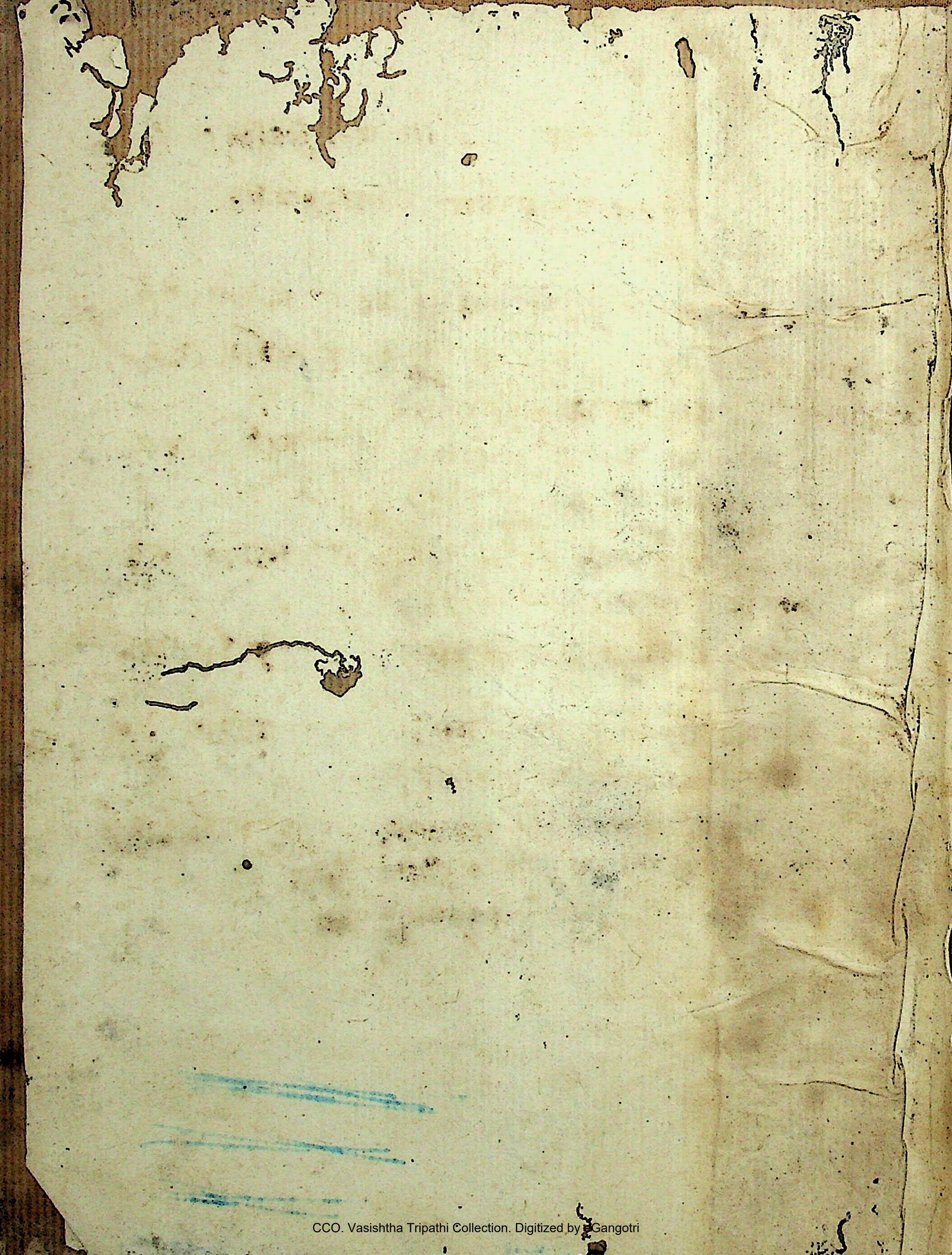
[illegible]



5.5
V.H.P



শ্রী শ্রীরাধা গোবিন্দ জয়তি—

শ্রীমদ্ভাগবত পারায়ণের ক্রম—

১ম, দিবসে— ১ম, দ্বিতীয় এবং তৃতীয় স্কন্ধের ১৯ অধ্যায়—

২য়, দিবসে— তৃতীয় স্কন্ধের ২০। বিংশতি অধ্যায় হইতে
৫ম, পঞ্চম স্কন্ধের ৬ ষষ্ঠ অধ্যায় পর্য্যন্ত—

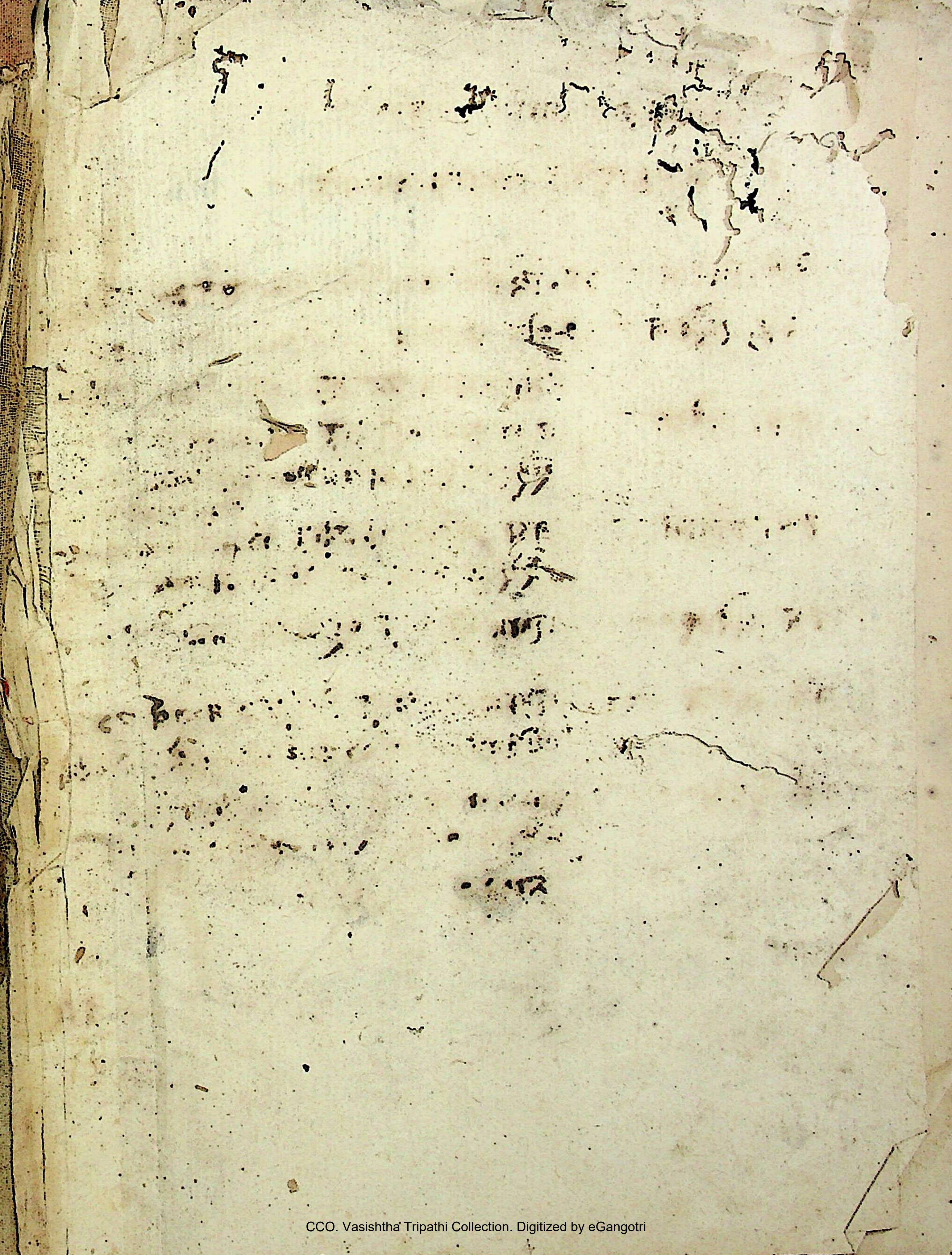
৩য়, দিবসে— ৫ পঞ্চম স্কন্ধের ৭ম, সপ্তম অধ্যায়—
হইতে, ৭ম, সপ্তম স্কন্ধের ১০ম দশম অধ্যায় পর্য্যন্ত—

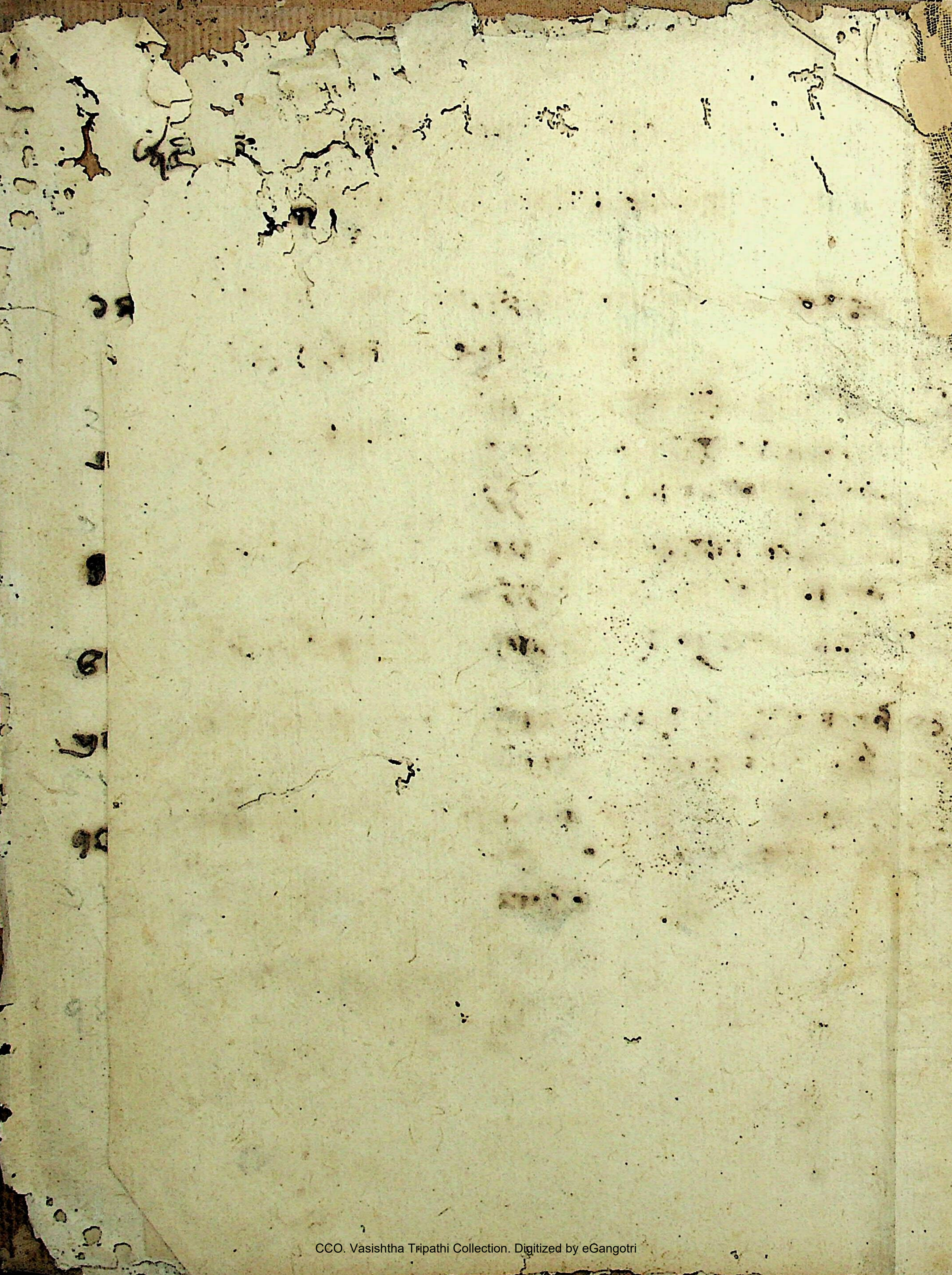
৪র্থ, দিবসে— ৭ম, সপ্তম স্কন্ধের ১১ একাদশ অধ্যায়
হইতে ৯ম, নবম স্কন্ধ সম্পূর্ণ—

৫ম দিবসে— দশম স্কন্ধের পূর্ব্বার্দ্ধ ৪৯ অধ্যায়—

৬ষ্ঠ, দিবসে— দশম স্কন্ধের উত্তরার্দ্ধ সম্পূর্ণ ৪১
অধ্যায়, এবং ১১ একাদশ স্কন্ধের [illegible]

৭ম, দিবসে— একাদশ স্কন্ধের ৬ষ্ঠ অধ্যায় হইতে—
সম্পূর্ণ এবং ১২শ, দ্বাদশ সম্পূর্ণ ও
মাহাত্ম্য— ইতি—





শ্রীমদ্ভাগবতম্।



মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্

শ্রীল শ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীল শ্রী পূজ্যপাদ সনাতন গোস্বামি কৃত বৈষ্ণবতোষণী টিপ্পনী
শ্রীল শ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীল শ্রীপূজ্যপাদ বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদ সমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমানিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

দশমস্কন্ধঃ।



মুর্শিদাবাদ;
বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং
মুদ্রিতঞ্চ।

সন১২৯৪, আশ্বিন।

শ্রীধরস্বামি টীকা।

ওঁ নমঃ কৃ। বিসর্গবিসর্গাদি নবলক্ষণ লক্ষিতং। শ্রীকৃষ্ণাখ্যং পরং ধাম জগদ্ধাম নমামি তৎ। দশমে দশমং লক্ষ্যমাতাশ্রয়বিগ্রহ বলবহুকুলাম্ভোধৌ পরানন্দ মুদীর্য্যতে। দশমে কৃষ্ণসৎকীর্ত্তিবিতানায়ানুবর্ণ্যতে। ধর্ম্মগ্লানি নিমিত্তস্ত নরোধো দুষ্টভূভুজাং প্রাকৃতাদি চতুর্দ্ধা যো নিরোধঃ সতু বর্ণিতঃ। তত্তৎ প্রসঙ্গতঃ সৃষ্টি সংহারাদি নিরূপণৈঃ। কৃতা নবতিরধ্যায়া দশমে কী। আদ্যৈশ্চতুর্ভিরধ্যায়ৈ র্ব্রহ্ম প্রার্থনয়াবনেঃ। ভারং হর্ত্তুং হরের্জন্ম সপ্রসঙ্গং নিরূপ্যতে। গোকুলে মথুরায়াঞ্চ দ্বারাংতঃ ক্রমাৎ। কৃষ্ণলীলা ত্রিধা প্রোক্তা তত্তত্তেষ্বনেকধা। সপঞ্চত্রিংশতাধ্যায়ৈ র্বৃহদ্বৃন্দাবনাদিষু। গোকুলে বসতো লীলা তোহকরা। একেন যমুনা বারিণ্যক্রূরেণ কৃতা স্তুতিঃ। একাদশভি রাধ্যাতা লীলা মধুপুর্য্যাং কৃতা। শেষৈর্দ্বারবতী লীলাক্রীড়াদি বর্ণ্যতে। এবং নবতিরধ্যায়া দশমে বিশদার্থকাঃ।

শ্রীবৃন্দাবনচন্দ্রায় নমঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীমন্মদনগো বৃন্দারণ্যপুরন্দরং। শ্রীগোবিন্দং প্রপদ্যেঽহং দীনানুগ্রহকারকং॥ বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যং ভগবন্তং কৃপার্ণবং। প্রেমভক্তিবিতাৎ গৌড়েষ্ববততার যঃ॥ শ্রীমাধবপুরীং বন্দে যতীন্দ্রং শিষ্যসংযুতং। লোকেষ্বঙ্কুরিতো যেন কৃষ্ণভক্তি সুরাঙ্ঘ্রিপঃ। ভবতসিদ্ধ্যর্থা টীকা দৃষ্টিরদায়ি যৈঃ। শ্রীধরস্বামিপাদাং স্তান্ বন্দে ভক্ত্যেকরক্ষকান্। ভট্টাচার্য্যং সার্ব্বভৌমং বিদ্যাবাচস্পতীন্ গুরূন্। বন্দে বিদ্যাভূষণঞ্চ গৌড়দেশ বিভূষণং॥ বন্দে শ্রীপরমানন্দং ভট্টাচার্য্যং রসালয়ং। রামভদ্রং তথা বাণীবিলাসঞ্চোপকা নমামি শ্রীমদদ্বৈতাচার্য্যং শ্রীবাসপণ্ডিতং। নিত্যানন্দাবধূতঞ্চ শ্রীগদাধর পণ্ডিতং। দামোদর স্বরূপাদীন্ বন্দে চৈতন্যবৎ। যেষাং পাদরজঃ স্পর্শাদধমোপ্যুত্তমো ভবেৎ। শ্রীবাসুদেবদত্তঞ্চ শ্রীগোবিন্দং মুকুন্দকং। মুরারি গুপ্তমন্যাংশ্চ বন্দে চৈতন্যবন্॥ বৃন্দাবনপ্রিয়ান্ বন্দে শ্রীগোবিন্দপদাশ্রিতান্। শ্রীমৎ কাশীশ্বরং লোকনাথং শ্রীকৃষ্ণদাসকং॥ স্বামিপাদৈর্নযদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তঞ্চাস্ফুটং ক্বচিৎ। টিপ্পনী দশমে তত্র সেয়ং বৈষ্ণবতোষণী॥ বৈষ্ণবাপরিতোষঃ স্যাদত্র যত্র তত স্তুতঃ। লেখ্যং বৈষ্ণব সিদ্ধান্তেনৈব কিঞ্চন॥ শ্রীমদ্ভাগবতব্যক্ত ভক্ত্যেকপুরুষার্থিনাং। নাভেদবাদ ইত্যেষ নালেখি ক্ষম্যতামিদং॥ পূর্ব্ব পূর্ব্বব্যাখ্যা পূর্ব্বপক্ষতয়া মতা। সর্ব্বাস্তিমা তু বিজ্ঞেয়া স্বসিদ্ধান্ততয়া মতা॥ যেষাং প্রোৎসাহনেনাস্মি প্রবৃত্তোঽত্যন্ত সাহসে। দীনগ্রহব্যগ্রাঃ শরণং মম বৈষ্ণবাঃ॥ রাধাপ্রিয়প্রেমবিশেষপুষ্টো গোপালভট্টো রঘুনাথদাসঃ। স্যাতামুভৌ যত্র সুহৃৎসহায়ৌ নাম সোঽর্থো ন ভবেৎ সুসিদ্ধঃ॥ শ্রীমচ্চৈতন্য রূপস্য প্রীত্যৈ শৃণবতোঽখিলং। ভূয়াদিদং যদাদেশ বলেনৈব বিলিখ্যতে যাবলিখিতং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্বোগ্যে বিলেখিতং। ছিদ্রং বদন্তি তচ্চাত্র শোধ্যং বৈষ্ণবপণ্ডিতৈঃ॥ শ্রীচৈতন্য কৃপাব্যক্ত কৃষ্ণামলিম্পৃভিঃ। সম্যগ্রসয়িতুং শক্যা সেয়ং বৈষ্ণবতোষণী॥ শ্রীমদ্ভাগবতং বক্তি স্বাদু স্বাদু পদে পদে। তস্য প্রতিপদ ব্যাখ্যা কা তৎপ্রতিপত্তয়ে॥ আদ্যঃ পাঠোঽত্র গৌড়ীয়ো দ্বিতীয়ো হ্যলেখি কাশিকঃ। নানান্যদেশপুস্তীনাং টীকানাঞ্চানুবাদতঃ॥ পুরা মহাপুরাণ প্রোক্তানি যানি হি। লক্ষণান্যখিলে স্কন্ধে তানি সন্তি তরোরিব॥ তত্র প্রাধান্যতঃ স্কন্ধে দশমেঽত্র নিরূপ্যতে। আশ্রয়ভগবান্ কৃষ্ণঃ স্বপূর্ণস্ব প্রকাশকঃ॥ তত্র যদ্যপি সামান্যাকারেণাশ্রয় লক্ষণং। তথাপি কৃষ্ণ এব স্যাত্তস্য পর্য্যবসায়িতা ব্রহ্মহি প্রতিষ্ঠাহমিতি তদগীঃ সতাং মতা। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদি সচিবা চ সা। পরিভাবাচ তত্র স্যাদেতৈ চাংশেতি স্তগী তদেতদ্বিবৃতং ভাবি ব্রহ্মস্তবমহু স্বয়ং॥ অথাত্র পরিভাবেয়ং জ্ঞাতব্যা যদ্যপেক্ষ্যতে। মূলং সটীকমন্থাদৈঃ পরিচ্ছেদ্যং সন্ধি অল্প বাক্যান্ত এবাত্র দেয়াঃ পদ্যান্ততো নতু। বহুপদ্যৈক বাক্যত্বে গর্ভাঙ্কা বিন্দুমস্তকাঃ॥ যস্মিন্ বাক্যে নাস্তি টীকা তদগ্রে যোজয়েৎ। টীকা তদঙ্কশূন্যা বা তদঙ্কান্ত যুতাপি বা॥ তদঙ্কতত্ত্বস্ত পূর্ব্বাঙ্ক সন্নিধৌ পৃথগাচরেৎ। বিধিরেবং গৌড়কাব্যে র্জ্জরাদৌ যথা মতি। এক পদ্যান্যবাক্যত্বে সংখ্যা শব্দান্ত কান্তকাঃ। যথার্দ্ধকং যুগ্মকঞ্চ ত্রিকমিত্যাহ্যদাহৃতিরিতি॥

শ্রীকৃষ্ণ লীলা তিন প্রকার ব্রজলীলা, মথুরালীলা এবং দ্বারকালীলা। দশমস্কন্ধে নব্বই অধ্যায়ে কৃষ্ণলীলা র্ত্তিত হয়, তন্মধ্যে প্রথমাদি চারি অধ্যায়ে ব্রহ্মার প্রার্থনায় অবনির ভার হরণার্থ ভগবান্ হরির জন্ম অপর পাঁচ অধ্যায় অবধি ঊনচল্লিশ অধ্যায় পর্য্যন্ত ব্রজলীলা, চল্লিশ অধ্যায়ে যমুনা জলমধ্যে অক্রূর কর্ত্তৃক হরির স্তুতি, একচল্লিশ অধ্যায় অবধি একান্ন অধ্যায় পর্য্যন্ত একাদশ অধ্যায়ে মথুরালীলা এবং বায়ান্ন অবধি নব্বই অধ্যায় পর্য্যন্ত ঊনচল্লিশ অধ্যায়ে দ্বারকালীলা কীর্ত্তন॥ ০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তি কৃত দশমস্কন্ধ টীকা প্রারম্ভে বন্দনা ।

নিত্যানন্দঃ কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রোঽদ্বৈতঃ পৃথ্ব্যামেধয়ন্ প্রেমসিন্ধুং ।
তপ্তস্তম্বং স্তেময়ংশ্চেতয়ন্মাং ধিন্বন্ ভূয়াৎ স্বৈঃ কৃপারশ্মিলেশৈঃ ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্গদাধর নমো নৃহরে নমস্তে শ্রীরাম রায় নম এব নমঃ স্বরূপ ।
শ্রীরূপ সানুগ নমোঽস্তু নমোঽস্তু তুভ্যং শ্রীমৎসনাতন নমোঽস্তু নমো নমোঽস্তু ॥ ২ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতীয় দিব্যদশমস্কন্ধামৃতাম্ভোনিধৌ খেলন্ যঃ স্বকরোদ্ধৃতৈ রসকণৈরার্দ্রাংস্তটস্থানপি ।
চক্রে যস্য সুহৃন্মীলিতমহঃ শ্রীরূপবিখ্যাপিতৈঃ সর্ব্বৈর্দৃশ্যত এব নাটকবরে সাশ্চর্য্যমেতদ্যথা ॥ ৩ ॥

বক্তুং পারমহংস্য পদ্ধতিমিহ ব্যক্তিং গতানাং হি যঃ সিদ্ধানাং ভুবনে বভূব সনকাদীনাং তৃতীয়ঃ পুরা
সাঙ্গং ভক্তিরসং রহস্য মধুনা ভক্তেষু সঞ্চারয়ন্নেকঃ সোঽবততার বিশ্বগুরবে শুদ্ধায় তস্মৈ নমঃ ॥ ৪ ॥

ব্যাখ্যা বৈষ্ণবতোষণী প্রকটিতা যেনৈব যস্যা রসঃ প্রাপয্যাতিচমৎকৃতীঃ সহৃদয়ানাহ্লাদয়ন্ ভ্রাজতে
তস্মাদ্দিত্রকণা ত্বদীয় মুখতো যে নিঃসৃতাঃ স্বাদিতাস্তানাচিত্য কৃতার্থয়ানি জগুরিত্যাশা বরীবর্ত্তি মে ॥ ।

গোপালভট্ট রঘুনাথ পদাব্জরেণূন্ শ্রীলোকনাথচরণানথ জীবপাদান্ ।
বন্দে যদীয় করুণা সুরদীর্ঘিকায়াং স্নাতোঽধ্বতাবততিরীহিতমাপ্তুনীশে ॥ ৬ ॥

তমশ্ছন্ন দৃশাং বৈ নঃ কৃতে ভাবার্থদীপিকা । কৃতা কৃপালবস্তেঽত্র শ্রীধরস্বামিনো গতিঃ ॥ ৭ ॥
ব্যাখ্যা লেখ্যা তদীয়া যা ভক্তচিত্ত প্রমোদনী । কাচিৎ প্রভূনাং কাচিত্তু শ্রীমদ্গুরু কৃপোদিতা ॥ ৮ ॥
প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং । লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে ॥ ৯ ॥
গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেঽতিপ্রভূষ্ণবে । তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে ॥ ১০ ॥
দশমেঽনুক্রমপ্রাপ্তং নিরোধং পরিহায় যৎ । আশ্রয়ং বক্তি মুনিরাট্ তেনেদং প্রতিপদ্যতে ॥ ১১ ॥
প্রথমঃ পীঠতাং স্কন্ধদ্বয়ং চরণযুগ্মতাং । চতুর্থাদি কটী নাভি বক্ষোদোর্যুগকণ্ঠতাং ॥ ১২ ॥
দ্বাদশৈকাদশং শীর্ষ ভালাদিত্বমগাৎ ক্রমাৎ । শ্রীভাগবত কৃষ্ণস্য দশমো মঞ্জু হাস্যতাং ॥ ১৩ ॥
ধ্যেয়সর্ব্বাঙ্গমুখ্যং যদ্ধাস্যং নাস্তেঽস্য সংস্থিতিঃ । যথা তথাশ্রয়ঃ স্কন্ধো নৈবান্তে স্থাতুমর্হতি ॥ ১৪ ॥
অতঃ শ্রীদশমে ব্রহ্মপরমাত্মাদি নাম ভাক্ । আশ্রয়োবর্ণ্যতে কৃষ্ণো নবলক্ষণ লক্ষিতঃ ॥ ১৫ ॥
ঈশানুবর্ত্তিনামম্বরীষাদীনাং কথোদিতা । নবমে দশমে সাক্ষাদীশস্যৈব কথোচ্যতে ॥ ১৬ ॥
সচেশ্বরো গোপএব কৃষ্ণঃ পূর্ণতমোব্রজে । পুরদ্বয়ে পূর্ণতরঃ পূর্ণঃ ক্বচিন্ন উচ্যতে ॥ ১৭ ॥
এবং স্থলস্য ত্রৈবিধ্যাল্লীলাস্য ত্রিবিধোদিতা । বাল্যাদিতত্তদালম্বি ভক্তভেদাৎ সহস্রধা ॥ ১৮ ॥
আদ্যৈঃ পঞ্চভিরধ্যায়ৈ র্জন্মপ্রাসঙ্গিকীকথা । জন্মচাস্য ততো বাল্যলীলা নবভিরীরিতা ॥ ১৯ ॥
ষড়্ভিঃ পৌগণ্ডলীলাস্ত কৈশোররস চর্চ্চিতা । ততঃ কৈশোরলীলোনবিংশত্যা ব্রজমণ্ডলে ॥ ২০ ॥
একেন স্তুতিরক্রূরস্যৈকাদশভিস্ততঃ । লীলা স্যান্মাথুরীশেষৈ র্দ্বারকায়াং নিরূপিতা ॥ ২১ ॥
তদেবং দশমেঽধ্যায়ৈর্নবত্যা বর্ণিতা হরেঃ । লীলা নিত্যকিশোরস্য নিখিলাকর্ষিণী ক্ষিতৌ ॥ ২২ ॥
তত্রতু প্রথমে শ্রোতৃবক্ত্রোরাগতিমাধুরী । দেবাজ্ঞাকাশবাক্ কংসাদ্দেবক্যাঃ ষট্সুতাত্যয়ঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

দশমস্কন্ধঃ।

প্রথমোঽধ্যায়ঃ।

ওঁ নমঃ কৃষ্ণায়।

শ্রীরাজোবাচ।

কথিতো বংশবিস্তারো ভবতা সোমসূর্য্যয়োঃ। রাজ্ঞাঞ্চোভয়বংশ্যানাং চরিতং পরমাদ্ভুতং ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র তু প্রথমে কংসঃ স্বমৃত্যুং দেবকীসুতাৎ। শ্রুত্বা ভীতোঽবধীত্তস্যাঃ ষড়্গর্ভানিতি বর্ণ্যতে। কৃষ্ণাবতারচরিতশ্রবণামৃতনির্বৃতঃ। উক্তানুবাদেনোৎসুক্যাদ্রাজা পৃচ্ছতি তৎ পুনঃ ॥ ০ ॥

কথিতো বংশবিস্তার ইতি ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীযুক্তো রাজা শ্রীরাজেতি শ্রীশব্দপ্রয়োগোঽত্র শ্রীকৃষ্ণলীলারম্ভেঽতিশয়েন প্রেম্না বিরাজমানত্বাৎ। টজভাবঃ সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাৎ। রাজোবাচেতি পাঠস্তু সাধারণঃ ॥ ০ ॥

সর্ব্ব কথৈকমূলং শ্রীকৃষ্ণচরিতং বিস্তরেণ শ্রোতুং বক্তুঃ শ্রীবাদরায়ণেঃ প্রহর্ষণার্থং তদুক্তমভিনন্দতি কথিত ইতি সার্দ্ধকেন। কথিতঃ প্রায়স্তত্তজ্জন্ম কথা প্রবন্ধেনাপ্যুক্তঃ নতূদ্দেশমাত্রেণেত্যর্থঃ। তত্রাপি বংশানাং বিস্তারঃ প্রত্যেকং পুত্র পৌত্রাদি প্রপঞ্চো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়। দশমে ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাপ্তিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতে র্গতিঃ। অথ দশমস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ। নবমে দ্বাদশস্কন্ধ সম্বন্ধি দশলক্ষণানুসারেণ বংশ বংশ্যানুচরিত দ্বারা দ্বিতীয় সম্বন্ধি তদনুসারেণ তদ্রূপ মন্বন্তর কথা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাচয়িতব্যেষ্বর্থেষু বক্তুরুৎসাহং বর্দ্ধয়িতুং তদুক্তমভিনন্দতি কথিত ইতি ব্রহ্মপ্রপৌত্রাৎ সূর্য্যাৎ ব্রহ্মপৌত্রত্বেন ব্রহ্মাংশত্বেন মনোঽধিষ্ঠাতৃত্বেন স্বয়ং ভগবদঙ্গীকৃতবংশ্যতাকত্বেন চ সোমস্যাভ্যর্হিতত্বাৎ পূর্ব্বনিপাতঃ। স্বায়ম্ভুবমনো স্তদ্বংশ্যানাঞ্চ পরমাদ্ভুত-

---

অপিচ প্রথমাধ্যায়ে দেবকীপুত্র হইতে আপনার মৃত্যুর কথা শ্রবণ করিয়া ভীতচিত্ত কংসকর্ত্তৃক ঐ দেবকীর ছয় গর্ত্ত বধ ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ শ্রবণৌৎসুক্য প্রকাশ পূর্ব্বক মুনিবর শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্!

যদোশ্চ ধর্ম্মশীলস্য নিতরাং মুনিসত্তম। তত্রাংশেনাবতীর্ণস্য বিষ্ণোর্বীর্য্যাণি শংস নঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অংশেনেতি প্রতীত্যভিপ্রায়েণোক্তং ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভবতেতি পরমাদরাৎ। সোমস্য পূর্ব্বনিপাত স্তদ্বংশে সাক্ষাৎ শ্রীভগবদবতরণেনাভ্যর্হিতত্বাৎ। উভয় বংশ্যানাং চন্দ্রসূর্য্যবংশোদ্ভবানাং দিগ্বিজয়াদি চরিতঞ্চ কথিতং। পরমং অদ্ভুতং বিস্ময়াবহং। শ্রীপুরূরবঃককুৎস্থাদীনাং উর্ব্বশীপরিগ্রহেন্দ্রারোহণাদিনাত্যন্তালৌকিকত্বাৎ। যদ্যপি স্বায়ম্ভুব মন্বাদিবংশ তদ্বংশ্যচরিতান্যপি তৃতীয়স্কন্ধাদৌ কথিতানি সন্তি তথাপি সোম সূর্য্যয়োরিতি উভয় বংশ্যানামিতি সর্ব্বাবতার শ্রেষ্ঠয়োঃ শ্রীযদুনাথ রঘুনাথয়োস্তত্র তত্র সম্বন্ধাৎ ॥ ১ ॥

যদোশ্চ বংশ বিস্তার স্তদ্বংশ্যানাং চরিতং পরমাদ্ভুতং নিতরাং সম্যক্তয়া কথিতং তত্র হেতুঃ ধর্ম্মশীলস্যেতি ধর্ম্মোঽত্র ভগবদ্ভক্তিলক্ষণঃ। ধর্ম্মোনভক্তিকৃৎপ্রোক্ত ইতি শ্রীভগবদুক্তেঃ। শ্রীযদো র্ভক্তিনিষ্ঠত্বমেকাদশস্কন্ধে প্রবন্ধেন বক্ষ্যতে। অতএবোক্তং শ্রীকুন্তীদেব্যা যদোঃ প্রিয়স্যান্ববায় ইতি। পৃথক্ত্বেন তস্যোক্তিস্তদ্বংশে শ্রীযদুদেবাবতরণেন সর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। ক্রমেণাভীষ্টপ্রশ্নেচ্ছাতশ্চ। মুনিষু সন্ উত্তমঃ মুনিসত্তমঃ শ্রীভগবদ্ভক্তঃ সত্তরঃ শ্রীকৃষ্ণে রতঃ সত্তম স্তৎ পদাব্জয়োঃ প্রেম বিশেষবানিত্যেবং সম্বোধনেন কথিতে কথ্যে চ সমর্থতোক্তা ॥

অভীষ্টমাহ তত্রেত্যর্দ্ধকেন ধর্ম্মশীলত্বাদেব তত্র যদোর্বংশেঽবতীর্ণস্য শ্রীগোলোকাখ্য নিজ পরম লোকাৎ স্বয়ং প্রপঞ্চেঽভিব্যক্তিমাগতস্য অংশেনেতি। শ্রীধরস্বামিচরণৈরেব ব্যাখ্যাতং। তত্র প্রতীতিঃ সাধারণ জনানামেব জ্ঞেয়া। নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়া সমাবৃত ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ। ততশ্চাংশেনাবতীর্ণস্যেতি অসর্ব্ব সুবোধ স্বভাবস্যেত্যর্থঃ যদ্বা অংশেন শ্রীবলদেবেন সহেতি। তস্যাপি বীর্য্যাণি শংস্যানীতি ভাবঃ। অর্থান্তরে। দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরং। কৃষ্ণঞ্চ তত্র ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং সুবিস্মিতা ইত্যনেন সুষ্ঠু নিরূপয়িষ্যমাণব্যাখ্যাবিশেষময়বচনেন কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যনেন চ বিরোধাপত্তেঃ। উক্তঞ্চ ব্রহ্মণা স্বসংহিতায়াং। গোলোকনাম্নি নিজধাম্নি তলেচ তস্য দেবী মহেশ হরিধামসু তেষু তেষু। তে তে প্রভাব নিচয়া বিহিতাশ্চ যেন গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামীতি ॥ রামাদিমূর্ত্তিষু কলা নিয়মেন তিষ্ঠন্নানাবতারমকরোদ্ভুবনেষু কিন্তু। কৃষ্ণঃ স্বয়ং সমভবৎ পরমঃ পুমান্ যো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥ তত্র তত্র সন্দেহাস্ত নিরস্তস্তে। এবমত্রাপি বিষ্ণোঃ সর্ব্ব ব্যাপকতয়া পরিপূর্ণতা পর্য্যবসানস্য স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ। নোঽস্মান্ প্রতি বীর্য্যাণি মহাপ্রভাবময়চরিতানি শংস স্তুতিবৎ সোৎকর্ষং বর্ণয় ইতি শ্রীকৃষ্ণস্য চরিতানাস্ত পরম পরমাদ্ভুতত্বং সূচিতং। ন ইতি বহুত্বং তচ্ছ্রুশ্রূষয়াত্মনো বহুমানাৎ। স্বসঙ্গিনামপেক্ষয়া বা সাচ কৃপয়া বিনয়েনৈব বা। যদ্বা নোঽস্মাকং পাণ্ডবানাং যো বিষ্ণুস্তস্য ইত্যাত্মন স্তস্মিন্ ভক্তি স্তদ্বীর্য্য শ্রবণে লালসাচ সূচিতা ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভেদ দ্বারা দশমপদার্থমধিগত্য তস্যচ তদন্তে নিজাভীষ্ট শ্রীকৃষ্ণরূপস্য পর্য্যালোচনেন সুখবিশেষমুপালভ্য তথাঽনুবদন্, তল্লক্ষণবিশিষ্টেঽত্র কথা দ্বারা সাক্ষাত্তমেবাধিগন্তুং ঔৎকণ্ঠ্যেন পৃচ্ছতি। কথিত ইত্যাদিভিঃ। তত্র সার্দ্ধেন তদনুবাদঃ। তত্রেত্যর্দ্ধেনাভীষ্ট বিজ্ঞপ্তিঃ ॥ ১ ॥ অংশেন শ্রীবলদেবেন সহ ॥ ২।৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চরিত্রাণাং চতুর্থাদিষু কথিতত্বেঽপি তস্য বংশো ন পর্য্যবসান মধুরঃ। সোমসূর্য্যয়োর্বংশস্ত শ্রীকৃষ্ণরাম চরিত্রাশ্রিতত্বাৎ পর্য্যবসান মধুর ইতি তয়োরুৎকর্ষেণোল্লেখঃ। যদোশ্চরিতং কথিতং তস্য পিত্রাজ্ঞালঙ্ঘিত্বেঽপি শুদ্ধভক্তিমত্ত্বাৎ নিতরাং ধর্ম্মশীলত্বং নবমেব্যাখ্যা তমেকাদশে ব্যাখ্যাস্যতে চ। মুনিসত্তমেতি মুনিত্বাৎ সর্ব্বজ্ঞত্বং ভক্তমুখ্যত্বাৎ ভক্ত্যুৎকর্ষস্থাপকত্বমিত্যুভয়ং ত্বয্যেব দৃষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

তত্রাবতীর্ণস্য বীর্য্যাণি কথয়। কস্য অংশেন বিষ্ণোর্যঃ খল্বংশেন বৈকুণ্ঠে বিষ্ণুর্ভবতি যস্যৈকাংশো বিষ্ণুস্তস্য পূর্ণস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা। অংশেন শংস। সাকল্যেন বক্তুং ন কস্যাপি শক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

আপনি অনুগ্রহ করিয়া চন্দ্রবংশ ও সূর্য্যবংশের বিস্তৃত বিবরণ বলিয়াছেন, অপর ঐ দুই বংশে যে সকল নরপতি জন্মগ্রহণ করেন, তাঁহাদের পরমাশ্চর্য্য চরিত্রও কথিত হইয়াছে ॥ ১ ॥

পরে ধর্ম্মশীল মহাত্মা যদুরও বংশাবলী বর্ণন করিলেন, সম্প্রতি ঐ বংশে অংশ (বলদেব) সহ অবতীর্ণ ভগবান্ বিষ্ণুর বীর্য্য (কর্ম্ম) সকল বর্ণন করুন ॥ ২ ॥

অবতীর্য্য যদোর্বংশে ভগবান্ ভূতভাবনঃ। কৃতবান্ যানি বিশ্বাত্মা তানি নো বদ বিস্তরাৎ ॥৩॥
নিবৃত্ততর্ষৈরুপগীয়মানাদ্ভবৌষধাচ্ছ্রোত্র মনোঽভিরামাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্বুক্তানি জাতো গতঃ পিতৃগৃহাৎ ব্রজমেধিতার্থ ইত্যাদিনা সত্যং পুন বিস্তরেণ বদেত্যাহ অবতীর্য্যেতি ভূতানি ভাবয়তি পালয়তীতি তথা ॥ ৩ ॥

অত্র লোকে ত্রিবিধা জনাঃ মুক্তা মুমুক্ষবো বিষয়িণশ্চ তেষাং মধ্যেঽত্র ন কস্যাপ্যলং প্রত্যয় ইত্যাহ নিবৃত্ততর্ষৈরিতি। গত-

বৈষ্ণবতোষণী।

নন্ সর্ব্বাণ্যপি তস্য কর্ম্মাণি পরমাদ্ভুতানি ইতি চেত্তর্হি তানি সর্ব্বাণ্যেব কথয়েত্যাহ অবতীর্য্যেতি অবতার প্রয়োজনমুদ্দিশতি ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্য পূর্ণোঽপি কৃপয়া ভূতানি সর্ব্বাণ্যেব ভাবয়তি পালয়তীতি তথা সঃ। যতো বিশ্বাত্মা চেতনাদি শক্তিপ্রেরকত্বেন স্বভাবতএব হিতকারী পরম স্বরূপত্বেন প্রেমবিশেষ পর্য্যবসানরূপশ্চেত্যর্থঃ। অতো যানি যাবন্তি কর্ম্মাণি তানি সর্ব্বাণ্যেব বদ সংকীর্ত্তয়। তত্রচ বিস্তরাৎ বিস্তরেণ প্রয়োজনাদি নির্দ্দেশেন নতু পূর্ব্ববৎ সংক্ষেপেণেত্যর্থঃ। ইত্যসম্ভবেঽপি লালসয়ৈবোক্তং ॥ ৩ ॥

নচ বিস্তরেণ তত্র শ্রুতে মম তৃপ্তিরাশঙ্কেত্যাশয়েনাহ। নিবৃত্ত তর্ষৈর্মুক্তৈরপ্যাপ অধিকং সর্ব্বোপরিতনত্বেন বা গীয়মানাদিতি পরম ফলত্বেন সদোপগানাৎ পরমানন্দময়ত্বং। তত্র মুক্তাঃ জ্ঞানিচরভক্তাঃ স্বভাবভক্তাশ্চেতি দ্বৈবিধ্যে পুনর্জ্জীবন্মুক্তাঃ প্রাপ্তসালোক্যাদয়শ্চেতি চতুর্ব্বিধা জ্ঞেয়াঃ। ভবৌষধাদিতি অর্থান্মুমুক্ষূণাং সর্ব্বদুঃখ নিবর্ত্তকত্বং। শ্রোত্র মনোঽভিরামাদিতি। শব্দ মাত্রেণ শ্রোত্রাণি অর্থেন মনাংসি চাভিতো রময়তীতি তথা তস্মাদিতি পারিশেষ্যাদ্বিষয়েচ্ছূনামপি সুখপ্রদত্বং তথা ভক্তীচ্ছূনাং তু উত্তরত্বমধিকং প্রথমঞ্চ যথোচিতং জ্ঞেয়মিতি। চতুর্থোঽপ্যধিকারী কল্প্যঃ। এবং সাধ্যত্বং সাধনত্বঞ্চ। অতঃ সদা সর্ব্বসেব্যত্বমুক্তং। অতএব উত্তমঃ শ্লোকো যশোযস্য তস্য শ্রীভগবতো গুণানাং নিরতিশয় নিত্য সত্য স্বাভাবিকানন্তানামৌদার্য্য বাৎসল্যাদীনাং অনুবাদঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিবৃত্তেতি সামান্যত স্তৎ প্রশংসা। পিতেত্যাদিভি বিশেষত ইতি জ্ঞেয়ং নিবৃত্ততর্ষৈঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্ জাতোগতঃ পিতৃগৃহাদ্ব্রজমেধিতার্থ ইত্যাদিনা অংশেনোক্তান্যেব সত্যং সামস্ত্যেন তদ্বীর্য্যাণি সংক্ষিপ্তী কৃত্যাপি বক্তুমশক্যান্যেব। স্বয়াস্বংশেন যান্যুক্তানি তান্যপি সংক্ষিপ্তীকৃত্য শ্লোকাভ্যামুক্তান্যতো বহুভিঃ শ্লোকৈস্তান্যেব বিস্তৃতী কৃত্য ক্রহীত্যাহ অবতীর্য্যেতি। ভূতানি ভাবয়তি প্রেমবন্তি করোতীতি প্রয়োজনমুক্তং নৃলোকং রময়ামাস মূর্ত্ত্যা সর্ব্বাঙ্গ রম্যয়েতি। "অবিতৃপ্তদৃশাং নৃণামিতি স্বমূর্ত্ত্যা লোকলাবণ্য নির্ম্মুক্ত্যেত্যাদিভ্যস্তথৈবাবগমাৎ। যতো বিশ্বাত্মা দেহ জীবাভ্যাং সকাশাদপি পরমাত্মা প্রেমাস্পদী ভবিতুমর্হত্যেবেতি ব্রহ্মস্তবান্তে ব্যক্তী ভবিষ্যতি। বিস্তরাৎ অস্মদাদি মন্দবুদ্ধি সুগম্যার্থং বিস্তরং শব্দবাহুল্যং প্রাপয্যেত্যর্থঃ। বিস্তরো বিগ্রহোব্যাসঃ সচ শব্দস্য বিস্তর ইত্যমরঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামিভিঃ শ্রীমৎপ্রভুভিশ্চ সনাতনৈঃ। ধরজুস্বাত্তক্ষুণ্ণচ্ছিষ্টং ভুজিব্যোঽহ মুপাদদে। অস্মদাদয়স্তু সংসাররোগগ্রস্তাঃ পরমভাগ্যালব্ধে ভিষক্‌শিরোমণিভিস্তত্র ভবদ্ভির্দীয়মানাৎ কৃষ্ণলীলামৃত মহৌষধাৎ কথং বিরতা ভবিতুমর্হন্তীত্যাহ নিবৃত্তেতি ভবৌষধাৎ সংসার ব্যাধেরৌষধ রূপাৎ নিবৃত্ততর্ষৈ র্যদেব নিষেব্য বিগত তৃষ্ণাব্যাধিভি স্তুষ্টৈরেব সংসারস্তস্মান্মুক্তৈ র্জ্ঞানাদিভ্যোপি উপ আধিক্যেন গীয়মানাৎ ভো ভো বয়মিব এতন্নিষেবৈব্যব নিরাময়া ভবতেত্যুচ্চৈ রুপদিশ্যমানাৎ অন্যৌষধবন্নাস্য

হে মুনিসত্তম! যদিও আপনি নবমস্কন্ধের শেষে ভগবানের কার্য্য সংক্ষেপে বর্ণন করিয়াছেন, তথাচ ভগবান্ বিশ্বাত্মা বিষ্ণু, যিনি সকল ভূতের পালন করিতেছেন, তিনি যদুবংশে অবতীর্ণ হইয়া যে যে কর্ম্ম করিয়াছেন তৎসমুদায় বিস্তারিত করিয়া আমাদের নিকট কীর্ত্তন করুন ॥ ৩ ॥

ব্রহ্মন্! ইহলোকে তিন প্রকার মনুষ্য আছে মুক্ত, মুমুক্ষু এবং বিষয়ী। ইহাদের মধ্যে কোন প্রকার মনুষ্যেরই হরিচরিত্র শ্রবণে অলং বুদ্ধি হয় না অর্থাৎ এই পর্য্যন্তই অধিক আর শুনিব না

ক উত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদাৎ পুমান্ বিরজ্যেত বিনা পশুঘ্নাৎ ॥ ৪ ॥
পিতামহা মে সমরেঽমরঞ্জয়ৈর্দেবব্রতাদ্যাতি রথৈস্তিমিঙ্গিলৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তৃষ্ণুমুক্তৈরপীত্যর্থঃ। মুমুক্ষূণাময়মেবোপায় ইত্যাহ ভবৌষধাদিতি। বিষয়িণাং পরমো নিবোঽয়মেবেত্যাহ শ্রোত্র মনোঽভিরামাদিতি। অপগতা শুক্ যস্মাৎ তমাত্মানং হন্তীতি অপশুগ্ঘ্ন স্তস্মাৎ পশুঘাতিন ইতি বা ॥ ৪ ॥
কিঞ্চাস্মৎকুলদৈবতং শ্রীকৃষ্ণঃ অতস্তৎকথৈব নিত্যং শ্রোতব্যা ইত্যাশয়েনাহ পিতামহা ইতি। অমরান্ জয়ন্তি যে তৈঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

নিরন্তরা পুনঃ পুনঃ প্রবর্ত্তিতা বা কথা তস্মাৎ কো বিরজ্যেত বিরতস্তৃপ্তো বা স্যাৎ। তত্রাদ্যানাং নিরন্তরং মনসি তল্লীলানন্দো ব্রহ্মানন্দাদপ্যধিকতয়া স্ফুরতি অত্যন্তোচ্ছলিততয়া তাদৃশ গানত্বেন পরিণমতেচ অতঃ স্বতঃসিদ্ধত্বাত্তেষু গানস্যৈব প্রাধান্যং দর্শিতং। স্বতঃসিদ্ধ তাদৃশ ভাবত্বেন ত এব চ প্রথমং নির্দ্দিষ্টাঃ। ভুক্তিমুক্তীচ্ছুষু তাদৃশ স্ফূর্ত্ত্যভাবাৎ ন স্বতঃ সিদ্ধত্বং। অত ঔষধ রূপত্বং শ্রোত্র দ্বারৈব মনঃ প্রবেশিত্বঞ্চোক্তং। তস্মাৎ শ্রবণস্যৈব প্রাধান্যং দর্শিতং পূর্ব্বতো ন্যূনত্বঞ্চ। তত্র দ্বিতীয়েষু পরমার্থ সাধন রূপত্বেন স্ফুরতি বস্তুস্বভাবেন শ্রোত্রমনোঽভিরামত্বঞ্চাস্ত্যেব। তৃতীয়ানান্তু কেবলং শ্রোত্রমনোঽভিরামতয়েতি তারতম্যং। চতুর্থানান্তু প্রথমেভ্য এব ন্যূনত্বং অন্যেভ্যস্ত্বাধিক্যং। শাস্ত্রেঽস্মিন্ পদবাক্যানাং ক্রম স্ত্রিবিধোজ্ঞেয়ঃ। পূর্ব্ব পূর্ব্ব ন্যূনঃ উত্তরোত্তর-ন্যূনঃ যাদৃচ্ছিক ন্যূনশ্চ। তত্র প্রথমদ্বয়ং কৈমুত্য বিবক্ষয়া উত্তরস্যভিধেয়ার্থস্য নাত্যাদরেণ প্রেমাবেশেন চেতি। অত্র তু ত্রয়াণাং যথোত্তরং ন্যূনতা। চতুর্থানান্তু যাদৃচ্ছিক্যেব। তথোক্তিস্তু মুক্তস্য মুমুক্ষুত্বাভাবেঽপি মম বিষয়িতয়া শ্রোত্রমনোঽভিরামত্বেনাপি তত্র বিরক্তি র্ন্নযুক্তেতি বিনয়ঃ। পুমানিতি স্ত্রীবদস্বতন্ত্রঃ ক্লীববদ্বিকলেন্দ্রিয়শ্চেত্তদাস্যযোগ্যত্বাসম্ভাবনয়া বিরজ্যতাং নামেত্যর্থঃ। যদ্বা পুংস এব সর্ব্বত্র প্রাধান্যাৎ পুমানিত্যুক্তং। যদ্বা পুমান্ জীবঃ তেন চাধিকার্য্যপেক্ষাপি নিরস্তা। পশুঘ্নাৎ ব্যাধাৎ তস্যহি বিষয়িত্বসম্ভবেঽপি সততং হিংসাদিক্লেশবিদ্ধবুদ্ধিত্বেন লোকদ্বয়সুখবিবেকাসিদ্ধ্যা বিষয়িতায়া অপ্যভাবঃ। অত উক্তং রাজপুত্র চিরং জীবমাজীব ঋষিপুত্রক। জীব বা মর বা সাধো ব্যাধ মা জীব মা মর। ইতি তস্মাদেষো বিরজ্যেত স লোকদ্বয়েঽপ্যাত্মক্লেশিত্বেন তদ্বিরাগাৎ পরেষ্বপি শল্যবদর্পণেন ব্যাধ এবেতি গালি প্রদানে তাৎপর্য্যং। অন্যভ্ভগবদ্ভক্তিবিলাস টীকায়াং কথা মাহাত্ম্যে বিস্তারিতমেবাস্তি। তদেবং সামান্যতঃ শ্রীভগবদ্গুণানুবাদস্য তাদৃশত্বে সতি কিমুত শ্রীকৃষ্ণ রূপ গুণানুবাদস্যেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥
অথ ত্রিকং। তত্র ময়াতু বিশেষতো নিজকুলৈকগতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য কথা সদা অবশ্যশ্রোতব্যেত্যাশয়েনাহ পিতেতি অমরঞ্জয়ৈরিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিতেতি তস্যাসাধারণ প্লবত্বমাহ। বৎসপদমিব কৃত্বেতি। তত্তরণসাধনত্বাদেব তস্য প্লবত্বং নতু বহন সাম্যাদপীতি ভাবঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কট্বাদি রসত্বমিত্যাহ শ্রোত্র মনঃ সুখপ্রদাৎ শ্রোত্রমনোভ্যামেবৈতদৌষধং পীয়ত ইতি ভাবঃ। পশুঘ্নঃ স্বর্গসুখাভিলাষী কর্ম্মী তস্মাদ্বিনা সএব বিরজ্যেত নান্যঃ। যদুক্তং ত্রৈবর্গিকাস্তে পুরুষা বিমুখা হরিমেধসঃ। কথায়ামিত্যাদি যদ্বা অত্র বক্তৃশ্রোত্রো রুভয়ো রেবানন্দ ইত্যাহ নিবৃত্তেতি। উত্তমঃশ্লোকস্য গুণানামনুবাদাৎগুরোর্মুখাদাকর্ণ্য পশ্চাদনুকীর্ত্তনাৎ কঃ পুমান্ বক্তা বিরজ্যেত ন কোঽপি যতো নিবৃত্ততর্ষৈ রুপগীয়মানাৎ। কৃষ্ণস্য গুণানামনুকীর্ত্তনমপি উপ সর্ব্বাধিক্যেন গীয়তেকিং পুনস্তেষামাস্বাদনমিতি ভবাদৃশো বক্তা স্তেষামাস্বাদকো ঽপীতি ভাবঃ অত্র বর্ত্তমান প্রয়োগাদাধিক্যবাচকোপশব্দোপন্যাসাচ্চ নিবৃত্ততর্ষশব্দেন শুদ্ধভক্তা এব ব্যাখ্যেয়া নতু জ্ঞানিনঃ। তেষাং নিদিধ্যাসনস্যৈব শাশ্বতিক স্তুতিদৃষ্টে র্ন্নত্বনুকীর্ত্তনস্য। তথৈব গুণানুবাদং প্রাপ্য কঃ খলু মাদৃশঃ সাংসারিকঃ শ্রোতা বিরজ্যেত যতো ভবৌষধাৎ দ্বয়োরেব বিরাগাভাবে হেতুঃ শ্রোত্রমনোঽভিরামাৎ কথঞ্চিদ্ধনাদিক কামনয়া যদি কর্ম্মী বক্তা শ্রোতা বা স্যাত্তদা স বিরজ্যেদেবেত্যাহ পশুঘ্নাদ্বিনা ॥ ৪ ॥
মৎকুল দৈবতত্বেনাপি কৃষ্ণস্য কথা মম শ্রোতব্যেত্যাশয়েনাহ পিতামহা ইতি অমরান্ জয়ন্তীতি তৈঃ। দেবব্রতোভীষ্মঃ।

বলিয়া বিরক্তি উৎপন্ন হয় না। ফলতঃ উত্তমঃশ্লোক ভগবানের গুণানুবাদ মুক্তজন কর্ত্তৃক সর্ব্বদাই পরিগীত হয়, আর তাহা সংসার বিনাশের মহৌষধ, ইহাতে মুমুক্ষু পুরুষদিগের তাহাই মোক্ষের উপায়, আর ভগবদ্গুণানুবাদ শ্রোত্র ও মনের আনন্দ জনক, ইহাতে বিষয়িদিগেরও তাহাই পরম বিষয়। অতএব আত্মঘাতী অথবা পশুঘাতী ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি তাহা হইতে বিরত হইবে? ॥ ৪॥
অধিকন্তু ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আমাদের কুলদেবতা, অতএব তাঁহার কথা নিত্যই শ্রোতব্য। হে

দুরত্যয়ং কৌরবসৈন্যসাগরং কৃত্বাতরন্ বৎসপদং স্ম যৎপ্লবাঃ ॥ ৫ ॥
দ্রৌণ্যস্ত্রবিপ্লুষ্টমিদং মদঙ্গং সন্তানবীজং কুরুপাণ্ডবানাং।

শ্রীধরস্বামী।

দেবব্রতো ভীষ্মঃ তদাদ্যৈরতিরথৈ স্তিমিঙ্গিলতুল্যৈ র্দুরত্যয়ং কৌরবসৈন্যসাগরং বৎসপদমিবাত্যল্পং কৃত্বা তুচ্ছীকৃত্যাতরন্ স্ম যঃ শ্রীকৃষ্ণ এব প্লবো যেষাং তে তস্য বীর্য্যাণি বদস্বেতি তৃতীয়েণান্বয়ঃ ॥ ৫ ॥

ন কেবলং পাণ্ডবানেবারক্ষৎ ইদং মম শরীরমপি যো রক্ষিতবানিত্যাহ দ্রৌণ্যস্ত্রবিপ্লুষ্টমিতি। দ্রোণেরশ্বত্থাম্নো ব্রহ্মাস্ত্রেণ

বৈষ্ণবতোষণী।

মহাশৌর্য্যযুক্তং। দেবব্রতেতি ইচ্ছামৃত্যুত্বাদি হেতু মহানিয়ম নিষ্ঠয়া পরম দুর্জয়ত্বং। স আদ্যঃ শ্রেষ্ঠো যেষাং অতিরথানাং তৈঃ ইতি তৎপাল্যত্বেন তেষামপি দুর্জয়ত্বং। অতএব দুরত্যয়ং দুস্তরমপি। অতিরথলক্ষণং মহাভারতে। একাদশ সহস্রাণি যোধয়েদ্যস্তু ধম্বিনাং। অস্ত্র শস্ত্র প্রবীণশ্চ মহারথ ইতি স্মৃতঃ। অমিতান্ যোধয়েদ্যস্তু সংপ্রোক্তোঽতিরথস্তু স ইতি। কৌরবাণাং দুর্য্যোধনাদীনাং সৈন্যমেব সাগরঃ অতিবিস্তীর্ণত্বাদিনা তং। স্মেতি প্রসিদ্ধৌ। যৎ প্লবা ইতি প্লবস্তরণসাধনং তৎ সাধনত্বঞ্চ তস্য ন বহিত্র তুল্যত্বেন বোঢ়ৃলক্ষণত্বং কিন্তু প্রভাব বিশেষেণ বিলক্ষণমেবেত্যাহ বৎসপদমিব কৃত্বেতি অনায়াসেনৈব তরণাৎ ॥ ৫ ॥

বিশেষতো মম জীবনপ্রদশ্চ শ্রীকৃষ্ণ এবেত্যাহ দ্রৌণীতি বিশেষেণ প্লুষ্টং দগ্ধমপি ব্রহ্মাস্ত্রস্যানন্যনিবার্য্যত্বাৎ দাহকত্বমস্ত্যাচ্চ। ইদমিতি জন্মান্তরীণত্বং ব্যাবর্ত্তিতং যদ্বা প্রত্যক্ষমিত্যর্থঃ। ইতি তত্র সংশয়ো নিরস্তঃ। কুর্ব্বাদীনাং সন্তানবীজমিতি তৎ করুণায়াঃ হেতুঃ নৈব স্বদেহে প্রীতিহেতুশ্চ। অতস্তেষাং সর্ব্বেষামপি কুলক্ষয়দোষনিরসনেন যশোধর্ম্মশ্চ রক্ষিত ইতি ভাবঃ। পাণ্ডবানাং কুরুত্বেঽপি পৃথগুক্তি স্তেষাং তত্র বিশেষাপেক্ষয়া। অতএব কুরবস্তদন্য এব ব্রাহ্মণপরিব্রাজকাদিবৎ। ইতি তেষাং স্বসন্তানাভাব উক্তঃ তেন শ্রীভগবতঃ পরমকারুণ্যমেবাভিপ্রেতং। দুষ্টানাং সমূলনাশাৎ। প্রকারান্তরেণ তেষামপি বীজরক্ষয়া পরলোকহিতাচরণাচ্চ। প্রারম্ভচক্রাদানস্য সার্ব্বদিকত্বাৎ আত্তচক্র ইত্যুক্তং গোপনন্তু গদয়ৈব। অস্ত্রতেজঃ স্বগদয়া নীহারমিব ভাস্কর ইতি প্রথমে প্রোক্তত্বাৎ। যতঃ ভক্তবাৎসল্যেন ব্যগ্রতয়া রক্ষণার্থং চক্রঞ্চ গৃহীতং চকারান্মাতুরঙ্গঞ্চ জুগোপেত্যর্থঃ। গর্ত্তরক্ষয়া তদ্দেহ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেন সহায়েন প্লব উৎপ্লুতি র্যেষাং তাদৃশা বা ॥ ৫ ॥

দ্রৌণীতি অস্ত্রতেজঃ স্বগদয়েতি প্রথমোক্তত্বাদাত্তগদত্বমপি জ্ঞেয়ং ॥ ৬ ॥

পূর্ব্ব পূর্ব্বোক্ত বহির্ম্মুখানপি প্রবর্ত্তয়ন্ সকৌতুকমাহ বীর্য্যাণীতি। অখিলদেহভাজাং অনিয়তানাং জীবানাং নিয়মং বিনৈব তেষাং কেষাঞ্চিদৈচ্ছিকাদিত্বেন দুর্ঘটদেহ ত্যাগানাং ভীষ্মাদীনাং মৃত্যুং দেহত্যাগঃ কুর্ব্বতঃ কেষাঞ্চিৎ ভগবদ্বিরোধিত্বেন দুর্ঘট মোক্ষাণাং কংসাদীনামমৃতং মোক্ষমপি চকারাৎ পূতনাদীনাং ভক্তিমপি কুর্ব্বতো যানি তস্য তাদৃশানি বীর্য্যাণি স্বচ্ছন্দাচরিতানি বদেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যানীত্যুক্তদিশা পুরুষরূপৈঃ পরমাণ্বাদি ভেদেন কালরূপৈশ্চান্তর্ব্বহিশ্চ স্থিতস্যেতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিমিঙ্গিলতুল্যৈঃ। দুরত্যয়ং দুষ্পারমপি বৎসপদমিব কৃত্বা অতরন্ যতো যঃ শ্রীকৃষ্ণ এব প্লবো যেষাং তে যং সমাশ্রিতা ইত্যর্থঃ। তথাহি সমাশ্রিতা যে পদপল্লবপ্লবমিত্যত্র ভবাম্বুধির্বৎসপদমিতি তস্য বীর্য্যাণি বদস্বেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ৫ ॥

মদেকরক্ষকত্বেনাপি তৎকথা অবশ্যশ্রোতব্যেত্যাহ দ্রৌণ্যস্ত্রেণ বিপ্লুষ্টং দগ্ধং ইদমিতি তর্জ্জন্যা স্ববক্ষঃ স্পৃশতি। আত্তচক্রশ্চক্র-

ব্রহ্মন্! আমার পিতামহ পাণ্ডবগণ যাঁহাকে তরণি পাইয়া বৎস পদের তুল্য তুচ্ছ করত সমরে কৌরব সৈন্য সাগর, যাহা তিমিঙ্গিল সদৃশ অমরজয়ি ভীষ্ম প্রভৃতি অতিরথ সমূহে অতিশয় ভীষণ হইয়াছিল, তাহা অনায়াসে পার হইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

অপর তিনি যে কেবল পাণ্ডবগণকেই রক্ষা করিয়াছিলেন এমন নহে, আমার এই শরীর, যাহা এক্ষণে কুরু ও পাণ্ডবদিগের সন্তানের নিদান হইয়াছে, মাতৃগর্ত্ত মধ্যে দ্রোণনন্দন অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্র

জুগোপ কুক্ষিং গত আত্তচক্রো মাতুশ্চ মে যঃ শরণং গতায়াঃ ॥ ৬ ॥
বীর্য্যাণি তস্যাখিলদেহভাজামন্তর্ব্বহিঃ পূরুষ কালরূপৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

দগ্ধমিদং মচ্ছরীরং কুরূণাং পাণ্ডবানাঞ্চ সন্তানস্য নিদানং মে মম মাতুঃ কুক্ষৌ প্রবিষ্টো যো ধৃতচক্রো জুগোপ ॥ ৬ ॥

অখিল দেহভাজাং সর্ব্বপ্রাণিনাং অন্তশ্চ বহিশ্চ পূরুষরূপেণ কালরূপৈশ্চ অংশাভিপ্রায়েণ বহুবচনং। মৃত্যুং সংসারং উত

বৈষ্ণবতোষণী।

স্যাপি রক্ষণাৎ। অন্যথা পত্যনুমরণমেব তস্যা অভীষ্টমিতি। অত স্তৎ কথায়াং বিরক্ত্যা নিতরা মক্তৃতজ্ঞতাপি প্রসজ্যেতেতি শ্লোকদ্বয় তাৎপর্য্যং ॥ ৬ ॥

নমু সত্যং নিবৃত্ত তর্ষাদীনামুপাদেয় এব তদ্গুণানুবাদঃ তথা ভবদ্বিধানাং নিজরহস্যোঽসৌ কিন্তু তদ্বিমুখজনাশঙ্কয়া গোপয়িতুমিষ্যত ইত্যাশঙ্ক্য পরমোৎসুক্যেন তানপি প্রবর্ত্তয়ন্ প্রার্থয়তে বীর্য্যাণীতি দেহভাজাং জীবানাং অমৃতং মরণাদ্যশেষদুঃখরহিতং পরমমধুরং বা। বৈকুণ্ঠলোকং শ্রীকৃষ্ণপাদাব্জপ্রেম বা প্রযচ্ছতো দদতঃ। চকারাদন্যদপ্যপেক্ষিতং। বদস্ব গুহ্যান্যপি প্রকাশয় ইত্যর্থঃ ভাষণোপসম্ভাষা ইত্যাদিনা লোট্। যদ্বা স্ব হেমদেকবন্ধো মদেকধনেতি বা অতোমদ্বিতার্থমবশ্যং বক্তুমর্হসীতি ভাবঃ। হে বিদ্বন্নিতি তানি সর্ব্বাণি ত্বয়া জ্ঞায়ন্ত এবেতি ভাবঃ। অন্যৎ শ্রীস্বামিপাদৈ র্ব্যাখ্যাতমেব। ভাবস্ত্বয়ং কথা শ্রবণাদিনা অন্তর্দৃষ্টীনাং সতামন্তর্যামি রূপেণামৃতং তদভাবেচ বহির্দৃষ্টীনাং কালরূপেণ মৃত্যুং দদাতি যতঃ অতস্তদ্বীর্য্যাণি ব্রূহীতি। অথবা অন্তর্বহিশ্চ যানি পুরুষ কালয়ো রূপাণি তৈঃ। অত্র শ্রবণাদিনা অন্তঃস্থিতৈঃ সদ্ভিঃ পুরুষস্য শ্রীভগবতো রূপৈঃ শ্রীবিষ্ণ্বাদিমূর্ত্তিভিঃ পরমানন্দং তদভাবেনচ কালস্য রূপৈর্বহিঃ স্থিতৈর্যমাদিভি র্বিবিধ দুঃখং কিম্বা অন্তর্ব্বহিশ্চামৃতং বহিরন্তশ্চ মৃত্যুমপি প্রযচ্ছত ইত্যর্থঃ। মায়য়ৈব মনুষ্যস্য প্রসিদ্ধ প্রাকৃত মনুষ্যতয়া প্রতীতস্য স্বতো মনুষ্যাচারলীলত্বে প্রকৃতি ধর্ম্মাতীতত্বাৎ। যদ্বা তাদৃশ মনুষ্য প্রকাশিকয়া মায়য়াপ্যমনুষ্যস্য মনুষ্যলোকাতীতস্য কদাপি সাক্ষাৎ শ্রীগরুড়ারোহণ রুদ্রজয় ব্রহ্মমোহনাদিনৈশ্বর্য্যপ্রকটনাৎ। যদ্বা মায়া দয়া। মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চেতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। তয়া মনুষ্যস্য মনুষ্যাকারং প্রকটয়তঃ। যদ্বা মায়া স্যাচ্ছাম্বরীবুদ্ধ্যোরিতি ত্রিকাণ্ডশেষাৎ মায়া বয়ুনং জ্ঞানমিতি নির্ঘণ্টাচ্চ তস্যাং জ্ঞানাবস্থায়ামপি মনুষ্যস্য নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বাৎ তদ্রূপত্বেনৈব স্ফুরতঃ। অথবা অখিল দেহভাজাং অনিয়তানাং জীবানাং নিয়মং বিনৈব তেষাং কেষাঞ্চিদৈচ্ছিকাদি মৃত্যুত্বেন দুর্ঘটদেহপাতানাং শ্রীভীষ্ম দ্রোণাদীনাং মৃত্যুং দেহপাতং কুর্ব্বতঃ। কেষাঞ্চিদ্ভগবদ্বিরোধিত্বেন দুর্ঘটমোক্ষাণাং কংসাদীনাং অমৃতং মোক্ষমপি চকারাৎ পূতনাদীনাং পরম ভক্তগতিমপি কুর্ব্বতো যানি তস্য তাদৃশানি বীর্য্যাণি স্বচ্ছন্দচরিতানি বদস্ব। তত্র হেতুঃ বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যানীত্যাদ্যুক্ত দিশা পুরুষরূপৈঃ পরমাণ্বাদি ভেদেন কালরূপৈশ্চান্তর্বহিশ্চ স্থিতস্যেত্যর্থঃ। ততশ্চ তেষামন্তর্বহিশ্চ স্বেচ্ছানুরূপমেব সম্পাদিতং যত্তদ্বক্তুমেবেতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততস্তেষা মন্তর্ব্বহিশ্চ স্বেচ্ছানুরূপমেব সম্পাদিতমিত্যর্থঃ। তদেবং তস্য নরাকৃতি পরব্রহ্মণঃ প্রাকৃত মনুষ্যতয়া প্রতীতিস্তু মায়য়ৈবেত্যাহ। মায়ামনুষ্যস্যেতি। তত এবস্তুতৈশ্বর্য্যাদি দৃষ্ট্বাপি নিজহিতৈষিভি স্তদেকশরণাপত্তিসম্পাদকানি তদ্বীর্য্যাণি শ্রোতব্যান্যেবেতি ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধারী। অস্ত্রতেজঃ স্বগদয়া নীহারমিব গোপতিরিতি প্রথমোক্তে র্গদয়ৈব জুগোপ চ কারান্মাতুরঙ্গঞ্চ জুগোপ ॥ ৬ ॥

সর্ব্বগতিপ্রদত্বেনাপি শ্রোতব্যানীত্যাহ বীর্য্যাণীতি। অখিলদেহভাজাং মধ্যে যে অন্তরঙ্গা ভক্তাঃ যেচ বহির্বহিরঙ্গাঃ ভক্তদ্রোহিণঃ তেভ্যোঽমৃতং মৃত্যুঞ্চ প্রযচ্ছতস্তস্য বীর্য্যাণি বদস্বেত্যন্বয়ঃ। তত্রান্তরঙ্গেভ্যো বসুদেবাদিভ্যঃ পূরুষরূপৈশ্চতুর্ভুজদ্বিভুজপুরুষাকারৈরমৃতং পরমানন্দং বহিরঙ্গেভ্যঃ কংসাদিভ্যঃ কালরূপৈঃ কালোঽয়মিতি বিহ্বল ইতি মৃত্যুর্ভোজপতে রিত্যাদ্যুক্ত রীত্যামৎস্যণ্ডিকাখণ্ডৈঃ পিত্তদূষিতরসনয়া তিক্তরসৈরিব সাক্ষান্মারকত্বেন ভাতৈর্মৃত্যুং উত অনন্তরং অমৃতং মোক্ষং চ প্রযচ্ছত ইতি

দ্বারা দগ্ধ হইতেছিল, আমার জননী শরণাপন্না হওয়াতে যিনি সুদর্শন চক্র গ্রহণ পূর্ব্বক কুক্ষি মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া গদা দ্বারা আমার ও আমার মাতার অঙ্গ রক্ষা করিয়াছিলেন ॥ ৬ ॥

সেই মায়ামনুষ্য ভগবানের বীর্য্য সকল যথাবৎ বর্ণন করুন। তিনি অখিল দেহধারির অন্তরে ও বাহিরে পুরুষ ও কাল রূপে বর্ত্তমান হইয়া সংসার এবং মোক্ষ প্রদান করিতেছেন, অর্থাৎ যে সকল

প্রযচ্ছতো মৃত্যুমুতামৃতঞ্চ মায়ামনুষ্যস্য বদস্ব বিদ্বন্ ॥ ৭ ॥
রোহিণ্যাস্তনয়ঃ প্রোক্তো রামঃ সঙ্কর্ষণস্ত্বয়া। দেবক্যা গর্ভসম্বন্ধঃ কুতো দেহান্তরং বিনা ॥ ৮ ॥
কস্মান্মুকুন্দো ভগবান্ পিতুর্গেহাদ্ ব্রজং গতঃ। ক্ব বাসং জ্ঞাতিভিঃ সাকং কৃতবান্ সাত্বতাং পতিঃ ॥৯

শ্রীধরস্বামী।

অপি অমৃতমপি প্রযচ্ছতো বীর্য্যাণি বদস্ব ব্রূহি। অয়ং ভাবঃ অন্তর্যামি রূপেণান্তর্দৃষ্টীনাং মুক্তিং বহির্দৃষ্টীনাঞ্চ কাল রূপেণ মৃত্যুং দদাতি যতঃ অতোঽন্তর্দৃষ্ট্যা তদ্বীর্য্যাণ্যেব শ্রোতব্যানীতি ॥ ৭ ॥

নন্থ বলং গদং সারণঞ্চ দুর্ম্মদং বিপুলং ধ্রুবং। বসুদেবস্ত রোহিণ্যাং কৃতাদীনুদপাদয়ৎ ইতি রোহিণ্যা স্তনয়ো রামঃ প্রোক্তঃ। বসুদেবস্ত দেবক্যামষ্টপুত্রানজীজনৎ। কীর্ত্তিমন্তং সুষেণঞ্চ ভদ্রসেনমুদারধীঃ। ঋজুং সম্মর্দনং ভদ্রং সঙ্কর্ষণমহীশ্বরং। অষ্টমস্ত তয়োরাসীৎ স্বয়মেব হরিঃ কিলেতি। পুনর্দেবক্যা গর্ভসম্বন্ধ স্তস্যৈবোক্তঃ স কুতো ঘটত ইত্যাক্ষেপঃ ॥ ৮ ॥

কস্মাদিতি ভগবতঃ কংসভয়শঙ্কয়া অসম্ভবাদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাবঃ। অন্তৎ সমানং। এবং মৃত্যমৃতপ্রদানেনৈশ্বর্য্য বিশেষাৎ তথা তাদৃশ মনুষ্যতয়া মাধুর্য্যবিশেষাৎ তথা স্বধাম্নি স্ব স্বরূপস্যৈব সতঃ প্রপঞ্চে পুরুষাদি রূপেণ স্বয়মপিচাভিব্যক্তেঃ। একস্যৈবাবতারিত্বাবতারত্বাভ্যাং বৈচিত্র্যাত্তদা পূর্ব্বমাহাত্ম্যশ্রবণে স্বকৌতুক বিশেষোঽপি দর্শিতঃ ॥ ৭ ॥

তত্র বিশেষং পৃচ্ছতি রোহিণ্যা ইতি চতুর্ভিঃ সঙ্কর্ষণ ইতি শ্রীদেবকীপুত্রেষু সঙ্কর্ষণমহীশ্বরমিতি সঙ্কর্ষণাখ্যয়া যঃ প্রোক্তঃ স এব রামো বলাখ্যো রামঃ সএব রোহিণীপুত্রত্বেন ত্বয়া প্রোক্ত ইত্যর্থ ইতি ভেদো নিরস্তঃ ॥ ৮ ॥

মুকুন্দো মুক্তিদাতেতি কংসস্য মুক্তিং দাতুং পুর্য্যামেব স্থাতুং যোগ্যো ন ব্রজে গন্তমিতি ভাবঃ। অন্তোত্তরমষ্টম নবমাধ্যায়ৌ জ্ঞেয়ৌ। যদ্বা পৃথোদরাদিত্বাদেব মুক্তিসুখং কুৎসিতং যস্মাৎ স মুকুন্দঃ তং প্রেমানন্দং দদাতীতি শ্লেষেণ মুকুন্দো ব্রজমেবগন্তমর্হতি কিন্তু কং হেতুং ব্যাজার্থমুদভাবয়দিত্যর্থঃ অস্য চোত্তরত্বেন হেতুঃ পিতরৌ প্রতি ভগবতা কংসভয়োদ্ভাবনমেবোন্নেয়ঃ। পিতুরিতি স্বসম্বন্ধস্ফুরিতয়া জন্মানুকরণ দৃষ্ট্যা ভগবত্তত্ত্ব দৃষ্ট্যা তু নন্দঃ স্বপুত্রমাদায় প্রোষ্যাগত উদারধীরিতি মুনীন্দ্রেণ বক্ষ্যতে। ক্ব কিম্বিশিষ্টে স্থানে। জ্ঞাতয়োঽত্র গোপা যাদবাশ্চ ততো বৃহদ্বনং পরিত্যজ্য গোপৈঃ সমং যত্র বাসং কৃতবান্ তথা মথুরাং পরি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কস্মাদিতি অত্র রাজ্ঞা জন্মানুকরণ দৃষ্ট্যা পিতুরিত্যুক্তং নতু ভাবতত্ত্ব দৃষ্ট্যা তন্মাতু নন্দঃ স্বপুত্রমাদায় প্রোষ্যাগত ইত্যাদিকং মুনিনা বক্ষ্যতে। তত্র ভাবস্যৈব মুখ্যত্বেন ব্রজেশএব মুখ্যপিতেতি কৃষ্ণসন্দর্ভে বিবৃতং। ক্ব কথম্ভূতে বৃন্দাবনে দ্বারকানগরেচ। জ্ঞাতিভিঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানবৎবা। কিম্বা লীলায়া নিত্যত্ব জ্ঞাপনার্থং বর্ত্তমান প্রয়োগঃ। মায়য়া স্বরূপেণৈব মনুষ্যস্য। স্বরূপভূতয়া নিত্য শক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি মনীষিণ ইতি মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিত শ্রুতেঃ ॥ ৭ ॥

অত্র বিশেষং পৃচ্ছতি রোহিণ্যা ইতি চতুর্ভিঃ। প্রোক্তো নবমস্কন্ধে। সঙ্কর্ষণ মহীশ্বর মিতি দেবকীপুত্রেষপি তস্যৈব সঙ্কর্ষণস্ত দেবক্যা গর্ভ সম্বন্ধশ্চ উক্তঃ স কুতো ঘটত ইত্যাক্ষেপঃ ॥ ৮ ॥

পিতুর্বসুদেবস্য গেহাদ্ ব্রজং মহাবনং গতঃ। ব্রজং গতোঽপি পিতুর্নন্দস্য গেহাৎ জ্ঞাতিভির্গোপৈঃ সাকং ক্ব বাসং কৃতবান্ ॥ ৯ ॥

ব্যক্তি অন্তর্দৃষ্টি, তাহাদিগকে অন্তর্যামিরূপে মুক্তি দিতেছেন, আর যাহারা বহির্দৃষ্টি তাহাদিগকে সংসারি করিতেছেন, অতএব অন্তর্দৃষ্টি পূর্ব্বক তদীয় বীর্য্য শ্রবণ করাই কর্ত্তব্য, হে বিদ্বন্! বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৭ ॥

প্রভো! আপনি একবার কহিলেন সঙ্কর্ষণ রাম রোহিণীতনয় আবার তাঁহাকেই দেবকীর গর্ভসম্ভূত বলিয়া বর্ণন করিলেন, জিজ্ঞাসা করি দেহান্তর ব্যতিরেকে কি প্রকারে রোহিণীতনয়ের পুনর্ব্বার দেবকীগর্ভ সম্বন্ধ হইয়াছিল? ॥ ৮ ॥

আর ভগবান্ মুকুন্দ কি কারণে পিতার গৃহ হইতে ব্রজে গমন করেন? অপর সাত্বতপতি সেই

ব্রজে বসন্ কিমকরোন্মধুপুর্য্যাঞ্চ কেশবঃ। ভ্রাতরঞ্চাবধীৎ কংসং,মাতুরদ্ধাতদর্হণং।
দেহং মানুষমাশ্রিত্য,কতি বর্ষাণি বৃষ্ণিভিঃ। যদুপুর্য্যাং সহাবাৎসীৎ,পত্ন্যঃ কত্যভবন্ প্রভোঃ।
এতদন্যচ্চ সর্ব্বং মে,মুনে কৃষ্ণবিচেষ্টিতং। বক্তুমর্হসি সর্ব্বজ্ঞ,শ্রদ্দধানায় বিস্তৃতং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাতুর্ভ্রাতরং কংসং তস্মাৎ বধানর্হং অদ্ধা সাক্ষাৎ কস্মাদবধীৎ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যজ্য যাদবৈঃ সমং বত্র তস্য বৃন্দাবনাখ্যস্য দ্বারকাখ্যস্যচ বৈশিষ্ট্যমুচ্যতামিত্যর্থঃ সাত্বতাং ভক্তানাং পতিঃ পালক ইতি স্বভক্তপালনার্থং তৈঃ সহ বাসস্তদুচিত লীলাযোগ্য এবাসীদিতি ভাবঃ। অত্রোত্তরং তত্র তত্র শ্রীমদুপনন্দবাক্যং শ্রীভগবদ্বাক্যঞ্চ দৃশ্যং এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ তত্র তত্র কৃতং সর্ব্বং কথয়েত্যাহ ব্রজ ইতি দ্বাভ্যাং। বৃহদ্বনে বৃন্দাবনে ব্রজে। মথুরাখ্যায়াং দ্বারকাখ্যায়াঞ্চ মধূনাং পুর্য্যামিতি তত্তদ্বাস সময়েঽন্যত্র কৃতমপি তত্র তত্রৈব পর্য্যবসায়িতং কো ব্রহ্মা ঈশো রুদ্রঃ তৌ বয়তে স্বমহিম্না ব্যাপ্নোতীতি। কিম্বা অস্ত্যর্থে বঃ তৌ সেবকোত্তমতয়া বিদ্যেতে যস্য ইতি পরমেশ্বরত্বোক্তা। অতস্তত্রাদ্ভুতান্যেব কর্ম্মাণি সম্ভবন্তীতি ভাবঃ। কিং কিমিত্যবধীদিতি বিশেষণ ভেদেনার্থভেদাৎ পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। কস্মাদিতি টীকাচ তদ্ব্যাখ্যৈব। কস্মাদিতি পাঠে টীকা স্পষ্টৈব অদ্ধা স্বয়মেবেত্যর্থঃ ॥ মানুষং মনুষ্যাকারং পরম সুন্দরং দেহমাশ্রিত্য প্রকটীকৃত্য সচ্চিদানন্দঘনত্বেন তস্য নিত্যত্বাৎ। যদুপুর্য্যাং শ্রীদ্বারকায়াং কতীতি প্রাকট্যসম্বন্ধীনি কিয়ন্তি বর্ষাণি মর্য্যাদীকৃত্যেত্যর্থঃ। মধুপুর্য্যামিতি পাঠে পূর্ব্ববৎ। যাঃ পত্ন্য অভবন্ তাঃ কতি। কিয়তীনাং তাদৃশং ভাগ্যজাতমিত্যর্থঃ ॥ অহো তত্তদ্বিশেষা ময়ানভিজ্ঞেন কতি প্রষ্টব্যাঃ ত্বয়া স্বয়মেব সর্ব্বে কথ্যন্তামিত্যাহ এতদিতি পৃষ্টং মন্যচ্চাপৃষ্টমপি। কৃষ্ণস্য নরাকৃতিস্বয়ংভগবতঃ অতএব বিচিত্রং চেষ্টিতং তত্তদ্বচন সামর্থ্যে হেতুঃ হে মুনে তত্তল্লীলা মননশীল। নন্বনন্তত্বাৎ কথমেকস্য সর্ব্বমননং স্যাৎ তত্রাহ সর্ব্বজ্ঞেতি তদতিরিক্তমপি ন জ্ঞানাসীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীগোপৈর্যাদবৈশ্চ পূর্ব্বত্রাপি জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখমিতি শ্রীকংসমথনোক্তেঃ ॥ ৯ ॥

দেহমিতি মানুষং মানুষীয়ং দেহং লোকং ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মধূনাং পুর্য্যাং মথুরায়াং দ্বারকায়াঞ্চ। মাতুর্ভ্রাতরং কংসং কস্মাদবধীৎ অতদর্হণং মাতুলত্বাৎ বধানর্হং। বৃষ্ণিভিঃ সহ কতি বর্ষাণি অবাৎসীৎ। বর্ষাণি কথম্ভূতানি মানুষং দেহমাশ্রিত্য বর্ত্তমানানীত্যর্থঃ। ততশ্চ মানুষমানেন কতি বর্ষাণীত্যর্থঃ ফলিতঃ। পরমাত্মা নরাকৃতি রিতি নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম ইতি গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গমিত্যাদিভি র্মনুষ্যত্বস্যৈব স্বরূপ লক্ষণত্বাৎ ব্যাখ্যান্তরং ন ঘটতে ॥ ২০ ॥

ভগবান্ জ্ঞাতিগণের সহিত কোথায় বাস করিয়াছিলেন ? ॥ ৯ ॥

ব্রহ্মন্। ভগবান্ কেশব ব্রজ ও মধুপুরে বাস করিবার সময় কি কি করিয়াছিলেন ? কংস, তাঁহার জননীর ভ্রাতা, বধ যোগ্য নহে, কি নিমিত্ত তাহাকে সাক্ষাৎ বধ করেন ? অপর ভগবান্ মনুষ্যাকৃতি পরম সুন্দর দেহ প্রকটন করিয়া কত বৎসর যদুপুরে বৃষ্ণিদিগের সহিত বাস করিয়াছিলেন ? এবং তাঁহার কতগুলি পত্নী হইয়াছিল ? হে মুনে ! আপনি সর্ব্বজ্ঞ এই সকল এবং অন্যান্য শ্রীকৃষ্ণ চরিত্র সমুদায় বিস্তার পূর্ব্বক বলিতে যোগ্য হয়েন, আমি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিব ॥ ১০ ॥

নৈষাতিদুঃসহা ক্ষুন্মাং ত্যক্তোদমপি বাধতে। পিবন্তং ত্বন্মুখাম্ভোজচ্যুতং হরিকথামৃতং॥ ১১॥

শ্রীসূত উবাচ॥

এতন্নিশম্য ভৃগুনন্দন সাধুবাদং, বৈয়াসকিঃ স ভগবানথ বিষ্ণুরাতং।

শ্রীধরস্বামী।

নৈষেতি ত্যক্তোদকস্যাপি মম জীবনং হরিকথামৃতপাননিমিত্তং তদুপরমে সদ্যএব জীবনং ন স্যাদিত্যর্থঃ॥ ১১॥

এতং সাধুবাদং সমীচীনং প্রশ্নং। ভাগবতপ্রধানঃ ভাগবতেষু শ্রেষ্ঠঃ॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো ভগবন্ময়া পূর্ব্বং মহানুভাব বিপ্রাপরাধজন্যানুতাপ দুঃখমচিরতঃ প্রাণানাং ত্যাজকতয়া লব্ধং যেনৈবোদকমপি ত্যক্তং কিন্ত্বনেন কথামৃতেনৈব তে রক্ষিতাঃ অন্যথাধুনৈব মৎপ্রাণা নির্যাস্যন্তীত্যাহ নেতি অতি দুঃসহা অতিকৃচ্ছ্রা নৈব নতু স্বেচ্ছয়া সহেতি মুনিগলে সর্প নিক্ষেপ হেতু মদীয় তৃষ্ণাবৎ সর্ব্বানর্থ মূলমপি সেত্যর্থঃ। তত্রাপ্যেষা অনশনোত্থা তত্রাপি হেতুবিশেষস্ত্যক্তোদকমপি উদকমপি ত্যক্তবন্তমিত্যর্থঃ। তাদৃশ তৃষ্ণয়াপি সহিতেতি বিবক্ষিতং। সাপি মাং ন বাধতে তয়া পীড়াং নানুভবামীত্যর্থঃ। যদ্বা অন্যৈ-রতিদুঃসহাপি মাং সদা বিবিধ ভোগেন মৃদুতরাঙ্গমপি তত্রচ ত্যক্তোদমপি ন বাধতে। নঞঃ সর্ব্বাদৌ নির্দ্দেশঃ নিষেধস্যাত্যন্ত বিবক্ষয়া। তত্র হেতুঃ হরেঃ সর্ব্ব দুঃখ হরস্য ভগবতঃ কথৈবামৃতং সংসারবিস্মরণাদিনা পরম মাদকত্বান্মধুরতরত্বাচ্চ। তং পিবন্তং পরমাসক্ত্যা সেবমানমিত্যর্থঃ। অতঃ ক্ষুধামাত্র নিরসনং তস্যাঃ কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। এবং প্রসিদ্ধামৃতাদ্বৈশিষ্ট্যমুক্তং। বর্ত্তমান-প্রয়োগেণ পানাবিচ্ছেদ উক্তঃ। অতস্তদ্বিচ্ছেদোঽনুচিত ইতি ভাবঃ। যদ্বা পানে প্রবর্ত্তমানমাত্রং তদারম্ভমারভ্যেত্যর্থঃ কিং পুনর-ধুনা শ্রীকৃষ্ণকথাং পিবত ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ তব মুখমেবাম্ভোজং সুন্দরাকারত্বাদিনা তস্মাৎ পরমামোদ যুক্তাৎ পাত্রাৎ ক্ষরিতং ইতি গুণ প্রকর্ষো দর্শিতঃ। শ্রীভাগবতোত্তমমুখেন ভাগবতকথায়া মাধুরীবিশেষোদয়াৎ। যদ্বা অমৃতক্ষরণেনাস্যাম্ভোজস্যালৌকিক-ত্বং দর্শিতং। তাদৃগম্ভোজং যদ্বদমৃতমেব স্রবতি তদ্বত্ত্বন্মুখমপি শ্রীহরিকথামৃতমেব স্রবতীতি এবং শ্রীপরীক্ষিতো গাঢ়রাগব্যক্তি-র্জাতা॥ ১১॥

তাদৃশ তদুক্ত্যা পরমপ্রীতঃ সন্ শ্রীবাদরায়ণিঃ প্রবক্তুং প্রবৃত্ত ইত্যাহ এতমিতি ঈদৃশং। ভৃগুনন্দনেতি শৌনকসম্বোধনং। প্রহর্ষোদয়াৎ। অথ তং প্রশ্নানন্তরমেব স পরমানির্ব্বচনীয়মাহাত্ম্যঃ যতো বৈয়াসকিঃ বেদব্যসনাৎ ব্যাস স্তস্য সর্ব্ববেদতত্ত্বজ্ঞস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নৈষেতি শ্রীপরীক্ষিতো গাঢ়রাগব্যক্তিঃ ত্যক্তোদমপীতি উদকমপি ত্যক্তবন্তমিত্যর্থঃ সম্যক্॥ ১১। ১২। ১৩। ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষুধাতৃষাব্যাকুলস্ত্বং ক্ষণং বিশ্রাম্যেতি মাবাদীরিত্যাহ নৈষেতি। যা ক্ষুৎ ব্রহ্মণ্যমপি মাং মুনিগলে সর্পং ন্যধাপয়দিতি ভাবঃ ত্যক্তোদং সম্প্রতি তু ত্যক্তজলমপি তস্যা অপি বাধাভাবে হেতুঃ পিবন্তমিতি। বর্ত্তমান নির্দ্দেশেন ক্ষণমপি পানবিগমে সৈব বিবেকহারিণী ক্ষুধা প্রাদুর্ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপয়তি। অত্রাম্ভোজপদেন কথামৃতস্য মধুত্বমারোপিতং। তেনচ তস্য মাদকত্ব মভিব্যজ্য স্বস্য মত্তত্বাদেব বিপ্রশাপাদি সর্ব্বদুঃসহ দুঃখ বিস্মারকত্বং ধ্বনিতং। যদ্বা। অমৃতপদেন মুখাম্ভোজস্য চন্দ্রত্বমারোপিতং। তেন মুখস্যাম্ভোজত্বাৎ সৌরভ্যং চন্দ্রত্বাদাহ্লাদকত্বং সর্ব্বশ্রোতৃজন তমোহারিত্বং স্বস্য চ চকোরত্বং ব্যঞ্জিতং। সর্ব্বথৈব কথায়াং গাঢ়াসক্তির্দ্যোতিতা॥ ১১॥

হে ভৃগুনন্দন শৌনক। কলৌ জনিষ্যমাণানামপি কল্মষং সংসারদুঃখং হন্তীতি তৎ। যদ্বা কলিরূপং কল্মষং হন্তীতি বিষ্ণুরাত

যদিও আমি প্রায়োপবেশনার্থ উদক পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিয়াছি তথাচ আপনকার মুখাম্ভোজ বিনি-র্গত হরিকথামৃত পান করাতে এই দুঃসহ ক্ষুধা আমাকে কিঞ্চিন্মাত্রও ক্লেশ দিতে সমর্থ হইতেছে না। ফলতঃ জল পান পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিলেও কেবল হরিকথামৃত পান নিমিত্তই আমার জীবন বর্ত্তমান রহিয়াছে, তাহার উপরম হইলে সদ্যই জীবন বিনষ্ট হইবে অতএব বলিতে আজ্ঞা হউক॥ ১১॥

সূত কহিলেন হে ভৃগুনন্দন! এই সমস্ত সমীচীন প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া পরম ভাগবত ভগবান্ শুক-

প্রত্যর্চ্চ্য কৃষ্ণচরিতং কলিকল্মষঘ্নং,ব্যাহর্ত্তু মারভত ভাগবতপ্রধানঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সম্যগ্ব্যবসিতা বুদ্ধিস্তব রাজর্ষিসত্তম। বাসুদেব কথায়াস্তে,যজ্জাতা নৈষ্ঠিকী রতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ব্যবসিতা কৃতনিশ্চয়া। যৎ যতো বুদ্ধেঃ ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পরম সংকল্প লব্ধঃ পুত্রঃ। ভগবান্। উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চৈব ভূতানামাগতিং গতিং। বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ স বাচ্যো ভগবানিতি বিষ্ণুপুরাণাৎ। কিম্বা ভগবৎ ভাগবতয়োঃ সমানাদরণীয়ত্বেন। সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহমিতি রীত্যাচাভেদাভিপ্রায়াৎ। বিষ্ণুনা গর্ব্ভে প্রবিষ্টেন ভগবতা রাতং ব্রহ্মাস্ত্রতো রক্ষিত্বা শ্রীযুধিষ্ঠিরাদিভ্যো দত্তং কিং বা রাতং স্বীকৃতমিতি তস্যাপি পরম ভাগবতত্বমুক্তং। প্রত্যর্চ্চ্য বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ বিবিধ শ্লাঘয়া সম্মান্য। কৃষ্ণস্য সর্ব্বচিত্তাকর্ষকস্য ভগবতশ্চরিতং। কিঞ্চ কলৌ যৎকল্মষং সুদুস্তরং পাপং তদপি। যদ্বা সর্ব্বপাপহেতোঃ কলেরপি কিং পুনস্তৎ কালীন জনস্য কল্মষং দোষং। যদ্বা কিং তত্ত্বং কিং ফলং কিং বা সাধনমিত্যাদি বিষয়ক কলিঃ কলহ এব কল্মষং শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যানির্দ্ধারণাৎ তদ্ধন্তীতি তথা তৎ। শ্রীভগবচ্চরিতশ্রবণাদিনৈব তন্মাহাত্ম্য বিজ্ঞানাদশেষকলহদোষনিবৃত্তেঃ। যদ্বা কলিঞ্চ অতএব কল্মষঞ্চ সর্ব্বদুঃখমূলঞ্চ পাপং সংসার দুঃখমেব হন্তীতি সর্ব্ব দুঃখ হন্তৃত্বমুক্তং। যদ্বা কথম্ভূতং বিষ্ণুরাতং কলিকল্মষঘ্নং কলিরূপ কল্মষজয়িনং। নন্থ রাজসভায়াং বিবিধবাসনমুনিগণাগ্রে পরম গোপ্যং তৎ কুতঃ প্রকাশিতং। তত্রাহ ভাগবতেতি ভাগবতা এব শ্রীভাগবত শাস্ত্রমেব বা প্রধানং শ্রেষ্ঠং পরমাদরণীয়ং যস্য সঃ। তদুক্তং হরেগুর্ণাক্ষিপ্তমতি র্ভগবান্ বাদরায়ণিঃ। অধ্যগান্মহদাখ্যানং নিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয় ইতি। সর্ব্বত্রাপ্যনন্যাপেক্ষত্বাদিতি ভাবঃ অথবা ভাগবতশ্রেষ্ঠত্বাত্তেষামপি মনঃ সজাতীয়ং কৃতবানিতি ভাবঃ যথোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদমুদ্দিশ্য। স উত্তমঃশ্লোকপদারবিন্দয়োর্নিষেবয়া কিঞ্চন সঙ্গ লব্ধয়া। তন্বন্ পরাং নির্বৃতি মাত্মনো মুহু র্দুঃসঙ্গ দীনস্য মনঃ সমং ব্যধাদিতি। অত্র প্রধান শব্দস্য পুংস্ত্বমার্ষং ॥ ১২॥

ব্যাহর্ত্তু মারভতেত্যুক্ত্বাপি শ্রীশুক উবাচেতি পুনঃ পৃথক্কৃত্য বচনং। শ্রোতৃণামুক্তার্থাবিষ্টানামবধাপনার্থং তেষাং বক্ষ্যমাণ শ্রবণৌৎসুক্যেতু ক্বচিত্তদপি নাস্তীতি। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ং। তত্র শ্রীশুক ইতি প্রেমভরোদয়েন শুকবন্মধুরভাষণাৎ। তথাচ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে ব্যাসং প্রতি শ্রীকৃষ্ণবাক্যং। ব্যাস ত্বদীয়তনয়ঃ শুকবন্মনোজ্ঞং ব্রূতে বচো ভবতু তচ্ছুক এব নাম্নেতি। এবমগ্রেপ্যূহ্যং। বক্তৃ শ্রোত্রোরন্যোন্য প্রীণনেনৈব কথায়াং রসো জায়েত ইতি রাজ্ঞঃ প্রশ্নং প্রাগভিনন্দতি সম্যগিতি দ্বাভ্যাং। সম্যগ্ব্যবসিতা সম্যঙ্নিশ্চয়া। বাসুদেবস্য সর্ব্বৈশ্বর্য্য প্রাকট্যার্থং বসুদেবাজ্জাতস্য কথায়াং তচ্ছ্রবণে ইত্যর্থঃ। নৈষ্ঠিকী পরমকাষ্ঠাং প্রাপ্তা রতিঃ প্রীত্যুৎকর্ষস্তচ্চ যুক্তমেবেত্যাশয়েন সম্বোধয়তি রাজর্ষয়ো ভরতাদ্যাস্তেষু সত্তমেতি মুনিসত্তমেতি বৎ। যদ্যপি সামান্যতো ভগবৎকথা শ্রবণেন মুহুঃ প্রেম্না বিবশীভবন্তং রাজানমবধাপয়িতুং স্থানে স্থানে তৎ সম্বোধনং তথাপি তত্তৎ প্রসঙ্গবশাৎ কুত্রাপি ক্বচিদ্বিশেষো ব্যাখ্যায়তো অতস্ত্বয়াস্মাহং মুনয়োঽপি তদকথন তদশ্রবণাদি হেতু মলতঃ শোধিতা ইত্যাশয়েন সামান্যত আহ বাসুদেবেতি। তন্মায়ঃ পুনরুক্তি স্তস্যোবোৎকর্ষখ্যাপনেন তন্নিষ্ঠার্থাকথায়াঃ প্রশ্নোঽপি ত্রীন্ ত্রিবিধান্ হি নিশ্চিতং। পুরুষানিতি তেষামেব প্রাধান্যাৎ। বক্তারং প্রশ্নস্যৈব পবিত্রী কুর্ব্বাণত্বাৎ বক্তৃত্বেন স্থাপিতং সন্তমেব কিমুত বক্তুং প্রবৃত্তং। কিমুততরাং স্বজন্ম ভূমিং প্রচ্ছকং। অস্তু তাবত্তদ্দ্বয়মপি যত আনুষঙ্গিকতয়া তৎপ্রশ্নশ্রোতৄনপি তত্র বক্তুঃ প্রষ্টুশ্চৈকত্বং তস্য তস্যানেকত্বাযোগ্যত্বাৎ অধিকারানপেক্ষয়া সর্ব্বেষামেব ভগবৎ সম্বন্ধমাত্রেণ পাবনে দৃষ্টান্তঃ। তস্য পাদসলিলং গঙ্গাজলং শ্রীশালগ্রামচরণামৃতং বা তদ্বথা। প্রষ্টৃস্থা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশেষণমপি ভাগবতেষু প্রধান ইতি পুংস্ত্বমার্ষং। যদ্বা ভাগবতা এব মান্যত্বেন প্রধানানি যস্য সঃ ॥ ১২ ॥

সম্যগ্ব্যবসিতা সম্যঙ্নিশ্চয়া। যদ্যতোবুদ্ধেঃ রাজর্ষিসত্তমেতি। ভো মহামানদ মুনিসত্তমেতি ত্বয়া সম্বোধিতাস্মত্তোঽপি ত্বয়ি

দেব প্রত্যর্চ্চন পূর্ব্বক কলিকলুষনাশক কৃষ্ণচরিত্র বর্ণন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১২ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজর্ষি সত্তম! তোমার বুদ্ধি সম্যক্‌প্রকারে কৃতনিশ্চয়া হইয়াছে। বোধহয় সেই কারণেই তোমার বাসুদেবের কথায় নৈষ্ঠিকী রতি জন্মিয়া থাকিবে।

বাসুদেবকথাপ্রশ্নঃ,পুরুষাংস্ত্রীন্ পুনাতি হি। বক্তারং প্রচ্ছকং শ্রোতৃং,স্তৎপাদসলিলং যথা ॥১৩
ভূমির্দৃপ্তনৃপব্যাজ,দৈত্যানীকশতাযুতৈঃ। আক্রান্তা ভূরি ভারেণ,ব্রহ্মাণং শরণং যযৌ ॥ ১৪ ॥
গৌ র্ভূত্বাশ্রুমুখী খিন্না,রুদন্তী করুণং বিভোঃ। উপস্থিতান্তিকে তস্মৈ,ব্যসনং স্বমবোচত।

শ্রীধরস্বামী।

তত্র তাবৎ প্রথমং ভগবদবতারকারণমাহ ভূমিরিত্যাদিভি র্নবভিঃ শ্লোকৈঃ। দৃপ্তা নৃপব্যাজা যে দৈত্যা স্তেষামনীকশতানাম-যুতৈ র্যৌ ভূরিভার স্তেনাক্রান্তা ॥ ১৪ ॥

বিভোরন্তিকে উপস্থিতা সতী ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নীয়ং তেন সেক্তারং প্রথমতঃ পুনাতি। ততো বক্তৃস্থানীয়ং সিচ্যমানঞ্চ। ততঃ শ্রোতৃস্থানীয়ানুষঙ্গিকতয়া সিচ্যমানসঙ্গিনোঽপি তথেত্যর্থঃ। তথাচৈকাদশে। শ্রুতোঽনুপঠিতো ধ্যাত আদৃতো বানুমোদিতঃ। সদ্যঃ পুনাতি সদ্ধর্ম্মো দেব বিশ্বদ্রুহো ঽপিহীতি ॥ ১৩॥

তত্র তাবদ্ভগবদবতারে প্রসিদ্ধং কারণমাহ ভূমিরিতি দৃপ্তেতি দর্পস্বভাবনির্দ্দেশাৎ স্থানাস্থানবিবেকাভাবেন সদবমানাদি-জ্ঞাপকত্বং দৈত্যস্ব লক্ষণং। শতাযুতৈরিতি অপরিচ্ছেদ্যত্বং। শরণং যযৌ আশ্রিতবতী ॥ ১৪ ॥

কথং তদাহ গৌরিতি। গোরূপেতি কৃপাবিশেষ জননার্থং। তত্রাপি খিন্না দুঃখিতা। অতএব করুণং কাকুকম্পাদিসংযুক্তং যথাস্যাত্তথা রুদন্তী রুদতী ক্রন্দন্তীতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অতএবাশ্রুমুখী অশ্রুব্যাপ্তাননা। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণ হরিবংশয়োঃ। খেদাৎ করুণ ভাষিণীতি। বিভোরিতি ভগবদাবেশেন জগদ্বৈভবযোগাৎ অতস্তস্মৈ তং প্রতি ব্যসনং নিজদুঃখং সম্যগুক্তবতী। স্বমিতি পাঠে স্বীয়ং। তদ্বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। তৎ সাম্প্রতমিমে দৈত্যাঃ কালনেমি পুরোগমাঃ। মর্ত্ত্যলোকং সমাগম্য বাধন্তেঽহর্নিশং প্রজাঃ। কালনেমির্হতো যোঽসৌ বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা। উগ্রসেনসুতঃ কংসঃ সম্ভূতঃ স মহাসুরঃ। অরিষ্টো ধেনুকঃ কেশী প্রলম্বো নরকস্তথা। সুন্দোঽসুর স্তথাত্যুগ্রো বাণশ্চাপি বলেঃ সুতঃ। তথান্যেচ মহাবীর্য্যা নৃপাণাং ভবনেষু যে। সমুৎপন্না দুরাত্মান স্তান্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাজত্বমধিক মস্তীতি জ্ঞাপয়তি। শ্লেষেণ তু রাজদন্তাদিত্বাৎ ত্বং ঋষীণাং সত্তমানাং চ রাজা শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়তমত্বাদেব যতো জন্মমরণ-কালয়ো র্ব্রহ্মতেজোঽপি ব্যর্থী করোষীত্যর্থমপ্যন্তরুপচিক্ষেপ ॥

তৎপাদসলিলং শ্রীশালগ্রামাদিচরণামৃতং ত্রীন্ পুরুষান্ সেক্তারং সিচ্যমানং তদুভয় সঙ্গিনশ্চ পুরুষান্। যদ্বা গঙ্গা যথা ত্রীন্ ঊর্দ্ধমধ্যাধোলোকান্ পুনাতি তথৈব বক্ত্রাদীন্ ত্রীন্ পুরুষান্ যথাপূর্ব্বং শ্রৈষ্ঠ্যং ॥ ১৩ ॥

তত্র তাবদ্ভগবদবতারে প্রসিদ্ধং কারণমাহ ভূমিরিতি দৃপ্ত নৃপব্যাজাঃ দিতিবংশত্বাভাবেঽপি কর্ম্মণৈব যে দৈত্যা স্তেষামনীক-শতানামযুতৈর্যো ভূরিভারস্তেনাক্রান্তা ব্রহ্মাণং সুমেরুমূর্দ্ধস্থিতমেব নতু সত্যলোকস্থং কৃষ্ণাবতারাদতিপূর্ব্বমেব ককুদ্মিনা রেবত্যাঃ কন্যায়াঃ সম্প্রদানপ্রশ্নার্থং তত্র গতবতা তেন সহিত এব ক্ষণানন্তরং ব্রহ্মা তং প্রত্যাহ সম্প্রত্যবতীর্ণায় বলদেবায় কন্যা দীয়তামিত্যত স্তস্য তন্মধ্যে ক্ষীরোদতীরাগমনং ন বৃত্তং। জগাম ধরণী মেরোঃ সমাজে ত্রিদিবৌকসামিতি পরাশরেণা-প্যুক্তং ॥ ১৪ ॥

তদুপধার্য্য অথ জগামেত্যথ শব্দাধিক্যাদিদং লভ্যতে। বিশ্বসৃষ্টিরেব মৎকর্ম্মপালনং তু বিষ্ণোরেব কর্ম্ম। সচ বিষ্ণুঃ ক্ষীরাব্ধিস্থ ইতি

হে রাজন্! বাসুদেবকথার প্রশ্ন তদীয় পাদোদ্ভব গঙ্গাসলিলের ন্যায় প্রশ্নকর্ত্তা, বক্তা ও শ্রোতা ত্রিবিধ পুরুষকেই পবিত্র করে ॥ ১৩ ॥

হে মহারাজ! অবনিতলে দৃপ্ত নরপতিচ্ছলে বহুতর দৈত্য উৎপন্ন হইলে পর তাহাদের অসংখ্য সেনার ভূরিভারে এই ভূমি আক্রান্তা হইয়া ব্রহ্মার নিকট শরণাপন্ন হয়েন ॥ ১৪ ॥

ধরণী খিন্না ও অশ্রুমুখী হইয়া গাভীরূপ ধারণপূর্ব্বক করুণস্বরে নিবেদন করিতে ২ সেই বিভুর (ব্রহ্মার) সমীপে উপস্থিত হইয়া আপনার বিপদ নিবেদন করিয়াছিলেন। ব্রহ্মা ঐ বৃত্তান্ত অবগত

ব্রহ্মা তদুপধার্য্যাথ, সহদেবৈস্তয়া সহ। জগাম সত্রিনয়ন, স্তীরং ক্ষীরপয়োনিধেঃ।
তত্র গত্বা জগন্নাথং, দেববেবং বৃষাকপিং। পুরুষং পুরুষসূক্তেন, উপতস্থে সমাহিতঃ ॥ ১৫ ॥
গিরং সমাধৌ গগণে সমীরিতাং, নিশম্য বেধা ত্রিদশানুবাচ হ।

শ্রীধরস্বামী।

পৌরুষীং পুরুষস্য ভগবতো গাং বাচং মে মত্তঃ আশু শৃণুত মাচিরং অবিলম্বিতং তথৈব বিধীয়তাঞ্চেতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সংখ্যাতুমুৎসহে। অক্ষৌহিণ্যো হি বহুলা দিব্যমূর্ত্তিধরাঃ সুরাঃ। মহাবলানাং দৃপ্তানাং দৈত্যেন্দ্রাণাং মমোপরি। তদ্ভূরি ভারপীড়ার্ত্তা নশক্নোম্যমরেশ্বরাঃ। বিভর্ত্তুমাত্মানমহমিতি বিজ্ঞাপয়ামি বঃ। ক্রিয়তাং তন্মহাভাগা মম ভারাবতারণং। যথা রসাতলং নাহং গচ্ছেয়মতিবিহ্বলা। ইতি ॥

অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ। তচ্চাবতার হেতুপন্যাসে মাঙ্গল্যসূচকং। ত্রিনয়নেন সহিত ইতি তস্য পৃথগুক্তি র্ভগবৎপ্রিয়তমত্বেন তস্য বিশেষতঃ সাহায্যাপেক্ষয়া। ক্ষীরাব্ধিতীরে গমনং তত্রস্থভগবদ্রূপস্যৈব বিষ্ণুত্বেন পালকত্বাৎ পাদ্মোত্তরখণ্ডে তথা ব্যাখ্যানাৎ। বিষ্ণুঃ ক্ষীরাব্ধিমন্দির ইতি বৃহৎ সহস্রনামস্তোত্রে বিষ্ণুনামগণপাঠাচ্চ। তত্র তীর এব গত্বা নতু তত্রত্য শ্বেতদ্বীপাখ্য শ্রীভগবৎপুর্য্যামিতি তস্যাপি দৌর্লভ্যমভিপ্রেতং। তচ্চ মোক্ষধর্ম্মে নারায়ণীয়ে ব্যক্তমেব অত্র স্থানে স্থানে দর্শয়িষ্যমাণ বচনানুসারেণ প্রক্রিয়েয়ং জ্ঞেয়া। প্রথমতঃ পরম গোলোকাধিষ্ঠাতা স্বয়ং ভগবান্ বাসুদেবাখ্যঃ প্রথমব্যূহঃ শ্রীকৃষ্ণঃ তদীয় দ্বিতীয় ব্যূহস্য সঙ্কর্ষণস্যাংশাংশঃ কারণার্ণবশায়ী মহৎস্রষ্টৃ পুরুষঃ সোঽপি সঙ্কর্ষণাখ্যঃ। তদীয় চতুর্ব্যূহস্যানিরুদ্ধস্যাংশো গর্ভোদশায়ী অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডপরমাণুগবাক্ষায়মাণেষু কারণার্ণবশায়ি রোমবিবরতুল্যেষ্ববকাশেষ্বেকৈক ব্রহ্মাণ্ডস্থিতঃ পুরুষঃ সোঽপ্যনিরুদ্ধাখ্যঃ তস্যাংশঃ ক্ষীরোদধামা বিষ্ণুঃ তথৈকৈক ব্যষ্ট্যন্তর্যামী সর্ব্বভূতস্থঃ পুরুষশ্চেতি। তৃতীয়ব্যূহস্য প্রদ্যুম্নস্যাংশাংশঃ প্রদ্যুম্নস্ত হিরণ্যগর্ভান্তর্যামীতি। ক্বচিত্তু পরমগোলোক মধ্যবর্ত্তী শ্রীকৃষ্ণাপরপর্য্যায়ঃ শ্রীগোবিন্দঃ। বাসুদেবাদয়স্তু তদাবরণ দেবতা ইতি ভেদ ইতি॥ পুরুষমিতি মহৎস্রষ্টৃমহাপুরুষ ভেদাভিপ্রায়েণ। অতঃ পুরুষসূক্তেনৈবোপতস্থে ভক্ত্যা তুষ্টাব। তেন চ স্তুতি স্তস্য মহিমবিশেষ সূচনার্থং বেদ প্রমাণকতা জ্ঞাপনার্থঞ্চ। সমাহিত স্তদেকচিত্তঃ সন্। কুতঃ জগতাং নাথং বিশেষতশ্চ দেবানাং দেবং পূজ্যং জগৎপালনার্থং দেবৈঃ স্তুত্যত্বাদিতি ভাবঃ। কিন্তু বর্ষতি কামান্ আকম্পয়তি ক্লেশানিতি বৃষাকপিস্তং ইতি প্রয়োজনঞ্চোদ্দিষ্টং ॥ ১৫ ॥

সমাধৌ তত্রাপি গগণে সমীরিতাং অদৃষ্ট বক্তৃকামিত্যর্থঃ। ইত্যদৃশ্যমানেন শ্রীভগবতোক্তাং সমাধৌ শ্রুত্বেতি পরমাদৃশ্যত্বমুক্তং অগ্রে শ্রীবৃন্দাবনাদৌ তস্যাপি পরমাংশিনঃ স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তস্য তাদৃশক্রীড়য়া তদানীন্তনানাং ভাগ্যবিশেষ বোধনার্থং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মেতি ক্ষীরাব্ধেস্তীরগমনং তস্যৈব বিষ্ণুত্বেন পালকত্বাৎ। তথৈব পাদ্মোত্তরখণ্ডে প্রতিপাদিতং বিষ্ণুঃ ক্ষীরাব্ধিমন্দির ইতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রৈব গত্বেদং নিবেদনীয় মিতি পরামমর্শ। ততো জগামেতি। তত্র কার্য্যদ্বয় মুপস্থিতং পৃথ্বীপালনং দৈত্যসংহরণঞ্চ তত্র প্রথমার্থং দেবেন্দ্রং বা আজ্ঞাপয়েৎ দ্বিতীয়ার্থং রুদ্রং বেতি দেবসাহিত্যং ত্রিনয়ন সাহিত্যঞ্চ কৃতং ॥

জগন্নাথমিতি তত্র গমনে ন্যায়ঃ। দেবদেবমিতি স্বেষাং বিজ্ঞাপনেচাধিকারঃ। বৃষাকপিমিতি বর্ষতি কামান্ আকম্পয়তিক্লেশানিতি প্রয়োজনঞ্চোক্তং ॥ ১৫ ॥

সমাধৌ তত্রাপি গগণে সমীরিতামিতি ক্ষীরোদনাথস্যাপি ব্রহ্মণাপি দুর্ল্লভদর্শনত্বমভিব্যজ্য তদাদি পরমাংশিনঃ সাক্ষাৎ পুরু-

হইয়া পৃথ্বী, দেববৃন্দ তথা ভগবান্ ত্রিলোচন সহ ক্ষীরসমুদ্রের তীরে গমন করিলেন, তথায় গিয়া সমাহিত (তদেকাগ্র) চিত্তে পুরুষসূক্ত দ্বারা দেবদেব জগন্নাথ, বৃষাকপি (সর্ব্বকাম বর্ষুক ও সর্ব্বক্লেশ নিবারক) পরমপুরুষ ভগবানের উপাসনায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৫ ॥

কিয়ৎক্ষণ পরেই এক আকাশবাণী ব্রহ্মার শ্রবণ গোচর হইল। তাহা শুনিয়া দেবতাদিগকে

গাং পৌরুষীং মে শৃণুতামরাঃ পুন,র্বিধীয়তামাশু তথৈব মাচিরং ॥ ১৬ ॥
পুরৈব পুংসাবধৃতোধরাজ্বরো,ভবদ্ভিরংশৈ র্যদুষূপজন্যতাং।
স যাবদুর্ব্ব্যা ভরমীশ্বরেশ্বরঃ,স্বকালশক্ত্যা ক্ষপয়ংশ্চরেদ্ভুবি।

শ্রীধরস্বামী।

বিজ্ঞাপনাৎ পুরৈব পুংসা ঈশ্বরেণ অবধৃতো জ্ঞাতঃ। ধরায়া জ্বরস্তাপঃ ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হ স্ফুটং হর্ষে বা। পৌরুষীং স্বয়ং তদ্রূপেণ পুরুষেণোক্তামিতি। তেষাং তস্যাং বিশ্বাসার্থং। আশুতর কোলাহলং পরিত্যজ্য শৃণুত। হে অমরা ইতি তদৈবামরত্বং নাম সিদ্ধোদিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

তস্য পুরুষস্যৈব বাচমনুবদতি পুরেতি চতুর্ভিঃ। পুংসা যস্যাহমংশাংশ স্তেনাদিপুরুষেণ স্বয়ং ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেন পুরৈবাবধৃত ইতি তদ্বিজ্ঞাপনার্থং যুষ্মৎ প্রয়াসেনালং তথাহমপি তদ্বেত্তা তচ্ছ্রবণার্থং স্বয়ং নাবির্ভূত ইতি ভাবঃ। অংশৈ র্নিজাশেষাংশৈঃ সহ উপজন্যতাং। এতে হি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভাবিনি। সর্ব্বদা মৎপ্রিয়া দেবি মত্তুল্য গুণশালিন ইতি পাদ্ম কার্ত্তিকমাহাত্ম্য-রীত্যা নিত্য তৎপার্ষদানাং যদূনাং পুত্র পৌত্রাদি রূপেণ জনিত্বা নিকটে স্থীয়তামিত্যর্থঃ। যদুষ্বিতি তৎসম্বন্ধিনামপি পাণ্ডবাদীনাং তদন্তর্ভাবাৎ। এবমেব স্বর্গ গমনং অধিকারান্তেচ তৎপ্রাপ্তি র্জ্ঞেয়া। ঈশ্বরাণাং বিরাড়াদ্যন্তর্যামিণামস্মদাদীনামপীশ্বরঃ সর্ব্বাংশী। তথাচ ব্রহ্মসংহিতায়াং। ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দ বিগ্রহঃ। অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ সর্ব্বকারণ কারণং ॥ যস্যৈক নিশ্বসিত কালমথাবলম্ব্য জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথাঃ। বিষ্ণুর্মহান্ স ইহ যস্য কলাবিশেষো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। ব্যাখ্যাস্যতে চ তৈঃ অথাহমংশভাগেনেত্যাদৌ নারায়ণোহঙ্গমিত্যাদৌচ যস্যাংশাংশাংশভাগেনেত্যাদৌচ। ততঃ সদ্যঃ সর্ব্বং কর্ত্তুং শক্তোহপি স্বকালশক্ত্যা যদা যৎকর্ত্তুং যুজ্যেত তদৈব তৎ করোতীতি যথাকালমিত্যর্থঃ। স্ব শব্দেন কালস্যাপি তদধীনতোক্তা। যাবৎ ভুবি চরেৎ প্রকটো বর্ত্তেতেত্যর্থঃ। অন্যদা তত্তন্নিত্য প্রিয়জনৈঃ সহ নিত্যং শ্রীবৃন্দাবনাদৌ তদপ্রকটপ্রকাশ বিশেষত্বেন নিরূ-পয়িষ্যমাণ বিচিত্র ক্রীড়াং কুর্ব্বতোহপি তস্যান্যৈরদৃশ্যত্বাৎ। তথাচ স্কান্দে। বৎসৈর্বৎসতরীভিশ্চ সরামো বালকৈর্বৃতঃ। বৃন্দাবনান্তর-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃহৎ সহস্রনাম্নি গুণাবতার বিষ্ণুনামবর্গেচ দৃষ্টং। গিরমিত্যাদি ত্রয়ং ॥ ১৫। ১৬ ॥

হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েতি নাত্র শ্রীরামলক্ষ্মণবদ্যথাক্রমং। কিন্তু তস্য যন্ত্রিততা হানায় তেনাত্মন ইবাত্মনানুগতয়েচ ভক্ত-সৌহৃদবিশেষ এবায়মিতি ভাবঃ। অতো ভক্তিখেদাচ্যুতাগ্রজ ইত্যত্রাপি খেদঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব জ্ঞেয়ঃ তদংশে খেদং পরামৃশ্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোত্তমস্য কৃষ্ণস্যাগ্রে প্রাপঞ্চিক লোকমাত্র দৃশ্যত্বে তদীয় কৃপাতিশয় এব হেতু র্ব্যঞ্জিতঃ। পৌরুষীং পুরুষস্য ক্ষীরোদনাথস্য গাং বাচং ॥ ১৬ ॥

পুরুষস্য বাচমেবানুবদতি পুরৈবেতি চতুর্ভিঃ বিজ্ঞাপনাৎ পূর্ব্বমেব। পুংসা কৃষ্ণঃ স্বয়ং সমভবৎ পরমঃ পুমান্ য ইত্যনুসারাৎ স্বয়ং ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেনেত্যর্থঃ। অবধৃতঃ জ্ঞাতঃ। অংশৈস্তদংশভূত পার্ষদৈ রুদ্ধব সাত্যক্যাদিভিঃ সহ মিলিতীভূয় যদুষ্বিত্যুপ লক্ষণং কুরুষ্বপি। ক্ষীরোদনাথাদয়ো বয়মীশ্বরা অস্মাকমপীশ্বরঃ ॥

সুরস্ত্রিয় স্তৎপ্রিয়াংশভূতায়া উপেন্দ্রাদি মন্বন্তরাবতার স্ত্রিয় স্তাএব তৎপ্রিয়াণাং সখ্যার্থং কৃতচর তদ্ভজন প্রভাববশাৎ পৃথগ্ভূতা-স্তৎপ্রিয়সখ্যো ভবন্তু। যদুক্তমুজ্জলনীলমণৌ। নিত্যপ্রিয়াণামংশাস্তু যা জাতা দেবযোনয়ঃ। তা অংশিনীনামেবাসাং প্রিয়সখ্যো ঽভবন্ ব্রজে ইতি ॥

সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন হে অমরগণ! পরম পুরুষ ভগবানের যে বাক্য শুনিতে পাইলাম আমার নিকট শ্রবণ কর এবং অবিলম্বে তদ্রূপ বিধান কর ॥ ১৬ ॥

পৃথিবীর যে সন্তাপ হইতেছে ইহা আমাদের নিবেদনের পূর্ব্বেই পরম পুরুষ ভগবানের বিদিত হইয়াছে, তোমরা যদুবংশে অংশে জন্মগ্রহণ করিয়া তাবৎ কাল থাক, ঈশ্বরদিগেরও ঈশ্বর সেই হরি

বসুদেবগৃহে সাক্ষাদ্ভগবান্ পুরুষঃ পরঃ। জনিষ্যতে তৎপ্রিয়ার্থং সম্ভবন্তমরস্ত্রিয়ঃ।
বাসুদেবকলানন্তঃ সহস্রবদনঃ স্বরাট্। অগ্রতো ভবিতা দেবো হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া॥ ১৭॥
বিষ্ণোর্মায়া ভগবতী যয়া সংমোহিতং জগৎ। আদিষ্টা প্রভুনাংশেন কার্য্যার্থে সংভবিষ্যতি॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবকীগর্ভসঙ্কর্ষণ যশোদামোহনাদি কার্য্যার্থে যশোদায়াং সংভবিষ্যতি॥ ১৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গতঃ সদা ক্রীড়তি মাধব ইতি। বক্ষ্যতে চ। মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিরিতি। একাদশান্তেচ দ্বারকামধিকৃত্য নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ মধুসূদন ইতি॥

ঈশ্বরেশ্বরত্বমেব বদন্ তস্য স্বয়মবতারে ঈদৃশ লীলা কৈবল্যমেবান্তরঙ্গং প্রয়োজনমিত্যাহ বসুদেবেতি। গৃহ ইতি জীববৎ পিতুঃ সকাশাদুৎপত্তি নিরস্তা যতঃ পরঃ পুরুষঃ যস্মাদন্য উৎকৃষ্টো নাস্তি স এব ভগবান্ প্রকট সর্ব্বৈশ্বর্য্য যুক্তঃ সন্ সাক্ষাৎ স্বয়মেব জনিষ্যতে প্রাদুর্ভবিষ্যতি অতস্তস্য প্রিয়ার্থং পরিচর্য্যয়া প্রীত্যুৎপাদনায়। যদ্বা তস্য প্রিয়া শ্রীরুক্মিণ্যাদ্যাঃ শ্রীরাধাদ্যাশ্চ তাসাং দাস্যার্থং অতএব সম্যগ্ভবন্তু উত্তম প্রকারেণ জায়ন্তামিত্যর্থঃ। যদ্বা সম্ভবন্তু যোগ্যা ভবন্ত্বিতি বরপ্রদানং। তথাপি জনন এব তাৎপর্য্যং॥

অগ্রতো ভবিতা জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অত্র ভ্রাতৃত্বে যোগ্যতামাহ বাসুদেবস্য দ্বারকাদি প্রসিদ্ধ চতুর্ব্যূহপ্রধানস্য শ্রীকৃষ্ণস্য কলা অংশঃ সঙ্কর্ষণত্বাৎ। অতএবানন্তঃ অপরিচ্ছিন্নঃ অতঃ স এব শেষাখ্যেনাংশেন সহস্রবদনঃ শ্রীকৃষ্ণগুণগানেচ্ছয়েতি ভাবঃ। তথাচ বক্ষ্যতে। যস্যৈকাংশেন বিধৃতা জগতী জগতঃ পতে ইতি ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈঃ। একাংশেন শেষাখ্যেনেতি। অতঃ স্বেন স্ব স্বরূপেণ শ্রীভগবতৈব রাজত ইতি স্বরাট্ অতস্তং বিনান্যত্র স্থাতুমশক্ত ইতি ভাবঃ। দেবঃ তদগ্রজত্বাৎ সুতরাং সর্ব্বেষাং পূজ্য ইত্যর্থঃ। নন্বু শ্রীলক্ষ্মণবদসৌ কনিষ্ঠতামেবার্হতি নতু জ্যেষ্ঠত্বং তত্রাহ হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েতি তস্য যন্ত্রিততা হানায় তেনাত্মন ইব তস্যাত্মনানুগতয়েচ শ্রীকৃষ্ণদেবস্যতু ভক্তসৌহৃদ বিশেষ এবায়মিতি ভাবঃ। অতো বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে শ্রীবলদেব নামসু পূর্ব্ব ভক্তিখেদাচ্যুতাগ্রজ ইত্যত্রাপি খেদঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব জ্ঞেয়ঃ পূর্ব্বঃ পুরাবতীর্ণো লক্ষ্মণস্তস্মিংস্তদংশে খেদং পরামৃশ্য স্বাংশেতু তথা ন ক্বচিদপি কল্পে প্রকটয়তীতি তাৎপর্য্যং। অথবা ময়ি জ্যেষ্ঠে সতি লক্ষ্মণপরাধীনত্বে শ্রীরঘুনাথ ইব স্বৈরং দুঃখমুরীকর্ত্তুং নায়ং শক্নুয়াদিতি স্বাতন্ত্র্যেণ হরেঃ সুখং কর্ত্তুমিচ্ছয়েত্যর্থঃ। অতঃ শ্রীলক্ষ্মণস্যাপি তদ্দুঃখ নিবারণাশক্তত্বেনৈব ভক্তৌ খেদো জ্ঞেয়ঃ। হরেরিতি তাদৃশ স্নেহেন তস্য মনোহরণাৎ॥ ১৭॥

বিষ্ণো র্বিশ্বব্যাপকস্য ভগবতো মায়াখ্যা শক্তিঃ অতএব ভগবতী সর্ব্বশক্তিযুক্তা। ভগবতীত্বমেব দর্শয়ন্ তামেব কার্য্যবিশেষ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিজাংশে তু ন কদাচিদপি কল্পে ঘটয়তীত্যর্থঃ। অথবা জ্যেষ্ঠে সতি শ্রীরঘুনাথ ইব লক্ষ্মণপরাধীনত্বেন স্বৈরং দুঃখমুরীকর্ত্তুং নায়ং শক্নুয়াদিতি স্বাতন্ত্র্যেণ হরেঃ সুখং কর্ত্তুমিচ্ছয়েত্যর্থঃ। অথ লক্ষ্মণস্যাপি তদ্দুঃখ নিবারণাশক্তত্বেনৈব ভক্তৌ খেদো জ্ঞেয়ঃ॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বেন ভ্রাত্রা কৃষ্ণেন সহ রাজত ইতি স্বরাট্ দেবো বলদেবঃ। অগ্রতঃ প্রথমমাবির্ভবিষ্যতি। য এবাংশেন সহস্রোবদনোঽনন্তঃ যস্যৈকাংশেন বিধৃতা জগতী জগতঃ পতে ইতি বক্ষ্যমাণাৎ যোঽনন্তো বাসুদেবস্য কলা॥ ১৭॥

কিঞ্চ স্বলীলা পরিকরাণাং ভক্তানাং ভক্তদ্বিষাং কংসাদীনাঞ্চ মোহনার্থং যোগমায়াং মায়াঞ্চাদিশদিত্যাহ বিষ্ণোর্মায়া যোগ-

স্বীয় কাল শক্তি দ্বারা ধরার ভার হরণ করত যাবৎ ভূতলে প্রকটরূপে অবস্থিত হয়েন। অর্থাৎ বসুদেবের গৃহে পরমপুরুষ সাক্ষাৎ ভগবান্ শীঘ্রই জন্মগ্রহণ করিবেন। তাঁহার প্রিয়ার্থ অমর স্ত্রীগণ উৎপন্ন হউন। হে দেববৃন্দ! বাসুদেবের অংশ সহস্রবদন স্বরাট্ অনন্তদেব ভগবানের প্রিয় করিবার বাসনায় অগ্রে উৎপন্ন হইবেন॥ ১৭॥

অপর যে ভগবতী বিষ্ণুমায়ায় জগৎ সম্মোহিত হয়, তিনিও প্রভু কর্ত্তৃক আদিষ্টা হইয়াছেন,

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যাদিশ্যামরগণান্ প্রজাপতিপতি র্বিভুঃ। আশ্বাস্য চ মহীং গীর্ভিঃ স্বধাম পরমং যযৌ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দ্বারা লক্ষয়তি যয়েতি চিচ্ছক্তির্ব্যাবর্ত্তিতা। ভগবদিচ্ছয়া সম্যগ্ভবিষ্যতি। অন্যথা শ্রীযশোদাদিমোহনাশক্তেঃ। কার্য্যার্থ ইতি শ্রীযশোদামোহনাদি কার্য্যস্য সুগোপ্যত্বাৎ সঙ্কেতেনৈবোক্তং। ননু বয়ং ত্বদাজ্ঞাকারিণ এব। অনন্তশ্চ হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়ৈব ভবিতা সা পরমস্বতন্ত্রা অত তথা কর্ত্তেত্যত্রাহ প্রভুনা সাক্ষাৎ কৃষ্ণেনৈবাদিষ্টেতি। ননু যয়া সম্মোহিতং জগদিত্যুক্তং। তর্হি তস্যা তত্র জন্মনা অস্মাদৃশামপি সম্মোহঃ সম্ভবেদিত্যত্রাহ অংশেনেতি অংশেন ভগবদংশেন। তদিচ্ছাদিরূপেণ সম্বলিতা অতস্তদিচ্ছানুসারেণ মোহয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীবিষ্ণ্বাদেশানুবাদ প্রকারেণ আদেশে। যোগ্যতামাহ প্রজাপতীনাং মরীচ্যাদীনামপি পতিঃ যতো বিভুঃ। উক্তার্থমেবেবং শ্লেষেণ ভগবদবতার সাধনাদিদানীমেব প্রজানাং তৎ পতীনাঞ্চ পালকত্বং বিভুত্বঞ্চ সিদ্ধমিতি। গীর্ভিঃ ত্বমেব ধন্যাসি অচিরান্মধুর পদৈ র্ভূষিতা ভবিষ্যসীত্যাদিভিঃ। পরমং সত্যলোকবর্ত্তীতি বিদুরস্বতত্রত্য মূর্ত্তিমদ্বেদাদি নিজ পরিবারাণাং সাক্ষাৎ শ্রীভগবদবতার বার্ত্তয়া সন্তোষণার্থং ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়াং সমাদিশদিত্যগ্রিমোক্তেঃ। প্রভুনা কৃষ্ণেন আদিষ্টা সতী অংশেন সহ স্বাংশভূতবহিরঙ্গমায়াসহিতৈব কার্য্যার্থে প্রাদুর্ভবিষ্যতি। যয়া জগৎ সংমোহিতং স্বাংশভূত মায়য়েত্যর্থঃ। যদ্বা জগৎ অপ্রাকৃতং প্রাকৃতঞ্চ স্বেন স্বাংশেন চ সংমোহিতং মায়ায়া যোগমায়াংশত্বং দৃষ্টং নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিদ্যা সংবাদে। জানাত্যেকা পরা কান্তং সৈব দুর্গা তদাত্মিকা। যা পরা পরমা শক্তি র্মহাবিষ্ণুস্বরূপিণী। যস্যা বিজ্ঞানমাত্রেণ পরাণাং পরমাত্মনঃ। মুহূর্ত্তা দ্দেবদেবস্য প্রাপ্তি র্ভবতি নান্যথা। একেয়ং প্রেমসর্ব্বস্ব স্বভাবা গোকুলেশ্বরী। অনয়া সুলভোজ্ঞেয় আদিদেবোঽখিলেশ্বরঃ। অস্যা আবরিকাশক্তি র্মহামায়াখিলেশ্বরী। যয়া মুগ্ধং জগৎসর্ব্বং সর্ব্বে দেহাভিমানিন ইতি। একা একবিধৈব একানংশাপরপর্য্যায়েত্যর্থঃ। কার্য্যার্থে ইতি। কার্য্যমত্র দ্বিবিধং প্রথমং দেবকী সপ্তম গর্ভাকর্ষণ যশোদা স্বাপনাদি। তদ্ধি যোগমায়য়া এব কার্য্যং নতু মায়য়াঃ। স্বনিয়ন্ত র্বলভদ্রস্যাকর্ষণে প্রভুত্বাভাবাৎ। যশোদাস্বাপনস্য রাজসত্বাভাবাচ্চ। যদুক্তং। ব্যতীত্য তুর্য্যামপি সংশ্রিতানাং তাং পঞ্চমীং প্রেমময়ীমবস্থাং। ন সম্ভবত্যেব হরিপ্রিয়াণাং স্বপ্নো রজোবৃত্তিবিজৃম্ভিতো য ইতি। তাদৃশ সিদ্ধভক্তেষু মায়ায়াঃ প্রভবিতুমশক্যত্বাচ্চ। দ্বিতীয়ং তু দেবকীকন্যারূপেণ বৎকংসবঞ্চনং তন্মায়য়া এব কার্য্যং নতু যোগমায়য়া তাদৃশ দুষ্টলোকেষু তস্যা অনুপযোগাদেব সৈব কংসহস্তাদাকাশ মুৎপ্লুত্য বিন্ধ্যবাসিন্যাদি রূপেণ বহুনাম নিকেতেষু বহুনাম্না বভূব হ। যদুক্তং স্বয়মেব মায়য়া। বৈবস্বতেঽন্তরে প্রাপ্তে অষ্টাবিংশতিমে যুগে। নন্দগোপগৃহে জাতা যশোদাগর্ভসম্ভবা। ততস্তৌ নাশয়িষ্যামি বিন্ধ্যাচলনিবাসিনীতি। তথা রাসলীলাদি সিদ্ধ্যর্থং ভগবৎ প্রেয়সীনাং পতি শ্বশ্রাদিমোহনং যোগমায়য়া এব কার্য্যং নতু মায়য়াঃ। তেষাং ভগবদ্বৈমুখ্যাদর্শনাৎ। মায়ামোহিতত্বে তদ্বৈমুখ্যস্যাবশ্যম্ভাবাৎ। যোগমায়ামুপাশ্রিত ইতি তত্রোক্তেশ্চ। দুর্য্যোধনাদি শাবাদ্যসুরেষু বিশ্বরূপগরুড়বাহনাদিষ্ব দর্শিষ্বপি নায়মীশ্বরঃ কিন্তু ধৃষ্টো যাদব ইতি মোহনং মায়য়ৈব নতু যোগমায়য়া তেষাং ভগবদ্বৈমুখ্য দর্শনাদিত্যেবং বিমুখমোহনং মায়য়া উন্মুখমোহনং যোগমায়য়েতি ব্যবস্থিতিঃ যত্তু বাৎসল্যাদি মহাপ্রেমবতাং শ্রীযশোদানন্দাদীনাং বিশ্বরূপ বরুণলোকাদি দর্শনান্তে বাৎসল্যাদি ভাবাধিক্যত্বেনৈশ্বর্য্যজ্ঞানেঽপ্যসংভ্রমাদৈশ্বর্য্যানুসন্ধানলক্ষণং মোহনং তৎ ন যোগমায়য়া নাপি মায়য়া কিন্তু প্রেম্নএব স স্বভাবঃ যঃ খলু ভগবদৈশ্বর্য্যজ্ঞান মাবৃণ্বন্ চিন্ময় মমতা রসনয়া শ্রীকৃষ্ণং নিবধ্য প্রতিক্ষণং তস্মিন্ স্নেহাধিক্যমুৎপাদয়ন্ তন্মাধুর্য্যাস্বাদ মহোদধৌ ভক্তজনং নিমজ্জয়তীত্যসাধারণলক্ষণস্থাপ্যো ভবত্যত এব তত্রোক্তং বৈষ্ণবীং ব্যতনোন্মায়াং পুত্রস্নেহময়ীং বিভুরিতি পুত্রস্নেহময়ত্বং বাৎসল্য প্রেম্নোঽসাধারণং লক্ষণং। মোহনত্বেন মায়া সাধর্ম্ম্যান্মায়ামিতি ॥

ইতি শ্রীবিষ্ণ্বাদেশানুবাদ প্রকারেণ ॥ ১৮ ॥

দেবকীর গর্ত্ত সংকর্ষণ ও যশোদামোহনাদি কার্য্য নিমিত্ত যশোদার গর্ত্তে অংশে উৎপন্ন হইবেন। শুকদেব কহিলেন প্রজাপতিদিগের পতি বিভু ব্রহ্মা দেবতাদিগকে এই প্রকার আদেশ করিয়া এবং ধরাকে সান্ত্বনা বাক্যে আশ্বাস দিয়া স্বীয় ধামে গমন করিলেন ॥ ১৮ ॥

শূরসেনো যদুপতি র্মথুরামাবসন্ পুরীং। মাথুরাঞ্ছূরসেনাংশ্চ বিষয়ান্ বুভুজে পুরা।
রাজধানী ততঃ সাভূৎ সর্ব্বযাদব ভূভুজাং। মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিঃ॥ ১৯॥
তস্যান্তু কর্হিচিচ্ছৌরির্বসুদেবঃ কৃতোদ্বহঃ। দেবক্যা সূর্য্যয়া সার্দ্ধং প্রয়াণে রথমারুহৎ॥ ২০॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোজেন্দ্রবন্ধনাগারেঽবতারায় প্রস্তাব কথনমাহ শূরসেন ইত্যাদি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। মথুরাং আবসন্ মথুরায়াং বসন্ বিষয়ান্ দেশান্॥ ১৯॥ সূর্য্যয়া নবোঢ়য়া প্রয়াণে প্রয়াণার্থং॥ ২০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীমথুরায়াং ভগবদবতরণং বক্ষ্যন্নাদৌ তৎ কারণমাহ শূরসেন ইতি দ্বাভ্যাং। মথুরাং মথ্যতেতু জগৎ সর্ব্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা। তৎসারভূতং যদ্যস্যাং মথুরা সা নিগদ্যতে ইতি আথর্ব্বণিক গোপালতাপনী শ্রুতৌ যেন ব্রহ্ম জ্ঞানেন বা শব্দস্য সমুচ্চয়ার্থত্বাদ্ভক্তিযোগেন বা সর্ব্বং জগন্মথ্যতে তজ্জ্ঞানিনাং তদ্ভক্তিযোগিনাঞ্চ বিলাপ্যতে তদ্বৎ প্রসিদ্ধং জ্ঞানাদি দ্বয়ং স্বয়ং ভগবৎ শ্রীকৃষ্ণ নিষ্ঠত্বাৎ সারভূতং যস্যাং বর্ত্ততে সা মথুরা নিগদ্যত ইত্যর্থস্তান্মথ্নাতি সর্ব্বং তদিতরং খণ্ডয়তীতি তন্মণ্ডলং তত্রাপি পুরীং তন্মধ্যস্থ কমল কর্ণিকাশ্রিতাং মাথুরান্মথুরামণ্ডলসম্বন্ধিনঃ তদ্দক্ষিণ ভাগানুগতান্ শূরসেনাংশ্চ তত্তন্নাম্নৈব প্রসিদ্ধান্ দেশান্ বুভুজে উপবুভুজে পুরেতি তস্য পূর্ব্ব পূর্ব্বতরত্বাৎ। তচ্চোক্তমেব নবমস্কন্ধে॥

ততস্তদারভ্য সা সুপ্রসিদ্ধা অনির্ব্বচনীয় মাহাত্ম্যা বা রাজধানীতি যযাতিশাপেঽপি শূরসেনাদীনাং মহাপ্রভাবত্বেন রাজত্বর্ভস্য ব্যবহারত্বাৎ ভূভুজামিত্যপ্যুক্তং। সর্ব্বেষামেব তেষাং রাজধানী তত্র কৈমুত্যমাহ যত্র যস্যাং ভগবান্ স্বয়ং ভগবত্ত্বয়া বিলক্ষণ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ। তথা হরিঃ বিলক্ষণ রূপ গুণলীলা মাধুর্য্যেণ সর্ব্ব মনোহরো যঃ স শ্রীকৃষ্ণোঽপি সন্নিহিতঃ তত্রত্যানাং নিকটে তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। তত্রচ মথুরেত্যেব হেতু র্জ্ঞেয়ঃ তয়া তস্যাপি মনোবিলোড়নাৎ। নিত্যমিতি কালাদি দোষেণান্যত্রৈবান্তর্দ্ধানং নিরস্তং। অস্যাশ্চ নিত্যত্বমানীতং। যথাচ পাদ্মে নির্ব্বাণখণ্ডে শ্রীভগবদ্বাক্যং। অহো ন জানন্তি নরা দুরাশয়াঃ পুরীং মদীয়াং পরমাং সনাতনীং। সুরেন্দ্র নাগেন্দ্র মুনীন্দ্র সংস্তুতাং মনোরমাং তাং মথুরাং পরাকৃতিমিতি তথাচ গোপালোত্তরতাপনী শ্রুতিঃ। তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্ব্রহ্ম গোপাল পুরীহীতি। কিঞ্চ। তদপ্যেতে শ্লোকাঃ। প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদি সেবিতাং। শঙ্খ চক্র গদা শার্ঙ্গ রক্ষিতাং মুষলাদিভিঃ। যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণ স্ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধপ্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভুরিতি। ত্রিভী রামাদিভিঃ শক্ত্যা রুক্মিণ্যেত্যন্বয়ঃ। এবং বৈকুণ্ঠলোকাদপ্যুৎকর্ষঃ সূচিতঃ। অতএবোক্তং পাদ্মে পাতালখণ্ডে। অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সীতি। তদেবমেকস্য স্বয়ং ভগবত আস্পদত্বাদ্গোলোকাদীনামেকাত্মকতৈব জ্ঞেয়া॥ ১৯॥

তত্রৈব কংসকারাগারে শ্রীভগবতো জন্ম বক্তুং তৎ প্রসঙ্গমারভতে তস্যান্ত্বিত্যাদিনা। তু ভিন্নোপক্রমে। তস্যাং মথুরাপুর্য্যাং কর্হিচিৎ চিরকালে। প্রয়াণে বিবাহানন্তরং নিজগৃহে গন্তুং॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বসুদেব গৃহে জন্ম বক্ষ্যং স্তদুপযোগিনীং কথামাহ শূর ইতি। বিষয়ান্ দেশান্॥

নিত্যং সন্নিহিত ইত্যনেন স্বয়ং ভগবান্ পরিপূর্ণঃ কৃষ্ণস্তত্র স্বধামনি সদা বর্ত্তমান এবাবির্ভূ র্য প্রপঞ্চ গোচরী ভবতি নতু কুতশ্চিকুণ্ঠাদিভ্য আগত্যা বতরতীতি ব্যঞ্জিতং। কিঞ্চ। তদাবির্ভাব সময়ে বৈকুণ্ঠ শ্বেতদ্বীপাদিভ্যস্তদংশা আগত্য তত্র মিলিতী ভবন্তি লীলান্তে তএব পুনস্তত্র তত যান্তীতি তেষামেব বৈকুণ্ঠাদিভ্যোঽবতরণং বৈকুণ্ঠাদ্যারোহণং চেতি প্রসিদ্ধি র্জ্ঞেয়া। পরাবরেশোমহদংশ যুক্তোহ্যজোপি জাতো ভগবান্ যথাগ্নিরিত্যাদিষু তৃতীয়ে তথা ব্যাখ্যানাৎ॥ ১৯॥

সূর্য্যয়া নবোঢ়য়া প্রয়াণে বিবাহোত্তর দিবসে নিজগৃহং প্রযাতুং॥ ২০॥

হে রাজন্! পূর্ব্বকালে যদুপতি শূরসেন রাজা মথুরাপুরীতে বাস করিয়া মথুরা এবং শূরসেন প্রভৃতি বহুতর দেশ ভোগ করিয়াছিলেন, অতএব ঐ মথুরা নগরী তদবধি সমুদায় যাদব ভূপতির রাজধানী হয়। তথায় ভগবান্ হরি সর্ব্বদা সন্নিহিত আছেন॥ ১৯॥

শূরবংশীয় বসুদেব কোন সময়ে ঐ মথুরা নগরে বিবাহ করিয়া নবোঢ়া দেবকীর সহিত স্বীয় গৃহে গমনার্থ রথারোহণ করিলেন॥ ২০॥

উগ্রসেনসুতঃ কংসঃ স্বসুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া। রশ্মীন্ হয়ানাং জগৃহে রৌক্মৈ রথশতৈর্ব্বৃতঃ ॥২১॥
চতুঃশতং পারিবর্হং গজানাং হেমমালিনাং। অশ্বানাময়ুতং সার্দ্ধং রথানাঞ্চ ত্রিষট্ শতং।
দাসীনাং সুকুমারীণাং দ্বে শতে সমলঙ্কৃতে। দুহিত্রে দেবকঃ প্রাদাদ্যানে দুর্হিতৃবৎসলঃ।
শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গানি নেদু র্দুন্দুভয়ঃ সমং। প্রয়াণপ্রক্রমে তাত বরবধ্বোঃ সুমঙ্গলং ॥ ২২॥
পথি প্রগ্রহিণং কংসমাভাষ্যাহাশরীরবাক্। অস্যাস্ত্বামষ্টমোগর্ভো হন্তা যাং বহসেঽবুধ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রশ্মীন্ প্রগ্রহান্ ॥ ২১ ॥
পারিবর্হং উপস্করং ॥ ২২ ॥
আভাষ্য রে রে কংসেতি সংবোধ্য হন্তা হনিষ্যতি ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাপ্যুগ্রসেনস্য সুত ইতি। নিকটস্বস্থত্ব জ্ঞাপনার্থং তচ্চ পুনরুক্তং নিন্দা সূচনার্থং জগদ্ধিংসয়া কংসনাম্না প্রসিদ্ধোঽপি কসিধাতোঃ শাতনার্থত্বাৎ। হয়ানাং রশ্মীন্ জগ্রাহ স্বয়মেব সারথ্যমকরোদিত্যর্থঃ। জগৃহে ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। স্বসুর্দেবক্যাঃ ভগ্ন্যা ইতি পাঠে সএবার্থঃ। তথাচ দ্বিরূপকোষে ভগ্নীচ ভগিনী চৈবেতি ইতি তস্যামমুষ্য মহাস্নেহঃ সূচিতঃ। এতদাদিকং সর্ব্বং কংসস্য বক্ষ্যমাণ দুশ্চেষ্টয়া অত্যন্ত খলত্ব জ্ঞাপনার্থং ॥ ২১ ॥
কিঞ্চ তাদৃশ মহোৎসবে তাদৃশং ক্রৌর্য্যং ন কিল সম্ভবেদিতি বিবাহোৎসবং ত্রিভির্ব্বর্ণয়ন্ আদাবুপস্করপ্রদানমাহ চতুরিতি যুগ্মকেন। হেম্নাং মালা মাল্যং পঙ্ক্তির্ব্বা তদ্বতাং। এতদগ্রেঽপ্যনুবর্ত্ত্যং। ত্রিষট্শতং তত্তৎ প্রকারভেদেন সমবর্গত্রয়াত্মকমষ্টাদশ শতমিত্যর্থঃ। সুকুমারীণাং নবযৌবনানামিত্যর্থঃ। সম্যগ্বিচিত্রোত্তমবস্ত্র ভূষণাদিনা যথাবিধ্যলঙ্কৃতে। প্রকর্ষেণ পরম শ্রদ্ধাদিনা অদাৎ। যানে প্রয়াণ সময়ে। যানৈরিতি পাঠে শিবিকাদিভির্ব্বিশিষ্টে তান্যারূঢ়ে ইত্যর্থঃ ॥
সমং যুগপৎ। যদ্বা অন্যূনাধিকং যথা স্যাৎ। সুমঙ্গলঞ্চ শোভনশুভধ্বনি যথা স্যাত্তথা নেদুঃ স্বয়মবাদ্যন্ত। এতচ্চ ভাবিশুভলক্ষণং হে তাতেতি শ্রীভগবদবতারাসন্নতাদি জাত হর্ষ দর্শনেন বাৎসল্যোদ্দীপনাৎ সস্নেহ বচনং। তাতোঽনুকম্প্যো পিতরীতি নানার্থত্বাৎ। তাবদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ সচ বাক্যালঙ্কারে ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রগ্রহিণং গৃহীতাশ্বপাশং। ন লক্ষিতং শরীরং যস্যামিতি মধ্য পদলোপঃ সা চাসৌ বাক্ চেত্যশরীরবাক্ সৈবাহেত্বুপচারাৎ শিলাপুত্রস্য শরীরমিতি বৎ। যদ্বা বক্ষ্যমাণ মর্থমাহ ইতি জ্ঞেয়ং। গর্ভোঽর্ভকঃ। তথাচ বিশ্বঃ। গর্ভোভ্রূণে ঽর্ভকে কুক্ষাবিত্যাদি পুত্রশব্দ মনুক্ত্বা গর্ভ শব্দ প্রয়োগশ্চাগ্রে কন্যায়াং দৃষ্টায়াং কংসস্য সন্দেহাভাবায়। নয়সে যা ভর্ত্তৃগৃহং প্রাপয়সি। বহস ইতি পাঠে সএবার্থঃ কিন্তু বাহনবদ্বহসীতি শ্লেষঃ। অবুধ হে মূর্খেতি শত্রু জনয়িত্রীবহনাৎ স্বমরণাজ্ঞানাচ্চ। কংসোঽয়ং শ্রীদেবক্যাং স্নিগ্ধতাংশে সদ্বৃত্ত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগ্ন্যা ইত্যপি পাঠঃ। ভগ্নীং ভগিনীং চেতি দ্বিরূপকোষঃ। রশ্মীন্ প্রগ্রহান্ ॥ ২১ ॥
পারিবর্হং উপস্করং। যানে প্রয়াণসময়ে ॥ ২২ ॥
প্রগ্রহিণং গৃহীতাশ্বপাশং। আভাষ্য অরে কংসেতি সংবোধ্য পুত্র ইত্যনুক্ত্বা গর্ভপদোপন্যাসোঽষ্টম্যাং কন্যায়াং দৃষ্টায়ামপি কংসস্য সন্দেহাভাবায়। দেবক্যাং স্বজনন্যামতিস্নেহবন্তং কংসং কথং ভগবান্ হন্যাদিতি চিন্তাব্যগ্রাণাং দেবানাং তস্যাং কংসস্যাপরাধোৎপাদনার্থমিয়মাকাশেঽদৃষ্টশরীরাণাং তেষাং বাণী জ্ঞেয়া। স্বজন্মনি আনকদুন্দুভিঘোষং স্বস্মাভাবি ভগবদবতার সূচকং

উগ্রসেনের পুত্র কংস ভগিনীর (দেবকীর) প্রিয় কামনায় সেই রথের অশ্বরজ্জু গ্রহণ করিল এবং শত শত সুবর্ণময় রথে পরিবৃত হইয়া রথ চালাইয়া চলিল ॥ ২১ ॥
হে রাজন্! দেবকীর পিতা দেবক অতিশয় দুহিতৃবৎসল ছিলেন, তিনি প্রয়াণকালে কন্যাকে স্বর্ণমালায় অলঙ্কৃত চারিশত হস্তী, পঞ্চদশ সহস্র অশ্ব, অষ্টাদশ শত রথ এবং বিবিধ ভূষণে ভূষিত দুইশত সুকুমারী দাসী যৌতুক দিয়াছিলেন। হে তাত! বর বধূর প্রয়াণ আরম্ভ হইবা মাত্র তাঁহাদের মঙ্গলার্থ একেবারে ভূরি ২ শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গ এবং দুন্দুভি ধ্বনি হইল ॥ ২২ ॥
সে যাহা হউক, কংস অশ্ব রশ্মি গ্রহণ পূর্ব্বক গমন করিতে থাকিলে, পথি মধ্যে অশরীরিণী বাণী

শূরসেনো যদুপতি র্মথুরামাবসন্ পুরীং। মাথুরাঞ্ছূরসেনাংশ্চ বিষয়ান্ বুভুজে পুরা।
রাজধানী ততঃ সাভূৎ সর্ব্বযাদব ভূভুজাং। মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিঃ॥ ১৯॥
তস্যান্তু কর্হিচিচ্ছৌরির্বসুদেবঃ কৃতোদ্বহঃ। দেবক্যা সূর্য্যয়া সার্দ্ধং প্রয়াণে রথমারুহৎ॥ ২০॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোজেন্দ্রবন্ধনাগারেঽবতারায় প্রস্তাব কথনমাহ শূরসেন ইত্যাদি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। মথুরাং আবসন্ মথুরায়াং বসন্ বিষয়ান্ দেশান্॥ ১৯॥ সূর্য্যয়া নবোঢ়য়া প্রয়াণে প্রয়াণার্থং॥ ২০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীমথুরায়াং ভগবদবতরণং বক্ষ্যন্নাদৌ তৎ কারণমাহ শূরসেন ইতি দ্বাভ্যাং। মথুরাং মথ্যতেতু জগৎ সর্ব্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা। তৎসারভূতং যদ্যস্যাং মথুরা সা নিগদ্যতে ইতি আথর্ব্বণিক গোপালতাপনী শ্রুতৌ যেন ব্রহ্ম জ্ঞানেন বা শব্দস্য সমুচ্চয়ার্থত্বাদ্ভক্তি-যোগেন বা সর্ব্বং জগন্মথ্যতে তজ্জ্ঞানিনাং তদ্ভক্তিযোগিনাঞ্চ বিলাপ্যতে তদ্বৎ প্রসিদ্ধং জ্ঞানাদি দ্বয়ং স্বয়ং ভগবৎ শ্রীকৃষ্ণ নিষ্ঠত্বাৎ সারভূতং যস্যাং বর্ত্ততে সা মথুরা নিগদ্যত ইত্যর্থস্তাম্মথ্নাতি সর্ব্বং তদিতরং খণ্ডয়তীতি তন্মণ্ডলং তত্রাপি পুরীং তন্মধ্যস্থ কমল কর্ণি-কাশ্রিতাং মাথুরান্মথুরামণ্ডলসম্বন্ধিনঃ তদ্দক্ষিণ ভাগানুগতান্ শূরসেনাংশ্চ তত্তন্নাম্নৈব প্রসিদ্ধান্ দেশান্ বুভুজে উপবুভুজে পুরেতি তস্য পূর্ব্ব পূর্ব্বতরত্বাৎ। তচ্চোক্তমেব নবমস্কন্ধে॥

ততস্তদারভ্য সা সুপ্রসিদ্ধা অনির্ব্বচনীয় মাহাত্ম্যা বা রাজধানীতি যযাতিশাপেঽপি শূরসেনাদীনাং মহাপ্রভাবত্বেন রাজত্বল্লভস্য ব্যবহারত্বাৎ ভূভুজামিত্যপ্যুক্তং। সর্ব্বেষামেব তেষাং রাজধানী তত্র কৈমুত্যমাহ যত্র যস্যাং ভগবান্ স্বয়ং ভগবত্ত্বয়া বিলক্ষণ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ। তথা হরিঃ বিলক্ষণ রূপ গুণলীলা মাধুর্য্যেণ সর্ব্ব মনোহরো যঃ স শ্রীকৃষ্ণোঽপি সন্নিহিতঃ তত্রত্যানাং নিকটে তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। তত্রচ মথুরেত্যেব হেতু র্জ্ঞেয়ঃ তয়া তস্যাপি মনোবিলোড়নাৎ। নিত্যমিতি কালাদি দোষেণান্যত্রৈবান্তর্দ্ধানং নিরস্তং। অস্যাশ্চ নিত্যত্বমানীতং। যথাচ পাদ্মে নির্ব্বাণখণ্ডে শ্রীভগবদ্বাক্যং। অহো ন জানন্তি নরা দুরাশয়াঃ পুরীং মদীয়াং পরমাং সনাতনীং। সুরেন্দ্র নাগেন্দ্র মুনীন্দ্র সংস্তুতাং মনোরমাং তাং মথুরাং পরাকৃতিমিতি তথাচ গোপালোত্তরতাপনী শ্রুতিঃ। তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্ব্রহ্ম গোপাল পুরীহীতি। কিঞ্চ। তদপ্যেতে শ্লোকাঃ। প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদি সেবিতাং। শঙ্খ চক্র গদা শার্ঙ্গ রক্ষিতাং মুষলাদিভিঃ। যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণ স্ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধপ্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভু-রিতি। ত্রিভী রামাদিভিঃ শক্ত্যা রুক্মিণ্যেত্যন্বয়ঃ। এবং বৈকুণ্ঠলোকাদপ্যুৎকর্ষঃ সূচিতঃ। অতএবোক্তং পাদ্মে পাতালখণ্ডে। অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সীতি। তদেবমেকস্য স্বয়ং ভগবত আস্পদত্বাদ্গোলোকাদীনামেকাত্মকতৈব জ্ঞেয়া॥ ১৯॥

তত্রৈব কংসকারাগারে শ্রীভগবতো জন্ম বক্তুং তৎ প্রসঙ্গমারভতে তস্যান্ত্বিত্যাদিনা। তু ভিন্নোপক্রমে। তস্যাং মথুরাপুর্য্যাং কর্হিচিৎ চিরকালে। প্রয়াণে বিবাহানন্তরং নিজগৃহে গন্তুং॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বসুদেব গৃহে জন্ম বক্ষ্যং স্তদুপযোগিনীং কথামাহ শূর ইতি। বিষয়ান্ দেশান্॥
নিত্যং সন্নিহিত ইত্যনেন স্বয়ং ভগবান্ পরিপূর্ণঃ কৃষ্ণস্তত্র স্বধামনি সদা বর্ত্তমান এবাবির্ভূ'য় প্রপঞ্চ গোচরী ভবতি নতু কুতশ্চি-দ্বৈকুণ্ঠাদিভ্য আগত্যা বতরতীতি ব্যঞ্জিতং। কিঞ্চ। তদাবির্ভাব সময়ে বৈকুণ্ঠ শ্বেতদ্বীপাদিভ্যস্তদংশা আগত্য তত্র মিলিতী ভবন্তি লীলান্তে তএব পুনস্তত্র তত যান্তীতি তেষামেব বৈকুণ্ঠাদিভ্যোঽবতরণং বৈকুণ্ঠাদ্যারোহণং চেতি প্রসিদ্ধি র্জ্ঞেয়া। পরা-বরেশোমহদংশ যুক্তোহ্যজোপি জাতো ভগবান্ যথাগ্নিরিত্যাদিষু তৃতীয়ে তথা ব্যাখ্যানাৎ॥ ১৯॥
সূর্য্যয়া নবোঢ়য়া প্রয়াণে বিবাহোত্তর দিবসে নিজগৃহং প্রযাতুং॥ ২০॥

হে রাজন্! পূর্ব্বকালে যদুপতি শূরসেন রাজা মথুরাপুরীতে বাস করিয়া মথুরা এবং শূরসেন প্রভৃতি বহুতর দেশ ভোগ করিয়াছিলেন, অতএব ঐ মথুরা নগরী তদবধি সমুদায় যাদব ভূপতির রাজধানী হয়। তথায় ভগবান্ হরি সর্ব্বদা সন্নিহিত আছেন॥ ১৯॥

শূরবংশীয় বসুদেব কোন সময়ে ঐ মথুরা নগরে বিবাহ করিয়া নবোঢ়া দেবকীর সহিত স্বীয় গৃহে গমনার্থ রথারোহণ করিলেন॥ ২০॥

উগ্রসেনসুতঃ কংসঃ স্বসুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া। রশ্মীন্ হয়ানাং জগৃহে রৌক্মৈ রথশতৈর্বৃতঃ ॥২১॥
চতুঃশতং পারিবর্হং গজানাং হেমমালিনাং। অশ্বানাময়ুতং সার্দ্ধং রথানাঞ্চ ত্রিষট্ শতং।
দাসীনাং সুকুমারীণাং দ্বে শতে সমলঙ্কতে। দুহিত্রে দেবকঃ প্রাদাদ্যানে দুহিতৃবৎসলঃ।
শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গানি নেদুর্দুন্দুভয়ঃ সমং। প্রয়াণপ্রক্রমে তাত বরবধ্বোঃ সুমঙ্গলং ॥ ২২॥
পথি প্রগ্রহিণং কংসমাভাষ্যাহাশরীরবাক্। অস্যাস্ত্বামষ্টমোগর্ভো হন্তা যাং বহসেঽবুধ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রশ্মীন্ প্রগ্রহান্ ॥ ২১ ॥
পারিবর্হং উপস্বরং ॥ ২২ ॥
আভাষ্য রে রে কংসেতি সংবোধ্য হন্তা হনিষ্যতি ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাপ্যুগ্রসেনস্য সুত ইতি। নিকটস্বস্থত্ব জ্ঞাপনার্থং তচ্চ পুনরুক্তং নিন্দা সূচনার্থং জগদ্ধিংসয়া কংসনাম্না প্রসিদ্ধোঽপি কসিধাতোঃ শাতনার্থত্বাৎ। হয়ানাং রশ্মীন্ জগ্রাহ স্বয়মেব সারথ্যমকরোদিত্যর্থঃ। জগৃহে ইতি কচিৎ পাঠঃ। স্বসুর্দেবক্যাঃ ভগ্যা ইতি পাঠে সএবার্থঃ। তথাচ দ্বিরূপকোষে ভগীচ ভগিনী চৈবেতি ইতি তস্যামমুষ্য মহান্মেহঃ সূচিতঃ। এতদাদিকং সর্ব্বং কংসস্য বক্ষ্যমাণ দুশ্চেষ্টয়া অত্যন্ত খলত্ব জ্ঞাপনার্থং ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ তাদৃশ মহোৎসবে তাদৃশং ক্রৌর্য্যং ন কিল সম্ভবেদিতি বিবাহোৎসবং ত্রিভির্ব্বর্ণয়ন্ আদাবুপস্করপ্রদানমাহ চতুরিতি যুগ্মকেন। হেম্নাং মালা মাল্যং পঙ্ক্তির্ব্বা তদ্বতাং। এতদগ্রেঽপ্যনুবর্ত্ত্যং। ত্রিষট্ শতং তত্তৎ প্রকারভেদেন সমবর্গত্রয়াত্মকমষ্টাদশ শতমিত্যর্থঃ। সুকুমারীণাং নবযৌবনানামিত্যর্থঃ। সম্যগিচিত্রোত্তমবস্ত্র ভূষণাদিনা যথাবিধ্যলঙ্কতে। প্রকর্ষেণ পরম শ্রদ্ধাদিনা অদাৎ। যানে প্রয়াণ সময়ে। যানৈরিতি পাঠে শিবিকাদিভির্ব্বিশিষ্টে তান্তারূঢ়ে ইত্যর্থঃ ॥

সমং যুগপৎ। যদ্বা অন্যূনাধিকং যথা স্যাৎ। সুমঙ্গলঞ্চ শোভনশুভধ্বনি যথা স্যাত্তথা নেদুঃ স্বয়মবাদ্যন্ত। এতচ্চ ভাবিশুভলক্ষণং হে তাতেতি শ্রীভগবদবতারাসন্নতাদি জাত হর্ষ দর্শনেন বাৎসল্যোদ্দীপনাৎ সম্নেহ বচনং। তাতোঽনুকম্প্যো পিতরীতি নানার্থত্বাৎ। তাবদিতি পাঠঃ কচিৎ সচ বাক্যালঙ্কারে ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রগ্রহিণং গৃহীতাশ্বপাশং। ন লক্ষিতং শরীরং যস্যামিতি মধ্য পদলোপঃ সা চাসৌ বাক্ চেত্যশরীরবাক্ সৈবাহেত্বুপচারাৎ শিলাপুত্রস্য শরীরমিতি বৎ। যদ্বা বক্ষ্যমাণ মর্থনাহ ইতি জ্ঞেয়ং। গর্ভোঽর্ভকঃ। তথাচ বিশ্বঃ। গর্ভোভ্রূণে ঽর্ভকে কুক্ষাবিত্যাদি পুত্রশব্দ মনুক্ত্বা গর্ভ শব্দ প্রয়োগশ্চাগ্রে কন্যায়াং দৃষ্টায়াং কংসস্য সন্দেহাভাবায়। নয়সে যা ভর্তৃগৃহং প্রাপয়সি। বহস ইতি পাঠে সএবার্থঃ কিন্তু বাহনবদ্বহসীতি শ্লেষঃ। অবুধ হে মূর্খেতি শত্রু জনয়িত্রীবহনাৎ স্বমরণাজ্ঞানাচ্চ। কংসোঽয়ং শ্রীদেবক্যাং স্নিগ্ধতাংশে সদৃত্ত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগ্যা ইত্যপি পাঠঃ। ভগীং ভগিনীং চেতি দ্বিরূপকোষঃ। রশ্মীন্ প্রগ্রহান্ ॥ ২১ ॥
পারিবর্হং উপস্করং। যানে প্রয়াণসময়ে ॥ ২২ ॥
প্রগ্রহিণং গৃহীতাশ্বপাশং। আভাষ্য অরে কংসেতি সংবোধ্য পুত্র ইত্যনুক্ত্বা গর্ভপদোপন্যাসোঽষ্টম্যাং কন্যায়াং দৃষ্টায়ামপি কংসস্য সন্দেহাভাবায়। দেবক্যাং স্বজনন্যামতিম্নেহবন্তং কংসং কথং ভগবান্ হন্যাদিতি চিন্তাব্যগ্রাণাং দেবানাং তস্যাং কংসস্যাপরাধোৎপাদনার্থমিয়মাকাশেঽদৃষ্টশরীরাণাং তেষাং বাণী জ্ঞেয়া। স্বজন্মনি আনকদুন্দুভিঘোষং স্বস্মাভাবি ভগবদবতার সূচকং

উগ্রসেনের পুত্র কংস ভগিনীর (দেবকীর) প্রিয় কামনায় সেই রথের অশ্বরজ্জু গ্রহণ করিল এবং শত শত স্বর্ণময় রথে পরিবৃত হইয়া রথ চালাইয়া চলিল ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! দেবকীর পিতা দেবক অতিশয় দুহিতৃবৎসল ছিলেন, তিনি প্রয়াণকালে কন্যাকে স্বর্ণমালায় অলঙ্কৃত চারিশত হস্তী, পঞ্চদশ সহস্র অশ্ব, অষ্টাদশ শত রথ এবং বিবিধ ভূষণে ভূষিত দুইশত সুকুমারী দাসী যৌতুক দিয়াছিলেন। হে তাত! বর বধূর প্রয়াণ আরম্ভ হইবা মাত্র তাঁহাদের মঙ্গলার্থ একেবারে ভূরি ২ শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গ এবং দুন্দুভি ধ্বনি হইল ॥ ২২ ॥

সে যাহা হউক, কংস অশ্ব রশ্মি গ্রহণ পূর্ব্বক গমন করিতে থাকিলে, পথি মধ্যে অশরীরিণী বাণী

ইত্যুক্তঃ স খলঃ পাপো ভোজানাং কুলপাংসনঃ। ভগিনীং হন্তুমারব্ধঃ খড়্গপাণিঃ কচেঽগ্রহীৎ ॥২৪॥
তং জগুপ্সিতকর্ম্মাণং নৃশংসং নিরপত্রপং। বসুদেবো মহাভাগ উবাচ পরিসান্ত্বয়ন্।

শ্রীধরস্বামী।

কুলপাংসনঃ কুলদূষণঃ। আরব্ধ উদ্যুক্তঃ কচে কেশবন্ধে ॥ ২৪ ॥
নৃশংসং ক্রূরং। মহাভাগ ইত্যয়ং ভাবঃ স্বজন্মনি হর্ষেণ দৈবতৈরানকদুন্দুভি ঘোষেণাস্মদ্ভাবি ভগবদবতারেণ শক্য প্রতীকারতা

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি শ্রীভগবদবতারে শৈথিল্যশঙ্কয়া তৎ কারণোত্থাপনার্থং ব্যগ্রাণাং দেবানামাকাশবাণীয়ং জ্ঞেয়া। শ্রীভগবৎ সম্বন্ধিনং দেবক্যাদিকন্তু নাসৌ বিহন্তুং শক্নোতীতি নিশ্চয়ার্থশ্চাত্র জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৩ ॥

ইত্যুক্ত ইতি বধমাত্রেণৈব নতু তদর্থ বিচারণাদিনেত্যর্থঃ। যতঃ খলঃ নতু সম্ভাবযুক্তঃ পাপঃ তন্মূর্ত্তিত্বান্নকুতশ্চিৎ পাপাচ্ছঙ্কমানশ্চ। যতো জন্মত এব ভোজানাং কুলস্যাপি দূষকঃ কিমুত স্বস্য। অতএব হন্তুমারব্ধঃ। আদিকর্ম্মণি কর্ত্তরি ক্তঃ। সদ্যঃ প্রবৃত্তঃ। অহো তত্রাপি নগুপ্তবিবাদিনা কিন্তু খড়্গপাণিঃ। তত্রাপি নচ বস্ত্রাদি সাবরণাং ন বিগর্হিত স্পৃষ্টাং কিন্তু কচেঽগ্রহীৎ ॥ ২৪ ॥

জুগুপ্সিতেতি ভগিনীবধে প্রবৃত্তেঃ। নৃশংসং সদ্য স্তাদৃশ স্নেহত্যাগাৎ। নিরপত্রপং তাদৃশোৎসবে সর্ব্ব লোকাগ্রেঽত্যন্তবিকর্ম্মোদ্যমাৎ। এবং তস্য মহাদুশ্চেষ্টয়া পুনঃ পুন র্নিন্দা। মহাভাগ ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতমেব তত্র স্বস্য বসুদেবস্য জন্মনি হর্ষেণ দৈবতৈর্ব আনকদুন্দুভিঘোষ স্তেন সূচিতো যঃ স্বস্মাদ্বসুদেবাদ্ভাবী ভগবদবতার স্তেন হেতুনা স্বস্মাৎ শক্য প্রতীকারতা সম্ভবতীতি। তত্রচেতি শব্দস্য এতৎ প্রকার ইত্যর্থঃ। তেন চৈতৎ স্বমহা ভাগত্বং শ্রীবসুদেবো জানাতীতি ক্রোড়ীক্রিয়তে। যদ্বা মহাভাগ ইত্যয়ং ভাবঃ ইতি শ্রীশুকদেবেন শ্রীবসুদেবস্যারমভিপ্রায়োঽভিপ্রেত ইত্যর্থঃ। অয়মুক্তৌ হেতুঃ। অতএব পরিসান্ত্বয়ন্ তচ্চ তৈ র্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা সান্ত্বপূর্ব্বকং সাম্না যুক্তিভেদেন স্নেহোৎপাদনেনাক্রমেণ প্রবোধয়ন্। তত্র পঞ্চবিধং সাম ভেদশ্চ দ্বিবিধঃ। তথা চোক্তং। সম্বন্ধ নাভা বুপকৃত্যভেদৌ গুণকীর্ত্তনং। সাম পঞ্চবিধং ভেদো দৃষ্টাদৃষ্ট ভয়ং বচ ইতি ॥

তত্রাদৌ সাম্না প্রবোধয়তি শ্লাঘনীয়েতি ভবানিত্যাদরাৎ স্ত্রিয়ঃ তত্রাপি ভগিনীং তত্রাপি তদ্বিবাহোৎসবে কথং হন্যাৎ অপিতু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাত্রাদি মুখাৎ শ্রুতবতো বসুদেবস্য তদর্থ নিশ্চয়ার্থং। বসুদেব মুখাৎ শ্রোষ্যন্ত্যা দেবক্যাশ্চ হন্ত মৎকুক্ষৌ ভগবান্ জনিষ্যত ইত্যানন্দার্থং মরীচিসুতানাং ষণ্ণাং কংসহস্তবধেন শাপোদ্ধারার্থঞ্চ ॥ ২৩ ॥

কুলং পাংসুং করোতীতি কুলপাংসনঃ কুলদূষণ ইত্যর্থঃ। আরব্ধ ইত্যাদি কর্ত্তরি কর্ম্মণি চেতি ক্তঃ। কচেঽগ্রহীদিতি যেনৈব বামহস্তেন ভগিন্যাঃ প্রীত্যতিশয়ার্থং রথবাহকাশ্বপাশং জগ্রাহ তেনৈব হস্তেন সহসা তদৈব ভগিন্যা বধার্থং তস্যাঃ কেশপাশং জগ্রাহ। এবং প্রতোদং ত্যক্ত্বা দক্ষিণপাণিনা খড়্গং জগ্রাহেত্যহো খলজনস্নেহস্য লোক লজ্জা ধর্ম্মভয় নিরপেক্ষমেব ঘাতুকত্বমিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

নৃশংসং ক্রূরং। মহাভাগ ইতি স্বসাক্ষাদেব স্বভার্য্যাং হন্তুং প্রবৃত্তমপি তং প্রতি ক্রোধানুদয়াৎ ধৈর্য্য গাম্ভীর্য্য ক্ষমা চাতুর্য্যাদিগুণসমুদ্রত্বাচ্চ। যদ্বা নমু তাদৃশো মহাক্রূরঃ কথং তস্য সান্ত্বনং শৃণুয়াত্তত্রাহ মহাভাগ ইতি ভাগ্যবতো জনস্য প্রাতিকূল্যং ব্যাঘ্র সর্পাদিরপি নৈব করোতীতি ভাবঃ ॥

সম্বন্ধলাভাবুপকৃত্যভেদৌ গুণকীর্ত্তনমিতি প্রথমং পঞ্চবিধং সামাহ শ্লাঘনীয়েতি গুণকীর্ত্তনং ভোজেতি সম্বন্ধঃ ভগিনীমিত্য-

তাহাকে সম্বোধিয়া বলিলেন অরে কংস! অরে অবুধ! (মূর্খ) তুই যাহাকে বহন করিতেছিস্ ইহার অষ্টম গর্ভ তোর হন্তা হইবেক ॥ ২৩ ॥

এই কথা শুনিবামাত্র ভোজদিগের কুলদূষণ সেই খল পাপিষ্ঠ কংস তৎক্ষণাৎ ভগিনীর প্রাণ বধার্থ উদ্যত হইল এবং খড়্গহস্ত হইয়া দেবকীর কেশবন্ধে গ্রহণ করিল ॥ ২৪ ॥

মহাভাগ বসুদেব আপনার জন্ম কালীন দেবতাদের হর্ষহেতু ভূরি ভূরি দুন্দুভির শব্দেই জন্মিয়াছিলেন আমা হইতে ভগবানের অবতার হইবেক তাহাতেই ইহার প্রতিকার সম্ভবিবে অতএব ঐ

শ্লাঘনীয়গুণঃ শূরৈর্ভবান্ ভোজযশস্করঃ। স কথং ভগিনীং হন্যাৎ স্ত্রিয়মুদ্বাহ পর্ব্বণি ॥ ২৫ ॥
মৃত্যুর্জন্মবতাং বীর দেহেন সহ জায়তে। অদ্য বাব্দশতান্তে বা মৃত্যুর্বৈ প্রাণিনাং ধ্রুবঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্তবিষ্যতীতি পরিসান্ত্বয়ন্ স্তুত্যা কৃপাবিষয়ত্বেনোপপত্তিভিশ্চ সামমার্গেণ সম্বোধয়ন্ ॥ ২৫ ॥

মরণভয়েন হন্মীতি চেৎ তথাপি মরণস্যাপরিহরণীয়ত্বাৎ দেহান্তরস্যচ অবশ্যম্ভাবিত্বাৎ তত্রাপিচ ভোগ প্রেমাস্পদত্বাদীনামবিশেষাৎ তদ্ভয়েন পাপাচরণমযুক্তমিত্যভিপ্রেত্যাহ মৃত্যুর্জন্মবতামিত্যাদি। দেহেন সহেতি বিধাত্রা ললাটে লিখিতত্বাৎ ইতি তথাপি কাল বিলম্বার্থং হন্মীতি চেত্তত্রাহ অদ্য বেতি অবশ্যম্ভাবিনি মরণে বিলম্বমাত্রায় পাপাচরণমযুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হন্তুং নৈবার্হতীত্যর্থঃ। অন্যথা শৌর্য্যযশসোর্হানিঃ। তত্র শ্লাঘনীয়েতি গুণকীর্ত্তনং। ভোজেতি সম্বন্ধঃ। ভগিনীমিত্যভেদঃ। কথং হন্যাদিতি স্ত্রীবধনিবৃত্ত্যা যশোলাভঃ। উদ্বাহেতি সন্ততিবৃদ্ধ্যোপকারঃ। শ্লেষেণ শূরৈর্যে শ্লাঘনীয়াঃ তেভ্যো গুণো গৌণঃ নিকৃষ্ট ইত্যর্থঃ। যদ্বহু ভোজা অপি ভদ্রাঃ কিন্তু তেষ্বয়মেবৈকাকী পাপিষ্ঠ ইতি কিম্বদন্ত্যা তেষাং যশস্করঃ। স কথং ভগিনীং তন্মাত্রং হন্যাৎ। অপিতু সর্ব্বমপি স্বকুলং হন্যাদেবেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

যুক্তিভিঃ ষট্শ্লোক্যা প্রবোধয়ন্ আদৌ মৃত্যোরপরিহার্য্যত্বমাহ মৃত্যুরিতি। তথাচোক্তং। জাতস্যহি ধ্রুবো মৃত্যু র্ধ্রুবং জন্ম মৃতস্যচ ইত্যাদি। হে বীরেতি প্রোৎসাহন সম্বোধনং। শ্লেষেণ অত্রতু বীরত্বং নাস্তীত্যর্থঃ। যদ্বা যুদ্ধমাত্রে সমর্থঃ নতু বিচারাদাবিতি। কথং দেহেন সহ জায়ত ইতি জ্ঞায়েত। তত্রাহ অদ্যবেতি অবশ্যং যৎ কার্য্যোৎপাদকং যৎ তত্তু তদন্তর্ভূতমেবেত্যর্থঃ। বা শব্দাভ্যাং পক্ষয়োর্দ্বয়োরপি প্রাধান্যং বোধ্যতে। বৈ এতৎ প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বহস্তৃ জনন্যা অপি স্ত্রিয়া অবধেন ধার্ম্মিকত্ব যশোলাভঃ মম স্বভার্য্যা প্রাপ্ত্যা পরোপকারঃ স্ত্রিয়ং তত্রাপি ভগিনীং তত্রাপ্যুদ্বাহপর্ব্বণি তত্রাপি ভবান্ মহাযশস্বীতি হননে ঐহিকং দুর্যশঃ পারত্রিকং নরকঞ্চেতি দৃষ্টাদৃষ্টভয়লক্ষণোদ্বিবিধো ভেদশ্চ দর্শিতঃ। বাস্তবার্থস্ত বিপরীত লক্ষণয়া। যদ্বা শ্লাঘনীয়েষু মধ্যে গুণঃ ন্যূনঃ। ভোজাঃ কলহবত্ত্বেন প্রসিদ্ধা স্তেষাং যশঃ কলহাধিক্যং স কথমেকাং ভগিনীং হন্যাৎ অপিতু সর্ব্বমেব কুলং ॥ ২৫ ॥

তদপ্যনিবৃত্তং তং যুক্ত্যা প্রবোধয়ন্ ভো রাজন্ মৃত্যুভয়েনেমাং হংসি চেৎ স মৃত্যুরপরিহার্য্য এবেত্যাহ মৃত্যুরিতি বস্তুতস্তাবজ্জীবানাং জন্মমৃত্যু নৈব স্তঃ। তদপি দেহেন স্থূলদেহ সম্বন্ধেনৈব হেতুনা জন্মবতাং স প্রসিদ্ধোঽস্পষ্টমেব মৃত্যুর্জায়তে। কদা অদ্য বা অব্দশতান্তে বা। বা শব্দাভ্যাং সর্ব্বথৈব কালনিশ্চয়াভাবে অদ্য শতমধ্যে বেত্যর্থঃ। তত্র প্রমাণমাহ মৃত্যুর্বৈ ইতি। জাতস্যহি ধ্রুবো মৃত্যুর্ধ্রুবং জন্মমৃতস্যচ। তস্মাদপরিহার্য্যেঽর্থে ন ত্বং শোচিতুমর্হসীতি শাস্ত্রং স্মারয়তি হে বীরেতি ত্বং তু তস্মাদ্বিভেতুং নৈবার্হসীতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নির্ল্লজ্জ ক্রূরকে ঐরূপ গর্হিত কর্ম্মে উদ্যত দেখিয়া স্তুতি এবং কৃপাস্পদত্ব হেতু যুক্তি দ্বারা সান্ত্বনা করত কহিলেন, অহে বীর! তুমি ভোজবংশের যশস্কর, শূরগণ তোমার গুণের শ্লাঘা করিয়া থাকে, তুমি কি প্রকারে অবলা ভগিনীকে উদ্বাহ পর্ব্বে বধ করিবে? ॥ ২৫ ॥

হে বীর! তুমি কি মরণ ভয়ে ইহার প্রাণবধ করিতে উদ্যত হইতেছ? আমার কথা শুন, জন্মবিশিষ্ট ব্যক্তিদিগের দেহের সঙ্গেই মৃত্যু জন্মিয়া থাকে, কারণ, বিধাতা তাহা ললাটে লিখিয়া দেন, অদ্য হউক বা শত বৎসর পরেই হউক, প্রাণিদের মৃত্যু নিশ্চয়ই হইবেক, অতএব মৃত্যু ভয়ে পাপাচরণ যুক্ত হয় না, তাৎপর্য্য এই যে অবশ্যম্ভাবি মরণে বিলম্বমাত্রার্থও পাপ করা যুক্ত নহে ॥ ২৬ ॥

দেহে পঞ্চত্বমাপন্নে দেহী কর্ম্মানুগোঽবশঃ। দেহান্তরমনুপ্রাপ্য প্রাক্তনং ত্যজতে বপুঃ ॥২৭॥
ব্রজংস্তিষ্ঠন্ পদৈকেন যথৈবৈকেন গচ্ছতি। যথা তৃণজলৌকৈবং দেহী কর্ম্মগতিং গতঃ ॥ ২৮ ॥
স্বপ্নে যথা পশ্যতি দেহমীদৃশং মনোরথেনাভিনিবিষ্টচেতনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ অস্মিন্ দেহে গতেঽপি যদি দেহান্তরং ন স্যাৎ তদা যুজ্যেত পাপেনাপি তৎপালনং নতু তদস্তীত্যাহ দেহে পঞ্চত্বমাপন্ন ইতি আপন্নপ্রায়ে কর্ম্মবশাদযন্ত্রত এব প্রথমং দেহান্তরং প্রাপ্য পশ্চাৎ পূর্ব্বং বপুস্ত্যজতি ॥ ২৭ ॥

অত্র দৃষ্টান্তঃ ব্রজন্নিতি। একেন অগ্রতো নিহিতেন পদা তিষ্ঠন্ ভুবমবষ্টভ্য দেহং বিভ্রৎ পশ্চাদন্যেন পূর্ব্বপ্রদেশাদুৎপাট্য পুরো নিহিতেন গচ্ছতি যথা তদ্বৎ। অত্রচ স্বীকার পরিত্যাগৌ নাত্যন্ত ভিন্ন বিষয়াবিতি স্পষ্টং দৃষ্টান্তান্তরমাহ যথা তৃণজলৌকেতি সাহি তৃণান্তরমবষ্টভ্য পূর্ব্ব তৃণং ত্যজতি এবং কর্ম্ম পথে বর্ত্তমানো জীবোঽপি ॥ ২৮ ॥

দেহ বিষয়াবেব স্বীকারপরিত্যাগৌ দর্শয়িতুং দৃষ্টান্তান্তরমাহ স্বপ্ন ইতি দৃষ্টং রাজাদি দর্শনং শ্রুতং ইন্দ্রাদি শ্রবণং তাভ্যামাহিতা

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্ন সত্যং মৃত্যুর্ভবিতৈব কিন্তু দেহাভাবেন ভোগাসিদ্ধ্যা কঞ্চিৎকালং ভোগার্থং দেহ রক্ষা যুক্তৈব তত্রাহ দেহ ইতি পঞ্চত্বমিতি পঞ্চভূতৈরারব্ধত্বেন কদাচিদ্বিচ্ছেদাপত্তিশ্চ ঘটতৈবেতি ভাবঃ। দেহীতি দেহাদ্ভিন্নত্বেন তস্য নাশো নিরস্তঃ দেহান্তর প্রাপ্তৌ হেতুঃ কর্ম্মানুগ ইতি কর্ম্মণামবশ্যভোগ্যত্বাৎ। নচ তত্র প্রয়াসোঽস্তীত্যাহ অবশঃ কর্ম্মবশাৎ স্বতএব তৎসিদ্ধেরিতি ভাবঃ অনু ত্যজত ইত্যন্বয়ঃ। আত্মনে পদমার্ষং ॥ ২৭ ॥

দেহীতি নিত্যযোগে মত্বর্থীয়ঃ। জলূকেতি ষষ্ঠস্বরমধ্যঃ পাঠোবহুত্র ॥ ২৮ ॥

স্বপ্ন ইতি তৈরবধারিতং তত্র দর্শয়িতুং স্বানুভবেন সাধয়িতুমিত্যর্থঃ। হি এব তদেব এবং দেহাদাত্মনো ভিন্নত্বং যোজিত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেহপ্রাপ্তি ত্যাগাবেব জীবস্য জন্মমৃত্যু তৌ ত্বাবশ্যকাবেবেত্যাহ দেহে পঞ্চত্বং মৃত্যুং আপন্নে আপন্নপ্রায়ে দেহান্তরং প্রাপ্য অনু-পশ্চাৎ প্রাক্তনং বপুস্ত্যজতি নচ বিষয় ভোগসাধনমেব দেহো মে নঙ্ক্ষ্যতীতি বিষীদিতুমর্হসীত্যাহ কর্ম্মানুগ ইতি যদি তব সুখভোগাদৃষ্টমস্তি তর্হি তত্রৈব প্রাপ্তব্যো দেহ এব ভোগো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। তস্মাদিদং স্ত্রীবধলক্ষণং পাপং দুঃখভোগসাধনং ন্নাকার্ষীরিতি দ্যোতিতং ॥ ২৭ ॥

উত্তরদেহ প্রাপ্ত্যনন্তরমেব পূর্ব্বদেহত্যাগে দৃষ্টান্তঃ। ব্রজন্ গন্তা পুরুষঃ যথা একেনাগ্রতো নিহিতেন পদা উত্তরপ্রদেশে তিষ্ঠন্নেব পূর্ব্বপ্রদেশাদুৎপাট্য পুরোনিহিতেনৈকেন গচ্ছতি নতু যুগপদ্দ্বাভ্যামেব পদ্ভ্যাং পূর্ব্বপ্রদেশং পরিত্যজ্যৈব উত্তরং প্রদেশং গচ্ছতীত্যর্থঃ। অত্র প্রাপ্তিত্যাগৌ বস্তুতঃ পৃথিব্যা একস্যা এবেত্যপরিতুষ্যন্ দৃষ্টান্তান্তরমাহ যথা তৃণজলৌকেতি। সাহি তৃণান্তরমবষ্টভ্যৈব পূর্ব্বং তৃণং ত্যজতি জলূকেতি ষষ্ঠস্বরমধ্যোঽপি পাঠো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৮ ॥

জীবত্যপি দেহে প্রতিদিনং দেহপ্রাপ্তিত্যাগাবনুভবেন দর্শয়তি। স্বপ্নে যথা ঈদৃশং জাগ্রদ্দেহ তুল্যং দেহং পশ্যতি। স্বপ্নং বিনাপি

অপিচ এই দেহ গত হইলে যদি পুনরায় দেহান্তর না হয়, তাহা হইলেও বা পাপ করিয়া দেহের পালন করা উচিত হয়, দেহান্তর প্রাপ্তির অসম্ভাবনামাত্রও নাই, এই দেহপঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইবামাত্র দেহী স্বীয় কর্ম্ম বশতঃ অবশ হইয়া অগ্রে দেহান্তর প্রাপ্ত হয় পরে তাহার পূর্ব্ব দেহ ত্যাগ হয় ॥ ২৭ ॥

হে বীর! এই বিষয়ে দৃষ্টান্ত দেখ যেমন গমনকারী পুরুষ অগ্রে নিহিত এক পদে ভূমি আশ্রয় পূর্ব্বক দেহ ধারণ করিয়া পরে অন্য পদকে পূর্ব্ব স্থান হইতে উত্তোলন পুরঃসর সম্মুখে নিহত করিয়া গমন করে, আর যেমন তৃণজলৌকা তৃণান্তর অবলম্বন করিয়া পশ্চাৎ পূর্ব্ব তৃণ পরিত্যাগ করে, কর্ম্ম পথে বর্ত্তমান জীবও সেই রূপে দেহান্তর প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

হে বীর! জাগ্রদ্দশায় রাজাদি দর্শন ও ইন্দ্রাদি শ্রবণ জন্য সংস্কার মনোমধ্যে আহিত হইলে

দৃষ্ট শ্রুতাভ্যাং মনসানুচিন্তয়ন্ প্রপদ্যতে তৎ কিমপিহ্যপস্মৃতিঃ ॥ ২৯ ॥
যতো যতো ধাবতি দৈবচোদিতং মনো বিকারাত্মকমাপ পঞ্চসু।
গুণেষু মায়ারচিতেষু দেহ্যসৌ প্রপদ্যমানঃ সহ তেন জায়তে ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংস্কারেণ মনসা তদেবানুচিন্তয়ন্ ঈদৃশং জাগ্রদ্দৃষ্টশ্রুতসদৃশং দেহং রাজাদি রূপং কিমপি অনিরুক্তং পশ্যতি ক্ষণান্তরেচ তদেবাহমিতি প্রপদ্যতে মন্যতে ততশ্চ জাগ্রদ্দেহাদপগতস্মৃতি র্ভবতি পুরুষো যথেতি। জাগ্রত্যেবং দর্শয়িতুং দৃষ্টান্তান্তরমাহ মনোরথেনেতি অত্রাপি দৃষ্ট শ্রুতাভ্যামিতি সর্ব্বং যোজ্যং তথাচ বক্ষ্যতি জন্তোর্বৈ কস্যচিদ্ধেতোর্মৃতি রত্যন্তবিস্মৃতিঃ। জন্মত্বাত্মতয়া পুংসঃ সর্ব্বভাবেন ভূরিদ। বিষয়স্বীকৃতিং প্রাহু র্যথা স্বপ্ন মনোরথঃ। স্বপ্নং মনোরথঞ্চেচ্ছন্ প্রাক্তনং ন স্মরত্যসাবিত্যাদি তদ্বদত্রাপি কর্ম্মবশাৎ দেহান্তরং প্রাপ্য প্রাক্তনং বপু স্ত্যজতীতি ॥ ২৯ ॥

নন্থ বিচিত্র দেহস্য হেতূনাং কর্ম্মণাং কৃতত্বাৎ দেহবিশেষপ্রাপ্তৌ কিং কারণমিত্যত আহ যতো যত ইতি। দেহস্য পঞ্চত্ব-সময়ে পঞ্চসু গুণেষু ভূতেষু মায়ারচিতেষু মায়য়া নানা দেহ রূপেণ রচিতেষু মধ্যে দৈবেন ফলাভিমুখেন কর্ম্মণা চোদিতং নানা বিকারাত্মকং মনো যং যং দেহং দেবতির্য্যগাদি রূপং প্রতি ধাবতি ধাবচ্চ সৎ যদ্যদ্রূপ মাপ অভিনিবেশেন প্রাপ্তং তত্র তত্র অসৌ দেহী জায়তে। নন্থ মনসঃ কর্তৃত্বাৎ তদের জায়তাং নত্বকর্ত্তা আত্মা ইত্যত আহ প্রপদ্যমান ইতি তদেবাহমিতি প্রপদ্যমান স্তেন সহ জায়ত ইতি ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মপি। স্বপ্নে মনোরথেচ দেহাভিমান পরিত্যাগেন দেহান্তরাভিনিবেশেনাত্মনো দেহাৎ পৃথক্ত্বানুভবাৎ এবং কর্ম্মবশাদ্দেহান্তরং প্রাপ্যৈব প্রাক্তনং দেহং ত্যজতীতি দেহপ্রাপ্তেরাবশ্যকতা দৃঢ়ীকৃতা ॥ ২৯ ॥

নন্থ সত্যং ভবিতা দেহমাত্রং কিন্তু পুনারাজদেহোঽতিদুর্ঘট স্তত্রাহ যতো যত ইতি দৈবেনচোদিতমিতি তদর্থং প্রয়াসান্তরং নিরস্তং অসৌ অবিবেকী দেহাদের্ভিন্নোঽপীতি বা প্রপদ্যমানঃ মন্যমানঃ অতঃ কর্ম্মণ এব প্রবলত্বাৎ শ্রীদেবক্যা জন্মান্তর পুত্রাদ্যপ্যাকাশবাণ্যুদ্দিষ্টো মৃত্যু স্তবানিবার্য্য এবেতি মহাদুর্গতিপ্রাপকমীদৃশং পাপকর্ম্ম ত্যক্ত্বা তাদৃশ নিজপ্রাচীন কর্ম্ম সন্দেহে সতি সম্প্রত্যপি পুনরিতোঽপি বিভূতিমদ্বপুঃ প্রাপ্তয়ে মার্কণ্ডেয়বদস্য মৃত্যুরপি কিয়ৎকালনিবারণায় বা সৎকর্ম্মৈব ক্রিয়তামিতি ভাবঃ। জন্মান্তরেত্যত্র শ্রীহরিবংশোক্ত ষড়্গর্ভ সাদৃশ্যং জ্ঞেয়ং ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দর্শয়তি মনোরথেন মনোরথেচেত্যর্থঃ। কঃ পশ্যতীত্যত আহ অভিনিবিষ্টা অভিনিবেশবতী চেতনা যস্য সঃ। যদ্বা মনোরথেন বিষয়বাঞ্ছয়া চিত্তাভিনিবেশাধিক্যবান্ পুরুষঃ স্বপ্নে ঈদৃশং দেহং পশ্যতি অভিনিবেশ প্রকারমাহ দৃষ্টং রাজাদি শ্রুতং ইন্দ্রাদি তাভ্যামভ্যস্তাভ্যাং জনিত সংস্কারবতা মনসা অনুচিন্তয়ন্ তৎকিমপি রাজাদিরূপমের প্রপদ্যতে রাজাদ্যুচিত বিষয়ভোগবদ্দেহমাত্মানং পশ্যতীত্যর্থঃ। অপস্মৃতিঃ বাস্তব দেহ স্মরণশূন্যঃ ॥ ২৯ ॥

নন্থ দৃষ্টঃ শ্রুতশ্চ বিষয়ো দৈবপ্রেরিতেন মনসা স্মর্য্যমাণস্বান্মনস এবাস্তু। ততো ভিন্নেনাত্মনা স্ব ভোগার্থং স কথং লভ্যতাং তত্রাহ যত ইতি পঞ্চসু বিষয়েষু মধ্যে যতো যতো যত্র যত্র বিকারাত্মকং মনো ধাবতি ধাবচ্চ সৎ আপতন্তং বিষয়মেব প্রাপ্তং ভবতি। অসৌ দেহী জীবঃ তেন বিষয়াভিনিবিষ্টেন মনসা সহ সাহিত্যাদ্ধেতোস্তং বিষয়ং প্রপদ্যমানো জায়তে ভুঞ্জানো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

নিবিষ্ট চিত্ত হইয়া সেই মনের দ্বারা ঐ দৃষ্ট শ্রুত বিষয় চিন্তা করিতে করিতে লোকে যদ্রূপ জাগ্রদ্দশায় দৃষ্ট ও শ্রুত বিষয়ের সদৃশ অনির্ব্বচনীয় রাজাদি রূপ স্বপ্নে ও মনোরথ যোগে দর্শন করে তাহাতে জাগ্রদ্দেহ হইতে তাহার স্মৃতি অপগত হইয়া যায়, সেই রূপ জীব কর্ম্ম বশতঃ দেহান্তর প্রাপ্ত হইয়া প্রাক্তন শরীর পরিত্যাগ করে ॥ ২৯ ॥

হে বীর! দেহের পঞ্চত্ব সময়ে নানা বিকারাত্মক মনঃ ফলাভিমুখ কর্ম্মকর্তৃক প্রেরিত হইয়া মায়া দ্বারা নানা দেহ রূপে রচিত পঞ্চভূতের মধ্যে যে যে দেহ অর্থাৎ দেব অথবা তির্য্যক্ ইত্যাদির প্রতি ধাবমান হওত অভিনিবেশ দ্বারা যে যে রূপ প্রাপ্ত হয়, সেই সেই রূপেই দেহী জন্মগ্রহণ করিয়া থাকে। যদিও ঐ বিষয়ে মনই কর্ত্তা তথাচ আমিই সেই মনঃ এইরূপ প্রতিপন্ন হওয়াতে জীবই মনের সহিত উৎপন্ন হয় ॥ ৩০ ॥

জ্যোতির্যথৈবোদকপার্থিবেষ্বদঃ সমীরবেগানুগতং বিভাব্যতে।
এবং স্বমায়ারচিতেষ্বসৌ পুমান্ গুণেষু রাগানুগতো বিমুহ্যতি ॥ ৩১ ॥
তস্মান্ন কস্যচিদ্দ্রোহমাচরেৎ স তথাবিধঃ। আত্মনঃ ক্ষেমমন্বিচ্ছন্ দ্রোগ্ধুর্বৈ পরতো ভয়ং ॥৩২॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ সত্যং ভবিষ্যত্যেব কিমপি দেহমাত্রং তথাপ্যস্যাতিপ্রিয়স্য রাজদেহস্য রক্ষণার্থমকার্য্যমপি ক্রিয়ত ইতি চেত্তত্রাহ জ্যোতিরিতি অদশ্চন্দ্রাদি জ্যোতিঃ উদক যুক্তেষু পার্থিবেষু ঘটাদিষু যদ্বা উদকেষু পার্থিবেষু তৈল ঘৃতাদিষুচ প্রতিবিম্বত্বেন স্থিতং সমীরস্য বায়োর্ব্বেগমনুগতং কম্পাদি যুক্তং প্রতীয়তে যথা এবং স্বাবিদ্যা রচিতেষু দেহেষু অসৌ রাগেণানুগতঃ প্রবিষ্টো মুহ্যতি অভিনিবেশং প্রাপ্নোতি। অয়ং ভাবঃ আত্মনস্তাবদ্দেহাদ্যধ্যাসেন জন্ম উক্তং সহ তেন জায়ত ইতি ততশ্চান্যোন্য ধর্ম্মাধ্যাসাৎ যথা দেহাদি ধর্ম্মাঃ কার্শ্যাদয় আত্মনি প্রতীয়ন্তে এবমাত্মধর্ম্মাঃ প্রেমাস্পদত্বাদয়োঽপি দেহাদিষ্বিতি রাজ শূকর দেহয়োর্ব্বিশেষাভাবাদ্ ব্যর্থো মৃত্যুপ্রতীকার ইতি ॥ ৩১ ॥

এবমুক্তং সামোপায়মুপসংহরন্ ভেদমাহ তস্মাদিতি। পরত ইতি ক্রুহ্যমাণাৎ তৎসম্বন্ধিনশ্চ যমাদপি ইহামুত্রচ ভয়মিতি ভেদো

বৈষ্ণবতোষণী।

কিঞ্চ দেহাভিনিবেশোঽয়মবিদ্যাময় এবেত্যাহ জ্যোতিরিতি। অদঃ নিষ্কম্পত্বেন খস্থিতমপি। মায়া ভগবন্মায়া তয়ৈব রচিতেষু ॥ ৩১ ॥

নন্থ যতো যত ইত্যত্রাভিপ্রেতং তাদৃশং কর্ম্ম দুষ্করং তথা তাদৃশং জ্ঞানঞ্চেত্তবতোঽস্তি তর্হি কথং ভবানস্যা দেহরক্ষার্থং প্রবততে তাদৃশাস্মানুভব জ্ঞানাভাবাদিতি চেৎ মমাপি তদভাবাৎ স্বদেহ রক্ষার্থোঽয়ং প্রযত্নো যুক্ত এবেত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। যস্মাৎ সৎকর্ম্মৈব শ্রেয়ঃ সাধনং যস্মাদ্দেহাবেশোঽপ্যাবিদ্যক এব তস্মাৎ স তথাবিধঃ পূর্ব্বোক্তপ্রকারাত্তয়োঃ কৃতত্যাগো কর্ত্তুমশক্নুবন্নপি তদ্বিপরীতং পরদ্রোহন্ত ন কুর্য্যাৎ। কিমর্থং আত্মনঃ ক্ষেমমন্বিচ্ছন্ ইহামুত্রচাত্মনঃ ক্ষেমার্থমিত্যর্থঃ। যতঃ দ্রোগ্ধুরিতি এবং দৃষ্টাদৃষ্ট ভয় প্রদর্শনেন দ্বিবিধো ভেদঃ। অত্র শ্রীকৃষ্ণ কথারম্ভে আত্মজ্ঞানান্য বৈরাগ্যাকার্য্য নিবৃত্তি কথনানি বহির্ম্মুখানামন্যাবেশ নিবা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ মনঃ সহিতস্য জীবস্য মনো ধর্ম্মপ্রাপ্তিং সদৃষ্টান্তমাহ। জ্যোতিশ্চন্দ্রসূর্য্যাদিকিরণঃ উদকেষু পার্থিবেষু তৈলঘৃতাদিষুচ প্রতিবিম্বরূপেণ স্থিতং সমীরবেগানুগতং সৎ বিভাব্যতে বিবিধং কম্পবশাদ্দীর্ঘহ্রস্বাদিরূপং ভাব্যতে ভাবিতং ভবতি এবমেব স্বে স্বীয়াশ্চ তে মায়া রচিতাশ্চেতি স্বমায়ারচিতাস্তেষু গুণেষু দেহেষু পুমান্ জীবঃ রাগানুগতঃ রাগো বিষয়ভোগেচ্ছালক্ষণো মনো ধর্ম্ম স্তমনুগতো বিমুহ্যতি তদীয় বিষয়ভোগেচ্ছাব্যাপ্তো ভবতি তেন ত্বমপি তথাভূত এব জীবঃ স্বীয় বিষয়সুখভোগসিদ্ধ্যর্থং যদেতাং হংসি তদ্বার্থমেব দেহ নাশেঽপি ত্বদীয় শুভাদৃষ্টস্যানশ্বরত্বাদ্দেহান্তরস্য সুলভত্বাচ্চ তত্রৈব তে ভোগঃ সেৎস্যতি স্ত্রীবধেতু প্রত্যুত দেহান্তরে দুঃখমেব ভোক্তব্যং স্যাৎ কিঞ্চ কর্ম্মণঃ প্রবলত্বাদাকাশবাণ্যুদ্দিষ্টো মৃত্যুর্দৈবকী জন্মান্তর পুত্রাদপ্যবশ্যংভাবীত্যতোবরং মৃত্যু প্রতীকারার্থং মার্কণ্ডেয়েনেব সৎকর্ম্মৈব ক্রিয়তামিতি দ্যোতিতং ॥ ৩১ ॥

স তথাবিধঃ অবিদ্যাবৃতঃ দ্রোগ্ধুর্দ্রোহকর্ত্তুঃ পুংসঃ পরতো যমাদিভ্যো যস্মাদ্ভয়ং তস্মাদিতি ভেদো দর্শিতঃ ॥ ৩২ ॥

যদি বল পরে কোন্ প্রকার দেহ হইবে তাহার নিশ্চয় নাই এক্ষণে রাজদেহ রক্ষা করা উচিত, তদর্থ কার্য্য করাতে দোষ কি? তাহাতে বক্তব্য এই যে চন্দ্রাদি জ্যোতিঃ যদ্রূপ জলে এবং তৈল ঘৃতাদি-পার্থিব পদার্থে প্রতিবিম্বিত হইলে বায়ুবেগের অনুগত হইয়া কম্পাদি যুক্ত বলিয়া প্রতীত হয়, সেই রূপ এই জীব অবিদ্যা রচিত দেহে রাগ বশতঃ প্রবিষ্ট হইয়া অভিনিবেশ প্রাপ্ত হয়। ফলতঃ দেহাধ্যাস হেতুই আত্মার জন্ম কথিত হইয়াছে অন্যান্য ধর্ম্মের অধ্যাস হেতুক যেমন আত্মাতে দেহ ধর্ম্ম কৃশত্বাদি প্রতীয়মান হয়, সেই রূপ আত্মধর্ম্ম প্রেমাস্পদত্বাদিও দেহাদিতে প্রতীয়মান হইয়া থাকে, সুতরাং রাজদেহ ও শূকর দেহ দুই সমান, তাহার মৃত্যু প্রতীকার চেষ্টা অপ্রয়োজন ॥ ৩১ ॥

অতএব যে ব্যক্তি আপনার কল্যাণ ইচ্ছা করে তাহার পক্ষে কাহারও দ্রোহাচরণ কর্ত্তব্য নহে,

এষা তবানুজা বালা কৃপণা পুত্রিকোপমা। হন্তুং নার্হসি কল্যাণীমিমাং ত্বং দীনবৎসলঃ॥ ৩৩॥
শ্রীশুক উবাচ॥
এবং স সামভির্ভেদৈশ্চোদ্যমানোঽপি দারুণঃ। ন ন্যবর্ত্তত কৌরব্য পুরুষাদাননুব্রতঃ॥ ৩৪॥
নির্ব্বন্ধং তস্য তং জ্ঞাত্বা বিচিন্ত্যানকদুন্দুভিঃ। প্রাপ্তং কালং প্রতিব্যোঢুমিদং তত্রান্বপদ্যত॥ ৩৫

শ্রীধরস্বামী।

দর্শিতঃ॥ ৩২॥
পুনঃ সামাহ এষেতি পুত্রিকোপমা দারুময়ী বা অচেতন প্রায়া॥ ৩৩॥
চোদ্যমান ইত্যুপদিশ্যমানঃ স্বয়ং দারুণঃ পুনশ্চ পুরুষাদান্ দৈত্যান্ অনুসৃতঃ॥ ৩৪॥
আনকদুন্দুভিরিতি মহাভাগ ইত্যত্রোক্তাভিপ্রায়ং প্রতিব্যোঢুং প্রতিকর্ত্তুমিত্যর্থঃ। ইদং বক্ষ্যমাণং অপত্যার্পণং অন্বপদ্যত জ্ঞাতবান্॥ ৩৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রণায়োপদিষ্টানীতি শাস্ত্রপ্রয়োজনঞ্চ জ্ঞেয়ং। এবং সর্ব্বত্র॥ ৩২॥
অত্যুগ্রে সংস্তুতিসাম্নৈবোচিতমিতি পুন স্তদেবাহ এষেতি নবোঢ়া কৃপণা ভয়েন রোদনাদিপরেত্যর্থঃ দীনস্বভাবা বা পুত্রিকোপমা পুত্রীতুল্যেতি স্নেহং জনয়তি। যদ্বা পুত্তলিকা সদৃশী অচেতনা ভদ্রাভদ্রানভিজ্ঞেত্যর্থঃ। ইনামেনাং অতএব কল্যাণীং নিরপরাধামিত্যর্থঃ। বিশেষণানামেষামুত্তরোত্তরং কল্যাণীত্বে শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যং। দীনবৎসল ইতি শ্লেষেণ দীনং মৃতপ্রায়ং বৎসমেব নাতি বিপ্রেভ্যো দদাতি। যদ্বা দীনাদপি বৎসমপি নাতি গৃহ্নাতীতি। ইমাং ত্বং হন্তুং নার্হসি কাকা কিন্ত্বর্হস্যেবেত্যর্থ ইতি নিন্দৈব॥ ৩৩॥
পুরুষাদা রাক্ষসা অঘাদয় স্তাননুব্রতঃ তেষাং পরিতঃ স্থিতানাং মতমনুসৃত ইত্যর্থঃ। ভক্ষকেষু সামাদীনাং বৈয়র্থ্যং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। সামাদিভিরপ্যনুবৃত্তে বিস্ময়েন সম্বোধয়তি হে কৌরব্যেতি॥ ৩৪॥
ইদং বিচিন্ত্যেদমন্বপদ্যতেত্যন্বয়ঃ। ভূয়স্তং হননার্থং নির্ব্বন্ধং আগ্রহং জ্ঞাত্বা বুদ্ধা বিচিন্ত্য বিচার্য্য কালং সময়ং মৃত্যুং বা প্রতিব্যোঢুং বঞ্চয়িতুমিত্যর্থঃ। তত্র তদানীং সদ্যএবেত্যর্থঃ। অন্বপদ্যত উপায়ত্বেন মনসা নিশ্চিতবানিত্যর্থঃ॥ ৩৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ব্বন্ধমিতি। অন্বপদ্যত উপায়ত্বেন মনসা বিচারিতবানিত্যর্থঃ॥ ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপ্যনিবৃত্তং তমত্যুগ্রং স্তুতিভিরিতি ন্যায়েন পুনঃ সামাহ এষেতি। পুত্রিকোপমা অনুকম্পনীয়পুত্রীতুল্যা পুত্তলিকাবদ্ভয়েনাচেতনা বা বাস্তবার্থেতু শিরশ্চালনে নঞ্‌ দীনাদতি দরিদ্রাদপি বৎসমপি রাজকরত্বেন নাসি গৃহ্নাসীত্যর্থঃ॥ ৩৩॥
চোদ্যমান উপদিশ্যমানঃ। পুরুষাদান্ দৈত্যান্॥ ৩৪॥
আনকদুন্দুভিরিতি যজ্জন্মনি দেবৈ র্দুন্দুভিবাদনাদিদমমঙ্গলং ন মে ভবিষ্যতীতি নিশ্চিন্বন্ প্রতিব্যোঢুং যাপয়িতুং ইদং অন্বপদ্যত পরামমর্শ॥ ৩৫॥

কারণ দ্রোহ করিলে তাহা হইতে এবং তৎ সম্পর্কীয় লোক হইতে ভয় এবং পরকালে যম হইতে যন্ত্রণার সম্ভাবনা আছে॥ ৩২॥

হে বীর! তোমার অনুজা এই অবলা অতি দীনা, দারুময়ী পুত্তলিকার ন্যায় অচেতনপ্রায়া, তুমি দীনবৎসল এই নিরপরাধার হত্যা করা তোমার যোগ্য হয় না॥ ৩৩॥

শুকদেব কহিলেন হে কৌরব্য! কংস একে অতি নির্দ্দয় তাহাতে আবার দৈত্যদিগের অনুগামী হইয়াছিল অতএব যদিও ঐ প্রকার সাম ও ভেদ বচন দ্বারা উপদিষ্ট হইল তথাপি ভগিনীহত্যার উদ্যম হইতে নিবৃত্ত হইল না॥ ৩৪॥

তাহার ঐ বধ বিষয়ে আগ্রহ অবগত হইয়া বসুদেব উপায় চিন্তা করিতে লাগিলেন। ভাবিয়া সে সময়ের প্রতীকারার্থ একটী উপায় দেখিতে পাইলেন॥ ৩৫॥

মৃত্যুর্বুদ্ধিমতা পোহ্যো যাবদ্বুদ্ধি বলোদয়ং। যদ্যসৌ ন নিবর্ত্তেত নাপরাধোঽস্তি দেহিনঃ ॥ ৩৬
প্রদায় মৃত্যবে পুত্রান্ মোচয়ে কৃপণামিমাং। সুতা মে যদি জায়েরন্ মৃত্যুর্ব্বা ন ম্রিয়েত চেৎ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ খলোঽয়ং এতন্ন মন্তেতেত্যাশঙ্ক্যাহ স্বয়মেব মৃত্যুরিতি ॥ ৩৬॥
তস্মাদুপেক্ষা দোষপরিহারায় এবং করিষ্যামীত্যাহ প্রদায়েতি মৃত্যবে কংসায় নন্বিদমপি নৈব ন্যায্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ সুতা ইতি অস্যাং যদি মে সুতা জায়েরন্ তদা যদ্ভাবি তদ্ভবতু জীবিতস্ত তাবত্তবেদেব তদন্তরা যদ্যয়মেব ম্রিয়েত তদা ন কিঞ্চিদন্যায্যং যদিচ সুতা ভবিষ্যন্তি ন চায়ং ম্রিয়েত তদা মৎ পুত্রাদেবাস্য মরণং ইতি বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাৎ। নন্থ প্রৌঢ়স্য কংসস্য তব বালকাৎ কথং মৃত্যুঃ স্যাত্তত্রাহ গতিরিতি ধাতুঃ অস্যাস্ত্বাষ্টমো গর্ত্তোহন্তেত্যুক্তবতঃ অত ইদানীমপত্যার্পণপ্রতিজ্ঞৈব মন্ত্রঃ। তথা সতি

বৈষ্ণবতোষণী।

নন্থ তত্র খলোঽয়মিত্যাশঙ্কাগর্ত্তং বিচারমেব দর্শয়তি মৃত্যুরিতি অপোহ্যঃ প্রতিকার্য্যঃ। বুদ্ধি বলয়োরুদয় উৎকর্ষঃ তদবধি। পূর্ব্বা বুদ্ধিস্তৎ সামান্যং উত্তরা তদ্বিশেষঃ। অসৌ মৃত্যুঃ। অপরাধঃ উপেক্ষা দোষঃ। দেহিন ইতি দেহতন্ত্রস্য ততো ঽন্যত্রাশক্তেঃ॥ ৩৬॥ নিশ্চয়মেব দর্শয়তি প্রদায়েত্যর্দ্ধেন অষ্টমেতু জাতে লব্ধ বল এব ভবিষ্যামি ইতি পুত্রান্ অষ্টমেতরানিতি তাৎপর্য্যং তান্ সর্ব্বানপি প্রদায় আত্যন্তিকদেয়ত্বেন প্রতিশ্রুত্য। মৃত্যবে ইতি তৎ প্রতি প্রদানেন সদ্যোমৃত্যু প্রাপ্তে স্তদভেদবিবক্ষয়া। কৃপণামিতি তাৎকালিক তৎ কার্পণ্যদর্শনাসহিষ্ণুতায়াঃ প্রাবল্যং ব্যঞ্জয়তি। তত্রচ স্থূণানিখননন্যায়েন। নন্বিদমপীত্যাশঙ্কাগর্ত্তং বিচারান্তরং দর্শয়তি সুতা ইতি সার্দ্ধেন তত্রৈবাকাশবাণ্যাং কুটিল কল্পিতত্ব নাশঙ্ক্যাহ সুতা ইতি। তস্যাঃ সত্যত্বমাশঙ্ক্যাহ বিপর্য্যয় ইতি। বিপর্য্যয়োঽপি সম্ভবেদিত্যর্থঃ যত উপস্থিতোঽপি মৃত্যুঃ শ্রীমার্কণ্ডেয়াজামিলসত্যবদাদীনাং নিবর্ত্ততে নিবৃত্তোঽপি কুশ নমুচি হরিণ্যকশিপু প্রভৃতীনাং পুনরাপতেৎ। যতো ধাতুরীশ্বস্য গতিরিচ্ছা দুরত্যয়া অনতিক্রম্যা দুর্জ্ঞেয়া বেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আকাশবাণ্যাঃ কুটিলকল্পিতত্বমাশঙ্ক্যাহ। সুতা ইতি সত্যত্বমাশঙ্ক্যাহ বিপর্য্যয় ইতি ॥ ৩৬ ॥
পূজয়ামাস স্তুত্যঞ্জল্যাদিনা যতো যেভ্যস্ত্বভয়মুখিতং তান্নতু যস্মাত্ত্বয়মুখিতং ইতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। বাক্যস্য সারঃ স্থিরতা, তদ্বিৎ ॥ ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪১। ৪৩। ৪৪। ৪৫।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপোহ্যঃ প্রতিকার্য্যঃ। যাবান্ বুদ্ধিবলয়োরুদয়ো যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা অস্মাৎ কংসহস্তান্মৃত্যুপ্রতীকারে যতত্ব বলস্যোদয়ো বিফল এব যুদ্ধেরুদয়স্ত সফলো ভবিতু মর্হতীতি ভাবঃ। অসৌ মৃত্যুঃ॥ ৩৬॥
তত্রৈবং করিষ্যামীতি স্বগতমাহ মৃত্যবে কংসায় নন্বিদমপ্যনুচিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ সুতা ইতি যদি ন জায়েরংস্তদা ন কাপি চিন্তা যদি জায়েরন্নথচ মৃত্যুঃ কংসস্তাবতা কালেনাপি ন ম্রিয়েত তদা অনুচিতং স্যাদেব দেবকীতু সংপ্রতি জীবেৎ যদিচ তাবতা কালেন কংসো ম্রিয়তে তদা ন কাচিদপি চিন্তা বিপর্য্যয়োবেতি। ময়া তদানীমষ্টমে পুত্রে সমর্প্যমাণে সতি স পুত্র এব সদ্যঃ প্রবলীভূয় কংসমিমং বধিষ্যতি বেত্যর্থঃ। নন্থ প্রৌঢ়স্য কংসস্য তব বালকাৎ কথং বধঃ সম্ভবেত্তত্রাহ গতিরিতি। অস্যাস্ত্বাষ্টমোগর্ত্ত ইত্যুক্তবতো

প্রথমতঃ তাঁহার মনে হইল এব্যক্তি খল, আমার কথা মানিবে না, পরে আপনিই বিবেচনা করিলেন, যে পর্য্যন্ত বুদ্ধি বলের উদয় হয়, তাবৎ বুদ্ধিমান্ লোকের কর্ত্তব্য মৃত্যু নিবারণ করে, তাহাতে যদি নিবৃত্তি না হয় তবে দেহির অপরাধ নাই ॥ ৩৬ ॥

অতএব মৃত্যুরূপি এই কংসকে পুত্র দিতে অঙ্গীকার করিয়া ইহার হস্ত হইতে আপাততঃ এই দীনা অবলাকে মোচন করি, পরে যখন আমার পুত্র জন্মিবে সে সময় যাহা হয় হইবে, এখন ত স্ত্রীলোকটী বাঁচুক। আমার পুত্র জন্মিবার মধ্যে যদি দুরাত্মাই মরিয়া যায় তাহা হইলে আমার এ কার্য্য অন্যায় হইবে না। আর যদি আমার পুত্র হয়, এ না মরে, আমার পুত্র হইতে ইহার মৃত্যু হইয়া বিপরীত হইবারই বা আশ্চর্য্য কি? যে হেতু "দেবকীর অষ্টম গর্ত্ত তোমার হন্তা হইবে"

বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাদ্গতি র্ধাতু র্দুরত্যয়া। উপস্থিতো নিবর্ত্তেত নিবৃত্তঃ পুনরাপতেৎ ॥৩৭॥
অগ্নের্যথা দারু বিয়োগযোগয়ো রদৃষ্টতোঽন্যন্ননিমিত্তমস্তি।
এবং হি জন্তোরপি দুর্ব্বিভাব্যঃ শরীরসংযোগবিয়োগহেতুঃ ॥ ৩৮ ॥
এবং বিমৃষ্য তং পাপং যাবদাত্মনিদর্শনং। পূজয়ামাস বৈ শৌরির্বহুমানপুরঃসরং ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপস্থিতো মৃত্যুরয়ং তাবন্নিবর্ত্তেত নিবৃত্তঃ পুনঃ কালান্তরে আপতেচ্চেৎ নাপরাধো মমেত্যর্থঃ। অথবাস্য মৎ পুত্রাদুপস্থিতো মৃত্যুরস্যা বধাদেবা নিবর্ত্তেত স পুনরনেন মন্ত্রেণ ভবেদেবেতি। যদ্বা গতির্ধাতু র্দুরত্যয়েত্যস্য প্রপঞ্চ উপস্থিত ইতি ॥ ৩৭ ॥

প্রাণিনামদৃষ্টঞ্চ দুর্বিতর্ক্যমিতি সদৃষ্টান্তমাহ অগ্নেরিতি। বনেষু বৃক্ষান্ প্রদহন্ বহ্নিঃ সন্নিহিতানপি বৃক্ষান্ পরিত্যজ্য কদাচিদ্দূরস্থানপি দহতি গ্রামে গৃহান্ বা এতস্য প্রাণ্যদৃষ্টব্যতিরেকেনান্যৎ কিঞ্চিন্নিয়ামকং নাস্তি যথা এবং জন্তো র্জন্মমরণয়োরপি হেতুর্দুর্বিভাব্যঃ অচিন্ত্যঃ ॥ ৩৮ ॥

যাবদাত্মনিদর্শনং স্বপ্রজ্ঞাবধি বিচার্য্য ॥ ৩৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্র শ্লোকদ্বয়মেকীকৃত্য ব্যাখ্যা। সুতা ইত্যাদিকং মৃত্যুর্বেত্যাদিকঞ্চোভয়ত্রৈব সম্বধ্যতে। কিন্তূত্তরং নঞা সহ তং বিনাচ যোজ্যতে। বাশব্দস্যোভয়পক্ষগ্রাহিত্বাৎ। তত্র নঞা বিনা সুতা ইত্যাদিনা যোজিতং তেন সহ তু বিপর্য্যয় ইত্যাদিনা। অত্র বা শব্দঃ কটাক্ষ ইতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা সুতা মে যদি জায়েরন্ মৃত্যুশ্চ ন ম্রিয়েত তদা যদ্ভাবি তদ্ভবতু। যদি শব্দেন লব্ধপক্ষান্তরেঽপি সুতা যদি ন জায়েরন্ মৃত্যুশ্চ ন ম্রিয়েত তদা ন কিঞ্চিদন্যায্যং সুতা যদি জায়েরন্ মৃত্যুশ্চ তৎ পূর্ব্বং কথঞ্চিন্ম্রিয়েত তদাপি ন কিঞ্চিদিতি। সুতা ইত্যাদি যথাস্থিত পক্ষেঽপি বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাদিতি সরলান্বিয়ং যোজনা। প্রদায় দত্বা কদা তত্রাহ সুতা ইতি ততশ্চ বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাদিতি ॥ ৩৭ ॥

হি এব। এবমেব জন্তোঃ প্রাণিমাত্রস্যাপি। হেতুরদৃষ্টং দুর্ব্বিভাব্যঃ। কেনাদৃষ্টেন কস্য কদা কিং স্যাত্তত্তর্কয়িতুমশক্যমিত্যর্থঃ ইতি কর্ম্মশক্তেরপি দুর্ব্বিতর্ক্যতয়া মদ্বালকাদপ্যস্য মৃত্যুঃ সম্ভবেদেবেতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

যাবদিত্যহো তাবত্যপি সম্ভ্রমে এতাবতী প্রতিভেতি ভাবঃ পাপমপি বহুলাদরপূর্ব্বকং পূজয়ামাস স্তুত্যাদিনা সম্মানিতবান্ ॥ ৩৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধাতুঃ। এবঞ্চ সতি উপস্থিতঃ কংসস্য হন্তাদেবকীসুতো নির্বর্ত্তেত। তথা মৎকর্তৃক পুত্রার্পণ প্রতিজ্ঞয়া নিবৃত্তোঽপি কংসস্য মৃত্যুঃ পুনরাপতেৎ প্রাপ্তো ভবেৎ ॥ ৩৭ ॥

মচ্চিন্তিত মেতন্নাসম্ভবং। যতঃ প্রাণিনামদৃষ্টং দুর্বিতর্ক্যমিতি সদৃষ্টান্তমাহ। অগ্নের্বনে বৃক্ষান্ প্রদহতো দারুণো যৌ বিয়োগযোগৌ কদাচিৎ সন্নিহিতস্যাপি বিয়োগঃ কদাচিদ্বিপ্রকৃষ্টস্যাপি যোগঃ তয়োরদৃষ্টতোঽন্যন্নেতি বৃক্ষাণাং দুঃখাদৃষ্টমেব কারণমিত্যর্থঃ।

এবমেব শরীরাণাং সংযোগ বিয়োগয়ো র্জন্মমরণয়ো র্হেতু র্দুর্বিভাব্যোঽবিচিন্ত্যঃ ॥ ৩৮ ॥

যাবৎ যৎ প্রমাণকং আত্মনা বুদ্ধ্যা নিদর্শনং জ্ঞানং যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা বিমৃষ্য তং পাপং কংসং পূজয়ামাস বহিস্তুষ্টাব ॥ ৩৯ ॥

এই আকাশবাণী স্পষ্ট শুনা গেল, বিধাতার গতি অন্যথা হয় না, অতএব এক্ষণে অপত্য অর্পণ করিতে অঙ্গীকার করাই সৎপরামর্শ, এরূপ করিলে উপস্থিত মৃত্যু আপাততঃ নিবৃত্ত হইবে, এখন নিবৃত্ত হইয়া যদি কালান্তরে পুনরায় আগত হয়, তাহাতে আমার অপরাধ নাই ॥ ৩৭ ॥

অধিকন্তু যেমন অগ্নির কাষ্ঠ সংযোগ বিয়োগের কারণ অদৃষ্ট ব্যতীত অন্য আর কিছু হয় না অর্থাৎ বনে অথবা গ্রামে অগ্নি উদ্ভূত হইয়া দাহ করিতে করিতে কদাচিৎ নিকটস্থ বৃক্ষ অথবা গৃহাদিও পরিত্যাগ করিয়া দূরস্থ বৃক্ষ ও গৃহাদি যে দাহ করে তাহার হেতু যদ্রূপ অদৃষ্ট ভিন্ন অন্য নহে, তেমনি প্রাণিদিগের শরীর সংযোগ বিয়োগের অর্থাৎ জন্ম মৃত্যুর কারণ অদৃষ্ট মাত্র, তদ্ব্যতীত অন্য নহে ॥৩৮॥

হে রাজন্! যত দূর পর্য্যন্ত আপনার প্রজ্ঞার গতি, তত দূর পর্য্যন্ত এবম্বিধ বিবিধ বিবেচনা করিয়া বসুদেব বহুমান পুরঃসর সেই পাপাত্মা কংসের পূজা করিলেন ॥ ৩৯ ॥

প্রত্যগ্রবদনাম্ভোজস্তং ক্রূরং নিরপত্রপং। মনসা দূয়মানেন প্রহসন্ পুনরব্রবীৎ ॥ ৪০ ॥
নহ্যস্যাস্তে ভয়ং সৌম্য যদ্বাগাহাশরীরিণী। পুত্রান্ সমর্পয়িষ্যেঽস্যা যতস্তে ভয়মুত্থিতং ॥ ৪১ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
স্বসুর্বধান্নিববৃতে কংসস্তদ্বাক্য সারবিৎ। বসুদেবোঽপি তং প্রীতঃ প্রশস্য প্রাবিশদ্গৃহং ॥ ৪২॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্য বিশ্বাসায় বিকসিত মুখাম্ভোজঃ প্রহসন্নব্রবীৎ ॥ ৪০ ॥

যদ্বথা অশরীরিণী বাগাহ তথাহি নিশ্চিতং অস্যাঃ সকাশাত্তে ভয়ং নাস্তি যতঃ যেভ্যঃ পুত্রেভ্যঃ তে ভয়মুত্থিতং অষ্টমোহস্তে-ত্যুক্তেঃ অন্যোন্যাপেক্ষয়া সর্ব্বেঽপ্যষ্টমা ভবেয়ুরিত্যুদ্ভূতান্ তান্ অস্যাঃ পুত্রান্ সমর্পয়িষ্যে ॥ ৪১ ॥

নিববৃতে নিবৃত্তঃ। তদ্বাক্যে সার উপপত্তিস্তদ্বিৎ ॥ ৪২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ততশ্চ ক্রূরং নির্দ্দয়মপি তং পুনরব্রবীৎ ইদমব্রবীদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। প্রত্যগ্রবদনাম্ভোজঃ সদ্যো বিকসিতপদ্মবৎ প্রসাদিত-মুখঃ সন্ প্রহসন্। প্রসার্য্য বদনাম্ভোজমিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। এবং বিশ্বাসায় তং প্রত্যাত্মনোঽন্তঃপ্রসাদো বোধিতঃ। বস্তুতস্তু দূয়মানেন মনসা বিশিষ্টঃ ॥ ৪০ ॥

সৌম্য হে শান্তপ্রকৃতে অন্তঃপ্রসাদবোধনার্থমেব পূর্ব্ববদত্র শ্লেষার্থোঽপি ন স্পষ্টঃ। যদ্বা অত্রাপি ভয় জন্মনা সৌম্যত্বেনচ বীর-স্বভাবাত্বয় এব দর্শিতঃ। পুত্রানিতি ছলেনাকার প্রশ্লেষাৎ যেভ্যস্তবাভয়মুত্থিতং যেভ্যো ভয়ং নাস্তীতি বিচারসিদ্ধং তানেব সমর্প-য়িষ্যে নতু যস্মাদ্ভয়মুত্থিতমিতি। যদ্বা যতো যানতিক্রম্য কস্মাচ্চিত্তব ভয়মুত্থিতং ভবিষ্যতি তানেব সমর্পয়িষ্যামি নতু ভয়দানে-প্রবৃত্তং তমিত্যর্থঃ। নহ্যস্যাস্তে ভয়ং সৌম্য যদ্ধি সাহাশরীরবাক্ ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। উত্থিত মিত্যত্রাগতমিতি ক্বচিৎ ॥ ৪১ ॥

স্বসুর্বদন্তদ্বিশেষস্য ভগিন্যা বধাৎ। স্বসুশ্চচ্ছব্দ প্রয়োগশ্চ মযস্যাঃ সৌহৃদমপ্যস্তীতি বধ নিবৃত্তি হেতুং তদ্ভাবনা বিশেষমপি সূচয়তি। কিঞ্চ তদ্বধান্নিবৃত্তি হেতুং তদ্ভাবনা বিশেষমপি সূচয়তি। কিঞ্চ তদ্বধান্নিবৃত্ত্যা সুহৃদামন্যেষামপি বধান্নিবৃত্ত ইতি সূচয়তি দেবকাদিভিঃ সহ যুদ্ধাপত্ত্যা তেষাং বধ সম্ভবাৎ। স্বসুরিতি ক্বচিৎ পাঠ স্তদ্বাক্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্রোপপত্তিযুক্তেত্যর্থঃ। সারশব্দোহি বল-বাচী বলঞ্চ বচনস্য যুক্ততেত্যর্থঃ। যদ্বা সারং সারত্বং অব্যভিচারিত্বমিত্যর্থঃ। প্রশস্য পরমো বুদ্ধিমান্ সারগ্রাহী কৃপাশীলোঽসীত্যেবং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বান্তঃ প্রসাদ জ্ঞাপনার্থং প্রত্যগ্রং স্নিগ্ধীকৃতং বদনাম্ভোজং যেন সঃ দূয়মানেন সন্তাপপীড্যমানেন মনসা যুক্তঃ ॥ ৪০ ॥

অস্যাঃ সকাশাত্তে ভয়ং নাস্তি কিন্তস্যা অষ্টমাৎ পুত্রাৎ যদ্বথা। অহন্তু পুত্রানষ্টাবেব সমর্প য়িষ্যে যতঃ পুত্রাত্তে ভয়মুত্থিতং স বা বধ্যতামষ্টাবেব বা বধ্যন্তামিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

বাক্যস্য সারঃ সত্যত্বং বসুদেবো মিথ্যা ন ব্রূতে ইতি সর্ব্বথা জানাতীত্যর্থঃ। তবেদং ধর্ম্মশীলত্বং ভুবি প্রকটীভূতমিতি প্রশস্য ॥

পরে যদিও মনোমধ্যে অতিশয় খিন্ন হইলেন, তথাচ বিশ্বাসার্থ বদন কমল বিকসিত করিয়া হাসিতে হাসিতে সেই নির্ল্লজ্জ ক্রূরকে সম্বোধিয়া পুনরায় বলিলেন ॥ ৪০ ॥

হে সৌম্য! অশরীরিণী বাণী যাহা কহিলেন আমি নিশ্চয় বলিতেছি, তাহা হইতে তোমার সেরূপ ভয় সম্ভাবনা নাই। আকাশ বাণী কহিলেন দেবকীর অষ্টম গর্ত্ত তোমার হন্তা হইবে, অন্যান্যাপেক্ষায় সকল পুত্রই অষ্টম হইতে পারে, ভাল, আমি অঙ্গীকার করিতেছি, যে সকল পুত্র হইতে তোমার ভয় উত্থিত হইল, জন্মিলে তাহাদের সকলকেই তোমার হস্তে সমর্পণ করিব ॥ ৪১ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কংস বসুদেবের উক্তি যুক্তিযুক্ত বোধ করিয়া ঐ কথায় সুহৃদ্ বধ

অথ কাল উপাবৃত্তে দেবকী সর্ব্বদেবতা। পুত্রান্ প্রসুষুবে চাষ্টৌ কন্যাঞ্চৈবানুবৎসরং।
কীর্ত্তিমন্তং প্রথমজং কংসায়ানকদুন্দুভিঃ। অর্পয়ামাস কৃচ্ছ্রেণ সোঽনৃতাদতিবিহ্বলঃ ॥ ৪৩ ॥
কিং দুঃসহং নু সাধূনাং বিদুষাং কিমপেক্ষিতং। কিমকার্য্যং কদর্য্যাণাংদুস্ত্যজং কিং ধৃতাত্মনাং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রসূতিকালে প্রাপ্তে সর্ব্বঃ সর্ব্বাত্মা ভগবান্ দেবতা যস্যাঃ সা তথা সর্ব্বদেবতাময়ীতি বা ভগবদাশ্রয়ত্বাৎ ॥ ৪৩ ॥
মৃত্যবে পুত্রং কথমর্পিতবানিত্যপেক্ষায়ামাহ কিং দুঃসহং নু ইতি। সাধূনাং সত্যসন্ধানাং পুত্রলালনসুখাপেক্ষা কথং ত্যক্তে-

বৈষ্ণবতোষণী।

স্তত্বা প্রকর্ষেণ গীতবাদ্যাদিনাবিশৎ। ইদমপি তদ্বিশ্বাসজননার্থমেব ॥ ৪২ ॥

অথেতি মাঙ্গল্যে কালে উপাবৃত্তে কতিপয়কালে গতে সতীত্যর্থঃ। যুবৈব বসুদেবোভূদ্বিহারাভ্যাগতাং জরামিত্যাদি শ্রীবিষ্ণু-পুরাণোক্তেঃ। বৃদ্ধৌ তবাদ্যপিতরাবিত্যাদি শ্রীহরিবংশেঽপ্যক্রূরোক্তেরনুসারেণ প্রায়ো বার্দ্ধক্যান্তিকে শ্রীভগবদাবির্ভাবাৎ। সর্ব্বেষাং দেবতাদীনামপি দেবতেতি মহা ভগবচ্ছক্তিত্বাৎ। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে ত্বং পরা প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মেত্যাদি বহুতরং সর্ব্বদেবকৃত-স্তোত্রং। অয়ং ভাবঃ। বসুদেব শব্দেন তাবদ্ভগবৎ প্রকাশহেতুঃ শুদ্ধ সত্ত্বমুচ্যতে। যথোক্তং চতুর্থে শ্রীশিবেন। সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসু-দেবশব্দিতমিতি তদ্রূপ এবায়ং শ্রীমানানকদুন্দুভিঃ।. যথোক্তং নবমে। বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানকদুন্দুভিমিতি অতঃ শ্রীদেব-ক্যপি তৎ সম্পত্তিরূপৈবেতি কন্যাং সুভদ্রাং অনুবৎসরমেব প্রত্যব্দমেকৈকশ ইত্যর্থঃ। তচ্চ সত্বর শ্রীভগবদবতারার্থং ॥

কীর্ত্তিমন্তমিতি মরীচিতঃ উৎপন্নত্বেন প্রাক্তন তৃতীয় জন্মনি তেষা মেতদাদীনি নামানি স্বরাদীনি চেতি ষড়্গর্ভানয়নে স্বামি-ভির্ব্যাখ্যাস্যতে। যদ্বা যদা তে সুতলত আনীতা স্তদা শ্রীকৃষ্ণেনৈব কীর্ত্তিমদাদি নামানি কৃত্বা বৈকুণ্ঠং প্রস্থাপিতা ইতি জ্ঞেয়ং। নবমে চাত্রচ শ্রীবসুদেবপুত্রত্বাবস্থায়ামেব তথানুবাদাৎ। সঃ কৃতপ্রতিজ্ঞঃ অতিবিহ্বলঃ পরমভীতঃ ॥ ৪৩ ॥

নু বিতর্কে কিং দুঃসহং অপিতু সর্ব্বমেবানায়াসেন সহ্যমিত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপি। অন্যৈস্তুঃ। তত্র সত্যসন্ধানামিতি প্রস্তুতোপযোগি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বেষাং দেবাদীনামপি দেবতা ভগবন্মাতৃত্বাৎ পূজ্যা। কন্যাং সুভদ্রাং অনুবৎসরমষ্টসু বৎসরেষিত্যর্থঃ বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। কন্যাঞ্চ কালে প্রতিবর্ষমিতি বীপ্সাতু ন ব্যাখ্যেয়া একৈকস্মিন্ বর্ষ এবাষ্টপুত্রোৎপত্তিপ্রসক্তেঃ। অত্র কারণমগ্রে ব্যাখ্যাস্যতে ॥

কীর্ত্তিমন্তমিতি জন্মদিন এব কৃতনামকরণমিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

নন্বষ্টমমেকং পুত্রং স্বভার্য্যাপ্রাণ নন্বনৃতাদ্বিভেতুতমাং নাম স্বসাক্ষাদেব পুত্রবধঃ কথং সোঢ়ব্যস্তত্রাহ কিং দুঃসহমিতি। রক্ষার্থং সমর্পয়তুতমাং নাম পুত্রান্ সমর্পয়িষ্যেঽস্যা ইতি নিখিল পুত্রার্পণপ্রতিজ্ঞাং তদা কংসস্যাজ্ঞাং বিনৈব কথমকরোৎ গৃহস্থস্য তস্য পুত্রমাত্রোপেক্ষা ন যুজ্যতে তত্রাহ বিদুষামিতি বসুদেবঃ খলু কর্ম্মিলোক ইব নাবিদ্বানতো ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্য মহোদধেস্তস্য কিং পুত্রৈরিতি ভাবঃ। নন্বেতাদৃশস্য স্বয়মেব বধার্থমানীত পুত্রস্য তস্য কংসঃ কথং পুত্রং হস্তমর্হতু কিমত্রাপ্যাত্র চিত্তো ন ভবেৎ তত্রাহ কিমকার্য্যমিতি। নহু তর্হি সর্ব্বদোষ পরিহারায় বসুদেবো গার্হস্থ্যমেব কিং ন তত্যাজ তত্রাহ দুস্ত্যজমিতি তেন তৎকার্হস্থ্য মপি ত্যক্তুং শক্যমেব কেবলং মৎপুত্রত্বং প্রাপ্স্যতো হরে র্মুখং কদা দ্রক্ষ্যামীতি মনোরথেনৈব গৃহে স্থীয়তে। অতএব ধৃত আত্মা হরিঃ পুত্ররূপী যৈ স্তেষাং তেনৈব হেতুনা পুত্রান্তরেষ্বপি ন স্নিহ্যতে স্ম অষ্টমপুত্রস্য সময়ঃ শীঘ্রং ভবত্বিত্যুৎকণ্ঠয়ৈব প্রতিবর্ষমে-কৈকো গর্ভ আধীয়তেস্ম বালবধে স্বস্যানুমন্তৃত্বলক্ষণপাপস্বীকারশ্চেত্যাদি তত্ত্বমবধেয়ং ॥

হইতে নিবৃত্ত হইল। বসুদেবও প্রীত হইয়া তাহার প্রশংসা করিতে করিতে আপনার আলয়ে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ৪২ ॥

তদনন্তর ভগবদাশ্রয়ত্ব হেতু সর্ব্বদেবময়ী দেবকী প্রসূতি কাল প্রাপ্ত হইলে বৎসরে একটী করিয়া ক্রমে আট তনয় ও এক তনয়া প্রসব করিলেন। বসুদেব মিথ্যাকে অতিশয় ভয় করিতেন, এ কারণ বিহ্বল হইয়া অঙ্গীকৃত পালনার্থ প্রথমোৎপন্ন কীর্ত্তিমন্ত সন্তানটী গ্রহণ পূর্ব্বক অতিকষ্টে কংস-হস্তে সমর্পণ করিলেন ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্! বসুদেব পিতা হইয়া স্বয়ং মৃত্যুর হস্তে কি প্রকারে পুত্র সমর্পণ করিলেন এ স্থলে

দৃষ্ট্বা সমত্বং তচ্ছৌরেঃ সত্যে চৈব ব্যবস্থিতিং। কংস স্তুষ্টমনা রাজন্ প্রহসন্নিদমব্রবীৎ।
প্রতিযাতু কুমারোঽয়ং নহ্যস্মাদস্তিমে ভয়ং। অষ্টমাদ্ যুবয়োঃ পুত্ত্রান্মৃত্যুর্মে বিহিতঃ কিল।
তথেতি সুতমাদায় যযাবানকদুন্দুভিঃ। নাভ্যনন্দত তদ্বাক্যমসতোঽবিজিতাত্মনঃ ॥ ৪৪ ॥
নন্দাদ্যা যে ব্রজে গোপা যাশ্চামীষাঞ্চ যোষিতঃ। বৃষ্ণয়ো বসুদেবাদ্যা দেবক্যাদ্যা যদুস্ত্রিয়ঃ ॥৪৫॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্যত আহ বিদুষামিতি ভগবানেব তত্ত্বং নাস্তদিতি জানতামিত্যর্থঃ। নন্থ স্বয়ং নীতে সতি কথং বালং হন্যাদিতি মত্বা নীতবান্ নেত্যাহ কিমকার্য্যমিতি। নন্থ দেবকীপুত্ত্রং কথং তত্যাজ ইত্যত আহ দুস্ত্যজমিতি চিত্তে ধৃত আত্মা হরির্যৈ স্তেষাং ॥ ৪৪ ॥

কংসস্ত শান্তির্দেবকার্য্যানুগুণা ন ভবতীতি নারদস্ত প্রত্যবস্থানং তদাহ নন্দাদ্যা ইতি ত্রয়েণ ॥ ৪৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্বাত্তদীয় ধর্ম্ম বিশেষ এব নির্দ্দিশ্যতে নতু তন্মাত্রত্বেন সাধুত্বমিতি। লালনেচ্ছাতু সুতরামেব নাস্তীত্যভিপ্রায়েণাবতারয়তি পুত্ত্রলালনেতি। বিদুষাং কিমপেক্ষিতমিত্যনেন দুস্ত্যজমিত্যাদেঃ পৌনরুক্ত্যমাশঙ্ক্যাবতারয়তি নন্থ দেবকীতি। যদ্বা সাধূনাং সর্ব্ব সহত্ব দার্ঢ্যার্থং বিদুষামিত্যাদিকং দৃষ্টান্ততয়া জ্ঞেয়ং। অত্রোৎপ্রেক্ষা দুস্ত্যজত্বয়োরপ্রাপ্তপ্রাপ্ত বিষয়ত্বেন ভেদঃ কল্প্যঃ ॥

সমত্বং পুত্ত্রার্পণেন শত্রৌ মিত্রেচ তুল্যতাং সত্যে প্রতিশ্রুত এব ব্যবস্থিতিং নিষ্ঠাঞ্চ দৃষ্ট্বা অস্মান্মম ন কিঞ্চিদপ্যনিষ্টং ভবিষ্যতীতি বিভাব্যেতি ভাবঃ। যদ্বা সমত্বমিতি বিদ্বত্তায়াঃ ধৃতাত্মতায়া শ্চানুবাদঃ যো হি বিদ্বান্ ধৃতাত্মা চ ভবতি স সমো ভবতীতি সত্যে ব্যবস্থিতিমিতি সাধুতায়াঃ। চতুর্থস্ত কংসগতমেবেতি নানুদিতং। প্রহাসঃ সন্তোষাৎ। হে রাজন্নিত্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধনং ॥

যুবয়োরিতি অন্যস্যাং জাতাদপীতি ব্যাবর্ত্তিতং। বিহিতো বিধাত্রা। কিলেতি আকাশবাণ্যাঃ প্রসিদ্ধিং দ্যোতয়তি তয়ৈবাজ্ঞাপ্ত ইতি বা ॥

তথেতি তথেত্যুক্ত্বেত্যর্থঃ। তথা শব্দস্যচ ভবান্ যথা দিশতি তথৈবাস্ত্বিত্যর্থঃ। নাভ্যনন্দত ন প্রতীয়ায় কুতঃ অসতঃ খলস্য মৃষৈব সৌহৃদ্যং প্রকটয়তঃ অবিজিতাত্মনঃ অস্থিরচিত্তস্যেত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

নন্দাদ্যা ইতি ত্রিকং। যেচ বৃহদ্বনস্থা ব্রজে যাশ্চ তত্র যোষিতঃ শ্রীযশোদাদ্যাঃ। উক্ত সমুচ্চয়ার্থোঽয়ং চ শব্দঃ সর্ব্বত্র সম্বধ্যঃ। দ্বিতীয়শ্চশব্দঃ কৈমুত্যদ্যোতনার্থমপ্যর্থে। কিং বক্তব্যং তে তাশ্চেতি। অমীষাং গোপানাং যোষিতামপি সম্বন্ধিনো যে ভৃত্যাদ্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমত্বং পুত্ত্রেঽপি মমত্বাভাবাৎ সর্ব্বত্র সাম্যং ॥ ৪৪ ॥

নন্দাদ্যা ইতি শ্রীশুকোক্তিঃ। যদ্বা শ্রীনারদোক্তি স্তথাহি অবতরিষ্যতঃ স্বাভীষ্টদেবস্য শীঘ্র দর্শনেন স্বমানন্দয়িতুং শীঘ্রং তৎপ্রাদুর্ভাব কারণং কংস কর্ত্তৃক বৈষ্ণবদ্রোহং প্রবর্ত্তয় ন্ দেবানানন্দয়িতুং তেন ভক্তদ্রোহেণৈব কংসঞ্চ ঘাতয়িতুং কংসদাস্যমানখেদানামপি তেষামভিজ্ঞ ভক্তানাং ভগবদাবির্ভাবনিশ্চয় জ্ঞাপকায় স্বস্মৈ প্রীত্যতিশয়মাশীঃ সহস্রঞ্চ দাস্যমানানাং ভগবদ্দিদৃক্ষানন্দঞ্চ প্রবর্দ্ধয়ন্ হরির্নৌ পুত্ত্রো ভবিতা নবেতি সন্দিহানৌ দেবকীবসুদেবৌ সন্দেহোচ্ছেদনেনানন্দসিন্ধুষু মজ্জয়ন্ তেনৈব বন্ধনক্লেশোৎকর্ষমপি হর্ষবিশেষং মানয়ন্ স্বচক্রেঽপি স্বস্মিন্ সন্তোষয়ন্ মিথ্যাসৌহার্দ্দাবিষ্কারেণ সানুগকংসমপি স্বানুকূলী কুর্ব্বন্নারদো-

এমত আশঙ্কা করিতে পার না, সত্য প্রতিজ্ঞ সাধু পুরুষদিগের দুঃসহ কি? বিদ্বান্ লোকেরা কোন্ বস্তুর অপেক্ষা করিয়া থাকেন? কুৎসিত ব্যক্তিদেরঅকার্য্য কি? আর যাঁহারা চিত্তে ভগবান্ হরিকে ধারণ করিয়াছেন তাঁহাদের স্ত্যজই বা কি? যাহা হউক, বসুদেবের ঐরূপ সাধুত্ব এবং সত্যনিষ্ঠা দেখিয়া কংস মনোমধ্যে যথেষ্ট তুষ্ট হইল এবং হাস্য করিতে করিতে কহিল তুমি এই পুত্ত্রকে লইয়া যাও, ইহা হইতে আমার ভয় নাই, তোমাদের অষ্টম তনয় হইতেই আমার মৃত্যু বিহিত হইয়াছে, জন্মিলেই তাহাকে আনিয়া দিও। এতৎ শ্রবণে বসুদেব তাহাই করিব বলিয়া পুত্ত্রটী লইয়া গমন করিলেন কিন্তু অসৎ ও অজিতেন্দ্রিয় কংসের ঐ বচনে তাঁহার বিশ্বাস না হওয়াতে আন্তরিক আনন্দ জন্মিল না ॥ ৪৪ ॥

হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! ব্রজপুরে যে সকল নন্দাদি গোপ ও তাঁহাদের যে সমস্ত যোষিৎ এবং বসুদে-

সর্ব্বে বৈ দেবতাপ্রায়া উভয়োরপি ভারত। জ্ঞাতয়ো বন্ধু সুহৃদো যেচ কংসমনুব্রতাঃ ॥ ৪৬ ॥
এতৎ কংসায় ভগবান্ শংসয়ামাস নারদঃ। ভূমের্ভারায়মাণানাং দৈত্যানাঞ্চ বধোদ্যমং।
ঋষের্বিনির্গমে কংসো যদূন্ মত্বা সুরানিতি। দেবক্যা গর্ব্ভসম্ভূতং বিষ্ণুঞ্চ স্ববধং প্রতি ॥ ৪৭ ॥
দেবকীং বসুদেবঞ্চ নিগৃহ্য নিগড়ৈ র্গৃহে। জাতং জাতমহন্ পুত্রং তয়োরজনশঙ্কয়া।

শ্রীধরস্বামী।

উভয়োর্ব্বসুদেব নন্দকুলয়োঃ ॥ ৪৬ ॥

বধোদ্যমং দেবকৃতমিতি শেষঃ ॥ ৪৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্তেচেত্যর্থঃ। বৃষ্ণয় স্তদুপলক্ষিতা যাদবাঃ দেবতাশব্দেন শ্রীভগবৎপার্ষদা অপ্যুক্তাঃ ॥ ৪৫ ॥

প্রায়শব্দ স্তত্র যদুষু কেষাঞ্চিদ্দৈত্যাংশত্বাৎ। হে ভারতেতি যথা ভরতবংশে ভবৎপিতামহাদয়ো দেবতা ইতি। ভোজাদয় স্তদীয়া অপি সর্ব্বে দেবতাপ্রায়া ইত্যাহ যেচেতি কংসং প্রতি অনুব্রতা ভক্তায়মানাঃ জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ বন্ধবঃ সম্বন্ধিনঃ সুহৃদো মিত্রাণি ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ কংসস্য শান্ত্যা শীঘ্রঃ শ্রীভগবদবতারো ন স্যাদিত্যাদিকং চিন্তয়ন্নিত্যর্থঃ। যদ্বা পরম দয়ালুতা স্মরণে নারদোক্তিরিয়ং শীঘ্রং ভগবদবতারে কারণোত্থাপনেন জগতামেব হিতাচরণাৎ অতস্তং প্রতি অসূয়া ন কার্য্যেতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥

শংসয়ামাস স্বার্থে ণিচ্। শশংস। তদ্বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে। ত্রিপিষ্টপাদাপতিতো মথুরোপবনে স্থিতঃ। প্রেষয়ামাস কংসায় স দূতং মুনিপুঙ্গবঃ। স দূতঃ কথয়ামাস নারদাগমনং নৃপে। স নারদস্যাগমনং শ্রুত্বা ত্বরিতবিক্রমঃ। নির্জগামাসুরঃ কংসঃ স্বপুর্য্যাঃ পদ্মলোচনঃ। স দদর্শাতিথিং শ্লাঘ্যং দেবর্ষিং বীতকল্মষং। তেজসা জ্বলনাকারং বপুষা সূর্য্যবর্চ্চসং। সোঽভিবাদ্যর্ষয়ে তস্মৈ পূজাং চক্রে যথাবিধি। আসনঞ্চাগ্নিবর্ণাভং বিসৃজ্যোপজহার সঃ। নিষসাদাসনে তস্মিন্ স বৈ শক্রসখো মুনিঃ। উবাচ চোগ্রসেনস্য সুতং পরম কোপনং। পূজিতোঽহং ত্বয়া বীর বিধি দৃষ্টেন কর্ম্মণা। গতেস্ত্বেবং মম বচঃ শ্রূয়তাং গৃহ্যতাঞ্চ বৈ। অনুসৃত্য দিবো লোকানহং ব্রহ্ম পুরোগমান্। গতঃ সূর্য্যসখং তাত বিপুলং মেরুপর্ব্বতং। সোঽহং কদাচিদ্দেবানাং সমাজে মেরুমূর্দ্ধনি। সংগৃহ্য বীণাং সংসক্তাম্ গচ্ছং ব্রহ্মণঃ সভাং। তত্র মন্ত্রয়তামেবং দেবতানাং ময়া শ্রুতং। ভবতঃ সানুগস্যেহ বধোপায়ঃ সুদারুণ ইতি। পদ্মলোচন ইতি বিস্ময়েনোৎফুল্ল লোচন ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

ঋষেরিতি যুগ্মকং। ইতি অনেন প্রকারেণ বিশেষেণ পুন র্নিবৃত্তিশঙ্কাপগমাদিনা পুরীতো নির্গমে সতি ঋষেঃ সাক্ষাত্তস্মি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুনিরাগত্য কংসং প্রতি রহস্যমাহ নন্দাদ্যা ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ৪৫ ॥

কেষাঞ্চিদ্দৈত্যত্বাৎ প্রায়শব্দপ্রয়োগঃ। ভা তামসী কান্তিস্তস্যাং রতেতি কংস সম্বোধনং। উভয়ো র্বসুদেবনন্দকুলয়োঃ শংসয়ামাস শশংস ॥ ৪৬ ॥

বিষ্ণুঞ্চ স্ববধং প্রতীতি পূর্ব্বশত্রু র্বিষ্ণুর্দেবক্যামাবির্ভূয় ত্বাং বধিষ্যতীতি নারদেনোক্তং তত্তৎ সর্ব্ব এব শুশ্রুবুশ্চেত্যপি জ্ঞেয়ং। অজনো বিষ্ণুস্তচ্ছঙ্কয়া ॥ ৪৭ ॥

কংসাদীনাং দুর্জনানামেতন্ন চিত্রমিত্যাহ মাতরমপি ক্ষিত পিতরমিত্যেবং যথাপূর্ব্বং গুরুস্বাধিক্যং ॥

জানন্ নারদবচনাৎ ॥

বাদি যে সকল বৃষ্ণিবংশ, দেবকী প্রভৃতি যে সমুদায় যদুস্ত্রী ॥ ৪৫ ॥

অপর বসুদেব ও নন্দ এই উভয় কুলের যে যে জ্ঞাতি সুহৃদ্ বন্ধু যাহারা কংসের অনুগত সকলেই দেবতা তুল্য ছিলেন ॥ ৪৬ ॥

ঐ সময়ে দেবর্ষি নারদ কংসের নিকট গিয়া ঐ কথা কহিয়া আসিলেন, আর দৈত্যগণ ভূমির ভার স্বরূপ হওয়াতে তাহাদের বধার্থ দেবকৃত উদ্যম হইবে, তাহাও অবগত করাইলেন। দেবর্ষি এই কথা বলিয়া নির্গত হইবামাত্র কংস যদুদিগকে দেবতা এবং দেবকীর গর্ব্ভজ সন্তানমাত্রকে আপনার নিধন কারণ বিষ্ণু মনে করিয়া ॥ ৪৭ ॥

তৎক্ষণাৎ বসুদেব ও দেবকীকে গৃহ মধ্যে শৃঙ্খল বদ্ধ করিয়া রাখিল এবং বিষ্ণু আশঙ্কায় তাঁহা-

মাতরং পিতরং ভ্রাতৄন্ সর্ব্বাংশ্চ সুহৃদঃ সখীন্। ঘ্নন্তি হ্যসুতৃপো লুব্ধা রাজানঃ প্রায়শো ভুবি। আত্মানমিহ সংজাতং জানন্ প্রাগ্বিষ্ণুনা হতং। মহাসুরং কালনেমিং যদুভিঃ স ব্যরুধ্যত। উগ্রসেনঞ্চ পিতরং যদুভোজান্ধকাধিপং। স্বয়ং নিগৃহ্য বুভুজে শূরসেনান্ মহাবলঃ ॥ ৪৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিগড়ৈঃ শৃঙ্খলৈঃ অজনো বিষ্ণু স্তচ্ছঙ্কয়া ॥ ৪৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে প্রথমঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গ্রহে লজ্জাদ্যুৎপত্তেঃ। কিম্বা তেন তন্নিবারণস্যাশঙ্কয়া ॥ মত্বা জ্ঞাত্বা স্বস্য কংসস্য বধং প্রতি তদর্থং। বিষ্ণুঞ্চ দেবক্যা গর্ব্ভে সম্যক্ সর্ব্বৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণতয়াভূতমাবির্ভূতং। ভবিষ্যত্যপি ভূতবন্নির্দ্দেশঃ সামীপ্যাত্তন্নির্দ্ধারণাদ্বা। যদ্বা গর্ব্ভে সম্ভূতং সম্ভূতির্যস্য তং মত্বা। সম্ভূতিমিতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ। তজ্জ্ঞানঞ্চাস্যাস্তামষ্টমোগর্ব্ভ ইতি পূর্ব্বোক্তেন সমুদিতা দৈত্যানাঞ্চ বধোদ্যমমিতি নারদবচনাদেব জ্ঞেয়ং। তথাচ তত্রৈব। তত্রৈষা দেবকী যা তে মথুরায়াং পিতৃস্বসা। যোঽস্যা গর্ব্ভোঽষ্টমঃ কংস স তে মৃত্যুর্ভবিষ্যতি। দেবানাঞ্চৈব সর্ব্বস্বং ত্রিদিবস্য গতিশ্চ সঃ। পরং রহস্যং বেদানাং স তে মৃত্যুর্ভবিষ্যতি। পরতোঽপি পরস্তেষাং স্বয়ম্ভুশ্চ দিবৌকসাং। ততস্থে তস্ম-হস্য তং দিব্যং তে কথয়াম্যহং। শ্লাঘ্যশ্চ স হি তে মৃত্যুর্ভূতপূর্ব্বশ্চ তং স্মরেতি। তত্র পিতৃস্বসেতি পিতৃসম্বন্ধেন স্বসেত্যর্থঃ। দেবক-জনকেনাহুকেন পৌত্রী দেবকী স্বপুত্রত্বেন পালিতেতি কেচিৎ। নিগৃহ্য বদ্ধা নিজগৃহে। অজনেতি জীরবজ্জন্মরহিতস্যাপি প্রাকৃতজন্ম-শঙ্কয়েতি কংসস্য মৌঢ্যং সূচিতং। কিম্বা অজনাদ্বা শঙ্কা ভয়ং তয়া ॥

ননু বালান্ ঘ্নন্ কংসঃ কথং ন লজ্জতে তত্রাহ মাতরমিতি মাত্রাদীনাং যথোত্তরং স্নিগ্ধত্বেন ন্যূনতা মাতরমপি ঘ্নন্তি কিমুত পিতরমিত্যেবং হি নিশ্চয়ে। যতো যে অসূন্ নিজপ্রাণান্ এব তর্পয়ন্তি ইত্যসুতৃপঃ রাজ্যাদিলুব্ধাঃ তে মাত্রাদীন্ ঘ্নন্তি প্রায়শ ইতি তেঽপি ন সর্ব্ব ইতি তস্যাত্যন্তাংমত্ববিবক্ষয়া ॥

বিষ্ণুনা নিজশক্ত্যা জগদ্ব্যাপকেনেতি হননে সামর্থ্যমুক্তং। জানন্নিতি ভূতপূর্ব্বঞ্চ তং স্মরেতি শ্রীনারদবচনাদেব। পূর্ব্বজন্ম-স্মরণাৎ ॥

নচ কেবলং তৈঃ সহ স্বপিত্রাপীত্যাহ উগ্রেতি। যদ্বা ভোজাদ্যধিপমপি নিগৃহ্য বদ্ধাঽতিক্রম্য বা স্বয়ং বুভুজে যতো মহদ্বলং সামর্থ্যং দৈত্যসেনা বা যস্য সঃ। ভোজাদীনাং যদুত্বেঽপি পৃথগুক্তি স্তেষাং তেষু প্রধানানামপ্যধিপ ইতি বিবক্ষয়া। শূরসেনানিতি মাথুরাং স্বং পূর্ব্বমেব তদনুজ্ঞাতীকৃত্য বুভুজ ইতি দ্যোতিতং ॥ ৪৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশম টিপ্পন্যাং বৈষ্ণবতোষণ্যাং প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবতাপ্রায়া ইতি পার্ষদমিশ্রত্বাৎ পঞ্চম্যা সুরমধ্যত্বাচ্চ ॥ ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ ॥

॥ * ইতি শ্রীদশমে প্রথমঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শূরসেনান্তর্গতত্বান্মাথুরানপি ॥ ৪৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

দের যেমন ২ পুত্র জন্মিতে থাকিল, অমনি বধ করিতে আরম্ভ করিল। হে রাজন্! মহীমণ্ডলে প্রায় লুব্ধ ভূপতিমাত্রই স্ব স্ব প্রাণের পরিতৃপ্তি কামনায় মাতা, পিতা, ভ্রাতা, সমস্ত সুহৃদ্ ও মিত্র পর্য্যন্তও হত্যা করিয়া থাকে। অপর পূর্ব্বে বিষ্ণুকর্ত্তৃক যে মহাসুর কালনেমি নিহত হইয়াছিল কংস আপনাকে সেই ব্যক্তি স্বরূপে উৎপন্ন জানিয়াই যদুদিগের সহিত বিরোধ আরম্ভ করিল। অপর নিজ পিতা উগ্রসেন, যিনি যদু ভোজ ও অন্ধক বংশের অধিপতি ছিলেন, তাঁহাকে নিগ্রহ করিয়া স্বয়ং সমুদায় শূরসেন রাজ্য ভোগ করিতে প্রবৃত্ত হইল ॥ ৪৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে প্রথম ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

প্রলম্ব বক চানূর তৃণাবর্ত্ত মহাশনৈঃ। মুষ্টিকারিষ্ট দ্বিবিদ পূতনা কেশি ধেনুকৈঃ।
অন্যৈশ্চাসুর ভূপালৈর্বাণ ভৌমাদিভির্যুতঃ। যদূনাং কদনং চক্রে বলী মাগধসংশ্রয়ঃ।
তে পীড়িতা নিবিবিশুঃ কুরু পাঞ্চাল কেকয়ান্। সাল্বান্ বিদর্ভান্ নিষধান্ বিদেহান্ কোশলানপি ॥১॥
একে তমনুরুন্ধানা জ্ঞাতয়ঃ পর্য্যুপাসতে ॥ ২ ॥
হতেষু ষট্‌সু বালেষু দেবক্যা ঔগ্রসেনিনা। সপ্তমো বৈষ্ণবং ধাম যমনন্তং প্রচক্ষতে।

শ্রীধরস্বামী।

দ্বিতীয়ে কংসঘাতায় দেবক্যা গর্ত্তগো হরিঃ। ব্রহ্মাদিভিঃ স্তুতঃ সাচ সান্ত্বিতেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

যদুভিঃ স ব্যরুদ্ধ্যতেত্যুক্তং তমেব বিরোধং প্রপঞ্চয়তি। ত্বরয়া দেবকীগর্ত্তস্যান্যত্র সঞ্চারেণ ভগবতঃ প্রবেশং বক্তুং প্রলম্বেত্যাদিনা সার্দ্ধত্রয়েণ। মহাশনঃ অঘাসুরঃ ॥ ১ ॥

অনুরুন্ধানাঃ অনুবর্ত্তমানাঃ ॥ ২ ॥

ধাম কলা তদেব সপ্তমোগর্ত্তো বভূব। কিং তদ্ধাম ইত্যত আহ যমনন্তমিতি হর্ষশোকবিবর্দ্ধনঃ আনন্দরূপস্যাবতীর্ণত্বাৎ হর্ষঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রলম্বেতি যুগ্মকং তৈর্যুতত্বে হেতুঃ বলীতি। নিভৃতং বিবিশুঃ তত্তদ্দেশাদীনা হলিকগোপগ্রামেষু গুপ্তা ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

এক ইত্যর্দ্ধকং অনুরুন্ধানাঃ। চাতুর্য্যেণ বশীকুর্ব্বন্তঃ। যদ্বা একে ভক্তাঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারদর্শনরূপং স্বার্থমপেক্ষমাণা ইত্যর্থঃ। এতচ্চাগ্রেঽক্রূরযানে ব্যক্তং ভাবি। পর্য্যুপাসতে পর্য্যুপাসত ॥ ২ ॥

হতেষ্বিতি সার্দ্ধকং। জাতং জাতমহন্নিতি পূর্ব্বমুক্তং তে কতি হতা ইত্যপেক্ষায়ামাহ হতেষ্বিতি তে হি পুরা মরীচেঃ পুত্রাঃ দেবাঃ শ্রীব্রহ্মণ্যপরাধেনাসুরত্বপ্রাপ্ত্যা হিরণ্যাক্ষপুত্রাৎ কালনেমেরুৎপন্নাঃ ষড়্‌গর্ত্তা ইতি খ্যাতাঃ স্বং পরিত্যজ্য ব্রহ্মোপাসকাস্তে জাতা ইতি ক্রুদ্ধস্ত হিরণ্যকশিপোঃ পিতা যুষ্মান্ বধিষ্যতীতি শাপং শ্রুত্বা শ্রীদেবকী গর্ত্তে যোগমায়া দ্বারা শ্রীভগবতা নিযোজ্য তৎ পিতৃকালনেম্যবতারকংসহস্তেন ঘাতিতা ইত্যাদিকমত্র শ্রীহরিবংশাদ্যুক্তমনুসন্ধেয়ং যত্ত্বগ্রে হিরণ্যকশিপোর্জাতা ইতি তেষামাখ্যানং তেনৈকবাক্যত্বায় কালনেমিক্ষেত্রে তস্মাদেব জাতা ইতি জ্ঞেয়ং জাতা ইত্যত্র পুত্রা ইত্যনুক্তত্বাৎ ভারতাদিষু চ তথা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গর্ত্তং সঙ্কার্ষ্য রোহিণ্যাং দেবক্যা যোগমায়য়া। তস্যাঃ কুক্ষিং গতঃ কৃষ্ণোদ্বিতীয়ে বিবুধৈঃ স্তুতঃ ॥ ০ ॥

যদুভিঃ সব্যরুধ্যত ইত্যুক্তং তমেব বিরোধং প্রপঞ্চয়তি প্রলম্বেতি সার্দ্ধত্রয়েণ। মহাশনোঽঘাসুরঃ ॥ ১ ॥

একে হক্রূরাদয়ঃ শ্রীকৃষ্ণাবতার দর্শনোৎকণ্ঠাবন্তঃ তং কংসমনুরুন্ধানা তদাজ্ঞাবর্ত্তিনঃ ॥ ২ ॥

সপ্তমো গর্ভো বভূব যং গর্ত্তমনন্তং প্রচক্ষতে। কীদৃশং বৈষ্ণবং ধাম কৃষ্ণস্যাংশমিত্যর্থঃ।

দ্বিতীয় অধ্যায়ে কংস বধ নিমিত্ত দেবকীর গর্ব্ভে ভগবান্ হরির আবির্ভাব এবং ব্রহ্মাদি কর্ত্তৃক তাঁহার স্তব তথা দেবকীর সান্ত্বনা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! মগধদেশীয় জরাসন্ধের একান্তাশ্রিত মহাবল কংস প্রলম্ব, বক, চানুর, তৃণাবর্ত্ত, অঘাসুর, মুষ্টিক, অরিষ্ট (বৃষাসুর) দ্বিবিদ, পূতনা, কেশী, ধেনুক, তথা অন্যান্য অসুর ভূপাল বাণ, ভৌম (নারকাসুর) প্রভৃতির সহিত মিলিত হইয়া যদুদিগের পীড়া জন্মাইতে লাগিল, তাহাতে যাদবগণ নিপীড়িত হইয়া কুরু, পাঞ্চাল, কেকয়, সাল্ব, বিদর্ভ, নিষধ, বিদেহ এবং কোশল দেশে পলায়ন পূর্ব্বক বসতি করিলেন ॥ ১ ॥

কতিপয় জ্ঞাতি চিত্তানুবর্ত্তন পূর্ব্বক কংসেরই উপাসনায় নিবিষ্ট রহিলেন ॥ ২ ॥

অনন্তর কংস কর্ত্তৃক ক্রমে দেবকীর ছয় বালক নিহত হইলে ভগবান্ বিষ্ণুর কলা যাহাকে অনন্ত

গর্ভো বভূব দেবক্যা হর্ষশোকবিবর্দ্ধনঃ। ভগবানপি বিশ্বাত্মা বিদিত্বা কংসজং ভয়ং।
যদূনাং নিজনাথানাং যোগমায়াং সমাদিশৎ। গচ্ছ দেবি ব্রজং ভদ্রে গোপ গোভিরলঙ্কৃতং ॥৩॥
রোহিণী বসুদেবস্য ভার্য্যাস্তে নন্দগোকুলে। অন্যাশ্চ কংসসংবিগ্না বিবরেষু বসন্তি হি ॥ ৪ ॥
দেবক্যা জঠরে গর্ভং শেষাখ্যং ধাম মামকং। তৎ সংনিকৃষ্য রোহিণ্যা উদরে সংনিবেশয় ॥ ৫॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্ব গর্ভ সাধারণ্য দৃষ্ট্যাচ শোকঃ ॥ ৩ ॥

নহু সা গোকুলে কিমিত্যাস্তে অত আহ অন্যাশ্চেতি ন কেবলং সৈব অন্যা অপীতি বিবরেষু অলক্ষ্যস্থানেষু ॥ ৪ ॥

জঠরে সন্তং নহু গর্ভ আকৃষ্যমাণঃ কথং জীবেদিত্যত আহ মামকং ধামেতি তত্তত্ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রবণাৎ অথবা কল্পভেদব্যবস্থেয়ং ঘাতনঞ্চ তেষাং বিমুক্তয় এবেত্যগ্রে পঞ্চাশীতিতমাধ্যায়ে ব্যক্তং ভাবি এবং তেষাং হননে শ্রীভগবৎ কৃতোপেক্ষাপি পরিহৃতা স্যাৎ। ঔগ্রসেনিনেতি সের্ষ্যামুক্তং সাক্ষাত্তন্নামাগ্রহণাৎ। বৈষ্ণবং শ্রীকৃষ্ণময়ং যদ্ধাম অনন্তং সঙ্কর্ষণং চতুর্ব্যূহদ্বিতীয়ং প্রচক্ষতে বদন্ত্যভিজ্ঞাঃ ॥

ভগবান্ স্বয়মেব নিত্যরূপঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বিশ্বাত্মা সর্ব্বাংশী। অপি শব্দঃ ক্ষীরোদশায্যপেক্ষয়া। পূর্ব্বং স ব্রহ্মাদীন্ সমাদিশৎ। অধুনা স্বয়মসাবপি। যোগমায়ামিতি। বিদিত্বা নিবেদনং বিনাপি যদূনাং ভয়ং জ্ঞাত্বা তদ্ভয়নিরাসার্থমিত্যর্থঃ। সম্যক্ প্রোৎসাহনাদিপূর্ব্বকমাদিশৎ। কুতঃ নিজাঃ শ্রীবসুদেবাদয়ো নাথা যেষাং ভক্তবাৎসল্যাদিতি ভাবঃ। যোগো ভগবচ্ছক্তিবিশেষঃ সএব ব্রহ্মাদীনামপি মোহনাম্মায়া তাং জগৎকারণশক্তিঃতাপি পরাবস্থানেকানংশাধ্যাং ॥

গচ্ছেত্যর্দ্ধকং। হে দেবি জগৎপূজ্যে ভদ্রে সর্ব্বমঙ্গলে এতৎ সর্ব্বং তস্যাঃ প্রোৎসাহনার্থং যদ্বা তত্র গমনে যোগ্যতোক্তা। পুনর্বিশেষেণ প্রোৎসাহয়তি গোপেতি অনেন তেষাং গোপানাং গবাঞ্চ তস্যা অপ্যগম্যং পরমাশ্চর্য্যরূপত্বং দর্শিতং ॥ ৩ ॥

অন্যা বসুদেবভার্য্যাঃ ॥ ৪ ॥

গর্ভং ভ্রূণং শেষাখ্যং শিষ্যত ইতি শেষোহংশঃ স আখ্যা খ্যাতির্যস্য তং সমাংশত্বেন খ্যাতমিত্যর্থঃ। মামকং সঙ্কর্ষণসংজ্ঞং ধাম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শেষাখ্যং সমাংশত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ। তং সঙ্কর্ষণং মামকং ধাম স্বরূপমাশ্রয়ং বা ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাক্ষাদানন্দস্য কুক্ষিগতত্বাদ্ধর্ষঃ কংসো বধিষ্যতীতি বুদ্ধ্যা শোকঃ ॥ ৩ ॥

ইদানীং স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণোহপি যোগমায়াং বিমলাদীনাং চিচ্ছক্তিবৃত্তীনাং পঞ্চমীং ॥

নন্দগোকুলে রোহিণ্যাস্তে ইতি ষড়্গর্ভবধানন্তরং রোহিণ্যা অপি জাতং গর্ভমালক্ষ্য রহসি লোকদ্বারা বসুদেবেনৈব সা প্রেষিতা-কংসাৎ সংবিগ্না ভীতাঃ বিবরেষু রহস্যস্থলেষু ॥ ৪ ॥

মামকং ধাম মদংশভূতং বলদেবস্বরূপং কীদৃশং শেষ ইত্যংশেন আখ্যা যস্য যস্যৈকাংশেন বিধৃতা জগতী জগতঃ পতে ইত্যগ্রিমোক্তেঃ। অতএব তস্য রোহিণী নিত্যমাতৃকত্বেহপি দেবক্যা গর্ভে মৎপ্রবেশানুরোধেনৈব প্রথমং তেন প্রবিষ্টং ততঃ স্বাং শং

ইহাতে ঐ গর্ভ বলা যায়, তিনিই দেবকীর সপ্তম গর্ভ হইলেন, আনন্দ রূপ ভগবান্ অবতীর্ণ হইবেন ইহাতে ঐ গর্ভ যেমন হর্ষ বর্দ্ধক হইল, পূর্ব্ব গর্ভের সহিত সাধারণ্য দৃষ্টিতে তেমনি শোকবর্দ্ধন হইতে লাগিল। সে যাহা হউক, হে মহারাজ! বিশ্বাত্মা ভগবান্ কংস হইতে নিজাশ্রিত যাদবগণের ভয়ের বিবরণ অবগত হইয়াছিলেন অতএব স্বয়ং যোগমায়ার প্রতি এই আদেশ করিলেন, হে দেবি! হে ভদ্রে! গোপ এবং গো সমূহে অলঙ্কৃত ব্রজপুরে গমন কর ॥ ৩ ॥

বসুদেবগৃহিণী রোহিণী নন্দগোকুলে অবস্থিতি করিতেছেন, কেবল তিনিই নহেন বসুদেবের অন্যান্য ভার্য্যাও কংস ভয়ে ভীত হইয়া অলক্ষ্য স্থানে এক্ষণে বসতি করিতেছেন ॥ ৪ ॥

তুমি গিয়া দেবকীর জঠরে যে শেষ নামক সন্তান আছে, আকর্ষণ পূর্ব্বক তাঁহাকে রোহিণীর

অথাহমংশভাগেন দেবক্যাঃ পুত্রতাং শুভে। প্রাপ্স্যামি ত্বং যশোদায়াং নন্দপত্ন্যাং ভবিষ্যসি ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিমর্থমেবং কার্য্যং ইত্যত আহ অথেতি অনন্তরমেবেত্যর্থঃ। অংশভাগেনেতি অংশৈঃ শক্তিভি র্ভজতেঽধিতিষ্ঠতি সর্ব্বান্ ব্রহ্মাদি স্তম্ব পর্য্যন্তান্ ইতি অংশভাগঃ তেন পরিপূর্ণেন রূপেণেত্যর্থঃ। যদ্বা অংশৈ র্জ্ঞানৈশ্বর্য্য বলাদিভি র্ভাজয়তি যোজয়তি স্বীয়ানিতি তথা তেনেতি। যদ্বা অংশেন পুরুষরূপেণ মায়ায়া ভাগো ভজনং ঈক্ষণং যস্য তেন। যদ্বা অংশেন মায়য়া গুণাবতারাদিরূপা

বৈষ্ণবতোষণী।

রূপং আধারশক্তিময়ত্বেনাশ্রয়ং বা সম্যক্ অলক্ষিতং সুখপূর্ব্বঞ্চ নিতরাং কৃষ্টং॥ ৫ ॥

অথানন্তরমেবেতি দেবকীপুত্রত্বপ্রাপ্তৌ ত্বরাং বোধয়তি এবমেব শ্রীবলদেবস্যাল্পকালাগ্রজত্বং তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। অংশেতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্র প্রথমেঽর্থে কর্ত্তরি ঘঞ্ আর্ষঃ। দ্বিতীয়েচ ণিজন্তত্বাত্তদ্বৎ। তৃতীয়েঽংশেন পুরুষরূপেণেত্যাদিকং স্বস্মন্মতসহায়মিতি জ্ঞেয়ং যদ্বা অংশানাং ভাগো ভজনং প্রবেশো যত্র তেন স্বরূপেণ। যদ্বা অংশানাং ব্রহ্মাদীনাং ভাগধেয়েন হেতুনা। নহু শ্রীসঙ্কর্ষণাকর্ষণে শ্রীযশোদায়াং জন্মনিচ মম কা যোগ্যতা ইত্যপেক্ষায়ামাহ শুভে মন্নিদেশেনৈব প্রাপ্তমঙ্গলে তত্র ত্বং যোগ্যা ভূরিত্যর্থঃ। এবং তাং প্রতি বরদানং জ্ঞেয়ং। অতএব তয়া শ্রীনন্দাদিমোহনং বক্ষ্যতি যদ্বা হে ভাগ্যবতি যতো যশোদায়াং ভবিষ্যসি। যশোদায়ামিতি তেন তব যশঃ নন্দপত্ন্যামিত্যানন্দশ্চ ভবিতেতি ভাবঃ। নিগূঢ়শ্চায়মর্থঃ। অংশভাগেন প্রকাশভেদেন দেবক্যাঃ পুত্রতাং প্রাপ্স্যামীত্যেবং প্রকাশান্তরেণ শ্রীযশোদায়া অপি পুত্রতাং প্রাপ্স্যামীতি জ্ঞেয়ং। অবতীর্ণৌ জগত্যর্থে স্বাংশেন বলকেশবৌ ইত্যত্র স্বামিচরণৈরপি ব্যাখ্যাতং স্বাংশেন মূর্ত্তিভেদেনেতি। অতএব ত্বং যশোদায়াং ভবিষ্যসি বিদ্যমানতামেব প্রাপ্স্যসি নতু পুত্রীত্বমিতি তথা ব্যবহারাভাবাৎ ইতি ভাবঃ। এতদ্ব্যঞ্জনয়ৈব ভবিষ্যসি ইতি পৃথগুক্তং অন্যথা শ্রীযশোদায়াং ত্বং পুত্রতাং প্রাপ্স্যসীতি বিভক্তি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথাহমিতি। অংশানাং ভাগো ভজনং প্রবেশো যত্র তেন পূর্ণস্বরূপেণৈব ॥ ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মন্নিবাস শয্যাসনাদ্যাত্মকং শেষং তত্র দেবকীগর্ভে স্থাপয়িত্বৈব স্বমাতৃ রোহিণ্যা গর্ভে যিযাসদিত্যর্থঃ। নহু শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপায়াং ভগবৎপ্রকাশিকায়াং মহাশক্তৌ দেবকীদেব্যাং প্রাকৃতানাং ষড়্গর্ভাণাং কথং প্রবেশঃ সমুচিতীভবতি সত্যং শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপে শ্রীভগবতিসমষ্টিব্যষ্টীনাং প্রবিষ্টত্বেঽপি যথা ন তদ্যোগস্তথৈব দেবক্যামপি ষড়্গর্ভাণামিত্যর্থঃ। যদুক্তং। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ। নচ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরমিতি। কিন্তু জনেষু ভক্তিপরিপাটী প্রদর্শনার্থমেবেয়ং লীলাবগম্যতে। তথাহি ভক্তজনে শ্রবণকীর্ত্তনাদিলক্ষণা ভক্তি স্তিষ্ঠতি তদ্গর্ভ এব তদ্রানুষঙ্গিকফল ভূতত্বাৎ ষড়্বিধ ভোগাশ্চ তিষ্ঠন্তি হন্ত এতৈরেব সংসারান্ধকূপে পতিষ্যামীতি ততঃ প্রকটীভূতাদ্ভয়াৎ কালেন তে নিবর্ত্তন্তে চ। ততো ভগবদ্যশঃশ্রবণকীর্ত্তনপরিচর্য্যাদিময়ী ভক্তিরতিপ্রবৃদ্ধা ভবতি তস্যাং চ ভগবান্ রূপগুণ মহোদধিঃ প্রাদুর্ভবতি ভক্তের্ভগবৎপ্রকাশক শুদ্ধ সত্ত্ব স্বরূপত্বাৎ ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তীতি শ্রুতেঃ। এবমেব মরীচির্মনসোঽভবদিতি শ্রবণান্মরীচের্মনোঽবতারত্বং তৎপুত্রাণাং ষণ্ণাং শব্দাদিতি ষড়্বিষয়াবতারত্বং দেবক্যা ভগবৎপ্রাদুর্ভাবকত্বাদ্ভক্ত্যবতারত্বং। ভয়াৎ কংস ইতি শ্রবণাদ্ভয়ময়ত্বেন কংসস্য ভয়াবতারত্বং। অতো ভক্তিগর্ভগতানাং ষড়্বিষয়াণাং যথা সংসারভয়মেব নিবর্ত্তকং তথৈব দেবকীষড়্গর্ভাণাং কংসো হন্তা বিষয়নিবৃত্তৌ সত্যাং যথা ভক্তিগর্ভে ভগবদ্যশঃপরিচর্য্যাদিময়ী প্রেমভক্তিরেব ভবেৎ। তথৈব দেবক্যাং ষড়্গর্ভনিবৃত্ত্যনন্তরং সপ্তমো গর্ভো ভগবদ্যশোনিবাসশয্যাসনচ্ছত্রাদিরূপোঽনন্তঃ। ততঃ প্রেমভক্ত্যাবির্ভাবানন্তরং যথা ভগবৎ সাক্ষাৎকারো ভক্তেরষ্টমো গর্ভস্তথৈব দেবক্যাশ্চাষ্টমো গর্ভো ভগবানিতি তত্ত্বং দ্রষ্টব্যং ॥ ৫ ॥

অংশৈ র্জ্ঞানবলাদিভি র্ভজন মনুবর্ত্তনং ভক্তেষু যস্য তেন সর্ব্বথা পরিপূর্ণস্বরূপেণেতি ভাবার্থদীপিকায়াং অংশানাং ভাগোপ্রবেশো যত্র তেন পূর্ণেন স্বরূপেণেতি। অংশানাং ব্রহ্মাদীনাং ভাগেন ভাগধেয়েন হেতুনেতি। স্বয়ং বৈষ্ণবতোষণ্যাং। যদ্বা

উদরে সংস্থাপন কর। হে দেবি! আকর্ষণ করিলে গর্ভ কি রূপে জীবিত থাকিবে, এ আশঙ্কা করিও না, তাহা আমারই অংশ ॥ ৫ ॥

পরে আমি পূর্ণ রূপে দেবকীর পুত্রত্ব প্রাপ্ত হইব, তুমি নন্দপত্নী যশোদার গর্ভে জন্মিও ॥ ৬ ॥

অর্চ্চিষ্যন্তি মনুষ্যাস্ত্বাং সর্ব্বকামবরেশ্বরীং। নানোপহারবলিভিঃ সর্ব্ব কাম বরপ্রদাং।
নামধেয়ানি কুর্ব্বন্তি স্থানানিচ নরা ভুবি। দুর্গেতি ভদ্রকালীতি বিজয়া বৈষ্ণবীতিচ।
কুমুদা চণ্ডিকা কৃষ্ণা মাধবী কন্যকেতিচ। মায়া নারায়ণীশানা শারদেত্যম্বিকেতিচ ॥ ৭ ॥
গর্ভসংকর্ষণাত্তং বৈ প্রাহুঃ সঙ্কর্ষণং ভুবি। রামেতি লোকরমণাৎ বলভদ্রং বলোচ্ছ্রয়াৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভাগা ভেদা যস্য তেন যদ্বা অংশা এব মৎস্য কূর্ম্মাদিরূপা ভজনীয়া নতু সাক্ষাৎ স্বরূপং যস্য তেন যদ্বা অংশৈর্জ্ঞানবলাদিভি র্ভজনং অনুবর্ত্তনং ভক্তেষু যস্য তেন সর্ব্বথা পরিপূর্ণেন রূপেণেতি বিবক্ষিতং কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিত্যুক্তত্বাৎ। তাং প্রোৎসাহয়তি স্বং যশোদায়ামিত্যাদি সার্দ্ধচতুষ্টয়েন ॥ ৬ ॥

সর্ব্বান্ পুত্রাদীন্ কাময়ন্তে যে তেষাং বরাং ঈশ্বরীং শ্রেষ্ঠাং নিয়ন্ত্রীং অর্চ্চকানাং সর্ব্বান্ কামবরান্ প্রদদাতি যা তাং ॥ ৭ ॥

ত্বদ্বিকর্ষণেনচ তস্য ব্যপদেশা ভবিষ্যন্তি ইত্যাহ গর্ভসঙ্কর্ষণাদিত্যাদিনা। রামেতি সম্বোধনং করিষ্যন্তি। তয়া সংকৃষ্টেন তেন

বৈষ্ণবতোষণী।

বিপরিণামেনৈবার্থ সিদ্ধিঃ স্যাৎ পুত্রতামিতি সামান্যবচনত্বেন পুংস্ত্বাব্যভিচারিত্বং যুক্তীনামিতিবৎ দধার সর্ব্বাত্মকমাত্মভূতমিতি বক্ষ্যমাণ দিশা যথা দেবকী মাং মনসি ধারয়িষ্যতি স্বগর্ভজত্বেনাভিমংস্যতে চ তথা সাপি যথাচ দেবক্যাং মম মাতৃত্বানুভবস্তথা তস্যামপীতি। নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্ন ইত্যাদৌ শ্রীশুকবাক্যে বিবৃতি র্ভবিষ্যতি। অতো ভবত্যা সূত্র সত্তা ব্যাজ মাত্রার্থং ময়া দিশ্যতে যতো ভবতী মায়েতি ॥ ৬ ॥

তদেবাভিব্যঞ্জয়তি অর্চ্চিষ্যন্তীতি ত্রিভিঃ। মনুষ্যা ইতি প্রায় স্তেষামেব সকামত্বাৎ ধর্ম্মেঽধিকারাচ্চ। ইত্যাদিকঞ্চ তাং প্রতি বর এব। তথাচ শ্রীহরিবংশে। প্রসাদং তে করিষ্যামি মৎপ্রভাবসমং ভুবি। যেন সর্ব্বস্য লোকস্য দেবি দেবী ভবিষ্যসীতি ॥

নামেতি যুগ্মকং কুর্ব্বন্তি করিষ্যন্তি ভুবীতি ভুবি বর্ত্তমানাঃ সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ দুর্গাদিনামানি অর্চ্চকানাং ভাবভেদেন তত্তৎ কামাপেক্ষয়া কিম্বা স্থানভেদেন তত্তদাখ্যয়া প্রসিদ্ধেঃ। তত্রচ কাপি নামৈকং কুত্রাপিচ দ্বে কচিচ্চ বহূনি ইত্যেতদভিপ্রায়েণ তত্র তত্রেতি শব্দপ্রয়োগঃ চকারাশ্চ সর্ব্বেষামেব প্রাধান্যবোধনার্থমিতি ॥ ৭ ॥

পরম মৎ প্রেমময় শ্রীগোকুল সম্বন্ধেন তস্যাপি মাহাত্ম্যমুদেষ্যতীতি সঙ্কর্ষণ প্রয়োজনান্তরমাহ গর্ভেতি বৈ এব গর্ভতঃ সঙ্কর্ষণাদেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অংশভাগেন অংশাংশেন পুত্রতাং পুত্রভাবং প্রাপ্স্যামি নতু সর্ব্বাংশেনেত্যতঃ সা দেবকী ময়ি বাৎসল্যমৈশ্বর্য্যভাবময়ং করিষ্যতীত্যর্থঃ। তেন ভাবান্তরশূন্যং সম্পূর্ণমেব বাৎসল্যসুখং শ্রীযশোদায়ামেব প্রাপ্স্যামীতি দ্যোতিতং। ত্বন্তু যশোদায়াং ভবিষ্যসি উৎপৎস্যসে অনন্যবিগ্রহত্বেনৈব তব ব্রজে বর্ত্তিষ্যমাত্রং যশোদায়াং পুত্রীত্বং সমবাপ্স্যসীত্যনুক্তে ত্বয়ি সুতায়ামপি সা বাৎসল্যং ন করিষ্যতে। অনক্ষ্যবিগ্রহত্বেনৈব তব ব্রজে বর্ত্তিষ্যমাণত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তবাংশভূতাং মায়াস্ত বসুদেবেনানেষ্যমাণাং কংসং বঞ্চয়িত্বা বিন্ধ্যাদি স্থানেষু প্রভবিষ্যন্তীং নরা আরাধয়িষ্যন্তীত্যাহ অর্চ্চিষ্যন্তীতি। যতঃ সর্ব্বকামানাং লোকানাং বরাং শ্রেষ্ঠামীশ্বরীং ॥

কুর্ব্বন্তি করিষ্যন্তি তদেব মিদানীং মদবতারেণ ত্বদবতারেণ চ লোকাঃ কেচিদ্বৈষ্ণবাঃ কেচিচ্ছাক্তাশ্চ ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥

রামেতি সহ সুপেতি সমাসঃ ॥ ৭। ৮ ॥

ভদ্রে! তুমি উৎপন্ন হইয়াও যাহারা পুত্রাদি কামনা করিয়া থাকে তাহাদিগের শ্রেষ্ঠা নিয়ন্ত্রী হইবে এবং অর্চ্চকদিগের সমুদায় কাম বর প্রদান করিবে, অতএব মানবগণ উপহার ও বলি দিয়া তোমার পূজা করিবে। আর পৃথিবীতে নর সকল তোমার স্থান করিয়া দিবে এবং দুর্গা, ভদ্রকালী, বিজয়া, বৈষ্ণবী, কুমুদা, চণ্ডিকা, কৃষ্ণা, মাধবী, কন্যকা, মায়া, নারায়ণী, ঈশানা, শারদা, তথা অম্বিকা এই সকল নাম রাখিবে ॥ ৭ ॥

আর হে দেবি! তোমা কর্ত্তৃক গর্ভ আকৃষ্ট হওয়াতে তত্রস্থ শিশুকে পৃথিবীর লোকেরা সঙ্কর্ষণ

সংদিষ্টৈবং ভগবতা তথেত্যোমিতি তদ্বচঃ । প্রতিগৃহ্য পরিক্রম্য গাং গতা তত্তথাকরোৎ ॥ ৯ ॥
গর্ব্ভে প্রণীতে দেবক্যা রোহিণীং যোগনিদ্রয়া । অহো বিস্রংসিতো গর্ব্ভ ইতি পৌরা বিচুক্রুশুঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

লোকস্য রমণাৎ রত্যুৎপাদনাৎ ॥ ৮ ॥

তথেতি পুনরপি ওমিতি অত্যাদরেণ প্রতিগৃহ্য গাং পৃথ্বীং ॥ ৯ ॥

বিস্রংসিতঃ বিস্রস্ত ইত্যর্থঃ । ইতি বিচুক্রুশুঃ নতু তদ্বিহুরিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নতু শেষত্বাদিনা প্রলয়াদৌ জগদাকর্ষণাদিত্যর্থঃ । গর্ব্ভ সঙ্কর্ষণাদেব গোকুল প্রাপ্ত্যা সর্ব্বেষাং লোকানাং রমণাৎ তত্রৈব বলস্ত উচ্ছ্-
য়াৎ আধিক্যাৎ তদীয়পরমপ্রেমোর্জ্জিতমনস্তয়েতি ভাবঃ । বলং বলবদুচ্ছ্রয়াদিতি পাঠে বলবৎসু আধিক্যাদিত্যর্থঃ । রামেতি
সহ সুপেতি সুপ্ মাত্রেণ সমাসঃ ॥ ৮ ॥

তস্য ভগবতো বচস্তদ্যথাদিষ্টং তথৈব নতু কিঞ্চিদ্ব্যভিচারেণেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

যোগমায়ৈব যোগনিদ্রা নিদ্রাবৎ সকললোক বোধ হরণাৎ তয়া প্রকর্ষেণ নীত ইতি দেবক্যা দুঃখাদিকং রোহিণ্যাশ্চ বিস্ময়াদিকং
গোকুলবাসিনাঞ্চ তজ্জ্ঞানাদিকং কিমপি নাভূদিতি বোধিতং । তত্রচ শ্রীহরিবংশাদ্যুক্তানুসারেণৈব জ্ঞেয়ং । প্রাগেব শ্রীবসুদেবা-
হিতগর্ব্ভায়াঃ শ্রীরোহিণ্যাঃ পশ্চাদ্গোকুলং গতায়াঃ সপ্তমে মাসি তং গর্ব্ভমপসার্য্য দেবকীজঠরাৎ সাপ্তমাসিকং গর্ব্ভমলক্ষিতমাবস্থ্য
রোহিণ্যুদরং নীত ইতি । তথাচ শ্রীহরিবংশে যোগনিদ্রাং প্রতি শ্রীভগবদুক্তৌ । সপ্তমো দেবকী গর্ব্ভো যোহংশঃ সৌম্যো মমাগ্রজঃ ।
স সংক্রাময়িতব্যস্তে সপ্তমে মাসি রোহিণীমিতি । তন্নয়ন প্রকার বিশেষশ্চ তত্রৈব । সার্দ্ধরাত্রে স্থিতং গর্ব্ভং পাতয়ন্তী রজস্বলা ।
নিদ্রয়া সহসাবিষ্টা পপাত ধরণীতলে । সা স্বপ্নমিব তং দৃষ্ট্বা স্বগর্ব্ভে গর্ব্ভমাহিতং । অপশ্যন্তীচ তং গর্ব্ভং মুহূর্ত্তং ব্যথিতা ভবৎ । তামাহ
নিদ্রাসংবিগ্নাং নৈশে তমসি রোহিণীং । কর্ষণেনাস্য গর্ব্ভস্য স্বগর্ব্ভে চাহিতস্য বৈ । সঙ্কর্ষণো নাম শুভে তব পুত্রো ভবিষ্যতীত্যাদি
অহো আশ্চর্য্যে খেদে বা দেবক্যা গর্ব্ভো স্রংসিতঃ বিস্রস্তঃ কংসভয়াদিতি শেষঃ । তথাচ বিষ্ণুপুরাণে । সপ্তমো ভোজরাজস্য ভয়া-
দ্রোধোপরোধতঃ । দেবক্যাঃ পতিতো গর্ব্ভ ইতি লোকো বদিষ্যতীতি । যদ্বা কংসেনৈব কেনচিদুপায়েন পাতিত ইত্যর্থঃ ব্যক্ত-
তয়া তদনুক্তিস্তেষাং তদ্ভয়াৎ বিচুক্রুশুঃ উচ্চৈরার্ত্তস্বরেণ জজল্পুর্বিলেপুরিতি বা ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রামেতি সহ সুপেতি সুম্মাত্রেণ সমাসঃ ॥ ৮ । ৯ ॥

বিস্রংসিতঃ পাতিতঃ । কংসেনেতি ভয়াৎ কর্ত্তৃপদগুপ্তিঃ ॥ ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তথেতি পুনরপ্যোমিতি অত্যাদরেণ তদীয়ং বচঃ প্রতিগৃহ্য গাং পৃথিবীং তত্তদনন্তরং ॥ ৯ ॥

বিস্রংসিতঃ কংসেনৈব কেনচিন্মন্ত্রৌষধাদ্যুপায়েনেত্যর্থঃ । বিচুক্রুশুঃ দেবক্যাং স্নেহবত্তয়া বিলেপুঃ ॥ ১০ ॥

বলিবে । তোমা কর্ত্তৃক আকৃষ্ট হইয়া পরে তিনি সকল লোকের রতি উৎপাদন করিবেন, ইহাতে
লোকে তাঁহাকে "রাম" বলিয়াও সম্বোধন করিবে । অধিকন্তু তিনি নিজ বলে অতিশয় উচ্ছ্রিত
হইবেন ইহাতে লোকে তাঁহাকে বলভদ্র বলিয়াও ডাকিবে ॥ ৮ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ কর্ত্তৃক এই প্রকার আদিষ্টা হইয়া, ভাল তাহাই করিতেছি, বলিয়া মায়া
তাঁহার বচন গ্রহণ করিলেন, অনন্তর প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক অবনিতলে গমন করিয়া সেইরূপ করিলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! যোগনিদ্রা কর্ত্তৃক দেবকীর সেই গর্ব্ভ রোহিণীর উদরে নিহিত হইলে পুরবাসী
সকলে "দেবকীর গর্ব্ভ বিস্রস্ত হইল" বলিয়া চিৎকার করিয়াছিল, কিন্তু তদ্বিবরণ কিছুই জানিতে
পারে নাই ॥ ১০ ॥

ভগবানপি বিশ্বাত্মা ভক্তানামভয়প্রদঃ। আবিবেশাংশভাগেন মন আনকদুন্দুভেঃ ॥ ১১ ॥

স বিভ্রৎ পৌরুষং ধাম রাজমানো যথা রবিঃ। দুরাসদোঽতিদুর্দ্ধর্ষো ভূতানাং সংবভুব হ ॥১২॥

ততো জগন্মঙ্গলমচ্যুতাংশং সমাহিতং শূরসুতেন দেবী।

শ্রীধরস্বামী।

মন আবিবেশ মনস্যাবির্বভূব জীবানামিব ন তস্য ধাতুসম্বন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ধাম শ্রীমূর্ত্তিং ॥ ১২ ॥

জগন্মঙ্গলং জগতো মূর্ত্তিমন্মঙ্গলং। অচ্যুতাংশং চ্যুতিরহিতা অংশা ঐশ্বর্য্যাদয়ো যস্য তং। যদ্বা অচ্যুতস্য অংশ ইব অংশস্তং ভক্তানুগ্রহায় পরিচ্ছিন্নমিব বপুরিত্যর্থঃ। সমাহিতং সম্যগ্ভূতমেবাহিতং বেদদীক্ষয়া অর্পিতং দেবী দ্যোতমানা শুদ্ধসত্ত্বেত্যর্থঃ সর্ব্বা-

বৈষ্ণবতোষণী।

বিশ্বস্য আত্মা প্রভুরপি ভক্তানামভয়ঙ্করঃ তদানীং তচ্চিত্তে ভাববিশেষেণ পর্য্যস্ফুরদিত্যর্থঃ। তত্রচ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণতয়েত্যভিপ্রায়েণ শ্রীভগবানিতি। এতদাদ্যপদ্যার্দ্ধং সর্ব্ব সম্মতং ন স্যাৎ অতএব শ্রীচিচ্ছুকেনৈবং ব্যাখ্যাতং মন আবিবেশ পৌরুষং ধামেতি সম্বন্ধ ইতি শ্রীস্বামিপাদানান্তু সম্মতং লক্ষ্যতে তথাচ তদ্ব্যাখ্যানাৎ ॥ ১১ ॥

পৌরুষং ধাম শ্রীভগবত্তেজঃ। মনসি শ্রীভগবদাবেশেন তত্তেজোঽভিব্যক্তেঃ। যদ্বা ধাম প্রাদুর্ভাবং প্রভাবং বা। তথাচ বিশ্বঃ। ধাম দেহে গৃহে রশ্মৌ স্থানে জন্মপ্রভাবয়োরিতি। দুরাসদঃ নিকটে গন্তুমশক্যঃ চক্ষুরাদ্যগ্রাহ্যো বা। অতএবাতিদুর্দ্ধর্ষঃ। অভিভবিতুমশক্যঃ সম্যগ্বভূব হ। স্ফুটং ॥ ১২ ॥

সর্ব্বাত্মকমপি আত্মভূতং আত্মনি প্রাদুর্ভূতং পুত্ররূপতয়া দধারেত্যর্থঃ তেন জীববজ্জন্মাভাবাৎ ব্যক্তিরেব শ্রীভগবতো জন্ম উচ্যতে। তথাচ শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং তন্ত্রভাগবতবচনং অহেয়মনুপাদেয়ং যদ্রূপং নিত্যমব্যয়ং। সএবাপেক্ষরূপস্য ব্যক্তিমেব জনার্দ্দনঃ। অগৃহ্নাদ্ব্যসৃজচ্চেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুং। পঠ্যতে ভগবানীশো মূঢ়বুদ্ধিব্যপেক্ষয়া। তমসা হ্যুপগূঢ়স্য যত্তমঃ পানমীশিতুঃ। এতৎ পুরুষ রূপস্য গ্রহণং সমুদীর্য্যতে। কৃষ্ণ রামাদিরূপাণাং লোকে ব্যক্তিব্যপেক্ষয়া ইতি। মহাবারাহ বচনঞ্চ। সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহাস্তস্য পরাত্মনঃ। হেয়োপাদেয় রহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ কচিৎ। পরমানন্দসন্দোহা জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্ব্বত ইতি। ভগবন্তমিতি শেষঃ। আনন্দয়ন্তীত্যানন্দাঃ করা যস্য চন্দ্রস্য তং অমৃতরশ্মিত্বাৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা ন চ্যুত একোঽপ্যংশো যস্য তং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৌরুষং ধাম ভাগবতং বপুঃ ॥ ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশ্বাত্মা বিশ্বস্যৈব প্রেমাস্পদীভবিষ্যন্ অংশেন পুরুষাদ্যবতার বৃন্দেন সহ ভাগেন ভগসমূহেন ষড়ৈশ্বর্য্যেণ সহিত এব মন আবিবেশ মনস্যাবির্বভূব। পরাবরেশো মহদংশযুক্তো হ্যজোঽপি জাত ইতি তৃতীয়োক্তেঃ ॥ ১১ ॥

পৌরুষং ধাম পুরুষোত্তমস্য প্রাদুর্ভাবং দধানঃ স্বস্মিন্ প্রাদুর্ভূতং কৃষ্ণং পশ্যন্নিত্যর্থঃ। ধাম দেহে গৃহে রশ্মৌ স্থানে জন্ম প্রভাবয়োরিতি বিশ্বঃ। দুরাসদঃ প্রাণিভিরাসন্নীভবিতু মশক্যঃ অতএবাতিদুর্দ্ধর্ষঃ কংসাদিভি রপ্যভিভবিতুমশক্যঃ ॥ ১২ ॥

ততো ভগবাংস্তদ্দেহাদ্দেবকীদেহে প্রবিষ্ট ইত্যাহ তত ইতি জগতাং মূর্ত্তিমন্মঙ্গলং চ্যুতিরহিতা অংশা নারায়ণনৃসিংহাদয়ো যত্র তৎ। সর্ব্বেষাং ভক্তানাং সর্ব্বস্য শম্ভোর্বা আত্মনো মনসঃ কং সুখং যত্র তৎ আত্মভূতং আত্মনৈব ভূতং স্বয়মাবির্ভূতং নতু য়োগি-

সে যাহা হউক, তৎপরে ভক্ত জনের অভয়দাতা বিশ্বাত্মা ভগবান্ হরি পরিপূর্ণরূপে বসুদেবের মনে আবির্ভূত হইলেন, জীব সকলের ন্যায় তাঁহার ধাতুসম্বন্ধ হয় নাই ॥ ১১ ॥

হে রাজন্! বসুদেব ঐ প্রকারে পৌরুষ ধাম অর্থাৎ শ্রীমূর্ত্তি মনোমধ্যে ধারণ করত সূর্য্যের ন্যায় দেদীপ্যমান হইয়া সর্ব্ব ভূতের দুরাসদ এবং অতিশয় দুর্দ্ধর্ষ হইয়াছিলেন ॥ ১২ ॥

তদনন্তর পূর্ব্বদিক্ যদ্রূপ আনন্দকর চন্দ্র ধারণ করে তদ্রূপ দীপ্তিশালিনী শুদ্ধসত্ত্বা দেবকী বসুদেব কর্ত্তৃক বেদদীক্ষা দ্বারা অর্পিত অচ্যুতাংশ অর্থাৎ অচ্যুতের অংশ সদৃশ যে অংশ, যাহা ভক্তা-

দধার সর্ব্বাত্মকমাত্মভূতং কাষ্ঠা যথানন্দকরং মনস্তঃ ॥ ১৩ ॥
সা দেবকী সর্ব্বজগন্নিবাস নিবাসভূতা নিতরাং ন রেজে।

শ্রীধরস্বামী।

অকং সর্ব্বস্যাত্মানং অতএব আত্মভূতং স্বস্মিন্নাদাবেব সন্তং মনস্তঃ মনসৈব দধার ধারণয়া ধৃতবতী অত্রানুরূপং দৃষ্টান্তমাহ যথা কাষ্ঠা প্রাচী দিক্ আনন্দকরং চন্দ্রমিতি ॥ ১৩ ॥

সর্ব্ব জগন্নিবাসস্য নিবাসভূতা সত্যপি নিতরাং সর্ব্বজনাহ্লাদকতয়া ন রেজে কিন্তু স্বয়মেব আনন্দয়তঃ কংসস্য গৃহে রুদ্ধা অন্যৈ র্নদৃশ্যতে ঘটাদিবু রুদ্ধাগ্নিশিখেব তথা সতী শোভনা সরস্বতী জ্ঞানখলে জ্ঞানবঞ্চকে রুদ্ধা যথা অন্যেষামনুপকারিণী ন রাজতে

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্বাংশ পরিপূর্ণং ভগবন্তমিত্যর্থঃ। মত এবাত্মভূতং সর্ব্বমূল স্বরূপং সমাহিতং সাক্ষাদর্পিতবৎ প্রকাশিতং। হর্ষশোক বিবর্দ্ধন ইতি। পূর্ব্বং শোকোঽগ্যুক্তঃ অধুনাচ পরমানন্দ এব জাত ইত্যাহ সর্ব্বেষাং আত্মনাং জীবানাং কং সুখং যস্মাত্তং। যদ্বা নচ যোগিনামিব তদ্ধারণে যত্ন ইত্যাহ। আত্মনা ভূতং সমাহিতঃ সন্ যঃ স্বয়মেবাবিভূ তস্তমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

গচ্ছতীতি জগৎ ইতি নিরুক্ত্যা সর্ব্বমাত্র বাচকেনাপি তচ্ছব্দেনাত্রানিত্য এব সর্ব্ব উচ্যতে। সর্ব্ব শব্দস্য পৃথক্ পাঠাৎ ততঃ সর্ব্বশব্দেন তদতীতং সর্ব্বমিতি ততশ্চ নিত্যস্য সর্ব্বস্য অনিত্যস্যচ সর্ব্বস্য নিবাস আশ্রয়ঃ যস্য। যস্য ভাসেত্যাদি শ্রুতে র্যদাশ্রয়ত্বে নৈব তত্তৎ সর্ব্বং ভাসতে স শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ তস্যচ নিবাসভূতা আশ্রয়ত্বং প্রাপ্তাপীত্যর্থঃ। ইতি সর্ব্বাহ্লাদক শোভাযোগ্যতোক্তা। তাদৃশ্যপি নিতরাং সর্ব্বা- হ্লাদকতয়া ন রেজে কিন্তু স্বান্তরঙ্গৈঃ শ্রীবসুদেবাদিভি র্বিশিষ্টস্য স্বস্যৈবাহ্লাদকতয়া রেজ ইত্যর্থঃ। যথা তাদৃশ্যগ্নিশিখা সরস্বতীচ নিতরাং সর্ব্বোল্লাসকতয়া ন রাজতে। কিন্তু স্বান্তরঙ্গ বিশিষ্টস্যোল্লাসকতয়ৈব রাজত ইত্যর্থঃ। এতে হি স্বদীপ্ত্যা স্বয়মুল্লাসতঃ স্বান্তরঙ্গানেবোল্লাসয়ত ইতি। সরস্বতী পক্ষে স্বান্তরঙ্গং তন্মন আদিকং অগ্নিশিখেব রুদ্ধেত্যনেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সেতি। সা শুদ্ধসত্ত্ববৃত্তিরূপত্বেন প্রসিদ্ধা। দ্যোতনাদ্দেবকীতি যথার্থনাম্নী নিতরাং ন রেজে ইতি। তেজসঃ সর্ব্বচক্ষুঃষু প্রসরণা- ভাবাদানন্দস্য চ সর্ব্বমনঃস্বিতি ভাবঃ। পূর্ব্বোঽত্র দৃষ্টান্তোঽগ্নিশিখেব রুদ্ধেতি। উত্তরোঽত্র সতী জ্ঞানখলে যথেতি। তত্র কংসস্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বদ্দযত্নেন ধারণয়া মনস্যানীতং মনস্তো মনসা দধার তেন জীববজ্জননীজঠর সম্বন্ধো বারিতঃ। অতএবানুরূপং দৃষ্টান্তমাহ। কাষ্ঠা প্রাচী দিক্ আনন্দকরং চন্দ্রং যথেতি কিয়দ্দিনানন্তরং তত্র সা স্বকুক্ষি মধ্যেঽপি কৃষ্ণং পশ্যন্তী বভূবেতি জ্ঞেয়ং। দিষ্ট্যাম্ব তে কুক্ষিগতঃ পরঃ পুমানিত্যগ্রিমোক্তেঃ ॥ ১৩ ॥

প্রাকৃতাপ্রাকৃত সর্ব্বজগন্নিবাসস্য শ্রীহরের্নিবাসরূপা সত্যপি নিতরাং সর্ব্বজনস্যাহ্লাদকতয়া ন রেজে কিন্তু তত্রত্য স্বান্তরঙ্গ মিত্র- জন সহিতস্য স্বস্যৈবেত্যর্থঃ। যতঃ কংসস্য গৃহে রুদ্ধা অগ্নিশিখা ইবেতি সা যথা গৃহে রুদ্ধা নগরং ন প্রকাশয়তি কিন্তু গৃহস্থিতবস্ত্বেব তথা স্বসমীপবর্ত্তিনাং মিত্রজনানাং শীতাদি নাশিকা চ তথৈবেত্যর্থঃ। যথা চ সা প্রবলা সতী রোধকস্য গৃহং দহতি তথৈব দেব- ক্যপি কংসস্যৈশ্বর্যং ধক্ষ্যতীত্যর্থঃ। জ্ঞানখলে জ্ঞানবঞ্চকে রুদ্ধা সরস্বতী সর্ব্বলোকানুপকারিণী সতী যথা ন রাজতে পাপাতিশয়েন

নুগ্রহার্থ পরিচ্ছিন্ন শরীর তুল্য হইয়াছিল, তাহা আপনার মনোদ্বারাই ধারণ করিলেন। হে রাজন্! ভগবানের ঐ অংশ সর্ব্বাত্মা, অতএব অগ্রেও দেবকীর আত্মাতে বর্ত্তমান ছিলেন ॥ ১৩ ॥

সে যাহা হউক, দেবকী যদিও ঐ রূপে সর্ব্ব জগন্নিবাস ভগবানের নিবাস ভূমি হইলেন, তথাপি সর্ব্বজনানন্দভাজন হইয়া অত্যর্থ শোভা পাইতে পারিলেন না, কেবল আপনিই আনন্দানুভব করিতে লাগিলেন, ঘটাদিতে অবরুদ্ধা দীপ শিখার ন্যায় কংসগৃহে অবরুদ্ধা ছিলেন, অতএব জ্ঞানবঞ্চক ব্যক্তিতে নিরুদ্ধা সরস্বতী যেমন অন্যের উপকারিণী না হওয়াতে আহ্লাদ জনকত্ব রূপে শোভাশালিনী হয় না, তদ্বৎ সর্ব্ব জনানন্দকত্ব রূপে দেবকীর শোভা হইল না, কেবল আপনিই দীপ্তিমতী

ভোজেন্দ্রগেহে হগ্নিশিখেব রুদ্ধা, সরস্বতী জ্ঞানখলে যথা সতী ॥ ১৪ ॥
তাং বীক্ষ্য কংসঃ প্রভয়াজিতান্তরাং, বিরোচয়ন্তীং ভবনং শুচিস্মিতাং।
আহৈষ মে প্রাণহরো হরিগু হাং, ধ্রুবং শ্রিতো যন্ন পুরেয়মীদৃশী ॥ ১৫ ॥
কিমদ্য তস্মিন্ করণীয়মাশু, ময়ার্থতন্ত্রো ন বিহন্তি বিক্রমং।

শ্রীধরস্বামী।

তদ্বৎ ॥ ১৪ ॥

প্রভয়া ভবনং বিরোচয়ন্তীং অজিতঃ অন্তরা কুক্ষিমধ্যে যস্যাস্তাং এব বিরোচমানঃ ধ্রুবং হরিরেব যদ্যস্মাদীদৃশীয়ং পূর্ব্বং নাসীৎ ॥ ১৫ ॥

নহু সন্তি সামাদয় উপায়া নেতি স্বয়ং আহ অয়মর্থতন্ত্রো দেবকার্য্যপ্রধানঃ বিক্রমং ন বিহন্তি ন নাশয়তি মদ্বধে পরাক্রমং করি-

বৈষ্ণবতোষণী।

সা প্রবলা তদ্গৃহমপি ধক্ষ্যতি। তাদৃশী সরস্বতীচ নিজাধারং পাপেন নাশয়িষ্যত্যেব ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা প্রভয়েত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। ন শেকে দেবকীং দ্রষ্টুং কশ্চিদপ্যতিতেজসা। জাজ্বল্যমানাং তাং দৃষ্ট্বা মনাংসি ক্ষোভমাযযুরিতি ভগবদানন্দ স্ফূর্ত্তিস্বাভাব্যাৎ। শুচি শুদ্ধং নতু পূর্ব্ববদ্বঞ্চনার্থং সকপটং স্মিতং যস্যাস্তাং আহ স্বচিত্তে। গুহাং হৃদয়মুদরং বা। শ্লেষেণ নাগস্তেব মম সিংহ ইব ভীষণোহয়ং দরীং শ্রিত ইতি ॥ ১৫ ॥

কিমদ্যেতি অত্র টীকায়াং যদ্যেত্যস্ত পূর্ব্বত্র কিন্তু স্ত্রিয়া ইতি যদি বিক্রমং ন বিহন্তি তথাপি স্ত্রিয়া ইতি জ্ঞেয়ং অদ্য অস্মিন্নেবাহনি তত্রাপ্যাশু অধুনৈব। এবং ভয়েনৈব যৎ স্বদৌরাত্ম্যং স্বজ্ঞং তত্ বিবেকেনৈব স্বয়ং করোমীতি স্বস্মিন্নভিমান সুখং কল্পয়তি স্ত্রিয়া ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্গৃহ প্রবেশো পূর্ব্বমনুভব বিষয়ো ভবত্বন্তরং তু মনঃ প্রবেশাভাবান্নৈবেত্যাহ ॥ ১৪ ॥

তামিতি। এব জীবন্ জীবদ্রূপেণ দৃশ্যমানোপি লোকবহিস্তত্ত্বসাম্যাৎ মৃত এব সংনিবৃত্তৌ হেতুমাহ। অন্তর্যামিরূপতয়া স্বয়ং প্রভুঃ পরমেশ্বরো যত্রেতি। তস্য দোষমুক্ত্বা শ্রীহরিবংশ সম্বন্ধস্য স্বাভাবিকং গুণমাহ ॥ ১৫॥১৬॥১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বরোধকঞ্চ কালেন যথা নাশয়তি তথৈব স্বাপরাধেন কংসমপি দেবকী নাশয়িষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

প্রভয়া ভবনং বিরোচয়ন্তীং অজিতঃ অন্তরে কুক্ষি মধ্যে যস্যাস্তাং। শুচি স্বাভাবিকমানন্দোত্থং নতু পূর্ব্ববদ্বঞ্চনার্থং সকপটং স্মিতং যস্যাস্তাং বীক্ষ্য স্বগতমাহ মে মতঙ্গজস্য হরিঃ সিংহঃ যদ্যস্মাদীদৃশী পূর্ব্বং নাসীৎ ॥ ১৫ ॥

স্পষ্টমপ্যাহ তস্মিন্ মদ্বৈরিণি আশু ইদানীং কিং করণীয়ং গর্ভস্থমেব তমিমং হন্যাং চেন্ন যদ্যস্মাদর্থতন্ত্রঃ স্বার্থপরোঽপি লোকঃ বিক্রমং ন বিনাশয়তি সম্প্রত্যস্য বধে মম বীরত্বব্যঞ্জকো বিক্রমো নঙ্ক্ষ্যতি তস্মাজ্জাত প্রবৃদ্ধতরুণীভূতেনানেন সহ সংগ্রামে জয়ে পরাজয়ে বা মম বিক্রমস্ত স্বাস্যত্যেব গর্ভবধেতু কো বিক্রম ইতি ভাবঃ। ন কেবলং বিক্রমহানিরেব ধর্ম্মাদিহানিরপীত্যাহ স্ত্রিয়া

হইয়া রহিলেন ॥ ১৪ ॥

পরন্তু কুক্ষি মধ্যে ভগবান্ বিষ্ণু অবস্থিত থাকাতে বিশুদ্ধ হাস্যমুখী দেবকী নিজাঙ্গপ্রভায় বাসগৃহ আলোকময় করিতেছিলেন, একদিন কংস তাঁহাকে তদ্রূপ নিরীক্ষণ করিয়া কহিল, এই দীপ্তিশালী ব্যক্তি নিশ্চয় হরি, আমার প্রাণহর হইয়া, দেবকীর গর্ভ রূপ গুহায় প্রবিষ্ট হইয়াছেন, কারণ দেবকীকে পূর্ব্বেও দেখিয়াছি, অগ্রে ঈদৃশী দীপ্তিমতী ছিল না ॥ ১৫ ॥

এক্ষণে আমি এ বিষয়ে আশু কি করি, এই হরি অর্থ পরতন্ত্র অর্থাৎ দেবকার্য্য সাধন তৎপর, কখন আপনার বিক্রম বিনষ্ট করিবেন না, আমার বধ নিমিত্ত অবশ্য পরাক্রম প্রকাশ করিবেন, অপর

স্ত্রিয়াঃ স্বসু র্গুরুমত্যা বধোঽয়ং, যশঃ শ্রিয়ং হন্ত্যনুকালমায়ুঃ ॥ ১৬ ॥
স এষ জীবন্নপি সংপরেতো, বর্ত্তেত যোঽত্যন্ত নৃশংসিতেন।
দেহে মৃতে তং মনুজাঃ শপন্তি, গন্তা তমোঽন্ধং তনুমানিনো ধ্রুবং।
ইতি ঘোরতমাদ্ভাবাৎ, সন্নিবৃত্তঃ স্বয়ং প্রভুঃ। আস্তে প্রতীক্ষংস্তজ্জন্ম, হরে র্বৈরানুবন্ধকৃৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যত্যেবেত্যর্থঃ যদ্বা তর্হি ইয়মিদানীমেব হন্তব্যামিতি বিচিন্ত্যাহ অর্থতন্ত্রোঽপি পুমান্ বিক্রমং ন বিহন্তি ন নাশয়তি স্ত্রীবধে তন্নাশঃ স্যাদিতি ভাবঃ। তদেবাহ স্ত্রিয়া ইতি গুরুমত্যা গর্ভধারিণ্যাঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ সএব জীবন্নপি মৃতঃ স্যাৎ নৃশংসিতেন ক্রৌর্য্যেণ যো বর্ত্তেত তং জীবন্তমেব মনুজাঃ শপন্তি দুর্ব্বাক্যৈর্ধিক্ কুর্ব্বন্তি। সচ দেহে মৃতে তনুমানিনঃ পাপিনো নরকং গমিষ্যতি অথবা শাপ প্রকারমাহ তনুমানিনোঽস্য দেহে মৃতে ধ্রুবমন্ধংতমো গমিষ্যতীতি ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সার্দ্ধেন অন্নং স্বদেহ রক্ষার্থকঃ ক্ষণিকোঽপি বা সর্ব্বকালং যশ আদি হন্তি। স্ত্রিয়া ইত্যাদের্যথোত্তর মবধ্যত্বে যশ আদেশ্চ যথোত্তরং তদপেক্ষ্যত্বে শ্রৈষ্ঠ্যং যদর্থং বধস্তজ্জীবনমপি হন্যাদিতি কিং তেনেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

নন্থ দিনানি কতিচিৎ যজ্জীব্যতে তদপি শুভং তত্রাহ স ইতি এষ জীবন্ জীববদবস্থত্বেন দৃশ্যমানোঽপি মৃতএব। লোক বহিষ্কৃততা সাম্যাদিতি ভাবঃ। খলু বিতর্কে। নৃশংসিতং হিংসা। মনুজাঃ সর্ব্বে এব মনুষ্যাঃ। অন্তৈস্তুঃ তত্র তনুমানিনঃ পাপিন ইতি। দেহাত্মবুদ্ধ্যৈব পাপাভিনিবেশো ভবতীতি ভাবঃ। যদ্বা দেহেঽমৃতে জীবত্যপি কিম্বা দেহে সতি মৃতে মরণে চ সতীত্যর্থঃ ॥

ইতি এবং বিচারেণ। ভাবাদভিপ্রায়াৎ চেষ্টিতাদ্বা স্বয়মেব নত্বন্যেষাং মন্ত্রণাদিনা সম্যঙ্‌নিবৃত্তঃ। নতু গর্ভপাতনাদৌচ যত্নং চকারেত্যর্থঃ। যতঃ প্রভুরন্যনিরপেক্ষঃ। যদ্বা স্বয়মাত্মনৈব। নত্বন্যসম্মত্যা প্রভুঃ প্রভুম্মন্য ইত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু তত্র তত্রান্তর্যামিবশ এব স্যাদিতি ভাবঃ। হরের্বৈরাদ্যশেষদোষ হরত্বেন কিম্বা সর্ব্ব মনোহরত্বেন তন্নামতয়া প্রসিদ্ধস্যাপি যদ্বৈরং দ্বেষ স্তস্যানুবন্ধোঽনুবর্ত্তনং তং করোতীতি তথা ভূতঃ সন্। যদ্যপি ভয়াৎ কংস ইত্যুক্তং তথাপি ভয়স্থানে বৈরমপি ভবতীতি তথোচ্যতে। তস্য হরের্জন্ম প্রতীক্ষমাণ আস্তে বভূবেত্যর্থঃ। তৎ প্রতীক্ষায়াঞ্চ বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে সচিবান্ প্রতি কংসোক্তৌ। মাসান্ বৈ পুষ্যমাসাদীন্ গণয়ন্তু মম স্ত্রিয়ঃ। পরিণামেতু গর্ভস্য শেষং জ্ঞাস্যামহে বয়মিতি। অত স্তত্রৈব। যদর্থং সপ্ত তে গর্ভাঃ কংসেন বিনিপাতিতাঃ। তন্তু গর্ভং প্রযত্নেন ররক্ষুস্তস্য মন্ত্রিণ ইতি ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি গুরুমত্যা গুর্ব্বিণ্যাঃ। অত্র ভয়েনৈব যৎ স্বদৌরাত্ম্যং স্তব্ধং তত্তু মদ্বিবেকেনৈব ইতি স্বস্মিন্নভিমানস্থৈর্যং কল্পিতং কংসেনেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

গর্ভং হতবতো মম জীবিতব্যমপি ধিক্কৃতমেবেত্যাহ স ইতি। নৃশংসিতেন ক্রৌর্য্যেণ। দেহে মৃতে সতীতি জীবতি তু যদ্যপি তস্মাদ্বিভ্যতি তদপীতি ভাবঃ। শপন্তি রে পাপিন্ কুম্ভীপাকে পতেতি সাক্ষেপমুচ্চৈরাক্রোশন্তি। ততশ্চ তনুমানিনঃ প্রাণ্যন্তর হিংসয়া স্বতনুং মানয়তো লালয়তো জনস্য ভোগ্যং যদন্ধং তমস্তৎ ধ্রুবমেব গন্তা গচ্ছতি ॥ ১৭ ॥

দেবকীকেও বধ করিতে পারি না, এ স্ত্রীলোক, আমার ভগিনী, তাহাতে আবার গর্ব্ভবতী, ইহাকে বধ করিলে সর্ব্ব কালের নিমিত্ত যশঃ, শ্রী এবং পরমায়ুঃ বিনষ্ট হইবে ॥ ১৬ ॥

আর যে ব্যক্তি অত্যর্থ ক্রূরতা সহ জীবন ধারণ করে, সে জীবন সত্বেও মৃত তুল্য, জীবদ্দশাতেই মনুষ্যেরা বিবিধ দুর্ব্বাক্য দ্বারা তাহাকে ধিক্কার দেয়, অপর দেহ মৃত হইলে সেই শরীরাভিমানি পাপির অন্ধতমস নরক প্রাপ্তি হয়। এই প্রকারে বিবেচনা করিয়া যদিও ঐ ঘোরতর ভাব হইতে আপনিই নিবৃত্ত হইল, তথাচ বৈরানুবন্ধ করত হরির জন্ম প্রতীক্ষা করিয়া থাকিল ॥ ১৭ ॥

আসীনঃ সংবিশংস্তিষ্ঠন্ ভুঞ্জানঃ পর্য্যটন্ পিবন্। চিন্তয়ানো হৃষীকেশমপশ্যৎ তন্ময়ং জগৎ॥১৮॥
ব্রহ্মা ভবশ্চ তত্রৈত্য মুনিভির্নারদাদিভিঃ। দেবৈঃ সানুচরৈঃ সাকং গীর্ভির্বৃষণমৈড়য়ন্॥ ১৯॥
সত্যব্রতং সত্যপরং ত্রিসত্যং সত্যস্য যোনিং নিহিতঞ্চ সত্যে।

শ্রীধরস্বামী।

সংবিশন্ শয়ানঃ॥ ১৮॥

রম্যাভি গীর্ভি র্বৃষণং কামবর্ষিণং ঐড়য়ন্ তুষ্টুবুঃ॥ ১৯॥

প্রতিশ্রুতং সত্যং কৃতমিতি হৃষ্টাঃ প্রথমং সত্যত্বেন স্তুবন্তি সত্যব্রতমিতি সত্যং ব্রতং সংকল্পো যস্য সত্যং পরং শ্রেষ্ঠং প্রাপ্তি-

বৈষ্ণবতোষণী।

বৈরানুবন্ধমেবাহ আসীন ইতি চিন্তয়ানঃ অয়মধুনৈবাবির্ভূয় মাং হনিষ্যতীত্যেবং ভাবয়ন্নিত্যর্থঃ হৃষীকেশমিতি সর্ব্বেন্দ্রিয়বৃত্তৌ পরিস্ফুরণেন হৃষীকেশতাভিব্যক্তেঃ। যদ্যপি তন্ময়ত্বদর্শনং যোগিনামপি সুদুর্ল্লভং প্রেমভক্তানামেব সম্পদ্যতে তথাপি তেষু পরমানন্দময়ত্বেন অস্মিংস্তু পরম দুঃখময়ত্বেনেতি ভেদঃ॥ ১৮॥

তত্র বন্ধনাগারে। আদি শব্দেন সনকাদিভিঃ তেষু শ্রীনারদস্যাদিত্বং কেবল পরম ভক্ত্যারামত্বেন মুখ্যত্বাৎ শ্রীহরিবংশোক্তস্য ভগবদবতারার্থ তদীয় প্রযত্ন বিশেষস্য সফল তয়া প্রহর্ষেণ সর্ব্বেষামপি তেষামগ্রত আগমনাচ্চ। সানুচরৈ র্গন্ধর্ব্বাদিসহিতৈঃ ঐড়য়ন্ ঐড়য়ত দ্বিত্বেঽপি বাচ্যে বহুত্বমার্ষং। কিম্বা আগমনে মুন্যাদীনাং পশ্চাদ্ভাবেনাপ্রাধান্যাৎ। সহার্থযোগ স্তৃতীয়াচ। স্তুতৌ তু সর্ব্বেষাং যৌগপদ্যেন প্রাধান্যাদেব কর্ত্তৃত্বমিতি। তৌ মুন্যাদিভিরনুগতৌ পূর্ব্বমাগতৌচ পশ্চাত্তেচ তৌচ যুগপদেব তুষ্টুবু-রিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং তেষামপ্রধান কর্ত্তৃত্বেনৈককর্ত্তৃকত্বাবিরোধাৎ ক্ত্বা প্রয়োগশ্চ॥ ১৯॥

সত্যব্রতমিতি ব্রতং প্রতিশ্রুতং যঃ কশ্চিৎ সংকল্পোঽপি সত্যঃ কিং পুনর্ব্রতরূপ ইত্যতোঽত্রাবতরণমিদং যুক্তমেবেতি ভাবঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আসীন ইতি। যেনান্তে স দোষোঽপি তদ্রূপং যাস্যতীতি ভাবঃ॥ ১৮॥

ব্রহ্মেতি। অত্রাগমনে পশ্চাদ্ভাবি মুন্যাদীনা মপ্রাধান্যাৎ। সহার্থযোগে তৃতীয়াচ স্তবেতু যৌগপদ্যেন প্রাধান্যাৎ সর্ব্বেষাং কর্ত্তৃত্বমেব বিবক্ষিতমিতি। ঐড়য়ন্নিতি বহুত্বং পূর্ব্বং মুন্যাদিমিলিতৌ তাবাগতৌ পশ্চাত্তৌ চ তে চ তুষ্টুবুরিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং তেষামপি প্রধানকর্ত্তৃত্বেনৈককর্ত্তৃকত্বাবিরোধাৎ ক্ত্বা যোগশ্চ। ন যদিত্যস্য ব্যাখ্যায়াং॥ ১৯॥

সত্যব্রতং বিমর্ষয়তি। সত্বেন সচ্চিদানন্দঘনত্বেন উপপন্নানি শ্রৌতসিদ্ধ যুক্তি সিদ্ধানি॥ ২০ ॥২১॥২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈরানুবন্ধজনিতেন ভয়েন কংসস্য চিন্তাবেশং বিবৃণোতি আসীন ইতি সংবিশন্ শয়ানঃ। চিন্তয়ানঃ চিন্তয়ন্ হৃষীকেশং সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয়ীভূতং তন্ময়ত্বদর্শনং প্রেম্না পরমানন্দজনকং ভয়েন তু পরমদুঃখজনকমিতি ভক্তবৈরিণো স্তন্ময়ত্ব দর্শনস্য ভেদো দ্রষ্টব্যঃ॥ ১৮॥

বৃষণং লীলামৃতবর্ষিণং কৃষ্ণাম্বুদং ব্রহ্মা ভুবনচতুর্দ্দশকেদারমহাকৃষীবল ইব। ভবশ্চোল্লাসিত সাধুপ্লক্ষো নৃত্য বিনোদী মহা নীলকণ্ঠ ইব নারদাদিভি স্তদেকজীবনৈ র্মহাসোৎকণ্ঠ চাতকৈরিব দেবৈঃ কংসজরাসন্ধাদিদাবানলাবৃতৈ র্মহামতঙ্গজৈরিব সহ ঐড়য়ন্ ঐড়য়ত তুষ্টুবুরিতি যাবৎ। বহুবচনমার্ষং॥ ১৯॥

ত্বমেব বাস্তবং বস্তু সংসারেঽস্মিন্নবাস্তবে। ত্বং ভক্তৈর্গম্যসে নান্যৈরিতি স্তুত্যর্থ ঈক্ষিতঃ। স্বভক্তপালনৈক ব্রতত্বান্নিত্য সত্যত্বাচ্চ

উপবেশন, শয়ন, অবস্থান, ভ্রমণ, ভোজন, পান সকল সময়ে কেবল হৃষীকেশের চিন্তা করাতে জগৎকে তন্ময় দেখিতে লাগিল॥ ১৮॥

হে পরীক্ষিৎ! এই সময়ে নারদাদি মুনি এবং অনুচর সমভিব্যাহারি দেববৃন্দ, ভগবান্ ব্রহ্মা এবং মহেশ দেবকীর বাস ভবনে আগমন করিয়া বিবিধ বচন দ্বারা কামবর্ষিভগবানের স্তব আরম্ভ করিলেন॥ ১৯॥

ভগবান্ প্রতিশ্রুত সত্য করিলেন ইহাতে হৃষ্ট হইয়া দেবতারা প্রথমতঃ সত্যত্ব রূপে স্তব

সত্ত্যস্য সত্যমৃতসত্যনেত্রং সত্যাত্মকং ত্বাং শরণং প্রপন্নাঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাধনং যস্মিন্ তং ত্রিসত্যং ত্রিষ্বপি কালেষু সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং প্রলয়ানন্তরং স্থিতিসময়েচ সত্যং অব্যভিচারেণ বর্ত্তমানং তদেবাহঃ সত্ত্যস্য যোনিমিতি সচ্ছব্দেন পৃথিব্যপ্ তেজাংসি ত্যচ্ছব্দেন বায্বাকাশৌ এবং সচ্চ ত্যচ্চ সত্ত্যং ভূতপঞ্চকং তৎ সত্ত্যমিত্যাচক্ষতে ইতি শ্রুতেঃ তস্য যোনিং কারণং অনেন সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং বর্ত্তমানতোক্তা তথা সত্ত্যে তস্মিন্নেব নিহিতং অন্তর্যামিতয়া স্থিতং অনেন স্থিতি-সময়েঽপি সত্যত্বমুক্তং। তথা সত্ত্যস্য সত্যং তস্যৈব সত্ত্যস্য সত্যং পারমার্থিকং নাশেঽপ্যবশিষ্যমাণং রূপং অনেন প্রলয়েঽপ্যব-ধিত্বেন সত্যত্বং দর্শিতং এবং ত্রিসত্যত্বমুপপাদিতং। তথা ঋতসত্যনেত্রং ঋতঞ্চ সুনৃতা বাণী সত্যঞ্চ সমদর্শনং তথা ভগবতা

বৈষ্ণবতোষণী।

অতঃ সত্যপরং সত্যব্রতত্বাদেব সত্যপ্রিয়ো ভবান্ তচ্চ তব প্রীতিং জ্ঞাত্বা বিধীয়মানঞ্চেৎ শ্রেষ্ঠং ভবতি শ্রেষ্ঠত্বঞ্চ তস্য তৎপ্রাপ্তি-সাধনতাপন্নত্বমেবেতি। তথা তৈ র্ব্যাখ্যাতং। অতঃ সত্যক্রোশনেন ধরণ্যাপি ত্বং প্রাপ্ত ইতি ভাবঃ। সচ ধর্ম্মো মহাসত্যস্য তব যুক্ত এবেত্যাহঃ ত্রিসত্যমিতি। অতঃ কলেঃ প্রথমাংশমভিব্যাপ্য ত্রিযুগস্যাপি তবাবতারোঽয়ং নাযুক্ত ইতি ভাবঃ। ত্রিসত্যমেব সত্ত্যস্য যোনিমিত্যাদি বিশেষণত্রয়েণোপপাদিতং। সত্ত্যস্য সত্যমিতি অসংহিতা নির্দ্দেশেন কাল ব্যবধানাৎ পূর্ব্বগুরু-ত্বমনুভূয়তে পাদান্তবৎ সকাকু গানপ্লুতেন বা। তত স্তথৈব ছন্দোঽনুরোধেন পঠনীয়ং। তদেবং সত্যব্রতত্বং ত্রিসত্যত্বঞ্চ চিত্র-মিত্যাহঃ ঋতেতি সত্যা প্রিয়াচ যা বাক্ সা সুনৃতা সৈব ঋতং সমমব্যভিচারি যজ্জ্ঞানং তৎ সত্যং তয়োরপি প্রবর্ত্তকং প্রকাশক-ত্বেতি তস্য তয়োর্ব্বাঙ্মনসয়ো র্ধর্ম্ময়োরব্যভিচারিত্বং কৈমুত্যেনানীতং বৈদিকরূপয়ো স্তয়োঃ পরমাশ্রয়ত্বেন ত্রিসত্যত্বমপি অতো ভবৎ প্রসাদাদেব বয়মপি ভবন্তং জানীমঃ স্তমশ্চেত্যনুগ্রহান্তরঞ্চ সূচিতং। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং ইত্যনেন ভূতকালস্য বৈশিষ্ট্য-মুক্তং। প্রলয়ান্তরমিত্যনেন ভবিষ্যৎ কালস্য স্থিতি সময় ইত্যনেন বর্ত্তমানস্যেতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা ব্রতং সকৃদেব প্রপন্নো য স্তবাস্মীতিচ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মম ইতি লক্ষণং। অতো যাদবাদি স্বভক্তানামভয়ার্থং ত্বয়াবতীর্ণং যুক্তমেবেত্যর্থঃ। যতঃ সত্যস্য পরং সদা সর্ব্বথা মিথ্যা রহিতং ইত্যর্থঃ। অতএব ত্রিসত্যং যতঃ সত্ত্যস্য ব্যবহারিক সত্যস্য প্রপঞ্চস্য যোনিমিত্যাদি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বমেব প্রপত্ত্যর্হ ইত্যাহঃ। সত্যং ব্রতং যস্য তং। সকৃদেব প্রপন্নো য স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মমেতি ত্বদুক্তেঃ। নচ স্বভক্তপালকদেবতান্তরবৎ ত্বমনিত্যোঽনুৎকৃষ্টশ্চেত্যাহ। সত্যঃ সর্ব্বকালদেশবর্ত্তী পরঃ শ্রেষ্ঠশ্চ তং। যদ্বা। সত্যং সত্যনামানং।.. সত্যে প্রতিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণঃ সত্যমত্র প্রতিষ্ঠিতং। সত্যাৎ সত্যোহি গোবিন্দ স্তস্মাৎ সত্যোহি নামত ইত্যুদ্যম পর্ব্বোক্তেঃ পরং পরমেশ্বরং। ত্বদ্বুদ্ধিবলাদয়োপি সত্যা এবেত্যাহঃ। তিস্রঃ জ্ঞান বল ক্রিয়া শক্তয়ঃ সত্যা যস্য তং। ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ন তৎ সমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তি র্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞান বলক্রিয়া চেতি শ্রুতেঃ। ত্বদংশা অপি সত্যা ইত্যাহঃ। সত্যস্য মৎস্য কূর্ম্মাদ্যবতার বৃন্দস্য যোনিমুদ্গমস্থান মবতারিণ মিত্যর্থঃ। ত্বদ্ধামাপি নিত্য মিত্যাহঃ। সত্যস্য সত্য নিহিতং সন্নিহিতং স্থিতমিত্যর্থঃ সত্যে মথুরাবৈকুণ্ঠাদিলোকে। কিঞ্চ সারস্য সার ইতি বৎ সমস্তচিদ্বস্তসারত্বমেবেত্যাহঃ সত্যস্য সত্য মিতি। যদ্বা সত্যস্য যৎকিঞ্চিৎ কালবর্ত্তিনো মায়িকপ্রপঞ্চস্য প্রকাশকত্বাৎ সত্যং সর্ব্বকালবর্ত্তিনং চক্ষুষশ্চক্ষু রুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্র

করিতে লাগিলেন্ যথা—ভগবন্! আপনি সত্যব্রত অর্থাৎ আপনকার সংকল্প সত্য, সত্যই আপনাতে শ্রেষ্ঠ প্রাপ্তি সাধন অর্থাৎ সত্যাচরণ দ্বারা আপনাকে প্রাপ্ত হওয়া যায়, আপনি তিন কালেই অর্থাৎ সৃষ্টির পূর্ব্বে, প্রলয়ের পর এবং স্থিতি সময়ে সত্য স্বরূপ অর্থাৎ অব্যভিচারে সর্ব্বদা বর্ত্তমান আছেন, কারণ আপনি সত্ত্যের অর্থাৎ পৃথিবী জল তেজঃ তথা বায়ু আকাশ এই পঞ্চভূতের যোনি, সুতরাং সৃষ্টির পূর্ব্বে, বর্ত্তমান ছিলেন। এক্ষণেও সত্ত্যে আকাশাদি ঐ পঞ্চভূতে অন্তর্যামিত্ব রূপে অবস্থিত রহিয়াছেন, ইহাতে সৃষ্টির সময়েও আপনকার সত্যত্ব দৃষ্ট হইতেছে। আর আপনি ঐ সত্ত্যের অর্থাৎ পৃথিব্যাদি পঞ্চ ভূতের সত্য অর্থাৎ পারমার্থিক স্বরূপ, যে হেতু তাহার বিনাশে আপনিই অবশিষ্ট থাকেন, অতএব প্রলয় সময়েও অবধিত্ব হেতু আপনকার সত্যত্ব নিশ্চয় হয়। অধিকন্তু

একায়নোঽসৌ দ্বিফল স্ত্রিমূল শ্চতুরসঃ পঞ্চবিধঃ ষড়াত্মা।

শ্রীধরস্বামী।

ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ সত্যঞ্চ সমদর্শনমিতি ঋতঞ্চ সুনৃতা বাণী কবিভিঃ পরিকীর্ত্তিতা ইতি তয়োর্নেত্রং নয়ন সাধনং নেতারং প্রবর্ত্তকমিতি যাবৎ। এবং সর্ব্ব প্রকারেণ সত্যাত্মকং ত্বাং বয়ং শরণং প্রপন্না ইত্যর্থঃ॥ ২০॥

নম্ন ভবন্তোঽপি লোকেশ্বরা মত্তুল্যা এব কিমিতি মাং শরণং প্রপদ্যন্তে নৈবং বাচ্যং ত্বমেবৈকঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সর্ব্ব সৃষ্ট্যাদি কারণত্বাৎ বয়ন্ত ত্বদেক শরণা এব লোকাদি রূপং দ্বৈতঞ্চ সর্ব্বং ত্বদ্ব্যতিরেকেণ নাস্তীতি বক্তুং দ্বৈতপ্রপঞ্চং বৃক্ষরূপেণ নিরূপয়ন্তি একায়ন ইতি অসৌ প্রপঞ্চ আদি বৃক্ষঃ বৃশ্চ্যতে ইতি বৃক্ষঃ। সমষ্টি ব্যষ্টি দেহরূপঃ কথংভূতঃ একায়নঃ একা প্রকৃতিরয়নমাশ্রয়ো যস্য। দ্বিফলঃ দ্বে সুখ দুঃখে ফলে যস্য সঃ। ত্রয়োগুণা রজঃ সত্ব তমাংসি মূলানি যস্য সঃ। ধর্ম্মার্থ কামমোক্ষাশ্চত্বারো রসা যস্য সঃ। পঞ্চেন্দ্রিয়াণি ত্বক্ চক্ষু নাসিকা জিহ্বা শ্রোত্র সংজ্ঞকানি বিধা জ্ঞানপ্রকারা যস্য সঃ। ষট্ উর্ম্ময়ঃ শোকমোহজরামৃত্যুক্ষুৎপিপাসা কোবা বা আত্মানঃ স্বভাবা যস্য সঃ। সপ্ত ত্বগসৃক্ মাংস মেদোঽস্থি মজ্জা শুক্রাণি ধাতব স্বচো যস্য সঃ। পঞ্চভূতানি মনোবুদ্ধ্যহঙ্কারাশ্চ

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্ন দেবকীগর্ভে প্রবিষ্টস্য কথং সত্যযোনিত্বাদিকং তত্রাহুঃ সত্যাত্মকং সত্যো বিকাররহিত আত্মা শ্রীমূর্ত্তি র্যস্য তং অন্তং সমানং॥ ২০॥

দ্বিখগ ইত্যধিষ্ঠাতৃত্ব মাত্র বিবক্ষয়া সাম্যেনৈব নির্দ্দেশঃ বিশেষস্ত তয়োরেকঃ খাদতি পিপ্পলান্নমিত্যাদৌ জ্ঞেয়ঃ। এবমনয়ো র্বৃক্ষাশ্রত্বাভাবাৎ প্রপঞ্চাতীতত্বং দর্শিতং। প্রবাহ রূপেণ প্রথমত এব বর্ত্তমানত্বাৎ। আদিশ্চাসৌ সদাকালচ্ছিদ্যমানত্বাৎ বৃক্ষশ্চ। তত্র সুখ দুঃখ রূপে ফলে চতুরসঃ। ত্বগষ্ট বিটপ ইত্যত্রচ ছন্দঃ প্লুতস্বরেণ ঘটনীয়ং। অন্যত্তৈঃ। তত্র একায়ন ইতীত্যন্তে দ্বাভ্যামিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি বৎ। সত্যং হ্যেবেদং বিশ্বমসৃজতেতি মাধ্বভাষ্য প্রমাণিত শ্রুতেঃ। হে ঋত নিত্যসত্যস্বরূপ। সত্যং নেত্রং সর্ব্বেন্দ্রিয়োপলক্ষকং নয়নেন্দ্রিয়ং যস্য তং সত্য আত্মা শ্রীবিগ্রহো যস্য তং॥ ২০॥

নম্ন যদি দেহেন্দ্রিয়ধামাদি বিশিষ্টোঽহমেব সত্যস্তর্হি জগদিদং কিমসত্যং তত্র জগতঃ সত্যত্বেঽপি কালচ্ছেদ্যত্বং তব তু তদভাব ইত্যাহুঃ। একায়ন ইতি। অসৌ প্রপঞ্চ আদিবৃক্ষো ভবতি। প্রথমত এব প্রবৃত্তত্বাদাদিঃ বৃশ্চ্যতে কালেন ছিদ্যতে ইতি বৃক্ষঃ। সমষ্টি ব্যষ্টি দেহরূপঃ। একা প্রকৃতিরয়নমাশ্রয়ো যস্য সঃ। দ্বে সুখদুঃখে ফলে যস্য সঃ। ত্রয়োগুণা মূলানি যস্য সঃ। চত্বারো বর্ণধর্ম্মা আশ্রম ধর্ম্মা বা রসা যস্য সঃ। পঞ্চ ইন্দ্রিয়াণি বিধা জ্ঞানপ্রকারা যস্য সঃ। ষট্ উর্ম্ময়ঃ আত্মানঃ স্বভাবা যস্য সঃ। অত্র শোক মোহ জরা মৃত্যু ক্ষুৎপিপাসাঃ ষড়ূর্ম্ময়ঃ। সপ্তধাতব স্বচো যস্য সঃ। ত্বগসৃঙ্মাংস মেদোঽস্থি বশা শুক্রাণি ধাতবঃ। অষ্টৌ পৃথিব্য-

আপনি সত্যের অর্থাৎ সুনৃতা বাণীর ও সমদর্শনের প্রবর্ত্তক, এইরূপ সকল প্রকারেই আপনি সত্যাত্মক হইয়াছেন, আমরা, সত্যরূপি আপনকার শরণাপন্ন হইলাম॥ ২০॥

প্রভো! আপনি যদি এ রূপ বলেন তোমারাও ত লোকেশ্বর অতএব মৎ সদৃশ, কেন আমার শরণাপন্ন হইতেছ? এ রূপ বলিবেন না, সর্ব্ব সৃষ্ট্যাদির কারণ প্রযুক্ত আপনিই এক সর্ব্বেশ্বর, আমরা আপনার আশ্রিত, লোকাদি রূপ দ্বৈত প্রপঞ্চ সকল আপনা ব্যতিরেকে কিছুই নাই, হে ভগবন্! এই প্রপঞ্চ আদি বৃক্ষস্বরূপ অর্থাৎ সমষ্টি ব্যষ্টি দেহরূপ। এক (প্রকৃতি) ইহার আশ্রয়। দুই (সুখ দুঃখ) ইহার ফল। তিন (সত্ব, রজঃ, তমঃ, গুণত্রয়) ইহার মূল। চারি (ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ) ইহার রস। পঞ্চ (শ্রোত্র, ত্বক্ চক্ষুঃ, জিহ্বা, নাসিকা এই ইন্দ্রিয়পঞ্চক) ইহার জ্ঞানপ্রকার। ছয় (শোক, মোহ, জরা, মৃত্যু, ক্ষুধা, পিপাসা) ইহার স্বভাব। সপ্ত (ত্বক্, রুধির, মাংস, মেদ, অস্থি, মজ্জা, শুক্র) ইহার ত্বক্। অষ্ট (পঞ্চভূত এবং মনঃ বুদ্ধি, অহঙ্কার) ইহার বিটপ অর্থাৎ শাখা বিস্তার। নয় (নব ইন্দ্রিয় ছিদ্র) ইহার দ্বার। দশ অর্থাৎ প্রাণ, অপান, সমান, উদান,

সপ্তত্বগষ্ট বিটপো নবাক্ষো দশচ্ছদী দ্বিখগশ্চাদিবৃক্ষঃ ॥ ২১ ॥
ত্বমেক এবাস্য সতঃ প্রসূতিস্ত্বং সন্নিধানং ত্বমনুগ্রহশ্চ।
ত্বন্মায়য়া সম্বৃতচেতসস্ত্বাং পশ্যন্তি নানা ন বিপশ্চিতো যে ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবমষ্টৌ বিটপা যস্য সঃ নব দ্বারাণি অক্ষাশ্ছিদ্রাণি যস্য সঃ। দশ প্রাণাশ্ছদাঃ পত্রাণি বিদ্যন্তে যস্য সঃ দশচ্ছদী দ্বৌ জীব পরমাত্মানৌ খগৌ যস্মিন্ আসৌ সঃ দ্বিখগঃ ॥ ২১ ॥

এবং রূপস্য সংসার বৃক্ষস্য সতঃ কার্যস্য ত্বমেক এব প্রসূতিঃ প্রকর্ষণে সূতির্জন্ম যস্মাৎ স কারণমিত্যর্থঃ। ত্বমেব সন্নিধানং সংনিধীয়তেঽস্মিন্নিতি লয়স্থানং ত্বমেবানুগ্রহশ্চ অনুগৃহ্ণাতি যঃ সঃ পালকঃ। নন্থ ব্রহ্ম বিষ্ণু রুদ্রা এবংভূতাঃ প্রসিদ্ধাঃ কথমহমিতি চেত্তত্রাহঃ ত্বন্মায়য়েতি সংবৃতং পিহিতং চেতো জ্ঞানং যেষাং তে ত্বামেব নানা পশ্যন্তি যেতু বিপশ্চিতো বিদ্বাংসঃ তে তথা নপশ্যন্তি ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শেষঃ পঞ্চেত্যাদৌ জ্ঞানেতি করণে ল্যুট্। বৃক্ষস্যাপীন্দ্রিয়পঞ্চক সম্ভাবস্তেন। পশ্যন্তি পাদপা ইত্যাদৌ প্রসিদ্ধঃ। কোষা ত্বঙ্মাংস রুধিরমেদো মজ্জাস্থীনি। লোম রক্ত মাংস স্নাবস্থি মজ্জান ইত্যেকে। ধাতবস্ত ত্বগাদয়ঃ শুক্র সহিতাঃ সপ্তত্বগিতি সপ্তাবরণানি ত্বগ্যস্যেতি বা ॥ ২১ ॥

মুহুঃ ত্বম্পদপ্রয়োগ স্তত্র তত্র তদিতর ব্যাবৃত্তি দার্ঢ্যার্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা নন্থ প্রসূতিঃ সন্নিধানং চ মহাপুরুষঃ। অনুগ্রহো বিষ্ণুঃ। কথমহমেব তত্তদ্রূপ স্তত্রাহঃ ত্বদিতি। অকার প্রশ্লেষেণ ত্বন্মায়য়া যেতু অসংবৃত চেতস স্তে নানা ন পশ্যন্তি কিন্ত্বেকমেব পশ্যন্তীত্যর্থঃ। এবং সর্ব্বেষাং ভগবদ্রূপাণামভিন্নত্বং চাভিপ্রেতং। একস্যৈব ভগবদ্বিগ্রহস্য স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা নানা রূপতা সমাবেশাৎ। উপাসনা ভেদেনৈব দর্শন ভেদাচ্চ। যথোক্তং শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে। মণির্যথা বিভাগেন নীলপীতাদিভির্যুতঃ। রূপভেদমবাপ্নোতি ধ্যানভেদাত্তথাচ্যুত ইতি। মণিরত্র নানা চ্ছবিধারী বৈদূর্য্যাখ্যো জ্ঞেয়ঃ। যদ্বা সংবৃতচেতসঃ স্বল্পবুদ্ধয় স্তদীয়য়া মায়য়া এব পূর্ব্বোক্তং নানাবিধং ত্বাং পশ্যন্তি। তয়ৈব নানাত্বমসৌ প্রাপ্নোতি ইতি মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। যে বিপশ্চিত স্তেতু তয়া তথা ন মন্যন্তে। কিন্তু স্বাভাবিকশক্ত্যৈবেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং। এবং সর্ব্বেষামেব শ্রীভগবদ্রূপাণামমায়িকত্বং। সচ্চিদানন্দঘনরূপত্বঞ্চোক্তং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্তেজো বায়্বাকাশ মনো বুদ্ধ্যহঙ্কারা বিটপাঃ শাখা বিস্তারা যস্য সঃ। নব দ্বারাণি অক্ষাশ্ছিদ্রাণি যস্য সঃ। দশ প্রাণাশ্ছদাঃ পত্রাণি বিদ্যন্তে যস্য সঃ দশচ্ছদী। দ্বৌ জীবেশ্বরৌ খগৌ যস্মিন্ সঃ ॥ ২১ ॥

ত্বচ্ছক্তি কার্য্যত্বাদ্বৃক্ষোঽয়ং ত্বদীয় এবেত্যাহঃ। ত্বমেব অস্য প্রপঞ্চবৃক্ষস্য সতঃ সত্যস্য এক এব প্রসূতিরুৎপাদকঃ। সন্নিধানং লয়স্থানং অনুগ্রহঃ পালকঃ। ভাব প্রধান নির্দ্দেশেন তত্তদাধিক্যমভিপ্রেতং। নন্থ ভবদাদয়ো ব্রহ্ম বিষ্ণু রুদ্রা এবম্ভূতাঃ প্রসিদ্ধাঃ কথমহমিতি চেত্তত্রাহঃ। ত্বন্মায়য়া অসম্বৃত চেতসঃ অনাবৃতজ্ঞানা ত্বাং নানা ন পশ্যন্তি যে বিপশ্চিত স্তে। ব্রহ্মাদীনাং ত্বদবতারত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

ব্যান এবং নাগ, কূর্ম্ম, কৃকর, দেবদত্ত ও ধনঞ্জয় এই দশ প্রাণ ইহার পত্র। দুই (জীব ও পরমাত্মা) ইহাতে পক্ষী ॥ ২১ ॥

ভগবন্! এবম্বিধ কার্য্য রূপ সংসার বৃক্ষের জন্ম এক আপনা হইতেই হয়, অর্থাৎ একমাত্র আপনিই এই সংসার তরুর কারণ। অপর আপনিই ইহার লয়স্থান। আপনিই ইহার পালক। যাহাদিগের জ্ঞান আপনকার মায়ায় আচ্ছন্ন, তাহারা আপনাকেই ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র, বলিয়া নানাবিধ অবলোকন করিয়া থাকে, বিদ্বান্ পুরুষেরা তদ্রূপ দেখেন না ॥ ২২ ॥

বিভর্ষি রূপাণ্যববোধআত্মা ক্ষেমায় লোকস্য চরাচরস্য।
সত্ত্বোপপন্নানি সুখাবহানি সতামভদ্রাণি মুহুঃ খলানাং ॥ ২৩ ॥
ত্বয্যম্বুজাক্ষাখিলসত্ত্বধাম্নি সমাধিনা বেশিত চেতসৈকে।

শ্রীধরস্বামী।

ননু দেবকীসুতং মাং কথমেবং বর্ণয়থেতি চেত্তত্রাহুঃ বিভর্ষীতি। অবরোধ রূপ আত্মা ত্বং রূপাণি মূর্ত্তী বিভর্ষি ধৎসে নতু স্বং কস্যাপি পুত্র ইত্যর্থঃ। ক্ষেমায় পালনায় সতাং ধর্ম্মবর্ত্তিনাং সুখকরাণি খলানাং অভদ্রাণি নাশকরাণি ॥ ২৩ ॥

ন কেবলমেতাবদ্ভক্তানাং মোক্ষার্থ মপীত্যাহুঃ ত্বয়ীতি। ত্বয়ি সমাধিনা আবেশিতচেতসা নিমিত্তেন তৎপাদপোতেনাশ্রি-

বৈষ্ণবতোষণী।

অববোধ রূপ আত্মা সর্ব্বমূল স্বরূপঃ শ্রীদেবকীনন্দনাখ্যত্বমেব সত্ত্বেন সচ্চিদানন্দঘনত্বেন উপপন্নানি শ্রৌত যুক্তি সিদ্ধানি রূপাণি পুরুষাখ্যাদীনি মুহুর্ব্বিভর্ষি জগৎসৃষ্টিং প্রতিধৎসে প্রকটয়সীত্যর্থঃ। অতো দেবকীলক্ষণনিজশক্তি দ্বারা প্রাকট্যাত্তব তন্নন্দনত্বেঽপি তাদৃশত্বঞ্চ ন ব্যাহন্যত এবেতি ভাবঃ লোকক্ষেমার্থত্বে হেতুঃ সুখেত্যাদি। সৎপালন খলদণ্ডাভ্যামেব তৎ সিদ্ধেঃ খলানামপি দুষ্ট কর্ম্মতো নিবৃত্তেঃ। সন্তোঽত্র ধর্ম্মমর্য্যাদা কারকাঃ খলা স্তল্লোপকা ইতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা ত্বমেক এবাস্তেত্যাদা-বেব শ্রীদেবকীনন্দন রূপস্যৈব তস্য তাদৃশত্বং নির্দ্ধার্য্যেদমেবাবতার্য্যং তেষাং নানা রূপাণাং প্রয়োজনমাহু বিভর্ষীতি তদেবং সর্ব্বে-ষামেব ত্বদ্রূপাণাং তাদৃশত্বে সিদ্ধে কিমুত স্বয়ং ভগবতস্তব ইতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

অস্তু তাবত্ত্বদ্রূপাবির্ভাব সময়গতানাং তেষাং বার্ত্তা অদ্যাপি মনোমাত্রেণাপি লব্ধতদাশ্রয়াণামনায়াসেনাখিল সংসার দুঃখনাশঃ পরম সুখস্বরূপ ত্বৎপ্রাপ্তিশ্চ ভবতি তৎপ্রসঙ্গেনান্যেষামপি তাদৃশত্বং সম্পদ্যত ইত্যাহুঃ ত্বয়ীতি দ্বাভ্যাং। পরম সুখাত্মক তৎ পার দ্বীপায়মানে ত্বয়ি হে অম্বুজাক্ষেতি পরম সৌন্দর্য্যমুদ্দিষ্টং। অয়মাবেশে হেতুঃ। কিঞ্চাখিলস্য অখণ্ডস্য সত্ত্বস্য চিচ্ছক্তিবিশেষাচিন্ত্যা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিভর্ষীতি। লোকদৃষ্টিং প্রতিধৎসে প্রকটয়সীত্যর্থঃ। অতো দেবকীলক্ষণনিজশক্তি দ্বারা তব প্রাকট্যেন তৎপুত্রত্বেঽপি তাদৃশত্বং ন ব্যাহতমিতি ভাবঃ। ন কেবলং পালনার্থং কিন্তু ভক্তজনানাং স্বানুভবানন্দাবেশার্থমপি রূপং বিভর্ষি। যেনোত্তীর্য্যমানমুত্তীর্ণঞ্চ ভবাব্ধিং জানন্তি তৎসংসর্গেনান্যোঽপি তাদৃশা ন ভবন্তীত্যাহুঃ ॥২৩॥

ত্বয়ীতি। হে অম্বুজাক্ষ ইতি সৌন্দর্য্যং ব্যঞ্জিতং অখিল সত্ত্বধাম্নীতি অপ্রাকৃত সত্ত্ব হেতুক নিরতিশয়ানাং ন গুণা ত্বং প্রাকৃত সত্ত্বস্য খণ্ডত্বেন সাতিশয়ত্বাৎ পরিমিত কার্য্যত্বাচ্চ। অমলেতি পাঠে প্রসিদ্ধ সত্ত্বাখ্যানেনাপি তাদৃশত্বং ব্যক্তং। তাদৃশে ত্বয়ি ভবসমুদ্র-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্যেঽপি মৎস্যকূর্ম্মাদয়ো বহবস্তদবতারাঃ সন্তীত্যাহুঃ। বিভর্ষীতি। অববোধঃ চিদ্ঘনরূপঃ। সত্ত্বোপপন্নানি শুদ্ধসত্ত্বস্বরূ-পাণি খলানাং অভদ্রাণি অভদ্রকরাণি ॥ ২৩ ॥

ক্ষেমায়েত্যুক্তং। তদেব ক্ষেমং বাস্তবমভিব্যঞ্জয়ন্তি ত্বয়ীতি খিলং নিকৃষ্টং সত্ত্বং গুণাত্মকং অখিলসত্ত্বং বিশুদ্ধ সত্ত্বং নির্গুণং ধাম স্বরূপং যস্য তস্মিন্। অমল সত্ত্বেতিচ পাঠঃ সমাধিনা পৃথিব্যামবতীর্ণস্য তব রূপগুণলীলাদি ধ্যানাতিশয়েন ত্বয্যাবেশিতং যচ্চেত

ব্রহ্মন্! আপনি এরূপ বলিবেন না যে আমি দেবকীপুত্র আমাকে এরূপ বর্ণন করিতেছ কেন? প্রভো! আপনি জ্ঞানস্বরূপ আত্মা, চরাচর জগতের কল্যাণার্থ সময়ে সময়ে বিবিধ মূর্ত্তি ধারণ করেন, বস্তুতঃ আপনি কাহারও পুত্র নহেন। অধিকন্তু আপনার ঐ মূর্ত্তি সত্ত্বগুণান্বিত এবং ধার্ম্মিক জনগণের সুখাবহ ও খলদিগের বিনাশ কর। অতএব আপনাকে ঐ রূপ বর্ণন করা অনুচিত নহে ॥ ২৩ ॥

হে অম্বুজাক্ষ! আপনি নির্ম্মলসত্ত্বগুণের ধাম, প্রধান প্রধান বিবেকিপুরুষ সমাধিযোগে আপ-নকার চরণ রূপ তরণী আশ্রয় পূর্ব্বক ভবসাগরকে গোষ্পদ (তুচ্ছ) করিয়া থাকেন অর্থাৎ যে সকল পুরুষ নিষ্কাম হইয়া আপনকার ভজনা করেন তাঁহাদের অনায়াসে মুক্তি হয়। হে দেব! কেবল

ত্বৎপাদপোতেন মহৎ কৃতেন কুর্ব্বন্তি গোবৎসপদং ভবাব্ধিং ॥ ২৪ ॥
স্বয়ং সমুত্তীর্য্য সুদুস্তরং দ্যুমন্ ভবার্ণবং ভীমমদভ্রসৌহৃদাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তেন একে মুখ্যা বিবেকিনঃ মহদ্ভিঃ কৃতেন সেব্যতয়া সম্পাদিতে নযদ্বা ইদমপি মায়াময়মিত্যনাদরং পরিত্যজ্য ইদমেব মহৎ সর্ব্বোৎ-
কৃষ্টমিতি মনসি কৃতেন বহুমতেনেত্যর্থঃ। ভবাব্ধিং তুচ্ছং কুর্ব্বন্তি অনায়াসেন ভজমানানাং নিষ্কামাণাং মুক্তিরিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
ননু তেন পোতেন চেৎ পূর্ব্বে পারং গতাঃ তর্হীদানীন্তনানাং কা গতি স্তত্রাহঃ স্বয়মিতি। অয়মর্থঃ হে দ্যুমন্ স্বপ্রকাশ ত্বৎ
পাদপোত সামীপ্য মাত্রেণ ভবাম্বুধৌ বৎসপদ মাত্রে জাতে তত স্তন্নিরপেক্ষাঃ স্বয়মেব অন্যেষাং ভীমং সুদুস্তরমপি ভবার্ণবং সমু-
ত্তীর্য্য ভবৎ পদাম্ভোরুহ রূপাং নাবং অত্রৈব নিধায় ভক্তিমার্গ সম্প্রদায়ং প্রবর্ত্ত্যেত্যর্থঃ পারং যাতাঃ তৎ কিং যতঃ অভদ্রসৌহৃদাঃ
সর্ব্বভূতেষ্বতিপ্রীতিযুক্তাঃ অতস্তেষাং তরণায় নিধায়েতি। কথং মৎ পদাশ্রয়ণ মাত্রেণ তীর্ণা অত উক্তং ভবান্ সদনুগ্রহঃ সতো

বৈষ্ণবতোষণী।

পরিমিত সর্ব্ব সদ্গুণাত্মক ত্বদীয় স্বরূপ সুখাভিব্যঞ্জক শুদ্ধসত্বস্য ধাম্নি আশ্রয়ে অমলেতি পাঠে তস্য মায়া মল রাহিত্যেন যৎ শুদ্ধ
সত্বসংজ্ঞত্বং তদেব সাক্ষাদুক্তং ॥ ২৪ ॥
সম্যগুচ্চৈস্তীর্ত্বেতি বৎসপদমাত্রতা করণেন নাব স্তিতীর্ষাশ্চ চেষ্টামাত্রং নিরস্তং। দ্যুমন্নিতি তচ্চ তব প্রকাশ স্বভাবাদেবেতি
ভাবঃ। অত্র পূর্ব্বত্রচ পদাদি শব্দস্য সাধনলক্ষণ ভক্তৌ তাৎপর্য্যং। অত উক্তমত্র নিধায়েতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র কথং মৎপাদে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পার পরমসুখদ দ্বীপায়মানে মহৎ কৃতেন পরমাদর বিষয়ীকৃতেন ত্বৎপাদেনৈব পোতেন আবেশিতং প্রবেশিতং তচ্চেতঃ তেন
ভবাব্ধিং গোবৎসপদং কুর্ব্বন্তি। তদানন্দেন তদস্তিত্বমপি ন জানন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
স্বয়মিতি অত্র পূর্ব্বত্রচ পাদশব্দস্য সাধন লক্ষণায়াং তদ্ভক্তাবেব তাৎপর্য্যং। তত্র নিধায়েতি। অতঃ টীকাচ ভক্তিমার্গং প্রব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্তেন হেতুনা প্রাপ্তেন ত্বৎপাদ পোতেন মহৎকৃতেন মহদ্ভির্ভবাব্ধেঃ পোততুল্যীকৃতেনেত্যর্থঃ। গোবৎসপদং কুর্ব্বন্তি ভবাব্ধেরস্তি-
ত্বমপি ন জানন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
কিঞ্চ ত্বৎপাদপোতাশ্রয়ণমাত্রেণৈব ভবাব্ধৌ গোষ্পদতুল্যে জাতে বৈষ্ণবা ভবাব্ধিমজানন্ত এব পদ্ভ্যামেবোল্লঙ্ঘন্তীত্যাহঃ। স্বয়-
মিতি তরণ সাধন নিরপেক্ষমেব অন্যৈঃ সুদুস্তরমপি ভীমমপি সমুত্তীর্য্য যাতাঃ দ্যুমন্ হে সূর্য্য ইতি ত্বং যেষামন্তঃকরণে নোদেবি
তেষামেব তমঃ পুঞ্জরূপঃ সংসারোঽর্ণব তুল্যো ভীমো দুস্তরশ্চ ভবতি। প্রেমভক্ত্যুদয় পর্ব্বতে ত্বয্যুদিতে তু সমস্ত তমসি স্বয়মেব
নষ্টে সতি স্বয়মেব সংসার তরণং ভবেদতো ভবৎপদাম্ভোরুহনাবমত্রৈব কূলে নিধায়ৈব ভক্তিমার্গ সম্প্রদায়ং প্রবর্ত্ত্যৈব যাতা স্তে যথা
ন্যেপ্যেবং তরেয়ুরিত্যভিপ্রায়েণেত্যুৎপ্রেক্ষতে ইতি ভাবঃ। অত্র সংসারস্য সামস্ত্যেন নষ্টত্বেপি বয়ং সংসারিণ এবেতি ভক্তানাং
মিথ্যাভিমান এব গোবৎসপদাকারঃ সংসারঃ। যথা চ গোবৎসপদ জলং পাবনং শ্লাঘনীয়ঞ্চ ভবেৎ তথৈব তেষাং সোঽভিমানোপ্য-
ন্যেষাং ভক্তমানিনামভিমান রোগহরোঽভিজ্ঞজনৈঃ শ্লাঘনীয়শ্চ ভবতীতি ভাবঃ। যতঃ সৎসু বৈষ্ণবেষ্বেব অনুগ্রহ এতাদৃশো

আমরাই আপনকার চরণকে সেব্য বলিতেছি এমত নহে পূর্ব্বতন মহাজনমাত্র আপনকার পদকে সেব্য রূপে গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

প্রভো! আপনি যদি এ রূপ বলেন পূর্ব্বতন ব্যক্তিরা আমার চরণ তরি যোগে ভবসাগরের পরপার গমন করিয়াছেন তবে ইদানীন্তন ব্যক্তিগণের উপায় কি?। হে স্বপ্রকাশ! আপনি ভক্ত জনের অনুগ্রাহক, ইহাতে আপনকার চরণ তরির সামীপ্যমাত্রেই এই সংসার গোষ্পদ তুল্য হয়, অতএব পূর্ব্বতন মহাজনগণ ঐ তরির অপেক্ষা না করিয়া অন্যের দুস্তর হইলেও স্বয়ং ভবার্ণব উত্তীর্ণ হইয়াছেন, অর্থাৎ তাঁহারা ভক্তিমার্গ সম্প্রদায় প্রবর্ত্ত করাইয়া আপনকার পদাম্বুজ রূপ তরণী এই খানেই রাখিয়া সংসার সাগরের পার হইয়াছেন, তাহার কারণ সর্ব্ব ভূতের প্রতি তাঁহাদের অতিশয়

ভবৎ পদাম্ভোরুহ নাবমত্র তে নিধায় যাতাঃ সদনুগ্রহো ভবান্॥ ২৫॥

যেঽন্যেরবিন্দাক্ষ বিমুক্তমানিন স্ত্বয্যস্তভাবাদবিশুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তাননুগৃহ্নাতীতি॥ ২৫॥

নন্বু বিবেকিনাং কিং মদ্ভজনেন মুক্তা এব হি তে তত্রাহুঃ যেঽন্য ইতি বিমুক্তমানিনঃ বিমুক্তা বয়মিতি মন্যমানাঃ ত্বয়ি অস্তো নিরস্তো যো ভাব স্তস্মাদ্ভক্তেরভাবাদিত্যর্থঃ। ন বিশুদ্ধা বুদ্ধির্যেষাং তে তথা যদ্বা ত্বয়ি অস্তভা ইতি চ্ছেদঃ অস্তমতয়ঃ বাদেষেব বিশুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যাদৌ জ্ঞানং বিনেতি শেষঃ। যদ্বা এবং তেষামেব তত্তারণ কারণত্বে হেতুঃ সন্ত এবানুগ্রহরূপা যস্যেতি॥ ২৫॥

নন্বু বিনাপি মৎপদাশ্রয়ং জ্ঞানেনৈব সংসারোত্তরণাদিকং ভবেৎ কিন্তেন তত্রাহুঃ য ইতি হে অরবিন্দাক্ষ্য ইতি দৃষ্টিমাত্রেণ সর্ব্বতাপ হারিত্বমুক্তং। তাদৃশেঽপি ত্বয়ি বহুত্ব পর্য্যবসিতেন যুষ্মৎপদেন তদীয়াশ্চ গৃহ্যন্তে। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র শ্রুতাদীত্যাদি গ্রহণাৎ মনন নিদিধ্যাসনাদি যদ্বা প্রথমত স্তাবৎ ত্বয্যস্তভাবাদবিশুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ তথাপি জ্ঞান মার্গমাশ্রিত্য বিমুক্তমানিনঃ। দেহদ্বয়াতিরিক্তত্বেনাত্মানং ভাবয়ন্তঃ। ততঃ। ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসামিত্যুক্তেঃ। কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং জীবন্মুক্তি রূপং আরুহ্য প্রাপ্যাপি ততোঽধঃ পতন্তি কদা ইত্যপেক্ষায়ামাহুঃ অনাদৃতেতি যদীতি শেষঃ। তেষাং ভক্তি প্রভাবস্যানুবৃত্তেরবুদ্ধি পূর্ব্বকস্য ত্বদনাদরস্য নিবর্ত্তকাভাবাৎ। তথাপি দগ্ধানামপি পাপ কর্ম্মণাং মহাশক্তি শ্রীভগবৎ পাদপদ্মাবজ্ঞয়া পুনর্ব্বিরোহাৎ তথাচ বাসনাভাষ্যধৃতং শ্রীভগবৎ পরিশিষ্ট বচনং। জীবন্মুক্তা অপি পুনর্ব্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ। যদ্যচিন্ত্য মহাশক্তৌ ভগবত্যপরাধিন ইতি। অতএব তত্রৈব জীবন্মুক্তাঃ প্রপদ্যন্তে ক্বচিৎ সংসারবাসনাং। যোগিনো ন বিলিপ্যন্তে কর্ম্মভি র্ভগবৎ পরাঃ। রথযাত্রা প্রসঙ্গে শ্রীবিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয় ধৃতং পুরাণান্তরবচনঞ্চ। নানুব্রজতি যো মোহাৎ ব্রজন্তং জগদীশ্বরং। জ্ঞানাগ্নি দগ্ধ কর্ম্মাপি স ভবেদ্‌ব্রহ্ম রাক্ষস

ক্রমসন্দর্ভঃ।

র্ত্ত্যেত্যর্থঃ। ইত্যেষা। ভবাপবর্গেত্যস্য ব্যাখ্যায়ামপি স্বয়ং॥ ২৫॥

যেন্যে॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নান্যেষু যস্য সঃ॥ ২৫॥

বৈষ্ণবানামেব ভবার্ণবো গোষ্পদী ভবতি যে তু তব বিশুদ্ধসত্ত্বময় বপুষি মায়াভানবন্তো জ্ঞানিন স্তেষাস্ত সুদুস্তরো ভীম এব কৃচ্ছ্রা মহানিহ ভবার্ণবমপ্লবেশঃ ষড়্‌বর্গ নক্রমসুখেন তিতীর্ষন্তি। তত্ত্বং হরের্ভগবতো ভজনীয়মঙ্ঘ্রিং কৃত্বোড়ুপং ব্যসনমুত্তর দুস্তরার্ণমিতি যথা সনৎকুমারেণোক্তং। ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামিতি যথা ভগবতাপি নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুত ভাববর্জ্জিতং ন শোভতে জ্ঞান মলং নিরঞ্জনমিতি যথা নারদেনাপি তথৈব দেবা অপ্যাহুঃ। যে ইতি। অন্যে উক্ত লক্ষণেভ্যস্ত্বদনুগৃহীতেভ্যঃ সদ্ভ্যোভিন্নাঃ। অরবিন্দাক্ষেতি ত্বৎকৃপাবলোকন মাধুর্য্যাননুভবিন ইতি ভাবঃ। বিমুক্তমানিন ইতি ত্বদ্ভক্তা যথা সংসারোত্তীর্ণা অপি সংসারিমানিন স্তথৈবৈতে সংসার মধ্য পতিতা অপি বিমুক্তমানিনস্তত্র হেতুঃ ত্বয্যরবিন্দাক্ষে মধুরাকারে অস্তভাবাৎ মায়াশাবল্যমননেন প্রীত্যভাবাৎ অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুষীং তনুমাশ্রিতমিতি ভগবদুক্তে র্মৌঢ্যাদবিশুদ্ধজ্ঞানাঃ কামাদি নির্জ্জয় মূলকান্তঃকরণ শুদ্ধিমত্ত্বাদুৎপন্নমপি জ্ঞানং ন বিশুদ্ধমিত্যর্থঃ। তদপি কৃচ্ছ্রেণ তপঃ শমদমাদি কৃচ্ছ্র জনিতেন বিজ্ঞানেন পরং পদং জীবন্মুক্তদশামারুহ্যেত্যেষাং গুণীভূত ভক্ত্যা যুক্তত্বং জ্ঞেয়ং তাং বিনা পরমপদারোহাসম্ভবাৎ শ্রেয়ঃ স্তৃতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো ক্লিশ্যন্তীত্যাদেস্তাং বিনা জ্ঞানস্য মরীচিকা জলায়মানত্বাৎ ততোঽধঃ পতন্তি নন্বু ভক্তিসত্ত্বে কথমধঃ পতন্তি তত্রাহুঃ। ন আদৃতো মায়িকত্ব বুদ্ধ্যা যুষ্মদঙ্ঘ্রী যৈস্তে। অয়মর্থঃ জ্ঞানিনাং জ্ঞানাঙ্গভূতা ভক্তি র্দ্বিবিধা ভক্তিং বিনা জ্ঞানং ন সিদ্ধ্যেদিতি শাস্ত্রাজ্ঞয়ৈব কিঞ্চিন্মাত্রী ক্রিয়মাণা ভজনীয় ভগবদ্বিগ্রহাদিষু মায়িক বুদ্ধ্যা মায়াবুদ্ধ্যা বা অনাদরবতী অনাদর রহিতাচ আদ্যয়া তেষাং তপঃ শমদমাদি

দয়া, সকলে তদ্যোগে পার হইবে বলিয়া ঐ তরী লইয়া যান নাই॥ ২৫॥

হে অরবিন্দলোচন। যে সকল পুরুষ ভবদীয় চরণপদ্ম অনাদর করিয়া আপনাদিগকে মুক্ত বলিয়া অভিমান করে, আপনকার প্রতি ভক্তির অভাব হেতু তাহাদের বুদ্ধি বিশুদ্ধা নহে, অথবা আপনাতে মতি না থাকা প্রযুক্ত কেবল তাহাদের বাদ (কুতর্ক) বিষয়েই বিশুদ্ধা বুদ্ধি সুতরাং সে সমস্ত ব্যক্তি

আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধোনাদৃতযুষ্মদঙ্ঘ্রয়ঃ ॥ ২৬ ॥
তথা ন তে মাধব তাবকাঃ ক্বচিদ্ভ্রশ্যন্তি মার্গাৎ ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কৃচ্ছ্রেণ বহুজন্ম তপসা পরং পদং মোক্ষসন্নিহিতং সৎকুলতপঃ শ্রুতাদি আরুহ্য পতন্তি বিঘ্নৈরভিভূয়ন্তে ন আদৃতৌ যুষ্মদঙ্ঘ্রী যৈস্তে ॥ ২৬ ॥

ত্বদীয়াস্তু ন কদাচিদপি পতন্তীত্যাহুঃ তথা নেতি বিনায়কা বিঘ্নহেতবঃ তেষামনীকানি স্তোমাস্তানি পান্তি যে তেষাং মূর্দ্ধসু

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি। তদেবং ভক্তিসোপান জ্ঞান মার্গে তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্ক্তে ইত্যাদৌ তত্র লব্ধপদং চিত্তমাকৃষ্য ব্যোম্নি ধারয়েদিত্যাদৌচ যদ্ধ্যান ত্যাগো ধারণান্তরং সিদ্ধিশ্চ শ্রূয়তে তত্রানাদরো ন মন্তব্যঃ। কিন্তু ব্রহ্মকৈবল্যেচ্ছা সংস্কার বশাচ্ছৈথিল্যমেবং। যথা নিদ্রাসংস্কারবশাৎ বিষয়াবিষ্টানাং বিষয়ে তদ্দৃশ্যতে। তত্র শ্রীভগবতা বঞ্চনাচ ক্রিয়তে ইতি ব্রহ্মণ্যেব মগ্নতা স্যাৎ। অন্বেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো মুক্তিমিত্যাদেঃ। অনাদরেঽপি নরকোঽপি শ্রূয়তে। নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদিষু। যো নাদৃতো নরকভাগ্ভিরসৎপ্রসঙ্গৈরিত্যাদ্যুক্তেঃ। তস্মাৎ সর্ব্বং সমঞ্জসং ॥ ২৬ ॥

তদ্রূপোপাসকাস্তু আত্মতত্ত্বাদি জ্ঞানাভাবেঽপি স্বধর্ম্মপরিত্যাগেঽপি কথঞ্চিৎ পাতকাপাতেপি নৈব পতন্তীত্যাহুঃ তথেতি পূর্ব্বার্থ বিরোধে যথা ত্বং মূর্খ স্তথাহং নেতিবৎ। যদ্বা কিঞ্চেত্যর্থঃ। তাবকাঃ কদাচিত্বচ্চরণাশ্রিতা যে তে তু কদাচিৎ ক্বচিদপি মার্গাদপি কিং পুনর্মার্গ্যাৎ ন পতন্তি প্রত্যুত ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ প্রাপ্ত নিশ্চল প্রেমাণঃ সন্তঃ। অতএব ত্বয়াঽভিতো গুপ্তাঃ সন্তঃ ইত্যাদি। মাধব হে লক্ষ্মীকান্ত ইতি তেষাং স্বতএব সর্ব্বসম্পৎ সিদ্ধিরপ্যভিপ্রেতা। যদ্বা মধুকুলাবতীর্ণেতি পরম কারুণ্যং প্রভো হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি। প্রভু প্রভাবাত্তেষাং তদ্ব্যুক্তমেবেতি ভাবঃ অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা তথা তেন প্রকারেণাপি প্রথম প্রবৃত্তত্বাৎ কথঞ্চিদনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রিত্বেনাপি ন ভ্রংশ্যতি। কিন্তু বদ্ধসৌহৃদাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ। বিনায়কানীকপমূর্দ্ধসু বিশেষেণ চরন্তি নির্ভয়-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথা ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মতাং বহুকালেনাবিদ্যানিরসিনীং বিদ্যামুৎপাদ্য ব্রহ্মভূতত্বদশামুৎপাদ্যচ সহৈবাস্তর্দ্ধীয়তে তে বিমুক্তমানিন এবোচ্যন্তে নতু বস্তুতো জীবন্মুক্তাঃ। ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ভগবদুক্তে র্ভক্তিং বিনা তৎ পদার্থস্যাপরোক্ষানুভবালাভাৎ ভগবদপরাধ সম্ভবাচ্চ দগ্ধানামপি কর্ম্মণাং পুনঃ প্ররোহাদধঃ পতন্তিচ। যদুক্তং। রথযাত্রা প্রসঙ্গে বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয় ধৃতং পুরাণবচনং। নায়ং ব্রজতি যো মোহাদ্ব্রজন্তং পরমেশ্বরং। জ্ঞানাগ্নি দগ্ধকর্ম্মাপি স ভবেদ্ব্রহ্ম রাক্ষস ইতি। বাসনাভাষ্যোত্থাপিতং পরিশিষ্ট বচনঞ্চ জীবন্মুক্তা অপি পুনর্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ। যদ্যচিন্ত্য মহাশক্তৌ ভগবত্যপরাধিন ইতি। দ্বিতীয়াস্তু তেষাং ব্রহ্মভূতত্বদশামুৎপাদ্য অবিদ্যা বিদ্যয়োরুপরামেপ্যনুপরমন্ত্যা তৎপদার্থ সাক্ষাৎকারমনুভাব্যমানা জীবন্মুক্তাঃ সিদ্ধা এব স্যুঃ। যদুক্তং ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি ॥ ২৬ ॥

নম্ভু জ্ঞানিন এব কেবলং কিমিত্থাক্ষিপ্যন্তে ভরতেন্দ্রদ্যুম্ন চিত্রকেত্বাদি দৃষ্ট্যা ভক্তা অপ্যাক্ষিপ্যন্তামিত্যত আহুঃ তথেতি যথা বিমুক্তমানিনোঽধঃ পতন্তি তথা তাবকা মার্গাৎ ভক্তিযোগান্নভ্রশ্যন্তি কিমুত মৃগ্যাত্বত্ত ইত্যর্থঃ। যদি বা ভ্রশ্যন্তি তদাপি ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদা এব ভবন্তি চিত্রকেতু ভরতেন্দ্রদ্যুম্নাদীনাং ভ্রংশে সতি বৃত্রাদিত্বে প্রেম্নঃ শতগুণীভাব দর্শনাৎ ভক্তানাং ভ্রংশোপি প্রেমাধিক্য হেতুরেব দৃষ্টঃ। যদ্বা। তথা ন ভ্রশ্যন্তি যতো ভ্রষ্টত্বেপি ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ। ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতীতি প্রতিজ্ঞাতবতা মমোপকরিষ্যতৈব

বহু জন্মের তপস্যা বলে মোক্ষ সন্নিহিত পদ অর্থাৎ সৎ কুল, তপস্যা, বেদাধ্যয়নাদিতে আরোহণ করিয়াও প্রায়ই বিঘ্নে অভিভূত হয় ॥ ২৬ ॥

পরন্তু হে মাধব! যে সকল ব্যক্তি আপনকার ভক্ত, আপনাতেই সৌহৃদ্য বন্ধন করিয়া থাকেন তাঁহাদের ঐ রূপ দুর্গতি হয় না। তাঁহারা আপনা কর্ত্তৃক অভিরক্ষিত হইয়া নির্ভয়ে বিঘ্নকারিগণের

ত্বয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নির্ভয়া বিনায়কানীকপমূর্দ্ধসু প্রভো ॥ ২৭ ॥
সত্ত্বং বিশুদ্ধং শ্রয়তে ভবান্ স্থিতৌ শরীরিণাং শ্রেয় উপায়নং বপুঃ।
বেদ ক্রিয়া যোগ তপঃ সমাধিভি স্তবার্হণং যেন জনঃ সমীহতে ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিচরন্তি বিঘ্নান্ জয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

সতাং সুখাবহানি রূপাণি ধারয়সীত্যুক্তং বিভর্ষি রূপাণীতি। তৎ কেন প্রকারেণ সুখাবহত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহঃ সত্ত্বং বিশুদ্ধমিতি সত্ত্বং বপুঃ শ্রয়ত ইত্যন্বয়ঃ। শ্রেয় উপায়নং কর্ম্ম ফলদাতৃ কথং যেন বপুষা জন স্তবার্হণং পূজাং সমীহতে করোতি। কৈঃ বেদশ্চ ক্রিয়াযোগশ্চ তপশ্চ সমাধিশ্চ তৈঃ চতুরাশ্রমধর্ম্মৈরিত্যর্থঃ। বপুষোঽনাশ্রয়ণে হর্হণাসম্ভবান্নকর্ম্মফল সিদ্ধিঃ স্যাদিতি ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্বেন তানেব মহাবিঘ্নবর্গেশান্ বিঘ্ন করণার্থ মাগতান্ সোপানানীব কৃত্বা শ্রীবৈকুণ্ঠপদমারোহন্তীত্যর্থঃ। তেষাং ভক্তি বিঘ্নেহনুতাপঃ স্যাৎ তেনচ শ্রীভগবতো মহতী কৃপা স্যাদিতি অন্যৎ সমানং ॥ ২৭ ॥

নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিতি তৃতীয়োক্তানুসারেণ পরম কারণ স্বদ্বপুষঃ পরম তত্ত্বৈক রূপত্বেঽপি বিশুদ্ধ সত্ত্বস্য তৎ প্রকাশ শক্তি রূপত্বেন তদভেদ বিবক্ষয়া বিশুদ্ধং মায়াতীতং চিচ্ছক্তি বৃত্তি বিশেষঃ সত্ত্বমেব বপুরিত্যুক্তং স্থিতৌ পালনার্থং তৎ শ্রয়তে নিত্যানন্দবিবিধ প্রকারকারবানেব যত্র পালনে যাদৃশং বপুর্যুক্তং তদর্থং তাদৃশং বপুঃ প্রবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ যথা নানেন্দ্রিয়বানেব দেবদত্তো দর্শনার্থং চক্ষুঃ শ্রয়তে শ্রবণার্থং শ্রোত্রমিন্দ্রিয়মিতি ব্যপদিশ্যতে তদ্বদিতি ভাবঃ তদেবং স্বয়ং প্রকটীভূয় পালনেন সুখাবহত্বং দর্শিতং ধ্যানগতত্বেনাপি দর্শয়ন্তি শরীরিণামিত্যাদি শরীরিণামশেষ জীবানাং শ্রেয়সঃ সৎকর্ম্ম ফলস্য তৎ প্রেমান্ত পুরুষার্থ বর্গস্য বা উপায়নং উপঢৌকনমিব করুণয়া সাদর দানং যেন। যদ্বা শ্রেয়স স্তস্য উপায়নমাধিক্যেন শ্রেয়ো রূপং পরমানন্দরূপমিত্যর্থঃ। এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রা অপি জীবন্তীতি শ্রুতেঃ। উভয়থাপ্যুপাসকানাং তত্তদ্দাতৃত্বে পর্য্যবসানং বেদেতি তদর্হণপ্রধানৈশ্চতুরাশ্রমধর্ম্মৈরিত্যর্থঃ। অর্হণস্য বিবক্ষিতত্বাৎ। কেবল বেদাদ্যর্পণ লক্ষণার্হণস্যাতু বপুর্বিনাপ্যুদ্দেশেনৈব সম্ভবাচ্চ। যেন বপুষা হেতুনা জনশ্চতুরাশ্রমবর্ত্তী সর্ব্বোঽপি সম্যগীহতে যদনপেক্ষিত বপু র্বেদাদ্যর্পণ মাত্রমর্হণং তত্তু ন সম্যগিতি ভাবঃ। ততশ্চতুরাশ্রমিণামর্হণসিদ্ধ্যা তৎ সম্বন্ধিনামন্যেষামপি তৎ সিদ্ধের্য্যুক্তমেবোক্তং শরীরিণামিতি। অন্যত্তৈঃ। অত্র ন কর্ম্ম ফলসিদ্ধিরিতি। সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনমিতি ন্যায়েন ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মৈ ইত্যাদি ব্যাখ্যায়াং সত্ত্বমিতি দ্বয়ং ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৎপ্রভুনা মমায়ং ভ্রংশঃ কৃত ইতি ত্বয়ি দৃঢ়বিশ্বস্তমতয়ঃ। ততশ্চাভিতস্ত্বয়া রক্ষিতা বিনায়কানাং বিঘ্নকারিণাং অনীকানি স্তোমাঃ তানি পান্তি যে তেষামপি মূর্দ্ধসু বিচরন্তি তানভিভবন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা তচ্চরণাংস্তেপি ভক্ত্যা স্বমূর্দ্ধসু ধারয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

তদেবং বিভর্ষিরূপাণীত্যনেন শুদ্ধসত্ত্বাত্মক শরীরাণাঞ্চরাচরলোকে প্রাকট্যমুক্তং। ক্ষেমায়েতি তৎপ্রয়োজনং ক্ষেমঞ্চ ভক্তেঃ কৈবল্যং ত্বয্যম্বুজাক্ষেতি চতুর্ভি র্বিবৃতং তন্মধ্য এব যেঽন্যেরবিন্দাক্ষেত্যনেন ভক্তের্গুণ ভাবশ্চ মোক্ষফলকো ভগবচ্চরণাদরে সতি ধ্বনিতঃ। ইদানীং ভক্তেঃ প্রাধান্যমপি প্রয়োজনং শুদ্ধসত্ত্বাত্মক বপুঃ প্রাকট্যস্যেত্যাহঃ সত্ত্বমিতি বিশুদ্ধং মায়াতীতং সত্ত্বং চিন্ময়ং বপুর্ভবান্ শ্রয়তে। কীদৃশং স্থিতৌ পালন সময়ে শ্রেয়সাং উপ আধিক্যেন অয়নং প্রাপ্তির্যত স্তচ্ছ্রেয় এবাহঃ বেদাদিভিশ্চতুর্ভি শ্চতুরাশ্রমধর্ম্মৈঃ সহ অর্হণং ঈহতে। যেন বপুষেতি বপুষোঽনাশ্রয়ণেঽর্হণা সিদ্ধেঃ ॥ ২৮ ॥

অধিপতিদিগের মস্তকোপরি ভ্রমণ করিয়া বেড়ান অর্থাৎ সর্ব্ব প্রকার বিঘ্নজয় করিয়া ফেলেন। অথবা তাহাদের মস্তককে সোপান করিয়া বৈকুণ্ঠ পদে অধিরোহণ করেন ॥ ২৭ ॥

প্রভো! আপনি স্থিতি কালে বিশুদ্ধ সত্ত্ব রূপ শরীর আশ্রয় করিয়া থাকেন, আপনকার সেই দেহ দেহিদিগের কর্ম্ম ফল দায়ক, অতএব সুখাবহ, যে হেতু সেই শরীর যোগে লোকে বেদ-ক্রিয়া-যোগ- তপস্যা এবং সমাধি দ্বারা অর্থাৎ চতুর্ব্বিধ আশ্রম ধর্ম্ম দ্বারা আপনকার পূজা করিয়া থাকেন। আপনি শরীর আশ্রয় না করিলে পূজার অভাবে কর্ম্ম ফল সিদ্ধি হইতে পারিত না ॥ ২৮ ॥

সত্ত্বং নচেদ্ধাতরিদং নিজং ভবেদ্বিজ্ঞান মজ্ঞানভিদাপমার্জনং।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বয্যম্বুজাক্ষেত্যাদিনা শ্লোক ত্রয়েণ ভগবদ্ভক্তানামেব মোক্ষো নান্যেষা মিত্যুক্তং। তত্র কর্ম্ম ফলং হি ভক্তিং বিনা মাভূৎ মোক্ষস্তু জ্ঞানৈক সাধ্যত্বাৎ কিং ভক্ত্যেতি সানুশয়ান্ প্রত্যাহুঃ সত্ত্বং নচেদিতি। হে ধাতঃ ইদং সত্ত্বং নিজং তব বপু র্নভবেচ্চেৎ তর্হি বিজ্ঞানং বিশিষ্ট মপরোক্ষং জ্ঞানং নভবেদিত্যনুষঙ্গঃ। কথং ভূতং অজ্ঞান ভিদাপমার্জনং অজ্ঞানঞ্চ তৎকৃতা ভিদাচ তয়োরপমার্জনং নিবর্ত্তকং। যদ্বা অজ্ঞানং ভিনত্তি অজ্ঞানভিৎ বিজ্ঞানং মার্জনং আপ প্রাপ্তমেবেতি। নন্থ জড়ানাং বুদ্ধ্যাদীনাং যতঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

ধাতঃ হে বিবিধ মূর্ত্তিধর ইদং সর্ব্বোপকারকং সত্ত্বাত্মকং গুণস্থ বুদ্ধ্যাদেঃ প্রকাশৈঃ বহুত্বং বুদ্ধ্যাদেস্তদ্বৃত্তীনাঞ্চ বাহুল্যাপেক্ষয়া প্রকাশত ইত্যত্র প্রয়োগশ্চায়ং বুদ্ধ্যাদি গুণঃ সম্বন্ধিবিশেষাশ্রয়ঃ গুণত্বেন প্রকাশাৎ যো যো গুণত্বেন প্রকাশতে স সম্বন্ধি বিশেষাশ্রয়ত্বেনৈব প্রকাশতে যথা গন্ধাদিঃ সচাস্য সর্ব্বস্য সাক্ষস্থ সম্বন্ধি বিশেষঃ পরম সাক্ষিত্বেন ভবানেবেতি তথা অয়ং বুদ্ধ্যাদিগুণঃ। প্রমাত্রধিষ্ঠাতৃকঃ জড়ত্বেঽপি প্রকাশাৎ। যোযো জড়ত্বেপি প্রকাশতে স তদধিষ্ঠাতৃকত্বেনৈব প্রকাশতে যথা ঘটাদিঃ সচাস্য পরম প্রমাতা ভবানেব। যচ্ছক্ত্যা জীবস্থাপি প্রমাতৃত্বমিতি অন্তর্ত্তেঃ। তত্র শ্লোকত্রয়েণ ইত্যত্র শ্লোক পঞ্চকেনেতি বাচ্যং কিং ভক্ত্যেতি গুণাপোহদ্বারৈব জ্ঞানসিদ্ধিরিতি ভাবঃ। নেতি তত্তু জ্ঞানং ন ভবতি কিন্তু কল্পনামাত্রমিত্যপেক্ষায়া তথা গুণসাক্ষীতি পর্য্যন্ত একঃ প্রয়োগঃ। এবমিত্যাদিকোঽন্যঃ তথা শুদ্ধসত্ত্বেত্যাদৌ ত্বং প্রসাদেনৈব শব্দো যোজ্যঃ কিং ভক্ত্যেত্যাক্ষেপ সমাধানার্থং। তত্র প্রমাণঞ্চ শ্রেয়ঃ স্মৃতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো ইত্যাদি বহুতরমেবাস্তীতি। যদ্বা নন্থ সত্ত্বাৎ সংজ্ঞায়তে জ্ঞানমিত্যুক্ত্যা মায়িকসত্ত্বাত্মকতয়ৈব তৎ প্রকাশতাং কিং বিশুদ্ধাখ্য সত্ত্বস্থ তবাঙ্গীকারেণ তত্রাহুঃ হে ধাতঃ সর্ব্বশক্তিধারিন্ ইদমস্মাভিরনুভূয়মানং তৎ প্রকাশশক্তিরূপং সত্ত্বং চেদ্যদি নিজং ত্বদীয়ং বিজ্ঞানং চিচ্ছক্তি রূপং ন ভবেৎ কিন্তু মায়িকং ভবেৎ তদা ত্বজ্জ্ঞান প্রকার এব মার্জনমপি নির্ব্বিকল্পতয়া পর্য্যবসিতবান্ যতো গুণস্থ প্রাকৃত সত্ত্বস্থ প্রকাশৈ র্ভবাননুমীয়ত এব নতু সাক্ষাৎ ক্রিয়তে ইতি যদ্বা ইদং তদীয়ং চিচ্ছক্তি রূপং সত্ত্বং ন ভবেৎ নাবির্ভবেচ্চেত্তদা গুণেত্যাদি কথম্ভূতং সত্ত্বং জ্ঞানেন ব্রহ্মজ্ঞানেন কৃত্য যদ্ভিদাপমার্জনং তন্ন বিদ্যতে যত্র যস্মিন্নুদিতে তদপ্যপযাতীত্যর্থঃ আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদেঃ। অনুমান প্রকারমাহুঃ যস্থ সম্বন্ধী বিষ্ণেৎকাধিষ্ঠিতত্বেন নিত্যাব্যভিচারী গুণঃ সত্ত্বাখ্যঃ প্রকাশতে সূর্য্যোদয় সান্নিধ্যস্যেবারুণোদয় ইতি যেনচ ত্বদেক প্রকাশ্যঃ স গুণঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র সত্ত্ব শব্দস্য সাক্ষাত্তদাবির্ভাবে শ্রীবসুদেব দেবক্যাবেব তাৎপর্য্যতোঽবগতে। শ্রীবসুদেবাদ্যাখ্যং সত্ত্বং বপুরিত্যাদি যোজ্যং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ কেচিদ্দার্শনিকা মদ্বপুঃ প্রাকৃত সত্ত্বময়মেব মন্যন্তে তত্রাহুঃ। সত্ত্বমিতি হে ধাতঃ ইদমিতি তর্জন্যা গর্ভং লক্ষীকুর্ব্বন্তি তব বপুরিদং নিজং সত্ত্বং শুদ্ধং সত্ত্বং ন ভবেচ্চেৎ কিন্তু প্রাকৃতমেব সত্ত্বং ভবেৎ। তদা বিজ্ঞানং তথা ভূতত্বেন সতা মনুভবঃ মার্জনং লোপং আপ প্রাপ্তং। মহদনুভব এবাত্র প্রমাণমিত্যর্থঃ। বিজ্ঞানং কীদৃশং অজ্ঞানভিৎ অজ্ঞান নিবর্ত্তকমিতি ত্বদ্বপুষো বিশুদ্ধ সত্ত্বত্বেন বিজ্ঞান মাত্রাদেব সংসারো নিবর্ত্তত ইতি তাদৃশ বিজ্ঞানস্য প্রামাণ্যং নাশক্যমিতি ভাবঃ। কিঞ্চাত্র প্রমাণান্তরমপ্যাস্তীত্যাহুঃ। গুণপ্রকাশৈর্গুণস্যাতিতেজস্বিত্বাদস্মদাদি সর্ব্বমনঃ প্রসাদকত্ব প্রেম প্রদত্বাদেঃ প্রকাশৈরেব ইদং বপুর্ভবানেব ন মায়েত্যনুমীয়তে সম্প্রত্যস্মাভিরপীত্যর্থঃ। তথাহি। যস্যচ যস্যৈব গুণঃ প্রকাশতে চিন্ময়ত্বাৎ ন প্রকৃতে র্জাড্যাৎ। প্রকাশেঽপি প্রযোজক সাপেক্ষত্বাচ্চ। যেন বা শুদ্ধসত্ত্বেনৈব হেতুনা প্রকাশতে নতু প্রাকৃতত্বেন। অতএব বক্ষ্যতে যস্যাবতারা জ্ঞায়ন্তে শরী-

হে ধাতঃ! এই বিশুদ্ধ সত্ত্ব যদি আপনকার নিজ শরীর না হয়, তাহা হইলে বিশিষ্ট জ্ঞান যাহাতে অজ্ঞান ও অজ্ঞান কৃত ভেদ নিবৃত্ত হয়, তাহাও হইতে পারে না, গুণ প্রকাশ দ্বারা আপনি সর্ব্ব সাক্ষী, পরিপূর্ণ স্বরূপ, এই প্রকার কল্পনাই হইতে পারে অর্থাৎ আপনকার বুদ্ধ্যাদি গুণ প্রকাশ পাইতেছে, আপনি গুণ সাক্ষী, বুদ্ধ্যারূঢ় হইয়া প্রমাতা হওয়াতে আপনকার গুণ প্রকাশ হইল এ রূপ অনুমান করা যাইতে পারে, আপনাকে সাক্ষাৎ করিতে পারা যায় না। পরন্তু শুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্তির

গুণপ্রকাশৈরনুমীয়তে ভবান্ প্রকাশতে যস্য চ যেন বা গুণঃ ॥ ২৯ ॥
ন নাম রূপে গুণ কর্ম্ম জন্মভি র্নিরূপিতব্যে তব তস্য সাক্ষিণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রকাশঃ তত্ত্বজ্ঞেতি জ্ঞানং ভবেদেব গুণপ্রকাশৈ র্গুণাবচ্ছিন্নৈঃ প্রকাশৈঃ ভবান্ সর্ব্বসাক্ষী পরিপূর্ণঃ কেবলমনুমীয়তে কল্প্যতে নতু সাক্ষাৎ ক্রিয়তে ইত্যর্থঃ। অনুমান প্রকার মাহঃ প্রকাশতে যস্য চ যেন বা গুণ ইতি। যস্য সম্বন্ধী অয়ং বুদ্ধ্যাদি র্গুণঃ প্রকাশতে যো গুণসাক্ষীত্যেবং যেন বা বুদ্ধ্যারূঢ়েণ প্রমাত্রা বাহ্যো গুণঃ প্রকাশতে ইত্যনুমীয়তে ইত্যর্থঃ। শুদ্ধ সত্ব বপুষি ত্বয়ি সেব্যমানেতু ত্বদাকারেঽন্তঃকরণে ত্বৎপ্রসাদেন সাক্ষাৎকারো ভবেদেব ইতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

এবং তাবত্তত্বানাং অভ্যুদয়াপবর্গার্থং রূপাণি বিভর্ষীত্যুক্তং তান্যপি ভজনীয়ানি কেবলং নতু জ্ঞাতুং শক্যন্তে অনন্তত্বাৎ অতর্ক্যত্বাচ্চ মনোবচসোরগোচরত্বাদিত্যাহঃ ন নাম রূপে ইতি। গুণাশ্চ কর্ম্মাণিচ জন্মানিচ তৈ র্নিরূপিত্যব্যে নিরূপণার্হে ন ভবতঃ কুতঃ অনুমেয়ং বর্ত্ম মার্গোযস্য তবেতি তত্রাপি হেতুঃ তস্য সাক্ষিণ ইতি নহি সাক্ষিণ স্তত্বং মনোবচোঽগোচরমিত্যর্থঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রকাশতে বহ্নিনেব ধূম ইতি অতস্তদ্বপুষঃ পরমানন্দরূপত্বেন স্বপ্রকাশত্বাৎ যেন প্রকাশো যেনচ ব্রহ্মজ্ঞানস্যাপি তিরোধানং সা ত্বদীয় স্বপ্রকাশতা রূপা শক্তিরেব স্যাৎ ততো বাহ্যেন জড়েন সত্বেন তৎ প্রকাশো ন কিন্তু কথঞ্চিদনুমানমেব অরুণোদয়াদিনা সূর্য্যাদেরেবেতি যথা মনাংস্যাসন্ প্রসন্নানি সাধূনামসুরদ্রুহামিত্যাদি বক্ষ্যতে অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদৌ সত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্রচ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্ব্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু। হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্ব্ব সংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জ্জিতে ইত্যাদি বহুতরমস্তি। যদ্বা তত্রাপ্যেতত্ত্বদীয়াবতারে প্রকাশহেতুং বিশুদ্ধ সত্ব বিশেষং বিনা ত্বন্মাহাত্ম্যাদি জ্ঞানং নৈব-স্যাদিত্যাহঃ সত্বং নেতি নিজং স্বয়ং ভগবতস্তব সাক্ষাৎ সম্বন্ধিত্বাৎ অতএব ত্বন্মাহাত্ম্যাদি লক্ষণ বিশিষ্টং জ্ঞানং কীদৃশং তদিতর জ্ঞানমেবাজ্ঞানং তচ্ছিৎ মার্জনং নিবৃত্তিং প্রাপ নহ্য স্বয়ং ভগবানহমবতীর্ণ ইতি কুতো জ্ঞানং তত্রাহঃ গুণেতি গুণস্য শ্রীদেবক্যাদি প্রভাবাদেঃ প্রকাশৈঃ। নম্ন মমাংশত এব তস্য তাদৃশাঃ প্রকাশা ভবন্তু ন বিলক্ষণত্বাদিত্যাহঃ প্রকাশত ইতি শ্রীসঙ্কর্ষণাদিত স্তাদৃশত্বানহুভবাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

নম্ন নাম রূপে খলু মনোময়ে এব স্যাতাং কথং মদ্রূপস্য তাদৃশত্বং বর্ণ্যতে তত্রাহঃ গুণাদিভি র্যে তব নাম রূপে তে নিরূপণীয়ে জ্ঞেয়ে যাথার্থ্যেনানুভবনীয়েন ভবতঃ ইত্যর্থঃ তত্র গুণৈর্নাম ভক্তবৎসল ইত্যাদি রূপঞ্চ শ্যামসুন্দ রাদি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব রূপ প্রসঙ্গেন নাম্নোঽপি স্বপ্রকাশত্বমাহঃ ॥ ২৯ ॥

ন নামেতি পূর্ব্বোক্ত গুণস্য সাক্ষিণঃ। তথাপি ক্রিয়ায়াং শ্রবণকীর্ত্তনাদি লক্ষণায়াং ভক্তৌ প্রতিপত্তিভক্তৌ জাতায়াং স্বশক্ত্যেব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্ত্বিষশরীরিণঃ। তৈস্তৈরতুল্যাতিশয়ৈ র্বীর্য্যৈ র্দেহিষসঙ্গতৈরিতি। যদ্বা ইদং নিজং সত্বং শুদ্ধসত্বাত্মকং তব বপু র্ন ভবেন্নাবির্ভবেচ্চেৎ তদা অজ্ঞানভিৎ বিজ্ঞানমপরোক্ষানুভবো মার্জ্জনং আপ নাশমেব প্রাপ্নুয়াদিত্যর্থঃ। কিন্তু তদা গুণানাং বুদ্ধ্যাদীনাং প্রকাশৈ র্ভবাননুমীয়তে। কেবলমনুমীয়েতৈব অনুমান প্রকারমাহঃ। যস্য গুণঃ প্রকাশতে যেন বা বুদ্ধ্যধিষ্ঠাত্রা হেতুনা বাহ্যোগুণঃ প্রকাশতে স ঈশ্বর ইতি ॥ ২৯ ॥

ন কেবলমেতদ্রূপমেব তে বিশুদ্ধসত্বাত্মকমপি ত্বেতস্য বাচকং নামাপি তে চ নামরূপে ভক্ত্যৈবানুভবিতুং শক্যেনান্যথেত্যপীত্যাহঃ। নেতি গুণৈঃ শ্যামসুন্দর কৃপার্দ্র লোচনেতি কর্ম্মভি র্গোবর্দ্ধনোদ্ধরণ ত্রিভঙ্গললিতেতি। জন্মভি নন্দনন্দন বসুদেবনন্দনেতি যে তব নামরূপে তে যদ্যপি যথা কথঞ্চিদ্বাচ্যধ্যেয়ে ভবত স্তদপি সাক্ষিণো বিষয় দ্রষ্টু র্জীবস্য নিরূপিতব্যে সাক্ষাদ-

সেবা করিলে সেবকের অন্তঃকরণ আপনকার আকার প্রাপ্ত হয়, তাহাতে আপনকার প্রসাদে অবশ্যই সাক্ষাৎকার ঘটে ॥ ২৯ ॥

ভগবন্! গুণ, কর্ম্ম ও জন্ম দ্বারা আপনকার নাম রূপ নিরূপণ হয় না, কারণ আপনকার বর্ত্ম মনঃ ও বাক্যের অনুমেয় মাত্র, কিন্তু মনঃ ও বচনের গোচর নহে, যে হেতু আপনি তাহারও

মনোবচোভ্যামনুমেয় বর্ত্মনো দেব ক্রিয়ায়াং প্রতিযন্ত্যথাপি হি ॥ ৩০ ॥
শৃণ্বন্ গৃণন্ সংস্মরয়ংশ্চ চিন্তয়ন্ নামানি রূপাণিচ মঙ্গলানি তে।

শ্রীধরস্বামী।

হে দেব বহুধা দ্যোতমান তথাপি ক্রিয়ায়াং উপাসনাদি লক্ষণায়াং ত্বাং প্রতিযন্তি উপাসকাঃ সাক্ষাৎ পশ্যন্তি হি প্রসিদ্ধং ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কর্ম্মভির্নাম গোবর্দ্ধনোদ্ধরণ ইত্যাদি রূপঞ্চবেণু বদন ত্রিভঙ্গললিতেত্যাদি। জন্মভির্নাম শ্রীদেবকীনন্দন ইত্যাদি রূপঞ্চ শ্রীমৎস্যাদি। যদ্বা গুণাঃ শাস্ত্রাভ্যাসাদয়ঃ কর্ম্মাণি সদাচারাঃ যম নিয়মাদীনি বা জন্মানি সদ্বিপ্রকুলোৎপন্নত্বাদীনি তৈরপি ন নিরূপণীয়ে। যতো মনসা তর্কেণ বচসা আপ্তবাক্যেন চানুমেয়মস্তি ইতি নিশ্চয়মেব নত্বনুভবিতুং শক্যং বর্ত্ম গুণ কর্ম্মাদি লক্ষণং প্রাপ্তি সাধনং যস্য তস্য তত্রচ হেতুঃ তস্য পূর্ব্বোক্ত বুদ্ধ্যা গুণস্যাপি যঃ সাক্ষী সাক্ষাদ্দর্শন শক্তিমান্ অতএব তেনাদৃশ্য স্তস্য তদগোচর বিলক্ষণ স্বরূপ মাধুর্য্যময় গুণাদেরিত্যর্থঃ। বৈপরীত্যেন বানয়োরপি হেতুহেতুমদ্ভাবঃ অতো গুণাদীনামনিরূপণীয়ত্বাত্তে অপি ন নিরূপণীয়ে ইতি তথা সাক্ষিসম্বন্ধিত্বেন তয়োরপি তাদৃশত্বং যদুক্তং তচ্চ প্রমিতমেব পরমানন্দৈক রূপেণাব্যতিরেকেণচ বিদ্বদনুভবাৎ। তদনুসারং হৃদয়ং বতেদং ইত্যাদৌ। রূপং যদেতদববোধরসোদয়েনেত্যারভ্য নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদৌচ ক্রিয়ায়াং নাম কীর্ত্তন রূপ ধ্যান লক্ষণায়াং সত্যাং ইত্যর্থঃ। প্রতিযন্তি তে নাম রূপে স্বরূপ মাধুর্য্যাদিনা যথাবদনুভবন্তি। তদুক্তং ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতামিতি। অন্যৈস্তুঃ। তত্র ভজনীয়ানি স্মরণাভাসাদিনা যথা কথঞ্চিদনুবর্ত্তনীয়ানি জ্ঞাতুমনুভবিতুং অতর্ক্য স্বরূপাদি যাথার্থ্যত্বাৎ তত্ব শব্দেন নাম রূপে অপ্যন্তর্ভাবিতে। তয়োস্তৎ প্রকারত্বাৎ। উপাসনাদীতি উপাসনা মানসী আদি গ্রহণাদ্বাহ্যা ক্রিয়াচ গৃহীতেতি ॥ ৩০ ॥

ননু তৎ ক্রিয়াচেত্তদনুভবস্য হেতু স্তর্হি কথং প্রথমত এব স ন স্যাৎ। উচ্যতে অন্যত্র নানাপরাধময়ী সংসারবাসনা প্রতিবন্ধিনী সাচ তদা বৃত্ত্যেবাপগচ্ছতীত্যাহঃ শৃণ্বন্নিতি শ্রবণাদীনাং বিকল্পো জ্ঞেয়ঃ। মঙ্গলানি সর্ব্ব দুঃখনিবর্ত্তকত্বাৎ পরম সুখাত্মকত্বাচ্চ ইতি ভাবঃ। অতঃ স্বতঃ পরুষার্থতোক্তা অতএব ক্রিয়াসু নিজাশেষ কর্ম্মসু বর্ত্তমানো যঃ সোঽপি তচ্চরণারবিন্দয়ো রাবিষ্ট চিত্তো ভূত্বা।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে প্রকাশতে ইত্যর্থঃ। তদনুসারং হৃদয়ং বতেদমিদ্যাদেঃ নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্যেত্যাদেশ্চ। তস্মাত্তত্তদুপাসক এব তত্র তত্রাবিষ্ট চিত্তোভবতি ভবায়চ ন কল্পতে নান্য ইত্যাহঃ ॥ ৩০ ॥

শৃণ্বন্নিতি ক্রিয়াসু ব্যবহারিকীষপি বর্ত্তমানঃ। যোংশেন মৎস্যাদিনাস্মাকং ভবায় স সাক্ষাৎ স্বয়মেবেতি কুক্ষিং গত ইতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নুভবনীয় মাধুর্য্যেণ ভবতঃ। তয়ো র্মাধুর্য্যানুভব এব তদনুভবঃ। যথা পিত্তদূষিতরসন জনেন চর্ব্বিতস্যাপি মৎস্যণ্ডিকাখণ্ডস্য স্বাদালাভাদননুভব এব। এবঞ্চ ভক্তিরহিত জীবকর্তৃকানুভবাশক্তেরেব হেতো র্নামরূপয়োর্দ্বয়োরপি বিশুদ্ধসত্বাত্মকত্বমবগতমিতি ভাবঃ। যদ্বা সাক্ষিণ ইতি তবেত্যস্য বিশেষণং নামরূপয়োঃ স্বরূপভূতত্বাৎ ন হি সাক্ষিণঃ স্বরূপং সাক্ষাৎ জ্ঞাতুং শক্নুবন্তীতি ভাবঃ। হে দেব অথাপি ক্রিয়ায়াং ত্বদীয় শ্রবণকীর্ত্তনাদি ভক্তৌ সত্যাং প্রতিযন্তি নামরূপে সাক্ষাদনুভবন্তিচ। তেষামনুভবস্ত্বন্যৈরনুমান জ্ঞেয় ইত্যাহঃ। মনসা ক্ষান্তি মানশূন্যত্বাদি লিঙ্গেন বচসা মনোরবিন্দাক্ষ দিদৃক্ষতে স্বামিত্যাদ্যনুরাগ ব্যঞ্জক বাক্যেন অনুমেয়ং বর্ত্ম প্রেমভক্তিযোগো যস্য তস্য ॥ ৩০ ॥

কিঞ্চ নামরূপয়োঃ শ্রবণাদিভিরভ্যাস এবানুভবে কারণমিত্যাহঃ। শৃণ্বন্নিতি ক্রিয়াসু স্বদৈহিক ব্যাপারেষু বর্ত্তমানোঽপি ন

সাক্ষী। তথাপি হে দ্যুতিমন্! উপাসকগণ উপাসনাদি ক্রিয়াযোগে আপনাকে সাক্ষাৎ দর্শন করিতে পায় এরূপ প্রসিদ্ধ আছে ॥ ৩০ ॥

ফলতঃ যে ব্যক্তি ভক্তি পূর্ব্বক আপনকার পরম মঙ্গল নাম ও রূপ সকল শ্রবণ কীর্ত্তন ও চিন্তন করিতে করিতে তথা অন্যান্য মানবদিগকে স্মরণ করাইতে২ উপাসনাদি ক্রিয়ার সময় আপনকার চর-

ক্রিয়াসু যুষ্মচ্চরণারবিন্দয়োরাবিষ্টচিত্তো ন ভবায় কল্পতে ॥ ৩১ ॥
দিষ্ট্যা হরেঽস্যা ভবতঃ পদোভুবো ভারোপনীত-স্তব জন্মনেশিতুঃ।
দিষ্ট্যাঙ্কিতাং ত্বৎ পদকৈঃ সুশোভনৈ র্দ্রক্ষ্যাম গাং দ্যাঞ্চ তবানুকম্পিতাং ॥ ৩২ ॥
নতে ঽভবস্যেশ ভবস্য কারণং বিনা বিনোদং বত তর্কয়ামহে।

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদ্ভক্ত্যৈব মোক্ষ ইত্যুপসংহরন্তি শৃণ্বন্নিতি অন্যানপি সংস্মারয়ন্ ॥ ৩১ ॥
বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারমভিনন্দন্তি দিষ্ট্যেতি দিষ্ট্যা ভদ্রং তব পদঃ পাদভূতায়াঃ ঈশ্বরস্য তব জন্ম মাত্রেণাপনীত এব কিঞ্চ ত্বৎপদকৈঃ কোমলৈঃ পদৈঃ সুশোভনৈঃ ব্রজাঙ্কুশাদি শুভ লক্ষণৈঃ গাং পৃথ্বীং দ্যাং স্বর্গঞ্চ তব ত্বয়ৈবানুকম্পিতাং ॥ ৩২ ॥
ননু তব জন্মনা ভারোঽপনীত ইত্যুক্ত্যা মমাপি কিং জীববৎ সংসার উক্তঃ নহি নহীত্যাহঃ নেতি বত হে ঈশ অভবস্য অসং-

বৈষ্ণবতোষণী।

যদ্বা য ইত্যস্য পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। যঃ শৃণ্বন্ ভবতীত্যর্থঃ। তচ্চরণারবিন্দয়োঃ ক্রিয়াসু শ্রবণাদিক কর্ম্মসু আবিষ্ট চিত্তঃ। যদ্বা ক্রিয়াসু তত্তল্লীলাসু। যুষ্মদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ততশ্চ সমঞ্জসমেব। অতো ভবায় সংসারায় ন কল্পতে তৎ কারণে বিদ্যমানেপি তদ্যোগ্যো ন স্যাৎ তদ্বাসনা রহিতোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥
দিষ্ট্যা এতদ্ভদ্রং জাতং অস্মাদৃশানাং ভাগ্যেনেত্যর্থঃ। অস্যা ভারার্ত্তায়াঃ ত্বদবতারেণ পরম ধন্যত্বং প্রাপ্তায়া বা। পদ ইতি পদ্ভ্যাং ভূমেরুৎপত্ত্যা কার্য্যকারণয়োরভেদাভিপ্রায়েণ পদ্ভ্যাং ভূমিরিতি শ্রুতেঃ অতএবাগ্রেঽক্রূর স্তুতৌ অগ্নির্মুখং তেঽবনিরঙ্ঘ্রিরিতি। জন্মনা শ্রীদেবক্যামবতার মাত্রেণ। ভারঃ কংসাদি হেতুকঃ অপনীতো দূরীকৃতঃ ইদং তদ্বিজ্ঞাপন চাতুর্য্যং। এবং ভারহরণাদ্ভরে-রিতি সম্বোধনং। নিজপদাজ্ঞ ব্যপদেশ সৌভাগ্য ভাজন পৃথিবী ভারাপনয়নেন ভক্তানামস্মাদৃশাং ভুবোঽপি হিতং কৃতমেবেতি প্রয়োজনমেকং সিদ্ধং। কিন্তু অস্মাকং তস্যাশ্চ পরমহিতকারি বিচিত্র ক্রীড়য়া সর্ব্বলোক কৃতার্থীকরণমেব মুখ্যপ্রয়োজনং কার্য্য-মিত্যাশয়েনাহঃ দিষ্ট্যাঙ্কিতামিতি অল্পার্থে ক প্রত্যয়ঃ দ্বাপরান্তোচিত নরাকৃতিত্বেন মহাশরীরিণাং তেষাং দেবানাং তাদৃশ দৃষ্ট্যা। কিম্বা দয়ার্থে সুকোমলত্ব স্ফুরণাৎ। অঙ্কিতাং অলঙ্কৃতামিত্যর্থঃ। দ্যামনুকম্পিতামিতি দৈত্যবধাদিনা তত্রত্যানাং হিতাচরণাৎ। যদ্বা বিশেষণ দ্বয়মিদং দ্বয়োরেব জ্ঞেয়ং। ততশ্চাঙ্কিতত্বেনৈব ভক্তিবিস্তারণাদিনা বানুকম্পিতাং গাং। দ্যামঙ্কিতামিতি। কদাচিৎ পারিজাত হরণাদ্যর্থং তত্র গতস্য পারিজাত পরাগাদিষু পদানামুদয়াৎ ॥ ৩২ ॥
ন ভবঃ সংসারো ভক্তানাং জগতামপি বা যস্মাত্তস্য বত হর্ষে। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। বিনোদমাত্রার্থে হেতুঃ হে অভয়। যতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বে মনস্তোদধারেত্যপ্যুক্তং। তত একবাক্যতানুরোধেনায়মর্থঃ। যদ্যপি তদীয় প্রাচীন তাদৃশ প্রেমযাচ্ঞাবশতয়া কুক্ষিং প্রবিষ্টএব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবায় কল্পতে কিন্তু ভবদনুভবায় কল্পতে ॥ ৩১ ॥
ভারাবতরণমবশ্য কর্ত্তব্যমিতি ভঙ্গ্যা জ্ঞাপয়ন্তি। দিষ্ট্যেতি পদঃ পদজন্যায়াঃ পদ্ভ্যাং ভূমিরিতি শ্রুতেঃ। ভারোঽপনীতঃ অধু-নৈব কংস জরাসন্ধাদীন্ হতান্ জানীম ইতি ভাবঃ। পদকৈঃ সুকুমারৈঃ পদৈঃ সুশোভনৈ ধ্বর্জবজ্রাদি মঙ্গলচিহ্নবদ্ভিঃ। গাং পৃথিবীং দ্যাং স্বর্গঞ্চ ॥ ৩২ ॥
অস্মদ্বিজ্ঞাপিতঃ অস্মদাদি পালনার্থমবতীর্ণোঽসীত্যস্মাকমভিমান এব কেবলং বস্তুত স্তু স্বৈর জন্ম কর্ম্ম লীলোঽসীত্যাহঃ। নেতি

দারবিন্দে আবিষ্ট হইয়া থাকে তাহাদিগকে পুনর্ব্বার সংসারে আসিতে হয় না ॥ ৩১ ॥
হে হরে! আপনি ঈশ্বর এই ধরণী আপনকার চরণভূতা, বড় ভাগ্য, আপনকার জন্ম মাত্রে ইহার ভার অপনীত হইল। ভগবন্! আমাদের পরম ভাগ্য, অদ্য আপনকার সুশোভন চরণের ধ্বজ বজ্র অঙ্কুশাদি শুভ লক্ষণ দ্বারা অবনীকে অঙ্কিতা এবং সুরলোককে আপনা কর্ত্তৃক অনুকম্পিত দেখিতে পাইব ॥ ৩২ ॥
হে ঈশ! আপনি অসংসারী সুতরাং ক্রীড়া ব্যতীত আপনকার জন্মের কারণ আমরা কিছুই অনু-

ভবো নিরোধঃ স্থিতিরপ্যবিদ্যয়া কৃতা যতস্ত্বয্যভয়াশ্রয়াত্মনি ॥ ৩৩ ॥
মৎস্যাশ্ব কচ্ছপ বরাহ নৃসিংহ হংস রাজন্য বিপ্র বিবুধেষু কৃতাবতারঃ।
ত্বং পাসি নস্ত্রিভুবনঞ্চ তথাধুনেশ ভারং ভুবো হর যদূত্তম বন্দনন্তে ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সারিণস্তে জন্মনঃ কারণং ক্রীড়াং বিনা ন তর্কয়ামঃ। কিঞ্চ হে অভয়াশ্রয় ন ভয়ং আশ্রয়ত ইতি তথা তৎ সম্বোধনং হে নিত্যমুক্তে ত্যর্থঃ তব জন্ম কারণং নাস্তীতি কিং বক্তব্যং যতো জীবাত্মস্বপি ভবাদয়স্ত্বয়ি বিষয়ে যা অবিদ্যা তয়া কৃতা ন পরমার্থতঃ সন্তীতি ॥৩৩

প্রস্তুতং প্রার্থয়ন্তে মৎস্যেতি নোঽস্মান্ ত্রিভুবনঞ্চ অন্যদা যথা পাসি তথাধুনা পাহীতি বন্দনং তে ইতি বদন্তঃ সর্ব্বে শিরোভিঃ প্রণমন্তি ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্বাশ্রয়াত্মনি ত্বয্যাশ্রিত্য বর্ত্তমানায়া অবিদ্যা বিদ্যাখ্যায়াশ্চিচ্ছক্তেরিতরা মায়া তয়ৈব নিত্যং ভবাদয়ঃ কৃতা বর্ত্তন্তে ততস্তদন্তঃপাতি পালনমাত্রার্থং নায়ং স্বস্বরূপেণ প্রযত্ন বিশেষো যুক্ত ইতি বিনোদং বিনা ন কারণান্তরং তর্কয়ামহ ইত্যর্থঃ। দুষ্টবধার্থ প্রযত্নশ্চ সভয়স্যৈব সম্ভবতীতি তদেবং বিনোদস্য স্বরূপানুবন্ধিত্বেন সৃষ্ট্যাদি লীলাভ্যো মহান্ বিশেষো দর্শিতঃ। অতএব নাগপত্নীভিরুক্তং অব্যাকৃত বিহারায়েতি। অতএব অজিতরুচির লীলা কৃষ্টসার ইত্যাদিকানি শ্রীশুকাদীনামপি বিশেষণানীতি ॥ ৩৩ ॥

হে ঈশেতি তত্র সামর্থ্যং দর্শয়ন্তি তথা পাহীতি শেষঃ হে যদূত্তমেতি অধুনা শ্রীকৃষ্ণ রূপত্বেন সাক্ষাদ্ভগবত্ত্বাৎ পূর্ব্বতো বিশেষেণ পালনং কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। অতএব ভারং হরেতি যদ্যপি ময়া হতাং ত্বং জহি মা ব্যথিষ্ঠা ইতি রীত্যা তব জন্মনা ভারোঽপনীত ইত্যুক্তৈব তৎ প্রার্থনা বিশেষতো লব্ধা তথাপি পুনর্ব্বহিস্তল্লীলা দর্শনার্থমকুণ্ঠতয়ৈবেদমুক্তং ইতি জ্ঞেয়ং। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা যথা পাসি তথাধুনাপি পাসি পাস্যসি কাক্কা ততোঽধিকমেব পাস্যসীত্যর্থঃ। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি ভুবো ভারং হরেতি শ্রীনৃসিংহাদ্যবতারে ত্বয়া হতানামপি হিরণ্যকশিপু কালনেমি প্রভৃতীনাং পুনরত্র জন্মনা ভুবো ভারো ভবত্যেব। অধুনা তথা বিধেহি যথা তেষাং পুনরাবৃত্তির্ন স্যাৎ। যেন ভক্তানামস্মাকং তাদৃশ দুষ্টাদর্শনেনচ পরম হিতং স্যাদিতি ভাবঃ। নন্বেবং দুষ্টানাং মুক্তিদানমযোগ্যমিত্যাশঙ্ক্য তদর্থং সকাকু প্রণমন্তি যদূত্তমেতি অন্যৎ সমানং ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথাপি কুক্ষ্যাদিদ্রব্যং ভগবতোঽবরোধকং ন স্যাৎ। কিন্তু প্রেম্নৈবেতি। তস্য চ প্রেম্ন আশ্রয়ঃ কুক্ষির্ন ভবতি কিন্তু মন এবেতি। তদাত্মতয়া মনএব তদ্ধারণে সাধনং। ততঃ কুক্ষিং গতঃ মনসৈব দধারেতি ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥৩৩ ॥৩৪ ॥ ৩৫ ॥৩৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অভবস্য অজন্মনঃ ভবস্য প্রাদুর্ভাবস্য যত আশ্রয়াত্মনি ত্বয়ি ত্বামাশ্রিত্য বর্ত্তমানা যা অবিদ্যা মায়া তয়ৈব ভবাদয়ো জগৎসৃষ্ট্যাদয়ঃ কৃতা ইত্যর্থঃ। নাস্তি ভয়ং যত ইতি ত্বৎ স্মরণাদেব কংসাদ্যসুর ভয়ং নিবর্ত্ততে। তদ্বধার্থং তব স্বয়মেবাবির্ভূয়োদ্যমো ন ঘটত ইতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

তদপ্যস্মাকমধীরাণাং বহুধৈবাবগত চরং বৈকল্যমবগম্যতাং চেত্যাহুঃ। মৎস্যাশ্বেতি। তথৈব ভুবোভারং হরেতি ভূভারহরণমেব সম্প্রত্যস্মাকং পালনমিতি ভাবঃ। বন্দনন্তে ইতি বদন্তঃ সর্ব্বে শিরোভিঃ প্রণমন্তি ॥ ৩৪ ॥

মান করিতে পারি না। হে নিত্যমুক্তস্বরূপ! আপনকার জন্ম নাই ইহা কি আবার বলিতে হয়? জীবাত্মার যে জন্ম স্থিতি ভঙ্গ, তাহাও আপনকার বিষয়ে যে অবিদ্যা আছে তাহারই কৃত, বস্তুতঃ জীবাত্মারও জন্মাদি কিছুই নাই ॥ ৩৩ ॥

সে যাহা হউক, হে ঈশ! আপনি অন্য সময়ে মৎস্য অশ্ব কচ্ছপ বরাহ নৃসিংহ হংস ক্ষত্রিয় বিপ্র এবং দেব এই সকলে অবতার গ্রহণ করিয়া আমাদিগকে এবং ত্রিভুবনকে যদ্রূপ পালন করিয়াছেন এক্ষণেও তদ্রূপে রক্ষা করুন, অধিকন্তু এই ভূমির ভার হরণ করিতে আজ্ঞা হউক। হে যদূত্তম! আপনাকে বন্দনা করি! এই বলিয়া সকলেই মস্তক অবনত করিয়া প্রণাম করিলেন ॥ ৩৪ ॥

দিষ্ট্যাম্ব তে কুক্ষি গতঃ পরঃ পুমানংশেন সাক্ষা দ্ভগবান্ ভবায় নঃ।
মাভূদ্ভয়ং ভোজপতে র্মুমূর্ষো,র্গোপ্তা যদূনাং ভবিতা তবাত্মজঃ॥ ৩৫ ॥
ইত্যভিষ্টূয় পুরুষং,যদ্রূপমনিদং যথা। ব্রহ্মেশানৌ পুরোধায়,দেবাঃ প্রতি যযুর্দিবং ॥ ৩৬॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে দ্বিতীয়োऽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবকীং প্রত্যাহুঃ দিষ্ট্যেতি নোऽস্মাকং ভবায় উদ্ভবায় সাক্ষাৎ পরঃ পুমান্। তে কুক্ষি গতঃ অতো ভয়ং মাভূদিতি ॥ ৩৫ ॥
যস্য রূপমনিদং সর্ব্ব প্রত্যক্ ভূতং যথা যথাবৎ অস্মান্ বঞ্চয়িত্বা এতাবিহ স্থাস্যত ইতি মন্যমানা ব্রহ্মেশানৌ পুরোধায় পুরতঃ কৃত্বা যযুঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বিতীয় ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গূঢ়োऽয়মভিপ্রায়ঃ পুনরাবৃত্তি মোক্ষাপ্ত্যা তেষাং দুষ্টানাং কদাচিদপি দর্শনং ন ভাবীতি ভক্তানামস্মাদৃশাং পরমহিতমেব সিদ্ধমিতি এবমন্যৈরলক্ষ্যমাণা দেবাঃশ্রীভগবন্তং স্তুত্বা তেনৈবাতিবিস্মিতাং শ্রীদেবকীমাশ্বাসয়ন্তি দিষ্ট্যাম্বেতি। হে মাতরিতি ভবগন্মাতৃত্বেন পরম বন্দ্যত্বাৎ যদ্যপি মনস্তো দধার ইত্যুক্তং তথাপি কুক্ষিগত ইতি মাতরি তস্যাং তথৈব বক্তুং যোগ্যত্বাদুক্তং পরঃ পুমান্ পরম পুরুষোত্তম ইত্যর্থঃ তত্র সাক্ষাৎ স্বয়মেব নত্বংশাদিনা অতএব ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্য যুক্তঃ অংশেন শ্রীবলদেবেন ইতি তস্যাপি তস্যাং জন্ম প্রকাশিতমিতি জ্ঞেয়ং ন ইতি সাক্ষাত্তদঙ্গ বিশেষয়োর্যুবয়ো র্ভবায়েতি কিং বক্তব্যমপিতু তৎ প্রজানামস্মাকমেবেত্যর্থঃ যদ্বাংऽশেন মৎস্যাদ্যাদিনা যোऽস্মাকং ভবায় ভবেৎ স এব সাক্ষাত্তে কুক্ষিগত ইতি যৎ এতৎ দিষ্ট্যা নন্বু কংসস্য দুশ্চেষ্টাভরেণ বিভেমি তত্রাহুঃ মুমূর্ষোরিতি নিকটায়াত মৃত্যুত্বাদেবং চেষ্টত ইতি ভাবঃ। তে ভয়ং মাভূৎ ত্বং ভয়ং মাকুর্ব্বিত্যর্থঃ। নন্বু ন জানে তাবদেব কিমনিষ্টং স্যাদিতি তত্রাহুঃ যদূনাং সর্ব্বেষামপি কিং পুনস্তব শ্রীবসুদেবাদীনাম্বা তস্য স্বস্য বেত্যর্থঃ। এবং নিত্যমেব দেবাস্তাং স্তুবন্তীতি জ্ঞেয়ং। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। অদৃষ্টাঃ পুরুষ স্ত্রীভি র্দেবকীং দেবতাগণাঃ। বিভ্রাণাং বপুষা বিষ্ণুং তুষ্টুবু স্তামহর্নিশমিতি ॥ ৩৫ ॥
পুরুষমিতি শ্রীদেবকী হৃদয়পুরে স্থিত্যভিপ্রায়েণ। যদ্বা পরমপুরুষোত্তমং। যস্য রূপমনিদং প্রপঞ্চাতীতং পর ব্রহ্মাত্মকং তথা তথাভূতত্বেন স্তুতেরবিষয়মপীত্যর্থঃ। ইত্যনেন দেবকী জন্মমাত্রেণৈব ভূভারোऽপনীত ইত্যাদি গর্ব্বিতেন প্রকারেণাভিতঃ স্তুত্বেতি পরমাত্মতাদি বর্ণনেন স্তবনাদপি শ্রীদেবকী গর্ভজাতত্বাদি বর্ণন স্তুতেরুৎকর্ষোऽভিপ্রেতঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটীপ্পন্যাং দ্বিতীয়োऽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত দশমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োऽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবকীং স্তুবন্ত আশ্বাসয়ন্তি দিষ্ট্যেতি। অংশেন বলদেবেন সহ কুক্ষিং গতঃ। যদ্বা। যোऽংশেন পরঃ পুমান্ প্রকৃতীক্ষণ কর্ত্তা ভবেৎ স সাক্ষাদ্ভগবানিত্যর্থঃ। ভবায় ভূত্যৈ ॥ ৩৫ ॥
যস্য রূপং অনিদং প্রপঞ্চাতীতং চিন্ময়মিত্যর্থঃ। অস্মান্ বঞ্চয়িত্বা এতাবিহ কিমপি রহস্যং অদ্ভুতং দ্রক্ষ্যত ইতি মন্যমানা ব্রহ্মেশানৌ পুরতঃ কৃত্বা ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ো দশমেऽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তদনন্তর দেবকীর প্রতি কহিতে লাগিলেন হে অম্ব! ভাগ্য ক্রমে পরম পুরুষ সাক্ষাৎ ভগবান্
আমাদের উদ্ভবার্থ তোমার কুক্ষি গত হইয়াছেন, ভোজপতি কংসের মরিতে ইচ্ছা হইয়াছে, তাহা
হইতে আর তুমি ভয় পাইও না তোমার আত্মজ অতঃপর যদুদিগের রক্ষাকারী হইবেন ॥ ৩৫ ॥
হে রাজন্! যাঁহার রূপ সর্ব্ব প্রত্যক্ ভূত, সেই পুরুষের এই প্রকার যথার্থ স্তব করিয়া দেবতারা মনে করিলেন আমাদিগকে বঞ্চনা করিয়া ব্রহ্মা ও মহেশ বুঝি এখানে থাকিবেন অতএব তাঁহাদিগকে অগ্রবর্ত্তি করিয়া সে স্থান হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বিতীয় ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ সর্ব্ব গুণোপেতঃ, কালঃ পরম শোভনঃ। যর্হ্যেবাজন জন্মর্ক্ষং, শান্তর্ক্ষ গ্রহ তারকং ॥ ১ ॥
দিশঃ প্রসেদুর্গগণং, নির্ম্মলোড়ুগণোদয়ং। মহী মঙ্গলভূয়িষ্ঠ, পুরগ্রাম ব্রজাকরা ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৃতীয়ে নিজ রূপেণ সম্ভূতশ্চ হরিঃ স্বয়ং। পিতৃভ্যাং সংস্তুতো নীতঃ পিত্রা ভীতেন গোকুলং ॥ ০ ॥
অথেতি মঙ্গলার্থং যর্হি সর্ব্ব গুণোপেতঃ কালো বভূব তদা দেবক্যাং বিষ্ণুরাবিরাসীদিত্যষ্টম শ্লোকগতেনান্বয়ঃ। পরম শোভনত্ব-মেবাহ যর্হীত্যাদিনা অজনান্নারায়ণাজ্জন্ম যস্য প্রজাপতে স্তস্য ঋক্ষং রোহিণী নক্ষত্রং কথম্ভূতং শান্তানি ঋক্ষাণিচ অশ্বিন্যাদীনি গ্রহাশ্চ তারকাশ্চ যস্মিন্ তৎ। যর্হীতি সর্ব্বত্রানুষজ্যতে ॥ ১ ॥
নির্ম্মলানামুড়ুগণানামুদয়ো যস্মিন্ তৎ। তথা মঙ্গলেন ভূয়িষ্ঠাঃ পুরাদয়ো যস্যাং সা তথা ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্ব গুণোপেতত্বাদেব পরম শোভনঃ যর্হীত্যাদিকং তৈর্যোজিতং তত্র যর্হ্যজনে জায়মানে তৎ সন্নিহিত সময়ে তাদৃগজন জন্ম-র্ক্ষাদিকমাসীৎ। যর্হিচ জনার্দ্দনে জায়মানে তজ্জন্ম সময় এবচ তাদৃগ্দুন্দুভি নাদাদিকমাসীৎ তদা দেবক্যামাবিরাসীদিতি বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ যদ্যপ্যেবং সার্দ্ধৈরষ্টভিরেকমেব বাক্যং স্যাত্তথাপি সুবোধত্বায় তদন্তর্বাক্যানি পৃথক্ পৃথগম্বয়িত্বৈব ব্যাখ্যেয়ানি সার্দ্ধাষ্টত্বে প্যষ্টম শ্লোকগতেন ইতি তদ্ব্যাখ্যা পরার্দ্ধস্য তদন্তর্ভাব বিবক্ষয়া শান্তর্ক্ষাদিকত্বং তস্মিংস্ত রোহিণীদিনে সর্ব্বেষামৃক্ষাদীনামুগ্র দৃষ্টিত্ব রাহিত্যাদিনা। তচ্চোগ্রাদীনামুগ্রত্বাদি পরিহারাদেঃ অত্র বিশেষশ্চোক্তঃ খমাণিক্য নাম্নি জ্যোতি র্গ্রন্থে। উচ্চস্থাঃ শশি ভৌম চান্দ্রি শনয়ো লগ্নং বৃষো লাভগো জীবঃ সিংহতুলালিষু ক্রমবশাৎ পূষোশনোরাহবঃ। নৈশীথঃ সময়োঽষ্টমী বুধ দিনং ব্রহ্মর্ক্ষমত্র ক্ষণে শ্রীকৃ-ষ্ণাভিধমম্বুজেক্ষণ মভূদাবিঃ পরং ব্রহ্ম তদিতি। কিঞ্চান্যত্র বৃষ কন্যা তুলা মীনরাজেষু স্ফুট মুচ্চগাঃ। সোম সৌম্য শনি ক্ষৌণী-সুতা স্তজ্জন্মনি স্থিতাঃ। যস্মাদ্বিভাবসৌ বর্ষে জন্মত্বজন্মনঃ শিশোঃ। বিশ্বমেব বসু শ্রীমন্ বভূবামুষ্য তুষ্যতঃ ॥ ১ ॥
উদয়ঃ প্রকাশঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথেতি যর্হি যদা অজনস্য কদাপ্যন্যদা জাতত্বেনাশ্রুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিজ জন্মনা স্বীক্রিয়মাণং ঋক্ষং তদ্বাপরান্তকাল বিশেষ গত রোহিণ্যাখ্যং অভূত্তদৈব সর্ব্বকাল গুণোপেতঃ সর্ব্ব শুভসমেতশ্চ কালোঽভূৎ তদিচ্ছায়াং জাতায়াং দুর্ঘটঘটনীভিস্তচ্ছক্তিরেব বা স্বভাবেনৈব বা স তথা সম্পন্ন ইত্যর্থঃ। সর্ব্বগুণত্বাদিকমাহ। শান্তেত্যাদিনা যথাযথঞ্চ তৎ জ্ঞেয়ং। তেষাং ভীষণ স্বভাবত্বেন সর্ব্বএব তেভ্যো দ্রুহ্যন্তীতি। অসুরদ্রুহাং সর্ব্ব প্রাণিনাঞ্চ এব তেভ্যো দ্রুহ্যন্তীতি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৃতীয়ে দেশকালাদৌ প্রসন্নে শ্রীহরের্জনিঃ। পিতৃভ্যাং সংস্তুতিঃ প্রাপ্তি র্যশোদাসূতিকাগৃহে ॥ ০ ॥
যর্হ্যেবাজনস্যাপ্রাকৃত জন্মরহিতস্য ভগবতো জন্মনক্ষত্রমভূৎ। অথ তদৈব সর্ব্বগুণোপেতঃ কালোঽভূদিত্যন্বয়ঃ। শ্লেষেণ জন্মর্ক্ষ-নামাপ্যাহ। অজনান্নারায়ণাজ্জন্ম যস্য সোঽজনজন্মা প্রজাপতিস্তস্য ঋক্ষং রোহিণী নক্ষত্রমিত্যর্থঃ। শ্লিষ্টত্বেনোক্তি র্জন্মর্ক্ষং ন প্রকা-শয়েদিতি নীতিশাস্ত্ররীত্যা গোপনার্থা। কীদৃশং শান্তানি ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি গ্রহাশ্চ তারকাশ্চ যস্মিং স্তৎ ॥ ১ ॥
সর্ব্বগুণোপেতত্বমাহ দিশ ইতি। বর্ষাস্বপি শরদোগুণ উক্তঃ তত্র সর্ব্বাণি তত্ত্বানি প্রসন্নানি তত্র মহাভূতস্যোর্দ্ধস্থস্য প্রসাদ-মাহ গগণমিতি অধস্থস্য প্রসাদমাহ মহীতি ॥ ২ ॥

তৃতীয় অধ্যায়ে ভগবান্ হরির নিজ রূপে স্বয়ং উদ্ভব, মাতা পিতা কর্ত্তৃক তদীয় স্তুতি এবং ভীতি বশতঃ গোকুলে নীত করণ ॥ ০ ॥
শুকদেব কহিলেন অনন্তর যখন সর্ব্বগুণ সম্পন্ন পরম রমণীয় শোভন কাল উপস্থিত হইল অর্থাৎ যে সময়ে রোহিণী নক্ষত্র উদিত ও অশ্বিনী প্রভৃতি তারকা নিকর তথা অন্যান্য তারা সমূহ শান্ত হইল ॥ ১ ॥
দিক্ সকল প্রসন্ন ও গগণমণ্ডলে নির্ম্মল নক্ষত্রগণ প্রকাশ হইতে লাগিল। আর পৃথিবীস্থ পুর, গ্রাম, গোষ্ঠ তথা আকর সকল বহুল মঙ্গল ময় হইতে থাকিল ॥ ২ ॥

দিষ্ট্যাম্ব তে কুক্ষি গতঃ পরঃ পুমানংশেন সাক্ষা দ্ভগবান্ ভবায় নঃ।
মাভূদ্ভয়ং ভোজপতে র্মুমূর্ষো,র্গোপ্তা যদূনাং ভবিতা তবাত্মজঃ॥ ৩৫ ॥
ইত্যভিষ্টূয় পুরুষং,যদ্রূপমনিদং যথা। ব্রহ্মেশানৌ পুরোধায়,দেবাঃ প্রতি যযুর্দিবং ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবকীং প্রত্যাহুঃ দিষ্ট্যেতি নোঽস্মাকং ভবায় উদ্ভবায় সাক্ষাৎ পরঃ পুমান্। তে কুক্ষি গতঃ অতো ভয়ং মাভূদিতি ॥ ৩৫ ॥

যস্য রূপমনিদং সর্ব্ব প্রত্যক্ ভূতং যথা যথাবৎ অস্মান্ বঞ্চয়িত্বা এতাবিহ স্থাস্যত ইতি মন্যমানা ব্রহ্মেশানৌ পুরোধায় পুরতঃ কৃত্বা যযুঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বিতীয় ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গূঢ়োঽয়মভিপ্রায়ঃ পুনরাবৃত্তি মোক্ষাপ্ত্যা তেষাং দুষ্টানাং কদাচিদপি দর্শনং ন ভাবীতি ভক্তানামস্মাদৃশাং পরমহিতমেব সিদ্ধমিতি এবমন্যৈরলক্ষ্যমাণা দেবাঃশ্রীভগবন্তং স্তুত্বা তেনৈবাতিবিস্মিতাং শ্রীদেবকীমাশ্বাসয়ন্তি দিষ্ট্যাম্বেতি। হে মাতরিতি ভবগন্মাতৃত্বেন পরম বন্দ্যত্বাৎ যদ্যপি মনস্তো দধার ইত্যুক্তং তথাপি কুক্ষিগত ইতি মাতরি তস্যাং তথৈব বক্তুং যোগ্যত্বাদুক্তং পরঃ পুমান্ পরম পুরুষোত্তম ইত্যর্থঃ তত্র সাক্ষাৎ স্বয়মেব নত্বংশাদিনা অতএব ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্য যুক্তঃ অংশেন শ্রীবলদেবেন ইতি তস্যাপি তস্যাং জন্ম প্রকাশিতমিতি জ্ঞেয়ং ন ইতি সাক্ষাত্তদঙ্গ বিশেষয়োর্যুবয়ো র্ভবায়েতি কিং বক্তব্যমপিতু তৎ প্রজানামস্মাকমেবেত্যর্থঃ যদ্বাংঽশেন মৎস্যাশ্বাদিনা যোঽস্মাকং ভবায় ভবেৎ স এব সাক্ষাত্তে কুক্ষিগত ইতি যৎ এতৎ দিষ্ট্যা ননু কংসস্য দুশ্চেষ্টাভরেণ বিভেমি তত্রাহুঃ মুমূর্ষোরিতি নিকটায়াত মৃত্যুত্বাদেবং চেষ্টত ইতি ভাবঃ। তে ভয়ং মাভূৎ ত্বং ভয়ং মাকুর্ব্বিত্যর্থঃ। নম্বু ন জানে তাবদেব কিমনিষ্টং স্যাদিতি তত্রাহুঃ যদূনাং সর্ব্বেষামপি কিং পুনস্তব শ্রীবসুদেবাদীনাম্বা তস্য স্বস্য বেত্যর্থঃ। এবং নিত্যমেব দেবাস্তাং স্তুবন্তীতি জ্ঞেয়ং। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। অদৃষ্টাঃ পুরুষ স্ত্রীভি র্দেবকীং দেবতাগণাঃ। বিভ্রাণাং বপুষা বিষ্ণুং তুষ্টুবু স্তামহর্নিশমিতি ॥ ৩৫ ॥

পুরুষমিতি শ্রীদেবকী হৃদয়পুরে স্থিত্যভিপ্রায়েণ। যদ্বা পরমপুরুষোত্তমং। যস্য রূপমনিদং প্রপঞ্চাতীতং পর ব্রহ্মাত্মকং তথা তথাভূতত্বেন স্তুতেরবিষয়মপীত্যর্থঃ। ইত্যনেন দেবকী জন্মমাত্রেণৈব ভূভারোঽপনীত ইত্যাদি গর্ব্বিতেন প্রকারেণাভিতঃ স্তুত্বেতি পরমাত্মতাদি বর্ণনেন স্তবনাদপি শ্রীদেবকী গর্ত্তজাতত্বাদি বর্ণন স্তুতেরুৎকর্ষোঽভিপ্রেতঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটীপ্পন্যাং দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত দশমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবকীং স্তুবন্ত আশ্বাসয়ন্তি দিষ্ট্যেতি। অংশেন বলদেবেন সহ কুক্ষিং গতঃ। যদ্বা। যোঽংশেন পরঃ পুমান্ প্রকৃতীক্ষণ কর্ত্তা ভবেৎ স সাক্ষাদ্ভগবানিত্যর্থঃ। ভবায় ভূত্যৈ ॥ ৩৫ ॥

যস্য রূপং অনিদং প্রপঞ্চাতীতং চিন্ময়মিত্যর্থঃ। অস্মান্ বঞ্চয়িত্বা এতাবিহ কিমপি রহস্যং অদ্ভুতং দ্রক্ষ্যত ইতি মন্যমানা ব্রহ্মেশানৌ পুরতঃ কৃত্বা ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ো দশমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তদনন্তর দেবকীর প্রতি কহিতে লাগিলেন হে অম্ব! ভাগ্য ক্রমে পরম পুরুষ সাক্ষাৎ ভগবান্ আমাদের উদ্ভবার্থ তোমার কুক্ষি গত হইয়াছেন, ভোজপতি কংসের মরিতে ইচ্ছা হইয়াছে, তাহা হইতে আর তুমি ভয় পাইও না তোমার আত্মজ অতঃপর যদুদিগের রক্ষাকারী হইবেন ॥ ৩৫ ॥

হে রাজন্! যাঁহার রূপ সর্ব্ব প্রত্যক্ ভূত, সেই পুরুষের এই প্রকার যথার্থ স্তব করিয়া দেবতারা মনে করিলেন আমাদিগকে বঞ্চনা করিয়া ব্রহ্মা ও মহেশ বুঝি এখানে থাকিবেন অতএব তাঁহাদিগকে অগ্রবর্ত্তি করিয়া সে স্থান হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বিতীয় ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ সর্ব্ব গুণোপেতঃ, কালঃ পরম শোভনঃ। যর্হ্যেবাজন জন্মর্ক্ষং, শান্তর্ক্ষ গ্রহ তারকং ॥ ১ ॥
দিশঃ প্রসেদুর্গগণং, নির্ম্মলোডুগণোদয়ং। মহী মঙ্গলভূয়িষ্ঠ, পুরগ্রাম ব্রজাকরা ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৃতীয়ে নিজ রূপেণ সম্ভূতশ্চ হরিঃ স্বয়ং। পিতৃভ্যাং সংস্তুতো নীতঃ পিত্রা ভীতেন গোকুলং ॥ ০ ॥

অথেতি মঙ্গলার্থং যর্হি সর্ব্ব গুণোপেতঃ কালো বভূব তদা দেবক্যাং বিষ্ণুরাবিরাসীদিত্যষ্টম শ্লোকগতেনান্বয়ঃ। পরম শোভনত্বমেবাহ যর্হীত্যাদিনা অজনান্নারায়ণাজ্জন্ম যস্য প্রজাপতে স্তস্য ঋক্ষং রোহিণী নক্ষত্রং কথম্ভূতং শান্তানি ঋক্ষাণিচ অশ্বিন্যাদীনি গ্রহাশ্চ তারকাশ্চ যস্মিন্ তৎ। যর্হীতি সর্ব্বত্রানুষজ্যতে ॥ ১ ॥

নির্ম্মলানামুড়ুগণানামুদয়ো যস্মিন্ তৎ। তথা মঙ্গলেন ভূয়িষ্ঠাঃ পুরাদয়ো যস্যাং সা তথা ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্ব গুণোপেতত্বাদের পরম শোভনঃ যর্হীত্যাদিকং তৈর্যোজিতং তত্র যর্হ্যজনে জায়মানে তৎ সন্নিহিত সময়ে তাদৃগজন জন্মর্ক্ষাদিকমাসীৎ। যর্হিচ জনার্দ্দনে জায়মানে তজ্জন্ম সময় এবচ তাদৃগ্দুন্দুভি নাদাদিকমাসীৎ তদা দেবক্যামাবিরাসীদিতি বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ যদ্যপ্যেবং সার্দ্ধৈরষ্টভিরেকমেব বাক্যং স্যাত্তথাপি সুবোধত্বায় তদন্তর্বাক্যানি পৃথক্ পৃথগন্বয়িত্বৈব ব্যাখ্যেয়ানি সার্দ্ধাষ্টত্বে প্যষ্টম শ্লোকগতেন ইতি তদ্ব্যাখ্যা পরার্দ্ধস্য তদন্তর্ভাব বিবক্ষয়া শান্তর্ক্ষাদিকত্বং তস্মিংস্ত রোহিণীদিনে সর্ব্বেষামৃক্ষাদীনামুগ্র দৃষ্টিত্ব রাহিত্যাদিনা। তচ্চোগ্রাদীনামুগ্রত্বাদি পরিহারাদেঃ অত্র বিশেষশ্চোক্তঃ খমাণিক্য নাম্নি জ্যোতি গ্রন্থে। উচ্চস্থাঃ শশি ভৌম চান্দ্রি শনয়ো লগ্নং বৃষো লাভগো জীবঃ সিংহতুলালিষু ক্রমবশাৎ পূষোশনোরাহবঃ। নৈশীথঃ সময়োঽষ্টমী বুধ দিনং ব্রহ্মর্ক্ষমত্র ক্ষণে শ্রীকৃষ্ণাভিধমম্বুজেক্ষণ মভূদাবিঃ পরং ব্রহ্ম তদিতি। কিঞ্চান্যত্র বৃষ কন্যা তুলা মীনরাজেষু স্ফুট মুচ্চগাঃ। সোম সৌম্য শনি ক্ষৌণীসুতা স্তজ্জন্মনি স্থিতাঃ। যস্মাদ্বিভাবসৌ বর্ষে জন্মত্বজন্মনঃ শিশোঃ। বিশ্বমেব বসু শ্রীমন্ বভূবামুষ্য তুষ্যতঃ ॥ ১ ॥

উদয়ঃ প্রকাশঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথেতি যর্হি যদা অজনস্য কদাপ্যন্যদা জাতত্বেনাশ্রুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিজ জন্মনা স্বীক্রিয়মাণং ঋক্ষং তদ্দ্বাপরান্তকাল বিশেষ গত রোহিণ্যাখ্যং অভূত্তদৈব সর্ব্বকাল গুণোপেতঃ সর্ব্ব শুভসমেতশ্চ কালোঽভূৎ তদিচ্ছায়াং জাতায়াং দুর্ঘটঘটনীভিস্তচ্ছক্তিরেব বা স্বভাবেনৈব বা স তথা সম্পন্ন ইত্যর্থঃ। সর্ব্বগুণত্বাদিকমাহ। শান্তেত্যাদিনা যথাযথঞ্চ তৎ জ্ঞেয়ং। তেষাং ভীষণ স্বভাবত্বেন সর্ব্বএব তেভ্যো দ্রুহ্যন্তীতি। অসুরদ্রুহাং সর্ব্ব প্রাণিনাঞ্চ এব তেভ্যো দ্রুহ্যন্তীতি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৃতীয়ে দেশকালাদৌ প্রসন্নে শ্রীহরের্জনিঃ। পিতৃভ্যাং সংস্তুতিঃ প্রাপ্তি র্যশোদাসূতিকাগৃহে ॥ ০ ॥

যর্হ্যেবাজনস্যাপ্রাকৃত জন্মরহিতস্য ভগবতো জন্মনক্ষত্রমভূৎ। অথ তদৈব সর্ব্বগুণোপেতঃ কালোঽভূদিত্যন্বয়ঃ। শ্লেষেণ জন্মর্ক্ষনামাপ্যাহ। অজনান্নারায়ণাজ্জন্ম যস্য সোঽজনজন্মা প্রজাপতিস্তস্য ঋক্ষং রোহিণী নক্ষত্রমিত্যর্থঃ। শ্লিষ্টত্বেনোক্তি র্জন্মর্ক্ষং ন প্রকাশয়েদিতি নীতিশাস্ত্ররীত্যা গোপনার্থা। কীদৃশং শান্তানি ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি গ্রহাশ্চ তারকাশ্চ যস্মিং স্তৎ ॥ ১ ॥

সর্ব্বগুণোপেতত্বমাহ দিশ ইতি। বর্ষাস্বপি শরদোগুণ উক্তঃ তত্র সর্ব্বাণি তত্ত্বানি প্রসন্নানি তত্র মহাভূতস্যোর্দ্ধস্থস্য প্রসাদমাহ গগণমিতি অধস্থস্য প্রসাদমাহ মহীতি ॥ ২ ॥

তৃতীয় অধ্যায়ে ভগবান্ হরির নিজ রূপে স্বয়ং উদ্ভব, মাতা পিতা কর্ত্তৃক তদীয় স্তুতি এবং ভীতি বশতঃ গোকুলে নীত করণ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন অনন্তর যখন সর্ব্বগুণ সম্পন্ন পরম রমণীয় শোভন কাল উপস্থিত হইল অর্থাৎ যে সময়ে রোহণী নক্ষত্র উদিত ও অশ্বিনী প্রভৃতি তারকা নিকর তথা অন্যান্য তারা সমূহ শান্ত হইল ॥ ১ ॥

দিক্ সকল প্রসন্ন ও গগণমণ্ডলে নির্ম্মল নক্ষত্রগণ প্রকাশ হইতে লাগিল। আর পৃথিবীস্থ পুর, গ্রাম, গোষ্ঠ তথা আকর সকল বহুল মঙ্গল ময় হইতে থাকিল ॥ ২ ॥

নদ্যঃ প্রসন্ন সলিলা, হ্রদা জলরুহশ্রিয়ঃ। দ্বিজালিকুল সন্নাদ, স্তবকা বনরাজয়ঃ ॥ ৩ ॥
ববৌ বায়ুঃ সুখস্পর্শঃ পুণ্যগন্ধবহঃ শুচিঃ। অগ্নয়শ্চ দ্বিজাতীনাং, শান্তাস্তত্র সমিন্ধত ॥ ৪ ॥
মনাংস্যাসন্ প্রসন্নানি, সাধূনামসুরদ্রুহাং। জায়মানেঽজনে তস্মিন্, নেদুর্দুন্দুভয়ঃ সমং।
জগুঃ কিন্নর গন্ধর্ব্বাস্তুষ্টুবুঃ সিদ্ধচারণাঃ। বিদ্যাধর্য্যশ্চ ননৃতুরপ্সরোভিঃ সমং মুদা।
মুমুচুর্মুনয়ো দেবাঃ, সুমনাংসি মুদান্বিতাঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জলরুহৈঃ শ্রীঃ শোভা যেষাং তে দ্বিজালিকুলানাং সন্নাদো যেষু তে তথা স্তবকা যাসু তাঃ ॥ ৩ ॥
সমিন্ধতেতি আর্ষত্বাদড়াগমাভাবোদ্রষ্টব্যঃ সমৈন্ধতেতি সম্যক্ দীপ্তা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
অসুরদ্রুহাং কংসাদি ব্যতিরিক্তানাং সর্ব্বপ্রাণিনাং অজনে জায়মানে আসন্নপ্রসবে তস্মিন্ সময়ে ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রসন্ন সলিলত্ব জলরুহ শ্রীত্বয়োস্তত্র তত্র পৃথঙ্নির্দ্দেশঃ প্রাধান্য মাত্রেণ অত উভয়েষামপ্যুভয়ং জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥
সুখস্পর্শ ইতি শৈত্যং পুণ্যেতি সৌরভ্যং পুণ্যস্তু চার্ব্বপীত্যমরঃ। শুচির্নির্ম্মল ইতি ধূলাদ্যসম্বন্ধেন মান্দ্যমুক্তং। চশব্দোঽত্র বায়ুগ্ন্যো র্যুগ্মতাপেক্ষয়া পূর্ব্বোক্ত সমুচ্চয়ে। অতএব তত্র বায়ৌ সতীত্যর্থঃ। শান্তা নির্ব্বাণ প্রায়া অপি। যদ্বা প্রদক্ষিণাবর্ত্তাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
ভীষণাকারাদিত্বেন সর্ব্বেষপি উদ্বেগহেতুতয়া তেভ্যোদ্রুহন্ত্যেব সর্ব্বে ইতি অসুরদ্রুহাং সর্ব্ব প্রাণিনাঞ্চ। ততঃ কংসাদীনাস্তু চিত্তোদ্বেগোঽধিকমজনীতি ভাবঃ। ননু সর্ব্ব গুণোপেতত্বাদিকমজন জন্মর্ক্ষস্য কিয়ন্তং কালমারভ্য ইত্যপেক্ষায়ামাহ অজনে ভগবতি জায়মানে ইতি। বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা। তদাদিভাগনারভ্যৈব তত্তৎ প্রবৃত্তং কিন্তু নিকট নিকটং স্বধিকং ইত্যর্থঃ। অজনপদং তস্যাপি যদা জন্ম তদা বা কিং কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ অজনে ভগবতি জায়মানে ইতি। যর্হি পদেন সহেদমপি সর্ব্বত্র যোজ্যং। নেদুঃ স্বয়মেব শুভ বিশেষোদয়াৎ। তথাচ শ্রীহরিবংশে। অনাহতা দুন্দুভয়ো দেবানাং প্রাণদং স্তুদেতি। অত্র দিক্ প্রসাদাদয়শ্চির প্রবৃত্তাঃ দুন্দুভি নাদাদয়স্তু তৎকালীনাগতা ইতি জ্ঞেয়ং ॥
বিদ্যাধর্য্যশ্চেতি চশব্দঃ পূর্ব্ববৎ সমানগণত্বাপেক্ষয়া। মুদেতি নিভৃত শ্রীভগবৎ প্রাদুর্ভাবে সত্যপি তত্তদাচরণে হেতুঃ। তদনুসন্ধানাভাবেপ্যাকস্মিক হর্ষস্বভাবেনৈব তদাচরণাৎ। তদেতি পাঠস্তু সর্ব্বদেশ্যঃ। কিন্তু স্বাম্যসম্মত ইব যর্হীত্যাদিনাষ্টম শ্লোকে তস্যাধ্যাহৃত্য ব্যাখ্যানাৎ। যদ্বা তেনৈব সম্বন্ধ উদ্দিষ্টঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসুরদ্রুহাং সর্ব্বপ্রাণিনাঞ্চ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নদ্যস্থানাং ত্রয়াণাং প্রসাদমাহ দ্বাভ্যাং নদ্য ইতি। জলরুহ শ্রিয় ইতি রাত্রাবপি দিবসস্য গুণঃ দ্বিজালি কুলানাং সংনাদঃ স্তবকাশ্চ যাসু তা ইতি। বর্ষাস্বপি বসন্তস্য গুণ উক্তঃ ॥ ৩ ॥
সুখস্পর্শ ইতি শৈত্যং পুণ্যেতি সৌরভ্যং। পুণ্যস্তু চার্ব্বপীত্যমরঃ। শুচি নির্ম্মল ইতি ধূল্যাদ্যসম্বন্ধেন মান্দ্যমুক্তং। শান্তা-নির্ব্বাণ প্রায়া অপি সমিন্ধত অড়াগমাভাব আর্ষঃ সম্যগ্দক্ষিণাবর্ত্তত্বেন উদ্দীপ্তা বভূবুরিতি দ্বাপরেপি ত্রেতায়া গুণ উক্তঃ ॥ ৪ ॥
মনাংসি মনো-বুদ্ধীন্দ্রিয়াদীন্যপি তত্বানীত্যর্থঃ। অসুরদ্রুহামিত্যসুর কর্ত্তৃক দ্রোহবত্ত্বেন সাধূনামপি মনাংসি পূর্ব্ব অপ্রসন্নান্যে বাসন্নিতি ভাবঃ। জায়মানে আসন্ন প্রাদুর্ভাবে অজনে শ্রীকৃষ্ণে ॥ ৫ ॥

অপর যে সময় নদী সকলের জল প্রসন্ন হইল হ্রদ সকল কমল সমূহে শোভাশালী ও বনরাজী সকল পক্ষি ভ্রমরাদির কলরবে পরিপূর্ণ পুষ্পস্তবকে শোভিত হইয়া উঠিল ॥ ৩ ॥
আর যখন পবন সুখস্পর্শ হইয়া পুণ্য গন্ধ বহন পূর্ব্বক বহিতে লাগিল দ্বিজাতিদিগের শান্ত হুতাশন উদ্দীপ্ত হইয়া উঠিল ॥ ৪ ॥
অপিচ যে সময় সাধু পুরুষদের অথবা কংসাদি ব্যতিরিক্ত সকল প্রাণির মনঃ প্রসন্ন হইল। এবং যে সময় সেই জন্ম রহিত ভগবান্ আসন্ন প্রসব হইলে অর্থাৎ জন্মিবার উপক্রম করিলে ভূরি ভূরি দুন্দুভি ধ্বনি হইল তথা গন্ধর্ব্বগণ গান, সিদ্ধচারণনিকর স্তব এবং অপ্সরা দিগের সহিত বিদ্যাধর সকল হর্ষে নৃত্য আরম্ভ করিল, দেব ও ঋষি সমূহ হর্ষান্বিত হইয়া পুষ্প বৃষ্টি আরম্ভ করিলেন ॥ ৫ ॥

মন্দং মন্দং জলধরা জগর্জ্জুরনুসাগরং। নিশীথে তম উদ্ভূতে জায়মানে জনার্দ্দনে ॥ ৬ ॥
দেবক্যাং দেবরূপিণ্যাং বিষ্ণুঃ সর্ব্বগুহাশয়ঃ। আবিরাসীদ্যথা প্রাচ্যাং দিশীন্দুরিব পুষ্কলঃ ॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

অনু সাগরং সাগরে গর্জতি সতি তমসা উদ্ভূতে ঘনতমসি নিশীথে ॥ ৬ ॥
যথা যথাবৎ ঐশ্বরেণৈব রূপেণ ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অত্রাপি পূর্ব্ববদ্বিবক্ষয়া। মুদেতি পুনরুক্তিঃ অম্বিতাঃ অন্যোন্যং মিলিতাঃ সন্তঃ। অনুসাগরং সাগরং গর্জন্তমনু তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে সিন্ধবো নিজশব্দেন বাদ্যং চক্রুর্মনোহরমিতি ॥

নেদুর্দুন্দুভয় ইত্যাদিকং কদা ইত্যপেক্ষায়ামাহ। নিশীথে অর্দ্ধরাত্রে কীদৃশে তম উদ্ভূতে তমসা উচ্চৈর্ব্যাপ্তে ভূ প্রাপ্তৌ ভাদ্রকৃষ্ণাষ্টমীত্বাৎ বিশেষণঞ্চেদং তৎ কান্তি দ্বারা তমোনাশেনাপীন্দূপমা যোজনায় তথাপ্যদ্ভুতোপমেয়ং। নিশীথে পূর্ণচন্দ্রোদয়াদর্শনাৎ তেনোপমাচেয়ং যথা কথঞ্চিদেব নম্বতিযোগ্যেতি জ্ঞাপ্যতে। দুন্দুভিনাদাদৌ হেতুঃ জায়েতি। শ্রীব্রহ্মাদি ভক্তজন প্রার্থ্যমান প্রাকট্যে তস্মিন্ প্রকটী ভবতি তৎ প্রাকট্যক্ষণ ইত্যর্থঃ। কংসাদীনাং তত্তদজ্ঞানং গোকুলে জায়মান মায়াপ্রভাবেণৈবেতি জ্ঞেয়ং। অথবা অথেতি যর্হি যদাঽজনস্ত কদাপ্যন্যদা জাতত্বেনাশ্রুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য জন্মর্ক্ষং নিজ জন্মনা স্বীক্রিয়মাণং তদ্বাপরান্ত সময়বিশেষগত রোহিণ্যাখ্যমভূৎ। তর্হ্যেব তদারস্ত এব। সর্ব্বস্য ঋত্বাদেঃ কালস্য স্বস্যচ যে গুণাঃ সুখদা ধর্ম্মা স্তৈরুপেতঃ সর্ব্ব শুভ সমেতশ্চ কালোঽভূৎ। তদিচ্ছায়াং জাতায়াং দুর্ঘট ঘটনীয়াভি স্তচ্ছক্তিভিরেব বা। স্ব স্বভাবেনৈব বা। তথা সম্পন্ন ইত্যর্থঃ অজন জন্মর্ক্ষমিতি শব্দশ্লেষময় সঙ্কেত নির্দ্দেশো রহস্যত্বং সূচয়তি। তচ্চ তদ্ব্রতোৎসব মহিমার্থমিতি জ্ঞেয়ং সর্ব্বগুণোপেতত্বং দর্শয়তি শান্তর্ক্ষেত্যাদিনা। ঋক্ষীত্যর্দ্ধ বর্জিতেন মনাংসি ইত্যর্দ্ধান্তেন। তত্র স্বগুণোপেতত্বং শান্তেতি পরম শোভনত্বং জায়মান ইত্যাদিনাচ মুমুচু রিত্যর্দ্ধান্তেন মহীত্যর্দ্ধেনচ অত্র দিক্ প্রসাদাদি বায়ু পর্য্যন্ত বর্ণনং। শরদ্বশন্তাদি সম্বন্ধিনাং গুণানাং দর্শকং জলরুহ শ্রিয় ইতি রাত্রৌ চ দিবসসম্বন্ধিনাং অগ্নয় ইত্যাদি পদ্যং। ত্রেতা সত্যাদি সম্বন্ধিনাং উপলক্ষণং চৈতদন্যদীয়ানাং মন্দং মন্দমিত্যর্দ্ধং দিগন্তে বর্ষাগুণানাঞ্চ দিশ ইত্যাদ্যুক্তত্বান্মধ্যে হিং তে ন সম্ভবতি অতো মন্দং জগর্জ্জু র্জলদাঃ পুষ্পবৃষ্টি মুচো দ্বিজ ইতি বৈষ্ণববাক্যং জন্মর্ক্ষারস্ত সম্বন্ধেঽবজ্ঞেয়মিতি অন্যৎ সমানং ॥ ৬ ॥

দেবস্য ভগবতো রূপমিব রূপং সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ। তদ্বত্যামিতি তদ্বদাবির্ভাবেঽপি ন কচিদ্দোষঃ ইতি ভাবঃ বিষ্ণুরূপিণ্যামিতি পাঠোঽপি কচিৎ সর্ব্ব গুহাশয়ঃ দুর্গমত্বাৎ দুর্ব্বিতর্ক্যত্বাচ্চ গুহেব গুহা শ্রীভগবৎ স্থানং সর্ব্বাসু সর্ব্বজীবাদ্যন্তরলক্ষণাসু শ্রীবৈকুণ্ঠাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনুসাগরং সাগরেণ সহ। জায়মানে জনার্দ্দন ইতি। তজ্জন্মার্থং জনানাং যাচনে সতীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
দেবো বসুদেবস্তদ্রূপিণ্যাং শুদ্ধসত্ত্ব বৃত্তি রূপায়ামিত্যর্থঃ পাঠান্তরে বিষ্ণুরূপিণ্যাং তদ্ব্যাপকাপ্রাকৃত বিগ্রহামিতি চ ধারণ যোগ্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুকৃতঃ সদৃশীকৃতঃ সাগরঃ সাগরগর্জনং তদ্যথাস্যাত্তথা ॥

ননু দিশঃ প্রসেদুরিতি গগণং নির্ম্মলোড়ুগণোদয়মিতি পূর্ব্বোক্তে র্জলধরাঃ খলু কদা জগর্জ্জু রিত্যপেক্ষায়ামাহ নিশীথ ইতি তমসা উৎকর্ষেণ ভূতে ব্যাপ্তে ইতি নিশীথ এব মধ্যে গগণং মেঘখণ্ডোদ্গমাস্তু প্রাপ্তাবিত্যস্য রূপং। জনানাং সর্ব্বজ্ঞভক্ত মুনি দেবাদীনাং অর্দ্দনে ভগবান্ আবির্ভব আবির্ভব সময়োঽয়মিতি যাচনে জায়মানে সতি ॥ ৬ ॥

দেবরূপিণ্যাং বিষ্ণুরূপিণ্যামিতি চ পাঠঃ। দেবস্য বিষ্ণোরিব রূপং সচ্চিদানন্দ ঘনং বর্ত্ততে যস্যাস্তস্যাং আবিরাসীৎ প্রকটী বভূব। সর্ব্বাসু গুহাসু গুহাবদগম্যস্থানেষু মথুরা বিকুণ্ঠাদিষু জীবান্তঃকরণেষু চ সর্ব্বজন পরোক্ষত্বাচ্ছেতে ইতি সঃ। অন্যো বালকো যথা

অধিকন্তু যখন তমোময় নিশীথে ভগবান্ জনার্দ্দন জন্মিবার উপক্রম করিলেন প্রতিসাগরে জলধর সকল মন্দ মন্দ গর্জ্জন করিতে লাগিল ॥ ৬ ॥

সেই সময়, পূর্ব্বদিকে যেমন চন্দ্র প্রকাশ পায় তাহার ন্যায়, দেবরূপিণী দেবকীর গর্ব্ভে সর্ব্বান্ত-

তমদ্ভুতং বালকমম্বুজেক্ষণং চতুর্ভুজং শঙ্খ গদাদ্যুদায়ুধং।
শ্রীবৎস লক্ষ্মং গলশোভি কৌস্তুভং পীতাম্বরং সান্দ্রপয়োদসৌভগং॥
মহার্হ বৈদূর্য্য কিরীট কুণ্ডলত্বিষা পরিষ্বক্ত সহস্র কুন্তলং।

শ্রীধরস্বামী।

তমদ্ভুতং বালকং বসুদেব ঐক্ষতেতি দ্বিতীয় শ্লোকেনান্বয়ঃ। অদ্ভুতত্বে হেতুগর্ত্ত বিশেষণানি অম্বুজেক্ষণমিত্যাদীনি শ্রীবৎস

বৈষ্ণবতোষণী।

লক্ষণাস্থচ গুহাসু শেতে হক্ষুভিত তয়া বিহরতীতি। পুষ্কলঃ সর্ব্বাংশপূর্ণ ইত্যন্তর্যামিত্বাদিনা হৃদয়াদিষু বর্ত্তমানৈ রংশৈঃ সর্ব্বৈরেব সংভূয়াবতীর্ণঃ। অন্তর্যামিনামপি তদানীং শ্রীদেবকীনন্দনত্বেনৈব মহৎসু স্ফূর্ত্তেঃ তথাচ শ্রীভীষ্মবাক্যং। তমিমমহমজং শরীরভাজাং হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতমাত্ম কল্পিতানাং। প্রতি দৃশমিব নৈকধার্কমেকং সমধি গতোঽস্মি বিধুত ভেদমোহ ইতি। তথাচ শ্রীবৈকুণ্ঠলোকাদ্যধিষ্ঠাতারোপি তত স্ততঃ সম্ভূয়াবতীর্ণা ইতি শ্রীহরিবংশাদ্যুক্তেন মুকুটমাহৃত্য গোমন্থে শ্রীগরুড়াগমনাদিনা স্পষ্টত্বাদিতি এতচ্চ শ্রীভাগবতামৃতে বিবৃতমস্তি নচাত্র দোষঃ। স্ব স্বরূপেণৈব পরম বিভৌ তত্রৈব নিজ সর্ব্ববৃত্তিং প্রকাশ্য তত্তেজো নিগূঢ়তয়া তেষাং স্থিতত্বাৎ। তথাচ শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং পাদ্মবচনং। স দেবো বহুধা ভূত্বা নির্গুণঃ পুরুষোত্তমঃ। একীভূয়ঃ পুনঃ শেতে নির্দ্দোষো হরিরাদিকৃদিতি। প্রাচ্যামিতি দৃষ্টান্তেন সর্ব্বত্র প্রকাশমানস্যাপি শ্রীদেবক্যামাবির্ভাব যোগ্যতোক্তা। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি ততোঽখিল জগৎ পদ্ম বোধায়াচ্যুতভানুনা। দেবকী পূর্ব্ব সন্ধ্যায়ামাবির্ভূতং মহাত্মনেতি। আবির্ভাবশ্চ কংস বঞ্চনাদ্যর্থমষ্টমে মাসীতি শ্রীহরিবংশে। গর্ত্তকালেত্বসম্পূর্ণে অষ্টমে মাসি তে স্ত্রিয়ৌ। দেবকীচ যশোদাচ সুষুবাতে সমং তদা ইতি॥ ৭॥

তমিতি যুগ্মকং। বালকং মৃদু স্বল্পাকারতয়া বালকত্বেনৈব প্রতীয়মানং শঙ্খাদীনি উদিতি ঝটিতি কংসাদি হিংসনজ্ঞাপনায় উদ্যতানি উৎকৃষ্টানি বা আয়ুধানি যস্য তং। আয়ুধক্রমশ্চোক্তো গৌতমীয়ে বৃহদ্গৌতমীয়েচ এতদ্ধ্যানক মন্ত্র বিশেষ প্রসঙ্গে। দক্ষস্তোর্দ্ধে স্মরেচ্চক্রং গদাঞ্চ তদধঃ করে। বামস্তোর্দ্ধে শার্ঙ্গধনুঃ শঙ্খঞ্চ তদধঃ স্মরেদিতি। কিন্তু শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম শ্রিয়া জুষ্টং চতুর্ভুজং ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ। শার্ঙ্গস্থানে পদ্মং জ্ঞেয়ং। তত্রতু শার্ঙ্গোপদেশোপাসনা বিশেষার্থমেব ভগবতি তু সর্ব্বদা সর্ব্ব সমাবেশাৎ নাসম্ভবমিতি। সান্দ্রপয়োদাদপি সৌভগং বর্ণ সৌন্দর্য্যং যস্য তং। মহার্হং তত্রত্য রত্নেষ্বপি পরমোৎকৃষ্টং যদ্বৈদূর্য্যং বাল-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তোক্তা সর্ব্বাসু গুহাসু তদ্বৎ দুর্জ্ঞেয় স্থলেষু বৈকুণ্ঠাদিষু শেতে নিগূঢ়ং ক্রীড়তি যঃ স সর্ব্বাংশ পরিপূর্ণ ইত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তে চ তথাহ পুষ্কল ইতি॥ ৭॥

তমদ্ভুতমিতি পরিচ্ছদানামপি তৎস্বরূপ ভূতত্বে লিঙ্গমিদং তৎসহিতানামেবাবির্ভাবাৎ। পরিষ্বক্তেতি কিম্মীরীতানেক কেশ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গর্ত্তাদ্যন্ত্রিতঃ সন্নিঃসরতি তথা নেত্যত্র দৃষ্টান্তঃ যথেতি কিঞ্চ দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকয়ো র্যুগপদেবাবির্ভাবমাহ তদ্দিনে নিশীথে প্রাচ্যাং দিশি অষ্টম্যা ইন্দু রপুষ্টোঽপি মদ্বংশং মৎপ্রভু র্জন্মনা অলঙ্কারেত্যানন্দোদ্রেকেণ পুষ্কলঃ পূর্ণিমায়া ইন্দুরিব পুষ্কলঃ সন্ যথা আবিরাসীত্তথৈব দেবক্যাং বিষ্ণুরপি সর্ব্বাংশকলা পরিপূর্ণ আবিরাসীদিত্যন্বয়ঃ। আবির্ভাবশ্চ কংসবঞ্চনাদ্যর্থমষ্টমে মাসি যদুক্তং হরিবংশে গর্ত্তকালে ত্বসম্পূর্ণে অষ্টমে মাসি তে স্ত্রিয়ৌ। দেবকী চ যশোদা চ সুষুবাতে সমং তদেতি। খমাণিক্যনাম্নি জ্যোতিগ্রন্থে জন্মপত্রী চোক্তা। উচ্চস্থাঃ শশিভৌম চান্দ্রিশনয়ো লগ্নং বৃষো লাভগো জীবঃ সিংহ তুলালিষু ক্রমবশাৎ পূষোশনোরাহবঃ। নৈশীথঃ সময়োঽষ্টমী বুধদিনং ব্রহ্মর্ক্ষমত্র ক্ষণে শ্রীকৃষ্ণাভিধমম্বুজেক্ষণমভূদাবিঃ পরং ব্রহ্ম তদিতি॥ ৭॥

তমদ্ভুতং বালকং বসুদেব ঐক্ষত ইতি দ্বিতীয়েনান্বয়ঃ। অদ্ভুতত্বে হেতু গর্ত্তাণি বিশেষণানি অম্বুজেক্ষণমিত্যাদীনি। বৈদূর্য্যং

যামী ভগবান্ হরি ঈশ্বর রূপে আবির্ভূত হইলেন॥ ৭॥

হে রাজন্! ভগবান্ আবির্ভূত হইলে বসুদেব দেখিলেন সেই বালক অতিশয় অদ্ভুত, তাঁহার পদ্মপলাশ তুল্য লোচন, চারি হস্ত, শঙ্খ গদা প্রভৃতি আয়ুধ ধারণ করিয়াছেন। বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎসের চিহ্ন বিরাজমান, গলদেশে কৌস্তুভমণি শোভমান। তাঁহার পরিধান পীতবসন, বর্ণ নিবিড় জলধর

উদ্দামকাঞ্চ্যঙ্গদ কঙ্কণাদিভির্বিরোচমানং বসুদেব ঐক্ষত ॥ ৮ ॥
স বিস্ময়োৎফুল্লবিলোচনো হরিং সুতং বিলোক্যানকদুন্দুভি স্তদা।

শ্রীধরস্বামী।

লক্ষণং গলেন শোভতে গলশোভী সঃ কৌস্তুভো যস্মিন্ তং। পরিষক্ত সহস্র কুন্তলং কিরীট কুণ্ডলানাং ত্বিষা স্ফুরদপরিমিত কেশ মিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

বিস্ময়েন উৎফুল্লে বিশিষ্টে লোচনে যস্ত সঃ। গবাময়ুতং অস্পৃশৎ মনসা দত্তবান্ কংসনিগৃহীতস্ত দানাসম্ভবাৎ বিস্ময়ে হেতুঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

বায়জাখ্যং নীল পীত রক্ত ছবি রত্নং তদ্বিদ্যতে মহিষ্ঠ তয়া যস্মিন্ তাদৃশস্য কিরীটস্য ত্বিষোর্দ্ধং কুণ্ডলয়ো স্ত্বিষাত্বধঃ কির্ম্মীরিত বহল-কুন্তলমিত্যর্থঃ। যদ্বা ত্বিষেতি টাবন্তং হলন্তাদ্বেতি বিধানাৎ। ততশ্চ মহা বৈদূর্য্যানিব কিরীট কুণ্ডলত্বিষা পরিষক্ত সহস্র কুন্তলং যস্য তং তন্ময়ানাচ্ছবি তয়া শোভমান কুন্তলবৃন্দং ইত্যর্থঃ। কিরীটং ত্রিকোণ পত্রাবলিরূপং মুকুটস্ত সমস্ত কচাবরকমিতি ভেদঃ। উদ্দামভিস্তেজসাত্যুত্তটৈঃ কাঞ্চ্যাদিভিঃ কৃত্বা বিশেষতো রোচমানং। যদ্বা তৈরুপলক্ষিতং স্বতএব বিরোচমানং কিন্তু স্বরূপ লাব-ণ্যাদি নদ্ধ ধামভিরেব তৈঃ স্বয়মসৌ প্রতিভূষিতো ভবতীতি ভাবঃ। অতএব যনতমস্যাপি তাদৃশমৈক্ষত। বক্ষ্যতেচ স্বরোচি-ষেতি। অত্র গৌতমীয়ে যদ্গরুড়োপরি নিবিষ্টত্বমষ্টমহিষী সমাবৃতত্বং। ব্রহ্ম শিবাদি স্তূয়মানত্বঞ্চোক্তং তন্নোক্তং পিতৃভ্যামদৃষ্টত্বা-দিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

স পরম ভাগ্যবান্ হরিং কংসাদীনাং সর্ব্বজ্ঞানহরং ভগবন্তং সুতং পুত্রতাং প্রাপ্তং বিলোক্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা বিস্ময়েন বিকসিত লোচনঃ সন্ তদা তৎক্ষণমেবাস্পৃশৎ অস্পর্শয়ৎ দানায় সংকল্পমকরোৎ। নন্ন কংসেন পীড়িতস্য হৃতসর্ব্বস্যাপি বদ্ধস্য সংকল্পোহপি কথং ঘটেত কথং বা স্নানং বিনৈব দানং তত্রাহ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণপ্রাদুর্ভাব স্বভাবেন য উৎসব উল্লাসস্তেন সম্ভ্রমো মনস্বরা যস্য সঃ। ততো বিচার-মপি ন কৃতবানিতি ভাবঃ। ততশ্চ মুদা ব্যাপ্তো বভূব ক্ষণং মুগ্ধ ইবাসীদিত্যর্থঃ। যদ্বা মুদা হর্ষ পূর্ব্বকং স্নাতঃ সন্ কৃষ্ণেত্যাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুতং হরিং বিলোক্যেতি। অবতার সামান্যজ্ঞানং তত্র কৃষ্ণেতি মুনীন্দ্রবাক্যং তৎস্বভাবং যতএবাত্যন্তোল্লাসজ চেতস্বরা মিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নীল পীত রক্তচ্ছবি রত্নং তদ্যুক্তং কিরীটং ত্রিকোণ পত্রাবলীরূপং ॥ ৮ ॥

স বিস্ময়েত্যহো মহামুক্ত মুনীন্দ্রাণামপি দুর্ল্লভ দর্শনঃ পরমেশ্বরো মম পুনরবিদ্যাবদ্ধ জীবস্যাবিদ্যাবদ্ধজীবেন কংসেনাপি বহি-রপি বদ্ধস্য গৃহেঽবতীর্য্য দৃশ্যো বভূবেত্যেকো বিস্ময়ঃ। সর্ব্ব ব্যাপকং পরং ব্রহ্মাপি মানুষগর্ভাজ্জনিষ্টেতি দ্বিতীয়ঃ। বিবিধাস্ত্র বস্ত্র কটক কুণ্ডল কিরীটাদ্যলঙ্কার বিশিষ্ট এব বালকো গর্ভান্নিক্রান্ত ইতি তৃতীয়ঃ। সাক্ষান্মহাভয়স্যাপি ভীষণ আদিপুরুষো ভগবা-নপি কংসভয়ভীতং নাং স্বপিতৃত্বেনাঙ্গীচক্রে ইতি চতুর্থঃ। হরিং সুতং বিলোক্যেতি তস্মিন্ স্বেষ্টদেবস্ত পুত্রত্বয়ো ভাবনা যোগ-পদ্যেনৈব তস্যাভূদিতি ভাবঃ। কৃষ্ণাবতারেত্যহো সামান্য বালকস্যাপি জন্মনি পিতা দান ধ্যানাদ্যুৎসবং করোতি মম তু কৃষ্ণ এব পুত্রত্বেনাবতীর্ণঃ সম্প্রত্যহং কমুৎসবং করোমীতি প্রাপ্ত সম্ভ্রমঃ মুদা আপ্লুতঃ আনন্দসমুদ্রেণ নিমজ্জিতঃ সমস্পৃশৎ মনসা দদৌ।

সদৃশ সুভগ, মহামুল্য বৈদূর্য্য মুকুট তথা কুণ্ডলের দ্যুতিতে অপরিমিত কেশপাশ দেদীপ্যমান, আর তিনি অত্যুৎকৃষ্ট মেখলা অঙ্গদ তথা কঙ্কণাদি অলঙ্কারে দীপ্তি পাইতেছেন ॥ ৮ ॥

ভগবান্ হরিকে উক্ত রূপে আবির্ভূত হইতে দেখিবামাত্র যদিও বসুদেবের নয়নদ্বয় বিস্ময়ে উৎ-ফুল্ল হইল, কারণ কৃষ্ণাবতারোৎসবের সম্ভ্রম জন্মিল তথাপি পুত্রমুখ দর্শন হইল বলিয়া আনন্দে পুল-কিত হইলেন এবং তৎক্ষণাৎ মনো দ্বারা দশ সহস্র ধেনু দান করিলেন। সে সময় বদ্ধনাবস্থায়

কৃষ্ণাবতারোৎসব সংভ্রমো ঽস্পৃশন্মুদা দ্বিজেভ্যোঽযুতমাপ্লুতো গবাং ॥ ৯॥
অথৈনমস্তৌদবধার্য্য পূরুষং, পরং নতাঙ্গঃ কৃতধীঃ কৃতাঞ্জলিঃ।
স্বরোচিষা ভারত সূতিকাগৃহং, বিরোচয়ন্তং গতভীঃ প্রভাববিৎ ॥ ১০ ॥
শ্রীবসুদেব উবাচ ॥
বিদিতোঽসি ভবান্ সাক্ষাৎ, পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। কেবলানুভবানন্দস্বরূপঃ সর্ব্ববুদ্ধিদৃক্ ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণাবতারেতি মুদা আপ্লুতো ব্যাপ্তঃ স্নাত ইতি বা ॥ ৯॥ কৃতধীঃ শুদ্ধবুদ্ধিঃ ॥ ১০॥
পুত্রবুদ্ধ্যা পশ্যন্ তাং পরিত্যজ্যাহ অহো বিদিতোঽসি কথং বিদিতোঽস্মি ভবান্ প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষ ইতি নন্থ কিমত্রাশ্চর্য্যং

বৈষ্ণবতোষণী।

লক্ষণোভূর্ত্বা স্পৃশদিতি ॥ ৯॥
অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ পুরুষং পরমেশ্বরং তত্রাপি পরং পরিপূর্ণ তয়া অবতীর্ণং অবধার্য্য নিশ্চয়েন জ্ঞাত্বা তত্র হেতুঃ কৃতধীঃ তত্র ন্যস্তচিত্ত ইতি ততশ্চ কৃত প্রণামানি অঙ্গানি ভুজাদীনি যস্য সঃ সাষ্টাঙ্গং প্রণম্য ইত্যর্থঃ যদ্বা অবনত শিরাঃ সন্ অবধারণে হেত্বন্তরমপ্যাহ স্বীয়েনাসাধারণেন মনো নয়নাহ্লাদকেন মিলিতার্কেন্দু কোটি তুল্যেনাপি রোচিষা মধ্য তমো ব্যাপ্তং সূতিকাগৃহমেব নতু তদ্বাহ্যং বিশেষেণ রোচয়ন্তং প্রকাশয়ন্তং এবমেকস্যৈব যুগপন্নিজ তেজসঃ কচিদ্বিস্তারেণ কচিচ্চ সম্বরণেন পারমৈশ্বর্য্য শক্তির্দ্যোতিতা কীদৃশঃ সন্নস্তৌৎ তত্রাহ গতভীঃ অপগত কংসভয়ঃ সন্। নন্থ স্তব শব্দং কংসপ্রহরিকাঃ শ্রোষ্যন্তীতি ভয় হেতুস্বস্ত্যেব তত্রাহ প্রভাবং তদৈশ্বর্য্যং বেত্তীতি তথা সঃ। কিং করিষ্যন্তি এতে বরাকাঃ সোপি বা ইতি ভাবয়িত্বেতি ভাবঃ। ভারত হে ভরত বংশ্যেতি শ্রীবসুদেব ভাগ্যভরেণ প্রীত্যা সম্বোধয়তি। শ্লেষেণ ভাঃ শ্রীকৃষ্ণস্য কান্তিঃ হেতু গর্ভতএব তস্যাং রতেতি ॥ ১০॥
বিদিত ইতি। তৈর্ব্বাখ্যাতং তত্র কথমিতি কিং প্রকারক ইত্যর্থঃ ভবান্ ইত্যাদৌ হেতু রূপে বাক্যান্তরে তত্তল্লক্ষণদৃষ্ট্যা পরম পুরুষত্বেন সিদ্ধো ভবান্ প্রকৃতেঃ পর ইতি ব্যাখ্যেয়ং। নন্বিত্যাদৌ নন্থ তর্হি আশ্চর্য্যবৎ কথং বিদিতোঽসীতি বদসি পুরুষস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বোধনায় ততো বিশেষ জ্ঞানায় ততো বিশেষ জ্ঞানমাহ ॥ ৯॥
পরং পুরুষং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বয়ং ভগবন্তমেব নিশ্চিত্য তত্র হেতুঃ কৃতধীঃ ন্যস্তচিত্তঃ তথৈবাহ ॥ ১০॥
বিদিতোঽসি ভবান্ বিজ্ঞাতোঽসি কথং যঃ প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষস্তদ্রষ্টা স ভবান্ যঃ কেবলানুভবানন্দঃ পরব্রহ্মাখ্য আত্মা স ভবান্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশ্রাননং বিতরণং স্পর্শনং প্রতিপাদনমিত্যভিধানাৎ স্পৃশি দানার্থকোঽপি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৯॥
কৃতধীস্তস্মিন্নেব যৌগপদ্যেন কৃতৈশ্বর্য্য বাৎসল্য বুদ্ধিঃ। গতভীঃ প্রভাববিদিতি। হন্ত হন্তাস্মিন্নপাঙ্গে কংস সহসাগত্যাস্ত্রং প্রযোক্ষ্যতীতি পুত্রবুদ্ধ্যা যদ্ভয়মুদভূৎ তদৈশ্বর্য্য বুদ্ধ্যা প্রভাব জ্ঞানেন গতমিত্যর্থঃ ॥ ১০॥
হে ভগবং স্বং মামেবং নিজ স্বরূপং যদ্দর্শয়সি তস্যায়মভিপ্রায়ঃ মৎপিতা মদর্থং কংসাদ্বিভেতি তন্মামীশ্বরং প্রতীত্য নির্ভয়ো ভবত্বিতি তৎ সত্যং ত্বদীশ্বরত্বেন মম প্রতীতি র্জাতৈবেত্যাহ। বিদিতোসি। কীদৃশত্বেনেতি চেদত আহ যঃ প্রকৃতেঃ পরঃ

ছিলেন তাহাতে বস্তুতঃ দান হইবার সম্ভাবনা কি? ॥ ৯॥

হে ভারত। তদনন্তর শুদ্ধবুদ্ধি বসুদেব ঐ পুত্রকে পরম পুরুষ অবধারণ করিয়া প্রণত হইলেন এবং কৃতাঞ্জলি হইয়া নির্ভয়ে স্তব করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! তৎকালে বালকের শরীর কান্তি দ্বারা সূতিকা গৃহ সাতিশয় উদ্যোতিত হইতেছিল ॥ ১০॥

বসুদেব প্রথমতঃ পুত্র বুদ্ধিতে দর্শন করিয়াছিলেন, তৎপরে তাহা পরিত্যাগ পূর্ব্বক কহিলেন অহো! আপনাকে জানিতে পারিলাম, আপনি প্রকৃতির পর পুরুষ, কি আশ্চর্য্য সাক্ষাৎ দৃষ্ট হইলেন ভগবন্! কেবল অনুভব ও আনন্দই আপনকার স্বরূপ এবং আপনি সর্ব্বপ্রাণির অন্তর্যামী, এতদ্রূপ

সএব স্বপ্রকৃত্যেদং সৃষ্ট্বাগ্রে ত্রিগুণাত্মকং। তদনু ত্বং হ্যপ্রবিষ্টঃ প্রবিষ্ট ইব ভাব্যসে॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষস্ত প্রকৃতেরন্যত্বাদেবেত্যত আহ সাক্ষাদিতি প্রত্যক্ষত ইত্যর্থঃ। নন্বক্ষিসন্নিকৃষ্টং প্রত্যক্ষত উপলভ্যতে কিঞ্চিত্রমিত্যত আহ কেবলেতি কেবলশ্চাসাবনুভবশ্চ আনন্দশ্চ স এব স্বরূপং যস্য সঃ কিঞ্চ সর্ব্ববুদ্ধিদৃক্ নত্বেবংভূতো দৃশ্যো ভবতীত্যর্থঃ॥ ১১॥

নন্বু দেবকীজঠরপ্রবিষ্টস্য কিমিয়মতিস্তুতিঃ ক্রিয়তে অত আহ স এবেতি সএব উক্ত স্বরূপ এব ত্বং ন দেবকীজঠরে প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ। নন্বু বিশ্বং সৃষ্ট্বা তদনু প্রবিষ্টস্য কিমেতদহহ অত আহ স্বপ্রকৃত্যেতি স্বমায়য়া ইদং সৃষ্ট্বা তদনু ত্বমপ্রবিষ্ট এব। নন্বু

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রকৃতে রন্যত্বং প্রসিদ্ধমেবেত্যত আহ সাক্ষাদিতি। যদ্বা পরমদুর্ল্লভস্যাপি সাক্ষাৎ প্রাপ্ত্যাতিপ্রহ্বত্যাহ বিদিতোঽসীতি মন্বাদ্য স্বমুপলব্ধোঽসীত্যর্থঃ। বেদন প্রকারমেবাহ যঃ প্রকৃতেঃ পরঃ প্রকৃতিদ্রষ্টা পুরুষঃ স ভবান্ যথা যঃ কেবলানুভবানন্দস্বরূপঃ পর ব্রহ্মাখ্যো নির্ব্বিশেষ আত্মা সোঽপি ভবান্ যশ্চ সর্ব্ব বুদ্ধিদৃক্ সর্ব্বান্তর্যামী পরমাত্মা সোঽপি ভবানিতি তত্তদ্রূপকত্বাৎ স্বয়ং ভগবত্বেন বিদিতোঽসীত্যর্থঃ। তত্রাপি সাক্ষাদ্বিদিতোঽসি চক্ষুষা দৃষ্টোঽসীত্যহো মম ভাগ্যমহিমেতি ভাবঃ॥ ১১॥

তত্র দৈন্যেন ভস্মিন্ নিজ পুত্রত্বাপলপনায় সা দেবকী সর্ব্ব জগন্নিবাস নিবাসভূতেতি দিষ্ট্যাম্ব তে কুক্ষি গতঃ পরঃ পুমানিত্যাদি লক্ষমপি তৎ প্রবেশং বারয়তি স এবেতি চতুর্ভিঃ তস্মাৎ সর্ব্ব ব্যাপকস্য তবাত্র সম্প্রতি প্রকাশ এব নতু প্রবেশ ইতি তাৎপর্য্যং বাস্তবার্থস্ত্বেবং ন কেবলং সাক্ষাৎ প্রাপ্তোঽসি অপিতু পুত্রতয়াপীত্যাশয়েনাহ স ইতি সএব পূর্ব্বোক্ত মদনুভবরীত্যানেনৈব রূপেণ স্বয়ং ভগবদ্রূপ এব ত্বং ততো হেতোরপ্রবিষ্টঃ অসম্ভাবিত প্রবেশ ইত্যর্থঃ। পরাজেরসোঢ় ইতি বন্নিষ্ঠার্থ বৈশিষ্ট্যং তথা ভূতোঽপি স্বপ্রকৃত্যা প্রেমবশত্বেন পরমাচিন্ত্য শক্তিত্বেনচ নিজ স্বভাবেনেদং দেবক্যুদরং হি নিশ্চিতং প্রবিষ্টো ভাব্যসে ক্রিয়সে তত্র দৃষ্টান্তঃ। অগ্রে সৃষ্ট্যাদৌ কারণার্ণবশায়ি রূপেণ ত্রিগুণাত্মকং ব্রহ্মাণ্ডং সৃষ্ট্বা গর্ভোদকশায়ি রূপেণানু পশ্চাৎ তদিবেতি। অত্র সামান্যতোঽয়ং ভাবঃ বক্ষ্যমাণানুসারেণাযোগ্যেঽপি তত্র যদি প্রবিষ্ট স্তদাত্র যোগ্যে কিমুতেতি। বিশেষত স্বয়ং ব্রহ্মাদি ভক্ত্যা তৎ প্রবেশে সত্যপি ব্রহ্মাণ্ডস্য জড়ত্বেন ত্বৎ প্রেমাভাবাৎ প্রাকৃতগুণময়ত্বেন তৎস্পর্শিত্বাভাবাচ্চ তত্রোদাসীন এবাসি অতঃ প্রবিষ্টোপ্যপ্রবিষ্ট এব অস্যাস্ত তদ্বৈপরীত্যাদস্ত্যেব তত্তদ্যোগ্যতেতি তদ্বদেবচ ময়েতি স্ব বিগ্রহ প্রবিষ্টত্বেন পুত্রতয়াপি ত্বং প্রাপ্তোঽসীতি অতএব যদ্বা তদনু হি নিশ্চিতমপ্রবিষ্টস্ত্বং ইদন্ত প্রবিষ্ট ইব ভাব্যসে যথা অন্যত্রান্যঃ প্রবিষ্টো ভবতি তথৈব ক্রিয়সে ইতি এতদুক্তং ভবতি নচান্ত র্ন বহির্যস্য ন পূর্ব্বং নাপিচাপরং ইত্যাদিরীত্যা পরমকারণতত্ত্বৈকরূপমপি বিভুমপি নিজ বিগ্রহং নিজজন প্রেম্ণা স্বল্পদেশ মধ্যস্থিতমেব সন্দর্শ-যসি তেন চানন্দয়সি ব্রহ্মানুভবিনোঽপীতি অন্যথানুপপত্ত্যা মণিমন্ত্র মহৌষধাদি বৎ কাপ্যচিন্ত্য শক্তিরেব নিমিত্তমুপপদ্যতে তয়ৈব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্ব বুদ্ধি দৃক্ সর্ব্বান্তর্যামী সোঽপি ভবানিতি স্বয়ং ভগবত্বেনেত্যর্থঃ। তত্রাপি সাক্ষাদেব বিদিতো দৃষ্টোঽসীত্যহো মম ভাগ্যমিতি ভাবঃ। কিয়ৎ এতদ্বা যতঃ পুত্রতয়াপি প্রাপ্তোঽসীতি তমবতার কারণেন সহ বক্তুং তাদৃশ প্রাপ্তি দুর্ল্লভতাখ্যাপনায় প্রকৃতিপরা দিত্বং যোজয়ন্ তস্য ঘটনায় সর্গাদি পরিপাটিঞ্চানুবদন্ সর্গ প্রবেশৌ তাবদাহ॥ ১১॥

স এবাহ। তত্র প্রবেশোঽপি ততঃ পরত্বমাহ এবং ভবানিত্যন্তাভ্যাং যথেতি দ্বাভ্যাং॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষ স্তদীক্ষণ কর্ত্তা স ভবানেব যঃ কেবলানুভবানন্দ স্বরূপঃ পরব্রহ্মাখ্য আত্মা স ভবান্ যঃ সর্ব্ববুদ্ধিদৃক্ সর্ব্বান্তর্যামী সোঽপি ভবান্ সাক্ষাদেব স্বয়ং ভগবত্বেনৈব ইতি সর্ব্বমহং জানাম্যেবেত্যর্থঃ॥ ১১॥

নন্বু ভো তাত মদ্গৃহে প্রবিষ্টং মাং পরিচ্ছিন্নমেব জাতমেব জানাসি অতঃ কিমপি মে তত্ত্বং ন জানাসীত্যাশঙ্ক্য স্বজ্ঞানমাবিষ্কুর্ব্ব-ন্নাহ স এব উক্ত স্বরূপ এব ত্বং স্বপ্রকৃত্যা স্বীয় প্রধান শক্ত্যা ইদং জগৎ সৃষ্ট্বা তদনু অপ্রবিষ্ট ইব প্রবিষ্ট ইব চ ভাব্যসে জ্ঞায়সে। জগতোঽন্তরুপলভ্যমানত্বাৎ অপ্রবিষ্ট ইব নত্বপ্রবিষ্টঃ বহিশ্চোপলভ্যমানত্বাৎ প্রবিষ্ট ইব নতু প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ। এবমেব সর্ব্বত্র

কোন ব্যক্তি কখন কাহারও দৃশ্য হয়েন নাই, ইহাতেই প্রত্যক্ষ নিরীক্ষণ করিয়া আশ্চর্য্য মানি-তেছি॥ ১১॥

ভগবন্! আপনকার স্বরূপ এই প্রকারই ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, আপনি দেবকী জঠরপ্রবিষ্ট

যথেমে বিকৃতা ভাবাস্তথা তে বিকৃতৈঃ সহ। নানা বীর্য্যাঃ পৃথগ্ভূতা বিরাজং জনয়ন্তি হি।
সন্নিপত্য সমুৎপাদ্য দৃশ্যন্তেঽনুগতা ইব। প্রাগেব বিদ্যমানত্বান্ন তেষামিহ সম্ভবঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং তর্হি শ্রুত্যোচ্যতে তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশদিত্যত আহ প্রবিষ্ট ইবেতি ভাব্যসে নিরূপ্যসে প্রত্যক্তো বা সদ্রূপেণ প্রবিষ্ট ইব লক্ষ্যসে ॥ ১২ ॥

অত্র দৃষ্টান্তঃ যথেতি ইমে অবিকৃতা ভাবা মহদাদয়ো যথা তথেতি দৃষ্টান্তং বিবৃণোতি তে বিকৃতৈরিতি তে হি বিকৃতৈঃ ষোড়শ বিকারৈঃ সহ সন্নিপত্য মিলিত্বা বিরাজং ব্রহ্মাণ্ডং জনয়ন্তি সন্নিপতনে হেতুঃ যতঃ পৃথগ্ভূতাঃ সন্তঃ নানা বীর্য্যা বিশিষ্ট কার্য্য সমর্থা ন ভবন্তি অতঃ সন্নিপত্যেতি। এবং সমুৎপাদ্যানুগতাঃ প্রবিষ্টা ইব দৃশ্যন্তে ন পুনঃ প্রবিষ্টাঃ কুতঃ উৎপত্তেঃ প্রাগেব কারণ তয়া বিদ্যমানত্বাৎ ন তেষামিহ সৃষ্টে কার্য্যে পশ্চাৎ সম্ভবঃ প্রবেশ ইতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিজজন্মনা প্রেম প্রবর্ত্তিতয়া লোকবল্লীলা কৈবল্য বিনোদশালশালিন স্তব প্রবেশোপি সম্পাদিত তথা পুত্র ভাবোঽপীতি তত এব ভগবতো বরাদিকং চ নির্ব্যূঢ়মিতি জ্ঞেয়ং তত্র শ্রীদেবক্যা তদর্থমস্মিন্নেব জন্মনি ব্রতং বিধায় তস্মাত্তদ্বরো লব্ধ ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্ম্ম প্রসিদ্ধিশ্চানুস্মর্ত্তব্যা ॥ ১২ ॥

অন্যত্র মহদাদীনামিব ভবতঃ স্মুতরাং প্রবেশোঽপি ন সম্ভবেদিত্যাহ যথেতি যুগ্মকেন বহির্গতস্যান্তর্গমনমেব প্রবেশঃ পূর্ব্বং বিদ্যমান এব হি কারণ কার্য্যাংশাভিব্যক্তিশ্চেতি ন তেষাং প্রবেশ ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথেমে পৃথিব্যাদয় স্তথা তে মহদাদয়োপি। কথং হি যস্মাৎ বিকৃতৈরিতি পূর্ব্বত্র তু সজলাদিভিঃ।
পরত্র ষোড়শবিকারৈঃ পূর্ব্বত্র বিরাজং তৎপ্রায়ং ঘটং পরত্র ব্রহ্মাণ্ডং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বর্ত্তমান স্বং মদগৃহে প্রবিষ্ট ইব নতু প্রবিষ্টঃ সর্ব্বদৈব বর্ত্তমান স্বং জাত ইব নতু জাতস্তেন চ সর্ব্বব্যাপক মূর্ত্তেস্তব কংসঃ কিমপি কর্ত্তুং ন শক্নুয়াদিতি জানাম্যেবেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অত্র দৃষ্টান্তঃ। যথা ইমে অবিকৃতা ভাবা মহদাদয়ো ব্রহ্মাণ্ডে প্রবিষ্টা অপি ন প্রবিষ্টাঃ তত্র পুন র্জাতবৎ প্রতীতা অপি ন জাতা স্তথৈব ত্বমিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তং বিবৃণোতি তে অবিকৃতাঃ বিকৃতৈঃ ষোড়শবিকারৈঃ সহ নানা বীর্য্যাঃ পরস্পর বিসদৃশ স্বরূপা অপি পৃথগ্ভূতাঃ পরস্পর মিলিতা অপি সন্নিপত্য চৈতন্য প্রেরণবশান্মিলিতীভূয় বিরাজং জনয়ন্তি। ততশ্চ বিরাজং সমুৎপাদ্য অনুগতা ইব তত্র প্রবিষ্টা ইব দৃশ্যন্তে নতু প্রবিষ্টাঃ। তদ্বহিরপি তেষাং বর্ত্তমানত্বাদিত্যর্থঃ। তথা তত্র বিরাজি সমুদ্ভূতা ইব দৃশ্যন্তে নতু সমুদ্ভূতাস্তত্র হেতুমাহ প্রাগেবেতি ইহ বিরাজি সম্ভব উৎপত্তিঃ ॥ ১৩ ॥

নহেন। নিজ মায়ায় এই ত্রিগুণাত্মক বিশ্ব সৃষ্টি করিয়া পশ্চাৎ ইহাতে প্রবিষ্ট না হইয়াও প্রবিষ্টের ন্যায় লক্ষ্য হইতেছেন ॥ ১২ ॥

ভগবন্! যদ্রূপ অবিকৃত ভাব অর্থাৎ মহদাদি পদার্থ সকল বিকৃত ভাবের সহিত অর্থাৎ ষোড়শ বিকারের সহিত মিলিত হইয়া বিরাজ অর্থাৎ ব্রহ্মাণ্ড উৎপাদন করে। ভগবন্! অবিকৃত ভাব মহদাদির সহিত বিকৃতভাব মিলিত হইবার কারণ এই ঐ সকল ভাব পরস্পর পৃথক্ হইলে বিশিষ্ট কার্য্যে সমর্থ হয় না, অপর অবিকৃত ভাব সকল ষোড়শ বিকার সহ মিলিত হইয়া ব্রহ্মাণ্ড উৎপন্ন করণানন্তর যদ্রূপ তাহাতে অনুপ্রবিষ্টের ন্যায় দৃষ্ট হয় বস্তুতঃ প্রবিষ্ট নহে, কারণ উৎপত্তির পূর্ব্বে কারণত্ব রূপে বিদ্যমান ছিল, স্মুতরাং কার্য্য সৃষ্ট হইলে পশ্চাৎ প্রবেশ সম্ভবে না ॥ ১৩ ॥

এবং ভবান্ বুদ্ধ্যনুমেয় লক্ষণৈর্গ্রাহ্যৈ গুণৈঃ সন্নপি তদ্গুণাগ্রহঃ।
অনাবৃতত্বাদ্বহিরন্তরং ন তে সর্ব্বস্য সর্ব্বাত্মন আত্মবস্তুনঃ॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

দার্ষ্টান্তিকে অতিদিশতি এবং ভবানিতি নহু যদ্যহমপ্রচ্যুত স্বরূপ এব কারণতয়া কার্য্যেষু বর্ত্তে হি তেষ্বিন্দ্রিয়ৈ র্গৃহ্যমাণেষু মম গ্রহণং কিং নাস্তি তত্রাহ বুদ্ধ্যনুমেয় লক্ষণৈ রিতি বুদ্ধ্যা রূপাদি জ্ঞানেনানুমেয়ং লক্ষণং স্বরূপং যেষাং তৈর্গুণৈরিন্দ্রিয়ৈর্গ্রাহ্যৈ র্গুণৈ র্বিষয়ৈঃ সহ সন্নপি বর্ত্তমানোঽপি তদ্গুণাগ্রহঃ তৈর্গুণৈঃ সহ ন গৃহ্যসে। অয়ং ভাবঃ নহি গ্রাহ্য সহ ভাবমাত্রং গ্রহণে কারণং কিন্তু ইন্দ্রিয়াণাং শক্তিঃ সাচ কার্য্যৈক সমধিগম্যা যথা কার্য্যমেব কল্প্যতে অতো যথা চক্ষুষা রূপ গ্রহণে রসাদি গ্রহণং নাস্তি তথৈব বিষয় গ্রহণে স্বরগ্রহণমপীতি অবিষয়ত্বেনচ গ্রহণানর্হত্বমুক্তমেব সর্ব্ববুদ্ধিদৃগিত্যত্র এবং তাবৎ প্রাগেব বিদ্যমানত্বাৎ প্রবেশো নাস্তীত্যুক্তং। কিঞ্চ পরিচ্ছিন্নস্য নীড়ে পক্ষ্যাদিবৎ প্রবেশো ভবেৎ তব ত্বনাবৃতত্বাদপরিচ্ছিন্নত্বেন বহিরন্তর ভেদো নাস্তি কুতঃ প্রবেশ ইত্যাহ অনাবৃতত্বাদিতি। অনাবৃতত্বে হেতুনাহ সর্ব্বস্যেতি নহি সর্ব্বস্বরূপস্য অন্যদাবরকমস্তি সর্ব্বাত্মনঃ নহ্যেকেনাবৃতোঽন্যস্যাত্মা ভবেৎ আত্মবস্তুন ইতি আত্মনোবস্তুনশ্চেতি হেতুদ্বয়ং অত সাতত্যগমনে ইত্যস্মাৎ অততি ব্যাপ্নোতীতি আত্মা নহি ব্যাপকস্যাবরণং ঘটতে তথা বস্তুনঃ পরমার্থস্য বস্তুনশ্চাবরণং ন ঘটত ইত্যর্থঃ। তস্মাত্তবান্তর্যামিতয়া প্রবেশো ন মুখ্যোঽস্তি কুতস্তরাং গর্ব্ভে প্রবেশঃ অতঃ কেবলানুভবানন্দ স্বরূপ এব ত্বং বিদিতোঽসীত্যাশ্চর্য্যং মম ভাগ্যমিত্যর্থঃ॥১৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভবতস্তু পরমকারণত্বেন ন স্থতরাং প্রবেশো নচ স্পর্শ ইত্যাহ এবমিতি তস্মাদেবম্ভূতস্য তব সাক্ষাদেষোঽয়ং প্রকাশঃ সোপি তব পরম প্রসাদময় ইতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র গুণৈরিতি বিশেষণভেদেনার্থভেদাৎ দ্বিধা ব্যাখ্যাতং। যদ্বা অত্রৈবার্থবিশেষেণ প্রেমবশ্যত্বাদি গুণশীলত্বং যোজয়তি এবমুক্ত প্রকারেণ প্রেমবশ্যত্বাদিভি র্গুণৈ সহ নিত্যবর্ত্তমানোঽপি তেষু গুণেষু আগ্রহঃ পুনঃ পুনরাশক্তির্যস্য তথা ভূতো ভবান্ ভবতি কথম্ভূতৈঃ বুদ্ধ্যানুমেয়মেব নতু প্রাপ্যং লক্ষণং স্বরূপং যেষাং তৈঃ নতৎ সমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে ইতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতবঃ সর্ব্বস্যেত্যাদয়ঃ সর্ব্বময়স্য সর্ব্বাত্মনঃ সর্ব্বচেতয়িতুঃ সর্ব্বব্যাপকস্য বা আত্মনা স্বয়মেব বস্তু যস্তস্য স্বতঃ পরম পুরুষার্থ স্বরূপস্যেত্যর্থঃ তথাপি তদ্গুণাগ্রহ ইতি সতত ভক্তপ্রেমবশত্বেন সততাশেষ সদ্গুণাভিব্যঞ্জকত্বং দর্শিতং তত আবয়োর্যৎ পুত্রতয়া প্রবিষ্টঃ প্রাপ্তোসিচ তত্তবতো যুক্তমেব তদেব চাবয়োরপি পরম ফলমিতি ভাবঃ॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং ভবান্ তথা তদ্গুণেষু গৃহ্যমাণেষু অগ্রহো গ্রহণাভাবো যস্য তাদৃশশ্চ ভবানিতি তু স্থিতৌ ততঃ পরত্বমুক্তং প্রবেশমেব নিরাকুর্ব্বন্ প্রপঞ্চস্য স্বতঃ সত্তাং পরিহরতি॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চেমে তত্তদ্গুণৈ র্লিপ্তা এব ভবাংস্তু কারণত্বেন প্রবিষ্টোঽপ্যলিপ্ত এবেত্যাহ। এবং ভবান্ স্বপ্রকৃত্যা সৃষ্টে জগতি প্রবিষ্টোপি বুদ্ধ্যা অনুমেয়মেব লক্ষণং যেষাং তৈঃ স্বপ্রকাশত্বাখণ্ডজ্ঞানানন্দাদিভির্গ্রাহ্যৈঃ স্বোপাদেয়ৈ র্গুণৈঃ সহ সন্নপি সদা বিরাজমানোপি তদ্গুণাগ্রহঃ। তস্যাঃ প্রকৃতে র্গুণান্ লেপকান্ দুঃখাত্মকান্ আনন্দৈকময় ত্বং ন গৃহ্নাসি। কুতঃ অনাবৃতত্বাৎ যোহি প্রকৃতি গুণৈরাবৃতো ভবতি স এব তান্ গৃহ্নাতি লিপ্তশ্চ ভবতি যথা জীব ইতি ভাবঃ। অতস্তব বহিরন্তরং ব্যাপ্যতে প্রকৃতে র্গুণা ন সন্তি। যথা জীবস্য বহিঃ শব্দ স্পর্শাদয়ঃ। অন্তশ্চ শোক মোহাদয় ইতি ভাবঃ। সর্ব্বাত্মনঃ সর্ব্বান্তর্যামিতয়া প্রবিষ্টস্যাপি। কিঞ্চ কেবলং ন তবৈব অপি তু আত্ম বস্তুনঃ তব স্বীয় পদার্থস্য সর্ব্বস্য কৃৎস্নস্যাপি লীলা বিলাস ধাম ভক্তাদে র্বহিরন্তরঞ্চ ব্যাপ্যতে লেপকাঃ প্রকৃতি গুণা ন সন্তীত্যর্থঃ॥ ১৪॥

তদ্রূপ আপনি ইন্দ্রিয় ও বিষয় সহিত বর্ত্তমান হইয়াও ঐ সকলের সহিত গৃহীত হয়েন না হে ভগবন্! পরিচ্ছিন্ন ব্যক্তিরই নীড়ে পক্ষ্যাদির প্রবেশের ন্যায় অন্যত্র প্রবেশ সম্ভবে, আপনি অনাবৃত অর্থাৎ অপরিচ্ছিন্ন, আপনকার অন্তর্ব্বহিঃ ভেদই নাই, প্রবেশ কোথা হইতে হইবে। আপনি সর্ব্ব স্বরূপ, সকলের আত্মা, ব্যাপক এবং পরমার্থ বস্তু আপনকার আবরণ হইতে পারে না। আপনকার অন্তর্যামিত্ব রূপে প্রবেশই মুখ্য নহে, ইহাতে দেবকীর গর্ব্ভে প্রবেশ কি রূপে হইবে? অতএব আপনি কেবল অনুভব ও আনন্দ স্বরূপ, আপনাকে জানিতে পারিলাম, আমার পরম ভাগ্য॥ ১৪॥

য আত্মনোদৃশ্য গুণেষু সন্নিতি,ব্যবস্যতে স্ব ব্যতিরেকতোঽবুধঃ।
বিনানুবাদং নচ তন্মনীষিতং,সম্যগ্ যতস্ত্যক্তমুপাদদৎ পুমান্ ॥ ১৫ ॥
ত্বত্তোঽস্য জন্মস্থিতিসংযমান্ বিভো,বদন্ত্যনীহাদগুণাদবিক্রিয়াৎ।

শ্রীধরস্বামী।

নম্বেতদ্ধেতু চতুষ্টয়ং প্রপঞ্চস্যাবস্তুত্বে ঘটেত তত্তু ন সম্ভবতি সত্বেন প্রতীতেরিত্যাশঙ্ক্যাহ য ইতি। আত্মনো দৃশ্যেষু গুণেষু দেহাদিষু স্বব্যতিরেকতঃ আত্ম ব্যতিরেকেণ পৃথক্ সন্নয়ং দেহাদিরিতি ব্যবস্যতে নিশ্চিনোতি যঃ পুমান্ সোঽবুধঃ অবিদ্বান্ ব্যতিরেক দর্শনাৎ কিঞ্চ মনীষিতং বিচারিতং তৎ দেহাদি সর্ব্বং যতঃ বিনানুবাদং বাচারম্ভণমাত্রং বিনা সম্যঙ্ন ভবতি অতোঽবস্তুত্বেন ত্যক্তং বাধিতমেব বস্তু বুদ্ধ্যা উপাদদৎ স্বীকুর্ব্বন্ অবুধ ইত্যর্থঃ॥ ১৫॥

এবং পরমেশ্বরদৃশ্যস্য তদ্ব্যতিরেকেণাসত্ত্বমুক্তং পরমেশ্বরোপাদানত্বাদপি তদ্ব্যতিরেকেণাসত্ত্বমিত্যাহ ত্বত্তোঽস্যেতি নচৈবং

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্বন্যেষামন্যেপি দেবাঃ পুত্রাদিরূপাঃ প্রকাশন্তে কথং মধ্যেবাগ্রহঃ ইত্যত্রাহ য ইতি দ্বয়েন পরম স্রষ্টারং পরমকারণঞ্চ ত্বাং বিনান্যেষাং স্বাতন্ত্র্যেণ সত্ত্বাভাবান্নতেষু পুরুষার্থত্বমিতি ভাবঃ। যদ্বা আত্মনঃ স্বস্য দৃশ্যাঃ সাক্ষাদনুভবনীয়া মনোহরা গুণা যেষাং তেষপি মধ্যে স্ব ব্যতিরেকতঃ তেষামপি মূল স্বরূপং ত্বাং বিনায়ং দেবঃ সন্ উত্তম ইতি যো নিশ্চিনোতি স মূর্খঃ যতঃ তন্মনীষিতং দৃশ্যগুণোঽয়ং সন্নিতি বিচারিতং সম্যগুত্তমং ন ভবতি কুতঃ অনুবাদং তত্ত্বনির্দ্ধারণার্থমন্যোন্য বাদং বিনা তৎ সৎ সঙ্গমা ভাবেন তত্ত্বানিশ্চয়াদেবেত্যর্থঃ যতঃ স পুমান্ সূরিভিস্ত্যক্তং পুরুষার্থান্তরমেবোপাদদৎ স্বীকৃতবান্ দদে পরস্মৈপদমার্ষং॥ ১৫॥

ত্বত্ত ইতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং তত্রোপাদানত্ব নির্ব্বাহায়ৈবং ব্যাখ্যেয়ং অনীহত্বমক্ষোভিতত্বমিত্যর্থঃ। অবিকারিত্বং স্বরূপান্যথাভাব রহিতত্বমিত্যর্থঃ। গুণময্যাবিদ্যয়া বিবর্ত্তত এবেতি নোপাদানত্বেঽপি দোষ ইতি ভাবঃ। অথ নিমিত্তত্বে দোষমাশঙ্কতে. নম্বিতি ব্রহ্মত্বাদিত্যাদৌ বস্তুতো ব্রহ্ম স্বরূপ এব তস্মিন্ গুণাধ্যারোপাদেব বিকারিত্বাদি প্রতীতেরিতি ভাবঃ। যদ্বা নির্দ্দোষেণ সর্ব্ব কার-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

য ইতি যদি স্বস্য জীবাত্মনো দ্রষ্টু র্ব্যতিরেকেণাপি ন জগদুপলভ্যতে তদা কিং পুনঃ সর্ব্ব প্রকাশকস্য পরমাত্মন ইত্যর্থঃ। অনুবাদং বেদানুমতিং বিনেতি তত্র সাপি নাস্তীত্যর্থঃ। যস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতীত্যাদি শ্রুতেঃ। যতঃ স পুমান্ বেদৈস্ত্যক্তমুপাদদৎ উপাদেয়ত্বেন স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ। দদ ধাতৌ তিঙাতিঙৌ ভবন্তীতি ছান্দসং পরস্মৈ পদং। সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃত্বেপি ততঃ পরত্বমাহ॥১৫

ত্বত্ত ইতি। শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ ইতি ন্যায়েন সিদ্ধান্তমাহ। বদন্তীতি বিরোধং পরিহরতি ঈশ্বরে ব্রহ্মণীতি চিন্তামণ্যাদিবদ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু লেপকা অপি প্রকৃতিগুণাঃ কেচিৎ সুখদা ভদ্রা এবেত্যত আহ য আত্মনঃ স্বস্য দৃশ্যগুণেষু ভোগ্য স্রক্চন্দন বনিতাদিষু সন্নিতি উত্তমোঽয়ং পদার্থ ইতি ব্যবস্যতে নিশ্চিনোতি স অবুধঃ কুতঃ। স্বব্যতিরেকতঃ স্বস্মিং স্তেষাং সদা সংযোগাভাবাৎ ততশ্চ শোক মোহাদি দুঃখপ্রদত্বাৎ সংসারপ্রবাহ প্রাপকত্বাচ্চেতি ভাবঃ। নমু সৌ মীমাংসকো ভোগ্য স্রগাদিঃ সন্নিতি বদন্ মনীষিণমেবাত্মানং মন্যতে। তত্রাহ বিনেতি হ্র নিশ্চিতমেব বাদং বিনা। তন্মনীষিতং ন সম্যক্ মনীষিত্বং তত্র প্রবাদ এব নতু স মনীষীত্যর্থঃ। যতস্ত্যক্তমেব ত্বদীয় জনৈর্ব্বাম্পদত্বেন যৎ তদেব উপ আধিক্যেনাদদৎ স্বীকৃতবান্ ছন্দস্ত্বমার্ষং॥ ১৫॥

নমু স এব স্বপ্রকৃত্যেদং সৃষ্ট্বেত্যাদি ত্বদুক্তে র্গুণময় প্রকৃতেশ্চ মচ্ছক্তিত্বেনাভেদাৎ গুণময় জগৎ উপাদানস্য মম কথমন্তর্ব্বহি-

ভগবন্! যে পুরুষ আত্মার দৃশ্য গুণ দেহাদি মধ্যে দেহাদিকে আত্ম ব্যতিরেকে পৃথক বর্ত্তমান বলিয়া নিশ্চয় করে, ব্যতিরেকে দর্শন হেতু সে নিতান্ত অবিদ্বান্, যে হেতু দেহাদি পদার্থ বিচারিত হইলে বাক্য মাত্রের আরম্ভ ব্যতিরেকে এ সকল যথার্থ হইতে পারে না, ততএব অগ্রে যে বস্তু অবস্তুত্ব রূপে বাধিত, যে পুরুষ বুদ্ধি দ্বারা তাহাই বস্তু বলিয়া স্বীকার করে, তাহাকে অবিদ্বান্ ব্যতীত আর কি বলা যাইতে পারে?॥ ১৫॥

বিভো! তত্ত্বদর্শিরা বলেন আপনা হইতে এই জগতের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় হইতেছে, অথচ আপনি নির্গুণ সুতরাং নিষ্ক্রিয় ও অবিকারী। ভগবন্! যদিও নিষ্ক্রিয়ের কর্ত্তৃত্ব ও অবিকারিত্ব বিরুদ্ধ, তথাচ

ত্বয়ীশ্বরে ব্রহ্মণি নো বিরুধ্যতে, তদাশ্রয়ত্বাদুপচর্য্যতে গুণৈঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সত্যপি বিকারিত্বমিত্যাহ অনীহাদিতি অগুণত্বাদনীহত্বং অতোঽবিকারিত্বমিত্যর্থঃ। নন্বনীহত্বে কথং কর্তৃত্বং কর্তৃত্বে কুতোবাবিকারিত্বং তত্রাহ ত্বয়ীশ্বর ইতি ব্রহ্মত্বাদবিকারিত্বং ঈশ্বরত্বাচ্চ কর্তৃত্বমিতি। নন্বেতদপি বিরুদ্ধমেব নেত্যাহ তদাশ্রয়ত্বাদিতি গুণৈঃ কুর্ব্বদ্ভিঃ ত্বয়ি সৃষ্ট্যাদিকর্তৃত্বমুপচর্য্যতে গুণাশ্রয়ত্বাৎ যথা ভৃত্যকৃতং রাজনীতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এতেন সর্ব্বোৎকৃষ্টানন্তগুণত্বং স্থাপয়তি স্বতঃ প্রকৃতিশ্চ প্রতিজ্ঞাদৃষ্টান্তানুরোধেনেতি ন্যায়েন উপাদানান্নিমিত্তাচ্চ। অত্র বিরোধমাশঙ্ক্য পরিহরতি বিভো ইত্যাদিনা। তত্রাগুণাদবিক্রিয়াদনীহাদিতি পদত্রয়স্য ক্রমেণায়মর্থঃ। যদ্যপি তব রজ আদি ত্রৈগুণ্যসম্বন্ধো নাস্তি তত উপাদানতা হেতুঃ। স্বরূপান্যথা ভাব সম্ভবোঽপি নাস্তি। নিমিত্ততা হেতুর্বহিরঙ্গচেষ্টাপি নাস্তীতি তথা বিভো ইত্যস্যায়মর্থঃ। যদ্যপিচ কৃৎস্ন প্রসক্তি র্নিরবয়ব শব্দ ব্যাপকো বেত্যুক্ত রীত্যা বিভোরেকদেশাভাবেন সর্ব্ব পরিণতা ব্যাপ্যাংশানবস্থানাদিদোষঃ স্যাৎ নিমিত্তত্বাঙ্গীকারে চেষ্টাপি ন সম্ভবেদিতি। তথাপি শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাদিন্যায়েন শ্রুত্যেক প্রমাণাস্তত্তএব বদন্তি। নির্গুণত্বাদিত্বে জগদ্ধেতুবাদি হেতুত্বেচ ভ্রমাদি দোষ চতুষ্টয় রাহিত্যেন স্বতএব প্রমাণভূতাভিঃ শ্রুতিভিরেব সিদ্ধেক ইহ সন্দেহ ইত্যভিপ্রায়াদিত্যর্থঃ। নচায়ং বিরোধ ইত্যাহ ত্বয়ীতি ব্রহ্মণি নির্ব্বিকার পরমানন্দৈক রূপেঽপি ঈশ্বরত্বে সর্ব্বাচিন্ত্যশক্তাবিতি। চিন্তামণ্যয়স্কান্তাদীনামপি নানা পদার্থ প্রসব লৌহ চালনাদাববিকারত্বাদৌচ দৃষ্টে। অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েৎ। প্রকৃতিভ্যঃ পরং যচ্চ তদচিন্ত্যস্য লক্ষণমিতি পুরাণানাং নির্দ্দেশে সতি সর্ব্বাচিন্ত্য শক্তিগণ পরম্পরা পরম কারণভূতে ত্বয়ি কোবা বিরোধঃ স্যাৎ অন্যথানুপপত্তির্হি সর্ব্বোপমর্দ্দিনী যেয়মুভয়ত্রাপ্যচিন্ত্যামেব শক্তিং বলাদুপস্থাপ্য বিরোধমপি নিরুন্ধে ততঃ সর্ব্বপরমত্বেন তাদৃশশক্তেঃ পরম যোগ্যত্বাৎ বাঙ্মনসাতীত পরমানন্দৈক রূপত্বেনাবিদ্যাবিরয়াশ্রয়তা রহিতত্বাচ্চ ন বিবর্ত্ত কল্পনং যুক্তমিত্যর্থঃ। নন্বু ভবতু বৈকুণ্ঠৈশ্বর্য্যাদি হেতু নির্দ্দোষ ষাড়্‌গুণ্য শক্তিতা জগজ্জন্মাদি হেতু সদোষ ত্রৈগুণ্য শক্তিতা তু দোষায়ৈব ইত্যাশঙ্ক্যাহ তদাশ্রয়ত্বাদিতি তস্যাঃ শক্তিচ্ছায়ারূপত্বায় তদ্দোষেণ লিপ্যসে তথাপি ত্বামাশ্রয়মন্তরেণ তদ্‌গুণা ন সিদ্ধ্যন্তীতি তৈর্গুণৈস্তৎ কর্তৃত্বাদিকমুপচর্য্যত এবৈতদপ্যচিন্ত্যতা বৈভবমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিন্ত্যশক্তিত্বেনেতি ভাবঃ। তত এব ত্রৈগুণ্যং শক্তিত্বেঽপি তদস্পর্শ মাহ তদাশ্রয়ত্বাদিতি তথৈব পালনলক্ষণান্তরস্থিতিবিসর্গলক্ষণাবান্তরং জন্ম দৈনন্দিনাদি লক্ষণাবান্তর সংযমা অপীত্যাহ ॥ ১৬ ॥

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণ যোগাভাব স্তত্রাহ ত্বত্ত ইতি। নন্বু জগৎসৃষ্ট্যাদি কর্তৃঃ কুতোঽনীহত্বাদিতি সম্ভবেৎ তত্রাহ ত্বয়ীশ্বরে ব্রহ্মণি ন বিরুধ্যতে ত্বয়ি ব্রহ্মত্বান্যথানুপপত্ত্যৈবেশ্বরত্বেঽপ্যনীহত্বাদিকমভ্যুপগম্যমেব স্বরূপত্বয়াভাবাদিতি যচ্চোক্তেরিত্যর্থঃ। নন্বেতেন বিরোধোনাপযাতীত্যত আহ তদাশ্রয়ত্বাদিতি গুণৈঃ কুর্ব্বদ্ভিস্ত্বয়ি সৃষ্ট্যাদি কর্তৃত্বমুপচর্য্যতে গুণাশ্রয়ত্বাৎ যথা ভৃত্যকৃতং রাজনীত্যতঃ প্রকৃতে স্বচ্ছক্তিত্বেপি বহিরঙ্গত্বেন ত্বৎ স্বরূপস্থাভাবাদন্তর্বহিস্তব তদ্‌গুণ যোগাভাব উপপাদিতঃ। যদ্বা নন্বু ত্বৎ পুত্রস্য চতুর্ভুজস্য মম কথং ব্রহ্মত্বং কথং বেশ্বরত্বং সম্ভবেদিতি চেৎ সত্যং ত্বং ন ব্রহ্ম নাপীশ্বরঃ কিন্তু ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ত্বদুক্তে রাদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেতি ব্রহ্মোক্তেশ্চ তয়ো রাশ্রয়ত্বং ভবসীত্যাহ তদাশ্রয়ত্বাৎ তয়োর্ব্রহ্মেশ্বরয়োরপ্যাশ্রয়ত্বাদ্‌গুণৈ রুপচর্য্যত ইতি . সর্ব্বজ্ঞত্বাদিগুণনিবন্ধনোপচারাদাশ্রিত ধর্ম্মমাশ্রয়োপি ধত্ত ইতি পুণ্যতমোঽয়ং দেশ ইতি বদ্বমপি ব্রহ্ম ঈশ্বরশ্চ ভবসীত্যর্থঃ। উক্তিরিয়ং রসরীত্যৈব যদুক্তং। রসেনোৎকৃষ্যতে কৃষ্ণরূপ মেষা রসস্থিতি রিতি বস্ত্ত তত্ত্ব ব্রহ্ম ঈশ্বরঃ কৃষ্ণএকএব স্বরূপত্বয়াভাবাদিতি যচ্চোক্তেঃ ॥ ১৬ ॥

আপনি ঈশ্বর এবং সাক্ষাদ্ব্রহ্ম, আপনাতে অকর্তৃত্ব ও অবিকারিত্ব বিরুদ্ধ হইতে পারে না, গুণ সকল সৃষ্ট্যাদি করে আপনি তাহাদের আশ্রয় বলিয়া আপনাতে সৃষ্ট্যাদি কর্তৃত্ব আরোপিত হয়, যেমন ভৃত্যকৃত কার্য্য রাজাতে আরোপ করা গিয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

স ত্বং ত্রিলোকস্থিতয়ে স্বমায়য়া বিভর্ষি শুক্লং খলু বর্ণমাত্মনঃ।
সর্গায় রক্তং রজসোপবৃংহিতং কৃষ্ণঞ্চ বর্ণং তমসা জনাত্যয়ে॥ ১৭॥
ত্বমস্য লোকস্য বিভো রিরক্ষিষু গৃঁহেঽবতীর্ণোঽসি মমাখিলেশ্বর।

শ্রীধরস্বামী।

এবং ভূতস্যৈব তব যথা বিশ্ব স্থিতি সর্গ লয়ার্থং ত্রিবর্ণা গুণাবতারাঃ এবং ভূভারাপনয়নার্থমিতি জ্ঞাতমিত্যাহ স ত্বমতি শ্লোকদ্বয়েন॥ ১৭॥

রক্ষিতুমিচ্ছুরবতীর্ণোঽসি কৃষ্ণেন বর্ণেন অতঃ সাধূনাং সংরক্ষণার্থং রাজন্যসংজ্ঞা যেঽসুরকোটি যূথপাস্তৈ র্নির্বৃহ্যমানাঃ ইত-

বৈষ্ণবতোষণী।

নহু কথং মত্তোঽস্ত সর্ব্বং সৃষ্ট্যাদিকং ব্রহ্মাদীনামপি সর্গাদি কর্তৃকত্বাদিত্যত আহ স ত্বমিতি স উক্তাবিরোধপ্রকারেণ সৃষ্ট্যাদিকারকস্ত্বং শুক্লং স্বতো মায়াগুণরাহিত্যাৎ সান্নিধ্যেনাপি সত্বমাত্রোপকারকত্বাচ্চ শুদ্ধমিত্যর্থঃ তাদৃশমাত্মনঃ স্বস্যৈব বর্ণং রূপং শ্রীবিষ্ণুঃ সন্ বিভর্ষি জগতি ধারয়সি প্রকটয়সীত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ স্বমায়য়া নিজকৃপয়া তথা রক্তং রজোময়ত্বেন সিসৃক্ষাদিরাগবহুলং ব্রহ্মাত্মা সন্ বিভর্ষি পুষ্ণাসি তথা তমোময়ত্বেন কৃষ্ণং ক্রোধাদি প্রায়তয়া নাভিব্যঞ্জিত স্বরূপ প্রকাশমিত্যর্থঃ তত্ রুদ্রাত্মা সন্ বিভর্ষীতি অত্র চাক্ষুষে গুণে ন তাৎপর্য্যং পরম তামসানাং বকাদীনামপি শুক্লবর্ণত্বাৎ পরমসাত্বিকানাং শ্রীব্যাসশুকাদীনামপি শ্যামবর্ণত্বাৎ শুক্লাদি শব্দাস্ত ব্রাহ্মণাদি জাতিষ্বপি প্রযুজ্যন্তে। কিঞ্চ ক্ষীরোদশায্যেব গুণাবতারো বিষ্ণুরিতি পূর্ব্বং প্রতিপাদিতং সচ তত্র তত্র শ্যামবর্ণত্বেনৈব প্রসিদ্ধঃ। রুদ্রশ্চ শুক্লঃ তথা তয়োর্নানাবতারা নানাবর্ণা অপি যথা স্বং পালন সংহারপরা এব। অতো ব্রহ্মণো রক্তবর্ণত্বেঽপি ন তত্র তাৎপর্য্যং শ্রীবিষ্ণোস্ত নির্গুণ রূপত্বমেব নাস্তবৎ সগুণত্বং বক্ষ্যতেচ ত্রিদেবী পরীক্ষায়াং হরির্হিনির্গুণঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। শিবঃ শক্তিযুতঃ শশ্বত্রিলিঙ্গো গুণসংবৃত ইতি। অতএবাত্রাপি রজসেত্যাদিবৎ সত্বেনেতি নোক্তং। তৈরপি তত্তদ্গুণ ক্রিয়া ব্যত্যয়েন ব্যাখ্যাস্ততে রক্ষিতুমিচ্ছুরবতীর্ণোঽসি কৃষ্ণেন বর্ণেনেতি অত ইত্যাদৌচ প্রত্যুত তামসানাং হননমেব বক্ষ্যতে। অন্যথা তদীয় স্বব্যাখ্যা সহস্রেণাপি বিরোধঃ স্যাদিতি সর্ব্বথা সচ্চিদানন্দঘনস্বরূপমেব তদ্রূপমিতি॥ ১৭॥

অধুনাতু লোকহিতার্থং স্বয়মেব মৎপুত্রতাং প্রাপ্তোঽসি অহো লোকভাগ্যং কিমুত মদ্ভাগ্যং ইত্যাহ ত্বমিতি অস্য বিবিধ দুঃখসা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স ত্বং স তথা ভূত এব ত্বং। অত্র লোকেষু স্বভক্তা এব মুখ্যা ইতি মুখ্যং তৎ পালনমেব প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। তদেবাহ স্ব মায়য়া স্বেষু ভক্তেষু কৃপয়া। ভক্তকৃপাত্র প্রবর্ত্তিকা পূর্ব্ববদচিন্ত্য শক্তিস্ত দুর্ঘট ঘটনীতি জ্ঞেয়ং শুদ্ধত্বেন শ্যামোঽপি শুক্লত্বেনোক্তং উত্তরত্র রজসেত্যাদিবৎ সত্বেন ত্যক্তত্বাৎ। ন তত্তদ্বর্ণঃ কিন্তু তদধিষ্ঠানক এবেত্যর্থঃ। আত্মনঃ শ্রীবিষ্ণুরূপস্য তথৈবাধুনাপি ইত্যুপ সংহরতি॥ ১৭॥

ত্বমস্যেতি মম ত্বদেককামত্বাৎ কারাগৃহ রূপেঽপি গৃহে দারেষু বা বিভো সর্ব্বত্র সর্ব্বাংশেন স্থিতঃ। হে অখিলেশ্বর সর্ব্বেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নহু ব্রহ্মাদিভ্যোঽপ্যস্য সৃষ্ট্যাদি প্রসিদ্ধং কথং ত্বত্ত ইতি ব্রষে সত্যং ব্রহ্মাদয়োঽপি তবৈব রূপাণীত্যাহঃ স প্রসিদ্ধ ত্বমেব স্বমায়য়া স্বরূপেণৈব শুক্লং শুদ্ধমিত্যর্থঃ। জগৎপালকস্য বিষ্ণোঃ শ্যামবর্ণত্বাৎ। জনাত্যয়ে জনসংহারায়েত্যর্থঃ। অত্র রজসোপবৃংহিতং রক্তমিতি বৎ তমসোপবৃংহিতং কৃষ্ণমিতিবৎ সত্বেনোপবৃংহিতং শুক্লমিত্যনুক্তে র্ব্রহ্মরুদ্রয়ো রজস্তমোযোগ ইব বিষ্ণোর্ন সত্বেন যোগঃ। সত্বস্যাবরণ বিক্ষেপাভাবাদৌদাসীন্যরূপত্বেন শুদ্ধসত্বে পরমেশ্বরে সান্নিধ্যমাত্রং নতু স্পর্শঃ। অতএবোক্তং ত্রিদেবীপরীক্ষায়াং হরির্হি নির্গুণঃ সাক্ষাদিতি সত্বাদয়ো ন সন্তীশ ইতি সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নির্গুণশ্চেতি শ্রুতিশ্চ॥ ১৭॥

ভোস্তাত সত্যং স্বয়াহং বিদিততত্ব এবাস্মি স্বগৃহে কিমর্থমবাতরমিত্যপি জানাসি চেৎ ব্রূহি ইত্যত আহ ত্বমিতি। অস্য

প্রভো। আপনি উক্ত রূপ হইয়াও ত্রিলোকীর পালনার্থ স্বীয় মায়া দ্বারা শুক্ল বর্ণ ধারণ করেন, সৃষ্টি নিমিত্ত রজোগুণান্বিত রক্ত বর্ণ গ্রহণ করেন, অপর প্রলয় সময়ে তমোগুণ দ্বারা কৃষ্ণবর্ণ স্বীকার করিয়া থাকেন॥ ১৭॥

হে অখিলেশ্বর। হে বিভো। আপনি এই সমস্ত লোকের রক্ষা ইচ্ছা করিয়া আমার আলয়ে

রাজন্যসংজ্ঞাঽসুরকোটি যূথপৈ,র্নির্ব্যূহ্যমানা নিহনিষ্যসে চমূঃ ॥ ১৮ ॥
অয়ন্ত্বসভ্যস্তব জন্মনো গৃহে,শ্রুত্বাগ্রজাংস্তে ঽভ্যহনৎ সুরেশ্বর।
স তেঽবতারং পুরুষৈঃ সমর্পিতং,শ্রুত্বাধুনৈবাভিসরত্যুদায়ুধঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্তুতশ্চাল্যমানাঃ চমূঃ নিহনিষ্যসে সংহরিষ্যসি ॥ ১৮ ॥
কিন্তু তথাপ্যপ্রমত্তেন ত্বয়া ভাব্যমিত্যাহ অয়স্তিতি। অসভ্যঃ খলঃ সমর্পিতং কথিতং ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গর্ মগ্নস্য যাদবাদি ভক্তজন প্রধানস্য সর্ব্বলোকস্য বিরক্ষিষুঃ সুপাংসুপো। ভবন্তীতি দ্বিতীয়ায়াঃ ষষ্ঠী তং রক্ষিতুমিচ্ছুরিত্যর্থঃ হে বিভোঽখিলেশ্বরেতি অবতারাসম্ভবং দ্যোতয়তি তথাপ্যবতীর্ণোঽসি তত্রাপি মম গৃহে মৎ সম্বন্ধমাত্রযুক্তে কারাগৃহেঽপি অহো পরম কারুণ্যমহিমেতি ভাবঃ। তস্মাৎ ক্ষত্রিয়চ্ছদ্মাসুরচক্রবর্ত্তিবৃন্দৈ র্নিঃশেষেণ বিশেষেণ চোহ্যমানাশ্চাল্যমানা যাশ্চম্ব স্তাঃ পুনরাবৃত্ত্যভাবেন নিতরাং হনিষ্যস এব তদগ্রতঃ তাসাং হননেন তেষাং হননস্যাপি সুষ্ঠু প্রাপ্তে স্তৎসহিতহননমেব বিবক্ষিতং। যদ্বা নির্ব্যূহ্যমান নির্ব্যূঢ়াঃ সিদ্ধা ইত্যর্থঃ দীর্ঘপাঠস্তু তেষামসম্মতঃ নিঃশেষেণ ব্যূহং কার্য্যমাণব্যূহত্বেন রচ্যমানা ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
অয়মিত্যত্র তেষামাভাসে কিন্ত্বিতি পিতৃস্নেহমূঢ়তয়া ত্বিদং নিবেদয়ামীত্যর্থঃ তদেবাহ তথাপীতি যদ্বা তেষাং মধ্যে মহাদুষ্টত্বাৎ ত্বদীয়ানাং নঃ পরম দুখত্বাৎ অদ্যাপি ধৃষ্টতয়ৈব ভাবিত্বাচ্চায়মেব প্রথমং প্রতিকার্য্য ইত্যাহ অভ্যহনৎ অভ্যহন্ শিলায়াং পেষয়ামাস ন্যবধীদিতি পাঠস্তু সার্ব্বত্রিক স্তৈঃ সম্মতশ্চ সিদ্ধত্বেনাসমাহিতত্বাৎ অভিসরত্যাগচ্ছন্নেব বর্ত্ততে হে সুরেশ্বরেতি তচ্চ ত্বদ্ভক্তদেব বৈরিণামসুরাণাং যুক্তমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কায়মনোবাগতীতাচিন্ত্যানন্তশক্তে ততোভক্ত কৃপা প্রবর্ত্তিতয়া অচিন্ত্যশক্ত্যা তবাবয়োঃ প্রবেশোঽপি ঘটতে ভবদঙ্গীকৃতঃ পুত্রভাবো ঽপীতি ভাবঃ। ন বিদ্যতে ইত্যস্য রূপব্যাখ্যায়ামপি সত্ত্বমিত্যাদি দ্বয়ং ॥ ১৮ ॥
অথ বৃত্তমপি নিবেদয়ন্ তথাপ্যয়ন্ত শীঘ্রমেব প্রতিকার্য্য ইত্যভিপ্রৈতি। অয়ন্ত্বিতি। অথেতি আনন্তর্য্যে যোগনিদ্রয়া তাবদ্বাহ্যেন্দ্রিয়াবরণাৎ অন্তরৈবমন্তঃ কিঞ্চিজ্জাতমিতি ভানাৎ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোকস্য ইমং লোকং অতঃ সাধূনাং রক্ষণার্থং রাজন্যসংজ্ঞা যেঽসুরকোটিযূথপাস্তৈর্নির্ব্যূহ্যমানাঃ ইতস্ততশ্চাল্যমানাশ্চমূঃ সেনাঃ ॥ ১৮ ॥
অত ত্বৎকৃপয়া তব সর্ব্বৈশ্বর্য্যমহং জানাম্যেব তদপ্যবিবেকসমুদ্রো ময়া দুস্তর এব যতঃ সাম্প্রতিকস্য মহাদুষ্ট কংসস্য দৌরাত্ম্যং ত্বাং জ্ঞাপয়ামীত্যাহ। অয়ন্ত্বিতি। নন্বু নমৈতদলৌকিক রূপমাধুর্য্যাস্বাদনিমগ্নো মাং ন প্রহরিষ্যতি প্রত্যুত প্রীণয়িষ্যতীতি তত্রাহ অসভ্যঃ রসাস্বাদ হেতুর্হি সভ্যত্বমেবেতি ভাবঃ। হিংসায়াং কৈমুত্যমাহ তবেত্যাদি। সমর্পিতং কথিতং অভিমুখমেব সরতীতি তদাগতপ্রায়মহং পশ্যামীত্যতোঽধুনৈব রূপমিদমুপসংহর। তস্মিন্নাগতেতূপসংজিহির্ষাতঃ পূর্ব্বং কিং ভবিষ্যতীতি মে মহাকম্প ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

কৃষ্ণবর্ণ হইয়া অবতীর্ণ হইলেন, অতএব রাজন্যনামক কোটি ২ অসুর যূথপতির সহিত যে সকল সেনা ইতস্ততঃ পরিচালিত হইতেছে সাধু জনের রক্ষণার্থ আপনি তাহাদিগকে বধ করিবেন সন্দেহ নাই ॥ ১৮ ॥
তথাপি আপনি সাবধান হইবেন, কারণ এই খল কংস আমাদের গৃহে আপনকার জন্ম হইবে ইহা শুনিয়া আপনকার অগ্রজদিগকে নিহত করিয়াছে। হে সুরেশ্বর! ঐ দুরাত্মার ভৃত্যেরা আপনকার অবতার কথা বলিয়া আসিল, সে শুনিয়া এখনি অস্ত্র উদ্যত করিয়া আসিতেছে ॥ ১৯ ॥

অথৈনমাত্মজং বীক্ষ্য মহাপুরুষ লক্ষণং। দেবকী তমুপাধাবৎ কংসাদ্ভীতা সুবিস্মিতা ॥ ২০ ॥

শ্রীদেবক্যুবাচ ॥

রূপং যত্তৎ প্রাহুরব্যক্তমাদ্যং ব্রহ্মজ্যোতি র্নিগু'ণং নির্ব্বিকারং।

শ্রীধরস্বামী।

উপাধাবৎ অস্তৌৎ ॥ ২০ ॥

ত্বয়ি ভয়শঙ্কা তাবন্নাস্তীতি শ্লোকচতুষ্টয়েনাহ দেবকী কিঞ্চিৎ বিজ্ঞাপয়িতুং রূপমিতি যত্তৎ কিমপি রূপং বস্তু প্রাহু র্বেদা কিং তদ্বস্তু তদাহ অব্যক্তং তত্র হেতুঃ আদ্যং কারণং কিং পরমাণবঃ ন ব্রহ্ম বৃহৎ কিং প্রধানং ন জ্যোতিশ্চেতনং কিং বৈশেষিকাণামিব জ্ঞানগুণং ন নিগু'ণং কিং মীমাংসকানামিব জ্ঞানপরিণামি ন নির্ব্বিকারং কিং ভাস্করীয়াদীনামিব শক্তিবিক্ষেপেণ পরিণামি ন সত্তামাত্রং তর্হি কিং সামান্যং ন নির্বিশেষং তর্হি কিং কারণত্বাৎ সক্রিয়ং ন নিরীহং সন্নিধিমাত্রেণ কারণং। এবং ভূতং কিমপি

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ শ্রীবসুদেব স্তবানন্তরং তমেনমিত্যন্বয়ঃ তং চিরমপেক্ষিতং এনং দিব্যরূপেণাবির্ভূতমিত্যর্থঃ আত্মজং নিজোদরাদেব জাতত্বেন ভাতং তাদৃশভানোৎপাদনঞ্চ মমতাবিশেষজননার্থং অতএব মম গর্ত্তজোঽভূদিত্যাদ্যুক্তিঃ কিন্তু প্রসূতিরীত্যনুকরণাত্তদ্গোপনায় পূর্ব্বং যোগনিদ্রয়া বা ভগবত্তেজসা বা বাহ্যেন্দ্রিয়াবরণমপি কৃতং অতএবাস্মৈত্যুক্তং। মহাপুরুষঃ স্বয়ং ভগবান্ তত্রাত্মজত্বদর্শনং ভয়ে হেতুঃ মহাপুরুষত্ব দর্শনং বিস্ময়ে হেতুঃ স্তোত্রে চেতি জ্ঞেয়ং তথাপি ভয়স্থিতিরাত্মজত্ব দর্শনময়স্য স্নেহস্য প্রাবল্যং দর্শয়তি ॥২০

রূপমিতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং তত্রাব্যক্তং সর্ব্বাগোচরং নন্বু বস্তুচ সর্ব্বাগোচরং ন সম্ভবতি তত্রাহ কারণং সর্ব্ব কারণং কার্য্যান্যথানুপপত্ত্যৈব গম্যং ইত্যর্থঃ। নহ্যগ্নের্র্চিষাগ্নিঃ প্রকাশ্যতে দহ্যতে বা স ইতি ভাবঃ। নন্বু পরমাণু সমুদয়ে খলু ব্যক্তত্বং কারণত্বঞ্চ বিদ্যত ইতি তত্রাতিব্যাপ্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্কতে কিং পরমাণব ইতি পরিহরতি নেতি তেষাং বায্বাদি পরমাণূনাং পরস্পরমপি ব্যাবৃত্তে র্ন বৃহত্তমত্বমিত্যর্থঃ। তর্হি তত্তদ্ধর্ম্মময়ে প্রধানেঽতিব্যাপ্তিরিত্যাহ কিমিতি পরিহারেতু স্বতঃপ্রকাশমানত্বাৎ। জ্যোতিঃ শব্দেন চেতন মুচ্যতে প্রধানস্য জড়ত্বাৎ তৎ প্রকাশ্যত্বমিতি ভাবঃ জ্যোতিশ্চরণাভিধানাদিতি ন্যায়াৎ। নন্বু চেতোজ্ঞানস্য যোগাৎ চেতনমুচ্যতে তর্হি তথা বৈশেষিকাণামাত্মনঃ স্বতো জড়াঃ কিন্তু জ্ঞান গুণ যোগাদেব চেতনা ইতি মতং তথা কিন্তরামপি তদ্বস্তু ইত্যাশঙ্কতে কিং বৈশেষিকীতি। তথৈব তত্রাশঙ্কান্তরং কিং মীমাংসকানামিব ইতি। অথ ভাস্করীয়া বদ্ব্রহ্মণ এব শক্তি কৃতবিক্ষেপেণ জ্ঞানক্রিয়াদি রূপতয়া পরিণামং মন্যন্তে তদপ্যাশঙ্ক্যতে কিং ভাস্করীত্যাদিনা তৎ পরিহরতি ন সত্তামাত্রমিতি। সচ্ছব্দেনাত্র বস্তেবোচ্যতে তস্য তু প্রবৃত্তিনিমিত্তং সত্তা তন্মাত্রমিত্যবিকৃতমেব তদিত্যর্থঃ। তত্তু সোৎপ্রাসমাক্ষিপতি তর্হীতি সা খলু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথেত্যুক্তয়াত্মজমিতি চ তদ্ভাবনঞ্চ মমতাবিশেষজননায় জীবদ্গর্ত্ত নিষ্ক্রমণস্য সর্ব্বাংশানঙ্গীকারাৎ তৎসঙ্গোপনায় জ্ঞেয়ং ॥ ২০॥

রূপং বিশেষতশ্চায়মর্থঃ। নন্বু সারাংশ বিবেকে সতি জগদপি ব্রহ্মত্বেনোপলভ্যেত। তর্হি কেন বিশেষস্তত্রাহ। সাক্ষাদিতি মায়া নাবৃতত্বেনেত্যর্থঃ। তস্মাদিদং ব্যক্তত্বং ষাড়্গুণ্যং কৃপাবিকারিত্বং। অঙ্গ প্রত্যঙ্গ বিশেষত্বং কর চরণাদি চেষ্টা সৌষ্ঠবমপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথ পত্যুর্ভয়ং দৃষ্ট্বা উপ সমীপং ভীতেতি স্বরূপ মনুপসংহরন্তং স্ময়মানং তমালক্ষ্য পরমেশ্বরত্বাহঙ্কারেণ কংসময়ং ন গণয়তি তদহং হন্ত কিং করোমীত্যাতিবিহ্বলেত্যর্থঃ। সুবিস্মিতেত্যস্য পরমেশ্বরস্যাগ্রে কংসঃ খলু কো বরাকস্তদপ্যাবয়োর্ভয়ং বর্দ্ধত এবেতি কোয়মবিবেকো দুস্তর ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ ভক্তাঃ খলু স্তুত্যা ভগবন্তমপি বশীকুর্ব্বন্তীতি প্রসিদ্ধেরেনং মহাহঠিনং স্তুত্যৈব বশীকৃত্য স্ববচনে স্থাপয়ামীতি মনসি বিমৃশ্য ভোঃ পরমেশ্বর আবয়োঃ প্রতিক্ষণমেবাতিভয়ে বর্দ্ধমানেঽপি তব ভয়শঙ্কৈব নাস্তীত্যাহ চতুর্ভিঃ। রূপমিতি যদ্বস্য তব তৎপ্রসিদ্ধং

শুকদেব কহিলেন রাজন্! তদনন্তর কংসভীতা দেবকী সেই সন্তানটীকে মহাপুরুষ লক্ষণান্বিত দেখিয়া বিস্মিত চিত্তে স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

দেবকী কহিলেন ভগবন্! বেদ সকল যাঁহাকে অনির্ব্বচনীয় কার্য্যকল্প যে বস্তু বলিয়া বর্ণন করেন অর্থাৎ যাহাকে নিরীহ (সন্নিধি মাত্রে কারণ) নির্ব্বিশেষ, সত্তামাত্র, নির্ব্বিকার, নিগু'ণ,

সত্তামাত্রং নির্ব্বিশেষং নিরীহং, স ত্বং সাক্ষাদ্বিষ্ণুরধ্যাত্মদীপঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কার্য্যকল্প্যং যদ্বস্তু সএব সাক্ষাৎ ত্বং বিষ্ণুরিতি অপরোক্ষশ্চেত্যাহ অধ্যাত্মদীপ ইতি বুদ্ধ্যাদিকরণ সংঘাত প্রকাশক ইত্যর্থঃ। অথবা অব্যক্তং ন কেনাপি প্রকারেণ ব্যজ্যত ইতি অব্যক্তং কথমুৎপত্ত্যা তাবন্ন ব্যজ্যত ইত্যাহ আদ্যং সর্ব্বস্য কার্য্যস্য আদ্যমনাদীত্যর্থঃ তথা ব্রহ্মজ্যোতির্নির্গুণং নির্ব্বিকারং ইতি চতুর্ভিঃ পদৈঃ দেশেন প্রকাশেনচ গুণেনচ বিকারেণচ ব্যক্তিং নিরাকরোতি। তথা সত্তা-

বৈষ্ণবতোষণী।

সামান্যং তচ্চ পরা জাতি রেবোচ্যতে সাচ পূর্ব্বোক্তাব্যক্তাদি রূপা নভবতীতি হস্তিস্নানমিব সর্ব্বং জাতমিতি ভাবঃ। তত্র সিদ্ধান্তয়তি ন নির্ব্বিশেষমিতি সামান্যং খলু বিশেষেষ্বনুগতমেব স্যাৎ তত্তু বিশেষাৎ পূর্ব্বমুত্তরমপি বর্ত্তমানং ন সামান্যাকারমিত্যর্থঃ। তত স্তৎ প্রকাশকত্বাৎ তদ্বাচক শব্দস্যাপি প্রবৃত্তি নিমিত্তং যা চিৎ সৈব সত্ত্বোচ্যত ইত্যর্থঃ। চেতনত্বস্তু স্বয়ম্প্রকাশত্বাদেবোক্তমিতি ভাবঃ। তদেবং সামঞ্জস্যে পুনরাশঙ্কতে তর্হীতি সক্রিয়ং সঙ্কোভমিত্যর্থঃ এবং নিরীহমিত্যাদ্যপি সন্নিধান মাত্রেণেতি স্বরূপভূতাচিন্ত্য শক্ত্যেবেত্যর্থঃ। ননু সারাংস বিবেকে সতি জগদপি ব্রহ্মত্বেনোপলভ্যেত তর্হি কেন বিশেষস্তত্রাহ সাক্ষাদিতি মায়ানাবৃতত্বেনে-ত্যর্থঃ তস্মাদিদং ব্যক্তব্যং বাক্তাগুণ্যং রূপাদি বিকারিত্বং অঙ্গপ্রত্যঙ্গবিশেষকত্বং করচরণাদি সৌষ্ঠবমপি স্বরূপ ধর্ম্ম বৈভবমেব শ্রীরা-মানুজাদি মতানুসারেণ তৎ স্বরূপস্য সধর্ম্মত্ব স্থাপনাতু শ্রীভাগবতসন্দর্ভ টীকাদৌ দ্রষ্টব্যা। অতঃ সত্তামাত্রং কেবল ধর্ম্মরূপং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশচৈতন্যং। ব্রহ্ম সর্ব্বতোঽপি বৃহৎ আদ্যং জন্ম রহিতং। দৃষ্টিদোষপ্রাকৃততত্তদ্ধর্ম্ম নিরাসেন জ্ঞানিনঃ প্রতি প্রকাশ-মানং তদ্বস্তু যদ্রূপং শ্রীবিগ্রহং প্রাহুঃ স তদ্রূপ এব ভবান্। নচৈতদপি তত্তদ্দোষার্হং ভবেৎ। অদৃষ্ট দোষত্বাৎ বিদ্বদনুভব সিদ্ধার্থৈঃ শাস্ত্রৈ নিরাকৃতত্বাচ্চেত্যভিপ্রেত্য স্বয়মপি নিরাকরোতি। তত্র জন্মরাহিত্যং সাক্ষাদিত্যনেনৈব নিরাকরোৎ। তত্তন্নিজপরিচ্ছন্ন-বতা স্বস্বরূপেণৈব প্রাকট্যাৎ পরিচ্ছিন্নত্বং নিরাকরোতি বিষ্ণুরিতি সর্ব্বব্যাপক ইত্যর্থঃ। নচান্ত র্নবহি র্যস্য ইত্যাদি রচনবৃন্দাৎ শ্রীযশোদাদিভিঃ সর্ব্বাধারাদিত্বেনানুভবনীয়ত্বাচ্চ। ব্যক্তত্বং নিরাকরোতি অধ্যাত্মদীপ ইতি প্রত্যুতাস্মাকং বুদ্ধ্যাদিকমেবেদং প্রকাশয়সি। ততো ব্রহ্মবৎ স্বয়মেব প্রকাশসে ততশ্চ ন কেনাপি ব্যজ্যসে ইতি শব্দশ্লেষেণ চাত্মানমধিকৃত্য বর্ত্তমান অধ্যাত্মানঃ আত্মারামাঃ তানপি দীপয়সি পরমানন্দেনোল্লাসয়সীত্যর্থঃ। ইত্যেবং ব্রহ্মতোঽপি পরমাবির্ভাবত্বং দর্শিতং। সাক্ষাদিত্যনেনচ তথৈব ব্যঞ্জিতং। স্ফুটাস্ফুটত্বেন তারতম্যাদিতি দিক্। যদ্বা যদিতি বস্তু রূপং শ্রীবিগ্রহং তদনির্ব্বচনীয়ং বস্তু প্রাহুঃ। তদেবাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বরূপ ধর্ম্মবৈভবমেব। অতঃ সত্তামাত্রং কেবলধর্ম্মরূপং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশচৈতন্যং। ব্রহ্ম সর্ব্বতোঽপি বৃহৎ। আদ্যং জন্মরহিতং দৃষ্ট দোষ প্রাকৃত তত্তদ্ধর্ম্ম নিরাসেন। জ্ঞানিনঃ প্রতি প্রকাশমানং তদ্বস্তু যদ্রূপং শ্রীবিগ্রহং প্রাহুঃ স তদ্রূপ এব ভবান্। ন চৈতদপি তদ্দোষার্হং ভবেৎ অদৃষ্টদোষত্বাৎ বিদ্বদনুভবার্থঃ শাস্ত্রে নিরাকৃতত্বাচ্চেত্যভিপ্রেত্য স্বয়মপি নিরাকরোতি। জন্মরাহিত্যং সাক্ষাদিত্যনেনৈব নিরাকরোৎ। তত্তন্নিজ পরিচ্ছদবতা স্বস্বরূপেণৈব প্রাকট্যাৎ। পরিচ্ছিন্নত্বং নিরাকরোতি বিষ্ণুরিতি ব্যাপক-মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। ব্যক্তত্বং অধ্যাত্ম দীপ ইতি প্রত্যুতাস্মাকং বুদ্ধ্যাদিকমেবেদং প্রকাশয়তে। ততো ব্রহ্মবৎ স্বয়মেব প্রকাশতে। ততশ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপমাকারং নারায়ণ রাঘব হয়শীর্ষাদিকং অব্যক্তং সর্ব্বেন্দ্রিয়াগোচরং আদ্যং অজন্যং প্রাহুর্ব্বেদাঃ। তথা নির্গুণং নির্বিকারং ব্রহ্ম যস্য তব জ্যোতিঃ প্রাহুঃ। যস্য ভাষা সর্ব্বমিদং বিভাতীতি শ্রুতেঃ সত্যং জ্ঞানমনন্তং যদ্ব্রহ্ম জ্যোতিঃ সনাতনমিত্যগ্নিমোক্তেঃ। যস্য তৎপরং পরমং ব্রহ্ম সর্ব্বং বিভজতে জগৎ। মমৈব তদ্ঘনং তেজো জ্ঞাতুমর্হসি ভারতেত্যর্জ্জুনং প্রতি হরিবংশে ভগবদুক্তেঃ। যস্য প্রভা প্রভবতো জগদণ্ড কোটি কোটিষশেষ বসুধাদি বিভূতিভিন্নং। তদ্ব্রহ্ম নিষ্কলমনন্তমশেষভূতং গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি ব্রহ্মসংহিতোক্তেঃ। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিত্যত্র স্বামিচরণৈস্তথা ব্যাখ্যানাচ্চ বিভূতিপ্রসঙ্গে বিকারঃ পুরুষোঽব্যক্তং রজঃ সত্ত্বং তমঃ পরমিত্যত্র পরমিতি শব্দস্য ব্রহ্মেতি তৈ র্ব্যাখ্যানাচ্চ। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতমিতি মৎস্যদেবো-ক্তেশ্চ। পরাৎপরং ব্রহ্ম চ তে বিভূতয় ইতি যামুনাচার্য্যস্তোত্রাচ্চ। তদ্ব্রহ্ম কৃষ্ণয়োরৈক্যাৎ কিরণার্কোপমাযুজোর্ম্মিতি ভক্তিরসা-মৃতাচ্চ। তথা যস্য তব সত্তামাত্রং শুদ্ধসত্ত্ব সামান্যং শুদ্ধসত্ত্ব শক্তিবিলাসভূতমিতি যাবৎ স্ববিগ্রহধাম ভক্তপরিকরাদিকং নির্বিশেষং বিশেষাৎ প্রপঞ্চান্নির্গতং প্রাহুঃ। অতএব নিরীহং স্বতঃ পরিপূর্ণত্বেন বিতৃষ্ণং যদ্বা সকামভক্তানপি নিরীহয়তীতি

জ্যোতিঃ স্বরূপ, বৃহৎ, আদ্য অর্থাৎ মূল কারণ বলিয়া থাকেন আপনি সেই বস্তু, সাক্ষাৎ বিষ্ণু, অধ্যা-

নষ্টে লোকে দ্বিপরার্দ্ধাবসানে, মহাভূতেষ্বাদিভূতং গতেষু।
ব্যক্তেঽব্যক্তং কালবেগেন যাতে, ভবানেকঃ শিষ্যতেঽশেষসংজ্ঞঃ ॥ ২২ ॥
যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো, চেষ্টামাহু শ্চেষ্টতে যেন বিশ্বং।

শ্রীধরস্বামী।

মাত্রমিতি বিশেষেণ নির্ব্বিশেষমিতি সামান্যেন নিরীহমিতি ক্রিয়য়াচ ব্যক্তিং নিরাকরোতি অন্যৎ সমানং এবম্ভূতস্য তব ন ভয়-শঙ্কেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ মহাপ্রলয়েঽপ্যবশিষ্যমাণস্য কুতোভয়মিত্যাহ নষ্টে লোক ইতি। চরাচরে লোকে মহাভূতেষু লীনেষ্বপি আদিভূতং ভূত-সূক্ষ্মং প্রবিষ্টেষু তস্মিন্নপি ব্যক্তেঽব্যক্তং প্রধানং প্রাপ্তে অশেষাত্মকে প্রধানে সংজ্ঞা প্রজ্ঞা যস্য এবং ময়ি লীনমিদমস্তি পশ্চাদেব-মুদ্বোধনীয়মিতি সঃ অশেষসংজ্ঞঃ শেষসংজ্ঞ ইতি বা ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ এবং প্রলয় হেতুর্যোঽয়ং কালঃ এবং হে অব্যক্তবন্ধো প্রকৃতিপ্রবর্ত্তক তস্য প্রলয়াবধিভূতস্য তে তব চেষ্টাং লীলাং

বৈষ্ণবতোষণী।

অব্যক্তমিত্যাদিনা নির্গুণাদিত্বং প্রাকৃত গুণাদি রহিতত্বং। এবং পর ব্রহ্মত্বমুক্তং সএব ত্বং বিষ্ণুঃ নিজৈশ্বর্য্যেণ সর্ব্বব্যাপক ইতি পরমেশ্বরত্বং। অধ্যাত্মদীপ ইতি পরমাত্মত্বং। অন্যৎ সমানং ॥ ২১ ॥

কালবেগেনেতি সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। এক ইতি বৈকুণ্ঠাদীনামপি তদভেদাভিপ্রায়েণ। যদ্বা অশেষা যে তদানীং বৈকুণ্ঠাদয়স্তত্তৎ পদার্থাভিধা স্তেপি সংজ্ঞা যস্য তত্তদ্রূপেণাপি যঃ স্বয়মেবেত্যর্থঃ। যদ্বা শিষ্যন্তে মহা প্রলয়েঽপি তিষ্ঠন্তীতি শ্রীবৈষ্ণবমতে যথেষ্ট বিনিয়োগার্হং শেষ শব্দেন কথ্যতে ইতি বা শেষাঃ শ্রীবৈকুণ্ঠলোক পরিচ্ছদ পরিবারাদয়ঃ তেঽপি সংজ্ঞায়ন্তে যেন যদ্‌গ্রহণেনৈব তে গৃহীতা ভবন্তীত্যর্থঃ। এবং ভূতো ভবানেকঃ শিষ্যতে নত্বন্তর্গতে তব জীববৃন্দপ্রপঞ্চ ইত্যর্থঃ। তথৈব তৃতীয়ে শ্রীবিদুর প্রশ্নঃ তত্ত্বানাং ভগবং স্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উস্বিদনুশেরত ইতি এবমেব কৈমুত্যেন বক্ষ্যতে মর্ত্ত্যো-মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্ ইত্যাদি ॥ ২২ ॥

কালবেগেনেত্যুক্ত্যা প্রাপ্তং কালস্য স্বাতন্ত্র্যং নিরস্যন্তী ততঃ সুতরাং তস্য ভয়মাত্রং নিরাকুর্ব্বতী স্বয়মপি কংসাদিভয়াচ্ছরণং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কেনাপি ব্যঞ্জিত ইতি। শব্দশ্লেষেণ চ আত্মানমধিকৃত্য বর্ত্তমানা অধ্যাত্মান আত্মারামাঃ তানপি দীপয়সি পরমানন্দেনোল্লাসয়-সীতি ব্রহ্মতোঽপি পরমাবির্ভাবত্বং দর্শিতং সাক্ষাদিত্যনেনচ তথৈব ব্যঞ্জিতং। স্ফুটাস্ফুটত্বেন তারতম্যাদিতি দিক্ ॥ ২১।২২।২৩।২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিরীহং। কিম্বা নিঃশেষেণ হয়তি স্বমভিলাষয়তীতি নিরীহং স্পৃহেহা ঈতৃড়্ বাঞ্ছেত্যমরঃ। স ত্বং বিষ্ণুরধ্যাত্মদীপঃ সর্ব্ব তত্ত্বপ্রকাশক ইত্যবিজ্ঞায় অপি মম মনসি যথা স্ফোরয়সি তথাহং বচ্মীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ মহাপ্রলয়েঽপ্যবশিষ্যমাণস্য তব কুতোভয়মিত্যাহ নষ্টে চরাচরে লোকে মহাভূতেষু লীনে সতি তেম্বপ্যাদিভূতমহঙ্কারং গতেষু সৎসু তস্মিন্নপ্যহঙ্কারে ব্যক্তে ব্যক্তং ৮ প্রবিষ্টে সতি তস্মিন্নপি ব্যক্তে মহত্তত্ত্বেঽব্যক্তং প্রধানং প্রাপ্তে সতি একো ভবানেব শিষ্যতেঽবশিষ্টো ভবতীতি পূর্ব্বশ্লোকোক্ত লক্ষণং ভবত একস্যৈব রূপং জ্যোতিঃ সত্তামাত্রঞ্চ শিষ্যত ইতি সপরিবার স্থান পরি-চ্ছদস্যৈব তস্য নিত্যত্বমভিপ্রেতং। অতঃ শেষসংজ্ঞঃ শেষ নাম্না শিষ্যত ইতি ব্যুৎপত্ত্যা ভবান্ শেষ উচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

কালবেগেনেত্যুক্ত্যা প্রাপ্তং কালস্যাপি স্বাতন্ত্র্যং বারয়ন্তী সর্ব্ব ভীষণাৎ কালাদপি যস্তয়ং নাস্তি তত্র হেতুমাহ। যোঽয়ং সর্ব্ব

স্বদীপ, অর্থাৎ বুদ্ধ্যাদি কারণ সমূহের প্রকাশক। অতএব আপনকার ভয় আশঙ্কা নাই ॥ ২১ ॥

প্রভো। দ্বিপরার্দ্ধ কালের অবসানে চরাচর লোক বিনষ্ট হয়, সে সময় পৃথিব্যাদি মহাভূত আদি-ভূতে অর্থাৎ সূক্ষ্মভূতে বিলয় পায়, পরে ব্যক্ত সেই আদিভূত কাল বশতঃ অব্যক্ত অর্থাৎ প্রধানকে প্রাপ্ত হইলে এক আপনিই অবশিষ্ট থাকেন। সে সময় অশেষাত্মক প্রধানে আপনকার প্রজ্ঞা হয় অর্থাৎ আমাতেই এই সমস্ত বিলীন আছে এইরূপ বোধ করেন ॥ ২২ ॥

অপিচ হে প্রকৃতিপ্রবর্ত্তক ভগবন্! নিমেষাদি বৎসর পর্য্যন্ত দ্বিপরার্দ্ধ রূপ এই কাল, যাহাতে

নিমেষাদির্ব্বৎসরান্তো মহীয়াং,স্তংত্বেশানং ক্ষেমধাম প্রপদ্যে ॥ ২৩ ॥
মর্ত্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্,লোকান্ সর্ব্বান্ নির্ভয়ং নাধ্যগচ্ছৎ।
ত্বৎপাদাব্জং প্রাপ্য যদৃচ্ছয়াদ্য,স্বস্থঃ শেতে মৃত্যুরস্মাদপৈতি ॥ ২৪ ॥
স ত্বং ঘোরাদুগ্রসেনাত্মজান্,স্ত্রাহি ত্রস্তান্ ভৃত্যবিত্রাসহাসি।

শ্রীধরস্বামী।

বিপরিবর্ত্ততে পুনঃ পুনর্বৎসরাবৃত্ত্যা মহীয়ান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপঃ যস্য চেষ্টামাহুঃ তং ত্বাং ক্ষেমধাম অভয়স্থানং প্রপদ্যে শরণং ব্রজে ॥ ২৩॥ ক্ষেমধামত্বমাহ মর্ত্ত্য ইতি। লোকান্ প্রতি যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন। হে আদ্য ॥ ২৪ ॥ প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়তি স ত্বমিতি। ভৃত্যানাং বিত্রাসং হস্তীতি ভৃত্যবিত্রাসহা। ভৃত্যবিদিতি বা ছেদঃ। পৌরুষং ঐশ্বরং

বৈষ্ণবতোষণী।

যাতি য ইতি যোঽয়ং নিমেষাদি র্বৎসরান্তঃ কালঃ বৎসরাবৃত্ত্যাচ মহীয়ান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপঃ যেনচ কালেন হেতুনা বিশ্বং চেষ্টতে তং কালং তস্য তাদৃশস্য তে তব চেষ্টামাহুরিত্যন্বয়ঃ। অতএবেশানং সর্ব্বেশ্বরং। ততঃ প্রপন্নভয় হরণমাত্রং কিয়দ্বা ইতি ভাবঃ। অতএব ক্ষেমস্যাভয়স্য সুখপ্রাপ্তেশ্চ স্থানং। যদ্বা সর্ব্বমঙ্গল দ্রব্যাদীনামপ্যাশ্রয়ঃ ॥ ২৩ ॥

যত ত্বৎপাদাশ্রিতোঽপি নির্ভয়ঃ সন্ সুখী স্যাদিত্যাহ মর্ত্ত্য ইতি মরণধর্ম্মা যঃ কশ্চিন্মৃত্যুস্তৎপরম্পরা নির্ভয়ং ভয়াভাবং নপ্রাপ আদ্য হে সর্ব্বশ্রেষ্ঠ মৃত্যোরপি নিয়ন্তরিত্যর্থঃ। স্বস্থো ভয়রহিতঃ সন্ শেতে নির্বৃতো ভবতীত্যর্থঃ। যতোঽস্মাত্ত্বৎপাদাজাদ্ধেতো মর্ত্ত্যাদ্বা তস্মাৎ সকাশান্মৃত্যুঃ পলায়তে। অজত্বরূপকেণ স্বতঃ পুরুষার্থত্বমপি ধ্বনিতং। তৎপ্রভাবমাত্রজাতত্বস্তু ভয়াভাবস্ত। যদ্বা মৃত্যুরিতি অদ্যাধুনা ত্বয়ি সাক্ষাৎ প্রাদুর্ভূতে সর্ব্বলোকঃ স্বস্থঃ সন্ শেতে। বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানবত্বং। তত্র হেতুঃ মৃত্যুরিতি। অন্যৎ সমানং। এবং পরব্রহ্মত্বেন সূচিতং। নির্ভয়ত্বং প্রলয়েঽপ্যবশিষ্যমাণত্বেন সর্ব্বোপসংহারাদি হেতু কাললীনত্বেন শরণাপন্ন মৃত্যু নিবারণত স্তৎ কৈমুত্যেনচ দৃঢ়ীকৃতং। অতঃ প্রকরণৈকবাক্যতানুরোধেন রূপং যত্তদিত্যুক্তক্রম-বাক্যং ন ব্রহ্ম পরত্বেন ব্যাখ্যাতং ॥ ২৪ ॥

স তাদৃশত্বেন নির্ভয়ঃ মদ্ভাগ্যেনচ মৎ পুত্রতাং প্রাপ্তস্ত্বং ত্রাহি দ্বিষ্টত্বেনারোচকত্বাৎ সাক্ষাৎ কংসনামাগ্রহণং এবং পূর্ব্বমপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এক ইতি বৈকুণ্ঠানামপি স্বরূপং চেতি পুরুষ বিরাড়ন্তর্যামিনো রূপং আকারং চতুর্ভুজত্বাং। অতএব বিরাড়ন্তর্ব্বর্ত্তি ধ্যান-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংহারকঃ কালস্তমপি তস্য তব চেষ্টামাহুঃ। হে অব্যক্তবন্ধো প্রকৃতিপ্রবর্ত্তক। যেন ত্বচ্চেষ্টারূপেণ কালেনৈব বিশ্বং চেষ্টতে। স এব কালঃ কস্তত্রাহ নিমেষেতি মহীয়ান্ পুনঃ পুনর্বৎসরাবৃত্ত্যা দ্বিপরার্দ্ধরূপঃ। ত্বা ত্বাং প্রপদ্যে যথা ত্বং নির্ভয়স্তথৈব ত্বমাতরং মামপি নির্ভয়াং কুর্ব্বিতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

ত্বচ্চরণাশ্রিতোঽপি নির্ভয়ঃ কিমুত ত্বমিত্যাহ মর্ত্ত্য ইতি সর্ব্বান্ লোকান্ প্রতি পলায়ন্ নির্ভয়ং ভয়াভাবং ন প্রাপ। যদৃচ্ছয়া যাদৃচ্ছিকমহৎকৃপালব্ধভক্ত্যেত্যর্থঃ। ত্বৎপাদমেবাব্জং ধ্বন্বন্তরিং প্রাপ্য অব্জোঽস্ত্রী শঙ্খে না নিচুলে ধ্বন্বন্তরৌচ হিমকিরণ ইতি মেদিনী। হে আদ্য তেন ত্বত্তোঽপি ত্বয়া মাতৃত্বেন স্বীকৃতাপি কংসাদপি কেবলমহমেব মহাভয়বিহ্বলেতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥ ত্বং ত্বদীয়শ্চ নির্ভয়ঃ কথমাবামেব মহাভয় প্রস্তৌ করোষীত্যাহ স ত্বমিতি। ঘোরাদিতি মহাভীষণত্বং। উগ্রেতি পিতা নোগ্রঃ

বিশ্বের পরিবর্ত্তন হইতেছে তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতেরা বলেন ঐ কাল তোমার লীলা মাত্র। প্রভো! তুমি এতাদৃশ এবং অভয়স্থান, আমি তোমার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ২৩ ॥

হে আদ্য! এই মর্ত্ত্যলোক মৃত্যুরূপ বিষধর হইতে ভীত হইয়া পলায়ন করত সকল লোকের প্রতিই ধাবমান হইয়াছিল, কোথাও নির্ভয় পায় নাই। কোন অনির্ব্বচনীয় ভাগ্যোদয় হেতু তোমার পাদপদ্ম প্রাপ্ত হওয়াতে এক্ষণে সুস্থ হইয়া শয়ন করিতেছে, ইহার নিকট হইতে মৃত্যু অপগত হইল ॥ ২৪ ॥

ভগবন্! সেই তুমি ভৃত্য জনের ভয়হারী উগ্রসেনাত্মজ ঘোর কংস হইতে আমরা অতিশয় সন্ত্রস্ত

রূপঞ্চেদং পৌরুষং ধ্যানধিষ্ণ্যং,মাপ্রত্যক্ষং মাংসদৃশাং ভোঃ কৃষীষ্ঠাঃ ॥ ২৫ ॥
জন্ম তে ময্যসৌ পাপো,মা বিদ্যান্মধুসূদন। সমুদ্বিজে ভবদ্ধেতোঃ,কংসাদহমধীরধীঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ধ্যানাস্পদং মাংসদৃশাং মাংসচক্ষুষাং প্রত্যক্ষং মাকৃথাঃ ॥ ২৫ ॥
ভবত এব হেতো নিমিত্তভূতাৎ কংসাৎ সমুদ্বিজে বিভেমি যতঃ অধীরচিত্তা ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অয়ন্ত্বসভ্য ইত্যেবোক্তং শব্দশ্লেষেণ পরমোগ্রত্বং সূচিতং অর্থশ্লেষেণচ পিতৃব্যজত্ব ব্যক্ত্যা ভয়াধিক্যং। নিরুক্তেতি সমূলং হি বন্ধুভ্যো ভয়মুত্থিতমিতি ন্যায়াৎ ন স্রাহীতি অস্মদ্রক্ষামেব কুরু নতু তং ঘাতয়িতুং প্রার্থয়ে ইতি কৃপাবিশেষায় দৈন্যোক্তিঃ। ভোঃ ইতি পরমার্ত্ত্যা সম্বোধনং। তথাপি মাতৃভাব স্বভাবতো ভয়বিষয়ং তমেবান্তর্ধাপয়িতুং ছলেনাহ রূপঞ্চেতি পুরুষস্য বাষ্টান্তর্যামিনো রূপমাকারং চতুর্ভুজত্বাৎ অতএব বিরাড়ন্তর্ব্বর্ত্তিষু ধ্যান ধিষ্ণ্যত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যেবার্থঃ। দ্বিভুজত্বে হি গূঢ়ত্বং ধ্যানধিষ্ণ্যত্বঞ্চ শ্রূয়তে গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গমিত্যাদি সপ্তমাদৌ। শৃঙ্গবেণুধরস্তু বেত্যাদি শ্রীগোপালতাপনী ধ্যানাদৌ মাংসদৃশাং অজ্ঞানাং অযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। তত্র হেতুস্তু বক্ষ্যতে বিশ্বমিত্যাদিনা ॥ ২৫ ॥

নন্থ মাতস্তব কিমর্থং ভয়ং তথা মমাপ্রত্যক্ষতায়াং গর্ভচৌর্য্যাপরাধেন তস্মাৎ ভয়মেব স্যাৎ ইত্যাশঙ্ক্য যথার্থমেব নিবেদয়তি জন্মত ইতি। ভবদর্থমেব বিভেমি নাত্মার্থমিতি। যদ্যপি মধুসূদনত্বেন ত্বয়ি ক্ষুদ্রাদস্মাদ্ভয়ং ন সম্ভবতি তথাপি তত্র কারণমিদমেবেত্যাহ অধীরধীরিতি হঠাদ্ধৈর্য্যবিলোপকেনানুকম্পোদয়েনেত্যর্থঃ অত্র কংস নাম গ্রহণমত্যুৎকণ্ঠয়া ॥

তত্রানুমতিমাশঙ্ক্য পুনস্তদপ্যসহমানাহ উপেতি শঙ্খাদি শ্রিয়া সেবিতং চত্বারো ভুজা যত্র তাদৃশং যদ্রূপং আকার বিশেষ স্তদেবোপসংহর গোপয় রূপান্তরস্তু প্রকটয় ইত্যর্থঃ। তথা সতি লোকে কুত্রাপি গোপয়িতুমশক্য স ইতি ভাবঃ। হে বিশ্বাত্মন্নিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধিষ্ণ্যত্বেন প্রসিদ্ধং মাংসদৃশাং অজ্ঞানাং অযোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ। রূপং চেদমিত্যাদি প্রকরণব্যাখ্যা বিশেষং চতুর্থসন্দর্ভস্য সপ্তনবতিতমপদ্যানন্তরপ্রঘট্টকে দৃশ্যঃ। নন্থ মাতস্তব কিমর্থং ভয়ং তমহং মারয়াম্যেব। তথা মমাপ্রত্যক্ষতায়াং গর্ভচৌর্য্যেণ তস্মাভয় মেব স্যাৎ ইত্যাশঙ্ক্য যথার্থমেব নিবেদয়তি ॥ ২৫ ॥

জন্মত ইতি। ভবদর্থমেব বিভেমি নাত্মার্থমিতি। যদ্যপি মধুসূদনত্বেন ক্ষুদ্রাত্তস্মাত্তব ন ভয়ং সম্ভবেৎ তথাপ্যধীরধীত্বেনৈব বিভেমীত্যর্থঃ। অতোঽধিকং ভুজাদ্বয়ং কৌস্তভাদিকঞ্চ গোপয়ন্ নিগূঢ়ং লোকানুরূপমেবাকারং প্রকাশয়েত্যর্থঃ। তথা সতি লোকে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সেনাচ নোগ্রা কিন্ত্বাত্মজ এবোগ্র ইতি ভয়েনৈব সাক্ষাত্তন্নামাগ্রহণং কিঞ্চ ভৃত্যানাং বিবিধং ত্রাসং হংসি পিত্রোরাবয়োঃ কিমন্তর্ভয়ং ন হরসীতি ভাবঃ। ভো মাতঃ কংসাদি বধার্থমেবাবতীর্ণোঽস্মি আয়াতু কংসস্তমধুনৈব বধিষ্যামি চক্ষুর্ভ্যাং পশ্যেতি তদুক্তিমাশঙ্ক্য বর্দ্ধিষ্ণুনা পুত্র ভাবেন তস্মাৎ কংসবধমসম্ভাবয়ন্তী প্রত্যুত কংসাদেব তদনিষ্টমাশঙ্কমানা মহাভয়কম্পিত সর্ব্বাঙ্গী হন্ত হন্ত পরমেশ্বরত্বাদহঙ্কারবতি পুত্রেঽস্মিন্ ভেদাদয় উপায়া ন ঘটন্ত ইত্যতঃ সাম্নৈব স্বকৃত্যং সাধয়ামীতি মনসি বিমৃশ্য তদ্রূপমুপসংহারয়িতুং যুক্ত্যন্তরমুত্থাপয়তি রূপমিতি পৌরুষমৈশ্বরং ধ্যানধিষ্ণ্যং ধ্যানাস্পদং মাংসদৃশাং মাংসচক্ষুষাং প্রত্যক্ষং মাকৃথাঃ ॥ ২৫ ॥

ভো মাত র্যদীদং রূপমন্তর্দ্ধাপয়ামি তদা কংস আগত্য গর্ভ স্তে ক গত ইতি গর্ভচৌর্য্যাপরাধেন ত্বামধিকং তাড়য়িষ্যতীতি চেত্তত্র মম কা শঙ্কা ইত্যাহ জন্মেতি। মাবিদ্যান্মাজানাতু। মধুসূদনেতি মধুদৈত্যং হতবতো মম কংসবধে কঃ প্রয়াস ইতি মামংস্থা স্তদানীন্তনাৎ মধোরপ্যয়মিদানীন্তনঃ কংসঃ কোটিগুণিতবলাধিক ইতি ভাবঃ। ভবদ্ধেতোরিতি মদপরাধং প্রকল্প্য মত্তাড়নবন্ধাদিকং কুর্য্যচ্চেৎ করোতু। কেবলং ভবতঃ কল্যাণমাশাসে ইতি ভাবঃ। নন্থ তর্হি রূপং যত্তদিত্যনেন নষ্টে লোকে ইত্যা-

হইয়াছি, অনুগ্রহ করিয়া আমাদিগকে ত্রাণ কর। তোমার এই ঐশ্বররূপ ধ্যানাস্পদ, ইহাকে চর্ম্মচক্ষুর গোচর করিও না ॥ ২৫ ॥

হে মধুসূদন! আমাতে তোমার এই জন্ম হইল ইহা যেন ঐ পাপ কংস জানিতে না পারে। প্রভো! আমি তোমারই নিমিত্ত কংস হইতে ভয় পাইতেছি, আমার চিত্ত অস্থির হইতেছে। অতএব

উপসংহর বিশ্বাত্মন্নদো রূপমলৌকিকং । শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম,শ্রিয়াজুষ্টং চতুর্ভুজং ॥ ২৬ ॥
বিশ্বং যদেতৎ স্বতনৌ নিশান্তে,যথাবকাশং পুরুষঃ পরো ভবান্ ।

শ্রীধরস্বামী ।

কিমিত্যুপসংহর্ত্তব্যং এবম্ভূতেন পুত্রেণ ময়া তব মহতী শ্লাঘা স্যাদিতি তত্রাহ বিশ্বমিতি নিশান্তে প্রলয়াবসানে যথাবকাশং অসং-

বৈষ্ণবতোষণী ।

যুগপদনন্ত রূপাবকাশত্বান্নাত্র তবাশক্তিরিতি ভাবঃ অতোঽধিক ভুজদ্বয়ং কৌস্তভাদিকঞ্চ গোপয়ন্ নিগূঢ়ং লোকানুরূপমেব রূপং প্রকাশয়েত্যর্থঃ । তথা সতি লোকে কুত্রাপি গোপয়িতুং শক্যসে ইতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নন্বধুনা মায়য়াম্যেব তং তথেদৃশেন ময়া পুত্রেণ তব কীর্ত্তিরেব ভবিষ্যতি মাংস চক্ষুষোঽপি চমৎকৃতিমাপ্স্যন্তীত্যাশঙ্ক্য পুনর্ব্বলা-দ্বর্দ্ধিষ্ণুনা মাতৃভাবেন তস্য তাদৃশ শক্তেরপ্রতীত্যা ব্যাজান্তরেণাপি তৎ প্রার্থয়তে বিশ্বমিতি অত্র তেষামাভাসেঽপি কিমিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কুত্রাপি গোপয়িতুমপি শক্যেথামিতি ভাবঃ । নন্বধুনা মায়য়াম্যেব তং তথেদৃশেন ময়া পুত্রেণ তব কীর্ত্তিরেব ভবেৎ । মাংসদৃশোঽপি চমৎকৃতি সুখমাপ্স্যন্তীত্যাশঙ্ক্য তাদৃশ স্নেহেনৈব তস্য তাদৃশশক্তিমপ্রতীয়তী ব্যাজান্তরেণাপি তদেব প্রার্থয়তে ॥ ২৬ ॥

বিশ্বমিতি বিশ্বং অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডাত্মকং নিশা প্রলয়রাত্রিঃ তদন্তে তদানীমেব তেষামভিব্যক্তেঃ পরঃ পুরুষো মহৎস্রষ্টৃ রূপঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নেন যদৈশ্বর্য্যং বৃথৈব কিমবাদীঃ সত্যং পুত্র ভবন্মাতাঽহমেবমধীরবুদ্ধিরেব মাথিদ্যস্ব নৈব দোষোঽয়ং নির্ম্মণুনং তে যামি মাতৃ-বাৎসল্যেনাপি রূপমিদমুপসংহরেতি ভাবঃ ॥

বিশ্বাত্মন্নিতি বিশ্বমধ্যেঽহমপ্যস্মি তন্মমান্তর্মধ্যে স্থিত্বা কথমেবমধীরাং ধিয়ং প্রবর্ত্তয়সীতি তবৈবায়ং দোষ ইতি ভাবঃ । অলৌ-কিকমিতি লৌকিক নরবালকাকারো ভব । যথা ঝটিতি ত্বামহং ক্বাপি গোপয়ানীতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নন্থ কিমিত্যুপসংহর্ত্তব্যং ময়া পরমেশ্বরেণ পুত্রেণ তব মহতী প্রতিষ্ঠৈবাস্থিতি চেন্নাহং প্রতিষ্ঠামাশাসে ইত্যাহ বিশ্বমিতি। নিশান্তে মন্দিরে নিশান্ত বস্ত্য সদন ভবনাগার মন্দিরমিত্যমরঃ । স্বতনু মন্দিরে যথাবকাশমসঙ্কোচতঃ নৃলোকস্য মানুষ্যা মম বিড়ম্বনমেব তদিদং । অয়ি মূঢ়ে কোটিব্রহ্মাণ্ডবিগ্রহো ভগবাং স্তব মানুষপুত্র্যা গর্ভে স্থিতোঽভূদিতি বক্তুমভিমন্তমপি কিং ন লজ্জসে ইতি প্রতিবেশিন্যো মামুপহসিষ্যন্তীতি প্রত্যুতাপ্রতিষ্ঠৈব মম স্যাদিতি ভাবঃ । নন্থ পরব্রহ্মমূর্ত্তে র্ভগবতঃ সাক্ষাদ পরোক্ষানুভবিনো র্দেবকী বসুদেবয়োরপি কিমিদমঘটনানমাবিদ্যকং ভয় শোকাদিকং মৈবং বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং বহিরঙ্গাভ্যাং পরভূতা খলু যান্তরঙ্গা স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তিস্তস্যা অপি সারবৃত্তিরূপো যঃ প্রেমা তদ্বিলাসভূতমেবেদং ভয়শোকাদিকমাবিদ্যকত্বপ্রবাদ পাত্রী ভবিতুং নৈবার্হতি । প্রেম্নো মায়াতীতত্বে কিং প্রমাণমিতি চেৎ ভগবতঃ প্রেমবশ্যত্বান্যথানুপপত্তিরেব মায়ামযত্বে তস্য মায়াবশ্যত্বমাপদ্যতেতি । কিঞ্চাত্র চান্যত্র ব্যুৎপত্ত্যর্থমিদমভ্যস্যতে । ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ । ভক্ত্যাহ-মেকয়াগ্রাহ্য ইতি ভগবদুক্তেস্তস্য স্বরূপং ভক্ত্যৈব গম্যমিত্যবসীয়তে । সা চ ভক্তি স্ত্রিবিধা গুণীভূতা প্রধানীভূতা কেবলাচ তাসাঞ্চ ক্রমেণ জ্ঞানং জ্ঞানময়ী রতিঃ প্রেমা চেতি ফলানি তত্র জ্ঞানেন কেবলং চিৎ সুখৈকময়ং ব্রহ্মস্বরূপমেব জ্ঞানময় রত্যা চিদৈশ্বর্য্যাময়ং ভগবৎ স্বরূপমেব প্রেম্না তু মাধুর্য্যময়ং কৃষ্ণরামাদি স্বরূপমেবাস্বাদ্যতে । স্বরূপস্য বস্তুত ঐক্যেঽপ্যাস্বাদনভেদাদ্ভেদাতিদেশঃ । তচ্চ মাধুর্য্যং শ্রীবিগ্রহ নিষ্ঠরূপাদি পঞ্চকস্য ভক্তবাৎসল্যস্য লীলায়াশ্চ ইতি সপ্তবিধং ব্রজস্থস্য তস্যাতু বেণৈশ্বর্য্যয়ো রাধিক্যাম্ববিধং যদুক্তং চতুর্দ্ধা মাধুরী তস্য ব্রজ এব বিরাজতে । ঐশ্বর্য্য ক্রীড়য়োর্বেণোস্তথা শ্রীবিগ্রহস্য চেতি । প্রেমাচ দাস্য সখ্য বাৎসল্যোজ্জ্বল ভেদাচ্চতুর্বিধঃ । তেষ্বপি মধ্যে বাৎসল্য প্রেমা স্বস্ব ভাবমহিম্নৈব কৃষ্ণমনুকম্প্যত্বেন মমত্বাতিশয় বিষয়ীকৃত্য স্পষ্টমপৌশ্বর্য্যং স্বয়মনুভূয়মানত্বং প্রাপ্তমপি তথা আচ্ছাদয়তি যথা তন্মমতা রসনয়া নিবদ্ধো বশীভূয় স কৃষ্ণঃ স্বমাধুর্য্যমপারমন্যানাস্বাদ্যং বাৎসল্য

হে বিশ্বাত্মন্ ! শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্মের শোভায় শোভিত চতুর্ভুজ, এই অদ্ভুত রূপ তিরোহিত কর॥২৬

ভগবন্ ! আপনি পরম পুরুষ, প্রলয়াবসানে স্বীয় শরীরে চরাচর বিশ্ব ধারণ করিয়াছিলেন, যাঁহার দেহে জগৎ অসঙ্কোচে ছিল, কোন পদার্থের স্থান সঙ্কীর্ণ হয় নাই, সেই আপনি আমার গর্ভে জন্মিয়া-

বিভর্ত্তি সোঽয়ং মম গর্ত্তজোঽভূদহো, নৃলোকস্য বিড়ম্বনং তৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ত্বমেব পূর্ব্ব সর্গেঽভূঃ, পৃশ্নিঃ স্বায়ম্ভুবে সতি। তদায়ং সুতপা নাম, প্রজাপতিরকল্মষঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কোচতঃ অসম্ভাবিতত্বাৎ উপহাস্যতৈব স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

চতুর্ভুজ রূপেণাবির্ভাবে কারণং তাবদাহ ত্বমেবেত্যাদি চতুর্দশভিঃ। পূর্ব্বসর্গে প্রথম জন্মনি অভূঃ আসীঃ পৃশ্নির্নাম স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে অয়ং বসুদেবঃ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সাটোপমেব বাক্যং ততশ্চাধুনা মারয়াম্যেব ইত্যেবৌদ্ধত্যেন ধ্বনিতং স্যাৎ এবমিত্যর্থান্তরং। বিশ্বং অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডাত্মকং। নিশা প্রাকৃত প্রলয় রাত্রিঃ। তদন্তে তস্যা নাশে সৃষ্টি স্থিতি সময়ে পরঃ পুরুষো মহৎ স্রষ্টৃ রূপঃ সন্ বিভর্ত্তি ইতি সোঽয়মেব হি বিশ্বমন্তর্ভাবয়ন্ স্বাংশিনং তং প্রবিশ্যাবির্ভবতীত্যভিপ্রায়াৎ। গর্ত্তজো গর্ত্তগশ্চেতি পাঠদ্বয়ং ॥ ২৭ ॥

এবং তয়োরুক্তিভিরানন্দিতো নিজপ্রসিদ্ধরূপাবির্ভাবকারণকথনাদিনা তৌ প্রতিষ্টুবন্নিব পরিসান্ত্বয়ন্ মাতরি স্নেহ বিশেষেণ তাং সম্বোধ্যাহ ত্বমেবেত্যাদিনা স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে সতি বর্ত্তমানে। যদ্বা হে সতীতি পুনঃ পুনস্তস্যৈব পত্নীতয়া পাতিব্রত্য নিষ্ঠাভিপ্রায়েণ। অকল্মষঃ রাগ দ্বেষাদি রহিতঃ। এবমন্যোন্যং দাম্পত্যযোগ্যতোক্তা ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সন্ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেমবঞ্জনমাস্বাদয়তি। জ্ঞানেন বা জ্ঞানময়বৃত্ত্যা বা সচ্চিদানন্দাত্মকবস্তূনাং য আস্বাদস্তস্মাৎ কোটিকোটিগুণিতং মমতা হেতুকমাস্বাদং প্রেমা প্রবর্ত্তয়তি। তথাহি সর্ব্ব সন্তাপ নিবর্ত্তকাৎ পরমাহ্লাদকাৎ দৃশ্যমানাচ্চন্দ্রাদপি সকাশাৎ সর্ব্বগুণহীনোঽপি কাণত্বাদি দোষযুক্তোঽপি দৃশ্যমানঃ স্বপুত্রো যৎ সুখমধিকং দত্তে তত্র মমতৈব যদি কারণং সর্ব্বগুণমণ্ডিতে স্বভাবাদেব নিরবধিক সুখপ্রদে শ্রীকৃষ্ণে পুত্রীভূতে নিরবধিকৈব সা মমতা প্রেমনিষ্ঠা কিমুতেতি জ্ঞান প্রেম্ণো র্ভেদো বিবৃতঃ। যথা হ্যবিদ্যা স্ববৃত্ত্যা মম তয়া জীবং দুঃখয়িতুমেব বধ্নাতি তথৈব প্রেমা স্ববৃত্ত্যা মমতয়েশ্বরং সুখরূপমপ্যতিসুখয়িতুং বধ্নাতি। যথা দণ্ডনীয় জনস্য গাত্রবন্ধনং রজ্জুনিগড়াদিনা। মাননীয় জনস্যাপি গাত্রবন্ধনমনর্ঘ সুগন্ধ সূক্ষ্ম শ্লক্ষ্ণ কঞ্চুকোষ্ণীষাদিনেত্যবিদ্যাধীনো জীবো দুঃখী। প্রেমাধীনঃ কৃষ্ণোঽতিসুখীতি। কিঞ্চ যথৈবাবিদ্যয়া স্বতারতম্যেন জ্ঞানাবরণ তারতম্যাজ্জীবস্য পঞ্চবিধ ক্লেশ তারতম্যং বিধীয়তে। তথৈব প্রেম্ণাঽপি স্ব তারতম্যেন জ্ঞানৈশ্বর্য্যাদ্যাবরণ তারতম্যাৎ স্ববিষয়াশ্রয়য়োরনন্ত প্রকারং সুখতারতম্যং বিধীয়ত ইতি তত্র কেবলঃ প্রেমা শ্রীযশোদাদি নিষ্ঠঃ স্ববিষয়াশ্রয়ৌ মমতা রসনয়া নিবধ্য পরস্পর বশীভূতো বিধায় জ্ঞানৈশ্বর্য্যাদিকমাবৃত্য যথাধিকং সুখয়তি ন তথা দেবক্যাদি নিষ্ঠ ঐশ্বর্য্য জ্ঞান মিলিতত্বেন প্রাবল্যাভাবাৎ তত্তৎ প্রেম্নস্তথা তথা ভূতত্বে কারণন্তু নান্বেষ্টব্যং। তাসাং যশোদাদি সেবক্যাদীনাং নিত্যসিদ্ধত্বাদেব তত্তত্তাদৃশ প্রেমবিশেষাণামপি নিত্যসিদ্ধত্বাদিতি সর্ব্বং নিরবদ্যং ॥ ২৭ ॥

ভো মাত র্ন কেবলমস্মিন্নেব জন্মনি ত্বদ্গর্ত্তগতোঽহমপিতু জন্মান্তরেষ্বপ্যতস্ত্বং কিমিতি স্বদৈন্যং মন্যসে ন ত্বং প্রাকৃত্যেব মানুষীত্যাহ ত্বমেবেত্যাদি চতুর্দশভিঃ। অভূঃ আসীঃ স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে সতি বর্ত্তমানে অয়ং বসুদেবঃ ॥ ২৮ ॥

ছেন, ইঁহা মনুষ্য লোকের এক প্রকার বিড়ম্বনা। অতএব এতাদৃশ রূপবান্ পুত্র দ্বারা আমার শ্লাঘা হওয়া দূরে থাকুক, লোক সমাজে বরং উপহাস্যতা হইবার সম্ভাবনা, এ নিমিত্তেও এই অদ্ভুত রূপ সম্বরণ করুন ॥ ২৭ ॥

এতৎ শ্রবণে ভগবান্ আপনার চতুর্ভুজ রূপে অবতারের কারণ বলিতে লাগিলেন, হে সতি! প্রথম জন্মে স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরে তুমিই প্রশ্নি ছিলে তৎকালে এই অকল্মষ বসুদেব সুতপা নামে প্রজাপতি হইয়াছিলেন ॥ ২৮ ॥

যুবাং বৈ ব্রহ্মণাদিষ্টৌ প্রজাসর্গে যদা ততঃ। সংনিয়ম্যেন্দ্রিয়গ্রামং তেপাথে পরমং তপঃ।
বর্ষ বাতাতপ হিম ঘর্ম্মকালগুণাননু। সহমানৌ শ্বাসরোধ বিনির্ধূত মনোমলৌ।
শীর্ণপর্ণানিলাহারাবুপশান্তেন চেতসা। মত্তঃ কামানভীপ্সন্তৌ মদারাধনমীহথুঃ ॥ ২৯ ॥
এবং বাং তপ্যতো র্ভদ্রে তপঃ পরম দুষ্করং। দিব্য বর্ষ সহস্রাণি দ্বাদশেয়ু র্মদাত্মনোঃ ॥ ৩০ ॥
তদা বাং পরিতুষ্টোঽহমমুনা বপুষানঘে। তপসা শ্রদ্ধয়া নিত্যং ভক্ত্যা চ হৃদি ভাবিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তেপাথে তপঃ কৃতবন্তৌ ॥ ২৯ ॥
তপ্যতোঃ আচরতোঃ ঈয়ুর্গতানি মদাত্মনোঃ মচ্চিত্তয়োঃ ॥ ৩০ ॥
অমুনা বপুষা প্রাদুর্ভূতোঽস্মি বরদরাট্‌ বরদেষু শ্রেষ্ঠঃ ইত্যনেন সকৃদ্বরণেচ বারং বারং আবির্ভাবে কারণমুক্তং কামস্য দিৎসয়া

বৈষ্ণবতোষণী।

বৈ প্রসিদ্ধৌ স্মরণে বা। ততস্তদানীমেবেতি ব্রহ্মাদেশপালন পরতোক্তা সংনিয়ম্যেতি চ শাস্তি নিষ্ঠা অতএব পরমং অনেকার্থত্ত তপেস্তপঃ কর্ম্মক কৃত্যর্থ ব্যক্তয়এব তপঃ শব্দোঽনূদ্যত ইত্যভিপ্রেত্য তৈর্ব্যাখ্যাতং। তেপাথে তপঃ কৃতবন্তাবিত্যেবার্থঃ পর্য্যবস্ততি ততএব চান্বিতং স্যাদিতি ॥
তপএব দর্শয়তি বর্ষেতি যুগ্মকেন বর্ষাদীন্‌ কালস্য গুণান্‌ স্বভাবান্‌ অনু নিরন্তরং সহমানৌ আতপঃ সাক্ষাদ্রবিরশ্মিতাপঃ ঘর্ম্ম ঔষ্ণ্যং। যদ্বা আতপঃ শারদস্য রবেঃ ঘর্ম্মো নৈদাঘস্ত। কিঞ্চ শ্বাসরোধঃ প্রাণায়ামঃ তেন প্রথমং সামান্যতো ধৃতা নাশিতা স্ততো যাব ত্নুপলভ্যন্তে তাবন্নিঃশেষেণ ধৃতাস্ততঃ স্বয়মুপলভ্যমানায়া অপি সূক্ষ্মতম বাসনায়া উচ্ছেদনেন বিশেষেণ নির্ধূতা মনসো মলাঃ কামাদয়ো যাভ্যাং তৌ। এতেন যৎকিঞ্চিদ্ব মধ্যমস্থ যাবদ্ব ক্রমেণ তয়োরাগ্রহাধিক্যং বোধিতং অতএব উপশান্তেন সুস্থিরেণ কিম্বা মন্নিষ্ঠেন শনৌ মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধিরিত্যুক্তেরিতি শান্তিনিষ্ঠা। মত্তঃ পুত্রভূতাৎ কামান্‌ জনকভাবোচিতসুখানি প্রজাসর্গ ইত্যুক্তত্বাৎ মাদৃশো বাং বৃতঃ সুত ইতি বক্ষ্যমাণত্বাচ্চ ॥ ২৯ ॥
ভদ্রে পরম ভাগ্যবতীতি তত্র যোগ্যতোক্তা যদ্বা ভদ্রবনে মাথুরক্ষেত্র এবাত্র মন্যেব আত্মা চিত্তং যয়োরিতি কামান্তরং নিরস্তং ইত্যুপরতি নিষ্ঠা ॥ ৩০ ॥
তদেতি সার্দ্ধকং অনঘে হে সর্ব্বাপরাধরহিতে ইতি তপোনিশ্ছিদ্রতা সূচিতা অতএব বাং যুবয়োঃ সম্বন্ধেন যুবাং প্রতীত্যর্থঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনেকার্থস্য তপেঃ তপঃ কর্ম্মক কৃত্যর্থ ব্যক্তয় এব তপঃ শব্দোঽনূদ্যতে। আতপঃ শারদস্য রবেঃ ধর্ম্মো নৈদাঘস্য মত্তঃ পুত্রভূতাৎ কামান্‌ জনকভাবোচিত সুখানি। প্রজাসর্গ ইত্যুক্তং মাদৃশো বাং বৃতঃ সুত ইত্যগ্রতশ্চ বক্ষ্যতে ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥
বাং যুবাং পরি প্রতি তপসা মৎসন্তোষার্থং প্রযুক্তেন জাতা সাধনভক্তৌ যা শ্রদ্ধা তয়া জাতা তন্নকণা যা ভক্তিস্তয়া নিত্যং হৃদি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আতপঃ সৌরকিরণোত্থস্তাপঃ ঘর্ম্মো নিদাঘোত্থঃ ॥ ২৯ ॥
মদাত্মনো র্মচ্চিত্তয়োঃ ॥ ৩০ ॥
মদীয় ব্রতরূপ তপঃ শ্রদ্ধাভক্তি পূর্ব্বকং নিরন্তরং মদ্ধ্যানমেব মৎপরিতোষে কারণমিত্যাহঃ তদেতি। অমুনা অনেন চতুর্ভুজেন

ব্রহ্মা তোমাদিগকে প্রজা সৃজনার্থ আদেশ করিলে তোমরা দুই জনে ইন্দ্রিয় সমুদায় নিগ্রহ করিয়া পরম তপস্যা করিয়াছিলে। বর্ষা রৌদ্র হিম ঘর্ম্ম প্রভৃতি কালগুণ সকল সহ্য করিয়া থাকিতে, প্রাণায়াম দ্বারা তোমাদের মনোমল নির্ধূত হইয়াছিল, শীর্ণপর্ণ ও অনিলমাত্র তোমাদের আহার ছিল, শান্ত চিত্ত হইয়া আমার নিকট অভীষ্ট সিদ্ধি অভিলাষ করত আমার আরাধনা করিতে ॥ ২৯
ভদ্রে! এই প্রকারে আমাতে চিত্ত সমর্পণ করিয়া দুশ্চর তপস্যা করিতে করিতে তোমাদের দেব পরিমাণে দ্বাদশ সহস্র বৎসর যখন গত হয় ॥ ৩০ ॥
তখন তোমাদের প্রতি আমার পরিতোষ জন্মে, তপস্যা এবং শ্রদ্ধা ভক্তি সহকারে তোমরা

প্রাদুরাসং বরদরাড়্ যুবয়োঃ কামদিৎসয়া। ব্রিয়তাং বর ইত্যুক্তে মাদৃশো বাং বৃতঃ সুতঃ ॥৩১॥
অজুষ্টগ্রাম্যবিষয়াবনপত্যৌ চ দম্পতী। ন বব্রাথেঽপবর্গং মে মোহিতৌ মম মায়য়া ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দাতুমিচ্ছয়া মাদৃশঃ মৎসদৃশঃ ॥ ৩১ ॥
মে মত্তোঽপি যুবামপবর্গং ন বব্রাথে বৃতবন্তৌ ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পরিতুষ্টঃ সন্ পরীতি কর্ম্ম প্রবচনীয়ং বা তচ্চ বীপ্সায়াং বীপ্সাচ জন্মভেদেনেতি তথৈবার্থঃ নমু ভক্ত্যৈব পরিতোষ্যত্বং নতু তপসা সত্যং পারম্পরিকমেব কারণং তদিত্যাহ তপসা মৎ সন্তোষার্থং প্রযুক্তেন জাতায়া নবধা সাধনভক্ত্যৌ শ্রদ্ধা তয়া জাতা যা তল্লক্ষণা ভক্তিস্তয়া নিত্যং হৃদি ভাবিতঃ যত্নেন প্রাপিতঃ চকারাদ্বিনৈব যত্নঞ্চ প্রেমলক্ষণয়া প্রাপিতঃ পুত্রত্ব ভাবনা ময়ৈবেতি জ্ঞেয়ং অমুনা এতেন শ্রীকৃষ্ণাখ্যেন বপুষেতি পরিতোষাদৌ সর্ব্বত্র যোজ্যং অমুনা বপুষা হৃদি ভাবিতঃ। অতএব পরি সর্ব্বতোভাবেন তুষ্টোঽহং অতএবামুনৈব বপুষা প্রাদুরাসমিতি হেতৌ তৃতীয়া। বরদরাড়িতি তৈর্ব্ব্যাখ্যাতং। কিঞ্চ তপসোঽধিক ফলদানে তত্র চোত্তরোত্তরাধিক্যেচ কারণং জ্ঞেয়ং ॥

ব্রিয়তামিত্যর্দ্ধকং বাং যুবাভ্যামিত্যর্থঃ। তৃতীয়ায়াঃ ষষ্ঠী মাদৃশঃ মৎ সদৃশ এব বৃতঃ নতু সাক্ষাদহং। লজ্জাদিনা তথা বরণাশক্তেরিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

তাদৃশেন মদ্ভাবেন যুবাং ন কেবলং বিষয়ান্তরোৎপাদনং নাদৃতবন্তৌ অপিতু তদনাদরেণ মোক্ষায় যোগ্যাবপি মৎ প্রসাদেন তং হস্ত প্রাপ্তমপি নাদৃতবন্তৌ ইত্যাহ অজুষ্টেতি তত্রাজুষ্ট গ্রাম্যবিষয়াবিত্যনেনাহঙ্কারাস্পদ দেহাবেশো নিরস্তঃ। অনপত্যাবিত্যনেনাপত্যোপলক্ষিত মমতাস্পদাভাব উক্তঃ। ততশ্চাপবর্গবরণ যোগ্যতা দর্শিতা তদুক্তং বিনির্ধূত মনোমলাবিতি তত্রাপি মে মত্ত ইতি প্রাপ্তিসম্ভাবনা দৃঢ়ীকৃতা তদুক্তং বরদরাড়িতি তাদৃশাবপি যুবাং তাদৃশাদপি মত্তো ন বব্রাথে তত্র ক্রমপ্রাপ্তং হেতুং নির্দ্দিশতি মোহিতৌ মম মায়য়েতি। মম মদীয়য়া ঝটিতি স্ববিষয়ক পুত্রস্নেহ সম্পাদিকয়া মায়য়া কৃপয়া। যদ্বা মদ্বিষয়ক পুত্রোচিত লালনেচ্ছাময্যা কৃপয়া তিরস্কৃতান্যভাবত্বাৎ ইত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তস্তু সালোক্য সার্ষ্ট্যাদৌ প্রসিদ্ধ এবেতি নোক্তঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবিতঃ প্রেমলক্ষণয়া প্রাপিতঃ পুত্রভাবনাময্যেতি জ্ঞেয়ং। বাং যুবাভ্যামিত্যর্থঃ চতুর্থ্যাং ষষ্ঠী। তদা বামিত্যাদি ॥ ৩১ ॥
অজুষ্টেতি। মম মায়য়া মদ্গত পুত্রস্নেহময্যা কৃপয়েত্যর্থঃ। মদ্বিষয়স্নেহস্যাপবর্গসুখাতিক্রমিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্ত্যেতি শ্রদ্ধয়েতি নিত্যমিতি ভাবিত ইতি পদত্রয়াধিক্যেন নেয়ং তপো যোগাঙ্গভূতা ভক্তির্ব্যাখ্যেয়া সা তু মদাত্মনোরিত্যেতাবন্মাত্রেণৈব সিদ্ধ্যেদতস্ততঃ পৃথগ্‌ভূতা প্রেমহেতু ভূতৈব তত্তশ্চ তপো যোগা বেবাধিকা বনয়োরৈশ্বর্য্য জ্ঞানহেতু জ্ঞেয়াবিতি কেচিদাহুরন্যেতু নিত্যসিদ্ধয়ো র্দেবকী বসুদেবয়োঃ প্রেমাপ্যৈশ্বর্য্য জ্ঞানমিশ্রো নিত্য এব তদংশয়োঃ পৃশ্নি সুতপসোর্জ্ঞানযোগৌ স্বাংশিনোস্তয়োরকিঞ্চিৎকরাবিত্যাহুঃ। অত্র চিন্তিত ইত্যনুক্ত্বা ভাবিতো ভাব বিষয়ীকৃত ইত্যনেন রাগভক্তিরবগম্যতে ॥ ৩১ ॥

মায়য়া পুত্রস্নেহ ময্যা বৈষ্ণবীং ব্যতনোন্মায়াং পুত্রস্নেহময়ীং বিভুরিত্যুপরিষ্টাদুক্তেঃ পুত্রস্নেহোঽপি মায়াশব্দেনোচ্যতে। মোহিতৌ তদাস্বাদানন্দেন বিচিত্তীকৃতৌ ॥ ৩২ ॥

হৃদয় মধ্যে নিত্য আমার চিন্তা করাতে আমি এই দেহ ধরিয়া প্রাদুর্ভূত হই, কারণ আমি বরদাতাদিগের রাজা, তোমাদের অভিলষিত বর দান করিব। সে যাহা হউক, তোমাদের সম্মুখে আবির্ভূত হইয়া "বর প্রার্থনা কর" এই বাক্য বলিলে তোমরা আমার সদৃশ পুত্র চাহিয়াছিলে ॥ ৩১ ॥

তোমরা দুই স্ত্রী পুরুষে অনপত্য ছিলে, গ্রাম্য বিষয় কিছুমাত্র ভোগ কর নাই, আমার মায়ায় মোহিত হইয়া আমার নিকট মুক্তি প্রার্থনা কর নাই ॥ ৩২ ॥

গতে ময়ি যুবাং লব্ধ্বা,বরং মৎসদৃশং সুতং। গ্রাম্যান্ ভোগানভুঞ্জাথাং,যুবাং প্রাপ্ত মনোরথৌ। অদৃষ্ট্বান্যতমং লোকে,শীলৌদার্য্য গুণৈঃ সমং। অহং সুতো বামভবং,পৃশ্নিগর্ভ ইতিশ্রুতঃ॥ ৩৩॥
তয়োর্বাং পুনরেবাহমদিত্যামাস কশ্যপাৎ। উপেন্দ্র ইতি বিখ্যাতো,বামনত্বাচ্চ বামনঃ। তৃতীয়ে ঽস্মিন্ ভবে ঽহং বৈ,তেনৈব বপুষাথ বাং। জাতোভূয় স্তয়োরেবং,সত্যং মে ব্যাহৃতং সতি॥৩৪

শ্রীধরস্বামী।

বরং দত্ত্বা ময়ি গতে॥ ৩৩॥
অদিত্যাং কশ্যপাদ্বামন আসেতি যত্তদপি তদ্রূপয়োর্যুবয়ো রহমেব পুনরাস মিত্যর্থঃ॥ ৩৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অতঃ সাধিতে ময়ি মদেকার্থবৈরাগ্যাদপি শিথিলৌ জাতৌ উৎফুল্ল মনস্কেন স্বস্য মল্লক্ষণ পুত্র সম্পত্তি যোগ্যতেচ্ছয়াচ বিষয়ানপ্যর্জিতবন্তাবিত্যাহ গতে ময়ীতি। পশ্চদগ্রাম্যান্ ভোগানপি যুবাং ভুক্তবন্তৌ যতোযুবাং প্রাপ্ত মনোরথৌ ভূতৌ। যুবাং প্রতি গতে ইতি বা। অত্র টীকায়াং বরং দত্ত্বা ইত্যধ্যাহৃত্যৈব ব্যাখ্যাতং। দত্ত্বেতি পাঠস্ত কুত্রাপ্যদর্শনাৎ। বরং মৎসদৃশ মিত্যত্রচ বরশব্দঃ কর্ম্ম সাধনঃ॥ ৩৩॥
অহন্ত ভবদ্ভ্যাং তদুক্তি চাতুর্য্যাচ্ছলিত ইব পশ্চাদ্বিচার্য্য ভবন্মনোগতমেব কৃতবানিত্যাহ অদৃষ্ট্বেতি। শীলং সচ্চরিত্রং ঔদার্য্যং মহত্বং গুণস্তয়োঃ কারণং কারুণ্যাদি তৈরাত্মনৈব সমং তুল্যং। শ্রুতঃ খ্যাতঃ শ্রুত ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ সোঽয়মেব ত্রেতাযুগাধিষ্ঠাতা বভূবেতি লক্ষ্যতে বিষ্ণুধর্ম্মঃ প্রশ্নিগর্ভঃ সর্ব্বদেব উরুক্রম ইত্যাদিকং স্কেকাদশে প্রসঙ্গতঃ শ্রূয়তে॥
তয়োরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্র তদপীত্যাদৌ তদপি মমৈব পুনরস্তিত্বমিত্যর্থঃ। বামন আসেতি যদিতি উপেন্দ্র ইতি বিখ্যাতো বামনত্বাচ্চ বামন ইতি বিখ্যাতো যঃ স আস ইতি যদিত্যর্থঃ অস্তের্লিট রূপং ভূাদেশাভাব আর্ষঃ। বভূ তথা তথা বিখ্যাতঃ সন্ যঃ কশ্যপাদদিত্যামাস বভূব সোঽহমেব তদ্রূপয়োর্যুবয়োরাস বভূবেত্যর্থঃ॥
যেন পুরা বরায় প্রাদুরাসং তেনৈবেতি অধুনা পরিপূর্ণতয়া পূর্ব্বজন্ম দ্বয়েস্বংশতয়েতি বোধিতং। এতেচাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুবাং গতে প্রাপ্তবতি ময়ি বরং লব্ধ্বা অত উৎফুল্ল মনস্কেন তাদৃশ পুত্রার্হ সম্পত্তি যোগ্যতেচ্ছয়া চ বিষয়োপার্জ্জনং জ্ঞেয়ং॥
অদৃষ্ট্বেতি। শীলং সচ্চরিত্রং ঔদার্য্যং মহত্বং। গুণাঃ কারুণ্যাদয়ঃ তয়োঃ কারণানি॥ ৩৩॥
যা তত্রাত্তিঃ হুরতাস্তা অভবন্ তা দ্বারোঽপি শ্রীবসুদেব আগতে সতি বিবৃতা ইতি দ্বয়োরবয়ঃ তদংশস্যৈব তৎ সাম্যাৎ পৃশ্নিগর্ভাদি রূপদ্বয়েন পূর্ব্বমাবির্ভাবঃ। তথাপ্যপরিতোষাৎ তৃতীয়ে স্বয়মেব স্বয়ং তাবদত্রৈব তেনৈব বপুষেত্যুক্ত্যা গম্যতে॥ ৩৪। ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রাম্যান্ ভোগানিতি তাদৃশ পুত্রোৎপত্তীচ্ছয়েতি ভাবঃ। ব্যবায়ো গ্রাম্যধর্ম্মশ্চেত্যমরঃ॥
পৃশ্নিগর্ভ ইতি সোঽয়ং ত্রেতাযুগাবতারো লক্ষ্যতে। বিষ্ণুধর্ম্মঃ পৃশ্নিগর্ভ ইত্যেকাদশে তৎপ্রাসঙ্গিকোক্তেঃ॥ ৩৩॥
অদিত্যাং কশ্যপাদ্বামন আসেতি যত্তদপি তদ্রূপয়ো র্যুবয়োরহমেব পুনরাসমিত্যর্থঃ॥
ভবে জন্মনি তেনৈব চতুর্ভুজেন অহং জাত ইতি প্রথমে জন্মন্যহং পৃশ্নিগর্ভঃ দ্বিতীয়ে ঽহং বামনঃ তৃতীয়েঽস্মিন্নহমহমেবেত্যাত্মত্ব-মাত্র বাচ্যেন মমৈব পূর্ণত্বং তয়ো র্মদংশত্বমিতি বোধিতং। এবং স্বমেব পূর্ব্বসর্গে ঽভূঃ পৃশ্নিরিতি। নতু পৃশ্নিরেব তন্নিত্যুক্ত্যা

সে যাহা হউক, আমি তোমাদিগকে ঐ বরই প্রদান করিয়া গমন করিলে, তোমরা আমার সদৃশ তনয় লাভ করিয়া বিবিধ গ্রাম্য ভোগ করিয়াছিলে, কারণ তোমাদের মনোরথ পূর্ণ হইয়াছিল। হে সতি! সেই জন্মে আমিই তোমাদের পুত্র হইয়াছিলাম, যে হেতু লোকে শীল ও ঔদার্য্যাদি গুণ দ্বারা আমার সমান কোন ব্যক্তিকেই দেখিতে পাই নাই, অতএব ঐ জন্মে পৃশ্নিগর্ভ বলিয়া বিখ্যাত হই॥ ৩৩॥

হে সতি! দ্বিতীয় জন্মে আমি পুনর্ব্বার তোমাদেরই দুই জনের পুত্র হইয়াছিলাম। কশ্যপ হইতে অদিতির গর্ভে জন্মিয়া উপেন্দ্র নামে বিখ্যাত হই। ঐ জন্মে আমার আকৃতি খর্ব্ব হইয়াছিল

এতদ্বাং দর্শিতং রূপং,প্রাগ্জন্ম স্মরণায় মে। নান্যথা মদ্ভবং জ্ঞানং,মর্ত্যলিঙ্গেন জায়তে ॥ ৩৫ ॥
যুবাং মাং পুত্রভাবেন,ব্রহ্মভাবেন বা সকৃৎ। চিন্তয়ন্তৌ কৃতস্নেহৌ,যাস্যেথে মদ্গতিং পরাং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রাক্ প্রথমং তাবদেতদ্রূপং মে জন্ম ইতি স্মরণায় জ্ঞানায় দর্শিতং মদ্ভবং মদ্বিষয়কং অনন্তরং ত্বদিচ্ছয়া বালোঽপি ভবিষ্যামীতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

নমু ত্বয়ি প্রসন্নেঽপি কথমাবয়োঃ পুনঃ পুনর্জন্মেতি অতঃ পরং ন ভবিষ্যতীত্যাহ যুবামিতি ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যাদ্যুক্তেঃ অতএব বৈ নিশ্চয়ে অথ কার্ৎস্ন্যে পরিপূর্ণতয়ৈব জাত ইত্যর্থঃ। বাং যুবয়োস্তয়োরেবেতি জন্মভেদেপ্যভেদং দর্শয়তি। হে সতীতি সত্যং মে ব্যাহৃতমিতিচ তব পাতিব্রত্যাদি ধর্ম্মস্য সিদ্ধি র্ভর্তুরপি সত্যতা সম্প্রত্যেব পর্য্যাপ্তাভূদিত্যভিপ্রায়েণোক্তং ॥৩৪

ভবত্যস্মিন্ ইতি ভবো বিষয়ঃ অহং বিষয়ো যস্য তজ্জ্ঞানং নির্ণয়ো মনুষ্যরূপেণ ন স্যাৎ জন্যত ইতি চিচ্ছুকপাঠঃ। যদ্বা যচ্চোক্তং রূপঞ্চেদমিত্যাদি তত্রাহ এতচ্চতুর্ভুজাকারং যদ্রূপং দর্শিতং তত্তু বরদানমারভ্য প্রাচীন তদাকার প্রাদুর্ভাব ত্রয় স্মরণায়ৈব নতু প্রাধান্যাপেক্ষয়া নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বেনৈব স্বয়ং ভগবতো মম তত্র তত্র প্রতিপাদনাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চান্যথা প্রকারান্তরেণ মম ভবো জন্ম তৎ প্রতীতি র্যত্র তজ্জ্ঞানং ন জায়তে। কেনাত্র প্রকারান্তরং তদেবাহ মর্ত্ত্যস্য দ্বিভুজত্বাদিনা প্রাকৃত মনুষ্যস্যেব লিঙ্গং চিহ্নং যত্র তেন গূঢ়েন নরাকৃতি পরব্রহ্ম রূপেণেত্যর্থঃ। তস্মাচ্চতুর্ভুজ দ্বিভুজতয়া ক্রীড়তো মম মুখ্যোঽপি তদাকারঃ প্রথমং ন দর্শিত ইতি ভাবঃ। মুখ্যত্বঞ্চাস্য দর্শিতং একোঽসি প্রথমমিত্যাদি তদমিতং ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যতে ইত্যন্ত ব্রহ্মবাক্যে। নচান্ত র্ন বহি র্যস্যেত্যাদি শ্রীশুকবাক্যে। গোপ্যস্তপ কিমচরন্নিত্যাদিনা শ্রীশুকদেবেনাপি স্বয়মনুমোদনানেনানুদিতে মথুরাপুরস্ত্রী বাক্যে। যন্মর্ত্যলীলৌপয়িকমিত্যাদি শ্রীমদুদ্ধব বাক্যে চ ॥ ৩৫ ॥

যুবামিতি বা শব্দঃ উপমার্থে বিকল্পে বা। স্বরূপেণ গুণেনচ বৃহত্তমত্বান্মুখ্যত্বেন ভগবানেবাত্র ব্রহ্ম তাদৃশভাবেন কৃতস্নেহৌ সন্তৌ মুহুশ্চিন্তয়ন্তৌ। ভাবদ্বয়স্য তুল্যত্বঞ্চ বিষয় মাহাত্ম্যাৎ। পরাং সদ্গতিং পরমবৈকুণ্ঠং তদ্গমনঞ্চ কশ্যপাদিতিভ্যাং একীভূয়াধিকারান্তে জ্ঞেয়ং। অন্যথৈতেঃ। অত্রাবতারিকায়ামিতি কথমিত্যন্বয়ঃ। অত ইত্যাদিস্তু সিদ্ধান্তঃ। অথবা তদেবমপি যুবাং সাধকাবিতি ন মন্তব্যং নচ পুন র্মৎ প্রাপ্তৌ শঙ্কা কার্য্যা যতঃ এতে হি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভাবিনীত্যাদি পাদ্ম কার্ত্তিকমাহাত্ম্যবচনাৎ। যথা সৌমিত্রি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুবামিতি পুত্রভাবেন নরাকৃতি পরব্রহ্ম ভাবেন বা কৃতস্নেহৌ সকৃদেব বা চিন্তয়ন্তৌ পরাং প্রকটলীলাত উত্তরা মপ্রকটলীলাং পৃশ্ন্যাদীনাং অংশত্বং দেবকী বসুদেবয়োরংশিত্বঞ্চ। সতি হে কোবিদে। সন্ সুধী কোবিদো বুধ ইত্যমরঃ ॥ ৩৪ ॥

মদ্ভবতীতি মদ্ভবং মদ্বিষয়ং মর্ত্ত্যলিঙ্গেন ময়েত্যহস্তু স্বয়ং পরিপূর্ণ স্বরূপো মর্ত্ত্যলিঙ্গো দ্বিভুজ এব নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

এবং স্বপিতৃত্বাৎ স্বমন্ত্রোপাসনা পটলোক্ত বসুদেবাদি ধ্যানপূজাদীনাং সার্ব্বকালিকত্ব প্রদর্শনমপ্যন্যথানুপপত্তি সিদ্ধং তয়ো র্নিত্য সিদ্ধত্বং সংগোপ্য প্রেমবর্দ্ধনার্থং সাধকত্বমেব খ্যাপয়ন্ সিদ্ধিং প্রতিশ্রুত্য তাবানন্দয়তি। যুবামিতি। বস্তুতশ্চায়মর্থঃ। মম প্রথমা গতি র্বদ্যতনী গোকুলং প্রতি যাস্বেকাদশে বর্ষে মথুরাং প্রতি পুন র্ভাবিনী তাং পরাং মদ্গতিং যুবাং যাস্যেথে প্রাপ্স্যথঃ যাস্যথ ইত্যর্থঃ। সাম্প্রতন্তু ময়া সহ যুবয়ো র্বিচ্ছেদ এব ভবতীত্যর্থঃ ॥

আত্মমায়য়া আত্মমায়া তদিচ্ছাস্যাকারুণ্যায়া জড়াত্মিকেতি মহাসংহিতাবচনাদাত্মেচ্ছয়া প্রাকৃতঃ প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেতি

এ কারণ লোকে আমাকে বামন বলিত। এই তৃতীয় জন্মেও আমি সেই শরীর সহিত তোমাদের গৃহে ঐ রূপে পুনর্ব্বার জন্মিলাম, তোমরা সেই পৃশ্নি ও সুতপা, আমার কথা সত্য জানিও ॥ ৩৪ ॥

হে সতি! আমার পূর্ব্বতন জন্ম স্মরণ করিয়া দিবার নিমিত্ত তোমাদিগকে এইরূপ দর্শাইলাম, এ রূপ না করিলে মানব চিহ্ন দ্বারা মদ্বিষয়ক জ্ঞান জন্মিতে পারিত না ॥ ৩৫ ॥

তোমরা দুই জনে স্নেহ করিয়া পুত্রভাবে অথবা ব্রহ্মভাবে আমাকে চিন্তা করিয়া অতঃপর আমার পরা গতি প্রাপ্ত হইবে।

ইত্যুক্ত্বাসীদ্ধরিস্তূষ্ণীং ভগবানাত্মমায়য়া। পিত্রোঃ সংপশ্যতোঃ সদ্যো বভূব প্রাকৃতঃ শিশুঃ ॥৩৬
ততশ্চ শৌরি র্ভগবৎ প্রচোদিতঃ সুতং সমাদায় স সূতিকাগৃহাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

যদি কংসাদ্ভীতোঽসি তর্হি মাং গোকুলং নয় যশোদায়াশ্চ কন্যাং মন্মায়ামানয়েতি প্রথমমেব ভগবতা প্রচোদিতো বসুদেবো যদা

বৈষ্ণবতোষণী।

ভরতৌ যথা সঙ্কর্ষণাদয়ঃ। তথা তেনৈব জায়ন্তে নিজলোকাদযদৃচ্ছয়া। পুনস্তেনৈব গচ্ছন্তি তৎ পদং শাশ্বতং পরং। ন কর্ম্ম বন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডবচনাৎ। মদীয় তত্ত্বমহামন্ত্র মজ্জন্মাষ্টমীপূজাপটলানুসারাচ্চ। যুবাং নিত্যমেবৈ তাদৃশৌ। তথাপি মমেব যুবয়োরপি মৎপ্রেম্নৈব মৎপ্রেমবিশেষসমারাধন প্রচারার্থং তত্র তত্র স্বাংশেন। সম্প্রতি স্বয়মেব চাবতরণং লীলামাত্রং। এতদেবোক্তং ত্বমেব পূর্ব্বসর্গে ভূঃ পৃশ্নিরিত্যাদি। তত এবানন্তরমপি মৎ প্রাপ্তৌ ন সাধন বৈশিষ্ট্য সাপেক্ষ্যত্বং। কিন্তু তদপি পূর্ব্ববদেব মৎ প্রাপ্তিস্তু স্বতএব ইত্যাহ যুবামিতি। পুত্রভাবেনেতি ভাববৈশিষ্ট্যেন তথা মদাবির্ভাববৈশিষ্ট্যেন চেত্যর্থঃ। ব্রহ্মভাবেনেতি ভাবসামান্যেন ভগবন্মাত্রতয়াবির্ভাব সামান্যেন চেত্যর্থঃ। বেত্যনুকম্পে পিতরৌ নাথবিন্দেতামিত্যাদিনা পিতরাবুপলব্ধার্থাবিত্যাদিনা। অহো ভাগ্যমহোভাগ্যমিত্যাদি রীত্যা। ইত্থং সতাং ব্রহ্ম সুখানুভূত্যা ইত্যাদি রীত্যাচ তারতম্যাৎ। পূর্ব্বেণ মুখ্যেন ইতরেণ গৌণেন বা চিন্তয়ন্তৌ তত্রাপি সকৃদেব চিন্তয়ন্তৌ বা যদ্যেবমপি সম্ভবতি তদাপীত্যর্থঃ। পরাং অস্যাঃ প্রপঞ্চ প্রকটলীলাত উত্তরাং তদপ্রকটলীলা রূপাং মদ্গতিং যাস্যথ এব নাধুনিক সাধন যোগ্যতাযোগ্যতাভ্যাং তত্রোপকার্য্যতাপকার্য্যতে ইতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ কৃতস্নেহৌ কৃতঃ স্বভাবত এব সিদ্ধঃ স্নেহঃ পুত্রভাবময়ঃ প্রেমা যয়োস্তৌ স্বভাব সিদ্ধত্বমত্র অন্যনাত্মাহতপাপ্মেতিবৎ যদ্বা কৃতস্নেহৌ চিন্তয়ন্তৌ সকৃদেব বা চিন্তয়ন্তৌ অন্যৎ সমানং॥

ততঃ কিং জাতং ইত্যপেক্ষায়ামাহ। ইতীতি। ইত্যুক্ত্বা হরিস্তচ্চতুর্ভুজং রূপমপহর্ত্তুং গোপয়িতুং প্রবৃত্তত্বেনচ বিখ্যাপিত তন্নামাসৌ তূষ্ণীমাসীৎ। ততশ্চ পিত্রোঃ সম্পশ্যতোরেব নম্বন্যত্র দত্ত দৃষ্ট্যোঃ সতোর্ভগবান্ স্বরূপভূত ষাড়্গুণ্যবানসাবাত্মমায়য়া মায়া স্যাৎ শাম্বরী বুদ্ধ্যো রিতি ত্রিকাণ্ডশেষাৎ মায়া বয়ুনং জ্ঞানমিতি নির্ঘণ্টাচ্চ স্বরূপভূত জ্ঞানশক্ত্যা বুদ্ধিসৌষ্ঠব বিশেষময় শক্ত্যেতি যাবৎ যদ্বা আত্মমায়া তদিচ্ছা স্যাৎ গুণমায়া জড়াত্মিকেতি মহাসংহিতা বচনাৎ আত্মেচ্ছয়া। যদ্বা মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চেতি বিশ্বকোষাৎ আত্মকৃপয়া। শিশুরাবিষ্কৃত শৈশবোবভূব। তত্র বিশেষ জ্ঞানার্থমাহ প্রাকৃত ইতি গৌণ্যা বৃত্ত্যা প্রাকৃত ইবেত্যর্থঃ। যদ্বা নচাগন্তুকাকল্পেন তাদৃগ্বভূব ইত্যাহ প্রাকৃত ইতি প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেতি পর্য্যায়াৎ প্রকৃতি সিদ্ধমিদং হি মহাত্মনামিতি প্রয়োগাচ্চ স্বভাবসিদ্ধ এবেত্যর্থঃ। অর্থান্তরং হি নচান্ত ন বহি র্যস্যেত্যারভ্য ববন্ধ প্রাকৃতং যথেতি পূরিতে বাক্যে দার্ষ্টান্তিক দৃষ্টান্তাভ্যাং নিরসনীয়ং স্বাভীষ্ট লীলাক্রমমেব প্রকটয়ত স্তস্য সর্ব্বদা সর্ব্ব শক্তি নিধানত্বেন তত্তদুপাসকাভীষ্টলীলা দর্শনায় যুগপদেযোগ্যত্বাৎ সর্ব্বমেব তত্র স্বভাব সিদ্ধমেবেতি ভাবঃ। বক্ষ্যতেচ গর্গেণ বহূনি সন্তি রূপাণি নামানিচ সুতস্য তে ইতি ॥ ৩৬ ॥

ভগবতা প্রচোদিত ইত্যত্র ব্যক্তোক্তিরেব তস্য শ্রীহরিবংশে বসুদেব বচঃ শ্রুত্বা রূপং সংহরদচ্যুতঃ। অনুজ্ঞাপ্য পিতৃত্বেন নন্দগোপগৃহং নয়েতি। অস্যার্থঃ সংহরৎ সমহরৎ কিং কৃত্বা নন্দগোপগৃহং নয়েতি পিতৃত্বেন পিতৃস্নেহেনানুজ্ঞাপ্যেত্যর্থঃ। সম্যগাদায়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাস্যথঃ ॥ ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ । ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পর্য্যায়াৎ প্রকৃতি সিদ্ধমিদং হি মহাত্মনামিতি শিষ্টপ্রয়োগাচ্চ স্বভাবসিদ্ধ ইত্যেবার্থঃ। অর্থান্তরন্তু ন চান্ত ন বহি র্যস্যেত্যারভ্য ববন্ধ প্রাকৃতং যথেত্যগ্রিমে বাক্যে দার্ষ্টান্তিক দৃষ্টান্তাভ্যাং নিরসনীয়ত্বাৎ ॥ ৩৬॥

ভগবতা প্রচোদিতঃ। যদি বিভেষি তর্হি মাং গোকুলং নয় যশোদায়াশ্চ তাং কন্যাং মন্মায়া মানয়েত্যাদিষ্টঃ স বসুদেবঃ স্বপাদ নিগড়ং স্বয়মেব স্রস্তং বীক্ষ্য যদা গন্তুমৈচ্ছৎ তদা সা নন্দজায়য়া নিমিত্তভূতয়া অজনি জাতা। কিঞ্চ গর্ভকালে অসংপূর্ণে অষ্টমে মাসি তে

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্ হরি ঐ প্রকার কহিয়া তূষ্ণীম্ভূত হইলেন। পরে দর্শনকারি পিতা মাতার সমক্ষে নিজ মায়াযোগে প্রাকৃত বালক হইলেন ॥ ৩৬ ॥

অনন্তর যদি কংস হইতে ভয় পাও তবে আমাকে গোকুলে রাখিয়া, আমার যোগমায়া যশোদার-কন্যা হইয়া জন্মিয়াছেন, তাঁহাকে লইয়া আইস, এই প্রকার ভগবদ্বাক্যে প্রেরিত হওয়াতে যখন

যদা বহির্গন্তুমিয়েষ তর্হ্যজা, যা যোগমায়াঽজনি নন্দজায়য়া ॥ ৩৭ ॥
তয়া হৃত প্রত্যয়সর্ব্ববৃত্তিষু দ্বাঃস্থেষু পৌরেষুচ শায়িতেষ্বথ।
দ্বারশ্চ সর্ব্বাঃ পিহিতা দুরত্যয়া, বৃহৎকবাটায়সকীল শৃঙ্খলৈঃ ॥ ৩৮ ॥
তাঃ কৃষ্ণবাহে বসুদেব আগতে, স্বয়ং ব্যবর্য্যন্ত যথা তমোরবেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গন্তুমৈচ্ছৎ তদৈবচ যা অজাপি যোগমায়া সা নন্দজায়য়া নিমিত্তমাত্র ভূতয়া অজনি জাতা ॥ ৩৭ ॥

হৃতাঃ প্রত্যয়ার্থাঃ সর্ব্ববৃত্তয়ো যেষাং অথবা হৃতাঃ প্রত্যয়া অন্যাশ্চ সর্ব্বা বৃত্তয়ো যেষাং জাগ্রতামপি তথা ভূতেষু দ্বারপালেষু সৎসু বৃহৎসু কবাটেষু লৌহকীলক যুক্ত শৃঙ্খলৈ র্বহিস্তিঃ কবাটাদিভি র্দুরত্যয়া ইতি বা ॥ ৩৮ ॥

স্বয়মেব ব্যবর্য্যন্ত বিবৃতা ইত্যর্থঃ। ব্যব্রিয়ন্তেতি বক্তব্যে গুণশ্ছান্দসঃ রবের্নিমিত্তাৎ ॥ ৩৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কোমল বস্ত্রাস্তৃত পেটিকায়াং সুখং নিধায় তাং শিরস্যাধায় কিম্বা সাবধানং শনৈঃ শনৈঃ করাভ্যামুত্থাপ্য নিজাঙ্কে নিধায় বাহুভ্যামাশ্লিষ্যন্নিব গৃহীত্বা সঃ অনির্ব্বচনীয়ভাগ্যবান্। ততশ্চ পাদনিগড়ঃ স্বয়মেব ভ্রষ্ট ইতি জ্ঞেয়ং তর্হীত্যত্র বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে নবম্যামেব সংজাতা কৃষ্ণপক্ষস্য বৈ তিথাবিতি ॥ ৩৭ ॥

তয়েতি যুগ্মকং। প্রত্যয়ো জ্ঞানং দ্বাঃস্থাঃ দ্বারস্থিতাঃ রক্ষিণো দ্বারপালাশ্চ তেষু। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে মোহিতাশ্চাভবংস্তত্র রক্ষিণো যোগনিদ্রয়া। মথুরাদ্বারপালাশ্চ ব্রজত্যানকদুন্দুভাবিতি মোহনাদিকঞ্চ মায়য়া এব যোগ্যমিতি তথা তদুক্তং প্রকাশনন্তু শ্রীভগবত এবেতি তথৈব তদাহ দ্বারশ্চেতি অথানন্তরং সদ্যএবেত্যর্থঃ। যাঃ পিহিতা মুদ্রিতাস্তা দ্বারোপি দ্বাস্থাদীনাং হৃতপ্রত্যয়াদিত্বং লক্ষণীকৃত্য শ্রীবসুদেব আগতে সতি স্বয়মেব বিবৃতা ইত্যর্থঃ তাশ্চ কথমপ্যুদ্ঘাটয়িতুং ন শক্যন্তে ইত্যাহ বৃহৎ কবাটাদিভি র্দুরত্যয়াঃ ॥ ৩৮ ॥

কৃষ্ণঃ কৃষি র্ভূ বাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতি বাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়ত ইত্যনুসারেণ সর্ব্বাকর্ষক পরমানন্দ ঘনমূর্ত্তি স্তস্য বাহে বাহক ইতি বহনাদিশ্রমো নিরস্তঃ। প্রত্যুত পরমানন্দ এব ব্যঞ্জিতঃ। তথা সংসারবন্ধমপি কর্ষতি হরতীতি কৃষ্ণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্ত্রিয়ৌ। দেবকী চ যশোদা চ সুষুবাতে সমং তদেতি হরিবংশবাক্যে সমং সহ সমকালমেব সুষুবাত ইতি তত্রাবগমাদত্র তু দেবকী প্রসবোত্তর কাল এব যশোদা প্রসবদর্শনাদুভয়োরেব শাস্ত্রবাক্যয়োরতিপ্রামাণ্যাদেব মবসীয়তে। যদৈব দেবকী কৃষ্ণং সুষুবে তদৈব যশোদাপি কৃষ্ণং সুষুবে তদনন্তর সময়ে যোগমায়াঞ্চ সুষুবে ইতি কালভেদেন তস্যা দ্বিঃ প্রসব এবেত্যত এব অদৃশ্যতানুজা বিষ্ণোঃ সায়ুধাষ্ট মহাভুজেতি বক্ষ্যতে। কিঞ্চ যশোদা প্রসূতস্য কৃষ্ণস্য চতুর্ভুজত্বাদ্যনুক্তে র্নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বাচ্চ দ্বিভুজত্বমেব বুদ্ধ্যেত ইতি ॥৩৭

তয়া যোগমায়য়া হৃতাঃ যস্য জ্ঞানস্য সর্ব্বা বৃত্তয়ো যেষাং তেষু দ্বাঃস্থেষু দ্বারপালেষু শায়িতেষু সংস্বিতি জ্ঞানহরণং যোগমায়াংশ ভূতায়া মায়ায়াঃ কার্য্যং। যা দ্বারঃ পিহিতাস্তাব্যবর্য্যন্ত ব্যব্রিয়ন্ত বিবৃতা ইত্যর্থঃ। বৃহৎ কপাটগতৈরায়স কীল শৃঙ্খলৈ র্দুরত্যয়াঃ দুরতিক্রমাঃ ॥ ৩৮ ॥

রবে র্নিমিত্তাং। উপাংশু মন্দ মন্দং গর্জ্জিতং যস্য সঃ। ফণৈশ্ছত্রীকৃতৈরিত্যর্থঃ। শয্যাসন পরীধান পাদুকা ছত্র চামরৈঃ।

সেই পুত্র গ্রহণ করিয়া সূতিকা গৃহ হইতে বহির্গমনে বসুদেবের বাঞ্ছা হইল, সে সময় ভগবানের যোগমায়া জন্ম রহিত হইয়াও নন্দজায়ার গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্! সেই মায়ার প্রভাবে সমুদায় দ্বারপালের যাবতীয় ইন্দ্রিয় বৃত্তি অপহৃত হইল অর্থাৎ তাহারা জাগ্রৎ থাকিয়াও অচেতন হইয়া পড়িল এবং পুরবাসি সকলে নিদ্রায় অভিভূত হইয়া শয়ন করিল। বসুদেব দেবকী যে গৃহে ছিলেন তথাকার দ্বার সকল বৃহৎ বৃহৎ কবাট, লৌহ কীলক এবং লৌহ শৃঙ্খলে দৃঢ়তর বদ্ধ হইয়াছিল ॥ ৩৮ ॥

কিন্তু বসুদেব শ্রীকৃষ্ণকে লইয়া বহির্গমনার্থ উদ্যত হইলে যেমন রবির উদয়ে অন্ধকার স্বয়ং বিমোচিত হয় তাহার ন্যায়, সে সকল উদ্ঘাটিত হইয়া গেল। রাজন্! তৎকালে মেঘ সমূহ মন্দ

ববর্ষ পর্জন্য উপাংশু গর্জ্জিতঃ,শেষোঽন্বগাদ্বারি নিবারয়ন্ ফণৈঃ ॥ ৩৯ ॥
মঘোনি বর্ষত্যসকৃদ্যমানুজা,গম্ভীরতোয়ৌঘ জবোর্ম্মি ফেনিলা।
ভয়ানকাবর্ত্ত শতাকুলা নদী,মার্গং দদৌ সিন্ধুরিব শ্রিয়ঃপতেঃ ॥ ৪০ ॥
নন্দব্রজং শৌরিরুপেত্য তত্র তান্,গোপান্ সুসুপ্তানুপলভ্য নিদ্রয়া।

শ্রীধরস্বামী।

গম্ভীরো যস্তোয়ৌঘ স্তস্য জবেন যে উর্ম্ময়স্তৈঃ ফেনিলা ফেণব্যাপ্তা ভয়ানকৈরাবর্ত্তশতৈ র্ব্যাপ্তাপি শ্রিয়ঃপতেঃ সীতাপতেঃ ॥ ৪০ ॥
নিদ্রয়া অজয়া ॥ ৪১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদ্বাহ ইতি স্বয়ং দ্বার্বিবৃতৌচ হেতুঃ। ব্যবর্ষ্যন্তেতি কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ কর্ত্তাচার্থাৎ শ্রীবসুদেব এব তমো যথোদ্বটিতং স্যাদিতি দৃষ্টান্তেন তদাগমনাৎ পূর্ব্বমেব ক্রমেণ সম্যগ্বিবৃতি র্ধ্বনিতা পর্জ্জন্যো গর্জন্মেঘঃ উপাংশু মন্দং মন্দং গর্জ্জিতং যস্য সঃ শেষ ইতি সময়ে নিজসেবা সিদ্ধয়ে পার্ষদ প্রবরঃ শ্রীমাননন্ত এব। শয্যাসন পরীধান পাদুকা চ্ছত্র চামরৈঃ। কিং নাভূত্তস্য কৃষ্ণস্য মূর্ত্তিভে-দৈশ্চ মূর্ত্তিম্বিতি ব্রহ্মাণ্ডবচনাৎ। অন্বগাৎ শ্রীবসুদেবস্য পশ্চাদগচ্ছৎ। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে। বর্ষতাং জলদানাঞ্চ তোয়মত্যুল্বণং নিশি। সংছাদ্যানুযযৌ শেষঃ ফণৈরানকদুন্দুভিমিতি। তচ্চ তেন স্বশিরসি মহাবৃষ্টি নিবারণং যৎ কিঞ্চিল্লক্ষিত মেব জ্ঞেয়ং চিন্তয়া বর্দ্ধমানে বৈয়গ্র্যে সদ্যঃ সুখদ চমৎকার হেতুত্বেন যোগ্যত্বাৎ ॥ ৩৯ ॥

মঘোনি শক্রে স্বয়মেব বর্ষতীতি সত্যপি মায়ামোহিতজনত্বে তদজ্ঞানাদসৌ শ্রীবসুদেবাদর্শনাদ্যর্থমেব বৃষ্টিমকরোৎ। যা খলু জল ভূম্যোরেকতাপাদনেন তস্য সহসা যমুনাবগাহেঽপি হেতুরভূৎ। তত্রাসকৃত্ত্বঞ্চ তৎ ক্লেশ শঙ্কয়া মধ্যে মধ্যে বিচ্ছেদনাৎ। সচ বিচ্ছেদো নির্জনদেশ ইতি জ্ঞেয়ং। যমানুজেতি তদানীং পরম ভীষণত্বাদ্যভিপ্রায়েণ। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি গম্ভীরেত্যাদি বিশেষণাভ্যাং। অতএব নদীতি মহাশব্দ যুক্তত্বঞ্চ শ্লেষেণোক্তং। তথাপি যথা সীতাপতেঃ সমুদ্র স্তথা সা শ্রীবসুদেবস্য মার্গং দদৌ। পরাবৃত্তাবপি তস্যৈব তদ্দানাৎ অতএব তৈরপি সীতাপতেরিত্যেব ব্যাখ্যাতং। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। যমুনাঞ্চাতিগম্ভীরাং নানাবর্ত্ত শতাকুলাং। বসুদেবো বহন্ বিষ্ণুং জানুমাত্রবহাং যযাবিতি ॥ ৪০ ॥

উপেত্য সমীপে গত্বেতি বর্ত্মাদিকমজানতোঽপি তস্য দৈবসাহায্যং সূচিতং দ্বারবন্ধাদি বিমোকস্তু পূর্ব্ববৎ। তদানীং শ্রীযশোদা সমীপে সমভিব্যক্ত শৈশব মাধুর্য্যেণ শ্রীবসুদেবস্য স্বস্ত চাকৃষ্টচিত্তত্বাচ্ছিশুমিত্যুক্তং। সুতমিতি কচিৎ পাঠঃ নিধায় নিধিমিব গূঢ়ং ন্যস্য। তস্যাঃ সুতামুপাদায় মায়াত্বেন কন্যাত্বেনচ কংসবঞ্চনার্থমুপাদেয়ত্বেনচ গৃহীত্বা। এষচ শ্রীভগবতি স্নেহ ভর এব। যদর্থং মায়াত্বেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিং নাভূত্তস্য কৃষ্ণস্য মূর্ত্তিভেদৈশ্চ মূর্ত্তিম্বিতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ ॥ ৩৯ ॥
তোয়ৌঘ স্তোয়সমূহঃ শ্রিয়ঃপতেঃ সীতাপতেঃ ॥ ৪০ ॥
তৎসুতামুপাদায়েতি কংসাৎ স্বপুত্রস্য রক্ষণং মিত্রপুত্র্যা বধং জানতোঽপি পরমধার্ম্মিকস্যাপি বসুদেবস্যায় মন্যায়ো ন দূষণং

মন্দ গর্জ্জন পূর্ব্বক বারি বর্ষণ করিতে ছিল সত্য, কিন্তু তাহাতে বসুদেবের গমন ব্যাঘাত হইল না। অনন্তদেব স্বীয় ফণা দ্বারা জল নিবারণ করিতে করিতে তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিলেন ॥৩৯

ইন্দ্র অনবরত বর্ষণ করিলে যদিও গম্ভীর জল প্রবাহের বেগে প্রবল তরঙ্গ হইয়া যমানুজা যমুনা ঘোরতর ফেনিল এবং ভয়ানক শত শত আবর্ত্ত শঙ্কুল (ব্যাপ্ত) হইয়াছিল, তথাপি সাগর যদ্রূপ সীতাপতি রামচন্দ্রকে পথ প্রদান করিয়াছিলেন তাহার ন্যায়, ঐ নদী বসুদেবকে যাইবার নিমিত্ত বর্ত্ম প্রদান করিলেন ॥ ৪০ ॥

সে যাহা হউক, বসুদেব নন্দব্রজে উপনীত হইয়া দেখিলেন ভগবানের মায়া প্রভাবে গোপেরা সকলেই নিদ্রিত হইয়া রহিয়াছে অতএব আপনার পুত্রটী যশোদার শয়নে স্থাপন করিয়া তদীয়

শিশুং যশোদাশয়নে নিধায় তৎ,সুতামুপাদায় পুনর্গৃহানগাৎ ॥ ৪১ ॥

দেবক্যাঃ শয়নে ন্যস্য,বসুদেবোঽথ দারিকাং। প্রতিমুচ্য পদোর্লোহমাস্তে পূর্ব্ববদাবৃতঃ ॥ ৪২ ॥

যশোদা নন্দপত্নীচ,জাতং পরমবুধ্যত। নতল্লিঙ্গং পরিশ্রান্তা,নিদ্রয়াপগতস্মৃতিঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণাবতারস্তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রতিমুচ্য বদ্ধা পদোঃ পাদয়োঃ লৌহং নিগড়ং আস্তে স্ম ॥ ৪২ ॥

জাতং কিঞ্চিদিতি কেবলং অবুধ্যত নতু পুত্রঃ কন্যা বা ইতি নিদ্রয়া চ মোহিতেতি ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জাতায়া অপি স্বীকারঃ। তথা মিত্রপুত্রীত্বেন প্রতীয়মানায়া অপি কংসকার্য্য বধ দোষানপেক্ষণং। গৃহানিতি চিন্তাব্যাকুলস্য শ্রীদেবকী লক্ষণস্য নিজগৃহস্য ততো মুহুঃ স্ফুরিতত্বেন বহুত্ব নির্দ্দেশঃ ॥ ৪১ ॥

দারিকাং বালিকাং শয়নে ন্যস্যেতি তস্যা উদর্ক শোক বৃদ্ধি শঙ্কয়ানাদরেণৈব শয়ন এব ন্যস্য ন পুনরঙ্ক ইত্যর্থঃ। পূর্ব্ববদাবৃতঃ কবাটাদিভি নিরুদ্ধঃ ॥ ৪২ ॥

যশোদেতি তাদৃশ পুত্রোৎপত্ত্যা শ্রীনন্দস্য ব্রজস্যচ কীর্ত্তিবিস্তারণাভিপ্রায়েণ তথা নন্দয়তি পুত্রোৎপত্ত্যা জগদিতি নন্দস্তাত্তস্যাপি তদানন্দতা সূচিতা। তস্য পত্নীতি তস্যা অপি জগদানন্দকত্বং তথা তৎ পতিত্বেন তস্যাপি যশো বিস্তারণং সূচিতং পরিশ্রান্তা প্রসন্ন স্বভাবেন জাতাত্যন্তশ্রমা। নিদ্রয়া যোগনিদ্রয়া অতঃ সুতরাং তৎ পরিজনানামপি তাদৃশত্বমূহ্যং। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। তস্মিন্ কালে যশোদাপি মোহিতা যোগনিদ্রয়া। তামেব কন্যাং মৈত্রেয় প্রসূতা মোহিতে জন ইতি। পশ্চাৎ পুত্র দর্শনেন পরম হৃষ্টাভূদিতিচ জ্ঞেয়ং। তথাচ তত্রৈব দদৃশেচ প্রবুদ্ধা সা যশোদা জাতমাত্মজং। নীলোৎপল দলশ্যামং ততোঽত্যর্থং মুদং যযাবিতি ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি বৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটীপ্পন্যাং তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রত্যুত ভূষণমেব পুত্রীভূতে ভগবতি বৰ্দ্ধিষ্ণুস্নেহেনৈব তাদৃশ বিবেকাপহারাৎ ॥ ৪১ ॥

প্রতিমুচ্য বদ্ধা পদয়ো র্লৌহং নিগড়ং আবৃতঃ আস্তে স্ম ॥ ৪২ ॥

পরং কেবলং জাতমবুদ্ধ্যত নতু পুত্রঃ কন্যাবেতি। তস্য জাতস্য চিহ্নং। তত্র হেতুঃ পরিশ্রান্তা অতিসৌকুমার্য্যাৎ প্রসবোথ শ্রমযুতা প্রসবান্তে চানন্দেন শ্রমোপশান্ত্যা চ নিদ্রয়েতি। কিঞ্চাত্র চকার উক্ত সমুচ্চয়ে। যথা বসুদেবপত্নী তথা নন্দপত্নী চ জাতং স্বগর্ভাদুৎপন্নমপত্যং পরং সর্ব্বোৎকৃষ্টং অবুদ্ধ্যত তন্মাধুর্য্যাস্বাদ শক্ত্যৈব তদন্তয়া তদীয় স্বরূপভূতা নন্দমনুভব গোচরী চকারেত্যর্থঃ। কিন্তু তস্য লিঙ্গং পরমেশ্বরো হয়মেবেতি লিঙ্গং বিশেষং ন অবুদ্ধ্যতেতি ভেদঃ। ননু তস্যা গর্ভজঃ কৃষ্ণ ইতি ন প্রসিদ্ধং তত্রাহ যশোদা তদ্যশো দদাতি দেবক্যৈ সখীভাবাৎ দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদা দেবকীতি চ। অতঃ সখ্যমভূত্তস্যা দেবক্যা শৌরী জায়েত্যাদি পুরাণবচনাবগতাদিত্যর্থঃ। ব্যাখ্যানমিদং ভাগবতামৃত বৈষ্ণবতোষণ্যানন্দবৃন্দাবনাদি সংমত্যৈবতি নোপেক্ষণীয়ং ॥ ৪৩ ॥

॥ * ইতি সারার্থদর্শিণ্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ো দশমে স্কন্ধে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং। * ॥

তনয়া গ্রহণ পূর্ব্বক পুনরায় গৃহে আগমন করিলেন ॥ ৪১ ॥

অনন্তর দেবকীর শয়নে কন্যাটী রাখিয়া আপনার পদদ্বয়ে লৌহ নিগড় বন্ধন পূর্ব্বক পূর্ব্ববৎ বন্ধনাবস্থায় রহিলেন ॥ ৪২ ॥

হে রাজন্! নন্দপত্নী যশোদা যখন কন্যা প্রসব করেন তৎকালে কোন একটী উৎপন্ন হইল এতাবন্মাত্র তাহার বোধ হইয়াছিল, পরিশ্রান্তা ও মায়া দ্বারা অপহৃত স্মৃতি হওয়াতে তাহার চিহ্ন অর্থাৎ পুত্র কি কন্যা জানিতে পারেন নাই ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে তৃতীয় ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বহিরন্তঃপুরদ্বারঃ,সর্ব্বাঃ পূর্ব্ববদাবৃতাঃ। ততো বালধ্বনিং শ্রুত্বা,গৃহপালাঃ সমুত্থিতাঃ ॥ ১ ॥

তেতু তূর্ণমুপব্রজ্য,দেবক্যা গর্ত্তজন্ম তৎ। আচখ্যুর্ভোজরাজায়,যদুদ্বিগ্নঃ প্রতীক্ষতে ॥ ২ ॥

স তল্পাত্তূর্ণমুত্থায়,কালোঽয়মিতি বিহ্বলঃ। সূতীগৃহমগাচ্ছীঘ্রং,প্রস্খলন্মুক্তমূর্দ্ধজঃ।

তমাহ ভ্রাতরং দেবী,কৃপণা করুণং সতী। স্নুষেয়ং তব কল্যাণ,স্ত্রিয়ং মাহন্তু মর্হসি।

শ্রীধরস্বামী।

চতুর্থে চণ্ডিকাবাক্যমাকর্ণ্যাতিভয়াকুলঃ। দুর্ম্মন্ত্রিভির্হিতং মেনে কংসো বালাদি হিংসনং ॥ ১ ॥

তৎ অষ্টমং জন্ম ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

আবৃতা লগ্না বভূবুঃ স্বয়মেব। ততস্তদনন্তরমেব বালস্য বালজাতের্ধ্বনিং জাতমাত্রস্য স্বভাবতো রোদন শব্দং। অতঃ সামান্যতো ন স্ত্রীত্বং। গৃহপালা রক্ষিণঃ শ্লেষেণ কুক্কুরা ইব। সম্যক্ সাবধান মুদ্যতাস্ত্র তয়োত্থিতাঃ ॥ ১ ॥

উপব্রজ্য তত্র তেষামনধিকারেঽপি সমীপে গত্বা ভোজরাজায় তং বিজ্ঞাপয়িতুং ॥ ২ ॥

কালঃ হন্তুং সময়োঽয়ং কিম্বা সাক্ষান্মৃত্যুরয়মাগত ইতি। বিহ্বলো ভয়ব্যাকুলঃ। অতএব প্রস্খলন্ ইতস্ততো নিপতন্ উত্তরার্দ্ধে শীঘ্রং তূর্ণমিতি বা পাঠঃ ॥

ভ্রাতরমিতি তং প্রতি তাদৃশোক্তৌ যোগ্যতা তস্যতু দুরাত্মতোক্তা করুণং যথাস্যাৎ। সতীতি তস্যা বৈক্লব্যেন তস্য সানুগস্যাচিরাদেব নাশঃ সমুচিত এবেতি ভাবঃ। দেবী স্বপুত্রস্য গোপনং দিষ্ট্যৈব ময়া কৃতমিত্যন্তর্দ্যোতমানা প্রিয়সখ্যা যশোদায়াঃ কন্যকা বধ শঙ্কয়া কৃপণা দুঃখিতাচ সতী। তব স্নুষা পুত্রবধূর্ভবিষ্যতীতি প্রথমং তাবল্লোভং জনয়তি। তদবজ্ঞায়াষ্টমগর্ত্ততানাশঙ্ক্যচ তামাচ্ছেত্তুমুদ্যতং প্রত্যাহ স্ত্রিয় মিতি অসমর্থানবধ্যাঞ্চেত্যর্থঃ। তচ্চ তব যুক্তমেবেত্যাহ কল্যাণ হে ধার্ম্মিকেতি যদ্বা হে আয়ুষ্মন্ ইতি মৃত্যুভয়ং নিবর্ত্তয়তি অষ্টমে গর্ত্তেঽস্মিন্ অবলায়া এব উৎপত্তেঃ ইতি মৃত্যুভয়ং নিবর্ত্তয়তি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বালস্য বালকজাতে র্ধ্বনিঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

মম কালোঽয়ং জাত ইতি স্নুষাভবিষ্যৎ পুত্রস্য বধূর্ভবিষ্যতি। তদেব জানন্তমাহ। স্ত্রিয়মিতি দীনদীনবদিতি দৃষ্টান্তঃ নতু গৌণতোক্তিঃ শ্রীযশোদায়া নিজসখীত্বাৎ সমুদ্বিজে ভবদ্ধেতোরিত্যাদিবৎ স্নেহল স্বভাবত্বাচ্চ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়াবাক্যেন কংসস্যানুতাপো দেবকী ক্ষমা। দুর্মন্ত্রিভি র্মন্ত্রণাচ চতুর্থে কথ্যতে কথা ॥ ০ ॥

বালধ্বনিং জাতমাত্র বালক রোদনশব্দং। গৃহপালাঃ শ্বান ইব ॥ ১ ॥

তদষ্টমং গর্ত্তজন্ম ॥ ২ ॥

কালঃ বালকং হন্তুময়মেব সময় ইতি। যদ্বা মম মৃত্যুরিতি ভয়েন ॥

দেবী স্বপুত্রস্য গোপিতত্বাদন্ত র্দ্যোতমানা। সখ্যাঃ কন্যেয়মপি জীবত্বিতি কৃপণা সতী তৎপ্রতারণে কোবিদা। স্নুষা তব ভাবিনঃ পুত্রস্যেয়ং বধূর্ভবিষ্যতীতি বুদ্ধ্যা। তদপি বলাদাচ্ছিদ্য জিঘৃক্ষন্তং তমাহ স্ত্রিয়ং পশ্যেয়মবলা হে কল্যাণেতি স্ত্রীবধোত্থ পাপেন তবাকল্যাণং মাভবত্বিতি ভাবঃ ॥

চতুর্থ অধ্যায়ে চণ্ডিকা বাক্য শ্রবণে কংসের অতিশয় ভয় এবং দুর্ম্মন্ত্রিদিগের কুমন্ত্রণায় বালকাদি হিংসায় প্রবৃত্তি ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বসুদেব পূর্ব্ববৎ নিগড় বদ্ধ হইয়া বসিলে বহির্ভাগস্থ ও অভ্যন্তরস্থ সমুদায় পুরদ্বার পূর্ব্ববৎ স্বয়ং আবদ্ধ হইল। তদনন্তর বালক ধ্বনি শুনিয়া গৃহপাল সকল জাগিয়া উঠিল ॥ ১ ॥

এবং শীঘ্র গমন পূর্ব্বক দেবকীর অষ্টম গর্ত্ত জন্ম কংসের নিকট নিবেদন করিল, ঐ দুরাত্মা উদ্বিগ্ন হইয়া উহারই প্রতীক্ষা করিতেছিল ॥ ২ ॥

অতএব শ্রবণমাত্র সত্বর শয্যা হইতে গাত্রোত্থান করিল এবং এই বুঝি আমার কাল, ইহা বিবে-

বহবো হিংসিতা ভ্রাতঃ, শিশবঃ পাবকোপমাঃ। ত্বয়া দৈবনিসৃষ্টেন, পুত্রিকৈকা প্রদীয়তাং ॥ ৩॥
নন্বহং তেহ্যবরজা, দীনা হতসুতা প্রভো। দাতুমর্হসি মন্দায়া, অঙ্গ মে চরমাং প্রজাং ॥ ৪ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
উপগুহ্যাত্মজামেবং, রুদন্ত্যা দীনদীনবৎ। যাচিতস্তাং বিনির্ভর্ৎস্য, হস্তাদাচিচ্ছিদে খলঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কালোমৃত্যুঃ ॥ ৩॥
অঙ্গ হে ভ্রাতঃ ॥ ৪ ॥
দীনদীনবৎ দীনাদপি দীন ইব নতু তথা পুত্রস্যান্যত্র নীতত্বাৎ সাচ যোগমায়েতি জ্ঞাতত্বাৎ যাচিতোঽপি খলঃ আচিচ্ছেদ আকৃষ্য জগ্রাহ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভ্রাতরিতি স্নেহং জনয়তি পাবকবত্তেজস্বিনঃ। বহব ইতি নির্দ্দয়ত্বমুক্তং। শঙ্কমানাহ দৈবেতি। একেতি গূঢ়োপালম্ভং দৈন্যং ॥ ৩॥
কার্পণ্যাৎ স্নেহমুৎপাদয়ন্তী পুনরপি তথৈব প্রার্থয়তে। নন্বিতি নিশ্চয়ে হি যতঃ দীনা বন্ধনাগার বাসাদিনা। প্রভো হে অদেয় দানেপি সমর্থ। মন্দায়ৈ পুত্রভাগ্যহীনায়ৈ মে মহ্যং। ইমামিতি পাঠে ইমামপীত্যর্থঃ সদ্যোজাতাং কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমক্ষমাং নতু অষ্টমগর্ভত্বাদিয়ং কন্যাবধ্য হন্তব্যা যতশ্চরমাং বার্দ্ধক্যেন স্বস্তয়েনাপ্যস্যাপত্যোৎপত্তি সম্ভাবনা নিবৃত্তেঃ ॥ ৪ ॥
আত্মজামিতি যশোদয়া সহাস্যাঃ সখ্যেনাভিন্নত্বং বিবক্ষয়া অতএব দীনদীনবদিতি দীনদীনো যো জন স্তদ্বৎ কর্ম্মধারয়বহুত্তর পদেষ্বিত্যধিকারস্থেন প্রকারেণ গুণ বচনস্য ইতি সূত্রেণ দ্বিরুক্ত্যাহি দীনদীনঃ সিদ্ধ্যতি। ভীতভীত ইব শীতময়ূখ ইতি বৎ। মায়া দিত্বজ্ঞানেপি স্নেহেন স্বভাবেন। ক্রূরে নীচে হধমে খল ইতি বিশ্বঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মজামিতি ভিন্নাস্ত তয়ৈবোক্তং ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহব ইতি। নির্দ্দয়ত্ব মুক্তং শঙ্কমানাহ দৈবেতি মমৈবৈতদ্দুরদৃষ্টং তব কো দোষ ইতি ভাবঃ প্রদীয়তামিত্যনেন ত্বয়াপি মাং পুন্যক্রোড়াং মাকুর্ব্বিতি দৈন্যং ॥ ৩॥
অঙ্গ হে ভ্রাতঃ ॥ ৪ ॥
এবমনেন প্রকারেণাত্মজাং স্বকন্যামিবেত্যর্থঃ। দীনদীনবৎ দীনাদপি দীনজন ইব নতু তথা তস্যাঃ স্বাপত্যত্বাভাবাৎ। তাং দেবকীং। আচিচ্ছিদে আকৃষ্য জগ্রাহ ॥ ৫ ॥

চনা করত বিহ্বল হইল। তদনন্তর ইতস্ততঃ স্খলিত ও মুক্তকেশ হইয়া শীঘ্র দেবকীর সূতিকা গৃহে দৌড়িয়া গেল। হে রাজন্! ভ্রাতাকে আগত দেখিয়া দীনা দেবকী সকরুণ বচনে কহিতে লাগিলেন হে কল্যাণ! এটী তোমার স্নুষা অর্থাৎ তোমার পুত্রবধূ হইবে, ইহাকে মারিয়া স্ত্রী বধ করা উচিত হয় না। ভাই! তুমি দৈবপ্রেরিত হইয়া অগ্নি তুল্য অনেক শিশুর প্রাণবধ করিয়াছ, একটী কন্যা আমাকে দাও ॥ ৩ ॥

প্রভো! আমি তোমার কনিষ্ঠা ভগিনী, সকল সন্তান গুলি নিহত হওয়াতে নিতান্ত খিন্না হইয়াছি। শেষের কন্যাটী এ অভাগিনীকে অনুগ্রহ করিয়া দিতে যোগ্য হয়েন ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! কন্যাটিকে আলিঙ্গন করিয়া দেবকী দীনা অপেক্ষাও দীনার ন্যায় হইয়া ঐ প্রকারে যাচ্ঞা করিতে থাকিলেন, তথাপি দুরাত্মা কংসের দয়া হইল না। ভর্ৎসনা করিয়া তাঁহার হস্ত হইতে কাড়িয়া লইল ॥ ৫ ॥

তাং গৃহীত্বা চরণয়োর্জাতমাত্রাং স্বস্রুঃ সুতাং । অপোথয়চ্ছিলাপৃষ্ঠে, স্বার্থোন্মূলিত সৌহৃদঃ ॥৬॥
সা তদ্ধস্তাৎ সমুৎপত্য, সদ্যো দেব্যম্বরং গতা । অদৃশ্যতানুজা বিষ্ণোঃ, সায়ুধাষ্ট মহাভুজা ।
দিব্য স্রগম্বরালেপ, রত্নাভরণ ভূষিতা । ধনুঃ শূলেষু চর্ম্মাসি, শঙ্খ চক্র গদাধরা ।
সিদ্ধচারণ গন্ধর্ব্বৈরপ্সরঃ কিন্নরোরগৈঃ । উপাহৃতোরু বলিভিঃ, স্তূয়মানেদমব্রবীৎ ॥ ৭ ॥
কিং ময়া হতয়া মন্দ, জাতঃ খলু তবান্তকৃৎ । যত্র ক্বচিৎ পূর্ব্বশত্রু, র্মাহিংসীঃ কৃপণান্ বৃথা ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অপোথয়ৎ বলেন চিক্ষেপ ॥ ৬ ॥

সদ্য এব দেবী ভূত্বা ॥ ৭ ॥

কৃপণামিতি পাঠে মা মাং কৃপণাং বৃথাঽহিংসীঃ হিংসিতবানসীতি । যদ্বা কৃপণানিতি অন্যান্ শিশূন্ হনিষ্যতীতি জ্ঞাত্বা বারয়তি ।

বৈষ্ণবতোষণী ।

খলস্ত্বমেব দর্শয়তি তামিতি. জাতমাত্রাং গর্ত্তজলাদি ক্লিন্নামিত্যর্থঃ । তথাচ শ্রীহরিবংশে সা গর্ত্তশয়নক্লিষ্টা গর্ত্তাম্বুক্লিন্নমূর্দ্ধজেতি ॥ ৬ ॥ সা তদ্ধস্তাদিতি যুগ্মকং । সদ্যঃ সমুপেত্যাধঃ ক্ষিপ্যমাণাপি বলাদূর্দ্ধমুৎপ্লুত্য । অত্র বিশেষো ভবিষ্যোত্তরে । কংসাসুরস্যোত্তমাঙ্গে পাদং দত্ত্বা গতা দিবমিতি । দেবী দিব্যরূপা সতী । অদৃশ্যত কংসাদিভিঃ সর্ব্বৈঃ । তচ্চ নিজোক্তৌ কংসস্য বিশ্বাসার্থং মহাভুজত্বেন মহাকায়ত্বঞ্চ বিভীষিকার্থং ॥

সিদ্ধেত্যাদ্যুপলক্ষণং ॥ ৭ ॥

মন্দ হে অল্পবুদ্ধে ময়া হতয়া ইতি যদ্যহং হতাপ্যভবিষ্যমিত্যর্থঃ । যস্তবান্তং করিষ্যতি স যত্র ক্বচিন্নিশ্চিন্ত্য বক্তুমনর্হে দেশে জাত ইত্যতো ময়াদ্য ত্বং ন হন্তব্য ইত্যর্থঃ স তাবৎ ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ পূর্ব্বশত্রুঃ পূর্ব্ব জন্মনি যস্ত্বাং হতবানিত্যর্থঃ । কৃপণাং দেবকীং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিষ্ণোরনুজেতি চ ॥ ৭ ॥

হতয়া যদ্যহং হতাপ্যভবিষ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অপোথয়ৎ বলেন চিক্ষেপ ॥ ৬ ॥

সমুৎপত্য অধঃক্ষিপ্যমাণাপি বলাদুৎপ্লুত্য । কংসাসুরস্যোত্তমাঙ্গে পাদং দত্ত্বা গতাদিবমিতি ভবিষ্যোত্তরং । অনুজা বিষ্ণোরিতি কৃষ্ণস্য যশোদাগর্ভজত্বং সূচয়তি । সায়ুধাষ্টেত্যাদি কংসস্য ভীষণার্থং । স্তবাচি বিশ্বাসোৎপত্ত্যর্থঞ্চ ॥ ৭ ॥

ময়া হতয়া কিমিতি যদ্যহং হতাপ্যভবিষ্যমিত্যর্থঃ যত্র ক্বচিৎ বক্তুমনর্হে দেশে ইত্যর্থঃ । কৃপণাং দেবকীং কৃপণানিতি পাঠে অন্যান্ শিশূন্ ॥ ৮ ॥

এবং জাতমাত্র সেই ভগিনীতনয়ার পা ধরিয়া বলপূর্ব্বক শিলা পৃষ্ঠে নিক্ষেপ করিল । সে স্বার্থ নিমিত্ত সৌহৃদ্য উন্মূলিত করিয়া ফেলিল ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক, প্রক্ষিপ্তা হইবামাত্র সেই কন্যা কংসের হস্ত হইতে ঊর্দ্ধে গিয়া উঠিলেন এবং তৎক্ষণাৎ দেবী হইয়া আকাশে গমন করিলেন । হে রাজন্ ! তদনন্তর সকলে দেখিতে পাইল বিষ্ণুর অনুজা সেই দেবী সশস্ত্র অষ্টভুজা হইয়াছেন এবং দিব্য বসন ভূষণ ও মাল্যালঙ্কারে শোভা পাইতেছেন, তাঁহার অষ্ট হস্তে শূল, ধনুঃ, বাণ, খড়্গ, চর্ম্ম, শঙ্খ, চক্র ও গদা দেদীপ্যমান, আর সিদ্ধ, চারণ, গন্ধর্ব্ব, অপ্সরা, কিন্নর এবং উরগগণ ভূরি ২ উপহার আহরণ করিয়া তাঁহার স্তব করিতেছেন । হে ভারত ! ঐ দেবী আকাশ হইতে উচ্চস্বরে কংসকে সম্বোধিয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অরে মূঢ় ! আমাকে বধ করিলে কি হইবে, তোর পূর্ব্ব শত্রু তোর অন্তক হইয়া কোনস্থানে

ইতি প্রভাষ্য তং দেবী মায়া ভগবতী ভুবি। বহু নাম নিকেতেষু বহু নামা বভূব হ ॥ ৯ ॥
তয়াভিহিতমাকর্ণ্য কংসঃ পরম বিস্মিতঃ। দেবকীং বসুদেবঞ্চ বিমুচ্য প্রশ্রিতোঽব্রবীৎ ॥ ১০ ॥
অহো ভগিন্যহো ভাম ময়া বাং বত পাপ্মনা। পুরুষাদ ইবাপত্যং সুহৃদোহিংসিতাঃ সুতাঃ।
সত্বহং ত্যক্তকারণ্যস্ত্যক্তজ্ঞাতি সুহৃৎ খলঃ। কান্ লোকান্ গমিষ্যামি ব্রহ্মহেব মৃতঃ শ্বসন্।

শ্রীধরস্বামী।

কৃপণাং দেবকীং ॥ ৮ ॥

বহুনামসু নিকেতেষু বারাণস্যাদি স্থানেষু ॥ ৯ ॥

পরম বিস্মিতঃ কথং দৈবী বাক্ অনৃতা জাতেতি ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বন্ধনাদিনা মাহিংসীঃ পতি সহিতামেনাং বন্ধনান্মোচয় ধনাদিকঞ্চ প্রত্যর্পয়েত্যর্থঃ। কৃপণানিতি পাঠে তদ্বন্মে হন্যান্ বালকান্ তৌ তং সম্বন্ধিনশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

প্রভাষ্য আদিশ্য ভগবতি পূর্ব্বোদ্দিষ্ট ভগবৎ প্রসাদেনাধিকৈশ্বর্য্যযুক্তা সতী বহুনামেতি নানা নামসু নিকেতেষু নানা নামত্বেন পূজ্যাভূদিত্যর্থঃ। হ হর্ষে ॥ ৯ ॥

বিমুচ্য কারাগারান্নিঃসার্য্য বি শব্দেন রক্ষিসঙ্কোচাচ্চ। নিগড়ান্মোচনমগ্রে বক্ষ্যতি। দেবক্যাঃ প্রাগ্বিমোচনং স্ত্রীণামেব তদ্যুক্তেঃ বিশেষতো ভগিনীত্বাৎ তস্যা দুঃখ বিশেষাচ্চ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা তয়াভিহিতমাকর্ণ্য তাঞ্চ তঞ্চ বিমুচ্য নম্রঃ সন্নব্রবীৎ কীদৃশো ভূত্বা কন্যায়া আকস্মিক বৈভবাদিভি স্তাদৃশ বাক্যৈশ্চাত্যন্ত বিস্মিতো ভূত্বেতি ॥ ১০ ॥

অহো দ্বয়মার্ত্তি সম্বোধনে। বত খেদে। পুরুষাদা হি পুরা স্বাপত্যাদা আসন্ তত্রৈকাং রাক্ষসীং স্বাপত্যমদন্তীং দৃষ্ট্বা দেব্যা কৃপয়োক্তং ইতঃ প্রভৃতি রাক্ষসবালা জন্মত এব প্রবৃদ্ধা ভবিষ্যন্তি ॥

ত্যক্তকারুণ্যঃ বালানাং ভাগিনেয়ানাং নির্দ্দোষাণাং বহূনাং বৃথা মারণাৎ ইতি ধর্ম্মোনাপেক্ষিত এব। লোকশ্চ নাপেক্ষিত ইত্যাহ ত্যক্তা জ্ঞাতয়ো দেবকাদয়ঃ সুহৃদশ্চ বন্ধবো ভবদাদয়ো যেন সঃ অতএব খলঃ। নু বিতর্কে কাঁল্লোকান্ বৈ ইতি পাঠে বৈ নিশ্চয়ে মৃতঃ সন্ লোকান্ গমিষ্যামি ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তোঽয়ং ব্রহ্মহা যথা কাঁশ্চিল্লোকান্ ন গচ্ছতি তদ্বচ্চ কান্ লোকান্ গমিষ্যামি ন কানপি তস্য প্রসিদ্ধৈর্মহারৌরবাদিভিঃ প্রায়শ্চিত্ত পর্য্যাপ্তি র্নতু মমেতি। মম তদন্তেভ্যোপি দুর্গতয় ইত্যর্থঃ। হে শ্বসন্নিতি দৈন্যাৎ শ্বসন্নিতি পাঠে ইহ লোকেঽপি জীবন্মৃত ইত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহু নাম নিকেতেষু বারাণস্যাদি স্থলেষু ॥ ৯ ॥

পরম বিস্মিতঃ কথং মানুষ্যা দেবক্যা গর্ব্ভে দুর্গাদেবী জাতা কথং বা দৈবী বাগনৃতাভূদিতি ॥ ১০ ॥

জন্মিয়াছেন, তুই আর অন্যান্য দীন বালকদিগকে বৃথা বধ করিস্ না ॥ ৮ ॥

ঐ প্রকার কহিয়া ভগবতী সেই দেবী ভূমণ্ডল মধ্যে বারাণসী প্রভৃতি বহু বহু নামধারি নিকেতনে অধিষ্ঠিতা হইয়া বহুনামা হইলেন ॥ ৯ ॥

পরন্তু তাঁহার বাক্য শুনিয়া কংস বৎপরোনাস্তি বিস্মিত হইল, কারণ তাহার মনে হইল এ কি! দৈববাক্য অনৃত হইল? যাহা হউক, সে তদনন্তর দেবকী ও বসুদেবকে বন্ধন হইতে মোচন করিয়া দিল এবং বিনয়াবনত হইয়া কহিতে লাগিল ॥ ১০ ॥

অগো ভগিনি! অহে ভগিনীপতি! আমি বড় পাপাত্মা, রাক্ষস যেমন স্বীয় অপত্য হিংসা করে তাহার ন্যায় তোমাদের সুত সকল বিনষ্ট করিয়াছি, ইহাতে আমার কারুণ্য ত্যাগ হইয়াছে এবং আপনি জ্ঞাতি সুহৃদ্ ত্যাগ করিয়াছি, আমি অতিশয় খল, ব্রহ্মহার সদৃশ মরণের পর কোন্ লোকে

দৈবমপ্যনৃতং বক্তি,ন মর্ত্যা এব কেবলং। যদ্বিস্রম্ভাদহং পাপঃ,স্বস্থ র্নিহতবান্ শিশূন্ ॥ ১১ ॥
মাশোচতং মহাভাগাবাত্মজান্ স্বকৃতং ভুজঃ। জন্তবো ন সদৈকত্র,দৈবাধীনাঃ সহাসতে ॥ ১২ ॥
ভুবি ভৌমানি ভূতানি,যথা যান্ত্যপযান্তিচ। নায়মাত্মা তথৈতেষু,বিপর্য্যেতি যথৈব ভূঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে ভাম ভগিনীভর্ত্তঃ পুরুষাদো যথা স্বাপত্যমপি হিনস্তি তদ্বৎ॥ ১১ ॥
হে মহাভাগৌ স্বকৃতং ভুজঃ স্বারব্ধ কর্ম্ম ভোক্তৃন্ কিঞ্চ জন্তবঃ প্রাণিনঃ সদা নাসতে কিন্তুল্পকালমেব তত্রাপি একত্র নাসতে কিন্তু
বিযুজ্যন্তে যতো দৈবাধীনাঃ ॥ ১২ ॥
সদা নাসত ইতি যদুক্তং জন্ম মরণাদি তদপি দেহানামেব নাত্মন ইত্যাহ ভুবীতি। ভূতানি দেহা এব আয়ান্তি অপযান্তিচ ভবন্তি
ন ভবন্তিচেত্যর্থঃ যথা ভুবি ভৌমানি ঘটাদীনি তদ্বৎ। এতেষু ভূতেষু জন্মাদিভি র্বিক্রিয়মাণেষ্বপি অয়মপরোক্ষতয়াভিজ্ঞায়মান আত্মা

বৈষ্ণবতোষণী।

ন কেবলমত্র মমৈব দোষঃ কিন্তু দেবানামেবেত্যাহ দৈবমিতি দেবতা। সত্যমেব দেবা অনৃতং মনুষ্যা ইতি শ্রুতিবিরো-
ধোঽপি জাত ইত্যর্থঃ। এবেতি লোকোক্তানধিকং। পাপ ইতি কথমন্যথা তদ্বিস্রম্ভঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥
মহাভাগৌ হে পরম বিবেকিনৌ জন্তবঃ সর্ব্বএব জীবা নতু কেচিদিত্যর্থঃ। একত্র একস্মিন্ স্থানে নাসতে তত্রাপি সহ সংভূয় পর-
স্পরমাসজ্য নাসতে মাৎসর্য্যাদি সম্ভবাদিত্যর্থঃ। কিন্তু পৃথক্ পৃথক্ স্ব স্ব কর্ম্মার্জ্জিত লোকাদৌ তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥
অপযান্তি নশ্যন্তি ভুবীতি তত্র যানি তানি সর্ব্বাণ্যেবেত্যর্থঃ। যদ্বা ভুবি বর্ত্তমানানীতি ভৌমানাং জন্মনাশয়োঃ সর্ব্ব প্রত্যক্ষতোক্তা।
এবং দার্ষ্টান্তিকেঽপি জ্ঞেয়ং ন বিপর্য্যেতি জন্মাদি বিক্রিয়াং নাপ্নোতীতি। তত্র শ্রীবৈষ্ণব মতে ভুব আশ্রয়াংশ এব দৃষ্টান্তত্বং ন কারণ-
ত্বাংশে পীতি জ্ঞেয়ং। ঈশ্বরেঽপি মাৎসর্য্যেণ কংসাদীনাং অদ্বৈতবাদাশ্রয় প্রায়ত্বাৎ তদংশেপীতি বা। তত্রৈব জীবাত্মনো ব্যাপকত্বাংশে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জন্তবঃ সদা নাসতে তত্রাপ্যেকস্মিন্ স্থানে নাসতে সহ সংভূয়াপি নাসত ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥
ভুবীতি দৃশ্যমানানীত্যর্থঃ। জীবাত্মন আশ্রয় এব ভুবো দৃষ্টান্তঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাম হে ভগিনীপতে। পুরুষাদো রাক্ষসো যথা স্বাপত্যং হিনস্তি তদ্বৎ ॥ ১১ ॥
ভুজ ইতি ক্বিবন্তং স্বকৃতমিতি ষষ্ঠ্যাভাব আর্ষঃ। মহাভাগাবিতি দুর্গাদেব্যেব আবয়োরাত্মজাভূৎ কিমন্যৈঃ সুতৈঃ স্বকৃত ভুগ্ভিরিতি
বিমর্শেন নাশোচতং। কিঞ্চ বিমর্শান্তরমপ্যাহ জন্তব ইত্যাদি ॥ ১২ ॥
আত্মানাত্মবিবেকেনাপি নাশোচতমিত্যাহ ভুবি ভূমৌ আশ্রিতানি ভৌমানি ঘটাদীনি আয়ান্তি জায়ন্তে অপযান্তি নশ্যন্তি চ। যথা
তথৈব ভূতানি দেহা এব জায়ন্তে নশ্যন্তি চ। তথা এতেষু ভূতেষু দেহেষু বিপরিয়ৎসু জন্মাদ্যনেকবিকারং প্রাপ্নুবৎস্বপি অয়মপরোক্ষ
তয়া জ্ঞায়মান আত্মা ন বিপর্য্যেতি জন্মাদি বিকাররূপং বিপর্য্যয়ং নাপ্নোতি একরূপ এব বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। যথৈব ভূ র্ন বিপর্য্যেতি

যাব বলিতে পারি না। কি আশ্চর্য্য! কেবল মানুষেই মিথ্যা বলে এমত নয়, দেবতারাও অনৃত বলিয়া
থাকেন, দৈব বাক্য বিশ্বাস করিয়াই ত আমি ভগিনীর শিশু সন্তানদিগকে নিহত করিয়াছি ॥ ১১ ॥
যাহা হউক, তোমরা মহাভাগ, আর সন্তানদিগের নিমিত্ত শোক করিও না, তাহারা স্বকৃত কর্ম্ম-
ভোগী অর্থাৎ স্ব স্ব আরব্ধ কর্ম্ম ভোগ করিয়াছে, অপর সকল প্রাণীই দৈবাধীন, এ কারণ সর্ব্বদা একত্র
থাকিতে পায় না, অত্যল্পকাল মাত্র থাকে ॥ ১২ ॥
যদ্রূপ পৃথিবীতে পার্থিব ঘটাদি উৎপন্ন হয়, পরে ভাঙ্গিয়া যায়, তাহার ন্যায় দেহ সকল জন্ম
গ্রহণ করে এবং পরে ধ্বংস প্রাপ্ত হয়। অপর যদ্রূপ পার্থিব ঘটাদি বিক্রিয়মাণ হইলেও পৃথিবী
বিকৃতা হয় না, তেমনি জন্মাদি দ্বারা দেহ সকলের বিকার হইলেও প্রত্যক্ষ পরিজ্ঞেয়মান এই আত্মা

যথানেবংবিদাং ভেদো, যত আত্ম বিপর্য্যয়ঃ। দেহযোগ বিয়োগৌচ, সংসৃতি র্ন নিবর্ত্ততে ॥ ১৪ ॥
তস্মাদ্ভদ্রে স্বতনয়ান্, ময়া ব্যাপাদিতানপি। মানুশোচ যতঃ সর্ব্বঃ, স্বকৃতং বিন্দতেঽবশঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৌমেষু বিক্রিয়মাণেষু যথা ভূস্তথেতি ॥ ১৩ ॥

ন বিপর্য্যেতি বিপর্য্যয়ং ন প্রাপ্নোতি এক রূপ এব বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। এবং বিচার্য্যমাণে সতি ন শোকাদ্যবসরঃ অজানতান্তু ন নিবর্ত্তত ইত্যাহ যথেতি যথা যথাবৎ অনেবং বিদাং এবমজানতাং আত্ম বিপর্য্যয়ঃ দেহে আত্মবুদ্ধি র্ভবতি যতো বিপর্য্যয়াৎ ভেদো ভবতি দেহাহঙ্কারেণ আত্মনি পরিচ্ছিন্নে সতি ইদমহঙ্কারাস্পদং ভিন্নং ভবতি যতো ভেদাৎ পুত্রাদি দেহৈর্যোগশ্চ বিয়োগশ্চ ততঃ সংসৃতি সুখ দুঃখে ইতি যাবদজ্ঞানং ন নিবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

এবমুক্ত প্রকারেণ ন তে তব তনয়াঃ অহঞ্চ তান্ ন ঘাতিতবান্ তথাপ্যজ্ঞানদৃষ্ট্যা স্বতনয়ান্ ময়া ব্যাপাদিতানপি মানুশোচেতি

বৈষ্ণবতোষণী।

বা। তদাচায়ান্তীত্যাদিকং যথা ধাত্বর্থমেব বিপর্য্যেতি ভ্রমতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

আত্মন এবং দেহাদ্বৈলক্ষণ্যমজানতাং দেহযোগ বিয়োগোঽপীতি পাঠো বহুত্র সচ সর্ব্বোপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবত্তবতীতি ন্যায়েন উকারোঽজন্তহ্রস্বদীর্ঘ প্লুত ইতি বৎ। অদ্বৈত মতে পূর্ব্বোক্ত প্রকারেণাত্মজ্ঞানান্যথাত্বং ততো ভেদকল্পনং ততোভিন্নে হধ্যাসঃ ততো দেহযোগ বিয়োগৌ ততঃ সংসৃতিশ্চ ন নিবর্ত্তত ইতি চ স্যাৎ অনৈবং বিদামিতি বহুবচন পাঠ এব সর্ব্ব সম্মতঃ। অত্র টীকায়ামি-ত্যেতৎ পূর্ব্বোক্তং সর্ব্বং যাবদজ্ঞানং তাবন্ননিবর্ত্তত ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৪ ॥

ভদ্রে হে সদ্বুদ্ধিমতীতি তামধিক শোকাং বিশেষতঃ সম্বোধয়তি। যতশ্চ বিন্দতে ভুঙ্‌ক্তেঽবশঃ অনিচ্ছন্নপীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নতু কারণত্বেঽপি যথা যেন হেতুনা এবমাত্মতত্ত্বমজানতা ভেদস্তস্মাদন্যত্র তদুপাধৌ দৃষ্টি র্ভবতি। যতো হেতো স্তত্রৈবাত্মভাবনা ভবতীত্যাদি। যত ইতি যতশ্চেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভৌমেষু ঘটাদিষ্বনেক বিপর্য্যয়ং প্রাপ্নুবৎস্বপীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

অনেবম্বিদ এব আত্মতত্ত্বমজানতঃ শরীরমেবাত্মত্বেন জানত ইত্যর্থঃ। যথাযথাবদেব প্রথমং ভেদো ভবতি পৃথক্ পৃথক্ শরীরা-ণোব পৃথক্ পৃথগাত্মান ইতি ভেদজ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ যতো ভেদাদেব আত্মনো বিপর্য্যয়ঃ জন্মাদি বিকাররূপ বিপর্য্যয় প্রাপ্তিঃ। দেহজন্মমরণাভ্যামেবাত্মা জাতোমৃত ইতি জ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ। ততশ্চ দেহৈরেব পুত্রাদিভি র্যোগঃ সুখকারণং বিয়োগে দুঃখকারণঞ্চ ইয়মেব সংসৃতিঃ ॥ ১৪ ॥

তস্মাৎ দেহানামনাত্মত্বাৎ তনয় বুদ্ধ্যা তান্ বহির্দৃষ্ট্যা ময়া হতানপি মানুশোচেত্যর্থঃ। ময়া পঞ্চভূতাত্মকা দেহা এব হতা ইত্যতো ময্যপি দোষ দৃষ্টি র্ন কার্য্যেতি ভাবঃ। যদ্যৈবমাত্মতত্ত্বজ্ঞানং নাস্তীতি চেৎ তদপি মানুশোচেত্যাহ যত ইত্যাদি অজ্ঞানাশ্রয়ে কর্ম্মবাদে

বিপর্য্যয় প্রাপ্ত হন না, সর্ব্বদা এক রূপই থাকেন ॥ ১৩ ॥

ভগিনি! এইরূপ বিচার করিলে শোকাদির সম্ভাবনা মাত্র নাই, যে সকল ব্যক্তি এই প্রকার যথাবৎ না জানে তাহাদিগের আত্মবিপর্য্যয় অর্থাৎ দেহে আত্ম বুদ্ধি হয়। বিপর্য্যয় হইতেই ভেদ জন্মে অর্থাৎ আত্মা পরিচ্ছন্ন হইয়া অহঙ্কারাস্পদ ভিন্ন হয়। সেই ভেদ হইতে পুত্রাদির দেহ সহ যোগ ও বিয়োগ হয়। তাহাতেই সংসৃতি অর্থাৎ সুখ দুঃখ হইয়া থাকে। সেই সংসার যাবৎ অজ্ঞান থাকিবে তাবৎ নিবর্ত্ত হইবে না ॥ ১৪ ॥

অতএব হে ভদ্রে! যে সকল শিশু গিয়াছে যদিও তাহারা বস্তুত তোমার তনয় নয় এবং আমিও বস্তুতঃ তাহাদিগকে নিহত করি নাই, তথাপি অজ্ঞান দৃষ্টিতে তুমি তাহাদিগকে স্বীয় তনয় জানিয়া

যাবদ্ধতোঽস্মি হন্তাস্মীত্যাত্মানং মন্যতেঽস্বদৃক্ । তাবত্তদভিমান্যজ্ঞো,বাধ্যবাধকতামিয়াৎ ॥ ১৬ ॥
ক্ষমধ্বং মম দৌরাত্ম্যং,সাধবো বন্ধুবৎসলাঃ । ইত্যুক্ত্বাশ্রুমুখঃ পাদৌ,শ্যালঃ স্বস্রোরথাগ্রহীৎ ॥১৭

শ্রীধরস্বামী ।

সান্ত্বয়তি তস্মাদিতি । অজ্ঞানাশ্রয়মেব কর্ম্ম বাদগাহ যত ইতি ॥ ১৫ ॥

কথং তর্হি ব্রাহ্মণাদি হন্তু শুদ্ধতশ্চ প্রায়শ্চিত্ত শ্রবণং অজ্ঞান মূলমেবেত্যাহ যাবদিতি । অস্বদৃক্ দেহাভিমানীতি তদভিমানী তস্ত দেহস্থ হননমাত্মন্যভিমন্যমান ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

শ্যালঃ কংসঃ স্বস্রোরিতি স্বসৃশব্দেন দ্বিবচনানুপপত্ত্যা মিথুন গণ দ্বারা মিথুন লক্ষণয়া স্বসৃ তৎপত্যোরভিধানং লিঙ্গসমবায় ন্যায়েন প্রাণভৃত উপদধাতীতি বৎ দেবকী বসুদেবয়োঃ প্রত্যেকং পাদয়গ্রহীদিত্যর্থঃ । শ্যালশব্দেন বা কথঞ্চিদ্বসুদেবাভিধানং ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অজ্ঞস্তত্বজ্ঞানহীনঃ । অয়ং সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ । অন্যত্তৈঃ । যদ্বা নন্বেবং জানন্নপি ত্বং কিমিতি মরণাদ্বিভেষি কিম্বা তান্ হতবানসি স্বানুভবাভাবাদিত্যাহ যাবদিতি স্বদৃক্ শাস্ত্রদৃষ্ট্যা আত্মতত্বজ্ঞোঽপি হতপ্রায়োঽস্মি অতএব তান্ হনিষ্যামীত্যেবমভিমানং কুরুতে যতোঽজ্ঞঃ স্বানুভব রহিতঃ ॥ ১৬ ॥

নন্বস্মাকমপি স্বানুভবো নাস্তীতি চেত্তথাপি মদপরাধঃ ক্ষন্তব্য ইত্যাহ ক্ষমধ্বমিতি বহুত্বং দেবকাদ্যপেক্ষয়া যতো যূয়ং সাধবো বন্ধুবৎসলাশ্চ দীনেতি পাঠে ক্ষমার্থমাত্মদৈন্যং সূচয়তি সাধবো দীনবৎসলা ভবন্তীত্যর্থঃ । অথানন্তরং সদ্যো বদন্নেবাগ্রহীদিত্যর্থঃ । অন্যত্তৈঃ । তত্র মিথুনগণো মাতৃ পিতৃ প্রভৃতিকঃ প্রাণভৃচ্ছব্দেন তন্মন্ত্র সংস্কৃতেষ্টকোচ্যতে বহুত্বানুপপত্ত্যাচ তদ্গণপাতিন্যোঽপি গৃহ্যন্ত ইতি । বাসরীত্যস্য সকার পক্ষমাশ্রিত্যাজহল্লক্ষণয়া ব্যাখ্যাতং । অনচিচেত্যস্য দ্বিত্বপক্ষমাশ্রিত্য জহল্লক্ষণয়া ব্যাচষ্টে শ্যালেতি । এবমধ্যাত্ম জ্ঞানাদিকমপি শ্রীভগবদ্বিমুখানাং প্রত্যুত ক্রূরতা পোষায়ৈব ভবতীতি প্রকরণ তাৎপর্য্যং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কথং তর্হি তব মোহ স্তত্রাহ যাবদিতি । তর্হি নাস্মাকং কথং ভবেৎ ॥ ১৬ ॥

তত্রাহ ক্ষমধ্বমিতি বন্ধুবৎসলাঃ তেষামপরাধগ্রাহকা ইত্যর্থঃ । দীনেতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্যেবং বিচারেণ ন শোকাবকাশ ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

মম তু ত্বৎপুত্র হন্তৃত্বমেব তাবন্নাস্তি জ্ঞানিত্বাদিত্যাহ । যাবদিতি অস্বদৃক্ ন স্বমাত্মানং পশ্যতি কিন্তু দেহমেব পশ্যত্যতোঽজ্ঞঃ । তেন মম দেহাভিমানাভাবাৎ । হত্বাপি স ইমান্ লোকান্ ন হন্তি ন নিবধ্যত ইতি বচনাৎ ত্বৎপুত্র হন্তৃত্বং নাপি বন্ধ ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

তদপি ময়ি পুত্রহন্তৃত্বমারোপ্যাধিকং চেত্রোদিষি তর্হি সত্যমহং দুষ্ট এব বুদ্ধি পূর্ব্বকং পাপ মকরবমেব তত্র নিষ্কৃতি র্যুষ্মৎকৃপৈবেত্যাহ ক্ষমধ্বমিতি । শ্যালঃ কংসঃ স্বস্রোরিতি দ্বিবচনানুপপত্ত্যা স্বসৃশব্দেন স্বসৃপতি র্লক্ষ্যতে ইত্যেকঃ স্বসৃশব্দো লক্ষকঃ অন্যো বাচকঃ । তয়োরেকশেষাৎ স্বস্রো র্বসুদেব দেবক্যোঃ পাদৌ প্রত্যেকং পাদমগ্রহীদিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

আমা কর্ত্তৃক নিহত হইলেও শোক করিতে যোগ্য হইও না, যে হেতু সকল ব্যক্তি অবশ হইয়া স্বকৃত কর্ম্ম প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

যদি বল জ্ঞান দৃষ্টিতে যদ্যপি কেহ হন্তা অথবা হত হয় না তবে ব্রাহ্মণাদি বধে প্রায়শ্চিত্ত শ্রুত হয় কেন ? উত্তর তাহাও অজ্ঞান মূলই জানিবে, ফলতঃ দেহাভিমানী পুরুষ যাবৎ পর্য্যন্ত আমি হন্তা, অথবা আমি হত হইলাম এইরূপ আপনাকে বোধ করে তাবৎ পর্য্যন্ত দেহের হনন আত্মাতে কল্পনা করিয়া সেই অজ্ঞ ব্যক্তি বাধ্য ও বাধক ভাব প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬ ॥

অতএব তোমরা সাধু ও দীনবৎসল, আমার দৌরাত্ম্য ক্ষমা কর । হে রাজন্ ! কংস এইরূপ কহিয়া অশ্রুমুখে ভগিনী ও ভগিনীপতির চরণ গ্রহণ করিল ॥ ১৭ ॥

যথানেবংবিদাং ভেদো,যত আত্ম বিপর্য্যয়ঃ। দেহযোগ বিয়োগৌচ,সংসৃতি র্ন নিবর্ত্ততে ॥ ১৪ ॥
তস্মাদ্ভদ্রে স্বতনয়ান্ময়া ব্যাপাদিতানপি। মানুশোচ যতঃ সর্ব্বঃ,স্বকৃতং বিন্দতেঽবশঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন বিপর্য্যেতি বিপর্য্যয়ং ন প্রাপ্নোতি এক রূপ এব বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। ভৌমেষু বিক্রিয়মাণেষু যথা ভূস্তথেতি ॥ ১৩ ॥

এবং বিচার্য্যমাণে সতি ন শোকাদ্যবসরঃ অজানতাস্তু ন নিবর্ত্তত ইত্যাহ যথেতি বথা যথাবৎ অনেবং বিদাং এবমজানতাং আত্ম বিপর্য্যয়ঃ দেহে আত্মবুদ্ধি র্ভবতি যতো বিপর্য্যয়াৎ ভেদো ভবতি দেহাহঙ্কারেণ আত্মনি পরিচ্ছিন্নে সতি ইদমহঙ্কারাস্পদং ভিন্নং ভবতি যতো ভেদাৎ পুত্রাদি দেহৈর্যোগশ্চ বিয়োগশ্চ ততঃ সংসৃতি সুখ দুঃখে ইতি যাবদজ্ঞানং ন নিবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

এবমুক্ত প্রকারেণ ন তে তব তনয়াঃ অহঞ্চ তান্ ন ঘাতিতবান্ তথাপ্যজ্ঞানদৃষ্ট্যা স্বতনয়ান্ ময়া ব্যাপাদিতানপি মানুশোচেতি

বৈষ্ণবতোষণী।

বা। তদাচায়ান্তীত্যাদিকং যথা ধাত্বর্থমেব বিপর্য্যেতি ভ্রমতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

আত্মন এবং দেহাদ্বৈলক্ষণ্যমজানতাং দেহযোগ বিয়োগোঽপীতি পাঠো বহুত্র সচ সর্ব্বোপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতীতি ন্যায়েন উকারোঽজহ্রস্বদীর্ঘ প্লুত ইতি বৎ। অদ্বৈত মতে পূর্ব্বোক্ত প্রকারেণাত্মজ্ঞানান্যথাত্বং ততো ভেদকল্পনং ততোভিন্নে ঽধ্যাসঃ ততো দেহযোগ বিয়োগৌ ততঃ সংসৃতিশ্চ ন নিবর্ত্তত ইতি চ স্যাৎ অনৈবং বিদামিতি বহুবচন পাঠ এব সর্ব্ব সম্মতঃ। অত্র টীকায়ামি-তোতৎ পূর্ব্বোক্তং সর্ব্বং যাবদজ্ঞানং তাবন্ননিবর্ত্তত ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৪ ॥

ভদ্রে হে সদ্বুদ্ধিমতীতি তামধিক শোকাং বিশেষতঃ সম্বোধয়তি। যতশ্চ বিন্দতে ভুঙ্‌ক্তেঽবশঃ অনিচ্ছন্নপীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নতু কারণত্বেঽপি যথা যেন হেতুনা এবমাত্মতত্ত্বমজানতা ভেদস্তস্মাদন্যত্র তদুপাধৌ দৃষ্টি র্ভবতি। যতো হেতো স্তত্রৈবাত্মভাবনা ভবতীত্যাদি। যত ইতি যতশ্চেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভৌমেষু ঘটাদিষ্বনেক বিপর্য্যয়ং প্রাপ্নুবৎস্বপীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

অনেবম্বিদ এব আত্মতত্ত্বমজানতঃ শরীরমেবাত্মত্বেন জানত ইত্যর্থঃ। যথাযথাবন্নেব প্রথমং ভেদো ভবতি পৃথক্ পৃথক্ শরীরা-ণ্যেব পৃথক্ পৃথগাত্মান ইতি ভেদজ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ যতো ভেদাদেব আত্মনো বিপর্য্যয়ঃ জন্মাদি বিকাররূপ বিপর্য্যয় প্রাপ্তিঃ। দেহজন্মমরণাভ্যামেবাত্মা জাতোমৃত ইতি জ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ। ততশ্চ দেহৈরেব পুত্রাদিভি র্যোগঃ সুখকারণং বিয়োগে দুঃখকারণঞ্চ ইয়মেব সংসৃতিঃ ॥ ১৪ ॥

তনয়ান্ দেহানামনাত্মত্বাৎ তনয় বুদ্ধ্যা তান্ বহির্দৃষ্ট্যা ময়া হতানপি মানুশোচেত্যর্থঃ। ময়া পঞ্চভূতাত্মকা দেহা এব হতা ইত্যতো ময্যপি দোষ দৃষ্টি র্ন কার্য্যেতি ভাবঃ। মমৈবমাত্মতত্ত্বজ্ঞানং নাস্তীতি চেৎ তদপি মানুশোচেত্যাহ যত ইত্যাদি অজ্ঞানাশ্রয়ে কর্ম্মবাদে

বিপর্য্যয় প্রাপ্ত হন না, সর্ব্বদা এক রূপই থাকেন ॥ ১৩ ॥

ভগিনি! এইরূপ বিচার করিলে শোকাদির সম্ভাবনা মাত্র নাই, যে সকল ব্যক্তি এই প্রকার যথাবৎ না জানে তাহাদিগের আত্মবিপর্য্যয় অর্থাৎ দেহে আত্ম বুদ্ধি হয়। বিপর্য্যয় হইতেই ভেদ জন্মে অর্থাৎ আত্মা পরিচ্ছন্ন হইয়া অহঙ্কারাস্পদ ভিন্ন হয়। সেই ভেদ হইতে পুত্রাদির দেহ সহ যোগ ও বিয়োগ হয়। তাহাতেই সংসৃতি অর্থাৎ সুখ দুঃখ হইয়া থাকে। সেই সংসার যাবৎ অজ্ঞান থাকিবে তাবৎ নিবর্ত্ত হইবে না ॥ ১৪ ॥

অতএব হে ভদ্রে! যে সকল শিশু গিয়াছে যদিও তাহারা বস্তুত তোমার তনয় নয় এবং আমিও বস্তুতঃ তাহাদিগকে নিহত করি নাই, তথাপি অজ্ঞান দৃষ্টিতে তুমি তাহাদিগকে স্বীয় তনয় জানিয়া

যাবদ্ধতোঽস্মি হন্তাস্মীত্যাত্মানং মন্যতেঽস্বদৃক্। তাবত্তদভিমান্যজ্ঞো,বাধ্যবাধকতামিয়াৎ ॥ ১৬ ॥
ক্ষমধ্বং মম দৌরাত্ম্যং,সাধবো বন্ধুবৎসলাঃ। ইত্যুক্ত্বাশ্রুমুখঃ পাদৌ,শ্যালঃ স্বস্রোরথাগ্রহীৎ ॥১৭

শ্রীধরস্বামী।

সাত্ত্বয়তি তস্মাদিতি। অজ্ঞানাশ্রয়মেব কর্ম্ম বাদমাহ যত ইতি ॥ ১৫ ॥
কথং তর্হি ব্রাহ্মণাদি হন্তুস্তদ্বতশ্চ প্রায়শ্চিত্ত শ্রবণং অজ্ঞান মূলমেবেত্যাহ যাবদিতি। অস্বদৃক্ দেহাভিমানীতি তদভিমানী তস্য দেহস্য হননস্যাত্মন্যভিমন্যমান ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
শ্যালঃ কংসঃ স্বস্রোরিতি স্বসৃশব্দেন দ্বিবচনানুপপত্ত্যা মিথুন গণ দ্বারা মিথুন লক্ষণয়া স্বসৃ তৎপত্যোরভিধানং লিঙ্গসমবায় ন্যায়েন প্রাণভৃত উপদধাতীতি বৎ দেবকী বসুদেবয়োঃ প্রত্যেকং পাদয়গ্রহীদিত্যর্থঃ। শ্যালশব্দেন বা কথঞ্চিদ্বসুদেবাভিধানং ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অজ্ঞস্তত্ত্বজ্ঞানহীনঃ। অয়ং সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। অন্যৈত্তৈঃ। যদ্বা নন্বেবং জানন্নপি ত্বং কিমিতি মরণাদ্বিভেষি কিম্বা তান্ হতবানসি স্বানুভবাভাবাদিত্যাহ যাবদিতি স্বদৃক্ শাস্ত্রদৃষ্ট্যা আত্মতত্ত্বজ্ঞোঽপি হতপ্রায়োঽস্মি অতএব তান্ হনিষ্যামীত্যেবমভিমানং কুরুতে যতোঽজ্ঞঃ স্বানুভব রহিতঃ ॥ ১৬ ॥
নন্বস্মাকমপি স্বানুভবো নাস্তীতি চেত্তথাপি মদপরাধঃ ক্ষন্তব্য ইত্যাহ ক্ষমধ্বমিতি বহুত্বং দেবক্যাদ্যপেক্ষয়া যতো যূয়ং সাধবো বন্ধু বৎসলাশ্চ দীনেতি পাঠে ক্ষমার্থমাত্মদৈন্যং সূচয়তি সাধবো দীনবৎসলা ভবন্তীত্যর্থঃ। অথানন্তরং সদ্যো বদন্নেবাগ্রহীদিত্যর্থঃ। অন্যৈত্তৈঃ। তত্র মিথুনগণো মাতৃ পিতৃ প্রভৃতিকঃ প্রাণভৃচ্ছব্দেন তন্মন্ত্র সংস্কৃতেষ্টকোচ্যতে বহুত্বানুপপত্ত্যাচ তদ্গণপাতিন্যোঽপি গৃহ্যন্ত ইতি। বাসরীত্যস্য সকার পক্ষমাশ্রিত্যাজহল্লক্ষণয়া ব্যাখ্যাতং। অনচিচেত্যস্য দ্বিত্বপক্ষমাশ্রিত্য জহল্লক্ষণয়া ব্যাচষ্টে শ্যালেতি। এবমধ্যাত্ম জ্ঞানাদিকমপি শ্রীভগবদ্বিমুখানাং প্রত্যুত ক্রূরতা পোষায়ৈব ভবতীতি প্রকরণ তাৎপর্য্যং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কথং তর্হি তব মোহ স্তত্রাহ যাবদিতি। তর্হি নাস্মাকং কথং ভবেৎ ॥ ১৬ ॥
তত্রাহ ক্ষমধ্বমিতি বন্ধুবৎসলাঃ তেষামপরাধগ্রাহকা ইত্যর্থঃ। দীনেতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গেবং বিচারেণ ন শোকাবকাশ ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥
মম তু ত্বৎপুত্র হন্তৃ ত্বমেব ভাবয়াস্তি জ্ঞানিত্বাদিত্যাহ। যাবদিতি অস্বদৃক্ ন স্বমাত্মানং পশ্যতি কিন্তু দেহমেব পশ্যত্যতোঽজ্ঞঃ। তেন মম দেহাভিমানাভাবাৎ। হত্বাপি স ইমান্ লোকান্ ন হন্তি ন নিবধ্যত ইতি বচনাৎ ত্বৎপুত্র হন্তৃ ত্বং নাপি বদ্ধ ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥
তদপি ময়ি পুত্রহন্তৃ ত্বমারোপ্যাধিকং চেৎ ক্রোধিষি তর্হি সত্যমহং দুষ্ট এব বুদ্ধি পূর্ব্বকং পাপ মকরবমেব তত্র নিষ্কৃতি র্যুষ্মৎ ক্ষমৈ-বেত্যাহ ক্ষমধ্বমিতি। শ্যালঃ কংসঃ স্বস্রোরিতি দ্বিবচনানুপপত্ত্যা স্বসৃশব্দেন স্বসৃপতি র্লক্ষ্যতে ইত্যেকঃ স্বসৃশব্দো লক্ষকঃ অন্যো বাচকঃ। তয়োরেকশেষাৎ স্বস্রো র্বসুদেব দেবক্যোঃ পাদৌ প্রত্যেকং পাদমগ্রহীদিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

আমা কর্ত্তৃক নিহত হইলেও শোক করিতে যোগ্য হইও না, যে হেতু সকল ব্যক্তি অবশ হইয়া স্বকৃত কর্ম্ম প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ১৫ ॥
যদি বল জ্ঞান দৃষ্টিতে যদ্যপি কেহ হন্তা অথবা হত হয় না তবে ব্রাহ্মণাদি বধে প্রায়শ্চিত্ত শ্রুত হয় কেন? উত্তর তাহাও অজ্ঞান মূলই জানিবে, ফলতঃ দেহাভিমানী পুরুষ যাবৎ পর্য্যন্ত আমি হন্তা, অথবা আমি হত হইলাম এইরূপ আপনাকে বোধ করে তাবৎ পর্য্যন্ত দেহের হনন আত্মাতে কল্পনা করিয়া সেই অজ্ঞ ব্যক্তি বাধ্য ও বাধক ভাব প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬ ॥
অতএব তোমরা সাধু ও দীনবৎসল, আমার দৌরাত্ম্য ক্ষমা কর। হে রাজন্! কংস এইরূপ কহিয়া অশ্রুমুখে ভগিনী ও ভগিনীপতির চরণ গ্রহণ করিল ॥ ১৭ ॥

মোক্ষয়ামাস নিগড়াদ্বিস্রব্ধঃ কন্যকা গিরা। দেবকীং বসুদেবঞ্চ, দর্শয়ন্নাত্মসৌহৃদং।
ভ্রাতুঃ সমনুতপ্তস্য, ক্ষান্ত্বা রোষঞ্চ দেবকী। ব্যসৃজদ্বসুদেবশ্চ, প্রহস্য তমুবাচহ।
এবমেতন্মহারাজ, যথা বদসি দেহিনাং। অজ্ঞান প্রভবাহংধীঃ, স্ব পরেতি ভিদা যতঃ॥ ১৮॥
শোক হর্ষ ভয় দ্বেষ, লোভমোহ মদান্বিতাঃ। মিথোঘ্নন্তং ন পশ্যন্তি, ভাবৈ র্ভাবং পৃথগ্দৃশঃ॥১৯॥
কংস এবং প্রসন্নাভ্যাং, বিস্রব্ধং প্রতিভাষিতঃ। দেবকী বসুদেবাভ্যামনুজ্ঞাতোঽবিশদগৃহং।

শ্রীধরস্বামী।

আত্মসৌহৃদং প্রিয়বাদাদিনা দর্শয়ন্॥ ১৮॥

স্ব পর ভেদ দর্শনে কিং ভবতি তদাহ শোক ইতি। ভাবৈরেব নিমিত্তভূতৈ র্মিথো ভাবান্ ঘ্নন্তং ভাবনীশ্বরং পৃথগ্দৃশস্তে ন পশ্যন্তি কিন্ত্বহমেব হন্তা হতশ্চেতি মন্যন্তে ইত্যর্থঃ॥ ১৯॥

বিস্রব্ধং যথা ভবতি॥ ২০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিগড়াল্লোহশৃঙ্খলাৎ তদা তং কর্ত্তয়ামাসেত্যর্থঃ॥

ভ্রাতুস্তত্রচ সম্যগনুতপ্তস্য ক্ষান্ত্বা দৌরাত্ম্যং সোঢ়্বা রোষং চকারাচ্ছোকঞ্চ তত্যাজ। বসুদেবস্তু হ স্ফুটমুবাচ। প্রহস্যেতি তস্যাপি তাদৃশোক্তেঃ॥

এবমেতদিতি ময়েদং পূর্ব্বমেবোক্তং ভবতৈব ন মন্যত ইতি ভাবঃ। হে মহারাজেতি শাস্ত্রজ্ঞানং ত্বয়ি ঘটতৈবেতি ব্যঞ্জিতং মহাভাগেতি পাঠে তথৈবার্থঃ। পক্ষে ন রাজত ইতি অরাজঃ হে মহারাজ হে অত্যন্তাশোভমান অমঙ্গল সান্নিধ্যাদিতি ভাবঃ। তথা মহান্ অভাগঃ অভাগ্যং যস্য হে পরম দুর্ভগ ইতি। দেহীনামহংধীঃ তত্রাহং ভোক্তা কর্ত্তা ইত্যাদি মতিরজ্ঞান প্রভবা যতোঽহংধিয়ঃ॥১৮

ভাবৈর্ভূতৈঃ পৃথক্ দৃশঃ বহির্দৃষ্টয়ঃ। জন্তবঃ। তত্র বস্তুত ঈশ্বর এব হন্তা ন দেহো নাত্মা বা হতশ্চ দেহ এব নাত্মেত্যর্থঃ। মিথো নিমিত্তভূতৈর্ভাবৈরিতি যোজ্যং মিথোঘ্নন্তমিতি তদ্বিধা ন হন্তং সাক্ষাদবতীর্ণমপি তং তদ্বিধা ন পশ্যন্তীতি শ্লেষার্থশ্চ॥ ১৯॥

এবং তদ্বাক্যানুমোদনেন স্বাপরাধাস্ত নিরূপণেনচ বিস্রব্ধং কংসস্য বিশ্বাসজনকং যথা স্যাৎ বিশুদ্ধমিতি পাঠে অকপটং যথাস্যাত্তথা প্রতিভাষিতো অনুজ্ঞাতশ্চ সন্॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিগড়াৎ লৌহ শৃঙ্খলতঃ তং কর্ত্তয়িত্বাপীত্যর্থঃ পূর্ব্বং বন্ধনাগারান্মোচনং জ্ঞেয়ং। ক্ষান্ত্বা ক্ষমামবলম্ব্য॥ ১৮॥

ভাবৈ র্ভূতৈর্মিথো নিমিত্তভূতৈঃ পৃথক্ দৃশো বহির্দৃষ্টয়ঃ॥ ১৯।২০।২১।২২।২৩।২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিগড়াৎ লোহশৃঙ্খলতঃ॥

ভ্রাতুরপরাধং ক্ষান্ত্বা রোষং শোকঞ্চ॥

যতো হঽং ধির এব হেতোরয়ং স্বঃ অয়ং পর ইতি ভিদা সহ সুপেতি সমাসঃ॥ ১৮॥

মিথঃ পরস্পরং ভাবৈ র্ভূতৈরত্র রোগাদিভি র্ভাবং মনুষ্য গবাশ্বাদিকং ঘ্নন্তমীশ্বরমিতি শেষঃ। পৃথগ্দৃশো বহির্দৃষ্টয়ঃ॥ ১৯॥

এবং কন্যার বাক্যে বিশ্বস্ত হইয়া প্রিয় বচনাদি দ্বারা আত্মসৌহৃদ্য প্রদর্শন করত তাঁহাদিগকে নিগড় হইতে মুক্ত করিয়া দিল। বসুদেবও হাস্য করিয়া তাহাকে বলিলেন, হে মহারাজ! যে প্রকার কহিতেছ এই রূপই বটে, যে হেতু দেহিদিগের অহং বুদ্ধি অজ্ঞান প্রভবা, সেই অহং বুদ্ধি হইতেই ইনি আপন, ইনি পর, এতদ্রূপ ভেদ দর্শন হয়॥ ১৮॥

ভেদদর্শী দেহিগণ শোক হর্ষ লোভ মোহ ভয় দ্বেষ এবং মদে পরিপূর্ণ, সুতরাং নিমিত্ত ভূত পদার্থ সকল দ্বারাই পদার্থ সকলকে বিনষ্ট করেন যে ঈশ্বর, তাহাকে দেখিতে পায় না॥ ১৯॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বসুদেব ও দেবকী প্রসন্ন হইয়া, যে প্রকারে বিশ্বাস হয় সেইরূপ করিয়া এই মতে সম্ভাষণ করিলে, কংস তাঁহাদের কর্ত্তৃক অনুজ্ঞাত হইয়া নিজ নিকেতনে প্রবেশ

তস্যাং রাত্র্যাং ব্যতীতায়াং, কংস আহূয় মন্ত্রিণঃ। তেভ্য আচষ্ট তৎ সর্ব্বং, যদুক্তং যোগনিদ্রয়া॥২০
আকর্ণ্য ভর্ত্তুর্গদিতং, তমূচুর্দ্দেবশত্রবঃ। দেবান্ প্রতিকৃতামর্ষা দৈতেয়া নাতিকোবিদাঃ ॥ ২১ ॥
এবঞ্চেত্তর্হি রাজেন্দ্র, পুর গ্রাম ব্রজাদিষু। অনির্দ্দশান্নির্দশাংশ্চ, হনিষ্যামোঽদ্য বৈ শিশূন্।
কিমুদ্যমৈঃ করিষ্যন্তি, দেবাঃ সমরভীরবঃ। নিত্যমুদ্বিগ্ন মনসো, জ্যাঘোষৈর্ধনুষ স্তব ॥ ২২ ॥
অস্যতস্তে শরব্রাতৈর্হন্যমানাঃ সমন্ততঃ। জিজীবিষব উৎসৃজ্য, পলায়নপরা যযুঃ।
কেচিৎ প্রাঞ্জলয়ো ভীতা, ন্যস্তশস্ত্রা দিবৌকসঃ। মুক্তকচ্ছ শিখাঃ কেচিদ্ভীতাঃ স্ম ইতিবাদিনঃ॥২৩

শ্রীধরস্বামী।

নাতিকোবিদাঃ দৃষ্টমাত্র মন্তারঃ ॥ ২১ ॥

ন নির্গতানি দশদিনানি যেষাং তানন্যাংশ্চ ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তজ্জ্ঞানমপি ভগবদ্বিমুখানাং তেষাং হৃদি সুস্থিরং ন স্যাদিতি দর্শয়ন্ কংসস্য যোক্ত জ্ঞানবিরুদ্ধ ব্যবহারমাহ তস্যামিত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি মন্ত্রিণঃ প্রলম্ব কেশি চানূরাদীন্ ॥ ২০ ॥

স্বভাবত এব দেবানাং শত্রবঃ কৃতামর্ষাঃ সন্তঃ ॥ ২১ ॥

হে রাজেন্দ্রেতি সুস্বোধনমিন্দ্রেশ্বরত্বা ভোজেন্দ্রেতি পাঠোঽপি তত্রৈব বৈ এব অদ্যৈব ॥

ননু তর্হি দেবা যুদ্ধার্থমুদ্যমং করিষ্যন্তি তত্রাহঃ কিমিতি জ্যাঘোষৈঃ পূর্ব্বং যুদ্ধে কৃতৈঃ সদা লীলায়ামপি বা ॥ ২২ ॥

অস্যত ইত্যাদিনা সূচিতঃ কদাচিৎ কংসস্য দেবগণ জয়ো জ্ঞেয়ঃ। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে তদুক্তৌ। কিং ন দৃষ্টোঽমরপতি র্ময়া সংযুগনেত্য সঃ। পৃষ্ঠেনৈব বহন্ বাণানপগচ্ছন্ন রক্ষসা। মদ্রাষ্ট্রে বারিতা বৃষ্টির্যদা শক্রেণ কিং তদা। মদ্বাণ ভিন্নৈর্জলদৈ র্নাপোমুক্তা যথেপ্সিতা ইতি। পলায়ন পরা বিমুখতয়া ধাবন্ত ইত্যর্থঃ॥

প্রবদ্ধো মূর্দ্ধ্নি ধৃতোঽঞ্জলি র্যৈ স্তাদৃশা বভূবুরিতি শেষঃ। যতো দীনা দুঃখিতাঃ ক্ষীণচিত্তা বা ভীতা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশুদ্ধমকপটং যথা স্যাৎ বিস্রব্ধমিতি পাঠে সবিশ্বাসং ॥ ২০ ॥

নাতিকোবিদা ন কোবিদা ইত্যর্থঃ। অতি ইত্যনর্থকার্থং ॥ ২১ ॥

অনির্দশান্ দশদিনেভ্যো ন নির্গতান্ নির্গতাংশ্চ ॥ ২২ ॥

করিল। পরন্তু রাত্রি প্রভাত হইবামাত্র মন্ত্রিদিগকে আহ্বান করিয়া কন্যা রূপিণী মায়ার সমুদায় কথা তাহাদের নিকট কহিল ॥ ২০ ॥

মন্ত্রিগণ দৈত্য, দেবতাদের বৈরী এবং তাহাদের প্রতি জাতক্রোধ ছিল, বিশেষতঃ দৃষ্টমাত্র বিষয়েই বুদ্ধিমান্, অতএব প্রভুর উক্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া উত্তর দিল ॥ ২১ ॥

হে রাজেন্দ্র! যদ্যপি এ রূপ হইয়া থাকে তবে পুর গ্রাম ব্রজ ইত্যাদি স্থানে যে খানে যত শিশু জন্মিয়াছে তাহাদের বয়ঃক্রম দশ দিনের ন্যূনই হউক, অথবা অধিকই হউক, সকলকে বিনষ্ট করা যাউক। মহারাজ! দেবতারা সমর ভীরু, আপনকার ধনুকের ছিলার শব্দে নিত্যই উদ্বিগ্ন থাকে, তাহারা উদ্যম করিয়া কি করিতে পারিবে? ॥ ২২ ॥

হে রাজন্! আপনি দেবগণকে সংহার করিতে প্রবৃত্ত হইলে তাহারা আপনকার শরজালে বিদ্ধ হইয়া জীবনেচ্ছায় সমর পরিহার পূর্ব্বক চতুর্দ্দিকে পলায়ন পর হইয়াছিল। কতকগুলা দেবতা ভীত

ন ত্বং বিস্মৃত শস্ত্রাস্ত্রান্, বিরথান্ ভয়সংবৃতান্। হংস্যন্যাসক্ত বিমুখান্, ভগ্নচাপানযুধ্যতঃ ॥ ২৪ ॥
কিং ক্ষেমশূরৈর্ব্বিবুধৈরসংযুগ বিকত্থনৈঃ। রহো জুষা বা হরিণা, শম্ভুনা বা বনৌকসা।
কিমিন্দ্রেণাল্পবীর্য্যেণ, ব্রহ্মণা বা তপস্যতা ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অস্যতঃ বিধ্যতঃ সত উৎসৃজ্য রণং ত্যক্ত্বা ॥ ২৩ ॥

অন্যাসক্তান্ বিমুখাংশ্চেতি ন হংসি ন হিংসসি ॥ ২৪ ॥

ক্ষেমে নির্ভয়ে দেশে শূরৈঃ সংযুগাদন্যত্র বিকত্থনং প্রৌঢ়বাদো যেষাং তৈঃ। নন্থ হরে র্বিভেমি শম্ভোশ্চেতি চেত্তত্রাহঃ রহো জুষেতি সর্ব্বস্যান্তঃ প্রবিষ্টেন ক্বচিদপি বহিরদৃষ্টেনেত্যর্থঃ। পুরুষ প্রবেশ রহিতমিলাবৃত বনমোকো যস্য তেন শম্ভুনা ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো ভব ধর্ম্ম পরিপালনেনৈব দেবা জীবন্তীত্যাহুঃ। নত্বমিতি ধৃতান্যপি ভয়াকুলতয়া বিস্মৃতানি খড়্গাদীনি শরাদীনি চ যৈঃ তান্॥২৪

নন্থ তথাপি জীবন্তস্তেভিমানিনোঽবশ্যং বিক্রিয়ং দর্শয়িষ্যন্তি তত্রাহুঃ কিমিতি সার্দ্ধকং অসংযুগং স্ত্রীপার্শ্বাদি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সর্ব্বস্থেত্যাদি র্বাস্তবোঽর্থঃ দৈত্যানামভিপ্রেতস্ত ক্ষীরোদাদৌ স্বভয়েন নিহ্নুত্য তিষ্ঠতীত্যেব ইতি. তাভ্যাং তব রণসংঘট্টেনাবগন্তব্যমেবেতি ভাবঃ। নন্থ তথাপি দেবেন্দ্রোঽবশ্যমাগন্তা তত্রাহ কিমিতি। নন্থ ব্রহ্মা তৎ সহায়ো ভবিতা তত্রাহ ব্রহ্মণেতি তপঃ পরত্বেন বিক্রমাভাবাৎ তপোব্যয় ভিয়া শাপাপ্রবৃত্তেশ্চ তেন সহায়েনাপি সতা কিমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রহো জুষা নিলীয়স্থিতেনেতি তেষাং বিবক্ষিতং টীকায়াস্তু বাস্তবার্থ এব ॥ ২৫ ॥

যথেতি বদ্ধ বলত্বেন মহান্ বিবৃদ্ধঃ সন্ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্যতঃ বিধ্যতঃ সতঃ। উৎসৃজ্য রণং ত্যক্ত্বা ॥ ২৩ ॥

তব ধার্ম্মিকত্বমেব তেষাং বৃদ্ধৌ হেতুরিত্যাহুঃ। নত্বমিতি। তেনাতঃপরং ধার্ম্মিকত্বং ত্যজ্যতাং। ধর্ম্মস্য নায়ং কাল ইতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

বয়ন্তু তেভ্যঃ কদাঽপি ন বিভীম ইত্যাহুঃ। ক্ষেমে নির্ভয়ে দেশে শূরৈঃ সংযুগাদন্যত্রৈব বিকত্থনং প্রৌঢ়িরাদো যেষাং তৈঃ। নচ হরেঃ শম্ভো র্বা ভেতব্যং তয়োরপি স্বতুল্য বলত্বাভাবাদিত্যাহুঃ। রহোজুষেতি। যদি বলং স্যাত্তদা কিমিতি প্রকটীভূয় ন যুধ্যেতে কিমিতি লোকানামন্তঃকরণেষু প্রবিশ্য নিহ্নুয়ত ইতি ভাবঃ। বনৌকসা পুরুষপ্রবেশ রহিতমিলাবৃত বনমোকো যস্য তেন ॥২৫॥

হইয়া অস্ত্র শস্ত্র বিসর্জন পূর্ব্বক অঞ্জলি পুটে দাঁড়াইয়া ছিল। আর কতকগুলা মুক্তকচ্ছ ও মুক্তশিখ হইয়া "আমরা ভয় পাইয়াছি" বলিয়া শরণ প্রার্থনা করিয়াছিল ॥ ২৩ ॥

রাজন্! সেই সকল দেবতা স্ব স্ব অস্ত্র শস্ত্র এবং বিরথ ও ভয়ে বিনম্র হইয়াছিল, আর তাহাদের ধনুঃ ভগ্ন হইয়াছিল অতএব যুদ্ধ পরিত্যাগ করিয়া পলায়। আপনি তাহাদিগকে অন্যমনস্ক ও বিমুখ দেখিয়া বধ করেন নাই ॥ ২৪ ॥

হে মহারাজ! দেবতারা নির্ভয় দেশেই শূর, যে স্থানে যুদ্ধ নাই সেই খানেই তাহাদের প্রৌঢ়িবাদ (শৌর্য্য বীর্য্যের কথা) শুনিতে পাওয়া যায়, তাহাদের হইতে কি হইতে পারিবে? আর হরি ও শম্ভু হইতেই বা ভয় সম্ভবনা কি! হরি ত সর্ব্বদা নির্জ্জনে সকলের অন্তরেই প্রবিষ্ট থাকেন, বাহিরে দৃষ্ট হয়েন না। মহাদেবের বাস ইলাবৃত বন, যে খানে কখন কোন পুরুষ প্রবেশ করিতে পারে না। ইন্দ্র অথবা ব্রহ্মা হইতেও ভয় সম্ভাবনা দেখি না, কারণ ইন্দ্র অতিশয় অল্প বীর্য্য, আর ব্রহ্মা সর্ব্বদা তপস্যাতেই নিযুক্ত আছেন ॥ ২৫ ॥

তথাপি দেবাঃ সাপত্ন্যান্নোপেক্ষ্যা ইতি মন্মহে। ততস্তন্মূলখননে, নিযুঙ্ক্ষ্বাস্মাননুব্রতান্॥ ২৬॥
যথাময়োঽঙ্গে সমুপেক্ষিতো নৃভির্ন শক্যতে রূঢ়পদশ্চিকিৎসিতুং।
যথেন্দ্রিয়গ্রাম উপেক্ষিত স্তথা, রিপুর্মহান্ বদ্ধবলো ন চাল্যতে॥ ২৭॥
মূলং হি বিষ্ণু র্দেবানাং, যত্র ধর্ম্মঃ সনাতনঃ। তস্যচ ব্রহ্ম গো বিপ্রাস্তপো যজ্ঞাঃ সদক্ষিণাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপ্যুদ্যমৈর্দ্দেবাঃ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুং ন সমর্থাঃ তথাপি নীতিরনুসর্ত্তব্যা ইত্যাহুস্তথাপীতি॥ ২৬॥

রূঢ়পদো বদ্ধমূলঃ॥ ২৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মন্মহে মন্যামহে। নন্থ দেবা ভীতাঃ পলায়িষ্যন্ত এব তত্রাহুঃ তত ইতি তেষাং দেবানাং মূলস্য বালকরূপেণাবতীর্য্য স্থিতস্য গুপ্তস্য বিষ্ণোঃ খননে হিংসনে হস্মান্নিযুঙ্ক্ষ্ব॥ ২৬॥

নন্থ গুপ্তশ্চেদসমর্থ এব স মম কিং করিষ্যতি তত্রাহু র্যথেতি কদাচিন্মহৌষধাদিপ্রভাবেণ তচ্চিকিৎসা সম্ভবনাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তান্তরমাহুঃ যথেন্দ্রিয়েতি। বদ্ধবলত্বাৎ এব মহান্ বিবৃদ্ধঃ সন্ ন চাল্যতে স্থানাদ্ভ্রংশয়িতুমপি ন শক্যতে কিমুত হন্তুমিত্যর্থঃ॥ ২৭॥

অথ মূলস্য তস্য গুপ্তস্যাপি হননোপায়ং সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভির্ব্বদন্তো মূলত্বমেব তদ্রহস্যবিদাম্বীণাং বচনানুবাদেনাপি সপরিকরং নির্দ্দিশন্ত স্তদ্ধনন মেব দৃঢ়ী কুর্ব্বন্তি মূলমিতি হি নিশ্চিতং। সনাতনোঽনাদিসিদ্ধো বেদপ্রসিদ্ধো নতূপধর্ম্মাদিরিত্যর্থঃ ধর্ম্মোঽপূর্ব্বঃ তপঃ স্বধর্ম্মাচরণং নিত্যনৈমিত্তিক লক্ষণং যজ্ঞ শব্দেন কাম্য কর্ম্মাণ্যুপলক্ষ্যন্তে সদক্ষিণা ইতি তথৈব সাঙ্গতয়া ধর্ম্মমূলতা সিদ্ধেঃ॥

অথ তথাপি তস্য বিষ্ণোরহোজুষ্টত্বেপি তৎপরিকর হননেনৈব হননং স্যাৎ ইত্যাহ তস্মাদিতি। সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বেণৈব প্রযত্নেন হন্মঃ তেষাং হননমেবাস্মাকং তদ্ধর্ম্মোপমর্দ্দকঃ পরমো ধর্ম্মঃ ইতি তান্ হন্যামেবেত্যর্থঃ হে রাজন্নিতি তব প্রভাবেণৈব সুতরামেবেতি ভাবঃ। ব্রাহ্মণহননে হেতবঃ ব্রহ্মেত্যাদি তন্নাশে স্বতো বেদাদি নাশ সিদ্ধেঃ গোহননে হেতুঃ হবির্দ্ঘা ঘৃতাদি যজ্ঞীয়দ্রব্যপ্রদাঃ॥

ন কেবলং তে বিষ্ণোঃ পরিকরাঃ অপিতু তনু নির্ব্বিশেষাঃ অপীতি পূর্ব্ববদনুবদন্তি বিপ্রা ইতি তপঃ স্বধর্ম্মাচরণং সত্যঞ্চ যথার্থ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মো হপূর্ব্বঃ তপঃ স্বধর্ম্মঃ যজ্ঞাঃ কাম্যধর্ম্মাঃ। সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বেণৈব প্রযত্নেন॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি ক্ষুদ্রা অপি শত্রবো নোপেক্ষণীয়া ইতি নীতিশাস্ত্ররীতি রনুসরণীয়েবেত্যাহুস্তথাপীতি॥ ২৬॥
রূঢ়পদো বদ্ধমূলঃ॥ ২৭॥
ধর্ম্মঃ সনাতন ইতি ধর্ম্ম এব তং জীবয়ংস্তস্য মূলমিত্যর্থঃ। তস্য ধর্ম্মস্য মূলং বেদাদয়ঃ॥
তেষামপি মধ্যে ব্রাহ্মণবধেনৈব সর্ব্বে নঙ্ক্ষ্যন্তীত্যাহুঃ। তস্মাদিতি কিঞ্চ যজ্ঞানাং কারণং হবি স্তস্য গাব ইতি তাশ্চ বধ্যা ইত্যাহ-

কিন্তু যদিও উদ্যম করিয়া দেবতারা কিছুই করিতে পারিবে না সত্য, তথাপি নীতি অনুসরণ করা কর্ত্তব্য, আমাদের মত এই যে, দেবতারা আমাদের শত্রু, সুতরাং উপেক্ষণীয় নহে, অতএব তাহাদিগের মূলোৎপাটনার্থ আমাদিগকে নিযুক্ত করুন। হে মহারাজ! আমরা আপনকার অনুব্রত, প্রাণপণে আদেশ পালন করিব॥ ২৬॥

যেমন শরীরে কোন একটী রোগ উৎপন্ন হইলে যদি তাহাকে উপেক্ষা করা যায়, তবে সেই ব্যাধি ক্রমে বদ্ধমূল হইয়া উঠে, পরে সহজে তাহার প্রতীকার করিতে পারা যায় না, অথবা যেমন ইন্দ্রিয় নিচয়কে উপেক্ষা করিলে শেষে সে সকলকে বশীভূতকরা অসাধ্য হয়, তেমনি মহান্ রিপু বদ্ধবল হইলে তাহাকে বিচলিত করা দুঃসাধ্য॥ ২৭॥

হে রাজন্! দেবতাদিগের মূল বিষ্ণু, ঐ বিষ্ণু যেখানে, অনাদিসিদ্ধ সনাতন ধর্ম্ম, সেইখানে থাকেন, সেই ধর্ম্মের মূল বেদ, গো, ব্রাহ্মণ, তপস্যা এবং দক্ষিণা সমেত যজ্ঞ, অতএব সর্ব্বপ্রযত্নে বেদবাদি-তপস্বি এবং যজ্ঞশীল ব্রাহ্মণদিগকে, তথা ঘৃতদোহনকারিণী গাভী সকলকে বধ করা যাউক। হে মহা-

তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ ব্রাহ্মণান্ ব্রহ্মবাদিনঃ। তপস্বিনো যজ্ঞশীলান্, গাশ্চ হন্মো হবির্দুঘাঃ।
বিপ্রা গাবশ্চ বেদাশ্চ, তপঃ সত্যং দমঃ শমঃ। শ্রদ্ধা দয়া তিতিক্ষাচ, ক্রতবশ্চ হরেস্তনূঃ।
সহি সর্ব্ব সুরাধ্যক্ষোহ্সুরদ্বিড়্ গুহাশয়ঃ। তন্মূলা দেবতাঃ সর্ব্বাঃ, সেশ্বরা সচতুর্ম্মুখাঃ ॥ ২৮ ॥
অয়ং হি তদ্বধোপায়ো, যদৃষীণাং বিহিংসনং। এবং দুর্ম্মন্ত্রিভিঃ কংসঃ, সহ সংমন্ত্র্য দুর্ম্মতিঃ।
ব্রহ্মহিংসাং হিতাং মেনে, কালাপাশাবৃতোহ্সুরঃ। সন্দিশ্য সাধুলোকস্য, কদনে কদনপ্রিয়ান্।
কামরূপধরান্ দিক্ষু, দানবান্ গৃহমাবিশৎ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবানাং মূলং বিষ্ণুঃ সচ যত্র ধর্ম্মস্তত্রাস্তে ধর্ম্মস্য মূলং বেদাদয়ঃ ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ যস্মাৎ বিপ্রাদয়ো হরেরেব তনব স্তস্মাদয়মেবোপায় ইত্যাহ অয়মিতি ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাষণমিতি সাধারণ ধর্ম্মঃ দমাদয়ঃ প্রায়োনিবৃত্তিধর্ম্মাঃ ক্রতবশ্চ প্রায়ঃ প্রবৃত্তি ধর্ম্মা ইতি বিবেচনীয়ং পূর্ব্বতোহত্রাধিক্যেন দমাদীনামুক্তি স্তদ্বতামপ্যৃষীণাং জিঘাংসয়া। তনূরিত্যেকত্বং সমাহার প্রাধান্যেন তনুরিতি হ্রস্বান্ত পাঠো ন বহুত্র ॥

এবং তদ্ধননে সতি দেবাতান্তর হিংসাতু পিষ্টপেষণমেবেত্যাহঃ সহীতি স হি স এব যথাহ্সুরদ্বিড়পি স এব দ্বিতীয়ো হি শব্দঃ প্রসিদ্ধৌ তর্হি কথমসৌ। সাক্ষাদেব নহিংস্যেত তত্রাহ গুহাশয়ঃ সদৈব অদৃশ্য বাসত্বাৎ সম্প্রতি পৃথিব্যাং জাতত্বে হপ্যগুপ্তত্বাদসৌ ন দৃশ্যতে হন্যথা জীয়তৈবেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

তস্মাৎ পূর্ব্বযুক্তিমেব সংক্ষিপ্য উপসংহরন্তি অয়মিত্যর্দ্ধকেন। গুপ্তত্বাৎ ঘাত্যবালেষ্বপি প্রায়ো নৈব প্রাপ্যঃ। গাবস্তন্ন্যদুগ্ধাদিনা বাহ্য জীবিকা অপি ভবন্তি তেষাং ধর্ম্মমূলত্বমপ্যেষামেব হিংসয়াপগচ্ছেদিত্যভিপ্রেত্যাহঃ ঋষীণামিতি। ব্রহ্মবাদি প্রভৃতীনাং এব তদ্বধোপায় ইত্যস্য অয়ং ভাবঃ। পূর্ব্বং খলু ধর্ম্মস্য তজ্জীবিকাত্বেন তদাশ্রয়ত্বমুক্তং তস্য চ বেদাদয়ো মূলানি অতস্তত্তনু তুল্যা এব তে তত্রচ বিপ্রা স্তেষামপ্যাশ্রয়াঃ তত স্তস্য দুর্গপতেরিব গুহাশয়স্য তল্লক্ষণ মূল জীবিকা স্থান হিংসয়ৈব হিংসা স্যাদিতি ॥

স্বতো দুর্ম্মতিঃ পুনশ্চ দুর্ম্মন্ত্রিভিঃ সহ সম্মন্ত্র্য হিতমিতি হিতামিতি বা পাঠঃ ॥

কদনে নিমিত্তে ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গাঁশ্চেতি ॥

ব্রাহ্মণবধ এব তস্য শরীরপাতো ভাবীত্যাহঃ বিপ্রা ইতি ॥ ২৮ ॥

ঋষীণাং বিহিংসনমিতি সর্ব্ব মূলস্য বিষ্ণোরপি মূলত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

রাজ! গো, বিপ্র, বেদ, তপস্যা, সত্য, শম, দম, শ্রদ্ধা, দয়া, তিতিক্ষা ও যজ্ঞ এ সকল বিষ্ণুর মূর্ত্তি। বিষ্ণু সমস্ত দেবতার অধ্যক্ষ, সকলের অন্তর্যামী, অসুরদিগের বিদ্বেষী এবং তিনিই ঈশ্বর ও চতুর্ম্মুখ সহিত সমস্ত দেবতার মূল ॥ ২৮ ॥

হে মহারাজ! যে হেতু ব্রাহ্মণাদি সকলে বিষ্ণুরই শরীর, অতএব ঋষিদিগের হিংসা করা যাউক, তাহাই বিষ্ণুকে বধ করিবার উপায়। তদনন্তর দুর্ম্মতি কংস দুর্ম্মন্ত্রিদিগের সহিত মন্ত্রণা করিয়া ব্রহ্মহিংসাতেই আপনার শ্রেয়ঃ অবধারণ করিল, কারণ কালপাশে আবৃত হইয়াছিল; পরে পরপীড়নে তৎপর তথা ইচ্ছানুসারে বিবিধ রূপধারি দানবদিগকে সাধুজন হিংসার্থ আদেশ করিয়া নিজগৃহে প্রবিষ্ট হইল ॥ ২৯ ॥

তে বৈ রজঃ প্রকৃতয়স্তমসা মূঢ়চেতসঃ। সতাং বিদ্বেষমাচেরুরারাদাগতমৃত্যবঃ॥ ৩০॥
আয়ুঃ শ্রিয়ং যশো ধর্ম্মং লোকানাশিষ এবচ। হন্তি শ্রেয়াংসি সর্ব্বাণি পুংসো মহদতিক্রমঃ॥৩১
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধেঽসুরমন্ত্রণং চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ॥
নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে জাতাহ্লাদো মহামনাঃ। আহূয় বিপ্রান্ বেদজ্ঞান্ স্নাতঃ শুচিরলঙ্কৃতঃতান্।

শ্রীধরস্বামী।

আরাৎ সমীপমাগতো মৃত্যুর্যেষাং তে॥ ৩০॥
সতাং বিদ্বেষো ন মৃত্যুমাত্রহেতুঃ কিন্তু বহ্বনর্থকারীত্যাহ আয়ুঃ শ্রিয়মিতি॥ ৩১॥
॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্থঃ ॥ * ॥
পঞ্চমে জাতকং নন্দঃ সূনোঃ কৃত্বা মহোৎসবং। যয়াথ মথুরাং প্রাপ বসুদেবাগমোৎসবং॥ ০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রজঃ স্বভাবত্বাৎ কুপথগামি বুদ্ধয়ঃ উদ্রিক্তেন তমসাচ সাধু দর্শিতমপি সৎপথমপশ্যন্তঃ বিদ্বেষ ফলমাহ আরাদিত্যাদিনা॥ ৩০॥
লোকান্ ধর্ম্মসাধ্যস্বর্গাদীন্ আশিষো নিজবাঞ্ছিতানি আয়ুরাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং কিং পৃথঙ্নির্দ্দেশেন সর্ব্বাণ্যপি শ্রেয়াংসি সাধ্য সাধনানি পুংসঃ সান্নিতাশেষ পুরুষার্থস্যাপি জনস্য মহতাং তাদৃশাং শ্রীবিষ্ণোরপ্যুপজীব্যশীলত্বেন প্রসিদ্ধানাং অতিক্রমো বাচনিকাদ্যনাদরোঽপি॥ ৩১॥
॥ * ॥ ইতি বৈষ্ণবতোষণীনাম্ন্যাং দশম টিপ্পন্যাং চতুর্থঃ ॥ * ॥
নন্দস্থিতি যুগ্মকং। নন্দয়তি জগদিতি শ্রীনন্দস্য যথার্থ সংজ্ঞত্বং দর্শয়ন্ তুশব্দোক্ত মৈশ্বর্য্য জ্ঞান প্রধানাৎ শ্রীবসুদেবাদপি শুদ্ধবাৎসল্যারীত্যা সৌভাগ্যভরমভিব্যঞ্জয়তি আত্মজ ইত্যাদিনা কুরুদ্বহেত্যন্তেন। অতঃ শ্লাঘিষ্যতেচ রাজ্ঞা নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ ইত্যাদিভ্যাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতিক্রমো বচসাপি॥ ৩১॥
॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্থঃ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥
আত্মজ ইতি পুত্রীভূত ইত্যত্র ব্যাখ্যাস্যতে পূর্ব্বমেব। মহামনাঃ শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টচিত্তঃ। অধুনা তু তস্মিন্নেব আত্মজে জাতে জাতা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভীতং রাজানমাশ্বাসয়তি আরাদিত্যাদিনা॥ ৩০॥ ৩১॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমস্য চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥
কৃষ্ণজন্মোৎসবো দাতুং করং শ্রীমথুরাগমঃ। নন্দস্য বসুদেবেন সংলাপঃ পঞ্চমে ত্বভবৎ। নন্দস্থিতি তুকারেণ বসুদেব আত্মজে উৎপন্নে জাতাহ্লাদোঽপি কংসভয়াৎ সঙ্কুচিতমনা জাতকর্ম্মাদিকং কর্ত্তুং ন প্রাভুৎ। নন্দস্ত আত্মজে উৎপন্নে জাতাহ্লাদো মহামনাঃ

হে ভারত! অসুরগণ একে রজঃস্বভাব, তাহাতে আবার তমোগুণে তাহাদের চিত্ত বিমূঢ় ও আপনারা মৃত্যু সমীপে আগত হইয়াছিল অতএব আশু উৎসন্ন হইবার নিমিত্ত সর্ব্বতোভাবে ব্রহ্মদ্বেষ করিতে প্রবৃত্ত হইল॥ ৩০॥

হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! সাধুজনের বিদ্বেষ কেবল মৃত্যুমাত্রের কারণ নহে, তাহাতে বহু ২ অনর্থ হয়, অর্থাৎ মহদ্ব্যক্তিদের অতিক্রমে পুরুষের আয়ু, শ্রী, যশ, ধর্ম্ম, স্বর্গাদিলোক, কল্যাণ এবং সর্ব্ব প্রকার শ্রেয়ঃ বিনষ্ট করিয়া ফেলে॥ ৩১॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্থ॥ * ॥

পুত্রের জাতোৎসব করিয়া নন্দের মথুরায় গমন এবং তথায় বসুদেব সহ সমাগমোৎসব॥ ০॥

তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ ব্রাহ্মণান্ ব্রহ্মবাদিনঃ। তপস্বিনো যজ্ঞশীলান্, গাশ্চ হন্মো হবির্দুঘাঃ।
বিপ্রা গাবশ্চ বেদাশ্চ, তপঃ সত্যং দমঃ শমঃ। শ্রদ্ধা দয়া তিতিক্ষাচ, ক্রতবশ্চ হরেস্তনূঃ।
সহি সর্ব্ব সুরাধ্যক্ষোহ্যসুরদ্বিড়্ গুহাশয়ঃ। তন্মূলা দেবতাঃ সর্ব্বাঃ, সেশ্বরা সচতুর্ম্মুখাঃ ॥ ২৮ ॥
অয়ং হি তদ্বধোপায়ো, যদৃষীণাং বিহিংসনং। এবং দুর্ম্মন্ত্রিভিঃ কংসঃ, সহ সংমন্ত্র্য দুর্ম্মতিঃ।
ব্রহ্মহিংসাং হিতাং মেনে, কালাপাশাবৃতোঽসুরঃ। সন্দিশ্য সাধুলোকস্য, কদনে কদনপ্রিয়ান্।
কামরূপধরান্ দিক্ষু, দানবান্ গৃহমাবিশৎ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবানাং মূলং বিষ্ণুঃ সচ যত্র ধর্ম্মস্তত্রাস্তে ধর্ম্মস্য মূলং বেদাদয়ঃ ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ যস্মাৎ বিপ্রাদয়ো হরেরেব তনব স্তস্মাদয়মেবোপায় ইত্যাহ অয়মিতি ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাষণমিতি সাধারণ ধর্ম্মঃ দমাদয়ঃ প্রায়োনিবৃত্তিধর্ম্মাঃ ক্রতবশ্চ প্রায়ঃ প্রবৃত্তি ধর্ম্মা ইতি বিবেচনীয়ং পূর্ব্বতোঽত্রাধিক্যেন দমাদীনামুক্তি স্তদ্বতামপ্যৃষীণাং জিঘাংসয়া। তনূরিত্যেকত্বং সমাহার প্রাধান্যেন তনুরিতি হ্রস্বান্ত পাঠো ন বহুত্র ॥

এবং তদ্ধননে সতি দেবাতান্তর হিংসাতু পিষ্টপেষণমেবেত্যাহঃ সহীতি স হি স এব যথাঽসুরদ্বিড়পি স এব দ্বিতীয়ো হি শব্দঃ প্রসিদ্ধৌ তর্হি কথমসৌ। সাক্ষাদেব নহিংস্যেত তত্রাহ গুহাশয়ঃ সদৈব অদৃশ্য বাসত্বাৎ সম্প্রতি পৃথিব্যাং জাতত্বে ঽপ্যগুপ্তত্বাদসৌ ন দৃশ্যতে ঽন্যথা জীয়তৈবেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

তস্মাৎ পূর্ব্বযুক্তিমেব সংক্ষিপ্য উপসংহরন্তি অয়মিত্যর্দ্ধকেন। গুপ্তত্বাৎ ঘাত্যবালেষ্বপি প্রায়ো নৈব প্রাপ্যঃ। গাবস্তন্যদুগ্ধাদিনা বাহ্য জীবিকা অপি ভবন্তি তেষাং ধর্ম্মমূলত্বমপ্যেষামেব হিংসয়াপগচ্ছেদিত্যভিপ্রেত্যাহঃ ঋষীণামিতি। ব্রহ্মবাদি প্রভৃতীনাং এব তদ্বধোপায় ইত্যস্ত অন্বং ভাবঃ। পূর্ব্বং খলু ধর্ম্মস্য তজ্জীবিকাত্বেন তদাশ্রয়ত্বমুক্তং তস্য চ বেদাদয়ো মূলানি অতস্তত্তন্তুল্যা এব তে তত্রচ বিপ্রা স্তেষামপ্যাশ্রয়াঃ তত স্তস্য দুর্গপতেরিব গুহাশয়স্য তল্লক্ষণ মূল জীবিকা স্থান হিংসয়ৈব হিংসা স্যাদিতি ॥

স্বতো দুর্ম্মতিঃ পুনশ্চ দুর্ম্মন্ত্রিভিঃ সহ সম্মন্ত্র্য হিতমিতি হিতাম্মিতি বা পাঠঃ ॥

কদনে নিমিত্তে ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গাশ্চেতি ॥

ব্রাহ্মণবধ এব তস্য শরীরপাতো ভাবীত্যাহঃ বিপ্রা ইতি ॥ ২৮ ॥

ঋষীণাং বিহিংসনমিতি সর্ব্ব মূলস্য বিষ্ণোরপি মূলত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

রাজ! গো, বিপ্র, বেদ, তপস্যা, সত্য, শম, দম, শ্রদ্ধা, দয়া, তিতিক্ষা ও যজ্ঞ এ সকল বিষ্ণুর মূর্ত্তি। বিষ্ণু সমস্ত দেবতার অধ্যক্ষ, সকলের অন্তর্যামী, অসুরদিগের বিদ্বেষী এবং তিনিই ঈশ্বর ও চতুর্ম্মুখ সহিত সমস্ত দেবতার মূল ॥ ২৮ ॥

হে মহারাজ! যে হেতু ব্রাহ্মণাদি সকলে বিষ্ণুরই শরীর, অতএব ঋষিদিগের হিংসা করা যাউক, তাহাই বিষ্ণুকে বধ করিবার উপায়। তদনন্তর দুর্ম্মতি কংস দুর্ম্মন্ত্রিদিগের সহিত মন্ত্রণা করিয়া ব্রহ্মহিংসাতেই আপনার শ্রেয়ঃ অবধারণ করিল, কারণ কালপাশে আবৃত হইয়াছিল; পরে পরপীড়নে তৎপর তথা ইচ্ছানুসারে বিবিধ রূপধারি দানবদিগকে সাধুজন হিংসার্থ আদেশ করিয়া নিজগৃহে প্রবিষ্ট হইল ॥ ২৯ ॥

তে বৈ রজঃ প্রকৃতয়স্তমসা মূঢ়চেতসঃ। সতাং বিদ্বেষমাচেরুরারাদাগতমৃত্যবঃ॥ ৩০॥

আয়ুঃ শ্রিয়ং যশো ধর্ম্মং লোকানাশিষ এবচ। হন্তি শ্রেয়াংসি সর্ব্বাণি পুংসো মহদতিক্রমঃ॥ ৩১

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধেঽসুরমন্ত্রণং চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ॥

নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে জাতাহ্লাদো মহামনাঃ। আহূয় বিপ্রান্ বেদজ্ঞান্ স্নাতঃ শুচিরলঙ্কৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

আরাৎ সমীপমাগতো মৃত্যু র্যেষাং তে॥ ৩০॥

সতাং বিদ্বেষো ন মৃত্যুমাত্রহেতুঃ কিন্তু বহ্বনর্থকারীত্যাহ আয়ুঃ শ্রিয়মিতি॥ ৩১॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্থঃ ॥ * ॥

পঞ্চমে জাতকং নন্দঃ সূনোঃ কৃত্বা মহোৎসবং। অথাথ মথুরাং প্রাপ বসুদেবাগমোৎসবং॥ ০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রজঃ স্বভাবত্বাৎ কুপথগামি বুদ্ধয়ঃ উদ্রিক্তেন তমসাচ সাধু দর্শিতমপি সৎপথমপশ্যন্তঃ বিদ্বেষ ফলমাহ আরাদিত্যাদিনা॥ ৩০॥

লোকান্ ধর্ম্মসাধ্যস্বর্গাদীন্ আশিষো নিজবাঞ্ছিতানি আয়ুরাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং কিং পৃথঙ্‌নির্দ্দেশেন সর্ব্বাণ্যপি শ্রেয়াংসি সাধ্য সাধনানি পুংসঃ সাধিতাশেষ পুরুষার্থস্যাপি জনস্য মহতাং তাদৃশাং শ্রীবিষ্ণোরপ্যুপজীব্যশীলত্বেন প্রসিদ্ধানাং অতিক্রমো বাচনিকাদ্যনাদরোঽপি॥ ৩১॥

॥ * ॥ ইতি বৈষ্ণবতোষণীনাম্ন্যাং দশম টিপ্পন্যাং চতুর্থঃ ॥ * ॥

নন্দস্ত্বিতি যুগ্মকং। নন্দয়তি জগদিতি শ্রীনন্দস্য যথার্থ সংজ্ঞত্বং দর্শয়ন্ তুশব্দোক্ত মৈশ্বর্য্য জ্ঞান প্রধানাৎ শ্রীবসুদেবাদপি শুদ্ধবাৎসল্যরীত্যা সৌভাগ্যভরমভিব্যঞ্জয়তি আত্মজ ইত্যাদিনা কুরূদ্বহেত্যন্তেন। অতঃ শ্লাঘিষ্যতেচ রাজ্ঞা নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ ইত্যাদিভ্যাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতিক্রমো বচসাপি॥ ৩১॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্থঃ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

আত্মজ ইতি পুত্রীভূত ইত্যত্র ব্যাখ্যাস্যতে পূর্ব্বমেব। মহামনাঃ শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টচিত্তঃ। অধুনা তু তস্মিন্নেব আত্মজে জাতে জাতা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভীতং রাজানমাশ্বাসয়তি আরাদিত্যাদিনা॥ ৩০॥ ৩১॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমস্য চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

কৃষ্ণজন্মোৎসবো দাতুং করঃ শ্রীমথুরাগমঃ। নন্দস্য বসুদেবেন সংলাপঃ পঞ্চমে ঽভবৎ। নন্দস্ত্বিতি তুকারেণ বসুদেব আত্মজে উৎপন্নে জাতাহ্লাদোঽপি কংসভয়াৎ সঙ্কুচিতমনা জাতকর্ম্মাদিকং কর্ত্তুং ন প্রাভূৎ। নন্দস্তু আত্মজে উৎপন্নে জাতাহ্লাদো মহামনাঃ

হে ভারত! অসুরগণ একে রজঃস্বভাব, তাহাতে আবার তমোগুণে তাহাদের চিত্ত বিমূঢ় ও আপনারা মৃত্যু সমীপে আগত হইয়াছিল অতএব আশু উৎসন্ন হইবার নিমিত্ত সর্ব্বতোভাবে ব্রহ্মদ্বেষ করিতে প্রবৃত্ত হইল॥ ৩০॥

হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! সাধুজনের বিদ্বেষ কেবল মৃত্যুমাত্রের কারণ নহে, তাহাতে বহু ২ অনর্থ হয়, অর্থাৎ মহদ্ব্যক্তিদের অতিক্রমে পুরুষের আয়ু, শ্রী, যশ, ধর্ম্ম, স্বর্গাদিলোক, কল্যাণ এবং সর্ব্ব প্রকার শ্রেয়ঃ বিনষ্ট করিয়া ফেলে॥ ৩১॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্থ॥ * ॥

পুত্রের জাতোৎসব করিয়া নন্দের মথুরায় গমন এবং তথায় বসুদেব সহ সমাগমোৎসব॥ ০॥

বাচয়িত্বা স্বস্ত্যয়নং, জাতকর্ম্মাত্মজস্য বৈ। কারয়ামাস বিধিনা, পিতৃদেবার্চ্চনং তথা ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহামনা উদারচিত্তঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

আত্মজ ইতি অত্রাত্মজত্বমুৎপন্নত্বমাত্মজস্যোৎপন্নত্বমিত্যর্থত্রয়ং প্রত্যেকান্বয়াভ্যাং ব্যজ্যতে নীলোৎপলবৎ তচ্চান্যথা প্রতিপত্তি নিরাসার্থং। তত্রাত্মজত্বং পুত্রভাবেনাত্মনি প্রাদুর্ভূতত্বমেব নান্যৎ তৎ খলু আবিবেশাংশভাগেন মন আনক দুন্দুভেঃ। ততো জগন্মঙ্গলমচ্যুতাংশমিত্যাদিবৎ শ্রীনন্দ যশোদয়োরপি গম্যতে। যস্য দেবে পরা ভক্তি র্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থা প্রকাশন্তে মহাত্মন ইত্যাদেঃ। ভক্তিরেবৈনং নয়তি ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তি ইত্যাদেশ্চ শ্রুতেঃ। তথা ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি শ্রীভগবদুক্তেশ্চারাভবিষ্যতে তাদৃশ প্রেমাস্পদতয়া পরম পুরুষার্থ রূপায় তৎপ্রাকট্যায় সতত তন্মনস্থলক্ষণ ভক্তেরাবশ্যকত্বাৎ শ্রীনারদ পূর্ব্ব জন্মনি শ্রীধ্রুবপ্রহ্লাদাদিষুচ দৃষ্টত্বাৎ তৎক্রতুন্যায়েন যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি শ্রীভগবদুপনিষৎ প্রামাণ্যেনচ তৎ প্রাকট্য বিশেষায় তদ্বিশেষস্য চাপেক্ষিতত্বাৎ। অনয়োরেতাদৃশ ভক্তি দিগ্দর্শনং তু ব্রহ্মবরে করিষ্যতে। এতদেবাহ মহামনা ইতি অত্যন্ত তাদাত্ম্যাপত্ত্যা মহান্ শ্রীকৃষ্ণএব মনো যস্য তদ্ধারণ সামর্থ্যেন মহৎ মনো যস্য ইতি বা। যস্যাস্তি ভক্তি র্ভগবত্যকিঞ্চনা সর্ব্বৈর্গুণৈ স্তত্র সমাসতে সুরা ইত্যুক্তানুসারেণ মহামনস্ত্বং খল্বত্রৈব মুখ্যং বত্রোদার্য্যাদয়োঽপি গুণা অন্তর্ভবন্তীতি উপলক্ষণঞ্চৈতৎ শ্রীযশোদায়া অপি বক্ষ্যতেচ। নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ শ্রেয় এবং মহোদয়ং। যশোদা বা মহাভাগা পপৌ যস্যা ইতি। তদেবমনয়ো স্তয়োশ্চাত্মনি তস্য জাতত্বে সমানে ঽপি কলেন ফলকারণ মনুমীয়তে ইতি ন্যায়েনাস্তি বিশেষঃ। তয়োশ্চতুর্ভুজত্বেনানয়োর্দ্বিভুজত্বেন ইতি। অথোৎপন্নত্বং নাম চ বহিস্তাদৃশ প্রাকট্যমেব নতু জীববৎ প্রকারান্তরং তচ্চানয়ো স্ততো নির্ব্বিশেষমেব প্রত্যুত পুত্রতয়োৎপন্নত্বেঽস্তি বিশেষো ঽপি পুত্রত্ব ব্যঞ্জিকয়াকৃত্যা প্রকৃত্যা চানয়োঃ প্রাকট্যাৎ তয়োস্ত পুত্রত্বাপ্রত্যায়িকয়া তয়া তয়াচ প্রাকট্যাৎ তচ্চ যুক্তং অনয়োরেব প্রীতেঃ শুদ্ধপিতৃভাবময়ত্বাদুৎকৃষ্টত্বাচ্চ। তত্তু নন্দস্ত্বিত্যাদিনা তু শব্দ ব্যক্ত বৈশিষ্ট্যেনাত্র দর্শ্যতে। পর পরত্রচ দর্শয়িষ্যতে তয়োস্ত্বৈশ্বর্য্য জ্ঞানাচ্ছন্নমেব বিদিতোঽসীত্যাদিনা তদ্দর্শিতং তাদৃশভাবং বিনা তু শ্রীবরাহদেবস্য ন ব্রহ্মপুত্রত্বেন শ্রীকৃষ্ণদেবস্যচ নোত্তরাপুত্রত্বেন প্রসিদ্ধিঃ তয়োস্তস্য নাভিমানো ঽপি। তস্মাৎ সর্ব্বাংশেন শ্রীনন্দস্যাত্মজত্বেনোৎপন্নোঽসৌ ক্রিয়য়া স্বন্যাস্পৃষ্টতয়ৈব বক্ষ্যতে আহুয়েত্যাদি গ্রন্থেন। অতএব শ্রীগর্গেণৈবাত্র প্রধানতা বক্ষ্যতেচ। প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজ ইতি। শ্রীব্রহ্মণাপি স্বপুরুষার্থতা সমর্থয়িতা নৌমীড্যত ইত্যাদৌ পশুপাঙ্গজায়েতি সর্ব্বতো বৈশিষ্ট্যেন ভগবতা শ্রীশুকেনচ নায়ং সুখাপো ভগবান্ দেহিনাং গোপিকাসুত ইতি। আগমবিদ্ভিরপি সকল লোকমঙ্গলো নন্দগোপতনয়ো দেবতেতি। তস্মানন্দ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হ্লাদ ইত্যাদিভিঃ। আবিবেশাংশভাগেন মন ইত্যাদি সাম্যং বোধয়নপি ভাববৈশিষ্ট্যং বোধয়তি কারয়ামাসেতি। আনন্দজাড্যা১

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিবিস্মিতমনাঃ স্বস্তিবাচনপূর্ব্বকং জাতকর্ম্ম কারয়ামাসেতি তুকারাদেরৈতন্মাত্রে বসুদেবাচ্ছেদে প্রাপ্তে নন্দগৃহেঽপি কৃষ্ণস্যোৎপত্তিঃ শ্রীমন্মুনীন্দ্রাভিপ্রেতাবগম্যতে। গর্ভকালেত্বসম্পূর্ণে ইতি পূর্ব্বোক্তে বৈশম্পায়ন সম্মতাপি নচ তুকারোঽত্র পাদপূরণার্থ ইতি বাচ্যং। নন্দ আত্মজ উৎপন্নে জাতাহ্লাদো মহামনা ইতি বিনাপি তুকারেণ পাদপূর্ত্তেঃ। নচ তদপি তুকারো ঽনর্থক এব আত্মনো জাত আত্মজ স্তস্মিন্নিতি জনিধাতু প্রয়োগাদেবাভীপ্সিত সিদ্ধেরিতি বাচ্যং। উপগুহ্যাত্মজামেবমিত্যত্রানৌরসাপত্যে ঽপ্যাত্মজশব্দপ্রয়োগাৎ। কিঞ্চ নাড়ীচ্ছেদাৎ পূর্ব্বমেব জাতকর্ম্মোপক্রমশ্রবণাৎ নাড়ীচ্ছেদশ্চ গর্ভজত্বং বিনা কথং সম্ভবেৎ। কিঞ্চ কৃষ্ণস্য নন্দপুত্রত্বে খলু নৈকধাঃ প্রয়োগঃ কিন্তু বহব এব ন তে সর্ব্ব এবামুখ্যার্থা ভবিতু মর্হন্তি তথাহি অদৃশ্যতানুজা বিষ্ণোরিতি প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজ ইতি। নৌমীড্যত ইত্যাদৌ পশুপাঙ্গজায়েতি। দেহিনাং গোপিকাসুত ইতি। গৌতমীয়ে বল্লবীনন্দনং বন্দে ইতি। ক্রমদীপিকায়ামপি দেবতা সকললোক মঙ্গলো নন্দগোপ তনয়ঃ সমীরিত ইতি। মন্ত্রেঽপি নন্দপুত্রপদং ঙেঽন্তমিত্যাদয়ঃ। কেচিত্তু কৃষ্ণস্য বসুদেব পুত্রত্ব বিজয়সখত্ব রুক্মিণীকান্তত্বাদিভ্যোঽপি প্রেমমিশ্রসম্বন্ধ মূলকেভ্যঃ সকাশাৎ নন্দপুত্রত্ব সুবলসখত্ব গোপীকান্তত্বানি প্রেমৈক মূলকানি কৃষ্ণস্য নন্দাদ্যতিবশ্যত্ব ব্যঞ্জকান্যার্ষ বচন পরঃশতেন মহানুভাব সংস্রানুভবেনচ পরমোৎকৃষ্টানীত্যত স্তাদৃশ ভাব

হে রাজন্! আত্মজ উৎপন্ন হইলে উদারচিত্ত নন্দ সাতিশয় আনন্দিত হইলেন। স্নানানন্তর শুচি

ধেনূনাং নিযুতে প্রাদাদ্বিপ্রেভ্যঃ সমলঙ্কৃতে। তিলাদ্রীন্ সপ্তরত্নৌঘ শাতকৌম্ভাম্বরাবৃতান্ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিযুতে দ্বে দশ লক্ষে সপ্ত তিল পর্ব্বতাংশ্চ প্রাদাৎ। কথম্ভূতান্ রত্নৌঘৈ রত্নসমূহৈঃ শাতকৌম্ভাম্বরৈঃ সুবর্ণ রসাক্তৈরম্বরৈশ্চ আবৃতান্ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বাত্মজ উৎপন্ন ইত্যেবোক্তং নতু নন্দস্যাত্মজং মন্বেতি অতোঽত্র মায়া জন্মচ শ্রীবসুদেবাদৌ ব্যাজমাত্রায়ৈব তত্রাপ্যস্যৈবান্তরঙ্গত্বং জাতং। তস্যা মাতুরুদরান্তরে স্থিতি রস্যাতু হৃদয় ইতি তদেবং সমান মাতৃকত্বেনৈব বিষ্ণোরনুজত্বেন সা প্রোক্তা। তদেবং স্থিতে যদা স্বাবির্ভূত চতুর্ভুজ রূপাচ্ছাদনায় শ্রীদেবকীচ্ছা জায়তে তদা যশোদা হৃদয়স্থ দ্বিভুজ রূপস্য তদ্রূপাচ্ছাদন পূর্ব্বকাবির্ভাব স্তত্রাসীদিতি গম্যতে। অতএব প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজ ইতি স্বপ্রোক্ত সমাধানার্থং শ্রীগর্গঃ পুনর্বক্ষ্যতে। বহূনি সন্তি রূপাণি নামানিচ সুতস্য তে ইতি। অথ পূর্ব্ববদ্গর্গবাক্যেনচ শ্রীনন্দযশোদয়োরভিমত্যা সিদ্ধান্ত গত্যাচ শ্রীকৃষ্ণে নিজাত্মজত্বং মুখ্যত্বেনৈব স্থাপিতং দেব্যাস্ত তত্তদাত্মনানুভূতং বৃত্তং নিশ্চিন্বতোঃ শ্রীবসুদেব দেবক্যো স্তত্তদভাবাত্তপশুহাত্মজানিত্যস্মিন্নিব ন গৌণত্বেনেতি বিবেচনীয়ং। তদেবং সিদ্ধান্তে স্থিতে মহোৎসবানুকূল্যেন তদেব প্রথয়িষ্যানঃ। পুত্রে চোৎপন্নে জাতাহ্লাদ ইতি ন কেবলং পুত্রো জাতঃ কিন্ত্বাহ্লাদোঽপি জাত ইতি সহোক্তিঃ পুত্রব্যাজেনাহ্লাদ এব জাত ইত্যুৎপ্রেক্ষা স্বতঃ সন্তবি বস্তুনা ব্যজ্যতে তেচাহ্লাদস্য প্রাচুর্য্যং ধ্বনয়ত ইত্যালঙ্কারিকাঃ এতচ্চ মহোৎসব বৈশিষ্ট্যে হেতুঃ। বিশেষতঃ প্রান্তি পূরয়ন্তি কামানিতি বিপ্রাস্তান্ তত্রাপি বেদজ্ঞান্ জাত কর্ম্মাদি বৈদিকবিধি সম্যগ্বিদঃ শ্রোত্রিয়ান্। যাবতী র্বৈ দেবতাঃ সর্ব্বা স্তা বেদবিদি ব্রাহ্মণে বসন্তীতি শ্রুতেঃ। শুচি র্বৈষ্ণব তিলকাচমনাদীনা বিশেষতঃ পবিত্রঃ সন্ জাতকর্ম্মভূস্বনীত্যাদিনৈ্ত্রৈর্মেধা জননাদি কর্ম্মনয়ং বৈদিক কর্ম্মবিশেষং তৈ র্বিপ্রৈঃ প্রযোজ্য কর্ত্তৃভিঃ কারয়ামাস তেষামেব তত্তৎ কর্ত্তৃত্ব বিধানাৎ। তত্রচ কর্ম্মফলং প্রয়োক্তরীতি ন্যায়াৎ ফলং তস্যৈব। বৈ ইতি পাঠে তচ্চ প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। বিধিনা যথাবিধীত্যর্থঃ বিধিবদিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অস্য যথাপেক্ষং পূর্ব্বৈঃ পরৈশ্চ সর্ব্বৈরন্বয়ঃ। চার্থে তথা। পিতৃদেবার্চ্চনঞ্চ নান্দীমুখ শ্রাদ্ধেন কারয়ামাসে ত্যনেন স্বয়মকরণমুক্তং। তত্রচ জাতাহ্লাদ ইত্যনেনানন্দ জাড্যমেব হেতুরুক্তঃ। যদ্বা তথাপ্যত্র তদাম্রেড়িতাদ্যবষ্টম্ভেন চকারেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

নিযুতে বিংশতিলক্ষাণি এতচ্চ দ্বাদশাধ্যায়ে প্রকটী করিষ্যামঃ তত্র ক্ষীরস্বামিকারিকয়া দিগ্দর্শনং যথা এক দশ শত সহস্রাণ্যযুতং প্রাযুতাখ্য লক্ষমথ নিযুতমিতি। সম্যগলঙ্কৃতে যথোক্ত রৌপ্যখুর স্বর্ণ শৃঙ্গাদি ভূষিতে। তিলাদ্রিপরিমাণাদিকমুক্তং ভবিষ্যোত্তরে।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধেনূনামিতি নিযুতমত্র শতগুণিতমযুতং জ্ঞেয়ং। একং দশ সহস্রমযুতং প্রযুতাখ্য লক্ষমথ নিযুতমিতি ক্ষীরস্বাম্যুক্তেঃ বিলম্ব্য কথং স্বয়ং ন কৃতবান্ উচ্যতে ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তারতম্যেনৈব তত্তদ্ব্যপদেশ তারতম্যমন্যথা বরাহদেবস্য ব্রহ্মপুত্রত্বং কৃষ্ণস্য চোত্তরাগর্ভ গতত্বেনোত্তরাপুত্রত্বমপি প্রসিদ্ধ্যেতেতি ব্রুবাণা যশোদা গর্ভজাতত্বাভাবমেব স্বাভীষ্টসাধকং মন্যন্তে নচ নন্দ যশোদয়োঃ কৃষ্ণে স্বপুত্রত্ব বুদ্ধ্যৈব তত্রাপি সম্বন্ধস্যোপাধিত্বং বাচ্যং। নহি বস্তুশক্তির্বুদ্ধ্যা পরাহন্যত ইতি ন্যায়াৎ। নহি নির্হেতুকঃ প্রেমা হেতু বুদ্ধ্যৈব সহেতুকো ভবতি নহীশ্বরে জীববুদ্ধ্যৈবেশ্বরো জীবো ভবতি কিন্তু কৃষ্ণস্য মৃদ্ভক্ষণাদাবনৃতভাষণস্যাপি সত্যত্বমেব কৃষ্ণপ্রিয় পরিকরাণামপি স্নানভাষণাদৌবানৃতস্যাপি সত্যত্বমাত্মারামৈরপ্যুপাদেয়ত্বমুপাস্যত্বং প্রেমদত্বঞ্চেতি সিদ্ধান্তঃ। জাতাহ্লাদ ইতি পুত্রেণ সহাহ্লাদোঽপি জাত ইতি সহোক্ত্যলঙ্কারঃ পুত্রব্যাজেনাহ্লাদ এব জাত ইত্যুৎপ্রেক্ষাচ। কারয়ামাসেত্যাহ্লাদোত্থ জাড্যেন স্বয়ং করণাসামর্থ্যাৎ ॥ ১ ॥

নিযুতে বিংশতি লক্ষাণি। একং দশ শত সহস্রাণ্যযুতং প্রযুতাখ্য লক্ষমথ নিযুতমিতি ক্ষীরস্বামী। তিলাদ্রিপরিমাণমুক্তং ভবি-

হইয়া বেদজ্ঞ বিপ্রগণকে আহ্বান ও অলঙ্কৃত করিয়া স্বস্তিবাচন পূর্ব্বক যথাবিধি তনয়ের জাত কর্ম্মাদি করাইলেন। পরে আপনার পিতৃ ও দেবলোকদিগেরও অর্চ্চনা হইল ॥ ১ ॥

তদনন্তর বিংশতি লক্ষ অলঙ্কৃত ধেনু, তথা সাতটী তিলপর্ব্বত ব্রাহ্মণদিগকে দান করিলেন। সেই

কালেন স্নানশৌচাভ্যাং সংস্কারৈস্তপসেজ্যয়া। শুদ্ধ্যন্তি দানৈঃ সন্তুষ্ট্যা দ্রব্যাণ্যাত্মাত্মবিদ্যয়া ॥৩॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্যাণাং গোহিরণ্যাদীনাং তন্মধ্যে কিঞ্চিদ্দানৈরেবশুদ্ধিঃ তথা দানাদি যুক্ত জাতকর্ম্ম সংস্কারৈরেব গর্ব্ভাণাং শুদ্ধিরিতি দর্শয়িতুং প্রতিনিয়তানি শোধকানি দৃষ্টান্তত্বেনোদাহরতি কালেনেতি। কালেন ভূম্যাদি স্নানেন দেহাদি শৌচেনামেধ্যলিপ্তাদি সংস্কারৈ-র্গর্ব্ভাদি তপসেন্দ্রিয়াদি ইজ্যয়া ব্রাহ্মণাদি দানৈর্দ্রব্যাণি সংতুষ্ট্যা মনঃ আত্মা আত্মবিদ্যয়া ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উত্তমো দশভির্দ্রোণৈর্মধ্যমঃ পঞ্চভির্মতঃ। ত্রিভিঃ কনিষ্ঠো রাজেন্দ্র তিলশৈলঃ প্রকীর্ত্তিতঃ। পূর্ব্ববচ্চাপরং সর্ব্বং বিষ্কম্ভং পর্ব্বতাদিকং। তচ্চোক্তং তত্রৈবাদৌ ধান্যাদ্রিপ্রসঙ্গে। ইত্থং নিবেশ্যামরশৈল মগ্র্যং মতস্তু বিষ্কম্ভ গিরীন্ ক্রমেণ। তুরীয় ভাগেন চতুর্দ্দিশঞ্চ সংস্থাপয়েৎ পুষ্প বিলেপনাঢ্যানিত্যাদি। তেচ মন্দরাদয়ঃ চত্বারঃ। তথাচ তত্রৈব মেরুর্মহান্ ব্রীহিময়স্তু মধ্যে সুবর্ণ বৃক্ষত্রয় সংযুতঃ স্যাৎ। পূর্ব্বেণ মুক্তাফল বজ্রযুক্তো যাম্যেন গোমেদক পুষ্পরাগৈঃ। পশ্চাচ্চ গারুত্মত নীলরত্নৈঃ সৌম্যেচ বৈদূর্য্য সরোজরাগৈঃ। ব্রহ্মাথ বিষ্ণু র্ভগবান্ পুরারি র্দিবাকরো২প্যত্র হিরণ্ময়ঃ স্যাৎ। কিঞ্চ শুক্লাম্বরাণ্যম্বুধরাবলী স্যাৎ পূর্ব্বেণ কৃষ্ণানিচ দক্ষিণেন। বাসাংসি পশ্চাদথ কর্ব্বুরাণি রক্তানি চৈবোত্তরতো ঘনানি ইত্যাদি। দ্রোণ সংখ্যাচোক্তা খারীদ্রোণাঢ়ক প্রস্থাঃ কুড়বঞ্চ পলং পিচুঃ। শাণকো মাষকশ্চৈব যথাপূর্ব্বং চতুর্গুণা ইতি। এবং ষট্পঞ্চাশদধিক পলশত দ্বয়েন দ্রোণঃ স্যাৎ। তদেবাভিব্যঞ্জয়ং স্ততো২পি বৈশিষ্ট্যমাহ রত্নৌঘেতি শাতকুম্ভাম্বরাবৃতত্বং সুমেরোর্ব্বর্ণস্যাপি সাদৃশ্যায়। ততঃ পূর্ব্বেভ্যো২ন্যান্যেতানি। তাদৃশান্ সপ্ত বহুল রত্নাদি যুতান্ প্রকর্ষেণ পাদপ্রক্ষালনাদি পূর্ব্বকং নিজজনৈ স্তত্তদ্গৃহেষু তত্তৎ প্রস্থাপনাদি প্রকারেণাদাৎ ॥ ২ ॥

নন্বু যদ্যানন্দজড়ো২ভূত্তর্হি স্বয়ং কর্ত্তুং কালবিলম্বং কথং ন কৃতবান্ উচ্যতে পুত্রপ্রেম্নৈবেত্যাহ কালেনেতি তদ্দৃষ্টান্তৈ র্যথা কালং গর্ব্ভশুদ্ধে রাবশ্যকত্বমভিপ্রেতং। অন্যত্তৈঃ অত্র ভূম্যাদীন্যধ্যাহৃতানি দ্রব্যাণি অর্থাঃ। গর্ব্ভশুদ্ধের্দার্ষ্টান্তিকত্বং দ্রব্য শুদ্ধে দৃষ্টান্তত্বং পূর্ব্বস্যৈব সাধ্যত্বাৎ অত তথা শব্দেন পূর্ব্বত্র যথেতি গম্যতে। যথা তথেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ভূমি শুদ্ধ্যাদীনাম্ভূপাদানং দৃষ্টান্ত পোষ-ণার্থমেবেতি ব্যঞ্জিতং। যদ্বা কালাদিভি র্দ্রব্যাণি ভূম্যাদীনি শুদ্ধ্যন্ত্যেব আত্মাতু আত্মবিদ্যয়া স্বরূপজ্ঞানেনৈব কিম্বা ভগবদ্ভক্ত্যৈব নান্যথা। অতএব দ্রব্যাণীত্যনেন গৃহীতস্যাপ্যাত্মনঃ পৃথঙ্নির্দ্দেশঃ। তস্যাতু শ্রীমন্নরাকৃতি পরব্রহ্মণা স্বয়ং ভগবতা পুত্রতয়া জায়মানেনৈব সদ্যো জগদপি শোধিতং তথাপি তেন পরম প্রেম্নৈব তৎকৃতমিতি সর্ব্বেষাং মাদৃশাঞ্চ মহাসুখদমিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুত্রপ্রেম্নৈবেত্যাহ কালেনেতি। দ্রব্যাণি ভূম্যাদীনি তত্র ভূমেঃ কালেনেত্যাদি জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষ্যোত্তরে। উত্তমো দশভির্দ্রোণৈর্মধ্যমঃ পঞ্চভির্মতঃ। ত্রিভিঃ কনিষ্ঠো রাজেন্দ্র তিলশৈলঃ প্রকীর্ত্তিতঃ। দ্রোণসংখ্যাচ খারী দ্রোণাঢ়কাঃ প্রস্থাঃ কুড়বঞ্চ পলং পিচুঃ। শাণকো মাষকশ্চেতি যথাপূর্ব্বং চতুর্গুণা ইতি ॥ ২ ॥

আবশ্যকস্য বিবিধদানাদিযুক্ত জাতকর্ম্মণো গর্ব্ভশোধকস্য প্রাক্ বালকস্য দৃষ্টান্তান্ দীপকালঙ্কারেণাহ কালেনেতি কালাদিভি র্দ্রব্যাণি শুদ্ধ্যন্তি। তত্র কালেন বস্ত্রাদীনি স্নানেন দেহাদীনি শৌচেনামেধ্য লিপ্তাঙ্গাদীনি সংস্কারৈ র্গর্ব্ভাদীনি তপসা ইন্দ্রিয়াদীনি ইজ্যয়া ব্রাহ্মণাদীনি দানৈ র্ধনাদীনি সন্তুষ্ট্যা মনঃ। আত্মাত্মবিদ্যয়া পরমাত্মনঃ স্বরূপানুভবেন জীবঃ ॥ ৩ ॥

সপ্ত তিলাচল রত্ন সমূহ, তথা সুবর্ণ রসাক্ত বসনে আবৃত হইয়াছিল ॥ ২ ॥

হে ভারত! গো হিরণ্যাদি দ্রব্য মধ্যে কোন ২ পদার্থ যদ্রূপ দানাদি দ্বারা শুদ্ধ হয় তদ্রূপ দানাদি যুক্ত জাত কর্ম্ম সংস্কার দ্বারাই গর্ব্ভশুদ্ধি হইয়া থাকে, এই নিমিত্ত নন্দ ঐ রূপ দান করিলেন। ফলতঃ কোন ২ পদার্থ (ভূম্যাদি) কালবশতঃ শুদ্ধ হয়। কোন ২ পদার্থ (দেহাদি) স্নান দ্বারা শুদ্ধি পায়। কোন ২ বস্তু (অমেধ্য লেপনাদি) শৌচ দ্বারা শুদ্ধ হয়, কোন ২ পদার্থ (ইন্দ্রিয়াদি) তপস্যা দ্বারা পূত হয়। কোন ২ ব্যক্তি (ব্রাহ্মণাদি) যজ্ঞ দ্বারা পবিত্র হন্। কোন ২ পদার্থ (দ্রব্যাদি) দান দ্বারা শুদ্ধ হয়। কোন ২ পদার্থ (মনঃ প্রভৃতি) সন্তোষে শুদ্ধ হয়। তথা আত্মা আত্মবিদ্যা দ্বারা শুদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

সৌমঙ্গল্যগিরো বিপ্রাঃ সূত মাগধ বন্দিনঃ। গায়কাশ্চ জগুর্নেদুর্ভের্য্যো দুন্দুভয়ো মুহুঃ ॥ ৪ ॥
ব্রজঃ সংমৃষ্ট সংসিক্ত দ্বারাজির গৃহান্তরঃ। চিত্রধ্বজ পতাকা স্রক্ চৈলপল্লব তোরণৈঃ ॥ ৫ ॥
গাবো বৃষাশ্চ বৎসাশ্চ হরিদ্রাতৈলরূষিতা। বিচিত্র ধাতুর্বর্হস্রক্ বস্ত্রকাঞ্চনমালিনঃ।
মহার্হ বস্ত্রাভরণ কঞ্চুকোষ্ণীষ ভূষিতাঃ। গোপাঃ সমাযযু রাজন্ নানোপায়নপাণয়ঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সৌমঙ্গল্যগিরঃ স্বস্তিবাচকাঃ বিপ্রাদয়ো বভূবুঃ। তত্র সূতাঃ পৌরাণিকাঃ প্রোক্তা মাগধা বংশশংসকাঃ। বন্দিন স্বমল প্রজ্ঞাঃ প্রস্তাব সদৃশোক্তয়ঃ ॥ ৪ ॥

সংমৃষ্টানি সংসিক্তানিচ দ্বারাণি অজিরাণি অঙ্গণানি গৃহান্তরাণি গৃহমধ্যানিচ যস্মিন্ স তথা চিত্রধ্বজেষু পতাকানাং স্রজশ্চৈল পল্লবতোরণানি চ তৈ ভূষিতঃ ॥ ৫ ॥

হরিদ্রাতৈল রূষিতা লিপ্তাঃ বিচিত্রা ধাতবঃ বর্হস্রজশ্চ বস্ত্রাণিচ কাঞ্চন মালাশ্চালঙ্কার তয়া বিদ্যন্তে যেষাং তে তথা ভূতা গবাদয়ো বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভের্য্য আনক ভেদাঃ শুষির ভেদাশ্চ দুন্দুভয়শ্চ আনকভেদাশ্চ যুগ্মত এব হস্তাভ্যাং কাষ্ঠিদ্বয়েন বাদ্যন্তে তে নেদুঃ স্বয়মেব। মুহুরিত্যস্য সর্ব্বৈরন্বয়ঃ হর্ষভরেণ তেষাং তত্র তত্রাতৃপ্তেঃ ॥ ৪ ॥

সংশব্দাভ্যামন্যদিনতো বিশেষো বোধ্যতে। চৈলানি খণ্ডিত বস্ত্রাণি। অন্যৈস্তুঃ। তত্র পতাকানাং স্রজো নানাকারেণ সন্নিবেশাঃ। ভূষিত ইত্যধ্যাহারাৎ। যদ্বা স্রজঃ পুষ্পমালাঃ চিত্রাণি বিবিধানি যানি ধ্বজাদীনি তৈঃ সমমন্যৎ ॥ ৫ ॥

চকারৌ পূর্ব্ব কৈমুত্য প্রতিপাদকৌ তেন মহিষ্যাদয়োঽপ্যুপলক্ষ্যন্তে বৃষা বৎসতরা ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥

তদেবং সর্ব্বস্যৈব গোকুলস্য শ্রীনন্দযশোদে প্রতি পরমানুরাগং দর্শিতবান্ দর্শয়ত্তিচ মহার্হেতি সপ্তভিঃ। সমাগাযযুরিতি স্ব স্ব গৃহে তত্তন্মঙ্গল রচনাঃ প্রবর্ত্ত্যৈবাযযুরিত্যর্থঃ ব্রজঃ সংমৃষ্ট ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। সম্যক্ত্বমেবচ দর্শয়তি পরম হর্ষ ব্যঞ্জকাভ্যাং মহার্হেত্যাদি বিশেষণাভ্যাং মহার্হৈর্বহুমূল্যৈ নিধিবৎ গৃহান্তঃ সুরক্ষিতৈরপি বস্ত্রাদিভি ভূষিতাঃ সন্তঃ। যান্যেব পরমোল্লাসেন দাস্যন্তেচ নানোপায়নৈ র্মহারত্নাদিভির্যুক্তাঃ পাণয়ো যেষাং তে। রাজন্নিতি শ্লেষেণ হে প্রেম্না বিরাজমান। যদ্বা রাজৎ ইত্যুপায়ন বিশেষণং। গোপা গবাসক্ত্যা তৎস্বভাবমাপন্নয়া জাত্যৈব সুস্নিগ্ধ চিত্তা ইতি ভাবঃ। শ্লেষেণ তত্রচ তাদৃশ তৎ প্রেম্না গাং পৃথিবীমপি পান্তি ইতি। এবমগ্রে হপি ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদা বিপ্রাঃ সৌমঙ্গল্যগিরঃ সৌমঙ্গল্যং গীর্ যেষাং তে শুভাশীর্ব্বাদকা বভূবুঃ। সূতাদয়ো জগুঃ। সূতাঃ পৌরাণিকাঃ প্রোক্তা মাগধা বংশশংসকাঃ। বন্দিনস্বমল প্রজ্ঞাঃ প্রস্তাব সদৃশোক্তয়ঃ ॥ ৪ ॥

আদৌ সম্যক্ মৃষ্টানি পশ্চাৎ চন্দনপুষ্পাদি রসৈঃ সংসিক্তানি দ্বারাণ্যজিরাণ্যঙ্গনানি গৃহমধ্যানিচ যস্মিন্ সঃ। চিত্রধ্বজ পতাকাভ্যাং তথা চিত্রাণাং স্রজাং চেলানাং চেলখণ্ডানাং পল্লবানাঞ্চেতি ত্রিবিধৈ স্তোরণৈঃ বিভূষিতো হভূদিতি শেষঃ ॥ ৫ ॥

রূষিতা লিপ্তাঃ ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর ব্রাহ্মণগণ স্বস্তিবাচন আরম্ভ করিলেন। সূত (পৌরাণিক) মাগধ (বংশকীর্ত্তক) এবং বন্দী (প্রস্তাবানুরূপ কথনশীল) লোকেরা স্তব করিতে লাগিলেন। শেষে গায়কগণ গান আরম্ভ করিল এবং বারম্বার ভেরী ও দুন্দুভির ধ্বনি হইতে লাগিল ॥ ৪ ॥

হে পরীক্ষিৎ! ব্রজপুরীর সমুদায় দ্বার, অজির এবং গৃহতল সম্মার্জিত ও জলসিক্ত হইল আর চিত্র বিচিত্র ধ্বজা সকলে পতাকার মালায় তথা চেল বসন পল্লব এবং তোরণে ভূষিত হইতে আরম্ভ হইল ॥ ৫ ॥

অপর, ব্রজস্থিত গো, বৃষ তথা বৎস সকল, তৈল হরিদ্রার চর্চ্চিত হইয়া বিচিত্র ধাতু, ময়ূরপুচ্ছ, মাল্য, বসন, ভূষণ, চোলক, তথা উষ্ণীষে সুসজ্জিত হইয়া গোপগণ বিবিধ উপহার গ্রহণপূর্ব্বক আসিতে আরম্ভ করিল ॥ ৬ ॥

গোপ্যশ্চাকর্ণ্য মুদিতা যশোদায়াঃ সুতোদ্ভবং। আত্মানং ভূষয়াঞ্চক্রু র্বস্ত্রাকল্পাঞ্জনাদিভিঃ ॥ ৭ ॥
নবকুঙ্কুম কিঞ্জল্ক মুখপঙ্কজভূতয়ঃ। বলিভিস্ত্বরিতং জগ্মুঃ পৃথুশ্রোণ্যশ্চলৎকুচাঃ ॥ ৮ ॥
গোপ্যঃ সুমৃষ্ট মণিকুণ্ডল নিষ্ককণ্ঠ্য শ্চিত্রাম্বরাঃ পথি শিখাচ্যুতমাল্যবর্ষাঃ।
নন্দালয়ং সবলয়া ব্রজতীর্বিরেজু র্ব্যালোলকুণ্ডল পয়োধরহারশোভাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আকল্পাঃ অলঙ্কারাঃ ॥ ৭ ॥
নব কুঙ্কুম কিঞ্জল্কৈ মু্‌খ পঙ্কজেষু ভূতিঃ শ্রী র্যাসাং ॥ ৮ ॥
সুমৃষ্টানি উজ্জ্বলানি মণিময়ানি কুণ্ডলানি যাসাং নিষ্কাঃ পদকানি কণ্ঠেষু যাসাং তাশ্চ তাশ্চ শিখাভ্যশ্চ্যুতানি মাল্যবর্ষাণি যাসাং তাঃ নন্দালয়ং ব্রজতী র্ব্রজন্ত্যঃ পথি বিরেজুঃ সবলয়াঃ কঙ্কণভূষিতাঃ। ব্যালোলৈঃ কুণ্ডলাদিভিঃ শোভা যাসাং তাঃ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গোপ্যঃ শ্রীযশোদায়া বাতৃ প্রভৃতয়ঃ। চশব্দ উক্ত সমুচ্চয়ে। ততো গোপা আকর্ণ্যেতি পূর্ব্বেণাপ্যন্বয়ঃ। আসাং পশ্চাত্তাবোহন্তঃপুরবাসাৎ। মুদিতা ইত্যনেন তেভ্যোহপি মোদ বিশেষং দর্শয়তি যশোদায়া ব্রজযশঃ প্রদায়া অনপত্যায়া শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাঃ সুতস্য উদ্ভব মুৎপত্তি মাকর্ণ্য এব মুদিতা স্তস্যাং তস্মিংশ্চ নিত্য সহজ প্রেম সম্ভাবাৎ অতএব বস্ত্রাদিভিরাত্মান মভূষয়ন্ ॥ ৭ ॥
নবকুঙ্কুম কিঞ্জল্কাদপি মুখপঙ্কজানাং ভূতিঃ শোভা যাসাং ইতি তদানীমনুরাগাবেশেন মুখশোভাতিশয় উক্তঃ। কিঞ্চ বলিভি র্হারত্নাদিময়ৈ রক্তপাত্রাদ্যুপহারৈঃ সহ তান্ গৃহীত্বা ইত্যর্থঃ। মোদ বিশেষমেবাহ ত্বরিতমিত্যাদিনা। পৃথুশ্রোণ্যোহপি ত্বরিতং জগ্মুঃ তত্র চলৎকুচা ইত্যতিশয়স্য লক্ষণং সর্ব্বেষ্বোৎকণ্ঠাতিশয়স্যেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥
ভক্তিবিশেষেণ পুনস্তাএব বর্ণয়তি গোপ্য ইতি শিখা ধম্মিল্লাগ্রাণি নন্দালয়ং ব্রজন্ত্য এব বিশেষতো রেজুরিতি তাসাং দেহাদি শোভাশত সম্পত্তৌ সত্যামপি শ্রীনন্দনন্দন প্রেমসম্বন্ধেনৈব বিশেষতঃ শোভেতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নবেতি অত্যুল্লাসাৎ নবকুঙ্কুম কিঞ্জল্কাদপি মুখপঙ্কজ ভূতি র্যাসাং ॥ বলিভিরুপহারৈঃ সহ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপ্যঃ শ্রীযশোদায়া বাতৃ প্রভৃতয়ঃ ॥ ৭ ॥
নবকুঙ্কুম কিঞ্জল্কাদপি মুখপঙ্কজে ভূতিঃ শোভা যাসাং তাঃ। বলিভিঃ স্বর্ণমুদ্রা রত্নহারানর্ঘ্য বস্ত্র নারিকেলাদি ফলাক্ত দূর্ব্বা চন্দন পুষ্পমালদ্যৈঃ স্বর্ণপাত্রস্থৈঃ স্বর্ণরসরঞ্জিত বস্ত্রাচ্ছাদিতৈ র্বামপাণি গৃহীতৈঃ সহিতা ইত্যর্থঃ। পৃথু শ্রেণ্যোহপি ত্বরিতং জগ্মু র্হর্ষোৎসুক্যাবেগবশাৎ ॥ ৮ ॥
বর্ণিতা অপি তাঃ পুন র্ভক্তিভরেণাতৃপ্ত্যা বর্ণয়তি গোপ্য ইতি। শিখা ধম্মিল্লাগ্রাণি। ব্রজতী র্ব্রজন্ত্যঃ ॥ ৯ ॥

গোপীসকলও যশোদার সন্তান জন্মিয়াছে শ্রবণ করিয়া অতিশয় হৃষ্ট হইল এবং বসন ও অঞ্জনাদি দ্বারা আপনাদিগকে ভূষিত করিতে প্রবৃত্ত হইল ॥ ৭ ॥
অনন্তর বিপুল নিতম্বা ত্রিবলি শোভিত সেই সকল গোপী যশোদার সন্তান দর্শনার্থ সত্বর গমন করিল। হে রাজন্! কঙ্কুম ও পদ্ম কিঞ্জল্ক দ্বারা ঐ সকল গোপীর মুখপদ্মে চমৎকার শোভা হইয়াছিল। ত্বরান্বিত হইয়া যাওয়াতে তাহাদের পীন স্তন চঞ্চল হইতে লাগিল ॥ ৮ ॥
সেই সকল গোপীর কর্ণে উজ্জ্বল মণিময় কুণ্ডল, কণ্ঠদেশে মনোহর পদক এবং করে শোভন কঙ্কণ ছিল, আর তাহারা বিচিত্র বসন পরিধান করিয়াছিল। অধিকন্তু, তাহাদের মস্তকশিখা হইতে এক ২ বার পুষ্পমাল্য বিস্রস্ত হইয়া পড়িতেছিল অতএব নন্দালয় গমন করিতে ২ পথিমধ্যে তাহারা সর্ব্বতোভাবে বিরাজমানা হইল। এবং চঞ্চল কুণ্ডল পীনপয়োধর তথা মনোহর হার দ্বারা তাহাদের সকলেরই চমৎকার শোভা হইল ॥ ৯ ॥

তা আশিষঃ প্রযুঞ্জানাশ্চিরঞ্জীবেতি বালকে। হরিদ্রা চূর্ণ তৈলাদ্ভিঃ সিঞ্চন্ত্যোঽজনমুজ্জগুঃ।
অবাদ্যন্ত বিচিত্রাণি বাদিত্রাণি মহোৎসবে। কৃষ্ণে বিশ্বেশ্বরে হনন্তে নন্দস্য ব্রজমীয়ুষি।
গোপাঃ পরস্পরং হৃষ্টা দধি ক্ষীর ঘৃতাম্বুভিঃ। আসিঞ্চন্তো বিলিম্পন্তো নবনীতৈশ্চ চিক্ষিপুঃ॥১০॥
নন্দো মহামনাস্তেভ্যো বাসোঽলঙ্কার গোধনং। সূত মাগধ বন্দিভ্যো যেঽন্যে বিদ্যোপজীবিনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

জনং সিঞ্চন্ত্যঃ অজনং উচ্চগুরিতি বা॥ ১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

চিরং পাহীতি তাসামত্যুল্লাসোক্তিঃ ভয়াচ্চ তস্য সার্ব্বদিকীং সর্ব্ব সম্পত্তিমাত্মনা সঙ্গতি মাত্মনি প্রীতিং চাশাসত। অল্পার্থে কঃ। অত্যন্তবাল্যাং বালক ইতি তদানীং তস্মিং স্তদেবোচিতমিতি ভাবঃ। যদ্বা বালকেঽপি ততশ্চ প্রেম স্বভাবাদেব ইতি। অজনং ভগবন্ত মুজ্জগুঃ উচ্চৈ মঙ্গল গীত বন্ধেন বা বালকমঙ্গলার্থং তমকীর্ত্তয়ন্। জীবেতি পাঠস্তু তাসামতিকারুণ্যোক্তিঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ সর্ব্বেষাং॥

অবাদ্যন্ত বাদকৈরিতি শেষঃ বিচিত্রাণি। ততঃ বীণাদিকং বাদ্যমানদ্ধং মুরজাদিকং। বংশ্যাদিকন্তু শুষিরং কাংস্যতালাদিকং ঘনং ইতি চতুর্ব্বিধানি। একৈকস্যাবান্তর বৈচিত্র্যা বাদন বৈচিত্র্যাচ বিচিত্রাণি কিম্বা অবাদ্যন্ত ব্রজবাদিত্রেষু বাদ্যমানেষু জগতি যানি বাদিত্রাণি তান্যপি স্বয়ং জনৈশ্চ বাদিতানি বভূবু রিত্যর্থঃ। তত্র হেতু র্মহোৎসবে যাবদুৎসবোপরি বিরাজমানে তন্মহে তত্রাপি হেতবঃ কৃষ্ণে জগচ্চিত্তাকর্ষক মাহাত্ম্য তয়া স্বয়মবতীর্ণে ভগবতি বিশ্বেশ্বরে সর্ব্ব প্রভৌ অনন্তে সরূপৈশ্বর্য্য মাধুর্য্যৈরপরিচ্ছিন্নে নন্দস্য ব্রজং পরম প্রেমানন্দামৃত সমুদ্রতয়া পরমং নিজোচিত পদং ঈয়ুষি তস্মিন্ নয়তীত্যর্থঃ। আগত ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

হৃষ্টাঃ সন্তো দধ্যাদিভিঃ পরস্পরং আ সম্যক্ সিঞ্চন্তঃ নবনীতৈশ্চ পরস্পরং বিশেষেণ লিম্পন্তঃ পরস্পরং চিক্ষিপুঃ বলেন প্রচ্ছন্নতয়া বা পিচ্ছিল পঙ্কে স্খলয়ামাসুঃ॥ ১০॥

নন্দ ইতি যুগ্মকং। তেভ্যো গোপেভ্যো গোপীভ্যশ্চ তথা সূতাদিভ্যশ্চ যেচান্যে বিদ্যোপজীবিনঃ গায়কা বাদকাশ্চ তেভ্যোপি বাস

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাহীত্যুল্লাসেনাশীঃ। জীবেতি পাঠস্তুতিকারুণ্যেন। অজনং শ্রীবিষ্ণুং মঙ্গলার্থং॥

অবাদ্যন্ত ত্রৈলক্যে। তত্র হেতুঃ কৃষ্ণেত্যাদি নন্দস্য ব্রজং। পরাকাষ্ঠাপন্ন প্রেমত্বাত্তদভীষ্টলীলাযোগ্যমিত্যর্থঃ। পরস্পরং চিক্ষিপুঃ স্খলয়ামাসুঃ॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সূতিকান্তর্গৃহং প্রবিশ্য চিরং পাহীতি রাজপুত্রত্বেন রাজা ভূয়েতি ভাবঃ। জীবেতি পাঠে বাৎসল্য কারুণ্যোদয়ঃ। ততো বহির্নিসৃত্য হরিদ্রাদিভিঃ পরস্পরং জনং সিঞ্চন্ত্য উচ্চৈ র্জগুঃ॥

অবাদ্যন্তেতি ত্রিলোক্যামেব যতঃ কৃষ্ণে বিশ্বস্যৈবেশ্বরে তানি বাদ্যান্যনন্তান্যেব যতো হনন্তে ইতি॥

চিক্ষিপুঃ প্রয়াসার্থং বলেন প্রচ্ছন্নতয়া পিচ্ছলপঙ্কে স্খলয়ামাসুঃ॥ ১০॥

মহামনাঃ মহোদারমনাঃ প্রাদাৎ যেঽন্যে তেভ্যোঽপি বিদ্যাঃ নৃত্য গীত বাদ্য শস্ত্র শাস্ত্রাদ্যাঃ তৈস্তৈরিতি যান্ যান্ অযাচন্তেত্যর্থঃ।

সে যাহা হউক, সেই সকল গোপী নন্দনিকেতনে উপনীত হইয়া 'চিরজীবী হও' বলিয়া বালকের প্রতি আশিষ প্রয়োগ করিতে লাগিল, পরে হরিদ্রা চূর্ণ ও তৈল জল দিয়া সেচন করত সেই অজন ভগবানের গুণগান করিল। হে রাজন্! সেই মহোৎসবে বিচিত্র ২ বাদ্য সকল বাদিত হইয়াছিল। অপর বিশ্বের ঈশ্বর অনন্ত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ নন্দব্রজে অবতীর্ণ হওয়াতে যাবতীয় গোপ আনন্দে পুলকিত হইয়া দধি দুগ্ধ ঘৃত জল লইয়া পরস্পর সেচন ও নবনীত দ্বারা বিলেপন করিয়া ক্ষেপণ করিতে লাগিল॥ ১০॥

মহামনা নন্দ তাহাদিগকে বহু ২ বসন ভূষণ ও গোধন প্রদান করিতে লাগিলেন। অপর সূত

তৈস্তৈঃ কামৈরদীনাত্মা যথোচিতমপূজয়ৎ। বিষ্ণোরারাধনার্থায় স্বপুত্রস্যোদয়ায়চ।
রোহিণী চ মহাভাগা নন্দগোপাভিনন্দিতা। ব্যচরদ্দিব্য বাসঃ স্রক্ কণ্ঠাভরণ ভূষিতা ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেভ্যঃ প্রাদাদ্যথোচিত মন্যানপ্যপূজয়ৎ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

আদিকং প্রাদাদিতি শেষঃ। তত্র ধনং স্বর্ণ রূপ্যাদি। যথোচিতমিত্যুত্তর পদ্য পদেনান্বয়ঃ। স্বত এব অদীনাত্মা উদার চিত্তঃ সম্প্রতিতু মহামনা ইতি পুনরুক্তিঃ পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণমনস্বেন তত্রৌদার্য্য বিজ্ঞত্বাদি গুণানাং মুহুরতিশয়িতাভিপ্রায়েণ ন কেবলং তাবতা তৃপ্তবান্ কিঞ্চ। তৈস্তৈরিতি তৈস্তৈঃ কামৈঃ সহ পুনশ্চ যে যে স্বৈরং প্রার্থিতা স্তত্তৎ কামদান পূর্ব্বকং সর্ব্বাং স্তান্ যথোচিতং জাতি বয়োবিদ্যানুরূপং অপূজয়ৎ স্রক্ চন্দন তাম্বূল প্রোৎসাহনাদিভিঃ সম্মানিতবাংশ্চ। দানাদে রুদ্দেশমাহ বিষ্ণোরারাধনস্য যোঽর্থঃ ফলং তৎ সন্তোষ স্তস্মৈ পরম বৈষ্ণবত্বাৎ কামিতার্থানন্ত্যকামত্বাচ্চ নত্বপূর্ব্ব মাত্রার তথা স্বপুত্রস্যাভ্যুদয়ায়চ অনেন কর্ম্মণা শ্রীবিষ্ণুঃ প্রসীদতু তৎ প্রসাদেন মম পুত্রাভ্যুদয়ো ভবত্বিতি সঙ্কল্পয়ন্নিত্যর্থঃ। অথচ বিষ্ণোরারাধনস্য যৎ ফলং তদ্রূপায় তদভ্যুদয়ায় তদ্গৃহে রূপ গুণ শীলৈশ্বর্য্য প্রকাশনায় ইতি পদশ্লেষেণ যদেবং মনন প্রাপ্তং তচ্চ তস্য রাগ প্রাপ্তত্বাৎ পরম মহদিতি প্রকরণার্থেনচ মুনীন্দ্রঃ সিদ্ধান্তমপি বিন্যাস্থদিতি জ্ঞেয়ং। অত্র চ শব্দোঽপ্যর্থে সচ দুর্লভত্বং সূচয়তি নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ ইত্যাদেঃ নেমং বিরিঞ্চ ইত্যাদেঃ যুবাং শ্লাঘ্যতমাবিত্যাদেশ্চ ॥

রোহিণী রোহয়তি জনয়তি ব্রজসুখং তচ্ছীলেতি রোহিণী অদ্যৈব স্বনাম নিরুক্তি সাফল্য পরমোৎকর্ষং প্রাপ্তেতি ভাবঃ সাচ মহাভাগা তাদৃশ স্বীয় পুত্রোদয়েন তস্যাপি পরম প্রেয়স্যা নিজ প্রাণসহচর্য্যাঃ শ্রীযশোদায়াস্তনয়স্যাপ্যুদয়েনচ তত্তদ্বাল্যাদিলীলা মাধুর্য্য লাভেন চান্যাভ্যঃ শ্রীবসুদেব পত্নীভ্যঃ শ্রীদেবকীতশ্চ ভাগ্যবিশেষবতী স্বদাগমন মাত্রেণ মঙ্গলেনৈবায়ং মম পুত্রো জাত ইতি শ্রীমন্নন্দাভিধ গোকুলরাজেনাভিনন্দিতা সতী গোপোভূপেঽপীত্যমরঃ। শ্রীমন্নন্দেন গোপৈশ্চাভিনন্দিতা সতীতি বা বহুল্লাসেনৈব তদ্দত্তানি দিব্যানি মর্ত্ত্য দুর্লভানি যানি বাস আদীনি স্বয়মপি তদুল্লাসেনৈব সর্ব্ব দুঃখং বিস্মৃত্য তৈর্ম্মণ্ডিতা সতী ব্যচরৎ মহোৎসবে তস্মিন্ প্রীত্যা বিবিধ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৈরিতি বিষ্ণোরারাধনস্য যোঽর্থঃ ফলং তৎ সন্তোষঃ। তদর্থং স্বপুত্রাভ্যুদয়ার্থঞ্চ। অনেন কর্ম্মণা বিষ্ণুঃ সন্তুষ্যতু তেন চ নঃ পুত্রস্য শ্রেয়ো ভবত্বিতি সঙ্কল্পয়ন্নিত্যর্থঃ। তদাগমনেন জাতাভীষ্টত্বান্নন্দগোপাভিনন্দিতা ব্যচরন্মহোৎসব কর্ম্মার্থং ততঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথোচিতং বিদ্যা গৌরবাদিকমনতিক্রম্যেত্যর্থঃ। দানাদেঃ ফলমাহ। বিষ্ণোরারাধনস্যার্থঃ বিষ্ণুসন্তোষ স্তস্মৈ তস্যাপি ফলং স্বপুত্রস্যাভ্যুদয়ঃ। অনেন দানাদি কর্ম্মণা বিষ্ণুঃ প্রসীদতু। বিষ্ণোঃ প্রসাদেন মৎপুত্রঃ কুশলী ভবত্বিতি সঙ্কল্পয়ন্নিত্যর্থঃ। চকারেণ নবগ্রহ দিক্পালাদীনামপি স্বপুত্রং প্রতি প্রসাদার্থং ॥

মহাভাগা বসুদেবপত্নীভ্যঃ সর্ব্বাভ্যোঽপি শ্রীকৃষ্ণ বাল্যলীলোৎসব লাভাদিতি ভাবঃ। নন্দগোপেন নন্দরাজেন গোপো ভূপেঽপীত্যমরঃ। অভিনন্দিতা স্বদাগমন মঙ্গলেন এব মৎপুত্রো হস্তভূদিতি। ব্যচরৎ সমাগত স্ত্রীজন সম্মাননার্থমিত্যর্থঃ। দিব্যবাস আদিভিঃ শ্রীযশোদানন্দাভ্যাং দত্তৈ র্ভূষিতা পত্যু র্বন্ধনাদি দুঃখং স্বস্য চ তদ্বিচ্ছেদাদি দুঃখং কৃষ্ণজন্মোৎসবানন্দেন বিস্মৃতৈবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মাগধ বন্দী তথা অন্যান্য বিদ্যোপজীবী যে সকল ব্যক্তি গিয়াছিল তাহাদিগেরও যথাভিলষিত তত্তদ্ দ্রব্য দ্বারা যথোচিত পূজা করিলেন। আর মহাভাগা রোহিণী দিব্য বসন, মাল্য তথা কণ্ঠাভরণে ভূষিতা হইয়া ভগবানের আরাধনা এবং স্বীয় তনয়ের অভ্যুদয় নিমিত্ত যথাশক্তি দানাদি করিলেন। তদ্দর্শনে নন্দ এবং অন্যান্য গোপগণের যৎপরোনাস্তি আনন্দ জন্মিল ॥ ১১ ॥

ততো আরভ্য নন্দস্য ব্রজঃ সর্ব্বসমৃদ্ধিমান্ । হরের্নিবাসাত্মগুণৈ রমাক্রীড়মভূন্নৃপ ॥ ১২ ॥
গোপান্ গোকুলরক্ষায়ৈ নিরূপ্য মথুরাং গতঃ । নন্দঃ কংসস্য বার্ষিক্যং করং দাতুং কুরূদ্বহ ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী ।

হরে র্নিবাসেন যে আত্মনি গুণাস্তৈ রমায়া আক্রীড়ং বিহারস্থানং ॥ ১২ ॥
বার্ষিক্যং প্রতিবর্ষং দেয়ং ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ব্যাপারেণ ইতস্ততো বভ্রাম ইত্যর্থঃ । এতদর্থমেব স্বগৃহান্তঃ শায়িতস্য তদীয়াভিনব বালকস্যাত্রানুক্তিরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১১ ॥

নন্বু সদ্য এব ধেনূ নিযুত দ্বয়স্য সমাগলঙ্কার সম্পাদনং সপ্ত তিলাদ্ব্যাদি সাধনং ব্রজাসংখ্যের ধেনূ বৃষাদ্যলঙ্করণং বহু বস্ত্রালঙ্কারাদিদানঞ্চ কথং সিদ্ধমিত্যপেক্ষায়ামাহ তত ইতি । প্রাক্ স্বতএব মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং ইত্যাদি ন্যায়েন যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতীত্যাদি তাপনীশ্রুত্যা জয়তি জননিবাসো ইতি শ্রীমান্ ইন্দ্রোগবামিতি ভগবান্ গোকুলেশ্বর ইতি শ্রীশুকোক্ত্যাচ হরে র্নিবাসভূতো য আত্মা তস্য স্বস্যৈব যে গুণাস্তৈঃ সর্ব্ব সমৃদ্ধিমান্ ব্রজঃ তত ইতি তত্তস্য জন্মারভ্য তু রমাক্রীড়মভূৎ বভূব । চিন্তামণি প্রকর সদ্ম সুকল্প বৃক্ষ লক্ষাবৃতেষু সুরভীরভিপালয়ন্তং । লক্ষ্মীসহস্রশতসম্ভ্রমসেব্যমানং গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ইতি ব্রহ্মসংহিতানুসারেণ তত্তস্মাদ্যাদৌ স্বয়ং ভগবন্নিত্যপ্রেয়সীত্বয়া সেব্যত্বেন । নায়ং শ্রিয় ইত্যাদৌ বৈকুণ্ঠ শ্রীবিজয়েন তাসু স্বর্যোষিদাদি সর্ব্বান্য যোষিত্ব পরিহারেণ চ ব্রজদেবীনামেব পরম রমা রূপাণাং তাসামপি পরম রমায়াঃ শ্রীরাধায়াশ্চ তদানীমেবাবির্ভাবাদ্বিহার স্থান মপি বভূবেত্যর্থঃ । যদিচ তত আরভ্য নন্দস্য ব্রজঃ সর্ব্ব সমৃদ্ধিমান্ সন্ হরে র্নিবাসাত্ম গুণৈ রমাক্রীড়ং যথাস্যাত্তথাভূদিতি সরলান্বয়ঃ ক্রিয়তে তদপি পূর্ব্ববদেবার্থঃ প্রসজ্জতে তদারভ্য তস্য ব্রজঃ সর্ব্ব সমৃদ্ধিমান্ আসীদিতিমাত্রং কিং বক্তব্যং যঃ খলু হরিনিবাস লক্ষণস্ব স্বরূপস্য গুণৈ রমাণাং তাসামপ্যাক্রীড়তয়াসীদিতি ততো জগল্লক্ষ্মী দৃষ্ট্যাপ্যাকস্মিক সর্ব্ব সম্পত্তি সম্ভবাত্তদানীং তত্র কিমিবাসম্ভবং যত্র চিন্তামণি মন্দিরাদয়োপি নিগূঢ় লীলায়াং সন্তীতি ভাবঃ । তাশ্চাষ্টাবিংশাধ্যায়াদৌ প্রতিপাদয়িষ্যামঃ । তদেবং প্রসঙ্গতঃ শ্রীব্রজদেবীনামপি ভগবদ্বৎ প্রাকট্যমাত্রং জন্ম সূচিতং রমাক্রীড় শব্দেনচ সর্ব্ব সমৃদ্ধিমত্বে বাচ্যে পৌনরুক্ত্যং স্যাৎ রমান্তরা ক্রীড়ত্বে বাচ্যে প্রসিদ্ধি বিচ্যুতি র্ভবতি হরে র্নিবাসাত্মগুণৈরিত্যেতাবতা বিবক্ষিত সিদ্ধেরাত্ম পদ বৈয়র্থং জায়তে তস্মাদবিচার প্রতীত মর্থান্তরং নাদৃতং ॥ ১২ ॥

পূর্ব্বমপুত্রত্বেন ধনাদৌ মমত্বাভাবতঃ শ্রীনন্দস্য কংসাত্তয়মকিঞ্চনস্যেব নাসীৎ অধুনাতু পুত্র মহারত্ন প্রাপ্ত্যা সর্ব্বতঃ সদোৎপত্তা তদ্রক্ষার্থং ব্যগ্রঃ সন্ দুষ্টতর ভয় সমাধানার্থং রাজধানীং শীঘ্রং স্বয়মেব গত ইত্যাহ গোপানিতি নিরূপ্য নিযুজ্য বার্ষিক্যং শ্রাবণস্য বর্ষান্তরারম্ভকত্বাত্তদৈব দেয়ং । হে কুরূদ্বহেতি যথা কুরুকুল সন্তানৈক হেতো স্তব রক্ষার্থং শ্রীযুধিষ্ঠিরাদয়ো ব্যগ্রা স্তদ্বেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্ববালকে জাতে পূতনাদি দুষ্টগণাৎ কংসাৎ ভীত্যা শীঘ্রমেব করং দাতুং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্বু কুবেরেণাপ্যশক্যং নরাণাং কাম্যিতপূরণং শ্রীনন্দরাজেন কথং কৃতমিত্যত আহ তত ইতি । হরের্নিবাসভূতস্যাত্মনো গুণৈ র্ব্রজঃ সর্ব্বসমৃদ্ধিমানেব সদা । তত আরভ্য তু রমায়াঃ সর্ব্ব সম্পত্তেরাক্রীড়ং ক্রীড়াস্পদমভূৎ । যদি সর্ব্ব সম্পত্তিরেব নন্দভবনে ক্রীড়িতুমারেভে তদা কস্য দেয় বস্তুন স্তত্রাভাব ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

চিরাৎ সর্ব্বমনোহর পুত্রোৎপত্ত্যা প্রাপ্ত মহানিধিরিব শ্রেয়াংসি বহুবিঘ্নানীতি বিমৃশ্য শ্রীনন্দরাজো যথা দেব পিতৃ দিক্পাল গ্রহাদীন্ পূজাদিভিঃ প্রসাদয়ামাস তথা দেশাধ্যক্ষং দুষ্টনৃপং কংসমপি স্বর্ণমুদ্রা রত্নবস্ত্রাদ্যুপহারেণ প্রসাদয়িতুং বার্ষিক করদানমিষেণ তৎসমীপং গন্তুং ন বিলম্বেন ইত্যাহ গোপানিতি ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! ঐ সময় হইতে গোপরাজ নন্দের ব্রজপুরী সমস্ত সমৃদ্ধিতে সম্পন্ন হইয়াছিল । অধিকন্তু ঐ পুরী ভগবান্ হরির নিবাস স্থান হওয়াতে নিজগুণে মহালক্ষ্মী রমার বিহার ভূমি হইয়া উঠিল ॥ ১২ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর নন্দগোপদিগকে গোকুল রক্ষার্থ নিযুক্ত করিয়া কংসের প্রাপ্য বার্ষিক রাজস্ব প্রদান নিমিত্ত মথুরায় গমন করিলেন ॥ ১৩ ॥

বসুদেব উপশ্রুত্য ভ্রাতরং নন্দমাগতং। জ্ঞাত্বা দত্তকরং রাজ্ঞে যযৌ তদবমোচনং।
তং দৃষ্ট্বা সহসোত্থায় দেহঃ প্রাণমিবাগতং। প্রীতঃ প্রিয়তমং দোর্ভ্যাং সস্বজে প্রেমবিহ্বলঃ।
পূজিতঃ সুখমাসীনঃ পৃষ্ট্বানাময়মাদৃতঃ। প্রসক্তধীঃ স্বাত্মজয়োরিদমাহ বিশাম্পতে।

শ্রীধরস্বামী।

ভ্রাতরং সখায়ং তদবমোচনং তস্য বসতি স্থানং ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উপশ্রুত্য জন পরম্পরয়া শ্রুত্বা শ্রীবল্লবেন্দ্রস্য সর্ব্ব জনাদৃতত্বাৎ। ততশ্চরদ্বারা রাজ্ঞে কংসায় দত্তকরং চ জ্ঞাত্বা। অন্যথা ব্যগ্র চিত্ত তয়া স্থ গোষ্ঠ্যসম্ভবাৎ ভ্রাতরং বৈশ্যকন্যায়াং শূর বৈমাত্রেয় ভ্রাতুর্জাতত্বাদিতি মধ্বাচার্য্যাঃ। তথোক্তং ব্রহ্মবাক্যে। তস্মৈ ময়া স বরঃ সংনিসৃষ্টঃ সচাস নন্দাখ্য উতাস্য ভার্য্যা। নাম্না যশোদা সচ শূর তাত সুতস্য বৈশ্যা প্রভবোহথ গোপ ইতি। বৈশ্যাপ্রভব ইতি পিতামহ্যা সুজ্ঞাতিত্বাৎ অতএব স্কান্দে যাদবানাং হিতার্থায় ধৃতো গিরিবরো ময়া ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যং। যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বল্লভা ইতি হরিবংশে তদ্ভ্রাতৄন্ প্রতি শ্রীরাম বাক্যঞ্চ। তস্য অবমোচনং শকটাদিকং অব সমন্তান্মুচ্যতে যত্র তং কৃতাবাসস্থানং অস্য পূর্ব্বং গমনং পুত্রবার্ত্তোৎকণ্ঠয়া তত্রক্ষণায় ঝটিতি প্রস্থাপয়িতুমিচ্ছয়াচ ॥

তং দৃষ্ট্বা ইত্যাদৌ নন্দ ইত্যধ্যাহার্য্যং ততশ্চ কংসভয়াদিনা তস্যাগমনাসম্ভবেঽপি সহসৈবাগতং তং দৃষ্ট্বা। যদ্বা সহসা সপদোব উত্থায় প্রীতঃ লব্ধঃ পরমানন্দঃ ততশ্চ প্রেম্না বিহ্বলঃ কম্পাদি বিকারৈরাকুলঃ সন্ যতঃ প্রিয়তমং। যদ্বা ততঃ প্রেমবিবশঃ ক্ষণং বভূব। তত্র শ্রীনন্দ স্যাগতমিত্যেতাবত্যংশে দেহঃ প্রাণমিবেতি দৃষ্টান্তঃ নতু দৃষ্টেত্যাদ্যংশেঽপি তত্রাসম্ভবেনাব্যাপ্তেঃ। ততশ্চ তং দৃষ্ট্বা ইত্যাদিকং সর্ব্বং যোজয়িত্বা পশ্চাৎ কঃ কিমিবাগতমিত্যুত্থ্য যোজনীয়ং দেহঃ প্রাণমিবেতি। বর্ণজ্যেষ্ঠস্যাপি শ্রীবসুদেবস্য শ্রীনন্দেনাননস্কৃতত্বাৎ বয়সানুজত্বং লক্ষ্যতে। তচ্চ পুন র্জনিষ্যমাণাপত্যস্য বচসা ব্যক্তী ভবিষ্যতি দিষ্ট্যা ভ্রাতঃ প্রবয়স ইত্যাদিনা ॥

ততশ্চার্থাৎ শ্রীনন্দেন পাদ্যাদিনা পূজিতঃ শ্রীবসুদেবঃ। তচ্চ স্ববাসাগতত্বাৎ। অনাময়ং কুশলমিত্যর্থঃ সবিনয় বচনাদিনা আদৃতশ্চ সন্। ইদং বক্ষ্যমাণমাহ প্রসক্তধীরিতি বক্ষ্যমাণস্য সর্ব্বস্যাপি পুত্রার্থকত্বাৎ। স্বশব্দেন তদানীং তৎসঙ্গ স্বভাবেন তস্য ভগবদ্বুদ্ধি নিশ্রদ্ধেঽপি বাৎসল্যমেবাসীদিতি ভাবঃ। তত্র শ্রীশুকেন স্বানুমোদনঞ্চ ব্যঞ্জিতং বিশাম্পতে প্রজানাথ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উপশ্রুত্য পরম্পরয়া শ্রুত্বা। পশ্চাদ্দূতমুখাৎ দত্তকরং জ্ঞাত্বা অস্য পূর্ব্বং গমনং পুত্রসম্বন্ধেনোৎকণ্ঠাবিশেষাৎ। ভ্রাতরং পিতৃব্যজং। তদেতচ্চতুর্থ সন্দর্ভে পঞ্চদশোত্তরশততম বাক্যে দ্রষ্টব্যং। দৃষ্ট্বা প্রীতঃ সস্বজে তদঙ্গসঙ্গাচ্চ প্রেমবিবশো জাতঃ। অত্র বর্ণ কনিষ্ঠেনাপি শ্রীনন্দেনানমস্কৃতত্বাত্তস্য জ্যেষ্ঠত্বং গম্যতে। আদৃতো বিনয় বাক্যাদিনা। স্বাত্মজয়োরিতি তস্য বাৎসল্যং সূচিতং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভ্রাতরং বৈশ্যকন্যায়াং শূর বৈমাত্রেয় ভ্রাতুর্জাতত্বাদিতি ভারততাৎপর্য্যে শ্রীমধ্বাচার্য্য বচনৈরুক্তং ব্রহ্মবাক্যং তস্মৈ ময়া স বরঃ সংনিসৃষ্টঃ সচাস নন্দাখ্য উতাস্য ভার্য্যা। নাম্না যশোদা সচ শূরতাত সুতস্য বৈশ্যাপ্রভবোঽথ গোপ ইতি বৈশ্যাপ্রভব ইতি পিতামহ্যা-স্তজ্জাতিত্বাৎ। অতএব স্কান্দে। যাদবানাং হিতার্থায় ধৃতো গিরিবরোময়েতি ভগবদ্বাক্যং। যাদবেষু চ সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বল্লভা ইতি তদ্ভ্রাতৄন্ প্রতি রামবাক্যঞ্চ। তদবমোচনং তস্য বসতিস্থানং ॥

তং বসুদেবং সস্বজে নন্দঃ নতু নমস্কার বয়সা ততো জ্যেষ্ঠত্বাৎ ॥

আহ বসুদেবঃ ॥

বসুদেব শুনিতে পাইলেন রাজধানী মধ্যে আপনার পরম মিত্র নন্দ আসিয়াছেন অতএব রাজসমীপে কর প্রদানের সম্বাদ অবগত হইবা মাত্র তাঁহার বাসস্থলে গমন করিলেন। হে রাজন্! প্রাণ আগত হইলে দেহ যদ্রূপ উত্থিত হয় প্রিয়মিত্র বসুদেবকে দেখিবামাত্র তদ্রূপে নন্দ সহসা উত্থিত হইলেন এবং প্রীত ও প্রেমবিহ্বল হইয়া প্রিয়তমকে বাহুদ্বয়দ্বারা আলিঙ্গন করিলেন। তদনন্তর বসুদেব পূজিত হইয়া সুখাসীন হওত আদরপূর্ব্বক অনাময় জিজ্ঞাসিয়া আত্মজদ্বয়ে চিত্ত আসক্ত থাকাতে নন্দকে সম্বোধিয়া বলিতে লাগিলেন মিত্র! তুমি অধিক বয়স পর্য্যন্ত অপুত্রক ছিলে তোমার সন্তানাশা এক

দিষ্ট্যা ভ্রাতঃ প্রবয়স ইদানীমপ্রজস্য তে । প্রজাশায়া নিবৃত্তস্য প্রজা যৎ সমপদ্যত ॥ ১৪ ॥
দিষ্ট্যা সংসারচক্রেঽস্মিন্ বর্ত্তমানঃ পুনর্ভবঃ । উপলব্ধো ভবানদ্য দুর্ল্লভং প্রিয়দর্শনং ॥ ১৫ ॥
নৈকত্র প্রিয়সম্বাসঃ সুহৃদাং চিত্রকর্ম্মণাং । ওঘেন ব্যুহ্যমানানাং প্লবানাং স্রোতসো যথা ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুনর্ভবঃ পুনর্জাত ইব তত্র হেতু গর্ত্তবিশেষণং সংসারচক্রে বর্ত্তমান ইতি । ১৫ ॥

দুর্ল্লভত্বমেবাহ নৈকত্রেতি প্রিয়শ্চাসৌ সম্বাসশ্চেতি হে প্রিয়েতি বা স্রোতস ওঘেন নীয়মানানাং প্লবন্তীতি প্লবাঃ তৃণ কাষ্ঠাদয় স্তেষাং যথা একত্র স্থিতি র্নাস্তি তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

দিষ্ট্যেত্যনেন রহস্য দূত প্রস্থাপনং গম্যতে বহুল যজ্ঞাদি প্রয়াসৈরপ্যনুৎপত্তেঃ প্রজামাত্রস্যাশায়া নিবৃত্তস্যাপি ইদানীং যৎ প্রজা সমপদ্যত পরমোত্তম পুত্রত্বেন সম্পন্নতয়া জাতেত্যর্থঃ এতদ্দিষ্ট্যা সোঽয়ং সিদ্ধান্তঃ সরস্বতীসম্বাদঃ । স্বমতে তু ছলেনৈব তথোক্তং সম্যগপ্রাপ্যতেত্যেবার্থঃ প্রজেত্যেব বা ছলোক্তিঃ সন্ততি মাত্রার্থত্বাৎ । অত্রৈবং বিবেচনীয়ং অনেন তদভিপ্রায়াজ্ঞানাদেব প্রজামাত্রাশা তস্য দর্শিতা । তস্যতু তাদৃশ প্রজায়া এবাশা প্রাগাসীৎ ফলেন ফল কারণানুমানাৎ অতএব দুর্ল্লভত্ব জ্ঞাপনায় বিলম্বোপ্যভূৎ তথা তস্য প্রবয়স্ত্বাদিকমপি তজ্জ্ঞাপনং তু পুত্রতাপন্নে শ্রীভগবতি স্নেহভরোদ্দীপনার্থং । লোকে হি বয়োঽধিকস্যানপত্যস্য বহু প্রযত্নেনাপ্যপ্রাপ্তাপত্যস্য অতএব নিরাশস্যাকস্মাদুৎপন্নে পুত্রোত্তমে হত্যন্ত স্নেহো দৃশ্যত ইতি ॥ ১৪ ॥

অদ্য দিষ্ট্যা ভবানুপলব্ধঃ যতঃ প্রিয়দর্শনং দুর্ল্লভং । ননু মমতু স্বদ্বশস্য ন দুর্ল্লভত্বং তত্রাহ পুনর্জাত ইব ভবানিতি তচ্চ কুতঃ সংসারচক্রে বর্ত্তমানঃ ক্ষণে ক্ষণে মৃত্যুসম্ভবাদিত্যর্থঃ । এতচ্চ অনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানীত্যত উক্তমিতি তেষামভিপ্রায়ঃ । যদ্বা সংসারচক্রে বর্ত্তমানো ভবানস্মিন্নেব জন্মনি পুত্ররূপেণ পুনর্জাত ইব দিষ্ট্যোপলব্ধঃ । যতঃ প্রিয়মাত্রস্য দর্শনং দুর্ল্লভং কিমুতৈতাদৃশানন্দযুক্তস্যেত্যর্থঃ । যদ্বা দৃষ্ট্যা ভদ্রং কথমস্মিন্ সংসার চক্রেঽদ্য পুনর্ভবো জন্মৈব বর্ত্তমানঃ মমেত্যর্থাৎ যতো ভবানদ্য উপলব্ধো দৃষ্ট ইতি তত্র হেতুর্দুর্ল্লভমিতি ॥ ১৫ ॥

একত্র সংবাসঃ সদা স্থিতি র্ন স্যাৎ তত্র হেতু শ্চিত্রেতি ব্যুহ্যমানানাং বিবিধং নীয়মানানাং বহু প্রাপণে ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র তস্য প্রজায়া আশা ন সাধারণ্যাঃ কিন্তু তাদৃশ্যা এব অন্যথা তদপ্রাপ্তেঃ ॥ ১৪ ॥

পুনর্ভবো জন্ম বর্ত্তমানো হভূৎ মমেত্যর্থাৎ তত্র হেতুঃ উপেতি । সংসারচক্রেঽস্মিন্ প্রিয়দর্শনং দুর্ল্লভমিতি ॥ ১৫ ॥

সংবাসঃ সদাস্থিতিঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রবয়সো বৃদ্ধস্য পুত্রো জাত ইত্যুক্তে মিথোক্তিঃ কন্যেত্যুক্তে নন্দস্যাপ্রতীতি রতঃ প্রজেতাপত্য বাচক শব্দ প্রয়োগঃ । মৎপুত্র ন্যাসং স্বকন্যা চৌর্য্যঞ্চ কথঞ্চিন্নন্দো জানাতি নবেতি শঙ্কয়াপি তচ্ছব্দ প্রয়োগঃ ॥ ১৪ ॥

দিষ্ট্যেতি বন্ধনাদি ক্লিষ্টস্য মম পুন র্ভবো বর্ত্তমানোঽয়ং পুনর্জন্মৈবাদ্যাভূদিত্যর্থঃ । যতো ভবানুপলব্ধ ইতোঽত্রৎকালপর্য্যন্তমহং ভবদনুপলম্ভান্মৃত ইবাসমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নন্বেবঞ্চেদ্বাবামেকত্রৈব বসাব স্তত্রাহ নৈকত্রেতি হে প্রিয় । ওঘেন স্রোতসো বেগেন ব্যুহ্যমানানাং বিবিধং নীয়মানানাং প্লবন্তীতি প্লবা স্তৃণকাষ্ঠাদয় স্তেষাং ॥ ১৬ ॥

প্রকার নিবৃত্ত হইয়াছিল, এক্ষণে যে তনয় লাভ করিয়াছ, ইহা তোমার পরম ভাগ্য ॥ ১৪ ॥

সখে ! যদিও তুমি এই সংসার চক্রে অবস্থিত ছিলে, তথাচ অদ্য তোমাকে ভাগ্যক্রমে পুনরুৎপন্নের ন্যায় দেখিতে পাইলাম, কারণ প্রিয়দর্শন অতি দুর্ল্লভ ॥ ১৫ ॥

হে প্রিয় ! স্রোতঃপ্রবাহে নীয়মান তৃণ কাষ্ঠাদির যদ্রূপ সর্ব্বদা একত্র স্থিতি হয় না, তেমনি যে সকল সুহৃদের বিভিন্ন ও বিচিত্র কর্ম্ম, তাহাদের পরস্পর একত্র স্থিতি ঘটে না ॥ ১৬ ॥

কচ্চিৎ পশব্যং নিরুজং ভূর্য্যম্বু তৃণ বীরুধং। বৃহদ্বনং তদধুনা যত্রাস্সে ত্বং সুহৃদ্বৃতঃ ॥ ১৭ ॥
ভ্রাত র্মম সুতঃ কচ্চিন্মাত্রা সহ ভবদ্ব্রজে। তাতং ভবন্তং মন্বানো ভবদ্ভ্যামুপলালিতঃ ॥ ১৮ ॥
পুংসস্ত্রিবর্গো বিহিতঃ সুহৃদো হ্যনুভাবিতঃ। ন তেষু ক্লিশ্যমানেষু ত্রিবর্গোঽর্থায় কল্পতে ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কচ্চিদিতি পশব্যাদি রূপে তস্মিন্ বনে নির্দ্দোষ গোপয়ো দধ্যাদি প্রভূত গোপিকাস্তন্যাদিনা পুত্রক্ষেমবিবক্ষয়া পৃচ্ছতি প্রসক্তধীঃ স্বাত্মজয়োরিত্যুক্তত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

ভবদ্ভ্যামুপলালিতঃ সন্ কচ্চিদ্বর্ত্তত ইতি শেষঃ ॥ ১৮ ॥

পুত্রাদর্শন ক্লেশেনাহ পুংস ইতি। সুহৃদো বন্ধূন্ প্রত্যনুভাবিতঃ সম্পাদিতো যস্ত্রিবর্গঃ স হি পুংসো বিহিতঃ যুক্তঃ শাস্ত্রেণ বা

বৈষ্ণবতোষণী।

নিরুজং নীরুজং হ্রস্বত্বং ছন্দোঽনুরোধাৎ রুজাশব্দশ্চায়ং টাবন্তঃ। অধুনা যত্রাস্সে ত্বং ইতি পশূনাং সুখানুসারেণ শ্রীমথুরামণ্ডলে কদাচিৎ কস্মিংশ্চিদ্বনে স্থিতেঃ। যদ্বাধুনৈতস্য পূর্ব্বার্দ্ধেঃ সর্ব্বৈরপি পদৈরন্বয়ঃ। বিশেষত স্তদানীং তত্তদপেক্ষয়া সুহৃদ্ভির্বৃত ইতি তত্রাপি তত্তদ্গুণানাং বহুদেশ ব্যাপিতাপেক্ষত ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

উপলালিতো নিজ পুত্রবল্লালিতো যঃ স কচ্চিৎ কুশলী বর্ত্ততে ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা কিং ভবন্তং তাতং মন্যমানো ভবতি ইতি স্নেহং বর্দ্ধয়তি বস্তুতস্তু জাত মাত্রস্য তদ্ভাবো ন সম্ভবেৎ দর্শনাযোগয়োঃ সম্ভবাদিত্যনেনৈব সম্বন্ধঃ। যদ্বা ভবদ্ব্রজে কিমাস্তে কিং কংস ভয়াদিনাঽন্যত্র ন গতোঽস্তীতি ভাবঃ। মম সুত ইতি পূর্ব্বৈব শ্রীবসুদেবেন তজ্জন্মনোঽপি শ্রবণাৎ। তথাচ শ্রীহরিবংশে প্রাগেব বসুদেবস্তু ব্রজে শুশ্রাব রোহিণীং। প্রজাতাং পুত্রমেবাগ্রে চন্দ্রাৎ কান্ততরাননমিতি। অস্যার্থঃ। প্রজাতাং জনিতবতীং অগ্রে শ্রীনন্দনন্দন জন্মতঃ পূর্ব্বং ইতি তয়োর্জন্মচ প্রায়ঃ সমকালমেব জ্ঞেয়ং তথাচ তত্রৈব তদানীং শ্রীবসুদেবোক্তৌ বর্দ্ধমানাবুভাবেতৌ সমান বয়সৌ যথা। শোভেতাংশো ব্রজে তস্মিন্ নন্দগোপ তথা কুর্ব্বিতি। অতএব তয়োর্জ্জগপত্রিঙ্গণাদি লীলা বক্ষ্যতে। শ্রীপুরুষোত্তম দ্বারিতি তজ্জন্ম নক্ষত্রে ক্রিয়তে তচ্চ শ্রীকৃষ্ণস্যাষ্টমাসিকত্বাৎ তস্য তু দ্বাদশ মাসিকত্বাদুপপদ্যত ইতি ॥ ১৮ ॥

এবং মিত্র পুত্রাদীনামপি পালনাদিনা ভবতঃ পরম কৃতার্থতা বৃত্তৈব। অহন্ত্বধুনা ধনাদিমানপি পুত্র কলত্র মিত্রাদি দুঃখেনাকৃতার্থ এবেত্যাহ পুংস ইতি পুংমাত্রস্য শ্লেষেণ তদেব পৌরুষমিতি ভাবঃ। হি এব অনুভাবিত এব· ক্লিশ্যমানেষু ক্লেশং প্রাপ্তবৎসু অর্থায় সুখায় ন কল্পতে কিন্তু দুঃখায়ৈবেত্যর্থঃ। তেষাং দুঃখে সতি ধর্ম্মস্যাপ্যনাদরণীয়ত্বাৎ। বৃদ্ধৌচ মাতা পিতরৌ সাধ্বী ভার্য্যা সুতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিরুজং নীরুজং রুজা রোগঃ। অধুনেত্যন্যত্র পূর্ব্বমাসীদিতি জ্ঞাপিতং ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

সম্প্রতি কংসাসক্তস্য মম নানাস্থান গত স্বজনস্য তদ্ভয়েন তদপালস্য সর্ব্বং ব্যর্থমিত্যাহ পুংস ইতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশুভ্যো হিতং পশব্যং। নিরুজং নীরুজং হ্রস্বত্বং ছন্দোঽনুরোধাৎ। রুজা টাবন্তঃ ॥ ১৭ ॥

মম সুতঃ সুখং বর্ত্ততে ইতি শেষঃ। মন্বান ইতি বর্ত্তমান সামীপ্যান্মংস্যমান ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

মম তু গৃহাশ্রমো বিফল এবেত্যাহ। পুংসঃ সুহৃদঃ স্ত্রীপুত্রাদীন্ অনুলক্ষ্যীকৃত্য ত্রিবর্গঃ শাস্ত্রেণ বিহিতঃ। ভাবিতঃ স্বকর্ম্মভি-

হে মিত্র! এক্ষণে তুমি যে বৃহদ্বনে সুহৃদ্গণ পরিবৃত হইয়া বাস করিতেছ, সেখানে পশু সকলের কুশল ত? তথায় ত কোন রোগের প্রাদুর্ভাব নাই? এবং জল, তৃণ, লতা ত প্রচুর পরিমাণে লভ্য হয়? ॥ ১৭ ॥

হে ভ্রাতঃ! আমার পুত্র তাহার জননীর সহিত তোমাদের ব্রজে রহিয়াছে, সে তোমাকে ত পিতা বলিয়া মানে, তোমাদের স্ত্রী পুরুষ কর্ত্তৃক লালিত হইয়া ভাল আছে ত? ॥ ১৮ ॥

মিত্র! পুত্র কলত্রের কুশল জিজ্ঞাসা করিবার তাৎপর্য্য এই যে, বন্ধুবর্গের নিমিত্ত সম্পাদিত যে ত্রিবর্গ (ধর্ম্ম, অর্থ, কাম) ইহাই পুরুষের যুক্ত ও শাস্ত্র বিহিত, কারণ বন্ধুবান্ধব ক্লেশ পাইতে থাকিলে

নন্দগোপ উবাচ ॥

অহো তে দেবকীপুত্রাঃ কংসেন বহবো হতাঃ। একাবশিষ্টাবরজা কন্যা সাপি দিবং গতা ॥২০॥

নূনং হ্যদৃষ্টনিষ্ঠোঽয়মদৃষ্টপরমো জনঃ। অদৃষ্টমাত্মনস্তত্ত্বং যো বেদ স ন মুহ্যতি ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রোক্তঃ। ন স্বমাত্র পর্য্যবসিতঃ অতস্তেষু ক্লিশ্যমানেষু সুখায় ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

নন্দো বসুদেবং সান্ত্বয়ন্নাহ অহো ইতি ॥ ২০ ॥

নূনমিতি অদৃষ্ট এব নিষ্ঠা সমাপ্তি র্যস্য সঃ যদৈব পুত্রাদি সুখপ্রদমদৃষ্টং হীয়তে তদৈব তে পুত্রাদয়ো ন ভবন্তীত্যর্থঃ। তথা অদৃষ্টপরমঃ অদৃষ্টমেব পরমং যস্য সঃ। যদ্যপি পুত্রাদয়ো বিযুক্তা স্তথাপি তান্ অদৃষ্টমেব পুনঃ সঙ্গময়তীত্যর্থঃ। এবমদৃষ্টমাত্মন স্তত্ত্বমব্যভিচারি কারণং সুখদুঃখয়ো র্যো বেদ স ন মুহ্যতি তস্মাদিদানীং ত্বয়া ন দুঃখং ভাবনীয়ং মৃতানামপি বিযুক্তানামপি চ কালান্তরে দর্শনযোগয়োঃ সম্ভবাৎ অস্মদাদিভিরপি কালান্তরে তদ্বিয়োগে সত্যপীতি নন্দস্য দৈবী বাগেষা ভাবি সূচিকা ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শিশুঃ। অপ্যকার্য্য শতং কৃত্বা ভর্ত্তব্যা মনুরব্রবীৎ ইতি স্মৃতেঃ ॥ ১৯ ॥

ভবতা যদ্ব্রজ ক্ষেমং পৃষ্টং তদপ্যস্ত্যেব বয়ন্তু তদ্দুঃখেন তদপি কথয়িতুং ন শক্নুমঃ ইতি ব্যঞ্জয়ং স্তমেবানুশোচতি অহো ইতি খেদে ॥২০

সান্ত্বয়তি নূনং নিশ্চয়ে হি এব অদৃষ্টনিষ্ঠ এব ন মুহ্যতি মোহেন শোকং ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অন্তৈস্তঃ। তত্র ন ভবন্তি অদর্শনং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। মৃতানামপীতি জমদগ্নি সত্যবদাদৌ দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। তস্মাদিত্যাদিকং স্বন্যৈব মতানুসারেণ নতু শ্রীনন্দস্যেতি ন রসভঙ্গঃ। সত্যপীত্যস্য দর্শনাযোগয়োঃ সম্ভবা দিত্যনেনৈব সম্বন্ধঃ। যদ্বা অদৃষ্টাদেব নিষ্ঠা মরণং যস্যেতি তব তৎপুত্রাশ্চ তাদৃশাদৃষ্টত্বাত্তে মৃতা ইত্যর্থঃ। নতু তর্হি অজন্মৈব বরং তত্রাহ অদৃষ্টমেব পরমং জন্ম কারণং যস্যেতি। এবঞ্চ পরস্পর সম্বাদো নরলীলয়ৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্যপি ত্বৎপৃষ্টং ব্রজ কুশলং বিদ্যতে তথাপি তদ্বিজ্ঞাপয়িতুং ত্বদ্দুঃখেন ন শক্নুম ইতি ব্যঞ্জয়ং স্তমেবানুশোচতি অহো ইতি ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিষ্পাদিত স্তেষু সুহৃৎস্বিতি। স্ত্রীপুত্রয়ো র্বিচ্ছেদাৎ মম চ পুত্র লালনাদি সুখানবাপ্ত্যা ন অর্থায় ন প্রয়োজনায় ॥ ১৯ ॥

ত্বৎপৃষ্টং মদ্ব্রজ ক্ষেমমস্তীতি কিং ব্রবীমি যদহং ত্বদ্দুঃখেনৈব মহাদুঃখীত্যাহ অহো ইতি ততশ্চ মৎপুত্র ন্যাসাদিকমস্য ন বিদিতমিতি জ্ঞাত্বা বসুদেবো গতাশঙ্কো হৃষ্টরানন্দিতো বভূবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২০ ॥

ভো ভ্রাতরয়ং দুষ্পারোঽপি বিপৎসিন্ধু বিবেক পোতেনৈব তীর্য্যতামিত্যাহ নূনমিতি। অদৃষ্ট এব নিষ্ঠা সমাপ্তি র্যস্য সঃ। যদৈব পুত্রাদি সুখপ্রদমদৃষ্টং হীয়তে তদৈব পুত্রাদয়ো ন ভবন্তীত্যর্থঃ। অদৃষ্টমেব পরমং মৃত বিযুক্ত পুত্রাদীনামপি সঙ্গমকারণং যস্য সঃ। এবমদৃষ্টমাত্মনস্তত্ত্বং যো বেদেতি ত্বত্তুল্যঃ কোঽন্যো বিবেকীতি তব নাস্ত মোহ ইতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

পুরুষের ত্রিবর্গ সুখার্থ হয় না ॥ ১৯ ॥

নন্দ এই সকল কথা শুনিয়া বসুদেবকে সান্ত্বনা করত কহিলেন মিত্র! তোমার পত্নী দেবকীর অনেক গুলি সন্তান কংস কর্ত্তৃক নিহত হইয়াছে, শেষে একটী কন্যা অবশিষ্ট ছিল তিনিও স্বর্গে গমন করিয়াছেন ॥ ২০ ॥

আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে অদৃষ্টেতেই লোকের নিষ্ঠা (সমাপ্তি) হইয়া থাকে, অর্থাৎ পুত্রাদি রূপ সুখপ্রদ অদৃষ্ট যখন হীন হয়, তখন আর পুত্রাদি থাকে না, পরন্তু অদৃষ্টই লোকের পরম পদার্থ, তাহাতে যদিও পুত্রাদি বিয়োগ হয়, তথাপি সেই অদৃষ্টই পুনরায় তাহাদের সহিত মিলাইয়া দেয়। এই রূপে অদৃষ্টকেই যে ব্যক্তি আপনার তত্ত্ব অর্থাৎ সুখ দুঃখের অব্যভিচারি কারণ বলিয়া জানেন তিনি কদাপি মুগ্ধ হয়েন না, অতএব এক্ষণে আপনি দুঃখ চিন্তা করিবেন না, মৃত ও বিযুক্তদিগেরও কালান্তরে দর্শন এবং তাহাদিগের সঙ্গেও উত্তর কালে সংযোগের সম্ভাবনা আছে ॥ ২১ ॥

বসুদেব উবাচ ॥

করো বৈ বার্ষিকো দত্তো রাজ্ঞে দৃষ্টা বয়ঞ্চ বঃ। নেহ স্থেয়ং বহুতিথং সন্ত্যুৎপাতাশ্চ গোকুলে ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি নন্দাদয়োগোপাঃ প্রোক্তাস্তে শৌরিণা যযুঃ। অনোভি রনড়ুদ্যুক্তৈস্তমনুজ্ঞাপ্য গোকুলং॥২২

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বসুদেব নন্দসমাগমো নাম পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাং বুদ্ধা বসুদেবো দুঃখং ত্যক্ত্বা নন্দমাহ করো ব ইতি। বোযুষ্মাভিঃ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো তে দেবকীপুত্রা ইত্যাদি শ্রীনন্দোক্ত্যা লোকেষু পুত্রপরিবর্ত্তন জ্ঞানাদি শঙ্কা নিবৃত্তেঃ পরম হৃষ্টঃ শ্রীবসুদেব স্তং প্রতি সমাগম মূলমুপদিশতি কর ইতি। ব ইতি বহুত্বং গৌরবাৎ তৎ সঙ্গি সংগ্রহাদ্বা বয়মিতি তদ্দর্শনেনাত্মনো বহুমানাৎ। ব ইতি পৌনরুক্ত্যং ভিন্ন বাক্যত্বাদদোষায়। যদ্বা বোযুষ্মদীয়া বয়ং তৎ স্নেহেন দিন কতিপয় তিষ্ঠাসুং তং প্রত্যাহ বহুতিথং অত্র রাজধান্যাং ন স্থেয়ং। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। দত্তোহি বার্ষিকঃ সর্ব্বো ভবদ্ভি র্নৃপতেঃ করঃ। যদর্থমাগতা স্তস্মান্নাত্র স্থেয়ং মহাধনৈ রিতি। করো বৈ ইতি কচিৎ পাঠঃ বহুতিথমিতি পূরণ প্রত্যয়ে ডটা তিথুগাগমাৎ বহু গুণ পূগ সংঘস্য তিথুগিত্যনেন ততো বহুতিথং যথাস্যাৎ তথা ন স্থেয়মিতি লব্ধে বহূনাং পূরণী যা স্থিতিঃ সা নানুষ্ঠেয়া ইত্যর্থে চিরকালং ন স্থেয়ং ইত্যেব বিবক্ষিতং তথাপি নিজ সঙ্গ সুখাপেক্ষয়া শীঘ্রমজিগমিষু মিবালক্ষ্য ভায়য়তি সন্তীতি ॥

প্রকর্ষেণ স্নায় দর্শনাদিনোক্তাঃ অনড়ুাহঃ অনোবহন সমর্থাঃ মহাবৃষভাস্তদ্যুক্তৈরিতিশীঘ্র গমনার্থং তমনুজ্ঞাপ্য তদনুজ্ঞানাদায় গোকুলং যযুঃ প্রতস্থিরে ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি বৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং পঞ্চমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর ইতি চকারাদত্র দণ্ডভয়ঞ্চ তথা বৈষ্ণবে তদ্বাক্যং। নাত্র স্থেয়ং মহাধনৈরিতি। বহুতিথমিতি পূরণ প্রত্যয়ান্তং বহুকাল পর্য্যন্তং ব্যাপ্যোভার্থং ॥

অনড়ুদ্যুক্তৈরিতি শিঘ্র গমনার্থ প্রসিদ্ধমেবোক্তং অনডুদ্বিশেষ ব্যঞ্জনয়া ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশম ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জাতভয়ো বসুদেবো যদ্বক্তু মাগত স্তদাহ কর ইতি। বৈ নিশ্চিতং বো যুষ্মাভিঃ। বহুতিথং চিরকালং ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নন্দের ঐ সকল ভবিষ্যৎ সূচক দৈব বচনের মর্ম্ম হৃদয়ঙ্গম করিয়া বসুদেব দুঃখ পরিত্যাগ পূর্ব্বক তাহাকে সম্বোধিয়া বলিলেন মিত্র! রাজাকে বর্ষিক কর দেওয়া হইয়াছে, আমাদিগের সঙ্গেও সাক্ষাৎ হইল, আর এখানে অধিক কাল অবস্থানের আবশ্যকতা নাই, গোকুলে নানা উৎপাত উপস্থিত আছে, শীঘ্র প্রস্থান কর।

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বসুদেব এই প্রকার কহিলে নন্দাদি গোপবৃন্দ তাঁহার অনুমতি লইয়া বৃষবাহ শকটে আরোহণ পূর্ব্বক গোকুলে প্রত্যাগমন করিলেন॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চম ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নন্দঃ পথি বচঃ শৌরের্ন মৃষেতি বিচিন্তয়ন্। হরিং জগাম শরণমুৎপাতাগম শঙ্কিতঃ।
কংসেন প্রহিতা ঘোরা পূতনা বালঘাতিনী। শিশূংশ্চচার নিঘ্নন্তী পুর গ্রাম ব্রজাদিষু॥ ১ ॥
ন যত্র শ্রবণাদীনি রক্ষোঘ্নানি স্বকর্ম্মসু। কুর্ব্বন্তি সাত্বতাং ভর্ত্তু র্যাতুধান্যশ্চ তত্র হি ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ষষ্ঠে সখ্যুর্গিরা নন্দো ব্রজং গচ্ছন্ মৃতাং পথি। দৃষ্ট্বা তু রাক্ষসীং তস্যাঃ মৃত্যুং শ্রুত্বাচ বিস্মিতঃ ॥ ১ ॥

শ্রীকৃষ্ণবিষয়ে শঙ্কমানং রাজানং প্রতি অবিষয়ে প্রবৃত্তা নৈব মরিষ্যতীতি সূচয়ন্নাহ ন যত্রেতি। যত্র শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রবণাদীনি ন

বৈষ্ণবতোষণী।

পথি বিচিন্তয়ন্ হরিং সর্ব্বভয়হরং নিজেষ্টদেবত্বেন সতত শরণমপি বিশেষতঃ স্বপুত্রমঙ্গলার্থং মনসা শরণং জগাম। যদ্বা ন মৃষেত্যতো হেতোর্হরিং মনোহরং স্বসুতং পথি বিশেষতশ্চিন্তয়ন্ ন জানে তত্র কিং বৃত্তমস্তি ইতি তত্র চিন্তাং শরণং নিজগৃহং জগাম গচ্ছন্নভূৎ ॥

অথ ব্রজবৃত্তমাহ তত্রচ যদ্যপি পূর্ব্বং তন্মন্ত্রিভি র্ঋষীণামেব হিংসা নিশ্চিতা তথাপ্যতিভীতেন কংসেন তু পরম্পরয়ৈবোপায়োঽয়মিতি প্রথমং তামনঙ্গীকৃত্য সাক্ষাদ্বালহিংসা এবানুমতা ইত্যভিপ্রেত্যাহ কংসেনেতি। প্রহিতা প্রাগেব নিযুক্তা যতো ঘোরা বালঘাতিনীচ অতএব নিতরাং ঘ্নন্তী ঘ্নতী ত্বর্ব্বিষ স্তনদানেন সদ্যো মারয়ন্তী। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে। যস্মৈ যস্মৈ স্তনং রাত্রৌ পূতনা সংপ্রযচ্ছতি। তস্য তস্য ক্ষণেনাঙ্গং বালকস্যোপহন্যতে। আকরঃ রত্নাদ্যুৎপত্তিস্থানং গ্রামং ব্রজেতি বা পাঠঃ। আদি শব্দাৎ সার্থাদয়শ্চ ॥ ১ ॥

শিশূন্ নিঘ্নন্তীতি পুরাদিষু চকারেত্যুক্তং। ননু তর্হি শ্রীনন্দব্রজবালানাং হন্ত কা বার্ত্তা ইত্যপেক্ষায়ামাহ নেতি। স্বকর্ম্মসু যজ্ঞাদিষু তৎ সাদ্গুণ্যার্থান্যপি যত্র শ্রবণাদীনি ন কুর্ব্বন্তি কিং পুনঃ স্বপ্রধানানীত্যর্থঃ। সাত্বতানাং ভক্তানাং ভর্ত্তুরিতি তেষামপি শ্রবণাদিভিস্তে নশ্যন্তি কিং পুনস্তস্যেত্যর্থঃ। স্বর্থে চকারঃ অনুক্তসমুচ্চয়ে বা অন্যেচ দুষ্টাঃ। হি এব তত্রৈব প্রভবন্তীতি শেষঃ। যদ্বা কিন্তদানীন্তনাঃ সর্ব্বে শিশব স্তয়া যত হতাস্তত্রাহ নেতি। পূর্ব্ববদর্থঃ। অন্যেচ ভগবদ্বিমুখাঃ কংসপক্ষীয়াঃ শ্রীভগবতা তদ্দ্বারৈব ঘাতিতা ইতি ভাবঃ। ইতি কংসস্য মৌঢ্যং দর্শিতং। তদেবং তেন সাক্ষাদধিষ্ঠিতেঽপি তাদৃশ দুষ্টাগমনং নিখিল লোকানন্দক শ্রীভগবল্লীলা বিশেষ সম্পত্ত্যর্থং তথা তাদৃশ হেতুকোৎপাতশ্চ তজ্জনন্যাদীনাং তদ্বিষয়ক প্রেম বিশেষ বর্দ্ধনার্থং তদীয় স্বরূপানুসারি লীলাশক্ত্যেব সম্পাদ্যত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন যত্রেতি। ততো যথা কথঞ্চিদ্ভগবৎসম্বন্ধ বিনা ভূতানাং দৈত্যস্বভাবানামেব বালং ঘ্নতী ভগবত স্তাদৃশলীলেচ্ছয়ৈব শ্রীগোকুলে প্রবেশ সমর্থাভূদিত্যাগতং তত এব বল্গু স্মিতাপাঙ্গেত্যাদি চ যোষিদ্বেতি তৎ করোতীতি ণিচি ক্বি রূপং টের্লোপাং ॥ ১ ॥

এতত্তু গোপপ্রযুজ্যমান দিব্য বালক্রিয়েতি জ্ঞেয়ং। কামচারিণী অব্যাহত গমনাপি ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষষ্ঠে সৌরূপ্য কৌরূপ্যে জীবন্মৃত তনোরিহ। নির্বর্ণ্যোক্তঃ পূতনায়া দাহো নন্দস্য চাগমঃ ॥ ১ ॥

শ্রীকৃষ্ণবিষয়ে শঙ্কমানং রাজানং প্রতি অবিষয়ে প্রবৃত্তা নৈব মরিষ্যতীতি সূচয়ন্নাহ নেতি। যত্র পুরাদিষু সাত্বতাং ভর্ত্তুঃ শ্রবণাদীনি

ষষ্ঠাধ্যায়ে সখা বসুদেবের বাক্যে ব্রজে প্রত্যাগমন কালীন নন্দের পথি মধ্যে মৃত রাক্ষসী দর্শন এবং মরণ বিবরণ শ্রবণে বিস্ময় বর্ণিত হইতেছে ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন নন্দ আসিতে ২ পথিমধ্যে এই চিন্তা করিতে লাগিলেন বসুদেবের বাক্য কখন মিথ্যা হয় না, বোধ হয় ব্রজে কোন উৎপাত হইয়া থাকিবে, এই প্রকারে ভাবি উৎপাত শঙ্কায় তাঁহার অতিশয় ভয় হইল অতএব ভগবান্ হরির শরণাপন্ন হইলেন। এ দিকে নিষ্ঠুর স্বভাবা বালঘাতিনী পূতনা কংস কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া পুরগ্রাম ব্রজ প্রভৃতি স্থানে শিশু হত্যা করিয়া বেড়াইতেছে ॥ ১ ॥

এতৎ শ্রবণে শ্রীকৃষ্ণ বিষয়ে শঙ্কিত চিত্ত পরীক্ষিতের প্রতি কহিলেন রাজন্! কোন আশঙ্কা করিও না, অবিষয়ে প্রবৃত্তা রাক্ষসী অবশ্য প্রাণত্যাগ করিবে, কারণ সাত্বতপতি ভগবান্ হরির শ্রব-

সা খেচর্য্যেকদোৎপত্য পূতনা নন্দগোকুলং। যোষিত্বা মায়য়াত্মানং প্রাবিশৎ কামচারিণী ॥ ৩॥
তাং কেশবন্ধব্যতিষক্ত মল্লিকাং বৃহন্নিতম্ব স্তন কৃচ্ছ্রমধ্যমাং।
সুবাসসং কল্পিতকর্ণভূষণত্বিষোল্লসৎ কুণ্ডল মণ্ডিতাননাং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্তি তত্রৈব তাসাং শক্তিঃ। সাক্ষাত্তস্মিন্নেব সতি কা শঙ্কেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

যোষিত্বা বেশতো বরাং নারীমিবাত্মানং কৃত্বা নন্তু নির্লজ্জা নির্ব্বিশঙ্কাচ সতী কথং পর সদ্মনি প্রবিষ্টা অত আহ কামচারিণীতি। নহি কামচারিণীষিদং চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

তাঞ্চ বনিতাং পতিং দ্রষ্টুং আগতাং অতিরূপবতীং শ্রিয়মিব গোপ্যোঽমংসত ইত্যুত্তরশ্লোকেনান্বয়ঃ। শ্রীসাম্যার্থানি বিশেষণানি কেশবন্ধ ব্যতিষক্ত মল্লিকাং ধম্মিল্লসংসক্ত মল্লিকাকুসুমাং বৃহন্নিতম্বেন স্তনাভ্যাং চোভয়ত আক্রান্তমিব কৃচ্ছ্রং কৃশং মধ্যমং উদরং যস্যা স্তাং সুবাসসং রমণীয়ে বাসসী যস্যা স্তাং। কল্পিতয়োঃ কর্ণভূষণয়োস্ত্বিষা উল্লসদ্ভিঃ কুণ্ডলৈ র্মণ্ডিত মাননং যস্যাস্তাং ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি ভাবঃ। লীলানাম্নী শক্তিশ্চ শ্রীভূ নীলেতি মুখ্য শক্তিত্রয়ে বৈকুণ্ঠে পাদ্মোত্তর খণ্ডাদি প্রসিদ্ধা সৈব পাদ্ম কার্ত্তিক মাহাত্ম্যাদৌ তুলসীত্বেন বৃন্দাত্বেনচ বর্ণ্যত ইতি শ্রীকৃষ্ণলীলায়াং বৃন্দারূপৈব সা জ্ঞেয়া যদধিষ্ঠানং বৃন্দাবনমিতি ॥ ২ ॥

একদা রাত্রাবিতি পরাশর বৈশম্পায়নৌ। উৎপত্যাকাশমার্গেণাগত্য। উপেত্য ইতি পাঠঃ কচিৎ। যতঃ খেচরী সা যোরস্বাদেব যোষিত্বেতি অত্র যোষিতং করোতীতি ণিচি টিলোপে ক্ত্বা প্রত্যয়ে যোষয়িত্বেতি বক্তব্যে ণিচো লোপ আর্ষঃ ॥ ৩ ॥

তামিতি যুগ্মকং। ব্যতীতি মল্লিকানাং মিথো যোজনয়া বহুধা সৌষ্ঠবং বোধ্যতে কর্ণ ভূষণয়োঃ কল্পিতত্বং লীলা গত্যাদিনা অতএব সর্ব্বতঃ প্রসরন্ত্যা তয়োস্ত্বিষা উল্লসদ্ভিরলকৈ র্মণ্ডিতাননাং ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃষ্টাদৃষ্টফলেষু স্বকর্ম্মস্বপি বর্ত্তমানা জনা ন কুর্ব্বন্তি তত্রৈব যাতুধান্যঃ প্রভবন্তীতি শেষঃ। কিমুত যত্র প্রাধান্যেন কুর্ব্বন্তি তত্র ন প্রভবন্তীতি কিমুততরাং যত্র কৈবল্যেন কুর্ব্বন্তি কিমুততমাং সাক্ষাদেব যত্র স প্রাদুর্ভূয়াস্তে ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

তদপি পূতনাবধলীলায়া আবশ্যকত্বাল্লীলাশক্তি প্রেরণবশাদেব মৃত্যুনা নিমন্ত্র্যমাণৈব মর্ত্তুং গোকুলং জগামেত্যাহ সেতি। একদা রাত্রৌ আকাশমুৎপত্য গোকুলং প্রবিশ্য মায়য়া আত্মানং যোষিত্বা যোষিতং কৃত্বা নিজ্ লোপ আর্ষঃ। সৌন্দর্য্যেণ সর্ব্বজনান্ মোহয়িত্বা গৃহান্তঃ পুরাদিষু সহসা প্রবেষ্টুমিতি ভাবঃ। যদ্যপি জগন্মোহিনী ভগবন্মায়াপি তান্ সিদ্ধভক্তান্ মোহয়িতুং নোৎসহতে তদপি কৃষ্ণলীলাশোভাসিদ্ধ্যর্থং ঐন্দ্রজালিক মায়েব তানপি পূতনাদি মায়া মোহয়তি ভগবদিচ্ছাবশাদিতি জ্ঞেয়ং ॥৩॥৪॥

ণাদি মাত্রে রাক্ষস সকল নিহত হয়; যেখানে শ্রবণাদি নাই, সেই স্থানেই রাক্ষসীরা স্ব স্ব কর্ম্ম করিয়া থাকে অর্থাৎ যেখানে শ্রীকৃষ্ণের শ্রবণাদি না হয় সেই খানেই রাক্ষসীদের শক্তি, যে স্থানে শ্রীকৃষ্ণ সাক্ষাৎ বর্ত্তমান তথায় রাক্ষসীদের শক্তি প্রকাশের সম্ভাবনা কি? ॥ ২ ॥

সে যাহা হউক, এক দিবস রজনীযোগে ঐ পূতনা আকাশ পথে নন্দগোকুলে আসিয়াছিল এবং মায়াযোগে আপনাকে বর নারীরূপিণী করিয়া নন্দসদনে প্রবেশ করিয়াছিল, সে কামচারিণী, ইহাতে নির্লজ্জ ও নিঃশঙ্ক হইয়া পরগৃহে প্রবেশ করা তাহার পক্ষে বিচিত্র নহে ॥ ৩ ॥

হে রাজন্! ঐ নিশাচরী পরমা সুন্দরী নারী হইয়াছিল, তাহার কেশ পাশে মল্লিকা কুসুম সংযুক্ত, বৃহৎ নিতম্ব ও স্থূলতর স্তনদ্বয়ে আক্রান্তের ন্যায় হওয়াতে উদর যেন কৃশ হইয়াছিল। তাহার পরিধান বসন রমণীয়, কর্ণ ভূষণের শোভায় এবং দেদীপ্যমান কুণ্ডলে মুখমণ্ডল সুন্দর রূপে মণ্ডিত ॥ ৪ ॥

বল্গুস্মিতাপাঙ্গ বিসর্গ বীক্ষিতৈ র্মনোহরন্তীং বনিতাং ব্রজৌকসাং।
অমংসতাম্ভোজকরেণ রূপিণীং গোপ্যঃ শ্রিয়ং দ্রষ্টুমিবাগতাং পতিং ॥ ৫ ॥
বালগ্রহস্তত্র বিচিন্বতী শিশূন্ যদৃচ্ছয়া নন্দগৃহে হসদন্তকং।

শ্রীধরস্বামী।

বল্গু স্মিতাপাঙ্গ বিসর্গ বীক্ষিতৈঃ বল্গু রম্যং স্মিতং যেষু তথা ভূতা অপাঙ্গ বিসর্গা যেষু তৈ বীক্ষিতৈ র্ব্রজৌকসাং মনোহরন্তীং অতো গোপা হৃতমনস্ত্বেন তাং ন নিবারিতবন্ত ইত্যুক্তং ভবতি। গোপ্যশ্চ শ্রিয়মিব মত্বা তুষ্ণীমাসন্ অতঃ কেনাপি অনিবারিতা সতী প্রবিবেশেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

বালগ্রহঃ পূতনা অসদন্তকং বালং দদর্শ। নন্থ অসতামন্তকং দৃষ্ট্বা কিং ন বিভেতি স্ম ইতি চেত্তত্রাহ। প্রতিচ্ছন্ন নিজোরু তেজসং

বৈষ্ণবতোষণী।

মনোহরন্তীং মনোহরবদাচরন্তীং বনিতাং জনিতাত্যর্থানুরাগাং স্ত্রিয়ং অম্ভোজ যুক্ত করেণ লক্ষণেন রূপিণীং শ্রিয়মেবাগতামমংসত শ্রীরত্র জগৎসম্পত্তিঃ কিং কর্ত্তুং ইব পতিং দ্রষ্টুমন্বেষ্টুমিব কঞ্চিৎ পুণ্য লক্ষণং জনং নিজাশ্রয়ত্বেন বরীতুমিব তাদৃশ লক্ষণস্তু সর্ব্বোপরি শ্রীব্রজেন্দ্র তনয় এব দৃশ্যতে ইত্যাশয়া ততো ন নিবারিতবত্য ইতি ভাবঃ। অত্র পতি শব্দস্য ধববাচিত্বং তেষামপি ন মতং অগ্রেচ জননী ভাবস্যৈব দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ। অন্যৈস্তুঃ। তত্রাক্রান্তমিব আক্রান্তত্বাদিবেত্যর্থঃ। কৃচ্ছ্রং কৃশমিতি কার্য্যকারণয়োরভেদোপচারেণ তদা ক্রমাদ্বদ্দুঃখং জাতং তস্মাদিব কৃশমিত্যর্থঃ। তথা অতিমনোহরণাদ্ধেতো র্যদ্ধৃতমনস্ত্বং তেনেতি কর্ত্তৃধর্ম্ম কর্ম্ম ধর্ম্ময়োর্ভেদাদপৌনরুক্ত্যং ॥ ৫ ॥

সেতি প্রকরণ বশাল্লভ্যতে। বালগ্রহ ইতি তদ্বিশেষণমেব অজহলিঙ্গত্বান্নস্ত্রীত্বং। তত্র গোকুলে শিশূন্ বিচিন্বতী মৃগয়মানা ততশ্চ যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া ভগবত এব তাদৃশ লীলা শক্তি প্রেরণেনানুসন্ধানং বিনাপীত্যর্থঃ সহসা শ্রীনন্দগৃহ এবাগত্য বিচিন্বতী তমেব তল্পে দদর্শ। যদৃচ্ছা স্বৈরিতেত্যমরঃ। অসদন্তকমপি বালং বাল্যমাধুরীমাবিষ্কুর্ব্বন্তং অতএব তল্পে আহিতং সন্তং প্রতিচ্ছন্ন নিজোরুতেজসং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স ভঁদিত্যস্যাবতারিকা প্রবৃত্তকে বল্গু অম্ভোজকরেণ লক্ষণেন রূপিণীং শ্রিয়ং অমংসত। পতিং দ্রষ্টুং কঞ্চিৎ শুভলক্ষণ ভাজং জনং নিজাশ্রয়ত্বেন বরীতুমিতি তস্য শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসানং বিতর্ক্য তাভি র্ন নিবারিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

বালগ্রহ ইতি বিশেষণমেব সতি বিশেষ্যং প্রকরণবশাৎ যদৃচ্ছয়া ভগবতঃ স্বৈরলীলেচ্ছয়া সহসা নন্দগৃহ এবাগত্য ইতি শেষঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাং শ্রিয়ং রূপিণীং মূর্ত্তিমতীং রত্নাদি ধনসম্পত্তিমিব অম্ভোজকরেণ উপলক্ষিতাং। পতিং শ্রীব্রজরাজস্যেষ্টদেবং শ্রীনারায়ণং দ্রষ্টুমিবাগতাং অমংসতেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। বৃহতা নিতম্বেন স্তনাভ্যাঞ্চ উভয়ত আক্রান্তমিব কৃচ্ছ্রং কৃশং মধ্যমমুদরং যস্যা স্তাং। বনিতাং অত্যনুরাগবতীং। বনিতা জনিতাত্যর্থানুরাগায়াঞ্চ যোষিতীত্যমরঃ। অহো রূপ মহো হ্যনুরাগ ইতি ব্রজৌকসাং মনোহরন্তীং অতএবৈতে সহসান্তঃপুরং প্রবিশন্তীমপি ন নিবারয়ামাসুরিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

বালগ্রহঃ পূতনা অসদন্তকং স্বহন্তারমপি স্ববধ্যত্বেন প্রতীয়মানং বালং দদর্শ যতঃ প্রতিচ্ছন্নেতি ভসি ভস্মন্যাহিতমন্তরর্পিতং

সে মনোহর হাস্য যুক্ত কটাক্ষে ব্রজবাসিদিগের চিত্ত হরণ করিয়াছিল, অতএব গোপেরা তাহাকে নিবারণ করিল না, গোপীগণ তাহাকে দেখিয়া মনে করিয়াছিল শ্রীকৃষ্ণ গোকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন, ইনি বুঝি তাঁহার বনিতা লক্ষ্মী, এইরূপে মূর্ত্তিমতী হইয়া পতি দর্শনার্থ আসিতেছেন, ফলতঃ তাঁহাকে সাক্ষাৎ লক্ষ্মী মনে করিয়া গোপীরাও তূষ্ণীম্ভূত হইয়াছিল, সুতরাং কেহই নিবারণ না করাতে সে অনায়াসে পুরমধ্যে প্রবিষ্ট হয় ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! পূতনা সাক্ষাৎ বালক অন্বেষণ করিতে করিতে নন্দ গৃহে শয্যার উপর ঐ শিশুটী দেখিতে পাইল। যদিও সেই বালক অসজ্জনের নিধনকারী, তথাচ তাহাকে দেখিয়া পুনরায় ভয়

বালং প্রতিচ্ছন্ন নিজোরু তেজসং দদর্শ তল্পেহগ্নিমিবাহিতং ভসি ॥ ৬ ॥
বিবুধ্য তাং বালকমারিকা গ্রহং চরাচরাত্মা স নিমীলিতেক্ষণঃ।
অনন্তমারোপয়দঙ্ক মন্তকং যথোরগং সুপ্তমবুদ্ধি রজ্জুধীঃ ॥ ৭ ॥
তাং তীক্ষ্ণচিত্তামথ বামচেষ্টিতাং বীক্ষ্যান্তরা কোষপরিচ্ছদাসিবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

বালনাট্যেন প্রতিচ্ছন্নং তিরোহিতং নিজং উরু তেজো যেন তং কমিব ভসি ভস্মনি আহিতং অগ্নিমিবেতি ॥ ৬ ॥

চরাচরাত্মত্বাদেব তাং বিবুধ্য নিমীলিতেক্ষণঃ আস! স্বয়মনন্তং দুষ্টানামন্তকং সা অঙ্কমারোপয়ৎ বালং মত্বা যথোরগং সুপ্তং অবুদ্ধিশ্চাসৌ রজ্জুধীশ্চেতি সঃ অজ্ঞানতো রজ্জু বুদ্ধ্যা যথা গৃহ্নাতি তদ্বৎ ॥ ৭ ॥

নন্বু যশোদারোহিণ্যৌ কথং তাং ন ন্যবারয়তাং তত্রাহ তামিতি। বামং বল্গু জনন্যা ইব চেষ্টিতং যস্যাস্তাং বরস্ত্রিয়ঞ্চ সহসৈব

বৈষ্ণবতোষণী।

তদাভিমুখ্যেন ছন্ননিজমহাপ্রভাবং দদর্শ তত্র দৃষ্টান্তোহগ্নিমিতি যথা কশ্চিদ্ভস্মন্যাহিতং অগ্নিং তাদৃশং পশ্যতি তদ্বদিত্যর্থঃ। ব্রজৌকসাং মনোহরন্তীমিত্যাদিকমপি লীলাশক্তিকৌতুকমেব ॥ ৬ ॥

বালক মারিকাসংজ্ঞং গ্রহং চরাচরস্যাত্মা পরমাত্মা বাল্য লীলয়া সর্ব্বভাব গ্রহণাৎ মুদ্রিত নেত্রাজো বভূব তচ্চ তস্যাঃ নিজাত্যন্ত বালত্ব ভীরুত্ব বোধনায় তাদৃশ দুষ্টদর্শনাভাবায় স্বদৃষ্টি স্বাভাবিক তদ্বিধধর্ষণাভাবায় তদ্বিতার্থাবঞ্চককৃতোহপি বধে সর্ব্ব সদ্গুণনিধেঃ স্বস্য সাক্ষাল্লজ্জাচ্ছাদনায় মরণে তদ্বৈকল্য দর্শনাভাবায় স্বয়মনন্তং তাদৃশানামন্তকং অবুদ্ধি বিপরীতজ্ঞান পূর্ব্বকং যথাস্যাত্তথা আরোপয়ৎ ॥ ৭ ॥

অথ কার্ৎস্ন্যে কাকাক্ষিন্যায়েনোভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। অতীতি চিচ্ছুক পাঠঃ বামচেষ্টিতত্বেন দুঃখপ্রদতা নিরস্তা তত্রান্তরা বীক্ষ্য ইত্যন্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রতি তদাভিমুখ্যেন। ভসি ভস্মাভ্যন্তরে দৃষ্টান্তোহয়ং ছন্নতাং সংগ্রহং আত্মা পরমাত্মা। স্বয়মনন্তং তাদৃশামন্তকং অতএব অবুদ্ধি যথা স্যাত্তথারোপয়ৎ। কপট মাতৃস্নেহ রম্যা তং প্রভয়া তস্মিন্ প্রসঙ্গে সতি ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভস্মাচ্ছাদিতমগ্নিমিবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

চরাচরাত্মেতি দুষ্টাগমনকালে সর্ব্বজ্ঞতাশক্তেঃ সেবাবসরো দর্শিতঃ। তাং বিবুধ্য বাল্যস্বভাবেনৈব নিমীলিতেক্ষণ আর দিদীপে। নিজাত্যন্ত বালত্ব ভীরুত্ব জ্ঞাপনায় চ তাদৃশামঙ্গলদর্শনাভবায় চ স্বদৃষ্টি স্বাভাবিক তদ্বিধ ধর্ষণাভাবায়চ মাতৃভাব দর্শিকায়াস্তস্যাঃ স্বকর্তৃক বধে লজ্জানুৎপত্ত্যেচ তন্মরণ বৈকল্য দর্শনাভাবায় চ মুদিত নেত্রত্বং। ততশ্চানন্তং তমঙ্কমারোপয়ৎ। অন্তকং স্বস্যেতি সংহারিকাশক্তেঃ সেবাবসরঃ। যস্য দেশতঃ কালতশ্চ অন্তো নাস্তি তমনন্তমপি অঙ্কমারোপয়দিত্যর্থঃ বিরোধেনাদ্ভুত রসো ব্যঞ্জিতঃ। অন্তকমনন্তমিতি শব্দ বিরোধঃ। যথা সুপ্তমুরগং অবুদ্ধ্যা অল্পবুদ্ধ্যা হেতুনা রজ্জুধী র্জনো গৃহ্নাতি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

নন্বু যশোদারোহিণ্যৌ কথং তাং ন ন্যবারয়েতাং তত্রাহ তামিতি। বামং বল্গু জনন্যা ইব চেষ্টিতং যস্যা স্তাং। অন্তরা গৃহমধ্য এব

হইল না, কারণ বাল রূপ প্রদর্শন হেতু ভস্মাচ্ছাদিত অগ্নির ন্যায় তাঁহার স্বীয় মহৎ তেজঃ প্রতিচ্ছন্ন হইয়াছিল ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক, চরাচর সকলের আত্মা, শিশুরূপী ভগবান্ ঐ রাক্ষসী আসিবামাত্র জানিতে পারিলেন এ অঙ্গনা নহে, বালসংহারিকা, অতএব তাহার বিনাশ বাসনায় নয়নদ্বয় নিমীলন করিয়া রহিলেন। অনন্তর ঐ রাক্ষসী তাঁহার নিকট গমন করিল এবং অজ্ঞান বশতঃ সর্পেতে রজ্জু বুদ্ধিকারী ব্যক্তি যেমন সুপ্ত বিষধরকে ক্রোড়ে আরোপণ করে তাহার ন্যায়, দুষ্টের অন্তক সেই অনন্তকে গ্রহণ করিয়া আপনার অঙ্কে স্থাপন করিল ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! যদিও ঐ রাক্ষসী মৃদু অথচ বিচিত্র চর্ম্মময় কোষাচ্ছাদিত অসির তুল্য তীক্ষ্ণ চিত্তা,

বরস্ত্রিয়ং তৎপ্রভয়াবধর্ষিতে নিরীক্ষ্যমাণে জননী অতিষ্ঠতাং ॥ ৮ ॥
তস্মিন্ স্তনং দুর্জরবীর্য্যমুল্বণং ঘোরাঙ্কমাদায় শিশোর্দদাবথ।
গাঢ়ং করাভ্যাং ভগবান্ প্রপীড্য তৎ প্রাণৈঃ সমং রোষসমন্বিতোঽপিবৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্তরা গৃহমধ্যে বীক্ষ্য অন্তস্তৈক্ষ্ণ্যং বহির্ম্মার্দ্দবে চ দৃষ্টান্তঃ কোষপরিচ্ছদাসিবৎ মৃদুচিত্র চর্ম্মময়ঃ কোষঃ পরিচ্ছদ আবরণং যস্য অসেঃ খড়্গস্য তদ্বৎ তৎপ্রভয়াবধর্ষিতে অভিভূতে অহমস্য জননী ইয়ং বেতি মোহিতে তু সত্যৌ জননী জনন্যৌ নিরীক্ষ্যমাণে এব কেবল মতিষ্ঠতাং নতু নিবারিতবত্যৌ ॥ ৮ ॥

তস্মিন্ স্থানে দুর্জরং বীর্য্যং বিষং যস্মিন্ তং স্তনং শ্রীকৃষ্ণমঙ্কমাদায় শিশোঃ তস্মৈ শিশবে দদৌ অথ অনন্তমেব প্রপীড্য কেবলং

বৈষ্ণবতোষণী।

দুষ্টভাবমিতিশ্চ খণ্ডিতা অন্তর্দ্দুষ্ট অনস্য সহসা পরগৃহান্তঃ প্রবেশ সহসা সামর্থ্যাৎ তত্রাপি বরস্ত্রিয়মিত্যবিশ্বসনীয়তাচ নিরাকৃতা বিশেষতশ্চ তৎ প্রভয়া মাতৃবৎ স্নেহ প্রাকট্য প্রতি ভয়াবধর্ষিতে। জননী ইতি প্রথমা দ্বিবচনস্য পূর্ব্ব সবর্ণ ছান্দসঃ সুপাং সুলুক্ পূর্ব্বসবর্ণেত্যাদিনা ॥ ৮ ॥

তস্মিন্নেব স্থানে ইতি ধার্ষ্ট্যমুক্তং উল্বণং স্পর্শেনাপি মারকমিত্যর্থঃ অতএব বীর্য্যং তদ্বিধ রূপমেবেতি তথা তৈ র্ব্যাখ্যাতং আদায় আকৃষ্য। অতো দ্বিকর্ম্মকত্বমপি তৎ তং স্তনং ব্রজবালকানামপি বধার্থমাগতত্বেন রোষ সমন্বিতঃ সন্ প্রাণৈঃ সমং অপিবৎ যতো দন্তিন্যাং তস্যাং দন্তৈনৈব প্রাণাপহারো যোগ্য ইতি ভাবঃ রোষ সমন্বিতত্বঞ্চ তৎ স্তন্য প্রাণ পানার্থমেবোক্তং ততশ্চ রোষরূপঃ তত্তেজ এব তান্ দুষ্টভাব ময়ান্ অপবিত্রানপিবৎ অশোষয়দিত্যর্থঃ কুঠার সমন্বিতো বৃক্ষমচ্ছিনদিতি বৎ স্তনস্য তদনুকরণ মাত্রং কৃতবানিত্যর্থঃ ফলস্ত তদনুকরণ মাত্রাদপি স্যাদিতি সর্ব্বত্রৈবেথং ব্যাখ্যেয়ং। রোষশ্চায়মাপাতত এব পরিণামতস্ত পরম কৃপামেবা ক্রুরোদিত্যাহ ভগবানিতি কারুণ্যাদি স্বগুণাব্যভিচার্য্যেব সন্নিত্যর্থঃ। এতচ্চাগ্রে ব্যঙ্গ্যং কিঞ্চেদং বাল্য লীলাবেশেঽপি তাদৃশ শক্তৌ হেতুঃ তদাবেশেঽপি সর্ব্বাসাং শক্তীনাং স সময় প্রতীক্ষকত্বাল্লীলানুরূপা প্রবৃত্তিঃ স্যাদেবেতি ভাবঃ। অন্যস্তৈঃ। তত্রাপথ্যমিতি মন্বেব ইত্যন্তে বিষময় জন্তোঃ প্রাণা হি তদ্বিষয় ধাত্যা ন ভবন্তি। তত স্তদায়ত্তাপাদনায় তৎ প্রাণানেব স্বপ্রাণেষু মিশ্রয়ামীতিচ মন্বে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুর্জ্জরেত্যাদিভ্যাং বিষময়ত্বং গম্যতে। আদায় আকৃষ্য। অতো দ্বিকর্ম্মকত্বমিতি শেষঃ। প্রপীড্য স্তনমিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বীক্ষ্য অন্তস্তৈক্ষ্ণ্যে বহি র্মার্দ্দবে চ দৃষ্টান্তঃ মৃদু চর্ম্মময়ঃ কোষঃ পরিচ্ছদ আবরণং যস্য তথাভূতমসিমিবেতি তস্যাঃ প্রভয়াবধর্ষিতে অভিভূতে মৎপুত্রস্যাভ্যুদয়ায় কিমিয়মম্বিকা কিমিয়মিন্দ্রাণী মূর্ত্তিমতী ত্রৈলোক্য সম্পত্তি র্বা বাৎসল্যেন স্তন্যং পায়য়তীতি মোহিতে সত্যৌ জননী জনন্যৌ নিরীক্ষ্যমাণে এব কেবলমতিষ্ঠতাং নতু নিবারিতবত্যৌ ॥ ৮ ॥

তস্মিন্নেব স্থানে দুর্জ্জরং বিষরূপং বীর্য্যং যস্য তৎ। ঘোরা পূতনা শিশোঃ শিশবে গাঢ়ং প্রপীড্যেতি তস্যা ত্যাজয়িতুমশক্যাঃ সন্নিতি ভাবঃ। রোষসমন্বিত ইতি মদীয় ব্রজবালকানপীয়ং জিঘাংসতীতি রোষময়ী দুষ্ট সংহারিকাশক্তিরেবাপবিত্রান্ প্রাণান্ স্তনস্থাপিবদশোষয়ৎ নতু স ইতি কুঠারসমন্বিতো বৃক্ষমচ্ছিনদিতি বৎ ॥ ৯ ॥

তথাচ শ্রীকৃষ্ণের দুই জননী অর্থাৎ যশোদা ও রোহিণী তাহাকে উত্তমা স্ত্রী এবং জননীর ন্যায় চেষ্টান্বিত তথা গৃহ মধ্যে প্রবিষ্টা দেখিয়া তদীয় প্রভায় অভিভূত হইয়াছিলেন অর্থাৎ মুগ্ধ হইয়া এই অঙ্গনাই বুঝি বালকের জননী হইবে, এই রূপ বিতর্ক করত কেবল তাহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া দাঁড়াইয়াছিলেন, ইহাতে তাঁহারা নিবারণ করিবেন কি ? ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, রাক্ষসী সেইস্থানে উপনীত হইয়া শিশুকে ক্রোড়ে লইল এবং দুর্জ্জর গরল বিলেপিত স্তন পান করিতে দিল। তদ্দর্শনে ভগবান্ ক্রুদ্ধ হইয়া গাঢ় নিপীড়ন পূর্ব্বক কেবল বিষ

সা মুঞ্চ মুঞ্চালমিতিপ্রভাষিণী,নিষ্পীড্যমানাখিলজীবমর্ম্মণি।
বিবৃত্য নেত্রে চরণৌ ভুজৌ মুহুর্নিস্বিন্নগাত্রা ক্ষিপতী রুরোদ হ ॥ ১০ ॥
তস্যাঃ স্বনেনাতি গভীর রংহসা,সাদ্রি র্মহী দ্যৌশ্চ চচাল সগ্রহা।
রসা দিশশ্চ প্রতিনেদিরে জনাঃ,পেতুঃ ক্ষিতৌ বজ্রনিপাতশঙ্কয়া ॥ ১১ ॥
নিশাচরীত্থং ব্যথিতস্তনা ব্যসু,র্ব্যাদায় কেশাংশ্চরণৌ ভুজাবপি।
প্রসার্য্য গোষ্ঠে নিজ রূপমাস্থিতা,বজ্রাহতো বৃত্র ইবাপতন্নৃপ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষমপথ্যমিতি মত্বৈব তস্যাঃ প্রাণৈঃ সহাপিবৎ ॥ ৯ ॥
চরণৌ ভুজৌচ মুহুঃ ক্ষিপন্তী নিস্বিন্নানি স্বেদযুক্তানি গাত্রাণি যস্যাঃ সা ॥ ১০ ॥ রসাঃ রসাতলানি চ ॥ ১১ ॥
ব্যাদায় মুখং বিবৃত্য নিজ রূপমাস্থিতা মরণসময়ে কপটমযুক্তমিতীব ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বেতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥
মুঞ্চ মুঞ্চেতিবদনমিত্যপি বারণেঽত্রতু বীপ্সায়া অভাবঃ পুনর্ব্বক্তু মশক্তত্বাৎ অখিল জীব মর্ম্মণি জীবনাশ্রয়ে রুরোদ উচ্চৈঃ সরোদনমার্ত্তনাদং চকার। হ হর্ষে ॥ ১০ ॥
রসাশ্চেলুঃ প্রতিনেদুশ্চ দিশশ্চ প্রতিনেদুরেবেত্যর্থঃ। বজ্রেতি লোকে তদূর্দ্ধ শব্দস্যাপ্রসিদ্ধেঃ ॥ ১১ ॥
নিজরূপং উলূকীস্বরূপং। গোষ্ঠে লক্ষণয়া গোষ্ঠ সমীপদেশে গোদোহার্থাবরোধন স্থলে নতু জনবাসে। নতু ক্রমাণামেব চূর্ণিতত্বেন কথ্যমানত্বাৎ চরণয়োঃ পক্ষাত্মক ভুজয়োশ্চ বিক্ষেপণোৎপতনাৎ সা খেচর্য্যে কদোৎপত্যেতি পূর্ব্ব দর্শিতত্বাচ্চ হে নৃপ এতাদৃশ কথোদ্বোধনেন নূন্ পাসীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রোষসমন্বিতত্বং তৎ স্তন্যপানার্থমুক্তং ॥ ৯ ॥
ততশ্চ রোষদ্বারাপিবদনাশয়দিতি রোষরূপং তত্তেজ এব তানপিবৎ ন স্বয়মিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥
বস্তুতস্ত ভগবান্ রোষেঽপি কারুণ্যাদি গুণাব্যভিচারী। গোষ্ঠে গোদোহার্থ গবাবরোধন স্থলে ন তু গবাদ্যাবাসে ক্রমাণামেব চূর্ণিতত্বেন কথ্যত্বাৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিষ্পীড্যমানা অর্থাদ্বালকেন চরণৌ ভুজৌ চ মুহুর্মুহ্ নিক্ষিপতী ॥ ১০ ॥ রসা রসাতলানি চ ॥ ১১ ॥
নিজরূপমাস্থিতা মৃত্যুপীড়িতয়া তয়া নিজমায়য়া রক্ষিতুমশক্যত্বাৎ ॥ ১২ ॥

অপথ্য বিবেচনা করত তাহার প্রাণের সহিত পান করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৯ ॥

সমস্ত জীবমর্ম্মে নিষ্পীড্যমানা হওয়াতে সেই রাক্ষসী সহ্য করিতে না পারিয়া বারম্বার ছাড় ছাড় বলিতে লাগিল এবং দুই চক্ষু বিবৃত করিয়া মুহুর্মুহুঃ হস্ত ও পদ ক্ষেপণ করিতে ২ রোদন আরম্ভ করিল। স্তনাকর্ষণের বেগে তাহার গাত্র ঘর্ম্মে পরিপূর্ণ হইল ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! পূতনার অতি গভীর বেগান্বিত শব্দে পর্ব্বতসহ পৃথিবী এবং গ্রহ নক্ষত্র সমেত নভোমণ্ডল বিচলিত তথা রসাতল ও দিক্ সকল প্রতিধ্বনিত হইল। অধিকন্তু, যাবতীয় জীব বজ্রনিপাত শঙ্কায় ভূতলে পড়িয়া গেল ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, ঐ নিশাচরী ঐ প্রকার ব্যথিত স্তনা ও বিগত প্রাণা হইয়া বিবেচনা করিল মরণ সময়ে কপটতা যুক্ত নহে অতএব মুখ ব্যাদান এবং কেশ, চরণ তথা হস্তদ্বয় প্রসারিত করিয়া আপনার রূপ অবলম্বন করিল। হে নৃপ! পরে বৃত্রাসুর বজ্রাহত হইয়া যে রূপে পড়িয়াছিল সেই রূপে পতিতা হইল ॥ ১২ ॥

পতমানোঽপি তদ্দেহস্ত্রিগব্যূত্যন্তর দ্রুমান্। চূর্ণয়ামাস রাজেন্দ্র মহদাসীত্তদদ্ভুতং ॥ ১৩ ॥
ঈশামাত্রোগ্র দংষ্ট্রাস্যং গিরিকন্দরনাসিকং। গণ্ডশৈলস্তনং রৌদ্রং প্রকীর্ণারুণ মূর্দ্ধজং ॥ ১৪ ॥
অন্ধকূপ গভীরাক্ষং পুলিনারোহ ভীষণং। বদ্ধসেতু ভুজোর্ব্বঙ্ঘ্রি শূন্যতোয় হ্রদোদরং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পতন্নপি তস্যাঃ দেহঃ ষট্ ক্রোশ মধ্যবর্ত্তিনো দ্রুমাংশ্চূর্ণীচকার ॥ ১৩ ॥

ঈশা লাঙ্গল দণ্ডঃ তৎপ্রমাণা উগ্রা দংষ্ট্রা যস্মিন্ তথাভূতমাননং যস্মিন্ তৎ তস্যাঃ কলেবরং বীক্ষ্য গোপা গোপ্যশ্চ সংতত্রসুঃ সংত্রস্তাঃ সংত্রাস হেতুত্বেন পুনরষ্টভিঃ পদৈ বিশিনষ্টি গিরি কন্দর ইব নাসিকে যস্মিন্ তৎ গিরেশ্চ্যুতৌ স্থূলোপলৌ তাবিব স্তনৌ যস্মিন্ তৎ। রৌদ্রং ঘোরং প্রকীর্ণা অরুণা মূর্দ্ধজা যস্মিন্ তৎ ॥ ১৪ ॥

অন্ধকূপাবিব গভীরে অক্ষিণী যস্মিন্ তৎ। পুলিনবদারোহৌ জঘনে তাভ্যাং ভীষণং। বদ্ধাঃ সেতব ইব ভুজৌ উরূ অঙ্ঘ্রী চ

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রান্যদাশ্চর্য্যমাহ পতেতি। ন কেবলং জীবন্নেব জীবান্ জঘান ম্রিয়মাণো ঽপ্যতিতরামিত্যপি শব্দার্থঃ তদেব ষট্ ক্রোশী দ্রুম চূর্ণিত্বং তত্রাপি তন্মাত্রং চূর্ণিতত্বং যত্তদদ্ভুতং মহদেবাসীৎ স এবচ তস্যাঃ শ্রীভগবল্লীলা শক্তেরেব মহিমা ইত্যবগময়িতুং ত্বৌতি রাজেন্দ্রেতি ॥১৩

ঈশেতি ত্রিকং। রৌদ্রত্বমেব দর্শয়তি ঈশেত্যাদ্যষ্ট বিশেষণৈঃ। তত্রচ ভীষণমিতি পুনরুক্তি র্জঘনয়োরতিভয়ঙ্করত্বাভিপ্রায়েণ পূর্ব্বং তস্যা নিষ্ঠুরতরনাদেনাধুনাচ তদ্বালহরণমজানন্তো গোপা গোপ্যশ্চ তাদৃগ্দেহ দর্শনেন সম্যক্ ত্রস্তা বভূবুরিত্যর্থঃ স্ব প্রসিদ্ধৌ এতদ্ব্যক্রমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অথ বাল হরণবৃত্তং জানন্ত্যঃ শ্রীযশোদানিকটস্থা গোপ্যস্তু মোহব্যাপ্তে শ্রীযশোদা রোহিণ্যৌ পরিত্যজ্য বিক্রুতা স্তন্যৃতক দেহাত্তং বালং গৃহীত্বা গৃহমানীতবত্য ইত্যাহ বালং চেতি। তত্র বালমিতি তথাপি তল্লীলামাত্রাবিষ্কারেণ তাসাং তদ্বুদ্ধ্যা স্নেহ বৃদ্ধিঃ সূচিতা বালত্বাদেবাকুতোভয়ং বস্তুতস্তু ন কুতোঽপি ভয়মন্যেষামপি যস্মাৎ তং। অতএব তস্যা উরসি ক্রীড়ন্তং সহসাবলোকপূর্ব্বক শ্রীহস্ত পাদ নর্ত্তনাদিনা ক্রীড়াং কুর্ব্বন্তং অতএব জাতঃ সংভ্রমো বিস্ময়ো হর্ষাবেগো বা যাসাং তথাভূতাঃ সত্যঃ সাক্ষাৎ পতিত পূতনা মহোচ্চ দেহারোহণে ঽপ্যতির্য্যক্ তরাভিমুখং গত্বা জগৃহুর্যতো গোপ্যঃ শ্রীকৃষ্ণে সহজ স্নেহাকুলত্বেন প্রসিদ্ধাস্তেনৈব সর্ব্ব শক্তিমত্যপ্চে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পতেতি। অত্র তাবৎ ক্রমচূর্ণয়িতৃত্বং তথাপি ন মনুষ্য গবাদি বর্জ্জিত্বং চেত্যুভয়মত্রাদ্ভুতং। তচ্চ ভগবচ্ছক্তি ব্যঞ্জকমেব ॥ ১৩।১৪।১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পতমানঃ পীড়াবৈয়গ্র্যবশাদন্তঃ পুরাত্তস্মাদুৎপ্লুত্য গ্রামমপ্যুল্লঙ্ঘ্য তদ্বহিঃপ্রদেশে পতন্নিত্যর্থঃ। অপি কারেণ ন কেবলং জীবন্ত্যেব সা জীবান্ জঘান অপিতু মৃতাপীতি ভাবঃ। ষট্ ক্রোশ মধ্যবর্ত্তিনো দ্রুমান্ তাবতাং দ্রুমাণাং চূর্ণনং দ্রুমমাত্র চূর্ণনং গ্রামোল্লঙ্ঘনং চেত্যত্যদ্ভুতং দ্রুমাশ্চ তে কংসারামস্থা সুভোগ্য ফলা ইতি বৈষ্ণবতোষণী ॥ ১৩ ॥

তস্যা কলেবরং বীক্ষ্য গোপাগোপ্যশ্চ তত্রসুঃ। ঈশা লাঙ্গল দণ্ড স্তৎপ্রমাণা উগ্রদংষ্ট্রা যস্মিং স্তদাস্যং যস্য। পুলিনবদারোহো-জঘনং তেন ভীষণং। বদ্ধাঃ সেতব ইব ভুজাবূরূ অঙ্ঘ্রী চ যস্মিন্ তৎ শূন্যতোয়হ্রদ ইব উদরং যস্মিন্ তৎ। পূর্ব্বন্তু তস্যাঃ শব্দেন ভিন্নানি বিদীর্ণানি হ্রদাদীনি যেষাং তে তাশ্চ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

হে রাজেন্দ্র! পূতনারাক্ষসীর দেহ পতিত হইবার সময় ছয় ক্রোশের মধ্যে যত বৃক্ষ ছিল সমুদায় চূর্ণ করিয়া ফেলে, অতএব তাহার পতন অদ্ভুত হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

ফলতঃ পূতনার দেহ অতিশয় ভয়ানক, তাহার বদনে লাঙ্গল দণ্ডের প্রমাণ উগ্র দশন, নাসিকা-দ্বয় গিরিকন্দরের তুল্য, দুই স্তন দুইটা গণ্ডশৈল অর্থাৎ ক্ষুদ্র পর্ব্বত সদৃশ, মস্তকে অরুণবর্ণ কেশ কলাপ প্রকীর্ণ ॥ ১৪ ॥

নেত্রদ্বয় অন্ধকূপের তুল্য গভীর, জঘনদ্বয় নদীর পুলিন সমান, ভুজ-দ্বয়, ঊরু-দ্বয় এবং পদ-দ্বয় বদ্ধ সেতুর সদৃশ, উদর জলশূন্যহ্রদসম, সুতরাং সর্ব্বতোভাবে ভীষণ ॥ ১৫ ॥

সংতত্রসুঃ স্ম তদ্বীক্ষ্য গোপা গোপ্যঃ কলেবরং। পূর্ব্বন্তু তন্নিস্বনিত ভিন্নহৃৎ কর্ণ মস্তকাঃ।
বালঞ্চ তস্যা উরসি ক্রীড়ন্তমকুতোভয়ং। গোপ্যস্তূর্ণং সমভ্যেত্য জগৃহু র্জাত সংভ্রমাঃ।
যশোদা রোহিণীভ্যাং তাঃ সমং বালস্য সর্ব্বশঃ। রক্ষাং বিদধিরে সম্যক্ গোপুচ্ছভ্রমণাদিভিঃ১৬
গোমূত্রেণ স্নাপয়িত্বা পুনর্গোরজসার্ভকং। রক্ষাং চ চক্রুঃ শকৃতা দ্বাদশাঙ্গেষু নামভিঃ॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মিন্ তৎ। শূন্যতোয় হ্রদ ইব উদরং যস্মিন্ তৎ॥ ১৫॥

পূর্ব্বমেব তস্যা শব্দেন ভীতাঃ পুনর্দ্দর্শনেনাতি ত্রস্তুরিতাহ পূর্ব্বন্তিতি। তস্যা নিস্বনিতং শব্দস্তেন নির্ভিন্নানি হৃৎ কর্ণ মস্তকানি যেষাং তে॥ ১৬॥

দ্বাদশাঙ্গেষু ললাটাদিষু কেশবাদি দ্বাদশ নামভিঃ॥ ১৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তার্থঃ তথৈব শ্বাসাদি তত্ত্বজ্ঞানমপি বক্ষ্যতে এতাহি প্রায়ঃ শ্রীব্রজেশ্বরীসবয়স্কা জ্ঞেয়া মাতৃবৎ স্নেহেন রক্ষাদ্যাচরণাৎ॥ ১৫॥

বালস্যেতি স্নেহভরেণ তাদৃশ রক্ষা যোগ্যত্বং বোধয়তি এবমগ্রেহপি যশোদারোহিণীভ্যাং সমমিতি তয়োঃ প্রাক্ পুত্রারিষ্টশঙ্কয়াতি ব্যাকুলত্বেন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমশক্তেঃ তত্রাপ্রাধান্যাত্ সাহিত্যঞ্চ তয়োঃ সম্যক্ শোকোপশমনার্থং জ্ঞেয়ং। সর্ব্বশ ইতি বহ্বর্থাৎ কারকাৎ মাঙ্গলিকার্থোঽয়ং শস্ প্রত্যয়ঃ। বাহ্যাভ্যন্তরাদি ভেদেন সর্ব্বত্রৈবেত্যর্থঃ। সম্যগুত্তম প্রকারং যথাস্যাৎ। আদি শব্দেন শর্ষপ নির্মঞ্ছন শূর্পকোণ স্পর্শাদীনি॥ ১৬॥

সম্যক্ত্বমেব দর্শয়তি গোমূত্রেণেতি। ললাটাদি দ্বাদশাঙ্গেষু কেশবাদি দ্বাদশ নামভিঃ শকৃতা গোময়েন রক্ষাং চক্রুঃ তানিচ বিবিচ্যোক্তানি পাদ্মোত্তরখণ্ডে তিলকনির্ম্মাণবিধৌ। ললাটে কেশবং ধ্যায়েন্নারায়ণমথোদরে। বক্ষঃস্থলে মাধবন্ত গোবিন্দং কণ্ঠকূপকে। বিষ্ণুঞ্চ দক্ষিণে কুক্ষৌ বাহৌচ মধুসূদনং। ত্রিবিক্রমং কন্ধরেতু বামনং বাম পার্শ্বকে। শ্রীধরং বামবাহৌতু হৃষীকেশন্ত কন্ধরে। পৃষ্ঠেতু পদ্মনাভঞ্চ কট্যাং দামোদরং ন্যসেৎ ইতি এবং সহজ পরম বৈষ্ণবতয়া শ্রীভগবন্নামভিরেব রক্ষাবিধিঃ কৃত ইতি জ্ঞেয়ং॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীযশোদাদ্যোরপ্রাধান্যঃ শোকবৈবশ্যেন॥ ১৬॥ ১৭॥ ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উরসি পর্ব্বতবদ্বহত্তুঙ্গে ক্রীড়ন্তং। প্রবেষ্টুং সূতিকাগারমনীগানাং বনৌকসাং। দিদৃক্ষা পূর্ব্বত্র ইব নিক্রান্তং স্বপুরাদ্বহিঃ॥ ১৬॥

রক্ষাবিধানে যশোদা রোহিণ্যোরপ্রাধান্যং তয়োঃ শোকোত্থ বৈবশ্যাতিশয়েন। সর্ব্বতঃ সর্ব্বেষঙ্গেষু। আদিশব্দেন সর্ষপ নির্মঞ্ছন শূর্পকোণ স্পর্শনাদীনি॥

শকৃতা গোময়েন দ্বাদশাঙ্গেষু ললাটাদিষু নামভিঃ কেশবাদ্যৈঃ॥ ১৭॥

অতএব সেই দেহ দর্শন করিয়া গোপ গোপী সকলেরই মহাভয় জন্মিল। ইতি পূর্ব্বে ঐ রাক্ষসীর গভীর ধ্বনিতে তাহাদের হৃদয় কর্ণ মস্তক নির্ভিন্ন হইয়াছিল। সে যাহা হউক, মৃতা রাক্ষসীর বক্ষঃস্থলে আপনাদের বালককে ক্রীড়া করিতে দেখিয়া গোপীগণ সম্ভ্রমান্বিত হইলেন এবং শীঘ্র সমীপে গিয়া শিশুকে তুলিয়া লইলেন। অনন্তর যশোদা ও রোহিণীর সহিত মিলিয়া গোপুচ্ছ চালনাদি দ্বারা সর্ব্ব প্রকারে তাঁহার রক্ষাবিধান আরম্ভ করিলেন॥ ১৬॥

প্রথমতঃ গোমূত্র দ্বারা স্নান করাইয়া পুনর্ব্বার বালকের অঙ্গে গোরজঃ সকল লেপন করিয়া দিলেন, তদনন্তর গোময় দ্বারা ললাটাদি দ্বাদশ অঙ্গে কেশবাদি দ্বাদশ নাম অর্থাৎ ললাটে কেশব, উদরে নারায়ণ, বক্ষঃস্থলে মাধব, কণ্ঠকূপে গোবিন্দ, দক্ষিণ কুক্ষিতে বিষ্ণু, দক্ষিণ বাহুতে মধুসূদন, দক্ষিণ কন্ধরে ত্রিবিক্রম, বাম কুক্ষিতে বামন, বাম বাহুতে শ্রীধর, বাম কন্ধরে হৃষীকেশ, পৃষ্ঠে পদ্মনাভ এবং কটিতে দামোদর এইরূপ নামোল্লেখ পূর্ব্বক তিলক দিয়া রক্ষা বন্ধন করিলেন॥ ১৭॥

গোপ্যঃ সংস্পৃষ্টসলিলা, অঙ্গেষু করয়োঃ পৃথক্। ন্যস্যাত্মন্যথ বালস্য, বীজন্যাসমকুর্ব্বত ॥ ১৮ ॥
অব্যাদজোঽঙ্ঘ্রি মণিমাং স্তব জান্বথোরূ, যজ্ঞো ঽচ্যুতঃ কটিতটং, জঠরং হয়াস্যঃ।
হৃৎকেশব স্ত্বদুর, ঈশ ইনস্ত কণ্ঠং, বিষ্ণুর্ভুজং মুখমুরুক্রম, ঈশ্বরঃ কং ॥ ১৯ ॥
চক্র্যগ্রতঃ সহগদো, হরিরস্ত পশ্চাৎ, ত্বৎপার্শ্বয়ো র্দ্ধনুরসী, মধুহাজনশ্চ।

শ্রীধরস্বামী।

অনাচান্তা এবং প্রথম মতিসম্ভ্রমেণৈবং রক্ষাং কৃত্বা কিঞ্চিল্লব্ধাশ্বাসাঃ পুনস্তাৎপর্য্যেণ বীজন্যাসমকুর্ব্বতেত্যাহ সংস্পৃষ্ট সলিলা আচান্তাঃ আত্মনি প্রথমং অঙ্গেষু করয়োঃ পৃথক্ অজাদ্যেকাদশ বীজানাং মধ্যে করশুদ্ধ্যৌ ত্রীণি করয়োঃ সন্ধিষু চত্বারি তথা অঙ্ঘ্র্যাদাবেকৈক-স্মিন্নঙ্গে অজাদ্যেকৈকং বীজং নিধায় বালস্যাপ্যঙ্গেষু তথৈবাকুর্ব্বতঃ ॥ ১৮ ॥

অঙ্ঘ্রি অঙ্ঘ্রী জানু জানুনী ভুজং ভুজৌ কং শিরঃ ॥ ১৯ ॥

তথা দিক্ষু রক্ষামকুর্ব্বন্নিত্যাহ চক্র্যগ্রত ইতি। চক্র সহিতো হরি স্তবাগ্রতোঽস্ত সহগদো গদাসহিতো হরি স্তব পশ্চাদস্ত ত্বৎ-

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ রক্ষানন্তরং গোপ্য ইতি যশোদা রোহিণ্যৌ ব্যাবর্ত্তয়তি পূর্ব্ববৎ অতএব বক্ষ্যতেঽপি গোপীভিরিতি মাতেতিচ পৃথক্ত্বেন ভাব্য স্তত্র বক্ষ্যমাণ রীত্যা অজাদীশ্বরান্তৈকাদশ বীজানি সানুস্বার তত্তদাদ্যক্ষর রূপাণি নমঃ শব্দান্তানি জ্ঞেয়ানি ॥ ১৮ ॥

ততশ্চ পদ্যৈরেতৈ রক্ষাং চক্রুরিত্যাহ অব্যাদিতি। অঙ্ঘ্রি জাম্বিত্যনয়োঃ সুপাং সুলুগিত্যাদি ছান্দস সূত্রেণ সুপ্লুক্ ভুজমিত্যত্র সুপাং সুপ ইতি ঔঙ্ স্থানে অমাদেশঃ। অজাদ্যাঃ কেশবাদিবত্তত্তন্নামপ্রধানা মূর্ত্তিভেদাঃ। মণিমানিত্যপি তন্নামা ভগবৎপ্রাদুর্ভাব বিশেষঃ হৃৎ জীবাধারপদ্মং উরো বক্ষঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বীজং অজাদীনাং প্রথমাক্ষরং সানুস্বারং ॥ ১৮ ॥
অঙ্ঘ্রি জাম্বিতি সুপাং সুলুগিত্যাদিনা সুলুক্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রথমমনাচান্তা এবাতিসম্ভ্রমেণৈব রক্ষাং কৃত্বা পশ্চাল্লব্ধাশ্বাসা যথাবিধানমেব রক্ষাং চক্রুরিত্যাহ গোপ্য ইতি। সংস্পৃষ্ট সলিলা আচান্তাঃ। আত্মনি আত্মনঃ অঙ্গেষু করয়োশ্চ ন্যস্য অঙ্গন্যাস করন্যাসৌ কৃত্বেত্যর্থঃ। অথ অনন্তরং বালস্যাঙ্গেষ্বঙ্ঘ্র্যাদিষু বীজম্যা-জাদি নামাদ্যৈকৈকাক্ষরস্য সানুস্বারস্য নমঃশব্দান্তস্য ন্যাসং। তেন অং নমোঽজস্তবাঙ্ঘ্রী অব্যাৎ মং নমো মণিমাং স্তব জানুনী অব্যাদিত্যেবং প্রয়োগঃ ॥ ১৮ ॥

ততশ্চ পদ্যৈরেতৈ রক্ষাং চক্রুরিত্যাহ অব্যাদিতি অঙ্ঘ্রি অঙ্ঘ্রী। মণিমান্ তন্নামা ভগবৎপ্রাদুর্ভাব বিশেষঃ। জানু জানুনী জজ্ঞে ঽচ্যুত ইতি সন্ধিরার্ষঃ। যজ্ঞোঽচ্যুত ইতি চ পাঠঃ। হৃৎ জীবাধারপদ্মং উরো বক্ষঃ ॥ ১৯ ॥

সহগদো গদাসহিতো হরিস্তব পশ্চাদস্ত। ত্বৎ-তথা দিক্ষু রক্ষামকুর্ব্বন্নিত্যাহ। চক্র্যগ্রত ইতি চক্র সহিতো হরি স্তবাগ্রতো ঽস্ত।

তাহার পর গোপীসকল জল স্পর্শ পূর্ব্বক আচমন করিয়া প্রথমে আপনাদের সকল অঙ্গে তথা কর-দ্বয়ে অজাদি একাদশ বীজ ন্যাস করিলেন শেষে বালকের অঙ্গেও তদ্রূপ করিয়া দিলেন ॥ ১৮ ॥

হে রাজন্! গোপীরা এই বলিয়া বীজন্যাস করিয়াছিলেন যথা-ভগবান্ অজ তোমার পদদ্বয় রক্ষা করুন, অণিমান্ তোমার জানু-দ্বয় রক্ষা করুন, যজ্ঞ তোমার উরু-দ্বয় রক্ষা করুন, অচ্যুত তোমার কটিতট রক্ষা করুন, হয়গ্রীব তোমার জঠর রক্ষা করুন, কেশব তোমার হৃদয় রক্ষা করুন, ঈশ তোমার উদর রক্ষা করুন, ইন অর্থাৎ সূর্য্যদেব, তোমার কণ্ঠদেশ রক্ষা করুন, বিষ্ণু তোমার ভুজ-দ্বয় রক্ষা করুন, উরুক্রম তোমার মুখ রক্ষা করুন, ঈশ্বর তোমার মস্তক রক্ষা করুন ॥ ১৯ ॥

অপর, চক্রপাণি তোমার অগ্রে থাকুন, হরি গদা ধারণ পূর্ব্বক তোমার পশ্চাৎ ভাগে থাকুন, ধনু-

কোণেষু শঙ্খ উরুগায় উপর্য্যুপেন্দ্র স্তার্ক্ষঃ ক্ষিতৌ হলধরঃ পুরুষঃ সমন্তাৎ ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রিয়াণি হৃষীকেশঃ প্রাণান্নারায়ণোঽবতু। শ্বেতদ্বীপপতিশ্চিত্তং মনোযোগেশ্বরোঽবতু ॥ ২১ ॥

পৃশ্নিগর্ভস্তু তে বুদ্ধিমাত্মানং ভগবান্ পরঃ। ক্রীড়ন্তং পাতু গোবিন্দঃ শয়ানং পাতু মাধবঃ।

ব্রজন্তমব্যাদ্বৈকুণ্ঠ আসীনং ত্বাং শ্রিয়ঃপতিঃ। ভুঞ্জানং যজ্ঞভুক্ পাতু সর্ব্বগ্রহ ভয়ঙ্করঃ।

ডাকিন্যো যাতুধান্যশ্চ কুষ্মাণ্ডা যেঽর্ভকগ্রহাঃ। ভূতমাতৃ পিশাচাশ্চ যক্ষরক্ষো বিনায়কাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পার্শ্বয়োর্ধনুর্ধরো মধুহা অসিধরো হজনশ্চ আস্তাং শঙ্খধর উরুগায়ঃ কোণেষু ক্ষিতৌ হধস্তাৎ ॥ ২০ ॥

এবং বহীরক্ষাং কৃত্বা অন্তরঙ্গ রক্ষামকুর্ব্বন্নিত্যাহ ইন্দ্রিয়াণীতি ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তার্ক্ষসহিতঃ উপেন্দ্রঃ পুরুষঃ পুরুষোত্তমঃ ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রিয়াণীতি সার্দ্ধকং। অবত্বিতি পুনরুক্তী রক্ষণেত্যন্ত বৈয়গ্র্যাৎ এবমগ্রে পাত্বিত্যাদ্যপি পরো ভগবান্ যঃ স্বয়ং ভগবানিত্যর্থঃ। সরস্বতী সম্বাদাশ্চায়ং। তেষাং তদংশত্বেন মমতাস্পদত্বাৎ স্বস্ব স্বয় ংভগবত্ত্বেনৈবাহন্তাস্পদত্বাচ্চ অংশেনাংশস্ত রক্ষা ভবতু স্বয়ঞ্চ স্বস্থেতি প্রার্থয়ামহ ইত্যর্থঃ। অত স্তত্তদঙ্গাবতারান্তদাবরণ রূপাশ্চ তে তে ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২১ ॥

ক্রীড়ন্তমিতিচ সার্দ্ধকং। গোবিন্দ ইত্যাদিকন্ত তত্তৎ ক্রীড়ানুরূপেণ তত্র গোবিন্দ গো মধ্যে ক্রীড়াপরঃ কশ্চিদ্দেব ইতি তাসাং ভানং। মাধবঃ লক্ষ্মীসংবাহ্য চরণঃ শেষশায়ী বৈকুণ্ঠো বিকুণ্ঠাসুতো জয় বিজয় সনকাদি সমাধানার্থং কৃপয়া স্বয়ং পাদব্রজ্যয়ৈব বহির্নিগতো যঃ স ইত্যর্থঃ। শ্রিয়ঃপতিঃ পরমব্যোম সিংহাসনস্থো মহানারায়ণঃ। যজ্ঞভুক্ স্পষ্ট এবেতি। সর্ব্ব গ্রহ ভয়ঙ্কর ইত্যস্য সর্ব্বেরপ্যন্বয়ঃ। ক্রীড়াদিষু গ্রহদোষেভ্যোঽপি রক্ষার্থং ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তার্ক্ষসহিত উপেন্দ্রঃ পুরুষঃ প্রকৃতিদ্রষ্টা ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

পরো ভবান্ স্বয়ং ভগবানিত্যর্থঃ। সরস্বতী সম্বাদশ্চায়ং। অতস্তে বিষ্ণোরিতি চ বক্ষ্যতে তেষাং তদংশত্বেন মমতাস্পদত্বাৎ। স্বস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বেনৈবাহন্তাস্পদত্বাচ্চ অংশেনাংশ রক্ষা ভবতু স্বয়ঞ্চ স্বস্য ইতি প্রার্থয়ামহ ইত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পার্শ্বয়োর্ধনুর্ধরো মধুহা অসিধরো হজনশ্চাস্ত। কোণেষু শঙ্খধর উরুগায়োঽস্ত উপর্য্যুপেন্দ্রো হস্ত তার্ক্ষঃ ক্ষিতাবধস্তাদস্ত। হলধরঃ পুরুষঃ সমস্তাদস্ত ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

ধারী মধুহা এবং অসিধারী অজন তোমার পার্শ্ব-দ্বয়ে অবস্থিত হউন, শঙ্খধারী উরুগায় তোমার কোণ-সমূহে থাকুন, উপেন্দ্র তোমার উপরে এবং গরুড় অধোভাগে আর হলধারী পুরুষ তোমার সর্ব্ব দিকে রক্ষার্থ অবস্থিত হউন ॥ ২০ ॥

এই প্রকারে বহির্ভাগে রক্ষা করিয়া পরে অন্তরের রক্ষা করত কহিতে লাগিলেন, বৎস! হৃষীকেশ তোমার ইন্দ্রিয় সকল রক্ষা করুন, নারায়ণ তোমার প্রাণ সকল রক্ষা করুন। শ্বেতদ্বীপপতি তোমার চিত্ত রক্ষা করুন। যোগেশ্বর তোমার মনঃ রক্ষা করুন ॥ ২১ ॥

অপর, পৃশ্নিগর্ভ তোমার বুদ্ধি রক্ষা করুন, ভগবান্ স্বয়ং তোমার অহঙ্কার রক্ষা করুন, গোবিন্দ তোমাকে ক্রীড়ার সময়ে রক্ষা করুন, মাধব তোমাকে শয়ন কালে রক্ষা করুন, বৈকুণ্ঠ তোমাকে গমন কালে রক্ষা করুন, শ্রীপতি তোমাকে উপবেশন সময়ে রক্ষা করুন, সর্ব্বগ্রহের ভয়কারী যজ্ঞ-ভোক্তা তোমাকে ভোজন কালে রক্ষা করুন, অপর ডাকিনী গণ, রাক্ষসী সকল তথা বালগ্রহ ও

কোটরা রেবতী জ্যেষ্ঠা পূতনা মাতৃকাদয়ঃ। উন্মাদা যে হ্যপস্মারা দেহ প্রাণেন্দ্রিয় দ্রুহঃ।
স্বপ্নদৃষ্টা মহোৎপাতা বৃদ্ধ বাল গ্রহাশ্চ যে। সর্ব্বে নশ্যন্তি তে বিষ্ণো র্নাম গ্রহণভীরবঃ ॥ ২২ ॥
ইতি প্রণয়বদ্ধাভি র্গোপীভিঃ কৃতরক্ষণং। পায়য়িত্বা স্তনং মাতা সংন্যবেশয়দাত্মজং।
তাবন্নন্দাদয়ো গোপা মথুরায়া ব্রজং গতাঃ। বিলোক্য পূতনাদেহং বভূবু রতিবিস্মিতাঃ ॥ ২৩ ॥
নূনং বতর্ষিঃ সংজাতো যোগেশো বা সমাস সঃ। স এব দৃষ্টো হ্যুৎপাতো যমাহানকদুন্দুভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

আত্মানং অহঙ্কারং ॥ ২২ ॥

সংন্যবেশয়ৎ শায়য়ামাস ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ডাকিন্য ইতি ত্রিকং। আদি শব্দাচ্চ বকী জ্বালামুখাদ্যা দেব্যা গণাঃ। বালগ্রহা ইতি পুনরুক্তি র্বালকে তেভ্যো ভয়াধিক্যাৎ। কেচিদাহুরর্ভক রূপেণ যে প্রাণিনো গৃহ্নন্তি তেঽর্ভকগ্রহাঃ পিশাচ ভেদা ইতি ॥ ২১ ॥

ইতি এবং কৃতং রক্ষণং রক্ষা যস্য তং। তত্র হেতুঃ প্রণয়েন স্নেহেন বদ্ধাভি র্বশীকৃতাভিঃ। ইতি শ্রীযশোদা গৃহে বদ্ধবত্তাসাং ধাত্রী-তয়া সদাবস্থিতিঃ। তথাচ শ্রীভগবদর্থং পরম ব্যগ্রতয়া বিবিধ ব্যাপারতাচ জ্ঞেয়া। স্তনং পায়য়িত্বেতি মাতুঃ স্নেহ স্বভাবতঃ। তথা লোকে স্তনপানেন বালস্য স্বাস্থ্যজ্ঞানাচ্চ ॥

তাবদিতি গমনে শৈঘ্র্য মুক্তং মথুরাপুর্য্যাঃ সকাশাৎ ব্রজং ব্রজদর্শন যোগ্য দেশং প্রাপ্তাঃ বিলোক্য দূরতো বিবিধ কল্পনয়া নিভাল্য পর্ব্বতাকারত্বেন দূরত এব দর্শনাসম্ভবাৎ তত্রচ শ্রীবসুদেবোক্ত সম্বাদেনাত্যন্ত বিস্মিতা ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অতি বিস্মিতানাং তেষামন্যোন্যোক্তিমাহ। নূনমিতি বিতর্কে স আনকদুন্দুভিঃ প্রাগেতাদৃশো নাসীৎ। অধুনাচ ঋষিঃ সম্যগ্জাতো-বৃত্তঃ ঋষিবাক্যস্যৈব প্রামাণ্যাৎ। নন্থ ঋষিত্ব চিহ্নং কিমপি ন দৃষ্টং ইত্যাশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ যোগেশ ইতি। অন্তরুপাসনা নিষ্ঠঃ সংশব্দাভ্যাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত স্তত্তদঙ্গাবতারা স্তদাবরণ রূপাশ্চ তে ত ইতি জ্ঞেয়ং। অর্ভক বালগ্রহয়োরৈকার্থ্যেন পুনরুক্তি র্বালকেভ্যো ভয়াধিক্যাৎ ॥২২
তাবদিতি বিলোক্য জ্ঞাত্বা তচ্চ দূরতোঽপি দর্শনেন যৎ কিঞ্চিচ্ছ্রবণেন চেতি জ্ঞেয়ং। যে নীচজাতয়ো ব্রজৌকসস্ত এবেত্যর্থঃ ॥২৩।২৪

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রণয় রসনয়া যশোদা গৃহ এব বদ্ধাভিঃ। পায়য়িত্বেতি স্তনপানমেব বালানাং স্বাস্থ্যলক্ষণমিতি ভাবঃ। সংন্যবেশয়ৎ শায়য়ামাস ॥২৪

অতি বিস্মিতাঃ কিং শক্রেণ ভ্রমাদচ্ছিন্নপক্ষঃ কোঽপি পর্ব্বতো নভোব্যাপিনোঽপ্যত্রত্যান্ মহীরুহাং শ্চূর্ণয়িত্বা পপাত। কিম্বা বয়মেব সাহজিক্যা ভ্রান্ত্যা কয়াপি যোগিন্যা বা দেশান্তরং প্রাপিতাঃ স্মঃ। কিম্বা কস্যাপ্যৈন্দ্রজালিকস্যেদং কর্ম্মেতি সন্দিহানা ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তত্র শ্রীব্রজরাজস্তু নিশ্চিনোতি নূনং নিশ্চিতমেব ঋষিরস্মৎকুলে বসুদেবঃ সর্ব্বজ্ঞত্বাদনুমীয়তে। যোগেশো হষ্টাঙ্গযোগাভ্যাসী যোগজ নেত্রেণ ভাবি বৃত্ত দর্শিত্বাৎ সমাস সম্যগ্দীপ্যতে স্ম। অস দীপ্তৌ ॥

কুষ্মাণ্ড প্রভৃতি ভূতগণ, মাতৃগণ, পিশাচগণ, তথা যক্ষ, রাক্ষস, বিনায়ক সকল এবং কোটরা, রেবতী জ্যেষ্ঠা, পূতনা, মাতৃকা প্রভৃতি, তথা উন্মাদ, অপস্মার, যাহারা দেহ, প্রাণ ও ইন্দ্রিয় দ্রোহী। অপর স্বপ্ন দৃষ্ট মহা মহা উৎপাত এবং বৃদ্ধগ্রহ, বালগ্রহ প্রভৃতি যত আছে, সকলেই বিষ্ণুর নাম গ্রহণে ভীত হইয়া বিনষ্ট হউক ॥ ২২ ॥

হে রাজন্! গোপীরা প্রণয় বদ্ধ হইয়া ঐ প্রকারে রক্ষা বন্ধন করিলে মাতা আত্মজকে স্তনপান করাইয়া শয্যায় শয়ন করাইলেন। এই সময়ে নন্দাদি গোপগণ মথুরা হইতে ব্রজে আসিলেন। পূত-নার মৃতদেহ দেখিয়া তাঁহাদের সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল ॥ ২৩ ॥

পরস্পর কহিতে লাগিলেন কি আশ্চর্য্য! আমাদের বোধ হয় বসুদেব সম্প্রতি ঋষি অর্থাৎ তপঃ

কলেবরং পরশুভিশ্ছিত্ত্বা তত্তে ব্রজৌকসঃ। দূরে ক্ষিপ্‌ত্বাবয়বশো নির্দেহুঃ কাষ্ঠবেষ্টিতং ॥ ২৪ ॥
দহ্যমানস্য দেহস্য ধূমশ্চাগুরুসৌরভঃ উত্থিতঃ। কৃষ্ণনির্ভুক্ত সপদ্যাহতপাপ্মনঃ ॥ ২৫ ॥
পূতনা লোকবালঘ্নী রাক্ষসী রুধিরাশনা। জিঘাংসয়াপি হরয়ে স্তনং দত্ত্বাপ সদ্গতিং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিস্ময়মেবাহ নূনমিতি। বত বিস্ময়ে সাম্প্রতং স ঋষিঃ তপঃ প্রভাববান্ যোগেশো জ্ঞানী বা সম্যগাস যতঃ স এব দৃষ্ট ইতি ॥ ২৪ ॥
বিস্ময়ান্তরমাহ দহ্যমানস্যেতি। কৃষ্ণেন নির্ভুক্ত অতএব সপদ্যাহতঃ পাপ্মা যস্য ॥ ২৫ ॥
প্রসঙ্গাৎ কৈমুতিক ন্যায়েন ভক্তি বৈভবমাহ পূতনেতি ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্তন্নিষ্ঠা বোধ্যতে তত্র হেতুঃ স এবেতি। আনকদুন্দুভিরিতি। তাদৃশ জন্মত্বেন যোগ্যতাং বোধয়ন্তি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা কোঽপি যঃ পূর্ব্ব জন্মনি ঋষি র্যোগেশো বা সমাস অত্র সন্দেহ এব বিকল্পঃ স এবানকদুন্দুভিঃ সন্ সংজাতঃ অন্যৎ সমানং। এবং সর্ব্বজ্ঞত্বা-দেব সোঽবদদিতি তৈর্ম্মতঃ অতএব সুবিস্মিতাঃ ॥

এবং যাবন্ন শ্রীনন্দাদয়ো নিকটমায়ান্তি তাবত্তৈ র্গোকুল রক্ষার্থং স্থিতৈঃ শ্রীমদুপনন্দাদিভি র্নিযুক্তা শুহৃচিতাঃ ব্রজৌকসো ব্রজা-শ্রিতাঃ কনিষ্ঠ জাতয়ো নিতরামদহন্ পুনর্জীবন শঙ্কয়া নির্দেহুরিতি পাঠঃ কচিৎ ॥ ২৪ ॥

অগুরতোঽপি সৌরভং যস্য সঃ। তত্র হেতুঃ কৃষ্ণেন সৌগন্ধ্য সৌরূপ্যাদি নিজাংশেনোৎকর্ষ ব্যঞ্জকেন ভগবতা নিঃশেষেণ ভুক্তঃ প্রাণৈঃ সহ স্তনপানাৎ অতএব সপদি ধূমঘ্রাণ সময় এব আ সম্যক্ হতো নাশিতঃ পাপ্মা ধূমসেবিনামপি সর্ব্বেষাং যেন স চাসৌ সচ তস্য এবং ভগবদুচ্ছিষ্টস্য মহিমা দর্শিতঃ। পবিত্রং বস্তু ভক্ত্যা সমর্পিতং কিমুতেতি বক্ষ্যতেচ পূতনা ইত্যাদিনা ॥ ২৫ ॥

পূতনেতি যুগ্মকং। জাত্যা রাক্ষসী তত্রাপি লোকবালঘ্নী তত্রাপি রুধিরাশনা হরয়ে ইতি তত্তদ্দোষ হরণাভিপ্রায়েণ পরমাত্মনে মৃত-প্রায়েষ্বস্তর্ব্বহিরিন্দ্রিয়েষু জ্ঞান ক্রিয়া শক্তি প্রদত্বেন সামান্যত স্তাবদ্ধিতায় কৃষ্ণায় বিশেষতঃ পূতনাদীনামপি তাদৃশ হিতকারিত্ব রূপো যোগুণৈকদেশ স্তদাদি গুণ গণ প্রকটনেন সর্ব্ব চিত্তানাং স্বভাবত এব স্বস্মিন্নাকর্ষকায় তস্মৈ তদ্বহির্বিদ্বেষাভাবেন যচ্ছন্ সদ্গতিং সতাং গতিং শ্রীকৃষ্ণ মেব প্রাপ্নোতীতি ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃষ্ণনির্ভুক্তেতি তৎ সৌগন্ধ্যাধানমপি ব্যঞ্জিতং ॥ ২৫॥ রাক্ষসী লোকবালঘ্নী রুধিরাশনেতি ক্রমশোঽধমতাধিক্যং ॥২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রজৌকসো ঽস্যাজ্ঞা উপনন্দাদ্যাদিষ্টাঃ। নিঃশেষেণ দেহঃ পুন র্জীবনশঙ্কয়া বিষধর জীবানাং দাহেনৈবোপশান্তেঃ ॥ ২৪ ॥
তদ্দেহস্য কৃষ্ণমুখস্পর্শোত্থং মহিমানমাহ, দহ্যমানস্যেতি। কৃষ্ণ নির্ভুক্তেন কৃষ্ণকৃত স্তন্যপানেন সপদ্যাহতঃ পাপ্মা যস্য তস্য ॥২৫॥
প্রসঙ্গাৎ কৈমুত্য ন্যায়েন ভক্তে র্মহিমানমাহ পূতনেতি জিঘাংসয়াপি কিমুতৌদাসীন্যেন কিমুততরাং শ্রদ্ধয়া কিমুততমাং শ্রদ্ধয়া ভক্ত্যে ত্যর্থঃ। হরয়ে ভগবৎ প্রাদুর্ভাবমাত্রায় কিমুত কৃষ্ণায় পরমাত্মনে সর্ব্ব পরম স্বরূপায়াবতারিণে। বিষস্তনমপি কিমুত বিষেতরবস্তু কিমুততরাং প্রিয়ং কিমুততমাং প্রিয়তরং কিমুতাতিতমাংপ্রিয়তমং। পূতনা নাম্না প্রসিদ্ধা রাক্ষস্যপি কিমুত মানুষ্যঃকিমুততরাং ভক্তাঃ কিমুততমাং রক্ত অনুরাগযুক্তাঃ। তত্রাপি কিমুততমাং তন্মাতরো হতি বৎসলাঃ বৎসাহরণলীলা গতাস্তাস্বপ্যতিতমা অনির্ব্বাচ্যাবাৎ শ্রীযশোদা-তু দূরত এব প্রণতিপাত্রীকৃত্যৈব স্থাপিতা নতুল্লিখিতেতি করণ সম্প্রদানকর্ম্মকর্ত্তৃপদেষু কৈমুত্যমণ্ডলী ॥

প্রভাবশালী অথবা সম্যক্ জ্ঞানী হইয়াছেন, কারণ তিনি যাহা বলিয়াছেন সেই উৎপাতই দৃষ্ট হইল। তদনন্তর ব্রজবাসি সকলে মিলিত হইয়া বহু ২ কুঠার আনিয়া তদ্দ্বারা পূতনার মৃত কলেবর ছেদন করত এক-একটী অঙ্গ দূরে ক্ষেপণ করিলেন এবং কাষ্ঠ বেষ্টিত করিয়া দগ্ধ করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! দাহন করিবার সময় ব্রজবাসিদের অন্য এক বিস্ময় উপস্থিত হইয়াছিল, অর্থাৎ দহ্যমান সেই দেহের ধূম অগুরু চন্দন তুল্য সুরভি হইয়া উঠিয়াছিল, তাহার কারণ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তদ্দেহ ভোজন করিয়াছিলেন তাহাতে তাহার সমস্ত পাপ সদ্যঃ বিধ্বস্ত হইয়াছিল ॥ ২৫ ॥

হে মহারাজ! ভগবদ্ভক্তির বৈভব দেখুন, পূতনা সকল লোকের বালঘাতিনী এবং রুধিরাশনা রাক্ষসী ছিল, হত্যা করিবার বাসনাতেও ভগবান্ হরিকে স্তন দিয়া সদ্গতি প্রাপ্ত হইল ॥ ২৬ ॥

কিং পুনঃ শ্রদ্ধয়া ভক্ত্যা কৃষ্ণায় পরমাত্মনে। যচ্ছন্ প্রিয়তমং কিং নু রক্তা স্তন্মাতরো যথা।
পদ্ভ্যাং ভক্তহৃদিস্থাভ্যাং বন্দ্যাভ্যাং লোকবন্দিতৈঃ। অঙ্গং যস্যাঃ সমাক্রম্য ভগবানপিবৎ স্তনং।

শ্রীধরস্বামী।

শ্রদ্ধয়া আস্তিক্যেন ভক্ত্যা প্রেম্না রক্তাঃ স্নিগ্ধাস্তন্মাতর ইতি বৎসাহরণ লীলাভিপ্রায়েণ বহুবচনং গো গোপিকা স্তদাতু তন্মাতরো হভবন্নিতি ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিং পুনঃ কিমুত ইত্যর্থঃ। তত্রাপি শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেন কিমুত তত্রাপি ভক্ত্যা আদরেণ কিমুত প্রিয়তমমিত্যুক্তেঃ ক্রমপ্রাপ্ত্যাচায়-মর্থো লভ্যতে তত্রাপি প্রীত্যা স্বস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বা প্রিয়ং যচ্ছন্ কিমুত। তত্রাপি প্রীত্যতিশয়েন প্রিয়তরং যচ্ছন্ কিমুতে-ত্যেবার্থঃ তত্রাপি অতি প্রীত্যতিশয়েন প্রিয়তমং যচ্ছন্ কিমুত ইতি কিঞ্চ তত্রাপি রক্তা স্তদেহ জীবনা স্তৎসুখৈক সুখাশ্চ যথা যচ্ছন্তি তথা যচ্ছন্ কিংনু কিমুতেত্যেবার্থঃ পুনরুক্তিঃ কৈমুত্যেহপি বৈশিষ্ট্যায় তত্রাপি তন্মাতরো যথা যচ্ছন্তি তথা কিমুতেতি অতএব মাতরঃ সর্ব্ব দৃষ্টান্তত্বেন সর্ব্বোপরি পৃথগেব স্থাপিতাঃ। ভোজন বিষয়ে মাতৃণামেব সর্ব্বাধিক রাগাৎ প্রেয়স্যাদয়োঽপি ন দৃষ্টান্তিতা ইতি জ্ঞেয়ং ॥

নন্বু যদ্যেবং দুষ্টা তর্হি কথং সদ্গতিমাপ উচ্যতে তন্মহিম দৃষ্ট্যা নাশ্চর্য্যং তদপীতি বদং স্তস্যা স্তামেব সদ্গতিং পুনরাশ্চর্য্য বিশেষায় পরম বিশেষতো দর্শয়তি পদ্ভ্যামিতি যুগ্মকেন। ভক্তানামেব নান্যেষাং হৃদ্যেব স্থিতাভ্যাং নতু সাক্ষাৎকর্ত্তুং শক্যাভ্যাং যে সর্ব্বৈরপি লোকৈ র্বন্দিতা শ্রীব্রহ্ম শিবাদয়োঽপি মহাভক্তা স্তৈরপ্যুদ্দেশমাত্রেণ বন্দিতুং যোগ্যাভ্যাং নতু সাক্ষাৎ সেব্যাভ্যাং সম্যগাক্রম্য নতু যথা-কথঞ্চিৎ স্পৃষ্ট্বা যস্যাঃ স্তনমপ্যপিবৎ তথাভূতা সতী সদ্গতিমাপেতি কিমাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ তত্রচ মাতৃবেশ ভাবানুকরণে তৎকরু-ণৈব কারণমিতি ভাবঃ। তদুক্তং সদ্বেশাদিব পূতনেতি। কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেমেতি চ। ব্রহ্মা ভবো লোকপালাঃ স্বর্ব্বাসং মেহভিকাঙ্ক্ষিণ ইতিবৎ স্বর্গং পরম সুখানুভব স্থানং। য এতৎ পূতনামোক্ষমিতি বক্ষ্যমাণ রীত্যা প্রপঞ্চাতীতং। পূতনাপি সকুলা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমাত্মনে জ্ঞানক্রিয়া শক্তি প্রদত্বেন তৎসামান্যত স্তাবদ্ধিতায় কৃষ্ণায় বিশেষ পূতনাদীনামপি তাদৃশ হিতকারিতা রূপো যো গুণৈক-দেশস্তদাদি গুণগণ প্রকটনেন সর্ব্বচিত্তানাং স্বভাবতঃ স্বস্মিন্নাকর্ষকায় তস্মৈ তদ্বেষমাত্রাভাবেন যথা কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদপি যচ্ছন্ কিং পুনঃ কিমুতেত্যর্থঃ। তত্রাপি শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেন কিমুত তত্রাপি ভক্ত্যা আদরেণ কিমুত তত্রাপি স্বস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বা প্রিয়তরং যচ্ছন্ প্রীত্যেত্যর্থাৎ। অত্রাপি প্রীত্যা প্রিয়ং প্রীতি বিশেষেণ প্রিয়তরমিতি ক্রমঃ কার্য্যঃ। অতঃ প্রীতিবিশেষতর রূপেণ প্রেম্না প্রিয়তমমিত্যা-দ্যপি গম্যং। তত্রাপি রক্তা স্তদেক জীবনাস্তৎসুখৈক সুখা যথা যচ্ছন্তি তথা যচ্ছন্ কিন্তু কিমুতেত্যেবার্থঃ। পুনরুক্তিঃ কিমুত্যেঽপি বৈশিষ্ট্যায় তত্রাপি তন্মাতরো যথা যচ্ছন্তি তথা কিমুতেতি।

তন্মহিম দৃষ্ট্যা তু নাশ্চর্য্যং তদপীত্যাহ পদ্ভ্যামিতি। তথাভূতা সতী সা সদ্গতিমাপেতি কিমাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। তত্র চ মাতৃবেশ-ভাবানুকরণকারণা তৎকরুণৈব কারণমিতি ভাবঃ। তদুক্তং। সদ্বেষাদিব পূতনাপীতি। কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেমেতি চ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবতো নিষ্কারণক কৃপা প্রাপিতং পূতনায়াঃ সৌভাগ্যং তাবৎ পশ্যেত্যাহ পদ্ভ্যামিতি দ্বাভ্যাং। ভক্তহৃদিস্থাভ্যামিতি পূতনা ন ভক্তা নাপ্যভক্তা কিন্তু তস্য বৈরিণীতি ভাবঃ। লোকবন্দিতৈ র্ব্রহ্ম রুদ্রাদিভিরপি বন্দ্যাভ্যামিতি পূতনয়া তু পাদৌ ন বন্দিতৌ নাপ্যবন্দিতৌ কিন্তু মরণসময়ে স্বহৃদয়াৎ সকাশাৎ নিষ্কাসয়িতুং যতমানয়াপ্যশক্নুবত্যা স্বপাণিভ্যাং যাবদ্বলং তাড়িতৌ এবেতি ভাবঃ। সম্যগাক্রম্য নতু যথাকথঞ্চিৎ স্পৃষ্ট্বা স্বর্গং ব্রহ্মাদয়ো লোকপালাঃ স্বর্ব্বাসং মেহভিকাঙ্ক্ষিণ ইতি বৎ। পূতনাপি সকুলা স্থানমেব দেবাপি-তেতি ব্রহ্মোক্তে বৈকুণ্ঠমেব নতু নশ্বরং স্বর্গং। তমপি কীদৃশং জনন্যাঃ শ্রীযশোদায়াঃ প্রকাশভেদেন গতি র্যত্র তমিতি শ্রীগোলোকমেব-তস্যোহ স্বর্গপদেনোক্ত্যা সুখৈশ্বর্য্যোত্তরং সালোক্যমবাপ নতু প্রেমসেবোত্তরমিতি বুধ্যতে। জনন্যাঃ সম্বন্ধিনীং গতিমিতি তু ন ব্যাখ্যেয়ং

ইহাতে স্নিগ্ধ জননীর ন্যায় যে ব্যক্তি শ্রদ্ধা (আস্তিক্য) এবং ভক্তি (প্রেম) দ্বারা পরমাত্মা ভগ-বান্ শ্রীকৃষ্ণকে প্রিয়তম বস্তু দান করেন তাঁহার সদ্গতির কথা আর কি বলিব ? অপর যে পদদ্বয় ভক্ত জনের হৃদয় স্থিত এবং যাহা লোকবন্দিতদিগেরও বন্দনীয়, সেই পদ্মদয় দ্বারা যাহার অঙ্গ আক্রমণ

যাতুধান্যপি সা স্বর্গমবাপ জননীগতিং। কৃষ্ণভুক্তস্তন ক্ষীরাঃ কিমু গাবোঽনুমাতরঃ।
পয়াংসি যাসামপিবৎ পুত্রস্নেহ স্নুতান্যলং। ভগবান্ দেবকীপুত্রঃ কৈবল্যাদ্যখিলার্থদঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বামেব দেবাপিতা ইতি রীত্যা গোকুলং বনবৈকুণ্ঠং ইতি শ্রীকৃষ্ণোপনিষদ্রীত্যা গোকুলাখ্যং মহৎপদমিতি শ্রীব্রহ্মসংহিতা রীত্যাচ শ্রীগোকুলস্যৈব প্রাপঞ্চিক লোকানভিব্যক্তত্বং। চিন্তামণি প্রকর সদ্মইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতা বর্ণিত প্রকার বিশেষং। গোলোক এব নিব সত্যখিলাত্মভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। তত্র প্রসিদ্ধ্যা শ্রীগোলোকাখ্যং শ্রীকৃষ্ণলোকমেব অতএব জননীগতিং তত্রাপি জনন্যাঃ শ্রীযশোদায়া ইব গতিং নিজ লালনাদ্যধি কৃত ধাত্রীবর্গ প্রবেশমিত্যর্থঃ। নিষেৎস্যতেচ জননীনামন্যগতি রিতি ভাবঃ। তদুক্তং। স্বামেব দেবাপিতেতি লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাং ইতি চ। নন্থ তস্যা দৃষ্টান্তত্বেন মাতৃণামপি গতি স্তথৈবাভিপ্রেয়তে নেত্যাহ কৃষ্ণেতি। তস্মাদেব গাবো মাতরশ্চ মাতর এব নিত্যমিত্যর্থঃ। অপ্রস্তুতানাং গবাং প্রয়োগো মাতৃষু কৈমুত্যায় অনুমাতর ইতি বা চ্ছেদঃ। যদ্বা কিমুগাবঃ যতস্তা অনুমাতর মাতৃ সদৃশ্য এব অতঃ শ্রীযশোদাতু সর্ব্বমূর্দ্ধন্যণিবদেব দূরে রক্ষিতেতি জ্ঞেয়ং। অত্র ক্ষীর পদাধিক্যাৎ পূতনায়াং তদনুকরণমিত্যেবচ সিদ্ধং॥

তস্যাঃ স্বর্গং বিশেষ্টুং তদ্বিশেষণং জননীগতিং বিশিনষ্টি পয়াংসীতি যুগ্মকেন। অয়মর্থঃ। কৈবল্যাদখিলার্থদঃ কামিনাং ধর্ম্মাদি মাত্রার্থদঃ নতু স্বস্বরূপ ব্যঞ্জকঃ মুমুক্ষূণান্ত কৈবল্যদঃ নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মাখ্য স্ব স্বরূপতাদাত্ম্যমাত্র প্রাপকঃ নতু সবিশেষ ভগবদাখ্য স্ব স্বরূপোপলম্ভকঃ তথা ভগবান্ ভক্তানামপি ভগবৎ স্বরূপ মাত্রেণ নতু মমতা বিশেষ ময় প্রেমবিশেষ প্রদেন পুত্রাদিরূপেণ তৎ প্রাপক ইত্যর্থঃ। তথা দেবকীপুত্রঃ শ্রীদেবক্যা অপি জন্মনৈব পুত্রঃ নতু পিতরৌ নান্ববিন্দেতাং ইত্যাদিনা শ্লাঘিষ্যমাণ তাদৃশ ভাবময় লালনেনাপীত্যর্থঃ। স এব যাসাং গবাং মাতৃণাঞ্চালমত্যর্থং পুত্রস্নেহস্নুতং অলমত্যর্থমেবাপিবদিতি পরম্পরং তদ্ভাবস্য গাঢ়ত্বেনাধিক্যেনচ সর্ব্বো-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং তস্যাঃ সামান্যতঃ সদ্গতিমুক্ত্বা পুনরাশ্চর্য্য বিশেষায় পরমং বিশেষতো দর্শয়তি যাস্বিত্যর্দ্ধেন। স্বর্গং ব্রহ্মা ভবো লোকপালাঃ স্বর্বাসং মেঽভিকাঙ্ক্ষিণ ইতিবৎ পরম সুখানুভব স্থানং॥

য এতৎ পূতনা মোক্ষমিতি। বক্ষ্যমাণ রীত্যাচ শ্রীগোকুলস্যৈব প্রাপঞ্চিক লোকানভিব্যক্তং চিন্তামণি প্রকর সদ্মেত্যাদি ব্রহ্মসংহিতা বর্ণিতং প্রকাশবিশেষং গোকুল এব নিবসতীত্যাদি তত্রৈব প্রসিদ্ধং। শ্রীগোলোকাখ্যং শ্রীকৃষ্ণলোকমেব অতএব জননীগতিং তত্রাপি জনন্যা অপি শ্রীযশোদায়া ইব গতিং নিজলালনাদ্যধিকৃত ধাত্রীবর্গ প্রবেশমিত্যর্থঃ। তদুক্তং। স্বামেব দেবাপিতেতি। লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতামিতি চ। নন্থ তস্যা দৃষ্টান্তত্বেন মাতৃণামিতি তথা গতিরভিপ্রেয়তে নেত্যাহ কৃষ্ণেতি। তস্মাদেব গাবো মাতরশ্চ জননী গতিমবাপেতি কিমু বক্তব্যং। গাবস্তা তদীয়া মাতরশ্চ মাতর এবেত্যর্থঃ। তস্যাঃ স্বর্গং বিশেষয়িতুং জননী গতিমপি বিশিনষ্টি পয়াংসীতি দ্বাভ্যাং। ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা ইত্যাদিবচ্চায়মর্থঃ। যঃ কৈবল্যাদ্যখিলার্থদঃ কামিনাং ধর্ম্মাদি মাত্রার্থদঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রক্তা স্তন্মাতরো যথেতি পূর্ব্বত্র। কৃষ্ণভুক্ত স্তনক্ষীরাঃ কিমু গাবো হনুমাতর ইত্যুত্তরত্র চ ততঃ সকাশাৎ তন্মাতৃণামপ্যন্যাসামপ্যাধিক্য প্রতিপাদনাৎ বৈরিত্বেন কংসাদি সাম্যেঽপি যস্যাবেরভাবানুকরণ কারণাদেবৈতাবৎ কৃপাপাত্রী বভূব পূতনা তস্যাং শ্রীযশোদায়া গতিং প্রাপ্তুং যোগ্যতাং সা কথং ধত্তামিত্যত এব লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতামিত্যুদ্ধবেনোক্তং। অতএবাত্রাপি জননী শব্দেন ধাত্র্যেব ব্যাখ্যেয়েতি কেচিৎ। তত্রাপি ধাত্র্যুচিতেতি শব্দেন ধাত্রীসম্বন্ধিনী গতি র্ন লভ্যতে। মহারাজোচিতা সম্পদস্যেত্যুক্তে মহারাজ তুল্যৈব সম্পৎ প্রতীয়তে ন তু মহারাজসম্বন্ধিনীতি। তস্মাৎ সুখৈশ্বর্য্যোত্তরে গোলোকে ধাত্রী সারূপ্যং পূতনা প্রাপেতি সিদ্ধান্তঃ॥

নন্থ কিমু গাবো হনুমাতর ইতি কৈমুত্যেন মাতৃণামপি বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তিরেব যদ্যভিপ্রেয়তে তর্হি বৈরভাব বাৎসল্য ভাবয়োস্তুল্যত্বাপত্তিঃ সাচ ভগবত্যবিবেচকত্ব লক্ষণং দোষমেব সমর্পয়েৎ যদি চ যাতুধান্যপি সা বৈকুণ্ঠমবাপ কিমুতানুরক্তাঃ পরম বৎসলাঃ মাতরো গাবশ্চ কিন্তু তাস্ততো হপ্যুত্তমং ফলং লভন্তে স্মেত্যভিপ্রেয়তে তর্হি তদেবাভিব্যজ্যতাং কিন্তদিত্যপেক্ষায়ামাহ পয়াংসীতি। অন্যেভ্যঃ কৈবল্যাদ্যখিল ফলপ্রদোঽপি যাসাং পয়াংসি অলং অতিশয়েন দুর্ল্লভ বুদ্ধ্যা অপিবৎ। স্তন্যামৃতং পীতমতীব তে মুদেতি ব্রহ্মোক্তেশ্চ। তেন তাভ্যঃ কিময়ং বাঞ্ছিতং দাস্যতি প্রত্যুত তা এবাস্মৈ বাঞ্ছিতং দদতীতি স্ববাঞ্ছিতপূরণযোগ্যতা লক্ষণং ফলং গোগোপীভ্যঃ কৃষ্ণো

করিয়া ভগবান্ স্বয়ং স্তনপান করিলেন, সেই রাক্ষসীও যখন জননীরগতি লাভ করিল তখন কৈবল্যাদি অখিল অর্থপ্রদ ভগবান্ দেবকীনন্দন যে সকল গো ও গোপীর স্তনদুগ্ধ পান করিলেন পুত্রস্নেহে যাহাদের দুগ্ধ অত্যন্ত প্রস্রুত হইল, তাহারা মাতৃসদৃশ হইয়া যে সদ্গতি লাভ করিবে তাহার কথা কি?

তাসামবিরতং কৃষ্ণে কুর্ব্বতীনাং সুতেক্ষণং। ন পুনঃ কল্পতে রাজন্ সংসারোঽজ্ঞানসম্ভবঃ।
কটধূমস্য সৌরভ্যমবঘ্রায় ব্রজৌকসঃ। কিমিদং কুত এবেতি বদন্তো ব্রজমায়যুঃ।
তে তত্র বর্ণিতং গোপৈঃ পূতনাগমনাদিকং। শ্রুত্বা তন্নিধনং স্বস্তি শিশোশ্চাসন্ সুবিস্মিতাঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

তমস্থং দর্শিতং। এতচ্চে ইথং সতাং ব্রহ্ম সুখানুভূত্যা ইত্যাদিবচ্ছেব্বঃ। অতস্তাসাং অজ্ঞান সম্ভবঃ সংসারঃ সংসারিত্বং ন পুন র্নতু কল্পতে ঘটতে জ্ঞানাদুপর্য্যুপরি সমারূঢ়ত্বাৎ। সংসারিকেষু মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যাদি ন্যায়েন শুদ্ধ ভক্তস্যাপ্যেকস্য পরম দুর্ল্লভত্বাত্তদ্বিধানাসম্ভব ইতি তদেব ব্যঞ্জয়তি অবিরতং নিত্যমেব শ্রীকৃষ্ণে সুতেক্ষণং সুতভাবং কুর্ব্বতীনামেব সতীনাং যত্র শ্রীকৃষ্ণ তত্র নিত্যমেবৈতাদৃশীনামেবেত্যর্থঃ হে রাজন্! ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানে বিরাজমানেতি সিদ্ধান্তে সাবধানং করোতি অতঃ স্বর্গস্য জননীগতিমিতি বিশেষণেনা প্রাপঞ্চিকত্বমেব সুতরামিতি চাগতং। কটঃ শ্মশানমিতি স্বামী। ব্রজৌকসঃ যে তত্‌ত্রান্তাৎ পূর্ব্বমন্যত্র গতাস্তে তথা॥

তে পূর্ব্বোক্তাঃ শ্রীনন্দাদয়শ্চ সংপ্রত্যাগতাঃ গোপৈঃ শ্রীগোকুল রক্ষানিযুক্তাদিভিঃ তত্র ব্রজে পূতনা গমনাদিকং বিশেষতঃ শ্রুত্বা আদি শব্দাৎ স্তনদান মহার্ত্তনাদাদি। শিশোশ্চ স্বস্তি শ্রুত্বেতি তেন সুবিস্ময়েন বাৎসল্য পোরণং ধ্বনিতং॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নতু স্বরূপমাত্র ব্যঞ্জকঃ। মুমুক্ষূণাঞ্চ কৈবল্যদো নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মাখ্য স্বস্বরূপতাদাত্ম্যমাত্র প্রাপকঃ নতু সবিশেষ ভগবদাখ্য স্বস্বরূপোপলম্ভকঃ। তথা ভগবান্ ভক্তানামপি ভগবৎস্বরূপমাত্রেণ নতু মমতাবিশেষ ময় প্রেমবিশেষ প্রদেন পুত্রাদি রূপেণ তৎপ্রাপক ইত্যর্থঃ। তথা দেবকীপুত্রঃ শ্রীদেবক্যা অপি জন্মনৈব পুত্রঃ নতু তাদৃশ ভাবময়েন লালনেনাপীত্যর্থঃ। স এব যাসাং গবাং মাতৃণাঞ্চ অলমত্যর্থং পুত্রস্নেহ সুতং অলমত্যর্থমেবাপিবৎ ইতি পরম্পরং তদ্ভাবাসক্তির্দর্শিতাঃ। তস্যাঃ সর্ব্বোত্তমতা চ। অতস্তাসামজ্ঞানসম্ভবঃ সংসারঃ সংসারিত্বং ন পুন র্ন তু কল্পতে যুজ্যতে জ্ঞানাদুপর্য্যুপরি সমারূঢ়ত্বাৎ। সাংসারিকেষু মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যাদি ন্যায়েন শুদ্ধভক্তস্যাপ্যেকস্য পরম দুর্ল্লভত্বাৎ তদ্বিধানপ্যসম্ভবাচ্চ কিমুত তাসাং। তদেব ব্যঞ্জয়তি অবিরতং নিত্যমেব শ্রীকৃষ্ণে সুতভাবং কুর্ব্বতীনামেব সতীনাং যত্র শ্রীকৃষ্ণ স্তত্র নিত্যমেব তাদৃশীনামেবেত্যর্থঃ। কটেতি। ব্রজৌকসঃ তত্‌ত্রান্তাৎ পূর্ব্বমনোঽপি ব্রজান্নির্গতাঃ তে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদাবিত্যর্থ আয়াতঃ ততশ্চ বৈকুণ্ঠস্থিতে গোলকস্থিতেশ্চ সকাশাত্তত্তদ্ভক্তেভ্যঃপ্যেব স্থিতি তাসাং সর্ব্বোৎকৃষ্টেতি সিদ্ধান্তো হবগতঃ। দেবক্যাঃ পুত্রোঽপি তাসাং পয়াংস্যলমপিবৎ নতু তস্যা ইতি ততোঽপি তাসামুৎকর্ষো ধ্বনিতঃ। নচ তাসাং সংসার ধ্বংস লক্ষণং ফলমেব দাতব্যমস্তীতি বাচ্যং। সংসারো হি দেহ গেহ পতি পুত্রাদ্যাসক্তিরূপ স্তত্রাসাং দেহসম্বন্ধি স্তন্যামৃতং কৃষ্ণঃ পিবতি। গেহে কৃষ্ণঃ খেলতি। পতিঃ কৃষ্ণস্য পিতা। পুত্রঃ স্বয়ং কৃষ্ণ এবেতি তদাদ্যাসক্তেঃ সংসারত্বং ন ঘটত ইত্যাহ তাসামিতি। সুতেক্ষণং সুতভাবং। নত্বু কল্পতে ন ঘটতে। অজ্ঞানসম্ভব ইতি জ্ঞানিনাং ব্রহ্মানুভব এব তাবৎ সংসারিত্বাভাব প্রতিপাদকঃ। ব্রহ্মানুভবাদপি শান্তভক্তানাং ব্রহ্মতয়া ভগবদনুভবঃ শ্রেষ্ঠঃ। ততোঽপি দাস্যভাববতা ভগবতঃ প্রভুত্বেনানুভবঃ শ্রেষ্ঠ ইতি সংসারাভাবেঽপি কৈমুত্যং ভক্তিরসামৃতসিন্ধোরবগন্তব্যং॥

প্রাসঙ্গিকং সিদ্ধান্তং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ কটধূমস্যেতি। কটঃ শ্মশানমিতি স্বামী। কুতঃ কিমিদমিতি কিমেতাবান গুরুধূপ ধূম ইন্দ্রপুরান্নিঃসৃত্য ভূতলমপি ভিত্বা সুতলং প্রবেষ্টুমুৎসহতে। কিম্বা বলিসদ্মতো নিঃসৃত্যামরাবতীমধিরোহতি কিমুদীচ্যাং কুবের পুরাৎ কিম্বা প্রতীচ্যাদ্বরুণালয়াদিতোভাবং বহুধা সন্দিহানা ইত্যর্থঃ॥

ফলতঃ তাহারা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে অবিরত পুত্র দৃষ্টি করিত; সুতরাং তাহাদের অজ্ঞান সম্ভূত সংসার কল্পিত হইতে পারে না। সে যাহা হউক, যে সকল ব্রজবাসিমানব দূরে গিয়াছিলেন চিতাধূমের সৌরভ আঘ্রাণ করিয়া, ইহা কি, কোথা হইতে হইল? পরস্পর বলিতে বলিতে তাঁহারা ব্রজে আগমন করিলেন এবং গোপদিগের প্রমুখাৎ পূতনার আগমন তথা নিধন বৃত্তান্ত শুনিয়া এবং শিশুর

নন্দঃ স্বপুত্রমাদায় প্রোষ্যাগত উদারধীঃ। মূর্দ্ধ্ন্যবঘ্রায় পরমাং মুদং লেভে কুরূদ্বহ ॥ ২৭ ॥
য এতৎ পূতনামোক্ষং কৃষ্ণস্যার্ভকমদ্ভুতং। শৃণুয়াৎ শ্রদ্ধয়া মর্ত্ত্যো গোবিন্দে লভতে রতিং ॥২৮॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে পূতনামোক্ষঃ ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদার্ভকমর্ভক চরিতং কিং তৎ পূতনামোক্ষং। অত্তুং দৈত্যকুলানীশঃ পূতনায়াঃ শিশুচ্ছলাৎ। স্তন্যাপোশানতঃ প্রাণৈঃ প্রাণাহুতিমকল্পয়ৎ ॥ ২৮ ॥ ॥ * ॥ ইতি দশমে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তেষ্বপি শ্রীনন্দস্য বৈশিষ্ট্যমাহ নন্দ ইতি সংভ্রমে গতে সতি পরমাং মুদং লেভে তত্র হেতবঃ নাম্নৈব তাবতা শ্রীনন্দ স্তত্রাপ্যুদারধীঃ দয়াদি গুণ গণার্ণব মানসঃ অত্রাপি স্বপুত্র মাদায়াঙ্কে কৃত্বা তত্রাপি প্রোষ্যাগত স্তত্রাপি মূর্দ্ধ্ন্যবঘ্রায়েতি। কিন্তু প্রোষ্যাগত ইতি হন্ত মৎপ্রবাসাদেতাবাননর্থো জাত ইতি পশ্চাত্তাপবানপীতি গম্যতে। কুরূদ্বহেতি পূর্ব্ববৎ এতদারভ্যচ শ্রীকৃষ্ণস্যাধোক্ষজেত্যাখ্যা ব্রজজনৈঃ কৃতা। যথা হরিবংশে বাসুদেব মাহাত্ম্যে। অধোঽনেন শয়ানেন শকটান্তর চারিণা। রাক্ষসী নিহতা রৌদ্রা শকুনীবেশধারিণী। পূতনা নাম ঘোরা সা মহাকায়া মহাবলা। বিষদিগ্ধং স্তনং ক্ষুদ্রা প্রযচ্ছন্তী জনার্দ্দনে। দদৃশু র্নিহতাং তত্র রাক্ষসীং বনগোচরাঃ। পুনর্জাতো২য়মিত্যাহুরুক্ত স্তস্মাদধোক্ষজ ইতি ॥ ২৭ ॥

অহো পূতনায়াঃ সাক্ষাত্তৎ সম্বন্ধাদিনা তাদৃশ্যাং গতৌ কিমাশ্চর্য্যং তদ্বার্ত্তা শ্রবণেনাপি সর্ব্বোঽপি তস্মিন্ রতিমপি লভতে ইত্যাহ য ইতি। যো মর্ত্ত্যো মরণধর্ম্মা যঃ কশ্চিদেতৎ শ্রীকৃষ্ণস্যাদ্ভুতার্ভক চরিতং শৃণুয়াৎ স গোবিন্দে গোকুলেন্দ্রে ভগবতি রতিং লভতে ইত্যর্থানুসন্ধানমপ্যনপেক্ষ্য নামাদিবদ্বস্তু শক্তিরেব খ্যাপিতা তথাপ্যর্থানুসন্ধানে সতি কারুণ্য বিশেষালোচনাৎ ফলস্য শৈঘ্র্য বৈশিষ্ট্যে গম্যেতে। কীদৃশং পূতনায়া অপি মোক্ষঃ সংসারাত্তুচ্ছ ফলান্তরাচ্চ নির্গমো যেন তৎ অতএবাদ্ভুতং অর্ভকভাবাপরিত্যাগেঽপি তাদৃশ মারণ মোক্ষণাদিনা বিস্ময় কৌতুকাবহং। নিশম্য ইতি পাঠে যস্তস্মিন্নিশম্য ভবতি স শ্রদ্ধয়া সহ রতিং লভতে। পাঠত্বয়ং তেষামসম্মতঃ। অসঙ্গতস্যাপ্যস্যাব্যাখ্যানাৎ। অবিদ্যায়াঃ ক্ষয়াদেব লভ্যোঽহমিতি তন্ময়ীং। প্রাগহন্ পূতনাং কৃষ্ণো রাঘবস্তাড়কামিব। কিঞ্চ। আরম্ভাদেব লীলায়া বকীধাতৃগতিপ্রদঃ। কৃষ্ণঃ স্বগুণমাধুর্য্যৈ তৃষ্ণয়ামাস বৈষ্ণবান্ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশম টিপ্পণ্যাং ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সম্প্রত্যাগতাঃ পূর্ব্বমাগতাশ্চ বিশেষতঃ শ্রুত্বা ॥ ২৭ ॥

য ইতি পূতনায়াঃ মোক্ষঃ সংসারাৎ। আসাংসারিকাত্তমূল ফলান্তরাচ্চ নির্গমো যত্র তৎ ন কেবলমার্ভকস্য শ্রবণেন তদবস্থ এব তস্মিন্ অপি তু অর্ভক পৌগণ্ড কৈশোরাত্মকে সর্ব্বাবস্থেঽপি গোবিন্দে গোকুলাধিষ্ঠাতরি তস্মিন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুবিস্মিতা ইতি ধন্যো বসুদেবঃ সত্যমাহ ঈদৃশ্যামপি বিপত্তৌ শিশোঃ স্বস্তি নারায়ণং বিনা কঃ কুর্য্যাদিত্যুক্তবন্তঃ ॥

প্রোষ্যাগত ইতি। হন্ত মৎপ্রবাসাদেবৈতাবাননর্থো জাত ইতি কিমহং মথুরামগচ্ছমিতি পশ্চাত্তাপঃ। উদারধীরিতি হন্ত নির্বুদ্ধয়ো দ্বারপালা অপি কেঽপি তাং পুরং প্রবেষ্টুং ন ন্যষিদ্ধ্যন্নিতি সর্ব্বেষাং ধিয়ো নিনিন্দ ॥ ২৭ ॥

যত্র তৎ আর্ভকং অর্ভকচরিতং পূতনায়া অপি মোক্ষো যত্র তৎ অতএবাদ্ভুতং শৃণুয়াৎ স রতিং লভতে। নিশম্যেতি পাঠে তুষ্যেৎ তিষ্ঠেদিতি বাধ্যাহার্য্যং। যদ্বা। যঃ শ্রদ্ধয়া নিশম্য রতিং লভতে স গোবিন্দে গোবিন্দবিষয়ক রতিমান্ ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽধ্যায়ো২ত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কুশল সম্বাদ পাইয়া বিস্মিত হইলেন, পরন্তু উদারবুদ্ধি নন্দ প্রবাস হইতে আসিয়া স্বীয় তনয়কে গ্রহণ পূর্ব্বক মস্তক আঘ্রাণ করত পরম হর্ষ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের অদ্ভুত বাল চরিত এই পূতনামোক্ষ বিবরণ যে মনুষ্য শ্রদ্ধাসহকারে শ্রবণ করিবেন তাঁহার গোবিন্দে রতি লাভ হইবে ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ষষ্ঠ অধ্যায় ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুরাত উবাচ ॥
যেন যেনাবতারেণ, ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। করোতি কর্ণরম্যাণি মনোজ্ঞানিচ নঃ প্রভো ॥ ১ ॥
যচ্ছৃণ্বতোঽপৈত্যরতি র্বিতৃষ্ণা, সত্ত্বঞ্চ শুধ্যত্যচিরেণ পুংসঃ।

শ্রীধরস্বামী।

উৎক্ষিপন্ শকটং ব্যোম্নি তৃণাবর্ত্তমধঃক্ষিপন্। দর্শয়ন্ বিশ্বমাস্যেচ কৃষ্ণঃ ক্রীড়তি সপ্তমে ॥ ০ ॥

কৃষ্ণার্ভক সুধাসিন্ধু সংপ্লবানন্দনির্ভরঃ। ভূয় শুদেব সংপ্রষ্টুং রাজান্যদভিনন্দতি। যেন যেনেতি। যেন যেন মৎস্যাদ্যবতারেণাপি যানি যানি কর্ম্মাণি করোতি তানি নঃ কর্ণসুখাবহানি মনঃ প্রীতিকরাণিচ ভবন্ত্যেব ॥ ১ ॥

তথাপি যৎ শৃণ্বতঃ পুংসঃ পুংমাত্রস্য অরতির্মনোগ্লানিঃ তন্মূলভূতা বিবিধা তৃষ্ণাচ অপগচ্ছতি। তথা সত্ত্ব শুদ্ধি হরিভক্তি হরি-

বৈষ্ণবতোষণী।

যেনেতি যুগ্মকং। তত্রচ গোবিন্দে লভতে রতিং ইত্যুক্ত্যা শ্রবণ কীর্ত্তনাদ্যশেষ সাধনানাং পরম ফল রূপায়াঃ শ্রীভগবদ্রতেঃ সিদ্ধিঃ বানচরিতারম্ভাদেব শ্রুত্বা স্বস্যাপি তদুদ্দীপন মনুভূয় জাতপরমানন্দঃ সন্ পরমোৎসুক্যেন কদাচিৎ কথান্তরাপাতাশঙ্কয়া তাদৃশ তচ্চরিতান্তরমেব প্রষ্টুমাদৌ তদীয়াশেষাবতার চরিতান্যভিনন্দতি যেনেতি। ভগবানিত্যাদি পদত্রয়েণ। তৎ কর্ম্মণামপি ক্রমেণ সর্ব্বৈশ্বর্য্য যুক্তত্বং তথাশেষ দোষ দুঃখহরত্বং অন্তর্ব্বহিরিন্দ্রিয় হরত্বঞ্চ তথাবশ্য সেব্যত্বং অন্যথা দণ্ডকর্তৃত্বমপ্যভিপ্রেতং। কর্ণরম্যত্বেন শব্দস্যৈব তাদৃশ মাধুরীময়ত্বং ধ্বনিতং মনোজ্ঞত্বেনার্থস্য চ ইতি। প্রভো হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি সর্ব্বমস্মাকমিন্দ্রিয় বৃত্তিবৃত্তং তয়া জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

পিপৃক্ষিতমাহ যচ্ছৃণ্বত ইতি। অরতিঃ শ্রবণাদৌ মনোঽপ্রবৃত্তিঃ প্রবৃত্তৌচ সত্যাং বিবিধা তৃষ্ণা সত্ত্বং চিত্তং শুদ্ধ্যতি দুর্ব্বাসনা ক্ষয়েণ নৈর্ম্মল্যাদ্রসগ্রহণ সমর্থং ভবতি অচিরেণেত্যস্য সর্ব্বেরপ্যন্বয়ঃ। অন্যৈশ্চিরেণৈব তত্তৎ সিদ্ধেঃ। হরৌ ব্রজস্য মম ভবচ মনোহরে ভগবতি ভক্তিঃ প্রেমা তস্য পুরুষে ভক্তজনে ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। এতচ্চাত্র বুদ্ধিরহং মন্যে। কিন্তু মমাপি তত্র দৃঢ়তা তব মহাবুদ্ধের-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাল্যলীলারম্ভত এব রতি ফলং শ্রুত্বা স্বস্যাপি তদুদ্দীপনমনুভূয় জাত পরমানন্দ শুদেব ভূয়ঃ পৃচ্ছতি যেনেতি ত্রিভিঃ ॥ ১ ॥

বাল্যলীলারম্ভত এব রতি ফলং শ্রুত্বা... কর্ণেতি পদদ্বয়ং শব্দার্থয়োঃ পৃথঙ্মাধুর্য্যানুবদেত্যনেন যদ্যপি তথাপি বস্তুদন্যদপীতি শৃঙ্খলয়া ত্রয়াণাং কিঞ্চিদধ্যাহারেণান্বয়ঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্নাতঃ সুপ্তোত্থিতঃ কৃষ্ণঃ সপ্তমে হন উদক্ষিপৎ। তৃণাবর্ত্ত মহন্মাস্যে বিশ্বং মাতর মৈক্ষয়ৎ। রদচ্ছদ বলং ব্যাপ্তং পূতনা স্তনচূষণে। শকটে হস্তিব্ বলং পাণ্যোস্তৃণাবর্ত্তবধে বলং। বিশ্বরূপদ্বয়ে তাবদৈশ্বর্য্যং নিজ মাতরি। এবমাদি মমৈশ্বর্য্য যুগ্মং বাল্যে প্রদর্শিতং। অহো ভগবদবতারান্তরলীলামাত্রস্যাপ্যস্মমনোহরত্বেঽপি শ্রীকৃষ্ণ বাল্যলীলা মাধুরী লোভয়ত্যতস্তামেব ক্রীত্যাশয়েনাহ যেন যেন মৎস্যাদ্যবতারেণাপি যানি ২ কর্ম্মাণি করোতি তান্যপি নঃ কর্ণাভ্যাং রস্যান্যাস্বাদ্যানি মনোজ্ঞানি মনোপ্যানন্দয়িতুং জানন্ত্যেব কিন্তু তেষ্বপি মধ্যে যৎ শৃণ্বতঃ পুংসঃ পুংমাত্রস্যাপি অরতিঃ শ্রবণাদাবপ্রবৃত্তিরপৈতি নশ্যতি অনর্থ নিবৃত্ত্যা নিষ্ঠোৎপদ্যত ইত্যর্থঃ। ততশ্চ বিতৃষ্ণা তত্র তৃষ্ণাভাবঃ অপৈতি রুচ্যুৎপত্ত্যা আকাঙ্ক্ষা জায়তে ইত্যর্থঃ। ততশ্চ সত্ত্বং চিত্তং শুধ্যতি দুর্ব্বাসনা নিবৃত্ত্যা ভক্তিরসাস্বাদ সমর্থং ভবতি। যথা পৈত্তিকরোগ নিবৃত্ত্যা রসনা সিতামাধুর্য্যগ্রহণাসমর্থা স্যাৎ আসক্ত্যুৎপত্ত্যা রতি র্জায়তে ইত্যর্থঃ। অচিরেণেতি

সপ্তমাধ্যায়ে গগণে শকটোৎক্ষেপণ, তৃণাবর্ত্তকে অধঃক্ষেপণ এবং মুখ মধ্যে বিশ্বপ্রদর্শনপূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণ ক্রীড়া করেন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ শ্রীকৃষ্ণের বাল্যলীলা রূপ অমৃতসমুদ্রে নিমগ্ন হইয়া উল্লাসবশতঃ সবিনয় বচনে শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন প্রভো! ভগবান্ ঈশ্বর হরি মৎস্যাদি যে ২ অবতার গ্রহণ করিয়া যে ২ কর্ম্ম করেন যদিও সে সকলই আমাদিগের কর্ণের সুখাবহ এবং মনঃ প্রীতিকর হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

তথাপি যাহা শ্রবণ করিলে পুরুষ মাত্রের মনোগ্লানি, তথা তাহার মূলীভূত বিবিধ তৃষ্ণা অপগত হয়, আর অচিরে সত্ত্ব শুদ্ধি, হরিভক্তি এবং হরিদাস পুরুষের সহিত সখ্য হয়, যদি অনুগ্রহ করেন,

ভক্তি র্হরৌ তৎপুরুষে চ সখ্যং, তদেব হারং বদ মন্যসে চেৎ॥ ২॥
অথান্যদপি কৃষ্ণস্য, তোকাচরিতমদ্ভুতং। মানুষং লোকমাসাদ্য, তজ্জাতিমনুরুন্ধতঃ॥ ৩॥
বাদরায়ণি রুবাচ॥
কদাচিদৌত্থানিক কৌতুকাপ্লবে, জন্মর্ক্ষযোগে সমবেতযোষিতাং।

শ্রীধরস্বামী।

দাস সখ্যানিচ ভবন্তি তদেব হারং হরেশ্চরিতং মনোহরং বা বদ অনুগ্রহং যদি করোষি॥ ২॥

অত্যোৎসুক্যেন পুনর্বিশিনষ্টি অথেতি অনুরুন্ধতঃ অনুকুর্বতঃ॥ ৩॥

উত্থানং শিশোরঙ্গ পরিবর্তনং তত্র করণীয়ে কৌতুকাপ্লবে উৎসবাভিষেকে তথা তস্মিন্নেব দিনে জন্মর্ক্ষস্যাপি যোগে অতি মহোৎ-

বৈষ্ণবতোষণী।

ভ্যুপগমাদেব স্যাদিত্যাহ যদি ত্বং মন্যসে তদা বদ। পরম বিনয়োক্তিরিয়ং। যদ্বা পুনরধুনাপি গুপ্তং নকরোষীত্যর্থঃ। সবিনয় নর্মোক্তি-রিয়ং॥ ২॥

কীদৃশং তত্তব চিত্তস্থং হরিং তত্রাহ অথেতি। অথানন্তরমেব নতুপোদ্বাতাদিনাপি ব্যবধানেন শ্রীকৃষ্ণস্য লীলামাধুরীভিশ্চিত্তাকর্ষ-কস্য তোকাচরিতমেব বদেতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ। তদেবং স্বচমৎকারে হেতুমাহ অদ্ভুতং রূপ গুণ বিলাস লীলা চাতুরীভিঃ কচিত্তদনুগত স্বরূপৈশ্বর্য্যমিলনেনচ বিস্ময়াবহং তচ্চাশ্মামনুধ্যানেব রূপয়িতুং প্রকটিতমিত্যাহ মানুষং লোকমাসাদ্য মর্ত্যলোকেঽবতীর্য্য তজ্জাতি-মপি স্বলীলয়াত্মসাৎ কুর্বতঃ স্বাভেদেন ব্যবহরত ইত্যর্থঃ॥ ৩॥

শ্রীশুকদেবোঽপি তদুক্তমেবানুমোদমানঃ ক্রমপ্রাপ্তাং বাল্যলীলামেব কথয়তি কদাচিদিত্যাদিনা। কদাচিন্মাসত্রয় এব বয়ঃ প্রাকট্য সময়ে। ত্রৈমাসিকস্যচ পদা শকটো ঽপবৃত্ত ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ তত্রৈব জন্মর্ক্ষযোগ ইতি নাক্ষত্র মাসোঽভিপ্রেতঃ তত্রৈবচ দৈবা-দৌত্থানিকং যৎ কৌতুকং বৃত্তং তস্যাপ্লবে ব্যক্তৌ সত্যাং। ঔত্থানিকং বহির্নিষ্ক্রমণমিতি কেচিৎ। তত্তু চিন্ত্যং। চতুর্থে মাসি নিষ্ক্রম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবেন। হারং হারবৎ স্পৃহয়া হৃদিধার্য্যং চেন্মন্যসে পূর্ব্ববৎ গুপ্তং ন করোষীত্যর্থঃ। তত্তাদৃশ মন্যদপি তোকাচরিতমেব বদেত্যন্বয়ঃ॥২॥৩

অভিষেচনং কুশাগ্রেণেতি জ্ঞেয়া। চকারং কারয়ামাস॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্বত্র যোজ্যং। ততশ্চ ভক্তিঃ প্রেমা স্যাৎ তৎপুরুষে বৈষ্ণবে সখ্যমিতি যদ্যপি ভক্ত্যারম্ভত এব বৈষ্ণবে সখ্যং বিহিতং তদপি প্রেম্নি সত্যেব বৈষ্ণবমাত্রে নিরুপাধিকং সখ্যং ভবেদিত্যত্রৈবোক্তং। হারং হরেশ্চরিতং প্রেম্নৈব হারমিব হৃদয়ে ধার্য্যং। যদ্যপি ভগবচ্চরিতমা-ত্রস্যাপ্যরতি নিবৃত্ত্যাদি প্রেমান্ত বস্তু প্রাপণে সামর্থ্যমস্ত্যেব তদপি শ্রীকৃষ্ণবাল্যাদি চরিতমচিরেণৈব তত্তৎ প্রাপয়তীত্যত্রৈবোক্তং। মন্যসে চেদিতি। যদি তবৈতৎ সম্মতং স্যাদিতি ভাবঃ॥ ১॥ ২॥

অত্যোৎসুক্যেন তদেব পুনঃ স্পষ্টয়তি। অথেতি। তজ্জাতিং মানুষজাতিং অনুরুন্ধত ইতি মানুষজাত্যনুরোধেনৈব ভূর্লোকে প্রাকট্যং নতু দেবাদি জাত্যনুরোধেন দেবাদি লোক ইতি দেবাদিভ্যোঽপি মানুষাণাং সৌভাগ্যং দ্যোতিতং॥ ৩॥

কদাচিন্মাসত্রয় বয়সি সতি ত্রৈমাসিকস্য চ পদা শকটোঽপবৃত্ত ইতি, দ্বিতীয়োক্তেঃ। মাসস্ত চরণাবুদগিত্যত্র তু মাসাত্রয়ঃ পরি-চ্ছেদকা যস্য ইতি ব্যাখ্যেয়ং। উত্থানমুত্তানশায়িনঃ শিশোস্তির্য্যক্ শয়নসামর্থ্যোদ্গমঃ। তত্র ভবে কৌতুকাপ্লবে তদ্দ্রষ্টুং ব্রজবাসিনীনাং

তবে সেই মনোহর চরিত্র বলিতে আজ্ঞা হউক॥ ২॥

হে ব্রহ্মন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মনুষ্য লোকে অবতীর্ণ হইয়া মানব জাতির অনুকরণ করিয়াছিলেন, শুনিতে পাই, তাঁহার অন্যান্য বাল্যচরিত অতিশয় অদ্ভুত, অনুগ্রহ করিয়া তাহাও বর্ণন করুন॥ ৩॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! একদা অর্থাৎ মাসত্রয় অতীত হইলে বালকের অঙ্গ পরিবর্তনে যে উৎসবাভিষেক করিতে হয়, সেই উৎসবাভিষেক তথা সেই দিনসেই জন্মনক্ষত্রের যোগ নিমিত্ত নন্দালয়ে অতিশয় মহোৎসব হইল, তাহাতে যাবতীয় পুরন্ধ্রী (পতি পুত্রবতী স্ত্রী) একস্থানে মিলিত

বাদিত্রগীতদ্বিজমন্ত্র বাচনৈ শ্চকার সূনো রভিষেচনং সতী ॥ ৪ ॥
নন্দস্য পত্নী কৃতমজ্জনাদিকং বিপ্রৈঃ কৃতস্বস্ত্যয়নং সুপূজিতৈঃ।
অন্নাদ্যবাসঃ স্রগভীষ্টধেনুভিঃ সংজাতনিদ্রাক্ষ মশীশয়চ্ছনৈঃ ॥ ৫ ॥
ঔত্থানিকৌৎসুক্যমনা মনস্বিনী সমাগতান্ পূজয়তী ব্রজৌকসঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সবে সমবেত যোষিতাং মিলিত পুরন্ধ্রীণাং মধ্যে বাদিত্রাদিভিঃ শোভিতমভিষেচনং যশোদা চকার ॥ ৪ ॥

অন্নাদিভিঃ সুপূজিতৈ র্বিপ্রৈঃ কৃত মঙ্গলং সংজাত নিদ্রে অক্ষিণী যস্য তং অশীশয়ৎ শায়িতবতী শকটস্যাধস্তাৎ প্রেঙ্খে ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি স্মৃতেঃ। তত্রচ সাবনমাস গ্রহণাৎ। সূনোরিতি তদেক পুত্রায়াস্তস্যাঃ স্নেহ ভরেণ তন্মহোৎসবে পরমাং শক্তিং বোধয়তি। সতী সর্ব্ব কর্ম্মসু এবোত্তমা ইত্যর্থঃ। স্ত্রীপ্রধান কর্ম্মত্বাদস্যা এব কর্তৃত্ব মুক্তং নতু প্রাপ্তং শ্রীনন্দস্য ॥ ৪ ॥

নন্দস্য পত্নীতি তদ্বদৌদার্য্যং তত্র তস্যানুমতিঃ সাহচর্য্যঞ্চ সূচিতং। কৃতং তয়া গোপীভিশ্চ মজ্জনাদিকং যস্য স তং। আদিশব্দা-দেগোরোচনা তিলকবেশাদি পূর্ব্বোক্তোঽভিষেকো হপ্যত্রান্তর্ভাব্যতে। স্বস্ত্যয়নং স্বস্তিবাচনাদি মঙ্গল কর্ম্ম অন্নাদ্যং অন্নং তদুপকরণঞ্চ। আদ্যমিতি কেচিৎ। স্রক্ রত্নাদিমালাঽভীষ্টং আত্মনো বিপ্রাণাং বা যস্য যৎ প্রিয়ং দ্রব্যং ধেনু বিশেষণং বা শনৈরিতি সুকুমারতয়া নিদ্রাভঙ্গ শঙ্কয়াচ ॥ ৫ ॥

অশ্রবণে হেতুঃ মনস্বিনী পরমোদারচিত্তেত্যভ্যাগত পূজায়াং শ্রদ্ধা দক্ষতা সাবধানতাচোক্তা। অথোত্থানিকে পরমোল্লাস ময় পুত্রো-ৎসব বিশেষে ঔৎসুক্যং কর্ম্ম সাঙ্গতার্থমুৎকণ্ঠা বৈয়গ্র্যং যস্য তথাভূতং মনোযস্যাঃ তথা ভূতাচ সতী সমাগতান্ সর্ব্বানেব ব্রজবাসিনো জনান্ গন্ধমাল্যাভরণাদিভিঃ পূজয়ন্তীতি। অতো যেচ বয়স্যানাং বালা স্তত্র আসংস্তে তয়া পুত্রপার্শ্বে রক্ষিতাএব প্রায়শো ভবেয়ুরিতি জ্ঞেয়ং এবঙ্কারেণ কিঞ্চিদপি শ্রবণং প্রত্যাখ্যাতং। বৈ নিশ্চয়ে। তেনচ সত্যমেতদিতি সশপথং তদেব দৃঢ়ীকৃতং। অন্যথা শেষকৃত্য পরি-ত্যাগেনাপ্যবশ্যমাগতা স্যাদিতি ভাবঃ সচ রোদনেনাপি মাতরমপ্রাপ্য স্তনার্থী সন্ রুদন্নেব চরণাবূর্দ্ধং মুহুরুৎক্ষিপ্তবানিতি বাল্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্নাদ্যং অন্নং তদুপকরণঞ্চ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুতূহলমনুত্র নিমজ্জনে সতীত্যর্থঃ। তস্মিন্নেব দিনে শ্রবণর্ক্ষস্যাপি যোগে সতি সমবেত যোষিতাং মিলিত পুরন্ধ্রীণাং মধ্যে বাদিত্রা-দিভিঃ শোভিতং অভিষেচনং চকার ॥ ৪ ॥

অন্নাদিভিরন্নাদি দানেন সুষ্ঠু পূজিতৈ র্বিপ্রৈঃ কৃতমঙ্গলং। সংজাতনিদ্রে অক্ষিণী যস্য তং বালং কৃষ্ণং শনৈরিতি নিদ্রাভঙ্গ শঙ্কয়া ক্রোড়ে নিস্পন্দং ধৃত্বৈব স্বয়মপি শয়িত্বা অশীশয়ৎ। বৃহৎ প্রাঙ্গনৈকদেশস্থস্য শকটস্যাধস্থিতে পল্যঙ্কে নিশ্চলং নিঃশব্দঞ্চ শায়য়ামাস। ততশ্চ নিদ্রাপূর্ত্তিং জ্ঞাত্বৈব স্বয়মুত্তস্থাবিতি শনৈঃপদেনৈব দ্যোতিতং জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

ঔত্থানিকে উৎসবে ঔৎসুক্যযুক্তং মনো যস্যাঃ সা মনস্বিনী বস্ত্রালঙ্কার মালা গন্ধ চন্দন তৈল সিন্দূরাদিকং দদানা ব্রজৌকসো

হইলে সর্ব্বকর্ম্ম-কুশলা যশোদা তাহাদের মধ্যে বসিয়া গীত বাদ্য এবং ব্রাহ্মণ দ্বারা মন্ত্রবাচন করত মঙ্গল করিয়া শিশুর অভিষেক করিলেন ॥ ৪ ॥

তদনন্তর অন্নাদি সমস্ত ভোজন সামগ্রী তথা বসন, মাল্য, অভীপ্সিত ধেনু ইত্যাদি দিয়া ব্রাহ্মণ দিগের পূজা করিলেন, তাহাতে সেই সকল বিপ্র তনয়ের মঙ্গল বিধান করিয়া দিলে তিনি কৃতস্নান সেই শিশুর দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া দেখিলেন তাহার নেত্রদ্বয় নিমীলিত হইতেছে, অতএব ধীরে ২ হস্ত দ্বারা তুলিয়া লইয়া গিয়া গৃহের মধ্যে একটা শকটের নীচে প্রেঙ্খে (ঝোলনায়) শোয়াইয়া আসিলেন ॥ ৫ ॥

তাহার পর যে সকল ব্রজস্ত্রী আসিয়াছিল, উৎসবমত্তা হইয়া তাহাদিগের পূজা করিতে ব্যস্ত হই-

ভক্তিং হরৌ তৎপুরুষে চ সখ্যং, তদেব হারং বদ মন্যসে চেৎ ॥ ২ ॥
অথান্যদপি কৃষ্ণস্য, তোকাচরিতমদ্ভুতং। মানুষং লোকমাসাদ্য, তজ্জাতিমনুরুন্ধতঃ ॥ ৩ ॥
বাদরায়ণি রুবাচ ॥
কদাচিদৌত্থানিক কৌতুকাপ্লবে, জন্মর্ক্ষযোগে সমবেতযোষিতাং।

শ্রীধরস্বামী।

দাস সখ্যানিচ ভবন্তি তদেব হারং হরেশ্চরিতং মনোহরং বা বদ অনুগ্রহং যদি করোষি ॥ ২ ॥
অত্যোৎসুক্যেন পুনর্বিশিনষ্টি অথেতি অনুরুন্ধতঃ অনুকুর্ব্বতঃ ॥ ৩ ॥
উত্থানং শিশোরঙ্গ পরিবর্ত্তনং তত্র করণীয়ে কৌতুকাপ্লবে উৎসবাভিষেকে তথা তস্মিন্নেব দিনে জন্মর্ক্ষস্যাপি যোগে অতি মহোৎ-

বৈষ্ণবতোষণী।

ভ্যুপগমাদেব স্যাদিত্যাহ যদি ত্বং মন্যসে তদা বদ। পরম বিনয়োক্তিরিয়ং। যদ্বা পুনরধুনাপি গুপ্তং নকরোষীত্যর্থঃ। সবিনয় নর্ম্মোক্তি-রিয়ং ॥ ২ ॥
কীদৃশং তত্তব চিত্তস্থং হরিং তত্রাহ অথেতি। অথানন্তরমেব নতুপোদ্বাতাদিনাপি ব্যবধানেন শ্রীকৃষ্ণস্য লীলামাধুরীভিশ্চিত্তাকর্ষকস্য তোকাচরিতমেব বদেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। তদেবং স্বচমৎকারে হেতুমাহ অদ্ভুতং রূপ গুণ বিলাস লীলা চাতুরীভিঃ স্বচিত্তদনুগত ভূরৈশ্বর্য্যমিলনেনচ বিস্ময়াবহং তচ্চাস্মান্মনুষ্যানেব স্বপয়িতুং প্রকটিতমিত্যাহ মানুষং লোকমাসাদ্য মর্ত্ত্যলোকেঽবতীর্য্য তজ্জাতিমপি স্বলীলয়াত্মসাৎ কুর্ব্বতঃ স্বাভেদেন ব্যবহরত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
শ্রীশুকদেবোঽপি তদুক্তমেবানুমোদমানঃ ক্রমপ্রাপ্তাং বাল্যলীলামেব কথয়তি কদাচিদিত্যাদিনা। কদাচিন্মাসত্রয় এব বয়ঃ প্রাকট্য সময়ে। ত্রৈমাসিকস্যচ পদা শকটো ঽপবৃত্ত ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ তত্রৈব জন্মর্ক্ষযোগ ইতি নাক্ষত্র মাসোঽভিপ্রেতঃ তত্রৈবচ দৈবাদৌত্থানিকং যৎ কৌতুকং বৃত্তং তস্যাপ্লবে ব্যক্তৌ সত্যাং। ঔত্থানিকং বহির্নিষ্ক্রমণমিতি কেচিৎ। তত্তু চিন্ত্যং। চতুর্থে মাসি নিষ্ক্রম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবেন। হারং হারবৎ স্পৃহয়া হৃদিধার্য্যং চেন্মন্যসে পূর্ব্ববৎ তৃপ্তং ন করোষীত্যর্থঃ। তত্তাদৃশ মন্যদপি তোকাচরিতমেব বদেত্যন্বয়ঃ॥২॥৩
অভিষেচনং কুশাগ্রেণেতি জ্ঞেয়ং। চকারং কারয়ামাস ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বত্র যোজ্যং। ততশ্চ ভক্তিঃ প্রেমা স্যাৎ তৎপুরুষে বৈষ্ণবে সখ্যমিতি যদ্যপি ভক্ত্যারম্ভত এব বৈষ্ণবে সখ্যং বিহিতং তদপি প্রেম্নি সত্যেব বৈষ্ণবমাত্রে নিরুপাধিকং সখ্যং ভবেদিত্যত্রৈবোক্তং। হারং হরেশ্চরিতং স্নেহেন হারমিব হৃদয়ে ধার্য্যং। যদ্যপি ভগবচ্চরিতমাত্রস্যাপ্যরতিং নিবৃত্ত্যাদি প্রেমান্ত বস্তু প্রাপণে সামর্থ্যমস্ত্যেব তদপি শ্রীকৃষ্ণবাল্যাদি চরিতমচিরেণৈব তত্তৎ প্রাপয়তীত্যত্রৈবোক্তং। মন্যসে চেদিতি। যদি তবৈতৎ সম্মতং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥
অত্যোৎসুক্যেন তদেব পুনঃ স্পষ্টয়তি। অথেতি। তজ্জাতিং মানুষজাতিং অনুরুন্ধত ইতি মানুষজাত্যনুরোধেনৈব ভূর্লোকে প্রাকট্যং নতু দেবাদি জাত্যনুরোধেন দেবাদি লোক ইতি দেবাদিভ্যোঽপি মানুষাণাং সৌভাগ্যং দ্যোতিতং ॥ ৩ ॥
কদাচিন্মাসত্রয় বয়সি সতি ত্রৈমাসিকস্য চ পদা শকটোঽপবৃত্ত ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ। মাসস্তু চরণাবুদগিত্যত্র তু মাসাস্ত্রয়ঃ পরিচ্ছেদকা যস্য ইতি ব্যাখ্যেয়ং। উত্থানমুত্তানশায়িনঃ শিশোস্তির্য্যক্ শয়নসামর্থ্যোদ্গমঃ। তত্র ভবে কৌতুকাপ্লবে তদ্দ্রষ্টুং ব্রজবাসিনীনাং

তবে সেই মনোহর চরিত্র বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২ ॥
হে ব্রহ্মন্। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মনুষ্য লোকে অবতীর্ণ হইয়া মানব জাতির অনুকরণ করিয়াছিলেন, শুনিতে পাই, তাঁহার অন্যান্য বাল্যচরিত অতিশয় অদ্ভুত, অনুগ্রহ করিয়া তাহাও বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥
শুকদেব কহিলেন রাজন্! একদা অর্থাৎ মাসত্রয় অতীত হইলে বালকের অঙ্গ পরিবর্ত্তনে যে উৎসবাভিষেক করিতে হয়, সেই উৎসবাভিষেক তথা সেই দিনসেই জন্মনক্ষত্রের যোগ নিমিত্ত নন্দালয়ে অতিশয় মহোৎসব হইল, তাহাতে যাবতীয় পুরন্ধ্রী (পতি পুত্রবতী স্ত্রী) একস্থানে মিলিত

বাদিত্রগীতদ্বিজমন্ত্রবাচকৈশ্চকার সূনোরভিষেচনং সতী ॥ ৪ ॥
নন্দস্য পত্নী কৃতমজ্জনাদিকং বিপ্রৈঃ কৃতস্বস্ত্যয়নং সুপূজিতৈঃ।
অন্নাদ্যবাসঃ স্রগভীষ্টধেনুভিঃ সংজাতনিদ্রাক্ষমশীশয়চ্ছনৈঃ ॥ ৫ ॥
ঔত্থানিকৌৎসুক্যমনা মনস্বিনী সমাগতান্ পূজয়তী ব্রজৌকসঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সবে সমবেত যোষিতাং মিলিত পুরন্ধ্রীণাং মধ্যে বাদিত্রাদিভিঃ শোভিতমভিষেচনং যশোদা চকার ॥ ৪ ॥

অন্নাদিভিঃ সুপূজিতৈ র্বিপ্রৈঃ কৃত মঙ্গলং সংজাত নিদ্রে অক্ষিণী যস্য তং অশীশয়ং শায়িতবতী শকটস্যাধস্তাৎ প্রেঙ্খে ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি স্মৃতেঃ। তত্রচ সাবনমাস গ্রহণাৎ। সূনোরিতি তদেক পুত্রায়াস্তস্যাঃ স্নেহ ভরেণ তন্মহোৎসবে পরমাং শক্তিং বোধয়তি। সতী সর্ব্ব কর্ম্মসু এবোক্তমা ইত্যর্থঃ। স্ত্রীপ্রধান কর্ম্মত্বাদস্যা এব কর্তৃত্ব মুক্তং নতু প্রাপ্তং শ্রীনন্দস্য ॥ ৪ ॥

নন্দস্য পত্নীতি তদ্বদৌদার্য্যং তত্র তস্যানুমতিঃ সাহচর্য্যঞ্চ সূচিতং। কৃতং তয়া গোপীভিশ্চ মজ্জনাদিকং যস্য স তং। আদিশব্দাৎ গোরোচনা তিলকবেশাদি পূর্ব্বোক্তোঽভিষেকো হ্যত্রান্তর্ভাব্যতে। স্বস্ত্যয়নং স্বস্তিবাচনাদি মঙ্গল কর্ম্ম অন্নাদ্যং অন্নং তদুপকরণঞ্চ। আদ্যমিতি কেচিৎ। স্রক্ রত্নাদিমালাঽভীষ্টং আত্মনো বিপ্রাণাং বা যস্য যৎ প্রিয়ং দ্রব্যং ধেনু বিশেষণং বা শনৈরিতি সুকুমারতয়া নিদ্রাভঙ্গ শঙ্কয়াচ ॥ ৫ ॥

অশ্রবণে হেতুঃ মনস্বিনী পরমোদারচিত্তেত্যভ্যাগত পূজায়াং শ্রদ্ধা দক্ষতা সাবধানতাচোক্তা। অথোত্থানিকে পরমোল্লাস ময় পুত্রোৎসব বিশেষে ঔৎসুক্যং কর্ম্ম সাঙ্গতার্থমুৎকণ্ঠা বৈয়গ্র্যং যস্য তথাভূতং মনো যস্যাঃ তথা ভূতাচ সতী সমাগতান্ সর্ব্বানেব ব্রজবাসিনো জনান্ গন্ধমাল্যাভরণাদিভিঃ পূজয়ন্তীতি। অতো যেচ বয়স্যানাং বালা স্তত্র আসংস্তে তয়া পুত্রপার্শ্বে রক্ষিতাএব প্রায়শো ভবেয়ুরিতি জ্ঞেয়ং এবম্ভারেণ কিঞ্চিদপি শ্রবণং প্রত্যাখ্যাতং। বৈ নিশ্চয়ে। তেনচ সত্যমেতদিতি সশপথং তদেব দৃঢ়ীকৃতং। অন্যথা শেষকৃত্য পরিত্যাগেনাপ্যবশ্যমাগতা স্যাদিতি ভাবঃ সচ রোদনেনাপি মাতরমপ্রাপ্য স্তনার্থী সন্ রুদন্নেব চরণাবূর্দ্ধং মুহুরুৎক্ষিপ্তবানিতি বাল্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্নাদ্যং অন্নং তদুপকরণঞ্চ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুতূহলমত্র নিমজ্জনে সতীত্যর্থঃ। তস্মিন্নেব দিনে জন্মর্ক্ষস্যাপি যোগে সতি সমবেত যোষিতাং মিলিত পুরন্ধ্রীণাং মধ্যে বাদিত্রাদিভিঃ শোভিতং অভিষেচনং চকার ॥ ৪ ॥

অন্নাদিভিরন্নাদি দানেন সুষ্ঠু পূজিতৈ র্বিপ্রৈঃ কৃতমঙ্গলং। সংজাতনিদ্রে অক্ষিণী যস্য তং বালং কৃষ্ণং শনৈরিতি নিদ্রাভঙ্গ শঙ্কয়া ক্রোড়ে নিষ্পন্দং ধৃত্বৈব স্বয়মপি শয়িত্বা অশীশয়ৎ। বৃহৎ প্রাঙ্গণৈকদেশস্থস্য শকটস্যাধস্থিতে পল্যঙ্কে নিশ্চলং নিঃশব্দঞ্চ শায়য়ামাস। ততশ্চ নিদ্রাপূর্ত্তিং জ্ঞাত্বৈব স্বয়মুত্তস্থাবিতি শনৈঃপদেনৈব দ্যোতিতং জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

ঔত্থানিকে উৎসবে ঔৎসুক্যযুক্তং মনো যস্যাঃ সা মনস্বিনী বস্ত্রালঙ্কার মালা গন্ধ চন্দন তৈল সিন্দূরাদিকং দদানা ব্রজৌকসো

হইলে সর্ব্বকর্ম্ম-কুশলা যশোদা তাহাদের মধ্যে বসিয়া গীত বাদ্য এবং ব্রাহ্মণ দ্বারা মন্ত্রবাচন করত মঙ্গল করিয়া শিশুর অভিষেক করিলেন ॥ ৪ ॥

তদনন্তর অন্নাদি সমস্ত ভোজন সামগ্রী তথা বসন, মাল্য, অভীপ্সিত ধেনু ইত্যাদি দিয়া ব্রাহ্মণ দিগের পূজা করিলেন, তাহাতে সেই সকল বিপ্র তনয়ের মঙ্গল বিধান করিয়া দিলে তিনি কৃতস্নান সেই শিশুর দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া দেখিলেন তাহার নেত্রদ্বয় নিমীলিত হইতেছে, অতএব ধীরে ২ হস্ত দ্বারা তুলিয়া লইয়া গিয়া গৃহের মধ্যে একটা শকটের নীচে প্রেঙ্খে (ঝোলনায়) শোয়াইয়া আসিলেন ॥ ৫ ॥

তাহার পর যে সকল ব্রজস্ত্রী আসিয়াছিল, উৎসবমত্তা হইয়া তাহাদিগের পূজা করিতে ব্যস্ত হই-

নৈবাশৃণোদ্বৈরুদিতং সুতস্য সা রুদন্ স্তনার্থী চরণাবুদক্ষিপৎ ॥ ৬ ॥
অধঃশয়ানস্য শিশোরনল্পক প্রবালমৃদ্বঙ্ঘ্রি হতং ব্যবর্ত্তত।

শ্রীধরস্বামী।

উদক্ষিপৎ উর্দ্ধং চালিতবান্ ॥ ৬॥
তদধঃ শয়ানস্য শিশোরল্লকশ্চাসৌ প্রবালবন্মৃদুশ্চ যোঽঙ্ঘ্রি তেন হতং শকটং ব্যবর্ত্তত বিপরীতমপতৎ কথং বিধ্বস্তানি নানা

বৈষ্ণবতোষণী।

লীলা সৌষ্ঠবমুক্তং। শকটাসুর ভঞ্জন ইতি ব্রহ্মাণ্ড পুরাণোক্তানুসারেণ শকটারিষ্টস্য দৈত্যস্য বধার্থমিতি লভ্যতে। তচ্চানুষঙ্গিকমেব ভবতু শ্রীভগবচ্চরিতস্য স্বভাবত এব সর্ব্ব সমাধান শক্তিময়ত্বাৎ রোদনঞ্চ মাতুঃ স্তন্যপানার্থং স্তনার্থীত্যুক্তেঃ। অস্য তন্মনস্থঃ ভাবস্য মুনীন্দ্রেণানুস্মরণাদ্যথার্থমেব বচনং। তচ্চ তদ্বাৎসল্য বশ্যতাময় বাল্যলীলাবেশেন জ্ঞেয়ং। ভক্তভাব বশ্যত্বাৎ লোকবল্লীলা কৈবল্যাচ্চেতি সিদ্ধান্তঃ ॥ ৬॥

অধো গৃহাদ্বহি র্মহাশকটস্যাধস্তাদ্বাল পর্য্যঙ্কিকায়াং শয়ানস্য। অল্পকেনাত্যল্প প্রমাণেন প্রবালতোঽপি মৃদুনাচ অঙ্ঘ্রি নৈকেন হতং হননমুদ্রয়া স্পৃষ্ট মাত্রমিত্যর্থঃ। যদ্বা হন্তে র্গত্যর্থত্বাৎ গতং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। তচ্চাসুরাবিষ্টত্বাৎ শকটস্যোচ্চস্যাপি ভূমিপ্রবিশচ্চক্রত্বাৎ নিকট প্রাপ্তত্বেন ভগবদ্বিগ্রহস্য বিভুতা স্বভাবেন বা সম্ভাব্যং অসুর স্বন্তর্ধানেন তদাবিষ্ট ইত্যন্তর্ধানেনৈব বিলয়ং প্রাপিত ইতি জ্ঞেয়ং। এবং বাল্য লীলায়ামেব তদব্যভিচারেণ নিজৈশ্বর্য্য বিশেষাবির্ভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য সর্ব্বতো বিশিষ্টো মহিমা দর্শিতঃ। যতঃ স্বয়ং বিষ্ণুরূপেণ শ্রীনৃসিংহাদ্যবতারেণচাসুরঘাতাদিকং বিগ্রহাদ্যাটোপ পরিক্রম বিশেষেণৈব শ্রীরঘুনাথাদ্যবতারেণচ বাল্যে কেবলং লীলায়ুগতমেবৈশ্বর্য্যমিতি পরমাদ্ভুত ভগবতা মাধুরী সিদ্ধা। শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মেঽপি তদুক্তং শ্রীমদর্জ্জুনেন। তালোচ্ছি ত্তাগ্রং গুরুভার সার মায়া নবিস্তার বদদ্যজাতঃ। পাদাগ্র বিক্ষেপ বিভিন্ন ভাণ্ডং চিক্ষেপ কোঽন্যঃ শকটং যথা ত্বং ইতি। অত্র তাল শব্দেন ষষ্টি হস্ত প্রমাণ পরিণত তাল বৃক্ষ এবোচ্যতে বৃহত্ত্বস্যৈব বিবক্ষিতত্বাৎ। তথা শ্রীব্রহ্মণা দ্বিতীয় স্কন্ধে। তোকেন জীবহরণং যদুলূকিকায়া স্ত্রৈমাসিকস্যচ পদা শকটোপ বৃত্তঃ। যদ্রিঙ্গতান্তর গতেন দিবিস্পৃশোর্ব্বা উন্মূলনং ত্বিতরথার্জ্জুনয়ো র্নভাব্যমিতি। অস্যার্থঃ। তোকেন বালেন সতা উলূকিকায়াঃ পূতনায়াঃ অন্তর্গতেনার্জ্জুনয়োরেব মধ্য প্রাপ্তেন কৃষ্ণেন ইতরথা শ্রীকৃষ্ণস্য ভগবত্তা বিশেষ প্রকটনং বিনা ন সম্ভাব্যং ন সম্ভবং ভবেৎ ইত্যর্থঃ। অতঃ শকটস্যাতি বৃহত্তমত্বাৎ মাতাপি তদধঃ পুত্রং শায়িতবতীতি জ্ঞেয়ং ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্তনার্থীতি বাল্যলীলাবেশো দর্শিতঃ ॥ ৬॥
অধ ইতি শকটাসুরভঞ্জন ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ। অসুরাবেশেনৈব ভূমৌ প্রবিশচ্চক্রত্বাদুচ্চস্যাপি শকটস্যাল্পকেন চরণেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহোৎসবাগত নারীঃ। নৈবেতি ব্রজস্ত্রীজন সম্মানন বচন প্রতি বচনাদ্যাবেশবশাদিত্যর্থঃ। স্তনার্থীতি নিদ্রান্ত এব ক্ষুধোদ্গমাদিতি ভাবঃ। মদীয় রোদন শব্দেন নাবদধাসি তিষ্ঠ ত্বদগৃহ শকটস্ফোটন শব্দেনৈব ত্বামবধাপয়ানীতি মাত্রে কুপ্যন্নিব শকটভঙ্গার্থমেব চরণৌ উচ্চিক্ষেপেত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যা ॥ ৬॥

অল্পকশ্চাসৌ প্রবালবন্মৃদুশ্চ যোঽঙ্ঘ্রিস্তেন হতমিতি তেন বামনাবতারস্থ কটাহ ভেদার্থমিব শকটভঙ্গার্থং তচ্চরণ যুগং ন বর্দ্ধিতং নাপি নৃসিংহাবতারস্থ কঠোর হিরণ্যকশিপু বিদারণার্থমিব জাত্যৈবাতি কঠিনমিতি ভাবঃ। বাল্যাদি লীলা মাধুর্য্যাবিরোধ্যতিসুদুর্ঘটং ঐশ্বর্য্যমেতৎ কৃষ্ণস্থ পূর্ণত্ব প্রতিপাদকং। ব্যবর্ত্তত বিপর্য্যস্তীভূয় অপতৎ। বিধ্বস্তানি নানা রসবন্তি কুপ্যভাজনানি স্বর্ণ রজতাতিরিক্ত কাংস্যাদি ময়ানি পাত্রাণি যত্র তদযথা স্যাত্তথা। ব্যত্যস্তানি বিপর্য্যস্তানি চক্রে চ অক্ষাশ্চ চক্রাক্ষাঃ ব্যত্যস্তাশ্চক্রাক্ষা যস্মিন্

লেন। অতএব বালক গৃহাভ্যন্তরে শকটের নীচে শয়ান থাকিয়া যে রোদন করিতে ২ হঠাৎ একবার চরণদ্বয় উর্দ্ধদিকে সঞ্চালিত করিলেন ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! অধোভাগে শ্রীকৃষ্ণ শয়ান ছিলেন, উপরে শকট ছিল, উর্দ্ধদিকে ক্ষেপণ করাতে তাঁহার ক্ষুদ্র অথচ প্রবাল তুল্য মৃদু চরণ দ্বারা উপরিস্থ শকট আহত হইল এবং তৎক্ষণাৎ বিপর্য্যস্ত

বিধ্বস্ত নানা রসকুপ্য ভাজনং ব্যত্যস্ত চক্রাক্ষ বিভিন্ন কূবরং ॥ ৭ ॥
দৃষ্ট্বা যশোদাপ্রমুখা ব্রজস্ত্রিয় ঔত্থানিকে পর্ব্বণি যাঃ সমাগতাঃ।
নন্দাদয়শ্চাদ্ভুতদর্শনাকুলাঃ কথং স্বয়ং বৈ শকটং বিপর্য্যগাৎ।
ঊচুরব্যবসিত মতীন্ গোপান্ গোপীশ্চ বালকাঃ। রুদতানেন পাদেন ক্ষিপ্তমেতন্নসংশয়ঃ ॥ ৮ ॥
ন তে শ্রদ্দধিরে গোপা বালভাষিতমিত্যুত। অপ্রমেয়ং বলং তস্য বালকস্য ন তে বিদুঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রসবন্তি কুপ্যভাজনানি স্বর্ণরজতাতিরিক্ত কাংস্যাদি ময়ানি পাত্রাণি যথা ভবন্তি তথা চক্রেচ অক্ষাশ্চ চক্রাক্ষাঃ ব্যত্যস্তাশ্চক্রাক্ষা যস্মিন্ বিভিন্নঃ কূবরো যুগন্ধরো যস্মিন্ তচ্চ তচ্চ যথা ভবতি তথা ব্যবর্ত্তত ॥ ৭ ॥

অদ্ভুত দর্শনেন আকুলা বভূবু স্তদেবাহ কথমিতি। বিপর্য্যগাৎ বিপরীতমপতদিতি ॥ ৮ ॥

ন শ্রদ্দধিরে বিশ্বাসং ন জগ্মুঃ উত অপি বালস্য এতন্ন সম্ভবতি এতেচ বালাঃ কিং জানন্তীতি ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যাঃ শ্রীযশোদাপ্রমুখাঃ যাশ্চ ব্রজস্ত্রিয়ঃ ঔত্থানিকে পর্ব্বণি সমাগতাঃ। যেচ শ্রীনন্দাদয়স্তে সর্ব্বে দৃষ্ট্বা শকট বিপর্য্যয়ং বীক্ষ্য তস্মাত্তু-তস্য উৎপাতত্বয়া শঙ্কিতস্য দর্শনেন ব্যাকুলচিত্তাঃ সন্তঃ কথং শকটং বিপর্য্যগাদিত্যূচু রিতিশেষঃ। পর্ব্বণীত্যত্র কর্ম্মণীতি ক্বচিৎ পাঠঃ। বৈ বিস্ময়ে ॥ ৭ ॥

অদ্ভুতদর্শনাকুলত্বাদেবাব্যবসিতা কিং দৈত্যেন গ্রহাদিনা বেত্যাদি বিবর্ত্তন কারণোন্নয়নে নিশ্চয়মগতা মতি র্যেষাং তান্। বালকা স্তন্মাধুর্য্যাকৃষ্ট চিত্তত্বেন তদেক দৃষ্টয়ঃ এতচ্ছকটং অনেনেতি এতদিতিচ প্রত্যক্ষত্বং তৎকালীনত্বঞ্চ সূচয়তি অতএবাহুঃ সংশয়োঽপ্যত্র নাস্তি কিমুতাপ্রতীতিরিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

তে পরম ভগবৎ প্রিয়ত্বেন সর্ব্ব জ্ঞান যোগ্যা অপীত্যর্থঃ। অপ্রমেয়ং ভগবত্তয়া বিশেষতস্ত বাললীলাবিষ্কারেণ তর্কাগোচরং বলং। ন বিদুঃ ততো ন শ্রদ্দধিরেচ। তত্র পুনস্তে ইতি হেত্বন্তরং পুত্রভাবনয় তৎ প্রেমানন্দমত্তা ইত্যর্থঃ। তাদৃশ তৎপ্রেম্নঃ সর্ব্বাচ্ছাদকত্বাদিতি ভাবঃ। শ্রুত্বৈতদ্ভগবান্ রামো বিপক্ষীয় নৃপোদ্যমং। কৃষ্ণং চৈকং গতং হর্ত্তুং কন্যাং কলহশঙ্কিতঃ। বলেন মহতা সার্দ্ধং ভ্রাতৃস্নেহ পরি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্পর্শো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

তে বাৎসল্য পূর্ণচিত্তাঃ ॥ ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিদীর্ণঃ কূবরো যুগন্ধরশ্চ যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা। শকটাসুর ভঞ্জন ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ অসুরাবেশেনৈব ভূমৌ প্রবিশচ্চক্রত্বাচ্ছদ্মাপি শকটস্য নিকট প্রাপ্তত্বেন অল্পকেন চরণেন স্পর্শো জ্ঞেয় ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণী ॥ ৭ ॥

যশোদা প্রমুখা যাশ্চ ব্রজস্ত্রিয়ঃ পর্ব্বণি। কর্ম্মণীতি চ পাঠঃ। বিপর্য্যগাৎ বিপর্য্যস্তং সদপতদিত্যূচুরিতি শেষঃ ॥

অব্যবসিতা কিং দৈত্যাদেঃ কিম্বা গ্রহাদেঃ কর্ম্মেদমিত্যনিশ্চিতা মতি র্যেষাং তান্ ॥ ৮ ॥

ন শ্রদ্দধিরে ন বিশ্বসন্তি স্ম ॥ ৯ ॥

হইয়া পড়িয়া গেল। সুতরাং নিকটে নানা রস পূর্ণ যে সকল কাংস্যাদি পাত্র ছিল সমুদায় ভগ্ন ইহল এবং সেই শকটের চক্র ও অক্ষ উলটিয়া পড়িল, আর যুগন্ধর (জোঁয়াল) বিভিন্ন হইয়া গেল ॥ ৭ ॥

হে মহারাজ! অঙ্গ পরিবর্ত্তনোৎসবোপলক্ষে যশোদা প্রভৃতি যে সকল ব্রজস্ত্রী একত্র মিলিত হইয়াছিলেন তাঁহারা এবং নন্দাদি গোপ বৃন্দ ঐ ব্যাপার অবলোকন করিয়া আশ্চর্য্য দর্শন হেতু সাতিশয় ব্যাকুল হইলেন এবং বিস্ময় প্রকাশ পূর্ব্বক পরস্পর কহিতে লাগিলেন শকট স্বয়ং কি প্রকারে বিপরীত হইয়া পড়িল। সেখানে যে সকল বালক ছিল তাহারা গোপ এবং গোপীগণকে ব্যাকুলিত চিত্ত দেখিয়া বলিল আমাদের নিশ্চয় বোধ হয় এই শিশু রোদন করিতে করিতে পাদ চালনায় শকটকে পাতিত করিয়াছে ॥ ৮ ॥

কিন্তু বালকের কথা বলিয়া গোপেরা তাহাতে বিশ্বাস করিল না, বরং পরস্পর কহিতে লাগিল শিশুর কখন এরূপ কর্ম্ম সম্ভবে না, ইহারা বালক কি জানে?, হে রাজন্! ঐ শিশুর যে অপরিমিত

রুদন্তং সুতমাদায় যশোদা গ্রহশঙ্কিতা। কৃতস্বস্ত্যয়নং বিপ্রৈঃ সূক্তৈস্তনমপায়য়ৎ ॥ ১০ ॥
পূর্ব্ববৎ স্থাপিতং গোপৈর্বলিভিঃ স পরিচ্ছদং। বিপ্রা হুত্বার্চ্চয়াঞ্চক্রুর্দধ্যক্ষত কুশাম্বুভিঃ ॥ ১১ ॥
যেহসূয়ানৃতদম্ভের্ষ্যা হিংসা মান বিবর্জ্জিতাঃ। ন তেষাং সত্যশীলানামাশিষো বিফলাঃ কৃতাঃ ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

রক্ষোঘ্নৈঃ সূক্তৈঃ কৃত্বা ॥ ১০ ॥

ভগবৎ প্রভাবানভিজ্ঞ বিপ্রচেষ্টিতং বিতন্বন্নাহ পূর্ব্ববদিত্যাদিনা বলিভিঃ শকৈঃ। যদ্বা অষ্ট দিক্ষু বলিভিঃ সহিতং সপরিকরং যথাপূর্ব্বং স্থাপিতং বিপ্রা দধ্যাদিভি রর্চ্চয়ামাসুঃ হুত্বা গ্রহাদি হোমং বিধায় ॥ ১১ ॥

অসূয়া গুণেষু দোষাবিকরণং। ঈর্ষ্যা অক্ষান্তিঃ। তেষাং আশিষঃ কৃতাঃ তৈঃ প্রযুক্তাঃ ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্লুতঃ। ত্বরিতং কুঞ্চিতং প্রাগাদাক্ষান্বরথ পত্তিভিরিতি। শ্রীবলদেবস্যাপি তথাত্ব শ্রবণাৎ। নেমং বিরিঞ্চ ইত্যাদৌ তস্য স্তবেশ্চ। ননু তাদৃশ প্রেমবৈবশ্যেন স্বতো হনুসন্ধানং নাম মাস্ত অন্যেষামুক্ত্যা সম্ভবেদিত্যাশঙ্ক্য হেত্বন্তরমাহ উত অপি বালভাবিতমিত্যতোহপীতি গোপা অপি ন শ্রদ্দধিরে কিমুত গোপ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অতএব বিশেষতঃ শ্রীযশোদায়াঃ স্নেহভরেণ চেষ্টিতমাহ রুদন্তমিতি। গ্রহেভ্যো বালগ্রহাদিভ্যঃ বিপ্রৈঃ কর্ত্তৃভিঃ সূক্তৈঃ রক্ষোঘ্নাদিভিঃ করণৈঃ রক্ষোহনং বলগহনমিত্যাদিভিঃ পশ্চাদাশ্বস্তা স্তনমপায়য়ৎ ॥ ১০ ॥

শ্রীনন্দানুবর্ত্তিনাং বিপ্রাণামপি তাদৃশ এব ভাব ইতি দর্শয়ন্নাহ পূর্ব্ববদিতি। বলিভিঃ বলবদ্ভিরিত্যাদিনা শকটস্য পরমং গুরুত্বং বৃহত্ত্বঞ্চ দর্শিতং। তদুক্তং তালোচ্ছ্রিতাগ্রমিত্যাদি। অতস্তদধো নিঃশঙ্কোচং মাতা পুত্রং শায়িতবতী। হুত্বা আদাবনিষ্ট নিবৃত্ত্যর্থং আজ্যেন ব্যাহৃতিভিঃ সা সামান্যতো গ্রহহোমং বিধায় পশ্চাৎ দধিমিশ্রৈরক্ষতৈঃ কুশ সহিত প্রোক্ষণ জলৈশ্চ শকটমর্চ্চয়ামাসুঃ। গোপজাতীনাং তদাশ্রয় প্রধানত্বাৎ ॥ ১১ ॥

অধুনান্যেভ্যো বিশেষতঃ শ্রীবল্লবেন্দ্রস্য শ্রীযশোদাবচ্চেষ্টিতমাহ য ইতি চতুর্ভিঃ। তত্র য ইতি ত্রিকং। তত্রৈবৈকেন তেষাং ব্রাহ্মণানাং সর্ব্বোত্তমত্বমাহ য ইতি। অসূয়াদি চতুষ্ক বিবর্জ্জনেন প্রায়োধর্ম্মপরত্বং হিংসা মান বিবর্জ্জনেনেচ মোক্ষপরত্বং সত্যঞ্চ সমদর্শনমিতি। নারায়ণ পরাঃ সর্ব্বে ন কুতশ্চ নবিভ্যতি। স্বর্গাপবর্গ নরকেষপিতুল্যার্থ দর্শিনঃ। ইতি চৈকবাক্যতয়া সত্যশীলত্বেন পরম বৈষ্ণবত্বঞ্চোক্তং অতএব সর্ব্বশ্রেষ্ঠেনান্তস্থে পৃথগুক্তিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সূক্তৈ রক্ষোঘ্নমন্ত্রৈঃ কৃতং স্বস্ত্যয়নং যস্য তং ॥ ১০ ॥

বলিভি র্বলবদ্ভি র্গোপৈঃ পূর্ব্ববদেব শকটং স্থাপিতমিতি তস্য বৃহত্ত্বং ব্যঞ্জিতং। অর্চ্চয়াঞ্চক্রুরিতি গোপজাতীনাং তদাশ্রয় প্রধানত্বাৎ সঞ্চিত ধনাস্পদত্বেন লক্ষ্ম্যধিষ্ঠানত্বাচ্চ ॥ ১১ ॥

শ্রীনন্দস্য ব্রাহ্মণাশীর্ভিরেব মে বালকঃ কুশলীতি জানাতি স্মেত্যাহ য ইতি। মানো গর্ব্বঃ। তেষাং তৈঃ কৃতা আশিষো ন বিফলা ইতি বিশ্বস্যেতি শেষঃ ॥ ১২ ॥

বল গোপগণ তাহা জানিতে পারে নাই তাহাতেই ঐ রূপ কহিল ॥ ৯ ॥

সে যাহাহউক, যশোদা সত্বর গিয়া রোদনপরায়ণ পুত্রটীকে ক্রোড়ে লইলেন এবং দুষ্টগ্রহ আশঙ্কায় ব্রাহ্মণদিগের দ্বারা রাক্ষস বিনাশক মন্ত্রপাঠপূর্ব্বক স্বস্ত্যয়ন করাইয়া স্তনপান করাইতে লাগিলেন ॥১০

হে রাজন্! সেই সকল ব্রাহ্মণ ভগবানের প্রভাব অনভিজ্ঞ ছিলেন, সুতরাং গোপগণ কর্ত্তৃক যথাক্রমে অষ্টদিকে বলির সহিত স্থাপিত গ্রহাদির হোম করিয়া দধি, অক্ষত এবং কুশ জল দিয়া যথাবিধি অর্চ্চনা করিলেন ॥ ১১ ॥

হে মহারাজ! যে সকল ব্রাহ্মণ অসূয়া, অনৃত, দম্ভ, ঈর্ষা, হিংসা এবং অভিমান বর্জ্জিত ও সত্যশীল সেই সকল দ্বিজাগ্র্য যে আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করেন তাহা কদাপি বিফল হয় না ॥ ১২ ॥

ইতি বালকমানীয়সামর্গ্যজু রুপাকৃতৈঃ। জলৈঃ পবিত্রৌষধিভিরভিষিচ্য দ্বিজোত্তমৈঃ ॥ ১৩ ॥
বাচয়িত্বা স্বস্ত্যয়নং নন্দগোপঃ সমাহিতঃ। হুত্বাচাগ্নিং দ্বিজাতিভ্যঃ প্রাদাদন্নং মহাগুণং ॥ ১৪ ॥
গাবঃ সর্ব্বগুণোপেতা বাসঃ স্রগ্রুক্মমালিনীঃ। আত্মজাভ্যুদয়ার্থায় প্রাদাত্তেচান্বযুঞ্জত ॥ ১৫ ॥
বিপ্রা বেদবিদো যুক্তাস্তৈ র্যাঃ প্রোক্তাস্তথাশিষঃ। তা নিষ্ফলা ভবিষ্যন্তি ন কদাচিদপি ধ্রুবং॥১৬
একদারোহমারূঢ়ং লালয়ন্তী সুতং সতী। গরিমাণং শিশোর্বোঢ়ুং ন সেহে গিরিকূটবৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইতি এবমভিপ্রেত্য সামর্গ্যজুভিরুপাকৃতৈঃ সংস্কৃতৈঃ পবিত্রা ওষধয়ো যেষু জলেষু তৈঃ কৃত্বা দ্বিজোত্তমৈঃ কর্ত্তৃভিঃ অভিষেচ্য অভিষেকং কারয়িত্বা ॥ ১৩ ॥　　হুত্বা হাবয়িত্বা ॥ ১৪ ॥
গাবো গাশ্চ প্রাদাৎ অন্বযুঞ্জত আশিষো যুযুজুঃ ॥ ১৫ ॥　তাস্তথৈব বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
উৎক্ষিপ্য নৃত্যাদেন শকটং ব্যোম্নি নীলয়া। তৃণাবর্ত্তং পদাপীড্য ভুবাপাতয়দর্ভকঃ। আরোহং উৎসঙ্গং ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতীতি ত্রিকাণ্ড যুগ্মকং সামর্গ্যজূংষি তত্তদ্বেদমন্ত্রাঃ পবিত্রৌষধয়ঃ সর্ব্বৌষধয়ঃ মহৌষধয়শ্চ ॥ ১৩ ॥
মহাগুণং রসাস্বাদাদি বিশিষ্টং ॥ ১৪ ॥
গাব ইতি সার্দ্ধকং। অভ্যুদয়ঃ সর্ব্বোপদ্রব শান্তি পূর্ব্বকং বৈভবং স এব নিজ পুরুষার্থ স্নেহ ভরাত্তং সাধয়িতুং তেচ বিপ্রাঃ অনু অন্নভোজনাদ্যনন্তরং অযুঞ্জত প্রযুক্তবন্তঃ। আশিষ ইত্যুত্তর স্বারস্যাৎ ॥ ১৫ ॥
কীদৃশাস্তে বেদবিদঃ বেদার্থাভিজ্ঞাঃ মন্ত্রবিদ ইতি পাঠো বহুত্র। তথাপি তদুপলক্ষণত্বেন স এবার্থঃ। অতো যুক্তা ভগবদ্ভক্তাঃ ইত্যর্থঃ। ভগবান্ ব্রহ্ম কার্ৎস্ন্যেনেত্যাদেঃ। শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যোমাং স মেযুক্ততমো মত ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ। অতস্তৈ র্যা আশিষঃ প্রোক্তা স্তাস্তথৈব বভূবুরিত্যর্থঃ। তদিচ্ছানুসারেণ যথাবসরং তাঃ শ্রীভগবতি ব্যক্তা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
ব্রজে বিরাজমানোঽহং কাঞ্চিদর্হামি নাবৃতিং। ইতি চিক্ষেপ ভগবান্নুপরিস্থ মনঃ স্ফুটং। একদা একাব্দ বয়ঃ প্রাকট্যে একহায়ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে চ বিপ্রা আশিষোঽন্বযুঞ্জত ত্যয়নঃ ॥ ১৫ ॥
যাশ্চ আশিষস্তৈঃ প্রোক্তাস্তাস্তথৈব বভূবুরিতি শেষঃ। ব্রহ্মণ্যদেবত্বেন তত্তৎ প্রকাশনামঙ্গীকারাদিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উপাকৃতৈঃ সংস্কৃতৈঃ। পবিত্রা ওষধয়ঃ সর্ব্বৌষধি মহৌষধ্যাদয়ো যত্র তৈ র্জলৈঃ করণৈ র্দ্বিজোত্তমৈঃ কর্ত্তৃভিরভিষিচ্য অভিষেকং কারয়িত্বা হুত্বা হাবয়িত্বা। মহাগুণমতিস্বাদামোদযুক্তং ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥
গাবঃ গাঃ গুণাঃ বহু পয়স্বীত্যাদয়ঃ। তে বিপ্রা অনু অনন্তরং অন্বযুঞ্জত স্বীচক্রুঃ ॥ ১৫ ॥
তৈ র্যা আশিষঃ প্রোক্তাযে বিপ্রা যুক্তা যোগিন স্তা স্তথা বভূবুরিতি শেষঃ ॥ ১৬ ॥
একদা একাব্দ বয়সি বৃত্তে সতি এক রাজত্যখিলসম্পত্তিপত্তৌ যয়াপি লক্ষিতৈঃ। কিমেভি র্বস্তুভিরিতি স্বমনোঽভিনন্দীশ্বরঃ।

এই অভিপ্রায়ে বালককে আনিয়া ব্রাহ্মণদিগের দ্বারা ঋক্, যজু ও সামমন্ত্রে সংস্কৃত তথা পবিত্র ওষধি মিশ্রিত জলে অভিষেক করাইয়া ॥ ১৩ ॥

গোপরাজ নন্দ সমাহিত চিত্তে স্বস্তিবাচন করাইলেন, তাহার পর অগ্নিতে হোম করাইয়া দ্বিজাতিদিগকে উত্তম সুস্বাদ ও সুগন্ধ অন্ন দিলেন ॥ ১৪ ॥

আর আত্মজের অভ্যুদয়ার্থ বহু ২ গাভী আনাইয়া বস্ত্র মাল্য তথা স্বর্ণহারে ভূষিত করত দান করিলেন। সেই ব্রাহ্মণেরা সকলেই আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করিতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! বেদবেত্তা যোগী বিপ্রগণ কর্ত্তৃক যে যে আশীর্ব্বচন উক্ত হয় সে সকল সেই প্রকারই হইয়াছিল, নিশ্চয় জানিও, বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণের আশীর্ব্বাদ কদাচ নিষ্ফল হয় না ॥ ১৬ ॥

হে রাজন! ভগবানের অন্য বালচরিত্র বলি শ্রবণ কর, একদা নন্দপত্নী পুত্রকে ক্রোড়ে

রুদন্তং সুতমাদায় যশোদা গ্রহশঙ্কিতা। কৃতস্বস্ত্যয়নং বিপ্রৈঃ সূক্তৈস্তনমপায়য়ৎ ॥ ১০ ॥
পূর্ব্ববৎ স্থাপিতং গোপৈর্বলিভিঃ স পরিচ্ছদং। বিপ্রা হুত্বার্চ্চয়াঞ্চক্রুর্দধ্যক্ষত কুশাম্বুভিঃ ॥ ১১ ॥
যেঽসূয়ানৃতদম্ভের্ষ্যা হিংসা মান বিবর্জ্জিতাঃ। ন তেষাং সত্যশীলানামাশিষো বিফলাঃ কৃতাঃ ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

রক্ষোঘ্নৈঃ সূক্তৈঃ কৃত্বা ॥ ১০ ॥

ভগবৎ প্রভাবানভিজ্ঞ বিপ্রচেষ্টিতং বিতন্বন্নাহ পূর্ব্ববদিত্যাদিনা বলিভিঃ শকৈঃ। যদ্বা অষ্ট দিক্ষু বলিভিঃ সহিতং সপরিকরং যথা-পূর্ব্বং স্থাপিতং বিপ্রা দধ্যাদিভি রর্চ্চয়ামাসুঃ হুত্বা গ্রহাদি হোমং বিধায় ॥ ১১ ॥

অসূয়া গুণেষু দোষাবিষ্করণং। ঈর্ষ্যা অক্ষান্তিঃ। তেষাং আশিষঃ কৃতাঃ তৈঃ প্রযুক্তাঃ ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্লুতঃ। ত্বরিতং কুণ্ডিনং প্রাগাদগ্রাশ্বরথ পত্তিভিরিতি। শ্রীবলদেবস্যাপি তথাত্ব শ্রবণাৎ। নেনং বিরিঞ্চ ইত্যাদৌ তস্য স্তবেশ্চ। ননু তাদৃশ প্রেমবৈবশ্যেন স্বতো হনুসন্ধানং নাম নাস্তু অন্যেষামুক্ত্যা সম্ভবেদিত্যাশঙ্ক্য হেত্বন্তরমাহ উত অপি বালভাবিতনিত্যতোঽপীতি গোপা অপি ন শ্রদ্দধিরে কিমুত গোপ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অতএব বিশেষতঃ শ্রীযশোদায়াঃ স্নেহভরেণ চেষ্টিতমাহ রুদন্তমিতি। গ্রহেভ্যো বালগ্রহাদিভ্যঃ বিপ্রৈঃ কর্তৃভিঃ সূক্তৈঃ রক্ষোঘ্না-দিভিঃ করণৈঃ রক্ষোহনং বলগহনমিত্যাদিভিঃ পশ্চাদাশ্বস্তা স্তনমপায়য়ৎ ॥ ১০ ॥

শ্রীনন্দানুবর্ত্তিনাং বিপ্রাণামপি তাদৃশ এব ভাব ইতি দর্শয়ন্নাহ পূর্ব্ববদিতি। বলিভিঃ বলবদ্ভিরিত্যাদিনা শকটস্য পরমং গুরুত্বং বৃহত্ত্বঞ্চ দর্শিতং। তদুক্তং তালোচ্ছ্রিতাগ্রমিত্যাদি। অতস্তদধো নিঃশঙ্কোচং মাতা পুত্রং শায়িতবতী। হুত্বা আদাবনিষ্ট নিবৃত্ত্যর্থং আজ্যেন ব্যাহৃতিভিঃ সা সামান্যতো গ্রহহোমং বিধায় পশ্চাৎ দধিমিশ্রৈরক্ষতৈঃ কুশ সহিত প্রোক্ষণ জলৈশ্চ শকটমর্চ্চয়ামাসুঃ। গোপজাতীনাং তদাশ্রয় প্রধানত্বাৎ ॥ ১১ ॥

অধুনান্যেভ্যো বিশেষতঃ শ্রীব্রজেন্দ্রস্য শ্রীযশোদাবচ্চেষ্টিতমাহ য ইতি চতুর্ভিঃ। তত্র য ইতি ত্রিকং। তত্রৈকেন তেষাং ব্রাহ্মণানাং সর্ব্বোত্তমত্বমাহ য ইতি। অসূয়াদি চতুষ্ক বিবর্জ্জনেন প্রায়োধর্ম্মপরত্বং হিংসা মান বিবর্জ্জনেনচ মোক্ষপরত্বং সত্যঞ্চ সমদর্শনমিতি। নারায়ণ পরাঃ সর্ব্বে ন কুতশ্চ নবিভ্যতি। স্বর্গাপবর্গ নরকেষপিতুল্যার্থ দর্শিনঃ। ইতি চৈকবাক্যতয়া সত্যশীলত্বেন পরম বৈষ্ণবত্বঞ্চোক্তং অতএব সর্ব্বশ্রেষ্ঠেনাস্তাস্তে পৃথগুক্তিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সূক্তৈ রক্ষোঘ্নমন্ত্রৈঃ কৃতং স্বস্ত্যয়নং যস্য তং ॥ ১০ ॥

বলিভি র্বলবদ্ভি র্গোপৈঃ পূর্ব্ববদেব শকটং স্থাপিতমিতি তস্য বৃহত্ত্বং ব্যঞ্জিতং। অর্চ্চয়াঞ্চক্রুরিতি গোপজাতীনাং তদাশ্রয় প্রধানত্বাৎ সঞ্চিত ধনাস্পদত্বেন লক্ষ্যধিষ্ঠানত্বাচ্চ ॥ ১১ ॥

শ্রীনন্দস্ত ব্রাহ্মণাশীর্ভিরেব মে বালকঃ সুখনীতি জানাতি স্মেত্যাহ য ইতি। মানো গর্ব্বঃ। তেষাং তৈঃ কৃতা আশিষো ন বিফলা ইতি বিশ্বস্যেতি শেষঃ ॥ ১২ ॥

বল গোপগণ তাহা জানিতে পারে নাই তাহাতেই ঐ রূপ কহিল ॥ ৯ ॥

সে যাহাহউক, যশোদা সত্বর গিয়া রোদনপরায়ণ পুত্রটীকে ক্রোড়ে লইলেন এবং দুষ্টগ্রহ আশঙ্কায় ব্রাহ্মণদিগের দ্বারা রাক্ষস বিনাশক মন্ত্রপাঠপূর্ব্বক স্বস্ত্যয়ন করাইয়া স্তনপান করাইতে লাগিলেন ॥১০

হে রাজন্! সেই সকল ব্রাহ্মণ ভগবানের প্রভাব অনভিজ্ঞ ছিলেন, সুতরাং গোপগণ কর্তৃক যথাক্রমে অষ্টদিকে বলির সহিত স্থাপিত গ্রহাদির হোম করিয়া দধি, অক্ষত এবং কুশ জল দিয়া যথাবিধি অর্চ্চনা করিলেন ॥ ১১ ॥

হে মহারাজ! যে সকল ব্রাহ্মণ অসূয়া, অনৃত, দম্ভ, ঈর্ষা, হিংসা এবং অভিমান বর্জ্জিত ও সত্যশীল সেই সকল দ্বিজাগ্র্য যে আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করেন তাহা কদাপি বিফল হয় না ॥ ১২ ॥

ইতি বালকমানীয়সামর্গ্ যজু রুপাকৃতৈঃ। জলৈঃ পবিত্রৌষধিভিরভিষিচ্য দ্বিজোত্তমৈঃ ॥ ১৩ ॥
বাচয়িত্বা স্বস্ত্যয়নং নন্দগোপঃ সমাহিতঃ। হুত্বাচাগ্নিং দ্বিজাতিভ্যঃ প্রাদাদন্নং মহাগুণং ॥ ১৪ ॥
গাবঃ সর্ব্বগুণোপেতা বাসঃ স্রগ্রুক্মমালিনীঃ। আত্মজাভ্যুদয়ার্থায় প্রাদাত্তেচান্বযুঞ্জত ॥ ১৫ ॥
বিপ্রা বেদবিদো যুক্তাস্তৈ র্যাঃ প্রোক্তাস্তথাশিষঃ। তা নিষ্ফলা ভবিষ্যন্তি ন কদাচিদপি ধ্রুবং॥১৬
একদারোহমারূঢ়ং লালয়ন্তী সুতং সতী। গরিমাণং শিশোর্বোঢ়ুং ন সেহে গিরিকূটবৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইতি এবমভিপ্রেত্য সামর্গ্ যজুভিরুপাকৃতৈঃ সংস্কৃতৈঃ পবিত্রা ওষধয়ো যেষু জলেষু তৈঃ কৃত্বা দ্বিজোত্তমৈঃ কর্ত্তৃভিঃ অভিষেচ্য অভিষেকং কারয়িত্বা ॥ ১৩ ॥ হুত্বা হাবয়িত্বা ॥ ১৪ ॥
গাবো গাশ্চ প্রাদাৎ অন্বযুঞ্জত আশিষো যুযুজুঃ ॥ ১৫ ॥ তাস্তথৈব বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
উৎক্ষিপ্য মৃদুপাদেন শকটং ব্যোম্নি লীলয়া। তৃণাবর্ত্তং গদাপীড্য ভুবাপাতয়দর্ভকঃ। আরোহং উৎসঙ্গং ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতীতি ত্রিকান্ত যুগ্মকং সামর্গ্ যজুংষি তত্তদ্বেদমন্ত্রাঃ পবিত্রৌষধয়ঃ সর্ব্বৌষধয়ঃ মহৌষধয়শ্চ ॥ ১৩ ॥
মহাগুণং রসামোদাদি বিশিষ্টং ॥ ১৪ ॥
গাব ইতি সার্দ্ধকং। অভ্যুদয়ঃ সর্ব্বোপদ্রব শান্তি পূর্ব্বকং বৈভবং স এব নিজ পুরুষার্থ স্নেহ ভরাত্তং সাধয়িতুং তেচ বিপ্রাঃ অনু অন্নভোজনাদনন্তরং অযুঞ্জত প্রযুক্তবন্তঃ। আশিষ ইত্যুত্তর স্বারস্যাৎ ॥ ১৫ ॥
কীদৃশাস্তে বেদবিদঃ বেদার্থাভিজ্ঞাঃ মন্ত্রবিদ ইতি পাঠো বহুত্র। তথাপি তদুপলক্ষণত্বেন স এবার্থঃ। অতো যুক্তা ভগবদ্ভক্তাঃ ইত্যর্থঃ। ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎর্স্ন্যেনেত্যাদেঃ। শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যোমাং স মেযুক্ততমো মত ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ। অতস্তৈ র্যা আশিষঃ প্রোক্তা তাস্তথৈব বভূবুরিত্যর্থঃ। তদিচ্ছানুসারেণ যথাবসরং তাঃ শ্রীভগবতি ব্যক্তা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
ব্রজে বিরাজমানোঽহং কাঙ্ক্ষিদর্হামি নাবৃত্তিং। ইতি চিক্ষেপ ভগবান্নুপরিস্থ মনঃ স্ফুটং। একদা একাব্দ বয়ঃ প্রাকট্যে একহায়ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে চ বিপ্রা আশিষোঽন্বযুঞ্জতেত্যন্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥
যাশ্চ আশিষস্তৈঃ প্রোক্তাস্তাস্তথৈব বভূবুরিতি শেষঃ। ব্রহ্মণ্যদেবত্বেন তত্তৎ প্রকাশানামঙ্গীকারাদিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উপাকৃতৈঃ সংস্কৃতৈঃ। পবিত্রা ওষধয়ঃ সর্ব্বৌষধি মহৌষধ্যাদয়ো যত্র তৈ র্জলৈঃ করণৈ র্দ্বিজোত্তমৈঃ কর্ত্তৃভিরভিষিচ্য অভিষেকং কারয়িত্বা হুত্বা হাবয়িত্বা। মহাগুণমতিস্বাদামোদযুক্তং ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥
গাবঃ গাঃ গুণাঃ বহু পয়স্বীত্যাদয়ঃ। তে বিপ্রা অনু অনন্তরং অন্বযুঞ্জত স্বীচক্রুঃ ॥ ১৫ ॥
তৈ র্যা আশিষঃ প্রোক্তাযে বিপ্রা যুক্তা যোগিন স্তা তথা বভূবুরিতি শেষঃ ॥ ১৬ ॥
রাজত্যখিলসম্পত্তিপত্যৌ ময্যপি সঙ্কিতৈঃ। কিমেভি র্বস্তভিরিতি স্বমনোঽভিনদীশ্বরঃ। একদা একাব্দ বয়সি বৃত্তে সতি এক

এই অভিপ্রায়ে বালককে আনিয়া ব্রাহ্মণদিগের দ্বারা ঋক্, যজু ও সামমন্ত্রে সংস্কৃত তথা পবিত্র ওষধি মিশ্রিত জলে অভিষেক করাইয়া ॥ ১৩ ॥

গোপরাজ নন্দ সমাহিত চিত্তে স্বস্তিবাচন করাইলেন, তাহার পর অগ্নিতে হোম করাইয়া দ্বিজাতিদিগকে উত্তম সুস্বাদ ও সুগন্ধ অন্ন দিলেন ॥ ১৪ ॥

আর আত্মজের অভ্যুদয়ার্থ বহু ২ গাভী আনাইয়া বস্ত্র মাল্য তথা স্বর্ণহারে ভূষিত করত দান করিলেন। সেই ব্রাহ্মণেরা সকলেই আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করিতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! বেদবেত্তা যোগী বিপ্রগণ কর্ত্তৃক যে যে আশীর্ব্বচন উক্ত হয় সে সকল সেই প্রকারই হইয়াছিল, নিশ্চয় জানিও, বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণের আশীর্ব্বাদ কদাচ নিষ্ফল হয় না ॥ ১৬ ॥

হে রাজন! ভগবানের অন্য বালচরিত্র বলি শ্রবণ কর, একদা নন্দপত্নী পুত্রকে ক্রোড়ে

ভূমৌ নিধায় তং গোপী বিস্মিতা ভারপীড়িতা। মহাপুরুষমাদধ্যৌ জগতামাস কর্ম্মসু।
দৈত্যো নাম্না তৃণাবর্ত্তঃ কংসভৃত্য প্রচোদিতঃ। চক্রবাত স্বরূপেণ জহারাসীনমর্ভকং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৃণাবর্ত্তাৎ স্বমৃত্যু পরিহারায় শ্রীকৃষ্ণেনৈবাত্মন উৎসঙ্গাদুত্তারায় কৃতং ভারমজানতী উৎপাত শঙ্কয়া মহাপুরুষ মাদধ্যৌ। শ্রীকৃষ্ণোদর বর্ত্তিনাং জগতাং ভারেণ পীড়িতা বিস্মিতাচ সতী যদ্বা জগতাং মধ্যে কর্ম্মসু আস বভূব নতু জগদুদরং তং বেদ ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

আসীন ইত্যগ্রে• ষড়্বিংশাধ্যায়োক্তেঃ। লালয়ন্তী মুখচুম্বনং স্তনপায়নঞ্চ তথা কদাচিল্লীলয়া করাভ্যামুত্তোলনং কুর্ব্বন্তী সতী পরমাভিজ্ঞেত্যর্থঃ। ইতি লালনে সৌষ্ঠবং অভিপ্রেতং বোঢ়ুং স্ববলেন পর্য্যাপয়িতুং তত্রাস্থা একাকিনী ত্বদ্বর্ণনমেকদা গৃহদাসীম্বিত্যাদি বক্ষ্যমাণ প্রকারান্তরেণ মন্তব্যং ॥ ১৭ ॥

ভূমৌ নিধায়'ইতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং তত্র স্বমৃত্যিত্যত্র স্ব শব্দেন সৈবোচ্যতে মৃত্যু শব্দেন চ পরাভব এব তদসম্ভবাৎ কৃতং প্রকাশিতমিত্যর্থঃ। অতঃ শ্রীকৃষ্ণোদরবর্ত্তিনামিতি বিভুত্বেন তদুদরবর্ত্তিনামিবেতি ব্যাখ্যেয়ং। পরিচ্ছিন্নত্বেঽপি বিভুত্বন্তু দামোদর লীলায়াং স্থাপয়িতব্যং বিগ্রহ রূপত্বেঽপি বিভুত্বং বিভুত্বেঽপ্যস্পৃষ্টত্বমগ্রিমাগ্রিমলীলায়াং স্থাপয়িতব্যং। যদ্বা ভূমাবিতি সংভ্রমেণ খট্বাদে র্ভারাসহনাভিপ্রায়েণ চ ইতি ভাবঃ। ভারপীড়িতেতি তাদৃশ প্রসঙ্গে তাদৃশ শক্ত্যুদয়াদিতি ভাবঃ। জগতাং মহাপুরুষমীশ্বরমিত্যর্থঃ। কর্ম্মসু স্বস্ত্যয়নাদিরূপ স্বদ্বাৎসল্যময়েষু। যদ্ধামার্থ সুহৃৎ প্রিয়াত্ম তনয় প্রাণাশয়া স্বৎকৃতে ইত্যনেন তস্যাং কৈমুত্যাপাতাৎ ॥

দৈত্য ইতি যুগ্মকং। বাত্যারূপ দৈত্যত্বেন দুর্ব্বত্তত্বং মহাবলিষ্ঠত্বং। অপ্রতি কার্য্যত্বঞ্চোক্তং। কংসভৃত্য ইতি পরম দ্বেষ্টৃত্বং তত্রচ প্রচোদিতঃ পূর্ব্বং বালঘাতিত্বেন পূতনৈব সামান্তত স্তাবৎ প্রস্থাপিতা তস্যাশ্চ ছদ্মময় মূর্ত্তেরপি মরণাচ্ছঙ্কাকুলঃ সন্নমূর্ত্ত্যেব শকটাসুরঃ প্রস্থাপিতঃ তস্যাচ বিলায়নাদন্তর্ভীতঃ সম্মূর্ত্তামূর্ত্ত ধর্ম্মো বলবত্তরো দুগ্রহরূপো মহাবায়ুরেব প্রকৃষ্টতয়া স্থাপিত ইত্যর্থঃ সচ গলে নিষ্পীড্য গৃহীত ইতি ভাবি কৌতুক সূচনং চাত্র। আসীনং তত্র মাতৃ দৃষ্টি পথ এবেতি তস্য বিস্ময়ো দুঃখাতিশয়ো দর্শিতঃ। অর্ভকং প্রকটিত বাল্যং সংবৃত গৌরবমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জগতাং মহাপুরুষং ঈশ্বরমিত্যর্থঃ। কর্ম্মসু স্বস্ত্যয়নাদি রূপ তদ্বাৎসল্য ময়েষু। যদ্ধামার্থ সুহৃৎ প্রিয়াত্ম তনয় প্রাণাশয়াস্তৎকৃতে ইত্যনেন কৈমুত্যাৎ পূতনাদিনা কার্য্যাদি সিদ্ধেঃ। কংসেন স্বমৃত্যু এব প্রকটতয়া প্রেরিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮॥ ১৯ ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আসীনো ম্রিয়মাণো বিহায়সেত্যগ্রেতনোক্তেঃ। আরোহমুৎসঙ্গমারূঢ়ং তং লালয়ন্তী ভুজাভ্যামুত্তোলনান্দোলনাদিভিরুল্লাসয়ন্তী গিরিকূটবৎ গিরিশৃঙ্গস্যেব শিশোর্গরিমাণং বোঢ়ুং ন সেহে। আগমিষ্যন্তং তৃণাবর্ত্তং স মাতৃকমেবামুং হরিষ্যন্তমালক্ষ্য মাতু র্যশোদায়াঃ ক্লেশো মাভূদিত্যৈশ্বর্য্যা এব শক্ত্যা তদুত্তারায় ভারঃ কল্পয়ামাসে ইতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চিদপ্যুপরি তোলয়াম্ব মাং ব্যোম্নি খেলিতুমনা যতো হস্ম্যহং। ইত্যনুষ্য কিল সত্যকামতৈবানয়ত্তৃণবিবর্ত্তনাসুরং ॥ ১৭ ॥

ভূমাবিতি সম্ভ্রমেণ বিস্মিতেতি মচ্ছিশোরয়মাকস্মিকো ভারঃ কুতস্ত্যো ন জানে কস্যচিদ্বালগ্রহস্যাবেশজনিতো বেতি শঙ্কয়া জগতাং মহাপুরুষং শ্রীনারায়ণমাদধ্যৌ। বৈকুণ্ঠ দিশমূর্দ্ধমালোক্য ভগবংস্ত্বয়ৈব দত্তোঽয়ং সুতস্ত্বয়ৈব পালনীয় ইতি ধ্যানেনোবাচেত্যর্থঃ। ততশ্চ ব্যগ্রা তৎস্বস্ত্যয়নাদ্যর্থং কর্ম্মসু বিপ্রাহ্বানাদিষু আস বভূব ॥ ১৮ ॥

লইয়া লালন করিতেছিলেন, হঠাৎ তাঁহার ভার বোধ হইল, সেই শিশুকে গিরিশিখর তুল্য গুরু বোধ করিয়া তিনি ভার বহনে অসহিষ্ণু হইলেন ॥ ১৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণের উদরস্থিত জগতের ভারে অত্যর্থ পীড়িতা হওয়াতে ঐ গোপীর সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল। তৎক্ষণাৎ পুত্রকে ভূতলে স্থাপন করিলেন এবং ঘটনার কারণ না জানাতে উৎপাত আশঙ্কা করিয়া মহাপুরুষের ধ্যানে প্রবৃত্ত হইলেন। তাহার পর ঐ বিষয়েই নিযুক্ত থাকিলেন কিন্তু পুত্রের উদরে জগৎ অধিষ্ঠিত হওয়াতে তাঁহার যে গুরুত্ব হইয়াছে তাহা জানিতে পারিলেন না। এই সময়ে কংসের ভৃত্য তৃণাবর্ত্ত নামা একজন দৈত্য কংসপ্রেরিত হইয়া চক্রবাত স্বরূপে আসিয়াছিল, সে ভূতলোপবিষ্ট সেই শিশুকে হঠাৎ হরণ করিল ॥ ১৮ ॥

গোকুলং সর্ব্বমাবৃণ্বন্ মুষ্ণংশ্চক্ষূংষি রেণুভিঃ। ঈরয়ন্ সুমহাঘোর শব্দেন প্রদিশো দিশঃ ॥ ১৯ ॥
মুহূর্ত্তমভবদ্গোষ্ঠং রজসা তমসা বৃতং। সুতং যশোদা নাপশ্যত্তস্মিন্ন্যস্তবতী যতঃ।
নাপশ্যৎ কশ্চনাত্মানং পরঞ্চাপি বিমোহিতঃ। তৃণাবর্ত্তবিসৃষ্টাভিঃ শর্করাভিরুপদ্রুতঃ ॥ ২০ ॥
ইতি খরপবনচক্রপাংশুবর্ষে সুত পদবীমবলাঽবিলক্ষ্য মাতা।
অতিকরুণমনুসংসরন্ত্যশোচদ্ভুবি পতিতা মৃতবৎসকা যথা গৌঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঈরয়ন্ নিনাদয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥
যতঃ যত্র ন্যস্তবতী তত্র স্থানে নাপশ্যৎ ॥ ২০ ॥
খরপবনচক্রাৎ পাংশুবর্ষে সতি ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অন্যথা হরণাশক্তে রেণুভিরাবৃণ্বন্ অতএব তত্রত্যানাং চক্ষূংষি তজ্জ্যোতীংষি চ মুষ্ণন্ প্রদিশঃ বিদিশঃ দিশশ্চ ॥
রজসা তৎকৃততমসাচ শ্রীভগবদ্দর্শন বিনাশকাভ্যাং রজস্তমোগুণাভ্যামাবৃতং। প্রথমং যোগিনাং হৃদয়মিবাসীদিতি শ্লেষেণোপমাচ। তস্মিং তত্রৈব স্বপার্শ্বে ন্যস্তবত্যপি যতো যস্মাদ্রজ আদের্হেতোর্নাপশ্যৎ তস্মিন্নিত্যত্র স্বয়মিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ১৯ ॥
পরমন্যমাত্মানমপি নাপশ্যৎ। চকারাৎ কিঞ্চিন্নাশৃণোচ্চ। বিমোহিতঃ কিঞ্চিদনুসন্ধাতুমপ্যশক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
এবমত্যন্ত গৌরব প্রকাশনেনাত্মনোঽনন্যশক্য নয়নং শ্রীভগবতা তল্লীলাশক্ত্যেব বাৎসল্যেন বোধিতা অপি পুত্রাদর্শনমাত্রেণৈবাত্যাকুলা সতী কিঞ্চিদনুসন্ধাতুমক্ষমা বহু বিললাপেত্যাহ ইতীতি। পূর্ব্বোক্ত প্রকার খর পবন চক্র সংবদ্ধ পাংশু বর্ষে সতি সুতস্য পদবীং মার্গং কেনাপি লক্ষণেনানধিগম্যৈব অবলা কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমনুসন্ধাতুঞ্চাশক্তা কেবলং ভুবি পতিতা সতী অতি করুণং কাষ্ঠ পাষাণ বজ্র সারাদীনামপি ভেদকং যথাস্যাত্তথা অনুস্মরন্তী অশোচৎ তদর্থং বিলাপং চক্রে যদ্বা প্রাগশোচৎ পশ্চান্মোহেন ভুবি পতিতা যতো মাতা। স্নেহভরেণানুসন্ধানাভাবে গরমার্ত্তত্বেচ দৃষ্টান্তঃ। মৃতেত্যদর্শন মাত্রেণ মহানিষ্টশঙ্কোৎপত্তেঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাবদেব দৈত্যোজহারেতি তদ্ধরণকালে ঐশ্বর্য্যা এব শক্ত্যা ভারলাঘবং কৃতমিতি জ্ঞেয়ং। দিশো বিদিশশ্চ ঈরয়ন্ প্রতিধ্বনয়ন্ ॥১৯
যতো যত্র ন্যস্তবতী তস্মিন্ স্থলে ॥
খরপবন চক্রাৎ পাংশু বর্ষে সতি অবিলক্ষ্য অদৃষ্ট্বা ॥ ২০ ॥
উপারতঃ পাংশুবর্ষস্য বেগো যস্মিং স্তথাভূতে পবনে সতি ॥ ২১ ॥

ঐ তৃণাবর্ত্ত সমস্ত গোকুল আন্দোলিত এবং ধূলি দ্বারা সকলের দৃষ্টিরোধ তথা ঘোরতর মহাধ্বনিতে দশ দিক্ প্রতিধ্বনিত করিতেছিল ॥ ১৯ ॥
অতএব মুহূর্ত্তকাল মধ্যে সমুদায় গোষ্ঠ ধূলি এবং অন্ধকারে আচ্ছন্ন হইয়াগেল। যশোদা যে স্থানে পুত্রকে স্থাপন করিয়াছিলেন তথায় তাঁহাকে দেখিতে পাইলেন না সকলেই বাত্যায় বিমোহিত হইল। কোন ব্যক্তিই আপনাকে অথবা অন্যকে জানিতে পারিল না, তৃণাবর্ত্ত দানব যে সকল শর্করা (খাপরাল) প্রক্ষেপ করিতেছিল তাহাতে সকলেই যৎপরোনাস্তি উপদ্রুত হইল ॥ ২০ ॥
হে রাজন্! বেগবান্ পবনচক্র হেতু উক্তপ্রকারে ধূলিবর্ষণ হইতে থাকিলে যশোদা পুত্রবর্ত্ম দেখিতে না পাইয়া ইতস্ততঃ অনুসরণ করিলেন, কুত্রাপি সন্তান প্রাপ্ত হইলেন না, অতএব মৃতবৎসা গাভীর ন্যায় ভূতলে পড়িয়া করুণস্বরে রোদন করিতে করিতে শোক করিতে লাগিলেন ॥ ২১ ॥

রুদিতমনুনিশম্য তত্র গোপ্যো ভৃশমনুতপ্তধিয়োঽশ্রুপূর্ণমুখ্যঃ।
রুরুদু রনুপলভ্য নন্দসূনুং পবন উপারত পাংশুবর্ষবেগে ॥ ২২ ॥
তৃণাবর্ত্তঃ শান্তরয়ো বাত্যারূপধরো হরন্। কৃষ্ণং নভোগতো গন্তুং নাশক্নোদ্ভূরিভারভৃৎ ॥ ২৩ ॥
তমশ্মন্তং মন্যমান আত্মনো গুরুমত্তয়া। গলে গৃহীত উৎস্রষ্টুং নাশক্নোদদ্ভুতার্ভকং।

শ্রীধরস্বামী।

উপারতঃ পাংশুবর্ষস্য বেগো যস্মিন্ তথাভূতে পবনে সতি তত্র তস্যা রুদিত মনুনিশম্য গোপ্যো রুরুদুঃ ॥ ২২ ॥

বাত্যা চক্রবাতঃ তদ্রূপধরঃ কৃষ্ণং হরন্ শান্তরয়ঃ কথঞ্চিন্নভোগতঃ ততঃপরং গন্তুং নাশক্নোদিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

গুরুমত্তয়া অতিগৌরবেণ তং অশ্মন্তং অশ্মবন্তং পর্ব্বতপ্রায়ং মন্যমানঃ তেনৈবাত্মনো গলে গৃহীতঃ তং ত্যক্তুমিচ্ছন্নপি নাশক্নোদিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পবনে উপারত পাংশুবর্ষবেগে সতি গোপ্যঃ প্রতিবেশিন্যঃ তত্র শ্রীব্রজেশ্বরীগৃহে রুদিতং অনুনিশম্য বীপ্সয়া শ্রুত্বা তত্রচ শ্রীনন্দসূনুমনুপলভ্য গত্বাপ্যদৃষ্ট্বা ভৃশমনুতপ্তধিয়ঃ সত্যস্তত এবাশ্রু পূর্ণমুখ্যঃ সত্যো রুরুদুঃ। অনুরক্তেতি পাঠে শ্রীনন্দপত্ন্যাং শ্রীনন্দসূনৌ চানুরক্তাধী যাসাং তাঃ। নন্দসূনুমিতি শ্রীনন্দস্য তদনুগত্বাৎ শ্রীব্রজবাসিনাঞ্চ সর্ব্বেষাং রোদনং সূচয়তি ॥ ২২ ॥

ততশ্চ তেষামার্ত্তি রোদনে নভোগমনলীলাং বিহায় দৈত্যং হন্তুমুদ্যত ইত্যাহ তৃণেতি। তৃণাবর্ত্তো বাত্যারূপধরঃ কৃষ্ণং হরন্ নভোগতো ভূত্বা তত্র তেনাবিষ্কৃতভারেণ ভূরিভারভৃৎ সন্ তত এবচ শান্তরয়ঃ সন্ গন্তুং নাশক্নোৎ ॥ ২৩ ॥

অশ্মন্তং অশ্মবন্তং নীলমণি পর্ব্বতং নতু নন্দসূনুং তং মন্যমানঃ অতোহরণাশক্ত্যা চ মোক্তুমিচ্ছন্নপি নাশকৎ যত স্তেনৈব গলে গৃহীতঃ অতএবাদ্ভুতং লোকাতীতং কৌতুকাবহং বার্ভকং। অশ্মন্তমিতি যুবোরনাকাবিতি জ্ঞাপকাৎ ছান্দসো বলোপঃ কিন্তু পাঠোঽয়ং ক্বচিদেব। অশ্মানমিতি পাঠস্তু বহুত্র অত্রতু নতুপলোপ শ্ছান্দসঃ। অশ্মার্ণমিতি পাঠশ্চ বহুত্র টীকাচ তত্র তত্র তত্তৎপ্রকারৈব। অত্রার্ণ শব্দেন বর্ণ উচ্যতে আগমাদৌ তথা দৃষ্টত্বাৎ। বর্ণ শব্দেন চ আভা ভণ্যতে অশ্ম শব্দেন কথঞ্চিৎ পর্ব্বত ইতি। অত্রচ যথাহি কেনচিদুচ্চৈ নীয়মানো বালকো ভয়াত্তদ্গলং গৃহ্নাতি তদ্গল গ্রহণাদিনা লৌকিকবাল্য লীলাচ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র ব্রজেশ্বর্য্যা রুদিতং নিশম্য অনু পুরান্তরাদপি গোপ্য আগত্য তত্র রুরুদুঃ ॥ ২২ ॥

প্রথমং কৃষ্ণং বালকান্তরমিব হরন্ নভঃ অভ্যুর্দ্ধং গতঃ ততশ্চ ভূরিভারভৃদিতি তত্র উর্দ্ধপ্রদেশে মহাভারং তং প্রতি যন্ শান্তরয়ঃ ততশ্চ বোঢ়ুমসমর্থ এব ততো গন্তুং নাশক্নোৎ ॥ ২৩ ॥

ততশ্চ নিষ্পন্ন স্বীয় নভো বিহারাভিলাষো নিষ্পাদিত স্বর্গপুর পুরন্ধ্রী কর্ত্রী স্বদর্শনাভিলাষশ্চ বালঃ কৃষ্ণস্তং হন্তুং প্রববৃতে ইত্যাহ। তমিতি। আত্মনঃ সকাশাদপ্যতিগৌরবত্বেন তং অশ্মন্তং অশ্মবন্তং পর্ব্বতং মন্যমানঃ উৎস্রষ্টুং নিঃসারয়িতুং নাশকৎ। তত্র হেতুঃ গলে

অনেকক্ষণ পরে যখন পবনের ধূলি বর্ষণ বেগ উপরত হইল তখন গোপীগণ রোদন ধ্বনি শুনিয়া ব্যস্ত সমস্ত হইয়া সেই স্থানে যশোদার নিকট আসিলেন এবং নন্দতনয়কে দেখিতে না পাওয়াতে সন্তপ্তচিত্তা তথা অশ্রুপূর্ণমুখী হইয়া আর্ত্তস্বরে রোদন আরম্ভ করিলেন ॥ ২২ ॥

এদিকে তৃণাবর্ত্ত দানব চক্রবায়ুর রূপ ধরিয়া শ্রীকৃষ্ণকে হরণ করিয়া লইয়া যাইতেছিল, ভূরিভার লইয়া যাওয়াতে তাহার বেগ মন্দীভূত হইয়া পড়িল, অতএব কষ্টসৃষ্টে যদিও আকাশ অতিক্রম করিল তথাচ তাহার পর যাইতে সমর্থ হইল না ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! ঐ দানব বিজাতীয় গুরুত্ব হেতু ঐ অদ্ভুত বালককে পর্ব্বততুল্য বোধ করিতেছিল কিন্তু বালক তাহার গলদেশ গ্রহণ করিয়াছিলেন সুতরাং সে ত্যাগ করিতে ইচ্ছা করিলেও তাহা করিতে সমর্থ হইল না, বরঞ্চ গ্রহণ হেতু অবিলম্বেই চেষ্টাশূন্য হইল এবং তাহার চক্ষু বহির্গত হইয়া

গলগ্রহণ নিশ্চেষ্টো দৈত্যো নির্গতলোচনঃ। অব্যক্তরাবো ন্যপতৎ সহ বালো ব্যসু র্ব্রজে।
তমন্তরীক্ষাৎ পতিতং শিলায়াং বিশীর্ণ সর্ব্বাবয়বং করালং।
পুরং যথা রুদ্রশরেণ ভিন্নং স্ত্রিয়ো রুদন্ত্যো দদৃশুঃ সমেতাঃ ॥ ২৪ ॥
আদায় মাত্রে প্রতিহৃত্য বিস্মিতাঃ কৃষ্ণঞ্চ তস্যোরসি লম্বমানং ॥ ২৫ ॥
তং স্বস্তিমন্তং পুরুষাদনীতং বিহায়সা মৃত্যুমুখাৎ প্রমুক্তং।

শ্রীধরস্বামী।

তস্যোরসি লম্বমানং কৃষ্ণমাদায় মাত্রে প্রতিহৃত্য সমর্প্য বিস্মিতাশ্চ বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥
বিহায়সা গগণমার্গেণ পুরুষাদেন দৈত্যেন নীতং তথাপি মৃত্যুমুখাৎ প্রমুক্তং পুন র্লব্ধা মোদং প্রাপুঃ ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গল গ্রহণেনৈব নিশ্চেষ্টঃ। হস্ত পাদ প্রক্ষেপণাদাবশক্ত ইত্যর্থঃ। গল গ্রহণাদেব নির্গতে বহির্নিঃসৃতে লোচনে যস্য সঃ। কিঞ্চ ন ব্যক্তং কিমুক্তং ইতি বোদ্ধুমশক্যং রাব আর্ত্তনাদো যস্য সঃ। সহবালঃ শ্রীলবালগোপাল সহিতঃ। ব্যসু র্মৃতঃ ব্রজমধ্যে নিতরাং পৃষ্ঠতঃ সর্ব্বাঙ্গপাতমপতৎ। পূর্ব্বং পূতনায়াঃ পাদাদি বিক্ষেপেণ মহার্ত্তনাদেনচ ব্রজবাসিনাং মহাভয়ং বৃত্তমাসীৎ তদধুনা মাভূদিতি গলগ্রহণেন নভস্যেব মারণং অতএব নভসি গমনার্থং তৃণাবর্ত্তেন স্বস্য হারণমপীতি তত্ত্বং ॥

শিলায়াং পশুপাদ সম্মর্দ্দ কর্দ্দমানুদ্ভবার্থং গৃহাস্তিকে শিলাবদ্ধ ভূভাগ এব নত্বন্যস্য কস্যচিদুপরীত্যর্থঃ। অনেন পূতনাবৎ বৃক্ষবর্গচূর্ণং পরিহৃতং। অতএব বিশেষতঃ শীর্ণা ভগ্নাঃ সর্ব্বে অবয়বা যস্য করালং কঠিনতরাঙ্গমপি। যদ্বা অতএব করালং রৌদ্রং। আকাশান্নিশ্চেষ্টতয়া পতনে দৃষ্টান্তঃ পুরমিতি। তত্রাপি বিশীর্ণেত্যাদি যোজ্যং। সমেতাঃ শ্রীযশোদা পার্শ্বে মিলিতাঃ। যদ্বা অন্যোন্যং মিলিতাঃ সত্যো রুদন্ত্যঃ। রুদত্যো বা সমেতাঃ সর্ব্বাএব যুগপদ্দদৃশুঃ। যতঃ স্ত্রিয়ঃ স্ত্রীত্বেন প্রেম কোমল স্বভাবতঃ স্নেহ বিশেষেণ শ্রীকৃষ্ণাসক্তচিত্তা ইত্যর্থঃ। অতএব তাসাং শোকাধিক্যেন শীঘ্র তদপনোদনার্থং তাসামেবান্তিকে নিপাতনাদাদৌ তাভিস্তদ্দর্শনং ॥ ২৪ ॥

ততঃ শ্রীকৃষ্ণ দৃষ্টবতীনাং চেষ্টামাহ প্রদায়েত্যর্দ্ধকেন। হস্তদ্বয় গৃহীতাদ্গলাদুরসি লম্বমানং। পূর্ব্বরাবেগস্য বলবত্ত্বাৎ পশ্চাদেব বিস্ময়ঃ। দৈত্যোরসি লম্বমানত্বেনালভ্যলাভাদিনা তস্যাঃ পরম ভাগ্যানুসন্ধানেনচ বিস্মিতাঃ। অনন্তরং যমুনায়ামেব তচ্ছরীরং বাহয়ামাসুরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

স্বস্তিমন্তং সর্ব্বথা কুশলিনং স্বস্তিময়মেবাহ বিহায়সা পুরুষাদেন নীতং অতো হস্মদদৃশ্যাগম্যস্থানে ভক্ষকেণ নীতত্বান্মৃত্যুতুল্যাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অশ্মন্তমিতি ব লোপশ্ছান্দসঃ ॥ ২৪। ২৫। ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গৃহীতঃ তেনৈব বাল্যলীলয়া স্বপতন ভয়াদিতি ভাবঃ। অশ্মন্তমিতি যুবোরনাকাবিতিবদ্বলোপ শ্ছান্দসঃ। অশ্মানমিতি পাঠে মতুব্লোপশ্চ। অশ্মার্ণমিতি পাঠে অশ্মার্ণবং শিলা সমুদ্রমিবেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তস্যোরসি লম্বমানং কৃষ্ণং আদায় মাত্রে প্রতিহৃত্য বিস্মিতা বভূবুঃ। উরসীতি কৃষ্ণস্য ব্যথাভাবঃ সূচিতঃ। অসুরস্য পৃষ্ঠপ্রদেশ এব শিলা পতিতত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

বিহায়সা গগণমার্গেণ পুরুষাদেন মনুষ্যভক্ষকেণ নীতং অতএব মৃত্যো র্মুখাদিব মুক্তং ॥ ২৬ ॥

আসিল অতএব অব্যক্ত ধ্বনি করিতে ২ গতাসু হইয়া বালক সহিত ব্রজমধ্যে পড়িয়া গেল। হে রাজন্! অন্তরীক্ষ হইতে শিলাতলে পতিত হওয়াতে সেই ঘোর দানবের সমুদায় অবয়ব বিশীর্ণ হইয়া গেল। তদনন্তর ব্রজাঙ্গনাগণ রোদন করিতে ২ রুদ্রবাণে নির্ভিন্ন ত্রিপুরাসুরের ন্যায় ভিন্নাঙ্গ ঐ দৈত্যকে দেখিতে পাইল ॥ ২৪ ॥

এবং তাহার বক্ষঃস্থলে লম্বিত শ্রীকৃষ্ণকে লইয়া মাতৃহস্তে সমর্পণ পূর্ব্বক যৎপরোনাস্তি বিস্ময় প্রকাশ করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥

ভয়ঙ্কর দানব গগণমার্গে লইয়াগিয়াছিল, তথাপি বালক মৃত্যুমুখ হইতে মুক্ত হইয়া আসিয়াছেন

গোপ্যশ্চ গোপাঃ কিল নন্দমুখ্যা,লব্ধ্বা পুনঃ প্রাপুরতীব মোদং ॥ ২৬ ॥
অহোবতাত্যদ্ভুতমেব রক্ষসা,বালো নিবৃত্তিং গমিতোঽভ্যগাৎ পুনঃ।
হিংস্রঃ স্বপাপেন বিহিংসিতঃ খলঃ,সাধুঃ সমত্বেন ভয়াৎ প্রমুচ্যতে ॥ ২৭ ॥
কিং ন স্তপশ্চীর্ণমধোক্ষজার্চ্চনং,পূর্ত্তেষ্ট দত্তং বত ভূতসৌহৃদং।
যৎ সংপরেতঃ পুনরেব বালকো,দিষ্ট্যা স্ববন্ধূন্ প্রণয়ন্নুপস্থিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পরস্পরং হর্ষকথা মাহুঃ অহোবতেতি। নিবৃত্তিং গমিতঃ মৃত্যুং প্রাপিতঃ কোঽত্র বিস্ময়ো যুজ্যতে এবৈতদিতি তেষেব কেচিদাহুঃ হিংস্র ইতি ॥ ২৭ ॥

নোঽস্মাভিশ্চীর্ণং কৃতং পূর্ত্তং বাপি কূপাদি নির্ম্মাণং ইষ্টং পঞ্চযজ্ঞাগ্নিহোত্রাদি দত্তং দানং যদযম্মাত্তপ আদেঃ প্রণয়ন্ হর্ষয়ন

বৈষ্ণবতোষণী।

তস্যা হারত্বেন মুখং প্রাপ্তমপি তস্মাৎ প্রকর্ষেণ ক্ষতাদি রাহিত্যেন মুক্তং উর্দ্ধরিতমিতি। যদ্বা। বিহায়সা পুরুষাদেন নীতমিতি অত্যুচ্চপাতাদি সম্ভবাৎ সাক্ষান্মৃত্যু মুখমিব প্রাপ্তমপি তস্মাৎ প্রমুক্তং। গোপ্যঃ শ্রীযশোদাদ্যাঃ তাসামাদৌ নির্দ্দেশস্তাভিঃ প্রাক্ লব্ধত্বাৎ স্নেহবিশেষেণ মোদাধিক্যাচ্চ। গোপাশ্চ কিল নিশ্চতং তাদৃশং লব্ধ্বা পুনরপি পূতনাদি ভয়াপেক্ষয়া কিম্বা জন্মাপেক্ষয়া পুনর্জ্জাতমিবেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

এবং তেষাং নিরন্তরং স্নেহ বিশেষ এব ব্যবর্দ্ধত। নচ তদ্বিঘাতকমীশ্বর জ্ঞানং বৃত্তমিত্যন্যোন্যং তেষাং হর্ষবার্ত্তয়ৈবাহ অহো বতেতি। পরম বিস্ময়েঽত্যন্তহর্ষে বা। অত্যদ্ভুতমেবাহুরেষ ইত্যাদিনা। এষ ব্রজৈকপ্রাণ রূপঃ পরম সুকুমারোঽভিনবঃ বালঃ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্ত ইত্যর্থঃ। নিবৃত্তিং গমিতোঽপি পুনরভ্যগাৎ অস্মদভিমুখং প্রাপ্তঃ। অভি অভয়ং যথাস্যাত্তথা বা শত্রোরপি মরণাৎ। নাদ্ভুতং চৈতদিত্যাহুঃ হিংস্র ইতি। বিচারহীনঃ জিঘাংসুঃ খলো বঞ্চকঃ অতঃ স্বপাপেন বিহিংসিতঃ সাধু হিংসামাত্রাদি দোষ রহিতঃ সমত্বেনাত্মবৎ পরম সুখ দুঃখ দর্শনজেন পুণ্যেন প্রমুচ্যতে প্রমুক্ত ইত্যর্থঃ। এবং পুনঃ পুন রূপদ্রবেণ দুষ্টকংসাদিচিন্তা ন কার্য্যেতি ভাবঃ। সাধুরিতি শ্রীনন্দমুদ্দিশ্যোক্তং গোপ সাধারণ বাক্যত্বাৎ। যদ্বা হিংস্র ইত্যাদিকমর্থান্তরন্যাসে তত্রচ বিহিংস্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

পুনঃ প্রহর্ষেণাত্মভাগ্যমভিনন্দন্ত স্তথৈবাহুঃ কিমিতি অধোক্ষজস্যার্চ্চনং যস্মাত্তদর্পিতত্বাৎ তদ্ভক্তি সাধকমিত্যর্থঃ। স বৈ পুংসাং পরো ধর্ম্মো যতো ভক্তিরধোক্ষজ ইত্যুক্তেঃ। তাদৃশং তপ আদি। তত্র তপঃ কৃচ্ছ্রাদি পূর্ত্তাদিকঞ্চোক্তং। বাপী কূপ তড়াগানি দেবতায়তনানিচ। অন্ন প্রদানমারামাঃ পূর্ত্তমিত্যভিধীয়তে। অগ্নিহোত্রং তপঃ সিদ্ধং বেদানাঞ্চানুপালনং। আতিথ্যং বৈশ্বদেবঞ্চ ইষ্টমিত্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুবোরনাকাবিতি জ্ঞাপকাৎ। প্রমুচ্যতে প্রমুক্ত ইতার্থঃ ॥ ॥ ২৭ ॥ অধোক্ষজপ্রীণনার্থং তপ আদি ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং বালত্বেঽপি মহাসুর হন্তৃত্বলক্ষণেনৈশ্বর্য্যেণ প্রকটোদ্ভূতেনাপি তেষাং নন্দাদীনাং বাৎসল্যং ন জহ্রাস প্রত্যুতাবর্দ্ধতৈবেত্যাহ অহোবতেতি ত্রিভিঃ। অদ্ভুতাদপি যদদ্ভুতং তস্মাদপ্যদ্ভুতমেতৎ যদেব বালো নিবৃত্তিং অমঙ্গল ব্যঞ্জকত্বান্মরণ নাশাদি শব্দেন বক্তুমনর্হাং দশাং প্রাপিতোঽপি অভ্যগাৎ পুন র্বন্ধূনামভিমুখং প্রাপ্তঃ। কোঽত্র বিস্ময়ো যুজ্যত এবেতি তেষেব মধ্যে কেচিদাহুঃ হিংস্র ইতি স্বপাপেন নিরপরাধ নব বালক হরণলক্ষণেন। সাধু র্বালকঃ সমত্বেন বালত্বাদেব শত্রু মিত্রাদিষু তুল্য বুদ্ধিত্বেন ॥ ২৭ ॥

শ্রীনন্দাদয়স্ত যদাস্য বালস্যামঙ্গলমভবিষ্যত্তদা সর্ব্বে বয়মরিষ্যামৈবেত্যতো ঽস্মাকমেবৈতদ্বহুতর সুকৃতফলমিত্যাহুঃ কিমিতি।

এতদ্দর্শনে গোপীদিগের এবং নন্দাদি গোপ সকলের পুনরায় অসীম আনন্দ জন্মিল ॥ ২৬ ॥

তাঁহারা হৃষ্ট হইয়া পরস্পর কহিতে লাগিলেন, অহো এ অতি আশ্চর্য্য! এই বালক ঐ রূপ ভয়ঙ্কর রাক্ষস কর্ত্তৃক মৃত্যু হস্তে স্থাপিত হইয়াও পুনরায় আসিলেন, সেই খল হিংসক নিজ পাপেই বিহিংসিত হইয়াছে, সত্য বটে, সাধুলোক সমত্ব হেতু আপনা হইতেই ভয় হইতে মুক্ত হন ॥ ২৭ ॥

যাহা হউক, আমরা কি তপস্যা কি বিষ্ণুপূজা, কি কূপ বাপী প্রভৃতি নির্ম্মাণ জন্য পুণ্য, কি পঞ্চযজ্ঞ, কি অগ্নিহোত্রাদি যাগ যজ্ঞ, কিম্বা দান ধর্ম্ম, করিয়া ছিলাম বলিতে পারি না, যে হেতু সেই সকল তপস্যাদির প্রভাবে আমাদের এই মৃত বালক ভাগ্য ক্রমে আত্মবন্ধুদিগের আনন্দ বর্দ্ধন পূর্ব্বক

দৃষ্ট্বাদ্ভুতানি বহুশো নন্দগোপো বৃহদ্বনে। বসুদেব বচো ভূয়ো মানয়ামাস বিস্মিতঃ।
একদার্ভকমাদায় স্বাঙ্কমারোপ্য ভাবিনী। প্রস্নুতং পায়য়ামাস স্তনং স্নেহপরিপ্লুতা ॥ ২৮ ॥
পীতপ্রায়স্য জননী সুতস্য রুচিরস্মিতং। মুখং লালয়তী রাজন্ জৃম্ভতো দদৃশে ইদং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৃণাবর্ত্তাবগমে দৃষ্ট গৌরবাশঙ্কিনীং প্রসূং। বোধয়ন্ দর্শয়ামাস জৃম্ভমাণো মুখে জগৎ ॥ ২৮ ॥

পীতপ্রায়স্য পীতঃ প্রায় স্তনো যেন তস্য ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভিধীয়তে। শরণাগত সংত্রাণং ভূতানাঞ্চাপ্যহিং সনং। বহির্বেদ্যাঞ্চ যদ্দানং তদ্দত্তমভিধীয়ত ইতি। যদ্বাধোক্ষজস্যার্চ্চন রূপং তপ আদি। তত্র তপ একাদশীব্রতাদি পূর্ত্তাদিকঞ্চ তৎ সেবাঙ্গত্বেন কৃতমিতি জ্ঞেয়ং। এব সাদৃশ্যে সংপরেত ইব পুনরপি স্ববন্ধূন্ প্রণয়ন্ কুর্ব্বন্ স্বজনান্ জীবয়ন্নিতি যাবৎ। উপস্থিতঃ সমীপমাগতঃ ॥

এবং সামান্যতঃ সর্ব্বেষাং শ্রীভগবতি স্নেহভরো দর্শিতঃ বিশেষতশ্চ শ্রীবল্লবেন্দ্রস্যোৎপাত নির্দ্ধারেণ পুনস্তৎ শঙ্কয়াসৌ ব্যবর্দ্ধততরামিত্যাশয়েনাহ দৃষ্ট্বেতি। বহুশঃ ইত্যনেনান্যান্যপি শ্রীভগবত স্তাদৃশানি চরিতানি সূচিতানিচ শ্রীমথুরা লোক প্রসিদ্ধানি শ্রীধরাখ্যচ্ছদ্ম বিপ্রাভিভব চাতুরীনয়াদীনি শ্রীমুনীন্দ্রেণ রাজ্ঞো হল্লায়ুষ্টেনাহুক্তান্যপি জ্ঞেয়ানি বৃহদ্বন এব নান্যত্রেতি বিশেষ শঙ্কানিদানং এবং ব্রজানন্দাৎ পৃথিবীপালনাচ্চ নন্দগোপ ইতি শ্লেষঃ ॥

রজস্তমঃ স্বভাবং মদ্ভ্রামকং শুক্লদানিনং। নিগ্রন্নিজান্ বিভর্ম্মীতি তৃণাবর্ত্তগ্রহানপি ॥ অথ পূর্ব্ব পূর্ব্ব ভয়াৎ পুনরনিষ্টাশঙ্কয়া ওষাষ্টীমিব তাং সান্ত্বয়িতুং লীলাশক্তিরেব তস্মিন্ কঞ্চিৎ প্রভাবং দর্শয়তি একদেত্যাদিনা। আদায় পল্যঙ্কিকায়াং শয়ানং তং ততো গৃহীত্বা ভূমৌ ক্রীড়ন্তং ততো বা বলাদ্গৃহীত্বা ভাবিনী স্বভাবতঃ সম্ভাব যুক্তা বিশেষত স্তাদৃশ পুত্রস্নেহরসেন পরিপ্লুতাত্যন্তং নিমগ্না অতএব প্রস্নুতং প্রকর্ষেণ বস্ত্রাদ্যার্দ্রীকরণেন সদা ক্ষরৎস্তন্যং ॥ ২৮ ॥

পীতপ্রায়স্যেতি। পীতা গাবো বিভক্তা ভ্রাতর ইতিবৎ কর্ত্তরি ক্তঃ। ভাবক্তান্তাং পীতং পানং প্রায়মীষদসিদ্ধং যস্যেতি বা। টীকামতে স্তনশব্দলোপোঽত্রার্থ এব। জননীতি সুতস্যেতি স্নেহ ভরং বোধয়তি তত্রচ রুচিরস্মিত ইতি পরমসৌন্দর্য্যং অতো লালয়ন্তী জৃম্ভমাণস্য তল্লালনং জনিতানন্দভরালস্যেন জৃম্ভাং কুর্ব্বতঃ সতঃ মুখে মুখবিবরান্তঃ। দ্বিতীয়ান্ত পাঠে মুখং লালয়ন্তী তদ্দ্বারা জঠরে দদর্শেতি জ্ঞেয়ং। কৃৎস্নস্য চান্ত র্জঠরে জনন্যা ইতি ব্রহ্মস্তবেঃ সপ্তম্যন্তঃ পাঠ এব তেষাং সম্মতঃ। অগ্রেঽপি মুখে দর্শনস্য ব্যাখ্যানাদিদমস্মাভি র্যদৃশ্যতে তদেব বিশ্বং নত্বন্যৎ তস্য বিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা বিভুত্বাদিতি ভাবঃ। অতএব তত্র বিশ্বস্য সম্পর্কো নাস্তি তদুক্তং-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পীতেতি। পীতা গাবো বিভক্তা ভ্রাতর ইত্যাদি প্রয়োগ দর্শনাৎ কর্ত্তরি ক্তঃ আগতপ্রায় ইতিবৎ। ইদং যদস্মাভি র্দৃশ্যতে তদেব নান্যদিত্যচিন্ত্যশক্ত্যা তস্য বিগ্রহস্য বিভুত্বং দর্শিতং জগদুদরত্বং প্রলয়ে তদংশাংশস্য গর্ভোদশায়িন ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চীর্ণং কৃতং। পূর্ত্তং বাপ্যাদি নির্ম্মাণং। ইষ্টং পঞ্চযজ্ঞাদি। যৎ যস্মাৎ তপ আদেঃ। প্রণয়ন্ কুর্ব্বন্ স্বজন্ জীবয়ন্নিতি যাবৎ। প্রণয়বতঃ কুর্ব্বন্নিতি বা ॥ ২৮ ॥

পীতপ্রায়স্যেতি। পীতা গাবো বিভক্তা ভ্রাতর ইতিবৎ কর্ত্তরি ক্তঃ। স্তনং পীতবৎপ্রায়স্যেত্যর্থঃ। মুখে মুখবিবরান্তঃ। দ্বিতীয়ান্ত পাঠে মুখং লালয়ন্তী তদ্দ্বারা জঠরে দদর্শেবেতি জ্ঞেয়ং। কৃৎস্নস্য চান্ত র্জঠরে জনন্যা ইতি ব্রহ্মস্তবেঃ। ইদমস্মদ্দৃশ্যং বিশ্বমেব তদীয়

পুনরায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন। হে রাজন্! গোপরাজ নন্দ এই প্রকার নিজ বাসস্থান বৃহদ্বনে বহু বহু অদ্ভুত দর্শন করিয়া বিস্মিত চিত্তে বসুদেবের কথিত বাক্য সকল বারম্বার স্মরণ করিয়াছিলেন। তদনন্তর এক সময় যশোদা বালককে ক্রোড়ে অর্পণ পূর্ব্বক স্নেহ পরিপ্লুত হইয়া প্রস্নুত স্তন পান করাইতে ছিলেন ॥ ২৮ ॥

শিশুর প্রায় স্তন পান হইয়াছে, জননী লইয়া লালন করিতেছেন, এমত সময়ে ঐ বালক একবার

খং রোদসী জ্যোতিরনীকমাশাঃ সূর্য্যেন্দু বহ্নি শ্বসনাম্বুধীংশ্চ।
দ্বীপান্নগাং স্তদ্দুহিতৃ র্বনানি ভূতানি যানি স্থিরজঙ্গমানি।
সা বীক্ষ্য বিশ্বং সহসা রাজন্ সংজাত বেপথুঃ। নিমীল্য মৃগশাবাক্ষী নেত্রে আসীৎ সুবিস্মিতা ॥৩০

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে শকট-ভঞ্জন তৃণাবর্ত্তবধো নাম সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

নগান্ গিরীন্ তদ্দুহিতৃ র্নদীঃ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে সপ্তমঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীভগবদুপনিষৎসু। ময়া তত মিদং সর্ব্বং জগদব্যক্ত মূর্ত্তিনা। মৎ স্থানি সর্ব্ব ভূতানি নচাহং তেষ্ববস্থিতঃ। নচ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরং ইতি। জগদুদরস্থস্ত তদংশাংশ গর্ভোদকশায়িন এব তচ্চ প্রলয়কালে স্পষ্টতয়ৈবেতি ॥ ২৯ ॥

ইদন্তাপরামৃষ্টমেবাহ খমিতি। অন্তরীক্ষং রোদসী দিবং ভূমিঞ্চ এবং ভুবঃ স্ব ভূ রিতি লোকত্রয়ং ॥

বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা। সহসাঽকস্মাদ্যুগপচ্ছেত্যনরঃ বিশ্বমেশষং জগদেব ইত্যনুক্তমপি তৎ কারণাদিকং সংগৃহীতং তচ্চাগ্রে পুনর্বিশ্ব দর্শনে বৈকারিকানীত্যাদিনা ব্যঞ্জয়িতব্যং। সংজাত বেপথুঃ পরমাদ্ভুতত্বেন উৎপাত শঙ্কয়া বা। নেত্রে সংমীল্য তদদর্শনায় নিজা-ক্ষিণী মুদ্রয়িত্বানেন নিজাভ্যাং বহির্নেত্রাভ্যামেবৈকদৈব তদ্দর্শনং বোধিতং। নচ দিব্য দৃষ্ট্যাদি প্রাপ্তিঃ প্রত্যুত ততঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রেমা-নন্দ লক্ষ্যা এব দাসীয়মানা কাচিদিয়মপি শক্তি স্তস্যাং বর্ত্তত ইতি লক্ষ্যতে নেত্র নিমীলনাদনাদৃত্যৈব সেতি তর্ক্যতে। তদুক্তং নারদ পঞ্চরাত্রে। হরিভক্তি মহাদেব্যাঃ সর্ব্বা মুক্ত্যাদি সিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতা স্তস্যা শ্চেটিকাবদনুব্রতা ইতি। তথাপি তদানীমদ্ভুতত্বাত্তাদৃশ লীলোদয়াবসরে স্বদাস্যমেব ফলয়ন্তী বিস্ময় দ্বারা তামাত্মেশ্বরী মুল্লাসয়িতুমেব মন্থবর্ত্তত ইতি চ গম্যতে। মৃগশাবাক্ষীতি মুনে শ্রীকৃষ্ণ বাৎসল্যময় বিস্ময় শোভা বিশেষ বিরোচমান তন্মাতৃলোচন সহজ সৌন্দর্য্য স্ফুরণোল্লাসময়ং বচনং ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশম টিপ্পন্যাং সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে সপ্তমঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিগ্রহস্য মাতৃক্রোড়গতস্যাপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা বিভুত্বেন সর্ব্ব জগদধিষ্ঠানত্বাৎ। জৃম্ভিত ইতি জৃম্ভণোচিত ক্ষণেপি সবিশেষ সর্ব্ব বিশ্ব দর্শনমচিন্ত্যশক্ত্যৈব নিষ্পাদিতং ॥ ২৯ ॥

নগান্ দ্বীপাখ্যাকরান্ জম্বাদি বৃক্ষান্ পর্ব্বতাংশ্চ তদ্দুহিতৃ র্নদীঃ ॥

সহসা অকস্মাৎ যুগপচ্চ। সংজাত বেপথুরুৎপাত শঙ্কয়া। সংমীল্যেতি শ্রীবিষ্ণুধ্যানার্থং ভগবন্নারায়ণ রক্ষ রক্ষ মৎসুতমস্মাদুৎপা-তাদিতি বিত্রস্ত দৃষ্টিত্বাৎ মৃগশাবাক্ষী। পূতনাদি বধৈশ্বর্য্যং ন প্রেম সমচূকুচৎ। প্রত্যুতাবর্দ্ধয়ত্তস্মিন্নরিষ্ট প্রতিশঙ্কয়া। নন্দভাগ্যাদি হেতুনাং তত্রাভূদ্যদি কল্পনং। ততো নির্হেতুরেবেয়মৈশ্বরী শক্তিরাগতা। বিভুত্ব দর্শিকা কৃষ্ণদেহস্য স্ফুটমেবহি। তথাপি বিস্মিতে বাসীন্মৎপুত্রস্যেদমদ্য কিং। নত্বৈশ্যজ্ঞান সম্ভ্রান্ত্যা বাৎসল্যে শিথিলাভবৎ। নচাত্র সম্ভবেৎ কিঞ্চিৎ পূর্ব্ববদ্ধেতু কল্পনং। তচ্চাপি বস্তুতো গাঢ়প্রেমোর্ম্মিময়মেব হি। ইতি নিষ্কম্পতা প্রেম্নঃ খ্যাপিতা স্যান্মুহুর্মুহুঃ। এবঞ্চ। প্রেমদেব্যা পরীক্ষার্থমাগচ্ছন্ত্যন্তরান্তরা। শক্তিরেষা হরেঃ কিন্তু তয়া দাসীকৃতা ভবেদিতি ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

জৃম্ভা ত্যাগ করাতে তাঁহার মনোহর হাস্য যুক্ত আস্য মধ্যে যশোদা দেখিতে পাইলেন ॥ ২৯ ॥

আকাশ, স্বর্গ, মর্ত্তালোক, জ্যোতিশ্চক্র, দিক্, সূর্য্য, চন্দ্র, অগ্নি, বায়ু, দ্বীপ, পর্ব্বত, নদী, অরণ্য এবং স্থাবর, জঙ্গম ও সমুদায় ভূত দেদীপ্যমান। হে রাজন্! পুত্রের বদনমধ্যে ঐ প্রকার বিশ্ব নিরীক্ষণ করিয়া ভয়ে যশোদার হৃৎকম্প উপস্থিত হইল, নেত্রদ্বয় নিমীলন করিয়া ক্ষণকাল যৎপরোনাস্তি বিস্মিতা হইয়া রহিলেন ॥ ৩০ ॥ ॥ * ॥ ইতি দশমে সপ্তম ॥ * ॥

বাদরায়ণিরুবাচ ॥

গর্গঃ পুরোহিতো রাজন্, যদূনাং সুমহাতপাঃ। ব্রজং জগাম নন্দস্য, বসুদেব প্রচোদিতঃ।
তং দৃষ্ট্বা পরমপ্রীতঃ, প্রত্যুত্থায় কৃতাঞ্জলিঃ। আনর্চ্চাধোক্ষজধিয়া, প্রণিপাত পুরঃসরং।
সুপবিষ্টং কৃতাতিথ্যং, গিরা সূনৃতয়া মুনিং। নন্দয়িত্বা ব্রবীদ্ব্রহ্মন্, পূর্ণস্য করবাম কিং ॥ ১ ॥
মহদ্বিচলনং নৃণাং, গৃহিণাং দীনচেতসাং। নিঃশ্রেয়সায় ভগবন্, কল্পতে নান্যথা ক্বচিৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টমে নাম কর্ম্মাস্য বালক্রীড়া কুতূহলে। মৃদ্ভক্ষণাভিযোগেচ বিশ্বরূপং নিরূপ্যতে। বিশ্বরূপাদি বালস্য নিশম্যাশঙ্কিনঃ পিতুঃ। নামকৃদ্ গর্গবাক্যেন নিজতত্ত্বমসূসুচৎ ॥ ১ ॥

পূর্ণশ্চেৎ কথং ধনিনাং গৃহমাগতঃ তত্রাহ মহদ্বিচলনমিতি। মহতাং স্বাশ্রমাদন্যত্র বিচলনং ন স্বার্থং কিন্তু গৃহিণাং মঙ্গলায়। নন্বু

বৈষ্ণবতোষণী।

এবমৈশ্বর্য্য সম্বলিতং বাল্য চরিতমনুস্মারণ প্রসঙ্গেন লীলান্তর ব্যন্তরিতমপ্যুক্ত্বা পুনঃ পরাবৃত্য কেবলং বাল্য স্বাভাবিকং পরম মনোহরং যথাক্রমং কথয়ন্নাদৌ দিগবি শিব শতাহে ইতি জ্যোতিঃশাস্ত্রাভিপ্রায়েণ প্রায়ঃ শততম দিনে নাম করণমাহ গর্গ ইত্যাদিনা জনা ইত্যন্তেন হে রাজন্নিতি পূর্ব্ব লীলা শ্রবণ সুখাবিষ্টং রাজানং কথান্তরে হবধাপয়তি সুমহাতপাঃ অনীর্ব্বচনিয় ভাগ্যবান্ যেন শ্রীবসুদেবস্য শ্রীনন্দস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চৈবং পরমাত্মীয়তাং প্রাপ্ত ইতি ভাবঃ ॥

আনর্চ্চ নন্দ ইতি শেষঃ অধোক্ষজধিয়া পরমেশ্বর ইব ভক্ত্যেত্যর্থঃ। সুপবিষ্টং পাদ প্রক্ষালনাদিনা পথি শ্রমাপনোদনেন সদাসনে সুখোপবিষ্টং কৃতং আতিথ্যং মধুপর্কাদ্যর্পণ লক্ষণং যস্য তং সূনৃতয়া মধুর স্তোত্র রূপয়া মুনিং নন্দাভিপ্রেত শ্রবণায় প্রাক্কৃত মৌনমিত্যর্থঃ পূর্ণস্য শ্রীভগবদ্ভক্ত্যা সিদ্ধ সর্ব্বার্থস্য তত্র হেতু ব্রহ্মন্ হে সর্ব্ববেদার্থ জ্ঞানেন বৃহত্তম। ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎর্স্ন্যেন ত্রিরবীক্ষ্য ইত্যাদিনা বেদৈশ্চ সর্ব্বৈ রহমেব বেদ্য ইত্যাদিনাচ তদ্ভক্তাবেব তৎপর্য্যবসানাৎ ॥ ১ ॥

মহতাং শ্রীভগবৎ সেবাদি নিষ্ঠত্বাদ্বিশেষেণ চলনং স্বস্থানাদন্যত্র দূরে গমনং নৃণামিতি স্বভাবতঃ ঐহিক পারলৌকিক কর্ম্ম পরাণা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অধোক্ষজধিয়া তদধিষ্ঠানত্বেনাভেদ দৃষ্ট্যা ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অষ্টমে নামকরণং রিঙ্গণং গব্যমোষণং। মৃদ্ভক্ষণং বিশ্বরূপ দর্শনঞ্চ নিগদ্যতে ॥ ০ ॥

অসুরবধ প্রসঙ্গ সঙ্গত্যৈব তৃণাবর্ত্তবধ মুক্ত্বা তৎপ্রাচীনানি নামকরণাদীনি চরিতান্যনুস্মৃত্য বক্তুমুপক্রমতে। গর্গঃ পুরোহিত ইত্যাদিনা ॥ ১ ॥

পূর্ণস্য তব কিং করবাম অপি তু ন কিমপি কর্ত্তুমর্হাম ইত্যর্থো বা। কিং শব্দস্য প্রশ্নার্থত্বাৎ পূর্ণস্য তব কিং অপেক্ষিতং বর্ত্ততে তদ্ ব্রূহি বয়ং করবামেত্যর্থো বা। আদ্যে মম মদ্গৃহাগমনস্য বৈয়র্থ্যাং। দ্বিতীয়ে পূর্ণত্বস্যেতি চেন্মৈবমুভয়ত্রাপ্যুভয়ং ন ব্যর্থং প্রত্যুতাভিনন্দনীয়ত্বাৎ পরম সার্থকং কৃপাপারবশ্যাৎ সনৎকুমার বামনাদীনাং পরম পূর্ণানামপি পৃথু বলি প্রভৃতি গৃহাগমনস্য দৃষ্টত্বাদিত্যাহ

অষ্টমাধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের নামকরণ এবং বাল্যক্রীড়া কুতূহলে তথা মৃদ্ভক্ষণাভিযোগে বিশ্বরূপ নিরূপণ বর্ণিত হইতেছে ॥ ০ ॥

শুকদেব কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া নন্দমন্দিরে গমন করিলেন। তাঁহাকে দর্শন করিয়া নন্দের পরম প্রীতি জন্মিল, কৃতাঞ্জলি হইয়া প্রত্যুত্থান করিলেন, পরে বিষ্ণু বুদ্ধিতে প্রণিপাত পুরঃসর যথাবিধি অর্চ্চনা করিলেন, মুনি আতিথ্য গ্রহণ পূর্ব্বক সুখাসীন হইলে সূনৃত বাক্য দ্বারা আনন্দিত করত নন্দ বলিতে লাগিলেন ব্রহ্মন্। আপনি পরিপূর্ণ স্বরূপ, আমি আপনকার কি করিব? ॥ ১ ॥

হে ভগবন্! মহান্ ব্যক্তিগণ স্বীয় আশ্রম হইতে যে অন্যত্র গমন করেন তাহা তাঁহাদিগের স্বার্থ নিমিত্ত নহে, গৃহিদিগেরই মঙ্গলার্থ, গৃহি ব্যক্তিরা অতিশয় কৃপণ, ক্ষণকালের নিমিত্তও গৃহ পরিত্যাগ

জ্যোতিষাময়নং সাক্ষাদ্যত্তজ্ জ্ঞানমতীন্দ্রিয়ং। প্রণীতং ভবতা যেন পুমান্ বেদ পরাবরং॥ ৩॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি তএব মহদ্দর্শনার্থং কিমিতি নাগচ্ছন্তি তত্রাহ দীনচেতসাং কৃপণানাং ক্ষণমপি গৃহং ত্যক্তুং অশক্যত্বাদিত্যর্থঃ॥

ত্বয়া বালয়োর্নাম করণাদি করণীয়মিতি বক্তুং তস্য জ্ঞানাতিশয়মাহ জ্যোতিষাময়নমিতি। যদতীন্দ্রিয় জ্ঞানসাধনং জ্যোতিষাময়নং তৎ প্রতিপাদকং জ্যোতিঃশাস্ত্রমিত্যর্থঃ। তৎ সাক্ষাৎ ভবতা প্রণীতং যেনান্যোঽপি পুমান্ পরাবরং পরং কারণং পূর্ব্বজন্মকৃতং কর্ম্ম অবরং কার্য্যং অস্মিন্ জন্মনি ভাবি ফলং তদ্বেদ। উক্তঞ্চ জাতকে যদুপচিতমন্য জন্মনি শুভাশুভং তস্য কর্ম্মণঃ প্রাপ্তিং দর্শয়তি শাস্ত্রমেতত্তমসি দ্রব্যাণি দীপ ইবেতি॥ ৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মিত্যর্থঃ তত্রাপি গৃহিণাং জায়া পুত্রাদীনামপি তত্তদ্ধিত ব্যগ্রাণাং অতএব দীনচেতসাং নিঃশ্রেয়সায় সর্ব্ব মঙ্গলায় ভগবন্ হে সর্ব্বজ্ঞ ইত্যর্থঃ প্রবৃত্তিক্কেদিত্যাদি বচনাৎ। অতো বিজ্ঞানাং ভবদ্বিধানাম্মদ্বেষু মদ্বিধেষু কৃপয়া স্বয়মাগমনমুচিতমেবেতি ভাবঃ। কল্পতে ঘটতে। অন্যথা দীনজন নিঃশ্রেয়সার্থ ব্যতিরেকেণ কদাচিদপি ন ঘটতে মহতাং নিঃশ্রেয়সঃ স্বাভাব্যাৎ॥ ২॥

জ্যোতিষাং গ্রহাণাং। অয়নমিতি করণে ল্যুট্। অয়তের্গত্যর্থতয়া জ্ঞানার্থত্বাৎ করণস্যাপি হেতুত্বাৎ তৎ প্রতিপাদকমিত্যেবার্থঃ তচ্চ প্রণীতমিত্যুক্ত্যা জ্যোতিঃশাস্ত্রমিত্যেব পর্য্যবসীয়তে। কীদৃশং তৎ জ্ঞানং জ্ঞানান্তরস্যাপি সাধনং তথা অতীন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয়াগোচর জ্ঞান জনকত্বাত্তদতিক্রান্তং। তদেবং বিশেষণদ্বয়স্যাতীন্দ্রিয় জ্ঞানসাধনমিত্যেব নির্গলিতো ঽর্থঃ। যদ্বা হয়নং জ্ঞানসাধনং শাস্ত্রমিত্যর্থঃ যদ্যস্মাত্তত্তবদাদিযু বিখ্যাতমতীন্দ্রিয়ং জ্ঞানং স্যাৎ ইতি পরং পূর্ব্ব জন্ম বৃত্তং অবরং এতজ্জন্ম ভাবি ফলং তৎ বেদেতি বালয়োস্তত্তত্তবতা কথনীয়মিতি ভাবঃ। তত্র পূর্ব্ব জন্মবৃত্ত জিজ্ঞাসাতু পূর্ব্বজন্মনি শুভাদস্মিন্নপি শুভং ভাবীত্যভিপ্রায়েণ অতএবাগ্রে শ্রীভগবতঃ পূর্ব্ববৃত্ত কথনং। পুমান্ যঃ কশ্চিৎ পুরুষ ইতি তচ্ছাস্ত্রস্য সুগমত্বাদি গুণ উক্তঃ॥ ৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্যোতিষাং গ্রহাণাং। অত্রায়নমিতি করণে ল্যুট্। অয়তের্গত্যর্থতয়া জ্ঞানার্থত্বাৎ। করণস্যাপি হেতুত্বাৎ তৎপ্রতিপাদকমিত্যেবার্থঃ। তচ্চ প্রণীতমিত্যুক্ত্যা জ্যোতিঃ শাস্ত্রমিত্যেব পর্য্যবসীয়তে। কীদৃশং তৎজ্ঞানং তৎসাধনং। অতীন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয়াগোচর জ্ঞানজনকত্বাত্তদতিক্রান্তঞ্চ। তদেব বিশেষণদ্বয়স্য অতীন্দ্রিয় জ্ঞানসাধনমিত্যেব নির্গলিতোঽর্থঃ॥ ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহতাং স্বাশ্রমাদন্যত্র বিচলনং গৃহিণাং নিঃশ্রেয়সায় পরম মঙ্গলায় কল্পতে সমর্থং ভবতি তদেব তেষামপেক্ষিতমপীত্যর্থঃ নৃণামিতি গৃহিষপি মধ্যে নৃণামেব নতু দেবাদীনাং এবং নৃষপি মধ্যে গৃহিণামেব নতু ব্রহ্মচার্য্যাদীনাং। তত্রাপি দীনং তৃণাদপি দুর্ভগম্মন্যং চেতো যেষামিতি তেষ্বেব মহৎ কৃপাধিক্যসম্ভবাৎ নতূত্তমম্মন্য কঠোর বক্রচেতসামিত্যর্থঃ॥ ২॥

বালকদ্বয় নামকরণার্থং প্রার্থনা বীজং সূচয়নাহ। জ্যোতিষাং গ্রহাদীনাং অয়নং জ্ঞাপকং জ্যোতিঃশাস্ত্রং যদ্বতঃ অতীন্দ্রিয়ং জ্ঞানং ভবেত্তত্তবতা জ্ঞায়ত ইতি কিং বক্তব্যং ত্বয়া প্রণীতং কৃতং যেনান্যোঽপি পুমান্ পরমুত্তরকাল ভাবি বস্তু অপরং পূর্ব্বকাল ভূতং বস্তু বেদ জানাতি তেন বার্দ্ধকে মম জাতস্য পুত্রস্য জন্ম লগ্নাদিকং বিচার্য্য হস্তপাদাদি লক্ষণঞ্চ দৃষ্ট্বা ভদ্রাভদ্রাদিকং কথনীয়মিতি ভাবঃ॥ ৩॥

করিতে পারে না, মহাপুরুষেরা দয়া করিয়া স্বয়ং তাহাদের গৃহে আসিয়া দর্শন দেন। প্রভো! মহাত্মাদিগের গৃহস্থ ভবনে আগমনের কারণ এতদ্ব্যতীত অন্য কোনপ্রকারেই কল্পিত হইতে পারে না॥ ২॥

হে ব্রহ্মন্! অতীন্দ্রিয় জ্ঞান সাধন যে প্রসিদ্ধ জ্যোতিঃশাস্ত্র, তদ্দ্বারা এক্ষণে অন্য পুরুষের অর্থাৎ পূর্ব্ব জন্মকৃত কর্ম্ম এবং অবর কার্য্য অর্থাৎ ইহ জন্মে ভাবি ফল অবগত হওয়া যাইতেছে, তাহা সাক্ষাৎ আপনা কর্ত্তৃক প্রণীত হইয়াছে॥ ৩॥

ত্বং হি ব্রহ্মবিদাং শ্রেষ্ঠঃ,সংস্কারান্ কর্ত্তুমর্হসি। বালয়োরনয়োর্নৃণাং,জন্মনা ব্রাহ্মণো গুরুঃ ॥৪॥
গর্গ উবাচ ॥
যদূনামহমাচার্য্যঃ,খ্যাতশ্চ ভুবি সর্ব্বতঃ। সুতং ময়া সংস্কৃতং তে,মন্যতে দেবকীসুতং ॥ ৫ ॥
কংসঃ পাপমতিঃ সখ্যং,তব চানকদুন্দুভেঃ। দেবক্যা অষ্টমো গর্ভো,ন স্ত্রীভবিতুমর্হতি।

শ্রীধরস্বামী।

বিবক্ষিতমাহ ত্বং হীতি। দৈবজ্ঞো মন্ত্রবিচ্চ ত্বং অতো নামকরণাদি সংস্কারান্ কর্ত্তুমর্হসীত্যর্থঃ। নন্বেতদ্গুরুণা করণীয়ং তত্রাহ নৃণামিতি ॥ ৪ ॥

অত্যুৎসাহিনং নন্দং প্রতি গুপ্তমেতৎ কার্য্যমিত্যভিপ্রায়েণ প্রত্যাচক্ষাণ ইবাহ যদূনামিতি। ভবতু তথাপি ত্বমত্রাগত ইতি কো বিদ্যাদিতি চেদত আহ খ্যাত ইতি। ততঃ কিমত আহ সুতমিতি কংসোমন্যতে মন্যেত কল্পয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নন্থ যদুকুমার ইতি কথঞ্চিজ্জানাতু তত্রচ বসুদেবস্য পুত্র স্তত্রাপি দেবক্যাং জাত ইতি কুতো জানীয়াৎ তত্রাহ পাপমতিরিত্যাদি।

বৈষ্ণবতোষণী।

হি যতো ব্রহ্মবিদাং শ্রেষ্ঠো মহাভাগবতোত্তমত্বাৎ অতএব সংস্কারান্ জাত্যনুরূপান্ জন্মনা জাত্যৈব কিং পুন র্জ্ঞানাদিনা ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

যদূনামিতি ত্রিকং। সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্যাং পাপমতি দুষ্টবুদ্ধিঃ। অপি হন্তা ইতি সম্ভাবনার্থস্যাপি শব্দস্য যদীত্যর্থঃ হন্তা দেবকীপুত্রাদিহনন-শীলঃ কংসো যদি প্রাপ্তাশঙ্কঃ স্যাত্তর্হি সংস্কার কর্ম্মাস্মাকং মহানেবানয়ো রস্যাৎ রূপঃ স্যাদিত্যর্থঃ। টীকায়াস্তু হন্তা গন্তা তদা সদ্য এবেতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ৫ ॥

তত্রেদং জ্ঞেয়ং বিবিক্তে নামকরণ দিৎসয়া ভয়মুৎপাদয়তি। বস্তুতস্তু গত্যর্থাদ্ধন ধাতো র্গমনেন প্রাপ্স্যতি আয়াস্যতীত্যর্থঃ। অপীত্যের পাঠো যুক্তঃ। যদ্যপি দেবকীকন্যা বাক্যে জাতঃ খলু তবান্তকৃৎ যত্র ক্বচিৎ পূর্ব্বশত্রু রিত্যুক্ত্যা প্রত্যুতানকদুন্দুভি সম্বন্ধ শঙ্কাপযা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জন্মনা জাত্যৈব ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ এতাদৃশ মহানুভাবস্যাপি তব মদ্গৃহাগমনং মন্নিশ্রেয়সায়ৈব তচ্চ মম নিঃশ্রেয়স মৈহিকং পারলৌকিকঞ্চ তত্রৈহিকং নিঃশ্রেয়সমদ্য নিষ্পাদ্যমেকং ত্বচ্চরণেষু নিবেদয়ামি কৃপয়া শৃণ্বিত্যাহ ত্বমিতি। ন কেবলং জ্যোতির্বিদামেব ত্বং শ্রেষ্ঠ ইতি ভাবঃ। তেনোভয়গুণযুক্তত্বাত্ত্বমেব দৈবজ্ঞো মন্ত্রবিচ্চ কর্ত্তুমর্হসীত্যর্থঃ। নন্থ তদ্গুণাকরণীয়মিতি চেত্তত্রাহ নৃণামিতি ॥ ৪ ॥

স্বয়ং বিভ্যদত্যুৎসাহিনং নন্দঞ্চ কংসাদ্ভীষমাণঃ সুগুপ্তমেবৈতৎ কারয়েত্যভিপ্রায়েণ প্রত্যাচক্ষাণ ইবাহ যদূনামিতি। তব যদুত্বেঽপি ক্ষত্রিয়ত্বাভাবান্ন যদুত্বখ্যাতিঃ। অহন্তু যদুপুরোহিতত্বেন খ্যাতঃ মৎকৃতামিদং ন গুপ্তং স্থাস্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্যাং মন্যতে মংস্যতে নন্বেতাবৎ কোঽনুসন্ধাস্যতে তত্রাহ কংসস্তদপি ত্বয়িতু ব্রহ্মবাদিনি সোঽপি ন দ্রোহ মাচরিষ্যতীতি চেদত আহ পাপমতিঃ। মাদৃশান্ জিঘাংসত্যেবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ তবাপ্যবশ্য মপকরিষ্যত্যেবেত্যাহ সখ্যমিতি। বসুদেবদ্রোহিণঃ

অপর, আপনি ব্রহ্মবেত্তাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, ইহাতে আপনি দৈবজ্ঞ ও মন্ত্রবিৎ, অতএব এই দুইটী বালকের সংস্কার সকল করিতে যোগ্য হয়েন। ব্রহ্মন্! ব্রাহ্মণজাতি জন্ম দ্বারা মানব মাত্রের গুরু, আপনি সংস্কার করিলে তাহা গুরুকৃত হইবে ॥ ৪ ॥

গর্গের মানস গোপনে সংস্কার করেন, অতএব নন্দের অত্যর্থ উৎসাহ দর্শনে প্রত্যাখ্যান তুল্য বচনে কহিলেন নন্দ! আমি যদুদিগের আচার্য্য বলিয়া পৃথিবীর মধ্যে সর্ব্বত্র বিখ্যাত, আমি যদি তোমার পুত্রের সংস্কার করি, লোকে এই পুত্রকে দেবকীপুত্র জ্ঞান করিবে ॥ ৫ ॥

যদি বল, আপনি যদুদিগের আচার্য্য, আপনি সংস্কার করিলে লোকে না হয় আমার পুত্রকে যদুকুমার বলিয়া জানিবে, বসুদেবের পুত্র দেবকীগর্ভে জন্মিয়াছেন ইহা প্রকাশ হইবার সম্ভাবনা কি? তাহাতেও বক্তব্য এই, দুরাত্মা কংস পাপমতি, তোমারও বসুদেবের সহিত সখ্য আছে অধিকন্তু

ইতি সঞ্চিন্তয়ন্ শ্রুত্বা,দেবকীদারিকাবচঃ। অপি হন্তাগতাশঙ্ক,স্তর্হি তন্নোঽনয়ো মহান্॥ ৬॥

শ্রীনন্দ উবাচ॥

অলক্ষিতোঽস্মিন্ রহসি,মামকৈরপি গোব্রজে। কুরু দ্বিজাতিসংস্কারং,স্বস্তিবাচনপূর্ব্বকং।

শ্রীশুক উবাচ॥

এবং সংপ্রার্থিতো বিপ্রঃ,স্বচিকীর্ষিতমেব তৎ। চকার নামকরণং,গূঢ়ো রহসি বালয়োঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিং ময়া হতয়া মন্দেত্যাদি দেবকীকন্যাবচঃ শ্রুত্বা দেবক্যা অষ্টমো গর্ভো নস্ত্রীভবিতু মর্হতীতিচ নিত্যং সঞ্চিন্তয়ন্ সামান্যেন কচিদস্তীতি জ্ঞাত্বা যুবয়োশ্চ সখ্যং সঞ্চিন্তয়ন্ ত্বদ্গৃহে ভবেদিতি সংভাব্য মৎসংস্কার লিঙ্গেন চাগতাশঙ্কঃ আগতা আশঙ্কা যস্য সঃ। অপি যদি হন্তা হনিষ্যতি তর্হি তন্নো মহান্ অনয়ঃ স্যাৎ॥ ৬॥

দ্বিজাতি সংস্কারং দ্বিজাতীনাং অবশ্যকর্ত্তব্যং সংস্কারমাত্রং কেবলং স্বস্তিবাচন পূর্ব্বকং কুরু॥ ৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যেব তথা তাদৃশ বন্ধস্য পুত্র সঞ্চারে সখ্যমপ্যকিঞ্চিৎকরং স্যাৎ তথাপি পাপমতিত্বাৎ দুর্ম্মন্ত্র প্রবীণত্বেন ইদমাশঙ্কিষ্যত এবেতি ভাবঃ যচ্ছত্রুরেব অসৌ অস্য পুত্রতয়া জাতঃ কিন্ত্বস্যৈব শিক্ষয়া দারিকায়মানো মাং ছলয়ন্ নন্দগৃহং প্রবিষ্ট ইতি॥ ৬॥

গোব্রজ ইতি স্থান সংস্কারানপেক্ষাচ দর্শিতা রহসীতি দিনে গবাং সপালানাং বনে গমনাৎ। দ্বিজাতিসংস্কারং যথাস্বং ক্ষত্র বৈশ্যানুরূপ নামকরণ লক্ষণং। পুণ্যাহ স্বস্তি ঋদ্ধয় স্ত্রি স্ত্রিরুক্ত্যা স্বস্তিবাচনং স্যাৎ। স্বস্তিবাচন মন্ত্রাণাং পঠনঞ্চ স্বস্তিবাচনং। যথা পুনন্তু মা দেবজনাঃ পুনন্তু মনসা ধিয়ঃ। পুনন্তু বিশ্বাভূতানি জাতবেদঃ পুনীহি মাং ইত্যাদি মন্ত্রাঃ। তচ্চ সর্ব্বকর্ম্মস্বাবশ্যকং ন বহির্লোক বেদ্যঞ্চ অতঃ কেবলং তৎ পূর্ব্বকং॥

তত্র স্ব জনৈরপ্যলক্ষিততয়া রহসি তাদৃশ সংস্কার মাত্র করণং অস্য কর্ত্তুমিষ্টমেব। নন্ত শ্রীভগবদৈশ্বর্য্যাভিজ্ঞেন তেন কুতস্তৎ কৃতৌ সঙ্কোচো ন কৃতঃ তত্রাহ বালয়োরিতি লোকহিতার্থং স্বভক্ত প্রমোদার্থং চ প্রকটিত বাল্যলীলয়ো স্তয়ো স্তদনুরূপা লীলা তদীয়ৈশ্বর্য্য জ্ঞানিনামপি মোহিনীতি ভাবঃ। তত্র রহঃস্থানে বালকদ্বয়ানয়ন তদ্দর্শনজ গর্গানন্দ শুভাশীর্ব্বাদাদিবর্ণনমূহ্যং॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপীতি সম্ভাবনার্থত্বাদব্দদীত্যর্থঃ। হন্তেতি শীলে তৃন্। হিংসাশীলঃ কংসো যদি প্রাপ্তশঙ্কো ভবতীত্যর্থঃ॥ ৬॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কংসস্য বসুদেব সখ্যে ত্বয্যপি দ্রোহ সম্ভবাদিতি ভাবঃ। তত্রৈবং কুযুক্তিং প্রক্ষ্যতীত্যাহ দেবক্যা ইতি দেবকীদারিকাবচঃ শ্রুত্বা অষ্টমো গর্ভো ন স্ত্রীভবিতু মর্হতীতি চিন্তয়ন্ ইত্যন্বয়ঃ। মচ্ছত্রু বিষ্ণুরেব দেবক্যা গর্ভে জাত এব কিন্তু বসুদেব শিক্ষয়া তস্য সখ্যু র্নন্দস্য গৃহে প্রবিষ্ট ইতি। দেবকীদারিকা বচ ইতি মদিষ্টদেবী দুর্গৈব দেবকীদারিকারূপা ভূত্বা যত্র কচিজ্জাত ইতি পদেন দেবক্যামপি জন্মসম্ভাব্য বিষ্ণু নিষেধশঙ্কয়ৈব মাং স্পষ্টমুক্ত্বা। তমন্বিষ্য শীঘ্রং জহীতি মামভিব্যঞ্জয়ামাসেতি চিন্তয়ন্ তদন্বেষণে প্রবৃত্তো মন্নামকরণ লিঙ্গেন আগতা নন্দগৃহে বসুদেবসুতো হন্তীত্যাশঙ্কা যস্য তথাভূতঃ সন্নাগত্য যদি হন্তা হনিষ্যতি তর্হি নোঽস্মাকং মহান্ অনয়ঃ। যদীতি অপীতি চ পাঠঃ॥ ৬॥

ভাগ্যবশাদেব মদ্গৃহমায়াতস্ত্বাদৃশমাচার্য্যং কদা পুনরহং লপ্স্যে তস্মাত্ত্বাদিত্রাহ্যৎসবাঙ্গং দিনান্তরে সবিস্তারং করিষ্যে সাম্প্রতমদ্য কেবলং শাস্ত্রীয়মাবশ্যকং কৃত্যমেবৈতদ্দ্বারা কারয়ামীতি মনসি বিভাব্যাহ অলক্ষিত ইতি। মামকৈ র্ভ্রাত্রাদিভিরপি গো ব্রজে ইতি

"দেকীর অষ্টম গর্ব্ভে স্ত্রী হইতে পারে না" ইত্যাদি যে বাক্য দেবকীর কন্যা কহিয়া যান, কংস তাহাই সর্ব্বদা চিন্তা করিয়া থাকে, অতএব দেবকীর অষ্টমগর্ভের সন্তান কোথাও আছেন, ইহা নিশ্চয় করিয়া এবং তোমাদের উভয়ের সখ্য দেখিয়া আমার কৃত সংস্কারকে চিহ্ন করত আশঙ্কায় কংস যদি মারিয়া ফেলে, তাহা হইলে তোমাদের মহান্ অনয় অর্থাৎ অশুভ হইবে?॥ ৬॥

নন্দ কহিলেন, ব্রহ্মন্! এই ব্রজপুর অতি নির্জ্জন স্থান, এখানে কংসের কোন লোক নাই, আমার লোকেরাও আপনাকে দেখিতে পাইবে না; অলক্ষিত হইয়া কেবল স্বস্তি বাচন করিয়া বালকের দ্বিজাতি সংস্কার অর্থাৎ দ্বিজাতিদিগের অবশ্যকর্ত্তব্য সংস্কারমাত্র করিয়া দিতে আজ্ঞা হউক।

শুকদেব কহিলেন দ্বিজবর গর্গ এই প্রকার প্রার্থিত হওয়াতে সেই দুই শিশুর নাম করণাদি সংস্কার,

অয়ং বৈ রোহিণীপুত্রো রময়ন্ সুহৃদো গুণৈঃ। আখ্যাস্যতে রাম ইতি বলাধিক্যাদ্বলং বিদুঃ॥৭॥
যদূনামপৃথগ্ভাবাৎ সঙ্কর্ষণমুশন্ত্যপি ॥ ৮ ॥
আসন্ বর্ণাস্ত্রয়ো হ্যস্য গৃহ্ণতোঽনুযুগং তনূঃ। শুক্লো রক্তস্তথা পীত ইদানীং কৃষ্ণতাং গতঃ ॥৯॥

শ্রীধরস্বামী।

যদূনামপৃথগ্ভাবাং কুতশ্চিদ্ধেতো বিপ্রতিপদ্যমানানাং যদূনামপৃথগ্ভাবাং ভাবো ভাবনা তস্মাৎ অন্যোন্য শিক্ষয়া সর্ব্বৈক মত্য-করণাদিত্যর্থঃ। সম্যক্ কর্ষতি আকর্ষতি একীকরোতীতি সঙ্কর্ষণমপ্যুশন্তি মন্যন্তে বক্ষ্যন্তীত্যর্থঃ। গর্ত্ত-সঙ্কর্ষণস্তু ন প্রকাশয়তি ॥ ৮॥

অস্য তব পুত্রস্য অতঃ শ্রীকৃষ্ণ ইত্যেকং নাম ভবিষ্যতি ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অয়ং বৈ ইতি সার্দ্ধকং। অয়ং হীতি ক্বচিৎ। অয়মিত্যঙ্গুল্যা নির্দ্দিশ্য করেণ স্পৃষ্ট্বা বা বোধয়তি এবমগ্রেঽপ্যস্যেতি তত্র প্রকটার্থঃ রোহিণীপুত্র ইত্যেতদপ্যেকং নামেত্যর্থঃ সুহৃদঃ শ্রীবসুদেবাদীন্ ভবদাদীংশ্চ। আখ্যাস্যত ইতি নাম্নোঽস্য মৎকর্ত্তৃকত্বং ব্যাজমাত্রমেব কিন্তু তাদৃশতয়া স্বয়মেব খ্যাতি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি। বিদুরিতি বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানবত্ত্বং। এবমুত্তরত্রাপি। এনমিতি শেষঃ ॥ ৭ ॥

যদূনাং শ্রীবসুদেবাদীনাং ভবদাদীনাঞ্চাপৃথগ্ভাবাৎ নির্ব্বিশেষ পিতৃত্বাদিভাবাৎ তেনোভয়কুলস্যাপি স্বস্মিন্নাকর্ষণাদিত্যর্থঃ। এষামপি যাদবত্বেন তদৈক্যং দ্বারকাতো ব্রজমাগতস্য রামস্য বচনেন হরিবংশে ব্যক্তং প্রত্যুবাচ ততো রামঃ সর্ব্বাংস্তানভিতঃ স্থিতান্। যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বান্ধবা ইতি। যদূনামহমাচার্য্য ইতিতু প্রসিদ্ধি মাত্রমবলম্ব্য প্রোক্তং। অপি শব্দান্নামান্তরাণ্যপি সূচিতানি। উতেতি পাঠে স এবার্থঃ। প্রকটার্থেতু শোভনং হৃদ্ যেষাং তান্ সাত্বতা আত্মারামাদীন্ রময়ন্ রামঃ বিদু র্জানন্তি ইতি নাম্নাং সদাতনত্বং ব্যঞ্জয়তি এবমুত্তরত্রাপি কিঞ্চ সঙ্কর্ষণ নাম্নোঽপি নিরুক্ত্যন্তরমপি শব্দাজ্ জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

এবং জন্মক্রমাপেক্ষয়াদৌ শ্রীবলদেবস্য নামানি ব্যঞ্জ্য শ্রীকৃষ্ণস্য নামানি প্রকাশয়ন্নাহ আসন্নিতি। তত্র প্রকটার্থেঽয়ং অনুযুগং যুগে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদূনাং শ্রীবসুদেবাদীনাং ভবতাং চাপৃথগ্ভাবাত্তু পিতৃত্বাদি সাধারণ বুদ্ধেরিত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীহরিবংশে গোপবর্গং প্রতি তেন স্বয়মেব। যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বান্ধবা ইতি নির্দ্ধারণং হি সজাতীয়েষ্বেব ষষ্ঠী সপ্তম্যৌ বিধত্তে। গোষু কৃষ্ণাঃ সম্যক্ ক্ষীরা ইতিবৎ। তদেবং সতি সঙ্কর্ষতি অভেদ বুদ্ধ্যৈকী করোতি সঙ্কর্ষণ ইতি বিবক্ষিতং। অনেন গোপানামেষ যদুবংশোদ্ভবত্বমপ্যবগতং। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভাদৌ প্রতিপাদিতমেব ॥ ৮॥

আসন্নিতি প্রকটার্থো হ্যয়ং প্রতিযুগং তনূ গৃহ্ণতো ভগবতো বর্ণাস্ত্রয়ঃ অস্য বালকস্যাসন্ তস্য বিবরণং শুক্ল ইত্যাদি। ইদানীং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থানসংস্কারোঽপি নাপেক্ষ্যঃ। রহসীতি দিনে সপালানাং গবাং বন গমনাৎ। দ্বিজাতিসংস্কারং বালয়োরনয়োঃ ক্ষত্রবৈশ্যানুরূপ নামকরণ লক্ষণং। পুণ্যাহ স্বস্তি ঋদ্ধয়স্ত্রি স্ত্রিরুক্ত্যা স্বস্তিবাচনং ভবেৎ তস্য সর্ব্বকর্ম্মস্বাবশ্যকত্বাৎ তৎপূর্ব্বকং ॥ ৭ ॥

যদূনাং বসুদেবাদীনাং ভবদাদীনাঞ্চ অপৃথগ্ভাবাৎ নির্ব্বিশেষ পিতৃত্বাদি ভাবাৎ স্বস্মিন্নুভয় কুলস্যাকর্ষণাৎ। তচ্চ হরিবংশে। প্রত্যুবাচ ততো রামঃ সর্ব্বাংস্তানভিতঃস্থিতান্। যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বল্লভা ইতি তদ্বচনেনৈব ব্যক্তং। গর্ত্তসঙ্কর্ষণস্তু ন প্রকাশয়তি ॥৮॥

তব পুত্রস্ত্বয়ং কোঽপি মহাপুরুষ এব শ্রীনন্দং বোধয়ন্নাহ আসন্নিতি। প্রতিযুগং তনূর্গৃহ্ণতো হ্যস্য শুক্লাদয় স্ত্রয়ো বর্ণা আসন্। গৃহ্ণত

যাহা করিতে আপনারও ইচ্ছা হইয়াছিল, নির্জ্জনে অতিগোপনে সম্পন্ন করিলেন। তদনন্তর নন্দকে সম্বোধিয়া বলিলেন গোপরাজ! রোহিণীর এই পুত্রটী নিজগুণে সুহৃজ্জনের মনোরঞ্জন করিবেন এই কারণে ইনি রাম বলিয়া খ্যাত হইবেন এবং বলাধিক্য হেতু ইহাঁকে বলও বলিবে ॥ ৭ ॥

অপিচ, কোন কারণবশতঃ যদুগণ পরস্পর বিবাদ করিলে ইনি তাঁহাদিগকে শিক্ষা দ্বারা সম্যক্ কর্ষণ করিবেন অর্থাৎ সকলের ঐক্যমত্য করিয়া দিবেন একারণ ইহাঁকে অনেকে সঙ্কর্ষণ বলিয়াও জানিবে ॥ ৮ ॥

আর তোমার এই পুত্রটী প্রতিযুগেই শরীর পরিগ্রহ করেন, ইহাঁর শুক্ল, রক্ত এবং পীত এই

বৈষ্ণবতোষণী।

যুগে বারং বারং তনূর্গৃহ্নতো হস্য শুক্লাদি বর্ণাস্ত্রয় আসন্ ইদানীং ত্বৎপুত্রত্বেতু জগন্মোহন শ্যামবর্ণতামেবায়ং গতঃ এতদুক্তং ভবতি তনূ গৃহ্নত ইতি স্বাতন্ত্র্যোক্ত্যা যোগ প্রভাব ইবোক্তঃ। তত্রচ শুক্লাদি রূপ গ্রহণেন শ্রীনারায়ণ স্বভাবস্য ব্যক্ত্যা তদুপাসনা যোগ এব পর্য্যবসায়িতঃ পূর্ব্ব পূর্ব্বং তদংশভূত শুক্লাদ্যুপাসনয়া তত্তৎসাম্যাদি প্রাপ্ত্যা শুক্লতাদি প্রাপ্তিঃ সম্প্রতিতু কৃষ্ণতা প্রসিদ্ধ সাক্ষান্নারায়ণোপাসনয়া তৎসাম্যপ্রাপ্ত্যা কৃষ্ণতা প্রাপ্তিরিতি বক্ষ্যতে চ নারায়ণসমো গুণৈ রিতি ইত্থং পূর্ব্ব বৃত্ত মুক্তং পরম ভাগবতঃ শ্রীনন্দশ্চ তোষিতঃ এবং পরমোৎকর্ষ প্রাপ্ত্যৈতৎ স্বরূপ নিষ্ঠত্বাৎ কৃষ্ণেত্যেব তাবন্মুখ্যং নাম জ্ঞেয়ং। অতো নাম্নাপি কৃষ্ণতাং গতঃ ইত্যর্থোঽপি জ্ঞেয় ইত্যভিপ্রায়ঃ। অপ্রকট বাস্তবার্থশ্চায়ং। অনুযুগং যুগে যুগে তনূর্গৃহ্নতঃ প্রকটয়তঃ ত্রয়ো বর্ণা আসন্ প্রকটা বভূবুঃ তত্র যো যঃ শুক্লঃ প্রাদুর্ভাবঃ যো যো রক্তঃ যো যঃ পীতশ্চ উপলক্ষকাশ্চৈতে বর্ণান্তরবতাং স সর্ব্বোঽপীদানীমস্যাবির্ভাব সময়ে কৃষ্ণতামেতদ্রূপতামেতস্মিন্নন্তর্ভূততা মেব গতঃ সর্ব্বাংশমেবাদায় স্বয়মবতীর্ণত্বাৎ অতঃ স্বয়ং কৃষ্ণত্বাৎ সর্ব্ব নিজাংশস্য কৃষ্ণীকর্তৃত্বাৎ সর্ব্বাকর্ষকত্বাচ্চ মুখ্যং তাবৎ কৃষ্ণেতি নাম। অতঃ কৃষি ভূর্বাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতি বাচকঃ। তয়ো রৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ইত্যাদিকা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি স্বাতন্ত্র্যোক্ত্যা যোগপ্রভাবো দর্শিতঃ। ইদানীং দ্বাপরান্তে কৃষ্ণতাং গত ইতি। সত্যাদ্যবতারাণাং চতুর্ণাং শুক্লাদীনামুপাসনা সিদ্ধত্বেন তত্তৎসারূপ্য প্রাপ্ত্যেতি ভাবো নন্দং বোধয়িতুমীপ্সিতঃ। বস্তুতস্তু অস্যাবতারিণ স্তত্তদ্বর্ণবন্তো হবতারা অংশা এব ইদানীময়মবতারী পূর্ণঃ কৃষ্ণত্বং প্রাপ্তঃ। যদ্বা যঃ শুক্লঃ যো রক্তঃ যঃ পীতশ্চ। উপলক্ষণমেতৎ যো যো হন্যো মন্বন্তরাবতার লীলাবতার পুরুষাবতারাদিশ্চ সসর্ব্বোঽপি ইদানীমংশিনো হস্যাবতারসময়ে কৃষ্ণতামেতদ্রূপতা মস্মিন্নন্তর্ভূততাং গতঃ সর্ব্বাংশ মাদায়ৈবাবতীর্ণত্বাৎ। নন্বু কৃতে শুক্লশ্চতুর্বাহুরিতি। ত্রেতায়াং রক্তবর্ণো হসাবিতি দ্বাপরে ভগবান্ শ্যাম ইতি কলৌ কৃষ্ণবর্ণং ত্বিষা কৃষ্ণমিত্যেকাদশোক্তেঃ। কথ্যন্তে বর্ণনামভ্যাং শুক্লঃ সত্যযুগে হরিঃ। রক্তঃ শ্যামঃ ক্রমাৎ কৃষ্ণ স্ত্রেতায়াং দ্বাপরে কলাবিতি ভাগবতামৃতোক্তেশ্চ পীতো হয়ং কিং যুগীয়ো হবতারঃ নচ আসন্নিতি ভূতকাল নির্দ্দেশেন ক্রম প্রাপ্ত্যা পীতোঽপি দ্বাপরযুগাবতার ইতি বাচ্যং যুগাবতারপ্রকরণপঠিতত্বাৎ নচ তত্রস্থ শ্যাম পদস্য পীতার্থত্বমত্রস্থ পীতপদস্য বা শ্যামার্থত্বং কল্প্যমিতি তথা পীত ইত্যকার প্রশ্লেষেণাপীতঃ শ্যাম ইতি বা বাচ্যং সর্ব্বথাপি ব্যাখ্যানে অনুযুগমিতি বীপ্সাপ্রয়োগাৎ তনূরিতি বহুবচনাচ্চ। বীপ্সয়া চৈকৈকস্মিন্নপি যুগে বর্ণত্রয়স্য প্রাপ্তেরভিমতার্থ লাভঃ। নচেদানীমিতি পদেন কলিযুগস্যাদিমো হংশ এব বাচনীয় ইতি বাচ্যং। কৃষ্ণাবতারস্য দ্বাপরান্ত ভবত্বেন প্রসিদ্ধেঃ। যস্মিন্নহনি যর্হ্যেব ভগবানুৎসসর্জ্জ গাং। তদৈবেহানুবৃত্তো হসাবধর্ম্ম প্রভবঃ কলিরিতি প্রথমোক্তেশ্চ। কৃষ্ণাবতারানন্তরমেব কলিযুগ প্রবৃত্তেঃ তস্মাদেবমত্র ব্যাখ্যেয়ং। যত্তদো নিত্যসম্বন্ধাৎ যথা ইদানীং দ্বাপরান্তে কৃষ্ণতাং গতঃ স্বয়ময়মবতারী তথা তেনৈব প্রকারেণ ইদানীং কলিযুগাদি ভাগে পীত ইতি কিঞ্চিৎ স্থূল কালমবলম্ব্য ইদানীমিতি পদার্থ উভয়ত্রাপ্যন্বেতীতি। নন্বু তর্হি সাক্ষাৎ ক্রিয়মাণো হস্য কৃষ্ণো বর্ণঃ। কিং ইদানীন্তন এব কিম্বা পূর্ব্বমপ্যাসীদেব তস্যৈব প্রাকট্যমধুনেতি তত্র ন কেবলং কৃষ্ণবর্ণ এব পূর্ব্বমাসীৎ অপিতু অন্যোঽপি বর্ণা আসন্নেবেত্যাহ আসন্নিতি ত্রয়োঽপি বর্ণা যথাসম্ভবং পূর্ব্ব পূর্ব্ব যুগে তদানীং দৃশ্যমানাস্তত্তৎ পূর্ব্বমপি আসন্নেব নিত্যস্থানামেব তেষাং তদানীং ২ প্রাকট্যং। নতু তে তদানীমেবাপূর্ব্বা অভবন্নিত্যর্থঃ। অস্য কথম্ভূতস্য অনুযুগং তনূরবতারান্ গৃহ্নতঃ। অবতারাহ্যসংখ্যেয়া ইতি সূতোক্তেঃ। ক্বাহো কথং বা কতিবেতি ব্রহ্মোক্তেশ্চ। এবঞ্চ বৈবস্বতমন্বন্তর গতাষ্টাবিংশ চতুর্যুগীয় দ্বাপর কলিযুগয়োঃ স্বয়মবতারী কৃষ্ণঃ পীতশ্চ প্রাদুর্ভবতি তদযুগদ্বয়াবতারৌ শ্যাম কৃষ্ণৌ তদা তত্রৈবান্তর্ভূতৌ তিষ্ঠতঃ। তত্র পীতস্য সুবর্ণবর্ণো হেমাঙ্গো বরাঙ্গশ্চন্দনাঙ্গদী। সন্ন্যাসকৃৎ সমঃ শান্তো নিষ্ঠাশান্তিপরায়ণ ইতি ভারতাদ্যুক্তত্বেঽপি বিশিষ্য স্পষ্টতয়া অন্যত্র ক্বাপ্যনুক্তিরতিরহস্যত্বাৎ। ছন্নঃ কলৌ যদভব স্ত্রিযুগোঽথ স ত্বমিতি সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদেনাপি ছন্নত্বেনৈবোক্তত্বাৎ। ছন্নত্বঞ্চ স্বীয় বর্ণভাবয়োরন্যদীয় বর্ণভাবাভ্যামাবৃতত্বেন তদানীন্তন জনৈঃ প্রায়ো দুর্লক্ষ্যত্বমেবেতি স্বস্য দুর্লক্ষ্যত্বং চিকীর্ষা চ তস্য রহস্য বস্তু জাত ব্যক্তকতা হেতুকৈবেতি গৌড়ীয়ভক্ত সুধীভি রবশ্যাবগম্যং। তত এব তৎপ্রমাপক বচনস্য নানাতন্ত্র বিধানেন কলাবপি তথা শৃণু। কৃষ্ণবর্ণং ত্বিষা কৃষ্ণং সাঙ্গোপাঙ্গাস্ত্র পার্ষদং। যজ্ঞৈঃ সঙ্কীর্ত্তনপ্রায়ৈ র্যজন্তি হি সুমেধস ইত্যস্য যুগাবতার প্রকরণ মধ্য পঠিতস্য তথৈব ছন্ন এবার্থো হবসীয়তে হর্থান্তরেণ। স যথা নানা কলৌ সর্ব্বকলিযুগে অপিকারাৎ বৈবস্বতাষ্টাবিংশ চতুর্যুগীয় কলাবপি তন্ত্রবিধানেন তত্রাখ্য ন্যায়বিধিনা। শ্বেতো ধাবতীত্যাদিবৎ এক প্রযত্নোচ্চার্য্যেণ একদৈবার্থদ্বয় বোধকেন শব্দেনেত্যর্থঃ। শৃণ্বিতি শৃণ্বন্তমপি রাজানং প্রতি পুনঃ প্রেরণং রহস্যত্বেন তন্ত্রেণোচ্যমানমর্থং বিশিষ্যাবধাপয়িতুং নানাতন্ত্র বিধানেনেতি কলৌ তন্ত্রস্য প্রাধান্যং দর্শিতমিতি হ্যর্থান্তরং তন্ত্রস্যাপ্যাচ্ছাদনার্থং জ্ঞেয়ং। কৃষ্ণেতি সর্ব্ব কলিযুগপক্ষে কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণবর্ণদেহং কৃষ্ণত্বং ব্যাবর্ত্ত-

প্রাগয়ং বসুদেবস্য,ক্বচিজ্জাত স্তবাত্মজঃ । বস্তাদেব ইতি শ্রীমানভিজ্ঞাঃ সংপ্রচক্ষতে ॥ ১০ ॥
বহূনি সন্তি নামানি,রূপাণিচ সুতস্য তে । গুণকর্ম্মানুরূপাণি,তান্যহং বেদ নো জনাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রাগয়মিতি স্বমান্যোক্ত্যা ঋষিবরং জন্মান্তরগতং নাম কথয়তীতি নন্দো মন্যতে স্ম অতএব এনং বাসুদেব ইতি সংপ্রচক্ষতে ॥ ১০॥ গুণানুরূপাণি ঈশ্বরঃ সর্ব্বজ্ঞ ইত্যাদীনি কর্ম্মানুরূপাণি গোপতি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণ ইত্যাদীনি তানি সর্ব্বাণি অহমপি নো বেদ জনা অপি নো বিদুঃ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নিরুক্তি রপ্যস্ত র্ভবতি সর্ব্ব বৃহত্তমানন্দ এব সর্ব্বান্তর্ভাবাৎ। অতঃ স্বাভাবিক মেবৈতন্মহান্নাম যত্র প্রণবে বেদা ইব তান্যন্যান্যপি নামানি রূপে রূপাণীবান্তর্ভূতানি যুক্তঞ্চ বিশেষ্য রূপস্য তস্যান্য নাম গণ বিশেষণকত্বাৎ। উক্তঞ্চ প্রভাসপুরাণে। মধুর মধুরমেতন্মঙ্গলং মঙ্গলানামিত্যাদৌ সকল নিগমবল্লী সৎফলমিত্যন্তে কৃষ্ণনামেতি। নাম্নাং মুখ্যতরং নাম কৃষ্ণাখ্যং মে পরন্তপেতি চ। বস্যাস্য বশ্চ প্রথমমপ্যক্ষরং মহামন্ত্রত্বেন প্রসিদ্ধং ॥ ৯ ॥

প্রাগিতি প্রকটার্থে তবাত্মজোঽয়ং ক্বচিদন্যত্র বসুদেবাদপি জাত স্তৎ কথং তত্রাহ প্রাক্ অস্য তস্য চ পূর্ব্বজন্মনীত্যর্থঃ। এবং শ্রীবসুদেবস্য পূর্ব্ব জন্মন্যপি তন্নামাসীদিতি শ্রীনন্দেনাবগতং। অপ্রকটার্থে ইহৈব জন্মনি পূর্ব্বং কংস কারাগারে বসুদেবাজ্জাতোঽপি তবাত্মজ এবেতি পূর্ব্বসিদ্ধান্তানুসারেণ অন্যথা তবাত্মজ ইত্যস্যাধিক্যং স্যাৎ। অর্থ দ্বয়েপি শ্রীমন্ হে পরম ভাগ্যসম্পদ্যুক্তেতি তাদৃশ পুত্র প্রাপ্তেঃ। পাঠান্তরে শ্রীমান্ পরমশোভা সৌভাগ্যাভ্যাং যুক্তোঽয়ং তবাত্মজঃ। অভিজ্ঞা ইত্যনেনানিরুক্ত্যন্তরাত্তন্নিরুক্তেরেবান্তরঙ্গত্বং বোধ্যতে ॥ ১০ ॥

রূপাণীতি দৃষ্টান্তত্বেনোক্তং যথা শুক্লাদি রূপাণি তথা নামান্যপি জন্মান্তর সম্বন্ধিনী বহূনি সন্তীত্যর্থঃ। তান্যহং বেদ জনাস্তু ন বিদুরিত্যর্থং। লোকেঽপ্যসম্ভাব্যত্বাৎ তানিচ বহূনি নতু প্রকাশ্যন্ত ইতি ভাবঃ অপ্রকটার্থেতু গুণানুরূপাণি শ্রীনর নারায়ণ নৃসিংহাদীনি কর্ম্মানুরূপাণি মৎস্যাদীনি অথ গুণানুরূপাণি নামানি ভক্তবৎসল ইত্যাদীনি কর্ম্মানুরূপাণি জগৎস্রষ্টা জগৎপালক ইত্যাদীনি সন্তি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ত্বৎপুত্রত্বাবসরে তু কৃষ্ণতাং সাক্ষান্নারায়ণতাং রূপ গুণাদিভিস্তত্তুল্যতামেব গত ইত্যর্থঃ; উপসংহরিষ্যতে চ নারায়ণ সমো গুণৈরিতি। এবং তত্তদুপাসনা প্রভাবরূপং পূর্ব্ববৃত্তমুক্তং। অত এব পরমোৎকর্ষরূপ নিষ্ঠত্বাৎ কৃষ্ণ ইত্যেবাস্য মুখ্যং নাম জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

বাস্তবার্থস্তু প্রাগিতি তবাত্মজোঽয়ং ক্বচিৎ কার্য্যে নিমিত্ত এব বসুদেবস্য জাত ইতি এবাত্মজত্বমেবাস্য স্বাভাবিক ইতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ সুতস্য ত ইতি ॥ ১০ ॥

বহূনীতি প্রকটার্থে কতি বাচ্যানীতি ভাবঃ। বাস্তবার্থে তু গুণানুরূপাণি শ্রীনৃসিংহরূপাদীনি কর্ম্মানুরূপাণি শ্রীকূর্ম্মাদীনি ॥১১॥১২

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

এক কলিযুগপক্ষে কৃষ্ণবর্ণং কিন্তু ত্বিষা কান্ত্যা অকৃষ্ণং শুক্ল রক্ত শ্যামানামুক্তত্বাৎ পারিশেষ্যেণ পীতং অন্তঃকৃষ্ণং বহির্গৌর মিত্যর্থঃ। যদ্বা কৃষ্ণাবতার লীলাদি বর্ণনাৎ কৃষ্ণবর্ণং। সাঙ্গোপাঙ্গেত্যাদিকমিত্যুভয়ত্রেযতি ত্বিষা কান্ত্যা অকৃষ্ণং ইন্দ্রনীলমণিবদুজ্জ্বলমিত্যর্থঃ। ঽপি স্পষ্ট প্রচ্ছন্নত্বাভ্যাং তুল্য এবার্থঃ ॥ ৯ ॥

প্রাক্ পূর্ব্বং বসুদেবস্য বসুদেবাত্তবাত্মজোঽয়ং ক্বচিদেকান্তস্থলে জাত ইতি প্রাক্ পূর্ব্বজন্মনি বসুদেবস্যাপি পূর্ব্বজন্মনি বাসুদেব ইত্যেব নামাসীদিতি নন্দো বুদ্ধ্যতে স্ম অভিজ্ঞা ইতি ন কেবলমহমেক এবেতি প্রামাণ্যং দর্শিতং ॥ ১০ ॥

বহূনীতি। ন কেবলং কৃষ্ণ ইতি নাম বাসুদেব ইতি নাম ময়ৈব কৃতমিতি ভাবঃ। রূপাণীতি ন কেবলং ময়োক্তানি শুক্লাদীন্যেব ইত্যর্থঃ। গুণকর্ম্মানুরূপাণীতি। ভক্তবৎসল সর্ব্বজ্ঞ গোবর্দ্ধনধরাদীনি কৃষশব্দঃ সত্তার্থো ণশ্চানন্দাত্মকস্ততঃ কৃষ্ণঃ। ভক্তাঘাকর্ষণা-

তিন বর্ণ হইয়াছিল এক্ষণে ইনি কৃষ্ণতা প্রাপ্ত হইয়াছেন, অতএব ইহাঁর "শ্রীকৃষ্ণ" এই একটী নাম হইবে ॥ ৯ ॥

আর, তোমার এই পুত্র পূর্ব্বে কদাচিৎ বসুদেব তনয় হইয়া জন্মিয়াছিলেন, সেই কারণে অভিজ্ঞ জনেরা ইহাঁকে বাসুদেবও বলিয়া আখ্যা প্রদান করিবেন ॥ ১০ ॥

নন্দ ! তোমার তনয়ের গুণানুরূপ "ঈশ্বর, সর্ব্বজ্ঞ" ইত্যাদি বহু ২ নাম এবং কর্ম্মানুরূপ গোপতি,

এষ বঃ শ্রেয় আধাস্যদ্গোপগোকুলনন্দনঃ। অনেন সর্ব্বদুর্গাণি যূয়মঞ্জস্তরিষ্যথ ॥ ১২ ॥
পুরানেন ব্রজপতে সাধবো দস্যুপীড়িতাঃ। অরাজকে রক্ষ্যমাণা জিগ্যুর্দস্যূন্ সমেধিতাঃ।
য এতস্মিন্ মহাভাগে প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবাঃ। নারয়োঽভিভবন্ত্যেতান্ বিষ্ণুপক্ষানিবাসুরাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

জাতক ফলমাহ এষ ইতি। আধাস্যৎ আধাস্যতি ॥ ১২ ॥
অনেন রক্ষ্যমাণাঃ সমেধিতাশ্চ দস্যূন্ জিগ্যুঃ ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যনেন সচ্চিদানন্দঘন রূপাণামিব নাম্নামপি নিত্যতা সূচিতা সাচ গুণ কর্ম্মানুরূপাণীতি সাধিতা গুণানাং নিত্য ভগবৎ সমবেতত্ত্বান্নিত্যতা সিদ্ধ্যা তথা কর্ম্মণাঞ্চ শ্রীগোবর্দ্ধনধর কালিয়দমনাদ্যুপাসনানা মনাদিসিদ্ধ বেদপ্রসিদ্ধেঃ। অতএব তত্তদুপাসকে পরম্পরায়াশ্চাবিচ্ছিন্নতাপত্তেঃ শ্রীভগবতো ভক্তেচ্ছাময়ত্বাচ্চ তন্নিত্যতা তদনুরূপ নাম্নামপি তথাত্বসিদ্ধিঃ। তচ্চ সর্ব্বং শ্রীভাগবতামৃতে বিবৃতমস্তি। এবং গুণকর্ম্ম নানানন্ত্যাদ্রূপাণীব নামান্যনন্তানি লৌকিকবৎ প্রতীয়মানান্যপি সচ্চিদানন্দত্বেনালৌকিকানি তদুপাসকহৃদয়ৈক বেদ্য তত্ত্বানি নাহমপি বেদ জনা অপি ন বিদুরিত্যর্থঃ। অত উক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। অনাখ্যেয়াভিধানং ত্বামনাখ্যেয় প্রয়োজনমিত্যাদি। দ্বিতীয়স্কন্ধেচ। তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং যদ্গৃহ্যমাণৈ র্হরিনামধেয়ৈঃ। ন বিক্রিয়েতাথ যদা বিকারো নেত্রে জলং গাত্ররুহেষু হর্ষ ইতি ॥ ১১ ॥

গোপান্ গোকুলশব্দেন তত্রত্যাংশ্চ সর্ব্বানেব নন্দয়তি হর্ষয়তীতি তথা স ইতি তস্য স্বভাব উক্তঃ শীলার্থে প্রত্যয়াৎ। কর্ম্মণাপি বো যুষ্মাকং ব্রজজনানাং সর্ব্বেষামেব শ্রেয়ঃ ঐহিকামুষ্মিক মঙ্গলং আধাস্যতি। তথানেন কৃষ্ণেন হেতুনা সর্ব্বাণি দুর্গাণি কংসাদ্যুপদ্রবানঞ্জোঽনায়াসেন তরিষ্যথ ॥ ১২ ॥

পূর্ব্ববৃত্ত মাহ পুরেতি। জন্মান্তরে প্রকটার্থে সাধবো দেবাঃ দস্যবো দৈত্যাঃ অরাজকে ইন্দ্রস্য পদচ্যুতৌ ॥

মহাভাগে পরমপুণ্যবতি। যদ্বা হে মহাভাগে ইত্যন্তে শ্রীযশোদা সম্বোধনং সস্ত্রীকো ধর্ম্ম মাচরেদিতি ন্যায়াৎ। মহাভাগা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। মানবা জীব মাত্রাণি ইতি নৃগতিং বিবিচ্যেত্যাদিবৎ। অরয়ো বাহ্যাঃ প্রতিপক্ষ জনাঃ আন্তরাশ্চ কামাদায়ঃ বিষ্ণুপক্ষান্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারায়ণ পরমব্যোমাধিপ এব সমো যস্য তাদৃশোঽপি। শ্র্যাদিভির্গুণৈঃ গোপানাময়ে শুভাবহ বিধৌ সুসমাহিতঃ। পাঠান্তরে শ্লো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দপি তদ্বর্ণত্বাচ্চ মন্ত্রময় বপুষ ইতি গোবিন্দো গোবিচারণাদপীতি কেশবাচার্য্যাদি ব্যাখ্যানাদিত্যর্থঃ। তান্যহং দৈবজ্ঞোঽপি ন বেদ জনা নো বিদুরিতি কিং পুনরিত্যর্থঃ। নন্দস্ত মৎপুত্রস্য মহাপুরুষত্বান্নানা জন্ম গতমিদং সর্ব্বজ্ঞত্বাদয়ং বক্তীতি বুদ্ধ্যস্তে ॥ ১১ ॥

আধাস্যৎ আধাস্যতি গোপানাং গবাঞ্চ কুলং নন্দয়তীতি সঃ। তেষাং কুলস্য নন্দনঃ। ব্রহ্মমোহনে পুত্র ইতি বা। হে গোপেতি বা। অতঃ সুখেন সর্ব্ব দুর্গানীতি যদা যদোপদ্রব আয়াস্যতি তদা ত্বদিষ্টদেবেন শ্রীনারায়ণেনাবিষ্টোঽয়ং ত্বৎপুত্র এব ত্বয়ারক্ষয়িতব্য ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

পুরা জন্মান্তরে সাধবো দেবাঃ দস্যবো দৈত্যাঃ। অরাজকে ইন্দ্রস্য পদচ্যুতৌ ॥

গোবর্দ্ধনধর ইত্যাদি অনেক আখ্যা আছে, আর গুণ কর্ম্মের অনুরূপ ইহাঁর রূপও বিস্তর; সে সকল আমিও জানি না, অন্য ব্যক্তিরাও জানে না ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে তোমার এই বালকের জাতক ফল বলি শ্রবণ কর, ইনি গোপ ও গোকুলের আনন্দ বর্দ্ধন হইয়া তোমাদের শ্রেয়ঃ উৎপাদন করিবেন। অপর তোমরা ইহাঁ হইতে যথার্থতঃ সকল দুর্গম উত্তীর্ণ হইবে ॥ ১২ ॥

অহে ব্রজপতে! পূর্ব্বে একবার অবনী অরাজক হইলে দস্যুগণ হইতে সাধুদিগের উৎপীড়ন আরম্ভ হইয়াছিল, তাহাতে ইনি তাঁহাদিগের রক্ষা করেন। ইহাঁ কর্ত্তৃক রক্ষিত এবং সমেধিত হইয়া

তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ং তে নারায়ণসমো গুণৈঃ। শ্রিয়া কীর্ত্ত্যানুভাবেন গোপায়স্ব সমাহিতঃ॥১৩॥
ইত্যাত্মানং সমাদিশ্য গর্গেচ স্বগৃহং গতে। নন্দঃ প্রমুদিতো মেনে আত্মানং পূর্ণমাশিষাং॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইতি আত্মানং প্রতি সমাদিশ্য আত্মানং শ্রীকৃষ্ণং বা আশিষাং আশীর্ভিঃ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দেবান্ দৈত্যা ইব অপ্রকটার্থে ভাগো ভগএব নিজাশেষ ভগবত্তা প্রকটন পরে বিষ্ণু পক্ষ শব্দো দেবতাপর্য্যায়ো জ্ঞেয়ঃ। সমুদায়স্যৈক-দেশোঽপি দৃষ্টান্তো ভবতীতি নচাস্মিন্নিব শব্দো হ্যনুপপন্নঃ॥

গুণাদিভি নারায়ণেন পরম বৈকুণ্ঠনাথেন সমঃ অপ্রকটার্থে নারায়ণ এব সমো যস্তেতি নারায়ণাদপি মাহাত্ম্যমধিকং বোধিতং উপ-মানাদুপমেয়স্য কিঞ্চিৎ সাদৃশ্য মাত্রেণ ন্যূনতাপত্তেঃ তত্র গুণা আত্মনিষ্ঠাঃ ধর্ম্মাঃ করুণাদয়ো রূপাদয়শ্চ। বহির্নিষ্ঠামাহ শ্রিয়াসম্পত্যা-কীর্ত্ত্যা সংখ্যাত্যাঽনুভবেন প্রতাপেন। পক্ষদ্বয়েঽপি যদ্যপীদৃশ স্তথাপি তবাত্মনো জাতঃ স্ব প্রভাব মন্তর্ধাপ্য স্বামেবানুগত ইতি সুসমাহিতঃ পরমাবহিতঃ সন্ এতং গোপায় বাল্যেঽস্মিন্নস্য রক্ষায়াং প্রযত্নং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। বস্তুতস্ত স্নেহ বর্দ্ধানার্থমেবেদং অত্রৈব বাল্যা-দিনাময়ঃ সর্ব্বথা সর্ব্বাত্মনাচ রক্ষেত্যর্থঃ। তত্র কীর্ত্ত্যা স্বস্য কেবলস্য সৎপুত্রকস্যচ কীর্ত্তি বিখ্যাপনেন লোক রঞ্জনয়েত্যর্থঃ। গোপায়-স্বেতি পাঠে আত্মনেপদমার্ষং। গোপানাং অয়ো লাভ স্তস্মিন্ সুসমাহিতোঽয়মিতি। পাঠান্তরে আয় স্ব শব্দাভ্যাং যোগক্ষেমে অভিহিতে তদেবং প্রকটার্থেঽপি নারায়ণস্য সাম্যেন তন্নামান্যেবাস্য নামানি তথা ততো বিশিষ্টান্যন্যান্যপি ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। অতঃ শ্রীনন্দে-নৈব গোকুলে বিখ্যাপিতানি মুকুন্দাদি নামানিচ শ্রীগোপ্যাদয়ো বদন্তীতি জ্ঞেয়ং নন্দেতি স্নেহেন অতোঽধুনা নন্দং কুর্ব্বিত্যর্থঃ॥ ১৩॥

স্বগৃহঙ্গত ইতি তদগ্রে সম্ভ্রমাদিনা তদ্বিশেষাস্ফূর্ত্তেঃ। অতএব প্রকর্ষেণ মুদিত ইত্যেতদনন্তরং নিজপুরোহিতাদীনানীয় প্রকট-মেব স্বয়ং নাম করণ মহোৎসবঃ কৃত ইতি জ্ঞেয়ং॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বয়মেব সমাহিত ইতি বাস্তবোঽর্থঃ প্রকটার্থে তু যদ্যপি নারায়ণস্য সমস্তথাপি তবাত্মজতাং প্রাপ্ত ইতি তবৈব গোপনীয় ইত্যর্থঃ॥১৩॥
গত ইতি তদগ্রে সম্ভ্রমাদিনা তদ্বিশেষাস্ফূর্ত্তেঃ॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নারায়ণ সম ইতি স্বয়িষ্টদেবেন সন্তুষ্টেন শ্রীনারায়ণেন স্বসমঃ পুত্রস্তুভ্যং দত্ত ইতি ভাবঃ। অতো মুকুন্দ মধুসূদন নারায়ণাদিনামভি-রয়মপ্যভিধীয়তাং কিন্তু শ্রেয়াংসি বহুবিঘ্নানীতি বিভাব্য সুসাবধানঃ সন্ গোপায় প্রতিক্ষণং পালয়। রক্ষিতঃ পুত্রোঽয়ং তে নারায়ণ ইব সর্ব্বোপদ্রবেভ্যো রক্ষিষ্যতীতি ভাবঃ। গোপায়স্বেতি পাঠে আত্মনে পদমার্ষং। বস্তুতস্ত নারায়ণঃ সমো যস্য তত্রাপি গুণাদিভিরেব নতু দৈত্য মোক্ষদত্ব ভক্ত মহাভাবপ্রদত্ব লক্ষ্মীদুর্ল্লভ শ্রীরাসবিহারিত্বাদিভি র্মহাগুণাদিভিরিতি সর্ব্বোৎকর্ষ আত্যন্তিকঃ শ্রীনারায়ণাদ-প্যস্ত ব্যঞ্জিতঃ। গোপানাং অয়ে লাভে। অয়ে শুভাবহ বিধৌ বা সুসমাহিতঃ॥ ১৩॥

আত্মানং স্বং প্রতি। প্রাণানাহৃত্য মৌগ্ধ্যেন দুষ্টয়োঃ পূতনানসোঃ। শিষ্টবর্গ প্রকৃষ্টস্য গর্গস্যাপি মনো হরৎ॥ ১৪॥

সাধুগণ সেই সকল দস্যুকে পরাস্ত করিয়া দেন। হে নন্দ! ইনি অতি মহাভাগ্য, যে সকল মানব ইহাঁতে প্রীতি করেন, যেমন অসুরগণ বিষ্ণুপক্ষীয় ব্যক্তি দিগকে অভিভব করিতে পারে না তাহার ন্যায়, সেই সকল মানবকে অরিগণ পরাভব করিতে কদাপি সমর্থ হয় না। অতএব হে নন্দ! তোমার এই আত্মজ, গুণ সম্পত্তি কীর্ত্তি এবং অনুভাবে (প্রতাপে) নারায়ণের সমান, তুমি সর্ব্বদা সমাহিত হইয়া ইহাঁর রক্ষণাবেক্ষণ করহ॥ ১৩॥

হে রাজন্! এই প্রকার আদেশ করিয়া গর্গাচার্য্য স্বীয় গৃহে গমন করিলেন, নন্দও আনন্দিত হইয়া আপনাকে কল্যাণপূর্ণ জ্ঞান করিতে লাগিলেন॥ ১৪॥

কালেন ব্রজতাল্পেন গোকুলে রামকেশবৌ। জানুভ্যাং সহ পাণিভ্যাং রিঙ্গমাণৌ বিজহ্রতুঃ॥১৫
তাবঙ্ঘ্রি যুগ্মমনুকৃষ্য সরীসৃপন্তৌ, ঘোষ প্রঘোষ রুচিরং ব্রজকর্দ্দমেষু।

শ্রীধরস্বামী।

বালক্রীড়া চমৎকারৈঃ কৃষ্ণো রামেণ সংযুতঃ। পরমানন্দমাধত্ত ব্রজে নন্দযশোদয়োঃ। পূর্ণত্বমেব দর্শয়ন্নাহ কালেনেতি॥ ১৫॥

অনুকৃষ্য পুনঃ পুনরাকৃষ্য সরীসৃপন্তৌ অতিশয়েন চলন্তৌ কথং ঘোষাঃ কটিপাদ ভূষণকিঙ্কিণ্যঃ তেষাং প্রঘোষেণ রুচিরং যথা ভবতি তেষাং ঘোষাণাং নাদেন হৃষ্টং মনো যয়োস্তৌ লোকং ইতস্ততো গচ্ছন্তং জনং অনুসৃত্য ত্রিচতুরাণি পদানি অনুগম্য মুগ্ধবৎ প্রভীতবচ্চ

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং তস্য শ্রবণকৃতং পূর্ণত্ব মুক্ত্বা দর্শন কৃতমপি বক্তুমারভতে কালেনেত্যাদি কালেন ব্রজতা ইতি শকট ভঞ্জনান্নাম করণাচ্চ কিঞ্চিৎকালে গতে সতীত্যর্থঃ তৃণাবর্ত্ত বধস্তেতদুত্তর কালীন এব একহায়ন ইত্যুক্তত্বাৎ একাব্দেহি শিশোঃ পাদব্রজ্যা দৃশ্যতে বলিষ্টস্যাতু তন্মধ্যেঽপি ব্যতিক্রম কথনং তু দুষ্টবধাদ্ভুত লীলাত্ব সাধারণ্যেন ক্বচিদাবেশেনচ। গোকুলে ব্রজমধ্যে ইতি তত্রৈব তন্মহামধুর লীলয়া তত্রত্যানাং মহাভাগ্যং বোধয়তি এবমগ্রেঽপি বোধ্যং। রাম স্তল্লীলয়া গোকুল রমণাৎ কো ব্রহ্মা ঈশশ্চ তাবপি বয়তে লীলামাধুর্য্যেণ বশীকরোতীতি। কিম্বা প্রথম রূঢ় প্রশস্ত কেশ বিলাস যুত ইতি। যদ্বা অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশ সংজ্ঞিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহু র্মুনিসত্তমা ইতি। ভারতরীত্যা ততোঽপি দেদীপ্যমানতয়া বিবক্ষিত ইতি কেশবঃ। তাবিতি রিঙ্গণ লীলয়া জগন্মনোহরতা অভিপ্রেতা কেশবস্য পশ্চান্নির্দ্দেশঃ অনুজত্বেন হে তাতেতি কথ্যবাল্যলীলা বিশেষ স্মরণেন প্রেমবৈবশ্যাৎ। সলালনং সম্বোধনং। যদ্বা তাতস্য শ্রীনন্দস্য গোকুল ইতি সুখবিহার স্বাচ্ছন্দ্যং দর্শিতং॥ ১৫॥

অনুকৃষ্যেতি। সরীসৃপন্তৌ কুটিলং গচ্ছন্তাবিতিচ রিঙ্গণলীলায়ামপি বলিষ্ঠত্বং দ্যোতয়তি অঙ্ঘ্রি যুগ্মমিত্যাদিষু কমলাদি রূপকাপ্রয়োগঃ স্বস্য তদতিক্রম স্ফূর্ত্তেঃ। ক্বচিচ্চ তৎ প্রয়োগ স্বন্যস্য তদ্দ্বারাপি স্ফূর্ত্তয় ইতি জ্ঞেয়ং। ব্রজস্য কর্দ্দমেষ্বিতি প্রায়ো গোমূত্র গোরসাদি নিপাতেন প্রাঙ্গণস্য পঙ্কময়ত্বাৎ বহুত্বঞ্চ স্থান বাহুল্যাৎ লোকং কঞ্চিদাগতং মুগ্ধবৎ গ্রহজনং মত্বৈবানুসৃত্য পশ্চাদন্যং জ্ঞাত্বা প্রভীতবৎ মাত্রোরন্তিকমুপেয়তুঃ প্রশব্দাদ্ভীতত্বাধিক্যেন বাল্যলীলাসৌষ্ঠবং বোধিতং। বতি প্রত্যয়াদ্যথান্যোমুগ্ধো বালঃ তথৈব লীলাবেশেনেত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা ঘোষো ব্রজস্তেন তত্রত্যা স্তেষাং প্রকৃষ্টৈ র্ঘোষৈঃ অহো রিঙ্গণস্য মহাশ্চর্য্যত্বমিত্যাদ্যুচ্চ শব্দৈ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালেনেতি প্রাচীনলীলেয়ং। নামকরণস্য শততম পর্য্যন্তাহে নির্ণয়াৎ। তৃণাবর্ত্তবধস্য বার্ষিকত্বাৎ। অস্য বর্ষাভ্যন্তরে চ সম্ভবাৎ॥ ১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালেন ব্রজতেতি।ঐশ্বর্য্যমিশ্রা কৃষ্ণস্য প্রোচ্য বাল্যস্য মাধুরীং। কেবলামেব তাং প্রাহ নিত্যভাব্যামুপাসকৈঃ॥ ১৫॥

অঙ্ঘ্রি যুগ্মমনুকৃষ্যেতি। জানুভ্যাং সঞ্চলনেন অঙ্ঘ্র্যোরাকর্ষণাৎ সরীসৃপন্তৌ কুটিলং গচ্ছন্তৌ ব্রজকর্দ্দমেষু গোরস গোবৎস মূত্রাদিকর্দ্দমিত ব্রজাঙ্গণেষু। ঘোষাণাং গোপগোপীনাং প্রঘোষো হো হো হো ইতি মুখকরতালিকোদ্ঘোষঃ। তেন রুচিরং যথা স্যাত্তথা যতস্তন্নাদেত্যাদি। ঘোষাঃ কিঙ্কিণ্য ইতি স্বামিচরণাঃ। লোকং ব্রজপুরন্ধ্রীজনং কিঞ্চিদাগতং মুগ্ধবৎ মাতরং মত্বৈবানুসৃত্য পশ্চাদন্যাং জ্ঞাত্বা মাত্রোরন্তিকমুপেয়তু। বতিপ্রত্যয়াদ্যথান্যো মুগ্ধাদি বালস্তথৈব লীলাবেশেনেত্যর্থঃ॥ ১৫॥

তদা চ তয়ো র্মাতরৌ নিজসুতৌ দোর্ভ্যামুপগুহ্য প্রমোদং যযতুঃ। নিজ নিজেত্যনুক্তত্বাৎ তৌ দ্বাবপি প্রতি তয়ো র্দ্বয়োঃ সুতবুদ্ধিঃ। তে দ্বে প্রত্যেব তয়োরপি মাতৃবুদ্ধি র্বধ্যতে। ঘৃণয়া বাৎসল্যোত্থ কৃপয়া স্নুবন্ত্যৌ দুগ্ধস্রাবিস্তনে সত্যৌ। সুন্দরে কিং ন সুন্দরমিতি ন্যায়েন পঙ্ক এবাঙ্গরাগতুল্যস্তেনাপি রুচিরৌ। মুখমিত্যেকত্বং স্বস্ব লাল্যমুখাপেক্ষয়া মুগ্ধং মনোহরং স্মিতং যত্র প্রমাণতঃ

কিয়দ্দিন গত হইলে গোকুল মধ্যে রাম ও কৃষ্ণ দুই জনে জানুদ্বয়ে তথা হস্তদ্বয়ে ভর দিয়া চলিতে চলিতে বিহার আরম্ভ করিলেন॥ ১৫॥

তাঁহারা উভয়ে স্ব স্ব পদদ্বয় পুনঃ পুনঃ আকর্ষণ পূর্ব্বক কটিভূষণ ও চরণ ভূষণ কিঙ্কিণীর নিনাদে রুচির রূপে বারম্বার চলিতে ২ ব্রজকর্দ্দমে যাইতেন, সেই কিঙ্কিণীর শব্দে তাঁহাদের মানস সহর্ষ হইত, কখন ২ ইতস্ততঃ গমনকারি লোকের পশ্চাৎ ২ তিন চারি পদ গিয়া মুগ্ধ ও প্রভীতের ন্যায়

তন্নাদ হৃষ্টমনসাবনুসৃত্য লোকং,মুগ্ধপ্রভীতবদুপেয়তুরস্তি মাত্রোঃ ॥ ১৬ ॥
তন্মাতরৌ নিজসুতৌ ঘৃণয়া স্নুবন্ত্যৌ,পঙ্কাঙ্গরাগ রুচিরাবুপগৃহ্য দোর্ভ্যাং।
দত্ত্বা স্তনং প্রপিবতোঃ স্ম মুখং নিরীক্ষ্য,মুগ্ধস্মিতাল্পদশনং যযতুঃ প্রমোদং ॥ ১৭ ॥
যর্হ্যঙ্গনাদর্শনীয় কুমারলীলাবন্তর্ব্রজে তদবলা প্রগৃহীতপুচ্ছৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মাত্রোরন্তি সমীপে উপেয়তুঃ উপজগ্মতুঃ ॥ ১৬ ॥

তদাচ তন্মাতরৌ নিজসুতৌ দোর্ভ্যামুপগৃহ্য প্রমোদং যযতুঃ। কথং ভূতে ঘৃণয়া কৃপয়া স্নুবন্ত্যৌ পয়ঃপূরপয়োধরে সত্যৌ পঙ্কেন অঙ্গরাগেণ রুচিরৌ কথম্ভূতং মুখং নিরীক্ষ্য মুগ্ধং মন্দং স্মিতং যস্মিন্ অল্পা দশনাশ্চ যস্মিন্ তচ্চ তচ্চ ॥ ১৭ ॥

যর্হি অঙ্গনানাং দর্শনীয়াঃ কুমারলীলা যয়োস্তথাভূতৌ জাতৌ তদা অন্তর্ব্রজে ব্রজমধ্যে তদবলা ব্রজাঙ্গনাঃ তৌ প্রেক্ষন্ত্যঃ প্রেক্ষ-

বৈষ্ণবতোষণী।

রুচিরং যথাস্যাৎ তস্য ঘোষস্য তেন বা প্রকৃষ্টেন নাদেন। সমমন্যৎ ॥ ১৬ ॥

পঙ্কো ব্রজকর্দ্দম এবাঙ্গরাগস্তেন রুচিরৌ। রুচিরত্বঞ্চ সুন্দরে কিং ন সুন্দরমিতি ন্যায়েন সরসিজ মনুবিদ্ধং শৈবলেনাপি রম্যং ইত্যাদিবৎ বিশেষতস্ত বাল্যলীলায়াং তদাদেরেব শোভনত্বমিতি। নিজৌ স্বীয়ৌ সুতৌ ইতি তয়োর্দ্বৌ প্রত্যেব স্নেহভর উক্ত নিজ নিজেত্যনুক্তত্বাৎ। অতএব প্রকর্ষেণ স্বেচ্ছয়া কদাচিন্মাতৃ বিপর্য্যয়েণাপি পিবতোঃ স্তনং দত্ত্বা তত্তদন্তরা মুখং নিরীক্ষ্য সম্যগবলোক্যচ অতএব প্রকৃষ্টং নেমং বিরিঞ্চো নায়ং সুখাপ ইত্যাদি বক্ষ্যমাণানুসারেণ তত্তদানন্দতোঽপ্যধিকতমং মোদং প্রাপ্তবত্যৌ। স্ম হর্ষে বিস্ময়ে বা। মুখনিত্যেকত্বং স্ব স্ব লাল্য মুখাপেক্ষয়া। অন্যৈস্তঃ। যদ্বা মুগ্ধং সুন্দরং স্মিতং যত্র প্রমাণতঃ সংখ্যাতশ্চাল্পা দশনা যত্র তচ্চ তচ্চ ॥ ১৭ ॥

অথ কিঞ্চিদ্বয়োঽতিরেকেণ বল বৃদ্ধি প্রাকট্যাদিতস্ততোঽখিল ব্রজমধ্যে বিহরন্ত্যোঃ সর্ব্বাসামপি ব্রজ স্ত্রীণামত্যানন্দো জনিত ইত্যাহ যর্হীতি। অঙ্গনা দর্শনীয়েত্যাদিকং তৎ কৌতুকে তাসামেব প্রাধান্যাৎ। বৎসৈস্তর্ণকৈঃ বহুত্বমেক বৎস পরিত্যাগেন মুহুর্বৎসান্তর গ্রহণাৎ একদৈব ত্রি চতুঃ পুচ্ছগ্রহণাদ্বা। প্রশব্দেন কদাচিদপি পুচ্ছত্যাগো নিরস্তঃ। অতএব স্থানে স্থানে হৃষ্যমাণৌ অতএব প্রকর্ষেণে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রসঙ্গেনাবেশেন চ ব্যতিক্রমঃ সম্ভাব্যঃ। প্রপিবতোঃ স্তনং দত্ত্বা তত্তদন্তরা মুখং নিরীক্ষ্য চ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংখ্যাতশ্চাল্পা দশনা যত্র তচ্চ তচ্চ ॥ ১৭ ॥

যর্হি কিঞ্চিদ্বলাধিক্য প্রকটনে সতি অঙ্গনানাং আ সম্যক্ প্রকারেণ দর্শনীয়া অতি চিত্তাকর্ষিণী কুমারসম্বন্ধিনী লীলা যয়ো স্তথাভূতা বভূতাং তং তদা অবলা স্তৌ প্রেক্ষন্ত্যঃ প্রেক্ষমাণা জহৃষুঃ। কীদৃশৌ তাভ্যাং গৃহীতপুচ্ছৈ বৎসৈ রিতস্ততশ্চ আকৃষ্যমাণাবিতি। শয়ানানাং বৎসানাং পুচ্ছান্ জানুচংক্রমণেন প্রাপ্য কিমিদমিতি সাশ্চর্য্যং মৌগ্ধ্যেন যদা করতলেন মুষ্টীকৃত্য গৃহীত স্তদা বৎসৈ রুত্থায় পলায্যতে। ততশ্চ মৌগ্ধ্যেন মুষ্টি মত্যজন্তৌ প্রভূত ভয়েন দৃঢ়তরীকুর্ব্বন্তৌ ভূতলে ঘৃষ্যমাণৌ রুদন্তৌ বিলোক্য

হইয়া জননীদের সমীপে প্রত্যাগমন করিতেন ॥ ১৬ ॥

মাতৃদ্বয় আপন ২ তনয়কে বাহু দ্বারা উত্তোলন করিয়া পরম হর্ষ প্রাপ্ত হইতেন। স্নেহভরে তাঁহাদের পয়োধর দুগ্ধে পরিপূর্ণ হইত। পঙ্ক ও অঙ্গরাগে রুচিরাঙ্গ বালক দুইটীকে স্ব স্ব বাহু দ্বারা আলিঙ্গন করিয়া তাঁহারা স্তন দান করিতেন এবং যখন শিশুরা স্তন পান করিত তখন ঈষৎ হাস্য ও অল্প দশনে সুশোভিত বদনের দিকে একদৃষ্টিতে চাহিয়া থাকিতেন ॥ ১৭ ॥

তদনন্তর যে সময় রাম কৃষ্ণ উভয়ের কুমারলীলা অঙ্গনাগণের দর্শনযোগ্য হইল, সে সময় ঐ দুই বালক ব্রজমধ্যে বৎসগণের পুচ্ছ ধরিতে আরম্ভ করিলেন,তাহাতে সেই সকল বৎস ধাবমান হইয়া ইত-

বৎসৈরিতস্তত উভাবনুকৃষ্যমাণৌ প্রেক্ষন্ত্য উজ্ঝিতগৃহা জহৃষু র্হসন্ত্যঃ॥ ১৮॥
শৃঙ্গ্যগ্নিদংষ্ট্র্যহিজলদ্বিজকণ্টকেভ্যঃ ক্রীড়াপরাবতিচলৌ স্বসুতৌ নিষেদ্ধুং।
গৃহ্যাণি কর্ত্তুমপি যত্র ন তজ্জনন্যৌ শেকাত আপতুরলং মনসোঽনবস্থাং।

শ্রীধরস্বামী।

নাণাঃ বিস্মৃত গৃহকৃত্যা হসন্ত্যো জহৃষুঃ। কথম্ভূতৌ তাভ্যাং প্রগৃহীতানি পুচ্ছানি যেষাং তৈ র্বৎসৈ রিতস্ততোঽনুকৃষ্যমাণৌ॥ ১৮॥

অতি চপলৌ তৌ শৃঙ্গাদিভ্যো নিষেদ্ধুং গৃহোচিতানি কর্ম্মাণিচ কর্ত্তুং যত্র তদা তজ্জনন্যৌ ন শেকাতে যদা অলং মনসোঽনবস্থাং

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্ষমাণাঃ অতএব ত্যক্তং গৃহং তত্রত্য কৃত্যং কিম্বা প্রেক্ষণার্থং তত্র তত্র সর্ব্ব ব্রজে পরিভ্রমণেন গৃহমেব যাভিস্তাঃ হসন্ত্যঃ অদ্ভুতত্বাৎ। কিং বা অহো বলিষ্ঠতরৌ ইতি তৌ পরিহসন্ত্যঃ তৈর্বৎসৈরপ্যাকৃষ্যমাণত্বাৎ॥ ১৮॥

ততশ্চাধিক বয়োবল প্রকটনেন ক্রীড়া লোলতয়া মাত্রোরপি মনঃ প্রেম বিহ্বলং চক্রতু রিত্যাহ শৃঙ্গীতি। যতঃ ক্রীড়াপরৌ অতঃ শৃঙ্গ্যাদীন্ ধর্ত্তুমভিসরন্তৌ তেভ্যো নিষেদ্ধুং নিবারয়িতুং। যদ্বা শৃঙ্গ্যাদিভিঃ ক্রীড়াপরৌ অতস্তেভ্যো নিষেদ্ধুং ন শেকতুঃ। সন্ধিরার্ষঃ। কুতঃ অতি চলৌ পরম চপলৌ। তত্র শৃঙ্গিণো বৃষাদয়ঃ দংষ্ট্রিণঃ কুক্কুরাদয়ঃ বানরাদয়ো বা অসয়ঃ খড়্গাঃ। পাঠান্তরে অহয়ঃ সর্পাঃ খড়্গানাং সম্বরণাদি সম্ভবাৎ ইদমেব যুক্তং দ্বিজা ময়ূরাদয়ঃ। স্বশব্দেন সদা নিষেধেঽন্যস্যাশক্যতা তাড়নাদাবযোগ্যত্বাচ। তথা শৃঙ্গাদিভ্যো নিষেধস্যাবশ্যকতা সাচ স্নেহাকুলতয়া স্ব পার্শ্বে স্থাপনেনচ বাহ্মাত্রেণেতিচ বোধ্যতে। তজ্জন্মনাতু তদীয়তয়া জাতসঙ্কেৰ্গৃহস্যচ কৃত্যমাবশ্যকমপি ততএব কর্ত্তুং ন শক্যতে। অতএব মনসঃ অনবস্থাং অস্থিরতাং অলমত্যর্থমাপতুঃ এতচ্চ শ্রীভগবৎ পরাণাং ব্রজজনানাং তেষাং তদর্থ কর্ম্মণা চিত্তাস্থৈর্য্যমপি। চাপলাখ্যসঞ্চারি ভাব তয়া স্থায়িনং বাৎসল্যাখ্যং ভক্তবৃন্দ দুর্ল্লভং ভাবং পুষ্ণৎ তৎ সমাধি নিষ্ঠাতোঽপ্যুৎকর্ষং ভজতি। এবমেব ব্যাখ্যাতং গৃহসৌখ্যস্য পরাকাষ্ঠা দর্শিতেতি। তচ্চাগ্রে শ্রীব্রহ্ম স্তবাদৌ তাবদ্রাগাদয়স্তেনাঃ যদ্ধামার্থ সুহৃৎ প্রিয়াত্ম তনয়া প্রণাশয়া সুৎকৃত ইত্যাদি কৈমুত্য প্রতিপাদক বচনতো নাবিন্দন্ ভববেদনাং ইত্যাদ্যন্যার্থাবেশ নিষেধ বচনতো নেমং বিরিঞ্চ ইত্যাদি তদ্ভাব প্রশংসা বচনতোঽপি ব্যক্তমেব। তত্র শ্রীরামকৃষ্ণয়োরন্যোন্যমাসক্ত্যা শোভাভরঃ শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তঃ। তাবন্যোন্যং গতৌ বালৌ বাল্যাদেবৈকতাঙ্গতৌ। এক মূর্ত্তিধরৌ কান্তৌ বালচন্দ্রার্ক বর্চ্চসৌ। এক নির্ম্মাণ নির্ম্মুক্তাবেক শয্যাসনাশনৌ। এক বেশ ধরাবেকং পুষ্যমাণৌ শিশুব্রতং। এক কার্য্যান্তর গভাবেক দেহৌ দ্বিধা কৃতৌ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনবস্থাং বাৎসল্য পোষক চাপলাখ্য সঞ্চারি ভাবং তদীয় গৃহকর্ম্মণোঽপি তৎ প্রেমময়ত্বেন স্থাপিতত্বাৎ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হস্তনাদ্বৎসাদপি দুর্ব্বলৌ যুবামিতি হসন্ত্যো যত্নেন পুচ্ছং ত্যাজয়ামাসতুরিতি জ্ঞেয়ং॥ ১৮॥

অতিচলৌ তৌ শৃঙ্গাদীন্ ধর্ত্তুং চলন্তৌ তৈঃ সহ ক্রীড়িতুমিচ্ছন্তৌ বা তৌ তেভ্যো নিষেদ্ধুং গৃহোচিতানি কর্ম্মাণি চ কর্ত্তুং যত্র যদা তজ্জনন্যৌ ন শেকতু স্তদা মনসো হনবস্থাং চাপল্যং বাৎসল্য স্থায়িপোষক সঞ্চারি ভাবং আপতুঃ। তত্র শৃঙ্গিণো বৃষাদয়ঃ দংষ্ট্রিণঃ কক্কুরাদয়ঃ দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ॥

স্ততঃ আকর্ষণ করিয়া লইয়া যাইত। তদ্দর্শনে ব্রজাঙ্গনাগণ কৌতুক বশত গৃহকর্ম্ম বিস্মৃত হইয়া হাস্য করিতে ২ সাতিশয় হৃষ্ট হইতেন॥ ১৮॥

হে রাজন্! আপনাদের দুইটী সন্তান অতিশয় চপল ও ক্রীড়াপর হইয়া উঠিলে তাঁহাদিগকে শৃঙ্গি, দংষ্ট্রি, সর্প, পক্ষি, অগ্নি, জল ও কণ্টক হইতে নিবারণ করিয়া রাখিতে তথা গৃহোচিত তাবৎ কর্ম্ম করিতে দুই জননী (যশোদা রোহিণী) অশক্ত হইয়া পড়িলেন, সুতরাং তাঁহাদের অন্তঃকরণ অতিশয় অনবস্থান্বিত হইল। পরন্তু তদনন্তর অল্প কাল মধ্যেই রাম এবং কৃষ্ণ স্ব স্ব বলে জানুকর্ষণ ব্যতিরেকে পদদ্বয় দ্বারা ব্রজপুর মধ্যে চলিয়া বেড়াইতে আরম্ভ করিলেন। তাহার পর ভগবান্

কালেনাল্পেন রাজর্ষে রামঃ কৃষ্ণশ্চ গোব্রজে। অঘৃষ্টজানুভিঃ পদ্ভির্বিচক্রমতুরোজসা।
ততশ্চ ভগবান্ কৃষ্ণো বয়স্যৈ র্ব্রজবালকৈঃ। সহরামো ব্রজস্ত্রীণাং চিক্রীড়ে জনয়ন্মুদং।
কৃষ্ণস্য গোপ্যো রুচিরং বীক্ষ্য কৌমারচাপলং। শৃণ্বন্ত্যাঃ কিল তন্মাতুরিতি হোচুঃ সমাগতাঃ॥১৯

শ্রীধরস্বামী।

আপতুরিতি গৃহসৌখ্যস্য পরাকাষ্ঠা দর্শিতা॥ ১৯॥

বৈষ্ণবতোষণী।

একচর্য্যৌ মহাবীর্য্যাবেকস্ত শিশুতাঙ্গতৌ। এক প্রমাণৌ লোকানাং বেদমূর্ত্তৌচ মানুষৌ। কৃৎস্নস্য জগতো গোপৌ সংবৃতৌ গোপদারকৌ। অন্যোন্য ব্যতিষক্তাভিঃ ক্রীড়াভিরতিশোভিতৌ। অন্যোন্য কিরণগ্রস্তৌ চন্দ্রসূর্য্যাবিবাম্বরে। বিসর্পন্তৌ তু সর্ব্বত্র সর্পভোগ ভুজাবুভৌ। রেজতুঃ পঙ্কদিগ্ধাঙ্গৌ দৃপ্তৌ কলভকাবিব। ক্বচিচ্চ ভস্ম প্রদিগ্ধাঙ্গৌ করীষ প্রোক্ষিতৌ ক্বচিৎ। তৌ তত্র পরিধাবেতাং কুমারাবিব পাবকী। ক্বচিজ্জানুভিরুদ্ধৃষ্টৈঃ সর্পমাণৌ বিরেজতুঃ। ক্রীড়ন্তৌ বৎসশালাসু শকৃদ্দিগ্ধাঙ্গ মূর্দ্ধজৌ। শুশুভাতে শ্রিয়া জুষ্টাবানন্দ জননৌ পিতুঃ। জনঞ্চ বিপ্রকুর্ব্বাণৌ প্রহসন্তৌ ক্বচিৎ ক্বচিৎ। তৌ তত্র কৌতূহলিনৌ মূর্দ্ধজ ব্যাকুলেক্ষণৌ রেজতুশ্চন্দ্রবদনৌ দারকৌ সুকুমারকাবিতি॥

এবমুৎকণ্ঠয়া যুগপদিব বর্ণয়িতুমিচ্ছুঃ শীঘ্রমেব রিঙ্গণ পাদ ব্রজ্যয়োরাদিম মাদিমং ভাগং বর্ণয়িত্বা পুন স্তত্তল্লীলা মাধুরী বিশেষ স্মরণোন্মাদাদন্তিমং ভাগমপি বর্ণয়িতুং প্রত্যাবর্ত্ততে কালেনেত্যাদিনা অয়েনেতি। স্বল্প বয়স্যপি বৃদ্ধি বলাতিরেক প্রকটনাৎ অঘৃষ্টানি ভূমি ঘর্ষণমপ্রাপিতানি জানূনি যেষু তৈঃ পদ্ভিঃ পদৈরোজসা গোকুলে বিচক্রমতুঃ বভ্রমতুঃ অঞ্জসেতি পাঠেঽনায়াসেন বলিষ্ঠত্বাৎ। গোব্রজে ইতি পাঠে গোশব্দস্যোক্তি ধর্ম্মজ্যোতি বৎসাচ তস্য মনোহরত্বং পবিত্রত্বঞ্চ বোধয়িতুং হে রাজম্বি স্বযে সর্ব্বজ্ঞেতি তল্লীলা মাধুরী মদ্বিধবৎ ত্বয়াপ্যনুভূয়ত ইতি ভাবঃ॥

তদেবং সাধারণ্যেন তয়োর্লীলাং বর্ণয়িত্বা পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ সম্বন্ধেন রামস্যাপি তাদৃশত্বং ব্যঞ্জয়িতুং তস্য বিশেষতঃ সর্ব্ব ব্রজ মনো মোহন লীলা বর্ণনেন প্রাধান্যং বক্তুমাহ ততস্থিতি। তু ভিন্নোপক্রমে। কৃষ্ণো ভগবানিতি স্বয়ং ভগবত্ত্বেন স্বতঃ প্রাধান্যং সহ রাম ইতি লীলাতোঽপি বোধয়তি অথচ ভগবান্ নিজ ভগবত্তা সারমাধুরী বিশেষ প্রকটন পরঃ কৃষ্ণঃ সর্ব্ব জনাকর্ষক মাধুর্য্যঃ সহরাম স্তস্যাপ্যাকর্ষকঃ। রামেতি তস্য পরম রমণ সাহায্যাদত্রৈব তন্নিরুক্তি মর্য্যাদা পর্য্যাপ্তিরিতি ভাবঃ। তত্তাদৃশঃ সন্নিত্যর্থঃ। বয়স্যৈঃ সখিভিঃ সহেতি মিথঃ প্রণয় বিশেষেণ তাদৃশ লীলাসৌষ্ঠবং দর্শিতং। তত্র যোগবৃত্ত্যা সমবয়স্কং রূঢ়ার্থশক্ত্যা সমান গুণ জাতি শীল ব্যবসায় বেশত্বঞ্চ ধ্বনিতং তথৈব সখিত্বোপপত্তেঃ। তত্র হেতুঃ ব্রজস্য তদাত্মীয়ত্বেন প্রসিদ্ধস্য তস্য ব্রজ বিশেষস্য বালকৈশ্চিক্রীড়ে চিক্রীড়॥

তাস্তৎক্রীড়োল্লাসিতচিত্তা ভঙ্গ্যা তন্মাতুঃ স্বেষামপি প্রেমবিনোদ বিশেষায় মিথঃ সংমন্ত্র্য তন্যাং চুক্রুশুরিবেত্যাহ কৃষ্ণস্যেতি। গোপ্যঃ পুরন্ধ্র্যো বৃদ্ধাশ্চ রুচিরং মনোহর মিতি প্রেম কৌতুকমেব ব্যক্তং শৃণ্বন্ত্যাঃ শৃণ্বত্যা ইতি তস্যাঃ তত্রাবহিতত্বং সূচিতং। যদ্বা নিত্যং শৃণ্বত্যা অপি সমাগতাঃ হ স্ফুটমূচুঃ। চুক্রুশুঃ কিমেতানৃতে বস্তুতো ন চুক্রুশুরিত্যর্থঃ তাদৃশঞ্চ চাপল্যং তাসাং মুখ্যোক্ত্যেবাতিমনোহরং স্যাদিতি মুনীন্দ্রেণাপি তদ্দ্বারৈব বর্ণিতমিবেতি জ্ঞেয়ং॥ ১৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুন রিঙ্গণ পাদব্রজ্যা লীলয়োরন্তিম মন্তিমং ভাগং বর্ণয়িতু মাহ কালেনাল্পেনেতি।
সামান্যেন দ্বয়ো র্লীলা মুক্ত্বা বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণলীলামাহ। ততশ্চেত্যাদিনা॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অঘৃষ্টানি ভূমিঘর্ষণমপ্রাপ্তানি জানূনি যেষু তৈঃ পদ্ভির্জানু সংঘর্ষণং বিনৈবেত্যর্থঃ ওজসা অঞ্জসেতিচ পাঠঃ॥
সহরাম ইতি গব্যমোষণাদি লীলায়াং কৃষ্ণস্যৈব প্রাধান্যাৎ॥ ১৯॥

শ্রীকৃষ্ণ রাম সহ মিলিত হইয়া সমবয়স্ক ব্রজবালকদের সহিত ক্রীড়ায় প্রবৃত্ত হইলেন। তদ্দর্শনে ব্রজাঙ্গনাদের পরম হর্ষ হইল। গোপীগণ শ্রীকৃষ্ণের মনোহর বাল চাপল্য অবলোকন করিয়া সকলে মিলিয়া তদীয় জননীর সমক্ষে আসিয়া বলিতে লাগিলেন॥ ১৯॥

বৎসান্ মুঞ্চন্ ক্বচিদসময়ে ক্রোশ-সংজাতহাসঃ
স্তেয়ং স্বাদ্বত্ত্যথদধিপয়ঃ কল্পিতৈঃ স্তেয়যোগৈঃ।
মর্কান্ ভোক্ষ্যন্ বিভজতি সচেন্নাত্তি ভাণ্ডং ভিনত্তি
দ্রব্যালাভে স গৃহকুপিতো যাত্যুপক্রোশ্য তোকান্ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণচাপল্য চৌর্য্যাণি সহৈবাখিল সম্মতঃ। প্রজল্পন্ত্যঃ সমাগত্য গোপ্যো গোপ্যৈ মুদং দদুঃ। অসময়ে অদোহনকালে ক্রোশ-সঞ্জাতহাসঃ। স্তেয়ং চৌর্য্যার্জিতং নতু দত্তং তত্রাপি স্বাদু নেতরৎ। দধিচ পয়শ্চ দধিপয়োঽস্তি কিঞ্চ ভোক্ষ্যন্ মর্কান্ প্রতি বিভজ্য দদাতি তেষাং মধ্যে তৃপ্তত্বেন স কোঽপি নাত্তি চেৎ তর্হি ভাণ্ডং ভিনত্তি কচিদ্দ্রব্যস্যালাভে সতি সঃ গৃহান্ ধক্ষ্যামীত্যেবং কুপিতো যাতি যদ্বা সগৃহ্য গৃহিণঃ তেভ্যঃ কুপিতস্তেষাং তোকান্ পর্য্যঙ্কাদিষু সুপ্তানুপক্রোশ্য রোদয়িত্বা যাতীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদ্দর্থাহ বৎসানিতি সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্র পূর্ব্বার্দ্ধমেকং বাক্যং অবতারিকা বিনোদায়তু পৃথগিব ব্যাখ্যায়তে। তত্র প্রথমোপদ্রবমাহঃ বৎসান্ মুঞ্চন্ বহুষু স্বেষাং বৈয়গ্র্য বিশেষ বোধকং নন্ন প্রস্তুত বৎসপালায়মানত্বং খল্বিদং কো নু দোষঃ তত্রাহুঃ অসময়েঽদোহন-কালে নন্ন বালকেনাজ্ঞানতঃ খলু ইদং কৃতং অনুশোচ্য প্রতিগৃহং বিদ্যমানা বহবো লোকা রুন্ধীরন্ তত্রাহুঃ ক্বচিৎ কৃত্যান্তর ব্যগ্র-তয়া যদা তে রোদ্ধুং ন শক্নুবন্তি তদৈবেত্যর্থঃ। এবঞ্চেত্তর্হি কথং নভীষয়ধ্বে তত্রাহুঃ ক্রোশে সম্যগ্ জাতহাসঃ আক্রোশনার্থং ইতি পরম মোহনত্বোক্তা। বৃত কিমর্থং বৎসান্ মুঞ্চেত্তত্র হসন্ত্যঃ সানুকরণমাহুঃ দধি পয়োঽস্তীতি তদর্থমেব। গৃহজনানিতস্ততো ধাবয়িতুং বৎসান্ মুঞ্চতীত্যর্থঃ অহো কঠিনা স্থহি কথং স্বয়মেব পূর্ব্বং ন দথেত্যত্র সস্মিত ভ্রবিলাসেন শনৈরিবাহুঃ স্তেয়মেবাত্তি নতু দত্তং অত-স্তদ্দত্তমপি তাদৃশং ন ভুঙ্ক্তে ইতি ভাবঃ। অয়ি কা বো হানি যত স্ততঃ পতিত ভাণ্ডস্য গোরসমাত্রস্যাত্যল্প প্রমাণ পানে তত্রাহ গৃহ-স্বাম্যাদ্যর্থং যত্নতঃ স্থাপিতং স্বাদ্বেবাত্তি তত্রাপ্যথ কার্ৎস্নেনৈবাত্তি। অহো পরম চতুরাণাং বো গোরসং অসাবশিক্ষিত চাতুর্য্যশ্চোরয়ে-দিতি ন সম্ভাবয়ামঃ। তত্রাহুঃ। কল্পিতৈঃ পূর্ব্বমদৃষ্টাশ্রুতৈরধুনা স্ববুদ্ধ্যৈব রচিতৈঃ স্তেয়োপায়ৈঃ। অয়ি যুষ্মৎ পিতৃপিতামহাদীনাং পুণ্য ফল মেবৈতৎ যদয়ং পরম কৃপণানাং অদত্তমপি ভুঙ্ক্তে তর্হি কথমিব পশ্চাদপি নাত্র মোদধ্বে তত্রাহুঃ মর্কানিতি বরং। সখি গণ্যাবিতঃ স্বয়-মত্তু। অহো ভক্ষ্যন্ স্বভোজনাৎ পূর্ব্বমেব মর্কটান্ সর্ব্বান্ প্রতি বিভাজ্য দদাতি কিঞ্চ তেষাং বনাৎ ফলাদি তৃপ্তত্বেন যদ্যেকো নাত্তি তর্হি স্বয়মপি নাত্তি ভাণ্ডঞ্চ ভিনত্তীত্যর্থঃ। এতত্তু সর্ব্বং তাসাং দ্বারাগত বানর বৃন্দায় নবনীতং দাতুং নিজোপদেশস্যাকরণ কোপে-নেতি লভ্যতে। যদ্বা স পরমদুঃশীলঃ কদাচিত্ত্বয়া যত্নেন বহু ভোজিতশ্চেৎ স্বয়ং নাত্তি তর্হি ভাণ্ডং ভিনত্তি তদ্দোষমারোপ্য ইতি ভাবঃ। নন্ন কথমেবং জ্ঞাতেঽপি ভাণ্ডানি ন গোপায়থ তস্মাদস্ময়মেব তথা ক্রীড়য়ন্ত্যো মম বালকং চপলীকৃতবত্য ইত্যাহুঃ দ্রব্যেতি। ন ইতি পরোক্ষ নির্দ্দেশো দর্শনেঽপি অদর্শনং সূচয়তি। সম্প্রতি সৌম্য প্রকৃতি দর্শনাৎ অন্যত্বং বা সর্ব্বং গৃহস্থিতং জনং প্রত্যপি কুপিতঃ সন্ তোকান্ তোকানি বালাপত্যান্যপি রোদয়িত্বা যাতি দ্রবতি। তানিচ রাধাচন্দ্রাবল্যাদীনি তল্লঘু ভ্রাতাদীনিচ জ্ঞেয়ানি সগৃহশব্দেনৈব বা গৃহস্থিত জনা উচ্যন্তে ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৎসানিত্যাদি বনাৎ ফলাদিভিস্তৃপ্তত্বেন তেষু কোঽপি নাত্তি চেৎ তর্হি স্বয়মপি নাত্তি ভাণ্ডঞ্চ ভিনত্তীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্বচিৎং সুখদং হতৈস্তত্রাংশং সুখমস্মৎপ্রিয়সখ্যা শ্রীযশোদয়া ন প্রাপ্তং তদস্মচ্ছাকুষমেতত্তস্যাঃ শ্রাবণ মপ্যস্ত্বিতি তত্র গত্বা শৃণ্ত্যাঃ শৃণ্বন্ত্যো স্বপুত্র চরিত্র শ্রবণার্থং গৃহকার্য্য শতমপি ত্যজন্ত্যো তন্মাত্রে উপালম্ভন দান মিষেণ পরমানন্দমেব দাতুমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

যশোদে! তোমার কৃষ্ণ অসময়ে (অদোহন কালে) বৎস সকলকে খুলিয়াদেন, কেহ আক্রোশ (ক্রোধ) করিয়া কিছু বলিলে হাঁসিতে লাগেন। চৌর্য্যের নানা উপায় কল্পনা করিয়া তদ্দারা সুস্বাদু দধি দুগ্ধ চুরি করত ভক্ষণ করেন। খাইতে ২ আবার বানরদিগের প্রতি ভাগ করিয়া দেন, কদাচিৎ সেই সকল বানরের মধ্যে তৃপ্ত হইয়া কেহ ভোজন না করিলে আপনিও খান না, ভাণ্ড ভাঙ্গিয়া ফেলেন, কখন দ্রব্যের অলাভ হইলে গৃহস্থিত জনের প্রতি কোপ করিয়া পর্য্যঙ্কে শয়ান শিশুগণকে রোদন করাইয়া প্রস্থান করেন ॥ ২০ ॥

হস্তাগ্রাহ্যে রচয়তি বিধিং পীঠকোলূখলাদ্যৈশ্ছিদ্রং হ্যন্তর্নিহিতবয়ুনঃ শিক্যভাণ্ডেষু তদ্বিৎ।

শ্রীধরস্বামী।

কল্পিতৈস্তেয়যোগৈ রিত্যুক্তং প্রপঞ্চয়তি হস্তাগ্রাহ্য ইতি। তুঙ্গশিক্যস্থ ভাণ্ডেষু অন্তর্নিহিত দধ্যাদৌ বয়ুনং জ্ঞানং যস্য সঃ। ছিদ্রং

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো কিমিদমপূর্ব্বং কথয়থ কে তে স্তেয়যোগা স্তানপি শৃণুতে ত্যাহুঃ হস্তেতি। বিধিং হস্তগ্রাহ্যতোপায়ং আদ্যশব্দেন পীঠে পীঠ-নিষণ্ণ বালক গলে ইতি শ্রীবিল্বমঙ্গলাদ্যুক্তানুসারেণ বালস্কন্ধারোহণাদি। হি নিশ্চিতং। অথ ততোঽপি দূরে রক্ষত তত্রাহুঃ শিক্যবর্ত্তি ভাণ্ডেষু দীর্ঘ সশল্য লগুড়াদিনা ছিদ্রং রচয়তি। নন্থ করোতু পীঠাদ্যুপায়ান্ দূরতশ্ছিদ্রন্তু নিজাভীষ্ট ধারা যোগ্যতা দুর্ঘটা স্ফুটেদপি ভাণ্ডং তত্রাহুঃ তদ্বিৎ। নন্থ বহুষু ভাণ্ডেষু সৎসু নিজাভীষ্টং কথং প্রাপ্নুয়াত্তত্রাহুঃ অন্তরিতি ভাণ্ড লক্ষণ বিশেষৈণৈবেতি ভাবঃ। অথ কথমস্ত স্তনসি গৃহকোষ্ঠিকায়াং ন রক্ষত তত্রাহুর্ধ্বান্তেতি স্বশব্দেন মণিগণ সাপেক্ষত্বমপি খণ্ডিতং ততো মণিগণ ধরণমপ্যুৎকণ্ঠয়ৈব কুত্রচিৎ মদঙ্গ কিরণাভেদ্যমপি যদি গাঢ়ং তমো ভবেদিতি অনেনেদমপ্যুক্তং ভবতি যদি ধৃতমণিগণত্বং ন স্যাত্তদা কুত্রচিৎ কথঞ্চিৎ তমোলেশ শেষেণ কিঞ্চিদপ্যাবরিতং স্যাদিতি চৌরস্যাস্য মণিপরিধাপনেন তবাপি তত্র সাহায্যং জনো মন্যতে। গৃহস্বামিভি দুর্ল্লভোঽয়ং মণিগণোঽপ্যাচ্ছিদ্যেত তস্মাদদ্য প্রভৃতি নায়মলঙ্করণীয় ইতি তঞ্চ ভাবয়ন্তি। অপূর্ব্বঞ্চেদং ধৃতানর্ঘ মণিগণোঽপি গোরস চোর ইতি পরিহসন্তি চেতি। অয়ি যদীদং সত্যং স্যাং তদা নিহ্নুত্য গৃহীত্বৈবাত্রানীয়তাং তত্রাহুঃ কাল ইতি। যস্মিং স্তন্নসম্ভবতি তস্মিন্ সময় বিশেষ ইত্যর্থঃ। নন্থ কাসৌ তত্রাহু যর্হীতি। এবং ভঙ্গী বিশেষার্থমেবেদং পৌনরুক্ত্যং। ত্যোম্বিতি যতি ভঙ্গেন পৃথক্ পাঠ্যং। অথবা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সখি যশোদে শৃণু স্বপুত্রস্য চৌর্য্য চাতুর্য্য মিত্যাহুঃ বৎসানিতি। এতং পুরেঽদ্য শূন্যগৃহেষু দধি চোরয়ামীতি মনসি কৃত্বা গত্বা গত্বা গৃহান্ জনশূন্যাংশ্চিকীর্ষুঃ ক্বচিদ্দিবসে অসময়ে অদোহকালে বৎসান্ মুঞ্চন্ ভবতি। ততশ্চেতস্ততো ধাবতো বৎসান্ পরাবর্ত্ত-য়িতুং তদনুপদং গৃহান্নিঃসৃত্য জনেষু ধাবৎসু শূন্য গৃহান্ প্রবিশ্য দধি চোরয়িত্বা পলায়ত ইতি ভাবঃ। অন্যস্মিন্নহনি অরে দধিচোরঃ কৃষ্ণ আগত স্তাড্যতাং নহ্যতামিত্যাদি ক্রোশে আক্রোশে কৃতে সতি সঞ্জাতহাসো ভবতি। অথ তদনন্তরমেব মহামাদক হাস্য মধুপান-বৈবশ্যেন জড়ীভূতাস্বস্মাসু পশ্যন্তীষপি নিষেদ্ধু মপারয়ন্তীষু দধিপয়োঽত্তি। তত্রৈবোষিত্বা ভুঙ্ক্তে নাপি পলায়তে অস্মাকং মোহিতী-কৃতত্বাদিতি ভাবঃ। নন্বেবঞ্চেদ্দধিলম্পট মিমং প্রথমমেবোদরপূরং কথং ন ভোজয়ধ্বে তত্র স্বয়া হভীক্ষ্ণং ভোজিতস্যাস্য ন বুভুক্ষা-দিকং কিন্তু স্তেয়ং তেন কর্ম্মৈব স্বাদু অতশ্চোরিতমেব দধ্যাদিক মস্মৈ রোচতে নতু দত্তমিতি ভাবঃ। তদেবং পরোক্ষ মপরোক্ষ-ঞ্চেতি দ্বিবিধং চৌর্য্যং বৎসমোচন হাসাভ্যাং জ্ঞাপিতং। এবং কল্পিতৈঃ স্ববুদ্ধ্যৈব রচিতৈঃ স্তেয়যোগৈ শ্চৌর্য্যোপায়ৈরপরৈরপি লোষ্ট্রক্ষেপাদিভিরপরস্মিন্ পরস্মিন্নপি দিনে ভোক্ষ্যন্ স্বভোজনাৎ পূর্ব্বমেব মর্কান্ মর্কটান্ প্রতি বিভজতি অর ময়ং ভবতাং প্রত্যেকং ভাগ ইতি বিভজ্য দদাতি। বহুত্র ভোজিতত্বেনাতিতৃপ্তত্বাৎ তেষাং মধ্যে স একোঽপি মর্কটো নাত্তি চেত্তদা যুষ্মান্ বিনা কিংমে ভোজনে নাহ মপি ন ভুঞ্জে ইতি দুঃখেন ভাণ্ডং দধিপূর্ণং ভিনত্তি কদাচিৎ শূন্যগৃহে প্রবিশ্য দধ্যাদি দ্রব্যালাভে সতি সগৃহায় গৃহসহিত জনায়ৈব কুপিতঃ তিষ্ঠ রে তিষ্ঠ শ্বঃ প্রাতর্জ্জ্বলদঙ্গারমেকং গৃহীত্বৈব চৌর্য্যার্থমেষ্যামি যত্র দধি ন প্রাপ্স্যামি তদ্গৃহং সবাল বৃদ্ধমেব ধক্ষ্যামীত্যুক্ত্বা তোকান্ বালাপত্যানি উপক্রুশ্য নখাদ্যাঘাতেন রোদয়িত্বা যাতি। কস্মিংশ্চিদন্যস্মিন্ গৃহে প্রবিষ্টঃ সন্ হস্তেন গ্রহীতু মশক্যে দধিভাণ্ডে বিধিমুপায়ং রচয়তি। উপর্য্যুপরি নিহিত দ্বিত্র পীঠারোহণেন বা উদূখলারোহণেন বা বালস্কন্ধারোহণেন বেত্যর্থঃ। অতিতুঙ্গ শিক্যবর্ত্তি ভাণ্ডেষু অন্তর্নিহিতে দধ্যাদৌ বয়ুনং জ্ঞানং যস্য সভাণ্ডৈকৈক্ষ্য দর্শনেনৈবেতি ভাবঃ। অবরোপ-য়িতুম শক্তঃ সশল্য লগুড়েন ছিদ্রং রচয়তি তদ্বিৎ ছিদ্রং কর্ত্তুং ছিদ্রেণ ধারাং পাতয়িতুং ধারয়া চ ব্যাদাতুং স্বস্য বালানাঞ্চ মুখং পূরয়িতুং বেত্তীতি সঃ। নচান্ধকারেঽপি চৌর্য্যাসামর্থ্যমিত্যাহুঃ। ধ্বান্ত যুক্তে ঽগারে স্বাঙ্গং স্বীয় শ্যামাঙ্গমপি অর্থপ্রদীপং রচ-

অপর উচ্চতম শিক্যস্থ ভাণ্ডে যে সকল দ্রব্য থাকে, যাহা হাত দিয়া না পান তাহার নিকট পীঠ উদূখল ইত্যাদি লইয়া গিয়া পাড়িবার উপায় করেন, যদি আমরা শিক্যস্থ কোন ভাণ্ডের অভ্যন্তরে দধ্যাদি কোন বস্তু লুকাইয়া রাখি, তোমার কৃষ্ণ তাহাও জানিতে পারেন এবং তাহা পাইবার নিমিত্ত তাহাতে ছিদ্র করিয়া দেন। অধিকন্তু যে কালে গোপীগণ স্ব স্ব গৃহকার্য্যে ব্যগ্রচিত্ত হইয়া থাকে সেই সময় অন্ধকারময় আগারে তোমার বালক আপনার অঙ্গে যে মণিগণ ধৃত আছে, যাহা তাঁহার আপ-

ধ্বান্তাগারে ধৃতমণিগণং স্বাঙ্গমর্থপ্রদীপং কালে গোপ্যো যর্হি গৃহকৃত্যেষু ব্যগ্রচিত্তাঃ ॥ ২১ ॥
এবং ধার্ষ্ট্যান্যুশতি কুরুতে মেহনাদীনি বাস্তৌ
স্তেয়োপায়ৈর্বিরচিত কৃতিঃ সুপ্রতীকো যথাস্তে।

শ্রীধরস্বামী।

রচয়তি তদ্বিৎ ছিদ্র রচনাবিৎ ধ্বান্তযুক্তে গৃহে সাঙ্গমেবার্থে প্রদীপং রচয়তি বিশেষতো ধৃতমণিগণং যর্হি যস্মিন্ কালে ॥ ২১ ॥

রে রে চৌর ইত্যাক্রুষ্টো জল্পতি ত্বমেব চৌরঃ অহং গৃহস্বামী ইত্যাদীনি ধার্ষ্ট্যানি প্রাগল্ভ্যানি উশতি ভোঃ কমনীয়ে যশোদে বধ্বা উশতি বাস্তৌ স্বর্চ্চিতে গৃহে মেহনাদীনি পুরীষোৎসর্গাদীনি কুরুতে এবং স্তেয়োপায়ৈ বিরচিতা. কৃতিঃ কর্ম্ম যেন সঃ ত্বৎ সমীপে

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্তদ্ভাণ্ডেষু তত্তদ্বিশেষং কথং জানাতি তত্রাহুঃ তদ্বিৎ লক্ষণেনৈব ইতি পূর্ব্ববৎ। নন্থ ভো মিথ্যা প্রলাপিন্যঃ কিমিদং কথয়থ মমায়ং বালকোঽদ্যাপি মুগ্ধএব তত্রাহুঃ অন্তরেব নিহিতং সংবৃত্য ধৃতং বয়ুনং জ্ঞানং সর্ব্ববুদ্ধি র্যেন সঃ। অন্যৎ সমানং। তদেবং নিগূঢ় পর-দ্রব্যস্য সময়স্যচ জ্ঞানং দুর্গারোহণ ছিদ্রকরণ লক্ষণক্রিয়াদ্বৈধ প্রাবীণ্যং সংজাতহাস ইতি মোহনবিদ্যাত্বং চোক্তং। তৈশ্চ সংপূর্ণৈশ্চ তৈ-র্মহাচোরতোক্তা ॥ ২১ ॥

অথ তস্য ভয়াতিশয়ং দৃষ্ট্বা সংক্ষেপেণৈবোপসংহরন্ত্যঃ কিমপ্যন্যদপি হাস্যায় ব্যঞ্জয়ন্তি এবমিত্যর্দ্ধেন। এবং স্তেয় যোগৈর্বিরচিত কৃতিঃ কৃতকৃত্যঃ সন্ পুনর্ধার্ষ্ট্যানি আসাং সম্বন্ধ বিশেষেণ পরিহসন্তীনাং বৃদ্ধানামুত্তরীয়াকর্ষণাদীনি স্বগৃহিণীসদৃশা নিদেশাদীনিচ কুরুতে কিং বহুনা আসাং বাস্তৌ মূত্রণাদীনিচ কুরুতে এতা মার্জয়িতুং নিত্যং ন শক্নুবন্তি স্বয়মাগম্য পশ্যত চেতি ভাবঃ। অহো পশ্যত সোঽয়মেব নান্য ইতি পরস্পর মাহুঃ সুপ্রতীক ইতি। তদেবং প্রেমবিনোদং বর্ণয়িত্বা শ্রীযশোদায়াঃ স্নেহপূরং দর্শয়তি ইত্থমিতি। তাসাং সনর্ম্ম প্রেম বিশেষময়ং ক্রোশন ফলমাহ সভয়েত্যাদি। ইত্থং ব্যাখ্যাতঃ অর্থ স্তদর্থনীয়ং পরম প্রাগল্ভ্যং যস্যাং সা অতএব প্রহর্ষোদয়েন পুত্র চাঞ্চল্যাদি কৌতুকেন তাসাং কৌতুক পরতায়া বিতর্কেণ্চ প্রহসিতমুখী প্রহসিতং হাস প্রারম্ভ সহিতং মুখং স্বল্প হসিত যুক্তমিত্যর্থঃ। তাদৃশং মুখং যস্যাঃ সা হি এব উপালব্ধুমিচ্ছামপি নাকরোৎ কিন্তু বৎস ঈদৃশীষু ঈদৃশং ব্যবহারং কথং করোষীতি সলালনমুবাচেত্যর্থঃ। ইদমেব নিশ্চিতা তাভিরপ্যাগত্য ক্রোশনং কৃতং যথা মাতৃশৈথিল্য মনুভূয়াধিক মস্মদ্গৃহে চাপল্যং বিধাস্যত্যয়মিতি অন্যথা তু তস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উশতি কমনীয় ইতি বশে রত্নং রোচমানতার্থ প্রাধান্যাৎ। নহ্যুপালব্ধু নৈচ্ছদিতি। তদেতদেবাভিপ্রেত্য তাভিরপি ক্রোশনং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

য়তি। তত্রাপি ধৃতমণিগণমিতি কিমপ্যবিদিতং ন তিষ্ঠতীতি কথং সাবধানা ন তিষ্ঠতেতি চেত্তত্রাহুঃ কালে ইতি। যদ্যপ্যস্য স্মিত কলভাষণ মধুর চলন গাত্রলাবণ্যাদি মযোব প্রত্যক্ষ চৌর্য্য নিষ্পাদিনী মোহনী বিদ্যেবাস্তি তদাপি বাল্য মৌগ্ধ্যবশাৎ পরোক্ষ চৌর্য্য প্রিয় এবাসৌ বুধ্যত ইত্যত এব কা কুত্র কিং কুরুতে ইতি বাল সহচর প্রেষণাদিনা প্রতিক্ষণ মনুসন্ধত্ত ইতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

ন কেবলং চৌর্য্যমেব কুরুতে ইত্যাহুঃ এবমিতি। উশতি হে কমনীয়ে স্বপুত্রগুণ শ্রবণেনানন্দিতে হে যশস্বিনি বাস্তৌ দেব-পূজার্থমামৃষ্ট লিপ্ত ভূমৌ মেহনাদীনি মূত্রপুরীষোৎসর্গাদীনি ধার্ষ্ট্যান্যুপদ্রবান্ পুরন্ধ্রীজন বেণ্যুত্তরীয়া কর্ষণ বিবাহচিকীর্ষা পাদ প্রহারা-দীনি কিঞ্চ তবানেন তনয়েন মহতী সম্পত্তি র্ভাবিনীত্যাহ। স্তেয় রূপে রূপায়ৈ বিত্তার্জ্জনৈ বিশেষেণ রচিতা কৃতি র্ব্যাপারো যেন সঃ। বাল্যে দধি চোরয়তি যৌবনে পরবিত্ত কলত্রাদীন্যপি চোরয়িষ্যতীতি ভাবঃ। ত্বৎ সমীপে তু সুপ্রতীকঃ সাধুরিবাস্তে। তাসাং প্রেম-বিশেষময় ফুৎকার ফলমাহ সভয় নয়নং মাতা মাং তাড়য়িষ্যতীতি শঙ্কা ব্যাকুলং শ্রীযুক্তং সচকিত বিহ্বল দৃষ্টিত্ব লক্ষণ শোভা বিশিষ্টং

নারই অঙ্গ, সে সকলকে আপনার প্রদীপ তুল্য করিয়া স্বীয় কার্য্য সাধন করেন ॥ ২১ ॥

যদি কেহ চোর বলিয়া আক্রোশ করে তাহাকে বলেন তুই চোর আমি গৃহের স্বামী। হে যশোদে! তোমার কৃষ্ণ এইরূপে নানাবিধ ধূর্ত্ততা করিয়া বেড়ান এবং মার্জ্জিত গৃহে মল মূত্র ত্যাগ করিয়া আইসেন। হে সতি! চৌর্য্য দ্বারাই তোমার পুত্রের সকল কর্ম্ম হয়, কিন্তু তোমার সমীপে সাধুর ন্যায় থাকেন, যেন দুষ্টতার লেশও জানেন না। হে রাজন্! গোপীগণ শ্রীকৃষ্ণের সভয়

ইত্থং স্ত্রীভিঃ সভয়নয়ন শ্রীমুখালোকিনীভি-
র্ব্যাখ্যাতার্থা প্রহসিতমুখী নহ্যুপালব্ধু মৈচ্ছৎ ॥ ২২ ॥
একদা ক্রীড়মানাস্তে রামাদ্যা গোপবালকাঃ। কৃষ্ণো মৃদং ভক্ষিতবানিতি মাত্রে ন্যবেদয়ন্ ॥২৩
সা গৃহীত্বা করে পুত্রমুপালভ্য হিতৈষিণী। যশোদা ভয়সম্ভ্রান্ত প্রেক্ষণাক্ষমভাষত ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সুপ্রতীকঃ সাধুরিব আস্তে। সভয়ে নয়নে যস্মিন্ তচ্চ তৎ শ্রীযুক্তং মুখঞ্চ তদালোকিনীভিঃ ব্যাখ্যাতার্থা প্রখ্যাপিতাত্মজ কর্ম্ম ফলা উপালব্ধুং আক্ষেপ্তুং নৈচ্ছৎ ॥ ২২ ॥

কদাচিদপরাধান্তরে উপালম্ভে তদা তু মহদাশ্চর্য্যমভূদিতি কথয়ন্নাহ একদেতি ॥ ২৩ ॥

উপালভ্য নির্ভৎর্স্য ভয়েন সংভ্রান্তে প্রেক্ষণে চপলনিরীক্ষণে অক্ষিণী যস্য তং ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সঙ্কোচনং নাকরিষ্যতৈবেতি ভাবঃ। অত্র। জগজ্জন মলধ্বংসি শ্রবণ স্মৃতি কীর্ত্তনাঃ। মলমূত্রাদি রহিতাঃ পুণ্যশ্লোকা ইতি স্মৃতাঃ। ইতি পুরাণান্তর বচনেন কৈমুত্যাপাতাৎ। ত্বক্ শ্মশ্রু রোম নখ কেশ পিনদ্ধমিত্যাদি শ্রীরুক্মিণী দেবী সিদ্ধান্তানুসারাচ্চ। যদ্যপি তত্র ন সম্ভবন্তি তথাপি বাল্যলীলাবিনোদার্থং মৃষৈব প্রপঞ্চিতানি মেহনাদীনীতি জ্ঞেয়ং রোচমানতার্থ প্রধানোঽত্র বশ ধাতুঃ ততঃ কমনীয়ে ইতি ব্যাখ্যাতং ॥ ২২ ॥

পুনরেতৎপূর্ব্বাং কামপি পূর্ব্ববদদ্ভুত লীলামনুস্মৃত্যাহ একদেত্যাদি। হে তথাবিধাঃ রামাদ্যা ইতি তেষু জ্যেষ্ঠবর্গং বোধয়তি অতএব স্নেহেন গোপায়ন্তি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাজ্ঞয়া সর্ব্বতঃ শ্রীকৃষ্ণং রক্ষন্তীতি গোপাশ্চ তে দারকাশ্চ ॥ ২৩ ॥

পলায়নমাশঙ্ক্য করে গৃহীত্বা হিতৈষিণীতি। তত্রোপালম্ভন তাড়নাদিকমপি হিতমিতি তজ্জাতীয়স্য প্রেম্নঃ পরমাশ্চর্য্যত্বং ব্যঞ্জিতং পুত্রমিতি কেবলং তস্যাএব তদ্যোগ্যত্বং মাতুঃ পরম দুঃখ ভয় প্রদেনাত্মাপরাধেন তাড়নমপ্যাশঙ্ক্য ভয় সংভ্রান্ত প্রেক্ষণাক্ষং অতঃ কেবল মভাষতৈব নতু তাড়িতবতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃতমিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুখমালোকয়িতুং শীলং যাসাং তাভি র্ব্যাখ্যাতো ঽর্থঃ শ্রীকৃষ্ণ ধার্ষ্ট্য দর্শন শ্রবণ বিবিধ ভাবশোভিত তন্মুখাবলোকনোত্থ আনন্দো যস্যৈ সা। এতএব প্রহসিতমুখী 'তাসাং স্বস্য চানন্দেন প্রফুল্লিতমুখী উপালব্ধু মাক্ষেপ্তুং নৈচ্ছদিচ্ছামপি নাকরোৎ। মৎ সুত-ধার্ষ্ট্যৈনৈষা আনন্দে নিমজ্জন্তু তত্তৎ সূচয়ন্ত্যো মামপি নিমজ্জয়ন্বিত্যাকাঙ্ক্ষয়েতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

পুরন্ধ্রীণাং সূচনং বাৎসল্য রসাস্বাদফলকং সমাপ্য সহচরাণামপি সূচনং বিস্ময় রসাস্বাদোদর্কমাহ একদেতি। দগ্ধঃ স্তেয়ে ঽনুপালম্ভং প্রোচ্য প্রাহ মৃদো ঽশনে। উপালম্ভং জনন্যেতি দ্বয়ে প্রেম্নেতি হেতুতাং ॥ ২৩ ॥

করে গৃহীত্বেতি পলায়নাশঙ্কয়া উপালভ্য নির্ভৎর্স্য। হিতৈষিণীত্যুপালম্ভ তাড়নাদাবপি প্রেম্নঃ পোষ এব নতু তত্র দোষঃ। পুত্র মিতি মাতুরিয়ং রীতিরেব নত্বনীতিঃ। ভয়সম্ভ্রান্তেতি পরমেশ্বরস্যাপি তাদৃশত্বং প্রেমবশ্যত্ব দ্যোতনয়া ভূষণমেব নতু দূষণ মিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

নয়ন ও শ্রীযুক্ত বদন অবলোকন করিতে ২ এই প্রকারে তদীয় মন্দ কর্ম্ম সকল বারম্বার ব্যাখ্যা করিয়া বলিলেও যশোদা কেবল হাস্যমুখী হইয়াছিলেন, পুত্রকে ভৎর্সনা করিতেও তাঁহার বাসনা হয় নাই ॥ ২২ ॥

পরন্তু, কোন এক সময় অন্য প্রকার অপরাধ ঘটাতে যশোদা শ্রীকৃষ্ণকে তিরস্কার করিলেন, তাহাতে একটী সুমহৎ আশ্চর্য্য প্রকাশ পাইল অর্থাৎ এক দিন রাম প্রভৃতি গোপ বালকগণ ক্রীড়া করিতে করিতে দৌড়িয়া আসিয়া যশোদার নিকট নিবেদন করিলেন, মাতঃ! তোমার কৃষ্ণ মৃত্তিকা ভক্ষণ করিলেন ॥ ২৩ ॥

কস্মান্মৃদমদান্তাত্মন্ ভবান্ ভক্ষিতবান্ রহঃ। বদন্তি তাবকা হ্যেতে কুমারাস্তেঽগ্রজোঽপ্যয়ং॥২৫
নাহং ভক্ষিতবানম্ব সর্ব্বে মিথ্যাভিশংসিনঃ। যদি সত্যগিরস্তর্হি সমক্ষং পশ্য মে মুখং॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

অদান্তাত্মন্ চপলগাত্র। রহ একান্তে॥ ২৫॥
নাহং ভক্ষিতবানিতি ন বাহং কিঞ্চিন্ময়া ভক্ষ্যতে মৎকুক্ষাবাদাবেব সর্ব্বমস্তীতি ভাবঃ। সমক্ষং প্রত্যক্ষং॥ ২৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উপলম্ভনমেব কিঞ্চিছদ্দিশতি কস্মাদিতি। অদান্তাত্মন্ হে অসংযতেন্দ্রিয়। রহ ইতি শ্রীরামাদীনাং সাক্ষান্মৃদ্ভক্ষণাশক্তেঃ। হি হেতৌ নিশ্চয়ে বা। তাবকা হীতি মিথ্যাপবাদাদিকং নিরস্তং এতে সাক্ষাদ্বর্ত্তমানা ইতি নাত্রাপলপিতুমপি শক্ষ্যসীতি ভাবঃ। নম্ব নাতনর্ম্মণৈবেতি বদন্তীতি চেত্তত্রাহ তবাগ্রজোঽপি বদতীতি অত্র চায়মিতি তৎসাক্ষাদেবাস্যোক্তৌ ন কোঽপি সংশয় ইত্যর্থঃ। অগ্রজ ইতি শ্রীবসুদেব নন্দয়ো র্ভ্রাতৃত্বেন শ্রীরোহিণী যশোদয়োঃ পরম সখ্যত্বেন শ্রীনন্দেন পুত্রত্বেন বাচয়িত্বা লাল্যমানত্বেনচ তথা ব্যবহারাৎ॥ ২৫॥
নাহং ভক্ষিতবানিতি শ্রীকৃষ্ণ বাক্যং বাল্যলীলায়াং মিথ্যোক্তেরপ্যদোষাৎ। প্রত্যুত বর্ণন শ্রবণাভ্যাং শ্রীশুকাদি সাধুগণ সুখহেতুত্বেন গুণত্বাৎ। হে অম্বেতি তাড়ন শঙ্কয়া স্নেহং বর্দ্ধয়তি। সর্ব্ব ইত্যনেন মদগ্রজোঽপ্যয়মন্যাবালবদেব মন্যতাং নচাত্র বিশেষ ইতি ভাবঃ। মে মুখং পশ্য ইতি সমগ্র ভক্ষণতত্তচ্চিহ্নাগগম ননাৎ॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনরেতৎ পূর্ব্বাং কামপি পূর্ব্ব বদদ্ভুত লীলা স্মৃত্যাহ। একদেত্যাদি এবং নিগূঢ়েতি ব্যাখ্যায়াং যদ্যেবং॥ ২৩। ২৪। ২৫। ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে অদান্তাত্মন্ চঞ্চল গাত্র হে অনবস্থিতচিত্ত। মৃদমিতি মদ্গৃহে কিং সিতাদিকং ন প্রাপ্নোষীতি ভাবঃ। রহ ইতি মৎ সাক্ষাদশক্তেঃ। বদন্তি তাবকা ইতি নায়ং মিথ্যাপবাদ ইতি ভাবঃ। মত্তাড়নাকাঙ্ক্ষিণ এতে মদ্বৈরিণ এবেতি চেত্তবাগ্রজো বলদেবোঽপীতি। অয়মিতি ত্বৎসাক্ষাদেবেতি নাত্র সন্দেহ ইতি ভাবঃ॥ ২৫॥
কৃষ্ণ উবাচ নাহমিতি। বাল্য স্বভাবেন তাড়ন ভয়ান্মিথ্যোক্তি র্বাৎসল্য রস পোষিকা অতএব বাৎসল্যাদীনাং রসানাং প্রেমবিলাসময়ত্বাৎ প্রেমবতাঞ্চ ভক্তত্বাৎ ভগবতশ্চ ভক্তবৎসলত্বাৎ। ভক্তবাৎসল্যাস্তচ পৃথিব্যুক্ত সত্য শৌচদয়াদি নিত্য চিন্ময় সর্ব্বগুণগণ চক্রবর্ত্তিত্বাৎ ভক্তবাৎসল্য গুণাঙ্গ ভূতাচেত্তৌবং ভূতত্বে মিথ্যাদয়ো ভগবতি ন দোষায়ন্তে প্রত্যুত মহাগুণ চূড়ামণীভবন্তীতি বিবেচনীয়ং॥ ২৬॥

তাহাতে হিতৈষিণী ঐ জননী পুত্রের কর ধারণ পূর্ব্বক তিরস্কার করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! মাতা হস্ত ধরিবামাত্র শ্রীকৃষ্ণের দুই চক্ষু ভয়ে ব্যাকুল হইল, যশোদা তাঁহাকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন॥ ২৪॥

অরে চপলাঙ্গ! তুই একান্তে মৃত্তিকা ভক্ষণ করিলি কেন? এই যে তোরই সঙ্গী এই সকল বালক এবং তোর অগ্রজ এই রামও বলিতেছে॥ ২৫॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন মা! আমি কিছুই খাই নাই অর্থাৎ (বাহিরে কিছু ভক্ষণ করি নাই, অগ্রে হইতে আমার কুক্ষিমধ্যে সমুদায়ই আছে) ইহারা সকলেই মিথ্যা বলিতেছে, যদি ইহারা সত্যবাদীই হয়, প্রত্যক্ষে তুমিই কেন আমার মুখ নিরীক্ষণ কর না!॥ ২৬॥

যদ্যেবং তর্হি ব্যাদেহীত্যুক্তঃ স ভগবান্ হরিঃ। ব্যাহতাব্যাহতৈশ্বর্য্যঃ ক্রীড়ামনুজবালকঃ ॥ ২৭॥
সা তত্র দদৃশে বিশ্বং জগৎস্থাস্নু চ খং দিশঃ। সাদ্রি দ্বীপাব্ধি ভূগোলং সবায়্বগ্নীন্দুতারকং।

শ্রীধরস্বামী।

ব্যাদেহি মুখং প্রসারয়েতি ব্যাদত্ত মুখং প্রসারিতবান্ ॥ ২৭ ॥

তত্র তস্মিন্ মুখে বিশ্বং দদৃশে দদর্শ। তৎ প্রপঞ্চয়তি। জগৎ জঙ্গমং স্থাস্নু স্থাবরং খং অন্তরীক্ষলোকং সাদ্রি দীপাব্ধি ভূগোলং পর্ব্বত

বৈষ্ণবতোষণী।

স শ্রীকৃষ্ণাখ্যঃ ভগবান্ নিত্যাশেষ ভগবত্তা যুক্তত্বেন মনঃ সঙ্কোচ হেতুরপি হরিঃ সর্ব্বমনোহরঃ মাধুর্য্যাতিশয়স্যৈব প্রাধান্য প্রকাশনেন ধন্যশীল ইত্যর্থঃ। অতএব নবিশেষেণ নচ আ সর্ব্বতো হতং ত্যক্তং ঐশ্বর্য্যমপি যেন সঃ কিন্তুনাদৃতমপি তদ্বস্থ নিকটে স্থিত্বা নিজোচিত লীলা বিশেষাবসরং সদা প্রতীক্ষতে। কদাচিল্লভতেচ তাদৃশ ইত্যর্থঃ ক্রীড়ামনুজবালকশ্চ স্বয়ং ক্রীড়য়া লীলয়া মনুজ বালক স্তৎসদৃশঃ। যদ্বা ক্রীড়ামনুজাঃ তদীয় তাদৃশ নিত্যলীলা সম্বন্ধি মনুষ্যাঃ নম্বদৃষ্টবশা মায়াসম্বন্ধি মনুষ্যাঃ তেচ নন্দাদয়ঃ তেষাং বালকঃ আগমানুসারেণ নিত্য তল্লীলঃ। উভয়থা স্বেচ্ছাময় স্বরূপাবির্ভাবোচিত লীলারসাবিষ্ট ইত্যর্থঃ। অতএব ব্যাদেহীত্যুক্ত মাত্রো ব্যাদত্ত ব্যাদাৎ মাতৃকোপ রবিরশ্মিলেশবশান্মুখনীলাম্বুজং বিকসিতং দধারেত্যর্থঃ। ভয়সংভ্রান্ত প্রেক্ষণাক্ষমিতি চোক্তং তদেবমসৌ সদৈব তাদৃশ লীলারসভোগী। তাদৃশ তদৈশ্বর্য্য শক্তিরেবতু স্বয়ং বা তমেবালিঙ্গ্য বা তদভীষ্ট লীলারস সম্পাদনায় দুঃসমাধানং সমাদধাতি যথাধুনা মাতরি কোপাচ্ছাদকভাবান্তরাপাদনেন তথা সর্ব্বমেবাস্যান্ত র্বিদ্যতে ততো ন কিমপি ভক্ষয়তীতি তদ্বচঃ সত্যাপাদনেন চ তল্লক্ষণ নিজ প্রভু সাহায্যায় বিস্ময়াদিদ্বারা মাতুস্তৎ প্রেমপোষায়চ বিশ্বং দর্শিতবতী যথাচ তৃণাবর্ত্তবধাদৌ তস্মিন্ ভাবাদিকমাবির্ভাবিতবতী তদেবমচিন্তিত সর্ব্বার্থ সিদ্ধেরৈশ্বর্য্য মপি মহদেব সিদ্ধং ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

সেতি যুগ্মকং। তত্র তস্মিন্ ভগবতি তজ্জঠরান্তর ইত্যর্থঃ। ভক্ষণাপলাপোপযোগিত্বাৎ বক্ষ্যতেচ তৈঃ তনূদরাশ্রিতং বিশ্বমিতি। চরাচরা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিঞ্চ। স শ্রীকৃষ্ণাখ্যঃ ভগবান্ নিত্যাশেষ ভগবত্তা যোগেন মনঃ সঙ্কোচ হেতুতা যোগ্যোঽপি হরিঃ মাধুর্য্যাতিশয়েন প্রাধান্যেন সর্ব্বমনোহরঃ। অতো ন বিশেষেণ চ আ সর্ব্বতো হতং ত্যক্তং ঐশ্বর্য্যমপি যেন সঃ। কিন্ত্বনাদৃতমপি তৎ যস্য নিকটে স্থিত্বা নিজোচিত লীলাবিশেষাবসরং সদা প্রতীক্ষতে কদাচিৎ লভতে চ তাদৃশ ইত্যর্থঃ। ক্রীড়ামনুজবালকশ্চ ক্রীড়ামনুজাস্তদীয়তাদৃশনিত্যলীলা সম্বন্ধি মনুষ্যাঃ শ্রীনন্দাদয়ঃ তেষাং বালকঃ নিত্য তল্লীনঃ। অতএব ব্যাদেহীত্যুক্তমাত্রো ব্যাদত্তেতি বিদারিতে আস্যে সতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যাদেহি মুখং প্রসারয়। নন্থ মাতা মমাদ্যাপরাধং মা পশ্যত্বিতীচ্ছয়ৈব তাড়নাভীতেন ভগবতামিথ্যোক্তং। মুখপ্রসারণেতু মৃত্তিকাভক্ষণ লক্ষণ ব্যক্ত্যা সা তস্যেচ্ছা কথং সফলা স্যাদিত্যত আহ ন ব্যাহতং প্রেম মাধুর্য্যবত্ত্বেন নিজৈশ্বর্য্যানুসন্ধানাভাবেঽপি ন পরাহতং কিন্তু স্বকৃত্যাবসরে স্বয়মেব সাবধানমৈশ্বর্য্যং যস্য সঃ। সত্যসঙ্কল্পতা শক্ত্যা প্রেরিতা ঐশ্বরী শক্তিঃ স্বয়মেব প্রকটীভূয় বিশ্বং দর্শয়িত্বা শ্রীযশোদাং বিস্ময় রসনিমগ্নীকৃত্য পুত্রভর্ৎসনফল কোপং বিস্মারয়ামাসেতি ভাবঃ। নন্বলং ভগবতঃ প্রেমমাধুর্য্যাস্বাদেন যতো যশোদা ভর্ৎসন তাড়নাদিভ্যোঽপি তস্য ভয়ং স্যাৎ অত ঈশ্বরোঽহমিতি স্বয়মেব নিজৈশ্বর্য্যমনুসন্ধায় নির্ভয় এব কথং ন তিষ্ঠত্বিত্যত আহ ক্রীড়েতি। ক্রীড়াপ্রধানো মনুজবালক ইতি শাক পার্থিবাদিত্বান্মধ্যপদলোপঃ। শাক এব প্রধানঃ যস্য তথাভূতঃ পার্থিব ইত্যত্র পার্থিবো যথা নিজাস্বাদ্যেষু খণ্ডাদিবস্তুষু মধ্যে শাকমেব প্রধানং মন্যতে। তথৈবায়মীশ্বরো মনুজবালকঃ ক্রীড়াং তাদৃশপ্রেমময়ীমেব প্রধানং মন্যতে নতু স্বীয় সর্ব্বেশ্বরত্বাদিকমিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

তত্র মুখান্তর্জঠরে কৃৎস্নস্য চান্তর্জঠরে ইতি ব্রহ্মস্তবোক্তেঃ। জগৎ জঙ্গমং স্থাস্নু স্থাবরং খং ভুবর্লোকং। সাদ্রীতি ভূগোলমিত্যস্য

যশোদা কহিলেন যদি এমন, তবে মুখ প্রসারণ কর দেখি। হে রাজন্! এই কথা বলিবা মাত্র সেই ভগবান্ হরি, যিনি লীলার্থ মনুজ বালক হইয়া ছিলেন, যাঁহার ঐশ্বর্য্য অব্যাহত, তৎক্ষণাৎ বদন ব্যাদান করিলেন ॥ ২৭ ॥

যশোদা তাঁহার মুখ মধ্যে নিখিল বিশ্ব দেখিতে পাইলেন অর্থাৎ জঙ্গম, স্থাবর, অন্তরীক্ষ, দিক্ সকল,

জ্যোতিশ্চক্রং জলং তেজো নভস্বান্ বিয়দেব চ। বৈকারিকাণীন্দ্রিয়াণি মনোমাত্রা গুণাস্ত্রয়ঃ॥২৮
এতদ্বিচিত্রং সহ জীবকাল স্বভাবকর্ম্মাশয়লিঙ্গভেদং।
সূনোস্তনৌ বীক্ষ্য বিদারিতাস্যে ব্রজং সহাত্মানমবাপ শঙ্কাং॥ ২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বীপ সমুদ্র সহিত ভূর্লোকং বায়ুশ্চ প্রবহঃ অগ্নি বৈদ্যুতঃ ইন্দুশ্চ তারকাশ্চ তৎসহিতং জ্যোতিশ্চক্রং স্বর্লোকং বৈকারিকাণি দেবাঃ মন ইতি বৈকারিক শব্দেন গৃহীতমপি দেববৈলক্ষণ্যাৎ পুনরুক্তং ইন্দ্রিয়াণি তৈজসানি মাত্রাঃ তামসাঃ শব্দাদয়ঃ। গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ॥ ২৮

এবমেতদ্বিচিত্রং বিশ্বং সহ একদৈব বীক্ষ্য। বিচিত্রতামাহ। জীবশ্চ গুণক্ষোভকঃ কালশ্চ পরিণামহেতুঃ স্বভাবশ্চ জন্মহেতুঃ কর্ম্মচ তৎ সংস্কারঃ আশয়শ্চ এতৈ লিঙ্গানাং চরাচরশরীরাণাং ভেদো যস্মিন্ তৎ তত্র চ ব্রজঞ্চ সহাত্মানং স্বসহিতং ক্বচিদ্বীক্ষ্য সূনোস্তনৌ অন্নে বিদারিতে আস্তে শঙ্কামবাপ॥ ২৯॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বকং বিশ্বমেব বিবৃণোতি খমিত্যাদিনা ভেদমিত্যন্তেন বৈদ্যুতোঽগ্নি র্জ্যোতিশ্চক্রেঽপি জ্ঞেয়ঃ। খমন্তরীক্ষং ভুবর্লোকং ইত্যর্থঃ। বিয়দেব বিয়দপি দদর্শ স্থূলানাং তৎ পরিচ্ছেদ্যানাং তৎ কার্য্যাণাং জলাদীনাং কা বার্ত্তেত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপ্যনুবর্ত্ত্যং। চকারাদহঙ্কারাদীংশ্চ। তত্র নিরাকারাণামপীক্ষণং তদধিষ্ঠাতৃ দেবানামভেদভানেন জ্ঞেয়ং॥ ২৮॥

কদা বীক্ষ্য বিদারিতাস্যে সতি তস্মিন্ ব্রজং সহাত্মানং আত্মভ্যাং স্বাভ্যাং কৃষ্ণযশোদাভ্যাং সহিতং। বক্ষ্যতেচ শ্রীব্রহ্মণা। যস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ভাতি ইতি এবং তস্যৈব বালবিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা যুগপদ্বিভুত্ব মধ্যমত্বে তত এবাস্যৈব জগতোঽন্তঃস্থিতত্ব বহিঃ স্থিতত্বে দর্শিতে। শঙ্কামবাপ বিবিধামাশঙ্কামকরোদিত্যর্থঃ। যদ্বা পুত্রং প্রতি শঙ্কা মকরোৎ বীক্ষ্যেতি পূর্ব্ববৎ সিদ্ধান্তঃ॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সহাত্মানং আত্মভ্যাং স্বাভ্যাং শ্রীকৃষ্ণ যশোদাভ্যাং সহিতমিতি॥ ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশেষণং। সবাষ্বিতি জ্যোতিশ্চক্রমিত্যস্য বায়ুঃ প্রবহঃ। অগ্নির্বৈদ্যুতঃ। নভস্বান্ নভস্বন্তং বৈকারিকাণি দেবান্ গুণান্ সত্ত্বাদীং স্ত্রীন্। অত্র নিরাকারাণামপি দর্শনং তদধিষ্ঠাতৃদেবতানাং মূর্ত্তিমত্ত্বাৎ॥ ২৮॥

পুনশ্চ প্রপঞ্চয়তি। এতদ্বিশ্বং সহ যুগপদেব বীক্ষ্য জীবশ্চ গুণক্ষোভকঃ কালশ্চ পরিণামহেতুঃ। স্বভাবশ্চ জন্মহেতুঃ কর্ম্মচ তৎ-সংস্কার আশয়শ্চ তৈ লিঙ্গানাং শরীরাণাং ভেদো যস্মিংস্তৎ। তনৌ কুক্ষৌ বিদারিতে প্রসারিতে আস্যে আস্যদ্বারা কুক্ষাবিত্যর্থঃ। সহাত্মানং আত্ম পতি পুত্রাদি সহিতং ব্রজঞ্চ। যস্য কুক্ষাবিদং বিশ্বমিতি ব্রহ্মোক্তেরস্যৈব বিশ্বস্যান্তঃস্থিতত্ব বহিঃস্থিতত্বে অচিন্ত্যযোগ-মায়য়া দর্শিতে। ততশ্চ কৃষ্ণশরীরস্য জগন্মধ্যবর্ত্তিত্ব জগদ্ব্যাপকত্বাভ্যাং পরিচ্ছিন্নত্বাপরিচ্ছন্নত্বে বাস্তবে এব ব্যঞ্জিতে ঐশ্বর্য্যোপাসকানাং বিশ্বস্মিন্ ভগবদ্দর্শনং ভগবতি বিশ্বদর্শনং যদুক্তং তদেতদেব মাধুর্য্যোপাসক শিরোধার্য্য পদাম্বুজয়া শ্রীযশোদয়াপি দৃষ্টং। দৃষ্টা চ শঙ্কাং পুত্রং প্রত্যনিষ্টাশঙ্কাং অবাপ॥ ২৯॥

এবং পর্ব্বত, দ্বীপ, সমুদ্রসহিত ভূর্লোক, প্রবহ বায়ু, বৈদ্যুত অগ্নি, চন্দ্র তারা সহিত জ্যোতিশ্চক্র অর্থাৎ স্বর্লোক তথা জল, বায়ু, বৈকারিক অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃ দেবগণ, ইন্দ্রিয় সকল, মন ও শব্দাদি বিষয় তথা সত্ত্বাদি তিন গুণ ইত্যাদি সমুদায় তন্মধ্যে বিরাজমান দৃষ্ট হইল॥ ২৮॥

হে রাজন্! তনয়ের শরীরে ঈষদ্বিদারিত মুখমধ্যে এইপ্রকার বিচিত্র বিশ্ব যাহাতে গুণক্ষোভক জীব, পরিণাম হেতু কাল, কর্ম্ম এবং তাহার সংস্কার, আশয় এই সকল দ্বারা চরাচর যাবতীয় বিভিন্ন শরীর বর্ত্তমান ছিল, তাহা এবং এক প্রদেশে আত্মসহিত ব্রজপুরী অবলোকন করিয়া যশোদার যৎপরোনাস্তি বিস্ময় হইল॥ ২৯॥

কিং স্বপ্ন এতদুত দেবমায়া কিংবা মদীয়ো বত বুদ্ধিমোহঃ।
অথো অমুষ্যৈব মমার্ভকস্য যঃ কশ্চনৌৎপত্তিক আত্মযোগঃ ॥ ৩০ ॥
অথো যথাবন্নবিতর্ক গোচরং চেতোমনঃ কর্ম্ম বচোভিরঞ্জসা।

শ্রীধরস্বামী।

তানাহ কিং স্বপ্ন ইতি। পরিতো বিলোক্যাহ নায়ং স্বপ্নঃ তর্হি কিং দেবস্য হরের্মায়া তথাত্বেঽপি কিং ন পশ্যন্তি মদীয় এব কশ্চিদ্বুদ্ধিমোহঃ বিপর্য্যাসঃ দর্পণে মুখবৎ এবং তর্হি অয়ং কৃষ্ণোঽপি কথং অন্তঃ প্রতীয়তে অন্তর্ব্বহিশ্চৈকরূপেণ কথং জগৎ প্রতীয়তে তথা সতি বিম্বপ্রতিবিম্বয়োরিব পরস্পরং বৈপরীত্যেন প্রতীতিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যান্যথা বিতর্কয়তি অথো ইতি অথবা মমামুষ্যার্ভকস্যাপি সতঃ যঃ কশ্চনাচিন্ত্য আত্মযোগঃ স্বীয়মৈশ্বর্য্যং ঔৎপত্তিকঃ স্বাভাবিকঃ ॥ ৩০ ॥

চরমং পক্ষমাশ্রিত্য অয়মীশ্বর ইতি নিশ্চিত্যাহ অথো ইতি। চেতশ্চিত্তং চিন্তাদিভি র্নবিতর্ক গোচরং জগৎ যদাশ্রয়ং যদধিষ্ঠানং

বৈষ্ণবতোষণী।

এতদ্দর্শনং উত বা দেবতা বিশেষস্য মায়া বা। বত খেদে ঔৎপত্তিক আত্মযোগঃ জন্মনৈব স্বস্মিন্ অপূর্ব্বার্থসংপ্রাপ্তিঃ। বারং বারং বিবিধাশ্চর্য্য দর্শনাৎ ॥ ৩০ ॥

অথ চরম তর্কমপি তত্র ক্ষুৎপিপাসা কৌমল্যাদি দর্শনেনাসম্ভাব্য পুনর্ব্বহুবিধৈর্বিতর্কৈর্নিশ্চয়মপ্রাপ্নুবতী সর্ব্ব দুর্ব্বিতর্ক সম্পা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যৈব বালবিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা যুগপদ্বিভুত্ব মধ্যমত্বে তত এবাস্যৈব জগতোঽন্তস্থিতত্ব বহিঃস্থিতত্বে দর্শিতে ঔৎপত্তিক আত্মযোগঃ। জন্মনৈব স্বস্মিন্ অপূর্ব্বার্থ সম্প্রাপ্তিঃ ॥ ৩০ ॥

অথ চরম তর্কমপি তত্র ক্ষুৎপিপাসা কোমলতাদি দর্শনেনাসম্ভাব্য নিশ্চয়মপ্রাপ্নুবতী পরমাচিন্ত্যশক্তিং শ্রীনারায়ণমেব তৎকারণং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাদৃশদর্শনস্য কারণং বিতর্কয়তি। কিং স্বপ্নঃ এতদ্দর্শনং কিং স্বপ্নহেতুকং নহি নহি নিদ্রাণস্য নয়নকালুষ্যাদ্যভাবাৎ তৎ কিং দেবমায়া নহি নহি মম নিকৃষ্টায়া মোহনে দেবানাং প্রয়োজনাভাবাৎ। তর্হি কিং মদীয় এব কশ্চিদ্বুদ্ধের্মোহঃ বিপর্য্যাসঃ। নহি নহি স্বাস্থ্যসময়ে সম্প্রতি মম বুদ্ধি মোহকারণাভাবাৎ। অথো অথবা অমুষ্য মম বালকস্য নারায়ণসমো গুণৈরিতি গর্গবর্ণিতমহা-প্রভাবত্বাৎ কশ্চনাচিন্ত্য আত্মযোগঃ আত্মীয়মৈশ্বর্য্যং ॥ ৩০ ॥

চতুর্থং তর্কমপি তত্র স্বপুত্রে ক্ষুৎপিপাসা মৌগ্ধ্য চাঞ্চল্যাদি দর্শনেনাসম্ভাব্য স্ববুদ্ধ্যা কমপি নিশ্চয়ং কর্ত্তুমশক্নুবতী সর্ব্ব তর্কা-

তিনি আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন এ কি স্বপ্ন ? পরে চতুর্দ্দিক্ নিরীক্ষণ করিয়া আপনিই বলিলেন স্বপ্ন নয়, ইহা বুঝি ভগবান্ হরির মায়া। তদনন্তর বিবেচনা করিয়া বলিলেন দেবমায়া নয়, তাহা হইলে অন্যে দেখিতে পায় না কেন ? আমারই বুঝি বুদ্ধি বিপর্য্যস্ত হইয়াছে, দর্পণে যদ্রূপ মুখ দেখে তদ্রূপ এতন্মধ্যে বিশ্ব দেখিতেছি। তাহার পর আপনিই বিচার করিয়া বলিলেন ঐ রূপও নহে, তাহা হইলে শ্রীকৃষ্ণও তন্মধ্যে কেন প্রতীয়মান হইবেন ? পরিশেষে আশঙ্কা করিতে করিতে কহিলেন অন্তরে ও বাহিরে একরূপে বুঝি জগৎ প্রতীত হইতেছে। ক্ষণকাল পরে আপনিই কহিলেন তাহাও নহে, তাহা হইলে বিম্ব প্রতিবিম্বের ন্যায় পরস্পর বৈপরীত্যে প্রতীত হইত। এই রূপ আশঙ্কা করিয়া অন্যপ্রকার বিতর্ক করত কহিলেন, আমার বালকের বুঝি ইহা স্বাভাবিক কোন অচিন্ত্য ঐশ্বর্য্য হইবে ॥ ৩০ ॥

পরে শেষ পক্ষই অবলম্বন করিয়া বলিতে লাগিলেন এই ঐশ্বর্য্য অত্যন্ত অচিন্ত্যই বটে। অহো ! যাহা চিত্ত মন বাক্য এবং কর্ম্মদ্বারা বিতর্কের বিষয় নয়, যাহা জগতের আশ্রয়, যাহার অধিষ্ঠান হেতু

যদাশ্রয়ং যেন যতঃ প্রতীয়তে সুদুর্ব্বিভাব্যং প্রণতাস্মি তৎপদং ॥ ৩১ ॥
অহং মমাসৌ পতিরেষ মে সুতো ব্রজেশ্বরস্যাখিলবিত্তপা সতী।
গোপ্যশ্চ গোপাঃ সহ গোধনাশ্চ মে যন্মায়য়েত্থং কুমতিঃ স মে গতিঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যেন করণাধিষ্ঠাত্রা যতো বুদ্ধিবৃত্ত্যভিব্যক্তাৎ। নন্থ ইদমবিতর্ক্যং ভবতু তৎ পদং কীদৃক্ অত আহ সুদুর্ব্বিভাব্যং ইদমত্যন্ত মচিন্ত্য মিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

এবং প্রপঞ্চ প্রতীত্যোন্নীতং তত্ত্বং পুনর্জীবসংসৃতিহেতুমায়াশ্রয়ত্বেনোন্নয়ন্ত্যাহ অহমিতি যশোদা নামাহং অসৌ মম পতিঃ অমুষ্য ব্রজেশ্বরস্য অখিল বিত্তাধিষ্ঠাত্রী অহং সতী জায়া এষ কৃষ্ণো মম সুতো গোপ্যাদয়শ্চ মদীয়া ইত্থং কুমতি র্যন্মায়য়া আস এব মে শরণমিতি ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দকং শ্রীনারায়ণমেব তৎ কারণং নিশ্চিত্য তঞ্চ দুর্জ্ঞেয়ং মত্বা কেবলং প্রণমতি অথো ইতি। কর্ম্ম শুভমদৃষ্টমৈহিকঞ্চ কায়িকব্যাপারশ্চ ন বিতর্কগোচরং বিতর্কাগোচর ইত্যর্থঃ তাদৃশমপি যদাশ্রয়ং যেন সাধনেন যতো হেতো রঞ্জসা প্রতীয়তে সাক্ষাদনুভূয়তে তস্য পদং পাদাব্জং অতএব সুদুর্বিভাব্যং অচিন্ত্যকার্য্যবৃন্দস্য কারণত্বেন পরমাচিন্ত্য স্বরূপ শক্তিবৃন্দকং ॥ ৩১ ॥

অথ বাহ্যমনুসন্ধায় নিজস্বাভাবিকাবস্থিতিমেব দ্রঢ়য়ন্ত্যাহ অহমিতি পাদত্রয়েণ পুনরন্তর মনুসন্ধায় ভীতা তমেব শরণং গচ্ছতি যদিতি ইত্থং নিজবালকে উচ্চাবচ দর্শনে হেতুঃ কুমতি র্যস্য দুর্ব্বিভাব্যয়া মায়য়া সএব মম তদ্ভক্তিবিমুখায়াঃ শরণমিতি। যদ্বা যদীত্যাদৌ তথাপীত্যাক্ষেপলভ্যং। তদেতৎ সর্ব্বং লবণাকর ন্যায়েন বিস্ময়াদি দ্বারা তস্যাঃ প্রেমৈব পুষ্ণাতি ইতি দর্শিতং ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিশ্চিত্য তঞ্চ সুদুর্জ্ঞেয়ং মত্বা কেবলং প্রণমতি। অথো ইতি তস্য পদং পদাব্জং। অথ বাহ্যমনুসন্ধায় নিজং ভাবং দ্রঢ়য়ন্ত্যাহ। অহমিতি পাদত্রয়েণ পুনস্তৎ সুখান্তস্থিতমনুসন্ধায়াহ ॥ ৩১ ॥

যদিতি। কুমতি র্নিজ বালকে বিশ্বরূপদর্শনরূপা ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোচরস্যাপি বস্তুনো বস্তুতঃ কারণং ভগবানেবেতি সামান্যতো নিশ্চিন্বতী তৎপদাম্বুজং সুতস্বস্তিকামা প্রণমতি। অথো ইতি যথাবৎ যাথার্থ্যেন নৈব বিতর্কস্য গোচরং। ক্লীবত্বমার্ষং। দৃশ্যমানমাশ্চর্য্যমিদং যদাশ্রয়ং যো ঽস্যাধিষ্ঠানং। যতঃ যশ্চাস্যোৎপত্তিহেতুঃ। যেন প্রতীয়তে যশ্চাস্য প্রতীতিহেতুঃ তৎপদং তস্য ভগবতঃ পদং চরণারবিন্দং। চেতশ্চিত্তং। তদাদিভিঃ প্রণতাস্মি সুদুর্বিভাব্যং মাদৃশীনাং ধ্যাতুমশক্যমতঃ কেবলং প্রণমামি। সএবাস্য মৎসুতস্য সর্ব্বানিষ্টং প্রশময়ত্বিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

হন্ত হন্ত সএব সুতস্যাস্য দাতা সএব রক্ষিতাপি ভবেদেব তত্র মম পুনরজ্ঞায়াঃ কিমহঙ্কার মমকারাভ্যামিতি তৌ জিহাসন্তী শ্রীবিষ্ণুং প্রপদ্যমানা প্রাহ অহমিতি। অখিলবিত্তপা নিখিলধনরক্ষণাভিমানবতীত্যর্থঃ। গোপ্যশ্চেতি গোপীনাং গোপানাং সর্ব্বগোধনানাঞ্চাহমেব স্বামিনী মহারাজ্ঞীত্যভিমানো যথা কুমতি স্তথৈব লোকোত্তরস্যাস্য সর্ব্ব ব্রজজনপ্রাণভূতস্য বালকস্যাহং মাতা অহমেব পালয়িত্রী দানধ্যানাদিভি বিপ্রসেবাদ্যারাধনৈ র্নিত্যং বিষ্ণুপূজনৈশ্চ সর্ব্বানিষ্টেভ্যো রক্ষামহমেব সততং কারয়ন্তী ভবামি ততোঽস্য স্বস্ত্যভিমানোঽপি কুমতিঃ। এতাবতো গোকুলৈশ্বর্য্যস্য শ্রীবিষ্ণুনৈব দত্তত্বাত্তত্র যথা মমাভিমানানৌচিত্যং তথৈব তেনৈব কৃপয়া দত্তে পূতনাদ্যরিষ্টেভ্যঃ প্রতিক্ষণং পাল্যমানে চ পরম লোকোত্তরে ঽস্মিন্ সুতে লৌকিক্যা গোপজাতে র্নিকৃষ্টায়া অত্যযোগ্যায়া মম মাতৃত্ব রক্ষয়িত্রীত্বাদ্যভিমানোপ্যনৌচিত্যাৎ কুমতিরেবেতি বিবেকজিহ্মস্কৈব শ্রীযশোদায়াঃ ক্ষণিকীয়ং নতু বিবেকঃ। যথা মহামোহান্ধানামপি ব্যাবহারিক লোকানাং কাদাচিৎক পারমার্থিক প্রসঙ্গভবাস্ত্রীপুত্র্যাদ্যাসক্তিজিহাসেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

বুদ্ধিবৃত্তি অভিব্যক্ত হয়, এবং যে পদ হইতে এই জগৎ প্রতীয়মান হইতেছে সেই পদে আমি শরণাপন্ন হই ॥ ৩১ ॥

হায়! আমি যশোদা নাম্নী গোপী আমার পতি এই নন্দ, ইনি ব্রজেশ্বর, আমি ইঁহার অখিল বিত্তের অধিষ্ঠাত্রী সতী জায়া, এই কৃষ্ণ আমার পুত্র, এই সকল গোপ, গোপী এবং গোধন আমার, এই প্রকার কুমতি যাঁহার মায়ায় হইতেছে সেই এই ভগবান্ আমার শরণ হউন ॥ ৩২ ॥

ইত্থং বিদিততত্ত্বায়াং গোপিকায়াং স ঈশ্বরঃ। বৈষ্ণবীং ব্যতনোন্মায়াং পুত্রস্নেহময়ীং বিভুঃ ॥৩৩॥
সদ্যো নষ্টস্মৃতি র্গোপী সারোপ্যারোহমাত্মজং। প্রবৃদ্ধস্নেহকলিল হৃদয়াসীদ্যথা পুরা ॥ ৩৪ ॥
ত্রয্যা চোপনিষদ্ভিস্তু সাংখ্যযোগৈশ্চ সাত্বতৈঃ। উপগীয়মান মাহাত্ম্যং হরিং সামন্যতাত্মজং ॥৩৫

শ্রীধরস্বামী।

বৈষ্ণবীং স্বীয়াং মায়াং ॥ ৩৩ ॥

প্রবৃদ্ধেন স্নেহেন কলিলং ব্যাপ্তং হৃদয়ং যস্যাঃ সা পুরেবাসীৎ ॥ ৩৪ ॥

মায়াবলোদ্রেকমাহ ত্রয্যা ইতি। ত্রয্যা ইন্দ্রাদিরূপেণ উপনিষদ্ভিঃ ব্রহ্মেতি সাংখ্যৈঃ পুরুষ ইতি যোগৈঃ পরমাত্মেতি সাত্বতৈ র্ভগ-

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেবং তন্নিষ্ঠামেব দৃষ্ট্বা সোঽপি পরমতুষ্ট স্তদ্বৈয়গ্র্যা দর্শনেন ব্যগ্রশ্চ সন্ তং ভাবমেব তস্যা বিস্তারয়ামাসেত্যাহ ইত্থমিতি। ইত্থং অহং মমাসাবিত্যাদিনা বিদিতং নির্দ্ধারিতং তত্ত্বং প্রথমপাদত্রয়োক্ত শ্রীকৃষ্ণলীলাযাথার্থ্যং যয়া তস্যাং গোপিকায়াং সদা মাতৃভাবেন শ্রীকৃষ্ণপালয়িত্র্যাং স তয়া প্রার্থিত ঈশ্বরঃ। মায়াং তদ্বিষয়াং দয়ামেব ব্যতনোৎ পূর্ব্বতোঽপি বিস্তারয়ামাস যথা তদ্বিরোধি প্রায়মীদৃশ দর্শনাদিকং পুন র্জাতং ইতি তাং বিশিনষ্টি পুত্রেতি প্রাচুর্য্যে ময়ট্ প্রাচুর্য্যং চাস্তদীয় স্নেহাপেক্ষয়া তস্যাঃ প্রকৃতিসম্বন্ধিত্বং প্রত্যাচষ্টে- বৈষ্ণবীং বিষ্ণোঃ স্বরূপশক্তিং ॥ ৩৩ ॥

ততশ্চ সদ্যো নষ্টা তিরোহিতা স্মৃতি স্তদনুসন্ধানং যস্যা স্তথাভূতাসীৎ। আরোহমঙ্কং আত্মজং নিজোদরাদুৎপন্নং ইতি তদ্ভাবানুবাদঃ। নষ্টস্মৃতিত্বমেব দ্রঢ়য়তি যথা পুরেতি ॥ ৩৪ ॥

তদেবমহো পরমভাগ্যবতী শ্রীযশোদেত্যাহ ত্রয্যেতি। ত্রয্যা কর্ম্মোপাসনাময্যা তত্তদন্তর্যামিপর্য্যবসানয়া উপনিষদ্ভিঃ স্বরূপগুণাভ্যাং সর্ব্ব বৃহত্তমে তস্মিন্নেব পর্য্যবসিতাভিঃ। সাংখ্যযোগৈঃ সেশ্বরৈস্তৈশ্চ শ্রীভাগবতার্থপর্য্যবসানৈঃ পুরাণৈরিত্যর্থঃ। সাত্বতৈ স্তদুপাসনাময়ৈঃ পঞ্চরাত্রাগমৈঃ। অনয়োরপি বেদাঙ্গত্বাং তৎ সাহিত্যোক্তিঃ। উপহীনে যৎকিঞ্চিদ্গীয়মানমাহাত্ম্যং নতু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্ত্বং অহং মমেতি পাদত্রয়োক্ত তল্লীলাযাথার্থ্যং স তয়া প্রার্থিত ঈশ্বরঃ মায়াং তদ্বিষয়াং দয়াং পূর্ব্বতোঽপি বিস্তারয়ামাস। বৈষ্ণবীং বিষ্ণোঃ স্বরূপশক্তিং তদেব মহো পরমভাগ্যবতী শ্রীযশোদেত্যাহ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

ত্রয্যেতি। ত্রয্যা কর্ম্মোপাসনাময্যা সর্ব্বান্তর্যামিপর্য্যবসানয়া উপনিষদ্ভিঃ স্বরূপগুণাভ্যাং সর্ব্ববৃহত্তমে ব্রহ্মণি তস্মিন্নেব পর্য্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্থমনেন প্রকারেণ বিদিতং তত্ত্বং মমত্বজিহাসা যয়া তস্যাং যশোদায়াং সত্যাং তর্হি কা মাং লালয়িষ্যতি প্রতিক্ষণং কা পালয়িব্যতীত্যতঃ পুত্রস্নেহময়ীং স্বরূপে ময়ট্। পুত্রস্নেহরূপং প্রেমবিশেষং ব্যতনোদিত্যর্থঃ। মোহনসাধর্ম্ম্যান্মায়াং তেন চ তাং প্রেমান্ধাং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

নষ্টস্মৃতিরিতি। যথা স্বপ্নদৃষ্টোঽর্থঃ কশ্চিৎকশ্চিদ্বিস্মর্য্যতে তথৈব সদ্য এব সা বিশ্বদর্শনাদিকং বিসস্মারেত্যর্থঃ। প্রবৃদ্ধেন সঙ্কোচকারণাদৈশ্বর্য্যজ্ঞানাদসঙ্কুচিতেন প্রত্যুত প্রবলীভূতেন স্নেহেন কলিলং ব্যাপ্তং হৃদয়ং যস্যাঃ সা ॥ ৩৪ ॥

দেবক্যা অপি সকাশাৎ তস্যা উৎকর্ষমভিব্যঞ্জয়িতুমৈশ্বর্য্যদর্শনাদপি স্বীয় বাৎসল্য প্রেম্ণঃ সঙ্কোচাভাবমাখ্যায়ৈশ্বর্য্য শ্রবণাদপ্যাহ। ত্রয্যা যজ্ঞপুরুষত্বেন উপনিষদ্ভি র্ব্রহ্মত্বেন সাংখ্যৈঃ পুরুষত্বেন যোগৈঃ পরমাত্মত্বেন সাত্বতৈঃ পাঞ্চরাত্রৈর্ভগবত্ত্বেন ইত্যেবং কর্ম্মিপ্রভৃতিভিরূপগীয়মান মাহাত্ম্যং দেশকালানিয়মাত্তস্যাঃ সমক্ষমসমক্ষং বা উপ আধিক্যেন গীয়মানৈশ্বর্য্যং হরিং সা আত্মসমমনাতেত্যমদভীষ্টৈদেব-

হে রাজন্! গোপী যশোদা এই প্রকারে যথার্থ তত্ত্ব অবগত হইলে পর সেই ঈশ্বর পরম বিভু ভগবান পুত্রস্নেহময়ী স্বীয় মায়া বিস্তার করিলেন ॥ ৩৩ ॥

তাহাতে তৎক্ষণাৎ সেই গোপীর স্মৃতি বিনষ্ট হইয়া গেল। তিনি তনয়কে ক্রোড়ে করিলেন, প্রবৃদ্ধ স্নেহে তাঁহার হৃদয় ব্যাপ্ত হইল। সুতরাং পূর্ব্বে যদ্রূপ ছিলেন তদ্রূপই হইলেন ॥ ৩৪ ॥

এবং বেদ সকল ইন্দ্রাদি বলিয়া, উপনিষৎ সকল ব্রহ্ম বলিয়া, সাংখ্য সকল পুরুষ বলিয়া, যোগ

বিষ্ণুরাত উবাচ ॥

নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ শ্রেয় এবং মহোদয়ং। যশোদা বা মহাভাগা পপৌ যস্যাঃ স্তনং হরিঃ ॥৩৬

শ্রীধরস্বামী।

বানিতি উপগীয়মানং মাহাত্ম্যং যস্য তং ॥ ৩৫ ॥

অতি বিস্ময়েন পৃচ্ছতি নন্দ ইতি। মহানুদয় উদ্ভবো যস্য তং ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সম্যক্ আনন্ত্যাৎ। তং হরিং আত্মজং অনন্যাত পুত্রভাবেন সাক্ষাত্তথা লালিতবতীতি কাক্বা চমৎকারাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। অত্রেদং বিচার্য্যং ন তাবদস্যা বিশ্বদর্শনমুৎকর্ষহেতুঃ। যাবন্ন জায়েত পরাবরেঽস্মিন্ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগঃ। তাবৎ স্থবীয়পুরুষস্য রূপং ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেত। তং সত্যমানন্দনিধিং ভজেত নান্যত্র সজ্জেৎ যত আত্মপাত ইতি প্রথমসাধনেঽপি দ্বিতীয়স্কন্ধাবজ্ঞাতত্বাৎ। নচ বিশ্বদর্শনেন শ্রীকৃষ্ণে পরমেশ্বরজ্ঞানমভূৎ। তূর্য্য নির্ণয়েঽপ্যমুষ্য মনার্ভকস্যেত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। ঈশ্বরস্য যত্তচ্ছন্দাভ্যাং পরোক্ষতয়ৈব নির্দ্দেশাৎ· পঞ্চমনির্ণয়ে চ পত্যাদিগণপাতিত্বেন এব মে সুত ইতি যন্মায়য়েতিচ তথৈব দর্শনাৎ অন্যথা শ্রীদেবকীবদসৌ তমেবাস্তোষ্যৎ। নচেশ্বর জ্ঞান মুত্তমং পুত্রাদিভাবময় শ্রীকৃষ্ণাদ্যনুভব স্বনুত্তম ইতি প্রকরণার্থঃ দর্শিতব্যাখ্যয়া তস্যার্থস্যাপ্রবেশাৎ। অন্তথোত্তরগ্রন্থে প্রশ্নোত্তরেচ ন সংগচ্ছেতে তস্মাত্তাদৃগীশ্বরজ্ঞানং পরিত্যজ্য তদাবরণঞ্চানমনুশোচ্য স্তনপায়নাদিকস্যৈব রাজ্ঞা স্তোষ্যমাণত্বাৎ শ্রীবসুদেবদেবক্যোঃ সত্যপি সর্ব্বজ্ঞানে তদ্বদারার্ভকেহিতানুভবাভাবেন শোচিষ্যমাণত্বাৎ কবীনাং পরমজ্ঞানবতাং শ্রীব্যাসাদীনামপি তজ্জ্ঞানমাত্র ভাগ্যত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ শ্রীশুকেনাপি তৎ প্রাগ জন্ম কথামারভ্য মহিমারোহ ক্রমতঃ সর্ব্বজ্ঞানভক্তিগুরুতময়ো বিরিঞ্চিভবয়োরহো তাদৃশ্যাঃ শ্রিয়োঽপি তন্ন্যূনপদে স্থাপয়িষ্যমাণত্বাৎ। অন্যেষামবশিষ্টানামপি জ্ঞানাদিমতামমুথায় শ্রীকৃষ্ণত্বেন সাধারণেভ্যোঽপি গোপিকাসুততয়া শ্রীকৃষ্ণং ভজন্তো ন্যূনয়িষ্যমাণত্বাচ্চ। অন্যত্রচ তাদৃশ ভাবস্যৈব ততস্ততোঽতিশয়ঃ শ্রূয়তে রাজন্ পতি গুরুরলমিত্যাদৌ ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যেত্যাদৌ চ। ততঃ কিং পুন স্তদীয়স্য ইতি দর্শিত এবার্থঃ সাধীয়ান্ ॥ ৩৫ ॥

ইত্থং তস্যাং তাদৃশং শ্রীভগবতঃ স্নেহং তস্যাশ্চ তস্মিন্ বাৎসল্যং শ্রুত্বা তদ্ভাগ্য ভরেণাতিবিস্মিতঃ শ্রীনন্দস্য তস্যাশ্চ ভাগ্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বসিতাভিঃ সাংখ্যযোগৈঃ সেশ্বরৈঃ। তে চ শ্রীভাগবতার্থ পর্য্যবসানানি পুরাণানি মন্তব্যানি। সাত্বতৈঃ তদুপাসনাময় পঞ্চরাত্রাগমৈঃ উপ যৎকিঞ্চিদ্গীয়মানং নতু সম্যক্ আনন্ত্যাৎ। তং হরিং আত্মজমনন্যত পুত্রভাবেন সাক্ষাত্তথা লালিতবতীতি। কাক্বা চমৎকারাতিশয়ো-ব্যঞ্জিতঃ। অথ বিশ্বরূপদর্শনমীশ্বরভাবং চানমুমোদ্য পুত্রভাবময় স্তনপায়ন বাল্যলীলানুভবাবেবানুমোদতে ॥ ৩৫ ॥

নন্দ ইত্যাদি নায়ং সুখাপো ইত্যন্তোঽধ্যায়দ্বয়াত্মকো গ্রন্থঃ ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেনাবয়ো র্ব্রত নিয়ম সংতত পূজনাদিভিঃ সন্তুষ্টেন পর্জ্জন্যাভিধান মদীয় শ্বশুরকৃত নিরবদ্য বহুতপঃ সন্তোষিতেন শ্রীনারায়ণেন কৃপয়া দত্তো লোকোত্তরঃ পুত্রোঽয়ং যৎ কর্ম্মিপ্রভৃতিভি স্ত্রয্যাদি প্রতিপাদ্যত্বেন স্তূয়তে তত্র খলু নারায়ণসমো গুণৈরিতি সর্ব্বত্র গর্গেণ গীয়তয়া নারায়ণ সাম্য প্রথয়া অন্যাদৃক্কর পূতনাদিবধানামেতৎকর্ত্তৃকত্বপ্রথয়া চায়মেব নারায়ণ ইতি তেষাং বিশ্বাস এব হেতুর্ব্বস্তুতস্তুয়ং মৎপুত্র এব মাং মাতরং ক্ষণমপ্যদৃষ্ট্বা বিকলীভবত্যঽশ্চৈনং স্বনিমেষ ব্যবহিতং জ্ঞাত্বা বিহ্বলীভবামীত্যাবয়ো র্জন্যজনন্যোরনুভব এবাত্র প্রমাণমিতি মনসি সা সমাধত্তে। কিঞ্চ। কর্ম্মিপ্রভৃতয় স্ত্রয্যাদিভির্যথা হরিং যজ্ঞপুরুষাদিকং মন্যন্তে তথৈবেয়ং বাৎসল্য প্রেম্না হরিং আত্মজং মন্যতে তেভ্যস্ত তত্তদনুরূপং ফলং দাদনস্তেষামনুগ্রাহকো বশয়িতা সন্নীষ্টে। অস্যৈ তু বাৎসল্যপ্রেমানুরূপং ফলং দাতুমসমর্থো ঋণী ভবন্নস্যা অনুগ্রাহ্যো বশ্য ঈশিতব্যত্বেন তিষ্ঠন্ সানন্দ তুষ্টোঽপ্যস্যা স্তন্যামৃতার্থং রোদিতীত্যাদি বিশেষ উত্তরাধ্যায়ে স্পষ্টীভবিষ্যতি পদ্যমিদং কৃষ্ণলীলায়াং পরিভাষাসূত্ররূপং জ্ঞেয়ং। পরিভাষা হ্যেকদেশস্থা সকলং শাস্ত্রমভিপ্রকাশয়তি যথা বেশ্মপ্রদীপ ইতি। ইকো গুণবৃদ্ধী ইতি যত্র যত্র গুণবৃদ্ধী শ্রূয়েতে তত্র তত্র ইক্ পরিভাষোপতিষ্ঠতে যথা তথৈব কৌমার কৈশোর মাথুর কুরুক্ষেত্রাদিগত লীলাসু যত্র যত্র ঐশ্বর্য্যপ্রসঙ্গস্তত্রেদমুপতিষ্ঠতে ইতি ॥ ৩৫ ॥

ঐশ্বর্য্যদর্শন শ্রবণাভ্যামপি তস্যাঃ প্রেমদার্ঢ্যমাকর্ণ্য কর্ম্মিপ্রভৃতিভ্যো ভক্তেভ্যশ্চাভিব্যজ্যমানমুৎকর্ষঞ্চ জানন্নতিবিস্ময়েন পৃচ্ছতি

সকল পরমাত্মা বলিয়া, তথা সাত্বতগণ ভগবান্ বলিয়া, যাঁহার মাহাত্ম্য গান করিতেছেন, সেই হরিকে আপনার আত্মজ জ্ঞান করিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

এই বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া অতিশয় বিস্ময় হওয়াতে রাজা পরীক্ষিৎ পুনরায় বিস্ময় প্রকাশিয়া

পিতরৌ নান্ববিন্দেতাং কৃষ্ণোদারার্ভকেহিতং । গায়ন্ত্যদ্যাপি কবয়ো যল্লোক শমলাপহং ॥৩৭॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

দ্রোণো বসূনাং প্রবরো ধরয়া ভার্য্যয়া সহ । করিষ্যমাণ আদেশান্ ব্রহ্মণস্তমুবাচ হ ।

শ্রীধরস্বামী ।

যয়োঃ প্রসন্নোঽবতীর্ণঃ তৌ পিতরাবপি যন্নান্ববিন্দেতাং ন প্রাপ্নুতাং কৃষ্ণস্যোদারং মহৎ অর্ভকেহিতং বাললীলাং যচ্চ কবয়ো গায়ন্তি তদ্যোঽবিন্দৎ স কিং শ্রেয়োঽকরোৎ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

পৃচ্ছতি নন্দ ইতি । কিং কৃতবৎ । এবমীদৃশো মহান্ উদয়ঃ সর্ব্বতঃ স্নেহোৎকর্ষো যস্মাৎ । মহাভাগেতি ততোঽপি তস্যাঃ শ্রেয়োঽধিকমভিপ্রেতি তদেবাহ পপাবিতি । অতঃ পীযামৃতং পয়স্তস্যাঃ পীতশেষং গদাভৃত ইত্যুক্তরীত্যা শ্রীদেবক্যা স্তথা বৎস বালক রূপেণান্যাসাং গোপীনাং স্তনপানে সত্যপি পূর্ব্বত্রৈশ্বর্য্য জ্ঞানমিশ্রত্বাদন্যথা কথঞ্চিত্তত্রাপ্যসময়ে বাহৈরুজ্ঞাতত্বাচ্চোত্তরত্রান্য রূপত্বাদুভয়ত্র পরম্পরৈতাদৃশ স্নেহাভাবাদত্রৈব স্তনপানং সম্যগভিপ্রেতং ॥ ৩৬ ॥

কিঞ্চ পিতরাবিতি পিতৃত্বেন সর্ব্ব লোকখ্যাতৌ লব্ধবরৌ চাপি শ্রীকৃষ্ণস্যোদারং রাজন্ পতিরিত্যাদৌ অস্ত্বেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগং ইত্যুক্তদিশা পরমাদেয়স্যাপি দাতৃ যৎ অর্ভকেহিতং তদনু পশ্চাদপি না বিন্দেতাং মথুরায়াং গতেন বাল্যলীলাসম্বরণাৎ । কিং বাচ্যং সাক্ষাদনুভব মাহাত্ম্যং তস্য ভক্ত্যা গুরবোঽপি যদ্গানেনাপি কৃতার্থম্মন্যাঃ পরঃ পরার্দ্ধং কালং গময়ন্তীত্যাহ । যচ্চ কবয়ো ব্রহ্মাদয়ঃ পূর্ব্বপরার্দ্ধাদৌ শ্রীনারদাদীন্ প্রত্যুপদেশমারভ্যাদ্যাপি গায়ন্তি । অহো সর্ব্বেষামপি তদ্ভাগ্য বিশেষ হেতুরিত্যাহ যদেব চাদ্য কলিকালেঽপি লোকমাত্রাণাং সর্ব্বেষামপি শমলাপহং । একত্রাপি গীয়মানেন সম্বন্ধপরম্পরয়া কৃতার্থী করণাৎ মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতীতি অনুব্রজাম্যহং নিত্যং পূয়েয়েত্যঙ্ঘ্রিরেণুভিরিতিবৎ । অত উক্তং শ্রীসূতেন কৃষ্ণচরিতং কলিকল্মষঘ্নমিতি । যদ্বা কবয় আত্মারামশিরোমণয়োঽপি ভবদ্বিধা মহাভাগবতা অনাদিতঃ শ্রুতিপুরাণগীয়মানমপি অদ্যাপি গায়ন্তি পরমানন্দ ভরেণ যত্র তত্রাপ্যুন্মত্তা ইব গায়ন্তএব বর্ত্তন্তে নচ কথয়ন্তি মাত্রং যচ্চ লোকস্যাতিদীনস্যাপি মদ্বিধস্য যচ্ছমলং তদন্তরায়কং কর্ম্ম তস্ত হন্তৃ যৎ শ্রবণমাত্রেণ মদ্বিধোঽপি পরমকৃতার্থতাং মন্যত ইত্যর্থঃ । তৎ যো যাচ অবিন্দৎ স সাচ কিং শ্রেয়োঽকরোদিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ । এবং মহাবিস্ময়ো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ৩৭ ॥

অথাস্মাত্রিমাধ্যায়ে মুখ্যঃ সিদ্ধান্তো বক্ষ্যতে প্রথমং তাবৎ কিমকরোৎ শ্রেয় ইতি সাধনগতঃ তৎ প্রশ্ন মনুসৃত্য তত্র সিদ্ধান্তাভানং যাবদেতদধ্যায়ং বক্তুং আদৌ তয়োরংশেন যৎ পূর্ব্ববৃত্তং তদভেদেন তদাহ দ্রোণ ইতি ত্রিভিঃ । প্রবরঃ পরম শ্রেষ্ঠঃ শ্রীনন্দাংশত্বাৎ । আদেশান্ শ্রীমথুরামণ্ডলে গোপালন প্রায় বাস শ্রীবসুদেব সখ্যাদি লক্ষণান্ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্দ ইতি । মহান্ উদয়ঃ ফলং যস্য তৎ । মহাভাগেতি নন্দাদপি তস্যাঃ শ্রেয়োঽধিকমভিপ্রৈতি ॥ ৩৬ ॥

নন্বু পীতশেষং গদাভৃত ইতি বচনাদ্দেবক্যা অপি স্তনং পপাবিত্যত আহ পিতরৌ অস্মৎকুলে পিতৃত্বেন খ্যাতৌ দেবকীবসুদেবৌ কৃষ্ণস্য উদারমতিসুখপ্রদমতিমহচ্চ অর্ভকেহিতং বালচরিত্রং ন অন্ববিন্দেতাং চক্ষুরাদিভিরাস্বাদয়িতুং নালভতাং উদারপদেন রাম মাতৃত্বাভিমানিনী রোহিণী বৎসাহরণলীলা প্রাপ্তমাতৃভাবা গোপ্যশ্চ ব্যাবৃত্তাঃ যৎ অর্ভকেহিতং ॥ ৩৭ ॥

কৃষ্ণাবতারস্য তদীয় বাল্যলীলানাঞ্চ নিত্যত্বাদেব নন্দযশোদয়ো নিত্যসিদ্ধত্বং স্পষ্টমিতি । নাপ্যেতাদৃশঃ প্রেমা সাধনসিদ্ধো ভবিতুমর্হতীত্যপি জানতোঽপি রাজ্ঞোঽস্য প্রশ্নোঽয়ং যথা ভক্তাবুৎপন্নস্যেতত্তাতস্তত্র মমাপ্যুত্তরং তাদৃশীভবিতুমর্হতীতি প্রষ্টরি রাজন্যুদাসীনমনা এবাহ দ্রোণ ইতি । আদেশান্ গোপালনাদিলক্ষণান্ তং ব্রহ্মাণং ॥

জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন্ ! নন্দ এমন কি মহোদয় শ্রেয়ঃ করিয়াছিলেন ? আর ভগবান্ হরি যাঁহার স্তনপান করিয়াছিলেন সেই মহাভাগা যশোদারই বা এমন কি সুকৃতি ছিল ? ॥ ৩৬ ॥

অপর, যাঁহাদের প্রতি প্রসন্ন হইয়া ভগবান্ অবতীর্ণ হইয়াছিলেন সেই পিতা মাতারাও শ্রীকৃষ্ণের যে উদার বাল্যলীলা প্রাপ্ত হয়েন নাই এবং কবিগণ অদ্যাপি যাহা গান করিয়া থাকেন, এবং যাহাতে কলুষ বিনষ্ট হয় সেই বাল্যলীলা যিনি প্রাপ্ত হইলেন তিনিই বা কি শ্রেয়ঃ করিয়াছেন ? ॥ ৩৭ ॥

জাতয়োর্নৌ মহাদেবে ভুবি বিশ্বেশ্বরে হরৌ। ভক্তিঃ স্যাৎ পরমা লোকো যয়াঞ্জো দুর্গতিং তরেৎ॥৩৮
অস্ত্বিত্যুক্তঃ স এবেহ ব্রজে দ্রোণো মহাযশাঃ। জজ্ঞে নন্দ ইতিখ্যাতো যশোদা সা ধরাভবৎ॥৩৯
ততো ভক্তি র্ভগবতি পুত্রীভূতে জনার্দ্দনে। দম্পত্যো র্নিতরামাসীদ্গোপগোপীষু ভারত ॥ ৪০॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মণ আদেশান্ গোপালাদিলক্ষণান্ ॥ ৩৮ ॥
স এব দ্রোণো জজ্ঞে সচ নন্দ ইতি খ্যাতঃ সা ধরা যশোদা অভবৎ ॥ ৩৯ ॥
গোপ গোপীনামপি বস্তুস্বভাবাৎ অত্যেব ভক্তিঃ তয়োঃ পুন র্নিতরামেব ॥ ৪০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্র যদ্যপি শ্রীমন্নন্দাংশস্বাচ্ছন্দ্য ভগবন্মাধুর্য্যাংশস্ফূর্ত্তি যোগ্যস্তথাপি তত্তদেব মুনিসঙ্গেন তদৈশ্বর্য্যজ্ঞানমালম্ব্য শ্লেষেণ স্বাভীষ্টমাহ জাতয়োরিতি। ভুবি জাতয়োঃ সতোঃ নৌ আবয়োর্হরৌ মনোহরতা প্রধানে ভগবতি। অতএব বিশ্বেষামীশ্বরেঽপি মহাদেবে পরমক্রীড়াপরে ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা স্যাৎ। প্রার্থনায়াং লিঙ্। পরমেতি স্বমনস্যাদৃতং তদ্বিশেষং বোধয়তি সচ পিতৃত্বোচিত বাৎসল্যাখ্য ইতি ফলেনানুমীয়তে। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে ইত্যাদি শ্রবণাৎ। এবং বচনু মাত্রলভ্যাপরাশেষার্থপরিত্যাগময্যা পূর্ব্বমপি তয়োস্তাদৃশ ভক্তি রস্তিত্ব মবগম্যতে অস্তিত্বেঽপি প্রার্থনা তাদৃশপ্রেমোৎকণ্ঠয়ৈব অতৃপ্তিস্বভাবাৎ প্রেম্ণঃ। যথা শ্রীধ্রুবস্য কুবেরে সাক্ষাৎ পুত্রত্বপ্রার্থনাৎ কেবলকামনাময্যাপি স্যাৎ। তাদৃশ পুত্রেণ স্বমহিমাদি বৃদ্ধেঃ অতঃ প্রেম স্বভাবত্বাত্তৎপ্রাধান্যেনৈব প্রার্থিতং নান্যথা যত্র তাদৃশত্বেন শ্রীকৃষ্ণস্যাপ্যনুগতিঃ স্বতো জাতেতি এবং বসুদেবাদিতঃ সাধনেপ্যুৎকর্ষো দর্শিতঃ। সাধনস্য সাধ্যস্যচ শুদ্ধভক্তিত্বাৎ। অতঃ শুদ্ধ ভগবৎ প্রেম বাসনত্বেন তত্র সর্ব্বেষামপি হিতং প্রার্থিতং নতু কামিজনবন্মৎসরেণাত্মন এব তদাহ যয়াস্মভক্ত্যা তচ্ছ্রবণ কীর্ত্তনাদিনান্যোঽপি লোকঃ সর্ব্বো দুর্গতিং তরেৎ ইতি। লোকে ইতি সপ্তম্যন্ত পাঠে লোকে যয়া প্রসিদ্ধয়ান্যোঽপীতি শেষঃ। এবমুভয়োরপি বাৎসল্য শুদ্ধত্বে মাতৃভাব স্বাভাব্যাৎ শ্রীযশোদায়া আধিক্যমপি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৮ ॥

স এবেত্যভেদ বিবক্ষয়া ইহ শ্রীমথুরাপ্রদেশে স ভগবানিতি পাঠে পরমাদরো দর্শিতঃ পূর্ব্বতোঽপি মহাযশাঃ সন্ ॥ ৩৯ ॥

তত স্তাদৃশ ভক্তের্হেতোঃ পুত্রীভূতে যোঽন্যসঃ কস্যচিৎ পুত্রো নাসীৎ তস্মিন্ পুত্রতাং প্রাপ্তে তয়োরেব শুদ্ধোদ্রিক্ততাদৃশ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জাতয়োরিত্যনেন ভাবিনি জন্মনীতি লভ্যতে। মহান্ দেবঃ ক্রীড়া যস্য তস্মিন্ ভুবি স্থিতো যো বিশ্বেশ্বর স্তস্মিন্ বিশ্বেঽপীশ্বরা যত্র তস্মিন্ পরাবরেশো মহদংশযুক্ত ইত্যুদ্ধবোক্তেঃ পূর্ণে ইত্যর্থঃ। হরৌ আবয়ো র্মনশ্চৌরে। পরমেতি ফলেন ফলকারণ মনুমীয়তে ইতি ন্যায়াৎ স্বহৃদয়বিচারিতাপিতৃত্বোচিতবাৎসল্যময়ীত্যর্থঃ। যয়াস্মভক্ত্যা ভবিষ্যন্ত্যা তচ্ছ্রবণ কীর্ত্তনাদিনা অন্যোঽপি সর্ব্বো লোকঃ দুর্গতিং তরেদিতি শুদ্ধ প্রেমভক্তি প্রার্থনয়া তজ্জন্মনি তয়োস্তদনুরূপা সাধনভক্তিরপ্যেকা শুদ্ধৈবাসীদিত্যবগম্যতে। নতু পৃশ্নি সুতপসোরিব ভক্তিস্তপোযোগৌ চেতি পূর্ব্বং ব্যাখ্যাতমেব তৎপ্রসঙ্গে তৎফলং ॥ ৩৮ ॥

স এব দ্রোণোব্রজে ইহ নন্দ ইতি খ্যাতঃ। সা ধরৈবেহ যশোদেতি নিত্যসিদ্ধয়ো র্যশোদা নন্দয়োঃ সাধনসিদ্ধৌ ধরাদ্রোণৌ প্রবিষ্টৌ বভূতামিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

জনার্দ্দনে গোপীজনান্ প্রেম্না পীড়য়তি নবনীত চৌর্য্যাদ্যুপদ্রবৈঃ উদ্বেজয়তীতি বা স্তন্যরসং যাচমান ইতি বা গোপগোপীষু মধ্যে

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বসুশ্রেষ্ঠ দ্রোণ, ধরানাম্নী ভার্য্যার সহিত ব্রহ্মার আদেশ পালন করিবার নিমিত্ত ব্রহ্মাকে কহিয়াছিলেন, ভগবন্! আমরা দুই জনে অবনীতলে জন্ম গ্রহণ করিলে আমাদের দুই জনের মহাদেব বিশ্বেশ্বর হরিতে সেই পরম ভক্তি উৎপন্ন হউক, যদ্দ্বারা লোকে দুর্গতি হইতে উত্তীর্ণ হইয়াথাকে, এই বর প্রদান করুন ॥ ৩৮ ॥

ব্রহ্মা, "তথাস্তু" অর্থাৎ তাহাই হউক বলিলে, সেই মহাযশস্বী দ্রোণ ব্রজমণ্ডলে নন্দ এই আখ্যায় বিখ্যাত হইয়া জন্মগ্রহণ করেন এবং সেই দ্রোণভার্য্যা ধরা যশোদা হয়েন ॥ ৩৯ ॥

সেই কারণে ভগবান্ জনার্দ্দন পুত্র হইলে তাঁহার প্রতি তাঁহাদিগের সাতিশয় ভক্তি জন্মে।

কৃষ্ণো ব্রহ্মণ আদেশং সত্যং কর্ত্তুং ব্রজে বিভুঃ। সহ রামো বসংশ্চক্রে তেষাং প্রীতিং স্বলীলয়া ॥৪১॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বালক্রীড়ায়ামষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বলীলয়া পুত্রভাবানুকারিণ্যা ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে পয় উৎসিক্তে গত্বা গোপ্যাথ তৎকৃতং। বিলোক্য ভাণ্ডভঙ্গাদি কৃষ্ণং দাম্না ববন্ধ তং। তনূদরাশ্রিতং বিশ্বং দৃষ্ট্বা বিস্মিত চেতসঃ। বন্ধনদ্ব্যঙ্গুলাপূর্ত্ত্যা পূর্ণতা মন্বদর্শয়ৎ ॥ ০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাবাৎ অতঃ পুত্রভূতে ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ সম্মত এব কথন্তু তেঽপি জনৈর্ব্রহ্মাদিভির্ভক্তৈরর্দ্ধ্যতে যাচ্যতে মাত্রং নতু লভ্যতে যঃ তস্মিন্নপি যতো ভগবতি স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। তস্মিন্ ভক্তি র্নিতরাং পূর্ব্বতোঽপি বরীয়স্যাসীৎ। তথা প্রসিদ্ধ ব্রজজন মুখ্যত্বেন স্বাভাবিক পরম বাৎসল্যবতীষু গোপগোপীষ্বপি নিতরামাসীদিত্যর্থঃ পুত্রীভূতত্বাদেবেতি ॥ ৪০ ॥

তত্র প্রস্তুত সিদ্ধান্তাভাস দৃষ্ট্যা তাবদুপসংহরতি কৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবত্ত্বেন পরম স্বতন্ত্রোঽপি ব্রহ্মণো জগদ্গত সর্ব্ব নিজ ভক্তগুরো রাদেশং বরং সত্যং কর্ত্তুং তেন সামান্যতয়া দৃষ্ট্যাপি সা তয়োঃ পরম ভক্তি বিশেষ তয়াভীষ্টাভক্তি রিথমেব প্রকটা স্যাদিতি নিদর্শনয়া জগত্যব্যভিচারিত্বেন খ্যাতং বিধাতুং পরম স্বরমণ সহায়েন শ্রীবলরামেণাপি সহ ব্রজে বসং স্তদানীং প্রকটীকৃতে তয়োঃ সম্বন্ধিনি ব্রজ বিশেষে তৎপুত্রতয়া প্রকটীভূয় নিবসন্ স্বয়া নিজ স্বাভাবিক্যৈব লীলয়া তেষাং তয়োস্তৎসঙ্গিনাঞ্চ প্রীতিং তদ্বিশেষং চক্রে। বক্ষ্যমাণ তাত্ত্বিক সিদ্ধান্তানুসারেণ ত্বয়মর্থঃ। নহু যদি তাদৃশী ভক্তিস্তয়োঃ পূর্ব্বমপি বিদ্যতএব তর্হি ব্রহ্মাদেশেন কিং কৃতং তত্রাহ কৃষ্ণ ইতি স্বেষু ভক্তেষু যা লীলা তদ্ভক্তিবশা লীলেত্যর্থঃ। তয়ৈব তেষাং প্রীতিং ব্রজে বসন্ কৃষ্ণো ব্রহ্মণ আদেশং বরং সত্যং চক্রে বিপ্রা বেদবিদোযুক্তা ইত্যাদিবৎ কৃপয়া তন্মহিমানমপ্যদর্শয়দিত্যর্থঃ। অত স্তদাদেশেন তস্যৈব হিতং কৃতমিতি ভাবঃ। তদাদেশং বিনাপ্যন্যেষাং গোপাদীনাং তদ্ভাব কথনাৎ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং অষ্টমঃ ॥ * ॥

অথ তত্র তাত্ত্বিকং সিদ্ধান্তং বক্তুং তৎপ্রতিপাদন যোগ্যাং পূর্ব্বাপরবিলক্ষণাং লীলামুদাহরন্ দধিপয়শ্চৌর্য্যানুক্রমত্যক্তাং তামনুস্মৃত্য বর্ণয়তি একদেত্যাদিনা যশোদেতি দামোদরত্বাদিনা শ্রীকৃষ্ণায় প্রেমবশ্যতাতিশয় যশোদানাৎ নন্দস্য গেহিনীত্যর্দ্ধাঙ্গত্বা-

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমক্রমসন্দর্ভে ঽষ্টমঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দম্পত্যো র্যশোদানন্দয়োর্ভক্তি র্নিতরামাসীদিতি গোপা গোপ্যশ্চাপি দ্রোণধরয়োরনুবর্ত্তিন স্তাদৃশসাধনবন্তঃ পূর্ব্বজন্মন্যাসন্নিতি জ্ঞাপিতং ॥ ৪০ ॥

আদেশং পরমাভক্তিরস্ত্বিতি বরং। প্রীতিং চক্রে প্রেমাণমুৎপাদয়ামাস ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমস্যাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নিবিদ্ধমন্থনং পীত্বা স্তনঞ্চাতৃপ্তিমান্ ক্রুধা। ভাণ্ডং ভিত্বা দ্রুতং মাত্রা নবমে বদ্ধ ঈশ্বরঃ ॥ চৌর্য্যক্রোধাদিমজ্জীবান গুণৈর্বদ্ধৈব রোদয়েঃ। চৌর্য্যক্রোধাদিমান্ মাত্রা বদ্ধস্ত্বং কৃষ্ণ রোদিষি। অতিচমৎকারকস্যাসাধারণস্য শ্রীকৃষ্ণবিষয়কনন্দযশোদাশ্রয়ক-

---

অন্যান্য গোপ গোপীদিগের স্বভাবতই তৎ প্রতি ভক্তি ছিল ॥ ৪০ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ব্রহ্মার আদেশ সত্য করিবার নিমিত্ত বলরামসহ ব্রজে বাস করিয়া পুত্রভাবানুকারিণী লীলাদ্বারা সকলেরই প্রীতি বর্দ্ধনকরেন ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে চুল্লীস্থিত দুগ্ধ উৎসিক্ত হইতে লাগিলে যশোদা তাহার রক্ষণে গমন করায় শ্রীকৃষ্ণ রোষ-

একদা গৃহদাসীষু যশোদা নন্দগেহিনী। কর্ম্মান্তরনিযুক্তাসু নির্ম্মমন্থ স্বয়ং দধি।
যানি যানীহ গীতানি তদ্বালচরিতানিচ। দধি নির্ম্মন্থনে কালে স্মরন্তী তান্যগায়ত ॥ ১ ॥
ক্ষৌমং বাসঃ পৃথুকটিতটে বিভ্রতী সূত্রনদ্ধং পুত্রস্নেহস্নুতকুচযুগং জাতকম্পঞ্চ সুভ্রূঃ।

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়ং দধি নির্ম্মমন্থ তদা অগায়ত চেতি চকারস্বরসঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্তেন তস্যাপি মাহাত্ম্যমবগন্তব্যমিতি বোধ্যতে একস্মিন্ দিনে গৃহদাসীষু যাবদ্গৃহকর্ম্মাধিকারিণীষু সর্ব্বাস্বেব কর্ম্মান্তরে নৈমিত্তিকরূপে নিযুক্তাসু সতীষু দধিষু চাখিলেষ্বেব মথ্যমানেষু সৎসু একং দধি মমন্থ তচ্চ পুত্রশ্রেয়োনিবন্ধনেজ্যানিবেদ্যায় পুত্রোপভোগায় চ জ্ঞেয়ং তয়া তস্যৈব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন গৃহীতত্বাৎ। অতএব নিঃ নিশ্চিততয়া মমন্থ। অন্যথা লোকশাস্ত্রপ্রসিদ্ধাসংখ্যধেনুসন্তল্লিকাদুগ্ধানাং তয়ৈকয়া দধিমন্থনাসম্ভবঃ স্যাৎ। কর্ম্মান্তরঞ্চাত্র পরমবিশিষ্টং জ্ঞেয়ং। সর্ব্বপরিত্যাগেন সর্ব্বাসামেব নিযুক্তত্বাৎ। গোপানামপি তদ্দিনে যতস্ততো গতত্বেনাবগংস্যমানত্বাৎ তচ্চ নূনমিন্দ্রযাগরূপং তস্যৈব ব্রজে তাদৃশমান্যচরত্বাৎ। কার্ত্তিকমাসোপাস্যদামোদরলীলায়াঃ সমকালত্বাচ্চ। তদ্যাগস্য চ কার্ত্তিকীয়ত্বং তদারম্ভেনৈব প্রবর্ত্তিতশ্রীগোবর্দ্ধনমখস্য কার্ত্তিক-শুক্লপ্রতিপদি লোকাগময়োর্ব্বিধীয়মানত্বাৎ। তথাচ শরদ্বর্ণনায়াং আগ্রহায়ণসহযোগেন ইন্দ্রিয়ৈশ্চ মহোৎসবৈরিতি বক্ষ্যতে অথেন্দ্রিয়ার্থৈরিত্যর্থত্বেঽপি ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্থিতি ন্যায়েন সএব দেবতেতি ॥

যানি যানি তস্য বালস্য চরিতানি ইহ তব সভায়াং মম গীতানি সর্ব্বাণি তানি স্বয়ং স্মরন্তী বাৎসল্যবিলাসেন ভাবয়ন্তী দধ্নো নির্ম্মন্থনং যত্র তস্মিন্ কালে গানাবসরে অগায়ত। চকার উক্তসমুচ্চয়ে। নির্ম্মমন্থ অগায়চ্চেতি নানাকবিজনরচিতানি স্বয়ং তৎক্ষণ নিবদ্ধানি বেতি জ্ঞেয়ং গীতরূপেণেতি শেষঃ ॥ ১॥

ইত্থং তদেক স্নিগ্ধায়াং তন্মাতরি নিজস্নেহভরোদয়াৎ তামেব বর্ণয়ন্ পরমসৌন্দর্য্যেণ পরমস্নেহেন চ তন্মাতৃত্বযোগ্যতাং দর্শয়তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

একদেতি। প্রায়োঽয়ং দীপমালিকামহোৎসবো ভবেৎ। দামোদরলীলোপাসনস্য কার্ত্তিকেঽভিধানাৎ ॥ ১। ২। ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহাবাৎসল্যপ্রেম্নঃ সাধনমপ্যসাধারণমপূর্ব্বং শ্রেয়ো ভবিতু মর্হতীতি তদনাকর্ণিতবতঃ প্রশ্নকর্ত্তূ রাজ্ঞোঽপি চিত্তং নাতিপ্রসন্নমালক্ষ্য তত্র মুখ্যং সিদ্ধান্তমভিব্যঞ্জয়িতুং দিনান্তরগতাং দামবন্ধনলীলাং বক্তুমুপক্রমতে একদেতি। দীপমালিকামহোৎসবদিন ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণী অত্র শ্যামৈককর্ণ তুরঙ্গমবৎ পরার্দ্ধ সংখ্যাস্বপি গোষু মধ্যে ব্রজরাজস্য যাঃ পদ্মগন্ধিন্যাদ্যা অতিসুস্বাদু সুগন্ধিপয়সঃ সুগন্ধিতৃণমাত্রচারিণ্যঃ সপ্তাষ্টা এব গাবো বর্ত্তন্তে আসামেব দুগ্ধদধ্যাদিকং মৎপুত্রস্য রোচকং ভবিষ্যতীতি বিচারয়ন্তী শ্রীযশোদা নির্মমন্থ। স্বয়মিতি স্বপুত্ররোচনীয় নবনীতোৎক্রমণ দুগ্ধাবর্ত্তনাদৌ বাৎসল্যপ্রেমোত্থ হঠাদেব দাসীনাং বিজ্ঞত্বমসম্ভাব্য অদ্যারভ্য বালকস্য ভক্ষ্য নবীনত দুগ্ধাদিকং সর্ব্বমহমেব সাধু সাধয়িষ্যামি যথা তত্তদেব রোচয়ন্ কৃষ্ণশ্চৌর্য্যার্থং পরগৃহং ন যাস্যতীতি ভাবঃ দধীত্যনন্তানাং দধ্নাং মধ্যে যদেকং সারভূতং পূর্ব্বেদ্যুঃ স্বয়মেব সাধিতং তদেবেতি ভাবঃ। নির্মমন্থেত্যুপলক্ষণং দুগ্ধমপ্যাবর্ত্তয়ামাস ॥

সপ্রসিদ্ধো যো বালঃ কৃষ্ণ স্তস্য চরিতানি যানি গীতানি গীতচ্ছন্দসা কবিপুরন্ধ্রীভিঃ স্বয়ং বা নিবদ্ধানি তানি স্মরন্তী অনুসন্দধতী অগায়ত। গৃহান্তঃ শয়িত কৃষ্ণাদর্শনোত্থস্য স্বান্তঃ ক্ষোভস্যোপশান্তয়ে ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

বাৎসল্যপ্রেম্না রূপগুণাভ্যাং চ কৃষ্ণস্য যশোদৈবানুরূপা মাতেতি দ্যোতয়ন্ বাৎসল্য রসোপাসকানাং অবশ্যকর্ত্তব্যং শ্রীকৃষ্ণমাতৃ-

ভরে দধি ভাণ্ডাদি ভঙ্গ করেন, তদবলোকনে ঐ গোপী কর্ত্তৃক শ্রীকৃষ্ণের বন্ধন এবং তাঁহার উদরস্থিত বিশ্ব দর্শনে বিস্ময় ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, এক দিন গৃহের দাসীগণ অন্যান্য কর্ম্মে নিযুক্ত হইলে নন্দগৃহিণী যশোদা স্বয়ং দধি মন্থন করিতে লাগিলেন, সেই সময় শ্রীকৃষ্ণের বাল্যচরিত্র ঘটিত যে যে গীত ছিল তাহা স্মরণ করিয়া গান করিতেছিলেন ॥ ১ ॥

হে রাজন্! যশোদার বিশাল কটিতটে ক্ষৌম বসন কাঞ্চীদ্বারা নিবদ্ধ ছিল, পুত্রস্নেহে স্তন-দ্বয়

রজ্জ্বাকর্ষশ্রমভুজচলৎকঙ্কণৌ কুণ্ডলে চ স্বিন্নং বক্ত্রং কবরবিগলন্মালতী নির্ম্মমন্থ।
তাং স্তন্যকাম আসাদ্য মথ্নতীং জননীং হরিঃ। গৃহীত্বা দধিমন্থানং ন্যষেধৎ প্রীতিমাবহন্॥ ২॥
তমঙ্কমারূঢ়মপায়য়ৎ স্তনং স্নেহস্নুতং সস্মিতমীক্ষতী মুখং।

শ্রীধরস্বামী।

সূত্রনদ্ধং কাঞ্চীবদ্ধং। রজ্জ্বাকর্ষণেন শ্রমো যয়ো র্ভুজয়োশ্চলন্তৌ কঙ্কণৌ চ কবরাদ্বিগলন্ত্যো মালত্যো যস্যাঃ সা॥ ২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্ষৌমমিতি। তত্র সুভ্রূঃ পৃথুকটিতট ইত্যুপলক্ষণেনাঙ্গসৌন্দর্য্যং ব্যঞ্জিতং। বেশসৌন্দর্য্যং ক্ষৌমমিত্যাদিনা। ক্ষৌমমতসীতন্তূত্থং বাস্তং ক্ষৌমাদীতি অতসী স্যাদুমা ক্ষুমেতি চামরঃ। অতিসূক্ষ্মক্ষৌদমবলোক্যতে নানারাগঞ্চেতি তচ্চ সচিত্রং পীতং জ্ঞেয়ং। অস্যাঃ ক্রমদীপিকাভিপ্রায়তঃ শ্যামবর্ণত্বেন শোভাভরাপেক্ষয়া এতস্যাঃ পীতবর্ণত্বঞ্চ শ্রীগৌতমীয়ে সূত্রনদ্ধমিতি তত্রাপ্যতিশোভা দর্শিতা। সূত্রং নীবীবন্ধং মন্থনার্থং বিশেষতো বা তন্নদ্ধং। স্বাভাবিক চেষ্টা সৌন্দর্য্যমাহ রজ্জ্বেত্যাদি। কুণ্ডলেচ চলন্তী কবরঃ কেশবন্ধঃ মালতীত্যত্র ক প্রত্যয়াভাবঃ সমাসান্ত বিধিরনিত্য ইতি জ্ঞাপনাৎ। মালতীতি তস্যাএব কার্ত্তিকে প্রাধান্যাৎ। স্নেহমাহ পুত্রেতি জাতেতিচ পুত্রচরিতগানাং সুভ্রূরিতি ভ্রুবোশ্চালনব্যঞ্জনয়া হর্ষাদি ভাব বিলাসোঽপি বর্ণিতঃ॥

তং স্নেহবিশেষময় বাল্যলীলানুরূপয়া ক্ষুধা স্তন্যকামঃ তাং তাদৃক্ স্নেহরসময়ীং মতো জননীমিতি শ্রীকৃষ্ণান্তঃস্থিতভাবমেবানুবদতি তেন চ তস্যাঃ সুখমেবাভূদিত্যাহ প্রীতিং আসমন্তাদ্বহন্ প্রাপয়ন্। স্তনপানে প্রযত্নাৎ মন্থন দণ্ড গ্রহণেন নিষেধ সামর্থ্যাচ্চাতুর্য্যাচ্চ। এবং মনোহরণাদ্ধরিঃ শয্যাত উত্থায়েতি জ্ঞেয়ং কার্ত্তিকে প্রাতরেব মন্থন ব্যবহারাৎ বালান্তরৈরসংমিলিতত্বাচ্চ॥ ২॥

সস্মিতং পয়সঃ স্বয়ং স্নুতত্বান্মধুরত্বাচ্চ স্মিতেন গণ্ডে লক্ষ্যমাণেন সহিতং মুখং তস্যেক্ষমাণা অতৃপ্তমপি ত্যক্ত্বা। নম্বু তং পায়য়ন্ত্যেবাঙ্কে কৃত্বা কুতো ন গতা তত্রাহ জবেনেতি। তথা সতি বেগেন গমনাসিদ্ধেঃ। তত্রৈব হেতুঃ উৎসিচ্যমানে ইতি উদ্রিঞ্চতীত্যর্থঃ। এবং দৃষ্টিগোচরেঽনতিদূরে পয়ঃ পাকস্থানং জ্ঞেয়ং তৎপয়োঽপি মথ্যমানদধিবদেব ইতি ক্ষণিক তত্যাগোঽপি কৃতঃ। অথবা যদ্ধামার্থ সুহৃৎ প্রিয়াত্মতনয় প্রাণাশয়া স্বৎকৃতে ইতি কৈমুত্যান্তস্যাস্ত বিশেষতঃ সর্ব্বং তস্যৈব পিতরৌ চ পুত্রস্যাপাতদুঃখং সোঢ়াপ্যুদর্কদেহধন-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধ্যানমাহ ক্ষৌমমতসীতন্তূত্থং পীতচিত্রমতিসূক্ষ্মং ভবেৎ। তেনাস্যাঃ শ্যামবর্ণত্বং ক্রমদীপিকোক্তং ধ্বনিতং। সূত্রনদ্ধং নীব্যা নিবদ্ধং। পৃথুকটিতটে সুভ্রূরিত্যাভ্যাং সর্ব্বাঙ্গ সৌন্দর্য্যত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং রজ্জোরাকর্ষেণ শ্রমো যয়োস্তয়োর্ভুজয়োশ্চলন্তৌ কঙ্কণৌ বক্ত্রমিত্যন্তানাং বিভ্রতীত্যনেন সম্বন্ধঃ। মেঘতুল্যাৎ কবরাদ্বিগলন্তী জলবিন্দুশ্রেণীব মালতী যস্যাঃ সা। কপ্রত্যয়াভাব আর্ষঃ॥

আসাদ্য প্রাতরন্তর্গৃহাৎ প্রবুদ্ধ্য বহি র্নিঃসৃত্য ক্ষুধা রুদন্মুখঃ সন্নিত্যর্থঃ। মন্থানং মন্থনদণ্ডং গৃহীত্বেতি মাত র্মা মথানেতি স্ববচন মমানয়িষ্যন্তীং মাতরমভিজ্ঞায়েতি ভাবঃ অতস্তচ্চাতুর্য্যং জ্ঞাত্বা মা মাতুঃ প্রীতি স্তাং আবহন্॥ ২॥

অহো বালস্যাস্য বুদ্ধিরিত্যুক্ত্বা মথনাদ্বিরম্যোপবিষ্টা স্বয়মেবাঙ্কমারূঢ়ং তং উৎসৃজ্য ইত্যত্র হেতুঃ জবেনেতি। তত্রাপি হেতুঃ। উৎসিচ্যমানে অতিতাপেনোদ্রিচ্যমানে সতি পয়সি উত্তারণার্থমিত্যর্থঃ। অধিশ্রিতে চুল্লীমারোপিতে। নম্বু কৃষ্ণাদপি তস্যা দুগ্ধমতিমমতা-

হইতে দুগ্ধ প্রস্নুত হইতেছিল, আর বারম্বার রজ্জুর আকর্ষণে বাহু-দ্বয় শ্রান্ত হওয়াতে তাহা হইতে কঙ্কণ চলিত ও কর্ণের কুণ্ডলযুগল কম্পিত এবং কবরী হইতে পুষ্পদাম স্খলিত হইতেছিল, অপর শ্রম বশতঃ তাঁহার বদন স্বেদ-বিন্দুতে অঙ্কিত হইয়াছিল, শ্রীকৃষ্ণ স্তন্য পান কামনায় জননীর নিকট আসিলেন এবং হস্ত দ্বারা মন্থানদণ্ড ধারণ করিয়া প্রীতি উৎপাদন পুরঃসর মন্থন করিতে বারণ করিলেন॥ ২॥

হে রাজন্! ক্রোড়ে আরূঢ় হরির সহাস্য বদন নিরীক্ষণ করিতে করিতে যশোদা স্তন পান করাইতে লাগিলেন, স্নেহ বশতঃ তাঁহার পয়োধর হইতে দুগ্ধ প্রস্নুত হইতে থাকিল, ইতি মধ্যে চুল্লীর উপরে যে দুগ্ধ ভাণ্ড আরোপিত ছিল অগ্নির অত্যন্ত তাপে তাহা উথলিত হইল অতএব যদিও

একদা গৃহদাসীষু যশোদা নন্দগেহিনী। কর্ম্মান্তরনিযুক্তাসু নির্ম্মমন্থ স্বয়ং দধি।
যানি যানীহ গীতানি তদ্বালচরিতানিচ। দধি নির্ম্মন্থনে কালে স্মরন্তী তান্যগায়ত ॥ ১ ॥
ক্ষৌমং বাসঃ পৃথুকটিতটে বিভ্রতী সূত্রনদ্ধং পুত্রস্নেহস্নুতকুচযুগং জাতকম্পঞ্চ সুভ্রূঃ।

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়ং দধি নির্ম্মমন্থ তদা অগায়ত চেতি চকারস্বরসঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্তেন তস্যাপি মাহাত্ম্যমবগন্তব্যমিতি বোধ্যতে একস্মিন্ দিনে গৃহদাসীষু যাবদ্গৃহকর্ম্মাধিকারিণীষু সর্ব্বাস্বেব কর্ম্মান্তরে নৈমিত্তিকরূপে নিযুক্তাসু সতীষু দধিষু চাখিলেষ্বেব মথ্যমানেষু সৎসু একং দধি মমন্থ তচ্চ পুত্রশ্রেয়োনিবন্ধনেজ্যানিবেদ্যায় পুত্রোপভোগায় চ ক্লেয়ং তয়া তস্যৈব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন গৃহীতত্বাৎ। অতএব নিঃ নিশ্চিততয়া মমন্থ। অন্যথা লোকশাস্ত্রপ্রসিদ্ধাসংখ্যধেনুসতল্লিকাদুগ্ধানাং তয়ৈকয়া দধিমন্থনাসম্ভবঃ স্যাৎ। কর্ম্মান্তরঞ্চাত্র পরমবিশিষ্টং জ্ঞেয়ং। সর্ব্বপরিত্যাগেন সর্ব্বাসামেব নিযুক্তত্বাৎ। গোপানামপি তদ্দিনে যতস্ততো গতত্বেনাবগংস্যমানত্বাৎ তচ্চ নূনমিন্দ্রযাগরূপং তস্যৈব ব্রজে তাদৃশমান্যচরত্বাৎ। কার্ত্তিকমাসোপাস্যদামোদরলীলায়াঃ সমকালত্বাচ্চ। তদ্যাগস্য চ কার্ত্তিকীয়ত্বং তদারম্ভেণৈব প্রবর্ত্তিতশ্রীগোবর্দ্ধনমখস্য কার্ত্তিক-শুক্লপ্রতিপদি লোকাগময়োর্ব্বিধীয়মানত্বাৎ। তথাচ শরদ্বর্ণনায়াং আগ্রহায়ণসহযোগেন ইন্দ্রিয়ৈশ্চ মহোৎসবৈরিতি বক্ষ্যতে অথেন্দ্রিয়ার্থৈরিত্যর্থত্বেঽপি ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্থিতি ন্যায়েন সএব দেবতেতি ॥

যানি যানি তস্য বালস্য চরিতানি ইহ তব সভায়াং মম গীতানি সর্ব্বাণি তানি স্বয়ং স্মরন্তী বাৎসল্যবিলাসেন ভাবয়ন্তী দধ্নো নির্ম্মন্থনং যত্র তস্মিন্ কালে গানাবসরে অগায়ত। চকার উক্তসমুচ্চয়ে। নির্ম্মমন্থ অগায়চ্চেতি নানাকবিজনরচিতানি স্বয়ং তৎক্ষণ নিবদ্ধানি বেতি জ্ঞেয়ং গীতরূপেণেতি শেষঃ ॥ ১॥

ইত্থং তদেক স্নিগ্ধায়াং তন্মাতরি নিজস্নেহভরোদয়াৎ তামেব বর্ণয়ন্ পরমসৌন্দর্য্যেণ পরমস্নেহেন চ তন্মাতৃত্বযোগ্যতাং দর্শয়তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

একদেতি। প্রায়োঽয়ং দীপমালিকামহোৎসবো ভবেৎ। দামোদরলীলোপাসনস্য কার্ত্তিকেঽভিধানাৎ ॥ ১। ২। ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহাবাৎসল্যপ্রেম্নঃ সাধনমপ্যসাধারণমপূর্ব্বং শ্রেয়ো ভবিতু মর্হতীতি তদনাকর্ণিতবতঃ প্রশ্নকর্ত্তূ রাজ্ঞোঽপি চিত্তং নাতিপ্রসন্নমালক্ষ্য তত্র মুখ্যং সিদ্ধান্তমভিব্যঞ্জয়িতুং দিনান্তরগতাং দামবন্ধনলীলাং বক্তুমুপক্রমতে একদেতি। দীপমালিকামহোৎসবদিন ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণী অত্র শ্যামৈককর্ণ তুরঙ্গমবৎ পরার্দ্ধ সংখ্যাস্বপি গোষু মধ্যে ব্রজরাজস্য যাঃ পদ্মগন্ধিন্যাদ্যা অতিসুস্বাদু সুগন্ধিপয়সঃ সুগন্ধিতৃণমাত্রচারিণ্যঃ সপ্তাষ্টা এব গাবো বর্ত্তন্তে অসামেব দুগ্ধদধ্যাদিকং মৎপুত্রস্য রোচকং ভবিষ্যতীতি বিচারয়ন্তী শ্রীযশোদা নির্মমন্থ। স্বয়মিতি স্বপুত্ররোচনীয় নবনীতোৎক্রমণ দুগ্ধাবর্ত্তনাদৌ বাৎসল্যপ্রেমোত্থ হঠাদেব দাসীনাং বিজ্ঞত্বমসম্ভাব্য অদ্যারভ্য বালকস্য ভক্ষ্য নবীনত দুগ্ধাদিকং সর্ব্বমহমেব সাধু সাধয়িষ্যামি যথা তত্তদেব রোচয়ন্ কৃষ্ণশ্চৌর্য্যার্থং পরগৃহং ন যাস্যতীতি ভাবঃ দধীত্যনন্তানাং দধ্নাং মধ্যে যদেকং সারভূতং পূর্ব্বেদ্যুঃ স্বয়মেব সাধিতং তদেবেতি ভাবঃ। নির্মমন্থেত্যুপলক্ষণং দুগ্ধমপ্যাবর্ত্তয়ামাস ॥

সপ্রসিদ্ধো যো বালঃ কৃষ্ণ তস্য চরিতানি যানি গীতানি গীতচ্ছন্দসা কবিপুরন্ধ্রীভিঃ স্বয়ং বা নিবদ্ধানি তানি স্মরন্তী অনুসন্ধধতী অগায়ত। গৃহান্তঃ শয়িত কৃষ্ণাদর্শনোত্থস্য স্বান্তঃ ক্ষোভস্যোপশান্তয়ে ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

বাৎসল্যপ্রেম্না রূপগুণাভ্যাং চ কৃষ্ণস্য যশোদৈবানুরূপা মাতেতি দ্যোতয়ন্ বাৎসল্য রসোপাসকানাং অবশ্যকর্ত্তব্যং শ্রীকৃষ্ণমাতৃ-

ভরে দধি ভাণ্ডাদি ভঙ্গ করেন, তদবলোকনে ঐ গোপী কর্ত্তৃক শ্রীকৃষ্ণের বন্ধন এবং তাঁহার উদরস্থিত বিশ্ব দর্শনে বিস্ময় ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, এক দিন গৃহের দাসীগণ অন্যান্য কর্ম্মে নিযুক্ত হইলে নন্দগৃহিণী যশোদা স্বয়ং দধি মন্থন করিতে লাগিলেন, সেই সময় শ্রীকৃষ্ণের বাল্যচরিত্র ঘটিত যে যে গীত ছিল তাহা স্মরণ করিয়া গান করিতেছিলেন ॥ ১ ॥

হে রাজন্! যশোদার বিশাল কটিতটে ক্ষৌম বসন কাঞ্চীদ্বারা নিবদ্ধ ছিল, পুত্রস্নেহে স্তন-দ্বয়

রজ্জ্বাকর্ষশ্রমভুজচলৎকঙ্কণৌ কুণ্ডলে চ স্বিন্নং বক্ত্রং কবরবিগলন্মালতী নির্ম্মমন্থ।
তাং স্তন্যকাম আসাদ্য মথ্নতীং জননীং হরিঃ। গৃহীত্বা দধিমন্থানং ন্যষেধৎ প্রীতিমাবহন্॥ ২॥
তমঙ্কমারূঢ়মপায়য়ৎ স্তনং স্নেহস্নুতং সস্মিতমীক্ষতী মুখং।

শ্রীধরস্বামী।

সূত্রনদ্ধং কাঞ্চীবদ্ধং। রজ্জ্বাকর্ষণেন শ্রমো যয়োর্ভুজয়োশ্চলন্তৌ কঙ্কণৌ চ কবরাদ্বিগলন্ত্যো মালত্যো যস্যাঃ সা॥ ২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্ষৌমমিতি। তত্র সুভ্রূঃ পৃথুকটিতট ইত্যুপলক্ষণেনাঙ্গসৌন্দর্য্যং ব্যঞ্জিতং। বেশসৌন্দর্য্যং ক্ষৌমমিত্যাদিনা। ক্ষৌমমতসীতন্তুত্থং বাক্ষং ক্ষৌমাদীতি অতসী স্যাদুমা ক্ষুমেতি চামরঃ। অতিসূক্ষ্মত্বেদমবলোক্যতে নানারাগঞ্চেতি তচ্চ সচিত্রং পীতং জ্ঞেয়ং। অস্যাঃ ক্রমদীপিকাভিপ্রায়তঃ শ্যামবর্ণত্বেন শোভাভরাপেক্ষয়া এতস্যাঃ পীতবর্ণত্বঞ্চ শ্রীগৌতমীয়ে সূত্রনদ্ধমিতি তত্রাপ্যতিশোভা দর্শিতা। সূত্রং নীবীবন্ধং মন্থনার্থং বিশেষতো বা তন্নদ্ধং। স্বাভাবিক চেষ্টা সৌন্দর্য্যমাহ রজ্জ্বেত্যাদি। কুণ্ডলেচ চলন্তী কবরঃ কেশবন্ধঃ মালতীত্যত্র ক প্রত্যয়াভাবঃ সমাসান্ত বিধিরনিত্য ইতি জ্ঞাপনাৎ। মালতীতি তস্যা এব কার্ত্তিকে প্রাধান্যাৎ। স্নেহমাহ পুত্রেতি জাতেতিচ পুত্রচরিতগানাৎ সুভ্রূরিতি ভ্রুবোশ্চালনব্যঞ্জনয়া হর্ষাদি ভাব বিলাসোঽপি বর্ণিতঃ॥

তং স্নেহবিশেষময় বাল্যলীলানুরূপয়া ক্ষুধা স্তন্যকামঃ তাং তাদৃক্ স্নেহরসময়ীং যতো জননীমিতি শ্রীকৃষ্ণান্তঃস্থিতভাবমেবানুবদতি তেন চ তস্যাঃ সুখমেবাভূদিত্যাহ প্রীতিং আসমন্তাদ্বহন্ প্রাপয়ন্। স্তনপানে প্রযত্নাৎ মন্থন দণ্ড গ্রহণেন নিষেধ সামর্থ্যাচ্চাতুর্য্যাচ্চ। এবং মনোহরণাদ্ধরিঃ শয্যাত উত্থায়েতি জ্ঞেয়ং কার্ত্তিকে প্রাতরেব মন্থন ব্যবহারাৎ বালান্তরৈরসংমিলিতত্বাচ্চ॥ ২॥

সস্মিতং পয়সঃ স্বয়ং স্নুতত্বান্মধুরত্বাচ্চ স্মিতেন গণ্ডে লক্ষ্যমাণেন সহিতং মুখং তস্যেক্ষমাণা অতৃপ্তমপি ত্যক্ত্বা। ননু তং পায়য়ন্ত্যেবাঙ্কে কৃত্বা কুতো ন গতা তত্রাহ জবেনেতি। তথা সতি বেগেন গমনাসিদ্ধেঃ। তত্রৈব হেতুঃ উৎসিচ্যমানে ইতি উদ্রিক্ষতীত্যর্থঃ। এবং দৃষ্টিগোচরেঽনতিদূরে পয়ঃ পাকস্থানং জ্ঞেয়ং তৎপয়োঽপি মথ্যমানদধিবদেব ইতি ক্ষণিক তত্ত্যাগোঽপি কৃতঃ। অথবা যদ্ধামার্থ সুহৃৎ প্রিয়াত্মতনয় প্রাণাশয়া স্বৎকৃতে ইতি কৈমুত্যাত্তস্যাস্ত বিশেষতঃ সর্ব্বং তস্যৈব পিতরৌ চ পুত্রস্যাপাতদুঃখং সোঢ়াপ্যদর্কদেহধন-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধ্যানমাহ ক্ষৌমমতসীতন্তুত্থং পীতচিত্রমতিসূক্ষ্মং ভবেৎ। তেনাস্যাঃ শ্যামবর্ণত্বং ক্রমদীপিকোক্তং ধ্বনিতং। সূত্রনদ্ধং নীব্যা নিবদ্ধং। পৃথুকটিতটে সুভ্রূরিত্যাভ্যাং সর্ব্বাঙ্গ সৌন্দর্য্যঞ্চ ব্যঞ্জিতং রজ্জ্বোরাকর্ষেণ শ্রমো যয়োস্তয়োর্ভুজয়োশ্চলন্তৌ কঙ্কণৌ বক্ত্রমিত্যস্যানাং বিভ্রতীত্যনেন সম্বন্ধঃ। মেঘতুল্যাৎ কবরাদ্বিগলন্তী জলবিন্দুশ্রেণীব মালতী যস্যাঃ সা। কপ্রত্যয়াভাব আর্ষঃ॥

আসাদ্য প্রাতরন্তর্গৃহাৎ প্রবুদ্ধ্য বহির্নিঃসৃত্য ক্ষুধা রুদন্মুখঃ সন্নিত্যর্থঃ। মন্থানং মন্থনদণ্ডং গৃহীত্বেতি মাতর্মা মথানেতি স্ববচনমমানয়িষ্যন্তীং মাতরমভিজ্ঞায়েতি ভাবঃ অতস্তচ্চাতুর্য্যং জ্ঞাত্বা যা মাতুঃ প্রীতি স্তাং আবহন্॥ ২॥

অহো বালস্যাস্য বুদ্ধিরিত্যুক্ত্বা মথনাদ্বিরম্যোপবিষ্টা স্বয়মেবাঙ্কমারূঢ়ং তং উৎসৃজ্য ইত্যত্র হেতুঃ জবেনেতি। তত্রাপি হেতুঃ উৎসিচ্যমানে অতিতাপেনোদ্রিচ্যমানে সতি পয়সি উত্তারণার্থমিত্যর্থঃ। অধিশ্রিতে চুল্লীমারোপিতে। ননু কৃষ্ণাদপি তস্যা দুগ্ধমতিমমতা-

হইতে দুগ্ধ প্রস্নুত হইতেছিল, আর বারম্বার রজ্জুর আকর্ষণে বাহু-দ্বয় শ্রান্ত হওয়াতে তাহা হইতে কঙ্কণ চলিত ও কর্ণের কুণ্ডলযুগল কম্পিত এবং কবরী হইতে পুষ্পদাম স্খলিত হইতেছিল, অপর শ্রম বশতঃ তাঁহার বদন স্বেদ-বিন্দুতে অঙ্কিত হইয়াছিল, শ্রীকৃষ্ণ স্তন্য পান কামনায় জননীর নিকট আসিলেন এবং হস্ত দ্বারা মন্থানদণ্ড ধারণ করিয়া প্রীতি উৎপাদন পুরঃসর মন্থন করিতে বারণ করিলেন॥ ২॥

হে রাজন্! ক্রোড়ে আরূঢ় হরির সহাস্য বদন নিরীক্ষণ করিতে করিতে যশোদা স্তন পান করাইতে লাগিলেন, স্নেহ বশতঃ তাঁহার পয়োধর হইতে দুগ্ধ প্রস্নুত হইতে থাকিল, ইতি মধ্যে চুল্লীর উপরে যে দুগ্ধ ভাণ্ড আরোপিত ছিল অগ্নির অত্যন্ত তাপে তাহা উথলিত হইল অতএব যদিও

অতৃপ্তমুৎসৃজ্য জবেন সা যযাবুৎসিচ্যমানে পয়সি ত্বধিশ্রিতে ॥ ৩ ॥
স জাতকোপঃ স্ফুরিতারুণাধরং সংদশ্য দদ্ভি র্দধিমন্থভাজনং।
ভিত্ত্বা মৃষাশ্রু র্দৃশদশ্মনা রহো জঘাস হৈয়ঙ্গবমন্তরং গতঃ ॥ ৪ ॥
উত্তার্য্য গোপী সুশৃতং পয়ঃ পুনঃ প্রবিশ্য সংদৃশ্য চ দধ্যমত্রকং।

শ্রীধরস্বামী।

অধিশ্রিতে চুল্লীমারোপিতে উৎসিচ্যমানে অতিতাপেনোদ্বিজ্যমানে ॥ ৩ ॥
দৃশদশ্মনা শিলাপুত্রেণ অন্তরং গৃহমধ্যং গত একান্তে নবনীতমভক্ষয়ৎ ॥ ৪ ॥
সুশৃতং সুতপ্তং দধি মন্থনস্থানং প্রবিশ্য ভিন্নং সংদৃশ্য দৃষ্ট্বা ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বিদ্যাদিসম্পত্ত্যর্থকর্ম্মাণি সদৈবেহতে তচ্চৌষধপায়ন স্নপন তাড়নাদৌ প্রসিদ্ধং। অন্যত্র চ ন সম্ভবতি ইত্যন্যভাব দুর্ব্বোধো মাতাপিতৃ স্নেহ পরিপাকঃ খল্বসৌ গোপজাতীনাং চ সর্ব্বতো দুগ্ধসম্পত্তাবেবাগ্রহঃ। ততোঽয়ং বালকো ন কাঞ্চিদপি স্বসম্পত্তি-রক্ষাং জানাতীত্যতো ময়ৈবাধুনা সা কর্ত্তব্যেতি ধিয়া তৎপরি ত্যাগেন তদর্থ গমনমপি তৎস্নেহ ময়মেব যথাত্মসম্পত্ত্যর্থং সহসা-নেপ্যাত্মদুঃখেস্নেহবিশেষ এবাত্মনি গম্যতে তদ্বদিতি বিবেচনীয়ং অতএব তু শব্দঃ ॥ ৩ ॥

জাতকোপ ইত্যাদিকমশেষং। মাতৃস্নেহময় বাল্যলীলাবেশমাধুর্য্যং বর্ণিতং। তত্তদ্ভাবানাং তন্মনস্যেবোদ্ভূতত্বাৎ তত্তচ্চেষ্টানাঞ্চ রহস্যেব কৃতত্বাৎ তাত্ত্বিকমেবেতি চ দর্শিতং। প্রৌঢ়দৃষ্ট্যা মৃষা বৃথাপি বাল্য স্বভাবেনৈবাশ্রু যস্য সঃ। নাস্যং পশ্যতি যস্তস্যা ইত্যাদি ভট্টিপদ্যে মিথ্যাসৌ বিহিতেন্দ্রিয় ইতি বৎ। যদ্বা কদাচিৎ কৈতবাদিনা মিথ্যা রোদিতি অধুনাতু অমৃষাশ্রুঃ অতৃপ্তত্বাদিতি মুনীন্দ্রস্য সবিনোদ সাক্ষিত্বং দৃশদশ্মনেতি নিঃশব্দং তত্তলে শনৈরল্পচ্ছিদ্রার্থং অন্তরমন্তর্গৃহং গতঃ সন্ হৈয়ঙ্গবং হৈয়ঙ্গবীনং হ্যো গোদো-হস্য সদ্যোনবনীতং। তাদৃশ ঘৃতমেব তদিত্যমর সম্মতাবপি। কাত্যস্ত নবনীতমিত্যাহ ইতি ক্ষীরস্বামি লিখনাৎ। তদিদঞ্চ প্রথম-মথিতাদুদ্ধৃত্য ধৃতত্বাৎ হ্যোগোদোহোদ্ভবত্বং নব্যভিচরতি ॥ ৪ ॥

সুষ্ঠু শৃতং পক্কং। ভগ্নং ভিন্নং। তচ্চ সুতস্যৈব কর্ম্মেতি বিলোক্য নির্দ্ধার্য্য তাদৃশে কর্ম্মণ্যন্যস্যাপ্রবৃত্তে র্ভঙ্গচাতুর্য্যবিশেষোপলব্ধে স্তস্য কোপসম্ভাবনাচ্চ তমপি তত্রাপশ্যন্তী জহাস তস্যাতিচাপল্যেন ভেদেন চাতুর্য্যেণ ভীত্যাপসরণেন গৃহান্তস্তৎ. কিঙ্কিণ্যাদি তচ্চা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স জাতেতি অন্তরং গৃহাভ্যন্তরগৃহং গতঃ ॥ ৪। ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্পদমভূৎ যদনুরোধেনাতৃপ্তঃ কৃষ্ণোঽপ্যুপেক্ষিতঃ সত্যং। তদ্ভক্ষ্যপেয়াদিষু কাপ্যপেক্ষ্যতা যয়া পুনঃ সোঽপি সমেত্যুপেক্ষতাং। প্রেম্নো বিচিত্রা পরিপাট্যুদীরিতা বোধ্যা তথা প্রেমবতীভিরেব যা ॥ ৩ ॥

মৃষা বৃথাপি বাল্যস্বভাবাদেবাশ্রু যস্য সঃ। দৃশদশ্মনা শিলাপুত্রেণ নিঃশব্দচ্ছিদ্রার্থং তত্তলে ইতি জ্ঞেয়ং। অন্তরং গৃহাভ্যন্তরং হৈয়ঙ্গবং হ্যোগোদোহস্য সদ্যো নবনীতং ॥ ৪ ॥

সুশৃতং সুপক্কং। দধিমন্থনস্থানং প্রবিশ্য দধ্যমত্রকং দধিপাত্রং অতিচিক্কণত্বেন অতিদৃঢ়ত্বেনানুকম্পায়াং কন্ ভগ্নং বিলোক্যেতি

স্তন্যপানে বালকের তৃপ্তি হয় নাই, তথাচ তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া যশোদা বেগে সেই দিকে গমন করিলেন ॥ ৩ ॥

স্তন্যপান ত্যাগ করিয়া যাওয়াতে শ্রীকৃষ্ণের ক্রোধ হইল, কম্পমান অরুণ ওষ্ঠ দশন দিয়া দংশন করিতে করিতে ক্রোধে একটী শিলাপুত্র (লোড়া) লইয়া দধিমণ্ডের (নবনীতের) ভাজন ভাঙ্গিয়া ফেলিলেন, পরে গৃহ মধ্যে গিয়া একান্তে নবনীত ভক্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪ ॥

যশোদা চুল্লী হইতে সুতপ্ত দুগ্ধ নামাইয়া পুনরায় দধিমন্থন স্থানে প্রবেশ করিয়া দেখেন দধিমণ্ড-

ভিন্নং বিলোক্য স্বসুতস্য কর্ম্ম তজ্জহাস তঞ্চাপি ন তত্র পশ্যতী ॥ ৫ ॥
উদূখলাঙ্ঘ্রেরুপরি ব্যবস্থিতং মর্কায় কামং দদতং শিচিস্থিতং।
হৈয়ঙ্গবং চৌর্য্যবিশঙ্কিতেক্ষণং নিরীক্ষ্য পশ্চাৎ সুতমাগমচ্ছনৈঃ ॥ ৬ ॥
তামাত্তযষ্টিং প্রসমীক্ষ্য সত্বরস্ততোঽবরুহ্যাপসসার ভীতবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

উদূখলাঙ্ঘ্রেঃ পরিবর্ত্তিতস্যোদূখলস্যোপরি। শিচি শিক্যে। চৌর্য্যেণ বিশঙ্কিতং চঞ্চলমীক্ষণং যস্য তং ॥ ৬ ॥

তপসা ঐকাগ্র্যেণ ঈরিতং তদাকারতাং নীতং ক্ষমং যোগ্যং প্রবেষ্টুং মনোঽপি যং নাপ তং। অথবা অন্বধাবৎ কেবলং নত্বাপ

বৈষ্ণবতোষণী।

লিত ভাণ্ডাদি শব্দাশ্রবণেন চ ॥ ৫ ॥

কাকাদিভয়ান্নিবর্ত্ত্য স্থাপিতস্যোদূখলস্যোপরি স্বস্তিকাসনেনোপবিষ্টং অন্তর্গৃহপ্রবেশানন্তরং যৎ কিঞ্চিদেব ভুক্ত্বা সত্বরমবশিষ্টং হৈয়ঙ্গবীনং সভাণ্ডমেব গৃহীত্বা মাতৃবঞ্চনায় পশ্চাদ্দ্বারেণ নির্জনং গৃহপশ্চাদ্দেশং গত্বেতি শেষঃ। পূর্ব্বং শিক্যে স্থাপিতং যত্ত দেবেতি বিশেষচাপল্যদর্শনমপ্যুক্তং পশ্চাৎ সুতস্য পৃষ্ঠতস্তদ্দৃষ্টিবঞ্চনার্থং ॥ ৬ ॥

প্রকর্ষেণ সম্যগীক্ষিত্বেতি স্বতাড়নার্থং তস্যা যষ্টি গ্রহণাসম্ভবাৎ প্রাক্ কদাপি তদ্দর্শনাচ্চ। তন্নিস্তারার্থং অতঃ সত্বরঃ সন্ অপসসার মাতৃবঞ্চনায় যমলার্জ্জুনাখ্য চৈত্যবৃক্ষসন্নিহিতনানাজনতাসদননিজপুরপুরোদ্বারং প্রত্যেবেতি জ্ঞেয়ং। ভীতবদিতি সহজমাতৃস্নেহভর জ্ঞানেন তত্বতোঽন্তর্ভয়াভাবাৎ। যদ্বা ভীতোঽন্যো যথা তথৈব ইত্যর্থঃ। এষা নাতরি বাল্যাদি-লীলামাধুরী। মাতা তু তস্মিন্ দিনে পুরোদ্বারমপি নির্গতজনং জ্ঞাত্বা অন্বধাবদেবেত্যাহ যোগঃ সমাধি স্তদ্বতাং মনঃ প্রবেষ্টুং ব্রহ্মণি শ্রীভগবত এবাবির্ভাবান্তরে বা লীনীভবিতুং ক্ষমং যোগ্যমপি তপসা ঐকাগ্র্যেণ ঈরিতং স্বহৃন্মুখস্যান্ন প্রেরিতমপি নাপ্নোতি শব্দপীত্যর্থঃ। নায়মিত্যাদৌ স্পষ্টঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উদূখলেতি। পশ্চাদ্দ্বারেণ তস্মান্নির্গম্যেতি শেষঃ ॥ ৬ ॥

তামিতি অপসরণং মাতৃবঞ্চনার্থং পুরোদ্বারায়ৈব জ্ঞেয়ং। প্রবেষ্টুং ব্রহ্মণি লীনতাং প্রাপ্তুং তপসা প্রেরিতমপি যৎ, যং নাপ ॥ ৭।৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাম তর্জ্জন্যা নাসাগ্রং স্পৃষ্ট্বেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

দধিক্লিন্ন চরণচিহ্নেন কিঙ্কিণীশব্দেন চ তৎস্খলিতভাণ্ডাদিশব্দেন চ গৃহান্তঃস্থিতং নবনীতং ভুঞ্জানং অনুমায় হসন্তী কিঞ্চিদ্বিলম্ব্য যাবত্তত্র যিযাসতি স্ম তাবদেব পক্ষদ্বারেণ নিঃসৃত্য বহিঃপ্রাঙ্গণান্তরে কাকাদি ভয়াদধোমুখীকৃতোদূখলস্যোপরি কৃষ্ণে স্বস্তিকাসনেনোপবিষ্টে সতি যদভূত্তদাহ। উদূখলেতি শিচি শিক্যে স্থিতং ততশ্চোরয়িত্বা আনীতমিত্যর্থঃ। চৌর্য্যান্তেতো মাতৃতাড়নভয়াদ্বিশঙ্কিতে তদা গমনানুসন্ধানপরে ঈক্ষণে যস্য তং। গৃহান্তর্গতৈরতির্য্যগ্‌গ্রীবং নিরীক্ষ্য পশ্চাৎ তদ্দৃষ্টিবঞ্চনার্থং তৎপৃষ্ঠতস্তং জিঘৃক্ষন্তী শনৈরিতি স্বচরণশব্দাভাবার্থঃ ॥ ৬ ॥

পুত্রভীষণার্থমাত্তযষ্টিং ভীতবদিতি সাহজিক মাতৃস্নেহভর জ্ঞানেন তত্বতোঽন্তর্ভয়াভাবাৎ। যদ্বা ভীতবদিতি মতুবন্তং ভয়যুক্তং

ভাজন ভগ্ন হইয়া পড়িয়াছে। দেখিয়া বিবেচনা করিলেন পুত্রেরই কর্ম্ম হইবেক, কিন্তু তাঁহাকে তথায় দেখিতে না পাইয়া হাসিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

পরে গৃহাভ্যন্তরে দৃষ্টিপাত করাতে দেখিতে পাইলেন বালক বিপর্য্যস্ত উদূখলের উপর স্বস্তিকাসনে উপবিষ্ট হইয়া শিক্যস্থ সদ্যোজাত নবনীত পাড়িতেছেন এবং যথেচ্ছরূপে বানরদিগকে দিতেছেন, পরন্তু চৌর্য্য হেতু তাঁহার নেত্রদ্বয় অতিশয় চঞ্চল হইতেছে নিরীক্ষণ করিবামাত্র যশোদা ধীরে ধীরে পশ্চাৎ দিকে গমন করিলেন ॥ ৬ ॥

এই সময়েই শ্রীকৃষ্ণ পশ্চাৎ দৃষ্টি করাতে তাঁহার নয়নগোচর হইল, জননী যষ্টিহস্ত হইয়া নিকটে উপস্থিত হইয়াছেন অতএব সত্বর উদূখল হইতে অবরোহণ করিয়া ভীতবৎ পলায়নপরায়ণ হইলেন, যশোদা তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন কিন্তু তাঁহার ধাবন করা বিফল হইল, কৃষ্ণকে প্রাপ্ত

গোপ্যন্বধাবন্ন যমাপ যোগিনাং ক্ষমং প্রবেষ্টুং তপসেরিতং মনঃ॥ ৭॥
অন্বঞ্চমানা জননী বৃহচ্চলচ্ছ্রোণীভরাক্রান্তগতিঃ সুমধ্যমা।
জবেন বিস্রংসিতকেশবন্ধনচ্যুতপ্রসূনানুগতিঃ পরামৃষৎ॥ ৮॥
কৃতাগসং তং প্ররুদন্তমক্ষিণী কর্ষন্তমঞ্জন্মসিনী স্বপাণিনা।

শ্রীধরস্বামী।

যতো যোগিনাং মনোঽপি যং প্রবেষ্টুং নক্ষমমিতি॥ ৭॥

অন্বঞ্চমানা এবং কৃষ্ণমনুগচ্ছন্তী বৃহত্যোশ্চলন্ত্যোঃ শ্রোণ্যোর্ভরেণাক্রান্তা স্তব্ধা গতির্যস্যাঃ সা বিস্রংসিতাৎ কেশবন্ধাৎ চ্যুতৈঃ প্রসূনৈরনুগতিরনুগমনং যস্যাঃ সা। যদ্বা জবেন কম্পিতাৎ কেশবন্ধাৎ পুরঃপতিতানি প্রসূনানি অনু পশ্চাৎ গতির্যস্যাঃ সা পরামৃষৎ ধৃতবতী॥ ৮॥

অঞ্জন্মসিনী অঞ্জন্তী সর্ব্বতঃ প্রসরন্তী মসী যয়োঃ তে অক্ষিণী স্বপাণিনা কর্ষন্তং মর্দ্দয়ন্তং ভিষয়ন্তী। হ্রস্বশ্ছান্দসঃ। ভীষয়ন্তী ভয়মুৎপাদ-

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাবিত্বাৎ। অন্বধাবৎ পদে পদে প্রাপ্যমানমিবাধাবৎ। অহো অস্ত তাবদস্যাঃ সন্তত ম্নেহশয়নাদিসময়সৌভাগ্যং পলায়নসময়-সৌভাগ্যমপি পরম যোগিনাং মনসোঽপ্যগোচর ইতি ভাবঃ। সাক্ষাচ্চ ধারণাত্তস্যাঃ সর্ব্বভক্তেভ্যোঽপ্যধিকো ভাগ্যভরো দর্শিতঃ॥ ৭॥

বৃহদিত্যাদিরূপাপি জবেন পরামৃষৎ তং পৃষ্ঠতো ধৃতবতী স্নেহময়েনেতি শেষঃ যতো জননী॥ ৮॥

কৃতঃ আগো যেন তং অতস্তাড়নমাশঙ্ক্য তৎ পরিহারার্থং প্রকর্ষেণ রুদন্তং অতএব অঞ্জন্মসিনী অশ্রুভিঃ প্রসরৎকজ্জলে অক্ষিণী। বাধ্যমানমপি মাতৃহস্তেনাশ্রুমার্জনমপরাধাদপ্রাপ্য স্বস্যৈব পাণিনা কর্ষন্তং সম্মর্দ্দয়ন্তং বহুলাশ্রুনির্গমার্থং কিম্বা অশ্রুপ্রসারণার্থং মার্জয়ন্তং কিঞ্চিন্নয়েন বিহ্বলে ঈক্ষণে নেত্রে যস্য তং। কিম্বা তথা রুদন্তং। উচ্চৈর্বীক্ষমাণাঽবলোকয়ন্ত্যপি। পুন স্তাদৃশবিকর্ম্মাভ্যাস-সঙ্কোচনেন সুপ্রকৃত তপোদানার্থং ভীষয়ন্তী ভায়য়ন্তী ভায়য়িতুং অবাগুরৎ অবাগুরত। গুরী উদ্যমে। হে অশান্ত রোষাক্রান্ত লুব্ধপ্রকৃতে বানরপ্রিয় গৃহলুণ্টাক ইতঃ প্রভৃতি নবনীতাদিকং কিঞ্চিন্নদাস্যে বদ্ধা গৃহান্তর্দ্ধান্তে যথা কুত্রাপি গত্বা ক্রীড়িতুং ন শক্লোষি ক্রীড়নকানি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথা স্যাত্তথাপসসার দ্রুত্রাবেত্যর্থঃ। ভয়ভাবনয়া স্থিতবত্যেতি কৃষ্ণাক্তেঃ। গোপী যশোদা যোগঃ সমাধিস্তদ্বতাং মনঃ তপসা জ্ঞানেনে-রিতমপি প্রবেষ্টুং ব্রহ্মণি লীনী ভবিতুং ক্ষমমপি যং নাপ। নায়ং সুখাপ ইত্যাদৌ স্পষ্টীভাবিত্বাৎ॥ ৭॥

নচ যোগিদুষ্প্রাপং তমনুধাবনেন সা ন প্রাপেতি বাচ্যমিত্যাহ অন্বঞ্চেতি। বিস্রংসিতাৎ কেশবন্ধাৎ চ্যুতৈঃ প্রসূনৈরনুগতিরনুগমনং যস্যাঃ সা। পরা পৃষ্ঠতোঽমৃষৎ তং ধৃতবতী॥ ৮॥

যোগিদুষ্প্রাপং তং ন কেবলং ধৃতবত্যেব কিন্তু ব্রহ্মরুদ্রাদিভিরনিশং স্তূয়মানং ভয়ভর্ৎসয়ৎ অপি মহাকালযমাদীনামপি ভয়হেতুং তং যষ্টিমাত্রেণাপ্যভায়য়দপীত্যাহ কৃতাগসমিতি অঞ্জন্মসিনী অঞ্জন্তী সর্ব্বতঃপ্রসরন্তী মসী যয়োস্তে অক্ষিণী স্বপাণিনা স্ববামপাণিপৃষ্ঠেনৈব সংমর্দ্দয়ন্তং দক্ষিণপাণের্মাতৃগৃহীতত্বাৎ ভিষয়ন্তী যষ্ট্যা ভায়য়ন্তী। হ্রস্বমুগাবার্ষৌ। যদ্বা ভীষয়মাণা তদা হ্রস্বপরস্মৈপদে আর্ষে। অবাগুরৎ

হইতে পারিলেন না। হে রাজন্! যোগিদিগের একাগ্রতাদ্বারা তদাকারে পরিণত চিত্তও যাঁহাকে প্রাপ্ত হইতে অক্ষম হয়, তিনি কি সহজে ধৃত হন্?॥ ৭॥

অনেক ক্ষণ পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিয়া পরে যশোদা তাঁহাকে ধরিলেন। ধরিবার সময় চঞ্চল ও বিশাল নিতম্ব-দ্বয়ের ভারে যশোদার গতি এক এক বার স্তব্ধ হইতে লাগিল, আর কেশবন্ধ বিস্রংসিত হওয়াতে তত্রস্থ পুষ্প সকল বিগলিত হইয়া পশ্চাৎ পশ্চাৎ পতিত হইল॥ ৮॥

সে যাহা হউক, শ্রীকৃষ্ণের হস্ত-গ্রহণ করিয়া ভয়প্রদর্শন করিতে করিতে ঐ গোপী যদিও অতিশয় ভর্ৎসন করিলেন, তথাচ তাঁহার দৃষ্টি শ্রীকৃষ্ণের প্রতিই রহিল। ভগবান্ অপরাধ করিয়াছিলেন,

উদ্বীক্ষ্যমাণা ভয়বিহ্বলেক্ষণং হস্তে গৃহীত্বা ভিষয়ন্ত্যবাগুরৎ ॥ ৯ ॥
ত্যক্ত্বা যষ্টিং সুতং ভীতং বিজ্ঞায়ার্ভকবৎসলা । ইয়েষ কিল তং বন্ধুং দাম্নাঽতদ্বীর্য্যকোবিদা ॥১০
নচান্ত র্ন বহি র্যস্য ন পূর্ব্বং নাপি চাপরং । পূর্ব্বাপরং বহিশ্চান্ত র্জগতো যো জগচ্চ যঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

য়ন্তী অবাগুরদভৎ সয়ৎ ॥ ৯ ॥

ইয়েষ ঐচ্ছৎ । অতদ্বীর্য্যকোবিদা তৎপ্রভাবানভিজ্ঞা ॥ ১০ ॥

অকোবিদত্বমেবাহ নচান্তরিতি পঞ্চভিঃ । বন্ধনং হি বহিঃ পরীতেন দাম্না অন্তরাবৃতস্যৈব ভবতি তথা পূর্ব্বাপরবিভাগবতো বস্তুনঃ পূর্ব্বতো দামস্বস্যাঽপরতঃ পরিবেষ্টনেন ভবতি নত্বেতদস্তীত্যাহ নচান্তরিতি কিঞ্চ ব্যাপকেন ব্যাপ্যস্য বন্ধোভবতি তচ্চ বিপরীতমিত্যাহ

বৈষ্ণবতোষণী ।

সহচর বালকাদীংশ্চ দ্রষ্টুমপি ন শক্যাসীত্যাদি বাক্যেন তথা যষ্ট্যুত্থাপন প্রায়াদিনা তাড়নোদ্যমমিব কৃতবতীত্যর্থঃ । ন চ তাড়য়ানাস উদ্বীক্ষ্যমাণেতি সভয়স্ব পাঠে ভয়বিহ্বলেক্ষণং যথাস্যাত্তথা উচ্চৈরূর্দ্ধমুখতয়াঽবলোক্যমানেতি তস্য কাতর্য্যমুক্তং । অতোঽবাগুরদেব । যদ্বা ভয়েন বিহ্বলে কম্পমানে হস্তে গৃহীত্বা ক্ষণমবাগুরৎ । অন্যৎ সমানং ॥ ৯ ॥

যতোঽর্ভকমাত্রে বৎসলা কিমুত স্বার্ভকে তস্মিন্নিত্যর্থঃ । অতোঽতদ্বীর্য্যকোবিদা তৎপ্রভাবানুসন্ধানরহিতা স্নেহভরাক্রান্তঃ চিত্তত্বেনানাস্ফূর্ত্তেঃ । যদ্বা তদ্বীর্য্যকোবিদা তচ্চাপলভর দুর্ব্বারতাদ্যভিজ্ঞা অতস্তং বদ্ধুমৈচ্ছৎ । কিল প্রসিদ্ধৌ নিশ্চয়ে বা ॥ ১০ ॥

অহো প্রেমবলং শ্রীযশোদায়া ইত্যাহ ন চেতি যুগ্মকেন ব্যাপকত্বেন বহির্নাস্তি অত তৎপ্রতিযোগিতয়া প্রতীতমন্তরমপি নাস্তি । এবং পূর্ব্বাপরে অপি । জগচ্চ যঃ ইতি কারণব্যতিরেকে কার্য্যব্যতিরেকাৎ যদনন্যজ্জগদিত্যর্থঃ । ততশ্চ তচ্ছক্ত্যৈব জগচ্ছক্তে-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভীষয়ন্তী ভায়য়িতুমিত্যর্থঃ । অবাগুরৎ অবাগুরত ভৎসনাদিনা তাড়নোদ্যমমিব কৃতবতী ॥ ৯ । ১০ ॥
ন চান্তরিতি কিঞ্চ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভো অশান্তপ্রকৃতে বানরবন্ধো মন্থনীস্ফোটক অদ্য নবনীতাদিকং কুতঃ প্রাপ্স্যসি তথা বধ্নাম্যদ্য যথা সহচরবালকৈঃ সহ খেলিতুং নবনীতমপহর্ত্তুঞ্চ ন প্রভবিষ্যসি । ইদানীং যষ্টিতাড়নাৎ কিং বিভেষীতি তর্জ্জয়ন্তী যষ্ট্যুত্থানেন তাড়নোদ্যমং চকার নতু তত্তাড় । গুরী উদ্যমে ॥ ৯ ॥

মাতর্মা মাং তাড়য়েত্যুক্তে তাড়নে যদি তবাতিশয়া ভীস্তৎ কিমদ্য দধিভাণ্ডমভাঙ্ক্ষীঃ । মাতরেব মথ নৈব করিষ্যে পাতয় স্বকরতো বত যষ্টিমিতি পুত্রোক্তি কাতর্য্য বিক্লবমনা হন্ত কদাচিদয়ং মন্যুনা বনং প্রবিশেদিতি শঙ্কয়া তন্নিরোধার্থমুপায়ং নিশ্চিকায়েত্যাহ ত্যক্ত্বেতি । তদ্বীর্য্যস্য সর্ব্বব্যাপকত্বলক্ষণস্য তদৈশ্বর্য্যস্য ন কোবিদা । শুদ্ধ তন্মাধুর্য্যৈক নিমগ্নত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মাদি স্তম্বপর্য্যন্তং স্বমায়াগুণৈ নিবধ্নন্তমপি সর্ব্বব্যাপকমপি মহামহেশ্বরং তং স্বপ্রেমবলাদেব পট্টময় দাম্না ববন্ধাপীত্যাহ ন চেতি দ্বাভ্যাং বন্ধনং হি বহিঃপরীতেন দাম্না আবৃতস্য পরিচ্ছিন্নস্য বস্তুনঃ সম্ভবতি যস্য তু বিভুত্বাদ্বহি র্ন বিদ্যতে তৎপ্রতিযোগিত্বাদন্তশ্চ ন বিদ্যতে তত্র ক বা দাম্না স্থাতব্যং । কিম্বা তেনাবরীতব্যমিতি ভাবঃ । সর্ব্বদেশব্যাপকত্বমুক্ত্বা প্রসঙ্গাৎ সর্ব্বকালব্যাপকত্বমাহ ন পূর্ব্বং নাপি চাপরমিতি যস্মাৎ প্রাক্ পশ্চাৎ কালৌ নস্ত ইত্যর্থঃ । কিঞ্চ ব্যাপকেন ব্যাপ্যস্য বন্ধো ভবতি তচ্চাত্র বিপরীতমিত্যাহ পূর্ব্বাপরমিতি । জগচ্চ য ইতি তচ্ছক্তিকার্য্যত্বাদিত্যর্থঃ । ততশ্চ সম্পূর্ণেন জগতাপি তদ্বন্ধো ন সম্ভবেৎ কিং পুন র্জগদংশাংশভূতেন দাম্নেত্যর্থঃ । নচ সাকারত্বেন তস্য বিভুত্বং সম্ভবেদিতি বাচ্যং সাকারস্যৈব তস্যোদরে সর্ব্বজগত ইদন্তাস্পদস্য যশোদয়া দৃষ্টত্বাৎ ।

সুতরাং কেবল রোদন করিতে লাগিলেন । অশ্রুজলে তাঁহার লোচনযুগলের অঞ্জন চতুর্দ্দিকে প্রসৃত হইতে আরম্ভ হইল । অপর দুই করে দুই নেত্র মর্দ্দন করিতে থাকিলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! যশোদা অতিশয় পুত্রবৎসলা, সন্তানকে সভয় অবগত হইবামাত্র যষ্টি পরিত্যাগ করিয়া রজ্জু দ্বারা বন্ধন করিতে ইচ্ছা করিলেন, যে হেতু ভগবানের কি রূপ বীর্য্য, তদ্বিষয়ে ঐ গোপী অনভিজ্ঞা ছিলেন ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ ! যশোদাকে কেন অনভিজ্ঞা বলিলাম তাহার কারণ শুন, যাঁহার অন্তর নাই, বাহির

তং মত্বাত্মজমব্যক্তং মর্ত্ত্যলিঙ্গমধোক্ষজং। গোপিকোলূখলে দাম্না ববন্ধ প্রাকৃতং যথা ॥ ১২ ॥
তদ্দামবধ্যমানস্য স্বার্ভকস্য কৃতাগসঃ। দ্ব্যঙ্গুলোনমভূত্তেন সন্দধে ঽন্যচ্চ গোপিকা।

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বাপরমিতি। কিঞ্চ তদ্ব্যতিরিক্তস্য চাভাবাৎ ন বন্ধ ইত্যাহ জগচ্চ য ইতি ॥ ১১ ॥
তং মর্ত্ত্যলিঙ্গ মধোক্ষজং আত্মজং মত্বা ববন্ধ ॥ ১২ ॥
দ্ব্যঙ্গুলোনং দ্বাভ্যামঙ্গুলিভ্যামপূর্ণং ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষিণী।

স্বদংশাংশভূতয়া রজ্জ্বা কথং তদ্বন্ধঃ স্যাৎ নহি বহ্নির্ন্নিচিয়ো দহেদ্বহ্নিরিতি ভাবঃ। সর্ব্বত্রৈব নঞ্ প্রয়োগ স্তত্তদভাবদার্ঢ্যং অতএব সমুচ্চয়ে চকারাবপি শব্দশ্চ তমেব ববন্ধ। যত্তদোঃ সামানাধিকরণ্যাচ্চ স্বরূপান্তরনিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥
যথা প্রাকৃতং বালং তথৈবচ তর্হি কথং ববন্ধ তত্রাহ মর্ত্ত্যলিঙ্গং দৃশ্যমানমনুষ্যবালকাকারং। তর্হি কথং ন চান্তরিত্যাদি তত্রাহ অধোক্ষজং ইন্দ্রিয়জ্ঞানাতীতরূপং। অতএব নিত্যা ব্যক্তোঽপি ভগবানীক্ষতে নিজশক্তিতঃ। তামৃতে পরমাত্মানং কঃ পশ্যেদমিতং প্রভুং ইতি নারায়ণাধ্যাত্মাদৃষ্ট্যা ন কেনাপি ব্যজ্যতে ইত্যব্যক্তং উভয়থাপ্যচিন্ত্যস্বরূপতদ্ধর্ম্মমিত্যর্থঃ। শ্রুতিশ্চ অর্ব্বাগ্দেবা অস্য বিসর্জ্জনেনাথ কো বেদ যত আবভূব ইত্যাদ্যা। তস্মাৎ অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাং স্তর্কেণ যোজয়েৎ। প্রকৃতিভ্যঃ পরং যত্তু তদচিন্ত্যস্য লক্ষণং ইতি উদ্যমপর্ব্বাদ্যুপদেশেন শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাদিন্যায়েন অহূলোঽনণুরমধ্যমো মধ্যমোঽব্যাপকো হরিরিত্যাদি অস্থূলশ্চানণুশ্চৈব স্থূলোঽণুশ্চাপি সর্ব্বতঃ। অবর্ণঃ সর্ব্বতঃ প্রোক্তঃ শ্যামোরক্তান্তলোচনঃ। ঐশ্বর্য্যযোগাদ্ভগবান্ বিরুদ্ধার্থোঽভিধীয়ত ইতি শ্রীমধ্বাচার্য্যদর্শিতশ্রুতিপুরাণপ্রামাণ্যেন তথৈব। তুরীয়মতুরীয়মাত্মানমনাত্মানমুগ্রমনুগ্রং বীরমবীরং মহান্তমমহান্তং বিষ্ণুমবিষ্ণুং জ্বলন্ত মজ্বলন্তং সর্ব্বতোমুখমসর্ব্বতোমুখমিত্যাদি শ্রীনৃসিংহতাপনী দৃষ্ট্যা ময়া ততমিদং সর্ব্বং জগদব্যক্তমূর্ত্তিনা। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি নচাহং তেষ্ববস্থিতঃ। নচ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরমিতি সাক্ষাৎ শ্রীস্বয়ং ভগবদুপদেশেন প্রত্যেকাচিন্ত্যবিরুদ্ধাবিরুদ্ধানন্তশক্তিময়ত্বাৎ ঘটত এব যুগপত্তদ্দ্বয়মপীত্যর্থঃ। অতঃ শ্রীমত্যা মাত্রৈব নিজাঙ্কপ্রবিষ্টস্যাপি তস্য মুখান্ত বিশ্বং দৃষ্টং সর্ব্বরজ্জুভিরপি দ্ব্যঙ্গুলমাত্রং ন পূরয়িতব্যমিতিচ। অতঃ স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্তিস্থাম্নায়া কল্পনা চ পরাস্তা। কৢপ্তকল্প্য পরিগ্রহে লঘুঃ কৢপ্তপরিগ্রহ ইতি ন্যায়াব্যর্থত্বাচ্চ তর্হি কথং তদ্বিভুত্বং তস্যাং নাস্ফুরত্তত্রাহ আত্মজং মত্বা বাৎসল্য রসপূর্ণমনস্ত্বেন তদংশাচ্ছাদনাদিত্যর্থঃ। তচ্চ বন্ধনমুদরে জ্ঞেয়ং। দামোদরত্বেন প্রসিদ্ধত্বাদত্র নোক্তং শ্রীহরিবংশেতূক্তং দাম্না চৈবোদরে বদ্ধা প্রত্যবন্ধদুলূখলে ইতি তচ্চ দুঃখাপ্রাপ্ত্যর্থমেব বস্তুতো বন্ধনন্তু ভয়েন গমনাশঙ্কয়ৈব কৃতং। উদূখলঞ্চেদং পুরোদ্বারাভ্যন্তরপতিতমস্ত্যদেব জ্ঞেয়ং। দ্বারাগ্রাবস্থানোচিতচৈত্যতরুযুগলসমীপগতত্বাৎ চৈত্যবৃক্ষাগ্রে বক্ষ্যতে ॥ ১২ ॥
স্বশব্দেন কৃতাগস ইত্যনেনচ বন্ধনযোগ্যতোক্তা শিক্ষায়াং পরবালকবদুপেক্ষানৌচিত্যাৎ। দ্ব্যঙ্গুলোনমিতি প্রথমায়া রজ্জ্বা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইদং তূলূখলং পুরোদ্বারাভ্যন্তরপ্রাঙ্গণপতিতমস্ত্যদেব জ্ঞেয়ং চৈত্যযুগলস্য তস্য পুরোদ্বারাগ্রস্থত্বাৎ। চৈত্যবৃক্ষ। যৌ তাবর্জ্জুনবৃক্ষৌ তু ব্রজে সত্যোপযাচনাবিতি হরিবংশাৎ ॥ ১২ ॥
যদন্যৎ সন্দধে তদপি দ্ব্যঙ্গুলং নূনমাসীদিত্যন্বয়ঃ। যদিতি প্রথমায়া রজ্জ্বা দৈবাৎ দ্ব্যঙ্গুলোনত্বং জাতং ততশ্চ তস্যা নাল্যোচিত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি সা কথং ববন্ধ তত্রাহ তং আত্মজং মত্বা অসাধারণবাৎসল্যপ্রেমবিষয়ীকৃত্যেত্যর্থঃ। তস্য প্রেমাধীনত্বাৎ বিভুত্বেপ্যচিন্ত্যশক্ত্যৈব বন্ধনমিতি ভাবঃ। অব্যক্তং প্রেমবশ্যত্বাদেব প্রচ্ছন্নীভূত মহৈশ্বর্য্যং মর্ত্ত্যলিঙ্গং মনুষ্যাকারং তদপ্যধোক্ষজমতীন্দ্রিয়ং। যথা প্রাকৃত বধ্নাতি তথৈব চিৎ পুত্রমপি তং ববন্ধেত্যহো প্রেমবলং তস্যা ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥
প্রেম্না সম্ভবিষ্যত্যপি তস্য বন্ধনে প্রথমং তদাকারস্য মাতৃক্রোড়পরিচ্ছিন্নস্যাপি বিভুত্বমাহ ত্রিভিঃ। তদ্দামেতি। সহচরৈঃ সহ

নাই, পূর্ব্ব নাই, পর নাই; যিনি স্বয়ং জগতের পূর্ব্ব পর, অন্তর বাহির, তথা আপনি জগতের স্বরূপ ॥ ১১ ॥

মানবলীলাকারি সেই অব্যক্ত অধোক্ষজকে আত্মজ জ্ঞান করিয়া ঐ গোপী প্রাকৃত বালকের তুল্য রজ্জু দ্বারা উদূখলে বন্ধন করিলেন ॥ ১২ ॥

যাহা হউক, কৃতাপরাধ বলিয়া যদিও রজ্জুদ্বারা স্বীয় বালককে বন্ধন করিতে আরম্ভ করিলেন

যদাসীত্তদপি ন্যূনং তেনান্যদপি সন্দধে। তদপি দ্ব্যঙ্গুলং ন্যূনং যদ্যদাদত্তবন্ধনং।
এবং স্বগেহদামানি যশোদা সন্দধত্যপি। গোপীনাং সুস্ময়ন্তীনাং স্ময়ন্তী বিস্মিতাভবৎ।
স্বমাতুঃ স্বিন্নগাত্রায়া বিস্রস্তকবরস্রজঃ। দৃষ্ট্বা পরিশ্রমং কৃষ্ণ কৃপয়াসীৎ স্ববন্ধনে ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দৈবাদ্দ্ব্যঙ্গুলোনত্বাৎ উত্তরাসাঞ্চ তস্য লাল্যোচিতহঠবত্তাদর্শনেন তত্র দর্শিতাদ্ভুতভাবয়া তদ্বিভুতাশক্ত্যা তথৈব রক্ষণাৎ। কিঞ্চ স্থিতেঽপি প্রেমণি বৈয়গ্র্যবিশেষতজ্জাততৎকৃপাবিশেষাভ্যাং দ্বাভ্যামূনত্বেন তদ্বশীকরণং ন স্যাৎ। অতএব দৃষ্ট্বা পরিশ্রমং কৃষ্ণঃ কৃপয়াসীৎ স্ববন্ধনে ইতি বক্ষ্যতে ইতি দৈবী সূচনা। অন্য দাম সন্ধানঞ্চ মাতাপুত্রয়োর্ভৎর্সনরোদনে শ্রুত্বা আগতাভিঃ প্রতিবেশি গোপীভিঃ পরিহাসেন তদর্পণাৎ ॥

যদি ত্যস্যান্যদিত্যনেন পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। যদস্মাদিতি বা বধ্যতে অনেনেতি বন্ধনং দাম। যদ্যদা দত্তবন্ধনং তৎ সর্ব্বমপি দ্ব্যঙ্গুলং ন্যূনমিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥

সুষ্ঠু স্ময়ন্তীনাং স্ময়মানানামপি গোপীনাং। অনাদরে ষষ্ঠী। অতিনির্ব্বন্ধেন সন্ধীয়মানেঽপি মুহুর্ব্বন্ধনে রজ্জুপর্য্যায়ৈরপ্যবন্দিতে পরমাশ্চর্য্যেণ যচ্চ তাসাং সুস্মিতং তদপ্যনাদৃত্যেত্যর্থঃ। স্বগেহে যানি দামানি নহনেত্রাণি তানি সর্ব্বাণ্যপি সন্দধতী সতী। যদ্বা সন্দধতী বন্ধনাভিনিবেশেন সন্ধানং কুর্ব্বত্যপ্যভবৎ। সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠী গোপীষু সুস্ময়ন্তীষু সতীষু স্বয়মপি স্ময়ন্তী বিস্মিতাপ্যভবৎ। অতোঽস্মিন্ দিনে সপুত্রা শ্রীরোহিণ্যপি শ্রীমদুপনন্দাদিগৃহে নিমন্ত্রিতৈব গতাসীদিতি গম্যতে অন্যথা সা ন্যবারয়িষ্যদিতি ॥

সঃ স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণঃ সর্ব্বচিত্তাকর্ষকলীলঃ। স্বেতি পাঠে শ্রীকৃষ্ণস্যাপি তস্যাং স্নেহাধিক্যং বোধয়তি। অতএব কৃপয়া মাতৃ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হঠবত্তাং দৃষ্ট্বা তদ্বিভুত্ব-শক্তিস্তত্রাত্মানং প্রকাশিতবতীতি সর্ব্বস্যা এব দ্ব্যঙ্গুলোনত্বং জাতং ॥

যত্র স্থিতেঽপি প্রেমণি ভক্তবৈয়গ্র্যবিশেষ তজ্জ্ঞান তৎকৃপাবিশেষাভ্যাং দ্বাভ্যামূনত্বেন তদ্বশীকরণং ন স্যাদিত্যেষা তু দৈবী সূচনা বক্ষ্যতে চ। দৃষ্ট্বা পরিশ্রমং কৃষ্ণঃ কৃপয়াসীৎ স্ববন্ধনে ইতি ॥

অতঃ শ্রীরোহিণ্যাদি শ্রীমদুপনন্দাদিগৃহে নিমন্ত্রিতেব গতাসীদিতি লভ্যতে। অন্যথা সা বাৎসল্যাদবারয়িষ্যদিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খেলনং পরগৃহেষু দধিচৌর্য্যং চাবশ্যকং প্রাত্যহিকং কৃত্যং চিকীর্ষো র্মম বন্ধনং মা ভবত্বিতি তদিচ্ছায়াং জাতায়াং মৎপ্রভুঃ কা বধ্নীয়া-দিতি তদীয় সত্য সঙ্কল্পতা শক্ত্যা প্রেরিতা বিভুতাশক্তিঃ সহসৈব তদ্দেহে প্রাদুরভূদিত্যাহ দ্ব্যঙ্গুলোনং দ্বাভ্যামঙ্গুলীভ্যামপূর্ণং। ততশ্চ। তেন দাম্না সহ অন্যদ্দাম সন্দধে গ্রন্থিং দত্বা জুগুম্ফেত্যর্থঃ ॥

বধ্যতে ঽনেনেতি বন্ধনং দাম ॥

গোপীনাং গোপীষু প্রতিবেশি পুরন্ধ্রীষু সুস্ময়মানাসু সতীষু বিস্মিতেত্যাহো মুষ্টিপরিমিতমস্যোদরং শতহস্ত পরিমিতেন দাম্নাপি ন বেষ্ট্যতে তত্রোদরং তিলমাত্রমপি ন বিপুলীভবতি দামাপ্যঙ্গুলিমাত্রমপি ন ন্যূনীভবতি তদপি বেষ্টনং ন পূর্য্যত ইত্যেকো বিস্ময়ঃ। প্রতিবারমেব বেষ্টনে দ্ব্যঙ্গুল ন্যূনতৈব নতু ত্র্যঙ্গুল চতুরঙ্গুলাদি ন্যূনতেতি দ্বিতীয়শ্চ বিস্ময়ঃ ॥

ততশ্চাহো মণিময়ানতিদীর্ঘকিঙ্কিণীবেষ্টিতাবগ্রথন্যানা গৃহস্থিত সর্ব্বদামভিরপি যদ্বন্ধনং ন নিষ্পাদ্যতে তদস্য শুভং যৎ বালকস্য ললা-টপত্রে বিধাত্রা বন্ধনং ন লিখিতমিত্যনুমীয়তে তদিত উদ্যমাৎ প্রিয়সখি যশোদে বিরম্যতামিতি পুরন্ধ্রীজন প্রবোধিতয়াপি যশোদয়াদ্য সন্ধ্যাপর্য্যন্তমপ্যেতদগ্রামস্থৈরপি দামভি গ্রন্থিতৈরেতদুদরমবধিরম্বিদিগমিষ্যামীতি প্রৌঢ়বাদবত্যা পুত্রাভিমত্যা পরমেশ্বর বন্ধনো-দ্যমে হপরিত্যক্তে সতি ভক্তভগবতোর্মধ্যে ভক্ত হঠ এব তিষ্ঠেদিত্যতো মাতুঃ শ্রমমালক্ষ্য মাতৃবৎসলো ভগবানেব স্বহঠং তত্যাজে-

তথাপি ভগবানের প্রভাবে তাহা সম্পন্ন হইল না। গ্রন্থির সময় সেই রজ্জু দুই অঙ্গুলি ন্যূন হইল, তদ্দর্শনে গোপী অন্য রজ্জু আনিয়া তাহার সহিত যোগ করিলেন, যখন তাহা ন্যূন হইল তখন অন্য রজ্জু আনিয়া তাহার সঙ্গে মিলাইলেন, তাহাও দুই অঙ্গুলি ন্যূন হইল, এইরূপে বন্ধনার্থ যে যে রজ্জু গ্রহণ করিতে থাকিলেন সকলিই দুইঅঙ্গুলি করিয়া ন্যূন হইতে লাগিল। যশোদা আপন গৃহের এবং গোপীদিগের সকল রজ্জু সংযোগ করিয়াও যখন কৃতকার্য্য হইতে পারিলেন না, তখন তাঁহার অতিশয়

এবং সন্দর্শিতা হ্যঙ্গ হরিণা ভক্তবশ্যতা। স্ববশেনাপি কৃষ্ণেন যস্যেদং সেশ্বরং বশে ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচৈবং স্বাতন্ত্র্য ভঙ্গ ইত্যাহ এবং সন্দর্শিতেতি। সেশ্বরমিদং বিশ্বং যস্য বশে যদধীনমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দুঃখ দর্শনাক্ষনতয়া স্ববন্ধনে দুর্ঘটেঽপ্যাসীৎ। মাতৃ শব্দেন তদ্বাৎসল্যমেব মূলং কারণমিত্যুক্তং। লাল্য স্বভাব জাতাং হঠবত্তাং পরিত্যজ্য ধৃতায়াং কৃপায়াং তদ্বিভুত্ব শক্তে রজ্জূঃ প্রতি কিঞ্চিদৌদাসীন্যেন দ্বিতয়য়ৈব তয়া সংবদ্ধো বভূব অত্যান্ত র্ধরিতা এবেত্যর্থঃ। পরিশ্রমশ্চ কলভস্যেব বলবত স্তম্ভ গ্রহণেন রজ্জুসন্ধানাদিনা চ ॥ ১৩॥

নন্থ পূর্ণত্বং পরমেশ্বরত্বঞ্চ সাধিতং তথা বুভুক্ষাতৃপ্ত্যভাবঃ। কোপশ্চৌর্য্য ভয়ং পলায়নং বলাদ্গ্রহণং রোদনং বন্ধনঞ্চ বর্ণিতং তত্তদপ্যান্তরত্বেন রহস্যত্বেন ভবতামপি স হেতুত্বেন তাত্ত্বিকমেবাধিগম্যতে ততঃ কথমিব তাদৃশে তত্তদিতি উচ্যতে সত্যং তত্র গুণৈঃ পূর্ণত্বমীশ্বরত্বঞ্চ বর্ত্ততে তথাপি ভক্তানুগ্রহ স্ববশ্যং মন্তব্যঃ যং বিনা নতে কস্যাপি সুখকরা ভবন্তি অকোমল হৃদয়ত্বেনারোচমানত্বাৎ। ততস্তেষাং গুণত্বমপি হীয়তে জনসুখহেতবো ধর্ম্মা হি গুণাঃ। স্বতশ্চ নির্দ্দয়তারূপো দোষ এব। নচ তস্মিন্ন সম্ভবতি সাধারণত্বাপাতেনানৈশ্বর্য্যাৎ। অয়মাত্মাপহতপাপ্মা। এষ উ এব বামনীঃ বামানি সর্ব্বাণ্যভিযন্তীতি শ্রুতেঃ। তস্মাৎ সর্ব্বেষাং গুণত্বসাধকো দোষান্তরবিরোধী চ স এব মুখ্যো গুণো মন্তব্যঃ। যথৈব ষষ্ঠে পুংসবনব্রতপ্রসঙ্গে সএবাদৌ পঠিতঃ যথা ত্বং কৃপয়া ভূত্যা তেজসা মহিম্নৌজসা। জুষ্ট ঈশ গুণৈঃ সর্ব্বৈস্ততোঽসি ভগবান্ প্রভুরিতি। স চ ভক্ত্যনুরূপ এব ন্যায্যঃ ন্যূনত্বে দোষস্য তদবস্থত্বাৎ। তত্র যদি সর্ব্বতোভাবেন নিরুপাধি তদ্বশতাময়ী ভক্তিঃ স্যাত্তর্হি তস্যাপি তদ্বশত্ব পর্য্যন্ততা যুক্তা ন চৈবমৈশ্বর্য্যং হীয়তে অন্যত্র জাগরূকত্বাৎ। যথা বদ্ধস্যাপি বক্ষ্যমাণয়ো নলকূবর মণিগ্রীবয়োঃ। কিঞ্চ প্রত্যুত তেন গুণেন সর্ব্বাকর্ষণাৎ দ্বিগুণীভূয়ৈরৈশ্বর্য্যবুদ্ধিঃ স্যাৎ। অতো ভক্তবশ্যতাপ্যাবশ্যকতা। তথাচ শ্রীবৈকুণ্ঠদেবেন স্বয়মপ্যুক্তং। অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব দ্বিজ। সাধুভির্গ্রস্তহৃদয়ো ভক্তৈ র্ভক্তজনপ্রিয় ইত্যাদি অত্র সাধুভিরিতি তদ্গ্রস্ত হৃদয়ত্বে হেতুঃ সাধুষু প্রোজ্ঝিতকৈতবেষু মমাপি নিষ্কৈতবতায়া এব যুক্তত্বাদিত্যর্থঃ। অতঃ সাচ বশতা তদনুকূলান্তর্ব্বহিরীহাময্যেব স্যাদিতি তদ্ভাবভাবিতবাল্যাদিভাবত্বাদযুক্তৈব তস্যাপি তত্তদ্ভাবিতা ইতি অতস্তাদৃশস্যাপি শ্রীকৃষ্ণস্য তাদৃশং ভাবং তাত্ত্বিকমেব মত্বা বিস্ময়ানন্দাভ্যাং কুন্তী দেব্যপি মুমোহ যথা তদ্বাক্যং। গোপ্যাদদে ত্বয়ি কৃতাগসি দাম তাবদ্যা তে দশাশ্রু কলিলাঞ্জন সম্ভ্রমাক্ষং। বক্ত্রং নিনীয় ভয় ভাবনয়া স্থিতস্য সা মাং বিমোহয়তি ভীরপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমপি এতৎপ্রকারেণৈব সম্যগ্দর্শিতা ন উর্দ্ধমস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যাহ স ইতি স্বমাতুরিতি চ পাঠঃ। কৃপয়েতি সর্ব্বশক্তি চক্রবর্ত্তিনী পরমভাস্বতী কৃপাশক্তিরেব ভগবচ্চিত্তং নবনীতমিব বিদ্রুতীকৃত্য তত্র স্বয়ং প্রাদুর্ভূয় পূর্ব্বোদ্ভূতে সত্যসঙ্কল্পতা বিভূতা শক্তী তত্র সহসৈবান্তর্দ্ধাপয়ামাসেত্যর্থঃ। অত্র পরিশ্রমমিতি কৃপয়েত্যাভ্যাং দ্ব্যঙ্গুলন্যূনতা সমাহিতা ভক্তনিষ্ঠা ভজনোত্থা শ্রান্তি স্তদ্দর্শনোত্থা স্বনিষ্ঠা কৃপা চেতি দ্বাভ্যামেব ভগবান্ বদ্ধো ভবেৎ। তে দ্বে যাবন্নভূতাং তাবদ্দ্ব্যঙ্গুলন্যূনতা আসীৎ। তয়োঃকস্ত্বতয়োস্ত বদ্ধোঽভূদিতি প্রেম্না স্ববন্ধন প্রকার স্বমাতরি স্বয়মুদাহৃতো ভগবতেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৩ ॥

ভগবতঃ পরম পারমৈশ্বর্য্যে সত্যপি প্রেমবশ্যতা নিবন্ধনং বন্ধনমিদং পরমচমৎকারিত্বাদ্ভূষণমেব নতু দূষণমিত্যাহ এবং হরিণা স্বস্য আত্মারামত্বেঽপি বুভুক্ষয়া পূর্ণকামত্বেঽপ্যতৃপ্ত্যা শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপত্বেঽপি কোপেন স্বারাজ্যলক্ষ্মীবত্বেঽপি চৌর্য্যেণ। মহাকাল যমাদিভয়দত্বেঽপি ভয়পলায়নাভ্যাং মনোগ্রযানত্বেঽপি মাত্রা বলাদ্গ্রহণেন আনন্দময়ত্বেঽপি দুঃখরোদনেন সর্ব্বব্যাপকত্বেঽপি বন্ধনেন ভক্তবশ্যতা স্বাভাবিক্যেব স্বস্য সম্যক্ দর্শিতা। অজ্ঞান্ প্রতি দর্শনায় উপযোগাভাবাৎ ব্রহ্ম ভব সনৎকুমারাদীন্ বিজ্ঞানপ্যতিচমৎকারঃ প্রাপয্যানুভাবিতেতি নেদমনুকরণমাত্রত্বেন ব্যাখ্যেয়ং দর্শয়ং স্তদ্বিদাং লোকে আত্মনো ভক্তবশ্যতামিত্যত্র তদ্বিদামিতি প্রয়োগাদিতি

বিস্ময় জন্মিল এবং গোপীগণও অতিশয় বিস্ময়ান্বিত হইলেন, হে রাজন্! বন্ধনার্থ যত্ন করিতে করিতে যশোদার গাত্র ঘর্ম্মাক্ত হইল এবং তাঁহার কেশপাশ হইতে পুষ্পমালা বিশ্লিষ্ট হইয়া পড়িতে লাগিল। জননীর এই পরিশ্রম দেখিয়া শ্রীকৃষ্ণ কৃপাপরবশ হইয়া স্বয়ং বন্ধনস্থ হইলেন ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ স্বতন্ত্র, ঈশ্বর সহিত এই বিশ্ব তাঁহার বশবর্ত্তী, তথাপি তিনি ঐ প্রকারে ভক্তবশ্যতা দেখাইয়াছিলেন ॥ ১৪॥

নেমং বিরিঞ্চো ন ভবো ন শ্রীরপ্যঙ্গসংশ্রয়া। প্রসাদং লেভিরে গোপী যত্তৎ প্রাপ বিমুক্তিদাৎ॥১৫

শ্রীধরস্বামী।

ভগবৎপ্রসাদ মন্যেঽপি ভক্তা লভন্তে ইদন্তু চিত্রমিতি সরোমাঞ্চ মাহ নেমমিতি। বিরিঞ্চঃ পুত্রোঽপি ভব আত্মাপি শ্রীর্জায়াপি ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বদ্ধিভেতীতি। তদেতদভিপ্রেত্যাহ এবমুক্তপ্রকারেণ দর্শিতা তত্রাপি সম্যক্ অন্যত্র বন্ধনপর্য্যন্তমমতাবিলাসাস্পদত্বাভাবাৎ। অঙ্গেতি প্রেম সম্বোধনে। হি নিশ্চয়ে হরিণেতি তথা ভক্তানাং মনোহরণাৎ। স্ববশেন স্বতন্ত্রেণাপি যতঃ কৃষ্ণেন স্বয়ং ভগবতেত্যর্থঃ। তদেবাভি ব্যঞ্জয়তি যস্যেতি ॥ ১৪ ॥

সম্যক্ত্বমেবাভিব্যঞ্জয়ন্ যন্নিমিত্তমেকদা গৃহদাসীম্বিত্যাদিক মুদাহর্ত্তু মারব্ধং তস্ত নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ ইত্যাদি প্রশ্নস্ত তাত্ত্বিকং সিদ্ধান্তমাহ নেমমিতি দ্বাভ্যাং বিরিঞ্চো ভক্তাদি গুরুঃ ভবো বৈষ্ণবানাং দৃষ্টান্তরূপঃ লক্ষ্মী নিত্যপ্রেয়সীচ সা তু বিশেষতোঽঙ্গসংশ্রয়া তদ্বক্ষোনিবাসাপি প্রসাদং তত্তন্মহাভক্তিরূপং লেভির এব। কীদৃশাদপি মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগমিত্যুক্ত দিশা প্রায়োমুক্তিমাত্রপ্রদাতুরপি কিন্তু গোপী শ্রীযশোদা গোপেশ্বরী বত্তদনির্ব্বচনীয়ং প্রসাদ শব্দেনাপি বক্তুং শক্যনীয়ং কিমপি প্রাপ তদ্রূপ মিমং পূর্ব্বোক্তং প্রেমপরিপাকরূপং প্রসাদং তথাপ্যন্যবিষয়ত্বাত্তচ্ছব্দবাচ্যং ন বিরিঞ্চঃ প্রাপ ন ভবঃ প্রাপ ন শ্রীরপি প্রাপেত্যর্থঃ। যদ্বা গোপী যত্তৎ প্রাপ তদ্রূপমিমং বিরিঞ্চাদয়ো ন লেভিরে ন লেভিরে ন লেভিরে ইত্যর্থঃ নঞ্ত্রয়বশেন ক্রিয়াবৃত্তিঃ। অঙ্গসংশ্রয়েতি সর্ব্বতঃ প্রেয়স্যা অপি তস্যাস্তদঙ্গসংশ্রয়ত্বেনাত্মবিষয়ক তদীয়তা মুখ্যা তস্মিন্ মমতা তু তদনুগতা সা চ ঐশ্বর্য্যজ্ঞানং সংভ্রান্তা। অস্যাস্তু স্বপ্রধানৈব মমতা ভাবান্তরা ক্ষুভিতা চ মদেকগতিতয়া মদেক কর্ত্তব্য হিতা ভাবনাচাধিকেতি তৎ প্রসাদাধিক্যমিতি কিং বক্তব্যং তদীয় এব স ইতি। তস্মাদ্ব্রহ্মণোবরেণ তৎ প্রাপ্তি র্ন সম্ভবতি যঃ স্বয়মেব ইদং প্রার্থয়ত এব। তদ্ভূরি ভাগ্যমিহ জন্ম কিমপ্যটব্যাং যদ্গোকুলেঽপি কতমাঙ্ঘ্রি রজোঽভিষেকমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নেমমিত্যাদি দ্বয়ং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ। স্ববশেন স্বাধীনেনাপি নমু তর্হি কুতঃ স্বাধীনত্বং তত্রাহ যস্যেতি চিচ্ছক্তি সারভূতেন প্রেম্নৈব তস্যানন্দাতিশয়ার্থমেব ভক্তবশত্বং নিষ্পাদ্যত ইতি প্রাক্ প্রপঞ্চিতং ॥ ১৪ ॥

ভক্তবশ্যস্য তস্য ভক্তেষ্বপি মধ্যে ব্রজেশ্বর্য্যা আধিক্যমপারং বশ্যত্বাতিশয় দর্শনেন সরোমাঞ্চমাহ নেমমিতি বিশিষ্টা মুক্তি বিমুক্তিঃ প্রেমা তৎপ্রদাদপি কৃষ্ণাৎ যৎ যং প্রসাদং গোপী শ্রীযশোদা প্রাপ তৎ তং প্রসাদং বিরিঞ্চো ভবঃ শ্রীরপি ন লেভিরে ন লেভিরে ন লেভিরে ইত্যন্বয়ঃ নঞ্ত্রয়েণ লেভিরে ইত্যস্য ত্রিরাবৃত্ত্যা প্রাপ্ত্যভাবাতিশয় উক্তঃ। যদ্বা বিরিঞ্চোভবঃ শ্রীরপি প্রসাদং ন লেভিরে অপি তু প্রসাদং লেভির এব। কিন্তু গোপী যং প্রসাদং প্রাপ ইমং ন লেভিরে ইত্যন্বয়ঃ। বিরিঞ্চঃ পুত্রোঽপি স আদিদেবো জগতাং পরো গুরুরিত্যুক্তে র্ভক্তানামাদিগুরুরপি ভবঃ স্বাত্মাপি বৈষ্ণবানাং যথা শম্ভুরিত্যুক্তে স্ততোঽপ্যুৎকর্ষবানপি শ্রী র্জায়াপি অঙ্গ সংশ্রয়ত্বেন সখ্যভক্তিরসবত্ত্বাৎ দাসাভ্যাং তাভ্যামুৎকর্ষবত্যপি যস্যাঃ সকাশাৎ প্রেম্না ন্যূনা এব সা যশোদা সাধনসিদ্ধা পূর্ব্বজন্মনি ব্রহ্মদত্তবরা ধরা আসীদিতি মহানেবানয়ঃ নহি ব্রহ্মণো বরদানলভ্যমেতাদৃশং প্রেমসৌভাগ্যং ভবিতু মর্হতি স ব্রহ্মাপি তদ্ভূরি ভাগ্যমিহ জন্ম কিমপ্যটব্যামিতি প্রার্থয়মানোঽস্যা ন্যূনাতিন্যূন কক্ষায়ামেব গণ্যতে ইত্যতঃ শ্রুতি স্মৃত্যাগম প্রসিদ্ধে নিত্যসিদ্ধে এব নন্দযশোদে স্থায়ে জ্ঞেয়ে। নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ শ্রেয় এবং মহোদয়ং। যশোদা বেত্যস্মবিমর্শে দ্বিতীয় প্রশ্নে নয়াপি স্বল্পপ্রায়ং দ্রোণো বসূনাং প্রবর ইতি তদেকাংশাশ্রয়ং প্রত্যুত্তরং দত্তমিতি ভাবঃ॥ ১৫ ॥

হে মহারাজ! ভগবানের প্রসন্নতা অন্য ভক্তজনেরাও প্রাপ্ত হয় সত্য, কিন্তু মুক্তিপ্রদ ভগবান্ হইতে যশোদা যে প্রসন্নতা লাভ করিলেন, তাহা কি ব্রহ্মা পুত্র হইলেও, কি ভব আত্মা হইলেও, কি অঙ্গাশ্রিতা লক্ষ্মী ভার্য্যা হইলেও কাহারও কখন সে রূপ প্রসাদ লভ্য হয় নাই ॥ ১৫ ॥

নায়ং সুখাপো ভগবান্ দেহিনাং গোপিকাসুতঃ। জ্ঞানিনাং চাত্মভূতানাং যথা ভক্তিমতামিহ ॥ ১৬
কৃষ্ণস্তু গৃহকৃত্যেষু ব্যগ্রায়াং মাতরি প্রভুঃ। অদ্রাক্ষীদর্জুনৌ পূর্ব্বং গুহ্যকৌ ধনদাত্মজৌ।

শ্রীধরস্বামী।

ফলিতমাহ নায়মিতি। দেহিনাং দেহাভিমানিনাং তাপসাদীনাং জ্ঞানিনাং নিবৃত্তাভিমানানামপি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ কথমস্যাস্তাদৃশী তৎপ্রাপ্তির্জাতা পরেষাং বা কথং স্যাত্তত্রাহ নায়মিতি অয়ং গোপিকাসুতো ভগবান্ দেহিত্বেনাভিমানবতাং তপ আদিভি র্ন সুখাপঃ কিন্তু এতাবানেব যজতামিহ নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ। ভগবত্যচলো ভাবো যদ্ভাগবতসঙ্গতঃ ইত্যুক্তরীত্যা কথঞ্চিৎ কদাচিৎ তদ্ভক্তসঙ্গো যদি স্যাত্তদা ক্রমত এব প্রাপ্যঃ। এবং জ্ঞানিনাং দেহাদ্যতিরিক্ত জ্ঞানবতাং আত্মভূতানাং তদ্বিজ্ঞানবতামপি ন সুখাপঃ কিন্তু পূর্ব্ববত্তদ্ভক্তসঙ্গাদেব। আত্মপোতানামিতি পাঠং কেচিৎ পঠন্তি তত্র আত্মৈব পোতস্তরণসাধনং যেষাং জ্ঞানিনামিত্যর্থঃ। তর্হি কেষাং কেষাং সুখাপ ইত্যপেক্ষায়াং তন্নিদর্শনমাহ যথা ইহ শ্রীগোপিকাসুতে ভক্তিমতাং সুখাপঃ। অনেন মহানারায়ণাদি ভক্তিমন্তোঽপি ব্যাবৃত্তাঃ যুক্তঞ্চ তেষামসুখাপ ইতি। দেহিনাং জ্ঞানিনাঞ্চ দেহিসামান্য দৃষ্ট্যা ভক্তান্তরাণাঞ্চ গোপলীলাদৃষ্ট্যা তত্রাদরানাস্পদত্বাৎ। তদ্ভক্তানাং সুখাপ ইতি চ যুক্তং। ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা ইত্যাদিষু তেষাং তাদৃশতল্লীলায়া সর্ব্বোত্তমতয়ানুভবাদিতি জ্ঞেয়ং। তত্র গোপিকাসুত ইতি বিশেষণমেব নোপলক্ষণং গোপিকায়া এব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন বিবক্ষিতত্বাৎ ইহ শব্দশ্চ তদ্বাচ্যেব ন জগদাদিবাচী প্রাপ্তত্বাদ্ব্যর্থত্বাচ্চ ভক্তিমন্তশ্চ ত্রৈকালিক ভক্ত পরম্পরা এব অবিশেষেণ প্রাপ্তত্বাৎ। তামুপদিশতাং বেদানাং তদুপদেশকোপদেশ্যপরম্পরাণাং চানাদ্যনন্তকাল ভাবিত্বাৎ। তচ্চ বিশেষণং ভক্তিসুখপ্রাপ্তিরূপয়োঃ সাধন সাধ্যয়ো রুভয়োরপ্যবস্থয়োর্দ্দিষ্টং। তস্মাত্তে সার্ব্বকালিক তদ্ভক্তা গোপিকাসুতত্বেনৈব সাধয়ন্তি লভন্তেচ তমিতি স্থিতে নিত্যৈব তস্য তদ্রূপেণাবস্থিতিঃ সিদ্ধা। তথা গোপিকাসুতত্বেনৈব সাধননির্ণয়ে গোপিকায়াশ্চ তৎ সাধনত্বে স্বাশ্রয়দোষাপাতাৎ ন সাধনাবকাশ ইতি সৈব নির্দ্ধার্য্যতে অতএব গোপিকায়াঃ সুখাপ ইতি কিং বক্তব্যং গোপিকায়াস্তু সুতএব স ইতি ব্যঞ্জিতং। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ শ্রীনন্দস্য তদীয়ানামপি তেষাং তাদৃশত্বঞ্চ শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টম্যাদিব্রতে তদীয় নানামন্ত্রে চ আবরণপূজায়াং দ্রষ্টব্যং। তস্মাৎ পূর্ব্বং ময়া তয়োরংশাভ্যাং দ্রোণধরারূপাভ্যাং যল্লীলামাত্রং তদেবাপাত প্রবোধনাত্রার্থমুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

এবং শ্রীগোপিকায়াং কেবলবালত্বেঽপি অন্যত্রাব্যাহত জ্ঞানাদিমত্ত্বং বক্তুং প্রস্তৌতি কৃষ্ণস্তিতি। এবং শ্রীযশোদা শ্রীকৃষ্ণং ববন্ধ স চান্যং মোচয়ামাস ইতি। ভিন্নোপক্রমে তুশব্দঃ। গৃহকৃত্যেষু ইতি বহুত্বেন তেষামনুপরতিঃ সূচিতা তং ত্যক্ত্বা গমনঞ্চ তস্যা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ শ্রীভাগবতেঽস্মিন্ ভগবৎপ্রেমৈব সর্ব্বপুরুষার্থশিরোমণিত্বেনোদ্ঘুষ্যতে তস্য মূলভূতাশ্রয়াণাং ভক্তানাং মধ্যে নিত্যসিদ্ধত্ব এব তস্য নিত্যস্থিতিঃ সম্ভবেৎ তেষপি মধ্যে গোকুলবর্ত্তিন স্তন্মাত্রাদয় এব শ্রেষ্ঠা যেষাং বাৎসল্যাদি ভাববিষয়ীভূতঃ কৃষ্ণস্তদনুগমন ভক্তিমদ্ভিরেব সুলভো নান্যৈরিত্যাহ নায়মিতি। অয়ং গোপিকাসুতো ন সুখাপঃ কেষাং দেহিনাং দেহাধ্যাসবতাং ভক্তিমতাং জ্ঞানিনাং দেহাধ্যাসরহিতানাং আত্মারামভক্তানাং তথাভূতত্বে সত্যেব প্রাপ্তিযোগ্যতায়াং নিষেধসম্ভবাৎ আত্মভূতানাং পূর্ব্বশ্লোকনির্দ্দিষ্টানাং বিরিঞ্চিভবশ্রিয়াং তত্র বিরিঞ্চিভবয়োঃ স্বাবতারত্বেন লক্ষ্ম্যাঃ স্বরূপশক্তিত্বেনাত্মভূতত্বং এবং ত্রিবিধজনানাং গোপিকাসুতো ভগবান্ ন সুখাপঃ। কিং তদিতি বিকুণ্ঠা কৌশল্যাদিসুত এব দুঃখমেবাভিব্যঞ্জয়তি। যথা ইহ শ্রীযশোদায়ামেতদুপলক্ষিতেষু বাৎসল্যসখ্যকান্ত ভাবাশ্রয়েষু ব্রজলোকেষু যা ভক্তিঃ স্ত্রিয় উরগেন্দ্রভোগ ভুজদণ্ডেত্যাদিনা যথা স্বর্লোকবাসিন্য ইত্যাদিনা চ ব্যঞ্জিতা শ্রুত্যাদিভিরনুগতিময়ী তদ্বতাং যথা সুখাপস্তথা তেনেতি তেন গোপিকাদ্যনুগতিময় স্বন্যূনতা দুঃখাঙ্গীকারস্তু বিরিঞ্চি ভব লক্ষ্ম্যাদিভিরীশ্বরাভিমানিভিঃ স্বস্ব লোকস্থিতৈ দুঃশক এব অন্যেষাস্তু তাদৃশোপদেশস্যালাভাদরোচকত্বাদ্বা তদনুগত্যভাব এবেতি ভাবঃ। তত্র সুখাপ দুষ্প্রাপশব্দাভ্যাং প্রাপ্ত্যপ্রাপ্তী এবোচ্যেতে ইতি কেচিদাহুঃ। ভক্তৈর্বদ্ধস্যাপ্যন্যমোচকত্বং বক্তুমাহ কৃষ্ণস্ত্বিতি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

কারণ গোপীনন্দন ভগবান্ ভক্তিমান্ জনগণের যদ্রূপ সুখলভ্য, দেহাভিমানি তাপসাদির এবং নিবৃত্তাভিমানি আত্মভূত জ্ঞানিদিগেরও তদ্রূপ সুলভ নহেন ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ ভক্তপ্রদত্ত বন্ধন গ্রস্ত হইলেও অন্যের মোচক হইয়া থাকেন, তাহার বিবরণ

পুরা নারদশাপেন বৃক্ষতাং প্রাপিতৌ মদাৎ। নলকূবরমণিগ্রীবাবিতি খ্যাতৌ শ্রিয়ান্বিতৌ ॥১৭॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে উদূখল-বন্ধনং নাম নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ ॥

কথ্যতাং ভগবন্নেতভয়োঃ শাপস্য কারণং। যত্তদ্বিগর্হিতং কর্ম্ম যেনাসীদ্দেবর্ষেস্তমঃ।

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তৈর্বদ্ধস্যাপি অন্যমোচকত্বং বক্তুমাহ কৃষ্ণস্থিতি ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে পাতয়ন্ত্রিঙ্গমন্তরা যমলার্জ্জুনৌ। তত্র তাভ্যাঞ্চ দেবাভ্যাং কৃষ্ণঃ স্তুত ইতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রাঙ্গণসমীপস্থত্বাৎ রক্ষ্যমাণানাং বালানাং রক্ষিতত্বাৎ দৃঢ়বন্ধনমোচনোলূখলাকর্ষণ শক্তেরমননেন পুত্রস্যাস্যানাত্র গমন শঙ্কাপগমাৎ তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে তস্যা বাক্যং। যদি শক্নোসি গচ্ছ ত্বমপি চঞ্চলচেষ্টিতেতি ॥

পূর্ব্বমদ্রাক্ষীদিত্যুক্তং তত্র পূর্ব্ব পূর্ব্ব তদ্দর্শন সম্ভবেঽপি সম্প্রতি তদুক্তি স্তদ্বিশেষানুপেক্ষয়েতি তচ্চ যদ্যপি স্বযোগ্যস্বাত্তল্লীলা-শক্তিকৃতমেব তথাপি স্ববন্ধনানুসন্ধানেন তদ্বন্ধনানুসন্ধানস্য যুক্তত্বাদিবেত্যুৎপ্রেক্ষণীয়ং দৃষ্ট্বা বিচারিতবানিত্যর্থঃ ॥

অথ তমেব তস্য বিচারমাহ পুরেতি মদাদভিমানাৎ মধুমত্ততায়াশ্চ হেতোঃ যতঃ শ্রিয়া সম্পদান্বিতৌ ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশম টিপ্পন্যাং বৈষ্ণবতোষণ্যাং নবমঃ ॥ * ॥

অথ তত্র বন্ধস্য মাতৃকোপাদ্যগ্রস্ত চাব্যাহতসার্ব্বজ্ঞময়ীং বিচাররূপামান্তরলীলামপি কৌতুকাৎ পৃচ্ছতি। কথ্যতামিতি। তমোঽভূদিতি শেষঃ। তদেতচ্ছাপস্ত কারণমিতি যোজ্যং যেনাসীদ্দেবর্ষে স্তম ইতি পাঠান্তরং সুগমং আর্ষত্বাচ্ছন্দোভঙ্গাদোষঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে ক্রমসন্দর্ভে নবমঃ ॥ * ॥

তদ্যুগল মোক্ষণলীলাশ্রবণ রসপোষার্থং পৃচ্ছতি কথ্যতামিতি ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋণিত্বাদেব বদ্ধোঽহং মাত্রা তদনৃণীভবন্। কিং কুর্ব্বে ইতি সংচিন্ত্য মোচয়ত্তৎ পুরদ্রুমৌ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কুবেরাত্মজয়োঃ শাপকথাত্রোক্তা পুরাতনী। তদ্বিমোচয়িতা কৃষ্ণস্তাভ্যাস্তু দশমে স্তুতঃ ॥ ০ ॥

শুন, ঐ রূপে বন্ধন করিয়া যশোদা গৃহকার্য্যে ব্যগ্র হইলে শ্রীকৃষ্ণ অর্জ্জুন নামে দুইটী বৃক্ষ দেখিয়াছিলেন, ঐ দুই তরু পূর্ব্বজন্মে কুবেরাত্মজ গুহ্যক ছিল, মদোন্মত্ততা প্রযুক্ত নারদের শাপে বৃক্ষত্ব প্রাপ্ত হয়। পূর্ব্বজন্মে তাহারা অতিশয় সম্পত্তিশালী ও নলকূবর এবং মণিগ্রীব নামে বিখ্যাত ছিল ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে নবম ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে বৃক্ষদ্বয়ের মধ্যদেশ দিয়া গমনকরত শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক যমলার্জ্জুনের পাত এবং তাহাদিগের কর্ত্তৃকস্বরূপ ধারণ পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণের স্তব বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন হে ভগবন্! কুবেরতনয় নলকূবর এবং মণিগ্রীবের শাপের কারণ কি আজ্ঞা করুন। তাহারা এমন কি গর্হিত কর্ম্ম করিয়াছিল যে, যাহাতে ভাগবতোত্তম নারদেরও তাহাদের প্রতি ক্রোধ উৎপন্ন হয় ॥

রুদ্রস্যানুচরৌ ভূত্বা সুদৃপ্তৌ ধনদাত্মজৌ। কৈলাসোপবনে রম্যে মন্দাকিন্যাং মদোৎকটৌ।
বারুণীং মদিরাং পীত্বা মদাঘূর্ণিতলোচনৌ। স্ত্রীজনৈরনুগায়দ্ভিশ্চেরতুঃ পুষ্পিতে বনে ॥ ১ ॥
অন্তঃ প্রবিশ্য গঙ্গায়ামম্ভোজবনরাজিনি। চিক্রীড়তু র্যুবতিভি র্গজাবিব করেণুভিঃ ॥ ২ ॥
যদৃচ্ছয়া চ দেবর্ষি র্ভগবাংস্তত্র কৌরব। অপশ্যন্নারদো দেবৌ ক্ষীবাণৌ সমবুধ্যত ॥ ৩ ॥
তং দৃষ্ট্বা ব্রীড়িতা দেব্যো বিবস্ত্রাঃ শাপশঙ্কিতাঃ। বাসাংসি পর্য্যধুঃ শীঘ্রং বিবস্ত্রৌ নৈব গুহ্যকৌ ॥৪॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্বিগর্হিতং কর্ম্ম যেন বা ভাগবতোত্তমস্যাপি তমঃ ক্রোধঃ তদেতৎ কথ্যতামিতি ॥ ১ ॥
গঙ্গায়ামন্তর্ম্মধ্যে কথম্ভূতে অম্ভোজানাং বনানি তেষাং রাজয়ঃ তা বিদ্যন্তে যস্মিন্ ॥ ২ ॥
অপশ্যৎ দৃষ্ট্বা চ ক্ষীবাণৌ মত্তৌ সমবুধ্যত ॥ ৩ ॥
কুত ইত্যত আহ তং দৃষ্ট্বেতি ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীশুকদেবশ্চ তাদৃশ তদ্বিচার মনুস্মৃত্য বক্তুমারব্ধবান্ তত্র রুদ্রস্যেতি যুগ্মকং বারুণীং ক্ষীরোদমথনাজ্জাতাং কিম্বা বরুণ-নির্ম্মিতাং ইতি মহামাদকত্বং উক্তং তাং পীত্বা কৈলাসোপবন মধ্যে যা মন্দাকিনী তস্যাং তৎসমীপে পুষ্পিতে বনে প্রথমং চেরতুঃ ॥ ১ ॥
গঙ্গায়াং চিক্রীড়তুঃ। কিং কৃত্বা। অন্তঃ প্রবিশ্য অন্তঃ কথম্ভূতে অম্ভোজবনানাং রাজি র্যত্রেত্যব্যয়বিশেষণত্বেন নপুংসকত্বান্নুম্ ॥ ২॥
স্বর্থে চকারো ভিন্নোপক্রমে। যদ্বা অপশ্যৎ সম্যগবুধ্যত চেতি চকারান্বয়ঃ। যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া আগত ইতি শেষঃ। দেবর্ষিরিতি নিয়ন্তৃত্বং ভগবানিতি দয়ালুত্বং ইতি বক্ষ্যমাণ শাপানুগ্রহয়ো র্যোগ্যতোক্তা। হে কৌরবেতি তত্র তস্য গমনাসম্ভবেপি আগমনাৎ কৌতুকেন সম্বোধনং ॥ ৩ ॥
গুহ্যকাবিতি তদা সাত্বিকত্বাভাবেন দেবত্বহানেঃ কেবল যক্ষতয়োপলক্ষিতৌ। এবশব্দেন দেবীনামাগ্রহেণাপি ন পর্য্যধাতা-মিতি বোধ্যতে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অম্ভোজবনেন রাজিতুং শীলং যস্য তস্মিন্ ॥ ২। ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তয়ো র্বিগর্হিতং যৎ কর্ম্ম যেন বা কর্ম্মণা দেবর্ষেরপি তমঃ ক্রোধ এতত্তয়োঃ শাপস্য কারণং কথ্যতামিত্যন্বয়ঃ ॥ ১
গঙ্গায়াং চিক্রীড়তুঃ কিং কৃত্বা অন্ত র্ম্মধ্যে প্রবিশ্য কীদৃশে অম্ভোজানাং বনরাজি র্যত্র তস্মিন্ ॥ ২ ॥
দৃষ্ট্বা চ ক্ষীবাণৌ মত্তৌ :সমবুধ্যতেতি মত্তয়োরনয়ো র্ম্ম কৃপা ন ফলবতী ভবিষ্যতীতি তয়ো র্ম্মদাপনোদনার্থং দধ্যাবিতি ভাবঃ ॥৩।৪

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কুবেরের এই দুইটী সন্তান রুদ্রানুচর হইয়া অতিশয় অহঙ্কৃত হইয়াছিল। তাহারা এক দিবস মদোন্মত্ত হইয়া কৈলাস পর্ব্বতের রমণীয় উপবনে গমনপূর্ব্বক পুষ্পিতবন মধ্যে এক সঙ্গে সঙ্গীতকারিণী স্ত্রীগণের সহিত বিহার করিতে আরম্ভ করিল। বারুণী মদিরা পান করাতে তাহাদের লোচন মদে বিঘূর্ণিত হইতেছিল ॥ ১ ॥
দুই জনে পদ্মবনরাজিবিরাজিত মন্দাকিনীর জল মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া গজদ্বয় যেমন হস্তিনীগণ সমভিব্যাহারে বিহার করে তাহার ন্যায় যুবতিবৃন্দ সহিত জল ক্রীড়ায় প্রবৃত্ত হইল ॥ ২ ॥
সেই সময় যদৃচ্ছা ক্রমে দেবর্ষি নারদ দৈবাৎ সেই দিক্ দিয়া যাইতে ছিলেন হঠাৎ তাহাদিগকে দেখিতে পাইলেন। দেখিবা মাত্র দেবর্ষির বোধ হইল এই দুই ব্যক্তি মদ্যপানে মত্ত হইয়াছে ॥৩॥
হে কুরুনন্দন! দেবীগণ দেবর্ষিকে দেখিতে পাইয়া সাতিশয় লজ্জিত হইল এবং বিবস্ত্র হইয়া থাকাতে শাপ ভয়ে সত্বর বসন পরিধান করিতে লাগিল কিন্তু ঐ দুই গুহ্যক দিগম্বর হইয়াই থাকিল, বস্ত্র পরিধান করিল না ॥ ৪ ॥

তৌ দৃষ্ট্বা মদিরামত্তৌ শ্রীমদান্ধৌ সুরাত্মজৌ। তয়োরনুগ্রহার্থায় শাপং দাস্যন্নিদং জগৌ ॥৫॥
নহ্যন্যো জুষতো জোষ্যান্ বুদ্ধিভ্রংশো রজোগুণঃ। শ্রীমদাদাভিজাত্যাদি র্যত্র স্ত্রীর্দ্যূতমাসবঃ ॥৬॥
হন্যন্তে পশবো যত্র নির্দ্দয়ৈরজিতাত্মভিঃ। মন্যমানৈরিমং দেহমজরামৃত্যুনশ্বরং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুগ্রহার্থায় অনুগ্রহঃ মদনাশঃ অর্থশ্চ শ্রীকৃষ্ণদর্শনং তদর্থং ইদং বক্ষ্যমাণং নহ্যন্য ইত্যাদি ॥ ৫ ॥

জোষ্যান্ প্রিয়ান্ বিষয়ান্ জুষতঃ সেবমানস্য পুংসঃ শ্রীমদাদন্য আভিজাত্যাদিঃ সংকুলবিদ্যাদিজনিতো মদঃ অন্যো বা রজোগুণঃ রজঃকার্য্য হাস্য হর্ষাদিরূপঃ নহি তথা বুদ্ধি ভ্রংশঃ বুদ্ধিং ভ্রংশয়তীতি তথা কিন্তু শ্রীমদ এব তদাহ যত্রেত্যাদিভিশ্চতুর্ভিঃ। যত্র শ্রীমদে ॥ ৬ ॥

ইমং নশ্বরং দেহং অজরামৃত্যু অজরশ্চ অমৃত্যুশ্চ যথা তথা মন্যমানৈঃ ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সুরাত্মজাবপি মদিরামত্তৌ যতঃ শ্রীমদেনান্ধৌ সদসদ্দৃষ্টিহীনৌ। মদিরেত্যাদি বিশেষণদ্বয়ং শাপে সুরেতি চানুগ্রহে হেতু র্বিবেচনীয়ঃ। তয়োরনুগ্রহার্থায় ইতি তৌ প্রতি স্বযোগ্যস্যানুগ্রহস্য যোঽর্থ উপশান্তি ভগবদ্ভক্তি ভগবৎসাক্ষাৎকারসম্বলনরূপঃ তস্মৈ তং প্রাপয়িতুং স্থাবরত্ব প্রাপকং শাপং দাস্যন্ অনুগ্রহ স্বভাবত্বাদেষাং সোঽয়মনুগ্রহঃ পরাপরাধ স্বশাপাবভিভূয় স্বরূপেণৈব পর্য্যবসিতঃ স্যাত্ততশ্চ তদ্রূপোঽর্থঃ স্বয়মেব ব্যক্তীভবতীতি ভাবঃ। তত্র চ সতি যৎ খলু বিশেষেণ বৃহদ্বনান্তর্ভাবি শ্রীমদ্ব্রজরাজদ্বার্য্যর্জ্জুনাখ্য গোপসখ নাম বৃক্ষতয়া জন্ম প্রাপতুঃ। যচ্চ যেন যেনাবতারেণ ইত্যাদিরীত্যা পরমমহিতলীলাশ্রীবালগোপাল সাক্ষাৎকারাদিকং লেভাতে। তত্রেদং সম্ভাব্যমানঃ তদানীং তেন শ্রীমদ্দেবর্ষিণা তু তোকেন জীবহরণং যদুলূকিকায়া ইত্যাদিরূপঃ নিরর্গলকারুণ্যময়তল্লীলাগানং ক্রিয়মাণ মাসীদিতি তৎ কারুণ্যতাদাত্ম্যাপন্ন নিজানুগ্রহেণ তৎ পর্য্যন্তোঽপ্যর্থো দত্ত ইতি জগৌ তদ্বতো হস্তঃকোপাভাবেন গাথারূপেণোচ্চৈঃ স্বয়মবোচৎ ॥ ৫ ॥

শ্রীমদেনান্ধং দৃষ্ট্বা শ্রীভ্রংশরূপং শাপং দাতুমাদৌ শ্রীমদং নিন্দতি নহীতি পঞ্চভিঃ। অভিজাতিঃ সংকুলং তদুদ্ভবঃ আভিজাত্যো মদঃ আদি শব্দাদ্বিদ্যাদিমদঃ। তথাচোক্তং বিদ্যামদো ধনমদ স্তথা চাভিজনো মদঃ। মদা এতৈরলিপ্তানাং তএব হি সতাং দমাঃ। যত্র শ্রীমদে সতি স্বতএব সদ্য স্তেষাং প্রাপ্তেঃ তেষাং কামক্রোধয়োর্মহাহেতুত্বাৎ। তয়োশ্চ। কাম এষ ক্রোধ এষ রজোগুণসমুদ্ভবঃ। মহাশনো মহাপাপ্মা বিদ্ধ্যেনমিহ বৈরিণং। ইত্যাদিনা নিন্দিতত্বেন শ্রীমদ্গীতাসূক্তত্বাৎ ॥ ৬ ॥

ততশ্চ মহাপাপ জনকং পরদ্রোহলক্ষণং সুদুষ্টং কর্ম্মাত্র ঘটত ইত্যাহ হন্যন্ত ইতি ভোজনসুখার্থং পশব ইতি সাক্ষাৎ ভক্ষ্যাভক্ষ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বিধানামনুগ্রহস্য যোঽর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণদর্শনং তস্মৈ ॥ ৫ ॥

হন্যন্ত ইতি। অজরশ্চ যো দেহবিশেষঃ পশ্চাদমৃত্যুরপ্যনাস্বয়োর্দ্বন্দ্বৈক্যং তন্মন্যমানৈরিত্যর্থঃ ॥ ৭। ৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুগ্রহস্য অর্থঃ ফলং ভগবৎসাক্ষাৎকারস্তদর্থং শাপং দাস্যন্নিতি। যথা। অতিবৎসলঃ পিত্রাদিক্লো হতিমধুরং ক্ষীরাদিকং ভোজয়িষ্যন্ পুত্রাদিকমতিনিদ্রাণমালক্ষ্য তন্নিদ্রাভঙ্গার্থং নখদ্বয়াঘাতং করোতি তদ্বদিত্যর্থঃ। জগাবিত্যন্যোঽপি শ্রুত্বা স্বহিতং জানস্বিতি ভাবঃ ॥৫॥

জোষ্যান্ প্রিয়বিষয়ান্ জুষতঃ সেবমানস্য পুংসঃ শ্রীমদাদন্য আভিজাত্যাদি বুদ্ধিভ্রংশকো হি নিশ্চয়েন ন ভবতি। যথা শ্রীমদঃ অবশ্যমেব বুদ্ধিং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ। অভিজাতিঃ সংকুলং তদুদ্ভবঃ। আদিশব্দাদ্বিদ্যাদি মদঃ। রজোগুণোদ্ভবত্বাদ্রজোগুণঃ শ্রীমদে সতি যথা পাপানি জায়ন্তে তথা নান্যত্রেত্যাহ যত্রেতি চতুর্ভিঃ ॥ ৬ ॥

জরামৃত্যুভ্যাং দৃষ্টাভ্যামপি ইমং দেহং ন নশ্বরং মন্যমানৈঃ ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! ঐ দুই কুবেরনন্দনকে শ্রীমদান্ধ ও মদিরা মত্ত দেখিয়া দেবর্ষি তাহাদের মদ নাশ এবং কৃষ্ণদর্শন লাভ অভিপ্রায়ে অভিশাপ দিবেন বলিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

অহো! যে পুরুষ বিষয় সেবা করে তাহার ঐশ্বর্য্য মদ ভিন্ন সৎকুল জনিত বিদ্যাদি মদ অথবা অন্য কোন প্রকার রজোগুণের কার্য্য হাস্য ও হর্ষাদি তদ্রূপ, বুদ্ধি ভ্রংশকারী হয় না, ঐশ্বর্য্যমদে যদ্রূপ বুদ্ধি ভ্রংশ হয়, তাহার কারণ তাহাতে মদ্য, স্ত্রী ও দ্যূত তিনটীই উপস্থিত করে ॥ ৬ ॥

আর ঐশ্বর্য্য মদে অন্ধ অজিতাত্ম ব্যক্তিরা এই নশ্বর দেহকে অনশ্বর জরা ও মৃত্যুবিহীন মনে

দেবসংজ্ঞিতমপ্যন্তে কৃমিবিড়্ ভস্মসংজ্ঞিতং। ভূতধ্রুক্ তৎকৃতে স্বার্থং কিং বেদ নিরয়ো যতঃ ॥৮॥
দেহঃ কিমন্নদাতুঃ স্বং নিষেক্তু র্মাতুরেব বা। মাতুঃ পিতুর্ব্বা ক্রেতুর্ব্বা বলিনোঽগ্নেঃ শুনোঽপি বা ॥৯
এবং সাধারণং দেহমব্যক্তপ্রভবাপ্যয়ং। কো বিদ্বানাত্মসাৎকৃত্বা হন্তি জন্তূনৃতেঽসতঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নরদেব ভূদেব সংজ্ঞিতমপি শ্বাদিভি র্ভক্ষিতং বিট্ সংজ্ঞিতং দগ্ধং ভস্মসংজ্ঞিতং অন্যদা কৃমিসংজ্ঞিতং তৎকৃতে তদর্থং যো ভূতধ্রুক্ ভূতদ্রোগ্ধা যতো ভূতদ্রোহাৎ নিরয়ো ভবতি স কিং স্বার্থং বেদ নবেদেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নিষেক্তুঃ পিতুঃ মাতুঃ পিতুর্মাতামহস্য পুত্রিকাপুত্রকরণেন ॥ ৯ ॥

অব্যক্তপ্রভবাপ্যয়ং অব্যক্তাৎ প্রভব স্তস্মিন্নেব অপ্যয়ো যস্য তং আত্মসাৎ কৃত্বা আত্মেতি মত্বা অসতঃ মূঢ়াদৃতেঃ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বিচারোঽপি নিরস্তঃ। নির্দ্দয়ৈঃ সদ্ভিঃ যতো হজিতেন্দ্রিয়ৈঃ অতএব ইমং সাক্ষাজ্জরাদি ধর্ম্মকমপি তত্রচ প্রতিক্ষণপরিণামিত্বেন নাশশীলমপি অজরা মৃত্যু বস্থিতি মন্যমানৈঃ। টীকায়াং অজরশ্চ যো দেহবিশেষঃ পশ্চাদমৃত্যুরপ্যন্তঃ তয়ো র্দ্বৈক্যং তদ্বন্মন্যমানৈরিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

স্বস্য অর্থং হিতমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

দেহে মমতা নির্দ্ধারণমপি ন ঘটেত বহু বিপ্রতিপত্তেরিত্যাহ ইতি স্বং ধনং স্বীয়মিত্যর্থঃ। বলিনঃ বলাদ্বিষ্ঠ্যাদ্যর্থং গৃহ্নতঃ। এব শব্দস্যাপি পূর্ব্বেরপ্যন্বয়ঃ। ক্রেতুর্ব্বা বলিনোঽগ্নে রিতি বা বলিনঃ ক্রেতুরগ্নেরিতি বা পাঠঃ ॥৯ ॥

এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ দেহঃ সাধারণমপি বিদ্বান্ জানন্ তথাঽব্যক্তং প্রধানবৎ কারণাবস্থায়ামবিবিক্তং ভূতপঞ্চকং তত্র প্রভবাপ্যয়ৌ যস্য ইত্যাপাতমাত্রপ্রতীতমপি জানন্ কো নাম তমাত্মত্বেনাঙ্গীকৃত্য জন্তূন্ হন্তি ন কোঽপি অসত্ত্বস্তু জানন্তোঽপি ঘ্নন্তীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহ ইতি স্বং বস্থিতি শেষঃ ॥৯।১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫।১৬।১৭।১৮।১৯।২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নরদেব ভূদেবসংজ্ঞিতমপি অন্তে মরণানন্তরং শ্বাদিভিরভক্ষিতং পুত্রাদিভিরদগ্ধং চেৎ কৃমিসংজ্ঞিতং ভক্ষিতঞ্চেৎ বিট্সংজ্ঞিতং দগ্ধঞ্চেৎ ভস্মসংজ্ঞিতং ভবেৎ তস্য দেহস্য কৃতে যো ভূতধ্রুক্ যতো ভূতদ্রোহাৎ ॥ ৮ ॥

দেহে মমতা নির্দ্ধারণমপি ন ঘটতে বহুবিপ্রতিপত্তেরিত্যাহ দেহ ইতি নিষেক্তুঃ পিতুঃ স্বং ধনং। মাতুঃ পিতু র্মাতামহস্য বা পুত্রিকাকরণে সতি। বলিনো বলাদ্বিষ্ঠার্থং গৃহ্নতঃ ॥ ৯ ॥

অব্যক্তাৎ প্রভবস্তস্মিন্নেবাপ্যয়ো যস্য তং। আত্মসাৎকৃত্বা আত্মত্বেনাঙ্গীকৃত্য অসতোঽজ্ঞান্ বিনা ॥ ১০ ॥

করিয়া নির্দ্দয়তাপূর্ব্বক পশু বধ করিয়া ভ্রমণ করে ॥ ৭ ॥

কিন্তু ইহা বড় খেদের বিষয় যে এই দেহ নরদেব ভূদেব ইত্যাদি আখ্যায় বিখ্যাত হইলেও অন্তে কৃমি অথবা বিষ্ঠা কিম্বা ভস্ম সংজ্ঞা প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ মৃত্যুর পর এই দেহ মৃত্তিকায় প্রোথিত হইলে কৃমি সংজ্ঞিত, কুক্কুরাদি কর্তৃক ভক্ষিত হইলে বিষ্ঠা রূপে পরিণত এবং অগ্নিতে দগ্ধ হইলে ভস্ম সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া থাকে। এই রূপ দেহের নিমিত্ত যে ব্যক্তি প্রাণিদ্রোহ করে, যাহাতে নরক হয়, সে আবার স্বার্থ কি জানিল ?. সে নিতান্তই অনভিজ্ঞ ॥ ৮ ॥

অপর এই দেহ কি অন্নদাতার ? কি নিষেক কর্তা পিতার ? অথবা জননীর ? কিম্বা পুত্রিকা করণের কারণ মাতামহের ? কি ক্রয়কর্ত্তার ? কি বলবান্ লোকের ? অথবা অগ্নির ? কি কুক্কুরের ? কাহার যে কিছুই নিশ্চয় করিতে পারা যায় না ॥ ৯ ॥

বরঞ্চ, এ সকলেরই সাধারণ এমত অনুভব হয়, অপর এই দেহের উদ্ভব অব্যক্ত অর্থাৎ মায়া হইতে হইয়াছে, অন্তে অব্যক্তেতেই ইহা বিলয় প্রাপ্ত হইবে, অতএব মূঢ় ব্যতীত কোন্ বিদ্যান্ ব্যক্তি এতাদৃশ দেহে আত্মবুদ্ধি করিয়া তদর্থ প্রাণিহত্যা করিবে ? ॥ ১০ ॥

অসতঃ শ্রীমদান্ধস্য দারিদ্র্যং পরমঞ্জনং । আত্মৌপম্যেন ভূতানি দরিদ্রঃ পরমীক্ষতে ॥ ১১ ॥
যথা কণ্টকবিদ্ধাঙ্গো জন্তো র্নেচ্ছতি তাং ব্যথাং । জীবসাম্যং গতো লিঙ্গৈ র্ন তথা হবিদ্ধকণ্টকঃ ॥১২॥
দরিদ্রো নিরহংস্তম্ভো মুক্তঃ সর্ব্বমদৈরিহ । কৃচ্ছ্রং যদৃচ্ছয়াপ্নোতি তদ্ধি তস্য পরং তপঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

এবং শ্রীমদচেষ্টিতমুক্ত্বা তৎ প্রতীকারং নিশ্চিনোতি অসত ইতি । পরং শ্রেষ্ঠং দারিদ্র্যমেব কেবলমিতি বা কুত ইত্যত আহ আত্মৌপম্যেনেতি । ততো ন দ্রুহ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি । মুখম্লান্যাদি লিঙ্গৈঃ সর্ব্বেষাং জীবানাং সুখদুঃখে সমে ইতি জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চ দারিদ্র্যং মোক্ষমপি সাধয়তি ইত্যাহ দরিদ্র ইত্যাদি শ্লোক চতুষ্টয়েন । নিরহংস্তম্ভঃ নির্গতোঽহঙ্কাররূপস্তম্ভো গর্ব্বো-

বৈষ্ণবতোষণী ।

অহো বতাসাধোরন্যস্যান্যথাপি কথঞ্চিদ্ধিতং স্যাৎ শ্রীমদান্ধস্য ত্বসাধোর্দারিদ্র্যেণৈবেত্যাহ অসত ইত্যাদি পরমঞ্জনমিতি নিদানবিপর্য্যয় ন্যায়েন ॥ ১১ ॥

যতো যথেতি । জন্তোঃ কস্যচিদপি প্রাণিনস্তাং কণ্টকবেধকৃতাং নেচ্ছতি তস্য সা ভবত্বিতি ন বাঞ্ছতীত্যর্থঃ । যতো লিঙ্গৈর্মুখম্লান্যাদিভি র্জীবস্য তস্য সাম্যং নিজ দুঃখানুস্মরণাৎ কৃপোদয়েন তুল্যাবিস্থত্বং গতঃ প্রাপ্তো ভবতি । অবিদ্ধকণ্টকঃ কণ্টকেনাবিদ্ধ ইত্যর্থঃ । রাজদন্তাদিবৎ পরনিপাতঃ । যদ্বা অবিদ্ধঃ অলগ্নঃ কণ্টকো যত্র সঃ ॥ ১২ ॥

অহঙ্কারেণ ধনিত্বাদি গর্ব্বেণ যস্তম্ভো নম্রত্বাভাবঃ স নির্গতো যস্মাৎ অতঃ সর্ব্বৈ র্ধনাদিসম্বন্ধিভি র্মদৈশ্চিত্তবিক্ষেপৈ র্মুক্তো ভবতি । কিঞ্চ অন্নাদ্যভাবেন যদৃচ্ছয়া স্বভাবত এব প্রাপ্নোতি যত্তত্তপ ইত্যভিমাননাশকত্বাৎ । তচ্চ পরং শ্রেষ্ঠমিতি প্রসিদ্ধ তপোবদভিমানাহেতুত্বাৎ ॥

তস্যেন্দ্রিয় জয়াদিকং চ তপঃসাধ্যমপি অতো ভবতীত্যাহ নিত্যমিতি । অন্নকাঙ্ক্ষিণঃ ভক্ষ্যমাত্রেচ্ছোঃ অঙ্গ নিরন্তরং শুষ্যন্তি বিষয়রসাদুপরমন্তীত্যর্থঃ অতএব হিংসা বিষয়োপভোগার্থপরপীড়নাদিলক্ষণাপি উপরমতি । এবং শ্রীমদাদজিতাত্মতা ততশ্চ হিংসা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শ্রীমদরোগপ্রতীকারং নিশ্চিনোতি অসত ইতি । পরং কেবলং ॥ ১১ ॥

লিঙ্গৈ র্মুখম্লান্যাদিভি র্দৃষ্টৈ র্জীবে পরস্মিন্ সাম্যং গতঃ । পূর্ব্বানুভূতস্বব্যথাসাদৃশ্যং তত্রানুমিমান ইত্যর্থঃ । অবিদ্ধকণ্টকঃ কণ্টকেনাবিদ্ধঃ । রাজদন্তাদিঃ ॥ ১২ ॥

দারিদ্র্যে সতি মোক্ষসাধনানি স্বতএব ভবন্তীত্যাহ দরিদ্র ইতি ত্রিভিঃ । অহঙ্কারেণ ধনিত্বাদিগর্ব্বেণ যঃ স্তম্ভঃ নম্রত্বাভাবঃ স

হে রাজন্ ! দেবর্ষি এই প্রকার ধনমেদের চেষ্টা উল্লেখ করিয়া তাহার প্রতীকার স্বয়ং নিশ্চয় করিয়া কহিলেন, ধনমদে অন্ধ ও অসৎ লোকদিগের কেবল দরিদ্রতাই শ্রেষ্ঠ অঞ্জন, কারণ দরিদ্র লোক আপনার দৃষ্টান্তে অন্যকে দেখিয়া থাকে, সুতরাং কাহারও দ্রোহ করিতে তাহার ইচ্ছা হয় না ॥ ১১ ॥

ফলতঃ, যে ব্যক্তির অঙ্গে কণ্টক বিদ্ধ হয় সেই লোকই মুখম্লানতাদি চিহ্ন দ্বারা "সকল জীবেরই সুখ দুঃখ সমান" ইহা জানিতে পারে, সুতরাং সকল জীবকে সমান বোধ করাতে সেই ব্যক্তি যেমন অন্য প্রাণির কণ্টকবেধ জন্য ব্যথা ইচ্ছা করে না, যাহার অঙ্গে কখন কণ্টক বিদ্ধ হয় নাই তাহার তদ্রূপ বাঞ্ছা হয় না ॥ ১২ ॥

অপর, দরিদ্রতা যে ভাল তাহার অন্য কারণ এই, দরিদ্রতা হইতে মুক্তিও সাধিত হয়, কারণ যে ব্যক্তি দরিদ্র তাহা হইতে অহঙ্কাররূপ গর্ব্ব নির্গত হইয়া যায় এবং সেই ব্যক্তি সকল প্রকার মদ শূন্য হয় । তদনন্তর যদৃচ্ছাক্রমে যে কষ্ট পায় তাহাই তাহার পরম তপস্যা, অধিকন্তু অন্নাকাঙ্ক্ষি দরিদ্র পুরুষের দেহ নিত্য ক্ষুধায় ক্ষীণ হইতে থাকে, অতএব তাহার ইন্দ্রিয় সকল অবিলম্বে শুষ্ক হয়,

নিত্যং ক্ষুৎক্ষামদেহস্য দরিদ্রস্যান্নকাঙ্ক্ষিণঃ। ইন্দ্রিয়াণ্যনুশুষ্যন্তি হিংসাপি বিনিবর্ত্ততে ॥১৩॥
দরিদ্রস্যৈব যুজ্যন্তে সাধবঃ সমদর্শিনঃ। সদ্ভিঃ ক্ষিণোতি তং তর্ষং তত আরাচ্চ সিধ্যতি ॥ ১৪ ॥
সাধূনাং সমচিত্তানাং মুকুন্দচরণৈষিণাং। উপেক্ষ্যৈঃ কিং ধনস্তম্ভৈরসদ্ভিরসদাশ্রয়ৈঃ ॥ ১৫ ॥
তদহং মত্তয়োর্মাধ্ব্যা বারুণ্যা শ্রীমদান্ধয়োঃ। তমোমদং হনিষ্যামি স্ত্রৈণয়োরজিতাত্মনোঃ ॥১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাৎ সঃ ॥ ১৩ ॥

যুজ্যন্তে স্বতএব সংগচ্ছন্তে তর্ষং তৃষ্ণাং ॥ ১৪ ॥

নন্থ সাধূনামপি ধনিক এব প্রিয়ঃ স্যান্নদরিদ্র ইত্যত আহ সাধূনামিতি। ধনেন স্তম্ভো গর্ব্বো যেষাং তৈঃ ॥ ১৫ ॥

তমোনদং অজ্ঞানকৃতং মদং ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দিকং তদ্বিপরীতে তু দারিদ্র্যে হিংসাদিনিবর্ত্তকং জিতাত্মত্বমিত্যুক্তং ॥ ১৩ ॥

কিঞ্চ সৎসঙ্গত্যা চায়ং কৃতার্থো ভবতীত্যাহ দরিদ্রস্যৈবেতি সাধবোঽপি দরিদ্রস্যৈব যুজ্যন্তে প্রযত্নং বিনাপি মিলিতা ভবন্তি। উভয়েষামপি বিবিক্তসঞ্চারাদিতি ভাবঃ। এবকারান্নতু ধনিনাং তেষাং জনসংঘট্টপ্রায়ে তদ্বাসে দুর্ঘট গমনত্বাদিতি ভাবঃ। ন চান্য-লোকবত্তৈরপি দরিদ্রস্যাযোগো ধনিনো যোগশ্চ যত্নেনাপাদ্যত ইত্যাহ সমং ধনহানি লাভয়োস্তুল্যং দ্রষ্টুং শীলং যেষাং তে। ততঃ সদ্ভির্যুজ্যমানমাত্রে হেতুভি স্তমন্ন বিষয়কমপি সর্ব্বং তর্ষং স্বয়ং দরিদ্র এব ক্ষিণোতি। আরাৎ শীঘ্রং। হি নিশ্চিতং ॥ ১৪ ॥

নন্থ সাধুভি র্মা ক্রিয়তাং স্বলাভার্থং ধনিযোগে যত্নঃ অনুগ্রহার্থং তু ক্রিয়তাং তত্রাহ সাধূনামিতি এতে সাধবঃ সদাচারাস্তে তু যত্র স্ত্রীদূত মাসব ইতি দর্শনাদসন্তোঽসদাচারা এতে সমচিত্তা ধনিত্বাধনিত্বয়োঃ সমদৃষ্টয় স্তেতু ধনগর্ব্বিতত্বেন তয়োর্বিষমদৃষ্টয়ঃ। এতে মুকুন্দচরণৈষিত্বেন তদেকাশ্রয়া স্তেতু বিষয়ৈষিত্বেনাসদাশ্রয়া ইত্যেবং প্রকৃতিবিরোধাদনভিরুচে রুপেক্ষ্যৈ স্তাদৃশযত্নময়ানুগ্রহাযোগ্যৈ স্তাদৃশানুগ্রহরূপং প্রয়োজনং কিং স্যান্নৈবেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

নন্থ মাধ্ব্যা মত্ততা ক্ষণাদপযাস্যতি তত্রাহ শ্রীমদান্ধয়োরিতি শ্রীমদান্ধতায়াঃ স্থায়িত্বাদসকৃন্মাধ্বীপানেন মত্ততাপ্যনুবৎস্যত্যেবে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নির্গতো যস্মাৎ সঃ। সর্ব্বমদৈ র্মুক্ত ইতি দরিদ্রস্য সর্ব্বৈরনাদৃতত্বাৎ সৎকুল মদাদয়োঽপি প্রায়ো নশ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

নচ দরিদ্রস্যোক্তা তৃষ্ণৈব সর্ব্বদোষময়ীতি বাচ্যং তস্যা অপি প্রতীকারসম্ভবাদিত্যাহ দরিদ্রস্যৈবেতি। ধনিত্বদারিদ্র্যয়োস্তুল্যদর্শি-ত্বেনোভয়গৃহান্ কৃপয়া গচ্ছন্তোঽপি সাধবো দরিদ্রস্যৈব যুজ্যন্তে দরিদ্রেণৈব তদ্বন্দন সম্ভাষণ সত্থাদাদি সম্ভবাৎ তস্যৈব তে স্বয়ং সংযোগজনিত ফলদায়কা ভবন্তীত্যর্থঃ। নতু ধনিনো মদান্ধস্য অত্রানয়োঃ সন্নিধৌ বর্ত্তমানোঽহমেব প্রমাণমিতি ভাবঃ। ততশ্চ সদ্ভিঃ সৎসংযোগ মহিম্নৈব তং তর্ষং তৃষ্ণাং দরিদ্রঃ স্বয়মেব ক্ষিণোতি ক্ষিণীকরোতি। তৎকৃপালব্ধস্য ভক্ত্যমৃতস্য তৃষ্ণাহর স্বভাবত্বাৎ অতএব পূর্ব্বমুক্তং কৃচ্ছ্রং যদৃচ্ছয়াপ্নোতীতি কৃচ্ছ্রস্য যাদৃচ্ছিকত্বং নতু কর্ম্মজনিতত্বং ভক্তস্য কর্ম্মানঙ্গীকারাৎ ॥১৪॥

নচ সাধূনাং ধনোপাধিকো ধনিকসংযোগঃ সম্ভবতীত্যাহ সাধূনামিতি ধনেন স্তম্ভো গর্ব্বো যেষাং তৈঃ অসদ্ভিরবৈষ্ণবৈঃ অসদাশ্রয়ৈ-রবৈষ্ণবসেবিভিঃ। তেন গর্ব্বরহিতা দরিদ্রা বৈষ্ণবসেবিনো ধনিনোঽপি সাধুভিঃ সংযুজ্যন্ত এবেতি ভাবঃ ॥১৫॥

তদনয়ো র্গর্ব্বরোগস্য কাং চিকিৎসাং করোমীতি মনসি বিচার্য্য নিশ্চিনোতি তদহমিতি চতুর্ভিঃ। মাধ্ব্যা মধুময্যা তমোঽজ্ঞানং ॥১৬।১৭

তাহাতে পরহিংসাও নিবৃত্ত হইয়া যায় ॥ ১৩ ॥

অপিচ, সমদর্শি সাধু পুরুষেরা দরিদ্র সঙ্গেই সঙ্গত হইয়া থাকেন, সেই সাধুদিগের দ্বারা দরিদ্র পুরুষদিগের তৃষ্ণা ক্ষয় হয়, সুতরাং অবিলম্বেই সিদ্ধিলাভ করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

অহে কুবেরতনয়! সাধু পুরুষদিগের ধনিগণই প্রিয়, দরিদ্রজন প্রিয় নহে এমত বলিও না, সাধু-গণ সমচিত্ত, ভগবান্ মুকুন্দের চরণমাত্র অন্বেষণ করিয়া ভ্রমণ করেন, ধন গর্ব্বিত অসদাশ্রয় অসৎ লোককে তাঁহারা উপেক্ষা করিয়া থাকেন? ॥ ১৫ ॥

অতএব তোমরা দুই জন শ্রীমদে অন্ধ এবং মাধ্বী নামক সুরাপানে মত্ত থাক, অধিকন্তু এক্ষণে স্ত্রৈণ হই-

যদিমৌ লোকপালস্য পুত্রৌ ভূত্বা তমঃপ্লুতৌ। নবিবাসসমাত্মানং বিজানীতঃ সুদুর্মদৌ ॥১৭॥
অতো ২র্হতঃ স্থাবরতাং স্যাতাং নৈবং যথা পুনঃ। স্মৃতিঃ স্যান্মৎপ্রসাদেন তত্রাপি মদনুগ্রহাৎ ॥১৮
বাসুদেবস্য সান্নিধ্যং লব্ধ্বা দিব্যশরচ্ছতে। বৃত্তে স্বর্লোকতাং ভূয়ো লব্ধভক্তী ভবিষ্যতঃ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
স এব মুক্ত্বা দেবর্ষি র্গতো নারায়ণাশ্রমং। নলকূবর মণিগ্রীবাবাসতু র্যমলার্জ্জুনৌ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তমঃ প্লুতৌ তমোব্যাপ্তৌ ॥ ১৭ ॥
শপতি অতো ২র্হত ইতি অনুগৃহ্লাতি স্যাতাং নৈবমিত্যাদিনা মৎপ্রসাদেন স্মৃতিঃ স্যাৎ ॥ ১৮ ॥
স্বর্লোকতাং দেবত্বং পুনর্লব্ধ্বা তস্মিন্ মদনুগ্রহাৎ লব্ধভক্তী ভবিষ্যতঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যর্থঃ। অতএব স্ত্রৈণয়োঃ স্ত্রীলম্পটয়োঃ। ননূপভোগেন স্ত্রৈণতা শাম্যেৎ নেত্যাহ অজিতাত্মনোঃ অসংযমিতমনসোরিতি ॥ ১৬ ॥
পুত্রৌ ভূত্বাপি তমোগুণ ব্যাপ্তৌ ন কেবলমজ্ঞানেন নগ্নৌ কিন্তু মদেন মদ্যবজ্জ্ঞাপীত্যাশয়েনাহ সুদুর্ম্মদাবিতি। অন্য বটোরগ্রে নগ্নত্বে কোবা দোষ ইতি মহাত্মৃষ্টনবাদিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥
অত ইতি যুগ্মকং। অতো নিজকর্ম্ম দোষাদেবেত্যর্থঃ। স্থাবরতাং বৃক্ষযোনিমর্হতঃ তমঃপ্লুতত্বেন স্থাবরতুল্যত্বাৎ। অতঃ স্থাবরত্বেন পরমদারিদ্র্যে সতি এবমীদৃশৌ পুন র্ন স্যাতাং। নহু স্থাবরত্বং বহূনাং বর্ত্ততে নৈতাবতা শিক্ষা স্যাৎ তত্রাহ স্মৃতিঃ পূর্ব্বজন্ম বৃত্তান্তস্মরণং। অতএব সদা ভগবৎপ্রিয়াণাং ব্রজজনানাং সেবা চ তাভ্যাং কৃতা। তথাচ হরিবংশে। যৌ তাবর্জ্জুন বৃক্ষৌতু ব্রজে সত্যোপযাচনাবিতি ॥ ১৮ ॥
বাসুদেবস্য ময়ি যোঽনুগ্রহ স্তস্মাত্তস্যৈব সান্নিধ্যং লব্ধ্বা দিব্য শরচ্ছত ইতি তাবৎ কালএব শ্রীভগবদবতারাৎ। লব্ধভক্তী ভবিষ্যতঃ ইতি ভক্তিরসিকানাং ভক্তিব্যতিরিক্তাশীরস্ফূর্ত্তেঃ। লব্ধেতি ভক্তেঃ স্থিরতাং বোধয়তি ॥
পূর্ব্বোক্তং তত্রাগমনস্য যাদৃচ্ছিকত্বং দর্শয়তি গত ইতি যমলৌ সহজাতৌ অর্জ্জুনৌ আসতু র্বভূবতুঃ। শ্রীকৃষ্ণস্যার্জ্জুন নামগোপসখত্বাত্তন্নাম্নাপোতৌ কিল সো ২নুগ্রহিষ্যতীতি তৎ কৃপয়ৈবেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থাবরতামিতি নিরাবরণয়োঃ স্তব্ধয়োরক্রবাণয়োরনয়োঃ স্থাবরত্বমেবোচিতমিতি ভাবঃ। স্থাবরত্বেঽপি মৎপ্রসাদেন স্মৃতিরস্ত। স্মৃতৌ সত্যামপি মদনুগ্রহাদিত্যাদি। দেবমানেন শরচ্ছতে বর্ষশতে বৃত্তে সতি বাসুদেবস্য সান্নিধ্যং লব্ধ্বা লব্ধভক্তী সন্তৌ স্বর্লোকতাং ভবিষ্যতঃ প্রাপ্স্যতঃ। ভূপ্রাপ্তৌ পরস্মৈ পদমার্ষং ॥ ১৮। ১৯ ॥

য়াছ, তোমাদের ইন্দ্রিয় বশীভূত নাই, আমি তোমাদের অজ্ঞানকৃত মদ নাশ করিতেছি ॥ ১৬ ॥
হে রাজন্! এই প্রকার কহিয়া ঐ দেবর্ষি রোশবশতঃ কহিতে লাগিলেন, যে হেতু এই দুই জন লোকপালের পুত্র হইয়া এ প্রকারে তমোব্যাপ্ত হওয়াতে অত্যন্ত দুর্ম্মদতাপ্রযুক্ত আপনারা যে বিবস্ত্র তাহাও জানিতেছে না ॥ ১৭ ॥
সেই কারণে ইহারা স্থাবরত্ব প্রাপ্ত হইবার যোগ্য, অচিরে তদ্রূপ হউক, পরে অনুগ্রহ করত বলিলেন পুনর্ব্বার ইহাদিগকে ঐরূপ না হইতে হয়, একারণ আমার প্রসাদে ইহাদের ঐ অবস্থাতেও স্মৃতি থাকিবে, তাহাই আমার অনুগ্রহ ॥ ১৮ ॥
দেবপরিমাণে শতবৎসর অতীত হইলে ইহারা দুই জনে ভগবান্ বাসুদেবের সান্নিধ্য হেতু পুনরায় দেবত্ব লাভ করিয়া আমার অনুগ্রহে সেই দেহে ভক্তি লাভ করিবে ॥
শুকদেব কহিলেন রাজন্! সেই দেবর্ষি এই প্রকার কহিয়া নারায়ণাশ্রমে গমন করেন, তদবধি নলকূবর ও মণিগ্রীব যমলার্জ্জুন বৃক্ষ হইয়া গোকুলে বাস করিতেছিল ॥ ১৯ ॥

ঋষের্ভাগবতমুখ্যস্য সত্যং কর্ত্তুং বচো হরিঃ। জগাম শনকৈস্তত্র যত্র স্তো যমলার্জ্জুনৌ ॥ ২০ ॥
দেবর্ষির্মে প্রিয়তমো যদিমৌ ধনদাত্মজৌ। তত্তথা সাধয়িষ্যামি যদ্গীতং তন্মহাত্মনা ॥ ২১ ॥
ইত্যন্তরেণার্জ্জুনয়োঃ কৃষ্ণস্তু যময়োর্যযৌ। আত্মনির্ব্বেশমাত্রেণ তির্য্যগ্‌গতমুদূখলং ॥ ২২ ॥
বালেন নিষ্কর্ষতান্বগুদূখলং তদ্দামোদরেণ তরসোৎকলিতাঙ্ঘ্রিবন্ধৌ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রস্তুতমাহ ঋষেরিতি ॥ ২০ ॥
কিমিতি সত্যং কর্ত্তব্যং তত্রাহ দেবর্ষিরিতি। যদ্যতঃ তত্ততঃ ॥ ২১ ॥
যময়োর্যমলয়োঃ সহজাতয়োঃ আত্মনঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তন্মধ্যে প্রবেশমাত্রেণ ॥ ২২ ॥
অগু অঞ্চতীতি অন্বক্ তত্র হেতুঃ দামোদরেণেতি। উৎকলিতঃ উৎপাটিতঃ অঙ্ঘ্রিবন্ধো যয়োস্তৌ পরমস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিক্রমিতে-

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেবমিতিহাসং প্রদর্শ্য তস্য সম্প্রতি যদ্ ভগবদনুস্মৃতত্বং দর্শিতং তদেব দর্শয়তি ঋষেরিতি। তদ্বচ সত্যতা যোগ্যা সা চ তেনৈব প্রবর্ত্তনীয়েতি ভাবঃ। তত্রাপি ভগবতঃ ভক্ত্যাখ্য পরমবিদ্যাজ্ঞানাৎ পরম পূজ্যস্য ভাগবতমুখ্যস্যেতিচ ক্বচিৎ পাঠঃ। হরিরিতি তচ্ছাপাদুদ্ধরণাভিপ্রায়েণ। শনকৈরিতি শব্দসমুত্থানেন মাত্রাদ্যাগমনশঙ্কয়া। তত শ্চোলূখলস্য শনকৈরাকর্ষণেন পতন মপি ন জ্ঞাতমিতি জ্ঞাপিতং এবং বলেন তদা কর্ষণার্থং রিঙ্গণেনৈব গমনং। উক্তং চ দ্বিতীয়ে যদ্রিঙ্গতান্তরগতেনেতি ॥ ২০ ॥
যদ্যস্মাদ্দেবর্ষির্মে প্রিয়তম স্তস্মাৎ তেন মহাত্মনা মহানুভাবেন যদ্গীতং তদেব তত্তথা তেন প্রকারেণ ইমৌ ধনদাত্মজৌ সাধয়িষ্যামি স্থাবরযোনে রুদ্ধৃত্য পুনঃ স্বর্গং দত্ত্বা পরমভক্তিমন্তৌ করিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥
ইত্যস্মাদ্ধেতোঃ কৃত মহদপরাধয়োর্ম্মদ্বাল্যলীলাক্রীড়নকতা প্রাপ্ত্যৈব তাদৃশত্বং স্যাদিতি বিচার্য্যেত্যর্থঃ। তির্য্যগ্‌গতং শ্রীভগবদভিপ্রায়ানুসারেণ তির্য্যক্‌ত্বং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। তির্য্যক্ বক্রে তিরো হর্থেচেতি বিশ্বঃ। অত্র মাত্রপদেন যত্নং বিনেতি ধ্বন্যতে। গতমিতি তস্যৈব কর্ত্তৃত্বং ইতি তস্য সচেতনত্বমিব সূচিতং তচ্চ লীলাশক্তেঃ স্বয়ং সর্ব্বসম্পাদকত্বেন। যথা হরিবংশে। তদ্দাম তস্য বালস্য প্রভাবাদভবদ্দৃঢ়মিতি। পাদ্মে। নমস্তেস্তু দাম্নে স্ফুরদ্দীপ্তি ধাম্নে ইতি ॥ ২২ ॥
তত্তির্য্যগ্‌গত্যা তয়োর্লগ্নং নিঃশেষেণ কর্ষতা আকর্ষতা দামোদরেণ কর্ত্রা উৎকলিতাঙ্ঘ্রিবন্ধৌ সন্তৌ তরসা বেগেন নিঃশেষং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যৎ দেবর্ষির্মে প্রিয়তমঃ তত্তস্মাদিমৌ ধনদাত্মজৌ তথা সাধয়িষ্যামি যৎ যথা তেন মহাত্মনা গীতমিত্যন্বয়ঃ ॥ ২১ ॥
আত্মনির্ব্বেশমাত্রেণ অযত্নেনাপীত্যর্থঃ। তেন চোলূখলস্য তির্য্যগ্‌গত্যা লীলাশক্তেঃ প্রভুতা দর্শিতা। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ঃ ॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রস্তুতমাহ ঋষেরিতি ॥ ২০ ॥
যদ্যস্মাদ্দেবর্ষির্মে প্রিয়তম স্তস্মাদিমৌ তথা সাধয়িষ্যামি যদ্যথা তেন মহাত্মনা গীতমিত্যন্বয়ঃ ॥ ২১ ॥
ইতি বিচার্য্য যময়োঃ সহজাতয়োর্দ্বয়োরন্তরেণ মধ্যে যযৌ। ততশ্চ আত্মনঃ প্রবেশমাত্রেণ উদূখলং তির্য্যগ্‌গতং তিরশ্চীনমভূৎ ॥২২
তত্তিরশ্চীনমেবোদূখলং অন্বক্ স্বানুকূলং যথাস্যাত্তথা নিঃশেষেণ কর্ষতা বালেন উৎকলিত উৎপাটিতো হঙ্ঘ্রিবন্ধো যযোস্তৌ। পরম-

হে রাজন্! সেই দেবর্ষি নারদ পরম ভাগবত অতএব তাঁহার বাক্য সত্য করিবার নিমিত্ত যেখানে যমলার্জ্জুন নামে ঐ দুইটী বৃক্ষ ছিল ভগবান্ হরি ধীরে ধীরে সেই স্থানে গমন করিলেন ॥ ২০ ॥
ভগবান্ আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন, যে হেতু দেবর্ষি আমার প্রিয়তম, সেই কারণে এই দুইটী কুবের তনয়কে (যমলার্জ্জুনকে) সেই প্রকার করিতে হইল, ঐ মহাত্মা ঋষি যদ্রূপ বলিয়াছেন॥২১
এই প্রকার বলিয়া ভগবান্ অবিলম্বেই সহজাত সেই দুই অর্জ্জুন বৃক্ষের মধ্যস্থলে গমন করিলেন তন্মধ্যে শ্রীকৃষ্ণ প্রবিষ্ট হইবামাত্র তিনি যাহাতে বদ্ধ ছিলেন সেই উদূখলটী বক্রভাবে পতিত হইল ॥২২
হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের উদরে রজ্জু বদ্ধ ছিল তাহাতে সেই উদূখলটী আকৃষ্ট হইয়া তাঁহার

নিষ্পেততুঃ পরমবিক্রমিতাতিবেপ স্কন্ধপ্রবালবিটপৌ কৃতচণ্ডশব্দৌ ॥ ২৩ ॥
তত্র শ্রিয়া পরময়া ককুভঃ স্ফুরন্তৌ সিদ্ধাবুপেত্য কুজয়োরিব জাতবেদাঃ
কৃষ্ণং প্রণম্য শিরসাখিললোকনাথং বদ্ধাঞ্জলী বিরজসাবিদমূচতুঃ স্ম ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাতিবেপঃ কম্পো যেষু তে স্কন্ধপ্রবালবিটপা যয়োস্তৌ ॥ ২৩ ॥

ককুভঃ প্রতি সর্ব্বতঃ স্ফুরন্তাবিত্যর্থঃ। যদ্বা দিশঃ প্রকাশয়ন্তাবিতি। কুজয়োর্বৃক্ষয়োঃ স্থিতোঽগ্নি র্যথা মূর্তিমানুপৈতি তথোৎপত্য বিরজসৌ নির্ম্মদৌ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পেততুঃ। কথং তদাহ পরমেত্যাদি বিটপা অত্র শাখাঃ। বিটপঃ পল্লবে শিক্কো বিস্তারে স্তম্বশাখয়ো রিতি বিশ্বঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা পরমিতিচ্ছেদঃ দামোদরেণেতি তস্যামেব মাধুর্য্যং। উৎকলিতেত্যাদিনা চৈশ্বর্য্যং স্থচিতমেব পূর্ব্ববন্মধুরং ভগবত্তাপ্রকটনমূহ্যং। অত্র চ নামকরণং হরিবংশে স চ তেনৈব নাম্না তু কৃষ্ণো বৈ দামবন্ধনাৎ। গোষ্ঠে দামোদর ইতি গোপীভিঃ পরিগীয়ত ইতি ॥ ২৩ ॥

তত্র তয়োর্বৃক্ষয়োঃ স্থিতৌ সিদ্ধৌ দেবাবিত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বা দিশঃ স্ফুরন্তৌ দ্বিতীয়য়া প্রতিশব্দো লভ্যতে তৃতীয়য়া সহ শব্দবৎ। পক্ষেঽন্তর্ভূতণ্যন্তমিদং শোভয়ন্তাবিত্যর্থঃ। যদ্বা কুজয়োঃ ককুভঃ দিগ্‌ভাগাত্তদন্তিকে উপেত্য মিথো জ্যোতির্মিলনাদেক জাতবেদা ইব স্ফুরন্তৌ শিরসৈব প্রকর্ষেণ নত্বা ইতি দণ্ডপ্রণামে শীঘ্রং. শ্রীমুখাদিদর্শনাসিদ্ধেঃ। কৃষ্ণমিতি তদানীমপ্যুলূখলাকর্ষণাভিপ্রায়েণ। নহু দামোদরত্বেনাত্যন্ত বাল্যলীলাপরং. বালকং কথং প্রণতবন্তৌ তত্রাহ অখিলেতি তদৈশ্বর্য্য স্বভাবাত্তত্রচ শ্রীনারদানুগ্রহেণ তদ্বিজ্ঞানোৎপত্তেরিতি ভাবঃ। যদ্বা নহু তাদৃশ কৃতাপরাধো শ্রীনারদ প্রসাদেন স্মৃত তত্ত্বৌচ কথং লজ্জাদিকং বিহায় শ্রীভগবৎ পার্শ্বে গমনাদিকমকুর্ব্বতাং তত্রাহ অখিলেতি অনন্য গতিত্বাদিত্যর্থঃ। বিরজসৌ বিগতাপরাধৌ সন্তাবিত্যর্থঃ। স্ম বিস্ময়ে। মহাপরাধিনোরপি সদ্যস্তাদৃশত্বসিদ্ধেঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমবিক্রমমিতি পততোস্তয়োরেব মহামর্দ্দস্তেনেত্যাদি ॥ ২৩ ॥

কুজয়োঃ ককুভঃ সকাশাৎ উপেত্য স্ফুরন্তৌ সম্ভ্রমেণ কম্পমানৌ। দ্বয়োস্থিবা পরস্পরমিলিতত্বাৎ একীভূয়াগ্নিরিবোপেত্যেত্যুৎপ্রেক্ষণ তন্মহিমপরিপাটীমারভতে ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিক্রমিতেন অতিবলেনাকর্ষণেনাতিবেপা অতিকম্পমানাঃ স্কন্ধাদয়ো যয়োস্তৌ দামোদরেণেতি স চ তেনৈব নাম্না তু কৃষ্ণো বৈ দামবন্ধনাৎ। গোষ্ঠে দামোদর ইতি গোপীভিঃ পরিগীয়ত ইতি হরিবংশোক্তা প্রসিদ্ধিঃ স্মারিতা ॥ ২৩ ॥

ককুভো ব্যাপ্য স্ফুরন্তৌ কুজয়োর্বৃক্ষয়োর্জাতবেদা অগ্নি র্মিথো জ্যোতির্মিলনাদেক এব জাতবেদা ইব স্ফুরন্তাবিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

পশ্চাৎগামী হইয়া যায়, যাহা হউক পরে তিনি মহাবলে সেই উদূখলটা আকর্ষণ করিতে লাগিলেন, তাহাতে দুইটা যমলার্জ্জুনেরই মূল উৎপাটিত হইল এবং তাঁহার বিক্রমে ঐ দুই বৃক্ষের প্রবাল শাখা ও স্কন্ধ পর্য্যন্ত কম্পিত হইয়া উঠিল, সুতরাং অবিলম্বেই প্রচণ্ড শব্দ করিয়া ঐ দুইটী বৃক্ষ পতিত হইল ॥ ২৩ ॥

হে ভারত! যমলার্জ্জুন উন্মূলিত হইয়া পতিত হইবামাত্র সেই দুইয়ের অভ্যন্তরস্থ মূর্ত্তিমান্ অগ্নির ন্যায় দুইটী সিদ্ধপুরুষ সেই স্থানে আবির্ভূত হইলেন, তাঁহাদিগের চমৎকার শ্রী, তাহাতে সকল দিক্ প্রকাশিত হইয়া উঠিল, তাঁহারা তথায় উপনীত হইয়া মস্তকদ্বারা অখিললোকনাথ শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম করিলেন এবং নিরহঙ্কার হইয়া অঞ্জলি বন্ধনপূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাযোগিং স্ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ পরঃ। ব্যক্তাব্যক্তমিদং বিশ্বং রূপং তে ব্রাহ্মণো বিদুঃ ॥২৫॥
তমেকঃ সর্ব্বভূতানাং দেহস্বাত্মেন্দ্রিয়েশ্বরঃ ॥ ২৬ ॥
ত্বমেব কালো ভগবান্ বিষ্ণুরব্যয় ঈশ্বরঃ। ত্বং মহান্ প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মা রজঃসত্ত্বতমোময়ী।

শ্রীধরস্বামী।

গোপবালকং নাঃ যুবাং দেবৌ কিমিতি প্রণতাবিতি চেত্তত্রাহতুঃ হে কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাযোগিন্ অচিন্ত্যপ্রভাব ত্বং ন বালঃ কিন্তু পরঃ পুরুষঃ যতঃ আদ্যঃ কারণভূতঃ। তত্রাপি ন নিমিত্তমাত্রং কিন্তু উপাদানমপি ত্বমেব ইত্যাশয়েন তুষ্টুবতু ব্যক্তাব্যক্তমিতি স্থূলং সূক্ষ্মরূপমিদং তে রূপং বিদুঃ ॥ ২৫ ॥

নিয়ন্তাপি ত্বমেব ইত্যূচতুস্ত্বমেক ইতি। দেহঃ অসবঃ প্রাণাঃ আত্মা অহঙ্কারঃ ইন্দ্রিয়াণি চ এতেষামীশ্বরঃ ॥ ২৬ ॥

নন্বস্য কালো নিমিত্তং প্রকৃতিরুপাদানং প্রকৃতের্জাতো মহান্ বিশ্বাত্মতয়া পরিণমতে পুরুষঃ কর্ত্তা নিয়ন্তা চ কিমত্রাহং তত্রাহতুঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

যদ্যপ্যাবাং মহাপরাধিনৌ তথাপি ত্বয়া নিতরামনুগৃহীতৌ তচ্চ তবোচিতমেবেতি। নিবেদেয়িতুমুপক্রমেতে কৃষ্ণেতি। হে নরাকৃতি পরব্রহ্মন্ বীপ্সা পরমানন্দেন প্রেম সম্ভ্রমেণ বা কিম্বা জিহ্বা কর্ষক কৃষ্ণনাম স্বভাবেন। যদ্বা উলূখল কর্ষণাদি বাল্যলীলারসস্য মহাচঞ্চলস্য ক্ষণং স্থৈর্য্যাপাদনেনাভিমুখী করণায়। কৃষ্ণত্বমেব প্রপঞ্চয়তঃ মহাযোগিন্ হে অচিন্ত্যানন্তৈশ্বর্য্যেত্যর্থঃ। যতঃ প্রকৃতি-দ্রষ্টা তাবৎ পুরুষঃ ত্বন্তু পরঃ পুরুষস্তস্যাপ্যংশী। অংশিত্বেন মহানারায়ণাদিভেদেন বহুবিধাবির্ভাবঃ স্যাদিতি তত্রাপি ত্বমাদ্যঃ স্বয়ং ভগবান্ ইত্যর্থঃ। তথা দর্শিতং ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণ ইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতাপদ্যাভ্যাং। অতঃ সর্ব্বতো গুণাধিকস্য তবেদৃশী কৃপাপি যুক্তৈবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ। ঈদৃশস্যাপি তব ব্রহ্মণঃ পরমবৃহতো রূপমধিষ্ঠানং কার্য্যঞ্চাবিদুরিতি। ব্রহ্মণা ইতি কচিৎ পাঠঃ। এবমাবয়োরপি নিত্য তদীয়ত্বেনানুগ্রহো ঘটত এবেতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ ত্বমিতি এতচ্চার্দ্ধকং ইত্থং তদেব সর্ব্বপ্রবর্ত্তকত্বেন তত্ত্বতো হস্মদপরাধাভাবাৎ কিম্বা স্বতএব বহিরন্তস্ত্বদেকনাথত্বাদনুগ্রাহ্যৌ ভবাব এবেতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নন্থ সর্ব্ব প্রবর্ত্তকঃ কালো জগৎকারণানাঞ্চ মহদাদীনামেব রূপং বিশ্বং তত্রাহতুঃ ত্বমেবেতি সার্দ্ধেন। কালাদিত্বে হেতুতয়া ভগবানিত্যাদি বিশেষণচতুষ্কং ভগবান্ সর্ব্বসামর্থ্যযুক্তঃ. বিষ্ণুঃ ব্যাপকঃ ন ব্যেতি ক্ষীয়ত ইত্যব্যয়ঃ। ঈশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তা কালস্য ত্বদংশত্বেনৈব তত্তদ্ধর্ম্মত্বাত্ত্বমেব মুখ্যঃ কাল ইত্যর্থঃ। তথা মহত্তত্ত্বস্য ব্যাপকত্বেনৈব মহত্ত্বাত্তদাদিব্যাপকস্ত্বমেব মুখ্যো মহানিত্যর্থঃ। তথা ভগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি। পরমস্বরূপত্বাৎ পরমনামত্বাচ্চ প্রাঙ্ নির্দ্দেশো বীপ্সা চ। পরঃ পুরুষো ভবান্। তত্বেহপি আদ্যঃ স্বয়ং ভগবানিত্যর্থঃ ॥ ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদূখলে বদ্ধঃ গোপালবালং মাং যুবাং দেবৌ কিমিতি প্রণতাবিত্যত আহতুঃ। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি দ্বিত্বং দ্বয়োরেব যুগপদুক্তেঃ। ত্বং পরঃ পুরুষো ভগবান্ তত্রাপ্যাদ্যঃ স্বয়ং ভগবান্ অতস্ত্বং গোপালবালো ভবস্যেবেতি ভাবঃ। হে মহাযোগিন্নচিন্ত্যপ্রভাব অস্মন্মোচকস্য তবৈতদ্বন্ধনকারণমতর্ক্যমিতি ভাবঃ। সর্ব্বস্বরূপস্য তব কেন বন্ধনং সম্ভবেদিত্যাহতুঃ। ব্যক্তাব্যক্তং কার্য্যকারণাত্মকং ॥ ২৫ ॥

নচ ত্বদন্যো বন্ধকঃ কোঽপীশ্বরো হস্তীত্যাহতুঃ ত্বমিতি। অসবঃ প্রাণাঃ আত্মা অহঙ্কারঃ ॥ ২৬ ॥

সর্ব্বাত্মকত্বাত্ত্বমেবৈক ঈশ্বর ইত্যাহতুস্ত্বমিতি। কালো নাম তব চেষ্টা মহান্ কার্য্যং প্রকৃতিঃ শক্তিঃ পুরুষো হংশঃ কীদৃশঃ অধ্যক্ষো

হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! হে মহাযোগিন্! আপনি অচিন্ত্যপ্রভাব, আপনি বালক নহেন পরমপুরুষ, যে হেতু সকলের কারণ, ভগবন্! আপনি কেবল নিমিত্ত কারণ নহেন, তত্ত্বজ্ঞ পুরুষেরা বলেন স্থূল ও সূক্ষ্ম রূপে প্রকাশমান এই বিশ্ব আপনকার রূপ, অতএব এই বিশ্বের উপাদান কারণও আপনি ॥ ২৫

এবং হে বিভো! এক আপনিই সকল প্রাণির দেহ, প্রাণ, অহঙ্কার এবং ইন্দ্রিয় সকলের ঈশ্বর ॥ ২৬

হে দেব! যে হেতু আপনি ঈশ্বর অব্যয় বিষ্ণু, অতএব আপনিই কাল অর্থাৎ কাল আপনকার

ত্বমেব পুরুষোঽধ্যক্ষঃ সর্ব্বক্ষেত্রবিকারবিৎ ॥ ২৭ ॥
গৃহ্যমাণৈস্ত্বমগ্রাহ্যো বিকারৈঃ প্রাকৃতৈর্গুণৈঃ। কো ন্বিহার্হতি বিজ্ঞাতুং প্রাক্‌সিদ্ধং গুণসংশ্রিতঃ ॥২৮

শ্রীধরস্বামী।

ত্বমেব কাল ইত্যাদিনা সার্দ্ধেন। যতো ভগবানীশ্বরো বিষ্ণুস্ত্বং অতঃ কালো নাম তব লীলা প্রকৃতিঃ শক্তিঃ পুরুষো ংশঃ মহান্ কার্য্যং অতস্ত্বমেব সর্ব্বমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

নন্বহমেব চেৎ সর্ব্বং ততোঽপি ঘটাদিজ্ঞানে মজ্‌জ্ঞানং কিং ন ভবতি ভবতি, চেৎ সর্ব্বোঽপি ব্রহ্মবিৎ স্যাৎ অত আহতুঃ গৃহ্যমাণৈস্ত্বমিতি। দৃশ্যত্বেন বর্ত্তমানৈ র্বুদ্ধিবিকারৈরিন্দ্রিয়াদিভি র্দ্রষ্টা ত্বং ন গৃহ্যসে ইতি ভাবঃ। নন্বু তর্হি জীবো জানাতু নৈবেত্যাহতুঃ কো ন্বিহেতি। জীবাদ্যুৎপত্তেঃ প্রাগেব স্বপ্রকাশতয়া সিদ্ধং ত্বাং কো বা জানাতি। গুণসংশ্রিতঃ দেহাদ্যাবৃতঃ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুরিত্যাদি তৃতীয়স্কন্ধাদিতো ভগবাংস্ত্বমেব সর্ব্বকারণত্বেনাব্যয়ত্বান্মুখ্যা প্রকৃতিরিত্যর্থঃ তথা পুরুষস্য ত্বদংশত্বেনৈব দেহেন্দ্রিয়াদীশত্বাত্ত্বমেব মুখ্যঃ পুরুষ ইত্যর্থঃ। সূক্ষ্মেতি ভূমিরাপোঽনলো বায়ুরিত্যাদি গীতোক্তাষ্টাবয়বকার্য্যাত্মক প্রকৃতেঃ কারণাবস্থোক্তা রজঃসত্ত্বেতি বিশ্বস্য বৈচিত্র্যাপেক্ষয়া সচ্চিদানন্দশক্তে র্ব্যবচ্ছেদার্থঞ্চ। সা চ তব প্রকৃতিত্বাদ্গুণৈব প্রকৃতিঃ। প্রকৃতিশ্চ প্রতিজ্ঞাদৃষ্টান্তানুরোধাদিতি ন্যায়ান্মূলপ্রকৃতিস্ত্বমেবেত্যর্থঃ। যদ্বা সূক্ষ্মা দুর্জ্ঞেয়া। তর্হি কথং মমাপি রজ আদি ময়ত্বং নেত্যাহ অরজঃসত্ত্বতমোময়ীতি। অব্যক্তঃ সূক্ষ্ম চৈতন্যরূপত্বাৎ। অধ্যক্ষ ইতি পাঠে দেহাদ্যধিষ্ঠাতেত্যর্থঃ। তমেব লক্ষয়তি সর্ব্বক্ষেত্রস্য বিকারো বাল্যাদ্যবস্থাস্তদনুসন্ধানকর্ত্তা। তথাচৈকাদশে নাত্মা জজান নমরিষ্যতি নৈধতে হসৌ ন ক্ষীয়তে সবনবিদ্ব্যভিচারিণাং হি ইতি যদ্বা পুরুষঃ প্রকৃত্যধিষ্ঠাতা সৃষ্টিহেতুঃ অব্যক্তঃ সর্ব্বাগোচরঃ। পাঠান্তরে সর্ব্বসাক্ষী অতএব সর্ব্বেতি ॥ ২৭ ॥

বিজ্ঞাতুং সাক্ষাৎকর্ত্তুং। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র বিকারৈঃ প্রাকৃতৈরিত্যস্য ব্যাখ্যা বুদ্ধিবিকারৈরিতি গুণৈরিত্যস্য চেন্দ্রিয়াদিভিরিতি। অথচ শ্লেষেণ এবং পরমানুগ্রহকৃদপি সাক্ষাদ্দৃশ্যমানোঽপি ত্বমস্মাদৃশৈ র্বশীকর্ত্তুং তত্ত্বতো জ্ঞাতুং বা ন শক্যত ইত্যাহতুঃ গৃহেতি। গৃহ্যমাণৈঃ সাক্ষাদনুভূয়মানৈরবিকারৈঃ সদৈব বিক্রিয়াশূন্যৈঃ প্রাকৃতৈঃ স্বাভাবিকৈ র্গুণৈঃ কারুণ্যাদিভি র্বিশিষ্টোঽপি ত্বং অগ্রাহ্যঃ বশীকর্ত্তুমশক্য ইত্যর্থঃ। পরমস্বতন্ত্রত্বং অবতারিকায়াঃ। পক্ষান্তরে তত্ত্বতো জ্ঞাতুমশক্যঃ একস্যৈব যুগপদ্বিভুত্বমধ্যমত্বাদিনা পরম দুর্ব্বিতর্ক্যত্বাৎ তত্র চ ইহ শ্রীনন্দগোকুলে প্রাক্‌ প্রথমত এব সিদ্ধং নিত্যং প্রকটতয়া বর্ত্তমানমপি ত্বাং গুণান্ ভক্তিলক্ষণান্ সম্যক্‌ শ্রিতঃ আশ্রিতোঽপি কো বিশেষেণ জ্ঞাতু মর্হতি যোগ্যো ভবতি শক্নোতি বা অপি তু ন কোঽপি লৌকিকালৌকিকতাপ্রকটনেন পরমদুর্ব্বোধলীলত্বাৎ। যদ্বা গুণৈর্দামভিরগ্রাহ্যোঽপি ত্বং তান্ গুণান্ সংশ্রিতঃ তৈর্বদ্ধ ইত্যর্থঃ। তথানুক্তিস্ত্বাদরেণ অতঃ কো ন্বিত্যাদিনা বন্ধনদর্শনেন পরমমোহোৎপাদনাদিতি ভাবঃ। সংবৃত ইতি পাঠেঽপি সম্যগ্বৃতত্বেন স এবার্থঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হন্তর্যামী সর্ব্বেষু ক্ষেত্রেষু দেহেষু বিকারান্ মন আদীন্ বেত্তি অতো বিষ্ণুরীশ্বর একো ভগবাংস্ত্বমেব ॥ ২৭ ॥

ত্বং ক্বপটৈব ত্বং দৃশ্যসে বস্তুতস্ত্বমদৃশ্য এবেত্যাহতুঃ। গৃহ্যমাণৈস্ত্বয়া দৃশ্যমানৈ র্বিকারৈ র্বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিভি র্দ্রষ্টা ত্বং ন গৃহ্যসে কীদৃশৈঃ প্রাকৃতৈ র্গুণকার্য্যৈস্তেন প্রাকৃতৈ রগুণকার্য্যৈ র্বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিভিঃ ত্বং দৃশ্যস এবেতি ভাবঃ। নন্বপ্রাকৃতত্বাজ্জীবো জানাতু নৈবেত্যাহতুঃ কোঽন্বিহেতি। প্রাক্‌ সিদ্ধমিতি ত্বদীয় তটস্থশক্তি বিলাসত্বাজ্জীবস্যাপি ত্বং কারণমিত্যর্থঃ। গুণসংবৃত ইতি গুণাতীতস্ত্ব স ত্বদ্ভক্ত্যা কথঞ্চিত্ত্বাং জানাতীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

লীলামাত্র, হে প্রভো! আপনি মহান্ অর্থাৎ মূল কার্য্য, আপনিই রজঃ সত্ত্ব তমোময়ী সূক্ষ্মা প্রকৃতি। আপনিই পুরুষ, আপনিই সর্ব্বক্ষেত্রের অধ্যক্ষ অর্থাৎ বাল্যাদি অবস্থার অনুসন্ধান কর্ত্তা, অতএব আপনি সর্ব্বস্বরূপ ॥ ২৭ ॥

হে বিভো! আপনি দ্রষ্টা, একারণ দৃশ্যত্বরূপে বর্ত্তমান যে সকল প্রাকৃত বিকার অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি, সে সকল আপনাকে গ্রহণ করিতে পারে না। হে ভগবন্! জীবও আপনাকে জানিতে সক্ষম নহে, কারণ আপনি জীবাদির উৎপত্তির পূর্ব্বাবধি স্বয়ম্প্রকাশরূপে সিদ্ধ আছেন, ইহাতে দেহাদি আবৃত কোন্ ব্যক্তি আপনাকে জানিতে যোগ্য হইবে? ॥ ২৮ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাযোগিং স্ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ পরঃ। ব্যক্তাব্যক্তমিদং বিশ্বং রূপং তে ব্রাহ্মণা বিদুঃ ॥২৫॥

ত্বমেকঃ সর্ব্বভূতানাং দেহস্বাত্মেন্দ্রিয়েশ্বরঃ ॥ ২৬ ॥

ত্বমেব কালো ভগবান্ বিষ্ণুরব্যয় ঈশ্বরঃ। ত্বং মহান্ প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মা রজঃসত্ত্বতমোময়ী।

শ্রীধরস্বামী।

গোপবালকং নাং যুবাং দেবৌ কিমিতি প্রণতাবিতি চেত্তত্রাহতুঃ হে কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাযোগিন্ অচিন্ত্যপ্রভাব ত্বং ন বালঃ কিন্তু পরঃ পুরুষঃ যতঃ আদ্যঃ কারণভূতঃ। তত্রাপি ন নিমিত্তমাত্রং কিন্তু উপাদানমপি ত্বমেব ইত্যাশয়েন তুষ্টুবতু ব্যক্তাব্যক্তমিতি স্থূলং সূক্ষ্মরূপমিদং তে রূপং বিদুঃ ॥ ২৫ ॥

নিয়ন্তাপি ত্বমেব ইত্যুচতুস্ত্বমেক ইতি। দেহঃ অসবঃ প্রাণাঃ আত্মা অহঙ্কারঃ ইন্দ্রিয়াণি চ এতেষামীশ্বরঃ ॥ ২৬ ॥

নন্বস্য কালো নিমিত্তং প্রকৃতিরুপাদানং প্রকৃতের্জাতো মহান্ বিশ্বাত্মতয়া পরিণমতে পুরুষঃ কর্ত্তা নিয়ন্তা চ কিমত্রাহং তত্রাহতুঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

যদ্যপ্যাবাং মহাপরাধিনৌ তথাপি ত্বয়া নিতরামনুগৃহীতৌ তচ্চ তবোচিতমেবেতি। নিবেদয়িতু মুপক্রমেতে কৃষ্ণেতি। হে নরাকৃতি পরব্রহ্মন্ বীপ্সা পরমানন্দেন প্রেম সম্ভ্রমেণ বা কিম্বা জিহ্বা কর্ষক কৃষ্ণনাম স্বভাবেন। যদ্বা উলূখল কর্ষণাদি বাল্যলীলারসস্য মহাচঞ্চলস্য ক্ষণং স্থৈর্য্যাপাদনেনাভিমুখী করণায়। কৃষ্ণত্বমেব প্রপঞ্চয়তঃ মহাযোগিন্ হে অচিন্ত্যানন্তৈশ্বর্য্যেত্যর্থঃ। যতঃ প্রকৃতি-দ্রষ্টা তাবৎ পুরুষঃ ত্বন্তু পরঃ পুরুষস্তস্যাপ্যংশী। অংশিত্বেন মহানারায়ণাদিভেদেন বহুবিধাবির্ভাবঃ স্যাদিতি তত্রাপি ত্বমাদ্যঃ স্বয়ং ভগবান্ ইত্যর্থঃ। তথা দর্শিতং ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণ ইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতাপদ্যাভ্যাং। অতঃ সর্ব্বতো গুণাধিকস্য তবেদৃশী কৃপাপি যুক্তৈবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ। ঈদৃশস্যাপি তব ব্রহ্মণঃ পরমবৃহতো রূপমধিষ্ঠানং কার্য্যঞ্চাবিদুরিতি। ব্রহ্মণা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। এবমাবয়োরপি নিত্য তদীয়ত্বেনানুগ্রহো ঘটত এবেতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ ত্বমিতি এতচ্চার্দ্ধকং ইত্থং তদেব সর্ব্বপ্রবর্ত্তকত্বেন তত্বতো হস্মদপরাধাভাবাৎ কিম্বা স্বতএব বহিরন্তস্ত্বদেকনাথত্বাদনুগ্রাহ্যৌ ভবাব এবেতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নন্থ সর্ব্ব প্রবর্ত্তকঃ কালো জগৎকারণানাঞ্চ মহদাদীনামেব রূপং বিশ্বং তত্রাহতুঃ ত্বমেবেতি সার্দ্ধেন। কালাদিত্বে হেতুতয়া ভগবানিত্যাদি বিশেষণচতুষ্কং ভগবান্ সর্ব্বসামর্থ্যযুক্তঃ, বিষ্ণুঃ ব্যাপকঃ ন ব্যেতি ক্ষীয়ত ইত্যব্যয়ঃ। ঈশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তা কালস্য ত্বদংশত্বেনৈব তত্তদ্ধর্ম্মত্বাত্ত্বমেব মুখ্যঃ কাল ইত্যর্থঃ। তথা মহত্তত্ত্বস্য ব্যাপকত্বেনৈব মহত্ত্বাত্তদাদিব্যাপকস্ত্বমেব মুখ্যো মহানিত্যর্থঃ। তথা ভগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি। পরমস্বরূপত্বাৎ পরমনামত্বাচ্চ প্রাঙ্ নির্দ্দেশো বীপ্সা চ। পরঃ পুরুষো ভবান্। তত্ত্বেঽপি আদ্যঃ স্বয়ং ভগবানিত্যর্থঃ ॥ ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদূখলে বদ্ধং গোপালবালং মাং যুবাং দেবৌ কিমিতি প্রণতাবিত্যত আহতুঃ। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি দ্বিত্বং দ্বয়োরেব যুগপদুক্তেঃ। ত্বং পরঃ পুরুষো ভগবান্ তত্রাপ্যাদ্যঃ স্বয়ং ভগবান্ অতস্ত্বং গোপালবালো ভবস্যেবেতি ভাবঃ। হে মহাযোগিন্নচিন্ত্যপ্রভাব অস্মন্মোচকস্য তবৈতদ্বন্ধনকারণমতর্ক্যমিতি ভাবঃ। সর্ব্বস্বরূপস্য তব কেন বন্ধনং সম্ভবেদিত্যাহতুঃ। ব্যক্তাব্যক্তং কার্য্যকারণাত্মকং ॥ ২৫ ॥

নচ ত্বদন্যো বন্ধকঃ কোঽপীশ্বরো হস্তীত্যাহতুঃ ত্বমিতি। অসবঃ প্রাণাঃ আত্মা অহঙ্কারঃ ॥ ২৬ ॥

সর্ব্বাত্মকত্বাত্ত্বমেবৈক ঈশ্বর ইত্যাহতুস্ত্বমিতি। কালো নাম তব চেষ্টা মহান্ কার্য্যং প্রকৃতিঃ শক্তিঃ পুরুষো হংশঃ কীদৃশঃ অধ্যক্ষো

হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! হে মহাযোগিন্! আপনি অচিন্ত্যপ্রভাব, আপনি বালক নহেন পরমপুরুষ, যে হেতু সকলের কারণ, ভগবন্! আপনি কেবল নিমিত্ত কারণ নহেন, তত্ত্বজ্ঞ পুরুষেরা বলেন স্থূল ও সূক্ষ্ম রূপে প্রকাশমান এই বিশ্ব আপনকার রূপ, অতএব এই বিশ্বের উপাদান কারণও আপনি ॥ ২৫

এবং হে বিভো! এক আপনিই সকল প্রাণির দেহ, প্রাণ, অহঙ্কার এবং ইন্দ্রিয় সকলের ঈশ্বর ॥ ২৬

হে দেব! যে হেতু আপনি ঈশ্বর অব্যয় বিষ্ণু, অতএব আপনিই কাল অর্থাৎ কাল আপনকার

ত্বমেব পুরুষোঽধ্যক্ষঃ সর্ব্বক্ষেত্রবিকারবিৎ ॥ ২৭ ॥
গৃহ্যমাণৈস্ত্বমগ্রাহ্যো বিকারৈঃ প্রাকৃতৈর্গুণৈঃ। কো ন্বিহার্হতি বিজ্ঞাতুং প্রাক্‌সিদ্ধং গুণসংশ্রিতঃ ॥২৮

শ্রীধরস্বামী।

ত্বমেব কাল ইত্যাদিনা সার্দ্ধেন। যতো ভগবানীশ্বরো বিষ্ণুস্ত্বং অতঃ কালো নাম তব লীলা প্রকৃতিঃ শক্তিঃ পুরুষো ংশঃ মহান্ কার্য্যং অতস্ত্বমেব সর্ব্বমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

নম্বহমেব চেৎ সর্ব্বং ততোঽপি ঘটাদিজ্ঞানে মজ্‌জ্ঞানং কিং ন ভবতি ভবতি, চেৎ সর্ব্বোঽপি ব্রহ্মবিৎ স্যাৎ অত আহতুঃ গৃহ্যমাণৈস্ত্বমিতি। দৃশ্যত্বেন বর্ত্তমানৈর্বুদ্ধিবিকারৈরিন্দ্রিয়াদিভি র্দ্রষ্টা ত্বং ন গৃহ্যসে ইতি ভাবঃ। নন্থ তর্হি জীবো জানাতু নৈবেত্যাহতুঃ কো ন্বিহেতি। জীবাত্যুৎপত্তেঃ প্রাগেব স্বপ্রকাশতয়া সিদ্ধং ত্বাং কো বা জানাতি। গুণসংশ্রিতঃ দেহাদ্যাবৃতঃ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বানেকং আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুরিত্যাদি তৃতীয়স্কন্ধাদিতো ভগবাংস্ত্বমেব সর্ব্বকারণত্বেনাব্যয়ত্বানুখ্যা প্রকৃতিরিত্যর্থঃ তথা পুরুষস্য ত্বদংশত্বেনৈব দেহেন্দ্রিয়াদীশত্বাত্ত্বমেব মুখ্যঃ পুরুষ ইত্যর্থঃ। সূক্ষ্মেতি ভূমিরাপোঽনলো বায়ুরিত্যাদি গীতোক্তাষ্টাবয়বকার্য্যাত্মক প্রকৃতেঃ কারণাবস্থোক্তা রজঃসত্ত্বেতি বিশ্বস্য বৈচিত্র্যাপেক্ষয়া সচ্চিদানন্দশক্তে র্ব্যবচ্ছেদার্থঞ্চ। সা চ তব প্রকৃতিত্বাদ্গৌণ্যৈব প্রকৃতিঃ। প্রকৃতিশ্চ প্রতিজ্ঞাদৃষ্টান্তানুরোধাদিতি ন্যায়ান্মূলপ্রকৃতিস্ত্বমেবেত্যর্থঃ। যদ্বা সূক্ষ্মা দুর্জ্ঞেয়া। তর্হি কথং মমাপি রজ আদিময়ত্বং নেত্যাহ অরজঃসত্ত্বতমোময়ীতি। অব্যক্তঃ সূক্ষ্ম চৈতন্যরূপত্বাৎ। অধ্যক্ষ ইতি পাঠে দেহাদ্যধিষ্ঠাতেত্যর্থঃ। তমেব লক্ষয়তি সর্ব্বক্ষেত্রস্য বিকারো বাল্যাদ্যবস্থাস্তদনুসন্ধানকর্ত্তা। তথাচৈকাদশে নাত্মা জজান নমরিষ্যতি নৈধতে হসৌ ন ক্ষীয়তে সবনবিদ্ব্যভিচারিণাং হি ইতি যদ্বা পুরুষঃ প্রকৃত্যধিষ্ঠাতা সৃষ্টিহেতুঃ অব্যক্তঃ সর্ব্বাগোচরঃ। পাঠান্তরে সর্ব্বসাক্ষী অতএব সর্ব্বেতি ॥ ২৭ ॥

বিজ্ঞাতুং সাক্ষাৎকর্ত্তুং। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র বিকারৈঃ প্রাকৃতৈরিত্যস্য ব্যাখ্যা বুদ্ধিবিকারৈরিতি গুণৈরিত্যস্য চেন্দ্রিয়াদিভিরিতি। অথচ স্নেহেন এবং পরমানুগ্রহক্রমদপি সাক্ষাদ্দৃশ্যমানোঽপি স্বমস্মাদৃশৈ র্বশীকর্ত্তুং তত্ত্বতো জ্ঞাতুং বা ন শক্যত ইত্যাহতুঃ গৃহেতি। গৃহ্যমাণৈঃ সাক্ষাদনুভূয়মানৈরবিকারৈঃ সদৈব বিক্রিয়াশূন্যৈঃ প্রাকৃতৈঃ স্বাভাবিকৈ র্গুণৈঃ কারুণ্যাদিভি র্বিশিষ্টোঽপি ত্বং অগ্রাহ্যঃ বশীকর্ত্তুমশক্য ইত্যর্থঃ। পরমস্বতন্ত্রত্বাৎ অবতারিকায়াঃ। পক্ষান্তরে তত্ত্বতো জ্ঞাতুমশক্যঃ একস্যৈব যুগপদ্বিভুত্বমধ্যমত্বাদিনা পরম দুর্ব্বিতর্ক্যত্বাৎ তত্র চ ইহ শ্রীনন্দগোকুলে প্রাক্ প্রথমত এব সিদ্ধং নিত্যং প্রকটতয়া বর্ত্তমানমপি ত্বাং গুণান্ ভক্তিলক্ষণান্ সম্যক্ শ্রিতঃ আশ্রিতোঽপি কো বিশেষেণ জ্ঞাতু মর্হতি যোগ্যো ভবতি শক্নোতি বা অপি তু ন কোঽপি লৌকিকালৌকিকতাপ্রকটনেন পরমদুর্ব্বোধশীলত্বাৎ। যদ্বা গুণৈর্দামভিরগ্রাহ্যোঽপি ত্বং তান্ গুণান্ সংশ্রিতঃ তৈর্ব্বদ্ধ ইত্যর্থঃ। তথানুক্তিস্ত্বাদরেণ অতঃ কো ন্বিত্যাদিনা বন্ধনদর্শনেন পরমমোহোৎপাদনাদিতি ভাবঃ। সংবৃত ইতি পাঠেঽপি সম্যগ্বৃতত্বেন স এবার্থঃ ॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হন্তর্যামী সর্ব্বেষু ক্ষেত্রেষু দেহেষু বিকারান্ মন আদীন্ বেত্তি অতো বিষ্ণুরীশ্বর একো ভগবাংস্ত্বমেব ॥ ২৭ ॥

ত্বং রূপস্যৈব ত্বং দৃশ্যসে বস্তুতস্ত্বমদৃশ্য এবেত্যাহতুঃ। গৃহ্যমাণৈস্ত্বমিত্যা দৃশ্যমানৈ র্বিকারৈ র্বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিভি র্দ্রষ্টা ত্বং ন গৃহ্যসে কীদৃশৈঃ প্রাকৃতৈ র্গুণকার্য্যৈস্তেনাপ্রাকৃতৈ র্গুণকার্য্যৈ র্বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিভিঃ ত্বং দৃশ্যস এবেতি ভাবঃ। নম্বপ্রাকৃতত্বাজ্জীবো জানাতু নৈবেত্যাহতুঃ কোঽন্বিহেতি। প্রাক্ সিদ্ধমিতি ত্বদীয় তটস্থশক্তি বিলাসত্বাজ্জীবস্যাপি ত্বং কারণমিত্যর্থঃ। গুণসংবৃত ইতি গুণাতীতস্ত্ব স ত্বদ্ভক্ত্যা কথঞ্চিত্ত্বাং জানাতীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

লীলামাত্র, হে প্রভো! আপনি মহান্ অর্থাৎ মূল কার্য্য, আপনিই রজঃ সত্ত্ব তমোময়ী সূক্ষ্মা প্রকৃতি। আপনিই পুরুষ, আপনিই সর্ব্বক্ষেত্রের অধ্যক্ষ অর্থাৎ বাল্যাদি অবস্থার অনুসন্ধান কর্ত্তা, অতএব আপনি সর্ব্বস্বরূপ ॥ ২৭ ॥

হে বিভো! আপনি দ্রষ্টা, একারণ দৃশ্যস্বরূপে বর্ত্তমান যে সকল প্রাকৃত বিকার অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি, সে সকল আপনাকে গ্রহণ করিতে পারে না। হে ভগবন্! জীবও আপনাকে জানিতে সক্ষম নহে, কারণ আপনি জীবাদির উৎপত্তির পূর্ব্বাবধি স্বয়ম্প্রকাশরূপে সিদ্ধ আছেন, ইহাতে দেহাদি আবৃত কোন্ ব্যক্তি আপনাকে জানিতে যোগ্য হইবে? ॥ ২৮ ॥

তস্মৈ তুভ্যং ভগবতে বাসুদেবায় বেধসে। আত্মদ্যোতৈর্গুণৈশ্ছন্নমহিম্নে ব্রহ্মণে নমঃ॥ ২৯॥
যস্যাবতারা জ্ঞায়ন্তে শরীরিষ্বশরীরিণঃ। তৈস্তৈরতুল্যাতিশয়ৈর্ব্বীর্য্যৈর্দেহিষ্বসঙ্গতৈঃ॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ কেবলং প্রণমতস্তস্মৈ তুভ্যমিতি। আত্মনঃ স্বস্মাৎ দ্যোতঃ প্রকাশো যেষাং তৈর্গুণৈশ্ছন্নো মহিমা যস্য অভ্রৈরিব রবেস্তস্মৈ॥ ২৯॥
অহো অতুমীশ্বর ইতি কুতো জ্ঞাতং তত্রাহতুঃ যস্যেতি॥ ৩০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তস্মৈ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিত্যাদৌ প্রসিদ্ধায় তুভ্যং নমঃ পুন র্ভগবতে মহাবৈকুণ্ঠনাথায় নারায়ণাখ্যায় চ পুনস্তচ্চতুর্ব্যূহপ্রথমায় বাসুদেবায় চ পুন র্বেধসে সৃষ্টিকর্ত্রে সঙ্কর্ষণাদিরূপায় পুরুষায় চ পুরুষায়ৈব মতে আত্মদ্যোতে ইত্যাদি রূপিণে চ। ব্রহ্মণে কচিদধিকারিণি নির্ব্বিশেষাকারেণ স্ফুরতে চ। তস্মাৎ তত্তৎসর্ব্বাত্মকত্বাৎ পরমবৃহত্ত্বমায়েত্যুপসংহারো বা। লীলারূপেণ চায়মর্থঃ। তস্মৈ শ্রীনন্দগোকুলে প্রাগপি সিদ্ধায় তুভ্যং শ্রীনন্দাত্মজায় ভগবতে নমঃ। কচিদ্বসুদেবাপত্যায় চ বেধসেঽদ্ভুতলীলা সম্পাদয়িত্রে অতএবাত্মদ্যোতৈঃ স্বরূপ প্রকাশ বিশেষৈরেব গুণৈ র্বাল্যলীলেত্যাদিভিরাচ্ছন্নৈশ্বর্য্যায়। যদ্বা আত্মনা ত্বয়া তৎপ্রভয়া দ্যোতন্তে তদ্বদাভান্তি যে গুণা দামানি তৈ র্বদ্ধত্বেনাচ্ছন্নবিভুত্বায় সর্ব্বমপি ত্বয়ি সম্ভবতীত্যাহতুঃ ব্রহ্মণ ইতি॥ ২৯॥
বিবক্ষিতমাহতুঃ যস্যেতি যুগ্মকেন। শরীরিষু মৎস্যাদিজাতিষু মধ্যে হ্যশরীরিণঃ প্রাকৃতশরীররহিতস্য তব। কিম্বা শরীরিষু বর্ত্তমানা অপি অশরীরিণ স্তদ্ধর্ম্মরহিতাঃ। শরীরেষ্বিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অতস্তৈ স্তৈরনির্ব্বচনীয়ৈঃ অতএবাতুল্যাতিশয়ৈ র্বীর্য্যৈঃ প্রভাবৈরদ্ভুতচরিতৈ র্বা দেহিষু জীবেষু অসঙ্গতৈরঘটমানৈরিত্যর্থঃ। অবতারা অপি জ্ঞায়ন্তে কিং পুনস্তমবতারীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা এবং স্বপ্রেমবিবৃদ্ধয়ে বিচিত্রলীলয়াত্মানমাচ্ছাদয়ন্নপি ত্বং নিতরাং প্রাকট্যমেব যাসীত্যাহতু র্যস্যেতি অর্থঃ স এব॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশ্বঃ সর্ব্বং এবং প্রাকৃত সর্ব্বাত্মকত্ব মুক্ত্বা তদতীত তদাত্মকত্বমপ্যাহতুঃ। তস্মৈ স্বয়ং ভগবতে মহানারায়ণায়। বাসুদেবায় তচ্চতুর্ব্যূহপ্রথমায়। বেধসে প্রাকৃতসৃষ্টিকর্ত্রে সঙ্কর্ষণাদিরূপায় কীদৃশায় পুরুষায়। আত্মেতি। অতএব তত্তৎ সর্ব্বাত্মকত্বাৎ ব্রহ্মণে পরমবৃহতে॥ ২৯॥
তদেবং মহিমানং নিরূপ্য তথাভূতস্য তস্যাবতারেষ্বপি মহিমাতিশয়মমর্য্যাদং দর্শয়িত্বা তত্র তস্য কৈমুত্যমাপাদয়ন্তৌ সাক্ষাত্তদবতারে সর্ব্বলোক ভাগধেয়ান্তঃপতিত স্বভাগধেয়ং শ্লাঘেতে যস্যেতি দ্বাভ্যাং। ভগবতি দেহদেহিনোর্ভেদাভাবাৎ জীববদসৌ শরীরী ন ভবতীত্যশরীরিণঃ॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতো দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ কেবলং প্রণমতস্তস্মা ইতি। বেধসে বিশ্বকর্ত্রে। দুর্জ্ঞেয়ত্বস্য কারণং গুণসংবৃতত্বমুক্তমেব পুনরপি স্পষ্টয়তঃ। আত্মনা ত্বয়ৈব দ্যোতন্তে ইতি ত্বৎপ্রকাশ্যৈ র্গুণৈশ্ছন্নো মহিমা মেঘৈরিব রবে র্যস্য তস্মৈ॥ ২৯॥
সত্যং পরমেশ্বর এবস্তুতো ভবত্যেব যুবাং তু মামেব পরমেশ্বরং কেন লক্ষণেন জ্ঞবাথে তত্রাহতুঃ। যস্য অবতারা মৎস্যাদয়ঃ শরীরিষু মৎস্যাদিজাতিষু মধ্যে জ্ঞায়ন্তে অনুমীয়ন্তে। অশরীরিণঃ প্রাকৃতশরীররহিতস্য তব কৈঃ দেহিষু জীবেষ্বসঙ্গতৈরঘটমানৈর্বীর্য্যৈঃ প্রভাবৈঃ। স ভবানবতারী খল্বেব ভবসি। হস্তিসহস্রেণাপি দুরুৎপাটনয়ো রাবয়ো রর্জ্জুনয়ো রর্জ্জুনসমৌজসো র্বাল্যলীলোদিত বললবেনাপ্যুৎপাটনাৎ রজ্জুলূখলয়োরপি তাদৃশ শক্ত্যর্পণাদিতি ভাবঃ। ভবায় ভূত্যৈ বিগতো ভবো যস্মাত্তস্মৈ মোক্ষায় অংশভাগেন অংশাংশেন ব্রহ্মরুদ্রাদিনা আশিষাং সর্ব্বকামনানাং পতি র্দাতা যঃ স এবেত্যর্থঃ॥ ৩০॥

প্রভো! আপনি সেই ভগবান্ বাসুদেব, আপনাকে নমস্কার করি। হে ব্রহ্মন্! মেঘদ্বারা যদ্রূপ দিবাকরের তেজোরাশি আচ্ছন্ন বোধ হয় তদ্রূপ যে সকল গুণের স্বতঃ প্রকাশ হয়, সেই সমস্ত গুণদ্বারা আপনকার মহিমা আচ্ছন্ন রহিয়াছে আপনাকে নমস্কার করি॥ ২৯॥
অহো অশরীরী হইলেও অনুপম আতিশয্যশালি তত্তদ্বীর্য্য, যাহা দেহি সকলের অসঙ্গত, তদ্দ্বারা যাঁহার অবতার সকল শরীর মধ্যে জানা যায়॥ ৩০॥

স ভবান্ সর্ব্বলোকস্য ভবায় বিভবায় চ। অবতীর্ণো ঽংশভাগেন সাম্প্রতং পতিরাশিষাং।
নমঃ পরমকল্যাণ নমস্তে বিশ্বমঙ্গল। বাসুদেবায় শান্তায় যদূনাং পতয়ে নমঃ ॥ ৩১ ॥
অনুজানীহি নৌ ভূমং স্তবানুচরকিঙ্করৌ। দর্শনং নৌ ভগবত ঋষেরাসীদনুগ্রহাৎ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভবায় উদ্ভবায় বিভবায় বিগতো ভবো যস্মিন্ তস্মৈ কৈবল্যায় ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥
নৌ আবাং। অনুচরঃ কুবেরঃ নারদো বা তস্য কিঙ্করৌ ভগবতস্তব দর্শনং ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো ভাগ্যমিত্যাহতুঃ স ইতি। ভবায় বিভবায় চেতি ঐহিকামুষ্মিকাশেষসম্পত্ত্যর্থমিত্যর্থঃ। সাম্প্রতমবতীর্ণো যত আশিষাং ভক্তকামিতানাং সর্ব্বসামেব পতিঃ পালকঃ পরিপূরক ইত্যর্থঃ। সাম্প্রতমিত্যস্য যথাস্থিতমত্রৈবান্বয়ঃ। গোকুলক্রীড়াসময়ে ঽস্মিন্নিত্যর্থঃ ॥

এবমবতার প্রয়োজনেন স্বমঙ্গলকারিতৌচিতীমুপপাদ্য তাদৃশঞ্চ তদ্গুণং তাদৃশতন্নামকীর্ত্তনদ্বারৈবানুমোদমানৌ তদুচিতসেবায়ামপ্যক্ষমম্মন্যৌ কেবলং ভক্ত্যা মুহুঃ প্রণমতঃ নম ইতি। হে স্বতঃ পরমকল্যাণস্বরূপ। কিঞ্চ বিশ্বস্য মঙ্গলং ঐহিকামুষ্মিক সুখং যস্মাদিতি পরমমঙ্গলেতি ক্বচিৎ পাঠে পরমাণাং শ্রীশিবাদীনামপি মঙ্গলেতি ব্যাখ্যেয়ং। যচ্ছৌচনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন ইত্যাদৌ শিবঃ শিবোঽভূদিত্যুক্তেশ্চ। তৎ কুতঃ বাসুদেবায় সর্ব্বহিতার্থমেব বসুদেবদ্বারা প্রকটায় অতঃ শান্তায় নির্দ্দোষায় সুখস্বরূপায় বা। নিত্যমেব তু যদূনাং ক্ষত্রিয়াণাং গোপানাঞ্চ তেষাং পতয়ে কুলপতিরূপায়। শ্রীগোপানাঞ্চ যাদবত্বং স্কান্দমথুরামাহাত্ম্যে ব্যক্তং। রক্ষিতা যাদবাঃ সর্ব্বে ইন্দ্রবৃষ্টিনিবারণাদিতি। তথা যত্রাভিষিক্তো ভগবান্ মঘোনা যদুবৈরিণেত্যাদিনা ॥ ৩১ ॥

এবং স্তুত্বা দেবস্থেনানবসরে তত্রাবস্থিতিমযুক্তাং মত্বা তাদৃশং স্বাবরত্বমেবানুশোচন্তাবাহতুঃ অনুজানীহীতি গন্তমেবেতি ভাবঃ। ভূমন্ হে পরমেশ্বর। অস্তৈব। যদ্বা অনুজানীহি আবাং প্রতি কিঞ্চিদাজ্ঞাং বিধেহীত্যর্থঃ। ভূমন্ হে সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণেতি। যদ্যপি তব কাপ্যপেক্ষা নাস্তি তথাপীতি ভাবঃ। তচ্চ ভক্তবাৎসল্যাদেবেত্যাহতুঃ। অনুচরস্য ভক্তস্য শ্রীশঙ্করস্য কিঙ্করৌ রুদ্রস্যানুচরাবিত্যুক্তেঃ। যদ্বা শ্রীনারদস্য কিঙ্করৌ তৎপ্রসাদেনৈব তাদৃশফলপ্রাপ্তেস্তদনুগতিস্মরণস্যৈব প্রস্তুতত্বাদযুক্তত্বাচ্চ। যদ্বাঽনুচরাণাং কিঙ্করাবিতি নিরন্তর মনুজানীহি। যদ্বা তবানুচরাণাং গোপবালকানাং কিঙ্করৌ অনুজানীহি এবাং কিঙ্করৌ কুর্ব্বাত্রৈব রক্ষেত্যর্থঃ। নবতিদুর্ল্লভমিদং তত্রাহতুরনুগ্রহাদিতি। নৌ আবাভ্যাং তব দর্শনং ভগবতঃ পরমদয়ালোঃ অচিন্ত্যপ্রভাবস্য বা প্রভো ঋষেঃ শ্রীনারদস্য মহাপরাধিনোরপ্যলভ্যলাভসিদ্ধেরেতদপ্যাশাস্মহে ইতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবানূদ্য নমস্কুরুতো নম ইতি পরমাণাং শিবাদীনামপি মঙ্গলরূপ। বাসুদেবায় বসুদেবদ্বারা প্রকটায়। শান্তায় সর্ব্বস্য পরমসুখরূপায়। যদূনাং ক্ষত্রিয়বিশেষাণাং গোপবিশেষাণাঞ্চ ॥৩১।৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরমং কল্যাণং যস্মাত্তস্মৈ। হে স্বয়ঞ্চ পরমমঙ্গলস্বরূপ ॥ ৩১ ॥
অনুচরস্য নারদস্য কিঙ্করৌ॥ ৩২ ॥

সেই আপনি সর্ব্বলোকের উদ্ভব এবং কৈবল্য নিমিত্ত সম্প্রতি পূর্ণস্বরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন। প্রভো! না হইবে কেন?, আপনি সকল কল্যাণের অধিপতি, অতএব হে পরমকল্যাণ! আপনাকে নমস্কার করি, হে বিশ্বমঙ্গল! আপনাকে নমস্কার, আপনি বাসুদেব, শান্তমূর্ত্তি এবং যদুদিগের (ক্ষত্রিয় বা গোপগণের) পতি, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৩১ ॥

হে ভূমন্! আমরা দুইজন আপনকার অনুচর কুবেরের কিঙ্কর, দেবর্ষির অনুগ্রহে আমাদের আপনি যে ভগবান্ আপনকার দর্শন লাভ হইল ॥ ৩২ ॥

বাণী গুণানুকথনে শ্রবণৌ কথায়াং হস্তৌ চ কর্ম্মসু মনস্তব পাদয়োর্নঃ।
স্মৃত্যাং শিরস্তব নিবাসজগৎপ্রণামে দৃষ্টিঃ সতাং দর্শনেঽস্তু ভবত্তনূনাং॥ ৩৩॥
শ্রীশুক উবাচ॥
ইত্থং সঙ্কীর্ত্তিতস্তাভ্যাং ভগবান্ গোকুলেশ্বরঃ। দাম্না চোদূখলে বদ্ধঃ প্রহসন্নাহ গুহ্যকৌ॥ ৩৪॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র গতয়োঃ আবয়োঃ পূর্ব্বস্বভাবো মাভূৎ কিন্তু বাণী গুণানুকথন ইত্যাদি। নঃ অস্মদো দ্বয়োশ্চেতি দ্বিবচন স্থানে বহুবচনং অস্মৎ সঙ্গিনাং সর্ব্বেষামপীতি বা। তব নিবাসভূতং যৎ জগৎ তস্য প্রণামে ত্বন্নিবাস ইতি বহুমানেনজগতঃ প্রণামে শিরোঽস্ত্বিত্যর্থঃ। ভবত্তনূনাং ভবতো মূর্ত্তীনাং॥ ৩৩॥
সঙ্কীর্ত্তিতঃ সংস্তুতঃ॥ ৩৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীনারদানুগ্রহেণ মদ্ভক্তাবেব যুবাং বৃত্তৌ তত স্তত্রৈব গচ্ছতমিতি চেত্তর্হি সর্ব্বভক্তিপ্রকারং দেহীতি ভক্তিস্বভাবেনৈব প্রার্থয়তে বাণীতি। তব পাদয়োর্গুণানাং ভক্তবাৎসল্যাদীনাং সৌন্দর্য্যাদীনাঞ্চ অনু নিরন্তরং কথন এব নতু যোগ যাগাদি নিরূপণে নোঽস্মাকং বাণী বাগিন্দ্রিয়মস্তু। পাদয়োরিতি ভক্ত্যা নতু তন্মাত্রবিবক্ষয়া। শ্রবণাবিতি দ্বিবচনেন শ্রবণেন্দ্রিয়স্য সাকল্যেন প্রবৃত্তিরভিপ্রেতা। এবমগ্রেঽপি কথায়ামিত্যত্রাপি ত্বৎকথায়ামিত্যেব পূর্ব্বস্মাদনুষজ্জেয়ং। কর্ম্মসু পরিচর্য্যালক্ষণেষু। চশব্দঃ সর্ব্বৈরেবান্বেতি। শির ইতি তত্র প্রাধান্যাৎ অবশিষ্টাঙ্গঞ্চ। তত্র নিবাসো বসতিস্থানং জগদ্যস্য তস্য সম্বোধনং। তবেতি পুনরুক্তি র্জগন্নিবাসতয়া জগৎ প্রণামেন ত্বৎ প্রণামে সিদ্ধেঽপি তদেকদৃষ্ট্যপেক্ষয়া। যদ্বা তব নিবাসভূতা যে জগতো জঙ্গমরূপাঃ শ্রীবৈষ্ণব রূপা স্তেষাং প্রণামে শিরশ্চ তত্তোভয় লিঙ্গমানমেং ইত্যুক্তেঃ। যদ্বা তব নিবাসোঽয়ং যো ব্রজ স্তত্রস্থস্য জগতঃ সর্ব্বস্য দূরতোঽপি প্রণামে। দৃষ্টিশ্চক্ষুরিন্দ্রিয়ং ভবত্তনুনির্ব্বিশেষাণাং সতাং শ্রীনারদাদীনাং যদ্বা সতাং শ্রীবৈষ্ণবানাং ভবত্তনূনাং চ অর্চ্চারূপাণাঞ্চ দর্শনে সাক্ষাৎ ত্বদ্দর্শনেঽস্থিতিস্তু গৃহস্থসম্ভবং ভয়াদিনা ন প্রার্থিতঃ এবং স্পর্শাদিকমুপলক্ষ্যং॥ ৩৩॥
গোকুলেশ্বরঃ প্রহসন্ গুহ্যকাবাহ গুহ্যকাবিতি। তয়োস্তাদৃশপূর্ব্বাবস্থত্বং সূচয়িত্বা ভাগ্যাতিশয়ং দর্শয়তি প্রহাসে হেতুঃ স্বয়ং ভগবান্ তাভ্যামপীত্থং ভগবত্ত্বেনৈব কীর্ত্তিতঃ দাম্না চোলূখলে বদ্ধ ইতি। প্রথমত স্তাবদ্বদ্ধ স্তত্রাপি দাম্না তত্রাপ্যুলূখল ইত্যর্থঃ। অতো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তব নিবাসোঽয়ং যো ব্রজ স্তত্রস্থস্য জগতঃ সর্ব্বস্য দূরতোঽপি প্রণামে॥৩৩॥
ইত্থমিতি দাম্নেত্যাদি প্রহাসে কারণং গোকুলেশ্বর ইতি শীলার্থপ্রত্যয়েন তন্নাম্না চ নিত্য তাদৃশলীলত্বং দর্শয়তি॥৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদনুচর দ্বিস্বয়মাদেবাবয়োস্ত্বদ্বাৎসল্যাতিশয়মালক্ষ্যান্যদ্দুর্ল্লভমপীদং প্রার্থয়িতুমুৎসহাবহে ইত্যভিব্যঞ্জয়ন্তাবাহতুঃ বাণীতি। অত্রৈক এব চকার এবার্থকঃ প্রতিপদমন্যস্তং যোজ্যঃ। তেন তব গুণানুকথন এব বাণী ভবতু ন ত্বন্যকথায়ামিত্যেবং সর্ব্বত্র ব্যাখ্যেয়ং নঃ আবয়োর্মনস্তবীয় পাদয়োঃ স্মৃত্যাং। নিবাসভূতানাং জগতাং জঙ্গমানাং নারদাদি ভক্তানাং প্রণামে শিরোঽস্তু। হে নিবাস জগদিতি সম্বোধনপদং বা। ভবত্তনূনাং ত্বন্মূর্ত্তিরূপাণাং॥ ৩৩॥
সঙ্কীর্ত্তিতঃ সংস্তুতঃ দাম্না চকারাৎ প্রেম্না চ বদ্ধঃ। প্রহসন্নিতি প্রহাসোঽয়মেতে উপদেবাদয়ো মন্মায়য়া বদ্ধাঃ স্বমোচনার্থং যৎ মাং স্তুবন্তি

প্রভো! আমরা দুইজন গমন করিলে আমাদের পুনরায় যেন পূর্ব্বস্বভাব না হয়, আমাদিগের বাক্য আপনাকার গুণানুকীর্ত্তনে রত থাকুক, আমাদের শ্রবণ আপনকার কথা শ্রবণে আসক্ত হউক, আমাদের মস্তক আপনকার নিবাসভূত জগতের প্রণামে নিযুক্ত হউক এবং আমাদের দৃষ্টি আপনকার মূর্ত্তিস্বরূপ সাধুদিগের দর্শনে তৎপর হউক॥ ৩৩॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! গোকুলেশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এই প্রকারে স্তুত হইয়া উদুখলে বদ্ধ থাকিয়াও হাসিতে ২ সেই দুই গুহ্যকের প্রতি নিম্নলিখিত বাক্য প্রয়োগ করিলেন॥ ৩৪॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

জ্ঞাতং মম পুরৈবৈতদৃষিণা করুণাত্মনা। যচ্ছ্রীমদান্ধয়োর্বাগ্‌ভি র্বিভ্রংশো ঽনুগ্রহঃ কৃতঃ ॥ ৩৫

সাধূনাং সমচিত্তানাং সুতরাং মৎকৃতাত্মনাং। দর্শনান্নো ভবেদ্বন্ধঃ পুংসো ঽক্ষোঃ সবিতু র্যথা॥৩৬

শ্রীধরস্বামী।

বাগ্‌ভি র্ন হন্যো জুষতো জোষ্যানিত্যাদিঃ শ্রীবিভ্রংশরূপো ঽনুগ্রহঃ কৃত ইতি ॥ ৩৫ ॥

যুক্তমেবৈতৎ ইত্যাহ সাধূনামিতি। সাধূনাং স্বধর্ম্মবর্ত্তিনাং সমচিত্তানাং আত্মবিদাং সুতরাং মৎকৃতাত্মনাং ময্যর্পিতচিত্তানাং তেষাং কৃপাতিরেকাৎ সুতরামিত্যুক্তং। সবিতু র্দর্শনাদক্ষো র্যথা বন্ধো ন ভবেত্তদ্বৎ ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভয়েনৈবৈতৌ ন সহত ইত্যভিপ্রেত্য স্বয়মেব হসতি স্মেতি ভাবঃ। গোকুলেশ্বরো ভগবানিতি গোকুলেশনশীলত্বাদ্গোকুলেশ্বর-নামায়মস্মাকং ভগবানেবং প্রিয়জনপ্রেমবশ্যতয়া গোকুলে নিত্যকৌতুকশীল ইতি গোকুলঞ্চেদং পরমবিলক্ষণং জানীহীতি চ ব্যঞ্জয়তি ॥ ৩৪ ॥

এতন্মম জ্ঞাতমেবেতি অন্যথা মহদপরাধিষু মমেদৃশ কৃপানুপযোগাৎ। যদ্বা ঋষেরাসীদনুগ্রহাদিতি তয়োরুক্ত্যা প্রীতঃ সন্ তামেব দ্রঢ়য়ন্ তয়োঃ প্রহর্ষার্থং মমমোদতেতি। করুণাত্মনা দয়াশীলেন করুণাত্মতামেবাহ শ্রীমদান্ধয়োরপ্যনুগ্রহঃ কৃত ইতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা জ্ঞাতাং নৈবং যথা পুনরিত্যাদি বহুলবরপ্রদানময়ীভি র্বাগ্‌ভিঃ। কথম্ভূতঃ বিগতো ভ্রংশো ঽধঃপাতো মহাপরাধকৃতো মহানর-কাদিরূপো যস্মাৎ ॥ ৩৫ ॥

সাধূনামিতি তৈর্ব্যাখ্যাতমেব তত্র পূর্ব্বয়োর্যথাযথং যৎ কিঞ্চিদ্বন্ধহারিত্বং সুতরামিত্যনেন ব্যঞ্জিতং। যদ্বা সাধূনামিতি কৃপালুতায়াং সমচিত্তানামিত্যপরাধাগ্রহণে মৎকৃতাত্মনামিত্যস্য স্বাভাবিকগুণব্যঞ্জকং বিশেষণদ্বয়ং। তেষাং দর্শনাদপি পুংসো জীবমাত্রস্য সুতরাং সংসারবন্ধো ন ভবেৎ কিং পুনঃ তাদৃশবহুলবালকপ্রয়োগানুগ্রহাৎ ভবতো রবজ্ঞাতৃত্বাদেব তদপেক্ষা জাতেতি ভাবঃ। সুতরামিতি শ্রবণকীর্ত্তনাদিনাপি ন ভবেৎ দর্শনাত্তু সুতরামিতি জ্ঞাপকং। অক্ষোর্বন্ধ স্তমঃ কৃতঃ। অত্র চ দর্শনাদিতি সুতরামিত্য-পেক্ষয়া তৎ পূর্ব্বতোঽপি তন্নাশাৎ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিগতো ভ্রংশো যস্মাৎ ॥৩৫॥

সমচিত্তানামিতি অপরাধাগ্রহণে সাধূনামিত্যনুগ্রহে বিশেষণং ॥৩৬।৩৭।৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোঽয়ং যশোদাদিগোপীভি র্দাম্না প্রেম্না চ বদ্ধো ঽভীক্ষ্ণং ভর্ৎসিতঃ স্নেহেন গোকুলে তিষ্ঠামি। অত্রত্যানাং তাসাং ভর্ৎসনেনাহং যথা প্রীয়ে ন তথানয়োঃ স্তত্যেতি ব্যঞ্জয়তি ॥ ৩৪ ॥

বাগ্‌ভি র্ন হন্যো জুষতো জোষ্যানিত্যাদিভিঃ শ্রীবিভ্রংশরূপো ঽনুগ্রহ এব কৃত ইতি ॥ ৩৫ ॥

নহু তং দৃষ্ট্বাপ্যসম্মানয়তো রাবয়ো স্তদনুগ্রহঃ কথং সম্ভবেত্তত্রাহ সাধূনামিতি। সমচিত্তানাং স্বমানাপমানাভ্যামক্ষুভ্যতাং সুতরা-মতিশয়েন ময্যেব কৃত আত্মা মনো যৈস্তেষাং। দর্শনান্তঃ দর্শনপর্য্যন্ত এব যদ্বা দর্শনেনান্তো নাশো যস্য সঃ সবিতু র্দর্শনাদক্ষো র্বন্ধ-স্তমঃকৃতো যথা নশ্যতি তথেতি তেনান্ধানাং সবিতু র্দর্শনাদপি যথা তমো ন নশ্যতি তথৈব নানাপরাধমলীমসমানসানামসুরাণাং শ্রীনারদাদিদর্শনাদপি ন বন্ধক্ষয় ইতি বিজ্ঞাপিতঃ ॥ ৩৬ ॥

ভগবান্ কহিলেন অহে গুহ্যকদ্বয়! করুণাময় দেবর্ষি তোমাদিগকে শ্রীমদান্ধ দেখিয়া তোমাদের প্রতি বাক্যদ্বারা শ্রীভ্রংশরূপ যে অনুগ্রহ সে বিষয় অগ্রেই আমার পরিজ্ঞাত হয় ॥ ৩৫ ॥

যে সকল ব্যক্তি সাধু অর্থাৎ স্বধর্ম্মবর্ত্তী এবং সর্ব্বত্র সমচিত্ত ও আত্মজ্ঞ সুতরাং তাঁহাদিগের চিত্ত আমাতেই অর্পিত থাকে, সূর্য্যদর্শনে যেমন চক্ষুর বন্ধন হয় না তাহার ন্যায়, আমার দর্শনে তাঁহাদি-গের বন্ধন হয় না ॥ ৩৬ ॥

তদ্গচ্ছতং মৎ পরমৌ নলকূবর সাদনং। সংজাতো ময়ি ভাবো বামীপ্সিতঃ পরমো ঽভবঃ॥ ৩৭

শ্রীশুক উবাচ॥

ইত্যুক্তৌ তং পরিক্রম্য প্রণম্য চ পুনঃ পুনঃ। বদ্ধোলূখলমামন্ত্র্য জগ্মতু র্দিশমুত্তরাং॥ ৩৮॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে যমলার্জ্জুন-ভঞ্জনং নাম দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাধান্যাদেকস্যৈব সম্বোধনং হে নলকূবর যুবাং তৎ তস্মাৎ সাদনং সদনং নিকেতনং মৎপরমৌ সন্তৌ গচ্ছতং। যুবয়োরপেক্ষিতো-ময়ি প্রেমা জাত এব। অভবো ন ভবো যস্মাদিতি সঃ॥ ৩৭॥

বদ্ধোলূখলং বদ্ধমুদূখলং যস্মিন্ তং॥ ৩৮॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দশমঃ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মৎ পরমৌ মদেকান্তিনৌ সন্তৌ যতঃ সংজাত ইতি। অন্বয়ঃ। যদ্বা যুবয়োর্ময়ি ভাবঃ প্রেমা শ্রীনারদানুগ্রহাৎ সম্যগ্ জাত এব যতঃ পরমো ভবোঽভ্যুদয়ঃ মদেক ভক্তি লক্ষণো বাণী গুণানুকথনে ইত্যাদিনা যুবাভ্যামীপ্সিতঃ। এবং শ্রীনারদানুগ্রহসম্বন্ধেন নিজসন্তোষাতিশয়ব্যঞ্জনাৎ। তদতিশয়োঽপি স্যাদিতি ব্যঞ্জিতং। সহজবিনয়াদিগুণামৃতপয়োনিধিত্বাৎ সাক্ষাত্তু নোক্তমিতি জ্ঞেয়ং॥ ৩৭॥

পুনর্ব্বদ্ধোলূখলমিতি শ্রীশুকদেবস্য কৌতুকোক্তিঃ। যত্ত্বয়া বদ্ধস্তং দেবা অপি স্তুবন্তি বদস্ত ইতি। তথা তাদৃশভক্তবশ্যতাময়মধুর-লীলাদিদৃষ্ট্যা মুহুঃ পরিক্রমাদিহেতুশ্চ অত্র বহুব্রীহিণা নির্দ্দেশ উলূখলস্য তদনুগতিবিবক্ষয়া সা চ বন্ধনীয়বন্ধনাশ্রয়বৈপরীত্যময়-তল্লীলাকৌতুকব্যঞ্জিকেতি। উলূখলমাত্রবিশেষণং নতূপলক্ষণং। তত স্তস্মা অপি প্রণামাদিকং কৃতমিতি জ্ঞেয়ং। তথোক্তং পাদ্মে। নমস্তেঽস্তু দাম্নে স্ফুরদ্দীপ্তিধাম্নে। ইতি আমন্ত্রণঞ্চ ভক্ত্যেতি॥ ৩৮॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং দশমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে ক্রমসন্দর্ভে দশমঃ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাধান্যাদেকং সংবোধ্যাহ হে নলকূবর অহমেব পরমঃ সেব্যো যয়োস্তথা ভূতৌ সন্তৌ। সাদনং সদনং ন ভবঃ সংসারো যতঃ সঃ॥ ৩৭

উলূখলে বদ্ধঃ বদ্ধোলূখলং। আহিতাগ্ন্যাদিঃ॥ ৩৮॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

অতএব হে নলকূবর, তোমরা আপনার সদনে গমন কর, আমার প্রতি তোমাদের পরম প্রীতি উৎপন্ন হইয়াছে, তাহাতে তোমাদের সংসার সম্ভাবনা নাই॥ ৩৭॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! সেই দুই গুহ্যক এই প্রকার উক্ত হইয়া সেই ভগবান্‌কে প্রদক্ষিণ ও পুনঃ২ প্রণাম করিলেন, পরে উদূখলে বদ্ধ সেই ভগবান্‌কে সম্ভাষণ করিয়া উত্তরদিকে যাত্রা করিলেন॥ ৩৮॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দশম॥ * ॥

বাদরায়ণিরুবাচ ॥

গোপা নন্দাদয়ঃ শ্রুত্বা দ্রুমযোঃ পততো রবং। তত্রাজগ্মুঃ কুরুশ্রেষ্ঠ নির্ঘাতভয়শঙ্কিতাঃ ॥১॥
ভূমৌ নিপতিতৌ তত্র দদৃশুর্যমলার্জ্জুনৌ। বভ্রমুস্তদবিজ্ঞায় লক্ষ্যং পতনকারণং ॥ ২ ॥
উলূখলং বিকর্ষন্তং দাম্না বদ্ধং স্ববালকং। কস্যেদং কুত আশ্চর্য্যমুৎপাত ইতি কাতরাঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একাদশে সমাগত্য বৃন্দাবনমথার্ভকৈঃ। বৎসান্ পালয়তা তেন হতৌ বৎসবকাসুরৌ ॥ ০ ॥
নির্ঘাতো বজ্রপাত ইতি ভয়েন শঙ্কিতাঃ ॥ ১ ॥
লক্ষ্যং প্রত্যক্ষতঃ পুরতো গতমপি পতনকারণমবিজ্ঞায় বভ্রমুঃ ॥ ২ ॥
লক্ষ্যং কারণং দর্শয়তি উলূখলমিতি। ভ্রমপ্রকারমাহ কস্যেদং রাক্ষসাদেঃ কর্ম্ম কুতো বা কারণাৎ অহো আশ্চর্য্যমুৎপাত ইতি

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাজগ্মুরিতি তত্রাগমনায় দ্রুতং প্রতস্থুরিত্যর্থঃ। নির্ঘাতো নিরভ্রগর্জ্জিতমুৎপাতবিশেষঃ ভয়ং দৈত্যাদিভ্যস্তাভ্যাং সন্দিগ্ধাঃ অতো মূর্চ্ছিতত্বাদেব নিকটস্থানাং ব্রজেশ্বর্য্যাদীনাং প্রথমত আগমনং ন জাতমিতি জ্ঞেয়ং। হে কুরুশ্রেষ্ঠ ইতি শ্রীনন্দাদিত্রাসাবেশেন সম্বোধনং ততো রক্ষণার্থমিব ॥ ১ ॥
ভূম্যামিত্যর্দ্ধকং নিতরাং উন্মূলনাদিনা পতিতৌ দদৃশুর্দূরাদিতি শেষঃ।
বভ্রমুরিতি সার্দ্ধকং উলূখলমিত্যাদিলক্ষণং পতনকারণং লক্ষ্যং লক্ষয়িতুং শক্যমপি তদবিজ্ঞায় দূরস্থত্বাৎ সংভ্রান্তত্বাৎ পতিত বৃক্ষশাখাদিব্যবহিতত্বাচ্চ তত্র স্থিতমননুভূয় বভ্রমুঃ সন্দিদিহুঃ তদনুভবে তু সতি প্রথমং তদনিষ্টাশঙ্কয়াবিষ্টাঃ স্যু র্ন তু তদুৎপাতহেতুজিজ্ঞাসয়েতি। তস্য তদ্বেতুত্বে জ্ঞাতে সতি জিজ্ঞাসাপরা ন স্যুরিতি চ ভাবঃ ॥ ২ ॥ পুনশ্চ নিকটে সমাগত্যাপি শাখাব্যবহিতং তমদৃষ্ট্বা কস্যেদমিত্যাদ্যুক্ত্বা কাতরা বভূবুঃ। ইদমাশ্চর্য্যং কস্য কেন কৃতমিত্যর্থঃ। তথাচ বিবৃতং তদ্বাক্যং শ্রীহরিবংশে। কেনেমৌ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উচুরিত্যাদিলক্ষণং পতনকারণং। লক্ষ্যং লক্ষয়িতুং শক্যমপি তদবিজ্ঞায় দূরস্থত্বাৎ সম্ভ্রান্তত্বাৎ পতিতবৃক্ষশাখাব্যবহিতত্বাচ্চ তত্রস্থিতমননুভূয় বভ্রমুঃ সংদিদিহুঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥
পুনশ্চ নিকটে সমাগত্যাপি শাখাদিব্যবহিতং তমদৃষ্ট্বা কস্যেদমিত্যাদ্যুক্ত্বা কাতরা বভূবুঃ। ইদমাশ্চর্য্যং কস্য কেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একাদশে হরের্মোক্ষঃ ফলক্রয়কথাদিকং। বৃন্দাবনাগমো বৎসাবনং বৎসবকার্দ্দনং ॥ ১ ॥ ২ ॥
তৎ তয়োঃ পতনকারণং বালকং লক্ষ্যং লক্ষয়িতুং শক্যমপি অবিজ্ঞায় প্রেম্না তাদৃশযোগ্যতাকত্বেনাসম্ভাব্য বভ্রমুঃ। ভ্রমমেবাহ কস্যেদং কর্ম্ম কুতো হেতোস্তস্মাদাশ্চর্য্যমেতদুৎপাত ইতি নিশ্চিত্য কাতরাঃ। ভাগ্যেন বিধাত্রা বালঃ কৃষ্ণো রক্ষিত ইতি ব্যাকুলা বভূবুঃ ॥৩॥

একাদশ অধ্যায়ে বৃন্দাবনে বালকগণ সহ বৎসপালন করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক বৎসাসুর ও বকাসুর বধ বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে কুরুশ্রেষ্ঠ! নন্দাদি গোপগণ সেই দুই বৃক্ষের পতন শব্দ শুনিয়া বজ্রপাত ভয়ে শঙ্কিত হওত সত্বর সেই স্থানে আসিলেন ॥ ১ ॥

আসিবামাত্র দৃষ্ট হইল যমলার্জ্জুন ভূতলে পড়িয়া রহিয়াছে। ঐ দুই বৃক্ষের পতনকারণ সম্মুখে উপস্থিত থাকিলেও তাঁহারা জানিতে পারিলেন না, সুতরাং ভ্রান্ত হইয়া রহিলেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্! যমলার্জ্জুন পতনের প্রত্যক্ষ কারণ নন্দের নিজ নন্দন তিনি যে উদূখলে রজ্জুবদ্ধ ছিলেন সেই উদূখল ঐ স্থানেই আকর্ষণ করিতেছেন, কিন্তু নন্দাদির সে দিকে মনোযোগ হইল না, কোন্ রাক্ষসাদির এ কর্ম্ম! কি কারণে হইল, এ কি আশ্চর্য্য উৎপাত এই প্রকার কহিতে কহিতে সকলে যৎপরো নাস্তি কাতর হইলেন ॥ ৩ ॥

বালা ঊচুরনেনেতি তিরশ্চীনমুলূখলং। বিকর্ষতা মধ্যগেন পুরুষাবপ্যচক্ষ্মহি ॥ ৪ ॥
ন তে তদুক্তং জগৃহু র্নঘটেতেতি তস্যতৎ। বালস্যোৎপাটনং তর্ব্বোঃ কেচিৎ সন্দিগ্ধচেতসঃ ॥ ৫
উলূখলং বিকর্ষন্তং দাম্না বদ্ধং স্বমাত্মজং। বিলোক্য নন্দঃ প্রহসদ্বদনো বিমুমোচ হ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কাতরা ভীতাঃ সন্তো বভ্রমুরিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মধ্যগেন বৃক্ষয়ো র্মধ্যগতেন ন কেবলমেতাবদ্ বৃক্ষাভ্যাং বিনির্গতৌ দিব্যৌ পুরুষাবপ্যচক্ষ্মহি দৃষ্টবন্তো বয়মিতি ॥ ৪ ॥

কেবলং তার্কিকা ন জগৃহুঃ অন্যে তু সন্দিগ্ধচিত্তা বভূবুঃ ॥ ৫ ॥

ভগবন্মায়ামোহিতস্য নন্দস্যাচরিতমাহ উলূখলমিতি ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পাতিতৌ বৃক্ষৌ ঘোষস্যায়তনোপমৌ। বিনা বাতং বিনা বর্ষং বিদ্যুৎ প্রপতনং বিনা। বিনা হস্তিকৃতং দোষং কেনেমৌ পতিতৌ ক্রমাবিতি ॥ ৩ ॥

ততশ্চ ব্যবহিতং তং দর্শয়িত্বা বালাঃ স্বয়মূচুঃ তত্রাহ রনেনেতি সংভ্রান্তত্বেন পূর্ব্ববচনাশক্তেরুৎপাটিতমিতি তু নোচুঃ। কীদৃশেন সতা উৎপাটিত মিত্যপেক্ষায়ামূচুঃ তির্য্যগ্‌গত মুলূখল মিত্যাদি। এবামমোহস্ত শ্রীদামোদর মাধুর্য্যাবেশেনেতি গম্যতে ॥ ৪ ॥

ন জগৃহুঃ শ্রীনন্দাদয়ঃ মমতার্দ্রচিত্তত্বাৎ কেচিৎ পূতনাদিনাশাল্লব্ধ ব্যাপ্তিনা তর্কেণ কিঞ্চিৎ কর্ক্শায়মানচিত্তা বিপ্রা অপি স্বাভাবিক মমতার্দ্রত্বেন সন্দিগ্ধচেতস এব বভূবুঃ। ততশ্চাগস্ত্যকেনাশ্চর্য্যকরেণ তৎপ্রভাবজ্ঞানেন তেষামপি স্বাভাবিক স্নেহবৃদ্ধিরেব জাতা লবণাকরস্য রসান্তরেণাপি লবণরসবৃদ্ধিবদিতি ভাবঃ। তদ্বৃত্তঞ্চ স্নেহভরেণাতিবলত্বস্যৈব মননাৎ। সন্দেহ নিরাসার্থং সাক্ষাত্তমেব তে কিল ন প্রপচ্ছুরিতি বোদ্ধব্যং কিম্বা স্নেহভরাকুলতয়া প্রশ্নেঽপ্যশক্তেঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীনন্দস্য বাৎসল্য প্রাবল্যমাহ উলূখলমিতি। উলূখলমিত্যাদেঃ পুনরুক্তি বিশেষতঃ শ্রীনন্দস্য তথোলূখলাকর্ষণেন পুত্রস্বাস্থ্যতদ্বলাকৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ ব্যবহিতং তং দর্শয়িত্বা বালাঃ স্বয়মূচুঃ। কিমূচুস্তত্রাহ রনেনেতি সম্ভ্রান্তত্বেন পূর্ব্ববচনাশক্তেরুৎপাটিতমিতি তু নোচুঃ ॥ ৪ ॥

তেষু পরমবাৎসল্য স্বভাবা ন জগৃহুঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীব্রজেশ্বরস্য পরমবাৎসল্য চেষ্টামাহ উলূখলমিতি। বিলোক্যেতি সাঙ্গপ্রত্যঙ্গবিশেষেণ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। প্রহসদ্বদন ইতি বালস্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনেন কৃষ্ণেন বৃক্ষয়ো র্মধ্যগতেন তির্য্যগ্‌গতমুদূখলং বিকর্ষতেত্যেতন্মাত্রং বালা উচুঃ। স্বভ্রান্তত্বেন পূর্ব্ববচনাশক্তেরেতাবুৎপাটিতাবিতি তু নোচুঃ। অবিশ্বসতস্তান্ পুনরূচুঃ। বৃক্ষাভ্যাং নির্গতৌ দ্বৌ পুরুষাবপ্যচক্ষ্মহি দৃষ্টবন্তো বয়মিতি ॥ ৪ ॥

তে নন্দাদয়ঃ। তস্মিন্মমতার্দ্রচিত্তত্বাৎ তৎপ্রভাবানুসন্ধানাৎ তদুক্তং বালোক্তং ন জগৃহুঃ। কেচিদন্যে তু নারায়ণসমোগুণৈরিতি গর্গোক্তিস্মৃত্যা স্বাভাবিক প্রেমোদয়েন চ সন্দিগ্ধচেতস এব বভূবুঃ ॥ ৫ ॥

বিলোক্য বিশেষেণাঙ্গপ্রত্যঙ্গং নির্বাধং দৃষ্ট্বা প্রহসদ্বদন ইতি মৎক্রোড়াদপি যস্যাঃ ক্রোড়ং স্বমতিপ্রিয়ং মন্যসে সা স্বজননী ত্বাম-

গোপ সকলকে ব্যাকুল দেখিয়া তত্রস্থ বালকেরা কহিতে লাগিল, ইনি (শ্রীকৃষ্ণ) এই দুইটী বৃক্ষের মধ্যগত হইয়া তিরশ্চীন (বক্র) করিয়া ঐ উদূখলটী আকর্ষণ করিয়াছিলেন, আমরা দেখিলাম তাহাতেই ঐ দুইটী বৃক্ষ উপড়িয়া পড়িয়া গেল, আমরা কেবল এই মাত্র দেখিয়াছি এমত নহে ঐ দুই তরু হইতে দুই জন দিব্য পুরুষ নির্গত হইয়াছিলেন, তাঁহাদিগকেও দেখিয়াছি ॥ ৪ ॥

কিন্তু সেই সকল গোপবালকদের ঐ উক্তি গ্রাহ্য করিলেন না বরং পরস্পর তর্ক করত কহিতে লাগিলেন, বালকের এরূপ প্রকাণ্ড তরুদ্বয় উৎপাটন সম্ভব হয় না, পরন্তু অন্য কতিপয় গোপবালকদের ঐ কথায় সন্দিগ্ধ চিত্ত হইলেন ॥ ৫ ॥

তদনন্তর, ভগবন্মায়ায় মোহিত নন্দ রজ্জুবদ্ধ নিজপুত্রকে উদূখল আকর্ষণ করিতে দেখিয়া হাস্য-

গোপীভিঃ স্তোভিতো ঽনৃত্যদ্ভগবান্ বালবৎ ক্বচিৎ। উদ্গায়তি ক্বচিন্মুগ্ধ স্তদ্বশো দারুযন্ত্রবৎ॥৭
বিভর্ত্তি ক্বচিদাজ্ঞপ্তঃ পীঠকোন্মানপাদুকং। বাহুক্ষেপঞ্চ কুরুতে স্বানাঞ্চ প্রীতিমাবহন্।

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞাস্যন্তি মামিতি শঙ্কমানোঽতীব বাল্যমনুকরোতি স্ম তদাহ গোপীভিরিতি। স্তোভিতঃ করতালাদিনা প্রোৎসাহিতঃ॥ ৭॥

ইদমানয়েত্যাজ্ঞপ্তঃ আনেতুমসমর্থ ইব বিভর্ত্তি কেবলং পীঠাদি · বাহুক্ষেপং করচালনঞ্চ তদ্বিদাঞ্চেতি চকারস্যান্বয়ঃ। তৎ ঐশ্বর্য্যং

বৈষ্ণবতোষণী।

ধিক্যাদ্যনুনানাৎ প্রহর্ষবোধনার্থং। তথাপি বিলোক্য ইতি সাঙ্গপ্রত্যঙ্গং বিশেষেণ দৃষ্ট্বা ইত্যর্থঃ। বদ্ধস্য ভীতস্য বালস্যোল্লাসনার্থং প্রহসদ্বদনঃ সন্ প্রহসদ্বদনমিতি দ্বিতীয়ান্তপাঠো বা। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। নবোদ্গতাল্পদন্তাংশু সিতহাসঞ্চ বালকমিতি। তস্য প্রকট হাসশ্চ পিতৃতোঽপি শঙ্কমানস্য তৎপ্রসাদদর্শনেন স পুনঃ পিতৃসন্তোষার্থ নিজভয়দুঃখাভাববোধনায় চ জাতঃ। বিশেষত উলূখলাদ্দাম্নশ্চ মুমোচ। দ্বিতীয়বন্ধনস্য উলূখলগতস্য প্রথমমোচনীয়ত্বাৎ। হ হর্ষে। এবং শ্রীযশোদায়া বন্ধনক্ষমতাবন্মোচন ক্ষমতয়া শ্রীনন্দস্যাপি তাদৃশত্বং দর্শিতং। অত্র চ বন্ধনদাম্নাং বাহুল্যং তৈঃ প্রেমাবেশেনৈব ন সন্তালিতমিতি জ্ঞেয়ং॥ ৬॥

ন কেবলমসৌ পরমস্নিগ্ধায়া মাতুঃ পিতুশ্চৈবং প্রেমবশতামাপন্নো ঽপি ত্বন্যাসাং গোপীনামপীতি দর্শয়ন্নিতি প্রাক্তনবাল্যচরিতমাহ গোপীভিরিতি দ্বাভ্যাং প্রায়ো জরতীভিঃ। ভগবানখিলৈশ্বর্য্য সম্পন্নোঽপি বালবৎ অন্যো বালো যথা তদ্বদিতি তৎপ্রেমরসবশবাল্যলীলাভিনিবেশেন নিজৈশ্বর্য্য বিস্মৃতিঃ সূচিতা। বালক ইতি পাঠে বাল্যলীলানুরূপমেব তদিতি ভাবঃ। ক্বচিদিত্যস্য মুগ্ধইত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। অতিবালকত্বেন নৃত্যাদিকং কিঞ্চিদজানন্ ক্বচিন্মুগ্ধভাবমপি দর্শয়তীত্যর্থঃ। যদ্বা নৃত্যাদৌ সর্ব্বত্র সর্ব্বথা মনোরম ইত্যর্থঃ। তথা নৃত্যাদৌ হেতু দারুযন্ত্রং সূত্রসঞ্চারাদি শিল্পতো নৃত্যাদিপরা পুত্রিকা তদ্বত্তাসাং বশঃ অধীনঃ॥ ৭॥

বাহুক্ষেপং ভুজৌ মুহুরুত্থাপ্য পরাক্রমদর্শনং ন কেবলং তত্র তাসামেব সুখং জাতং অপিতু গোপমাত্রাণামিত্যাহ স্বানাং জ্ঞাতীনাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভীতস্য ভয়হানার্থং প্রহসদ্বদনমেব যস্য সঃ। অন্তস্ত স্বয়মপ্যুদ্বিগ্ন ইত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ান্তঃ পাঠো বা তস্য তেজস্বিত্ব স্বভাবাদেব॥৬॥

অন্যাসামপি গোপীনাং তস্মিন্ প্রেমবশ্যতাং দর্শয়ন্ প্রাচীনবাল্যলীলামাহ গোপীভিরিতি দ্বাভ্যাং॥ ৭॥

বাহুক্ষেপং ভুজৌ মুহুরুত্থাপ্য পরাক্রম দর্শনং তত্র সর্ব্বেষাং গোপানামপ্যানন্দমুদাহরতি। স্বানাং জ্ঞাতীনাং গোপজাতীনামিত্যর্থঃ। অতএব যে কেচিদ্বৃদ্ধ ভৃত্য আসন্ তেষামপি বশ্যত্যেত্যর্থঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাপরাধেনৈব বধ্নাতি স্ম তত্ত্বামহং কথং মোচয়ামীত্যুপালম্ভন দ্যোতকঃ প্রহাসঃ। ত্বং মায়য়ৈব জীবানাং বন্ধমোক্ষৌ যথা ব্যধাঃ। তথা ত্বৎপিতরৌ তৌ তে প্রভোঃ প্রেম্নৈব চক্রতুঃ॥ ৬॥

পিত্রোস্তয়োঃ সৌভাগ্যমহিমা কেন বক্তুং শক্যস্তদীয় ব্রজবাসিমাত্রস্যাপ্যতিমাত্রবশ্যো ব্রহ্মাদিবশীকর্ত্তাপি কৃষ্ণ ইত্যাহ সার্দ্ধত্রয়োদশভিঃ। স্তোভিতঃ যদি নৃত্যসি তদা তুভ্যং খণ্ডলড্ডুকং দাস্যামীতি প্রোৎসাহিতঃ। বালবৎ যথান্যঃ প্রাকৃতো বালস্তদ্বদেবেত্যর্থঃ। মুগ্ধস্তাসাং প্রেম্নৈব নিজৈশ্বর্য্যাননুসন্ধানাৎ। দারুযন্ত্রং সূত্রপ্রোত পুত্তলিকা॥ ৭॥

পীঠকেতি। কিয়দস্য বলমভূদিতি জিজ্ঞাসুভিঃ প্রথমং হে কৃষ্ণ পাদুকা মানয়েতি ততস্ততোঽধিকভার মুন্মান মানয়েতি ততস্ততো-

বদনে তাঁহার বন্ধন মোচন করিয়া দিলেন॥ ৬॥

হে রাজন্! পশ্চাৎ আমাকে জানিতে পারে এই আশঙ্কায় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অতিশয় বাল্যের অনুকরণ করিয়াছিলেন, বালরূপী ভগবান্ কখন ২ গোপীদিগের করতালি দ্বারা প্রোৎসাহিত হইয়া নৃত্য করিতেন কখন বা মুগ্ধ হইয়া তাঁহাদের বশবর্ত্তী দারুযন্ত্রের ন্যায় উচ্চৈঃস্বরে গীত গাইতেন॥ ৭॥

কখন "ঐ দ্রব্যটা লইয়া আইস" এইরূপ আজ্ঞপ্ত হইয়া আনয়নে যেন সামর্থ্য নাই এবম্বিধ ভাব প্রকাশ করত কেবল পীঠ ও পাদুকা ধরিয়া থাকিতেন, আর আপনি যে ভৃত্যগণের বশ্য, ইহা নিজ

দর্শয়ং স্তদ্বিদাং লোকে আত্মনো ভৃত্যবশ্যতাং ॥ ৮ ॥
ব্রজস্যোবাহ বৈ হর্ষং ভগবান্ বালচেষ্টিতৈঃ। ক্রীণীহি ভোঃ ফলানীতি শ্রুত্বা সত্বরমচ্যুতঃ।
ফলার্থী ধান্যমাদায় যযৌ সর্ব্বফলপ্রদঃ। ফলবিক্রয়িণী তস্য চ্যুতধান্যকরদ্বয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

বিদন্তি যে তেষাং ॥ ৮ ॥

এবং ব্রজস্য হর্ষমুবাহেতি। রন্তুং বৃন্দাবনং গন্তুমন্তঃকৃষ্ণেন যন্ত্রিতাঃ। স্বতন্ত্রা ইব নন্দাদ্যা মন্ত্রমেতমমন্ত্রয়ন্ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অবিশেষেণ তাসাং গোপজাতীনামিত্যর্থঃ। স্বানাঞ্চ প্রীতিমাবহমিতি পাঠস্তেষাং সম্মতঃ। তদ্বিদাঞ্চেতি চকারস্যান্বয় ইতি ব্যাখ্যানাৎ। আনুসঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ দর্শয়ন্নিতি। তদৈশ্বর্য্যমেব বিদন্তি নতু ভৃত্যবশ্যতাং যে তান্ সাক্ষাদ্বোধয়ন্নিত্যর্থঃ। অত্র ভৃত্যশব্দস্তদৈশ্বর্য্যমাত্র দর্শিনাঃ ভাবানুবাদেন স্বানামিতি তু শ্রীভগবতঃ ॥ ৮ ॥

অন্যাভিরপীদৃশীভি র্বাল্যলীলাভি র্ব্রজজনানাং সর্ব্বেষামপ্যানন্দং সদাকরোদিত্যাহ ব্রজস্যেতি। বৈ প্রসিদ্ধং। পুনরৌৎসুক্যাতিশয়েন তাসাং কিঞ্চিদাহ ক্রীণীহীতি সার্দ্ধদশভিঃ। যদ্যপ্যেতে শ্লোকাস্তৈ র্নাদৃতাস্তথাপি পুস্তকেষু দৃশ্যমানত্বাচ্চিচ্ছুকেন তু কিঞ্চিদ্ব্যাখ্যাতত্বাৎ তত্ত্ববাদিভিশ্চ ধৃতত্বাদ্রসময়ত্বাচ্চ ব্যাখ্যায়ন্তে। অত্র বহুত্র নানাপাঠত্বে নানাক্রমত্বে সত্যপি গৌড়াদিদেশীয়সৎসম্প্রদায়দৃষ্ট্যা ক্রমপাঠবিশেষৌ ধ্রিয়েতে। তত্র স্বানাং প্রীতিদাতৃত্বং কিং বর্ণনীয়ং অহো তদদূরবাসসম্বন্ধেন পুলিন্দজাতীনামপীত্যাহ দ্বাভ্যাং। ক্রীণীহি ভোঃ ফলানীতি শ্রুত্বা সত্বরমচ্যুতঃ। ফলার্থী ধান্যমাদায় যযৌ সর্ব্বফলপ্রদঃ। অচ্যুতঃ পরিপূর্ণসর্ব্বার্থোঽপি ফলমাত্রার্থী সর্ব্বফলপ্রদঃ সর্ব্বপুরুষার্থানাং প্রকৃষ্ট দাতাপি ধান্যমাদায় ধান্যমেবাদায় তত্রাপি যযাবেব নতু স্বল্পহস্তধৃতং স্বল্পমেবেদমিতি বিচারিতবানিতি বাল্যলীলাবেশো দর্শিতঃ। তত্র ধান্যাদানং পুরতস্তন্মাত্রপ্রাপ্তেরিতি ত্বরাতিশয়ো দর্শিতঃ। ততঃ কিং বৃত্তমিতি সকৌতুকং রাজানং প্রত্যাহ। ফলবিক্রয়িণী তস্য চ্যুতধান্যকরদ্বয়ং। ফলৈরপূরয়দ্রত্নৈঃ ফলভাণ্ডমপূরি চ। সত্বর যানেন পথ্যেব চ্যুতানি ধান্যান্যপি যস্মাত্তাদৃশমপি তৎ করদ্বয়ং ফলবিক্রয়িণ্যপি উদ্ভূতমহাস্নেহা ফলৈঃ রত্নাকারৈঃ পীন্বাদিভিরপূরয়ৎ। তত্র চ সর্ব্বৈরিত্যপি জ্ঞেয়ং। তস্য তত্র জাতলোভত্বেন বৈভবশক্তেঃ সাহায্যাৎ। চ্যুতধান্যকরত্বে ঽপি তদীয়স্বাভাবিকসর্ব্বফলপ্রদত্বশক্ত্যা তৎসম্পত্তিরপি কৃতেত্যাহ রত্নৈরিতি। স্বয়মেবাবিভূর্তত্বাত্তৈরেব কর্তৃভিঃ। ততশ্চ তন্মাধুর্য্যাবেশবিবশেন্দ্রিয়তয়া তদজ্ঞাতবতী যাবত্তদ্গৃহ প্রবেশং স্থিত্বা লাভালাভাদিকং বিস্মৃত্য গৃহমেব জগামেতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বফলপ্রদ ইত্যনেনোত্তরকালেঽপি তদাবেশলক্ষণা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আনুসঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ দর্শয়ন্নিতি ॥ ৮ ॥ ন কেবলং গোপজাতীনামেব প্রীতিমুদাবহদিত্যাহ ব্রজস্যেতি।
তদ্বাসিনঃ সর্ব্বস্যৈব। অত্র ক্রীণীহীত্যাদয়ঃ শ্লোকা বহুবিধা বর্ত্তন্তে ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঽপ্যধিকভারং পীঠকমানয়েত্যাজ্ঞপ্ত আদিষ্টস্তত্তদানয়ন বিভর্ত্তি স্বসুহৃল জঠরোপরীত্যর্থঃ। বাহুক্ষেপং তত্র তত্র কর্ম্মণি ভুজৌ মুহুরুত্থাপ্য স্বপরাক্রমদর্শনাৎ স্বানাং জ্ঞাতীনাং ॥ ৮ ॥

ন কেবলং জ্ঞাতীনামেব অপি তু সর্ব্বেষামেব ব্রজবাসিনাং প্রীতিপ্রদো বশ্যত্বাদিত্যাহ দর্শয়ন্নিতি তদ্বিদাং তদৈশ্বর্য্যবিজ্ঞান্ ব্রহ্মাদীনিতি নৈতদনুকরণত্বেন ব্যাখ্যেয়ং ॥

তেষ্বতিনীচানাং পুলিন্দজাতীনামপি প্রীতিপ্রদ ইত্যাহ ক্রীণীহীতি। অচ্যুতঃ পরিপূর্ণোঽপি ফলমাত্রার্থী সর্ব্বফলপ্রদোঽপি ত্বরয়া পুরতঃস্থিতধান্যমাত্রপ্রাপ্তে র্ধান্যাঞ্জলিমাদায় যযৌ ॥

নচ তাবন্মাত্রমপি ধান্যং তয়া প্রাপ্তমিত্যাহ চ্যুতেতি। অভ্যন্তরাত্ত্বরয়া বহির্নির্গমে বর্ত্মন্যেব সর্ব্বধান্যানি পতিতানি ততশ্চ দ্বিত্রমাত্র ধান্যযুক্তে কেবলাঞ্জলাবেব নীয়তামিত্যুক্ত্বা ফলপাত্রে ন্যস্তে ফলবিক্রয়িণ্যপ্যুদ্ভূতস্নেহা ফলৈঃ পীন্বাদিভিঃ সর্ব্বৈরেবাপূরয়ৎ

ঐশ্বর্য্য পরিজ্ঞাতা লোকদিগের দেখাইবার নিমিত্ত আত্মীয় জনগণের প্রীতি উৎপাদন করত কেবল করচালনা করিতেন ॥ ৮ ॥

বস্তুতঃ ভগবান্ আপনার বহুবিধ বাল্যচেষ্টাদ্বারা সমুদায় ব্রজের হর্ষ উৎপাদন করিয়াছিলেন। হে রাজন্! একদা কোন একটী পুলিন্দজাতি স্ত্রী "ফল কিনিবে গো" বলিয়া চীৎকার করিলে ভগবান্ হরি, যিনি স্বয়ং সমস্ত ফল প্রদান করেন, ফলার্থী হইয়া ধান্য গ্রহণ পূর্ব্বক তাহার নিকট গমন করিলেন।

ফলৈরপূরয়দ্রত্নৈঃ ফলভাণ্ডমপূরি চ। সরিত্তীরং গতং কৃষ্ণং ভগ্নার্জ্জুনমথাহ্বয়ৎ।
নোপেয়াতাং যদাহূতৌ ক্রীড়াসঙ্গেন পুত্রকৌ। যশোদাং প্রেষয়ামাস রোহিণী পুত্রবৎসলা।
ক্রীড়ন্তং সা সুতং বালৈরতিবেলং সহাগ্রজং। যশোদাজোহবীদ্বীক্ষ্য পুত্রস্নেহস্নুতস্তনী।
কৃষ্ণ কৃষ্ণারবিন্দাক্ষ তাত এহি স্তনং পিব। অলং বিহারৈঃ ক্ষুচ্ছ্রান্তস্তত্তবান্ ভোক্তু মর্হতি।

বৈষ্ণবতোষণী।

পরমফলপ্রাপ্তিরপি তস্যাঃ সূচিতা। অথ শ্রীযশোদায়াঃ শ্রীরোহিণীতোঽপি শ্রীরামেঽপি বশীকারি বাৎসল্যাতিশয়ং দর্শয়িতুং শ্রীযশোদয়া পরমবাৎসল্যেন নিত্যং ক্রিয়মাণং পুত্রলালনাদিকমুদ্দিশন্ দামোদর লীলায়াঃ ক্রমপ্রাপ্তং দিনৈককৃত্যমিত্যাহ সরিদিত্যাদিনা। উদয়মিত্যন্তেন সরিত্তীরগতং কৃষ্ণং ভগ্নার্জ্জুন মথাহ্বয়ৎ। ভগ্নৌ অর্জ্জুনৌ যেন তমাহ্বয়দিতি বাৎসল্যেন তদনুসন্ধানাদনিষ্টাশঙ্কা দর্শিতা। কৃষ্ণং ক্রীড়াবিষ্টচিত্তং। অথেতি কাৎস্ন্যে সর্ব্বৈরেব নামভিরিত্যর্থঃ। রোহিণী তদ্ভোজনসাধনাত্যাসক্তয়া শ্রীযশোদয়ৈব প্রেষিতেতি জ্ঞেয়ং। তথা শ্রীকৃষ্ণাহ্বানেন রামাহ্বানমপ্যূহ্যং উত্তরানুরোধেন। ততশ্চ নোপেয়াতাং যদাহূতৌ ক্রীড়াসঙ্গেন পুত্রকৌ। যশোদাং প্রেষয়ামাস রোহিণী পুত্রবৎসলা। এবমাহূতাবপি যশোদাং প্রেষয়ামাসেত্যুভয়ত্রাপি তস্যা এব বাৎসল্যাধিক্যানুভবেন শীঘ্রতদাকর্ষণসামর্থ্যানির্ণয়াৎ। কিমর্থং তত্রাহ পুত্রয়োর্ব্বৎসলা। সরিত্তীরে নানোপদ্রবশঙ্কয়া তয়োঃ স্নপনভোজনেচ্ছয়া-চেতি ভাবঃ। ততশ্চ ক্রীড়ন্তং সা সুতং বালৈ রতিবেলং সহাগ্রজং। যশোদাজোহবীদ্বীক্ষ্য পুত্রস্নেহস্নুতস্তনী। অজোহবীৎ পুনঃ পুনরাজুহাব নিকট গমনে পলায়নশঙ্কয়া। কৃষ্ণ কৃষ্ণারবিন্দাক্ষ তাত এহি স্তনং পিব। অলং বিহারৈঃ ক্ষুচ্ছ্রান্তস্তত্তবান্ ভোক্তুমর্হতি। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি বীপ্সা দূরতঃ শ্রবণায় নিজাগ্রহব্যক্তয়ে চ। হে অরবিন্দাক্ষ হে তাত ইতি সলালনং সম্বোধনং শীঘ্রাগমনায় অসন্ধিঃ প্লুত প্রকৃতিস্থত্বাৎ অসংহিতয়া পাঠাচ্চ। ভয়েঽপি কারণে সতি যৎ ক্ষুচ্ছ্রান্ত ইত্যেবোক্তং তত্তস্যা মঙ্গলত্বেন বক্তুমনিষ্টত্বাৎ। তথাপ্যনায়াস্তমগ্রজো মদ্বাক্য প্রতিপালকো বলাদানেষ্যতি ইত্যাশয়েন শ্রীরামমাহ্বয়তি হে; রামাগচ্ছ তাতাশু সানুজঃ কুলনন্দনঃ। প্রাতরেব কৃতাহারঃ ক্রীড়াশ্রান্তোঽসি পুত্রক। যতঃ কুলনন্দনস্ত্বমিত্যাদিনা কৃষ্ণস্য শীঘ্রাগমনার্থমীর্ষ্যাং জনয়তি। সম্বোধনপাঠেঽপি স-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ফলেষু তস্য জাতলোভত্বেন স্তোকেঽপি তৎকরতলদ্বয়ে তদীয়বৈভবশক্তেঃ সাহায্যাৎ। ততশ্চ রত্নৈরিতি তদীয় সর্ব্বফলপ্রদত্বশক্ত্যা তৎপ্রেমপর্য্যন্তা সর্ব্বৈব সম্পত্তিরভূদিতি জ্ঞেয়ং॥

রোহিণ্যাঃ সকাশাদপি শ্রীযশোদায়ামতিবাৎসল্যবত্যাং রামকৃষ্ণাবতিস্নেহবশাবিতি দর্শয়ন্ যমলার্জ্জুনভঙ্গদিন এব লীলান্তরমাহ সরিত্তীরে খেলনার্থং গতং কৃষ্ণং রামঞ্চ উত্তরবাক্যানুরোধাৎ তদ্ভোজনসাধনাসক্তয়া শ্রীযশোদয়া প্রেষিতা রোহিণীতি কর্তৃপদং জ্ঞেয়ং॥

যশোদাং প্রেষয়ামাসেতি তস্যা এবাধিকবাৎসল্যবত্যাস্তদ্দ্বয়াকর্ষণসামর্থ্যনির্ণয়াৎ॥

অজোহবীৎ পুনঃ পুনরাজুহাব নিকট গমনে পলায়নশঙ্কয়েতি দূরত এবেতি ভাবঃ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি বীপ্সা দূরতঃ শ্রবণায়॥

শ্রীকৃষ্ণের করদ্বয় হইতে ধান্য গলিয়া পড়িতেছিল, ফলবিক্রয়িণী তাঁহার করদ্বয় ফলে পূর্ণ করিয়া দিল এবং তদ্বিনিময়ে রত্নদ্বারা আপনার ফলভাণ্ড পূর্ণ করিল।

হে রাজন্! অর্জ্জুন বৃক্ষ ভগ্ন হইলে পর এক দিন শ্রীকৃষ্ণ এবং রাম যমুনাতীরে গমনপূর্ব্বক বালকগণ সহ ক্রীড়া করিতেছিলেন, সেই সময় জননী রোহিণী স্তন্যপানার্থ তাঁহাদিগকে ডাকিতে লাগিলেন। রামকৃষ্ণ দুই জনই ক্রীড়াসক্ততা হেতু আহূত হইয়াও যখন আসিলেন না, তখন পুত্রবৎসলা রোহিণী তাঁহাদিগকে আনয়ন কবিবার নিমিত্ত যশোদাকে পাঠাইয়া দিলেন। ঊর্দ্ধ দিকে দৃষ্টি করাতে যশোদার নয়নগোচর হইল অগ্রজ সহ নিজ আত্মজ ব্রজবালকদিগের সঙ্গে খেলা করিতেছেন। স্নেহ বশতঃ স্তনদ্বয় প্রস্নুত হইতে লাগিল। অতএব দূর হইতে ডাকিতে লাগিলেন হে কৃষ্ণ! হে অরবিন্দাক্ষ! হে বৎস! শীঘ্র আইস, স্তন পান কর, আর খেলায় কায নাই, ক্ষুধায় শ্রান্ত হইয়াছ, চল, এখন ভোজন করিতে যোগ্য হও। পরে রামকে সম্বোধিয়া বলিতে লাগিলেন হে রাম!

হে রামাগচ্ছ তাতাশু সানুজঃ কুলনন্দন। প্রাতরেব কৃতাহারঃ ক্রীড়াশ্রান্তোঽসি পুত্রক।
প্রতীক্ষতে ত্বাং দাশার্হ ভোক্ষ্যমাণো ব্রজাধিপঃ। এহ্যাবয়োঃ প্রিয়ং ধেহি স্বগৃহান্ যাত বালকাঃ।
ধূলীধূষরিতাঙ্গস্ত্বং তাত মজ্জনমাবহ। জন্মর্ক্ষং তেঽদ্য ভবতি বিপ্রেভ্যো দেহি গাঃ শুচিঃ।
পশ্য পশ্য বয়স্যাংস্তে মাতৃমৃষ্টস্বলঙ্কৃতান্। ত্বঞ্চ স্নাতঃ কৃতাহারো বিহরস্ব স্বলঙ্কৃতঃ।
ইত্থং যশোদা তমশেষশেখরং মত্বা সুতং স্নেহ নিবদ্ধধী নৃপ।

বৈষ্ণবতোষণী।

এবার্থঃ। হে পুত্রকেতি তস্মিন্নপি পুত্রবৎ স্নেহাৎ অনুকম্পায়াং কন্। কিঞ্চ প্রতীক্ষতে ত্বাং দাশার্হ ভোক্ষ্যমাণোব্রজাধিপঃ। এহ্যাবয়োঃ প্রিয়ং ধেহি স্বগৃহান্ যাত বালকাঃ। হে দাশার্হেতি মিত্রপুত্রত্বেন পরমাপেক্ষ্যং ত্বাং বিনা তস্য ভোজনমেব ন স্যাৎ ইতি ভাবঃ। আবয়োঃ সখ্যোর্দম্পত্যোর্বা ক্রীড়াসক্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রেমাশঙ্ক্যা তমপি ক্রীড়াভিনিবিষ্টং বীক্ষ্য ক্রীড়নাদ্বালকান্নিবারয়তি স্বেতি। স্ব স্বেতি বীপ্সায়া স্বভাবত্বরাবাক্যত্বাৎ। শ্রীকৃষ্ণপ্রীত্যা বালকানপি বিহারাদনুপরতো বীক্ষ্য মৃষৈব প্রয়োজনবিশেষঞ্চ দর্শয়ন্তী শ্রীকৃষ্ণমাহ্বয়তি। ধূলীধূষরিতাঙ্গস্ত্বং তাত মজ্জনমাবহ। জন্মর্ক্ষং তেঽদ্য ভবতি বিপ্রেভ্যো দেহি গাঃ শুচিঃ। মজ্জনং স্নানমাবহ বিধিবৎ কুরু ইত্যর্থঃ; বিপ্রেভ্য ইত্যুৎপত্ত্যৈ তৎসম্প্রদানকদানোৎসাহবন্তং তমুল্লাসয়তি যতস্তব জন্মর্ক্ষমদ্য ভবতি ইতি পাঠে সদা বর্দ্ধমানস্যেত্যর্থঃ। তথাপ্যনাগচ্ছত স্তস্য তদৈবাগতানন্যান্ বালান্ দর্শয়িত্বা মাৎসর্য্যং জনয়তি। পশ্য পশ্য বয়স্যাংস্তে মাতৃমৃষ্টস্বলঙ্কৃতান্। ত্বঞ্চ স্নাতঃ কৃতাহারো বিহরস্ব স্বলঙ্কৃতঃ। বীপ্সা প্রেম্না তজ্জেন কোপেন খেদেন বা। মাতৃভির্মৃষ্টাঃ স্নপনাদিনা নির্ম্মলীকৃতাশ্চ তে পশ্চাৎ সুষ্ঠু অলঙ্কৃতাশ্চেতি তথা তান্। উপসংহরতি ইত্থং যশোদা তমশেষশেখরং মত্বা সুতং স্নেহনিবদ্ধধী নৃপ। হস্তে গৃহীত্বা সহ রামমচ্যুতং নীত্বা স্ববাটং কৃতবত্যথোদয়ং। ইত্থং সলালনোক্তি পূর্ব্বক শনৈর্গমন প্রকারেণ। অশেষস্য চূড়ামণিমিব শিরোধার্য্যমপি সুতং মত্বা মৎসুতো হয়মিত্যনুভূয়। অতএব স্নেহেন নিতরাং বদ্ধা বশীকৃতা ধী র্যস্যাঃ সা। অতএব ক্রীড়ন্তমপি হস্তে গৃহীত্বা। অচ্যুতমিত্যপলায়নাদ্যভিপ্রায়েণ। স্ববাটং নিজগৃহস্থানং। উদয়ং স্নপনভোজনালঙ্কারাদি মঙ্গলং। স্ব প্রতিজ্ঞাততয়া তদাগ্রহাজ্জন্মর্ক্ষ যোগ্যাভ্যুদয়মেব বা অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ। কার্ৎস্ন্যেন বা। হে নৃপেতি তত্র তস্য স্নেহোদয় দর্শনাত্ত্বমেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোক্ষ্যমাণ ইতি যুবাং বিনা ভোক্তুমশক্তবন্তং তং স্বপিতরং কিং ক্ষুধয়া পীড়য়সীতি ভাবঃ। স্বগৃহান্ যাতেতি যুষ্মন্মাতাপিতরোঽপি বয়মিব ক্লিশ্যন্তি তান্ সুখয়েতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু ক্রীড়াবিচ্ছেদ এব তাৎপর্য্যং॥

তদপ্যনায়ান্তং ক্রীড়োৎসাহাদ্বিরাময়িতুং দানোৎসাহমুৎপাদয়তি বিপ্রেভ্য ইতি॥

তদৈবাগতানন্যান্ বালান্ দর্শয়িত্বা মাৎসর্য্যং জনয়তি পশ্যেতি॥

তং অশেষস্য শেখরং চূড়ামণিং সুতং মত্বা নত্বশেষশেখরং মত্বেত্যর্থঃ স তু অশেষশেখরঃ সুতশ্চ ভবতীত্যর্থঃ। বদ্ধা তং সুতং অশে-

হে তাত! তুমি কুলপ্রদীপ অনুজসহ শীঘ্র আগমন কর। কখন্ প্রাতঃকালীন আহার করিয়া আসিয়াছ, হে পুত্র! দেখিতেছি তোমরা খেলায় শ্রান্ত হইয়াছ, হে দাশার্হ! (রাম!) ব্রজপতি নন্দ ভোজন করিতে বসিয়া তোমাদের প্রতীক্ষা করিতেছেন। আইস আমাদের প্রিয় করিবে চল। পরে অন্যান্য বালকদিগের প্রতি কহিলেন, অরে! তোরা সব আপন আপন ঘরে যা। তদনন্তর পুনরায় আপনার বালককে বলিতে লাগিলেন বৎস! ধূলিদ্বারা তোমার সকল অঙ্গ ধূষরিত হইয়াছে, স্নান করিবে চল, বৎস! অদ্য তোমার জন্ম নক্ষত্র, শুচি হইয়া ব্রাহ্মণদিগকে গোদান করিতে হইবে। বৎস! দেখ দেখি তোমার ঐ সকল বয়স্য বালকগণ স্ব স্ব জননীকর্ত্তৃক কেমন মার্জিতশরীর ও সুন্দররূপে অলঙ্কৃত হইয়াছে, তুমিও চল, স্নান করিয়া আহারের পর অলঙ্কৃতশরীরে আসিবে, আসিয়া পুনরায় খেলা করিও। হে রাজন্! যশোদা স্নেহবশে বদ্ধবুদ্ধি হইয়া ঐ প্রকারে স্বীয় কুলের চূড়ামণি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে আপনার তনয় বোধ করিয়া রাম সহ তদীয় হস্তে ধারণ করিলেন, পরে নিজ নিকে-

হস্তে গৃহীত্বা সহ রামমচ্যুতং নীত্বা স্ববাটং কৃতবত্যথোদয়ং ॥ ৯ ॥
গোপবৃদ্ধা মহোৎপাতাননুভূয় বৃহদ্বনে। নন্দাদয়ঃ সমাগম্য ব্রজকার্য্যমমন্ত্রয়ন্।
তত্রোপনন্দো নামাহ গোপো জ্ঞানবয়োঽধিকঃ। দেশকালার্থতত্ত্বজ্ঞঃ প্রিয়কৃদ্রামকৃষ্ণয়োঃ।
উত্থাতব্যমিতোঽস্মাভির্গোকুলস্য হিতৈষিভিঃ। আয়ান্ত্যত্র মহোৎপাতা বালানাং নাশহেতবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ব্রজকার্য্যং গোকুলস্য হিতং কৃত্যং ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নূ ন্ পালয়সীতি সলালনং সম্বোধনং ॥ ৯ ॥

স্বাভাবিকেন তৎপ্রেম্না প্রেরিতা গোপপুঙ্গবাঃ। হর্ষ্যৈকমঙ্গলাহার্য্যং ব্রজকার্য্য মমন্ত্রয়ন্। যমলার্জ্জুনভঙ্গেন্দ্রযাগসমাপনানন্তরং সমাগম্য আস্থান্যাং মিলিত্বা ব্রজকার্য্যং ব্রজপ্রাণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য হিতানুসন্ধানাৎ। তত্র তেষু অর্থঃ প্রয়োজনং দেশাদীনাং ত্রয়াণানেকৈকেষাং মিলিতানাঞ্চ যত্তত্ত্বং উত্তমমধ্যমাদিত্বং তজ্‌জ্ঞ ইতি জ্ঞানাধিক্যং বিশেষিতং। বয় আধিক্যান্নামসাম্যাচ্চ শ্রীনন্দরাজস্যাসৌ মন্ত্রী জ্যেষ্ঠভ্রাতা চেতি গম্যতে। এবং তাদৃশোক্তৌ যোগ্যতোক্তা। কিঞ্চ রামকৃষ্ণয়োঃ প্রিয়কৃৎ প্রকৃত্যৈব প্রেম্না হিতকর্ত্তা। অতো মহোৎপাতানুভবেন শ্রীরামকৃষ্ণয়োরনিষ্টশঙ্কয়ৈবাহেত্যর্থঃ। অত্র জ্যেষ্ঠ কনিষ্ঠতয়া নাম বৈপরীত্য সম্ভবেঽপি স্বরসত এব পূর্ব্বং জ্যেষ্ঠস্য উপনন্দ ইতি নাম কৃতং। উপ সমীপে নন্দয়তীতি পশ্চাত্তত্তদ্‌গুণত্বেন কনিষ্ঠস্য নন্দেতি কৃতং তৎ পিতৃচরণৈঃ তচ্চ তত্তারতম্য সংবাদিত্বাদ্দৈবঘটিতমেব। তথা সর্ব্ব লক্ষণ সম্পন্নত্বাদেব তস্মৈ কনিষ্ঠায় অপি পরমপ্রাজ্ঞেন জ্যেষ্ঠেনৈব স্বেচ্ছয়া গোকুলরাজ্যং সমর্পিতমিতি বিবেচনীয়ং। উত্থাতব্যমন্যত্র গন্তব্যমিত্যর্থঃ। কুতঃ গোকুলস্য তত্রত্যানাং সর্ব্বেষাং হিতৈষিভিরিতি বালানামিতি চ সামান্যোক্তিঃ শ্রীনন্দস্যাসঙ্কোচনার্থং প্রজানা মিতি পাঠেঽপি সএবার্থঃ। ব্রজানামিতি পাঠঃ কচিৎ। বস্তুতস্ত তদ্ধিতাদিনৈব সর্ব্বহিতাদি সিদ্ধে স্তত্তদুক্তিঃ। অতস্তানধিকৃত্যৈব মহোৎপাতানুতাপং সূচয়ন্ কৌতুকেন স্বয়মেব তত্রাগতং শ্রীকৃষ্ণমঙ্কে কৃত্বা সস্নেহং দৃষ্টাস্তয়তি মুক্ত ইতি ত্রিভিঃ রাক্ষস্যাদি শব্দেন স্বগণেনাপ্রতিকার্য্যত্বং দর্শিতং। বালক ইত্যনেন তেন তু সুতরাং অতঃ কথঞ্চিদিতি সাক্ষাৎ কারণাদর্শনাৎ কেনাপ্যনির্ব্বচনীয়েনৈব কারণেনেত্যর্থঃ। হি প্রসিদ্ধৌ সর্ব্বেষামেবানুভবাৎ। কথঞ্চিত্তেনোক্তমেব নির্দ্ধারয়তি হরেরিতি। নূনং নিশ্চয়ে ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্য স্বকুলস্য শেখরং মত্বা স্ববাটং নিজস্থানং উদয়ং স্নপনভোজনালঙ্কারাদি মঙ্গলং ॥ ৯ ॥
মহাবনে বিহৃত্যৈবং বিজিহীর্ষা যদাজনি। বৃন্দাবনে হরেস্তর্হ্যৌপনন্দী ররাজ গীঃ॥
উপনন্দো নন্দরাজস্য জ্যেষ্ঠো মন্ত্রীতিপ্রাঞ্চঃ ॥
গোকুলস্য গোকুলবাসিমাত্রস্য ॥ ১০ ॥

তনে লইয়া আসিয়া কল্যাণ কর কর্ম্ম সকল সম্পন্ন করিলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! নন্দ প্রভৃতি প্রাচীন ২ গোপগণ বৃহদ্বনে বহু বহু উৎপাত অনুভব করিয়া একদা সকলে একত্র মিলিত হইলেন এবং গোকুলের হিতার্থ মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন। তাঁহাদের মধ্যে উপনন্দনামা গোপ, জ্ঞান ও বয়সে সর্ব্বাপেক্ষা অধিক তথা দেশ কাল ও অর্থের তত্ত্বজ্ঞ ছিলেন। তিনি রামকৃষ্ণের প্রিয় করিবার বাসনায় কহিতে লাগিলেন, যদি গোকুলের হিত করিতে ইচ্ছা হয় তাহা হইলে আমাদের এ স্থান হইতে অন্যত্র গমন করা কর্ত্তব্য, কারণ এখানে নিরন্তর বালকদিগের বিনাশ হেতু মহা ২ উৎপাত উপস্থিত হইতেছে। অনন্তর উৎপাত দর্শাইয়া অনুতাপসূচনা পূর্ব্বক কৌতুক বশতঃ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণকে ক্রোড়ে লইয়া কহিতে লাগিলেন, দেখ বালঘাতিনী পূতনা রাক্ষসীর হস্ত হইতে এই বালকটী কথঞ্চিৎ মুক্ত হইয়াছে। অপর ভগবান্ হরির অনুগ্রহ প্রযুক্তই ইহার উপরে সেই শকটটা পতিত হয় নাই ॥ ১০ ॥

মুক্তঃ কথঞ্চিদ্রাক্ষস্যা বালঘ্ন্যা বালকো হ্যসৌ। হরেরনুগ্রহান্নূনং মনশ্চোপরি নাপতৎ ॥ ১০ ॥
চক্রবাতেন নীতোঽয়ং দৈত্যেন বিপদং বিয়ৎ। শিলায়াং পতিতস্তত্র পরিত্রাতঃ সুরেশ্বরৈঃ॥১১॥
যন্ন ম্রিয়েত দ্রুময়োরন্তরং প্রাপ্য বালকঃ। অসাবন্যতমো বাপি তত্রাপ্যচ্যুতরক্ষণং ॥ ১২ ॥
যাবদৌৎপাতিকোঽরিষ্টো ব্রজং নাভিভবেদিতঃ। তাবদ্বালানুপাদায় যাস্যামো ঽন্যত্র সানুগাঃ ॥১৩

শ্রীধরস্বামী।

বিপদং বীনাং পদং বিহায়স্থানং বিয়ৎ আকাশং নীতঃ বিগতপ্রতিষ্ঠং বা ॥ ১১ ॥
অন্যতমো বা কশ্চিদ্বালঃ অচ্যুতেনৈব রক্ষণমাসীৎ ॥ ১২॥
অরিষ্টোঽনর্থঃ। ইতঃ স্থানাৎ॥ ১৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দৈত্যেন নীতঃ তত্র চ বিয়দাকাশং নীতঃ তত্রাপি বিপদং। অন্যস্তৈঃ। তত্র বিগতপ্রতিষ্ঠমিতি অত্যূর্দ্ধমিত্যর্থঃ। সুরেশ্বরৈঃ অচ্যুতপ্রেরিতৈস্তৎপার্ষদরূপৈরেবেত্যর্থঃ। তদপ্যচ্যুত রক্ষণমিত্যপি শব্দাৎ॥ ১১ ॥
সাশ্রুগদ্গদমাহ যন্ন ম্রিয়েতেতি। দুঃখৈরেবাগ্নীনমপি প্রবৃত্তমিদমিতি। তত্রাপীতি তদপীতি বা পাঠঃ ॥ ১২ ॥
এবমসকৃৎ পরমেশ্বরেণ রক্ষা কৃতা তাদৃশঞ্চ কুতোঽস্মাকং ভজনং যেন সদা তেন সা কার্য্যা তস্মাত্তদাদিষ্টনীতিশাস্ত্রানুসারাচ্চোৎপাত স্থানমেতদাশু পরিত্যক্তুমেব যুজ্যত ইত্যাহ যাবদিতি। ঔৎপাতিকঃ উৎপাতজঃ ব্রজমিত্যাদিকং পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়েণৈব॥১৩

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্যাখ্যাতাশ্চ চিৎসুখেন। স্বাভাবিকেন তৎ প্রেম্না প্রেরিতা গোপুঙ্গবাঃ। হর্ষ্যোকমঙ্গলা হার্য্যং ব্রজকার্য্য মমন্ত্রয়ন্ ইত্যাহ গোপেতি। ব্রজকার্য্যং ব্রজপ্রাণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য হিতানুসন্ধানাৎ। প্রিয়কৃদিতি শীলে ক্বিপ্ ॥
বালানাং ব্রজানামিতি পাঠদ্বয়েঽপি সমূহনির্দ্দেশো ব্রজেশ্বর শব্দোচত এবাগ্রে শ্রীকৃষ্ণৈকনিষ্ঠত্বেনাভীতভয়োদ্দেশাৎ। কথঞ্চিত্তেন নির্দ্দিষ্টং নির্দ্ধারয়তি হরেরিতি ॥ ১০ ॥ সুরেশ্বরৈরচ্যুতপ্রেরিতৈস্তৎপার্ষদৈস্তত্রাপ্যচ্যুত রক্ষণমিত্যপি শব্দাৎ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥
ব্রজং বালানিতি পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়েণ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চক্রবাতেন তৃণাবর্ত্তেন বিয়দাকাশং বিপৎপ্রাপকত্বাদ্বিপদং। সুরেশ্বরৈঃ সুরেশ্বরেণ বিষ্ণুনা। বহুত্বং গৌরবেণ। তত্রাপীত্যুত্তর বাক্যে অপিকারাৎ ॥ ১১ ॥
অসৌ কৃষ্ণঃ ॥ ১২ ॥
পূর্ব্বমস্মিন্নগরে বিষ্ণুকথাকীর্ত্তন দর্শন পরিচর্য্যাদিকং বহুতরমাসীৎ। যাবন্নন্দস্য বালকো হয়মভূত্তাবদাস্থানাদ্যদন্ সর্ব্বত্রাস্যৈব কথাকীর্ত্তন দর্শনাদিকং প্রতীক্ষণং ভবত্যতস্তাদৃশং চ কুতোঽস্মাকং সম্প্রতি তদ্ভজনং যেন সদা বিষ্ণুনৈব রক্ষা স্যাদতস্তদাদিষ্টনীতিশাস্ত্রমেবানুসরণীয়মিত্যাহ যাবদিতি ॥ ১৩ ॥

অধিকন্তু,চক্রবায়ু (ঘূর্ণাবায়ু) রূপধারী দানব তৃণাবর্ত্ত এই বালককে স্বীয় বেগে বিহঙ্গমগণের বিহারস্থান আকাশে লইয়া গিয়াছিল,এই শিশু তথা হইতে শিলাতলে পতিত হন্,কেবল সুরেশ্বরগণ রক্ষা করিয়াছেন ॥ ১১ ॥

অহে গোপগণ! এই বালক এবং অন্য কোন একটী শিশু যমলার্জ্জুন নামক প্রকাণ্ড দুইটী তরুর মধ্যস্থলে থাকিয়াও যে মৃত্যুগ্রস্ত হয় নাই, তাহাতেও কেবল ভগবান্ অচ্যুত কর্ত্তৃকই রক্ষা হইয়াছে বলিতে হইবেক ॥ ১২ ॥

অতএব, যাবৎ পর্য্যন্ত উৎপাত জন্য অন্য কোন অরিষ্ট আমাদের ব্রজমণ্ডল অভিভব না করে, তাবৎ আমরা বালক সকলকে লইয়া অনুজগণ সহ চল এ স্থান হইতে অন্যত্র গমন করি ॥ ১৩ ॥

বনং বৃন্দাবনং নাম পশব্যং নবকাননং। গোপগোপীগবাং সেব্যং পুণ্যাদ্রিতৃণবীরুধং।
তত্তত্রাদ্যৈব যাস্যামঃ শকটান্ যুঙ্ক্তমাচিরং। গোধনান্যগ্রতো যান্তু ভবতাং যদি রোচতে॥১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

পশব্যং পশুভ্যো হিতং। নবানি কাননানি অবান্তরাণি বিদ্যন্তে যস্মিন্॥ ১৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নন্থ না সমীক্ষ্য পরং স্থানং পূর্ব্বমায়তনং ত্যজেদিতি নীতিঃ। তত্রাহ বনমিতি। অস্তীতি শেষঃ। বৃন্দায়াঃ পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যরীত্যা শ্রীভগবৎপ্রেয়সীত্বং প্রাপ্তায়া বনমিতি সর্ব্বোপদ্রবরাহিত্যং সকলসদ্গুণময়ত্বঞ্চ সূচিতং। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি পশব্য মিত্যাদিনা। আরোগ্যাদিপ্রদজলতৃণাদিত্বাৎ পশুভ্যো হিতং। নবকাননমিতি বৃহদ্বনস্য জীর্ণকাননত্বং সূচয়তি। তচ্চ চিরকালং গবাদিসম্মর্দ্দ-চ্ছিদ্যমাননবাঙ্কুরাদিত্বাৎ তথা বৃন্দাবনস্য পূর্ব্বব্রজবাসত্বং সূচয়তি। দ্বয়োরনাদিকালত্বেঽপি তস্মিন্নবত্বনির্দ্দেশেন তদুচ্ছিন্নচরত্বাব-গমাৎ। গোপাদীনাং সেব্যমিতি তত্র হৃষ্টজন্বাদ্যভয়ং দর্শিতং। পুণ্যা এবাদ্রয় স্তৃণা বীরুধশ্চ যত্র। অদন্তত্বমার্ষং। হলন্তাদ্বেতি টাপা বীরুধা শব্দ এব বা। সর্ব্বমপি যত্র পুণ্যমিত্যর্থঃ। পুণ্যত্বেন প্রসিদ্ধানামেব তত্র স্থিতেঃ। কারস্করাদ্যপুণ্যবৃক্ষাদীনাং ক্বচিৎ স্থিতত্বে বা তজ্জন্মত্বেন পুণ্যত্বসিদ্ধেঃ। তত্র বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে শ্রীরামং প্রতি কৃষ্ণবাক্যং। শ্রূয়তে হি বনং রম্যং পর্য্যাপ্ততৃণসংস্তরং। নাম্না বৃন্দাবনং নাম স্বাদুবৃক্ষফলোদকং। অঝিল্লি কণ্টকবনং সর্ব্বৈর্গুণগণৈ র্যুতং। কদম্বপাদপপ্রায়ং যমুনাতীরসংস্থিতং। স্নিগ্ধ-শীতানিলবনং সর্ব্বর্ত্তুনিলয়ং শুভং। গোপীনাং সুখসঞ্চারং চারুচিত্রবনান্তরং। তত্র গোবর্দ্ধনো নাম নাতিদূরে গিরি র্মহান্। ভ্রাজতে দীর্ঘশিখরো নন্দনস্যেব মন্দরঃ। মধ্যে চাস্য মহাশাখো ন্যগ্রোধো যো জনোচ্ছ্রিতঃ। ভাণ্ডীরো নাম শুশুভে নীলমেঘ ইবাম্বরে। তত্র গোবর্দ্ধনঞ্চৈব ভাণ্ডীরঞ্চ বনস্পতিং। কালিন্দীঞ্চ নদীং রম্যাংদ্রক্ষ্যাবশ্চ যতঃ সুখমিতি॥

অত্র নাতিদূর ইতি নাতিপ্রান্তে নচ মধ্যে কিঞ্চ পার্শ্বদেশে এবেত্যর্থঃ। অহো বৃন্দাবনং রম্যং যত্র গোবর্দ্ধনো গিরিরিতি স্কান্দাৎ। অত্রৈব তত্রেতি দ্বিরুক্তত্বাৎ পুরতস্তস্যৈব যোজনীয়ত্বাচ্চ। যত্তু ভাণ্ডীরস্য মধ্যস্থিতত্বমুক্তং তত্রেদং প্রতি-পদ্যতে। স খলু বৃন্দাবনসীমস্থাক্তক্রীড়নকুট্টিমাদুত্তরস্যাং যোজনদ্বয়ান্তে যমুনাদক্ষিণতীরে সম্প্রতি চ ভাণ্ডীরতয়া লোকপ্রসিদ্ধো-দেশঃ। স্বয়মপি শাস্ত্রেণ প্রসাধয়িষ্যমাণস্তথা যোজনবিস্তারতয়া প্রমাপয়িষ্যমাণশ্চ প্রসিধ্যতীতি যোজনত্রয়ে লব্ধে তৎপরস্য যোজনদ্বয়স্য মিশ্রণতয়া বৃন্দাবনস্য পঞ্চযোজনপ্রমিতত্বমেব সিধ্যতি। তথাচোক্তং বৃন্দাবনমুদ্দিশ্য শ্রীবৃহদ্গৌতমীয়ে শ্রীভগবতা। পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকং। কালিন্দীয়ং সুষুম্নাখ্যা পরমামৃতবাহিনী। ইতি। অত্র যৎ খলু সুষুম্নারূপকেণ যমুনায়া বৃন্দাবন-মধ্যবাহিত্বং দর্শিতং তৎ শ্রীহরিবংশে চান্যত্র ব্যজ্যতে। সীমান্তমিব কুর্ব্বতীতি তস্যা বিশেষণেন। তদেবং স্থিতে ভাণ্ডীরস্য বিস্তারে চোচ্ছ্রয়ে চ যোজনপ্রমিতত্বেন যমুনাতীরস্থত্বেন চ যমুনোত্তর তীরেঽপি দীর্ঘাভিঃ শাখাভি র্ব্যাপ্তি র্লভ্যতে। ততঃ পরতোঽপি বৃন্দাবনস্যেতি। যত্তু পুণ্যাদ্রিতৃণবীরুধমিত্যুক্ত্যা নদাদ্রয়ঃ খগ মৃগা ইত্যুক্ত্যা চ যোজনপঞ্চকাদপ্যধিকং লভ্যতে। তৎ খলু সদয়াবলো-কৈরিত্যুক্ত্যা চ তদ্বহিঃস্থিতকতিপয়গোচারণভূমেরপি তদন্তঃপাতবিবক্ষয়া গম্যং। যতএব পূর্ব্বরীত্যা গোবর্দ্ধনদিশ্যপি যমুনামারভ্য বৃন্দাবনস্য গঙ্গাতীরস্য গঙ্গাত্ববৎ সার্দ্ধদ্বয়যোজনমাত্রব্যাপ্তা গোবর্দ্ধনস্য তৎপার্শ্বস্থিততায়ামপি যন্নন্দনস্যেব মন্দর ইতি প্রোক্তং তদপি সঙ্গচ্ছতে। যদ্বা। আদিবারাহাদৌ কালিয়হ্রদাদি কতিপয় তীর্থানাং বৃন্দাবন করণোপাদেয়তয়া বর্ণিতত্বাৎ সংক্ষিপ্তমিব তৎ প্রতী-য়তে তৎ খলু তদধিদৈবত শ্রীগোবিন্দদেবাধিষ্ঠানত্বেন মুখ্যত্ববিবক্ষয়া শ্রীকেশবাধিষ্ঠানত্বেন মথুরাপুর্য্যা ইবেতি তদেতম্মত এব খদির-কাম্যবনাদীনাং পৃথক্ত্বং স্যাত্তু প্রাপ্তত ইতি জ্ঞেয়ং। তত্তস্মাদদ্যৈব যাস্যামঃ যামেত্যর্থঃ। স্থানস্যাস্য সোপদ্রবত্বাৎ কালস্যাস্য চ শোভনত্বাদিতি ভাবঃ। ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি মাচিরং অবিলম্বমিত্যর্থঃ যদি ভবতাং ভবদ্ভ্যো রোচতে ইতি বিনয়েন॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুণ্যাদ্রীতি। বৃন্দাবনস্য মহাবিস্তীর্ণত্বং বোধয়তি॥ ১৪॥ ১৫॥ ১৬॥ ১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচাস্মৎপ্রাচীনরাজধানী নন্দীশ্বরো গন্তুং শক্যঃ যত্তয়ান্নন্দীশ্বরাৎ পলায্যাত্র মহাবনে বয়ং অবসাম তস্যারিষ্টৈস্য সংপ্রত্যপি তত্রৈব স্থিতেঃ। নচ ব্রজভূমরন্যত্র যিযাসা সংভবেদরোচকত্বাদেব তস্মান্নন্দীশ্বরমহাবনয়ো র্মধ্যবর্ত্তি স্থানমেবাবাসার্থং যুজ্যতে ইতি বিচার্য্যাহ বনমিতি। পশব্যং পশুভ্যো হিতং নবানি কাননান্যবান্তরাণি যত্র তৎ।

তত্তস্মাৎ। তত্র বৃন্দাবনে। ভবতাং ভবদ্ভ্যঃ॥ ১৪॥

হে ভ্রাতৃগণ! বৃন্দাবননামক বন, পশুসকলের হিতকর স্থান, তন্মধ্যে ভূরি ভূরি অবান্তর নবীন বন এবং পবিত্র পবিত্র পর্ব্বত, তথা প্রচুর তৃণ ও লতা আছে, অতএব সেই স্থল গোপ গোপী ও গোসকলের সুখসেব্য, চল অদ্যই সেখানে গমন করা হউক, শকট সকল যোজন করহ, আর বিলম্ব করা উচিত হয় না, তোমাদের যদি অভিরুচি হয় গোধন সকল অগ্রেই পাঠাও॥ ১৪॥

তচ্ছ্রুত্বৈকধিয়ো গোপাঃ সাধু সাধ্বিতি বাদিনঃ। ব্রজান্ স্বান্ স্বান্ সমাযুজ্য যযূ রূঢ়পরিচ্ছদাঃ ॥১৫॥
বৃদ্ধান্ বালান্ স্ত্রিয়ো রাজন্ সর্ব্বোপকরণানি চ। অনঃস্বারোপ্য গোপালা যত্তা আত্তশরাসনাঃ॥
গোধনানি পুরস্কৃত্য শৃঙ্গাণ্যাপূর্য্য সর্ব্বতঃ। তূর্য্যঘোষেণ মহতা যযুঃ সহপুরোহিতাঃ ॥ ১৬ ॥
গোপ্যো রূঢ়রথা নূত্নকুচকুঙ্কুমকান্তয়ঃ। কৃষ্ণলীলাং জগুঃ প্রীতা নিষ্ককণ্ঠ্যঃ সুবাসসঃ।
তথা যশোদারোহিণ্যাবেকং শকটমাস্থিতে। রেজতুঃ কৃষ্ণরামাভ্যাং তৎকথাশ্রবণোৎসুকে ॥১৭
বৃন্দাবনং সংপ্রবিশ্য সর্ব্বকালসুখাবহং। তত্র চক্রু ব্র্জাবাসং শকটৈরর্দ্ধচন্দ্রবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

একধিয়ঃ বিপ্রতিপত্তিরহিতাঃ। ব্রজান্ শকটব্যূহান্ রূঢ়াঃ শকটান্যারোপিতাঃ পরিচ্ছদা যৈস্তে ॥ ১৫ ॥
যত্তাঃ কৃতপ্রযত্নাঃ ॥ ১৬ ॥
নূত্নৈঃ কুচগতৈঃ কুঙ্কুমৈঃ কান্তি র্যাসাং তাঃ। নূত্নেষু কুচেষু যৎ কুঙ্কুমং তেন কান্তি র্যাসামিতি বা ॥ ১৭ ॥
ব্রজাবাসং গোকুলবসতিস্থানং ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

একস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণ এব ধীর্যেষাং অতএব বিপ্রতিপত্তিরহিতধীত্বাৎ সাধ্বিত্যাদি ইতস্ততঃ স্থিতানেকব্রজবর্ত্তিগবাদীনেবাত্র মেলয়িত্বা রূঢ়াঃ শকটান্যারূঢ়াঃ পরিচ্ছদা যেষাং তে ॥ ১৫ ॥
রূঢ়পরিচ্ছদত্বমেব বিবৃণ্বন্ যানপ্রকারমাহ বৃদ্ধানিতি যুগ্মকেন। হে রাজন্নিতি তেষাং শ্রীকৃষ্ণপ্রেমার্ত্তিং নিগময়তি ॥ ১৬ ॥
অত্রৈব বিশেষমাহ গোপ্য ইতি দ্বাভ্যাং। রূঢ়া আরূঢ়া রথাস্তৎপ্রায়াঃ শকটভেদা যাভিস্তাঃ নিষ্কাণাং স্ত্রীভূষণেষু মুখ্যত্বাত্তৈরন্যান্যপি জ্ঞেয়ানি নূত্নেত্যত্র তেষাং প্রথমার্থস্তু সমীচিনঃ সর্ব্বৈরেব ব্রজজনৈ স্তদ্গুণগানস্য প্রসিদ্ধত্বাৎ। কৃষ্ণরামাভ্যাং সহ তয়ো র্জনককর্ত্তৃকায়াঃ কথায়াঃ শ্রবণোৎসুকে তয়োরেব কর্ত্তৃভূতয়োর্ব্বা॥ ১৭ ॥ সমিতি সম্যক্ সুখেন মার্গং দদৌ সিন্ধুরিব শ্রিয়ঃপতে রিতিবৎ। কিম্বা মিথোবদ্ধপ্রবীকৃতমহাশকট বৃন্দৈ র্যমুনোত্তরণাদিপূর্ব্বকং প্রবিশ্য উত্তরণস্থানস্ত যোজনপরিমিতত্বাৎ কালিয়হ্রদাদূত্তরতো জ্ঞেয়ং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রজান্ ব্রজবর্ত্তিগবাদীন্ একত্র মেলয়িত্বা রূঢ়াঃ শকটান্যারূঢ়াঃ পরিচ্ছদা যেষাং তে ॥ ১৫ ॥ যত্তা প্রযত্নবন্তঃ ॥ ১৬ ॥
একং শকটমিতি দ্বয়োরেব পুত্রদ্বয়াবিরহসহনাশক্তেঃ ॥ ১৭ ॥

হে কুরুনন্দন! উপনন্দের ঐ সকল কথা শুনিয়া গোপগণ কোন আপত্তি করিল না, সকলেই সাধুবাদ প্রদান করত স্ব স্ব শকট সমূহ যোজনপূর্ব্বক তদুপরি পরিচ্ছদ সকল আরোপণ করিয়া গমন করিলেন ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! সকল গোপই অতি প্রযত্নে বাল, বৃদ্ধ, স্ত্রী তথা সমুদায় গৃহোপকরণ শকটোপরি আরোহণ করাইয়া ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ করিয়াছিল। তাহারা গোধন সকল অগ্রে করিয়া চারি দিক্ হইতে তূর্য্য ধ্বনি সহ শৃঙ্গবাদ্য করিতে করিতে পুরোহিত সঙ্গে করিয়া যাইতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

হে ভারত! গোপীগণ! রথারূঢ় হইয়া প্রীতচিত্তে কৃষ্ণলীলা গান করিতে আরম্ভ করিয়াছিল, কুচ মণ্ডলে অভিনব কুঙ্কুম বিলেপিত থাকাতে তদ্দ্বারা তাহাদের কান্তি কমনীয় হইয়াছিল। অপর, তাহাদের কণ্ঠদেশে উৎকৃষ্ট নিষ্ক (কণ্ঠভূষণ) এবং পরিধান সুন্দর বসন ছিল। তথা যশোদা ও রোহিণীও এক শকটে আরোহণ করিয়া ঐ রূপ দীপ্তি পাইয়াছিলেন, রামকৃষ্ণের কথা শ্রবণার্থ তাঁহাদের চিত্ত সর্ব্বদাই উৎসুক হইল ॥ ১৭ ॥

হে নৃপ! বৃন্দাবন সর্ব্বকালেই সুখাবহ, গোপগণ তন্মধ্যে প্রবেশ করিয়া গোকুলে বসতি স্থান

বৃন্দাবনং গোবর্দ্ধনং যমুনাপুলিনানি চ। বীক্ষ্যাসীদুত্তমা প্রীতী রামমাধবয়োর্নৃপ ॥ ১৮॥
এবং ব্রজৌকসাং প্রীতিং যচ্ছন্তৌ বালচেষ্টিতৈঃ। কলবাক্যৈঃ স্বকালেন বৎসপালৌ বভূবতুঃ ॥১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বকালেন তদ্যোগ্যকালেন ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দক্ষিণতো মথুরা নৈকট্যেন সঙ্কটত্বাপাতাৎ। অথবা কালিয়হ্রদদক্ষিণস্যাং দিশি বক্ষ্যমাণাদ্ব্রজবাসান্মথুরাবৃন্দাবনং সন্ধি ক্রীড়নভক্তক্রীড়নয়োর্মধ্যপ্রদেশ এব তৎ স্যাৎ মহাকাননত্বেন নির্জনত্বাৎ। অর্দ্ধচন্দ্রবদিতি পশ্চাদ্ভাগে দ্রব্যাদিস্থাপনাপেক্ষয়া পুরতশ্চ গবাদীনাং সুখনির্গমায় বিস্তীর্ণদ্বারাপেক্ষয়া সদা সর্ব্বত্র তথৈবাবাস সংনিবেশোপপত্তেঃ। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে। স সমাবাসিতঃ সর্ব্বো ব্রজো বৃন্দাবনে ততঃ। শকটীবাট পর্য্যন্ত শ্চন্দ্রার্দ্ধাকার সংস্থিতিরিতি। শ্রীহরিবংশে। নিবেশং বিপুলং চক্রে গবাঞ্চৈব হিতায়চ। শকটাবর্ত্ত পর্য্যন্তঃ চন্দ্রার্দ্ধাকার সংস্থিতমিতি। এবং তদ্দিনে শকটৈরেব চক্রুঃ। দিনান্তরেচ যথা শ্রীহরিবংশেণ কণ্টকীভিঃ প্রবৃদ্ধাভিস্তথা কণ্টকিভি র্দ্রুমৈঃ। নিখাতোচ্ছ্রিতশাখাভি রভিগুপ্তং সমন্তত ইতি। অত্র কণ্টকীভিঃ কণ্টকযুক্তাভির্বল্লীভিরিত্যর্থঃ। আসাং ক্রমাণাঞ্চ জীবতামেব রোপণং জ্ঞেয়ং। শাখানান্ত ছিন্নানাং তথান্যো বিশেষ স্তত্রৈব মধ্যে যোজনবিস্তারঃ তাবদ্দ্বিগুণ মায়তং ইতি। তথা কালিয় হ্রদ বর্ণনে ব্রজস্যোত্তরত স্তস্য ক্রোশমাত্রে নিরাময়ে ইত্যাদি উত্তর শব্দোহত্র প্রায় ঈশানকোণবাচী তস্য দক্ষিণস্যাং দিশি মহাপুর্য্যা মথুরায়া নিবেশাৎ ঈশানকোণস্য চোত্তরানুগতত্বাৎ। অতএবাদিবারাহেহপি তৎস্থানস্য মাহাত্ম্যং। উত্তরে হরিদেবস্য দক্ষিণে কালিয়স্য চ। অনয়োর্দ্দেবয়োর্মধ্যে মৃতাস্তে চাপুনর্ভবা ইতি অত্র হরিদেবো গোবর্দ্ধনাধিষ্ঠাতা কালিয়ঃ কালিয়দমন ইতি জ্ঞেয়ং। মথুরায়া নাতিদূরত্বে পীদং স্থানং নির্জনমেব পুর্য্যাঃ পশ্চাদ্দিগ্গতত্বাৎ মহাঘন বনত্বাচ্চ। এবং কালিয়হ্রদস্য নৈর্ঋত কোণে ক্রোশান্তরে সট্টীকরাখ্যং প্রদেশনন্তর্ভাব্য দৈর্ঘ্যে যোজনদ্বয়ং ব্রজঃ স্যাৎ কিন্ত গোবর্দ্ধনমগ্রে বিধায়েতি জ্ঞেয়ং। অন্যত্র হি দ্বারা যোগ্যত্বং দক্ষিণস্যাং মথুরাখ্যমহানগরবাসেন আগ্নেয্যাং তেন যমুনা চ। পুর্ব্বস্যাং যমুনায়া ঐশান্যাং কালিয়হ্রদেন গবাদিপ্রচারস্য সংকীর্ণত্বাৎ উত্তরস্যাং বায়ব্যাং পশ্চিমস্যাঞ্চ শীত বাতাদ্যাগমনেন দুঃখহেতুত্বাৎ। অদ্যাপি মথুরাদিদেশে ঐশান্যাদিদিক্ চতুষ্টয়াদন্যত্রৈব গোষ্ঠদ্বারনির্ম্মাণদর্শনাচ্চ। অতো ন নঃ পুরো জনপদা ন গ্রামা ন গৃহা বয়ং। বনৌকসস্তাত নিত্যং বনশৈল নিবাসিন ইত্যুক্তু। পুরোদ্বারাগ্রদেশস্থত্বাৎ শ্রীগোবর্দ্ধনস্যৈব পূজাবিধানং গম্যতে। তদেবং শ্রীনন্দরাজস্য মুখ্যাবাসো নন্দীশ্বরগিরিমভিতো যঃ প্রসিদ্ধঃ স তু কালান্তরে জাত ইতি জ্ঞেয়ং। অতএব ইতস্ততো ব্রজতীতি ব্রজো নিরুচ্যতে। অতএব গোঠ নন্দনিলয়ো বা গোরই ইতি লোক বিখ্যাত্যা গোষ্ঠনন্দনিলয়গোকুলাখ্যানি স্থানান্তরাণি চাত্রৈব বৃন্দাবনে দৃশ্যন্তে ইতি দিক্। তচ্চ বৃন্দাবনং ভেদত্রয়াত্মকমেব শ্রীকৃষ্ণস্যাপি পরমমনোহরমিত্যাহ বৃন্দেতি। বৃন্দাবনমিতি কেবলস্য সৌষ্ঠবং। গোবর্দ্ধনমিত্যাদিনা তত্রত্য বিশেষাণাং। উত্তমেতি বৈকুণ্ঠাদ্যপেক্ষয়া। অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সীতি প্রাপ্ততাদৃশমহাত্ম্যমধুবনমহাবনাদ্যপেক্ষয়া চ। অতএব মাধবশব্দপ্রয়োগঃ। সর্ব্বলোকরমণহেতোরপি রামস্যোক্তেব কিং বক্তব্যং তস্যাপ্যালম্বনরূপস্য সর্ব্বসম্পত্তিদেব্যাঃ পত্যুরপীত্যর্থঃ। এবমাশ্চর্য্যেণ প্রহর্ষেণ চাহ হে নৃপেতি ॥ ১৮ ॥

অত্র শ্রীবৃহদ্বনলীলায়াং প্রসিদ্ধ্যা বয়োযোগ্যতাদিনা চ ক্রমোহয়ং লক্ষ্যতে। পুতনাবধঃ শকটভঞ্জনং নামকরণং রিঙ্গণং অসুষ্ঠ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি শ্রীহরিবংশরীত্যা কালিয়হ্রদাদ্দক্ষিণপ্রায়ায়াং দিশি অষ্টক্রোশী দীর্ঘঃ চতুঃক্রোশী বিস্তীর্ণো ব্রজাবাস ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৮ ॥

কলবাক্যৈ র্মনোহরভাষিতৈশ্চ ॥ ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্দ্ধচন্দ্রবদিতি পশ্চাদ্ভাগে প্রতি স্বদ্রব্যস্থাপনার্থং অগ্রভাগে বিস্তীর্ণে গবাদিনাং সুখনির্গমার্থঞ্চ। শকটীবাটপর্য্যন্তশ্চন্দ্রার্দ্ধাকার সংস্থিতে ইতি বিষ্ণুপুরাণেচ এবং তদ্দিনে শকটৈরেব চক্রুঃ। দীনান্তরেতু যথা শ্রীহরিবংশে কণ্টকীভিঃ প্রবৃদ্ধাভি স্তথা কণ্টকীভি র্দ্রুমৈঃ। নিখাতোচ্ছ্রিতশাখাভিরভিগুপ্তং সমন্তত ইতি ॥ ১৮ ॥

স্বকালেন স্বোচিতসময়েন ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

করিল। সেই স্থান ভূরি ভূরি শকটে অর্দ্ধচন্দ্রের তুল্য হইয়া রহিল। হে রাজন্। বৃন্দাবন, গোবর্দ্ধন এবং যমুনাপুলিন অবলোকন করিয়া রাম ও কৃষ্ণের পরম প্রীতি জন্মিল ॥ ১৮ ॥

তাঁহারাও বালচেষ্টিত ও মধুরবচনদ্বারা ব্রজবাসিদিগের প্রীতি প্রদান করিতে লাগিলেন এবং

অবিদূরে ব্রজভুবঃ সহ গোপালবালকৈঃ। চারয়ামাসতুর্ব্বৎসান্নানাক্রীডাপরিচ্ছদৌ ॥ ২০ ॥
ক্বচিদ্বাদয়তোবেণুং ক্ষেপণৈঃ ক্ষিপতঃ ক্বচিৎ। ক্বচিৎপাদৈঃ কিঙ্কিণীভিঃ ক্বচিৎ কৃত্রিমগোবৃষৈঃ। বৃষায়মাণৌ নর্দ্দন্তৌ যুযুধাতে পরস্পরং ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী

কৌমারলীলাং নিরূপয়তি অবিদূর ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥

ক্ষেপণৈ র্বিল্বামলকফলাদিভিঃ কিঙ্কিণীযুক্তৈঃ পাদৈঃ ক্ষিপতস্তাড়য়তঃ। বৎসপালা এব কৃত্রিমাঃ কম্বলাদিপিহিতা বৃষরূপমনুকুর্ব্বন্তি তৈঃ সহ স্বয়মপি তথৈব বৃষায়মাণৌ নর্দ্দন্তৌ তদনুকারিশব্দান্ কুর্ব্বন্তৌ যুযুধাতে ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জানুরিঙ্গণং তৃণাবর্ত্তবধঃ। প্রথমবিশ্বদর্শনং গোপীভিঃ স্তোভিত ইত্যাদি ক্রীণীহি ভো ইত্যাদি বৎসপুচ্ছগ্রহণং মৃত্তিকাভক্ষণং দ্বিতীয়বিশ্বদর্শনং দধিপয়শ্চৌর্য্যং উলূখলবন্ধঃ সরিত্তীরগতমিত্যাদি বৃন্দাবনপ্রবেশ ইতি। অথ শ্রীবৃন্দাবনলীলামুপক্রমতে এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ কলবাক্যৈ র্মনোহরভাষিতৈশ্চ প্রীতিমানন্দং যচ্ছন্তৌ। কলবাক্যাবিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। স্বকালেনেতি কৌমারমধ্য এবেত্যর্থঃ। কালেনাল্পেন রাজর্ষে রামঃ কৃষ্ণশ্চ গোকুলে। অঘৃষ্ট জানুভিঃ পদ্ভি র্বিচক্রমতুরোজসা ইত্যুক্তত্বাচ্চতুর্থস্যাপি বর্ষস্যাপি বর্ষস্যান্তে হবশ্যং কৌমারপরিত্যাগো লভ্যতে। পঞ্চমস্য তু সাধারণ্যাপত্তেঃ। বৃন্দাবনে চ কৌমারলীলা বৎসহরণসম্বন্ধিবর্ষস্যান্তর্ভাবাৎ প্রায়ঃ সার্দ্ধং একবর্ষং ভবেৎ। এবং বিহারৈঃ কৌমারৈঃ কৌমারং জহতু র্ব্রজে ইতি তদনন্তরমুক্ত্বা ততশ্চ পৌগণ্ডবয়ঃশ্রিতৌ ব্রজে ইতি হি বক্ষ্যতে। তস্মাদত্রৈবমূহ্যং বৃহদ্বনে মাসত্রয়াধিকবর্ষদ্বয়ং স্থিত্বা তৃতীয়ে বৃন্দাবনমাগত্য বাল্যলীলায়াং মাসান্ কতিচিন্নীত্বা তদনন্তরং বৎসপালৌ বভূবতুরিতি। অতো যত্তু শ্রীহরিবংশে বৃহদ্বনক্রীড়ায়ামেবোক্তং এবং তৌ বাল্যমুত্তীর্ণৌ কৃষ্ণসঙ্কর্ষণাবুভৌ। তস্মিন্নেব ব্রজস্থানে সপ্তবর্ষৌ বভূবতুরিতি। তচ্চ প্রৌঢ়ত্বাপেক্ষয়া সপ্তবর্ষাবিবেতি মন্তব্যং। বিরোধান্তরবৎ কল্পভেদ বিবক্ষয়েতি কেচিৎ ॥ ১৯ ॥

অবিদূরে ইতি নাতিদূরে বাল্যাৎ নচাতিনিকটে সত্তৃণাভাবাৎ সুখবিহারাসিদ্ধেশ্চ কিন্তু ব্রজস্থানাদাহ্বানপ্রাপ্যপ্রদেশে ইত্যর্থঃ। নানাবিধা বেণুবেত্রশৃঙ্গবীণাকন্দুকাদয়ঃ ক্রীড়ায়াঃ পরিচ্ছদাঃ সাধনানি যয়োস্তৌ ॥ ২০ ॥

তামেব দর্শয়ন্ বাল্যক্রীড়ামাহ দ্বাভ্যাং। তত্র ক্বচিদিতি সার্দ্ধকং। কস্মিংশ্চিৎ কালে দেশে বা তদযোগ্যে। বেণুবাদনং বয়োদেশয়োর্বৈশিষ্ট্যাত্তৎপ্রভৃত্যেব প্রবৃত্তং ইতি জ্ঞেয়ং। ক্ষেপণৈ র্যন্ত্রাদিভি র্বিল্বামলাদিকং দূরে প্রক্ষিপতঃ কিঙ্কিণীযুক্তৈঃ পাদৈঃ নৃত্যতঃ ইতি শেষঃ। স্বস্বযূথত্বেনাপাদিতৈঃ কৃত্রিমগোবৃষৈঃ সহ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ষেপণৈ র্যন্ত্রবিশেষৈঃ লোষ্ট্রাদিকং ক্ষিপতঃ। কিঙ্কিণীযুক্তৈঃ পাদৈ র্নৃত্যত ইতি শেষঃ। কৃত্রিমগোবৃষৈঃ স্বস্বযূথীকৃতৈঃ ॥ ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষেপণৈ র্ডোরীযন্ত্রৈ র্বিল্বামলকাদিকংক্ষিপতঃ দূরে চালয়তঃ। কিঙ্কিণীযুক্তৈঃ পাদৈঃ ক্ষিপত স্তাড়য়তঃ। কৃত্রিমগোবৃষৈঃ কম্বলাদিপিহিতবালকৈ র্বৃষাকারৈঃ সহ স্বয়মপি তথৈব বৃষায়মাণৌ নর্দ্দন্তৌ তদনুকারিশব্দান্ কুর্ব্বাণৌ যুযুধাতে ॥ ২১ ॥

কালক্রমে বৎসপাল হইয়া উঠিলেন ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! রামকৃষ্ণের কৌমার লীলা বলি, শ্রবণ কর। তাঁহারা দুই জনে বিবিধক্রীড়োপকরণ লইয়া গোপবালকদিগের সহিত ব্রজভূমির অদূরে বৎসচারণ করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২০ ॥

কোথাও বেণু বাজাইয়া বেড়ান্, কোথাও বিল্ব ও আমলক ফলাদিদ্বারা ক্ষেপণ (লাটিম) কল্পনা করিয়া উৎক্ষেপণ করেন, কোথাও কিঙ্কিণীযুক্ত চরণের আঘাতে ভূতল তাড়ন করত তদ্দ্বারা খেলায়মান হন, কোথাও বা বালকেরা গাত্রে কম্বলবন্ধন করিয়া কৃত্রিমবৃষের অনুকরণ করিতে থাকিলে আপনারাও বৃষ সাজিয়া তদনুকারি শব্দ করিতে ২ পরস্পর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হন ॥ ২১ ॥

অনুকৃত্য রুতৈর্জন্তূন্ চেরতুঃ প্রাকৃতৌ যথা। কদাচিদ্যমুনাতীরে বৎসাংশ্চারয়তোঃ স্বকৈঃ।
বয়স্যৈঃ কৃষ্ণবলয়োর্জিঘাংসু র্দৈত্য আগমৎ॥ ২২॥
তং বৎসরূপিণং বীক্ষ্য বৎসযূথগতং হরিঃ। দর্শয়ন্ বলদেবায় শনৈ র্মুগ্ধ ইবাসদৎ॥ ২৩॥
গৃহীত্বাপরপাদাভ্যাং সহ লাঙ্গূলমচ্যুতঃ। ভ্রাময়িত্বা কপিত্থাগ্রে প্রাহিণোদ্গতজীবিতং।

শ্রীধরস্বামী।

রুতৈঃ শব্দৈ র্জন্তূন্ হংসময়ূরাদীন্॥ ২২॥
মুগ্ধ ইব অজানন্নিব আসদৎ সমীপমাগমৎ॥ ২৩॥
অপরপাদাভ্যাং সহ লাঙ্গূলং যথা ভবতি তথা গৃহীত্বা॥ ২৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অম্বিত্যর্দ্ধকং। প্রাকৃতৌ লৌকিকবালকৌ যথা তথৈবেতি নির্দ্ধারণাবেশেন বাল্যলীলানির্দ্দিষ্টোক্তা। এবং বেণুবাদনাদিক্রীড়য়া পরিভ্রমণমেব মুখ্যং প্রয়োজনং বৎসচারণন্তু তদুপকরণত্বেনেতি বোধয়তি। তত্র বেশবিলাসবিশেষাশ্চোক্তাঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। বর্হিপত্রকৃতাপীড়ৌ বন্যপুষ্পাবতংসকৌ। গোপবেণুকৃতাতোদ্যৌ পত্রবাদ্যকৃতস্বনৌ। কাকপক্ষধরৌ বালৌ কুমারাবিব পাবকী। হসন্তৌ চ রমন্তৌ চ চেরতুস্তন্মহদ্বনং। কচিদ্ধসন্তাবন্যোন্যং ক্রীড়মানৌ তথাপরৈঃ। গোপবালৈঃ সমং বৎসাংশ্চারয়ন্তৌ বিচেরতুরিতি। শ্রীহরিবংশে চ। পর্ণবাদ্যং শ্রুতিসুখং বাদয়ন্তৌ বরাননৌ। শুশুভাতে বনগতৌ ত্রিশীর্ষাবিব পন্নগৌ। ময়ূরাঙ্গজকর্ণৌ তৌ পল্লবাপীড়ধারিণৌ। বনমালাকুলোরস্কৌ দ্রুমপোতাবিবোদ্গতৌ। অরবিন্দকৃতাপীড়ৌ রজ্জুযজ্ঞোপবীতিনৌ। সশিক্যতুম্বকরকৌ গোপবেণুপ্রবাদকৌ। কচিদ্ধসন্তাবন্যোন্যং ক্রীড়মানৌ কচিৎ কচিৎ। পর্ণশয্যাসু সংসুপ্তৌ কচিন্নিদ্রান্তরৈষিণৌ। এবং বৎসান্ পালয়ন্তৌ শোভয়ন্তৌ মহাবনং। চংচূর্য্যেতে রমন্তৌ স্ম কিশোরাবিব চঞ্চলৌ। ইতি। অত্র ত্রিশীর্ষাবিবেতি বেণীত্রয়যুতশিরস্কত্বাৎ। এবং বৎসপালনে প্রথমেঽহনি বাল্যক্রীড়োদ্দিষ্টা। অন্যস্মিন্নপি প্রায়স্তাদৃশ্যেবোহ্যা। তত্রৈব কদাচিদ্বিশেষমাহ কদাচিদিত্যাদিনা। যমুনাতীরে ইতি প্রায়ো বৎসক্রীড়নকে ভক্তক্রীড়নকয়োঃ সমীপে। স্বকৈ র্মমতাস্পদৈঃ প্রিয়তমৈরিত্যর্থঃ। তৈঃ সহেতি তাদৃক্ সুখবিঘাতকত্বেনাতিদ্বেষ্যত্বং ব্যঞ্জিতং॥ ২২॥
বৎসমধ্যে বৎসরূপেণাগমনঞ্চ ভয়ং বলাৎ কংসপ্রহিতত্বঞ্চ বোধয়তি পূতনাদিহননাৎ। হরি র্দুষ্টানাং প্রাণহরণাৎ শিষ্টানাঞ্চ মনোহরণাৎ। মুক্তিপ্রদানেন তস্যাপি দুঃখহরণাৎ। বলদেবায় দর্শয়ন্ সঙ্কেতেন তং জ্ঞাপয়ন্নিতি কৌতুকার্থং॥ ২৩॥
গৃহীত্বেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র সহ লাঙ্গূলং যথাস্যাত্তথা গৃহীত্বা কেন দ্বারভূতেন ইত্যপেক্ষায়ামাহ অপরেতি যোজ্যং। যদ্বা অ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জন্তূন্ হংসময়ূরাদীন্॥
কৃষ্ণবলয়োরিতি ষষ্ঠী আর্ষী॥ ২২॥
দর্শয়ন্ ভ্রূসংজ্ঞয়া বলদেবং জ্ঞাপয়ন্ মুগ্ধ ইব অজানন্নিব আসদৎ নিকটং প্রাপ॥ ২৩॥
অপরাভ্যাং পাদাভ্যাং সহিতং লাঙ্গূলং তস্য গৃহীত্বা অচ্যুতঃ সংসারসিন্ধৌ চ্যুতিং তস্য দূরীকুর্ব্বন্। কপিত্থাগ্রে ইতি তদ্দেহেনৈব ক্রীড়োপযোগিকপিত্থফলপাতনার্থমিতি ভাবঃ। গতং জীবিতং যত স্তদ্ যথা স্যাত্তথা প্রাহিণোৎ॥

কখন ২ শব্দ দ্বারা হংস ময়ূরাদি জন্তুর অনুকরণ করত প্রাকৃত বালকের তুল্য ভ্রমণ করেন হে রাজন্! একদা রামকৃষ্ণ স্বীয় বয়স্যগণ সহিত বৎসচারণ করিতেছিলেন, সেই সময় একটা দৈত্য তাঁহাদের হিংসা করিবার বাসনায় আসিল॥ ২২॥
ভগবান্ হরি সেই বৎসরূপধারি দৈত্যকে বৎসযূথের মধ্যগত দেখিয়া বলদেবকে দেখাইয়া দিলেন। পরে আপনি যেন কিছুই জানিতে পারেন নাই এইরূপ ভাব প্রকাশ করিতে করিতে ধীরে ধীরে তাহার নিকটে গেলেন॥ ২৩॥
সমীপে উপস্থিত হইয়াই বৎসরূপি সেই অসুরের পশ্চাৎ ভাগের দুই পদ সহিত লাঙ্গল(পুচ্ছ) ধরিয়া

স কপিত্থৈ র্মহাকায়ঃ পাত্যমানৈঃ পপাত হ। তং বীক্ষ্য বিস্মিতা বালাঃ শশংসুঃ সাধুসাধ্বিতি। দেবাশ্চ পরিসন্তুষ্টা বভূবুঃ পুষ্পসন্ততিং ॥ ২৪ ॥
তৌ বৎসপালকৌ ভূত্বা সর্ব্বলোকৈকপালকৌ। সংপ্রাতরাশৌ গোবৎসাংশ্চারয়ন্তৌ বিচেরতুঃ ॥২৫
স্বং স্বং বৎসকুলং সর্ব্বে পায়য়িষ্যন্ত একদা। গত্বা জলাশয়াভ্যাসং পায়য়িত্বা পপু র্জলং।
তে তত্র দদৃশুর্ব্বালা মহাসত্ত্বমবস্থিতং। তত্রসু র্বজ্রনির্ভিন্নং গিরেঃ শৃঙ্গমিব চ্যুতং।

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বেষাং লোকানামেকৌ মুখ্যৌ পালকৌ ॥ ২৫ ॥
অভ্যাসং সমীপং ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রাভ্যাং পাদাভ্যাং সহিতং লাঙ্গূলং তস্য গৃহীত্বা ভ্রাময়িত্বা তমিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। তদানীন্তনক্ষেপণ ক্রীড়নোপযোগিকপিত্থফল-পাতনার্থং কপিত্থাগ্রে চিক্ষেপ। অচ্যুত ইতি তং মহাকায়ং ভ্রময়তোঽপি নিজস্থানাচ্যবনাৎ। স ইতি সার্দ্ধকং স দৈত্যো মহাকায় ইতি মরণে মায়াপগমাৎ নিজমহাবৎসদৈত্যরূপাভিব্যক্তেঃ ষড়্‌বিংশাধ্যায়ে কপিত্থানি চ লীলয়া ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। কপিত্থফলৈঃ সহ। হ বিস্ময়ে। তাদৃশ মহাকায়স্তাপি বালরূপতয়ৈব মহাকপিত্থাগ্রে প্রক্ষেপাৎ। বিস্মিতা স্তস্য মহাকায়ত্বাদিনা হেলয়া বধেন চ সাধ্বিতি সহসা দুর্ব্বিতর্কজ্ঞানাৎ দুর্দ্ধর্ষমারণাচ্চ তত্র বিস্ময়াদ্ধর্ষাচ্চ বীপ্সা। তদ্বধেন অমরাণাঞ্চ পরমহিতমভূদিত্যাহ দেবাশ্চেতি ॥ ২৪ ॥

সর্ব্বলোকানাং মুখ্যপালকাবপি বৎসপালকৌ ভূত্বেতি ভক্তবাৎসল্যাদিবিশেষ উক্তঃ। যদ্বা। বৎসপালকৌ ভূত্বা সর্ব্বলোকৈক-পালকৌ সন্তৌ বৎসাসুরাদিবধেন দেবলোকাদিপালনাৎ। সংপ্রাতরাশৌ অশনমাশঃ প্রাতর্ভোজন কারিণৌ সন্তাবিত্যর্থঃ। বিশেষেণ পূর্ব্বতঃ কিঞ্চিদ্বয়োবলাধিক্যপ্রকটনেন কিঞ্চিদ্দূরপ্রদেশপ্রয়াণাদিনা সমগ্রদিনমেব চেরতুর্যতঃ গবাং বৎসাংশ্চারয়ন্তৌ সায়ং ব্রজে সমাগতানাং এব তাসাং বৎসাপেক্ষণাৎ ॥ ২৫ ॥

বকাসুরবধং বক্তুন্ সর্ব্বেষাং বালানাং যুগপদ্বকদর্শনাশ্চর্য্যমাহ স্বমিতি। সর্ব্বে শ্রীকৃষ্ণাদয়ঃ। জলাশয়ো মহাসরঃ নন্দীশ্বরগিরেঃ পূর্ব্বতো বকস্থলমিতি প্রসিদ্ধং তস্যান্তিকং। মহাসত্ত্বং অতিস্থূলপ্রাণিবিশেষং অবস্থিতং বকবদবধানেনৈকত্র স্থিরতয়া বর্ত্তমানং। অত স্তস্মাদ্গিরেশ্চ্যুতং শৃঙ্গমিব তস্য শ্বেতশিলত্বাৎ। বৃহদাকারস্তাপি তত্র দূরে চ্যুতত্বে হেতুঃ বজ্রেতি। বৈ প্রসিদ্ধৌ। মহান্ দুষ্টত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স বৎসাসুরঃ ॥ ২৪ ॥
একপালকৌ মুখ্যপালকৌ। প্রাতরাশঃ প্রাতর্ভোজনং ॥ ২৫ ॥
বজ্রেণ নির্ভিন্নং ছিন্নং গিরিশৃঙ্গমিব ॥ ২৬ ॥

কিয়ৎক্ষণ ঘুরাইলেন, পরে গতাসু করিয়া কপিত্থ বৃক্ষের অগ্রে নিক্ষেপ করিলেন। হে রাজন্! ঐ বৎসাসুরের বিশালশরীরের ভারে সেই কপিত্থ তরু ভগ্ন হইয়া পতিত হইল সুতরাং ঐ অসুরও তাহার সঙ্গে পতিত হইল। তদনন্তর মৃত অসুর দর্শন করিয়া বালকদিগের বিস্ময় জন্মিল। আশ্চর্য্য প্রকাশ করিতে ২ সকলেই সাধুবাদ করিতে লাগিলেন। আর দেবগণ পরিতুষ্ট হইয়া স্বর্গ হইতে পুষ্প বর্ষণ করিলেন ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! রামকৃষ্ণ সকল লোকের মুখ্য পালক, তাঁহারা দুই জন বৎসপালক হইয়া প্রাতরাশ অর্থাৎ প্রাতঃকালীন ভোজন সামগ্রী সঙ্গে লইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেন ॥ ২৫ ॥

একদা বালক সকল স্ব স্ব বৎসকুলকে জলপান করাইব বলিয়া জলাশয়সমীপে গমন করিল এবং বৎসদিগকে জলপান করাইয়া আপনারাও পান করিতে লাগিল। হে মহারাজ! সেই স্থানে ঐ সকল বালক মহাসত্ত্ব একটী পক্ষি দেখিতে পাইল, সে বজ্র নির্ভিন্ন পর্ব্বতচ্যুত প্রকাণ্ড শৃঙ্গের ন্যায় তথায় বসিয়া রহিয়াছিল। দেখিবামাত্র সকল বালক সাতিশয় ভীত হইল। হে রাজন্! ঐ পক্ষির

স বৈ বকো নাম মহানসুরো বকরূপধৃক্। আগত্য তরসা কৃষ্ণং তীক্ষ্ণতুণ্ডোঽগ্রসদ্বলী ॥ ২৬ ॥
কৃষ্ণং মহাবকগ্রস্তং দৃষ্ট্বা রামাদয়োঽর্ভকাঃ। বভূবুরিন্দ্রিয়াণীব বিনা প্রাণং বিচেতসঃ।
তং তালুমূলং প্রদহন্তমগ্নিবদ্গোপালসূনুং পিতরং জগদ্গুরোঃ।
চচ্ছর্দ্দ সদ্যোঽতিরুষাক্ষতং বকস্তুণ্ডেন হন্তুং পুনরভ্যপদ্যত ॥ ২৭ ॥
তমাপতন্তং স নিগৃহ্য তুণ্ডয়োর্দোর্ভ্যাং বকং কংসসখং সতাং গতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রাম আদি র্যেষাং তে নতু রামঃ ॥ ২৭ ॥

তুণ্ডয়োশ্চঞ্চ্বোঃ বীরণবৎ অগ্রস্থিতৃণবিশেষবৎ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্নাদিনা বপুষা চ বকরূপধৃক্ নিত্যমেব তীক্ষ্ণতুণ্ডোঽপি বলবানপি অগ্রসদেব নত্বন্যৎ কিঞ্চিদনিষ্টং কর্ত্তুমশক্নোদিত্যর্থঃ। গ্রসনমপি কেবলং শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব ইত্যাহ কৃষ্ণং দুর্ব্বিতর্কবিচিত্রমহালীলার্ণবত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

বিচেতসো বভূবু মুহুঃ শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যবেদিনোঽপি দুষ্টং বকং সদ্যোহন্তুং শক্তা অপি শ্রীবলদেবাদয় পরমস্নেহাকুলতয়া সদ্যঃ সর্ব্বজ্ঞানক্রিয়াশক্তিরহিতা বভূবুরিত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ। প্রাণং বিনেন্দ্রিয়াণীবেতি। শ্রীবলদেবস্যাপি তাদৃশত্বং শ্রীরুক্মিণী-হরণায় গতে শ্রীকৃষ্ণে দৃশ্যতে। শ্রুত্বৈতদ্ভগবান্ রামো বিপক্ষীয়নৃপোদ্যমমিত্যাদৌ। তালুমূলমগ্নিবৎ প্রদহন্তং যুদ্ধবৈচিত্রীকৌতুকেন মুখান্তঃপ্রবিষ্টস্য গলে নেতুমশক্যস্য তালুমূল এব লগ্নত্বাৎ। গোপালসূনুমপি কেনচিদংশেন জগদ্গুরো ব্র্হ্মণঃ পিতরমিতি মহাকৌতুকিত্বাৎ তস্য বকেন গ্রসনং মহানুভাবত্বাচ্চ সম্যগ্রসনাশক্যত্বং সম্ভবেদেবেতি ভাবঃ। অতিরুষা তং হন্তুং অভ্যপদ্যত। উদ্যতোঽভূৎ যতোঽক্ষতং ক্ষতরহিতং। যদ্বা স্ববলেন কিঞ্চিৎ স ক্ষতীকর্ত্তুং অসক্তমপি অভ্যপদ্যত তত্র হেতুঃ অতীতি। মহাক্রোধেন বিচারাপগমাদিত্যর্থঃ ॥ ২৭

নিগৃহ্য গ্রহণেন পীড়য়িত্বা কংসসখমিতি মহাদুষ্টত্ববলিষ্ঠত্বাদিকঞ্চ সূচিতং। সতাং গতিরিতি তেন তদ্বধো যুক্ত ইতি ভাবঃ। এবং পদদ্বয়েন দুষ্টনিগ্রহশিষ্টানুগ্রহলক্ষণং দারণপ্রয়োজনমুক্তং। যদ্বা কংসসখমিতি তদ্দারণেন কংসোঽপি দারিত ইবেতি। সতাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রামাদয় ইতি তদ্গুণসম্বিজ্ঞানতাপি ঘটতে। তচ্চ ষষ্ঠসন্দর্ভস্য শততমবাক্যত্বাৎ পূর্ব্বত্র দ্রষ্টব্যং ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রামাদয় ইতি রামস্য সর্ব্বজ্ঞস্যাপি তদ্বধসমর্থস্যাপি মোহে ভ্রাতৃস্নেহ এব হেতু র্দ্রষ্টব্যঃ। রুক্মিণীহরণেঽপি শ্রুত্বৈতদ্ভগবান্ রামো বিপক্ষীয় নৃপোদ্যমমিত্যাদৌ তস্য তাদৃশত্বস্য তত্রক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥

তং কৃষ্ণং প্রদহন্তমিতি তস্য নীলোৎপলসুকুমারশীতলস্যাপি স্পর্শো বহ্নেরিব বস্তুস্যেব তত্তানুদোষাদেব জাতো জিহ্বাদোষাৎ সিতায়া অপি তিক্তত্বমিবেতি জ্ঞেয়ং। অক্ষতং ক্ষতরহিতমিতি তত্র শ্রীকৃষ্ণগাত্রস্য বজ্রায়িতত্বং ধ্বনিতং ॥ ২৭ ॥

তুণ্ডয়োশ্চঞ্চ্বো নির্গৃহ্য নিতরাং গৃহীত্বা মুদাবহঃ প্রকর্ষেণ আনন্দপ্রাপকঃ। উশীরঃ যস্য মূলং তদ্বীরণং তদ্বৎ ॥ ২৮ ॥

নাম বক, সে একটা মহান্ অসুর, বকরূপ ধারণ করিয়া রহিয়াছিল। সে কৃষ্ণকে দেখিবামাত্র অত্যন্ত বেগে আসিয়া একেবারে গ্রাস করিল। তাহার তুণ্ড অতিশয় তীক্ষ্ণ এবং স্বয়ং মহাবলিষ্ঠ ছিল ॥ ২৬ ॥

হে রাজন্! রাম ভিন্ন বালকগণ কৃষ্ণকে মহাবকের মুখগ্রস্ত হইতে দেখিয়া ভয়ে সেইরূপ অচেতন হইল, যদ্রূপ ইন্দ্রিয়গণ প্রাণ বিনা বিচেতন হয়, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ সেই বকের বদনমধ্যস্থ হইয়া অগ্নির ন্যায় তাহার তালুমূল দগ্ধ করিতে লাগিলেন, অতএব সে জগদ্গুরুর জনক ঐ গোপাল বালককে তৎক্ষণাৎ বমন করিয়া ফেলিল। তদনন্তর তাঁহাকে অবিক্ষত দেখিয়া অতিরোষে তুণ্ডাঘাতদ্বারা তদীয় প্রাণবধার্থ পুনরায় নিকটে গেল ॥ ২৭ ॥

কংসপ্রেরিত ঐ বককে পুনরায় আসিতে দেখিয়া শ্রীকৃষ্ণ আপনার দুই বাহুদ্বারা তাহার চঞ্চু-

পশ্যৎসু বালেষু দদার লীলয়া মুদাবহো বীরণবদ্দিবৌকসাং ॥ ২৮ ॥
তদা বকারিং সুরলোকবাসিনঃ সমাকিরন্ নন্দনমল্লিকাদিভিঃ।
সমীড়িরে চানকশঙ্খসংস্তবৈ স্তদ্বীক্ষ্য গোপালসুতা বিসিস্মিরে ॥ ২৯ ॥
মুক্তং বকাস্যাদুপলভ্য দারকা রামাদয়ঃ প্রাণমিবেন্দ্রিয়োগণঃ।
স্থানাগতং তং পরিরভ্য নির্বৃতাঃ প্রাণীয় বৎসান্ ব্রজমেত্য তজ্জগুঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী

সমীড়িরে তুষ্টুবুঃ আনকৈঃ শঙ্খৈঃ অন্যৈশ্চ সংস্তবৈঃ সহ ॥ ২৯ ॥
স্বস্থানমাগতং প্রাণমিব কৃষ্ণং বা প্রাণীয় একীকৃত্য ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গতিরিতি চ শ্রীরামাদীনাং প্রাণা রক্ষিতা ইত্যর্থঃ। অতস্তে তদেকজীবনস্বভাবত্বান্নির্গমেস্বতএব মোহতো বুদ্ধিতা ইতি জ্ঞেয়ং। উশীরং যস্য মূলং তদ্বীরণং তস্য পত্রমিবেত্যর্থঃ। এবমত্রেদং তত্ত্বং। মুগ্ধবন্ময়োপেত্য গৃহীতো বৎসাসুরোঽনবহিতত্বাদেব কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমশক্তোঽপ্রয়াসেন হত ইতি ন মন্তব্যং কিন্তু জানতাঽবহিতেনাপি নিজাশেষশক্তিং দর্শয়তাপি ন কিঞ্চিৎ মম কেনাপি কর্ত্তুমশক্যতে ইতি বোধয়িত্বা সুহৃদ্বর্গান্ হর্ষয়িতুং ভগবানেব তদ্গলে প্রবিষ্ট ইতি তদ্বধেন দেবানামপি হিতমকরোদিত্যাহ দিবৌকসাং সর্ব্বেষামেব মুদাবহ ইতি এবং বকাসুরস্য মহাঙ্গুরত্বাদিকমপি ধ্বনিতং ॥ ২৮ ॥

মুদাবহনলক্ষণমেবাহ তদেতি। সম্যক্ অবাকিরন্ তৈ র্ব্যাপ্তং চক্রুঃ। নন্দনস্য মল্লিকাদিভিঃ পুষ্পৈরিতি তেষাং পরমপ্রিয়ৈরিত্যর্থঃ আনকশঙ্খবাদ্যসহিতৈঃ সংস্তবৈ রুত্তমস্তোত্রৈঃ পুরুষসূক্তাদিভিরিত্যর্থঃ। বিসিস্মিরে মিত্রাভ্যুদয়জপরমানন্দময়ং বিস্ময়ং প্রাপুরিত্যর্থঃ যতো গোপানাং তেষাং যৎকিঞ্চিৎ তদভ্যুদয়ৈকজীবনানাং তৎস্নেহবিশেষাবৃতৈশ্বর্য্য জ্ঞানানাং সুতাঃ ॥ ২৯ ॥

স্নেহবিশেষমেব দর্শয়তি। তং বকারিং স্বস্থানমাগতং সন্তমুপলভ্য সমীপে প্রাপ্য পশ্চাৎ পরিরভ্য নির্ব্বৃতাঃ সন্তঃ। বকাস্যান্মুক্তমিতি স্নেহোদ্রেকেণ নির্ভরালিঙ্গনং তেন চ পরম নির্বৃতিভরং সূচয়তি। তেষামাদৌ শ্রীভগবন্নিকটে স্বয়মাগমনং তদানীমপি সম্যক্ স্বাস্থ্যানুদয়েনাশক্তেরিতি জ্ঞেয়ং। তচ্চ প্রাণাদি দৃষ্টান্তেনৈব ব্যঞ্জিতং। স্থানাগতমিতি প্রাণেঽপ্যন্বিতং। বৎসান্ প্রাণীয় দিষ্যান্তরবৎ কালমনপেক্ষ্য সর্ব্বান্ পরাবর্ত্ত্য। যদ্বা। পালকানাং দুর্দ্দশা দৃষ্ট্বা দুঃখেনেতস্ততো গতান্ মেলয়িত্বা তদ্বকবধাদিকং জগুঃ সংভ্রমমিশ্রেণ প্রহর্ষেণ গীতবদুচ্চৈঃ সুস্বরেণ কথয়ামাসুঃ। এবং বৎসবধশ্চানদ্ভুতমত্বেনাসুরত্বাপ্রতীতিশঙ্কয়া চ তদ্দিনেঽনুক্ত্বা সংপ্রত্যেব কথিত ইতি জ্ঞেয়ং ষড়্বিংশাধ্যায়ে শ্রীগোপৈ স্তস্যাপ্যনুবাদাৎ শ্রীশুকদেবস্ত প্রেমজবিস্মৃতির্ব্বা ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমীড়িরে প্রশশংসুঃ। আনকশঙ্খসহিতৈঃ সংস্তবৈ বৈদিকতান্ত্রিকৈশ্চ সমীড়িরে তুষ্টুবুঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমাকিরন্ সম্যগাকীর্ণং ব্যাপ্তং চক্রুরিত্যর্থঃ। সংস্তবৈঃ প্রাচীনৈঃ ॥ ২৯ ॥

স্বস্থানমাগতং প্রাণমিব কৃষ্ণং। প্রকর্ষেণেতস্ততঃ সকাশাদানীয় তৎবৎসবকবধচরিত্রং জগু রুচ্চৈঃস্বরেণোচুঃ। যদ্বা। স্বরতালাদিনা গীতং জগ্রন্থু র্দিনান্তরেঽপি গানার্থমিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

দ্বয়ে ধারণ করিলেন এবং দর্শনকারি বালকগণের সমক্ষে বীরণবৎ (অগ্রন্থি তৃণ অর্থাৎ বেণাবৃক্ষের ন্যায়) বিদীর্ণ করিয়া ফেলিলেন। তদ্দর্শনে দেবগণের পরম হর্ষ হইল ॥ ২৮ ॥

সেই সময় দেবলোকবাসী সমুদায় লোক বকারি ভগবান্ হরির উপর নন্দনকাননের মল্লিকাদি কুসুম বর্ষণ করিলেন এবং শঙ্খ দুন্দুভি ধ্বনি তথা বিবিধ স্তোত্র দ্বারা স্তব করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! ঐ সকল ব্যাপার অবলোকন করিয়া গোপবালকগণ যারপর নাই বিস্মিত হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥

সে যাহা হউক, রামাদি বালকবৃন্দ যখন দেখিলেন শ্রীকৃষ্ণ বকাসুরের বদন হইতে মুক্ত হইয়া স্বস্থানে আসিলেন, তখন ইন্দ্রিয়গণ যেমন প্রাণ প্রাপ্তিতে সুস্থ হয় তাহার ন্যায় নির্বৃত হইয়া তাঁহাকে আলিঙ্গন করিতে লাগিল, পরে বৎস সকলকে একত্র করিয়া ব্রজে আগমন পূর্ব্বক সকলের নিকট ঐ ঘটনার কথা কহিল ॥ ৩০ ॥

শ্রুত্বা তদ্বিস্মিতা গোপা গোপ্যশ্চাতিপ্রিয়াদৃতাঃ। প্রেত্যাগতমিবৌৎস্থক্যাদৈক্ষন্ত তৃষিতেক্ষণাঃ ॥৩১

অহো বতাস্য বালস্য বহবো মৃত্যবোঽভবন্। অপ্যাসীদ্বিপ্রিয়ং তেষাং কৃতং পূর্ব্বং যতো ভয়ং॥৩২॥

অথাপ্যভিভবন্ত্যেনং নৈবৈতে ঘোরদর্শনাঃ। জিঘাংসয়ৈনমাসাদ্য নশ্যন্ত্যগ্নৌ পতঙ্গবৎ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতিশয়েন প্রিয়েণ প্রীত্যা আদৃতাঃ সাদরাঃ। প্রেত্যাগতমিব লোকান্তরাদাগতমিব তৃষিতানি অতৃপ্তানি অমৃতং পিবন্তীবেক্ষণানি যেষাং তে ॥ ৩১ ॥

অহো বতেত্যাদিশ্লোকত্রয়স্য ইতি নন্দাদয় ইত্যনেনান্বয়ঃ। অপি এবমপি তেষামেবানিষ্টমাসীৎ তৈ র্যতঃ পূর্ব্বমন্যেষাং ভয়ং কৃতং ॥ ৩২ ॥

অথ ঘোরদর্শনা অপি নাভিভবন্তি ন ধর্ষয়ন্তি ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গোপা গোপ্যশ্চ বিস্মিতাঃ অহোবতেত্যাদি বক্ষ্যমাণরীত্যা জাতবিস্ময়াঃ। অহোঽতিশয়েন প্রিয়ং প্রেমযুক্তং যথাস্যাত্তথা আদৃতাঃ তদ্রক্ষণাদিষু জাতাত্যন্তমনঃপ্রযত্নাঃ অতএবৌৎস্থক্যাৎ আসক্ত্যা ঐক্ষন্ত চিরং তদ্দর্শনানুবৃত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। যত স্তৃষিতেক্ষণাঃ অতৃপ্তনেত্রাঃ পরমপ্রীত্যোৎসুক্যাদীক্ষণে হেতুঃ প্রেত্যেতি। ইবোৎপ্রেক্ষায়াং। স্নেহভরেণ তেষাং তথা মননাৎ। যদ্বা। প্রত্যাগতং কঞ্চিৎ কশ্চিদ্বন্ধুরিব। যদ্বা। দিবা তদ্বিরহেণ স্বতস্তদ্দর্শনতৃষ্ণাযুক্তেক্ষণাএব বিশেষতো বকবধাদিশ্রবণেনৌৎসুক্যাৎ ঐক্ষন্ত। অন্যৎ সমানং ॥৩১॥

অহো ইতি চতুষ্কং। ইতীতি চতুর্থেনান্বয়াৎ ব্যাখ্যা তু পৃথক্ ক্রিয়তে। তত্র গোপালানামন্যোন্যং যথাযুক্তং। বিস্ময়োক্তিমাহ অহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো আশ্চর্য্যে। বত খেদে। অস্যৈব মৃত্যবঃ তদ্ধেতবঃ। বালস্যেতি স্নেহভরেণ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। যতঃ পূর্ব্বং প্রথমমাগত্য তস্য ভয়ং কৃতং ॥ ৩২ ॥

তেষামেব বিপ্রিয়ত্বং বিবৃণোতি অথাপীতি। অথ পূর্ব্বহেতোরেব ঘোরদর্শনা অপীত্যন্বয়ঃ। অথবা তত্র হেতুং তর্কয়ন্তি তেষাং বকাদীনাং। পুরানেন ব্রজপতে সাধবো দস্যুপীড়িতা ইত্যাদি গর্গোক্তরীত্যা বিপ্রিয়মনিষ্টমনেন পূর্ব্বং কৃতমাসীৎ। যতো যেভ্যো ভয়মস্য ভবতি ঘোরং দর্শনমপি কিমুত কর্ম্ম যেষাং তেঽপ্যেতে বকাদয় ইতি তেষাং পাপিষ্ঠত্বমুক্তং। নৈবং তে ঘোরদর্শনা ইতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিপ্রিয়েণ শ্রীকৃষ্ণেন স্বদর্শনদানেনৈবাদৃতাস্তৃষিতান্যমৃতং পিবন্তীবেক্ষণানি যেষাং তে ঐক্ষন্ত কৃতাদিশঙ্কয়া সর্ব্বাঙ্গেষু ন্যভালয়ন্ত ॥ ৩১ ॥

তত্র গোপানামন্যোন্যং বিস্ময়োক্তিমাহ ত্রিভিঃ। মৃত্যবো মৃত্যুহেতবঃ। ভয়ং কৃতং নিরপরাধানামস্মাকং বালকস্যাস্য চ যস্মাদপকারঃ প্রথমং কৃতস্তস্মাৎ ॥ ৩২ ॥

নম্বনেন বালকেন পূর্ব্বজন্মনি তেষাং বিপ্রিয়ং প্রথমং কৃতমতএবাস্মিন্ জন্মনি হন্তমেনং তে এবায়ান্তীতি কথং ন সম্ভাব্যতে তত্রাহঃ। অথাপি যদ্যেবমপি স্যাত্তর্হি তৈরয়মভিভূয়েতৈবেত্যর্থঃ। কিন্তু তে নাভিভবন্তি অভিভবিতুং ন শক্নুবন্তি প্রত্যুত জিঘাংসয়েত্যাদি ॥ ৩৩ ॥

গোপ ও গোপীগণ তাহা শুনিয়া বিস্মিত হইলেন এবং অতিশয় প্রীতিহেতু সাদর হইয়া সমুৎসুক চিত্তে যেন লোকান্তর হইতে আগতের ন্যায় সেই সকলকে দেখিতে লাগিলেন, কিন্তু তাঁহারা যত দেখিলেন কিছুতেই তাহাদের নয়ন পরিতৃপ্ত হইল না ॥ ৩১ ॥

অহো কি আশ্চর্য্য ! এই বালকের বহুতর মৃত্যুর কারণ হইয়া গেল কিন্তু যে হেতু পূর্ব্বে তাহাদের হইতে অন্যের ভয় হইত এই কারণে তাঁহাদিগেরই অনিষ্ট দৃষ্ট হইল, হায় কি খেদের বিষয় ! ॥৩২॥

সেই সকল দানব ঘোরদর্শন হইয়াও ইহাঁকে অভিভব করিতে পারে নাই, হিংসা করিবার বাসনায় ইহাঁর নিকট আসিয়া যেমন অগ্নিতে পতঙ্গ বিনষ্ট হয় তাহার ন্যায় আপনারাই বিনাশ প্রাপ্ত হইয়াছে ॥ ৩৩ ॥

অহো ব্রহ্মবিদাং বাচো নাসত্যাঃ সন্তি কর্হিচিৎ। গর্গো যদাহ ভগবানন্বভাবি তথৈব তৎ।
ইতি নন্দাদয়ো গোপাঃ কৃষ্ণরামকথা মুদা। কুর্ব্বন্তো রমমাণাশ্চ নাবিদন্ ভববেদনাং ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বালক্রীড়ায়ামেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

গর্গো যদাহ তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ং তে নারায়ণসমো গুণৈরিত্যাদি। বৎসযূথগতং হত্বা বৎস দন্তাসুরং হরিঃ। আড়িযূথগতঞ্চাহন্নগ্রণ্যং দম্ভিনাং বকং ॥ ৩৪ ॥

॥ * ইতি দশমে একাদশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্বচিৎ পাঠঃ। ন অভিভবন্তি ধর্ষয়িতুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ। এবেতি কদাচিৎ কথঞ্চিদপীত্যর্থঃ। ন কেবলমেতাবদেব কিন্তু স্বয়ং সদ্য এব ম্রিয়ন্তেঽপীত্যাহঃ জিঘাংসয়েতি। কুতোঽপ্যাগতানাং বহূনামপ্যেকস্মাদেব স্বয়ং সদ্যোমরণে দৃষ্টান্তঃ অগ্নৌ পতঙ্গবদিতি। অনেনাস্য পুণ্যপ্রভাবত্বমপ্যুক্তং। অতো হিংস্রঃ স্বপাপেনেত্যাদিবদেবোৎপ্রেক্ষিতং ॥ ৩৩ ॥

তত্র প্রমাণং দর্শয়ন্তোঽপি বাৎসল্যস্বভাবেন সাশ্চর্য্যমাহুঃ অহো ইতি। ব্রহ্মবিদাং বেদার্থতত্ত্বজ্ঞানাং ভক্তিনিষ্ঠানামিত্যর্থঃ। অসত্যা ন সন্তি ন ভবন্তি। অন্বভাবি অনুভূতং ইতি শ্রীবল্লবেন্দ্রস্ত সরলস্বভাবত্বাদ্বন্ধুবাৎসল্যাচ্চ রহস্যপি গর্গোক্তং তন্মাহাত্ম্যং তেষু কিঞ্চিদভিব্যক্তং অভূদিতি গম্যতে। ইত্যনেন প্রকারেণ গতা আগমিষ্যমাণাশ্চ কৃষ্ণরামকথাঃ। কথামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। কুর্ব্বন্তঃ কথয়ন্তঃ। ন কেবলমেতাবদেব অপিতু রমমাণাঃ শ্রীভগবতা সহ ক্রীড়ন্তশ্চ ভববেদনাং ভবে সংসারে সাংসারিকাণাং যদ্দুঃখং তত্তেঘবতীর্ণা অপি নাবিদন্ ন জ্ঞাতবন্তোঽপি। অতঃ ক্ষুধার্ত্তা ইদমব্রুবন্ ইত্যাদৌ যত্তেষাং ক্ষুধাদিকং দৃশ্যতে তত্তু ন ভব সম্বন্ধি কিন্তু লীলোপোদ্বলকত্বাল্লীলাময়মেবেতি ভাবঃ। তত্রৈবং বিহারৈরিত্যাদি পদ্যমপি পঠন্তি। তত্র পুরতঃ পুনঃ কৌমারলীলাবর্ণনং স্মৃতিবিশেষচমৎকারাভিনয়েন। অতোঽগ্রেঽপি তস্য পুনরুক্তেরিতি জ্ঞেয়ং। সম্বন্ধোক্তাবুভয়ত্র ব্যাখ্যাতত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং একাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে ক্রমসন্দর্ভে একাদশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র হেতুরস্য নারায়ণসমত্বমেবেত্যাহুঃ। অহো ইতি গর্গো যদাহ নারায়ণসমো গুণৈরিত্যাদি ॥

কথাঃ কুর্ব্বন্তঃ আস্থান্যামুপবিশ্য বাল্যচাপল্যকথাং বৎসবকাদিবধকথাঞ্চ পুনঃ পুনঃ সংলপন্তঃ গীতপদ্যাদিভিরূপনিবধ্নন্তো বা ভবস্য সংসারস্য বেদনাং জ্ঞাপনং। ভো ব্রজরাজ বয়ন্তাবত্তবতামর্দ্ধং ব্যতীতমেব অধুনাপি কথং পুত্রকলত্রকুটুম্বাদিকথাসু নিমজ্জথ ঘোরঃ সংসারোঽয়ং বর্ত্ততে অস্মাদুদ্ধারার্থং জ্ঞানবৈরাগ্যতপো নারায়ণস্মরণাদিষু কথং ন যতধ্বে ইতি দেশান্তরাগতবৃদ্ধগোপাদিভির্জ্ঞাপিতং। নাবিদন্ নৈবাবদধুঃ। ব্যাখ্যান্তরং ত্যাজ্যং। ন পুনঃ কল্পতে রাজন্ সংসারোঽজ্ঞানসম্ভব ইতি পূর্ব্বোক্তে স্তেষাং সংসারস্যৈব নিষেধাৎ কুতস্তদীয়পীড়াশঙ্কেতি ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশোঽয়ং দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

যাহা হউক, ব্রহ্মবেত্তাদিগের বাক্য অত্যন্ত আশ্চর্য্য, সে সকল কদাচ অসত্য হয় না। ভগবান্ গর্গ যাহা বলিয়াছেন তাহা তদ্রূপই অনুভূত হইল। হে রাজন্! এই প্রকারে রামকৃষ্ণের কথা প্রসঙ্গে কথোপকথন করত নন্দাদি গোপগণ সদা আমোদ প্রমোদ করিতেন সংসারবেদনা কিছুই তাঁহাদের অনুভূত হইত না ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে একাদশ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ক্বচিদ্বনাশায় মনোদধদ্ব্রজাৎ প্রাতঃ সমুত্থায় বয়স্যবৎসপান্।

শ্রীধরস্বামী।

দ্বাদশে তু মহাসর্পবপুর্ধ্বরনঘাসুরং। বৎসপালগিলং ক্রুদ্ধো গলেঽহন্নিতি বর্ণ্যতে। মহাবকগলক্রীড়া কেবলস্য ন কৌতুকং। ইতীবাঘাসুরমুখে সসখঃ প্রাবিশদ্ধরিঃ ॥ ০ ॥

ক্বচিৎ কদাচিৎ বনাশায় বনএব প্রথমভোজনং কর্ত্তুং ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাতি রূপগুণক্রীড়ানামভির্নিত্যনূতনঃ। আশ্চর্য্যশ্চ সদাশ্চর্য্যাদ্বঃ প্রভুঃ স প্রসীদতু। পুনর্যথাক্রমমধ্যায়ত্রয়েণ কৌমারীমেবলীলাং বদন্ তত্রাদৌ একেনাঘাসুরবধমাহ ক্বচিদিত্যাদিনা। যদেতচ্চ অধ্যায়ত্রয়ং পূতনা লোকবালঘ্নীত্যাদি শ্লোকষট্কং যএতৎ পূতানামোক্ষমিত্যাদি শ্লোকঞ্চ কশ্চিন্নমন্যতে তত্র কারণং ন পশ্যামঃ সর্ব্বত্রাপি দেশেষ্বৈতিহ্যপ্রাপ্তত্বাৎ বাসনাভাষ্য সম্বন্ধোক্তি বিদ্বৎ কামধেনু শুকমনোহরা পরমহংসপ্রিয়াদিষু প্রাচীনাধুনিকটীকাসু ব্যাখ্যাতত্বাচ্চ তদীয়স্বসম্প্রদায়ানঙ্গীকারপ্রামাণ্যেন তস্যাপ্রামাণ্যং চেৎ অন্যসম্প্রদায়াঙ্গীকারপ্রামাণ্যেন বিপরীতং কথং ন স্যাৎ। নচ মুরভিদাদিনামবদঘভিদাদিনাম্নাং তত্র প্রয়োগো ন দৃশ্যত ইতি বাচ্যং যন্ন ব্রজন্ত্যঘভিদো রচনানুবাদাচ্ছৃণ্বন্তি যেঽন্য বিষয়াঃ কুকথা মতিঘ্নীরিতি তৃতীয়াৎ পাপভিদাদিনাম্নাং তত্রাপ্রয়োগাৎ নচ তত্র তত্র লীলানুবাদে সা লীলা নাস্তি স্বামিপাদৈ স্তত্র তত্র তস্যা অপি দর্শিতত্বাৎ অতএব দ্বাত্রিংশৎ ত্রিশতঞ্চ যস্য বিলসচ্ছাখা ইতি তদীয়পদ্যে খণ্ডিতমধ্যায়ত্রয়ং যত্তদিদমেবেতি ন তন্মতং। নচ তত্রয়মন্যত্র কুত্রাপি খণ্ডয়িতব্যং। সর্ব্বত্রাধ্যায়সংখ্যাশ্লোকসহিতটীকাসদ্ভাবাৎ ততো দ্বাত্রিংশচ্চ ত্রয়শ্চ শতানি চেতি দ্বন্দ্বৈক্যমেব তদ্বিবক্ষিতং। অনির্ণীতবহুত্বস্যানবস্থাভিয়া ত্রিত্বমেব পর্য্যবসানাৎ কপিঞ্জলালভনন্যায়েন অন্যথা ত্রিশতীত্যেব স্যাৎ। নচাসুরমুক্তেঃ সিদ্ধান্তবিরুদ্ধত্বান্ন তদার্থং শ্রীকৃষ্ণমারিতেষু সর্ব্বেষু দৃষ্টত্বাৎ। আসুরীং যোনিমাপন্না মূঢ়া জন্মনি জন্মনি। মামপ্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততো যান্ত্যধমাং গতিমিত্যাদিষপি মাং শ্রীকৃষ্ণলক্ষণং অপ্রাপ্যৈব নতু প্রাপ্য ইত্যাদ্যঙ্গীকারাৎ। যথাচোক্তং যেচ প্রলম্ব খর দর্দ্দুর কেশ্যরিষ্ট মল্লেভ কংস যবনাঃ কুজ পৌণ্ড্রকাদ্যাঃ। অন্যেচ সাল্ব কপি বল্কল দন্তবক্র সপ্তোক্ষ সম্বর বিদূরথ রুক্মিমুখ্যাঃ। যে বা মৃধে সমিতিশালিন আত্তচাপাঃ কাম্বোজ মৎস্য কুরু কেকয় সৃঞ্জয়াদ্যাঃ। যাস্যন্ত্যদর্শনমলং বলপার্থ ভীমব্যাজাহ্বয়েন হরিণা নিলয়ং তদীয়মিতি। নচ পুরাণান্তরাপ্রসিদ্ধত্বেন সা লীলা ন সম্ভাবনীয়া পাদ্মোত্তরখণ্ডব্রহ্মাণ্ডপুরাণয়োঃ স্পষ্টত্বাৎ শ্রীবৃন্দাবনে তত্তল্লীলাস্থানানি চ প্রসিদ্ধানি। নচ ভক্তগতিসাদৃশ্যেন তেষাং তৎপ্রাপ্তিরসমঞ্জসা শুদ্ধভক্তেস্তাদৃশপ্রাপ্তেরনুপাদেয়ত্বাৎ। নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদং ইত্যাদিবচনশতেভ্যঃ। নচ পূতনায়া জননীসাম্যং জননীমাহাত্ম্যবিড়ম্বি বিদ্বেষ্যং সদ্বেশাদিব পূতনাপি সকুলেতি বাক্যেন জননীবেশমাত্রত স্তৎপ্রাপ্ত্যা তস্যা এব মহিমাধিক্যব্যঞ্জনাৎ। তত্র তত্র তৈরপি দ্বিজীবতাসিদ্ধান্তেন দোষঃ পরিহ্রিয়তে। কিন্ত্বত্রাপি তৎসংসর্গী চ পঞ্চম ইতি ন্যায়েন দোষ স্তদবস্থ এব তস্মান্ন কশ্চিদ্বিরোধঃ। প্রত্যুত ভগবদ্ভক্ত তদ্ভক্তীনাং পরম মাহাত্ম্যমেবাত্র সেৎস্যতি। অতস্তদনুভবঃ শ্রীভগবদনুগ্রহ বিশেষেণৈব সম্পদ্যত ইতি তৎ সুগোপ্যমেবেত্যেবং তস্য তাদৃশং বচনমপ্যুপপদ্যতে। অলমতিবিস্তরেণ। প্রকৃতং ব্যাখ্যাস্যামঃ। মনোদধৎ দৃঢ়েচ্ছাং কুর্ব্বন্নিতি হ্যঃকৃত সম্মন্ত্রণে বর্য্যস্যৈ গৃহে প্রাতর্ভোজ্যানাং বন এব নয়নং বোধয়তি তন্নয়নেচ্ছা চেয়ং প্রাথমিক্যেব লভ্যতে। সপ্রাতরাশাবিত্যুক্ত্বা ক্বচিদ্বনাশায়েত্যুক্তত্বাৎ। সম্যক্ রাত্রিবস্ত্রপরিত্যাগশ্রীমুখাদিপ্রক্ষালনচারুবস্ত্রভূষণধারণাদিপূর্ব্বকং ত্বরয়োত্থায় নিষ্ক্রম্য প্রবোধয়ন্নিতি সখিভিঃ সহ সুখজিগমিষয়া ব্রজাচ্ছনৈ র্নির্গমনং বোধয়তি অতএব বয়স্যেতি। বিশেষণং। চারুণেতি স্বরূপনির্দ্দেশো নিদ্রিতানাং সুখেনৈব নিদ্রাভঙ্গং বোধয়তি। বৎসাঃ পুরঃসরা যস্য সঃ। তেন তেনৈব তেষাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অধ্যায়ত্রয়মিদং কেনচিদসম্মতমপি বাসনাভাষ্যাদিপ্রাচীনটীকাকারৈ র্ব্বহুভিঃ সম্মতত্বাৎ সর্ব্বদেশপুস্তকপ্রসিদ্ধত্বাচ্চ লিখ্যতে।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বাদশে সখিভিঃ কেলিস্তন্মধ্যেঽঘস্য বর্ণনং। বক্ত্রেঽবিশংস্তে কৃষ্ণোঽনু প্রবিশ্যাহংস্তমেধিতঃ ॥ ০ ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে অঘাসুরের অজগরবপুঃ ধারণপূর্ব্বক বৎসপালের গিলন এবং শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক তাহার গলদেশে বধ বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন কোন এক দিবস ভগবান্ হরি বনেতেই প্রথম ভোজন করিবার মানসে প্রাতঃ-

প্রবোধয়ন্ শৃঙ্গরবেণ চারুণা বিনির্গতো বৎসপুরঃসরো হরিঃ ॥ ১ ॥
তেনৈব সাকং পৃথুকাঃ সহস্রশঃ স্নিগ্ধাঃ সুশিখেত্রবিষাণবেণবঃ।
স্বান্ স্বান্ সহস্রোপরিসংখ্যয়ান্বিতান্ বৎসান্ পুরস্কৃত্য বিনির্যযুর্মুদা।
কৃষ্ণবৎসৈরসংখ্যাতৈ র্যূথীকৃত্য স্বকান্ স্বকান্। চারয়ন্তোঽর্ভলীলাভির্বিজহ্রু স্তত্র তত্র হ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেনৈব শৃঙ্গরবেণ শ্রীকৃষ্ণেন বা। পৃথুকা বালাঃ স্নিগ্ধাঃ স্নেহযুক্তাঃ। শিক্ শিক্যং রম্যাঃ শিক্যাদয়ো যেষাং তে। সহস্রাধিক-

বৈষ্ণবতোষণী।

চিত্তহরণাদ্ধরিঃ। সএব স্বয়ং ব্রজাদ্বিশেষেণ নির্গতো নত্বন্যাদিনবৎ শ্রীরামেণ সহিতঃ তত্র কারণং তচ্ছৃঙ্গরবেণ চ নিত্যমুদ্যতস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণেনাপি কৃতচলননির্ণয়স্য নূনং জনস্য দৈবজ্ঞাদ্যুপদেশেনারব্ধশাস্তিকাদিকর্ম্মত্ব মেব মুখ্যং ভবেৎ। তত্রৈব লীলাশক্তিঘটিত-তদগোচরতাহেতুকবক্ষ্যমাণলীলাসম্পাদনার্থত্বং তু গৌণং রুচিদ্বনাশায় মনোদধদিত্যনেন বনভোজনস্যৈবোদ্দেশ্যত্বাৎ। অঘাসুর-বধাদীনান্ত আগন্তুকত্বাৎ। অত্র প্রতিপদং প্রতিবাক্যং প্রতিশ্লোকং প্রতিপ্রকরণঞ্চ পূর্ব্বপূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরমুত্তরস্মাৎ পূর্ব্বপূর্ব্ব-মাশ্চর্য্যমূহ্যং। তচ্চ ভক্তজনহৃদয়ৈকবেদ্যমতিবিস্তারভিয়া ন বিব্রিয়তে ॥ ১ ॥

তেনৈব সাকং ইতি মহাবেগেন ধাবনাৎ। যতঃ স্নিগ্ধাঃ অতঃ সর্ব্বেষাং এব যুগপন্নির্গমোঽপি সূচিতঃ। সহস্রস্যোপরি সংখ্যা। একং দশ শতঞ্চৈব সহস্রমযুতং তথা। লক্ষঞ্চ নিযুতঞ্চৈব কোটির্ন্যর্ব্বুদমেবচ ইত্যাদিবচনাদযুতাদি তয়ান্বিতান্। এবং বৎসানাং বালা-নঞ্চাসংখ্যেয়ত্বমুক্তং। ইত্থং বনে বালৈঃ পাল্যমানানামপি বৎসানাং যদিয়ত্তা নাভূৎ। তর্হি ব্রজে বৃদ্ধানাং তর্ণকানাং তথা গো-সঙ্গতানাং তথা তত্তন্মাতৃণাং অন্যাসাঞ্চ গবাং তথা বৎসতরীণাং বৎসতরাণাং বৃষাণাঞ্চ শ্রীগোপালদেবপ্রভাবেন নিত্যমেব বিবর্দ্ধ মানানামিয়ত্তা কথমস্ত মহিষ্যাদয়শ্চ কেন বা গণ্যাঃ পশবস্তদনুসারেণ গোপো গোপ্যাদয়শ্চানন্তা জ্ঞেয়াঃ। তথাচাগমে রাসধ্যানং প্রমদা-শতকোটিভিরাকুলিত ইতি। তত্তৎসমাবেশাদিকং চাচিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদেবেতি। মুদেতি স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণেন প্রবোধনাৎ। অতএব বিশে-ষেণান্যদিনতোঽসাধারণতয়া নির্যযুঃ। শ্রীকৃষ্ণস্যতু বৎসৈরপি তাবদসংখ্যাতৈঃ অসংখ্যসংজ্ঞসংখ্যৈরিত্যর্থঃ। তৎসংজ্ঞা চ দর্শিতা ক্ষীরস্বামিনা। একং দশ শত সহস্রাণ্যযুতপ্রযুতাখ্যলক্ষমথ নিযুতং। অর্ব্বুদ কোটিন্যর্ব্বুদ পদ্মে খর্ব্বং নিখর্ব্বমিতি দশভিঃ। গণনাম্নহাব্জ-শঙ্খসমুদ্রমধ্যান্তং পরার্দ্ধঞ্চ। স্বহতং পরার্দ্ধ মমিতং তং স্বহতং ভূর্য্যতোঽসংখ্যমিতি। প্রযুতসংজ্ঞঃ লক্ষং অর্ব্বুদসংজ্ঞা কোটি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্বচিদ্দিবসে বনাশায় বন এব প্রাতর্ভোজনং কর্ত্তুং। হরিরিতি বলদেবস্ত মাত্রা জন্মর্ক্ষশান্তিকস্নানাদ্যর্থং গৃহ এব বলাদক্ষিত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥

পৃথুকা বালাঃ। শিক্ শিক্যং। সহস্রস্যোপরিসংখ্যা অযুতাদি তয়ান্বিতান্ ॥

কৃষ্ণস্য তু বৎসৈরসংখ্যাতৈরসংখ্যসংজ্ঞসংখ্যৈরিত্যর্থঃ। অসংখ্যসংজ্ঞা চ ক্ষীরস্বামিদৃষ্ট্যা জ্ঞেয়া। যথা। একং দশ শতসহস্রাণ্যযুতং প্রযুতাখ্য লক্ষমথ নিযুতং। অর্ব্বুদকোটি র্ন্যর্ব্বুদপদ্মে খর্ব্বঃ নিখর্ব্বমিতি দশভিঃ। গণনাম্নহাব্জশঙ্খসমুদ্রমধ্যান্তমথ পরপরার্দ্ধং। স্বহতং পরার্দ্ধমমিতং তৎস্বহতং ভূর্য্যতো ঽসংখ্যমিতি। প্রযুতসংজ্ঞঃ লক্ষং অর্ব্বুদসংজ্ঞা কোটিরিত্যর্থঃ। পরার্দ্ধ পর্য্যন্তাষ্টাদশ-সংখ্যাদশদশগুণিতা জ্ঞেয়াঃ। তত্রচ দ্বৈন্দ্বিক্যান্মহাব্জাদিকং সংখ্যাপঞ্চকং জ্ঞেয়ং। স্বহতমিতি স্বেন গুণিতমিত্যর্থ ইতি জ্ঞেয়ং ততশ্চ কৃষ্ণবৎসৈ র্মহাযূথৈঃ সহ স্বকান্ স্বকান্ পরার্দ্ধাদি সংখ্যান্ বৎসান্ পৃথক্ পৃথক্ যূথীকৃত্যেত্যর্থঃ। নচ ষোড়শক্রোশী-মাত্রস্য বৃন্দাবনস্য প্রদেশে তাবন্তো বৎসা নৈব মান্তীতি বাচ্যং ভগবদ্বিগ্রহস্যেব ধাম্নশ্চাস্য তথা পরিমিতত্বেঽপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা বিভুত্বাৎ

কালে গাত্রোত্থান করিলেন এবং বৎসপালক বয়স্যদিগকে মনোহর শৃঙ্গধ্বনিদ্বারা প্রবোধিত করিয়া বৎস সকলকে অগ্রে করত নির্গত হইলেন ॥ ১ ॥

তাঁহার সঙ্গে স্নেহান্বিত সহস্র ২ বালক স্ব স্ব সহস্রাধিক সংখ্যাযুক্ত বৎস অগ্রে করিয়া সাতিশয় হর্ষে বহির্গত হইলেন, তাঁহাদের হস্তে সুন্দর শিক্য (শিকা) বেত্র বেণু ও বিষাণ ছিল। তাঁহারা শ্রীকৃষ্ণের অসংখ্য বৎসের সঙ্গে আপনাদের বৎস সকলকে যূথবদ্ধ করিয়া চরাইতে ২ নানা স্থানে বাল-

ফলপ্রবালস্তবকসুমনঃপিচ্ছধাতুভিঃ। কাচমুক্তামণিস্বর্ণভূষিতা অপ্যভূষয়ন্ ॥৩॥
মুষ্ণন্তোঽন্যোন্যশিক্যাদীন্ জ্ঞাতানারাচ্চ চিক্ষিপুঃ। তত্রত্যাশ্চ ততো দূরাদ্ধসন্তশ্চ পুনর্দদুঃ ॥৪॥
যদি দূরং গতঃ কৃষ্ণো বনশোভেক্ষণায় তং। অহং পূর্ব্বমহং পূর্ব্বমিতি সংস্পৃশ্য রেমিরে ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংখ্যাযুক্তান্ বৎসান্ ॥ ২ ॥

কাচাদিভিঃ পূর্ব্বং মাতৃভি র্ভূষিতা অপি ফলাদিভিরাত্মানমভূষয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মুষ্ণন্তশ্চোরয়ন্তঃ ॥ ৪ ॥

যদি দূরং গতো ভবতি কৃষ্ণস্তর্হি ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রিত্যর্থঃ। পরার্দ্ধপর্য্যন্তাষ্টাদশগুণিতা জ্ঞেয়াঃ। তত্র চ দ্বন্দ্বৈক্যান্মহাজাদিকং সংখ্যাপঞ্চকং জ্ঞেয়ং। স্বহতমিতি স্বেন গুণিতমিত্যর্থ ইতি জ্ঞেয়ং। স্বকান্ স্বকান্ স্বস্ববৎসান্ ইত্যর্থঃ। স্ববৎসকানিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। তত্র তত্র বৎসপ্রচারদেশে। হ হর্ষে ॥ ২ ॥

অর্ভলীলামেবাহ ফলেতি সপ্তভিঃ। স্তবকাঃ পুষ্পগুচ্ছাঃ। সুমনসঃ পুষ্পাণি। কাচা মহারত্নেভ্যো বিবেক্তুমশক্যরূপত্বাৎ কৌতুকবিশেষকারিণঃ। গুঞ্জা অপি বৃন্দাবনীয়ত্বেন তথাভূতত্বাদ্বালৈরেব কৌতুকেনাহৃত্য মাতৃভিঃ সাগ্রহং হারাদৌ গ্রথিতাঃ। মুক্তেতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥ ৩ ॥

শিক্যানি আদির্যেষাং যষ্ট্যাদীনাং তান্ নতু শিক্যানি তেষামন্নাধারত্বেনান্ননাশে সতি হসন্ত ইত্যাদেরযুক্তত্বাৎ। জ্ঞাতান্ সতঃ কেষু চাতিমুগ্ধেষু রুদৎসু সৎসু হসন্ত ইত্যাদি ॥ ৪ ॥

ঈদৃশবাল্যক্রীড়াস্বপি তদেকপরতাং প্রণয়বিশেষঞ্চ দর্শয়তি যদীতি পঞ্চকেন। কৃষ্ণোঽপি তান্ বিহায় দূরং ন যাত্যেব যদি কদাচিদ্বিচিত্রৈঃ সখিভিঃ দূরং গতো ভবতীত্যর্থঃ। কিমর্থং বনশোভায়া ঈক্ষণায়। অনেন শ্রীবৃন্দাবনস্য পরমমনোহরত্বং সূচিতং। সম্যক্ পরিরম্ভণাদিনা স্পৃষ্ট্বা রেমিরে সুখং প্রাপুঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎপ্রদেশৈকদেশেঽপি পঞ্চাশৎকোটিযোজনপ্রমাণব্রহ্মাণ্ডার্ব্বুদানাং ভগবতৈব ব্রহ্মণে এতদুত্তরাধ্যায়ে দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ। অতএবোক্তং ভাগবতামৃতে। এবং প্রভোঃ প্রিয়াণাঞ্চ ধাম্নশ্চ সময়স্য চ। অবিচিন্ত্যপ্রভাবত্বাদত্র কিঞ্চিন্ন দুর্ঘটমিতি ॥ ২ ॥

কাচাদিভিঃ পূর্ব্বং মাতৃভি র্ভূষিতা অপি ফলাদিভি রাত্মানমভূষয়ন্নিত্যর্থঃ। তত্র কাচগুঞ্জে বালানামাগ্রহাৎ মণিস্বর্ণে মাতৃণামাগ্রহাদ্ভূষণে জ্ঞেয়ে ॥ ৩ ॥

মুষ্ণন্ত শ্চোরয়ন্তঃ। শিক্যাদীনিতি শিক্যেভ্য উত্তার্য্য প্রথমমেবান্নাদিপাত্রাণি মুদ্রিতমুখত্বাৎ পিপীলিকাদিদুষ্প্রবেশানি কচিত্তরুতলে কণ্টকাদিভিরাবৃত্য স্থাপিতানীতি জ্ঞেয়ং। তানেব জ্ঞাতান্ সতঃ আরাদ্দূরে চিক্ষিপুঃ। তত্রৈব বিক্রুত্য নেতুং প্রস্থিতে সতি তত্রত্যা বালাস্ততোঽপি দূরাচ্চিক্ষিপুঃ। এব মনবস্থয়া স্বস্বদ্রব্যমপ্রাপ্নুবতো বালান্ রুদন্মুখানবলোক্য তে এব হসন্তো দদুঃ ॥ ৪ ॥

তং কৃষ্ণং সংস্পৃশ্যেতি অয়মহমিতি বিক্রুত্য প্রথমং কৃষ্ণসম্পৃশং ন ত্বং নত্বমিতি কোলাহলং কুর্ব্বন্তঃ ॥ ৫ ॥

ক্রীড়াদ্বারা বিহার আরম্ভ করিল ॥ ২ ॥

ঐ সকল বালক যদিও স্ব স্ব জননীকর্ত্তৃক কাচ, মুক্তা, মণি তথা স্বর্ণভূষণদ্বারা ভূষিত হইয়াছিল তথাচ বন হইতে পুষ্পপ্রবাল, ফল, স্তবক এবং ময়ূরপুচ্ছ তথা ধাতু প্রভৃতি গ্রহণ করিয়া তদ্দ্বারা পুনরায় আপনাদের ভূষা করিতে লাগিল ॥ ৩ ॥

অপর পরস্পরের শিক্যাদি অপহরণ করত যাহা ২ জ্ঞাত হইতে লাগিল সে সকলকে দূরে ফেলিয়া দিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

যদি কখন শ্রীকৃষ্ণ বনশোভাসন্দর্শনার্থ দূরে গমন করিতেন তাহা হইলে "আমি অগ্রে, আমি অগ্রে" এই বলিয়া বালকেরা তাঁহাকে স্পর্শ করত ক্রীড়া করিত ॥ ৫ ॥

কেচিদ্বেণূন্ বাদয়ন্তো ধ্মান্তঃ শৃঙ্গাণি কেচন। কেচিদ্ভৃঙ্গৈঃ প্রগায়ন্তঃ কূজন্তঃ কোকিলৈঃ পরে ॥৬
বিচ্ছায়াভিঃ প্রধাবন্তো গচ্ছন্তঃ সাধু হংসকৈঃ। বকৈরুপবিশন্তশ্চ নৃত্যন্তশ্চ কলাপিভিঃ ॥ ৭ ॥
বিকর্ষন্তঃ কীশবালানারোহন্তশ্চ তৈ দ্রুমান্। বিকুর্ব্বন্তশ্চ তৈঃ সাকং প্লবন্তশ্চ পলাশিষু ॥ ৮ ॥
সাকং ভেকৈ র্বিলঙ্ঘন্তঃ সরিতঃ স্রবসংপ্লুতাঃ। বিহসন্তঃ প্রতিচ্ছায়াঃ শপন্তশ্চ প্রতিস্বনান্ ॥৯॥

শ্রীধরস্বামী।

ধ্মান্তো বাদয়ন্তঃ শৃঙ্গৈঃ সহ ॥ ৬ ॥

বিচ্ছায়াভিঃ পক্ষিচ্ছায়াভিঃ। কলাপিভি র্ময়ূরৈঃ ॥ ৭ ॥

কীশবালান্ বৃক্ষশাখাসু লম্বমানানি বানরলাঙ্গূলানি আকর্ষন্তঃ লাঙ্গূলমমুঞ্চন্তঃ তৈঃ সহ দ্রুমানারোহন্তঃ। বিকুর্ব্বন্তঃ দন্তদর্শন-ভ্রূবিজৃম্ভাদিভিস্তৈঃ সহ বিকারান্ কুর্ব্বন্তঃ। পলাশিষু বৃক্ষেষু প্লবন্তঃ শাখায়াঃ শাখান্তরমুদ্গচ্ছন্তঃ ॥ ৮ ॥

প্রতিচ্ছায়াঃ প্রতিবিম্বানি ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কদেত্যপেক্ষয়ামাহ কেচিদিতি চতুর্ভিঃ। বেণূন্ বাদয়ন্তঃ বেণুবাদনস্য মধ্যে মধ্যে ইত্যর্থঃ। বেণুমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। এবং ধ্মান্ত-ইত্যাদি তদাবেশাৎ তৎসঙ্গমনাদিসিদ্ধে ঝটিতি পুনরনুসন্ধানাচ্চ ইতি ভাবঃ। যদ্বা। সংস্পর্শানন্তরং পরমানন্দেন তদানন্দনেচ্ছয়া চ পৃথক্ পৃথক্ ক্রীড়াং চক্রুরিত্যর্থঃ। তামেবাহ কেচিদিত্যাদিভিঃ ॥ ৬ ॥

বীনাং জাত্যেকবচনবিবক্ষয়া ছায়ায়াঃ ক্লীবত্বাভাবঃ। সাধ্বিতি ক্রিয়াবিশেষণং পূর্ব্বত্র পরত্র চ সর্ব্বত্র যোজ্যং। ততস্ততোঽপ্যুত্তমং যথা স্যাৎ ॥ ৭ ॥

তৈঃ কীশৈঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। কীশবালান্ বানরশিশূন্ বৃক্ষশাখালম্বমানলাঙ্গূলগ্রহণেনাকর্ষন্তঃ। সমমন্যৎ ॥ ৮ ॥

স্রবেণ গির্য্যাদিনির্ঝরেণ সংপ্লুতাঃ পূরিতাঃ। ইতি তাসাং ক্ষুদ্রত্বমুক্তং। বিহসন্তঃ উপহসন্তঃ প্রাতস্তাসু মহাদৈর্ঘ্যদর্শনাৎ। কিম্বা।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিচ্ছায়াভিরিতি। বিশব্দস্য জাত্যেকত্বেন ছায়ায়া অক্লীবত্বং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭ ॥

কীশবালান্ তচ্ছিশূন্ ॥ ৮ ॥

স্রবা নির্ঝরাঃ প্রতিচ্ছায়াঃ প্রতিবিম্বানি মুখবৈকৃত্যাদিপূর্ব্বকমনুকুর্ব্বন্তঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধ্মান্তো বাদয়ন্তঃ ॥ ৬ ॥ বীনাং পক্ষিণাং ছায়াভিঃ ॥ ৭ ॥

কীদৃশান্ বালান্ বৃক্ষশাখাসু লম্বমানানি বানরলাঙ্গূলানি। তৈরমুচ্যমানৈশ্চলাঙ্গূলৈর্দৃঢ়ং ধৃতৈঃ দ্রুমানারোহন্তঃ। বিকুর্ব্বন্তঃ ভ্রূবিজৃম্ভাদি মুখবিকারান্ কুর্ব্বন্তঃ। তথা তৈঃ সহ পলাশিষু বৃক্ষেষু প্লবন্তঃ শাখায়াঃ শাখান্তরং গচ্ছন্তঃ ॥ ৮ ॥

স্রবেণ নদ্যাদিতটেভ্যঃ পরিস্রুতজলেন সংপ্লুতাঃ পূরিতাঃ সরিতঃ সরিৎক্ষুদ্রধারাঃ। প্রতিচ্ছায়াঃ স্বপ্রতিবিম্বানি। ভুজোৎক্ষেপাদিভি-র্বিহসন্তঃ প্রতিস্বনান্ প্রতিধ্বনীন্ শপন্তঃ রে রে কস্ত্বং ব্রবে ইতি স্বপ্রতিধ্বনিং শ্রুত্বা কুপিতাঃ কিমরে মামেব রে রে কারেণাক্ষিপসি ত্বমদ্যৈব শীঘ্রং ম্রিয়স্বেতি পুনঃ পুনরনবস্থয়া আক্রোশন্তঃ ॥ ৯ ॥

কতিপয় বালক বেণুবাদন করিতে করিতে, কতকগুলি শৃঙ্গ বাজাইতে বাজাইতে, কতিপয় বালক ভৃঙ্গের সহিত গান করিতে করিতে, অপর কতকগুলি বালক কোকিল সঙ্গে কলধ্বনি করিতে ২ খেলা করিতে লাগিল ॥ ৬ ॥

অন্য কতিপয় বালক ভঙ্গিপূর্ব্বক পক্ষিদের ছায়ায় ধাবন, হংসদের সহিত গমন, বকসঙ্গে উপবেশন, তথা ময়ূর সহ নৃত্যে প্রবৃত্ত হইল ॥ ৭ ॥

আর, কোন কোন বালক বৃক্ষশাখায় লম্বমান বানরপুচ্ছ অথবা বানরশাবককে আকর্ষণ, কেহ কেহ তাহাদের সহিত বৃক্ষে আরোহণ, অন্যে তাহাদের সঙ্গে দন্তদর্শন ও ভ্রূবিক্ষেপদ্বারা মুখবিকৃতি তথা তাহাদের সমভিব্যাহারে বৃক্ষের এক শাখা হইতে অন্য শাখায় উল্লম্ফন আরম্ভ করিল ॥ ৮ ॥

আর আর বালকেরা ভেকগণের সহিত নির্ঝরাপ্লুত সরিৎ অর্থাৎ ক্ষুদ্রজলধারাসকল উল্লঙ্ঘন

ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা দাস্যং গতানাং পরদৈবতেন।

শ্রীধরস্বামী

তানতিবিস্মিতঃ শ্লোকদ্বয়েনাভিনন্দতি ইত্থমিতি। সতাং বিদুষাং। ব্রহ্ম চ তৎসুখঞ্চ অনুভূতিশ্চ তয়া স্বপ্রকাশপরমসুখেনেত্যর্থঃ। ভক্তানাং পরমদৈবতেন আত্মপ্রদেন নাথেন মায়াশ্রিতানান্তু নরদারকতয়া প্রতীয়মানেন সহ বিজহ্রুঃ। কৃতানাং পুণ্যানাং পুঞ্জা

বৈষ্ণবতোষণী।

বিশেষেণ হসন্তঃ ভুজাদ্যুৎক্ষেপণাদিনা বিবিধত্বপ্রাপ্তেঃ। যদ্বা। প্রতিবিম্বানি মুখবৈকৃত্যাদিপূর্ব্বকং অনুকুর্ব্বন্তঃ ॥ ৯ ॥

সতাং পরমস্বরূপসত্তাবির্ভাববতাং। যদ্বা। ব্রহ্মপদসান্নিধ্যাৎ সদ্বিশেষাণাং উভয়থাপি জ্ঞানিনামিত্যেব অনুভূতিঃ জড়প্রতিযোগিস্বপ্রকাশবস্তু সৈব সুখং আত্মত্বেন পর্য্যবসিততয়া নিরুপাধি পরমপ্রেমাস্পদত্বাৎ। সৈব বৃহত্তমপর্য্যায়ব্রহ্মাখ্যা সর্ব্বেষাং পরমস্বরূপত্বাৎ তেষাং কেবলতদ্রূপেণ স্ফুরতা। দাস্যং গতানাং দাস্যভক্তিমতাং ঐশ্বর্য্যাদিপূর্ণতয়া ততোঽপি পরেণ দৈবতেন সর্ব্বারাধ্যেন স্বরূপেণ স্ফুরতা মহিমদর্শনার্থং তৎস্ফূর্ত্তিদ্বয়স্য বিরলতামাহ মায়াধিকারপতিতানান্তু যৎ কিঞ্চিন্নরদারকরূপেণ জ্ঞানভক্ত্যোরভাবাৎ নতু তত্তদ্রূপেণাপি তেন সার্দ্ধং বিজহ্রুঃ। সহার্থতৃতীয়য়া স্বপ্রেম্না বশীকৃত্যাত্মসঙ্গিতামাপাদিতেন বিহারমপি কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। অতস্তেভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ কৃতপুণ্যপুঞ্জা ইতি লোকোক্তিঃ। বস্তুতস্তু কৃতানাং চরিতানাং ভগবতঃ পরমপ্রসাদহেতুত্বেন পুণ্যাশ্চারবঃ পুঞ্জা যেষাং তে ইত্যর্থঃ। পুণ্যন্তু চার্ব্বপীত্যমরঃ। তত্র শ্রীমন্মুনীন্দ্রচরণানামিদং বিবক্ষিতং। ভগবাংস্তাবদসাধারণস্বরূপৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যতত্ত্ববিশেষঃ। তত্র স্বরূপং পরমানন্দ ঐশ্বর্য্যমসমোর্দ্ধানন্তস্বাভাবিকপ্রভুতামাধুর্য্যমসমোর্দ্ধতয়া সর্ব্বমনোহরং স্বাভাবিকরূপগুণলীলাদিসৌষ্ঠবং। তত্তদনুভবসাধনঞ্চ ক্রমেণ জ্ঞানং জ্ঞেয়ং। ভক্ত্যাখ্যগৌরবমিশ্রা প্রীতিঃ শুদ্ধপ্রীতিশ্চ। এতত্ত্রিবিধসাধ্যসাধন ভাবেন মায়াশ্রিতানাং স্ফূর্ত্ত্যাভাস এব কেনাপ্যংশেন বস্তুস্পর্শাৎ। নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃত ইতি ন্যায়েন তং ব্রহ্মপরমং সাক্ষাদ্ভগবন্তমধোক্ষজং। মনুষ্যদৃষ্ট্যা দুষ্প্রজ্ঞা মর্ত্ত্যাত্মানো ন মেনিরে ইত্যাদিবৎ। অত্র ব্রহ্মত্বাদিত্রয়ক্রমশ্চ পূর্ব্ববদেব তত্র ভক্ত্যেশ্বরতয়া স্ফূর্ত্তিস্তু তৎপূর্ব্বতঃ পূর্ণা। যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা সর্ব্বৈ গুণৈস্তত্র সমাসতে সুরা ইতি ভক্ত্যা মামভিজানাতি ইত্যন্তর্ভূতসর্ব্বজ্ঞানবৃত্তিত্বাৎ। শুদ্ধপ্রীতিস্তু ততোঽপি শ্লাঘিষ্যতে। অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যমিত্যাদিনা। ততশ্চ নির্বিশেষজ্ঞানেন স্বরূপানুভবঃ গৌরবময়জ্ঞানেন ঐশ্বর্য্যানুভবঃ প্রীতিময়জ্ঞানেন মাধুর্য্যানুভব-ইতি। শুদ্ধপরমমধুরতাস্ফূর্ত্তিস্তু নির্ব্বিশেষজ্ঞানিষু ন বিদ্যত এব। দাসেষ্বপি গৌরবেণ সঙ্কুচিতচিত্ততয়া যথেষ্টগ্রহণাশক্তেঃ নাতীবোৎপদ্যতে বস্তুবিচারে তু সৈব সর্ব্বতঃ সাধ্বী আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদি পরিনিষ্ঠিতোঽপীত্যাদিভ্যঃ। তথা ব্রহ্মা ভবোঽহমপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্থমিতিদ্বয়ং ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং তেষাং ক্রীড়াং নির্বর্ণ্য ব্রজৌকসামিত্যুত্তরশ্লোকোক্ত্যা তদাদিব্রজবাসিমাত্রাণামেব সৌভাগ্যং সর্ব্বেভ্য এব সকাশাদধিকত্বেন স্তৌতি ইত্থমিতি। অত্র জগতি প্রায়স্ত্রিবিধা এব জনা গণ্যন্তে। জ্ঞানিনো ভক্তাঃ কর্ম্মিণশ্চ তত্র সতাং ভক্তিমত্ত্বেন সচ্ছব্দেনোচ্যমানানাং জ্ঞানিনাং। ব্রহ্মচ তৎসুখঞ্চ অনুভূতিশ্চ তয়া সহেতি কৃষ্ণশরীরস্যৈব ব্রহ্মসুখানুভূতিত্বং তেনৈব সহ তেষাং বিহারাৎ। তস্মাত্তদাকারস্য প্রাকৃতত্বমাচক্ষাণাঃ জ্ঞানিমানিনোঽন্যে সচ্ছব্দেনৈবোচ্যন্তে ইতি জ্ঞেয়ং। দাস্যং গতানাং কেবলভক্তিমতাং সতাং পরদৈবতেনেষ্টদেবেনেতি তদানীন্তনা ব্রজস্থজনভিন্নাঃ প্রায়োদাসভক্তা এবেতি ত এব নির্দ্দিষ্টাঃ। মায়াং বৈষয়িকং সুখমাশ্রিতানাং কর্ম্মিণাং নরদারকেণ প্রাকৃতমনুষ্যবালতয়া প্রতীয়মানেন কৃষ্ণেন সহেতি বিজহ্রুরিতি। জ্ঞানিনাং তদনুভব এব নতু তেন সহ বিহারঃ সম্ভবেৎ। ভক্তানাং গৌরবেণ তদ্ভজনমেব নতু বিহারযোগ্যতা। কর্ম্মিণান্তু ন তদনুভবঃ প্রীত্যভাবান্ন তদ্ভজনমপি কুতস্তেন সহ বিহার ইত্যেতে তু বিজহ্রুঃ বিহারে স্বং স্বানন্দ পরিপূর্ণমপি প্রেমবিলাসময়মানন্দবিশেষং প্রাপয্যৈব স্বয়মপি সর্ব্বতো বিলক্ষণমানন্দমূরিত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বেভ্যঃ সকাশাদেতে এব কৃতপুণ্যা ইতি কিং বক্তব্যং কৃতপুণ্যপুঞ্জা এবেতি লোকপ্রতীত্যৈবোক্তি-

এবং প্রতিবিম্ব সকলের প্রতি উপহাস তথা প্রতিধ্বনির প্রতি আক্রোশ করিতে লাগিল ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! যে ভগবান্ হরি জ্ঞানিজনের পক্ষে স্বয়ম্প্রকাশ পরম সুখস্বরূপ, ভক্তজনের আত্মপ্রদ পরমদেবতা এবং মায়াশ্রিত জনের পক্ষে নরবালক রূপে প্রতীয়মান হয়েন, তাঁহার সহিত গোপবালক

মায়াশ্রিতানাং নরদারকেণ সার্দ্ধং বিজহ্রুঃ কৃতপুণ্যপুঞ্জাঃ ॥ ১০ ॥
যৎপাদপাংশুর্বহুজন্মকৃচ্ছ্রতো ধৃতাত্মভি র্যোগিভিরপ্যলভ্যঃ।
সএব যদ্দৃগ্বিষয়ঃ স্বয়ং স্থিতঃ কিং বর্ণ্যতে দিষ্টমহো ব্রজৌকসাং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রাশয়ো যেষাং তে ব্রহ্মবিদাং তদনুভব এব ভক্তানাং অতিগৌরবেণৈব ভজনং এতে তু তেন সহ সখ্যেন বিজহ্রুঃ। অহো ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

বহুভির্জন্মভিঃ কৃচ্ছতঃ কৃচ্ছ্রেণ ধৃত আত্মা মনো যৈ স্তৈঃ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যস্য কলাঃ কলায় ইত্যাদ্যৈশ্বর্য্যজ্ঞানবারিধেরপি শ্রীসঙ্কর্ষণস্য ভ্রাতৃস্নেহপরিপ্লুত ইত্যাদি বৃষায়মাণৌ নর্দ্দন্তৌ যুযুধাতে পরস্পরং ইত্যাদিভাবেভ্যঃ। তদেবং স্থিতে সখিচেতসো গৌরবাসঙ্কুচিততয়া তৎ প্রীতেশ্চ তদসংকীর্ণত্বেন পূর্ণতয়া স্বভাববিশেষেণ চ প্রতিক্ষণমপি বিকাশিতয়া তেন তচ্চেতসোঽপি পুনস্তাদৃশতয়া শ্রীকৃষ্ণে চেত আদেরপি তদ্বদেব তথাবিধতয়া সখীনামেব রূপগুণ-সমুদ্ভূতলীলামাধুর্য্যাণামসাধারণী স্ফূর্ত্তিরিত্যেব কিং বক্তব্যং বারিধাবিব তত্র নির্ম্মথ্য মাধুর্য্যামৃতসমুদ্ভবকর্ত্তৃত্বঞ্চ স্বপ্রীতি মাধুর্য্য-কৃতত্বদ্বশীভাবত্বঞ্চ দৃশ্যতে তত্তচ্চ ন তত্র তত্র দৃশ্যত ইতি সর্ব্বেভ্যঃ কৃতপুণ্যপুঞ্জত্বমস্মাংশ্চমৎকারয়তীতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। পূর্ব্বার্দ্ধং পূর্ব্ববদ্ব্যাখ্যায় তদানীং তদবতারে মায়াশ্রিতানাং প্রাপঞ্চিকানামপি কৃপয়া মধুরনরাকারেণ স্ফুরতা স্বয়ং ভগবতেত্যাদি-র্ব্যাখ্যেয়ং। যদ্বা। মায়াশ্রিতানাং তৎকৃপাবিশেষমবলম্বমানানামিতি পরমমধুরতয়া স্ফুরতা তু সার্দ্ধং বিজহ্রুরিত্যাদি যোজ্যং ॥ ১০ ॥

অহো দূরে তাবদাস্তাং এষাং তেন সহ নিরন্তরবিচিত্রবিহারসৌভাগ্যমহিমা ব্রজবাসিমাত্রাণামপি তদ্দর্শনমাত্রসৌভাগ্যমপি পরমমহদ্ভিরপ্যন্যৈরলভ্যমিত্যাহ যাবদিতি। যস্য পাদসম্বন্ধী কুত্রাপি পতিতঃ পাংশুরেকোঽপি সাক্ষাৎ সএব। কিং বা পাদপাংশু-রিতি কথঞ্চিৎ কশ্চিদপি সম্বন্ধোঽপীত্যর্থঃ। কিম্বা৷ যস্য পাদপঃ শ্রীবৃন্দাবনকদম্বাদিবৃক্ষঃ। যদ্বা। যস্য পাদৌ পিবন্তি সপ্রেম নিরী-ক্ষন্তে ইতি ভক্তবিশেষাস্তেষাং অংশুর্দূরতঃ কিরণচ্ছটাপি। বহুভির্জন্মভি স্তত্র যমনিয়মপ্রত্যাহারাদিক্লেশৈর্ধৃতঃ স্থিরীকৃত-আত্মা মনো যৈঃ। অতো যোগিভিঃ সমাধিযুক্তৈরপি অলভ্যঃ লব্ধুমশক্যঃ সএব স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো যেষাং দৃশোর্বিষয়শ্চক্ষুর্ভ্যাং সাক্ষাদ্দৃশ্যঃ স্বয়ং স্বভাবতঃ স্বরূপতো বা স্থিতঃ স্থিরতয়া নিত্যমস্তি। যচ্চ কিঞ্চিজ্জগৎ সর্ব্বং প্রাপ্য নারায়ণঃ স্থিত ইতিবৎ। অহো আশ্চর্য্যে তেষাং দিষ্টং ভাগ্যং। যদ্বা। দিষ্টস্য মহো বিচিত্রোৎসবঃ কিং বর্ণ্যতে বর্ণয়িষ্যতে। অপিতু বর্ণয়িতুং ন শক্যতে ইত্যর্থঃ ॥ ১১

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নতু নিত্যসিদ্ধানাং তেষাং নিখিলেভ্যো জ্ঞানিভ্যো ভক্তেভ্যশ্চোৎকৃষ্টতমানাং ন তত্র প্রাচীনপুণ্যবত্ত্বং বস্তুতো হেতুরিতি জ্ঞেয়ং পুণ্য-শব্দেন ভগবৎপ্রিয়াচরণং বা লক্ষণীয়ং তদ্বশীকারাতিশয়রূপপ্রয়োজনলাভায় ॥ ১০ ॥

তেন সার্দ্ধং বিহারবার্ত্তা দূরে তাবদাস্তাং তৎসম্বন্ধিবস্তুমাত্রমপি দুর্লভমিত্যাহ যদিতি। পাংশুরেকোঽপি ধূলিকণঃ। যদ্বা। যস্য পাদপানাং বিহারাস্পদবৃন্দাবনীয়বৃক্ষাণাং অংশুরেকঃ কিরণোঽপি ধৃতাত্মভিরেকাগ্রীকৃতচিত্তৈর্নর্ক্ষুমর্হঃ নায়ং সুখাপো ভগবানিতি পূর্ব্বোক্তেঃ। স্বয়ং স্থিত ইতি স্বদর্শনে সাধনমনপেক্ষ্যৈবেত্যর্থঃ। দিষ্টং ভাগ্যং। যদ্বা। দিষ্টমহঃ দিষ্টস্য তেজ উৎসবো বা ॥ ১১ ॥

গণ যখন ঐ প্রকারে বিহার করিতে লাগিল তখন অবশ্যই বোধ হইবে ঐ সকল বালকের পুঞ্জ ২ পুণ্য ছিল, তাহাতেই তাহারা ভগবানের সহিত সখ্যভাবে বিহার করিতে পাইয়াছিল। ফলতঃ ব্রহ্মজ্ঞ পুরুষেরা যাঁহার অনুভবমাত্র করেন, ভক্তজন অতিগৌরবে যাঁহার উপাসনা করিয়া থাকেন, ব্রজ-বালকগণ সখ্যভাবে যে তাঁহার সহিত বিহার করিতে লাগিল, ইহাতে তাহাদের আশ্চর্য্য ভাগ্য ব্যতীত আর কি বলা যাইবে ? ॥ ১০ ॥

অথবা যোগিগণ বহুজন্মপর্য্যন্ত কৃচ্ছ্রাদি ব্রতদ্বারা সংযতচিত্ত হইয়াও যাঁহার চরণরেণুলাভ করিতে পান না সেই ভগবান্ স্বয়ং যে সকল ব্রজবাসির দৃষ্টিগোচরে অবস্থিত হন, তাহাদের ভাগ্য যে অত্যাশ্চর্য্য ইহা বর্ণন করিয়া বলা বাহুল্যমাত্র ॥ ১১ ॥

অথাঘনামাভ্যপতন্মহাসুরস্তেষাং সুখক্রীড়নবীক্ষণাক্ষমঃ।
নিত্যং যদন্তর্নিজজীবিতেপ্সুভিঃ পীতামৃতৈরপ্যমরৈঃ প্রতীক্ষ্যতে ॥ ১২ ॥
দৃষ্ট্বার্ভকান্ কৃষ্ণমুখানঘাসুরঃ কংসানুশিষ্টঃ স বকীবকানুজঃ।
অয়ন্তু মে সোদরনাশকৃত্তয়োর্দ্বয়োরথৈনং সবলং হনিষ্যে ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সুখক্রীড়ন বীক্ষণে ন ক্ষমা যস্য সঃ কথম্ভূতঃ যস্য অন্তঃ অন্তরং ছিদ্রং পীতামৃতৈরপি ততো মৃত্যুভীতৈরমরৈঃ প্রতীক্ষ্যতে কথং মরিষ্যতি কদা বেতি। যদ্বা কথম্ভূতং সুখক্রীড়নং যদন্ত হৃর্দয়ে অমরৈঃ প্রতীক্ষ্যতে বিচিন্ত্যতে পীতামৃতৈরপি পুনর্নিজ-জীবিতেপ্সুভিঃ। অয়ম্ভাবঃ। নামৃতপানমাত্রেণ জীবনং সফলং ভবতি কিন্তু ভগবৎলীলাস্মরণেনেতি তদেব নিত্যমন্তশ্চিন্ত্যতে ইতি ॥ ১২ ॥

কৃষ্ণমুখানর্ভকান্ দৃষ্ট্বা স ইতি ব্যবস্য নিশ্চিত্য আজগরং বপুর্ধৃত্বা তেষাং গ্রসনাশয়া পথি ব্যশেতেতি তৃতীয়শ্লোকেনান্বয়ঃ। কংসেনানুশিষ্টঃ প্রহিতঃ বকী পূতনা কথং ব্যবস্য তদাহ অয়স্ত্বিতি সার্দ্ধেন মম তয়োর্দ্বয়োঃ সোদরয়োর্হন্তারং এনং কৃষ্ণং সবলং সসৈন্যং বৎসতৎপালসহিতং হনিষ্যামি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথেতি ভিন্নোপক্রমে প্রস্তুতরসোপঘাতকত্বাৎ অভ্যপতৎ সহসাভিমুখমাজগাম ততশ্চ তেষাং সুখক্রীড়নবীক্ষণাক্ষমো ঽভূদিতি শেষঃ ॥ ১২ ॥

দৃষ্ট্বেতি ত্রিকং। অথাস্মাৎ সোদরনাশাদ্ধেতোঃ। অত্র মমেতি পাঠঃ সর্ব্ব সম্মতঃ চিচ্ছুকসম্মতশ্চ বাক্যভেদাদপৌনরুক্ত্যং। অন্যৈস্তুঃ। তত্র যদ্বাপক্ষে যদ্বা পীতং সুখেনাত্মসাৎ কৃতং অমৃতং মোক্ষো যৈর্মুক্তৈরপীত্যর্থঃ। কথম্ভূতৈঃ। শ্রীভগবল্লীলা-দর্শনার্থং নিজজীবিতেপ্সুভিঃ চীরজিজ্জীবিষুভিরতএবামরৈঃ স্থূলসূক্ষ্মদেহদ্বয়নাশরহিতৈ লীলাবিগ্রহতয়া মৃত্যুশূন্যৈরিতি বা মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভজন্ত ইতি। প্রতীক্ষ্যতে অপেক্ষ্যতে। অন্যৎ সমানং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং তত্তদ্বিহারস্য প্রতিক্ষণপরমানন্দবর্দ্ধকত্বাৎ স্বতঃ সমাপ্ত্যসম্ভবমাকলয্য সমাপ্তিঞ্চ বিনা ভোজনপানাদিকং ন সিধ্যেদিতি প্রাত্যহিকভোজনসময়াত্যয়ঞ্চাবধার্য্য লীলাশক্ত্যৈব তদ্বিচ্ছেদার্থং দুষ্টসংহারস্যাপ্যবশ্যকর্ত্তব্যতয়া চ তদানীমেবান্তর্যামিপ্রেরণবশাৎ কশ্চিদঘাসুরো নাম তেষামভিমুখমানিন্যে ইত্যাহ অথেতি। সুখক্রীড়নস্য বীক্ষণমপি ন ক্ষমত ইতি সর্ব্বসুখদমপি তেষাং ক্রীড়নং তস্য দুঃখদমভূদিতি ভাবঃ। যদন্তঃ যস্যাঘাসুরস্যান্তরং মরণসাধকচ্ছিদ্রং পীতামৃতৈরপি ততো মৃত্যুভীতৈরমরৈঃ কথং মরিষ্যতীতি প্রতীক্ষ্যতে। যদ্বা। যৎ সুখক্রীড়নং অন্তর্হৃদয়ে প্রতীক্ষ্যতে প্রতিক্ষণমীক্ষ্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ পীতামৃতৈরপি কৃষ্ণলীলামৃতপানং বিনা জীবিতং বস্তুতো জীবিতং ন ভবতি যত স্তস্মান্নিজজীবিতেপ্সুভিরিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

কৃষ্ণমুখান্ কৃষ্ণাদীন্ দৃষ্ট্বা স অঘাসুরঃ ইতি ব্যবস্য নিশ্চিত্য তেষাং গ্রসনাশয়া পথি ব্যশেতেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। বকী পূতনা। ব্যবসায়মাহ অয়স্ত্বিতি সার্দ্ধেন। অয়ং কৃষ্ণঃ মম সোদরয়ো র্নাশকৃৎ অথ অতএব তয়োর্দ্বয়োঃ পিণ্ডদানার্থমিতি শেষঃ উত্তরশ্লোকার্থ-দৃষ্ট্যা কল্প্যঃ সবলং সসৈন্যং হনিষ্যামি ॥ ১৩ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর এক দিন অঘনামে একটা মহা অসুর ব্রজবালকদিগের ঐ রূপ সুখ-ক্রীড়া দর্শনে অসহিষ্ণু হইয়া সেই স্থানে আসিয়া উপস্থিত হইল। ঐ দানব অতিশয় দুর্দ্দান্ত, দেবতারা অমৃতপানে অমর হইয়াও তাহা হইতে মৃত্যুভয় করত নিরন্তর তাহার ছিদ্র অন্বেষণ করিতেন। অর্থাৎ দেবগণ স্বস্বজীবনবাসনায় নিত্য ঐ রূপ করিতেন এ পাপাত্মা কি প্রকারে বিনষ্ট হইবে ॥ ১২॥

ঐ অঘাসুর বকী (পূতনা) ও বকাসুরের অনুজ, কংসকর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া আসিয়াছিল। সে কৃষ্ণপ্রভৃতি বালকবৃন্দকে অবলোকন করিয়া নিশ্চয় করিল এই বালক আমার সেই দুই সহোদরের বিনাশকারী, অতএব বৎসপাল সহিত ইহাকে অদ্যই নিহত করিব ॥ ১৩ ॥

এতে যদা মৎসুহৃদোস্তিলাপঃ কৃতাস্তদা নষ্টসমা ব্রজৌকসঃ।
প্রাণে গতে বর্ষ্মসু কা নু চিন্তা প্রজাসবঃ প্রাণভৃতো হি যে তে॥ ১৪॥
ইতি ব্যবস্যাজগরং বৃহদ্বপুঃ স যোজনায়ামমহাদ্রিপীবরং।
ধৃত্বাদ্ভুতং ব্যাত্তগুহাননং তদা পথি ব্যশেত গ্রসনাশয়া খলঃ॥ ১৫॥
ধরাধরৌষ্ঠো জলদোত্তরৌষ্ঠো দর্য্যাননান্তো গিরিশৃঙ্গদংষ্ট্রঃ।
ধ্বান্তান্তরাস্যো বিততাধ্বজিহ্বঃ পরুষানিলশ্বাসদবেক্ষণোষ্ণঃ॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু তথাপি ব্রজস্থা অবশিষ্যেরন্ নেত্যাহ এত ইতি। তিলাপঃ কৃতা স্তিলোদকতয়া কল্পিতাঃ। বর্ষ্মসু দেহেষু। প্রজা এব অসবো যেষাং তে তথা॥ ১৪॥

স যোজনায়ামং যোজনপ্রমাণেন দৈর্ঘ্যেণ যুক্তঞ্চ তৎ মহাদ্রিবৎ পীবরঞ্চ। ব্যাত্তং প্রসারিতং গুহাতুল্যমাননং যস্মিন্ তৎ॥ ১৫॥

অদ্ভুতমিতি যদুক্তং তদ্দর্শয়িতুং বিশিনষ্টি ধরায়ামধর ওষ্ঠো যস্য সঃ জলদেষূত্তরোষ্ঠো যস্য দর্য্যাবিব আননস্যান্তৌ সৃক্কণী যস্য সঃ গিরেঃ শৃঙ্গাণীব দংষ্ট্রা যস্য সঃ। ধ্বান্তবৎ অন্তরাস্যং যস্য সঃ। বিততাধ্ববৎ জিহ্বা যস্য সঃ পরুষানিলবৎ শ্বাসো যস্য দববদীক্ষণয়োরুষ্ণঃ দাহকদৃষ্টিরিত্যর্থঃ। পরুষানিলশ্বাসশ্চাসৌ দবেক্ষণোষ্ণশ্চেতি স তথা॥ ১৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যদ্বা তয়োর্দ্ধয়োর্নি মিত্তয়োঃ তদ্বৈরগ্রহণার্থমিত্যর্থঃ নষ্টসমাঃ মৃতপ্রায়াঃ॥ ১৪॥

হি যতঃ ব্যবস্য ব্যবসায়বিশেষেণ অস্পন্দত্বাদিনা অশেত যতঃ খলঃ বঞ্চনাপূর্ব্বকহিংসকঃ তাদৃশবালানাং গ্রসনে প্রবৃত্তেঃ॥ ১৫॥

পরুষেতি পর্ষেতি বা পাঠঃ। পরুষানিলবৎ শ্বাসাভ্যাং দববদীক্ষণাভ্যাঞ্চ তেষু বা উষ্ণঃ॥ ১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতে কৃষ্ণাদয়ো বালা মৎসুহৃদোর্বকীবকয়ো র্যদি তিলাপঃ প্রেততর্পণার্থকতিলোদকরূপাঃ কৃতাঃ তিলোদকতয়া কল্পিতাঃ তদা ব্রজৌকসো নন্দাদয়ঃ। বর্ষ্মসু দেহেষু অনষ্টেষ্বপি কা চিন্তা ন কাপীত্যর্থঃ। যে প্রাণিনস্তে প্রজা অপত্যান্যেব অসবঃ প্রাণা যেষাং তে অতঃ স্বত এব মরিষ্যন্তীত্যর্থঃ॥ ১৪॥

যোজনায়ামং যোজনপ্রমাণেন দৈর্ঘ্যেণ যুক্তং মহাদ্রিবৎ পীবরঃ ব্যাত্তং প্রসারিতং গুহাতুল্যমাননং যস্মিন্ তৎ॥ ১৫॥

ধরায়ামধরোষ্ঠো যস্য সঃ। জলদে উত্তরোষ্ঠো যস্য সঃ। দর্য্যৌ কন্দরাবিবাননস্যান্তৌ সৃক্কণী যস্য সঃ। ধ্বান্তমন্তরাস্যে মুখমধ্যে যস্য সঃ। বিস্তৃতঃ পন্থা ইব জিহ্বা যস্য সঃ। পরুষানিলবৎ শ্বাসো যস্য স দাবাগ্নিবদীক্ষণয়োরুষ্ণো যস্য সচ সচ সঃ॥ ১৬॥

ইহাদিগকে বিনষ্ট করিলে ব্রজবাসি জনগণও অবশিষ্ট থাকিবে না, ইহারা যখন আমার সুহৃদ্‌দিগকে তিলোদকরূপে কল্পিত করিয়াছে তখন ব্রজবাসিরা ত বিনষ্ট হইয়াই রহিয়াছে। ফলতঃ প্রাণ গত হইলে আর দেহের প্রতি চিন্তা কি? প্রাণধারি ব্যক্তিদিগের পুত্রই প্রিয়তরপ্রাণ, সেই পুত্র নষ্ট হইবে॥ ১৪॥

এই প্রকার নিশ্চয় করিয়া ঐ খল অসুর যোজনপ্রমাণ দীর্ঘ এবং পর্ব্বততুল্য পীবর আশ্চর্য্য বিশাল অজগরদেহধারণ করিয়া ঐ সকল বালককে গ্রাস করিবার আশায় পথিমধ্যে শয়ন করিল। তাহার বিশাল দেহে পর্ব্বত গুহা তুল্য আনন প্রসারিত করিয়া রহিল॥ ১৫॥

অধর ওষ্ঠ ধরায় পতিত ও উত্তর ওষ্ঠ উপরে জলধরে সংলগ্ন হইল, দুই সৃক্কণী অর্থাৎ ওষ্ঠের প্রান্তভাগ পর্ব্বত গুহার তুল্য বিস্তীর্ণ রহিল। তাহার দন্তসকল গিরিশৃঙ্গ সমান, মুখের মধ্যভাগ যেন গাঢ় অন্ধকার জিহ্বা যেন বিস্তীর্ণ বর্ত্ম, নিশ্বাস সাক্ষাৎ পরুষ পবন, চক্ষুর্দ্বয়ের দৃষ্টি দাবাগ্নিসদৃশ অতিশয় উষ্ণ॥ ১৬॥

দৃষ্ট্বা তং তাদৃশং সর্ব্বে মত্বা বৃন্দাবনশ্রিয়ং। ব্যাত্তাজগরতুণ্ডেন হ্যুৎপ্রেক্ষন্তে স্ম লীলয়া ॥১৭॥
অহো মিত্রাণি গদত সত্ত্বকূটং পুরঃস্থিতং। অস্মৎসংগ্রসনব্যাত্তব্যালতুণ্ডায়তে ন বা ॥ ১৮ ॥
সত্যমর্ককরারক্তমুত্তরাহনুবদ্ ঘনং। অধরাহনুবদ্রোধস্তৎপ্রতিচ্ছায়য়ারুণং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বস্তুতোঽজগরমেব ব্যাত্ততুণ্ডং দৃষ্ট্বা বৃন্দাবনস্য শ্রীঃ সম্পদেষেতি ভ্রান্ত্যা মত্বা বিপরীতং ব্যাত্তাজগরস্য সাদৃশ্যেন তং উৎপ্রেক্ষিতবন্তঃ ॥ ১৭ ॥

উৎপ্রেক্ষামেব প্রশ্নোত্তরাভ্যামাহ অহো ইতি। সত্ত্বকূটং সত্ত্বাভাসমিদং ন বা তত্রাপি অস্মৎসংগ্রসনায় ব্যাত্তং যদ্ব্যালতুণ্ডং তদ্বদাচরতি ন বা ॥ ১৮ ॥

নিশ্চিতং তথৈবেত্যাহুঃ সত্যমিতি। অর্ককরৈরারক্তং ঘনং উত্তরৌষ্ঠ বৎ পশ্যত। তস্য ঘনস্য প্রতিচ্ছায়য়া অরুণং রোধঃ স্থলং অধরৌষ্ঠবৎ পশ্যতেতি সর্ব্বাত্রান্বেতি ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হি নিশ্চিতং। লীলয়ৈবেতি তথোৎপ্রেক্ষণমপি তেষামেকা ক্রীড়ৈবেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

গদিতব্যমেবাহুঃ সত্ত্বেত্যাদিনাঽস্মদিত্যাদৌ বদগ্রভাগ ইতি শেষঃ ॥ ১৮ ॥

গদতেতি ক্ষেষাঞ্চিৎ প্রশ্নঃ কেচিদনুমোদমানা আহুঃ সত্যমিতি যুগ্মকেন। যথার্থং বদথেত্যর্থঃ তদেবাহুরর্কেত্যাদিনা গন্ধবদিত্যন্তেন অর্ককরারক্তমিতি এষাং পশ্চিমাভিমুখা গতিস্তস্য পূর্ব্বাভিমুখা স্থিতির্গম্যতে প্রাতস্ত্যত্বাৎ। উত্তরেত্যত্র পুম্বত্তাব আর্ষঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবানসুরং দৃষ্ট্বা মহাসর্পবুদ্ধ্যা কাংশ্চিৎপলায়মানানাশ্বাসয়ন্তঃ সর্ব্বেঽন্যে মত্বেতি নন্বু রে মূঢ়াঃ এতাবৎপ্রমাণঃ সর্পো ন সম্ভবতীত্যতো বৃন্দাবন শোভাবিশেষাধায়কো জন্তুবিশেষো বিধাত্রৈব রচিতঃ কিন্তু মহাসর্প প্রসারিত তুণ্ডাকার ইতি নিশ্চিত্য ব্যাত্তং প্রসৃতং যদাজগরতুণ্ডং তেন সহ উৎপ্রেক্ষ্যন্তে উপমিমতে লীলয়েতি ভয়াভাবঃ সূচিতঃ ॥ ১৭ ॥

কাংশ্চিন্মুখ্যান্ সখীন্ সম্বোধ্য স্বনিশ্চয়স্য প্রামাণ্যার্থং পৃচ্ছন্তি অহো ইতি। সত্ত্বকূটং নিশ্চলঃ প্রাণিবিশেষঃ। কূটোঽস্ত্রী নিশ্চলে রাশাবিতি মেদিনী। পূর্ব্বনিপাতাভাব আর্ষঃ। যদ্বা। গিরিশৃঙ্গবাচককূটশব্দেনোপমিতং ব্যাঘ্রাদিভি রিত্যনেন সমাসঃ। অস্মাকং সংগ্রসনার্থমিব ব্যাত্তসর্পতুণ্ডবদাচরতি ন বা ॥ ১৮ ॥

সত্যমিতি যথা যূয়ং মন্যধ্বে তথৈবেতি তে প্রত্যাহুঃ। অর্ককরৈরারক্তং ঘনমেতস্যোত্তরোষ্ঠবৎ পশ্যত। তস্য ঘনস্য প্রতিচ্ছায়য়া অরুণং রোধঃস্থলমধরোষ্ঠবৎ পশ্যত। হন্বোরুত্তরাধরত্বাসংভবত্বাদত্র হনুশব্দেনোষ্ঠদ্বয়ং লক্ষ্যতে ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! উক্ত প্রকার বিস্তৃত বদন নিরীক্ষণ করিয়া সকল বালকই তাহাকে বাস্তবিক অজগর মনে করিল এবং এ আমাদের বৃন্দাবনের সম্পদ্ এই ভ্রান্তি হেতু বিপরীত বুঝিয়া লীলাবশতঃ বিস্তৃত অজগরের সাদৃশ্যে তর্ক করিতে আরম্ভ করিল ॥ ১৭ ॥

এবং প্রশ্নোত্তরদ্বারা পরস্পর কহিতে লাগিল, অহে মিত্রগণ! বলত আমাদের অগ্রে এই যে বস্তু অবস্থিত রহিয়াছে ইহা সত্ত্বাভাস কি না? এই জন্তু কি আমাদিগকে গ্রাস করিবার নিমিত্ত এই রূপে বিস্তৃত সর্পতুণ্ড তুল্য আচরণ করিতেছে? ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর নিশ্চয় করিয়া বলিতে লাগিল, হাঁ বটে ঐ প্রকারই সত্য, ঐ দেখ, সূর্য্যকিরণে আরক্ত মেঘ ইহার উত্তর ওষ্ঠের তুল্য এবং ঐ মেঘের প্রতিচ্ছায়ায় অরুণিত স্থল ইহার অধর ওষ্ঠ সদৃশ হইয়া আছে ॥ ১৯ ॥

প্রতিস্পর্দ্ধেতে সৃক্কভ্যাং সব্যাসব্যে নগোদরে। তুঙ্গশৃঙ্গালয়োঽপ্যেতাস্তদ্দংষ্ট্রাভিশ্চ পশ্যত ॥ ২০ ॥
আস্তৃতায়ামমার্গোঽয়ং রসনাং প্রতি গর্জ্জতি। এষামন্তর্গতং ধ্বান্তমেতদপ্যন্তরাননং ॥ ২১ ॥
দাবোষ্ণখরবাতোঽয়ং শ্বাসবদ্ভাতি পশ্যত। তদ্দগ্ধসত্ত্বদুর্গন্ধোঽপ্যন্তরামিষগন্ধবৎ ॥ ২২ ॥
অস্মান্ কিমত্র গ্রসিতা নিবিষ্টানয়ং তথা চেদ্বকবদ্বিনঙ্ক্ষ্যতি।
ক্ষণাদনেনেতি বকার্য্যুশন্মুখং বীক্ষ্যোদ্ধসন্তঃ করতাড়নৈ র্যযুঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সৃক্কভ্যাং ওষ্ঠপ্রান্তাভ্যাং প্রতিস্পর্দ্ধেতে তুল্যতয়া বর্ত্তেতে নগোদরে গিরিদর্য্যৌ তস্য দংষ্ট্রাভিঃ স্পর্দ্ধমানাঃ ॥ ২০ ॥

আস্তৃতায়ামমার্গঃ বিস্তৃতো দৈর্ঘ্যবান্ মার্গঃ প্রতিগর্জতি প্রতিস্পর্দ্ধতে এষাং শৃঙ্গাণাং মধ্যগতমন্ধকারং অন্তরাননং আননমধ্যং প্রতিগর্জতি ॥ ২১ ॥

দাবেন উষ্ণঃ খরবাতোঽয়ং। তেন দাবাগ্নিনা দগ্ধানাং সত্ত্বানাং যো দুর্গন্ধঃ সএব সর্পান্তর্গতামিষগন্ধবদ্ভাতি ॥ ২২ ॥

এবং সত্যমেবাজগরমন্যথোৎপ্রেক্ষ্য নির্ভয়া যযুঃ। কিং গ্রসিতা গ্রসিষ্যতি অনেন শ্রীকৃষ্ণেন হন্ত্রা বকারেঃ উশৎ কমনীয়ং মুখং ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এতাঃ সাক্ষাদ্বর্ত্তমানাঃ এবমগ্রেঽপি তস্য ব্যালতুণ্ডস্য দংষ্ট্রাভিস্ত স্পর্দ্ধন্তে ইতি লেখ্যে টীকায়াং স্পর্দ্ধমান ইতি লেখকভ্রমাৎ ॥ ২০॥
আয়ামযুক্তো মার্গঃ স চাস্তৃত ইতি ধ্বান্তং ছায়াত্মকং ধ্বান্তাননমধ্যয়োঃ কালবর্ণত্বাৎ সাম্যং ॥ ২১ ॥
ভাতীতি পশ্যত ইতি মধ্যে বিস্ময়ায় ॥ ২২ ॥
ইত্যেতদ্বদন্তঃ উদ্ধসন্তঃ তস্য খলত্বারোপণেন। কিং বা স্বয়ং হসন্ত এব বিশেষতশ্চ শ্রীকৃষ্ণমুখং নিরীক্ষ্যোচ্চৈ র্হসন্ত ইত্যর্থঃ কিম্বা ভবতাত্রাবহিতেন ভাব্যমিতি নর্ম্মবিজ্ঞাপনার্থমিব। করতাড়নৈরিতি করতালীঃ কৃত্বেত্যর্থঃ। তচ্চ লোকরীত্যা সর্পাপসার

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃক্কভ্যা যস্য ওষ্ঠপ্রান্তাভ্যাং প্রতিস্পর্দ্ধেতে তুল্যতয়া বর্ত্তেতে নগোদরে গিরিদর্য্যৌ। এতা ইতি তর্জ্জন্যা দর্শয়ন্ত স্তস্য সর্পতুণ্ডস্য দংষ্ট্রাভিঃ স্পর্দ্ধন্তে ॥ ২০ ॥

আস্তৃতায়ামঃ বিস্তৃতদৈর্ঘ্যঃ মার্গঃ পন্থাঃ। রসনাং জিহ্বাং প্রতিরসনয়া সহ গর্জতি স্পর্দ্ধতে এষাং. শৃঙ্গাণাং মধ্যগতমন্ধকারঃ কর্ত্তৃ এতদপ্যন্তরাননং এতস্যাননমধ্যং প্রতিগর্জতি স্পর্দ্ধতে ॥ ২১ ॥

তেন দাবাগ্নিনা দগ্ধানাং সত্ত্বানাং যো দুর্গন্ধঃ স এব সর্পান্তর্গতদুর্গন্ধবদ্ভাতি ॥ ২২ ॥

মিলিতাঃ সর্ব্বে কিঞ্চিৎ সভয়মাহুরস্মানিতি। অয়ং যদি সত্য এব সর্পঃ স্যাদিতি ভাবঃ। তন্মধ্য এব কেচিদাশ্বাসয়ন্ত আহুঃ তথা চেৎ ক্ষণমাত্রাদেব অনেন কৃষ্ণেন হন্ত্রা বক ইব বিনাশং প্রাপ্স্যতি ইত্যুক্ত্বা বকারে র্দুরস্থিতস্য মুখং বীক্ষ্যেতি অস্মদ্দৃষ্টিগোচর এব কৃষ্ণ আস্তে কা চিন্তেতি লব্ধবিশ্বাসা উদ্ধসন্ত ইতি এতদ্বিলমধ্যে কিমপ্যস্তি ভোঃ সথায়স্তদবশ্যং পশ্যাম ইতি বাল্যচাপল্যত

আর বাম ও দক্ষিণ দিকের দুইটা গিরিগুহা ওষ্ঠ প্রান্তভাগের সমান দৃষ্ট হইতেছে, অপর পর্ব্বতের এই অত্যুচ্চ শৃঙ্গরাজী ইহার দন্তপঙ্‌ক্তির সহিত স্পর্দ্ধা করিতেছে ॥ ২০ ॥

অধিকন্তু, দীর্ঘতা বিশিষ্ট সুবিস্তীর্ণ মার্গ ইহার রসনার সহিত তুল্যতা আর এই সকল শৃঙ্গের মধ্যগত অন্ধকার ইহার মুখাভ্যন্তরের সহিত স্পর্দ্ধা করিতেছে ॥ ২১ ॥

অপিচ, দাবানলে উষ্ণ এই খর পবন ইহার নিশ্বাসের ন্যায় প্রকাশ পাইতেছে, অতএব ঐ দাবাগ্নিতে দগ্ধ প্রাণিসকলের যে দুর্গন্ধ তাহাই সর্পের অন্তর্গত আমিষ গন্ধের সদৃশ বাহির হইয়া আসিতেছে ॥ ২২ ॥

এই প্রকারে বাস্তবিক অজগরকে অজগরতুল্য বিতর্ক করিয়া পরে কহিতে লাগিল, এ কি এখানে আমাদিগকে গ্রাস করিবে? আমারা ত বিনষ্ট হই না, এ যদি আমাদিগকে বিনষ্ট করিতে চাহে বকাসুরের ন্যায় অসুরহন্তা এই শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক ক্ষণকালমধ্যে আপনিই বিনষ্ট হইবে। ইহা বলিয়া বকারি ভগবান শ্রীকৃষ্ণের কমনীয় বদন অবলোকন পূর্ব্বক হাস্য করিতে করিতে করতালি দিয়া ব্রজবালক সকলেই তন্মধ্যে প্রবেশ করিল ॥ ২৩ ॥

ইত্থং মিথোতথ্যমতজ্জ্ঞভাষিতং শ্রুত্বা বিচিন্ত্যেত্যমৃষা মৃষায়তে।
রক্ষো বিদিত্বাখিলভূতহৃৎস্থিতঃ স্বানাং নিরোদ্ধুং ভগবান্মনো দধে ॥ ২৪ ॥
তাবৎ প্রবিষ্টাস্ত্বসুরোদরান্তরং পরং ন গীর্ণাঃ শিশবঃ সবৎসাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অমৃষা বস্তুতঃ সর্পবপুরসুর এব মৃষায়তে স্বানাং সর্পসাদৃশ্য গোচরত্বেন প্রতীয়ত ইতি তান্ নিরোদ্ধুং বারয়িতুং যাবন্মনো দধে তাবৎ প্রবিষ্টা ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

প্রবিষ্টা এব কেবলং নতু তেন গীর্ণা গিলিতাঃ। জীর্ণা ইতি পাঠে সএবার্থঃ। কথন্তু তেন হতবকয়োরন্তঃ স্মরতীতি তথা তেন

বৈষ্ণবতোষণী।

ণার্থমিব নির্ভরত্বেন নিজবীরদর্পপ্রকটনার্থমিব চ বয়ুরগ্রতোঽধাবন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ইত্থমুক্তপ্রকারং স্বানাং স্বীয়ানামপি মিথোঽতজ্জ্ঞানাং ইব ভাষিতং অতএবাতথ্যমযথার্থং শ্রুত্বা যতোঽমৃষা সত্যং ব্যাত্তাজগর-তুণ্ডমপি মৃষায়তে বৃন্দাবনশ্রীত্বেন ভাসতে। অহো আশ্চর্য্যমিতি। কিঞ্চ নত্বয়ং কেবলমজগরোঽপি কিন্ত্বঘনামা রাক্ষস ইতি বিদিত্বা কুতঃ অখিলভূতহৃদি স্থিতঃ পরমাত্মত্বাৎ এবং সর্ব্বপ্রবর্ত্তকোঽপি ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তোঽপি তান্ নিরোদ্ধুং মনো দধে ইচ্ছানকরোৎ ॥ ২৪ ॥

যাবন্মনো দধে তাবৎ সবৎসাঃ শিশবঃ প্রবিষ্টা ইত্যাদিকং তস্ত বাহ্যলীলাবদবান্তরলীলা সা চ প্রিয়জনপ্রেমরসাবেশময়ীতি পূর্ব্ববৎ সিদ্ধান্তপদ্ধতিঃ অন্যথা সত্যসংকল্পস্ত জ্ঞানঘনমূর্ত্তেস্তস্য তদসম্ভবাৎ। বৎসানাং প্রবেশশ্চাত্র পশ্চাৎ স্থিতানাং বালানাং করতাড়নেন ধাবনেন চ বিদ্রাবণাৎ। অতএব তৎপ্রসঙ্গেন বালানাং তস্যানকতমো দাবাগ্নিময়ত্বেনাত্যন্তপ্রবেশমনিচ্ছতামপি তদুদরমধ্যপর্য্যন্ত-গমনং। তেষামসংখ্যানাং তত্র সমাবেশস্ত লীলাশক্তিপ্রভাবাদেব জ্ঞেয়ঃ। নিগীর্ণাঃ মুখসঙ্কোচনাদিনা ন নিরুদ্ধা ইত্যর্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৌতুকোল্লাসাৎ। করতাড়নৈরিতি নিজনির্ভয়ত্ববীরত্বদ্যোতনায়। সর্পাপসারণার্থং বা যযুরধাবন্ বৎসা অপি পুচ্ছামুদ্যম্য তানন্বধাবন্নিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

মিথঃ পরস্পরং অতজ্জ্ঞানাং ভাষিতং অতথ্যং অযথার্থং শ্রুত্বা। অমৃষা সত্যমেব সর্পতুণ্ডং হন্ত হন্তৈষাং মৃষায়তে নেদং সর্পতুণ্ডং কিন্তু বৃন্দাবনশ্রীরিতি প্রতীতীভবতীতি বিচিন্ত্য। কিঞ্চ ন কেবলং সর্পোঽপি কিন্ত্বঘনামকং রক্ষ ইতি বিদিত্বা। কুতঃ অখিলভূত-হৃদি স্থিতঃ পরমাত্মত্বেন সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ স্বানাং স্বাংস্তান্ নিরোদ্ধুং বারয়িতুং মনো দধে ॥ ২৪ ॥

যাবন্মনো দধে তাবদসুরস্যোদর মধ্যং প্রবিষ্টাঃ কিন্তু নগীর্ণা রক্ষসা ন গিলিতা জীর্ণা ইতি পাঠেঽপি স এবার্থ ইতি স্বামিচরণাঃ। কীদৃশেন হতৌ স্বকৌ বকীবকৌ অন্তরন্তঃকরণেন স্মরতীতি তথা তেন অতএব বকারেঃ কৃষ্ণস্য প্রবেশং প্রতীক্ষমাণেন। ন চাত্র ভগবতঃ সত্যসঙ্কল্পতা ব্যভিচরতি স্মেত্যাশঙ্কনীয়ং। অস্মান্ কিমত্র প্রসিতা নিবিষ্টানয়ং তথা চেদ্বকবদ্বিনঙ্ক্ষ্যতীতি তত্তদ্-সঙ্কল্পস্যাপ্যত্র বর্ত্তমানত্বাৎ মৎসঙ্কল্পমত্তক্তসঙ্কল্পয়োর্মধ্যে মত্তক্তসঙ্কল্পস্যৈব গরীয়স্ত্বমিতি ভক্তবশ্যেন ভগবতৈব প্রাক্কৃতায়া মর্য্যা-

হে রাজন্! অখিল প্রাণির হৃদয়স্থিত ভগবান্ হরি অতজ্জ্ঞ অর্থাৎ তদ্বিষয়কজ্ঞানবিহীন বালক-দিগের ঐ প্রকার পরস্পর কথিত বাক্য শ্রবণ করিয়া চিন্তাদ্বারা অবগত হইয়াছিলেন, বাস্তবিক সর্পশরীর ঐ রাক্ষসটা আমার আত্মীয় ঐ সকল বালকের নিকট সর্প সাদৃশ্যে প্রতীয়মান হইতেছে, অতএব তিনি তাহাদিগকে নিবারণ করিবার নিমিত্ত যাবৎ মনঃ স্থির করিতেছিলেন— ॥ ২৪ ॥

তাবৎ সেই সকল শিশু বৎসবৃন্দ সহ ঐ অসুরের উদরমধ্যে প্রবেশ করিল, কিন্তু তাহারা কেবল প্রবিষ্ট হইল, সেই সর্পশরীর অসুর তাহাদিগকে গিলিয়া ফেলিল না, কারণ সে মনোমধ্যে আপনার

প্রতীক্ষমাণেন বকারিবেশনং হতস্বকান্তঃ স্মরণেন রক্ষসা ॥ ২৫ ॥
তান্ বীক্ষ্য কৃষ্ণঃ সকলাভয়প্রদো হ্যনন্যনাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্।
দীনাংশ্চ মৃত্যোর্জঠরাগ্নিঘাসান্ ঘৃণার্দ্দিতো দিষ্টকৃতেন বিস্মিতঃ ॥ ২৬ ॥
কৃত্যং কিমত্রাস্য খলস্য জীবনং ন বা অমীষাঞ্চ সতাং বিহিংসনং।

শ্রীধরস্বামী।

অতএব বকারেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য প্রবেশং প্রতীক্ষমাণেন ॥ ২৫ ॥

স্বকরাদপচ্যুতান্ বিনিঃসৃতান্ বিস্মিতঃ সন্ কৃত্যং কিমত্রেত্যাদি বিচিন্ত্য তত্রোপায়ং জ্ঞাত্বা স্বয়মপ্যবিশদিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৬ ॥

কথং বিচিন্ত্য অস্য খলস্য জীবনং অমীষাঞ্চ বিহিংসনমিতি দ্বয়ং কথং বৈ নিশ্চিতং ন স্যাদিতি ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ন জীর্ণা ইতি পাঠে জারয়িতুং নেষ্টা ইত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সত এবার্থমুখসঙ্কোচনাঙ্গমোটনাদে জারণেচ্ছানয়ত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

অতএব বিশ্বস্যাভয়প্রদাতা বিশেষতশ্চ তানহনন্যনাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্ নিজাভয়হস্ততো দূরগতান্ অতএব দীনান মরণেন নিজবিচ্ছেদশঙ্কয়া আর্ত্তান্ কিঞ্চ মৃত্যুতুল্যাঘাসুরস্য জঠরাগ্নের্ঘাসান্ বাহ্যাগ্নে তৃণবদত্যন্তদাহ্যতামিব গতান্ বীক্ষ্য দিষ্টস্য প্রারব্ধস্য কৃতেন ফলেন ইত্যর্থঃ। এতচ্চ লোকবল্লীলারসময়শ্রীভগবদ্ভাবনানুসারেণৈব। বস্তুতস্তু দিষ্টং স্বাবতারে নিয়ত-লীলাবরণশক্তিঃ। যদ্বা দিষ্টং প্রমাণানুগা মতিঃ। অস্তি নাস্তি দিষ্টং মতিরিতি পাণিনিসূত্রে তথা ব্যাখ্যাতত্বাৎ। তচ্চাস্মান্ কিমত্র প্রসিতেত্যাদিলক্ষণমেব তেন যৎ কৃতং তেন বিস্মিতঃ অহো বত মদগ্রে মদীয়ানাং নিরুদ্ধ্যমানানামেষামপ্যেবং ফলতীতি বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ। অথবা। সদা স্মেরমুখাব্জোহপি দুঃখেন বিগতস্মিতঃ বিষণ্ণমুখো বভূবেত্যর্থঃ। অথবা তত্ত্বতো হতথাভূতানপি ঘৃণার্দ্দিতত্বে স্বকরাদ্দূরে নিপতিতান্ দুঃখিতান্ মৃতপ্রায়াংশ্চ বীক্ষ্য মত্বা অনন্যনাথান্ ইতি ঘৃণার্দ্দিতত্বে হেতুঃ। সমানমন্যৎ ॥ ২৬ ॥

তুণ্ডং খলস্যৈব তস্য অশেষং খলমরণসত্রক্ষণয়োস্তথা তদুক্তে নির্জবিহারাদেশ্চ প্রকারং পশ্যতীতি তথা সঃ। যদ্বা। অশেষান্ বং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিষ্টমিতি মানুষলীলানুসারোক্তিঃ ॥ ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দাস্যা তথা লীলাশক্তেশ্চ সর্ব্বোপমর্দ্দিন্যাঃ সর্ব্বদা জাগরূকত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

স্বকরাদিব নহানবনীনিব অপচ্যুতান্। মৃত্যোরঘাসুরস্য জঠরাগ্নৌ ঘাসান তৃণবৎ পতনোন্মুখান্ বীক্ষ্য ঘৃণয়া কৃপয়া অর্দ্দিতঃ পীড়িতঃ দিষ্টকৃতেন লীলাশক্ত্যনুকূলকালকৃতেন তৎপ্রবেশকর্ম্মণা বিস্মিতঃ। কালো দিষ্টো হপ্যনেহাপীত্যমরঃ। অহো ন তাবদেষাং প্রারব্ধকর্ম্ম সম্ভবতি নচ তদ্বিনাপ্যত্র কর্ম্মণ্যন্তর্যামী প্রবর্ত্তয়েৎ তস্য মৎস্বরূপত্বেন মৎপ্রাতিকূল্যানর্হত্বাচ্চ তস্মান্মৎসহচরানপ্যেতাদৃশীং দুরবস্থাং দর্শয়ন্ত্যা মৎপ্রাতিকূল্যেহপ্যশঙ্কমানায়াঃ প্রেমপূর্ণং মাং করুণরসনিমগ্নীকর্ত্তুকামায়া মদীয়লীলাশক্তেরেবেদং কর্ম্ম ময়ি লীলাপুরুষোত্তমে রসময়মূর্ত্তৌ তস্যা এবৈতাবৎপ্রভবিষ্ণুত্বমিতি বন্ধুবিচ্ছেদশোকার্ত্তত্বেহপি বিস্ময়েনেষৎস্তিমিতোহভূদিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

অত্র সঙ্কটে কিং কৃত্যং অস্য খলস্য জীবনং ন স্যাৎ। বৈ নিশ্চিতং। অমীষাং বিহিংসনঞ্চ ন স্যাদিতি দ্বয়ং কথং স্যাদিতি

নিহত সেই দুই আত্মীয় পূতনা এবং বকাসুরের অন্ত স্মরণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণের প্রবেশ প্রতীক্ষা করিতেছিল ॥ ২৫ ॥

সে যাহা হউক, সকল লোকের অভয় দাতা ভগবান্ হরি অন্যনাথবিহীন সেই সকল দীন বালকদিগকে আপনার কর হইতে অপচ্যুত (নিঃসৃত) এবং মৃত্যু—অঘাসুরের জঠরানলের তৃণীভূত হইতে দেখিয়া অতিশয় বিস্মিত হইলেন এবং ইহা দৈব নিবন্ধনকর্ম্ম বলিয়া অত্যন্ত পীড়িত হইতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

পরে "সেই খলের জীবন এবং ঐ সকল সাধুর হিংসন" এই দুইটী কর্ম্ম কি প্রকারে না হয় অনেক

দ্বয়ং কথং স্যাদিতি সংবিচিন্ত্য জ্ঞাত্বাবিশত্তুণ্ডমশেষদৃগ্ঘরিঃ ॥ ২৭ ॥
তদা ঘনচ্ছদা দেবা ভয়াদ্ধাহেতি চুক্রুশুঃ। জহৃষু র্যে চ কংসাদ্যাঃ কৌণপাস্ত্বঘবান্ধবাঃ ॥ ২৮ ॥
তচ্ছ্রুত্বা ভগবান্ কৃষ্ণস্ত্বব্যয়ঃ সার্ভবৎসকং। চূর্ণীচিকীর্ষোরাত্মানং তরসা বব্বৃধে গলে ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঘনচ্ছদা মেঘান্তরিতাঃ কৌণপাঃ কুণপাশিনো রাক্ষসাঃ কুণপো নিঋতি স্তদীয়া ইতি বা ॥ ২৮ ॥
চূর্ণং কর্ত্তুমিচ্ছো স্তদা গলে আদাবেব তরসা বব্বৃধে অবর্দ্ধত ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বালকান্ পশ্যন্ সন্ তেষাং তাদৃগবস্থয়া স্নেহাকুলত্বাদবিশৎ ইত্যর্থঃ। এবং তেষাং দুঃখহরণাৎ মনোহরণাচ্চ হরিঃ ॥ ২৭ ॥

ঘনচ্ছদাঃ কংসাদযাচ্চ ভয়াৎ চকারাৎ অন্যে চ দুষ্টাঃ কংসস্য দৈত্যত্বেঽপি কৌণপত্বং। অতিদুষ্টত্বেনাভেদবিবক্ষয়া কংসাদয়ো দৈত্যাস্তে চ তেষাং সর্ব্বেষাং হর্ষো ভগবদ্দ্বেষিত্বভাবেন এব দুর্মানসোল্লাসোৎপত্তেঃ। কিম্বা। তত্রৈব তেষাং আগমনাৎ কংসস্য চ সদ্য এব চরমুখে শ্রবণাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৮ ॥

তৎ হাহেত্যাক্রোশনং চূর্ণীচিকীর্ষোর্মুখসম্বরণগাত্রমোটনাদিনেতি শেষঃ। বব্বৃধে তস্য মুখাসম্বরণায় বধোপায়ায় চ গলবিবরমাবৃণ্বন্ কীলতয়া মহাস্থূলো বভূবেত্যর্থঃ। যতো ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণঃ অতঃ কথমপি ন ব্যেতি হীয়ত ইত্যনিষ্টশঙ্কাপি সর্ব্বা নিরস্তা। যদ্বা। কিমর্থং বব্বৃধে তত্রাহ ন ব্যয়ঃ কোঽপ্যপচয়ো ভক্তানাং যস্মাৎ বালকাদীনাং রক্ষার্থমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। কৃষ্ণঃ ভক্তাকৃষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংবিচিন্ত্য তত্র সহসৈবোপায়ং জ্ঞাত্বা তুণ্ডমবিশৎ। যতোঽশেষদৃক্ এবংকৃতে সত্যেবং ভবিষ্যতীতি ভাবি সর্ব্বং পশ্যতীতি সঃ। স্বভক্তবিপদঃ খলজীবনসংসারয়োশ্চ হরণাদ্ধরিঃ ॥ ২৭ ॥

ঘনচ্ছদা মেঘান্তরিতাঃ কংসস্যাবস্য চ ভয়াৎ হা হেতি ভগবত্যনিষ্টাশঙ্কয়া। দেবানামৈশ্বর্য্যজ্ঞানেঽপি ভক্তত্বাৎ ভক্তেশ্চ প্রীত্যাত্মকত্বাৎ প্রীতেশ্চ বিবেকহরস্বভাবত্বাৎ কংসাদ্যা জহৃষুরিতি চরদ্বারা সদ্যএব বার্ত্তাজ্ঞানাৎ। কৌণপা রাক্ষসাঃ অঘাসুরভ্রাতুষ্পুত্রাদয়ঃ ॥ ২৮ ॥

তৎসাধূনাং শোকজননমসাধূনাং হর্ষজননঞ্চ শ্রুত্বা অর্ভৈ র্বৎসৈশ্চ সহিতমাত্মানং শ্যামসুন্দরস্বরূপং উদরস্থীকৃত্য চূর্ণীচিকীর্ষোরস্য গলে বব্বৃধে। তাবেব শোকহর্ষৌ বৈপরীত্যেন শ্রোতুমিতি ভাবঃ। নমু। শকটতৃণাবর্ত্তবধদামবন্ধনাদিলীলায়াং স্তোকেনৈব বালবপুষা কিঞ্চিদপ্যবর্দ্ধমানেন তত্তদ্ব্যাপ্তিচঞ্চোঃ স্বয়ং ভগবতো বিভোরস্য কিমঘাসুরকণ্ঠরন্ধ্রব্যাপ্তিরশক্যা যতো বব্বৃধে ইত্যুচ্যতে সত্যং। তত্র তত্র নরবাললীলত্বলক্ষণমাধুর্য্যস্য বিস্ময়রসাধায়কস্য ভক্তজনলোচনাস্বাদ্যত্বাদলৌকিকং তাদৃশত্বমেব সমুচিতং। অত্র তু তাদৃশমাধুর্য্যগ্রাহকদ্রষ্টৃজনাভাবাৎ স্বয়ং ভগবতাপি তেন লৌকিক্যেব রীতিরালম্বে ইতি জানীমঃ ॥ ২৯ ॥

ক্ষণ ভাবিয়া তদ্বিষয়ের কোন প্রকার উপায় স্থির করত অবশেষে আপনিও সেই সর্পের তুণ্ডমধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ অজগররূপি-অঘাসুরের মুখমধ্যে প্রবিষ্ট হইবামাত্র দেবতাসকল মেঘব্যবধানে থাকিয়া ভয়প্রযুক্ত হাহাকার করিয়া চিৎকার আরম্ভ করিলেন কিন্তু অঘাসুরের বান্ধব যে সকল কংসাদি রাক্ষস, তাহাদের হর্ষের আর পরিসীমা রহিল না ॥ ২৮ ॥

দেবতাদের "হা হা রব" শুনিয়া ঐ অসুরের দেহ চূর্ণ করিতে ভগবানের ইচ্ছা হইল অতএব বালকগণও বৎসগণ সহিত নিজাবয়বকে তাহার গলদেশে বর্দ্ধিত করিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥

ততোঽতিকায়স্য নিরুদ্ধমার্গিণো হ্যুদ্গীর্ণদৃষ্টের্ভ্রমতস্ত্বিতস্ততঃ।
পূর্ণোঽন্তরঙ্গে পবনো নিরুদ্ধো মূর্দ্ধন্ বিনির্ভিদ্য বিনির্গতো বহিঃ ॥ ৩০ ॥
তেনৈব সর্ব্বেষু বহির্গতেষু প্রাণেষু বৎসান্ সুহৃদঃ পরেতান্।
দৃষ্ট্যা স্বয়োত্থাপ্য তদন্বিতঃ পুনর্ব্বক্ত্রান্মুকুন্দো ভগবান্ বিনির্যযৌ ॥ ৩১ ॥
পীনাহিভোগস্থিতমদ্ভুতং মহজ্জ্যোতিঃ স্বধাম্নোজ্জ্বলয়দ্দিশো দশ।

শ্রীধরস্বামী

নিরুদ্ধো মুখাদীনাং মার্গভূতঃ কণ্ঠো যস্যাস্তি তস্য উদ্গীর্ণদৃষ্টের্বহির্নির্গতলোচনস্য অন্তরঙ্গে দেহমধ্যে পূর্ণঃ পরিভূতঃ মূর্দ্ধনি ব্রহ্মরন্ধ্রং বিনির্ভিদ্য বহির্গত ইতি ॥ ৩০ ॥

প্রাণেষু ইন্দ্রিয়েষু স্বয়া অমৃতবর্ষিণ্যা দৃষ্ট্যৈব ॥ ৩১ ॥

অহিদেহে স্থিতং শুদ্ধসত্ত্বময়ং জ্যোতির্নির্গতং খে অবস্থিতং তস্মিন্নীশে বিবেশ ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

হি এব ততস্তস্মাদ্বর্দ্ধনাদেব। তু চ। ইতস্ততো ভ্রমতশ্চ কুত্র যাস্যামি যাস্যামি বেতি ব্যগ্রং বিচারয়ত শ্চেত্যর্থঃ। পূর্ণত্বে হেতুঃ নিরুদ্ধ ইতি পবনঃ প্রাণবায়ুঃ অতিকায়স্যেতি পবনস্য বৃহত্তরত্বং তেন মূর্দ্ধভেদস্যাপি তদভিপ্রেতত্বং। অতএব বিশব্দদ্বয়ং। মূর্দ্ধন্ মূর্দ্ধনি। স্থিতং ব্রহ্মরন্ধ্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তেন পবনেনৈব সহ ব্রহ্মরন্ধ্রদ্বারেণ বা ভগবন্নরলীলানুকরণেন পরেতানিব ক্ষণং তদদৃষ্ট্যা মৃততুল্যানিব নিজমধুরস্নিগ্ধদৃষ্ট্যা উত্থাপ্য চেষ্টয়িত্বা মুকুন্দো ঽঘাসুরস্য সংসারান্মুক্তিং সুহৃদাঞ্চাঘান্মুক্তিং দদদিত্যর্থঃ। যতো ভগবান্ জগদ্ধিতার্থং স্বয়মবতীর্ণঃ পরমেশ্বরঃ তদনু তাননু তৎপশ্চাদিতো বক্ত্রাৎ বিনোদেন নির্যযৌ ॥ ৩১ ॥

পীনাহিভোগোত্থিতমিতি তু পাঠো মূলেষু দৃশ্যতে ভোগস্থিতমিতি তু টীকায়ামেব। অদ্ভুতং অনির্ব্বচনীয়ং মহৎ প্রকাশবাহুল্যাৎ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরেতানিতি নরলীলানুসারেণ বস্তুতস্তু শ্রীকৃষ্ণবিয়োগদুঃখেনৈব মূর্চ্ছিতান্ চিচ্ছক্ত্যালিঙ্গিতত্বাৎ॥ ৩১ ॥
জ্যোতীরূপং তথা দর্শনঞ্চ স্বমহিমব্যক্ত্যর্থং ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিরুদ্ধো মুখাদীনাং মার্গভূতঃ কণ্ঠো যস্যাস্তি তস্য উদ্গীর্ণদৃষ্টের্বহির্নির্গতলোচনস্য অন্তরঙ্গে দেহমধ্যে নিরুদ্ধঃ পবনঃ প্রাণবায়ুঃ নির্গমনাভাবাৎ পূর্ণঃ। মূর্দ্ধন্ মূর্দ্ধনি স্থিতং ব্রহ্মরন্ধ্রং নির্ভিদ্য বহির্গতঃ ॥ ৩০ ॥

পরেতান্ স্ববিরহ তজ্জাঠরানলয়োর্জ্বালয়া মূর্চ্ছিতান্ দৃষ্ট্যা অমৃতবর্ষিণ্যা ॥ ৩১ ॥

জ্যোতিরহিদেহে স্থিতং শুদ্ধসত্ত্বময়মিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। তাদৃশদুষ্টস্যাপি তস্য মুক্তেঃ সর্ব্বলোকপ্রত্যায়নার্থং জীবস্য নিরাকারত্বেঽপি তৎকালপ্রাপ্তভগবচ্ছক্ত্যালিঙ্গিতত্বাত্তথা দৃশ্যত্বমিতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাদয়ঃ। পরব্রহ্মণো ব্যাপকমহাজ্জ্যোতিঃ স্বরূপমিব

তদনন্তর অতিকায় সেই অঘাসুরের মুখাদির মার্গভূত কণ্ঠ নিরুদ্ধ এবং লোচন বহির্গত হইল। সে ব্যাকুল হইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিতে লাগিল। অবিলম্বেই তাহার দেহ মধ্যে পবন নিরুদ্ধ হইয়া পূর্ণ হইল এবং ব্রহ্মরন্ধ্র ভেদ করিয়া বাহির হইয়া গেল ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্! বায়ু বহির্গত হইবামাত্র তাহার সঙ্গে সমুদায় ইন্দ্রিয় নির্গত হইল। শ্রীকৃষ্ণ দেখিলেন আপনার সমস্ত সুহৃদ্ বয়স্যগণ প্রাণ শূন্য হইয়াছে, অতএব অমৃতবর্ষিণী স্বীয়দৃষ্টিদ্বারা জীবনদানপূর্ব্বক উত্থিত করিয়া তাহাদের সহিত মিলিত হওত নির্গত হইয়া আসিলেন ॥ ৩১ ॥

হে ভারত! ঐ সর্পের স্থূলদেহস্থ শুদ্ধসত্ত্বময় অদ্ভুত মহজ্জ্যোতিঃ স্বীয় তেজে দশ দিক্ প্রজ্বলিত করত ভগবানের বিনির্গম প্রতীক্ষা করিয়া আকাশে অবস্থিতি করিতেছিল। ভগবান্

প্রতীক্ষ্য খেঽবস্থিতমীশনির্গমং বিবেশ তস্মিন্ মিষতাং দিবৌকসাং ॥ ৩২ ॥
ততোঽতিহৃষ্টাঃ স্বকৃতোঽকৃতার্হণং পুষ্পৈঃ সুরা অপ্সরসঃ সুনর্ত্তনৈঃ।
গীতৈঃ সুগা বাদ্যধরাশ্চ বাদ্যকৈঃ স্তবৈশ্চ বিপ্রা জয়নিস্বনৈ র্গণাঃ ॥ ৩৩ ॥
তদদ্ভুতস্তোত্রসুবাদ্যগীতিকাজয়াদিনৈকোৎসবমঙ্গলস্বনান্।
শ্রুত্বা স্বধাম্নোঽন্ত্যজ আগতো ঽচিরাদ্দৃষ্ট্বা মহীশস্য জগাম বিস্ময়ং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী

স্বকৃতঃ স্বকার্য্যকৃতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যার্হণমকৃত পূজামকুর্ব্বন্। সুগাঃ সুষ্ঠু গায়ন্তীতি গন্ধর্ব্বাদয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ তেষাং যানি অদ্ভুতস্তোত্রাদীনি নৈকোৎসবা অনেকোৎসবা যে মঙ্গলস্বনা তান্ স্বধাম্নোঽন্তি সমীপে শ্রুত্বা অজো ব্রহ্মা অচিরাদাগত ঈশস্য শ্রীকৃষ্ণস্য মহি মহিমানং দৃষ্ট্বা বিস্ময়ং প্রাপ ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দিবৌকসাং ইত্যনাদরে ষষ্ঠী। যদ্বা। পরমাশ্চর্য্যেণ তেষু পশ্যৎসু ইত্যর্থঃ। তাদৃশদুষ্টস্যাপি মুক্তেঃ অতীন্দ্রিয়ায়া মুক্তিপ্রাপ্তে-র্দর্শনাচ্চ। তথা তদ্দর্শনঞ্চ ব্রহ্মাদীনামসন্দেহায়। সচ বিস্ময়ার্থঃ। তচ্চ জ্যোতিস্তৎকালপ্রাপ্তভগবচ্ছক্তিময়মেব জ্ঞেয়ং জীবস্য নিরাকারত্বাৎ ॥ ৩২ ॥

ততঃ সপরিকরেণ নির্গমাৎ বাদ্যধরাঃ বিদ্যাধরাদয়ঃ। বারিধরা ইতি বা পাঠঃ। বিপ্রাঃ শ্রীনারদাদয়ঃ। গণাঃ শ্রীগরুড়াদয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

অদ্ভুতস্তোত্রাদীন্ শ্রুত্বা স্বধাম্নঃ সকাশাদস্তি শ্রীকৃষ্ণস্য সমীপে ঽচিরাৎ শীঘ্রং আগতোঽজ ঈশস্য মহি মাহাত্ম্যং তন্মুক্তিপ্রদান-লক্ষণং কুত্রাপ্যন্যত্র তাদৃশস্যাদৃষ্টং দৃষ্ট্বা ইত্যাদি যোজ্যং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জীবস্যাপি জ্যোতিঃস্বরূপং মায়িকলোচনাগম্যমপি তদানীং ভগবতা স্বেচ্ছয়ৈব স্বস্বরূপমিব স্বস্যাসুরমুক্তিপ্রদায়কত্বলক্ষণগুণস্য সর্ব্বলোকপ্রত্যক্ষীকরণার্থং দর্শিতমিত্যেকে। প্রাপাত্মসাম্যমিতি ভাগবতীং গতিমিত্যুপরিষ্টাদুক্তে রঘাসুরঃ সারূপ্যমুক্তিং প্রাপ ন তু সাযুজ্যমিত্যত স্তৎক্ষণপ্রাপ্ত তদীয় চিন্ময়দেহজ্যোতিরেব তৎ। দেহস্ত জ্যোতির্ভূয়স্ত্বাৎ দ্রষ্টুং শক্যো নাভূৎ। ভগবতি প্রবেশস্ত সাযুজ্য-প্রথাবতোঃ শিশুপালদন্তবক্রয়োরিব জ্ঞেয় ইত্যপরে মিষতাং মিষৎসু সৎস্বপি। অনাদরে বা ষষ্ঠী ॥ ৩২ ॥

স্বকৃতঃ স্বস্রষ্টুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য অর্হণং পূজাং অকৃত অকুবত। সুষ্ঠু গায়ন্তীতি সুগা গন্ধর্ব্বাদয়ঃ। বাদ্যধরা বিদ্যাধরাদয়ঃ বিপ্রা বশিষ্ঠা-দয়ঃ। গণা গরুড়াদয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

অদ্ভুতস্তোত্রাণিচ সুবাদ্যানিচ গীতিকাঃ সুকুমারা গীতয়শ্চ জয়াদয়শ্চ নৈকোৎসবা অনেকোৎসবা মঙ্গলস্বনাশ্চ তান্। স্বধাম্নঃ সত্যলোকস্য অন্তি নিকট এবং শ্রুত্বেতি মহর্জন স্তপোলোকস্থা অপি পরম্পরয়ৈব শ্রুত্বা গীতাদিকং চক্রুরিতি জ্ঞেয়ং। শ্রুত্বা অজো ব্রহ্মৈব অচিরাৎ সদ্য এব অঘাসুরস্য জ্যোতির্বৈকুণ্ঠং প্রতি গচ্ছদেব ঈশস্য মহি মহিমানং দৃষ্ট্বা আগতো অন্যৈরলক্ষ্যমাণো বৃন্দাবন-মেব। তত্রচ ঈশস্য মহিমানং দৃষ্ট্বা বিস্ময়ং প্রাপ ॥ ৩৪ ॥

নির্গত হইবামাত্র দর্শনকারি দেবগণসমক্ষে তাহা সেই ঈশে (শ্রীকৃষ্ণে) গিয়া প্রবেশ করিল ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর দেবগণ অতিশয় হৃষ্ট হইয়া পুষ্প বর্ষণ দ্বারা আপনাদের কার্য্যকারি ভগবান্ হরির পূজা করিলেন। আর অপ্সরা সকল মনোভাবন বাদ্য, নারদাদি বিপ্রবৃন্দ স্তব এবং গরুড় প্রভৃতি জয় শব্দ দ্বারা যথোপযুক্ত পূজা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

হে মহারাজ! আপনার ধাম সমীপে সেই সকল আশ্চর্য্য স্তব, গীত বাদ্য, জয়শব্দ তথা অনেক উৎসব স্বরূপ মঙ্গলধ্বনি শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মা তৎক্ষণাৎ তথায় আগমন করিয়াছিলেন কিন্তু পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিয়া তাঁহার যার পর নাই বিস্ময় হয় ॥ ৩৪ ॥

রাজন্নাজগরং চর্ম্ম শুষ্কং বৃন্দাবনেঽদ্ভুতং। ব্রজৌকসাং বহুতিথং বভূবাক্রীড়গহ্বরং ॥ ৩৫ ॥
এতৎ কৌমারজং কর্ম্ম হরেরাত্মাহিমোক্ষণং।
মৃত্যোঃ পৌগণ্ডকে চাস্য দৃষ্ট্বোচুর্বিস্মিতা ব্রজে ॥ ৩৬ ॥
নৈতদ্বিচিত্রং মনুজার্ভমায়িনঃ পরাবরাণাং পরমস্য বেধসঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বহুতিথং বহুকালং ক্রীড়ার্থং মহাবিলং ॥ ৩৫ ॥

অন্যচ্চাতিচিত্রং বৃত্তমিত্যাহ এতদিতি। কৌমারং পঞ্চমাব্দান্তং পৌগণ্ডং দশমাবধি। কৈশোরমাপঞ্চদশাদ্ যৌবনন্তু ততঃ পরমিতি। হরেঃ কৌমারজং পঞ্চাব্দকৃতং কর্ম্ম তদৈব দৃষ্ট্বা পৌগণ্ডে বর্ষেঽব্দে বালা অদ্যৈব তদ্বৃত্তমিত্যূচুঃ। কিং তৎ কর্ম্ম মৃত্যোঃ সকাশাৎ আত্মনা অহেশ্চ মোক্ষণং আত্মনাং প্রসিদ্ধান্মৃত্যোঃ অহেস্ত সংসারলক্ষণাৎ অঘাসুরজ্যোতিষঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রবেশমপি তদা দৃষ্টং কথিতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

নৈতদ্বিচিত্রং কিং তদিত্যপেক্ষায়ামাহ অঘোঽপীতি। আত্মসাম্যং স্বসমানরূপতাং ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীভগবৎস্পর্শপ্রভাবেন সকৃতার্থো হ্যভূদিতি কিং বক্তব্যং তস্য পাঞ্চভৌতিকমৃতদেহোঽপি পূতনাদিবৎ সৌরভ্যপ্রাপ্ত্যা সর্ব্বমনোহরত্বং প্রাপেত্যাহ রাজন্নিতি পরমাশ্চর্য্যেণ ॥ ৩৫ ॥

অস্য হরেঃ পৌগণ্ডকে তস্যারম্ভমাত্রত্বেনাল্পত্বাৎ কন্ প্রত্যয়ঃ। চশব্দাদ্দেবাদিকৃতমহোৎসবঞ্চ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। প্রশ্নবীজত্বায় প্রহেলিকাবদাহ কৌমারজং কর্ম্ম পৌগণ্ডকে দৃষ্ট্বোচুরিতি। কিং তৎ অহে র্মৃত্যোর্হেতোঃ। আত্মনামহেঃ সকাশান্মোক্ষণং। সর্ব্বে মিথো দর্শয়ন্ত ইত্যাদাবৈশ্বর্য্যজ্ঞানাস্পর্শাৎ অদ্যাননে ইত্যাদিমাত্রত্বদ্বক্ষ্যমাণাৎ ॥ ৩৬ ॥

মহাদুষ্টস্যাপি তাদৃশ্যা মুক্ত্যা কেষাঞ্চিদদ্ভুতবুদ্ধিং দৃষ্ট্বা শ্রীভগবৎপ্রভাবমাহ নেতি দ্বাভ্যাং। পরাবরাণাং সর্ব্বেষামংশিনামংশানাঞ্চ পরমস্য শ্রেষ্ঠস্য যত স্তেষাং বেধসঃ প্রাদুর্ভাব কর্ত্তুশ্চ ইতি পরমস্বাতন্ত্র্যমুক্তং তত্রচ মনুজার্ভঃ শ্রীনন্দকুমারশ্চাসৌ মায়ীচ দয়াবান্। অমর্য্যাদ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূতনাবদ্দেহস্যাপি সৌগন্ধ্যাদিময়পুণ্যরূপত্বপ্রাপ্তিমাহ রাজন্নিতি। আক্রীড়গহ্বরম্ বৎসরান্তরে জ্ঞেয়ং ॥ ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

অদ্যাননে ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ। অতএব তাবৎকালং নাম্নাবৃতত্বাৎ ॥

পরাবরাণামংশিনামংশানাঞ্চ সর্ব্বেষাং পরমস্য স্বয়ং ভগবতঃ বেধসস্তত্তদাবির্ভাবকর্ত্তু র্মনুজার্ভস্য মনুষ্যলীলস্য শ্রীনন্দস্যার্ভ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহুতিথং বহুকালং। আ সম্যক্ ক্রীড়ার্থকগহ্বরং বভূব ॥ ৩৫ ॥

অন্যদপ্যাশ্চর্য্যমেকং শৃণ্বিত্যাহ। এতৎ হরেঃ কৌমারজং পঞ্চমাব্দকৃতং কর্ম্ম দৃষ্ট্বা অস্য হরেঃ পৌগণ্ডকে বয়সি বর্ষেঽব্দে বালা অদ্যৈব তদ্বৃত্তমিত্যূচুঃ। কিং তৎ আত্মনাং অহেঃ সকাশান্মোক্ষণং কুতঃ মৃত্যোঃ অহি মরণাদ্ধেতোরিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

মনুজার্ভ এব মায়া তদীয়স্বরূপং তত্বতঃ শ্রুতিপ্রসিদ্ধমায়াশব্দস্য স্বরূপবাচকত্বাৎ পরাবরাণাং সর্ব্বেষা মংশানামংশিনামপি পরমস্য বেধসঃ। স্বেচ্ছাভিমতমেব কর্ত্তুঃ। এতদ্বিচিত্রং ন কিং তদিত্যত আহ অঘোঽপীতি। ধূতপাতক ইতি পাতকমিত্যুপ-

অহে রাজন্! অঘাসুর যে অজগরবপুঃ ধারণ করিয়াছিল তাহার অদ্ভুত চর্ম্ম শুষ্ক হইয়া বহুকাল যাবৎ বৃন্দাবনে ব্রজবাসিদিগের ক্রীড়ার্থ একটী সুমহান্ ছিদ্রের ন্যায় হইয়াছিল ॥ ৩৫ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ কৌমারকালে অর্থাৎ পঞ্চ বর্ষ বয়ঃক্রমে ঐ কর্ম্ম অর্থাৎ মৃত্যু হইতে আপনাদের ও বালকদের মোচন (পরিত্রাণ) এবং অজগররূপি অঘাসুরের সংসারমোচন করেন, বালকেরা সেই সময়েই তাহা দেখিয়াছিল, কিন্তু তাহারা ব্রজে আসিয়া পৌগণ্ডকালে অর্থাৎ ষষ্ঠবৎসরে "অদ্য এই সকল ঘটনা হইল" বলিয়া পরিচয় দিল ॥ ৩৬ ॥

রাজন্! অঘাসুরও যে শ্রীকৃষ্ণ স্পর্শমাত্রে ধূত পাপ হইয়া অসজ্জনের সুদুর্ল্লভ তাদাত্ম্য লাভ-

অঘোঽপি যৎস্পর্শনধূতপাতকঃ প্রাপাত্মসাম্যন্ত্বসতাং সুদুর্ল্লভং ॥ ৩৭ ॥
সকৃদ্যদঙ্গ প্রতিমান্তরাহিতা মনোময়ী ভাগবতীং দদৌ গতিং।
সএব নিত্যাত্মসুখানুভূত্যভিব্যুদস্তমায়ঃ পরমোঽঙ্গ কিং পুনঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্যাঙ্গং শ্রীমূর্ত্তিস্তস্য প্রতিমা প্রতিকৃতি স্তত্রাপি কেবলং মনোময়ী সাপি বলাদন্তরাহিতা সতী ভাগবতীং গতিং দদৌ প্রহ্লাদাদিভ্যঃ সএব সাক্ষাৎ স্বয়মন্তর্গতঃ কিং পুন র্নিত্যা চাসাবাত্মসুখানুভূতিশ্চেতি তয়া। অভিতো ব্যুদস্তা মায়া যেন সঃ ॥ ৩৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নীলত্বেন তাদৃশ দয়ালুত্বেন চ যঃ প্রসিদ্ধস্তস্য পরমবিলক্ষণস্বভাবস্য ইত্যর্থঃ। অতো বিচিত্রং অদ্ভুতং ন ভবতি সাম্যং সাম্যমিতি পাঠদ্বয়েঽপি সমানস্বরূপত্বমেবার্থঃ। অতদ্রূপস্য সমানস্বরূপস্য তত্র প্রবেশাসম্ভবাৎ অসতাং দুষ্টানাং পরমদুর্ল্লভমপি প্রাপ। ননু শ্রীগোকুলবালকাদিষু সৎসু মহাপরাধিন স্তস্যাত্মরূপ তদপি কথং সম্ভবেত্তত্রাহ যদিতি। যস্য তৎপর্য্যন্তদুর্গতজীবেষু তমঃকৃতদুর্গতিনাত্রসমবধানমাত্রজাতয়া সদসদ্বিচারশূন্যত্বেন স্বতন্ত্রয়া কৃপয়াবতীর্ণস্য সর্ব্ববিলক্ষণস্য স্পর্শবিশেষপ্রভাবেনৈব সোঽয়মঘময়োঽপি ধূতপাতকঃ খণ্ডিতাঘময়ভাব ইত্যর্থঃ। আত্মা নাঽসুরঃ কিন্তু উপাধিরেব সচ নাশিত এব নির্দ্দোষশ্চ প্রত্যুত তস্যাসুরভাবাপগমনপরমকৃপাসূচকত্বাদুপাদেয়মেবেতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

নিত্যাত্মেতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। নিত্যং আত্মনাং সর্ব্বজীবানাং সুখানুভূতির্যস্মাৎ যতোঽভিতো বিশেষেণোদস্তমায়ঃ। তথাচ বক্ষ্যতি শ্রীব্রহ্মা অত্রৈব মায়াধমনাবতার ইতি সচাসৌ সচ যতঃ পরমঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ নিজাশেষভগবত্তাপ্রকটনাৎ যদ্বস্যাঙ্গেতি সম্ভ্রমহর্ষসম্বোধনে ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্তন্নীলশ্চ স মায়ী পরমদয়ালুশ্চ সঃ। তস্যেতি পরমশক্তিত্বং সর্ব্বকারণত্বং স্বতন্ত্রলীলত্বং তাদৃশপতিতোদ্ধারিত্বঞ্চ দর্শিতং। আত্মসাম্যং আত্মসাম্য মিত্যনেন প্রবেশবচনেন চ তৎসাযুজ্যমুক্তং ॥ ৩৭। ৩৮। ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লক্ষণং শরীরদৌর্গন্ধ্যাদেরপ্যপগম ইতি কিং বক্তব্যং পূতনাদৃষ্ট্যা শরীরসৌগন্ধ্যমপি ব্যাখ্যেয়ং। সপ্রিয়সখস্য কৃষ্ণস্য ক্রীড়াস্পদীভাবিত্বাৎ। আত্মসাম্যং স্বসমানরূপত্বং। অসতাং অসুরাণাং সাযুজ্যং দুর্ল্লভং সারূপ্যন্ত ভক্তসম্প্রদানীয়ত্বাৎ সুদুর্ল্লভং ॥ ৩৭ ॥

তৎপ্রাপ্তৌ কারণমাহ যস্য অঙ্গং মূর্ত্তিস্তস্য চ প্রতিমা প্রতিকৃতি র্জগন্নাথমদনগোপালগোবিন্দাদিরূপা। সাপি মনোময়ী মনসৈব ধ্যাতা তত্রাপি সকৃদেব অন্তরাহিতা সতী ভাগবতীং গতিং দদৌ। খট্বাঙ্গাদিভ্যঃ স এব সাক্ষাৎ নিত্যাত্মা নিত্যশরীরশ্চাসৌ সুখানুভূতিরূপশ্চ অভিব্যুদস্তমায়শ্চেতি সঃ। পরমঃ স্বয়মেবান্তর্গতঃ কিং পুন র্দদ্যাদেবেত্যর্থঃ। ননু খট্বাঙ্গাদীনাং তৎপ্রাপ্তৌ ভক্তিরেব কারণং অঘাদীনান্ত প্রাতিকূল্যাৎ ভক্ত্যভাব এব তৎপ্রাপ্তিপ্রতিবন্ধী। ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ভগবৎকৃতনিয়মাৎ। সত্যং সচ নিয়মোঽন্যস্মিন্নেব সময়ে। কৃষ্ণস্যাবতারসময়েতু পূর্ণায়া এব কৃপাশক্তেরুদ্রেকাত্তৎসম্বন্ধমাত্রেণৈব তৎপ্রাপ্তির্যদ্বক্ষ্যতে। কামং ক্রোধং ভয়ং স্নেহমৈক্যং সৌহৃদমেব বা। নিত্যং হরৌ বিদধতো যান্তি তন্ময়তাং হি তে। নচৈবং বিস্ময়ঃ কার্য্যো ভবতা ভগবত্যজে। যোগেশ্বরেশ্বরে কৃষ্ণে যত এতদ্বিমুচ্যতে ইতি। কৃষ্ণস্য পূর্ণত্বে লক্ষণমিদমসাধারণং যদ্বৈরিভ্যোঽপি মোক্ষং দদাতীতি তেষামপি মধ্যে ব্রজৌকসাং বহুতিথং বভূবাক্রীড়গহ্বরমিত্যুক্তেরঘাসুরদেহস্য স্বক্রীড়াস্থলপ্রদীভাবিত্বাৎ তাৎকালিকতৎপ্রাতিকূল্যস্যাপ্যানুকূল্যময়ভক্তিত্বমননাৎ তস্মৈ সারূপ্যমোক্ষং বৈকুণ্ঠ এব দদৌ নতু স্বধাম্নি বৃন্দাবনে তদ্ভক্তে স্তাদৃশবৈশিষ্ট্যাভাবাৎ ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৮ ॥

কল্লিল ইহা মায়ামনুষ্যবালক পরাবর সকলের পরম বিধাতা ভগবান্ হরির আশ্চর্য্য কার্য্য নহে ॥ ৩৭

যাঁহার শ্রীমূর্ত্তির কেবল মনোময়ী প্রতিকৃতি বলপূর্ব্বক একবারমাত্র অন্তরে আহিত হইয়া প্রহ্লাদাদি ভক্তগণকে ভাগবতী গতি দান করিয়াছিল, সেই ভগবান্ সাক্ষাৎ অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া যে ভাগবতী গতি দিবেন তাহা কি আবার অদ্ভুত বিষয়!, ভগবান্ নিত্য ও আত্মসুখানুভবদ্বারা সমস্ত মায়া নিক্ষিপ্ত করিয়াছিলেন ॥ ৩৮ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইত্থং দ্বিজা যাদবদেবদত্তঃ শ্রুত্বা স্বরাতুশ্চরিতং বিচিত্রং।

পপ্রচ্ছ ভূয়োঽপি তদেব পুণ্যং বৈয়াসকিং যন্নিগৃহীতচেতাঃ ॥ ৩৯ ॥

রাজোবাচ ॥

ব্রহ্মন্ কালান্তরকৃতং তৎকালীনং কথং ভবেৎ। যৎ কৌমারে হরিকৃতমূচুঃ পৌগণ্ডকেঽর্ভকাঃ।

তদ্ব্রূহি মে মহাযোগিন্ পরং কৌতূহলং গুরো। নূনমেতদ্ধরেরেব মায়া ভবতি নান্যথা।

শ্রীধরস্বামী।

স্বরাতুঃ আত্মদাতুঃ। যেন শ্রবণেন নিতরাং গৃহীতং বশীকৃতং চেতো যস্য সঃ ॥ ৩৯ ॥

কালান্তরে কৃতং কৌমারে কৃতং পৌগণ্ডকে কথং জ্ঞাত্বোচুঃ ॥ ৪০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অত্রাকস্মাৎ সূত উবাচ ইতি তৎপ্রসঙ্গে পরমানন্দস্য বৈশিষ্ট্যাৎ সোঽপি তত্র তৌ তুষ্টৌ ইত্যর্থঃ। যেন চরিতেন নিগৃহীতং তদ্বিয়োগময়প্রেমাবির্ভাবনেন পীড়িতং চেতো যস্য স তথাপি প্রশ্নে হেতুঃ পুণ্যং শুভাবহমিতি তৎপীড়ায়াস্তদেকৌষধত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

কালান্তরকৃতং পূর্ব্বকালীনং কর্ম্ম তৎকালীনং সদ্যঃকালদৃষ্টং কথং সম্ভবেত্তদেবাহ যদিতি। যৎ কৌমারকে হরিণা কৃতং তৎ পৌগণ্ডকে কৃতমিতি কথং জ্ঞাত্বোচুরিত্যন্বয়ঃ। তদিতি কথং সম্ভবেৎ তৎপ্রকারমিত্যর্থঃ। কৌতূহলং কৌতুকজনকমিত্যর্থঃ। মহাযোগিন্ পরমভক্তিযুক্তেতি শ্রীভগবদ্বৃত্তং তবাজ্ঞাতং ন কিঞ্চিদস্তি ইতি ভাবঃ। নন্থ পরমগুহ্যমেতত্তত্রাহ হে গুরো উপদেষ্টুঃ কিঞ্চিদগোপ্যং শিষ্যে নাস্তি ইতি ভাবঃ স্বয়মেব সিদ্ধান্তং তর্কয়তি এতত্তেষাং তাদৃশং দর্শনভানং। মায়া দুর্ঘটঘটনা শক্তিঃ। হরেরিতি মায়য়া সর্ব্ববিচারহরণাভিপ্রায়েণৈবেত্যন্যমায়া নিরস্তা। তদেবং দ্রঢ়য়তি নান্যথা তন্মায়াং বিনা ন সম্ভবেদিত্যর্থঃ। গোপকুমারাণাং তেষামন্যতো ভ্রমাদ্যসম্ভবাৎ। শ্রবণার্থমত্যৌৎসুক্যেন গুরুং প্রোৎসাহয়তি বয়মিতি। বহুত্বং বন্ধুবর্গাপেক্ষয়াঽপি ক্ষত্রবন্ধবঃ ক্ষত্রিয়াধমা অপি এতচ্চাত্যন্তবিনয়াৎ পুণ্যং মনোজ্ঞং তত্র গুণবিশেষং বোধয়তি স্বত্ত ইতি। হে গুরো ত্বচ্ছিষ্যত্বেনৈব ধন্যাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালান্তরকৃতং কৌমারকৃতং পৌগণ্ডকালে কথং স্যাৎ তত্র হেতুঃ। যৎকর্ম্ম কৌমারে হরিণা কৃতমপি পৌগণ্ডে কৃতমিত্যূচুরিত্যর্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে দ্বিজাঃ যাদবদেবেন উত্তরায়ৈ যুধিষ্ঠিরায় বা দত্তঃ পরীক্ষিৎ স্বস্য রাতা গ্রহীতা যঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য যেন শ্রবণেন নিতরাং গৃহীতং বশীকৃতং চেতো যস্য সঃ ॥ ৩৯ ॥

কালান্তরকৃতং পূর্ব্বকালনিষ্পাদিতং কর্ম্ম তৎকালীনং সদ্যঃকালদৃষ্টং কথং ভবেৎ। যদিতি পৌগণ্ডকে অদ্যৈব হরিকৃতমিদং কর্ম্মেতি কথমূচুরিত্যর্থঃ ॥

মায়া দুর্ঘটঘটনাপটীয়সী শক্তিঃ। হরিরিত্যন্যমায়া নিরস্তা যোগমায়েত্যর্থঃ। তস্যৈব ভগবন্নিত্যপরিজনানাং মোহনসম্ভবাৎ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজগণ! শ্রীকৃষ্ণের প্রদত্ত মহারাজ পরীক্ষিৎ আপনার রক্ষকের এই প্রকার বিচিত্র চরিত্র শ্রবণ করিয়া শুকদেবকে পুনরায় ঐ বিষয়ই জিজ্ঞাসা করিলেন, যে হেতু শ্রবণ করিয়া তদীয় চিত্ত একান্ত বশীকৃত হইয়াছিল ॥ ৩৯ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! কালান্তরে কৃত কর্ম্মে তৎকালীন বোধ কি রূপে হইয়াছিল? ভগবান্ হরি কৌমারকালে অর্থাৎ পঞ্চম বৎসর বয়ঃক্রমে যাহা করিয়াছিলেন ব্রজবালকেরা তাহা পৌগণ্ডে অর্থাৎ ষষ্ঠবৎসর বয়ঃক্রমে কি প্রকারে অবগত হইয়া ব্রজে গিয়া বলিয়াছিল? নিশ্চয় বোধ হইতেছে ইহা ভগবান্ হরির মায়া, অন্যথা নহে। গুরো! আমরা ক্ষত্রবন্ধু

বয়ং ধন্যতমা লোকে গুরোঽপি ক্ষত্রবন্ধবঃ। যৎ পিবামো মুহুস্ত্বত্তঃ পুণ্যং কৃষ্ণকথামৃতং ॥ ৪০ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইত্থং স্ম পৃষ্টঃ সচ বাদরায়ণি স্তৎস্মারিতানন্তহৃতাখিলেন্দ্রিয়ঃ।

কৃচ্ছ্রাৎ পুনর্লব্ধবহির্দৃশিঃ শনৈঃ প্রত্যাহ তং ভাগবতোত্তমোত্তম ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধেঽঘাসুরবধো নাম দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্বেন বঃ স্মারিতোঽনন্ত স্তেন হৃতান্যখিলেন্দ্রিয়াণি যস্য সঃ তথা ভূতোঽপি কথঞ্চিল্লব্ধবহির্দৃষ্টিঃ হে ভাগবতোত্তমোত্তম শৌনক ॥ ৪১

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কৃতার্থাঃ বিশেষতশ্চ ত্বত্তঃ কৃষ্ণকথামৃতপানেন ধন্যতরাঃ মুহুঃপানেন চ ধন্যতমা ইত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

বাদরায়ণিরিতি পিতৃনাম্নোল্লেখাত্তস্যাপি নন্দনত্বেন মাহাত্ম্য বিশেষঃ সূচিতঃ অতএব তেন তদীয়প্রশ্নবিশেষেণ স্মারিত স্তত্তদ্বিশেষেণ হৃদয়ং প্রাপিতোঽনন্তঃ শাদ্বলজেমনাদিব্রহ্মস্তূয়মানতৎপর্য্যন্তানন্তৈশ্বর্য্যমাধুরীকঃ কৃষ্ণঃ তেনাহৃতাখিলেন্দ্রিয়ঃ। প্রেমভরেণ তদেকপরিস্ফূর্ত্ত্যা লীনসর্ব্বেন্দ্রিয়বৃত্তিরিত্যর্থঃ। অয়ং প্রমোদমোহানুভবঃ প্রলয়াখ্যঃ কম্পপুলকাদিবৎ প্রেমবিকার বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। সংস্মারিত ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ তথাপি সএবার্থঃ সচ স্বাম্যসম্মতঃ। চিচ্ছুকস্যাতু সম্মতঃ কৃচ্ছ্রাদুচ্চৈঃ করতাল শঙ্খ ভেরী দুন্দুভি নিশানাদি বাদ্যযুক্ত কীর্ত্তনোদ্ঘোষণৈ র্বহুল প্রয়াসেন লব্ধবহির্দৃশি র্জাতেন্দ্রিয় বহির্বৃত্তিরিত্যর্থঃ। পুনরিত্যনেন পূর্ব্বমপি বারং বারমীদৃশো জাতোঽস্তীতি বোধ্যতে তত্র তত্রৈব তাতেতি বারং বারং সম্বোধনমিত্যভিজ্ঞা আহুঃ। তদর্থং শ্রীপরীক্ষিতা মহাব্যগ্রেণ সতা নিক্রান্তিকে তত্তদ্বাক্যাদি শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তন সামগ্রী শ্রীজনমেজয়তো রক্ষিতাস্তীতি আখ্যায়িকা প্রসিদ্ধা শনৈরিতি তদানীমনুবর্ত্তমানেন প্রেমভরেণাক্রান্তত্বাৎ। হে ভাগবতোত্তমোত্তম ইতি তৎপরমগুহ্যমপি শ্রোতু মর্হসীতি ভাবঃ। ক্বচিৎ স্বাম্যসম্মতো দ্বিতীয়ান্তপাঠঃ চিচ্ছুকসম্মতঃ। ততশ্চ প্রতিবচনে হেতু র্জ্ঞেয়ঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হরেরেব মায়া দুর্ঘটঘটনা শক্তিঃ নান্যস্য তত্র তদশক্তেঃ। অনন্তঃশাদ্বলজেমানাদিকমারভ্য ব্রহ্মণস্তূয়মানতাৎপর্য্যং প্রকাশিতে অনন্তৈশ্বর্য্য মাধুরীকঃ ॥ ৪০। ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশম ক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে গুরো ইতি মম ত্বচ্ছিষ্যত্বাদ্গুরুঃ স্নিগ্ধস্য শিষ্যস্য গুরবোগুহ্যমপ্যুতেতি বিধেরশ্যাবক্তব্যত্বং ব্যঞ্জিতং। পিবাম ইতি স্বশক্তিব্যঞ্জনয়া স্বস্য স্নিগ্ধত্বঞ্চ ॥ ৪০ ॥

কৃচ্ছ্রাৎ উচ্চৈ র্ভগবন্নামকীর্ত্তনোদ্ঘোষৈঃ স্তুত্যা নারদব্যাসাদিমুনিকৃতৈরতিযত্নভরাদিত্যর্থঃ হে ভাগবতোত্তমোত্তম শৌনক ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হইয়াও লোক মধ্যে অতিশয় ধন্য, যে হেতু আপনকার প্রমুখাৎ পুণ্য কৃষ্ণকথামৃত মুহুর্মুহুঃ পান করিতেছি ॥ ৪০ ॥

সূত কহিলেন হে ভাগবতোত্তমোত্তম শৌনক! রাজা পরীক্ষিৎ যে ভগবান্ অনন্তের স্মরণ করাইয়া দিলেন তাঁহা কর্ত্তৃক যদিও শুকদেবের অখিল ইন্দ্রিয় অপহৃত হইল তথাচ ঐ প্রকার জিজ্ঞাসিত হওয়াতে কথঞ্চিৎ বহির্দৃষ্টি লাভ করিয়া ধীরে ধীরে তাঁহার প্রতি তদীয় প্রশ্নের উত্তর দানে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৪১ ॥ ॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বাদশ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সাধু পৃষ্টং মহাভাগ ত্বয়া ভাগবতোত্তম। যন্নূতনয়সীশস্য শৃণ্বন্নপি কথাং মুহুঃ ॥ ১ ॥

সতাময়ং সারভৃতাং নিসর্গো যদর্থবাণীশ্রুতিচেতসামপি।

প্রতিক্ষণং নব্যবদচ্যুতস্য যৎ স্ত্রিয়াবিটানামিব সাধুবার্ত্তা ॥

শৃণুষ্বাবহিতো রাজন্নপি গুহ্যং বদামি তে। ব্রূয়ুঃ স্নিগ্ধস্য শিষ্যস্য গুরবো গুহ্যমপ্যুত ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োদশে হৃহরদ্ব্রহ্মা বৎসান্ পালাংশ্চ মায়য়া। তদা তৎ সর্ব্বরূপোঽব্দং কৃষ্ণঃ পূর্ব্ববদাচরৎ ॥ ০ ॥

নূতনয়সি নব্যবৎ করোষি ॥ ১ ॥

তথাহি সারভৃতাং সারগ্রাহিণাং অয়ং নিসর্গঃ স্বভাবঃ কোঽসৌ অচ্যুতস্য বার্ত্তা প্রতিক্ষণং সাধু নব্যবত্তবতীতি যৎ সঃ। বিটানাং

বৈষ্ণবতোষণী।

হে মহাভাগেতি গর্ব্বেঽপি তেন শ্রীভগবতো দর্শনাৎ। হে ভাগবতোত্তমেতি তৎকথৈকরসিকত্বাৎ। তথা দ্বিঃ সম্বোধনঞ্চ শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টচিত্তত্বাৎ প্রেম্নৈব যদ্বস্মাৎ ঈশস্য স্বপ্রভোঃ ॥ ১ ॥

অশ্রুতঞ্চ নূতনয়সীতি কিং বক্তব্যং যতো মুহুর্মুহুঃ শ্রুতমপি নূতনয়সীত্যেতদপ্যুচিতমেবেত্যাহ সতামিতি। কদাচিৎ কথঞ্চিৎ কস্মাচ্চিদপি চ রসাৎ ন চ্যবত ইতি অচ্যুতস্তস্যেতি তদ্বার্ত্তায়া অপি তাদৃশত্বমভিপ্রেতং। অতএব সাধু যথাস্যাত্তথা প্রতিক্ষণং নব্যবত্তবতি স্বাদুবৈশিষ্ট্যেনাপূর্ব্ববজ্জায়তে তদেকলাম্পট্যাংশে দৃষ্টান্তঃ। স্ত্রিয়া ইতি তদেবং পরমঘৃণাস্পদস্যাপি স্ত্রীপদার্থস্য নবনব মধুরতা স্ফূর্ত্তৌ অনুরাগ এবকারণং চেন্নিত্য নূতনায়মান পরমানন্দৈকরসস্য শ্রীভগবতঃ কিমুতেতি ভাবঃ ॥

অবহিতঃ সন্নিতি বক্ষ্যমাণস্য পরমদুরবগাহত্বাৎ রাজন্ হে বুদ্ধ্যাদিনা প্রকাশমানেত্যর্থঃ। উতেতি বিতর্কে বয়মিদং বিচারয়াম ইত্যর্থঃ। তত্র শ্রীভগবতি ব্রহ্মণিচ যদসম্ভবং বহুবিধমেবাশ্চর্য্যমায়াস্যতি তৎ খলু ন সর্ব্বেষাং সুবোধমিতি গুহ্যমিত্যুক্তং ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সতামিত্যত্র নব্যবদিতি প্রত্যয়েনানুরাগতুল্যত্বমেব দর্শিতং। সাক্ষাদনুরাগে তু নব্যমেব ভাতীত্যর্থঃ। তথাপি তস্যাঙ্ঘ্রিযুগং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তেমনং বৎসতৎপালহরণং ব্রহ্মমোহনং। স্বভূতবৎসবিষ্ণ্বাদিপ্রাদুর্ভাবস্ত্রয়োদশে। বিশ্বস্য স্রষ্ট্যাদিবিমোহনাদ্যৈশ্বর্য্যং যদংশাংশভবং স কৃষ্ণঃ। বিষ্ণ্বাদিসৃষ্টিং বলদেবমোহং স্বৈশ্বর্য্যমত্রৈক্ষয়তাত্মযোনিং ॥ ০ ॥

হে ভাগবতেষুত্তম। কথং মে ভাগবতোত্তমত্বং তত্রাহ যদিতি। নূতনয়সি নূতনীকরোষি। শ্রুতাং মুহুরাস্বাদিতামপি কথামশ্রুতচরীমিব করোষীতি কথায়ামনুরাগো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ১ ॥

সারভৃতাং সারগ্রাহিণামমং নিসর্গঃ যদ্বতঃ অচ্যুতস্য বার্ত্তা প্রতিক্ষণং ক্ষণে ক্ষণে সাধু যথাস্যাত্তথা নব্যবত্তবতি। তৃষ্ণাধিক্যাদপূর্ব্ববজ্জায়তে। যদর্থানি অচ্যুতবার্ত্তাপ্রয়োজনানি বাণীশ্রুতিচেতাংসি যেষাং তথা ভূতানামপি তদেকলাম্পট্যাংশে দৃষ্টান্তঃ।

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে ব্রহ্মা নিজ মায়াদ্বারা গোবৎস ও বালকগণ হরণকরিলে তৎকালে সর্ব্বরূপী হইয়া শ্রীকৃষ্ণ সম্বৎসর পর্য্যন্ত অবিকল পূর্ব্ববৎ আচরণ করেন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে ভাগবতোত্তম! হে মহাভাগ! উত্তম জিজ্ঞাসা করিয়াছ, তোমাকে সাধুবাদ দি, যে হেতু ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কথা মুহুর্মুহুঃ শ্রবণ করিয়াও নূতনের ন্যায় করিতেছ ॥ ১ ॥

হে রাজন্! সারগ্রাহি সাধু পুরুষদিগের অচ্যুতবার্ত্তাই বাক্য, কর্ণ ও চিত্তের বিষয়, তাঁহাদিগের ইহাই স্বভাব যে স্ত্রৈণ পুরুষদিগের কামিনীবার্ত্তার ন্যায় ভগবান্ অচ্যুতের কথা প্রতিক্ষণ নব্যবৎ করেন। তুমি শ্রীকৃষ্ণের কথা জিজ্ঞাসা করিতেছ, অবহিত হইয়া শ্রবণ কর, যদিও ইহা অতিশয় গুহ্য তথাচ তোমার নিকট বলিব, কারণ গুরুগণ প্রিয় শিষ্যকে অতিশয় গোপনীয় বিষয়ও বলিয়া থাকেন।

অথাঘবদনান্মৃত্যো রক্ষিত্বা বৎসপালকান্। সরঃ পুলিনমানীয় ভগবানিদমব্রবীৎ ॥ ২ ॥
অহোঽতিরম্যং পুলিনং বয়স্যাঃ স্বকেলিসম্পন্মৃদুলাচ্ছবালুকং।
স্ফুটৎসরোগন্ধহৃতালিপত্রিকধ্বনিপ্রতিধ্বানলসদ্দ্রুমাকুলং ॥ ৩ ॥
অত্র ভোক্তব্যমস্মাভি র্দিবা রূঢ়ং ক্ষুধার্দ্দিতাঃ। বৎসাঃ সমীপেঽপঃ পীত্বা চরন্তু শনকৈস্তৃণং ॥৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ত্রৈণানাং স্ত্রিয়াঃ কামিন্যা বার্ত্তেব কথস্তূতানামপি সতাং যা অচ্যুতবার্ত্তৈবার্থো যেষাং তানি বাণীশ্রুতিচেতাংসি যেষাং তথাভূতানামপি ॥ ২ ॥

ভোজনবিহারায় পুলিনং স্তৌতি অহো ইতি। স্বীয়ানাং কেলীনাং সম্পদো বিদ্যন্তে যস্মিন্ তৎ। মৃদুলা অচ্ছা বালুকা যস্মিন্ তৎ স্ফুটদ্বিকসৎ সরঃ সরোজবাহুল্যেনোপচারতঃ সর এব বিকসদিত্যুক্তং তস্য গন্ধস্তেন হৃতা আকৃষ্টা অলয়ঃ পত্রিণশ্চ যে তেষাং কে উদকে ধ্বনয়ঃ তেষাং প্রতিধ্বানা তৈ র্লসন্তো দ্রুমাস্তৈরাকুলং ব্যাপ্তং ॥ ৩ ॥

দিবা রূঢ়ং বেলাতীতেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তথা তেন প্রকারেণাঘাসুরবদনরূপান্মৃত্যোর্ব্বৎসপালকান্ বালাংশ্চ ভগবানপি ॥ ২ ॥

হে বয়স্যা ইতি মম সখীনাং ভবতামেব ভোজনযোগ্যমেতদিতি ভাবঃ। তদেব দর্শয়তি স্বেষাং কেলেঃ পঙ্‌ক্তিভোজননিযুদ্ধাদিক্রীড়ায়াঃ সম্পৎ সম্পত্তি র্যাভ্য স্তথাভূতা মৃদুলাচ্ছবালুকা যস্মিন্নিতি উপবেশসুখং। স্ফুটৎসরোজগন্ধেতি ভোজনাপেক্ষ্যং ধূপবৎ সৌগন্ধ্যং এতেন শরৎকালো লক্ষ্যতে তথা গীতমিব ভ্রমরাদিধ্বনিবিলাসঃ ভোজনপাত্রঞ্চ পদ্মপত্রাদিকং সুবাসিতশীতলাচ্ছজলঞ্চ শরত্তাপনিবারণার্থ ঘনবৃক্ষচ্ছায়াচ ইতি সুখভোজন সামগ্রী দর্শিতা তত্র প্রতিধ্বানেতি পর্য্যন্তঃ সপ্তম্যন্যপদার্থো বহুব্রীহিঃ লসদ্দ্রুমাকুলমিতি তৎপুরুষঃ তয়োঃ কর্ম্মধারয়ো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩ ॥

হে ক্ষুধার্দ্দিতাঃ। যদ্বা যতঃ ক্ষুধার্দ্দিতা বয়ং তত্র হেতুঃ দিবা রূঢ়ং অঘতুণ্ডান্তঃপ্রবেশাদিনা বিলম্বাপত্তেঃ। যদ্বা। ক্ষুধেতি বৎসানাং বিশেষণং। অতো ন নিজভোজনসুখার্থমত্র নিরুধ্য রক্ষ্যাঃ কিন্তু চরন্ত্বিত্যর্থঃ। শনকৈরিতি জলপানেনাপ্যায়িতত্বাৎ। যদ্বা। অস্মৎসুখভোজনসিদ্ধ্যর্থমধুনা সমীপে শনকৈশ্চরন্তু পশ্চাদ্যথেষ্টং চরিষ্যন্ত্যেবাতোঽত্রৈবাস্তিকে নিরুধ্যন্তামিতি ভাবঃ ॥ ৪

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নবং নবমিতিবদিতি ভাবঃ উত বিতর্কে ইদং বিচারয়াম ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ । ৩ । ৪ । ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিটানাং কামুকানাং স্ত্রিয়া বার্ত্তেব কামিনীকথেব ॥ ২ ॥

ভোজনার্থং তদুচিতং স্থলং স্তৌতি অহো ইতি স্বকেলীনাং বহুপঙ্‌ক্তিমদ্ভোজনক্রীড়ানাং সম্পদো যত্র তদিতি স্থানবিস্তীর্ণত্বং। মৃদুলা অচ্ছা বালুকা যত্র তদিত্যুপবেশসুখং প্রফুল্লবহুলসরোজবত্ত্বাৎ স্ফুটতঃ সরস এব গন্ধেন হৃতা আকৃষ্টা অলয়ঃ পত্রিণশ্চ যে তেষাং কে উদকে ধ্বনয় স্তেষাং প্রতিধ্বানাস্তৈ র্লসন্তোদ্রুমাস্তৈ রাকুলং ব্যাপ্তমিতি ভোজনাপেক্ষণীয়ধূপাদিসৌরভ্যবীণাদিবাদ্যসুবাসিতশীতলজলস্নিগ্ধচ্ছায়াদিসামগ্রী দর্শিতা ॥ ৩ ॥

দিবা রূঢ়ং দিবাকর ঊর্দ্ধাকাশমারূঢ় ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বোক্ত প্রকারে মৃত্যুরূপি-অঘাসুরের মুখ হইতে বৎসপাল রক্ষা করিয়া সরোবরের পুলিনে আনয়নপূর্ব্বক ভগবান্ বলিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

বয়স্যগণ। এই পুলিন অতিশয় রমণীয়, এখানে আমাদের কেলি সম্পৎ সকলই বিদ্যমান রহিয়াছে, এখানকার বালুকা সকল কোমল অথচ নির্ম্মল, আর এই সরোবরের সমুদায় কমল বিকসিত হওয়াতে সৌরভে বহুবিধ বিহগ ও ভ্রমর আসিয়াছে, তাহাদের ধ্বনির প্রতিধ্বনিতে তীরস্থ তরু সকল বিলসিত হইতেছে ॥ ৩ ॥

আইস, আমরা এই স্থানে ভোজন করি, বেলা অতীত হইয়াছে, সকলেই ক্ষুধার্ত্ত হইয়াছি। বৎসসকল সমীপে জলপান করিয়া আস্তে আস্তে তৃণ মধ্যে বিচরণ করিতে থাকুক ॥ ৪ ॥

তথেতি পায়য়িত্বার্ভা বৎসানারুধ্য শাদ্বলে । মুক্ত্বা শিক্যানি বুভুজুঃ সমং ভগবতা মুদা ॥ ৫ ॥
কৃষ্ণস্য বিশ্বক্ পুরুরাজিমণ্ডলৈরভ্যাননাঃ ফুল্লদৃশো ব্রজার্ভকাঃ ।
সহোপবিষ্টা বিপিনে বিরেজুশ্ছদা যথাম্ভোরুহকর্ণিকায়াঃ ॥ ৬ ॥
কেচিৎ পুষ্পৈ র্দলৈঃ কেচিৎ পল্লবৈরঙ্কুরৈঃ ফলৈঃ । শিগ্‌ভিস্ত্বগ্‌ভির্দৃষদ্ভিশ্চ বুভুজুঃ কৃতভাজনাঃ ॥৭

শ্রীধরস্বামী ।

আরুধ্য সংরুধ্য শাদ্বলে হরিতত্তৃণদেশে ॥ ৫ ॥
তদা তে বিরেজুঃ কৃষ্ণস্য বিশ্বক্ পরিতঃ মণ্ডলৈ র্বহুভিঃ পঙ্‌ক্তিমণ্ডলৈঃ সহ নৈরন্তর্য্যেণোপবিষ্টাঃ শ্রীকৃষ্ণাভিমুখানি আননানি যেষাং তে ফুল্লদৃশো বিকসিতনয়নাঃ । কমলকর্ণিকায়াঃ পরিতঃ পত্রাণি যথেতি ॥ ৬ ॥
পুষ্পৈ স্তদ্দলৈরন্যৈশ্চ পত্রৈঃ কৃতানি ভাজনানি যৈ স্তে ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তথৈবমেবেতি তদুক্তং সংশ্লাঘ্য ইত্যর্থঃ । শাদ্বল ইত্যগ্রেঽপ্যনুবর্ত্তনীয়ং শাদ্বলজেমনঞ্চ ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ । যদ্বা শাদ্বলান্তিকে জেমনং শাদ্বলজেমনমিতি মধ্যপদলোপঃ প্রায়ো বালুকাময়প্রদেশ এব । বক্ষ্যমাণতত্তদ্ভোজনপাত্রাদ্যপেক্ষেণাৎ । শাদ্বলঞ্চাত্র সুস্নিগ্ধদূর্ব্বাময়ত্বেন জ্ঞেয়ং । শিক্যানি স্বস্বগৃহাৎ প্রাতরানীতানি । মুক্ত্বেতি অঘোদরান্তঃ প্রবেশতঃ পুরস্তাদেব তানি ক্রীড়া সৌকর্য্যায় বৃক্ষাগ্রে ধৃতানি ইতি জ্ঞেয়ং কিম্বা অঘোদরান্তঃপ্রবেশেঽপি শ্রীভগবৎপ্রভাবেন বালকানামিব তেষামবৈকল্যং জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥
অভ্যাননাঃ অভি শ্রীকৃষ্ণসম্মুখ আননং যেষাং তে অতএব ফুল্লদৃশঃ তচ্চ তৎপ্রীত্যর্থমচিন্ত্যশক্ত্যেব । বিপিনে শ্রীবৃন্দাবনে ইতি বিশেষশোভাযোগ্যতোক্তা ॥ ৬ ॥
কেচিদিতি পুনরুক্ত্যা পুষ্পৈরিত্যাদিভিঃ প্রত্যেকমন্বয়ং বোধয়তি অন্যথা সমুচ্চয়োঽপি বুধ্যেত । পুষ্পাদিভোজনপাত্রাণাং বৈচিত্রী বালকানাং প্রত্যেকাপূর্ব্বরচনাকৌতুকেচ্ছয়া স্বস্বরোটিকৌদনাদি যোগ্যবৈচিত্র্যাপেক্ষয়া বা ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অভ্যাননাঃ শ্রীকৃষ্ণসম্মুখমুখা ইত্যর্থঃ । অন্যথা ফুল্লদৃক্ত্বং ন স্যাৎ অচিন্ত্যা শক্তিশ্চেয়ং ॥ ৬ ॥
কেচিদ্বয়ং সর্ব্বত্র পৃথগন্বয়ার্থং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শাদ্বলে হরিত তৃণবহুলদেশে আরুদ্ধ্যেতি তেষাং তত্তৃণলোভাদেবান্যত্র গমনাসমর্থমননাৎ ॥ ৫ ॥
তেষাং ভোজনোপবেশপরিপাটীমাহ । কৃষ্ণস্য বিশ্বক্ পরিতঃ পুরুরাজিমণ্ডলৈঃ সুপাংসুপ ইতি তৃতীয়া । বহুষু পঙ্‌ক্তিমণ্ডলেষিত্যর্থঃ । অভ্যাননা প্রেম্না সর্ব্বসাম্মুখ্যস্পৃহাবতো ভগবতঃ সত্যসঙ্কল্পতাশক্ত্যোদ্বোধারিতেনাচিন্ত্যবৈভবেন নিষ্পাদিতাৎ মুখাদ্যঙ্গানাং সর্ব্বদিক্ষু প্রকাশাৎ । কৃষ্ণস্যাভিমুখে সন্নিহিতপঙ্‌ক্তৌ বয়মেব বর্ত্তামহে অন্যেতু ব্যবহিতপঙ্‌ক্তিষু পার্শ্বতঃ পৃষ্ঠতশ্চোপবিষ্টা ইতি সর্ব্ব এবাভিমানবন্ত ইত্যর্থঃ । তেন চ, সর্ব্বতঃ পাণিপাদং তৎ সর্ব্বতোঽক্ষিশিরোমুখমিতি শ্রুত্যর্থো দর্শিতঃ । সহনৈরন্তর্য্যেণোপবিষ্টাঃ । ছদাঃ পত্রাণি যথা কমলকর্ণিকায়াঃ পরিতো মিলিতীভূয় বহুপঙ্‌ক্তিষু তিষ্ঠন্তি তথেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
কেচিদিতি । পুষ্পাদিভিঃ স্বস্বভাজননির্ম্মাণং বালকানাং প্রত্যেকাপূর্ব্বরচনাকৌতুকেচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণের এই বাক্যে বালকেরা তাহাই ভাল বলিয়া স্বীকার করিল, পরে বৎসগণকে জলপান করাইয়া হরিদ্বর্ণ তৃণময় প্রদেশে বান্ধিয়া দিল তদনন্তর শিক্যমোচনপুরঃসর ভগবানের সহিত হর্ষে ভোজন করিতে লাগিল ॥ ৫ ॥
হে রাজন্ ! ব্রজবালকগণ শ্রীকৃষ্ণের চতুর্দ্দিকে পদ্মাকারে ভূরি ভূরি পঙ্‌ক্তিরচনা করিয়া সমীপবর্ত্তি হইয়া বসিল, শ্রীকৃষ্ণ তাহাদের মধ্যস্থলে উপবিষ্ট হইলেন, তাঁহার অভিমুখে তাহাদের সকলেরই মুখ রহিল, অতএব কমলকর্ণিকার পত্র সকল যদ্রূপ শোভা পায় তাহারা তদ্রূপে বিরাজমান হইল ॥ ৬ ॥
তাহাদের মধ্যে কোন কোন বালক পুষ্পদ্বারা, কতিপয় বালক পল্লবদ্বারা, কতকগুলি শিশু অঙ্কুর, ফল, বৃক্ষের ত্বক্, শিকা, তথা প্রস্তরখণ্ডদ্বারা পাত্রকল্পনা করিয়া ভোজন আরম্ভ করিল ॥ ৭ ॥

সর্ব্বে মিথো দর্শয়ন্তঃ স্বস্বভোজ্যরুচিং পৃথক্। হসন্তো হাসয়ন্তশ্চাভ্যবজহ্রুঃ সহেশ্বরাঃ॥ ৮॥
বিভ্রদ্বেণুং জঠরপটয়োঃ শৃঙ্গবেত্রে চ কক্ষে বামে পাণৌ মসৃণকবলং তৎফলান্যঙ্গুলীষু।

শ্রীধরস্বামী।

রুচিং স্বাদুবিশেষং অভ্যবজহ্রুঃ বুভুজিরে সহেশ্বরাঃ শ্রীকৃষ্ণসহিতাঃ॥ ৮॥
যজ্ঞভুগপি তেষু বুভুজে বালানামিব কেলির্যস্য সঃ তদাহ উদরবস্ত্রয়োর্মধ্যে বেণুং বিভ্রৎ দধদিতি সর্ব্বত্র সম্বন্ধঃ। বাম ইতি কক্ষ-

বৈষ্ণবতোষণী।

পৃথগ্‌ভোজ্যভেদেন রসগন্ধাদিভেদেনচ নানাপ্রকারিকাং স্বস্বভোজ্যস্য রুচিং স্বাদুতাবিশেষং দর্শয়ন্তঃ মুখভঙ্গ্যাদিনা সাক্ষাৎকারয়ন্ত ইব অতঃ স্বয়ং হসন্তঃ অন্যাংশ্চ হাসয়ন্তঃ। যদ্যপি স্বস্বগৃহাদানীতানি ভোজ্যানি পরীক্ষার্থং সর্ব্বেষাং সর্ব্বৈরেব পরিবেশিতানি তথাপি স্বস্বগৃহাদানীতে ভোজ্যানামেব স্বাদবতিরিক্তং পৃথক্ পৃথক্ জ্ঞাপয়ামাসুঃ যদর্থমেব পূর্ব্বদিনে মিলিত্বা বন্যভোজনায় সংকল্পবন্তঃ ইতি ভাবঃ। সহেশ্বরা ইতি শ্রীভগবানপি তৈরেব মিষ্টমিষ্টং পরীক্ষ্য কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ ক্রমশো যুগপদ্বা সমর্প্যমাণং তথৈব বুভুজ ইত্যর্থঃ॥ ৮॥

অথ বালকৈঃ সহ শ্রীভগবতো ভোজনক্রীড়ামুক্ত্বা তেভ্যো বিশেষেণ তস্য তামাহ বিভ্রদিতি। তৎফলানি মসৃণকবলোচিতোপকরণানি নিম্বু সন্ধিত লবনী করীর ফল প্রভৃতীনি। স্বৈরসাধারণৈঃ স্বর্গে লোকে সর্ব্বেষু স্বর্গৌকবাসিষু যজ্ঞভুক্ উদ্দেশমাত্রেণ সমর্পিতস্য হবিষঃ কথঞ্চিৎ স্বীকারমাত্রেণ তদ্ভুক্তেনোপচর্য্যমাণোঽপি লৌকিক বালবৎ কেলির্যস্য ইতি পরমাশ্চর্য্যেণ বিষতি পশ্যতি সতি। যদ্বা। অযজ্ঞভুক্ বিবিধপ্রবন্ধতো যজ্ঞভাগমপি যো ন ভুঙ্‌ক্তে স বালেষু কেলিঃ ভোজনমধ্যএব তৈরেকৈকশঃ সহৈব বা পরীক্ষ্যমাণস্য ভোজ্যস্য সনর্ম্ম গ্রহণ প্লাবন নিন্দন ভোজন মুখভঙ্গী হাসনাদি ক্রীড়া যস্য সঃ। এবং ভোজনে সর্ব্বাভিমুখতৈশ্বর্য্য বিশেষেণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র তদুচিতানি ফলানি সন্ধিত লবনী ধাত্রী প্রভৃতীনি স্বর্গে লোক ইতি সমস্ততৎস্বজনাপেক্ষয়া। অন্যত্র যজ্ঞভুক্ দৃষ্ট্বা তদনুমোদিতা। অত্র তু বালকেলিঃ সন্ বুভুজে ইতি মহান্ বিশেষঃ॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সহেশ্বরাঃ সকৃষ্ণা এব সর্ব্বে স্ব স্ব ভোজ্যস্য স্বস্বগৃহানীতস্য ভক্ষ্যান্নব্যঞ্জনাদেঃ রুচিং রোচকতাং দর্শয়ন্তঃ স্বীয়বটকশাকরসানাদিকং স্বয়ং কিঞ্চিদ্ভুক্ত্বা আস্বাদবিশেষমনুভূয় ভোঃ সখে কৃষ্ণ ভোঃ শ্রীদামন্ ভোঃ সুবল পশ্যত পশ্যত মদীয়বটকাদিকং কীদৃশং স্বাদ্বিতি স্বভক্ষ্যপাত্রাত্তৎগৃহীত্বা কৃষ্ণাদীনাং হস্তেষু দদানাস্তাং স্তদাস্বাদমনুভাবয়ন্ত ইত্যর্থঃ। হসন্তো হাসয়ন্ত ইতি জাতীমালত্যাদিপুষ্পাণি বটকান্তরেবা অলক্ষিতমর্পয়িত্বা ভোঃ সখায়ঃ এতানতিস্বাদুতমান্ বটকানাস্বাদয়তেত্যুক্তিবিশ্বাসাৎ সস্পৃহং গৃহীত্বা তান্ ভুঞ্জানান্ কটুকৃতমুখান্ দৃষ্ট্বা হসন্তোহাসয়ন্তশ্চকারাত্তৈঃ সহর্ষকৌতুকং তাড্যমানাঃ পলায়মানাশ্চ॥ ৮॥

তেষপি মধ্যে কৃষ্ণস্য ভোজনলীলাং সর্ব্ববিলক্ষণামাহ বিভ্রদিতি জঠরপটয়োরুদরবস্ত্রয়োর্মধ্যে বেণুং বিভ্রৎ দধৎ দক্ষিণকুক্ষাবেবেতি শোভৌচিত্যাদিতি জ্ঞেয়ং বামে কক্ষে শৃঙ্গবেত্রে বিভ্রৎ। বামে পাণৌ মসৃণং স্নিগ্ধং বৃহদ্দধ্যোদনকবলং বিভ্রৎ। তৎফলানি

সকলে পরস্পর আপন আপন খাদ্যদ্রব্যের বিশেষ বিশেষ আস্বাদ পৃথক্ পৃথক্ দেখাইয়া হাস্য পরিহাস করত শ্রীকৃষ্ণের সহিত ভোজন করিতে আরম্ভ করিল॥ ৮॥

হে রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যজ্ঞভুক্ হইয়াও সেই সকল গোপবালকের মধ্যে বসিয়া যে ভোজন করিলেন ইহার কারণ এই, সে সময় আপনি বালকের কেলি স্বীকার করিয়াছিলেন। তিনি উদর ও বসনের মধ্যে বেণু, বামকক্ষে শৃঙ্গ, বেত্র, বামহস্তে দধিব্রক্ষিত অন্নের কবল (গ্রাস) এবং অঙ্গুলির সন্ধিসকলে তদুচিত পিল্বাদি ফল ধারণ করিয়াছিলেন। আর আপনি পদ্মের কর্ণিকার ন্যায় সকলের অভিমুখে থাকিয়া আপনার চতুর্দ্দিকে উপবিষ্ট সুহৃদ্গণকে স্বীয় পরিহাসবাক্যে হাস্য করা-

তিষ্ঠন্মধ্যেস্বপরি সুহৃদো হাসয়ন্নর্ম্মভিঃ স্বৈঃ স্বর্গে লোকে মিষতি বুভুজে যজ্ঞভুগ্বালকেলিঃ॥
ভারতৈবং বৎসপেষু ভুঞ্জানেষচ্যুতাত্মসু। বৎসাস্ত্বন্তর্ব্বনে দূরং বিবিশুস্তৃণলোভিতাঃ॥ ৯॥
তান্ দৃষ্ট্বা ভয়সংত্রস্তানূচে কৃষ্ণোঽস্য ভীভয়ং। মিত্রাণ্যাশান্মা বিরমতেহানেষ্যে বৎসকানহং॥১০

শ্রীধরস্বামী।

পাণ্যোর্বিশেষণং মসৃণং স্নিগ্ধং দধ্যোদনং কবলং তদ্রুচিতানি পিবাদিফলানি অঙ্গুলীসন্ধিষু কর্ণিকেব স্বর্ব্বাভিমুখো মধ্যে তিষ্ঠন্ স্বস্য পরিত উপবিষ্টান্ সুহৃদঃ স্বৈ র্নর্ম্মভিঃ পরিহাস বাক্যৈঃ স্বর্গে স্বর্গবাসিনি জনে আশ্চর্য্যেণ পশ্যতি সতি॥ ৯॥

ভীভয়ং ভয়হেতুভ্যো ভয়ং অস্য অপাস্য। যদ্বা। অস্য বিশ্বস্য ভিয়োঽপি ভয়ং। যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। আশাদ্ভোজনাৎ। অস্মিন্ পাদেঽক্ষরাধিক্যমার্ষং॥ ১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তথা বেণ্বাদিধারণপরিপাটীসহিতোর্দ্ধাবস্থানাদিবাল্যলীলাবিশেষেণ চ ভগবত্তাবিশেষপ্রকটনং পূর্ব্ববদূহ্যং॥

এবমুক্তপ্রকারেণাচ্যুতে ভগবতি আত্মা মনো যেষাং তেষু তৃণৈর্লোভিতাঃ। যদ্বা। ব্রহ্মণা তৃণৈ র্লোভিতাঃ সন্তঃ শ্রীভগবৎসাক্ষান্নয়নাশক্তেঃ হে ভারতেতি দুঃখেন সম্বোধনং॥ ৯॥

তান্ বৎসপান্ ভয়েন বৎসাদর্শনজয়া শঙ্কয়া সংত্রস্তানুদ্বিগ্নান্ অস্য বিশ্বস্যাপি যা ভী তস্যা অপি ভয়ং স্বভাবত এব সর্ব্বাভয়প্রদ-ইত্যর্থঃ। অতস্তদ্বাক্যেনৈব তেষাং ভয়মপগতমিতি ভাবঃ। অহমেবৈকাকী বৎসান্ সর্ব্বানেব ইহৈবানেষ্যে। হে মিত্রাণীতি স্নেহং ব্যঞ্জয়ন্নাশ্বাসয়তি তস্মাদ্যুষ্মাকং ভোজনাদুপরত্যা মম মহাদুঃখং স্যাদিতি বোধয়তি অতএব বৎসানাং নিকটস্থিতিভানাচ্চ ন কোঽপি তৎসঙ্গে গত ইতি জ্ঞেয়ং॥ ১০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভয়সংত্রস্তান্ ভয়েনোদ্বিগ্নান্। অত্র তদাগ্রহেণৈব ন কোঽপি তৎসঙ্গে গত ইতি জ্ঞেয়ং॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদ্রুচিতানি সন্ধিত করীর লবণ্যাদীনি অঙ্গুলীষু বামপাণ্যঙ্গুলিসন্ধিষু পাণে বিস্তারার্থমিতি ভাবঃ। যদ্বা। তৎফলানি তৎপ্রয়োজনীভূতান্ ক্ষুদ্রগ্রাসান্ দক্ষিণপাণ্যঙ্গুলিষু বিভ্রৎ মুখপ্রবেশযোগ্যান্ বহুতরগ্রাসান্ ততঃ পৃথক্ কৃত্য গ্রহীতুমেব বামে পাণৌ বৃহৎকবলগ্রহণং জ্ঞেয়ং॥

কর্ণিকেব সর্ব্বাভিমুখো মধ্যে তিষ্ঠন্ স্বৈ র্নর্ম্মভিরিতি ভো ভৃঙ্গাঃ কিং মন্মুখাভিমুখং ধাবত সুকুমারং মধুমঙ্গলং পুরস্থিতং পিবত ভো বয়স্য ব্রাহ্মণকুমারং মাং কিং ভুঙ্ক্ষে খাদয়সি মন্যে ব্রহ্মহত্যায়ামপি তে ন ভয়মিতি। ভো এতদ্বনস্থা বানরা যুষ্মাসু বুভুক্ষুষু জাগ্রৎস্বপি মৎপ্রিয়সখাঃ নির্বিঘ্নং ভুঞ্জতে তদলক্ষিতং আগচ্ছতেতি তস্য নর্ম্ম সত্যসঙ্কল্পতাশক্তি লীলাশক্তিভ্যামপি স্বামিন্ প্রভো কৌতুকার্থং যদি ভোজনে বিঘ্নমীহসে তর্হি আবাভ্যাং তদর্থং ব্রহ্মা সংপ্রত্যেবানীয়ত ইত্যলক্ষিতমনুমোদিতমিতি জ্ঞেয়ং। স্বর্গেলোকে তদ্বাসিজনবৃন্দে মিষতি আশ্চর্য্যেণ পশ্যতি সতি যজ্ঞভুক্ যজ্ঞেষুদ্দেশমাত্রেণ সমর্পিতমনুপহৃতং মন্ত্রপূতমেব হবিঃ স্বীকারমাত্রেণৈব ভুঞ্জানোঽপি বালৈঃ সহ কেলির্নির্মো ভুক্তান্নাদানপ্রদানভোজনশ্লাঘনিন্দনাদিময়ী যস্য সঃ॥ ৯॥

অস্য বিশ্বস্য যা ভীস্তস্যা অপি ভয়ং ভয়প্রদ ইত্যর্থঃ। হে মিত্রাণীতি স্নেহং সূচয়তি। আশাৎ ভোজনাৎ। শ্লোকোঽয়ং নবাক্ষরৈকপাদোঽপ্যদুষ্টচ্ছেদ ইতি প্রাহুঃ॥ ১০॥

ইতেছিলেন। স্বর্গবাসী ও মর্ত্ত্যস্থ ব্যক্তিগণ আশ্চর্য্যান্বিত হইয়া ঐ ভোজনলীলা অবলোকন করিতেছিল। হে ভারত! উক্ত প্রকারে যাবতীয় বৎসপাল শ্রীকৃষ্ণগতচিত্ত হইয়া ভোজন করিতে থাকিলে তাহাদের বৎসগণ চরিতে চরিতে তৃণলোভে হঠাৎ দূরবর্ত্তি একটি বনমধ্যে প্রবেশ করিল॥ ৯॥

তদ্দর্শনে বৎসপালগণ উদ্বিগ্ন হইলে শ্রীকৃষ্ণ নিরীক্ষণ করিয়া ভয়ের কারণ হইতে তাহাদের ভীতিবিমোচন পুরঃসর কহিলেন হে মিত্রগণ! ভোজন হইতে বিরত হইও না, নিরুদ্বেগচিত্তে আহার কর, আমি তোমাদের সকল বৎস আনিয়া দিতেছি॥ ১০॥

ইত্যুক্ত্বাদ্রিদরীকুঞ্জগহ্বরেষাত্মবৎসকান্। বিচিন্বন্ ভগবান্ কৃষ্ণঃ সপাণিকবলো যযৌ ॥ ১১ ॥
অম্ভোজন্মজনিস্তদন্তরগতো মায়ার্ভকস্যেশিতু র্দ্রষ্টুং মঞ্জুমহিত্বমন্যদপি তদ্বৎসানিতো বৎসপান্।
নীত্বান্যত্র কুরূদ্বহান্তরদধাৎ খেঽবস্থিতো যঃ পুরা।

শ্রীধরস্বামী।

অদ্রিষু তদ্দরীষু কুঞ্জেষু লতাদিপিহিতোদরবিবরেষু গহ্বরেষু সঙ্কটস্থানেষু ॥ ১১ ॥
অম্ভোজন্মনঃ পদ্মাৎ জনি র্জন্ম যস্য স ব্রহ্মা তদন্তরে তস্মিন্নবসরে গত আগতস্তচ্ছিদ্রং প্রাপ্তো বা অন্যদপি মহিত্বং মহিমানং

বৈষ্ণবতোষণী।

আত্মনো বৎসকানিতি গোপরাজকুমারত্বেন স্নেহবিশেষেণ চান্যবৎসানামপি তদীয়ত্বাৎ বিচিন্বন্ অন্বেষ্টুমিত্যর্থঃ। যদ্বা অদ্র্যাদিষু বিচিন্বন্ সন্ যযৌ তত্র তত্র বভ্রাম ইত্যর্থঃ। তত্রাপি সপাণিকবল এব স্বয়ং কথম্ভূতো ভগবান্ কৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবান পীত্যর্থঃ। অহো পশ্যত নিজজনদয়ালুতামিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

প্রভবত ইতি কর্ত্তরি ষষ্ঠী প্রভুনেত্যর্থঃ। অম্ভোজন্মজনিঃ মহাপুরুষনাভিকমলাজ্জাতত্বেন স্বতঃ সর্ব্বজ্ঞোঽপি প্রভুনা তাদৃশানান্ত শক্তিযুক্তেন কর্ত্রাঽঘাসুরস্যাপি মোক্ষং দৃষ্ট্বা যঃ পরং বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ সোঽপি ঈশিতু স্বচ্ছন্দপ্রথমব্যপদেশাস্পদস্যাপি অন্যদপি তত্তাদৃশং মঞ্জু মহিত্বং দ্রষ্টুং অন্বিষ্টতচ্ছিদ্রঃ সন্নিতঃ স্থানাদ্বৎসান্ বৎসপাংশ্চান্যত্র নীত্বা শ্রীভগবদন্বেষণপর্য্যন্তং শ্রীবৃন্দাবনপ্রদেশান্তরে স্থাপয়িত্বা স্বয়মন্তরধাৎ চোর ইব বৎসান্ পুলিনমানিন্যে যথা পূর্ব্বসখং স্বকমিতি মায়াশয়ে শয়ানা মে ইত্যাদি বক্ষ্যমাণেভ্যস্ত পুনস্তত্র তত্রৈবানীয় রক্ষিতবানিতি জ্ঞেয়ং। তেষাং শ্রীকৃষ্ণতুল্যগুণানামপি ব্রহ্মমায়াপরিভবপ্রায়ত্বং ভগবন্নরলীলত্বেনৈব সম্ভবতীতি জ্ঞেয়ং। অন্যথা নরলীলত্বাসিদ্ধেঃ। নন্থ যদ্যেবং প্রকটমাহাত্ম্যো ভগবান্ ব্রহ্মাচ সর্ব্বজ্ঞঃ কথং তর্হি বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ কথম্বা পুনঃ কদর্থনপ্রায়াং পরীক্ষামিব কৃতবান্ তত্রাহ মায়ামোহনতা তদ্বৃক্তস্যার্ভকস্ত সর্ব্বমোহনার্ভকলীলস্যেত্যর্থঃ। তন্মোহনতয়া মুহুরৈশ্বর্য্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মবৎসকানিতি সর্ব্বত্র স্বীয়তাবুদ্ধ্যা ভগবানপি তথা যযৌ ॥ ১১ ॥
মায়ামোহনতা তদ্বৃক্তার্ভকস্য সর্ব্বমোহনার্ভকলীলস্যেত্যর্থঃ। পুনঃ পুনঃ ব্রহ্মণোঽপি মোহে সিদ্ধান্তোঽয়ং ॥ ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সপাণিকবল ইতি বৎসান্বেষণ সময়েঽপি কিঞ্চিদ্ভোক্তুমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অম্ভোজন্মনঃ কমলাজ্জনি র্যস্যেতি জড়বংশ্যত্বাৎ সচেতনোঽপি ব্রহ্মা জড় এব যদয়ং ভগবন্তং পরীক্ষিতুং মহামায়াবিন্যপি তস্মিন্ মায়াং বিততানেত্যাক্ষেপো ধ্বনিতঃ। অত্র বৎসান্ পুলিনমানিন্যে যথাপূর্ব্বসখং স্বকমিত্যুত্তর গ্রন্থবিরোধাৎ নিত্যবিজ্ঞানানন্দস্বরূপস্য ভগবতস্তৎ প্রিয়সখানাং বালকানাঞ্চ চতুর্মুখমায়য়া মোহন মনৌচিত্যান্নব্যাখ্যেয়ং। যত্তু পূতনাদীনামপি মায়য়া ভগবন্মাত্রাদীনামপি মোহনং তৎ খলু বিস্ময়রসাধায়কতল্লীলাসিদ্ধ্যর্থং। লীলাশক্ত্যা অনুমোদনাদেব নতু স্বতঃ। অত্রতু ব্রহ্মমায়য়া কৃষ্ণসখানাং কেবলস্বাপনেন কা লীলাসিদ্ধিরত এষাং যোগমায়ৈব মোহনং কৃষ্ণমায়াহতাত্মনামিত্যগ্রিমবাক্যাচ্চ জ্ঞেয়ং। নচ কৃষ্ণমায়ামোহিতানামেব তেষাং ব্রহ্মকর্ত্তৃকমন্যত্র নয়নং ব্যাখ্যেয়ং। উপরিষ্টাদিব এতেঽত্র কুত্রত্যা মন্মায়ামোহিতেতরে ইতি ব্রহ্মবাক্যানন্তরং সত্যাঃ কে কতরে নেতি জ্ঞাতুং নেষ্টে কথঞ্চনেতি শ্রীশুকোক্তেঃ। নহি কৃষ্ণসখানামসত্যত্বং তেন বক্তুমুচিতমতো মায়িকানামেব বালবৎসানাং হরণং ব্রহ্মণা কৃতমিত্যেবমত্রব্যাখ্যেয়ং ব্রহ্মা তদন্তরে তস্মিন্নবসরে গত আগতঃ সন্ অন্যদপি মহিত্বং মহিমানং দ্রষ্টুং অর্ভকস্য ঈশিতুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বৎসান্ ইতঃ পুলিনাৎ বৎসপাংশ্চ অন্যত্র নীত্বা অন্তরধাৎ তিরোবভূব যৎ তৎ মায়া ভগবন্মায়াকারণকমেব তৎ সর্ব্বং মায়য়া মোহিত এব ব্রহ্মা মহিত্বং দ্রষ্টুং মায়াকল্পিতানেব বৎসান্ বৎসপানন্যত্রানয়দিত্যর্থঃ। অদ্য ময়া মায়য়া মোহয়িত্বা

এই কথা বলিয়া খাদ্যসামগ্রীর গ্রাস হাতে করিয়াই পর্ব্বত, পর্ব্বতগুহা, লতাচ্ছন্ন বিবর, তথা সঙ্কট স্থান সকলে বৎস অন্বেষণ করত গমন করিলেন ॥ ১১ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে যে ব্রহ্মা আকাশে অবস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের অঘাসুরমোক্ষণ নিরীক্ষণ করিয়া বিস্ময় প্রাপ্ত হইয়াছিলেন সেই পদ্মযোনি ঐ অবসরে আসিয়া বালরূপি-ঈশ্বর হরির অন্য মহিমা

দৃষ্ট্বাঘাসুরমোক্ষণং প্রভবতঃ প্রাপ্তঃ পরং বিস্ময়ং ॥ ১২ ॥

ততো বৎসানদৃষ্ট্বৈত্য পুলিনেঽপিচ বৎসপান্। উভাবপি বনে কৃষ্ণো বিচিকায় সমন্ততঃ ॥১৩॥

ক্বাপ্যদৃষ্ট্বান্তর্বিপিনে বৎসান্ পালাংশ্চ বিশ্ববিৎ। সর্ব্বং বিধিকৃতং কৃষ্ণঃ সহসাবজগাম হ ॥১৪॥

শ্রীধরস্বামী

দ্রষ্টুং তস্য বৎসান্ ইতঃ স্থানাৎ বৎসপাংশ্চান্যত্র নীত্বা স্বয়ং তিরোবভুব প্রভবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ॥ ১২ ॥

উভাবপি বৎসান্ বৎসপাংশ্চ বিচিকায় অন্বীক্ষিতবান্ ॥ ১৩ ॥

বিধিকৃতং ব্রহ্মণা কৃতং ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জ্ঞানাচ্ছাদনাৎ ইতি ভাবঃ। প্রাক্তনতত্তদ্বাল্যলীলামোহনতাবদধুনাপি বন্যভোজনলীলামোহনতয়ৈব বিগতসাধ্বসীকৃত্য বাঢ়ং বিস্মিতীকৃত্য চ তাদৃশতদৈশ্বর্য্যান্তরান্বেষণায় তথা প্রবর্ত্তিতোঽসাবিতি বিবক্ষিতং। কুরুদ্বহেতি পশ্যৈতাদৃশী তদ্বাল্যলীলা মোহনতায়া পরমজ্ঞানদৃঢ়চিত্তং ব্রহ্মাণমপীশ্বঃ মোহয়তি ইতি ব্যজ্যতে ॥ ১২ ॥

ততস্তৎপশ্চাৎ চকারাৎ শিক্যাদীনিচ উভাবপি ইতি ক্বচিন্মম বিলম্বেনাতিদুঃখিতাঃ সন্তো মদন্বেষণার্থমেব সখায়স্তে ভোজন-সামগ্রীসহিতাঃ কুত্রাপি গতা ইতি বৎসপান্ অন্যত্রৈব গতা ইতি বৎসকানপি। অদর্শন মাত্রেণৈব স্নেহভরাক্রান্ত্যা পূর্ণজ্ঞানাত্মনো-জ্ঞানঘনমূর্ত্তিরপি বিচারতিরোধানাদেব মুক্তং ॥ ১৩ ॥

অন্তর্বিপিনে বনমধ্য এবেতি মধ্যাহ্নে তেষাং আত্মানং বিনা ব্রজগমনাসম্ভবাৎ। সর্ব্ব বালকাদীনাং মোহনান্তর্দ্ধাপনে তদন্তর্দ্ধানং নিজমঞ্জুমহিমদর্শনাভিলাষাদিকং চাশেষং সদা এব জ্ঞাতবান্। হ স্ফুটং। যতো বিশ্ববিৎ সর্ব্বজ্ঞস্তৎকুতঃ যতঃ কৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবান্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লীলাবেশং দর্শয়তি ক্বাপীত্যনেন। জ্ঞানাদ্যাঃ শক্তয়ঃস্বানবসরে সভয়মিব তটস্থাস্তিষ্ঠন্তি স্বাবসরে স্বসেবায়ৈ তমুপতিষ্ঠন্তীতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চোরিতেষু বৎসবৎসপেষু কিময়মৈশ্বর্যং কিমপ্যদ্ভুতং করোতি জ্ঞাত্বা কিং স্বয়ং তানেবানেষ্যতি মহ্যং প্রার্থয়িষ্যতে বা ন কিমপি জ্ঞাস্যতীতি বেতি বিচারো মায়য়া মোহনং বিনা তস্য ন সম্ভবেদতঃ তস্মিন্ চোরয়িতুমুদ্যতে সতি যোগমায়ৈব সত্যান্ বৎসবালকান-আচ্ছাদ্য বহিরঙ্গমায়াদ্বারা সদ্যঃকল্পিতানেব তাংস্তমদর্শয়দিতি জ্ঞেয়ং। প্রভবতঃ প্রভোঃ কৃষ্ণাৎ অঘাসুরস্য মোক্ষণং দৃষ্ট্বা যো বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ ॥ ১২ ॥

অদৃষ্ট্বৈত্য নতু অপ্রাপ্যেত্যুক্তং। অতস্তত্রস্থিতান্ জ্ঞাতানপি অদৃষ্ট্বা অদর্শনমভিনীয়েত্যর্থঃ। মন্মায়য়া মোহিত এবায়মিতি ব্রহ্মাণং মিথ্যাভিমানং গ্রাহয়িতুমিতি ভাবঃ। ততশ্চোভাবপি বৎসান্ বালাংশ্চ বিচিকায় বিস্ময়বিষাদাদ্যভিনয়পূর্ব্বকং নটবত্তদন্বে-ষণমভিনিনায়েত্যর্থঃ তত্রোদ্বহৎপশুপবংশশিশুত্বনাট্যমিত্যগ্রেতনোক্তেঃ ॥ ১৩ ॥

পুনঃ কিং কৃত্বা বিচিকায়েত্যত আহ ক্বেতি। বিশ্ববিদপি ক্বাপি শাদ্বলাদন্যত্রাপি বৎসান্ পুলিনাদন্যত্রাপি পালান্ অদৃষ্ট্বা বিচি-কায়েতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। নন্বু কৃষ্ণঃ কিং বৎসাদিচৌর্য্যক্ষণ এব বিবেদ তৎক্ষণানন্তরং বা কিঞ্চিদন্বিষ্য বা বিবেদেত্যত আহ সর্ব্বমিতি

দর্শনার্থে তদীয় বৎস এবং ভোজন স্থান হইতে বৎসপাল সকলকে হরণ করিয়া লইয়া গেলেন এবং অন্যত্র স্থাপন করিয়া আপনি অন্তর্হিত হইলেন ॥ ১২ ॥

এ দিকে শ্রীকৃষ্ণ বৎসসকলকে দেখিতে না পাওয়াতে যেখানে হইতে গিয়াছিলেন সেই পুলিনে আগমন করিলেন, কিন্তু সেখানে বৎসপালদিগকেও দেখিতে পাইলেন না, অতএব বনের চতুর্দ্দিকে বৎস ও বৎসপাল উভয়েরই অন্বেষণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

যখন বিপিনের ইতস্ততঃ কুত্রাপি বৎস ও বৎসপালগণ দৃষ্ট না হইল তখন হঠাৎ তাঁহার বোধগম্য হইল যে, এ সকল বুঝি ব্রহ্মার কর্ম্ম, হে রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্বজ্ঞ, তাঁহার ঐ বিষয় অবগত হওয়া বিচিত্র নহে ॥ ১৪ ॥

ততঃ কৃষ্ণোমুদং কর্ত্তুং তন্মাতৃণাঞ্চ কস্য চ। উভয়ায়িতমাত্মানং চক্রে বিশ্বকৃদীশ্বরঃ ॥ ১৫ ॥
যাবদ্বৎসপবৎসকাল্পকবপু র্যাবৎকরাজ্ঘ্র্যাদিকং যাবদ্যষ্টিবিষাণবেণুদলশিগ্ যাবদ্বিভূষাম্বরং।
যাবচ্ছীলগুণাভিধাকৃতিবয়ো যাবদ্বিহারাদিকং সর্ব্বং বিষ্ণুময়ং গিরোঽঙ্গবদজঃ সর্ব্বস্বরূপো বভৌ ॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

উভয়ায়িতং বৎসবৎসপালরূপেণ বর্ত্তমানমিত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ। যদি তূষ্ণীমাসে তর্হি তন্মাতৄণাং বিষাদঃ স্যাৎ। যদি তানেবানয়ামি তর্হি ব্রহ্মণো মোহো ন স্যাৎ ইত্যুভয়প্রীতয়ে তথা চক্রে ইতি ॥ ১৫ ॥

তদেব দর্শয়তি যাবদিতি। বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চ অল্পকবপুঃ প্রমাণং অনতিক্রম্য। এবমুপর্য্যুপরি যোজ্যং। যদ্বা। যাবদ্বৎসপাদি-

বৈষ্ণবতোষণী।

এতাবন্তং কালং হি তস্য বহির্বেষণলীলাদ্যভিনিবেশং দৃষ্ট্বৈব জ্ঞানশক্তি স্তটস্থাসীৎ। সম্প্রতিতু মনস্যেব. তদনুসন্ধিৎসায়াং তু জাতায়াং স্বস্যৈবাবসরে সমুপস্থিতেতি ভাবঃ। ঈশিতুরিচ্ছাশক্তিপরাধীনত্বাৎ সর্ব্বশক্তেঃ॥ ১৪ ॥

তন্মাতৃণাং সর্ব্বদা স্বং পুত্রীয়ন্তীনাং ইদং কর্ত্তুং। চকারাদ্বিনা স্বসঙ্গং ক্ষণমপি স্থাতুমপারয়তাং মিত্রাণামপ্যজগরোদরপ্রবেশবদান্যলো লীলাবেশাদন্যোৎপাতশঙ্কয়া তান্ কতিচিদ্দিনান্যেকান্তে রক্ষিতুঞ্চ দ্বারকায়াং যাদবানিবেতি জ্ঞেয়ং। এবং তেষাং মায়াশয্যে শয়ানত্বাৎ তদ্বিরহদুঃখং ভগবতশ্চ তত্তদ্দর্শনেন তৈঃ সহাতিবিচ্ছেদ ইতি নাসমঞ্জসঞ্চ আনুসঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ কস্য চেতি। তস্যাষ্টাদশাক্ষরতদীয়মহামন্ত্রোপাসকত্বাৎ। এবং শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব তেষাং মোহো ন ব্রহ্মমায়াসামর্থ্যেনেতি লভ্যতে। তত্তচ্চাপলীলাচ সাধারণদৃষ্ট্যা ন সিধ্যতীতি আত্মানমেব উভয়ায়িতং উভয়ং বৎসা বালাশ্চেত্যেবং। কিম্বা স্বয়ং ভগবান্ বৎসবৎসপাশ্চ ইত্যেবং দ্বয়ং তদ্বদাচরন্তং চক্রে নাতীবভেদাদুভয়ং ইব চক্রে ইত্যর্থঃ। শীঘ্রতত্তদবতারসামর্থ্যং দ্যোতয়তি বিশ্বকৃতাং মহাপুরুষাদীনামপীশ্বরঃ স্বয়মবতারীতি ॥ ১৫ ॥

তদেব প্রপঞ্চয়তি যাবদিতি। যাবচ্ছব্দেনাত্র যথাস্থানং সংখ্যাপ্রমাণাদিকং বিবেচনীয়ং ততশ্চ যাবৎসংখ্যানি বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞাপিতঃ। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সহসা চৌর্য্যক্ষণ এব ব্রহ্মণা অতর্কিতমেবেত্যর্থঃ। অতর্কিতে তু সহসেত্যমরঃ॥ ১৪ ॥

ততশ্চ ভগবন্মায়য়া মোহিতে ব্রহ্মণি মোহকমন্যে স্বভবনং গতে সতি স্বস্য ব্রহ্মমায়ামোহনাভাবমাত্র ব্যঞ্জকঃ পূর্ব্ববৎ স্বীয়ৈর্বৎসবালকৈঃ সহ ভোজনাদিলীলাভি র্বিহারো নাতিবিচিত্রমিত্যতো মায়াতীতান্ বলদেবপর্য্যন্তানপি স্বপরীবারান্ মোহয়িত্বা লোকে স্বমাধুর্য্যবলং দর্শয়িতুং পরমবৎসলানাং গোগোপীনাং স্বস্মিন্ পুত্রভাবমভিলষন্তীনাং মনোরথং পূরয়িতুং ব্রহ্মাণং মোহয়িত্বাপি পুনর্মহাবিস্ময়সমুদ্রে প্রক্ষেপ্তুং একস্মিন্নেব স্বাভীষ্টদেবে শ্রীভাগবতোপদেষ্টরি বাসুদেবে ভক্তিমন্তং খলু তং চ পরঃসহস্রান্ বাসুদেবান্ দর্শয়িতুং স্বয়মেব বৎসবালাদ্যাকারো বভূবেত্যাহ তত ইতি। কস্য ব্রহ্মণঃ। আত্মানং স্বয়মেব উভয়ায়িতং উভয়ং বৎসত্বং বালকত্বঞ্চ অয়িতং প্রাপ্তং বৎসবালরূপিণমিত্যর্থঃ। বিশ্বকৃতাং মহৎস্রষ্ট্রাদীনামপীশ্বর ইতি তত্র সামর্থ্যং দ্যোতিতং॥ ১৫ ॥

তদেব প্রপঞ্চয়তি। যাবৎ যৎপরিমাণকং বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চ অল্পকং বপুঃ। জাত্যপেক্ষয়া একবচনং। অত্যল্পানি কোমলানি

সে যাহা হউক, তৎপরে বিশ্বকর্ত্তা ভগবান্ হরি সেই সকল বালকদের জননী তথা ব্রহ্মার আনন্দ নিমিত্ত আপনাকেই বৎস ও বৎসপাল এই দ্বিবিধ রূপে রচনা করিলেন। হে রাজন্! ভগবান্ বিবেচনা করিলেন ব্রহ্মা বৎস ও বৎসপালদিগকে হরণ করিয়া লইয়াগিয়াছেন, যদি আমি তূষ্ণীভূত হইয়া থাকি তাহা হইলে বালকদিগের মাতৃগণের ও বিষাদের পরিসীমা থাকিবে না, আর যদি সেই সকল বৎস ও বৎসপালদিগকে আনয়ন করি তাহা হইলে ব্রহ্মার আনন্দ হইতে পারে না, অতএব উভয়ের প্রীতিনিমিত্ত আপনিই দুই প্রকার হইয়া রহিলেন ॥ ১৫ ॥

অর্থাৎ বৎস ও বৎসপালদিগের যদ্রূপ ক্ষুদ্রপরিমাণে শরীর, যে প্রকার ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র হস্ত পদাদি,

স্বয়মাত্মাত্ম-গোবৎসান্ প্রতিবার্য্যাত্মবৎসপৈঃ। ক্রীড়ন্নাত্মবিহারৈশ্চ সর্ব্বাত্মা প্রাবিশদ্ব্রজং ॥১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

বপু স্তাবৎ সর্ব্বরূপোঽজঃ শ্রীকৃষ্ণো বভাবিতি উত্তরত্রাপ্যেবং। সর্ব্বং বিষ্ণুময়ং জগদিতি প্রসিদ্ধা যা গীঃ তস্যা অঙ্গবৎ সা গীরেবার্থ-স্বরূপেণ প্রত্যক্ষা যথা তথা বভূবেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

এবং সর্ব্বাত্মা সন্ ব্রজং প্রাবিশৎ কথং স্বয়মাত্মৈব প্রযোজকঃ। আত্মরূপান্ গোবৎসানিতি কর্ম্মাপি স্বয়মেবেত্যুক্তং। আত্ম-

বৈষ্ণবতোষণী।

তথা তেঘল্লকানাং বৎসপানুচরবালানাং বৎসকানুচর ক্রীড়নমেষাং বপূংষি তাবদিত্যর্থঃ। এবং যাবন্তি যৎপ্রমাণানি করাঙ্ঘ্র্যা-দীনি তাবদিত্যর্থঃ যৎ প্রকারাণীতি জ্ঞেয়ং। যাবচ্ছীলগুণেত্যত্র যাবন্তি যাদৃশানীত্যর্থঃ। তত্র শীলং সুস্বভাবঃ গুণাস্তূৎকর্ষ-হেতবঃ শিক্ষাবিশেষাঃ অভিধা বাণী তত্তন্নামাভিনিবেশো বা আকৃতিরাকারঃ দ্বিতীয়াদিশব্দাৎ পিতৃমাত্রাদিষু ব্যবহরণং পূর্ব্বাচরিত-স্মরণাদিকঞ্চ। তাবৎ তত্তৎ সর্ব্বং অজএব বভৌ। যতঃ সর্ব্বং তচ্চান্যচ্চ প্রাকৃতাপ্রাকৃতং বস্তু স্বরূপং স্বাত্মকং যস্য সঃ। তত্তু সর্ব্বং কীদৃশং বিষ্ণুময়ং শ্রীভগবদাত্মকং আত্মা জ্ঞানময়ঃ শুদ্ধ ইত্যত্র স্বরূপেঽপি ময়ট্ দর্শনাৎ। ব্যাপকত্বাপেক্ষয়া বিষ্ণুশব্দঃ। অতো যদ্গতং ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ ইত্যাদি শ্রুতেশ্চানন্তেত্যাখ্যানাচ্চ সর্ব্বং তত্র বর্ত্তত এব বক্ত্যপেক্ষয়ৈব তত্তজ্জন্মাদিব্যপদেশ ইতি ভাবঃ। তদেবাহ অজ ইতি এবমেকস্যৈব বৎস বৎসপাদিরূপত্বেন ততঃ পৃথক্ত্বেন চাচিন্ত্য শক্ত্যাঽভিন্নত্বমপ্যুক্তং তত্রোপযুক্তো দৃষ্টান্তঃ গিরো বাক্যস্য তিঙ্সুবন্তচয়লক্ষণস্যাঙ্গং কর্ত্তৃকর্ম্মাদিপদং যথা তদ্বদিতি তিঙ্সুবন্তচয়স্য তদভিন্নত্বে শ্রী ভগবতস্তু তদ্ভিন্নত্বেনাপি স্থিতত্বে দৃষ্টান্তোঽয়মুপচারাৎ ॥ ১৬ ॥

গোবৎসানিতি স্বভাবতোঽতি বৎসলানাং গবাং বৎসেষু পরমাপেক্ষ্যত্বং সূচিতং। অতএব প্রতিবার্য্য বলান্নিবর্ত্ত্য। সর্ব্বত্রাত্ম শব্দ প্রয়োগেণ পূর্ব্ব বৎসাদিভ্যো ভেদো দর্শিতঃ। তেন চ ভগবৎস্নেহপাত্রত্বে তেভ্যো ন্যূনমেষামভিপ্রেতং তচ্চ নাহমাত্মানমাশাসে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বপূংষীত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি বিহারাদিকমিত্যত্রাদি শব্দাৎপিতৃমাত্রাদিষু ব্যবহরণং পূর্ব্বাচরিত স্মরণাদিকঞ্চ। অজঃ অজন্যতয়ৈব ভীতএব কৃষ্ণঃ সর্ব্বস্বরূপঃ তাবদ্বপুরাদিরূপঃ সন্ বভৌ সর্ব্বং বিষ্ণুময়ং জগদিতি প্রসিদ্ধা যা গীস্তস্যা অঙ্গবৎ সা গীরেব মূর্ত্তা প্রত্যক্ষা যথা বভূবেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ততশ্চ মধ্যাহ্নাপরাহ্নয়োঃ পূর্ব্ববদেব ক্রীড়িতবতস্তস্য সায়ং গোষ্ঠপ্রবেশমাহ স্বয়মিতি পঞ্চভিঃ। এবং সর্ব্বাত্মা সন্ ব্রজং প্রাবি-শৎ। কথং স্বয়মাত্মৈব প্রযোজকঃ আত্মরূপান্ গোবৎসানিতি কর্ম্মাপি স্বয়মেব আত্মরূপৈ র্বৎসপৈঃ প্রতিবার্য্যেতি প্রযোজ্য-কর্ত্তাপি স্বয়মেব। আত্মবিহারৈঃ আত্মভিরাত্মভূতৈর্বালকৈঃ সহ যে বিহারা বেণুবাদনাদয় স্তৈঃক্রীড়ন্নিতি ক্রিয়াকারকাণ্যপি স্বয়-মেবেত্যর্থঃ। অত্র পুলিনে বৎসপালা উপবিশ্য ভুঞ্জত এব শাদ্বলেষু বৎসা তৃণং চরন্ত্যেব তানন্বেষ্টুং কৃষ্ণো বিপিনে পর্য্যটত্যেব ক্ষণ-মাত্রায়নাণং বর্ষং ব্যাপ্যৈতত্ত্রিকং সর্ব্বৈরদৃষ্টং তত্তৎ স্থলেষু প্রতিদিনং ভ্রমস্তিরন্যৈ লীলাপরিকরৈঃ কৃষ্ণস্বরূপবৎসবালৈ র্বলদেবেনাপি বর্ষবাতাতপাদ্যৈরপ্যস্পৃষ্টমেবাচিন্ত্যশক্ত্যা যোগমায়য়া ব্যরাজীদেব যস্যৈকএব কৃষ্ণো ব্রহ্মণা কবলবেত্রাদিলক্ষলক্ষিতো মোহান্তে

যাদৃশ শৃঙ্গ (শিঙ্গা) বেণু দল শিক্য প্রভৃতি যেমন বসন ভূষণ,যদ্রূপ শীল গুণ আকার বয়স্, যে প্রকার বিহার ইত্যাদি, অবিকল তদ্রূপ হইয়া সর্ব্বস্বরূপ ভগবান্ দীপ্তি পাইতে লাগিলেন। অতএব "সমস্ত জগৎ বিষ্ণুময়" এই যে প্রসিদ্ধ বাক্য তাহা যেন অর্থতঃ প্রত্যক্ষগোচর হইল ॥ ১৬ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঐ প্রকারে সর্ব্বাত্মা হইয়া ব্রজে প্রবেশ করিলেন, আপনি আত্মরূপি-বৎসপালক দ্বারা নিবারণ করিতেছিলেন অর্থাৎ প্রযোজক এবং প্রযোজ্য কর্ত্তা আপনিই হইয়াছিলেন। আর আত্মবিহারদ্বারা আপনিই ক্রীড়া করাতে ক্রিয়াকারকও আপনিই হইয়া-

তত্তদ্বৎসান্ পৃথঙ্নীত্বা তত্তদ্গোষ্ঠে নিবেশ্য চ। তত্তদাত্মাভবদ্রাজং স্তত্তৎ সদ্ম প্রবিষ্টবান্ ॥১৮
তন্মাতরো বেণুরবত্বরোত্থিতা উত্থাপ্য দোর্ভিঃ পরিরভ্য নির্ভরং।
স্নেহস্নুতস্তন্যপয়ঃ সুধাসবং মত্বা পরং ব্রহ্ম সুতানপায়য়ন্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বরূপৈ র্বৎসপৈঃ প্রতিবার্য্যেতি প্রযোজ্যকর্ত্তাপি স্বয়মেব আত্মবিহারৈঃ ক্রীড়ন্নিতি ক্রিয়াকারকাণ্যপি স্বয়মেবেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

তত্তদাত্মা তত্তদ্গোপবালকরূপোঽভবদিতি। তত স্তত্তৎ সদ্ম প্রবিষ্টঃ ॥ ১৮ ॥

গোপিকামোহনমাহ তন্মাতরো বেণুরবেণ ত্বরয়া উত্থিতাঃ সত্যঃ সুতানাত্মা পরং ব্রহ্ম ইব দোর্ভিরুত্থাপ্য উদ্ধৃত্য পয়ঃ সুধাসবং পয় এব সুধাবৎ স্বাদু আসববন্মাদকং পায়য়ামাসু রিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যাদি ভগবদ্বচনং ব্যক্তমেব ॥ ১৭ ॥

তত্তদাত্মা তত্তৎস্বরূপঃ প্রবিষ্টবান্ ভবৎ প্রবিশ্যাসীদিত্যর্থঃ। যদ্বা। অর্থাত্তত্তদ্রূপেণ স্বস্বগেহং প্রবিষ্টবান্ সন্ তত্তদাত্মা তত্তৎপ্রযত্নবানভবৎ। বৎসম্বার নিরোধ গোপাহ্বান সঙ্কেতিত বেণু বাদনাদিকঞ্চ কৃতবান্ ইত্যর্থঃ। আত্মা যত্নো ধৃতি র্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বর্ষ্ম চ ইত্যমরঃ ॥ ১৮ ॥

তন্মাতৃণাং চমৎকারং প্রপঞ্চয়ন্ পূর্ব্বতঃ স্নেহবিশেষং বক্তুং তল্লক্ষণং দর্শয়তি তন্মাতর ইতি। উত্থাপ্যাঙ্কে গৃহীত্বেত্যর্থঃ। যদ্বা। প্রণতানুত্থাপ্য। উদ্ধৃত্যেতিতু কচিৎ পাঠঃ। কিন্ত্বত্র উদ্ধৃত্য উত্থাপ্যেতি টীকাবৈপরীত্যং জ্ঞেয়ং অত্রৈব টীকায়াঃ সাফল্যং স্যাৎ ইতি চ পরং ব্রহ্মেতি শ্রীশুকস্তৎপারমৈশ্বর্য্যস্ফূর্ত্ত্যা তাসাং ভাগ্যং শ্লাঘতে অহো ভাগ্যমিত্যাদিবৎ। ত্বরেতি নির্ভরমিতি সুধাসবমিত্যাদিকঞ্চ পূর্ব্বতো বিশেষদ্যোতনায় ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বং পুত্রীয়ন্তীনাং তন্মাতৃণাং চকারাৎ বিনা স্বসঙ্গমতিষ্ঠতাং তেষাং স্বীয়েন লীলাবেশেনাঘোদরপ্রবেশবদ্বৎপাতান্তরশঙ্কয়া কতিচিদ্দিনানি চ একান্তে তান্ রক্ষিতুঞ্চ দ্বারকায়াং যদুনিবেতি জ্ঞেয়ং। তত্তদাত্মেতি বহুব্রীহিণা তত্তদ্যত্নবান্ ভবেদিত্যর্থঃ। আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বর্ষ্ম চেত্যমরনানার্থবর্গাৎ। প্রাসঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ কস্য চেতি। একস্বরূপস্যাহুভয়ায়িতমেব নতুভয়ং। বিশ্বকৃতাং পুরুষাদ্যবতারাণামীশ্বরোঽবতারী। বিষ্ণুময়মিত্যৌপচারিকবিকারার্থে ময়ট্ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদৃশে তুষ্টুবে চেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৭ ॥

তত্তদাত্মা শ্রীদাম সুদাম সুবলাদি বালকস্বরূপঃ কৃষ্ণ স্তত্তৎ সদ্ম প্রবিষ্টবানিত্যন্বয়ঃ ॥ ১৮ ॥

হন্ত হন্ত যশোদায়া ইবাস্মাকমপি কৃষ্ণঃ কিং পুত্রো ভবেদিতি গোপীনাং মনোরথস্য সিদ্ধিং বহিরলক্ষিতাং বদন্নেব তাসাং মোহনমাহ তন্মাতরস্তত্তন্মাতরঃ সুতানাত্মা পরং ব্রহ্মৈব দোর্ভিরুত্থাপ্য অঙ্কে কৃত্বা স্তন্যং পয়োঽপায়য়ন্। উদ্ধৃত্যেতি কাচিৎকঃ পাঠশ্চ। নির্ভরং পরিরভ্যেতি নির্ভরং স্নুতেতি পূর্ব্বতঃ স্নেহাধিক্যসূচকং পরং ব্রহ্মাপি সুধাসবং মত্বা তাসাং স্তন্যং পয়োঽপিবদিত্যাহ সুধাসবমিতি। স্নেহস্নুতত্বেন স্নেহময়ং তৎ প্রেমাস্বাদমহারসিকঃ কৃষ্ণঃ সুধামিব স্বাদু আসবমিব মাদকং পিবন্ পিবন্নতৃপ্তবভূবেতি তল্লোভাদেব তস্যাপি তত্তৎপুত্রীভাববাসনা প্রাগাসীৎ সাপি ব্রহ্মমোহন প্রসঙ্গ এব সিদ্ধেতি। অতএব স্বস্য সখীনপি বর্ষপর্য্যন্তং যোগমায়য়া মোহয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং। স্তন্যামৃতং পীতমতীব তে মুদেতি ব্রহ্মণাপি বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

ছিলেন ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ মায়াবলে গোপবালকের রূপ ধারণ করিয়াছিলেন অতএব সেই সেই বৎস সকলকে পৃথক্ পৃথক্ লইয়া গিয়া তত্তদ্গোষ্ঠে স্থাপন পূর্ব্বক প্রত্যেকের গৃহে প্রবেশ করাইলেন ॥১৮

হে কুরুবর্য্য! বৎসপাল বালকদিগের মাতৃগণও ভগবন্মায়ায় মুগ্ধ হইয়াছিল, তাহারা বেণুরব শ্রবণমাত্র সত্বর উত্থিত হইয়া সেই সকল মায়ারচিত বালককে স্ব স্ব তনয় জ্ঞান করিয়া যেন পরম-ব্রহ্মকেই বাহু দ্বারা তুলিয়া অতিশয় আলিঙ্গন করিল, পরে সুধাবৎ সুস্বাদু এবং আসববৎ মাদক যাহা স্নেহ বশতঃ স্বভাবতই প্রস্নুত হইতেছিল, তাহা পান করাইতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

ততো নৃপোন্মর্দ্দন মজ্জলেপনালঙ্কাররক্ষাতিলকাশনাদিভিঃ।
সংলালিতঃ স্বাচরিতৈঃ প্রহর্ষয়ন্ সায়ং গতো যামযমেন মাধবঃ ॥ ২০ ॥
গাবস্ততো গোষ্ঠমুপেত্য সত্বরং হুঙ্কারঘোষৈঃ পরিহূতসঙ্গতান্।
স্বকান্ স্বকান্ বৎসতরানপায়য়ন্ মুহুর্লিহন্ত্যঃ স্রবদৌধসং পয়ঃ ॥ ২১ ॥
গোগোপীনাং মাতৃতাস্মিন্নাসীৎ স্নেহর্দ্ধিকাং বিনা। পুরোবদাস্বপি হরেস্তোকতা মায়য়া বিনা ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং যামযমেন তত্তৎকাল তত্তৎক্রীড়ানিয়মেন সায়ং গতঃ প্রাপ্তঃ স্বাচরিতৈঃ স্বস্য আচরিতৈঃ শোভনৈরাচরিতৈর্ব্বা মাতৃঃ প্রহর্ষয়ন্ ততস্তাভিরুন্মর্দ্দনাদিভিরুপলালিতঃ ॥ ২০ ॥

গবাং মোহনমাহ গাব ইতি। পরিহূতা আহূতাশ্চ তে সঙ্গতাশ্চ তান্ ॥ ২১ ॥

এতাবত্ত্বৈষম্যং শ্রীকৃষ্ণস্যাপি দুর্নিবারমাসীদিত্যাহ গোগোপীনামিতি। গবাং গোপীনাঞ্চ অস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে মাতৃতা উপলালন-

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্ত্বালরূপোঽসৌ তত্তদ্গৃহেষু সর্ব্বেষু এব সুখমবসদিত্যাহ তত ইতি। যামো দিনান্ত্যপ্রহরস্তস্মিন্ যমঃ গৃহাগমননিয়মঃ সর্ব্বদা বর্ত্তত্ববৎ। তৃণসম্পত্ত্যা তৃপ্তানাং গবাং তদানীমাগমনতঃ পূর্ব্বমেব বৎসানাং আগমাবশ্যকত্বাৎ তেন গৃহং গতঃ সায়ং দিনান্ত্য দণ্ডষট্কং ব্যাপ্য উন্মর্দ্দনাদিভিঃ সম্যক্ লালিতঃ মাতৃভিঃ হে নৃপ ইতি পূর্ব্বপূর্ব্ববৎ সর্ব্বত্র জ্ঞেয়ং। উন্মর্দ্দনং তৈলাদিনা। মজ্জঃ স্নপনং। লেপনং চন্দনাদিনা আদিশব্দাৎ বন্যবার্ত্তাশয়নাদীনি। মাধবঃ শ্রীকান্ত ইতি তদ্গৃহসম্পত্তিবৃদ্ধিরপি সূচিতা ॥ ২০ ॥

গবাঞ্চ তথৈব স্নেহবিশেষমাহ গাব ইতি। স্বকান্ স্বকানিতি স্বেষামেব নিকটপ্রাপ্তত্বাৎ মমতাসম্বন্ধেনাতিশয়াচ্চ বৎসতরান্ বৃদ্ধিং গতানপি বৎসান্ ঔধসমাপীনভরমিতি তদীয়সর্ব্বপয়ঃস্রবণারম্ভাভিপ্রায়েণ তত্রাপি সত্বরমিতি মুহুরিতি স্রবদিত্যাদিকং পূর্ব্বতো বিশেষজ্ঞাপকং ॥ ২১ ॥

এবং পূর্ব্বেভ্যো বৎসপালেভ্যস্তদংশানাং বৈলক্ষণ্যং দর্শয়ং স্তত্ত্বাগেন শ্লাঘ্যমানাভ্যোঽপি তত্তদ্রূপমাতৃভ্যোঽপি তন্নিজরূপমাতুর্বৈলক্ষণ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং পূর্ব্বেভ্যো বৎসবালেভ্যস্তদংশানাং বৈলক্ষণ্যং দর্শয়ন্। তত্তত্ত্বাগেন শ্লাঘ্যমানাভ্যোঽপি তত্তদ্রূপমাতৃভ্যঃ স্বরূপমাতু বৈলক্ষণ্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যামানাং যমেন উপরমেণ ঔ যমু উপরমে। তস্মিন্ সতীত্যর্থঃ। মাধবঃ কৃষ্ণস্তৎস্বরূপভূতবালকগণশ্চ গতঃ স্বস্বগৃহমিতি শেষঃ। ততশ্চ উন্মর্দ্দনং সুগন্ধিতৈলাভ্যঞ্জনং তদনন্তরং মজ্জঃ স্নপনং মাতৃভিঃ সায়ং সংলালিতঃ ॥ ২০ ॥

গোপীনামিব অতো গবামপি মোহনমাহ গাব ইতি। পরিহূতা আদাবাহূতাস্ততঃ সঙ্গতাশ্চ তান্। অত্রাপি সত্বরমিতি মুহুর্লিহন্ত্য ইতি মুহুঃ স্রবদিতি স্নেহাধিক্যসূচকং ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ। গবাং গোপীনাং অস্মিন্ শ্রীযশোদানন্দনে কৃষ্ণে মাতৃতা সর্ব্বা উপলালনাদিময়ঃ সর্ব্বএব মাতৃভাব ইত্যর্থঃ। পুরোবৎ

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ এই প্রকারে তত্তৎ ক্রীড়ানিয়ম করিয়া সায়ংকাল উপস্থিত হইলে সুন্দর আচরণে মাতৃগণকে প্রহর্ষিত করিলেন। তাহারাও উন্মর্দ্দন, স্নপন, অবলেপন, অলঙ্করণ, রক্ষণ, তিলকার্পণ, তথা অশনাদি দ্বারা সম্যক্ প্রকারে তাঁহার লালন করিল ॥ ২০ ॥

তদনন্তর, গাভী সকলও কৃষ্ণমায়ায় বিমোহিত হইয়া সত্বর গোষ্ঠে আসিতে লাগিল এবং হুঙ্কার-শব্দে আহূত ও সমীপে সম্মীলিত স্ব স্ব বৎসকে মুহুর্মুহুঃ অবলোকন করত স্বয়ং প্রস্নুত স্তন্যরস পান করাইতে আরম্ভ করিল ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের প্রতি গো এবং গোপীদিগের উপলালনরূপ মাতৃবাৎসল্য যদিও পূর্ব্বের ন্যায় প্রকাশ পাইল, তথাচ এক্ষণে বিশেষ স্নেহাধিক্য দৃষ্ট হইল। ঐ সকল গো গোপীদিগের ভগবানে

ব্রজৌকসাং স্বতোকেষু স্নেহবল্ল্যাব্দমন্বহং। শনৈর্নিঃসীম ববৃধে যথা কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববৎ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রূপা পুরোবদেবাসীৎ কিন্তু স্নেহর্দ্ধিকাং বিনা স্নেহাধিক্যং তু ইদানীং বিশেষ ইত্যর্থঃ। আসু গোগোপীষু হরেস্তোকতাচ বালভাবোঽপি পূর্ব্ববদেবাসীৎ কিন্তু মায়য়া বিনা মমেয়ং মাতা অহমস্যাঃ পুত্র এবং মোহং বিনা ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

স্নেহর্দ্ধিমেব দর্শয়তি ব্রজৌকসামিতি। যথা কৃষ্ণে যশোদানন্দনে স্বপুত্রেভ্যোঽপি স্নেহাধিক্যং পূর্ব্বমাসীৎ ইদানীং স্বতোকেষ্বপি

বৈষ্ণবতোষণী।

মাহ গোগোপীনামিতি। পুরোবদিত্যুভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। পূর্ব্বত্র পুরোবৎ প্রাক্তনবালকেষ্বিবাস্মিন্ বালবৎসরূপে শ্রীকৃষ্ণে মাতৃতা মাতৃভাব আসীৎ কিন্তু স্নেহর্দ্ধিকাং বিনা পূর্ব্বেষু স্নেহএবাস্মিংস্তু তৎসমৃদ্ধিবৃদ্ধিরিত্যর্থঃ আচ্ছন্নেঽপি রূপে বস্তুস্বভাবস্যানাচ্ছাদ্যত্বাদগ্নিবৎ। উত্তরত্র পুরোবৎ শ্রীযশোদায়ামিবাস্বপি শুদ্ধমাতৃভাবাসু হরেস্তোকতা বালভাব এবাসীন্নান্যভাব ইত্যর্থঃ। কিন্তু মায়য়া বিনা তস্যাং শ্রীকৃষ্ণোঽহমিতি সত্যপ্রতিপাদনং তদুচিতসাক্ষাৎকৃষ্ণরূপপ্রকাশনঞ্চ। আসু তু স শ্রীদামাহং সুদামাহমিতি ছদ্মপ্রতিপাদনং রূপান্তরপ্রকাশনঞ্চেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতেচ বৎসপালমিষেণ স ইতি সর্ব্ববিলক্ষণস্য প্রাপ্তেঽপি সাম্যে সর্ব্ববিলক্ষণতা হেতুস্বভাববিশেষ-প্রাপ্ত্যসম্ভবাৎ ঈশ্বরবৎ। অত্রোভয়ত্রাপি সমান এব বিনাশব্দঃ ততশ্চার্থোঽপি সমান এব যুজ্যতে। আস্বপীত্যত্রাপ্যপি শব্দেন সমানকোটিনিবিষ্টায়াঃ শ্রীযশোদায়াঃ প্রাপ্তিঃ সমঞ্জসা স্যাৎ অন্যথা হরেরপীত্যবক্ষ্যদিতি বিবেচনীয়ং ॥ ২২ ॥

তদ্বৎ শ্রীযশোদানন্দনেঽপি বৈলক্ষণ্যমাহ ব্রজৌকসামিতি। স্বশব্দেন স্বাপত্যত্বেনৈব জ্ঞাতেষ্বপি নতু শ্রীকৃষ্ণত্বেনেত্যর্থঃ। স্নেহ এব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাহ গোগোপীনামিতি। পুরোবদিত্যুভয়ত্রাপ্যন্বেতি। পূর্ব্বত্র পূর্ব্ববালকেষ্বপি। উত্তরত্র শ্রীযশোদায়ামিবেত্যর্থঃ। তস্যামিবা-স্বপি শুদ্ধমাতৃভাবাভাবাসু হরেস্তোকতাস্তোকভাব এবাসীৎ। নান্যভাব ইত্যর্থঃ। কিন্তু মায়য়া বিনা তস্যাং শ্রীকৃষ্ণ এবাহং ইতি সত্য-প্রতিপাদনং। তদুচিতসাক্ষাৎকৃষ্ণরূপপ্রকাশনঞ্চ। আসু তু স শ্রীদামাহং সুদামাহমিতি ছদ্মপ্রতিপাদনং তদুচিতরূপান্তর-প্রকাশনঞ্চেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ বৎসপালমিষেণ স ইতি ॥ ২২ ॥

তদ্বৎ শ্রীযশোদানন্দনেঽপি বৈলক্ষণ্যমাহ ব্রজৌকসামিতি। কৃষ্ণে ইত্যুভয়ত্রাপ্যন্বেতি যথা কৃষ্ণে তথা তেষু ববৃধে কৃষ্ণেতু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্ববদেবাসীৎ কিন্তু স্নেহর্দ্ধিকাং স্নেহাধিক্যং বিনা পূর্ব্বং শ্রীদামসুদামাদিভ্যঃ স্বপুত্রেভ্যোঽপি সকাশাৎ যশোদাপুত্রে শ্রীকৃষ্ণে স্নেহ-র্দ্ধিরাসীৎ তস্যৈব স্বপুত্রীভূতত্বে জাতে সতি তদা স্বপুত্রেষ্বপি তথৈব স্নেহর্দ্ধিরিতি যশোদাপুত্রে স্বপুত্রেচ তুল্যএব স্নেহোঽভূদিত্যর্থঃ। আসু গোগোপীষু হরেরপি তোকতা বালভাবঃ পূর্ব্ববদেবাসীৎ কিন্তু মায়য়া বিনা পূর্ব্বং মায়য়া উপচারেণৈব পুত্রতুল্যত্বাৎ পুত্রত্বমাসীৎ ব্রহ্মমোহনদিনমারভ্যতু কৃষ্ণএব শ্রীদাম সুদামাদি রূপস্তাসাং পুত্রোঽভূদিতি কৃষ্ণস্য পুত্রভাবা যথার্থ এবেত্যর্থঃ। নমু শ্রীদামাদিষু তন্মাতৃণাং যাবান্ স্নেহস্তাবানেব পুত্রীভূতে শ্রীকৃষ্ণেঽপি ভবিতু মর্হতি যাবচ্ছীলগুণাভিধাকৃতিবয়ো যাবদ্বিহারাদিকমিতি পূর্ব্বোক্তেঃ। উচ্যতে। কৃষ্ণোহি মহামহেশ্বরত্বাৎ স্বাধীনীকৃতব্রহ্মাদিস্বাংশপর্য্যন্তোঽপি প্রেম্নঃ খল্বধীন এব প্রেমাতু ন তস্যাধীন ইতি প্রেম্নি তস্য প্রভুত্বাভাবাৎ তেন প্রেমা সঙ্কুচিতীকর্ত্তুমশক্যঃ। অতএব স্বামিচরণৈরপ্যুক্তং। এতাবত্তু বৈষম্যং কৃষ্ণেনাপি দুর্নিবারমিতি সচ প্রেমা বাৎসল্যাদিরূপ স্তন্মাত্রাদিষু বিরাজত ইতি কৃষ্ণঃ স্বমাত্রাদিসমীপে স্বৈশ্বর্য্যমননুসন্দধানোঽধিনীভূতএব সদা তিষ্ঠতি যথা মহারাজচক্রবর্ত্তিনঃ সমীপে মণ্ডলেশ্বর ইতি। নচ মহামহেশ্বরস্য তস্যৈবং পারতন্ত্র্যং দূষণমিতি বাচ্যং প্রত্যুত ভূষণমেব যথা জীবস্য মায়াপারতন্ত্র্যং দুঃখার্থকং তথৈবেশ্বরস্যানন্দরসময়স্যাপি প্রেমপারতন্ত্র্যং প্রতিক্ষণবর্দ্ধমাননিরতিশয়ানন্দার্থকমেবেতি মহানুভাবৈ-রনুভূতং ॥ ২২ ॥

তদেবং যশোদানন্দনকৃষ্ণপুত্রীভূতকৃষ্ণয়োঃ স্বরূপত ঐকরূপ্যাৎ স্নেহাধিক্যং তুল্যমুক্তমপি পুনঃ স্পষ্টীকুর্ব্বন্ যশোদানন্দন-

ভাবও পূর্ব্ববৎ হইল কিন্তু পূর্ব্বে মায়া ছিল না, এক্ষণে "আমি ইহার মাতা ইনি আমার পুত্র" এই প্রকার অধিক মোহ হইল ॥ ২২ ॥

ফলতঃ ব্রজবাসিদিগের ইতি পূর্ব্বে যশোদানন্দন শ্রীকৃষ্ণের প্রতি আপনাদের পুত্রাপেক্ষা যে

ইত্থমাত্মাত্মনাত্মানং বৎসপালমিষেণ সঃ। পালয়ন্ বৎসপো বর্ষং চিক্রীড়ে বনগোষ্ঠয়োঃ ॥ ২৪
একদা চারয়ন্ বৎসান্ সরামো বনমাবিশৎ। পঞ্চষাসু ত্রিযামাসু হায়নাপূরণীষ্বজঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী

তথৈবাবর্দ্ধত ইত্যর্থঃ। আ অব্দং যাবদ্বৎসরং নিঃসীম যথা ভবতি ॥ ২৩ ॥

এবমাত্মা শ্রীকৃষ্ণঃ বৎসপো ভূত্বা তত্রাপি বৎসানাং তৎপালানাঞ্চ মিষেণাত্মানমাত্মনা পালয়ন্ ক্রীড়িতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

এতাবৎ পর্য্যন্তং রামস্যাপি মোহ এবাসীৎ সংবৎসরান্তে তু কথঞ্চিৎ জ্ঞাতবানিতি দর্শয়ন্নাহ একদেতি। পঞ্চসু ষট্সু বা রাত্রিষু

বৈষ্ণবতোষণী।

বল্লী শনৈবর্দ্ধমানত্বাদিনা। শনৈরিতি সংলালনক্রমাপেক্ষয়া। তদংশত্বাত্তেষাং কৃষ্ণ ইত্যুভয়ত্রাপ্যন্বেতি। যথা কৃষ্ণে তথা তেষু ববৃধে কৃষ্ণেতু অপূর্ব্ববৎ পূর্ব্বং যথা নাসীত্তথা ববৃধে ইত্যর্থঃ। যদ্বা। যথা যথাবৎ তেষু শ্রীকৃষ্ণস্য তত্তদংশেষু বালাদিশিক্যপর্য্যন্তেষু তত্তদ্যোগ্যং ববৃধে কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববৎ আশ্চর্য্যযুক্তং ববৃধে ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বমপি যাবচ্ছীলগুণাভিধাকৃতি বয় ইত্যনেন সহজশ্রীদামাদিবদেব শীলাদ্যাবির্ভাবস্তেষূক্তঃ। নতু শ্রীকৃষ্ণবদপি ততঃ স্বরূপাধিক্যমেব তত্র প্রেমাধিক্যে কারণং জাতং নতু শীলাদ্যাধিক্যমপীত্যুত্তরেণ শ্রীকৃষ্ণে প্রেমাধিক্যন্তু দুর্নিবারমিতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

স বৎসবৎসপরূপধরঃ বনগোষ্ঠয়োরিতি তত্র কুত্রাপি কেনচিদপি তদূহিতং নাভূদিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা স শ্রীকৃষ্ণঃ আত্মা অদ্বিতীয় এব চিক্রীড়ে ॥ ২৪ ॥

পঞ্চষাস্বিত্যনিশ্চিতোক্তিঃ প্রেমমোহেন। রময়তি শ্রীকৃষ্ণাদীনিতি রামঃ। অতঃ প্রায়ো যদ্যপি তেন সহৈব প্রবেশ স্তথাপ্যেকদা সরাম ইতি বৃত্তান্তবিশেষোদ্দেশায় নির্দ্দেশঃ তচ্চ তং প্রতি তল্লীলাতত্ত্ববোধনং স্নেহবিশেষেণ অন্যথা অব্দান্তে শ্রীব্রহ্মগমনে সতি তত্তৎসম্বৎসরেণ তস্য তৎকৌতুকানুভবসিদ্ধেঃ। অতিপূর্ব্বমবোধনে কারণন্ত বক্ষ্যতে। অজ ইতি যো বিনাপি জন্ম তত্তৎ পুত্রতাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপূর্ব্ববৎ পূর্ব্বং যথা নাসীত্তথা ইত্যর্থঃ। যদ্বা। যথা যথাবৎ তেষু কৃষ্ণস্য তত্তদংশেষু বালাদিশিক্যপর্য্যন্তেষু তত্তদ্যোগ্যং ববৃধে কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববদাশ্চর্য্যযুক্ত ববৃধ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃষ্ণেতু গুণোৎকর্ষহেতুকং স্নেহাধিক্যমাহ ব্রজৌকসামিতি। আব্দং বর্ষং ব্যাপ্য অন্বহং স্নেহবল্লীতি বল্লী যথা প্রতিদিনমেব বর্দ্ধতে তথৈবেত্যর্থঃ যথা কৃষ্ণে যশোদানন্দনে পূর্ব্বং স্বপুত্রেভ্যোঽপি বর্দ্ধমানা সা আসীৎ। ইদানীং স্বতোকেষপি তথৈব ববৃধে ইতি স্বতোকানামপি কৃষ্ণত্বাৎ স্নেহর্দ্ধিরুভয়ত্র তুল্যৈবেত্যর্থঃ। কিঞ্চ। তু শব্দবলাৎ কৃষ্ণে ইত্যস্যাবৃত্ত্যা স্নেহর্দ্ধেস্তুল্যত্বেঽপি কৃষ্ণে যশোদানন্দনে তু তথাপি অপূর্ব্ববৎ নিত্যনবায়মানৈব তস্য সর্ব্বশক্তিসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিগুণবত্ত্বাদংশিত্বাচ্চ। তাসাং পুত্রীভূতকৃষ্ণস্বরূপাণাং তু শ্রীদামাদ্যুচিতসৌন্দর্য্যাদিমত্ত্বাদংশত্বাচ্চেতি ভাবঃ। যদ্বা। যথেতি যথাবদেব স্নেহবল্লী ববৃধে কৃষ্ণে তু অপূর্ব্ববদেব ববৃধে। ইত্যাবৃত্ত্যা বিনৈব ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২৩ ॥

এবমাত্মা শ্রীকৃষ্ণো বৎসপো ভূত্বা বৎসানাং পালানাঞ্চ মিষেণ আত্মানমাত্মনা পালয়ন্ ক্রীড়িতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্মমোহন প্রসঙ্গএব বলদেবমোহনমপি ব্যক্তীকর্ত্তুং কথামাহ একদেতি। পঞ্চসু ষট্সু বা বর্ষস্য রাত্রিষু হায়নস্য অপূরণীষু পূরকত্বা

স্নেহাধিক্য ছিল এক্ষণে ঐ সকল স্ব স্ব সন্তানের প্রতি তদপেক্ষাও অধিক স্নেহ হইল এবং এক বৎসর পর্য্যন্ত তাহা এরূপ বৃদ্ধিশীল হইতে লাগিল যে তাহার সীমা রহিল না ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে স্বয়ং আত্মা শ্রীকৃষ্ণ বৎস এবং বৎসপালক ছলে আপনার দ্বারা আপনাকেই পালন করত সম্বৎসর পর্য্যন্ত বনে ও গোষ্ঠে ক্রীড়া করিলেন ॥ ২৪ ॥

হে ভারত! এতাবৎ পর্য্যন্ত বলদেবও মুগ্ধ হইয়া ছিলেন, সম্বৎসরান্তে কোন প্রকারে জানিতে পারিলেন অর্থাৎ বৎসর পূর্ণ হইবার পাঁচ বা ছয় রাত্রি অবশিষ্ট থাকিতে একদা বলদেব বৎস চারণ

ততো বিদূরাচ্চরতো গাবোবৎসানুপব্রজং । গোবর্দ্ধনাদ্রিশিরসি চরন্ত্যো দদৃশু স্তৃণং ॥ ২৬ ॥
দৃষ্ট্বাচ তৎস্নেহবশোঽস্মৃতাত্মা স গোব্রজো ঽত্যাত্মপদুর্গমার্গঃ ।
দ্বিপাৎ ককুদ্গ্রীব উদাস্যপুচ্ছো ঽগাদ্ধুঙ্কৃতৈ রাস্রুপয়া জবেন ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হায়নস্যাপূরণীযু পূরকতয়া অবশিষ্টাস্বিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ততো বিদূরত এব গোবর্দ্ধনশিখরে চরন্ত্যো গাবো ব্রজসমীপে চরতো বৎসান্ দদৃশুঃ ॥ ২৬ ॥

তদৈব সগোব্রজঃ গবাং কলাপঃ তৎস্নেহবশঃ তেষাং বৎসানাং স্নেহেনাকৃষ্টঃ অতএব ন স্মৃত আত্মা যেন সঃ জবেনোপব্রজমগাৎ কথম্ভূতঃ অত্যাত্মপদুর্গমার্গঃ অতিক্রান্ত আত্মপান্ গোপালান্ তথা দুর্গমো মার্গো যস্য সচ সচ তথা যুক্তাভ্যাং পদ্ভ্যাং ধাবন্ দ্বিপাদিব প্রতীয়মানঃ। ককুদি আকুঞ্চিতা গ্রীবা যস্য সঃ। উদাস্যপুচ্ছঃ উন্নমিতানি আস্যানি পুচ্ছানিচ যেন সঃ। আস্রুপয়াঃ সর্ব্বতঃ স্রবন্তি পয়াংসি যস্য সঃ। আস্নুপয়া ইতি পাঠে সএবার্থঃ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রাপ্ত স ইত্যর্থঃ। তত্ত্বধুনা ব্যক্তীভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

ততস্তদনন্তরং উপব্রজমিতি গোবর্দ্ধনেশানকোণকোটিস্থারিষ্টমর্দ্দনকুণ্ডসমীপ প্রায় প্রদেশে তদস্তিকে ব্রজস্য ব্যাপ্তেঃ। সন্তীকরাখ্য প্রদেশাদৃজুমার্গেণ চতুঃক্রোশময়ত্বাৎ অথ তর্হ্যাগতো গোষ্ঠ মরিষ্টো বৃষভানুর ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। তৃণমিতি তৎপ্রাশস্ত্যবিবক্ষয়া তদাবেশেঽপি সতীত্যর্থঃ। অধুনা শ্রীকৃষ্ণেন বৎসতরাণাং চারণং কিঞ্চিদ্বয়োবৃদ্ধ্যা যোগ্যত্বাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

তদেবাভিব্যঞ্জয়তি দৃষ্ট্বেতি দ্বাভ্যাং। দ্বর্থে চকারঃ পূর্ব্বতো বিশেষায় সচাকাণ্ডে প্রিয়সন্দর্শন স্বভাবতঃ। অথেতি পাঠেঽপি সএবার্থঃ স্নেহবিশেষত্বমেব দর্শয়তি অস্মৃতাত্মেত্যাদিভিঃ। আত্মপান্ দুর্গমার্গং চাতিক্রান্তোঽত্যাত্মপদুর্গমার্গঃ। আস্রিত্যাদি পাঠদ্বয়মপি কিবন্তং তুগভাব আর্যঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবশিষ্টাস্বিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

গোবর্দ্ধনশৃঙ্গে তৃণং চরন্ত্যো গাবঃ তস্মাদবিদূরাৎ ব্রজস্য নিকটে চরতো বৎসান্ দদৃশুঃ ॥ ২৬ ॥

অস্মৃতাত্মা আত্মানমপি বিস্মৃত্য স গোসমূহঃ অগাৎ। অতিক্রান্তা আত্মপা গোপা দুর্গমার্গাশ্চ যেন সঃ। পরস্পরং যুক্তাভ্যাং পদ্ভ্যাং ধাবন্ দ্বিপাদিব প্রতীয়মানঃ উন্মুখত্বাৎ ককুদি গ্রীবা যস্য সঃ উদ্গতানি আস্যানি পুচ্ছানিচ যস্য সঃ। আ সম্যগেব ক্ষরন্তি অস্রূণি পয়াংসিচ যস্য সঃ ॥ ২৭ ॥

করিতে করিতে অরণ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৫ ॥

সেই বন হইতে অধিক দূর অন্তরে গোবর্দ্ধন পর্ব্বতের শিখরে সে সময় কতক গুলি গাভী চরিতে ছিল, তাহারা ব্রজ সমীপে বিচরণশীল ঐ সকল বৎসকে দেখিতে পাইল ॥ ২৬ ॥

ঐ সকল বৎস নয়নগোচর হইবামাত্র গাভীগণ অত্যন্ত স্নেহাকৃষ্ট হইল এবং আত্ম বিস্মরণ পুরঃসর যারপরনাই বেগে ব্রজের দিকে আসিতে লাগিল। তাহারা আপনাদের পালক তথা দুর্গম বর্ত্ম অতিক্রম করিয়া চলিতে লাগিল, দুই পাদ একত্রিত করিয়া ধাবমান হওয়াতে দূর হইতে দ্বিপাদের ন্যায় প্রতীয়মান হইল, তাহাদের গ্রীবা ককুদে আকুঞ্চিত হইয়াছিল এবং সকলেই মুখ উন্নমিত করিয়া আসিতেছিল, আর সকলেরই স্তন হইতে সর্ব্বতোভাবে দুগ্ধ পতিত হইতেছিল ॥ ২৭ ॥

সমেত্য গাবোঽধো বৎসান্ বৎসবত্যোঽপ্যপায়য়ন্ । গিলন্ত্য ইব চাঙ্গানি লিহন্ত্যঃ স্বৌধসং পয়ঃ ॥২৮

গোপাস্তদ্রোধনায়াসমৌঘ্যলজ্জোরুমন্যুনা । দুর্গাধ্ব কৃচ্ছ্রতোঽভ্যেত্য গোবৎসৈর্দদৃশুঃ সুতান্ ॥২৯

তদীক্ষণোৎপ্রেমরসাপ্লুতাশয়া জাতানুরাগা গতমন্যবোঽর্ভকান্ ।

শ্রীধরস্বামী ।

গোব্রজ ইত্যনেন বৃষভাদয়োঽপ্যগুরিত্যুক্তং তত্র বিশেষতো ধেনূনাং চেষ্টিতমাহ সমেত্যেতি । গোবর্দ্ধনস্যাধঃ বৎসবত্যঃ পুনঃ প্রসূতা অপি ॥ ২৮ ॥

রামেণ দৃষ্টং বৎসেষু গবাং স্নেহাতিশয়মুক্ত্বা গোপালানামপি দর্শয়িতুমাহ গোপা ইতি । তাসাং গবাং রোধনে য আয়াস স্তস্য মৌঘ্যেন মোঘত্বেন লজ্জয়া সহ উরুমন্যুনা দুর্গমার্গজনিতক্লেশেন চাভ্যেত্য গোবৎসৈঃ সহ সুতান্ দদৃশুঃ ॥ ২৯ ॥

ততশ্চ তেষামীক্ষণেনোদ্গতো যঃ প্রেমরস স্তস্মিন্নাপ্লুতা নিমগ্না আশয়া যেষাং তে লজ্জা মন্যু কৃচ্ছ্রে স্তানপি তাড়য়িতুমাগতাঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্বীয়ং মাধুর্য্যাদিভিরসাধারণং সুশোভনং বা ঔধসং উধোভ্যঃ স্রবদিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

অভ্যেত্য অভিমুখমেত্য । অন্বেত্য ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ২৯ ॥

যদ্যপি আয়াসাদয়ঃ প্রেমরসোদয়ান্তরায়া উক্তা স্তথা গবাং বৎসৈঃ সহিতান্ ইতি বৎসসঙ্গে স্থিতৈরপি স্বস্বসুতৈঃ পরম-বৎসলানাং তাসাং দৃষ্টিপথে বৎসানামানয়নাদনপসারণাচ্চ তেষামপরাধঃ সূচিতঃ তথাপি তেষাং সুতানামীক্ষণেন যঃ উৎকৃষ্টঃ প্রেমরসঃ তস্মিন্নাপ্লুতাশয়াঃ । উরুগৃহ উচ্চৈরঙ্কে গৃহীত্বা । উদূহ্যেতি পাঠে দীর্ঘত্বমার্ষং । অর্থঃ সএব । প্রেমরসানুরাগয়োঃ সুখাতিশয়তৃষ্ণাতি-শয়াভ্যাং বিশেষণাভ্যাং ভেদঃ কল্প্যঃ । যদিচ গবামিব তেষামপি দূরতোঽপি স্বসুতদর্শনসম্ভবাৎ কথঞ্চিদ্দর্শনাভাবেঽপি বৎসসঙ্গিনাং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মন্যু র্গাঃ প্রত্যেব জ্ঞেয়ং নতু বালান্ প্রতি গবামিব তেষাং সবালেষু দর্শনসম্ভবাদদর্শনেঽপি বৎসচারিনাং তেষাং মাধুর্য্যস্ফূর্ত্তেশ্চ কোপাসম্ভবাৎ ॥ ২৯ ॥

তদীক্ষণেতি প্রেমানুরাগয়োরুল্লাসাতিশয়তৃষ্ণাতিশয়াভ্যাং বিশেষণাভ্যাং ভেদঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গোবর্দ্ধনস্যাধঃ সমেত্য দ্ব্যাহিকত্র্যাহিকাদিবৎসবত্যোঽপি ঔধসং উধোভ্যঃ স্বয়মেব স্রবৎপয়ঃ অপায়য়ন্ । গিলন্ত্য ইবেতি গবাং লেহনাধিক্যং স্নেহাধিক্যসূচকং ॥ ২৮ ॥

তাসাং গবাং রোধনে য আয়াসো নকুটোৎক্ষেপাদিভি স্তস্য মৌঘ্যেন বৈয়র্থ্যেন হেতুনা । লজ্জাচ মন্যুশ্চ তল্লজ্জামন্যু তেন দুর্গমার্গ-জনিত ক্লেশেন চাভ্যেত্য গোবৎসৈঃ সহ ॥ ২৯ ॥

গতমন্যব ইতি অয়েঽনভিজ্ঞাঃ অত্র পরমবৎসলগবাং গণদৃষ্টিপথে কথং বৎসা আনীতা ইতি তাং স্তাড়য়িতুমনসোঽপি তেষাং

রাজন্ ! উপরি লিখিত গো সমূহ মধ্যে গাভী সকল গোবর্দ্ধন গিরির নিম্নে আসিয়া সেই সকল বৎসের সহিত মিলিত হইল, যদিও পুনঃ প্রসূতা হওয়াতে গাভীগণ বৎসবতী হইয়াছিল তথাচ স্নেহ ভরে স্তন্য পান করাইতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

হে মহারাজ ! গোপগণ ঐ সকল গাভীর অবরোধার্থ বিস্তর আয়াস করিয়াছিল, সকল ব্যর্থ হওয়াতে লজ্জিত ও ক্রোধান্বিত হইয়া দুর্গম মার্গ পর্য্যটন জন্য ক্লেশও স্বীকারপূর্ব্বক পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিল এবং গোবৎস সহিত স্ব স্ব পুত্রদিগকে দেখিতে পাইল ॥ ২৯ ॥

অহে পরীক্ষিৎ ! তনয়দিগকে দেখিবা মাত্র গোপদিগের অনির্ব্বচনীয় প্রেমরস উদ্গত হইল, তাহাতে তাহাদের চিত্ত নিমগ্ন হইয়া পড়িল । লজ্জা ও ক্লেশ হেতু তাহারা পুত্রদের প্রতি তাড়ন করিতে আসিয়াছিল, কিন্তু নয়নগোচর হইবা মাত্র গতমন্যু হইয়া তদ্বৈপরীত্যে বরং জাতানুরাগ

উদ্গৃহ্য দোর্ভিঃ পরিরভ্য মূর্দ্ধ্নি ঘ্রাণৈরবাপুঃ পরমাং মুদং তে ॥ ৩০ ॥
ততঃ প্রবয়সো গোপাস্তোকাশ্লেষসুনির্বৃ তাঃ। কৃচ্ছ্রাচ্ছনৈরপগতা স্তদনুস্মৃত্যুদশ্রবঃ ॥ ৩১ ॥
ব্রজস্য রামঃ প্রেমর্দ্ধে বীক্ষ্যোৎকণ্ঠ্যমনুক্ষণং। মুক্তস্তনেষপত্যেষ্বপ্যহেতুবিদচিন্তয়ৎ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্তঃ গতমন্যবঃ প্রত্যুত জাতোঽনুরাগো যেষাং তে মূর্দ্ধ্নি ঘ্রাণৈরবঘ্রায় পরমাং মুদমবাপুঃ ॥ ৩০ ॥
কৃচ্ছ্রাত্ততোঽপগতা নিবৃত্তা স্তেষাং সুতানামনুস্মৃত্যা উদ্গচ্ছন্তি অশ্রূণি যেষাং তে ॥ ৩১ ॥
প্রেমর্দ্ধেরৌৎকণ্ঠ্যমতিশয়ং মুক্তস্তনেষপত্যেষু বীক্ষ্য হেতুমজানন্নচিন্তয়ৎ ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বসুতানাং স্ফুরণান্তেষু ক্রোধোৎপত্তি র্ন সম্ভবতীতি শঙ্কে তত্তদা স্বানতিক্রামন্তী র্গাঃ প্রত্যেব তেষাং মন্যু র্নষ্টব্যঃ। স্বসুতানামতি-সন্নিহিততয়া সুষ্ঠু মাধুর্য্যানুভবেষু তচ্ছাস্তিপূর্ব্বকপ্রেমোদয়শ্চেতি ॥ ৩০ ॥

প্রবয়সো বৃদ্ধা ইতি তেষাং প্রায়ো বিবেকিত্বাদিনা তাদৃগল্পবিয়োগেন মোহো ন সম্ভবতি তথাপীত্যর্থঃ। এবং বৃদ্ধা এব গোপালা আসন্নিতি বোধয়তি তচ্চ গোপজাতে স্বদ্ধর্ম্মত্বাৎ শ্রীব্রজেশস্য চ বালপুত্রত্বেন স্বপ্রতিনিধেরভাবেন স্বয়মেব গাঃ পালয়তঃ সঙ্গৌ-চিত্যাৎ অনুস্মৃতি র্নিরন্তরস্মরণং ॥ ৩১ ॥

প্রেমর্দ্ধে র্হেতোরৌৎকণ্ঠ্যমুৎকণ্ঠা ইত্যুপচারাৎ তত্রাতিশয়এব পর্য্যবস্যতি। টীকায়ামৌৎকট্যমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রবয়সো বিবেকিনোঽপি ॥ ৩১ ॥

ব্রজস্য গোব্রজস্য। অপত্যেষু বৎসেষু তদুপলক্ষণত্বেন গোপানাং বালকেষ্বপি জ্ঞেয়ং। এষু মুক্তস্তন্যত্ববিশেষণানুপযোগাৎ। প্রেমর্দ্ধের্হেতোরৌৎকণ্ঠ্যং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বালানামীক্ষণোদ্ভূতেন প্রেমরসেন আপ্লুতাশয়াস্ততশ্চ জাতানুরাগাঃ প্রেম্নামেব পঞ্চমীং কক্ষামনুরাগাভ্যাং তৃষ্ণাতিশয়ময়ীং প্রাপ্তাঃ। গতমন্যবো বিস্মৃতক্রোধাঃ ॥ ৩০ ॥

প্রবয়সো বৃদ্ধাঃ। কৃচ্ছ্রাদেব শনৈরেব গোচারণানুরোধাদেব অপগতা স্তস্মাদাশ্লেষাদ্বিযুজ্য গতাস্ততশ্চ বিচ্ছেদোত্থয়া তেষাং অনু-স্মৃত্যা উদ্গতাশ্রবঃ ॥ ৩১ ॥

প্রেমর্দ্ধে র্হেতোরৌৎকণ্ঠ্যং মুক্তস্তনেষ্বপি বৎসেষু নবপ্রসূতবৎসতরীণামপি গবাং অহেতুবিৎ হেতুমজানন্ অচিন্তয়দিতি এতাবৎ-কালেষু প্রতিদিনমেব গোদোহনাদি সময়েষু নবপ্রসূতানপি বৎসান্ বিহায় প্রাচীনানেব বৎসান্ স্তনং পায়য়ন্তীঃ সর্ব্বাএব গাঃ পশ্যতোঽপি তস্য তস্মিন্নেব দিনে যচ্চিন্তা প্রাদুরভূৎ তস্মিন্নপি দিনে যদন্যেষাং প্রবয়সাং বিবেকিনামপি গোপানাং তথা চিন্তনং নাভূৎ তত্র কারণং যোগমায়ৈব। ব্রহ্মমোহনদিনমারভ্যৈব গোগোপীগোপানাং বলদেবসহিতানাং সর্ব্বেষামেব ভগবতা স্বযোগমায়য়া মোহিতত্বাৎ প্রতিদিনং বিরোধদর্শনেঽপি বিরোধানুসন্ধানং ন কস্যাপ্যভূৎ। কিন্তু সর্ব্বজগৎকারণস্য কারণার্ণবশায়িনোঽপি পরমাংশি-ত্বেন স্বাগ্রজত্বেন স্বপ্রিয়সখত্বেন চ বঞ্চনানৌচিত্যাদেতল্লীলাজিজ্ঞাপয়িষা শ্রীবলদেবে সমুচিতাপি পূর্ব্বং নাভূৎ। বর্ষপর্য্যন্তং তচ্ছ্রী-দামাদিপ্রিয়সখবিচ্ছেদ দুঃখস্য তস্মৈ দাতুমনৌচিত্যাৎ স্বস্য তু তদ্দুঃখং নাস্ত্যেব বৎসকুলায়েষকেনৈকপ্রকাশেন তন্নিকট এব স্থিতত্বাৎ।

হইল অতএব সেই সকল বালককে গ্রহণপূর্ব্বক বাহু দ্বারা আলিঙ্গন করিয়া মস্তক আঘ্রাণ করত পরম প্রমোদ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৩০ ॥

তদনন্তর প্রবৃদ্ধ বয়স্ক গোপগণ পুত্রাশ্লেষে নির্বৃত হইয়া যদিও অতিকষ্টে ঐ আলিঙ্গন ব্যাপার হইতে নিবৃত্ত হইল তথাচ সেই সকল তনয়ের স্মরণ করাতে তাঁহাদের নয়নাশ্রু উদ্গত হইতে লাগিল ॥ ৩১ ॥

যে সকল শিশু স্তন পরিত্যাগ করিয়াছিল তাহাদের উপরও ব্রজবাসিদিগের প্রেমসমৃদ্ধির আতি-শয্য দেখিয়া কারণ না জানাতে বলদেব চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ৩২ ॥

কিমেতদদ্ভুতমিব বাসুদেবেঽখিলাত্মনি। ব্রজস্য সাত্মনস্তোকেষ্বপূর্ব্বং প্রেম বর্দ্ধতে ॥ ৩৩ ॥
কেয়ং বা কুত আয়াতা দৈবী বা নার্য্যুতাসুরী। প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্ত্তুর্নান্যা মেঽপি বিমোহিনী ॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

চিন্তামেবাহ দ্বাভ্যাং কিমেতদিতি। বাসুদেবে যথা পুরা প্রেম তথা স্বতোকেষ্বপি ব্রজস্য প্রেম বর্দ্ধতে। কিমেতদদ্ভুতং। কিঞ্চ সাত্মনো মৎসহিতস্য ব্রজস্য মম তেষ্বপি প্রীতিকারণং কিমিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

কেয়ং মায়া দেবানাং বা নরাণাং বাঽসুরাণাম্বা কুতোবা কস্মাৎ প্রযুক্তা তত্রান্যমায়া ন সম্ভবতি যতো মমাপি মোহো বর্ত্ততে। অতঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

অদ্ভুতং যুক্ত্যতীতং অখিলস্যাত্মনি অতো বাসুদেবে সর্ব্বাশ্রয়ে কিম্বা তত্রাপি শ্রীবসুদেবাপত্যে পূর্ণভগবত্তয়া প্রকট ইত্যর্থঃ। এবং সর্ব্বথা তস্মিন্নেব তদুচিততাদৃশপ্রেমবৃদ্ধের্যোগ্যতোক্তা। তথাপি তস্মিন্নিব ব্রজস্য গোগোপাত্মকস্য তোকেষু স্বাপত্যেষু ॥ ৩৩ ॥

অথাত্র কাপি কস্যাপি মায়ৈব হেতুর্ভবেদিতি তর্কয়তি কেয়মিতি ইয়ং তেষু প্রেমবর্দ্ধিনী মায়া দুর্ঘটঘটনী শক্তিঃ। কা কিং লক্ষণা। বা শব্দঃ সমুচ্চয়ে কুত আয়াতা কস্মাৎ সমুদ্ভূতা কেন চ কৃতেত্যর্থঃ। কুত ইত্যেব বিচারয়তি। বা শব্দো বিতর্কে। তত্তৎপিত্রাদ্যুপাসিতৈ র্দে বৈঃ কৈরপি মহাপ্রভাবৈঃ কৃতা কিং তেভ্যোঽপি মুনীনাং প্রভাবাৎ পর্য্যালোচ্য তথৈব পক্ষান্তরং কল্পয়তি নারীতি। অত্রাপি বা শব্দো যোজ্যঃ। নন্বেবং শ্রীকৃষ্ণবন্নিজপুত্রাদিষু ব্রজজনানাং প্রেমবর্দ্ধনস্পর্দ্ধাচ ন সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্য পুনর্বিকল্পয়তি। উত পক্ষান্তরে। আসুরী স্বস্বাপত্যেষ্বপি শ্রীকৃষ্ণসদৃশস্নেহবিবর্দ্ধনেন ব্রজস্য শ্রীকৃষ্ণবিষয়কভাববিশেষহান্যা তন্মাহাত্ম্য সঙ্কোচাদ্যর্থং কংসাদিভিঃ কৃতা কিং। পূতনাদীনাং তন্মোহনতাদর্শনাৎ। যদ্বা। মায়েয়ং দেবানাং মুনীনাং চ তল্লীলালোভেন প্রাচীনানন্তর্দ্ধাপ্য স্বয়মাবির্ভাবময়ী। সাতু সাধূনাং তেষাং ন সম্ভবতীতি তর্কান্তরেঽসুরাণান্তু পূতনা বৎসাসুরাদিবৎ দুষ্টভাবময়ীতি জ্ঞেয়ং। তয়া তু শ্রীকৃষ্ণ ইব তেষু মম স্নেহবৃদ্ধির্নসম্ভবতীত্যাহ প্রায় ইতি। তস্য স্ববিষয়কবঞ্চনাসম্ভাবনায়া হেত্বনালোচনয়া তাদৃশপ্রেমস্তু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অখিলস্যাত্মনি পরমাত্মনি অতো বাসুদেবে সর্ব্বাশ্রয়ে ইতি তত্রৈব তাদৃশ প্রেমযোগ্যতোক্তা ॥ ৩৩ ॥

কেয়মিতি অস্থিতি সংভাবনা প্রায় ইতি তাদৃশ প্রেম তৎস্বরূপৈকানুবন্ধ্যত্বাত্তন্মায়ায়া অপ্যসম্ভাবনা ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতো বর্ষাবসানে এব ভগবতঃ সা তত্র যদাভূৎ তদা মায়াপি শনৈঃ শনৈ রংশেনাংশেনৈব তস্যাদুপররাম নতু যুগপৎ সামস্ত্যেন। ভগবদৈশ্বর্য্যসিদ্ধৌ তমপি ভক্তাভিমানাস্পদীকৃত্য নিমজ্জয়িতুমিত্যবনীয়তে ॥ ৩২ ॥

প্রথমং মায়াংশোপরমে সতি বিরোধদর্শনোত্থং তস্য চিন্তনমাহ কিমেতদিতি। বাসুদেবে ইবেতি বাসুদেবে যথা পুরা প্রেম তথা স্বতোকেষ্বপি ব্রজস্য প্রেম বর্দ্ধতে কিমেতদদ্ভুতং কিঞ্চ সাত্মনঃ মৎসহিতস্যাপি তেষু কৃষ্ণবৎ প্রেম কিমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ভবতু সর্ব্বজ্ঞত্বৈব কারণমস্য জ্ঞাস্যামীতি ক্ষণং পরামৃশ্য দ্বিতীয়মায়াংশোপরমে সতি মায়েয়মিতি নিশ্চিত্য সা কীদৃশী কুতস্ত্যা কিং সম্বন্ধিনীতি পুনর্বিতর্কয়তি কেয়ং মায়া কুতো হেতোঃ কুতো দেশাদ্বা। দৈবীতি দেবা ব্রহ্মাদ্যাএব কিমৈশ্বর্য্য পরীক্ষণার্থং বৎসবালকা ভূত্বা অস্মাকং চিত্তং স্বেষু স্নেহয়ন্তি নৈতে শ্রীদামাদ্যাঃ। নারীতি নরা ঋষ্যাদয়এব কিং জ্ঞানপরীক্ষার্থমেতে বৎসাদ্যা অভূবন্। আসুরীতি অসুরাঃ কংসাদয় এব কিং বলেনাপারয়ন্তশ্ছলেনাস্মাকং হিংসার্থমেতে ঽভূবন্নিতি বহুধা বিকল্প্য তৃতীয়মায়াংশোপরমে সতি পুনঃ সম্ভাবয়তি প্রায় ইতি মে ভর্ত্তুঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মায়া ইয়ং মহাযোগমায়াখ্যা শক্তি রসাধারণী যস্যাঃ খলু মায়া নিয়ন্তৃত্বমায়

পূর্ব্বে বাসুদেবে যদ্রূপ বৃদ্ধিশীল প্রেম ছিল এক্ষণে আপনাদের বালকের প্রতি ব্রজবাসিদিগের তদ্রূপ বৃদ্ধিশীল প্রেম দেখিতেছি, এ কি আশ্চর্য্য ? আমার এবং ব্রজবাসির ঐ সকলের প্রতি এতাদৃশী প্রীতির কারণ কি ? ॥ ৩৩ ॥

এ কোন্ মায়া ? দেবতাদিগের অথবা মানবদিগের ? এ মায়া কাহা কর্ত্তৃকই বা প্রযুক্তা হইয়াছে ? ইহা অন্য মায়া সম্ভবে না, যে হেতু ইহা হইতে আমারও মোহ জন্মিয়াছে, বোধ হয় আমার স্বামি শ্রীকৃষ্ণেরই এই মায়া হইবে ॥ ৩৪ ॥

ইতি সংচিন্ত্য দাশার্হো বৎসান্ সবয়সানপি। সর্ব্বানচষ্ট বৈকুণ্ঠং চক্ষুষা বয়ুনেন সঃ ॥৩৫॥
নৈতে সুরেশা ঋষয়ো ন চৈতে ত্বমেব ভাসীশ ভিদাশ্রয়েঽপি।

শ্রীধরস্বামী।

প্রায়শো মৎস্বামিনঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মায়েয়মস্তিতি সম্ভাবয়তি ॥ ৩৪ ॥

সবয়সান্ সখীনপি বয়ুনেন জ্ঞানময়েন চক্ষুষা বৈকুণ্ঠং শ্রীকৃষ্ণমেবাপশ্যৎ ॥ ৩৫ ॥

এবং শ্রীকৃষ্ণরূপান্ সামান্যতো জ্ঞাত্বা শ্রীকৃষ্ণং পৃষ্টৌ শ্রীকৃষ্ণোপদেশেন বিশেষতঃ সর্ব্বং জ্ঞাতবানিত্যাহ নৈত ইতি। অয়মর্থঃ পাল্যমানা বৎসা ঋষীণামংশাঃ পালাশ্চ দেবানামংশা ইতি তাবদহং বেদ্মি ইদানীন্তু ন তথা কিন্তু অস্মিন্ ভিদাশ্রয়েঽপি ত্বমেব ভাসি

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বরূপৈকানুবধ্যত্বালোচনয়া চ প্রায় ইত্যুক্তং অস্য স্যাৎ অনির্দ্ধারণে সম্ভাবনা। বিমোহিনী নিরনুসন্ধানপ্রেমবর্দ্ধিনী। বিশঙ্কো দীর্ঘকালত্বাদ্যপেক্ষয়া ইতি লক্ষণমপ্যস্যা দর্শিতঃ ॥ ৩৪ ॥

সবয়সানিতি সমাসান্ত আর্ষঃ। বৈকুণ্ঠং স্বার্থেঽণ্ সর্ব্বথা কুণ্ঠরহিতমিতি তদ্রূপত্বে লিঙ্গং। বয়ুনেনানুসন্ধানাত্মক জ্ঞানময়েন তস্য বয়ুনস্য প্রেমবিশেষময়ত্বেন সামর্থ্য বিশেষং দর্শয়তি। দাশার্হঃ শ্রীযদুকুলোদ্ভবঃ ভ্রাতৃত্বং গত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

সুরেশাঃ দেবশ্রেষ্ঠাঃ গরুড়াদয়ঃ ঋষয়ঃ শ্রীনারদাদ্যাঃ ভিদাশ্রয়েঽপি বালবৎসাদি সমূহোঽয়ং যদ্যপি বিবিধভেদস্যাশ্রয় স্তথাপি তস্মিন্নিত্যর্থঃ ত্বমেব ভাসীতি স্বরূপানন্দাদিনৈক্যানুভবাৎ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা দৈবী বা নার্য্যুতাসুরীতি বদ্বিতর্ক্য পরিহরতি নৈত ইতি। এতে বৎসাদয়ো ন সুরেশাঃ নচ ঋষয়ঃ তে তত্তৎক্রীড়ালোভেন তানন্তর্দ্ধাপ্য বৎসাদিরূপাঃ সন্তীতি নেত্যর্থঃ। তেষামীদৃশপ্রেমাস্পদত্বাভাবাৎ। ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা ইত্যাদিরীত্যা তাদৃক্ কৃতপুণ্যপুঞ্জত্বাভাবাচ্চ। আসুরীত্যস্যোত্তরপক্ষে তদ্দ্বেষস্ত সঙ্কোচায় কৃতঃ। অত একোঽপি ত্বং পৃথক্ বিবিধভেদেন বর্ত্তমানং সর্ব্বমিদং বৎসাদিরূপং কুতো হভূরিতি নিগমাবদ ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সবয়সানিতি সমাসান্ত আর্ষঃ। দৈবীত্যাদিবৎ স্বয়ং সংভাব্য নিরস্যতি ॥ ৩৫ ॥

নৈত ইতি ইত্থং সতামিত্যাদি রীত্যা তেষাং তাদৃশকৃতপুণ্যপুঞ্জত্বাভাবাৎ ভিদাশ্রয়োঽপি যদ্যপি ভিদাশ্রয়োঽয়ং বৎসাদি সমূহস্তথা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশুদ্ধ ঘনচিৎস্বপ্যধিকারঃ। অস্ত্বিতি সম্ভাবনায়াং লোট্। নান্যেতি কা নাম সা মায়া মমাপি মোহিনী যতো মদংশস্য মহৎস্রষ্টুঃ পুরুষস্যাপি মায়য়া ব্রহ্মাদিকং সর্ব্বজগন্মোহিতমিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

ভবতু সমাধায় জ্ঞানদৃষ্ট্যা পুনরপ্যেতান্ নিভালয়ামীতি বিচারে সতি চতুর্থমাসাংশস্যাপি শ্রীকৃষ্ণস্যেচ্ছয়ৈব উপরমে সতি তান্ যথার্থান্ কৃষ্ণস্বরূপানেতানপশ্যদিত্যাহ সবয়সানিতি সমাসান্ত আর্ষঃ। বয়ুনেন সমাহিতজ্ঞানময়েন চক্ষুষা বৈকুণ্ঠং শ্রীকৃষ্ণমেবাপশ্যৎ ॥ ৩৫ ॥

ততশ্চ কৃষ্ণস্যৈবং বৎসবালকীভাবে কিং কারণং কিম্বা প্রয়োজনং তে বৎসবালকা বা ক স্থাপিতা ইতি বহুতরসমাধিনাপি যৎ স্বয়ং জ্ঞাতুং নেষ্টে তত্র মায়া ন কারণং কিন্তু স্বয়ং ভগবতঃ কৃষ্ণস্য ঐশ্বর্য্যমসাধারণমিত্থং স্বরূপমেব। সর্ব্বত্র সর্ব্বজ্ঞা অপি নারায়ণাদয়ঃ। পরমেশ্বরাঃ স্বাংশা অপি যদ্বিষয়ক মল্লজ্ঞত্বমেব বিভ্রতি নতু সর্ব্বজ্ঞত্বং স্বত ইত্যত্র প্রমাণং দ্বারকাবাসিবিপ্রবালকহর্ত্তা ভূমা মহাপুরুষোঽপ্যগ্রত আখ্যাস্যতে তস্মাৎ শ্রীবলদেবঃ কৃষ্ণং দৃষ্ট্বৈব সর্ব্বং তত্ত্বমবগতবানিত্যাহ নৈতে ইতি। সুরেশা ব্রহ্মাদ্যাএব মায়য়া

এই রূপ চিন্তা করিয়া জ্ঞানময় নেত্র প্রকাশ করাতে দেখিতে পাইলেন সকল বৎস, ও সমুদায় সখা, সমস্তই শ্রীকৃষ্ণস্বরূপ ॥ ৩৫ ॥

হে রাজন্! বলদেব ঐ প্রকারে সামান্যত সমুদায়কে শ্রীকৃষ্ণরূপি জানিয়া পরে বিশেষ পরিজ্ঞানার্থ ভগবান্‌কে জিজ্ঞাসা করিলেন ভাই! এই সকল বৎসপাল সুরেশ অর্থাৎ দেবগণের অংশ এবং এই সকল বৎস ঋষিদিগের অংশ, অগ্রে ইহাই জানিতাম কিন্তু এক্ষণে ঐ প্রকার বোধ হয় না, ভেদাশ্রয় হইলেও ইহাদের মধ্যে তোমাকেই দীপ্তি পাইতে দেখিতেছি, অতএব এ সকল কি?

সর্ব্বং পৃথক্ ত্বং নিগমাৎ কথং বদেত্যুক্তেন বৃত্তং প্রভুনা বলোঽবৈৎ ॥ ৩৬ ॥
তাবদেত্যাত্মভূরাত্মমানেন ত্রুট্যনেহসা। পুরোবদাব্দং ক্রীড়ন্তং দদৃশে সকলং হরিং ॥ ৩৭ ॥
যাবন্তো গোকুলে বালাঃ সবৎসাঃ সর্ব্ব এব হি। মায়াশয়ে শয়ানা মে নাদ্যাপি পুনরুত্থিতাঃ ॥৩৮॥

শ্রীধরস্বামী।

অতস্ত্বং পৃথক্ সংবিভক্তং সর্ব্বং কথং বৃত্তমিতি বদেত্যুক্তেন প্রভুণা বক্তু। নিগমাৎ সংক্ষেপত এব উক্তং বৃত্তং বলোঽবৈৎ বিদিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ তাবদিতি। বর্ষে গতে আত্মনো মানেন ত্রুট্যনেহসা ত্রুটিমাত্রেণ কালেন সকলং সানুচরং হরিং দদর্শ ॥ ৩৭ ॥

দৃষ্ট্বা চ ব্যতর্কয়দিত্যাহ দ্বাভ্যাং যাবন্ত ইতি মে মায়াশয়ে মায়াতল্পে ॥ ৩৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্নেহেন বাক্ শ্রমো নিরস্তঃ প্রভুনা মাদৃশাং তস্যৈবেশ্বরেণ হেতুনা বৃত্তং তদজ্ঞাসীৎ যতো বলঃ সর্ব্বসামর্থ্যাধিক্যবান্ বলাধিক্যাদ্বলঃ বিদুরিত্যুক্তেঃ। এবং শ্রীকৃষ্ণস্যানুগ্রহেণৈব তদ্বিজ্ঞানং বোধিতং। অন্যৎ সমানং। এতাবন্তং কালং তস্য তত্তৎকালজ্ঞানং তল্লীলানির্ব্বাহায় শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব। সাচ দয়ালুসরলস্বভাবস্য মদগ্রজস্য তেষাং তাদৃশাবস্থাসহনং ন স্যাৎ ইত্যাশঙ্কয়ৈব ॥ ৩৬ ॥

অথ ব্রহ্মাপি তত্তত্ত্বং শ্রীভগবৎকৃপয়ৈব জ্ঞাতবানিতি তৎ প্রসঙ্গ মারভ্যতে তাবদিত্যাদিনা। তাবদিতি গতেঽপি বর্ষে ইত্যর্থঃ। অতিশীঘ্রাগমনং মহাভয়াদিতি জ্ঞেয়ং। যত আত্মনো হরেরেব ভবতীতি তথা সঃ। আব্দং একাব্দপর্য্যন্তং। সকলমিতি কলাঃ বালাঃ বৎসাশ্চ নতু শ্রীবলদেবঃ তদ্দিনক্রী ড়ানির্ব্বাহায় রহস্যং কথয়িত্বা বনে তদনয়নাৎ ॥ ৩৭ ॥

গোকুলে যাবন্তো বালা বৎসপালরূপা আসন্ তাবন্তঃ সর্ব্বএব বৎসসহিতাঃ সন্তো মায়েত্যাদি যোজ্যং ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পীত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

সকলং কলাভির্বৎসাদিভিঃ সহিতং ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৎসবালকাকারা এতে ন সন্তবন্তি নাপি ঋষয়ঃ চকারান্নাপ্যসুরাঃ কিন্তু ভিদাশ্রয়েঽপি বিবিধভেদাস্পদেঽপি বৎসবালাদিসমূহে ত্বমেবৈকো ভাসি একস্যাপি তব পৃথক্ত্বং বৎসপালাদিরূপত্বং সর্ব্বং কথং তন্নিগমাৎ সংক্ষেপাদ্বদেত্যুক্তেন পৃষ্টেন প্রভুনা শ্রীকৃষ্ণেন হেতুনা বলঃ অবৈৎ ব্রহ্মমোহনাদি বৃত্তং জ্ঞাতবান্ ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মমোহনপ্রসঙ্গ এব গোপ্যাদীনাং মোহনাদিকং বিবৃত্য পুনর্ব্রহ্মণোঽপি বিশেষতো মোহনাদিকং বিবরীতু মারভতে তাবদিতি। বর্ষে যাতেঽপি আত্মনো মানেন ত্রুট্যনেহসা ত্রুটিমাত্রকালেন অতিশীঘ্রাগমনং মহাভয়েনৈব। যত আত্মনো হরেঃ সকাশাদেব ভবতীতি সঃ আব্দমেকাব্দপর্য্যন্তং সকলং বৎসবালাদিকং হরিং কৃষ্ণঞ্চ বস্তুতস্তু কলাস্তৎস্বরূপভূতা বৎসবালাদ্যাস্তৎসহিতং দদৃশে দদর্শ। বলদেবস্তু পূর্ব্ববর্ষবত্তস্মিন্নেব জন্মর্ক্ষদিনে শান্তিকস্নানাদ্যর্থং মাত্রা রক্ষিত ইতি পূর্ব্ববজ্জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

দৃষ্ট্বা চৈবং ব্যতর্কয়দিত্যাহ দ্বাভ্যাং মায়াশয়ে মন্মায়াতল্পে মন্মায়ামোহিতাস্তএব কৃষ্ণেনাত্রানীতা বেতি বিভাব্য মায়িকানাং নাতি-

কি প্রকারে হইল বল? এই রূপ উক্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ নিগম অর্থাৎ সংক্ষেপে কহিলে সমুদায় বিষয় বলদেবের পরিজ্ঞাত হইল ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্! তদনন্তর যাহা যাহা হইয়াছিল বলি শুন! শ্রীকৃষ্ণ মায়াবলে বৎস ও বৎসপাল সৃজন করিয়া ঐ প্রকারে ক্রীড়া করিতে লাগিলেন, এক বৎসর গত হইল, কিন্তু মনুষ্যের এক বৎসর ব্রহ্মার আত্মপরিমাণে ত্রুটিমাত্র পরিমিত কাল। ব্রহ্মা ঐ কালের পর ঐ স্থানে পুনরায় আগমন করিয়া দেখিলেন ভগবান্ পূর্ব্ববৎ অনুচরগণ সহ মিলিত হইয়া ক্রীড়া করিতেছেন ॥ ৩৭ ॥

ইহা দেখিয়া ব্রহ্মা বিতর্ক করিতে লাগিলেন, এ কি? গোকুলে যত বালক ও গোবৎস ছিল,

ইত এতেঽত্র কুত্রত্যা মন্মায়ামোহিতেতরে। তাবন্তএব তত্রাব্দং ক্রীড়ন্তো বিষ্ণুনা সমং ॥ ৩৯
এবমেতেষু ভেদেষু চিরং ধ্যাত্বা স আত্মভূঃ। সত্যাঃ কে কতরে নেতি জ্ঞাতুং নেষ্টে কথঞ্চন।
এবং সম্মোহয়ন্ বিষ্ণুং বিমোহং বিশ্বমোহনং। স্বয়ৈব মায়য়াজোঽপি স্বয়মেব বিমোহিতঃ ॥৪০

শ্রীধরস্বামী

মন্মায়ামোহিতেভ্য ইতরে কুত্রত্যাঃ ॥ ৩৯ ॥
ইতি বিতর্কয়ন্নমুহ্যদিত্যাহ এবমিতি দ্বাভ্যাং। এবমেতেষু ভেদেষু চিরং ধ্যাত্বা স আত্মভূরিতি পাঠঃ ॥ ৪০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতো হেতোঃ। যদ্বা। এতে মায়াশয়নে শয়ানা ইতো বর্ত্তন্তে। মন্মায়ামোহিতেতরে চাত্র কুত্রত্যা ইতি যোজ্যং। বিষ্ণুনা ইত্যব্দং ব্যাপ্য তথৈব ক্রীড়নাভিপ্রায়েণ ॥ ৩৯ ॥
এবমুক্তপ্রকারেণ ভেদেষু মোহিতানুসন্ধানং অমোহিতানুসন্ধানং তয়ো বির্পর্য্যয়স্তেষু এতেষু মধ্যে কে সত্যাঃ অনারোপিতপূর্ব্ব-বৎসবালভাবাঃ কতরেচ নসত্যাঃ কিং নাম সম্মোহিতান্ ভগবতা নীত্বা তৎপরিবর্ত্তে নান্যে তাদৃশা মায়য়া নির্ম্মায়াত্রাপ্যমী স্থাপিতাঃ। কিম্বা ভগবতা সহ ক্রীড়ন্ত এতে মায়ানির্ম্মিতাঃ। কিম্বা ময়া ভ্রান্ত্যৈব তে দৃশ্যন্তে এতে বেতি চিরং ধ্যাত্বাপি নিজবিচারাদিপ্রয়াসেন নিশ্চেতুং নেষ্টে ন শক্ত ইত্যর্থঃ। স মায়াবিস্তারকোঽপি আত্মভূঃ স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানোঽপি ভগবন্মায়ৈব জ্ঞাতুং নেষ্টে ইত্যর্থঃ ॥
সম্মোহয়ন্ স্বমায়য়া বৎসাদ্যাচ্ছাদনাৎ সম্মোহিতুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ। এবং তদভিপ্রায়ানুসারেণৈব সংশব্দঃ বিষ্ণুমিতি সর্ব্বব্যাপক-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতো হেতোঃ ন কেবলমত্রৈব স্থানে কিং তর্হি অব্দং ব্যাপ্য তত্র গোকুলেঽপি ক্রীড়ন্তঃ ॥ ৩৯ ॥
মোহিতানুসন্ধানং অমোহিতানুসন্ধানং তয়োর্বিপর্য্যয় এবং প্রকারেম্বেতেষু ভেদেষু অনারোপিতপূর্ব্ববৎসবালভাবাঃ মায়াহতানাং বা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিকটে গত্বা তর্জ্জন্যা সাভিনয়মাহ। ইতঃ প্রদেশাদত্র কিঞ্চিদ্দূরে এতে বৎসবালা বর্ত্তন্তএব তত্র বিষ্ণুনা সমং ক্রীড়ন্তঃ কুত্রত্যাস্তে কীদৃশা মন্মায়ামোহিতেভ্য এভ্য ইতরে ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥
এতেষু ভেদেম্বিতি কিমেতে ইহ প্রকৃতা যত্রাহ কৃষ্ণসৃষ্টাঃ। কিম্বা এতএব কৃষ্ণসৃষ্টা যত্র তে প্রকৃতাঃ কিম্বা উভয়ে এব কৃষ্ণসৃষ্টাঃ প্রকৃতাস্ত কৃষ্ণেনৈব কাপি ব্রহ্মাণ্ডান্তরে চালিতাঃ। কিম্বা কৃষ্ণেন বৎসবালানাং প্রকাশদ্বয়ীকরণাৎ উভয়ে এব প্রকৃতাঃ কিম্বা ময়িতত্র গত্বা পশ্যতি সতি এতএব কৃষ্ণেন তত্র নীয়ন্তে পুনরত্রাগচ্ছতি ময়ি তে এবাত্র নীয়ন্তে। ভবতু তর্হি যুগপদেবোভয়ত্র দৃষ্টীর্নিক্ষিপামীতি তথা কৃত্বাপি তানুভয়ত্র দৃষ্ট্বা চিরং ধ্যাত্বেতি ভবতু স্বীয় সর্ব্বজ্ঞতয়ৈবাহমবশ্যং জ্ঞাস্যামীতি বহুসমাধিনাপি জ্ঞাতুং নৈবাশকদিত্যাহ সত্যা ইতি। এতেষু ভেদেষু মধ্যে সত্যা ভগবৎস্বরূপভূতা ন সত্যা বহিরঙ্গমায়াসৃষ্টা ইতীমং ভেদস্ত কথঞ্চন জ্ঞাতুং সংশয়জ্ঞানবিষয়ীকর্ত্তুমপি নেষ্টে ন শশাক ॥
ততশ্চ ব্রহ্মা মোহসমুদ্রাবর্ত্তে নিপপাতেত্যাহ এবমিতি। সম্মোহয়ন্ বৎসবালস্তেয়েন মোহয়িতুমুপক্রমমাণঃ অজো ব্রহ্মাপি স্বয়ৈবমায়য়া স্বয়মেব বিষ্ণৌ প্রযুক্তয়া হেতুনা বিমোহিতঃ ভগবন্মায়য়া বিশেষেণৈব মোহিতঃ। মোহিতস্যাপি ব্রহ্মণ এবং বিহ্বলীকরণ-

বৎস সহিত সকল বালকই আমার মায়াশয্যায় শয়ান আছে অদ্যাপি তাহাদের পুনরুত্থান হয় নাই ॥ ৩৯ ॥
আমার মায়ায় মোহিত সে সকল বালক হইতে ভিন্ন, এ সকল বৎস ও শিশু কোথা হইতে হইল ? ইহারা এখানে কি রূপে আসিল ? ফলতঃ ঐ সকল মায়াকল্পিত বালকই সম্বৎসর পর্য্যন্ত ঐ স্থানে বিষ্ণুর সহিত ক্রীড়া করিতেছিল ॥ ৩৯ ॥
সে যাহা হউক, অনেক ক্ষণ পর্য্যন্ত তর্ক বিতর্ক ও চিন্তা করিয়াও ব্রহ্মা ঐ দ্বিবিধ বালকাদির মধ্যে কোন্ গুলি সত্য, ও কোন গুলি অসত্য, কোন প্রকারে নিশ্চয় করিতে পারিলেন না, সুতরাং মোহ

তম্যাং তমোবন্নৈহারং খদ্যোতার্চ্চিরিবাহনি। মহতীতরমায়ৈশ্যং নিহন্ত্যাত্মনি যুঞ্জতঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু মায়াশ্রয়স্য তস্য কুতোমোহ ইত্যত আহ তম্যামিতি। মহামায়াবিনি ভগবতি অন্যমায়ায়া আবরণবিক্ষেপকত্বাভাবে দৃষ্টান্তদ্বয়-মাহ তম্যাং তমিস্রায়াং রাত্র্যাং নৈহারং হিমকণপ্রভবং তম ইব। তদ্ধিতার্থোপসর্জনস্যাপি তমসো নৈহারমিতি বিশেষণং ছান্দসং। তত্তমো যথা পৃথগাবরণং ন করোতি কিন্তু তত্রৈব লীয়তে যথাচ খদ্যোতার্চ্চি রহনি ন পৃথক্ প্রকাশং করোতি তথা মহতি পুরুষে যুঞ্জতঃ পুংস ইতরা নীচা মায়া তত্র ন কিঞ্চিৎ করোতি কিন্তু আত্মনি স্বস্মিন্নেব ঐশ্যং সামর্থ্যং নিহন্তীতি ॥ ৪১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বামায়য়া তস্য দৃষ্ট্যাচ্ছাদনং চ ঘটতেতি ভাবঃ। ততো বিমোহং মোহয়িতুমশক্যমপীত্যর্থঃ। কিঞ্চ বিশ্বমোহনমপি অজঃ স্বয়ম্ভূরিতি পূর্ব্ববৎ। এব শব্দাভ্যাং নতু ভগবন্মায়য়া নতু ভগবান্ বেতি বোধ্যতে ॥ ৪০ ॥

তচ্চোচিতং এবেত্যাহ তম্যামিতি। যদত্র টীকায়ামাবরণবিক্ষেপক্রমঃ সম্মতঃ তদনুস্মৃত্য ব্যাখ্যায়তে। তম্যাং নৈহারং তমো যথা তমীং না বৃণোতি কিন্তু তচ্চ স্বয়মেব তত্র লীনং সৎ তমীতমঃ সান্দ্রীকৃত্য নীহারমেবাবৃণোতি যথা চাহন্যহঃ স্থিতস্য পূর্ণস্য চন্দ্রস্যার্চ্চিরপি সূর্য্যার্চ্চিঃ স্বতয়া প্রত্যায়য়তি তথা খদ্যোতার্চ্চি কর্ত্তৃ সূর্য্যার্চ্চিরপি স্বতয়া প্রত্যায়য়িতুং ন শক্নোতি কিন্তু খদ্যোতমেব প্রতিহত প্রভাবত্বেন জ্ঞাপয়তি তদ্বৎ মহতি মায়াং প্রযুঞ্জানস্যেতরস্য মায়া মহচ্ছক্তি মাবরীতুং ভাবান্তরঞ্চ বিক্ষেপ্তুং অসমর্থা সতী স্বাশ্রয়তয়া স্বত্বেন ব্যপদিশ্য তদেব নিহন্তীত্যর্থঃ। অব্যয়মপি বচ্ছন্দোঽস্তি। যদ্বা। যথা তথৈবৈবং সাম্য ইত্যমরঃ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কথং মদ্বঞ্চনায় ভগবন্মায়া কল্পিতত্বমিতি ভাবয়িত্বা ইতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

ইতরস্য ক্ষুদ্রস্য মায়া স্বপ্রভাবদর্শনা তাং যুঞ্জতঃ পুংসঃ আত্মনি ঐশ্যং হন্তি ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপে বিমোহনে ভগবতি মায়াপ্রয়োগরূপোঽপরাধ এব কারণমিত্যর্থঃ। নতু স্বমায়য়ৈব ব্রহ্মা বিমোহিত ইতি ব্যাখ্যেয়ং। মায়ায়াঃ স্বাশ্রয়ব্যামোহকত্বাসম্ভবাৎ উত্তরশ্লোকে দৃষ্টান্তবিরোধাচ্চ ॥ ৪০ ॥

মহামায়াবিনি ভগবত্যন্যমায়া আবরণবিক্ষেপৌ কর্ত্তুমশক্নুবতী স্বাশ্রয়মেব তিরস্করোতীতি দৃষ্টান্তাভ্যামাহ তম্যাং তামস্যাং রাত্রৌ নৈহারং তমোবৎ নীহারসম্বন্ধিতম ইব ইবার্থেঽত্র বচ্ছব্দঃ। ইব বদ্বা চ সাদৃশ্যে ইত্যভিধানাৎ। নৈহারং তমো যথা তমীমাবরীতুমসমর্থং তমীতমঃ সান্দ্রীকৃত্য তেন স্বমেবাবৃণোতি নীহারঞ্চ তিরস্করোতি তথৈব ব্রহ্মমায়া ভগবন্তং মোহয়িতুমসমর্থা ভগবদৈশ্বর্য্যমেব বিপুলীকৃত্য স্বমাবৃতবতী ব্রহ্মাণমেব তিরশ্চকারেতি। দৃষ্টান্তেঽস্মিন্নংশেন ব্রহ্মমায়ায়া অপি হেতুত্বমস্তীত্যপরিতুষ্যন্ দৃষ্টান্তান্তরমাহ খদ্যোতেতি। রাত্রৌ যথা প্রদ্যোততে তথা দিবসেঽপি মৎপ্রভা প্রদ্যোততামিতি খদ্যোতেন প্রযুক্তাপি প্রভা দিবসে উদ্ভবিতুমেব ন শক্নোতি প্রত্যুত তমেব ভ্রষ্টতেজসং সর্ব্বান্ জ্ঞাপয়তি তথৈবান্যত্রৈশ্বর্য্যবানপি ব্রহ্মা ভগবত্যপি মায়য়া নিজৈশ্বর্য্যং প্রকটয়িতুকামো ভ্রষ্টতেজা এবাভূদিত্যতো মহতি পুরুষে ইতরমায়া কর্ত্রী আত্মনি আত্মানং যুঞ্জতঃ স্বং প্রযুঞ্জানস্য পুংসঃ ঐশ্যমৈশ্বর্য্যং নিহন্তি ॥ ৪১ ॥

শূন্য অথচ বিশ্বমোহন ভগবান্ বিষ্ণুকে মায়া দ্বারা মুগ্ধ করিতে গিয়া আপনিই বিমোহিত হইলেন ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্! তমিস্রা রজনীতে হিমকণপ্রভব অন্ধকার যদ্রূপ পৃথক্ আবরণকারী হয় না, রাত্রির অন্ধকারেই লীন হয় এবং রাত্রিকালে খদ্যোতের জ্যোতিঃ যদ্রূপ দিবসে পৃথক্ প্রকাশ হয় না, সূর্য্যকিরণেই লীন হইয়া যায়, তদ্রূপ যে পুরুষ মহৎ পুরুষে আত্মমায়া যোগকরেন তাঁহার প্রতি ঐ প্রযুক্ত ইতর মায়া কিছু করিতে পারে না, আপনারই সামর্থ্য বিনষ্ট করে ॥ ৪১ ॥

তাবৎ সর্ব্বে বৎসপালাঃ পশ্যতোঽজস্য তৎক্ষণাৎ । ব্যদৃশ্যন্ত ঘনশ্যামাঃ পীতকৌশেয়বাসসঃ ॥
চতুর্ভুজাঃ শঙ্খচক্রগদারাজীবপাণয়ঃ । কিরীটিনঃ কুণ্ডলিনো হারিণোবনমালিনঃ ॥ ৪২ ॥
শ্রীবৎসাঙ্গদ দোরত্ন কম্বুকঙ্কণ পাণয়ঃ । নূপুরৈঃ কটকৈ র্ভাতাঃ কটিসূত্রাঙ্গুরীয়কৈঃ ॥ ৪৩ ॥
আঙ্ঘ্রি মস্তকমাপূর্ণা স্তুলসীনবদামভিঃ । কোমলৈঃ সর্ব্বগাত্রেষু ভূরিপুণ্যবদর্পিতৈঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্যদপ্যাশ্চার্য্য মাহ তাবদিতি । বৎসপালাঃ বৎসাঃ পালাশ্চ সর্ব্বে যষ্টিবিষাণাদয়শ্চ ॥ ৪২ ॥
শ্রীবৎস প্রভাযুক্তানি অঙ্গদানি দোঃষু যেষাং রত্নময়ানি কম্বুবৎ ত্রিধারাণি কঙ্কণানি পাণিষু যেষাং তেচ তেচ ॥ ৪৩ ॥
তথা ভূরি বহু জন্মার্জ্জিতং পুণ্যং তদ্যুক্তৈ র্জনৈরর্পিতৈঃ ॥ ৪৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

এবং মোহেন দীনতাং গতে ব্রহ্মণি শ্রীভগবানপ্যচিরাৎ দ্রষ্টুং মঞ্জুমহিত্বমন্যদপি যদিতি তদভিপ্রায়ানুসারেণৈব কৃপাং ব্যতনোদিত্যাহ তাবদিত্যাদি নবকেন । অঙ্কাস্ত পৃথক্ পৃথক্ ক্রিয়ন্তে । পশ্যতোঽজস্যনাদৃত্য তদ্দৃষ্টিশক্তিমনপেক্ষ্য অদৃশ্যন্ত স্বয়মেব তদ্দৃষ্টৌ ব্যক্তীভূতাঃ স্বশক্তিমাত্রেণাভিব্যক্তেঃ কর্ম্মকর্ত্তৃত্বং । চতুর্ভুজা ইত্যত্র চতুর্ভুজত্বাদিনা বিষ্ণুত্বমবগম্যতে মায়াদ্যধিষ্ঠাতৃত্বেনতু প্রথমদ্বিতীয়পুরুষত্বমবগংস্যতে । তস্মাৎ সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরোহরতি তদ্বশঃ । বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃগিতি ব্রহ্মবাক্যাৎ ব্রহ্মাণং প্রতি চ তত্তৎ কার্য্যায় সর্ব্বশক্তিব্যঞ্জকতয়া প্রায়ো বিষ্ণো রেবাবির্ভাব শ্রবণাত্রয়াণামভেদ জ্ঞাপনার্থমেব ব্যামিশ্রত্বেনাবির্ভাবোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবৎসো নাম দক্ষিণস্তনোর্দ্ধে সূক্ষ্মরোম্নাঃ দক্ষিণাবর্ত্তঃ শ্রীভগবতোঽসাধারণ লক্ষণং । যদ্বা শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষঃ তৎ প্রভাযুক্তানিত্যাদি । যদ্বা শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষো যেষামিত্যাদি যোজ্যং । উরো বৎসঞ্চ বক্ষশ্চ ইত্যমরঃ । কটকৈঃ পাদবলয়ৈঃ পারিশেষ্যাৎ । অন্যৈস্তৈঃ । তত্র কম্বোর্মুখাগ্রভাগে ত্রিধারত্বাত্তথোক্তং । যদ্বা কম্ববো বলয়াঃ কঙ্কণানি মণিবন্ধবন্ধনানি হস্তসূত্রাণি । কম্বুঃ স্যাদ্বলয়ে শঙ্খে ইত্যমরস্য নানার্থাৎ । কঙ্কণং করভূষণমিতি নৃবর্গাৎ । তত্র তত্র ক্ষীরস্বামিনা তথা তথা ব্যাখ্যানাচ্চ ॥ ৪৩ ॥

ভূরিপুণ্যবদ্ভিঃ সাধকৈ স্তত্তৎ প্রতিমাদিষু মনসা কর্ম্মণা চার্পিতৈঃ ইতি প্রীত্যা তেষাং ধারণং বহুকরণঞ্চ সূচিতং ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কটকৈঃ পাদবলয়ৈঃ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তাবদিতি যাবদেবং ব্রহ্মা মীমাংসমানো ব্যামুহ্যতি স্মেত্যর্থঃ । বৎসা পালাশ্চ পশ্যতোঽজস্য পশ্যন্তমপ্যজমনাদৃত্যেতি । ভোঃ সত্যলোকবাসিন্ অজ সত্যং ত্বমজ এবাসি ঈদৃশ্যৈব বুদ্ধ্যা বিশ্বং সৃজসি অস্মানপ্যয়া মোহয়িতুমিচ্ছসি কথঞ্চিৎ জ্ঞাতুমপি তাবন্নশক্নোসি । পশ্যেতি ব্যদৃশ্যন্ত বয়ং বৃন্দাবনীয়া তৃণং চরন্তো বৎসা অপি বৎসাংশ্চারয়ন্তো গোপবালা অপি এবং ভবামেতি জ্ঞাপয়ন্ত ইব তদ্দৃষ্টিগোচরাঃ স্বয়মেবাভূবন্ স্বপ্রকাশত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রীর্লক্ষ্মী রেখা তদ্যুক্তানি বৎসানি বক্ষাংসি যেষাং তে চ । অঙ্গদযুক্তা দোষো বাহবো যেষাং তেচ রত্নং কৌস্তুভস্তদ্যুক্তাঃ কম্ববঃ অতিশয়োক্ত্যা ত্রিরেখাঙ্কিতাঃ কণ্ঠা যেষাং তেচ । কঙ্কণযুক্তা পাণয়ো যেষাং তেচ তে । কটকৈঃ পাদবলয়ৈঃ ॥ ৪৩ ॥

ভূরিপুণ্যানি শ্রবণকীর্ত্তনাদিভজনানি তদ্বতা ভক্তসহস্রেণার্পিতৈঃ ॥ ৪৪ ॥

সে যাহা হউক, ঐ সময় অন্য এক আশ্চর্য্য ব্যাপার হইল, সমুদায় বৎস ও বৎসপাল তথা সমস্ত যষ্টি শৃঙ্গ প্রভৃতি পদার্থ, দর্শনকারি ব্রহ্মার সমক্ষে তৎক্ষণাৎ ঘনশ্যাম, পীতকৌশেয়বসনধারী, চতুর্ভুজ, শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম হস্ত, কিরীট কুণ্ডল হার এবং বনমালায় অলঙ্কৃত দৃষ্ট হইতে লাগিল ॥ ৪২ ॥

আর সকলেরই বাহুতে শ্রীবৎসের প্রভাযুক্ত অঙ্গদ, সকলেরই হস্তে রত্নময় ও কম্বুবৎ ত্রিধারান্বিত কঙ্কণ, সকলেই নূপুর, কটক, কটিসূত্র, তথা অঙ্গুরীয়ক দ্বারা উদ্যোতিত ॥ ৪৩ ॥

আর সকলেরই সর্ব্ব গাত্রে বহু জন্মার্জ্জিত পুণ্যশালি ভক্তজন কর্ত্তৃক অর্পিত তুলসীর নূতনমালা এবং তদ্দারা সকলেরই চরণ ও মস্তক পরিপূর্ণ দৃষ্ট হইল ॥ ৪৪ ॥

চন্দ্রিকাবিশদস্মেরৈঃ সারুণাপাঙ্গবীক্ষিতৈঃ। স্বকার্থানিব রজঃ সত্ত্বাভ্যাং স্রষ্টৃপালকাঃ॥ ৪৫॥
আত্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তৈর্মূর্ত্তিমদ্ভিশ্চরাচরৈঃ। নৃত্যগীতাদি নৈকার্হৈঃ পৃথক্ পৃথগুপাসিতাঃ॥ ৪৬॥
অণিমাদ্যৈর্মহিমভিরজাদ্যাভির্বিভূতিভিঃ। চতুর্বিংশতিভিস্তত্ত্বৈঃ পরীতা মহদাদিভিঃ॥ ৪৭॥

শ্রীধরস্বামী।

চন্দ্রিকাবিশদস্মিতযুক্তৈঃ সহারুণগুণেন চ বর্ত্তমানা যে অপাঙ্গা স্তৈর্বীক্ষিতৈঃ স্বকার্থানাং স্বভক্তমনোরথানাং রজঃসত্ত্বাভ্যাং স্রষ্টৃপালকা ইব ব্যদৃশ্যন্ত সত্ত্ববদ্বিশদস্মিতেন পালকা ইব রজোবদরুণগুণেন চ স্রষ্টার ইব তাদৃক্ কটাক্ষৈর্দ্যোতমানা ইত্যর্থঃ॥ ৪৫॥

আত্মা ব্রহ্মা তদাদিস্তম্বপর্য্যন্তৈঃ। নৈকার্হৈরনেকার্হণৈঃ॥ ৪৬॥

অজাদ্যাভি র্মায়াবিদ্যাদিভিঃ বিভূতিভিঃ শক্তিভিঃ। মহদাদিভিরিতি মহৎসূত্রয়োঃ পৃথক্ত্ববিবক্ষয়া চতুর্বিংশতিত্বং। তত্ত্বৈ র্জগৎকারণৈঃ॥ ৪৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্মেরৈরন্তঃস্মিতবাহুল্যেন স্বয়মেব চন্দ্রিকানিভবিশদীভূতৈশ্চ তৈরিত্যর্থঃ। টীকায়ান্তু স্মিত এব বিশদতাবিশেষণং তাৎপর্য্যবশাৎ দত্তমিতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা চন্দ্রিকাবদ্বিশদং যথাস্যাত্তথা স্মেরৈঃ স্ময়মানৈঃ মৃদুপাচক ইতি বৎ ক্রিয়াবিশেষণেন সমাসঃ। স্বকার্থানাং স্রষ্টৃপালকা ইতি তাদৃককটাক্ষৈরেব তদৈকসাধ্যত্বাৎ স্বকশব্দোক্তানাং একান্তিভক্তানাং তাদৃশাভীষ্টসিদ্ধেঃ। তত্রারুণকটাক্ষৈঃ স্রষ্টার ইতি তত্রস্থস্যারুণগুণস্য স্বকচিত্তমাদকত্বাত্তেনৈব তদ্বিষয়কবিচিত্রকামানাং উৎপাদনাৎ। স্মিতযুক্তকটাক্ষৈঃ পালকা ইতি নিজাযোগ্যত্বাদিবিচারেণ ক্ষীয়মাণানামপি তেষাং তেনৈব রক্ষণাৎ পোষণাচ্চ। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং। অরুণবিশদগুণস্থানীয়াভ্যাং রজঃসত্ত্বাভ্যামিবেতি॥ ৪৫॥

চরাচরৈ স্তত্তদধিষ্ঠাতৃভিঃ। নৃত্যগীতাদয়ো যে নৈকার্হাঃ অনেকার্হণোপকরণানি তৈঃ। পৃথক্ পৃথগিতি স্বস্বাধিকারানুসারেণ উপাসনা সামগ্রীভেদাৎ। ইত্থং বালকাদীনাং তেষাং প্রত্যেকমেকৈক ব্রহ্মাণ্ডেশ্বরত্বমুক্তং। তথাচাগ্রে ব্রহ্মস্তুতৌ তাবন্ত্যেব জগন্ত্যভূরিতি॥ ৪৬॥

মহিমভিরৈশ্বর্য্যরূপৈঃ॥ ৪৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অরুণবিশদস্থানীয়াভ্যাং রজঃসত্ত্বাভ্যামেবেত্যুৎপ্রেক্ষা॥ ৪৫॥

চরাচরৈ স্তত্তদধিষ্ঠাতৃদেবতৈঃ॥ ৪৬॥ ৪৭॥ ৪৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চন্দ্রিকাবৎ বিশদং যথাস্যাত্তথা স্মেরয়ন্ত ইতি চন্দ্রিকাবিশদস্মেরাণি মৃদুপাচক ইতিবৎ সমাসঃ অরুণাপাঙ্গেন সহ বর্ত্তমানানি যানি সম্মুখবীক্ষিতানি তৈঃ স্বকার্থানাং অনুকম্পনীয় স্বভক্তমনোরথানাং রজঃ সত্ত্বাভ্যাং স্রষ্টৃপালকা ইব ব্যদৃশ্যন্ত রজসেবারুণ গুণেন স্রষ্টারইব সত্ত্বেনেব বিশদস্মিতেন পালকা ইব॥ ৪৫॥

আত্মাত্র ব্রহ্মা। নৈকার্হৈঃ অনেকার্হণৈঃ॥ ৪৬॥

মহিমভিরৈশ্বর্য্যৈঃ। অজা মায়া তদাদ্যাভিঃ শক্তিভিঃ। চতুর্বিংশতিভিরিতি মহত্তত্ত্বসূত্রতত্ত্বয়োঃ পার্থক্যবিবক্ষয়া। তত্ত্বৈ র্জগৎকারণৈঃ॥ ৪৭॥

অপিচ সকলেই চন্দ্রিকার ন্যায় বিশদ হাস্য তথা অরুণবর্ণযুক্ত অপাঙ্গ-দর্শনদ্বারা রজঃ ও সত্ত্বগুণে আপন আপন ভক্তদিগের মনোরথ সকলের স্রষ্টা পালকবৎ প্রকাশ পাইতেছিল। অর্থাৎ সত্ত্বগুণসদৃশ বিশদ স্মিত দ্বারা পালকের ন্যায় এবং রজো গুণবৎ অরুণ গুণ দ্বারা স্রষ্টার ন্যায় হইয়া তাদৃশ কটাক্ষে উদ্যোতিত হইতেছিল॥ ৪৫॥

আর মূর্ত্তিমান্ ব্রহ্মাদি স্তম্ব পর্য্যন্ত সমুদায় চর ও অচর নৃত্য গীতাদি বহুবিধ অর্হণ দ্বারা তাহাদিগের পৃথক্ পৃথক্ উপাসনা করিতেছিল॥ ৪৬॥

অপর সকলেই অণিমাদি ঐশ্বর্য্য, অবিদ্যাদি শক্তি এবং মহদাদি চতুর্বিংশতি তত্ত্বে বেষ্টিত এ রূপ বোধ হইল॥ ৪৭॥

কাল স্বভাব সংস্কার কাম কর্ম্ম গুণাদিভিঃ । স্বমহিধ্বস্তমহিভি র্মূর্ত্তিমদ্ভিরুপাসিতাঃ ॥ ৪৮ ॥
সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয়ঃ । অস্পৃষ্টভূরিমাহাত্ম্যা অপিহ্যুপনিষদ্দৃশাং ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কালাদিভিশ্চ তৎসহকারিভিঃ তত্র স্বভাবঃ পরিণামহেতুঃ সংস্কার উদ্বোধকঃ স্বমহিধ্বস্তমহিভি র্ভগবন্মহিম্না তিরস্কৃতস্বাতন্ত্র্যৈঃ সর্বৈররণিমাদ্যৈঃ ॥ ৪৮ ॥

সর্ব্বেষাং মূর্ত্তিমত্ত্বেঽপি বিশেষমাহ সত্যজ্ঞানেতি । সত্যাশ্চ জ্ঞানরূপাশ্চ অনন্তাশ্চ আনন্দরূপাশ্চ তত্রাপি তদেকমাত্রা বিজাতীয়সম্ভেদরহিতাঃ তত্রাপিচ একরসাঃ সদৈকরূপা মূর্ত্তয়ো যেষাং তে । যদ্বা । সত্যজ্ঞানাদিমাত্রৈকরসং যদ্ব্রহ্ম তদেব মূর্ত্তি র্যেষামিতি

বৈষ্ণবতোষণী ।

গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ । আদিশব্দেন জাতিনামাদয়ঃ ॥ ৪৮ ॥

এবং মূর্ত্তত্বেঽপি বিবিধত্বেঽপি পরব্রহ্মৈকরূপত্বেন বৈশিষ্ট্যমেকত্বমপ্যাহ সত্যেতি । তত্র সত্যা এক রসাশ্চ কালস্যাপি কারণত্বেনাশ্রয়ত্বেন চ অকল্পত্বাৎ । তদুক্তং । কাল স্বভাব ইত্যাদি । সর্ব্বে ঽনিমিষা জজ্ঞিরে বিদ্যুতঃ পুরুষাদধীতি শ্রুতেঃ । বিশেষেণ বিবিধং বা দ্যোতত্তে দীপ্তিং করোতীতি বিদ্যুৎ নিমেষাস্তন্নিমেষোন্মেষপ্রভাবাঃ কালাবয়বা ইত্যর্থঃ । যোঽয়ং কাল স্তস্য তে ঽব্যক্তবন্ধো চেষ্টামাহু রিত্যাদ্যুক্তত্বাৎ । জ্ঞানরূপাঃ স্বপ্রকাশত্বেনাজড়ত্বাৎ । তদুক্তং পশ্যতোঽস্য তৎক্ষণাৎ ব্যদৃশ্যন্তেতি ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য স্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাং । আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ ইত্যাদি শ্রুতেঃ । নিত্যাব্যক্তোঽপি ভগবানীক্ষ্যতে নিজশক্তিতঃ । ইতি নারায়ণাধ্যাত্ম্যাচ্চ ।

অনন্তাঃ পরিচ্ছিন্নপ্রায়ত্বেঽপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা বিভুত্বাৎ । যস্ত্বেতমেব প্রাদেশমাত্রমভিবিমানমাত্মানং বৈশ্বানরমুপাস্ত ইতি শ্রুতেঃ । নচান্ত র্ন বহি র্যস্য ইত্যুক্তত্বাচ্চ । আনন্দমাত্রাঃ নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদসর্বাংশত্বাৎ তদুক্তং কিমেতদদ্ভুতমিব বাসুদেবেঽখিলাত্মনি ইত্যাদি আনন্দং ব্রহ্মণোরূপমিতিশ্রুতেঃ । বিদিতোঽসি ভবান্ সাক্ষাদিত্যাদ্যুক্তত্বাচ্চ বহুত্বং চৈকস্যাবির্ভাবাভেদবিবক্ষয়া । আনন্দমাত্রমজরং পুরাণমেকং সন্তং বহুধা দৃশ্যমানমিতি শ্রুতেঃ । যুগপদনন্তগুণরূপস্যৈব সত স্তস্যেচ্ছানুসারেণ বিশেষদর্শনাৎ । অতো বালবৎসাদিরূপঞ্চ তত্র নাগন্তুকং । তদুক্তং । মণি র্যথা বিভাগেন ইত্যাদি । অতএবৈকত্ববিবক্ষয়া টীকায়ামাহ যদ্বেতি । বক্ষ্যতেচ শ্রীমতাক্রূরেণ বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিতি । এবং শ্রুতিপ্রমাণকত্বাৎ । অস্য চ সত্যেত্যাদি বাক্যস্য পঞ্চমবেদত্বাৎ । সর্ব্ববেদান্তসারং হীতি । সর্ব্ববেদেতিহাসানাং সারং সারং সমুদ্ধৃতমিতি ন্যায়েন তৎসাররূপত্বাচ্চ । তৈরপ্যুপনিষচ্ছব্দেন বেদান্তো ন ব্যাখ্যাতঃ । বক্ষ্যতেচ অতন্নিরসনমুখব্রহ্মকমিতাবিতি । সদে র্গত্যর্থত্বাজ্ জ্ঞানার্থকত্বং । তচ্চেশ্বরজ্ঞানাদবর মাত্মজ্ঞানমেব । যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে ইত্যাদি রীত্যা বা তথোক্তং আনন্ত্যানাদিত্বাৎ । ভূরি মাহাত্ম্য শব্দেন নির্ব্বিশেষপ্রতিপাদনং চ নিরস্তং । মাত্রপদেনচ জ্যোতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সত্যেতি । কিঞ্চ । সত্যাঃ সর্ব্বকারণত্বেন । জ্ঞানরূপাঃ স্বপ্রকাশত্বেন । অনন্তা বিভুত্বেন । আনন্দা নিরুপাধিপরমাস্পদত্বেন । এক-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কালাদিভিশ্চ তৎসহকারিভিঃ । অত্র স্বভাবঃ পরিণামহেতুঃ । সংস্কার উদ্বোধকঃ । স্বমহিধ্বস্তমহিভি র্ভগবন্মহিম্না তিরস্কৃতস্বাতন্ত্র্যৈঃ ॥ ৪৮ ॥

নচৈতৎ সর্ব্বং ভগবতা মায়য়া দর্শিতমিতি মন্তব্যমিত্যাহ সত্যেতি । সত্যাশ্চ জ্ঞানরূপাশ্চ অনন্তাশ্চ আনন্দরূপাশ্চ তত্রাপি তদেকমাত্রাবিজাতীয় সম্ভেদরহিতাঃ তত্রাপ্যেকরসাঃ কালপরিচ্ছেদাভাবাৎ সদৈকরূপা মূর্ত্তয়ো বপূংষি যেষাং তে । যদ্বা । সত্যং বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি সত্যং বিজ্ঞানমনন্তং ব্রহ্মেতি আনন্দং ব্রহ্মণো রূপমিত্যাদি শ্রুত্যুক্তং সত্যাদিরূপং যদ্ব্রহ্ম তদেব মূর্ত্তয়ো যেষাং তে । নন্থ দৃশ্যত্ব বহুত্ব বিবিধত্বাদিকং ব্রহ্মণো নৈব ব্রুবতে বেদান্তদর্শিন স্তত্রাহ অস্পৃষ্টেতি । উপনিষদঃ পশ্যন্তি ভক্ত্যভাবান্নতু তদর্থং

অপিচ কাল স্বভাব সংস্কার কাম কর্ম্ম ও গুণাদি যে সমস্ত পদার্থ, সে সকলের সহচর ভগবন্মহিমাদ্বারা যাহাদের স্বতন্ত্রতা তিরস্কৃত হয়, সে সকলও মূর্ত্তিমান্ হইয়া ঐ সমস্ত ব্যক্তির উপাসনা করিতে লাগিল ॥ ৪৮ ॥

হে মহারাজ ! সত্য জ্ঞান এবং অনন্ত-আনন্দমাত্রৈকরূপ যে ব্রহ্ম তাহাই তাঁহাদিগের মূর্ত্তি

এবং সকৃদ্দদর্শাজঃ পরং ব্রহ্মাত্মনোঽখিলান্। যস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি সচরাচরং ॥ ৫০ ॥
ততোঽতিকুতুকোদ্ধৃত্যস্তিমিতৈকাদশেন্দ্রিয়ঃ। তদ্ধাম্নাভূদজস্তূষ্ণীং পূর্দেব্যন্তীব পুত্রিকা ॥ ৫১॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএব উপনিষৎ আত্মজ্ঞানং সৈব দৃক্ চক্ষুর্যেষাং তেষামপি হি নিশ্চিতং অস্পৃষ্টভূরিমাহাত্ম্যাঃ ন স্পৃষ্ট স্পর্শযোগ্যং ভূরি মাহাত্ম্যং যেষাং তে তথাভূতাঃ সর্ব্বে ব্যদৃশ্যন্ত ইতি ॥ ৪৯ ॥

এবং সকৃৎ সহ একদৈব দদর্শ পরব্রহ্মণো বিশেষণং যস্যেতি ॥ ৫০ ॥

অতিকুতুকেন আশ্চর্য্যেণ উদ্ধৃত্য দৃষ্টীঃ পরাবর্ত্ত্য হংসপৃষ্ঠে নিপত্যেতি বা। কুতুকশব্দে তৃতীয়ায়াশ্ছান্দসো লুক্। যদ্বা। উদ্ধৃত্য ইতিচ্ছেদঃ অতিকুতুকেনোদ্ধৃত্যঃ বিলোড্যঃ বিপর্য্যস্তঃ সন্নিতি যাবৎ। অতিকুতুকোদ্বৃত্ত ইতি পাঠান্তরেতু অতিকুতুকেন উদ্বৃত্তঃ ক্ষুভিতঃ। তেষাং ধাম্না তেজসা স্তব্ধসর্ব্বেন্দ্রিয়ো ব্রহ্মা তূষ্ণীং নিশ্চলোঽভূৎ। তত্র দৃষ্টান্তঃ পূর্দেবী ব্রজাধিষ্ঠাত্রী কাচিদ্দেবতা অন্তা

বৈষ্ণবতোষণী।

রাদি ধর্ম্মাণাং শুক্লাদিগুণানামিব তদ্ধর্ম্মাণাং তৎস্বরূপান্তঃপাতিত্বং বিবক্ষিতং প্রাকৃতাগন্তকত্বঞ্চ নিষিদ্ধং। যথা। ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তি র্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞান বল ক্রিয়াচ ইতি শ্রুতেঃ। অতএব প্রকৃতিক্ষোভাৎ পূর্ব্বং স ঐক্ষত স আসীৎ ইত্যাদি ॥ ৪৯ ॥

সকৃদ্যুগপদিত্যর্থঃ পরং ব্রহ্ম সত্যং জ্ঞানাদিরূপং তর্হি কথং দৃষ্টিবিষয়ত্বং তত্রাহ যস্যেতি। অতঃ স্বয়ং প্রকাশ্যত্বাৎ সর্ব্বপ্রকাশত্বাচ্চ তদিন্দ্রিয়াণি স্বশক্ত্যা প্রকাশ্য স্বয়মপি প্রকাশতে ইতি ভাবঃ। অতএব ব্যদৃশ্যন্ত ইতি কর্ত্তারং বিনৈবোক্তমিতি দিক্। কিন্ত্বনেন প্রকারেণ পূর্ব্ব বৎস বালকানাং মহিমৈব দর্শ্যতে স্ম। মম লীলেয়ং এতাদৃশ্যেব সিধ্যতি। অন্যথা মায়িক সৃষ্টিরেবাকরিষ্যত ইতি জ্ঞাপনায় ইতি গম্যতে ॥ ৫০ ॥

অথ তস্য মোহমাহ তত ইতি। তদ্ধাম্না তেষাং প্রভাবেণ অস্তি তেষামন্তিকে স্তিমিতৈকাদশেন্দ্রিয়ো নিশ্চেষ্টঃ সন্ তূষ্ণীমভূৎ কিঞ্চিদ্বক্তুমপি ন শক্তবানিত্যর্থঃ। তত্র কিরীটাদিশোভস্য স্তব্ধস্য চ তস্য উপমা পূর্দেবী নানা পরিচ্ছদৈঃ পুরজনারাধ্যা প্রতিমেবেতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রসাঃ কালকারণত্বেন। অতএবৈকত্বং পৃথক্‌প্রকাশত্বেন চ পৃথক্‌ত্বমপীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৯ ॥

এবং চেৎ কথং দদর্শ তত্রাহ যস্যেতি। তস্য সর্ব্বপ্রকাশকত্বাৎ স্বপ্রকাশকত্বাচ্চেত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

তেষাং ধাম্না প্রভাবেন অস্তি তেষামেব সমীপে কাচিৎ পূর্দেবী পুরজনারাধ্যমানা যথা সশোভা নিশ্চেষ্টা চ সৈব ইতি অনেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জানন্তীত্যুপনিষদ্দৃশো দার্শনিকা স্তেষাং তৈর্ন স্পষ্টমপি ভূরিমাহাত্ম্যং যেষাং তে। ভক্ত্যাহমেকয়াগ্রাহ্য ইতি ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বত ইতি। ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি। আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাদিতি আনন্দমাত্রমজরং পুরাণমেকং সন্তং বহুধা দৃশ্যমানমিতি বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিতি। সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহা স্তস্য পরাত্মনঃ। হানোপাদানরহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ ক্বচিৎ। পরমানন্দ সন্দোহা জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্ব্বত ইত্যাদি শ্রুতি স্মৃতি প্রসিদ্ধং ব্রহ্মণোঽপ্যপ্রাকৃতরূপ গুণাদিমত্ত্বং তদিচ্ছয়া ভক্তিমচ্চক্ষুর্গম্যমস্তীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৯ ॥

যস্য পরব্রহ্মণঃ ॥ ৫০ ॥

অতিকৌতুকেন উদ্ধৃত্যানি বিলোড্যানি স্তিমিতানি আনন্দস্তব্ধানি একাদশেন্দ্রিয়াণি যস্য সঃ। উদ্বৃত্ত ইতি পাঠে অতিকুতুকেন ক্ষুভিতঃ তেষাং ধাম্না তেজসা তূষ্ণীং কিমপি বক্তুং চেষ্টিতুঞ্চাশক্তোঽভূৎ। অত্র দৃষ্টান্তঃ পূর্দেবী বহুলোকৈঃ পূজ্যমানা

হইয়াছিল অতএব তাঁহাদের মাহাত্ম্য জ্ঞানচক্ষু আত্মজ্ঞ জনগণেরও স্পর্শ যোগ্য হয় নাই ॥ ৪৯ ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে ব্রহ্মা ঐ সমস্ত আত্মাকে সেই পরব্রহ্ম রূপ দর্শন করিলেন, যাঁহার দীপ্তি দ্বারা সমুদায় চরাচর জগৎ প্রকাশমান হইতেছে ॥ ৫০ ॥

তদনন্তর আশ্চর্য্যহেতু দৃষ্টি পরাবর্ত্তন করিয়া অথবা নিজবাহন হংসপৃষ্ঠে নিপতিত হইয়া নিশ্চল

ইতীরেশেঽতর্ক্যে নিজমহিমনি স্বপ্রমিতিকে পরত্রাজাতোঽতন্নিরসনমুখব্রহ্মকমিতৌ।
অনীশেঽপি দ্রষ্টুং কিমিদমিতি বা মুহ্যতি সতি চচ্ছাদাজো জ্ঞাত্বা সপদি পরমোঽজাজবনিকাং॥৫২

শ্রীধরস্বামী।

অস্তি সমীপে পুত্রিকা চতুর্মুখী কনকপ্রতিমেব॥ ৫১॥

এবং মোহমগ্নমজমুজ্জহারেত্যাহ ইতীতি। ইরেশে ইরা সরস্বতী তস্যা ঈশে ব্রহ্মণি কিমিদমিতি মুহ্যতি সতি পশ্চাদ্দৃষ্টুমপ্যনীশে সতি পরমোঽজঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সপদি অজাজবনিকাং মায়ারূপাং তিরস্করিণীং যয়া অদ্ভুতং দর্শিতং তাং চচ্ছাদ দ্বির্ভাবাভাব আর্ষঃ। তিরোধত্ত অপসারিতবানিত্যর্থঃ। অথবা অয়ং লোকপালাভিমানী মমৈশ্বর্য্যং দ্রষ্টুং অযোগ্য ইতি তস্যোপরি মায়াং প্রসারিতবানিতি ক্ব মুহ্যতি সতি অতর্ক্যে তর্কাগোচরে নিজোঽসাধরণো মহিমা যস্য তস্মিন্নিতি মোহে হেতুরুক্তঃ দর্শনাযোগ্যত্বায় ত্রীণি বিশেষণানি স্বপ্রমিতিকে স্বপ্রকাশঞ্চ তৎ কং সুখং চ তস্মিন্ অতএব অজাতঃ প্রকৃতেঃ পরত্র পরস্মিন্ অতএব অতন্নিরসনমুখেন ব্রহ্মকৈঃ শ্রুতি-

বৈষ্ণবতোষণী।

অন্যত্তৈঃ। তত্র দৃষ্টীঃ পরাবর্ত্ত্য তদ্দৃষ্টীনাং চতুর্দ্দিক্ষু স্থিতত্বাত্তাভিঃ পর্য্যায়েণ দৃষ্টেত্যর্থঃ। তস্মিন্নিতি হংসপৃষ্ঠে ইত্যর্থঃ। থপ্ররত্বাদিসর্গলোপঃ॥ ৫১॥

ইতি পূর্ব্বরীত্যা বালবৎসাদি রূপমেকমদ্ভুতং দৃষ্টং। ইদং বা কিমিতি বাশব্দার্থঃ। জ্ঞাত্বা তন্মোহাদিকমবধার্য। অন্যত্তৈঃ। অত্র প্রথমপক্ষে মায়য়া অবিদ্যাবিদ্যাবৃত্তিকত্বাৎ অবিদ্যারূপেণ তিরস্করিণীং ব্রহ্মণো দৃষ্টিং প্রতি শ্রীকৃষ্ণরূপস্য ব্যবধায়িকাং। তথা যয়া বিদ্যারূপয়াঽতর্ক্য ইত্যাদি পঞ্চবিশেষণকত্বাদন্যাদৃশ্যং তদদ্ভুতং দর্শিতং তদ্রূপেণ প্রকাশিকামপি তাং অপসারিতবান্ ইতি তমেতং পক্ষং অবৈষ্ণবময়ুক্তঞ্চাশঙ্ক্য পক্ষান্তর মাহ অথবেতি। অত্র তস্য স্বপ্রকাশত্বাৎ স্বপ্রকাশতাশক্তিরেব দর্শনে হেতুঃ মায়াত্ববিদ্যাবৃত্ত্যাবরণধর্ম্মৈব বিদ্যাবৃত্ত্যাচ ন তস্য তস্যা অপি প্রকাশকস্য তস্য প্রকাশন সমর্থা ইত্যুক্তং। তদেবাহ পরত্রাজাত ইতি। অতস্তাদৃশ বৈভবং প্রতি ব্রহ্মদৃষ্টিতো মায়াপসারণেন তদ্দর্শিতং। তত্র প্রসারণেন স্বাচ্ছাদিতমিতি প্রসারিতমপি প্রসারিতবানিতি ছদেরন্তর্ভূতণ্যর্থত্বাৎ। মায়ায়াশ্চাণ্যন্তকর্ম্মত্বাৎ ইতিশব্দঃ অথবেতি পক্ষসমাপ্ত্যর্থঃ। উত্তরগ্রন্থস্য উভয়ত্রান্বিতত্বাৎ। ক্ব মুহ্যতি ইতি কুত্র তস্য মোহঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রকারেণ তাং তদুপরি চচ্ছাদ চ্ছাদয়ামাসেত্যন্তর্ভূতণ্যর্থত্বাৎ॥ ৫১॥

কুত্র মোহস্তত্রাহ নিজমহিমনি ব্যদৃশ্যন্ত ঘনশ্যামা ইত্যাদি স্ববৈভবে তদ্বিশেষণানি স্বপ্রমিতিক ইত্যাদীনি। যা লক্ষ্মীত্বয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রামদেবতা তস্যা অস্তি নিকটে পুত্রিকা বালকেন খেল্যমানা অপূজিতা ক্ষুদ্রা মৃণ্ময়ী পঞ্চালিকেব॥ ৫১॥

তাবন্মাত্রএব মঞ্জুমহিমনি নিমজ্জন্তমনুভবাসমর্থং ব্রহ্মাণমালোক্য ততঃ পরঃসহস্রেষু দর্শয়িতব্যেষ্বসাধারণেষু নিজমহামঞ্জুমহিমসু তমনাধিকারিণমভিমৃষ্য মঞ্জুমহিমদর্শনাং সমাপয়ামাসেত্যাহ ইতীতি। ইরেশে ব্রহ্মণি ইরা সরস্বতী তস্যা ঈশে মহাবুদ্ধিমত্যপীত্যর্থঃ। কিমিদমিতি মুহ্যতি সতি পশ্চাদ্দ্রষ্টুমপ্যনীশে সতি পরমোঽজঃ শ্রীকৃষ্ণঃ জ্ঞাত্বা স্বৈশ্বর্য্যরসাঽভবে তদযোগ্যতাং বীক্ষ্য সপদি অজাজবনিকাং যোগমায়ারূপাং তিরস্করিণীং চচ্ছাদ যয়া পুলিনে ভুঞ্জানান্ শ্রীদামাদিবালকান্ তৃণং চরতো বৎসান্ বৎসান্বেষকং স্বঞ্চাচ্ছাদ্য স্বরূপভূতান্ বৎসবালকাদীন্ পুনস্তানেব চতুর্ভুজাদিত্বেন দর্শয়ামাস তামন্তরধাপয়দিত্যর্থঃ। যা বাস্তবং বস্ত্বাবৃণোতি অবাস্তবস্তেব দর্শয়তি সা মায়া যাতু বাস্তববস্তূনামপি মধ্যে কিমপ্যাবৃণোতি কিমপি দর্শয়তি সা যোগমায়েতি মায়া যোগমায়য়োর্ভেদাদজাশব্দেনাত্র বহিরঙ্গা মায়া ন ব্যাখ্যেয়া। ক্ব মুহ্যতি নিজমহিমনি দর্শিতচতুর্ভুজাদিরূপস্বমহৈশ্বর্য্যে। কীদৃশে অতর্ক্যে। যতঃ স্বপ্র-

হইলেন। ঐ সকল বালকের তেজে তাঁহার সমুদায় ইন্দ্রিয় নিস্তব্ধ হইল, যেন ব্রজাধিষ্ঠাত্রী দেবীর সমীপে বালকের ক্রীড়নক স্বরূপ একটী চতুর্মুখী কনকপ্রতিমা রহিয়াছে॥ ৫১॥

হে রাজন্! যে ব্রহ্মা তর্কের অগোচর, "তাহা নয়, তাহা নয়," এই রূপ সর্ব্ব নিরসনদ্বারা সর্ব্ব প্রকাশক জ্ঞান স্বরূপ, প্রকৃতির পর এবং জন্মরহিত, যাঁহার মহিমা অসাধারণ, সেই ব্রহ্মাও ঐ প্রকারে, ইহা কি, বলিয়া আশ্চর্য্য প্রকাশ করত মুগ্ধ ও দর্শনাক্ষম হইলে, পরম তেজঃ স্বরূপ ভগবান্ বিষ্ণু জানিতে পারিয়া তৎক্ষণাৎ মায়ারূপ জবনিকা অপসৃত করিলেন॥ ৫২॥

ততোঽর্ব্বাক্ প্রতিলব্ধাক্ষঃ কঃ পরেতবদুত্থিতঃ। কৃচ্ছ্রাদুন্মীল্য বৈ দৃষ্টীরাচষ্টেদং সহাত্মনা॥৫৩॥
সপদ্যেবাভিতঃ পশ্যন্দিশোঽপশ্যৎ পুরস্থিতং। বৃন্দাবনং জনাজীব্য দ্রুমাকীর্ণং সমাপ্রিয়ং ॥৫৪॥
যত্র নৈসর্গদুর্বৈরাঃ সহাসন্ নৃমৃগাদয়ঃ। মিত্রাণীবাজিতাবাসদ্রুতরুট্ তর্ষাদিকে ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শিরোভি র্মিতি র্জ্ঞানং যস্মিন্ তস্মিন্ স্বরূপে ॥ ৫২ ॥

অর্ব্বাক্ বহিঃ প্রতিলব্ধানি অক্ষীণি যেন সঃ। পরেতবৎ মৃতো যথা কথঞ্চিৎ পুনরুত্তিষ্ঠতি তথা দৃষ্টী র্নেত্রাণি ॥ ৫৩ ॥

জনানামাজীব্যৈ র্দ্রুমৈরাকীর্ণং সমাপ্রিয়ং সন্ততানি আসমন্তাৎ প্রিয়াণি যস্মিন্ তৎ ॥ ৫৪ ॥

তদাহ যত্রেতি। নিসর্গদুর্বৈরাঃ স্বাভাবিকাপ্রতিকার্য্যবৈরবন্তোঽপি নরাঃ সিংহাদয়শ্চ মিত্রাণি ইব যত্র সহৈবাসন্ অজিতস্যা-

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যর্থঃ। স্বরূপে ঘনশ্যামাদিরূপে নিজমহিমনি ইতি বহুব্রীহিঃ। যদ্বা। নিজমহিমনীত্যেব বিশেষ্যং কর্ম্মধারয়াৎ। তাদৃশ চতুর্ভুজবৃন্দে তত্রৈব ইত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং ॥ ৫২ ॥

উত্থিত ইতি মোহেন হংসপৃষ্ঠে পতনং বোধয়তি। ইদং মমতাস্পদং বিশ্বং আত্মনা দেহেনাহন্তাস্পদেন সহিতং তস্যাপি বিস্মৃতত্বাৎ ॥ ৫৩ ॥

ততশ্চ পরমকৃপয়া শ্রীকৃষ্ণ স্তস্মৈ স্বান্তরঙ্গবৈভবং প্রকাশিতবান্ ইত্যাহ সপদীতি ত্রিভিঃ। যদ্বা পূর্ব্বং বৃন্দাবনাধিষ্ঠানক শ্রীকৃষ্ণাখ্যং পরমস্বরূপং যয়া মায়াজবনিকয়া আচ্ছাদ্য স্বশক্তিবিশেষেণ স্বরূপবৈভবান্তরং দর্শিতবান্ তাং অপসারিতবানিতি প্রাচীনতৃতীয়শ্লোকার্থঃ। ততশ্চ স্বতেজোভিঃ সর্ব্বাচ্ছাদকেন অপ্রাকৃতেন পরমস্বরূপেণৈব প্রকাশত ইত্যাহ তত ইতি চতুর্ভিঃ। অর্ব্বাচি সংপ্রত্যবতীর্ণে শ্রীকৃষ্ণাখ্য পরমস্বরূপে পুনর্লব্ধদৃষ্টিঃ সন্ ইদং শ্রীবৃন্দাবনমাত্মনা সহ ব্যচষ্ট। তদেব বিবৃণোতি সপদীতি। অভিতো দিশঃ পশ্যন্ সপদ্যেব বৃন্দাবনমপশ্যৎ। স ব্রহ্মা। মায়া লক্ষ্যাঃ শ্রীরাধারূপায়াঃ প্রিয়ং। রাধা বৃন্দাবনে বনে ইতি মাৎস্যপাদ্মাদিভ্যঃ। যদ্বা। ময়া তয়ৈব লক্ষ্যা সহ বর্ত্ততে ইতি সমঃ শ্রীকৃষ্ণঃ তস্য আ সম্যক্ প্রিয়ং। বৃন্দাবনং গোবর্দ্ধনমিত্যাদ্যুক্তং। যদ্বা। মায়া তস্যাএব প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণস্তেন সহ বর্ত্তমানমিতি এবং চেৎ সমানাং আত্মারামাণামপি আ প্রিয়মিতি কিয়ৎ ॥ ৫৪ ॥

তল্লক্ষণমাহ যত্রেতি। তৈ র্ব্যঞ্জিতমেব। যদ্বা। নিসর্গদুর্বৈরা অহিনকুলাদয়ঃ সহৈবাসন্ ততঃ সুতরাং নৃমৃগাদয়শ্চ মিত্রাণীবাসন্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীরাধাদেব্যা সহিতঃ সমঃ শ্রীকৃষ্ণঃ তস্য আ সম্যক্ প্রিয়ং। রাধা বৃন্দাবনে বন ইতি ॥ ৫২। ৫৩॥

বৃন্দাবনং গোবর্দ্ধনমিতি প্রসিদ্ধেঃ ॥ ৫৪ ॥

অজিতাবাসরূপঞ্চ তৎ দ্রুতরুট্তর্ষাদিকঞ্চ তৎ তস্মিন্ ॥ ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি স্বপ্রকাশঞ্চ তৎ কং সুখরূপঞ্চ তস্মিন্। অতএব অজাতঃ প্রকৃতেঃ পরত্র পরস্মিন্। অতন্নিরসনমুখেন ব্রহ্মকৈঃ অস্থূলং অনণু অহ্রস্বমিত্যাদিকৈঃ শ্রুতিশিরোভি ব্র্হ্মাভিব্যঞ্জকৈ র্মিতি র্জ্ঞানং যত্র তস্মিন্ স্বরূপে ॥ ৫২ ॥

অর্ব্বাক্ বহিঃ প্রতিলব্ধানি অক্ষাণি যেন সঃ। পরেতবৎ মৃতো যদি কথঞ্চিৎ পুনরুত্তিষ্ঠতি তথেত্যর্থঃ। ইদং জগৎ মমতাস্পদং আত্মনা অহন্তাস্পদেন সহ অপশ্যৎ। তয়োরপি বিস্মৃতপূর্ব্বত্বাৎ ॥ ৫৩ ॥

ততশ্চ পরমকৃপয়া কৃষ্ণস্তস্মৈ স্বমাধুর্য্যবৈভবং প্রকাশিতবানিত্যাহ সপদ্যেবেতি। সম্যগাসমন্তাৎ পরস্পরং প্রিয়াণ্যেব যত্র তৎ ॥ ৫৪॥

তদেবাহ নৈসর্গং নিসর্গোত্থং মিথো দুর্বৈরং যেষাং তেঽপি মনুজব্যাঘ্রাদয়ো মিত্রাণীব সহৈবাসন্। অজিতস্যাবাসেন দ্রুতাঃ

মহারাজ! মায়া অপসৃত হইবামাত্র ব্রহ্মা বহির্ভাগে লব্ধদৃষ্টি হইলেন এবং মৃত ব্যক্তি যদ্রূপ কথঞ্চিৎ উত্থিত হয় তাহার ন্যায় উত্থিত হইলেন। তদনন্তর অতিকষ্টে নয়ন উন্মীলন করিয়া আপনার সহিত এই জগৎ দেখিতে পাইলেন ॥ ৫৩ ॥

সকল দিক্ নিরীক্ষণ করিতে ২ হঠাৎ সম্মুখস্থিত বৃন্দাবন তাঁহার দৃষ্টি গোচর হইল। ঐ অরণ্য লোকদিগের জীবিকোপযোগি বহুবিধ তরুলতায় আকীর্ণ অতএব তাহার চারিদিকেই নিরন্তর প্রিয় বস্তু সকল বর্ত্তমান ছিল ॥ ৫৪ ॥

অপর, যে সকল মনুষ্য সিংহাদি জীব স্বভাবতঃ পরস্পর অপ্রতিনিবার্য্য বৈর ধারণ করে তাহারও

তত্রোদ্বহৎ পশুপবংশশিশুত্বনাট্যং ব্রহ্মাদ্বয়ং পরমনন্তমগাধবোধং।

শ্রীধরস্বামী।

বাসেন কৃতাঃ পলায়িতা রুট্‌ তর্ষাদয়ঃ ক্রোধলোভাদয়ো যস্মাৎ তথাভূতং বৃন্দাবনমপশ্যৎ ॥ ৫৫ ॥

তত্র পরমেষ্ঠী ব্রহ্মা পুরা পূর্ব্ববদেব ব্রহ্ম অচষ্ট অপশ্যৎ। কথং ভূতং পশুপবংশশিশুত্বনাট্যমুদ্বহৎ নাট্যমিত্যত্র হেতুঃ অদ্বয়-

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ অজিতস্য যোগাদিনা মহাপ্রয়াসেন যদ্যপি বশীকর্ত্তুমশক্যস্য শ্রীভগবতঃ আবাসঃ সদাবস্থিতিঃ তেন তদ্রূপেণ নিজমহিম্না কৃতং রুট্‌ তর্ষাদিকং যস্মাৎ তৎ ॥ ৫৫ ॥

ততশ্চ তত্তৎ সর্ব্বফলং সাক্ষাৎ চকারেত্যাহ তত্রেতি। ব্রহ্মেতি প্রাগপঙ্‌ক্তিকানাং তেষাং তেনৈবাবির্ভাবাদি দর্শনেন তদাদ্যন্তয়োরেক-স্বরূপোদয়েন চ তত্তল্লক্ষণাক্রান্তত্বাৎ। নতু সম্প্রতি দৃশ্যমান প্রপঞ্চস্যাস্তৎ কারণস্য তত্রাহ অদ্বয়ং একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম ইতি শ্রুতেঃ সজাতীয়ভেদরহিতং ততো দৃষ্টং পরিত্যজ্য কিমর্থ মদৃষ্টং কল্প্যেত তত্রেদমপ্যেকং তত্র তত্র স্বশক্ত্যেকমাত্রসহায়ং পূর্ব্বযুক্ত্যা বহু-মূর্ত্তিত্বেঽপি সত্যজ্ঞানাদিস্বরূপৈকমূর্ত্তিকমিত্যর্থঃ। অনেন বিজাতীয়সংভেদশ্চ নিষিদ্ধঃ। কেষাঞ্চিৎ স্বগতভেদ নিষেধশ্চ শক্তিশক্তি-মতোরভেদ বিবক্ষয়া। এবং সর্ব্বকারণত্বেন সর্ব্বপরত্বমনন্তত্বং তথা সর্ব্বজ্ঞত্ব সত্য সংকল্পত্ব সর্ব্বাতর্ক্য স্বরূপ তচ্ছক্ত্যাদিভিরগাধ বোধত্বঞ্চ প্রসিদ্ধং। মহাপুরুষাদিকারণনরাকৃতিত্বেনৈব সর্ব্ববৃহত্তমত্বাৎ ব্রহ্মত্বং সাধয়িত্বা নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম অপশ্যদিত্যুক্তং। বক্ষ্যতে চ তদ্বৃতেস্যেত্যাদি তদেব নন্বদ্ভূত পারমৈশ্বর্য্যস্য লোকবত্তু লীলাকৈবল্যং ইতি ন্যায়েন সর্ব্বলীলানিধানস্য তাদৃশনরাকৃতিত্বোচিতপরম-লীলামাধুর্য্যমপ্যনুভূতবান্ ইত্যাহ তত্র তাদৃশে শ্রীবৃন্দাবনে পশুপবংশশিশুত্বং শ্রীগোপরাজকুমারলীলত্বমেব নাট্যং বৈচিত্রীভি-স্তদ্বৎ পরম চমৎকারকারকং উৎ সর্ব্বোৎকৃষ্টতয়া বহৎ যত্নেন বিভ্রদিতি তত্রচ তাদৃশব্রহ্মত্বাদিধর্ম্মাণামপ্যুপসর্জ্জনতা জননীং ব্রহ্মাদি-চণ্ডালপর্য্যন্তজনমনোহরাং নিজজনপ্রেমবশতাময়ীং কামপি লীলামনুভূতবানিত্যাহ বৎসানিতি। সর্ব্বং বিধিকৃতং কৃষ্ণঃ সহসাব-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি ব্রহ্ম অদ্যৈব স্বদৃতেঽস্যেত্যাদি ন্যায়েন নরাকৃতিতয়ৈব পরব্রহ্ম তদপশ্যৎ। অতএবাদ্বয়মিত্যাদি এবমপি লোকবত্তু লীলা-কৈবল্যমিতি ন্যায়েন সর্ব্বলীলাবিধানস্যাপি তস্য তাদৃশাবির্ভাবাভীষ্টলীলা মহমনুভূতবানিত্যাহ তত্রেতি। শ্রীগোপরাজকুলতিলক

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পলায়িতা রুট্‌ তর্ষাদয়ঃ ক্রোধলোভাদয়ো যস্মাৎ তস্মিন্ ॥ ৫৫ ॥

ততশ্চ স্বস্বরূপভূতানি চতুর্ভুজত্বাদীনি যোগমায়য়ৈবাচ্ছাদ্য একমেবাদ্বয়ং ব্রহ্মেতি শ্রুত্যুক্তং দর্শিত সর্ব্বস্বরূপমূলভূতং স্বরূপং তং দর্শয়ামাসেত্যাহ। তত্র বৃন্দাবনে পরমেষ্ঠী ব্রহ্মা ব্রহ্ম অচষ্ট অপশ্যৎ। কীদৃশং পশুপবংশশিশুত্বেঽপি প্রৌঢ়পরমচতুরোচিতং নাট্যং মৎপ্রভু র্ম্মা মোহিত এবেতি ব্রহ্মাণং মিথ্যাভিমানং গ্রাহয়িতুং শাদ্বলে বৎসানদৃষ্ট্বাপি পুলিনেঽপি সখীনদৃষ্টাপ্যদর্শনাভিনয়ং নটানাং কর্ম্ম উদ্বহৎ। দর্শিতানাং ব্রহ্মাদি স্তম্বপর্য্যন্তানাং যোগমায়য়াচ্ছাদনাদদ্বয়ং সর্ব্বমূলভূতস্বরূপত্বাৎ পরং দর্শিতেভ্যশ্চিদ্বৈ-ভবেভ্যো ঽপ্যপরেষাং চিদানন্দময় পরঃসহস্রমহাবৈভবানাং বিদ্যমানত্বাদনন্তং পরমেষ্ঠিনো বরাকস্য কা গণনা শ্রীবলদেবাদ্যৈর-বতারৈরপি দুষ্প্রবেশত্বাদগাধবোধং। উক্তলক্ষণান্নাট্যাৎ বৎসান্ সখীংশ্চ পুরৈব পরিত ইতস্ততো বিচিন্বদিতি বৎসবালান্বেষণং পূর্ব্ব-বর্ষে ব্রহ্মণা মায়ামোহিতত্বাৎ যথার্থমেবাবগতং। অধুনাতু মায়ানির্মুক্তত্বাৎ শাদ্বলে তৃণং চরতো বৎসান্ পুলিনে চ ভুঞ্জানান্ বালান্ পশ্যতা স্বাপহৃতান্মায়িক বৎসবালকাংশ্চ অপশ্যতা তেন মন্মোহনার্থমভিনয়মাত্রমিদমিত্যবগতং। অতএব নৌমীড্যতে ইত্যগ্রিম-স্তুতিবাক্যেন বৎসবালান্ বিচিন্বতে ইতি বিশেষণং নোপন্যস্তং। স্বরূপভূতানাং বাসুদেবমূর্ত্তীনাং স্বভেদানাং যোগমায়য়ৈবাচ্ছা-দনাদেকং ভক্তমনোহরমহামধুরলীলাময়ত্বাৎ সপাণিকবলং। অত্র কস্মিংশ্চিদধিকারিণি নিকৃষ্টে ধর্ম্মধর্ম্মিভাবরহিতং নিরাকারং

তথায় পরস্পর মিত্রবৎ বাস করিতে ছিল, আর সে স্থানে ভগবান্ অচ্যুতের নিবাস এই হেতু তথা হইতে ক্রোধ লোভাদি যেন পলায়ন পরায়ণ হইয়া অদৃশ্য হইয়াছিল ॥ ৫৫ ॥

সে যাহা হউক, সেই বিপিনে ব্রহ্মা পূর্ব্বের ন্যায় পরব্রহ্মকে গোপবালকের ন্যায় নাট্য ধারণ করিতে দেখিলেন। ফলতঃ অদ্বয় অনন্ত এক এবং অগাধবোধ স্বরূপ হইয়াও ভগবান সে সময় ভক্ষ্য

বৎসান্ সখীনিব পুরা পরিতো বিচিন্বদেকং সপাণিকবলং পরমেষ্ঠ্যচষ্ট ॥ ৫৬ ॥
দৃষ্ট্বা ত্বরেণ নিজধোরণতোঽবতীর্য্য পৃথ্ব্যাং বপুঃ কনকদণ্ডমিবাভিপাত্য।
স্পৃষ্ট্বা চতুর্ম্মুকুটকোটিভিরঙ্ঘ্রিযুগ্মং নত্বা মুদশ্রুসুজলৈরকৃতাভিষেকং ॥ ৫৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মিত্যাদিঃ অদ্বয়ঞ্চ বৎসান্ বিচিন্বৎ একঞ্চ সখীন্ অগাধবোধঞ্চ বিচিন্বৎ অনন্তঞ্চ পরিতো বিচিন্বৎ পরঞ্চ শিশুত্বমুদ্বহৎ ব্রহ্মচ সপাণিকবলমিতি নাট্যমেবোদ্বহদিত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

নিজধোরণতঃ স্ববাহনাৎ ত্বরেণ বেগেন অবতীর্য্য দণ্ডবন্নত্বা চতুর্ণাং মুকুটানাং অগ্রৈরঙ্ঘ্রিযুগলং স্পৃষ্ট্বা মুদশ্রুসুজলৈরানন্দাশ্রুরূপৈঃ সুজলৈরভিষেকমকরোদিতি ॥ ৫৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জগামহেতি তেষাং জ্ঞাতত্বাৎ পুরেব বিচিন্বদিত্যর্থঃ। অন্যত্তৎব্যাখ্যাবৎ। এবং বৎসরং যাবত্তেনৈব রূপেণ বৎসবালকতয়া তৎপরোক্ষমবস্থিতি স্তস্য গম্যতে। ব্রজে গমনঞ্চ স্বস্বরূপপ্রকাশদ্বৈতেন জনকশ্রুতদেবগৃহগমনবৎ। তৎপ্রকাশে কালগমনঞ্চ সখীনামিব তস্যাপি সংক্ষেপেণৈব জ্ঞাতং কবলাদীনাং তথৈব স্থিতেরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৬ ॥

কথং নত্বা ইত্যেতদাহ পৃথ্ব্যামিতি। পাদদ্বয়েন তেন দেবাভিমানাপগমমপি বোধয়তি অন্যথা নহি দেবা ভুবং স্পৃশন্তীতি ন সিধ্যেৎ কিয়দ্বেদং তদ্ভূরি ভাগ্যমিহ জন্ম ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ কনকেতি তদ্বপুষ ঈষদ্রক্তপীতবর্ণত্বাৎ। চতুর্ম্মুকুটাগ্রৈঃ স্পৃষ্ট্বা ইতি চতুর্দ্দিক্ষু স্থিতানাং চতুর্ণামপি কৃতার্থতায়ৈ ক্রমেণ. পরিবৃত্ত্যা ভূমৌ ললাটপাতনাৎ পশ্চাদানন্দোদয়েন চুম্বন্নিবাঙ্ঘ্রিস্পর্শনং মুখৈরপি কৃতবানিতি জ্ঞেয়ং। অকৃতাভিষেকমিত্যুপপত্ত্যৈ। অনেনাশ্রূণাং অত্যন্তবাহুল্যং বোধ্যতে ॥ ৫৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লীলত্বমেব নাট্যং তদ্বচ্চমৎকারকারকং তদুৎকৃষ্টতয়া বহৎ যত্নেন বিভ্রৎ তত্রাপ্যুপসর্জ্জনীকৃতং পরব্রহ্মস্বভাবাং নিজজনপ্রেমবশতাময়ীঃ কাশ্চিৎ তদন্তরীণাং লীলামনুভূতবানিত্যাহ বৎসানিতি। অন্যৎ টীকাদৃষ্টং ॥ ৫৬ । ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞানমাত্রং বদ্ব্রহ্মেতি প্রসিদ্ধং তদপি যোগমায়য়ৈব তদ্দৃষ্টীঃ প্রতি চিদানন্দময়ানামপি রূপগুণনামলীলাপরিকরধামাদীনামাচ্ছাদনাজ্জ্ঞানমাত্রস্যৈব প্রকাশনাৎ সঙ্গতমিত্যেবমেব মিথোবিরুদ্ধার্থা অপি শ্রুতয়ো নির্বিরোধমেব সঙ্গময়িতব্যা ইতি দিক্ তত্র পশুপবংশশিশুত্বং নাট্যমেবোদ্বহন্নতু স্বরূপমিতি ব্যাখ্যানং শ্রীভাগবতস্য মোহিনীত্বপ্রতিপাদকমেব। নৌমীড্য তে হস্ত্রবপুষে ইত্যুত্তরত্র নৌমীত্যুক্ত্বা প্রস্তুতস্য ভগবতঃ কর্ম্মত্বে জ্ঞাতে প্রয়োজনাপেক্ষায়ামেবস্তুতো ভগবানেব প্রয়োজনমিতি ব্যাচক্ষাণানাং স্বামিচরণানামপি নাভিমত মিত্যবসীয়তে। নহ্যবাস্তবীভূতং বস্তু স্তুতিপ্রয়োজনীক্রিয়তে ইত্যবধেয়ং ॥ ৫৬ ॥

দৃষ্ট্বেতি। ইদমেব নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম সর্ব্বমূলভূতমিত্যবগম্য। ত্বরেণ ত্বরয়া নিজধোরণতঃ স্ববাহনাৎ পৃথ্ব্যাং বপুরভিপাত্যেতি নহি দেবা ভুবং স্পৃশন্তীতি নিয়মোল্লঙ্ঘনাদ্ব্রহ্মণোঽস্য দেবত্বাভিমানাপগমো জ্ঞেয়ঃ। চতুর্ণাং মুকুটানামগ্রেরঙ্ঘ্রিযুগ্মং স্পৃষ্ট্বেতি চতুর্দ্দিক্ স্থিতানাং চতুর্ণামপি মুখানাং বলেন কৃষ্ণাভিমুখীকরণাৎ অভিষেকমর্থাদঙ্ঘ্রিযুগ্মস্যাকরোদিত্যুত্থায়োত্থায় ভূমৌ দ্রুতপতনে অশ্রূণাং বাহুল্যেন পুরোবেগাচ্চরণয়ো র্নিপাতো জ্ঞেয়ঃ। অশ্রূণাং ভক্ত্যনুভাবরূপত্বেন পাবিত্র্যাৎ সুপদপ্রয়োগঃ ॥ ৫৭ ॥

দ্রব্যের গ্রাস হস্তে করিয়া ইতস্ততঃ বৎস ও বয়স্যগণের অন্বেষণ করিতেছিলেন, রাজন্! যিনি অদ্বিতীয় তাঁহার বৎস অন্বেষণ, যিনি একমাত্র তাঁহার সখা, অগাধবোধরূপির জ্ঞানার্থ অন্বেষণ, অনন্তের ইতস্ততঃ অনুসন্ধান, পরপুরুষের শিশুত্ব এবং পরব্রহ্মের হস্তে ভোজনীয় কবল, এ সকল নাট্য ব্যতীত কিরূপে সম্ভবিতে পারে ॥ ৫৬ ॥

সে যাহা হউক, ব্রহ্মা পরব্রহ্ম বিষ্ণুকে ঐ রূপ অবলোকন করিবামাত্র বেগে আপন বাহন হইতে অবতীর্ণ হইলেন এবং স্বীয় কলেবরকে কনকদণ্ডবৎ ভূতলে পাতিত করিলেন। তদনন্তর মস্তক চতুষ্টয়স্থ চারিটী মুকুটের অগ্রভাগ দিয়া চরণদ্বয় স্পর্শ করত প্রণাম করিয়া আনন্দাশ্রুর শোভন সলিলে অভিষেক করিতে লাগিলেন ॥ ৫৭ ॥

উত্থায়োত্থায় কৃষ্ণস্য চিরস্য পাদয়োঃ পতন্। আস্তে মহিত্বং প্রাগ্দৃষ্টং স্মৃত্বা স্মৃত্বা পুনঃ পুনঃ॥৫৮
শনৈরথোত্থায় বিমৃজ্য লোচনে মুকুন্দমুদ্বীক্ষ্য বিনম্রকন্ধরঃ।
কৃতাঞ্জলিঃ প্রশ্রয়বান্ সমাহিতঃ সবেপথুর্গদ্গদয়ৈলতেলয়া॥ ৫৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে ব্রহ্মমোহাপনোদনং নাম ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

চিরস্য চিরং পাদয়োঃ পতন্ আস্তে॥ ৫৮॥

সবেপথুঃ সকম্পঃ। অতএব গদ্গদয়াঽনুকরণমেতৎ ইলয়া বাচা ঐলত অস্তৌৎ॥ ৫৯॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উত্থায়োত্থায় পতন্ পুনঃ পুনশ্চিরমাস্তে আসীৎ লকার ব্যত্যয় শ্ছান্দসঃ। সাক্ষাৎ পশুত ইবোক্তেরৌপচারিকো বা। তত্র পতনে হেতু র্মহিত্বমিতি। উত্থানে হেতুস্ত তচ্ছ্রীমুখ দিদৃক্ষৈব জ্ঞেয়ঃ॥ ৫৮॥

শনৈরিতি ভক্ত্যুদ্রেকেণ প্রণামপরিত্যাগাশক্তেঃ। কিম্বা প্রেমভরাক্রান্ত্যা স্বভাবত এব জাড্যাপত্তেঃ লোচনে বিমৃজ্যেতি গলদশ্রুধারয়া সম্যগ্দর্শনাশক্তেঃ। অষ্টলোচনত্বেঽপি লোচনদ্বয়োক্তিঃ শ্রীভগবদভিমুখবর্ত্ত্যপেক্ষয়া। মুকুন্দমিতি মুক্তিদাতৃতার্থত্বেঽপি মুক্তিশব্দস্য ভক্তাবপি সম্মতত্বাৎ। যথা পঞ্চমে যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতীত্যারভ্যানন্যভক্তিযোগলক্ষণ ইতি। উদ্বীক্ষ্য উচ্চৈর্বিলোক্য পশ্চাদ্বিশেষতো নম্রকন্ধরঃ সন্ অপরাধভয়লজ্জাদিনা। ইতি শ্রীব্রহ্মণোভক্তিবিশেষেণ বৎসাদি মার্গণ প্রায়ার্থং ভ্রমণং বিহায় স্থিরীভূতোঽসাবিতি গম্যতে। সমাহিত ইত্যনেন সবেপথুর্গদ্গদয়েতি প্রেমসম্পন্নলক্ষণেন চ স্তোত্রস্য পরম সম্যক্ত্বং সূচিতং। ঐলত ঐট্ট। লকারোচ্চারণং গদ্গদভাবানুকরণেনৈব॥ ৫৯॥

অন্যোন্যং পূর্ব্বপূর্ব্বং চোত্তরোত্তরমপি স্ফুটং। সর্ব্বমেতন্মহাশ্চর্য্যং বিলোলয়তি মন্মনঃ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনঃ পুনশ্চিরমাস্তে ঐলৎ ঐট্ট॥ ৫৮। ৫৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে ক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পতন্নাস্তে ইতি বহুতরপ্রণামান্তে আনন্দজাড্যোদয়াৎ বর্ত্তমান প্রয়োগো মুনে স্তদানীং তৎসাক্ষাৎকারানুভবাৎ॥ ৫৮॥

লোচনে ইতি দ্বিত্বং পাণিদ্বয়েন লোচনদ্বয়স্যৈব যুগপন্মার্জ্জনোপপত্তেঃ। গদ্গদয়া গদ্গদভাববত্যা ইলয়া বাচা ঐলত ঐট্ট অস্তৌৎ॥ ৫৯॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োদশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

আর ইতিপূর্ব্বে ভগবানের যে মহিমা অবলোকন করিলেন তাহা পুনঃ২ স্মরণ করিয়া বারম্বার উত্থান পূর্ব্বক অনেক ক্ষণ পর্য্যন্ত তদীয় পাদপদ্মে পতিত হইয়া থাকিলেন॥ ৫৮॥

তাহার পর ধীরে ২ গাত্রোত্থান করিয়া লোচনদ্বয় মর্দ্দন করিতে করিতে নতকন্ধর হইয়া ভগবানের প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিলেন এবং বিনীত ও বদ্ধাঞ্জলি হইয়া সমাহিত চিত্তে কাঁপিতে ২ গদ্গদবচনে স্তব আরম্ভ করিলেন॥ ৫৯॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

নৌমীড্য তে ঽভ্রবপুষে তড়িদম্বরায় গুঞ্জাবতংস পরিপিচ্ছলসন্মুখায়।

শ্রীধরস্বামী

চতুর্দ্দশেঽদ্ভুতং দৃষ্ট্বা পূর্ব্বাগন্তক নিশ্চয়ং। অনীশঃ কর্ত্তুমস্তৌষীৎ কৃষ্ণং ব্রহ্মা বিমোহিতঃ॥ ০ ॥

স্বকৃতাপরাধেন ভিয়া সকম্পতয়া ভগবন্মহিমানমনবগাহমানো যথাদৃষ্ট স্বরূপমেব কীর্ত্তয়ন্নাহ নৌমীতি। হে ঈড্য স্তত্য তে তুভ্যং নৌমি দ্বিতীয়ার্থে চতুর্থী। অথবা। নৌমীত্যুক্তা প্রস্তুতস্ত ভগবতঃ কর্ম্মত্বেঽজ্ঞাতে প্রয়োজনাপেক্ষায়ামেবস্তুতো ভগবানেব প্রয়োজনমিতি তাদর্থ্যে চতুর্থী। যদ্বা। তে তুভ্যং ত্বামেব প্রসাদয়িতুং ত্বামেব নৌমীত্যর্থঃ। অভ্রবৎ বপুর্যস্ত তস্মৈ। তড়িদম্বরং যস্য তস্মৈ।

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং যস্য রূপস্ত জ্ঞাতপরমৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যস্তদ্রূপমেব নিজপরমপুরুষার্থত্বেন স্তোতুমুপক্রমতে নৌমীতি। হে ঈড্য ইতি ত্বমেব স্তুতিযোগ্য ইত্যর্থঃ। পরব্রহ্মণ স্তবৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যয়োরেবাদ্য সর্ব্বপ্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকনির্গমপ্রবেশদর্শনাৎ। অতঃ স্তৌমি ত্বাং কিমর্থং তে তুভ্যং ত্বাং প্রাপ্তুং। ক্রিয়ার্থোপপদস্যচ কর্ম্মণি স্থানিন ইতি এধোভ্যো ব্রজতীতিবৎ চতুর্থী। নন্থ। ব্রহ্মরূপেণ রূপান্তরেণ বা মৎপ্রাপ্তিঃ স্যাত্তত্রাহ অপো বিভর্ত্তীত্যভ্রং নবীনশ্যামমেঘস্তদ্বৎ স্নিগ্ধং কৃষ্ণকান্তি বপু র্যস্ত তড়িদ্বৎ পীতাম্বরং যস্ত তস্মৈ। নন্থ ঈদৃশাঃ শ্রীবৈকুণ্ঠেশ্বরাদয়োঽপি সম্ভবন্তীত্যাশঙ্ক্যাহ গুঞ্জাবতংসেত্যাদি পরিতঃ পিচ্ছানি যস্ত তৎ পরিপিচ্ছং বর্হাপীড়ং। বন্যা বনোদ্ভবা নানাবর্ণপত্রপুষ্পাদিময্যঃ স্রজো যস্ত তস্মৈ তত্রচ বিশেষতো বাল্যলীলয়াকৃষ্টচিত্ত স্তামেবোদ্দিশতি কবলেতি। অত্র কবলং দধ্যোদনগ্রাসো বামহস্তে বামকক্ষে বেত্রবিষাণে জঠরপটসন্ধৌ বেণুরিতি পূর্ব্বোক্তানুসারেণ বোদ্ধব্যং তান্যেব লক্ষণানি অসাধারণলক্ষণানি অতএব তঃ শ্রীঃ শোভা যস্য তস্মৈ। মৃদুপদ ইতি বাল্যমেবাভিপ্রেত্য সাক্ষাত্তদুক্তিঃ পিতৃত্ব প্রভুত্ব গুরুত্বাদিনা পরমগৌরবাৎ। অনুক্তমন্তদ্বৃন্দাবনবিহারিত্বং বনধাতুবিচিত্রিতাঙ্গত্বাদিকং চ সংগৃহ্নন্ সর্ব্বান্তে সর্ব্ব বিশেষণাশ্রয়মভীষ্টং বিশেষণমাহ পশুপস্য শ্রীনন্দরাজস্য অঙ্গজায়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং শ্রীনন্দনন্দনচরণারবিন্দমেব পরমপুরুষার্থতয়া নিশ্চিত্য তদ্রূপমেব স্তোতু মুপচক্রমে নৌমীতি ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তিজ্ঞানমহৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যাব্ধৌ পতন্ বিধিঃ। অস্তৌৎ প্রীতিবিধৌ প্রশ্নোত্তরশ্লোক্যং চতুর্দ্দশে। মম রত্নবণিগ্ভাবং রত্নান্যপরিচিন্বতঃ। হসন্ত সন্তো জিহ্বেমি ন স্বস্বাস্তবিনোদকৃৎ। শ্রীমদ্গুরূপদাস্তোজধ্যানমাত্রৈকসাহসং। বিধিস্তবাম্বুধেঃ পারং যিযাসতি মনো মম। নিখিলসচ্চিদানন্দস্বরূপমূলভূতং শ্রীগোপেন্দ্রনন্দনং সাক্ষাদনুভূয় তত্রৈবোদ্ভূতভক্তিনিষ্ঠস্তমেব বিধি র্বর্ণয়তি। নৌমীতি। হে ঈড্য অধুনৈব দৃষ্টব্রহ্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তসর্ব্ববস্তুতঃ বাসুদেবসহস্রাংশিত্বেন পরম স্তব্য তে তুভ্যং নৌমি স্তত্যা ত্বামভিপ্রৈমি। পত্যে শেতে ইতিবদেতাং স্তুতিং তুভ্যং দদামীত্যর্থঃ। যদ্বা। ত্বামেব প্রাপ্তুং প্রসাদয়িতুং বা ত্বাং নৌমি। অভ্রতুল্যবপুষে তড়িদ্বদম্বরায়েতি ভূতলসন্তাপহারিত্বং ভক্তচাতকজীবনত্বঞ্চ। গুঞ্জা চূড়াবর্ত্তিনী অবতংসঃ পৌষ্পঃ চূড়াবর্ত্তী শ্রোত্রবর্ত্তী চ। পরিপিচ্ছং উৎকৃষ্টবর্হং চূড়াপ্রবর্ত্তি তৈ র্লসন্মুখং যস্যেত্যসাধারণ লক্ষণত্বং। বৈকুণ্ঠীয়ানর্ঘ্যরত্নালঙ্কারেভ্যোঽপি বৃন্দাবনীয় গুঞ্জাদীনামুৎকর্ষশ্চ। বন্যা বৃন্দাবনীয়া এব পত্রপুষ্পময্যঃ স্রজো যস্যেতি নিশ্রেয়সবনস্থপারিজাতাদীনাং নিকর্ষঃ। কবলাদিভি র্লক্ষ্মভিরেব শ্রীঃ শোভা

চতুর্দ্দশ অধ্যায়ে অদ্ভুত দর্শনের কারণ নিশ্চয় করিতে না পারায় ব্রহ্মার মোহ এবং তৎকর্ত্তৃক শ্রীকৃষ্ণের স্তুতি ॥ ০ ॥

হে রাজন্! নিজকৃত অপরাধনিমিত্ত ভীতিবশতঃ কম্পিত কলেবর হইয়া ভগবন্মহিমার পার না পাওয়াতে যথাদৃষ্ট রূপমাত্র কীর্ত্তনপূর্ব্বক ব্রহ্মা কহিলেন, হে ঈড্য! (স্তবনীয়) অপনাকে প্রসন্ন করাইবার নিমিত্ত আপনারই স্তব করি। প্রভো! আপনার শরীর নব নীরদের ন্যায় শ্যামবর্ণ। ত্বদীয় বসন বিদ্যুৎসদৃশ পীত, গুঞ্জার কর্ণভূষণ এবং ময়ূরপুচ্ছের শিরোভূষণে আপনার বদন অতিশয় শোভমান, আপনি গলদেশে বনমালা ধারণ করিয়াছেন। কবল (গ্রাস) বেত্র, শৃঙ্গ,বেণু, ইত্যাদি

বন্যস্রজে কবলবেত্রবিষাণবেণু-লক্ষশ্রিয়ে মৃদুপদে পশুপাঙ্গজায় ॥ ১ ॥
অস্যাপি দেব বপুষোমদনুগ্রহস্য স্বেচ্ছাময়স্য নতু ভূতময়স্য কোঽপি।

শ্রীধরস্বামী।

গুঞ্জাভিরবতংসৌ কর্ণভূষণে পরিপিচ্ছঞ্চ বর্হাপীড়ং তৈ র্সমুখং যস্য তস্মৈ। বন্যাঃ স্রজো যস্য তস্মৈ। কবলাদিভি র্লক্ষভিঃ শ্রীঃ শোভা যস্য তস্মৈ। মৃদূ পাদৌ যস্য তস্মৈ পশুপাঙ্গজায় পশুপস্য অঙ্গজায় নন্দস্যাত্মজায় ॥ ১ ॥

নমু নৌমীতি প্রতিজ্ঞায় কিং স্বরূপানুবাদমাত্রং ক্রিয়তে ইত্যত আহ অস্যাপীতি। ভো দেব অস্যাপি সুলভত্বেন প্রকাশিতস্যাপি তব বপুষঃ অবতারস্য মহি মহিমানং অবসিতুং জ্ঞাতুং কোঽপি ব্রহ্মা অহমপি ন ঈশে ন শক্নোমি। যদ্বা। কশ্চিদপি ন ঈশে সমর্থঃ আসীৎ। সুলভত্বায় বিশেষণদ্বয়ং। মদনুগ্রহস্য মমানুগ্রহো যস্মাৎ তন্মদনুগ্রহং তস্য কিঞ্চ স্বেচ্ছাময়স্য স্বীয়ানাং ভক্তানাং যথা যথেচ্ছা

বৈষ্ণবতোষণী।

পুত্রায় তত্তৎ কুমারত্বেন স্বতএব নিত্যং তত্তৎ সমবেতত্বাৎ। ইত্যেতৎ শ্রীবালগোপালরূপং ত্বামত্র প্রাপ্তুং ত্বামেব নৌমীতি পরমলালসয়া প্রাগেব প্রয়োজনমুদ্দিষ্টং ॥ ১ ॥

অস্যাপীতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্র নম্বিত্যাদ্যস্তে উৎকর্ষবর্ণনমেব হি স্তুতি র্নামেতি হেতুরধ্যাহার্য্যঃ। তব বপুষ ইতি চতুর্থচরণাদত্রাপি তবেতি যোজনয়া সাধিতং। তব যদ্বপুঃ কশ্চিদবতারস্তস্যেত্যর্থঃ। কীদৃশস্যাপি তস্য তত্রাহ অস্যাপীতি। জগতি সুলভত্বেন প্রকাশিতত্বাৎ তত্রেদন্তানির্দ্দেশং প্রাপ্তস্যেত্যর্থঃ। মদনুগ্রহস্যেতি মদীয়সৃষ্টিপালকত্বাদিতি ভাবঃ। তদেতন্মতেতু নমু ভূতময়স্যেতি তবর্গপঞ্চমদ্বয়াদিভাগময় এব পাঠঃ। নতু তৎ পঞ্চমপ্রথমাদিভাগময়ঃ। নতু বা তৎপ্রথমপঞ্চমাদিভাগময়ঃ। উত্তরব্যাখ্যায়াং তয়ো র্নতু তয়োরস্পর্শাৎ তস্মাদ্বক্তু প্রথমব্যাখ্যায়াং নম্বিতি ব্যাখ্যাতং তৎখলু নুকারস্যৈব তুকারার্থতয়া স্বীকারাজ্জ্ঞেয়ং। নেশে মহিত্ববসিতুমিত্যস্মান্নঞা যোজনয়া বা অত্র নুস্ত বিতর্কার্থো জ্ঞেয়ঃ। দ্বিতীয়ার্থে নমু নিশ্চয়ার্থো জ্ঞেয়ঃ। নম্বিতি তবর্গপঞ্চমাস্তপাঠস্ত টীকায়াং মূলেচ প্রায়ঃ সর্ব্বত্র দৃশ্যতে। তস্মাদথবেত্যস্য পাঠান্তর ইত্যেবার্থো জ্ঞেয়ঃ। সাক্ষাত্তবেতি স্বয়ং ভগবতস্তবেত্যর্থঃ। কেবলস্যেত্যেবকারব্যাখ্যা তত্তদবতারানতীত্য বিরাজমানস্যেত্যর্থঃ। গুণাতীতস্যেতি তত্রচ পুরুষ ত্রিদেবী বন্নতু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বমহিত্বং দৃষ্ট্বা বিমূঢ়স্তৎস্তুতিমুপেক্ষমাণ ইব সসম্ভ্রমমাহ অস্যেতি ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্যেতি গোপবালোচিতাচরণস্যৈব তদীয় সর্ব্বাচরণেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যং। মৃদূ অতিসুকুমারৌ পদৌ যস্যেতি তাভ্যাং বনভ্রমণ[illegible]র্শিনাং কারুণ্যপ্রেমমূর্চ্ছোৎপাদকত্বং পশুপাঙ্গজায়েতি শ্রীবসুদেবাদিভ্যোঽপি শ্রীমন্নন্দস্য সৌভাগ্যাধিক্যং ব্যঞ্জিতং ॥ ১ ॥

নমু ভো ব্রহ্মংস্ত্বং জগদৈশ্বর্য্যাধিপতিঃ অহন্তু বন্যগোপালপুত্রস্ত্বং পুরাতনঃ অহন্তু বালস্ত্বং বেদার্থতাৎপর্য্যবিজ্ঞত্বাৎ পর[illegible]দ্বান্ সদাচারপরায়ণঃ অহন্তু বৎসচারকত্বাৎ জ্ঞানশূন্যঃ স্মার্ত্তাচারগন্ধমপ্যজানংস্তিষ্ঠন্ ভ্রাম্যন্নপ্যোদনকবলং ভুঞ্জানস্ত্বং মায়ী পরমসুখী সাক্ষাৎ পরমেশ্বর এব অহন্তু ত্বন্মায়ামোহিতো মনোদুঃখেন বনং পর্য্যটং স্তব স্তবং কর্ত্তুং নার্হামীতি বক্রোক্তিমাশঙ্ক্য সত্যমজ্ঞানান্মহাপ[illegible] মহমকরবমিতি ব্যঞ্জয়ন্নাহ অস্যেতি। হে দেব অস্যাপি বালচেষ্টাময়স্য প্রকটিতসৌখ্যস্য তব বপুষো মহিমানমবসয়িতুং জ্ঞাতুং নেশে ন শক্নোমি কিমুত কৈশোরলীলস্য প্রকটয়িষ্যমাণমহাচাতুর্য্যস্য বপুষোঽপি মহি জ্ঞাতুং নেশে কিমুত তব আত্মনো মনসো যা সুখানুভূতি[illegible]স্যা নিরতিশয়স্বানন্দময়োঽপি বৎসচারণাদিনা যাদৃশং সুখমনুভবসি তস্যেত্যর্থঃ। তথা ত্বৎসহচরাণামপি মনঃসুখানুভূতে র্মহি জ্ঞাতুং নেশে কিমুত সাক্ষাত্তবৈব অন্তরেণ প্রত্যাহৃত্যান্ত র্বশীকৃতেনাপি মনসা কিমুতাস্থিরেণ। তথা কো ব্রহ্মা ৼপ্যহং নেশে কিমুতান্যো ইতি কৈমুত্য

চিহ্ন দ্বারা আপনার অতিশয় শোভা হইয়াছে। প্রভো! আপনার দুইটী পাদপদ্ম অতিশয় মৃদু, আপনি গোপরাজ-নন্দের অঙ্গজ ॥ ১ ॥

ভগবন্! আমি আপনার স্তব করিতে প্রতিজ্ঞা করিয়া যে এ রূপ স্বরূপানুবাদ করিতেছি ইহার কারণ আছে। হে দেব! সুলভত্বরূপে প্রকাশিত আপনার এই যে বপুঃ অর্থাৎ অবতার, ইহারও মহিমা-নিরুদ্ধ মনের দ্বারাওঅবগত হইতে আমি সমর্থ হইলাম না কিম্বা অন্যেও জানিতে পারিবে না। ভগবন্! আমি আপনার এই অবতারকে সুলভ বলিতেছি কেন, ইহা হইতে আমার মহৎ অনু-

নেশে মহি ত্ববসিতুং মনসান্তরেণ সাক্ষাত্তবৈব কিমুতাত্মসুখানুভূতেঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথা তথা ভবতঃ। তর্হি কিমিতি জ্ঞাতুং ন শক্যতে অত আহ নতু ভূতময়স্য শুদ্ধসত্ত্বাত্মকস্য যদা অস্যৈবং তদা কথং পুনঃ সাক্ষাত্তবৈব কেবলস্য আত্মসুখানুভূতেরেব স্বসুখানুভবমাত্রস্য অবতারিণো গুণাতীতস্য মহিমানং আন্তরেণাপি নিরুদ্ধেনাপি মনসা কো জ্ঞাতুং সমর্থো ভবেৎ। অথবা ভূতময়স্যাপি বিরাট্ রূপস্য তব ত্বন্নিয়ম্যস্য বপুষঃ মহি অবসিতুং কোঽপি নেশে তদা সাক্ষাত্তবৈবাসাধারণস্য নিয়ম্যনিয়ন্তৃভেদরহিতস্য উক্ত লক্ষণস্যাস্য মহি মহিমানং অবসিতুং কোঽপি নেশে ইতি কিমুত বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্রৈগুণ্য তত্তদ্গুণ পরিচ্ছিন্নাধিকারস্তেত্যর্থঃ। স্বসুখানুভূতিমাত্রস্যাপি তত্তদবতারিত্বং মহিমবত্ত্বঞ্চ। এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাদিতি। পরাস্য শক্তি র্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবল-ক্রিয়া চেতি শ্রুতিপ্রামাণ্যেন গম্যতে নচ নির্ব্বিশেষতয়া ভেদাবির্ভাববিশেষস্য ব্রহ্মণ এব দুর্জ্ঞেয়তাধিক্যমত্র প্রতিপাদ্যতে। তথাপি ভূমন্ মহিমা গুণস্য তে ইত্যাদ্যুত্তরবাক্যদ্বয়ে সবিশেষস্তৈব তদাধিক্যং ব্যাখ্যাস্যতে। অথবেতি অত্র বিরাড়্ রূপস্যাপি দুর্জ্ঞেয়ত্বোল্লেখঃ স্বয়ন্তু ভগবতি তস্মিন্ পরমকৈমুত্যং প্রতিপাদয়তি স্ম। অস্মিন্নেব পক্ষে তনুভূতময়স্যেতি চিৎসুকপাঠঃ সঙ্গচ্ছতে। তনুভিঃ সূক্ষ্মৈরাব্রহ্মস্তম্ভ-পর্য্যন্তৈস্তৈর্ব্যাপ্তত্বাদিতি হি তদ্ব্যাখ্যা। পূর্ব্বস্মিন্ পক্ষেতু তনু সূক্ষ্মমচিন্ত্যং বস্তু তং শুদ্ধ সত্ত্বাত্মকং ভগবত্তত্ত্বং তৎ স্বরূপস্যেত্যর্থঃ। অস্য মহতো ভূতস্য ইতি শ্রুতেঃ। লোকনাথো মহদ্ভূতমিতি সহস্রনামস্তোত্রাচ্চ। নিয়ন্তৃনিয়ম্যভেদরহিতস্যেতি বিরাড়্রূপস্য ত্বন্নিয়ম্যস্যে-ত্যুক্তত্বান্ন তস্য কশ্চিন্নিয়ন্তা। নচ স কস্যচিন্নিয়ম্য ইতি বিবক্ষয়া। উক্তলক্ষণস্যেতি অস্তু বপুরিত্যাদি বিশেষণৈ র্দর্শিতস্যেত্যর্থঃ। অথ স্বব্যাখ্যা। নমু মমৈতাদৃশং স্বরূপমন্যদ্য কিং স্তৌষীত্যাশঙ্কয়া সসম্ভ্রমং তত্র নিজাসামর্থ্যমাহ অস্যাপীতি অস্য জগতো যদ্দেব বপুরাধি দৈবিকরূপং নারায়ণাখ্যং তব বপুরধুনা দর্শিতেষু চতুর্ভুজরূপেষ্বেকমপি বপু স্তস্যাপীতি যোজ্যং। নারায়ণোঽঙ্গং নরভূজলায়নাদিতি হি বক্ষ্যতে। বপুষো বিশেষণানি মদনুগ্রহস্যেত্যাদীনি। সাক্ষাত্তবৈবেতি পূর্ব্ববৎ। আত্মনা স্বয়মেব কর্ত্তা সুখানুভূতি র্যস্য। অনন্যবেদ্যানন্দস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা অস্য তব যদ্দেববপুরধুনা দর্শিতেষু চতুর্ভুজরূপেষু একমপি বপু স্তস্যাপীতি যোজ্যং। অত্র মদনু গ্রহস্যেতি তদ্দর্শনাদেবহি ত্বন্মহিমা জ্ঞাত ইতি ভাবঃ ॥ ২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পঙ্কং মমাপি জ্ঞানসম্ভাবনায়াং ন শাস্ত্রাভ্যাসতপোযোগাদিকং হেতুঃ কিন্তু কৃপাকটাক্ষকণ এবেতি ব্রুবন্ বপু র্বিশিনষ্টি। ময্যপরা-ধিন্যপ্যনুগ্রহো মদৈশ্বর্য্যদর্শনোত্থমোহোত্তরকাল দর্শনদানাদনুমিতো যস্য তস্য। অনুগ্রহে হেতুঃ। স্বেচ্ছাময়স্য স্বীয়ানাং প্রেমভক্তিমতাং যথা যথা যা যা ইচ্ছা-দিদৃক্ষা-সিসেবিষাদি স্তন্ময়স্য ভক্তবৎসলত্বাৎ তত্তৎসম্পাদকস্যেত্যর্থঃ। অতো ময্যপি ভক্তাভাসবত্ত্বাদপরাধিন্যেঽপ্য-নুগ্রহলেশপ্রাপ্ত্যধিকার ইতি ভাবঃ। নন্বিচ্ছানুগ্রহৌ নরবপুর্ধর্ম্মাবিত্যত আহ নতু ভূতময়স্য ভূতময়ং হি বপুর্জ্জড়ং নতু চিন্ময়ং। অতএব ব্রহ্মসংহিতায়ামুক্তং। অঙ্গানি যস্য সকলেন্দ্রিয়বৃত্তিমন্তীতি এতচ্চ সর্ব্বেন্দ্রিয়বত্ত্বং তদেতস্য গোবিন্দস্যাঙ্গানাং যথাকালং অন্যান্ অব-তারান্ প্রত্যেব তদঙ্গানাং যথাকালমন্যান্ প্রত্যেব নতু সাক্ষাত্তং প্রতি। সতু স্বচক্ষুর্ভ্যামেব পশ্যতি স্বশ্রোত্রাভ্যামেব শৃণোতি স্বমন-সৈব বিচারয়তি। নতু স্বপাণিভ্যামপি পশ্যতি ইত্যাদি বিবেচনীয়ং। অথবা অস্যাপি দেববপুষো দেবাকারস্য অধুনৈব ত্বয়া দর্শিতস্য বাসুদেবমূর্ত্তে র্মদনুগ্রহস্য চতুঃশ্লোকী ভাগবতোপদেষ্টৃত্বেন ময্যনুগ্রহবতঃ স্বীয়স্যাংশিন স্তবেচ্ছাসংপাদকস্য ত্বদিচ্ছাসংপাদকত্বেঽপি ন বয়মিব ভৌতিকা ইত্যাহ নতু ভূতময়স্য মহি মহিমানং কো ব্রহ্মাপি স্বব্যঞ্জকান্ বেদান্ বেদফলং শ্রীভাগবতঞ্চাধ্যাপিতোঽপ্যহং জ্ঞাতুং নেশে কিমুত সাক্ষাত্তবৈব নরবপুষঃ সর্ব্বাংশিনঃ স্বয়ং ভগবতঃ কথম্ভূতস্য আত্মনঃ স্বস্য সুখেষু দধিচৌর্য্যগোপিকাস্তন্যপানবৎসচারণ-বাল্যচাপল্যাদ্যখেষু স্বাবতারান্তরা সাধারণেষু অনুভূতি র্যস্য তস্য ॥ ২ ॥

গ্রহ লাভ হইল, আর এইরূপ ভক্তজনের যথা ২ ইচ্ছা, তত্তদ্রূপ হয়, কিন্তু হে দেব! অন্যান্য মূর্ত্তির ন্যায় ইহা ভূতময় নহে, এ রূপ অচিন্ত্য ও শুদ্ধসত্ত্বময়। প্রভো! যখন এই রূপেরই মহিমা জানা যায় না তখন কেবল আত্মসুখানুভবমাত্রস্বরূপ গুণাতীত অবতারী যে আপনি, আপনার প্রকৃত মহিমা অবগত হইতে কোন্ ব্যক্তি সমর্থ হইবে?। (অপর মূলশ্লোকে "ননু ভূতময়স্য" এই পাঠ সঙ্গত হইলে তাহার অর্থ এই) যখন ভূতময় বিরাট্ রূপি আপনার অর্থাৎ আপনার নিয়ম্য বিরাট্ বপুর মহিমা অবগত হইতে কেহ সমর্থ হয় না তখন অসাধারণ নিয়ম্য ও নিয়ন্তৃত্ব ভেদরহিত উক্ত স্বরূপ আপনার মহিমা জানিতে কে সমর্থ হইবে?॥ ২॥

জ্ঞানে প্রয়াসমুদপাস্য নমন্তএব জীবন্তি সন্মুখরিতাং ভবদীয়বার্ত্তাং।
স্থানস্থিতাঃ শ্রুতিগতাং তনুবাঙ্মনোভি র্যে প্রায়শোঽজিতজিতোঽপ্যসি তৈস্ত্রিলোক্যাং॥ ৩॥
শ্রেয়ঃস্থতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো ক্লিশ্যন্তি যে কেবলবোধলব্ধয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কথং অজ্ঞাঃ সংসারং তরেয়ুরত আহ জ্ঞান ইতি। উদপাস্য ঈষদপ্যকৃত্বা সদ্ভির্মুখরিতাং স্বতএব নিত্যং প্রকটিতাং ভবদীয়-বার্ত্তাং স্বস্থান এব স্থিতাঃ তৎসন্নিধিমাত্রেণ স্বতএব শ্রুতিগতাং শ্রবণপ্রাপ্তাং তনুবাঙ্মনোভিঃ নমন্তঃ সৎকুর্ব্বন্তো যে জীবন্তি কেবলং যদ্যপি নান্যৎ কুর্ব্বন্তি তৈঃ প্রায়শ স্ত্রিলোক্যাং অন্যৈ রজিতোঽপি ত্বং জিতঃ প্রাপ্তোঽসীতি কিং জ্ঞানশ্রমেণেত্যর্থঃ॥ ৩॥

ভক্তিং বিনা জ্ঞানং নৈব সিধ্যেদিত্যাহ শ্রেয়ঃ স্থতিমিতি। শ্রেয়সাং অভ্যুদয়াপবর্গলক্ষণানাং স্থতিঃ শরণং যস্যাঃ সরস ইব নির্ঝ-

বৈষ্ণবতোষণী।

অতএব ভক্তাস্তদন্বেষণশ্রমং পরিত্যজ্য ভক্তিবিশেষরূপতয়া ত্বদীয়রূপগুণলীলাবার্ত্তামেব শৃণ্বন্তি তেন বশীকুর্ব্বন্তি চ তাদৃশ-মপি ত্বামিত্যাহ জ্ঞানে ইতি। জ্ঞানে ত্বদীয়স্বরূপৈশ্বর্য্যমহিমবিচারে। স্থানে সতাং নিবাস এবাব্যগ্রতয়া স্থিতাঃ নতু তীর্থপর্য্যটনাদি ক্লেশান্ কুর্ব্বন্তঃ তন্বাদিভির্নমন্তঃ সৎ কুর্ব্বন্তঃ তত্র তন্বা সৎকারঃ শ্রবণসময়েঽঞ্জলিবন্ধনাদিঃ বাচানুমোদনাদিঃ মনসা চাস্তিক্যাদিঃ। সন্মুখ-রিতাং সন্তঃ অনৃতোক্তি সর্ব্বেন্দ্রিয় ক্ষোভপরিহারাদ্যর্থং প্রায়ো মৌনশীলা অপি মুখরিতা মুখরীকৃতা যয়া তাং আহিতাগ্ন্যাদিম্বিতি নিষ্ঠায়াঃ পরনিপাতোঽপি ভবদীয়ানাং শ্রীমদ্ব্রজরাজাদীনাং বা বার্ত্তাং অন্যৈঃ। যদ্বা ভবদীয়বার্ত্তাং জীবন্তি উপজীবন্তি তদেক জীবন-ত্বেন সম্ভ্যঃ শ্রুত্বা স্বাদয়ন্তীত্যর্থঃ। তন্বাদিভি স্তত্তচ্চেষ্টয়া অজিত অপ্রাপ্য স্ব প্রকাশত্বেনেন্দ্রিয়াদ্যগোচরত্বাৎ। যদ্বা তন্বাদিভিঃ কৃত্বা তৈরপি জিতোঽসি বশীকৃতোঽসি তত্তদ্বৃত্তৌ সদা স্ফুরসীত্যর্থঃ যদ্বা তন্বাদিভিরেব সাক্ষাৎ প্রাপ্তো ভবসি অত্র তন্বা প্রাপ্তিঃ স্বহস্তাদিনা শ্রীপাদাব্জস্পর্শনাদিঃ। বাচা আহ্বানাদিনা সমাগমনাদিঃ। মনসা চ সংকল্পেনৈব দর্শনাদিঃ। যদ্বা সহার্থে তৃতীয়া তন্বাদিভিঃ সহিতোঽজিতঃ তব তন্বাদীন্যপি তৈর্বশীকৃতানি ইত্যর্থঃ। তত্র তনোর্ব্বশীকরণং তত্তৎপার্শ্বে সদাবস্থিত্যাদিঃ বাচস্তদ্গুণকথনাদিঃ মনসশ্চ তচ্চিন্তনাদিঃ। অন্যৎ সমানং॥ ৩॥

নমু তদ্বিধাং ভক্তিং ত্যক্ত্বা মন্মহিমপর্য্যবসানো দর্শনায় তদুচিতশ্রবণমননাদিভিঃ কেচিজ্জ্ঞানাভ্যাসিনোঽপি দৃশ্যন্তে তত্রাহ শ্রেয়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মাদেবং তস্মাজ্ জ্ঞান ইতি॥ ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু তর্হি তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতীতি শ্রুতেরজ্ঞানাল্লোকাঃ কথং সংসারং তরেয়ুস্তত্রাহ জ্ঞান ইতি। উদপাস্য ঈষদপ্যকৃত্বা সন্মুখরিতাং সন্তো মৌনশালিনোঽপি স্বমাধুর্য্যেণ মুখরিতা মুখরীকৃতা যয়া তাং। ভবদীয়ানাং বা বার্ত্তাং স্থানে সতাং নিবাস এব স্থিতাঃ নতু তীর্থান্যপ্যটন্তঃ সন্তঃ শ্রুতিগতাং তৎসন্নিধিমাত্রেণ স্বতএব শ্রুতিগতাং শ্রবণপ্রাপ্তাং তনুবাঙ্মনোভিরারভ্য পরিসমাপ্ত্যো র্নমন্তঃ। তত্র তন্বা পাণিভ্যাং সহ শীর্ষ্ণা ভূমি স্পর্শেন। বাচা কৃষ্ণকথায়ৈ তদাস্বাদকেভ্যো বৈষ্ণবেভ্যশ্চ নমস্ত ইতি বচনেন মনসা শ্রুতাঃ কথায়াঃ অবধারিকয়া বুদ্ধ্যা প্রণমন্তো যে জীবন্তি কেবলং যদ্যপি নান্যৎ কুর্ব্বন্তি তদপি তৈঃ প্রায়শস্ত্রিলোক্যামন্যৈরজিতোঽপি ত্বং জিতোঽপি বশীকৃতোঽপি ভবসি। জ্ঞানাল্লব্ধমুক্তিভিস্ত ন বশীকৃতো ভবস্যতঃ সংসারতরণং কথাশ্রোতৃণাং কিং চিত্রমিতি ভাবঃ। অতস্ত্বৎ কথৈ-কদেশ জ্ঞানমেব তজ্জ্ঞানং তেন সংসারমপি তরন্তীতি শ্রুত্যর্থো জ্ঞেয় ইতি ভাবঃ॥ ৩॥

শ্রবণকীর্ত্তনাদিনামেকতরয়াপি ভক্ত্যা কৃতার্থীভবন্তি। যদুক্তং নৃসিংহপুরাণে। পত্রেষু পুষ্পেষু ফলেষু তোয়েষ্বক্রীতলভ্যেষু সদৈব

পরন্তু হে ব্রহ্মন্। আপনার মহিমা এবম্বিধ দুর্জ্ঞেয় হইলেও সংসার নিস্তারের অসম্ভাবনা দেখি না, যে সকল ব্যক্তি জ্ঞান বিষয়ে অত্যল্পও প্রয়াস না করিয়া স্বস্থানেই অবস্থিতি করত সাধুজন কর্ত্তৃক নিত্য প্রকটিত তদীয় বার্ত্তা যাহা সাধুজনের সন্নিধিমাত্রে আপনাহইতে শ্রুতিপথে প্রবিষ্ট হয়, কায়-মনোবাক্যে সৎকার পূর্ব্বক অবলম্বন করিয়া থাকে তাঁহারা যদিও অন্য কোন কর্ম্ম না করুক, তথাচ ত্রিলোকীমধ্যে অন্যান্য সকলের অজিত হইয়াও আপনি তাহাদের কর্ত্তৃক প্রায় জিত হয়েন, অর্থাৎ আপনি অন্যের দুষ্প্রাপ্য হইলেও তাহারা আপনাকে প্রাপ্ত হইতে পারে॥ ৩॥

কিন্তু যে সকল দুর্ভাগ্য লোক পরম শ্রেয়ের বর্ত্ম স্বরূপ ভক্তি পরিত্যাগ করিয়া কেবল বোধ

তেষামসৌ ক্লেশল এব শিষ্যতে নান্যদ্‌যথা স্থূলতুষাবঘাতিনাং ॥ ৪ ॥
পুরেহ ভূমন্ বহবোহপি যোগিনস্তদর্পিতেহা নিজকর্ম্মলব্ধয়া।

শ্রীধরস্বামী।

রাণাং তাং তে তব ভক্তিং উদস্য ত্যক্ত্বা শ্রেয়সাং মার্গভূতামিতি বা তেষাং ক্লেশল এব শিষ্যতে। অয়ং ভাবঃ। যথা অল্পপ্রমাণং ধান্যং পরিত্যজ্য অন্তঃকণহীনান্ স্থূলধান্যাভাসাং স্তুষান্ যে অবঘ্নন্তি তেষাং ন কিঞ্চিৎ ফলং। এবং ভক্তিং তুচ্ছীকৃত্য যে কেবলবোধলাভায় প্রযতন্তে তেষামপীতি ॥ ৪ ॥

ভক্ত্যৈব জ্ঞানং নান্যথেতি অত্র সদাচারং প্রমাণয়তি পুরেতি। হে ভূমন্ ইহলোকে পূর্ব্বং যোগিনোহপি সন্তঃ যোগৈ র্জ্ঞানমপ্রাপ্য

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি শ্রেয়সাং সর্ব্বেষামেব সৃতিমিতি অবান্তরকলত্বেন স্বতএব জ্ঞানমপি ভবিতৈব ইতি সূচিতং। তথাভূতামপি মধুররূপাদি বার্ত্তাময়ীং ভক্তিং উদস্য উচ্চৈরবহেলয়া দূরে ক্ষিপ্ত্বা ইত্যন্ত মনাদৃত্যেত্যর্থঃ। কেবলস্য তদ্বিধভক্তিশূন্যতয়া স্ববিজ্ঞতামাত্রতাৎপর্য্যস্য বোধস্য লব্ধয়ে। তেষাং ক্লেশল এব শিষ্যতে। তেষু তবানুগ্রহাসুদয়াদিতি ভাবঃ। ক্লিশ্যন্তি তদুচিতশ্রবণমননাদ্যর্থমিতস্ততো গমনাদিভিঃ র্যম নিয়মাদিভিঃ শ্রমং কুর্ব্বন্তি। কেবলস্য তদ্বিধভক্তিশূন্যতয়া স্ববিজ্ঞতামাত্রতাৎপর্য্যস্য বোধস্য লব্ধয়ে তেষাং ক্লেশল এব শিষ্যতে তেষু তবানুগ্রহাসুদয়াদিতি ভাবঃ। ক্লিশ্যন্তি তদুচিতশ্রবণমননাদ্যর্থমিতস্ততো গমনাদিভি র্যমনিয়মাদিভিশ্চ শ্রমং কুর্ব্বন্তি। এবকারেণ চিত্তশুদ্ধ্যাদিকং ফলঞ্চ নিরস্তং। নমু যোগাভ্যাসাদিশ্রমেণ সিদ্ধিলাভস্ত ভবিতা তত্রাহ নান্যদিতি। সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনমিতি ন্যায়েন। অতএব স্বয়মেব বক্ষ্যতে শ্রীভগবতা। যস্যাং ন মে পাবনমঙ্গ কর্ম্ম স্থিত্যুদ্ভবপ্রাণনিরোধমস্য। লীলাবতারেপ্সিত কর্ম্ম বা স্যাৎ বন্ধ্যাং গিরং তাং বিভৃয়ান্ন ধীর ইতি। তত্রোপযুক্তো দৃষ্টান্তঃ। যথা স্থূলতুষাবঘাতিনো লোকৈর্মূর্খা ইত্যুপহস্যন্তে। তুষা বুষাণি। তেষামপ্যতি চূর্ণিতানাং নাশঃ কেবলং হস্তাদিবেদনৈব চ স্যাৎ তদ্বদিত্যর্থঃ। বিভো হে প্রভো ইত্যবশ্যভজনীয়তোক্তা ॥ ৪ ॥

শ্রেয়ঃসৃতিত্বঞ্চ ন কেবলং বাঙ্মাত্রেণ কিন্তু পূর্ব্বং বহুশোঽনুভূতং এবাস্তীত্যাহ পুরেতি। তৈর্ব্যঞ্জিতমেব তত্র লব্ধয়া। ধর্ম্মঃ স্বনুষ্ঠিতঃ পুংসাং বিষক্সেনকথাসু যঃ। নোৎপাদয়েদ্যদি রতিং শ্রম এব হি কেবলমিতি ন্যায়েন কথারুচিরূপয়া ত্বৎসমীপং প্রাপিতয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমু কেচিদ্ভক্তিমপি পরিত্যজ্য জ্ঞানে প্রযতমানা দৃশ্যন্তে তত্রাহ শ্রেয়ঃসৃতিমিতি ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ পুরে হেতি। নিজকর্ম্মলব্ধয়া কথারুচিরূপকথোপনীতয়া রুচিরূপয়া আত্মতত্বমারভ্য শ্রীভগবত্তত্বপর্য্যন্তমনুভূয় তে তব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংস্থ। ভক্ত্যা সুলভ্যে পুরুষে পুরাণে মুক্ত্যৈ কিমর্থং ক্রিয়তে প্রযত্ন ইতি তদপি যে তাং পরিহায় জ্ঞানে প্রয়াসবন্ত স্তেষাং দুঃখমেব ফলতীত্যাহ শ্রেয়সামভ্যুদয়াপবর্গ লক্ষণানাং সৃতিঃ সরণং যস্যাঃ সরস ইব নির্ঝরাণাং তাং তব ভক্তিং উদস্যেতি শ্রীস্বামিচরণানাং ব্যাখ্যা শ্রেয়াংসি জ্ঞানকর্ম্মাদি নানাসাধন সাধ্যানি ফলানি যস্যৈব স্যুস্তাং ভক্তিং ত্যক্ত্বেত্যর্থঃ। তেষাং অসৌ বোধঃ ক্লেশনঃ ক্লেশং লাতি দদাতীতি সঃ শিষ্যতে পর্য্যবসিতো ভবতি। তত্র দৃষ্টান্তঃ। স্থূলতুষাববাতিনাং অল্পপ্রমাণং তণ্ডুলং পরিত্যজ্য যতস্ততঃ পরিশ্রম্যানীয় পর্ব্বতপ্রমাণং স্থূলতুষপুঞ্জং সঞ্চিত্য তস্যান্তঃকণহীনধান্যাভাসস্যাবঘাতং কুর্ব্বতাং জনানাং যথা স স্থূলতুষঃ ক্লেশনঃ কেবলং হস্তাদিবেদনামাত্রফলপ্রদঃ ॥ ৪ ॥

এবং শ্লোকদ্বয়েনান্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং ভগবৎপ্রাপ্তৌ ভক্তিমেব স্বিরীকৃত্য তত্র সদাচারং প্রমাণয়তি পুরেতি। হে ভূমন্ প্রভো ইহ জগতি যোগিনো ভক্তিযোগবন্তঃ। এবং তয়োবার্পিতা ঈহা চেষ্টা যৈস্তদ্ভক্ত্যর্থমেব সর্ব্বেন্দ্রিয়ব্যাপারং কুর্ব্বাণা ইত্যর্থঃ। ভক্তিযোগ-

লাভার্থ ক্লেশ করে তাহাদিগের তুষাবঘাতি লোকদিগের ন্যায় ক্লেশই অবশিষ্ট থাকে অর্থাৎ যেমন অল্পপ্রমাণ ধান্য পরিত্যাগ করিয়া অন্তরে কণমাত্র হীন স্থূল তুষ যাহা ধান্যবৎ প্রকাশ পায়, তাহা লইয়া অবঘাত করিলে কোন ফল লব্ধ হয় না, তেমনি ভক্তিকে তুচ্ছ করিয়া কেবল বোধলাভার্থ যত্নকারিদের কিঞ্চিন্মাত্র ফল লাভ হয় না, ক্লেশমাত্র পর্য্যবসান হইয়া থাকে ॥ ৪ ॥

হে ভূমন্! ইহলোকে পূর্ব্বকালে বহু২ যোগী হইয়াও যোগদ্বারা জ্ঞানপ্রাপ্ত না হওয়াতে তোমার প্রতি লৌকিক চেষ্টা সকলও সমর্পণ করিয়াছিলেন, পরে তোমাতে নিজ কর্ম্মার্পণে লব্ধ এবং

বিবুধ্য ভক্ত্যৈব কথোপনীতয়া প্রপেদিরেঽঞ্জোঽচ্যুত তে গতিং পরাং ॥ ৫ ॥
তথাপি ভূমন্ মহিমা গুণস্য তে বিবোদ্ধুমর্হত্যমলান্তরাত্মভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পশ্চাৎ ত্বদর্পিতেহাঃ ত্বয়ি অর্পিতা লৌকিক্যপি ঈহা চেষ্টা যৈঃ নিজকর্ম্মলব্ধয়া ত্বদর্পিতে নিঙ্গৈঃ কর্ম্মভি র্লব্ধয়া ত্বদর্পিতেহাচ নিজানি কর্ম্মাণিচ তৈর্লব্ধয়েত্যেকং পদং বা। কথোপনীতয়া কথয়া ত্বৎসমীপং প্রাপিতয়া ভক্ত্যৈব বিবুধ্য আত্মানং জ্ঞাত্বা অঞ্জঃ সুখেন তব পরাং গতিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৫ ॥

এবং তাবৎ সগুণনির্গুণয়োরুভয়ো রপি জ্ঞানং দুর্ঘটমেবেতি ত্বৎকথাশ্রবণেনৈব ত্বৎপ্রাপ্তির্নান্যথেত্যুক্তং ইদানীং যদ্যুভয়ো রবিশেষেণ দুর্জ্জেয়ত্বমুক্তং তথাপি গুণাতীতস্য তব জ্ঞানং কথঞ্চিৎ ভবেৎ নতু সগুণস্য তব অচিন্ত্যানন্তগুণত্বাদিতি স্তৌতি শ্লোকদ্বয়েন তথাপীতি। হে ভূমন্ অপরিচ্ছিন্ন অগুণস্য তে মহিমা অমলান্তরাত্মভিঃ প্রত্যাহৃতেন্দ্রিয়ৈ র্বিবোদ্ধুং বোধগোচরীভবিতুমর্হতি যোগ্যা ভবতি অথবা বিবোদ্ধুং জ্ঞাতুমর্হতি অর্হ্যতে শক্যত ইত্যর্থঃ। যদ্বা। মহিমেতি মহিমানং কশ্চিদ্বিবোদ্ধুমর্হতীত্যর্থঃ। কথং স্বানু-

বৈষ্ণবতোষণী।

সতাং প্রসঙ্গাদিত্যাদৌ তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধা রতি রিত্যনুসারেণ কথনীয়রুচিরূপয়া আত্মানং পরমাত্মানং ত্বাং বিজ্ঞায় ভক্তি র্বিরক্তি র্ভগবৎপ্রবোধ ইতি ন্যায়েন প্রেমবৃদ্ধিক্রমতোঽনুভূয় পরাং অন্তরঙ্গাং তব গতিং সামীপ্যং প্রপেদিরে প্রপত্তিসহিতং প্রাপুরিত্যর্থঃ। ভূমন্ হে অপরিচ্ছিন্নমাহাত্ম্যেতি স্বভক্তেরেতদ্যুক্তমেবেতি ভাবঃ। হে অচ্যুতেতি যত স্তব ভক্ত্যা কথঞ্চিদপি ইষ্টসিদ্ধেশ্চ্যুতি র্নাস্ত্যেবেতি ভাবঃ। যথোক্তং কাশীখণ্ডে। ন চ্যবন্তেঽথ যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতঃ স্মৃতো লোকে ত্বমেকো বিষ্ণুরব্যয় ইতি ॥ ৫ ॥

তদেবং যদ্যপি জ্ঞানে প্রয়াসমিত্যাদিনা জ্ঞানমাত্রস্যানুগ্যত্বমুক্তং তথাপ্যস্তি বিশেষ ইত্যাহ তথাপীতি দ্বাভ্যাং। অগুণস্য কচিদধিকারিণি অপ্রকাশিতগুণস্য সতঃ। বিবোদ্ধুং বুদ্ধৌ প্রকাশিতুং পচে র্বিক্লিত্তিবিক্লেদনাবৎ কর্ম্মনিষ্ঠো বিকারাদিঃ কর্তৃনিষ্ঠশ্চ তস্য হেতুত্বলক্ষণো ভাবঃ সর্ব্বসকর্ম্মকধাতো র্গৌণমুখ্যভাবেন বাচ্যো ভবতি অন্তর্ভূতণ্যর্থত্বাৎ। অতো বুধধাতোরপি প্রকাশমাত্রত্বং ইন্দ্রিয়করণকপ্রকাশকহেতুত্বঞ্চ বিদ্যতে। তদেবং কর্ম্মনিষ্ঠপ্রকাশমাত্রবিবক্ষয়া ওদনঃ পচতীতিবৎ বিবোদ্ধু মর্হতীত্যপি স্যাৎ। অর্হতি অর্হ্যতে ইত্যনেন বোধগোচরীকর্ত্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ। অন্যকর্তৃকগোচরীকরণায় যোগ্যো ভবতীত্যুক্তে স্তথৈব তাৎ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমান্তরঙ্গাং গতিং সামীপ্যং প্রপেদিরে সপ্রতিপত্তিকং প্রাপুরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অথাপি ভূমন্ যদ্যপি বিবুধ্যেত্যুক্তং তথাপি তব কথঞ্চিন্নির্ব্বিশেষজ্ঞানং স্যাদপি বিশেষগুণজ্ঞানন্তু সম্যক্ স্যাদিত্যাহ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রদ্ধাবতাং বর্ণাশ্রমকর্ম্মানধিকারান্নিজকর্ম্মশ্রবণকীর্ত্তনাদেব তেন লব্ধয়া বিশেষতস্ত কথয়া শ্রুতকীর্ত্তিতস্মৃতয়া উপ আধিক্যেন নীতয়া প্রাপিতয়া ভক্ত্যা প্রেমলক্ষণয়ৈব বিবুধ্য বিজ্ঞায় স্বরূপগুণলীলাদিক মনুভূয়েত্যর্থঃ। পরাং প্রেমবৎ পার্ষদত্বলক্ষণাং গতিং প্রাপ্তাঃ। যদ্বা। যথা কেবলবোধো বিফল স্তথা কেবলযোগশ্চেত্যত্র সদাচারং প্রমাণয়তি পুরেতি। বহুকালং যোগিনো ভূত্বাপি যোগং নিষ্ফলং জ্ঞাত্বা ত্বয়ি অর্পিতা ঈহা চেষ্টাচ নিজকর্ম্মচ তাভ্যাং লব্ধয়া ভক্ত্যা জ্ঞানমিশ্রয়ৈব বিবুধ্য ত্বাং জ্ঞাত্বা ॥ ৫ ॥

এবং যদ্যপি কেবলয়া প্রেমভক্ত্যৈব তব সাক্ষাদেতৎস্বরূপানুভবো ভবতি তথাপি কেবলজ্ঞানস্য বিগীতত্বাদ্ভক্তিমিশ্রজ্ঞানমপি তব নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মস্বরূপানুভবে কারণং ভবতি কিন্তু জ্ঞানঞ্চ ময়ি সংন্যসেদিতি তদুক্তে র্জ্ঞান সংন্যাসানন্তর মেবেত্যাহ তথাপীতি। যদ্যপি কেবলা ভক্তি র্নস্যাত্তদপীত্যর্থঃ। হে ভূমন্ ভূঃপ্রাদুর্ভাবস্তদযুক্তমধুরৈতদ্রূপপ্রাদুর্ভাববন্ অগুণস্য প্রাকৃতগুণরহিতস্য তব মহিমা মহত্বং বৃহত্বরূপ একো ধর্ম্মঃ। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতং।

বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈ র্বিবৃতং হৃদীতি ত্বদুক্তেঃ সা ব্রহ্মণি স্বমহিম্ন্যপি নাথেতি ধ্রুবোক্তেশ্চ মহিমশব্দেন প্রসিদ্ধং

তোমার কথাশ্রবণে উপজাত ভক্তিযোগে আত্মতত্ত্ব অবগত হইয়া সুখে তোমার পরম গতি প্রাপ্ত হইয়াছেন অতএব সদাচারেও সপ্রমাণ হইতেছে যে ভক্তি দ্বারাই জ্ঞান হয় ॥ ৫ ॥

হে অপরিচ্ছিন্ন! যদিও সগুণ নির্গুণ উভয়ই অবিশেষে দুর্জ্জেয় তথাপি প্রত্যাহৃত ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা অগুণের মহিমা সহজে জ্ঞানগোচর হইবার সম্ভব, যে হেতু আত্মাকার অন্তঃকরণের সাক্ষাৎকার

অবিক্রিয়াৎ স্বানুভবাদরূপতো হ্যনন্যবোধ্যাত্মতয়া নচান্যথা ॥ ৬ ॥
গুণাত্মনস্তেঽপি গুণান্ বিমাতুং হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেঽস্য।

শ্রীধরস্বামী।

ভবাৎ আত্মাকারান্তঃকরণসাক্ষাৎকারাৎ। নন্থ। অন্তঃকরণমপি সবিকারমেব বিষয়ীকরোতি কথং আত্মাকারতা তস্যেত্যত আহ অবিক্রিয়াদিতি। বিক্রিয়া বিশেষাকার স্তদ্রহিতাৎ বিশেষপরিত্যাগ এবাত্মাকারতেত্যর্থঃ। নন্থ। অন্তঃকরণসাক্ষাৎকার বিষয়ত্বেঽনাত্মত্বপ্রসঙ্গঃ স্যাদত আহ অরূপত ইতি। রূপং বিষয়ঃ অবিষয়াৎ বৃত্তিবিষয়ত্বমেবাত্মনো নতু ফলবিষয়ত্বমতোনায়ং দোষ ইতি ভাবঃ। কথং তর্হি স্ফূর্ত্তিঃ অনন্যবোধ্যাত্মতয়া স্বপ্রকাশকত্বেনৈব নত্বন্যথা ইদং তদিতি বিষয়ত্বেনেত্যর্থঃ। অথবা যা সর্ব্বতোঽন্তরঙ্গা লক্ষ্মীরপি অগুণস্য তে মহি মহিমানং অমলৈরন্তর্বৃত্তিভিরিন্দ্রিয়ৈরপি তথা যাদৃশস্ততঃ তেন স্বরূপেণ বিবোদ্ধুং কিমর্হতি নার্হত্যেবেত্যর্থঃ। কথং তর্হ্যর্হতি তদাহ স্বানুভবাদিত্যাদিনা। উক্তার্থমেবৈতৎ ॥ ৬ ॥

গুণাত্মনঃ গুণানামাত্মনঃ গুণাধিষ্ঠাতুস্তে তব গুণান্ বিমাতুং এতাবন্ত ইতি গণয়িতুমপি ক ঈশিরে সমর্থা বভূবু রতস্তদ্বিশেষবার্ত্তা

বৈষ্ণবতোষণী।

পর্য্যাৎ। মহিমা মহিমানমিতি সুপাং সুপ ইত্যাদিনা সুভাবাৎ। অনন্যবোধ্যাত্মতয়া চিদেকাকারাংশেন জীবেশয়োরভেদভাবনয়া। অন্যৈস্তুঃ। তত্র বৃত্তি নির্ব্বিষয়ং চিত্তমেব ফলঞ্চ বিষয়াকারচিদাভাসযুক্তং তদেবেতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা যদ্যপি ভক্ত্যৈব বিবুদ্ধোত্যুক্তং তথাপ্যনন্ত কল্যাণ গুণ মহোদধে স্তব সম্যগ্ জ্ঞানং ন স্যাদেব কিন্তু কস্যচিদেকস্য ত্বদ্গুণস্য মাহাত্ম্যজ্ঞানং কস্যাপি জনস্য যৎ কিঞ্চিদেব ভবেদিত্যাহ তথাপীতি। তে গুণাঃ করুণাদিলক্ষণাস্তেষাং একোঽপি তস্য মহি মহিমা তস্য যা লক্ষ্ম্যঃ সম্পদ ইত্যর্থঃ। তাঃ কশ্চিদ্বিবোদ্ধুং অর্হতি তচ্চ স্বানুভবাৎ স্বানুভবং স্বকীয়ানুশীলনং অনুসৃত্য যথা স্বানুভব স্তথা নতু সর্ব্বথেত্যর্থঃ। কথম্ভূতাৎ অবিক্রিয়াৎ অভিলাষান্তরশূন্যাৎ। স কীদৃশোঽনুভবঃ ইত্যপেক্ষায়ামাহ অনন্যবোধ্যাত্মতয়া আত্মৈকজ্ঞেয়স্বরূপত্বেন অরূপতঃ রূপ্যতে ইতি রূপঃ অনিরূপ্যাদিত্যর্থঃ। নচান্যথেতি স্বানুভবব্যতিরেকেণচ স্বানুভবাতিরেকেণ বিবোদ্ধু মর্হতীত্যর্থঃ। এবং শ্রীভগবদ্গুণস্যাপি ব্রহ্মস্বরূপত্বমভিপ্রেতং ॥ ৬ ॥

গুণাত্মন ইতি তত্র পূর্ব্বস্মিন্নর্থে পূর্ব্বৈরাবতারিকা উত্তরস্মিংস্ত্বিয়ং যথা বিশেষতঃ স্বয়মবতীর্ণস্যাস্য তব গুণানাং মাহাত্ম্যমিয়ত্ত্বমপি ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুণাত্মন ইতি হিতাবতীর্ণস্য কৃপয়া প্রকটিতগুণস্যাপি ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরং ব্রহ্ম বিবোদ্ধুং স্বয়মেব বিবোধ্যো ভবিতু মর্হতি। পচ্যতে ওদনঃ স্বয়মেবেতিবৎ কর্ম্মণঃ কর্তৃত্বং যথা কুঠারঃ স্বয়মেব বৃক্ষং ছিনত্তীত্যত্র করণস্য কর্তৃত্বং বিবক্ষিতং। কস্মাদ্ধিমিত্তাৎ। অমলৈঃ শুদ্ধৈরন্তরাত্মভিঃ স্বানুভবাৎ স্বকর্ম্মকাদনুভবাৎ। নন্বনুভবঃ খল্বন্তঃকরণবৃত্তিঃ সাচ সূক্ষ্মদেহ বিকারময়ী নির্ব্বিকারং ব্রহ্ম কথং বিষয়ী কুর্য্যাদিত্যতো বিশিনষ্টি অবিক্রিয়াৎ ন বিদ্যতে বিক্রিয়া বিকারো যত্র তথাভূতাৎ বিকারো হি মায়াধর্ম্মঃ সচ মায়োপরমে কুতঃ স্যাদিতি লিঙ্গদেহাভাব এব ব্যঞ্জিতঃ। নন্থ। তদপিব্রহ্মণোঽবিষয়ত্বেনানুভববিষয়ত্বানৌচিত্যাদিত্যতঃ পুনর্বিশিনষ্টি অরূপতঃ রূপং বিষয় স্তদিতরাৎ বিষয়াকারত্বরহিতাৎ ব্রহ্মাকারাদিত্যর্থঃ। ব্রহ্মণো ব্রহ্মাকারানুভববিষয়ত্বং ন দোষ ইতি। নন্বস্তি কিং তদ্বোধে প্রকারান্তরং তত্রাহ অনন্যবোধ্য আত্মা স্বরূপং যস্য তত্তয়া নৈবান্যথা স বিবোধ্যো ভবিতু মর্হতীত্যর্থঃ। যথা বিষয়াকারানুভব এব শব্দস্পর্শাদীন্ বিষয়ীকরোতি ন ব্রহ্ম। তথৈব ব্রহ্মাকারানুভব এব ব্রহ্ম বিষয়ীকরোতি ন শব্দাদীনিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অপ্রাকৃত কল্যাণগুণময়ং তদেবং ভগবৎস্বরূপং তু প্রেমভক্ত্যা বিনা বিজ্ঞাতুং কেঽপি মায়াসিন্ধুত্তীর্ণা অপি বিদ্যাবন্তোঽপি

হইয়া থাকে। বিশেষাকার রহিত হওয়াতে ঐ আত্মাকারতা অসম্ভব নহে, পরন্তু যদিও অন্তঃকরণ সাক্ষাৎকারের বিষয়, তথাপি ফলবিষয় না হওয়াতে অনাত্মত্ব প্রসক্তি নাই। প্রভো! স্বপ্রকাশত্ব হেতু উহার স্ফূর্ত্তি হইয়া থাকে, অন্যপ্রকার হইলে তাহা হইত না ॥ ৬ ॥

হে দেব! তুমি এই বিশ্বের হিতার্থ গুণাবিষ্কার করত অবতীর্ণ এবং গুণসকলের অধিষ্ঠাতা,

কালেন যৈর্ব্বা বিমিতাঃ সুকল্পৈ র্ভূপাংশবঃ খে মিহিকা দ্যুভাসঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী

দুরস্তঃ। কথম্ভূতস্য তব অস্য বিশ্বস্য হিতায় পালনায় বহুধা বহুগুণাবিষ্কারেণ অবতীর্ণস্য। ননু। কালেন নিপুণৈঃ কিমশক্যমত আহ কালেনেতি। বা শব্দো বিতর্কে সুকল্পৈরতিনিপুণৈ র্বহুজন্মনা কালেন ভূপরমাণবো বিমিতা বিশেষেণ গণিতা ভবেয়ুঃ। তথা খে মিহিকা হিমকণা অপি তথাদ্যুভাসঃ দিবি নক্ষত্রাদি কিরণ পরমাণবোঽপি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কেনচিদপি জ্ঞাতুং স্যাদিত্যুপক্রমবৎ শ্রীকৃষ্ণ এবাস্তর প্রকরণস্যাপ্যর্থং পর্য্যবসায়য়তি গুণেতি। যদ্বা। গুণানামাত্মনশ্চেতয়িতুঃ পূর্ব্ব মবতারান্তরৈ র্জগত্যপ্রকটনেন প্রসুপ্তানামিব গুণানামধুনা প্রকটনেন প্রবোধনাৎ। গুণান্ প্রকটয়ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা। গুণা আত্মনঃ স্বরূপভূতা যস্যেতি নিত্যমপ্রাকৃতত্বং চোক্তং। তথাচ ব্রহ্মতর্কে। গুণৈঃ স্বরূপভূতৈস্তু গুণ্যসৌ হরি রুচ্যতে। ন বিষ্ণো র্ন চ মুক্তানাং ক্বাপি ভিন্নো গুণো মত ইতি। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। সত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্ব্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানদ্যঃ প্রসীদতু। জ্ঞান শক্তি বলৈশ্বর্য্যবীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিঃ। পাদ্মোত্তরখণ্ডে। যোঽসৌ নির্গুণ ইত্যুক্তঃ শাস্ত্রেষু জগদীশ্বরঃ। প্রাকৃতৈ র্হেয়সংযুক্তৈর্গুণৈ র্হীনত্বমুচ্যতে ইতি। একাদশে চ। নাং ভজন্ত্যগুণাঃ সর্ব্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকং। সুহৃদং সর্ব্বভূতানাং সাম্যাসঙ্গাদয়ো গুণা ইতি। ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈরেব। অগুণা গুণপরিণামা ন ভবন্তি কিন্তু নিত্যা ইত্যর্থঃ। বিশেষেণ তাবন্মাহাত্ম্য ইয়ৎসংখ্যাবস্তশ্চেতি। নাতুং গণয়িতুং কে ঈশিরে অপিতু ন কোঽপীত্যর্থঃ। তত্র কৈমুত্যং অস্য জগতঃ সর্ব্বেষামেব জীবানাং হিতায়াবতীর্ণস্য তদর্থং প্রকটিতগুণস্যাপি। অয়মর্থঃ। যস্য জীবস্য যেন যথা হিতং স্যাৎ তথাসৌ গুণস্তদর্থং প্রকটয়িতুমপেক্ষ্যতে। তত্র জীবানামানন্ত্যং তত্রচ স্বভাবানামানন্ত্যং তত্রাপ্যবস্থাদি ভেদেনানন্ত্যং অতস্তদর্থং গুণানামপ্যানন্ত্যং তত্তদ্বিবিধভেদেন পরমানন্ত্যং স্যাদেবেতি তদ্গণনা ন সম্ভবেৎ কিমুত কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নে স্বলোকে বিহরত ইতি। যৈর্বিমিতাস্তেঽপি ন ঈশিরে ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। যদ্যপি ভূপাংশ্বাদীনামপি যথোত্তরং সূক্ষ্মতয়ানন্ত্যং তথাপি শ্রীসঙ্কর্ষণাদিজ্ঞানেন তদ্গণনমপি সম্ভাব্যতে ব্রহ্মাণ্ডেন পরিচ্ছিন্নত্বাৎ অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ড পরমাণু প্রমাণাশ্রয় লোমকূপবিবর গবাক্ষস্য মহাপুরুষস্যাপ্যংশিনস্তব তৎ কথং স্যাদিতি ভাবঃ। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ সগুণস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মহিম্নি দুর্ব্বোধাতিশয়ো দর্শিতঃ। তস্মাদপ্যনেন কৃতবিবৃতাবস্যাপি দেববপুষ ইত্যত্র নির্গুণস্য ব্রহ্মণো নাসাবঙ্গীকৃতঃ। এতত্ত্বয়ানুসারেণ বিরাট্প্রস্তাবস্ত স্বতো রহির্ভূত এবেতি। সোঽপি নাদৃতঃ। তস্মাত্তৈরপ্যস্যাপীত্যাদি শ্লোকদ্বয়ব্যাখ্যাদ্বয়মিতি পূর্ব্বপক্ষতয়া দর্শয়িত্বা শ্লোকদ্বয়ে স্বস্মিন্নুত্তরপক্ষঃ কৃত ইতি নাসামঞ্জস্যং মন্তব্যং ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন শক্নুবন্তি যদি ন মে জগজ্জনা অস্মদাদয়স্তাং পশ্যন্তোঽপি ন জানন্তীতি কিং বক্তব্যং তব মহানধুরান্ গুণানপি সংখ্যাতুমপি ন শক্নুবন্তি তন্মাধুর্য্যানুভববার্ত্তা দূরে বর্ত্ততামিত্যাহ গুণা আত্মানঃ স্বরূপভূতা যস্যেতি গুণানাং নিত্যত্বমপ্রাকৃতত্বঞ্চোক্তং। তথাচ ব্রহ্মতর্কে। গুণৈঃ স্বরূপভূতৈস্তু গুণ্যসৌ হরিরীশ্বর ইতি। অপি স্বর্থে গুণাত্মনস্তু তব গুণান্ বিমাতুং এতাবন্ত ইতি গণয়িতুং কে ঈশিরে শক্নুবন্তি অপিতু নৈব। আমভাব আর্ষঃ। অস্য বিশ্বস্য হিতায় সংসাররোগনিবৃত্তয়ে অবতীর্ণস্য বেতি বিতর্কে। যৈঃ সুকল্পৈ রতিনিপুণৈঃ সঙ্কর্ষণাদিভি র্ভূপরমাণবোঽপি বিমিতা গণিতা ততোঽপ্যধিকাঃ খে মিহিকা হিমকণা অপি তথা ততোঽপ্যধিকাদ্যুভাসঃ দিবি সূর্য্যাদীনাং কিরণপরমাণব স্তথাপি তে সঙ্কর্ষণাদ্যা যান্ অদ্যাপি গায়ন্তো গায়ন্তঃ সীমানং নৈবাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা গুণে ত্রিগুণময়ে জগতি আত্মা পালনার্থং মনো যস্য তথা ভূতস্যাপি তব গুণান্ বিমাতুং ন ঈশিরে কিং পুনর্গুণাতীতমহাচমৎকারি দধি চৌর্য্যাদি ক্রীড়াত্মন ইতি ॥ ৭ ॥

তোমার গুণের বিশেষ বিবরণ দূরে থাকুক "তাহা এত পরিমাণ" বলিয়া গণনা করিতেই বা কোন্ ব্যক্তি সমর্থ হইবে? ভগবন্! যে সকল নিপুণব্যক্তি বহু জন্ম ও বহুকালে ভূমির পরমাণু আকাশের হিমকণা এবং স্বর্গস্থ নক্ষত্রাদির কিরণপরমাণু গণনা করিতে পারেন, তাঁহারাও আপনার গুণ গণনায় সমর্থ নহেন ॥ ৭ ॥

তত্তেঽনুকম্পাং সুসমীক্ষমাণো ভুঞ্জান এবাত্মকৃতং বিপাকং।
হৃদ্বাগ্বপুর্ভি র্বিদধন্নম স্তে জীবেত যো মুক্তিপদে স দায়ভাক্ ॥ ৮ ॥
পশ্যেশ মে ঽনার্য্যমনন্ত আদ্যে পরাত্মনি ত্বয্যপি মায়িমায়িনি।

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদ্ভক্তিরেব সঙ্গচ্ছত ইত্যাহ তত্তেঽনুকম্পামিতি। সুসমীক্ষমাণঃ কদা ভবিষ্যতীতি বহু মন্যমানঃ স্বার্জিতঞ্চ কর্ম্মফলমনাসক্তঃ সন্ ভুঞ্জান এব নাতীব তপ আদিনা ক্লিশ্যন্। এবং যো জীবেত স মুক্তৌ দায়ভাগী ভবতি ভক্তস্য জীবনব্যতিরেকেণ দায়প্রাপ্তাবিব মুক্তৌ নান্যদুপযুজ্যত ইতি ভাবঃ॥ ৮॥

তদেবং স্তুত্বা ভগবন্তং ক্ষমাপয়িতুং স্বাপরাধং নিবেদয়তি পশ্যেতি। হে ঈশ মে অনার্য্যং দৌর্জ্জন্যং পশ্য যদহং মায়িনামপি মায়িনি

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্ত ইতি। এব শব্দো যথাপেক্ষমগ্রেঽপ্যনুবর্ত্তনীয়ঃ। আত্মনা কৃতমর্জিতমিত্যবশ্যভোগ্যতোক্তা। অতস্তত্র সুখদুঃখাদিকমমন্যমান ইত্যর্থঃ। বিপাকং বিবিধকর্ম্মফলং। পুরেহ ভূমন্নিত্যাদি রীত্যা তদ্বিধকথয়াভিরুচিতীকৃতায় তুভ্যং হৃদ্বাগ্বপুর্ভির্নমো-বিদধদিতি তত্র স্বাশক্তিং কুর্ব্বন্নিতি ভাবঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতদ্দৈন্যাত্মকস্য ভক্ত্যান্তরস্য মুক্তিনামকং পদং চরণারবিন্দং। যেনাপবর্গাখ্যমদভ্রবুদ্ধি র্ভেজে খগেন্দ্রধ্বজপাদমূলমিতি প্রথমে। যদ্বা। অত্র সর্গোবিসর্গশ্চ ইত্যাদৌ নবমপদার্থরূপায়া মুক্তেরপি পদে আশ্রয়ে দশমপদার্থরূপে। দশমে দশমং লক্ষ্যং ইত্যাদি নির্ণীতে ত্বয়ি স দায়ভাগ্ ভবতি ভ্রাতৃবণ্টন ইব ত্বমেব তস্য দায়ত্বেন বর্ত্তসে। অতো বরাক্যা মুক্তের্বা কা বার্ত্তা ইত্যর্থঃ। অত্র তদ্ব্যাখ্যায়াং নান্যদিতি বুদ্ধিপৌরুষাদিকং নিষিদ্ধং তদ্বিনাপি জীবতঃ পুত্রস্য দায়প্রাপ্তেঃ অত্রাপি জীবত্বং ভক্তিমার্গস্থিতত্বং জ্ঞেয়ং দৃতয় ইব শ্বসন্তীত্যাদ্যুক্তেঃ॥ ৮॥

তত্র জ্ঞানস্যাপ্রবোজকত্বে স্বয়মেব দৃষ্টান্তীকুর্ব্বন্ তত্রৈব স্বাপরাধমপি ক্ষমাপয়িতুমুপক্রমতে পশ্যেতি। আর্য্যঃ সুজন স্তস্য ভাবঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্তে ইতি॥ ৮॥

পশ্যেতি আর্য্যঃ সুজন স্তস্য ভাবঃ আর্য্যং তেন বিজ্ঞত্বমপি গম্যতে। তদ্বিপরীতমনার্য্যং দৌর্জন্যং মূঢ়ত্বঞ্চ তত্তদ্দৌর্জ্জন্যমাহ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবমন্যৎ সর্ব্বসাধনং পরিত্যজ্য ভক্তিমেব কুর্ব্বংস্তাং লভতে ইতি প্রকরণার্থোঽবগত স্তত্র কীদৃশঃ সন্ কুর্য্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ তত্তে ইতি। যস্মাদেবং তত্তস্মাদাত্মকৃতং বিপাকং ধর্ম্মস্য হ্যাপবর্গস্য নার্থোঽর্থায়োপকল্পতে ইত্যত্র প্রতিপাদিতং ভক্তেরপ্যনহ সংহিতফলং তদপরাধফলং দুঃখঞ্চ ভুঞ্জানএব তং তবানুকম্পাং সুষ্ঠু সম্যগীক্ষমাণঃ সময়ে প্রাপ্তং সুখং দুঃখঞ্চ ভগবদনুকম্পাফলমেবেদমিতি জানন্। পিতা যথা স্বপুত্রং সময়ে সময়ে দুগ্ধং নিম্বরসঞ্চ কৃপয়ৈব পায়য়তি আশ্লিষ্য চুম্বতি পাণিতলেন প্রহরতি চেত্যেবং মম হিতাহিতং পুত্রস্য পিতেব মৎপ্রভুরেব জানাতি নত্বহং ময়ি ত্বদ্ভক্তে নাস্তি কালকর্ম্মাদীনাং কেষামপ্যধিকার ইতি সএব কৃপয়া সুখদুঃখে ভোজয়তি চ। স্বং সেবয়তি চেতি বিমৃশ্য। যথা চরেদ্বালহিতং পিতা স্বয়ং তথা ত্বমেবার্হসি নঃ সমীহিতমিতি পৃথুরিব প্রত্যহং ভগবন্তং বিজ্ঞাপয়ন্ হৃদাদিভি র্নমস্কুর্ব্বন্ নাতীব ক্লিশ্যন্ যো জীবেত স মুক্তিশ্চ পদঞ্চ তয়ো র্দ্বন্দ্বৈকং তস্মিন্ সংসারমুক্তৌ ত্বচ্চরণসেবায়াঞ্চেত্যানুষঙ্গিকমুখ্যফলয়ো র্দায়ভাগ্ ভবতি যথা পুত্রস্য দায়প্রাপ্তৌ জীবনমেব কারণং তথা ভক্তস্য জীবনং তচ্চেহ ভক্তিমার্গে স্থিতিরেব দৃতয় ইব শ্বসন্ত্যসুভৃতো যদি তেঽনুবিধা ইত্যাদ্যুক্তেরিতি ভাবঃ॥ ৮॥

অহন্ত ভক্তিলেশমপি ন কুর্ব্বে প্রত্যুতাপরাধপুঞ্জমেবেতি সানুতাপমাহ পশ্যেতি। হে ঈশ মে অনার্য্যং আর্য্যঃ সুজনো বিজ্ঞশ্চ

পরন্তু আপনার অনুকম্পা নিরীক্ষণ করিয়া অর্থাৎ কবে আপনার দয়া হইবে এই প্রতীক্ষায় স্বোপার্জ্জিত কর্ম্মফল ভোগ ও কায়মনোবাক্যে আপনার প্রতি নমস্কার রচনা করত যে ব্যক্তি জীবিত থাকেন, তিনিই মুক্তি বিষয়ে দায়ভাগী হয়েন, ফলতঃ ভক্তব্যক্তির জীবন ব্যতিরেকে অন্য কিছুই দায় প্রাপ্তিবৎ মুক্তিবিষয়ে উপযোগী নহে॥ ৮॥

হে রাজন্! ব্রহ্মা এই প্রকারে স্তব করিয়া পরে ক্ষমা করাইবার নিমিত্ত আপনার অপরাধ নিবে-

মায়াং বিতত্যেক্ষিতুমাত্মবৈভবং হ্যহং কিয়ানৈচ্ছমিবার্চ্চিরগ্নৌ ॥ ৯ ॥
অতঃ ক্ষমস্বাচ্যুত মে রজোভুবো হ্যজানত স্তৎপৃথগীশমানিনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিমোহকে ত্বয্যপি স্বমায়াং প্রসার্য্যাত্মৈশ্বর্য্যমীক্ষিতুং ঐচ্ছং অভিলষিতবান্ অহো এবং কর্ত্তুং ত্বয্যহং কিয়ান্ ন কিঞ্চিৎ যথা অগ্নৌ ন কিঞ্চিত্তদ্বৎ ॥ ৯ ॥

রজোভুবঃ রজসো জাতস্যাতোঽজানতঃ অতএবাজাবলেপান্ধতমোঽন্ধচক্ষুষঃ অন্যো জগৎকর্ত্তাহমিতি মদেন গাঢ়তমো রূপেণান্ধী-

বৈষ্ণবতোষণী।

আর্য্যং তত্ত্ব বিজ্ঞত্বমপি ক্রোড়ীকরোতি অতস্তদ্বিপরীতং দৌর্জন্যং মূঢ়ত্বং চানার্য্যং পশ্যেতি তস্য প্রাকট্যাদিকং বোধিতং। তত্র ঈশে স্বপ্রভৌ তত্র চাদ্যে পিতরি ত্বয্যপি দৌর্জ্জন্যং অনন্তে অপরিচ্ছিন্নমহিম্নি পরাত্মনি আত্মনোঽপ্যাত্মনীতি মূঢ়ত্বং তত্তদজ্ঞানত্বেঽপি মায়িমায়িনি মায়াং বিতত্যেতি পরমমূঢ়ত্বং কিং তৎ আত্মনস্তব বৈভবং মাহাত্ম্যমীক্ষিতুং ঐচ্ছং যৎ। দ্রষ্টুং মঞ্জুমহিত্বমন্তদপীত্যুক্তেঃ। হি নিশ্চয়ে। নন্থ। মম মাহাত্ম্যং দ্রষ্টুং চেত্তর্হি কো দোষ স্তত্রাহ ত্বন্মাহাত্ম্যং দ্রষ্টুং তত্রাপি মায়াং বিতত্য দ্রষ্টুং কিয়ান্ কো বরাকোঽহমিত্যর্থঃ। কিয়ত্ত্বে দৃষ্টান্তঃ। অগ্নৌ অর্চ্চিরিবেতি। যদ্বা। আত্মনঃ স্বস্থ বৈভবং দ্রষ্টুমিতি দৈন্যেন পূর্ব্বার্থমাচ্ছাদ্য প্রোক্তং ॥৯॥

অত ইত্যস্য টীকায়াং প্রভুত্বেনেতি প্রভুম্মন্যত্বেনেত্যর্থঃ। যদ্বা। অতো মমাপ্যতিতুচ্ছত্বাৎ তবাতিমহত্বাচ্চ ক্ষমস্ব। অতিতুচ্ছত্বমেব দর্শয়তি রজোভুব ইত্যাদিভিঃ। অজানত ইতি তমোংংশশ্চ ব্যঞ্জিতঃ। পশ্যতামপি মচ্চক্ষুষাঞ্চ তাভ্যামেব সগর্ব্বত্বমান্ধ্যঞ্চ জাতমি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আদ্যে ত্বয্যপীতি। মূঢ়ত্বং অনন্তে পরাত্মনীতি পরমমূঢ়ত্বং মায়িমায়িনি মায়াং বিতত্যেতি যদ্যপি দ্রষ্টুং মঞ্জুমহিত্বমিত্যুক্তং তত্রাপি স্বগর্ব্বঃ পর্য্যবস্যতীত্যাহ আত্মেতি। কিয়ত্ত্বে দৃষ্টান্তঃ। অগ্নৌ অর্চ্চিরিবেতি। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি ইত্যাদ্যনুসারেণ প্রথমপুরুষতয়া স্তৌতি ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তস্য ভাব আর্য্যং তদ্বিপরীতমনার্য্যং দৌর্জন্যং মৌঢ্যঞ্চ পশ্যেত্যবধায় সমুচিতং দণ্ডং ক্ষমাং বা কুরুষ্বান্যথা মাদৃশানাং দৌর্জন্যমৌঢ্যে এব বর্দ্ধিষ্যেতে ইতি ভাবঃ। কিং তদ্দৌর্জন্যং মৌঢ্যঞ্চেত্যত আহ আদ্যে স্বকারণত্বাৎ পিতরি তত্রাপি ত্বয়ি সুখেন সহচরৈঃ সহ ভুঞ্জান দৌর্জন্যং। অনন্তে ঽপরিচ্ছিন্নৈশ্বর্য্যে পরাত্মনি আত্মনোঽপ্যাত্মনীতি মূঢ়ত্বং। মায়িমায়িনীতি পরমমূঢ়ত্বং। এবম্ভূতেঽপি ত্বয়ি মায়াং প্রসার্য্য আত্মৈশ্বর্য্য মীক্ষিতু মহমৈচ্ছং হি অহো অহং ত্বয়ি কিয়ান্ কিম্পরিমাণকঃ অর্চ্চি র্জ্বালা যথা মহাগ্নেরন্তৃষ্য তমেব দগ্ধুমিচ্ছেৎ ॥ ৯ ॥

দৌর্জন্যোচিতস্য দণ্ডস্য মৌঢ্যোচিতায়াঃ ক্ষমায়াশ্চ সম্ভবেঽপি মহাকৃপালোস্তব ক্ষমৈবোচিতেত্যাহ অত ইতি। হে অচ্যুত্ব বত স্তং মহাকৃপালুত্বাদিগুণেভ্যশ্চ্যুতিরহিতঃ অহঞ্চ মহানীচঃ অতো মমাপরাধং ক্ষমস্ব। নীচে দয়াধিকে স্পর্দ্ধেতি নীতেরিতি ভাবঃ। মহানীচত্বমাহ রজোভুবঃ শ্লেষেণ রজসো ধূলেঃ পুত্রস্য অত এবাজ্ঞস্য অতএব ত্বত্তঃ পৃথগেব ঈদৃশো ঽহমিত্যভিমানবতঃ। ঈশমানিত্বং বিবৃণোতি। অজাবলেপঃ অজন্মত্বমদ এবান্ধতমঃ সমাসান্তাভাব আর্ষঃ তেনান্ধানি চক্ষূংষি যস্য। তেন ময়ি ত্বৎ-

দন করত কহিলেন হে ঈশ! আমার দৌর্জন্য দেখ, তুমি অনন্ত, আদ্য, পরমাত্মা, মায়াবিদিগেরও মোহনকারী, আমি আপনার, প্রতি স্বীয় মায়া প্রসারণ করিয়া আত্মৈশ্বর্য্য নিরীক্ষণ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলাম। অহো! যদ্রূপ অগ্নি হইতে উত্থিত শিখা অগ্নির প্রতি কোন কার্য্যকর হয় না তদ্রূপ আপনার প্রতি ঐ রূপ করিতে গিয়া আমি কিঞ্চিৎকরও হইতে পারি নাই ॥ ৯ ॥

হে অচ্যুত! আমি রজোগুণে উৎপন্ন হইয়াছি এ কারণ অজ্ঞ, সুতরাং তাহাতে আমার নেত্রদ্বয় অন্ধীভূত হইয়াছে, অতএব "আপনা হইতে আমি পৃথক্ ঈশ্বর" এই রূপ অভিমান করিতেছি। প্রভো!

অজাবলেপান্ধতমো হন্ধচক্ষুষ এষোহনুকম্প্যো ময়ি নাথবানিতি ॥ ১০ ॥
ক্বাহং তমোমহদহং খচরাগ্নিবার্ভূসম্বেষ্টিতাণ্ডঘটসপ্তবিতস্তিকায়ঃ।
ক্বেদৃগ্বিধাবিগণিতাণ্ডপরাণুচর্য্যা বাতাধ্বরোমবিবরস্য চ তে মহিত্বং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতে নেত্রে যস্য অতস্ত্বঃ পৃথগীশমানিনঃ। অন্যত্র প্রভুত্বেন বর্ত্তমানোঽপি ময়ি নাথবান্ মদ্ভৃত্য এব অত এবোঽনুকম্প্য ইতি মত্বা ক্ষমস্বেতি ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মাণ্ড বিগ্রহস্ত্বমপীশ্বর এবেতি চেৎ তত্রাহ ক্বাহমিতি। তমঃ প্রকৃতির্মহান্ অহঙ্কারঃ খং আকাশং চরো বায়ুঃ অগ্নিস্তেজঃ বার্জ্জলং ভূশ্চ প্রকৃত্যাদি পৃথিব্যন্তৈরেতৈঃ সংবেষ্টিতো যোঽণ্ডঘটঃ সএব তস্মিন্ বা আত্মমানেন সপ্তবিতস্তিকায়ো যস্য সোঽহং ক্ব ক্ব চ তে মহিত্বং কথং ভূতস্য ঈদৃগ্বিধানি যান্যবিগণিতানি অণ্ডানি তান্যেব পরমাণবস্তেষাং চর্য্যা পরিভ্রমণং তদর্থং বাতাধ্বানো গবাক্ষা ইব রোমবিবরাণি যস্য তব অতোঽতিতুচ্ছত্বাৎ ত্বয়ানুকম্প্যোঽহমিতি ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যাহ অজেতি। হি প্রসিদ্ধৌ। ত্বমপি জানাসীতি ভাবঃ। হে অচ্যুতেতি ত্বমেবাচ্যুতনামা। অতঃ সকৃদেব প্রপন্নো য ইত্যাদি রূপব্রতাদপি তবাচ্যুতি র্যোগ্যৈব। অস্মাকঞ্চ তন্নামতানর্হত্বাদেব তাদৃশচ্যুতিরপি ন সম্ভবতীতি ভাবঃ। এষোঽহমনুকম্প্যঃ কথং নাথবানিতি দাস ইত্যেবং। ননু পরমেষ্ঠিন তব দাস্যং কিমর্থং তত্রাহ ময়িতি। ভগবতি নিমিত্তে মদেকপ্রাপ্ত্যর্থমিতি ॥ ১০ ॥

অহো অতিতুচ্ছতমোঽহং পরমমহত্তমং ত্বাং ক্ষময়িতুমপি নার্হামি। যত আস্তাং তাবৎ সর্ব্বপ্রপঞ্চাপ্রপঞ্চব্যাপকবাসুদেবত্বং সর্ব্বপ্রপঞ্চনাথত্বেঽপি ত্বত্তো মম বহ্বন্তরমিতি বক্তুং সঙ্কর্ষণবিশেষমহৎস্রষ্টৃপ্রথমপুরুষত্বেন স্তৌতি ক্বাহমিতি। ব্রহ্মাণ্ডস্য ঘটরূপকত্বং স্বল্পকালত এব নশ্বরতাভিপ্রায়েণ কায়স্য সপ্তবিতস্তিত্বং নিকৃষ্টপুরুষত্ববিবক্ষয়া মহাপুরুষস্য তু নব বিতস্তিত্বমেব ইতি মুহুঃ সৃষ্টিপ্রলয়য়ো র্নিক্রম প্রবেশাভ্যাং ঈদৃগ্বিধেত্যাদ্যুক্তং রোমবিবরত্বং সূক্ষ্মতমৈকদেশত্বং। তদুক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। যস্যাযুতাযুতাংশাংশে বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতেতি। মহিত্বং মাহাত্ম্যং অতঃ স্বয়মেবানুকম্পাং কর্ত্তুমর্হসীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্বাহমিতি দ্বিতীয়পুরুষতয়া স্তৌতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কারুণ্যচন্দ্রোদয়েনৈব মৎকর্ম্মতমস্যপহ্নতে সতি ত্বং দৃশ্যো ভবিষ্যসি নান্যথেতি ভাবঃ। কেন বিচারেণ ক্ষমে ইতি চেত্তত্রাহ। এষ ব্রহ্মা অনুকম্প্যো মদনুকম্পার্হঃ যতো ঽন্যত্র নাথত্বাভিমানবানপি ময়িতু নাথবান্ দাস এব। যদ্বা মৌঢ্যাদন্যপি স্বাতন্ত্র্যং কুর্ব্বন্নপি বস্তুতো মন্মায়াধীনত্বাৎ অধীন এবেতি মত্বা। পরতন্ত্রঃ পরাধীনঃ পরবান্নাথবানপীত্যমরঃ ॥ ১০ ॥

ননু বিশ্বস্রষ্টাসি প্রসিদ্ধ এব নত্বগীশমানী মম তু কিমৈশ্বর্য্যং তদক্রহীত্যত আহ ক্বেতি। তমঃ প্রকৃতিশ্চ মহাংশ্চ অহমহঙ্কারশ্চ খমাকাশঞ্চ চরো বায়ুশ্চ অগ্নিশ্চ বার্জ্জলঞ্চ ভূশ্চেত্যেভি স্তৈঃ সংবেষ্টিতো যো ঽণ্ডঘট স্তস্মিন্ পাতালাদি সত্যলোকান্তৈঃ স্বমানেন সপ্তবিতস্তি নির্ক্কষ্টলক্ষণঃ কায়ো যস্য সো ঽহং ক্ব ঈদৃগ্বিধানি যান্যবিগণিতান্যণ্ডানি তান্যেব পরমাণব স্তেষাং চর্য্যা নিষ্ক্রমপ্রবেশরূপং পরিভ্রমণং তদর্থং বাতাধ্বানো গবাক্ষা ইব রোমবিবরাণি যস্য তস্য তব মহিত্বমৈশ্বর্য্যং ক্বেতি মহৎস্রষ্টা প্রথমপুরুষেণ কৃষ্ণস্যৈক্যবিবক্ষয়োক্তং। তেন মমৈশ্বর্য্যং বিক্রমো বা ত্বাং প্রতি শলভস্য গরুড়ং প্রতীব ন গণনার্হমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

"এ ব্যক্তি অন্যত্র প্রভুত্ব রূপে বর্ত্তমান হইলেও আমারই ভৃত্য অতএব এ আমার অনুকম্পনীয়" মনে করিয়া আমাকে ক্ষমা করুন ॥ ১০ ॥

ভগবন্! প্রকৃতি, মহৎ, অহঙ্কার, আকাশ, বায়ু, তেজঃ, জল এবং পৃথিবী এই সকলে পরিবেষ্টিত যে অণ্ডঘট, তাহাতে আত্মপরিমাণে সপ্তবিতস্তিমাত্র পরিমিত আমার শরীর, আমি কোথায়? আর তোমার মহিমাই বা কোথায়? অতএব ব্রহ্মাণ্ড বিগ্রহ বলিয়া আমি আপনাকে ঈশ্বর বলিতে পারি না। ব্রহ্মাণ্ড আমার শরীর বটে কিন্তু এতাদৃশ অসংখ্য ব্রহ্মাণ্ডরূপ পরমাণু সকলের পরিভ্রমণার্থ গবাক্ষের ন্যায় আপনার শরীরের প্রত্যেক রোমবিবর, অতএব আমি অতিতুচ্ছ, আমাকে অনুকম্পা কর ॥ ১১ ॥

উৎক্ষেপণং গর্ব্ভগতস্য পাদয়োঃ কিং কল্পতে মাতুরধোক্ষজাগসে।
কিমস্তি নাস্তি ব্যপদেশভূষিতং তবাস্তি কুক্ষেঃ কিয়দপ্যনন্তঃ ॥ ১২ ॥
জগত্রয়ান্তোদধিসংপ্লবোদে নারায়ণস্যোদরনাভিনালাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

অপিচ গর্ব্ভগতস্য শিশোঃ পাদয়োরুৎক্ষেপণং মাতুঃ কিমপরাধায় ভবতি লোকেঽস্তি নাস্তি ব্যপদেশাভ্যাং ভাবাভাবশব্দাভ্যাং স্থূল সূক্ষ্ম কার্য্যকারণ শব্দৈর্ব্বা ভূষিতং অভিহিতং এতেষাং শব্দানাং ভুবি বিষয়ে উষিতং স্থিতমিতি বা সর্ব্বং বস্তিত্যর্থঃ। হে অধোক্ষজ তব কুক্ষেরনন্তঃ বহিঃ কিয়দপি কিঞ্চিন্মাত্রমপি কিমস্তি ন কিঞ্চিদস্তীত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বস্য ত্বৎকুক্ষিগতত্বেন মমাপি তথাত্বাৎ মাতৃবদপরাধঃ সোঢ়ব্য ইতি ॥ ১২ ॥

কিঞ্চ বিশেষতোঽপি ত্বত্তো মম জন্ম প্রসিদ্ধমিত্যাহ জগত্রয়েত্যাদি। জগত্রয়স্যান্তে প্রলয়ে য উদধীনাং সংপ্লবঃ সংশ্লেষ স্তস্মিন্ন্ উদে

বৈষ্ণবতোষণী।

কিঞ্চ মাদৃশৈঃ ক্রিয়মাণোঽপ্যপরাধ ত্বয়ি ন ঘটেতৈব যতস্ত্বাদৃশানন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডনাথোঽপি ত্বমস্মৎকৃপয়া এতদেকব্রহ্মাণ্ডমপি মাতেবোদরে বিধায় বিরাজস ইতি দ্বিতীয়পুরুষভেদহিরণ্যগর্ব্ভান্তর্যামি প্রদ্যুম্ন বিশেষ পুরুষত্বেন স্তৌতি উৎক্ষেপণমিতি। অধোক্ষজেতি স্বনিষয়ত্বেনাধঃকৃতং অক্ষজমিন্দ্রিয়ং সামার্থ্যং যেন হে তাদৃশেতি মমেন্দ্রিয়স্যাপি ত্বদ্বশত্বান্ন ময়ি মূঢ়ে দীনেঽপরাধো গৃহীতব্য ইতি ভাবঃ। কুক্ষিশব্দে নাত্র সমষ্টিজীবস্য সূক্ষ্মদেহ হিরণ্যগর্ব্ভ স্থূল দেহরূপ বিরাজো ব্যাপকোঽচিন্ত্যশক্তিময় শুদ্ধদেহ এব উচ্যতে ॥ ১২ ॥

বিশেষতশ্চ কৃপয়া পিতৃতামপি প্রাপ্তেন ত্বয়া ক্ষন্তব্যমেবেতি দ্বিতীয়পুরুষভেদান্তরানিরুদ্ধবিশেষবিরাড়ন্তর্যামিপুরুষত্বেনাপি স্তৌতি জগদিতি জগত্রয়স্য সাবরণব্রহ্মাণ্ডস্যান্তে প্রাকৃতপ্রলয়ে তদবসানে ইত্যর্থঃ। তত্র ব্রহ্মকল্পাদৌ বহুদধিসংপ্লবস্যোদমবশিষ্টমুদকং তত্রেত্যর্থ ইতি তেষামভিপ্রায়ঃ। যদ্বা জগত্রয়স্য যোঽন্তঃ সর্ব্বাধোভাগ স্তত্র বহুদধি সংপ্লবোদকং গর্ব্ভোদকং গর্ব্ভোদাখ্য একার্ণব স্তত্রেত্যেবার্থঃ। ব্যাখ্যান্তরং। ব্রহ্মণো জন্মকালং ব্রাহ্মকল্পাদিকং ন বোধয়তি ইতি উদরশব্দ স্তদানীং তদ্গতং সর্ব্বং সূচয়তি নালং কমলদণ্ডস্তেন কমলং লক্ষ্যতে। যদ্বা। নলিনে তু নলং মতমিতি বিশ্বকোষান্নালং কমলং। স্বার্থে তদ্ধিতঃ। তস্মাৎ তুংশব্দেনান্যতো বিশেষঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎক্ষেপণমিতি। তত্র স্বস্য বিশেষতঃ পুত্রত্বমেব স্থাপয়তি ॥ ১২ ॥

জগত্রয়েতি। পুনঃ সন্ত্রেণ তাভ্যাং বৈশিষ্ট্যং বদয়পি তৎপুত্রত্বমেব স্থাপয়তি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ মমাপরাধো হবশ্যসোঢ়ব্যো যত স্থং মাতেতি। দ্বিতীয়পুরুষেণ পদ্মনাভেন সহৈক্যং ভাবয়ন্নাহ উৎক্ষেপণমিতি। গর্ব্ভগতস্য শিশোঃ পাদয়োরুৎক্ষেপণং মাতুঃ কিমপরাধায় ভবতি নৈব। অস্তীতি নাস্তীতি বা ব্যপদেশেন ভূষিতং পরমতং বিধণ্ড্য স্বমতস্থাপনসমুচিতোপপত্তিভিঃ সত্যত্বেন মিথ্যাত্বেন বা সুস্থিরীকৃতং বস্তু জগদ্রূপং কিয়দপি একস্বভুবনাত্মকমপি কিং তব কুক্ষে রস্তর্ব্বহিরস্তি অপি ত্বন্তরেব অতো মমাপি ত্বং কুক্ষিগতত্বাৎ পুত্রস্য মাত্রা ত্বয়া অপরাধঃ সোঢ়ব্য এব পিতাহমস্য জগতো মাতা ধাতা পিতামহ ইতি ত্বদুক্তেরিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নন্বু পুত্রো হি মাতুঃ কুক্ষেরপগচ্ছতি। নতু সদা কুক্ষাবেব তিষ্ঠতীতি চেদত আহ। জগত্রয়স্যান্তে প্রলয়ে উদধীনাং সংপ্লবঃ

হে অধোক্ষজ! গর্ব্ভস্থ শিশু জননীর জঠরে থাকিয়া যে পাদ বিক্ষেপ করে তাহাতে কি জননীর প্রতি তাহার অপরাধ হয়? লোকে ভাব অভাব শব্দে অভিহিত যত বস্তু আছে তন্মধ্যে কিঞ্চিন্মাত্র বস্তু আপনার কুক্ষির বহিঃস্থ নহে, অতএব সমস্ত বস্তু আপনার কুক্ষিগত হওয়াতে আমিও আপনার কুক্ষির মধ্য-স্থিত, জননীর ন্যায় আপনাকে আমার অপরাধ সহ্য করিতে হইবে ॥ ১২ ॥

হে ঈশ্বর! "ত্রিজগতের অন্তে অর্থাৎ প্রলয়কালে যখন সাগর গণের পরস্পর সম্মেলন হয় তখন জলশায়ি নারায়ণের উদরস্থ নাভিনাল হইতে অজ বিনির্গত হয়েন" এই যে একটী প্রবাদ আছে তাহা

বিনির্গতো হজস্থিতি বাঙ্ন বৈ মৃষা কিং ন্বীশ্বর ত্বন্ন বিনির্গতোঽস্মি ॥ ১৩ ॥
নারায়ণস্ত্বং নহি সর্ব্বদেহিনামাত্মাস্যধীশাখিললোকসাক্ষী।

শ্রীধরস্বামী।

উদকে নারায়ণস্যোদরে নাভিস্তস্যা নালাৎ অজো বিনির্গত ইতি যা বাক্ সা তাবন্মৃষা ন ভবতি বৈ নিশ্চিতং তথাপি নু হে ঈশ্বর ত্বত্তঃ অহং কিং ন বিনির্গতোঽস্মি নোৎপন্নোঽস্মি অপিতু ত্বত্ত এবোৎপন্ন ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

তর্হি ত্বং নারায়ণস্য পুত্রঃ স্যাঃ মম কিমায়াতং তত্রাহ নারায়ণস্ত্বমিতি। নহীতি কাক্কা ত্বমেব নারায়ণ ইত্যাপাদয়তি। কুতোঽয়ং নারায়ণ ইতি চেদত আহ সর্ব্বদেহিনামাত্মাসি। এবমপি ত্বং নারায়ণো ন ভবসি নারং জীবসমূহোঽয়নং আশ্রয়ো যস্য স তথেতি ত্বমেব সর্ব্বদেহিনামাত্মত্বান্নারায়ণ ইতি ভাবঃ। হে অধীশ ত্বং নারায়ণো নহীতি পুনঃ কাকুঃ অধীশঃ প্রবর্ত্তকঃ ততশ্চ নারস্য অয়নং

বৈষ্ণবতোষণী।

বোধয়তি বিনাপি মাতৃব্যবধানমুৎপন্নত্বাৎ। অতএব বিশব্দশ্চ অতএব নির্গত ইতি চিরমুদরান্তঃস্থিতিঃ সূচিতা। হে ঈশ্বরেতি পুনর্ভগবতি পিতৃদৃষ্টিমযোগ্যাং মত্বা ॥ ১৩ ॥

অঙ্গং তবৈব রূপং একং অতো মুখ্যস্ত নারায়ণস্ত তবাঙ্গত্বাদেব তস্যচ নারায়ণত্বং নারাশ্রয়ত্বেন তু গৌণমিত্যাহ তচ্চেতি। অতো হচিন্ত্যশক্ত্যেব তদ্বিগ্রহস্য পরিচ্ছিন্নাপরিচ্ছিন্নত্বং নতু নারাশ্রয়ত্বেন নারপরিচ্ছিন্নত্বমিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। তত্র তচ্চেতি জলাদ্যাশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ। যদ্বা। পুন স্তৎপ্রস্তাবব্যাজেন তাদৃশে শ্রীকৃষ্ণ এব অবান্তরপ্রকরণমিদং পর্য্যবসায়য়তি অধীশ ঈশো মহৎস্রষ্টা প্রথমঃ পুরুষঃ হে স্বয়ং ভগবত্ত্বাত্তস্যাপ্যুপরি বিরাজমান। যথোক্তং দ্বিতীয়ে। আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেতি। তৈর্ব্যাখ্যাতঞ্চ। পরস্য ভূম্নঃ প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকঃ যস্য সহস্র শীর্ষেত্যাদ্যুক্তৌ লীলাবিগ্রহঃ স আদ্যোঽবতার ইতি। অতো নরাণাং তৃতীয়পুরুষভেদানাং তত্তদ্বৃত্তস্থানাং তথা তত্তদণ্ডসংস্থিতানাং দ্বিতীয়পুরুষভেদানাঞ্চ সমূহো নারং তচ্চ তৎসমষ্টিরূপো মহৎস্রষ্টৈব ততস্তস্যাপ্যয়নং প্রবৃত্তির্যস্মাদিতি স ত্বমেব মুখ্যো নারায়ণ ইত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বদেহিনামাত্মা সর্ব্বভূতস্থতৃতীয়ঃ পুরুষঃ তথাখিললোকসাক্ষী অণ্ডস্থদ্বিতীয়পুরুষঃ। তথা নরভূজনায়নাৎ নরাজ্জাতানি তত্ত্বানি ইত্যনুসারেণ যে নর ভুবো মহদাদয়ঃ তৎ সাহিত্যপাঠাৎ জলঞ্চ নরপ্রভবমেব ততো আপো নারা ইত্যাদ্যনুসারেণ তদ্রূপশ্চাপো যঃ কারণজলার্ণবস্তদাশ্রয়ত্বাৎ। প্রথম পুরুষশ্চ যো নারায়ণঃ স ত্বং হি নিশ্চিতং নাসি কিন্তু তত্তদ্রূপো নারায়ণস্তবাঙ্গং ত্বং পুনরঙ্গীত্যর্থঃ। যথোক্তং। বিষ্ণোস্ত ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি। অতস্তদঙ্গোৎপন্নত্বাদপি তবৈব পুত্রো ভবেয়মিতি ভাবঃ। এবমেব দ্বিতীয়ে। ভূমেঃ সুরেতরেত্যাদৌ কলয়া সিতকৃষ্ণকেশৌ জাত ইত্যাদৌ শ্রীব্রহ্মবাক্যে যঃ সিতকৃষ্ণকেশঃ যত্র তত্তদ্বর্ণসূচকৌ সিতকৃষ্ণৌ কেশৌ দেবৈ র্দৃষ্টৌ সোঽপি যস্যাংশেন স স্বয়মেব জাতঃ সন্নিত্যর্থঃ। সিতকৃষ্ণকেশত্বঞ্চ মোক্ষধর্ম্মীয়নারায়ণোপাখ্যানদর্শিতনানারশ্মিচ্ছবিময়ত্বাৎ। তথাচ সহস্রনামভাষ্যধৃতং ভারতীয়ং শ্রীভগবদ্বচনং। অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসংজ্ঞিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহু র্মুনিসত্তমেতি। এবমেবং প্রথমে। জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবান্ মহদাদিভিঃ। সম্ভূতং ষোড়শকলমাদৌ লোকসিসৃক্ষয়া। যস্যাম্ভসি শয়ানস্য যোগনিদ্রাং বিতন্বতঃ। নাভীহ্রদাম্বুজাদাসীদ্ব্রহ্মা বিশ্বসৃজাং পতিঃ। যস্যাবয়বসংস্থানৈঃ কল্পিতো লোকবিস্তরঃ। তদ্বৈ ভগবতো রূপং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারায়ণস্ত্বং যদ্বা অধীশ প্রথমপুরুষস্যাপ্যুপরি বর্ত্তমানো নারায়ণস্ত্বং। নরাণাং দ্বিতীয় তৃতীয় পুরুষভেদানাং সমূহো নারঃ তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একীভাব স্তদ্বদকে। অজস্থিতি অন্যো নির্গতো হস্ত নবাস্থিত্যর্থঃ। নু ভো স্তদপি ত্বত্তোঽহং ন বিনির্গতঃ অপিতু নির্গত এবেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

তর্হি ত্বং নারায়ণস্য পুত্রঃ স্যাস্তেন মম কিং তত্রাহ নারায়ণস্ত্বং ন হীতি কাক্কা নারায়ণো ভবস্যেবেত্যর্থঃ। হে অধীশ ঈশানামপ্যধিপতে। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি ত্বদুক্তেঃ সর্ব্বদেহিনামাত্মাসি আত্মত্বাদেবাখিললোকসাক্ষী চ সচ নারায়ণো জীবমাত্রান্তর্যামিত্বাদাত্মা সাক্ষীচেত্যত স্তদেকাংশ এব সো হবগম্যত ইতি ত্বমেব স ইত্যর্থঃ। নন্বু ব্রহ্মন্নহং কৃষ্ণবর্ণ

মিথ্যা নহে, কারণ আমি কি আপনা হইতে উৎপন্ন হই নাই? অর্থাৎ আপনা হইতেই আমার উদ্ভব হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

হে অধীশ! আপনি কি নারায়ণ নহেন? আমি নিশ্চয় কহিতেছি আপনিই নারায়ণ, যে

নারায়ণোঽঙ্গং নরভূজলায়নাত্তচ্চাপি সত্যং ন তবৈব মায়া ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রবৃত্তি র্যস্মাদিতি স তথেতি পুনস্ত্বমেবাসাবিতি। কিঞ্চ ত্বমখিললোকসাক্ষী অখিলং লোকং সাক্ষাৎ পশ্যসি অতো নারং অয়সে জানাসীতি ত্বমেব নারায়ণপদব্যুৎপত্তৌ ভবেদেবং তত্তু অন্যথা প্রসিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ নারায়ণোঽঙ্গমিতি। নরাদুদ্ভূতা যেঽর্থাঃ চতুর্বিংশতিতত্ত্বানি তথা নরাজ্জাতং যজ্জলং তদয়নাদ্যো নারায়ণঃ প্রসিদ্ধঃ সোঽপি তবৈবাঙ্গং মূর্তিঃ। তথাচ স্মর্য্যতে। নরাজ্জাতানি তত্ত্বানি নারাণীতি বিদুর্বুধাঃ। তস্য তান্যয়নং পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি। তথা আপো নারা ইতি প্রোক্তা আপো বৈ নর-

বৈষ্ণবতোষণী।

বিশুদ্ধং সত্ত্বমূর্জ্জিতং। পশ্যন্ত্যদো রূপমদভ্রচক্ষুষা সহস্রপাদোরুভুজাননাদ্ভুতমিত্যুক্ত্বা স এব প্রথমং দেবঃ কৌমারং সর্গমাশ্রিত-ইত্যাদিনা দ্বাবিংশত্যবতারাংশ্চ প্রোচ্য কৃষ্ণস্যাপি তদন্তঃপাতিত্বেন সাধারণ্যে প্রাপ্তে বিশেষমাহ এতেচাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি। এষামর্থঃ। ভগবান্ পরমপুরুষোত্তমঃ। লোকানাং ব্রহ্মাণ্ডানাং সিসৃক্ষয়া হেতুনা পৌরুষং রূপং জগৃহে প্রাদুশ্চকার কথম্ভূতং মহদাদিভিঃ সংভূতং মিলিতং অন্তর্ভূত মহদাদিতত্ত্বং প্রলয়াদৌ সোঽন্তঃ শরীরেঽর্পিতভূতসূক্ষ্ম ইতি তৃতীয়স্কন্ধাৎ। ষোড়শকলং। শ্রীর্ভূঃ কীর্তিরিলা লীলা কান্তি র্বিদ্যেতি সপ্তকং। বিমলাদ্যা নবেত্যেতা মুখ্যা ষোড়শ শক্তয় ইতি ভক্তিবিবেকোক্তেঃ তাঃ ষোড়শ কলা যস্য তৎ। ইদমাদ্যং পুরুষরূপমুক্ত্বা দ্বিতীয়মাহ যস্যাম্ভসীতি। ব্রহ্মাণ্ডসৃষ্ট্বা তদনুপ্রবেশেনাম্ভসি প্রলয়কালীনগর্ভোদকে শয়ানস্য যস্য। কীদৃশান্নাভিহ্রদাম্বুজাদিত্যত আহ যস্যাবয়বেতি। যস্য নাভিহ্রদাম্বুজস্য। কিং স্বরূপং পৌরুষং রূপং তদ্বৈ প্রসিদ্ধৌ বিশুদ্ধসত্ত্বাখ্যস্বরূপ শক্তিবিশেষাভিব্যক্তত্বাৎ তৎ প্রচুরং প্রচুরমিত্যর্থঃ। নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিতি তৃতীয়োক্তেঃ। তচ্চোর্জ্জিতোতং বলবৎ পরমানন্দরূপত্বাৎ। কো হ্যেবান্যাদিত্যাদি শ্রুতেঃ। তস্যাকারমাহ পশ্যন্ত্যদ ইতি। তস্যাবতারানাহন এব গর্ভোদশায়ি পুরুষ এবেতি। অথাত্রৈব তস্য পুরুষস্যাপ্যবতারিণং শ্রীভগবন্তং পরিচায়য়তি এত ইতি। পুংসঃ পুরুষস্য এতে কৌমারসর্গাদ্যাঃ অংশকলাঃ তদ্বিবেক তত্র তৈরেব কৃতঃ। কৃষ্ণস্তু ভগবান্ তুশব্দো ভিন্নোপক্রমে।

যঃ পৌরুষং রূপং জগৃহে কৃষ্ণ এব স ইত্যর্থঃ। তত্রাপি স্বয়মাত্মনৈব নতু তৎপ্রতিরূপত্বেন দীপাৎ দীপবৎ এবঞ্চ স্বয়ং শ্রীস্বামিপাদৈরপি অথাহমংশভাগেন ইত্যত্র ব্যাখ্যাতং। অংশেন পুরুষরূপেণ ভাগো মায়য়া ভজনমীক্ষণং যেন তেন সর্ব্বথা পরিপূর্ণরূপেণ ইতি বিবক্ষিতমপি তথাচ বক্ষ্যতে শ্রীবসুদেবেন যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিতিলয়োদ্ভবা ইতি। তৈরেব ব্যাখ্যাস্যতে চ। যস্যাংশঃ পুরুষ স্তস্যাংশো মায়া ইত্যাদি। যথা ব্রহ্মসংহিতায়াং কৃষ্ণস্তবে। যস্যৈকনিশ্বসিত কালমথাবলম্ব্য জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথাঃ। বিষ্ণু র্মহান্ স ইহ যস্য কলা বিশেষো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। তস্মাৎ সাধূক্তং নারায়ণোঽঙ্গমিতি। দৃষ্টঞ্চ তত্রৈব তাবৎ সর্ব্বে বৎসপালা ইত্যাদৌ। বক্ষ্যতেচ অদ্যৈব ত্বদৃতেঽস্যেত্যাদৌ। অথ প্রকৃতমনুসরামঃ। নমু মায়িকজলান্তঃপাতেন তদপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমষ্টিরূপঃ প্রথমপুরুষ এব তস্যাপ্যয়নং প্রবৃত্তি র্যস্মাৎ সঃ। অতঃ সর্ব্বদেহিনামাত্মা য স্তৃতীয়পুরুষো যশ্চাখিললোক সাক্ষী দ্বিতীয়পুরুষো যশ্চ নরভূজলায়নাৎ তৃতীয় পুরুষো নারায়ণঃ স ত্বমসি কিন্তু স স তবাঙ্গং ত্বং পুনরঙ্গীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বাং কৃষ্ণনামা বৃন্দাবনস্থঃ। সতু নারশব্দোক্তজলস্থত্বান্নারায়ণনামেত্যতঃ। কথমহমেব স ইতি তত্রাহ। নরভূজলায়নাৎ আপো নারা ইতি প্রোক্তা আপো বৈ নরসূনবঃ। অয়নং তস্য তাঃ পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি নিরুক্তে র্নরোদ্ভূতজলবর্ত্তিত্বাৎ যো নারায়ণঃ স তবাঙ্গং ত্বদংশত্বাদিতি ভাবঃ। অতস্তৎকুক্ষিগতোঽপ্যহং ত্বৎকুক্ষিগতএব। কিঞ্চ স্বেচ্ছাময়স্য নতু ভূতময়স্য-

হেতু আপনি সর্ব্ব দেহির আত্মা এরূপ হইয়াও আপনি নারায়ণ নহেন এমত নহে, কারণ নার অর্থাৎ জীব সমূহ আপনার অয়ন (আশ্রয়,) অতএব সর্ব্ব দেহির আশ্রয়ত্ব প্রযুক্ত আপনিই নারায়ণ। অপর হে দেব! আপনি অখিল লোকের সাক্ষী অর্থাৎ সমুদায় লোককে সাক্ষাৎ দর্শন করিতেছেন, ইহাতেও নারায়ণ শব্দবাচ্য,কারণ নার অর্থাৎ লোক সমূহকে যিনি অয়ন অর্থাৎ পরিজ্ঞান করেন তিনিই নারায়ণ। ভগবন্! নর হইতে উদ্ভূত যে সকল পদার্থ অর্থাৎ চতুর্ব্বিংশতি তত্ত্ব, তথা তাহা হইতে উৎপন্ন যে জল, তন্মাত্র অয়ন আশ্রয় হওয়াতে যে নারায়ণ প্রসিদ্ধ, তিনিও আপনার মূর্ত্তি ইহা সত্যই আপনার মায়া নহে ॥ ১৪ ॥

তচ্চেজ্জলস্থং তব সজ্জগদ্বপুঃ কিং মে ন দৃষ্টং ভগবংস্তদৈব হি।
কিংবা সুদৃষ্টং হৃদি মে তদৈব কিং নো সপদ্যেব পুন র্ব্যদর্শি ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী

সূনবঃ। অয়নং তস্য তাঃ পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি। নন্বু মন্মূর্ত্তেরপরিচ্ছিন্নত্বাৎ কথং জলাদ্যাশ্রয়ত্বং অত আহ তচ্চাপি সত্যং নেতি ॥ ১৪ ॥

অপরিচ্ছেদমেবোপপাদয়তি তচ্চেদিতি। জগদাশ্রয়ভূতং তব তদ্বপু র্জলস্থমিত্যেবং যদি সৎ সত্যং স্যাৎ তর্হি তদৈব কমলনাল-মার্গেনান্তঃ প্রবিশ্য সংবৎসরশতং বিচিন্বতাপি ময়া হে ভগবন্নচিন্তৈশ্বর্য্য তত্র কিমিতি ন দৃষ্টং বাহ্যদৃষ্টং সত্তব বপুরন্তঃকরণদৃশ্যং চেত্তদা হৃদ্যপি কিমিতি নো ব্যদর্শি ন দৃষ্টং তদা এব তপঃ করণানন্তরং সপদ্যেব সুদৃষ্টমতো মায়ৈব। অতস্তু ন্মূর্ত্তে দে শবিশেষপরিচ্ছেদঃ সত্যো নভবতীতি ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মমাঙ্গং কিমু জগদিব মায়িকং নহি নহীত্যাহ তচ্চ তবাঙ্গং সত্যমেব নতু মায়া মায়িকমিত্যর্থঃ। অপীতি সম্ভাবিতমেবেদমিত্যর্থঃ ॥ ১৪॥

সম্ভাবনামেব দর্শয়তি তচ্চেদিতি। তত্তব সৎ পারমার্থিক সত্যং এব বপু র্জলস্থঞ্চেৎ ততএব জগদিতি জগদাত্মকঞ্চেৎ তত্তদা কিং ময়া সমষ্টিজীবতয়া সর্ব্বজগদাত্মকেনাপি ন দৃষ্টং। তথা কিং বা হৃদি তৃতীয়োক্তানুসারেণৈব দৃঢ়সমাধিযোগবিরূঢ়বোধেন ময়া সু সুষ্ঠু নাতঃপরং পরম যস্তবতঃ স্বরূপমিত্যাদি তত্রত্য মদুক্তানুসারতঃ সচ্চিদানন্দঘনত্বেন দৃষ্টং বাশব্দস্যান্বয়াৎ পুনশ্চ কিম্বা বহির্ব্বত্তৌ সত্যাং নো ব্যদর্শীতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্চেজ্জলস্থমিত্যাদ্যষ্টকং ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যক্ত্যা তব বালবপু র্বাসুদেববপুশ্চ সচ্চিদানন্দময়ত্বেনৈব বর্ণিতং তথা তচ্চাপ্যঙ্গং নারায়ণাখ্যং সত্যং সর্ব্বকালদেশবর্ত্তি শুদ্ধসত্ত্বাত্মক-মেব নতু বৈরাজস্বরূপমিব মায়য়া মায়িকমিত্যর্থঃ। চকারাদন্যদপি মৎস্যকূর্ম্মাদ্যঙ্গং সত্যং ॥ ১৪ ॥

নন্বু নারায়ণস্বরূপং তদ্যদি শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং তর্হি প্রাকৃতে গর্ভোদে এব পরিচ্ছিন্নং কুতঃ সদা দৃশ্যতে নহি সর্ব্বব্যাপকস্য তস্য গর্ভোদমাত্রপরিচ্ছেদঃ সম্ভবেৎ তত্র তস্য তজ্জলস্থত্বমেব ন নিয়তমিত্যাহ তৎ নারায়ণাখ্যং বপুস্তব সজ্জগৎ সৎ বর্ত্তমানং জগৎ যত্র তৎ জলস্থমেব চেৎ তর্হি তদৈব কমলনালমার্গেনান্তঃ প্রবিশ্য সম্বৎসরশতং বিচিন্বতাপি ময়া হে ভগবন্নবিচিন্ত্যযোগমায়ৈশ্বর্য্য কিং ন দৃষ্টং। নন্বু তত্তত্র জলএব স্থিতং ত্বয়া স্বজ্ঞানান্নদৃষ্টমিতি চেৎ তদা ত্বাং ধ্যায়তা ময়া তদৈব হৃদ্যপি সুষ্ঠু কিং বা দৃষ্টং। তৎক্ষণএব তত্রাপি কিং পুন র্ব্য দর্শীত্যত স্তদ্বপুস্তব জলস্থত্বেন পরিচ্ছিন্নমপি অচিন্ত্যশক্ত্যা স্বকুক্ষিগতীকৃতজগৎকত্বেনাপরিচ্ছিন্নঞ্চ। সর্ব্বত্রৈব দেশে কালেচ বর্ত্তমানমেবাপি স্বদীয়যোগমায়য়া আবরণপ্রকাশাভ্যামেব দৃশ্যতে ন দৃশ্যতে চেত্যবগতং ॥ ১৫ ॥

হে দেব! জগতের আশ্রয়ভূত আপনার ঐ শরীর কল্পান্তে জলশায়ী ছিল, ইহা যদি সত্য হয় তাহা হইলে আমি আপনার নাভিকমলের নালরূপ বর্ত্মযোগে আপনার অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া শত-বৎসর পর্য্যন্ত অন্বেষণ করিয়াছি, সে সময়ে কেন তাহা দৃষ্ট হয় নাই। যদি বলেন আপনার শরীর বাহ্য দৃষ্ট হইয়া পরে অন্তঃকরণ দৃশ্য হয়, তাহাতেও বক্তব্য এই, তখন আমি তাহা হৃদয়েতেও দেখিতে পাই নাই পরন্তু তৎকালেই আমি তপস্যা করিবামাত্র তৎক্ষণাৎ সুন্দররূপে দৃষ্ট হইয়াছে, তাহাতে উহা মায়ামাত্র এখনও এমত বোধ হইতেছে। অতএব আপনার মূর্ত্তির দেশ বিশেষে যে পরি-চ্ছেদ তাহাও সত্য নহে ॥ ১৫ ॥

অত্রৈব মায়াধমনাবতারে হ্যস্য প্রপঞ্চস্য বহিঃস্ফুটস্য।
কৃৎস্নস্য চান্তর্জঠরে জনন্যা মায়াত্বমেব প্রকটীকৃতং তে॥ ১৬॥
যস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ভাতি যথাতথা। তত্ত্বয্যপীহ তৎসর্ব্বং কিমিদং মায়য়া বিনা॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

অপিচ যদি জলাদি প্রপঞ্চঃ সত্যঃ স্যাৎ তর্হি তেন তব পরিচ্ছেদো ভবেৎ সতু মায়াবিলসিত ইতি ত্বয়ৈব দর্শিতমিত্যাহ শ্লোকত্রয়েণ। হে মায়াধমন মায়োপশমন অত্রৈবাবতারে বহিঃস্ফুটস্যাপি জঠরমধ্যে জনন্যাঃ প্রদর্শনেন॥ ১৬॥

নন্বু বহিঃ সত এবান্তর্জঠরে প্রতিবিম্বোঽস্তু কুতঃ সর্ব্বথা মায়াত্বং তত্রাহ। যস্য তব কুক্ষৌ সর্ব্বমিদং যথা ভাতি তৎ সর্ব্বমিহাপি বহিরপি তথৈব ভাতি কিঞ্চ সাত্মং ত্বৎসহিতং তত্তস্মাত্তদিদং ত্বয়ি মায়য়া বিনা কিং ঘটেত। অয়ং ভাবঃ ত্বয়ি প্রতিবিম্বশ্চেদ্বাহা-

বৈষ্ণবতোষণী।

অত স্তদপি তবাঙ্গং ন জলাদ্যাশ্রয়ং নাপি জগদিতি নিশ্চিতং তত্র ত্বমেব দৃষ্টান্ত ইতি ব্যাজেন পুনঃ শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহমেব পরমতত্ত্বরূপত্বেন সাধয়তি অত্রৈবেতি ত্রিভিঃ। মায়াধমনাবতার ইতি তৎসম্বন্ধমাত্রং ন সোঢ়ং অঘাদীনামপি তৎসম্বন্ধাপাকরণদৃষ্টেরিতি ভাবঃ। তচ্চ যুক্তং স্বয়ং ভগবত্ত্বেন পরাৎ পরত্বাৎ। তথাচৈকাদশে। নারায়ণে তুরীয়াখ্যে ভগবচ্ছব্দশব্দিতে ইত্যত্র ব্যাখ্যাতং তৈরেব। বিরাড়্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণং চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্রিভি র্হীনং তুরীয়ং তৎপদং বিদুরিতি। অস্য বহিঃ স্ফুটস্য প্রপঞ্চস্য নিজান্তর্জঠরে জনন্যাস্তাং প্রতি দর্শনেনেত্যর্থঃ। মায়াত্বং পূর্ব্বোক্তং যত্তদীয়জলাদি প্রপঞ্চাশ্রয়ত্বস্য মায়িকত্বং তদেব ব্যক্তীকৃতং। যদ্বা। বিশেষেণ তাৎপর্য্যং জগদিদং বহিরের স্ফুটং নান্তরিত্যস্যার্থস্যেতি অথোঽমুষ্যৈব সমার্ভকস্য যঃ কশ্চনৌৎপত্তিক আত্মযোগ ইতি তত্রৈব স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্তিনয়পরিচ্ছেদাপরিচ্ছেদনির্ণয়াৎ দেবমায়াত্বস্য পরিহারত্বাচ্চ। শ্রীশুকেন নচান্ত র্ন বহি র্যস্য ইত্যাদিনা তাদৃশত্ব নির্ণয়াৎ জগতঃ স্বাভাবিকমেব ত্বদাশ্রয়কত্বং ন সম্ভবতীতি ভাবঃ॥ ১৬॥

তদেবোপপাদয়তি যস্যেতি। যস্য সাবরণস্য ব্রহ্মাণ্ডস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ত্বৎসহিতং ভাতি তদ্ব্রহ্মাণ্ডমিহ এতদ্রূপে ত্বয্যপি ভাতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বু যস্যৈব জগতোঽন্তর্বর্ত্তিনি জলে তদ্বপুঃ স্থিতং তদেব জগত্তৎকুক্ষৌ তিষ্ঠতীত্যসঙ্গতং। নহি গৃহস্যান্তর্বর্ত্তিনি ঘটে তদেব গৃহং তিষ্ঠেদিত্যতঃ শুদ্ধসত্বাত্মক বপুষি তস্মিন্নস্মায়িকাদন্যদমায়িকমন্যদেবৰা জগত্তবেদিত্যবসীয়তে। এবঞ্চ সতি ন ত্বং মৎকুক্ষিগত ইত্যাশঙ্ক্য কুক্ষিগতস্য জগতো বহিষ্ঠজগদৈক্যং বদন্নেব মায়িকত্বং প্রতিপাদয়তি দ্বাভ্যাং। অত্রৈবেতি হে মায়াধমন মায়োপশমক অস্য বহিস্ফুটস্যৈব প্রপঞ্চস্য কৃৎস্নস্যাপি অন্তর্জঠরে প্রদর্শনয়েতি শেষঃ। জনন্যাঃ জননীং শ্রীযশোদাং প্রতীত্যর্থঃ। মায়াত্বং মায়িকত্বং অতো দুস্তর্কযোগমায়ৈব ত্বদ্বপুর্জগদন্তবর্ত্ত্যপি সর্ব্বজগদ্ব্যাপকং যুগপদেবেতি ধ্বনিঃ। তেন চ সাক্ষাত্তবাপি কুক্ষিগতোঽহমধুনাপি বর্ত্তে ইতি সাক্ষাত্বমপি মন্যাতেত্যত্রধ্বনিঃ॥ ১৬॥

কুক্ষিস্থ বহিষ্ঠয়ো র্জগতোরনয়োঃ সর্ব্বথৈবাভেদাদেবৈক্যং ঐক্যাদেব কুক্ষিস্থস্য মায়িকত্বমবধারিতমিত্যাহ যস্য তব কুক্ষৌ ইদং বিশ্বং যথাভাতি তথৈব ইহ বহিরপি স্থিতং বিশ্বং ভাতি। নন্বু বহিঃস্থিতস্য বিশ্বস্য কুক্ষৌ প্রতিবিম্ব এবায়ং তত্রাহ সাত্মং ত্বৎসহিতমেব। নহি দর্পণে দর্পণো দৃশ্যত ইতি ভাবঃ। তেন বহিঃস্থিতং মায়িকমেব বিশ্বং ত্বৎকুক্ষৌ দৃষ্টং। ত্বয়ীতি। যথা কুক্ষিস্থং বিশ্বং ত্বদধিকরণকং তথা বহিষ্ঠমপি বিশ্বং ত্বদধিকরণকমিত্যর্থঃ। তত্তস্মাদৈলক্ষণ্যগন্ধস্যাপ্যভাবাৎ ইদং জঠরগতং বিশ্বং কিং

অপর হে মায়োপশমন! আপনি এই অবতারেই বহিঃ সুব্যক্ত এই সমস্ত জগৎ প্রপঞ্চ আপনার জঠর মধ্যে জননীকে দেখাইয়াছেন, তদ্দারাও এ সকলের মায়াত্বকেই প্রকটকরা হইয়াছে। অতএব জলাদি প্রপঞ্চ সত্য না হওয়াতে তদ্দারা আপনার পরিচ্ছেদ সত্য নহে॥ ১৬॥

ভগবন্! আপনার সহিত এই সমস্ত জগৎ আপনার কুক্ষিতে যে প্রকারে প্রকাশ পায় সে সকল বাহিরেও সেই প্রকারেই প্রকাশ পাইয়া থাকে, প্রভো! মায়াব্যতিরেকে কি আপনাতে এ সকল ঘটিতে পারে? অতএব বহিঃস্থিত জগৎপ্রপঞ্চ আপনার জঠরমধ্যে প্রতিবিম্বিত হইয়াছে ইহাও

তচ্চেজ্জলস্থং তব সজ্জগদ্বপুঃ কিং মে ন দৃষ্টং ভগবংস্তদৈব হি।
কিংবা সুদৃষ্টং হৃদি মে তদৈব কিং নো সপদ্যেব পুন র্ব্যদর্শি ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী

সূনবঃ। অয়নং তস্য তাঃ পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি। নন্থ মন্মূর্ত্তেরপরিচ্ছিন্নত্বাৎ কথং জলাদ্যাশ্রয়ত্বং অত আহ তচ্চাপি সত্যং নেতি ॥ ১৪ ॥

অপরিচ্ছেদমেবোপপাদয়তি তচ্চেদিতি। জগদাশ্রয়ভূতং তব তদ্বপু র্জলস্থমিত্যেবং যদি সৎ সত্যং স্যাৎ তর্হি তদৈব কমলনাল-মার্গেনান্তঃ প্রবিশ্য সংবৎসরশতং বিচিন্বতাপি ময়া হে ভগবন্নচিন্ত্যৈশ্বর্য্য তত্র কিমিতি ন দৃষ্টং বাহ্যদৃষ্টং সত্তব বপুরন্তঃকরণদৃশ্যং চেত্তদা হৃদ্যপি কিমিতি নো ব্যদর্শি ন দৃষ্টং তদা এব তপঃ করণানন্তরং সপদ্যেব সুদৃষ্টমতো মায়ৈব। অতস্ত্বন্মূর্ত্তে দেশবিশেষপরিচ্ছেদঃ সত্যো নভবতীতি ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মমাঙ্গং কিমু জগদিব মায়িকং নহি নহীত্যাহ তচ্চ ত্বদাঙ্গং সত্যমেব নতু মায়া মায়িকমিত্যর্থঃ। অপীতি সম্ভাবিতমেবেদমিত্যর্থঃ ॥ ১৪॥

সম্ভাবনামেব দর্শয়তি তচ্চেদিতি। তত্তব সৎ পারমার্থিক সত্যং এব বপু র্জলস্থঞ্চেৎ ততএব জগদিতি জগদাত্মকঞ্চেৎ তত্তদা কিং ময়া সমষ্টিজীবতয়া সর্ব্বজগদাত্মকেনাপি ন দৃষ্টং। তথা কিং বা হৃদি তৃতীয়োক্তানুসারেণৈব দৃঢ়সমাধিযোগবিরূঢ়বোধেন ময়া সু সুষ্ঠু নাতঃপরং পরম যস্তবতঃ স্বরূপমিত্যাদি তত্রত্য মদুক্তানুসারতঃ সচ্চিদানন্দঘনত্বেন দৃষ্টং বাশব্দস্যাম্বয়াৎ পুনশ্চ কিম্বা বহির্ব্বো সত্যাং নো ব্যদর্শীতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্চেজ্জলস্থমিত্যাদ্যষ্টকং ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বুক্ত্যা তব বালবপু র্বাসুদেববপুশ্চ সচ্চিদানন্দময়ত্বেনৈব বর্ণিতং তথা তচ্চাপ্যঙ্গং নারায়ণাখ্যং সত্যং সর্ব্বকালদেশবর্ত্তি শুদ্ধসত্ত্বাত্মক-মেব নতু বৈরাজস্বরূপমিব মায়য়া মায়িকমিত্যর্থঃ। চকারাদন্যদপি মৎস্যকূর্ম্মাদ্যঙ্গং সত্যং ॥ ১৪ ॥

নন্থ নারায়ণস্বরূপং তদ্যদি শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং তর্হি প্রাকৃতে গর্ভোদে এব পরিচ্ছিন্নং কুতঃ সদা দৃশ্যতে নহি সর্ব্বব্যাপকস্য তস্য গর্ভোদমাত্রপরিচ্ছেদঃ সম্ভবেৎ তত্র তস্য তজ্জলস্থত্বমেব ন নিয়তমিত্যাহ তৎ নারায়ণাখ্যং বপুস্তব সজ্জগৎ সৎ বর্ত্তমানং জগৎ যত্র তৎ জলস্থমেব চেৎ তর্হি তদৈব কমলনালমার্গেনান্তঃ প্রবিশ্য সম্বৎসরশতং বিচিন্বতাপি ময়া হে ভগবন্নবিচিন্ত্যযোগমায়ৈশ্বর্য্য কিং ন দৃষ্টং। নন্থ তত্তত্র জলএব স্থিতং ত্বয়া ত্বজ্ঞানান্নদৃষ্টমিতি চেৎ তদা ত্বাং ধ্যায়তা ময়া তদৈব হৃদ্যপি সুষ্ঠু কিং বা দৃষ্টং। তৎক্ষণএব তত্রাপি কিং পুন র্ব্য দর্শীত্যত স্তদ্বপুস্তব জলস্থত্বেন পরিচ্ছিন্নমপি অচিন্ত্যশক্ত্যা স্বকুক্ষিগতীকৃতজগৎকত্বেনাপরিচ্ছিন্নঞ্চ। সর্ব্বত্রৈব দেশে কালেচ বর্ত্তমানমেবাপি ত্বদীয়যোগমায়য়া আবরণপ্রকাশাভ্যামেব দৃশ্যতে ন দৃশ্যতে চেত্যবগতং ॥ ১৫ ॥

হে দেব! জগতের আশ্রয়ভূত আপনার ঐ শরীর কল্পান্তে জলশায়ী ছিল, ইহা যদি সত্য হয় তাহা হইলে আমি আপনার নাভিকমলের নালরূপ বর্ত্মযোগে আপনার অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া শত-বৎসর পর্য্যন্ত অন্বেষণ করিয়াছি, সে সময়ে কেন তাহা দৃষ্ট হয় নাই। যদি বলেন আপনার শরীর বাহ্য দৃষ্ট হইয়া পরে অন্তঃকরণ দৃশ্য হয়, তাহাতেও বক্তব্য এই, তখন আমি তাহা হৃদয়েতেও দেখিতে পাই নাই পরন্ত তৎকালেই আমি তপস্যা করিবামাত্র তৎক্ষণাৎ সুন্দররূপে দৃষ্ট হইয়াছে, তাহাতে উহা মায়ামাত্র এখনও এমত বোধ হইতেছে। অতএব আপনার মূর্ত্তির দেশ বিশেষে যে পরি-চ্ছেদ তাহাও সত্য নহে ॥ ১৫ ॥

অত্রৈব মায়াধমনাবতারে হ্যস্য প্রপঞ্চস্য বহিঃস্ফুটস্য।
কৃৎস্নস্য চান্তর্জঠরে জনন্যা মায়াত্বমেব প্রকটীকৃতং তে॥ ১৬॥
যস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ভাতি যথাতথা। তত্ত্বয্যপীহ তৎসর্ব্বং কিমিদং মায়য়া বিনা॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

অপিচ যদি জলাদি প্রপঞ্চঃ সত্যঃ স্যাৎ তর্হি তেন তব পরিচ্ছেদো ভবেৎ সতু মায়াবিলসিত ইতি ত্বয়ৈব দর্শিতমিত্যাহ শ্লোকত্রয়েণ। হে মায়াধমন মায়োপশমন অত্রৈবাবতারে বহিঃস্ফুটস্যাপি জঠরমধ্যে জনন্যাঃ প্রদর্শনেন॥ ১৬॥

নন্থ বহিঃ সত এবান্তর্জঠরে প্রতিবিম্বোঽস্ত কুতঃ সর্ব্বথা মায়াত্বং তত্রাহ। যস্য তব কুক্ষৌ সর্ব্বমিদং যথা ভাতি তৎ সর্ব্বমিহাপি বহিরপি তথৈব ভাতি কিঞ্চ সাত্মং ত্বৎসহিতং তত্তস্মাত্তদিদং ত্বয়ি মায়য়া বিনা কিং ঘটেত। অয়ং ভাবঃ ত্বয়ি প্রতিবিম্বশ্চেদ্বাহ্যা-

বৈষ্ণবতোষণী।

অত স্তদপি তবাঙ্গং ন জলাদ্যাশ্রয়ং নাপি জগদিতি নিশ্চিতং তত্র ত্বনেবং দৃষ্টান্ত ইতি ব্যাজেন পুনঃ শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহমেব পরমতত্ত্বরূপত্বেন সাধয়তি অত্রৈবেতি ত্রিভিঃ। মায়াধমনাবতার ইতি তৎসম্বন্ধমাত্রং ন সোঢ়ং অঘাদীনামপি তৎসম্বন্ধাপাকরণদৃষ্টেরিতি ভাবঃ। তচ্চ যুক্তং স্বয়ং ভগবত্ত্বেন পরাৎ পরত্বাৎ। তথাচৈকাদশে। নারায়ণে তুরীয়াখ্যে ভগবচ্ছব্দশব্দিতে ইত্যত্র ব্যাখ্যাতং তৈরেব। বিরাড়্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণং চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্রিভি র্হীনং তুরীয়ং তৎপদং বিদুরিতি। অস্য বহিঃ স্ফুটস্য প্রপঞ্চস্য নিজান্তর্জঠরে জনন্যাস্তাং প্রতি দর্শনেনেত্যর্থঃ। মায়াত্বং পূর্ব্বোক্তং যত্তদীয়জলাদি প্রপঞ্চাশ্রয়ত্বস্য মায়িকত্বং তদেব ব্যক্তীকৃতং। যদ্বা। বিশেষেণ তাৎপর্য্যং জগদিদং বহিরেব স্ফুটং নান্তরিত্যস্যার্থস্যেতি অথোঽমুষ্যৈব মমার্ভকস্য যঃ কশ্চনৌৎপত্তিক আত্মযোগ ইতি তয়ৈব স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্তিময়পরিচ্ছেদাপরিচ্ছেদনির্ণয়াৎ দেবমায়াত্বস্য পরিহারত্বাচ্চ। শ্রীশুকেন নচান্ত র্ন বহি র্যস্য ইত্যাদিনা তাদৃশত্ব নির্ণয়াৎ জগতঃ স্বাভাবিকমেব ত্বদাশ্রয়কত্বং ন সম্ভবতীতি ভাবঃ॥ ১৬॥

তদেবোপপাদয়তি যস্যেতি। যস্য সাবরণস্য ব্রহ্মাণ্ডস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ত্বৎসহিতং ভাতি তদ্ব্রহ্মাণ্ডমিহ এতদ্রূপে ত্বয্যপি ভাতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ যস্যৈব জগতোঽন্তর্বর্ত্তিনি জলে তদ্বপুঃ স্থিতং তদেব জগত্তৎকুক্ষৌ তিষ্ঠতীত্যসঙ্গতং। নহি গৃহস্যান্তর্বর্ত্তিনি ঘটে তদেব গৃহং তিষ্ঠেদিত্যতঃ শুদ্ধসত্ত্বাত্মক বপুষি তস্মিন্নস্মান্মায়িকাদন্যদমায়িকমন্যদেববা জগত্তবেদিত্যবসীয়তে। এবঞ্চ সতি ন ত্বং মৎকুক্ষিগত ইত্যাশঙ্ক্য কুক্ষিগতস্য জগতো বহিষ্ঠজগদৈক্যং বদন্নেব মায়িকত্বং প্রতিপাদয়তি দ্বাভ্যাং। অত্রৈবেতি হে মায়াধমন মায়োপশমক অস্য বহিস্ফুটস্যৈব প্রপঞ্চস্য কৃৎস্নস্যাপি অন্তর্জঠরে প্রদর্শনয়েতি শেষঃ। জনন্যাঃ জননীং শ্রীযশোদাং প্রতীত্যর্থঃ। মায়াত্বং মায়িকত্বং অতো দুস্তর্কযোগমায়ৈব ত্বদ্বপু র্জগদন্তর্বর্ত্ত্যপি সর্ব্বজগদ্ব্যাপকং যুগপদেবেতি ধ্বনিঃ। তেন চ সাক্ষাত্তবাপি কুক্ষিগতোঽহমধুনাপি বর্ত্তে ইতি সাক্ষাত্ত্বমপি মন্মাতেত্যমুধ্বনিঃ॥ ১৬॥

কুক্ষিস্থ বহিষ্ঠয়ো র্জগতোরনয়োঃ সর্ব্বথৈবাভেদাদেবৈক্যং ঐক্যাদেব কুক্ষিস্থস্য মায়িকত্বমবধারিতমিত্যাহ যস্য তব কুক্ষৌ ইদং বিশ্বং যথাভাতি তথৈব ইহ বহিরপি স্থিতং বিশ্বং ভাতি। নহু বহিঃস্থিতস্য বিশ্বস্য কুক্ষৌ প্রতিবিম্ব এবায়ং তত্রাহ সাত্মং ত্বৎসহিতমেব। নহি দর্পণে দর্পণো দৃশ্যত ইতি ভাবঃ। তেন বহিঃস্থিতং মায়িকমেব বিশ্বং ত্বৎকুক্ষৌ দৃষ্টং। ত্বয়ীতি। যথা কুক্ষিস্থং বিশ্বং ত্বদধিকরণকং তথা বহিষ্ঠমপি বিশ্বং ত্বদধিকরণকমিত্যর্থঃ। তত্তস্মাদ্বৈলক্ষণ্যগন্ধস্যাপ্যভাবাৎ ইদং জঠরগতং বিশ্বং কিং

অপর হে মায়োপশমন! আপনি এই অবতারেই বহিঃ সুব্যক্ত এই সমস্ত জগৎ প্রপঞ্চ আপনার জঠর মধ্যে জননীকে দেখাইয়াছেন, তদ্দারাও এ সকলের মায়াত্বকেই প্রকটকরা হইয়াছে। অতএব জলাদি প্রপঞ্চ সত্য না হওয়াতে তদ্দারা আপনার পরিচ্ছেদ সত্য নহে॥ ১৬॥

ভগবন্! আপনার সহিত এই সমস্ত জগৎ আপনার কুক্ষিতে যে প্রকারে প্রকাশ পায় সে সকল বাহিরেও সেই প্রকারেই প্রকাশ পাইয়া থাকে, প্রভো! মায়াব্যতিরেকে কি আপনাতে এ সকল ঘটিতে পারে? অতএব বহিঃস্থিত জগৎপ্রপঞ্চ আপনার জঠরমধ্যে প্রতিবিম্বিত হইয়াছে ইহাও

অদ্যৈব ত্বদৃতেঽস্য কিং মম ন তে মায়াত্বমাদর্শিত-
মেকোঽসি প্রথমং ততো ব্রজসুহৃদ্বৎসাঃ সমস্তা অপি।
তাবন্তোঽপি চতুর্ভুজা স্তদখিলৈঃ সাকং ময়োপাসিতা-

শ্রীধরস্বামী।

ন্বিলোমতয়া প্রতীয়েত নতু তদস্তি তব চাদর্শস্থানীয়স্য ত্বয়ি প্রতীতি র্নস্যাৎ। অতঃ সর্ব্বথা মিথ্যাত্বমেবেতি ॥ ১৭ ॥

অপিচ ন কেবলং জনন্যা মমাপি তথৈব দর্শিতমিত্যাহ অদ্যৈবেতি। ত্বদৃতে ত্বাং বিনা অস্য বিশ্বস্য মায়াত্বং ত্বয়া মমৈব তদপ্যদ্যৈব কিং ন দর্শিতং কিন্তু দর্শিতমেব তথাহি একোঽসীত্যাদি। ততো ময়া সহাখিলৈস্তত্ত্বাদিভিরুপাসিতাস্তাবন্ত এব চতুর্ভুজা

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্তস্মাদ্ দুর্বর্কস্বান্মায়য়া বিনা তদিদং কিং সম্ভবতি তেন ত্বৎসম্বন্ধাভাবাৎ ন সম্ভবত্যেবেত্যর্থঃ। তস্মাচ্চ নেদং স্বামিমপারমার্থিকং সং ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

জনন্যা অনুভবোঽপ্যস্তানিত্যাহ অদ্যৈব ইতি। তৎপদেনাত্র সাক্ষাত্তদ্রূপং বালবৎসচতুর্ভুজাদিলক্ষণং সাক্ষাত্তদ্রূপমপ্যচ্যুতে পুরোবদাক্যং ক্রীড়ন্তং দদৃশে সকলং হরিমিতি। তাবৎ সর্ব্বে বৎসপালাঃ পশ্যতোঽজস্য তৎক্ষণাৎ। ব্যদৃশ্যন্ত ঘনশ্যামাঃ পীতকৌশেয়বাসস ইতি। সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরস মূর্ত্তয় ইতি চোক্তত্বাৎ। অস্যেত্যনেন চাত্র তদস্যুচ্যতে। আত্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তৈর্মূর্ত্তিমদ্ভিশ্চরাচরৈঃ। নৃত্যগীতাদি নৈকার্হৈঃ পৃথক্ পৃথগুপাসিতা ইত্যাদৌ স্বমহিম্নস্তনহিতিরিত্যুক্তত্বাৎ। সমায়েত্যনেন স্বাধিষ্ঠানব্রহ্মাণ্ডস্যাপি তদন্তঃপাতো বিবক্ষিতঃ। ততশ্চ ত্বদৃতে ত্বাং ত্বং সাক্ষাদ্রূপবালবৎসচতুর্ভুজাদ্যঞ্চ বিনা যদখিলং দর্শিতমস্য জগত স্তন্মহিমধ্বস্তমহিমতয়া দর্শিতস্য কিং মায়িকত্বং ন সম্যগ্দর্শিতং কিন্তু দর্শিতমেবেত্যর্থঃ। অথ সর্ব্বমেব তদ্দর্শিতং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়য়া বিনা অপিতু মায়িকমেব। অত্র ত্বজ্জনন্যাঽনুভবো মদনুভবশ্চ প্রমাণমতো মায়িক জগদন্ধাবর্ত্তাঽহং ত্বৎকুক্ষিগতএব ভবামীতি মুহুর্বিজ্ঞাপ্যসে উৎক্ষেপণং গর্ভগতস্যেত্যাদ্যতঃ ক্ষমস্বেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ ত্বৎকুক্ষিগতঃ জগৎবহিষ্ঠং তবাদিপুরুষস্য রোমকূপগতং চ জগৎসহস্রং সর্ব্বং মায়োপাদানকত্বাৎ মায়িকমেবেত্যেতাবৎকালপর্য্যন্তং ময়া অবধারিতমেব। কিন্তু অতর্ক্যমহামহৈশ্বর্য্যস্য তব স্বদীয়স্বরূপশক্ত্যাত্মকং চিন্ময়মপি জগৎসহস্রমস্তীত্যদ্যৈবানুভূতমিত্যাহ অদ্যৈবাস্য মন্মহিমনি মদ্দৃষ্টস্য জগৎসহস্রস্য কিং ত্বদৃতে জগৎসহস্রসম্বন্ধি কিং বস্তু ত্বদ্বিনাভূতং অপিতু সর্ব্বমেব ত্বৎস্বরূপভূতমেবেত্যর্থঃ। অতএব মম মাং প্রতি তে ত্বয়া অস্য ন মায়াত্বং আদর্শিতং কিন্তু চিন্ময়ত্বমেব দর্শিতমিতি ভাবঃ। কুত ইত্যত আহ একোঽসীতি প্রথমমেকস্ত্বমসি। ততঃ স্বরূপশক্ত্যৈব ব্রজসুহৃদো বালা বৎসাঃ সমস্তা অপি ত্বমেবাভূঃ। ততো যোগমায়ৈব তানাচ্ছাদ্য প্রকাশিতাঃ স্বরূপশক্তিময়াশ্চতুর্ভুজাস্ত্বমভূঃ। কীদৃশাঃ অখিলৈরাত্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তৈশ্চিন্ময়ৈরেব ময়া মাদৃশেন ব্রহ্মণাপি চিন্ময়েনৈবোপাসিতা স্ততশ্চ তাবন্ত্যেব জগন্তি চিন্ময়ব্রহ্মাণ্ডান্যভূঃ। ততো যোগমায়ৈব স্বদিচ্ছয়া তান্ সর্ব্বানাচ্ছাদ্য প্রকাশিতং অপরিমিতসৌন্দর্য্যমনুপমং বা ব্রহ্ম পূর্ণং অদ্বয়মেকং শিষ্যতে সম্প্রত্যপি মম্ভাগ্যাৎ যোগমায়য়া মদ্দৃষ্টিঃ প্রত্যনাবৃতমেব ভবান্ বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। অত্র ত্বমভূত্বমভূরিতি নির্দ্দেশেন ব্রজসুহৃদাদীনাং জগদন্তানাং ভগবতা মায়াশক্তিং বিনৈবাবির্ভাবিতত্বাচ্চিন্ময়ত্বমবধারণীয়ং মায়য়া

বলিতে পারা গেল না, কারণ তাহা হইলে আপনি আদর্শ স্থানীয় হইয়া পড়েন তাহাতে আপনাতে প্রতীতি হয় না, সুতরাং জগৎপ্রপঞ্চ মিথ্যামাত্র ॥ ১৭ ॥

প্রভো! আপনি যে কেবল জননীকেই মায়া দেখাইয়াছেন এমত নয়, আপনা ভিন্ন এই বিশ্বের মায়াত্ব আমাকেও কি দেখান নাই? অদ্যই দেখাইলেন, তাহার নিদর্শন এই যে, প্রথমে একাকী ছিলেন, তাহার পর আপনিই সমস্ত ব্রজবাসী বান্ধব এবং সমুদায় বৎস হইলেন, আমি সে সকলকে আবার চতুর্ভুজ নিরীক্ষণ করি, তদনন্তর আমি অখিলতত্ত্বাদি সহিত উপাসনা করিলে সেই সমস্ত ব্যক্তি চতু-

স্তাবন্ত্যেব জগন্ত্যভূস্তদমিতং ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যতে ॥ ১৮ ॥
অজানতাং ত্বৎপদবীমনাত্মন্যাত্মাত্মনা ভাসি বিতত্য মায়াং।
সৃষ্টাবিবাহং জগতোবিধান ইব ত্বমেষোঽন্ত ইব ত্রিনেত্রঃ ॥
সুরেষ্বৃষিষ্বীশ তথৈব নৃষ্বপি তির্য্যক্ষু যাদঃস্বপি তেঽজনস্য।

শ্রীধরস্বামী।

অপি জগন্তি ব্রহ্মাণ্ডানীতি প্রাগযুক্তমপি দৃষ্টমিতি জ্ঞাতব্যং ॥ ১৮ ॥

নমু ব্রহ্মন্ তব নয়া দর্শিতং শুদ্ধমেব চৈতন্যং কথং প্রপঞ্চবৎ মায়েত্যুচ্যতে সত্যং কিন্তু অদ্বিতীয়ে ত্বয়ি নানাত্বং গুণাবতার মৎস্যাদ্যবতারেষ্বিব কার্য্যবশেন স্বতন্ত্রমায়ানিবন্ধনমিত্যাহ শ্লোকদ্বয়েন অজানতামিতি ত্বৎপদবীং ত্বৎস্বরূপং অজানতাং অনাত্মনি প্রকৃতৌ

বৈষ্ণবতোষণী।

বিবৃণোতি একোঽসীত্যাদিনা। তত্র মায়িকামায়িকসর্ব্বদর্শনাদ্যন্তঃস্থিতং তবৈব তদ্রূপমেব পূর্ণং ব্রহ্মেত্যপি দর্শিতং ব্রহ্মলক্ষণাক্রান্তত্বাদিত্যাহ ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যত ইতি অদ্বয়পদেন শাস্ত্রান্তরপ্রসিদ্ধং যদ্ব্রহ্ম তদপ্যেতদেব ইতি দ্যোতিতং। ন স্থানতোঽপি পরস্যোভয়লিঙ্গং সর্ব্বত্র হীতি ন্যায়াৎ বক্ষ্যতেচ স্বয়মেব অহো ভাগ্যমহোভাগ্যমিত্যাদি ॥ ১৮ ॥

তদেবং গুণাবতারলীলাবতারেষ্বপি ত্বমেব মূলং ইত্যাহ অজানতামিতি দ্বাভ্যাং। ত্বমিত্যস্য ভাসীত্যনেনান্বয়ঃ। কর্ত্তুঃ ক্রিয়ান্বয়স্যৈব মুখ্যত্বাৎ। বিধানে পালনে এব ইব এতৎকার্য্যপরিচ্ছিন্ন ইব পালনমাত্র কর্ত্তেবেত্যর্থঃ। বিষ্ণোস্তদৈক্যান্ন ব্রহ্মাদিবত্তন্নামোক্তিরিতি জ্ঞেয়ং। যথা দ্বিতীয়ে শ্রীব্রহ্মণৈবোক্তং। সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্ ইতি। অজনস্য প্রাকৃতবজ্জন্ম রহিতস্য স্বরূপশক্ত্যা স্বয়মাবির্ভাবাৎ। তচ্চ কেবলং ভক্তপরিপালনায়েতি মায়াকার্য্যাণাং শক্তিমাহ অসতামিতি। প্রভো হে অচিন্ত্যশক্তিযুক্ত বিধাতঃ হে অনন্তাবতারকর্ত্তঃ। অত্রাজানতেত্যাদৌ যা টীকাবতারিকা নমু ব্রহ্মন্নিত্যাদ্যা তত্রায়মভিপ্রায়ঃ। ঈশ্বরঃ খলু স্বাধীন এব তৎসর্ব্বং। জীবস্ত্বীশ্বরাধীনতয়া মায়য়াধীনীকৃতঃ প্রপঞ্চাত্মকং রজস্তমোময়ং বিগ্রহাদিকং প্রাপ্নোতি তত স্তত্রাবিষ্টশ্চ ভবতি রজস্তমসোরস্বচ্ছত্বেন চিদ্রূপত্বানাবিষ্কারাজ্জড়রূপমেব তৎ সর্ব্বমিত্যতো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অভূরিত্যনুক্তেঃ ত্বদৃষ্টে কিমিত্যুক্তেশ্চ জগতাস্তু সুতরামেব ॥ ১৮ ॥

দুর্গমমহিম্নস্তব চিন্ময়জগতাং বার্ত্তা দূরে তাবদাস্তাং বহির্মুখানাং মতে তু ত্বমপি মায়োপাধি র্মায়াময় এব ভবসীত্যাহ। অজানতামিতি ত্বৎপদবীং ত্বৎপ্রাপকং বর্ত্ম ভক্তিযোগমজানতাং জ্ঞানিমানিনান্তু মতে ত্বমনাত্মনি প্রকৃতৌ স্থিত এব আত্মৈব ত্বং আত্মনৈব স্বাতন্ত্র্যেণৈবেতি তব জীবাদ্বিশেষঃ। মায়াং বিতত্যৈব ভাসি আকারশূন্যোঽপ্যাকারবত্ত্বেন ভাতো ভবসি। সৃষ্টৌ রজোগুণেন যথা অহং। বিধানে পালনে সত্ত্বেন এষ ত্বং বিষ্ণুরিব। অন্তে তমসা ত্রিনেত্রো রুদ্র ইবেতি। নিরাকারস্যাপ্যাত্মনো মায়িকাকারাঃ যথা ব্রহ্মবিষ্ণুরুদ্রাস্তথা মায়িকমেব জলস্থং নারায়ণরূপং অবতারাশ্চ সর্ব্বে মায়িকরূপা মায়য়ৈব বৎসবালচতুর্ভুজাদীন্ ক্ষণিকান্ দর্শয়ামাসেতি তে প্রাহুরিত্যর্থঃ ॥

অতস্তৈঃ স্বভক্তানাং পরাভবাভাবার্থং যৎ স্বপদবীজ্ঞাপনং প্রায় স্তদর্থমেব তব সর্ব্বেঽবতারা ইত্যাহ সুরেষ্বিতি। অসতামসাধূনাং বয়মেব জ্ঞানবন্ত ইতি যো দুষ্টোমদস্তস্য নিগ্রহায়। সতাং ভক্তানাং স্বীয়সচ্চিদানন্দময়রূপগুণলীলানুভাবময়া অনুগ্রহায়। যদুক্তং।

ভুজ হইয়াও তত সংখ্যক ব্রহ্মাণ্ড হয়। এক্ষণে অপরিমিত অদ্বয় ব্রহ্মমাত্র অবশিষ্ট আছেন ॥ ১৮

প্রভো! আপনিই প্রকৃতিস্থ আত্মা, যে সকল ব্যক্তি আপনকার স্বরূপ জানে না তাহাদের নিকট আপনি স্বতন্ত্ররূপে মায়া বিস্তার করিয়া প্রকাশ পাইতেছেন, যেমন জগতের সৃষ্টিতে আমি, পালনে আপনি, সংহারে ত্রিলোচন প্রকাশ পান। হে ঈশ! হে প্রভো! হে বিধাতঃ! জন্মরহিত হইয়াও আপনি দেব, ঋষি, মনুষ্য, তথা সমূহ তির্য্যক্ যোনিতে যে জন্ম তাহা অসৎ ও দুর্ম্মদজনের নিগ্রহ এবং

জন্মাসতাং দুর্ম্মদনিগ্রহায় প্রভো বিধাতঃ সদনুগ্রহায় ॥ ১৯ ॥
কো বেত্তি ভূমন্ ভগবন্ পরাত্মন্ যোগেশ্বরোতীর্ভবতস্ত্রিলোক্যাং।
ক্বাহো কথং বা কতি বা কদেতি বিস্তারয়ন্ ক্রীড়সি যোগমায়াং ॥ ২০ ॥
তস্মাদিদং জগদশেষমসৎস্বরূপং স্বপ্নাভমস্তধিষণং পুরুদুঃখদুঃখং।

শ্রীধরস্বামী।

স্থিত আত্মৈব ত্বং আত্মনৈব স্বাতন্ত্র্যেণ মায়াং বিতত্য ভাসি কথং জগতঃ সৃষ্টাবহমিব ব্রহ্মেব বিধানে পালনে এষ ত্বমিব অন্তে ত্রিনেত্র ইবেতি ॥ ১৯ ॥

নন্বু স্বাতন্ত্র্যে কথং কুৎসিতেষু মৎস্যাদিষু জন্ম কথং বা বামনাদ্যবতারে যাচ্ঞাদিকার্পণ্যং কথং বা অস্মিন্নবতারে কদাচিত্তয়পলায়নাদি অত আহ কো বেত্তীতি। অন্বর্থৈঃ সম্বোধনৈ দুর্জ্ঞেয়ত্বমেবাহ ভূমন্নিত্যাদিভিঃ। তব উতী লীলাস্ত্রিলোক্যাং কো বেত্তি ক্ব বা কথং বা কতি বা কদা বেতি অচিন্ত্যং তব মায়া বৈভবমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

নন্বু ভবতু অবতারাণামচিন্ত্যমহিমা প্রপঞ্চস্য তু অসত্ত্বে কথং সত্ত্বপ্রতীতিরিতি ইমাং আশঙ্কাং সপরিকরামুপসংহরন্ পরিহরতি

বৈষ্ণবতোষণী।

ভবেৎ এব বৈলক্ষণ্যমিতি কিন্তু মায়াশব্দস্য স্বরূপশক্তিবাচিত্বেনাপি প্রতিপাদয়িষ্যমাণত্বাত্তন্মতস্বমতয়োরেকত্বমেব দর্শয়িষ্যতে ॥ ১৯ ॥

এবং সর্ব্বমেব নিরূপ্য সংভ্রমেণাহ কোবেত্তীতি। ভূমন্ হে অপরিচ্ছিন্ন ভগবন্ হে সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্ত পরমাত্মন্ হে সর্ব্বান্তর্যামিন্ সর্ব্বকারণস্বরূপেতি বা যোগেশ্বর হে স্বাভাবিক যোগশক্ত্যা সর্ব্বকালব্যাপক ভবত উতীর্লীলা। অহো বিস্ময়ে। ক্ব কথম্বা কদা বা স্যুরিতি কোবেত্তি কিন্তপরিচ্ছিন্নত্বাদপরিচ্ছিন্নানাং তাসামাধারং সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তত্বাত্তাসাং প্রকারং পরমাত্মত্বাত্তাসামিয়ত্তাং সর্ব্বকালব্যাপকত্বাত্তদবসরমপি ত্বমেব বেৎসীত্যর্থঃ। তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ যোগমায়াং মহাস্বরূপশক্তিমিতি ॥ ২০ ॥

যস্মাদেবং ত্বমেবৈষ সর্ব্বকারণং তস্মাস্মায়াতঃ প্রধানতঃ উদ্ভবৎ প্রলীনং ভবচ্চ ত্বয্যেব ত্বামাশ্রিত্যৈব সদিব। ত্বদীয়ং স্বরূপমিদং নিত্যাধ্যাসং বা যৎ সদবস্তু তদিবাবভাতি • ত্বদীয়তত্তৎসত্তয়ৈব যৎ কিঞ্চিৎ তত্তৎসত্তাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। মায়য়া অপি ত্বচ্ছক্তিত্বেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সত্বং নচেন্নাতরিদং নিজং ভবেদিত্যাদি ॥ ১৯ ॥

নন্বু কৃষ্ণস্য মম ভূভারহরণার্থমেব জন্ম রামস্য রাবণবধার্থমেব শুক্লাদ্যবতারগণস্য তত্তৎসময়ধর্ম্মপ্রবর্ত্তনার্থমেবেতি প্রসিদ্ধি র্ন তু জ্ঞানিমানিনাং দুর্মদনাশার্থং। সত্যং। তব প্রাদুর্ভাবাদিলীলানাং কুত্র কুত্র বিষয়ে কিং কিং প্রয়োজনং কদা কদা বা কিয়ত্যো বা তা ইতি কার্ৎস্ন্যেন জ্ঞাতুং কোঽপি ন প্রভবতীত্যাহ কোবেত্তীতি। ভূমন্ হে বিশ্বব্যাপকানন্তমূর্ত্তে। হে ভগবন্ ভূমত্বেঽপি ষড়ৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণ হে পরাত্মন্ ভগবত্বেঽপি পরমাত্মস্বরূপ। হে যোগেশ্বর যোগমায়য়ৈবানুভাব্যমানভূমত্বাদিমহামহৈশ্বর্য্য। উতীর্জন্মাদিলীলাঃ ত্রিলোক্যাং ত্রিলোকী মধ্যবর্ত্তিনীর্লীলাঃ কো বেত্তি ন কোঽপি। যতঃ ক্বাহো ইত্যাদি নন্বু তবানন্তা এব মূর্ত্তয়ো বিশ্বব্যাপিকাঃ ষড়ৈশ্বর্য্যবত্যঃ পরমাত্মস্বরূপা নতু ভৌতিক্যঃ ত্রৈলোক্যান্তর্বর্ত্তিনীরেব ভক্তবিনোদনার্থা লীলাঃ কুর্ব্বত্যঃ সর্ব্বা এব সদৈব যুগপদেব ক্রীড়ন্তীতি কথং সম্ভবেদিত্যত আহ বিস্তারয়ন্নিতি। অচিন্ত্যশক্ত্যা যোগমায়ৈব তত্তদুপাসকভক্তান্ প্রতি তাসাং যথা সময়ং প্রকাশনাবরণাভ্যামেব ক্রীড়ানির্ব্বাহ ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

তস্মাৎ ইদঙ্কারাস্পদং জগদেব মায়িকং মধ্যমপরিমাণবত্বেঽপ্যেতৎপরিচ্ছেদকং ত্বদ্বপুস্তু শুদ্ধসত্ত্বাত্মকমেবেতি প্রকরণমুপসংহরতি

সাধুদিগের প্রতি অনুগ্রহনিমিত্তমাত্র ॥ ১৯ ॥

হে ভূমন্! হে ভগবন্! হে পরাত্মন্! হে যোগেশ্বর! ত্রিলোকীমধ্যে কোন ব্যক্তি কোথায় কি প্রকারে কত এবং কবেই বা আপনার উতী (লীলা) জানিতে পারে?, ফলতঃ আপনার মায়াবৈভব অচিন্ত্য! আপনি যোগমায়া বিস্তার করিয়া সত্যই ক্রীড়া করিতেছেন ॥ ২০ ॥

অতএব অসৎ স্বরূপ, স্বপ্ন তুল্য, প্রতিভাস শূন্য, দুঃখ বহুল, এই অশেষ জগৎ নিত্য সুখ ও

ত্বয্যেব নিত্যসুখবোধতনাবনন্তে মায়াত উদ্যদপি যৎ সদিবাবভাতি ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদিতি। অস্তধিষণং নিরস্তপ্রতিভাসং ত্বয্যেব উদ্যৎ উদ্ভবৎ অপি যৎ নশ্যৎ। সদিবেত্যুপলক্ষণমেতৎ। নিত্যমিব সুখমিব

বৈষ্ণবতোষণী।

তদাশ্রয়তামাত্রতঃ সত্ত্বাবাদিতি ভাবঃ। তাদৃশত্বব্যতিরেকেতু অসৎস্বরূপং শশবিষাণতুল্যং স্বদস্বরেঽপি যদ্দৃষ্টৌ স্বপ্নাভং স্থিরার্থপ্রাপ্ত্যভাবাৎ তত এবাস্তধিষণমিত্যাদি নিত্যা সুখবোধরূপাচ যেয়ং পরব্রহ্মভাবেন নির্ণীতা তনু স্তৎস্বরূপে সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়াক্লিষ্টকারিণে ইতি তাপনীশ্রুতিহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রয়োঃ। অত্র একদেশস্থিতস্যাগ্নে র্জ্যোৎস্না বিস্তারিণীত্যাদি দর্শয়িষ্যমাণবিষ্ণুপুরাণবাক্যং বৈধর্ম্ম্যাচ্চ ন স্বপ্নাদিবদিতি বেদান্তসূত্রঞ্চ বিচার্য্যং অত্রৈতদপ্যুক্তং ভবতি মায়াশব্দেন কচিন্মিথ্যাভিব্যঞ্জকঃ শিল্পবিশেষ উচ্যতে কচিদ্দুর্বিতর্কসত্যব্যঞ্জকশক্তিবিশেষোঽপ্যুচ্যতে অত্র প্রথমং ইন্দ্রজালপর্য্যায়স্তদ্বিজ্ঞেষু দৃষ্টঃ সচ স্বপ্রতারিতজলাদিনা তেষাস্ত ন ভ্রমং করোতি স্বাশ্রয়াব্যামোহকত্বাৎ। অন্যেষাঞ্চাপাতমাত্রে ভ্রমেঽপি ন দৃষ্ট্যাদিকং হরতি মৃগতৃষ্ণাতুল্যত্বাৎ। দ্বিতীয়স্তু মুনিদেবাদৌ শ্রুতঃ। যথা তৃতীয়ে শ্রীসনকাদিবৈকুণ্ঠগমনে। তদীয়যোগমায়াশব্দঃ স্বামিভি র্ব্যাখ্যাতঃ স চায়ং ন পূর্ব্বতুল্যঃ শ্রীকর্দ্দমাদীনাং তৎকল্পিতবিহারবিমানাদিভিঃ স্বার্থকরত্বাৎ শ্রীপ্রদ্যুম্নাদীনাং যুদ্ধাদৌ শক্রচ্ছেদাদিদর্শনাচ্চ। সোঽয়ং মুন্যাদিষু তপআদিময়ঃ শ্রীভগবতি তু স্বাভাবিকঃ। যথা। সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বাত্মন্ যা শক্তিরপরা তব। গুণাশ্রয়া নম স্তস্যৈ শাশ্বতায়ৈ সুরেশ্বর ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্তায়া অপরাখ্যশক্তেঃ। অস্মান্মায়ী সৃজতে বিশ্বমেতদস্মিংশ্চান্যো মায়য়া সংনিরুদ্ধ ইত্যাদি শ্রুতৌ মায়াখ্যয়া কথিতয়া স্বাভাবিকত্বমমিথ্যাব্যঞ্জকত্বং বিষ্ণুপুরাণ এব দর্শিতং। শক্তয়ঃ সর্ব্বভাবানামচিন্ত্যজ্ঞানগোচরাঃ। অতোতো ব্রহ্মণস্তাস্তু সর্গাদ্যাভাব শক্তয়ঃ। ভবন্তি তপতাং শ্রেষ্ঠ পাবকস্য যথোষ্ণতা ইতি। একদেশস্থিতস্যাগ্নে র্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণঃ শক্তিস্তথেদমখিলং জগৎ ইতি চ। মায়াস্তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনন্তু মহেশ্বরং ইতি শ্রুতিশ্চ। প্রকৃতিশব্দেন স্বভাবমাহ নতু তৎ পর্য্যায়ং বিদ্যাদিতি জ্ঞাপনতাৎপর্য্যতয়াঽনূদ্য বিধেয়ত্বপ্রাপ্তেঃ পর্য্যায়মাত্র কথনে লক্ষণাভাবাজ্জ্ঞানাসিদ্ধেঃ। মায়িনন্তু মহেশ্বরমিত্যত্র অনূদ্য বিধেয়ত্বস্যৈব লব্ধেশ্চ। কিন্তু মায়িনং মহেশ্বরমিতি মহেশ্বরস্য মায়য়াশ্রিতত্বং বোধয়তি। ততশ্চ মহেশ্বরত্বমেবান্তরঙ্গং তদকৃত্রিমং চেত্যায়াতি। ইন্দ্রো মায়াবান্ পুরুষঃ শূর ইতিবৎ। মায়ায়া বহিরঙ্গত্বেঽপি স্বাভাবিকত্বমেকদেশস্থিতস্যাগ্নেরিতি দৃষ্টান্তেনৈব লব্ধং। মায়ায়া বহিরঙ্গত্বেচ নতদ্দোষেণ মহেশ্বরত্বং লিপ্তং স্যাৎ। যথোক্তং প্রথমে শ্রীমদর্জ্জুনেন। ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি ইতি। সেয়মেব চিচ্ছক্তিঃ পরাত্বেন বিষ্ণুপুরাণে প্রোক্তা। ব্যতীতগোচরা বাচাং মনসাঞ্চ বিশেষণা। জ্ঞানিজ্ঞানপরিচ্ছেদ্যা বন্দে তামীশ্বরীং পরামিতি। অস্যাএব বরাত্বেনান্তরঙ্গত্বং পরমাচিন্ত্যত্বং বিবিধবৃত্তিত্বং মহেশ্বরতাপর্য্যায়কত্বমপ্যুদ্দিষ্টং। ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তি র্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়াচেতি। অত্র খলু ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চেতি পরাত্বস্যারোপোপজীব্য বস্ত্বন্তরাভাবজ্ঞাপিতস্য স্বাভাবিকত্বস্য পরমাচিন্ত্যত্বস্য চ বোধকং। তৃতীয়ে শ্রীসনকাদিবৈকুণ্ঠগমনে যোগমায়েতি নির্দ্দিষ্টা চিচ্ছক্তিত্বেন স্বামিভি র্ব্যাখ্যাতা তত্ত্ববাদিভিশ্চ স্বভাষ্যে যোগমায়াচ তথেচ্ছাশক্তিরেব চ। মায়াশব্দেন ভণ্যন্তে শব্দতত্ত্বার্থবেদিভিরিতি। শব্দমহোদধিমুদাহৃত্য স্বরূপভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি সনাতনমিতি শ্রুতিমপি প্রমাণীকৃত্য যোগমায়াশব্দস্থায়া শব্দোঽপ্যেতদ্বাচিত্বেন সম্মতঃ। শ্রীরামানুজচরণৈশ্চ মায়া বয়ুনং জ্ঞানমিতি নির্ঘণ্টস্থিতপর্য্যায়শব্দাঃ স্বভাষ্যে লিখিতাঃ। তৃতীয়ে স্বামিভিশ্চ সা বা এতস্য সংদ্রষ্টুঃ শক্তিঃ সদসদাত্মিকা। মায়ানামেবেত্যত্র দ্রষ্টৃদৃশ্যানুসন্ধান রূপেতি। আত্মেচ্ছানুগতাবাত্মেত্যত্রাত্মেচ্ছামায়েতি। কালবৃত্ত্যাতু মায়ায়াং গুণময্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্ম ভূতেন বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবান্। ততো ঽভবন্মহত্তত্ত্বমব্যক্তাৎ কালচোদিতাদিত্যব্যক্তমপি মায়াশব্দেন বোচ্যতে স্ম। প্রায়োমায়াস্তু মে ভর্ত্তু র্নান্যা মে ঽপি বিমোহিনীত্যাদৌ মোহিনী শক্তিরপি। স্যাৎ কৃপাদম্ভয়োর্মায়েতি বিশ্বপ্রকাশে। মায়া স্যাচ্ছাম্বরীবুদ্ধ্যোরিতি ত্রিকাণ্ডশেষেচ। কৃপাদয়োঽপি তৎপর্য্যায়াঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মাদিতি। অসৎ সার্ব্বকালিকসত্তারহিতং স্বরূপং যস্য তৎ। অতএব স্বপ্নাভং স্বপ্নাস্থজ্ঞানবদল্পকালবর্ত্তি। নতু স্বাপ্নিকবস্তুবদস্য জগতোমিথ্যাত্বং ব্যাখ্যেয়ং প্রধানপুংভ্যাং নরদেবসত্যত্বদিতি সপ্তমোক্তেঃ সত্যং হ্যেবেদং বিশ্বমসৃজতেতি মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিত-

নিত্য জ্ঞানরূপী অনন্ত যে আপনি, আপনাতে মায়াদ্বারা উদ্ভুত হওয়াতে যদিও শেষে বিনশ্বর, তথাচ

একস্ত্বমাত্মা পুরুষঃ পুরাণঃ সত্যঃ স্বয়ংজ্যোতিরনন্ত আদ্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বোধনমিব চ অধিষ্ঠানভূতস্য তব গুণৈস্তথা তথা ভাতীত্যর্থঃ॥ ২১॥

ত্বমেব তু সত্য ইত্যাহ এক ত্বমিতি। একত্বং সত্যঃ কুতঃ আত্মা দৃশ্যমসত্যং দৃষ্টং ন চাত্মা দৃশ্যঃ অতঃ সত্যঃ কিঞ্চ যদ্বিকারবৎ তদসত্যং নচ ত্বয়ি জন্মাদয়ো বিকারাঃ সন্তীত্যাহ আদ্যঃ কারণং অতো ন জন্ম আদ্যত্বে হেতুঃ পুরাণঃ সৃষ্ট্যাদি কার্য্যাৎ পূর্ব্বমপি বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ পুরুষ ইতি। তথাচ শ্রুতিঃ। পূর্ব্বমেবাহমিহাসমিতি তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বমিতি জন্মান্তরাস্তিত্বলক্ষণং বিকারং বারয়তি নিত্য ইতি সনাতন ইত্যর্থঃ। পূর্ণঃ অজস্র সুখঃ অক্ষরঃ অমৃত ইতি চতুর্ভিঃ পদৈঃ ক্রমেণ বুদ্ধিবিপরিণামাপক্ষয়

বৈষ্ণবতোষণী।

দৃশ্যস্তে। অত্রৈব তস্যাঃ তমোবন্নৈহারং ইত্যাদৌ তচ্ছব্দেন প্রভাবমাত্রমভিপ্রেতং সত্য তৎ প্রকাশনেঽপি দোষাবিশেষাৎ দৃষ্টান্তেচ তাদৃশত্বাৎ তদেবং তত্র তত্র যথাযথং মায়াশব্দো যোজনীয়ঃ। শ্রীস্বামিব্যাখ্যা চেতি সর্ব্বং সমঞ্জসং। অত্রচ প্রকরণে মায়াশব্দেন দুস্তর্কশক্তেরেবাভিধানং। তদুক্তং। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি নচাহং তেষ্ববস্থিতঃ। নচ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরং ইতি। অতো যতো যস্য স্পর্শো নাস্তি তত্র তস্য স্থিতত্বং মিথ্যেতি মিথ্যাত্বমপি তদ্ব্যাখ্যাতং যুক্তং। কিঞ্চ যা পরাখ্যশক্তিত্বেন উক্তা সৈব বৈকুণ্ঠাদৌ স্বরূপবিভূতিব্যঞ্জিকা। যথা ন যত্র মায়া কিমুতা পরে হরেরনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চ্চিতা ইতি দ্বিতীয়ে। দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরমিত্যগ্রে ইতীরেশে তর্ক্য ইত্যাদিকং সত্যজ্ঞানেত্যাদিকঞ্চ পূর্ব্বত্র। এতন্ময়ী বিভূতিশ্চানশ্বরা। যথা দ্বিতীয়ে তত্রৈব। নচ কালবিক্রম ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। কলা কাষ্ঠা নিমেষাদি কালসূত্রস্য গোচরে। যস্য শক্তির্ন শুদ্ধস্য প্রসীদতু স মে হরিরিতি। কলামুহূর্ত্তাদিময়শ্চ কালো ন যদ্বিভূতেঃ পরিণামহেতুরিতি চ। অত্র শুদ্ধস্যেত্যুক্তত্বাৎ ভগবৎস্বভাবৈষা মহতী শক্তিঃ। যা ত্বপরা সা ন তাদৃশী কিন্তু যথা তত্রৈব যস্যাযুতাযুতাংশাংশে বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতেতি। সর্গাদ্যা ভাবশক্তয় ইতিচ। একাদশেচ। এষা মায়া ভগবতঃ সৃষ্টি স্থিত্যন্তকারিণীতি তদেবমপি যথার্হং বিবেচনীয়ং॥ ২১॥

পুনরবান্তরপ্রকরণং তথৈবোপসংহরতি এক ইতি। যস্মান্নারায়ণ স্ত্বমিত্যাদি একোঽসীত্যাদিচ তস্মাৎ সপাণিকবলোঽয়ং ত্বমেক এবাত্মা সর্ব্বেষাং প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকানাং মূলস্বরূপং। তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং ইতি সাক্ষাৎ প্রকৃতিপরো যোঽয়মাত্মা গোপালঃ কথং ত্ববতীর্ণো ভূম্যাং হবৈ ইতি গোপালতাপনী শ্রুতেঃ। বক্ষ্যতেচ সর্ব্বেষামেব ভাবানামিত্যাদি। কৃষ্ণমেনমবেহিত্বমিত্যাদিচ। তত্রাত্মত্বমেব সাধয়তি পুরুষ ইত্যাদিনা তত্র পুরুষো যোঽসাবুত্তমঃ পুরুষো গোপাল ইতি শ্রুতেঃ। পুরাণো গূঢ়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

একস্ত্বং॥ ২২॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতেষ্চ অন্তা লুপ্তা ধিষণা জ্ঞানমবিদ্যা যস্য তৎ। নিত্যমিতি সন্ধিনী সুখমিতি হ্লাদিনী বোধ ইতি সম্বিদত এতৎ স্বরূপশক্তিত্রিতয়াত্মকত্বাৎ সদানন্দ চিন্ময্যঃ তনবো যস্য তস্মিন্ ত্বয়ি অধিষ্ঠানে মায়াতঃ কারণাদুদ্যৎ উদ্গচ্ছৎ অপি বৎ অস্তং গচ্ছদপি সদিব সার্ব্বকালিকমিব। যদ্বা। যস্মাৎ সদনুগ্রাহকানি ত্বৎস্বরূপাণ্যেব মঙ্গলানি তস্মাদিদং জগদেব অসৎ স্বরূপং অমঙ্গলাত্মকং নহু মিথ্যাভূতস্য জগতঃ কিং ভদ্রাভদ্রবিচারেণ তত্রাহ স্বপ্নাতং স্বপ্নবন্ন ভাতীতি তৎমিথ্যাত্বেন ন প্রতীতমিত্যর্থঃ। কিন্তু অস্তধিষণত্বাৎ পুরুদুঃখদুঃখত্বাদভদ্রমপি সদিব বিষয়ানন্দদৃষ্ট্যা উত্তমমিবাভাতি॥ ২১॥

কিঞ্চ তবানন্তমূর্ত্তিত্বেঽপি ত্বমচিন্ত্যশক্ত্যা একমূর্ত্তিরেবেত্যাহ এক ইতি ত্বং এক আত্মা পরমাত্মেত্যর্থঃ। জীবাত্মনাং বহুত্বেনৈকত্বাভাবাৎ। নহু পরমাত্মা নিরাকার এব ন পুরুষঃ পুরুষশব্দস্যাকৃতিমত্যেব পদার্থে রূঢ়েঃ। কিমন্যঃ পুরুষ ইবার্ব্বাচীনঃ ন পুরাতনঃ। নহু নন্দপুত্রত্বাদর্ব্বাচীনোঽপ্যহং পুরাতনো ভবতঃ স্তুতৌ বাভূবং নতু যথার্থতয়েতি তত্রাহ সত্যঃ ত্বং নন্দপুত্রোঽপি সত্যঃ ত্রৈকালিক

নিত্যবৎ প্রকাশ পাইতেছে, অর্থাৎ আপনি অধিষ্ঠান হওয়াতে আপনার গুণে সেই সেই প্রকারে প্রকাশিত হইতেছে॥ ২১॥

ভগবন্! এক আপনি সত্য, যে হেতু আপনি আত্মা অর্থাৎ দৃশ্য নহেন, সুতরাং যিনি আত্মা, তিনি অবশ্য সত্য, প্রভো! আপনি আদ্য অর্থাৎ সকলের কারণ, অতএব আপনকার জন্ম নাই। ভগবন্! আপনি যে আদ্য (কারণ) তাহার হেতু এই, আপনি পুরাণ অর্থাৎ সৃষ্ট্যাদি কার্য্যের পূর্ব্বা-

নিত্যোঽক্ষরোঽজস্রসুখো নিরঞ্জনঃ পূর্ণোঽদ্বয়োমুক্ত উপাধিতোঽমৃতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিনাশান্ বারয়তি। পূর্ণত্বে হেতুরনন্তঃ অদ্বয় ইতি চ দেশকালপরিচ্ছেদরহিতঃ। বস্তুপরিচ্ছেদরহিতোঽপি। অমৃতত্বোপপাদনায় চতুর্ব্বিধক্রিয়াফলং বারয়তি স্বয়ংজ্যোতিঃ নিরঞ্জন উপাধিতো মুক্ত ইতি পদত্রয়েণায়ং ভাবস্তত্রোৎপত্তিঃ আদ্য ইত্যনেনৈব নিরাকৃতা প্রাপ্তিরপি ক্রিয়য়া জ্ঞানেন বা ভবেৎ ক্রিয়য়া প্রাপ্তিরাত্মপদেনৈব নিরাকৃতা। জ্ঞানতঃ প্রাপ্তিং বারয়তি স্বয়ংজ্যোতিরিতি। বিকৃতিরপি তুষাপাকরণেনাবঘাতেন ব্রীহীণামিব উপাধ্যপাকরণেন ভবেৎ তচ্চাসঙ্গত্বান্ন সম্ভবতীত্যাহ মুক্ত উপাধিত ইতি। সংস্কারোঽপি কিমতিশ-

বৈষ্ণবতোষণী।

পুরাণপুরুষো বনচিত্রমাল্য ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। সত্যঃ সত্যব্রতং সত্যপরং ত্রিসত্যমিত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। স্বয়ং জ্যোতিঃ। যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্ব্বং যো বিদ্যা তস্মৈ গাপয়তিস্ম কৃষ্ণঃ তং হ দেব মাত্মবুদ্ধিপ্রকাশং মুমুক্ষুর্ব্বৈ শরণমমুং ব্রজেদিতি তচ্ছ্রুতেঃ। অনন্তঃ। নচান্তর্ন বহির্যস্য ইত্যাদি। যোঽয়ং কাল স্তস্য তে ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। আদ্যঃ। ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণ ইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতায়াং। বিদিতোঽসি ভবান্ সাক্ষাদিত্যাদিশ্রীবসুদেববাক্যাদের্নিত্যঃ নিত্যোনিত্যানাং চেতনশ্চেতনানামেকো বহূনাং যো বিদধাতি কামান্ তং পীঠগং যে নু যজন্তি বিপ্রাস্তেষাং সিদ্ধিঃ শাশ্বতী নেতরেষাং। এতদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং যো নিত্যোদ্যুক্তাঃ সংযজন্তে ন কামান্। তেষামসৌ গোপরূপঃ প্রযত্নাৎ প্রকাশয়েদাত্ম পদং তদৈবেতি তচ্ছ্রুতেঃ। অক্ষরঃ যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহং অক্ষরাদপি চোত্তম ইতি শ্রীগীতাতঃ। অজস্রসুখঃ কৃষ্ণাত্মকো নিত্যানন্দৈকরূপঃ ইতি তচ্ছ্রুতিঃ। কেবলানুভবানন্দস্বরূপ ইতি শ্রীবসুদেববাক্যাদেঃ। নিরঞ্জনঃ বিশুদ্ধবিজ্ঞানঘনং স্বসংস্থয়া সমাপ্তসর্ব্বার্থমিতি শ্রীনারদবাক্যাৎ পূর্ণঃ। তে হোচুরুপাসনমেতস্য গোবিন্দস্যাখিলাধারিণো ব্রূহীতি তচ্ছ্রুতেঃ কোবেত্তি ভূমন্নিত্যাদি ব্রহ্মবাক্যাদেঃ। অদ্বয়ঃ অদ্বিতীয়ায় মহতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নম ইতি তচ্ছ্রুতেঃ। মুক্ত উপাধিতঃ সাক্ষাৎ প্রকৃতিপর ইতি তচ্ছ্রুতেঃ। অমৃতঃ গোবিন্দান্মৃত্যু র্বিভেতীতি তচ্ছ্রুতেঃ। মর্ত্ত্যোমৃত্যুর্ব্যালভীতঃ পলায়ন্ লোকান্ সর্ব্বানিত্যাদি বাক্যাদেঃ। তথা জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ং। যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি যোঽসৌ গোপান্ পালয়তি যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতীত্যাদি তচ্ছ্রুতেরেব। তত্র টীকায়াং পদত্রয়েণ চতুর্ব্বিধং ক্রিয়াফলং বারয়তি ইতি তদ্বারণং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নম্বাত্মা খলু শুদ্ধাবস্থো জীব এব মূলং। ততস্তজ্জ্ঞানেনৈব জাতঃ প্রপঞ্চস্তজ্জ্ঞানেনৈব নশ্যেৎ। তত্র তাদৃশমতজ্জ্ঞানাং কিমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সত্তাবান্ পুরাণ পুরুষ ইত্যর্থঃ। নম্বস্য পুরুষস্য কালকর্ম্মাদিপ্রকাশ্যত্বাদহমপি কিং তথৈব। ন। স্বয়ংজ্যোতিস্ত্বম্ স্বপ্রকাশঃ। কিং সূর্য্যাদিবৎ পরিচ্ছিন্নঃ। ন। অনন্তঃ ন বিদ্যতে ঽন্তঃ কালতো দেশতশ্চ যস্য সঃ। নম্বন্যোঽপ্যবতারা এবম্ভূতা এব তেষামহং কতমস্তত্রাহ আদ্যঃ ত্বং তেষামপি মূলভূতো ঽবতারীত্যর্থঃ। নম্বহং দ্বিপরার্দ্ধান্তে কিমেতৎস্বরূপেণৈবাবস্থাস্যামি নবেত্যত আহ নিত্যঃ। জগদিদং পুরাতনমপি সত্যমপি দ্বিপরার্দ্ধান্তে স্বরূপেণাস্থায়িত্বাদনিত্যমুচ্যতে। ত্বন্তু তদাপি নন্দপুত্রাকারেণাপি স্থাস্যসীতি নিত্য উচ্যসে। ত্বদাকারস্য পূর্ণব্রহ্মস্বরূপত্বাৎ যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতীত্যাদৌ যঃ সাক্ষাৎ পরব্রহ্মেতি গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং বৃন্দাবনসুরভূরুহতলাসীনমিতি না তাপনীশ্রুতেঃ। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ত্বদুক্তেশ্চ। নম্বাকারবতঃ ষড়্বিকারবত্ত্বেন প্রতিক্ষণক্ষরত্বাদহমপি কিং তথৈব। ন। অক্ষরঃ নম্বাকারবন্তো হ্যবশ্যমেব সুখদুঃখধর্ম্মাণো ভবন্তি তত্রাহ অজস্রসুখঃ। নমু মম বাল্যে গোপীস্তন্যদুগ্ধদধিঘৃতাদিষু লোভঃ পৌগণ্ডে কালিয়াদিষু ক্রোধঃ কৈশোরে গোপিকাসু কাম ইত্যহং কামাদিমালিন্যযুক্ত এব ন নিরঞ্জনঃ ত্বৎকামাদীনামপি চিন্ময়ত্বাৎ। নমু তদপি গোপিকাদিসাপেক্ষত্বাদপূর্ণস্ত্ব ভবান্যোবেতি তত্রাহ পূর্ণঃ। প্রেমিভক্তসাপেক্ষত্বং হি ন পূর্ণত্বং ব্যাহন্তীত্যর্থঃ। নম্বেবম্ভূতো মদ্বিধঃ কোঽপ্যন্যো বর্ত্ততে নবেতি তত্রাহ অদ্বয়ঃ। নমু সত্যানন্দত্বাৎ পূর্ণব্রহ্মৈবাহং তদপি কেচিন্মাং বিদ্যোপাধিং মন্যন্তে তত্রাহ উপাধিতো মুক্ত ইতি বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং ভিন্ন ইতি গোপালতাপনীশ্রুতেঃ। যতস্ত্বমমৃত ইতি অমৃতং শাশ্বতং

বধি বর্ত্তমান আছেন। তাহার কারণ শ্রুতিতে আপনাকে পুরুষ শব্দে বলিয়াছেন, পুরুষের অর্থ সৃষ্টির পূর্ব্বে বর্ত্তমান। অপর আপনি নিত্য অর্থাৎ সনাতন, ইহাতে আপনকার জন্মান্তর ও অস্তিত্ব লক্ষণ বিকার নাই, আর আপনি পূর্ণ, অজস্রসুখ, অক্ষর ও অমৃত, সুতরাং আপনার বুদ্ধির বিপরিণাম, অপক্ষয় অথবা বিনাশ নাই, অপিচ আপনি অনন্ত ও অদ্বয় অতএব দেশ ও কাল দ্বারা পরিচ্ছেদ এবং কোন

এবম্বিধং ত্বাং সকলাত্মনামপি স্বাত্মানমাত্মাত্মতয়া বিচক্ষতে।
গুর্ব্বর্কলব্ধোপনিষৎসুচক্ষুষা যে তে তরন্তীব ভবানৃতাম্বুধিং ॥ ২৩ ॥
আত্মনামেবাত্মতয়া বিজানতাং তেনৈব জাতং নিখিলং প্রপঞ্চিতং।

শ্রীধরস্বামী।

ম্বাধানেন মলাপাকরণেন বা তত্রাতিশয়াধানং পূর্ণত্বেনৈব নিরাকৃতং মলাপাকরণং বারয়তি নিরঞ্জন ইতি নির্ম্মল ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

তস্মাদেবম্ভূতজ্ঞানান্মুচ্যন্তে ইত্যাহ এবম্বিধমিতি দ্বাভ্যাং। ত্বাং যে বিচক্ষতে সম্যক্ পশ্যন্তি কথং আত্মাত্মতয়া আত্মা প্রত্যক্ তস্য স্বরূপত্বেন নচৈতৎ পুত্রাদিম্বিব গৌণমিত্যাহ সকলাত্মনামপি স্বাত্মানং কেন গুরুরেবার্কস্তস্মাল্লব্ধা উপনিষজ্জ্ঞানং তদেব সুচক্ষুস্তেন ভব এবানৃতাম্বুধি স্তং তে তরন্তীব ॥ ২৩ ॥

অত্রচ জ্ঞানেন তরন্তীতি। তচ্চ তরন্তীবেতি তচ্চাত্মাত্মতয়া জ্ঞানেনেত্যর্থত্রয়ং প্রতিজ্ঞাতং ক্রমেণোপপাদ্যতে। তত্রাত্মানমেবাত্মতয়েত্যনেন শ্লোকেন জ্ঞানেন তরন্তীত্যুপপাদ্যতে। জ্ঞানসংজ্ঞাবিত্যনেন তরন্তীবেত্যেতৎ। ত্বামিত্যাদি শ্লোকদ্বয়েন তু

বৈষ্ণবতোষণী।

সমাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

এতাদৃশত্বজ্জ্ঞানেনানায়াসেনৈব সংসারান্মুচ্যন্তে ইত্যাহ এবমিতি। এবম্বিধং পূর্ব্বোক্তপ্রকারকং ত্বাং শ্রীকৃষ্ণং সকলাত্মনামপি জীবভেদানাং পূর্ব্বোক্তপুরুষত্রয়ভেদানাঞ্চাপি রশ্মীনাং স্বৈকদেশানাঞ্চ সূর্য্যমণ্ডলমিব আত্মানং পরমস্বরূপং আত্মাত্মতয়া সকলেত্যাদিনা যথোক্তং তথৈব নতু কেবলশুদ্ধাত্মাদিতয়েত্যর্থঃ। বিচক্ষতে আত্মাদিতঃ সর্ব্বতঃ পরমপ্রেমাস্পদত্বেনানুভবন্তি সাক্ষাত্তদুপদেষ্টৃত্বাৎ তাদৃশো গুরুরেবার্কঃ নত্বন্যোপদেষ্টৃবৎ দীপাদিস্থানীয়ঃ। তদ্বিধশ্চ কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাং ইত্যনুসারেণ শ্রীশুকদেবাদিঃ। উপনিষচ্ছ্রীগোপালতাপন্যাদ্যা। যোঽসৌ ব্রহ্ম পরং ব্রহ্ম গোপাল ইত্যাদিরূপা। ভবো জন্মমরণাদিময়ঃ সংসারঃ। তস্যানৃতত্বাত্মদাশ্রয়েণচ ত্বয্যম্বুজাক্ষেত্যাদি রীত্যা গোবৎসপাদায়মানত্বাদিব শব্দঃ ॥ ২৩ ॥

নম্বাত্মা খলু শুদ্ধাবস্থো জীবএব মূলং তত্তদজ্ঞানেন এব জাতঃ প্রপঞ্চস্তজ্জ্ঞানেনৈব নশ্যেৎ কিং ভগবজ্জ্ঞানেনেতি বিপ্রতিপন্নান্নিরাকরোতি আত্মানমেবেতি আত্মানং স্বয়মেবাত্মতয়া মূলস্বরূপত্বেন বিজানতাং জীবানাং ভবত্বং তু তদ্রূপত্বেনাপ্যবিজানতাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কেষাঞ্চিন্মতমিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মানমিতি আত্মানং শুদ্ধজীবমেবাত্মতয়া মূলস্বরূপত্বেন বিজানতাং ত্বাং তু তদ্রূপত্বেনাবিজানতামিত্যেবকারার্থঃ। তেনৈব মূলেন ত্বদজ্ঞানেনৈব হেতুনা লব্ধচ্ছিদ্রয়া মায়য়া নিখিলং দেহাদিকং প্রপঞ্চিত শুদ্ধে জীবে অহংমমতয়াধ্যস্তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মেতি শ্রুত্যুক্তমমৃতশব্দবাচ্যং নিরুপাধি ব্রহ্মৈব। শ্লেষেণ ন বিদ্যতে মৃতং মৃত্যু র্যস্মাৎ স ইতি ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ ত্বদীয়নির্ব্বিশেষব্রহ্মস্বরূপোপাসকা অপি ত্বয়ি পুরুষাকারস্বরূপে পরমাত্মত্বেন ভক্ত্যা ভাগ্যবশাদ্যদি প্রাপ্তনিষ্ঠাঃ স্যুস্তর্হি তে শান্তভক্তাঃ সংগীয়ন্ত ইত্যাহ। এবম্বিধং উক্তলক্ষণং ত্বাং সকলাত্মনাং সর্ব্বজীবাত্মনাং স্বাত্মানং মূর্ত্তত্বেন মনোনয়নাহ্লাদকত্বাৎ শোভনমাত্মানং পুরুষস্বরূপমেব আত্মাত্মতয়া পরমাত্মত্বেন ভক্ত্যা যে পশ্যন্তি পরমাত্মতয়া কৃষ্ণে জাতা শান্তীরতির্মতেতি শ্রীভক্তিরসামৃতোক্তেঃ। কেন গুরুরেবার্কস্তস্মাল্লব্ধা অধ্যয়নেন প্রাপ্তা যা উপনিষৎ সৈব সুচক্ষুস্তেন তদর্থাবগাহনোত্থেন জ্ঞানেন ভব এব অনৃতাম্বুধিস্তং তরন্তীব ॥ ২৩ ॥

নম্বু তরন্ত্যেব তে কিমিতি তরন্তীবেতি ব্রূষে তথা ভবস্য চানৃতত্বং বা কুতস্তত্র তেষাং জ্ঞানিনামাশ্রণীয়ে বিবর্ত্তবাদমতে জগদিদমনৃতমেব ইত্যত তত্তরণমনৃতমেব তরন্তীবেত্যুচ্যতে ইত্যাহ আত্মানং জীবং আত্মতয়া জ্ঞানানন্দময়াত্মত্বেন অবিজানতাং কিন্তু অবিদ্যয়া

বস্তু দ্বারা পরিচ্ছেদ শূন্য। অধিকন্তু আপনি স্বয়ংজ্যোতিঃ নিরঞ্জন এবং বিদ্যা ও অবিদ্যা দ্বিবিধ উপাধি হইতেই ভিন্ন ॥ ২২ ॥

ভগবন্! আপনি এবম্বিধ এবং সকলের আত্মা, যে সকল ব্যক্তি সম্যক্ প্রকারে আপনাকে আত্মস্বরূপে নিরীক্ষণ করেন তাঁহারা দিবাকরস্বরূপ গুরু হইতে অধ্যয়নদ্বারা লব্ধ উপনিষৎ রূপ সুন্দর নেত্র দ্বারা সংসার রূপ অনৃত সাগর উত্তীর্ণ হয়েন ॥ ২৩ ॥

আত্মরূপে পরিজ্ঞাত না হইলে অজ্ঞানবশতঃ সমুদায় প্রপঞ্চ প্রকাশ পায় কিন্তু জ্ঞান হইবামাত্রেই

জ্ঞানেন ভূয়োঽপি চ তৎ প্রলীয়তে রজ্জ্বামহের্ভোগভবাভবৌ যথা ॥ ২৪ ॥
অজ্ঞানসংজ্ঞৌ ভববন্ধমোক্ষৌ দ্বৌ নাম নান্যৌ স্ত ঋতজ্ঞভাবাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

আত্মাত্মতয়া ইত্যুপপাদ্যতে। নমু জ্ঞানেন ভবং কথং তরন্তীতি তস্যাজ্ঞানমূলত্বাদিত্যাহ আত্মানমেবেতি। তেনৈবাজ্ঞানেনৈব প্রপঞ্চিতং প্রপঞ্চঃ। রজ্জ্বামহে র্ভোগভবাভবাবিতি সর্পশরীরস্যাধ্যাসাপবাদৌ যথেতি ॥ ২৪ ॥

নমু জ্ঞানিন স্তরন্ত্যেব কিমিদমুচ্যতে তরন্তীব ইতি তত্রাহ অজ্ঞানসংজ্ঞাবিতি। অজ্ঞানেন সংজ্ঞা যয়োস্তৌ ভববন্ধমোক্ষৌ ভবেন বন্ধস্তন্মোক্ষশ্চ তৌ দ্বৌ নাম প্রসিদ্ধৌ ঋতজ্ঞ ভাবাৎ ঋতশ্চাসৌ জ্ঞশ্চেতি যো ভাবস্তস্মাদন্যৌ নস্তঃ। নমু কথং মহান্ প্রলাপঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যেবকারার্থঃ। তেনৈব মূলেন ভগবদজ্ঞানেনৈব হেতুনা নিখিলং প্রপঞ্চিতং জাতং তং দোষসহিষ্ণু। ভগবত্তয়া মায়য়া বিস্তারিতং দেহাদিকং তেষাং জাতং। স্বরূপাস্ফূর্ত্তিপূর্ব্বকতদধ্যাসেন তদীয়তয়া সম্পন্নং তস্মাদজ্ঞানেন মূলেন ভগবদজ্ঞানচ্ছেদকেন ভগবজ্জ্ঞানেনৈব স্বরূপাজ্ঞানং তদধ্যাসহেতুবজ্জ্ঞানমপি প্রলীয়তে তৎপ্রলয়নেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টং বোধয়তি রজ্জ্বামিতি। অত্রৈকদেশাধিশেষো দ্রষ্টব্যঃ। ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্য বিপর্যয়োঽস্মৃতিঃ। তন্মায়য়াতো বুধ আভজেত্তং ভক্ত্যৈকয়েশং গুরুদেবতাত্মা ইতি তৈশ্চ ব্যাখ্যাতং। যতোভয়ং তন্মায়য়াতো ভবেত্ততো বুধো বুদ্ধিমাংস্তমেব ভজেৎ উপাসীত। নমু ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতো ভবতি সচ দেহাহঙ্কারতঃ সচ স্বরূপাস্ফুরণাৎ কিমত্র তস্য মায়া করোতি অত আহ ঈশাদপেতস্য ইতি। ঈশবিমুখস্য তন্মায়য়া অস্মৃতিঃ স্বরূপাস্ফূর্ত্তি র্ভবতি ততো বিপর্য্যয়ো দেহোঽস্মীতি ততো দ্বিতীয়াভিনিবেশাদ্ভয়ং ভবতি। এবং হি প্রসিদ্ধং লৌকিকীষপি মায়াসু। উক্তঞ্চ শ্রীভগবতা। দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইত্যাদি। যদ্যপ্যেবং তথাপীশ্বরতত্ত্বমাত্রস্যাপেক্ষয়া তত্রচ প্রতিপত্তিমাত্রস্য নচাংশিনঃ নচানুভবস্য শ্রীরামনায়াপি তচ্ছ্রবণাৎ। তস্মাৎ তত্র জীবস্বরূপানুভব এব সম্যগপেক্ষতে পরিপূর্ণাবির্ভাবস্য স্বয়ং ভগবতস্তজ্জ্ঞানং পরমং মহদেবেতি তস্যচ ফলং ত্বগ্রিচ পরমপ্রেমোদয় এবেতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

অনৃতত্বং দর্শয়তি অজ্ঞানেতি। ঋত শব্দেনাত্রাব্যভিচার্য্যুচ্যতে জ্ঞশব্দেন জ্ঞাতা ভাবশব্দেন পদার্থবিশেষঃ। ঋতশ্চাসৌ জ্ঞশ্চেতি ঋতজ্ঞঃ সচাসৌ ভাবশ্চেতি ঋতজ্ঞভাবঃ। এষ এবাজস্রচিত্যাত্মনীত্যনুবদিষ্যতে তত্র ঋতাজস্রয়োরেকত্বং ব্যক্তমেব জ্ঞচিতোরেকত্বং প্রকাশরূপস্য সূর্য্যাদেঃ প্রকাশমানত্ববচ্চিতোঽপি চেতনরূপত্বাৎ। যৎ খলু স্বপ্রকাশমজ্ঞানরহিতঞ্চ তজ্জ্ঞাতৃ স্যাদেব ভাবাত্মনোরেকত্বন্ত ভাবয়তি প্রকাশয়তি চেতয়তীতি নিরুক্তেঃ আত্মনীত্যাত্মানমিত্যাভ্যাং জীবস্বরূপমেবাত্র পূর্ব্বত্রচ পদ্যে লভ্যতে। তত্রৈবা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জাতং। তস্মাজ্ জ্ঞানেন মূলত্বদজ্ঞানচ্ছেদকেন স্বজ্জ্ঞানেনৈব তদধ্যাসহেতুরজ্ঞানমপি প্রলীয়তে তৎপ্রলয়নেব দৃষ্টান্তেন বোধয়তি রজ্জ্বামিতি। তথা চৈকাদশে বক্ষ্যতে। ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্যেত্যাদি ॥ ২৪ ॥

অনৃতত্বমেব দর্শয়তি অজ্ঞানসংজ্ঞাবিতি। আত্মশব্দেনাত্র পূর্ব্বত্র চ পদ্যে শুদ্ধজীবশ্চোচ্যতে। নতু শ্রীভগবান্ তত্রৈবাজ্ঞানবন্ধমোক্ষ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আবরণাদ্জ্ঞাতুমশক্নুবতাং তেনৈবাজ্ঞানেন নিখিলং প্রপঞ্চিতং সর্ব্বঃ সংসারোঽভূৎ। ভূয়ঃ পুনশ্চ সাংখ্যযোগবৈরাগ্যতপোভক্তিভিরাত্মনো দেহব্যতিরিক্তত্বেন যজ্জ্ঞানং তেন তৎ সর্ব্বং প্রপঞ্চিতং বিলীয়তে। যথা রজ্জ্বাং অহে র্ভোগস্য সর্পশরীরস্য অজ্ঞানজ্ঞানাভ্যাং ভবাভবৌ অধ্যাসাপবাদৌ ॥ ২৪ ॥

অতএব ভবস্যানৃতত্বং অনৃতত্বাদেব তত্তরণস্যাপ্যনৃতত্বং স্পষ্টয়তি অজ্ঞানেতি। অজ্ঞানেন সংজ্ঞা যয়োস্তৌ ভববন্ধমোক্ষৌ ভবঃ সংসারস্তদ্রূপো বন্ধশ্চ তন্মোক্ষশ্চ তৌ দ্বৌ নাম জভাবো জ্ঞাতৃত্বং জ্ঞানমিতি যাবৎ ঋতশ্চাসৌ জভাবশ্চ তস্মাদন্যৌ যৌ স্তঃ তৌ ঋতজ্ঞ-

তৎ প্রভাবে পুনরায় তাহা বিলীন হইয়া যায়। অতএব সংসারের মূল যদি অজ্ঞান হইল তবে জ্ঞান দ্বারা ঐ সংসার উত্তীর্ণ হওয়া অসম্ভব নহে কারণ, জ্ঞান অজ্ঞানের বাধক ॥ ২৪ ॥

ভগবন্! অজ্ঞানদ্বারা লব্ধসংজ্ঞ যে দুইটী প্রসিদ্ধ ভববন্ধ ও ভবমোক্ষ, সে দুইটী পৃথক্ পদার্থ সত্য, কিন্তু ঋতজ্ঞভাব অর্থাৎ অব্যভিচারিজ্ঞান হইতে পৃথক্ নহে, কারণ অখণ্ডানুভবস্বরূপ বিশুদ্ধ

অজস্রচিত্যাত্মনি কেবলে পরে বিচার্য্যমাণে তরণাবিবাহনী ॥ ২৫ ॥
ত্বামাত্মানং পরং মত্বা পরমাত্মানমেবচ। আত্মা পুনর্বহির্ম্মৃগ্য অহো ঽজ্ঞজনতাজ্ঞতা ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রিয়তে পরমার্থবিচারাদিত্যাহ অজস্রেতি। অখণ্ডানুভবস্বরূপে পরে শুদ্ধে আত্মনি নাজ্ঞানং নচ বন্ধঃ অতএব ন জ্ঞানং নচ মোক্ষঃ তরণৌ রাত্র্যহনী ইতি ॥ ২৫ ॥

ননু পরমাত্ম জ্ঞানাৎ অজ্ঞানকৃতো বন্ধো নিবর্ত্ততাং আত্মতত্ত্বৈব জ্ঞানাদিতি কোঽয়মাগ্রহ ইত্যাশঙ্ক্য যদধ্যাসাদাত্মনঃ স্বরূপা-স্ফূর্ত্তিস্তদপবাদেন তত্রৈব জ্ঞানং যুক্তমিতীমমর্থং বিস্ময়েনাক্রোশন্নিবাহ ত্বামিতি। ত্বামাত্মানং পরং দেহাদিং মত্বা আত্মনি দেহাদি

বৈষ্ণবতোষণী।

জ্ঞান জ্ঞানাবন্ধমোক্ষ বিচারার্হত্বাৎ। প্রকরণেঽস্মিন্নাভ্যামন্যত্র ভগবদ্বাচিত্বাৎ যুষ্মদ্ভবচ্ছব্দয়োঃ সর্ব্বত্র প্রযুক্তত্বাচ্চ। তস্মাদয়মর্থঃ। যৌ ভববন্ধমোক্ষৌ স্বতজ্ঞভাবাদন্যৌ স্তঃ মায়াবৃত্তিরূপত্বাৎ তৌ তস্মিন্নজস্রচিদাত্মরূপে স্বতজ্ঞভাবেতু বিচার্য্যমাণে ন স্তঃ। তত্রা-নয়োঃ সম্বন্ধোঽস্তি নাস্তি বেতি বিচারে ক্রিয়মাণে তু তত্র নসম্ভবত ইত্যর্থঃ। তর্হি কথং তৌ স্ফুরন্ত স্তত্রাহ অজ্ঞানেনৈব সংজ্ঞা প্রতীতির্বয়ো স্তৌ তথা দৃষ্টান্তেন দর্শয়তি। যে অহনী নিষ্কমবায়ন্যায়েন রাত্র্যহনী তরণেরন্যৌ স্তঃ কালবৃত্তিরূপত্বাৎ তেতু তরণৌ তথা বিচার্য্যমাণে যথা নসম্ভবত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

যেতু সকলাত্মনামপ্যাত্মানং ত্বাং আত্মমাত্রতয়া বিচক্ষতে তে ত্বতিমূর্খা এবেত্যাহ ত্বামিতি। পরমাত্মানমেব ত্বাং পরং কেবলমাত্মানং শুদ্ধজীবস্বরূপং মত্বা। অপ্যর্থে চকারঃ। আত্মা আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাৎ আত্মাহি পরমো হরিরিতি স ভবানপি অপুনর্ব্বহির্ম্মৃগ্যঃ স্যাৎ। অভাবে ন হ্ন নো নাচেত্যমরঃ। ন পুনর্ব্বহিঃ শ্রীবৃন্দাবনে মৃগ্যতে কিন্তু শুদ্ধজীবস্বরূপভেদেন দেহান্তরে এব মৃগ্যতে ইত্যর্থঃ। অহো বিস্ময়ে ইয়মজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতা। পূর্ব্বোক্তস্য বিবিধরৈলক্ষণ্যস্য হান্যনমুসন্ধানাৎ। যদ্বা। আত্মানং সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং ত্বাং পরং অনাত্মানং মত্বা তথা পরং স্বত্তোঽন্যমেব তাদৃশমাত্মানং মত্বা যঃ কশ্চিদন্যো ভবেদিতি কল্পয়িত্বা বহিস্ত্বৎপাদাব্জসদনাদস্মাদন্যত্র আত্ম মৃগ্যো ভবতি মৃগ্যত ইত্যর্থঃ ইয়মহো অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতা। যদ্বা ত্বং কেবলং আত্মানং জীবস্য শুদ্ধ স্বরূপমেব মত্বা তত উৎকর্ষাবাপ্তৌ পরমাত্মানমন্তর্যামিমাত্রং চ ত্বাং মত্বা তথা তথা বা যদি মন্যতে তদাপীত্যর্থঃ। অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতৈব পরিশিষ্যতে। বিষ্টভ্যাহমিদং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিচারার্হত্বাৎ। প্রকরণেঽস্মিন্নাভ্যামন্যত্র ভগবদ্বাচিত্বায় যুষ্মদ্ভবচ্ছব্দয়োঃ সর্ব্বত্র যুক্তত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

যে তু সকলাত্মনামপ্যাত্মানং ত্বাং অন্যথা বিচক্ষতে তেঽতি মূর্খা এবেত্যাহ ত্বামিতি। আত্মানং সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং ত্বাং পরং অনাত্মানং মত্বা যঃ কশ্চিদন্যো ভবেদিতি কল্পয়িত্বা বহিস্ত্বৎপাদাব্জসদনাদস্মাদন্যত্র আত্মা মৃগ্যো ভবতি মৃগ্যত ইত্যর্থঃ। ইয়মহো অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতেতি। যদ্বা। ত্বাং কেবলং জীবস্য শুদ্ধস্বরূপমেব মত্বা তত উৎকর্ষাবাপ্তৌ পরমাত্মানমন্তর্যামিমাত্রঞ্চ ত্বাং মত্বা তথা তথা বা যদি মন্যতে তদাপীত্যর্থঃ। অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতৈব পরিশিষ্যতে। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি ভগবদ্বাক্যাৎ। যতশ্চ। আত্মা মুখাবৃত্তচ্ছন্দ বাচ্যো বহির্ম্মৃগ্য এবেত্যঙ্গুলিনা শ্রীচরণৌ দর্শয়তি। যদ্বৈবং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবে তস্মিন্নজস্রচিত্যাত্মনি তৎস্বরূপে জীবে কেবলে দেহাদি সঙ্গরহিতে বিচার্য্যমাণে সতি ন স্তঃ ন সম্ভবত ইত্যন্বয়ঃ। দৃষ্টান্তেন দর্শয়তি। যে অহনী নিম্ন ক্রমবায়ন্যায়েন রাত্র্যহনী তরণেরন্যৌ স্তঃ। তে তু তরণৌ তথা বিচার্য্যমাণে যথা ন সম্ভবত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

যে স্বাত্মবিস্মৃতাঃ পুরুষাকারং ত্বাং নাদ্রিয়ন্তে তএব পূর্ব্বোক্তাঃ স্থূলতুষাবঘাতিন ইত্যাহ ত্বামিতি। চ অপ্যর্থে। পরমাত্মান-মেবাপি ত্বাং পুরুষাকারং পরং শুদ্ধপরমাত্মতোঽন্যং মায়াশবলং আত্মানং মত্বা আত্মা পরমাত্মা পুনস্ত্বত্তোবহিরেব মৃগ্যঃ। অহো তস্যা অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতা অত্যদ্ভুতেত্যর্থঃ। অয়মর্থঃ। বিবর্ত্তপরিণামাদয়োবাদাঃ খলু চিদ্ভিন্নে মায়িকে জগত্যেব প্রবর্ত্তন্তে। নতু পূর্ণচিতি ব্রহ্মণি তথা শাব্দং ব্রহ্ম বপুর্দধদিতি তৃতীয়াৎ। যত্তদ্বপুর্ভাতি বিভূষণায়ুধৈরব্যক্তচিদ্ব্যক্তমধারয়দ্বিভুঃ। বভূব তেনৈব

আত্মা ও দেহাদি সঙ্গ রহিত আত্ম স্বরূপ জীবের বিচার করিলে অজ্ঞান অথবা বন্ধ কিছুই থাকে না, অতএব দিবাকরে যেমন দিবা এবং রাত্রি কিছুই নাই তদ্বৎ তাহাতে জ্ঞান ও মোক্ষ কিছুই নাই ॥২৫॥

প্রভো! তুমি আত্মা, তোমাকে পর (দেহাদি) জ্ঞান করিয়া অর্থাৎ আত্মাতে দেহাদি অধ্যাস করিয়া, আর পরকে (দেহাদিকে) আত্মজ্ঞান করিয়া অর্থাৎ দেহাদিতে আত্মার অধ্যাস করিয়া অজ্ঞ

অন্তর্ভবেঽনন্ত ভবন্তমেব হ্যতত্ত্যজন্তো মৃগয়ন্তি সন্তঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মধ্যস্য তথা পরং দেহাদিমাত্মানং মত্বা দেহাদাবাত্মানমধ্যস্য অত্র নষ্ট আত্মা বহির্মৃগ্যতে ইতি চিত্রং। ন হি গৃহে নষ্টং বনে মৃগ্যত ইতি॥ ২৬॥

বিবেকিনস্তু প্রত্যক্‌স্বরূপমেব পরমাত্মানং বিচিন্বন্তীত্যাহ অন্তর্ভব ইতি। ভবতীতি ভবং চিজ্জড়াত্মকং শরীরং তন্মধ্যে এব স্বাং

বৈষ্ণবতোষণী।

কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিতি ভগবদ্বাক্যানুসন্ধানাৎ যশ্চ আত্মা মুখ্যবৃত্তত্তচ্ছব্দবাচ্যো বহির্মৃগ্য এবেতি তর্জ্জনীযুগলেন চরণকমলযুগলং দর্শয়তি যদ্যেবং ন স্যাৎ তদাহমপি স্বসদন এব স্থিত্বা মনসি সমাধাস্যং ন পুনরত্র শ্রীবৃন্দাবনে সমায়াস্যং। নহি গৃহে নষ্টং বনে মৃগ্যত ইতি ভাবঃ। সন্ধিশ্ছন্দোঽনুরোধেন। জ্ঞস্বন্যজনতায়া অজ্ঞতেতি বা। যদ্বা। যে জীবতত্ত্বেশ্বরংতত্ত্ববিদোঽপি সর্ব্বং পরিত্যজ্য তাদৃশং শ্রীকৃষ্ণং সংপ্রতি শ্রীবৃন্দাবন এব মৃগ্যন্তে তান্ স্তৌতি। প্রথমং তাবৎ পরং কেবলং অদ্বৈতোপাসনয়া স্বামাত্মানং জীবস্বরূপানতিরিক্তমনুভূয় ততঃ পরমাত্মানমেব চানুভূয় পুনরধুনা আত্মা তল্লক্ষণং সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং বহিশ্চক্ষুরাদি গোচরে মৃগ্যঃ সম্পাদ্যতে তস্মাদহো বিজ্ঞজনতায়া বিজ্ঞতেতি। অজ্ঞজনাজ্ঞতেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তত্র চাজ্ঞশব্দেনানুত্তমশব্দবদ্বিজ্ঞ এবাত্র বাখ্যেয়ঃ। অত্র মৃগ্য অহো ইত্যত্র রোরুত্বাভাবঃ সদৈন্যরোদন বচনত্বেন মৃগ্য ইত্যকারস্য প্লুতত্বাৎ অতো রোরপ্লুতাদপ্লুত ইতি সূত্রং ন প্রবর্ত্ততে ইতি॥ ২৬॥

পূর্ব্বত্র হেতুমাহ হে অনন্ত সর্ব্বব্যাপিন্ হি যস্মাৎ অন্তর্ভবে ব্যষ্টিসমষ্টিরূপস্য ভবস্য জগতো মধ্যে সন্তো বিবেকবন্তঃ ভবন্তং শ্রীকৃষ্ণমেব মৃগয়ন্তি। সর্ব্বদোষহীনং সর্ব্বগুণপূর্ণমেব প্রাপ্তুং তেষাং মনোরথঃ স্বয়ং ভগবান্ ভবানেবচ তাদৃশ ইতি কিং কুর্ব্বন্তঃ। অতৎ ষদ্ব্যতিরিক্তমন্যদন্যদপরিতোষেণ ত্যজন্তঃ। নম্বু জগদেব মমাবরণং তৎ কথমত্র মৎপ্রাপ্তিঃ স্যাৎ উচ্যতে ভবেদেব নবিবেকিনাং বিবেকিনাস্তু গূঢ়স্য কারণস্য তব তত্তদ্গুণলেশাভাসভাবিতং কার্য্যভূতং তদেব প্রত্যায়কং তত্রচাস্থ নাম সজ্রূপমসদ্রূপমপ্যনবিষ্যন্ তদাশ্রয়লাভো। দৃশ্যত ইত্যাহ অসন্তমপীতি। সন্ত ইতি সাধারণবিবেকিনঃ পূর্ব্বেষাং তদ্বিশেষাণাং দৃষ্টান্তাঃ। অত্র চ তদংশত্যাগে ব্যষ্টি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্হ্যহমপি স্বসদন এব স্থিত্বা মনস্যেব সমাধাস্যং ন পুনরত্র বৃন্দাবনে সমায়াস্যং। ন হি গৃহে নষ্টং বনে মৃগ্যত ইতি ভাবঃ। সন্ধিশ্ছন্দো ঽনুরোধেন। জ্ঞস্বন্যজনতায়া অজ্ঞতেতি বা। যদ্বা। সর্ব্বং পরিত্যজ্য সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণৈকমুখ্যান্ স্তৌতি। এবং পরং তাবৎ কেবলং অদ্বৈতোপাসনয়া স্বাং আত্মানং জীবস্বরূপানতিরিক্তমনুভূয় ততঃ পরমাত্মানমেব চানুভূয় পুনরধুনা আত্মা সর্ব্বেষা মূলস্বরূপং বহিশ্চক্ষুরাদিগোচরং মৃগ্যঃ সম্পাদ্যতে। তস্মাদহো বিজ্ঞজনতায়াঃ শ্রীরুদ্রাদিরূপায়া বিজ্ঞতেতি। অজ্ঞজনাজ্ঞতা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥ ২৬॥

অত্র চানুত্তমশব্দবদ্বিজ্ঞমুখ্যোঽপি ব্যাখ্যাতুং শক্যতে। পূর্ব্বত্র হেতুঃ। ভবন্তঃ শ্রীকৃষ্ণমেব। অতত্ত্বদ্ব্যতিরিক্তমন্যদন্যদপরিতো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স বামন ইত্যষ্টমাৎ। সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয় ইতি দশমাৎ। গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং বৃন্দাবনসুরভূরুহতলাসীনমিতি তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্ব্রহ্মগোপালপুরী হীতি গোপালতাপনীশ্রুতেশ্চ। পূর্ণব্রহ্মাত্মকে ভগবদ্বপুর্ধামাদাবপি। যে তু শ্রুতিস্মৃতীক্ষণাভাবাদক্ষান্তত্র তত্রাপি বিবর্ত্তমন্বপরম্পরয়ৈব প্রবর্ত্তয়ন্তো ভ্রশ্যন্তি তে হ্যহো শব্দেন ব্রহ্মণা স্বসৃষ্টৌ শোচ্যেষু মধ্যে বিস্ময়রসবিষয়ীচক্রিরে ইতি। অজ্ঞজনাজ্ঞতেত্যপি পাঠঃ॥ ২৬॥

বিজ্ঞাস্তু স্বাং মায়োপাধিত্বেন মন্যন্তে কিন্তু জীবাত্মানমেবাতত্তমেব মায়ামালিন্যতো বিচ্যুতীকর্ত্তুং তমেব কেবলং শুদ্ধং মৃগয়ন্তীত্যাহ অন্তর্ভবে শরীরমধ্য এব বর্ত্তমানং অনন্তভবং অনন্তা অসংখ্যা ভবা নানা যোনিষু জন্মানি যস্য তং প্রসিদ্ধমল্পজ্ঞং জীবাত্মানং

লোকেরা এই দেহের মধ্যে নষ্ট আত্মার অন্বেষণ বাহিরে করে, এ কি চমৎকার? গৃহে নষ্ট বস্তুর কি কখন বনে অন্বেষণ করা উচিত? যাহাহউক, অজ্ঞ ব্যক্তিদের এই অজ্ঞতা অতিশয় আশ্চর্য্য?॥২৬

পরন্তু, সাধু ও বিবেকী জনগণ চিজ্জড়াত্মক শরীর মধ্যেতেই অসৎ পদার্থ পরিত্যাগ করিয়া

শ্রীধরস্বামী।

মৃগয়ন্তি। অতৎ জড়ং ত্যজন্তঃ অপবদন্তঃ। নন্বসতো জ্ঞানেনালং কিমসতো ঽপবাদেনেত্যাশঙ্ক্য অসতোঽপবাদং বিনাধিষ্ঠানতত্ত্বং

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রক্রিয়েয়ং প্রথমতো দেহাদীনাং জড় মলিনাদিত্বাৎ ক্রমশস্ত্যাগেন তচ্চেতনাদিহেতুঃ শুদ্ধ আত্মোপলম্ভাতে নির্ব্বিশেষব্রহ্মদৃষ্টিস্তু যা নির্বৃতি স্তনুভৃতাং তব পাদপদ্মধ্যানাদ্ভবজ্জনকথা শ্রবণেন বা স্যাৎ। সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মাভূদিত্যাদিধ্রুববাক্যাদিভ্যো ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিত্যাদি শ্রীগীতাদিভ্যশ্চ পরিদ্ধৈব ততঃ শুদ্ধজীবস্যাপি প্রকাশকঃ। কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং। চতুর্ভুজমিতি দ্বিতীয়োক্তেস্তদন্তর্যামী। তস্যাপি তত্রায়গুণোল্লাসেন ততঃ পূর্ণো গর্ভোদশায়ী তৃতীয়ে বর্ণিতঃ সমষ্ট্যন্তর্যামী তদবতারাশ্চ। ততোঽপি সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডসমষ্ট্যান্তর্যামী আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেতি সূচিতঃ। কারণার্ণবশায়ী প্রথমপুরুষঃ। ততো বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমিত্যাদি। যস্যাযুতাযুতাংশাংশে বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতেত্যাদি দৃষ্ট্যা সাক্ষাৎ ত্বমেব। অথ সমষ্টাবপি পূর্ব্বমিন্দ্রচন্দ্রাদিময়ং বিরাড়্রূপং নামেবেশ্বরং মন্যন্তে পশ্চাত্তস্যাপি নশ্বরত্বাদিনা তদন্তর্যামীত্যাদি পূর্ব্ববৎ। তস্মাদধুনা কেনাপি ভাগ্যোদয়েন সাক্ষাত্তবৈব লাভে সতি সাধূক্তং ত্বামাত্মানমিত্যাদি অত্রেয়ং শ্রীবৈষ্ণবপ্রক্রিয়া যদ্বৈব যদেকং চিদ্বস্তু মায়াশ্রয়ং বিদ্যাময়ং তদ্বৈব তন্মায়াবিষয়মবিদ্যাপরিভূতং চেত্যুক্তমুক্তমিতি জীবাত্ম পরমাত্মনোর্বিভাগোঽবগতঃ। ততশ্চ স্বরূপসামর্থ্যবৈলক্ষণ্যেন তদ্দ্বিতয়ং মিথোবিলক্ষণস্বরূপমেবেত্যাগতং নচ পরিচ্ছেদপ্রতিবিম্বত্বাদিব্যবস্থয়া বিভাগঃ স্যাৎ তত্র যদ্যুপাধেরনাদিবিদ্যকত্বেন বাস্তবত্বং তর্হি বিষয়স্য তস্য কথমপি পরিচ্ছেদবিষয়ত্বাসম্ভবঃ। নির্দ্ধর্ম্মকস্য ব্যাপকস্য নিরবয়বস্য প্রতিবিম্বত্বাযোগোঽপি উপাধিসম্বন্ধাভাবাৎ প্রতিবিম্বভেদাভাবাৎ দৃশ্যত্বাভাবাচ্চ উপাধিপরিচ্ছিন্নাকাশস্থজ্যোতিরংশস্যৈব প্রতিবিম্বো দৃশ্যতে নত্বাকাশস্য দৃশ্যত্বাভাবাদেব। তথা বাস্তবপরিচ্ছেদাদৌ সতি সামানাধিকরণ্য জ্ঞানমাত্রেণ নতত্ত্যাগশ্চ ভবেৎ। শাস্ত্রে ক্বচিৎ প্রতিবিম্বত্বাদ্যঙ্গীকারশ্চ তৎসাদৃশ্যেনৈব অম্বুবদগ্রহণাৎ। বৃদ্ধিহ্রাসভাক্ত্বমন্তর্ভাবাদুভয়সামঞ্জস্যাদেবমিতি ন্যায়েনউপাধে রাবিদ্যকত্বে তু বাস্তবপরিচ্ছেদাদ্যভাবাৎ প্রাক্তনো মায়াশ্রয়মিত্যাদ্যুভয়াত্মকো বিরোধ স্তদবস্থ এব স্যাৎ। তথা শুদ্ধায়াং চিত্যবিদ্যাকল্পিতোপাধৌ তস্যামীশ্বরাখ্যায়াং বিদ্যোত্যসমঞ্জসাচ কল্পনা স্যাদিত্যাদ্যনুসন্ধেয়ং। তস্মাদেকমেব তৎ পরমতত্ত্বং স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা সর্ব্বদৈব চতুর্দ্ধাবতিষ্ঠতে। সূর্য্যান্তর্মণ্ডলস্থতেজ ইব বহির্ম্মণ্ডলতদ্বহির্গতরশ্ম্যাদিরূপেণ। অচিন্ত্যশক্তিত্বং চ মণিমন্ত্রমহৌষধ্যাদীনাং কারণগণ কারণে তস্মিন্নাশ্চর্য্যং। শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাদিতি আত্মনি চৈবং বিচিত্রাশ্চ হীতিচ ন্যায়েন আত্মেশ্বরো ঽতর্ক্যসহস্রশক্তিরিতি ষষ্ঠেঽপ্যেতদ্দর্শিতং। অতস্তত্তৎসমাবেশাদ্যনুপপত্তি শ্চাচিন্ত্যশক্তিত্বেনৈব পরাহতা। দুর্ঘটঘটকত্বং হ্যচিন্ত্যত্বং যেন খলু সা শক্তিরপরিচ্ছিন্নমপি পরিচ্ছিন্নত্বেন দর্শয়তি যথৈব দর্শয়িষ্যতে একদেশস্থিতস্যাগ্নেরিতি। সা শক্তিশ্চ ত্রিধা অন্তরঙ্গা তটস্থা বহিরঙ্গা চেতি অত্রান্তরঙ্গয়া স্বরূপশক্ত্যাখ্যয়া পূর্ণেনৈব স্বরূপেণ বৈকুণ্ঠাদিস্বরূপবৈভবেন চাবতিষ্ঠতে। তটস্থয়া রশ্মিস্থানীয় চিদেকাত্মরূপশুদ্ধজীবরূপেণ। বহিরঙ্গয়া মায়াখ্যয়া আভাসগতবর্ণশাবল্যস্থানীয়তদীয়বহিরঙ্গবৈভবজড়াত্মপ্রধানরূপেণ চেতি চতুর্দ্ধাত্বং। যথোক্তং শ্রীবৈষ্ণবে। একদেশস্থিতস্যাগ্নে র্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণঃ শক্তিস্তথেদমখিলং জগদিতি। শ্রুতৌ চ। যস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতীতি। অতএব তদাত্মত্বেন জীবস্যৈব তটস্থশক্তিত্বং প্রধানস্য চ মায়ান্ত র্ভূতত্বমভিপ্রেত্য শক্তিত্রয়ং তত্রৈব দর্শিতং। বিষ্ণুশক্তিঃ পরা প্রোক্তা ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা তথা পরা। অবিদ্যা কর্ম্মসংজ্ঞান্যা তৃতীয়া শক্তিরিষ্যত ইতি। তত্র পরায়াতীত গোচরা বাচামিত্যনেনোক্তা। ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা জীবভূতা সেয়মপরা প্রথম তৃতীয়য়ো র্মধ্যবর্ত্তিনী তৃতীয়া সেয়মপি পরেতি বা। তথাচ শ্রীগীতাসু ভূম্যাদিতয়া ভেদং প্রাপ্তা প্রকৃতিরষ্টধেতুক্ত্যা প্রাহ। অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাং জীবভূতামিতি। সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বাত্মন্নিত্যনেনোক্তাতু অবিদ্যা কর্ম্ম কার্য্যং যস্যা অপরায়াঃ সা তৎসংজ্ঞা মায়েত্যর্থঃ। অতএব জীবস্য রশ্মিস্থানীয়ত্বাৎ মণ্ডল-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেণ ত্যজন্তঃ। ভবস্য ত্বৎ কার্য্যভূতত্বাৎ তদন্তর্যাম্যাদ্যবস্থস্য তদ্রূপস্য চ ত্বদংশত্বাত্তত্র তব দর্শনঞ্চ যুক্তমেব। যতঃ কার্য্যমাত্র দৃষ্টীনাম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৃগয়ন্তি। কিং কুর্ব্বন্তঃ অতৎ আত্মভিন্নং মায়িকং মায়াঞ্চ ত্যজন্তঃ অপবদন্তঃ। নন্থ চিন্ময়স্য জীবাত্মনো জ্ঞানেনালং কিং চিদ্ভিন্নস্যাপবাদেনেত্যাশঙ্ক্যাধ্যস্তস্যাপবাদং বিনা অধিষ্ঠানতত্ত্বং ন সম্যক্ জ্ঞায়ত ইতি সতাং ব্যবহারেণাহ অসন্তমিতি অন্তি সমীপে অসন্তমপ্যহিমস্তরেণ নায়মহিরিতি তদপবাদং বিনেত্যর্থঃ। সন্তং গুণং রজ্জুং সন্তঃ কিমু যন্তি জানন্তি নৈব জানন্তি তথৈব। অসঙ্গো হ্যয়ং পুরুষ ইতি শ্রুতে জীবাত্মনঃ স্থূলসূক্ষ্মদেহসম্বন্ধো নৈবাস্তি তৎসম্বন্ধাভাবাদেব দেহে দৈহিকাঃ শোকমোহাদয়শ্চ তস্য নৈব-

অসন্তমপ্যন্ত্যহিমন্তরেণ সন্তং গুণং তং কিমু যন্তি সন্তঃ ॥ ২৭ ॥
অথাপি তে দেব পদাম্বুজদ্বয়প্রসাদলেশানুগৃহীত এব হি।

শ্রীধরস্বামী।

নজ্ঞায়ত ইতি সতাং ব্যবহারেণাহ অসন্তমিতি। অন্তি সমীপে অসন্তমপ্যহিমন্তরেণ তন্নিষেধং বিনেত্যর্থঃ। সন্তং গুণং রজ্জুং সন্তঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

বিলক্ষণং মায়াব্যবধানতিরোধাপনীয়বৈভবত্বং যুক্তং। তদন্তরং হ্যুক্তং। যথা ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্তত ইতি। অত্রান্তরঙ্গত্ব-তটস্থত্ববহিরঙ্গত্বাদিনৈব তেষানেকাত্মকানাং তত্র সাম্যং নতু সর্ব্বাত্মনেতি তত্তৎস্থানীয়ত্বমেবোক্তং নতু তত্তদ্রূপত্বং ততস্তত্তদ্দোষা অপি নাবকাশং লভন্তে। অত্র বিশেষবিবেকাঃ শ্রীভাগবতসন্দর্ভতট্টীকয়োরবলোকনীয়া ইতি দিক্ ॥ ২৭ ॥

যদ্যপ্যেবমপরিচ্ছিন্নং স্বমাহাত্ম্যং প্রস্ফুটমেব তথাপি ত্বৎপ্রসাদেনৈব তদ্বিবেকস্য তৎপরিসরগমনং স্যান্নত্বন্যথেত্যাহ অথাপীতি যোজনাত্র স্পষ্টা। তত্র চাথাপি তব মহিম্ন স্তত্ত্বং জানাতীত্যনেন পূর্ব্বপ্রকরণে বিবর্ত্তবাদময়ব্যাখ্যাপনয়নঞ্চ প্রস্ফুটমেব পদার্থাস্ত দর্শ্যন্তে। দেব হে সর্ব্বপ্রকাশক সর্ব্বত্র প্রকাশনানেতি বা। যদ্বা। দীব্যতি শ্রীবৃন্দাবনে সদা ক্রীড়তীতি দেব তস্য সম্বোধনং। প্রসাদঃ কৃপা তস্য লেশেনাপ্যনুগৃহীত এবেতি। যমেবৈষ বৃণুতে ইত্যাদি শ্রুতিং সূচয়তি ভক্ত্যাতু পদাম্বুজ শব্দ প্রয়োগঃ হি নিশ্চিতং। ভগবন্ হে নিজকারুণ্যাদিগুণপ্রকটনপরেত্যর্থঃ। অয়ং প্রসাদে হেতুরুক্তঃ। মহিম্নঃ স্ফুট সস্যাপি দেববপুষ ইত্যাদিভি রপরিচ্ছিদ্য তয়োপক্রান্তস্য কো বেত্তি ভূমন্নিত্যাদিনা তথাভ্যান্তস্যাপি তত্ত্বং স্বরূপং যৎকিঞ্চিদনুভবতি। অন্যঃ প্রসাদহীনঃ। একঃ একাকী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যপি কার্য্যে তত্রৈব তৎ কারণং দৃশ্য ইত্যাহ। অসন্তমিতি। সন্ত ইতি সাধারণবিবেকিনঃ পূর্ব্বেষাং সবিশেষাণাং দৃষ্টান্তঃ ॥ ২৭ ॥

তথাপি তদ্বিবেকস্য স্বৎপর্য্যন্তগমনং ত্বৎপ্রসাদেনৈব স্যাদিত্যাহ। অথাপীতি ভক্ত্যা পদাম্বুজশব্দপ্রয়োগঃ। লেশেত্যুক্তি-স্তস্য বর্দ্ধিষ্ণোঃ ক্রমেণ পূর্ণপ্রাপ্ত্যভিপ্রায়েণ মহিম্নঃ ঐশ্বর্য্যমাধুর্য্যাদিরূপমাহাত্ম্যস্য। ননতু তাদৃশপ্রসাদস্য ফলং যজ্জ্ঞানং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সন্তি। তদপ্যবিদ্যয়ৈব তস্মিন্ জীবাত্মনি দেহো হধ্যস্তঃ। ততশ্চ কদাচিদ্ভূতেন জ্ঞানেন নায়মাত্মা দেহ ইতি তস্য দেহ-স্যাসতোঽপ্য পবাদং বিনা সত্যং শুদ্ধং জীবাত্মানং কিং জানন্তি নৈব জানন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

কিঞ্চ তস্য জীবাত্মনো ব্রহ্মসুখানুভবস্তু কেবলেন ত্বদ্ভক্তিলেশেনাপি ভবতি নান্যথেত্যাহ। অথাপীতি যদ্যপি মায়ামায়িক-সমস্তাংশ বিচ্যুতঃ স্যাৎ তথা স জীবাত্মা। তদপি তব পদাব্জপ্রসাদলেশেনানুগৃহীত এব ভগবত স্তব যো মহিমা মহিমশব্দবাচ্যং ব্রহ্ম তস্য তত্ত্বং জানাতি। যদুক্তং ত্বয়ৈব মৎস্যরূপেণ। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতং। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈ-র্বিবৃতং হৃদীতি। ব্যাখ্যাচ তত্রত্যা শ্রীস্বামিপাদানাং। মে ময়া অনুগৃহীতং ত্বভ্যং প্রসাদীকৃতং পরব্রহ্ম বেৎস্যসীতি। অত্র প্রসাদলেশো গুণীভূতভক্তিযোগো জ্ঞানিনাং পূর্ব্বসিদ্ধো বর্ত্তত এব। তেনানুগৃহীত ইতি অবিদ্যায়ানুপরমাৎ বিদ্যায়াশ্চোপর-মারম্ভে জ্ঞানঞ্চ ময়ি সংন্যসেদিতি ভগবদুক্তে র্জ্ঞানমপি ত্যক্ত্বা তত উর্ব্বরিতাং ভক্তিমেব কেবলাং বহু মানয়ং স্তামেবাভ্যসেৎ যো জ্ঞানী তমেব প্রসাদলেশরূপো ভক্তিযোগো হনুগৃহ্নাতীত্যর্থঃ। যস্ত ফলপ্রাপ্তৌ সত্যাং ন সাধনোপযোগ ইতি মত্বা জ্ঞানং ভক্তিঞ্চ ত্যক্ত্বা কেবল ব্রহ্মানুভব এবোদ্যতঃ স একোঽপি মুখ্যোঽপি জ্ঞানিসহস্রগুরুভবন্নপীত্যর্থঃ। চিরং বিচিন্বন্ বহুশাস্ত্রাভ্যাসযোগাভ্যাসাভ্যাং

তোমার অন্বেষণ করিয়া থাকেন। ভগবন্! অসৎ ত্যাগের কারণ এই তদ্ব্যতিরেকে অধিষ্ঠান তত্ত্ব পরিজ্ঞাত হয় না। ফলতঃ যদিও সর্প না থাকে তথাচ তাহার নিষেধ না করিলে সাধু পুরুষেরা কি রজ্জু জানিতে পারেন? কখনই পারেন না। অতএব আত্মরূপে জ্ঞান দ্বারাই মুক্তি হয় অন্য প্রকারে হয় না, ইহা নিশ্চিত হইল ॥ ২৭ ॥

হে দেব! হে ভগবন্! যদ্যপিও মোক্ষ জ্ঞানলভ্য তথাচ তোমার পাদপদ্ম দ্বয়ের প্রসাদলেশে যে ব্যক্তি অনুগৃহীত, তিনিই ত্বদীয় মহিমার তত্ত্ব অবগত হয়েন, তদ্ব্যতীত অন্য কোন ব্যক্তি অসৎ

জানাতি তত্ত্বং ভগবন্মহিম্নো নচান্য একোঽপি চিরং বিচিন্বন্ ॥ ২৮ ॥
তদস্তু মে নাথ স ভূরিভাগো ভবেঽত্র বান্যত্রতু বা তিরশ্চাং।

শ্রীধরস্বামী।

কিন্তু যস্তি জানন্তি। অস্তি সন্তমপি গুণমিতি বা নজানন্তীত্যর্থঃ। তস্মাদাত্মভক্ত্যৈব জ্ঞানান্মুক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

নম্বু এবং জ্ঞানৈকসাধ্যে মোক্ষে কিমিতি ভক্তিরুদেবাবিতা অত আহ অথাপীতি। যদ্যপি হস্তপ্রাপ্যমিব জ্ঞানমুক্তং অথাপি হে দেব তব পাদাম্বুজ দ্বয়স্ত মধ্যে একদেশস্যাপি যঃ প্রসাদলেশোঽপি তেনানুগৃহীতেনানুগৃহীত এব ভগবত তব মহিম্ন স্তত্ত্বং জানাতি হে ভগবন্ তে মহিম্ন স্তত্ত্বমিতি বা একোঽপি কশ্চিদপি চিরমপি বিচিন্বন্ অতদংশাপবাদেন বিচারয়ন্নপীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ততস্মাত্ভূরিভাগঃ মহদ্ভাগ্যং অত্র ভবে ব্রহ্মজন্মনি অন্যত্র তিরশ্চামপি মধ্যে যজ্জন্ম তস্মিন্ বা যেন ভাগ্যেন ভবদীয়ানাং জনানা-

বৈষ্ণবতোষণী।

নিঃসঙ্গঃ সন্নপীত্যর্থঃ। শ্রেষ্ঠো রুদ্রাদিরপীতি বা বিচিন্বন্ তত্ত্বং কীদৃক্ কিয়দ্বেতি শাস্ত্রাভ্যাসেন বিচারয়ন্ যোগাভ্যাসেনচ মৃগয়ন্নপীত্যর্থঃ। লেশেত্যুক্তিস্তস্য বর্দ্ধিষ্ণোঃ ক্রমেণ পূর্ণপ্রাপ্ত্যভিপ্রায়েণ ॥ ২৮ ॥

মমতু তাদৃশপ্রসাদস্য ফলং যজ্জ্ঞানং তস্যাপি যৎ ফলমুপাসনং তস্যাপি যৎ ফলং সাক্ষাৎকারঃ সএব সহসা সংবৃত্ত স্তস্মাদেতদেব প্রার্থয়ে ইতি নৌমীত্যাদি প্রতিজ্ঞামেব সঙ্গময়ন্ সর্ব্বং প্রকরণং তাদৃশে শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসায়য়ন্নাহ যাবৎসমাপ্তি। তত্তস্মাৎ নাথ হে সর্ব্বকামপরিপূরক পারমেষ্ঠ্যপদপ্রাপক মমম ভাগ্যং তন্মহন্ন ভবতি কিন্তু সএব ভূরিভাগঃ মহদ্ভাগ্যং বহুবজ্জনানামেকোঽপীতি সেবায়াঃ সম্যক্ত্বাদ্যপেক্ষয়া অতএব নিশব্দঃ। তত্রচ তত্র ব্রহ্মজন্মনি অন্যত্র তৎপ্রতিযোগিহরিণাদিতির্য্যগ্যোনৌ বা ন মমাগ্রহঃ। কিন্তু ভক্তাবেবেতি বাশব্দাভ্যাং সূচ্যতে হরিণাদিযোনৌ সেবাচ স্নেহেন ব্রজআদিমার্জনায়াবহেলনাদি রূপা গম্যা। সাচ তদ্বিধানাং দৃষ্টৈব কিল প্রার্থ্যতে পদ্যদ্বয়মিদং ইত্থং বা সঙ্গমনীয়ং। যদ্যপ্যেবং তব মহিমা তথাপি তৎপদাম্বুজদ্বয়স্য যঃ প্রসাদো-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যাপি যৎ ফলমুপাসনং তস্যাপি যৎ ফলং সাক্ষাৎকারঃ সএব সহসা সংবৃত্ত তস্মাদেতদেব প্রার্থয় ইতি ॥ ২৮ ॥

নৌমিত্যাদি প্রতিজ্ঞামেব সঙ্গময়ন্ সর্ব্বপ্রকরণং শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসায়িতুমাহ। তদস্বিত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। অন্যত্র হরিণাদিযোনৌ বা সেবা চাত্র স্নেহেন ব্রজআদিমার্জ্জনায়াবহেলনাদি রূপা সাচ তদ্বিধানাং দিষ্ট্যৈব কিল তৎ প্রার্থ্যতে ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিচারয়ন্নপি ॥ ২৮ ॥

ভো ব্রহ্মন্ সাধ্যসাধনতত্ত্বজ্ঞশিরোমণে স্তুত্যৈব ব্যঞ্জিতলক্ষণয়ো র্ভক্তিজ্ঞানয়ো র্মধ্যে তব কুত্র স্পৃহেত্যত আহ তদস্ত্বিতি। হে নাথেতি সম্বোধনেনৈব ব্যঞ্জিতায়াং সত্যামপি দাস্যস্পৃহায়াং ভো ব্রহ্মন্ উৎকর্ষনিকর্ষৌ সম্যক্তয়া বিচার্য্যৈব সর্ব্বোৎকৃষ্টং বস্তু স্পষ্টং প্রার্থয়স্বেতি চেৎ স এব মে ভূরি ভাগো মহদেব ভাগ্যং মনসা নির্দ্ধারিতমেব বর্ত্তত ইতি ভাবঃ। যেন ভূরিভাগেন অত্র ভবে ব্রহ্মজন্মনি বা তিরশ্চামপি মধ্যে যজ্জন্ম তস্মিন্ বেতি ব্রহ্মজন্মারভ্যতির্য্যগ্যোনিপর্য্যন্তং যাবন্তি জন্মানি সম্ভবন্তি তেষ্বপি ক্বাপি জন্মনীতি ভাবঃ গদ্যোগৃহ্নোবণিক্পথ ইতি বচনাত্তির্য্যগ্যোনাবপি ভক্তিশ্রবণাৎ। তিরশ্চামপীতি বহুবচনেনাপি শব্দেনচ মোক্ষায় জলাঞ্জলিং দত্তা স্বস্তু অত্রার্থে সহস্রজন্মপ্রার্থনাপি ব্যঞ্জিতা। ভবদীয়ানাং জনানাং মধ্যে একো যঃ কশ্চিদপি নিতরাং সাধকত্বসিদ্ধত্বয়োর্দশয়োঃ সেবে। তদেবং নৌমীড্যতে ইত্যোকেন মাধুর্য্যং স্মাপি দেবেত্যাদিভি স্তদস্তু মে নাথেত্যন্তৈঃ পদ্যৈরৈশ্বর্য্যং বিবৃতবতা ব্রহ্মণা তন্মধ্য এব জ্ঞানে প্রয়াসমিতি ভক্তে হ্যনুকম্পামিত্যাভ্যাং কেবলায়া ভক্তেরুৎকর্ষঃ। স্বামাত্মানং পরং মত্বেতি অজানতাং ত্বৎপদবীমিত্যাভ্যাং কেবলজ্ঞানস্যাক্ষেপঃ। শ্রেয়ঃস্তৃতিমিতি পুরেহ ভূমন্নিত্যাভ্যাং কেবলয়ো র্জ্ঞানভক্ত্যোঃ ক্রমেণ বৈফল্যসাফল্যে অন্তর্ভবে অনন্তেতি অথাপি তেদেবেত্যাভ্যাং ভক্তিমিশ্রং জ্ঞানং। এবম্বিধং ত্বাং সকলাত্মনামিত্যনেন শান্তভক্তিঃ। তদস্তু মে ইত্যনেন দাস্যভক্তিশ্চাভ্যধায়ি। অতঃ পরন্তু মাধুর্য্যসিন্ধাবেব নিপতিষ্যতা ব্রহ্মণা অহোঽতিধন্যা ইত্যাদিভীরাগাত্মক বাৎসল্যাদিরতিমন্ত

পরিত্যাগ না করিয়া চিরকাল বিচার করিয়াও তাহা জানিতে পারে না ॥ ২৮ ॥

অতএব হে নাথ! এই ব্রহ্মজন্মে অথবা পরে অন্য কোন পশু পক্ষ্যাদি মধ্যে যে জন্ম হইবে

যেনাহমেকোঽপি ভবজ্জনানাং ভূত্বা নিষেবে তব পাদপল্লবং ॥ ২৯ ॥

অহোঽতিধন্যা ব্রজগোরমণ্যঃ স্তন্যামৃতং পীতমতীব তে মুদা।

যাসাং বিভো বৎসতরাত্মজাত্মনা যত্তৃপ্তয়েঽদ্যাপি ন চালমধ্বরাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যেকোঽপি যঃ কশ্চিদপি ভূত্বা নিষেবেঽত্যর্থং সেবেয় ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

দেবাদিজন্মনোঽপি যত্র কুত্রাপি তদ্ভক্তিমজ্জন্মৈব শ্রেষ্ঠমিত্যৌৎসুক্যেন সপ্তভিঃ শ্লোকৈরভিনন্দতি অহো ইতি ধন্যা ইত্যা-

বৈষ্ণবতোষণী।

ঽনুগ্রহঃ তস্য লেশোঽপি যত্র কিমুত পূর্ণঃ স তেনানুগৃহীত এবেতি ভবজ্জনানামনুগত রূপ একোঽপি কশ্চনাপি ভূত্বেতি চ ॥ ২৯ ॥

নন্বু ভবেয়ং নাম সর্ব্বপূর্ণত্বয়াপি সেবিতুমন্বেষণীয়ঃ। কিন্তু ভবান্ পরমেষ্ঠিমজ্জনাশ্চাত্র গোপা গোরক্ষকাএব তস্মাৎ কথঞ্চিৎ যাদবাদি সঙ্গএব ত্বৎপ্রাপ্তুমর্হিব্যসীত্যাশঙ্ক্য এষামেব মহিমা সর্ব্বতঃ পর ইতি তদেকদেশোদাহরণেন ব্যঞ্জয়তি তেনচ স্বাভিলাষং সূচয়তি অহো ইতি প্রথমত এব বিস্ময়বাচকপ্রয়োগোঽয়মতীব বিস্ময়েন অতিধন্যাঃ কৃতার্থতা পরমকাষ্ঠাং প্রাপ্তাঃ। কে তে। ব্রজগোরমণ্য ইতি বহুত্বমন্যত্রৈব কস্যা অপি তথা ভাগ্যং দুর্ল্লভমিতি বোধয়তি কথং ধন্যাস্তত্রাহ হে বিভো পরিপূর্ণ তে ত্বয়াপি যাসাং স্তন্যামৃতং পীতং বিভুত্বমেব দর্শয়তি অথ কাৎর্স্ন্যে সর্ব্বৈরপ্যধ্বরা ইত্যর্থঃ। তে যস্য তবাদ্যাপি বেদস্যানাদিত্বাত্তদ্বিহিতানামধ্বরাণামপ্যনাদিকালতোঽদ্যপর্য্যন্তং তৃপ্তয়ে সন্তোষমাত্রায় নালং ন সমর্থাঃ পরিপূর্ণত্বাদেবেতি ভাবঃ। তথাভূতেনাপি পীতং অন্যামৃতাশিনোঽপি যজ্ঞভাগমাত্রোপজীবিনস্ত্বস্ত তত্রচ তেষুচ ন সাদরঃ তস্মাদহো কিমিদমমৃতমিতি ভাবঃ। তত্রাপি স্তন্যমিত্যনেন তাদৃশস্যাপি তস্য তচ্ছরীরোদ্ভবরসবিশেষাস্বাদনমিতি তথা পীতমিত্যর্থবৈশিষ্টেন স্বয়ং শ্রীমুখেন চুম্বিতমিতি তত্রচাতীবেত্যনেনাত্যন্তমিতি তত্রচ মুদেত্যনেন পরমামোদ পূর্ব্বকমিতি তত্রাপি বৎস বৎসপরূপেণ ইত্যনেন পরমলোভেন কোটিধা ভূত্বা ইত্যেবমুত্তরোত্তরচমৎকারবৈশিষ্ট্যং বোধয়তি। কিঞ্চ ন কেবলমস্মিন্ ব্রজে তাসামেব পরমবিশিষ্টানাং কাদাচিৎকমেবেদৃশং ভাগ্যং নচ কর্ম্মকাণ্ডমাত্রানুসারেণ। যত্তৃপ্তয়েঽদ্যাপ্যথ নালমধ্বরা ইতি যদেব ভূশবন্মাহাত্ম্যং মদ্বিধচমৎকারকরং অপিতু তদ্বাসিমাত্রেষ্বেব নিত্যমেব চ কিমপি তদ্বিরাজতে। ব্রহ্মকাণ্ডানুসারেণ ভবন্মাহাত্ম্যমপি নতাবন্মাত্রতাযোগ্যমিত্যস্তি অতিশয়ান্তরমপীতি স্মরন্নিব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কে তে ভবৎসাহিত্যযোগ্যামজ্জনা ইত্যাশঙ্ক্য তানেব ব্যঞ্জয়িতুমাহ অহো ইতি। যদ্বা। অহো ইতি ন কেবলমত্র তাসামেবে দৃষ্টং ভাগ্যং তচ্চ তদ্বৎ কাদাচিৎকমেব নচ যত্তৃপ্তয়ে ইতি যদেব ভবন্মাহাত্ম্যং অপি তু তদ্বাসিমাত্রেষ্বেব নিত্যমেবচ কিমপি তদ্বিরাজতে ॥

ভবন্মাহাত্ম্যমপি ন তাদৃশতাযোগ্যমিত্যস্তি অতিশয়ান্তরমপীতি স্মরন্নিব পুনরতীব চমৎকারমাহ অহো ইতি। অহো আশ্চর্য্যে। ভাগ্যমনির্ব্বচনীয়স্তৎপ্রসাদঃ। বীপ্সা তদতিশয়তাপ্রাগল্ভ্যেন। পুনঃ পুনশ্চমৎকারাবেশাৎ কেষাং তত্রাহ। নন্দগোপব্রজৌকসাং ব্রজস্থমাত্রাণাং পশুপক্ষিপর্য্যন্তানাং। কিং তৎ যেষাং পরমানন্দং মিত্রং স্বাভাবিকবন্ধুজনোচিতপ্রেম কর্তৃ। ক্লীবত্বং ছান্দসং তেন চ বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি শ্রুতিবাচ্যং তৎ সূচয়তি। যৎকিঞ্চিদানন্দ এব খলু সর্ব্বে তাদৃশপ্রেমকর্ত্তারো দৃশ্যন্তে নত্বানন্দঃ কুত্রচিৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এব স্তোষ্যন্তে ইতি স্তত্যর্থতাৎপর্য্যনিষ্কর্ষঃ ॥ ২৯ ॥

কিঞ্চ তত্র ত্বদ্ভক্তেষ্বতি নিকৃষ্টস্য মমৈতাবত্যেব প্রার্থনা সমুচিতা ত্বৎপ্রসাদাৎ ফলবতী ভূয়াৎ যে তু ত্বদ্ভক্তেষ্বতিপ্রকৃষ্টাস্তেষাং ত্বয়ি উদ্ধবাৎসল্যাদিরতিভাজাং পদবী প্রার্থয়িতুমযোগ্যা অস্মদাদিভিরতিদুর্ল্লভা কেবলং স্তূয়ত এবেত্যাহ অহো ইতি দ্বাভ্যাং। ব্রজস্থা গাবো রমণ্যো গোপ্যশ্চ অতিধন্যাস্তত্রাপ্যহো ইত্যাশ্চর্য্যাভিধায়কপদেন বাঙ্মনসা গোচরাশ্চমৎকারাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। তমেবাহ তে ত্বয়া সচ্চিদানন্দস্বরূপেণাপি যাসাং স্তন্যং স্নেহৈকাবয়বস্তনোদ্ভবং অমৃতং পীতং তত্রাপি মুদা তত্রাপ্যতীবেতি পুনঃ পুনঃ পানেঽপি

সেই জন্মে আমার যেন সেই মহৎ ভাগ্য হয়, যাহাতে আমি ভবদীয় পুরুষ দিগের মধ্যে যে কোন ব্যক্তি হইয়া তোমার পাদপল্লব সমধিকরূপে সেবা করিতে পারি ॥ ২৯ ॥

বিভো! কি আশ্চর্য্য! ব্রজস্থ গো এবং গোপীগণ অতিশয় ধন্য, কারণ সমস্ত যজ্ঞ অদ্যাপি যাঁহার তৃপ্তি নিমিত্ত সমর্থ হইল না সেই তুমি প্রতিক্ষণ তৃপ্তিপ্রকাশ পুরঃসর ঐ সকল গো ও গোপীর

অহোভাগ্যমহোভাগ্যং নন্দগোপব্রজৌকসাং । যন্মিত্রং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনং ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দ্বিভিঃ । ব্রজগোরমণ্যঃ ব্রজস্থা গাবো গোপ্যশ্চ তে ত্বয়া বৎসতরাত্মজাত্মনা বৎসানাং আত্মজানাঞ্চ স্বরূপেণ । যস্য তব তৃপ্তয়ে অদ্যাপি সর্ব্বে যজ্ঞা ন সমর্থাঃ তেন ত্বয়া প্রতিক্ষণং তৃপ্যতা যাসাং স্তন্যমমৃতরূপং পীতমিতি ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

স চমৎকারমাহ অহো ইতি । অহো আশ্চর্য্যে । ভাগ্যমনির্ব্বচনীয়তৎপ্রসাদঃ । বীপ্সা তদতিশয়িতা প্রাগল্ভ্যেন পুনঃ পুনশ্চমৎকারাবেশাৎ । নমু কথং প্রথমতশ্চমৎকারমাত্রং ব্যঞ্জয়সি যেষাং তৎ তান্ কথয় তত্রাহ শ্রীমন্নন্দরাজব্রজবাসিমাত্রাণাং পশুপক্ষিপর্য্যন্তানাং কথমাশ্চর্য্যং কথং বা ভাগ্যং তত্রাহ পরমানন্দং যৎ তদেব যেষাং মিত্রং স্বাভাবিকবন্ধুজনোচিতপ্রেম কর্ত্তৃ তাদৃশপ্রেমবিষয়শ্চ ইত্যর্থঃ । তথাচ বক্ষ্যতে শ্রীগোপৈঃ । দুস্ত্যজশ্চানুরাগোঽস্মিন্ সর্ব্বেষাং নো ব্রজৌকসাং । নন্দ তে তনয়েঽস্মাসু তস্যাপ্যৌৎপত্তিকঃ কথমিতি । আনন্দস্য ক্লীবত্বং ছান্দসং । তেন চ বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি শ্রুতিবাচ্যং তৎসূচয়তি । যত্র ক্বাপ্যানন্দ এব খলু তাদৃশপ্রেমকর্ত্তারো দৃশ্যন্তে । নত্বানন্দঃ কুত্রচিৎ এষ্ স্বানন্দোঽপি তৎকর্ত্তা তত্র চ শ্রুতিমাত্রবেদ্যত্বেন পরমঃ খণ্ডামৃততারতম্যবৎ স্বরূপত এবালৌকিকমাধুর্য্যঃ অত আশ্চর্য্যং ভাগ্যং চেতি ভাবঃ । অন্যদপ্যাশ্চর্য্যময়মিদমিত্যাহ সনাতনং তত্তাদৃশমপি নিত্যং কস্যচিৎ ক্ষুদ্রানন্দোঽপি ন নিত্যো দৃশ্যতে এষান্ত তাদৃশোঽপি,পুনঃ কথম্ভূতং । অথ কস্মাদুচ্যতে ব্রহ্ম বৃংহতি বৃংহয়তি চেতিশ্রুতেঃ । বৃহত্বাদ্‌ বৃংহনত্বাচ্চ যদ্‌ ব্রহ্ম পরমং বিদুরিতি বিষ্ণুপুরাণাচ্চ । বৃহত্তমত্বেন ব্রহ্মসংজ্ঞমপি । অথানন্দস্য মীমাংসা ভবতীত্যারভ্য যে তে শতমিতি বারং বারং মনুষ্যানন্দাদ্যৎপর্য্যন্তানন্দং দশধা শত শত গুণাধিক্যেন গণয়িত্বা যতো হপি শতগুণমানন্দং পরব্রহ্মণঃ । প্রোচ্যাপি সম্ভ্রমেণ যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ । আনন্দং ব্রহ্মণো বিদ্বান বিভেতি কুতশ্চন ইত্যনেনানন্ত্যং স্মৃত্বা বাঙ্মনসাতীতে সর্ব্বতো বৃহত্তমত্বেন শ্রুতিভির্গীতমপীত্যর্থঃ । ততঃ আনন্দস্যৈতাদৃশত্বমেতাদৃশবৃহত্তোঽপ্যনেন মিত্রত্বং ক্বচিদ্দৃষ্টমিতি ভাবঃ । নচৈতাবদেব কিং তর্হি পূর্ণমপ্যমৃতং সৌরভ্যাদিভিরিব স্বাভাবিকরূপগুণলীলৈশ্বর্য্যমাধুরীভিঃ সর্ব্বাভিরেব পূরিতং সৎ । এতদপি কুত্রাপি ন দৃষ্টং শ্রুতং নচ তাদৃশ মিত্রমিত্যর্থঃ । অত্রাপরোক্ষেঽপি শ্রীকৃষ্ণে পরোক্ষবৎ নির্দ্দেশঃ কৌতুকবিশেষায় । কিঞ্চ মিত্রত্বমত্র বিধেয়ং পরমানন্দমনূদ্যং । ততশ্চানূদ্যধর্ম্মবিধেয়বৈশিষ্ট্যায় প্রযুজ্যন্তে ইতি মিত্রতায়া অপি তত্তদ্ভাবো লভ্যতে । মনোরমং সুবর্ণমিদং কুণ্ডলং জাতং ইতিবৎ বুজ্যতে চ অনূদ্যস্য বিধেয়তাদাত্ম্যাপন্নত্বেন বিবক্ষিতত্বাৎ তত্র চ পরমানন্দত্বং পূর্ণত্বঞ্চ তস্যাঃ সিদ্ধমেব তৎপ্রেম রূপত্বাৎ সনাতনত্বমপি তস্য সনাতনত্বাৎ নিরুপাধিত্বেনোক্তত্বাৎ কালবৈশিষ্ট্যানির্দ্দেশেন কালসামান্যলাভাৎ অন্যত্র শ্রীরুক্মিণ্যাদৌ দৃষ্টত্বাৎ এষামপি তথৈব শ্রুতি তত্রাদৌ দৃষ্টত্বাচ্চ । এবং পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বমপি দর্শিতং । তথা নিজাভিলাষস্য যুক্ততা চেতি ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষ্বানন্দ এব তৎকর্ত্তা । তত্র চ শ্রুতিমাত্র বেদ্যত্বেন পরমখণ্ডামৃততারতম্যবৎ স্বরূপত এবালৌকিক মাধুর্য্যাৎ নচৈতাবদেব । কিং তৎ পূর্ণমপি অমৃতং সৌরভ্যাদিভিরিব স স্বরূপত গুণলীলৈশ্বর্য্যং মাধুরীভিঃ সর্ব্বাভিরেবামর্য্যাদমেব সৎ এতদপি কুত্রাপি ন দৃষ্টং শ্রুতঞ্চ নচ তাদৃশং মিত্র মিত্যর্থঃ । পুনঃ কথম্ভূতমপি ব্রহ্ম আনন্দানন্ত্যেন সর্ব্বতো বৃহদপি । আনন্দস্য তাদৃশবৃহত্ত্বং তাদৃশবৃহতোঽপ্যনেন মিত্রত্বং ক্ব দৃষ্টমিতি ভাবঃ । অন্যদপ্যাশ্চর্য্যমিদমিত্যাহ সনাতনং তত্তাদৃশমপি নিত্যং .কস্যচিৎ ক্ষুদ্রানন্দোঽপি ন নিত্যো দৃশ্যতে । এষান্ত তাদৃশোঽপীতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মুনঃ প্রতিক্ষণবর্দ্ধিষ্ণু ত্বমেব তত্রাপি গবাং বৎসতরাত্মনেতি দোহনাদি ব্যবধানস্যাসহত্বং গোপীনামাত্মজাত্মনেত্যন্যথা তৎপ্রাপ্ত্যভাবঃ তত্রাপি বিত্তো ইত্যতিলোভাৎ স্বস্য বহুস্বরূপীকরণেনেতি তাসাং মধ্যে একস্যা অপ্যেক স্তনোত্থো রসোঽপি ত্বয়া ত্যক্তুমশক্য ইত্যানন্দমাত্র স্বরূপস্য তবাপ্যানন্দকত্বাত্তাসাং বপুষঃ সচ্চিদানন্দত্বে কে নাম সংশেরতে ইতি ভাবঃ । যস্য তব তৃপ্তয়ে তৃপ প্রীণনে যঃ স্বাং প্রীণয়িতুমিত্যর্থঃ । অদ্যাপি অনাদিকালতঃ প্রবৃত্তা অদ্যপর্য্যন্তা অপি সর্ব্বেঽপি যজ্ঞা অস্মদাদিকৃতা মন্ত্রানুষ্ঠানপাবিত্র্যাদ্যবিকলা অপি নালং ন সমর্থাঃ ॥ ৩০ ॥

বৎসতর ও আত্মজ স্বরূপ হইয়া মহাহর্ষে অমৃতরূপ দুগ্ধপান করিতেছ । অহো নন্দগোপ এবং ব্রজবাসি মানবদিগের অত্যাশ্চর্য্য ভাগ্য । পরমানন্দ রূপী সনাতন পূর্ণব্রহ্ম তাঁহাদের মিত্র হইয়াছেন ॥ ৩০ ॥

এষান্তু ভাগ্যমহিতাচ্যুত তাবদাস্তামেকাদশৈব হি বয়ং বত ভূরিভাগাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ এষাং ভাগ্যস্য তাবৎ মহিতা মহিমা আস্তাং কস্তাং বক্তুং শক্নোতি। শর্ব্বাদয়ঃ শর্ব্বোঽহঙ্কারাধিষ্ঠাতা আদির্যেষাং চন্দ্রাদীনামেকাদশানাং তে তথা বয়ঞ্চ বয়মিত্যাত্মানমেবাহ বহুমন্যমানঃ এবং মনোবুদ্ধ্যহঙ্কারচক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতার ত্রয়োদশ দেবা এতাবৎ বত অহো ভূরি ভাগাঃ যস্মাদেতেষাং স্বস্বীকাণীন্দ্রিয়াণ্যেব চষকাণি পানপাত্রাণি তৈঃ। তে চতুর্দ্দশস্ত চিত্তাধিষ্ঠাতুঃ অস্মৃী এবং উদয়ে বাস্তিয়ে তয়োর্মধু মকরন্দ স্তদেবামৃতং স্বাদু আসবং মাদকং পিবামঃ। এতদুক্তং ভবতি। যদা প্রত্যেকমিন্দ্রিয়াভিমানিনো বয়ং কীর্ত্তিসৌন্দর্য্য-

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো এষাং মহাত্মাং কো নাম বর্ণয়িতুং শক্নুয়াৎ বয়মপ্যেষাং সম্বন্ধেনৈব পরম কৃতার্থা জাতা ইত্যাহ এষামিতি তুশব্দো ভিন্নোপক্রমে অভ্যূদজমধু শ্রীচরণারবিন্দমাধুর্য্যং তৎপানং তু তদীয়াভিভমানাধ্যবসায়সংকল্পদর্শনশ্রবণাদিরূপং। দেবতাশ্চ সর্ব্বব্রহ্মচন্দ্রদিগ্‌বাতার্কপ্রচেতোঽশ্বিবহ্নীন্দ্রোপেন্দ্রমিত্রকাঃ। যদ্বা। গুহেন্দ্রিয়স্বস্যাসুগমোগাদস্মীনস্বাচ তদধিষ্ঠাত্রোর্মিত্রপ্রজাপত্যোস্ত্যাগেনৈকাদশ। পাদাধিষ্ঠাতোপেন্দ্রস্তু তদীয়ধারণশক্ত্যাবেশাবতারো দেবতাবিশেষ এব কশ্চিৎ। চিত্তাধিষ্ঠাতারং শ্রীবাসুদেবং বিনা তেষাং সর্ব্বেষামপ্যকর্ত্তৃং ক্ষমত্বেন তৃতীয়েঽভিধানাৎ। তস্যাতু তৎসমীপগত্যানুভবসুখং শ্রীগোপাদীনাং বয়ং ভগবতো নিত্যাপ্রাকৃতপরিকরত্বাদেতেষাঞ্চ প্রাকৃতাধুনিকত্বাত্তদসম্ভবেঽপি তন্নিত্যাবরণস্থদেবগণা ভেদবিবক্ষয়েদমুক্তং তদাবেশি রূপান্তেষাং। তথাচ পাদ্মোত্তরখণ্ডে। নিত্যাঃ সর্ব্বে পরে ধাম্নি যে চান্যে চ দিবৌকসঃ। তে বৈ প্রাকৃতনাকেঽস্মিন্ নিত্যা ত্রিদিবেশ্বরা ইতি। উভয়থাপি তস্যাচ নিত্যত্বাদিত্যত্র করণপক্ষস্যৈব হি দেবতা নভোক্তৃপক্ষস্যেতি শারীরকনির্ণয়ঃ। শ্রীগোপাদীনাং অন্তরঙ্গপরিকরত্বেন স্বতঃ সর্ব্বশক্তিত্বমিতি শ্রীকৃষ্ণোপাসনা শাস্ত্রাভিপ্রায়ঃ। পূর্ব্ববদশ্লীলপরিহারঃ। সূর্য্যাদীনাং নয়নাদিকোটিভির্যুগপদ্দর্শনাদিসুখাধিক্যসাতত্যপরিহারশ্চ বিরুদ্ধোত। তত ইয়ং বা ব্যাখ্যা। শ্রীমন্নন্দরাজব্রজৌকসাং তাদৃশং ভাগ্যমেব কৈমুত্যেন স্তোতুং কদাচিৎকেনাপি তন্মাধুরীমাত্রলাভেন স্বেষামপি ভাগ্যমভিনন্দতি তেনচ তাদৃশনিজাভিলাষমপি ব্যঞ্জয়তি এষামিতি। যদ্বা। একাঽদ্বিতীয়াঽনুপমেত্যর্থঃ। এতদ্ব্রজে প্রথমানং তদেতদিত্যর্থঃ। তে তবাভ্যূদজমধু স্বস্বীকচষকৈ র্নিজনিজচক্ষুরাদিভিরেব পানপাত্রৈঃ শক্ত্যা ভক্ত্যাচ প্রাধান্যাৎ সর্ব্বআদির্যেষাং তে দশদিক্পালদেবতা বয়মসকৃৎ পুনঃ পুনরিহাগত্য পিবামঃ। বক্ষ্যতেচ। বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈরিতি শক্রসর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগা ইতি চ। কীদৃশং অমৃতাসবং পরমস্বাদুত্বাদিনাঽমৃতং পরমমাদ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষামিত্যাদি পঞ্চকং ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাগাত্মকবাৎসল্যপ্রেমবতীঃ স্তুত্বা রাগাত্মকসখ্যপ্রেমবতঃ স্তবন্নেব তদ্রেণ বাৎসল্যাদিসর্ব্বরতীরতোঽপ্যুপশ্লোকয়তি অহো ভাগ্যমহোভাগ্যমিতি। বীপ্সা অত্যানন্দচমৎকারেণ। পরমানন্দমিতি ক্লীবত্বমার্ষং। তেন চ সত্যং বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি শ্রুতিবচ্যং ব্রহ্ম সূচয়তি। পরমপদেন কৃষ্ণস্য তৎপ্রতিষ্ঠাভূতত্বং পূর্ণপদেন ব্রহ্মস্বরূপাণামংশাবতারাণাং ব্যাবৃত্তিঃ। এতাদৃশং ব্রহ্ম যেষাং শ্রীদামাদিবালকানাং মিত্রং সখা। মিত্রত্বস্য স্বল্পকাল ভবত্বং বারয়ন্ বিশিনষ্টি। সনাতনং সার্ব্বকালিকমিতি মিত্রত্বস্য সার্ব্বকালিকত্বেন শ্রীদামাদীনামপি সার্ব্বকালিকত্বং জ্ঞাপিতং। অয়মুত্তমো ব্রাহ্মণ ইত্যুক্তে ব্রাহ্মণ্যসৌবোত্তমত্বাত্তদ্বিশিষ্টোঽপ্যুত্তম ইতিবদত্রাপি মিত্রত্বস্যৈব সনাতনত্বং বিবক্ষিতং। তথা মিত্রশব্দস্য বন্ধুমাত্রবাচকত্বাদেবঞ্চ ব্যাখ্যেয়ং। শ্রীমন্নন্দরাজব্রজবাসিমাত্রাণাং পশুপক্ষিপর্য্যন্তানাং সর্ব্বেষামেবাহো ভাগ্যমহোভাগ্যং কিং পুন র্নন্দস্য তস্য তদীয়গোপানাঞ্চ। কিং তৎ যেষাং বাৎসল্যাদিসর্ব্ববিধপ্রেমবতাং পরমানন্দং ব্রহ্ম সনাতনং মিত্রং বন্ধুঃ। বন্ধুত্বোচিতপ্রীতিকর্ত্তৃ। বক্ষ্যতে গোপৈঃ। দৃষ্ট্বানুষঙ্গানুরাগোঽস্মিন্ সর্ব্বেষাং নো ব্রজৌকসাং। নন্দ তে তনয়ে হস্মাসু তস্যাপ্যৌৎপত্তিকঃ কথমিত্যত এবু ব্রজবাসিদৌৎপত্তিকানুরাগ্যেব পূর্ণব্রহ্মেত্যর্থ আয়াতঃ। তেন পরমানন্দ-

হে অচ্যুত! ঐ সকল ব্যক্তির ভাগ্যমহিমার কথা এক্ষণে দূরে থাকুক, কে তাহা বলিতে সমর্থ হইবে? আমি এবং একাদশ ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতা সেই একাদশ দেব তথা অহঙ্কারের অধিষ্ঠাতা শর্ব্বাদি, আমরাও মহাভাগ্যশালী, যে হেতু ইন্দ্রিয়রূপ চষক (পানপাত্র) দ্বারা আপনার পাদপদ্মের

এতদ্ধৃষীকচষকৈরসকৃৎ পিবামঃ শর্ব্বাদয়োঽঙ্ঘ্র্যুদজমধ্বমৃতাসবং তে ॥ ৩১ ॥
তদ্ভূরিভাগ্যমিহ জন্ম কিমপ্যটব্যাং যদ্গোকুলেঽপি কতমাঙ্ঘ্রিরজোঽভিষেকং।

শ্রীধরস্বামী।

গোপস্যাদ্যৈকৈকদেশসেবিনোঽপি কৃতার্থাস্তদা সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈঃ সর্ব্বসেবিনাং এতেষাং কিং বর্ণ্যতে ভাগ্যমিতি ॥ ৩১ ॥

অতোময়া প্রার্থিতং তদস্তু মে নাথ স ভূরিভাগ ইতি যত্তদেতদেবেত্যাহ তদ্ভূরি ভাগ্যমিতি কিং তৎ ইহ মনুষ্যলোকে যৎ কিমপি জন্ম তত্রাপি অটব্যাং যৎ তত্রাপি গোকুলে যৎ। অহো সত্যলোকং বিহায় অত্র জন্মনি জাতে কো লাভঃ অত আহ অপি কতমাঙ্ঘ্রিরজোঽভিষেকমিতি। গোকুলবাসিনাং মধ্যেঽপি কতমস্য যস্য কস্যাপ্যঙ্ঘ্রিরজসাঽভিষেকো যস্মিন্ তৎ। নন্বু কুতো

বৈষ্ণবতোষণী।

কথেন চাসবঃ তয়োর্দ্বৈক্যং তদ্রূপং। যদ্বা এতেচ তে হৃষীক চষকাশ্চ তৈঃ। এতচ্ছব্দপ্রয়োগাশ্চাত্যন্তচমৎকারেণ। অমৃতা মৃত্যুহীনা মুক্তাস্তেষামপ্যাসবং মাদকমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

তদেবং তেষাং মহামাহাত্ম্যমনুবদন্ জাতদৈন্যস্বজনান্তঃপাতিতয়া ত্বচ্চরণসেবেচ্ছামপি ধার্ষ্ট্যমেবাকরবমিতি ব্যঞ্জয়ন্ যৎ কিঞ্চিত্তজ্জনচরণরজ এব বহু মন্যমানঃ প্রার্থয়তে তদিতি তৎ প্রতিকূলং মুক্ত্যাদি পঞ্চকং ইহেত্যাদি পদ পঞ্চকেন নিরস্তং তত্র জন্মেতি মুক্তিরিহ মথুরামণ্ডল ইতি বৈকুণ্ঠাদিকমপীতি স্বারূপ্যাদি। অটব্যামিতি মথুরাদি। গোকুল ইতি মধুবনাদি তত্রাপি কিমপি দূর্ব্বাদি মৃহত্তৃণত্বমিত্যভিপ্রায়ঃ। তত্রৈবাঙ্ঘ্রিরজোভিঃ সম্যগভিষেকসিদ্ধেঃ। তচ্চরণসেবায়ামন্তরীণাভিলাষাচ্চ। অভিষেক ইতি সর্ব্বাঙ্গসাকল্যলোভাদুক্তং। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। ননু কথং সাক্ষাদ্গোপাদিজন্মৈব ন প্রার্থ্যতাং তত্রাহ যদিতি যস্য গোকুলস্য তদ্বাসিমাত্রস্য নিখিলং ভগবান্ মুকুন্দ এব তত্র যঃ স্বয়ং ভগবান্ পরাৎপরত্বাৎ সাধয়িতুমশক্য ইত্যর্থঃ। সাধিতোঽপি যো মুকুন্দঃ প্রায়শো মুক্তিমেব দাতা নতু ভক্তিযোগমাত্রমপি তমেতং বিনা মজ্জনঃ ক্ষণমপি যজ্জীবিতুং ন শক্নোতীত্যর্থঃ। ইতি পরমপ্রেমবিশেষবক্তুমুক্তং। আস্তাং তাবদন্যৈর্দুঃসাধ্যত্বং দুর্ল্লভপ্রেমত্বঞ্চ যস্য পাদরজঃশ্রুতিভিরদ্যাপি ত্বয়ি সাক্ষাদত্রাবতীর্ণেঽপি দৃশ্যত এব কতমং রজঃ কিয়ন্মহিমেতি জ্ঞাতু মিষ্যত এব নতু তদস্তঃ প্রাপ্যত ইত্যর্থঃ। যতো বাচ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। অতঃ পরমপ্রাচীনমাদৃশসর্ব্বজ্ঞানপ্রদশ্রুতিদুর্ল্লভজ্ঞানে ত্বৎপাদরজস্যপি প্রার্থনা মেঽনুপযুক্তা কুতঃ পুনঃ প্রেমভরবশীকৃতত্বৎপাদাব্জকশ্রীগোপাদিজন্ম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মপ্যানন্দয়ন্তি ব্রজবাসিন ইতি তে সচ্চিদানন্দময়া এবাথচ পরমবিস্ময়রসবিষয়ীভূতা ইতি ধ্বনিতং ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চৈভি র্ব্রজবাসিভি র্বয়মপি ভূরিভাগাঃ ক্রিয়ামহ ইত্যাহ এষাস্তু ভাগ্যস্য মহিতা মহিমা তাবদাস্তাং কস্তাং বক্তুং শক্নোতি। বয়মেকাদশ এতেষামিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারোঽপি ভূরিভাগাঃ। যত এতেষাং হৃষীকাণীন্দ্রিয়াণ্যেব চষকানি পানপাত্রাণি তৈস্তব অঙ্ঘ্র্যুদজয়োশ্চরণকমলয়োর্শ্রীরঞ্জিতয়োর্মধু তত্রত্যাভিমানাধ্যবসায়সঙ্কল্প শব্দ স্পর্শ রূপ রস গন্ধ কীর্ত্তন সম্বাহনাস্তিকগত্যাত্মকং তদেব অমৃতং স্বাদু আসবং মাদকং শর্ব্বাদয়ো রুদ্রাদয় ইত্যস্মীলস্যেন্দ্রিয়দ্বয়স্যাধিষ্ঠাতৃদেবতাদ্বয়স্য ত্যাগাৎ চিত্তাধিষ্ঠাতু র্বাসুদেবস্যাপি তদভেদ দৃষ্ট্যা ত্যাগাদেকাদশৈরপিবামঃ। অত্র যদ্যপ্যেষামন্তরাত্মন এব বিষয়ভোগো নতু তত্তৎকর্ত্তৃণামিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃণামিত্যধ্যাত্মসিদ্ধান্তস্তথাপি বুদ্ধৌ ব্রহ্মা তিষ্ঠতি চক্ষুষি সূর্য্যস্তিষ্ঠতি তং তদধিষ্ঠাতারং বিনা তত্তদিন্দ্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠানামপি রূপরসাদীনাং গ্রাহকং ন স্যাদিতি সামান্য দৃষ্ট্যা অধ্যাত্মবিদাং প্রবাদোঽপি শ্রীকৃষ্ণে রত্যোৎকণ্ঠ্যবতাং ব্রহ্মাদীনামানন্দহেতুঃ কর্ত্তৃত্বমাত্রেণৈব ভোক্তৃত্বাভিমানস্বীকারাৎ তথৈব স্বেষাং প্রাকৃতত্বেঽপি অপ্রাকৃততত্তদিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃত্বাভিমানাচ্চ। প্রেম্নামেব বিলক্ষণেয়ং প্রক্রিয়া দৃশ্যতে চান্যত্র পদ্যাবল্যাদৌ মিথ্যাপবাদবচসাপ্যভিমানসিদ্ধেরিত্যাদীতি। অন্যথা চিদানন্দময় বপুষাং শ্রীভগবৎ পরিবারাণামিন্দ্রিয়াদীনামপি ভগবত ইব তন্ময়ত্বমেব নতু প্রাকৃতত্বং সম্ভবেৎ কুতস্তত্র প্রপঞ্চগতানাং ব্রহ্মাদীনাং প্রবেশ ইতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা। কাদাচিৎকেনাপি তন্মাধুর্য্যলাভেন স্বেষামপি ভাগ্যমভিনন্দতি এষামিতি ভাগ্যমহিতা একা অদ্বিতীয়া অনুপমেত্যর্থঃ। দশৈব দশাপি বয়ং

মকরন্দ, যাহা সুস্বাদু মাদক স্বরূপ, তাহা পান করিতেছি ॥ ৩১ ॥

অতএব মনুষ্য লোকে, তন্মধ্যেও অরণ্যে, তন্মধ্যেও গোকুলে, যে কোন জন্ম হওয়া মহৎ ভাগ্য, কারন তাহাতে গোকুল বাসি যে কোন ব্যক্তির পদধূলি দ্বারা অভিষেক হইবার সম্ভাবনা আছে।

যজ্জীবিতং তু নিখিলং ভগবান্ মুকুন্দস্ত্বদ্যাপি যৎপদরজঃ শ্রুতিমৃগ্যমেব ॥ ৩২ ॥
এষাং ঘোষনিবাসিনামুত ভবান্ কিং দেব রাতেতি ন-

শ্রীধরস্বামী।

গোকুলবাসিন এব অতিধন্যাঃ তত্রাহ যদিতি যেষাং জীবিতং নিখিলং মুকুন্দ ইতি মুকুন্দপরমেব জীবনমিত্যর্থঃ। দুর্ল্লভতা মাহ অদ্যাপীতি। শ্রুতিমৃগ্যং বেদৈরপি মৃগ্যত এব নতু দৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥
অপিচ কিং বর্ণ্যতে কৃতার্থত্বমেতেষাং যেষাং ভক্ত্যা ভগবানপি ঋণী আস্তে। নন্থ। কিং দাতুমসমর্থোঽহং যেন ঋণী স্যাং অত আহ উত অপি ভবানপি এষাং কুত্রাপি কিং বিশ্বফলাৎ সর্ব্বফলাত্মকাৎ ত্বত্তঃ পরং ফলং রাতা দাস্যতি ইতি নশ্চেতঃ অয়ৎ সর্ব্বত্র গচ্ছৎ

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রার্থনেতি ভাবঃ। এবং অহোঽতিধন্যা ইত্যারভ্য শ্রীব্রজবাসিভেদানাং যথা পূর্ব্বমাহাত্ম্যকৈমুত্যং দর্শয়িত্বা শ্রীব্রজেশ্বরয়োস্ত তদতীব বোধিতং সাক্ষাত্তদপ্রস্তাবশ্চ তৌ প্রশংসিতুমপি কোঽহং বরাক ইতি বিবক্ষয়া সথায়স্ত স্বাপরাধজভয়লজ্জাভ্যাং ন প্রস্ততা এব। অতশ্চ তদাচ্ছাদনায় লব্ধানন্দবিশেষাস্তস্মাতর এব প্রথমত উপন্যস্তা ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥
নন্থ ভবদ্বিধায়াপি যদ্যেবং চরণরজ এব পরমফলত্বেন দাস্যে। কিঞ্চ। পূর্ব্বং ভবতা ত্বাং লব্ধুমেব ত্বাং স্তৌমীতি প্রতিজ্ঞাতং অধুনা পুনরেতচ্চরণরজএব প্রার্থ্যতে ভদ্রেয়ং নিষ্ঠা ভবদ্বিধানামিতি সনর্ম্মপ্রশ্নমাশঙ্ক্য তথৈবাহ এষামিতি পূর্ব্বোক্তমাহাত্ম্যানাং। উত প্রশ্নে। বিশ্বফলাদপীত্যপি শব্দান্বয়ঃ। ততশ্চাস্যাঃ শ্রীব্রজভূমেরূর্দ্ধং তব স্থানং নাস্তি এতৎস্বরূপাদূর্দ্ধং চ ফলং নাস্তীতি কুতশ্চ দাতেত্যর্থঃ। অয়দিতি নঞ্পূর্ব্বমিন্ধাতোরূপং। ত্বত্তঃ পরং ফলং কুত্রাপ্যজানদ্বিত্যর্থঃ। মুহ্যতীতি নিশ্চয়াশক্তেঃ সতাং সদ্ভাব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দিক্‌পাল দেবতা ভূরিভাগা ভবামঃ। কুত ইত্যত আহ। এতদিতি স্বতর্জ্জন্যা স্বনেত্রশ্রোত্রাণি স্পৃশতি। বৎসচারণায় ভ্রমান্নিজ্ঞাস্তস্য তব চরণসৌন্দর্য্যসৌস্বর্য্যামৃতং নেত্রশ্রোত্রৈঃ পিবাম ইতি ॥ ৩১ ॥
তস্মাজ্জগদৈশ্বর্য্যায় প্রাপ্তায় প্রাপ্তব্যায় মোক্ষায় চ ময়া জলাঞ্জলির্দত্তঃ কেন প্রকারেণৈষাং ব্রজবাসিনাং চরণধূলয়ো লভ্যাস্ত ইতি বিভাব্য সনিশ্চয়মাহ তদেব মে ভূরিভাগ্যং ভবত্বিতি শেষঃ। যদি শ্রীমৎকৃপাকটাক্ষা উদারা ভবন্তীতি ভাবঃ। কিং তৎ ইহ অটব্যাং বৃন্দাবনে যৎ কিমপি কোমলতৃণদূর্ব্বাদিজন্ম যদুপরি ত্বৎপ্রিয়সখাদিব্রজবাসিজনচরণবিন্যাসসৌভাগ্যং সম্ভবেৎ। নন্থ-স্মিন্নতিদুর্ল্লভে লোভং বিহায় স্বযোগ্যমন্যৎ প্রার্থয়স্বেতি চেৎ তর্হি গোকুলেঽপি ত্বন্নগরপ্রান্তাদাবপি কতমস্য স্বীয় সৌচিকরাজ হড্ডিপাদ্যেকতরস্যাঙ্ঘ্রি রজসোঽভিষেকো যত্র তথা ভূতং শিলাপীঠ পট্টিকাদিজন্ম ভবতু। নন্বেষাং ব্রজবাসিনামেতাবন্মাহাত্ম্যবত্ত্বে কো হেতুঃ কথং বা জগৎ পূজ্যস্য জগৎস্রষ্টুঃ পরমেষ্ঠিন স্তবৈষাং নীচজাতীনাং পাদধূলিলিপ্সায়াং নাস্তি লজ্জেতি তত্রাহ যেষাং জীবিতং ভগবান্ ভগঃ শ্রীকামমাহাত্ম্যেত্যমরনানার্থবর্গাৎ সৌন্দর্য্যসৌস্বর্য্যাদিগুণবিশিষ্টো ভবান্ মুকুন্দঃ মুখে কুন্দবদ্ধাস্যং যস্য সঃ ইতি ত্বৎসৌন্দর্য্যাদি মন্দ হসিতাদ্যেক জীবনোপায়ঃ। তেন বিনা সদ্য এবামী ম্রিয়ন্তে ইতি ভাবঃ। নিখিলমিতি কিঞ্চিদপি জীবিতং ন ভোজনপানাদিহেতুকমিত্যর্থঃ। অতোঽদ্যাপি যেষাং পদরজঃশ্রুতিভির্মৃগ্যতে এব নতু প্রায়ঃ প্রাপ্যত ইত্যতোঽহং ব্রহ্মাপি কিং বেদেভ্যোঽপ্যধিকো যত এতৎপ্রার্থনে মম লজ্জা স্যাদিতি ভাবঃ। অতো ময়া তদস্তু মে নাথেতি যৎ পূর্ব্বং প্রার্থিতং তৎ স্বস্য বৈধভক্তিমত্ত্বে এব যদি ব্রজজনানুগতিমত্ত্বেন মাং রাগানুগামৃতাম্ভোধৌ নিমজ্জয়তি তদৈবং প্রার্থিতং ॥ ৩২ ॥
কিঞ্চ যেষাং পাদরজো ময়া লোভাৎ প্রার্থ্যতে তল্লভ্যতাং ন লভ্যতাং বা ময়েতি স্পষ্টং ন ব্রূষে চেৎ মা ব্রূহি কিন্ত্বন্যদেকং যৎ পৃচ্ছ্যতে তদুত্তরমবশ্যমেব দেহীত্যাহ এষাং এভ্যো ভবান্ কিং রাতেতি কিং ফলং দাস্যতীতি। উত প্রশ্নে। ইত্যহং পৃচ্ছামীত্যর্থঃ। নন্থ

প্রভো! গোকুলবাসিরাই এরূপ ধন্য কেন? তাহার কারণ বলি, তাহাদের সমুদায় জীবন সেই মুকুন্দপরায়ণ, যাঁহার পাদধূলি অদ্যাপি শ্রুতিগণ অন্বেষণ করিতেছেন ॥ ৩২ ॥
হে দেব! ইহা বিচার করিয়া আমাদের চিত্ত মুগ্ধ হইতেছে, বোধকরি এক্ষণে ঐ সকল ঘোষনিবাসিদিগের প্রতি সর্ব্ব ফলাত্মক আপনা হইতে শ্রেষ্ঠ আরও কিছু অন্য ফলদান করিবেন, প্রভো!

শ্চেতো বিশ্বফলাৎ ফলং ত্বদপরং কুত্রাপ্যয়ন্মুহ্যতি।
সদ্বেশাদিব পূতনাপি সকুলা ত্বামেব দেবাপিতা
যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়প্রাণাশয়াস্ত্বৎকৃতে ॥ ৩৩ ॥
তাবদ্রাগাদয়স্তেনাস্তাবৎ কারাগৃহং গৃহং। তাবন্মোহোঽঙ্‌ঘ্রি নিগড়ো যাবৎ কৃষ্ণ ন তে জনাঃ ॥৩৪

শ্রীধরস্বামী।

বিচারয়ৎ মুহ্যতি। মামেব দত্বাঽনৃণঃ স্যামিতি চেৎ নহি নহি সদ্বেশাদিব পূতনেতি। সতাং ভক্তানাং যো বেশ স্তদনুকারমাত্রেণ পাপিষ্ঠা পূতনাপি ত্বামেবাপিতা প্রাপিতা। তর্হ্যেতৎসম্বন্ধিনামপি দাস্যামীতি চেত্তত্রাহ সকুলেতি। বকাঘাসুরসহিতা এষামপি তাবদেবেতি চেৎ অপর্য্যাপ্তমিত্যাহ যদিতি। যেষাং ধামাদয় স্ত্বৎকৃতে ত্বদর্থমেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

নন্থ বিগত রাগাদিদোষাণাং সন্ন্যাসিনামপি ন মত্তঃ পরং কিঞ্চিদস্তি কথমেষামপর্য্যাপ্তমিত্যত আহ তাবদিতি। হে কৃষ্ণ রাগাদয়-

বৈষ্ণবতোষণী।

যুক্তানাং ব্রজবাসিবিশেষাণাং ধাত্রীজনানাং বেশাৎ লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাং ততোঽন্যমিতি তৃতীয়োক্তেঃ। ইবেতি তত্রাপি হিংসাময়দম্ভেনৈব নতু ভক্ত্যেত্যর্থঃ। অতঃ সমানফলত্বং কথং স্যাদিতি ভাবঃ। পূতনাপীত্যন্যস্তু কা বার্ত্তেত্যর্থঃ। অপিশব্দোঽয়ং যথাযোগমন্যত্রাপি যোজ্যঃ। সকুলেতি প্রাক্তনাধুনিকতৎকুলোৎপন্নসহিতা। গোকুলপ্রতিকক্ষত্বেন নির্দ্দেশাৎ। বকাঘয়োস্ত স্বতন্ত্র এব তৎস্পর্শোঽস্ত্যন্যেষ্বিব ত্বামেবেতি পূতনায়াঃ সাক্ষাৎ। অন্যেষাস্তু ভগবদ্দ্বেষিণাং পূতনানুবর্ত্তিত্বেনৈব। বকাঘয়োস্ত বিরোধিবেশানুক্তিমাত্রমিতি জ্ঞেয়ং। আপিতা ত্বয়ৈবেতি শেষঃ। সুহৃৎনিরুপাধিহিতকারী প্রিয় স্তাদৃশপ্রীতিবিষয়ঃ। ত্বৎকৃত ইতি প্রত্যেকং স্বাভাবিকমেব তেষাং তদেকার্থত্বং। তব পুনঃ তত্তদ্ভেদেনানেকপ্রিয়জনার্থত্বমিত্যর্থঃ। তদেবং তে পূর্ণা এব শ্রীভগবচ্চরণাস্ত প্রত্যুপকারাসামর্থ্যেনাপূর্ণা ইব ততস্তেভ্যঃ কিমিব দাস্যন্তি। অতোঽহমপি ভবতানৃণিত্বেন পারবশ্যমাশঙ্ক্য তাদৃশনিজাভিলাষসিদ্ধয়ে তচ্চরণরজঃশরণ এব ভবিতুং যুক্ত ইতি ভাবঃ। তদেবমপি শ্রীকৃষ্ণতদ্বাসিনোরব্যভিচারিত্বমেব ব্যঞ্জিতং। তথা পূর্ব্বপক্ষভঙ্গ্যৈবায়ং পরমসিদ্ধান্তঃ সূচিতঃ। তাদৃশতদ্বশীকারময়প্রেম্ন এব পরমফলত্বাৎ ॥ ৩৩ ॥

নন্থ ধামাদীনাং মদেকার্থতয়ৈব যদি তেষাং মহিমা তর্হি ভবানপি নিজগৃহং তথৈবাচরেদিতি চেৎ আস্তাং তাবদেষামাত্মনোঽপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্ববেদার্থতত্ত্বজ্ঞেন ত্বয়ৈব চেতসা বিচার্য্য স্বয়মেব জ্ঞায়তাং তত্রাহ নোঽস্মাকং চেৎ ইতি বহুবচনেন ন কেবলং মমৈব অপিতু রুদ্রস্য সনকাদীনাং নারদাদীনাঞ্চ সর্ব্বেষামেব সর্ব্বজ্ঞানাং চেতো মুহ্যতি। চেতঃ কীদৃশং বিশ্বফলাৎ সর্ব্বফলাত্মকাত্ত্বত্তোঽপি অপরমন্যৎ ফলং কুত্রাপি দেশে কালে বা অয়ৎ বুদ্ধ্যা বহুধা অন্বিষ্যাপি অপ্রাপ্নুবৎ। ইন্ গতৌ শত্রন্তঃ। অয়মর্থঃ। সর্ব্বফলরূপস্ত্বমেভিরনাপিত এব পুত্রাদিরূপত্বেন প্রাপ্ত এব বর্ত্তসে। অতএব ময়া এষাং ভবানিতি। ষষ্ঠীপ্রযুক্তা। যদি তু ত্বত্তোঽপ্যধিকমন্যৎ কিঞ্চন বস্তু প্রশস্তমস্থাস্যৎ তদৈবৈতেভ্যোদেয়ত্বেন যোগ্যমভবিষ্যৎ তত্তু নাস্তীত্যস্মাকং চেতোমোহে হেতুরিতি। নন্থ। ব্রহ্মন্ সত্যং ত্বং তত্ত্বানভিজ্ঞ এবাসি যন্নৈতেষাং ভবিষ্যন্তীমনুরাগময়ীমদ্ভুতাং ভক্তিং জানতৈব তৎসাধ্যফলভূতঃ স্বাত্মা পুত্রাদিরূপঃ প্রথমমেব দত্ত ইত্যন্যে খলু কৃতজ্ঞা ভবন্তি অহং তু করিষ্যমাণবিজ্ঞ ইতি ময়ৈব জিতমিতি চেৎ সত্যং প্রভো তদপি ত্বং ন্যায়েন জীবসে এবেত্যাহ সদ্বেশাদিব সদ্বেশাদেবেত্যর্থঃ। পূতনা পাপিষ্ঠাপি স্বকুলসহিতাপি ত্বামেব আপিতা ত্বয়ৈব ত্বাং স্বাত্মানং প্রাপিতা। তথা যেষাং ধামাদয়ো মনস্তাস্পদা হস্তাস্পদানি ত্বৎকৃতে ত্বদর্থমেব তে চৈতে ব্রজবাসিনোঽপি ত্বয়া ত্বামেবাপিতা ইতি বাক্যশেষো নাসানেত্রভ্রূগ্রীবাভঙ্গ্যৈব জ্ঞাপিতঃ। যত্র এব স্বাত্মা অতিনিকৃষ্টায়ৈ পাপিষ্ঠায়ৈ পূতনায়ৈ দত্তঃ স এব স্বাত্মা অতিপ্রকৃষ্টেভ্যঃ পুণ্যবচ্ছিরোমণিভ্যো ব্রজবাসিভ্যো দত্ত ইতি প্রথমতো দানেঽপ্যনুচিতানুষ্ঠিতিহ্রীকারেভ্যোষাং ঋণিত্বস্বীকার এব তব নিষ্কৃতিরিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

নম্বেতে গৃহস্থাঃ পুত্রকলত্রাদিসংসারজালে নিপতিতা ইতি সন্ন্যাসিভিরুচ্যতে সত্যং ত্বল্লক্ষণপুত্রত্বত্তল্লক্ষণকলত্রাদিমন্ত এতে

তোমার ভক্তদিগের বেশের অনুকরণমাত্র করিয়া পাপিষ্ঠ পূতনাও বন্ধুবান্ধব সহিত যখন আপনাকে প্রাপ্ত হইয়াছে, তখন যাহাদের গৃহ, ধন, সুহৃৎ, প্রিয়, আত্মা, তনয়, প্রাণ, আশয় এসমস্তই আপনাতে অর্পিত, তাহাদিগকে তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ফল না দিলে উচিত হইবে কেন? ॥ ৩৩ ॥

যদি বলেন রাগাদিবিহীন সন্ন্যাসিদিগেরও আমা-অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ফল কিছু নাই, আমাকে প্রাপ্ত

শ্রীধরস্বামী।

তাবদেব স্তেনাঃ চৌরা ভবন্তি তথা তাবৎ গৃহমপি কারাগৃহং বন্ধনাগারং মোহোঽপি তাবদঙ্ঘ্রি নিগড়ঃ পাদশৃঙ্খলং যাবত্তে তবীয়া জনা ন ভবন্তি ত্বদীয়ানান্তু রাগাদয়স্ত্বন্নিষ্ঠা মোচকা এবেতি ন যতিভ্যো বিশেষোভজনং ত্বধিকমিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্বদেকার্থত্বেনাস্মারামগণেভ্যোঽপি মহত্তরং ভাবমাহাত্ম্যং মাদৃশান্তু ভবদুন্মুখত্বমপি দুর্ঘটমিত্যাহ তাবদিতি। অয়মর্থঃ। রাগো বিষয়-প্রীতি স্তদাদয়স্তন্ময় বিষয়লাভালাভহানিষু হর্ষবিষাদশোকাদ্যাঃ গৃহং বিষয়মাত্রং মোহোরাগাদিহেতুরবিবেকস্তেচ তত্তৎক্রিয়ায়াং রাগমুখনিরীক্ষকা এব সর্ব্ব ইতি প্রথমং সএবোক্তঃ। তত্র নিরুপাধিপ্রেমাস্পদস্যাত্মনোঽপ্যাত্মত্বেন ত্বমেব রাগস্য স্বাভাবিক-পরমযোগ্যাশ্রয়ঃ। অতস্তল্লক্ষণনিজস্বামিনমনুপলভ্যৈব ভ্রমন্নসৌ জনানাং শুভবাসনা রূপাং ত্বভজনসামগ্রীং হরংশ্চৌর এব ততস্তদনুবর্ত্তিনোঽপি তাদৃশাঃ। অথ গৃহময়োবিষয়োঽপ্যবশিষ্টদণ্ডনায়ৈব কারাগারীকৃতঃ স্যাৎ। ত্বৎপাদানুস্মরণবিরোধিবোধপ্রদত্বাৎ। মোহোঽপ্যসৌ তেন তেনাবস্থাবৈশিষ্ট্যং প্রাপ্তস্তত্র স্বয়ং নিগড়ায়তে। নষ্টেঽপি তাদৃশকারাগৃহে রাগাদিময়স্য তস্যাবশেষেণাপি ত্বৎপাদানুসরণোন্মুখত্বাশক্তেঃ। তদেবং ত্বদীয়ানুস্মৃতৌ তে তাবত্তাদৃশা ভবন্তি যাবজ্জনাস্তে তব ন ভবন্তি ত্বয়া ন স্বীক্রিয়ন্ত ইত্যর্থঃ। জাতেতু তাবকত্বে রাগাদীনামপ্যাত্মনোঽপ্যাত্মনস্তব প্রাপ্তৌ সত্যাং তৈর্নায়াপ্যাশ্রিত ইতি স্বয়মেব তে দোষা অপগচ্ছন্তীত্যর্থঃ। অত্র রাগস্য তৎপ্রাপ্তিঃ। যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী। ত্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপসর্পতু। ইত্যনুসারেণ গৃহস্য ত্বদর্পিতত্বেন মোহস্যচ ত্বৎপ্রেমময়ত্বেনেতি অতএব তে তাবত্তাবকানাং শিরোমণয়ো মাদৃশস্থে তচ্চরণরেণুস্পর্শিগণে যৎকিঞ্চিত্তৎপ্রাপ্তাবপ্যভিলাষিণ এব কথমেতৎ কক্ষাং প্রাপ্নুম ইতি ভাবঃ। যদ্বা। নন্থ তেষাং প্রত্যুপকারাসমর্থমপি মাং সদা সেবমানাস্তএব দূষণীয়াস্তত্রাহ হে কৃষ্ণ সর্ব্বচিত্তাকর্ষক যাবত্তে তব জনা ন ভবন্তি সাক্ষাৎ সেবাং ন প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। অর্থাৎ ত্বদ্ভক্তা তাবৎ তেষাং তৎস্মৃতৌ স্বাভাবিকভোজনেচ্ছাদয়ো নিবাসস্থানং কদাচিন্নিদ্রাদিনা ত্বদ্বিস্মৃতিলক্ষণো মোহোঽপি তাবৎ পরমদুঃখদা এব ন ভবন্তি। যদ্বা। তব রাগাদয়স্তবলীলাস্থানমপি তৎপ্রেমমূর্চ্ছাপি তাবৎ পরমদুঃখদা ভবন্তি যাবৎ সাক্ষাৎ ত্বৎসেবাং ন প্রাপ্নুবন্তীতি পূর্ব্ববৎ। তদেবং সতি তব মোহনত্বমেবৈষাং ব্রজবাসিনামপি তবানুসরণে কারণং তস্মাদেষাং কোদোষ ইতি ভাবঃ কিমর্থং তত্রাহ প্রপন্নজনতা নিজব্রজজনরূপা মদাদিরূপাচ। প্রথিতুং প্রথয়িতুং। ঐশ্বর্য্য লীলাতোঽপ্যস্যা লীলায়া ভক্তপরমানন্দপ্রদত্বাদিত্যর্থঃ। তদুক্তং নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্ ইত্যাদৌ গায়ন্তেঽদ্যাপি কবয়ো যল্লোক শমলাপহমিতি। যেন যেনাবতারেণ ইত্যাদি যচ্ছৃণ্বতোঽপৈত্যরতিরিত্যাদি ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গৃহস্থা বর্ত্তন্তাং দেশান্তরস্থা যে ত্বদ্ভক্তগৃহস্থাস্তেঽপি সন্ন্যাসিভ্যোপ্যধিকা ইত্যাহ তাবদিতি। রাগাদয়ো রাগদ্বেষাদভিনিবেশাস্তে চ মহাচৌরা জীবনিষ্ঠজ্ঞানানন্দাদিমহাধনান্যপহৃত্য পরমেশ্বরে রাজনি এতে মা ফুৎকুর্ব্বন্ত্বিতি বুদ্ধ্যা কর্ম্মাধিকারময়ে গার্হস্থ্যকারাগারে মোহনিগড়েন নিবদ্ধ্য জীবাঃ স্থাপ্যন্তে। হে কৃষ্ণ জনা জীবা যাবত্তে ত্বদ্ভক্তানুগ্রহভাজনত্বেন ত্বদীয়া ন ভবন্তি তাবদেব রাগাদয়স্তেনাঃ চৌরাঃ। ত্বদীয়ত্বে সতি তেষাং ত্বদ্ভক্তেষ্বেব রাগঃ ভক্তিপ্রতিকূলে বস্তুন্যেব দ্বেষঃ। দ্বয়োরভিনিবেশ ইতি প্রত্যুত ত্বন্নিষ্ঠজ্ঞানানন্দাদিকমপ্যানীয় দধানাস্ত এব পরমসাধবো ভূত্বা নিত্যমুপকুর্ব্বতে। এবমেব গৃহং ভদ্রাভদ্রকর্ম্মসাধনং যৎ কারাগারমাসীত্তদেব তেষাং ত্বৎপরিচর্য্যাকীর্ত্তনাদিসাধনং ত্বদীয়নিত্যধামপ্রাপকং ভবেৎ এবং মোহবিষয়ো ত্বদ্ভক্তত্বাৎ সোঽপি ত্বৎপ্রেমানুভাবরূপমোহপ্রাপক ইতি কথমেতৎসমকক্ষতাং সন্ন্যাসিনো লভন্তাং। যে, কৃচ্ছ্রোমহানিহ ভবার্ণবমপ্রবেশাং। ষড়্বর্গনক্রমসুখেন তিতীর্ষন্তীত্যুক্ত্যা মৎপুত্রেণ সনৎকুমারেণাপকর্ষিতাস্তেভ্যঃ সন্ন্যাসিভ্যোঽপি ভক্ত্যা পরমাধিকা যে, দেশান্তরস্থগৃহস্থভক্তাস্তেভ্যঃ পরঃসহস্রগুণতোঽপি প্রেম্না অধিকতমা হে ব্রজবাসিন স্তৈরেভিস্ত্বং সাক্ষাৎপূর্ণব্রহ্মস্বরূপোঽপি পুত্রাদিরূপত্বেন স্বাধীনীকৃত এব বর্ত্তসে ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

হইলেও আমার ভক্তগণের পর্য্যাপ্ত ফল হইবে না এ কি কথা?। উত্তর, হে কৃষ্ণ! রাগাদি তত পর্য্যন্তই তস্কর এবং গৃহও তাবৎ পর্য্যন্তই কারাগৃহ, আর মোহও তাবৎ পর্য্যন্তই পাদশৃঙ্খল হইয়া থাকে,যতদিন ঐ সকল আপনার জন্য না হয়। ফলতঃ আপনার ভক্তদিগের রাগাদি আপনাতে অর্পিত হওয়াতে সে সকল বন্ধনের কারণ না হইয়া বরং মোচন কারণ হইয়া থাকে। অতএব, আপনার ভক্ত ও সন্ন্যাসিদের কিছু বিশেষ নাই। বরং ভক্তদিগের ভজন অধিক আছে ॥ ৩৪ ॥

প্রপঞ্চং নিষ্প্রপঞ্চোঽপি বিড়ম্বয়সি ভূতলে। প্রপন্নজনতানন্দসন্দোহং প্রথিতুং বিভো ॥ ৩৫ ॥
জানন্ত এব জানন্তু কিং বহূক্ত্যা ন মে প্রভো। মনসো বপুষো বাচো বৈভবং তব গোচরঃ ॥৩৬॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ অতএবাহমেতেষাং পুত্রাদিরূপেণ বর্ত্তে ইতি চেত্তত্রাহ প্রপঞ্চমিতি। প্রপন্না যা জনতা জনসমূহস্তস্যাঃ আনন্দানাং সন্দোহং প্রথয়িতুমিতি ন হি কপটপুত্রত্বাদিনা তাদৃগ্‌ভক্তেরানৃণ্যং সম্পদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

তদেবমাদিত আরভ্যাচিন্ত্যানন্তগুণত্বেন স্বয়ং দুর্জ্ঞেয়ত্বমুক্তং। কেচিত্তু জানীম ইতি। স্থিতাস্তানুপহসন্নাহ জানন্ত ইতি। মম মন-আদীনাং তব বৈভবং ন গোচরো ন বিষয় ইতি ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নন্বহো ভাগ্যমিত্যাদৌ মিত্রত্বস্য কালবিশেষানির্দ্দিষ্টত্বেন পরমানন্দাদীনামনুদ্য ধর্ম্মাণাং তস্মিন্ বিধেয়ে সংক্রমণেনচ ব্রজৌকোভিঃ সমং মম লীলায়া নিত্যত্বমভিপ্রেতং। এষাং ত্বিত্যাদাবেকেত্যনেন তদেবং নির্দ্দিষ্টং। তদ্ভূরীত্যাদৌ বৈকুণ্ঠাদিপরিত্যাগপূর্ব্বকমেষাং চরণরজঃসম্বন্ধেন স্বজন্ম প্রার্থ্য পুনরেষামনাদিশ্রুতিমৃগ্যমন্ত্রপপুরুষাপ্রাপ্তিঞ্চ জীবনরূপাং সমর্প্য তদেব দৃঢ়ীকৃতং এষাং ঘোষেত্যাদৌ মম তদৃণবিগণনাসমর্থত্বে নানাদিকল্পপরম্পরায়াং পুত্রাদিরূপেণানুগতত্বপ্রাপ্ত্যা তদেবানীতং। তাবদিত্যাদৌ তত্র বিঘাতকা সম্ভবাত্তদেব পর্য্যবসায়িতুং তত্তদপ্যাস্থাং নৌমীড্যেত্যাদৌ তেষাং এষাং সম্বন্ধি যদেতন্মম রূপং তদেব নিজপুরুষার্থত্বেন প্রতিজ্ঞাতং। তত্র কৈশ্চিৎ প্রপঞ্চরীতিদৃষ্ট্যা লীলেয়মন্যথেত্যাশঙ্ক্যেত তত্র কিং বক্তব্যং তত্রাহ প্রপঞ্চমিতি। নিত্যমেবৈতৈঃ সমং লীলায়মানস্ত্বং নিষ্প্রপঞ্চঃ প্রপঞ্চাস্পৃষ্টলীলোঽপি মধ্যে মধ্যে ত্বেতৈঃ সমং ভূতলে বতীর্য্য প্রপঞ্চং বিড়ম্বয়সি নরান্তরবজ্জন্মাদিলীলয়ানুকুর্ব্বন্নপি মহান্তমেব তত উৎকর্ষং দর্শয়সীত্যর্থঃ। নন্থ কিমর্থমিদং তত্রাহ প্রপন্নেতি। যদ্যপি তস্যাং নিত্যায়াং ভূতলাপ্রকটলীলায়াং প্রপন্নজনসমূহানামেষামনিত্যানাং চাস্মাকং যথা স্বং দর্শনেন চানন্দো ভবত্যেব তথাপ্যস্যাং ভূতলে প্রকটায়াং জন্মাদিলীলায়াং ত্বানন্দানাং সন্দোহঃ প্রথিতো ভবতীত্যেতদর্থমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

তদেবমস্যাপি দেববপুষ ইত্যাদিভিঃ সামান্যত স্তস্য মহিম্নো দুস্তর্কত্বং দর্শিতং। পুনশ্চ পশ্যেশ মে নার্য্যমিত্যাদিভিঃ স্বরূপশক্তিমায়াশক্ত্যাঃ স্বরূপস্যচ বিশেষতঃ অথ অহোঽতিধন্যা ইত্যাদিভিস্তন্নিজজনপ্রেম্নঃ। এষাং ঘোষনিবাসিনামিত্যাদিনা কারুণ্যস্য।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবমস্যাপি দেববপুষ ইত্যাদিভিস্তস্যানেকধা দুস্তর্কত্বমেব প্রদর্শ্য তত্তৎ নিরূপণং পরিত্যজন্ উপক্রমার্থমেবাভীষ্টত্বেনাভিপ্রায়ং তূপসংহরতি জানন্ত ইতি। হে কৃষ্ণ সর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষকগুণরূপ অনুজানীহীতি গমনানুজ্ঞেয়ং নাস্মেচ্ছয়া প্রার্থ্যতে। কিন্তুব স্থানা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ ব্রজেঽস্মিন্নেতৎ পুত্রাদিভাবং পূর্ণব্রহ্মণো মম ন বস্তু ইতি কেচিন্মন্যন্তে সত্যং তে ভ্রান্তা এবেত্যাহ প্রপঞ্চমিতি। নিষ্প্রপঞ্চোঽপি প্রপঞ্চাতীতোঽপি ত্বং ভূতলে সদা স্থিতঃ সন্ প্রপঞ্চং বিড়ম্বয়সি প্রপঞ্চস্থং পুত্রাদিভাবং অনুকরোষি। প্রাপঞ্চিকেষু পিত্রাদিষু প্রাপঞ্চিকাঃ পুত্রাদয়ো যথা চেষ্টন্তে তথৈব ত্বমপি চেষ্টসে ইত্যর্থঃ। তেন জীবানাং যথা পিতৃপুত্রাদিভাবো হ্যবাস্তবস্তথা তব ন। তব তু স নিষ্প্রপঞ্চত্বাদ্বাস্তবো নিত্য এবেতি তব লীলা নিত্যা প্রপঞ্চাতীতাপি প্রপঞ্চানুকরণময়ীতি সিদ্ধান্ত উক্তঃ কিমর্থং বিড়ম্বয়সি প্রপন্না জনতা তস্যায় তাদৃশলীলাস্বাদনোত্থ আনন্দসন্দোহস্তং প্রথয়িতুং ব্রহ্মানন্দাৎ বৈকুণ্ঠীয়লীলানন্দাদপি বিস্তৃতীকর্ত্তুং ভূতল ইতি। অয়ং ভাবঃ। প্রকাশে দীপো নাতিশোভতে যথান্ধকারে এবং শ্বেতরাজতপাত্রে হীরকরত্নং নাতিশোভতে যথা নীলকাচাদি পাত্রে। তথৈব চিন্ময়ে বৈকুণ্ঠে চিন্ময়ী লীলা নাতিচমৎকরোতি যথা মায়াময়ে প্রপঞ্চে ইতি যদ্যপি ব্রজমণ্ডলমপি চিন্ময়মেব তদপি কৃষ্ণস্য প্রাকৃতপুরুষসাধর্ম্ম্যমিব ভূতলস্থ ব্রজমণ্ডলস্যাপি প্রাকৃতভূতলসাধর্ম্ম্যমেব দৃষ্টমতোঽত্র লীলা চমৎকরোত্যেবেতি হে প্রভো ইতি মামপি প্রপন্ন মধ্যে গণয়েতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

সত্যং তর্হি মৎস্বরূপস্য মদ্ব্রজবাসিনাং মদীয়লীলায়া মদ্ভক্তেশ্চ সর্ব্বমেব তত্ত্বং মদগ্রেঽপি সপ্রতিভমেবং ব্যাচক্ষাণা ভবদ্বিধা

কিন্তু আপনি তজ্জন্য ইহাঁদের পুত্ররূপে বর্ত্তমান নহেন, আপনি বস্তুতঃ নিষ্প্রপঞ্চ, কেবল ভক্তজনগণের আনন্দবিস্তারার্থ এইরূপ প্রপঞ্চ বিস্তার করিতেছেন, প্রভো! কপট পুত্রত্বাদি কি তাদৃশী ভক্তির বিনিময় হইতে পারে? ॥ ৩৫ ॥

হে ভগবন্! আর বাগ্বাহুল্যে প্রয়োজন নাই, যাঁহারা জানেন তাঁহারা জানুন, কিন্তু আপনার

অনুজানীহি মাং কৃষ্ণ সর্ব্বং ত্বং বেৎসি সর্ব্বদৃক্। ত্বমেব জগতাং নাথো জগচ্চৈতত্তবার্পিতং ॥৩৭

শ্রীধরস্বামী।

জগদীশত্বাদ্যভিমানং পরিত্যজ্যাহ অনুজানীহি ইতি। স্বমহিমানং অস্মদাদীনাঞ্চ জ্ঞানবলাদি সর্ব্বং ত্বমেব বেৎসি যতঃ সর্ব্বদৃক্ জগতাং নাথস্ত্ব ত্বমেবেত্যেতাবৎ জ্ঞাতং অতো মমতাস্পদং জগদেতৎ শরীরঞ্চ তবার্পিতং ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রপঞ্চমিত্যাদিনা লীলায়াশ্চেতি তত্তন্নিরূপণং পরিত্যজ্যোপক্রমার্থনেব নিজাভীষ্টত্বে নাভিপ্রায়মুপসংহরতি জানন্ত ইতি। প্রভো হে বিচিত্রানন্ত মহাপ্রভাব তব বৈভবং বেদাদিভিঃ শ্রুতমপি মম মনসো ন গোচরো ন পরিচ্ছেদ্যং সামস্ত্যেন দৃষ্টাদিরূপমপি বপুর্ব-শ্চক্ষুরাদিগোলকস্য ন অতএব ন বাচস্তস্মান্মৌনীত্যাদিনা যৎ প্রার্থিতং তদেব প্রার্থয়ে ইতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

অথ তত্তৎ প্রকরণান্তে যা দৈন্যাত্মিকা ভক্তিরেব তৎপ্রাপ্তিকারণত্বেন দর্শিতা ত্বামেবাবিষ্কুর্ব্বন্ননুজ্ঞাং প্রর্থয়তে হে কৃষ্ণ সর্ব্বে-ন্দ্রিয়াকর্ষকরূপগুণ অনুজানীহি। অনেন গমনানুজ্ঞেয়ং নাম্মেচ্ছয়া প্রার্থ্যতে কিন্ত্বত্রাবস্থানানর্হতয়ৈব ইতি সাচ প্রার্থিতস্যাপি তস্য মৌনিতয়েতি ভাবঃ। ত্বয়িচ যন্ময়োক্তং যদ্বা বক্তব্যং তৎ সর্ব্বং পুনরুক্তমেবেত্যাহ সর্ব্বং স্ববৈভবং মদ্বৈভবঞ্চ স্বমনোগতং মন্মনো-গতং চ স্বনিগূঢ়লীলত্বং মদযোগ্যত্বঞ্চ ইত্যাদিকং ত্বমেব বেৎসি নাহমিতি। অতস্ত্বদাজ্ঞাং বিনা তৃণাদিরূপেণাপ্যেষাং তৃণাদীনাং সৌভাগ্যং আসাদয়িতুং নশক্নোমীতি ভাবঃ। বিষয়মপি নত্যক্তুং শক্নোমীত্যাহ ত্বমেবেতি। তব তবৈব মহমর্পিতং। দাসস্যাজ্ঞা স্থাপিতত্বমেব যুক্তমিতি ভাবঃ। যদি চৈবং ব্রূষে অপহৃতাত্মনাং বালবৎসানাং দর্শনং বিনা কথমনুজ্ঞাং যাচসে তত্রাপ্যেবং নিবে-দয়ামীত্যাহ সর্ব্বং ত্বং বেৎসি সর্ব্বদৃগিতি নাত্র জ্ঞাপিতং ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নর্হতয়ৈবেতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

সর্ব্বমিতি তথাপ্যত্রাবস্থানাজ্ঞায়া অলাভাৎ কথং স্থাস্যামীতি ভাবঃ। বিষয়মপি ন ত্যক্তুং শক্নোমীত্যাহ তবেতি। তব তবৈব ময্যর্পিতং দাসস্যাজ্ঞাস্থায়িত্বমেব চ যুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্মিন্ জগতি কিয়ন্তো বর্ত্তন্তে। তান্ জিজ্ঞাসে কথয়েতি বক্রোক্তিমাশঙ্ক্য সত্রপং সকম্পং সানুতাপমাহ জানন্ত এবেতি। যে জানন্ত-স্তে জানন্তু অহন্তু মহামূর্খ এবাস্মীতি ভাবঃ। ননু তর্হি কথমেতাবৎক্ষণপর্য্যন্তং ব্রূষে এব তত্রাহ কিং বহূক্ত্যেতি। ত্বদগ্রে বহূক্তিরেব মূর্খত্বদ্যোতনীত্যর্থঃ। ননু ব্রহ্মন্ নিষ্কপটং ব্রূহীতি তত্রাহ নেতি। তব বৈভবমৈশ্বর্য্যং মম মনসো ন গোচর ইতি ধ্যানেনাস্ত-প্রাপ্ত্যভাবাৎ বপুষ ইত্যধুনৈব চক্ষুষাপি বাচ ইতি গুণাত্মনস্তেঽপি গুণান্ বিমাতুমিতি ময়া তাবদুক্তমেব। যদ্বা। তব মনসো বৈভবং মম ন গোচর ইতি ত্বন্মনসি যৎ কিমপ্যস্তি তৎ কিং ময়া জ্ঞাতুং শক্যতে সাক্ষাত্তবৈব কিমুতাত্মসুখানুভূতেরিতি পূর্ব্বমেব মদুক্তেঃ। এবং তদ্বপুষ ইতি তদ্বপুষি কিং কিমস্তীতি তব বাচ ইতি তব বেদলক্ষণায়াং বাচি কিয়ন্তীতি সাক্ষাত্তব তু ময়ি মৌনবত্ত্বাৎ বচনগন্ধস্যাপ্য-প্রাপ্তিরেব। তস্মাৎ কে খলু ত্বদগ্রে মদাদয়ো বরাকা ইতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

ননু মম বৈভবং তব মাস্তু গোচরস্তব বৈভবং অহং বেদ্মি ন বেতি তত্র কিমহমত্র প্রত্যুত্তরং কুর্য্যামিতি ব্যঞ্জয়ন্ সলজ্জং সনির্ব্বেদ-মাহ অনুজানীহীতি। অন্তর্ভাবিতণ্যর্থং অনুজ্ঞাপয়েত্যর্থঃ। অত্র স্থলে ক্ষণমপি স্থাতুমযোগ্যমতিনীচং মামাজ্ঞাপয়। যাদৃশোঽহং তাদৃশং স্থলং সত্যলোকমেব গচ্ছেয়মিতি ভাবঃ। হে কৃষ্ণেতি চিত্তন্তু ত্বমত্রাকর্ষস্যেব। কিন্তু তস্তূরিভাগ্যমিহ জন্মেতি মৎপ্রার্থনায়াং দৃগিঙ্গিতেনাপ্যস্ত্বিতি শ্রীমচ্চরণৈর্নোক্তমতঃ কিং কুর্ব্বে তস্মাৎ তৎপুলিনভোজনকেলেরন্তরায়ং কুর্ব্বন্নয়মপরাধী স্বলীলাপ্রাতিকূল্যা-দেব শ্রীমুখোদ্গতবচনসুধালেপমপ্যনাপ্নুবন্নহমিতো ঝটিত্যেব দূরমপসরামি ত্বং বৎসান্ কালয়িত্বা পুলিনে ভুঞ্জানৈঃ প্রিয়সখৈঃ সহ

বৈভব আমার কায়মনোবাক্যের বিষয় নহে ॥ ৩৬ ॥

হে কৃষ্ণ! আমাকে অনুজ্ঞা করুন, প্রস্থান করি, প্রভো! আপনকার মহিমা এবং আমাদের জ্ঞান বল প্রভৃতি সমুদায় আপনিই জানিতেছেন, ভগবন্! আপনিই সমস্তজগতের নাথ, অতএব মমতা-স্পদ এই জগৎ এবং আমার এই শরীর আপনাকেই অর্পণ করিলাম ॥ ৩৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ বৃষ্ণিকুলপুষ্করযোষদায়িন্ ক্ষ্মানির্জ্জর দ্বিজপশূদধিবৃদ্ধিকারিন্।

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং কিঙ্করঃ প্রস্থাপয়েত্যাদরেণ নমস্করোতি শ্রীকৃষ্ণেতি। বৃষ্ণিকুলস্য পদ্মস্য প্রীতিদাতৃত্বেন হে সূর্য্যোপম। ক্ষ্মাচ নির্জ্জরাঃ দেবাশ্চ দ্বিজাশ্চ পশবশ্চ ত এবোদধয়স্তেষাং বৃদ্ধিকারিত্বেন হে চন্দ্রোপম। উদ্ধর্ম্মঃ পাষণ্ডধর্ম্মস্তদেব শার্ব্বরংতম উদ্ধরতীতি তথা। অনেন দ্বয়োপম হে ক্ষিতিরাক্ষসধ্রুক্ ক্ষিতৌ যে রাক্ষসাঃ কংসাদয়ঃ উদ্যন্নেব তেভ্যো দ্রুহ্যতীতি। পুনঃ সূর্য্যোপম সূর্য্যাদ্যুপমাপি ন্যূনেতি মত্বাহ আর্কং অর্কমভিব্যাপ্য সর্ব্বেষামর্হন্ পূজ্য ভগবন্ আকল্পং কল্পপর্য্যন্তং তে তুভ্যং নমঃ। সসখবৎসকমোক্ষণকৌতুকক্রত-

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীতি সাদর সর্ব্বসম্পদনুভব পূর্ব্বকং প্রণামায় প্রথমতঃ কৃষ্ণেতি স্বরূপনাম্না সম্বোধনং পুনঃ ক্রমেণ বহির্বহির্বিশেষণং ব্যঞ্জয়ন্ জন্ম কর্ম্ম নামভিরপি সম্বোধয়তি বৃষ্ণীত্যাদিনা। বৃষ্ণিকুলং শ্রীবসুদেবাদিকং শ্রীনন্দাদিকঞ্চ পূর্ব্বোক্তপ্রামাণ্যাৎ তত্র প্রস্তুতত্বেন শ্রীনন্দাদিকমেবাত্র মুখ্যং জ্ঞেয়ং। পশুপাঙ্গজায়েতি প্রতিজ্ঞাতত্বাৎ। ক্ষ্মেত্যবিশেষেণ প্রাপ্তত্বেঽপি বিশেষবিবক্ষয়া দ্বিজপশ্বোরুপাদানং গোব্রাহ্মণহিতাবতারতাপ্রসিদ্ধেঃ। উদ্ধর্ম্মো ভগবদ্বিমুখো ধর্ম্মঃ ক্ষিতিরাক্ষসাঃ উদ্ধর্ম্ম প্রবর্ত্তকাঃ কংসাদয়শ্চ। চন্দ্রসূর্য্যরূপোভয়ত্বেন রূপকব্যঞ্জনা সর্ব্বশুভকারিকা বিবক্ষয়া কীর্ত্তিপ্রতাপপ্রশংসাদ্যোতনেচ্ছয়া চ হে ভগবন্ এবম্ভূতশ্রীকৃষ্ণরূপত্বেন স্বয়ং ভগবন্নিত্যর্থঃ। তথার্কং স্ব ভূর্ব ভূর্লোকব্যাপকপ্রকাশমর্কমারভ্য মহাবৈকুণ্ঠপর্য্যন্ত মর্হন্ পূজ্য। যদ্বা। এতচ্চাপূর্ব্বং দৃষ্টং ত্বমেব কর্ত্তুমর্হসি নান্যঃ কোঽপীত্যাহ অর্হতীত্যর্হন। হে সর্ব্বং কর্ত্তুং যোগ্য সমর্থেতি বা। অত আকল্পং মজ্জীবনকালরূপান্ কল্পানভিব্যাপ্য। যদ্বা। আকল্পং ত্বদীয়গুঞ্জাবতংসবর্হাপীড়াদিকং বামহস্তস্থকবলাদিকং চ ভূষণমভিব্যাপ্য তথা আর্কং অর্কোনাম বৃক্ষে ভগবদনর্হপুষ্পো বৈষ্ণবানামনাদরণীয়ঃ তমপ্যত্যন্তমভিব্যাপ্য তত্তৎসহিতায়েত্যর্থঃ॥ শ্রীমচ্চৈতন্যদেবানুগৃহীতানামনুগ্রহাৎ। তেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সহাসোক্তিপ্রত্যুক্তিকৌতুকং ভোজনলীলাশেষং সমাপয়েতি ধ্বনয়ঃ। অয়মহস্তুতিতারল্যাৎ পুনঃ পুনঃ কিং বা বিজ্ঞাপয়ামীত্যাহ সর্ব্বমস্মদাদীনাং মনোবপুর্বাচাং বৈভবং ত্বমেব বেৎসি কিঞ্চ নাহমস্য জগতঃ স্রষ্টৃত্বান্নাথঃ কিন্তু ত্বমেব জগতামন্যেষামপি বহূনাং নাথঃ। অত এতচ্চ জগৎ ক্ষুদ্রতরং তব ত্বদীয়মেব ত্বয্যর্পিতং। যমিচ্ছসি যোগ্যমস্য জানাসি তমস্যাধিকারিণং কুর্ব্বিতি ভাবঃ॥ ৩৭॥

যদ্যপি মামপরাধিনং বিজ্ঞায় ন ব্রূষে তদপি স্বনেত্রাভ্যাং সানুগ্রহাবলোকনামৃতস্তু মহ্যং দেহি। যথা তেনৈবাহারেণ নিত্যং প্রাণান্ রক্ষন্ কল্পপর্য্যন্তং জীবিতুং প্রভবিষ্যামীতি ব্যঞ্জয়ন্ প্রণমতি শ্রীকৃষ্ণেতি। সূর্য্যস্বরূপং দক্ষিণং নেত্রমালক্ষ্যাহ বৃষ্ণিকুলপদ্মস্য যোষঃ প্রফুল্লত্বং তৎপ্রদায়িন্ মামপি পদ্মসন্তানং কৃপয়া প্রফুল্লয়েতি ভাবঃ। চন্দ্রস্বরূপং বামং নেত্রমালক্ষ্যাহ ক্ষ্মাঃ ক্ষ্মাতলস্থা মনুষ্যাদয়ঃ নির্জ্জরাঃ স্বর্গস্থা দেবা দ্বিজাঃ পশবশ্চ বৃন্দাবনস্থাঃ পক্ষিণো গাবশ্চ তএবোদধয়স্তেষাং বৃদ্ধিকারিন্ মামপি দেবাধমং কৃপয়া বর্দ্ধয়েতি ভাবঃ। যুগপদেব নেত্রে দ্বে এব পুষ্পবন্তাবালক্ষ্যাহ। উদ্ধর্ম্মঃ পাষণ্ডধর্ম্মঃ স এব শার্ব্বরমন্ধতমসং। শার্ব্বরস্ত্বন্ধতমস ইত্যমরঃ। তং হরতীতি তথা তেন স্বপ্রভো ত্বয্যপি মায়াচিকীর্ষালক্ষণং মম পাষণ্ডং কৃপয়া হর যথা পুনরেবং ন কুর্য্যামিতি ভাবঃ। ক্ষিতৌ রাক্ষসা অঘাসুরাদয়স্তেভ্যো দ্রুহ্যসি দ্রোহেণাপি স্বগতিং দদাসীত্যতস্ত্বদ্বয়স্যবৃন্দবৎসবৃন্দবিদ্রোহিত্বাৎ সত্যলোকব্রহ্মরাক্ষসং মামপি দণ্ডপ্রদানেনাপি সংস্কুরুষ্বেতি ভাবঃ। স্বপ্রভোরনুগ্রহং নিগ্রহং বা দৃষ্ট্বা দাসো জীবিতুমুৎসহতে ঔদাসীন্যং দৃষ্ট্বা তু ন প্রাণান্ ধর্ত্তুমীষ্টে ইতি ভাবঃ। হন্ত হন্ত মহামহেশ্বরোঽপি বেত্রগুঞ্জাগৈরিকপিঞ্ছাদিরচিতাকল্পো গোচারকবালকৈঃ সমং খেলন্ স্থয্যতীত্যনৌচিত্যং মৎপ্রভোরিতি পূর্ব্বং বিচারিতবতাত্মনভিজ্ঞেন ময়া যেঽপরাদ্ধং তানপি প্রসাদয়ামীতি মনসি বিভাব্যাহ আকল্পং ত্বদীয়গুঞ্জাদিবেশমভিব্যাপ্য আর্কং অর্কো নাম বৃক্ষো ভগবদনর্হপুষ্পস্তমপি ব্রজস্থমভিব্যাপ্য হে অর্হন্ মৎপূজ্য কিং বা হে যোগ্য কৃপাকৃপাভ্যাং মত্তুল্যাভদ্রং

হে রাজন্! ব্রহ্মা এই প্রকার স্তব করিয়া পরে প্রস্থানানুমতি নিমিত্ত আদরপূর্ব্বক নমস্কার করিতে লাগিলেন, হে শ্রীকৃষ্ণ! আপনি বৃষ্ণিকুলরূপ কমলের প্রীতিপ্রদ অর্থাৎ সূর্য্যোপম এবং দেব দ্বিজ পশু ও পৃথ্বীরূপ সমুদ্রের বৃদ্ধিকারী অর্থাৎ চন্দ্রোপম তথা পাষণ্ডরূপ নৈশান্ধকারহারী এবং

উদ্ধর্ম্মশার্ব্বরহর ক্ষিতিরাক্ষসধ্রুগাকল্পমার্কমর্হন্ ভগবন্নমস্তে ॥ ৩৮ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যভিষ্টূয় ভূমানং ত্রিঃ পরিক্রম্য পাদয়োঃ। নত্বাভীষ্টং জগদ্ধাতা স্বধাম প্রত্যপদ্যত ॥ ৩৯ ॥

ততোঽনুজ্ঞাপ্য ভগবান্ স্বভুবং প্রাগবস্থিতান্। বৎসান্ পুলিনমানিন্যে যথাপূর্ব্বসখং স্বকং॥৪০

শ্রীধরস্বামী।

বিলম্বিতপুত্রমুদেঽদ্ভুতং। নিখিলরূপমদোদধদচ্যুতো হবতু স বঃ কলয়ন্ ব্রহ্মমঙ্গলং ॥ ৩৮ ॥

পাদয়ো র্নত্বা অভীষ্টং সর্ব্বতঃ পূজিতং অভিপ্রেতং বা ॥ ৩৯ ॥

অনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং প্রদাপ্য পৃষ্ট্বেত্যর্থঃ স্বভুবং ব্রহ্মাণং। যথাপূর্ব্বং সখায়ো যস্মিন্ তৎ স্বকং পুলিনং ॥ ৪০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মুদে স্তুতি র্ব্রাহ্মী ব্যাখ্যাতেয়ং যথামতি ॥ ৩৮ ॥

ভূমানং সর্ব্বথৈবাপরিচ্ছিন্নং ইত্যেবং অভিষ্টূয় অভিষ্টুত্য অভিতঃ স্তুত্বা। যদ্বা সর্ব্বব্যাপক তথাবস্থিতং ভক্ত্যা ত্রিঃ পরিক্রম্যা ভীষ্টং সামীপ্যযাচ্ঞায়াং কৃতমৌনেন শ্রীকৃষ্ণেনাভিপ্রেতং ধাম। যতো জগদ্ধাতা অন্যথা তৎপদত্যাগে বিশ্বসৃষ্ট্যাসিদ্ধেঃ। এবং যাবদধিকারমবস্থিতিরাধিকারিকাণামিতি ন্যায়েন তদন্তে তদভীষ্টসিদ্ধি র্ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপ্যতে ॥ ৩৯॥

স্বভুবং আত্মজং ইতি সর্ব্বাপরাধক্ষমাদিকং সূচিতং। অনুজ্ঞাপ্যেদানীমপ্যানয়ানীতি সস্মিতং পৃষ্ট্বা। অনুজ্ঞাপনঞ্চেদং অনার্ব্বজ্ঞাদি-ব্যঞ্জনোপালাম্ভনোৎপ্রাসশিক্ষাক্ষমানুগ্রহবিনয়াদিব্যঞ্জকমপীদং ব্যঞ্জয়তি তাদৃশস্বরূপৈরপি বালবৎসৈ র্ন মম সুখং কিন্তু তৈরেব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভীষ্টসামীপ্য যাচ্ঞায়াং কৃতমৌনেন শ্রীভগবতাভিপ্রেতং স্বধাম। ভূমানমেবাভীষ্টং ॥ ৩৯ ॥

অনুজ্ঞাপনেন চৈবং জ্ঞাপিতং তাদৃশস্বরূপৈরপি বালবৎসৈ র্ন মম লীলাসুখং কিন্তু তৈরেবেতি। স্বকং নিজভোজনস্থানং যথাপূর্ব্ব-সখমিতি প্রাক্ প্রাগ্বদেবাবস্থিতানিতি ॥৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ত্তুং সমর্থ। তে তত্তৎসহিতায় তুভ্যং নমঃ। সর্ব্বসংশয়হৃৎ সর্ব্বভক্তিসিদ্ধান্তসন্ততিঃ। অস্তু ব্রহ্মস্তুতিশ্চিত্তভিত্তৌ মে চারুচিত্রিতা ॥৩৮

অভীষ্টং ভগবতা প্রস্থাপয়িতুমিতি শেষঃ। যতো জগদ্ধাতা অন্যথা সহসা তৎপদত্যাজনে বিশ্বসৃষ্টেরসিদ্ধেঃ। ততশ্চ যাবদধিকার-মবস্থিতি রাধিকারিকাণামিতি ন্যায়েনাধিকারান্তে তদভীষ্টং সেৎস্যতীতি বুদ্ধ্যতে ॥ ৩৯ ॥

স্বভুবং ব্রহ্মাণং অনুজ্ঞাপ্য আজ্ঞাপ্যেতি মৌনেনৈব। অনুজানীহি মাং কৃষ্ণেত্যাজ্ঞাপ্রার্থনে কৃতে মৌনং সম্মতিলক্ষণমিতি ব্রহ্মণা সহসাবগমাৎ। মৌনত্যাগাভাবস্তু পশুপবংশশিশুত্বদশায়ামঙ্গীকৃতস্য ব্রহ্মমোহনার্থং নাট্যস্যারম্ভপরিসমাপ্তিসিদ্ধ্যর্থং। তত্র ততো বৎসানদৃষ্ট্বেত্য পুলিনেঽপিচ বৎসপান্। উভাবপি বনে কৃষ্ণো বিচিকায় সমন্তত ইতি বৎসবালকান্বেষণনাট্যারম্ভঃ। নৌমীড্যেত্যাদি ব্রহ্মস্তবৌ প্রবৃত্তায়াং কুতস্ত্যো২য়ং চতুর্ম্মুখঃ কিং চেষ্টতে কিং বা মুহূর্ত্তে ইতি স্ববৎসান্বেষণ-ব্যগ্রোঽহং গোপশিশু-

ধরাতলে রাক্ষসহন্তা অথবা সূর্য্যাদি পূজনীয়গণেরও পূজনীয়, সুতরাং কল্পকালপর্য্যন্ত আপনাকে আমি নমস্কার করি ॥ ৩৮ ॥

শুকদেব কহিলেন, উক্তপ্রকারে স্তব করিয়া তিনবার তুই চরণে পরিক্রমাপূর্ব্বক জগদ্বিধাতা ব্রহ্মা সেই অভীষ্ট অর্থাৎ পূজিত বা অভিপ্রেত ভূমা (মহাপুরুষকে) প্রণাম করিয়া নিজধামে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৯ ॥

ভগবান্ হরিও ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়া পূর্ব্বাবস্থিত বৎস সকলকে আপনার পুলিনে আনয়ন করিলেন। তথায় তখনও পূর্ব্ববৎ তাঁহার সকল সখা উপস্থিত ছিল ॥ ৪০ ॥

একস্মিন্নপি যাতেঽব্দে প্রাণেশং চান্তরাত্মনঃ। কৃষ্ণং মায়াহতা রাজন্ ক্ষণার্দ্ধং মেনিরেঽর্ভকাঃ ॥৪১॥
কিং কিং ন বিস্মরন্তীহ মায়ামোহিত চেতসঃ। যন্মোহিতং জগৎ সর্ব্বমভীক্ষ্ণং বিস্মৃতাত্মকং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু এতাবন্তং কালং কথং তে তত্রোপবিষ্টাঃ কথঞ্চ ক্ষুৎপিপাসাদি বিস্মরণং অত আহ একস্মিন্নিতি শ্লোকত্রয়েণ। অব্দেঽপি জাতে প্রাণেশং শ্রীকৃষ্ণং অন্তরাচ বিনাপি প্রিয়বিরহে ক্ষণোঽপি বর্ষাধিকো ভবতি তথাপি মায়াহতাঃ ক্ষণার্দ্ধং মেনিরে ॥ ৪১॥

যয়া মায়য়া মোহিতং জগৎ অভীক্ষ্ণং পুনঃ পুনর্বিস্মৃতাত্মকং বিস্মৃত আত্মৈব যেন তত্তথা ॥ ৪২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মম লীলাসুখং। ততো ব্রহ্মাহৃতাপনানন্তরং প্রাক্ প্রাগ্বদেবাবস্থা চেষ্টাদিভিরবস্থিতান্ যথাপূর্ব্বং পূর্ব্ববদবস্থাচেষ্টাদনতিক্রমেণ বর্ত্তমানাঃ সখায়ো যত্র তৎ স্বকং স্বভোজনস্থানং পুলিনমানিন্যে তত্র সকবলপাণেঃ কৃষ্ণস্যাগতস্য তৈঃ পূর্ব্ববদেব দৃশ্যমানস্যাবস্থিতিশ্চ পূর্ব্ববদেব জ্ঞেয়া। এতৎসর্ব্বসমাধানঞ্চ শ্রীকৃষ্ণেচ্ছাসম্বলিতমায়াবৈভবমেব তথা মাত্রাদিভির্ব্যবহারোপযিকং স্তনাদিতত্তদ্বালকাদিচরিতং স্মৃতমপি প্রাচীনেষু স্মারয়িতুং নেষ্টমিত্যপি বোধ্যং ॥ ৪০ ॥

তথা তেষাং কালাজ্ঞানঞ্চ মায়য়ৈবেত্যাহ স্বস্য প্রাণেশং আত্মানং শ্রীকৃষ্ণস্য মায়াহতা ইতি বা হতাঃ প্রতিবদ্ধাঃ। মনোহতঃ প্রতিহতঃ প্রতিবদ্ধো হতশ্চ স ইত্যমরঃ। প্রাণেশত্বে হেতুঃ কৃষ্ণং বল্লবেন্দ্রকুমারং। কিঞ্চ অর্ভকাঃ ক্ষণার্দ্ধং পলপঞ্চকং মেনিরে। অত্র তেষাং প্রতীতৌ মুহূর্ত্তযামদিবসপক্ষাদিপরিবর্ত্তনং বিনা এব তস্য কালস্য স্থিতেঃ। হে রাজন্নিতি পরমাদ্ভুতত্বাৎ ॥ ৪১ ॥

তত্র দৃষ্টান্তমাহ কিং কিমিতি। ইহ জগতি অভীক্ষ্ণমিতি সুষুপ্তৌ শাস্ত্রে বাঽজ্ঞাতস্যাপি দেহদ্বয়াতিরিক্তস্য তস্য মুহুর্বিস্মরণাৎ ইতি মায়ামহিমোক্তঃ। অতো ভগবদিচ্ছাবলায়াস্তস্যাস্তাদৃশেষ্বপি মোহনত্বং ঘটত ইতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন বুদ্ধ্যো ইতি ব্যঞ্জকেন মৌনেনৈব তস্যৈব নাট্যস্য পরিসমাপ্তিরিতি। স্বাধীনব্রহ্মণোঽগ্রে কৃষ্ণেন নিজমহৈশ্বর্য্যস্যাজ্ঞানমভিনীয়তে স্মেতি তন্নাট্যশব্দেনোচ্যতে। তত্রোদ্বহৎপশুববংশশিশুত্বনাট্যমিত্যাদিনা বাৎসল্যাদিরসপরিকরব্রজেশ্বর্য্যাদীনামগ্রেতু তন্মহাপ্রেমাধীনেন কৃষ্ণেন নিজমহৈশ্বর্য্যস্য তন্মহাপ্রেমমাধুর্য্যরসাচ্ছাদি তস্যাজ্ঞানং যথার্থমেবেতি তত্র ন তস্যাভিনয় ইতি। ন তন্নাট্যশব্দেন বাচ্যমিতি বিবেচনীয়ং। প্রাক্ প্রাগ্বদেব তৃণচরণাদিচেষ্টাদিভিরবস্থিতান্। স্বকং স্বভোজনস্থানং পুলিনমানিন্যে কীদৃশং। যথাপূর্ব্বং পূর্ব্বোপবেশাদিকমনতিক্রম্য অপরিত্যজ্য বর্ত্তমানাঃ সখায়ো যত্র তৎ। সমাসান্তআর্ষঃ। যদ্বা। যথা যথাবদেব স্থিতাঃ পূর্ব্বসখাঃ স্বরূপভূত সখেভ্যঃ পূর্ব্বসখায়ো যত্র তৎ ॥ ৪০ ॥

অত্র তাবৎ কালাজ্ঞানং তথৈব কবলপাণেঃ কৃষ্ণস্যাগতস্য তৈঃ সহ তথৈব ভোজনলীলাশেষাদিকং দুস্তর্কযোগমায়াবৈভবমেবেত্যাহ একস্মিন্নিত্যাদি চতুর্ভিঃ। আত্মনঃ স্বস্য প্রাণেশং কৃষ্ণমন্তরা বিনাপি যোগমায়য়া আহতা আবৃতাঃ ॥ ৪১ ॥

মোহনসাধর্ম্ম্যেণ যোগমায়ায়া বহিরঙ্গমায়াঃ দৃষ্টান্তয়তি কিং কিমিতি। বিস্মৃত আত্মা যেন তৎ তথৈব যোগমায়য়া বর্ষং ব্যাপ্য কৃষ্ণবিরহদুঃখং তে বিস্মারিতা ইতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

হে রাজন্! আপনাদের প্রাণের ঈশ্বর শ্রীকৃষ্ণ ব্যতিরেকে অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণরূপ প্রিয়বিরহে যদিও পূর্ব্বোক্ত বালকদের পক্ষে ক্ষণকালও বৎসরাধিক বোধ হইত তথাপি তাহারা মায়ায় মুগ্ধ হইয়া থাকাতে সম্পূর্ণ এক বৎসর অতীত হইলেও তাবৎকালকে অর্দ্ধক্ষণমাত্র জ্ঞান করিল ॥ ৪১ ॥

রাজন্! মায়ামোহিত ব্যক্তিদের কি না বিস্মরণ হয়? দেখ এই জগৎ মায়ামোহিত হওয়াতে পুনঃ ২ আত্মাকেই বিস্মৃত হইতেছে ॥ ৪২ ॥

উচুশ্চ সুহৃদঃ কৃষ্ণং স্বাগতং তেঽতিরংহসা। নৈকোঽপ্যভোজি কবল এহীতঃ সাধু ভুজ্যতাং ॥৪৩॥
ততো হসন্ হৃষীকেশোঽভ্যবহৃত্য সহার্ভকৈঃ। দর্শয়ংশ্চর্ম্মাজগরং ন্যবর্ত্তত. বনাদ্‌ব্রজং ॥৪৪॥
বর্হপ্রসূনবনধাতুবিচিত্রিতাঙ্গঃ প্রোদ্দামবেণুদলশৃঙ্গরবোৎসবাঢ্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অত এবমূচুশ্চ তে ত্বয়াঽতিবেগেন স্বাগতং সম্যগাগতং একোঽপি গ্রাস ত্বাং বিনা অস্মাভি র্নাভোজি ন ভুক্তঃ। ইত এহি সাধু অবিক্ষেপণ ভুজ্যতামিতি ॥ ৪৩ ॥

অভ্যবহৃত্য ভুক্ত্বা ॥ ৪৪ ॥

প্রোদ্দামো যো বেণ্বাদিরবৈরুৎসবস্তেনাঢ্যঃ সম্পন্নঃ। গৃণন্ উপলালনৈরাহ্বয়ন্। গোপীদৃগুৎসবদৃশিঃ গোপীদৃশামুৎসবরূপা দৃশির্দর্শনং

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বাগতং সর্ব্ববৎসানয়নপূর্ব্বকং সুখেনাগতমিত্যর্থঃ। এবং বর্ষেঽপ্যতীতে তথৈব কবলাদিস্থিতিঃ শ্রীভগবদিচ্ছাবৈভবেন জ্ঞেয়া। অন্যৈস্তু। যদ্বা। ত্বয়াপ্যেকোঽপি কবলো নাভোজি শ্রীহস্তে পূর্ব্বকবলবৃত্তেঃ। অতঃ ইতঃ অস্মিন্ সর্ব্বেষাং অস্মাকং মণ্ডলমধ্যস্থানে এহি প্রবিশ সাধুবৎসাদ্যন্বেষণে সংপ্রত্যপি তৎসন্তালনে বা জাতং বৈয়গ্র্যং ত্যক্ত্বা সম্যগ্ যথাস্যাত্তথা ভুজ্যতাং ॥ ৪৩ ॥

হসন্নিতি তেষাং মায়ামুগ্ধানাং বাক্যশ্রবণাৎ দুঃখাদিব্যঞ্জকোক্ত্যশ্রবণেন প্রহর্ষোদয়াচ্চ। হৃষীকেশ ইতি তেষাং পরমপ্রেষ্ঠত্বাৎ ব্রজং প্রতি ন্যবর্ত্তত নিবর্ত্তেতি পাঠে স এবার্থঃ। পরস্মৈপদমার্ষং আজগরং চর্ম্ম দর্শয়ন্নিতি অঘাসুরবধস্য ব্রজে কথনায়। ইতি তচ্চর্ম্মাপি শ্রীভগবতা তাবৎকালং মায়য়াচ্ছাদ্য তথৈব রক্ষিতমাসীদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৪ ॥

ইতি নিজপ্রিয়সহচরবালকবৎসসঙ্গতিজনিতহর্ষভরতো বন্যবেশাদিবিশেষেণ ব্রজস্থস্ত্রীজনানাং নেত্রানন্দং সঞ্জয়ন্ ব্রজান্তর্জগাম ইত্যাহ বর্হেতি। বনধাতু র্গৈরিকাদিঃ। বনপদং গৃহলভ্যসুবর্ণাদিব্যবচ্ছেদার্থং বর্হাদিভির্বিশেষেণ বিচিত্রিতানি ভূষিতান্যঙ্গানি যেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উচুশ্চ সুহৃদঃ কৃষ্ণং স্বাগতং তেঽতিরংহসেতি চ বৎসানিতো বৎসপান্নীত্বান্যত্রেত্যনেনান্যত্র সকৃদীক্ষিতানামপি তেষাং পুনস্তত্রাবস্থাপনং। তেষাং তু তদপি ন জ্ঞাতমাসীদিতি জ্ঞাপয়তি। অত্র সর্ব্বা হ্যনুপপত্তি র্মায়য়ৈব বারিতা সা চ মায়া ব্রহ্মণোঽপি শ্রীভগবদনুমোদিতত্বাত্তদীয়ৈব জাতেতি জ্ঞেয়ং। অতঃ শ্রীসঙ্কর্ষণেনোক্তং প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্ত্তুরিতি। অভীক্ষ্ণং যয়া মোহিতং ॥ ৪৩। ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্ভকা ঊচুঃ। অতিরংহসা সুখেনৈবাগতং। দূরগতবৎসানয়নে ঘটিকৈকা ত্ববশ্যং ভবিষ্যতীত্যস্মাভির্বিচারিতং ত্বয়া তু ক্ষণার্দ্ধেনৈবাগতমিতি ভাবঃ। একোঽপি কবলোগ্রাসস্ত্বয়া বিনা নাভোজি তস্মাদিত এহি ॥ ৪৩ ॥

হসন্নিতি তেষামানন্দদর্শনাৎ। অভ্যবহৃত্যেতি বর্ষে গতেঽপ্যন্নব্যঞ্জনাদীনাং ক্ষণার্দ্ধমাত্রপরিণামিত্বং জাতং তচ্চরণবৈরস্যং জনয়তীতি ভাবঃ। দর্শয়ন্নিত্যহো সখায়ঃ অদ্য মৃতোঽয়ং সর্পো বসারক্তাদিকলিলো বর্ত্তত এবেতি পশ্যতেতি তদ্বধস্য ব্রজে প্রখ্যাপনার্থং যোগমায়ৈব তাবৎকালপর্য্যন্তং তত্তদাচ্ছাদিতমাসীদিতি জ্ঞেয়ং বনাৎ বনবিহরণাৎ ব্রজং জগামেতি শেষঃ ॥ ৪৪ ॥

বস্তুতঃ তাবৎকাল গত হইলেও ঐ সকল বালকের ক্ষুধা বা তৃষ্ণা কিছুই বোধ হয় নাই, যাহা হউক, তাহারা শ্রীকৃষ্ণকে দেখিতে পাইয়া কহিতে লাগিল মিত্র! তুমি বড় শীঘ্র আসিলে, তোমাকে রাখিয়া আমরা একগ্রাসও ভোজন করি নাই, এখানে আইস, ভোজনার্থ উপবিষ্ট হও ॥ ৪৩ ॥

তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ হাস্য করিতে ২ সেই সকল শিশুর সহিত ভোজন করিলেন, তাহার পর অজগর চর্ম্ম দেখাইতে দেখাইতে তাহাদের সহিত বন হইতে ব্রজে প্রত্যাবৃত্ত হইলেন ॥ ৪৪ ॥

হে রাজন্! ময়ূরপুচ্ছ এবং পুষ্প তথা বনধাতু দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের সকলঅঙ্গ চিত্রিত হইয়াছিল, তিনি স্বয়ং বংশী শৃঙ্গাদির উদ্দামধ্বনি দ্বারা উৎসবান্বিত হইয়াছিলেন, উপলালন দ্বারা বৎস সকলকে

বৎসান্ গৃণন্ননুগগীতপবিত্রকীর্ত্তি র্গোপীদৃগুৎসবদৃশিঃ প্রবিবেশ গোষ্ঠং ॥ ৪৫ ॥

অদ্যানেন মহাব্যালো যশোদানন্দসূনুনা। হতোঽবিতা বয়ং চাস্মাদিতি বালা ব্রজে জগুঃ ॥৪৬

রাজোবাচ ॥

ব্রহ্মন্ পরোদ্ভবে কৃষ্ণ ইয়ান্ প্রেমা কথং ভবেৎ। যোঽভূতপূর্ব্বস্তোকেষু স্বোদ্ভবেষ্বপি কথ্যতাং ॥৪৭

শ্রীধরস্বামী।

যস্য সঃ ॥ ৪৫ ॥

যশোদানন্দস্থনুনা ইতি বহুনামুক্তিঃ সহৈব দর্শিতা। কেচিদাহু র্যশোদাস্থনুনা অপরে আহু র্নন্দস্থনুনেতি। যদ্বা যশোদাং নন্দয়তীতি যশোদানন্দঃ সচাসৌ স্থনুশ্চেতি তথা তেন অস্মান্মহাব্যালাৎ বয়ঞ্চ অবিতা রক্ষিতাঃ ॥ ৪৬ ॥

ব্রজৌকসাং স্বতোকেষু স্নেহবল্ল্যাব্দমন্বহমিত্যাদিনা স্বতোকেভ্যোঽপি পরপুত্রে কৃষ্ণে প্রেমাধিক্যমুক্তং তত্র পৃচ্ছতি ব্রহ্মন্নিতি ॥৪৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিম্বা সখিভি র্যস্য অতঃ প্রোদ্দামো অত্যুচ্চঃ যো বেণুদল শৃঙ্গাণাং রবঃ তেন স এব বোৎসবঃ কিম্বা সচ উৎসবশ্চ নৃত্যক্রীড়া গীতাদি রূপস্তেনাঢ্যঃ পরমসমৃদ্ধিমান্। অতএবানুগৈস্তৈরেব বালকৈর্গীতা হর্ষভরেণ গীতবৎ সুস্বরং তালাদিসহিতমুচ্চৈঃ কীর্ত্তিতা পবিত্রা নির্ম্মলা জগৎপাবনী বা কীর্ত্তিরঘাসুরাদি বধরূপা যস্য গোপীশব্দেন শ্রীযশোদাদয়ঃ সর্ব্বা এব ব্রজস্ত্রিয়ঃ। তাসামপীদানীমেব শ্রীকৃষ্ণহর্ষ-ভরেণাধিক নেত্রানন্দোৎপত্তেঃ। এবং সখ্যাংশেন শ্রীকৃষ্ণাবির্ভাবেভ্যস্তেভ্যোঽপ্যেষামাধিক্যং দর্শিতং ॥ ৪৫ ॥

মাতৃকুলোৎপন্নৈ র্যশোদাস্থনুনা অন্যৈ র্নন্দস্থনুনা ইতি প্রোক্তমিতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা। অতিসন্তোষেণ দ্বয়স্যৈবাবিশেষতঃ প্রশংসা দ্বাভ্যামপি তাভ্যাং গোকুলকুলভাগ্যদ্যোতনায় ॥ ৪৬ ॥

ননু স্নেহস্তাবত্রিধা দৃশ্যতে বিষয় সৌন্দর্য্যেণ মমতাবিশেষেণ স্বাভাবিক দৈহিকসম্বন্ধ বিশেষেণ চ তত্র প্রথমং প্রাগ্বদেব যাবৎ বৎসপেত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। দ্বিতীয়শ্চ তদ্বদেব তত্তৎসম্বন্ধস্যানতিরেকাৎ। যশ্চ তৃতীয়ঃ শ্রীপ্রদ্যুম্নাগমনে তন্মাতরি শ্রুতঃ সত্বত্র বিপরীত এব তর্হি কথং ব্রজৌকসাং স্বতোকেষ্বিত্যাদিকমুক্তমিত্যভিপ্রেত্য বিশেষ বুভুৎসয়া পর বিরোধি বিষয়া বা পৃচ্ছতি ব্রহ্মন্নিতি শ্রীকৃষ্ণে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোপ্যঃ শ্রীযশোদাদয়ঃ ॥ ৪৫। ৪৬॥

কৃষ্ণে শ্রীদামাদিনামরূপাভ্যাং ব্যক্তে যো যাবান্ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গৃণন্ উপলালনৈবাহ্বয়ন্ গোপীনাং বৎসলানাং দৃশামুৎসবরূপা দৃশি দর্শনং যস্য সঃ ॥ ৪৫ ॥

যশোদানন্দয়োর্ভাগ্যমানন্দো যশো বা যস্মাত্তথাভূতেন সূনুনেতি শাকপার্থিবাদিত্বান্মধ্যপদলোপী কর্ম্মধারয়স্তস্মান্মহাব্যালাৎ বয়ং চ অবিতাঃ ॥ ৪৬ ॥

ব্রজৌকসাং স্বতোকেষু স্নেহবল্ল্যাব্দমন্বহং। শনৈর্নিঃসীম ববৃধে যথা কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববদিত্যাদিনা স্বতোকেভ্যোঽপি পরপুত্রে কৃষ্ণেপ্রেমা-ধিক্যং ব্যঞ্জিতং। তত্র পৃচ্ছতি ব্রহ্মন্নিতি পরোদ্ভবে নন্দপুত্রে স্বোদ্ভবেষু স্বস্বপুত্রেষ্বপি যঃ প্রেমা অভূতপূর্ব্বঃ ব্রহ্মমোহনাৎ পূর্ব্বং ন ভূতঃ। লোকে হি অতিগুণবত্তমাদপি পরপুত্রাৎ গুণহীনেঽপি স্বপুত্রে প্রেমাধিক্যং দৃশ্যত ইত্যতো লোকবিরুদ্ধত্বাদিদং পৃচ্ছ্যতে ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

আহ্বান করিতে ২ ব্রজে উপনীত হইয়া গোষ্ঠে প্রবিষ্ট হইলেন। গোপীগণ তাঁহাকে নিরীক্ষণ করিয়া নয়নের উৎসব বোধ করিতে লাগিলেন ॥ ৪৫ ॥

তদনন্তর ঐ সকল ব্রজবালক স্ব স্ব পিত্রাদির সন্নিধানে বলিতে লাগিল, অদ্য শ্রীকৃষ্ণ বনে একটা মহাসর্প নিহত করিয়াছেন, আমরাও ইহাঁ কর্ত্তৃক বিশেষরূপে রক্ষিত হইয়াছি ॥ ৪৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ কহিলেন ব্রহ্মন্! আপনি অগ্রে বলিয়াছেন ব্রজবাসিদিগের নিজপুত্রাপেক্ষা শ্রীকৃষ্ণে অধিক প্রেম হইয়াছিল, জিজ্ঞাসা করি আত্মজ তনয় সকলেও যে প্রেম পূর্ব্বে কখন হয় নাই অপরোৎপন্ন শ্রীকৃষ্ণে ব্রজবাসিদের ততোঽধিক প্রেম কি প্রকারে জন্মিয়াছিল? ॥ ৪৭ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সর্ব্বেষামপি ভূতানাং নৃপ স্বাত্মৈব বল্লভঃ । ইতরেঽপত্যবিত্তাদ্যা স্তদ্বল্লভতয়ৈব হি ॥ ৪৮ ॥

তদ্রাজেন্দ্র যথা স্নেহঃ স্বস্বকাত্মনি দেহিনাং । ন তথা মমতাবলম্বিপুত্রবিত্তগৃহাদিষু ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শ্রীকৃষ্ণস্য সাক্ষাদাত্মত্বাত্তস্মিন্নাত্মীয়েভ্যঃ প্রেমাধিক্যং যুজ্যত ইতি বক্তুং প্রথমং তাবদাত্মনঃ স্বতঃ প্রেষ্ঠত্বমন্যেষান্ত তদুপাধিকমিতি দর্শয়তি পঞ্চভিঃ সর্ব্বেষামিত্যাদিভিঃ ॥ ৪৮ ॥

কুতস্তথা দর্শনাদিত্যাহ তদিতি । তস্মাদেব কারণাৎ । স্বস্বকাত্মনি অহঙ্কারাস্পদে ॥ ৪৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

শ্রীদামাদিনামরূপাভ্যাং ব্যক্তে নতু স্বস্বরূপেণৈব ব্যক্তে তস্মিন্ যঃ যাবান্ অত্র পরোক্ষবত্বং নন্দস্যাত্মজ উৎপন্ন ইত্যুক্ত সিদ্ধান্তানুসারে-ণৈব উক্তং । অন্যথা শ্রীমন্নন্দযশোদে প্রত্যপি অয়ং পূর্ব্বপক্ষঃ প্রসজ্জেত সচ পুরাণকৃত ইতি । যদ্বা । যথা কৃষ্ণে স্বপূর্ব্ববদিতি দৃষ্টা-ন্তিতে শ্রীকৃষ্ণ এব পূর্ব্বপক্ষ এতৎপক্ষে বিষয়সৌন্দর্য্যস্যাধিক্যমস্ত্যেব কিন্তু ততোঽপি মমতা দেহসম্বন্ধয়োরাধিক্যং বিবক্ষিতং তচ্চ সিদ্ধান্তবিশেষবুভুৎসয়েতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৭ ॥

পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণোঽসৌ সর্ব্বেষামেব প্রিয়াদাত্মনোঽপ্যধিকপ্রিয়ঃ কিমুত আত্মীয়েভ্যঃ সুখদবিষয়েভ্য ইতি বক্তুমাদাবাত্মনঃ স্বতঃ প্রেষ্ঠত্বমন্যেষাং তদুপাধিকমেবেত্যাহ সর্ব্বেষামিতি পঞ্চভিঃ । তত্র প্রথমং স্বাত্মেতি দেহদেহিবিবেকেনাহন্তাস্পদমাত্রমুচ্যতে মমতাস্পদে ব্যবচ্ছেদার্থং । স্বশব্দশ্চ প্রতিস্বং অনুভবাপেক্ষয়া । হে নৃপেতি ত্বাদৃশস্যাস্য স্বধর্ম্মতঃ প্রজাপালনমপি তথৈবেতি ভাবঃ । হীতি তত্রানুভবপ্রামাণ্যং বোধয়তি ॥ ৪৮ ॥

তদেব ব্যতিরেকেণাহ তদিতি । তত্রাহঙ্কারাস্পদ ইত্যস্যৈব তেষাং ব্যাখ্যা পরত্র গদ্যেতু অহঙ্কারাস্পদেঽপি দেহ আত্মেত্যাদিকা জ্ঞেয়া । পাঠান্তরন্ত ন সঙ্গতং অস্যৈব বিবক্ষিতত্বাৎ । মমতাবলম্বীতি ষষ্ঠ্যর্থস্য ব্যবহিতত্বাৎ ন্যূনতা যোগ্যৈবেত্যর্থঃ । হে রাজেন্দ্র ইতি সাম্রাজ্যেঽপ্যাত্মবৎ স্নেহোনাস্তীতি ভবতা জ্ঞায়ত এব ইতি ভাবঃ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণোঽসৌ সর্ব্বেষামেব প্রিয়াদাত্মনোঽপ্যধিকপ্রিয়ঃ কিমুতাত্মীয়েভ্যঃ ইতি বক্তুমাদাবাত্মনঃ স্বতঃ প্রেষ্ঠত্ব-মন্যেষাং তদুপাধিকমেবেত্যাহ সর্ব্বেষামিতি পঞ্চভিঃ । অত্র প্রথমতঃ স্বাত্মেতি দেহদেহিবিবেকেনাহন্তাস্পদমাত্রমুচ্যতে মমতাস্পদে প্রেমব্যবচ্ছেদার্থং । স্বশব্দশ্চ প্রতিস্বং অনুভাবাপেক্ষয়া । ভূতানামিত্যৌপচারিকভেদেন ॥ ৪৮ ॥

তদেব ব্যতিরেকেণাহ তদিতি ॥ ৪৯ । ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভো রাজন্ মমতাস্পদেভ্যঃ পুত্রাদিভ্যঃ সকাশাদহন্তাস্পদে আত্মনি প্রেমাধিক্যমিতি লোকরীতিঃ প্রথমং দৃশ্যতাং তত এবাস্য সিদ্ধান্তো ভবিষ্যতীত্যাহ সর্ব্বেষামিতি পঞ্চভিঃ । বল্লভঃ লোকদৃষ্ট্যা আত্যন্তিকপ্রীতিবিষয়ঃ । সচ প্রতিদেহমেকৈক এব ন তথান্যে ইত্যাহ ইতরে ইতি ॥ ৫৮ ॥

যথা নিরুপাধিকঃ ॥ ৫৯ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! সকল প্রাণির আত্মাই পরমপ্রিয়, অপত্য ও বিত্তপ্রভৃতি অন্যান্য বস্তু আত্মার প্রিয় বলিয়াই প্রিয়তর হইয়া থাকে ॥ ৪৮ ॥

হে রাজেন্দ্র ! এই কারণেই দেহিদিগের অহঙ্কারাস্পদ স্বস্ব দেহে যদ্রূপ স্নেহ হয় মমতাবলম্বি পুত্র বিত্ত গৃহাদিতে তদ্রূপ হয় না ॥ ৪৯॥

দেহাত্মবাদিনাং পুংসামপি রাজন্যসত্তম। যথা দেহঃ প্রিয়তমস্তথা ন হ্যনু যেচ তং ॥ ৫০ ॥
দেহোঽপি মমতাভাক্ চেত্তর্হ্যসৌ নাত্মবৎপ্রিয়ঃ। যজ্জীর্য্যত্যপি দেহেঽস্মিন্ জীবিতাশা বলীয়সী ॥ ৫১

শ্রীধরস্বামী।

অহঙ্কারাস্পদেঽপি দেহে আত্মাধ্যাসতারতম্যেন প্রেমতারতম্যং দৃশ্যমানং তন্নিবন্ধনমেবেতি দর্শয়িতুং মূঢ়ামূঢ়ভেদেন বিশেষমাহ দেহাত্মবাদিনামিতি দ্বাভ্যাং। তং দেহমনু যে ভবন্তি পুত্রাদয়স্তে তু ন তথা প্রিয়তমা ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

যদ্যস্মাজ্জীর্য্যত্যপি আসন্নমরণেঽপি জীবিতাশা ভবতি। অয়ং ভাবঃ ন জীবিষ্যতীতি নিশ্চিতে দেহেঽপি যৎপ্রেমাস্পদত্বং তদাত্মগতমেব সংগচ্ছত ইতি। অথবা যৎ যস্মিন্ দেহে জীর্য্যত্যপি জীবিতাশা অবিবেকদশায়ামাসীৎ সোঽপি বিবেকিনো যদা মমতাভাগ্ ভবতি তত্র তদা নাতিবাস্থেতি ॥ ৫১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দেহ এবাত্মেতি বাদিনাং অত্যন্তাবিবেকিনামিত্যর্থঃ তন্মতেঽপ্যাত্মন এব প্রিয়তমত্ব পর্য্যবস্যেৎ আত্মতয়ৈব দেহেঽভিমানেন প্রিয়তমত্বাৎ। হি নিশ্চয়ে। ত্বর্থে চকারঃ। হে রাজন্যসত্তমেতি কেচিদ্রাজন্যা দেহাত্মবাদিনোঽসন্ত এব আত্মবাদিনশ্চ সন্তঃঈশ্বরবাদিনঃ সত্তরাঃ তেষু শ্রীকৃষ্ণৈকপ্রিয়ত্বাত্ত্বং সত্তম ইতি ভাবঃ ॥ ৫০ ॥

মমেতি দেহং মন্যমানানামবিবেকিনাং মতমালম্ব্যাহ দেহোঽপীতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র প্রথমপক্ষেঽপীতি সম্ভাবনায়াং পুত্রাদ্যপেক্ষয়া সমুচ্চয়ে বা দ্বিতীয়পক্ষে ঽবিবেকদশায়াং ইতি বলীয়সীতি বিশেষণেনাক্ষিপ্যতে। এতৎপ্রতিযোগিতয়া বিবেকিন ইত্যপি। অসৌ দেহোঽপীত্যনয়োরন্বিতয়োরর্থং ব্যাচষ্টে সোঽপীতি। নাতীবাস্থা ইতি ম্রিয়তাং জীবতু বেত্যপেক্ষাধিক্যং নাস্তীত্যর্থঃ। ইদং নাত্মবৎ প্রিয় ইত্যস্য ব্যাখ্যানমিতি। যদ্বা। আত্মবৎ পূর্ব্বমবিবেকানাত্মতয়া গৃহীতোঽহন্তাবিষয়ো দেহস্তদ্বৎ প্রিয়ো ন ভবতীত্যর্থঃ। যদ্যস্মাজ্জীর্য্যতি রোগাদিনাভিভূতেঽস্মিন্ মমতাস্পদে দেহবিষয়ে জীবিতাশা অয়ং দেহস্তিষ্ঠতু ইতি বাঞ্ছাপি অবলীয়সী পূর্ব্বাপেক্ষয়া স্বল্পাপি ভবতি বিবেকতোঽস্মিন্নাত্মভাপগমেনাতিপ্রিয়ত্বাভাবাৎ ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মমেতি দেহং মন্যানানাং বিবেকিনাং মতমালম্ব্যাহ দেহোঽপীতি। অত্র দেহাদহন্তা মমতয়োরপগমেনাত্মগতমেব সংগচ্ছত ইতি টীকা যোজ্যা। পুত্রাদ্যপেক্ষয়া সমুচ্চয়ার্থোঽয়মপি শব্দঃ। টীকায়াঞ্চ। অবিবেকদশায়ামিতি বলীয়স্ত্ববিশেষণেনাক্ষিপ্যতে। এতৎ প্রতিযোগিতয়া বিবেকিন ইত্যপি সোঽপীত্যসৌ দেহোপীত্যনয়োর্ব্যঞ্জকমিতি জ্ঞেয়ং সরলার্থস্ত্বয়ং। যস্মান্মমতা ভাক্ত্বাদেব পুত্রাদাবিব দেহে জীর্য্যতি তস্য দেহস্য জীবিতাশা বলীয়সী ভবতি। মমতা চাত্মসম্বন্ধাদেবেতি ॥৫১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

* সচাত্মমূঢ়ৈর্দেহ এব জ্ঞায়তে ইতি তন্মতেনাহ। দেহ এবাত্মেতি বদিতুং শীলং যেষাং তং দেহং অনুভবন্তি যে পুত্রাদয়স্তে তথা ন প্রিয়তমা ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

দেহাত্মবাদিনাং তেষামপি কদাচিদীষদ্বিবেকে সতি আত্মৈব প্রিয়ঃ স্যাত্তথা দেহ ইত্যাহ দেহোঽপি অহন্তাস্পদীভূতোঽপি দেহঈষদ্বিবেকেন যদি মমতাভাক্ স্যাত্তদাসৌ দেহ আত্মবৎ প্রিয়ো ন ভবেৎ। কিন্ত্বাত্মানুরোধেনৈব প্রিয়ঃ স্যাদিত্যর্থঃ। তত্র লোকানুভবমেব প্রমাণয়তি যদিতি। সর্ব্বত্র দেহত্যাগে আত্মনোঽতিকষ্টং দৃষ্ট্বা তদতিকষ্টং মমাত্মনো মা ভবত্বিতি বুদ্ধ্যৈব আত্মন্যতিস্নেহাদেব দেহে জীবিতাশা অধিকা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

যে সকল পুরুষ দেহাত্মবাদী অর্থাৎ দেহে আত্মাধ্যাস করিয়া থাকে তাহাদেরও দেহ যদ্রূপ প্রিয়তর দেহের পশ্চাৎ হয় যে সকল পুত্রাদি, তত্তাবৎ তদ্রূপ প্রিয়তম নহে ॥ ৫০ ॥

কিন্তু যদ্যপিও দেহ মমতার ভাজন তথাচ তাহা আত্মবৎ প্রিয় হইতে পারে না, যেহেতু দেহ জীর্ণ হইয়া আসন্ন মৃত্যু হইলেও জীবিতাশা বলবতী হইয়া থাকে ॥ ৫১ ॥

তস্মাৎ প্রিয়তমঃ স্বাত্মা সর্ব্বেষামপি দেহিনাং। তদর্থমেব সকলং জগচ্চৈতচ্চরাচরং ॥ ৫২ ॥
কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাং। জগদ্ধিতায় সোঽপ্যত্র দেহীবাভাতি মায়য়া ॥ ৫৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদর্থমেব সকলং প্রিয়মিত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥
প্রস্তুতমাহ কৃষ্ণমেনমিতি ॥ ৫৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

চরং দেহাপত্যাদি অচরং গেহাদি তদাত্মকমেতজ্জগচ্চাপি সকলমপি যৎকিঞ্চিদিত্যর্থঃ। এতেনাত্মনঃ সুখস্বরূপত্বঞ্চ বোধিতং ॥৫২ ॥
এবং দেহদ্বয়াতিরিক্তস্য শুদ্ধস্যাত্মনঃ স্বতঃ প্রিয়ত্বমুক্ত্বা বিবক্ষিতমাহ কৃষ্ণমিতি। কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দো নশ্চ নির্বৃতিবাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ইত্যেতল্লক্ষণত্বেন তন্নামানমেনং শ্রীযশোদানন্দনরূপং অখিলানামাত্মনাং সূর্য্যমণ্ডলস্থানীয়স্য তস্য রশ্মিপরমাণুস্থানীয়ানাং শুদ্ধানামপি ক্ষেত্রজ্ঞানাং পরমস্বরূপত্বেন পরমাত্মানমবেহি তর্হি কথং লোকে দৃশ্যতয়া ভাতি তত্রাহ জগদ্ধিতায়েতি। সোঽপি সর্ব্বাত্মপরমস্বরূপোঽপি পরমকল্যাণগুণত্বেন পরমকারুণিকত্বাৎ স্বভক্তপ্রসঙ্গেন জগতোঽপি হিতায়াত্র জগতি ভাতি কল্পে কল্পে স্বরূপশক্ত্যা প্রকাশতে। নন্থু। যদি তাদৃশ এব কৃষ্ণস্তর্হি দেহাত্মবিভাগাদিনা তদ্বিরুদ্ধধর্ম্ম ইবাভাতি তত্রাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমাত্মনঃ স্বতঃপ্রিয়ত্বেন মুখ্যস্বরূপত্বঞ্চ বোধিতং ॥ ৫২ ॥
অথ বিবক্ষিতমাহ। কৃষ্ণমিতি এবং শ্রীযশোদানন্দনরূপং অত্র জগতি জগতোহিতায়াভাতি স্বয়ং প্রকাশতে। দেহীব দেহাত্মবিভাগাদিনা তদ্বিরুদ্ধধর্ম্ম ইব মায়য়ৈবাভাতি ন কেবলং সর্ব্বেষাং জীবানামেব পরমস্বরূপং অপিতু অস্তে সর্ব্বেষাং জড়ানাং ॥ ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তল্লাদিতিচরং পুত্র কলত্রাদি। অচরঃ গৃহঘটপটাদি। তেন লোকদৃষ্ট্যা পুত্রাদিভ্যঃ সকাশাদাত্মন এবাত্যন্তিক প্রীতিবিষয়ত্বং প্রতিপাদিতং ॥ ৫২ ॥
বিবক্ষিতং সিদ্ধান্তং প্রতিপাদয়ং স্তস্বদৃষ্ট্যা তস্যাপ্যাত্মন আপেক্ষিকপ্রীতিবিষয়ত্বমেব আত্যন্তিকপ্রীতিবিষয়ত্বং কেবলং কৃষ্ণস্যৈবেত্যাহ কৃষ্ণমিতি। অখিলানামাত্মনাং জীবানামপ্যাত্মানং পরমাত্মানমেব কৃষ্ণমবেহি তেন পুত্রাদিষু প্রীতির্যথা দেহানুরোধেন দেহে চ প্রীতির্যথা আত্মানুরোধেন তথৈবাত্মন্যপি প্রীতিঃ পরমাত্মানুরোধেন সচ পরমাত্মা কৃষ্ণ এব মূর্ত্তঃ পূর্ণ এব। যদুক্তং। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিত্যতঃ কৃষ্ণস্যৈবাত্যন্তিক প্রীতিবিষয়ত্বাত্তত্রৈব প্রীতেঃ পরাকাষ্ঠেতি স্বপুত্রেভ্যোঽপি তত্র যৎ প্রেমাধিক্যং তদুপপাদিতং। কিঞ্চ। জীবানাং ভক্ত্যভাবাৎ মায়য়া জ্ঞানাবরণাচ্চ তদৈক্যকপ্রকাশ্যে তস্মিংস্তাদৃশত্বেনানুভবো মায়িকজীবানামভক্তানাং কথমপীত্যতঃ পুত্রাদিষ্বেব লোকানাং প্রীতিবিষয়ত্বেনানুভবো ন তস্মিন্ ব্রজবাসিনাস্তু মায়াতীতত্বাদ্ভক্তিপূর্ণত্বাচ্চ যথার্থ এবানুভব ইত্যতস্তেষাং স্বপুত্রাদিভ্যোঽপি তস্মিন্ প্রেমাধিক্যং স্বাভাবিকং বর্ত্তত এবেতি সমাধেয়ং। জগদ্ধিতায়াবতীর্ণঃ স কৃষ্ণোঽপি মায়য়া দেহীব আভাতি স্বাবিদ্যয়া মূঢ়ো জীব ইব ভৌতিকদেহবান্ প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা। মায়য়ৈব যো দেহস্তদ্বানিব মায়োপাধিরিব প্রতীয়তে নতু স মায়োপাধিরিত্যর্থঃ। অতএব মধুসূদনসরস্বতীপাদৈরপি সচ্চিৎসুখৈকবপুষঃ পুরুষোত্তমস্য নারায়ণস্য মহিমা নহি মানমেতি। চিদানন্দাকারং জলদরুচিসারং শ্রুতিগিরাং ব্রজস্ত্রীণাং হারমিত্যাদি বহুশো বর্ণিতং। যদ্বা। নন্থ পরমাত্মা খল্বিন্দ্রিয়গ্রাহ্যো ন ভবেৎ। কৃষ্ণস্তু সর্ব্বৈর্দৃশ্যত এবেতি তত্রাহ জগত এব হিতায় মায়য়া নির্হেতুকাচিন্ত্যয়া কৃপয়া সোঽপি অত্র জগজ্জনেন্দ্রিয়েষু দেহীব আভাতি স্বয়মেব তদ্গ্রাহ্যত্বেন প্রকাশতে ইতি অতর্কতদিচ্ছয়া তদ্গৃহীতৈরিন্দ্রিয়ৈরেব স গৃহ্যতে ন পুনরিন্দ্রিয়ৈঃ

অতএব দেহিগণের আত্মাই প্রিয়তর, আত্মার নিমিত্তই চরাচর সকল জগৎ প্রিয় হইয়া থাকে ॥৫২
রাজন্! তুমি ঐ শ্রীকৃষ্ণকে অখিল দেহির আত্মা বলিয়া জান, তিনি জগতের হিতার্থ মায়া দ্বারা এখানে দেহির ন্যায় প্রকাশ পাইতেছেন ॥ ৫৩ ॥

বস্তুতো জানতামত্র কৃষ্ণং স্থাস্নু চরিষ্ণু চ। ভগবদ্রূপমখিলং ন্যান্যদ্বস্ত্বিহ কিঞ্চন ॥ ৫৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলমাত্মনামাত্মা অপিতু জগতামপীত্যাহ বস্তুত ইতি। সর্ব্বজগৎকারণমিতি কৃষ্ণং জানতাং পুংসাং স্থাবরং জঙ্গমঞ্চ সর্ব্বং ভগবদ্রূপং ভগবানেব রূপং যস্য তৎ নান্যৎ ॥ ৫৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মায়য়েতি আত্মারামাণাং তৎপ্রিয়জনানাঞ্চাত্মাধিকনিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদসর্ব্বাংশত্বেন তদ্ব্যতিরিক্তবস্তুসন্তেদাভাবাদিতি ভাবঃ। নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদত্বং খল্বাত্মত্বমানন্দত্বঞ্চেতি অতএব শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং মহাবারাহবচনং দেহদেহিবিভাগোঽত্র নেশ্বরে বিদ্যতে ক্বচিৎ। ইতি। তদেবমসুরাদীনাং মায়াবরণান্ন তথা ভাতি। নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃত ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসু চ। তত্র যোগমায়া দুর্ঘটঘটনাকারি কিমপি মম বুদ্ধি সৌষ্ঠবমিতি শ্রীস্বামিচরণাশ্চ। তৎপ্রিয়জনানাং তৎপ্রেমভাবিতান্তঃকরণে ক্ষীরে সিতোৎপলবদেকজাতীয়ত্বেন প্রেমাস্পদতাস্বভাবোঽসৌ স্বমাধুরীভিঃ অধিকমাভাতি অন্যত্র যথোচিতমিতি স্থিতে সর্ব্বাতিশয়িত-প্রেমস্বভাবানাং শ্রীব্রজবাসিনাং কিমুতেতি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

ন কেবলং সর্ব্বেষাং ক্ষেত্রজ্ঞানামেব পরমস্বরূপং অপি তু অন্তে সর্ব্বেষাং জড়ানাং আদৌ সর্ব্বেষাং সাক্ষাত্তদ্রূপাণাঞ্চেতি বক্তুং তস্য ভূমত্বমাহ বস্তুত ইতি। বস্তুতস্তত্ত্বতঃ। কৃষ্ণং অত্র জগতি জানতাং বিচারয়তাং তদ্বিচারজ্ঞানাং ইত্যর্থঃ। সৎ স্থাবরজঙ্গমরূপমখিলং যচ্চ ভগবতোরূপং নারায়ণাদ্যভিধমখিলং তত্তৎ সর্ব্বং ইহ শ্রীকৃষ্ণে এব তদন্তর্ভূতত্বেনৈব স্ফুরতীত্যর্থঃ নান্যৎ কিঞ্চন যত্তত্র নাস্তি তন্নাস্ত্যেব ইত্যর্থঃ। কারণাংশিনো বিজ্ঞানে কার্য্যাংশয়ো বিজ্ঞানাৎ তদ্ব্যতিরেকেণ তদ্ব্যতিরেকাচ্চ। মহাসমুদ্রস্য সাগরতরঙ্গ-ফেনাদিবৎ। সূর্য্যান্তরীণমণ্ডলাত্মকস্য বহির্ম্মণ্ডলকিরণপরমাণুগণ মরীচিকাদিবদিতি জ্ঞেয়ং। তদুক্তং দ্বিতীয়ে। সোঽয়ং তেঽভিহিত স্তাত ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। সমাসেন হরের্নান্যদন্যস্মাৎ সদসচ্চ যদিতি ॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আদৌ সর্ব্বেষাং সাক্ষাদ্রূপাণাং চেতি বক্তুং তস্য ভূমত্বমাহ বস্তুত ইতি। বস্তুতঃ তত্ত্বতঃ শ্রীকৃষ্ণং অত্র জগতি জানতাং জনানাং বিচারয়তাং তদ্বিচারজ্ঞানামিত্যর্থঃ। যৎ স্থাবরজঙ্গমরূপমখিলং যচ্চ ভগবতো রূপং নারায়ণাদ্যভিধমখিলং তত্তৎ সর্ব্বং ইহ শ্রীকৃষ্ণ এব তদন্তর্ভূতত্বেনৈব স্ফুরতীত্যর্থঃ। নান্যৎ কিঞ্চন। যত্তত্র নাস্তি তন্নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ। কারণাংশিনোর্বিজ্ঞানেন কার্য্যাংশয়োর্বিজ্ঞানাৎ তদ্ব্যতিরেকে ব্যতিরেকাচ্চ মহাসমুদ্রস্য সাগরতরঙ্গ ফেনাদিবৎ। সূর্য্যস্যান্তরীণ মণ্ডলাত্মকস্য বহির্ম্মণ্ডলকিরণ পরমাণুগণ মরীচি-কাদিবদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বয়মেব শব্দাদিরিব গ্রহীতুং শক্য ইতি ভাবঃ। অতএব ভাগবতামৃতধৃতং নারায়ণাধ্যাত্মবচনং। নিত্যাব্যক্তোঽপি ভগবানীক্ষ্যতে নিজশক্তিতঃ। তামৃতে পরমানন্দং কঃ পশ্যেত্তামিতং প্রভুং। ইতি তত্রত্যা কারিকা চ। ততঃ স্বয়ং প্রকাশত্বশক্ত্যা স্বেচ্ছা প্রকা-শয়া সোঽভিব্যক্তো ভবেন্নেত্রেন নেত্রবিষয়স্বত ইতি। তত্র হিতমন্যদেশীয়ানামনুকূলজনানাং স্বকৃপাদৃষ্টিদানেনৈব স্বমাধুর্য্যগ্রাহণং প্রতিকূলানাং কংসাদ্যসুরাণান্তু পিত্তদূষিতরসনয়া মৎস্যণ্ডিকাভোজনমিব প্রাকৃতৈরেবেন্দ্রিয়ৈস্তন্মাধুর্য্যগ্রহণরহিতমেব দর্শনং ধ্যানাবেশ সিদ্ধ্যর্থং আবেশফলঞ্চ সর্ব্বাপরাধোপশমনপূর্ব্বকো মোক্ষঃ স এব তেষাং হিতং। কিঞ্চ। ব্রজস্থানামৈশ্বর্য্যজ্ঞানশূন্যানামন্যেষামনুকূল-প্রতিকূলানামপি যদ্যপি সদেহেবাভাতি তদপি দেহদেহিবিভাগোঽত্র নেশ্বরে বিদ্যতে ক্বচিদিতি মধ্বাচার্য্যধৃত মহাবারাহবচনাদেব শাস্ত্রজ্ঞৈর্দেহীতি বক্তুমযোগ্যত্বাদিবশব্দপ্রয়োগঃ ॥ ৫৩ ॥

কিঞ্চাপেক্ষিক প্রেমাস্পদানি যে চাত্মদেহপুত্রাদ্যা স্তেপি বিচারবতঃ স এবেত্যাপেক্ষিকপ্রেমাস্পদত্বমপি তস্যৈবেত্যাহ বস্তুত ইতি। বস্তুতস্ত্বিত্যর্থঃ। কৃষ্ণং জানতাং পুংসাং মতে স্থাবরজঙ্গমঞ্চ সর্ব্বং তদ্রূপমেব তস্যৈব সর্ব্বকারণত্বাৎ কারণস্যৈব কার্য্যকারত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৫৪ ॥

বস্তুতঃ যে সকল পুরুষ সর্ব্বজগতের কারণরূপে শ্রীকৃষ্ণকে জানেন তাঁহাদিগের সমক্ষে স্থাবর জঙ্গম সমুদায় জগৎ ভগবদ্রূপে প্রকাশ পায়, তাঁহারা নিশ্চয় জানেন যে তদ্ব্যতীত অন্য কোন বস্তুই এই জগন্মণ্ডলে নাই ॥ ৫৪ ॥

সর্ব্বেষামপি বস্তূনাং ভাবার্থো ভবতি স্থিতঃ । তস্যাপি ভগবান্ কৃষ্ণঃ কিমতদ্বস্তু রূপ্যতাং ॥৫৫॥
সমাশ্রিতা যে পদপল্লবপ্লবং মহৎপদং পুণ্যযশোমুরারেঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

কুত ইতি তত্রাহ সর্ব্বেষামিতি । ভাবার্থঃ পরমার্থো ভবতি ভবৎপরিণামঃ প্রাপ্নুবৎ কারণং তস্মিন্ তস্যাপি ভবতঃ কারণস্যাপি ভগবান্ কৃষ্ণো ভবৎকারণং অতঃ কিং অতৎ শ্রীকৃষ্ণব্যতিরিক্তং বস্তু রূপ্যতাং ॥ ৫৫ ॥

তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব পরমাত্মত্বাৎ তদেকশরণানামযত্নসিদ্ধো মোক্ষ ইতি প্রকরণার্থমুপসংহরতি সমাশ্রিতা ইতি । পুণ্যং যশো যস্য সঃ পুণ্যযশাঃ সচাসৌ মুরারিশ্চেতি তস্য । পদপল্লব এব প্লবস্তং যে সম্যক্ আশ্রিতাঃ মহৎপদং মহতাং পদমাশ্রয়ং । যদ্বা । মহচ্চ তৎ

বৈষ্ণবতোষণী ।

বিচারমেবাহ সর্ব্বেষামপি প্রাকৃতাপ্রকৃতবস্তূনাং ভাবরূপো যোঽর্থঃ সত্তা স ভবতি তৎসত্তাশ্রয়সত্তাবতি উপাদানাদৌ বস্তুনি স্থিতঃ স্যাৎ । এবং যদ্যদুপাদানাত্মকং বস্তু তস্য সর্ব্বস্যাপি ভগবাংস্তত্তৎসর্ব্বশক্তিবিশিষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণঃ একস্তাদৃশ ইত্যর্থঃ । অদ্যৈব ত্বদৃতেঽস্য কিং মম ন তে ইত্যাদিকস্য শ্রীব্রহ্মণৈবানুভূতত্বাদিতি ভাবঃ । তস্মাদেতৎসর্ব্বকারণাদিত্বেন স্বয়ং ভিন্নাদপি তস্মাদন্যৎ কিং বস্ত্বিতি তন্নিরূপ্যতামিত্যর্থঃ । তদেবং তস্য সর্ব্বমূলাত্মত্বে সিদ্ধে তেষাং বালবৎসানাঞ্চ তৎপ্রাদুর্ভাবত্বে স্থিতে স্বভাবত এব তাদৃশ-প্রেমাস্পদত্বং পূর্ব্বযুক্ত্যা শ্রীব্রজবাসিষু তচ্চাধিকং যুক্তমেবেতি জ্ঞাপিতং । অথবা । নমু কথং এষু শ্রীযশোদানন্দন এব সর্ব্বাত্মোচ্যতে । যদি ভগবদ্রূপত্বেনোচ্যতে তর্হি সন্ত্যন্যানি বহূনি তদ্রূপানীত্যাশঙ্ক্যাহ বস্তুত ইতি । স্বাম্‌ সহস্র শীর্ষাদিচরিষ্ণু তত্তদবতারাদি তত্তদ-খিলং ভগবদ্রূপং ইহ শ্রীকৃষ্ণে এব ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ । কিঞ্চ । সর্ব্বেষামিতি ভাবানাং পদার্থানাং মধ্যে ভাবঃ প্রেমা তদ্রূপ এবার্থঃ পুরুষার্থঃ স্থিতঃ পর্য্যবসিতো ভবতি । তাৎপর্য্যপর্য্যবসানবিষয়ো ভবতীত্যর্থঃ । তস্য প্রেম্নোঽপি ভগবান্ কৃষ্ণ ইতি পূর্ব্ববৎ । তং তিরোহিতসর্ব্ববিলক্ষণগুণরূপত্বেঽপি সর্ব্বতঃ পূর্ণপরমানন্দ স্বরূপং বিনা তস্যাপ্যলব্ধপ্রতিষ্ঠত্বাৎ তস্মাত্ততোঽন্যদ্বস্তু নিরূপ্যতাং যৎ প্রেমযোগ্যং স্যাদিতি তদেবমপি পূর্ব্ববৎ স্বাভাবিকপ্রেমাস্পদত্বমেব স্থাপিতমিতি ॥ ৫৫ ॥

তদেবং প্রেমদস্বভাবাদপি শ্রীকৃষ্ণাদঘাসুরাদিবৎ অযযুক্তানামেব মোক্ষমাত্রং পরমং ফলং । তস্মাদেবান্যেষাং তত্তন্মাধুর্য্যজ্ঞানেন মোচকতামাত্রং গুণমুপাদায়াপি তৎপদমাশ্রয়তাং শ্রীব্রহ্মাদিবৎ পরমপ্রেম্না তদুচিত পরম তৎপদ প্রাপ্তিরেব পরমং ফলং মোক্ষস্তু ভাবী ভবন্ ভূতোবেতি তদাশ্রয়ামোদেন নানুসন্ধাতুং শক্যঃ স্যাদিতি সর্ব্বপ্রকরণার্থমুপসংহরতি সমাশ্রিতা ইতি পুণ্যং তদ্ধেতুশ্চারু

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিচারমেবাহ সর্ব্বেষামিতি । সর্ব্বেষামপি প্রাকৃতাপ্রাকৃত বস্তূনাং ভাবরূপো যোঽর্থঃ সত্তা সম্ভবতি তৎসত্তাশ্রয়নত্তাবতি উপাদানাদৌ বস্তুনি স্থিতঃ স্যাৎ এবং যদ্যৎ উপাদানাদ্যাত্মকং বস্তু তস্য সর্ব্বস্যাপি প্রাকৃতাপ্রাকৃতস্য ভগবান্ তত্তৎ সর্ব্বশক্তিবিশিষ্টঃ । শ্রীকৃষ্ণ এক স্তাদৃশ ইত্যর্থঃ । তদেব তস্য সর্ব্বমূলাত্মে সিদ্ধিস্তেষাং বালবৎসানাঞ্চ তৎপ্রাদুর্ভাবত্বে স্থিতে স্বভাবত এব তাদৃশ প্রেমাস্পদত্বং স্বাভাবিকপ্রেমাত্মসু শ্রীব্রজবাসিষু অধিকং স্ফুরন্তীতি যুক্তমেবেতি ভাবঃ । তদেবং প্রেমস্বভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণাদঘাসুরাদিবদ্যুক্তানামেব মোক্ষমাত্রং পুরুষার্থঃ । অন্যেষাং তু তন্মাধুর্য্যাজ্ঞানেন মোচকতামাত্রং গুণমুপাদায়াপি তৎপদমাশ্রয়তাং শ্রীব্রহ্মাদিবৎ পরমপ্রেম্না তদুচিতপরমতৎপদ প্রাপ্তিরেব পুরুষার্থঃ । মোক্ষস্তু ভাবী ভবন্ ভূতো বেতি তদাশ্রয়ামোদেন নানুসন্ধাতুং শক্যঃ স্যাৎ । তদানীন্তনমায়াবৃতগোপবালকবৎ ইতি ॥ ৫৫ ॥ সর্ব্বপ্রকারণার্থমুপসংহরতি সমাশ্রিতা ইতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কুত ইতি তদাহ সর্ব্বেষামপি স্থাবরজঙ্গমানাং ভাবঃ । ভবন্ত্যস্মাদিতি ভাবঃ কারণং প্রধানং তদ্রূপোঽর্থঃ স্থিতঃ স্থিরো ভবতি তস্যাপি ভাবস্য ভাবঃ কারণং কৃষ্ণ এব অতঃ কিং অতৎ শ্রীকৃষ্ণব্যতিরিক্তং বস্তু রূপ্যতাং । যদ্বা । বস্তূনাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াণাং ভাবার্থো ব্যঙ্গ্যোঽর্থঃ আত্মা স্থিরো ভবতি তস্যাপ্যংশত্বাত্তদ্ব্যঙ্গ্যোঽংশী শ্রীকৃষ্ণঃ । অতঃ কিং অতৎ তদ্ভিন্নং বস্তু কিং কিমর্থং রূপ্যতাং স এব কেবলং সেব্য ইত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

তদেবং সাধিতং শ্রীকৃষ্ণস্যৈব প্রেমাস্পদত্বং তচ্চরণাশ্রয়ৈণৈক হেতুকাস্মায়াতরণাদেবানুভবগোচরীভবতীতি তচ্চরণাশ্রয়িণামেব

হে রাজন্ ! যাবতীয় বস্তুর পরম অর্থ কারণেতেই অবস্থিত হয়, সেই কারণেরও কারণ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ, অতএব শ্রীকৃষ্ণ ব্যতিরিক্ত বস্তু কি, নিরূপণ কর ॥ ৫৫ ॥

হে মহারাজ ! ভগবান্ মুরারির যশঃ অতিপবিত্র যে সকল ব্যক্তি মহাজনগণের আশ্রয়রূপ পদপল্লবকে আশ্রয় করে তাহাদিগের নিকট ভবসাগর বৎসপদমাত্র হয় এবং তাহারা পরমপদ

ভবাম্বুধির্বৎসপদং পরং পদং পদং পদং যদ্বিপদাং ন তেষাং ॥
এতত্তে সর্ব্বমাখ্যাতং যৎ পৃষ্টোঽহমিহ ত্বয়া। যৎ কৌমারে হরিকৃতং পৌগণ্ডে পরিকীর্ত্তিতং ॥৫৬॥
এতৎ সুহৃদ্ভিশ্চরিতং মুরারেরঘার্দ্দনং শাদ্বলজেমনঞ্চ।
ব্যক্তেতরং রূপমজোর্ব্বভিষ্টবং শৃণ্বন্ গৃণন্নেতি নরোঽখিলার্থান্।

শ্রীধরস্বামী।

পদমেবেতি তথা তেষাং ভবাম্বুধির্বৎসপদমাত্রং ভবতি। কিঞ্চ। পরং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যং পদং স্থানং ভবতি বিপদাং যৎ পদং আশ্রয়স্তৎ পুনঃ কদাচিদপি তেষাং ন ভবতি ন ততঃ পুনরাবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ॥ ৫৬॥

সুহৃদ্ভিশ্চরিতং মুক্ষস্তোঽন্যোন্যাশিক্যাদীনিত্যাদিনোক্তং অঘার্দ্দনঞ্চ শাদ্বলজেমনং ভোজনং ব্যক্তেতরং ব্যক্তাৎ জড়প্রপঞ্চাৎ ইতরৎ শুদ্ধসত্ত্বমাত্মকং বৎসবৎসপালরূপং। যদ্বা। ব্যক্তেতরশ্চিদ্বিলাসস্তং। রূপ্যত ইতি রূপং অজস্য উরুর্মহান্ অভিষ্টবস্তং ব্রহ্মকৃতাং

বৈষ্ণবতোষণী।

বা যশো যস্য তাদৃশতয়া মদ্বিধবর্ণ্যমান গুণো য ইত্যর্থঃ। যশ্চ নরকাসুরসেনাপতেমুরস্য হন্তা অঘনরকসদৃশানেকমোক্ষদাতেত্যর্থঃ। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদমেব পল্লবঃ সৌকুমার্য্যাদিগুণৈঃ স্বতঃ পরমসুখদ ইত্যর্থঃ। স এব পরমঃ তাদৃশসুখদত্বাজ্ঞানেন তত্তরণোপায় মাত্রতয়া জ্ঞাত ইত্যর্থঃ। অত্র পল্লবপদেন তেষাং ক্রূরত্বাদিকং পদস্য মহৌষধিপল্লববন্মহাপ্রভাবত্বঞ্চ সূচিতং। তাদৃশং তং তথা যে সমাশ্রিতা স্তেষামপি বস্তু স্বভাবতঃ সুখোদয়েন ভবাম্বুধির্বৎসপদং ভবতি তর্ত্তব্যস্তীর্ণো বেত্যপি ন জ্ঞায়েত তস্য ন তৎফলমিত্যর্থঃ। কিন্তু পরং পদং তন্নিত্যধামৈব নিজপ্রেমানুসারেণ পদং স্থানং ভবতি বিপদাং যৎ পদং জগৎ তত্তু ন যতো মহতাং তন্নিত্যপার্ষদানাং পদমিতি। যদিত্যেব প্রপঞ্চয়তি যদিতি॥ ৫৬॥

শ্রীব্রহ্মণ স্তবং প্রার্থিতং সেৎস্যতি নবেতি সন্দিহানং প্রতি কৈমুত্যেনাহ এতদিতি। ব্যক্তেতরং ব্যক্তাদিতরৎ প্রপঞ্চাতীতমিত্যর্থঃ। সর্ব্বত্রাপ্যন্বিতং ইদং অঘার্দ্দনাদীনাং সর্ব্বেষাং শ্রীভগবৎস্বরূপশক্তিবিলাসত্বাৎ। অকারান্তত্বমার্ষং শৃণ্বন্ গৃণন্ তত্তৎপ্রবৃত্তিমাত্রেণৈবেত্যর্থঃ। তদৈব সূক্ষ্মতয়া ফলোৎপত্তেশ্চ। নর ইতি চাধিকারানপেক্ষত্বমুক্তং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদিত্যেব প্রপঞ্চয়তি যদিতি॥ ৫৬॥
শ্রীব্রহ্মণস্তবং প্রার্থিতং সেৎস্যতি নবেতি সন্দিহানং প্রতি কৈমুত্যেনাহ এতদিতি॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বোৎকর্ষমভিব্যঞ্জয়তি সমাশ্রিতা ইতি। পুণ্যং চারু মনোহরং যশো যস্য তস্য মুরারেঃ পদপল্লব এব প্লবস্তং যে সম্যক্ কৈবল্যেনাশ্রিতাঃ। কীদৃশং মহতাং পদমাশ্রয়ং। তেষাং ভবাম্বুধি র্বৎসপদং তীর্ণতর্ত্তব্যবস্তভানানাস্পদং ভবতি পরং পদং নিত্যধাম শ্রীবৃন্দাবন বৈকুণ্ঠাদি তেষাং পরমাস্পদং বিপদাং যৎ পদং দুর্বিষয়ং তৎখলু তেষাং কদাচিদপি ন ভবতীতি তেষাং মতিস্ততোঽন্যত্র নাসজ্জতে ইত্যর্থঃ॥ ৫৬॥

সুহৃদ্ভিশ্চরিতং মুক্ষস্তোঽন্যোন্যশিক্যাদীনিত্যাদিনোক্তং। ব্যক্তাৎ প্রপঞ্চাদিতরৎ। অকারান্তত্বমার্ষং। অজস্য উরুর্মহান্ অভি সর্ব্বতোভাবেন স্তবস্তং॥

অর্থাৎ বৈকুণ্ঠ ধাম লাভ করে, বিপদ সমূহের যে পদ (আশ্রয়) তাহা কদাপি তাহাদের হয় না অর্থাৎ বৈকুণ্ঠধাম হইতে তাহাদিগকে পুনরাবৃত্ত হইতে হয় না। রাজন্! আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে অর্থাৎ কৌমারকালে হরিকৃত কর্ম্ম পৌগণ্ডসময়ে কিরূপে কথিত হইয়াছিল? তাহা সমুদায় তোমার নিকট কহিলাম॥ ৫৬॥

হে ভারত! সুহৃদ্গণ সহ ভগবানের এই চরিত্র, অঘাসুর মর্দ্দন এবং শাদ্বলোপরি ভোজন তথা প্রপঞ্চ হইতে ভিন্ন অর্থাৎ শুদ্ধসত্ত্বাত্মক ভগবদ্রূপ, আর ব্রহ্মাকর্তৃক কৃত সুমহান্ স্তব, এসকল পাঠ ও

এবং বিহারৈঃ কৌমারৈঃ কৌমারং জহতুর্ব্রজে। নিলায়নৈঃ সেতুবন্ধৈ র্মর্কটোৎপ্লবনাদিভিঃ॥৫৭

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে ব্রহ্মস্তবো নাম চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ততশ্চ পৌগণ্ডবয়ঃশ্রিতৌ ব্রজে বভূবতুস্তৌ পশুপালসম্মতৌ।

শ্রীধরস্বামী।

স্তুতিং এতৎ শৃণ্বন্ গৃণন্ নরঃ সর্ব্বপুরুষার্থান্ প্রাপ্নোতি ॥ ৫৭ ॥

ইতি শ্রীপরমানন্দনৃসিংহপদষট্পদঃ। ব্যাকরোৎ শ্রীধরস্বামী যথামতি বিধেঃ স্তুতিং ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

ততঃ পঞ্চদশে ধেনুপালনং ধেনুকার্দ্দনং। কালিয়ক্ষ্বেড়তো গোপরক্ষণঞ্চ নিরূপ্যতে। অহিবক্ত্রপ্রবেশেন বৃথা খিন্নান্ সখীনতঃ। কৃষ্ণঃ প্রাবেশয়ৎ পক্বফলং তালালিকাননং ॥ ০ ॥

পশুপালসম্মতৌ পশুপালনে সম্মতৌ পশুপালানাং বা সম্মতৌ ঈষদ্বয়োবলাতিরেকমহত্ত্বতবন্তাবিত্যর্থঃ। অতীব চক্রতুঃ। সর্ব্বতঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

কৌমারলীলামুপসংহরতি এবমিতি। এবমেতদুপলক্ষণৈরিত্যর্থঃ। জহতুঃ সংবৃত্তবন্তৌ ব্রজ ইতি কদাচিদপ্যন্যত্র কৌমারলীলাসম্বন্ধো নাস্তীতি সর্ব্বতো ব্রজস্যোৎকর্ষং সূচয়তি। নিলায়নং নাম কশ্চিৎ নিলীয় স্থিতোঽন্যেন পরিমৃগ্য দৃশ্যত ইত্যেবং মর্কটোৎপ্লবনাদিঃ প্রথমং যেষাং তৈঃ সেতুবন্ধৈরিতি শ্রীরঘুনাথলীলানুকরণং খল্বিদং। বহুত্বং পৌনঃপুন্যাৎ। এবং চাল্যমানযন্ত্রমন্ত্রবারণাদিভির্মুদ্রাদ্যনুকরণমপি গম্যং ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পণ্যাং চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

ততঃ পঞ্চমবর্ষ ক্রীড়ানন্তরং স্বার্থে চকারো ভিন্নোপক্রমাৎ। ব্রজ ইতি পূর্ব্ববৎ এবমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ং পশুপালসম্মতাবিতি সমস্ততঃ শ্রীবৃন্দাবনবিহারার্থং সাগ্রজস্য শ্রীভগবতো গোপালনেচ্ছা চিরং জাতাস্তি। সাচ বাল্যদৃষ্ট্যা শ্রীনন্দাদীনাং স্নেহভরেণ সম্মতা ন স্যাৎ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মর্কটোৎপ্লবনমাদির্যেষাং তৈ র্বহুত্বং পৌনঃপুন্যাৎ ॥৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মন্ কালান্তরকৃতং তৎকালীনং কথং ভবেদিতি রাজপ্রশ্নোত্তরং সমাপ্য পুনস্তাং কথাসেবামবলম্বমান আহ এবমিতি। জহতুঃ সংবৃত্তবন্তৌ। নিলায়নৈঃ নিলীয়স্থিতিতদন্বেষণাদ্যৈঃ সেতুবন্ধ লঙ্কাপ্রয়াণক্ষীরাব্ধিমথনাদিভিরবতারান্তরচরিতৈঃ ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্দ্দশোঽয়ং দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ধেনূনাং রক্ষণং জ্যেষ্ঠস্তুতিঃ স্বৈঃ সহ খেলনং। ধেনুকস্য বধো রক্ষা বিষাৎ পঞ্চদশে গবাং ॥ ততঃ পঞ্চমবর্ষক্রীড়ানন্তরং পশূনাং পালনে সম্মতৌ গোপৈঃ সম্মতীভূতৌ। তদ্দিনস্ত পাদ্মে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে দৃষ্টং। শুক্লাষ্টমী কার্ত্তিকে তু স্মৃতা গোপাষ্টমী বুধৈঃ। তদ্দিনা-

শ্রবণ করিলে পুরুষের সমস্ত পুরুষার্থ লাভ হয়, হে মহারাজ! রামকৃষ্ণ ব্রজে থাকিয়া উক্তপ্রকারে নিলায়ন অর্থাৎ লুক্কায়িতভাবে অবস্থিতি ও তদন্বেষণাদি, তথা সেতুবন্ধ,মর্কটগণসহ উল্লম্ফন প্রোল্লম্ফনাদি বিবিধ কৌমার ব্যবহারে কৌমারকাল অতিবাহিত করিয়াছিলেন ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

পঞ্চদশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের কর্ত্তৃক ধেনু পালন করিতে ২ ধেনুকাসুর মর্দ্দন এবং কালিয়ের বিষ হইতে গোপ বালকদিগের রক্ষা, ইহাই বর্ণিত হইতেছে ॥ ০॥

শুকদেব কহিলেন তদনন্তর রাম কৃষ্ণ পৌগণ্ড অর্থাৎ ষষ্ঠ বৎসর বয়ঃক্রম প্রাপ্ত হইলে ব্রজ মধ্যে

গাশ্চারয়ন্তৌ সখিভিঃ সমং পদৈ র্বৃন্দাবনং পুণ্যমতীব চক্রতুঃ ॥ ১ ॥
তন্মাধবোবেণুমুদীরয়ন্ বৃতো গোপৈ র্গৃণদ্ভিঃ স্বযশো বলান্বিতঃ।
পশূন্ পুরস্কৃত্য পশব্যমাবিশদ্বিহর্ত্তুকামঃ কুসুমাকরং বনং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রসর্পণেন ॥ ১ ॥

স্বযশো গৃণদ্ভির্গোপৈর্বৃত স্তদ্বনং প্রাবিশৎ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অধুনা চ যথাকালং কিঞ্চিদ্বয়োবলাতিরেকপ্রকটনেন সম্মতাভূদিত্যর্থঃ। পশুপালানাং সম্মতৌ ব্যাখ্যা তু তয়োঃ পশুপালন-প্রাবীণ্যসূচিকা। পণ্ডিতসম্মত ইতিবৎ পশূনাং পালানাঞ্চ সম্মতৌ সন্তৌ শ্রীভগবতা পালিতানাং মুক্তস্তন্যত্বেন মাতৃসঙ্গে মিলিতানাং অপি তং ত্যক্তুমশক্নুবতাং বৎসানাং তন্মাতৃণাঞ্চ তদনুগত্বেন বৃষাদীনামপি সাহচর্য্যেণ নিরুদ্ধ্যমানানামপি সর্ব্বেষাং তস্যান্তিকে সমাগমাৎ তেন বিনা বনে পশূনামগমনাচ্চ তত্র তাবিতি যুগলত্বেন নির্দ্দেশাৎ স্নেহভরদ্যোতনা ক্রীড়াসৌষ্ঠবার্থা। সখিভিঃ সমমিতি ততঃ প্রভৃতি পূর্ব্বে গোপালনান্নিবৃত্তা ইতি জ্ঞেয়ং। যে খলু ততঃ প্রবয়সো গোপা ইত্যাদৌ বর্ণিতা ইতি জ্ঞেয়ং। অয়ং ভাবঃ। পূর্ব্বং স্বধর্ম্মরূপে গোচারণে তস্মিন্ পুত্ররূপস্য প্রতিনিধেরযোগ্যত্বাৎ শ্রীব্রজেশ্বরেণ স্বয়মেব গোচারণং। ততস্তৎসঙ্গানুরোধেন তৎ সবয়স্যৈরেব স্বস্বগোচারণং। ততস্তৎসঙ্গানুরোধেন তৎসবয়স্যৈরেব স্বস্বগোচারণং। অধুনা তু শ্রীকৃষ্ণেন তদারম্ভেণ তৎসঙ্গযোগ্যৈস্তৎসবয়স্যৈরেব তদিতি। এতচ্চ কার্ত্তিকশুক্লাষ্টম্যাং। তথাচ পাদ্মে। কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে। শুক্লাষ্টমী কার্ত্তিকে তু স্মৃতা গোপাষ্টমী বুধৈঃ। তদ্দিনাদ্বাসুদেবোঽভূদ্গোপঃ পূর্ব্বন্তু বৎসপ ইতি। সদৈব তাদৃশগোসেবায়াঃ গোপজাতিস্বধর্ম্মত্বেন পাদুকাদ্যগ্রহণাৎ। সাক্ষাদ্ধদিতৈঃ শ্রীপাদাব্জ-চিহ্নৈঃ পুণ্যং পুণ্যজনকং সুন্দরং বা। অতীবেতি পূর্ব্বাপেক্ষয়া সর্ব্বতঃ প্রসর্পণেন ॥ ১ ॥

এবং সামান্যেন দ্বয়োরপি গোচারণাদিকমুদ্দিশ্যাধুনা বিশেষতো বিচিত্রমধুরক্রীড়াং বক্ষ্যন্ তত্র চ শ্রীভগবতঃ প্রাধান্যং দ্যোতয়ন্ প্রথমদিনক্রীড়ামন্যত্রানির্দ্দেশার্থমাহ তদিত্যাদিনা। তৎ শ্রীবৃন্দাবনাখ্যং কিম্বা সুপ্রসিদ্ধমনির্ব্বচনীয়ং মাহাত্ম্যং বা। তচ্ছব্দ-প্রয়োগশ্চ প্রেমভরেণ স্মরণবিশেষাৎ। মাধবো লক্ষ্মীকান্ত ইতি বৃন্দাবনস্য সর্ব্বসম্পদ্বিস্তারণাভিপ্রায়েণ। শ্লেষেণ বসন্ত ইব তদুল্লাসকঃ। উচ্চৈরীরয়ন্ বাদয়ন্। তচ্চ তদন্তঃপ্রবেশেন স্বস্যৈব হর্ষোদয়াৎ শ্রীবৃন্দাবনবর্ত্তিনাং নিজপ্রবেশজ্ঞাপনেন প্রহর্ষেণোৎসুক্যাচ্চ। স্বস্য যশো গৃণদ্ভিরিতি বিহারারম্ভে তেষাং তৎপ্রেমময়হর্ষভরোদয়ঃ সূচিতঃ। আবিশৎ আবিবেশ প্রীত্যাস্তঃ বিবেশ শ্লেষেণ পশুপক্ষিবৃক্ষাদয়স্তত্রত্যাঃ সর্ব্বে শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টা বভূবুরিত্যর্থঃ। কুসুমানামাকর ইতি স্বভাবত এব সদা সর্ব্বপুষ্পসমৃদ্ধেঃ। অনেন তথা পশব্যমিতি স্বতএব পশূনাং সুখসিদ্ধ্যা তৎপালনপ্রয়াসাভাবেন চ তথা গোপৈর্বৃত ইতি বলান্বিত ইত্যেভাভ্যাং সুখসামগ্রী দর্শিতা অতএব বিহর্ত্তুকাম ইত্যেবোক্তং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বাসুদেবো হভূদ্গোপঃ পূর্ব্বন্তু বৎসপ ইতি। পদৈঃ পদচিহ্নৈর্ধ্বজাদিভিঃ। পুণ্যং চারু অতীবেতি পূর্ব্বমূনবিংশতি চিহ্নানাং চরণয়োর্ন্যূনাত্রেখাণামতিসূক্ষ্মত্বেন স্পষ্টীভাবাৎ ॥ ১ ॥

তদ্বনং পশব্যং পশুভ্যো হিতং আসমন্তাদবিশৎ। মাধব ইতি শ্লেষেণ বসন্ত ইব তদুল্লাসকঃ ॥ ২ ॥

পশুপালন কার্য্যে সম্মত হইলেন অতএব সখাদিগের সহিত গাভীচারণ করত ইতস্ততঃ প্রসর্পণ দ্বারা বৃন্দাবনকে অতিশয় পবিত্র করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি বলদেবের সহিত অন্বিত হইয়া বিহার কামনায় বেণুধ্বনি করিতে করিতে স্বীয় যশোগায়ক গোপগণে পরিবৃত হইলেন এবং গাভীগণকে অগ্রে করিয়া পশুগণের হিতকর কুসুমাকর বনমধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২ ॥

তন্মঞ্জুঘোষালিমৃগদ্বিজাকুলং মহন্মনঃস্বচ্ছপয়ঃসরস্বতা।
বাতেন জুষ্টং শতপত্রগন্ধিনা নিরীক্ষ্য রন্তুং ভগবান্ মনো দধে ॥ ৩ ॥
স তত্র তত্রারুণপল্লবশ্রিয়া ফলপ্রসূনোরুভরেণ পাদয়োঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তদ্বনং নিরীক্ষ্য রন্তুং মনো দধে। কথম্ভূতং। মঞ্জুঘোষা যে অলিমৃগদ্বিজাঃ ভ্রমরমৃগপক্ষিণস্তৈরাকুলং ব্যাপ্তং। মহন্মনঃস্বচ্ছপয়ঃসরস্বতা মহতাং মনসা তুল্যং স্বচ্ছং পয়ো যস্মিন্ তৎ সর আশ্রয়ত্বেনাস্তি যস্য তেন বাতেনেতি শৈত্যমুক্তং। শতপত্রগন্ধিনেতি পরিমলস্তেন জুষ্টং বনমিতি মান্দ্যং সূচিতং ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অন্যামপি তাং বর্ণয়ন্ শ্রীভগবতো বিহারারম্ভমাহ তদিতি। মহান্তো ভগবদ্ভক্তাঃ তন্মনঃপ্রখ্যত্বেনাত্যন্তস্বচ্ছত্বং শ্রীভগবদ্বিহারে যোগ্যত্বং চোক্তং কিন্ত্বত্র সমাসপ্রবিষ্টঃ সরস্বচ্ছব্দো বহুবচনান্ত এব জ্ঞেয়ঃ। তজ্জলকর্ণিকাব্যাজেন মহন্মনোবৃত্তয় এবেত্যুৎপ্রেক্ষা চ ধ্বনিতা। নিরীক্ষ্য সর্ব্বতঃ প্রসন্নদৃষ্টিপ্রসারণেনানুমুদ্য মনো দধে প্রীত্যা মনোঽভিনিবিষ্টং চক্রে। ভগবানপীতি তন্মোহনত্বাতিশয়ো দ্যোতিতঃ ॥ ৩ ॥

তত্র তত্র স্থানে স্থানে সর্ব্বত্রৈবেত্যর্থঃ। শ্রীঃ সম্পৎ। ভরো ভারঃ। অরুণেতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। তেন চ হেতুনা করণেন বা স্পৃশচ্ছিখান্ এবং শ্রৈষ্ঠ্যেন বনানাং পতীন্ মহাবৃক্ষানিত্যুক্তং। যদ্যপি বানস্পত্যঃ ফলৈঃ পুষ্পাত্তৈরপুষ্পাদ্বনস্পতিরিত্যমরোক্ত্যা বনস্পতিশব্দেন বৃক্ষসামান্যং নোচ্যতে তথাপি লিঙ্গসমবায়ন্যায়াত্তচ্ছব্দেন বানস্পত্যা অপি গৃহ্যন্তে। স্ময়ন্নিতি নর্ম্মদ্যোতকং কুর্ব্বন্তি। গোপ্য ইবেত্যাদৌ তৎপ্রাকট্যাৎ। তত্তদিতিচাঞ্চল্যক্রীড়োপোদ্বলকত্বেন এবমিত্যাদিনা বক্ষ্যমাণাচ্চ। তচ্চৈকাস্মেন সবয়স্কতয়া সহ সর্ব্বদাক্রীড়াপরত্বেন বাল্যসখ্যাংশপ্রাবল্যাৎ তথৈবাগ্রজস্য তদানীং গৌণত্বমালম্ব্যাহ অগ্রজমিবেতি। অগ্রজমপি স্ময়ন্নিবেতি চ তথৈবাভিপ্রায়ঃ। দর্শয়িষ্যতে চ তত্তাবদ্বয়ে কস্যাপি কদাচিদ্ধুত্তত্বং ক্বচিৎ ক্রীড়াপরিশ্রান্ত ইত্যাদিভ্যাং অতোঽগ্রজভাবাংশসদ্ভাবেন নর্ম্ম চেদং স্তুতিরীত্যৈব কৃতং। নন্বেবঞ্চেৎ শ্রেষ্ঠত্বাদগ্রজেনৈব কথং ন তস্মৈ নর্ম্ম নির্ম্মিতং তত্রাহ আদি পুর্ণাদিনা শ্রেষ্ঠশ্চাসৌ পুরুষ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎপঞ্চেন্দ্রিয়াহ্লাদকং বনং নিরীক্ষ্য মঞ্জুঘোষা অলয়ো মৃগা দ্বিজাঃ পক্ষিণশ্চ তৈ র্ব্যাপ্তমিতি বিবিধেন সৌস্বর্য্যেণ শ্রোত্রস্য বাতেন জুষ্টং সেবিতমিতি ব্যঞ্জিতেন মান্দ্যেন মহতাং মনঃপ্রখ্যং মনঃসদৃশং শীতলমধুরস্বচ্ছং পয়ো যত্র তৎ সর আশ্রয়ত্বেনাস্তি যস্য তেনেতি শৈত্যেন চ। ত্বগিন্দ্রিয়স্য মাধুর্য্যেণ রসনায়াঃ শতপত্রগন্ধিনেতি সৌরভ্যেণ নাসায়াঃ শতপত্রস্য সৌন্দর্য্যেণ নেত্রস্যাপ্যাহ্লাদকং ॥ ৩ ॥

অরুণপল্লবানাং শ্রীঃ শোভা তয়া সহ অধোমুখত্বেন পাদস্পর্শনাৎ ফলানাং প্রসূনানাঞ্চোরুভরেণ পাদয়োঃ স্পৃশন্ত্যঃ শিখা যেষাং তান্ বনস্পতীন্ বৃক্ষান্ বিলোক্য স্ময়ন্ স্ময়মান ইতি বিবক্ষিতস্য বনস্পতীনামুৎকর্ষস্য পর্য্যবসানং স্বোৎকর্ষ এব স্যাৎ। স্বোৎকর্ষস্য চ স্বয়মুক্ত্যনৌচিত্যাৎ। মুদেতি আনন্দজনিতেন গাম্ভীর্য্যাভাবেনোক্ত্যা বিনা স্বাতুমশক্তেশ্চ বাগে সখ্যভাবোত্থেন স্মিতেনাননে স্বমহোৎকর্ষারোপ স্তত্রৈব ব্যঞ্জিতঃ। অতএবাগ্রিমশ্লোকে আদিপুরুষেতি স্বনাম্নাপি তস্য সম্বোধনং করিষ্যতে। ইবেতি মদভিপ্রায়মিমং মদগ্রজো মা বুধ্যতামিতি স্মিতনিহ্নবান্নতু স্ময়ন্নিত্যর্থঃ। তথাহি। শ্রীবৃন্দাবনতদ্বাসিমাধুর্য্যোদ্বনচেতসা। তৎস্তবে হরিণারব্ধে নিজোৎ-

হে রাজন্! বৃন্দাবন অতিশয় মনোভাবন, সুমধুর রবকারি ভ্রমর এবং মৃগ ও পক্ষিগণে সর্ব্বদা পরিব্যাপ্ত, তথায় মহজ্জনগণের মানসের ন্যায় সুনির্ম্মল জলে পরিপূর্ণ সরোবর থাকাতে তাহা আশ্রয় করিয়া পবন সর্ব্বদা গমনাগমন করে,আর শতপত্র সকলের গন্ধে সেই বায়ুর সুন্দর সৌগন্ধ্য জন্মিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, আদিপুরুষ ভগবান্ ঐ বনে ভ্রমণ করিতে২ দেখিতে পাইলেন স্থানে২ বনস্পতি

স্পৃশচ্ছিখান্ বীক্ষ্য বনস্পতীন্মুদা স্ময়ন্নিবাহাগ্রজমাদিপূরুষঃ ॥ ৪ ॥
অহো অমী দেববরামরার্চ্চিতং পাদাম্বুজং তে সুমনঃফলার্হণং।
নমন্ত্যুপাদায়শিখাভিরাত্মনস্তমোঽপহত্যৈ তরুজন্ম যৎ কৃতং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অরুণপল্লবশ্রিয়া সহ স্পৃশন্ত্যঃ শিখাঃ শাখাগ্রাণি যেষাং তান্ ॥ ৪ ॥

অহো দেববর অমী বৃক্ষাঃ তে পাদাম্বুজং নমন্তি শিখাভিঃ সুমনঃফলার্হণমাদায় তরুজন্ম যেন কৃতং তস্য তমসঃ পাপস্য অপহত্যৈ নাশায়। অথবা যেন ত্বয়া ঈশ্বরেণ সর্ব্বোপকারকং তরুজন্ম কৃতং তং ত্বাং নমন্তি এবং শ্লাঘ্যেঽপি জন্মনি যদজ্ঞানরূপং তমোঽস্তি তস্যাপহত্যৈ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শেতি এবং কবিনা তু সবিনোদং তত্তন্নর্ম্মসঙ্গীতময়ী স্তুতিরপি তস্মিন্নেব পর্য্যবসায়িতা এতদপি কর্ত্তব্যেষু রমণবিশেষেষু চিত্তোল্লাসেন প্রথমমেকং ক্রীড়নমেব রক্তঃ মনো দধে ইত্যুক্তত্বাৎ। এবং সনর্ম্মবচনমপি ভগবন্নির্ম্মিতত্বাৎ সর্ব্বং যথাবদেব জ্ঞেয়ং ॥৪॥

অহো ইতি প্রহর্ষে আশ্চর্য্যে বা। অমী ইমে স্থাবরযোনয়োঽপি হে দেববর সর্ব্বদেবোত্তম সুমনসঃ পুষ্পঞ্চ ফলঞ্চ তদেবার্হণং পূজোপকরণমাত্মনঃ শিখাভিরগ্রভাগৈঃ শ্লেষেণ শিরোভিরুপাদায় উপাদেয়ত্বেন গৃহীত্বা তে তব পাদাম্বুজং নমন্তি নমস্কুর্ব্বন্তঃ শিখাভিরেব তব পাদাম্বুজে সমর্পয়ন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং। পাদাম্বুজে সমর্চ্চয়ন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং পাদাম্বুজং। অমরা ব্রহ্মাদিদেবা মুক্তাশ্চ তৈরপ্যর্চ্চিতং। ননু কথং স্থাবরাণামীদৃশং জ্ঞানং তত্রাহ তম ইতি। যেষাং ঈদৃশো ভাবস্তেষামজ্ঞানং নাস্তি এব প্রত্যুত তমোঽপহত্যৈ পশ্যতাং শৃণ্বতাঞ্চ তমোনাশায় যৎ যৈঃ শ্রীবৃন্দাবনসম্বন্ধি তরুজন্ম কৃতং অঙ্গীকৃতং। যদ্বা। তমোঽপহত্যৈ পশুপক্ষ্যাদিবৎ তৎসঙ্গমাসক্তি দুঃখনাশায় নমন্তি। কে তেঽমী যৎ যৈ স্তরুজন্ম কৃতং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। এবং নিত্য সিদ্ধান্ প্রতি বিবক্ষিতং সাধনসিদ্ধান্ প্রতি তু আত্মনঃ তমোঽপহত্যৈ তবাপ্রাপ্তি দুঃখনাশায় যদিত্যাদি যথা ব্রহ্মণা প্রার্থিতমিতি ভাবঃ। এবং সর্ব্বত্র প্রচারেণ মুহুঃ সর্ব্বেষামেব সুখং কার্য্যমিতি স্বৈরবিহারেচ্ছয়া প্রোক্তং ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ময়ন্নিতি নর্ম্মদ্যোতকং কুর্ব্বন্তি। গোপ্য ইবেত্যাদৌ তৎপ্রাকট্যাৎ তত্তদিতি চাপল্যক্রীড়োপোদ্বলকত্বেন এবমিত্যাদিনা বক্ষ্যমাণাচ্চ তচ্চ সবয়স্কতয়া সহ সর্ব্বদা ক্রীড়া- পরত্বেনৈকাত্ম্যেন সখ্যাংশভাবাৎ তত্রৈবাহ অগ্রজমিবেতি। অতস্তত্তদ্ভাবেন নর্ম্ম চেদং স্তুতিরিত্যেব কৃতং এবং সনর্ম্মবচনমপি ভাগবতত্বাৎ সর্ব্বং যথাবদেব জ্ঞেয়ং ॥ ১।২।৩।৪ ॥ :

অহো ইতি ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ষাবসায়িনঃ। তমালোচ্য ততো রামমপদিশ্য ব্যধায়ি সঃ। অতোঽত্র নৈব তাৎপর্য্যং রামোৎকর্ষানুবর্ণনে। সখ্যভাবাত্তদা রামে নর্ম্মনেদমুদীরিতং ইতি ভাগবতামৃতীয়া সার্দ্ধকারিকা। আদিপুরুষ ইতি তদনুজত্বেঽপি স্বয়ং ভগবত্বাত্তদাদিঃ ॥ ৪ ॥

স্বীয় পুষ্পফলাদিভিঃ স্বপ্রভোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাবর্চ্চয়াম ইতি মনোঽভিলাষং যুষ্মাকমহং জানামীতি স্ববিজ্ঞত্বং পরমভক্তান্ শ্রীবৃন্দাবনীয়বৃক্ষান্ কটাক্ষেণ জ্ঞাপয়ন্নগ্রজমাহ অহো ইতি। শিখাভিঃ স্বস্বশিরোভিরুপায়নং তত্তদুপাদায় পাদাম্বুজং নমন্তীতি ভক্ত্যা শিরোভিরেব চরণয়োস্তত্তদর্পয়ন্তীত্যর্থঃ। কিমর্থং। আত্মনস্তমসোঽপরাধস্যাপহত্যৈ যেনাপরাধেন কৃতমুৎপাদিতং তরুজন্ম। হন্তাস্মাভিরপরাধ এব কশ্চিৎ কৃতঃ যৎ কৃষ্ণসন্নিধিগমনাসমর্থমস্মাকং তরুজন্ম বিধাত্রা কৃতমিতি তেষামনুরাগোত্থং বচনমেবায়বোচদ্ভগবান্ বস্তুতস্তু ব্রহ্মাদিভিরপি প্রার্থ্যমানত্বাদ্বৃন্দাবনীয়তরুজন্মনাপরাধফলমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

সকলের শিখাগ্রভাগ ফলপুষ্পের গুরুতরভারে অবনত হইয়া অরুণবর্ণ পল্লবের কান্তি সহিত ত্বদীয়চরণ স্পর্শ করিতেছে অতএব বিস্ময়ান্বিত হইয়া হর্ষে বলদেবকে সম্বোধিয়া বলিলেন ॥ ৪ ॥

হে দেববর! এই সকল বৃক্ষ শিখাগ্রভাগ দ্বারা পুষ্প ফল উপহার লইয়া তোমার পাদপদ্মে প্রণাম করিতেছে ইহাদের মানস এই যে, যে পাপে আপনাদের তরুজন্ম হইয়াছে সেই পাপ শান্তি পাইতে পারে ॥ ৫ ॥

এতেঽলিনস্তব যশোঽখিললোকতীর্থং গায়ন্ত আদিপুরুষানুপথং ভজন্তে।
প্রায়ো অমী মুনিগণা ভবদীয়মুখ্যা গূঢ়ং বনেঽপি ন জহত্যনঘাত্মদৈবং ॥ ৬ ॥
নৃত্যন্ত্যমী শিখিন ঈড্য মুদা হরিণ্যঃ কুর্ব্বন্তি গোপ্য ইব তে প্রিয়মীক্ষণেন।
সূক্তৈশ্চ কোকিলগণা গৃহমাগতায় ধন্যা বনৌকস ইয়ান্ হি সতাং নিসর্গঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে অনঘ বনে গূঢ়মপি ত্বাং ন ত্যজন্তি ত্বয়ি মনুষ্যবেশেন নিগূঢ়ে সতি মুনয়োঽপি অলিবেশেন নিগূঢ়া ত্বাং ভজন্তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
ইয়ান্ হি সতাং নিসর্গ ইতি যদন্তি স্বস্মিন্ তদ্গৃহমাগতায় মহতে সমর্পয়ন্তীতি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এত ইতি শ্রীমদঙ্গুল্যা দর্শয়তি। অবিশেষেণাখিললোকানাং তীর্থং সংসারমলপাবনং স্বভক্তিমাহাত্ম্যদ্যোতকগুরুরূপং বা অনুপথং পথি পথি ভজন্তেঽনুবর্ত্তন্তে ত্বাং। অনুপদমিতি পাঠেঽপি তথৈব। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ হে আদিপুরুষেতি। সদা স্বতঃ সর্ব্বেষাং ত্বৎসেবকত্বাদিতি ভাবঃ। অত্রানুমিমীত ইব প্রায় ইতি ভবদীয়া ভবতো নানা রূপস্যোপাসকা যে তেষ্বপি পূর্ণস্য মদগ্রজরূপস্য ভবত উপাসকত্বান্মুখ্যা যে মুনয়ঃ। পরমমন ননিশ্চিতৈতদ্রূপস্বভজনেন তত এবান্যত্র মৌনশীলত্বেন চানন্যা ইত্যর্থঃ। তেষাং গণাঃ অতএব শ্লেষেণ মুনয়োঽপি অনুগা যেষাং তে মুনীশ্বরা ইত্যর্থঃ। শ্রীব্রহ্মণাপি ছদ্মভক্ত লাভাৎ তে বনে শ্রীবৃন্দাবনে গূঢ়মন্তরূপোপাসকৈরজ্ঞাতমপি অত্রৈব ক্বচিৎ ক্রীড়াবিশেষায় নিলীয় স্থিতমপি ন জহতি তত্র হেতুরাত্মদৈবমিতি ভবদীয়মুখ্যা ইতি চ অনয়োশ্চ মিথো হেতুত্বং। হে অনঘ ন বিদ্যতে ভক্তানাং অঘং যস্মিন্ সঃ হে অপরাধাগ্রাহিন্ পরমকারুণিকেতি যাবৎ। অনঘাত্মদৈবমিত্যেকং বা পদং। তদেব তেষামভীষ্টসিদ্ধিঃ কার্য্যেতি ভাবঃ। প্রায় ইতি বিতর্কে শ্রীনারদাদিবদ্যশোগানপরমরহস্যতদন্বেষণানুগত্যাদিসাম্যাৎ ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য স্তুতিযোগ্য ইতি স্মিত্বা বিমুখীভবন্তমিবাগ্রজমভিমুখীকরোতি। মুদেত্যস্য সর্ব্বৈরপ্যনুষঙ্গঃ। ঈক্ষণেন প্রিয়ং প্রীতিং ভাবং তে তুভ্যং জনয়ন্তি। রুচ্যর্থানাং প্রীয়মাণ ইতি সম্প্রদানত্বং গোপ্য ইবেতি বীক্ষণস্য সুষ্ঠুতয়া প্রেম্না চ শাম্যাৎ দৈর্ঘ্য চাঞ্চল্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবদীয়া ভবতো নানারূপস্যোপাসকা যে তেষ্বপি পূর্ণস্য মদগ্রজরূপস্য ভবত উপাসকত্বাৎ মুখ্যা যে মুনয়স্তেষাং গণা বনে শ্রীবৃন্দাবনে গূঢ়মন্যরূপোপাসকৈরবজ্ঞাতমিতি ন জহাতি হে অনঘ অপরাধাগ্রাহিন্ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রত্যান্ জঙ্গমান্ স্তৌতি দ্বাভ্যাং। এতে হলিনো ভ্রমরাঃ অনুপথং ত্বদঙ্গসৌরভানুসারিত্বাৎ। বনে ক্বচিদ্রহস্যলীলার্থং গূঢ়ং সহচরাদ্যগম্যমপি ত্বাং ন জহতি ন ত্যজন্তি। হে অনঘেতি অত্র গমনেঽপ্যেষাং স্বঘং ত্বং ন গৃহ্ণাসি। তস্মাদেতে ভবদীয়মুখ্যা এব মুনিগণা রহস্যলীলামননশীলা ভ্রমরী ভবন্তি তেন ভো ভ্রমরা মদতিরহস্য কুঞ্জমপি প্রবিশ্যাস্মৎ সৌরভ্যমাস্বাদয়তমাসঙ্কুচতেতি তান্ প্রতি প্রসাদো ধ্বনিতঃ ॥ ৬ ॥

তে গৃহমাগতায় ত্বাং গৃহমাগতং সম্মানয়িতুং সূক্তৈঃ প্রিয়ং কুর্ব্বন্তীতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। ইয়ান্ সতাং নিসর্গ ইতি নৃত্য সহর্ষাবলোকনপ্রিয়বচনৈর্গৃহাগতস্য সাধো সম্মাননমিতি সতাং স্বাভাবিকো ধর্ম্ম ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

হে অনঘ ! হে আদিপুরুষ ! এই সকল ভ্রমর ত্বদীয় অখিল লোকপাবন যশ গান করত তোমার পথের অনুগামী হইতেছে। আমার অনুমান হয় ইহারা তোমার সেই সকল মুখ্য মুনি, তুমি ইহাদের অভীষ্টদেব, একারণ বনে গূঢ় হইলেও তোমাকে ত্যাগ করিতেছে না অর্থাৎ তুমি মনুষ্যবেশে নিগূঢ় হওয়াতে, মুনিরাও মধুকর বেশে তোমার উপাসনা করিতেছেন ॥ ৬ ॥

অপিচ, হে ঈড্য (স্তবযোগ্য) ! এই সকল ময়ূর তোমাকে অবলোকন করিয়া সহর্ষে নৃত্য করিতেছে, আর গোপীগণের ন্যায় এই সমস্ত হরিণী দৃষ্টি দ্বারা এবং এই সকল কোকিল সুমধুর রব দ্বারা তোমার প্রিয় করিতেছে। প্রভো ! সাধুদিগের স্বভাব এই আপনাদের যাহা কিছু থাকে গৃহাগত মহাজনকে তাহা সমুদায় সমর্পণ করে ॥ ৭ ॥

ধন্যেয়মদ্য ধরণী তৃণবীরুধ স্ত্বৎপাদস্পৃশো দ্রুমলতাঃ করজাভিমৃষ্টাঃ।
নদ্যোঽদ্রয়ঃ খগমৃগাঃ সদয়াবলোকৈ র্গোপ্যোঽন্তরেণ ভুজয়োরপি যৎস্পৃহা শ্রীঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৃণবিরুধশ্চ তব পাদৌ স্পৃশন্তীতি তথা করজাভিমৃষ্টাঃ নখৈঃ স্পৃষ্টাঃ সদয়ৈরবলোকনৈঃ শ্রীরপি যস্মৈ স্পৃহয়তি কেবলং তেন ভুজয়োরন্তরেণ বক্ষসা গোপ্যো ধন্যা ইতি ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সপ্রেমত্বাদিনা তৎস্মরণাচ্চ অতএব শ্রীরামপ্রেয়স্যোঽপ্যন্যা জ্ঞেয়াঃ। ইত্থং পৌগণ্ডমারভ্য তাসু তস্ত ভাবোদয়ঃ সূচিতঃ পরমতেজস্বিত্বেন পৌগণ্ডএব কৈশোরাংশাবির্ভাবাৎ তাসামপি তাদৃশত্বাৎ। সূক্তৈঃ শ্রোত্রসুখদশব্দৈঃ তত্তৎকৃতঃ গৃহমাগতায় অভ্যাগতায়েত্যর্থঃ। তচ্চ বাক্ চতুর্থী সূনৃতেতি ন্যায়েন যুক্তমেবেত্যাহ ইয়ানিতি ॥ ৭ ॥

এবং তৎকর্ত্তৃকসেবয়া তান্ স্তুত্বা শ্রীরামকর্ত্তৃকপ্রসাদেনাপি ধরণ্যাদিসহিতানেব স্তৌতি ধন্যেতি। ইয়মাদিতো বর্ত্তমানা বিচিত্রাবতারস্পর্শসৌভাগ্যবতী বিশেষতঃ শ্রীবরাহশেষপ্রসাদাতিশয়লব্ধমাহাত্ম্যাপি অদ্য ত্বদবতার এব ধন্যা পরমপ্রশংসনীয়াভূৎ। আস্তাং তাবদস্যা ধন্যাত্বং তৎসম্ভবানাং মধ্যে লঘিষ্ঠা ইমাঃ শ্রীবৃন্দাবনবর্ত্তিন্য স্তৃণবীরুধঃ তৃণলতাদূর্ব্বাদ্যা অপি ধন্যাঃ যতস্ত্বৎ পাদস্পৃশঃ এবমুত্তরত্র চ ধন্যেয়মিতি বচনলিঙ্গব্যত্যয়েনানুবর্ত্ত্যং। ত্বদিতি ছান্দসো ঙসোলুক্। অতো যথাস্থানমাকর্ষণীয়ং। যথা দ্রুমলতাশ্চ করজৈরঙ্গুলীভিঃ কিশলয়াদীনাং সৌকুমার্য্যস্পর্শায় ভূষাণাদ্যর্থচ্ছেদনায় বা স্পৃষ্টাঃ সন্তঃ। মালত্যোঽদর্শি বঃ কচ্চিদিত্যাদিবৎ। করজা নখা ইত্যর্থে তু তৈরভিমর্শো নাম নাগরতা সূচকঃ কিশলয়াদৌ লেখো জ্ঞেয়ঃ। সচ শ্রীগোপীনামুদ্দীপনার্থঃ পশ্যতেমা লতা ইত্যাদি বৎ। তথা এতা নদ্য এতেঽদ্রয়োঽপি ত্বৎপাদস্পৃশঃ সন্তঃ ইতি গম্যং যোজ্যং বা। তেষু তস্যৈব প্রাধান্যাৎ নদ্যস্তদেত্যাদৌ গৃহ্নন্তি পাদযুগলমিতি হন্তায়মদ্রিরিত্যাদৌ যদ্রামকৃষ্ণচরণস্পর্শপ্রমোদ ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। অথ গোপীপর্য্যায়াং শ্যাম-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোপ্য ইবেতি নেত্রগুণেন তৎস্মরণাৎ। অথ গোপীপর্য্যায়াং শ্যামশারিবাং তর্হি কথঞ্চিদ্বক্ষোলগ্নাং দর্শয়ন্ শ্লেষেণ গোপ্য ইতি নেত্রগুণেন তৎস্মরণাৎ। রামপ্রিয়াভিঃ কাচিদ্রামস্য ভাবি বিলাসসূচনেয়ং ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং তত্তৎকর্ত্তৃকসেবয়া তান্ স্তুত্বা শ্রীরামকর্ত্তৃকপ্রসাদেনাপি তানেবানুক্তৈরন্যৈশ্চ সহিতান্ স্তৌতি। ধন্যেয়ং ধরণী অদ্যেত্যবতারগত স্থূলকালমালম্ব্যোক্তিঃ কুতো ধন্যেয়মিতি চেৎ ধরণীস্থানাং তৃণাদীনামপি ত্বৎসম্পর্কাদেব ইত্যাহ তৃণানিচ বীরুধশ্চ তাস্ত্বৎ পাদাভ্যাং স্পৃক্ স্পর্শো যাসাং তথাভূতা যতঃ দ্রুমা লতাশ্চ করজৈঃ পুষ্পত্রোটনার্থং নখৈরভিমৃষ্টাঃ স্পৃষ্টা যতঃ নদ্যাদয়শ্চ সকৃপাবলোকৈঃ। যদ্বা। সন্ অয়ঃ শুভাবহো বিধির্যেভ্যস্তথাভূতৈরবলোকৈঃ সহিতা যতঃ। কিঞ্চিৎসুগন্ধশীতলাং গোপীপর্য্যায়াং শারিবাং বল্লীং বক্ষসি কৌতুকেন ধ্রিয়মাণাং বিলোক্যাহ গোপ্যঃ শ্যামবল্ল্যোঽপি ভুজয়োরন্তরং বক্ষস্তেন সহিতা যতঃ শ্রীঃ শোভাপি যস্মৈ স্পৃহয়তি সা। যা বল্লী শোভামপি শোভয়তীত্যত এব বক্ষসি ত্বয়া ধ্রিয়ত ইতি ভাবঃ। পক্ষে। গোপ্যো ব্রজসুন্দর্য্যঃ যৎ স্পৃহা যস্মৈ ভুজান্তরা লক্ষ্মীরপি স্পৃহয়তি। তথাহি ভাগবতামৃতীয়াঃ কারিকাঃ। সদা বক্ষঃস্থলস্থাপি বৈকুণ্ঠেশিতুরিন্দিরা। কৃষ্ণোরঃস্পৃহয়াস্যৈব রূপং বিবৃণুতেঽধিকং। পৌরাণিকমুপাখ্যানমত্র সংক্ষিপ্য লিখ্যতে। শ্রীঃ প্রেক্ষ্য কৃষ্ণসৌন্দর্য্যং তত্র লুব্ধা ততস্তপঃ। কুর্ব্বতীং প্রাহ তাং কৃষ্ণঃ কিং তে তপসি কারণং। বিজিহীর্ষে ত্বয়া গোষ্ঠে গোপীরূপেতি সা ব্রবীৎ। তৎদুর্ল্লভমিতি প্রোক্তা লক্ষ্মীস্তং পুনরব্রবীৎ। স্বর্ণরেখেব তেনাথ বস্তুমিচ্ছামি বক্ষসি। এবমস্ত্বিতি সা তস্য তদ্রূপা বক্ষসি স্থিতেতি ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, অদ্য এই বৃন্দাবন ভূমি এবং অত্রস্থ তৃণলতাগণ ধন্য হইল, যে হেতু তোমার পাদদ্বয় স্পর্শ করিতেছে। এখানে তোমার নখরে স্পৃষ্ট হওয়াতে অত্রত্য এই সকল বৃক্ষলতাকেও ধন্য বলিয়া প্রশংসা করি। অপর এখানকার নদ নদী পর্ব্বত তথা মৃগ ও পক্ষিগণও ধন্য, যে হেতু ত্বদীয় সদয় অবলোকন প্রাপ্ত হইতেছে। আর এই গোপীগণ ধন্য, কারণ লক্ষ্মীও এক সময়ে যাঁহার নিমিত্ত স্পৃহান্বিত হন, ইহারা তোমার সেই ভুজদ্বয়ের মধ্যভাগ (বক্ষঃস্থল) অনায়াসে লাভ করিতেছে ॥৮॥

এবং বৃন্দাবনং শ্রীমৎ প্রীতঃ প্রীতমনাঃ পশূন্। রেমে সঞ্চারয়ন্নদ্রেঃ সরিদ্রোধঃসু সানুগঃ ॥ ৯
ক্বচিদ্গায়তি গায়ৎসু মদান্ধালিষ্বনুব্রতৈঃ। উপগীয়মানচরিতঃ পথি সঙ্কর্ষণান্বিতঃ।
অনুজল্পতি জল্পন্তং কলবাক্যৈঃ শুকং ক্বচিৎ। ক্বচিৎ সবল্গু কূজন্তমনুকূজতি কোকিলং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী

এবং শ্রীমদ্বৃন্দাবনং প্রতি প্রীতঃ সন্ অদ্রেঃ সমীপবর্ত্তিসরিত্তটেষু পশূন্ সঞ্চারয়ন্ সানুগঃ প্রীতমনা রেমে ॥ ৯ ॥
তামেব রতিমাহ দশভিঃ ক্বচিদিত্যাদিভিঃ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শারিবাং তর্হি কথঞ্চিত্তদ্বক্ষো লগ্নং দর্শয়ন্ শ্লেষেণাহ গোপ্য ইতি। মৎপিতৃব্যাদবতীর্ণস্ত পুনর্মৎপিতু র্দ্ধর্ম্মতাং প্রাপ্তস্য গোপকন্যা পরিণয়নমেব ভবিষ্যতীতি সূচয়ন্ত্য ইতি ভাবঃ। তদেবং ভাবী যস্তস্য প্রিয়াত্বং প্রাপ্স্যন্তীভিঃ কাভিশ্চিদ্গোপীভিঃ সহ বিহারস্তস্য সূচনা কৃতা যৎস্পৃহেতি শ্রীবৈকুণ্ঠনাথবক্ষঃ স্থিতা লক্ষ্মীরপি যৎস্পৃহা ন কেবলং স্পৃহামাত্রং কিন্তু বক্ষ্যতে চান্যনাগপত্নীভিঃ। যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপ ইতি। এবমন্যত্র গোকুলে তদপ্রাপ্তিঃ শ্রীগোপীনামিব তদনন্যত্বাভাবাৎ তাসু তদধিকারিণীষ্বনুগতত্বাচ্চেতি ভাবঃ। অত্র সর্ব্বেষাং সর্ব্বেষু সৎস্বপি তস্য তস্য প্রসাদস্য পরাকাষ্ঠা প্রাপ্তত্বাদ্বিশেষোক্তিরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

এবং সনর্ম্মবর্ণনাদিপ্রকারেণ শ্রীবৃন্দাবনং ব্যাপ্য প্রীতঃ সন্ কালাধ্বভাবদেশানামিত্যাদিনা কর্ম্মত্বং। অদ্রেঃ শ্রীগোবর্দ্ধনস্য প্রীতত্বপ্রীতমনস্ত্বয়োঃ সামান্যবিশেষাভ্যাং ভেদঃ ॥ ৯ ॥

প্রীতমনসোরতিং দর্শয়ন্ বর্ত্তমানপ্রয়োগেণ সাধারণদিনগতামেবাহ ক্বচিদিত্যাদিনা। পূর্ব্বং কেচিদ্বেণূন্ বাদয়ন্ত ইত্যাদিনা বালকানামেব প্রাধান্যেন তত্তৎক্রীড়োক্তা ইদানীন্তু প্রীতমনস্ত্বেন সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণস্যৈবেতি বিশেষঃ ক্বচিৎ কস্মিংশ্চিৎ পথি। স্বগীতি পাঠে কস্মিংশ্চিৎ প্রদেশে কদাচিদিতি বা এবমগ্রেঽপি। মদেন শ্রীবৃন্দাবনপুষ্পরসপানজেন শ্রীভগবৎসান্নিধ্য সৌভাগ্যজেন বা অন্ধেষু মহামত্তেষু তাদৃশেষ্বপীতি গানমাধুর্য্যমভিপ্রেতং সঙ্কর্ষণশব্দঃ শ্রীভগবতা সহ তস্যাপৃথক্ত্বয়া গানাভিপ্রায়েন। অনুব্রতৈ স্তদেক প্রীতিপরৈ র্গোপৈঃ। অত্র ভ্রমরাণাং স্বজাতীয়স্য স্বরমাত্রস্য গানং শ্রীভাগবতস্তদনুসারিস্বরস্য তদুচিতরাগস্য চ। অনুব্রতানান্তু তয়ো গীতবদ্ধতচ্চরিতস্য চেতি মিথোনমিলনং জ্ঞেয়ং ॥

কলবাক্যৈরিতি শুকাদপ্যুত্তমজল্পনং বোধয়তি এবং বল্গ্বিতিচ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং সনর্ম্মবর্ণনাদিপ্রকারেণ বৃন্দাবনং ব্যাপ্য প্রীতঃ সন্ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমিতি স্পষ্টং। যদ্বা। ইত্থমগ্রজং পরিতোষ্য গোপ্যোঽন্তরেণ ভুজয়োরিতি নিজোক্ত্যৈবোদ্দীপ্তকন্দর্পস্তৎসঙ্গ এব গাঃ সখীংশ্চ নিযুজ্য ভোঃ শ্রীমদার্য্য ক্ষণমহমত্র সুবলেন সার্দ্ধং গোবর্দ্ধনকন্দরারোধসি বিশ্রম্যাগন্তাস্মি ত্বমগ্রে কালিন্দীরোধঃসু তাবদ্বিহরে-ত্যুক্ত্বা ততো বিযুজ্য পৌগণ্ডেঽপি কৈশোরাবির্ভাবাদ্রহসি ব্রজবালাভিঃ সার্দ্ধং রেমে ইত্যাহ এবমগ্রজস্তত্যা তদ্দ্বারৈব পশূন্ বৃন্দাবনং সঞ্চারয়ন্ অদ্রেঃ সরিতো মানসগঙ্গায়া রোধঃসু রেমে ইত্যন্বয়ঃ। শ্রীমতী ব্রজযোষিন্মুখ্যাস্যৈব প্রীতা প্রেমবতী যস্মিন্ সঃ। কুলাল-কর্ত্তৃকো ঘট ইতিবৎ প্রীতেত্যস্য বিশেষ্যত্ববিবক্ষয়া পরন্নিপাতঃ। অতএব প্রীতমনাঃ অনুগাভিঃ সখীভিঃ সহিতঃ ব্যাখ্যানস্যাস্য রহস্যত্বাদেতস্যাবরকং রত্নস্য কনকসম্পুটমিব ব্যাখ্যান্তরমবতারিকাং বিনৈবাস্তি। তদ্যথা শ্রীমন্তো বলদেবাদ্যাঃ প্রীতা যস্মিন্ সঃ। সানুগঃ অনুগৈঃ সহিতঃ। অন্যৎ সমানং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ এবম্প্রকারে শ্রীসমন্বিত বৃন্দাবনের প্রতি প্রীতমনা হইয়া পর্ব্বত সমীপবর্ত্তি নদীতটে পশুচারণ করিতে করিতে অনুচরগণের সহিত সহর্ষ মনে ক্রীড়ারম্ভ করিলেন ॥৯ ॥

কোথাও অলিকুল মদমত্ত হইয়া গুণ গুণ শব্দে গান করিলে পথমধ্যে বলদেবের সহিত অন্বিত হইয়া যখন আপনি তদ্রূপ গান করেন, সেই সময় অনুচরগণ তাঁহার চরিত কীর্ত্তন করেন কোথাও শুকপক্ষিকে মধুরাস্ফুট বাক্যে জল্পন করিতে দেখিয়া তাহার সঙ্গে স্বয়ং জল্পন করেন। কোথাও কোকিলদিগকে মনোহরস্বরে রব করিতে দেখিয়া আপনি তদনুরূপ ধ্বনি করিতে থাকেন ॥ ১০ ॥

ক্বচিচ্চ কলহংসানামনুকূজতি কূজিতং । অভিনৃত্যতি নৃত্যন্তং বর্হিণং হাসয়ন্ ক্বচিৎ ।
মেঘগম্ভীরয়া বাচা নামভি র্দূরগান্ পশূন্ । ক্বচিদাহ্বয়তি প্রীত্যা গোগোপালমনোজ্ঞয়া ॥১১॥
চকোরক্রৌঞ্চচক্রাহ্বভারদ্বাজাখ্যবর্হিণঃ । অনুরৌতি স্ম সত্ত্বানাং ভীতবদ্ব্যাঘ্রসিংহয়োঃ ॥ ১২ ॥
ক্বচিৎ ক্রীড়াপরিশ্রান্তং গোপোৎসঙ্গোপবর্হণং । স্বয়ং বিশ্রাময়ত্যার্য্যং পাদসম্বাহনাদিভিঃ ॥১৩

শ্রীধরস্বামী ।

বর্হিণং নৃত্যন্তমনু অভিনৃত্যতি বর্হিণমভিমুখো নৃত্যতীতি বা সখীন্ হাসয়ন্ ॥ ১১ ॥

চকোরাদীননুকৃত্য রৌতীত্যর্থঃ । কদাচিচ্চ সত্ত্বানাং মধ্যে ব্যাঘ্রসিংহয়োস্তাভ্যাং ভীতবদ্ভবতি সত্ত্বেষু পলায়মানেষু পলায়তে ইত্যর্থঃ । তয়োঃ সত্ত্বানাং বলোদ্রেকাণাং ভীতবদ্ভবতীতি বা ॥ ১২ ॥

আর্য্যমগ্রজং বিশ্রাময়তি বিগতশ্রমং করোতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

চশব্দো বল্গিতি সমুচ্চিনোতি অর্থস্তথৈব বর্হিণং অভিলক্ষীকৃত্য নৃত্যতি তদভিমুখঃ সন্ নৃত্যতীত্যর্থঃ তেষাং ব্যাখ্যানে উত্তরত্রাপ্যনুরাকর্ষণীয়ঃ । তজ্জাতিনৃত্যেনৈব তন্নির্জয়াৎ সখীন্ হাসয়ন্ ॥

পশূনিতি শ্লেষেণ শ্রীকৃষ্ণপার্শ্বতো দূরগত্বান্নির্ব্বুদ্ধিত্বমুক্তং । যেন পূর্ব্ববদাত্মপশ্চাৎ এব তৎস্ফুরণাৎ দূরগত্বজ্ঞানমপি ন জাতমিতি ভাবঃ । মেঘেতি তদ্গর্জিতং লক্ষ্যতে তদ্বদ্গম্ভীরয়েতি মহাপুরুষ স্বভাবত এব ॥ ১১ ॥

ক্বচিদিত্যনুবর্ত্তত এব চকোরশ্চন্দ্রিকাপায়ী ক্রৌঞ্চশ্চিঞ্চাটকন্দভক্ষী চক্রাহ্বশ্চক্রবাকঃ ভরদ্বাজ এব ভারদ্বাজঃ স্বার্থেঽণ ব্যাঘ্র্যাটাখ্যঃ পক্ষী চকোরাদীনাং কঞ্চিৎ ক্বচিদনুকৃত্য রৌতি সর্ব্বানেব যুগপদনুকৃত্য রৌতি সর্ব্বশক্তিমত্বাৎ ইত্যৈশ্বর্য্যং তত্রাপি পূর্ব্ববদ্বোধ্যং । ভীতবৎ ইতি ক্রীড়াকৌতুকেন বতি প্রত্যয় স্তয়োর্হিংস্রত্বাভাবেনাপি বস্তুতস্তাভ্যাং ভয়াভাবাৎ অত্র তেষামুত্তরপক্ষে ব্যাঘ্রাদি বলাতিশয়ানাং সম্বন্ধে ভীতা ষত ইত্যর্থঃ । যদ্বা । সত্ত্বানাং মধ্যে যো ব্যাঘ্র সিংহয়োঃ সম্বন্ধে ভীতস্তদ্বচ্চানুরৌতি তেষামীষদ্ভয়দর্শনকৌতুকার্থমিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

আদি শব্দাৎ বিজনাদীনি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং প্রথমগোচারণাদিপ্রসঙ্গে সাধারণ দিনগতাং লীলামাহ । ক্বচিদিত্যাদিনা বর্হিণমভিলক্ষীকৃত্য নৃত্যতি পশূনাং দূরগাত্ম পশ্চাদেব শ্রীকৃষ্ণগমন স্ফূর্ত্তেঃ । সত্ত্বানাং মধ্যে যো ব্যাঘ্রসিংহয়ো র্ভীতঃ তদ্বচ্চানুরৌতি স্ম তেষামীষদ্ভয়দর্শনকৌতুকার্থমিতি ভাবঃ ॥ ১১ । ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বর্হিণং অভিলক্ষীকৃত্য নৃত্যতি সখীন্ হাসয়ন্ বর্হিণমেব রসোল্লাসয়ন্ ॥ ১১ ॥

কিন্তু সত্ত্বানাং প্রাণিনাং মধ্যে ব্যাঘ্রসিংহয়োঃ শব্দেন ভীতবদ্ভবতি সখিষু পলায়মানেষু স্বয়মপি পলায়তে । বস্তুতস্ত - স্বস্য স্বাভাবিক শৌর্য্যেণ ভয়াভাবো বতিপ্রত্যয়েনোক্তঃ ॥ ১২ ॥ উপবর্হণং শীর্ষোপধানং ॥ ১৩ ॥

কোথাও কলহংসগণের নিনাদ শুনিয়া স্বয়ং তদনুরূপ গান করিয়া উঠিতেছে । কোথাও কোন ২ সহচর বয়স্যদিগকে হাস্যান্বিত করাইয়া নৃত্যকারি ময়ূরের অভিমুখে আপনি নৃত্য করিরতেছে । কোথাও বা গো এবং গোপালদিগের মনোহর মেঘগম্ভীর স্বরে দূরগামি পশুগণকে সস্নেহে আহ্বান করিয়া প্রত্যানয়ন করেন ॥ ১১ ॥

কোন সময়ে চকোর, বক, চক্রবাক, ভারদ্বাজ (গোব্দা ভারুই পক্ষি) তথা ময়ূরদিগের অনুকরণ করত তদনুরূপ ধ্বনি করেন । কোন সময়ে হিংস্র প্রাণিগণ মধ্যে ব্যাঘ্র ও সিংহ হইতে ভয়াতুরের ন্যায় হন্ অর্থাৎ তাহাদিগকে দেখিয়া জন্তুগণ পলায়ন করিলে আপনিও পলায়নপরায়ণ হয়েন ॥ ১২ ॥

কোনস্থানে অগ্রজ (বলদেব) ক্রীড়ায় পরিশ্রান্ত হইলে গোপবালকের ক্রোড় উপধান করত শয়ন করাইয়া নিজেই পাদসম্বাহনাদি দ্বারা তাঁহাকে বিশ্রাম করান ॥ ১৩ ॥

নৃত্যতো গায়তঃ ক্বাপি বল্গতো যুধ্যতো মিথঃ। গৃহীতহস্তৌ গোপালান্ হসন্তৌ প্রশশংসতুঃ।
ক্বচিৎ পল্লবতল্পেষু নিযুদ্ধশ্রমকর্শিতঃ। বৃক্ষমূলাশ্রিতঃ শেতে গোপোৎসঙ্গোপবর্হণঃ॥ ১৪॥
পাদসম্বাহনং চক্রুঃ কেচিত্তস্য মহাত্মনঃ। অপরে হতপাপ্মানো ব্যজনৈঃ সমবীজয়ন্।

শ্রীধরস্বামী।

মিথো নৃত্যাদীন্ কুর্ব্বতো গোপালান্ প্রশশংসতুঃ॥ ১৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নৃত্যত ইতি ক্বাপি প্রশশংসতুঃ। বল্গতঃ উৎপ্লুত্যোৎপ্লুত্য গতিবিশেষং কুর্ব্বতঃ। মিথোঽন্যোন্যমাসক্ত্যেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। তৌ ক্বাপি নৃত্যতঃ ক্বাপি গায়ত ইত্যেবং ক্বাপীতি সর্ব্বৈরপি যোজ্যং। কিঞ্চ। ক্বাপি মিথোগৃহীতহস্তৌ ক্বাপি হসন্তৌ ভবতঃ। যদ্বা। পদদ্বয়মিদং বিশেষণত্বেন সর্ব্বত্রৈব যোজ্যং। ক্বাপি গোপালান্ হসন্তৌ অহো ইমে গানেন গন্ধর্ব্বগণতিরস্কারিণো নৃত্যেন বিদ্যাধরগণবিড়ম্বকা যুদ্ধেন ত্রিলোকীজিত্বরা ইত্যাদি পরিহাসং কুর্ব্বন্তৌ প্রশশংসতুরেব তত্ত্বতো মাহাত্ম্যবিশেষখ্যাপনাৎ। উপসংহরিষ্যন্ বিশ্রামক্রীড়াং বদন্ গোপানাং সৌভাগ্যভরং বর্ণয়তি ক্বচিদিতি ত্রিভিঃ। পল্লবেত্যুপলক্ষণং কোমলনবদলকোরকপুষ্পাণাং তল্পেষু বহুত্বং পৃথক্ পৃথক্ পঞ্চৈর্ম্মিলিত্বা নির্ম্মিতত্বেন বাহুল্যাৎ। ততশ্চ বহুতরেষ্বপি তেষু তেষাং প্রীত্যৈ তত্তদলঙ্কিত স্তত্বং প্রেমোদ্বোধিতেন নিজশক্তিবিশেষেণ বহুরূপতয়ৈব শেত ইতি বিজ্ঞাপয়তি। এবং ঈশচেষ্টিত ইতি বক্ষ্যমাণমৈশ্বর্য্যমত্রাপি সঙ্গতং স্যাৎ। নিযুদ্ধং তৈরেব সহ বাহুযুদ্ধং তেন শ্রমঃ শ্রীগণ্ডাদিবিষয়কমৌক্তিকসুন্দরপ্রস্বেদকণিকোদয়াদিকরঃ। তেন কর্শিতো দুর্ব্বল ইব। অনেন সখীনামপি তাদৃশং বলবত্ত্বং সূচিতং। তথাচাগমে। গোপৈঃ সমানগুণশীলবয়োবিলাসৈরিতি। তদেবমপি তেষাং স্বয়মসুরমারণাদৌ যদপ্রবৃত্তি স্তত্রেদং পশ্যামঃ সর্ব্বস্ব ব্রজস্য তেনাপি গুণেন শ্রীকৃষ্ণৈকসুখতার্থলীলাশক্তিরেব তেষাং উদ্যমং স্তম্ভয়তীতি। গোপেতি তে কিঞ্চিৎ জ্যেষ্ঠা জ্ঞেয়াঃ। তত্রোপবর্হণরচনং তৎসুখলাভায়ৈব তেন তৎ কৃতং। কিম্বা রচিতস্যাপি তেনৈব তদর্থং ত্যাগো জ্ঞেয়ঃ॥ ১৪॥

কেচিদিতি বহুত্বং ক্রমেণ পরিবৃত্ত্যা শ্রীমৎপাদাব্জয়োর্ব্বহুভিঃ সংবাহনাৎ কিম্বা বহুলশয্যাসু প্রত্যেকত্রিচতুরতয়া তত্র প্রবৃত্তেরভিপ্রায়েণ। মহাত্মন ইতি ছান্দসং। মহাত্মানঃ পরমভাগ্যবন্ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা। তস্য মহাগুণগণাশ্চর্য্যরূপস্য। ততস্তাদৃশ তৎসেবান্তরায়রূপঃ পাপ্মা যৈঃ ইত্যাত্মানমধিক্ষিপতি। তেষাং নিত্যতাদৃশত্বেঽপি অয়মাত্মাপহতপাপ্মেতিবৎ তৎ প্রয়োগঃ। এবমিদং পদং পূর্ব্বেণ পরেণাপি যোজ্যং। সম্যক্ মন্দমধুরচালনাদিমুদ্রয়াঽবীজয়ন্। তত্তাবসরস্য যোগ্যানি তস্য শ্রীভগবতোঽপি সদৃশানি বা গীতাদীনিতি শেষঃ। বিশেষমপ্যাহ মনোজ্ঞানি চিত্তাকর্ষকাণি বিচিত্রাদ্ভুতস্বরতালাদিময়ত্বাৎ। শনৈরিতি বিশ্রাম সময়োগ্যত্বাদুত্তমগানমুদ্রাশ্চ। স্নেহক্লিন্নধীত্বস্যাত্রৈবোক্তির্গানস্বভাবতস্তৎপ্রাকট্যবিশেষাভিপ্রায়েণ। যদ্বা। পদদ্বয়স্যাস্য সর্ব্বান্তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তল্পেষ্বিতি বহুত্বং তত্র তত্রানেকেন প্রকারেণেতি দ্যোতকং মহাত্মনঃ মহাত্মানঃ পরমভাগ্যবন্তঃ। সুপাং সুপো ভবন্তীত্যুপসংখ্যানেন॥১৪ তস্য মহাগুণগণস্যেত্যি হন্তঃ তাদৃশ তৎ সেবান্তরায়রূপঃ পাপ্মা যৈ রিত্যাত্মানমধিক্ষিপতি তেষাং নিত্যতাদৃশত্বেঽপ্যয়মাত্মাপহতপাপ্মেতিবত্তৎপ্রয়োগঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হসন্তৌ কৃষ্ণরামৌ নৃত্যাদীন্ কুর্ব্বতো গোপালান্ প্রশশংসতুঃ॥ ১৫॥

কোথাও আপনারা দুই ভ্রাতায় পরস্পর হস্ত ধরিয়া হাসিতে ২ নৃত্য, গীত, উল্লম্ফন ও প্রোল্লম্ফনাদি করিয়া মল্লযোদ্ধা গোপালদিগের প্রশংসা করেন। কোনস্থানে নিযুদ্ধ অর্থাৎ বাহুযুদ্ধে পরিশ্রম বশতঃ দুর্ব্বলের ন্যায় হইয়া বৃক্ষমূলে পল্লবশয্যায় গোপবালকের ক্রোড়ে মস্তক দিয়া শয়ন করেন॥১৪॥

হে মহারাজ! শ্রীকৃষ্ণ এইপ্রকারে শয়ন করিলে কতকগুলি গোপবালক তাঁহার পাদসম্বাহন এবং কতক গুলি পুণ্যশালী বালক পল্লবাদি রচিত ব্যজন দ্বারা বায়ু বীজন করিতে লাগে। অপরে স্নেহার্দ্র-

অন্যে তদনুরূপাণি মনোজ্ঞানি মহাত্মনঃ। গায়ন্তি স্ম মহারাজ স্নেহক্লিন্নধিয়ঃ শনৈঃ ॥ ১৫ ॥
এবং নিগূঢ়াত্মগতিঃ স্বমায়য়া গোপাত্মজত্বং চরিতৈর্বিড়ম্বয়ন্।
রেমে রমালালিতপাদপল্লবো গ্রাম্যৈঃ সমং গ্রাম্যবদীশচেষ্টিতঃ ॥ ১৬ ॥
শ্রীদামা নাম গোপালো রামকেশবয়োঃ সখা। সুবলস্তোককৃষ্ণাদ্যা গোপাঃ প্রেম্নেদমব্রুবন্॥১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যজনৈঃ পল্লবাদিনির্ম্মিতৈঃ ॥ ১৫॥

ঈশচেষ্টিত ইতি নিগূঢ়স্বভাবত্বেঽপি অন্তরা অন্তরা ঈশস্যৈব চেষ্টিতানি দৃশ্যন্তে যস্মিন্ সঃ ॥ ১৬ ॥

ঈশচেষ্টিতত্বমেব দর্শয়িতুমাহ শ্রীদামেতি। স্তোককৃষ্ণঃ কশ্চিৎ ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নির্দ্দেশাৎ পূর্ব্বশ্লোকে বাক্যদ্বয়েনাপি সম্বন্ধো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ১৫ ॥

অনুক্তামপ্যন্যাং গোপলীলামুদ্দিশন্ তাদৃশলীলায়াশ্চ তদতিপ্রিয়ত্বং প্রতিপাদয়ন্নুপসংহরতি এবমিতি। স্বাবির্ভাবান্তরে রমালালিতপাদপল্লবোঽপি এবং বৃন্দাবনবিহারপ্রকারেণ রেমে রতিং প্রাপ। তদেবমত্র সুখে তাদৃশসুখস্যাপ্যনাদরঃ সূচিতঃ। কিং কুর্ব্বন্ চরিতৈর্নন্দস্বাত্মজ উৎপন্ন ইত্যাদিরূপৈরলৌকিকৈ র্লৌকিকং গোপাত্মজত্বং বিড়ম্বয়ন্ হীনোপমারূপং কুর্ব্বন্ অলৌকিকং গোপাত্মজত্বং আত্মনি দর্শয়ন্নিত্যর্থঃ। ননু শ্রীভগবতঃ কথমাত্মজত্বং তত্রাহ স্বে যে শ্রীনন্দযশোদাদয়ঃ পিত্রাদিরূপাস্তেষাং মায়য়া কৃপয়া বাৎসল্যবশতয়েত্যর্থঃ। অতএব নিতরাং গূঢ়া সর্ব্বেষাং অপ্যগম্যা আত্মগতি র্মহাপ্রণয়ময়নিজমাধুরীবিশেষো যস্য। অতএব কৈশ্চিদ্ গ্রাম্যৈর্বন্ধুভিঃ সমং কশ্চিদ্গ্রাম্যো বন্ধুরিবেতি। আত্মজত্ববৎ সখ্যেঽপি তাদৃশোপমত্বমিতি ভাবঃ। ননু তর্হি সর্ব্বত্রোচ্যমানং শ্রীভগবত্তাপ্রকটনং তত্র কথং সঙ্গচ্ছতাং তত্রাহ ঈশং সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তং চেষ্টিতং যস্য তত্তল্লীলাশক্তিরেব তাদৃশী সতী শ্রীভগবদননুসংহিতাপি সর্ব্বং সম্পাদয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

এবং প্রথমদিনক্রীড়য়াঽন্যদিনক্রীড়ামুপলক্ষ্যাধুনা কদাচিন্নিজপ্রিয়জনপ্রীত্যৈ গোপালনে কিঞ্চিদৈশ্বর্য্যমপি সাক্ষাৎ প্রকটিতমিতি প্রসঙ্গাদাহ শ্রীদামেত্যাদিনা। তত্র শ্রীরামস্য সখেতি নির্দ্দেশস্তদগ্রজে তস্যৈব প্রাধান্যাৎ। সুবলাদ্যাশ্চ সখায়ঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদনুরূপাণি তদবসরার্হাণি ॥ ১৫ ॥

এবং গোচারণলীলাসামান্যপ্রসঙ্গে কাদাচিৎকমপ্যাহ শ্রীদামেতি। স্তোককৃষ্ণ ইত্যেব নাম নতু স্তোকেতি বিশেষণং তদগ্রে তন্নাম-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদনুরূপাণি যশাংসীতি শেষঃ ॥ ১৫ ॥

স্বযোগমায়য়া আবৃতাত্মৈশ্বর্য্যঃ স্বয়ং গোপাত্মজোঽপি চরিতৈ র্গোপাত্মজত্বং ভূপালপুত্রত্বং বিড়ম্বয়ন্ তিরস্কুর্ব্বন্ সোঽপ্যেবং লীলাং কর্ত্তুং ন জানাতীতি ভাবঃ। গোপো গোপালকে গোষ্ঠাধ্যক্ষে পৃথ্বীপতাবপীতি মেদিনী। ঐশ্বর্য্যদৃষ্ট্যা রমালালিতপাদপল্লবোঽপি তদাবরণাৎ কৈশ্চিদ্গ্রাম্যৈর্বন্ধুভিঃ সহ কশ্চিদ্গ্রাম্যোবন্ধুরিব রেমে ন কেবলমাবৃতমেব তদৈশ্বর্য্যমিত্যাহ অসুরমারণাদিপ্রস্তাবে। ঈশস্যৈশ্বর্য্যময়ং চেষ্টিতং যস্য সঃ ॥ ১৬ ॥

ঈশচেষ্টিতত্বমেব দর্শয়িতুমাহ শ্রীদামেতি। প্রেম্নেতি কৃষ্ণরামাবেব স্বব্যাজেন তালফলানি ভোজয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

চিত্ত হইয়া তাঁহার অনুরূপ মনোহর স্বরে ধীরে ধীরে গান করিয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! লক্ষ্মীদেবী যাঁহার পাদপদ্ম লালন করিয়া থাকেন সেই হরি এই প্রকার অলৌকিক চরিত দ্বারা গোপাত্মজত্ব প্রকাশ করত গ্রাম্যসহচরগণের সহিত গ্রাম্য বালকের ন্যায় ক্রীড়া করেন; যদিও তিনি স্বকীয় মায়াশক্তিদ্বারা আপনার স্বভাব গোপন করিয়াছিলেন, তথাচ মধ্যে মধ্যে তাঁহাতে পরমেশ্বরের ন্যায় চেষ্টাশীলতাই দেখা যাইত—॥ ১৬ ॥

তাহার দৃষ্টান্ত এই যে, রামকৃষ্ণের সখা শ্রীদামনামক একজন গোপবালক তথা সুবল, স্তোককৃষ্ণ-

রাম রাম মহাসত্ত্ব কৃষ্ণ দুষ্টনিবর্হণ। ইতোঽবিদূরে সুমহদ্বনং তালালিসঙ্কুলং।
ফলানি তত্র ভূরীণি পতন্তি পতিতানি চ। সন্তি কিন্ত্ববরুদ্ধানি ধেনুকেন দুরাত্মনা।

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীদাম্নঃ প্রাভির্দ্দেশঃ সখিষু মুখ্যত্বেন ব্রজে তস্মিন্নস্য কেবলকৃষ্ণনাম্না প্রচারণায়ামন্যাব্যত্বাৎ। স্তোককৃষ্ণ ইতি চতুরক্ষরমেব নাম জ্ঞেয়ং। তত্র চেদমেব লভ্যতে বালস্যাস্য রূপং কৃষ্ণমনুগচ্ছদেব বর্ত্ততে। তস্মান্নাম চ তমনুগমিষ্যত্তৎপ্রণয়বিশেষায় সম্পৎস্যত ইতি বিচার্য্য সম্যগুল্লসতা তৎপিত্রা তাদৃশং নাম প্রকাশিতমিতি। প্রেম্না ইতি নতু তালফললোভেন। নচ দুষ্টবধার্থং বা কিন্তু প্রিয়জনপ্রীতিবিশেষার্থং। কিঞ্চিদিষ্টদ্রব্যপ্রার্থনলক্ষণপ্রেমস্বভাবেনৈব। যদ্বা। অব্যাজেন শ্রীকৃষ্ণরাময়োরেব তাদৃশভোজনসম্পাদনেচ্ছাময়েনেত্যর্থঃ। তত্রচ সখ্যময়প্রেম্নেতি লভ্যতে। সখ্যঞ্চ সাজাত্যেনৈব ভবতীতি মিথঃপ্রভাবাদিজ্ঞানময়মেব। যথোক্তং তৈঃ। অস্মান্ কিমত্র গ্রসিতা নিবিষ্টানয়ং তথাচেদ্বকবদ্বিনঙ্ক্ষ্যতীতি। বক্ষ্যতে চানন্তরং রাম রামেতি। ততোঽর্জ্জুনেন তত্তৎযুদ্ধসাহচর্য্যপ্রার্থনাবৎ বীররসস্বাভাবিকসখ্যময়ে প্রেম্নৈবেদমিতি স্থিতং॥ ১৭॥

হে রামেতি রমসে ক্রীড়সীতি তন্নামনিরুক্তেরেতামপ্যেকাং ক্রীড়াং কুরু কিম্বা রময়সি ক্রীড়য়সি সুখয়সি বেতি তরাস্মান্ রময়েতি ভাবঃ। বীপ্সা আদরে প্রোৎসাহনার্থমতএব স্বামেবাদৌ সম্বোধয়াম ইতি ভাবঃ। হে মহাসত্ত্বেতি তব কিমপ্যশক্যং নাস্তীতি ভাবঃ। হে কৃষ্ণেতি পরমানন্দপ্রদস্বভাবত্বেন সর্ব্বাকর্ষকত্বাদস্মাকমপি সুখং কর্ত্তুমর্হসীতি ভাবঃ। হে দুষ্টনিবর্হণেতি বৎসাসুরাদীনাং তস্মাৎ সাক্ষাদ্বধদৃষ্টেঃ। অতস্তালবনরোধকধেনুকবধার্থমপি তালপাতনাদিকং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। এবং দুষ্টনিবর্হণেতি শ্রীকৃষ্ণবলস্য সার্থকত্বং বদন্তো মহাসত্ত্বেতি তদ্বলস্য বিফলত্বং দর্শয়ন্তস্তমেবোত্তেজয়ন্তি। ইতঃ শ্রীগোবর্দ্ধনাদিত্যর্থঃ। প্রারম্ভত্রৈব তদা গোচারণাৎ। তথাচ শ্রীহরিবংশে। তৎপ্রসঙ্গ এব আজগ্মতুস্তৌ সহিতৌ গোধনৈঃ সহ গামিনৌ। গিরিং গোবর্দ্ধনং রম্যং বসুদেবসুতাবুভৌ ইতি। অবিদূরে অনতিদূরে শ্রীগোবর্দ্ধন পূর্ব্বতঃ ক্রোশ চতুষ্টয়ান্তরে বৃত্তেঃ। তথাচ বারাহে। অস্তি গোবর্দ্ধনং নাম ক্ষেত্রং পরমদুর্ল্লভং। মথুরাপশ্চিমে ভাগে অদূরাদ্যোজনদ্বয়মিতি। তথা। অস্তি তালবনং নাম ধেনুকাসুররক্ষিতং। মথুরাপশ্চিমে ভাগে অদূরাদেকযোজনমিতি। অত্রতু নৈর্ঋতপশ্চিময়োরভেদঃ। যত্তু শ্রীহরিবংশে। গোবর্দ্ধনস্যোত্তরতো যমুনাতীরমাশ্রিতং। দদৃশাতেঽথ তৌ বীরৌ রম্যং তালবনং মহদিতি। অত্র গোবর্দ্ধনস্যোত্তরভাগে তদন্তর্গতেশানকোণে স্থিত্বা দদৃশাতে ইতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী। যমুনাতীরমাশ্রিতমিতি মধুবনমধ্যস্থিতায়া মধুপুর্য্যা মধুবনসীম্নঃ পরস্তাদগ্নিকোণস্থযমুনাভাগান্তমারভ্য রেখারূপতয়া স্থিতস্য তস্য বনস্যৈকপ্রান্তস্তত্তীরভাগঃ তালসীনামাতু গ্রামো মধ্যস্থামুখ্যো ভাগ স্তৎপুর্য্যা নৈর্ঋতকোণস্থঃ তস্যচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

করণানর্হত্বাৎ। প্রেম্না প্রিয়োজনোচিতপ্রার্থনাময়েন স্বব্যাজেন তয়োরেব তাদৃশভোজনেচ্ছাময়েন চ॥ ১৭॥ ১৮॥ ১৯॥ ২০॥ ২১॥ ॥ ২২॥ ২৩॥ ২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতো গোবর্দ্ধনাদবিদূরে ক্রোশচতুষ্টয়ান্তরে তারকরা ইতি তালসীতি খ্যাতপ্রদেশগতং বনং। অস্তি তালবনং নাম ধেনুকাসুররক্ষিতং। মথুরাপশ্চিমে ভাগে অদূরাদেকযোজনমিতি বারাহোক্তেঃ। পশ্চিমে পশ্চাত্তবে ভাগ ইতি নৈর্ঋতকোণে ইতি ব্যাখ্যেয়ং তত্রৈব তদ্দর্শনাৎ। তালানামালিভির্ব্যাপ্তং। শ্লেষেণ। তালানামলিবর্ণত্বেনাতিস্বাদুজাতীয়ত্বং ধ্বনিতং॥ কিন্তু ধেনুকেন অবরুদ্ধানি বশীকৃতানীত্যত এব হে রাম তব মহাসত্ত্বপরীক্ষা হে কৃষ্ণ তবাপি দুষ্টনিবর্হণত্বপরীক্ষা অদ্য কর্ত্তব্যেতি ভাবোঽয়ং তয়োঃ সখ্যভাবেন বলিষ্ঠত্বজ্ঞানান্ন প্রেম্নি বিরুদ্ধ্যতে। প্রত্যুত বীররসোৎসাহোদ্দীপনত্বেন সংরুদ্ধ্যত এবেতি জ্ঞেয়ং॥

প্রভৃতি গোপবালকগণ একদা প্রেম হেতু এই কথা বলিলেন—॥ ১৭॥

হে রাম! হে রাম! হে মহাবল! হে শ্রীকৃষ্ণ! হে দুষ্টদমনকারিন্! এই গোবর্দ্ধন পর্ব্বতের অনতিদূরে একটী সুমহৎ কানন আছে, সেই বন বহুতর তালতরুতে সমাকীর্ণ, তথায় নিরন্তর ভূরি ভূরি তালফল পতিত হইতেছে এবং পতিত হইয়া রহিয়াছে, কিন্তু দুরাত্মা ধেনুকাসুর সে সমস্ত তালফলকেই অবরুদ্ধ করিয়া রাখিয়াছে। হে রাম! হে কৃষ্ণ! সেই অসুর সমধিক বীর্য্যশালী, তাহার রূপ

সোঽতিবীর্য্যোঽসুরো রাম হে কৃষ্ণ খররূপধৃক্। আত্মতুল্যবলৈরন্যৈর্জ্ঞাতিভিঃ পরিবারিতঃ।
তস্মাৎ কৃতনরাহারাদ্ ভীতৈর্নৃভিরমিত্রহন্। বিদ্যন্তেঽভুক্তপূর্ব্বাণি ফলানি সুরভীনি চ ॥ ১৮ ॥
এষ বৈ সুরভির্গন্ধোঽবিষূচীনোঽবগৃহ্যতে। প্রযচ্ছ তানি নঃ কৃষ্ণ গন্ধলোভিতচেতসাং।
বাঞ্ছাস্তি মহতী রাম গম্যতাং যদি রোচতে। এবং সুহৃদ্বচঃ শ্রুত্বা সুহৃৎপ্রিয়চিকীর্ষয়া।

শ্রীধরস্বামী।

তালালি সঙ্কুলং তালানাং পঙ্‌ক্তিভির্ব্যাপ্তং ॥ ১৮ ॥

বিষূচীনঃ সর্ব্বতঃ প্রসৃতঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পশ্চিমস্যাং তারকরনামান্যস্তৎপ্রান্ত ইতি। তদ্বিশেষশ্চ শ্রীহরিবংশে। সতু দেশঃ সমঃ স্নিগ্ধঃ সুমহান্ কৃষ্ণমৃত্তিকঃ। দর্ভপ্রায়ঃ স্থলীভূতো লোষ্ট্রপাষাণবর্জ্জিত ইতি। ততঃ কিমিত্যাশঙ্ক্য সাভিলাষমনুবদতি ফলানীতি। পতন্তি পতিতানি চেতি নির্ভর স্বয়ং পক্কত্বেনাতিমধুরত্বং বৃথানশ্বরত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং তথা পাতনপ্রয়াসোঽপি নিরস্তঃ। ইতি প্রায়ো ভাদ্রমাসে ক্রীড়েয়ং তস্মিন্নেব সর্ব্বেষাং তালানাং পাকাৎ। এবমিয়ং লীলা শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তানুসারেণ গ্রীষ্মকৃতকালিয়দমনানন্তরং জ্ঞেয়ং। তত্র বিষ্ণুপুরাণে ক্রমপ্রাপ্তত্বমেব কারণং। হরিবংশে তু। দমিতে সর্পরাজে তু কৃষ্ণেন যমুনাহ্রদে। ইত্যারভ্য সা লীলা বর্ণিতেতি স্পষ্টমেব তদিতি। নমু তর্হি যুষ্মাভির্গত্বা তানি বন্যত্বেন সাধারণানি স্বয়মানীয়ন্তাং তত্রাহ অবরুদ্ধানি। নমু তস্য কিং তৈঃ প্রার্থ্য আনীয়ন্তাং তত্রাহ-র্দুরাত্মনেতি। অতস্তং হত্বা নিগ্রহীতুং যুজ্যন্ত এবেতি ভাবঃ। তদ্ভীত্যাচ ন কৈশ্চিদপি তৎফলানি ভুক্তানি সন্তীত্যুক্তেজ্ঞয়ন্তি স ইতি দ্বাভ্যাং। অতিবীর্য্যো মহাবল ইতি রামং প্রত্যুক্তি র্মাৎসর্য্যজননায় খররূপধৃগিতি কৃষ্ণং প্রত্যুক্তিঃ প্রিয়সখস্য রসিকশিরোমণেস্তস্য হাসায় বিশেষণদ্বয়সমাহারস্যাতু খররূপ ধৃগপ্যতিবীর্য্য ইত্যতঃ সতু নাপরৈর্বাধ্যত ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ জ্ঞাতিভিরিতি তেষামপি তত্রাত্যন্তসাহায্যং দর্শিতং। তস্মাদিতি সার্দ্ধকং দুরাত্মতামেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি কৃতনরাহারাদিতি অত্র ন সেব্যতা মিত্যর্দ্ধং পদ্যমনেকত্র কিন্তনন্বিতং। চকারাৎ স্বাদূনি চ অভুক্ত পূর্ব্বাণামপি সৌরভ্যেনৈব সাক্ষাদিবাবেদয়ন্তি এষ ইতি বৈ নিশ্চয়ে গন্ধোঽবগৃহ্যতে উপলভ্যত ইতি প্রায়োঽস্মিন্দেশে ভাদ্রমাসে বৃষ্টানুকূলপৌরস্ত্যবাতাৎ। এবং ফলানাং উৎকৃষ্টত্বং নিকটবর্ত্তিত্বঞ্চ সূচিতং। তদেতৎ সর্ব্বং শ্রীকৃষ্ণরামেয়োরজ্ঞাতমিব মত্বা তৈর্যজ্জ্ঞাপিতং তত্তু তাভ্যাং নর্ম্মণা তস্যাজ্ঞাতস্যেব ক্রমশঃ স্পৃষ্টত্বাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৮ ॥

চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী। কৃষ্ণেত্যাদি মুহুরুভয়সম্বোধনমতিবৈয়গ্র্যং সূচয়তি কৃষ্ণগন্ধেতি। স্নেবেণাস্মাকং কদাপি লোভো নাসীৎ নবনীতাদিলুব্ধস্যাস্য সম্পর্কেণৈব লোভিতচেতসামিতি শ্রীরামং প্রত্যেবোক্তিঃ তেন চ নর্ম্মণা নিজদুর্ল্লভপ্রার্থনদোষো নিরস্তঃ এবং মুহুঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোঽতিবীর্য্যেত্যাদিনা তয়োঃ পরাক্রমোত্তেজনঃ ॥

আবয়োরগ্রে তস্য তদীয়ানাঞ্চাতিবীর্য্যং খপুষ্পায়মাণং ভবিষ্যতীতি চেত্তর্হি চলতং তত্রত্যান্নরান্নির্ভয়ান্ তালভোজিনশ্চ দত্তযুষ্মদাশিষঃ কুরুতমিত্যাশয়াদিতি। নমু কস্যাং দিশি তদ্বনং তদ্ ব্রূতেত্যত আহুঃ। এষ বৈ গন্ধঃ ভাদ্রমাসীয়প্রাচ্যসমীরণেনানীত ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

অত্যন্ত ভয়ঙ্কর, সে একাকী নহে, আত্মতুল্য বলশালি-অন্যান্য বহুতর জ্ঞাতিবর্গে সর্ব্বদা পরিবৃত থাকে। হে অমিত্রহন্! সেই অসুর নরভোজী, অতএব তাহা হইতে ভীত হওয়াতে কোন মানবই সেই বনের সুন্দর সুরভি ফল কখন ভোজন করিতে পায় না, সুতরাং তথায় রাশি ২ ফল পতিত হইয়া রহিয়াছে ॥ ১৮ ॥

এই দেখ সেই সকল পক্ব তাল ফলের সকল দিকে প্রসৃত সুরভি গন্ধ পাওয়া যাইতেছে। হে কৃষ্ণ! সৌগন্ধ্যে আমাদের চিত্ত প্রলোভিত হইতেছে আমাদিগকে ঐ সকল ফল দাও। হে রাম!

প্রহস্য জগ্মতু র্গোপৈর্বৃতৌ তালবনং প্রভূ। বলঃ প্রবিশ্য বাহুভ্যাং তালান্ সংপরিকম্পয়ন্।
ফলানি পাতয়ামাস মতঙ্গজ ইবৌজসা॥ ১৯॥
ফলানাং পততাং শব্দং নিশম্যাসুররাসভঃ। অভ্যধাবৎ ক্ষিতিতলং সনগং পরিকম্পয়ন্॥ ২০॥
সমেত্য তরসা প্রত্যগ্ দ্বাভ্যাং পদ্ভ্যাং বলং বলী। নিহত্যোরসি কাশব্দং মুঞ্চন্ পর্য্যসরৎ খলঃ॥২১
পুনরাসাদ্য সংরব্ধ উপক্রোষ্টা পরাক্ স্থিতঃ। চরণাবপরৌ রাজন্ বলায় প্রাক্ষিপদ্রুষা॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

সনগং সবৃক্ষং সপর্ব্বতং বা॥ ২০॥
প্রত্যক্ দ্বাভ্যাং পশ্চিমাভ্যাং দ্বাভ্যাং। কাশব্দমিতি গর্দ্দভশব্দানুকরণং। পর্য্যসরৎ পরিতোঽধাবদিত্যর্থঃ॥ ২১॥
উপক্রোষ্টা গর্দ্দভঃ। পরাক্ প্রতিমুখঃ। অপরৌ পশ্চিমৌ। বলায় বলং হন্তুং॥ ২২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রার্থনেঽপ্যনঙ্গীকারমিবালক্ষ্য সপ্রণয়রোষমাহ বাঞ্ছাস্তীত্যাদি॥
বৃতৌ সাহায্যায় পরিতো বেষ্টিতৌ প্রভূ তেষাং প্রহর্ষার্থং স্বসামর্থ্যং দর্শয়ন্তৌ॥
বলঃ প্রবেশাদৌ প্রবেশাদিকমাদৌ প্রার্থিতত্বাত্ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাপি তৎ কীর্ত্তয়ে তত্র গৌণায়মানত্বাৎ। তালানিতি বহুত্বমেকস্য কম্পনেনৈব সংঘট্টিতানাং তেষাং বহূনাং কম্পাৎ সম্যক্ পরিতঃ। কম্পয়ন্নিতি বিকীর্য্য দূরে পতনন্তু নতু শিরসীত্যেতদিচ্ছয়া॥ ১৯॥
সপর্ব্বতং ক্ষিতিতলং সর্ব্বাং পৃথিবীং পরিতঃ কম্পয়ন্নিতি তস্য পূর্ব্বোক্তং অতিবীর্য্যত্বং দর্শিতং॥ ২০॥
নিতরাং হত্বা প্রহৃত্য যতো বলী সাধারণদেবতাপেক্ষয়া বলবত্ত্বেন বলিমানীত্যর্থঃ। কাশব্দং কুৎসিতশব্দং। আর্ষঃ কাদেশঃ। পর্য্যসরৎ পুনঃ পদ্ভ্যাং হননে ছিদ্রান্বেষণায় পরিতো বভ্রাম যতঃ খলস্তাদৃশচ্ছেষ্টঃ॥ ২১॥
আসাদ্য নিকটীভূয়। উপক্রোষ্টা নিকটে কা শব্দং কুর্ব্বন্। পরাক্ বিমুখঃ স্থিতঃ সন্ পুনরেত্য॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নোঽস্মভ্যং প্রযচ্ছ যতোঽস্মাকং বাঞ্ছাস্তি॥
প্রহস্যেত্যহো গর্দ্দভোপ্যেবং বলীত্যসম্ভাব্যত্বাম্মৃষৈব বা ক্রথেতি ভাবঃ॥ ১৯॥
সনগং কুলপর্ব্বতৈরপি সহিতং॥ ২০॥
প্রত্যগ্দ্বাভ্যাং পশ্চিমাভ্যাং দ্বাভ্যাং। কাশব্দমিতি গর্দ্দভশব্দানুকরণং পর্য্যসরৎ পরিতো ধাবৎ॥ ২১॥
সংরব্ধঃ কোপী উপক্রোষ্টা নিকট এব কাশব্দং কুর্ব্বন্ পরাক্ পৃষ্ঠীকৃত্যাস্থিতঃ॥ ২২॥

ঐ সকল ফল ভক্ষণার্থ বহুকাল হইতে আমাদিগের সমধিক বাঞ্ছা আছে, যদি অভিলাষ হয় গমন কর। হে রাজন্! সুহৃদ্গণের এই প্রকার কথা শুনিয়া তাহাদিগের প্রিয়কার্য্যের সম্পাদন কামনায় সেই দুই প্রভু অর্থাৎ রাম ও কৃষ্ণ হাস্য পূর্ব্বক গোপগণে পরিবৃত হইয়া সেই তালবনের প্রতি যাত্রা করিলেন। বলদেব তালবনে প্রবিষ্ট হইয়া মদমত্ত গজরাজের ন্যায় মহাবলে ভুজযুগলে তালবৃক্ষ সকলকে কম্পিত করিয়া সমূহ তালফল পাতিত করিতে আরম্ভ করিলেন॥ ১৯॥
হে মহারাজ! তাল পতনের শব্দ শ্রবণগোচর হইবা-মাত্র গর্দ্দভাকার ধেনুকাসুর বেগে পর্ব্বত সহিত ভূতল কম্পিত করত তৎক্ষণাৎ সেই দিকে ধাবমান হইল॥ ২০॥
অপিচ, মহাবল ধেনুক সত্বর সমীপে আসিয়া পশ্চাৎ ভাগের দুইটা পা দিয়া বলদেবের বক্ষঃস্থলে আঘাত করিল, পরে কুৎসিত গর্দ্দভশব্দের অনুকরণ করিতে ২ চতুর্দ্দিকে দৌড়িতে লাগিল॥ ২১॥
তদনন্তর রাসভ (গর্দ্দভ) মূর্ত্তিতে পুনরায় নিকটে আসিয়া প্রচণ্ড ক্রোধে সম্মুখে দাঁড়াইল এবং বলদেবের বিনাশকরণ মানসে রোষবশতঃ পশ্চাদ্ভাগের দুইটা পা তাঁহার প্রতি প্রসারণ করিল॥ ২২॥

স তং গৃহীত্বা পদয়োর্ভ্রাময়িত্বৈকপাণিনা। চিক্ষেপ তৃণরাজাগ্রে ভ্রামণত্যক্তজীবিতং।
তেনাহতো মহাতালো বেপমানো মহচ্ছিরাঃ। পার্শ্বস্থং কম্পয়ন্ ভগ্নঃ স চান্যং সোঽপি চাপরং॥২৩
বলস্য লীলয়োৎসৃষ্টখরদেহহতাহতাঃ। তালাশ্চকম্পিরে সর্ব্বে মহাবাতেরিতা ইব॥ ২৪॥
নৈতচ্চিত্রং ভগবতি হ্যনন্তে জগদীশ্বরে। ওতং প্রোতমিদং যস্মিংস্তন্তুষঙ্গ যথা পটঃ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৃণরাজস্তালঃ॥ ২৩॥

উৎসৃষ্টেন খরদেহেন হতৈরাহতাঃ চকম্পিরে অকম্পস্ত॥ ২৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

একেনৈব পাণিনা পাদয়োর্গৃহীত্বা ভ্রাময়িত্বাচ। প্রপদোরিতি পাঠস্বার্থঃ পাদয়োরগ্রভাগ ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বস্ত তৎপ্রহারাঙ্গীকারঃ। স্বানবধান প্রকাশনেন স্বস্য তেনাক্ষোভ্যত্বং প্রখ্যাপয়িতুং॥

চকারাদপরোঽপি পরমিত্যেবং বহবো বহূন্ কম্পয়ন্তো ভগ্না ইতি জ্ঞেয়ং॥ ২৩॥

এবং সন্নিকৃষ্টা ভগ্নাঃ দূরস্থাস্ত কম্পিতা ইত্যাহ বলস্যেতি॥ ২৪॥

ইদঞ্চ। ন তস্য চিত্রং পরপক্ষনিগ্রহস্তথাপি নর্ত্তাহ্নবিধস্য বর্ণ্যতে। ইত্যেবং বক্ষ্যমাণরীত্যা প্রতিযোদ্ধাদ্যনুরূপমাত্রশক্তিপ্রকাশধারিণ্যা নরলীলয়ৈব কৃতমিত্যাশ্চর্য্যত্বেন বর্ণ্যতে নতু ঐশ্বর্য্যলীলয়েত্যাহ নৈতদিতি। অচিত্রত্বে হেতু র্ভগবতি শক্ত্যা সনৈশ্বর্য্যাদিযুক্তেঽনন্তে স্বরূপেণাপ্যপরিচ্ছিন্নে তথোপাধিসম্বন্ধেনাপি জগদীশ্বরে ওতং প্রোতমিত্যাদি লক্ষণেচ। দৃষ্টান্তেঽপি তন্তুনাং কারণত্বেন পটাদন্তত্বং। অত্র তাদৃশভগবত্ত্বাদিকং শ্রীকৃষ্ণাংশেষু মুখ্যত্বাদনুক্রমেবেতি ভাবঃ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিঞ্চ ইদঞ্চ ন তস্য চিত্রং পরপক্ষ নিগ্রহস্তথাপি নর্ত্তাহ্নবিধস্য বর্ণ্যত ইতি বক্ষ্যমাণ রীত্যা প্রতিযোধাদ্যনুরূপমাত্র শক্তিপ্রকাশকার্য্যাৎ ধারিণ্যা নরলীলয়ৈব কৃতমিত্যাশ্চর্য্যত্বেন বর্ণ্যতে। নৈতদিতি দৃষ্টান্তেঽপি তন্তূণাং কারণত্বেন কার্য্যাৎ পটাদন্যত্বং॥ ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তং ধেনুকং প্রপদোঃ পদয়োরগ্রভাগে ইত্যর্থঃ। তৃণরাজস্তালঃ॥ ২৩॥

উৎসৃষ্টেন খরদেহেন হতৈস্তালৈরাহতাঃ প্রাপ্তাঘাতাঃ॥ ২৪॥

বিশ্বং ওতং অগ্র তন্তুষু পট ইব গ্রথিতং প্রোতং তির্য্যক্ তন্তুষু পটবদেব গ্রথিতং সর্ব্বতোঽনুস্যূতং বর্ত্তত ইত্যর্থঃ॥

হে রাজন্! বলদেব এক হাতে সেই দুইটী পা ধরিয়া অনেক ক্ষণ ঐ অসুরকে বারম্বার উৎক্ষেপণ পূর্ব্বক ঘুরাইলেন, পরে পুনঃ পুনঃ ঘূর্ণনে তাহার জীবন ত্যাগ হইয়াছে জানিয়া তাল তরুর উপরি দিকে ফেলিয়া দিলেন। হে মহারাজ! ধেনুকাসুরের শরীরক্ষেপণে মহচ্ছিরা বৃহৎ তালবৃক্ষ আহত হইয়া কম্পিত হইল এবং ক্ষণকাল পরেই পার্শ্বস্থ বৃক্ষকে কম্পিত করিয়া ভাঙ্গিয়া পড়িল, সেই ভগ্ন তরুর ভারে নিকটস্থ অন্যান্য বৃক্ষ কম্পিত হইয়া ভগ্ন হইল এবং তাহাও আর একটাকে কাঁপাইয়া ভাঙ্গিয়া পড়িল॥ ২৩॥

ফলতঃ, বলদেবের লীলা বশতঃ প্রক্ষিপ্ত ধেনুকাসুরের গর্দ্দভদেহে যে সকল তালবৃক্ষ কম্পিত হইল সেই সকল বৃক্ষ কর্ত্তৃক আহত হওয়াতে মহাবাতাহতের ন্যায় সমুদায় তালবন কম্পমান হইয়াছিল॥ ২৪॥

হে মহারাজ! বস্ত্র যেমন তন্তুতে ওত প্রোত; তদ্রূপ এই বিশ্ব যে অনন্ত জগদীশ্বর ভগবানে সর্ব্বতোভাবে অনুস্যূত হইয়া রহিয়াছে সেই ভগবানে ঐ বিষয় আশ্চর্য্য নহে। সে যাহা হউক,

ততঃ কৃষ্ণঞ্চ রামঞ্চ জ্ঞাতয়ো ধেনুকস্য যে। ক্রোষ্টারোঽভ্যদ্রবন্ সর্ব্বে সংরব্ধা হতবান্ধবাঃ॥
তাংস্তানাপততঃ কৃষ্ণো রামশ্চ নৃপ লীলয়া। গৃহীতপশ্চাচ্চরণান্ প্রাহিণোত্তৃণরাজসু॥ ২৫॥
ফলপ্রকরসংকীর্ণং দৈত্যদেহৈর্গতাসুভিঃ। ররাজ ভূঃ সতালাগ্রৈ র্ঘনৈরিব নভস্তলং।
তয়োস্তৎ সুমহৎ কর্ম্ম নিশম্য বিবুধাদয়ঃ। মুমুচুঃ পুষ্পবর্ষাণি চক্রু র্বাদ্যানি তুষ্টুবুঃ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মিন্নিদং বিশ্বং ওতং উর্দ্ধতন্তষু পটইব গ্রথিতং। প্রোতং তির্য্যক্ তন্তষু পট ইব গ্রথিতং সর্ব্বতোঽনুস্যূতং বর্ত্তত ইত্যর্থঃ॥ ২৫॥
ঘনৈর্নভ ইব ভুবস্তলং ররাজ। তত্র ফলপ্রকর সংকীর্ণমিতি দৈত্যদেহৈঃ ফলতালাগ্রৈশ্চ সংকীর্ণমিতি অরুণশ্বেতনীলঘনসাদৃশ্য-সম্পাদনং॥ ২৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কৃষ্ণমিত্যাদাবুক্তিঃ শ্রীবলদেবস্য পরাক্রমদৃষ্ট্যা ভয়াত্তত্যাগেন তদভিদ্রবণাৎ কিম্বা অগ্রজপ্রেম্না স্বয়মগ্রতো গমনাৎ। রামঞ্চেতি পশ্চাদনুজস্নেহেন তস্যাপি তৎপার্শ্বে গমনাৎ। অভিদ্রবণেতু দ্বয়োরপি প্রাধান্যাচ্চকারৌ। ক্রোষ্টার ইতি মহাক্রোশনং কুর্ব্বাণাঃ। হতবান্ধবা ইতিচ শোকেনাপ্যতিক্রোধান্নিজ শক্ত্যাতিশয়ং দর্শয়ন্ত ইতি ভাবঃ॥

হে নৃপেত্তি প্রহর্ষোদয়াৎ। যদ্বা। নৃপস্যেব লীলয়া রাজানোহি মৃগয়া ক্রীড়াকৌতুকেন মৃগান্ ঘ্নন্তীতি অনায়াস এব তাৎপর্য্যং। তৃণরাজস্বিতি সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাৎ॥ ২৫॥

গতাসুভিরিতি দেহানামস্পন্দনং বোধয়তি। অতএব ররাজ শ্রীকৃষ্ণপক্ষীয়াণামানন্দজনকত্বাৎ। ভূর্ভূমিরূপং তলং তালানাম-ধোদেশঃ। কিম্বা। ভূরিত্যব্যয়ং ভূর্লোকাদিবৎ। যদ্বা। সুপাং সুলুগিত্যাদিনা ঙসঃ সুভাবঃ। অথবা সতালাগ্রৈর্দৈত্যদেহৈরুপ-লক্ষিতা ভূঃ ফলপ্রকরসংকীর্ণং যথাস্যাত্তথা ররাজ। নভস্তলং নভঃস্বরূপং। তলং স্বরূপাধারয়োরিতি বিশ্বঃ॥

গোপানামেব প্রীত্যর্থমপি তত্তদন্যেষাং জাতমিত্যাহ তয়োস্থিতি দ্বাভ্যাং। তয়োস্তদিতি বা পাঠঃ। সুমহদিতি সপরিবারস্যৈব তস্যাবহেলয়াপি মারিতস্য পূর্ব্বকৃত দেবাদিভয়ত্বং ভয়ঙ্করত্বঞ্চ বোধয়তি। আদিশব্দাদ্বিদ্যাধরাদয়ো মহর্ষ্যাদয়শ্চ ক্রমেণ তেষাং তত্তৎ কর্ম্ম জ্ঞেয়ং। বাদ্যে গীতনৃত্যান্যপি জ্ঞেয়ানি প্রায়োঽন্যোন্যং তেষাং সঙ্গতত্বাৎ॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈত্যদেহৈরুপলক্ষিতা ভূঃ ফলপ্রকরসঙ্কীর্ণং যথাস্যাত্তথা ররাজ নভস্তলং নভঃস্বরূপং॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে নৃপ॥ ২৫॥
ফলপ্রকর সঙ্কীর্ণং যথাস্যাত্তথা ভূ ররাজ। কৈঃ দৈত্যদেহৈ র্নির্ভিন্ন-তালাগ্রসহিতৈঃ। তেষাং স্বতঃ শ্যামত্বাৎ রুধিরোক্ষিত-ত্বাচ্চ ঘনৈঃ শ্যামরক্তৈ র্নভস্তলমিব। তলং স্বরূপাধারয়োরিতি বিশ্বঃ॥ ২৬॥

তদনন্তর ধেনুকাসুরের যে সকল জ্ঞাতি গর্দ্দভ রূপ হইয়াছিল, তাহারা ক্রুদ্ধ হইয়া রাম ও কৃষ্ণের প্রতি ধাবমান হইল এবং রোষবশতঃ তাঁহাদের বান্ধবদিগকেও আহত করিল কিন্তু সে সকল অসুরকে আসিতে দেখিয়া রাম এবং কৃষ্ণ পশ্চাদ্ভাগের পদদ্বয় ধরিয়া তালবৃক্ষে নিক্ষেপ করিলেন॥ ২৭॥

অতএব দৈত্যদিগের প্রাণশূন্য দেহ এবং তালফল তথা ভগ্ন তালাগ্র দ্বারা সঙ্কীর্ণ হইয়া সেই ভূমি সেইরূপ দীপ্তি পাইতে লাগিল, যেমন মেঘমালায় আকাশতল দীপ্তি পাইয়া থাকে। সে যাহা হউক, রাম ও কৃষ্ণের এই প্রকার সুমহৎ কর্ম্মের বিবরণ দেবতাদিগের পরিজ্ঞাত হইলে তাঁহারা স্বর্গ হইতে পুষ্পবর্ষণ ও দুন্দুভি ধ্বনি এবং নানা প্রকার স্তব স্তুতি করিতে লাগিলেন॥ ২৬॥

অথ তালফলান্যাদন্ মনুষ্যা গতসাধ্বসাঃ। তৃণঞ্চ পশবশ্চেরু র্হতধেনুককাননে॥
কৃষ্ণঃ কমলপত্রাক্ষঃ পুণ্যশ্রবণকীর্ত্তনঃ। স্তূয়মানোঽনুগৈর্গোপৈঃ সাগ্রজো ব্রজমাবিশৎ॥ ২৭॥
তং গোরজশ্ছুরিতকুন্তলবদ্ধবর্হ বন্যপ্রসূনরুচিরেক্ষণচারুহাসং।

শ্রীধরস্বামী

আদন্ অভক্ষয়ন্॥ ২৭॥

গোরজোভিশ্ছুরিতেষু কুন্তলেষু বদ্ধং বর্হং বন্যানি প্রসূনানিচ যস্য রুচিরমীক্ষণং চারুহাসশ্চ যস্য তঞ্চ তঞ্চ দিদৃক্ষিতদৃশঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

গোপালা ইত্যনুক্ত্বা মনুষ্যা ইত্যুক্তে স্তেতু মৃতগর্দ্দভপ্রসঙ্গেন ঘৃণাং বিধায় নাদন্ কিন্ত্বন্য এব মনুষ্যা ইত্যর্থঃ। হতধেনুককাননে ইতি তৃণবাহুল্যমপি সূচিতং॥

এবং প্রসঙ্গেন দিনান্তরস্য ধেনুকবধলীলামপি সমাপ্যত্য প্রথমগোচারণদিনসন্ধ্যালীলাপি যথাযুক্তমিথং জ্ঞেয়েতি তদ্দিনসন্ধ্যালীলামাহ ষড়্ভিঃ। অত্র সামান্যব্রজজনদৃশ্যমানত্বেন বর্ণয়তি কৃষ্ণ ইতি। কৃষ্ণ ইত্যভিপ্রেতং সর্ব্বচিত্তাকর্ষকত্বং দর্শয়ন্ বিশিনষ্টি কমলেত্যাদিনা। কমলপত্রাক্ষ ইতি সৌন্দর্য্যং। শোণচ্ছবিকোণতয়া বিস্তীর্ণতাকীর্ণতয়া চ কৈশোরাংশব্যক্তিরপি। পুণ্যে শ্রবণকীর্ত্তনে যস্য স ইতি সর্ব্বসদ্গুণকর্ম্মাদিমাহাত্ম্যং। অনেন ব্রজস্থানাং তচ্ছ্রবণাদেব বিরহার্ত্ত্যুপশম স্তাবকানাঞ্চ চিত্তোল্লাসঃ সূচিতঃ। এবং স্বরূপশোভাং দর্শয়িত্বা আবরণশোভামাহ স্তূয়মান ইত্যাদিনা॥ ২৭॥

অথ তদুল্লসিতবাল্যৈঃ শ্রীগোপকুমারীবিশেষৈরপি দৃশ্যমানত্বেন তং বর্ণয়ংস্তেষামনুরাগোৎপত্তিং সূচয়তি তমিতি দ্বাভ্যাং। ঈক্ষণমবলোকনং। গোরজ ইত্যাদিনা। উপরি মধ্যে তলেচ শ্রীমুখশোভা দর্শিতা। অন্যবেষসম্ভাবেঽপি তত্তন্মাত্রস্যৈব বর্ণনং সারং বনাদাগতত্বেন বৈশিষ্ট্যাৎ। বেণুক্বণনং স্বভাবতএব তাসাং প্রহর্ষার্থমাকর্ষণার্থঞ্চ। উপেতি রাগমাত্রগানময়বেণুক্বণনোপগায়নত্বেন গীতা কীর্ত্তি র্যস্য তং। অত্র সাগ্রজতানুক্তিস্তস্য তত্রানুপযুক্তপ্রায়ত্বাৎ। অতএব ছলেন ব্যবহিতত্বাদ্গুরুজনসঙ্গতৌ হি তস্যাগ্রজতাভাব এব প্রবলতে। তস্য ব্রজাগমননির্দ্ধারে গোরজশ্ছুরিতেতি সূচিতগোরজ উক্তির্বেণুক্বণনমনুগোপগীতকীর্ত্তিত্বমিতি হেতুত্রয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বা সাধারণ মনুষ্যা এবাদন্ নতু গোপাঃ। মৃতগর্দ্দভপ্রসঙ্গে ঘৃণাং বিধায়েতি ভাবঃ॥

তত্র সামান্য ব্রজজন দৃশ্যমানত্বেন বর্ণয়তি কৃষ্ণ ইতি। একেন অথ পরম তেজস্বিত্বেন ঝটিতি তদ্বদুল্লসিতবাল্যৈঃ শ্রীগোপকুমারীবিশেষৈরপি দৃশ্যমানত্বেন বর্ণয়ংস্তেষামনুরাগোৎপত্তিং স্পষ্টয়তি তমিতি দ্বাভ্যাং॥ ২৭॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনুষ্যাস্তত্রত্যাঃ পুলিন্দাদয় এব নতু গোপালা আদন্ গর্দ্দভরক্তোক্ষিতত্বেন ফলেষু ঘৃণোৎপত্তেঃ॥

বনাদ্গোষ্ঠপ্রবেশলীলামাহ ত্রিভিঃ। কৃষ্ণ ইতি ব্রজস্থানাং চিত্তাস্যাকর্ষণং কমলপত্রাক্ষ ইতি নেত্রনাসয়োরাকর্ষণং। পুণ্যে ধন্যে শ্রবণে কর্ণৌ যতস্তথাভূতং কীর্ত্তনং বেণুগানং যস্য সঃ। ইতি শ্রোত্রস্যাপ্যাকর্ষণং ধ্বনিতং॥ ২৭॥

ব্রজবালানাং বিশেষত আকর্ষণমাহ। তং গোপ্যোঽভ্যগমন্ গোরজোভিশ্ছুরিতেষু ব্যাপ্তেষু কুন্তলেষু বদ্ধং বর্হং বন্যপ্রসূনানি চ

এদিকে ধেনুকাসুরকে নিহত দেখিয়া সর্ব্ব সাধারণ মানবগণ নির্ভয়চিত্তে তালবনস্থ তালফল ভক্ষণ করিতে প্রবৃত্ত হইল এবং পশুগণ নিরুদ্বেগচিত্তে তৃণভোজন করিতে আরম্ভ করিল। তৎপরে যাঁহার শ্রবণ ও কীর্ত্তন পুণ্যজনক, সেই পদ্মপলাশলোচন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অনুচর গোপগণের উচ্চারিত স্তব শ্রবণ করিতে ২ অগ্রজ বলরামের সহিত ব্রজমণ্ডলে প্রবেশ করিলেন॥ ২৭॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিবার নিমিত্ত গোপীদিগের নয়ন উৎকণ্ঠিত হইয়াছিল। তাঁহারা প্রত্যেকে প্রবেশ সম্বাদ পাইবামাত্র সকলে মিলিয়া দেখিতে আসিলেন। গাভীগণের পশ্চাৎ পশ্চাৎ

বেণুং ক্বণন্তমনুগৈরুপগীতকীর্ত্তিং গোপ্যো দিদৃক্ষিতদৃশোঽভ্যগমন্ সমেতাঃ ॥ ২৮ ॥
পীত্বা মুকুন্দমুখসারঘমক্ষিভৃঙ্গৈস্তাপং জহুর্বিরহজং ব্রজযোষিতোঽহ্নি।
তৎ সৎকৃতিং সমধিগম্য বিবেশ গোষ্ঠং সব্রীড়হাসবিনয়ং যদপাঙ্গমোক্ষং।

শ্রীধরস্বামী।

দিদৃক্ষিতা দর্শনোৎকণ্ঠাযুক্তা দৃশো যাসাং তাঃ ॥ ২৮ ॥

মুকুন্দস্য মুখপদ্ম গতং সারঘং মধু অহ্নি যো বিরহ তস্মাজ্জাতং তাপং সচ তাসাং সৎকৃতিং পূজাং কাং সৎকৃতিং কথম্ভূতাং তামাহ সব্রীড়েতি। সব্রীড়েন সলজ্জেন হাসেন বিনয়ো যথা ভবতি তথা যদেতং কিং অপাঙ্গমোক্ষং কটাক্ষদর্শনং তথা তাসাং সৎকৃতিং প্রাপ্যেতি ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জ্ঞেয়ং। অভিগমনে হেতুঃ দিদৃক্ষিতাঃ সঞ্জাতদিদৃক্ষা দৃশো যাসাং ইতি দৃশাং করণত্বেপি দিদৃক্ষাকর্ত্তৃতয়া নির্দ্দেশঃ স্বাতন্ত্র্যং বোধয়তি তচ্চ গাঢ়ানুরাগমিতি। সমেতা অন্যোন্যং মিলিতা ঐকমত্যেন সখ্যাৎ। অতএব ভয়লজ্জাদিহানেশ্চ। তচ্চ স্বস্বগৃহতঃ সর্ব্বাসামেব যুগপদ্ধাবনাৎ শ্রীকৃষ্ণাধ্বনি বা পূর্ব্বমেবাগতানাং উচ্চস্থানবিশেষে বা জ্ঞেয়ং ॥ ২৮ ॥

ততশ্চ যদ্‌বৃত্তং তদাহ পীত্বেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা ব্রজযোষিতঃ পূর্ব্বোক্তা স্তুবিশেষাঃ মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখমোচকত্বেন তাদৃশ নাম্নঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মুখসারঘং মুখকমলস্য সৌন্দর্য্যরূপ মকরন্দমক্ষিভৃঙ্গৈঃ রক্ষিভিরেব ভৃঙ্গারৈঃপানপাত্রৈঃ পীত্বা সমাসাদ্যাহ্নি যস্তদ্বিরহস্তেন যস্তাপস্তদপ্রাপ্তিজা তৃষ্ণা তাং জহুঃ। রাত্রিজ বিরহতাপং তু প্রাতর্দর্শনেন জহুরেবেতি ভাবঃ। যং যত্রৈব সব্রীড়ো হাসবিনয়ৌ যত্র তাদৃশমপাঙ্গমোক্ষং কটাক্ষনিক্ষেপরূপাং তৎসৎকৃতিং তাভিঃ কৃতং সম্মানং সমধিগম্য মত্বা গোষ্ঠং গোষ্ঠান্তর্নিজগৃহং বিবেশেতি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অক্ষীণ্যেব ভৃঙ্গাস্তৎপানে স্বতঃ প্রবৃত্তত্বাৎ তৈ র্দ্বারভূতৈঃ স্বয়মপি পীত্বা সৎকৃতিমাহ। সব্রীড়ো হাসো যত্র তাদৃশো বিনয় রহস্য প্রিয়জনোচিত ব্যবহারো যত্র এতাদৃশং যথাস্যাত্তথা যং স্যাৎ তদ্রূপামিত্যর্থঃ। যদিত্যেতৎ প্রোক্তাং তাং কিং রূপাং অপাঙ্গমোক্ষাং কটাক্ষদর্শনরূপামিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্য রুচিরমীক্ষণং চারুহাসশ্চ যস্য ঈক্ষণস্মো শ্চারুহাসো বা যস্য তং। দিদৃক্ষিতাঃ সংজাতদর্শনেচ্ছা দৃশো যাসাং তা ইতি গোপীকর্ত্তৃকং লজ্জা ভয়হেতুকং বর্জ্জন মনানয়ন্ত্যো দৃশস্তদাকরণত্বং পরিত্যজ্য স্বতন্ত্র কর্ত্তৃত্বং প্রাপ্তা ইতি ধ্বনিঃ। তেন চ প্রতিবেশিনাং শ্রোত্রঘ্রাণেন্দ্রিয়াণাং বেণু সৌস্বর্য্যাঙ্গ সৌরভ্য সম্পন্নাভমালক্ষ্য মাৎসর্য্যেণৈব স্বৈরাং রুক্ষবনসহমানাঃ স্বাশ্রয়ভূতা গোপীঃ পরিত্যজ্যৈব সম্পন্নী ভবিতুমিব চাপল্যাৎ স্বয়মেব কৃষ্ণপার্শ্বং চলিতা ইত্যুৎপ্রেক্ষা ধ্বন্যতে। সমেতা ইতি সর্ব্বা এব কুলবধ্বঃ স্ব স্ব গৃহান্ বিহায় চলন্তি পশ্য মামেব কিং ত্বং বারয়ন্তী বধিব্যসীতি স্ব স্ব শ্বশ্রূপ্রত্যুত্তরয়ন্ত্য ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অভিগম্য কিং চক্রুরিত্যত আহ পীত্বেতি। মুকুন্দস্য মুখে সারঘং স্মিতরূপং মধু অক্ষিভৃঙ্গৈঃ পীত্বা নত্বপাঙ্গভৃঙ্গৈঃ পীত্বেত্যনেন কৃষ্ণস্যাদৃষ্টগোপীকস্যান্যমনস্কস্যৈব যৎ সাহজিকং স্মিতং তৎ তাভি নিঃশঙ্কতয়া সম্পূর্ণ নেত্রৈরেব পীতমিতি গম্যতে। ততশ্চ দ্বিতীয়ক্ষণে কৃষ্ণস্য তত্রাবধানে সতি হর্ষোত্থোহাসস্তাসাং যদৈবাজনি তদৈবোত্থ্যভূতয়া লজ্জয়া সসম্পূর্ণাবলোকো হাসশ্চাবৃতঃ বামকরকৃতমবগুণ্ঠনঞ্চ। কিঞ্চিৎ সংবৃতস্তত্তদাবরণ ব্যঞ্জিতো বিনয়শ্চাভূদিত্যেতৎ সর্ব্বমাধুর্য্যমেব কৃষ্ণোঽনুবভূবেত্যাহ তৎসৎকৃতিং তাদৃশাবলোকনরূপাং সৎকৃতিং তাভিঃ কৃতং কিঞ্চিদুপায়নপ্রদানরূপং সম্মাননমিত্যর্থঃ সমধিগম্য সম্যগ্‌ বিদগ্ধশিরোমণিত্বাদধিগম্য সরসাস্বাদং

গমন করাতে তাহাদের খুরোদ্ধূত ধূলি দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের কুন্তল ধূসরিত হইয়াছিল, সেই কুন্তলে ময়ূরপুচ্ছ তথা বন্যপ্রসূন বদ্ধ ছিল, আর তাঁহার দর্শন অতিশয় রুচির এবং হাস্য অত্যর্থ মনোহর, আর তিনি বদনে বেণু রাখিয়া বাদ্য করিতেছিলেম এবং অনুচরগণ নিরন্তর তাঁহার কীর্ত্তি গান করিতেছিল ॥ ২৮ ॥

ব্রজাঙ্গনাগণ স্বস্ব নেত্ররূপ তৃষিত ভৃঙ্গ নিকর দ্বারা তদীয় বদনারবিন্দ মকরন্দ বিন্দু পান করাতে তাঁহাদিগের দিবাভাগের বিরহ জন্য সন্তাপ পরিত্যাগ হইল এবং শ্রীকৃষ্ণও তাঁহাদের সলজ্জহাস্য দ্বারা

তয়োর্যশোদারোহিণ্যো পুত্রয়োঃ পুত্রবৎসলে। যথাকালং যথাকামং ব্যধত্তাং পরমাশিষঃ।
গতাধ্বানশ্রমৌ তত্র মজ্জনোন্মর্দ্দনাদিভিঃ। নীবীং বসিত্বা রুচিরাং দিব্যস্রগ্গন্ধমণ্ডিতৌ।

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং তাসামানন্দং স্বাভ্যামুক্ত্বা মাত্রোর্দ্বয়োরাহ তয়োরিতি দ্বয়োরপি দ্বৌ প্রত্যেব স্বপুত্রতাবেন লালনভরং বোধয়তি যথাকালমিতি শরদাদৌ সায়ং প্রদোষাদৌ চ সময়ে বিধেয়ানুসারেণ ইত্যর্থঃ যথা কামং পুত্রয়োঃ স্বয়ো র্বা ইচ্ছানুসারেণ। যথেত্যাদিকয়ো র্বিপর্য্যয়েণ পাঠঃ ক্বচিৎ। পরমা উৎকৃষ্টা আশিষঃ উপভোগান্ সম্পাদিতবত্যৌ যতঃ পুত্রবৎসলে। অনেন প্রাগঙ্কারোপণালিঙ্গন চুম্বনাদিকং কুশল প্রশ্ন সর্ব্বাঙ্গ নিরীক্ষণাদিকঞ্চ তথা স্তন্যস্রাবার্দ্রবস্ত্রাদিকঞ্চ সূচিতং॥

আশীর্বিধানমেব প্রপঞ্চয়তি গতেতি যুগ্মকেন গতাধ্বানেতি নশ্রমোঽশ্রমঃ সচেশ্বরত্বাৎ শ্রীনন্নরলীলাঙ্গীকারেণ তস্যাভাবত্ব্বনশ্রমঃ শ্রম এবেত্যর্থঃ সংপ্রতি ক্ষণং বিশ্রাম লীলায়াং বিগতাধ্বশ্রমাবিত্যর্থঃ। আদিশব্দেন কেশপ্রসাধন জলমার্জনাদীনি। স্নেহভর সংভ্রমেণ ক্রমোল্লঙ্ঘনান্মজ্জনস্যাদাবুক্তিঃ। যদ্বা জলেন ধূলিমপসার্য্য পশ্চাৎ সুগন্ধি দ্রব্যেণ তৎ। নীবীমিতি অজহল্লক্ষণয়া পরিধান বস্ত্রঞ্চ উত্তরীয়স্য যজ্ঞোপবীতাৎ। প্রাগনপেক্ষত্বাৎ অনুলেপনাদি শোভা ব্যবধায়ক তয়া তস্যাগ্রহণাচ্চ। ভূষণানামনুক্তির্বস্ত্রাদীনা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমাশিষঃ উৎকৃষ্টোপভোগান্ তত্র গোষ্ঠমধ্যে নিজাবরোধ প্রাসাদে গতঃ আধ্বনঃ অধ্বসম্বন্ধি শ্রমো যয়োঃ। টেরলোপ আর্ষঃ সবিসর্গপাঠে গতাধ্বশ্রমাবিত্যর্থঃ। ষষ্ঠ্যলুক্ ছান্দসঃ। সম্প্রতি ক্ষণং বিশ্রমলীলায়াং বিগতশ্রমাবিত্যর্থঃ এবং গোপালন ভূষাদ্যনুকরণোক্ত প্রকারেণ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বীকৃত্য গোষ্ঠং বিবেশ। অত্র সৎকার সমধিগমক্রিয়য়োঃ ক্রমেণ সব্রীড়েত্যাদি বিশেষণদ্বয়ং তেন চ ব্রীড়য়া সহিতো হাসো বিনয়শ্চ যত্র তদ্বথাস্যাত্তথা তাসাং সৎকৃতিং। যতঃ প্রাপ্নুবতঃ অপাঙ্গস্য মোক্ষো যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা সমধিগম্য গোষ্ঠং বিবেশেত্যর্থঃ। তাভিঃ কৃতা সব্রীড় হাসবিনয়া তাদৃশাবলোক রূপা সৎকৃতিঃ তস্যাশ্চাধিগমঃ কৃষ্ণেন তৎপ্রাপ্নুবদপাঙ্গমোক্ষ সহিতঃ কৃত ইতি ফলিতং। অত্র সম্পূর্ণ নেত্রাভ্যাং দর্শনে তাসাং লজ্জয়া সদ্যো বিমুখীভাবঃ স্যাদতস্তৎকটাক্ষ প্রাপ্ত্যর্থমেব কৃষ্ণেনাপাঙ্গমোক্ষ ইতি জ্ঞেয়ং। অথৈতদ্বিবরণং তাভিঃ প্রত্যেকং স্বনয়নাঞ্চনাবৌৎসুক্যং সঞ্চারিণা স্বপরিজনেনানীয়াবলোকন কুসুমমর্পিতং তথৈব স্বাধরপল্লবাঞ্চলৌ হর্ষসঞ্চারিণা স্বপরিজনেনানীয় অর্পিতং হাসকুসুমঞ্চ গৃহীত্বা এতদ্বস্তুদ্বয়মেবাস্মদ্গৃহে তত্র ভবতে দেয়মেতাবদেব বস্ত্বস্তি তৎকৃপয়া গৃহ্যতামিতি যদৈব তদুপায়নমানেতুং কৃষ্ণেন স্বপ্রেষ্ঠোঽপাঙ্গোন্যযুজ্যত। সচ মহাচপল পূর্ব্বমেব তদ্বয়ং তাসামন্তর্গৃহগতমপি চোরয়িতুমুদ্যতঃ অতঃ কৃষ্ণেন বদ্ধৈব স্থাপিত আসীৎ তাভিস্তস্মিন্নুপায়নদ্বয়ে প্রকটীকৃত্য দিৎসিতে সতি স এব বন্ধান্মোচিতঃ সন্ শূর ইব শীঘ্রং গত্বা তদ্বদৈব গ্রহীতুমারভত তৎক্ষণ এব তাসাং কোষাধিকারিণ্যা সখ্যা ব্রীড়য়া প্রাদুর্ভূয় তদুপায়নদ্বয় মাবরীতুং প্রববৃতে ততশ্চ তয়োর্বিগ্রহে প্রবৃত্তে সন্ধ্যর্থং বিনয়ে চ তাসাং পরিজনে সমায়াতে সচ বলবান্ কৃষ্ণপ্রেষ্ঠোপাঙ্গো ব্রীড়া বিনয়াভ্যাং সহিতমেব সহাসাবলোকনমুপায়নমাকৃষ্যানীয় কৃষ্ণায় প্রাদাৎ সচ তদ্রিকমতি দুর্ল্লভ মহারত্নমিব প্রাপ্য স্বহৃদয়মন্দিরাভ্যন্তর এব স্থাপয়ামাসেতি কথা সৎকার ব্যাপ্তিতোপলব্ধা ব্রীড়াদীনাং সর্ব্বেষামেবচ ব্যঞ্জকত্বেঽপি সৎকার মোক্ষয়ো র্ব্যঞ্জকত্বাতিশয়াৎ কণ্ঠেনমুপলব্ধা। যদ্বা ব্রজযোষিতোঽহ্নি তাপং জহুঃ। কাস্তা ব্রজযোষিতঃ। যাসানপাঙ্গমোক্ষং তত্তাং প্রসিদ্ধাং সৎকৃতিং সৎকারং সমধিগম্য গোষ্ঠং বিবেশ। কীদৃশং সব্রীড় হাস বিনয়ং। অত্র যৎপদস্যোত্তরবাক্যগতত্বান্ন তৎপদাপেক্ষা॥

যথাকামং পুত্রয়োর্বাঞ্ছিতং ভক্ষ্যাদিকমনতিক্রম্য যথাকালং প্রদোষাদিকং ভোজনকালমনতিক্রম্য পরমাশিষো ভক্ষ্যপরিধেয়াদিভোগান্॥

ন শ্রমোঽশ্রমঃ সচেশ্বরত্বান্নরলীলয়া তস্যাভাবত্ব্বনশ্রমঃ। গতোঽধ্বনোঽনশ্রমঃ স এব যয়োস্তৌ। নীবীং পরিধানবস্ত্রং॥

বিনয় প্রকাশক কটাক্ষ দর্শনরূপ সৎকার পাইয়া গোষ্ঠে প্রবিষ্ট হইলেন। তদনন্তর পুত্রবৎসলা যশোদা এবং রোহিণীদেবী সময় ও অভিলাষানুসারে সেই২ পুত্রের প্রতি পরম আশীষ প্রদান করিলেন। রামকৃষ্ণ দুই ভ্রাতায় মজ্জন ও উন্মর্দ্দনাদি দ্বারা পথশ্রান্তি নিবারণপূর্ব্বক মনোহর বসন পরিধান করিলেন, পরে দিব্য মাল্য ও দিব্য গন্ধে ভূষিত হইলেন। তাহার পর জননী সুস্বাদ অন্ন আনিয়া

জনন্যুপহৃতং প্রাশ্য স্বাদ্বন্নমুপলালিতৌ। সংবিশ্য বরশয্যায়াং সুখং সুষুপতুর্ব্রজে।
এবং স ভগবান্ কৃষ্ণো বৃন্দাবনচরঃ কচিৎ। যযৌ রামমৃতে রাজন্ কালিন্দীং সখিভির্বৃতঃ।
অথ গাবশ্চ গোপাশ্চ নিদাঘাতপপীড়িতাঃ। দুষ্টং জলং পপুস্তস্যা স্তৃষার্ত্তা বিষদূষিতং।

বৈষ্ণবতোষণী।

মিব স্নানস্বাভাবেন তেষামপরিবর্ত্তনাৎ প্রাতরেব তদাধিক্যৌচিত্যাচ্চ। জননীভ্যামুপহৃতং পরিবিষ্টং প্রাশ্য প্রকর্ষেণ সুখেনাশিত্বা। উপলালিতৌ তাম্বূলাদি মুখবাসার্পণ সুখগোষ্ঠী শিরোঘ্রাণাদিভিঃ প্রতিলালিতৌ। অত্র ব্রজে তন্মধ্যেঽবরোধান্ত র্মহাপ্রাসাদে। তথাচ পাদ্মোত্তরখণ্ডে বর্ণিতং। তস্মিংশ্চ ভবনশ্রেষ্ঠে রম্যে দীপৈর্বিরাজিতে। শ্লক্ষ্ণে বিচিত্রপর্য্যঙ্কে নানা পুষ্পবিবাসিতে। তস্মিন্ শেতে হরিঃ কৃষ্ণঃ শেষো নারায়ণো যথেতি বরশয্যায়াং দিব্যপর্য্যঙ্কোপরি সংবিশ্য শ্রীগাত্রং প্রসার্য্য অনেন ক্রীড়ার্থং নিদ্রায়াং ক্ষণং বিলম্বো বোধ্যতে। তদেব সূচয়তি সুখং যথাস্যাদিতি। সখি দাসাদি কৃতোপস্কৃত তাম্বূল সমর্পণ চামরান্দোলন পাদাব্জ সম্বাহন নর্ম্ম গোষ্ঠী-গীত গানাদি সুখপ্রকারেণেত্যর্থঃ॥

অত্রাধ্যায় সমাপ্ত্যকরণং ক্রম প্রাপ্তামপি সর্ব্ব দুঃখময় তয়া ত্যক্তাং কালিয় দমন লীলামনুস্মৃত্য বৈচিত্ত্যাৎ। অনুস্মৃতায়াঞ্চ তস্যাং আবেশাদেব তাং প্রথম ভাগতোবক্তুমারব্ধামপি তন্মাত্রমুক্ত্বাধ্যায়ঃ সমাপয়িষ্যতে। পুনশ্চ বিহরত্যপি তত্র স্বয়ং ভগবতি যমুনায়াঃ সদোষোনাপগত ইতি শ্রোতৃণামপরিতোষনাশঙ্ক্য বিলোক্য দূষিতাং কৃষ্ণামিত্যেকেনৈব পদ্যেন সা লীলা সূচয়িষ্যতে। রাজপ্রশ্ন সমুদ্দিশ্য মনোবেগস্থাদেবতু বিস্তারয়িষ্যতে। অথ তথৈবোপক্রমতে এবমিত্যাদিনা এবং পূর্ব্বোক্ত প্রকারেণ গোপালন ভৃঙ্গাদ্যনুকরণাদিনেত্যর্থঃ। স ব্রজজনৈক জীবনভূতো বৃন্দাবনচরো ভগবান্ কৃষ্ণ ইতি ভগবত্তায়ামপি সার্দ্রচিত্তত্বিশেষং স্মরতি। ক্বচিৎ কদাচিৎ গোচারণারম্ভবর্ষস্য নিদাঘে। রামং বিনা ইতি অভ্যুত্থানেন তাদৃশ সাহস নিষেধময় মাতৃশিক্ষয়া কালিয়হ্রদে প্রবেশো নিবার্য্যেতেতি সম্ভাব্য তস্মিন্ দিন এব তত্র গত ইতি ভাবঃ। বৃতো বেষ্টিতঃ শ্রীমুখসন্দর্শনাদ্যর্থং সর্ব্বেষামেব প্রেমস্পর্দ্ধয়া পরিতো-স্থিকাগমনাৎ বিশেষতঃ স্নেহেন ব্রজেশ্বর্য্যা অনুশাসনাচ্চ॥

গাবশ্চ গোপাশ্চ অথানন্তরমেব পপুরিতি গাবস্তাবদন্যত্র চালিতা অপি নিদাঘাতপপীড়িতাঃ সত্য স্তজ্জলমূর্দ্ধাৎ যমুনাতীরাৎ দৃষ্ট্বা পশু তয়া তদ্দোষাজ্ঞানাদেব দ্রুতগত্যা প্রবিশ্য পপুঃ। গোপাশ্চ তৎ পীড়িতা এব কিন্তু প্রসিদ্ধং তদ্দোষং জানন্ত স্তাসাং মৃতিং দৃষ্ট্বা শরীর জিহাসয়া পপুরিতি জ্ঞেয়ং। অতএব গোপাশ্চেতি তদনন্তরমুক্তং। তাশ্চ তেচাগ্রগামিনঃ কতিচিদেব জ্ঞেয়া। অতএব গোপাশ্চেতি তদনন্তরমুক্তং। তাশ্চ তেচাগ্রগামিনঃ কতিচিদেব জ্ঞেয়া শ্রীকৃষ্ণস্যৈকাকিত্বেন পশ্চাদিত্যুক্তং তৈরশক্যত্বাৎ। সংখ্যা-তীত গোচারণায় সমন্তাভাগশ এব গন্তুং তেষাং যোগ্যত্বাৎ। পশ্চাদ্গামিনা শ্রীকৃষ্ণেন দৃশ্যমানানাং গবাং অপি তৎপানাসম্ভবাৎ দুষ্টত্বে কারণমাহ বিষদূষিতমিতি॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুষ্টত্বকারণমাহ বিষদূষিতমিতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং কার্ত্তিক গোপাষ্টমীদিন লীলাং সমাপ্য তদ্বর্ষীয় নিদাঘগতস্য কস্যচিদ্দিনস্য লীলামাহ এবমিতি রামমৃতে ইতি জন্মর্ক্ষ শান্তিক স্নানার্থং মাতৃভ্যাং তস্য তদ্দিনে গৃহ এবোপবেশিতত্বাৎ॥

গাব ইতি পশ্চাৎ শনৈরাগচ্ছন্তং কৃষ্ণমনপেক্ষ্য তৃষার্ত্তত্বাৎ দ্রুতগামিন্যঃ তদনুক্রতাঃ কেচন গোপাশ্চ॥

দিলে ভোজন করিয়া রমণীয়শয্যায় শয়নপূর্ব্বক পরমসুখে নিদ্রা গেলেন। হে রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবনে পর্য্যটন করত ঐ প্রকারে কালযাপন করিতেছিলেন। এক দিবস বলরামকে না বলিয়া অন্যান্য সখায় পরিবৃত হওত কালিন্দীকূলে গোচারণ করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! কালিন্দীর জল মধ্যে কালিয়নামে একটা ভয়ঙ্কর বিষধর ছিল, তাহার বিষে কালিন্দীর জল সর্ব্বদা ভয়ানকরূপে দূষিত হইয়া থাকিত। গো এবং গোপগণ তন্নিকটে গিয়া নিদাঘ ও আতপে সাতিশয় আর্ত্ত হইল

বিষাম্ভ স্তদুপস্পৃশ্য দৈবোপহতচেতসঃ। নিপেতু র্ব্যসবঃ সর্ব্বে সলিলান্তে কুরূদ্বহ।
বীক্ষ্য তান্ বৈ তথাভূতান্ কৃষ্ণো যোগেশ্বরেশ্বরঃ। ঈক্ষয়াঽমৃতবর্ষিণ্যা স্বনাথান্ সমজীবয়ৎ ॥২৯
তে সংপ্রতীতস্মৃতয়ঃ সমুত্থায় জলান্তিকাৎ। আসন্ সুবিস্মিতাঃ সর্ব্বে বীক্ষ্যমাণাঃ পরস্পরং।
অন্বমংসত তদ্রাজন্ গোবিন্দানুগ্রহেক্ষিতং। পীত্বা বিষং পরেতস্য পুনরুত্থানমাত্মনঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সম্প্রতি সদ্যএব ইতা প্রাপ্তা স্মৃতি র্যৈ স্তে সম্প্রতীত স্মৃতয়ঃ। যদ্বা সম্যক্ প্রতীতা প্রতি প্রাপ্তা স্মৃতি র্যৈস্তে তথেতি ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এতচ্চ সর্ব্বং শ্রীভগবতো ভাবি লীলা বিশেষাধিষ্ঠাতৃশক্তি বৈভবমেবেত্যাহ দেবো ভগবান্ তস্যেদং দৈবং লীলাশক্তিবৈভবং তেনোপহতং জ্ঞানং যেষাং তে তদুক্তং ঈশচেষ্টিত ইতি বক্ষ্যতেচ কৃষ্ণেনাদ্ভুত কর্ম্মণেতি উপস্পৃশ্য কিঞ্চিদাচম্য বিষাম্ভ ইতি পুনরুক্তি স্তদ্বিশেষ বিবক্ষয়া। ব্যসব ইবাত্রচ তাদৃশ দৈবমেব কারণং॥

বৈএব ঈক্ষয়েত্যবিলম্বং বোধয়তি যতঃ স্বনাথান্ অনন্যগতীন্ অতএবামৃতবর্ষিণ্যা প্রাকৃতানাং প্রাকৃত মমৃতমিব তেষাং তদীয়া নামেকং জীবনহেতুং কারুণ্যং বর্ষিতুং শীলং যস্যাঃ। যদ্বা অমৃতং তাদৃশং কারুণ্যাশ্রুজলং তদ্বর্ষিণ্যা। যথোক্তং দ্বিতীয়ে। যদ্বৈ ব্রজে ব্রজপশূন্ বিষতোয়পীতান্ পালানজীবয়দনুগ্রহ দৃষ্টিবৃষ্ট্যেতি। সম্যগ্ গ্লানি শোকাদিনিরাসেন যুগপদেবাজীবয়ৎ সুস্থানকরোৎ। তাদৃশী শক্তির্নকৃত্রিমা। কিন্তু স্বাভাবিক্যেবেত্যাহ যোগেশ্বরেশ্বর ইতি যদুপাসনা বিশেষেণৈব যোগেশ্বরাণামপি তত্তচ্ছক্তিরিত্যর্থঃ ॥ ২৯

সুবিস্মিতাঃ সুষুপ্তেরিব সর্ব্বেষামেকদৈব সদ্যঃ সমুত্থানাৎ পরস্পরং বীক্ষ্যমাণা ইত্যন্তর্বিস্ময় স্বভাবাৎ॥

গোবিন্দস্য গোকুলেন্দ্রস্যানুগ্রহেক্ষিতমন্বমংসত অনুমিতবন্তঃ। যদ্বা বিষং পীত্বা পরেতস্যাপ্যাত্মনঃ পুনরুত্থানমিতি এতদপ্যস্মাকং আত্মনাং সোক্ষণমনুস্মৃত্যেতি জ্ঞেয়ং হে রাজন্নিতি ভবাদৃশামেতদনুক্রমেবেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বানুপপত্তি সমাধানার্থমাহ দৈবেতি। দেবো ভগবান্ তস্যেদং ভাবিলীলাশক্তিঃ বৈভবং দৈবং। ব্যসন ইব অত্র চ তাদৃশ দৈবমেব কারণং জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

পুনরুত্থানং গোবিন্দানুগ্রহেক্ষিতং তদ্ধেতুকমন্বমংসত ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবো ভগবাংস্তস্যেদং দৈবং লীলাশক্তিবৈভবং তেনোপহতবুদ্ধয়ঃ। কৃষ্ণেনাদ্ভুত কর্ম্মণে ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। ব্যসব ইতি লীলাসৌষ্ঠবার্থং যোগমায়য়ৈব নিত্যানামপি তেষামসূনাচ্ছাদ্য তথা দর্শনাৎ ॥ ২৯ ॥

তে জলান্তিকাৎ সমুত্থায় সুবিস্মিতা ইতি মৃতা এব বয়ং কেন জীবিতাঃ কেনাপ্যৌষধেন বিষহরমন্ত্রেণ বা পরস্পরমিতি সখে কিং ত্বমেতদ্রহস্যং জানাসীতি প্রত্যেক প্রশ্নাৎ। এবং মহাসন্দেহে প্রবর্ত্তমানে ভো বয়স্যা অাং মন্যেবৈতৎ কারণং অনেন সর্ব্বদুর্গাণি যূয়মঞ্জস্তরিষ্যথেতি গর্গাচার্য্যবচন স্মরণাৎ সম্যগবগতমিতি কেনাপ্যুক্তে সতি সর্ব্বে এব সম্যক্ প্রকারেণ প্রতীতা প্রতীতি বিষয়ীকৃতা স্মৃতি স্তদীয়া বৈ স্তথাভূতা আসন্নিত্যন্বয়ঃ ॥

অনু অনন্তরমেকমত্যেন ব্রজরাজেষ্টদেব শ্রীনারায়ণেনাবিষ্টস্য গোবিন্দস্য অনুগ্রহেক্ষিতমেব কারণমমংসত। যস্মাৎ পীত্বা বিষমিত্যাদি ॥ ৩০ ॥

এবং পিপাসায় আকুল হওয়াতে সেই দুষ্ট জলই যথেষ্ট পান করিল, হে কুরূদ্বহঃ! দৈবোপহত-চিত্ত হইয়া সেই বিষাক্ত বারি পান করিবামাত্র সকল ব্যক্তিই গতাসু হইয়া জলোপান্তে পতিত হইল। পরন্তু যোগেশ্বর দিগের ঈশ্বর ভগবান্ হরি যখন তাহাদিগকে তদ্রূপ অবলোকন করিলেন তৎক্ষণেই অমৃতবর্ষিণী দৃষ্টি দ্বারা পুনর্জ্জীবিত করিলেন। হে রাজন্! ভগবান্ আপনি ঐ সকল ব্যক্তির নাথ, ইহাতে তাহাদিগকে ঐরূপে পুনর্জীবিত করা ভগবানের বিচিত্র কর্ম্ম নহে ॥ ২৯ ॥

সে যাহাহউক সেই সকল ব্যক্তি জলসমীপ হইতে উত্থিত হইয়া পরস্পরকে নিরীক্ষণ করত নবিস্ময়চিত্তে কিয়ৎক্ষণ দাঁড়াইয়া রহিল। তাহাদিগের স্মৃতি সম্যক্প্রকারে প্রতি প্রাপ্ত হইয়াছিল

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বৃন্দাবন ক্রীড়ায়াং ধেনুকবধো নাম পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

বাদরায়ণিরুবাচ ॥

বিলোক্য দূষিতাং কৃষ্ণাং কৃষ্ণঃ কৃষ্ণাহিনা বিভুঃ। তস্যা বিশুদ্ধিমন্বিচ্ছন্ সর্পং তমুদবাসয়ৎ ॥১॥

রাজোবাচ ॥

কথমন্তর্জলেঽগাধে ন্যগৃহ্লাদ্ভগবানহিং। স বৈ বহুযুগাবাসং যথাসীদ্বিপ্র কথ্যতাং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ষোড়শে কালিয়স্যোক্তো নিগ্রহো যমুনাহ্রদে। তৎপত্নীভি স্তুতেনাথ কৃষ্ণেনানুগ্রহঃ কৃতঃ। হত্বা রামভদৈত্যেয়ান্ জগ্ধ্বা তাল ক লান্যলং। প্রীতোঽনৃত্যৎ ফণারঙ্গে কালিয়স্য কলানিধিঃ ॥ ০ ॥

উদবাসয়ৎ নিঃসারিতবান্ ॥ ১ ॥

বহূনি যুগানি আবাসো যস্য তমহিং। স বৈ অহিঃ অজলচরোঽপি তস্মিন্নন্তর্জলে যথা যেন প্রকারেণাসীৎ। অথবা বহূনি

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

কৃষ্ণামিতি বর্ণতো নামতশ্চ অতঃ সখ্যাত্তস্যা দুর্ব্বিষদূষিতত্বেনাবশ্যপ্রতিকার্য্যত্বমভিপ্রেতং। কৃষ্ণেনাহিনেতি মহাদুর্ব্বিষময়ত্বমুক্তং ন কেবলং তস্যা এব তদ্ধিতায়াভূৎ অপিতু সর্ব্বেষামপি যতঃ কৃষ্ণঃ কর্ষতি দুঃখানীতি জলপানাদিসিদ্ধ্যা ব্রজস্য মহাতীর্থোদ্ধরণাদিনা জগতামপি দমনাদিনা কালিয়স্যাপি হিতাচরণাৎ বাল্যলীলারসাবিষ্টস্যাপি তস্য পূর্ব্ববৎ স্বাবসরে ঐশ্বর্য্যমপ্যুদয়ত ইত্যাহ বিভুরিতি ॥ ১ ॥

ভগবান্ সর্ব্বেণাপি প্রকারেণ কর্ত্তুং সমর্থঃ তথাপি কথং কেন প্রকারেণেতি বৈ চ। স চ বহুযুগাবাসমিতি বিশ্রুতত্বাৎ বহূনি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

বহুযুগাবাসমিতি বিশ্রুতত্বাৎ বহূনি যুগানি আবাসো যত্র তাদৃশং যথা ভবতি তথা যথাস্যাত্তথা কথ্যতামিত্যেবান্বয়ঃ ॥ ১ ॥

যদ্যপি মুনীন্দ্রেণ তদ্বিশেষদুঃখশঙ্কয়া সঙ্ক্ষিপ্য কথিতং তথা তদজ্ঞানেন বা তল্লীলা সামান্যাভিলাষাদেব তথা পৃষ্টমিতি দর্শয়তি ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমেঽস্মিন্ পঞ্চদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ন্যগৃহ্নাৎ কালিয়ং কৃষ্ণো দর্শয়ন্ স্বমপাদ্রুজং। স্তুতোঽহিভিঃ প্রসন্নস্তান্ ষোড়শে নিরগময়ৎ ॥ ০ ॥

কৃষ্ণাং যমুনাং উদবাসয়ৎ তস্মান্নিঃসারিতবান্ ॥ ১ ॥

বহূনি যুগানি ব্যাপ্য আবাসো যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা আসীৎ বিশেষতঃ প্রকর্ষেণ কথ্যতাং ॥ ২ ॥

অতএব কালকূট পান করিয়া মরণানন্তর আপনাদের যে পুনরায় জীবন লাভ হইল তাহার প্রতি ভগবান্ গোবিন্দের অনুগ্রহ দৃষ্টিকেই কারণ বলিয়া মানিতে লাগিল ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চদশ ॥ * ॥

ষোড়শ অধ্যায়ে যমুনাহ্রদে শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক কালিয়নিগ্রহ এবং তৎপত্নীদিগের স্তবে তাহার প্রতি শ্রীকৃষ্ণের করুণা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্! কালসর্প কালিয়দ্বারা কালিন্দীর জল দূষিত দেখিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাহার বিশুদ্ধি অন্বেষণ করত সেই সর্পকে নিগ্রহপূর্ব্বক তথা হইতে নিঃসারিত করিয়া দিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন হে বিপ্র! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কালিন্দীর অগাধ জলমধ্যে কালিয়

ব্রহ্মন্ ভগবতস্তস্য ভূম্নঃ স্বচ্ছন্দবর্ত্তিনঃ। গোপালোদারচরিতং কস্তৃপ্যেতামৃতং জুষন্ ॥ ৩॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
কালিন্দ্যাং কালিয়স্যাসীদ্ধ্রদঃ কশ্চিদ্বিষাগ্নিনা। শ্রপ্যমাণপয়া যস্মিন্ পতন্ত্যুপরিগাঃ খগাঃ ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

যুগানি আবাসো যথা ভবতি তথা যেন প্রকারেণ স বৈ তত্রাসীদিতি কথ্যতামিতি ॥ ২ ॥
গোপালেন গোপালনেন বহুদারচরিতং তদেবামৃতং অতঃ কথ্যতামিতি ॥ ৩ ॥
শ্রপ্যমাণং পচ্যমানং পয়ো যস্য সঃ অতঃ উপরি গচ্ছন্তঃ খগা যস্মিন্ পতন্তি ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যুগানি আবাসো যত্র তাদৃশং যথাস্যাত্তথা যথাসীত্তথা কথ্যতামিত্যেবান্বয়ঃ। বিপ্র হে পরমবিদ্যাপ্রবীণ। তথাচ যাজ্ঞবল্ক্যঃ। জন্মনা ব্রাহ্মণো জ্ঞেয়ঃ সংস্কারৈর্দ্বিজ উচ্যতে। বিদ্যয়া যাতি বিপ্রত্বং ত্রিভিঃ শ্রোত্রিয়লক্ষণমিতি ॥ ২ ॥

যদ্যপি শ্রীমুনীন্দ্রেণ তদ্বিশেষদুঃখশঙ্কয়া সংক্ষিপ্য কথিতং। তথাপি তদজ্ঞানেন রাজ্ঞা তল্লীলা সামান্যাভিলাষাদেব তথা দৃষ্টমিতি তদ্বাক্যেনৈব দর্শয়তি। ব্রহ্মন্নিতি ভগবত ঐশ্বর্য্যাদি ষট্কযুক্তস্য ভূম্নঃ সর্ব্বথাপি সর্ব্বাতিশয়িতস্য তত্রাপি স্বচ্ছন্দবর্ত্তিনঃ স্বৈরলীলাপ্রকাশিনঃ এবমেবং ভূতস্য গোপালজাত্যনুরূপং উদারং সর্ব্বতোঽপি মহৎ পরমানন্দদাতৃ বা যচ্চরিতং তজ্জুষমাণঃ কস্তৃপ্যেৎ অতৃপ্তৌ হেতুরমৃতমিবেতি ॥ ৩॥

শ্রীশুক উবাচ ইতি তদেবং নিশম্য সবাসনত্বেন তস্মিন্ জাতস্নেহঃ সুখদুঃখাত্মকং সর্ব্বমেব তাদৃশায় নিবেদনীয়মিত্যভিপ্রায়েণ। শ্রীব্রজবাসিদুঃখময়নিজদুঃখাত্মকমপি তন্নিবেদয়ন্ শুকবদ্যথাশ্রুতমেবোবাচ নত্বন্যত্রৈব বিস্তার্য্যাপীত্যর্থঃ। কালিন্দ্যাং হ্রদ ইতি তস্যা দক্ষিণভাগে বর্ত্তমানস্য তস্য তদন্তর্ভজত্বাৎ তস্যাঃ প্রবাহস্তু ত্বরতঃ পৃথগেবোহঃ। অন্যথা তদ্দুর্ব্বিষজলেন যাদবকুলাবাসশ্রীমধুপুর্য্যাদিব্যাপ্তেঃ। স তু কালিয়স্য বিষাগ্নিনা শ্রপ্যমাণপয়া আসীৎ উপরিগা ঊর্দ্ধং গচ্ছন্তঃ খগা ইতি তত্রাপি দূরগত্বমভিপ্রেতং ॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মন্নিতি স তু তৎপ্রীতয়ে স্বদুঃখকথানিবেদনায় চ নাত্যন্তমর্থেঽভিনিবিশ্য যথা শ্রুতমেবোবাচেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গবাং শ্লেষেণ সর্ব্বভক্তশ্রোত্রাদীন্দ্রিয়াণাঞ্চ পালনেনোদারং সুখদাতৃচরিতং ॥ ৩ ॥
কালিন্দ্যাং হ্রদ ইতি হরিবংশোক্তের্যোজনপ্রমাণস্তস্যা দক্ষিণে ভাগে তৎপ্রবাহেণাস্পৃষ্ট এব। অন্যথা তদ্বিষসংপৃক্তপ্রবাহবতী সা মথুরাদিদেশস্থজনৈরব্যবহার্য্যৈবাভবিষ্যদিতি জ্ঞেয়ঃ। শ্রপ্যমাণং পচ্যমানং পয়ো যস্য সঃ ॥ ৫ ॥

সর্পকে কি প্রকারে নিগ্রহ করিয়াছিলেন, আর সেই সর্প কি প্রকারে বহুযুগপর্য্যন্ত তন্মধ্যে বাস করিয়াছিল বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২ ॥

ব্রহ্মন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্বব্যাপী, স্বেচ্ছানুসারে সর্ব্বত্র বর্ত্তমান হয়েন, তাঁহার গোপালনদ্বারা যে উদার চরিত্র তাহা অমৃতস্বরূপ, সেই চরিতামৃত সেবা করিয়া কাহার তৃপ্তি বোধ হইয়া থাকে? ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কালিন্দীর মধ্যে অন্যএকটী হ্রদ ছিল, তাহার অভ্যন্তরে কালিয় বাস করিত। কালিয়ের বিষাগ্নিদ্বারা সেই হ্রদের জল পাক হইয়া সর্ব্বদাই ফুটিত। অতএব তাহার উপর দিয়া পক্ষি প্রভৃতি খেচরগণ গমন করিলে তন্মধ্যে পতিত হইয়া তৎক্ষণাৎ প্রাণত্যাগ করিত ॥ ৪ ॥

বিপ্রুষ্মতা বিষদোর্ম্মিমারুতেনাভিমর্ষিতাঃ। ম্রিয়ন্তে তীরগা যস্য প্রাণিনঃ স্থিরজঙ্গমাঃ ॥ ৫ ॥
তং চণ্ডবেগবিষবীর্য্যমবেক্ষ্য তেন দুষ্টাং নদীঞ্চ খলসংযমনাবতারঃ।
কৃষ্ণঃ কদম্বমধিরুহ্য ততোঽতিতুঙ্গাদাস্ফোট্য গাঢ়রসনোন্যপতদ্বিষোদে ॥ ৬ ॥
সর্পহ্রদঃ পুরুষসারনিপাতবেগসংক্ষোভিতোরগবিষোচ্ছ্বসিতাম্বুরাশিঃ।

শ্রীধরস্বামী

কিঞ্চ বিপ্রুষ্মতা অম্বুকণাযুক্তেন বিষোদকতরঙ্গস্পর্শিমারুতেন স্পৃষ্টা যস্য তীরগাঃ ম্রিয়ন্তে স হ্রদ আসীৎ ॥ ৫ ॥

তং কালিয়ং চণ্ডোবেগো যস্য তদ্বিষমেব বীর্য্যং যস্য তং। কদম্বমিতি ভাবিশ্রীকৃষ্ণচরণস্পর্শভাগ্যেন একস্তত্তীরেঽপি ন শুষ্কঃ। অমৃতমাহরতা গরুত্মতাক্রান্তত্বাদিতি পুরাণান্তরং। আস্ফোট্য বাহুং করতলেনাহত্য গাঢ়া দৃঢ়বদ্ধা রসনা যেন সঃ ॥ ৬ ॥

তদা সর্পস্য হ্রদঃ পুরুষশ্রেষ্ঠস্য পতনবেগেন সংক্ষোভিতানাং উরগাণাং বিষৈরুন্নসিতোঽম্বুরাশির্যস্য সঃ। পর্য্যক্ পরিতঃ ধনুঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

বিপ্রুষ্মতেতি শ্রূয়মাণপয়স্তয়া সদা জবেন তৎকণানামুচ্ছলনাৎ ইতি মারুতস্যাপি দাহকত্বমুক্তং। অন্যশ্চ বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে। দীর্ঘং যোজনবিস্তারং দুস্তরং ত্রিদশৈরপি। গম্ভীরমক্ষোভ্য জলং নিষ্কম্পমিব সাগরং। দুঃখোপসর্পং তীরেষু সসর্পৈর্বিপুলৈ বিলৈঃ। বিষারণিভবস্যাগ্নের্ধূমেন পরিবেষ্টিতং। তৃণেষ্বপি পতৎস্বপ্সু জলন্ত ইব তেজসা। সমন্তাদ্যোজনং সাগ্রং তীরেষ্বপি দুরাসদমিতি। এবং ভূমিগুহায়াং তৎপুরী জলস্তম্ভবিদ্যয়া জলমধ্য এব বা ॥ ৫ ॥

বেগঃ শীঘ্রপ্রসর্পণং চণ্ডেতি অপ্রতিবার্য্যত্বাদিতোয়ং নিঃসার্য্য এবেতি ভাবঃ। তেন কালিয়েন হেতুনা। অধিরুহ্য তচ্ছিখরে আরুহ্য। তথাচ তত্রৈব আরূঢ়শ্চপলঃ কৃষ্ণঃ কদম্বশিখরং মুদেতি। ততঃ কদম্বাৎ গাঢ়রসন ইত্যনেন কেশাদীনামপি গাঢ়বন্ধনমুপলক্ষ্যতে। তথাচ তত্রৈব বদ্ধা পরিকরং দৃঢ়মিতি ন্যপতদিত্যত্র হেতুঃ খলানাং সংযমনায় অবতারঃ স্বলোকাদবতরণং কিম্বা মৎস্যাদ্যবতারা অপি যস্য স ইতি কালিয়দমনার্থমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

পুরুষসারত্বাদেব নিপাতে বেগঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। পুরুষস্য ভগবতঃ সারেণ কিঞ্চিদ্বলপ্রাকট্যেন যো নিপাতস্তস্য বেগেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিপ্রুষ্মতেতি জলস্তম্ভবিদ্যয়া তন্মধ্য এব তৎপুরী দুঃখোপসর্পং তীরেষু সসর্পৈর্বিপুলৈরিতি শ্রীহরিবংশদৃষ্ট্যা বিলেষ্বপি ॥৫॥৬॥

পুরুষস্য ভগবতঃ সারেণ কিঞ্চিদ্বলপ্রাকট্যেনেত্যাদ্যপি গ্রাহ্যং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিপ্রুষ্মতা অম্বুকণযুক্তেন বিষোদকতরঙ্গস্পর্শিমারুতেন অভিমৃষ্টাঃ স্পৃষ্টাঃ ॥ ৫ ॥

তং কালিয়ং কদম্বমিতি ভাবিনা শ্রীকৃষ্ণচরণস্পর্শভাগ্যেন স একস্তত্তীরে ন শুষ্কঃ অমৃতমাহরতা গরুত্মতাক্রান্তত্বাদিতি পুরাণান্তরমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ গাঢ়ং দৃঢ়ং বদ্ধা রসনা রসনাপদোপলক্ষিতাঃ কুন্তলোষ্ণীষাদয়োপি যেন সঃ। আস্ফোট্য বাহুং করতলেনাহত্য ॥ ৬॥

ততশ্চ পুরুষস্য কৃষ্ণস্য সারেণ বলেন যো নিপাতবেগস্তেন সংক্ষোভিতানাং উরগাণাং বিষৈরুন্নতোঽম্বুরাশির্যস্য সঃ। বিষেণ

অপর তাহার তীর দিয়া যে সকল স্থাবর অথবা জঙ্গম প্রাণী গমনাগমন করিত, তাহারাও বিষজলের তরঙ্গস্পর্শি এবং দুষ্টবারিকণাবাহিবায়ুকর্ত্তৃক স্পৃষ্ট হইবা মাত্র তৎক্ষণাৎ মরিয়া যাইত ॥৫॥

হে রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ খলদমনার্থ অবতার গ্রহণ করিয়াছিলেন, তিনি ঐ ভয়ঙ্কর বিষধরের প্রচণ্ড বিষবীর্য্য এবং তদ্দ্বারা ঐ হ্রদের জল নিতান্তদূষিত দেখিয়া তীরস্থকদম্বোপরি আরোহণ করিলেন। রাজন্! যদিও কালিয় কালকূটের তেজে কালিন্দীতীরস্থ সমস্ত তরুলতা শুষ্ক হইয়া গিয়াছিল তথাচ ভাবিশ্রীকৃষ্ণচরণস্পর্শ ভাগ্যবশতঃ তত্তীরবর্ত্তী হইয়াও ঐ এক কদম্বতরু শুষ্ক হয় নাই অথবা গরুড় অমৃতাহরণপূর্ব্বক পূর্ব্বে ঐ তরুর উপরে বসিয়াছিল, সেই অমৃতস্পর্শ হওয়াতে তাহা অমর হয়। সে যাহা হউক, ভগবান্ সেই কদম্বোপরি আরূঢ় হইয়া দৃঢ়রূপে রসনা বন্ধন করিলেন, পরে বাহু আস্ফোটন পুরঃসর সেই অত্যুচ্চ তরু হইতে ঐ বিষ জলের উপর লম্ফ দিয়া পড়িলেন ॥৬॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ পতিত হইবা মাত্র সেই সর্পহ্রদ তৎক্ষণাৎ সকলদিকে শত ধনুঃ পর্য্যন্ত

পর্য্যক্প্লুতো বিষকষায়িতভীষণোর্ম্মির্ধীমন্ ধনুঃ শতমনন্তবলস্য কিন্তৎ ॥ ৭ ॥
তস্মিন্ হ্রদে বিহরতো ভুজদণ্ডঘূর্ণবার্ঘোষমঙ্গ বরবারণবিক্রমস্য।
আশ্রুত্য তৎস্বসদনাভিভবং নিরীক্ষ্য চক্ষুশ্রবাঃ সমসরত্তদমৃষ্যমাণঃ ॥ ৮ ॥
তং প্রেক্ষণীয়সুকুমারঘনাবদাতং শ্রীবৎসপীতবসনং স্মিতসুন্দরাস্যং।

শ্রীধরস্বামী।

শতং প্লুতঃ প্রসৃতঃ। বিষেণ কষায়ীকৃতা ভয়ঙ্করা ঊর্ম্ময়ো যস্য সঃ। নৈতচ্চিত্রমিত্যাহ অনন্ত বলস্যেতি ॥ ৭ ॥
হ্রদে বিহরতো ভুজদণ্ডাহতোদকঘোষং শ্রুত্বা ততঃ স্বসদনাভিভবঞ্চ নিরীক্ষ্য তদসহমানঃ সর্পঃ সমসরৎ সমাজগাম ॥
প্রেক্ষণীয়শ্চ সুকুমারশ্চ ঘনবদুজ্জ্বলশ্চ তং শ্রীবৎসপীতবসনং শ্রীবৎসেন সংযুক্তমুজ্জ্বলং পীতং বসনং যস্য তং ভুজগাভোগেন চছাদ

বৈষ্ণবতোষণী।

জবেন সংক্ষোভিতঃ। অতএবোরগ বিষোচ্ছ্বসিতশ্চাম্বুরাশির্যস্য সঃ কষায়িতেতি পাঠঃ শ্রীচিচ্ছুকশ্রীস্বামিপাদানাঞ্চ সম্মতঃ কষায়ীকৃতা ইতি ব্যাখ্যানাৎ। কষায়োঽত্র ক্বাথ্যরসো রক্তপীতবর্ণো বা নির্য্যাসেঽপি কষায়োঽস্ত্রীত্যত্র ক্ষীরস্বামিনা তত্তদ্ব্যাখ্যানাৎ। ধীমন্ হে বিবেকিন্নিতি রাজানমাশ্বাসয়তি। ধনুঃ শতমিতি। ধনুষঃ প্রমাণমুক্তং। অষ্টভির্যবমধ্যৈঃ স্যাদঙ্গুলং দ্বাদশাঙ্গুলং। তালং ত্রিতালকো হস্তো হস্তৌ দ্বৌ কিস্কুরুচ্যতে। কিস্কুদ্বয়ং ধনুঃ প্রোক্তমিতি। অতঃ পূর্ব্বং তাবৎ প্রদেশমতিক্রম্যৈব বালা গাবশ্চ রক্ষিতা ইতি জ্ঞেয়ং। অনন্তং বলং শক্তির্যস্য। তৎকর্ম্ম। যদ্বা। অনন্তস্য নাগরাজস্যাপি বিষাদি বলং যস্মাত্তস্য তদ্বিষং কিং অপিতু ন কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥
বিহরতো বিচিত্রজলবাদ্যসন্তারাদিক্রীড়াং কুর্ব্বতঃ। বরবারণো দিগ্‌হস্তী তদ্বদ্বিক্রমস্য অঙ্গেত্যব্যয়ং রাজ্ঞঃ শোক নিরাসার্থং সলালনসম্বোধনং ॥ ৮ ॥
তাদৃশোঽপি দুষ্টোঽসৌ তথাঽচেষ্টতেতি কালিয়স্য মহাপরাধং দর্শয়ন্ বিশিনষ্টি প্রেক্ষণীয়েত্যাদিনা ক্রীড়ন্তমিত্যত্র হেতুঃ অপ্রতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কষায়িতেতি পাঠঃ শ্রীস্বামীচিৎসুখস্যাপি মতঃ। কষায়ীকৃতা ইতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥
শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষো যস্য পীতং বসনং যস্য স চ স চ তং ভুজাকারত্বাত্তস্য ভোগ এব ভুজা যতো ভুজগ ইত্যপ্যুচ্যতে। তস্মাদ্ভোগে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কষায়ীকৃতা রক্তপীতবর্ণীকৃতা ভয়ঙ্করা ঊর্ম্ময়ো যস্য সঃ। নির্য্যাসেঽপি কষায়ো ক্ষীরস্বামিনা তথা ব্যাখ্যানাৎ। পর্য্যক্ পরিতঃ ধনুঃশতং প্লুতঃ প্রসৃতঃ। অষ্টভির্যবমধ্যৈঃ স্যাদঙ্গুলং তৈস্ত্রিভির্ভবেৎ। তালং ত্রিতালকো হস্তো হস্তৌ দ্বৌ কিস্কুরুচ্যতে। কিস্কুদ্বয়ং ধনুঃ প্রোক্তমিতি ॥ ৭ ॥
বিহরতঃ বিচিত্রজলবাদ্যসন্তারাদিনা ক্রীড়তঃ ভুজদণ্ডাভ্যাং ঘূর্ণা যেষাং তথাভূতানাং বারাং জলানাং ঘোষং শ্রুত্বা ততস্তো ঘোষাদেব স্বসদনস্যাভিভবং নিরীক্ষ্য তত্তং অসহমানঃ ॥ ৮ ॥
প্রেক্ষণীয়মতিসুখদমপি রূপং কালিয়ং প্রতি বিপরীতমভূদিত্যাহ তমিতি ঘনবদুজ্জ্বলং শ্রীবৎসে বিহারবশাৎ আয়াতং পীতবসনং

প্রসৃত হইল, কারণ পুরুষশ্রেষ্ঠ ভগবানের পতনবেগে তত্রস্থ সর্পগণ সংক্ষোভিত হইয়া উঠিল, তাহাতে তাহাদের বিষের তেজে হ্রদস্থ জলরাশি উন্নত হইয়া উঠিতে লাগিল। অপর উগ্রতর অহি-বিষে ঐ হ্রদের ভয়ঙ্কর তরঙ্গ কষায়ীকৃত হইল। হে মহারাজ! সর্প হ্রদের ঐরূপ প্রসৃত হওয়া বিচিত্র নহে, ভগবান্ হরির অনন্ত বল, তাঁহার পক্ষে উহা কি আবার একটী কর্ম্ম ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, বরবারণবৎ (শ্রেষ্ঠ হস্তিতুল্য) বিক্রমশালী ভগবান্ হরি সর্পহ্রদে বিহার করিতে করিতে বাহুদণ্ডে তত্রস্থ যে সকল জল আহত করিতে লাগিলেন তাহার শব্দশ্রবণ এবং তাহা হইতে আপনার সদনের অভিভব অবলোকন করিয়া কালিয়ের সহিষ্ণুতা হইল না, সে রোষবশতঃ তৎক্ষণাৎ বাহির হইয়া আসিল ॥ ৮ ॥

রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে প্রেক্ষণীয় সুকুমার, মেঘবৎ উজ্জ্বলশ্যাম, পীতবসনধারী, শ্রীবৎস শোভিত, তদীয়বদন ঈষৎহাস্যে পরমসুন্দর এবং চরণদ্বয় লাক্ষারসতুল্য অরুণ, তিনি নির্ভয়ে হৃদয়

ক্রীড়ন্তমপ্রতিভয়ং কমলোদরাঙ্ঘ্রিং সংদশ্য মর্ম্মসু রুষা ভুজগশ্চছাদ ॥ ৯ ॥
তন্নাগভোগপরিবীতমদৃষ্টচেষ্টমালোক্য তৎপ্রিয়সখাঃ পশুপা ভৃশার্ত্তাঃ।
কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মসুহৃদর্থকলত্রকামা দুঃখানুশোকভয়মূঢ়ধিয়ো নিপেতুঃ।
গাবো বৃষা বৎসতর্য্যঃ ক্রন্দমানাঃ সুদুঃখিতাঃ। কৃষ্ণে ন্যস্তেক্ষণা ভীতা রুদন্ত্য ইব তস্থিরে ॥১০॥

শ্রীধরস্বামী।

অবেষ্টয়ৎ ॥ ৯ ॥

স প্রিয়ো যেষাং তে তৎপ্রিয়াস্তে চ তে সখায়শ্চেতি তথা তে ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভয়মিতি তচ্চ কালিয়স্য নির্ব্বুদ্ধিত্বং সূচয়তি চক্ষুঃশ্রবা ইতি প্রস্তুতত্বাদেব জ্ঞেয়ং। কয়া ভুজয়া ভুজাকারত্বাত্তস্য ভোগ এব ভুজা যতো ভুজগ ইত্যপ্যুচ্যতে তস্মাদ্ভোগেনেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

তস্য প্রিয়সখা ইতি পরমসৌহার্দ্দমুক্তং। পশুপা ইতি স্বভাবসারল্যেন সুস্নিগ্ধচিত্তত্বং। কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মনঃ সুহৃদাদয়শ্চ যৈস্তে তৎসাহায্যায় কৃতসর্ব্বার্পণা ইত্যর্থঃ। তত্র সুহৃদঃ পিতৃভ্রাত্রাদয়ঃ অর্থা ধনানি কামা লোকদ্বয়ভোগাঃ। সুহৃচ্ছব্দেন গৃহীতস্যাপি কলত্রস্য পৃথঙ্নির্দ্দেশো বিশেষবিবক্ষয়া কিন্তু কলত্রপদেন কেচিল্লব্ধযজ্ঞোপবীতা যে জ্যেষ্ঠাস্তে চ সখায়ো লভ্যন্তে ইতি তেষাং সর্ব্বেষামনন্যাপেক্ষত্বং। অতো ভৃশার্ত্তাঃ অত্যর্থদুঃখিতাঃ সন্তঃ আর্ত্তস্বরেণ ক্রন্দন্তো বা অতএব দুঃখেনানুশোকঃ বারং বারং শোচনং ভয়ঞ্চ তং বিনা কথং ভবিষ্যাম ইতি তাভ্যাং মূঢ়া বিবেকহীনা ধী র্যেষাং তথাভূতা নষ্টচেতনা বা সন্তঃ। যদ্বা। নাগভোগপরিবীতমালোক্যাদৌ ভৃশার্ত্তাঃ অদৃষ্টচেষ্টঞ্চালোক্য দুঃখানুশোকভয়ৈ র্মূঢ়ধিয়ঃ সন্তো নিতরাং ছিন্নমূলবৃক্ষবদচেষ্টত্বাদিনা নিপেতুঃ। মূঢ়ধীত্বাদেব তং হ্রদং ন প্রাবিশন্নিতি জ্ঞেয়ং। তজ্জলাপ্লুতদেশপতনেপ্যেষাং বিষাক্রান্তত্বাভাবঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য স্পর্শপ্রভাবেন হ্রদস্যাপি নির্ব্বিষীকরণাৎ। অদৃষ্টচেষ্টিতঞ্চ কালিয়স্য নিঃসারণায় তস্মিংস্তৎপত্নীষু চ তদ্দোষাতিশয়প্রদর্শনার্থং ॥

ক্রন্দমানা আর্ত্তনাদমুচ্চৈঃ কুর্ব্বত্যঃ। ইবেতি লোকোক্তৌ। রুদন্ত্যঃ রুদত্যঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ত্যঃ। তস্থিরে ইতি পরম বৎসলানাং গবাদীনামত্যন্ত শোকেনাপি শুষ্কতাপত্তেঃ। কদাচিদ্বজ্রবিশেষঘাতেন মৃতস্যাপি প্রাণিন ঊর্দ্ধাবস্থিতিবৎ। আত্মনে পদনার্থং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নেত্যর্থঃ। ভুজগ ইতি পাঠে ভোগেনেতি শেষঃ ॥ ৯। ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্য তং। যদ্বা। শ্রিয়া লক্ষ্মীরেখয়া যুক্তং বৎসং বক্ষো যস্য পীতে বসনে যস্য স চ স চ তং। উরোবৎসঞ্চ বক্ষশ্চেত্যমরঃ। ভুজয়া ভোগেন ॥ ৯ ॥

পরিবীতং বেষ্টিতং। অদৃষ্টচেষ্টমিতি কালিয়স্যোৎসাহবর্দ্ধনার্থং ক্ষণং ভীতস্তব্ধবৎ স্থিতং। যদ্বা। অরে কালিয় ত্বয়া যথেষ্টং প্রথমং দশ্যতাং বেষ্ট্যতাং অহং পশ্চাদ্বলং দর্শয়িষ্যামীতি বীরদর্পেণ স্থিতং। পশুপাঃ কেচিদ্গোপাঃ শালিক্ষেত্রস্থাঃ কৃষকাশ্চ শীঘ্রমায়াতাঃ তে কীদৃশাঃ কৃষ্ণে ঽর্পিতা লালনার্থমাত্মাদয়ো যৈস্তে ॥

রুদন্ত্য ইবেতি ভয়বৈয়গ্রেণাশ্রূণাং শোষাৎ ॥ ১০ ॥

মধ্যে বিহার করিতেছিলেন। কালিয় বহির্গত হইয়াই রোষবশতঃ তাঁহার মর্ম্মস্থানে দংশন করিল এবং আপনার শরীরাভোগে বেষ্টন করিয়া রাখিল ॥ ৯ ॥

সর্পশরীরাভোগে পরিবেষ্টিত হওয়াতে শ্রীকৃষ্ণের চেষ্টা দৃষ্ট হইল না। তাঁহাকে তদ্রূপ নিরীক্ষণ করিয়া তদীয় প্রিয় অথচ সখা গোপগণ অতিশয়ঃ দুঃখিত হইলেন এবং দুঃখ ও ভয়প্রযুক্ত হতবুদ্ধি হইয়া পড়িতে লাগিলেন। হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের অনিষ্টদর্শনে গোপদিগের এরূপ মোহ হওয়া বিচিত্র নহে, তাঁহারা আপনাদের আত্মা, সুহৃৎ, অর্থ, কলত্র, কাম, সকলই তাঁহার প্রতি সমর্পণ করি-

পর্য্যক্প্লুতো বিষকষায়িতভীষণোর্ম্মিধীমন্ ধনুঃ শতমনন্তবলস্য কিন্তৎ ॥ ৭ ॥
তস্মিন্ হ্রদে বিহরতো ভুজদণ্ডঘূর্ণবার্ঘোষমঙ্গ বরবারণবিক্রমস্য।
আশ্রুত্য তৎস্বসদনাভিভবং নিরীক্ষ্য চক্ষুশ্রবাঃ সমসরত্তদমৃষ্যমাণঃ ॥ ৮ ॥
তং প্রেক্ষণীয়সুকুমারঘনাবদাতং শ্রীবৎসপীতবসনং স্মিতসুন্দরাস্যং।

শ্রীধরস্বামী।

শতঃ প্লুতঃ প্রসৃতঃ। বিষেণ কষায়ীকৃতা ভয়ঙ্করা উর্ম্ময়ো যস্য সঃ। নৈতচ্চিত্রমিত্যাহ অনন্ত বলস্যেতি ॥ ৭ ॥
হ্রদে বিহরতো ভুজদণ্ডাহতোদকঘোষং শ্রুত্বা ততঃ স্বসদনাভিভবঞ্চ নিরীক্ষ্য তদসহমানঃ সর্পঃ সমসরৎ সমাজগাম ॥
প্রেক্ষণীয়শ্চ সুকুমারশ্চ ঘনবচ্ছজ্জ্বলশ্চ তং শ্রীবৎসপীতবসনং শ্রীবৎসেন সংযুক্তমুচ্চলং পীতং বসনং যস্য তং ভুজগাভোগেন চছাদ

বৈষ্ণবতোষণী।

জবেন সংক্ষোভিতঃ। অতএবোরগ বিষোচ্ছ্বসিতশ্চাম্বুরাশির্যস্য সঃ কষায়িতেতি পাঠঃ শ্রীচিচ্ছুকশ্রীস্বামিপাদানাঞ্চ সম্মতঃ কষায়ীকৃতা ইতি ব্যাখ্যানাৎ। কষায়োঽত্র কাথ্যরসো রক্তপীতবর্ণো বা নির্যাসেঽপি কষায়োঽস্ত্রীত্যত্র ক্ষীরস্বামিনা তত্তদ্ব্যাখ্যানাৎ। ধীমন্ হে বিবেকিন্নিতি রাজ্ঞানমাশ্বাসয়তি। ধনুঃ শতমিতি। ধনুষঃ প্রমাণমুক্তং। অষ্টভির্যবমধ্যৈঃ স্যাদঙ্গুলং দ্বাদশাঙ্গুলং। তালং ত্রিতালকো হস্তো হস্তৌ দ্বৌ কিষ্কুরুচ্যতে। কিষ্কুদ্বয়ং ধনুঃ প্রোক্তমিতি। অতঃ পূর্ব্বং তাবৎ প্রদেশমতিক্রম্যৈব বালা গাবশ্চ রক্ষিতা ইতি জ্ঞেয়ং। অনন্তং বলং শক্তির্যস্য। তৎকর্ম্ম। যদ্বা। অনন্তস্য নাগরাজস্যাপি বিষাদি বলং যস্মাত্তস্য তদ্বিষং কিং অপিতু ন কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥
বিহরতো বিচিত্রজলবাদ্যসন্তারাদিক্রীড়াঃ কুর্ব্বতঃ। বরবারণো দিগ্‌হস্তী তদ্বদ্বিক্রমস্য অঙ্গেত্যব্যয়ং রাজ্ঞঃ শোক নিরাসার্থং সলালনসম্বোধনং ॥ ৮ ॥
তাদৃশোঽপি দুষ্টোঽসৌ তথাঽচেষ্টতেতি কালিয়স্য মহাপরাধং দর্শয়ন্ বিশিনষ্টি প্রেক্ষণীয়েত্যাদিনা ক্রীড়ন্তমিত্যত্র হেতুঃ অপ্রতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কষায়িতেতি পাঠঃ শ্রীস্বামীচিৎসুখস্যাপি মতঃ। কষায়ীকৃতা ইতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥
শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষো যস্য পীতং বসনং যস্য স চ স চ তং ভুজাকারত্বাত্তস্য ভোগ এব ভুজা যতো ভুজগ ইত্যপ্যুচ্যতে। তস্মাদ্ভোগে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কষায়ীকৃতা রক্তপীতবর্ণীকৃতা ভয়ঙ্করা উর্ম্ময়ো যস্য সঃ। নির্যাসেঽপি কষায়ো ক্ষীরস্বামিনা তথা ব্যাখ্যানাৎ। পর্য্যক্ পরিতঃ ধনুঃশতং প্লুতঃ প্রসৃতঃ। অষ্টভির্যবমধ্যৈঃ স্যাদঙ্গুলং তৈস্ত্রিভির্ভবেৎ। তালং ত্রিতালকো হস্তো হস্তৌ দ্বৌ কিষ্কুরুচ্যতে। কিষ্কুদ্বয়ং ধনুঃ প্রোক্তমিতি ॥ ৭ ॥
বিহরতঃ বিচিত্রজলবাদ্যসন্তারাদিনা ক্রীড়তঃ ভুজদণ্ডাভ্যাং ঘূর্ণা যেষাং তথাভূতানাং বারাং জলানাং ঘোষং শ্রুত্বা তত্ততো ঘোষা-দেব স্বসদনস্যাভিভবং নিরীক্ষ্য তত্তং অসহমানঃ ॥ ৮ ॥
প্রেক্ষণীয়মতিসুখদমপি রূপং কালিয়ং প্রতি বিপরীতমভূদিত্যাহ তমিতি ঘনবচ্ছজ্জ্বলং শ্রীবৎসে বিহারবশাৎ আয়াতং পীতবসনং

প্রসৃত হইল, কারণ পুরুষশ্রেষ্ঠ ভগবানের পতনবেগে তত্রস্থ সর্পগণ সংক্ষোভিত হইয়া উঠিল, তাহাতে তাহাদের বিষের তেজে হ্রদস্থ জলরাশি উন্নত হইয়া উঠিতে লাগিল। অপর উগ্রতর অহি-বিষে ঐ হ্রদের ভয়ঙ্কর তরঙ্গ কষায়ীকৃত হইল। হে মহারাজ! সর্প হ্রদের ঐরূপ প্রসৃত হওয়া বিচিত্র নহে, ভগবান্ হরির অনন্ত বল, তাঁহার পক্ষে উহা কি আবার একটী কর্ম্ম ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, বরবারণবৎ (শ্রেষ্ঠ হস্তিতুল্য) বিক্রমশালী ভগবান্ হরি সর্পহ্রদে বিহার করিতে করিতে বাহুদণ্ডে তত্রস্থ যে সকল জল আহত করিতে লাগিলেন তাহার শব্দশ্রবণ এবং তাহা হইতে আপনার সদনের অভিভব অবলোকন করিয়া কালিয়ের সহিষ্ণুতা হইল না, সে রোষবশতঃ তৎক্ষণাৎ বাহির হইয়া আসিল ॥ ৮ ॥

রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে প্রেক্ষণীয় সুকুমার, মেঘবৎ উজ্জ্বলশ্যাম, পীতবসনধারী, শ্রীবৎস শোভিত, তদীয়বদন ঈষৎহাস্যে পরমসুন্দর এবং চরণদ্বয় লাক্ষারসতুল্য অরুণ, তিনি নির্ভয়ে হ্রদয়

ক্রীড়ন্তমপ্রতিভয়ং কমলোদরাঙ্ঘ্রিং সংদশ্য মর্ম্মসু রুষা ভুজগশ্ছাদ॥ ৯॥
তন্নাগভোগপরিবীতমদৃষ্টচেষ্টমালোক্য তৎপ্রিয়সখাঃ পশুপা ভূশার্ত্তাঃ।
কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মসুহৃদর্থকলত্রকামা দুঃখানুশোকভয়মূঢ়ধিয়ো নিপেতুঃ।
গাবো বৃষা বৎসতর্য্যঃ ক্রন্দমানাঃ সুদুঃখিতাঃ। কৃষ্ণে ন্যস্তেক্ষণা ভীতা রুদন্ত্য ইব তস্থিরে॥১০॥

শ্রীধরস্বামী।

অবেষ্টয়ৎ॥ ৯॥
স প্রিয়ো যেষাং তে তৎপ্রিয়াস্তে চ তে সখায়শ্চেতি তথা তে॥ ১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভয়মিতি তচ্চ কালিয়স্য নির্ব্বুদ্ধিত্বং সূচয়তি চক্ষুঃশ্রবা ইতি প্রস্তুতত্বাদেব জ্ঞেয়ং। কয়া ভুজয়া ভুজাকারত্বাত্তস্য ভোগ এব ভুজা যতো ভুজগ ইত্যপ্যুচ্যতে তস্মাদ্ভোগেনেত্যর্থঃ॥ ৯॥
তস্য প্রিয়সখা ইতি পরমসৌহার্দ্দমুক্তং। পশুপা ইতি স্বভাবসারল্যেন সুস্নিগ্ধচিত্তত্বং। কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মনঃ সুহৃদাদয়শ্চ যৈস্তে তৎসাহায্যায় কৃতসর্ব্বার্পণা ইত্যর্থঃ। তত্র সুহৃদঃ পিতৃভ্রাত্রাদয়ঃ অর্থা ধনানি কামা লোকদ্বয়ভোগাঃ। সুহৃচ্ছব্দেন গৃহীতস্যাপি কলত্রস্য পৃথঙ্নির্দ্দেশো বিশেষবিবক্ষয়া কিন্তু কলত্রপদেন কেচিন্নব্যজ্ঞোপবীতা যে জ্যেষ্ঠাস্তে চ সখায়ো নব্যাস্তে ইতি তেষাং সর্ব্বেষামনন্যাপেক্ষত্বং। অতো ভূশার্ত্তাঃ অত্যর্থদুঃখিতাঃ সন্তঃ আর্ত্তস্বরেণ ক্রন্দন্তো বা অতএব দুঃখেনানুশোকঃ বারং বারং শোচনং ভয়ঞ্চ তং বিনা কথং ভবিষ্যাম ইতি তাভ্যাং মূঢ়া বিবেকহীনা ধী র্যেষাং তথাভূতা নষ্টচেতনা বা সন্তঃ। যদ্বা। নাগভোগপরিবীতমালোক্যাদৌ ভূশার্ত্তাঃ অদৃষ্টচেষ্টঞ্চালোক্য দুঃখানুশোকভয়ৈ র্মূঢ়ধিয়ঃ সন্তো নিতরাং ছিন্নমূলবৃক্ষবদচেষ্টত্বাদিনা নিপেতুঃ। মূঢ়ধীত্বাদেব তং হ্রদং ন প্রাবিশন্নিতি জ্ঞেয়ং। তজ্জলাপ্লুতদেশপতনেপ্যেষাং বিষাক্রান্তত্বাভাবঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য স্পর্শপ্রভাবেন হ্রদস্যাপি নির্ব্বিষীকরণাৎ। অদৃষ্টচেষ্টিতঞ্চ কালিয়স্য নিঃসারণার্থ তস্মিংস্তৎপত্নীষু চ তদ্দোষাতিশয়প্রদর্শনার্থং॥
ক্রন্দমানা আর্ত্তনাদমুচ্চৈঃ কুর্ব্বত্যঃ। ইবেতি লোকোক্তৌ। রুদন্ত্যঃ রুদত্যঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ত্যঃ। তস্থিরে ইতি পরম বৎসলানাং গবাদীনামত্যন্ত শোকেনাপি স্তব্ধতাপত্তেঃ। কদাচিদ্বজ্রবিশেষঘাতেন মৃতস্যাপি প্রাণিন ঊর্দ্ধাবস্থিতিবৎ। আত্মনে পদমার্ষং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নেত্যর্থঃ। ভুজগ ইতি পাঠে ভোগেনেতি শেষঃ॥ ৯। ১০। ১১। ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্য তং। যদ্বা। শ্রিয়া লক্ষ্মীরেখয়া যুক্তং বৎসং বক্ষো যস্য পীতে বসনে যস্য স চ স চ তং। উরোবৎসঞ্চ বক্ষশ্চেত্যমরঃ। ভুজয়া ভোগেন॥ ৯॥
পরিবীতং বেষ্টিতং। অদৃষ্টচেষ্টমিতি কালিয়স্যোৎসাহবর্দ্ধনার্থং ক্ষণং ভীতত্ববৎ স্থিতং। যদ্বা। অরে কালিয় ত্বয়া যথেষ্টং প্রথমং দশ্যতাং বেষ্ট্যতাং অহং পশ্চাদ্বলং দর্শয়িষ্যামীতি বীরদর্পেণ স্থিতং। পশুপাঃ কেচিদ্গোপাঃ শালিক্ষেত্রস্থাঃ কৃষকাশ্চ শীঘ্রমায়াতাঃ তে কীদৃশাঃ কৃষ্ণে হর্পিতা লালনার্থমাত্মাদয়ো যৈস্তে॥
রুদন্ত্য ইবেতি ভয়বৈয়গ্রোণাশ্রূণাঃ শোষাৎ॥ ১০॥

মধ্যে বিহার করিতেছিলেন। কালিয় বহির্গত হইয়াই রোষবশতঃ তাঁহার মর্ম্মস্থানে দংশন করিল এবং আপনার শরীরাভোগে বেষ্টন করিয়া রাখিল॥ ৯॥
সর্পশরীরাভোগে পরিবেষ্টিত হওয়াতে শ্রীকৃষ্ণের চেষ্টা দৃষ্ট হইল না। তাঁহাকে তদ্রূপ নিরীক্ষণ করিয়া তদীয় প্রিয় অথচ সখা গোপগণ অতিশয়ঃ দুঃখিত হইলেন এবং দুঃখ ও ভয়প্রযুক্ত হতবুদ্ধি হইয়া পড়িতে লাগিলেন। হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের অনিষ্টদর্শনে গোপদিগের এরূপ মোহ হওয়া বিচিত্র নহে, তাঁহারা আপনাদের আত্মা, সুহৃৎ, অর্থ, কলত্র, কাম, সকলই তাঁহার প্রতি সমর্পণ করি-

অথ ব্রজে মহোৎপাতাস্ত্রিবিধা অতিদারুণাঃ। উৎপেতুর্ভুবি দিব্যাত্মন্যাসন্ন ভয়শংসিনঃ॥ ১১॥
তানালক্ষ্য ভয়োদ্বিগ্না গোপা নন্দপুরোগমাঃ। বিনা রামেণ গাঃ কৃষ্ণং জ্ঞাত্বা চারয়িতুং গতং॥১২
তৈর্দুর্নিমিত্তৈর্নিধনং মত্বা প্রাপ্তমতদ্বিদঃ। তৎপ্রাণা স্তন্মনস্কাস্তে দুঃখশোকভয়াতুরাঃ॥ ১৩॥

শ্রীধরস্বামী।

ভুবি ভূকম্পাদয়ঃ। দিবি উল্কাপাতাদয়ঃ। আত্মনি বামাঙ্গস্ফুরণাদয়ঃ। আসন্নভয়ং শংসিতুং শীলং যেষাং তে॥ ১১॥
তান্ আলক্ষ্য গোকুলান্নির্জগ্মুরিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। ভয়োদ্বিগ্না ভয়হেতোর্ভীতা ভয়েন কম্পমানা ইতি বা॥ ১২॥
ন তং বিদন্তীতি অতদ্বিদঃ॥ ১৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গবাদ্যুপলক্ষিতত্বেন মহিষ্যাদয়ো হরিণ্যাদয়শ্চ জ্ঞেয়াঃ। পশূংশ্চেতি বক্ষ্যমাণাৎ। তেষাং কিঞ্চিদ্দূরচরত্বেন পশ্চাদাগমনাদত্রানুক্তিরিয়মিতি জ্ঞেয়ঃ॥ ১০॥

অথানন্তরমেব দারুণাঃ স্বভাবতো মহাভয়ঙ্করাঃ মহোৎপাতাশ্চ মহাদুর্নিমিত্ত স্বভাবতঃ॥ ১১॥

তানিতি ত্রিকং বিনা রামেতি পরমসমর্থস্য স্নিগ্ধস্য গম্ভীরস্য সদা সাহায্যে রতস্য তস্য সমক্ষে তদনুজস্য তাদৃশব্যসনতা ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। আলক্ষ্যৈব ভয়োদ্বিগ্না বভূবুঃ॥ ১২॥

অতএব নিধনমেব প্রাপ্তং মত্বা নিতরাং ধনং স্বীয়যমুনাহ্রদরূপং স্ববিহারসর্ব্বস্বমিতি সরস্বতীসম্বাদঃ। অতদ্বিদঃ তন্মাহাত্ম্যমননুসন্ধানা ইত্যর্থঃ। ননু কথং তত্রৈব তেষাং সন্দেহোজাতস্তত্রাহ স এব প্রাণো জীবনং যেষাং অতস্তস্মিন্নেব মনো যেষামিতি॥ ১৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিধনমিতি নিতরাং ধনং শ্রীযমুনাহ্রদরূপমিতি বাস্তবার্থঃ॥ ১৩। ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রিবিধাঃ ভুবি ভূকম্পাদয়ঃ দিবি উল্কাপাতাদয়ঃ আত্মনি বামনেত্রস্ফুরণাদয়ঃ। ভগবতঃ খল্বমঙ্গলা শঙ্কারাহিত্যেঽপি যদুৎপাতপ্রাকট্যং তদ্ভবাং গোপাদীনাঞ্চ দুঃখসূচনার্থং কিম্বা তত্তদধিষ্ঠাতৃদেবানামপি কৃষ্ণে প্রীতিমত্ত্বেনৈশ্বর্য্যবিস্মরণাৎ। কৃষ্ণেপ্যশুভা শঙ্কিন উৎপাতং প্রকটয়ামাসুরিতি॥ ১১॥

তানালক্ষ্য গোকুলন্নির্জগ্মুরিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। নিধনমেব প্রাপ্তং মত্বা নিতরাং ধনং শ্রীযমুনাহ্রদরূপং স্ববিহারাস্পদমিতি সরস্বতীসম্বাদঃ মহাশোকাৎ পশূনামিব বুদ্ধিবিবেকপ্রতীকার জ্ঞানশূন্যা বৃত্তিঃ সত্তা যেষাং তে॥ ১২। ১৩। ১৪॥

য়াছিলেন। হে মহারাজ! বৃষভ, গাভী, বৃক্ষ, তথা বৎসতরীগণও ঐ ঘটনা অবলোকনে দুঃখিত হইয়া ক্রন্দন করিতে লাগিল এবং শ্রীকৃষ্ণের প্রতি দৃষ্টি অর্পণপূর্ব্বক ভীত হইয়া রোদনপরায়ণের ন্যায় দাঁড়াইয়া রহিল॥ ১০॥

এই সময় ব্রজমধ্যে ভূকম্পাদি আধিভৌতিক এবং উল্কাপাতাদি আধিদৈবিক তথা বামাঙ্গস্ফুরণাদি আধ্যাত্মিক এই ত্রিবিধ উৎপাত হইতে আরম্ভ হইল। ঐ সকল এপ্রকার দারুণ হইল যে, সকলেই যেন আসন্ন ভয় জ্ঞান করিতে লাগিল॥ ১১॥

সুতরাং ঐ সকল উৎপাত অবলোকন করিয়া নন্দপ্রভৃতিগোপদিগের ভয়ে হৃৎকম্প উপস্থিত হইল, বিশেষতঃ বলরামকে না লইয়া শ্রীকৃষ্ণ একাকী গোচারণে গমন করিয়াছেন, ইহা যখন জানিতে পারিলেন তখন নিতান্ত অধৈর্য্য হইয়া পড়িলেন॥ ১২॥

তাঁহারা শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপ জানিতেন না, একারণ ঐ সকল দুর্নিমিত্ত হেতু তাঁহাকে নিধনপ্রাপ্ত মনে করিয়া দুঃখ শোক ও ভয়ে আতুর হইলেন, অধিকন্তু তাঁহার প্রতিই তাঁহাদের প্রাণ ও মন সমর্পিত ছিল॥ ১৩॥

আবাল বৃদ্ধবনিতাঃ সর্ব্বে বৈ পশুবৃত্তয়ঃ। নির্জ্জগ্মুর্গোকুলাদ্দীনাঃ কৃষ্ণদর্শনলালসাঃ॥ ১৪॥
তাংস্তথা কাতরান্ বীক্ষ্য ভগবান্ মাধবো বলঃ। প্রহস্য কিঞ্চিন্নোবাচ প্রভাবজ্ঞোঽনুজস্য সঃ॥ ১৫

শ্রীধরস্বামী।

পশুবৃত্তয়ঃ অতিবৎসলাঃ॥ ১৪॥
কাতরান্ ভীতান্॥ ১৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তে তদেক প্রিয়ত্বেন প্রসিদ্ধাঃ পশুবৃত্তিত্বেন তদীয়বাৎসল্যস্বভাবভাবিতা ইত্যর্থঃ। পশুবদ্বৃত্তির্বাৎসল্যাংশে যেষাং ইতি বা অতএব দীনা ইতস্ততো মুহুঃ স্খলন্তো নিপতন্তশ্চেত্যর্থঃ। কৃষ্ণো ব্রজজনচিন্তার্ণবঃ কথং কুত্রাস্তীতি তদ্দর্শনোৎসুকাঃ সন্তঃ। যদ্বা স্বভাবত এব তাদৃশাঃ॥ ১৪॥

তথা তাদৃশকাতর্য্যং প্রাপ্তানপি তান্ বীক্ষ্য স গোকুলৈক প্রিয়োঽপি বলঃ ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তোঽপি মাধবঃ সর্ব্ববিদ্যাপতিরপি অসমর্থ ইব কিঞ্চিন্নকৃতবান্ অজ্ঞ ইব চ ন কিঞ্চিদুপদিষ্টবান্ কিন্তু তদ্দুঃখেন দুঃখিতোঽপি তেষামেব কিঞ্চিদ্ধৈর্য্যার্থং। প্রেতি। প্রকটং বহিরেব হসিত্বা তূষ্ণীমাসীৎ। অয়ং নিজানুজস্য তত্ত্বজ্ঞঃ স্নিগ্ধস্য হসতীতি নাত্র চিন্তেতি বোধয়িতুমিত্যর্থঃ। এবং তেষাং প্রাণরক্ষা-যোগ্যত্বাৎ নাশ এব তদা তস্যাবির্ভূতঃ স্বভাবত এব সর্ব্বসমাধানশক্তিময়স্বাভগবল্লীলয়া ইতি ভাবঃ। তর্হি কথমীদৃশেঽপি দুঃখসঙ্কটে স্বসামর্থ্যং ন ব্যঞ্জিতবান্ ন চ তৎ প্রভাবং স্পষ্টমুপদিষ্টবান্ তত্রাহ প্রভাবজ্ঞ ইতি তজ্জ্ঞত্বেন তদিচ্ছাং বিনা তৎকর্ত্তুং ন শক্তবানি-ত্যর্থঃ। মাধবপদং চেদং হরিবংশে ব্যুৎপাদিতং। মা বিদ্যা চ যতঃ প্রোক্তা তস্যা ঈশো যতো ভবেৎ। তস্মান্মাধবনামাসি ধবঃ স্বা-মীতি কীর্ত্তিত ইতি॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তোঽপি মাধবঃ সর্ব্ববিদ্যাপতিরিতি। অসমর্থ ইব ন কিঞ্চিদুপদিষ্টবান্ কিন্তু তদ্দুঃখেন দুঃখেঽপি তেষামেব কিঞ্চিদ্ধৈর্য্যার্থং প্রকটং বহিরেব হসিত্বা তূষ্ণীমাসীৎ। অয়ং নিজানুজস্য তত্ত্বজ্ঞঃ স্নিগ্ধশ্চ হসতীতি নাত্র চিন্তেতি বোধয়িতুমিত্যর্থঃ। তস্মাচ্চ হেতোরতিদুঃখিতমাত্রায় বিচার্য্য। তর্হি কথমীদৃশেঽপি সঙ্কটে স্বসামর্থ্যং ন ব্যঞ্জিতবান্। ন চ তৎপ্রভাবং স্পষ্টমুপদিষ্ট-বান্। তত্রাহ প্রভাবজ্ঞ ইতি। তজ্জ্ঞত্বেন তদিচ্ছাং বিনা তৎকর্ত্তুং ন শক্তবানিত্যর্থঃ মাধবপদং চেদং শ্রীহরিবংশে ব্যুৎপাদিতং। মা বিদ্যা চ যতঃ প্রোক্তা তস্যা ঈশো যতো ভবেৎ। তস্মান্মাধবনামাসি ধবঃ স্বামীতি কীর্ত্তিত ইতি॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মা মবিদ্যা চ যতঃ প্রোক্তা তস্যা ঈশো যতো ভবেৎ। তস্মান্মাধবনামাসি ধবঃ স্বামীতি কীর্ত্তিত ইতি হরিবংশোক্তনিরুক্তেঃ প্রভাবং নীলৈশ্বর্য্যং জানাতীতি সঃ। তস্য স্বানুজমহাপ্রেমবত্ত্বেঽপি প্রেম্না তদৈশ্বর্য্যানাবরণং কৃষ্ণেচ্ছানুরঞ্জিতলীলাশক্ত্যেব অন্যথা শ্রীনন্দাদীন্ শোকাবেগেন সর্পহ্রদং সংক্ষু শীঘ্রং নিমংক্ষূন্ কো বারয়িতুং প্রভবেদিতি ভাবঃ। প্রহস্যেতি মৎস্বরূপেণ শেষনাগেন সহ ক্রীড়া ন রোচতে কিন্তু প্রাকৃতক্ষুদ্রকালিয়সর্পাধমেনৈবেতি তস্য নরলীলত্বস্মরণাৎ। কিঞ্চিন্নোবাচেতি তেষাং শোকান্ধানাং কৃষ্ণং দিদৃ-ক্ষূণাং তদাবরণস্যানৌচিত্যাদশক্যত্বাচ্চ। কিন্তু স্বপ্রহাসশোকাভাবদর্শনং যতো ন কিঞ্চিদনিষ্টাভাবমূহয়িত্বা প্রাণজিহাসাং শিথি-লয়ামাস॥ ১৫॥

অতএব আবাল বৃদ্ধ বনিতা সকলেই সাতিশয় বৎসলতাপ্রযুক্ত কাতর হইয়া কৃষ্ণদর্শনলালসায় গোকুল হইতে বহির্গত হইলেন॥ ১৪॥

ভগবান্ বলভদ্র অনুজের প্রভাব জানিতেন একারণ ঐ সকল ব্যক্তিকে তাদৃশ কাতর নিরীক্ষণ করিয়া কেবল হাস্য করিলেন কিঞ্চিন্মাত্র কহিলেন না॥ ১৫॥

তেঽন্বেষমাণা দয়িতং কৃষ্ণং সূচিতয়া পদৈঃ। ভগবল্লক্ষণৈর্জগ্মুঃ পদব্যা যমুনাতটং॥ ১৬॥
তে তত্র তত্রাব্জযবাঙ্কুশাশনিধ্বজোপপন্নানি পদানি বিশ্পতেঃ।
মার্গে গবামন্যপদান্তরান্তরে নিরীক্ষ্যমাণা যযুরঙ্গ সত্বরাঃ॥ ১৭॥
অন্তর্হ্রদে ভুজগভোগপরীতমারাৎ কৃষ্ণং নিরীহমুপলভ্য জলাশয়ান্তে।
গোপাংশ্চ মূঢ়ধিষণান্ পরিতঃ পশূংশ্চ সংক্রন্দতঃ পরমকশ্মলমাপুরার্ত্তাঃ॥ ১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ভগবন্তং লক্ষয়ন্তি যানি পাদানি তৈঃ পদৈঃ সূচিতয়া পদব্যা মার্গেণ॥ ১৬॥

পদৈর্মার্গজ্ঞানপ্রকারমাহ ইতি। বিট্পতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য অন্যেষাং পদানাং অন্তরান্তরে মধ্যে মধ্যে তত্তদপোহেন গবাং শ্রুতীনাং মার্গে সত্বরা অপ্রমত্তা যোগিনস্তত্তদুপাধ্যপবাদেন যথা পরং তত্ত্বং মৃগয়ন্তে তদ্বদিতি ভাবঃ॥ ১৭॥

ততঃ সর্পশরীরবেষ্টিতং শ্রীকৃষ্ণং দূরান্নিরীক্ষ্য গোপান্ পশূংশ্চ তথা নিরীক্ষ্য আর্ত্তাঃ পরং মোহমাপুঃ॥ ১৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অন্বেষমাণা অম্বিচ্ছন্তঃ তত্র হেতুর্দয়িতং তত্র হেতুঃ কৃষ্ণং॥

তত্র তত্র শ্রীচরণন্যাসভূবি। বিশোবৈশ্যাঃ গোপরূপাঃ। ততো গোকুলপতেরিত্যর্থঃ ষত্বাদ্যভাবশ্ছান্দসঃ। অন্যপদান্তরান্তর ইতি চিরং প্রস্থিতস্য পশু পশুপবর্গ পরিবেষ্টিতস্যাপি তস্য পদানি ন কেনচিদাক্রান্তনীতি বোধয়িত্বা ভূম্যৈব তাবদাত্মভূষণত্বেন রক্ষিতত্বং সর্ব্বেষামপি প্রেমাস্পদত্বমচেতনৈর্ব্বায়্বাদিভিরপ্যক্ষোভ্যত্বেন মহাপ্রভবত্বমিতি হেতুত্রয়ং সম্ভাবয়তি এবমেবোক্তং ভগবল্লক্ষণৈরিতি ততশ্চ সাক্ষাত্তস্য তাদৃশানাং তাদৃশ প্রেমাস্পদত্বে কালিয়লজ্ঘ্যত্বেচ কো বিস্ময় ইতি ভাবঃ॥ ১৭॥

মূঢ়ধিষণান্ মোহগতান্ পরিতঃ সর্ব্বমেব তীরং ব্যাপ্য॥ ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবন্তং লক্ষয়ন্তি যানি তৈঃ পদৈঃ সূচিতয়া পদব্যা॥ ১৬॥

পদৈঃ পদবীজ্ঞানপ্রকারমাহ তে ইতি বিশ্পতেঃ বিশাং বৈশ্যানাং গোপানাং পত্যুরধ্যক্ষস্য কৃষ্ণস্য। ষত্বাভাব আর্ষঃ। অন্যেষাং পদানামন্তরান্তরে মধ্যে তদপোহেন গবাং শ্রুতীনাং মার্গে সত্বরা অপ্রমত্তা যোগিনস্তত্তদুপাধ্যপবাদেন যথা পরং তত্ত্বং মৃগয়ন্তি তদ্বদিতি ভাবঃ॥ ১৭॥

সামান্যতো গোপগোপীজনানাং বৈক্লব্যমাহ ততশ্চান্তর্হ্রদে হ্রদমধ্যে ভুজগভোগপরীতং সর্পশরীরবেষ্টিতং ভো বালকাঃ বৃত্তান্তং তাবৎ কথয়ত কিং কালিয়েনৈব তীরাৎ কৃষ্ণোবলাদাকৃষ্য জলে পাতিতঃ কিম্বা কৃষ্ণ এব তীরাদবপ্লুত্য জলে পতিতঃ তত্রাপি স্ববুদ্ধ্যা অন্যস্য কস্যচিদাদেশেন বেত্যাদি প্রশ্নে মূঢ়ধিয়ঃ মূর্চ্ছিতবুদ্ধী ন বক্তুং কিমপি চেষ্টিতঞ্চাসমর্থান্ গোপান্ বীক্ষ্য পরমকশ্মলং তন্মূর্চ্ছাতঃ সকাশাদপ্যতি মূর্চ্ছাং॥ ১৮॥

তাঁহারা ইতস্ততঃ শ্রীকৃষ্ণের অন্বেষণকরত যে সকল পদে ভগবান্‌কে লক্ষ্য করাযায়, সেই সকল পদদ্বারা সূচিত বর্ত্মযোগে যমুনাতটে গমন করিলেন॥ ১৬॥

হে রাজন্! যেমন অপ্রমত্ত যোগিগণ শ্রুতিবর্ত্মযোগে গমন করত অন্যান্য পদের মধ্যে তত্তদুপাধির অপবাদপূর্ব্বক পরমতত্ত্ব অন্বেষণ করিয়া থাকেন, তেমনি ঐ সকল ব্যক্তি গাভীসকলের বর্ত্মে গমন করত অন্যান্য পদের মধ্যে শ্রীকৃষ্ণের ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ, পদ্ম, যবযুক্ত পদ নিরীক্ষণ করত ত্বরান্বিত হইয়া গমন করিলেন॥ ১৭॥

তৎপরে যখন দূর হইতে দেখিতে পাইলেন হ্রদমধ্যে শ্রীকৃষ্ণ সর্পশরীরে বেষ্টিত ও নিরীহ হইয়া রহিয়াছেন এবং তৎসমীপে গোপালগণ মুগ্ধ হইয়া রহিয়াছে আর গাভীসকল চতুর্দ্দিকে রোদন করিয়া বেড়াইতেছে, তখন অতিশয় আর্ত্ত হইয়া পরম কশ্মল প্রাপ্ত হইলেন ১৮॥॥

গোপ্যোঽনুরক্তমনসো ভগবত্যনন্তে তৎসৌহৃদস্মিতবিলোকগিরঃ স্মরন্ত্যঃ।
গ্রস্তেঽহিনা প্রিয়তমে ভৃশদুঃখতপ্তাঃ শূন্যং প্রিয়ব্যতিহৃতং দদৃশুস্ত্রিলোকং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রিয়েণ শ্রীকৃষ্ণেন বিরহিতং ত্রৈলোক্যং শূন্যং দদৃশুঃ॥ ১৯॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং সর্ব্বেষামেব সামান্যেন দুরবস্থামুক্ত্বা তত্রৈব শ্রীগোপীনাং বিশেষমাহ গোপ্য ইতি ভগবতি সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তেঽতো ন বিদ্যতে অন্তো নাশো ভক্তানাং যস্মাত্তথাভূতেঽপরিচ্ছিন্ন ইতি বা ইত্যহিগ্রসনাসম্ভব উক্তঃ তথাপ্যহিনা গ্রস্তে তদিচ্ছয়ৈব ভোগেনাক্রান্তে সতি অত্যর্থদুঃখতপ্তাঃ যতোঽনুরক্তমনসঃ স্বভাবতো নিরন্তরপ্রেমবত্য ইত্যর্থঃ। তথা তস্মিন্নপি স্বভাবতঃ প্রিয়তমে আত্মা প্রিয়ঃ পরমাত্মা প্রিয়তরঃ ততোঽপি বিশিষ্টত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণঃ প্রিয়তম এবেতি ততঃ প্রেমভরাক্রান্ত্যা তত্তত্ত্বানুসন্ধানাদিত্যর্থঃ। যদ্বা ভগবতি পরমসুন্দরে হ্যনন্তেচ অপরিচ্ছিন্নগুণে তথা প্রিয়তমে কস্যচিৎ প্রিয়তরে তাসান্তু প্রিয়তমে যতঃ সদানুরক্তমনসঃ। অধুনাচ গ্রস্তে গ্রস্তবৎ সর্ব্বতোভোগেন পরিবেষ্টিতে সতি তস্য সৌহৃদেন প্রেম্না যাঃ স্মিতাবলোকগিরঃ তাঃ স্মরন্ত্যো ভৃশদুঃখতপ্তাঃ সত্যঃ প্রিয়েণৈব কর্ত্রা বিশেষেণাতিশয়েন হৃতং স্বগ্রস্ততা দর্শনায়াঽন্তর্দ্ধিরিয়মাণতাং বিধায় বিস্মারিতমিত্যর্থঃ। প্রিয়ব্যতিকৃতমিতি পাঠে চ ব্যতিকরঃ সমাখ্যাতো ব্যসনে ব্যতিসঞ্জনে ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। ব্যসনং বিপদি ভ্রংশ ইত্যমরকোষাচ্চ প্রিয়েণ হেতুনা ভ্রষ্টমিতি তদৈবার্থঃ। টীকায়াং বিরহিতমিত্যস্য চ ত্যাজিতমিত্যর্থ ইতি তদৈব তাৎপর্য্যং ততস্তাদৃশং জগচ্ছূন্যং দদৃশুঃ শূন্যমিতি শোকবেগেনান্ধন ইব জগতামপি মরণমননাৎ নিজপ্রিয়তমা ভাবেন সর্ব্বস্যৈকাকারমননাদ্বা॥

নন্বস্মাতা হন্ত কীদৃশী জাতা ইত্যপেক্ষায়াং শোকভরেণ কিঞ্চিদেব প্রকাশয়ন্ সর্ব্বগামেব তাসাং দশাবিশেষমাহ তা ইতি তাঃ পূর্ব্বোক্তাঃ শ্রীযশোদাসখ্যোঽন্যাঃ শ্রীগোপ্যঃ ন পততি কস্মিন্নপি দুঃখে কুলং যস্মাত্তদপত্যং পরমস্নেহপাত্রপুত্রমিত্যর্থঃ। অতএব তৎ অনুলক্ষীকৃত্য তদর্থং প্রকর্ষেণ সর্ব্বতোঽধিকতয়া তপ্তাং প্রবিষ্টামিতি পাঠে হ্রদং প্রবেষ্টুমারব্ধামিত্যর্থঃ। তুল্যব্যথা অপি স সম্যক্ অনু নিরন্তরং গৃহীত্বা ধৃত্বা শুচঃ শোকাশ্রুণি প্রবস্যঃ প্রবাহরূপেণ মুঞ্চন্ত্যঃ। তাস্তাঃ পূতনাদিতো দৈবকৃতরক্ষাময়ীঃ। বৎসবকাদিবধরূপাঃ তচ্ছৌর্য্যময়ীশ্চ ব্রজস্থ প্রিয়কথাঃ কথয়ন্ত্যঃ সত্যঃ তাদৃশা মহাদুষ্টা বহবোঽপি হতা অয়ং সর্পস্তেষ্বেকঃ কো নাম বরাকঃ এনং হত্বা অধুনৈবায়াস্যতীতি তন্মাতৃসান্ত্বনার্থমিত্যর্থঃ। তথা কৃষ্ণার্পিতদৃশশ্চ সত্য আসন্ পশ্চান্মৃতকতুল্যাশ্চাসন্নিত্যর্থঃ। বিশেষতস্তাসাং শোকোক্তিঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। সর্ব্বা যশোদয়া সার্দ্ধং বিশামোঽত্র মহাহ্রদে। নাগরাজস্য নো গন্তমস্মাকং যুজ্যতে ব্রজে। দিবসঃ কো বিনা সূর্য্যং বিনা চন্দ্রেণ কা নিশা। বিনা বৃষেণ কা গাবো বিনা কৃষ্ণেন কো ব্রজঃ। বিনা কৃতা নযাস্যামঃ কৃষ্ণেনানেন গোকুলং। অরণ্যং নাতিসেব্যঞ্চ বারিহীনং যথা সরঃ। যত্র নেন্দীবরদলপ্রখ্যকান্তিরয়ং হরিঃ। তেনাপি মাতর্বাসেন রতিরস্তীতি বিস্ময়ঃ। উৎফুল্ল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাঃ পূর্ব্বপূর্ব্বোক্তাঃ শ্রীযশোদা সখ্যোঽন্যাঃ। তাস্তাঃ পূতনাদিভ্যো রক্ষাময়ীঃ॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রানুরাগবতীনাং বৈক্লব্যমাহ। ভগবতি পরমসুন্দরে অনন্তগুণে তস্য সৌহৃদং স্ববিষয়কং প্রেমস্মিতং বিলোকং রহসি কৃতাং গিরং সৌরতবার্ত্তাঞ্চ স্মরন্ত্যঃ ত্রিলোকং প্রিয়েণ ব্যতিকৃতং বিরহিতং তদ্বিরহদাবাগ্নিভস্মীভূতত্বাচ্ছূন্যং ব্যতিহৃতমিতি পাঠে প্রিয়েণৈব বিশেষেণাতিশয়েন চ হৃতং স্বদশান্তঃপাতীতি কৃতং দদৃশুঃ॥

তত্র বাৎসল্যবতীনাং বৈক্লব্যমাহ তাঃ প্রসিদ্ধাঃ পুরন্ধ্র্যঃ অপত্যং অনুলক্ষীকৃত্য প্রতপ্তাং সন্তাপজর্জ্জরাং প্রবিষ্টামিতি পাঠে অপত্য এব লীনতাং প্রাপ্তাং মূর্চ্ছিতামিতি যাবৎ। কৃষ্ণমাতরং যশোদাং সম্যগনুগৃহ্যেত্যধুনাপ্যস্যাঃ শরীরে প্রাণাঃ প্রায়ো বর্ত্তন্তে তদিদং নাপেক্ষণীয়মিতি তদ্ভুজাভ্যামঙ্কেকৃত্য শীতলসলিলেনাশ্রুলালাক্লিন্নং মুখং মুহুর্মুহুঃ প্রক্ষাল্য ব্রজপ্রিয়স্য কৃষ্ণস্য কথাস্তাস্তাঃ

হে রাজন্! গোপীদিগের অন্তঃকরণ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অনুরক্ত ছিল অতএব সর্ব্বদাই তাঁহার সৌহৃদ্য, সহাস্য দর্শন এবং সস্মিত বচন স্মরণ করিতেন, সেই প্রিয়তম সর্পগ্রস্ত হইলে তাঁহারা অত্যন্ত দুঃখিত হইলেন এবং প্রিয়বিরহিত হওয়াতে ত্রিভুবন শূন্য দেখিতে লাগিলেন, তদনন্তর কৃষ্ণমাতা যেখানে সন্তানার্থ সন্তাপ করিতেছিলেন তথায় তাঁহার নিকট গিয়া তুল্যবেদনা ব্যক্ত করত

তাঃ কৃষ্ণমাতরমপত্যমনুপ্রতপ্তাং তুল্যব্যথাঃ সমনুগৃহ্য শুচঃ স্রবন্ত্যঃ।
তাস্তা ব্রজপ্রিয়কথাঃ কথয়ন্ত্য আসন্ কৃষ্ণাননেঽর্পিত দৃশো মৃতকপ্রতীকাঃ।
কৃষ্ণপ্রাণান্নির্বিশতো নন্দাদীন্ বীক্ষ্য তং হ্রদং। প্রত্যষেধৎ স ভগবান্ রামঃ কৃষ্ণানুভাববিৎ ॥১৯
ইত্থং স্বগোকুলমনন্যগতিং নিরীক্ষ্য সস্ত্রীকুমারমতিদুঃখিতমাত্মহেতোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অনন্যগতিং আত্মানমিথং নিরীক্ষ্য অতএবাত্মহেতোঃ স্বগোকুলং অতি দুঃখিতমাজ্ঞায় উরগবন্ধাৎ উদতিষ্ঠদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পঙ্কজদলস্পষ্টকান্তি বিলোচনং। অপশ্যন্তো হরিং দীনাঃ কথং গোষ্ঠে ভবিষ্যথ। অত্যর্থ মধুরালাপ হৃতাশেষ মনোধনাঃ। ন বিনা পুণ্ডরীকাক্ষং যাস্যামো নন্দগোকুলং। ভোগেনাবেষ্টিতস্যাপি সর্পরাজস্য পশ্যতঃ। স্মিতশোভি মুখং গোপ্যঃ কৃষ্ণস্যাস্মদ্বিলোকনে ইতি ॥

কথঞ্চিন্মোহোপশমে কালবিলম্বেচ হ্রদং নিঃশেষেণ প্রবিশতঃ নন্দাদীন্ সর্ব্বানেব ব্রজজনান্। স ব্রজরক্ষার্থং ভগবতা গৃহে ত্যক্তো যঃ বন্ধুবৎসলত্বেন প্রসিদ্ধো বা। নন্ তেষাং সর্ব্বেষাং প্রতিষেধনং স কথং কর্ত্তুং শক্তস্তত্রাহ ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ। কাংশ্চিদ্যুক্ত্যুক্ত্যা কাংশ্চিদ্বলেন কাংশ্চিদতঃ প্রেরণয়া চ। এবং সর্ব্বরমণাদ্রামঃ। নন্ সোঽপি নাম কুতঃ স্বস্থ আসীৎ তত্রাহ কৃষ্ণস্য যঃ পরব্রহ্মমূর্ত্তের্ভগবতোঽনুভাবং বেত্তীতি তথা সঃ ॥ ১৯ ॥

ইত্থমনেন সর্ব্বেষাং তেষামপি মোহাদিনা প্রকারেণ ন বিদ্যতে ঽন্যাগতিঃ রক্ষকো যস্য তথাভূতং আত্মানমিতি শেষঃ। পতিমিতি পাঠে সএবার্থঃ। উদতিষ্ঠৎ শ্রীকৃষ্ণঃ অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা সচ মুহূর্ত্তং স্থিত্বা উরঙ্গবন্ধাদুদতিষ্ঠৎ। মুহূর্ত্ত স্থিতৌ হেতুঃ মর্ত্ত্যপদবীং যং প্রতি দণ্ডোবিধীয়তে তস্য দোষো লোকে দর্শ্যতে ইতীদৃশীং তন্নীতিমনুবর্ত্তমান ইতি। উত্থানে হেতুঃ স্বনাত্মীয়ং গোকুলং ইথং নিজোত্থানং বিনা ন জীবিষ্যতি নেতি প্রকারেণ ন বিদ্যতে ঽন্যা গতিঃ রক্ষকো যস্য কিম্বা ন বিদ্যতেঽন্যা যত্রাহিবেষ্টনে স্বস্যাবস্থিতিস্তস্মাদপরা গতির্গমনং যস্যেতি তত্রৈব প্রবেশনিশ্চয়ো যস্যেত্যর্থঃ। তাদৃশং নিরীক্ষ্য তচ্চেষ্টাদর্শনেন নিশ্চিত্য। অমো লুগভাব আর্ষঃ। তত্রাপি সস্ত্রীকুমারং কৃৎস্নমিত্যর্থঃ। সাকুলোঽব্যয়ীভাবঃ। চেষ্টাদর্শনমেবাহ আত্মহেতোরতিদুঃখিতং দুঃখপরা কাষ্ঠামাপন্নং সম্যগ্ জ্ঞাত্বা ইতি স্বভাবতো জনমাত্রস্য দুঃখাসহিষ্ণুতা তস্মিন্ বর্ত্তত এব তত্রাপি স্বীয়স্য তত্রাপ্যাত্মানবাপ্তিহেতুক-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সচ মুহূর্ত্তং স্থিত্বা উরগবন্ধাদুদতিষ্ঠৎ। তাবৎ স্থিতৌ হেতুঃ মর্ত্ত্যপদবীমনুবর্ত্তমান উত্থানে হেতুঃ। স্বনাত্মীয়ং ইথং গোকুলং নিজো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উচ্চৈঃ কথয়ন্ত্যঃ তচ্চেতনা প্রাপনার্থমিতি ভাবঃ। তাঃ কীদৃশ্যঃ শুচঃ শোকস্য স্রবন্ত্যো নদ্যঃ স্রবন্তীনিম্নগাপগা ইত্যমরঃ। স্বতরঙ্গেনান্যানপি প্লাবয়ন্ত্য ইতি ভাবঃ। অন্তে তু মৃতকস্যেব প্রতীকা অবয়বা যাসাং তাঃ ॥

প্রত্যষেধদিতি ভো আর্য্যপাদাঃ অনেন সর্ব্বদুর্গাণি যূয়মঞ্জস্তরিষ্যথেতি গর্গবচনাদস্য স্বেতাদৃশদুর্গোত্তরণং কিং চিত্রমিতি বিচার্য্য বিবেকং ভজত। যুষ্মাসু হ্রদং প্রবিষ্টেষু পশ্চাৎ স্বস্ত্যাগতস্যাস্য মদনুজস্য লালনপালনাদিকং কৈঃ কর্ত্তব্যং গোপায়স্ব সমাহিত ইতি গর্গমহর্ষিনিদেশ লঙ্ঘনে প্রবৃত্তাঃ কথং স্বেত্যাদিবাক্যৈরিত্যর্থঃ। ভগবান্ ইতি তত্র সামর্থ্যং ॥ ১৯ ॥

অনন্যগতিমিতি পুংস্বমার্ষং। আজ্ঞায় সম্যক্ জ্ঞাত্বা মুহূর্ত্তং ঘটিকাদ্বয়ং স্তব্ধ ইব স্থিত্বা কিং রে কালিয় ত্বয়া বিক্রমসর্ব্বস্বমহং

সেই সেই ব্রজপ্রিয়কথা কহিতে আরম্ভ করিলেন, পরে শ্রীকৃষ্ণের আননের প্রতি আপনাদের নয়ন অর্পণ করিয়া মৃতকের ন্যায় নিশ্চেষ্ট হইয়া রহিলেন। তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণের প্রতি যাহাদের প্রাণ সেই নন্দাদি গোপগণ যখন ঐ হ্রদ মধ্যে প্রবেশার্থ উন্মুখ হইলেন তখন ভগবান্ বলভদ্র দেখিতে পাইয়া তাঁহাদিগকে নিবারণ করিলেন, কারণ তিনি শ্রীকৃষ্ণের প্রভাব জানিতেন ॥ ১৯ ॥

রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আপনাকে এই প্রকার দেখিয়া এবং আপনার নিমিত্ত স্ত্রী ও বালক সহিত সমস্ত গোকুলকে অত্যন্তদুঃখিত জানিয়া মুহূর্ত্তকাল অবস্থান পূর্ব্বক উরঙ্গ (সর্প) বন্ধ হইতে উত্থিত

আস্থায় মর্ত্ত্যপদবীমনুবর্ত্তমানঃ স্থিত্বা মুহূর্ত্তমুদতিষ্ঠদুরঙ্গবন্ধাৎ ॥ ২০ ॥
তৎপ্রথ্যমানবপুষা ব্যথিতাত্মভোগস্ত্যক্ত্বোন্নময্য কুপিতঃ স্বফণান্ ভুজঙ্গঃ।
তস্থৌ শ্বসন্ শ্বসনরন্ধ্রবিষাম্বরীষ স্তব্ধেক্ষণোল্মুকমুখোহরিমীক্ষমাণঃ ॥ ২১ ॥
তং জিহ্বয়া দ্বিশিখয়া পরিলেলিহানং দ্বে সৃক্বণীহ্যতিকরালবিষাগ্নিদৃষ্টিং।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য প্রথ্যমানেন বপুষা ব্যথিতাত্মশরীরো ভুজঙ্গঃ কুণ্ডলমুন্মুচ্য তং ত্যক্ত্বা কুপিতঃ ফণানুন্নময্য শ্বসন্ কেবলমীক্ষমাণঃ তস্থৌ কথম্ভূতঃ শ্বসনরন্ধ্রেষু নাসাবিবরেষু বিষং যস্য তথা অম্বরীষো মণ্ডপাকভাজনং তদ্বৎ সন্তপ্তানি স্তব্ধানি ঈক্ষণানি যস্য তথা উল্মুকানি মুখেষু যস্য স চ স চ স চ ॥ ২১ ॥

হরিশ্চ ক্রীড়ন্ তং অমুং সর্পং পরিসসার। অতিকরালা বিষাগ্নিযুক্তা দৃষ্টির্যস্য তং। জিহ্বয়া দ্বিশিখয়েতি প্রতিমুখং ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দুঃখস্য তত্রাপ্যাত্মদুঃখদুঃখিতস্যেতি ক্রমজ্ঞাপনেনোত্থানেতি ত্বরা বোধিতা। এবং তদুত্থানাদিকা সর্ব্বৈব লীলা ব্রজজনেন দৃষ্টেতি গম্যতে ॥ ২০ ॥

উত্থানপ্রকারমেব দর্শয়ন্ কালিয়স্য গ্লানিমাহ তদিতি তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রথ্যমানেন স্বয়ং বিস্তার্য্যমাণেন কিঞ্চিদুচ্ছ্বাস্যমানেন বপুষা ব্যথিতঃ ত্রুট্যন্নিব পীড়িতঃ আত্মভোগো যস্য আত্মশব্দেন তত্রাত্যন্তমধ্যাসং সংবজ্য পীড়াবৈশিষ্ট্যং দ্যোতিতং। স্বশব্দশ্চা-সাধারণতা বিবক্ষয়া। অম্বরীষমত্র জলদ্বিরভর্জনপাত্রং। হরিং দুরভিমানদোষহরণাৎ নিজাবাসহরণোদ্যমত্বাদ্বা। অন্যত্তৈঃ। তত্র কুণ্ডলং বেষ্টনং ॥ ২১ ॥

সৃক্বণী সৃক্বণী পরিতো মুহুর্লিহন্তমিতি যুগপদেব দ্বাভ্যাং দ্বয়োঃ পরিলেহনাৎ অস্য জাতি স্বভাবত্বেপ্যধুনা কোপেনাতিশয়োঽভিপ্রেতঃ তেনাতিঘোরত্বং সূচিতং। অতএব করালেতি পুনরুক্তিশ্চ। হি ক্রীড়ন্নেব পরিতঃ সসার ভ্রমণাদৈতস্য সর্ব্বতো বভ্রামেত্যর্থঃ। যথা খগেন্দ্রঃ শ্রীগরুড় ইতি প্রবলত্বেন ক্রীড়ায়াং শীঘ্রতায়াং বা দৃষ্টান্তঃ। সঃ কালিয়োঽপি দংশনাবসরং প্রকর্ষেণ প্রতিপদং সম্যগীক্ষ্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

থানং বিনা ন জীবিষ্যতীতি প্রকারেণ ন বিদ্যতেঽন্যঃ পতিঃ রক্ষকো যস্য তাদৃশং নিরীক্ষ্য দৃষ্ট্বা তথাপি সস্ত্রীকুমারং শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ প্রকারমেবাহ আস্থেত্যাদি ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দর্শিত এব সম্প্রতি গোপবালকোপ্যয়ং বিক্রমলবং দর্শয়তি পশ্যেত্যুক্ত্বা উরঙ্গ উরগঃ তদ্বন্ধাৎ উদতিষ্ঠৎ ॥ ২০ ॥

উত্থানপ্রকারমেব দর্শয়ন্ কালিয়স্য গ্লানিমাহ। তদিতি তেন কৃষ্ণেন প্রথ্যমানং বেষ্টনসময়গতসঙ্কোচনাৎ পরিত্যজ্য বিস্তার্য্য-মানং যদ্বপু ভুর্জজঙ্ঘাদিকং তেন ব্যথিতঃ ত্রুট্যন্নিব পীড়িতঃ আত্মনো ভোগো যস্য সঃ। বেষ্টনমুন্মুচ্য তং ত্যক্ত্বা স্বফণান্ উন্নময্য শ্বসন্ কেবলমীক্ষমাণ এব তস্থৌ। কীদৃশঃ শ্বসনরন্ধ্রেষু নাসাবিবরেষু বিষং যস্য। তথা অম্বরীষং জলদ্বিবর্জ্জনপাত্রং ভাঁড় ইতি খ্যাতং তদ্বৎ তপ্তানি স্তব্ধানি ঈক্ষণানি যস্য। তথা উল্মুকানি নিঃসরন্তি মুখেভ্যো যস্য স চ স চ স চ সঃ ॥ ২১ ॥

দ্বে স্বীয়ে সৃক্কণ্যৌ পুনঃ পুনর্লিহন্তং তমমুং পরি পরিতঃ সসার। তং ভ্রময়িতুং তস্য সর্ব্বতো বভ্রামেত্যর্থঃ। স কালিয়োঽপি

হইলেন, কারণ তৎকালে মর্ত্ত্যপদবীর অর্থাৎ মনুষ্যধর্ম্মের অনুবর্ত্তী হইয়াছিলেন ॥ ২০ ॥

রাজন্! ভগবানের বিস্তারশালিশরীরে ঐ ভুজঙ্গের কলেবর ব্যথিত হইল, সে কুণ্ডল উন্মোচন পূর্ব্বক তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া কুপিত হইল এবং ফণা উন্নত করিয়া নিশ্বাস ফেলিতে২ কেবল নিরীক্ষণ করিয়া দণ্ডায়মান থাকিল। তাহার নাসারন্ধ্র দিয়া বিষ বহির্গত হইতে লাগিল এবং নয়ন দ্বয় পাকভাণ্ডবৎ সন্তপ্ত ও অত্যন্ত স্তব্ধ হইল আর বদন উল্মুক (অঙ্গার) সদৃশ হইয়া রহিল ॥ ২১ ॥

ভগবান্ হরি ক্রীড়া করত খগেন্দ্রের (গরুড়ের) ন্যায় সেই সর্পের চতুর্দ্দিকে ভ্রমণ করিলেন। তাহার প্রত্যেক মুখে দুইটা শিখা যুক্ত জিহ্বা ছিল, তাহার দ্বারা সে বারম্বার সৃক্কদ্বয় লেহন করিতেছিল,

ক্রীড়ন্নমুং পরিসসার যথা খগেন্দ্রো বভ্রাম সোঽপ্যবসরং প্রসমীক্ষমাণঃ ॥ ২২ ॥
এবং পরিভ্রমহতৌজসমুন্নতাংসমানম্য তৎপৃথুশিরঃ স্বধিরূঢ় আদ্যঃ।
তন্মূর্দ্ধরত্ননিকরস্পর্শাতিতাম্রপাদাম্বুজোঽখিলকলাদিগুরুর্ননর্ত্ত।
তং নর্ত্তুমুদ্যতমবেক্ষ্য তদা তদীয় গন্ধর্ব্বসিদ্ধ মুনিচারণ দেববধ্বঃ।
প্রীত্যা মৃদঙ্গপণবানক বাদ্যগীতপুষ্পোপহারনুতিভিঃ সহসোপসেদুঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী

এবং পরিভ্রমণেন হতং ওজো যস্য তং উন্নতাবংসৌ যস্য তং তস্য মূর্দ্ধসু যে রত্ননিকরাস্তেষাং স্পর্শেনাত্যরুণং পাদাম্বুজং যস্য সঃ। ননু কথং চঞ্চলেষু শিরঃসু ননর্ত্ত তত্রাহ অখিলকলানাং নৃত্যবিশেষাণামাদি গুরুঃ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মাণ অভীক্ষ্ণং বভ্রামেতি সর্পেণ ক্রীড়াকৌশলমুক্তং ॥ ২২ ॥

পরিভ্রমহতৌজসমপি উন্নতাংসং অতএব আনম্য তং শ্রীহস্তেন। তথা শ্রীহরিবংশে। শিরঃ স কৃষ্ণো জগ্রাহ স্বহস্তেনাবনম্য চেতি। পৃথ্বিতি তদ্রঙ্গযোগ্যতোক্তা। তন্মূর্দ্ধেতি সৌন্দর্য্যবিশেষঃ স্পর্শেতি লাঘববিশেষস্তথাপি অতিকোমলত্বাৎ তাম্রত্বং। আদিগুরুত্বে হেতুরাদ্যঃ অনেন কালিয়স্য চ মহাভাগ্যত্বং সূচিতং ॥

নৃত্য সুখার্থং তদুপকরণমাহ তমিতি অবেক্ষ্য অবেত্যেতি বা পাঠঃ সমানার্থঃ। ঈক্ষেরিনশ্চ জ্ঞানার্থত্বাৎ তদীয়াঃ শ্রীগরুড়াদয়ঃ পার্ষদাঃ। গন্ধর্ব্বাদয়শ্চ স্বর্গ্যাঃ। যদ্বা বৈকুণ্ঠবর্ত্তি যে গন্ধর্ব্বাদয়স্তে তত্র মৃদঙ্গাদীনাং বাদনৈশ্চারণা উপসেদুঃ অসেবন্ত। গীতৈর্গন্ধর্ব্বাঃ পুষ্পৈর্দেবাঃ তদ্বধ্বশ্চেত্যর্থঃ। উপহারা বিবিধগন্ধসুগন্ধিচূর্ণাদয়স্তৈঃ সিদ্ধাঃ। নুতিভিশ্চ মুনয় ইত্যেবং বিবেচনীয়ং। ক্রমাতিক্রমোহর্ষভরেণ বাদয়ায়ণেরনমুসন্ধানাৎ। যদ্বা প্রীত্যা সর্ব্বেষামপি সর্ব্বত্র প্রবৃত্তিরভিপ্রেতা ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দংশনস্য অবসরং সমীক্ষমাণ এব বভ্রাম কৃষ্ণকর্ত্তৃকভ্রমণলাঘবাদ্দংশনাবসরং ন প্রাপেতি তির্য্যগ্‌ভ্রমিখেলয়াপি তং জিগায়েত্যর্থঃ ॥ ২২

উন্নতাবুচ্চাবংসৌ যস্য তং আনম্যেতি পরিভ্রমহতৌজস্ত্বাৎ ভ্রমণাসমর্থস্য তস্য শিরাংস্যেব একহস্তেনৈবানম্য তত্রাধিরূঢ়ঃ সন্ননর্ত্ত। শিরঃ স কৃষ্ণোজগ্রাহ স্বহস্তেনাবনম্যেতি হরিবংশোক্তেঃ। তস্য মূর্দ্ধসু যে রত্ননিকরাস্তেষাং কঠোরাণাং স্পর্শেনাতিসুকুমারত্বাদতিতাম্রমত্যরুণং পাদাম্বুজং যস্য সঃ। স্থালী শরাবাদিষু কলা জ্ঞাপনায় নটা নটন্তি অয়ন্তু সর্ব্বকলানামাদিগুরুত্বাৎ চঞ্চলেষু কালিয়মূর্দ্ধসু ননর্ত্তেতি স্বকলাভিজ্ঞদর্শনেয়ং ব্রজসুন্দরীষু পূর্ব্বরাগবতীষু জ্ঞেয়া ॥

নর্ত্তুং নর্ত্তিতুং তদীয়েতি বাদ্যং বিনৈব স্বমুখৈনবোচ্চারিতৈস্তৈথৈশব্দৈঃ প্রভুর্ন্নৃত্যতি। তদ্বয়ং কং সময়ং প্রতি স্থিতা ইতি বিচার্য্যেতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

আর তাহার দৃষ্টি সাতিশয় ভয়ঙ্কর এবং বিষাগ্নিতে পরিপূর্ণ হইয়াছিল, রাজন্! কেবল ভগবানই সেই ভুজঙ্গের চারিদিকে ভ্রমণ করিলেন এমত নহে, সেও দংশনের প্রতীক্ষায় ভ্রমণ করিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

হে মহারাজ! ঐ রূপ ভ্রমণ দ্বারা যখন সেই সর্পের সামর্থ্য বিনষ্ট হইল তখন তাহার উন্নত স্কন্ধ অবনত করিয়া তদীয় বিস্তীর্ণ মস্তকে ভগবান্ আরোহণ করিলেন, অতএব মস্তকস্থ রত্ন নিকরের স্পর্শে ভগবানের পাদপদ্ম অপূর্ব্ব তাম্রবর্ণ হইল। তখন তিনি নৃত্য প্রভেদের গুরু অতএব চঞ্চল মস্তকের উপরেও নৃত্য করিবার উপক্রম করিলেন। হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণকে নৃত্যার্থ কৃতোদ্যম দেখিবা মাত্র গন্ধর্ব্ব, সিদ্ধ,মুনি চারণ,এবং দেবতাদিগের বধূগণ প্রীতি পূর্ব্বক সেই সময় মৃদঙ্গ, পণব, আণকবাদ্য তথা গীত এবং পুষ্পোপহার ও স্তব স্তুতির সহিত সহসা সমীপে আসিলেন ॥ ২৩ ॥

যদ্যচ্ছিরো ন নমতেঽঙ্গ শতৈকশীর্ষ্ণস্তত্তন্মমর্দ্দ খলদণ্ডধরোঽঙ্ঘ্রিপাতৈঃ।
ক্ষীণায়ুষো ভ্রমত উল্বণমাস্যতোঽসৃঙ্নস্তো বমন্ পরমকশ্মলমাপ নাগঃ॥ ২৪॥
তস্যাক্ষিভি র্গরলমুদ্বমতঃ শিরঃসু যদ্যৎ সমুন্নমতি নিশ্বসতো রুষোচ্চৈঃ।
নৃত্যন্ পদানুনময়ন্ দময়াম্বভূব পুষ্পৈঃ প্রপূজিত ইবেহ পুমান্ পুরাণঃ॥ ২৫॥
তচ্চিত্রতাণ্ডববিরুগ্নফণাসহস্রো রক্তং মুখৈরুরু বমন্ নৃপ ভগ্নগাত্রঃ।

শ্রীধরস্বামী।

শতমেকাল্লি মুখ্যানি শীর্ষাণি যস্য তস্য ক্ষীণায়ুষোঽপি পুন র্ভ্রমতো যৎ যৎ শিরো ন নমতে স্তব্ধতাং ন জহাতি নৃত্যচ্ছলেনাঙ্ঘ্রি-পাতৈ স্তত্তন্মমর্দ্দ তদাচ আস্যতো মুখেভ্যো নস্তো নাসিকাবিবরেভ্যোঽসৃক্ রুধিরং বমন্॥ ২৪॥

পুনরপি রুষা উচ্চৈ র্নিশ্বসতো যদ্যৎ সমুন্নমতি তত্তৎ পদাঘাতেনানুনময়ন্। ইহ অস্মিন্নবসরে হৃষ্টৈ র্গন্ধর্ব্বাদিভিঃ শেষাননঃ পুরাণ পুরুষ ইব যশোদানন্দনঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিতঃ। যদ্বা। গন্ধর্ব্বাদিভিঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিতো গোপৈঃ পুরাণঃ পুমানিব দৃষ্ট ইতি।

বৈষ্ণবতোষণী।

একশব্দেন মুখ্যবাচকেনান্যান্যপি বহূনি সন্তি ইতি বোধ্যতে। অগ্রে ফণাসহস্রোক্তেঃ। ক্ষীণায়ুষঃ মৃতপ্রায়স্যেত্যর্থঃ উল্বণং উদ্ভটং প্রচুরমিত্যর্থঃ॥ ২৪॥

সর্ব্বাঙ্গবৈবশ্যেঽপি অক্ষিভির্গরলমুদ্বমত ইতি দুষ্টস্বভাবনির্দ্দেশঃ॥ ২৫॥

তস্য তস্মা অনির্ব্বচনীয়ং চিত্রং বিবিধং ভ্রান্তিরেচকাদিগতিভেদং যত্তাণ্ডবং তেন বিশেষতো রুগ্নং জাতব্রণং ভগ্নং বা ফণানাং সহস্রং যস্য সঃ। অথ সাক্ষাৎ শ্রীচরণকৃতদণ্ডাৎ সহজান্তর্দোষক্ষয়েণ শ্রীবলিবত্তৎস্পর্শাৎ বিশুদ্ধভাবোৎপত্ত্যাচ শ্রীভগবন্তং জ্ঞাতবান্ প্রপন্নশ্চেত্যাহ স্মরেতি। তং শ্রীকৃষ্ণং চরাচরাণাং গুরুং জনকত্বাদেব যতঃ পুরাণং পুরুষং সর্ব্বেষামাদ্যমিত্যর্থঃ যতো নারায়ণং লোক-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং শ্রীকৃষ্ণং নারায়ণং স্মৃত্বা সপত্নীভ্যঃ শ্রুতমনুসন্ধায় এবং শরণাপত্ত্যা ক্ষান্তবন্তমপি তদপেক্ষয়া শিরস্যেব স্থিতঃ তৎপত্ন্যঃ প্রপে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শতং একানি মুখ্যানি শিরাংসি যস্য তস্য অগ্রে ফণাসহস্রোক্তেঃ। যদ্যৎ ন নমত্যুচ্চীভবতি তত্রৈব সহসারুহ্য অঙ্ঘ্রিপাতৈ স্তানেব ফণান্মমর্দ্দ। তদাচ আস্যতো মুখেভ্যঃ নস্তো নাসাবিবরেভ্যঃ অসৃগ্বমন্॥ ২৪॥

তস্য শিরঃসু মধ্যে যৎ যৎ সমুন্নমতি তত্তদেব পদা পাদপ্রহারেণ অনুনময়ন্ তস্মিন্নবসরে হৃষ্টৈ র্গন্ধর্ব্বাদিভি র্বর্ষমাণৈঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিত ইব প্রসন্নঃ সন্ তেষামেব হিতার্থং দুষ্টং তং দময়াম্বভূব॥ ২৫॥

পরমভক্তাভিস্তৎপত্নীভিঃ কৃপারূপং ভক্তিবীজং পূর্ব্বমুপ্তমপি পূর্ব্বপূর্ব্বাপরাধজনিতক্রৌর্য্যদোষব্যাপ্তে কালিয়স্য তস্যান্তঃ-করণে দুষ্টক্ষেত্রে ইব প্ররোঢুমসমর্থমেবাসীৎ। তদা তু শ্রীচরণস্পর্শেন তৎকৃতদণ্ডপ্রাপ্ত্যা চ তত্তদ্দোষক্ষয়ে সতি সহসৈব তদ্ভক্তি-

হে রাজন্! কালিয় নাগের একশতটা প্রধান মস্তক, সে ক্ষীণায়ুঃ হইয়াও পুনঃ ২ ভ্রমণ করিতেছিল অতএব তাহার যে মুণ্ড নত না হইল খলদণ্ডধারী ভগবান্ হরি নৃত্যচ্ছলে চরণাঘাতে সেই সেই মুণ্ড মর্দ্দিত করিয়া ফেলিলেন, তাহাতে সেই ভুজঙ্গ মুখ ও নাসিকা বিবর দ্বারা উল্বণ শোণিত বমন করত পরম মোহ প্রাপ্ত হইল॥ ২৪॥

হে ভারত! কালিয় নাগ তদনন্তর পুনরায় চক্ষুর্দ্বারা গরল উদ্গীরণ করত রোষে নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিল। শ্রীকৃষ্ণ তাহার মস্তকোপরি নৃত্য করিতে করিতে যে যে ফণা সমুন্নত দেখিলেন পদাঘাত দ্বারা তাহা অবনত করাইয়া তাহার দমন করিলেন। সেই সময় গন্ধর্ব্বাদি দেবগণ হৃষ্ট হইয়া শেষশায়ী পুরাণ পুরুষের ন্যায় যশোদানন্দনকে বিবিধ পুষ্পোপহার দিয়া পূজা করিলেন॥ ২৫॥

সে যাহা হউক, ঐ রূপ আশ্চর্য্য নৃত্যে যখন সহস্র ফণা বিরুগ্ন এবং গাত্র ভগ্ন হইল তখন কালিয়

ক্রীড়ন্নমুং পরিসসার যথা খগেন্দ্রো বভ্রাম সোঽপ্যবসরং প্রসমীক্ষমাণঃ ॥ ২২ ॥
এবং পরিভ্রমহতৌজসমুন্নতাংসমানম্য তৎপৃথুশিরঃ স্বধিরূঢ় আদ্যঃ।
তন্মূর্দ্ধরত্ননিকরস্পর্শাতিতাম্রপাদাম্বুজোঽখিলকলাদিগুরুর্ননর্ত্ত।
তং নর্ত্তুমুদ্যতমবেক্ষ্য তদা তদীয় গন্ধর্ব্বসিদ্ধ মুনিচারণ দেববধ্বঃ।
প্রীত্যা মৃদঙ্গপণবানক বাদ্যগীতপুষ্পোপহারনুতিভিঃ সহসোপসেদুঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী

এবং পরিভ্রমণেন হতং ওজো যস্য তং উন্নতাবংসৌ যস্য তং তস্য মূর্দ্ধসু যে রত্ননিকরাস্তেষাং স্পর্শেনাত্যরুণং পাদাম্বুজং যস্য সঃ। নন্বু কথং চঞ্চলেষু শিরঃসু ননর্ত্ত তত্রাহ অখিলকলানাং নৃত্যবিশেষাণামাদি গুরুঃ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মাণ অভীক্ষ্ণং বভ্রামেতি সর্পেণ ক্রীড়াকৌশলমুক্তং ॥ ২২ ॥

পরিভ্রমহতৌজসমপি উন্নতাংসং অতএব আনম্য তং শ্রীহস্তেন। তথা শ্রীহরিবংশে। শিরঃ স কৃষ্ণো জগ্রাহ স্বহস্তেনাবনম্য চেতি। পৃথ্বিতি তত্রঙ্গযোগ্যতোক্তা। তন্মূর্দ্ধেতি সৌন্দর্য্যবিশেষঃ স্পর্শেতি লাঘববিশেষস্তথাপি অতিকোমলত্বাৎ তাম্রত্বং। আদিগুরুত্বে হেতুরাদ্যঃ অনেন কালিয়স্য চ মহাভাগ্যত্বং সূচিতং ॥

নৃত্য সুখার্থং তদুপকরণমাহ তমিতি অবেক্ষ্য অবেত্যেতি বা পাঠঃ সমানার্থঃ। ঈক্ষেরিনশ্চ জ্ঞানার্থত্বাৎ তদীয়াঃ শ্রীগরুড়াদয়ঃ পার্ষদাঃ। গন্ধর্ব্বাদয়শ্চ স্বর্গ্যাঃ। যদ্বা বৈকুণ্ঠবর্ত্তি যে গন্ধর্ব্বাদয়স্তে তত্র মৃদঙ্গাদীনাং বাদনৈশ্চারণা উপসেদুঃ অসেবন্ত। গীতৈর্গন্ধর্ব্বাঃ পুষ্পৈর্দেবাঃ তদ্বধ্বশ্চেত্যর্থঃ। উপহারা বিবিধগন্ধসুগন্ধিচূর্ণাদয়স্তৈঃ সিদ্ধাঃ। নুতিভিশ্চ মুনয় ইত্যেবং বিবেচনীয়ং। ক্রমাতিক্রমোহর্ষভরেণ বাদরায়ণেরননুসন্ধানাৎ। যদ্বা প্রীত্যা সর্ব্বেষামপি সর্ব্বত্র প্রবৃত্তিরভিপ্রেতা ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দংশনস্য অবসরং সমীক্ষমাণ এব বভ্রাম কৃষ্ণকর্ত্তৃকভ্রমণলাঘবাদ্দংশনাবসরং ন প্রাপেতি তির্য্যগ্ভ্রমিখেলয়াপি তং জিগায়েত্যর্থঃ ॥ ২২

উন্নতাবুচ্চাবংসৌ যস্য তং আনম্যেতি পরিভ্রমহতৌজস্ত্বাৎ ভ্রমণাসমর্থস্য তস্য শিরাংস্যেব একহস্তেনৈবানম্য তত্রাধিরূঢ়ঃ সন্ননর্ত্তঃ। শিরঃ স কৃষ্ণোঽজগ্রাহ স্বহস্তেনাবনম্যেতি হরিবংশোক্তেঃ। তস্য মূর্দ্ধসু যে রত্ননিকরাস্তেষাং কঠোরাণাং স্পর্শেনাতিসুকুমারত্বাদতিতাম্রমত্যরুণং পাদাম্বুজং যস্য সঃ। স্থালী শরাবাদিষু কলা জ্ঞাপনায় নটা নটন্তি অয়ন্তু সর্ব্বকলানামাদিগুরুত্বাৎ চঞ্চলেষু কালিয়মূর্দ্ধসু ননর্ত্তেতি স্বকলাভিজ্ঞদর্শনেয়ং ব্রজসুন্দরীষু পূর্ব্বরাগবতীষু জ্ঞেয়া ॥

নর্ত্তুং নর্ত্তিতুং তদীয়েতি বাদ্যং বিনৈব স্বমুখেনৈবোচ্চারিতৈস্থৈথৈশব্দৈঃ প্রভুর্নৃত্যতি। তদয়ং কং সময়ং প্রতি স্থিতা ইতি বিচার্য্যেতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

আর তাহার দৃষ্টি সাতিশয় ভয়ঙ্কর এবং বিষাগ্নিতে পরিপূর্ণ হইয়াছিল, রাজন্! কেবল ভগবানই সেই ভুজঙ্গের চারিদিকে ভ্রমণ করিলেন এমত নহে, সেও দংশনের প্রতীক্ষায় ভ্রমণ করিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

হে মহারাজ! ঐ রূপ ভ্রমণ দ্বারা যখন সেই সর্পের সামর্থ্য বিনষ্ট হইল তখন তাহার উন্নত স্কন্ধ অবনত করিয়া তদীয় বিস্তীর্ণ মস্তকে ভগবান্ আরোহণ করিলেন, অতএব মস্তকস্থ রত্ন নিকরের স্পর্শে ভগবানের পাদপদ্ম অপূর্ব্ব তাম্রবর্ণ হইল। তখন তিনি নৃত্য প্রভেদের গুরু অতএব চঞ্চল মস্তকের উপরেও নৃত্য করিবার উপক্রম করিলেন। হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণকে নৃত্যার্থ কৃতোদ্যম দেখিবা মাত্র গন্ধর্ব্ব, সিদ্ধ,মুনি চারণ,এবং দেবতাদিগের বধূগণ প্রীতি পূর্ব্বক সেই সময় মৃদঙ্গ, পণব, আণকবাদ্য তথা গীত এবং পুষ্পোপপহার ও স্তব স্তুতির সহিত সহসা সমীপে আসিলেন ॥ ২৩ ॥

যদ্যচ্ছিরো ন নমতেঽঙ্গ শতৈকশীর্ষ্ণস্তত্তন্মমর্দ্দ খলদণ্ডধরোঽঙ্ঘ্রিপাতৈঃ।
ক্ষীণায়ুষো ভ্রমত উল্বণমাস্যতোঽসৃঙ্নস্তো বমন্ পরমকশ্মলমাপ নাগঃ॥ ২৪॥
তস্যাক্ষিভি র্গরলমুদ্বমতঃ শিরঃস্থু যদ্যৎ সমুন্নমতি নিশ্বসতো রুষোচ্চৈঃ।
নৃত্যন্ পদানুনময়ন্ দময়াম্বভূব পুষ্পৈঃ প্রপূজিত ইবেহ পুমান্ পুরাণঃ॥ ২৫॥
তচ্চিত্রতাণ্ডববিরুগ্নফণাসহস্রো রক্তং মুখৈরুরু বমন্ নৃপ ভগ্নগাত্রঃ।

শ্রীধরস্বামী।

শতমেকানি মুখ্যানি শীর্ষাণি যস্য তস্য ক্ষীণায়ুষোঽপি পুন র্ভ্রমতো যৎ যৎ শিরো ন নমতে স্তব্ধতাং ন জহাতি নৃত্যচ্ছলেনাঙ্ঘ্রি-পাতৈ স্তত্তন্মমর্দ্দ তদাচ আস্যতো মুখেভ্যো নস্তো নাসিকাবিবরেভ্যোঽসৃক্ রুধিরং বমন্॥ ২৪॥

পুনরপি রুষা উচ্চৈ র্নিশ্বসতো যদ্‌যৎ সমুন্নমতি তত্তৎ পদাঘাতেনানুনময়ন্। ইহ অস্মিন্নবসরে হৃষ্টৈ র্গন্ধর্ব্বাদিভিঃ শেষাসনঃ পুরাণ পুরুষ ইব যশোদানন্দনঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিতঃ। যদ্বা। গন্ধর্ব্বাদিভিঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিতো গোপৈঃ পুরাণঃ পুমানিব দৃষ্ট ইতি।

বৈষ্ণবতোষণী।

একশব্দেন মুখ্যবাচকেনান্যান্যপি বহূনি সন্তি ইতি বোধ্যতে। অগ্রে ফণাসহস্রোক্তেঃ। ক্ষীণায়ুষঃ মৃতপ্রায়স্যেত্যর্থঃ উল্বণং উদ্ভটং প্রচুরমিত্যর্থঃ॥ ২৪॥

সর্ব্বাঙ্গবৈবশ্যেঽপি অক্ষিভির্গরলমুদ্বমত ইতি দুষ্টস্বভাবনির্দ্দেশঃ॥ ২৫॥

তস্য তদ্বা অনির্ব্বচনীয়ং চিত্রং বিবিধং ভ্রান্তিরেচকাদিগতিভেদং যত্তাণ্ডবং তেন বিশেষতো রুগ্নং জাতব্রণং ভগ্নং বা ফণানাং সহস্রং যস্য সঃ। অথ সাক্ষাৎ শ্রীচরণকৃতদণ্ডাৎ সহজান্তর্দোষক্ষয়েণ শ্রীবনিবক্তৃংস্পর্শাৎ বিশুদ্ধভাবোৎপত্ত্যাচ শ্রীভগবন্তং জ্ঞাতবান্ প্রপন্নশ্চেত্যাহ স্মৃত্বেতি। তং শ্রীকৃষ্ণং চরাচরাণাং গুরুং জনকত্বাদেব যতঃ পুরাণং পুরুষং সর্ব্বেষামাদ্যমিত্যর্থঃ যতো নারায়ণং লোক-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং শ্রীকৃষ্ণং নারায়ণং স্মৃত্বা সপত্নীভ্যঃ শ্রুতমনুসন্ধায় এবং শরণাপত্ত্যা ক্ষান্তবন্তমপি তদপেক্ষয়া শিরস্যেব স্থিতঃ তৎপত্ন্যঃ প্রপে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শতং একানি মুখ্যানি শিরাংসি যস্য তস্য অগ্রে ফণাসহস্রোক্তেঃ। যদ্যৎ ন নমত্যুচ্চীভবতি তত্রৈব সহসারুহ্য অঙ্ঘ্রিপাতৈ স্তানেব ক্ষণান্মমর্দ্দ। তদাচ আস্যতো মুখেভ্যঃ নস্তো নাসাবিবরেভ্যঃ অসৃগ্বমন্॥ ২৪॥

তস্য শিরঃস্থু মধ্যে যৎ যৎ সমুন্নমতি তত্তদেব পদা পাদপ্রহারেণ অনুনময়ন্ তস্মিন্নবসরে হৃষ্টৈ র্গন্ধর্ব্বাদিভি র্বর্ষ্যমাণৈঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিত ইব প্রসন্নঃ সন্ তেষামেব হিতার্থং দুষ্টং তং দময়াম্বভূব॥ ২৫॥

পরমভক্তাভিস্তৎপত্নীভিঃ কৃপারূপং ভক্তিবীজং পূর্ব্বমুপ্তমপি পূর্ব্বপূর্ব্বাপরাধজনিতক্রৌর্য্যদোষব্যাপ্তে কালিয়স্য তস্যান্তঃ-করণে দুষ্টক্ষেত্রে ইব প্ররোঢ়ুমসমর্থমেবাসীৎ। তদা তু শ্রীচরণস্পর্শেন তৎকৃতদণ্ডপ্রাপ্ত্যা চ তত্তদ্দোষক্ষয়ে সতি সহসৈব তদ্ভক্তি-

হে রাজন্! কালিয় নাগের একশতটা প্রধান মস্তক, সে ক্ষীণায়ুঃ হইয়াও পুনঃ২ ভ্রমণ করিতে-ছিল অতএব তাহার যে মুণ্ড নত না হইল খলদণ্ডধারী ভগবান্ হরি নৃত্যচ্ছলে চরণাঘাতে সেই সেই মুণ্ড মর্দ্দিত করিয়া ফেলিলেন, তাহাতে সেই ভুজঙ্গ মুখ ও নাসিকা বিবর দ্বারা উল্বণ শোণিত বমন করত পরম মোহ প্রাপ্ত হইল॥ ২৪॥

হে ভারত! কালিয় নাগ তদনন্তর পুনরায় চক্ষুর্দ্বারা গরল উদ্গীরণ করত রোষে নিশ্বাস পরি-ত্যাগ করিতে লাগিল। শ্রীকৃষ্ণ তাহার মস্তকোপরি নৃত্য করিতে করিতে যে যে ফণা সমুন্নত দেখিলেন পদাঘাত দ্বারা তাহা অবনত করাইয়া তাহার দমন করিলেন। সেই সময় গন্ধর্ব্বাদি দেবগণ হৃষ্ট হইয়া শেষশায়ী পুরাণ পুরুষের ন্যায় যশোদানন্দনকে বিবিধ পুষ্পোপহার দিয়া পূজা করিলেন॥ ২৫॥

সে যাহা হউক, ঐ রূপ আশ্চর্য্য নৃত্যে যখন সহস্র ফণা বিরুগ্ন এবং গাত্র ভগ্ন হইল তখন কালিয়

স্মৃত্বা চরাচরগুরুং পুরুষং পুরাণং নারায়ণং তমরণং মনসা জগাম ॥ ২৬ ॥
কৃষ্ণস্য গর্ব্ভজগতোঽতিভরাবসন্নং পার্ষ্ণিপ্রহারপরিরুগ্নফণাতপত্রং।
দৃষ্ট্বাহিমাদ্যমুপসেদুরমুষ্য আর্ত্তাঃ পত্ন্যঃ শ্লথদ্বসনভূষণকেশবন্ধাঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্বা পুষ্পৈঃ প্রপূজিত ইব প্রসন্নঃ সন্ দময়াম্বভূব কৃপয়া হিতং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

অরণং শরণং ॥ ২৬ ॥

গর্ব্ভে জগন্তি যস্য তস্যাতিভরেণাবসন্নং আক্রান্তং। পার্ষ্ণিঃ পাদপৃষ্ঠং আদ্যং শ্রীকৃষ্ণং শ্লথন্তো বিশ্রংসমানা বসনাদয়ো যাসাং তাঃ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পদ্মাকারনাভিমিত্যর্থঃ। কিম্বা। সর্ব্বজীবানামাশ্রয়ং এতে সর্ব্বথা শরণাপত্তৌ হেতবঃ স্মৃত্বেতি প্রাচীনেন তেন শতশঃ শ্রুতস্যাপি তস্য সৌরাস্ম্যমানরাহিত্যাৎ। মনসেতি পরমার্ত্ত্যা তবাস্মীত্যুক্তাবপ্যশক্তেঃ। যদ্বা। মনসা শরণ গমনে হেতুঃ পুরুষমন্তর্যামি তস্য হৃদয়রূপাণাং পুরি শেতে সদা বর্ত্ততে ইতি তথা তং। যদ্বা। তং শ্রীকৃষ্ণং নারায়ণং স্মৃত্বা স্বপত্নীভ্যস্তথাশ্রুতমনুসন্ধায়। শেষং প্রাগ্বৎ ॥ ২৬ ॥

এবং শরণাপত্ত্যা ত্যক্তচরণাঘাতদণ্ডে সম্যক্‌প্রসন্নে যাসাং স্বভক্তানামপি দুষ্টস্বামিসঙ্কোচাদনাগতচরীণাং সম্বন্ধেন স্বয়মেব তস্য তাদৃকৃত্বং সাধিতং তদপেক্ষাস্ত্যেবেতি তদর্থমেব তাভ্যস্তাদৃশপ্রসাদদর্শনার্থমেবচ শিরস্যেব বিলম্বমানে শ্রীভগবতি তাসাং প্রতিপত্তিমাহ কৃষ্ণস্যেতি দ্বাভ্যাং। গর্ব্ভজগত ইতি বিভুত্বাদুক্তং নচান্তর্বহির্যস্যেতি ন্যায়েন গর্ব্ভশব্দেন হৃত্রান্তরমুচ্যতে ততো ব্যাপ্তসর্ব্বস্যেত্যর্থঃ। তথাপি জগৎস্পর্শাভাবস্তু দর্শিতঃ। ময়া ততমিদং সর্ব্বমিত্যাদিনা। তস্মিংশ্চৈবস্তুতে ভারতায়াঃ কৈমুত্যাদ্বৎ কালিয়াদেঃ সর্ব্বস্যাপি চূর্ণত্বং ন জায়তে তৎখলু তস্যেচ্ছাময় নিজশক্তি প্রাকট্যস্যোপেক্ষা তএব সম্ভবতীতি ভাবঃ। আতপত্ররূপকেণ ফণানাং পরিরুগ্নতয়া তস্য রাজশ্রিয়ো বিভ্রংশঃ সূচিতঃ। উপসেদুঃ পার্শ্বে বভ্রূঃ আর্ত্তত্বাদেব শ্লথদ্বসনাদিকা ইতি মহাদৈন্যমুক্তং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিরে ইত্যাহ কৃষ্ণস্যেতি দ্বাভ্যাং। গর্ভজগত ইতি বিভুত্বাৎ ভুবি কায়ং নিধায়েতি তত্র মধ্যদ্বীপঃ সূচিতঃ ॥২৬॥২৭॥ ২৮॥২৯॥ ৩০॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বীজমঙ্কুরিতং বভূবেত্যাহ স্মৃত্বেতি। মদ্বৈরিণো গরুড়াদপ্যস্য পরস্‌সহস্রগুণাধিকং বলং ময়োপলব্ধং তস্মাদস্মৎপত্নীভিরুপদিষ্টভক্তিকোঽয়মেব পরমেশ্বর ইতি স্বীয়স্মৃতিগোচরীকৃত্যেত্যর্থঃ। চরাচরগুরুমিত্যসাধারণং বলং দর্শয়ন্নহমেব পরমেশ্বর উপাস্য ইতি মূঢ়মপি মাং জ্ঞাপয়ন্ কৃপয়ানচ্ছিরোঽর্পিতচরণো গুরু র্ভবন্ প্রসীদতি। তমিমমহমিদানীং শরণং যামীতি। অরণং শরণং ॥ ২৬ ॥

গর্ব্ভে জগন্তি যস্য তস্য অতএবাতিভরেণ আদ্যং শ্রীকৃষ্ণং আর্ত্তা ইত্যেতাবৎকালপর্য্যন্তং যা পত্যাবুদাসীনা এবাসন্। বহির্মুখো হয়ং ভগবৎকৃত দণ্ডেন ম্রিয়তে চেৎ ম্রিয়তাং। বয়ং বিধবা ভূত্বা ভগবন্তং ভজামেতি যদা তু মনসা শরণং গতস্য তস্য পত্যাদৈন্যনির্ব্বেদ বিষাদবিতর্কমত্যাদিসঞ্চারিলক্ষণং মুখাদ্যঙ্গেষু দদৃশু স্তদেবাহো অস্মদ্ভাগ্যবশাদয়ং বৈষ্ণবো হভূত্তদস্য রক্ষণে যতামহে ইতি সংহত্যাস্তা স্তত্র জাতস্নেহত্বাদার্ত্তাঃ শ্রীমচ্চরণসন্নিধিমাজগ্মুঃ ॥ ২৭ ॥

বহু মুখে রুধির বমন করিতে করিতে চরাচর গুরু পুরাণ পুরুষ নারায়ণের স্মরণ পূর্ব্বক মনে মনে শরণাপন্ন হইল ॥ ২৬ ॥

রাজন্! যে শ্রীকৃষ্ণের উদরমধ্যে ত্রিজগৎ বর্ত্তমান, তিনি ফণার উপর আরোহণ করিয়া রহিলেন, সুতরাং কালিয়কে অতিভরে আক্রান্ত ও তাহার ফণারূপ আতপত্রকে পার্ষ্ণিপ্রহারে সর্ব্বতোভাবে রুগ্ন নিরীক্ষণ করিয়া কালিয়ের পত্নীগণ অতিশয় আর্ত্ত হইল; তাহাদের বসন ভূষণ ও কেশবন্ধন গলিত হইয়া পড়িতে লাগিল। তদনন্তর তাহারা সেই আদ্য পুরুষেরই নিকট শরণাপন্ন হইল ॥ ২৭ ॥

তাস্তং সুবিগ্নমনসোঽথ পুরস্কৃতার্ভাঃ কায়ং নিধায় ভুবি ভূতপতিং প্রণেমুঃ।
সাধ্ব্যঃ কৃতাঞ্জলিপুটাঃ শমলস্য ভর্ত্তুর্মোক্ষেপ্সবঃ শরণদং শরণং প্রপন্নাঃ ॥ ২৮ ॥
নাগপত্ন্য ঊচুঃ ॥
ন্যায্যো হি দণ্ডঃ কৃতকিল্বিষেঽস্মিংস্তবাবতারঃ খলনিগ্রহায়।

শ্রীধরস্বামী।

তাঃ সাধ্ব্যঃ শরণং প্রাপ্তাঃ সত্যঃ তং প্রণেমুঃ সুবিগ্নমনসঃ অতিবিহ্বলচিত্তাঃ। ভুবীতি তস্মিন্ স্থানে জলাদধস্তাদ্বা তীরে বা শমলস্য পাপাত্মনো ভর্ত্তুর্মোক্ষেপ্সবঃ ভর্ত্তুর্যচ্ছমলং তস্য বা ভূতপতিং প্রাণিমাত্রস্য গতিং শরণদং আশ্রয়প্রদং ॥ ২৮ ॥

প্রথমং তাবৎ কুপিতং ভগবন্তং দণ্ডানুমোদনেন উপশময়ন্ত্যঃ স্তুবন্তি ন্যায্য ইতি। তত্র। দণ্ডানুমোদনং ষড়্‌ভির্দশভিস্তু হরেস্তুতিঃ। প্রার্থনং পঞ্চভিঃ শ্লোকৈ স্তুতঃ পন্নগযোষিতাং। নচ নিগ্রহানুগ্রহরূপং বৈষম্যমিত্যাহুর্ধ্বংসে দমমিতি। অনুশংসন্

বৈষ্ণবতোষণী।

সুবিগ্নং পতিমরণশঙ্কয়া তদপ্যপরাধশঙ্কয়া বা অতিভীতমতিদুঃখিতং বা মনো যাসাং তাঃ। অয়ং প্রণামে প্রতিপত্তৌ বা পরমদৈন্যেন গুণবিশেষ উক্তঃ। ভুবি কায়ং নিধায় দণ্ডবন্নিপত্যেত্যর্থঃ। এবং হ্রদস্য মধ্যে কশ্চিদ্দ্বীপো বোধ্যতে। যত্র ক্রীড়াবিশেষার্থমুত্থিতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ কালিয়েনাবৃতো গোকুলজনৈরদৃশ্যতেতি বর্ণিতং পুরস্কৃতার্ভত্বং কৃপাজননার্থং। ননু ভর্ত্তুরপরাধেন কুতো ন বিভ্যতি স্ম তত্রাহ ভূতানাং প্রাণিনাং সর্ব্বেষামপি পতিং তাসাং তাদৃশতয়া স্ফুরিতং। তস্মাদ্ভয়েঽপি কুত্রান্যত্র গন্তব্যমিতি ভাবঃ। অতএব ভর্ত্তুঃ শমলস্য মোক্ষস্ত্যাগ স্তমিচ্ছন্ত্যঃ। কুতঃ সাধ্যঃ পতিব্রতাঃ শ্রীকৃষ্ণভক্তিমত্যশ্চ ॥ ২৮ ॥

অস্মিন্ দণ্ডো ন্যায্য এব। তত্র হেতুঃ কৃতানি কিল্বিষাণি গরুড়ে শ্রীযমুনাবৃন্দাবনয়োস্তজ্জীবসমূহে শ্রীভগবতি চাপরাধা যেন তাদৃশে। যস্তবাবতারঃ প্রাকট্যমাত্রং খলানাং সাধুদ্রোহিণাং নিগ্রহায় ভবতি। এবং সাধূনামনুগ্রহায় চেতি সূচিতং। অন্যথাতু ন নিগ্রহোঽপি ন চানুগ্রহ ইত্যাহ রিপোরিতি। রিপূণাং সুতানাঞ্চ সম্বন্ধে তুল্যা দৃষ্টির্যস্য তাদৃশস্য। ন খল নিগ্রহেঽপি নৈর্ঘৃণ্যমিত্যাহ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাস্তং প্রথমং প্রণেমুর্ভুবীতি হ্রদস্য মধ্যে কশ্চিদ্দ্বীপো বুদ্ধ্যতে যত্রৈব স্থিতঃ কৃষ্ণঃ কালিয়বেষ্টিতো গোকুলজনৈরদৃশ্যতেতি জ্ঞেয়ং। পুরঃ কৃষ্ণস্যাগ্রে কৃতা অর্ভা বালা যাভিস্তা ইতি কৃপাজননার্থং ॥ ২৮ ॥

প্রথমং স্তুবত্যঃ কোপমুপশময়িতুং দণ্ডমনুমোদয়ন্তি ন্যায্য ইতি। অনেন সাধুদ্রোহলক্ষণস্য স্বখলত্বস্য ফলমবশ্যপ্রাপ্যং প্রাপ্তমিতি ভাবঃ। শিষ্টপালনদুষ্টনিগ্রহকৃত স্তবতু ক্বাপি বৈষম্যং নৈবাস্তীত্যাহুঃ। রিপোঃ সুতানাং রিপুসুতেষু অপিকারাৎ স্বসুতেষু চ তুল্যদৃষ্টেঃ। রিপোরপি পুত্রস্য শিষ্টস্য প্রহ্লাদস্য পালনদর্শনাৎ স্বস্যাপি সুতস্য নরকাসুরস্য বধদর্শনাচ্চেতি ভাবঃ। নচ খলনিগ্রহেঽপি নৈর্ঘৃণ্যমিত্যাহুর্ধ্বংসে ইতি খলত্বহেতুকনানানরকদুঃখোপশমপূর্ব্বকনিত্যসুখময়মোক্ষলক্ষণং ফলমেব দীয়তে ময়েত্যনুশংসন্

তাহারা সাধ্বী স্ত্রী,একারণ কৃতাঞ্জলিপুটে নিকটবর্ত্তিনী হইয়া পাপাত্মা পতির মোচন বাসনায় জলাশয় তীরে নিজ নিজ শরীর স্থাপনপূর্ব্বক সর্ব্বপ্রাণির পতি আশ্রয়প্রদ হরিকে প্রণাম করিতে লাগিল। রাজন্! তৎকালে ভয়বশতঃ নাগপত্নীদিগের চিত্ত সাতিশয় বিহ্বল হইয়াছিল। তাহারা ভগবানের আশু দয়া হইবে বলিয়া শিশু সন্তান গুলিকে অগ্রে করিয়া লইয়া গিয়াছিল ॥ ২৮ ॥

প্রথমতঃ কুপিত ভবানকে দণ্ডানুমোদন দ্বারা শান্ত করত নাগপত্নীগণ বলিতে লাগিল ভগবন্! আপনি খলদিগের নিগ্রহ নিমিত্ত অবতার গ্রহণ করিয়াছেন। আমাদের পতি কালিয় খল, এ পাপ করিয়াছিল, ইহার এ রূপ দণ্ড ন্যায্য বটে। প্রভো! শত্রুতে এবং পুত্রেতে আপনকার সমান

রিপোঃ সুতানামপি তুল্য দৃষ্টি র্ধ্বংসে দমং ফলমেবানুশংসন্ ॥ ২৯ ॥
অনুগ্রহোঽয়ং ভবতা কৃতো হি নো দণ্ডোঽসতাং তে খলু কল্মষাপহঃ।
যদ্দন্দশূকত্বমমুষ্য দেহিনঃ ক্রোধোঽপি তেঽনুগ্রহ এব সম্মতঃ ॥ ৩০ ॥
তপঃ সুতপ্তং কিমনেন পূর্ব্বং নিরস্তমানেন চ মানদেন।

শ্রীধরস্বামী।

আলোচয়ন্ ॥ ২৯ ॥

নিগ্রহোঽপ্যনুগ্রহায়েত্যুক্তং ইদানীমনুগ্রহ এব ন নিগ্রহ ইত্যাহুরনুগ্রহ ইতি। নোঽস্মাকং যস্মাদস্য সর্পত্বং দৃশ্যতে অতস্তন্মূল পাপ নিবর্ত্তকো দণ্ডোঽনুগ্রহ এব ক্রোধত্বেন প্রতীয়মানোঽপীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

মহাংশ্চায়মনুগ্রহ ইতি তস্য পূর্ব্বপুণ্যমভিনন্দতি তপ ইতি। স্বয়ং মানরহিতেন অন্যেভ্যো মানদেন চ সর্ব্বং জীবয়তীতি.

বৈষ্ণবতোষণী।

ধ্বংসে ইতি ফলং নানানরকাদিদুঃখহেতুখলত্বোপশমনপূর্ব্বকং নিত্যসুখদানলক্ষণং ॥ ২৯ ॥

হি নিশ্চিতং নোঽস্মান্ প্রতি দণ্ডো দণ্ডত্বেন দৃশ্যমানোঽপ্যয়মনুগ্রহ এব ভবতা কৃতঃ। সোঽয়মসতাং কল্মষাপহ এব স্যাৎ। যদ্যস্মাৎ কল্মষাদমুষ্য দেহিনঃ কর্ম্মভির্নানাদেহং প্রাপ্নুবতঃ সম্প্রতি দন্দশূকত্বং জাতং কৃতেত্যনুগ্রহে নিরন্তরভবদাবেশেন জীবন্মুক্তত্বাৎ দন্দশূকত্বাভাস এব স্থাস্যতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ ক্রোধেঽপীত্যাদি। যদ্বা। অসতাং কল্মষাপহোঽপি তে ত্বয়া দণ্ডো নো কৃতো ন কৃতঃ। যদ্যস্মাদমুষ্য. সর্পত্বং সর্পশরীরং তৎখল্বনুগ্রহে নিমিত্তে ত্বয়া সম্মতমেব তথা ক্রোধো জাতিস্বভাবোঽপি অনুগ্রহে নিমিত্ত এব ত্বয়া সম্মতঃ অঙ্গীকৃতঃ স্বক্রীড়ায়ৈ যোজিত ইত্যর্থঃ। ভোগপরিবেষ্টনস্বীকারাৎ তথা ফণেষু ক্রোধেনোন্নম্যমানেষু পরমহর্ষেণ নৃত্যাচরণাচ্চ ॥ ৩০ ॥

তপঃকৃচ্ছ্রাদি সুষ্ঠু তপ্তং কৃতং। সৌষ্ঠবমেব দর্শয়তি নিরস্তেতি। বিশেষণদ্বয়েন তেন চ ঐচ্ছিকেন তস্য সন্তোষমসম্ভাব্য পক্ষান্তরমাহুর্ধর্ম্ম ইতি। স্বধর্ম্মো নিত্যঃ কৃত ইতি শেষঃ। এবং স্বরূপেণ সামর্থ্যমুক্ত্বা বিশেষণেনাপ্যাহুঃ সর্ব্বজনানুকম্পয়া ইতি। অনুকম্পা সর্ব্বাত্মনা হিতাচরণং তৎ পূর্ব্বক ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বমিতি এতজ্জন্মনি তত্তদসম্ভবাৎ যতো যাভ্যাং তপোধর্ম্মাভ্যাং ত্বৎসন্তোষার্থং কৃতাভ্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথয়ন্নেব দমং দণ্ডং ধ্বংসে ॥ ২৯ ॥

তস্মাৎ দুষ্টেষ্বপি তব বস্তুতস্ত্বনুগ্রহ এব নিগ্রহাকার ইত্যাহুরনুগ্রহ ইতি। নো হ্যস্মাকং দণ্ডঃ কল্মষং প্রাচীনবিবিধপাপং অপহন্তীতি সঃ। যতঃ কল্মষাৎ অমুষ্য দেহিনো জীবস্য দন্দশূকত্বং। তস্মাৎ ক্রোধোঽপীত্যাদি ॥ ৩০ ॥

ইদানীন্ত নিগ্রহাকারোঽপি নৈবায়মনুগ্রহঃ কিন্তু শিষ্টজনতাকষ্টলভ্যমপি বস্তুয়মনায়াসেনৈব লভতে স্ম যত্র তু কিং প্রাচীনং সুপুণ্যমস্তীতি বিতর্কয়ন্ত্য আহুস্তপ ইতি। নিরস্তমানেন গর্ব্বশূন্যত্বাদন্যকৃতসম্মাননাভিলাষরহিতেন মানদেন অন্যেভ্যোমানং দদতেতি তপসো বৈষ্ণবীয়ত্বং সূচিতং। বৈষ্ণবেতরেষু তপস্বিষমানিত্বমানদত্বাদর্শনাৎ। নাহং দানৈ র্ন তপসেতি ত্বদুক্তেরন্তপসত্ত্বংপ্রাসাদকত্বাভাবাচ্চ। সর্ব্বজনানুকম্পয়া উপলক্ষিতো যো ধর্ম্মঃ স কৃত ইতি ধর্ম্মস্যাপি বৈষ্ণবীয়ত্বং। কর্ম্মিণাং সর্ব্ব-

দৃষ্টি, আপনি ফলই আলোচনা করিয়া দণ্ড বিধান করিয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

ভগবন্! আপনকার দণ্ড অসৎ জনের কল্মষ নাশক, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, আপনি এই দণ্ড করিয়া আমাদের প্রতি অনুগ্রহই প্রকাশ করিলেন, কারণ এ ব্যক্তির এক্ষণে যে সর্পশরীর দৃষ্ট হইতেছে ইঁহার সর্পশরীরের মোচন হইবে। অতএব সর্পত্বের মূলীভূত পাপ নিবর্ত্তনের কারণ হওয়াতে, আপনার দণ্ড যদিও আপাততঃ ক্রোধ রূপে প্রতীয়মান হউক্, তথাচ অনুগ্রহ বলিয়াই আমাদের সম্মত হইল ॥ ৩০ ॥

ভগবন্! এই ব্যক্তি স্বয়ং মান রহিত সত্য, কিন্তু অন্যের প্রতি মানপ্রদ হইয়া পূর্ব্বে অপূর্ব্ব তপস্যা অথবা সকল প্রাণির প্রতি অনুকম্পা করিয়া কি অনির্ব্বচনীয় ধর্ম্মই যে অনুষ্ঠান করিয়াছিল, বলিতে

ধর্ম্মোঽথবা সর্ব্বজনানুকম্পয়া যতো ভবাংস্তুষ্যতি সর্ব্বজীবঃ ॥ ৩১ ॥
কস্যানুভাবোঽস্য ন দেব বিদ্মহে তবাঙ্ঘ্রিরেণুস্পর্শাধিকারঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বজীবঃ ॥ ৩১ ॥

নচ তপ আদি নিমিত্ত এব ভাগ্যোদয়ঃ কিন্ত্বচিন্ত্যং তব কৃপাবৈভবমিত্যাহুঃ শ্লোকত্রয়েণ কস্যানুভাব ইতি। তপ আদিনা হি ব্রহ্মাদয়োঽপি যস্যাঃ শ্রিয়ঃ প্রসাদমিচ্ছন্তি সা শ্রীর্ললনাপি শ্রীরেব ললনা উত্তমা স্ত্রী যস্য ত্বদঙ্ঘ্রিরেণুস্পর্শাধিকারস্য বাঞ্ছয়া তপ-

বৈষ্ণবতোষণী।

মিতি গম্যং। সর্ব্বে জীবা যস্মেতি জীবেষু সর্ব্বেষু সমানাদ্যভাবেন সম্মাননানুকম্পাদিনাচ তব তৎপ্রভোস্তোষসিদ্ধেঃ ॥ ৩১ ॥

তব শ্রীগোকুলেশ্বররূপস্যাঙ্ঘ্রিরেণূনাং স্পর্শস্তত্রাধিকারঃ অস্যাপরাধিনঃ কালিয়স্য কতমস্য কারণস্যানুভাবঃ ফলং তন্ন বিদ্মঃ। তত্র হেতুর্যদিতি তাদৃশতপআদি প্রসাদ্যা শ্রীরপি ললনা পরমসুকোমলাপি যদ্বাঞ্ছয়া কামান্ তদ্বিধপরমধবসঙ্গমন্নতত্তদ্ভোগান্ বিহায় ধৃতব্রতা বদ্ধনিয়মা সতী তপ আচরদেব নতু তং প্রাপেত্যর্থঃ। প্রাপ্তৌ সত্যাং কস্যানুভাবোঽস্য ন দেব বিদ্মহে ইতি নোচ্যতে ইতি ভাবঃ। তচ্চ যুক্তমেব ইতি সম্বোধয়ন্তি দেব হে অদ্ভুতানন্তমহিম্না দ্যোতমানেতি। এতদুক্তং ভবতি শ্রীরিয়ং বৈকুণ্ঠেশ্বরাদিপ্রেয়সীরূপা নতু গোপরামারূপা রেখাদিরূপাচ। গোপ্যন্তরেণ ভুজয়োরপি যৎস্পৃহা শ্রীরিতি স্বদুক্তেস্তস্মিন্নেব পর্য্যবসানাৎ সূক্ষ্মস্বর্ণরেখারূপেণ তদ্বামবক্ষোভাগে স্থিতত্বাচ্চ। তপোঽত্র স্ত্রীত্বাৎ স্বপত্যারাধনং। অতএব পূর্ব্বত উৎকৃষ্টত্বং শ্রীকৃষ্ণস্য তেন সহৈকাত্ম্যজ্ঞানাত্তথাপি সৌন্দর্য্যাদিবৈশিষ্ট্যেন লোভবিশেষাত্তদ্বাঞ্ছত্বঞ্চ যুক্তমিতি শ্রীত্বেন সর্ব্বাসাং তাসামৈকাত্ম্যে সত্যপি অন্যতমায়া অভিলাষঃ। প্রাদুর্ভাবভেদেনাভিমানভেদাৎ যথা বৈকুণ্ঠনাথাদিসঙ্গিনীষ্বপি তত্তল্লক্ষ্মীষু সীতাদীনাং শ্রীরামবিরহাদ্যং শ্রূয়তে ইতি তস্যাশ্চ তপআদিনা ত্রিকালমপ্রাপ্তিরেব বিবক্ষিতা। অপ্রাপ্তিকারণঞ্চ গোপীবত্তদনন্যত্বাভাব এবেতি চ। যদ্যপি তাসাং পরমতদ্ভক্তানাং সঙ্গ এব শ্রীবৃন্দাবনান্তর্যমুনাবাস এব চ হেতুরস্তি তথাপি স্বাবমাননাৎ তদ্বাসস্য চ তদ্রজস্পর্শময়ত্বেন ফলান্তঃপাতাৎ তদপ্রস্তাব-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বাঞ্ছয়েতি শ্রীরিয়ং বৈকুণ্ঠেশ্বরাদিপ্রেয়সীরূপা। তপোঽত্র স্ত্রীত্বাৎ স্বপত্যারাধনং। অতএব পূর্ব্বত উৎকৃষ্টত্বং। শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনরূপাবির্ভাববিশেষেঽস্মিন্ লোভবিশেষাত্তদ্বাঞ্ছত্বং চ যুক্তং। তস্যাশ্চ তপ আদিনা ত্রিকালপ্রাপ্তিরেব বিবক্ষিতা কস্যানুভাবোঽস্যেত্যাদেঃ। অপ্রাপ্তিকারণঞ্চ গোপীবত্তদনন্যত্বাভাব এব। যদ্যপি তাসাং পরমতদ্ভক্তানাং সঙ্গ এব শ্রীবৃন্দাবনান্তর্ব্বাস এব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূতানুকম্পানুৎপত্তেঃ। যত স্তপসো ধর্ম্মাদ্ব হেতো স্তুষ্যতি। অস্য শিরঃসু রঙ্গস্থলীকৃতেষু প্রহর্ষনৃত্যাচরণাৎ। সর্ব্বজীবসম্মাননানুকম্পাদিনা সর্ব্বজীবেষু সন্তোষিতেষু সর্ব্বজীবমন্দিরো ভবানপি সংতুষ্যতীত্যর্থঃ। শ্লেষেণ সর্ব্বাংস্ত্বং জীবয়সি ত্বৎসন্তোষকং ইমমেব কিং পার্ষ্ণিপ্রহারৈ র্হংসীতি দ্যোতিতং ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ ন তপ আদি হেতুক এব ভাগ্যোদয়ঃ কিন্ত্বতর্ক্যং তব কৃপাবৈভবমেবেদমিত্যাহুঃ কস্যেতি ত্রিভিঃ। অস্য মহানীচস্যাপি কালিয়স্য কস্য তাবদনুভাবঃ ফলং তন্ন জানীমহে। ফলমেব কিংদৃষ্টং তত্রাহুঃ। তব নন্দপুত্রস্য অঙ্ঘ্রিরেণোরপি স্পর্শে স্বকর্ত্তৃকে যোঽধিকারঃ সোঽপি তপআদিসর্ব্বসুকৃতদুর্ল্লভঃ অয়ন্তু অঙ্ঘ্রিদ্বয়কর্ত্তৃকং স্পর্শং তঞ্চ নৃত্যলক্ষণং তত্রাপি স্বশিরঃসু প্রাপেতি ভাগ্যস্য কিয়ান্মহিমা বাচ্য ইতি ভাবঃ। ব্রহ্মাদিসর্ব্বভক্তেভ্যোঽধিকাপি শ্রীস্তব নারায়ণরূপস্য ললনাপি যস্য গোপালরূপস্য তব চরণস্পর্শবাঞ্ছয়া

পারিনা, যে হেতু আপনি সকলের জীবন দাতা, আপনি ইহার প্রতি সন্তোষ প্রকাশ করিতেছেন ॥৩১॥

ভগবন্! ব্রহ্মাদি দেবগণও তপস্যাদি দ্বারা যে লক্ষ্মীর প্রসাদ প্রার্থনা করেন, সেই লক্ষ্মী ললনা হইয়াও আপনার যে চরণরেণুর স্পর্শাধিকারবাসনায় অন্যান্য কামনা বিসর্জ্জনপূর্ব্বক ব্রতধারিণী হইয়া বহুকাল তপস্যা করিয়াছিলেন, এই সর্পের সেই চরণরেণু স্পর্শের অধিকার দেখিতেছি, এ ব্যক্তির ইহা কোন্ পুণ্যের ফল বলিতে পারি না, আমাদের বোধ হয় এই রূপ ভাগ্যোদয়

যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপো বিহায় কামান্ সুচিরং ধৃতব্রতা ॥ ৩২ ॥
ন নাকপৃষ্ঠং নচ সার্ব্বভৌমং ন পারমেষ্ঠ্যং ন রসাধিপত্যং।
ন যোগসিদ্ধীরপুনর্ভবং বা বাঞ্ছন্তি যৎপাদরজঃ প্রপন্নাঃ ॥ ৩৩ ॥
তদেষ নাথাপ দুরাপমন্যৈস্তমোজনিঃ ক্রোধবশোঽপ্যহীশঃ।
সংসারচক্রে ভ্রমতঃ শরীরিণো যদিচ্ছতঃ স্যাদ্বিভবঃ সমক্ষঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আদ্যাচরৎ অস্য সর্পস্য স কিং কৃত ইতি কো বেত্তীত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

যত্তবপাদরজঃ প্রপন্নাঃ প্রাপ্তা পারমেষ্ঠ্যাদ্যপি তুচ্ছং মন্যন্তে ॥ ৩৩ ॥

অহো তদেষঃ অযত্নত এব প্রাপ অন্যৈঃ শ্র্যাদিভিরপি দুরাপং। পুনঃ কথন্তূতং পাদরজঃ যদিচ্ছতঃ সেব্যং মে ভবত্বিতি প্রার্থয়তঃ এব সমক্ষঃ প্রত্যক্ষ এব বিভবঃ অপেক্ষিতা সম্পত্তবতি ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

অহো অস্তু তাবৎ ত্বৎপাদাব্জয়োর্দ্বয়োর্হতররেণূনাং স্পর্শমাহাত্ম্যং তদেকস্য যথা কথঞ্চিদাশ্রয়েণ মাহাত্ম্যমপ্যনির্ব্বাচ্যমিত্যাহর্নেতি নাকপৃষ্ঠং ন বাঞ্ছন্তি কিমুত সার্ব্বভৌমং এবং পারমেষ্ঠ্যং ইত্যাদি কর্ম্মফলং কৈমুত্যেনোক্ত্বা যোগাদিফলং সমুচ্চয়েনাহুঃ ন যোগেতি। অত্র টীকায়াং নাকপৃষ্ঠাদীতি লেখ্যে পারমেষ্ঠ্যাদীতি লেখকভ্রমাৎ ॥ ৩৩ ॥

অন্যৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ পরমোপাসকৈরপি দুঃখেন প্রাপ্যং নত্বদ্যাপি প্রাপ্তং। এব মহাপরাধ্যপি যতস্তমোজনিস্তামস জাতিস্তত্র চ ক্রোধবশঃ তত্রাপি অহিষু শ্রেষ্ঠোঽপি তদেব প্রাপ্তঃ। এতচ্চ সাধনসহস্রাদপি ন ঘটতে কেবলত্বৎকারুণ্যাদেবেতি সম্বোধয়ন্তি। নাথয়তি দীনান্ যাচয়তীতি হে নাথেতি। কিঞ্চ। যস্মিন্মনঃসম্বন্ধমাত্রেণ সর্ব্বেষাং সদ্য এব সর্ব্বৈরসিদ্ধিঃ স্যাৎ ইত্যাহুঃ সংসারেতি। দেহাভিমানিনোঽপি বিভবঃ ঐহিকী পারলৌকিকী চ বিভূতিঃ প্রেমসম্পদ্বা। এবং প্রাপ্যমুদ্দিষ্টং। অতোধুনা সাক্ষাৎ ত্বৎপাদাব্জদ্বয়াঙ্গীকৃতফণাগণোঽয়ং ব্যক্তবিভববিশেষমেব খলু প্রাপ্তুমর্হতীতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চ হেতু রস্তি তথাপি স্বাবমাননাত্তদ্দাসস্য তদ্রজস্পর্শময়ত্বেন ফলান্তঃপাতাৎ তদপ্রস্তাব ইতিবজ্জ্ঞেয়ং॥৩২।৩৩।৩৪।৩৫।৩৬।৩৭।৩৮।৩৯।৪০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তপ আচরৎ তদপি ন প্রাপ ॥ ৩২ ॥

এতাবন্মহিমভি র্ত্বৎপাদরেণুভিঃ কিং ফলং স্যাদিতি চেন্নৈবং বাচ্যং তব চরণরেণব এব ফলং সর্ব্বফলেভ্যোঽপ্যধিকমিত্যাহর্নেতি। প্রপন্না এব বাঞ্ছন্তি কিং পুনস্তৎপ্রাপ্তাঃ অপবর্গমপি কিং পুনর্নাকপৃষ্ঠাদিকং ॥ ৩৩ ॥

অন্যৈর্লক্ষ্ম্যাদিভিরপি। কিঞ্চ। সর্ব্বফলমুকুটভূতমপি ত্বৎপাদরজঃ সকামজনস্য ফলসাধনমপি ভবতীত্যাহুঃ সংসারেতি। ইচ্ছতঃ সকামস্য শরীরিণঃ যৎ যতো বিভবঃ সমক্ষঃ ইচ্ছাবিষয়ীভূতাদপি যতঃ অপেক্ষিতা সম্পত্তিঃ প্রত্যক্ষৈব ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

তপস্যাদি জনিত নহে, ইহা কেবল আপনার অচিন্ত্য কৃপারই বৈভব ॥ ৩২ ॥

প্রভো! আপনকার চরণরেণু সামান্য নহে, যে সকল ব্যক্তি ইহা প্রাপ্ত হন্, তাঁহারা স্বর্গপৃষ্ঠ অথবা সার্ব্বভৌম পদ কিম্বা পারমেষ্ঠ্য (ব্রাহ্মপদ) অথবা পৃথিবীর আধিপত্য কিম্বা যোগসিদ্ধি অথবা অপুনর্ভব (যাহাতে আর পুনশ্চ সংসারে জন্মমরণাদি হয় না তাদৃশ নির্ব্বাণ মুক্তি) কিছুই বাঞ্ছা করেন না, অর্থাৎ আপনার চরণরেণু প্রাপ্ত হইলে স্বর্গাদি পদ তুচ্ছ বোধ হইয়া থাকে ॥ ৩৩ ॥

হে নাথ! কি আশ্চর্য্য, এই সর্পরাজ তমোগুণের অংশে উৎপন্ন এবং স্বভাবতঃ ক্রোধের অধীন হইয়াও আপনকার চরণরেণু প্রাপ্ত হইল, অন্য ব্যক্তিদের অর্থাৎ লক্ষ্মী প্রভৃতির ইহা সুলভ নহে। প্রভো! সংসারচক্রে নিয়ত ভ্রমণশীল শরীরী পুরুষ যাহা ইচ্ছা করিলে অর্থাৎ "ইহা আমার সেব্য

নমস্তুভ্যং ভগবতে পুরুষায় মহাত্মনে। ভূতাবাসায় ভূতায় পরায় পরমাত্মনে ॥ ৩৫ ॥
জ্ঞানবিজ্ঞাননিধয়ে ব্রহ্মণে ঽনন্তশক্তয়ে। অগুণায়াবিকারায় নমস্তে প্রাকৃতায় চ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমস্তুভ্যং ভগবতে অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদিগুণায় তদুপপাদনায় দশভিঃ শ্লোকৈর্বিশেষণানি। পূর্ব্বমন্তর্যামিরূপেণ বর্ত্তমানায় মহাত্মনে এবমপি তাভিরপরিচ্ছিন্নায় কুতঃ ভূতাবাসায় আকাশাদ্যাশ্রয়ায় তদপি কুতঃ ভূতায় পূর্ব্বমপি সতে কুতঃ পরায় কারণায় কিঞ্চ পরমাত্মনে কারণাতীতায় ॥ ৩৫ ॥

কারণত্বং কারণাতীতত্বঞ্চ সমর্থয়িতুমাহঃ জ্ঞানবিজ্ঞান নিধয় ইতি। জ্ঞানং জ্ঞপ্তিঃ বিজ্ঞানং চিচ্ছক্তিঃ তয়োর্নিধয়ে তাভ্যাং পূর্ণায় কথং তথাত্বং অত উক্তং ব্রহ্মণেঽনন্তশক্তয়ে ব্রহ্মণে কথম্ভূতায় অগুণায় অবিকারায় কথম্ভূতায় অনন্তশক্তয়ে প্রাকৃতায় প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকায় অপ্রাকৃতায় ইতি বা অপ্রাকৃতানন্তশক্তিযুক্তায়। অয়মর্থঃ। অগুণত্বাদবিকারত্বং ব্রহ্মজ্ঞপ্তিমাত্রত্বাৎ কারণাতীতং প্রকৃতি প্রবর্ত্তকত্বাদনন্তশক্তিঃ বিজ্ঞান নিধিত্বাদীশ্বরঃ কারণং তদুভয়াত্মনে নম ইতি ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং দণ্ডমনুমোদমানা এবেদৃশ্যেপ্যেতাবদনুগ্রহেণাশ্চর্য্যং মত্বা তৎপরিহারায় মিথোবিরোধিনানাধর্ম্মাশ্রয়ত্বং দর্শয়ন্ত্যোঽতর্ক্যশক্তিতাস্ফূর্ত্ত্যা ক্ষমাপণদৈন্যেন চ প্রণমন্তি নম ইতি দশভিঃ। ভগবতেঽতর্ক্যানন্তৈশ্বর্য্যনিধয়ে ঽতএব সর্ব্বে বিরোধাস্ত্বয়ি বিলীয়ন্ত ইতি স্তুবন্তি পুরুষায়েত্যাদিনা। এতচ্চ প্রায়োঽহেতুহেতুমত্বাদিপ্রদর্শনেন ত্বৈরপি ব্যঞ্জিতমেব। যদ্বা। পুরুষায়েত্যাদিবিশেষণানাং মধ্যে প্রায়ো দ্বাভ্যাং অতিদুর্ঘটতয়া কচিদেকৈকো বিরোধঃ কচিত্তু বিশ্ববৈলক্ষণ্যেন বিস্ময়ো দ্রষ্টব্যঃ। তথাহি পুরুষায়াপি মহাত্মনে ব্যাপকায় ভূতাবাসায় সর্ব্বজীবেষন্তর্যামিতয়া নিয়ামকায় অথচ ভূতায় জীবানাং তদংশত্বেনাভেদাৎ জীবরূপায় তদ্রূপত্বেন নিযম্যায়েত্যর্থঃ। যদ্বা। ভূতাবাসায় জননিবাসায় ভূতায় গৃহীতজন্মনে। তথাচ বক্ষ্যতি স্কন্ধান্তে। জয়তি জননিবাসো দেবকীজন্মবাদ ইত্যদ্ভুতত্বমেব। পরায় সর্ব্বতোঽভিন্নত্বেন স্থিতায় অথচ পরমাত্মনে সর্ব্বেষাং হৃদি হৃদি বর্ত্তমানায় ॥ ৩৫ ॥

জ্ঞানস্বরূপায় অথচ বিজ্ঞাননিধয়ে। কর্ম্মধারয়ঃ। ব্রহ্মণে সজাতীয়বিজাতীয়াদিভেদরহিতস্বরূপায় অথচানন্তশক্তয়ে অগুণত্বেনাবিকারায় অথচ প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকায় ইত্যত্রাদ্ভুতত্বমেব পরত্রাপ্যেবমেব জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষড়্ভিঃ শ্লোকৈঃ কৃপামেবং বিবৃত্য দশভিঃ পুনঃ। একাদশ নতীশ্চক্রুর্ভক্ত্যা কালিয়যোষিতঃ। ভক্তৈরুপাস্যত্বেনাহুঃ। ভগবতে অপ্রাকৃতষড়ৈশ্বর্য্যবতে। পুরুষায় নরাকারায় মহাত্মনে নরকৃত্যাপি সর্ব্বব্যাপকায় যোগিভিরুপাস্যত্বেনাহুঃ সর্ব্বভূতনিবাসায় ভূতায় পূর্ব্বমপি সতে ॥ ৩৫ ॥

জ্ঞানিভিরুপাস্যত্বেনাহুঃ। জ্ঞানবিজ্ঞানয়োঃ সম্পদোর্নিধিরিব নিধিস্তস্মৈ। পুনর্ভক্তোপাস্যে নরাকারে তস্মিন্ মন্দধীভিঃ প্রসঞ্জিতান্ গুণবিকারাদি দোষান্ বারয়ন্ত্য আহুঃ। অনন্তশক্তয়ে অতর্ক্যানন্তশক্তিসমুদ্রায়। অগুণায়াবিকারায় প্রাকৃতগুণবিকাররহিতায়। অপ্রাকৃতায় অপ্রাকৃতগুণবিকারসহিতায় ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

হউক্” এইরূপ প্রার্থনা করিলে তৎক্ষণাৎ অপেক্ষিত সম্পত্তি প্রাপ্ত হয়, তাহা কি অনায়াসে লভ্য হইতে পারে ? ॥৩৪ ॥

যাহা হউক, আপনকার ঐশ্বর্য্যাদিগুণ অচিন্ত্য, আপনাকে নমস্কার করি। আপনি সকল দেহে অন্তর্যামিস্বরূপে বর্ত্তমান এবং মহাত্মা, কিন্তু সকল দেহে ঐরূপে বর্ত্তমান হইয়াও অপরিচ্ছিন্ন, যে হেতু আপনি আকাশাদি ভূতেরও আশ্রয় এবং পূর্ব্বাবধি বর্ত্তমান আছেন,অপিচ সকলের কারণ, পরন্ত স্বয়ং কারণাতীত ॥ ৩৫ ॥

আর আপনি জ্ঞপ্তি ও চিৎশক্তিতে অর্থাৎ জ্ঞান ও বিজ্ঞানে পরিপূর্ণ এবং নির্গুণ, নির্ব্বিকার, প্রকৃতিপ্রবর্ত্তক, অনন্তশক্তি, ব্রহ্মস্বরূপ, সুতরাং আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

কালায় কালনাভায় কালাবয়বসাক্ষিণে। বিশ্বায় তদুপদ্রষ্ট্রে তৎকর্ত্রে বিশ্বহেতবে॥ ৩৭॥
ভূতমাত্রেন্দ্রিয়প্রাণমনোবুদ্ধ্যাশয়াত্মনে। ত্রিগুণেনাভিমানেন গূঢ়স্বাত্মানুভূতয়ে॥ ৩৮॥
নমোঽনন্তায় সূক্ষ্মায় কূটস্থায় বিপশ্চিতে। নানাবাদানুরোধায় বাচ্যবাচকশক্তয়ে॥ ৩৯॥

শ্রীধরস্বামী

অনন্তশক্তিত্বাৎ কালশক্ত্যা বিশ্বস্রষ্টৃত্বাদি রূপেণ নমস্যন্তি কালায় কালস্বরূপায় কালনাভায় কালশক্ত্যাশ্রয়ায় কালাবয়বানাং সৃষ্ট্যাদিসমবায়ানাং সাক্ষিণে ততশ্চ বিশ্বায় বিশ্বরূপায় তর্হি কিং জড়োঽহং ন হি তদুপদ্রষ্টে নচ দ্রষ্টৃমাত্রায় কিন্তু তৎ কর্ত্রে নচ কর্তৃমাত্রায় বিশ্বহেতবে সর্ব্বকারণরূপায়॥ ৩৭॥

তদেবাহুঃ ভূতমাত্রেত্যাদি। আশয়শ্চিত্তং ভূতাদিরূপায় অতঃ সর্ব্বকারকরূপায়েতি অহঙ্কারাত্মতয়া নমস্যন্তি ত্রিগুণেনেতি। এবং সৃষ্টিকার্য্যে যস্ত্রিগুণোঽভিমানস্তেন গূঢ়া স্বাংশভূতানামাত্মনাং অনুভূতির্যেন তস্মৈ॥ ৩৮॥

স্বস্ত অহঙ্কারানাবৃত ইতি স্তবন্তি নমোঽনন্তায় অহঙ্কারাপরিচ্ছেদাৎ। অতঃ সূক্ষ্মায় অদৃশ্যত্বাৎ। অতএব কূটস্থায় উপাধিকৃত-বিকারাভাবাৎ। অতএব বিপশ্চিতে সর্ব্বজ্ঞায়। এবং বস্তুত্বেন স্তুত্বা অচিন্ত্যশায়ত্বেন স্তবন্তি নানাবাদানুরোধায় অস্তি নাস্তি সর্ব্বজ্ঞঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

কালায় কালশক্তিকত্বেন তদ্রূপায়। অথচ কালস্য কালচক্রস্য নাভয়ে মধ্যবলয়ায় তদাশ্রয়ায়েত্যর্থঃ। সমাসান্তত্বমার্ষং। তথাপি কালাবয়বানাং সাক্ষিণ এব নতু তেষু প্রসক্তায় তদ্দোষালেপাৎ। বিশ্বায় বিরাড়্রূপায় তদুপদ্রষ্ট্রে বিশ্বান্তর্যামিণে॥ ৩৭॥

ভূতাদীনামাত্মনে চেতয়িত্রে জ্ঞানপ্রদায়েত্যর্থঃ। অথচ গূঢ়া মায়য়া আচ্ছাদিতা স্বাংশভূতানাং জীবানামনুভূতিরাত্মতত্ত্বজ্ঞানং যেন তস্মৈ নমঃ॥ ৩৮॥

অনন্তায় পরমমহতে অথচ সূক্ষ্মায় কূটস্থায় নির্ব্বিকারায় অথচ বিপশ্চিতে বিচিত্রবৈদগ্ধিগুরবে নানাবাদাননুবোধয়তি প্রবর্ত্তয়তি ইতি তস্মৈ যতঃ বাচ্যবাচকয়োঃ অর্থ শব্দয়োঃ শক্তির্যস্মাত্তস্মৈ॥ ৩৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালবিশেষে দেশবিশেষে চ প্রাদুর্ভবতি তস্মিন্ তত্তৎপরিচ্ছেদাদিদোষান্ বারয়ন্ত্য আহুঃ কালায় কালস্বরূপায় কালনাভায় কালশক্ত্যাশ্রয়ায় তথাপি কালাবয়বানাং সৃষ্ট্যাদিসমবায়ানাং সাক্ষিণে এব নতু তেষু সক্তায়। বিশ্বায় বিশ্বরূপায়। তর্হি কিং জড়োঽহং ন হি তদুপদ্রষ্ট্রে। নচ দ্রষ্টৃমাত্রায় কিন্তু তৎকর্ত্রে। নচ কর্তৃমাত্রায় কিং বিশ্বহেতবে বিশ্বস্য হেতুসমুদায়ায়॥ ৩৭॥

নচ হেতুমাত্রায়াপি যতো ভূতাদীনাং আত্মনে চেতয়িত্রে হতোঽদ্ভুতং চরিত্রং যতো জড়ানপি চেতয়সি চেতনানপি জড়ীকরোষী-ত্যাহুঃ। ত্রিগুণো যোঽভিমানস্তেন গূঢ়া আবৃতা শোভনা আত্মনো জীবস্যানুভূতি র্জ্ঞানং যেন তস্মৈ॥ ৩৮॥

ননু কিমত্র তত্ত্বং তত্রাহুঃ অনন্তায় অস্যান্তং বয়ং ন প্রাপ্নুম ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ সূক্ষ্মায় দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিত্যর্থঃ। ননু জীবাত্মানং মদভিন্নমেব পণ্ডিতা আহুস্তৎ কিমহমাত্মানমেব মোহয়ামি তত্র নৈবং বাদীরিত্যাহুঃ কূটস্থায়। একরূপতয়া তু যঃ, কালব্যাপী স কূটস্থ-ইত্যভিধানাৎ ত্বমেকেনৈবাপ্রচ্যুতস্বরূপেণ সর্ব্বকালং ব্যাপ্নোষি স তু দেবমনুষ্যতির্য্যগাদিভিরনেকৈঃ প্রচ্যুতৈঃ স্বরূপৈঃ কিঞ্চিদেব কালং ব্যাপ্নোতীতি কথং ত্বদভিন্নঃ স ইতি ভাবঃ। দেবমনুষ্যাদিত্বং বস্তুতো জীবস্য ন স্বরূপমিতি চেত্তদপি ত্বত্তঃ স ভিন্ন এবেত্যাহুঃ।

ভগবন্! আপনি কালস্বরূপ, কালশক্তির আশ্রয়, কালাবয়ব সকলের অর্থাৎ সৃষ্ট্যাদি সমবায়ের সাক্ষী, বিশ্বরূপ, বিশ্বের দ্রষ্টা, বিশ্বের কর্ত্তা, এবং বিশ্বের সর্ব্বকারণ, আপনাকে নমস্কার॥ ৩৭॥

প্রভো! আপনি সমস্ত ভূত, ইন্দ্রিয়, প্রাণ, মন, এবং চিত্তের স্বরূপ, সৃষ্টিকার্য্যে যে ত্রিগুণাত্মক অভিমান, তদ্দ্বারা আপনকার অংশভূত আত্মার অনুভাব গূঢ় হইয়া আছে, আপনাকে নমস্কার করি॥৩৮

ভগবন্! আপনি অপরিচ্ছন্ন অহঙ্কারে আবৃত নহেন একারণ অনন্ত, অদৃশ্য, এপ্রযুক্ত আপনাতে সূক্ষ্ম, উপাধিকৃত বিকার নাই, এই হেতু কূটস্থ অতএব সর্ব্বজ্ঞ। প্রভো! আপনি মায়া দ্বারা অস্তি, নাস্তি, সর্ব্বজ্ঞ, কিঞ্চিজ্‌জ্ঞ, বদ্ধ, মুক্ত, এক, অনেক, ইত্যাদি নানাবাদের অনুবর্ত্তী হন্। অপর আপনি বাচ্য

নমঃ প্রমাণমূলায় কবয়ে শাস্ত্রযোনয়ে। প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায় নিগমায় নমোনমঃ ॥ ৪০ ॥
নমঃ কৃষ্ণায় রামায় বসুদেবসুতায় চ। প্রদ্যুম্নায়ানিরুদ্ধায় সাত্বতাং পতয়ে নমঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চিজ্‌জ্ঞঃ বদ্ধো মুক্তঃ একঃ অনেকঃ ইত্যাদীন্ নানাবাদান্ অনুরুণদ্ধি মায়য়াঽনুবর্ত্ততে যস্তস্মৈ। কিঞ্চ। বাচ্যবাচকশক্তয়ে অভিধেয়াভিধানশক্তিভেদাদপি নানাত্বেন প্রতীয়মানায়েত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

অনাবৃতত্বমেব হেত্বন্তরেণ সূচয়ন্তঃ স্তবন্তি নমঃ প্রমাণমূলায় চক্ষুরাদীনাং চক্ষুরাদিরূপায় অতএব কবয়ে স্বয়ং তন্নিরপেক্ষজ্ঞানায় কুতঃ শাস্ত্রযোনয়ে বেদাত্মকনিশ্বাসায়। কিঞ্চ। প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায় নিগমায় নমোনমঃ ॥ ৪০ ॥

কিঞ্চ অনাবৃতৈশ্বর্য্যাদেব চতুর্মূর্ত্তিরূপেণ সর্ব্বোপাস্যত্বেন নমন্তি নমঃ কৃষ্ণায়েতি শ্লোকেন। রামায় সঙ্কর্ষণায় বসুদেবসুতায় চেতি।

বৈষ্ণবতোষণী।

অতঃ প্রমাণং শ্রীভাগবতশাস্ত্রসারসংগ্রহাঃ বেদান্তস্য মূলায় কারণায়াশ্রয়ায় বা কবয়ে স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানায় অথচ শাস্ত্রযোনয়ে শাস্ত্রমেব যোনিঃ প্রমাণং যস্য শাস্ত্রযোনিত্বাদিত্যত্র তথা তথা ব্যাখ্যানাৎ। প্রবৃত্তং নিবৃত্তঞ্চ শাস্ত্রং তদুভয়স্মা অপি নিগমরূপায় অদ্ভুতত্বেন পুনর্নমো নম ইতি ॥ ৪০ ॥

কিঞ্চ স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণোঽপি ত্বমেকশ্চতুর্ব্বিধশ্চেতি বদন্ত্যস্তত্রৈব নতিং পর্য্যবসায়য়ন্তি নম ইতি সাত্বতামুপাসকানাং পতয়ে ইতি পতিত্বেনৈক্যমেব সাধিতং। অন্যথানর্থাপত্তিঃ স্যাৎ। তথাচোক্তং পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীলক্ষ্মীদেব্যা। স বৈ পতিঃ স্যাদকুতোভয়ঃ স্বয়ং সমন্ততঃ পাতি ভয়াতুরং জনং। স এক এবেতরথা মিথোভয়মিতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। কৃষ্ণায়েতি প্রস্তুতত্বাৎ শ্রীনন্দনন্দনরূপায় বক্ত্রং ব্রজেশসুতয়োরনুবেণুজুষ্টং ইত্যাদি প্রসিদ্ধ্যা রামায় চ তদ্রূপায় বসুদেবসুতায় চ তস্মৈ তস্মৈ তৎসহযোগেন প্রদ্যুম্নায় অনিরুদ্ধায় চ তদ্ব্যূহান্তঃপাতিনে এবমত্র কৃষ্ণায়েতি বাসুদেবান্তরস্য ব্যাবৃত্ত্যর্থং রামায়েতি সঙ্কর্ষণান্তরস্য অতএব বসুদেবসুতায়েতি ক্রমেণ ধর্ম্মপুত্রাদে র্দশরথপুত্রাদেশ্চ তত্তৎসহযোগেন প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়োশ্চান্যয়োরিতি তেন সাত্বতা যাদবা এব তদেবং নিত্যত্বমপি সূচিতং। তথাচ শ্রীগোপালতাপন্যাং। প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাং। শঙ্খচক্রগদাশার্ঙ্গরক্ষিতাং মুষলাদিভিঃ। যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণঃ ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধ প্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভুরিতি। ত্রিভিঃ রামাদিভিঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃষ্ণায় রামায় চ বাসুদেবায় বসুদেবসুতায়েতি বাসুদেবাদিচতুর্ব্যূহান্তরং ব্যাবর্ত্তিতং ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিপশ্চিতে সর্ব্বজ্ঞায় সতু অল্পজ্ঞ এব প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ তদপি জীবাত্মা ঈশ্বরাদ্ভিন্ন ইতি ঈশ্বরাভিন্ন ইতি জড় ইতি চেতন ইতি এক ইত্যনেক ইত্যাদিনা নানাবাদান্ অনুরুণৎসি কৌতুকার্থমবকাশয়সীতি তস্মৈ। অতএব ত্বদিচ্ছাবশাদেব তত্র মিথো বিবাদিনো মিথঃ সম্বাদিনশ্চ পণ্ডিতাঃ শব্দমেব প্রমাণীকুর্ব্বন্তীত্যাহ র্বাচ্যানামর্থানাং বাচকানাং শব্দানাঞ্চ নানাবিধাঃ শক্তয়ো যস্মাৎ তস্মৈ ॥ ৩৯ ॥

শিষ্টশব্দমাত্রস্য প্রামাণ্যেঽপি শ্রীভাগবতস্য সর্ব্বাধিক্যমাহুঃ প্রমাণমূলায় শ্রীভাগবতস্বরূপায় কবয়ে তৎকর্ত্রে বেদব্যাসরূপায় স প্রামাণ্যার্থমেব ব্যাসরূপো ভবসীত্যাহুঃ। শাস্ত্রযোনয়ে অতএব শাস্ত্রস্য যোনয়ে প্রাদুর্ভাবকায় শাস্ত্রং শ্রীভাগবতমেব যোনিঃ প্রমাণং যস্য শাস্ত্রযোনিত্বাদিত্যত্রৈব ব্যাখ্যানাৎ তথা চতুর্ব্বর্গপ্রতিপাদকং শাস্ত্রমপি প্রমাণমিত্যাহুঃ। প্রবৃত্তশাস্ত্রায় নিবৃত্তশাস্ত্রায় তন্মূলনিগমশাস্ত্রায় ॥ ৪০ ॥

সর্ব্বশাস্ত্রপ্রতিপাদিতসারস্বরূপাণি তু তব চত্বার্য্যেবেত্যাহুর্ন ইতি চত্বারান্নন্দসুতায় চ। সাত্বতাং সাত্বতবংশোৎপন্ন-

ও বাচকশক্তি অর্থাৎ অভিধেয় ও অভিধানশক্তি ভেদের কারণেও নানারূপে প্রতীয়মান হয়েন ॥ ৩৯ ॥

ভগবন্! আপনি প্রমাণসমূহের মূল অর্থাৎ চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়েরও ইন্দ্রিয়স্বরূপ, অতএব আপনি কবি অর্থাৎ নিরপেক্ষ অথবা স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞানবিশিষ্ট এবং নিখিলশাস্ত্রের যোনি, অর্থাৎ বেদ সকল আপনকার নিশ্বাস, আর আপনি প্রবৃত্ত ও নিবৃত্ত নিয়ম স্বরূপ, আপনাকে নমস্কার ॥ ৪০ ॥

প্রভো! শুদ্ধসত্ত্বে প্রকাশমান শ্রীকৃষ্ণ, সঙ্কর্ষণ, প্রদ্যুম্ন এবং অনিরুদ্ধ আপকার এই চারিমূর্ত্তি, আপ-

নমো গুণপ্রদীপায় গুণাত্মাচ্ছাদনায় চ। গুণবৃত্ত্যুপলক্ষ্যায় গুণদ্রষ্ট্রে স্বসম্বিদে ॥ ৪২ ॥
অব্যাকৃতবিহারায় সর্ব্বব্যাকৃতসিদ্ধয়ে। হৃষীকেশ নমস্তুভ্যং মুনয়ে মৌনশীলিনে ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বসুদেবশব্দিতং শুদ্ধসত্ত্বং তত্র প্রকাশমানায় বাসুদেবায়েত্যর্থঃ। সাত্বতামুপাসকানাং পতয়ে সালোক্যাদিনা পালকায় এবং চতুর্মূর্ত্তয়ে কৃষ্ণায় তুভ্যং নম ইত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

কথং চতুর্মূর্ত্তিতেত্যাহঃ নমো গুণপ্রদীপায়েতি গুণাঃ অন্তঃকরণানি তান্ প্রদীপয়তি প্রকাশয়তীতি তথা তস্মৈ চিত্তাদ্যধিষ্ঠাতৃত্বেন চতুর্মূর্ত্তিতেত্যর্থঃ। ননু তথাপ্যেকস্যৈব কথং চতুষ্ট্বং অত আহঃ গুণাত্মাচ্ছাদনায় চ তৈরেব গুণৈরুপাসকানাং ফলবৈচিত্র্যায়াত্মানমাচ্ছাদ্য নানাত্বেন প্রকাশমানায়েত্যর্থঃ। ননু তর্হি কথং প্রতীতিরত উক্তং গুণবৃত্ত্যুপলক্ষ্যায় চিত্তাদীনাং চেতনব্যবসায়াদিবৃত্তিভিরুপলক্ষ্যায় উপলক্ষণমাহঃ গুণদ্রষ্ট্রে তৎসাক্ষিণে কথঞ্চিত্তদুপলক্ষ্য এব ন জ্ঞেয় ইত্যাহঃ স্বসম্বিদে স্বগোচরায়েত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

স্বগোচরত্বমুপলক্ষ্যত্বঞ্চ দর্শয়ন্তো নমন্তি অব্যাকৃতবিহারায় অতর্ক্যমহিম্ন ইতার্থঃ সর্ব্বব্যাকৃতসিদ্ধয়ে সর্ব্বকার্য্যোৎপত্তিপ্রকাশ-

বৈষ্ণবতোষণী।

শক্ত্যা চ রুক্মিণ্যেত্যন্বয়ঃ। এবমেবোক্তং মথুরা ভগবান্ যত্রেতি বসুদেবসুতায় চেতি শ্রীকৃষ্ণপক্ষে চকারাৎ শ্রীনন্দগোপকুমারায় প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাত ইতি ন্যায়েন বসুদেবসুতায় চেত্যর্থঃ। শ্রীরামপক্ষে তাতং ভবন্তং মত্বান ইতি বক্তুং ব্রজেশসুতয়োরিতি ব্যবহারেণ শ্রীনন্দগোপকুমারায় চেত্যর্থঃ ॥৪১॥

তদেবং ভক্তান্ প্রতি গুণপ্রদীপায় স্বরূপভূতানামৈশ্বর্য্যাদিগুণানাং প্রকাশকায়। অভক্তান্ প্রতি তু গুণৈঃ প্রাকৃতৈরাত্মাচ্ছাদনায়। যদ্যপ্যেবং তথাপি তেষাং প্রাক্ গুণানাং জড়ানাং অপি বৃত্ত্যা প্রবৃত্ত্যোপলক্ষ্যায় তৎপ্রবর্ত্তকত্বেনানুমেয়ায়। তৎপ্রবর্ত্তকত্বমেব কথং তত্রাহ তদ্দ্রষ্ট্রে বীক্ষামাত্রেণেতি ভাবঃ স্বয়ন্তু স্বসম্বিদে স্বপ্রকাশস্বরূপ গুণরূপায়। যদ্বা। এবং যাদবসম্বন্ধেঽপি গোকুলসম্বন্ধ এব গরীয়ানিত্যাহঃ। প্রেমবশ্যতাদীনাং গুণানাং প্রকর্ষেণ প্রকাশকায় তাদৃশগুণপ্রকাশেনাপ্যাত্মাচ্ছাদনায় চ আবৃতনিজৈশ্বর্য্যায় গুণৈর্দামভিরাত্মানমাচ্ছাদয়সি তথা তস্মৈ বা দামোদরত্বে শ্রীযশোদয়া বহুভির্দামভির্বন্ধনাৎ তথাপি গুণানাং যমলার্জ্জুনমোচনাদিলক্ষিতানাং দাম্নামেব বা বহুনামপ্যপর্য্যাপ্তানাং বৃত্ত্যা বর্ত্তনেন জ্ঞেয়ায়। কিঞ্চ গুণদ্রষ্ট্রে দাম্নাং তেষামেব দ্রষ্ট্রে ভীত্যা মুহুর্দর্শনপরায়। অথচ স্বেষু বয়স্য বালকেষু তদানীমপি নবনীতচৌর্য্যাদ্যর্থং সম্বিদঃ সঙ্কেতা যস্যেতি ইদমদ্ভুতসেবে ॥ ৪২ ॥

অব্যাকৃতঃ প্রপঞ্চাতীতো বিহারো যস্য অথচ সর্ব্বত্র ব্যাকৃতেন তত্তল্লীলত্বেন সিদ্ধিঃ প্রসিদ্ধির্যস্য সর্ব্ব ব্যাকৃতস্যৈব সিদ্ধিস্তল্লীলা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অব্যাকৃতবিহারায় প্রপঞ্চাতীতলীলায় ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শূরাদীনাং পর্য্যণ্যাদীনাঞ্চ পতয়ে পালকায় ॥ ৪১ ॥

যতস্তেষ্বেব গুণানাং প্রেমবশ্যত্বাদীনাং প্রকর্ষেণ প্রকাশকায়। তথা প্রকাশিতেন প্রেমবশ্যত্বগুণেন আত্মাচ্ছাদনায় আবৃত নিজৈশ্বর্য্যায়। তদপি ত্বং ভক্তিতত্ত্বজ্ঞৈর্জ্ঞাতস্বরূপ এব ভবসীত্যাহঃ। গুণস্য ভক্তবাৎসল্যাতিশয়স্য বৃত্ত্যা অসাধারণসত্তয়া উপলক্ষ্যায় স্বয়ং ভগবন্তং বিনা কোঽপ্যেবং ন ভবতীতি জ্ঞেয়ায়। যতো গুণদ্রষ্ট্রে স্বভক্তস্য গুণমেব পশ্যতি নতু দোষগন্ধমপি যস্তস্মৈ। অতএব স্বেষু ভক্তেষ্বেব সম্বিদনুভবো যস্য তস্মৈ ॥ ৪২ ॥

লীলা পুরুষোত্তমস্য তব লীলামাধুর্য্যাধিক্যমিত্যাহঃ। অব্যাকৃতঃ অনির্ব্বাচ্যত্বাদব্যুৎপাদিতঃ প্রাকৃতো বা বিহারো যস্য তস্মৈ। যদ্বা।

নাকে নমস্কার করি। ভগবন্! আপনি উপাসকদিগের পতি অর্থাৎ সালোক্যাদি মুক্তি দ্বারা উপাসকের পালক, আপনাকে নমস্কার ॥ ৪১ ॥

প্রভো! আপনি অন্তঃকরণ অর্থাৎ অন্তরিন্দ্রিয়গণ প্রকাশ করেন সুতরাং আপনি চিত্তাদির অধিষ্ঠাতা অতএব চতুর্মূর্ত্তি, অপিচ সেই সেই গুণে উপাসকদিগের ফলের বৈচিত্র্যবশতঃ আপনাকে আচ্ছন্ন করিয়া নানারূপে প্রকাশমান হন্। আর আপনি চিত্তাদির চেতনব্যবসায়াদি বৃত্তিদ্বারা উপলক্ষ্য এবং সত্ত্বাদিগুণত্রয়ের সাক্ষী ও স্বগোচর অর্থাৎ আপনিই আপনার বিষয়, আপনাকে নমস্কার করি ॥৪২

ভগবন্! আপনকার মহিমা তর্কের অগোচর, আপনি সমস্ত কার্য্যের উৎপত্তি ও প্রকাশের হেতু,

পরাবরগতিজ্ঞায় সর্ব্বাধ্যক্ষায় তে নমঃ। অবিশ্বায় চ বিশ্বায় তদ্দ্রষ্ট্রেঽস্য হেতবে॥ ৪৪॥

শ্রীধরস্বামী।

হেতুত্বেন উপলক্ষণযোগ্যায়েত্যর্থঃ। উপলক্ষণান্তরমাহঃ হৃষীকেশ করণপ্রবর্ত্তক কিং বিবয়লিপ্সয়া ন মুনয়ে আত্মারামায় কিং সাধনবশেন ন হি ন হি মৌনশীলিনে মৌনমাত্মারামতা তৎস্বভাবায়॥ ৪৩॥

কুতঃ পরাবরগতিজ্ঞায় স্থূল সূক্ষ্মাণাং গতিজ্ঞত্বেন ন ক্বাপি সজ্জমানায়েত্যর্থঃ। অপিচ সর্ব্বাধ্যক্ষায় সর্ব্বাধিষ্ঠাত্রে কুত এতৎ অবিশ্বায় ন বিশ্বং যস্মিন্ তন্নিষেধাবধয়ে বিশ্বায় চ বিশ্বরূপায় তদ্বিবর্ত্তাধিষ্ঠানায়েত্যর্থঃ। কিঞ্চ তদ্দ্রষ্ট্রে অধ্যাসাপবাদসাক্ষিণে। অপিচ অস্যচ বিশ্বাধ্যাসস্য তদপবাদস্য চ অবিদ্যাবিদ্যাভ্যাং হেতবে। যদ্বা। অবিশ্বায় বিশ্ব তৈজসাদ্যবস্থারহিতায় বিশ্বায় চ মায়য়া স্বাংশৈস্তদবস্থায় তদ্দ্রষ্ট্রে তাসামবস্থানাং ভাবাভাব সাক্ষিণে। অন্যৎ সমানং। তস্মাৎ সর্ব্বগতিজ্ঞত্বসর্ব্বাধিষ্ঠাতৃত্বাত্মারামত্বাদিভি নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যায় তুভ্যং নমঃ। বিশেষণৈরসঙ্কীর্ণৈঃ পঞ্চপঞ্চাশতা স্তুতঃ। অহিস্ত্রীভিঃ প্রসন্নোঽবন্তাসামিব ভবেদ্ধরিঃ॥ ৪৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সাধকতা যস্যেতি বা। তদুক্তং। প্রপঞ্চং নিষ্প্রপঞ্চোঽপীতি অব্যাকৃতলীলত্বাদেব। পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্যে উত্তমঃশ্লোকলীলয়া। গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবান্ ইত্যাদিকং ঘটত ইত্যাহঃ হৃষীকেশ হে স্বস্মিন্নাত্মারামপর্য্যন্তানাং সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকেতি। মুনয়ে আত্মারামায় অথচ অকারপ্রশ্লেষেণ অমৌনশীলিনে তদ্বিপরীত শ্রীগোকুলানন্দনলীলায়। যদ্বা। ন ব্যাকৃতো ন ব্যক্তো-বিহারো দধিপয়শ্চৌর্য্যাদিচেষ্টা যস্য তথাপি সর্ব্বেরেব ব্যাকৃতা তন্মাত্রাদিভ্যো ব্যাখ্যাতা সিদ্ধিস্তত্তচ্চেষ্টা ফলং দধিপয়োভক্ষণাদিকমপি যস্য তস্মৈ অহো তেন চ সর্ব্বেষাং প্রীতিরেবাসীদিত্যাহঃ. হৃষীকেশ হে সর্ব্বেন্দ্রিয়বশীকারিগুণগণেতি। কিঞ্চ তত্রোপালম্ভনাদৌ মুনয়ে মৌনশীলিনে ইতি স্বান্তঃকরণনিহিততাদৃশবয়ুনোঽপি বহির্মৌনেন সুপ্রতীকো যথাস্ত ইত্যেবমুক্তরূপো যস্তস্মা ইত্যর্থঃ। শ্লোক-দ্বয়েঽস্মিন্নর্থান্তরাচ্ছন্নতয়োক্তিরিয়ং প্রভুতা স্ফুরণাৎ সঙ্কোচেনেতি জ্ঞেয়ং॥ ৪৩॥

তাদৃশাতর্ক্য লীলত্বে হেতুঃ পরাবরগতিজ্ঞায় তত্তদাত্মত্বেন তত্তত্তজ্ঞায় নতু জ্ঞেয়ায় তথাপি সম্প্রতি সর্ব্বেষামধ্যক্ষায় অক্ষাণি অধিকৃত্য বর্ত্ততে ইতি প্রত্যক্ষায়। কিঞ্চ ন বিদ্যতে বিশ্বং যত্র তস্মৈ তথাপি বিশ্বায় যোদরে তদ্দর্শিতবতে ইত্যর্থঃ। তদ্দ্রষ্ট্রে ব্রহ্মমোহাপনোদনেঽপি অনাবৃতজ্ঞানস্বভাবেন সপাণিকবলরূপেণ তদ্দ্রষ্ট্রে নতু তত্তদ্ব্যাপারকর্ত্রে। তথা তত্তচ্চতুর্ভুজরূপেণাস্য চ হেতবে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নব্যাকৃতো বিবাহাদিব্যাপাররহিত এব বিহারো যস্য সঃ। সর্ব্বেষাং ভক্তবিশেষাণামেব ব্যাকৃতানাং তৎসেবোচিতবিশিষ্টাকৃতীনাং সিদ্ধির্যস্মাত্তস্মৈ। অতএব হৃষীকেশ ভক্তসর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষক। ভক্তিহীনেষু মুনয়ে আত্মারামায় অতএব তেষু স্বাভীপ্সিতপ্রার্থকেষু সৎস্বপি মৌনশীলিনে ন কিমপি ব্রুবতে তেভ্যঃ সুখং দুঃখাভাবঞ্চ ন দদতে॥ ৪৩॥

যতঃ পরেষামুৎকৃষ্টানাং ভক্তানাং অবরেষাং নিকৃষ্টানামভক্তানাঞ্চ গতিং প্রাপ্যং জানতে। সর্ব্বাধ্যক্ষায় সর্ব্বকর্ম্মাধ্যক্ষায় সর্ব্বকর্ম্মা-ধ্যক্ষত্বাৎ জ্ঞাত্বা তত্তৎসমুচিতফলস্য দাত্রে ইত্যর্থঃ। কর্ম্মফলদাতৃত্বেঽপি ন তব কর্ম্মসম্বন্ধঃ। যতোঽবিশ্বায় প্রপঞ্চাতীতায় তদপি মায়াশক্ত্যা বিশ্বায় সময়ে বিশ্বং স্রষ্টুং তস্য বিশ্বস্য দ্রষ্ট্রে। তথৈবাস্য বিশ্বস্য হেতুং প্রধানঞ্চ চেতয়িতুং বিকারয়িতুং বা তস্য দ্রষ্ট্রে। ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা চতুর্থী॥ ৪৪॥

একারণ উপলক্ষণ যোগ্য। হে ইন্দ্রিয়প্রবর্ত্তক! আপনি মুনি অর্থাৎ আত্মারাম এবং মৌনশালী অর্থাৎ আপনার স্বভাবই আত্মারাম, আপনাকে নমস্কার করি॥ ৪৩॥

প্রভো! আপনি পরাবর গতিজ্ঞ অর্থাৎ স্থূল ও সূক্ষ্ম ভূতসমষ্টির গতি জানেন, একারণ কোনও ভূতে আসক্ত নহেন, অপিচ আপনি সকলের অধিষ্ঠাতা, আপনাকে নমস্কার। প্রভো! আপনি সর্ব্বাধিষ্ঠাতা, কারণ আপনাতে বিশ্ব বর্ত্তমান নহে অর্থাৎ আপনি "তন্ন তন্ন" ইত্যাদি শ্রুতিতে প্রপঞ্চনিষেধের অবধি, অথচ বিশ্বস্বরূপ অর্থাৎ তদ্বিবর্ত্তের (রজ্জুসর্পবৎ বিশ্বের আরোপের) অধিষ্ঠান, আর আপনি বিশ্বের দ্রষ্টা অর্থাৎ অধ্যাস ও অপবাদের সাক্ষী এবং অবিদ্যা ও বিদ্যা দ্বারা আপনকার ঐশ্বর্য্য নিরতিশয় আপনাকে নমস্কার করি॥ ৪৪॥

ত্বং হ্যস্য জন্মস্থিতিসংযমান্ বিভো গুণৈরনীহো ঽকৃতকালশক্তিধৃক্ ।
তত্তৎস্বভাবান্ প্রতিবোধয়ন্ সতঃ সমীক্ষয়ামোঘবিহার ঈহসে ॥ ৪৫ ॥
তস্যৈব তেঽমূস্তনব স্ত্রিলোক্যাং শান্তা অশান্তা উত মূঢ়যোনয়ঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

এবং তাবদগ্রাহ্মোদনেন নমস্কারৈশ্চ ভগবন্তং প্রসাদ্যেদানীং ত্বদধীনানাং প্রাণিনাং কোঽপরাধ ইত্যাশয়বত্যঃ প্রার্থয়ন্তে ত্বং হীতি অস্য বিশ্বস্য জন্মাদীন্ ত্বমেবাকৃত অকরোঃ অতশ্চ তাং স্তান্ সংস্কাররূপেণ সতঃ স্বভাবান্ ঘোরত্বাদীন্ প্রতিবোধয়ন্ ঈহসে ক্রীড়সি। যদ্বা। অস্য জন্মাদীন্ ত্বমেব ঈহসে ইত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতঃ। অকৃতা অনাদির্যা কালশক্তিস্তাং ধারয়তীতি তথা। অন্যৎ সমানং ॥৪৫॥

অতস্তস্যৈব তবামূস্তনবঃ তন্যস্ত ইতি ক্রীড়োপস্করাঃ তথাপি তবাধুনা শান্তাঃ প্রিয়াঃ কুতঃ সতাং ধর্ম্মপ্রতিপালনেচ্ছয়া ঈহতঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্থিত্যাদি কারণায় ইতি। এবং সর্ব্ববিরোধাশ্রয়ত্বেনৈবাচিন্ত্যশক্তিত্বং তেনৈব চৈশ্বর্য্যমিতি পূর্ব্বমপি প্রতিপাদিতং অতো বিশেষ বিরোধাশ্রয়ত্বান্নিগ্রাহস্যাপ্যনুগ্রহোযুক্ত এবেতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

নন্বস্য কো দোষঃ সর্পত্বদাতুর্মৈবেশ্বরস্য ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ ত্বমিতি পঞ্চভিঃ। হি এব। হে বিভো সর্ব্বেশ্বর। অনীহঃ তত্তদভিলাষশূন্য এব ত্বমীহসে করোষি। নম্বেতদ্বিরুদ্ধং তত্রাহুঃ সত ইতি। তত্র জন্মনি সতঃ প্রকৃতিলীনপ্রাচীনকল্পগতসাধকভক্তবৃন্দস্য সমীক্ষয়া তদুদ্বোধনায় তং দ্রষ্টুমেব কৃতেন প্রকৃতীক্ষণেন ইত্যর্থঃ। স্থিতৌ জন্মমধ্যেঽবতীর্য্য তমেব সম্যক্ কৃপাপূর্ব্বকং সাক্ষাদবলোকিতুং ইত্যর্থঃ। সংযমে তমেবালিঙ্গ্যাপি সমীক্ষিতুমিত্যর্থঃ। মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়া ইতি পাদ্মাৎ। তত আনুসঙ্গিকত্মান্যেষামপি তৎ স্যাদিতি ভাবঃ। ননু যদর্থা সমীক্ষা তএবোদ্বুধ্যন্তাং তত্রাহুরমোঘবিহারঃ যথা কথঞ্চিদপি তত্তৎসম্বন্ধস্যাব্যর্থত্বাদিত্যর্থঃ। তেষামপ্যুদ্বোধনে যুক্তিঃ অকৃতকালশক্তিধৃক্ কালস্বরূপয়া স্বাভাবিকশক্ত্যেত্যর্থঃ তয়া গুণৈরুপলক্ষিতান্ স্বভাবান্ প্রাচীন কর্ম্মসংস্কারান্ প্রতিবোধয়ন্নিতি তস্মাত্তথা কৃতং কর্ম্মণোঽস্যৈব দোষঃ নতু তব ঈশ্বরস্ত পর্য্যণ্যবদ্দ্রষ্টব্য ইতি ন্যায়াদিতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

যস্মাদেবং সাম্যং তস্মাত্তস্যৈব ইত্যাদি ত্রিলোক্যাং বর্ত্তমানাঃ সর্ব্বা এবেত্যর্থঃ। অশান্তা ঘোরাঃ। উত অপি মূঢ়য়োনয়োঽপি হি নিশ্চয়ে বিশেষতত্ত্বধুনা শান্তা ইত্যাদি। এবমপীদৃশ দুষ্টানুগ্রাহকস্য তব পরম কারুণ্যমেব তাদৃশে ত্বয্যপি অপরাধিনোঽস্য পরম

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নন্বস্য কো দোষঃ সর্পত্বদাতুর্মৈবেশ্বরস্যেতি চেদিত্যত আহুস্ত্বমিতি পঞ্চভিঃ। হি এব হে বিভো সর্ব্বেশ্বর অনীহস্তত্তদভিলাষশূন্য এব ত্বমীহসে করোষি নম্বেতদ্বিরুদ্ধং তত্রাহুঃ সতঃ প্রকৃতিলীনপ্রাচীনকল্পগতঃ সাধকভক্তবৃন্দস্য সমীক্ষয়া তদুদ্বোধনায় তদ্দ্রষ্টুমেব কৃতেন প্রতীক্ষণেনেত্যর্থঃ। মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ। ইতি পাদ্মাৎ। তত আনুষঙ্গিকতয়ান্যেষামপি তৎ স্যাদিতি ভাবঃ ।তস্মাত্তথাকৃতকর্ম্মণোঽস্যৈব দোষো নতু তবেতি ভাবঃ ॥ ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ । ৪৯ । ৫০ । ৫১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্বসৃষ্টা প্রধানং চেতনযুক্তং বিকৃতঞ্চ কৃত্বা মম কিং ফলমিতি চেত্তত্রাহুস্ত্বমিতি। সতঃ প্রধানস্য সমীক্ষয়া অস্য বিশ্বস্য পূর্ব্বং কল্পান্তে তত্রৈব লীনস্য তত্তৎস্বভাবান্ তাংস্তান্ সংসাররূপেণ সতঃ স্বভাবান্ ঘোরত্বাদীন্ প্রতিবোধয়ন্ জন্মাদীন্ গুণৈরজআদিভিরীহসে করোষি গুণানাং কর্ত্তৃত্বস্য ত্বয্যুপচারাদ্বস্তুতস্ত ত্বমনীহঃ। অকৃতা ক্ষণাদি র্যা কালশক্তিস্তাং ধারয়তীতি সঃ। এবঞ্চ প্রধানগতঈক্ষণরূপস্তব বিহারোঽমোঘঃ ॥ ৪৫ ॥

কেনাভিপ্রায়েণৈবং স্তব্ধে ইতি চেত্তত্রাহুঃ। তস্যৈব পূর্ব্বোক্তলক্ষণস্য তব বিশ্বহেতুত্বাদ্বিশ্বরূপস্য অমূঃ শান্তাদ্যাস্তনবঃ। শান্তাদি

বিভো ! আপনি অনীহ অর্থাৎ নিষ্ক্রিয় হইয়াও কালশক্তিকে ধারণকরত গুণদ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি ও প্রলয় করিয়া থাকেন, অতএব এক্ষণে সমীক্ষা হেতু সংসাররূপে বর্ত্তমান তত্তৎস্বভাব (শান্ত ঘোর ও মূঢ়াদি অবস্থা) প্রকটিত করত ক্রীড়া করিতেছেন। ভগবন্ ! আপনকার বিহার অব্যর্থ॥৪৫॥

হে দেব ! এই সকল শান্ত অশান্ত মূঢ়যোনি জন যদিও আপনকারই তনু অর্থাৎ ক্রীড়োপকরণ

শান্তাঃ প্রিয়াস্তে হ্যধুনা হ্যবিতুং সতাং স্থাতুশ্চ তে ধর্ম্মপরীপ্সয়েহতঃ ॥ ৪৬ ॥
অপরাধঃ সকৃদ্ভর্ত্রা সোঢ়ব্যঃ স্বপ্রজাকৃতঃ। ক্ষন্তুমর্হসি শান্তাত্মন্ মূঢ়স্য ত্বামজানতঃ।
অনুগৃহ্ণীষ্ব ভগবন্ প্রাণাংস্ত্যজতি পন্নগঃ। স্ত্রীণাং নঃ সাধুশোচ্যানাং পতিপ্রাণঃ প্রদীয়তাং ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রবর্ত্তমানস্য অতস্তানবিতুং স্থাতুঃ স্থিতস্য ॥ ৪৬ ॥

এবঞ্চ তবাপ্রিয়াচরণাদ্যপরাধঃ সোঢ়ব্য ইতি ॥ ৪৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পামরত্বমেবেতি ভাবঃ। তে দ্বয়স্য বাক্যভেদান্ন পুনরুক্তিদোষঃ স্যাৎ। মধ্যমস্তু তে পদং শান্তা ইত্যস্য বিশেষণং ॥ ৪৬॥

অতস্ত্বয়া ক্ষন্তুং যুজ্যত এবেত্যাহুরপেতি ভর্ত্রা পোষ্টৃত্বাৎ পিতৃতুল্যেন স্বপ্রজাকৃতোঽপরাধঃ সকৃদপি সোঢ়ব্যঃ সোঢ়ুং যোগ্যঃ তস্মাৎ ক্ষন্তুমিত্যাদি। ক্ষন্তু শান্তাত্মত্বাৎ সর্ব্বথা ক্ষন্তুমর্হসীত্যর্থঃ। কিন্তু মূঢ়স্য তামসজাতিস্বভাবেন জ্ঞানহীনস্য অতএব ত্বামজানতঃ ত্বদকৃতলীলাদিদর্শনেনাপি ত্বাং জ্ঞাতুমশক্নুবতঃ। যদ্বা। সকৃদপি যো ভর্ত্তা তেনাপি স্বস্য স্রষ্টৃত্বাদিনা নিত্যেশ্বরঃ কিমুত ইতি ॥

কিং কর্ত্তব্যং ক্ষমা কার্য্যেতি। অনুগ্রহ এব কর্ত্তুং যোগ্য ইত্যাহুঃ অন্বিতি। কুতো ভগবন্ হে পরমদয়ালো। যদ্বা। হে সর্ব্বজ্ঞেতি নিজকারুণ্যমহিমানং স্বমায়াবৈভবং চ অতএব জীবানামস্মাকং দৈন্যঞ্চ ত্বং জানাস্যেবেত্যর্থঃ। এতচ্চাবিলম্বেনেত্যাহুঃ প্রাণানিতি। যদ্বা। অয়ং হি প্রাণিনাং প্রাণা আর্ত্তানাং শরণং সুহৃৎ ইত্যাদিনিজপ্রতিজ্ঞাং স্মরস্যেবেত্যর্থঃ। আর্ত্তিং দর্শয়ন্তি প্রাণানিতি। অহো বত ন ক্রিয়তাং বাস্মিন্নুগ্রহঃ অস্মাস্বপ্যনুং কর্ত্তুমুপযুজ্যত ইত্যাহুঃ স্ত্রীণামিতি। সাধুভিঃ শোচ্যানাং জাত্যৈব স্বাতন্ত্র্যাদ্যভাবাৎ ইতি পরমদৈন্যং দর্শিতং। যদ্বা। সাধু যথাস্যাৎ পুনরনপরাধত্বাদিসম্পাদনেনেত্যর্থঃ। পতিরেব প্রাণঃ জীবনং প্রকর্ষেণ শরীরাঙ্কতত্বাদিনা চ দীয়তাং ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বভাবান্ ত্বমেব প্রতিবোধয়সি চেত্তত্র ঘোরস্বভাবোঽয়ং কালিয়ঃ স্বস্বভাবং ক্রৌর্য্যং কথং ত্যক্তুং শক্নোত্বিতি ভাবঃ। তথাপি তবাধুনা শান্তাঃ প্রিয়াঃ। কুতঃ সতাং ধর্ম্মপালনেচ্ছয়া ঈহতঃ প্রবর্ত্তমানস্য অতস্তানবিতুং স্থাতুঃ স্থিতস্য ॥ ৪৬ ॥

অতঃ শান্তলোকবিপ্রিয়কারিত্বলক্ষণোঽস্যাপরাধোঽভূদেব সচ সকৃৎ সোঢ়ব্য ইতি। অধুনা দণ্ডয়িত্বা শিক্ষিতোঽপ্যয়ং ত্বদীয়শান্তজনেষু যদি পুনরপ্যপরাধ্যতি তদা ন সোঢ়ব্য ইতি ভাবঃ। ক্ষন্তুমর্হসীত্যর্থপৌনরুক্ত্যমতিবৈয়গ্র্য ব্যঞ্জকং। ক্ষন্তুমিত্যপরাধমিতি শেষঃ। শান্তাত্মন্নিতি ক্ষন্তৃত্বে হেতুঃ। মূঢ়স্যাজানত ইতি ক্ষন্তব্যত্বে হেতুঃ ॥

নন্বু চিকিৎসাস্য সাধ্বেব কৃতা রোগো গত এব। কিন্তু রোগশেষদূরীকরণার্থং সপ্তাষ্টাঃ পার্ষ্ণিপ্রহারা অবশিষ্যন্তে তেষু সম্প্রতি দীয়তামিত্যত আহুরনুগৃহ্ণীষ্বেতি। সদোষশেষোঽনুগ্রহামৃতপ্রদানেনৈব নাশনীয়ো নতু দণ্ডতীব্রৌষধপায়নেন। যতোঽসৌ সম্প্রতি প্রাণাংস্ত্যজতি। নন্বু ত্যজতু প্রাণান্ কিমনেন বিগীতেন সর্পশরীরেণ অতঃ পরং দিব্যদেহো মদ্ভক্ত এব ভবিষ্যতি তত্রাহুঃ স্ত্রীণামিতি। সুন্দরীণামস্মাকং বৈধব্যে সতি কশ্চিদন্যঃ পাপিষ্ঠঃ সর্পো বলাৎ কাময়িতা ভবিষ্যতীত্যতঃ শোচ্যানামস্মাকময়মেব সম্প্রত্যুৎপন্নবৈষ্ণবতাকত্বাৎ প্রাণঃ স্নেহাস্পদীভবন্ প্রাণতুল্যঃ ॥ ৪৭ ॥

তথাপি আমাদের বোধ হয় অধুনা শান্তজনেরাই আপনকার প্রিয়, কারণ আপনি সাধুজনের ধর্ম্ম প্রতিপালনের ইচ্ছায় চেষ্টা করিতেছেন, অতএব তাঁহাদিগের রক্ষা করিবার নিমিত্ত অবস্থিত হইয়াছেন ॥৪৬

কিন্তু আপনি স্বামী, আপনার ভৃত্য একবার অপ্রিয়তা আচরণ করিয়া যে অপরাধ করিয়াছে তাহার মার্জনা করিতে হইবে। হে শান্তাত্মন্! এ ব্যক্তি অতি মূঢ়, আপনাকে জানে না! ইহাকে ক্ষমা করিতে যোগ্য হয়েন। ভগবন্! অনুগ্রহ করুন, নতুবা এই সর্পের এখনি প্রাণত্যাগ হয়, ইহার বিয়োগে আমরা আপনার শোকার্হ হইব, সুতরাং আমাদের অর্থাৎ সাধুগণের শোকার্হ মাদৃশ স্ত্রীগণের প্রাণস্বরূপ পতিকে প্রদান করিতে আজ্ঞা হউক্ ॥ ৪৭ ॥

বিধেহি তে কিঙ্করীণামনুষ্ঠেয়ং তবাজ্ঞয়া। যচ্ছ্রদ্ধয়ানুতিষ্ঠন্ বৈ মুচ্যতে সর্ব্বতোভয়াৎ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইত্থং স নাগপত্নীভি র্ভগবান্ সমভিষ্টুতঃ। মূর্চ্ছিতং ভগ্নশিরসং বিসসর্জ্জাঙ্ঘ্রিকুট্টনৈঃ।
প্রতিলব্ধেন্দ্রিয়প্রাণঃ কালিয়ঃ শনকৈর্হরিং। কৃচ্ছ্রাৎ সমুচ্ছ্বসন্ দীনঃ কৃষ্ণং প্রাহ কৃতাঞ্জলিঃ ॥৪৮
বয়ং খলাঃ সহোৎপত্ত্যা তামসা দীর্ঘমন্যবঃ। স্বভাবো দুস্ত্যজো নাথ ভূতানাং যদসদ্গ্রহঃ ॥৪৯॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু যুষ্মদনুগ্রহেঽন্যেষাং মৃত্যুরেবেতি চেৎ নেত্যাহুর্বিধেহীতি। ত্বদাজ্ঞয়া প্রাণিনো নাদ্যামেতি ভাব ইতি ॥ ৪৮ ॥
যদসদ্গ্রহ ইতি যতঃ স্বভাবোঽসদ্গ্রহরূপঃ। যদ্বা। যতঃ স্বভাবাৎ অসতি দেহাদৌ গ্রহঃ সুদুস্ত্যজ ইতি ॥ ৪৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তবাজ্ঞয়া যদনুষ্ঠেয়ং বিধেয়ং তৎ কিঙ্করীঃ প্রতি সমাদিশ। যদ্বা। তবাজ্ঞয়ৈব তব কিঙ্করীণাং সতীনাং অস্মাকমনুষ্ঠেয়ং। তবাজ্ঞয়েত্যস্য পরেণান্বয়ঃ। যদযস্মাত্তবাজ্ঞয়া অনুতিষ্ঠন্ কর্ম্ম কুর্ব্বন্ বদনুষ্ঠেয়মিতি বা। বৈ প্রসিদ্ধৌ। সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্মাদপি সর্ব্বত্রাপি বা। যদ্বা। সর্ব্বতো ভয়ান্মুচ্যতে ইতি ভগবল্লোকপ্রাপ্তিরেবাভিপ্রেতা ॥

স স্তুতিমাত্রপ্রীতঃ শ্রীবৃন্দাবনস্বচ্ছন্দক্রীড়াসুখরসিকো বা। যদ্বা। পরদুঃখকাতরো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ অঙ্ঘ্রিভ্যাং কুট্টনৈঃ প্রহারৈ-র্ভগ্নশিরসং অতএব মূর্চ্ছিতং তত্যাজ ॥

নিজদুর্ম্মদাদিদোষং হরতীতি হরিং যতঃ কৃষ্ণং সাক্ষাদ্ভগবন্তং। দীনো গতাভিমান আর্ত্তো বা। আর্ত্তত্বাদেবাশক্ত্যা পত্নীবন্ন দণ্ডবৎ প্রণনামেতি জ্ঞেয়ং। প্রকৃষ্টং দীনজনানাং বক্তুমুচিতমাহেতি। অতো ভগবতি নিজদোষারোপণমিব যৎ করিষ্যতে তদপি দৈন্যে-নৈব স্বস্য তদধীনতায়ামেব তাৎপর্য্যাৎ ॥ ৪৮ ॥

তথৈবাহ বয়মিতি চতুর্ভিঃ। উৎপত্ত্যা সহ জাতিস্বভাবেনৈবেত্যর্থঃ। নাথ হে ঈশ্বরেতি তমপি ত্বং খণ্ডয়িতুং সমর্থোঽসীতি ভাবঃ ॥৪৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবদ্বয়ং যুষ্মভ্যং পতির্দত্ত এব কিন্তু যন্ময়াদিশ্যতে তৎকর্ত্তব্যমিতি তত্র সসম্ভ্রমমবশ্যমেবেত্যাহুর্বিধেহীতি। তচ্চ ইতঃ স্থানা-দন্যত্র শীঘ্রং যাতেত্যগ্রে ব্যক্তীভবিষ্যতি ॥

অঙ্ঘ্রিভ্যাং কুট্টনৈঃ প্রহারৈর্ভগ্নশিরসং কালিয়ং তত্যাজ। তচ্ছীর্ষেভ্যঃ সহসৈবাবপ্লুত্য তদগ্রে তস্থাবিত্যর্থঃ ॥
কৃচ্ছ্রাদিতি কষ্টাদেব কথঞ্চিৎ কৃতাঞ্জলিঃ সর্ব্বাঙ্গব্যথাবত্ত্বাৎ নতু ভূমৌ দণ্ডবন্নিপত্য প্রণামসমর্থ ইতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥
বদন্তো হসতো বিরুদ্ধত্বেন জ্ঞাতস্যাপি রাগদ্বেষাদের্গ্রহো গ্রহণং বিদুষামপি কিং পুনর্মূঢ়ানামস্মাকমিতি ভাবঃ ॥ ৫৯ ॥

প্রভো! আমরা আপনার কিঙ্করী আমাদের প্রতি বিহিত আদেশ করুন, যাহা আজ্ঞা করিবেন তাহাই করিব, অর্থাৎ আপনি যদি আজ্ঞা করেন অতঃপর একেবারেই প্রাণিভক্ষণে ক্ষান্ত হইব। প্রভো! শুনিয়াছি যে, শ্রদ্ধাপূর্ব্বক আপনার আদেশ পালন করিলে সর্ব্ব প্রকার ভয় হইতে পরিত্রাণ হয় ॥

শুকদেব কহিলেন যে, নাগপত্নীগণ কর্ত্তৃক এই প্রকারে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ স্তুত হইয়া সেই ভগ্নমুণ্ড ও মূর্চ্ছিত নাগরাজকে চরণদ্বারা কুট্টন অর্থাৎ আঘাতবিশেষ করিয়া ত্যাগ করিলেন। হেরাজন্! দীন কালিয় পরিত্যক্ত হইবামাত্র স্বীয়ইন্দ্রিয় ও প্রাণ পুনঃ প্রাপ্ত হইয়া অতিকষ্টে নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে কৃতাঞ্জলিপুটে হরিকে এইরূপ নিবেদন করিল যে—॥ ৪৮ ॥

হে ভগবন্! আমরা জন্মাবধি খল এবং তমঃপ্রকৃতি, অতএব আমাদের শোক অতিকষ্টেও শান্ত হইবে না। হে নাথ! প্রাণিদিগের স্বভাব দুস্ত্যজ, যে হেতু তাহা দুষ্ট গ্রহ অর্থাৎ প্রেতাদির ন্যায় ॥ ৪৯ ॥

ত্বয়া সৃষ্টমিদং বিশ্বং ধাতগুর্ণবিসর্জ্জনং। নানাস্বভাববীর্য্যৌজোযোনিবীজাশয়াকৃতি ॥ ৫০॥
বয়ঞ্চ তত্র ভগবন্ সর্ব্বজাত্যুরুমন্যবঃ। কথং ত্যজামস্ত্বন্মায়াং দুস্ত্যজাং মোহিতাঃ স্বয়ং ॥ ৫১ ॥
ভবান্ হি কারণং তত্র সর্ব্বজ্ঞো জগদীশ্বরঃ। অনুগ্রহং নিগ্রহং বা মন্যসে তদ্বিধেহি নঃ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যাকর্ণ্য বচঃ প্রাহ ভগবান্ কার্য্যমানুষঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীধরস্বামী

গুণৈর্ব্বিবিধতয়া সৃজ্যত ইতি গুণবিসর্জ্জনং তত্রাপি নানাস্বভাবাদয়ো যস্য তৎ ॥ ৫০ ॥

জাত্যা জন্মনৈব উরুমর্ন্যু র্যেষাং তে স্বয়ং কথং ত্যজামঃ ॥ ৫১ ॥

হি যস্মাত্তত্র ত্বন্মায়াত্যাগে ভবানেব কারণমিতি। অনুগ্রহং বিধেহি নিগ্রহং বা ঈশ্বরত্বাৎ ॥ ৫২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেবাভিব্যঞ্জয়তি ত্বয়েতি সার্দ্ধেন। নহু ব্রহ্মণা সৃজ্যতে নতু ময়েত্যাশঙ্ক্যাহ হে ধাতরিতি। ত্বমেব তদ্রূপেণ সৃজসীতি ভাবঃ। স্বভাবঃ শান্তত্বাদিঃ বীর্য্যৌজসোর্দেহেন্দ্রিয়শক্তিভেদেন ভেদঃ। যোনিবীজয়োর্মাতাপিতৃভেদেন ভেদঃ। আশয়ো বাসনা। আকৃতিঃ রূপং ॥ ৫০ ॥

ভগবন্ হে সর্ব্বেশ্বরেতি স্বকর্ম্মণৈব সর্পা ইতি পক্ষো নিরস্তঃ কর্ম্মণামপীশ্বরত্বাৎ তস্মাদস্বাতন্ত্র্যেণৈবাপরাধোঽয়ং জাত ইতি ভাবঃ। অতঃ কথমপি অন্যৈরপি দুস্ত্যজাং ॥ ৫১ ॥

স্বয়ং ত্যাগাশক্তৌ হেতুর্ভবানিতি ত্বয়া হেতুনৈব সা ত্যাজ্যা স্যাদিত্যর্থঃ। মন্যসে বাঞ্ছসি তমেব বিধেহীত্যর্থঃ তত্র সর্ব্বং নিজমায়াবৈভবাদিকমস্মাকঞ্চ দৈন্যাদিকং জানাসীতি সর্ব্বজ্ঞঃ ইত্যনুগ্রহে হেতুঃ জগদীশ্বরঃ পরম স্বতন্ত্র ইতি চ নিগ্রহে। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে যথাহং ভবতা সৃষ্ট ইত্যাদি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। সর্ব্বজ্ঞ ইত্যনুগ্রহনিগ্রহয়োঃ কারণং বেৎসি। জগদীশ্বর ইতি তয়োরেকং বিধেহীতি ব্যাক্যার্থঃ। তত্রচ জগদীশ্বর ইতি সত্যপি নিগ্রহকারণেঽনুগ্রহমপি কর্ত্তুং শক্নোষীতি ভাবঃ ॥

ইত্যাকর্ণ্যেত্যর্দ্ধকং। ময়া যদাদিশ্যতে তদনেনাবশ্যং কার্য্যমিতি তদুক্ত্যভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। কার্য্যং জগদ্ধিতং তদর্থং যেন মানুষরূপেণ প্রকটো যো ভগবান্। যদ্বা। কার্য্যং ক্রীড়া মনুষ্যলীলয়ৈব মানুষঃ নতু তদ্বদ্ভৌতিকদেহ বিশেষত্বেনেত্যর্থঃ। যদ্বা। কার্য্যা নিজপ্রেমভক্তিবিস্তারণাদিনা সম্পাদ্যা মানুষা যেন। মানুষেষ্বতারেণ তেষামেব প্রাধান্যাৎ। অতস্তস্য মূলস্থানে শ্রীবৃন্দাবনে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কার্য্যং ক্রীড়া মনুষ্যলীলা তয়ৈব মানুষো নতু তদ্বদ্ভৌতিকদেহবিশেষত্বেনাপীত্যর্থঃ ॥ ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণৈর্ব্বিবিধং সর্জ্জনং সৃষ্টির্যত্র তৎ। বিবিধত্বমাহ নানাস্বভাবাদয়ো যস্য তৎ ॥ ৫০ ॥

জাত্যা জন্মনৈব বহুকোপাঃ ॥ ৫১ ॥

তত্র মায়াত্যাগে ॥

কার্য্যেষু ব্রহ্মরুদ্রাদিদুষ্করেষ্বপি কালিয়নিগ্রহাদি কর্ম্মসু মানুষ এব নতু তত্তৎকৃত্যসমুচিতচক্রপাণ্যাদিরূপ ইত্যর্থঃ। যদ্বা। কার্য্যং ক্রীড়া লীলা তয়ৈব মানুষঃ লীলাময়মানুষস্বরূপ ইত্যর্থঃ। যদ্বা। কস্য ব্রহ্মণোঽপ্যাশ্চর্য্যশ্চাসৌ মানুষশ্চেতি সঃ। যদ্বা। কার্য্যং

হে দেব! এই বিশ্ব গুণের প্রভাবেই বিবিধরূপ দৃষ্ট হয়, ইহার বীর্য্য, সামর্থ্য, যোনি, বীজ, আশয়(বাসনা) ও আকৃতি (রূপ) নানাপ্রকার, আপনি এই বিশ্ব সৃজন করিয়াছেন ॥ ৫০ ॥

ভগবন্! এই বিশ্বমধ্যে আমরা সর্প জাতি, জন্মদ্বারাই আমাদের মন্যু গুরুতর। অপিচ, আমরা মোহাচ্ছন্ন, ইহাতে আমরা আপনা হইতে আপনার মায়া কিং প্রকারে ত্যাগ করিতে পারি? ॥ ৫১ ॥

ভগবন্! যে হেতু আপনার মায়াত্যাগে সর্ব্বজ্ঞ জগদীশ্বর আপনিই কারণ, অতএব অনুগ্রহ অথবা নিগ্রহ যাহা ইচ্ছা করেন তাহাই আমাদের প্রতি বিধান করুন। শুকদেব কহিলেন রাজন্! কার্য্যার্থ

নাত্র স্থেয়ং ত্বয়া সর্প সমুদ্রং যাহি মা চিরং। সজ্ঞাত্যপত্যদারাঢ্যো গোনৃভির্ভুজ্যতে নদী ॥৫৩॥
য এতৎ সংস্মরেন্মর্ত্ত্য স্তুভ্যং মদনুশাসনং। কীর্ত্তয়ন্নুভয়োঃ সন্ধ্যো র্ন যুষ্মদ্ভয়মাপ্নুয়াৎ ॥ ৫৪ ॥
যোঽস্মিন্ স্নাত্বা মদাক্রীড়ে দেবাদীংস্তর্পয়েজ্জলৈঃ। উপোষ্য মাং স্মরন্নর্চ্চেৎ সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥৫৫

শ্রীধরস্বামী।

যতো গোভি র্নৃভিশ্চ নদী ভুজ্যত ইতি ॥ ৫৩ ॥

ন যুষ্মত্তো ভয়মাপ্নুয়াৎ তস্য যুষ্মাভির্ভয়ং নোৎপাদনীয়মিত্যাজ্ঞা ॥ ৫৪ ॥

ইতোঽপি নির্গন্তব্যমিত্যাহ যোঽস্মিন্নিতি। ত্বয়ি স্থিতে তন্ন ভবতীতি ভাবঃ ॥ ৫৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্পাণাং স্থিতিরনুচিতেতি ভাবঃ। যদ্বা। কাৎ ব্রহ্মণোঽপি আর্য্যাঃ পূজ্যতমা মানুষাঃ শ্রীনন্দাদয়ো যস্য সঃ। এবং তেষাং সুখার্থমিতি ভাবঃ ॥ ৫১॥

হে সর্পেতি তত্র স্থিত্যযোগ্যতাং যানে শক্তিঞ্চ দর্শয়তি। অতএব স্বস্য জ্ঞাত্যাদিভির্যুক্ত ইতি। স্বশব্দেন তেষাং তাদৃশদুর্ব্বিনয়ত্বং তদধীনত্বঞ্চ সূচিতং ॥ ৫৩ ॥

ত্বাং প্রতি মমানুশাসনং নাত্র স্থেয়মিত্যাদিলক্ষণমপি অস্ত তাবদত্র ক্রীড়াদিকং। সন্ধ্যোঃ সন্ধ্যয়োঃ। কীর্ত্তয়ন্ যঃ স্মরেৎ। তদেবং নাত্র ইত্যাদিপদ্যদ্বয়ং সর্পোচ্চাটনে মন্ত্র এব জ্ঞেয়ঃ। তথাচ ঋগ্বেদস্থং মন্ত্রান্তরং। যমুনাহ্রদে হি সো যাতো যো নারায়ণবাহনঃ। যদি কালিকদন্তস্ত যদি কাকালিকাদ্ভয়ং। জন্মভূমিপরিক্রান্তো নির্ব্বিষো যাতি কালিকঃ ॥ ইতি ॥ ৫৪ ॥

জলৈস্তর্পয়েদিতি বিষোদ-দোষাগমঃ সূচিতঃ। উপোষ্য তীর্থোপবাসং কৃত্বা মাং চিন্তয়ন্ অর্চ্চয়েৎ স সর্ব্বৈস্ত্রিবিধৈঃ পাপৈঃ প্রকর্ষেণ বাসনারাহিত্যেন মুচ্যতে ॥ ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মানুষস্যেব যস্য সঃ ॥ ৫২ ॥

যতো গোভির্নৃভিশ্চ নদী ভুজ্যতে তটপ্রবাহাগত ঘাসপত্রফলজলানাং ভোগৌচিত্যাৎ ॥ ৫৩ ॥

তব পাদস্পর্শে মম চ স্বদণ্ড ইত্যাবয়োঃ কীর্ত্তিরাচন্দ্রার্কং স্থাস্যতীত্যাহ য ইতি। ন যুষ্মত্তো ভয়মাপ্নুয়াদিতি তেন পদ্যদ্বয়মিদং সর্পোচ্চাটনে মন্ত্র এব জ্ঞেয়ঃ। তথাচ ঋগ্বেদস্য মন্ত্রান্তরং। যমুনাহ্রদে হি সো যাতো যো নারায়ণবাহনঃ। যদি কালিকদন্তস্য যদি কাকালিকাদ্ভয়ং। জন্মভূমিপরিক্রান্তো নির্বিষো যাতি কালিকঃ ॥ ইতি ॥ ৫৪ ॥

ইতোঽপি হেতোস্ত্বয়া নির্গন্তব্যমেবেত্যাহ যোঽস্মিন্নিতি ত্বয়ি স্থিতে তন্ন সম্ভবতীতি ভাবঃ ॥ ৫৫ ॥

নরাবতার ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ সকল কথা শুনিয়া এইরূপ প্রত্যুত্তর করিলেন যে,—॥ ৫২ ॥

হে সর্প! তুমি আর এখানে থাকিও না, পুত্র, কলত্র, বন্ধু ও বান্ধব সহ সমুদ্রে গমন কর, বিলম্ব করিও না, কারণ গো ও মনুষ্যেরা নদী উপভোগ করিয়া থাকে, তুমি এখানে থাকিলে তাহারা এখানে আসিতে পারিবে না ॥ ৫৩ ॥

অপিচ, তোমার প্রতি আমার এই শাসন, যে মানব ইহা স্মরণ এবং উভয় সন্ধ্যায় কীর্ত্তন করিবে সে ব্যক্তি কখন তোমাদের নিকট হইতে ভয় না পায় অর্থাৎ আমি আজ্ঞা করিতেছি তোমরা কদাপি সে ব্যক্তির ভয় উৎপাদিত করিতে পারিবা না ॥ ৫৪ ॥

তথা যে ব্যক্তি আমার এই উদ্যানস্থিত হ্রদের জলে স্নান করিয়া ইহার দ্বারা দেবাদিতর্পণ করিবে এবং উপবাসপূর্ব্বক আমাকে স্মরণ করিয়া অর্চ্চনা করিবে, তাহারা সর্ব্বপাপ হইতে মুক্ত হইবে, একারণেও তোমার এস্থান হইতে প্রস্থান করা কর্ত্তব্য হইতেছে। যদি তুমি এখানে থাক, তবে কোন ব্যক্তি এস্থানে আসিতেই পারিবে না, স্নান পূজা করিবার কথা ত দূরে থাকুক্ ॥ ৫৫ ॥

দ্বীপং রমণকং হিত্বা হ্রদমেতমুপাশ্রিতঃ। যদ্ভয়াৎ স সুপর্ণস্ত্বাং নাদ্যান্মৎপাদলাঞ্ছিতং ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

মুক্তো ভগবতা রাজন্ কৃষ্ণেনাদ্ভুতকর্ম্মণা। তং পূজয়ামাস মুদা নাগঃ পত্ন্যশ্চ সাদরং।
দিব্যাম্বরস্রঙ্মণিভিঃ পরার্দ্ধৈরপি ভূষণৈঃ। দিব্যগন্ধানুলেপৈশ্চ মহত্যোৎপলমালয়া।

শ্রীধরস্বামী।

নচ তব গরুড়ভয়ং ভবেদিত্যাহ দ্বীপমিতি ॥ ৫৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রময়তীতি রমণং সঞ্জায়াং কন্। ইতি সুখকারিত্বং। এতচ্চ তৎপ্রোৎসাহনার্থং। এতং কিঞ্চিদধিকযোজনমাত্রং। তদ্দ্বীপাৎ প্রমাণেন স্বল্প ..রমিত্যর্থঃ। উপাশ্রিত ইতি নিত্যাবাসত্বং নিরস্তং নাদ্যাৎ নাত্তুং শক্নুয়াৎ যতো মৎপাদেতি। তচ্চ পূর্ব্বমেব নৃত্যগতিবিলাসেন কিং বা অধুনৈব প্রসাদীকৃতং ॥

মুক্ত ইতি বিসসর্জ্জেত্যস্যানুবাদমাত্রং। এবমুক্তো ভগবতেতি বা পাঠঃ। অদ্ভুতকর্ম্মণেতি নিগৃহীতত্বয়া প্রসিদ্ধোঽপ্যসৌ নিজপূর্ব্বসুখবসতিস্থানং প্রাপ। যদ্ভয়াৎ তৎ স্থানং তত্যাজ তস্মাত্তদপগতং। বিশেষতশ্চ শ্রীবৈষ্ণবাগ্রস্য তস্য সখ্যং সম্মান্যত্বঞ্চ শ্রীভগবৎপাদাব্জচিহ্নতো জাতং। কিঞ্চ। ব্রহ্মাদিসেব্যলক্ষ্মীপ্রার্থ্য তৎপাদাব্জরেণুভিস্তাদৃশনৃত্যলীলয়া চ পর্য্যাচিতাঃ সর্ব্বে মূর্দ্ধানঃ সফলাবভূবুঃ শ্রীব্রহ্মাদ্যপেক্ষ্য শ্রীভগবদনুশাসনং লব্ধং। তেন চ সাক্ষাত্তন্মধুরবচনামৃতং পীতং। পশ্চাৎ পরমভক্তবৎ পূজাদিকঞ্চ কৃতমিতীথং বহির্দৃষ্ট্যা নিগ্রহস্যাপ্যনুগ্রহবিশেষত্বে ক্রোধস্যাপি পরমপ্রসাদত্ব এব পর্য্যবসানাৎ। অপিচ তাদৃশাপরাধিনোঽপি তত্র দমিতস্যৈব সতো হ্রদা শরণাগতিমাত্রেণ তাদৃশানুগ্রহাৎ। চলসি যদ্ব্রজাচ্চারয়ন্ পশূন্ নলিনসুন্দরং নাথ তে পদমিত্যাদিগীয়মানপরমসৌকুমার্য্যশ্রীপদাব্জস্পর্শেন রত্ননিকরাচিততন্মূর্দ্ধবর্গচূর্ণনাৎ। তাদৃশৈশ্বর্য্যপ্রকটনসময়ে মুনিসিদ্ধাদিশ্রীগোপাদিসাক্ষাদেব মহানৃত্যকৌতুকাৎ। তত্রাপি পরিভ্রমৎ বিলোলৎ ফণগণেষু গতিকলা রক্ষণাচ্চ ইতি দিক্। এতচ্চ তস্য ভগবত্তাবিশেষপ্রকটনমিত্যাহ ভগবতেতি। ইদঞ্চাশেষং সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ শ্রীশুকদেবোঽবদদিতি শ্রীঋষিঃ সর্ব্বদর্শী উবাচেতি সূতোক্তিশ্চ। রাজন্ হে বুদ্ধ্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচ তে গরুড়াত্তঙ্কং ভাবীত্যাহ দ্বীপমিতি ॥

অদ্ভুতকর্ম্মণেতি কালিয়াদ্ব্রজস্থজীবস্য ত্রাণং কালিয়স্যাপি গরুড়াত্ত্রাণমিতি হিংস্যাহিংসকয়োরুভয়োরপি কল্যাণমিত্যদ্ভুতং কর্ম্ম। কৃষ্ণেনেতি স্বভক্তগরুড়াপরাধস্য স্বপ্রিয়ব্রজস্থজীবাপরাধস্য চ কর্ষণং পরমভক্তকালিয়পত্নীপ্রীত্যনুরোধাৎ কৃতমিতি ভাবঃ ॥

সাদরমিতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তেঃ। হে প্রভো দুষ্টতায়াঃ পরমাবধিরূপে ময়ি কৃপায়াঃ পরমাবধিরর্পিতঃ ত্বয়া যদহো প্রাকৃতাপ্রাকৃতলোকেষু মদন্যঃ কোঽপি ধ্বজবজ্রাঙ্কুশাদিচিহ্নানি স্বমূর্দ্ধ্নি ন ধত্তে তদহং সাম্প্রতং শ্রীমদঙ্গানি মদ্দন্তদংশোত্থবিষদাহতপ্তানি সুগন্ধশীতলচন্দনরসেন সস্ত্রীক এব পাণিভিঃ স্পৃশন্। নহু লিম্পানি শৃঙ্গারজানি চেত্যতঃ ক্ষণমত্রৈব দিব্যাসনে উপবিশেত্যুপবেশ্য স্ববাঞ্ছিতং পূরয়িত্বা লব্ধভগবৎপ্রসাদস্ততো নির্জগামেত্যাহ দিব্যেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। মণিভিরিতি কৃষ্ণপ্রাদুর্ভাবকালে তদঙ্গঃস্থ এবাসীৎ যঃ কৌস্তুভঃ স এব তস্য মরনীলত্বশোভাব্যাঘাতাভাবার্থং। তদেবালক্ষিতং কালিয়কোষাগারমধ্যে প্রবিষ্টোঽভূৎ। অতএব বহুরত্নালঙ্কারপ্রদান-

হে সর্প! এস্থান হইতে নির্গত হইলে তোমারও গরুড় হইতে কোন ভয়ের সম্ভাবনা নাই, শীঘ্র তুমি এই হ্রদ পরিত্যাগ করিয়া রমণকদ্বীপে গিয়া আশ্রয় লও, যাহার ভয়ে এই হ্রদ আশ্রয় করিয়াছিলে সেই সুপর্ণ তোমাকে ভক্ষণ করিবে না, বিশেষতঃ তোমার মস্তকে আমার পদচিহ্ন রহিল, ইহাতেও তোমার নিকট গরুড়াগমন সম্ভাবনা নাই।

শুকদেব কহিলেন রাজন্! এই বলিয়া অদ্ভুতকর্ম্মা ভগবান্ কৃষ্ণ কালিয়কে ছাড়িয়া দিলে, কালিয়নাগ এবং তাহার পত্নীগণ হৃষ্ট হইল, পরে মহাসমাদরে তাঁহার পূজা করিতে লাগিল। উৎকৃষ্ট বসন,

পূজয়িত্বা জগন্নাথং প্রসাদ্য গরুড়ধ্বজং। ততঃ প্রীতোঽভ্যনুজ্ঞাতঃ পরিক্রম্যাভিবাদ্য তং। সকলত্রসুহৃৎপুত্রো দ্বীপমব্ধের্জগাম হ। তদৈব সামৃতজলা যমুনা নির্ব্বিষাভবৎ। অনুগ্রহাদ্ভগবতঃ ক্রীড়ামানুষরূপিণঃ॥ ৫৬॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে কালিয়দমনং নাম ষোড়শোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে ষোড়শঃ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দিনা প্রকাশমানেতি এতদদ্ভুতকর্ম্মত্বং সহেতুকং স্বয়াববুদ্ধ্যত এবেতি ভাবঃ। নাগঃ কালিয়ঃ। মুদেতি শ্রীভগবত্তত্তদনুগ্রহানুসন্ধানাৎ। সাদরং সপ্রেম। অতস্তাসাং হস্তৈরেব গন্ধানুলেপনাদিকং জ্ঞেয়ং॥

দিব্যেতি সার্দ্ধদ্বয়ং। দিব্যেত্যাদিবিশেষণৈর্ম্মর্ত্যালোকিকতো বৈশিষ্ট্যং। অতএব মাল্যাদীনাং বিষদোষাস্পর্শাদিকঞ্চ জ্ঞেয়ং। প্রায়স্তেষাং সঙ্কল্পসিদ্ধত্বঞ্চ। জগতাং নাথং পূজয়িত্বেতি তৎপূজয়ৈবেহ লোকে পরত্রচ জগতি সর্ব্বত্রৈব স্বতো মঙ্গলং বৃত্তমিতি। গরুড়ধ্বজং প্রসাদ্যেতি শ্রীগরুড়াদপি ভয়ং নিবৃত্তমিতি ভাবঃ। প্রীতঃ সন্তুষ্টমনাঃ। যদ্বা। তস্মিন্ প্রীতঃ জাতপ্রীতিঃ। যদ্যপি তস্য গমনেন কলত্রাদিসহিতস্যৈব তস্য গমনং স্বত এব সম্ভবতি। তথাপি সকলত্রেতি জ্ঞাত্যপত্যদারাঢ্য ইতি শ্রীভগবন্নির্দ্দেশানুবর্ত্তিত্বং জ্ঞাপিতং। হ স্ফুটমেব॥

সা সর্ব্বোপঘাতকদুর্বিষময়জলাপি তত্র হ্রদবিশিষ্টে প্রদেশে নির্বিষতাপত্ত্যৈব তস্যা নির্বিষত্বমুক্তং। ন কেবলং নির্বিষা অমৃতজলা পরমমিষ্টতোয়া চ। শ্রীভগবচ্চরণসংসর্গেণ পরমানন্দপ্রদজলাপি বাভবৎ। তাদৃশঞ্চ সামর্থ্যং তস্য কিঞ্চিদপীত্যাহ ভগবত ইতি। অত্র প্রয়োজনং ক্রীড়েতি। ক্রীড়াযুক্তশ্চাসৌ প্রসিদ্ধমানুষস্যৈব যদ্রূপমাকারস্তদ্বিদ্যতে যস্য সচ তস্য। তথাচ সা স্বমানুষ্যলীলোপযোগিকী স্যাদিতি ভাবেনেত্যর্থঃ॥ ৫৬॥

॥ * ॥ ইতি দশমটিপন্যাং বৈষ্ণবতোষণ্যাং ষোড়শঃ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি ক্রমসন্দর্ভে শ্রীদশমে ষোড়শঃ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সময়ে কালিয়পত্নীভিরপরিচিত এব স্বীয়রত্নবিশেষজ্ঞানেন কৌস্তভো দত্তঃ। যদুক্তং। কৌস্তভাখ্যো মণির্যেন প্রবিশ্য হ্রদমৌরগং। কালীয়প্রেয়সীবৃন্দহস্তৈরাস্মোপহারিতঃ। ইতি গণোদ্দেশদীপিকায়াং। প্রসাদ্যেতি ভগবানপি কালিয়মূর্দ্ধস্বভয়হস্ততলনিধানেন তদীয়সর্ব্বাঙ্গব্যথামুপশময়ামাসেতি ভাবঃ। গরুড়ধ্বজং প্রসাদ্যেতি ভো গরুড়বাহন প্রভো সম্প্রত্যহং গরুড়স্য জ্যেষ্ঠভ্রাতুর্দাসোঽভুবং অতঃ কদাচিদ্দূরদেশস্য গন্তব্যত্বে সত্যহমপি স্ববাহনত্বেন স্মর্ত্তব্যো নিমেষমাত্রেণৈব শতকোটিযোজনগামী দাসানুদাস ইতি তদুক্তির্গম্যতে। অতঃ কালিয়ারূঢ় এব কংসনির্দ্দিষ্টঃ কৃষ্ণো মথুরাং জগামেতি পৌরাণিকী কথা কচিৎ শ্রূয়তে ইতি॥

ক্রীড়ামানুষরূপিণ ইতি নিত্যযোগে ইনিঃ॥ ৫৬॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

মাল্য, মণি এবং পরমোৎকৃষ্ট বহুমূল্য ভূষণ, তথা দিব্য অনুলেপন এবং মহতী উৎপলমালা, এই সকল বস্তু উপহার প্রদান পূর্ব্বক পূজা করিয়া গরুড়ধ্বজ জগন্নাথকে প্রসন্ন করিল। তদনন্তর প্রীত ও অনুজ্ঞাত হইয়া প্রদক্ষিণ এবং অভিবাদনপূর্ব্বক স্ত্রী, পুত্র ও মিত্র সমভিব্যাহারে সাগরমধ্যস্থ সেই রমণক দ্বীপে গমন করিল। হে রাজন্! ক্রীড়ার্থ নিত্যই মনুষ্যশরীরধারি ভগবান্ হরির অনুগ্রহে ঐসময় হইতে যমুনা বিষবিহীন এবং তাহার জল অমৃতবৎ সুস্বাদ হইয়াছে॥ ৫৬॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ষোড়শ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নাগালয়ং রমণকং কথং তত্যাজ কালিয়ঃ। কৃতং কিম্বা সুপর্ণস্য তেনৈকেনাসমঞ্জসং ॥ ১ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

উপহার্য্যৈঃ সর্পজনৈর্ম্মাসি মাসীহ যো বলিঃ। বানস্পত্যো মহাবাহো নাগানাং প্রাঙ্নিরূপিতঃ॥২

স্বং স্বং ভাগং প্রযচ্ছন্তি নাগাঃ পর্ব্বণি পর্ব্বণি। গোপীথায়াত্মনঃ সর্ব্বে সুপর্ণায় মহাত্মনে ॥ ৩ ॥

বিষবীর্য্যমদাবিষ্টঃ কাদ্রবেয়স্তু কালিয়ঃ। কদর্থীকৃত্য গরুড়ং স্বয়ন্তু বুভুজে বলিং ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাগং সপ্তদশে নাগালয়ং তং নিরবাপয়ৎ। বন্ধূন্ সুদুঃখিতঃ শ্রান্তান্ সুপ্তাংস্তত্র দবাদপাৎ ॥ ০ ॥

অসমঞ্জসমপ্রিয়ং ॥ ১ ॥

উপহার্য্যৈর্ভক্ষ্যৈঃ। সর্পজনৈঃ সর্পাস্তৈর্জনৈঃ। বানস্পত্যঃ বনস্পতের্ম্মূলে দেয়ঃ। নাগানাং তদ্বাধপরিহারায় যো বলি নিরূপিতঃ কল্পিতঃ ॥ ২ ॥

তেচ নাগাঃ স্বং স্বং ভাগং তৈর্জনৈর্দত্তং সুপর্ণায় প্রযচ্ছন্তি। ততো ভীতাঃ। গোপীথায় রক্ষণায় ॥ ৩ ॥

৪ বিষবীর্য্যাভ্যাং যো মদস্তেনাবিষ্টঃ কাদ্রবেয়ঃ কদ্রুসুতো। গরুড়ং কদর্থীকৃত্য অবিগণয্য। স্বয়ং। উপহার্য্যৈঃ সুপর্ণস্য ভক্ষ্যৈঃ। সর্পা এব

বৈষ্ণবতোষণী।

অভীষ্টলীলাসিদ্ধ্যা শ্রীভগবতস্তদভ্যুদয়দর্শনেন শ্রীব্রজস্য চ স্বস্থতামাকর্ণ্য স্বস্থঃ শ্রীয়মাণঃ সন্ কথামধ্য এব কথাসৌষ্ঠবায় তৎপূর্ব্ববৃত্তং পৃচ্ছতি নাগেতি। নাগানামালয়ং স্বভাবতঃ সর্পবর্গস্য বসতিস্থানং নতু গরুড়স্যেত্যর্থঃ। অতো বহবো নাগাস্তত্রান্যে নিবসন্ত্যেবেতি ভাবঃ। ননু যত্তন্নাদিতি তৎসুচিতমেব তত্রাহ কৃতং কিমিতি। বা শব্দঃ কটাক্ষে ॥ ১ ॥

উপেতি ত্রিকং। হে মহাবাহো ইতি যথা মহারাজস্য পরাক্রমেণ বৈরিণোঽপি রাজানো বলিমুপহরন্তীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

পর্ব্বণি পর্ব্বণি প্রতিপক্ষদশন্তং। মহাত্মনেঽপরিচ্ছিন্নশক্তয়ে ইত্যর্থঃ। অয়ং ভাগপ্রদানে হেতুঃ ॥ ৩ ॥

পশ্চাদ্বিষবীর্য্যাভ্যাং মদাবিষ্টঃ সন্। কাদ্রবেয় ইতি ভ্রাতৃস্বপ্ন মদে হেত্বন্তরং জ্ঞেয়ং। কদর্থীকৃত্য তদনাদরেণ তচ্ছুত্বেতি বক্ষ্যমাণা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীভগবতো ব্রজস্য চ স্বস্থতানাকর্ণ্য স্বস্থঃ কথামধ্যতঃ এব তৎসৌষ্ঠবায় পৃচ্ছতি নাগেতি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তার্ক্ষ্যাদ্ভীতিঃ কালিয়স্য তার্ক্ষ্যে সৌভরিশাপবাক্। কৃষ্ণাগ্নির্গোদ্রুহাং দাবাত্রাণং সপ্তদশেঽভবৎ ॥ ১ ॥

উপহার্য্যৈর্ভক্ষ্যদ্বেনোপহারীক্রিয়মাণৈঃ সর্পরূপৈর্জনৈঃ। বানস্পত্যো বনস্পতের্ম্মূলে দেয়ঃ। নাগানাং নাগৈর্গরুড়াৎ স্ববাধপরিহারায়। নিরূপিত উপকল্পিতঃ ॥ ২ ॥

তত্র সর্ব্বে নাগাস্তং স্বং স্বং ভাগং প্রযচ্ছন্তি। পর্ব্বণি পর্ব্বণি প্রতিপক্ষদশি। গোপীথায় রক্ষণায়। কিন্তু কালিয়স্তু তং ন প্রযচ্ছতি প্রত্যুতান্যৈর্দত্তমপি স্বয়মেব বুভুজে ॥ ৩ ॥

সপ্তদশ অধ্যায়ে নাগালয় হইতে কালিয়ের নির্গমন এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক সুদুঃখিত শ্রান্ত ও সুপ্ত বন্ধুগণকে দাবানল হইতে পরিত্রাণ বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! কালিয় কি নিমিত্ত নাগালয় রমণক দ্বীপ পরিত্যাগ করে, আর সেই কালিয় গরুড়ের কি অপ্রিয় কার্য্য করিয়াছিল? ॥ ১ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! নাগদিগের অধীন সুতরাং ভক্ষণীয় জনগণ নাগের পীড়াপরিহারার্থ যে বলি মাসে ২ বৃক্ষমূলে অর্পণ করিবার নিয়ম নির্দ্ধারিত করিয়াছিল— ॥ ২ ॥

নাগেরা আত্মরক্ষণার্থ সেই বলির স্ব স্ব অংশ, প্রত্যেক পূর্ণিমায় ও অমাবস্যায় মহাত্মা গরুড়কে অর্পণ করিত ॥ ৩ ॥

কিছু কাল পরে কদ্রুতনয় কালিয় স্বীয় বিষ ও বীর্য্যজনিত মদে আবিষ্ট হইল অতএব গরুড়কে

তচ্ছ্রুত্বা কুপিতো রাজন্ ভগবান্ ভগবৎপ্রিয়ঃ। বিজিঘাংসুর্মহাবেগঃ কালিয়ং সমুপাদ্রবৎ ॥৪॥
তমাপতন্তং তরসা বিষায়ুধঃ প্রত্যভ্যয়াদুত্থিতনৈকমস্তকঃ।
দদ্ভিঃ সুপর্ণং ব্যদশদ্দদায়ুধঃ করালজিহ্বোচ্ছ্বসিতোগ্রলোচনঃ ॥ ৫ ॥
তং তার্ক্ষ্যপুত্রঃ স নিরশ্য মন্যুনা প্রচণ্ডবেগো মধুসূদনাসনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

জনাদৈস্ত নাগানাং সম্বন্ধী যস্মিন্নেকৈকো নাগো দীয়তে তথাভূতো যো বলিঃ সুপর্ণায় নিরূপিতঃ তত্র স্বং স্বং ভাগং সর্ব্বে নাগাঃ প্রযচ্ছন্তি কালিয়স্তু ন প্রযচ্ছতি কিন্ত্বন্যৈর্দত্তমপি তং বলিং স্বয়মেব বুভুজে ॥ ৪ ॥

বিষমেবায়ুধং যস্য সঃ। প্রত্যভ্যয়াৎ যোদ্ধুং প্রতি জগাম। উত্থিতনৈকমস্তক উন্নমিতানেকফণঃ। দদায়ুধঃ দন্তায়ুধঃ। করালজিহ্বশ্চাসাবুচ্ছ্বসিতোগ্রলোচনশ্চ উচ্ছ্বসিতানি উজ্জৃম্ভিতানি উগ্রাণি লোচনানি যস্য সঃ ॥ ৫॥

তার্ক্ষ্যপুত্রো গরুড়ঃ মধুসূদনস্যাসনং যস্মিন্ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদীয়েভ্যো বলাদ্গ্রহণেনৈব বা কদর্থীকৃত্য। স্বয়ন্তু স্বয়মেব ॥

হে রাজন্নিতি বলিপ্রদরাজবিপ্রতিপত্ত্যা ভবদাদিবদিতি ভাবঃ। যতো ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ। ভগবতঃ প্রিয়শ্চ পার্ষদপ্রবর ইত্যর্থঃ। অতো ভগবদ্দুষ্টনিগ্রহপরতয়া মহাবেগঃ সন্ সম্যগ্মারণোদ্যততয়া সমীপ এবাগচ্ছৎ তস্য তুচ্ছত্বেঽপি ধার্ষ্ট্যাৎ তামসত্বেন ভগবদনাদরস্বভাবত্বাচ্চেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

বিষায়ুধঃ দূরাদেব ফূৎকারাদিনা তন্মোচকঃ সন্ প্রত্যভ্যয়াৎ নিকটেতু দদায়ুধঃ সন্ ব্যদশৎ। করালত্বুর্ব্বিষময়তয়া স্পর্শমাত্রেণ হিংসকা জিহ্বা যস্য উচ্ছ্বসিতানি প্রসারিতানি উগ্রাণি দৃষ্টিমাত্রেণ ভস্মীকরাণি লোচনানি যস্য স চ স চ ॥ ৫ ॥

তৃক্ষো মরীচিঃ ততঃ শিবাদিত্বাদদস্তাদ্যপ্যণ্ ততস্তদনন্তরাপত্যস্য তার্ক্ষ্যস্ত শ্রীকশ্যপস্যমহামুনেঃ পুত্রঃ। ইতি জন্মনা তৎপ্রভাবঃ সূচিতঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষায়ুধঃ ফুৎকারাদিনা দূরাৎ। দদায়ুধো নিকটাৎ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কদর্থীকৃত্য অনাদৃত্য তত্রত্য কর্ণেজপসর্পমুখাত্তচ্ছ্রুত্বা ॥ ৪ ॥

বিষায়ুধঃ দূরাৎ ফুৎকারেণ তন্মোচকঃ নিকটে তু দদায়ুধো ব্যদশৎ। করালা জিহ্বা যস্য উদ্ধৃতং শ্বসিতং যস্য উগ্রাণি লোচনানি যস্য সচ সচ সচ সঃ ॥ ৫ ॥

তার্ক্ষ্যস্য কশ্যপস্য পুত্রঃ। মধুসূদনস্যাসনং যস্মিন্ সঃ ॥ ৬ ॥

গণ্য না করিয়া স্বয়ং সমুদায় বলি ভোজন করিতে আরম্ভ করিল। অথবা গরুড়ের ভক্ষ্য সর্পগণ এক এক নাগ দিব বলিয়া গরুড়ের নিমিত্ত যে বলি নিরূপিত করিয়াছিল, সকল নাগই তাহাতে স্বস্ব ভাগ প্রদান করিত, কেবল কালিয় মদোন্মত্ততা প্রযুক্ত তাহা প্রদান করিল না, নিজে দেওয়া ত দূরের কথা অন্যের প্রদত্ত বলিও নিজে ভোজন করিতে লাগিল। এই বৃত্তান্ত শ্রবণগোচর হইলে ভগবৎপ্রিয় অর্থাৎ ভগবানের শ্রেষ্ঠ পার্ষদ গরুড়ের অতিশয় কোপ হইল, তিনি প্রাণবধ কামনায় মহাবেগে কালিয়-সন্নিধানে ধাবমান হইলেন ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! গরুড়কে আসিতে দেখিয়া বিষায়ুধ কালিয় আপনার অসংখ্য ফণা উন্নমিত করিয়া যুদ্ধার্থ তাঁহার প্রতি গমন করিল। কালিয়ের জিহ্বা অতিশয় ভয়ানক, নিশ্বাস বায়ু সুদীর্ঘ এবং লোচন উগ্র হইয়া উঠিয়াছিল, অতএব দন্তরূপ অস্ত্রধারী ঐ নাগ দশনরূপ শস্ত্রদ্বারা সুপর্ণকে দংশন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ৫ ॥

মহাত্মা গরুড় ভগবান্ মধুসূদনের আসন (বাহন), ইহাতেই তাহার বেগ অতিশয় প্রচণ্ড ছিল।

পক্ষেণ সব্যেন হিরণ্যরোচিষা জঘান কদ্রোঃ সুতমুগ্রবিক্রমঃ ॥ ৬ ॥
সুপর্ণপক্ষাভিহতঃ কালিয়োঽতীববিহ্বলঃ। হ্রদং বিবেশ কালিন্দ্যাস্তদগম্যং দুরাসদং ॥ ৭ ॥
তত্রৈকদা জলচরং গরুড়ো ভক্ষ্যমীপ্সিতং। নিবারিতঃ সৌভরিণা প্রসহ্য ক্ষুধিতোঽহরৎ।
মীনান্ সুদুঃখিতান্ দৃষ্ট্বা দীনান্ মীনপতৌ হতে। কৃপয়া সৌভরিঃ প্রাহ তত্রত্যক্ষেমমাচরন্।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য গরুড়স্য অগম্যং অগাধতয়া চ দুরাসদং ॥ ৭ ॥
তদগম্যত্বে কারণমাহ তত্রেতি নিবারিতোঽপি ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তার্ক্ষ্যেতি বা পাঠঃ। গর্গাদিভ্যো যঙিতি গোত্রাপত্যবিবক্ষয়া। গরুত্মান্ গরুড়স্তার্ক্ষ্য ইত্যপ্যুচ্যতে। সচ কালিয়স্য কিয়ানিতি স্বাভাবিক-বিশেষান্তরমপ্যাহ মহ্বিতি। কালিয়েতু তাদৃশস্বভাবে মাতুরেব গুণসঞ্চার ইত্যাহ কদ্রুসুতমিতি। শ্রীগরুড়স্যতু সৌন্দর্য্যমপ্যাহ হিরণ্যেতি। সব্যেনেতি অবহেলাং বোধয়তি ॥ ৬ ॥

অন্যৈরপি দুরাসদং দুষ্প্রবেশং ॥ ৭ ॥

একদেতি চতুর্ব্বিংশচতুর্যুগাদপি পূর্ব্বত্র শ্রীরঘুনাথপূর্ব্বজমান্ধাতৃমহারাজে পৃথ্বীং শাসতীতি জ্ঞেয়ং। জলচরমিতি সর্ব্বেষামেব সত্বে সাধারণমিত্যর্থঃ। তত্রচ ভক্ষ্যং পক্ষিজাত্যুচিতলীলস্য তস্যাহারত্বেন প্রাপ্তং। অতএবেপ্সিতং। তথাপি মুনিবাক্যমাদরণীয়মিতি চেত্তত্রাহ ক্ষুধিত ইতি। শ্রীভগবদ্বদেব লীলয়াঙ্গীকৃতক্ষুদপি ক্ষুধার্ত্তানাং ভক্ষ্যানর্হস্যাপি ভক্ষণে দোষাস্মৃতেঃ। এবং শ্রীগরুড়স্যাপরাধঃ পরিহৃতঃ। কিন্তু তস্য মুনেরেবাপরাধ ইতি ভাবঃ। ক্ষুধিতস্য মহত্তমস্য ভক্ষণবিঘ্নাচরণাৎ ॥

অন্যমপি মহাপরাধং তস্যাহ মীনানিতি দ্বাভ্যাং। দীনান্ স্বভাবত এব জলচরত্বেন কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্তেঃ। মীনপতৌ সর্ব্ব মৎস্যরক্ষকে হতে সুষ্ঠু দুঃখিতান্ দৃষ্ট্বা এতেন তস্যান্যমৎস্যবিলক্ষণং সজ্ঞানত্বং জ্ঞাপয়তি দীন ইতি। সপ্তম্যন্তপাঠে সদৈব গরুড়ভয়েনার্ত্ত ইত্যর্থঃ প্রথমান্তপাঠো বা। মহাপার্ষদে ধার্ষ্ট্যাদিনা বিবেকরহিত ইত্যর্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যৈর্দুরাসদং দুষ্প্রবেশং ॥ ৭ ॥
ভক্ষ্যং পক্ষিজাত্যুচিতলীলস্য আহারত্বেন প্রাপ্তং। অতএব ঈপ্সিতং। অতএব লীলয়া ভগবদ্বদেব ক্ষুধিতঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দুরাসদং অগাধজলত্বেনান্যৈরপি দুষ্প্রবেশং ॥ ৭ ॥

গরুড়াগম্যত্বে কারণমাহ তত্রেতি মাভুঙ্ক্ষ্বেতি নিবারিতোঽপীতি তস্মিন্ পরমমহতি গরুড়ে আজ্ঞাপ্রদানং তদিষ্টপ্রাতিকূল্যং চেতি সৌভরেরপরাধদ্বয়ং। তদাজ্ঞালঙ্ঘনং প্রাণিহিংসনঞ্চেত্যপরাধদ্বয়ং গরুড়স্য নাতুত্তঃ সকাশাদতিতেজস্বিত্বাদিতি জ্ঞেয়ং ॥

তত্র তৃতীয়মপরাধং তস্যাহ মীনানিতি। কৃপয়েতি মীনান্ প্রতি যথা তস্য কৃপা তথা গরুড়ং প্রতি কোপশ্চ গম্যঃ। তত্রত্যানাং জীবমাত্রাণামেব ক্ষেমং কর্ত্তুমিতি ততশ্চ কালিয়াগমনেন তেষাং সর্ব্বেষামক্ষেমমেবাভূদিতি মহদপরাধিনঃ কৃপাপি বিপরীতফলৈব ভবেদিতি দ্যোতিতং ॥

এই ব্যাপারে তাঁহার বিজাতীয় ক্রোধ হইল, রোষবশতঃ কদ্রুপুত্রকে নিরস্ত করিয়া সুবর্ণবৎ দেদীপ্যমান বামপক্ষের আঘাতে অতিশয় আহত করিলেন ॥ ৬ ॥

রাজন্! গরুড়ের পক্ষদ্বারা আহত হইবামাত্র কালিয় অতিশয় বিহ্বল হইল এবং গরুড়ের অগম্য ও অগাধতা হেতু দুর্গম কালিন্দীহ্রদে প্রাণভয়ে প্রবেশ করিল ॥ ৭ ॥

হে পরীক্ষিৎ! কালিন্দীহ্রদ গরুড়ের অগম্য কেন?, কারণ বলি শুন। একসময় গরুড় হ্রদের প্রধান একটী জলচরকে আপনার ঈপ্সিতভক্ষ্য বোধ করিয়া ধরিতে যাইতেছিলেন, দৈবাৎ সৌভরির নয়নগোচর হওয়াতে তিনি বারণ করিলেন, কিন্তু ক্ষুধার্ত্ততাপ্রযুক্তগরুড় সে নিবারণ শুনিলেন না, প্রত্যুত ব্যগ্র হইয়া ঐ ভক্ষ্য হরণ করিলেন। সেই জলচর মীনদিগের অধিপতি, সে হত হইলে মীনসকল দুঃখিত হইল, তাহা দেখিয়া সৌভরির চিত্ত দয়ার্দ্র হইল অতএব তিনি ঐ জলাশয়স্থ জলচরদিগের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষায়

অত্র প্রবিশ্য গরুড়ো যদি মৎস্যান্ স খাদতি। সদ্যঃ প্রাণৈর্বিযুজ্যেত তথ্যমেতদ্ব্রবীম্যহং ॥ ৮ ॥
তৎকালিয়ঃ পরং বেদ নান্যঃ কশ্চন লেলিহঃ। অবাসীদ্গরুড়াদ্ভীতঃ কৃষ্ণেন চ বিবাসিতঃ ॥ ৯ ॥
কৃষ্ণং হ্রদাদ্বিনিষ্ক্রান্তং দিব্যস্রগ্গন্ধবাসসং। মহামণিগণাকীর্ণং জাম্বূনদপরিষ্কৃতং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী

লেলিহঃ সর্পঃ। অতস্তত্রাবাৎসীৎ ॥ ৯ ॥

জাম্বূনদং সুবর্ণং তেন পরিষ্কৃতং ভূষিতমিতি ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অত্র হ্রদে মৎস্যানিতি জলচরোপলক্ষণং। স মদ্বাক্যাবমন্তা শ্রীভগবৎপার্ষদপ্রবরোঽপীতি বা। অহমিতি তপোবলাদ্যভিমানাৎ। এতেনৈব কিল বৈষ্ণবাপরাধেন তস্য তপোভঙ্গাদিপরমানর্থঃ ফলিতঃ। তচ্চ নবমস্কন্ধে বর্ণিতং। কিঞ্চ তত্রত্যক্ষেমার্থং সঙ্কল্পোঽপি বিপরীত এবাভবৎ তত্রাস্তু তাবৎ জলচরাণাং বার্ত্তা কালিয়নিবাসেন তীরবর্ত্তিনাং বৃক্ষাদীনামপি তথোপরি গচ্ছতাং খগাদীনামপি মরণং প্রাপ্তমিতি কেবলং শ্রীবৃন্দাবনযমুনাশ্রয়মাহাত্ম্যেন শ্রীভগবৎকৃপয়া অনতিচিরেণ তদপরাধঃ সদ্যঃ ফলমিব। বিবেকিনাং নরকতুল্যমেব বিষয়ভোগং কৃত্বা তেন পশ্চান্নিস্তীর্ণমিতি ॥ ৮ ॥

তৎপ্রোক্তবৃত্তং কালিয় এব পরং কেবলং বেদেতি শ্রীগরুড়দ্বেষেণ তদ্ভীত্যা সর্ব্বত্র নির্ভয়স্থানান্বেষণাৎ পূর্ব্বজন্মশতকৃতভাগ্যবিশেষাচ্চ। কৃষ্ণেন সর্ব্বানন্দকরেণেতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

এবমুপোদ্ঘাতং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ কৃষ্ণমিতি যুগ্মকং। জাম্বূনদং দিব্যসুবর্ণং ভক্ত্যা নাগবৃন্দপরিবৃতত্বাৎ তস্মাদ্ধ্রদাদ্বিশেষেণৈব নিষ্ক্রান্তং সন্তমুপলভ্য দৃষ্ট্বা তাবদপি শঙ্কয়া স্তব্ধত্বাৎ। নিষ্ক্রমণমপি গতিলাঘবেনৈব জলোপর্য্যুপরি ক্রান্ত্বৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৎস্যানিতি জলচরোপলক্ষণং ॥ ৮ ॥

বেদেতি শ্রীনারদদ্বারেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

বিশেষেণৈব নিষ্ক্রান্তং উপলভ্য দৃষ্ট্বা ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র যদীত্যনেন পক্ষান্তরমপি লভ্যতে। ততশ্চায়মর্থঃ। অত্র প্রবিশ্য যদি মৎস্যান্ খাদতি তদা সদ্যস্তৎক্ষণ এব প্রাণৈর্বিযুজ্যেত যদিচ মৎস্যান্ন খাদতি তদাতু অসদ্যঃ কিঞ্চিদ্বিলম্ব এবেতি হ্রদপ্রবেশমাত্র এব শাপঃ মৎস্যখাদনে তু শাপাতিশয়ঃ। অত্রেত্যভিশাপং গরুড়ঃ সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব জ্ঞাত্বা নায়াতঃ কালিয়স্বাত্মীয় তত্রত্য সর্পমুখাজ্জ্ঞাত্বৈবাগতঃ। সৌভরেস্তু গরুড়ায় কুপ্যতো যস্মিন্ ক্রুগাহঙ্গনিষ্ট তস্য মীনস্যেব সদ্যাছুখিতা দুর্ব্বাসনৈবাপরাধফলং যতশ্চ বিলুপ্তব্রহ্মানন্দঃ স চিরসঞ্চিততপঃ স্পষ্টস্বযৌবনেনৈব মূল্যেন কামিনীবৃন্দং ক্রীত্বা তত্রৈব নরকতুল্যে বিষয়ানন্দে নিমজ্জ্যাপরাধভোগান্তে শ্রীবৃন্দাবনযমুনাশ্রয়মাহাত্ম্যেনৈব পশ্চান্নিস্ততারেতি নবমে কথা ॥৮ ॥ ৯ ॥

উপোদ্ঘাতং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ কৃষ্ণমিতি দ্বাভ্যাং বিশেষেণ নিষ্ক্রামন্তমিতি জলোপর্য্যুপর্য্যেব চরণাভ্যামেব সন্তরণলাঘবেনৈবেতি কালিয়াদিষ্টং কমপি সর্পমনক্ষিতমারুহ্যৈবেতি জ্ঞেয়ং। অন্যাঙ্গানাং জলাপ্লুতত্বে দিব্যস্রগ্গন্ধবাসসমিতি বিশেষণং সাধুনোপপদ্যতে॥১০

কহিলেন, অতঃপর গরুড় যদি এখানে প্রবেশ করিয়া মৎস্য খায়, তবে সদ্যই প্রাণে বিযুক্ত হইবে, আমি নিশ্চয় কহিলাম ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! ঐ বিবরণ কেবল কালিয় জানিত, অন্য কোন সর্প অবগত ছিল না। অতএব গরুড়-ভয়ে ভীত হইয়া কালিয় তথায় বাস করিয়াছিল। শ্রীকৃষ্ণ তাহাকে সে স্থান হইতে নির্ব্বাসিত করিয়া দিলেন ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, এদিকে শ্রীকৃষ্ণ দিব্য বসন, দিব্য মাল্য ও দিব্য গন্ধ ধারণ পূর্ব্বক স্বর্ণে ভূষিত এবং উৎকৃষ্ট মণিসমূহে অলঙ্কৃত হইয়া কালিন্দীহ্রদ হইতে নির্গত হইয়া আসিলে পর—॥ ১০ ॥

উপলভ্যোত্থিতাঃ সর্ব্বে লব্ধপ্রাণা ইবাসবঃ। প্রমোদনিভৃতাত্মানো গোপাঃ প্রীত্যাভিরেভিরে ॥ ১১
যশোদা রোহিণী নন্দো গোপ্যো গোপাশ্চ কৌরব। কৃষ্ণং সমেত্য লব্ধেহা আসন্ শুষ্কা নগা অপি ॥
রামশ্চাচ্যুতমালিঙ্গ্য জহাসাস্যানুভাববিৎ। প্রেম্না তমঙ্কমারোপ্য পুনঃ পুনরুদৈক্ষত ॥

শ্রীধরস্বামী।

অসব ইন্দ্রিয়াণি প্রমোদনিভৃতাত্মান আনন্দপূর্ণমনসঃ ॥ ১১ ॥
লব্ধেহাঃ লব্ধচেষ্টাঃ। নগা বৃক্ষা অপি পূর্ব্বং শুষ্কাঃ সন্তঃ সদ্য এব বিরূঢ়া ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্বে বক্ষ্যমাণাঃ অচেতনানামেব শুষ্কানামপি তেষামেকদোত্থানে হেতুমাহ লব্ধপ্রাণা ইতি। তত্র মেলনে ক্রমঃ প্রমোদেতি সার্দ্ধেন। গোপাঃ সখায়ঃ। পূর্ব্বত এব তীরাগ্রমবলম্ব্য স্থিতত্বাৎ অভিরেভিরে পরিরেভিরে ॥ ১১ ॥
ততঃ শ্রীযশোদাদয়ঃ স্নেহক্রমেণাগ্রতোঽগ্রত আগত্য তত্রৈব স্থিতত্বাৎ। তত্র শ্রীযশোদা ব্রজাৎ প্রস্থিতানাং সর্ব্বেষামগ্রগামিনী তস্যা এবাসন্নোর্দ্ধবাৎসল্যাৎ। ততঃ শ্রীরোহিণী তয়া সখ্যেন সবাসনত্বেনচ তৎসহযোগাৎ। ততঃ শ্রীনন্দস্তদনুগতবাৎসল্যাৎ গোপ্যো গোপাশ্চ ক্রমেণ দম্পত্যোর্নিকটস্থা জ্ঞেয়াঃ। কেষাঞ্চিৎসব াসনত্বাৎ কেষাঞ্চিৎ অনুবায়িত্বাচ্চ। সমেত্যেতি পূর্ব্ববৎ। তাবৎ স্তব্ধীভূয় কেবলং দ্রষ্টার এবাসন্। পশ্চাৎ সম্ভ্রমেণোত্থিতমাত্রং নতু ধাবিতুং শক্তাঃ। সমেত্য তু আলিঙ্গনাদিচেষ্টাবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ। কিং বহুনেত্যাহ শুষ্কা ইতি। নিকটে তাবৎ বৃক্ষোৎপত্তিরেব নাস্তি দূরতস্ত যে বায়ুগত্যা শুষ্কা স্তদানীং এব তাদৃশশ্রীকৃষ্ণলীলয়া বা দুঃশকুনাস্তরবৎ শুষ্কাস্তেঽপি অঙ্কুরাদিবিকাশচেষ্টাবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ। লব্ধমনোরথা ইতি পাঠস্ত স্বাম্যসম্মতঃ ॥
অথ তাদৃশদুঃখিব্রজজনসঙ্গমায় দত্তাবসরেণ শ্রীরামেণ সঙ্গমং বর্ণয়তি রামশ্চেতি সার্দ্ধকং। চকারাৎ পূর্ব্বং ব্রজবাসিশোকেন রামশ্চান্তঃশুষ্কঃ পশ্চাৎ লব্ধেহস্তমালিঙ্গ্য জহাসেত্যর্থঃ। অচ্যুতং ন কথঞ্চিদপি মাহাত্ম্যাচ্চ্যুতং। কুতো জহাস তদাহ অস্যাচ্যুতস্যানু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাবদপি শঙ্কয়া স্তব্ধত্বাৎ পূর্ব্বে ঈক্ষমাণাঃ সর্ব্বে গোপাঃ সখায়োঽপরে নানাবিধাঃ ॥ ১১॥
সমেত্যৈবালিঙ্গনে চেষ্টাবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ। তদানীং ব্রজবাসিসধর্ম্মতাপ্রাপ্ত্যা নগা অপি পূর্ব্বং শুষ্কাঃ পশ্চাল্লব্ধেহাঃ। অঙ্কুরোদ্গমনাদি চেষ্টাবন্ত আসন্। তদ্বিষশুষ্কাণামতিপ্রাচীনত্বাচ্চিহ্নান্যপি তদা নাসন্নিতি। জহাসেত্যত্র হেতুরস্যেতি। অতো নিজব্রজদুঃখময়মিদং ভদ্রং কৃতমিত্যুপালম্ভনপূর্ব্বকমেবেত্যর্থঃ। গবাদিষু তত্রৈব বিদ্যমানেষ্বপি ক্ষুধাদিকর্ষিতত্বং তেষাং বিষসম্পর্কশঙ্কয়া শ্রীকৃষ্ণায়ানু-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অসব ইন্দ্রিয়াণি প্রমোদনিভৃতাত্মানঃ আনন্দপূর্ণমনসঃ। গোপাঃ সখায়ঃ তেষামেব তারতম্যেন প্রাথম্যোচিত্যাৎ ॥ ১১ ॥
অসব ইন্দ্রিয়াণি প্রমোদনিভৃতাত্মানঃ আনন্দপূর্ণমনসঃ। গোপাঃ সখায়ঃ তেষামেব তারতম্যেন প্রাথম্যোচিত্যাৎ ॥ ১১ ॥ ততস্তৎসখীষতিনিবিড়তয়া ততো হা পুত্র জীবসীতি গদ্গদস্বরা গুরুলজ্জাভয়প্রশ্রয়াদিনিরপেক্ষা অতিবিহ্বলা শ্রীযশোদা তদভিতঃ প্রাপ্তাস্থ মধ্যে মুখ্যা রোহিণী। ততঃ প্রেমোৎকট্যচুলুকিতগাম্ভীর্য্যো বিলম্বাসহিষ্ণুঃ স্ত্রীসংমর্দ্দমধ্য এব প্রবিশ্য নন্দঃ। ততোঽন্যা গোপ্যো বৎসলা গোপাশ্চোপনন্দাদয়ঃ। চকারেণানুরাগিণ্যঃ পূর্ব্বরাগবত্যো গোপ্যশ্চ দূরতো লোচনাঞ্জলীভিরেব সমেত্য পরিষ্বঙ্গাদিভিঃ সঙ্গতীভূয় লব্ধচেষ্টা লব্ধবাঞ্ছিতা মৃতা ইব জীবন্ত্যো বভূবুঃ। কিং বহুনা নগাস্তীরে বৃক্ষাভাবাদ্দূরে বৃন্দাবনস্থা বৃক্ষা অপি তৎসাধর্ম্ম্যপ্রাপ্ত্যা কৃষ্ণমদৃষ্ট্বা শোকাৎ শুষ্কাস্তং পুনর্দৃষ্ট্বা লব্ধেহা অঙ্কুরপল্লবপুষ্পাদ্যুদ্গমবন্তঃ ॥
জহাসেতি ধন্যোঽস্যেবং কর্ত্তুং যুজ্যত ইত্যুক্ত্বা তৎপ্রভাবজ্ঞোঽপি প্রেম্না পুনঃ পুনরুৎকর্ষেণ ঐক্ষতেতি কালিয়হ্রদকেন কচ্চিৎ ক্ষতস্ত নাভূদিতি ন্যাভালয়ৎ ॥

বিগত প্রাণ পুনশ্চ সমাগত হইলে ইন্দ্রিয়গণ যেরূপ হয়, তদ্রূপ গোপগণ শ্রীকৃষ্ণকে দেখিবামাত্র উত্থিত হইলেন এবং আনন্দপূর্ণ হইয়া প্রীতিপূর্ব্বক আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥
হে কৌরব! যশোদা,রোহিণী তথা অন্যান্য গোপী এবং নন্দ ও আর২ গোপসকলও শ্রীকৃষ্ণকে দেখিতে পাইয়া স্ব স্ব বিনষ্ট চেষ্টা পুনঃ প্রাপ্ত হইলেন, আর শুষ্কবৃক্ষগণও তাঁহার দর্শনে সদ্যঃ জীবিত হইয়া উঠিল। বলদেবও শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া আলিঙ্গন করিলেন। যদিও তিনি শ্রীকৃষ্ণের অনুভব জানিতেন বলিয়া অগ্রে হাস্য করিলেন। তথাপি স্নেহবশতঃ ক্রোড়ে আরোপণ করিয়া পুনঃ২ নিরীক্ষণ করিতে

গাবো বৃষা বৎসতর্য্যো লেভিরে পরমাং মুদং ॥ ১২॥

নন্দং বিপ্রাঃ সমাগম্য গুরবঃ সকলত্রকাঃ। ঊচুস্তে কালিয়গ্রস্তো দিষ্ট্যা মুক্তস্তবাত্মজঃ॥ ১৩॥

যশোদা চ মহাভাগা নষ্টলব্ধপ্রজা সতী। পরিষ্বজ্যাঙ্কমারোপ্য মুমোচাশ্রুকলাং মুহুঃ॥ ১৪॥

তাং রাত্রিং তত্র রাজেন্দ্র ক্ষুতৃড়্ভ্যাং শ্রমকর্ষিতাঃ। ঊষুর্ব্রজৌকসো গাবঃ কালিন্দ্যা উপকূলতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্দং তে বিপ্রা ঊচুঃ। কিং তৎ দিষ্ট্যেত্যাদি॥ ১৩॥

নষ্টলব্ধপ্রজা নষ্টপ্রায়া পুনর্লব্ধা প্রজা যয়া সা॥ ১৪॥

শ্রমেণ কর্ষিতাঃ উপকূলতঃ কূলোপান্তে॥ ১৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাবঃ ইচ্ছামাত্রেণ সর্ব্বসামর্থ্যং বেত্তীতি তথা সঃ। অতো নিজব্রজদুঃখময়মিদং ভদ্রং কৃতং ইত্যুপালম্ভনপূর্ব্বকমেবেত্যর্থঃ। নগা অন্যেঽপি সর্ব্বে। গাবো বৃষা বৎসতর্য্য ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥ ১২॥

তত্রৈব বিশেষতো ব্রাহ্মণানাং হর্ষভরেণ বাক্যমাহ নন্দমিতি গুরবঃ পুরোহিতাঃ। অন্যে চ বিপ্রাঃ সমাগত্যেতি প্রাগেব তেন সহ ব্রজান্নির্গতাঃ অধুনা তন্নিকটমাগত্যেত্যর্থঃ। তে পরমবৈষ্ণবত্বাদিনা প্রসিদ্ধাঃ। দিষ্ট্যা ভদ্রং। অহো তবাস্মাকং চ ভাগ্যমিত্যর্থঃ। অতোঽতিহৃষ্টৌ ভূত্বা সুমহোৎসবং বিধেহীতি ভাবঃ॥ ১৩॥

মহাপ্রেম্না পুনঃ শ্রীযশোদয়া মিলিতমিত্যাহ যশোদেতি। ত্বর্থে চকারঃ শ্রীনন্দতোঽপি বিশেষাৎ। মহাভাগত্বমাহ নষ্টেতি। যতঃ সতীতি তস্যাঃ কথমন্যথা স্যাদিতি ভাববিশেষেণাভিপ্রেতং। যদ্বা। স্বভাবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্নেহাদিনা সর্ব্বোৎকৃষ্টা। যদ্বা। তাদৃশী ভবন্তী কলাং ধারাং মুহুরিতি কদাচিৎ পূর্ব্ববৃত্তস্মৃত্যা দুঃখোদয়েন কদাচিচ্চ প্রাপ্ত্যানন্দেনাশ্রুধারামোচনস্য বিরামেঽপি উষ্ণশীততাভেদেন পৌনঃপুন্যাৎ॥ ১৪॥

কথাক্রমেণান্যামপ্যদ্ভুতলীলামাহ তামিত্যাদিনা। রাত্রিমিতি শ্রীকৃষ্ণস্য কালিয়দমনাদিনা তেন সহ ব্রজজনানাং প্রত্যেকমেলনে নচ দিনাবসানতঃ। তাং তদ্দিনসম্বন্ধিনীং তাদৃশপরমানন্দময়ীং বা। যত্র কৃষ্ণেন সহ সঙ্গমস্তস্মিন্ প্রদেশে এবোষুঃ। তত্রৈব হেতুঃ ক্ষুতৃড়্ভ্যাং রোদনাদি শ্রমেণ চ কৃশীকৃতাঃ দৌর্ব্বল্যং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ। তত্র ধেন্বাদিষু তত্রৈব বিদ্যমানাস্বপি ক্ষুধাদিকর্ষিতত্বং তাসাং প্রয়োজনাৎ॥ ১২॥ ১৩॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উপকূলতঃ কিঞ্চিৎ কূলং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুরবো ভাগুর্য্যাদিপুরোহিতাঃ॥ ১৩॥

আদৌ নষ্টপ্রায়া পশ্চাল্লব্ধা প্রজা যয়া সা। অঙ্কমারোপ্য পরিষ্বজ্যেতি পূর্ব্বং বহুলোকাপেক্ষাবশাৎ তাদৃশপরিষ্বঙ্গালাভাদিতি ভাবঃ॥ ১৪॥

অতঃ পরমদ্য রাত্রৌ বয়ং কৃষ্ণং নির্নিমেষং পশ্যন্ত এব স্বাস্যামঃ। ভাগ্যাদাগতোঽপি কালিয়ঃ পুনর্যদি বৈরং সিষাধয়িষুরায়াতি তদা মিলিতীভূয় নকুটৈ বারয়ামঃ। নতু দর্শনব্যবধায়কং স্বস্বগৃহং যাম ইতি সর্ব্বেষাং মনোরথমালক্ষ্য নন্দাদ্যা ব্রজৌকসঃ উপ-

লাগিলেন। অপর শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া গো বৃষ তথা বৎসতর সকলও পরমানন্দ প্রাপ্ত হইল॥ ১২॥

অনন্তর গুরু ও বিপ্রগণ সস্ত্রীক হইয়া নন্দ সন্নিধানে আগমনপূর্ব্বক আনন্দে কহিতে লাগিলেন যে হে গোপরাজ! তোমার পরম ভাগ্য তাহাতেই তোমার পুত্র মহাসর্প কালিয় কর্ত্তৃক গ্রস্ত হইয়াও পুনর্ব্বার মুক্ত হইয়া আসিল॥ ১৩॥

যশোদাও মহাভাগ্যশালিনী, কারণ নষ্টপুত্র পুনর্ব্বার লাভ করিয়া অঙ্কে স্থাপনপূর্ব্বক আলিঙ্গনকরতঃ মুহুর্মুহুঃ আনন্দাশ্রু মোচন করিতে লাগিলেন॥ ১৪॥

হে রাজেন্দ্র! ব্রজবাসিগণ এবং ধেনুগণ যদিও ক্ষুধা ও তৃষ্ণাবশতঃ পরিশ্রান্ত হইয়াছিল

তদা শুচিবনোদ্ভূতো দাবাগ্নিঃ সর্ব্বতো ব্রজং। সুপ্তং নিশীথ আবৃত্য প্রদগ্ধুমুপচক্রমে।
ততউত্থায় সম্ভ্রান্তা দহ্যমানা ব্রজৌকসঃ। কৃষ্ণং যযুস্তে শরণং মায়ামনুজমীশ্বরং।
কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাভাগ হে রামামিতবিক্রম। এষ ঘোরতমো বহ্নিস্তাবকান্ গ্রসতে হি নঃ॥ ১৫॥
সুদুস্তরান্নঃ স্বান্ পাহি কালাগ্নেঃ সুহৃদঃ প্রভো। ন শক্নুমস্ত্বচ্চরণং সংত্যক্তুমকুতো ভয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

কালাগ্নেঃ মৃত্যুরূপাগ্নেঃ ন মৃত্যোর্বিভিমঃ কিন্তু ত্বচ্চরণবিয়োগাদিত্যাহ নশক্নুম ইতি। বিমোহা নহি দণ্ডেন ততঃ স্বং শরণং

বৈষ্ণবতোষণী।

বিষসম্পর্কশঙ্কয়া শ্রীকৃষ্ণায়ানুপযোজনাৎ। ততঃ স্বয়মপ্যনুপযোগাৎ কালিন্দ্যা উপকূলতঃ বিষজলাদি ভয়েন তদ্রূদস্থ জলান্তিকং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। অন্যথা দাবাগ্নিনা সর্ব্বত আবরণাসিদ্ধেঃ॥

তদা তদ্রাত্র্যামেব শুচিগ্রীষ্মসময়ঃ তৎসম্বন্ধি বনং শুষ্কারণ্যমিত্যর্থঃ। তত্রোদ্ভূতঃ অয়ঞ্চ দাবাগ্নিরূপঃ কালিয়সখঃ কংসানুচরঃ কশ্চিদসুর ইতি কেচিদাহুঃ॥

সম্ভ্রান্তাঃ সদ্যস্তৎপ্রতিকারাদ্যজ্ঞানাৎ। যদ্বা। নিঃসারণার্থমিতস্ততঃ কৃত পরিভ্রমণা ইত্যর্থঃ। যতো দহ্যমানা দগ্ধুমুপক্রম্যমাণাঃ মায়য়া কাপট্যেনৈব মনুজত্বেন প্রাকৃতমনুষ্যত্বেন স্ফুরন্তং। বস্তুতস্তু নরাকৃতিপরব্রহ্মত্বেন তদ্রূপেণৈবেশ্বরত্বং কিম্বা মায়া কৃপা তদ্বন্তং মনুজং দ্বিভুজত্বাদি সাম্যেন। যদ্বা। মায়া লক্ষ্মী ঈশ্বরং স্বামিনমপি মনুজং মনুষ্যলীলং ইতি কারণ্যাদ্যতিশয়ঃ সূচিতঃ। তত্রাপি কৃষ্ণং তত্র ব্রজজনপ্রাণনাথং অতঃ শরণং যযুঃ॥

তৎপ্রকারমেবাহ কৃষ্ণেতি। বীপ্সা সম্ভ্রমেণ স্নেহভরস্বভাবেন বা মহান্ ভাগো ভাগ্যমস্মাদৃশানাং যস্মাদিতি তৎসাক্ষাৎ অস্মাকং দুঃখং নোপযুক্তমিতি ভাবঃ। অমিতোঽনন্তো বিক্রমঃ শৌর্য্যং যস্য ইতি বলদেবং প্রতি সম্বোধনং তব বীর্য্যেণ দাবাগ্নিরপি নির্ব্বাতীতি ভাবঃ। এবং তদাপি তেষাং মহাপ্রভাবত্বজ্ঞানমেব জাতং নত্বৈশ্বর্য্যজ্ঞানমিতি ভাবঃ। এষ ইতি প্রত্যক্ষত্বং শীঘ্রত্বং বা বোধয়তি ঘোরতমঃ অপ্রতিকার্য্যত্বাৎ সুমদন্তিকপ্রাপ্তত্বাদ্বা। গ্রসতে নিঃশেষেণ সংহরতীত্যর্থঃ তাবকানিতি কৃপাজননার্থং গ্রসনাযোগ্যত্ব বোধনার্থং বা তবকমমকাবেকবচন ইতি তদ্ধিতনিমিত্তকাদাদেশ সূত্রাদ্যদত্রৈকস্যৈব সম্বন্ধঃ প্রতিপদ্যতে। হি নিশ্চিতং। তৎ খলু দ্বয়োরভেদপ্রতিপাদনার্থমিতি জ্ঞেয়ং॥ ১৫॥

স্বান্ জ্ঞাতীন্ আত্মীয়ান্ বা সুশোভনং হৃদেষাং তান্ সম্ভাবেন তদেকনিষ্ঠানিত্যর্থঃ। প্রভো হে সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থ ন কুতোঽপি ভয়ং যস্মাত্তং। অতো নিজচরণপরিত্যাগভয়মস্মাকং আশু বিনাশয়েতি ভাবঃ। অতঃ সম্যক্ ক্ষণমপি বিযুক্ততয়া ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অকুতোভয়মিতি ত্বচ্চরণপ্রাপ্তিং বিনা অন্যৎ সর্ব্বমেবাস্মাকং ভয়হেতুরিত্যর্থঃ। অপিবৎ কৃপাবেশেন পানাভিনয়েনৈব সংহৃত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কূলতঃ বিষজলাদিভয়াৎ কূলসমীপং পরিত্যজ্য ঊষুঃ। অন্যথা দাবাগ্নিনা সর্ব্বত আবরণাসিদ্ধেঃ॥

শুচিগ্রীষ্মঃ দাবাগ্নিরয়ং কংসানুচরঃ কালিয়সখঃ কশ্চিদসুর ইতি কেচিদাহুঃ॥

ব্রজৌকসঃ ব্রজস্থস্ত্রীবালাদ্যাঃ মায়য়া স্বরূপেণৈব মনুজং স্বরূপভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়েতি শ্রুতেঃ। শরণং যযুরিত্যহো অস্মাকং প্রাণসঙ্কটসময়ে অস্মিন্নেব বালকে স্বপ্রসাদোদ্ভূতে নারায়ণ আবিশ্যাস্মান্ পালয়তি অনেন সর্ব্বদুর্গাণি যূয়মঞ্জস্তরিষ্যথেতি গর্গোক্তেস্তমিমং সম্প্রতি শ্রীনারায়ণাবিষ্টং কৃষ্ণমেব নারায়ণত্বেন বিশ্রভ্য বিপত্তরণার্থং শরণং যান ইতি বিমৃশ্যেতি ভাবঃ॥

হে রামেতি তত্রাপি তদ্দিনে সর্ব্বজ্ঞস্য দর্শনাদয়মপি কৃষ্ণভ্রাতা দেবাবিষ্ট ইত্যনুমানাৎ॥ ১৫॥

কালো মৃত্যুস্তদ্রূপাদগ্নেঃ। মৃত্যৌ সতি ত্বচ্চরণেন সহ বিয়োগো ভবেৎ সতু দুঃসহ ইত্যাহ নশক্নুম ইতি॥

তথাচ সেই রাত্রি কালিন্দীর তীরসমীপেই থাকিল। নিশীথকালে দৈবাৎ শুচিবন হইতে উদ্ভূত দাবাগ্নি সুপ্ত ব্রজবাসিদিগকে চারিদিকে বেষ্টনপূর্ব্বক দগ্ধ করিতে উপক্রম করিল। ব্রজবাসিরা অগ্নিস্পর্শ মাত্র সসম্ভ্রমে নিদ্রা হইতে উত্থিত হইলেন এবং মায়াবশত মানবরূপধারি পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের শরণাপন্ন হইয়া কহিতে লাগিলেন যে, হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! হে মহাভাগ! হে রাম! হে অপরিমিতবিক্রম! এই ঘোরতম দাবানল ত্বদাশ্রিত মাদৃশগণকে গ্রাস করিতেছে॥ ১৫॥

হে প্রভো! এই কালাগ্নি অতিশয় দুস্তর, আমরা তোমার সুহৃদ্, আমাদিগকে ইহা হইতে রক্ষা

ইত্থং স্বজনবৈক্লব্যং নিরীক্ষ্য জগদীশ্বরঃ। তমগ্নিমপিবত্তীব্রমনন্তোঽনন্তশক্তিধৃক্ ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বৃন্দাবনক্রীড়ায়াং দাবাগ্নিমোক্ষণং নাম সপ্তদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥১৭॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ কৃষ্ণঃ পরিবৃতো জ্ঞাতিভির্মুদিতাত্মভিঃ। অনুগীয়মানো ন্যবিশদ্‌ব্রজং গোকুলমণ্ডিতং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গতান্। গোপানপাদনন্তোঽপাবনন্তবনবহ্নিতঃ ॥ ১৬ ॥

॥ ০ ॥ ইতি দশমে সপ্তদশঃ ॥ ০ ॥

অষ্টাদশে ততো গ্রীষ্মে বসন্তগুণলক্ষিতে। অঘাতয়দ্বলেনালং প্রলম্বং লীলয়া হরিঃ। কৃত্বা নৃত্যং ফণাগ্রেষু কালিয়স্য সকৌতুকং। বলং প্রলম্বতুঙ্গাংসমারোহয়দরাতিহা ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্থং স্বপ্রেমৈকমূলকানেককাকুক্ত্যাদিপ্রকারকং নিরীক্ষ্য অনুভূয় তং তাদৃশং অতস্তীব্রং দুঃসহং তথাভূতমপি অপিবৎ। কারুণ্যময়প্রেমাবেশেনৈবেতি ভাবঃ। নন্থ ভবতু তদাবেশস্তেন কথং তৎপানং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য গূঢ়মপি তদৈশ্বর্য্যং স্বয়মেব ব্যক্তীভবতীতি অভিপ্রেত্য সিদ্ধান্তয়তি জগতামপীশ্বরঃ সর্ব্বেষু তত্তচ্ছক্তিপ্রদ ইত্যর্থঃ। তস্মাদেবাগ্নেরপি শক্তেঃ কো নাম বিস্ময় ইতি ভাবঃ। নন্থ গোপবালকরূপঃ সমস্তাত্তমগ্নিং কথং অপিবৎ তত্রাহ অনন্তস্তাদৃশস্যৈব বিগ্রহস্য বিভূত্বেন স্বয়মপি সমস্তাৎ প্রকাশমান ইত্যর্থঃ। নচ তন্মাত্রশক্তিত্বমপ্যাশ্চর্য্যমিত্যাহ অনন্তশক্তিধৃগিতি। অতএব শ্রীগোপা অপি নিবারয়িতুং নাবসরং লব্ধবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অথ প্রাতর্জ্ঞাতিভিরিতি তদাপি তদ্ভাবমাধুর্য্যাপরিত্যাগো দর্শিতঃ। পরিতোবৃতঃ স্নেহাতিরেকেণ সর্ব্বত আবরণতয়া বেষ্টিতো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বান্। তত্র হেতুঃ জগদীশ্বরঃ অগ্ন্যাদীনাং সর্ব্বেষামেব তত্তচ্ছক্তিপ্রবর্ত্তকনিবর্ত্তকঃ। সমন্তাদ্গতাগ্নিপানে যুক্তিঃ ॥

অনন্ত সর্ব্বত্র প্রকাশমান স্ববিগ্রহঃ। তাদৃশশক্ত্যাবনদ্ভূতত্বং অনন্তশক্তিধৃগিতি ॥ ১৬ ॥

॥ ০ ॥ ইতি দশমে ক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশঃ ॥ ০ ॥

অথ প্রাতর্গোকুলেন গোসমূহেন মণ্ডিতং যথাস্যাৎ ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বজনবৈক্লব্যং দৃষ্ট্বেতি স্বজনবিষয়কতৎপ্রেমৈব তেষাং রক্ষণার্থং তদৈশ্বর্য্যমনুসন্ধাপয়ামাসেতি ভাবঃ। নন্থ পরমসুকুমারঃ কথং তীব্রমগ্নিমপিবত্তত্রাহ অনন্তশক্তিধৃক্ তস্য সংহারিকা শক্তিরেবাপিবৎ। তস্মিন্ শক্তিমতি তৎপানোপচারমাত্রমিতি ভাবঃ ॥ ১৬॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমেঽস্মিন্ সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

গ্রীষ্মর্ত্তুবর্ণনং কেলৌ কৃষ্ণঃ শ্রীদামবাড়ভূৎ। রামঃ প্রলম্বমারুহ্যাঽহন্নিত্যষ্টাদশে কথা ॥ ১ ॥

কর, আমরা মৃত্যু হইতে ভীত নহি, কিন্তু পাছে তোমার চরণ হইতে আমাদের বিয়োগ হয় তজ্জন্যই ভয় করিতেছি, যে হেতু তোমার চরণে কোথা হইতেও ভয় হয় না, অতএব আমরা ইহা পরিত্যাগ করিতে পারিব না। হে রাজন্! জগদীশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আত্মীয়জনগণের এইপ্রকার কাতরতা নিরীক্ষণ করিয়া সেই ভীষণদাবানল পান করিলেন। তিনি নিজে অনন্ত ও অনন্তশক্তি ধারণ করেন, তাঁহার ঐ কর্ম্ম বিচিত্র নহে ॥ ১৬ ॥

॥ ০ ॥ ইতি দশমে সপ্তদশ ॥ ০ ॥

অষ্টাদশ অধ্যায়ে বসন্তগুণে লক্ষিত গ্রীষ্মসময়ে শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক বলভদ্র দ্বারা প্রলম্বাসুরের বধ এবং কালিয়ের ফণাগ্রে সানন্দে নৃত্য করত প্রলম্বের স্কন্ধে বলদেবের আরোহণ বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ হৃষ্টচিত্ত জ্ঞাতিগণে পরিবৃত হইয়া ধেনুগণমণ্ডিত ব্রজমণ্ডলে

ব্রজে বিক্রীড়তোরেবং গোপালচ্ছদ্মমায়য়া। গ্রীষ্মো নামর্ত্তুরভবন্নাতিপ্রেয়াঞ্ছরীরিণাং।
সচ বৃন্দাবনগুণৈর্বসন্ত ইব লক্ষিতঃ। যত্রাস্তে ভগবান্ সাক্ষাদ্রামেণ সহ কেশবঃ॥ ২॥
যত্র নির্ঝরনির্হ্রাদনিবৃত্তস্বনঝিল্লিকং। শশ্বত্তচ্ছীকরর্জীষদ্রুমমণ্ডলমণ্ডিতং॥ ৩॥

শ্রীধরস্বামী।

গোপালচ্ছদ্মমায়য়া গোপালনমেব ছদ্ম যস্যাং তয়া মায়য়া॥ ২॥

বসন্তসাম্যমাহ চতুর্ভিঃ। যত্র গ্রীষ্মেঽপি নির্ঝরাণাং নির্হ্রাদেন ঘোষেণ নিবৃত্তস্বনাঃ ছন্নধ্বনয়ঃ ঝিল্লিকাঃ কঠোরধ্বনিসূক্ষ্মকীটা যস্মিন্ তথাভূতং বৃন্দাবনং ভবতি। কিঞ্চ। শশ্বত্তেষাং নির্ঝরাণাং শীকরৈরম্বুকণৈঃ ঋজীষাঃ স্নিগ্ধা যে দ্রুমাস্তেষাং মণ্ডলৈর্মণ্ডিতং॥ ৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অনুগীয়মানশ্চ গোকুলমণ্ডিতমিতি প্রাক্ গবাং প্রবেশাৎ ক্রিয়াবিশেষণং বা প্রান্তরেব গোপ্রবেশনং তত্রপত্রবস্ফোরকত্বেন দবদগ্ধত্বেন চ তৎপ্রদেশং ত্যক্ত্বা ক্রোশমাত্রস্থিতস্য ব্রজস্য পরতশ্চারণেচ্ছয়া ইতি জ্ঞেয়ং। তাদৃশকুসমযগততদ্ধাত্রাপরিবর্ত্তনেচ্ছয়েতি বা। বিশেষতস্তু কারণং মনুষ্যা ইব পশবোঽপি তং ব্রজং প্রবিশন্তং ত্যক্তুং নাশক্নুবন্নিতি॥ ১॥

গোপালনং ছদ্মেতি যা মায়া তস্য ছদ্মতা বাদিনাং বঞ্চনং তয়া ক্রীড়তোস্তান্ বঞ্চয়িত্বা বিহরতোরিত্যর্থঃ। যদ্বা। গোপালনমপি ছদ্মক্রীড়ান্তরাভিপ্রায়শালি যত্র তাদৃশী যা মায়া জনবঞ্চনং তয়া ক্রীড়তোঃ বিচিত্রক্রীড়াবিশেষানপি কুর্ব্বতোঃ। নান প্রাকাশ্যে গ্রীষ্ম-ইতি গ্রীষ্মান্তরমভবদিত্যর্থঃ। নাতিপ্রেয়ানিত্যতিশব্দো জলকেল্যাদীনাং কিঞ্চিৎ প্রিয়তাপেক্ষয়া।

সচ সোঽপি তদ্গুণানাং নিত্যবসন্তসান্নিধ্যকরত্বং কিম্বা মাহাত্ম্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ যত্রেতি। তস্মাত্ত্বয়ৈব দুষ্টাত্মা হতঃ কেশী জনার্দ্দনঃ। তস্মাৎ কেশবনাম্না ত্বং লোকে গেয়ো ভবিষ্যসীতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্তরীত্যা কেশবোঽত্র শ্রীকৃষ্ণ এব অতএব ভগবান্ পরিপূর্ণ সর্ব্বভগঃ। আস্তে নিত্যমেব বিহরতি। বর্ত্তমানপ্রয়োগস্তু শ্রীশুকস্য স্বস্ফূর্ত্ত্যনুসারেণ॥ ২॥

যত্রেতি পঞ্চকং তদ্বনমবিশদিতি পঞ্চমেনান্বয়াৎ। তথাপি পুষ্পগন্ধস্নিগ্ধত্বে বৈশদ্যায়। যত্র বৃন্দাবনে সামান্যেন সর্ব্বমেব স্থানং নির্ঝরেত্যাদি লক্ষণং শশ্বদিত্যাদি লক্ষণঞ্চ। যদ্বা। নির্ঝর নির্হ্রাদেন বর্ষাভ্রমজনকেন নিবৃত্তস্বনা যে ঝিল্লয়ঃ তৈঃ কং সুখং দুঃখাভাব-ইতি যাবৎ। তাদৃশদ্রুমমণ্ডলৈর্মণ্ডনঞ্চ যত্র ভবতি ভাবে নিষ্ঠা। অত্র টীকায়াং তেষামিতি ষষ্ঠীনির্দ্দেশাৎ মণ্ডলৈরিত্যেব বুধ্যতে।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্দিনে তৎপ্রদেশস্তু দাহাৎ ব্রজাৎ পরতশ্চারণার্থং গোপালনং ছদ্মেতি। যা মায়া তস্য ছদ্মতা বাদীনাং বঞ্চনং তয়া ক্রীড়তোঃ তান্ বঞ্চয়িত্বা বিহরতোরিত্যর্থঃ। তদ্গুণানাং নিত্যবসন্তসান্নিধ্যকরমাহাত্ম্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ যত্রাস্ত ইতি। নিত্যমেব বিহরতি॥ ২॥
যত্র বৃন্দাবনে তদ্বনমবিশদিতি পঞ্চভিরন্বয়ঃ॥ ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপালনং ছদ্ম বনগমনায় মিষং যস্যাং তথা ভূতা যা মায়া প্রচ্ছন্নকান্তান্বেষী জনবঞ্চনা তয়া বিক্রীড়তোর্ব্রজবালাভিঃ সহ বিহরতোরিতি। বলদেবস্যাপি পৃথক্ কান্তা গোপ্যঃ আনন্দবৃন্দাবনে দৃষ্টাঃ। মূলেঽপ্যুপরিষ্টাদ্ব্যক্তীভবিষ্যন্তি॥ ২॥

বসন্তসাম্যমাহ চতুর্ভিঃ। যত্র বৃন্দাবনে গ্রীষ্মেঽপি নির্ঝরাণাং নির্হ্রাদেন ঘোষেণ নিবৃত্তস্বনা আচ্ছন্নধ্বনয়ো ঝিল্লিকাঃ কঠোরভাষিসূক্ষ্মকীটা যস্মিন্ তথাভূতং স্থলং ভবতীতি শেষঃ। শশ্বত্তেষাং শীকরৈরম্বুকণৈর্ঋজীষাঃ স্নিগ্ধা যে দ্রুমাস্তেষাং মণ্ডলৈর্মণ্ডিতং॥ ৩॥

প্রবেশ করিলেন। তাঁহার অনুগামি লোকেরা সঙ্গে ২ যশ কীর্ত্তন করিতে ২ চলিল॥ ১॥

হে রাজন্! যাহাতে গোপালনমাত্র ছল দেদীপ্যমান, তাদৃশী মায়াযোগে রামকৃষ্ণ ব্রজমধ্যে ঐ প্রকারে বিহার করিয়া বেড়ান্ ইত্যবসরে শরীরিদিগের অনতিপ্রিয়তর গ্রীষ্ম ঋতু আসিয়া আবির্ভূত হইল। কিন্তু সেই গ্রীষ্ম যেখানে ভগবান্ কেশব বলদেবের সহিত বাস করিতেছিলেন সেই বৃন্দাবনের গুণে বসন্তের ন্যায় লক্ষিত হইল॥ ২॥

যে হেতু নিদাঘ সময়েও বৃন্দাবন মধ্যে নির্ঝর সকলের ধ্বনি দ্বারা কঠোরভাষি ও ক্ষুদ্র ঝিল্লী-নামক কীটদিগের ধ্বনি আচ্ছন্ন হইয়া গেল আর সকলপ্রদেশ নিরন্তর ঐ সকল নির্ঝরের জলকণায়

সরিৎসরঃপ্রস্রবণোর্ম্মিবায়ুনা কহ্লারকঞ্জোৎপলরেণুহারিণা।
ন বিদ্যতে যত্র ব্রজৌকসাং দবো নিদাঘবহ্ন্যর্কভবোঽতিশাদ্বলে॥ ৪॥
অগাধতোয়হ্রদিনীতটোর্ম্মিভির্দ্রবৎপুরীষ্যাঃ পুলিনৈঃ সমন্ততঃ।
ন যত্র চণ্ডাংশুকরা বিষোল্বণা ভুবো রসং শাদ্বলিতঞ্চ গৃহ্লতে॥ ৫॥

শ্রীধরস্বামী।

যত্র গ্রীষ্মে বনে বা নিদাঘো গ্রীষ্মস্তেন তৎকালীনবহ্ন্যর্কাভ্যাঞ্চ ভবতি যো দবস্তাপঃ। অতিশাদ্বলে অতিহরিততৃণাকীর্ণে। যদ্বা। অতিক্রান্তশাদ্বলেঽপি স্থানে॥ ৪॥

নন্থ শাদ্বলমেব কুতস্ত্যং তত্রাহ অগাধেতি। অগাধানি তোয়ানি যাসাং তাসাং হ্রদিনীনাং তটস্পর্শিভিরূর্ম্মিভিঃ পুলিনৈর্দ্রবৎ পুরীষং পঙ্কো যস্যাস্তস্যা ভুবো রসং শাদ্বলিতং শাদ্বলরূপতাঞ্চ বিষবদুল্বণা অপি সূর্য্যরশ্ময়ো ন গৃহ্লতে ন হরন্তি তদ্বনং অবিশদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥৫

বৈষ্ণবতোষণী।

মণ্ডপৈরিতি পাঠে তু কথঞ্চিদেব সা যোজ্যা॥ ৩॥

যত্র চ বৃন্দাবনে সরিদিত্যাদিনা বায়োঃ সুশৈত্যাদিকমুক্তং। অয়মেকো দবাভাবে হেতুঃ। অতি শাদ্বল ইত্যন্যঃ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। ততস্তত্রাতি রূক্ষেঽপি ঘর্ম্মকালে দ্বিজোত্তম। প্রাবৃট্‌কালে ইবোদ্ভূতং নব শস্পং সমন্তত ইতি। দকারমধ্য এব পাঠঃ। নড়শাদাড্ডলচ্ ইতি স্মৃতেঃ॥ ৪॥

কুতস্তদাহ অগাধেতি। অগাধতোয়ত্বেন সদৈবোর্ম্মীণামুদ্ভবঃ স্থৌল্যঞ্চ সূচিতং। ঊর্ম্মিভিরিতি নিমিত্তং, পুলিনৈরিত্যুপাদানং তত্তন্ময়ত্বাৎ দ্রবৎ সদার্দ্রং পুরীষং মৃন্ময়স্যাস্তস্যা ইত্যর্থঃ। ঙীবর্থং গৌরাদৌ পঠনীয়ং। শাদ্বলিতমিতি আচারার্থ ক্বিবন্তাভাবে নিষ্ঠা। অন্যৈক্তঃ। যদ্বা। অগাধেত্যাদিকং পুলিনবিশেষণং। সমন্তত ইত্যস্য পরেণান্বয়ঃ যত্র চ শ্রীবৃন্দাবনে সর্ব্বত্রাপীত্যর্থঃ। হ্রদিনীনাং বাহুল্যাৎ॥ ৫॥

ক্রমসন্দর্ভ।

ঊর্ম্মিভিরিতি নিমিত্তং॥ ৪॥

পুলিনৈরিত্যুপাদানং। দ্রবৎ সদার্দ্রং পুরীষং মৃন্ময়ং যস্যাঃ শাদ্বলিতমিত্যাচারার্থক্বিবন্তাভাবে নিষ্ঠা॥৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সরিদাদীনামূর্ম্ময়ো যত্তস্তেনেতি শৈত্যং। কহ্লারাদীনাং রেণূন্ হর্ত্তুং নিঃশঙ্কত্বে নালক্ষ্যতয়া চোরয়িতুং শীলং যস্যেতি সৌগন্ধ্যমান্দ্যে দবস্তাপঃ। অন্যত্র নিদাঘো দাবানলভবস্তাপো ভবতি সোঽত্র নাস্তীত্যাহ। অতিশাদ্বলে অতিকোমলহরিততৃণাকীর্ণে॥ ৪॥

অর্কভবতাপাভাবে পূর্ব্বোক্তক্রমমণ্ডলমণ্ডিতত্বমেব হেতুরস্তি হেত্বন্তরমপ্যাহ। অগাধতোয়া হ্রদিন্যস্তাসাং তটস্পর্শিভিরূর্ম্মিভির্দ্রবৎ সদৈবার্দ্রং পুরীষং পঙ্কং যস্তাস্তথাভূতায়া ভুবো রসং ন গৃহ্ণতীত্যন্বয়ঃ। গৌরাদিত্বাৎ ঙীষ্। রসং কীদৃশং সমন্ততঃ পঙ্কিলৈঃ পুলিনৈঃ শাদ্বলিতং শাদ্বলযুক্তীকৃতং। বিষ্মতো লুগিতি মতুপো লুক্॥ ৫॥

সুস্নিগ্ধ বৃক্ষমণ্ডলে মণ্ডিত হইল॥ ৩॥

অপিচ, ঐ সময় সরিৎ, সরোবর এবং প্রস্রবণ সকলের তরঙ্গে সঙ্গত হইয়া কমল কহ্লার ও উৎপল রেণুহরণপূর্ব্বক পবন বহমান হইল, অতএব স্থানসমূহ অত্যন্ত হরিদ্বর্ণ তৃণে সুশীতল না হইলেও অর্থাৎ উত্তপ্ত স্থানেও ব্রজবাসিদিগের উপর গ্রীষ্মকালীন দিনকর অথবা অনল জনিত সন্তাপ হইল না॥ ৪॥

হে রাজন্! যে স্থানের নদী সকলে অগাধ জল এবং সেই সকল জলের তরঙ্গ তটস্পর্শ করিয়া চলিত হওয়াতে পুলিন দ্বারা ভূমির পঙ্ক নিরন্তর দ্রব হইতেছিল, অতএব তিগ্মাংশু সূর্য্যের কিরণ বিষবৎ উল্বণ হইয়াও যে স্থানে রভূমির রস এবং শাদ্বলভাব অর্থাৎ শীতলত্ব হরণ করিতে সমর্থ হয় নাই॥ ৫॥

বনং কুসুমিতং শ্রীমন্নদচ্চিত্রমৃগদ্বিজং। গায়ন্ময়ূর ভ্রমরং কূজৎ কোকিলসারসং ॥
ক্রীড়িষ্যমাণস্তৎ কৃষ্ণো ভগবান্ বলসংযুতঃ। বেণুং বিরণয়ন্ গোপৈর্গোধনৈঃ সংবৃতোঽবিশৎ।
প্রবালবর্হস্তবকস্রগ্ধাতুকৃতভূষণাঃ। কৃষ্ণরামাদয়ো গোপা ননৃতু র্যুযুধুর্জগুঃ।
কৃষ্ণস্য নৃত্যতঃ কেচিজ্জগুঃ কেচিদবাদয়ন্। বেণুপাণিদলৈঃ শৃঙ্গৈঃ প্রশশংসুরথাপরে।
গোপজাতিপ্রতিচ্ছন্না দেবা গোপালরূপিণং। ঈড়িরে কৃষ্ণরামঞ্চ নটা ইব নটং নৃপ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নদন্তশ্চিত্রা মৃগা দ্বিজাশ্চ যস্মিন্ গায়ন্তো ময়ূরা ভ্রমরাশ্চ যস্মিন্ কূজন্তঃ কোকিলা সারসাশ্চ যস্মিন্ তদ্বনমবিশৎ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পঞ্চকান্তরেব বনমিতি যুগ্মকং। শ্রীমত্বং স্বতঃ বিশেষতশ্চাহ কুসুমিতমিত্যাদিনা কুসুমিতং প্রফুল্লাশেষপুষ্পব্যাপ্তমিত্যর্থঃ। গ্রীষ্মেঽপি
বসন্তগুণৈঃ। এবং দ্বিজশব্দেন গৃহীতানামপি ময়ূরাদীনাং পৃথগুক্তিরন্যর্ত্তু শ্রীণামপি সম্বলনং বোধয়তি। ক্রীড়িষ্যমাণঃ ক্রীড়িষ্য-
মিতি ক্রীড়াবিশেষাপেক্ষয়া। যতঃ কৃষ্ণঃ জগচ্চিত্তাকর্ষকলীলঃ অতএব ভগবান্। বলদেবেন সম্যগ্যুত ইতি বিশেষেণোক্তিরগ্রে
তেন প্রয়োজনবিশেষার্থং বিরণয়ন্ চিক্রীড়িষানন্দেন তদ্বংসাহনেচ্ছয়া চ বিশেষতো বাদয়ন্ অতএব গোপৈঃ গাব এব ধনানি তৈশ্চ
সম্যগ্বৃতঃ। গোধনানামপি গোপক্রীড়ায়ামুপযুক্তত্বাৎ ॥
গোপা ইতি গোপক্রীড়ায়াং নিজাভীষ্টত্বং স্পষ্টয়ন্ তত্র চ রামকৃষ্ণাদয় ইতি পরমবিদ্ববোঽপি স্বস্য তদানীমনানির্ব্বিশেষতয়া শ্রীরাম-
কৃষ্ণয়ো র্গোপত্বস্ফূর্ত্ত্যা তয়োরপি তদাবেশাভিমানৌ সংমন্যমানস্তাদৃশক্রীড়ায়াঃ পরমাতিপরমানন্দময়ত্বং ব্যঞ্জিতবান্। অথ তল্লীলা-
বেশাদিকমেব ব্যঞ্জয়তি ননৃতুরিত্যাদিনা ॥
তত্র বৈদেশিকয়োরিব নটবেশেন শ্রীদামসভায়াং সমাগতয়োঃ শ্রীকৃষ্ণরাময়োর্মুখ্যত্বেন প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য নৃত্যং বর্ণয়তি শ্রীকৃষ্ণেতি
দ্বাভ্যাং। অপরে শ্রীদামাদয়ঃ সভাপতয়ঃ। অথ কার্ৎস্ন্যেন সাধুসাধ্বিতি প্রশশংসুঃ। এবমন্যতোঽপি বিশিষ্টং তস্য নৃত্যকৌশল-
মুক্তং ॥
অথ শ্রীদামাদীনাং সভাপতিতয়া নিবিষ্টানামগ্রতঃ সমুত্থায় স্থিতানন্যান্নটবেশান্ প্রশংসকানপি গোপান্ প্রশংসনীয়শ্রীকৃষ্ণাদি-
বৈশিষ্ট্যায় প্রশংসতি গোপেতি। দেবাঃ শ্রীকৃষ্ণোপাসনপটলাদৌ তত্তদুপাস্যত্বেন প্রসিদ্ধা ইতি সমানমহিমত্বং ব্যঞ্জিতং। তর্হি কথং
তাদৃশমহিমত্বেন ন কৈশ্চিৎ প্রতীয়ন্তে কথম্বা ভবদ্ভিঃ প্রতীয়ন্তে তত্রাহ দেবা অপি গোপজাত্যৈব প্রতিচ্ছন্না গুণাদিভিস্ত স্পষ্টাঃ অবি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রশংসনীয়মহিমদ্যোতনায় প্রশংসকান্ প্রশংসতি গোপেতি। গোপাঃ শ্রীকৃষ্ণোপাসনপটলাদৌ তত্তদুপাস্যত্বেন প্রসিদ্ধাঃ শ্রীদাম-
সুদামবসুদামাদয়ঃ। ইতি সমানমহিমত্বং ব্যঞ্জিতং। তর্হি কথং কৈশ্চিত্তাদৃশমহিমত্বেন ন তে প্রতীয়ন্তে কথং বা ভবদ্ভিঃ প্রতীয়ন্তে
তত্রাহ। দেবা অপি গোপজাত্যৈব প্রতিচ্ছন্না গুণাদিভিস্ত স্পষ্টাঃ। নন্বু। তেষাং গোপজাতিত্বং কুতস্তত্রাহ গোপালরূপিণমিতি। নিতা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপা ইতি। রামস্যাপি গোপাভিমানত্বাৎ ॥
কৃষ্ণস্য নৃত্যতঃ কৃষ্ণে নৃত্যতি সতীত্যর্থঃ। কৃষ্ণোপাসকৈর্ভক্তৈরুপাস্যত্বাদাগমাদিষু তথা প্রসিদ্ধা চ দেবাঃ কিন্তু গোপজাত্যা
প্রতিচ্ছন্না ইতি। তেষাং দেবানামপি গোপজাতিত্বমিত্যর্থঃ। যদ্বা। গোপজাতিষু কৃষ্ণসখেষু মধ্য এব প্রতিচ্ছন্না নরবেশেন

অপিচ, যে বন সর্ব্বপ্রকার কুসুমপরিপূর্ণ এবং অতিশয় শোভাযুক্ত, আর যেখানে মৃগ ও বিহঙ্গগণ বিচিত্র রব এবং ভ্রমর ও ময়ূরগণ সুমধুর গীত আর কোকিল ও সারসগণ অব্যক্ত ধ্বনি করিতেছিল, সেই বনে ক্রীড়া করিবেন বলিয়া গোপ ও গোধনে পরিবৃত হইয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বলভদ্রের সহিত বেণুধ্বনি করিতে২ প্রবেশ করিলেন। হে রাজন্! বৃন্দাবনে প্রবিষ্ট হইয়া রামকৃষ্ণ প্রভৃতি সমস্ত গোপ নবীন পত্র, ময়ূরপুচ্ছ, স্তবক এবং মাল্য তথা গৈরিক ধাতুতে বিভূষিত হইয়া নৃত্য গীত এবং বাহুযুদ্ধ করিয়া ক্রীড়া আরম্ভ করিলেন। যখন শ্রীকৃষ্ণ নৃত্য করেন তখন কতকগুলি গোপাল বাদ্য করে, কতিপয় বালক গান গায়, অপর গোপালেরা বংশী, করতল ও শৃঙ্গ বাজাইয়া প্রশংসা করে। হে নৃপ!

ভ্রামণৈর্লঙ্ঘনৈঃ ক্ষেপৈরাস্ফোটনবিকর্ষণৈঃ। চিক্রীড়তু র্নিযুদ্ধেন কাকপক্ষধরৌ ক্বচিৎ।
ক্বচিন্নৃত্যৎসু চান্যেষু গায়কৌ বাদকৌ স্বয়ং। শশংসতু র্মহারাজ সাধু সাধ্বিতি বাদিনৌ ॥ ৭ ॥
ক্বচিদ্বিল্বৈঃ ক্বচিৎ কুম্ভৈঃ কচামলকমুষ্টিভিঃ। অস্পৃশ্যনেত্রবন্ধাদ্যৈঃ ক্বচিন্মৃগ খগেহয়া ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কাকপক্ষঃ চূড়াকরণাৎ প্রাক্তনাঃ কেশাঃ। ভ্রামণাদিভিঃ প্রকারৈর্নিযুদ্ধেন বাহুযুদ্ধেন চিক্রীড়তুঃ ॥ ৭ ॥
কুম্ভৈঃ কুম্ভবৃক্ষফলৈঃ অস্পৃশ্যং অস্পৃশ্যত্বং নেত্রবন্ধশ্চ তদাদ্যৈর্মৃগাণাং খগানাঞ্চ চেষ্টয়া ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বেবিনাং যৎকিঞ্চিৎ সাধারণ্যেন ভ্রান্তি র্ভবতি নতু বিবেকিনাং প্রত্যুত তাদৃশেন তাদৃশলীলোপযিকত্বেন পরমগুণাবিষ্কারেণ চ চমৎকারাতিশয় এব স্যাদিতি ভাবঃ। নহু। তেষাং গোপজাতিত্বমেব কুতস্তত্রাহ গোপালরূপিণমিতি। নিত্যযোগে মত্বর্থীয়ঃ। ততস্তদত্যন্তাভীষ্টত্বং তস্য রূপস্য দর্শয়িত্বা তেষাং তদনুরূপত্বমেবানুরূপমিতি ধ্বনিতং। এবং সমানরূপবেষত্বঞ্চ ব্যক্তং। সমানগুণত্বঞ্চ ব্যনক্তি নটা ইবেতি। এবমন্যেষপি গুণেষু জ্ঞেয়ঃ। অতঃ সর্ব্বথা তদেবাগম্যাৎ দেবয়ন্তি ক্রীড়য়ন্তি দেবা ইতিচ শ্লেষোক্তিঃ। হে নৃপেতি নরোত্তমত্বেন ভবতৈবেদং জ্ঞায়তে এবেতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

অথ নৃত্যকৌতুকানন্তরং কৃতং যুদ্ধকৌতুকং বর্ণয়তি ভ্রামণৈরিতি অন্যোন্যহস্তগ্রহণাদিনা ভ্রামণৈঃ লঙ্ঘনৈঃ অধোনিপাত্যারোহণৈঃ ক্ষেপৈঃ প্রতিলোমবিনোদনৈঃ আস্ফোটনৈঃ করতলেন ভুজমূলাঘাতৈঃ বিকর্ষণৈরাকর্ষণৈঃ নিযুদ্ধেন বাহুযুদ্ধেন কাকপক্ষঃ কেশগুম্ফিতবেণীত্রয়মিতি কেচিৎ ॥

অথ নিযুদ্ধ প্রদানন্তরং কৌতুকেন স্বয়ং নাট্যগুরুয়মাণাভ্যাং গানাদিকমপি কুর্ব্বদ্ভ্যাং শ্রীরামকৃষ্ণাভ্যাং প্রশস্যমানানাং অন্যেষামপি নৃত্যমাহ ক্বচিদিতি। চকারঃ পূর্ব্বোক্ত শ্রীকৃষ্ণনৃত্যাপেক্ষয়া। সাধু সাধ্বিতিবাদিনৌ সন্তৌ শশংসতুঃ তত্তদগতিবিশেষং বিশিষ্য শ্লাঘাং চক্রতুঃ। এবং নির্ভরক্রীড়ারসো দর্শিতঃ। মহারাজ হে রাজবর্গমধ্যে শ্রীকৃষ্ণভক্তিবিশেষেণ পরমশ্রেষ্ঠেতি ভবানেবেদং শ্রোতুমর্হতীতি ভাবঃ। এবং নৃত্যমিশ্রগানানুসারেণ ক্রমপ্রাপ্তং তদমিশ্রগানমপ্যূহ্যমিতি প্রকরণাভিপ্রায়ঃ ॥ ৭ ॥

অন্যা অপি যুদ্ধাদি বিচিত্রলীলাঃ সংগৃহ্নাতি ক্বচিদিতি ত্রিকেণ। বিল্বাদিভিঃ কৃত্বা যাঃ ক্রীড়াস্তাভিশ্চেরতুঃ এবং লোকসিদ্ধাভিরন্যাভিশ্চ ক্রীড়াভিশ্চেরতুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগে মত্বর্থীয়ঃ। ততস্তদত্যন্তাভীষ্টত্বং তস্য রূপস্য দর্শয়িত্বা তেষাং তদনুরূপত্বং দর্শিতঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভব নারদাদয়ো ভক্তাস্তল্লীলাস্বাদার্থমিত্যর্থঃ। গোপালরূপিণমিতি নিত্যযোগে ইনিঃ ॥ ৬ ॥

আস্ফোটনৈঃ করতলেন ভুজমূলাঘাতৈঃ। নিযুদ্ধেন বাহুযুদ্ধেন। কাকপক্ষাশ্চূড়াকরণাৎ প্রাক্তনাঃ কেশা ইতি স্বামিচরণাঃ। কেশগুম্ফিতবেণীত্রয়মিতি কেচিৎ। কর্ণাগ্রলম্বিবক্রালকা ইত্যন্যে ॥ ৭ ॥

ক্বচিদ্বিল্বৈরিতি। নিক্ষিপ্যমাণয়ো র্বিল্বফলয়োঃ পরস্পরাঘাতৈঃ। এবং কুম্ভৈঃ কুম্ভবৃক্ষফলৈঃ। অস্পৃশ্যেতি স্পর্শস্য অদিৎসাচিকীর্ষাভ্যাং ক্রীড়া তত্র স্পর্শকর্তুর্জয়ঃ স্পর্শ্যকর্তুঃ পরাজয়ঃ। অলক্ষিতমেব পৃষ্ঠদেশমাসাদ্য পাণিতলাভ্যাং নেত্রবন্ধকং পরিচিনোতি। চেৎ জয়ঃ নচেৎ পরাজয়ঃ। সর্ব্বত্র জয়পরাজয়য়োর্মুরলীবেত্রাদিরেব গ্রহঃ। খগমৃগেহয়েতি। খগাদ্যাকৃতিমতাং মিথোযুদ্ধকূজিতাদিকং

দেবতা সকল গোপজাতির বেশে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, নটেরা যেমন নটের সেবা করে তাহার ন্যায় ঐ সকল গোপরূপী দেব, গোপালরূপি রামকৃষ্ণের স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক, কাকপক্ষ অর্থাৎ কেশগ্রথিত তিনটী বেণী ধারণ করিয়া বলরাম হরি ভ্রামণ, উল্লম্ফন, উৎক্ষেপণ, আস্ফোটন এবং আকর্ষণ ইত্যাদি বিবিধ কৌতুক তথা বাহুযুদ্ধ করিয়া কোনস্থানে ক্রীড়া করিলেন, কোথাও অন্যান্য গোপ বালক নৃত্যে প্রবৃত্ত হইলে আপনারা দুইজনে গায়ক ও বাদক হইয়া সাধুবাদ প্রদানপূর্ব্বক তাহাদের প্রশংসা করিলেন ॥ ৭ ॥

কোথাও বিল্বফল দ্বারা কোথাও কুম্ভফল দ্বারা, কোথাও অস্পৃশ্যত্ব ও নেত্রবন্ধত্ব ইত্যাদি ছল

ক্বচিচ্চ দর্দ্দুরপ্লাবৈর্বিবিধৈরুপহাসকৈঃ। কদাচিৎ স্পন্দোলিকয়া কর্হিচিন্নৃপলীলয়া॥ ॥ ৯॥
এবং তৌ লোকসিদ্ধাভিঃ ক্রীড়াভিশ্চেরতুর্বনে। নদ্যদ্রিদ্রোণিকুঞ্জেষু কাননেষু সরঃসু চ॥১০॥
পশূংশ্চারয়তো র্গোপৈস্তদ্বনে রামকৃষ্ণয়োঃ। গোপরূপী প্রলম্বোঽগাদসুরস্তজ্জিহীর্ষয়া।
তদ্বিদ্বানপি দাশার্হো ভগবান্ সর্ব্বদর্শনঃ। অন্বমোদত তৎসখ্যং বধং তস্য বিচিন্তয়ন্॥ ১১॥

শ্রীধরস্বামী

দর্দ্দুরপ্লাবৈঃ মণ্ডুকপ্লুতিভিঃ। স্পন্দোলিকয়া দোলালম্বনেন। নৃপাণামিব লীলয়া॥ ৯॥
নদ্যঃ অদ্রয়ঃ দ্রোণয়ঃ কুঞ্জানি চ এষু॥ ১০॥
চারয়তোঃ সতোঃ তদ্বনে তস্মিন্নেব বনে। তয়োর্জ্জিহীর্ষয়া॥ ১১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উপহাসকৈ র্হাস্যজনকৈ র্বিচিত্রানুকরণাদিভিঃ। ক্বচিদিতি দ্বিরাবর্ত্তনীয়ং। নৃপচেষ্টয়া গিরিশিলাসিংহাসনকৌসুমছত্রচামরাদি-পরিচ্ছদমন্ত্রিপাত্রপুরঃসরত্বাদিময়্যা॥ ৯॥

নদ্যোঽদ্রয়ঃ দ্রোণ্যশ্চাদ্রিসন্ধয়ঃ কাষ্ঠাগারেঽম্বুবাহিন্যাং শৈলসন্ধৌ চ যোষিতি। দ্রোণী ন স্ত্রী মানভেদে দ্রোণঃ কাকে কৃপীপতৌ ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাৎ। বনে শ্রীবৃন্দাবনে কাননেষু তদন্তর্গতেষু কাম্যকবনাদিষু। তত্র তয়োর্বিহারবেশবিশেষশ্চোক্তঃ শ্রীহরিবংশে। চারয়ন্তৌ বিবৃদ্ধানি গোধনানি শুভাননৌ। স্ফীতশস্পপ্ররূঢ়ানি বীক্ষ্যমাণৌ বনানি চ। খেলয়ন্তৌ প্রগায়ন্তৌ বিচিন্বন্তৌ চ পাদপান্। নামভির্ব্যাহরন্তৌ চ সবৎসা গাঃ পরন্তপৌ। নির্যোগপাশৈরাসক্তৈঃ স্কন্ধাভ্যাং শুভলক্ষণৌ। বনমালা কুলোরস্কৌ বালশৃঙ্গাবিবর্ষভৌ। সুবর্ণাঞ্জনবর্ণাভ্যাং অন্যোন্যসদৃশাম্বরৌ। মহেন্দ্রায়ুধসংসক্তৌ কৃষ্ণশুক্লাবিবাম্বুদৌ। কুশাগ্রকুসুমানাঞ্চ কর্ণপূরং মনোহরং। বনমার্গেষু কুর্ব্বাণৌ বন্যবেশধরাবুভাবিতি॥ ১০॥

এবমৈশ্বর্য্যবিশেষগর্ভাং মধুরমধুরাং লৌকিকীং লীলামুক্ত্বাধুনা শ্রীবলদেবদ্বারা বিহিতাং প্রকটৈশ্বর্য্যাং অলৌকিকীমাহ পশূনিত্যাদিনা। যঃ কোঽপি গোপস্তদ্দিনে গৃহে তিষ্ঠন্ তদ্রূপীতার্থঃ॥

দাশার্হ ইতি প্রলম্ববকচানূরেত্যাদিনা যদুকুলকদনে মুখ্যতয়াদৌ নির্দ্দিষ্টস্য প্রলম্বস্য বধেন যদুকুলহিতবিশেষাপেক্ষয়া। তদ্বেদনে হেতুঃ সর্ব্বদর্শনঃ সর্ব্বজ্ঞঃ যতো ভগবান্। বিচিন্তয়ন্ বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ বিচারয়ন্। তস্য সখ্যং সখ্যুঃ কর্ম্ম চেষ্টামিতি যাবৎ॥ ১১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্রোণ্যশ্চাদ্রিসন্ধয়ঃ। স্পষ্টমন্যৎ বিচার্য্যং। কাননেষু অন্তর্বনেষু॥ ১০॥ ১১॥ ১২॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কদাচিৎ শ্রাবণশুক্লতৃতীয়ামারভ্য স্পন্দোলিকয়া দোলান্দোলনেন নৃপচেষ্টয়া দানঘট্টপ্রদেশে নৃপস্যেব চেষ্টা ঘট্টকরজিঘৃক্ষয়া ব্রজবালা-নিরোধস্তয়া দ্রোণ্যশ্চাদ্রিসন্ধয়ঃ॥ ৮॥ ৯॥ ১০॥

চারয়তোঃ সতোঃ গোপরূপী যঃ কোঽপি গোপস্তদ্দিনে কিঞ্চিৎ কৃত্যার্থং গৃহে স্থিতস্তদ্রূপধারী তয়ো র্জিহীর্ষয়া।
বিচিন্তয়ন্ অনেনৈব প্রকারেণেমং ঘাতয়িষ্যামীতি চিন্তয়া নিশ্চিন্বন্॥ ১১॥ ১২॥

করিয়া কেলি করিলেন, কোথাও বা মৃগপক্ষ্যাদির চেষ্টা করত ক্রীড়ায় মগ্ন হইলেন॥ ৮॥

কোথাও মণ্ডুকের ন্যায় উল্লম্ফন, কোথাও নানাবিধ হাস্যপরিহাস, কোথাও দোলাবলম্বন, কোথাও নরপতিদিগের তুল্য লীলা দ্বারা খেলা করিলেন॥ ৯॥

হে রাজন্! এই প্রকারে রামকৃষ্ণ দুইজনে লোকপ্রসিদ্ধ বিবিধ ক্রীড়া করত, বৃন্দাবনে নদী, পর্ব্বত, গহ্বর তথা কুঞ্জসমূহে এবং ক্রীড়াকাননে ও সরোবরে ক্রীড়া করিয়াছিলেন॥ ১০॥

এক দিবস গোপগণের সহিত দুইজনে পশুচারণ করিতেছেন, এমত সময়ে প্রলম্বাসুর গোপরূপী হইয়া তাঁহাদের দুই জনকে হরণ করিবার মানসে ঐ বনে আগমন করিল, যদিও ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ অসুরের অভিপ্রায় জানিতে পারিলেন তথাচ তাহার বিনাশবিষয়ে সঙ্কল্প করিয়া তাহাকে সখা বলিয়া গ্রহণ করিলেন॥ ১১॥

তত্রোপহূয় গোপালান্ কৃষ্ণঃ প্রাহ বিহারবিৎ। হে গোপা বিহরিষ্যামো দ্বন্দ্বীভূয় যথাযথং ॥১২
তত্র চক্রুঃ পরিবৃঢ়ৌ গোপা রামজনার্দ্দনৌ। কৃষ্ণসঙ্ঘট্টিনঃ কেচিদাসন্ রামস্য চাপরে।
আচেরু র্বিবিধাঃ ক্রীড়া বাহ্যবাহকলক্ষণাঃ। যত্রারোহন্তি জেতারো বহন্তি চ পরাজিতাঃ ॥১৩॥
বহন্তো বাহ্যমানাশ্চ চারয়ন্তশ্চ গোধনং। ভাণ্ডীরকং নাম বটং জগ্মুঃ কৃষ্ণপুরোগমাঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাযথং বয়োবলাদ্যানুরূপং দ্বন্দ্বীভূয় ॥ ১২ ॥
পরিবৃঢ়ৌ নায়কৌ তত্র কেচন কৃষ্ণসঙ্ঘট্টিনঃ কৃষ্ণপক্ষীয়াঃ ॥ ১৩ ॥
বাহ্যমানাঃ পৃষ্ঠেনোহ্যমানাঃ ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্র তদ্বধে নিমিত্তে প্রকর্ষেণাহ প্রলম্বস্যাপি মনোরমত্বাৎ বিহারবিৎ যতঃ স এব তত্র সর্ব্বতোঽভিজ্ঞ ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

গোপা ইতি সত্যপি সখ্যসামান্যে বর্গভেদেন তয়োঃ পৃথক্ পৃথক্ তদ্বিশেষবত্তাং তেষামসঙ্কোচাতিশয়বৎ ক্রীড়ারসায় বৈপরীত্যেন পরিবৃঢ়ৌ চক্রুঃ। এবমেব চ তয়োর্মিথঃ প্রণয়োঽপি বিবৃতঃ স্যাৎ। যথা হরিবংশোক্তজলক্রীড়ায়াং স্বসুতাঃ শ্রীবলরামপক্ষে তৎসুতাশ্চাত্মপক্ষে তেন হৃতাঃ ততঃ শ্রীদামাদয়ো রামসঙ্ঘট্টিনো জাতাঃ। রামেতি রমণাভিপ্রায়েণ। জনার্দ্দনেতি তত্তৎক্রীড়াভিঃ স্বমনোরথপূরকতয়া সর্ব্বৈর্যাচ্যমানত্বাভিপ্রায়েণ ॥

বিবিধাঃ হরিণা ক্রীড়নাখ্যাদয়ঃ। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে। হরিণা ক্রীড়নং নাম বালক্রীড়নকং ততঃ। প্রক্রীড়িতাহিতে সর্ব্বে দ্বৌ দ্বৌ যুগপদুৎপতন্ ইতি ॥ ১৩ ॥

বাহ্যমানা উহ্যমানাঃ স্কন্ধারূঢ়াঃ। ভাণ্ডীরকমিতি সংজ্ঞায়াং কন্। নাম প্রসিদ্ধৌ। সচ বর্ণিতঃ শ্রীহরিবংশে। দদর্শ বিপুলোদগ্রশাখিনং শাখিনাং বরং। স্থিতং ধরণ্যাং মেঘাভং নিবিড়ং দলসঞ্চয়ৈঃ। গগনার্দ্ধোত্থিতাকারং পবনাভোগকারিণং। নীলশ্চিত্রাঙ্গবর্ণৈশ্চ সেবিতং বহুভিঃ খগৈঃ। ফলৈঃ প্রবালৈশ্চ ঘনৈঃ সেন্দ্রচাপঘনোপমং। ভবনাকারবিটপং লতাপুষ্পসুমণ্ডিতং। বিশালমূলাবনতং পবনাম্ভোদধারিণং। আধিপত্যমিবান্যেষাং তস্য দেশস্য শাখিনাং। কুর্ব্বাণং শুভকর্ম্মাণং তিরোবর্ষমনাতপং। ন্যগ্রোধং পর্ব্বতাগ্রাভং ভাণ্ডীরং নাম নামত ইতি। তত্র গমনং নিদাঘক্রীড়োচিত্যাৎ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাহ্যমানা উহ্যমানাঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরিবৃঢ়ৌ নায়কৌ কৃষ্ণস্য সঙ্ঘট্টো যূথস্তদ্গতাঃ ॥

কিন্তু বাহ্যবাহকলক্ষণাঃ। অস্যার্থং বিবৃণোতি যত্রেতি। পিহিতফলাদিজ্ঞানবন্তো জেতারঃ আরোহন্তি তদজ্ঞানবন্তঃ পরাজিতা বহন্তি ॥ ১৩ ॥

ভাণ্ডীরকং বটং জগ্মুরিতি স এব বটো হ্যবরোহণস্থানকল্পিত ইত্যর্থঃ। তথৈবারোহণস্থলমপি তৎসমীপবর্ত্তি জ্ঞেয়ং ॥ ১৪ ॥

তদনন্তর বিহারবিজ্ঞ শ্রীকৃষ্ণ সেই স্থানে গোপালকদিগকে আহ্বান করিয়া এই বাক্য বলিলেন, অহে গোপগণ! আইস আমরা বয়স্ ও বল ইত্যাদির অনুসারে দ্বন্দ্বীভূত(যুগ্ম)হইয়া ক্রীড়া করি ॥১২

এতৎ শ্রবণে গোপগণ সেই স্থানেই রামকৃষ্ণকে নায়ক অর্থাৎ ক্রীড়ার অধ্যক্ষ করিল, পরে কতক গুলি বালক কৃষ্ণের পক্ষ হইল এবং অন্য কতকগুলি বালক বলদেবের পক্ষ আশ্রয় করিল। তাহার পর বাহ্য ও বাহক রূপ বিবিধ ক্রীড়া আরম্ভ হইল। হে রাজন্! সেই সকল ক্রীড়ায় যাহারা জয়ী হইল, তাহারা বাহ্য হইয়া এক ২ জনকে বাহক করিয়া তদুপরি আরোহণ, আর পরাজিত ব্যক্তিরা বাহক হইয়া বহন করিতে লাগিল ॥ ১৩ ॥

এই প্রকারে শ্রীকৃষ্ণাদি গোপালগণ পরস্পর বাহক এবং বাহ্য হইয়া গোচারণ করিতে২ ভাণ্ডীরক

রামসঙ্ঘট্টিনো যর্হি শ্রীদামবৃষভাদয়ঃ। ক্রীড়ায়াং জয়িনস্তাংস্তানূহুঃ কৃষ্ণাদয়ো নৃপ ॥
উবাহ কৃষ্ণো ভগবান্ শ্রীদামানং পরাজিতঃ। বৃষভং ভদ্রসেনশ্চ প্রলম্বো রোহিণীসুতং ॥ ১৪ ॥
অবিষহ্যং মন্যমানঃ কৃষ্ণং দানবপুঙ্গবঃ। বহন্ দ্রুততরং প্রাগাদবরোহণতঃ পরং ॥ ১৫ ॥
তমুদ্বহন্ ধরণিধরেন্দ্রগৌরবং মহাসুরো বিগতরয়ো নিজং বপুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণদৃষ্টিবঞ্চনায় অবরুহ্যতেঽস্মিন্নিতি অবরোহণং মর্য্যাদা ততঃ পরং দূরমগাৎ ॥ ১৫ ॥

ধরণিধরেন্দ্রবৎ গৌরবং যস্য তং নিজং আসুরং বপুরাস্থিতঃ। পুরটপরিচ্ছদঃ সুবর্ণালঙ্কারঃ। তড়িদ্দ্যুমান্ বিদ্যুদ্দীপ্তিমান্। ইত্যলঙ্কারোপমা। উড়ুপতিবাড়িতি রামোপমা। উড়ুপতিং বহতীতি উড়ুপতিবাট্। যদি যথোচিতস্থানেষু স্থিরা বিদ্যুতো ভবন্তি

বৈষ্ণবতোষণী।

যর্হি যে যে শ্রীদামবৃষভাদয়ঃ ক্রীড়ায়াং জয়িনো বভূবুস্তর্হি তাং স্তান্ কৃষ্ণাদয় উহুরিত্যন্বয়ঃ ॥

ভগবানিতি যুষ্মাকং যো ভগবান্ সোঽস্মাকং ব্রজবাসিভিঃ পরাজিত ইতি নর্ম্ম চ ব্যঞ্জিতং। রোহিণ্যাঃ সুতমিতি তেন তৎপ্রভাবাজ্ঞানস্যাপেক্ষয়া ॥ ১৪ ॥

ননু তথাপি কংসস্য মুখ্যারিং শ্রীকৃষ্ণং হর্ত্তুং কথময়ং নাচেষ্টত ইত্যাহ অবিষহ্যমিতি। শ্রীরামদ্বারা মারয়িতুং শ্রীকৃষ্ণেন তত্তেজ আবৃত্য স্বতেজস আবিষ্কৃতেঃ। অতএব কৃষ্ণপক্ষীয়ো ভূত্বা বলদেবং বহন্ সন্ যতো দানবেষু পুঙ্গবঃ বলাদিনাতিশ্রেষ্ঠঃ অবরোহণতঃ ভাণ্ডীরস্কন্ধাৎ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। তে বাহয়ন্তবন্যোন্যং ভাণ্ডীরস্কন্ধমেত্য বৈ। পুনর্নিবর্ত্তিতাঃ সর্ব্বে যে যে পূর্ব্বং পরাজিতাঃ। সঙ্কর্ষণন্ত স্কন্ধেন শীঘ্রমুৎক্ষিপ্য দানবঃ। ন তস্থৌ প্রজগামৈব স চন্দ্র ইব বারিদ ইতি ॥ ১৫ ॥

ধরণিধরেন্দ্রঃ সুমেরুস্তস্মাদপি গৌরবং ভারো যস্য সীমাতিক্রমে জাতে বিহস্য বিস্মিত্য বিশঙ্ক্য চ ক্রমেণ ভারাতিরেকপ্রকটনাৎ উৎ উচ্চৈঃ স্কন্ধে বহন্নিত্যর্থঃ স মহাসুরোঽপি অতএব নিজমাসুরং বপুরাস্থিতঃ। তথাচ তত্রৈব। অসহন্ রৌহিণেয়স্য স ভারং দানবো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃষ্ণমবিষহ্যং মন্যমান ইত্যত এব রামং হর্ত্তুমনাঃ কৃষ্ণপক্ষীয়ো ঽভূদিতি ভাবঃ। অবরুহ্যতে ঽস্মিন্নিত্যবরোহণং মর্য্যাদাস্থলং। কৃষ্ণদৃষ্টিবঞ্চনায় ততঃ পরমপি প্রাগাৎ ॥ ১৫ ॥

তং উৎকটবলতয়ৈব বহন্। যতো ধরণিধরেন্দ্রঃ সুমেরুঃ তদ্বৎ গৌরবং যস্য তং। তস্য সীমাতিরিক্তগমনদর্শনেন বিস্মিত্য স্বভাবাধিক্যপ্রকটনাৎ। ততশ্চ বোঢুমসামর্থ্যাদেব বিগতবেগঃ। ততশ্চ তেন বপুষা স্বমহাপরাক্রমং অমহাস্তমালক্ষ্য স নিজং বপুরাস্থিতঃ বভৌ পুরটপরিচ্ছদঃ সুবর্ণালঙ্কারবান্ অম্বুদস্তড়িদ্দ্যুতিমান্ উড়ুপতিং বহতীতি সঃ। অত্রাসুরস্যাম্বুদ উপমা স্বর্ণালঙ্কারস্য

নামক বিখ্যাত বনসন্নিধানে গিয়া উপনীত হইলেন। হে রাজন্! বলদেবের পক্ষীয় শ্রীদাম ও বৃষভাদি বালকগণ যখন ক্রীড়ায় জয়ী হইত তখন শ্রীকৃষ্ণ প্রভৃতি গোপালগণ তাহাদিগকে পৃষ্ঠে করিয়া বহন করিতেন। একবার ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পরাজিত হইয়া শ্রীদামকে এবং ভদ্রসেন বৃষভকে আর প্রলম্বাসুর রোহিণীনন্দনকে পৃষ্ঠে করিয়া বহন করিতেছিল ॥ ১৪ ॥

এই সময় দানববর প্রলম্ব শ্রীকৃষ্ণকে অসহ্য মনে করিয়া তাঁহার দৃষ্টি পরিহার বাসনায় (শ্রীকৃষ্ণ যাহাতে আমাকে দেখিতেও না পায়েন এই জ্ঞানে) বলদেবকে লইয়া দূরে গমন করিল ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! বলভদ্র সুমেরুপর্ব্বতসদৃশ অতিশয় গুরু, তাঁহাকে বহন করাতে মহাসুর প্রলম্বের বেগ বিগত হইল। অতএব সে স্বীয় আসুরিক কলেবর অবলম্বন করিল এবং সুবর্ণে অলঙ্কৃত হইয়া, যদি যথোচিত স্থানে স্থিরবিদ্যুৎ ও উপরে উড়ুপতি চন্দ্র থাকেন তাহা হইলে বারিধরের যদ্রূপ শোভা

স আস্থিতঃ পুরটপরিচ্ছদো বভৌ তড়িদ্দ্যুমানুড়ুপতিবাড়িবাম্বুদঃ ॥ ১৬ ॥
নিরীক্ষ্য তদ্বপুরলমম্বরে চরৎ প্রদীপ্ত দৃগ্ভ্রুকুটিতটোগ্রদংষ্ট্রকং।
জ্বলচ্ছিখং কটককিরীটকুণ্ডলত্বিষাদ্ভুতং হলধর ঈষদত্রসৎ ॥ ১৭ ॥
অথাগতস্মৃতিরভয়ো রিপুং বলো বিহায় সার্থমিব হরন্তমাত্মনঃ।
রুষাহনচ্ছিরসি দৃঢ়েন মুষ্টিনা সুরাধিপো গিরিমিব বজ্ররংহসা ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপরি চোড়ুপতিস্তদা সোঽম্বুদো যথা ভাতি তদ্বদ্বভাবিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অলং অতিবেগেন প্রদীপ্তে দৃশৌ যস্মিন্ তৎ ভ্রূকুটিতটসংলগ্না উগ্রা দংষ্ট্রা যস্মিন্ তৎ প্রদীপ্তা দৃক্ ভ্রূকুটিতটং যস্মিন্ উগ্রা দংষ্ট্রা যস্মিন্ তচ্চ তচ্চেতি বা। জ্বলন্ত্যঃ শিখাঃ কেশা যস্মিন্ তৎ ॥ ১৭ ॥

আগতস্মৃতিরভয় ইব। আত্মনঃ সার্থং গোপসমূহং বিহায় হরন্তং রিপুং অহনৎ। অথবা বিহায়সা আকাশমার্গেণ আত্মনঃ প্রাপ্তং অর্থমিব হরন্তং। বজ্ররংহসা বজ্রবেগেন মুষ্টিনা ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্বনঃ। ববৃধে সুমহাকারঃ প্রাবৃষীব বলাহক ইতি ॥ ১৬ ॥

ঈষদত্রসৎ বাল্যক্রীড়াবেশেনেতি পূর্ব্ব পূর্ব্ববৎ ॥ ১৭ ॥

অথানন্তরমিতি কিময়ং মানুষো ভাবো ব্যক্তমেবাবলম্ব্যতে। সর্ব্বাত্মন্ সর্ব্বগুহ্যানাং গুহ্যগুহ্যাত্মনা ত্বয়েত্যাদিকাৎ শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তাত্তং প্রতি শ্রীকৃষ্ণস্য বচনাৎ সদ্য এবাগতা স্মৃতি দৈত্যবধার্থনিজাবতারপ্রয়োজনস্মরণং যস্য সঃ। বলো মুষ্টিনা রিপুমহনৎ অহন্ কঃ কেন কমিব সুরাধিপো বজ্ররংহসা গিরিমিব ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তড়িদ্দ্যুতিঃ বলদেবস্যোড়ুপতিঃ ॥ ১৬ ॥

অলমতিবেগেন প্রদীপ্তে দৃশৌ যস্মিন্ ভ্রূকুটিতটসংলগ্না উগ্রা দংষ্ট্রা যস্মিংস্তচ্চ তচ্চ তৎ। বপুর্নিরীক্ষ্য ঈষদত্রসদিতি সাক্ষাৎ পরমাত্মনোঽপি তস্য ত্রাসোঽল্পঃ তদৈশ্বর্য্যজ্ঞানস্য কৃষ্ণেনৈব স্বযোগমায়য়া আবরণাৎ। তত্রাদ্ভুদাকারমসুরবপুরেতত্তথা। বর্দ্ধতাং যথা মদগ্রজ বপুশ্চন্দ্রপ্রদেশ এবোত্তিষ্ঠেদিতি কৃষ্ণস্য কৌতুক দিদৃক্ষৈব কারণং তদৈশ্বর্য্যজ্ঞানানাবরণেতু অসুরবপুঃ প্রাকট্যারম্ভ এব নায়ং গোপঃ কিন্ত্বসুর এবেতি বিদুষা বলদেবেন সদ্যস্তদ্বধে তৎ কৌতুকং ন সিদ্ধ্যেদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৭ ॥

লব্ধাভীষ্টঃ কৃষ্ণঃ সাগ্রজে বিভ্যতি সতি তত্র পুনরৈশ্বর্য্যজ্ঞানং সহসৈবার্পয়ামাসেত্যাহ অথ আগত স্মৃতিরিতি কিময়ং মানুষো ভাবো ব্যক্তমেবাবলম্ব্যতে সর্ব্বাত্মন্ সর্ব্বগুহ্যানাং গুহ্যগুহ্যাত্মনা ত্বয়েতি বিষ্ণুপুরাণোক্তকৃষ্ণবাক্যাল্লব্ধনিজৈশ্বর্য্যজ্ঞানঃ। বিহায়সা আকাশমার্গেণ। আত্মনঃ প্রাপ্তমর্থং ধনং হরন্তমিব রিপুং মুষ্টিনা অহনৎ। কঃ কেন কমিব সুরাধিপো বজ্ররংহসা গিরিমিব ॥ ১৮ ॥

হয় তদ্রূপ শোভা পাইতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

তাহার দৃষ্টি সমধিক দীপ্তিশালিনী হইয়া উগ্রদংষ্ট্রা ও ভ্রূকুটিতটে সংলগ্না হইল,আর মস্তকের কেশকলাপ জ্বলন্ত অনলশিখার সদৃশ দীপ্তি পাইতে থাকিল, বিশেষতঃ কিরীট এবং কুণ্ডলাদি-ভূষণের জ্যোতিতে অদ্ভুত দ্যুতিমান্ হইয়া উঠিল। অতএব ঐ অম্বরচারি কলেবর অবলোকন করিয়া হলধর ঈষৎ ত্রস্ত অর্থাৎ কিঞ্চিৎ ভীত হইলেন ॥ ১৭ ॥

পরন্তু, তৎপরেই তাহার স্মৃতি অপগত হইল, অতএব সভয় হইয়া সমভিব্যাহারি গোপগণকে পরিত্যাগপূর্ব্বক আত্মাপহারি সেই রিপুর মস্তকে ক্রোধে এমনই দৃঢ়তর মুষ্টিপ্রহার আরম্ভ করিলেন, যেমন দেবরাজ ইন্দ্র বজ্রবেগ মুষ্টি দ্বারা পর্ব্বতোপরি আঘাত করিয়াছিলেন ॥১৮ ॥

স আহতঃ সপদি বিশীর্ণমস্তকো মুখাদ্বমন্রুধিরমপস্মৃতোঽসুরঃ।
মহারবং ব্যসুরপতৎ সমীরয়ন্ গিরির্যথা মঘবত আয়ুধাহতঃ।
দৃষ্ট্বা প্রলম্বং নিহতং বলেন বলশালিনা। গোপাঃ সুবিস্মিতা আসন্ সাধু সাধ্বিতি বাদিনঃ ॥১৯
আশিষোঽভিগৃণন্তস্তং প্রশশংসুস্তদর্হণং। প্রত্যাগতমিবালিঙ্গ্য প্রেমবিহ্বলচেতসঃ।
পাপে প্রলম্বে নিহতে দেবাঃ পরমনির্বৃতাঃ। অভ্যবর্ষন্ বলং মাল্যৈঃ শশংসুঃ সাধুসাধ্বিতি ॥২০
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে প্রলম্ববধো নামাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপস্মৃতঃ গতস্মৃতিঃ মহারবং সমীরয়ন্ ॥ ১৯ ॥
তদর্হণং প্রশংসার্হং ॥ ২০ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে হষ্টাদশঃ ॥ ০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অপস্মৃত ইতি অপস্মার ব্যাধিনেবাতিব্যাকুলঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥
বলশালিনেতি তৎপ্রভৃতিবলবিশেষাভিব্যক্তেঃ। তথাচ শ্রীহরিবংশে। বলন্তু বলদেবস্য তদা ভুবি জনা বিদুঃ। প্রলম্বে নিহতে দৈত্যে দেবৈরপি দুরাসদ ইতি। সুবিস্মিতাঃ সন্তঃ তৎকপটগোপবেশাদিনা ॥ ১৯ ॥
আশিষ ইত্থং চিরং সানুজঃ সুখং বিহরন্নস্মান্ পাহীত্যাদি প্রকারাঃ। অতি অভিতঃ তত্র তত্র সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ প্রেমেতি ॥
ন কেবলং তএব সন্তুষ্টা বভূবুঃ দেবা অপি পরমানন্দং প্রাপ্তা ইত্যাহ পাপ ইতি। পরমদুষ্টে জগদুপদ্রাবক ইত্যর্থঃ। নিতরাং হতে অপুনরাবৃত্তিমুক্তিপ্রাপ্তেঃ। তথাচ দ্বিতীয়স্কন্ধে। যে চ প্রলম্ব খর দর্দুর কেশ্যরিষ্ট মল্লেভ কংস যবনাঃ কুজ পৌণ্ড্রকাদ্যাঃ। অন্যে চ শাল্ব কপি বল্বল দন্তবক্র সপ্তোক্ষ সম্বর বিদূরথ রুক্মিমুখ্যাঃ। যে বা মৃধে সমিতিশালিন আত্তচাপাঃ কাম্বোজ মৎস্য কুরু সৃঞ্জয় কেকয়াদ্যাঃ। যাস্যন্ত্যদর্শনমলং বলপার্থভীম ব্যাজাহ্বয়েন হরিণা নিলয়ং তদীয়মিতি। অত্র কেচিদমলদর্শনো ব্রহ্মসাযুজ্যাদি কেচিত্তন্নিলয়মিতি বিবেচনীয়ং ॥ ২০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যামষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি ক্রমসন্দর্ভে দশমেঽষ্টাদশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপস্মৃতঃ গতস্মৃতিঃ অপস্মারব্যাধিগ্রস্ত ইবেত্যর্থঃ। মহারবং সমীরয়ন্ ॥ ১৯ ॥
তদর্হণং প্রশংসার্হং ॥ ২০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমেঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হে রাজন্! আহত হইবামাত্র তৎক্ষণাৎ ঐ অসুর বিশীর্ণশিরা হইল এবং স্মৃতি অপগত হওয়াতে শোণিত বমন করিতে ২ চীৎকার করিয়া প্রাণ বিয়োগানন্তর, যেমন দেবরাজের বজ্রে আহত হইয়া পর্ব্বত পতিত হয় তদ্রূপে পতিত হইল। যাহা হউক, বলশালি বলদেবকর্ত্তৃক প্রলম্ব নিহত হইলে গোপগণ তাহা দেখিয়া সাধুবাদ করত যারপর নাই আশ্চর্য্যান্বিত হইল ॥ ১৯ ॥
এবং আশীর্ব্বাদবাক্য উচ্চারণ করিতে ২ প্রশংসার্হ ঐ মহাত্মার যথেষ্ট প্রতিষ্ঠা করিতে লাগিল। অপর মরণানন্তর পুনঃ প্রত্যাগত ব্যক্তির ন্যায় তাঁহাকে পুনরায় প্রাপ্ত হইয়া আলিঙ্গনপূর্ব্বক প্রেমবশে বিহ্বলচিত্ত হইয়া রহিল, হে রাজন্! পাপাত্মা প্রলম্ব নিপতিত হইলে দেবগণও পরম সুস্থ হইয়া বলদেবের উপর মাল্যবর্ষণ করিলেন এবং সাধু ২ বলিয়া বারম্বার প্রশংসা করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

॥ ০ ॥ ইতি দশমে অষ্টাদশ ॥ ০ ॥

বাদরায়ণিরুবাচ ॥

ক্রীড়াসক্তেষু গোপেষু তদ্গাবো দূরচারিণীঃ । স্বৈরং চরন্ত্যো বিবিশুস্তৃণলোভেন গহ্বরং ॥ ১ ॥

অজা গাবো মহিষ্যশ্চ নির্ব্বিশন্ত্যো বনাদ্বনং । ঈষিকাটবীং নিবিবিশুঃ ক্রন্দন্ত্যো দাবতর্ষিতাঃ ॥২

তেঽপশ্যন্তঃ পশূন্ গোপাঃ কৃষ্ণরামাদয়স্তদা । জাতানুতাপা ন বিদুর্ব্বিচিন্বন্তো গবাং গতিং ॥ ৩

শ্রীধরস্বামী ।

ঊনবিংশে নিবিষ্টস্ত গোপগোকুলনচ্যুতঃ । মুঞ্জারণ্যমরণ্যাগ্নে ররক্ষত্তন্নিপানতঃ ॥ ০ ॥

দূরচারিণীঃ দূরচারিণ্যঃ ॥ ১ ॥

বনাদ্বনান্তরং নির্ব্বিশন্ত্যো দাবেন তর্ষিতাস্তৃষিতাঃ ক্রন্দন্ত্যঃ ঈষিকাটবীং অত্যুচ্ছ্রিতবনতৃণবিশেষারণ্যং নিবিবিশুঃ ॥ ২ ॥

কৃষ্ণরামৌ আদী যেষাং তে নতু তৌ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

প্রসঙ্গাল্লৌকিকত্বেঽপ্যলৌকিকীমেবান্যাং লীলাং ক্রমপ্রাপ্তামেবাহ ক্রীড়েত্যাদিনা । তেষাং বা তা অসংখ্যা গাবঃ । সমাসান্তত্বাভাব আর্ষঃ । গহ্বরং দুর্গমবনং তৃণলোভেনেতি শ্রীগোকুলানন্দবর্দ্ধকচারণানন্দাচ্চারণাবেশঃ । ততস্তল্লোভস্তেনেতি জ্ঞেয়ং । যজ্জীবিতস্ত নিখিলং ভগবান্ মুকুন্দ ইত্যাদৌ তথা প্রসিদ্ধেঃ । শ্রীবৃন্দাবনে যত্র কুত্রাপি মুহূর্ত্তমাত্রেণোদরপূরণস্য শক্যত্বাচ্চ ॥ ১ ॥

ন কেবলং গাব এবান্যেঽপি সর্ব্বে পশব ইত্যুক্ত পাবন্যায়েনাহ অজা ইতি অজাদীনাং গমনে যথাপূর্ব্বং শৈঘ্রাপেক্ষয়া তৎক্রমেণ নির্দ্দেশঃ । ঈষিকাটবীং প্রায়োযমুনাতীরথরিত্যক্তত্বদ্দূরবর্ত্তি কৃষ্ণসৈকতজাং । অতএব দাবেন অগ্নিসদৃশেন গ্রীষ্মকালীনতাপেন তর্ষিতাঃ তৃষং প্রাপিতাঃ অতএব ক্রন্দন্ত্যো বভূবুঃ ॥ ২ ॥

কৃষ্ণেতি তৈ র্ব্যাখ্যাতমেব তথাপি তয়োঃ সাক্ষাদ্বর্ত্তমানয়োরপি গোপানাং পশ্বদর্শনাদিকং তয়োঃ কৌতুকপরতয়েতি জ্ঞেয়ং । যদ্বা । কৃষ্ণরামৌ আদৌ বর্ত্তেতে যেষামিতি উভাবপি বনে কৃষ্ণো বিচিকায় সমস্তত ইতিবদ্গবাদিস্নেহময়লীলাবেশপক্ষে তদগুণসম্বিজ্ঞানঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কৃষ্ণরামাদয় ইতি তদ্গুণসংবিজ্ঞানত্বেন লীলাবেশঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ঊনবিংশে মুঞ্জিতাক্ষান্ মুঞ্জাটব্যাং দবানলাৎ । রক্ষন্ ভাণ্ডীরমাপদ্য স্বান্ মুক্তাক্ষান্ ব্যধাদ্ধরিঃ ॥ ০ ॥

তত্তদনন্তরং দূরচারিণীঃ দূরচারিণ্যঃ ॥ ১ ॥

ঈষিকাণাং শরাখ্যতৃণবিশেষাণামটবীং । দাবেন গ্রীষ্ম সূর্য্যাতপোত্থতাপেন । তর্ষিতাঃ তৃষ্ণাং প্রাপিতাঃ ॥ ২ ॥

জাতানুতাপা ন বিদু র্ন বিবিদুঃ । গোবিষয়ক প্রেম্নৈবাবৃত জ্ঞানাঃ ॥ ৩ ॥

ঊনবিংশতি অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক মুঞ্জারণ্যে প্রবিষ্ট গোপ ও গোকুলদিগকে অরণ্যাগ্নি হইতে তৎপান দ্বারা রক্ষাকরণ বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! গোপাল সকল ক্রীড়াসক্ত হইয়া থাকিলে তাহাদের গো সকল দূরে গিয়া চরিতে আরম্ভ করিল এবং স্বেচ্ছাক্রমে চরিতে ২ তৃণলোভে গহ্বর মধ্যে প্রবিষ্ট হইল ॥ ১ ॥

অজা, গাভী ও মহিষীগণ এক বন হইতে অন্য বনে গমন করিয়া তৃণাহার করিতেছিল, হঠাৎ বনাগ্নি তাপে সন্তাপিত ও তৃষিত হওয়াতে চীৎকার করিতে ২ ঈষিকাটবী মধ্যে নিবিষ্ট হইল ॥ ২ ॥

এ দিকে রামকৃষ্ণ প্রভৃতি গোপ বালকগণ পশুদিগকে দেখিতে না পাইয়া সমধিক সন্তাপিত হইলেন, যে হেতু নানা প্রকারে অন্বেষণ করিয়াও সে সকল কোথায় গেল, জানিতে পারিলেন না ॥৩॥

তৃণৈস্তৎখুরদচ্ছিন্নৈর্গোষ্পদৈরঙ্কিতৈর্গবাং। মার্গমন্বগমন্ সর্ব্বে নষ্টা জীব্যা বিচেতসঃ॥ ৪॥
মুঞ্জাটব্যাং ভ্রষ্টমার্গং ক্রন্দমানং স্বগোধনং। সম্প্রাপ্য তৃষিতাঃ শ্রান্তাস্ততস্তে সংন্যবর্ত্তয়ন্।
তা আহূতা ভগবতা মেঘগম্ভীরয়া গিরা। স্বনাম্নাং নিনদং শ্রুত্বা প্রতিনেদুঃ প্রহর্ষিতাঃ॥ ৫॥
ততঃ সমন্তাদ্দবধূমকেতুর্যদৃচ্ছয়াভূৎ ক্ষয়কৃদ্বনৌকসাং।
সমীরিতঃ সারথিনোল্বণোল্মুকৈর্বিলেলিহানঃ স্থিরজঙ্গমান্ মহান্।

শ্রীধরস্বামী

ভাসাং খুরৈর্দন্তৈশ্চ ছিন্নৈস্তৃণৈর্গোষ্পদৈঃ অঙ্কিতৈশ্চ ভূপ্রদেশৈ স্তৃণৈর্ব্বা গবাং মার্গমন্বগমন্। নষ্টাজীব্যাঃ গতজীবিকাসাধনাঃ॥৪॥
মুঞ্জাটব্যপি সৈব॥ ৫॥
গোপানাং নাশহেতু র্বনবহ্নিঃ সর্ব্বতঃ প্রাদুরভূৎ সারথিনা বায়ুনা॥ ৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গোষ্পদৈর্গোভিঃ সেবিতৈর্ম্মার্গৈঃ। যতোঽঙ্কিতৈঃ তৎখুরাদিভি র্লিখিতৈঃ। গোষ্পদং সেবিতাসেবিতপ্রমাণেষ্বিতি শব্দস্মৃতেরন্যত্র সুরভাবাৎ॥ ৪॥

সম্যক্ সর্ব্বগঙ্গলম্বাদিনৈকত্রৈব প্রাপ্য। সম্যক্ ত্বরা একীকরণাদিনা ন্যবর্ত্তয়ন্ ততস্তৃষিতা শ্রান্তাশ্চ বহুলপরিভ্রমণাদভবন্॥

সম্প্রাপ্যেত্যুক্তং তৎপ্রকারং বদন্ শ্রীগোপালচূড়ামণিনা গোগোপসন্তোষণমাহ তা ইতি। মেঘগম্ভীরয়েত্যত্র মেঘশব্দেন মেঘগর্জ্জিতং লভ্যতে সর্ব্বত্র তু গম্ভীরশব্দঃ খলু দুরদৃশ্যতলস্য গর্ত্তস্য বিশেষণং ভবতি লক্ষণয়া তু তত্রস্থজলমপি বিশিনষ্টি তস্মাদুত্থিতো নাদশ্চ প্রায়ো গুরুর্ভবন্ গম্ভীরতয়া উপচর্য্যতে মেঘস্য নাদস্তু তদ্বৎ গুরুঃ স্যাৎ তদ্ভগবতো গীশ্চ স্বরতস্তাদৃশী স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ মেঘগম্ভীরয়া গিরেতি। ততশ্চ মেঘগম্ভীরয়া গিরা যৎ স্বস্ব নাম তদুচ্চারণং তেনাহূতাঃ সত্যস্তৎসম্বন্ধিনং নিনদং মধুরতারস্বরবিশেষং শ্রুত্বা প্রহর্ষিতাঃ প্রহৃষ্টাঃ সত্যঃ প্রতিনেদুঃ প্রত্যুত্তরতয়া শব্দং চক্রুঃ॥ ৫॥

ততস্তস্মিন্নেব সময়েঽভূৎ উদ্ভূতঃ। যদৃচ্ছয়া অকস্মাৎ। অয়মপি প্রলম্বসখঃ কশ্চিদ্দৈত্য ইতি। কেচিদাহুঃ বৃন্দাবনে দবনিষেধাৎ উল্বণোল্মুকৈঃ উল্কাসদৃশস্ফুলিঙ্গৈঃ বিলেলিহানঃ বিশেষেণ লেলিহন্ দংদহ্যমান ইত্যর্থঃ। যতো মহান্ ব্যাপকঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাসাং গবাং খুরৈর্দন্তৈশ্চ ছিন্নৈস্তৃণৈঃ গোষ্পদৈরঙ্কিতৈর্ভূপ্রদেশৈশ্চ লক্ষিতং গবাং মার্গং। নষ্টাজীব্যা বিগতজীবিকাসাধনাঃ॥ ৪॥
মুঞ্জাটব্যাং তত্রৈব শরবনে সম্প্রাপ্য তা গবাদ্যাঃ ন্যবর্ত্তয়ন্ পর্য্যাবর্ত্তয়ামাসুঃ॥ ৫॥
সম্প্রাপ্যেত্যুক্তং তৎ কেন প্রকারেণেত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ কৃষ্ণ ইতি। আহ্বানং দর্শয়ন্ গা আহ্বয়ামাস। তা গবাদয়ঃ॥ ৬॥
তদেবং গোভিঃ সঙ্গতীভূয় যদৈব ভবনামিক্রমিতুমৈচ্ছংস্তদৈব তে দাবানলেনাব্রিয়ন্তেত্যাহ তত ইতি। দবোবনং তৎসম্বন্ধী ধূমকেতুরগ্নিঃ। যদৃচ্ছয়া আকস্মিক ইত্যয়মপি প্রলম্বসখঃ কশ্চিদ্দৈত্য ইত্যাহুঃ। সারথিনা বায়ুনা। উল্বণৈরতিতীব্রৈরুল্মুকৈঃ॥

পশুগণই গোপালদের জীবন সাধন,সেই পশু বিনষ্ট হওয়াতে সকলে অচেতন হইলেন এবং পশুদের খুর ও দশনে সংছিন্ন তৃণ তথা গোষ্পদে অঙ্কিত ভূপ্রদেশ লক্ষ্য করিয়া তাহাদের পথ অনুসন্ধান করিতে আরম্ভ করিলেন॥ ৪॥

অনেক ক্ষণ পরে মুঞ্জাটবীর (শরবনের) মধ্যে ভ্রষ্টমার্গ হইয়া ক্রন্দনকারি গোধন সকল নয়নগোচর হইল অতএব যদিও আপনারা তৃষিত ও শ্রান্ত হইয়াছিলেন তথাচ তথা হইতে নিবৃত্ত হইলেন না। রাজন্! ভগবান্ সেই সকল গাভীর চিহ্ন পাইয়া যখন গম্ভীর বাক্যে তাহাদিগকে আহ্বান করেন তৎকালে তাহারা স্বস্ব নামের ধ্বনি শুনিয়া সহর্ষে প্রতিধ্বনি করিয়াছিল॥ ৫॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর বনবাসিদিগের ক্ষয়কারী মহান্ দাবানল অনিলপ্রেরিত হইয়া ভয়ানক শিখাসঞ্চালনপূর্ব্বক স্থাবর ও জঙ্গমকে গ্রাস করিতে২ যদৃচ্ছাক্রমে চতুর্দ্দিক্ হইতে উদ্ভূত হইল। চারি-

তমাপতন্তং পরিতো দবাগ্নিং গোপাঃ সগাবঃ প্রসমীক্ষ্য ভীতাঃ।
ঊচুশ্চ কৃষ্ণং সবলং প্রপন্না যথা হরিং মৃত্যুভয়ার্দ্দিতা জনাঃ।
কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাবীর্য্য হে রামামোঘবিক্রম। দাবাগ্নিনা দহ্যমানান্ প্রপন্নাং স্ত্রাতুমর্হথঃ।
নূনং ত্বদ্বান্ধবাঃ কৃষ্ণ ন চার্হন্ত্যবসাদিতুং। বয়ং হি সর্ব্বধর্ম্মজ্ঞ ত্বন্নাথাস্ত্বৎপরায়ণাঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

আপতন্তং বেগেনাগচ্ছন্তং প্রসমীক্ষ্য অত্যুদ্ভটং সুহৃদ্ভিস্তরণং বিচার্য্যেত্যর্থঃ। অত্র গোপা গোপালনায় নিযুক্তাঃ সাধারণা এব শ্রীদামাদীনাস্তু তদঙ্গসঙ্গিত্বান্নিবেদনাপেক্ষা নাস্তীতি। অতঃ প্রপন্না দবসমীপাদাগম্য শরণমাগতাঃ ভীতত্বে হেতুঃ সগাবঃ গোভিঃ সহিতা ইতি গোস্ত্রিয়োরুপসর্জ্জনস্যেতি হ্রস্বত্বাভাব আর্ষঃ। গোপাশ্চ গাব ইতি পাঠে গাবশ্চোচুরিত্যায়াতি তত্র ব্যগ্রতয়ারম্ভণাৎ তা অপ্যূচুরিত্যর্থঃ। গোপাঃ স্ম গাব ইতি পাঠে স্ম প্রসিদ্ধৌ। হরিমিতি তস্যৈবৈশ্বর্য্যাংশে দৃষ্টান্তঃ। মৃত্যোর্ম্মরণপরম্পরালক্ষণসংসারাৎ ভয়েনার্দ্দিতা জনা ইতি সভয়ার্ত্ত্যুক্তৌ দৃষ্টান্তঃ নতু মরণমাত্রত্রাণাংশে অতশ্চ কেবলং শ্রীভগবদ্বিয়োগত এব ভীতা ইতি পূর্ব্ববদ্বোধ্যং তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি॥

মহদ্বীর্য্যং প্রভাবো যস্য ইতি অবিষহ্যং মন্যমানঃ কৃষ্ণং দানবপুঙ্গব ইতি দৃষ্টরীত্যা শ্রীকৃষ্ণং প্রতি সম্বোধনং। অমোঘবিক্রমেতি শ্রীবলদেবং প্রতি মহাদৈত্যস্য মুষ্টিনৈকেনৈব বধাৎ। অমিতেতি পাঠোঽপি তথাভিপ্রায়াৎ এবং ত্রাণসামর্থ্যমুক্তং প্রপন্নান্ শরণাগতানিতি মহাভয়স্বভাবেন॥

এবং তৎকালৌচিত্যাৎ প্রথমং দ্বাবেব প্রার্থ্য স্নেহবিশেষেণ প্রভাববিশেষানুভবেন চ শ্রীকৃষ্ণমেব বিজ্ঞাপয়ন্তি। নূনমিতি নিশ্চয়ে ত্বদ্বান্ধবাস্ত্বৎসম্বন্ধমাত্রবন্তোঽপি। চকারোঽপ্যর্থে। অবসাদিতুং অবসমন্তাৎ সাদা যেষাং তে অবসাদাস্তদ্বদাচরন্তি ইতি ক্বিপ্ ততস্তুমুন্ দুঃখিতজনবদাচরিতুং অপি নার্হন্তি কুতস্ত দাবাগ্নিদাহমিত্যর্থঃ। হি বিশেষে। বয়ন্তু ত্বন্নাথা ত্বদেকাশ্রয়া ইত্যর্থঃ। হি পাদপূরণে হেতৌ বিশেষেঽপ্যবধারণে ইতি বিশ্বঃ। কিঞ্চ। ত্বমেব পরং অয়নং আশ্রয়ো যেষাং তে ত্বদেকনিষ্ঠা ইত্যর্থঃ। অতস্ত্বৎপাদাব্জং ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি ভাবঃ। দাবাগ্নিভয়েন গোভিঃ সমমেবাত্র বয়মাগতাঃ আসাং জীবনমেব চাস্মাকং জীবনমিত্যেব স্বরক্ষার্থং প্রার্থয়ামহে ইতি স্বানুভবেন স্বয়ং জানাসি। অতো যথাযথং বিধাস্যসীত্যভিপ্রেত্যাহ সর্ব্বধর্ম্মজ্ঞেতি। হে স্বস্য চাস্মাকঞ্চ ধর্ম্মস্যাভিজ্ঞেত্যর্থঃ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বদ্বান্ধবা ত্বৎসম্বন্ধমাত্র বন্তোঽপি। চকারোঽপ্যর্থে। অবসাদিতুং অব সমন্তাৎ সাদো যেষাং তদ্বদাচরিতুমপি। ততশ্চেতি বিশেষেণ নিশাম্য। নিশম্যযোগস্য দুর্ঘটনায়া বীর্য্যং মাহাত্ম্যং দাবাগ্নেঃ সকাশাদাত্মনঃ ক্ষেমং রক্ষাহেতুং বীক্ষ্য তদ্বীর্য্যস্যাগন্তকত্বং নিরস্যতি যোগমায়য়া স্বাভাবিক্যা চিচ্ছক্ত্যানুভাবিতং॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঊচুশ্চেতি। অনেন সর্ব্বদুর্গাণি ইতি গর্গোক্তিমনুস্মৃত্যেত্যর্থঃ। গোপাশ্চ গাব ইতি গোপাঃ স্ম গাব ইতি গোপাঃ স গাব ইতি ত্রয়ঃ পাঠাঃ। তত্র স গাব ইতি গোস্ত্রিয়োরিত্যাদিনা হ্রস্বত্বাভাব আর্ষঃ॥

অবসাদিতুং অব সমন্তাৎ সাদো যেষাং তে হবসাদাস্তদ্বদাচরিতুমপি নার্হন্তীত্যাচার ক্বিবন্তাত্তুমুন্॥

দিকে দাবানল দর্শন করিয়া গো এবং গোপগণের যৎপরোনাস্তি ভয় হইল এবং মানবগণ যেমন মৃত্যু ভয়ে পীড়িত হইয়া ভগবান্ হরির শরণাপন্ন হয়, তাহার ন্যায় সকলে বলভদ্রের সহিত শ্রীকৃষ্ণের শরণাপন্ন হইয়া কহিতে লাগিল, হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! হে মহাবীর্য্য! হে রাম! হে অমোঘবিক্রম! আমরা দাবাগ্নিতে দহ্যমান হইয়া শরণাপন্ন হইতেছি, আমাদিগকে পরিত্রাণ করিতে যোগ্য হও। হে কৃষ্ণ! এই সকল ব্যক্তি তোমার বান্ধব, ইহাদের অবসাদ হওয়া উচিত হয় না। হে সর্ব্বধর্ম্মজ্ঞ!

শ্রীশুক উবাচ ॥

বচো নিশম্য কৃপণং বন্ধূনাং ভগবান্ হরিঃ। নিমীলয়ত মা ভৈষ্ট লোচনানীত্যভাষত ॥ ৬॥

তথেতি মীলিতাক্ষেষু ভগবানগ্নিমুল্বণং। পীত্বা মুখেন তান্ কৃচ্ছ্রাদ্যোগাধীশো ব্যমোচয়ৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী

কৃচ্ছ্রাৎ গহ্বরপ্রবেশতৃট্‌শ্রমাদিজনিতাৎ তৎক্ষণমেব ভাণ্ডীরং নীত্বা তানমোচয়দিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বভাবত এব হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তা তত্রচ ভগবান্ ভক্তবাৎসল্যাদিনিজবিশেষগুণপ্রকটনপরঃ। তত্রাপি বন্ধূনাং যন্মিত্রং পরমানন্দমিতি ন্যায়েনাপ্তৈকমিত্রাণাং কৃপণং কাতর্য্যযুক্তং বচঃ। লোচনানি নিমীলয়তেতি ক্রীড়াকৌতুকস্বভাবেন বস্তুতত্ত্বং ভাবঃ। এতে মদেকস্নেহাক্রান্তচিত্তাঃ নিজক্ষেমানপেক্ষয়াপি মৎক্ষেমমেব নিজজীবনতোঽপ্যপেক্ষন্তে। অতো মমাগ্নিপানং নিরীক্ষ্য মদনিষ্টশঙ্কয়া সহসা দাবাগ্নিমপ্যেতং কিল প্রবিশেয়ুঃ। অতোঽমূনেবালক্ষিতমেব পাস্যামীতি। কিঞ্চ। অলক্ষিতং ক্রীড়ার্থং ভাণ্ডীরং তান্ শীঘ্রং নেতুং তথোক্তং। নম্বহো পরমকৌতুকিন্ লোচননিমীলনেন কথমগ্নিপরিহারস্তত্রাহ মাভৈষ্ট। রক্ষিতাস্মীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তথা এবমস্ত্বিত্যর্থঃ ইত্যেতদুক্ত্বা ইত্যর্থঃ। নন্ন তাদৃশাগ্নিঃ শ্রীমুখেনাহোবত কথং পীতস্তত্রাহ যোগাধীশঃ দুর্ব্বিতর্কৈশ্বর্য্যবিশেষৈকস্বামী। তচ্ছক্ত্যা পানকগণ্ডূষতামিব গতমিতি ভাবঃ। বিশেষেণামোচয়ৎ ভাণ্ডীরপ্রাপণাৎ। মুখেন পানাভিপ্রায়ঃ প্রাগেবোদ্দিষ্টঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিমীলয়তেতি তেষামগ্নিপানদর্শনানৌচিত্যং তথৈবালক্ষিতং ততঃ স্থানাত্তেষামতিশ্রান্তানামতিসন্তপ্তানামলক্ষিতমেবাতিসুশীতলসুচ্ছায়ভাণ্ডীরতরুতলপ্রাপণৌচিত্যঞ্চ পরামৃশ্যেতি ভাবঃ। নম্বহো কৌতুকিন্ লোচননিমীলনে কথমগ্নিপরিহারস্তত্রাহ মা ভৈষ্টেতি। ততো হন্যথাদ্য ন ত্রাণহেতুরস্তীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

ভো বয়স্যাঃ বহ্নিবিবাদীনামুপশমকং মণিমন্ত্রমহৌষধাদিকমহং কিঞ্চিৎ বহুতরং জানাতীতি তচ্চ বিবিক্তং বিনা ন সিধ্যেদতোঽত্র জনসঙ্ঘট্টে অস্মাকং লোচননিমীলনমেব বিবিক্তমিত্যভিপ্রেত্যৈবৈবং ব্রূতে তত্বয়ং দৃঢ়তরমেব স্বস্বনেত্রে নিমীলয়াম ইত্যুক্ত্বা তে ন্যমীলয়ন্নিত্যাহ তথেতি ভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্যশক্তিযুক্তঃ। তীব্রমপি তং পীত্বেতি তৎপিপাসায়াং জাতায়াং তদিচ্ছাপ্রতিকূলমাচরিতুমসমর্থঃ। সোঽগ্নিরেব মহাবিদ্যুৎ সদ্য এব পরমসুশীতলসুগন্ধমধুররসপানকীভূয় তদীয়করকমলতলে যদৈব গণ্ডূষমাত্রীবভূব তদৈব যোগাধীশো মুখেন পীত্বেত্যনেন তদীয়া যোগমায়ৈব শক্তিঃ প্রকটীভূয় তদপ্যেতৎ স্মরতানুরাগার্দ্রচিত্তভক্তানাং দুঃসহ দুঃখপ্রদমিত্যুক্ত্বা তং স্বরতনাদাচ্ছিদ্য সৈব মুখেন পপাবিতি লভ্যতে যোগা যোগমায়া তস্যা অধীশস্তাত্তস্মিন্নেব তৎপানোপচারো হস্তুদিতি ভাবঃ। যদ্বা। মুখেন উপায়েন পীত্বা কঃ উপায়স্তত্রাহ যোগাধীশ ইতি যোগ ঐশ্বর্য্যশক্তিরেবেতি ভাবঃ। মুখংপ্রসরণে বক্তে প্রারম্ভোপায়য়োরপীতি মেদিনী। কৃচ্ছ্রাৎ গহ্বরপ্রবেশতৃট্‌শ্রমাদিজনিতাৎ তৎক্ষণমেব ভাণ্ডীরং নীত্বা তানমোচয়দিত্যর্থঃ। ততশ্চ ভোঃ সখায়ো মহাগ্নেঃ প্রতীকারো ময়া কৃতঃ সাম্প্রতমক্ষীণ্যুন্মীলয়তেতি কৃষ্ণেনোক্তাস্তেন পুনরক্ষীণ্যুন্মীল্য আত্মানং মোচিতং গাশ্চ মোচিতা নিশম্য জ্ঞাত্বা বিস্মিতা আসন্নিত্যন্বয়ঃ। কীদৃশাঃ ভাণ্ডীরমাপিতা তেনৈবেতি সর্ব্বত্র যোজ্যং ॥ ৭ ॥

আমরা তোমাকে আপনাদের নাথ এবং আপনাদের পরম আশ্রয় জানিয়া থাকি।

শুকদেব কহিলেন ভগবান্ হরি বন্ধুবর্গের ঐ রূপ কাতর্য্যপূর্ণবাক্য শ্রবণ করিয়া করুণাপ্রকাশ পুরঃসর কহিলেন ভয় নাই তোমরা নয়ন নিমীলন কর ॥ ৬ ॥

রাজন্! এতৎ শ্রবণে 'গোপগণ তাহাই' করিতেছি বলিয়া নিমীলিতলোচন হইলে যোগাধীশ্বর ভগবান্ সেই উল্বণ দাবানল আনন দ্বারা পান করিয়া নির্ব্বাণ করিলেন। অনন্তর গোপদিগকে ভাণ্ডীর বনে আনিয়া গহ্বরপ্রবেশ, পিপাসা ও শ্রান্ত্যাদিজনিত ক্লেশ হইতে পরিত্রাণ করিলেন ॥ ৭ ॥

ততশ্চ তেঽক্ষীণ্যুন্মীল্য পুনর্ভাণ্ডীরমাপিতাঃ। নিশম্য বিস্মিতা আসন্নাত্মানং গাশ্চ মোচিতাঃ।
কৃষ্ণস্য যোগবীর্য্যং তদ্যোগমায়ানুভাবিতং। দাবাগ্নেরাত্মনঃ ক্ষেমং বীক্ষ্য তং মেনিরেঽমরং ॥
গাঃ সংনিবর্ত্ত্য সায়াহ্নে সহ রামো জনার্দ্দনঃ। বেণুং বিরণয়ন্ গোষ্ঠমগাদ্গোপৈরভিষ্টুতঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

ততঃ পানানন্তরঞ্চ নূনং শ্রীভগবদুক্ত্যা এবাক্ষীণ্যুন্মীল্যাত্মানং মোচিতং গাশ্চ মোচিতা নিশম্য নিশাম্য দৃষ্ট্বা বিস্মিতা আসন্। ন কেবলং মোচিতাঃ পুনর্ভাণ্ডীরমাপিতাশ্চ নিশাম্যেত্যেব পাঠঃ ক্বচিৎ। মোচিতা ইত্যর্থবশাদ্বিভক্তিবিপরিণামেনোভয়োরন্বয়ঃ। তত্র শ্রীযমুনাদক্ষিণকূলে শ্রীবৃন্দাবনমধ্যে স্পারো ইতি প্রসিদ্ধশিবালয়গ্রামতো বায়ব্যদিশি ভাণ্ডীর ইতি যঃ প্রসিদ্ধোঽস্মাভির্দৃষ্টচরো যদংশো যৎসম্বন্ধেনাদ্যাপি তন্নাম্না খ্যাতস্তৎপ্রদেশো যমুনাঘট্টশ্চ বিস্পষ্টঃ স এব ভাণ্ডীরবটো জ্ঞেয়ঃ তদ্দক্ষিণতঃ ক্রোশপঞ্চকং যাবন্মুঞ্জাটবী চ তন্নিকটতঃ অগ্নিবারেতি প্রসিদ্ধ গ্রামান্তে গ্রাহ্যা। তথা মধ্যে চাস্য মহাশাখো ন্যগ্রোধ ইত্যাদিনা শ্রীহরিবংশে শ্রীবৃন্দাবন এব ভাণ্ডীরস্য বর্ণনং। ভবিষ্যোত্তরে চ মল্লদ্বাদশীপ্রসঙ্গে। ভাণ্ডীরে যো মল্লরূপী শ্রীকৃষ্ণো নিরূপিতস্তস্য তত্রৈব মহামল্ল ইতি প্রসিদ্ধিঃ। অতো বাসুদেবেতি প্রসিদ্ধা তদ্দেবতা চ সৈব জ্ঞেয়া। এবমেব বহন্তো বাহ্যমানাশ্চ চারয়ন্তশ্চ গোধনমিত্যুক্তং শ্রীবৃন্দাবনত আরব্ধায়াঃ ক্রীড়ায়া অবিচ্ছেদে সঙ্গচ্ছেত। অনন্তগবাদীনামুত্তারণাদিনা তদসিদ্ধেঃ। এবং কিং বিশ্রাম্যসি কৃষ্ণভোগিভবনে ভাণ্ডীরভূমীরুহীত্যাদি প্রাচীনবৈষ্ণবকবীনামপি মতমব্যাকুলং স্যাৎ ততশ্চ শ্রীবরাহোক্তং লোকে ভাণ্ডহরেতি খ্যাতং ভাণ্ডহ্রদাখ্যতীর্থমেব যমুনায়া উত্তরকূলে জ্ঞেয়ং ॥

অথাপি তেষামিত্থং সতাং ব্রহ্মসুখাদ্ভূত্যোত্যাদিষু সর্ব্বোর্দ্ধপ্লাবিতশুদ্ধমৈত্রীমতাং তদাচ্ছাদকমৈশ্বর্য্যজ্ঞানং ন বভূব কিন্তু কথঞ্চিৎ প্রভাবজ্ঞানমেবাজায়তেত্যাহ। কৃষ্ণস্য যোগমায়য়া স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা অনুভাবিতং ব্যঞ্জিতং। যোগো হ্যপূর্ব্বার্থসংপ্রাপ্তাবিতি বিশ্বপ্রকাশাদপূর্ব্বার্থসম্প্রাপ্তিসম্পাদকং যদ্বীর্য্যং প্রভাবস্তদ্বীক্ষ্য মত্বা তং অমরং দেববিশেষং মেনিরে। কীদৃশং বীর্য্যং দাবাগ্নেঃ সকাশাদাত্মনঃ ক্ষেমং মঙ্গলহেতুমিতি। যদ্বা। ন বিদ্যতে মরো মরণং যস্মাত্তং এতদাশ্রয়েণ মরণাদপি ন বিরহং প্রাপ্স্যাম ইতি ভাবঃ। জনার্দ্দন ইতি ব্রজজনৈঃ সদা দ্রষ্টুং যাচ্যত ইত্যভিপ্রায়েণ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাদৃশৈশ্বর্য্যদর্শনেঽপি তেষাং বিশুদ্ধপ্রেমমৈত্রীমতাং তদাচ্ছাদকমৈশ্বর্য্যজ্ঞানং অর্জ্জুনাদীনামিব ন বভূবেত্যাহ। কৃষ্ণস্য যোগমায়াশক্ত্যা অনুভাবিতং জ্ঞাপিতং যোগবীর্য্যং। যোগোঽপূর্ব্বার্থসম্প্রাপ্তাবিতি বিশ্বকোষাদপূর্ব্বার্থসম্প্রাপকং বীর্য্যং প্রভাবং। তৎ আত্মক্ষেমং বীক্ষ্য তং শ্রীকৃষ্ণং অমরং দেববিশেষং মেনিরে নতু তদপি এষাং সখ্যরসস্য শৈথিল্যগন্ধোঽপি জ্ঞেয়ঃ। যতঃ খল্বস্মাকং সখা মনুষ্যাশক্য কর্ম্মকরণাদ্দেব এব ন মানুষ ইতি ততশ্চৈতৎসখত্বাদ্বয়মপি দেবা এবেত্যতুল্যান্বে সংখ্যাসম্ভবাদিত্যনুমায় আনন্দমত্তাস্তে বভূবুরিতি ভাবঃ ॥

জনান্ বনস্থস্থাবরজঙ্গমলোকান্ স্ববিরহং দিৎসুঃ পীড়য়তি ব্রজস্থজনাংস্তু স্বসঙ্গমং দিৎসুস্তং যাচয়তীতি সঃ ॥

হে মহারাজ! ক্ষণকাল মধ্যে ভাণ্ডীরবনে আনীত হওয়াতে তাহার পর চক্ষু উন্মীলন করিয়া গোপদিগের সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল, যে হেতু আপনাদিগকে এবং গো সকলকে আপদ্ হইতে সর্ব্বতোভাবে মুক্ত দেখিতে পাইল। তাহারা শ্রীকৃষ্ণের অনির্ব্বচনীয় যোগবীর্য্য এবং যোগমায়ার অদ্ভুত অনুভাব তথা দাবানল হইতে আপনাদের ক্ষেম অবলোকন করিয়া তাঁহাকে অমর জ্ঞান করিতে লাগিলেন। সে যাহা হউক, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রকারে গোধনগণকে নিবৃত্ত করিয়া সায়াহ্নে বলদেব সহ বংশীধ্বনি করিতে ২ আপনাদের গোষ্ঠে আসিলে গোপগণ তাঁহার স্তব করিল এবং গোপী-

গোপীনাং পরমানন্দ আসীৎ গোবিন্দদর্শনে। ক্ষণং যুগশতমিব যাসাং যেন বিনাঽভবৎ ॥ ৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে দাবাগ্নিমোক্ষণং নামৈকোনবিংশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষণেনৈব ভাণ্ডীরং প্রাপিতাঃ ততশ্চ অক্ষীণ্যুন্মীল্য বিস্মিতাঃ। শ্রীদামাদি স্বগোপানাং স্বাঙ্গমারুহ্য হ্রষাভাং। বৈশ্বর্য্যমাবিরক-রোদ্বনবহ্নিনিপানতঃ ॥৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ঊনবিংশঃ ॥ * ॥

বিংশে প্রাবৃট্ শরচ্ছোভাবর্ণনেন বনোচিতাঃ। প্রাবৃট্ ক্রীড়া নিরূপ্যন্তে গোপরামযুজো হরেঃ ॥ ০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীগোপানাং দাবাগ্নিতো মোচনপূর্ব্বকং স্বপ্রাপ্তিপরমানন্দং যথা দদৌ তথা শ্রীগোপীনামপি বিরহাগ্নিস্তৎপূর্ব্বকং তং দদাবিতি নিত্যমপি প্রস্তাবসাদৃশ্যেন তদ্দিনলীলান্ত এবাহ গোপীনামিতি। পরমঃ পরাং কাষ্ঠামাপন্ন আনন্দ আসীৎ। কাসাং গোপীনাং তত্রাহ ক্ষণমিতি। কুটিলকুন্তলং শ্রীমুখঞ্চ তে ইতি। ত্রুটি যুগায়তে ত্বামপশ্যতামিতি চ তাসামেব তাদৃশবচনশ্রবণাৎ। যদ্দর্শনে দৃশিষু পক্ষ্মকৃতং শপন্তীতি তা এবোদ্দিশ্য শ্রীমন্মুনীন্দ্রেণাপি সর্ব্বাতিশয়প্রেমদর্শনায় বর্ণিতত্বাৎ। তৎপ্রেয়সীরূপাণামিত্যর্থঃ। কীদৃশং তস্যানন্দস্য পরমত্বং তত্রাপ্যাহ ক্ষণমিতি। অস্যবাঙ্মনসাগোচরত্বাৎ স্বরূপেণ নির্দ্দেষ্টুং ন শক্যতে কিন্তু কথঞ্চিৎ প্রতিযোগিমুখেনৈবেতি ভাবঃ। গোবিন্দদর্শন ইতি সপ্তমী নির্দ্দেশস্তদাপি তাসাং নিমেষাদি ব্যবধানে পূর্ব্ববৎ বিরহাবস্থৈব দর্শিতা। ক্ষণমিতি ন পুংসকত্ব-মার্ষং। এবময়মাসাং ভাবপ্রেমপ্রণয়মানরাগানুরাগমহাভাবাখ্যতয়া সপ্তমকক্ষামারূঢ়ায়া রতেঃ পরীপাকঃ শ্রীমন্মদনুজবরৈর্বিরচিতোজ্জলনীলমণৌ অবলোকনীয়ঃ ॥ ৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যামূনবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে ক্রমসন্দর্ভে ঊনবিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোষ্ঠপ্রবেশসময়ে ব্রজস্থানাং সর্ব্বেষামেব তৎসঙ্গমাদানন্দে সত্যপি ব্রজেশ্বর্য্যাদীনাং পরমবৎসলানামানন্দাধিক্যং চতুর্দ্দশাধ্যায়ে বর্হপ্রসূনেত্যাদিনা গোপীদৃগুৎসবদৃশিঃ প্রবিবেশ গোষ্ঠমিতি পদ্যেন বর্ণিতমেব অত ইদানীং প্রেয়সীনাং গোপীনামানন্দমাহ গোপীনামিতি। পরমআনন্দ ইতি মুক্তপ্রগ্রহয়া বৃত্ত্যা আনন্দস্য জাতিপ্রমাণাভ্যামাধিক্যমাত্যন্তিকমেব নত্বাপেক্ষিকং জ্ঞেয়ং। ননু কাস্তা গোপ্যস্তদসাধারণলক্ষণেন পরিচায়য়েত্যত আহ ক্ষণমিতি। ক্লীবত্বমার্ষং। যেন শ্রীকৃষ্ণেন বিনা যুগশতমিবেতি ক্ষণস্য যুগশতায়মানত্বং রতিপ্রেমস্নেহমানপ্রণয়রাগানুরাগমহাভাবানামুত্তরোত্তরাপ্রমভূমিকানামন্তিমস্য মহাভাবস্য লক্ষণমিত্যুজ্জলনীলমণৌ দৃষ্টমতস্তা মহাভাববত্যো বৃষভানুনন্দিনীপ্রভৃতয় এব জ্ঞেয়াঃ ॥ ৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একোনবিংশো দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

উপনানেন বস্তূনামুপাদেয়ত্বহেয়তে। বিংশে প্রাবৃট্ শরচ্ছোভাবর্ণনে হ্যদ্যোতয়ন্মুনিঃ ॥ ০ ॥

দিগের গোবিন্দদর্শনে পরম আনন্দ হইল, কারণ তদ্ব্যতিরেকে তাঁহাদিগের পক্ষে ক্ষণকালও শতযুগ তুল্য বোধ হইত ॥ ৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ঊনবিংশ ॥ * ॥

বিংশ-অধ্যায়ে বর্ষা ও শরৎ ঋতুর শোভা বর্ণন এবং গোপ ও বলদেব সহ শ্রীকৃষ্ণের প্রাবৃট্-কালীন ক্রীড়া বর্ণন ॥ ০ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তয়োস্তদদ্ভুতং কর্ম্ম দাবাগ্নের্মোক্ষমাত্মনঃ। গোপাঃ স্ত্রীভ্যঃ সমাচখ্যুঃ প্রলম্ববধমেব চ।
গোপবৃদ্ধাশ্চ গোপ্যশ্চ তদুপাকর্ণ্য বিস্মিতাঃ। মেনিরে দেবপ্রবরৌ কৃষ্ণরামৌ ব্রজং গতৌ ॥ ১ ॥
ততঃ প্রাবর্ত্তত প্রাবৃট্ সর্ব্বসত্ত্বসমুদ্ভবা। বিদ্যোতমানপরিধির্বিস্ফূর্জিতনভস্তলা ॥ ২ ॥
সান্দ্রনীলাম্বুদৈর্ব্যোম সবিদ্যুৎ স্তনয়িত্নুভিঃ। অস্পষ্টজ্যোতিরাচ্ছন্নং ব্রহ্মেব সগুণং বভৌ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হেয়াদেয়োপমানেন প্রাবৃট্ শরদৃতুশ্রিয়োঃ। বর্ণনং স্বকৃতৈশ্বর্য্যকৃষ্ণলীলাবিবক্ষয়া ॥ ১ ॥

তত্র প্রাবৃট্ বর্ণনং তত আদি দ্বাবিংশত্যা সর্ব্বেষাং প্রাণিনাং সমুদ্ভব উৎপত্তিতো জীবনতশ্চ যস্যাং সা প্রাবৃট্। বিদ্যোতমানাঃ পরিধয়ঃ পরিবেশাঃ দিশো বা যস্যাং সা। বিস্ফূর্জিতং সংক্ষুভিতং নভস্তলং যস্যাং সা ॥ ২ ॥

সান্দ্রৈর্নিবিড়ৈর্নীলাম্বুদৈর্বিদ্যুদ্গর্জিতসহিতৈরাচ্ছন্নং সগুণং গুণৈরাচ্ছন্নং জীবাখ্যং বিদ্যুদ্গর্জিতাম্বুদানাং সত্ত্বরজস্তমোভি-

বৈষ্ণবতোষণী।

তয়োঃ শ্রীরামকৃষ্ণয়োর্দাবাগ্নিমোক্ষণরূপং প্রলম্ববধরূপঞ্চ যথা স্বং তৎ কর্ম্ম সাময়িকব্যুৎক্রমনির্দ্দেশঃ প্রাধান্যাপেক্ষয়া স্ত্রীভ্যঃ স্বমাত্রাদিভ্যঃ অসঙ্কোচাৎ তা এব শ্রাবয়িতুমিত্যর্থঃ। সম্যক্ তত্তৎ বিশেষত আচখ্যুঃ ॥

তত এব সর্ব্বেষামপি শ্রুতবতাং ভাবমাহ গোপেতি। সৎস্বপি যুবসু গোপবৃদ্ধা ইতি তেষামপি চমৎকারাতিশয়েন রসাধিক্যাপেক্ষয়া অতো গোপ্যোঽপি তাদৃশ্যো জ্ঞেয়াঃ। দেবেষু প্রবরৌ কাবপি বন্ধুজনোচিতপ্রেমাক্রান্তচিত্ততয়া নিশ্চয়াভাবাৎ ॥ ১ ॥

ক্রমপ্রাপ্তঃ শ্রীভগবতঃ প্রাবৃট্শরৎক্রীড়াং বর্ণয়িতুং শ্রীবৃন্দাবনসম্বন্ধেনাত্যন্তমুল্লসন্তীং তদুদ্দীপনরূপাং গ্রীষ্মবত্তদৃতু শ্রিয়মেবাদৌ বর্ণয়তি। বর্ণনালঙ্কারায়ানুষঙ্গিকত্বেন সতাং হেয়োপাদেয়তাঞ্চ দর্শয়তি তত ইত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি। তত্র তয়োরারম্ভাদিক্রমেণৈব বর্ণনং জ্ঞেয়ং। অন্যত্তৈঃ। তত্র দিশ ইতি পক্ষে বর্ষারম্ভে ঈষদ্বৃষ্ট্যা মরীচিকাহিমধূল্যাদ্যাচ্ছাদনেন দূরতো দৃষ্টিপ্রসরণাৎ বিস্ফূর্জিতং গর্জিতং ॥ ২ ॥

অস্পষ্টং জ্যোতিঃ চন্দ্রসূর্য্যাদিকং যত্র তাদৃশং সৎ ব্যোম বভৌ। তদ্দ্বারা স্বপ্রকাশান্তরং ব্যঞ্জয়ামাস। অস্পষ্টজ্যোতিষ্ট্বে হেতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিস্ফূর্জ্জিতং গর্জ্জিতং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবপ্রবরাবিতি প্রেমপ্রাবল্যেন স্বসম্বন্ধস্য দার্ঢ্যাৎ পূর্ব্ববন্মাধুর্য্যস্যৈব পোষণং নত্বেবামৈশ্বর্য্যজ্ঞানং জ্ঞেয়ং। তৎকার্য্যস্য স্বসম্বন্ধ-শৈথিল্যস্য তৎসংযোগে কুত্রাপ্যশ্রবণাৎ ১ ॥

ততো গ্রীষ্মানন্তরং সর্ব্বেষাং সত্ত্বানাং প্রাণিনাং সমুদ্ভব উৎপত্তিতো জীবনতশ্চ যস্যাং সা। প্রাবৃট্ বর্ষা। পরিধিশ্চন্দ্রার্কয়োর্মণ্ডলং। বিস্ফূর্জ্জিতং গর্জ্জিতং তদ্বযুক্তং নভস্তলং যস্যাং সা ॥ ২ ॥

সান্দ্রৈর্নিবিড়ৈর্নীলাম্বুদৈর্বিদ্যুদ্গর্জ্জিতসহিতৈরাচ্ছন্নমাচ্ছন্নত্বেন প্রতীতং সগুণং ব্রহ্ম সমষ্টিবিরাড়াত্মা। বিদ্যুদ্গর্জ্জিতাম্বুদানাং সত্ত্বরজ-

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! গোপগণ গৃহে প্রত্যাগমন করিয়া রামকৃষ্ণের অদ্ভুত কর্ম্ম এবং দাবাগ্নি হইতে আপনাদের রক্ষণ তথা প্রলম্বাসুর বধ প্রভৃতি সেই সকল বৃত্তান্ত গোপীদিগের নিকট বর্ণন করিল। তৎশ্রবণে বৃদ্ধ ২ গোপগণ তথা গোপীদিগের যারপর নাই বিস্ময় জন্মিল। তাহারা চমৎকৃত হইয়া এই রূপ অনুমান করিতে লাগিল যে, রামকৃষ্ণ কখনই মানব নহেন, ইহাঁরা দেবপ্রবর, (দেবশ্রেষ্ঠ) লীলার্থ ব্রজে আগমন করিয়াছেন ॥ ১ ॥

অনন্তর যে কালে উৎপত্তি ও জীবন দ্বারা সর্ব্বপ্রাণির উদ্ভব হয় এবং যাহাতে পরিবেশ অথবা দিক্ সকল বিদ্যোদিত হইয়া থাকে আর যে সময় নভস্তল সতত সংক্ষুভিত দেখা যায়, সেই প্রাবৃট্ কাল প্রবর্ত্তিত হইল ॥ ২ ॥

বিদ্যুৎ ও গর্জন সহিত নিবিড় নীলজলদে আচ্ছন্ন হওয়াতে গগনমণ্ডলের জ্যোতিঃ অস্পষ্ট হইল

অষ্টৌ মাসান্নিপীতং যদ্ভূম্যা উদময়ং বসু। স্বগোভির্মোক্তুমারেভে পর্জ্জন্যঃ কাল আগতে ॥৪
তড়িত্বন্তো মহামেঘাশ্চণ্ডশ্বসনবেপিতাঃ। প্রীণনং জীবনং হ্যস্য মুমুচুঃ করুণা ইব ॥ ৫ ॥
তপঃকৃশা দেবমীঢ়া আসীদ্বর্ষীয়সী মহী। যথৈব কাম্যতপসস্তনুঃ সম্প্রাপ্য তৎফলং।

শ্রীধরস্বামী।

রূপনা ॥ ৩ ॥

পর্জন্যঃ সূর্য্যঃ স্বগোভিঃ স্বরশ্মিভিঃ। কালে যথোচিতসময়ে। তত্র রাজোপমা। করাদানতঃ সময়ে পুনর্দানতঃ সূচিতাঃ ॥ ৪ ॥

অস্য বিশ্বস্য প্রীণনং আপ্যায়নকরং জীবনং উদকং মুমুচুঃ। কৃপালবো যথা তপ্তং জনং নিরীক্ষ্য অনুকম্পমানাস্তদাপ্যায়নায় স্বজীবনমপি ত্যজন্তি তদ্বন্মহান্তো মেঘাস্তড়িন্নেত্রৈস্তপ্তং বিশ্বং নিরীক্ষ্য শ্বসনৈর্বায়ুভির্বেপিতা জীবনং মুমুচুরিতি ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সান্দ্রনীলাম্বুদৈরাচ্ছন্নমিতি। কীদৃশৈস্তৈঃ বিদ্যুদ্ভিঃ স্তনয়িত্নুভিশ্চ সহিতৈঃ স্তনয়িত্নবোঽত্র কথঞ্চিচ্ছব্দপরত্বাদগর্জিতমেবোচ্যতে। কিমিব বভৌ তত্রাহ ব্রহ্মেব। জীবাখ্যব্রহ্মাংশ ইব তচ্চ কীদৃশং সগুণং সত্ত্বরজস্তমোভিস্তৎকার্য্যৈশ্চাবৃতস্বরূপজ্যোতিরিত্যর্থঃ। সত্ত্বাদি-স্থানীয়াংশাস্ত্বত্র যথাযথং বিবেচনীয়াঃ ॥ ৩ ॥

সত্ত্বাদিবসুরূপকমুদকস্য করত্বং ব্যঞ্জয়তি। তচ্চ পর্জ্জন্যস্য রাজত্বং অতএব নিপীতমাহৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

তড়িত্বন্ত ইতি। তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্র কৃপালব ইতি করুণা ইত্যস্য ব্যাখ্যানেন স্বভাবকথনং। অনুকম্পমানা ইত্যনুকম্পয়া তৎ-কালমুদিতয়া বেপিতাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ স্বজীবনমপীতি তস্মিংস্ত্যক্তে যদি তপ্তানামাপ্যায়নং স্যাত্তদা তদপি ত্যজন্তীত্যর্থঃ। বায়ুভি-রিতি বহুত্বঞ্চ চণ্ডশব্দেন লভ্যতে হি নিশ্চয়ে। যদ্বা। তড়িত্বন্ত ইতি স্বরূপাতিশয়দ্যোতনার্থং করুণা ইবেত্যুৎপ্রেক্ষা তস্যা ঘটনাতু শ্লেষেণ চণ্ডশ্বাসকম্পযুক্তাঃ সন্তো রন্তিদেবাদিবজ্জীবনহেতুজলমপি মুমুচুরিতি ॥ ৫ ॥

তপ ইতি সান্তত্বমার্যং ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বস্বিতি করাদানং তেন চ রাজোপম্যং ধ্বনিতং অতএব গীতমাহৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

তপ ইতি সান্তত্বমপি। তপস্তু তপসা সহেতি দ্বিরূপকোষাৎ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমোভিরূপনা। অত্র ব্যোম্নো নির্লেপত্বেন। বস্তুতস্তনাচ্ছন্নত্বেনাম্বুদাদ্যধিষ্ঠানমাত্রত্বাদ্ব্রহ্মণা সহোপমেয়ং যোগিভিঃ স্বীয়োপাস্য দৃষ্ট্যা উপাদেয়া ॥ ৩ ॥

পর্জ্জন্যঃ সূর্য্যঃ। স্বগোভিঃ স্বরশ্মিভিঃ। কালে সময়ে। অত্র পর্জ্জন্যস্য রাজত্বং উদকস্য করত্বং নিপানস্য গ্রহণত্বং মোচনস্য দানত্ব সূচিতমিতি বস্তুনঃ স্বপ্রজাভ্য আদানতঃ সময়ে পুনঃ প্রদানতশ্চ রাজোপমেয়ং নীতি দৃষ্ট্যা রাজভিরুপাদেয়া ॥ ৪ ॥

শ্বসনো বায়ুঃ। অস্য বিশ্বস্য সন্তপ্তস্য প্রীণনং আপ্যায়নকরং। অতএব জীবনং জীবনতুল্যং জলং করুণা কৃপালবো দাতার ইব। তৎপক্ষে শ্বাসবেপাবনুভাবৌ। জীবনং জীবিতমপি তপ্তং জনং বীক্ষতে ত্যজন্তি রন্তিদেবাদয়ো জীবনং স্বমাত্রাপ্যায়কং জলমপীতি ইয়-মুপমা তত্তদ্দৃষ্ট্যা দয়াবীরদানবীরৈরুপাদেয়া ॥ ৫ ॥

তপসা। পক্ষে গ্রীষ্মেণ কৃশা ততো দেবৈরুদ্রাদিভিঃ পর্জ্জন্যেন চ মীঢ়া কাম্যিতবস্তুপ্রদানেন জলবৃষ্ট্যা চ সিক্তা। বর্ষীয়সী পুষ্টাঙ্গ-

সুতরাং নভস্তল সগুণ ব্রহ্ম অর্থাৎ সত্ত্বাদি গুণাবচ্ছিন্ন জীবের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিল ॥ ৩ ॥

অপর সূর্য্যদেব নরদেবের ন্যায় স্বীয় কিরণদ্বারা আট মাস অবনীর যে জলময় ধন আকর্ষণ করিয়া-ছিলেন উপযুক্ত সময় উপস্থিত হওয়াতে মোচন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪ ॥

আর যেমন করুণান্বিত সাধুজন সংসারতাপে সন্তপ্ত জনকে নিরীক্ষণে অনুকম্পান্বিত হইয়া তাহার রক্ষার্থ জীবন পর্য্যন্ত বিসর্জন করেন তাহার ন্যায় বিদ্যুদ্যুক্ত মেঘমণ্ডল বিদ্যুৎরূপ নয়ন দ্বারা জগৎকে নিদাঘ তপ্ত দেখিয়া দয়ার্দ্র হইল ও জগতের প্রীতিকর বহু২ জল মোচন করিতে লাগিল ॥ ৫ ॥

যদিও পৃথিবী গ্রীষ্ম হেতু অতিশয় কৃশা হইয়াছিল তথাচ বারিদবর্ষণে সিক্ত হইয়া তদ্বৎ পুষ্ট হইতে

নিশামুখেষু খদ্যোতাস্তমসা ভান্তি ন গ্রহাঃ। যথা পাপেন পাষণ্ডা ন হি বেদাঃ কলৌ যুগে ॥৬॥
শ্রুত্বা পর্জ্জন্যনিনদং মণ্ডূকাঃ সসৃজুর্গিরঃ। তূষ্ণীং শয়ানাঃ প্রাগ্ যদ্বদ্ব্রাহ্মণা নিয়মাত্যয়ে ॥ ৭ ॥
আসন্নুৎপথগামিন্যঃ ক্ষুদ্রনদ্যোঽনুশুষ্যতীঃ। পুংসো যথাঽস্বতন্ত্রস্য দেহদ্রবিণসম্পদঃ ॥ ৮ ॥
হরিতা হরিভিঃ শষ্পৈরিন্দ্রগোপৈশ্চ লোহিতাঃ। উচ্ছিলীন্ধ্রকৃতচ্ছায়া নৃণাং শ্রীরিব ভূরভূৎ ॥৯॥

শ্রীধরস্বামী।

তপসা গ্রীষ্মেণ কৃশা দেবমীঢ়া পর্জ্জন্যসিক্তা বর্ষীয়সি উচ্ছূনা পুষ্টা কাম্যং তপো যস্য তস্য তনুঃ কামান্ প্রাপ্য যথেতি ॥ ৬ ॥
নিত্যকর্ম্মাবসানে আচার্য্যনিনদং শ্রুত্বা তচ্ছিষ্যা যথা অধীয়ন্তে তদ্বদিতি ॥ ৭ ॥
অনুশুষ্যতীঃ অনুশুষ্যন্তঃ। অস্বতন্ত্রস্য ইন্দ্রিয়পরতন্ত্রস্য স্বতন্ত্রস্য নিরঙ্কুশস্যেতি বা ॥ ৮ ॥
হরিদ্ভির্নীলৈঃ শষ্পৈর্বালতৃণৈঃ নীলবর্ণা কচিৎ। কচিদিন্দ্রগোপৈঃ কীটবিশেষৈর্লোহিতা। তত্র তত্র উচ্ছিলীন্ধ্রৈশ্ছত্রাকারৈ-

বৈষ্ণবতোষণী।

গ্রহাস্তু ন ভান্তি পাষণ্ডাস্তচ্ছাস্ত্রাণি ॥ ৬ ॥
ব্যসৃজন্ বিবিধং বিস্তারয়ামাসুঃ প্রাক্ তূষ্ণীং শয়ানাঃ নিদ্রাণবন্নিশ্চেষ্টত্বেন বৃত্তাঃ মণ্ডূকাঃ ব্রাহ্মণাশ্চ নিত্যধ্যানজপাদ্যর্থকৃতমৌনত্বেনেতি ॥ ৭ ॥
কদাচিদুৎপথবাহিন্য এবাসন্ কদাচিদনুশুষ্যন্ত এব চাসন্। নতু সৎপথগামিন্যো নতু বৈকল্যরহিতাঃ। যথা স্বতন্ত্রস্য শাস্ত্রমননুসরতঃ পুংসো দেহসম্পদো দ্রবিণসম্পদশ্চেতি ॥ ৮ ॥
ইন্দ্রগোপৈঃ শ্রীবৃন্দাবন ইন্দ্রচূড়েতি খ্যাত কীটবিশেষৈঃ হরিতাদিকত্বং চেদং পটগৃহাদীনাং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উচ্ছূনা চ। কাম্যং তপো যস্য তস্য পুংসস্তনুঃ কামান্ প্রাপ্য। যথেত্যুপনৈষা পরিণাম দর্শিভিঃ সদ্ভির্হেয়া ॥
পাষণ্ডাঃ পাষণ্ডশাস্ত্রাণি হেয়ৈবেয়মুপমা ॥ ৬ ॥
নিত্যকর্ম্মাবসানে আচার্য্যাহ্বানশব্দং শ্রুত্বা তচ্ছিষ্যা যথা অধীয়ন্তে তদ্বদিতি ব্রহ্মচারিভিরুপাদেয়া ॥ ৭ ॥
অনুশুষ্যতীঃ অনুশুষ্যন্ত্যঃ। বুষ্যমাণৈরল্পৈরপি জলৈরুৎপথগামিন্যঃ স্বতন্ত্রস্য শাস্ত্রশাসনং অমানয়তঃ দেহস্য সম্পদো যৌবনসামর্থ্যবিদ্যাদ্যা দ্রবিণসম্পদঃ পঞ্চষগ্রামাধিপত্যং। তা যথা নিকৃষ্টস্য কুমতেঃ পরোদ্বেজিকাস্তথেতি হেয়ৈবেয়ং ॥ ৮ ॥
হরিদ্ভির্নীলবর্ণৈঃ শষ্পৈঃ কোমলৈঃ। কচিৎ নীলবর্ণা ইন্দ্রগোপৈররুণবর্ণকীটবিশেষৈঃ কচিৎ লোহিতা। উচ্ছিলীন্ধ্রৈশ্ছত্রাকারৈ-

লাগিল, যেমন কাম্য তপস্বির তপঃ ফল কাম প্রাপ্ত হইয়া পুষ্ট হয়, রাজন্! সকল সময়েই নিশামুখে গ্রহ সকলের দীপ্তি প্রকাশ পায় কিন্তু যেমন কলিযুগে পাপি পাষণ্ডজনগণ দীপ্তি পায়, ব্রহ্মজ্ঞ ব্রাহ্মণদের প্রকাশ হয় না, তদ্বৎ এই কালে প্রদোষ সময়ে খদ্যোৎ সকল দ্যুতিমান্ হইল, গ্রহদিগের প্রকাশ হইল না ॥ ৬ ॥

হে মহারাজ! ভেক সকল পূর্ব্বাবধি তূষ্ণীম্ভূত হইয়া শয়ান ছিল এই সময় মেঘধ্বনি শ্রবণ করিয়া তদ্বৎ বাক্য ব্যয় করিতে আরম্ভ করিল, যেমন নিত্যকর্ম্মাবসানে আচার্য্যের ধ্বনি শুনিলে শিষ্যগণ অধ্যয়ন করিয়া থাকে ॥ ৭ ॥

হে মহারাজ! ক্ষুদ্র ২ নদী সকল নিদাঘকালীন প্রখরতর দিনকর কিরণে শুষ্ক হইতেছিল এক্ষণে বর্ষাগমে সে সকল জলপূর্ণ হইয়া, ইন্দ্রিয় পরতন্ত্র পুরুষের দেহও দ্রবিণসম্পদের ন্যায় উৎপথবর্ত্তিনী হইল ॥ ৮ ॥

এই সময়ে অবনী কোথাও নীলবর্ণ নবীনতৃণ দ্বারা নীলবর্ণা, কোথাও ইন্দ্রগোপ কীটদ্বারা লোহিতবর্ণা এবং স্থানে ২ ছত্রাকার উদ্ভিদে ছায়ান্বিতা হওয়াতে নরপতিদিগের সেনাসম্পদের ন্যায়

ক্ষেত্রাণি শস্যসম্পদ্ভিঃ কর্ষকাণাং মুদং দদুঃ। মানিনামনুতাপং বৈ দৈবাধীনমজানতাং ॥ ১০ ॥
জলস্থলৌকসঃ সর্ব্বে নববারিনিষেবয়া। অবিভ্রন্ রুচিরং রূপং যথা হরিনিষেবয়া ॥ ১১ ॥
সরিদ্ভিঃ সঙ্গতঃ সিন্ধুশ্চুক্ষোভ শ্বসনোর্ম্মিমান্। অপক্কযোগিনশ্চিত্তং কামাক্তং গুণযুগ্ যথা ॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

রুদ্ভিদৈঃ কৃতচ্ছায়া নৃণাং রাজ্ঞাং শ্রীঃ সেনাসম্পদিব ॥ ৯ ॥

ক্ষেত্রাণীতি তদাহি বৃষ্টেরবিচ্ছেদেন সন্তঃ প্রিয়ঙ্গ্বাদয়ো মুদং দদতি বিচ্ছেদেন শুষ্যন্তো হনুতাপঞ্চেতি ॥ ১০ ॥

অবিভ্রন্ অবিভরুঃ। যথা হরিনিষেবয়েতি হরিসেবায়াং প্রবৃত্তা হি সদ্য এব সর্ব্বে রুচিরা ভবন্তি তস্যাঃ পরমধর্ম্মত্বাৎ পরমসুখত্বাচ্চ তদ্বদিতি ॥ ১১ ॥

কামাক্তং কামবাসনাযুক্তং ইতি শ্বসনোর্ম্মিসাম্যং গুণৈর্বিষয়ৈর্যুজ্যত ইতি তথেতি সরিৎসঙ্গতি সাম্যং ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সমুচ্চয়ে বৈশব্দঃ। শস্যসম্পদ্ভিঃ তদ্ভাবাভাবৈরিত্যর্থঃ। মুদনুতাপয়োর্হেতুঃ মানিনাং তদভিমানবতাং দৈবাধীনং সর্ব্বমিত্যজানতাং যথান্যেষামপি ক্ষেত্রাণি দেহাঃ অন্যাভিঃ সম্পদ্ভিরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

জলেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্র সাধনাবস্থায়াং পরমধর্ম্মত্বং প্রসিদ্ধমেব সুখরূপত্বঞ্চ। কর্ম্মণ্যস্মিন্নানাশ্বাসে ধূমধূম্রাত্মনাং ভবান্। আপায়য়তি গোবিন্দপাদপদ্মাসবং মধু ইত্যনুসারেণ সাধ্যাবস্থায়ান্তু পরমসুখরূপত্বঞ্চ প্রসিদ্ধমেবেতি বিবেচনীয়ং ॥ ১১ ॥

শ্রীবৃন্দাবনেঽত্রাবর্ত্তমানস্যাপি সিন্ধোর্ব্বর্ণনং প্রাবৃট্স্বভাববর্ণনাৎ। কিম্বা সিন্ধুরিব সিন্ধুঃ শ্রীমথুরামণ্ডলপশ্চিমসীমায়াং বর্ত্তমানং মানসগঙ্গাপ্রভবকোটরাখ্যমহাসরো জ্ঞেয়ং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবাধীনমজানতামতএব মানিনাং অহং মমতাপরাণাং। কর্ষকাণাং শস্যসম্পদ্ভিঃ তৎসদ্ভাবাভাবাভ্যাং মুদমনুতাপঞ্চ দদুঃ॥১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫।১৬।১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রুদ্ভিদ্ভৈঃ কৃতচ্ছায়া কৃতশ্বেতকান্তিঃ। নৃণাং রাজ্ঞাং শ্রীঃ সেনাসম্পৎ হরিতাদিবর্ণপটগেহযুক্তা। ইয়ং রাজ্ঞামুপাদেয়া ॥ ৯ ॥

মানিনামিতি কৃষিং নিকৃষ্টং কর্ম্ম বয়ং প্রতিষ্ঠিতা ন কুর্ম্মহে ইতি গর্ব্ববতাং অনুতাপং হন্ত হন্ত যদি কৃষিং বয়মপ্যকরিষ্যাম তদৈতাদৃশীঃ শস্যসম্পদঃ প্রাপ্স্যামেতি পশ্চাত্তাপঃ দুদুর্বাণিভ্য এবেত্যর্থঃ। যতো মুদনুতাপাদিকং দৈবাধীনং তে ন জানন্তীত্যর্থঃ। যথা নিবৃত্তিকর্ম্মপরান্ ব্রহ্মলোকং গচ্ছতো দৃষ্ট্বা প্রবৃত্তিকর্ম্মপরাঃ স্বর্গস্থা অনুতপন্তীতি গম্যোপমা ভক্তের্হেয়া ॥ ১০ ॥

অবিভ্রন্ অবিভরুঃ। যথেতি হরিসেবায়াং প্রবৃত্তা অপি সদ্য এব সর্ব্বে রুচিরা ভবন্তি তস্যাঃ পরমধর্ম্মত্বাৎ পরমসুখদত্বাচ্চ। তদ্বদিত্যুপাদেয়া ॥ ১১ ॥

সিন্ধুর্নদীবিশেষঃ পাশ্চাত্যঃ। বিশেষণস্য পুংস্ত্বমার্ষং। কামাক্তং কামবাসনাযুক্তং ইতি শ্বসনোর্ম্মিসাম্যং। গুণৈর্বিষয়ৈর্যুজ্যতে ইতি। সরিৎসঙ্গতিসাম্যমিতি হেয়া ॥ ১২ ॥

মান্না হইল ॥ ৯ ॥

পরন্তু এ সময় ক্ষেত্র সকল শস্য সম্পত্তিদ্বারা কৃষকদিগকে হর্ষ প্রদান করিতে লাগিল অর্থাৎ এই কালে অবিচ্ছেদে বৃষ্টি হওয়াতে ক্ষেত্রস্থ প্রিয়ঙ্গু প্রভৃতি শস্য অবলোকনে কৃষকদের আনন্দ জন্মিল কিন্তু যে সকল ব্যক্তি শস্যাদি দৈবাধীন, ইহা না জানে, বৃষ্টির বিচ্ছেদে যখন শস্য শুষ্ক হয় তখন ঐ সকলই তাহাদিগকে সমধিক মনস্তাপ প্রদান করিয়া থাকে ॥ ১০ ॥

সে যাহা হউক, যদ্রূপ হরিসেবায় প্রবৃত্ত জনগণ সদ্যই রুচির হয়, নববারি-নিষেবণ দ্বারা জল ও স্থলবাসী সকল জীব তদ্রূপ অচিরেই রুচির রূপ ধারণ করিল ॥ ১১ ॥

রাজন্! অপক্ক যোগির কামাসক্ত ও বিষয়তৎপর চিত্ত যদ্রূপ ক্ষুব্ধ হয়, এই সময়ে সরিৎ সকলে সঙ্গত এবং বায়ুবেগে তরঙ্গিত হইয়া সাগর তদ্রূপ ক্ষুব্ধ হইয়া উঠিল ॥ ১২ ॥

গিরয়ো বর্ষধারাভির্হন্যমানা ন বিব্যথুঃ। অভিভূয়মানা ব্যসনৈর্যথাধোক্ষজচেতসঃ॥ ১৩॥
মার্গা বভূবুঃ সন্দিগ্ধাস্তৃণৈশ্ছন্না অসংস্কৃতাঃ। নাভ্যস্যমানাঃ শ্রুতয়ো দ্বিজৈঃ কালেন চাহতাঃ॥১৪
লোকবন্ধুষু মেঘেষু বিদ্যুতশ্চলসৌহৃদাঃ। স্থৈর্য্যং ন চক্রুঃ কামিন্যঃ পুরুষেষু গুণিষ্বিব॥ ১৫॥
ধনুর্ব্বিয়তি মাহেন্দ্রং নির্গুণঞ্চ গুণিন্যভাৎ। ব্যক্তে গুণব্যতিকরেঽগুণবান্ পুরুষো যথা॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

অধোক্ষজ এব চেতো যেষাং তে॥ ১৩॥

অসংস্কৃতাঃ অক্ষুণ্ণাঃ নাভ্যস্যমানা ইত্যসংস্কৃতসাম্যং। কালেন চাহতা ইতি তৃণাচ্ছাদন সাম্যং॥ ১৪॥

যথা কামিন্যঃ পুংশ্চল্যঃ॥ ১৫॥

নির্গুণং জ্যারহিতমপি গুণিনি গর্জ্জিতশব্দবতি অভাৎ অশোভত গুণব্যতিরাত্মকে ব্যক্তে প্রপঞ্চে অগুণবান্ নির্গুণঃ পুরুষো যথা ইতি॥ ১৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বর্ষধারাভিরিতি গিরিষু বৃষ্টেরাধিক্যাৎ। অভিভূয়মানাঃ অভিভবচেষ্টাবিষয়ীক্রিয়মাণা অপি ন বিব্যথুঃ ন বিব্যথিরে দুঃখং ন প্রাপুঃ কিন্তু রজআদ্যপগমাদশোভন্তৈবেত্যর্থঃ। ব্যসনৈরোগাদিবিঘ্নৈঃ প্রারব্ধস্যাবশ্যভোগ্যত্বাৎ। তথাঃ সেবতাং সুরকৃতা বহবো-ঽন্তরায়া ইতি ন্যায়াচ্চাভিভূয়মানা অপি ন ব্যথন্তে প্রত্যুতাশোভন্তৈব দুষ্কর্ম্মাপগমাদিনা ভগবৎস্মরণবিশেষপ্রসিদ্ধেঃ। টীকায়ামেব-কারস্তদব্যথায়াং হেতুঃ॥ ১৩॥

নাভ্যস্যমানাঃ অনভ্যস্যমানাঃ কালহতাঃ কালেন কলিযুগাদিনা হতাঃ শ্রুতয় ইব এব এব পাঠো বহুত্র তেষাং ব্যাখ্যা দৃষ্টা কেচিৎ কালেন চাহতা ইতি পাঠং কুর্ব্বন্তি তন্মতে চ ইবার্থঃ॥ ১৪॥

গুণিষু বৈদগ্ধ্যাদিবিবিধগুণযুক্তেষু অপি॥ ১৫॥

অগুণবান্ মায়াগুণাতীতোঽপি পুরুষঃ॥ ১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন বিব্যথুর্ন বিব্যথিরে প্রত্যুত রজ আদ্যপগমাদশোভন্তৈবেত্যর্থঃ। ব্যসনৈরাধ্যাত্মিকাদিভিস্তাপৈরধোক্ষজ চেতস্ত্বাদেব ন ব্যথন্তে। তপন্তি বিবিধাস্তাপা নৈবাত্মকৃতচেতস ইতি ভগবদুক্তেঃ। প্রত্যুত দৈন্যবৃদ্ধ্যা গর্ব্বাহঙ্কারাদিনালিন্যরহিতা এব ভবন্তীতি সন্তিরুপাদেয়া॥ ১৩॥

নাভ্যস্যমানা ইত্যসংস্কৃত সাম্যং কালহতা ইতি তৃণাচ্ছাদন সাম্যং অতএব মার্গাঃ শ্রুতয়শ্চ সন্দিগ্ধা ইতীয়ং বটুভির্হেয়া॥ ১৪॥

যথা কামিন্যঃ পুংশ্চল্যঃ। গুণিষু পুরুষেষু বৈদগ্ধ্যাদিগুণবৎস্বপীতি হেয়ৈব॥ ১৫॥

নির্গুণং জ্যারহিতং গুণিনি গর্জ্জিতশব্দবতি। ব্যক্তে প্রপঞ্চে গুণব্যতিকরাত্মকেঽগুণবান্ মায়াগুণাতীতঃ পুরুষো ভগবান্ ভাতি। বিবিধলীলাভিরিতি ভক্তৈরুপাদেয়া॥ ১৬॥

যেমন ভগবানের প্রতি যাহাদের চিত্ত আসক্ত, তাহারা বিবিধ ব্যসনে অভিভূত হইয়াও ব্যথিত হন না, তদ্রূপ এই কালে গিরি সকল বৃষ্টিধারায় আহত হইতে থাকিলেও ব্যথিত হইল না॥ ১৩॥

রাজন্! বর্ষার প্রভাবে সকল স্থানের পথ সংস্কারের অভাবে তৃণাচ্ছন্ন হইয়া তদ্রূপ সন্দেহাস্পদ হইয়া উঠিল যেমন দ্বিজাতিগণ কর্ত্তৃক অনভ্যস্ত অতএব কালবশতঃ আহত হইয়া "শ্রুতি সকল আছে কিনা?" বলিয়া সন্দেহাস্পদ হয়॥ ১৪॥

যদ্রূপ পুংশ্চলীগণ গুণিপুরুষ সকলে স্থৈর্য্য অবলম্বন করে না তদ্রূপ এ সময় চলসৌহৃদ বিদ্যুৎ পটল লোকবন্ধু মেঘ সকলে স্থিরতা ধারণ করিল না॥ ১৫॥

ইন্দ্রধনু যদিও নির্গুণ (জ্যারহিত) তথাচ গুণি অর্থাৎ গর্জ্জিতশব্দ গুণযুক্ত আকাশে তদ্বৎ প্রকাশ-মান হইল, যেমন সত্ত্বাদি গুণসমূহাত্মক ব্যক্ত প্রপঞ্চ অগুণ পুরুষে (আত্মার) প্রকাশ হয়॥ ১৬॥

ন ররাজোডুপশ্ছন্নঃ স্বজ্যোৎস্নারাজিতৈর্ঘনৈঃ। অহম্মত্যা ভাসিতয়া স্বভাসা পুরুষো যথা ॥১৭॥
মেঘাগমোৎসবা হৃষ্টাঃ প্রত্যনন্দন্ শিখণ্ডিনঃ। গৃহেষু তপ্তা নির্ব্বিণ্ণা যথাঽচ্যুতজনাগমে ॥ ১৮ ॥
পীত্বাপঃ পাদপাঃ পদ্ভিরাসন্নানাত্মমূর্ত্তয়ঃ। প্রাক্ ক্ষামাস্তপসা শ্রান্তা যথা কামানুসেবয়া ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী

স্বভাসা ভাসিতয়া অহম্মত্যেতি স্বচৈতন্যেনৈব প্রকাশিতেনাহঙ্কারেণ ছন্নো জীবো যথা। যদ্বা। অহং বিদ্বান্ দাতা শূর ইতি স্বপ্রতীত্যৈবারোপিতয়েতি ॥ ১৭ ॥

মেঘাগমেনোৎসবো যেষাং। অতো হৃষ্টাঃ ॥ ১৮ ॥

নানাত্মমূর্ত্তয়ঃ অনেকরূপদেহাঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বীয়য়া তুষারময্যা জ্যোৎস্নয়া রাজিতৈঃ প্রকাশিতৈঃ সম্বর্দ্ধিতৈশ্চ ॥ ১৭ ॥

মেঘাগম এব উৎসবো যেষাং তে অতএব হৃষ্টাঃ প্রত্যনন্দন্ মেঘগর্জ্জিতাদ্যনন্তরমুচ্চৈর্নাদাদিকমকুর্ব্বন্। যথা বৈষ্ণবগৃহস্থাঃ সমাগতে বৈষ্ণবে গীতানন্তরং নৃত্যগীতাদিকং কুর্ব্বন্তি তথেত্যর্থঃ এবং চাতকা অপি জ্ঞেয়া ইতি ভাবঃ॥ ১৮ ॥

তপসা ব্রতাদিনা ক্ষামাঃ কৃশাঙ্গাঃ শ্রান্তাশ্চ নির্ব্বলাঃ। এবং গ্রীষ্মেণ পাদপানামপ্যূহং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মেঘাগমে এবোৎসবো যেষাং অতএব হৃষ্টাঃ তান্ মেঘান্ প্রত্যনন্দয়ন্ ॥১৮।১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উডুপশ্চন্দ্রঃ স্বজ্যোৎস্নারাজিতৈর্ঘনৈস্তুষারময়ৈঃ কুহেড়িকাখ্যৈর্মেঘৈশ্ছন্ন আচ্ছন্নস্বাভাবেঽপ্যাচ্ছন্নত্বেন প্রতীতো ন ররাজ। স্বভাসা স্বীয়গুণময়চ্ছবিরূপয়া অহংমত্যা অবিদ্যয়া স্বশক্ত্যা কীদৃশ্যা ভাসিতয়া স্বেনৈব প্রকাশিতয়া পুরুষঃ পরমেশ্বরো যথা ঘনচ্ছন্নদৃষ্টির্ঘনচ্ছন্নমর্কমিতিবৎ ছন্নত্বেন প্রতীত ইত্যর্থঃ। জ্ঞানিভিরিয়মুপাদেয়া ॥ ১৭ ॥

মেঘাগমেনোৎসবো যেষাং তে। প্রত্যনন্দন্ মেঘসমৃদ্ধগর্জ্জিতাদ্যনন্তরমুচ্চৈরানন্দনাদাদিকমকুর্ব্বন্ যথা বৈষ্ণবগৃহস্থাঃ সমাগতবৈষ্ণবসপ্রেমানন্দগীতানন্তরমানন্দগীতনৃত্যাদিকং কুর্ব্বন্তীতি বৈষ্ণবানামুপাদেয়া ॥ ১৮ ॥

নানাবিধা আত্মনঃ স্বস্য মূর্ত্তয়োঽঙ্কুরপত্রপল্লবপুষ্পপত্রাদ্যা যেষাং তে পক্ষে নানাত্মানঃ পানভোজনরমণাদিনানাস্বভাববন্ত আত্মানো মূর্ত্তয়ো দেহা যেষাং তে। নিষ্কামানামিয়ং হেয়া ॥ ১৯ ॥

অপর স্বীয় চৈতন্য দ্বারা প্রকাশ পায় যে অহঙ্কার, তাহাতে আচ্ছন্ন হইয়া অথবা আমি বিদ্বান্ আমি দাতা, আমি শূর ইত্যাদি স্বীয় প্রতীতিতে আরোপিত হইয়া জীব যদ্রূপ দীপ্তি প্রাপ্ত হয় না, তেমনি আপনার জ্যোৎস্নায় উদ্দীপিত মেঘে আচ্ছন্ন হওয়াতে চন্দ্রের সুস্পষ্ট দীপ্তি প্রকাশ হইতে পারিতেছে না ॥ ১৭ ॥

যদ্রূপ গৃহাশ্রমে সন্তপ্ত জনগণ ভাগবতজনের সমাগমে আনন্দিত হয় তদ্রূপ ময়ূরগণ মেঘাগমে উৎসব বোধ করিয়া হৃষ্ট হইল অতএব তাহার প্রতি আনন্দ প্রকাশ করিতে লাগিল ॥ ১৮ ॥

এই সময়ে বৃক্ষ সকল স্বস্ব মূল দ্বারা জল পান করিয়া তদ্রূপে অনেক প্রকার দেহশালী হইল, যেমন প্রথমাবস্থায় ক্ষীণ ও তপঃশ্রান্ত পুরুষেরা অভিলষিত বিষয় প্রাপ্ত হইয়া তৎসেবায় অনেকপ্রকার মূর্ত্তি ধারণ করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

সরঃস্বশান্তরোধঃসু ন্যূষুরঙ্গাপি সারসাঃ। গৃহেষ্বশান্তকৃত্যেষু গ্রাম্যা ইব দুরাশয়াঃ ॥ ২০ ॥
জলৌঘৈ র্নিরভিদ্যন্ত সেতবো বর্ষতীশ্বরে। পাষণ্ডিনামসদ্বাদৈ র্বেদমার্গাঃ কলৌ যথা ॥ ২১ ॥
ব্যমুঞ্চন্ বায়ুভির্নুন্না ভূতেভ্যশ্চামৃতং ঘনাঃ। যথাশিষো বিট্পতয়ঃ কালে কালে দ্বিজেরিতাঃ॥২২॥
এবং বনং তদ্বর্ষিষ্ঠং পক্বখর্জ্জূরজম্বুমৎ। গো গোপালৈর্ব্বৃতোরন্তুং সবলঃ প্রাবিশদ্ধরিঃ ॥
ধেনবো মন্দগামিন্য উধোভারেণ ভূয়সা। যযুর্ভগবতাহূতা দ্রুতং প্রীত্যা স্নুতস্তনাঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী

অশান্তানি পঙ্ককণ্টকাদিযুক্তানি রোধাংসি তটানি যেষাং তেষ্বপি ন্যূষুর্নিতরামবসন্। সারসাশ্চক্রবাকাঃ। অশান্তানি ঘোরাণি অনুপরতানি বা কৃত্যানি যেষু তেষ্বপি গৃহেষু ॥ ২০ ॥

ঈশ্বরে ইন্দ্রে ॥ ২১ ॥

নুন্নাঃ প্রেরিতাঃ। আশিষঃ কামান্। বিট্পতয়ো রাজানঃ। বনিজাং পতয়ো বা। দ্বিজেরিতাঃ পুরোহিতৈরুক্তাঃ ॥ ২২ ॥

প্রাবৃষি কৃতাঃ ক্রীড়া বর্ণয়তি এবং বনমিতি সপ্তভিঃ। বর্ষিষ্ঠং সমৃদ্ধং ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অশান্তানি তরঙ্গাতিশয়েন মুহুঃ পতন্তি রোধাংসি যেষু। সারসাঃ স্বনাম্নৈব খ্যাতাঃ পুষ্করাহ্বয়াঃ। গ্রাম্যাঃ অবিবেকিজনাঃ। অত্রাপি দুরাশয়াঃ গৃহমেব সর্ব্বার্থপ্রদমিতি দুষ্টাভিপ্রায়া অতএব যথা নিতরাং বসন্তীতি নিশব্দার্থঃ। অতএবাশ্চর্য্যেণ খেদেন বা অঙ্গ হে রাজন্নিতি ॥ ২০ ॥

ঈশ্বর ইত্যতিবৃষ্ট্যা স্বৈরতাভিপ্রায়েণ। তদংশেনৈব তস্য পাষণ্ডি স্থানীয়তা ॥ ২১ ॥

চ পুনঃ অনবচ্ছিন্নবর্ষানন্তরং। অথেতি পাঠেঽপি সএবার্থঃ। ভূতেভ্যঃ কালে কালে যোগ্যং যোগ্যং কালং প্রাপ্যামৃতং জলং দদুরিতি বর্ষান্তে জলস্যোপাদেয়ত্বাদমৃতশব্দন্যাসঃ। এবং বিশব্দো বিশিষ্টার্থো জ্ঞেয়ঃ। দ্বিজৈঃ প্রেরিতা বিট্পতয় ইত্যন্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

এবং বর্ষাকালং বর্ণয়িত্বা তৎফলং শ্রীভগবতঃ ক্রীড়াবিশেষং বক্ষ্যন্নাদৌ বনপ্রবেশমাহ এবমিতি উক্তপ্রকারেণ যথা যথাঽহং বর্ণিতবান্ তথা বর্ণয়িষ্যেত্যর্থঃ। তদনুসারেণৈবাহমবর্ণয়মিতি ভাবঃ শ্রীমুখশোভালোভেন ॥

ক্রীড়ামাহ ধেনব ইতি ষড়্ভিঃ। মন্দগামিন্যোঽপি প্রীত্যাহূতাঃ প্রীত্যৈব দ্রুতং যযুশ্চেত্যন্বয়ঃ। প্রীতৌ লিঙ্গং স্নুতস্তনা ইতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সারসাঃ পুষ্করাহ্বয়াঃ অশান্তানি তরঙ্গাতিশয়েন মুহুঃ পতন্তি রোধাংসি যেষু। দ্বিজৈঃ প্রেরিতা বিশ্বত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ২০।২১।২২।২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অশান্তানি পঙ্ককণ্টকভঙ্গুরত্বাদিদোষযুক্তানি রোধাংসি তটানি যেষাং তেষ্বপি ন্যূষুর্নিতরামেবাসন্। ইয়ং হেতৈ ॥ ২০ ॥

ঈশ্বরে ঈশ্বরত্বাভিমানবশাদতিবর্ষোপদ্রবং কুর্ব্বতি সতি। ইন্দ্র ইতিকলিসাম্যমিয়ং হেয়া ॥ ২১ ॥

নুন্নাঃ প্রেরিতাঃ। আশিষঃ কামান্। বিট্পতয়ো রাজানো বনিজাং পতয়ো বা। দ্বিজৈর্বিপ্রৈরীরিতাঃ প্রেরিতা ইতি রাজভিরুপাদেয়া॥২২

বর্ষা বর্ণয়িত্বা তাদাত্বিকীং লীলাং বর্ণয়তি এবমিতি সপ্তভিঃ। বর্ষিষ্ঠং সমৃদ্ধং ॥

স্নুতস্তনীঃ স্নুতস্তন্য ইতি প্রীতিচিহ্নং ॥ ২৩ ॥

যদ্রূপ দুরাশয় গ্রাম্য পুরুষেরা যাহাতে ঘোরতর কৃত্য দেদীপ্যমান,তাদৃশ গৃহেও বাস করে,তদ্রূপ চক্রবাকগণ যে সমুদায় সরোবরের তট ঘোরপঙ্ক ও কণ্টকযুক্ত, তাহাতেও বাস করিয়া রহিল ॥ ২০ ॥

রাজন্! এইকালে দেবরাজ অনবরত বারিবর্ষণে প্রবৃত্ত হইলে জলপ্রবাহ সকল সেই প্রকারেই সেতুভেদ আরম্ভ করিল, যেমন কলিযুগে পাষণ্ডদিগের কুতর্কবাক্য বেদমার্গকে ভগ্নকরে ॥ ২১॥

যেমন রাজগণ পুরোহিতদিগের কথিত বাক্যাবলী কালে২ গ্রহণ করেন তদ্রূপ মেঘগণ কালে কালে বায়ুকর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া প্রাণিগণের প্রতি অমৃতবর্ষণ করিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

হে রাজন্! এই প্রকার বর্ষার সময় ক্রীড়া করিবার মানসে গো এবং গোপালগণে পরিবৃত হইয়া বলদেবের সহিত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পক্ব খর্জ্জুর ও পক্ব জম্বুবিশিষ্ট এক বিপিনে প্রবেশ করিলেন।

বনৌকসঃ প্রমুদিতা বনরাজীর্মধুচ্যুতঃ। জলধারা গিরের্নাদাদাসন্না দদৃশে গুহাঃ।
ক্বচিদ্বনস্পতিক্রোড়ে গুহায়াঞ্চাভিবর্ষতি। নির্বিশন্ ভগবান্ রেমে কন্দমূলফলাশনঃ।
দধ্যোদনমুপানীতং শিলায়াং সলিলান্তিকে। সম্ভোজনীয়ৈর্বুভুজে গোপৈঃ সঙ্কর্ষণান্বিতঃ।
শাদ্বলোপরি সংবিশ্য চর্ব্বতো মীলিতেক্ষণান্। তৃপ্তান্ বৃষান্ বৎসতরান্ গাশ্চ স্বোধোভরশ্রমাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বনৌকসঃ পুলিন্দীঃ প্রমুদিতাঃ ভগবান্ দদৃশে তথা বনরাজী র্মধুচ্যুতো মধুস্রবাঃ দদৃশে গিরেঃ সকাশাজ্জলধারাশ্চ তাসাং নাদাদাসন্না নিকটবর্ত্তিনী র্গুহাশ্চ। যদ্বা। বনৌকসঃ প্রমুদিতা আসন্ তথা বনরাজীর্বনরাজয়ো মধুচ্যুত আসন্ গিরের্জলধারাশ্চাসন্ তানেবম্ভূতান্ আদদৃশে সর্ব্বতো দদর্শ ভগবান্। তথা জলধারাণাং নাদাদগুহাশ্চেতি ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্তনীরিতি পাঠে স্নুতস্তন্য ইতি প্রাবৃট্কালে বিশেষতো দুগ্ধাদিসম্পত্ত্যা শোভাবিশেষং তত্তদ্ভোগাদিসম্পত্তৌ অপি মিথঃপ্রেমবিশেষশ্চ ক্রীড়াপরিকরত্বেন দর্শিতঃ ॥ ২৩ ॥

বনৌকসঃ পুলিন্দ্যাদীন্ গুহানাং দর্শনে নাদস্য হেতুতা দূরবর্ত্তিনীনামপি তৃণাদিভিরাচ্ছন্নানামপি তাসাং প্রতিধ্বন্যুদয়েনাভিব্যক্তেঃ। দদৃশে দদর্শ ॥

ক্বচিৎ কস্মিংশ্চিৎ কদাচিদ্বা ভগবানপীতি। অহো অস্যা লীলায়াঃ পরমমাধুর্য্যমিতি ভাবঃ। কন্দমূলয়োর্ব্বর্ত্তুলদীর্ঘতাভ্যাং ভেদো লোকপ্রসিদ্ধঃ। তয়োঃ প্রাবৃষি কোমলত্বাদিনা উপাদেয়ত্বাৎ ফলতঃ প্রাঙ্নির্দ্দেশঃ ॥

উপানীতং স্বগৃহজনৈর্বান্ধবজনৈর্বা সমীপং প্রাপিতং সম্ভোজনীয়ৈঃ সহ ভোজয়িতব্যৈঃ জাতীয়ৈঃ সহ। সংবাসাদিশব্দবৎ সংশব্দোঽত্র সহার্থঃ। সম্ভুজ্যতে এভিরিতি তৈঃ তেমনৈঃ সহেতি বা। সঙ্কর্ষণ ইতি তত্র সর্ব্বমেলনাভিপ্রায়েণ ॥

শাদ্বল ইতি যুগ্মকং। চর্ব্বতঃ রোমন্থায়মানাৎ। নিরীক্ষ্যেতি পরেণান্বয়ঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র চ কৃষ্ণো বনৌকসঃ। পুলিন্দীঃ প্রমুদিতাঃ দদৃশে দদর্শ। বনরাজীর্মধুচ্যুতঃ মধূনাং চ্যুৎ ক্ষরণং যাসু তথাভূতা দদর্শ গিরেঃ সকাশাজ্জলধারা দূরবর্ত্তিনীরপি নাদাদ্ধেতোরাসন্না নিকটবর্ত্তিনী র্দদর্শ গুহাশ্চ দদর্শ ॥

মেঘেঽভিতো বর্ষতি সতি বৃক্ষক্রোড়ে গুহায়াং বা নিঃশেষেণ ক্রুতমভিক্রম্য বিশন্ প্রবিশন্ কন্দমূলয়োর্ব্বর্ত্তুলত্বদীর্ঘত্বাভ্যাং ভেদো জ্ঞেয়ঃ ॥

উপানীতং ছাক ইত্যাখ্যয়া প্রসিদ্ধং গৃহজনৈঃ প্রাপিতং শিলায়াং সলিলান্তিকং ইত্যাদ্যপি কুণ্ডতটে ভোজনস্থানো দৃশ্যন্তে সর্ব্বৈরপি জনৈঃ ॥ ২৪ ॥

স্তনভরে মন্দগামিনী ধেনু সকল শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক আহূত হইয়া সত্বর সঙ্গে ২ চলিল কিন্তু তাহাদের স্তন হইতে দুগ্ধ গলিয়া পড়িতে লাগিল ॥ ২৩ ॥

হে কৌরব্য! সেই বিপিন মধ্যে বৃক্ষ সকল প্রমুদিত, বনরাজী মধুক্ষরণশীল এবং পর্ব্বত হইতে জলধারা পতিত হইতেছিল। শ্রীকৃষ্ণ চারিদিকেই সে সকল দেখিতে পাইলেন। তথায় জলধারার ধ্বনিতে গুহা সকল শব্দায়মান হইতেছিল। সে যাহা হউক, বনমধ্যে যখন বারিবর্ষণ হইল, তখন শ্রীকৃষ্ণ কোথাও বৃক্ষমূলে, কোথাও বা গুহামধ্যে অবস্থান করিলেন আর কন্দ মূল ও ফলমাত্র আহার করিয়া বেড়াইলেন। অপর সমীপে যে সকল দধি অন্ন আনীত হইল জল সন্নিহিত শিলার উপর বসিয়া সমভিব্যাহারি সঙ্কর্ষণাদি গোপগণ সহিত তাহা ভোজন করিলেন। হে রাজন্! সেই সময় শাদ্বলের উপর শয়ান হইয়া নয়ন-নিমীলনপূর্ব্বক পরিতৃপ্ত বৃষ ও বৎসতর তথা স্তনভরাক্রান্ত গাভী-

প্রাবৃট্শ্রিয়ঞ্চ তাং বীক্ষ্য সর্ব্বকালসুখাবহাং। ভগবান্ পূজয়াঞ্চক্রে আত্মশক্ত্যুপবৃংহিতাং ॥২৪॥
এবং নিবসতোস্তস্মিন্ রামকেশবয়োর্ব্রজে। শরৎ সমভবদ্ব্যভ্রা স্বচ্ছাম্ব্বপরুষানিলা ॥ ২৫ ॥
শরদা নীরজোৎপত্ত্যা নীরাণি প্রকৃতিং যযুঃ। ভ্রষ্টানামিব চেতাংসি পুনর্যোগনিষেবয়া ॥ ২৬ ॥
ব্যোম্নোঽব্ভ্রং ভূতশাবল্যং ভুবঃ পঙ্কমপাং মলং। শরজ্জহারাশ্রমিণাং কৃষ্ণে ভক্তির্যথাঽশুভং ॥২৭

শ্রীধরস্বামী।

শরদং বর্ণয়তি এবং নিবসতোরিত্যষ্টাদশভিঃ। বিগতানি অব্ভ্রাণি যস্যাং সা স্বচ্ছানি অম্বূনি যস্যাং। অপরুষঃ শান্তোঽনিলো যস্যাং সা চ সা চ ॥ ২৫ ॥

নীরজানামুৎপত্তি র্যয়া তয়া শরদা কৃতয়া নীরজানামুৎপত্ত্যা বা ॥ ২৬ ॥

ব্যোম ইতি ব্যোমাদীনাং চতুর্ণাং চতুরো মলান্ শরদহরৎ। আশ্রমিণাং চতুর্ণাং কৃষ্ণে জাতা ভক্তি র্যথা অশুভমসুখং হরতি। তথাহি

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাপি স্বলীলাযোগ্যতাপাদনার্থমাত্মশক্ত্যাহ্লাদিনীনাম্ন্যা উপবৃংহিতাং। অতঃ পূজয়াঞ্চক্রে সাধু অমন্যত। অন্যচ্চ তত্র ক্রীড়াদিকমুক্তং শ্রীপরাশরেণ। উন্মত্তশিখিসারঙ্গে তস্মিন্ কালে মহাবনে। কৃষ্ণরামৌ মুদা যুক্তৌ গোপালৈঃ সহ চেরতুঃ। ক্বচিদ্গোভিসমং রম্যং গেয়তালরতাবুভৌ। চেরতুঃ ক্বচিদিত্যর্থং শীতবৃক্ষতলাশ্রয়ে। ক্বচিৎ কদম্বস্রক্চিত্রৌ মায়ুরস্রগলঙ্কৃতৌ। বিচিত্রৌ ক্বচিদাসাতাং বিবিধৈর্গিরিধাতুভিঃ। পর্ণশয্যাসুবুপ্তৌ চ ক্বচিন্নিদ্রান্তরৈষিণা। ক্বচিদ্গর্জতি জীমূতে হাহাকাররবৈর্বিণাবিতি ॥ ২৪ ॥

এবমুক্তপ্রাবৃট্ক্রীড়াবিশেষেণ তত্র ব্রজে নিতরাং পরমাসক্ত্যা বসতোরিতি। তত্র শরচ্ছ্রীবিশেষসম্পত্তিহেতুরুক্তঃ। অতঃ সম্যগভবৎ ॥ ২৫ ॥

তেষামুত্তরপক্ষে নীরজোৎপত্ত্যা সহ ইতি যোজ্যং ॥ ২৬ ॥

যথা কৃষ্ণে জাতা ভক্তিরেকা সর্ব্বেষামেবাশ্রমিণামশুভং মহাকষ্টময়ং তত্তদ্ধর্ম্মানুষ্ঠানং হরতি। তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ন নির্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়ত ইত্যাদেঃ। তথা শরদপ্যেকা ব্যোমাদেরাবরকত্বাৎ কষ্টময়মব্ভ্রাদিকং জহার।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাপি স্বলীলাযোগ্যাযোগ্যতাপাদনার্থমাত্মশক্ত্যা হ্লাদিনীনাম্ন্যা উপবৃংহিতং ॥২৪। ২৫। ২৬॥

ব্যোম্নোঽব্ভ্রমিতি। সাধনক্লেশেন তুল্যং ক্লেশশ্চাত্র ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তসক্তচেতসামিত্যত্র শ্রীগীতাসূক্তঃ ॥২৭।২৮।২৯।৩০।৩১। ৩২।৩৩।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরদং বর্ণয়ত্যেবং নিবসতোরিত্যষ্টাদশভিঃ স্বচ্ছানি অম্বূনি যস্যাং অপরুষো ঽনিলো যস্যাং সা চ সা চ সা ॥ ২৫ ॥
নীরজানামুৎপত্তির্যস্যাং তয়া শরদা হেতুনা। অত্র ভক্তিযোগনিষেবয়া সাম্যং শরদোভগবৎস্ফুরণেন সাম্যং নীরজস্যোতীয়মুপাদেয়া ॥২৬
ব্যোম ইতি ব্যোমাদীনাং চতুর্ণাং চতুরোমলান্ শরজ্জহার। যথা আশ্রমিণাং চতুর্ণাং সৎসঙ্গপ্রাদুর্ভূতা ভক্তিরশুভং আশ্রমাঙ্গ-

সকল রোমন্থন করিতেছিল। ভগবান্ তাহাদিগকে সর্ব্বকালীন সুখাবহ দেখিতে লাগিলেন। পরে বর্ষার শোভা নয়নগোচর হওয়াতে তিনি আপনার শক্তিতে বর্দ্ধিত ঐ শ্রীর সমাদর করিলেন ॥ ২৪ ॥

হে মহারাজ! রামকৃষ্ণ দুইজনে এই প্রকারে বৃন্দাবনে বাস করিতে থাকিলে ক্রমে ২ বর্ষা অতীত ও শরৎ সমাগত হইল। অতএব মেঘ অপগত, জলাশয় স্বচ্ছ এবং পবন অপরুষ হইয়া উঠিল ॥ ২৫ ॥

শরৎকালে স্বভাবতঃ জলাশয় সকলে কমল উৎপন্ন হয়, সুতরাং ঐ কমল উপস্থিত হওয়াতে সমুদায় জলাশয়ের জল সেই রূপে নিজস্বভাব প্রাপ্ত হইল, যেমন ভ্রষ্ট ব্যক্তিদের চিত্ত যোগসেবা করিলেই পুনরায় স্বীয় প্রকৃতি প্রাপ্ত হয় ॥ ২৬ ॥

অপর, যেমন শ্রীকৃষ্ণের প্রতি উৎপন্না ভক্তি ব্রহ্মচারী, গৃহী, বানপ্রস্থ, ভিক্ষু, এই প্রকার আশ্রমি-

সর্ব্বস্বং জলদা হিত্বা বিরেজুঃ শুভ্রবর্চ্চসঃ। যথা ত্যক্তৈষণাঃ শান্তা মুনয়োমুক্তকিল্বিষাঃ॥ ২৮॥
গিরয়ো মুমুচুস্তোয়ং ক্বচিন্ন মুমুচুঃ শিবং। যথা জ্ঞানামৃতং কালে জ্ঞানিনো দদতে ন বা॥ ২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মচারিণো গুর্ব্বর্থোদকাহরণকুম্ভং যথা ভক্তি র্হরতি তয়া পূর্ণস্য তেনানুপযোগাৎ গুরুভিরপি কৃতার্থস্য তস্য নিয়োগাৎ এবং ব্যোম্নঃ অব্‌ভ্রং শরদ্ধহার। যথা চ গৃহিণোঽপত্যাদিসাঙ্কর্য্যং ভক্তি র্হরতি বিবিক্তবাসরুচ্যুৎপত্তেঃ। তথা ভূতানাং শাবল্যং সাঙ্কর্য্যং শরদ্ধহার বর্ষাসু হি বৃষ্টিভিয়া সঙ্কুলা নিবসন্তি। যথা চ বনস্থস্য মলধারণক্লেশং ভক্তির্হরতি এবং ভুবঃ পঙ্কং শরৎ। যথা চ যতীনাং কামাদিবাসনামলং শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি র্হরতি। এবং অপাং মলং শরদিতি॥ ২৭॥

ত্যক্তৈষণাঃ ত্যক্তাঃ পুত্রবিত্তলোকৈষণা যৈস্তে॥ ২৮॥

গিরয় ইতি। অয়ং ভাবঃ। নহ্যুপাধ্যায়াঃ কর্ম্মবিদ্যামিব জ্ঞানিনো জ্ঞানামৃতং সর্ব্বতো বিতরন্তি অপিতু কৃপয়া ক্বচিদেব। এবং গিরয়ঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং কষ্টময়ত্বেনৈব সাম্যং। ক্রমরীত্যা তত্তদ্বিশেষয়োঃ কথঞ্চিৎ সাম্যব্যাখ্যায়াং অপি লক্ষণাপরম্পরয়া তত্তদনুষ্ঠানসামান্য এব পর্য্যবসানাৎ। কামাদিবাসনানাং গুরুসেবাদিবদাপ্রমাস্তঃপাতাভাবাত্তদ্বাসনাক্ষার্থযমনিয়মাদ্যনুষ্ঠান এব তাৎপর্য্যাৎ। কিং বহুনা যতীনামব্যক্তাসক্তচিত্তাদিত্বমপি কষ্টমেব। ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাং ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভ্যঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র গুর্ব্বর্থোদকাহরণকুম্ভমিতি গুর্ব্বর্থমুদককুম্ভাহরণাসুখমিত্যর্থঃ। কামাদিবাসনামলমিতি তদ্বাসনারূপাসুখমিত্যর্থঃ। এবং সাঙ্কর্য্যমপি তজ্জনিতাসুখমিত্যর্থঃ। কিন্ত্বাশ্রমিত্বং ন হরতীতি তস্মাদ্‌ভ্রংশস্ত ন বিবক্ষিতঃ॥ ২৭॥

কিঞ্চিৎ সংসারহেতুকর্ম্মতত্যাগাদেব ত্যক্তৈষণাঃ তস্মাদেব শান্তা অক্ষুভিতচিত্তাঃ॥ ২৮॥

গিরয় ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র কৃপায়াং হেতুং পাত্রসাদগুণ্যং জ্ঞেয়ং। গিরিপক্ষেঽপি গঙ্গাযমুনাদিখাতরেখাস্বেব নতু ক্ষুদ্রখাত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঠৈয় কৃত্যরূপং অনদলং দুঃখং যথা হরতি। ভক্তিমতাং বর্ণাশ্রমধর্ম্মানধিকারাদেব তত্তদকরণাৎ। তথাহি ব্রহ্মচারিণাং কর্ম্মিগুরূপসত্তিপ্রাপ্তগোচারণাদিক্লেশং ভক্তির্যথা হরতি তথা শরৎ ব্যোম্নোঽব্‌ভ্রং আবরকং মেঘং। অভ্রমিতি চ পাঠঃ। যথা চ গৃহিণঃ শ্রাদ্ধাদিবিধিপ্রাপ্তকুটুম্বাদিসাঙ্কর্য্যক্লেশং ভক্তির্হরতি। তথা শরৎ ভূতানাং সাবল্যং বর্ষাসু বৃষ্টিভয়াদেকত্র বসতাং সম্মর্দ্দং হরতি শরদারম্ভ এব তেষাং পৃথক্ পৃথক্ স্থানগমনাৎ। যথাচ বনস্থস্য মলধারণক্লেশং ভক্তি র্হরতি এবং ভুবঃ পঙ্কং শরৎ। যথাচ যতীনাং ব্রহ্মজীবৈক্যভাবনাক্লেশরূপং মালিন্যং ভক্তির্হরতি। ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসামিতি গীতোক্তেঃ। এবমপাং মলং শরদিত্যুপাদেয়া॥২৭

ত্যক্তৈষণাস্ত্যক্তাঃ পুত্রবিত্তলোকৈষণা যৈস্তে। ইতীয়মুপাদেয়া॥ ২৮॥

জ্ঞানামৃতং ভগবত্তত্ত্বোপদেশং জ্ঞানিনো নারদভরতপ্রহ্লাদাদয়ঃ। ব্যাধরহূগণদৈত্যবালকাদিষু দদতে অন্যত্র ন দদতে ইতি

দিগেরই অশুভ হরণ করে, তাহার ন্যায় শরৎ ঋতু আবির্ভূত হইয়া আকাশাদি চারিভূতের চারিটী মল অপহরণ করিল। অর্থাৎ যদ্রূপ ব্রহ্মচারির ভক্তি জন্মিলে তাঁহার গুরুর নিমিত্ত উদকাহরণ কর্ম্ম নিবৃত্ত হয়, কারণ ভক্তিতে সন্তুষ্ট হইয়া কৃতার্থ শিষ্যকে গুরু আর কোন কর্ম্মে নিয়োগ করেন না, তেমনি শরৎ প্রবৃত্ত হইলে আকাশের মেঘ সকল নিবৃত্ত হইল। এবং যদ্রূপ গৃহস্থাশ্রমির নির্জনবাসে অভিলাষোৎপত্তি হেতু পুত্রাদির সঙ্করতা অপগত হয়, তদ্রূপ, শরদাগমে ভূতগণের সঙ্করতা অপগত হইল। অপর, যেমন বানপ্রস্থাশ্রমির মলধারণজন্য ক্লেশ হরিভক্তির প্রভাবে বিনষ্ট হয়, তদ্বৎ শরৎ প্রবৃত্তি হেতু ভূমির কর্দ্দম বিনষ্ট হইতে আরম্ভ হইল, আর যেমন যতিদের কামাদিবাসনারূপ মল কৃষ্ণভক্তিতে দূরীভূত হয়, তদ্বৎ শরদাগমে জলের আবিলতা দূরীভূত হইল॥ ২৭॥

এই কালে মেঘগণ সর্ব্বস্ব পরিত্যাগপূর্ব্বক শুভ্রবর্ণ হইয়া তদ্রূপ বিরাজমান হইল, যেমন পাপশূন্য মুনিগণ পুত্রও ধনাদিবিষয়ক বাসনা পরিত্যাগ করত শান্তভাবে শোভা পাইয়া থাকেন॥ ২৮॥

এই সময় পর্ব্বতগণ সেইরূপে কোথাও নির্ম্মল জল বর্ষণ করিতে লাগিল, কোথাও বা কিছুই

নৈবাবিদন্ ক্ষীয়মাণং জলং গাধজলেচরাঃ। যথায়ুরন্বহং ক্ষয্যং নরা মূঢ়াঃ কুটুম্বিনঃ ॥ ৩০ ॥

গাধবারিচরাস্তাপমবিন্দন্ শরদর্কজং। যথা দরিদ্রঃ কৃপণঃ কুটুম্ব্যবিজিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৩১ ॥

শনৈঃ শনৈর্জহুঃ পঙ্কং স্থলান্যামঞ্চ বীরুধঃ। যথাহং মমতাং ধীরাঃ শরীরাদিষ্বনাত্মসু ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শিবং নির্ম্মলং তোয়ং কচিন্মুমুচুঃ কচিন্ন ন পুনঃ প্রাবৃষীব সর্ব্বত ইতি ॥ ২৯ ॥

গাধে ক্ষুদ্রে জলে চরন্তীতি তথা মীনাদয়ঃ ॥ ৩০ ॥

অবিন্দন্ লেভিরে ॥ ৩১ ॥

শনৈঃ শনৈরিতি অত্র চ মমতামিব পঙ্কং অহন্তামিব আমতাং অপক্কতাং জহুরিতি ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রেখাস্বিতি কচিদগ্রহণাং। মোচনবিষয়স্যৈব উভয়ত্র বিবক্ষিতত্বং নতু তদাশ্রয়স্যেতি ॥ ২৯ ॥

গাধজলচরত্বেন স্বলক্ষয়জ্ঞানযোগ্যতোক্তা। তথাপি নৈবাবিদন্। দৃষ্টান্তে চ কুটুম্বিত্বেন কুটুম্বমরণাদিদর্শনাদায়ুঃ ক্ষয়জ্ঞানং সম্ভাবিতমেব ॥ ৩০ ॥

নচ তেষাং জলক্ষয়জ্ঞানেন ভয়াদিরাহিত্যাৎ সুখং কিন্তু দুঃখং মহৎ স্যাদেবেত্যাহ গাধেতি। শরদর্কজমিতি তাপস্য তৈক্ষ্যমুক্তং। দরিদ্রো নির্ধনস্তত্র কৃপণঃ ধনার্থোদ্যমক্লিষ্টস্তত্রাপি কুটুম্বী স্ত্রীপুত্রাদিভরণার্থবহুলধনাপেক্ষক ইত্যর্থঃ। তত্রাপ্যবিজিতেন্দ্রিয়ঃ লোভাদিপর ইত্যর্থঃ। তাপং ত্রিবিধং লভ্যতে ॥ ৩২ ॥

মমতায়া বাহ্যবিষয়ত্বাং পঙ্কেনাহন্তায়াশ্চান্তরবিষয়ত্বাদানতয়া সাম্যং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃতার্থীবুভূষয়ৈবোপাদেয়া। তেষাং গিরীণাঞ্চ স্বভাব এবায়মচিন্ত্যত্বান্নাত্র যুক্তি র্যোজনীয়া। পাত্রসাদ্গুণ্যাদেহে তুত্বে তেষাং তুল্যদর্শিত্বং তৎকৃপায়াশ্চ নিরুপাধিত্বং ব্যাহতং স্যাদিত্যবধেয়ং ॥ ২৯ ॥

গাধে স্বল্পপ্রমাণে জলে চরন্তীতি তে মীনাদয়ঃ। ইতীয়ং হেয়া ॥ ৩০ ॥

অবিন্দন্ লেভিরে যথা দরিদ্র ইত্যতঃ পূর্ব্বশ্লোকে সম্পন্নাঃ কুটুম্বিনো জ্ঞেয়াঃ। যদ্বা। তেষামেব তাপং বর্ণয়তি গাধেতি ॥ ৩১ ॥

আত্মা ভক্ত্যনুকূলো জীবাত্মা পরমাত্মা কৃষ্ণশ্চ তদ্ব্যতিরিক্তেষু শরীরাদিষু। তত্র তত্র তু অহন্তামমতে যত্নেন ভাবয়িত্বেতি ভাবঃ। ইত্যুপাদেয়া ॥ ৩২ ॥

করিল না, যেমন জ্ঞানিগণ কৃপাপরবশ হইয়া কোন ব্যক্তির প্রতি জ্ঞানামৃত বিতরণ করেন, কাহাকেও বা কিছুই প্রদান করেন না, অর্থাৎ উপাধ্যায়গণের কর্ম্মবিদ্যা উপদেশের ন্যায় সর্ব্বত্র জ্ঞানিরা যেরূপ জ্ঞানামৃত বিতরণ করেন না, তদ্রূপ বর্ষাকালের ন্যায় শরৎকালে পর্ব্বতগণ সর্ব্বত্র নির্ম্মল বারিবর্ষণ করিল না ॥ ২৯ ॥

এই কালে দিনকরের প্রখর কিরণে প্রতিদিন জলাশয় সকলের জল পরিক্ষীণ হইতে আরম্ভ হইল কিন্তু যে সকল মীনাদি অত্যল্প জলে চরিয়া বেড়ায় তাহারা তদ্বৎ তাহা জানিতে পারিল না যেমন কুটুম্বাসক্ত ও মূঢ় মানবগণ প্রতিদিন পরিক্ষীয়মাণ পরমায়ু জানিতে পারে না ॥ ৩০॥

পরন্তু, যেমন অজিতেন্দ্রিয় দরিদ্র কৃপণ কুটুম্বী জন সন্তাপ প্রাপ্ত হয় তাহার ন্যায় অল্প জলচর মৎস্যাদি জন্তুগণ শরৎকালীন রবি জন্য সন্তাপ প্রাপ্ত হইল ॥ ৩১ ॥

যেমন ধীর পুরুষেরা অল্পে ২ অনাত্ম (শরীরাদিতে)"মমতা ও অহন্তা" ইত্যাদি ভেদবুদ্ধি পরিত্যাগ করিয়া থাকেন তেমনি শরৎকালের আগমনে স্থলী সকল মমতার ন্যায় পঙ্ক আর লতা সকল অহন্তার ন্যায় অপক্কতা অল্পে ২ পরিত্যাগ করিল ॥৩২ ॥

নিশ্চলাম্বুরভূত্তূষ্ণীং সমুদ্রঃ শরদাগমে। আত্মন্যুপরতে সম্যঙ্মুনির্ব্যুপরতাগমঃ ॥ ৩৩ ॥
কেদারেভ্যস্ত্বপোঽগৃহ্ণন্ কর্ষকা দৃঢ়সেতুভিঃ। যথা প্রাণৈঃ স্রবজ্জ্ঞানং তন্নিরোধেন যোগিনঃ ॥৩৪॥
শরদর্কাংশুজাংস্তাপান্ ভূতানামুড়ুপোঽহরৎ। দেহাভিমানজং বোধো মুকুন্দো ব্রজযোষিতাং ॥৩৫॥

শ্রীধরস্বামী

আত্মন্যুপরতে ত্যক্তক্রিয়ে মুনিরিব নিশ্চলাম্বুঃ স এব ব্যুপরতাগমঃ নিবৃত্তবেদঘোষ ইব তূষ্ণীমভূদিতি ॥ ৩৩ ॥

কেদারেভ্যঃ বদ্ধসেতুশালিক্ষেত্রেভ্যো দৃঢ়ৈঃ সেতুভিঃ অপোঽগৃহ্ণন্ ততঃ পরং বৃষ্ট্যভাবাৎ। প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈঃ। তন্নিরোধেন ইন্দ্রিয়-প্রত্যাহারেণ ॥ ২৪ ॥

দেহাভিমানজং বোধ ইব। ব্রজযোষিতাং মুকুন্দ ইব চেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সমুদ্র ইতি পূর্ব্বোক্তসিন্ধুবৎ। সম্যগুপরতে পরিত্যক্তক্রিয়ে। আত্মনি স্বস্মিন্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র স এব সমুদ্র এব তূষ্ণী-ম্ভূবেত্যন্বয়ঃ। ব্যুপরতেত্যাদি দ্বয়ং মুনিবিশেষণং জ্ঞেয়ং। যদ্বা। কামাদিভ্যো বিরতে চিত্তে যতো মুনিরাত্মারামঃ অতএব ব্যুপরতাগমঃ গৃহীতমৌন ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ভগ্নৈঃ সেতুভিঃ কেদারেভ্যঃ স্রবন্তীরপঃ দৃঢ়ৈঃ সেতুভিরগৃহ্ণন্ অরক্ষন্। প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈঃ ক্ষুভিতৈর্দ্দূরিভূতৈঃ স্বেভ্যঃ স্রবজ্জ্ঞানং যথা রক্ষন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

শরদিতি লুপ্তোপমেয়ং। ব্যবহারিকাণাং তাদৃশতাপহরণে উড়ুপো বিশিষ্টঃ পারমার্থিকানাং বোধ আত্মজ্ঞানং তদেকানুরক্তানাং ব্রজযোষিতাস্তু মুকুন্দ এবেতি তাসাং বৈশিষ্ট্যং বোধিতং। আসাং তাপশ্চানির্ব্বচনীয়তাবিবক্ষয়া প্রসিদ্ধতরাচান্যস্তোঽপি ক্ষণং যুগ-শতমিব যাসাং যেন বিনা ভবদিত্যনুসারেণ জ্ঞেয়ঃ। বক্ষ্যতে চ আশ্লিষ্য ইত্যাদৌ গোপ্যোঽপি কৃষ্ণহৃতচেতস ইতি ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালে প্রাপ্তসাদগুণ্যমাত্রাবসরে অন্যথা তদভাবে কেদারেভ্যঃ স্রবন্তীরিতি লিঙ্গবিপরিণামেন ॥

অত্র প্রণালীভিরিতি শেষঃ। স্রবদিত্যত্র চাত্মন ইতি শেষঃ ॥ ৩৪ ॥

দেহাভিমানজমিতি শসঃ স্থানে অমাদেশঃ। ব্রজযোষিতামিতি সন্ধ্যাদিসময়ে দর্শনাদিনা বিরহতাপানিতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মন্যুপরতে ত্যক্তক্রিয়ে সতি নিশ্চলচিত্তো মুনিরিব নিশ্চলাম্বুঃ সমুদ্রঃ মথুরাপশ্চিমদিশি শাতোবাস ইতি খ্যাতঃ। ব্যুপরতা-গমো নিবৃত্তবেদঘোষো মুনিরিব। তূষ্ণীমিতীয়মুপাদেয়া ॥৩৩॥

কেদারেভ্যঃ স্রবন্তীরপঃ দৃঢ়ৈঃ সেতুভিরগৃহ্ণন্ ররক্ষুঃ। যথা প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈরিন্দ্রিয়কোটৈঃ স্রবদ্জ্ঞানং তেষামিন্দ্রিয়াণাং নিরোধেন প্রত্যাহারেণেত্যুপাদেয়া ॥ ৩৪ ॥

যথা দেহাভিমানজং তাপং বোধঃ। যথা চ ব্রজযোষিতাং বিরহতাপং মুকুন্দ ইত্যুপাদেয়া ॥ ৩৫ ॥

হে রাজন্! আত্মার ক্রিয়া পরিত্যাগ হইলে মুনি যদ্রূপ নিশ্চল হন্ তদ্রূপ শরদাগমে সাগর নীরব হইয়া উঠিল ॥ ৩৩ ॥

অপর যেমন যোগিগণ ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা বিগলিত জ্ঞান ইন্দ্রিয়প্রত্যাহরণ করিয়া গ্রহণ করেন, এই সময়ে কৃষক লোকেরা তদ্রূপ স্বস্ব ক্ষেত্রে দৃঢ়তর সেতু করিয়া সেতুবদ্ধ কেদার হইতে জল গ্রহণ করিতে লাগিল ॥ ৩৪ ॥

রজনীযোগে চন্দ্র শরৎকালীন দিনকরজন্য প্রাণিগণের সন্তাপ তদ্বৎ হরণ করিলেন; যেমন বোধ (আত্মজ্ঞান) দেহাভিমানজন্য সন্তাপ এবং মুকুন্দ ব্রজাঙ্গনাদের মনস্তাপ হরণ করিয়া থাকেন॥৩৫॥

খমশোভত নির্ম্মেঘং শরদ্বিমলতারকং। সত্ত্বযুক্তং যথা চিত্তং শব্দব্রহ্মার্থদর্শনং।
অখণ্ডমণ্ডলো ব্যোম্নি ররাজোড়ুগণৈঃ শশী। যথা যদুপতিঃ কৃষ্ণো বৃষ্ণিচক্রাবৃতো ভুবি ॥ ৩৬॥
আশ্লিষ্য সমশীতোষ্ণং প্রসূনবনমারুতং। জনাস্তাপং জহুর্গোপ্যো ন কৃষ্ণহৃতচেতসঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শরদা বিমলাস্তারকা যস্মিন্ তৎ। শব্দব্রহ্মণো বেদস্যার্থান্ পূর্ব্বোত্তরমীমাংসানির্ণীতান্ দর্শয়তীতি তথা তদিব ॥ ৩৬ ॥ সমঃ অন্যূনাধিকঃ শীতঃ উষ্ণশ্চ তং। নতু গোপ্যঃ কৃষ্ণহৃতচেতস্ত্বেন তাসাং দুঃসহ ইতি। যদ্বা নকার উপমার্থঃ তদা কৃষ্ণহৃতচেতস ইতি চেতসা কৃষ্ণমাশ্লিষ্য যথেত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

খমিতি খস্য স্থানে চিত্তং জ্ঞেয়ং। নির্ম্মেঘতায়াঃ সত্ত্বযুক্তত্বং তেন মেঘস্থানীয়রজস্তমোনিষেধাৎ। শরদঃ শব্দব্রহ্ম। তারকাণাং তদর্থাঃ তারকাশব্দেনচ চন্দ্র এব মুখ্যত্বেন গৃহ্যতে। তদীশত্বাৎ। তদুক্তং। নক্ষত্রেশঃ ক্ষপাকর ইত্যাদেঃ। তত্র চন্দ্রস্য ভগবত্তত্ত্বং অন্যেষাং দ্বন্দ্বেঽর্থা ইতি ॥
তথৈবাহ অখণ্ডেতি। চন্দ্রস্য পূর্ণিমাপেক্ষয়া শ্রীকৃষ্ণস্য চ স্বয়ং ভগবত্তাপ্রাকট্যাপেক্ষয়া তত্র যদ্যপি বর্ষাস্বপি শশিনস্তাদৃশস্য সোড়ুগণস্য স্বতো রাজমানত্বমস্ত্যেব কিন্তু ঘনাচ্ছন্নতয়া ন দৃশ্যতে শরদি তু তদভাবাৎ দৃশ্যতে তথা যদুপতেরপ্যপ্রাকট্যসময়ানুসারেণ যোজ্যং। যদুপতিরিত্যধিকোক্ত্যা যদুভিঃ সহ তস্য নিত্যসম্বন্ধো জ্ঞাপ্যতে। বৃষ্ণিশব্দনির্দ্দেশোঽত্র যদুষু তেষাং প্রাধান্যাপেক্ষয়া ॥ ৩৬॥
নতু গোপ্য ইতি বিশেষোক্তিস্তত্র হেতুমাহ কৃষ্ণেতি। ততস্তেনোদ্দীপনাৎ। প্রত্যুতাধিকং তাপং প্রাপুরিত্যর্থঃ। হৃধাতুপ্রয়োগস্তমেব স্পষ্টীকৃতবান্। যোগিনাং মনসি প্রবিশ্য সম্পদে কল্পিতুং আসান্তু মনো হৃত্বা বিপদে কল্পিতুং যুক্ত এবেতি ভাবঃ। মুকুন্দো ব্রজযোষিতামিতি তাসামুত্তরাবস্থা দৃষ্টাস্তিতা। অনেন তু পূর্ব্বাবস্থেতি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শব্দব্রহ্মণো বেদস্য অর্থাঃ নিবৃত্তকর্ম্মজ্ঞানভক্তিযোগাঃ তেষাং দর্শনং জ্ঞানং যত্র তৎ। চিত্তং কীদৃশং সত্ত্বযুক্তং সাধুত্বযুক্তং। তত্র খস্য চিত্তেন সাম্যং। নির্ম্মেঘত্বস্য সত্ত্বযুক্তত্বেন। শব্দব্রহ্মণা শরদঃ। নিবৃত্তকর্ম্মজ্ঞানতপোযোগৈস্তারাণাং। ভক্তিযোগেন তারাপদগম্যস্য তারকেশস্য। ইতীয়মুপাদেয়া ॥
সম্পূর্ণমণ্ডলত্বস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বেন সাম্যং। যদুপতিত্বেন ওষধীশত্বস্য বৃষ্ণিচক্রৈর্নন্দোপনন্দবসুদেবাক্রূরাদিভির্দৃশ্যৈ্য দৃশ্যানামুড়ুগণানামিতীয়ং ধ্যানার্থমুপাদেয়া ॥ ৩৬ ॥
সমঃ অন্যূনাধিকঃ শীতশ্চোষ্ণশ্চ তং। নতু গোপ্যস্তাপং জহুর্যতঃ কৃষ্ণহৃতচেতসো বিরহিণ্যঃ প্রত্যুত তং মারুতমাশ্লিষ্য তাপং প্রাপুরেবেতি ভাবঃ। অত্র প্রক্রমভঙ্গাভাবার্থং কেচিদেবং ব্যাচক্ষতে। গোপ্য ইত্যনন্তরং কৃষ্ণমিবেতি শেষো দেয়ঃ। কীদৃশ্যঃ ন কৃষ্ণহৃতানি অপি তু হৃতান্যেব চেতাংসি যাসাং তাঃ। শিরশ্চালনে নঞ্। নৈককীর্ত্তির্নৈকবশা ইতি বন্নলোপাভাবঃ। চেতশ্চৌরাত্তস্মাদ্বলাৎ স্বস্বচেত আদাতুমিব তমাশ্লিষ্যন্ত্যোঽপি তা তত্র প্রাপুরিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

শরদাগম হেতু গগণমণ্ডলে তারকা সকল বিমল হইয়া উঠিল, অতএব যদ্রূপ শব্দব্রহ্মের (বেদের) অর্থ অর্থাৎ পূর্ব্বমীমাংসা (জৈমিনিকৃত কর্ম্মকাণ্ড মীমাংসাদর্শন) ও উত্তরমীমাংসা (ব্যাসকৃত জ্ঞানকাণ্ড ব্রহ্মমীমাংসা=শারীরক সূত্র=বেদান্তদর্শন) দ্বারা নির্ণীত পদার্থেরদর্শক এবং সত্ত্বগুণযুক্ত বস্তু শোভা পায় তদ্রূপে গগনমণ্ডল এই সময় নির্ম্মেঘ হইয়া শোভা পাইতে লাগিল। অপর আকাশের উপর নিশীথনাথ চন্দ্র অখণ্ডমণ্ডল (সম্পূর্ণ) হইয়া নক্ষত্রগণ সহ তদ্রূপ বিরাজমান হইলেন,যেমন যদুপতি কৃষ্ণ বৃষ্ণিচক্রে পরিবৃত হইয়া ভূমণ্ডলে বিরাজমান হয়েন ॥ ৩৬ ॥
যেমন কৃষ্ণহৃতচিত্ত গোপীগণ চিত্ত দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করত সন্তাপ পরিহার করেন, তদ্বৎ এইকালে জনসকল সমশীতোষ্ণ পুষ্পবন আশ্লেষ করিয়া তাপ পরিত্যাগ করিতে লাগিল ॥ ৩৭ ॥

গাবো মৃগা খগা নার্য্যঃ পুষ্পিণ্যঃ শরদাভবন্। অন্বীয়মানাঃ স্ববৃষৈঃ ফলৈরীশক্রিয়া ইব ॥ ৩৮ ॥
উদহৃষ্যন্ বারিজানি সূর্য্যোত্থানে কুমুদ্বিনা। রাজ্ঞা তু নির্ভয়া লোকা আসন্ দস্যূন্ বিনা নৃপ ॥৩৯॥
পুরগ্রামেষ্বাগ্রয়ণৈরিন্দ্রিয়ৈশ্চ মহোৎসবৈঃ। বভৌ ভূঃ পক্বশস্যাঢ্যা কলাভ্যাং নিতরাং হরেঃ ॥৪০

শ্রীধরস্বামী।

পুষ্পিণ্যোগর্ভিণ্যঃ অন্বীয়মানাঃ স্ববৃষৈঃ স্বপতিভিঃ অনিচ্ছন্ত্যোঽপি বলাদনুগম্যমানাঃ। ঈশ্বরারাধনার্থাঃ ক্রিয়া বলাৎ ফলৈরনুগম্যমানাঃ সমস্তভোগগর্ভা যথেতি ॥ ৩৮ ॥

কুমুৎ কুমুদং কুৎসিতে মুদ্যস্যেতি দস্যুসাম্যং ॥ ৩৯ ॥

আগ্রয়ণৈর্নবান্নপ্রাশনার্থৈ বৈদিকৈঃ। ঐন্দ্রিয়ৈরিন্দ্রিয়ার্থৈ লৌকিকৈশ্চ মহোৎসবৈঃ। কলা আভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাং দর্শনাদিমহোৎসবাভ্যাং ॥ ৪০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মৃগাঃ খগা ইত্যার্ষং। মৃগ্যঃ খগ্যঃ। অন্বৈত্তঃ। পুষ্পং ঋতুকারী ধাতুবিশেষস্তদ্বত্যঃ সত্যঃ স্ববৃষৈঃ প্রসববিশেষসম্পাদকস্বস্বপুংভিঃ প্রার্থনাং বিনাপ্যন্বীয়মানা বভূবুঃ। ফলৈঃ ফলবিশেষসম্পাদকৈরপূর্ব্বকৈরপূর্ব্বৈঃ ॥ ৩৮ ॥

বারিজশব্দেনাত্র বার্য্যুদ্ভবপুষ্পমাত্রং গৃহ্যতে নতু কমলমেব। কুমুদনিষেধানুপপত্তের্লোকশব্দবৎ সামান্যমেব গ্রাহ্যমিতি। কুমুদানাং রাত্রিবিকাশিত্বাদ্দস্যুসাম্যং। রাজ্ঞা তদুত্থানে সিংহাসনপ্রথমারোহে উদ্যমে বা লুপ্তোপমেয়ং। যথা দস্যূনিতি বা পাঠঃ নৃপেতি দৃষ্টান্তস্যাপি দৃষ্টান্তসূচনা ॥ ৩৯ ॥

পুরেষু শ্রীমথুরাদিষু গ্রামেষ্বিব গ্রামেষু শ্রীনন্দাবাসাদিষু। আগ্রয়ণৈরিতি। নবান্নং নৈব নন্দায়াং নচ সুপ্তে জনার্দ্দনে। ন কৃষ্ণপক্ষে ধনুষি তুলায়াং নৈব কারয়েৎ ইত্যনুসারেণ বৃশ্চিকে প্রবোধন্যনন্তরমেব ইদং জ্ঞেয়ং শরদন্তরত্বাত্তু শরদ্ব্যবহারঃ। ঐন্দ্রিয়ৈশ্চ মহোৎসবৈরিতি ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্ত ইত্যুক্তত্বাৎ ইন্দ্রপূজাময়ৈরিত্যর্থঃ। কার্ত্তিকমধ্যে হি তৎপূজা ব্রজাদৌ পূর্ব্বমাসীৎ। তাং খণ্ডয়িত্বৈব শ্রীভগবতা গোবর্দ্ধনপূজা প্রবর্ত্তিতেতি। ইন্দ্রপূজায়াস্তস্যা লোকপরম্পরাপ্রাপ্তত্বঞ্চ শ্রীব্রজরাজেন মংস্যতে। কীদৃশী ভূ র্হরেঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৃগাঃ মৃগ্যঃ খগাঃ খগ্যঃ পুষ্পিণ্যঃ ঋতুমত্যঃ। তাঃ স্ববৃষৈরবশ্য মন্বীয়মানা অভবন্ ফলৈরীশক্রিয়া ইব ॥ ৩৮। ৩৯ ॥

হরেঃ কলা পৃথ্বী। আভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাং ॥ ৪০। ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৃগাঃ মৃগ্যঃ খগাঃ খগ্যঃ। স্ববৃষৈঃ স্বস্বপতিভিরন্বীয়মানাঃ অনিচ্ছন্ত্যোঽপি সম্ভোগার্থমনুগম্যমানাঃ ঈশক্রিয়া ভগবদারাধনলক্ষণাঃ ক্রিয়া নিষ্কামা অপি ফলৈঃ সুখভোগাদিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

কুমুৎ কুমুদং কুৎসিতেষু মুৎ যস্যেতি দস্যুসাম্যং ॥ ৩৯ ॥

আগ্রয়ণৈর্নবান্নপ্রাশনার্থৈ বৈদিকৈঃ। নবান্নং নৈব নন্দায়াং ন চ সুপ্তে জনার্দ্দনে। ন কৃষ্ণপক্ষে ধনুষি তুলায়াং নৈব কারয়েদিতি স্মৃতেঃ। প্রবোধন্যন্তে বৃশ্চিকে ইতি জ্ঞেয়ং। শরদন্তত্বাত্তু শরদ্ব্যবহারঃ। ইন্দ্রিয়ৈরিন্দ্রদেবতাকৈঃ। ইন্দ্রমখভঙ্গাৎ পূর্ব্বস্যাঃ শরদো বর্ণনমিদং। কীদৃশী ভূঃ হরেঃ কলা শক্তিঃ। আভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাং। যদ্বা। হরেশ্চন্দ্রস্য কলাভ্যাং শুক্লদ্বিতীয়া সায়মুদিতাভ্যামুং-

রাজন্! শরদাগমে গো, মৃগ ও পক্ষিগণের নারী, ইহারা অনিচ্ছ হইলেও স্বস্ব পতি কর্ত্তৃক অনুগম্যমানা হইয়া তদ্বৎ গর্ব্ভবতী হইল,যেমন ঈশ্বরের আরাধনার্থ ক্রিয়া বলে ফলকর্ত্তৃক অনুগম্যমানা হইয়া ভোগগর্ভা হয় অর্থাৎ সমস্ত স্বর্গাদি সুখভোগের অযত্নে প্রদায়িনী হইয়া থাকে ॥ ৩৮ ॥

অপর হে নৃপ! এই সময়ে দিবাকরের প্রকাশে কুমুদ্ব্যতীত যাবতীয় জলজপুষ্প উৎফুল্ল হইল, যেমন রাজার প্রকাশে দস্যু ব্যতীত সমস্ত লোক নির্ভয় ও প্রফুল্ল হয় ॥ ২৯ ॥

এই সময়ে পুর ও গ্রাম সকলে লৌকিক বৈদিক মহোৎসবদ্বারা পক্বশস্যযুক্তা ভূমি শোভা পাইতে লাগিল সত্য, কিন্তু ভগবান্ হরির কলা (পৃথিবী) রাম ও কৃষ্ণদ্বারা তাহাদের অত্যর্থ শোভা হইল ॥৪০

বণিঙ্মুনিনৃপস্নাতা নির্গম্যার্থান্ প্রপেদিরে। বর্ষরুদ্ধা যথা সিদ্ধাঃ স্বপিণ্ডান্ কাল আগতে ॥ ৪১

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বৃন্দাবন-ক্রীড়ায়াং প্রাবৃট্শরদ্বর্ণনং বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্থং শরৎ স্বচ্ছজলং পদ্মাকরসুগন্ধিনা। ন্যবিশদ্বায়ুনা বাতং সগোগোপালকো বনং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী

বণিজো যতয়ো নৃপাঃ স্নাতকাশ্চ দৃষ্টাদৃষ্টাভ্যাং বর্ষরুদ্ধাঃ সন্তো নির্গম্যার্থান্ বাণিজ্যস্বাচ্ছন্দ্য দিগ্বিজয়বিদ্যাদীন্ প্রপেদিরে প্রাপদ্যন্ত। যথা মন্ত্রযোগাদিসিদ্ধা আয়ুষা রুদ্ধাঃ কালে আগতে স্বপিণ্ডান্ যোগাদিপ্রাপ্যান্ দেবাদিদেহান্ ॥ ৪১ ॥

॥ ০ ॥ ইতি দশমে বিংশঃ ॥ ০ ॥

একবিংশে শরদ্রম্যবৃন্দাবনগতে হরৌ। তদ্বেণুস্বনমাকর্ণ্য গোপীভির্গীতমীর্য্যতে ॥ ০ ॥

ইত্থং এবম্ভূতং বনং তদেবাহ শরদা স্বচ্ছানি জলানি যস্মিন্ তদ্বায়ুনা বাতমনুগতং ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কলা শক্তিঃ। আভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাং ॥ ৪০ ॥

বর্ষশব্দঃ কালস্যাপি বাচীতি আয়ুরিতি ব্যাখ্যা। ততশ্চ জীবনার্থপরিনিষ্ঠৈর্বৎসরৈরুদ্ধা ইত্যর্থঃ। স্নাতকানামর্থাস্তীর্থাটনাদিরূপাঃ সিদ্ধাঃ ভক্ত্যাদিসিদ্ধাঃ স্বপিণ্ডান্ প্রাপ্তব্যপার্ষদদেহান্ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং বিংশঃ ॥ * ॥

এবং শরদং বর্ণয়িত্বা বর্ষাবৎ তত্র শ্রীভগবৎক্রীড়াবিশেষমাহ ইত্থমিত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। তত্র তদুপকরণত্বেনাদৌ মনোহর-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ০ ॥ শ্রীদশমে ক্রমসন্দর্ভে বিংশঃ ॥ ০ ॥

যাদবত্বাদ্গোপাশ্চ মধবস্তেবাং পতিরিতি ক্রীড়ায়াং সামগ্রীবিবক্ষিতং। শ্লেষেণ মধো ঋর্তুরাজস্যাপি পতিরিতি তৎ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাজকীয়পুরুষপ্রভৃতিকৃতৈ র্যথা সৈব ভূরিতি ব্যাখ্যা। যথেতি পদস্য শেষত্বে প্রক্রমভঙ্গাভাবার্থমুপাদেয়া। হরিশ্চন্দ্রার্কবাতাংশুক-ভেকযমাহিম্বিতি মেদিনী ॥ ৪০ ॥

বণিজো যতয়ো নৃপাঃ স্নাতকাশ্চ যে বর্ষেণ বৃষ্ট্যা রুদ্ধা আসংস্তে বর্ষান্তে নিক্রম্য অর্থান্ বাণিজ্যস্বাচ্ছন্দ্য দিগ্বিজয়বিদ্যাদীন্ প্রপেদিরে প্রাপদ্যন্ত। যথা সিদ্ধা বর্ষৈঃ স্বায়ুর্ঘটকৈ র্বৎসরৈ রুদ্ধাঃ কালে হন্তসময়ে আয়াতে স্বপিণ্ডান্ পার্ষদাদিদেহান্ ইয়মুপাদেয়া ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। বিংশোঽধ্যায়োঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একবিংশে বেণুগীতস্মরার্ত্তা গোপিকা মুহুঃ। বেণুবৃন্দাবনমৃগী দেব্যাদীনাং যশো জগুঃ। বদ্যদ্বনং গতঃ কৃষ্ণশ্চরিত্রং মধুরং ব্যধাৎ। প্রেমনেত্রেক্ষিতং গোপ্যো গোষ্ঠস্থস্তদবর্ণয়ন্ ॥ শরদং বর্ণয়িত্বা তাদাত্বিকীং বেণুগানলীলাং বর্ণয়িষ্যংস্তন্মধুরিমমণ্ডিতে বৃন্দাবনে

হে রাজন্! বণিক্, মুনি, নৃপ ও স্নাতক বিপ্রগণ বর্ষাপ্রযুক্ত একস্থানে অবরুদ্ধ হইয়াছিল এই সময়ে তাহারা স্বস্ব স্থান হইতে নির্গত হইয়া তদ্রূপে আপন২ অর্থ অর্থাৎ বণিগ্জনে বাণিজ্য, ঋষিগণ স্বাচ্ছন্দ্য, নৃপগণ দিগ্বিজয় এবং স্নাতকগণ বিদ্যাদি প্রাপ্ত হইতে লাগিল, যেমন মন্ত্রযোগাদি প্রভাবে সিদ্ধ পুরুষেরা আয়ুর দ্বারা অবরুদ্ধ হইয়া থাকেন এবং তৎপরে কাল আগত হইলে যোগাদি প্রাপ্য নিজ নিজ দেহ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে বিংশ ॥ * ॥

একবিংশতি অধ্যায়ে শরৎকালীন রম্য বৃন্দাবনে শ্রীকৃষ্ণের প্রবেশ এবং তদীয় বংশীধ্বনি শ্রবণে গোপীদিগের গান বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! শরদাগমে যেখানকার সলিল নির্ম্মল হইল এবং যেখানে পদ্মাকর-

কুসুমিতবনরাজিশুষ্মিভৃঙ্গদ্বিজকুলঘুষ্টসরঃসরিন্মহীধ্রং।
মধুপতিরবগাহ্য চারয়ন্ গাঃ সহ পশুপাল বলশ্চুকুজ বেণুং ॥ ২ ॥
তদ্ব্রজস্ত্রিয় আশ্রুত্য বেণুগীতং স্মরোদয়ং। কাশ্চিৎ পরোক্ষং কৃষ্ণস্য স্বসখীভ্যোঽন্ববর্ণয়ন্ ॥৩॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ কুসুমিতাসু বনরাজিষু শুষ্মিণো মত্তাঃ ভৃঙ্গা দ্বিজাশ্চ তেষাং কুলানি তৈ ঘুষ্টাঃ সরাংসি সরিতো মহীধ্রাশ্চ যস্মিন্ তদ্বনং শ্রীকৃষ্ণোঽবগাহ্য প্রবিশ্য বেণুমবাদয়ৎ ॥ ২ ॥
তং শ্রীকৃষ্ণস্য বেণুগীতং স্মরস্য উদয়ো যস্মাৎ তৎ শ্রুত্বা পরোক্ষং যথা ভবতি ব্রজে স্থিতত্বাৎ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জলবায়ুসমাশ্রয়ত্বেন স্বতশ্চ মনোহরতয়া বনমসুবদতি সার্দ্ধেন তত্রেত্থমিতি যত্রাহং বর্ণিতবান্ প্রায়স্তথা বর্ণন প্রকারেণেত্যর্থঃ। সগোগোপালকো মধুপতিরিত্যন্বয়ঃ। যদ্বা। স্বংপ্রাপ্তবর্ণনীয় রূপলীলাদিনা ভাববিশেষাবির্ভাবতো বিশেষ্যস্যানুচ্চারণাশক্তের্বা শ্রীকৃষ্ণ ইতি বাক্যশেষো জ্ঞেয়ঃ। এবমগ্রে বর্হাপীড়মিত্যাদাবপি। অচ্যুত ইতি পাঠশ্চিংসুখস্য সম্মতঃ অত্র তু বনমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥
যাদবত্বাদেলোপাশ্চ মধবঃ তেষাম্পতিরিতি ক্রীড়ায়াং সামগ্র্যং বিবক্ষিতং। শ্লেষেণ মধোর্ঋতুরাজস্যাপি পতিরিতি তৎপ্রবেশে সর্ব্বাপি বনশোভা সমধিকৈব দর্শিতা। অবগাহ্য অন্তঃপ্রবিশ্যেতি বনস্য সর্ব্বতঃ প্রবেশেন তত্ত্বজ্ঞানং ধ্বনিতং। সহ পশুপালবল ইত্যস্য গাশ্চারয়ন্নিত্যনেনৈবান্বয়ো যোগ্যঃ নতু চুকূজবেণুমিত্যনেন চ। তদ্ব্রজস্ত্রিয় আশ্রুত্য ইত্যুত্তর বাক্যে পূর্ব্বত্রৈব সামঞ্জস্য প্রতিপত্তেঃ। চুকূজ ইত্যন্তর্ভূতণ্যর্থঃ ॥ ২ ॥
তত্তত্র তদেব বা কৃষ্ণস্য বেণুগীতং অনুগীতানন্তরং নিরন্তরং বা অবর্ণয়ন্। তত্র হেতুঃ স্মরস্য উদয়ঃ প্রাকট্যং যত্র তাদৃশং যথা স্যাত্তথা আশ্রুত্য। যদ্যপি তদা তস্য বেণুবাদন বিনোদো বর্ত্তত এব তথাপি তদানীং বয়োঽতিশয়েন শরল্লক্ষ্মীবিলাসাবলোকনেন চ দীপ্তভাবস্য তাঃ সমাক্রষ্টুং বেণুবিদ্যানভ্যাসাত্তয়া তাসাং তাদৃশত্বং জাতং অতএব তদানীমেব তাভিস্তদনুবর্ণনঞ্চ। আশ্রুত্য দূরতোঽপি সম্যক্ শ্রুত্বা। কলস্যেঽপি সর্ব্বব্যাপিস্বভাবাৎ। ঈষদপি শ্রুত্বেতি বা কাশ্চিত্তদ্ভাববিশেষ যুক্তাঃ শ্রীরাধাদেব্যাদ্যা ইতি সর্ব্বাসামেব ব্রজস্ত্রীণাং তচ্ছ্রবণেঽপি সর্ব্বভূতমনোহরমিতি বক্ষ্যমাণাম্মান্যাদীনাং বাৎসল্যাদেরেবোদয়ো নতু স্মরস্য ইতি তাঃ পরিহৃতাঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রবেশে সর্ব্বাপি বনশোভা সমগ্রিকৈব দর্শিতা। ইত্থমিত্যাদি ॥১।২॥
কাশ্চিৎ প্রেয়সীরূপাস্তা এব ইত্যর্থঃ। সর্ব্বাস্তাস্বেব সর্ব্বভেদাঃ ॥৩৪।৫।৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রথমং কৃষ্ণস্য প্রবেশমাহ ইত্থমিতি। পদ্মাকরসুগন্ধিনেতি পদ্মাকরসম্বন্ধাৎ সৌগন্ধ্যং শৈত্যঞ্চ জ্ঞেয়ং বায়ুভিরিত্যুক্তে বায়ুনেত্যেক-
বচনেন বাতস্য মান্দ্যঞ্চ। গো গোপালকসহিতঃ। অত্র মধুপতিরিতি বিশেষ্যপদেনোত্তরশ্লোকস্থেনান্বয়ঃ ॥ ১ ॥
কুসুমিতবনরাজিষু শুষ্মিণো মত্তা ভৃঙ্গা দ্বিজাশ্চ তেষাং কুলৈর্ঘুষ্টানি সরাংসি সরিতো মহীধ্রাশ্চ যস্মিন্ তদ্বনং মধুপতিঃ কৃষ্ণঃ অব-
গাহ্যেতি যস্যাবগাহনেন বনং শোভতে তস্য মধো বসন্তস্যাপি পতিরিত্যতিশোভা শ্লেষেণ ধ্বনিতা। চুকূজ কূজয়ামাস। সহ পশুপাল বল ইতি বনাবগাহনে গোচারণে চ সাহিত্যং নতু বেণুকূজনে। উত্তরশ্লোকে কৃষ্ণস্য বেণুগীতমিত্যুক্তেঃ ॥ ২ ॥
তৎকৃষ্ণস্য বেণুগীতং আশ্রুত্য পরোক্ষং যথা স্যাত্তথেতি তাসাং ব্রজে স্থিতত্বাৎ ॥ ৩ ॥

সুগন্ধি বায়ু সকলদিকে প্রবাহিত হইল, তাদৃশ বৃন্দাবনে গো এবং গোপালগণ সহ শ্রীকৃষ্ণ প্রবেশ করিলেন ॥ ১ ॥
শ্রীকৃষ্ণ প্রবিষ্ট হইয়াই পশুপাল বালক তথা বলভদ্র সহ গোচারণ করিতে২ বংশীধ্বনি করিলেন, হে মহারাজ! সে সময় তথায় পর্ব্বত, সরিৎ এবং সরোবর সকলের সমীপস্থ পুষ্পিত বনরাজী মধ্যে পক্ষী ও মধুকর নিকর মত্ত হইয়া মধুরস্বরে রব করিতেছিল ॥ ২ ॥
সে যাহা হউক, শ্রীকৃষ্ণের যে বেণুগীত হইতে মদনের উদ্ভব হয়, কোন ২ ব্রজাঙ্গনা সেই বেণু

তদ্বর্ণয়িতুমারব্ধাঃ স্মরন্ত্যঃ কৃষ্ণচেষ্টিতং। নাশকন্ স্মরবেগেন বিক্ষিপ্তমনসো নৃপ ॥ ৪ ॥
বর্হাপীড়ং নটবরবপুঃ কর্ণয়োঃ কর্ণিকারং বিভ্রদ্বাসঃ কনককপিশং বৈজয়ন্তীঞ্চ মালাং।

শ্রীধরস্বামী।

বিক্ষিপ্তমনসঃ ব্যাকুলচিত্তাঃ ॥ ৪ ॥

যাদৃক্ শ্রীকৃষ্ণস্য স্মরণং তাসাং মনসঃ ক্ষোভকং জাতং তদাহ বর্হাপীড়মিতি। নটবরবপুর্বিভ্রৎ বৃন্দাবনং প্রাবিশৎ কথম্ভূতং বনং স্বপদৈরঙ্কিতৈ রমণং রতিজনকং গোপবৃন্দৈ গীতকীর্ত্তিঃ তথা বর্হময়মাপীড়ং শিরোভূষণং বিভ্রৎ বর্হাপীড়ো যস্মিন্নিতি বপুষো বিশে-

বৈষ্ণবতোষণী।

অতঃ স্বীয়াভ্যঃ সখীভ্যঃ শ্রীললিতাদিভ্যঃ নিজমনোবাষ্পোদ্গিরণায় তা অপি শ্রাবয়িতুমিত্যর্থঃ। স্বশব্দেন সখ্যাঃ সখ্যোঽপি ব্যাবর্ত্ত্যন্ত ইতি। তাসাং পরম শালীনত্বং দর্শিতং কিং বহুনা তত্রাপি পরোক্ষং অর্থান্তরাচ্ছন্নং সাবহিত্থং যথা স্যাত্তথা ॥ ৩ ॥

স্মরোদয়স্য ক্রমমেবাহ তদিতি। তত্তাদৃশং পরোক্ষং যথা স্যাত্তথা বর্ণয়িতুমারব্ধাঃ আরব্ধবত্যোঽপি নাশকন্ তথা বর্ণয়িতুং নাপারয়-ন্নিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ স্মরেতি। কুতঃ কৃষ্ণস্য সর্ব্বচিত্তাকর্ষকস্য চেষ্টিতং তদ্বেণুগীতময়ং স্মরন্ত্যঃ অনুসন্দধানাঃ হে নৃপেতি। তং কথনেন স্বয়মেব ভাববিশেষ প্রাপ্ত্যা কাতর্য্যেণ কিম্বা তস্যৈব ভাববিশেষোন্নালক্ষ্য তৎসম্বরণার্থং সম্বোধনং ॥ ৪ ॥

তত্তদ্ভাববিশেষাত্তদেব বিবৃণোতি বর্হেতি যুগ্মকেন। নটবরবপুরিতি। বহুব্রীহিরভেদেঽপি ভেদোপচারাৎ। যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং স্বযোগমায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতং। বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গমিতি তস্যাপি বিস্মাপকতা নির্ণয়েন স্বভাবত এব তাবত্তন্নটবরবপুঃ সর্ব্বতদীয়রূপবৃন্দবরিষ্ঠং তত্রাপি তদানীং নটবেশমিত্যর্থঃ। যদ্বা। তাদৃশবপুর্ব্বিভ্রৎ শশ্বচ্ছোভাবির্ভাবেন পুষ্ণন্। নটবরেতি পাঠোঽপি ক্বচিদ্দৃশ্যতে। কর্ণিকারং পীতবর্ণমুৎপলাকারং পুষ্পং বৈজয়ন্তীনামপি পঞ্চবর্ণপুষ্পৈগ্রথিতা মালা তাং। বেণোরন্ধ্রাণি অধরসুধয়া পূরয়ন্নিতি তস্যা ইব তন্নাদস্যাপি পরমমোহনত্বং সূচিতং। বৃন্দায়া অরণ্যমিতি তদধিষ্ঠাত্র্যা তয়া শ্রীভগবতঃ ক্রীড়াবিশেষোৎসুকতামভিপ্রেত্য বিশেষতঃ সংস্কৃতমিত্যর্থঃ। অতঃ স্বৈরসাধারণৈঃ পদৈঃ সর্ব্বত্রাঙ্কিতৈঃ রমণং তস্যাঃ সর্ব্বেষাঞ্চ সুখকরং। যদ্বা। স্বপাদয়োঃ রমণং স্বতঃ প্রিয়ত্বেন রম্যকোমলধূলীপুষ্পপরাগপত্রাদিময়ত্বেন চ রতিজনকং ব্রজস্যাপি বৃন্দাবনান্তর্ব্বর্ত্তিত্বে তদ্বহিরেব বনত্বব্যক্ত্যপেক্ষয়া বিশেষতঃ তৎপদোপাদানং গোপবৃন্দৈর্গীতা কীর্ত্তিঃ বিচিত্রসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিপ্রশংসারূপা যস্য। যদ্বা। তস্য ভাববিশেষমালক্ষ্য গীতা কীর্ত্তির্গোপীনাং যস্মিন্ তাসাং সাক্ষাদনুক্তির্লজ্জয়া মৌক্তিকহারস্বর্ণাঙ্গদাদ্যলঙ্কারস্যাবর্ণনং স্বত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদ্বেণুগীতং বর্ণয়িতুং আরব্ধাঃ আরব্ধবত্যোঽপি বর্ণয়িতুং নাশকন্। তত্র হেতুঃ স্মরবেগেনেত্যাদি ॥ ৪ ॥

তদৈব তাসাং মনোবিক্ষেপকস্মরবেগজনকং কৃষ্ণচেষ্টিতং কিমিত্যপেক্ষায়াং শ্রীশুক এব সর্ব্বজ্ঞত্বাদ্বর্ণয়তি। বর্হাপীড়ঃ শিরোভূষণং যত্র তথাভূতং নটবরবপুর্বিভ্রৎ কর্ণিকারমেকমেব কর্ণয়োঃ কদাচিদ্বামে কদাচিদ্দক্ষিণ ইতি স্বস্য যৌবনমত্ততামভিব্যঞ্জয়িতুং। বিভ্রদিতি তু কৃষ্ণচেষ্টিতং তাসামতিশয়েন স্মরবেগজনকং ভবতি। বৈজয়ন্তীং পঞ্চবর্ণপুষ্পগ্রথিতাং। বেণুবাদনমুৎপ্রেক্ষতে। রন্ধ্রানিতি তেন স্ববেণুং স্বাধরসুধয়ৈব নিশ্ছিদ্রীকরোমীতি কৃষ্ণস্যেচ্ছা। অধরসুধা তু বেণুং নিষ্প্রাণমপি সংস্পর্শেন চেতয়িত্বা সপ্রাণীকৃত্য তেন ত্রিজগদাপ্লাব্য পশ্চাত্তং কঠোরমচেতনস্বভাবমনধিকারিণং জ্ঞাত্বা তদীয়ছিদ্রেভ্যো নিঃসৃত্য ব্রজবালানাং কর্ণদ্বারেণ তন্মনঃ প্রবিশ্য স্বং সফলীকৃত্য তত্রৈব স্বসর্ব্ববিক্রমান্ দর্শয়ামাসেতি দ্যোতিতং। স্বপদয়ো রাসলাস্যকূর্দ্দনাদিভীরমণং যত্র তদিতি ব্রজাদ্বৈশিষ্ট্যং প্রাবিশ-

গীত শুনিতে পাইয়া পরোক্ষে নিজ ২ সখীদের নিকট শ্রীকৃষ্ণের বিষয় বর্ণন করিতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

কিন্তু শ্রীকৃষ্ণের বিষয় বর্ণন করিতে আরম্ভ করিয়াও তদীয় চেষ্টা স্মরণ হওয়াতে গোপীগণ তাহাতে সমর্থ হইলেন না, কারণ শ্রীকৃষ্ণ স্মরণে তাঁহাদের কামবেগ প্রবল হইল সুতরাং আপন আপন চিত্ত ব্যাকুল হইয়া উঠিল ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! কি প্রকারে শ্রীকৃষ্ণের স্মরণে ব্রজাঙ্গনাদিগের মন ক্ষুব্ধ হইল, বলি শ্রবণ কর। গোপীরা মনে করিলেন শ্রীকৃষ্ণ নটবর শরীর ধারণ করিয়া স্বীয় পদে অঙ্কিত রমণীয় বৃন্দারণ্যে প্রবেশ

রন্ধ্রান্ বেণোরধরসুধয়া পূরয়ন্ গোপবৃন্দৈর্বৃন্দারণ্যং স্বপদরমণং প্রাবিশদ্গীতকীর্ত্তিঃ॥ ৫॥
ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্ব্বভূতমনোহরং। শ্রুত্বা ব্রজস্ত্রিয়ঃ সর্ব্বা বর্ণয়ন্ত্যোঽভিরেভিরে॥ ৬॥
গোপ্য ঊচুঃ॥
অক্ষণ্বতাং ফলমিদং ন পরং বিদামঃ সখ্যঃ পশূননু বিবেশয়তো র্বয়স্যৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যণং বা। বেণুবাদনমুৎপ্রেক্ষ্যতে রন্ধ্রান্ বেণোরিতি অতো নূনমধরসুধৈব পূর্ণা বেণোরুচ্ছলন্তী সা গীতবৎ প্রসর্পিতুমর্হতীতি ভাবঃ॥৫
অভিরেভিরে বর্ণয়ন্ত্যঃ সত্যঃ পদে পদে পরমানন্দমূর্ত্তিং শ্রীকৃষ্ণং পরিরব্ধবত্যঃ॥ ৬॥

অনুবর্ণনমেবাহ অক্ষণ্বতামিতি ত্রয়োদশভিঃ। চক্ষুষ্মতাং তাবদিদমেব ফলং প্রিয়দর্শনং পরং অন্যৎ ন বিদামঃ ন বিদ্ম ইত্যর্থঃ তচ্চ ফলং সখিভিঃ সহ পশূন্ বনং প্রবেশয়তো রামকৃষ্ণয়োর্বক্ত্রং বৈ নির্পীতং তৈরেব জুষ্টং সেবিতং নান্যৈরিত্যর্থঃ। কথম্ভূতং বক্ত্রং

বৈষ্ণবতোষণী।

এব তস্য নিত্যসিদ্ধত্বাৎ। যদ্বা। বন্যবেশস্যৈব মোহনত্বাৎ। কিম্বা শরৎ প্রথমদিনে বন্যবিহারবেশার্থং বনপ্রান্তমাগত্য কৃতেন কেবলবন্যবেশেনৈব বনে প্রবেশাৎ। অত্র গোপবৃন্দৈরিতি বলদেবোঽপি গৃহীতঃ। তস্য যুগলত্বেনাযুক্তিঃ শ্রীগোপীনাং শ্রীকৃষ্ণৈকনিষ্ঠত্বং তৎপরিকরতয়ৈব তু তৎসাহিত্যেন বর্ণনমিতি ব্যঞ্জয়তি ইত্যুক্তপ্রকারেণ। সর্ব্বাস্তাস্বেব প্রৌঢ়বালাদিভেদেন বর্ত্তমানাঃ। অভিরেভিরে হৃদাক্রান্তং শ্রীকৃষ্ণং ভাবনয়া। কিম্বা ভাববিশেষোদয় সম্মোহেনান্যোঽন্যং তং মত্বা কিম্বা ভাববিশেষোদয়স্বভাবেনৈব পরস্পরং সর্ব্বা এব পরিরব্ধবত্যঃ। সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ সর্ব্বেষামপি ভূতানাং প্রাণিনাং মনোহরং কিমুত তাসামিতি অভিরেভিরে ইতি পাঠস্তু চিৎসুকস্যৈব সম্মতঃ। অভিতো রতিং প্রাপুরিত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি পূর্ব্বোক্ত নৃপেতিবৎ॥ ৫॥ ৬॥

শ্রীগোপ্য ঊচুরিতি। তেষামসম্মতং লক্ষ্যতেঽনুবর্ণনমেবাহেতি লিখিতত্বাৎ পুনরুক্তত্বেন একত্বাযোগ্যত্বেন চ তদনর্হাৎ। কিন্তু স পাঠঃ সর্ব্বত্রৈব দৃশ্যতে। যাসাং বুধ্যেত বাগর্থো যাসামেব প্রসাদতঃ। গোপীঃ প্রপদ্যে তা যাভিঃ স গম্ভীরাশয়ো জিতঃ। অথ পূর্ব্বোক্তানুসারেণাঽবহিথয়া রামসহিতমেব বর্ণয়ন্ত্যোঽপি স্বভাবব্যঞ্জিতার্থবিশেষেণ তথা ন শেকুরিতি দর্শয়তি অক্ষণ্বতামিতি। তত্র তেষাং ব্যাখ্যাসঙ্গতিঃ ক্রিয়তে চক্ষুষ্মতাং তাবদিদমেব ফলং বিদ্মঃ পরমন্যৎ প্রিয়দর্শনমপি ফলং ন বিদ্মঃ। নন্বিদমিতি কিং তত্রাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোপ্য উচুরিতি ন টীকাসম্মতং। অনুবর্ণনমাহেত্যত্র পুনরুক্ত্যাপাতাৎ একত্বাযোগ্যত্বাচ্চ॥৭।৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দিত্যুক্ত পোষন্যায়েনৈব ন পুনরুক্তিঃ ততশ্চ কতিচিৎ ক্ষণানন্তরং কৃষ্ণচেষ্টিত স্মরণোত্থস্মরবেগবৈয়গ্র্যস্যোপশমে বৃত্তে সতি বেণুগীতং বর্ণয়িতুং সম্যগশকন্নপীত্যাহ। ইতীতি সমাপ্ত্যর্থকং স্মরবেগবিক্ষেপে সমাপ্তে সতীতার্থঃ॥৫॥

ইতি হেতুপ্রকরণপ্রকারাদি সমাপ্তিষিত্যমরঃ। সর্ব্বভূতমনোহরং। নন্বু রাসারম্ভসময়গতমিব গোপীমাত্র মনোহরং বর্ণয়ন্ত্যোঽভিরেভিরে সখিত্বং মন্মনঃ প্রবিষ্টস্যৈবৈবং ব্রূষে যতোঽহমপ্যেবং বিবক্ষ্যে ইতি প্রত্যেকমনুভবসাম্যোপলব্ধ্যা পরস্পরালিঙ্গনং তাসাং॥ ৬॥

বেণুনাদ সুধাবৃষ্ট্যা নিষ্ক্রমযোক্তি মাধুরীং। যাসাং নঃ পায়য়ামাস কৃষ্ণস্তা এব নো গতিঃ। ভোঃ সখ্যো যূয়মিহ গৃহনিগড়ে স্থিত্বা বিধাত্রা দত্তানি চক্ষুরাদীন্দ্রিয়াণি কেবলং বিফলী কুরুধ্বে এব তদিতোঽদ্য বনং দ্রুতমেব গত্বা কিমপ্যদ্ভুতং বস্তুদর্শনাদ্যৈরনুভব গোচরীকৃত্য সফলজন্মানোভবতেত্যাহঃ। অক্ষণ্বতামিত্যার্ষং। অক্ষিমতামস্মাকমিদমেব ফলং নতু পরং বিদামঃ বিদ্ম ইত্যন্যমতে অন্যস্তবতু নাম। অস্মন্মতে তু নান্যৎ কিং তৎ। ব্রজেশসুতয়োরামকৃষ্ণয়ো র্বক্ত্রং অনুকূলবেণুসেবিতং যৈ র্নিপীতমিতি প্রকটো-

করিলেন। তাঁহার মস্তকে ময়ূরপুচ্ছময় মুকুট, কর্ণদ্বয়ে কর্ণিকার পরিধান কনকবৎ কপিশবর্ণ বসন, গলদেশে বৈজয়ন্তী মালা। তিনি স্বয়ং অধরসুধা দিয়া বেণুরন্ধ্র পূরণ করিতেছেন, আর গোপগণ চারি দিকে তদীয় কীর্ত্তি গান করিতেছে॥ ৫॥

সে যাহা হউক, শ্রীকৃষ্ণের সর্ব্বভূত মনোহর সেই বংশীরব শ্রবণ করিয়া যাবতীয় ব্রজাঙ্গনা ঐরূপ বর্ণন করিতে ২ পরমানন্দমূর্ত্তি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করিলেন॥ ৬॥

গোপীরা কহিলেন হে সখীগণ! চক্ষুষ্মান্ ব্যক্তিদিগের প্রিয়দর্শনই চক্ষুর ফল, তদ্ব্যতীত অন্য ফল আছে আমাদের বুদ্ধিতে এমত উদয় হয় না। পরন্তু যে সকল ব্যক্তি বয়স্যগণ সমভিব্যাহারে পশু সহ

বক্ত্রং ব্রজেশসুতয়োরনুবেণু জুষ্টং যৈর্বা নিপীতমনুরক্তকটাক্ষমোক্ষং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অণুবেণু বেণুমনুবর্ত্তমানং তং বাদয়ৎ তথা অনুরক্তকটাক্ষমোক্ষং স্নিগ্ধকটাক্ষবিসর্গং । অথবা বৈ নির্পীতং তয়োর্বক্ত্রং তৈ র্জুষ্টং ইদমেব অক্ষণ্বতাং অক্ষ্ণোঃ ফলমিতি ॥ ৭॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নিপীতমনুভূতং জুষ্টং আস্বাদিতং । অথবেতি যৈর্নিপীতং তয়োর্ব্বক্ত্রং তৈ র্যৎ জুষ্টং তদিদমেব তেষামক্ষ্ণোঃ ফলমিত্যর্থঃ । উভয়ত্র তেষামাস্বাদবিষয়স্তদিতি অন্তে কথং বোধয়িতুং শক্যন্ত ইতি ভাবঃ । কিঞ্চ । বিশেষতয়া নির্দ্দেশমকৃত্বা প্রথমমিদন্তয়ৈব নির্দ্দেশঃ সুগোপ্যত্বেন সহসা নামপ্রকাশনাযোগ্যত্বাৎ । যদ্বা । প্রেমভরোদয়বৈবশ্যেন সদ্যস্তদ্বিশেষ নির্দ্দেশাশক্তেঃ । পশূনিত্যাদিনা তথা তত্র চান্যৈঃ সহিতস্যাস্মদাংস্তথা বা দর্শনমপীতি বিবক্ষিতং । তত্তচ্চাক্ষ্ণোঃ ফলং ন বিদ্মো বয়মিতি । অন্যজনাস্ত্বন্যজ্জানন্ত নাম ইত্যর্থঃ । এষা সোল্লুণ্ঠোক্তিঃ । অতোঽস্মাকং চক্ষুঃ সাফল্যং ন কিমপি বৃত্তং । তদানীং তথা তদ্দর্শনাভাবাদিত্যর্থঃ । যদ্যপি যত্র তত্র যদা তদা যেন তেন প্রকারেণ তদ্বক্ত্র জোষণমেব চক্ষুঃ ফলং । ব্রজাস্তত্র তাসাং তৎ সুষ্ঠু ফলত্যেব তথাপি বনবিহারে তথা তদ্দর্শনোৎসুক্যেন তথোক্তং । অয়মেব হি নির্ভরপ্রেম্নো হতৃপ্ত্যার্তিবিশেষলক্ষণঃ স্বভাবঃ হে সখ্য ইতি যুষ্মাভিরেতন্নিতরাং জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ । অনু পশ্চাৎ স্থিত্বা বনাদ্বনান্তরং বা বিশেষেণ প্রবেশেন সঙ্কেত মধুরশব্দাদিনা প্রবেশয়তোঃ । ব্রজেশৌ শ্রীনন্দ বসুদেবৌ বসুদেব ইতি খ্যাতো গোষু তিষ্ঠতি ভূতল ইত্যাদি । শ্রীহরিবংশোক্তানুসারেণ বসুদেবস্যাপি বহুলগোসমৃদ্ধেঃ । ব্রজেশো গোপরাজঃ শ্রীনন্দ এব তস্য সুতয়োঃ শ্রীবলদেবস্যাপি তৎ সুতত্ব ব্যবহারো দর্শিত এব ভ্রাতর্ম্মম সুত ইত্যাদৌ তাতং ভবন্তং মত্বান ইতি শ্রীবসুদেবোক্তেঃ অতএব তত্র পুনর্ব্রজাগমনে রামোঽভিবাদ্য পিতরা বাশীর্ভি রভিনন্দিত ইতি বক্ষ্যতে চ । অথ স্মরন্ত্যঃ কৃষ্ণচেষ্টিতমিতি দর্শিতং । স্বভাবব্যঞ্জিতার্থো যথা ব্রজেশসুতয়োর্মধ্যে হনুপশ্চাৎ বেণুজুষ্টং বক্ত্রং যৈ র্নিপীতং । শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ত্রমেব বেণুজুষ্টতয়া পশ্চাদ্ভাবেন কনিষ্ঠতয়া চ প্রসিদ্ধঃ । অতএবৈকত্বং নিতরাং পীতমিত্যনেন বক্ত্রস্য সুধাময় চন্দ্ররূপকত্বং ধ্বন্যতে । বৈ প্রসিদ্ধং । যদ্বা । ছন্দসি ব্যবহিতাশ্চেতি ন্যায়েন অনু নিরন্তরং বেণুনা জুষ্টং সেবিতমিতি ।

অথবা বৈ শব্দঃ সমুচ্চয়ে । মানিনামনুতাপং বৈ ইতিবৎ । বেতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ । যৈ র্নিপীতং সাদরং সম্যক্ দৃষ্টং তথা স্নিগ্ধকটাক্ষমোক্ষং যথা স্যাত্তথা জুষ্টঞ্চ । যদ্বা । অনুরক্তজনানাং যুষ্মাকং কটাক্ষমোক্ষো যস্মিন্ । যদ্বা । অনুরক্তজনেষু কটাক্ষমোক্ষো যস্য তদিতি সেবায়াঃ সুখবিশেষসম্পত্তি হেতুঃ । তেষামক্ষণ্বতাং ইন্দ্রিয়বতাং ইদং নিপানং জোষণঞ্চৈব ফলং সর্ব্বেন্দ্রিয়সাফল্যং বিদ্মঃ নচান্যৎ কিমপি তন্নিপানাদি রূপস্য পরমফলরূপতয়া সর্ব্বেন্দ্রিয়কর্ম্মসাফল্যসিদ্ধেঃ । অয়মপি নিগূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ । ইদমেব পরং কেবলং ফলং ন-বিদ্মঃ কিং তৎ জুষ্টং প্রীত্যা দৃষ্টং যৎ । তর্হি কিমন্যৎ ফলং তদাহুঃ যৈরধরামৃতপানদ্বারা নিপীতং তেষাং যন্নিপানরূপং ফলমিদমেবেতি । যদ্বা । বক্ত্রং জুষ্টং যৎ ইদমেব চক্ষুষ্মতাং চক্ষুঃ ফলং স্বর্থে বৈ শব্দঃ যৈস্তু জনৈঃ রসনেন্দ্রিয়ৈ র্বা নিপীতং তেষাং ফলং কিং বক্তব্যমিতি শেষঃ । তৎস্মরণমাত্রেণ বাষ্পরুদ্ধকণ্ঠতয়া বাক্তং বক্তুমশক্তেঃ কিম্বা বিদগ্ধস্বজনবর্গপূজ্যপাদানাং তাসাং প্রেমোক্তি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

হর্থঃ স্বীয়ভাবগোপনার্থ এব বদ্যস্মদ্বচসি শ্বশ্রুননান্দৃপ্রতিবেশিজনাঃ কর্ণৌ দদতি তর্হি দদতু নাম কা তত্র চিন্তা সর্ব্ব এব ব্রজবাসি স্ত্রীপুংসজনা রামকৃষ্ণয়ো র্বক্ত্র মাধুর্য্যং যথা বর্ণয়ন্তি তথা বয়মপি বর্ণয়াম ইতি স্বাভিপ্রায় জ্ঞাপনাৎ । অত্র পশুপক্ষিপর্য্যন্তানাং সর্ব্বপ্রাণিনামেব তদ্বক্ত্রানন্দপ্রদং কেবলং দবীয়সীনাং যুষ্মাকমেব নেতি ব্যঞ্জিতং । ব্রজেশসুতয়োরিতি তাতং ভবন্তং মত্বান ইতি বসুদেবোক্তে রামোঽভিবাদ্য পিতরাবিতি শুকোক্তেশ্চ । বলদেবস্যাপি ব্রজেশসুতত্বং ব্রজে প্রসিদ্ধমেব । অভীপ্সিতোঽর্থস্তয়ং । ব্রজেশসুতয়োর্মধ্যে অনুপশ্চাদ্বর্ত্তিনো যস্য বক্ত্রং বেণুজুষ্টং তৎ । যৈ বেতি বা শব্দেন যৈর্জুষ্টং দৃষ্টং শ্রুতমাত্রাতং যৈ র্বা নিতরামতিশয়েন পীতং বৈ ইতি পাঠে বৈ নিশ্চিতমেব যৈ র্লজ্জাধৈর্য্যে অপি ত্যক্ত্বা নিপীতং তেষামেবাক্ষবতাং জনানাং চক্ষুরাদীন্দ্রিয়াণাং সাফল্যং নান্যেষাং তদদ্য দীয়তাং কুলধর্ম্মলজ্জাভয়ধৈর্য্যাদিভ্যো জলাঞ্জলিরিতি ভাবঃ । নন্ব দর্শনশ্রবণাদিকমস্মাকং কুলবতীনাং সম্ভবতু নাম । বক্ত্র কর্ম্মকং নিপানং তু হ্রীমতীনাং কথং সম্ভবেত্তত্রাহুঃ । অনুরক্তেষু জনেষু কটাক্ষস্য মোক্ষো যেন তৎ তেন তথা সঙ্কায় কটাক্ষশরো

বন প্রবেশকারি ব্রজপতিতনয় রামকৃষ্ণের বদনারবিন্দ পান করিতেছে, যাহাতে নিরন্তর বেণু সংলগ্ন আছে এবং যাহাতে স্নিগ্ধকটাক্ষ নিক্ষিপ্ত হয় তাহাদেরই সেই সেই ফলঅনুভূত হয়, তদ্ভিন্ন-

চূতপ্রবালবর্হস্তবকোৎপলাব্জমালানুপৃক্ত পরিধানবিচিত্রবেশৌ।
মধ্যে বিরেজতুরলং পশুপালগোষ্ঠ্যাং রঙ্গে যথা নটবরৌ ক্বচ গায়মানৌ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী

অন্যা আহুশ্চূতেতি। চূতপ্রবালাদীনাং চিত্রাভির্মালাভিরনুপৃক্তে ঈষদন্তরান্তরতঃ সংযুক্তে পরিধানে নীলপীতাম্বরে তাভ্যাং বিচিত্রৌ বেশৌ যয়োস্তৌ ক্বচ কদাচিৎ পশুপালগোষ্ঠ্যাং গোপালানাং সভায়াং মধ্যে অলমত্যর্থং বিরেজতুঃ। অহো গোপানাং পুণ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গাম্ভীর্য্যস্যৈব তাদৃশস্বভাবাৎ। অন্যৎ সমানং ॥ ৭ ॥

তদেবমপ্যর্থান্তরেণ নিজভাবস্য ব্যক্তিং বিতর্ক্য পুনর্ব্রাঢ়াবধানেন দ্বিতীয়পদ্যে তাং অপলেপুঃ। পুনশ্চ পরমস্মরবেগেণ তৃতীয়েন ন শেকুঃ। চতুর্থাদৌ কিঞ্চিদপি শেকুরিত্যাহ পঞ্চভিঃ। চূতস্য প্রবালো নবপল্লবঃ স্তবকঃ পুষ্পগুচ্ছঃ। তত্র চূতপল্লবো বর্হং স্তবকশ্চ শীর্ষ্ণি। উৎপলং তদন্তঃ কোষঃ কর্ণয়োরব্জং লীলাকমলং দক্ষিণে করে এতানি চ মালানুপৃক্তপরিধানানি চ যানি তৈ র্বিচিত্রবেশৌ। পশুপালানাং গোষ্ঠ্যাং মণ্ডল্যাং তত্রাপি মধ্যেঽতো বিশেষেণ তেষু পৃথক্ পৃথক্ তচ্ছোভাপ্রকটনেন। কিম্বা বিবিধং রেজতুঃ শুশুভাতে। যথা নটবরৌ রঙ্গে বিরাজেতে ইত্যাদি দৃষ্টান্তেন তয়ো র্নৃত্যাদিকং স্বাচ্ছন্দ্যসুখাদিকঞ্চ গোপানামপি তাদৃশবেশবৈদগ্ধ্যাদিকং বাদ্যাদিপরত্বঞ্চ ধ্বন্যতে। অন্যথা নৃত্যাদিশোভায়া অসম্পত্তেঃ। ক্বচ কদাচিদিতি ক্রীড়াবেশেন সদা মধ্যেঽনবস্থানাৎ। অলমিতি ব্রজমধ্যে তু বিবিধসঙ্কোচেন তাদৃশগানাদ্যভাবাৎ বিরাজমানতাসম্পত্তেঃ। অথবা। অত্র পদ্যপঞ্চকে সর্ব্বাসামেব তাসাং বাক্যত্বেন ক্রমতঃ সর্ব্বশ্লোকানাং মিথঃ সম্বন্ধঃ কার্য্যঃ। তথাহি। অতো গোপানামেব তেষাং চক্ষুঃসাফল্যং তদানীং তথা তদ্দৃক্তদর্শনাৎ ইতি পূর্ব্বশ্লোকাভিপ্রায়ঃ। ন কেবলং তেষাং তদ্দর্শনমাত্রং বনমধ্যে বন্যবিচিত্রবেশয়োস্তয়ো র্নিজমণ্ডলীমধ্যে স্বাচ্ছন্দ্যেন নৃত্যগীতাদ্যনুভবশ্চ সুখং স্যাদিত্যাহুশ্চূতেতি। গায়মানৌ গায়ন্তৌ। যদ্বা। গায়েন গানেন মানঃ পূজা যয়োঃ সর্ব্বতোবিশিষ্টগানাৎ ক্বচেত্যস্যাত্রৈব বান্বয়ঃ। নৃত্যাদ্যাবেশেন সদা গানাকরণাৎ। যদ্বা। ক্বচিদ্গায়মানে মানঃ আবাভ্যাং সমো যুষ্মাসু কো গায়কোঽস্তি অত্রাগত্য হন্ত গায়ত্বিত্যাদিপ্রকারো গর্ব্বো যয়োস্তৌ অয়ঞ্চ ক্রীড়ামাধুরীবিশেষঃ। অতো গোপা এব ধন্যা এব তেন প্রকারেণ তয়োরস্মন্মধ্যেঽত্র লোকভয়াদিনা স্বচ্ছন্দাবস্থানাদ্যসিদ্ধেঃ। এবমগ্রেঽপি বাক্যশেষ ঊহ্যঃ। তদ্ধেতু র্লিখিত এব ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুচাতে যথা তদামাত্তেন বিহ্বলীভূয় লজ্জাধৈর্য্যাদিকমপি বিস্মৃত্য তৎ পাস্যথেতি ভাবঃ ॥৭॥
এতাদৃশং বিড়ম্বনং স্বস্য কথং কুর্য্যস্তস্মাত্তত্র ন যাম ইতি চেন্নৈবং। বলদেবসাহিত্যে সতি তত্রাস্মজ্জিগমিষায়া অভাবাৎ তন্ন ভবিষ্যত্যতো দূরতো বল্লিপল্লবরন্ধ্রে নৈব তস্য স্মরমণস্য সৌন্দর্য্যামৃতং গানামৃতং চাস্বাদ্য নৃত্যাদিকঞ্চ দৃষ্ট্বা কৃতমায়াস্যাম ইত্যাহুশ্চূতস্য প্রবালো নবপল্লবং বর্হঞ্চ স্তবকঃ পুষ্পগুচ্ছশ্চ চূড়ায়াং উৎপলে তদন্তঃকোষৌ কর্ণয়োঃ অব্জং লীলাকমলং দক্ষিণকরে মালাশ্চ গলে তথা অনুগণ তয়া পৃক্তানি গাত্রসংলগ্নানি পরিধানানি নাট্যোচিতরক্তপীতসিতবাসাংসি চ তৈ র্বিচিত্রৌ বেষৌ যয়োস্তৌ। নটবরাবিতি সখিষু গায় কেষু নৃত্যন্তৌ ক্বচ কদাচিচ্চ গায়মানৌ তাচ্ছীল্যে শানচ্। যদ্বা। গায়ে গানে মানঃ সর্ব্বৈর্দত্ত আদরো যয়োস্তৌ। যদ্বা। গায়ে গানে মানো গর্ব্বো যয়োঃ স চাস্মত্তুল্য স্ত্রিলোক্যামপি গায়কো নাস্তি কে যূয়ং গোপা বরাকা ইতি প্রকারঃ ॥ ৮ ॥

অন্য কোনজন তাহার আস্বাদ প্রাপ্ত হয় না ॥ ৭ ॥

অন্যান্য গোপীরা কহিলেন আহা! গোপদিগের কি আশ্চর্য্য পুণ্য, রাম ও কৃষ্ণ সময়ে ২ তাহাদিগের সভামধ্যে নীল ও পীত অম্বরে বিচিত্র বেশ হইয়া যেমন রঙ্গস্থলে নটদ্বয় শোভা পায় তাহার ন্যায় বিরাজ করিতেছেন। তাঁহাদিগের সেই নীল ও পীতবসনে আম্র মুকুল, ময়ূরপুচ্ছ, উৎপল এবং পদ্মমালা কিঞ্চিৎ ২ অন্তরে সংলগ্ন আছে এবং কখন কখন দুইজনে গানও করিতেছেন ॥ ৮ ॥

গোপ্যঃ কিমাচরদয়ং কুশলং স্ম বেণুর্দামোদরাধরসুধামপি গোপিকানাং।

শ্রীধরস্বামী

অন্যা ঊচুঃ হে গোপ্যঃ অয়ং বেণুঃ কিং স্ম পুণ্যমাচরৎ কৃতবান্। কথং যদ্‌যস্মাৎ গোপিকানামেব ভোগ্যাং সতীমপি দামোদরাধরসুধাং স্বয়ং স্বাতন্ত্র্যেণ যথেষ্টং ভুঙ্‌ক্তে। কথং অবশিষ্টরসং কেবলমবশিষ্টরসমাত্রং যথা ভবতি। যতঃ যাসাং পয়সা অয়ং বেণুঃ পুষ্টঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

অহোবতাস্ত তয়াং গোপানাং ভাগ্যং বেণোরপি ভাগ্যং কিং বক্তব্যমিতি মহাভাবস্ফুরদুন্মাদতয়া মিথ্যাকল্পনাপূর্ব্বকং সের্ষ্যাতিশয়মাহ গোপ্য ইতি। অয়মস্মাভির্দৃশ্যমান ইব নীরসদারুময়ো বেণুঃ কিং কতমৎ পুণ্যং কৃতবান্ অস্মিন্ জন্মনি পূর্ব্বস্মিন্ বা তৎপুণ্যে জ্ঞাতে বয়মপি তদর্থং যতাম ইতি ভাবঃ। স্মেতি বিস্ময়ে। তল্লিঙ্গমাহুঃ যদ্যস্মাদ্দামোদরেত্যাদি দামোদরশব্দেন তস্যাস্মাকঞ্চ তাদৃশবাল্যমারভ্য জাতেদৃশভাবাঙ্কুরতয়া স্বাভাবিকং সম্বন্ধবিশেষং সূচয়ন্তি অতএব গোপিকানামস্মাকমেব ভোগ্যং। অয়মিতি পুংস্বনির্দ্দেশেন তস্য তস্তোগাযোগ্যতা চোক্তা। তথাপি ভুঙ্‌ক্তে তদেকভোগ্যত্বেন সদা পিবতি তস্য তদন্তভোগাদর্শনাৎ। নমু দামোদরাধরস্তৎসঙ্গানন্তরমপি সরস এব দৃশ্যতে নতু শুষ্কস্তস্মাদসৌ ন কিঞ্চিদপি ভুঙ্‌ক্তে তত্রাহুরবশিষ্টো রসো রসমাত্রং যত্র তদ্যথা স্যাৎ। সুধাং ভুঙ্‌ক্তে রসং কেবলং দ্রবমাত্রমেবাবশিষ্যত ইত্যর্থঃ। হে গোপ্যঃ ইতি তস্মাদ্বেণুজন্মনৈব সৌভাগ্যং নতু গোপীজন্মনেতি কুতো যূয়ং গোপ্যো জাতা ইতি ভাবঃ। অস্মাকমিতি বক্তব্যে গোপিকানামিত্যুক্তি র্গোকুলবাসিত্বেনাস্মৎকোটিপ্রবেশেঽপি গোপিকাবিশেষত্বাভাবাৎ ন তদ্বিধস্যাধিকার ইতি নিজাভিমানবিশেষাৎ বৈদগ্ধীরসবিশেষাচ্চ। শ্লেষেণ তদেকাশয়ৈব দেহাদিরক্ষিকাণামিতি। কিঞ্চ। তস্য যুষ্মদীয়কান্তস্য করে হৃদয়ে বদনে চ সদা বর্ত্ততাং নাম অধরসুধামপি স্বয়ং যুষ্মৎসম্মতিং বিনৈব ভুঙ্‌ক্তে ইতি ভাবান্তরং। অথবা তচ্চ কথং ভুঙ্‌ক্তে তত্রাহুঃ অবেতি বশিষ্টং অবশিষ্টং। বষ্টি ভাগুরিরল্লোপমিত্যাদেন র্বশিষ্টং অবশিষ্টং অনবশিষ্টং ইত্যর্থঃ। তাদৃশো রসো যত্র তথাভূতং যথা স্যাৎ রসমাত্রমপি নাবশেষয়তীত্যর্থঃ। যদ্বা। অবশিষ্টরসো রাগো যত্র তদ্যথা স্যাৎ রাগস্যাবশিষ্টত্বাৎ ন কদাচিদপি বিরমেৎ কিন্তু মুহুর্ভোক্ষ্যত এবেত্যর্থঃ। যদ্বা। সুধাং কথম্ভূতামপি গোপিকানামবশিষ্টো যো রসঃ। তদেকাপেক্ষয়া তদিতরাশেষরসপরিত্যাগাৎ তদ্রূপামপি। অথবা কুশলাচরণে লক্ষণান্তরমপ্যাহুর্হ্রদিন্যো হৃষ্যত্বচ ইতি তস্য তাদৃশং ভোগং দৃষ্ট্বা পরমপুণ্যা হ্রদিন্যোঽপি লোভাদ্বিকসিতকমলমিষেণ হৃষ্যত্বচো জাতরোমহর্ষা বভূবুরিত্যর্থঃ। অথবা যদবশিষ্টরসমিতি তু অত্রৈব যোজ্যং। যদ্ধুদং বিনৈব পূর্ব্ব হেতুত্বমস্য চ প্রাপ্তেঃ। যস্য বেণোরবশিষ্ট উচ্ছিষ্টো যো রসো নাদরূপস্তং হ্রদিন্যোঽপি ভুঞ্জতে আস্বাদয়ন্তি যতশ্চ হৃষ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্য বেণোরবশিষ্ট উচ্ছিষ্টোরসো নাদরূপস্তং স্নানপানাদৌ হ্রদিন্যো জগৎপাবন্যো ভুঞ্জতে অহো তদ্দর্শনান্তরবোঽপি হৃষ্যত্বচঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চাস্মান্ বিড়ম্বনাব্ধৌ নিঃক্ষিপন্নয়ং বেণুরেবানর্থকারীত্যাহুঃ। হে গোপ্যঃ বেণুর্মুরলী কিং স্বিৎ কুশলং পুণ্যমাচরৎ। বংশীমুরল্যাদিশব্দানাং স্ত্রীলিঙ্গত্বেঽপি তৎপর্য্যায়স্য বেণুশব্দস্য পুংস্ত্বং দারশব্দবজ্জ্ঞেয়ং। যদ্বা। কিং মঙ্গলমাচরৎ অপি তু ন কিমপি স্থাবরজাতিত্বেনৈব লক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। তদপি দামোদরস্যাধরসুধা ভুঙ্‌ক্তে ইতি কথং বয়ং সোঢ়ুং প্রভবাম ইতি ভাবঃ। তত্র হেতুর্গোপিকানামিতি অধরসুধায়াং হি গোপিকানামস্মাকমেব স্বত্বং কৃষ্ণস্য গোপজাতিত্বাদস্মাকং গোপজাতিস্ত্রীত্বাদিন্যায়প্রাপ্তেঃ। নিত্যং রাত্রাবস্মাভিঃ সংভুজ্যমানত্বাচ্চ বেণুস্ত বিজাতীয়স্তত্রাপি কৃষ্ণরমিতত্বমাত্মনো মত্বা কৃষ্ণপ্রেয়সীত্বাভিমানং ধত্তে। তত্রাপি ধার্ষ্ট্যেন পুনঃ পৌরুষমাবিষ্কৃত্য সংভুঙ্‌ক্তে তত্রাপি পরকীয়ং ধনং তত্রাপি স্বয়মেব নত্বন্যং জনমেকমপি সঙ্গিনং করোতি তত্রাপি চৌর্য্যেণ কিন্তু ধনস্বামিনীরস্মান্ ফুৎকারেণ জ্ঞাপয়িত্বা এব। কিঞ্চ। ন্যায়ং ফুৎকারঃ কিন্তু স্বম্ভোগোত্থং মণিতমেব তচ্চাস্মান্ শ্রাবয়িত্বৈব তত্রাপি ন বশিষ্টঃ ন অবশিষ্টোরসঃ কিঞ্চিন্মাত্রোঽপি যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা ভুঙ্‌ক্তে। বষ্টি ভাগুরিরল্লোপমিত্যাদিনা অকারলোপঃ। ধনস্বামিনীনামস্মাকং কৃতে স্বভুক্তাবশিষ্টমপি কিঞ্চিন্ন রক্ষতীত্যহো ধার্ষ্ট্যমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ। অকুশলবর্ত্তিনঃ সর্ব্ব এব জনা

অন্য ব্রজাঙ্গনারা কহিলেন হে গোপীগণ এই বেণু কি অনির্ব্বচনীয় পুণ্য করিয়াছিল বলিতে পারি না, যে হেতু শ্রীকৃষ্ণের যে অধরসুধা কেবল গোপীদিগের ভোগ্যা, এই বেণু তাহা সাতন্ত্র্যে যথেষ্ট পান করিতেছে, তাহাতে কেবল রসমাত্র অবশিষ্ট আছে, এই বংশীর আরও সৌভাগ্য দেখ, যাহাদের জলে উহা পরিপুষ্ট হইয়াছিল সেই সকল হ্রদিনী (নদী) ও বিকসিত কমলছলে সেই প্রকারে

ভুঙ্‌ক্তে স্বয়ং যদবশিষ্টরসং হ্রদিন্যো হৃষ্যত্ত্বচোঽশ্রু মুমুচু স্তরবো যথার্য্যাঃ ॥ ৯ ॥
বৃন্দাবনং সখি ভুবো বিতনোতি কীর্ত্তিং যদ্দেবকীসুতপদাম্বুজলব্ধলক্ষ্মি ।

শ্রীধরস্বামী ।

তা মাতৃতুল্যা হ্রদিন্যঃ হৃষ্যত্ত্বচো বিকসিতকমলমিষেণ রোমাঞ্চিতা লক্ষ্যন্তে। যেষাং বংশে জাতাস্তে তরবোঽপি মধুধারামিষেণ আনন্দাশ্রু মুমুচুঃ। যথা আর্য্যাঃ কুলবৃদ্ধাঃ স্ববংশে ভগবৎসেবকং দৃষ্ট্বা হৃষ্যত্ত্বচোঽশ্রু মুঞ্চন্তি তদ্বৎ ॥ ৯ ॥

কাশ্চিদাহুঃ হে সখি বৃন্দাবনং ভুবঃ কীর্ত্তিং স্বর্গাদপি বিশেষেণ তনোতি কথম্ভূতং যদ্দেবকীসুতস্য পাদাম্বুজাভ্যাং লব্ধা লক্ষ্মীঃ শোভা সম্পৎ যেন তৎ। কিঞ্চ। গোবিন্দস্য বেণুমনু বেণুনিনদশ্রবণানন্তরং মন্দগর্জ্জিতং নীলমেঘং তং মত্বা মত্তা যে ময়ূরাস্তেষাং নৃত্যং

বৈষ্ণবতোষণী ।

ত্বচো ভবন্তীত্যর্থঃ। কিঞ্চ। যস্য স্বজাতিসম্ভবস্য বেণোস্তাদৃশং সৌভাগ্যং দৃষ্ট্বা সর্ব্বে স্থাবরজাতয়োঽপি মধুমিষেণাশ্রু মুমুচুঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ যথার্য্যাঃ পিতরঃ স্বকুলসম্ভবস্য তাদৃশং সৌভাগ্যমনুভূয়াশ্রু মুঞ্চন্তীত্যর্থঃ। ঈর্ষ্যাপক্ষে তস্মাৎ সমাজ এব তাদৃশত্বস্যৈকস্য বা কো দোষঃ। অত্রায়ং গোপ্যঃ নিভৃতং কুত্রাপি সংগোপ্য রক্ষণীয় ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অহো কিং বক্তব্যং শ্রীহস্তাদৌ বর্ত্তমানস্য বেণোর্ম্মহাত্ম্যং বৃন্দাবনস্য সৌভাগ্যং কিমবর্ণ্যতামিত্যাহুর্ব্বৃন্দেতি। হে সখি বিতনোতি বৈকুণ্ঠেভ্যোঽপি বিশেষেণ বিস্তারয়তি যস্মাৎ যদ্‌বৃন্দাবনমিতি বা। দেবকীসুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পাদাম্বুজাভ্যাং কৃত্বা লব্ধা লক্ষ্মাঃ সর্ব্বশোভামহিম্নোঃ সম্পদো যেন তৎ। তস্যৈবাবাসযোর্দ্ধিরূপত্বাৎ। তত্র চ সাক্ষাৎপাদাম্বুজাভ্যামেব নতু পাদুকাভ্যামিত্যনেন শ্রীবৃন্দাবনভূমেঃ পরমসৌভাগ্যং সূচিতং। তাসাং দেবকীসুতেত্যুক্তিং প্রাগয়ং বসুদেবস্য ইত্যাদি গর্গবাক্যানুসারাৎ। তথাচোক্তি গোপনায় এবং গোবিন্দশব্দোঽপি গবাধ্যক্ষেঽপি গোবিন্দ ইতি কোষকারমতমাশ্রিত্য তস্মিন্ সঙ্কেতিতঃ। শ্রীগোবিন্দাভিষেকানন্তরমেব তন্নাম্নো ব্রজে প্রসিদ্ধেঃ। উত্তরত্র নন্দনন্দনমিতি তু গোপনাশক্তেঃ। যদ্বা। দেবকী ব্রজেশ্বর্য্যা এব নাম। দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদাদেবকীত্যপি অতঃ সখ্যমভূত্তস্যা দেবক্যা শৌরিজায়য়েতি বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণবচনাৎ। বিশদ্ধোক্তং বৈশিষ্ট্যমাহুঃ। গোবিন্দেতি গবামিন্দ্রো গোবিন্দ ইতি গোপবর্গচূড়ামণি র্গোগোপালপরিবৃতো বন্যভূষণো বিচিত্রক্রীড়ারসিকঃ শ্রীযশোদানন্দনো লক্ষিতঃ। অতো বৃন্দাবনস্যাপি ভাগ্যমন্যাভিরভিলষণীয় বিষয়মেবেতি ভাবঃ। অন্যৈঃ। তত্র মন্দগর্জ্জিতং নীলমেঘং তং মত্বেতি ময়ূরাণাং মত্তত্বে নৃত্যত্বে চ হেতুঃ। অন্যথান্যেষা-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অঙ্কুরাদিমিষেণ রোমাঞ্চিতাঃ সন্তো মধুমিষেণাশ্রু মুমুচুঃ। কীদৃশা অপি যথার্য্যা নুনয়স্তস্মান্নৈন্তথাভূতা অপীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

তস্যাং সমাজ ইত্যুক্তানুসারেণ তয়াচোক্তির্গোপনার্থা ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তাদৃশা এবেত্যাহুঃ। যৎ যতোঽধরসুধাভোগাৎ তং বীক্ষ্যেত্যর্থঃ হ্রদিন্যো নদ্যঃ হৃষ্যত্ত্বচঃ উৎফুল্লকমলাদিমিষেণ পুলকবত্যো বভূবুঃ তরবো মকরন্দমিষেণাশ্রু মুমুচুর্যথা আর্য্যা ভগবদ্গুণান্ শ্রুত্বা অশ্রু পুলকাদি মন্তো ভবন্তি তথৈব তে বেণোর্নিতং শ্রুত্বেতি হ্রদিন্যোঽস্য সখ্যস্তরবোঽস্য সখায়ো দূতা এবেতি বেণুহ্রদিনী তরবঃ সর্ব্বা এবাস্মাকং বৈরিণ এবেতি ভাবঃ। অতো হঽং গোপ্যঃ নিভৃতং কুত্রাপি রক্ষণীয়ো যথা কৃষ্ণাধরং ন প্রাপ্নোতীত্যনুরাথ্যঃ সঞ্চারী ব্যঞ্জিতঃ ॥ ৯ ॥

তদীয়তাদৃশবিলাসাস্পদস্য বৃন্দাবনস্য সম্প্রতি মাধুর্য্যমধিকমুল্লসত্যতস্তদেব দিদৃক্ষমাণাস্তত্র গচ্ছামো বয়ং নাত্র কোঽপি দোষ ইত্যন্যা আহুঃ। বৃন্দাবনমিতি ভুবঃ কীর্ত্তিং স্বর্গাদিভ্যোবিশেষেণ তনোতি যস্মাতো দেবকীসুতস্য যশোদানন্দনস্য পাদাম্বুজাভ্যাং লব্ধা লক্ষ্মীঃ ধ্বজবজ্রাদিচিহ্নময়ী শোভাসম্পৎ যেন তৎ নহ্যেবম্ভূতং বৈকুণ্ঠবনমপি সম্ভবেদিতি ভাবঃ। দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদা দেবকীতি চ। অতঃ সখ্যমভূত্তস্যা দেবক্যা শৌরিজায়য়েতি বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণং। এবম্ভূতং গোষ্ঠস্থলমপি সম্ভবেদিতি চেদত আহুঃ।

লোমাঞ্চিত লক্ষিত হইতেছে, আর যাহাদের বংশে উহা উৎপন্ন হইয়াছিল সেই সকল তরুও মধুধারা ছলে সেই প্রকারে আনন্দাশ্রু মোচন করিতেছে, যেমন কুলবৃদ্ধ পুরুষেরা আপনাদের বংশে ভগবৎসেবক দেখিতে পাইলে রোমাঞ্চিত হয়েন এবং আনন্দাশ্রু মোচন করেন ॥ ৯ ॥

কোন ২ গোপী কহিলেন হে সখি! এক্ষণে বৃন্দাবন স্বর্গ অপেক্ষাও ভূমির কীর্ত্তি বিস্তার করিতেছে, কারণ দেবকীসুত ভগবানের পাদপদ্মদ্বয় হইতে ইহার সম্পত্তি লাভ হইয়াছে, অপর এই বৃন্দাবনে গোবিন্দের বেণুনিনাদ শ্রবণ করিয়া মন্দ২ গর্জ্জন বোধে তাঁহাকে নীলমেঘ জ্ঞান করত যে সকল

গোবিন্দবেণুমনুমত্তময়ূরনৃত্যং প্রেক্ষ্যাদ্রিসান্ববরতান্যসমস্তসত্ত্বং ॥ ১০ ॥
ধন্যাঃ স্ম মূঢ়গতয়োঽপি হরিণ্য এতা যা নন্দনন্দনমুপাত্তবিচিত্রবেশং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রেক্ষ্য সত্ত্বসত্তত্র তত্র অদ্রিসানুষু অবরতানি উপরতক্রিয়াণি অন্যানি সমস্তানি সত্ত্বানি যস্মিন্ তৎ। নৈতদন্যেষু লোকেষু বিদ্যতে অতো ভুবঃ কীর্ত্তিং বিতনোতীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

অপরা আহুঃ ধন্যা ইতি। হে সখি মূঢ়গতয়ঃ তির্য্যগ্‌জাতয়োঽপি হরিণ্য এতা ধন্যাঃ কৃতার্থাঃ যাঃ বেণুরিফিতং বেণুনাদমাকর্ণ্য

বৈষ্ণবতোষণী।

মিব তেষামপ্যবরতত্বমেব স্যাৎ। তথাপ্যলৌকিকত্বং ত্বধিকমস্ত্যেব ইতি। অথবা তাদৃশশ্রীকৃষ্ণে স্বভাবিকপ্রীত্যাতিশয়বতাং শ্রীবৃন্দাবন ময়ূরাণাং সম্বন্ধেন সর্ব্বস্যামপি তজ্জাতৌ ভগবৎপ্রসাদাদন্যত্রত্যা অপি এতৎসাদৃশ্যেনৈব মেঘে প্রীতিমন্তো জ্ঞেয়াঃ। ততশ্চ গোবিন্দস্য বেণুমনু তন্নাদশ্রবণানন্তরমিত্যগ্রেঽপি সর্ব্বত্রানুবর্ত্তনীয়ং। যদ্বা। গোবিন্দস্য বেণোর্ম্মনুঃ নাদাত্মকপরমমোহনমন্ত্রস্তেনৈব মত্তানাং ময়ূরাণাং নৃত্যং যস্মিন্। যদ্যপি তদ্বেণুনাদ এব যথা ময়ূরাণাং নৃত্যে হেতুস্তথান্যেষামবতারত্বেঽপি তথাপি নৃত্যরীতিমুৎপ্রেক্ষিতুমেবান্যেষাং সভাসদত্বনিরূপণযোগ্যং প্রেক্ষ্যেত্যুক্তং। কিম্বা মুহুঃ শ্রীভগবদাসনতাপ্রাপ্ত্যা সর্ব্বেষাং পরমাবলোকনীয়া অদ্রিসানবো যে। যদ্বা। প্রেক্ষ্যা নৃত্যেক্ষণে বৃদ্ধাবিতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। প্রেক্ষাং অর্হন্তি যে তেষু উচ্চেষু তদ্দর্শনস্থানেষু অবরতানি স্তব্ধতাং প্রাপ্তানি। অন্যানি ময়ূরব্যতিরিক্তানি সমস্তানি সত্ত্বানি প্রাণিনো যস্মিন্। যদ্বা। মত্তময়ূরনৃত্যং প্রেক্ষ্য গোবিন্দবেণুমন্বিতি ব্যুৎক্রমেণ যোজ্যং। অত্রেদং বিবক্ষিতং বর্হাবতংসস্য ময়ূরপ্রিয়স্য তস্য বনাগমনসন্দর্শনমাত্রেণ প্রীত্যা মত্তানাং ময়ূরাণাং নৃত্যং তৎপ্রেক্ষয়া হর্ষেণ গোবিন্দস্য বেণুস্তেন তদ্বাদনমিত্যর্থঃ। তমনু অদ্রিসানষু অবরতানি বিরতানি অন্যানি শ্রীভগবদ্দর্শনাদিব্যতিরিক্তাশেষপ্রয়োজনানি যেষাং তথা ভূতানি সমস্তসত্ত্বানি যস্মিন্। ঈদৃশং শ্রীবৈকুণ্ঠেঽপি নাস্তি ইতি ততোঽপি কীর্ত্তিবিশেষোঽস্যাঃ সিদ্ধ এব। অহো বতাস্মাকং তত্র তথা তাদৃশ্যবস্থানসিদ্ধ্যেদিতি বয়মধন্যা এবেতি ভাবঃ। তচ্চ তাসাং প্রেমবিশেষস্বভাবিকা তৃষ্ণ্যার্ত্তিলক্ষণমেবেতি সর্ব্বত্রোহ্যং ॥ ১০ ॥

অহো অস্ততরাং হরিপ্রিয়সর্ব্বজীবাশ্রয়স্য শ্রীবৃন্দাবনস্য মাহাত্ম্যং তদাশ্রয়িকানাং পশুজাতীনামপি ভাগ্যং কিয়দ্বর্ণ্যতাং ইত্যাহ-ধন্যা ইতি। মূঢ়া বিবেকহীনা গতির্জ্ঞানং যাসাং তথাভূতা অপি। মতয় ইতি পাঠে তথৈবার্থঃ। হরিণ্য ইতি বনচারিণ্যোঽপি এতা দৃশ্যমানা ইব। নন্দস্য শ্রীব্রজেন্দ্রস্য নন্দনমিতি ধাত্বর্থবলাদখিলগুণমহিষ্ঠত্বং সূচিতং। এবং গুরোরপি তস্য নামগ্রহণমিতি ক্ষোভ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উত্তরত্র শ্রীনন্দনন্দনমিতি তু গোপনাশক্তেঃ। বেণোরণিতং যত্র তথাভূতং ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোবিন্দস্য বেণুং বেণুবাদ্যং লক্ষ্যীকৃত্য যন্মত্তানাং ময়ূরাণাং নৃত্যং তৎ প্রেক্ষ্য অদ্রিসানুষু অবরতানি উপরতক্রিয়াণি অন্যানি সমস্তানি সত্ত্বানি যত্র তৎ। অত্রাম্মান্নর্ত্তয়েতি ময়ূরৈঃ প্রার্থিতস্য গোবিন্দস্য বেণুবাদনং তদীয়ং তালগত্যৈব মণ্ডলীভূয় নৃত্যতাং তেষাং মধ্য এব তস্যাপি সনৃত্যং বাদনং। ততস্তদ্বাদ্যেন সন্তুষ্যতাং তেষাং পারিতোষিকস্বীয়দিব্যবর্হপ্রদানং তস্মৈ। তেন চ বাদকলোকরীত্যা সাহ্লাদং তদ্গৃহীত্বা স্বশিরস্থাকীবস্যোপরি তদ্ধারণং তত্তৌর্য্যত্রিকমাস্বাদয়তামদ্রিসানুষু প্রবিষ্টানাং সভ্যানাং কৃষ্ণসার কপোতাদি মৃগপক্ষিণামানন্দ স্তাড্যমিত্যাদিকং সর্ব্বং দিদৃক্ষামহে ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অহো স্বরমণং তমনভিসৃত্য বয়ং বুদ্ধিমত্যোঽপি স্বজন্মবিফলীকুর্ম্মহে। যতো মূঢ়া অপি সফলীভবন্তীতি দর্শয়ন্ত্য আহুর্ধন্যা ইতি। স্মেতি বিস্ময়ে খেদে বা। এতাদৃশং ভাগ্যং অস্মাকং নাভূদিতি ভাবঃ। যা বেণুরণিতং। বেণুরিফিতমিতি পাঠদ্বয়ং। তুল্যার্থং

ময়ূর মত্ত হইল তাহাদের নৃত্য দেখিয়া তত্তৎ পর্ব্বতের গুহায় অন্যান্য প্রাণি সকল উপরত ক্রিয় হইতেছে, এ ব্যাপারত অন্যত্র কোথাও নাই অতএব বৃন্দাবনই পৃথিবীর কীর্ত্তি বিস্তার করিতেছে সুতরাং অবশ্যই বলিতে হইল ॥ ১০ ॥

অন্য ব্রজাঙ্গনারা কহিলেন হে সখি ! এই সকল হরিণী যদিও তির্য্যগ্‌যোনিগত তথাচ ইহারা ধন্য, যেহেতু বংশীধ্বনি শ্রবণ করিয়া বিচিত্রবেশধারি নন্দনন্দন শ্রীকৃষ্ণের প্রতি প্রণয় অবলোকন

আকর্ণ্য বেণুরণিতং সহ কৃষ্ণসারাঃ পূজাং দধুর্ব্বিরচিতাং প্রণয়াবলোকৈঃ ॥ ১১ ॥
কৃষ্ণং নিরীক্ষ্য বনিতোৎসবরূপশীলং শ্রুত্বা চ তৎ ক্বণিতবেণুবিবিক্তগীতং।

শ্রীধরস্বামী।

নন্দনন্দনং প্রতি প্রণয় সহিতৈরবলোকনৈর্বিরচিতাং পূজাং সম্মানং দধুঃ কৃতবত্যঃ। কিঞ্চ। কৃষ্ণসারৈঃ পতিভিঃ সহিতা এব দধুঃ অস্মৎপতয়স্তু গোপাঃ ক্ষুদ্রাঃ সমক্ষং তন্ন সহন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অন্যা উচুঃ। হে গোপ্যঃ আশ্চর্য্যং শৃণুত। বনিতানামুৎসবো যস্মাৎ তদ্রূপং শীলঞ্চ যস্য তং কৃষ্ণং নিরীক্ষ্য তেন বাদিতবেণো-

বৈষ্ণবতোষণী।

বৈবশ্যেন বিক্ষিপ্তমনস ইত্যুক্তত্বাৎ উপাত্তাঃ স্বীকৃতাঃ বিচিত্রা বেশা বনমালা বর্হাপীড় গুঞ্জাবতংসাদি রূপা যেন তং। বেণুরণিতমিতি রাগত্বেনাপর্য্যবসিতং প্রথম ফুৎমাত্রমুক্তং। অনুকরণশব্দোঽয়ং। রণিতমিতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ। অত্র টীকা পুনরুক্তা স্যাৎ কৃষ্ণ এব সারঃ পরমোপাদেয়ো যেষামিতি শ্লেষেণ চ স্বপতয়ো নিন্দিতাঃ পূজামিতি তাবতৈব সর্ব্বোপচার পূর্ণত্বং জাতমিতি ধ্বনিতং। অতএব দধুঃ পুপুষুঃ। সর্ব্বপূজাভ্যোঽধিকং চক্রুরিত্যর্থঃ। অতঃ ক্রিয়াতোঽপি বৈশিষ্ট্যং বিশেষেণ রচিতং ইতি তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ প্রণয়াবলোকৈরিতি ভাবমাত্রগ্রাহিণস্তস্য তৈরেব পূজাসম্পত্তেঃ। বহুত্বং পরম্পরা বিবক্ষয়া শ্লেতি বিস্ময়ে খেদে বা অহো বতাস্মাকং ঈদৃশং ভাগ্যং নাস্তীতি ভাবঃ। অন্যৈস্তু। অথবা বেণোরণিতং যত্র তাদৃশং সন্তং আকর্ণ্য শ্রবণদ্বারা জ্ঞাত্বা উপাত্তবেশং সন্তং প্রণয়াবলোকৈ র্দধুর্ব্বশীকৃতবত্যঃ তৈরেব পূজাং প্রীতিমেবানপি বিদধুরিত্যর্থঃ। অত্র। অশ্রাবি ভূমিপতিভিরিত্যারভ্য দধন্দশন চূর্চ্ছুরশব্দমশ্ব ইতি মাঘকাব্যবৎ। সংশৃণ্বন্ বদমানাং স্তান্ রাবণস্য গুণান্ জনানিতি ভট্টিকাব্যবচ্চ। শ্রীমন্নন্দনন্দনস্য শ্রবণক্রিয়াকর্ম্মত্বং জ্ঞেয়ং। অন্যৎ সমানং ॥ ১১ ॥

অহো আস্তাং শ্রীবৃন্দাবনবর্ত্তিনীনাং কৃষ্ণান্তিকে চরন্তীনামাসাং মাহাত্ম্যং খেচরীণামপি ভাগ্যং কিং বর্ণ্যমিত্যাহঃ কৃষ্ণমিতি। চিত্তাকর্ষকং বনিতাস্তদনুরাগযোগ্যাঃ স্ত্রীজাতয়ঃ। শীলন্তু স্বভাবঃ তেন ক্বণিতস্য বেণোঃ বিবিক্তং প্রতিকূলরাগানিশ্রণেন শুদ্ধং। কিম্বা শৃঙ্গারাদি রসলব্ধবিভাগং গীতং বিমানগতয় ইতি স্বপতিসাহিত্যং বৈমানিকত্বেনাকস্মাদাগমনং শ্রীকৃষ্ণসঙ্গমাযোগ্যত্বং চোক্তং। তথাপি কামহতধৈর্য্যাঃ সত্যো মুমুহুঃ। অত্র রূপাদে নিরীক্ষণোক্তিস্তাভিস্তস্যা দৃষ্টচরত্বাৎ। অতএব তদ্দর্শনেন বিশেষতো বেণুগীতশ্রবণেনচ তাদৃশমোহো যুক্ত এব। কিম্বা। যদা যদৈব রূপাদ্যনুভবস্তদা তদৈব মোহ ইতি। নিরীক্ষ্য শ্রুত্বা চেতি দ্বয়োরপি মোহে কারণত্বমুক্ত্বা তয়োর্বৈপরীত্যমপি জন্মনি মতং যদৈব খলু ক্রমপ্রাপ্তং ভবতীতি মোহেনৈব বিমানতোঽবতীর্য্য শ্রীকৃষ্ণান্তিকমাগন্তুং ন শক্তা ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আকর্ণ্য শ্রোত্রবিষয়ীকৃত্য বিচিত্রবেশং সন্তং প্রণয়াবলোকৈ র্দধু র্বশীকৃতবত্যঃ তৈরেব পূজাঞ্চ দধুঃ কৃতবত্যঃ ॥ ১১ ॥১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বেণুনাদমাকর্ণ্য নন্দনন্দনং প্রতি প্রণয়পূর্ব্বকাবলোকৈরেব পূজাং দধুঃ পুপুষুঃ। তাসাং তৈরপি স্ব আত্মনঃ পূজাং পুষ্টাং মন্যতে স নন্দনন্দনোঽস্মাকং তৈঃ পুনঃ কিমুক্তেতি ভাবঃ। কিঞ্চ। তাঃ সহ কৃষ্ণসারাঃ পতিভিঃ সহিতা এব। অয়মর্থঃ। কৃষ্ণ এব প্রীতিবিষয়ত্বেন সারো যেষাং তে যথার্থনামানস্তাসাং পতয়ঃ স্বপত্নীঃ কৃষ্ণানুরাগিণীরালক্ষ্য স্বগার্হ্যস্থমেব ধন্যং মানয়ন্তোঽতিহৃষ্যন্তো অনুগচ্ছন্তস্তাঃ কৃষ্ণমভিসারয়ন্তি অস্মৎপতয়স্তু কৃষ্ণগন্ধায়াপি ক্রুধ্যন্তি ধিগস্মজ্জীবিতমিতি ॥ ১১ ॥

কিঞ্চাস্মাকং গোপীনাং গোপে কৃষ্ণে রতি র্নাতীবানুচিতা। যতো দেব্যোঽপি মানুষে তত্রাপি গোপে কৃষ্ণে রতিমত্যঃ সত্য এব স্বদেবত্বমপি সফলয়ন্তীত্যাশ্চর্য্যমিত্যাহঃ কৃষ্ণমিতি। বনিতানাং স্ত্রীমাত্রাণামেবানুরাগিণীনামুৎসবো যস্মাত্তথাভূতং রূপং শীলঞ্চ যস্য তং

দ্বারা বিরচিত পূজা প্রদান করিতেছে। হে সখি ! ইহারা আপনাদের কৃষ্ণসার পতিদিগের সহিত ঐ কার্য্যসম্পাদন করিতেছে, ইহাদের পতিরাও ধন্য আমাদের ভর্ত্তৃগণ গোপ, অতিক্ষুদ্র, সমক্ষে তাহা সহিতেও অক্ষম ॥ ১১ ॥

অপর কতকগুলি ব্রজাঙ্গনা কহিলেন হে গোপীগণ ! যাহা হইতে বনিতাজনের উৎসব হয় তাদৃশ রূপ ও শীলশালি শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন এবং তাঁহার বাদিত বংশীনিনাদ ও অসঙ্কীর্ণ গীত শ্রবণ করিয়া বিমান-

দেব্যো বিমানগতয়ঃ স্মরনুন্নসারা ভ্রশ্যৎপ্রসূনকবরা মুমুহুর্বিনীব্যঃ ॥ ১২ ॥
গাবশ্চ কৃষ্ণমুখনির্গতবেণুগীতপীযূষমুত্তভিতকর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রসঙ্কীর্ণগীতঞ্চ শ্রুত্বা বিমানৈর্গচ্ছন্ত্যো দেব্যো দেবানামঙ্কেষপি স্থিতাঃ স্মরেণ হৃন্নসারাঃ বিক্ষিপ্তধৈর্য্যা মুমুহুঃ। মোহে লিঙ্গমাহ-ভ্রশ্যৎপ্রসূনাঃ কবরাশ্চূড়া যাসাং তাঃ বিগতা নীব্যো যাসাং তাঃ ॥ ১২ ॥

অত্র সর্ব্বত্র বক্ত্রীভেদান্নাতীব সঙ্গতি র্বক্তব্যা ক্ষরণশঙ্কয়ৈব উত্তভিতৈরুন্নমিতৈঃ কর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্যঃ সত্যঃ তথা শাবাশ্চ বৎসাশ্চ স্তনপানে প্রবৃত্তাঃ সমনন্তরমেব গীতং শ্রুত্বা তদেব পীযূষমুত্তভিতকর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্যঃ স্নুতস্তনপয়ঃকবলাঃ কেবলং স্তনেভ্যঃ ক্ষরিত-

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাবঃ। মোট্টায়িতাখ্যো হনুভাবোঽয়ং। যথোক্তং। কান্তস্মরণবার্ত্তাদৌ হৃদি তদ্ভাবভাবিতঃ। প্রাকট্যমভিলাষস্য মোট্টায়িতমুদীর্য্যতে ইতি। অহো বত পরমমূঢ়ানাং হরিণীনাং পরমবিদগ্ধানাং সুরসুন্দরীণামপি মোহনস্যৈবস্তূতস্য সর্ব্বসৌভাগ্যামৃতসিন্ধোরস্য দর্শন-মপ্যনাপ্নুবন্তীরস্মান্ ধিগিতি। কিম্বা। বনবিহারিণস্তস্য তত্র তথা দর্শনাদ্যভাবাৎ বয়মধন্যা এব তাস্ত ধন্যা ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অথান্যস্যা গোপ্যা বাক্যমাহ গাব ইতি ত্রিভিঃ। তত্র প্রথমতো নিজভাববিরোধিমাতৃভাবাদীনাং গবাং বর্ণনং পূর্ব্ববদবহিত্থার্থং প্রীতি সামান্যাংশে বিরোধাভাবাদ্বিবক্ষিতোপযোগার্থঞ্চ। অপ্যর্থে চকারঃ। লোকে সারাসারবিবেকহীনত্বেন খ্যাতা গাবোঽপি পীযূষরূপকেণ মুখস্য চন্দ্রত্বং কৃষ্ণমুখশব্দেন অতিকোটিচন্দ্রতাব্যঞ্জকেন পীযূষস্যৈব বৈশিষ্ট্যং সূচ্যতে। কৃষ্ণঃ খলু পরমানন্দঘনমূর্ত্তি-রুচ্যতে। স্মেতি। বিস্ময়ে তস্থুস্তব্ধতালক্ষণং সাত্ত্বিকবিকারং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। গোবিন্দং নিজপ্রভুং ইতি প্রীত্যা স্পর্শনং বোধয়তি। অন্যত্তৈঃ। তদসম্মতে স্নুতস্তনপয় ইতি পাঠে স্নুতং কেষাঞ্চিদভিনবানাং মুখাৎ ক্ষরিতং স্তনপয়ঃ মাতৃস্তনক্ষীরং কেষাঞ্চিত্তু তৃণ-চরাণাং তৃণপূরিতঃ কণ্ঠাদ্যশ্রূণাং অতএব সদ্রবতয়া ক্ষরিতঃ কবলশ্চ তৃণগ্রাসো যেষাং তে। যদ্বা। আত্মনি মনসি গোবিন্দং স্পৃশন্ত্যঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গাব ইত্যাদিত্রয়ং গোষ্ঠান্তরস্য ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেব্যো দেবানামঙ্কে স্থিতা অপি বিমানগতয়ো বিমানচারিণ্যঃ। স্মরেণ নুন্নশ্চালিতঃ সারো ধৈর্য্যং যাসাং তা মুমুহুঃ। মোহে লিঙ্গ-মাহভ্রশ্যৎপ্রসূনাঃ কবরা যাসাং তাঃ। বিগতা নীব্যোঽপি যাসাং তাঃ। মোট্টায়িতমিদং। যদুক্তং। কান্তস্মরণবার্ত্তাদৌ হৃদি তদ্ভাব-ভাবিতঃ। প্রাকট্যমভিলাষস্য মোট্টায়িতমিতীর্য্যত ইতি। পরমবিদগ্ধাঃ স্বস্বাধিপো দেবাস্তজ্‌জ্ঞাত্বাপি স্ত্রীভ্যো ন ক্রুহ্যন্তি প্রত্যুত স্বীয়ং ভাগ্যং মানয়ন্তো নিত্যমেব তাঃ কৃষ্ণং দর্শয়িতুং বিমানমারোহ্য আনয়ন্তি অস্মৎপতয়স্তু ক্রুহ্যন্ত্যেবেত্যতো নিকৃষ্টা মৃগ্য উৎকৃষ্টা দেব্যোঽপি ধন্যা মধ্যস্থা মানুষ্য এব বয়মধন্যা ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

নচ স্ত্রীজাতীনাং সর্ব্বাসামেতৎ কামবিজৃম্ভিতমেবৈতন্মোহনমিতি বাচ্যং। যতো বৎসানাং গবামপি মোহনং পশ্যতেত্যাহুঃ। গাবশ্চেতি। ক্ষরণশঙ্কয়েবোত্তভিতৈরুন্নমিতৈঃ কর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্য এব তস্থুঃ। নচ তত্রাপি বাৎসল্যভাব এব মোহনে হেতুরস্তীতি বাচ্যং। যতো ভাবশূন্যানামপি তদীয়শাবানাং মোহনং পশ্যতেত্যাহুঃ। শাবা বৎসাঃ স্তনপানে প্রবৃত্তাঃ সমনন্তরমেব গীতং শ্রুত্বা তদেব পীযূষমুত্তভিতকর্ণপুটৈঃ পিবন্তঃ স্তনপানাসামর্থ্যাৎ স্তনেভ্যঃ স্নুতানাং পয়সাং কবল এব মুখেন তু নিগিলনং যেষাং তে তস্থুঃ জাড্যোদয়েন স্তব্ধা বভূবুরিত্যর্থঃ। ততশ্চ তম্মাতরো গোবিন্দং দৃশা দৃষ্ট্বৈবাক্ষ্যানীয় নেত্ররন্ধ্রদ্বারেণৈবান্তঃ প্রবেশ্য আত্মনি স্বমনসি

যোগে গমনকারিণী দেবাঙ্গনাগণ দেবতাদের ক্রোড়ে থাকিয়াও কামে অধৈর্য্য হইয়া মুগ্ধ হন্। মোহের প্রমাণ এই, তৎকালে সেই সকল দেবীর কবরী হইতে কুসুম পরিভ্রষ্ট এবং নীবী স্খলিত হইয়া পড়ে ॥ ১২ ॥

আরও কহিলেন এই সকল গাভী উন্নমিত কর্ণপুটদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের বদনারবিন্দ-বিনির্গত বেণুগানামৃত পান করিতে ২ এবং এই সমস্ত বৎস স্তনক্ষরিত ক্ষীরগ্রাস মুখে করিতে ২ বিস্মৃতক্রিয় হইয়া

শাবাঃ স্নুতস্তনপয়ঃকবলাঃ স্ম তস্থুর্গোবিন্দমাত্মনি দৃশাশ্রুকলাঃ স্পৃশন্ত্যঃ ॥ ১৩ ॥
প্রায়ো বতাম্ব মুনয়ো বিহগা বনেঽস্মিন্ কৃষ্ণেক্ষিতং তদুদিতং কলবেণুগীতং।

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষীরগ্রাসা মুখেষু যেষাং তে তস্থুঃ বিস্মৃতক্রিয়া বভূবুরিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ গোবিন্দং দৃশা মার্গেণ আত্মনি মনসি স্পৃশন্ত্য আলিঙ্গন্ত্যঃ অতএব অশ্রূণাং কলা লেশা লোচনয়োর্যাসাং তা গাবস্তে চ শাবাঃ ॥ ১৩ ॥

ভো অম্ব মাতঃ অস্মিন্ বনে যে বিহগাঃ পক্ষিণস্তে প্রায়েণ মুনয়ো ভবিতুমর্হন্তি কুতঃ কৃষ্ণেক্ষিতং কৃষ্ণদর্শনং পুষ্পফলাদ্যন্তরং বিনা যথা ভবতি তথা রুচিরাঃ প্রবালা যেষাং তান্ দ্রুমভুজান্ বৃক্ষাণাং শাখা আরুহ্য তেন শ্রীকৃষ্ণেন উদিতং প্রকটিতং কলবেণুগীতং কেনাপি

বৈষ্ণবতোষণী।

অর্পয়ন্ত্যঃ সাক্ষাৎ সম্যগ্দর্শনাশক্তেঃ। তত্র হেতুমাহ দৃশা নেত্রেণাশ্রূণি কলয়ন্তি বর্দ্ধন্তীতি তথা তাঃ। অশ্রুধারয়া দৃষ্ট্যাচ্ছাদনাম্মনসৈব পশ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অতস্তদ্দর্শননাত্রাভাবেন বয়মধন্যা এবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

অহো অস্তত্বরাং শ্রীকৃষ্ণপাল্যমানানাং গবাং ধন্যত্বং বন্যানাং বিহগানামপি ভাগ্যং কিং বর্ণ্যমিত্যাহুঃ। প্রায় ইতি বাহুল্যে ময়ূরাদীনাং কেষাঞ্চিৎ প্রেমনৃত্যাদিনা পরমভক্তসাম্যাৎ। বতেতি বিস্ময়ে। হে অম্বেতি অম্বং ভাবাবিষ্টপ্রমদাজনকথাস্বভাবঃ যৎ খলু তচ্ছূন্যেঽপি তৎসম্বোধনং। স্বসখীভ্যো হ্যবর্ণয়ন্নিত্যুক্তত্বাৎ। কৃষ্ণেক্ষিতং স্বকর্তৃকং কৃষ্ণস্য দর্শনং তৎকর্তৃকং বা স্বদর্শনং যত্র তৎ যথা স্যাৎ তথা দ্রুমভুজানারুহ্য রুচিরপ্রবালানিতি তেষামপ্যঙ্কুরাদিবিকারো দর্শিতঃ। বিহগানামপি তদ্দর্শনে ব্যবধানং সুখভোগসাধনঞ্চ দর্শিতং। তথাপি কৃষ্ণেক্ষিতং যথা স্যাত্তথা শৃণ্বন্তি মীলিত দৃশঃ অর্দ্ধমুদ্রিতদৃশঃ। মহাপ্রেমসম্পত্ত্যা অলসদৃষ্টয় ইত্যর্থঃ। বিগতা মনঃশ্রবণবাগিন্দ্রিয়েভ্যো নির্গতা অন্যা মুরলীবাদ্যাতিরিক্তা বাচো যেষাং অতএব ধন্যা ইতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র ভাবার্থে রুচিরশব্দাডগবদর্পিতকর্ম্মাণীতি বোদ্ধব্যমিতি। অথবা প্রায় ইতি বিতর্কে। মুনয় আত্মারামাঃ শ্রীসনকাদয়োঽস্মিন্ বনে

ক্রমসন্দর্ভঃ

কৃষ্ণেক্ষিতং তেনৈব প্রথমমবগতং তস্মাদুদিতং ব্যক্তঞ্চ। রুচিরেতি দ্রুমাণামপি বিকারঃ সূচিতঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্পৃশন্ত্যঃ স্বমনসঃ ক্রোড়ে এব বাৎসল্যাৎ স্থাপয়ন্ত্যস্তস্থুঃ। তথা অশ্রূণ্যানন্দাৎ কলয়ন্তি ধারয়ন্তীতি তাঃ। এবঞ্চ সর্ব্বপ্রাণিনাং কৃষ্ণে নিরুপাধিরেব প্রেমা কিন্তু তে সংযোগাৎ ধন্যা বয়ন্ত বিচ্ছেদাদধন্যা এবেত্যেতাবানেব বিশেষ ইতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

বৎসা অপি বিষয়গ্রাহিণো বিষয়রস এব তত্রোপাধিরন্তীত্যত আত্মারামা মুনয়ো জ্ঞানেন সর্ব্বানেব ভাবাংস্ত্যক্তবন্তো নির্ব্বিকারাঃ কৃষ্ণেন ক্ষোভয়িতুং ন শক্যা ইতি বাচ্যং যতস্তানপি স্বমাধুর্য্যেণাকৃষ্য সম্মোহয়তীত্যাহুঃ প্রায় ইতি। বতেতি বিস্ময়ে। অম্বেতি সখীং প্রত্যপি সম্বোধনং ভাবাবিষ্টপ্রমদানাং স্বভাব এবৈষঃ। বিহগা মুনয় এব ভবেয়ুরিত্যর্থঃ। বনবাসদৃষ্টিমীলনমৌনৈশ্চলাদ্যসাধারণধর্ম্মদর্শনাৎ। যে দ্রুমভুজান্ আরুহ্য বেণুগীতং শৃণ্বন্তি। রুচিরপ্রবালানিতি দ্রুমভুজানামপি বেণুগীতানন্দাৎ মুনিমনস্পর্শানন্দাৎ চাঙ্কুরাদিবিকারো দর্শিতঃ। কলয়তি জগচ্চিত্তং ক্ষোভয়তীতি কলবেণুগীতং। কীদৃশং। কৃষ্ণেক্ষিতং কৃষ্ণে এব ঈক্ষিতং নতু শক্রপরমেষ্ঠিরুদ্রবিষ্ণুষু গানমর্হৎস্বপি দৃষ্টং মুনীনামেবমেষামতিপ্রাচীনত্বাৎ তত্র তত্র সর্ব্বত্রাবারিতগতিত্বাৎ বহুশোঽবকলিততত্তদ্গীতত্বাচ্চ তত্তৎ কৃতসঙ্গীত- শাস্ত্রাভিজ্ঞত্বাচ্চেতি ভাবঃ। নচাস্য গানস্য কোঽপ্যন্যঃ স্রষ্টা সম্ভবেদিত্যাহুঃ। তদুদিতং তস্মাৎ কৃষ্ণা

পড়িতেছে, ইহার কারণ এই বোধ হয় ইহারা দৃষ্টিপথদ্বারা মনোমধ্যে যেন শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করিতেছে, তাহাতেই ইহাদের লোচনে অশ্রুলেশ দৃষ্ট হইতেছে ॥ ১৩ ॥

আরও কহিলেন হে মাতঃ! এই বনে যে সকল বিহগ আছে তাহারা প্রায় মুনি হইবার যোগ্য, যে হেতু যে প্রকারে শ্রীকৃষ্ণ দর্শন হয় সেই রূপ করিয়া মনোহর প্রবালশালি তরুশাখায় আরোহণ পুরঃসর শ্রীকৃষ্ণের বাদিত মধুর বংশীগীত শ্রবণ করিতেছে। ঐ দেখ কোন প্রকার অনির্ব্বচনীয় সুখোদয় হওয়াতে ইহাদের নয়ন নিমীলিত হইতেছে, ইহাদের বদনে আর বাক্য নাই। ফলতঃ মুনিগণ যেমন যে রূপে শ্রীকৃষ্ণ দর্শন হয় তদ্রূপ করিয়া বেদোক্ত কর্ম্মফল পরিত্যাগ করত বেদরূপ তরুশাখায় আরো-

আরুহ্য যে দ্রুমভুজান্ রুচিরপ্রবালান্ শৃণ্বন্তি মীলিতদৃশো বিগতান্যবাচঃ ॥ ১৪ ॥
নদ্যস্তদা তদুপধার্য্য মুকুন্দগীতমাবর্ত্তলক্ষিতমনোভবভগ্নবেগাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সুখেন মীলিতদৃশঃ ত্যক্তান্যবাচঃ সন্তঃ যে শৃণ্বন্তীতি তথা হি মুনয়ঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনং যথা ভবতি তথা বেদোক্তকর্ম্মফলত্যাগেন বেদদ্রুমশাখারূঢ়া রুচির প্রবাল স্থানীয়ানি কর্ম্মাণ্যেবোপাদদানাঃ সুখিনঃ সন্তঃ শ্রীকৃষ্ণগীতমেব শৃণ্বন্তি অতস্তএবৈতে ভবিতুমর্হন্তীতি ॥ ১৪ ॥
আস্তাং তাবৎ সচেতনানাং কথা নদ্যোঽপি আবর্ত্তৈঃ পরিভ্রমণৈর্লক্ষিতেন সূচিতেন মনোভবেন ভগ্নো বেগো যাসাং তাঃ আলিঙ্গ-

বৈষ্ণবতোষণী।

বিহগা এব বভূবুরিত্যর্থঃ। অত্র প্রয়োজনমাহুঃ কৃষ্ণেত্যাদিনা। কৃষ্ণেন ঈক্ষিতং স্বয়মেবোৎপ্রেক্ষিতং কল্পিতং পূর্ব্বং তাদৃশাভাবাৎ তেনৈবোদিতং উত্তরোত্তরপ্রকটিতগুণমিতি বেণুগীতস্য ব্রহ্মসমাধিতোপ্যাকর্ষকতা দর্শিতা। কলয়তি জগচ্চিত্তমাকর্ষতি ইতি কলং বেণোর্গীতং তাদৃশ মুনিত্বে লিঙ্গমাহুঃ রুচিরপ্রবালান্ বিচিত্রোপশাখাময়ান্ দ্রুমভুজান্ বেদশাখারূপান্ আরুহ্যাতিক্রম্য তদভিনিবেশমপি পরিত্যজ্য মীলিতা মুদ্রিতা আচ্ছন্না দৃক্ দেহাদিজ্ঞানং যৈস্তথাভূতা অপি সন্তঃ বিগতা অন্যেষাং কৃষ্ণব্যতিরিক্তানাং বাক্ কথাপি কিং পুনর্ব্বিচারাদিকং যেভ্যঃ ॥ ১৪ ॥

এবং পূর্ব্ববদবহিত্থামপি কর্ত্তুমশক্নুবত্যঃ স্বরসানুরূপমেবানুবর্ণয়ন্ত্যো রাগোৎকট্যেন স্বং ভাবং অচেতনোঽপ্যুৎপ্রেক্ষন্তে নদ্য ইতি শ্রীকালিন্দীমানসগঙ্গাদ্যাস্তদা তৎক্ষণ এব তত্তাদৃশপরমমোহনং উপধার্য্য স্বত এব নিকটায়াতং সাবধানং শ্রুত্বেত্যর্থঃ। সর্ব্বানন্দশিরোমণিনা নিজসঙ্গমেন সর্ব্বদুঃখান্মুক্তিং দদাতীতি মুকুন্দস্তস্য গীতং পরমানন্দজনিতরাগং আবর্ত্তেত্যতিক্ষোভো দর্শিতঃ। উর্ম্মিভুজৈঃ কমলোপহারাঃ সত্যস্তৈরেবালিঙ্গনেন স্থগিতমাবৃতং যথা স্যাত্তথা তৈরেব মুরারেঃ পাদযুগলং গৃহ্নন্তীত্যন্বয়ঃ। তত্র চায়ং ক্রমঃ। প্রথমং তাবদাবর্ত্তৈর্বিচ্ছিন্নানি কমলান্যুপহরন্তি। তৎপশ্চাৎ পাদযুগলং গৃহ্নন্তি তদনন্তরঞ্চ প্রবৃদ্ধতয়া বক্ষঃস্থলপর্য্যন্তমপি বেষ্টয়িত্বালিঙ্গয়ন্তীতি। এতদুক্তং ভবতি। নদ্যো মোহনবেণুগীতং শ্রুত্বা সহজাং স্বপতিসমুদ্রাভিগমনত্বরাং বিসৃজ্য জাত্যৈব শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়াণি বিশেষতশ্চ বৃন্দাবনজাতানি কমলান্যেবোপহারো যাসাং তথাভূতাঃ সত্য উর্ম্মিভিরেব দীর্ঘৈর্বাহুভির্ভুজৈর্মুরারেঃ পাদযুগলং গ্রহণালিঙ্গনাভ্যাং স্বস্মিন্ সুস্থিরীকুর্ব্বন্তীতি তত্র মুরারেরিতি। বামনপুরাণোক্তস্য প্রাচীনস্য দৈত্যবিশেষস্য মুরস্য হন্তা নারায়ণেন সমোঽয়মিতি নাস্য ভজনে পাতিব্রত্যভ্রংশ ইতি ভাবয়ন্তীতি চ। অতস্তা এব পরমধন্যা বয়ন্তু দুর্ভগা এব যতো ন তদ্বেণুগীতশ্রবণং সিদ্ধ্যেৎ। নচ স্বপতিগৃহকৃত্যপ্রবাহো পরমঃ নাপ্যস্মাকং বহবো ভুজা দীর্ঘা বা যৈস্তৎ পাদপদ্মমেকমপি সুস্থিরীকৃত্য স্তনাদিষু গাঢ়-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নদ্য ইতি বেণুবাদ্যমাধুর্য্যেণ জলস্তম্ভাদের্জলবৃদ্ধ্যা তচ্চরণপীঠপর্য্যন্তাগমনাৎ এবমম্বুদাগমনমপি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেব উদিতং আবির্ভূতং কৃষ্ণ এবাস্য স্রষ্টেতি গীতস্যানন্তবেদ্যত্বং ব্যঞ্জিতং অতএব ব্রহ্মরুদ্রাদিভিরিব কৃষ্ণেন স্বসঙ্গীতশাস্ত্রমপি গ্রাহকা সম্ভাবানেব ন কৃতমিতি জ্ঞেয়ং। অতএবাত্যপূর্ব্বগীতরসাস্বাদবশান্মীলিতদৃশঃ। বিগতা অন্যস্য ব্রহ্মানন্দানুভবস্যাপি বাক্ পরস্পরকথনং যেষাং তে ইতি সম্প্রতি তমপি পরিত্যজ্য আমী কৃষ্ণানন্দমত্তা এবাভূবন্নিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥
কিঞ্চ। কৃষ্ণস্য সর্ব্বমোহনত্বেঽপি নারীজাতিমাত্রমোহনত্বমত্যাধিকমিত্যাহ নদ্য ইতি। আবর্ত্তৈঃ পরিভ্রমৈর্লক্ষিতেন মনোভবেন কামেন ভগ্নো বেগো যাসাং তাঃ। অতএব ধৈর্য্যলজ্জাদ্যপগমাৎ সমুদ্রং স্বপতিং প্রত্যগমনাৎ জলাতিবৃদ্ধ্যা উর্ম্ময় এব ভুজাস্তৈর্যদালিঙ্গনং তেন স্থগিতং সংবৃতং নিশ্চলীভূতং কূলস্থিতস্য মুরারেঃ পাদযুগলং গৃহ্নন্তি স্বাঙ্গেষু ধারয়ন্তি কমলং পদ্মমুপহরন্ত্যঃ। যদ্বা। সুশীতলং সুগন্ধং জলং। সলিলং কমলং জলমিত্যমরঃ। স্বীয় জলেন ক্ষালনার্থং পাদোপহারং প্রদদত্য ইবেত্যর্থঃ। কিম্বা। কমলা

হণ করিয়া রুচির প্রবালবৎ কর্ম্ম সকল সম্পাদন করেন এবং তাহাতেই সুখী হইয়া শ্রীকৃষ্ণ গীতই শ্রবণ করিয়া থাকেন, অত্রত্য পক্ষিগণও তদ্রূপ করিতেছে, অতএব ইহারাই সেই সকল মুনি হইতে পারে॥১৪
আরও কহিলেন সখি! সচেতনের কথা কি, অচেতন নদী সকলও শ্রীকৃষ্ণের বেণুগান শ্রবণ করিয়া যেরূপে আলিঙ্গন হয় তদ্রূপ করিয়া তরঙ্গরূপ হস্ত দিয়া কমলোপহার আহরণ করত তাঁহার পাদযুগল

আলিঙ্গনস্থগিতমূর্ম্মিভুজৈর্মুরারে র্গৃহ্লন্তি পাদযুগলং কমলোপহারাঃ ॥ ১৫ ॥
দৃষ্ট্বাতপে ব্রজপশূন্ সহ রামগোপৈঃ সঞ্চারয়ন্তমনুবেণুমুদীরয়ন্তং।
প্রেমপ্রবৃদ্ধ উদিতঃ কুসুমাবলীভিঃ সখ্যু র্ব্যধাৎ স্ববপুষাম্বুদ আতপত্রং ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নেন স্থগিতমাচ্ছাদিতং যথা ভবতি তথা উর্ম্ময় এব ভুজাস্তৈঃ কমলোপহারাঃ কমলান্যুপহরন্ত্যঃ মুরারেঃ পাদযুগলং গৃহ্লন্তি ধারয়ন্তি ॥১৫

লোকার্ত্তিহরণশীলত্বাদিসাম্যাৎ সখ্যুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য অম্বুদ স্তদুপরি উদিতঃ পুনঃ প্রেম্না প্রবৃদ্ধঃ সন্ কুসুমাবলীভিঃ পুষ্পসমূহৈঃ তত্তুল্যৈস্তুষারৈ র্বা সহ স্ববপুষা ছত্রং বিহিতবান্ ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মালিঙ্গানঃ ইতীদমত্র তত্বং। যথা শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রস্তাদৃশং বেণুগানমাচরতি তদা তদ্দশাথাঙ্কুরশিলাদ্রবপ্রবাহস্তম্ভাদয়ো ভবন্তি। ততো জলস্তম্ভেন প্রবৃদ্ধজলা নদ্যস্তস্মিন্নুচ্চপ্রদেশেঽপি সকম্পতরঙ্গাঃ সমাগত্য তৎপাদকমলং স্পৃশন্তি তচ্চ দৃষ্ট্বা তাঃ সচেতনত্বেন প্রতিযন্তীতি ॥ ১৫ ॥

অথ দৃষ্ট্বা ইত্যাদিদ্বয়েন পূর্ব্ববদবহিত্থা তদশক্তিভ্যাং গোষ্ঠ্যন্তরং তত্র পূর্ব্ববদচেতনে ভাবং কল্পয়ন্ত্যোঽপি সখ্যময়রসবর্ণনয়া নিজরসমাচ্ছাদয়ন্ত্য ইবাহুঃ দৃষ্ট্বেতি। বিদ্যুন্ময়চক্ষুষেতি শেষঃ। আতপ ইতি তাপাধিক্যং। ব্রজপশূনিতি তদ্বাহুল্যাৎ তৃণবাহুল্যাপেক্ষয়াবশ্যং তত্র স্থিতিঃ। সহেতি বহুলচ্ছায়াপেক্ষয়া অনু পশ্চাৎ মেঘাকর্ষণার্থমুচ্চৈরীরয়ন্তং ততএব প্রেম প্রেমাণং ব্যাপ্য উদিতঃ প্রবৃদ্ধশ্চ উৎফুল্লতনুত্বাৎ। কুসুমং মেঘপুষ্পং জলং। মেঘপুষ্পং ঘনরস ইত্যভিধানাৎ। তস্যাবলীভির্বিন্দুনিকরৈঃ সহিতেনেত্যর্থঃ সখ্যুরিতি বর্ণাদিসাম্যাৎ স্বস্য বপুষা সজলদেহেনৈব অম্বুদেত্যুক্তেঃ স্ববপুরেব ছত্রং কৃতবানিত্যর্থঃ। ছত্রমপি কুসুমাবলীযুক্তং ভবত্যেব। এবং সখ্যেন নিজং দেহং ধনঞ্চার্পিতবান্। অতোঽসৌ পরমধন্যঃ অস্মাকঞ্চ তদানীং তদ্দর্শনস্যাপ্যসম্পত্তেঃ ভাগ্যহীনত্বমেবেতি ভাবঃ। অত্র চেদং তত্বং যদাতপে গাশ্চারয়ন্তঃ সখায়ঃ খিন্না ভবন্তি গাবশ্চ বিক্ষিপ্তগতয়ো ভবন্তি তদা তাসাং মেঘানাং চাকর্ষণায় তত্তন্নাম্না মল্লাররাগং বাদয়তি। ততস্তাদৃশলীলা স্ফূর্ত্ত্যা কাশ্চিদেবমুৎপ্রেক্ষন্ত ইতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বসর্ব্বসম্পত্তিস্তানর্পয়ন্ত্যঃ স্বরমণং প্রীণয়িতুমিতি ভাবঃ। তাসাং পতিঃ সমুদ্রোঽপি তা নৈব দ্বেষ্টি যথাস্মৎপতয়ো হস্মানিত্যহো বয়মেবাধন্যা ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

হন্ত হন্ত সখ্যভাববন্তোঽপ্যাত্মানং কৃতার্থয়ন্তীত্যাহুঃ। দৃষ্ট্বেতি প্রেম্নৈব প্রবৃদ্ধঃ যাবত্যা স্ববৃদ্ধ্যা গোগোপালসহিতস্য আতপনিবারণং ভবেত্তাবতীং বৃদ্ধিং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। কুসুমাবলীভিরিতি মেঘপুষ্পং ঘনরস ইত্যভিধানাৎ জলকণাবলীভিঃ সহ স্ববপুষা সখ্যুঃ কৃষ্ণস্যেতি রসবৃষ্ট্যা সন্তাপহারিত্বেন সবর্ণত্বেন স্বীয়বিদ্যুদগর্জ্জনাভ্যাং পীতবস্ত্রবেণুনাদয়োঃ সাম্যং দৃষ্ট্বা চ সখিভাবমভিমন্যমানঃ আতপত্রং তুষারবর্ষিচ্ছত্রং ব্যধাদিত্যাকাশস্থো মেঘোঽপি তং সুখয়তি কেবলং বয়মেব তং সুখয়িতুং ন প্রাপ্নুম ইতি ধিগস্মানিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

গ্রহণ করিতেছে। হে গোপীগণ ! ঐ দেখ পরিভ্রমণদ্বারা নদীসকলের মনোভব সূচিত হইতেছে এবং তাহাতে তাহাদের বেগ ভগ্ন হইয়া যাইতেছে ॥ ১৫ ॥

অপর গোপীগণ কহিলেন সখি ! জলধর স্বয়ং যেমন লোকের আর্ত্তি হরণ করে শ্রীকৃষ্ণও তদ্রূপ লোকার্ত্তিহারী অতএব শ্রীকৃষ্ণ অম্বুদের বন্ধু, ঐ দেখ বারিধর নিজবন্ধু শ্রীকৃষ্ণকে গোপগণ সহ রৌদ্রে রৌদ্রে পশু চরাইতে এবং ক্ষণে ২ বেণু বাজাইতে দেখিয়া দুঃখিত হইয়া অগ্রে শ্রীকৃষ্ণের উপরে উদিত হয় এবং পুনরায় প্রেমবশতঃ প্রবৃদ্ধ হইয়া পুষ্পসমূহ অর্থাৎ তৎসদৃশ তুষারবিন্দু এবং স্বীয় শরীর দ্বারা ছত্র রচনা সম্পাদন করিয়াছিল ॥ ১৬ ॥

পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য উরুগায়পদাব্জরাগশ্রীকুঙ্কুমেন দয়িতাস্তনমণ্ডিতেন।

শ্রীধরস্বামী।

সশীৎকারমাহুঃ পূর্ণাঃ কৃতার্থাঃ পুলিন্দ্যঃ শবরাঙ্গনাঃ কথমিত্যত আহুঃ। প্রথমং দয়িতানাং স্তনেষু মণ্ডিতেন অনুলিপ্তেন পুনশ্চ রতিসময়ে উরুগায়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদাব্জয়োরাগেণারুণেন শ্রীঃ কান্তির্যস্য তেন কুঙ্কুমেন পুনস্তস্য বনস্থলীষু চংক্রমণেন তৃণেষু

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ নিজভাবপ্রকটনময়েন পদ্যেন নিজরসবর্ণনং। সঙ্গতিস্ত্বেবং আস্তাং তাবৎ। তৎসখ্যস্য মেঘস্য ভাগ্যং অন্ত্যজস্ত্রীণামপি কিং বর্ণ্যমিত্যাহুঃ পূর্ণা ইতি। তত্র পূর্ণা ইত্যনেনাহো বয়মপি যথাকথঞ্চিত্তৎসম্বন্ধেন। তথা ভবিতুং পারয়ামঃ কিন্তু নাস্তি তাদৃগ্ভাগ্যমিতি পুলিন্দ্য ইত্যনেন তাদৃশীভ্যোঽপি শোচ্যা বয়মিতি। উরুনা বেণুনা গায়তীত্যুরগায় ইত্যনেন নিজাধৈর্য্যে তৎকর্তৃককারণবিশেষোপ্যস্তীতি পদাব্জয়োরাগরূপং বং তত এব হেতোরস্মাদৃশৈকগম্য কান্ত্যামোদাদি শ্রীবিশেষযুক্তঞ্চ যত্তেন কুঙ্কুমেন ইত্যনেন তাদৃশ পাদাব্জস্পর্শনায় মনঃ স্পৃহয়তীতি। দয়িতা তাদৃশ নাগরস্য তাদৃশীং বিনা স্থিতেরসম্ভবাৎ বা কাচিৎ প্রেয়সী নিগূঢ়ং বিদ্যতে তস্যাঃ স্তনাভ্যাং মণ্ডিতং শোভাবিশেষমানীতচরং যত্তেনেত্যনেন তাসান্ত তত্তদ্বিলাসাত্মকং তাদৃশং ভাগ্যমস্মাকমতিদূরাদ্দূরতরমেবেতি। তদ্দর্শনেত্যনেন তৎসম্বন্ধিনোঽপি ঝটিতি তল্লীলানুসন্ধাপনেন স্বভাবেনৈব বা তাদৃশ মোহনত্বং কিং পুনস্তস্যেতি। তৃণেত্যনেন তাদৃশজন্মাপ্যস্মাকং ভবত্বিতি লিম্পন্ত্য ইত্যাদিনা। অহো হর্ষভরস্তাসামিতি চ বোধয়ন্তি। প্রথমং তাদৃশলোভনস্বভাবাকৃষ্টতয়া ঘ্রাণদর্শনার্থং মুখসন্নিহিতং নীতং ততস্তত্র লিম্পন্ত্যঃ পশ্চাৎ স্মরবেগেন কুচেষু লিম্পন্ত্য ইত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণাঙ্গসঙ্গিবস্তুদর্শনেন তদ্বস্তুমাত্রস্যাপি প্রসঙ্গো ভবত্বিতি জাতস্মরাধিস্তৎপ্রাপ্ত্যা তদংশেন শান্তো ভবত্যেব ততস্তাসামভবদস্মাকন্তু ন তদংশেনাপীত্যর্থঃ। ততস্তা অপ্যস্মদপেক্ষয়া পূর্ণা ইত্যহো দুর্ভাগ্যমিতি ভাবঃ। অত্রেতদুক্তং ভবতি। তদিদং তাসামখিলং বচনং ভাবমাত্রাবগতমপি যথাবদেব। তাদৃশগাঢ়ভাবস্য দূরতোঽপি স্ববিষয়সাক্ষাৎকারহেতুত্বাৎ। যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা ইত্যাদিভ্যঃ। অতস্তদেতদনুবদিষ্যতে পট্টমহিষীভিরপি। কাময়ামহ এতস্য শ্রীমৎপাদরজঃ শ্রিয়ঃ। কুচকুঙ্কুমগন্ধাঢ্যং মূর্দ্ধ্না বোঢ়ুং গদাভৃতঃ। ব্রজস্ত্রিয়ো যদ্বাঞ্ছন্তি পুলিন্দ্যস্তৃণবীরুধ ইতি। তত্র সত্যুরুগায়পাদাব্জরাগেত্যনেন সহ দয়িতাস্তনমণ্ডিতেনেত্যুক্ত্যা তৎকুঙ্কুমং দয়িতা স্তনতস্তস্য পাদলগ্নমিতি লক্ষ্যতে। সাচ দয়িতা শ্রীপদেনানূদিতা তদিদং বর্ণয়ন্তীষু তাস্বপি বিশিষ্টা। রুক্মিণী দ্বারবত্যাস্তু রাধা বৃন্দাবনে বন ইতি মাৎস্যাদিপ্রসিদ্ধ্যা শ্রীরাধৈব লভ্যতে। শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ ইতি ব্রহ্মসংহিতা দর্শনাদ্ব্রজদেবীমাত্রাণাং শ্রীত্বে প্রাপ্তেঽপি। দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরা ইতি বৃহদ্গৌতমীয়ে তু তদাধিক্যং দৃশ্যতে।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য ইতি। অত্র দয়িতা কাশ্চিদ্বেণুনাকৃষ্টা মূর্চ্ছিতাশ্চ তস্যা মূর্চ্ছাশান্তয়ে যে চরণপল্লবেন স্পর্শমাত্রকৃতমিতি বিবেচনীয়ং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইদানীং সৌন্দর্য্যাদি বেণুগানাদিরূপগুণাবপ্যনপেক্ষমাণং কিঞ্চিৎ সম্বন্ধমাত্রেণৈব তন্মোহনত্বং প্রতিপাদয়ন্ত্যঃ প্রেম্নঃ সপ্তম্যা ভূমিকায়া মহাভাবস্য মাদনাখ্যং মহাসারং ভাবমভিব্যঞ্জয়ন্ত্যঃ শ্রীবৃষভানুকুমারীচরণপঙ্কজদ্যুতয় আহুঃ পূর্ণা ইতি। পুলিন্দ্যঃ সবরাঙ্গনা এব পূর্ণা বয়মপূর্ণা এবেত্যতস্তদীয়ং তপোজিজ্ঞাসমানাশ্চিকীর্ষাম ইত্যনুরাগোধ্বনিতঃ। নমু কেন পূর্ণাস্তত্রাহুঃ উরুগায়পদাব্জস্য রাগোরঞ্জনং যত্র তেন শ্রীকুঙ্কুমেন। নমু তৎপদাব্জগতং তৎকুঙ্কুমং কুতস্ত্যং তাবত্তত্রাহুঃ। দয়িতাস্তনমণ্ডিতেন দয়িতাসম্ভোগাত্তদীয়স্তনসম্বন্ধীতি ভাবঃ। অতস্তদীয়পরমসৌভাগ্যস্য স্তবাভিলাষে চ সাহসং কর্তুমশক্নুবতীভিরস্মাভিঃ পুলিন্দ্য এব স্তূয়ন্ত ইতি ভাবঃ। যদ্যপত্র দয়িতা সৈব স্বয়ং শ্রীবৃষভানুকুমার্য্যেব তদপ্যনুরাগাধিক্যেনৈব তদমাননং। নমু তেন পুলিন্দীনাং তাসাং কিং তত্রাহুঃ। তৃণেষু রুষিতেন লগ্নেন। দয়িতাসম্ভোগানন্তরং কৃষ্ণস্য বনবিহারাদিতি ভাবঃ। নমু ততোঽপি কিং তত্রাহুঃ তস্য তৃণলগ্নকুঙ্কুমস্য দর্শনেন স্মররুক্ কন্দর্পপীড়া যাসাং তাঃ। ন জানীমহে কৃষ্ণদর্শনে তাসাং কিমভবিষ্যদিতি ভাবঃ। ততশ্চ কৃষ্ণাঙ্গসৌরভ্য জিঘৃক্ষয়া আননেষু

অন্য গোপীগণ কহিলেন অহো ! শবরস্ত্রীগণ ধন্য, তাহারা কৃতার্থ হইল, কারণ যে কুঙ্কুম প্রথমে দয়িতাদের স্তনে অনুলিপ্ত, পরে রাত্রিকালীন রতিসময়ে শ্রীকৃষ্ণের পাদাব্জের অরুণিমায় কান্তিপ্রাপ্ত এবং যাহা পুনঃ২ বনস্থলীপরিভ্রমণহেতু তৃণসকলে সংলগ্ন, সেই কুঙ্কুম লইয়া আপনাদের স্তন ও

তদ্দর্শনস্মররুজস্তৃণরূষিতেন লিম্পন্ত্য আননকুচেষু জহুস্তদাধিং ॥ ১৭ ॥
হন্তায়মদ্রিরবলা হরিদাসবর্য্যো যদ্রামকৃষ্ণচরণস্পর্শপ্রমোদঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রূষিতেন লগ্নেন তথাভূতস্য কুঙ্কুমস্য দর্শনেন স্মররুজঃ স্মর এব কৃতা রুক্ তাপো যাসাং তাঃ তেন কুঙ্কুমেন আননেষু কুচেষু কামতপ্তেষু
লিম্পন্ত্যঃ তদাধিং কামব্যথাং জহুঃ অতস্তাঃ কৃতার্থা ধিগন্যা মাদৃশীঃ যা এবং ভূতমপ্যাধি শমনং ন লভন্তে ॥ ১৭ ॥
হন্তেতি হর্ষে হে সখ্যঃ অয়মদ্রির্গোবর্দ্ধনঃ ধ্রুবং হরিদাসেষু শ্রেষ্ঠঃ কশ্চিৎ স্যাৎ কুত ইত্যত আহ যস্মাদ্রামকৃষ্ণচরণস্পর্শনেন

বৈষ্ণবতোষণী।

অন্যস্যাঃ শ্রিয়ঃ কস্যানুভাবো২স্য ন দেব বিদ্মহে ইত্যাদৌ নিরস্তত্বাৎ। রুক্মিণ্যাশ্চ তদানীমসম্বন্ধাদিতি সঙ্গমশ্চায়ং দিবস এব
ইতি সম্ভাব্যতে তত্রৈব পুলিন্দীনাং ভ্রমণাৎ। কুঙ্কুমানাং লেপনকর্ম্মণাদ্র্ত্বাবগমাচ্চ। দ্বয়োঃ সম্বন্ধশ্চায়ং ন সম্ভোগবিশেষরূপঃ
রাসপ্রসঙ্গে। ভগবানপি তা রাত্রীঃ শারদোৎফুল্লমল্লিকা ইতি তত্রৈব নবসঙ্গমস্য প্রতীয়মানত্বাৎ। অন্যথা তৎপরীক্ষার্থং পুনস্তেনো-
পেক্ষা বচনস্যাসঙ্গতত্ব প্রতীতেঃ। তদিদং বেণুপ্রকরণে ভণিতত্বাৎ বেণুসম্বন্ধেনৈবেতি গম্যতে উরুগায়েত্যনেন এব বেণুসম্বন্ধঃ। এব
হি সূচিতঃ। তস্মাৎ কদাচিৎ বেণুকৃতাকর্ষায়াস্তস্যা লব্ধ মূর্চ্ছা শান্তয়ে সকুঙ্কুমে স্বিন্নে বক্ষসি সম্ভ্রমতঃ কেবলেন চরণসঞ্জীবনীপল্লবেন
স্পৃশন্নেবাদ্যাপি সম্যক্ সঙ্কোচানপগমাদ্দুতমেব স তস্মান্নিশ্চক্রামেতি লভ্যতে। কাশ্চিৎ পরোক্ষং কৃষ্ণস্যেত্যুক্তত্বাৎ যাস্ত তদন্যাঃ তাসা-
মেব পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য ইত্যাদি বচনং। তাসাঞ্চ প্রায়ো জাত পূর্ব্বানুরাগাণামীর্ষ্যানবসরত্বাদন্য সঙ্গম স্ফূরণে২পি রাগ এব দ্বিগুণিতঃ।
যর্হ্যম্বুজাক্ষ তব পাদতলং রমায়া দত্তক্ষণং ইত্যাদ্যুক্তিস্ত কুমারীণাং স্বস্মিংস্তৎস্বীকৃতত্বমেব যত্র তৎস্পর্শনতয়াতিদিষ্টং। অভিরামিতা
আনন্দিতা ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥
গোষ্ঠ্যন্তরবার্ত্তাপি তথৈব রসান্তরাচ্ছন্না অতএবমাহুর্দ্বাভ্যাং হন্তেতি। অয়মিতি তদানীং শ্রীগোবর্দ্ধনান্তিক এব তাসাং নিবা-
সেন সাক্ষাদঙ্গুল্যা দর্শনাৎ জগতো২শেষং পাপং দুঃখং চিত্তঞ্চ যথাযথং হরতীতি হরিঃ। তদধিষ্ঠাতা দেবঃ শাস্ত্রে লোকে চ প্রসিদ্ধঃ তৎ-
স্বভাবকেষু তস্য দাসেষু মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ। তদ্বর্য্যত্বমেব ফলাভিব্যক্তিদ্বারা দর্শয়তি যদ্রামেতি। প্রকৃষ্টোমোদো হর্ষঃ রোমাঞ্চ স্বেদানন্দাশ্রূাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বভাবসঙ্গোপনাশক্তি পক্ষে রমণং রামঃ ক্রীড়া তদযুক্তস্য কৃষ্ণস্য চরণয়োঃ স্পর্শেন প্রমোদো যস্য তয়ো শ্চরণয়োঃ ॥১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎকৃতসম্ভোগলিপ্সয়া কুচেষু চ লিম্পন্ত্যঃ সত্যঃ কৃষ্ণসংভুক্তম্মন্যা স্তদাধিং কন্দর্পপীড়াং জহুঃ। অহো তৎকুঙ্কুমস্যাপ্যয়ং কো২পি শক্তি
বিশেষ ইতি ভাবঃ। বয়ন্তু তচ্চাপি জন্মমধ্যে২পি সকৃদপি ন প্রাপ্নুম ইতি ভাবঃ। পদ্যমিদং শ্রীমদুজ্জ্বলনীলমণৌ মাদনমধিকৃত্য সদা
ভোগে২পি তদ্গন্ধমাত্রাধার স্তুতির্যথা ইত্যত্রোদাহৃতং। সদা ভোগে২পীতি মাদনস্য ভাবসমষ্টিত্বাৎ সর্ব্বে সম্ভোগাঃ সর্ব্বে বিহারাশ্চ
মাদনে বর্ত্তন্ত এব অত্র বিহারে২পি সম্ভোগস্তদানীং সহসৈব কৃষ্ণস্যাবির্ভাবাৎ তেন সহ জ্ঞেয়ঃ। অতএবাত্র প্রক্রমে বর্ণয়ন্ত্যো২ভিরেভিরে
ইত্যত্র সহ সৈবাবির্ভূতং কৃষ্ণমালিঙ্গিতবত্য ইত্যপ্যর্থমাহুঃ। সর্ব্বভাবোদ্গমোল্লাসী মাদনো২য়ং পরাৎপরঃ। রাজতে হ্লাদিনীসারো-
রাধায়ামেব যঃ সদেতি তত্রৈবোক্তেরন্যবক্ত্রীকত্বেনাপি নেদং ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৭ ॥
হন্ত সখ্যো মহদাশ্রয়ণং বিনা নৈব মনোরথঃ ফলতি। মহত্ত্বঞ্চ হরিভক্তানামেব তেষামপি মধ্যে শ্রীগোবর্দ্ধনোগিরীন্দ্র এব মুখ্য ইতি
গার্গীমুখাৎ শ্রুতং তদদ্য তত্রত্য মানসগঙ্গায়াং স্নাত্বা তদধিদৈবতস্য শ্রীহরিদেবনাম্নো নারায়ণস্য দর্শনার্থং যাম ইত্যত্র গুরুজনানামপি
নৈব বিপ্রতিপত্তিঃ কৃষ্ণো২পি তত্রৈব খেলতীতি যুক্তিং নিশ্চিতবত্যঃ স্মরণং তমভিসিষীর্ষবঃ শ্রীগোবর্দ্ধনমেব সগণকৃষ্ণবাঞ্ছিত-
সাধকং স্ববাঞ্ছিতসিদ্ধ্যর্থং স্তুবন্তি। হন্তেতি বিস্ময়ে। হরিদাসেষু নারদাদিষ্বপি মধ্যে মুখ্যা যে ত্রয়ো হরিদাসা যুধিষ্ঠিরোদ্ধব
গোবর্দ্ধনাস্তেষ্বপি মধ্যে অয়মদ্রিরেব হরিদাসবর্য্যঃ। হরিদাসস্য রাজর্ষে রাজসূয়ং মহোদয়মিতি যুধিষ্ঠিরে কৃষ্ণং সংস্মারয়ন্ রেমে

বদনে লেপন করত কামব্যথা বিসর্জন করিতেছে। যদি বল শবরাঙ্গনাদের কামব্যথা কি প্রকারে
হইল ? উত্তর তাহার এই যে, উল্লিখিত কুঙ্কুমদর্শনেই তাহাদের কামতাপ জন্মিয়াছিল ॥ ১৭ ॥
হে সখীগণ ! এই অদ্রি (গোবর্দ্ধন) নিশ্চয়ই হরিদাস সকলের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, যে হেতু এই গিরি

মানং তনোতি সহ গোগণয়োস্তয়োর্যৎ পানীয়সূযবসকন্দরকন্দমূলৈঃ ॥ ১৮ ॥
গা গোপকৈরনুবনং নয়তোরুদারবেণুস্বনৈঃ কলপদৈস্তনুভৃৎসু সখ্যঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রমোদো যস্য সঃ । তৃণাদ্যুদ্গমমিষেণ রোমহর্ষদর্শনাৎ । কিঞ্চ যদ্যস্মান্মানং পূজাং তনোতীতি সহ গোভির্গণেন সখিসমূহেন চ বর্ত্তমানয়ো স্তয়োঃ কৈঃ পানীয়ৈঃ সূযবসৈঃ শোভনতৃণৈঃ কন্দরৈঃ কন্দৈ র্মূলৈর্যথোচিতং অতোঽয়মতি ধন্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৮॥

হে সখ্যঃ ইদং স্বতিচিত্রং গোপৈঃ সহ গাঃ বনে বনে সঞ্চারয়তোস্তয়ো রামকৃষ্ণয়োঃ মধুরপদৈঃ মহাবেণুনাদৈঃ শরীরিষু যে গতিমন্তস্তেষামস্পন্দনং স্থাবর ধর্ম্মঃ তরূণাং পুলকো জঙ্গমধর্ম্ম ইতি । নির্যুজ্যন্তে গাব আভিরিতি নির্যোগাঃ পাদবন্ধনরজ্জবঃ অপূষ্য-

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্বরূপ তৃণাদ্যুদ্গমনার্দ্রতা জলবিন্দুস্রাবাদিলক্ষণঃ । তনোতীতি সর্ব্বৈরন্যৈরপি ক্রিয়মাণং মানময়ং বিস্তারেণ করোতীত্যর্থঃ । পানীয়ানি পেয়ানি জলমধ্বাদীনি । দীর্ঘত্বমার্ষং ছন্দোঽনুরোধাৎ । সূযবসানি কোমলানি পুষ্টিবর্দ্ধনানি দুগ্ধসম্পাদকানি । যদ্বা । পানীয়ং সুবতে ক্ষরন্তি পানীয়সুবো নির্ঝরাঃ । ভূ ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ । উপবেশাদ্যর্থং সুন্দরস্থানমিত্যর্থঃ কন্দরা গুহাঃ তৈশ্চ তত্রত্য রত্নপর্য্যঙ্ক পীঠপ্রদীপাদর্শাদয়োপ্যুপলক্ষ্যাঃ যথাসম্ভবঞ্চ তৈস্তেষাং মনো জ্ঞেয়ং । হে অবলা ইতি তত্র তত্র যুষ্মাকং শক্ত্যভাবেন এতাদৃশ সেবা ভাগ্যং ন ঘটেত ইত্যহো বতাভাগ্যবৈভবমিতি ভাবঃ । অন্যৈস্তৈঃ । অত্র চ অক্ষণ্বতামিতি বদবহিত্থায়ামপ্যর্থান্তর ব্যক্তির্যথা রামো নীল চারু শিতে ত্রিষ্বিত্যমরকোষাদ্রামো রমণীয়ো যঃ কৃষ্ণস্তস্য চরণয়োঃ স্পর্শেন প্রমোদো যস্য সঃ । তয়োশ্চরণয়োঃ । যদ্বা । তাদৃশ কৃষ্ণচরণয়োঃ স্পর্শপ্রমোদো যস্মাৎ স্বস্বরূপ শৈত্যাদি গুণকত্বেন স্বশিলানাং বিধানাৎ । যদ্বা রাসক্রীড়ারূপং যচ্ছ্রীকৃষ্ণস্য চরণং আচরণং তস্য স্পর্শনেন দানেন প্রমোদো যস্য সঃ । বিশ্রাণনং বিতরণং স্পর্শনমিত্যমরঃ । সর্ব্বদা সদা তৎ ক্রীড়াসম্পাদনোৎসুক ইত্যর্থঃ । যদ্বা তেন প্রমোদয়তি তমস্মান্ জগচ্চেতি তথা সঃ । যদ্বা । তাদৃশ কৃষ্ণচরণয়োরিব স্পর্শ প্রমোদো যস্য এতৎ স্পর্শনেন তৎ স্পর্শনানন্দস্যৈব সিদ্ধে নিরন্তর বিচিত্রপ্রেমবিহার শ্রেণীভিস্তচ্চরণস্পর্শময়তা ইবাস্মিন্ সম্পত্তেঃ । তস্যেতি বক্তব্যে তয়োশ্চরণয়োরিত্যাদরেণ ॥১৮॥

অহো কিং বক্তব্যো হরিদাসবর্য্যত্বেন যথার্থ নাম্নোস্যাঽদ্রিপতের্মহিমা কিন্তু সর্ব্বেপ্যত্রত্যাশ্চরাচরাঃ পরম ধন্যা ইত্যাহুঃ গা ইতি ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নয়তোঃ সতোঃ । উদারেতিবিশেষণাৎ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব বেণুর্বোধ্যতে সর্ব্বতোপি গুণসহত্বাত্তস্য তন্ময়তাং ক্রীড়াময়তাং ॥১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

হরিদাসো ব্রজৌকসামিত্যুদ্ধবে হন্তায়মদ্রিরবলা হরিদাসবর্য্য ইত্যস্মিন্ পর্ব্বতেপি হরিদাসপদপ্রয়োগাৎ । যস্মাদ্রামকৃষ্ণয়োশ্চরণস্পর্শেন শিলাদ্রবাদ্যভিব্যঞ্জিতঃ প্রমোদো যস্য সঃ । চরণস্পর্শে সতি শিলানাং পঙ্কসাধর্ম্ম্য প্রাপ্ত্যা ধ্বজবজ্রাঙ্কুশাদিমচ্চরণচিহ্নং নির্ঝরতৃণোদ্গমাদয়োশ্রুপুলকাদয়োঽপি প্রমোদব্যঞ্জকা জ্ঞেয়াঃ । অত্র রামপদপ্রয়োগো ভাব গোপনার্থঃ । শ্লেষেণ রামো নীল চারু সিতে ত্রিষপীত্যমরকো যারমণীয়ো যঃ কৃষ্ণস্তস্য । হে অবলা ইতি পতিপারবশ্যবতীনাং যুষ্মাকং তদাশ্রয়ণমেব বলং বুদ্ধ্যতে ইতি ভাবঃ যং যতঃ প্রমোদাদেব হেতোঃ মানং তৎ প্রসাদনীং পূজাং তনোতি সহগোভি র্গণেন সখিসমূহেন চ বর্ত্তমানয়োস্তয়োঃ । কৈঃ । পানীয়ানি পাদ্যাচমনীয় পানার্থং সুগন্ধিশীতলনির্ঝরজলানি তথা নৈবেদ্যার্থং পানীয়াঃ পেয়া মধ্বাত্রপীযাদিরসাশ্চ । সূযবসানি অর্ঘ্যার্থং দূর্ব্বা গবাং গ্রাসার্থং সুগন্ধসুকোমলপুষ্টিবর্দ্ধনদুগ্ধসম্পাদকানি তৃণানি চ । দীর্ঘত্বমার্ষং । যদ্বা । পানীয়ং সুবতে ইতি পানীয়স্বো নির্ঝরাশ্চ কন্দরা উপবেশশয্যাবিশ্রাসাদ্যর্থং শীতোষ্ণসময় সুখদা গুহাশ্চ ভক্ষণার্থং কন্দমূলানি চ । তত্রত্য রত্নপর্য্যঙ্কপীঠপ্রদীপাদর্শাদয়োপ্যুপলক্ষ্যাস্তৈঃ ॥ ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ তত্রাভিসরণে বিলম্বো ন কার্য্য তস্যানুগবীনস্য বনান্তর গমনসম্ভবাদিত্যাহুঃ । গা ইতি । গোপকৈরিত্যনুকম্পায়াং কন্ । অতো গোপায়ন্তি কৃষ্ণং স্নেহাৎ পালয়ন্তীতি শ্লেষশ্চ প্রতিপ্রাভবেব । শ্রীযশোদয়া তথৈব তন্নিয়োগাৎ । বনে বনে গাস্তয়োর্নয়তোঃ

রামকৃষ্ণের চরণস্পর্শ দ্বারা প্রমোদিত হইয়া পানীয়, শোভন তৃণ কন্দর এবং কন্দ (মূল) দ্বারা গো ও বয়স্য সমূহ সহ বর্ত্তমান রামকৃষ্ণের পূজা বিস্তার করিতেছে ॥ ১৮ ॥

হে সখীগণ ! গোপবৃন্দের সহিত বনে বনে গোচারণকারী রামকৃষ্ণ গো সকলের পাদবন্ধন রজ্জু এবং তাহাদের পাশদ্বারা চিহ্নিত হইয়া আছেন অর্থাৎ তাঁহারা মস্তকে পাদবন্ধন রজ্জু এবং স্কন্ধে

অস্পান্দনং গতিমতাং পুলকস্তরূণাং নির্যোগপাশকৃতলক্ষণয়োর্বিচিত্রং ॥
এবম্বিধা ভগবতো যা বৃন্দাবনচারিণঃ। বর্ণয়ন্ত্যো মিথো গোপ্যঃ ক্রীড়াস্তন্ময়তাং যযুঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গবাং ধর্ষণার্থাঃ পাশাশ্চ তৈঃ কৃতং লক্ষণং চিহ্নং যয়োঃ শিরসি নির্যোগবেষ্টনেন স্কন্ধে পাশেন চ গোপপরিবৃঢ় শ্রিয়া বিরাজমানয়ো-

বৈষ্ণবতোষণী।

অনেন তাসাং গবামসংখ্যেয়ত্বাৎ দূরগামিত্বেন বিস্তীর্ণদেশগজীবগণসুখদাতৃত্বং বিবক্ষিতং। অনুবনমিতি অত্রাপ্যবান্তরভেদেন ততঃ স্বেষামেব তদ্বঞ্চনেন সর্ব্বতঃ পুণ্যহীনত্বং গোপকৈরিতি দয়ায়াং কন্। তৎ পরিবারত্বেন স্নেহবিষয়ত্বাৎ। অতো গোপায়ন্তি দুঃখভয়স্থানাৎ শ্রীকৃষ্ণং রক্ষন্তীতি শ্লেষশ্চ। অস্মাকন্তু ন তাদৃশপ্রেমসেবাযোগ্যতেতি ভাবঃ। নয়তোরিতি তত্র তত্র গমনে তয়োঃ স্বাচ্ছন্দ্যং ঘটতে হা কষ্টং নত্বস্মৎসন্নিধাবিত্যেতৎ উদারেতি তত্র তেষু তস্য পরমানন্দদাতৃত্বং। বেণুিতি তদীয়স্বনেষপি বৈশিষ্ট্যং কলপদৈরিতি ধ্বনৌ তু মধুরাস্ফুটে কল ইত্যভিধানাৎ। মাধুর্য্যেণৈব তাবন্মনোহরত্বং তত্র চাস্ফুটত্বাৎ কেয়ং সঙ্কেতোক্তিরিতি নানাভাবাক্রান্ত্যা তদতিশয়িত্বং। যদ্বা। নূপুরকলশব্দযুক্তৈঃ পদৈঃ পাদবিক্ষেপৈরিতি তদ্বিলাসস্মরণং বহুত্বং গৌরবেণ। তনুভৃৎস্বিতি এব কন্তনুভৃদস্তত্বশেন পতেদিত্যেতৎ। সখ্য ইতীদং ভবত্যোঽপি জানন্তীত্যেতৎ। অস্পন্দনং কিঞ্চিচ্চলনস্যাপ্যভাবঃ গতিমতাং প্রশস্ততচ্ছক্তিযুক্তানাং অপি নিত্যতৎস্বভাবানাং নদ্যাদীনামপি বা। অতঃ কিমুতাস্মাকং দূরগমনমিত্যেতৎ পুলকান্তরূণামিতি অরোমকাণামপি অঙ্কুরোদ্ভেদমিষেণ রোমাঞ্চো যুগপদেব জায়তে ইত্যেতৎ। অতঃ কম্পোঽপি লক্ষিতস্তেন স্থাবরজঙ্গমযোর্দ্বয়ো র্ধর্ম্মবৈপরীত্যমপি। নির্যোগেতি সর্ব্বাসামেব গবাং সুশীলত্বেন পাশান্তরানুপযোগাৎ নির্যোগাখ্যঃ পাশো নির্যোগপাশঃ সচ চপলস্বভাবানাং পশূনাং দোহনসময়ে গোবামজঙ্ঘাসঙ্গতাংপাদবন্ধনরজ্জুস্তেন কৃতলক্ষণৈঃ। শুভৈঃ প্রতীতেতু কৃতলক্ষণাহতলক্ষণাবিত্যনয়াৎ পরমসৌন্দর্য্যগুণেন প্রতীতৌ। ততশ্চানেন মুক্তা স্তবকজুষ্টাগ্রদ্বয়পট্টময়তা তস্য ধ্বনিতা সোঽয়ং চোষ্ণীষাদ্যুপরি শোভাং দধানো গোপবেশঃ সর্ব্বেষাং মনোহর্ত্তাপি তাসাং শ্রীগোপসুন্দরীণান্ত বিশেষতো জ্ঞেয়ঃ। স্বদেশজাতিবয়ঃসদৃশং বেশাদিকং হি সর্ব্বেদতীব রোচকং স্যাদিতি। বিচিত্রমিতি তত্র তত্র স্বেষাং বিস্ময় মোহঃ ইদং যথাযোগ্যং বহুত্র যোজনীয়ং। অথ পূর্ব্ববৎ কেবলকৃষ্ণৈকবিষয়ভাবব্যগ্রকশ্চারমর্থঃ। অহো সখ্যঃ স্ফুটং গোচারণমিষেণ সগণসভ্রাতৃকোঽসৌ বনং ভ্রমন্ কিতব ইব লক্ষ্যত ইত্যাহ গা ইতি। নির্যোগপাশাভ্যাং কৃতং সিদ্ধলক্ষণং কিতবোচিতপদবন্ধনচিহ্নং যয়োস্তথাভূতয়োর্গোপকৈস্তদধিপয়োঃ স্তের বস্তূনাঞ্চ রক্ষকৈঃ পৃষ্ঠপালাখ্যৈঃ সহানয়োঃ গা বনাদ্বনং নয়তোর্মধ্যে য উদারঃ সর্ব্ববরীয়ান্ তস্য বেণুস্বনৈর্জঙ্গমানাং অস্পন্দনমভূৎ স্থাবরাণাঞ্চ পুলকোঽভূৎ। কীদৃশৈ র্মোহনমন্ত্রবন্মনোহরাব্যক্তপদৈঃ। অতো মহাবৈণবিক এবাত্র কিতব মুখ্যঃ। অন্যে তু তদনুযায়িন এব। তস্মাদস্মাভিরিব তস্য তু মোহনবিদ্যাত্মকো বেণুর্ভবতীভি র্ন শ্রোতব্যঃ। অন্যথা তাভ্যাং নির্যোগপাশাভ্যাং এব নূনং ভবন্মনোবন্ধং ভবিষ্যতীতি ভাবঃ এবং সর্ব্বথা স্বমোহদুঃখমেব বিবক্ষিতমিতি স্থিতং ॥

এবং বহুলীলাবর্ণয়ামাসিরে কতি বা ময়া বর্ণনীয়া ইত্যুপসংহরতি ঈদৃশ্যো জগন্মোহিন্যো যাঃ ক্রীড়াঃ। এবং বিবিধত্বে হেতু-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সতোরিদং বিচিত্রং ভবতীত্যন্বয়ঃ কিং তৎ। হে সখ্যঃ তনুভৃৎসু শরীরিষু মধ্যে যে গতিমন্তস্তেষাং বেণুস্বনৈরস্পন্দনং স্থাবরধর্ম্মঃ। তরূণাং পুলকো জঙ্গমধর্ম্ম ইতি। নির্যোগাখ্যঃ পাশো নির্যোগপাশঃ সচ চপলানাং বৎসানাং দোহনসময়ে গোবামজঙ্ঘাসঙ্গতা গলবন্ধনরজ্জুঃ। তেন কৃতলক্ষণয়োঃ সৌন্দর্য্যবিশেষ লাভেন খ্যাতয়োঃ। শুভৈঃ প্রতীতেতু কৃতলক্ষণাহিত লক্ষণাবিত্যমরঃ। ততশ্চায়ং মুক্তাস্তবকজুষ্টাগ্রদ্বয়ঃ পীতপট্টময় উষ্ণীষবদ্ভূষণবিশেষ ইব গোপালকস্বব্যঞ্জকোত্রষ্টৄণাং মনোমোহন এব জ্ঞেয়ঃ ॥

উপসংহরতি। এবমিতি বৃন্দাবনচারিণো ভগবত এবম্বিধা অন্যা অপি যাঃ ক্রীড়াবর্ণয়ন্ত্যো বভূবুস্তন্ময়তাং তৎপ্রচুরতাং ক্রীড়াপ্রাচুর্য্যং যযুঃ প্রাপুঃ। স্বকান্তমভিহত্য তত্তৎক্রীড়াবত্যো বভূবুরিত্যর্থঃ। যদ্বা। অগ্রে ২ভিসরন্তীত্যয়া গোপ্যঃ এবম্বিধা ভগবতঃ ক্রীড়া

পাশস্থাপন করিয়া গোপদিগের শ্রীর সহিত বিরাজ করিতেছেন। আর মাধুর্য্যাস্পদ বেণুর নিনাদদ্বারা শরীরিদিগের মধ্যে জীব সকলের যে অস্পন্দন এবং তরু সকলের যে পুলক হইতেছে ইহা অতিশয় বিচিত্র। হে রাজন্! বৃন্দাবনচারি ভগবান্ হরির এবম্বিধ ক্রীড়া পরস্পর বর্ণন করিতে ২ গোপীগণ

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে শ্রীগোপিকাগীতং একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ✻ ॥ ২১ ॥ ✻ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

হেমন্তে প্রথমে মাসি নন্দব্রজকুমারিকাঃ। চেরুর্হবিষ্যং ভুঞ্জানা কাত্যায়ন্যর্চ্চনব্রতং।

শ্রীধরস্বামী

রিত্যর্থঃ। গোপীনাং কামতঃ কৃষ্ণে নিঃসীম প্রেমসঙ্গমঃ। কাত্যায়ন্যর্চ্চনোদ্ভূত তৎপ্রসাদমহোৎসবঃ ॥ ১৯ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি দশমে একবিংশঃ ॥ ✻ ॥

দ্বাবিংশে গোপকন্যানাং বস্ত্রাহরণলীলয়া। বরং দত্বা গতঃ কৃষ্ণো যজ্ঞশালামিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

প্রথমে মাসি মার্গশীর্ষে ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

র্ভগবতঃ নিজাশেষমাধুর্য্যং প্রকটয়তঃ। তত্র বৃন্দাবনচারিণ ইতি তাচ্ছীল্যেন তস্য নিত্যতাদৃশলীলত্বং তাসাঞ্চ নিত্য তাদৃশ ভাবত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং। বৃন্দাবনবিচারিণ ইতি পাঠেতু তদ্বৈশিষ্ট্যং তস্য তাঃ সর্ব্বা এব ক্রীড়া বর্ণয়ন্ত্যঃ সত্যস্তন্ময়তাং ক্রীড়াময়তাং যযুঃ তদাবিষ্টতাং প্রাহুঃ ॥ ১৯ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটীপ্পন্যামেকবিংশঃ ॥ ✻ ॥

এবং প্রায়োব্রজান্তরাদাগতানাং ব্যূঢ়ানাং পূর্ব্বানুরাগং শরৎপ্রসঙ্গে বর্ণয়িত্বা হেমন্তপ্রসঙ্গে কুমারীণাং পূর্ব্বানুরাগপ্রক্রিয়ামাহ হেমন্ত ইত্যাদিনা ব্রজমিত্যন্তেন। তদিদং বর্গদ্বয়ং শ্রীহরিবংশে বিবিক্তং। যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সঙ্কাল্য কালবিদিত্যনেন। নন্থ তত আরভ্য নন্দস্য ইত্যাদিনা শ্রীরাধিকাদীনাং পরমরমাত্বং স্থাপিতং। যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনা চরত্তপ ইত্যনেন চ শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনস্য তদেক প্রেয়সীত্বং দর্শিতং। নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ ইত্যাদিনা দর্শয়িষ্যতে চ। দামোদরাধরসুধামপি গোপিকানাং ইত্যনেন চ তদেব দৃঢ়ীকৃতং। রাসপ্রসঙ্গে কৃষ্ণবধ্ব ইতি চ বক্ষ্যতে। আগমে চান্যাস্পৃষ্টতন্নিত্যপ্রেয়সীত্বেন চ তদুপাসনা বিধীয়তে। শ্রীমদ্দশাক্ষরস্য তন্নামব্যাখ্যাসু গৌতমীয়ে শ্রীনারদেন গোপিকানাং পতিরেবেতি পর্য্যাপণং কৃতং। শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াং। শ্রিয়ঃ কান্তা কান্তঃ পরমপুরুষ ইত্যাদিনা তথৈব নিশ্চীয়তে। তাপনী শ্রুতৌ চ স বো হি স্বামী ভবতীতি তদেব সাক্ষাৎ শ্রূয়তে। তথা যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয় ইত্যাদিনা তৎপিতৃভিঃ শ্রীকৃষ্ণাদন্যত্র তদেকযোগ্যানাং তাসাং দানং ন শ্রদ্ধীয়তে দানে চ সতি জহামসূন্ ব্রতকৃশাঞ্ছতজন্মভিঃ স্যাদি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীদশমে ক্রমসন্দর্ভে একবিংশঃ ॥ ✻ ॥

এবং ব্যূঢ়ানাং পূর্ব্বানুরাগং শরৎপ্রসঙ্গে বর্ণয়িত্বা হেমন্তপ্রসঙ্গে তদ্ব্রজকুমারীণাং বর্ণয়তি হেমন্ত ইত্যাদিনা ব্রজমিত্যন্তেন ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবৎকর্ত্তৃকাঃ ভগবৎকর্ম্মকাশ্চ মিথো রহসি যযুঃ প্রাপুঃ ক্রীড়ন্ত্য ক্রীড়য়ন্ত্যশ্চ বভূবুরিত্যর্থঃ। মিথো হন্যোন্যং রহস্যপীত্যমরঃ। ততঃ পরং তন্ময়তাং ক্রীড়া তাদাত্ম্যানন্দমোহঞ্চ প্রাপুঃ। ব্যাখ্যেয়মবশ্যোপাদেয়া অগ্রিমগ্রন্থে বর্হ্যম্বুজাক্ষেত্যত্র স্বয়াভিরমিতা ইত্যুক্তেঃ ॥১৯

॥ ✻ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একবিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ✻ ॥

দ্বাবিংশে চণ্ডিকাপূজা গোপীভির্বাসসাং হৃতিঃ। সংলাপো বরদানস্তু স্তুতিঃ কৃষ্ণেন কীর্ত্যতে ॥ ০ ॥

ব্যূঢ়ানাং শরদি কৃষ্ণানুরাগং বর্ণয়িত্বা অনূঢ়ানামপি গোপীনাং তমনুবর্ণয়ংস্তাসাং নিত্যসিদ্ধকৃষ্ণপ্রেয়সীভাবানামপি কৃষ্ণপ্রাপ্তিকামনয়া

তন্ময়তা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি দশমে একবিংশ ॥ ✻ ॥

দ্বাবিংশতি অধ্যায়ে বস্ত্রহরণ লীলাদ্বারা গোপকন্যাদের প্রতি শ্রীকৃষ্ণের বরদান, তদনন্তর যজ্ঞশালায় গমন বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! হেমন্তের প্রথমে অর্থাৎ অগ্রহায়ণমাসে নন্দব্রজের কুমারিকা

আপ্লুত্যাম্ভসি কালিন্দ্যা জলান্তে চোদিতেঽরুণে। কৃত্বা প্রতিকৃতিং দেবীমানর্চ্চুর্নৃপ সৈকতীং।
গন্ধৈর্মাল্যৈঃ সুরভিভির্বলিভির্ধূপদীপকৈঃ। উচ্চাবচৈশ্চোপহারৈঃ প্রবালফলতণ্ডুলৈঃ॥ ১॥
কাত্যায়নি মহামায়ে মহাযোগিন্যধীশ্বরি। নন্দগোপসুতং দেবি পতিং মে কুরু তে নমঃ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যাদি শ্রীরুক্মিণী বচনবত্তদেকালম্বনং জীবনমপি ন সম্ভাব্যতে। অন্যপুরুষসম্বন্ধেন সুতরাং তর্হি কথমুচ্যতে ব্যূঢ়ানামিতি অত্র সমাধীয়তে তত্তৎশ্রুতার্থানুপপত্ত্যার্থাপত্তি প্রমাণেন লীলাশক্ত্যৈব মায়াদিদ্বারা মিথ্যৈব তৎ প্রপঞ্চিতং। য এতৎপিতরঃ তাশ্চ সর্ব্বে ব্রজবাসিনশ্চ তথাভূতা ভ্রান্তা বভূবুঃ। তথাপি স্বাভাবিকবাসনা ময্যা শ্রীকৃষ্ণৈকপত্যাশয়া তা অপি জীবনং ররক্ষুঃ পুরুষান্তর সম্বন্ধশ্চ তাসাং সুদূরকল্পনয়া মায়য়ৈব নিবারিত ইতি লভ্যতে। তথাচ নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায় মোহিতাস্তস্য মায়য়া। মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্ স্বান্ স্বান্ দারান্ ব্রজৌকস ইত্যুপলক্ষণীকরিষ্যতে তদেতদপি যথাঽধনো লব্ধধনে বিনষ্টে তচ্চিন্তয়াঽন্যন্নিভৃতো ন বেদ ইতিবত্তাসাং উৎকণ্ঠা বর্দ্ধনার্থমেব। অত্র চ ব্যূঢ়া কুমারীভেদেন দ্বিবিধা স্থিতিস্তু বৈচিত্রী পোষার্থমেবেতি দিক্। রাসপ্রসঙ্গে তু বিশেষতঃ স্থাপয়িষ্যতে অথ প্রস্তুতমনুসরামঃ শ্রীনন্দস্য ব্রজে যা কুমারিকা ইত্যোদাসিন্যেনৈব নির্দ্দেশাৎ সগোত্রসপিণ্ডত্বাদিসম্বন্ধরহিতা গৃহীতাঃ পাঠান্তরে চ শ্রীনন্দস্য যে গোপাস্তেষাং কুমারিকা ইতি স এবার্থঃ। তদুক্তং যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ ইতি। কন্ প্রত্যয়ো বাল্যবিবক্ষয়াঽল্পার্থে কাত্যায়নী বৈষ্ণবী শক্তিস্তস্যার্চ্চনরূপং ব্রতং॥

তাসাং তাদৃশীং তদনুরাগচেষ্টাং দর্শয়ংস্তচ্চিকীর্ষূন্ জনানপি বোধয়ন্ তৎপ্রকারমেবাহ আপ্লুত্যেতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। আপ্লুত্যেতি যুগ্মকং অন্তসীত্যাদিনা হেমন্তব্রতে কৃচ্ছ্রং দর্শিতং কালিন্দ্যা এব জলান্তে অদ্যাপি ঘট্টবাসিনী দেবীনাম্না প্রসিদ্ধে ব্রজঘট্টে। অরুণে সূর্য্যসারথৌ দেবীং কাত্যায়নীং সৈকতীং প্রতিকৃতিং কৃত্বা তদভিন্নত্বেন প্রতিষ্ঠাপ্য ইত্যর্থঃ। সৈকতীমিত্যচিরাৎ সাধ্যসাধনত্বেন। হে নৃপ ইতি অপ্রাপ্তযৌবনা অপীদৃশেন রাগেণ ভজন্তি ইতি বিচারয় শ্রীকৃষ্ণমোহনতামিতি ভাবঃ। সুরভিভিরিতি যথাপেক্ষং সর্ব্বৈরপি যোজ্যং। বহুত্বং তত্তদ্বাহুল্যাৎ বলিভির্বস্ত্রভূষণাদ্যুপচারৈঃ উচ্চাবচৈরন্যৈশ্চ বিবিধৈস্তৈঃ। তানেবাহ প্রবালেতি। অত্র ক্রমভঙ্গঃ শ্রীকৃষ্ণহৃতমনস্ত্বাৎ তাসাং তদ্বিস্মৃতেঃ। শ্রীবাদরায়ণেরেব বা তদ্বৃত্ত কথনে সম্মোহাৎ॥ ১॥

কাত্যেতি সার্দ্ধকং। কাত্যায়নীতি তন্মুনিবংশপ্রকাশকত্বাৎ মহাধর্ম্মদাতৃত্বং সূচিতং। হে মহামায়ে হে ভগবতো মহাশক্তিরূপে ইত্যভীষ্টপ্রাপ্তিযোগ্যাং শক্তিমসম্ভাব্যমপি দাতুং সমর্থাসীত্যর্থঃ। অত্র কাপি দুর্ঘটতা চেত্তত্রাপ্যাহঃ হে মহাযোগিনি দুর্ঘটঘটনাসমর্থে নম্বন্যাং কাঞ্চিদ্দেবতাং ভজধ্বং ইতি স্বনিষ্ঠাং পরীক্ষমাণাং প্রত্যাহুঃ। হে অধীশ্বরি ন ত্বত্ত ঊর্দ্ধং কাচিদ্দেবতা ইত্যর্থঃ। নন্দগোপসুতং শ্রীমন্নন্দ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাত্যায়নী বৈষ্ণবীশক্তিঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোকরীত্যৈব হেমন্তে দেবীপূজামাহ হেমন্তে ইতি। প্রথমে মার্গশীর্ষে তাসাং কৃষ্ণকান্তানাং ভেদদ্বয়মিদং শ্রীহরিবংশ বিষ্ণুপুরাণ ব্রহ্মপুরাণাদাবপি দৃষ্টং। যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সঙ্কাল্য কালবিদিত্যাদিভিঃ॥

বলিভির্বস্ত্রভূষণনৈবেদ্যাদ্যুপচারৈঃ॥ ১॥

হে কাত্যায়নি নন্দগোপসুতং মে পতিং কুরু। নহু কুর্ব্বিত্যনেন মযোব কিমিতি তত্র স্বাতন্ত্র্যমর্প্যতে। অহন্তু তদর্থং ত্বৎপিতরৌ প্রেরয়িষ্যামি মাত্রং তস্মাৎ কারয়েতি দেহীতি বা প্রযুজ্যতামিত্যাশঙ্ক্য সবৈকল্যমাহ। হে মহাযোগিনীতি তেন সংযোগস্ত্বয়ৈব শীঘ্রং সম্পাদ্যো নতু পিত্রাদিব্যবধানোপদ্রবেণ। পরমোৎকণ্ঠাবতীভিরস্মাভিঃ কালবিলম্বস্যাসহ্যত্বাৎ। কৃষ্ণস্য সম্প্রত্যনুপ-

সকল হবিষ্য ভোজিনী হইয়া কাত্যায়নীর অর্চ্চনরূপ ব্রত আরম্ভ করিলেন। অরুণোদয়কালে যমুনা জলে স্নান করিয়া তাঁহারা জলসমীপে সৈকতী অর্থাৎ বালুকাময়ী প্রতিমাস্থাপনপূর্ব্বক সুগন্ধি গন্ধ, মাল্য, ধূপ, দীপ, বলি (পূজার উপহার) প্রবাল, ফল, তণ্ডুল, তথা অন্যান্য উচ্চাবচ (নানাপ্রকার) উপহার দিয়া দেবীর পূজা করিতে লাগিলেন॥

সেই সকল কুমারী " হে কাত্যায়নি ! হে মহামায়ে ! হে মহাযোগিনি ! হে অধীশ্বরি ! অনুগ্রহ

ইতি মন্ত্রং জপন্ত্যস্তাঃ পূজাঞ্চক্রুঃ কুমারিকাঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী

মহামায়ে ইত্যাদিসম্বোধনৈ স্তব ন কিঞ্চিদশক্যমিতি সূচয়ন্ত্যো মে ইতি প্রত্যেকং প্রার্থয়ন্তে ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রাজকুমারমিতি নিজভাবানুরূপালম্বন নির্দ্দেশস্তেন তস্যৈব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন স্ফুরণমপি সূচিতং। অত্র নন্দেতি সাক্ষান্মহাগুরুনাম গ্রহণং গোপেতি বিশেষণঞ্চ তত্তচ্ছন্দস্যান্যগতিত্বশঙ্কয়া। নন্থ তৎপ্রাপ্তয়ে তমেবারাধয়ত তত্রাহঃ। হে দেবি ক্রীড়ারসাভিজ্ঞে তদর্থং সাক্ষাৎ তৎপ্রার্থনং ন রসাবহমিতি জানাস্যেবেত্যর্থঃ। মে ইত্যেকত্বঃ প্রতি স্বং পৃথক্ জপাৎ ইতি এতং মন্ত্রং অতঃ প্রাক্ সিদ্ধ এবাসৌ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ পতিপ্রদো মন্ত্রঃ ততশ্চাস্যা দেব্যাঃ স্বরূপশক্তিত্বমেব মন্তব্যং ন বহিরঙ্গ জগৎকারণশক্তিত্বং পূর্ব্বস্যাঃ। ন বিষ্ণুনা বিনা লক্ষ্মী র্ন হরিঃ পদ্মজাং বিনেতি ভগবদৈক্যাৎ। উত্তরস্যাঃ যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদয়া ইত্যাদিনা তদপেক্ষয়াতিতুচ্ছত্বাৎ। যাতীতগোচরাবাচাং মনসাঞ্চাবিশেষণা। জ্ঞানিজ্ঞানপরিচ্ছেদ্যা বন্দে তামীশ্বরীং পরাং। সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বাত্মা যা শক্তিরপরা তব। গুণাশ্রয়া নমস্তস্যৈ শাশ্বতায়ৈ সুরেশ্বর। ইতি বিষ্ণুপুরাণপদ্যাভ্যাং তাদৃশভেদপ্রাপ্তেঃ।

তথাচ নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিদ্যাসম্বাদে। জানাত্যেকা পরা কান্তং সৈব দুর্গা তদাত্মিকা। যা পরা পরমা শক্তির্মহাবিষ্ণুস্বরূপিণী। যস্যা বিজ্ঞানমাত্রেণ পরাণাং পরমাত্মনঃ। মুহূর্ত্তাদেব দেবস্য প্রাপ্তির্ভবতি নান্যথা। একেয়ং প্রেমসর্ব্বস্বস্বভাবা গোকুলেশ্বরী। অনয়া সুলভো জ্ঞেয় আদিদেবোঽখিলেশ্বরঃ। অস্যা আবরিকা শক্তি র্মহামায়াখিলেশ্বরী। যয়া মুগ্ধং জগৎ সর্ব্বং সর্ব্বে দেহাভিমানিন ইতি। অতঃ প্রথমৈবাষ্টাদশাক্ষরীত্যধিষ্ঠাত্রীতি গম্যতে। দুর্গা মহামায়েত্যাদিনামাদিসাম্যেনৈব তু ভ্রমো ভবতীতি জ্ঞেয়ং। অথবা মন্ত্রেঽস্মিংস্তৃতীয়ঃ পাদো নিজাভীষ্টনাম্না যোজ্য ইত্যের বিধিঃ স্যাৎ। ততো ব্রজস্য লোকবল্লীলত্বাৎ মায়োপাসনমেব লভ্যতে তাসাঞ্চ পরমপ্রেমোল্লাস বিলসিতমেব তথোপাসনং প্রেম্নৈব চ তথা তৎপ্রাপ্তি র্ন তথোপাসনেন ইতি বিবেক্তব্যং। অত্র কেচিদনন্যমন্যা যদন্যথা মন্যন্তে তেন তদীয়প্রেমগন্ধসম্বন্ধগন্ধবাহমপি স্পৃশন্তি সর্ব্বত্র শুদ্ধভগবৎপ্রেম্নৈব হি পুরুষার্থঃ। সর্ব্বমনন্য দৈবতোপাসনাদিকন্তু তৎসাধনমেবেতি শ্রীমদ্ভাগবতসিদ্ধান্তঃ। সচ তাসাং সিদ্ধঃ সর্ব্বসমুদ্রিক্তশ্চেতি কিং সাধন-বিচারেণ পরমসাধ্যস্বরূপপ্রেমবিচারে তু সচ প্রেমা কেবল মাধুর্য্যানুভবাবির্ভাবী। অনন্যভক্তিপ্রবৃত্তিকারণেন পারমৈশ্বর্য্যানুভবেন নতু সম্ভ্রমাৎ সংকীর্ণাতএব প্রেম্নৈব চ ভগবানপি বশীক্রিয়তে। নতু তেন তথৈব নেমং বিরিঞ্চ ইত্যাদৌ ইত্থং সতাং ইত্যাদৌ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যেবং মন্ত্রঃ অতঃ প্রাক্ সিদ্ধ এবাসৌ। তত্র যদি তৃতীয়পাদাভীষ্টনাম্নো যোজনীয় ইত্যেব বিধিঃ স্যাত্তদা লোকবল্লীলয়া মায়োপাসনমেব যদি তু সোঽপি পূর্ব্বসিদ্ধান্তদা স্বরূপ শক্ত্যুপাসনমেবেদং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নীচত্বেন বিবাহাযোগ্যত্বাৎ। হে দেবি মুখ্যং বিবাহং বিনৈব কেবলগান্ধর্ব্ববিবাহেনৈব মে পতিং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। অধীশ্বরীতি তত্র তব কিমপ্যশক্যং নাস্তীতি ভাবঃ। নন্থ তব কৃষ্ণে পতিভাবস্তু ত্বৎপিতৃভ্যামজ্ঞাতত্বে ত্বদভীষ্টঃ কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গঃ কথং সাধু সেৎস্যতীত্যত আহ মহামায়ে মায়য়া মৎপিতরৌ তথা মোহয় যথা কদাচিদপি গোপান্তরেণ মদ্বিবাহস্তাভ্যাং ন ভাব্যতে কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গ রহস্যঞ্চ নচ জ্ঞাতুং শক্যতে। যদ্বা। দীব্যতি ক্রীড়তি দেবরতি ক্রীড়য়তীতি বা দেবী স চাসৌ পতিশ্চেতি তং। তাদৃশং পতিত্বং বিবাহং বিনৈব সিদ্ধাতীতি মম গোপান্তরব্যূঢ়ত্বেঽপি ন কাপি ক্ষতিরিতি ভাবঃ। ইত্যেবং প্রত্যেকং মন্ত্রার্থং পৃথক্ পৃথক্ বিচিন্ত্যেত্যর্থঃ। ইয়ং তাভিরুপাসিতা চিচ্ছক্তি বৃত্তিস্বরূপভূতা যোগমায়ৈব নতু বহিরঙ্গা মায়া যদুক্তং নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিদ্যাসম্বাদে। জানাত্যেকা পরা কান্তং সৈব দুর্গা তদাত্মিকা। যা পরা পরমা শক্তির্মহাবিষ্ণুস্বরূপিণী। যস্যা বিজ্ঞানমাত্রেণ পরাণাং পরমাত্মনঃ। মুহূর্ত্তাদ্দেব দেবস্য প্রাপ্তির্ভবতি নান্যথা। একেয়ং প্রেমসর্ব্বস্ব স্বভাবা শ্রীকুলেশ্বরী। অনয়া সুলভো জ্ঞেয় আদি দেবোঽখিলেশ্বরঃ। অস্যা আবরিকাশক্তির্মহামায়াখিলেশ্বরী। যয়া মুগ্ধং জগৎ সর্ব্বং সর্ব্বে দেহাভিমানিন ইতি। অতঃ সর্ব্বেষু কৃষ্ণমন্ত্রেষু দুর্গাধিষ্ঠাতৃদেবতেত্যাগমে ভজনস্বস্বরূপা চিচ্ছক্তি বৃত্তিঃ কৃষ্ণভগিন্যেকানংশাভিধানা যোগমায়ৈব মন্ত্রাধিষ্ঠাত্রী সৈব থরাভিরুপাসিতা দুর্গা মহামায়েত্যাদি নামাদি

করিয়া আমাদিগকে নন্দগোপের সুতকে পতিরূপে প্রদান করুন, আপনাকে নমস্কার করি” এই মন্ত্র জপ করত পূজা করিলেন ॥ ২ ॥

এবং মাসং ব্রতঞ্চেরুঃ কুমার্য্যঃ কৃষ্ণচেতসঃ। ভদ্রকালীং সমানর্চ্চুর্ভূয়ান্নন্দসুতঃ পতিঃ ॥ ৩ ॥
উষস্যুত্থায় গোত্রৈঃ স্বৈরন্যোন্যা বদ্ধবাহবঃ। কৃষ্ণমুচ্চৈর্জগুর্যান্ত্যঃ কালিন্দ্যাং স্নাতুমন্বহং।
নদ্যাঃ কদাচিদাগত্য তীরে নিঃক্ষিপ্য পূর্ব্ববৎ। বাসাংসি কৃষ্ণং গায়ন্ত্যো বিজহ্রুঃ সলিলে মুদা ॥ ৪

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণচেতস্ত্বমেবাহ ভূয়ান্নন্দসুতঃ পতিরিত্যানর্চ্চুরিতি ॥ ৩ ॥

ব্রতস্য পূর্ব্বাঙ্গমাহ উষসীতি। গোত্রৈর্নামভিঃ অন্যোন্যা বদ্ধবাহবঃ পরস্পরং গৃহীতপাণয়ঃ ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গেত্যাদৌ শ্রীব্রজবাসিন এব সর্ব্বোপরি প্রশংস্যন্তে তথৈবাত্রোক্তং নন্দগোপসুতমিতি নতু শ্রীভগবন্তমিতি। তস্মাত্তাসাং শুদ্ধমধুরপ্রেম্ন এব কিল বিলাসোঽয়ং নান্যদিতি সর্ব্বোপর্য্যেব স্থিতমিদং ॥ ২ ॥

মাসেতি স্বল্পেনৈব কালেন তাসাং তাদৃশ্যপি সিদ্ধিরিতি ভাবঃ। কৃষ্ণে চেতো যাসামিতি তস্যাঃ সমর্চ্চনমপি কৃষ্ণার্চ্চনমেবেত্যভিপ্রেতং অতএবাগ্রে চ বরদানায় শ্রীকৃষ্ণস্যৈবাগমনং বক্ষ্যতি ভূয়াদিতি পূজাদৌ সঙ্কল্পঃ ॥ ৩ ॥

প্রেম্না বিস্মৃতমপি পুনস্তাসাং অনুরাগপরিপাটীময়ং ব্রতপূর্ব্বাঙ্গং স্মরন্নাহ উষসীতি উষস্যুত্থায় ইতি তাসামুৎকণ্ঠা গোত্রৈর্নামভিঃ স্বৈরিতি পরস্পরকার্য্যসাধকত্বং। হেতৌ তৃতীয়া। মিথস্তত্তন্নামভিরাহূতা ইত্যর্থঃ। স্বৈর্বর্গৈঃ সহ ইতি বা অন্যোঽন্যা ইতি শ্রীকৃষ্ণরাগময়ৈকমত্যেন মিথঃ স্নেহবিশেষঃ কৃষ্ণমিতি চেতোবদ্বচনস্যাপি তদেকনিষ্ঠতা তত্রাপ্যুচ্চৈরিতি তদাবেশঃ। কালিন্দ্যাং স্নাতুমন্বহমিতি দূরগমনং নিত্যমেক রসত্বঞ্চ দর্শিতং এবমনুরাগবৈশিষ্ট্যমেব সর্ব্বথা বর্ণিতমিতি ॥

কদাচিত্তন্মাসান্তে পৌর্ণমাস্যাং। পূর্ব্ববদিতি সদৈব নগ্নতয়া স্নানমিত্যাদিকং বোধ্যতে এতচ্চ বাল্যভাবাদেব। মুদা বিহারে হেতুঃ কৃষ্ণং গায়ন্ত্য ইতি তদ্গানানন্দেন হেমন্তজলেঽপি শীতাদ্যস্ফূর্ত্তেঃ। যদ্বা। মুদেতি ব্রতস্য তদ্দিনে পূর্ণত্বাৎ অতএব কৃষ্ণং গায়ন্ত্যো বিজহ্রুরিতি দেহাননুসন্ধানেনচ কৃষ্ণচেতস্ত্বমেব বিশেষিতং। এবং মানসবাচিককায়িকৈকতানত্বং দর্শিতং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বৈর্গোত্রৈঃ বর্গৈঃ সহ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাম্যেনৈব লোকানাং ভ্রমো ভবতীতি জ্ঞেয়ং। ব্রজস্য লোকবল্লীলত্বান্মায়োপাসনেঽপি ন দোষঃ। অত্র কেচিদনন্যস্মন্যা যদন্যথা মন্যন্তে ন তে তদীয়প্রেমগন্ধসম্বন্ধগন্ধবাহমপি স্পৃশন্তীতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণী ॥ ২ ॥

নন্দসুতঃ পতির্ভূয়াদিতি সঙ্কল্পোতি শেষঃ ॥ ৩ ॥

আপ্লুত্যাম্ভসীত্যুক্তং তৎ পূর্ব্বক্রমমনুস্মৃত্যাহ উষসীতি। স্বৈঃ স্বৈর্গোত্রৈর্নামভিরয়ি ধন্যে কুত্রাসি কিমিতি বিলম্বসে ইত্যেবমাহূতা ইত্যর্থঃ। কদাচিদিতি ব্রতপূর্ণদিনে পৌর্ণমাস্যামেব এবং মাসং ব্রতং চেরুরিত্যনন্তরোক্তত্বাৎ। অতএবোৎসবার্থং কুমারীভিস্তাভিঃ সমানবাসনত্বেন প্রণয়াস্পদীভূতা বৃষভানুনন্দিন্যাদ্যা অপি নিমন্ত্র্যানীতাঃ পূজাসমাপ্ত্যনন্তরং তাভিঃ সহৈবাবভৃথ স্নানদেশ্যোঽয়ং জলবিহারো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণে চিত্তার্পণপূর্ব্বক ব্রজকুমারীগণ এই প্রকারে একমাস কাল ব্রতাচরণ তথা "নন্দসুত আমাদের পতি হউন্" এই কামনায় ভদ্রকালীর অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

তাঁহারা প্রত্যুষে গাত্রোত্থান করিয়া স্ব২ নাম সহ পরস্পর হস্ত গ্রহণ পূর্ব্বক যমুনায় স্নান করিতে যাইতেন এবং চলিতে করিতে উচ্চৈঃস্বরে শ্রীকৃষ্ণের গুণ গান করিতেন। একদিন অর্থাৎ মাসান্তে পূর্ণিমার দিবস নদীতীরে উপস্থিত হইয়া অন্যান্য দিনের ন্যায় বসন স্থাপন পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণের গুণ গান করিতে ২ জলমধ্যে কেলি আরম্ভ করিলেন ॥ ৪ ॥

ভগবাংস্তদভিপ্রেত্য কৃষ্ণো যোগেশ্বরেশ্বরঃ। বয়স্যৈরাগতস্তত্র বৃতস্তৎকর্ম্মসিদ্ধয়ে ॥ ৫ ॥
তাসাং বাসাংস্যুপাদায় নীপমারুহ্য সত্বরঃ। হসদ্ভিঃ প্রহসন্ বালৈঃ পরিহাসমুবাচ হ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যোগেশ্বরাণামীশ্বর ইতি প্রত্যেকং তাদৃঙ্মনোরথপূরণসামর্থ্যং দর্শয়তি তাসাং কর্ম্মণঃ সিদ্ধয়ে ফলদানায়েতি ॥ ৫ ॥
নীপং কদম্বং বালৈঃ সহ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যোগেশ্বরাণাং লব্ধ সার্ব্বজ্ঞাদি সিদ্ধীনাং আরাধ্যঃ অতএব ভগবান্ নিত্যস্বাভাবিকসার্ব্বজ্ঞাদিশক্তিযুক্তোঽপি তত্তস্য ব্রতস্যাঽভিকার্থত্বং অভিপ্রেত্য নিজগানাদিরীতিবিশেষেণানুনীয়ৈবেতি তস্য তাদৃশত্বংপ্রেমময়লীলামাধুর্য্যাবেশো দর্শিতঃ। তথাপি দেবতান্তরোপাসকেভ্যোঽপি স্বয়ং ফলদানে যুগপদখিল বস্ত্রহরণে চ শক্তির্দর্শিতা। তত্র হেতুঃ কৃষ্ণস্তাদৃশত্বেনৈব প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ। বালৈরিতি জ্ঞেয়ং। তৈর্বৃতঃ সমাগত ইতি তে চ পরমান্তরঙ্গা দামসুদামবসুদাম কিঙ্কণয়ো জ্ঞেয়াঃ। যথোক্তং গৌতমীয়ে। দামসুদামবসুদাম কিঙ্কিণীর্গন্ধপুষ্পকৈঃ। অন্তঃকরণরূপাস্তে কৃষ্ণস্য পরিকীর্ত্তিতাঃ। আত্মাভেদেনৈব পূজ্যা যথা কৃষ্ণস্তথৈব তে ইতি। অন্তঃকরণরূপা ইতি ক্রমেণ বুদ্ধ্যহঙ্কার চিত্তমনোরূপা ইত্যর্থঃ। তৈর্বৃত ইতি হাসাদিবিলাসার্থং জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

বালৈঃ সহ সত্বরং ভীত ইব ত্বরাযুক্তঃ পরস্পরং তূষ্ণীমাসাদ্য তাসাং বাসাংসি প্রয়োজনবিশেষায় উপাদেয়ত্বেন গৃহীত্বা নীপমারুহ্য চ বৈরঃ সন্ তৈরেব হসদ্ভিঃ সহ স্বয়ঞ্চ প্রহসন্ তেন চ হাসেন কৃতানুসন্ধানাঃ সপ্রণয়ের্ষ্যং জ্ঞাত্বৈবাজ্ঞাত্বেব চাক্রোশাঃ প্রতি পরিহাসমিতি। কথং শীতজলে চিরং বত কম্পমানাস্তিষ্ঠথ উত্থায়াদ্র্রং পরিত্যজ্য শুষ্কমেব বাসঃ পরিধীয়তামিতি তদেবং কর্ম্ম ভবানেব ভবা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোগেশ্বরাণামপীশ্বর ইত্যনেন সর্ব্বজ্ঞঃ। তাসাং প্রত্যেকং তাদৃঙ্মনোরথপূরণসামর্থ্যং। তাভিঃ স্বেক্ষণপথে এব স্থাপিতানামখিলানামপি বস্ত্রাণাং চৌর্য্যসামর্থ্যং। প্রাণত্যাগাদপি তাদৃশলজ্জাত্যাগমধিকং নিশ্চিন্বতীনাং তাসাং কুলকুমারীণাং জলাদুত্থাপনস্বপ্রণমনাদিসামর্থ্যং। দৃঢ়সর্ব্বাঙ্গানাং রহঃ প্রাপ্তানাং স্ববশ্যানামপি তাসাং তাদাত্বিকসম্ভোগাভাবসামর্থ্যঞ্চ দ্যোতিতং। বয়স্যৈর্বৃত ইতি বালৈরিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। দ্বিত্রবর্ষীয়াঃ স্ত্রীপুংসভেদবিবেকশূন্যাঃ পৃথুকা দিগ্বাসস এব সখিত্বেনাভিমতাঃ। গোচারণাদাবপি কৃষ্ণসঙ্গং অত্যজন্তো জ্ঞেয়াঃ। যদুক্তং ক্রমদীপিকায়াং। জঙ্ঘান্তপীবরকটীরতটীনিবদ্ধব্যালোলকিঙ্কিণিঘটাঝটিতৈরটদ্ভিঃ। মুগ্ধৈস্তরক্ষুনখকল্পিতকণ্ঠভূষৈরব্যক্তমঞ্জুবচনৈঃ পৃথুকৈঃ পরীতং ইতি বৈষ্ণবতোষণ্যাং তেতু দাম সুদাম বসুদাম কিঙ্কিণয়ঃ কৃষ্ণান্তঃকরণরূপাস্তে গৌতমীয়তন্ত্র দৃষ্টা ইত্যুক্তং ॥ ৫ ॥

হসদ্ভির্বালৈরিত্যতি বাল্যান্নিকারণহাস্যবদ্ভিস্তৈঃ সহ প্রকর্ষেণ হসন্নিতি হাস্যশব্দেনৈব তাঃ স্ববশয়ন্নিতি ভাবঃ। পরিহাসমিতি ভো ব্রজবালিকাঃ অত্র কদম্বশাখায়ামেতাবন্তি বস্ত্রাণি কেন নিবদ্ধ্য স্থাপিতানি যূয়ং কিং জানীথ ন বা। ময়া তু গাশ্চারয়তা দূরাদেব দৃষ্ট্বা কিময়মস্মাকীনঃ কদম্বোঽদ্য বিচিত্র বাসাংস্যেব পুষ্পফলানি দধাতীত্যাশ্চর্য্যদর্শনোল্লসিতেন দ্রুতমাগত্যারুহ্যতেতি। নহু ভো অস্মদীয়ান্যেবৈতানি বাসাংসি নৈবঃ তর্হি কথমেতাবদুচ্চ কদম্বশাখামারূঢ়ানি। নহু ভোস্ত্বয়ৈব চোরয়িত্বা আরোহিতানি। সত্যং সত্যমেতাবন্তমপি পরিবাদং দাতুং বনং গচ্ছ নন্দস্য রাজ্ঞঃ পুত্রোঽহং চৌরস্তদদ্য যূয়ং মথুরাস্থস্য কংসরাজস্য পার্শ্বং গিয়াসথেত্যনুমীয়তে। নহু ভো মাক্রুধ্য বস্ত্রাণ্যেব নিভাল্য বিচারয় কিমেতানি স্ত্রীবস্ত্রাণি পুংবস্ত্রাণি বা সত্যময়ি ধীমত্যো নিভানি তান্যেতানি স্ত্রীবস্ত্রাণ্যেব। তৎ কিং জগত্যস্মিন্ যূয়মেব স্ত্রিয়ঃ স্থঃ অন্যাঃ স্ত্রিয়ো ন সন্তি। নহু ভোঃ সন্ত্যেব কিন্তত্র নির্জ্জনে বনে অস্মান্ ব্রজবালা বিনা কাঃ খলু আয়ান্তি। অয়ি রহঃসঞ্চারিণ্যঃ কিং ভবত্য এব রহসি খেলন্তি নান্যাঃ। নহু ভো অন্যথা বিদন্ বয়ং খেলিতুমত্র নৈবাগচ্ছামঃ কিন্তু কদম্বদেবতাং দুর্গাং পূজয়িতুং কিং ভো দুর্গাপূজিকা যূয়মেব নান্যাঃ। সত্যং নান্যা এব। অয়ি মুগ্ধাঃ প্রতি নিশীথ-

যোগেশ্বরদিগের ঈশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাহা অবগত হইয়া তাঁহাদিগের কর্ম্মের ফল দান নিমিত্ত বয়স্য বালকগণ সহ সেই স্থানে আগমন করিলেন ॥ ৫ ॥

এবং তাঁহাদিগের বসন হরণ করিয়া সত্বর কদম্বতরূপরি আরোহণ করিলেন। পরে হাস্যকারি

অত্রাগত্যাবলাঃ কামং স্বং স্বং বাসঃ প্রগৃহ্যতাং। সত্যং ব্রুবাণি নো নর্ম্ম যদ্যূয়ং ব্রতকর্শিতাঃ॥৭
ন ময়োদিতপূর্ব্বং বা অনৃতং তদিমে বিদুঃ। একৈকশঃ প্রতীচ্ছধ্বং সহৈবেতি সুমধ্যমাঃ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

হে অবলাঃ নো নর্ম্ম ন পরিহাসো যস্মাৎ যূয়ং ব্রতশ্রান্তাঃ॥ ৭॥
একৈকশো বা আগত্য স্বীকুরুত সহৈব বা। ন তত্রাস্মাকমাগ্রহ ইত্যর্থঃ॥ ৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিব ইতি ন্যায়েন নাযুক্তমিত্যাদি মিথঃসম্বাদপুরঃসরং সনর্ম্মবাক্যমিত্যর্থঃ। হস্ফুটমেবোবাচ ইত্যর্থঃ। বালৈরিতি তৎখেলনার্থং পুরৈব প্রৌঢ়ানাং তন্নিকটসম্বন্ধিনাঞ্চ পরিত্যাগেন বালকৈরেব সখিভিস্ততো নাবব্যং॥ ৬॥

পরিহাসোক্তিমেবাহ অত্রেতি দ্বাভ্যাং। অত্রাগত্য ইতি নির্ভরস্বদৃষ্টিবিষয়ং দর্শয়তি তত্রৈব বস্ত্রপক্ষে পর্য্যাপ্তিরিতি ব্যঞ্জেন। কামং যথেষ্টং প্রকর্ষেণ গৃহ্যতামিতি ঝটিত্যাগমনায় তাঃ প্রোৎসাহয়তি তথা স্বস্যোদাসীন্যেন চৌর্য্যেঽপ্যোদাসীন্যমত্র চ ইমানি কেনচিচ্চো-রেণাপহৃত্য কদম্বেঽস্মিন্ গোপ্যমানানি ময়া দূরাদ্দৃষ্ট্বা সমাগতমিতি সূচয়তি স্বং স্বমিতি। সর্ব্বাভিরেবাগত্য নিজং নিজং গৃহ্যতাং নত্বে-কয়া দ্বিত্রাভিঃ কতিভিশ্চিদ্বা সর্ব্বাসামেব গ্রহীতব্যং কদাচিদ্যুষ্মাসু কপটবতীভিঃ পরিবর্ত্তিতাপীতি ভাবঃ। গূঢ়োভাবস্তন্য এবোহঃ। নমু তবোক্তৌ ন প্রতীমস্তত্রাহ সত্যমিতি ব্রুবাণীত্যার্ষং ব্রবাণীত্যর্থঃ ব্রবাণীত্যেব কচিৎ পাঠঃ। নমু নর্ম্মণা মিথ্যাপি ব্রূয়াঃ তত্রাহ নো নর্ম্ম ইতি নম্বেতদপি তব নর্ম্মৈবেত্যাহ। হে অবলা যদ্যূয়মিতি অবলাসু তারুণ্যাদ্যপ্রাপ্ত্যা বলমপ্রাপ্তাসু তত্রাপি ব্রতকৃশাসু তপস্বিনীসু নর্ম্মণোঽত্যযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। অনেন চ স্বয়ং ন চোরিতং কিন্ত্বন্যৈনৈবেতি ব্যজ্য পুনরৌদাসীন্যব্যঞ্জকনর্ম্মণা তাসাং মনঃ ক্ষোভয়তি অধুনা কিং কর্ত্তুং শক্নুথেতি ভীতিদর্শননর্ম্মণা সান্ত্বয়থেতি চ॥ ৭॥

নমু সপ্রহাসোক্তে রসত্যত্বৈবাবগম্যতে তত্রাহ নেতি। উদিতপূর্ব্বং পূর্ব্বপূর্ব্বং উক্তং যত্তৎ অনৃতং মিথ্যা নৈব ভবতি। যদ্বা। অনৃতং ন ময়া উদিতপূর্ব্বং কদাচিদপ্যনৃতং পূর্ব্বং নোদিতমিত্যর্থঃ। তচ্চ ইমে মম সহচরা বিদুঃ এষামেব মদীয়াশেষবৃত্তিজ্ঞানাং। নমু তব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেব বৈনায়িকীভি র্দেবীভিরত্রাগত্য দুর্গাদেবী পূজ্যতে। নমু ভোঃ পূজয়ন্তু নাম দেবীঃ বস্ত্রাণি ত্যক্ত্বা তাঃ কথং গতাঃ অয়ি বালা-স্তত্ত্বং ন জানীথ অদ্য রজন্যাং পুনঃ পূজয়িষ্যন্তীভিস্তাভিঃ স্নাত্বা পরিধাতুং রক্ষিতানি ভোঃ কৃষ্ণ ত্বমেব তত্ত্বং ন জানাসি। অদ্য দিন এব পূজয়িষ্যন্তীভিরস্মাভিরেব স্নাত্বা পরিধাতুং বনদেবতাদ্বারা উচ্চশাখোপরি বস্ত্রাণি রক্ষিতানীতি॥ ৬॥

হ শব্দোক্তং স্পষ্টঃ পরিহাসমাহ অত্রেতি। সত্যং যুষ্মাকমেবৈতানি বস্ত্রাণি চেৎ কামং যথেষ্টমেবাত্রাগত্য স্বং স্বং পরিচিত্য মৎ প্রত্য-য়ার্থং শপথং কৃত্বা ধনরক্ষকায় মহ্যং পারিতোষিকমেকৈকং হারং দত্বা বাসো গৃহ্যতাং। স্বং স্বমিতি সর্ব্বাভিরেবাগত্য নত্বেকয়া দ্বিত্রাভির্ব্বা আগত্য বস্ত্রলোভবতীনাং স্ত্রীণামধিক গ্রহণস্যাপি সম্ভবিষ্ণুত্বাৎ। নমু গন্তুং ন শক্নুমস্তত্র সহাসমাহ। হে অবলাঃ মন্যে ব্রতকার্শ্যাদে-বাত্রাগন্তুং ন শক্নুথেতি ভাবঃ। যদ্বা। তর্হি ন দাস্যামি প্রবলগ্য মম কিং কর্ত্তুং শক্নুথেতি ভাবঃ। নমু কপটিনস্তবোক্তৌ ন প্রতীমস্তত্রাহ। সত্যং তথ্যমেব ব্রুবাণীত্যার্ষং ব্রবাণীত্যপি কচিৎ পাঠঃ। যদ্বা। সত্যং শপথং কৃত্বা ব্রবীমি। সত্যং শপথতথ্যয়ো-রিত্যমরঃ। নতু নর্ম্ম যতো ব্রতেন কৃশীকৃতা যূয়ং। তপস্বিনীষু যুষ্মাসু দয়াভক্তিশ্চ ধর্ম্মভয়ঞ্চোৎপদ্যত ইতি ভাবঃ॥ ৭॥

নমু মিথ্যাবাদিনস্তব শপথেঽপি ন বিশ্বসিম ইতি তত্র সরসমাদংশমাহ নেতি। উদিত পূর্ব্বমিতি সুপ সুপেতি সমাসঃ। অনৃতং ন পূর্ব্বমুদিতমিতি এতজ্জন্মনি এতাবদ্বয়ঃ পর্য্যন্তঞ্চ অনৃতং ন পরিচিনোমি অত্র কিং প্রমাণমিতি চেদিমে বালা এব বালানাং যথা দৃষ্ট-গ্রাহিত্বভাবত্বাদার্জ্জবাচ্চেতি ভাবঃ। নমু দূরতো হত্র জলে বস্ত্রাণি ক্ষিপ্যন্তাং বালদ্বারা বা দীয়ন্তাং তত্র হস্তে হস্তে এতানি যুষ্মদীয়ান্য

বালকদের সহিত হাসিতে ২ পরিহাসপূর্ব্বক বলিলেন॥ ৬॥

অহে অবলাগণ! তোমরা এখানে আসিয়া যথেচ্ছাক্রমে স্ব স্ব বসন গ্রহণ কর, আমি সত্য বলি-তেছি পরিহাস করিতেছি না, যে হেতু এক্ষণে তোমরা ব্রতশ্রান্ত আছ॥ ৭॥

আমি এখনও মিথ্যা বলিতেছি না, পূর্ব্বেও কখন মিথ্যা বলি নাই, এই সকল বালক তাহা অব-

তস্য তৎ ক্ষ্বেলিতং দৃষ্ট্বা গোপ্যঃ প্রেম পরিপ্লুতাঃ। ব্রীড়িতাঃ প্রেক্ষ্য চান্যোন্যং জাতহাসা ন নির্যযুঃ।
এবং ব্রুবতি গোবিন্দে নর্ম্মণাক্ষিপ্তচেতসঃ। আকণ্ঠমগ্নাঃ শীতোদে বেপমানাস্তমব্রুবন্ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষ্বেলিতং পরিহাসং প্রেমপরিপ্লুতাঃ প্রেমরসমগ্নাঃ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

য়স্যা অপি ত্বৎসদৃশা ইতি চেত্তত্রাহ একৈকশ আগত্য স্বীয়ং বস্ত্রং গৃহ্নীত। যদি পূর্ব্বপূর্ব্বস্যামন্যথা স্যাত্তদৈব উত্তরোত্তরাভির্ন্ন বচনং মিথ্যা মত্বা নাগন্তব্যমিতি ভাবঃ। অহো প্রথমোত্থানে সর্ব্বাসানসম্মতিঃ স্যাদুত্থিতায়াঞ্চ কস্যাঞ্চিদন্যাসাং ক্রমঘটনা দুর্ঘটা স্যাদিতি কিমেবং বিলম্বাচরণেন বা মম বচসি মনসি চ কাপি বক্রতা নাস্ত্যেবেতি বোধয়ন্ পক্ষান্তরমাহ সহেতি। উত বাশব্দার্থে। হে সুমধ্যমা ইতি কৃশমধ্যানাং যুষ্মাকং শীতাম্ভসি চিরমূর্দ্ধস্থিতির্ন্নাং ক্লপয়তীতি ভাবঃ। যুষ্মাকং মধ্যভাগাদিসৌন্দর্য্যমেব দ্রষ্টুমিষ্যতে নচ বস্ত্রৈরেতৈ র্ম্মৎপ্রয়োজনমিতি তু নিগূঢ়ো ভাবঃ ॥ ৮ ॥

প্রেমপরিপ্লুতা ইতি গোপীবিশেষণত্বেন স্বভাবত এব প্রেমবিশেষবত্যঃ সম্প্রতি তু তৎক্ষ্বেলিতং পরিহাসোক্তিং দৃষ্ট্বা জ্ঞাত্বা অধিকপ্রেমরসে নিমগ্না ইত্যর্থঃ। তত্র চ জাতিস্বভাবেন ব্রীড়িতাঃ ব্রীড়য়া হর্ষেণ চান্যোন্যং প্রেক্ষ্য জাতহাসাশ্চ সত্যো ন নির্যযুঃ ॥

এবং ব্রুবতীতি পুনঃ পুনস্তথৈব নানাপ্রকারং বদতীত্যর্থঃ। গাং বাচং নিজবশ্যতয়া বিন্দতীতি গোবিন্দস্তস্মিন্নিতি পরমবাগ্মিতাভিপ্রেতা নর্ম্মাকৃষ্ট চেতস্ত্বেনৈবাব্রুবন্ অন্যথা নাবদিষ্যন্নিত্যর্থঃ। কিঞ্চ। বেপমানাস্তত্র হেতু র্লজ্জয়া শীতোদকেঽপ্যাকণ্ঠমগ্নাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীয়ানি বা ময়া জ্ঞাতুমশক্যানি কথং দীয়ন্তাং। অস্মদ্বিধৈ র্ধার্ম্মিকৈঃ পরদ্রব্যাণি নখাগ্রেণাপি ন স্পৃশ্যন্তে তস্মাৎ য়ূয়মেবাগত্য প্রতীচ্ছত স্বং স্বং পরিচিত্য গৃহীত যতঃ পারক্যং বস্তু ন গৃহ্নামি ন দদামি নাপি স্পৃশামীতি মম নিয়মঃ। নহু ত্বয়া ধৃষ্টেন করিষ্যমাণাদ্বিড়ম্বনাভীত্যৈব কুলকুমার্য্যো বয়ং ত্বৎসমীপং ন যামস্তত্রাহ একৈকশ ইতি। প্রথমং যুষ্মাকমবরা কাচিদিহাগচ্ছ তু তস্যামবিড়ম্বিতায়াং সত্যামন্যা অন্যা অপ্যায়ান্তু। সহৈবোতেতি যুগপদ্বহ্বীনামাগমনে স্ত্রীণাং বিড়ম্বনাসম্ভবাচ্চেতি ভাবঃ। হে সুমধ্যমা ইতি শিরাংসি খলূত্তমাঙ্গশব্দেনোচ্যন্তে তান্যতিসুন্দরাণি ভবত্যঃ কৃপয়া মাং যদি দর্শয়ন্ত্যেব তদা মধ্যমাঙ্গান্যপি সুন্দরাণি মাং দর্শয়িতুং কা লজ্জেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

ক্ষ্বেলিতং রহস্যপরিহাসং দৃষ্ট্বা প্রেমপরিপ্লুতা ইতি মন্যামহে ইনমেব কান্তং সুখয়িতুমস্মাকমহস্তাস্পদান্যঙ্গরূপাণি কিং ভবিষ্যন্তীতি মনোঽম্বুলাপানন্দেন মগ্না বহিস্ত্বন্তোঽন্তং প্রেক্ষ্য ব্রীড়িতা ইত্যয়ি কমলেক্ষণে ত্বামাহ্বয়ত্যয়ং তথাহি অয়ি সুধামুখি ত্বমেব যাহি সুধাং পায়য়ন্তীত্যন্যোন্যং জাতহাসাঃ পরিজহসুরেব নতু নির্যযুঃ ॥

এবং নানাপ্রকারং নর্ম্ম ব্রুবতি সতি গোবিন্দে গা নর্ম্ম মধুরবাচো বিন্দতীতি তস্মিন্। তচ্চেদং নর্ম্ম ভোঃ খঞ্জনাক্ষ্যঃ যদি য়ূয়ং নাগচ্ছথ তদা এতৈরেব বাসোভিঃ শাখানিবদ্ধৈ র্হিন্দোলিকামুপধানাদিকঞ্চ বিরচয্য ময়া শয্যতে রাত্রাবদ্য কৃতজাগরং মাং নিদ্রাসম্প্রত্যায়াতি ভো গোপাল তব গাবস্তৃণলোভেন গহ্বরং প্রবিষ্টাস্ততস্তাঃ পরাবর্ত্তয়িতুং দ্রুতমিতো যাহি ভো ভো গোপবালা দ্রুতমিতো গৃহকৃত্যার্থং ব্রজং ব্রজত পিত্রাদিগুরুজনান্ মা অসমঞ্জসমভ্যুহয়থ। ভোঃ পিঞ্ছচূড় বয়মিতো মাসং ব্যাপ্য গৃহং ন যামঃ পিত্রাদি গুরুজনাদেশেনৈব কাত্যায়নীব্রতং সমাপ্য মাসমাত্রমুদবাসব্রতং কুর্ম্মঃ। ভোস্তপস্বিন্যঃ অহমপি যুষ্মদ্দর্শনপ্রভাবাদুদ্ভূতগৃহবাসবৈরাগ্য-

গত আছে, অতএব হে সুমধ্যমা সুন্দরীগণ! তোমরা একে ২ অথবা সকলে মিলিয়া আসিয়া বসন গ্রহণ কর ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের এইরূপ পরিহাস অবগত হইয়া গোপকুমারীগণ প্রেমরসে মগ্ন হইলেন এবং পরস্পর পরস্পরকে নিরীক্ষণ করিয়া হাসিতে লাগিলেন, কিন্তু কেহই জল হইতে নির্গত হইতে পারিলেন না, শ্রীকৃষ্ণ বারম্বার ঐ প্রকার করিতে থাকিলে পরিহাস বাক্যে তাহাদের চিত্ত আক্ষিপ্ত হইল এবং শীতল সলিলে কণ্ঠপর্য্যন্ত মগ্ন করিয়া শীতপ্রযুক্ত কম্পান্বিত কলেবরে বলিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

মানয়ং ভোঃ কৃথাস্ত্বাস্ত নন্দগোপসুতং প্রিয়ং। জানীমোঽঙ্গ ব্রজশ্লাঘ্যং দেহি বাসাংসি বেপিতাঃ ॥১০
শ্যামসুন্দর তে দাস্যঃ করবাম তবোদিতং। দেহি বাসাংসি ধর্ম্মজ্ঞ নোচেদ্রাজ্ঞে ব্রুবাম হে ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র মুগ্ধা উচুঃ অঙ্গ ভোঃ শ্রীকৃষ্ণ অনয়ং অন্যায্যং মা কৃথাঃ ॥ ১০ ॥
প্রৌঢ়া উচুঃ নোচেৎ রাজ্ঞে নন্দায় কংসায় বা ব্রুবাম হে শ্রীকৃষ্ণেতি ॥১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

আদৌ সাম্নাহুঃ মেতি প্রাগেব মা শব্দ নির্দ্দেশো ব্যগ্রতয়া অনয়া করণদার্ঢ্যার্থং বা। ভো ইতি অঙ্গেতি চ সপ্রেমার্ত্তি-সম্বোধনেঽতএব দ্বিরুক্তিঃ নন্দগোপস্য সুতং জানীম ইতি। ত্বং গোপকুমারঃ বয়ঞ্চ গোপকন্যকাঃ ইত্যস্মান্ প্রত্যেতাদৃশমন্যায্যং কর্ত্তুং নার্হসি শ্লেষেণ নন্দয়তি ব্রজমিতি। নন্দো যো গোপঃ ব্রজরাজস্তস্য সুতমিতি প্রজাসু অস্মাসু যুবরাজস্য তব ন্যায় এবোচিতঃ নতু স্বপিতৃপ্রতিকূলং দুঃখদানাদি কর্ম্ম ইতি। যদ্বা নন্দস্য গোপং সুতমিতি সর্ব্বব্রজজনাজীব্য রক্ষকস্য তব বিরুদ্ধাচরণং ন যুক্ত-মিতি ভাবঃ। অত্র তু তন্নামগ্রহণং সংরম্ভস্যৌদাসীন্যস্য চ ব্যঞ্জনায়। তচ্চ স্বভাবব্যক্তৌ লজ্জয়া। তত্র চ প্রিয়ং প্রিয় ইতি জানীমঃ অতোঽস্মাকমপ্রিয়াচরণমন্যায্যমেবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ। ব্রজে ব্রজমধ্যে ব্রজেন বা শ্লাঘ্যঞ্চ জানীমঃ অতো ব্রজনিন্দ্যেতৎ-কর্ম্মাচরণমযুক্তমেবেতি ভাবঃ। দানে হেতুঃ বেপিতা বয়ং। যদ্বা বেপিতাঃ প্রতি ইতি কৃপাং জনয়ন্তি ॥১০॥

অধুনা দানং প্রদর্শয়ন্তি শ্যামেতি। দাস্যঃ স্যাম ভবেমেতি চিৎসুখসম্মতঃ পাঠঃ। এবং দাস্যোনাত্মসমর্পণাদিকমেব দানমূহ্যং। তত্রাপি তবোদিতং করবামেতি বিশেষোক্তির্ভাববিশেষং ব্যঞ্জয়তি। শ্যামেতি তালব্যাদি ক্বচিৎ। তত্র দাস্যঃ সত্য ইতি যোজ্যং কিন্তু ভগবান্ পৃথগেবানুবাদং করিষ্যতি অধুনা ভেদং প্রযুঞ্জতে ধর্ম্মজ্ঞেত্যাদিনা অন্যথা নগ্নস্ত্রীসন্দর্শনেন পরস্বহরণাদিনা চ ধর্ম্মতো ভয়-মিতি ভাবঃ। অদৃষ্টাত্তস্য ভয়মনালোচ্য দৃষ্টভয়মুৎপাদয়ন্তি নোচেদিতি দ্বিবিধো ভেদঃ। রাজ্ঞে গোপরাজায় শ্লেষেণ নন্দগোপ সুতং অর্থাত্তস্যৈব প্রিয়মিতি প্রিয়ত্বেন ন ত্বং কিঞ্চিদ্বলাচ্ছিক্ষিতোঽসি তথাঽপ্যেবেব ব্রজে শ্লাঘ্যং নতু গুণৈর্ধর্ম্মজ্ঞেতি সোল্লুণ্ঠোক্ত্যা ধর্ম্মপরিত্যাগ ইত্যত্র তস্য তৎ ক্ষেলিতমিত্যাদ্যৈত্যতৎপর্য্যন্তেন কিলকিঞ্চিতাখ্যোঽনুভাবোঽনুসন্ধেয়ঃ। যথোক্তং। গর্ব্বাভিলাষরুদিত-স্মিতাসূয়াভয়ক্রুধাং। সঙ্করীকরণং হর্ষাদুচ্যতে কিলকিঞ্চিতমিতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সম্প্রতি মাসং ব্যাপ্য অত্রৈব নভোবাসব্রতং চিকীর্ষামি। যদি চানুকম্পধ্বে তদাদ্যিতোঽবরুহ যুষ্মাভিঃ সমনুদবাস ব্রতমেব কর্ত্তুং প্রয়ামীতি নর্ম্মণা আক্ষিপ্তচেতসঃ শঙ্কয়া ততোঽপ্যধিকজলে আকণ্ঠমগ্নাঃ বেপমানাঃ শীতেন শঙ্কাহর্ষোৎসুক্যাদিভিশ্চ ॥ ৯ ॥

প্রথমং সাম্না আহুঃ অনয়মন্যায্যং মাকৃথাঃ। ননু মুগ্ধা যূয়ং মাং নৈব পরিচিনুথ। যতো মহ্যপ্যনীতি কলঙ্কং দাতুং ন শঙ্কধ্বে তত্রাহুঃ। ত্বামিতি অন্যান্ ব্রজস্থানপি ন জানীম এব ত্বাম্ভতিপ্রসিদ্ধং নন্দরাজস্য সুতং জানীম এব গোপোভূপেঽপি দৃশ্যতে ইত্যভি-ধানাৎ। তত্রাপি ব্রজস্থমাত্রস্যাপি শ্লাঘ্যং তত্রাপি প্রিয়ং। ভো নির্ব্বুদ্ধয়ঃ। যদ্যহং রাজ্ঞঃ পুত্রস্তর্হি কথং মদনীতিঃ। রাজপুত্রা অপি ক্বচিদনীতিমন্ত ইতি চেৎ কথমহং ব্রজশ্লাঘ্যঃ প্রিয়শ্চ নহ্যনীতিমৎসু শ্লাঘা প্রীতি র্বা সম্ভবেদিতি ভাবঃ। ননু সত্যং স্ত্রিয়ো বয়ং বক্তুমনভিজ্ঞাস্তস্মাৎ কৃপয়ৈবাপরাধং ক্ষান্ত্বা বাসাংসি দেহি বেপিতা বয়মিতি কৃপাং জনয়ন্তি ॥ ১০ ॥

পুনরপি সাম্নৈবাহুঃ। স্যাম দাস্যোভবামেতি দন্ত্যসকারপাঠশ্চিৎসুখসম্মতঃ। শ্যামেতি তালব্যশকারপাঠে দাস্যঃ সত্যস্তবোক্তং করবামেতি। মাস্তি ত্বয়ি প্রজানামস্মাকং দাস্যং সমুচিতমেবেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু তস্মিন্নৈবৈব স্বাত্মানমর্পয়ামাসুঃ। সুন্দরস্য তবা-স্মাভির্যদ্দাস্যং সম্ভবেত্তত্র অব্যক্তং করবামেতি। কাশ্চিৎ প্রখরা ভেদং প্রযুঞ্জতে। হে ধর্ম্মজ্ঞেতি স্ত্রীধনহরণান্নগ্নস্ত্রীদর্শনাচ্চ তবাধর্ম্মো ভাবীতি ভাবঃ। তস্মাধর্ম্মাদ্ভয়মনালোচ্য দৃষ্টং ভয়ং দর্শয়ন্তি। নোচেদ্রাজ্ঞেতি দ্বিবিধো ভেদঃ। রাজ্ঞে নন্দায় কংসায় বা ॥

অহে শ্রীকৃষ্ণ! অন্যায় কার্য্য কেন করিতেছ ?, আমরা জানি তুমি নন্দগোপতনয়, ব্রজের শ্লাঘ্য এবং আমাদের প্রিয়, আমাদের বস্ত্রগুলি দাও, এই দেখ আমরা শীতে কাঁপিতেছি ॥ ১০ ॥

প্রৌঢ়া গোপীগণ বলিতে লাগিলেন, হে শ্যামসুন্দর! আমরা তোমার দাসী, তুমি যেমন বলিবে আমরা সেই প্রকার করিব, হে ধর্ম্মজ্ঞ! আমাদের বসন প্রদান কর। যদি না দাও তবে রাজাকে বলিয়া দিব ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ভবত্যো যদি মে দাস্যো ময়োক্তঞ্চ করিষ্যথ। অত্রাগত্য স্ববাসাংসি প্রতীচ্ছত শুচিস্মিতাঃ।
নোচেন্নাহং প্রদাস্যে কিং ক্রুদ্ধো রাজা করিষ্যতি ॥ ১১ ॥
ততো জলাশয়াৎ সর্ব্বা দারিকাঃ শীতবেপিতাঃ। পাণিভ্যাং যোনিমাচ্ছাদ্য প্রোত্তেরুঃ শীতকর্শিতাঃ ॥ ১২
ভগবানাহতা বীক্ষ্য শুদ্ধভাবপ্রসাদিতঃ। স্কন্ধে নিধায় বাসাংসি প্রীতঃ প্রোবাচ সস্মিতং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রোত্তেরুঃ নির্গতাঃ ॥ ১২ ॥ আহতা ঈষদক্ষতযোনীর্বীক্ষ্য ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তাসাং তথাঙ্গীকারেণৈব পরাজয়ং করোতি ভবত্য ইতি সার্দ্ধকং। আদরব্যঞ্জকভবচ্ছব্দপ্রয়োগশ্চায়ং প্রোৎসাহনার্থঃ। স্বশব্দেন চ নিজপরিধানমবগুনাশুগৃহীতুমুপযুজ্যত ইতি ভাবঃ। হে শুচিস্মিতা ইতি ঈদৃশেন শুদ্ধস্মিতেনাবগম্যতে শীতাদিদুঃখং নাস্তি বেপনঞ্চ কপটেনৈবেতি। যদ্বা। শুচিস্মিতাঃ সত্যঃ প্রতীচ্ছত মুখম্লানৌ চ সত্যাং ন দাস্যামীতি ভাবঃ। নোচেদিত্যর্দ্ধং কাচিৎকং ন প্রদাস্যে প্রকর্ষেণ ন দাস্যামীতি যদি বা কিঞ্চিদ্দদ্যাং তদা খণ্ডশো বিদার্য্য কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদেব প্রত্যেব দাস্যামীতি সূচ্যতে। রাজা গোপরাজঃ ক্রুদ্ধোঽপি সন্ কিং করিষ্যতি অপিতু ন কিঞ্চিদেবেত্যর্থঃ। পুত্রে ময়ি স্নেহবিশেষাৎ ইত্যুক্ত্বা কানিচিত্তাসাং বস্ত্রাণি স্বস্থাসনানি কৃত্বা কানিচিৎ শয্যাং রচয়িত্বা কানিচিৎ ধ্বজপতাকাবিতানাদিতয়া নীপশাখোপশাখাদিষু বদ্ধা কানিচিৎ দোলাং রচয়িত্বা দোলয়ন্ কাচিদিতস্ততস্তদুপরি চিক্ষেপেত্যাহং স্কন্ধে নিধায়েতি বিচিত্যৈকত্র নিধানস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ১১ ॥
ততস্তং তদাগ্রহং দৃষ্ট্বা ইত্যর্থঃ। দারিকা বালাঃ শীতেনৈব বেপিতাঃ কম্পিতদেহা অপি পাণিভ্যামাচ্ছাদ্য বেপনঞ্চ সাত্ত্বিকমেব প্রেমস্বভাবজং প্রোত্তরণে হেতুঃ শীতেন কৃশীকৃতা হীনবলত্বমাপাদিতা ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥
শুদ্ধেন ভাবেন প্রেম্না প্রসাদিতঃ পূর্ব্বত এবাধুনা চ আহতাঃ হস্তের্গত্যর্থত্বাদাগতা বীক্ষ্য প্রীতঃ সন্ বাসাংসি সর্ব্বাণ্যেবাবচিত্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আহতা আগতাঃ। যদ্বা। আহতা শীত পীড়িতাঃ। তথাচ বিশ্বঃ। আহতং গুণিতেঽপি স্যাত্তাড়িতেপ্যানকেঽপি চেতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাসাং বচোভিরেব তাঃ পরাজিত্য নির্ব্বচনী কুর্ব্বন্নাহ ভবত্য ইতি প্রথমমেতেনৈব ভবতীনাং সত্যং পরীক্ষে। সত্যাৎ প্রচ্যুতাভ্যস্ত ভবতীভ্যো নৈব প্রদাস্যে ইতি ভাবঃ। শুচিস্মিতাঃ সত্য ইতি যদ্যত্র ধর্ম্মপরীক্ষায়াং মুখম্লানিঃ স্যাত্তদপি নৈব দাস্যে ইতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু শুচিঃ শৃঙ্গারস্তন্ময়স্মিতা ইতি। স্বস্মিন্ স্ফুটং ভাবং জ্ঞাপয়তি। কিঞ্চ। ময়ি প্রবলে সাম্যৈব বঃ কার্য্যসাধকং নতু ভেদ ইত্যাহ নো চেদিতি ॥ ১১ ॥
ততশ্চ অয়ি সখ্যঃ স্ববাচৈব পরাভূতা বয়মভূমৈব যদি পুনরথাপি বিলম্বিষ্যামহে এতন্মধ্য এব কশ্চিদন্য মনুষ্যশ্চেদায়াতি তদা স্ফুটমিতোঽপি মহাবিড়ম্বনাম্বুধৌ পতিষ্যামঃ। কিঞ্চ। এতদঙ্গস্পর্শপ্রাপ্ত্যাশা মহাবলবতী দুর্ব্বারা বভূব যা খল্বত্রৈব নিমজ্য মর্ত্তুমপি ন দদাতি। তদেতদ্বিধাত্রাস্মাকং ললাটে লিখিতমন্যথা ন ভবেদিত্যতোঽস্য প্রিয়তমস্যৈব হঠং পুরস্কৃত্য স্বহঠং রসাতলে প্রস্থাপ্য লজ্জায়ৈ জলাঞ্জলিং দত্ত্বা নেত্রাণি মুদ্রয়িত্বা প্রাপ্তৈরন্ধকারৈরেব স্বস্বশরীরাণ্যাচ্ছাদ্য জলাদস্মাত্তটং গচ্ছাম ইতি মন্ত্রণাং মিথোদৃঢ়ীকৃত্য তাঃ কৃষ্ণসমীপং জগ্মুরিত্যাহ তত ইতি প্রোত্তেরুঃ নির্জগ্মুঃ ॥ ১২ ॥
যা সম্যক্ প্রকারেণৈব হতা মৃতা ইব বীক্ষ্য কুলজানাং মরণাদপ্যধিক ঈদৃশো লজ্জাত্যাগঃ সোঽপি মদনুরোধেনৈবাভিঃ কৃত ইতি

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন, হে শুচিস্মিতা অবলাগণ! তোমরা যদি আমার দাসী হইলে এবং আমি যাহা বলিব তাহা স্বীকার করিতেছ, তবে আমি বলিতেছি এখানে আসিয়া আপন আপন বসন গ্রহণ কর, আমার নিকটে আসিয়া না লইলে কখনই দিব না, রাজাকে বলিয়া দিবে, দিলেই বা ক্ষতি কি, রাজা ক্রুদ্ধ হইয়া আমার কি করিবেন ॥ ১১ ॥
হে রাজন্! সেই সকল অবলাই ব্রতকর্ষিত হইয়াছিল, তাহারা শীতে অতিশয় কম্পিত, আপন আপন করতল দিয়া অধোদেশ আচ্ছাদন করত জলাশয় হইতে নির্গত হইলেন ॥১২॥
শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদিগকে ঈষৎ অক্ষতযোনি নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহাদের শুদ্ধভাবে প্রসন্ন হইলেন, পরে

যূয়ং বিবস্ত্রা যদপো ধৃতব্রতা ব্যগাহতৈতত্তদু দেবহেলনং।

শ্রীধরস্বামী

ধৃতব্রতাঃ সত্যো বিবস্ত্রা অপোব্যগাহত অপ্সু স্নাতা ইতি যৎ তদেতৎ উ এব দেবহেলনং অপরাধ এবেত্যর্থঃ। ব্রতবৈগুণ্য

বৈষ্ণবতোষণী।

বৃষ্ণস্য স্কন্ধে নিধায় প্রকর্ষেণ শিক্ষার্থমিব ন্যায়প্রদর্শনেনোবাচ সস্মিতমিতি তাসাং চিরং তথা স্থাপনে বক্ষ্যমাণেঽপি নর্ম্মসংস্পর্শাৎ। নন্বাহতা ইত্যত্রাগতা ইত্যর্থো নযুক্তঃ অপ্রযুক্তত্বাদুচ্যতে কাব্যকূপবর্ত্তিনামিদং মতং। নতু বেদাদিশব্দমহোদধিবর্ত্তিনাং যথাহ। মহাভাষ্যে সপ্তদ্বীপা বসুমতী ত্রয়ো লোকাশ্চত্বারো বেদাঃ সাঙ্গাঃ সরহস্যাঃ অনেকধা ভিন্না একশত মধ্বর্য্যুশাখাঃ সহস্রবর্ম্মা সামবেদ-একবিংশতি র্বাহ্বৃচ্যং নবধাথর্ব্বণো বেদাঃ বাকো বাক্যমিতিহাসঃ পুরাণং বৈদ্যকমেতাবন্তঃ শব্দপ্রয়োগমনিশম্যাপ্রযুক্তাঃ শব্দা ইতি বচনং কেবলং সাহসমিত্যাদি কোষকারমতেঽপ্যাহতা ইত্যস্যার্থো ঘটতে যথা। বিশ্বপ্রকাশে। আহতং গুণিতেঽপি স্যাত্তাড়িতেঽপ্যানকেপি চ ইতি গুণিতত্বঞ্চাত্র দ্বিত্রাদি গুণিতয়া পূর্ব্বস্যাঙ্কস্য ডোরিকাদের্বা সঙ্করীকরণং তদ্বদত্রাপি লজ্জাতঃ স্বয়ং আত্মসু তথাকরণং কিম্বাহতশব্দস্য ব্যাখ্যায়াং ক্ষীরস্বামী আহতমুদ্বোষিতমিতি প্রাহ অত্র তাসাং বিখ্যাতস্ব গম্যতে তচ্চ তাসাং তথা বীক্ষণে চমৎকারাতিশয়দ্যোতকমিত্যলমেতয়া কল্পনয়া॥ ১৩॥

নমু বাল্যে ন দোষ ইতি চেত্তত্রাহ ধৃতব্রতা ইতি। যদেতদিতি সাক্ষান্ময়ানুভূতত্বাদত্র প্রতারণং ন কিঞ্চিৎ সম্ভবেদিতি ভাবঃ। দেবস্য জলাধিষ্ঠাতুর্ব্বরুণস্য নারায়ণস্য বা হেলনমবজ্ঞাঽঞ্জলিং বদ্ধা তস্য মূর্দ্ধনি নমস্তেতি ভিন্নাভিপ্রায়ং। ততশ্চ নমঃ কৃত্যেত্যুক্তে একহস্তেন নমনোদ্যমমালক্ষ্য একহস্তপ্রণামশ্চেত্যাদিবচনপাঠেনাঞ্জলিং বদ্ধেতি তত্রাপ্যধোঽঞ্জলিবন্ধনমভিপ্রেত্য মূর্দ্ধ্নীত্যুক্তমিত্যূহং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনসৈবাধিগতো যঃ শুদ্ধো নিরুপাধির্ভাবঃ প্রেমা তেন প্রসাদিতঃ। স্কন্ধে নিধায়েতি তাসামঙ্গসৌরভ্যপ্রাপ্তিলোভাদেব অথচ ভবতীনামধোবস্ত্রাণ্যপি ময়া স্বস্কন্ধে ধার্য্যতে ইতি তাসু স্বপ্রণয়ঃ আদরশ্চ দর্শিতঃ। প্রকর্ষেণোবাচ সপরামর্শমুবাচেত্যর্থঃ তত্রায়ং পরামর্শঃ। স্ত্রীজাতিমাত্রেণাপি দুষ্করং কৃত্যমাভির্মৎপ্রেমোপরোধেন কৃতং। কিঞ্চ। ইতোঽপ্যস্মদাত্যন্তিকং দুষ্করং কৃত্যমস্তি। তদেতাভিঃ শক্যমশক্যং বেতি মদ্বিষয়ক প্রেম্নঃ শক্তেরিয়ত্তাং দিদৃক্ষে ইতি সস্মিতমিতি। ভোঃ স্বমুখেনৈবাঙ্গীকৃত মদ্দাস্যং করবাম তবোদিত মিতি যুষ্মদ্বচনস্য পরীক্ষা মধুনাহং করিষ্যে ততো বহ্যুত্তীর্ণা ভবিতুং শক্নুথ তদৈব যুষ্মদ্বসনানি মদীয়াস্মমনঃপ্রাণশরীরৈঃ সহিতান্যেব কৃত্বা দাস্যামীতি ভাবঃ॥ ১৩॥

হন্ত হন্ত গূঢ়োঽয়মপরাধো যুষ্মাকং ব্যক্তো ঽভূদিত্যাহ যূয়ং বিবস্ত্রা সত্যো যদপো ব্যগাহত ব্যগাহধ্বং তদেতৎ উ এবার্থে দেবস্য জলাধিষ্ঠাতু র্ব্বরুণস্য নারায়ণস্য বা হেলনমপরাধঃ। নমু দেশাচারোঽয়ং বিশেষতো বালানাং নাপরাধস্তত্রাহ ধৃতব্রতা ইতি। অনুষ্ঠিতস্যাস্য ব্রতস্য ফলভাবস্ত্ববশ্যম্ভাবীতি ভীষয়তে হন্ত হন্তৈতাদৃশ বিড়ম্বনমভূৎ তৎফলঞ্চ ন ভবিষ্যত্যতো মৃতা অপি বয়ং বিশেষতঃ সুষ্ঠু মৃতাস্তদলং প্রাণত্যাগবিলম্বেনেতি মনোঽনুলাপবতী বিশীর্ণ সর্ব্বাঙ্গীর্বিবর্ণা অতিবিহ্বলা বীক্ষ্য হন্তাসাং মা প্রাণাঃ প্রযান্ত্বিতি সদ্য এবাতিকৃপয়া স্বয়মেব তস্য প্রায়শ্চিত্তং বদন্ ভোঃ কৃশাঙ্গ্যো মা ভৈষ্টেত্যাশ্বাসয়তি। বদ্ধেতি স্ত্রিয়ো হি যস্য দাস্যো ভবন্তি স এব তাসাং সর্ব্বদেবময়ো নারায়ণ ইতি শাস্ত্রাদেশাৎ নারায়ণসমোগুণৈরিতি গর্গাদেশাচ্চ। সম্প্রত্যহমেব যুষ্মাকং নারায়ণস্তন্মদভিমুখে এব স্থিতাঃ অত্ত্বসোঽপরাধস্যাপনুত্তয়ে নিবৃত্তয়ে নমঃ কৃত্বাঽধো বসনং অন্তরীয়বস্ত্রং গৃহ্যতাং স্ত্রীণামন্তরীয়বাসোভিঃ পুংসো মম প্রয়োজনাভাবাত্তান্যেব দাস্যামি উত্তরীয়াণি তু স্বস্যৈবোত্তরীয়াণি করিষ্যামীতি ভাবঃ। ততশ্চ শিরোভিরেব প্রণামে ক্রিয়মাণে হংহো কেবল শিরঃপ্রণামো গৌণ এবেত্যুক্তং একপাণিনা নমনোদ্যমমালক্ষ্য একহস্তপ্রণামশ্চেতি বচনপাঠেন প্রত্যবায়ং দর্শয়িত্বা

তাঁহাদের বস্ত্রগুলি স্কন্ধে রাখিয়া প্রীতিপূর্ব্বক হাস্য করিতে ২ বলিলেন॥ ১৩॥

তোমরা ব্রতস্থ হইয়া বিবস্ত্র হওত জলে যে অবগাহন করিয়াছিলে তাহাতে তোমাদের দেবহেলন অপরাধ হইয়াছে, সেই পাপের অপনোদনার্থ আপন ২ মস্তকে অঞ্জলিবন্ধন করিয়া অধোভাগে প্রণাম

বদ্ধাঞ্জলিং মূর্দ্ধ্ন্যপনুত্তয়েহংহসঃ কৃত্বা নমোঽধোবসনং প্রগৃহ্যতাং ॥ ১৪ ॥
ইত্যচ্যুতেনাভিহিতং ব্রজাবলা মত্বা বিবস্ত্রাপ্লবনং ব্রতচ্যুতিং।
তৎপূর্ত্তিকামাস্তদশেষকর্ম্মণাং সাক্ষাৎকৃতং নেমুরবদ্যমৃগ্ যতঃ।
তাস্তথাবনতা দৃষ্ট্বা ভগবান্ দেবকীসুতঃ। বাসাংসি তাভ্যঃ প্রাযচ্ছৎ করুণস্তেন তোষিতঃ ॥১৫

শ্রীধরস্বামী

ভীতানাং প্রায়শ্চিত্তমিবাহ অস্য অংহসঃ পাপস্য নিবৃত্তয়ে মূর্দ্ধ্নি অঞ্জলিং বদ্ধা অধোনমঃ প্রণামং কৃত্বা ॥ ১৪ ॥

ইতি দোষত্বেনাচ্যুতেনাভিহিতং বিবস্ত্রাপ্লবনং ব্রতস্য চ্যুতিহেতুং মত্বা তস্য ব্রতস্য পূর্ত্তিকামা তদশেষকর্ম্মণাং তস্য ব্রতস্য অন্যেষামশেষকর্ম্মণাঞ্চ সাক্ষাৎ কৃতং ফলভূতং তমেব নেমুঃ। যতঃ সএব অবদ্যমৃক্ পাপমার্জ্জনঃ ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অধো বসনং পরিধানবস্ত্রমেব উত্তরীয়বস্ত্রঞ্চ তথাপি ন প্রাপ্তব্যমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অচ্যুতেনেতি কদাচিৎ কথঞ্চিৎ অপি তদ্বাক্যস্য সদর্থাচ্চ্যুতির্নাস্তীতি তাসামভিপ্রায়ঃ সূচিতঃ যতো ব্রজস্য অবলাঃ স্ত্রিয়ঃ তত্র অবলাশব্দেন কথঞ্চিদপি তদ্বাক্যমত্যেতুমশক্ত ইত্যর্থঃ। প্রেমবশত্বাদিতি ভাবঃ। মত্বেতি বস্তুতো দেশাচারবাল্যাচারপ্রাপ্তত্বেনাদোষাৎ অতএব প্রলব্ধা ইতি বক্ষ্যতে সাক্ষাৎ কৃতং পতিরূপং ফলং তদ্রূপত্বাদেবাবদ্যমৃগিতিতু তাসামভিপ্রায়ঃ ॥
তথা তেন স্বোক্তেন প্রকারেণ বাসাংসি সর্ব্বাণ্যেব পরিধানীয়োত্তরীয়াদীন্ প্রকর্ষেণ প্রেমসম্বোধনাদিনা নীপাগ্রাদবরূঢ়ঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ং যতঃ করুণ স্বতএব সর্ব্বত্র দয়ালুঃ বিশেষতশ্চ তেন তোষিতাঃ যদ্দর্শনোৎকণ্ঠয়া নাগরজনোচিতভাবাবির্ভাবেঽপি প্রাকৃতবালচাপল্যমিবেদমাবিষ্কৃতং। তেন তাসামভিমানলজ্জাচ্ছেদ রূপেণ পূর্ব্বানুরাগজেন পরমার্ত্তিময়েন দশাবিশেষেণ লব্ধমনোরথ ইত্যর্থঃ। দেবকীসুত ইতি শ্রীপরীক্ষিতং প্রতি মুনীন্দ্রোক্তিঃ। সা হি তত্রোচিতা শ্রীকুন্তীপ্রপৌত্রস্য শ্রীসুভদ্রাপৌত্রস্য তস্য তদ্রূপালম্বনেন এব সুখবিশেষাৎ তথৈব ভবতাং প্রপিতামহীতি শ্রীশুকোক্তিঃ। তথৈব চ দশমারম্ভে তৎপ্রেয় ইতি তস্মাদেষাঽসৌ ভবতামালম্বনীভূতঃ সোঽপি যাসাং প্রেম্নৈবং চপলীকৃতস্তাসাং মহিমা বিচার্য্যতামিতি ভাবঃ। এব মন্যত্রাপি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অধোবসনং পরিধান বস্ত্রমেব নত্বন্যদিতি কাঠিন্যমিব ॥ ১৪ ॥

সাক্ষাৎকৃতং পতিরূপং ফলং তদ্রূপত্বাদেবাবদ্যমৃগিতি তু তাসামভিপ্রায়ঃ ॥

দেবকীসুত ইতি শ্রীপরীক্ষিতং প্রতি মুনীন্দ্রোক্তিঃ। মদালম্বনরূপাত্তদ্রূপ্যেণ এবমন্যত্রাপি দৃঢ়ং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অঞ্জলিং তাঃ কারয়ামাসিরে। তত্রাপ্যধোঽঞ্জলিমভিপ্রেত্য মূর্দ্ধ্নীত্যুক্তমিত্যাদ্যাহুঃ ॥ ১৪ ॥

ততশ্চ ব্রতবৈগুণ্যং মা ভবতু ভবত্বস্মাকং জাতিকুলধর্ম্মলজ্জাদি সর্ব্বনাশোঽপীতি নিশ্চয়বতীভিস্তাভির্যথাবত্তথৈব প্রেয়ান্ প্রাহ তথৈব কৃতমিত্যাহ ইতি দোষত্বেনাচ্যুতেনাঽভিহিতং বিবস্ত্রাপ্লবনং ব্রতস্য চ্যুতিহেতুং মত্বা তস্য ব্রতস্য পূর্ত্তিকামাস্তাস্তদশেষকর্ম্মণাং তস্য ব্রতস্যান্যেষামশেষকর্ম্মণাঞ্চ সাক্ষাৎ কৃতং সাধ্যফলস্বরূপং তং নেমুঃ। সর্ব্বফল স্বরূপে তস্মিন্নেব সন্তুষ্টে কিং ফলমবশিষ্টং স্যাদিতি ভাবঃ। নন্বু ফলপ্রাপ্তিরপ্যস্তু দোষোঽপি ভবিষ্যতীত্যত আহ। যতোঽচ্যুতাদেব অবদ্যমৃক্ সর্ব্বদোষনিবৃত্তিরিত্যর্থঃ। মৃগিত্যার্ষং। ন হি তৎপ্রসাদবিষয়ীভূতানাং প্রত্যবায়াদিলক্ষণঃ কোঽপি দোষ ইতি ভাবঃ ॥

বাসাংসি সর্ব্বাণ্যেব যতস্তেন প্রণামেন স্ববাঞ্ছিতার্থ সাধকেন তোষিতঃ ॥ ১৫ ॥

কর, পরে বসন লইও ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ অচ্যুত বিবস্ত্রা হইয়া অবগাহনকে এই প্রকারে দোষ বলিয়া বর্ণন করিলে ব্রজাঙ্গনারা মনে করিলেন ইহাতে বুঝি আমাদের ব্রতভঙ্গ হইল, অতএব ব্রতপূর্ণতা কামনা করিয়া সেই ব্রতের এবং অন্যান্য অশেষ কর্ম্মের সাক্ষাৎ ফলস্বরূপ সেই ভগবান্ হরিকেই প্রণাম করিলেন, অতএব সেই সকল অবলাকনে তদ্রূপে প্রণত দেখিয়া তাহাদের বসন প্রদান করিলেন ॥ ১৫ ॥

দৃঢ়ং প্রলব্ধাস্ত্রপয়াবহাপিতাঃ প্রস্তোভিতাঃ ক্রীড়নবচ্চ কারিতাঃ।
বস্ত্রাণি চৈবাপহৃতান্যথাপ্যমুং তা নাভ্যসূয়ন্ প্রিয়সঙ্গনির্বৃতাঃ ॥ ১৬ ॥
পরিধায় স্ববাসাংসি প্রেষ্ঠসঙ্গমসজ্জিতাঃ। গৃহীতচিত্তা নো চেলুস্তস্মিন্ লজ্জায়িতেক্ষণাঃ ॥১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

দৃঢ়মত্যর্থং প্রলব্ধাঃ বঞ্চিতাঃ যূয়ং বিবস্ত্রা ইত্যাদিনা। ত্রপয়া লজ্জয়া অবহাপিতাস্ত্যাজিতা অত্রাগত্য স্ববাসাংসি ইত্যাগ্রহেণ প্রস্তোভিতা উপহসিতাঃ সত্যং ব্রুবাণি নো নর্ম্ম ইত্যাদিনা। ক্রীড়নবৎ কারিতাশ্চ বদ্ধাঞ্জলিমিত্যাদি প্রায়শ্চিত্তচ্ছলেনাভ্যসূয়ন্ দোষদৃষ্ট্যা নাপশ্যন্ ॥ ১৬ ॥

প্রেষ্ঠসঙ্গমেন সজ্জিতাঃ বশীকৃতাঃ। অতো গৃহীতচিত্তাঃ সত্যো ন চেলুঃ গৃহীতচিত্তত্বমাহ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে লজ্জায়িতেক্ষণাঃ লজ্জা-বিলসিতমীক্ষণং যাসাং তা ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তেনেত্যুক্তমেব বিবৃণোতি দৃঢ়মিতি। ক্রীড়নং ক্রীড়োপকরণং যন্ত্রপুত্রিকাদি। প্রিয়স্য তস্য সঙ্গেন সঙ্গত্যৈব নির্বৃতাঃ। যদ্বা। প্রিয়সঙ্গেন প্রত্যুত নির্বৃতাশ্চ বভূবুঃ। অহো পশ্য গাঢ়প্রেমমাহাত্ম্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

স্ববাসাংসি নিজনিজবস্ত্রাণি তেন পরিবর্ত্য দত্তান্যপি পরিচিত্যান্যোন্যং স্বীয়স্বীয়ান্যেব পরিধায়েত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। প্রেষ্ঠস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সঙ্গমেন সজ্জিতা আসঞ্জিতাস্তস্মিন্নেবাসক্তীকৃতাঃ। অত আকৃষ্টভগবচ্চিত্তাঃ। অতএব মিথোভাববিশেষোদয়েনাশ্বাসবাক্য-প্রসাদেন চ সলজ্জদৃষ্টয়ঃ সত্যস্তস্মিন্ স্থানে কৃষ্ণে বা স্থিত্বা ন চেলুস্তত এবেত্যর্থঃ। পঞ্চম্যর্থে বা সপ্তমী। যদ্বা। বাসঃপরিধানানন্তরং লজ্জাতিশয়াপগমে সতি গৃহীতচিত্তা উদিতভাবাঃ অতএব প্রেষ্ঠসঙ্গমায় তদৈব রহঃ পাণিগ্রহণায় সজ্জিতাঃ সজ্জা ইব বর্ত্তমানাঃ অত-এব তস্মিন্ লজ্জায়িতেক্ষণাঃ সত্যো ন চেলুঃ। লজ্জতে লজ্জ ইতি পচাদ্যজন্তং লজ্জয়িতেতি ক্যঙন্তান্নিষ্ঠায়াং রূপং বিকৃতাখ্যোয়মনু-ভাবো জ্ঞেয়ঃ। যথোক্তং। হ্রীমানীর্ষ্যাদিভির্যত্র নোচ্যতে স্ববিবক্ষিতং। ব্যজ্যতে চেষ্টয়ৈবেদং বিকৃতং তদ্বিদুর্বুধা ইতি ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিরস্কুর্ব্বতোঽপি স্বপ্রিয়স্যানুকূল্যং তাভিঃ কৃতমন্যো দুষ্করত্বাদ্বিস্ময়েনাভিনন্দতি। দৃঢ়মত্যর্থং প্রলব্ধা বঞ্চিতা যূয়ং বিবস্ত্রা ইত্যা-দিনা। ত্রপয়া চারহাপিতাস্ত্যাজিতাঃ। অত্রাগত্য স্ববাসাংসীত্যাগ্রহেণ প্রস্তোভিতা উপহসিতাঃ সত্যং ব্রুবাণি নো নর্ম্ম ইত্যাদিনা। ক্রীড়নং ক্রীড়োপকরণং যন্ত্রপুত্রিকাদি তদ্বৎ কারিতাঃ কৃতাঃ। বদ্ধাঞ্জলিমিত্যাদি প্রায়শ্চিত্তচ্ছলেন নাভ্যসূয়ন্ দোষদৃষ্ট্যা নাপশ্যন্। প্রিয়স্য তথা কৃতবতোঽপি সঙ্গেন নির্বৃতাঃ প্রিয়ত্বাদেব প্রিয়কৃতং দুঃখপ্রদানমপি সুখত্বেনৈবানুভবন্ত্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

প্রেষ্ঠস্য সঙ্গমেন সজ্জিতাস্তস্মিন্নেবাত্যধিকমাসক্তীকৃতাঃ। যথা কৃষ্ণেন তাসাং বসনানি গৃহীতানি তথা গৃহীতং তস্যাপি চিত্তং যাভিস্তা ইতি পরস্পরপ্রেমাশ্রয়ত্বমুক্তং। অত্র ময়োতাঃ পরমাসক্তা ইতি কৃষ্ণেন যথা জ্ঞাতং তথৈব কাত্যায়নীপ্রসাদাদস্মাস্বপি অয়মাসক্ত-ইতি তাভিরপ্যবগম্য তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে লজ্জায়িতং প্রাপ্তং ঈক্ষণং যাসাং তথাভূতাঃ সত্যো ভাবোত্থজাড্যাদেব ন চেলুঃ। যা খলু কৃষ্ণেন নিষ্কাষিতা তাভিরপি তিরস্কৃতা তদঙ্গেভ্যো নিসৃত্য দূরং গতাভূৎ সা লজ্জা পুনঃ পরাবৃত্ত্যা যাস্তী নয়নেন কৃতং তৎসাহায্যেন

অহে পরীক্ষিৎ! তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ সেই সকল অবলাকে সম্বোধন করিয়া পরিহাসবাক্যে লজ্জা প্রদান করত বলিতে লাগিলেন 'বিবস্ত্রাবগাহনে অপরাধ হয়' ইত্যাদি বলিয়া কেমন তোমাদিগকে বঞ্চনা করিয়াছি, 'এখানে আসিয়া আপন আপন বসন গ্রহণ করহ, এই আগ্রহ করিয়া কেমন লজ্জা বিসর্জ্জন করাইয়াছি, 'মস্তকে অঞ্জলিবন্ধনপূর্ব্বক অধোভাগে প্রণাম কর, ইত্যাদি বচনে কেমন তোমাদিগকে খেলানা তুল্য করিয়াছি, কেমন তোমাদের বসন হরণ করিয়াছিলাম। রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ এই প্রকারে আপনার ধৃষ্টতার পরিচয় দিলেও সেই সকল অবলা দোষদৃষ্টিতে তাঁহাকে দর্শন করিলেন না যে হেতু প্রিয়সঙ্গদ্বারা তাঁহাদিগের দোষদৃষ্টি নিবৃত্ত হইয়াছিল ॥ ১৬ ॥

তদনন্তর ব্রজাঙ্গনাগণ স্ব স্ব বসন পরিধান করিয়া প্রিয়তমসঙ্গমে বশীভূত হইলেন অতএব গৃহীত-চিত্তা হওয়াতে সেই স্থান হইতে বিচলিত হইতে পারিলেন না। রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের প্রতি তাঁহাদের

তাসাং বিজ্ঞায় ভগবান্ স্বপাদস্পর্শকাম্যয়া । ধৃতব্রতানাং সঙ্কল্পমাহ দামোদরোঽবলাঃ ॥ ১৮ ॥
সঙ্কল্পো বিদিতঃ সাধ্ব্যো ভবতীনাং মদর্চ্চনং । ময়ানুমোদিতঃ সোঽসৌ সত্যো ভবিতুমর্হতি॥ ১৯

শ্রীধরস্বামী ।

দামোদরপদেন ভক্তবাৎসল্যং দর্শয়তি অবলাঃ প্রতি ॥ ১৮ ॥

ভোঃ সাধ্ব্যঃ ভবতীনাং মদর্চ্চনমেব সঙ্কল্পো মনোরথঃ স চ লজ্জয়া যুষ্মাভিরকথিতোঽপি ময়া বিদিতঃ স ময়া অনুমোদিতশ্চ অতঃ সত্যো ভবিতুমর্হতীতি ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সঙ্কল্পং বিজ্ঞায় পূর্ব্বোক্তভাবাভিব্যক্ত্যা সাক্ষাদনুভূয় সঙ্কল্পমেব দর্শয়তি স্বস্য পাদয়োঃ স্পর্শঃ পত্নীত্বেন ভক্ত্যাত্যন্তসান্নিধ্যমিত্যর্থঃ। যদ্বা। স্পর্শঃ স্পর্শনং পতিত্বেন তাসু স্বসমর্পণং তৎসম্বোগপাদনং তস্য কাম্যয়া ধৃতং নিয়মেনানুষ্ঠিতং রক্ষিতঞ্চ ব্রতং যাভিস্তাসাং স্বপাদস্পর্শেচ্ছাময়ং সঙ্কল্পং। তত্র পাদস্পর্শশব্দেন প্রেমবিশেষেণ পতিত্বং সূচিতং। দামোদর ইতি দামোদরত্বমারভ্যৈব তাসু প্রেমবান্ ইত্যর্থঃ। অবলাঃ কন্যাত্বাদিনা স্বাতন্ত্র্যহীনাঃ প্রতি ইত্যাস্মৈকসাধ্যাভীষ্টত্বং বিতর্ক্য তাসু তস্য তাদৃশী কৃপা যুক্তৈবেতি ভাবঃ ॥ ১৮॥

তত্র তদভীষ্টপ্রাপ্তিং তথাপ্যন্তবৈলক্ষণ্যঞ্চ প্রতিপাদয়তি। হে সাধ্ব্যঃ পরমপ্রেমব্যবসায়গুণরূপবত্যঃ তেন চ মদেকাপেক্ষিতেত্যর্থঃ। যদ্বা। সাধ্ব্যো মদপেক্ষিকাঃ ভবতীনাং মদর্চ্চনং মদ্বিষয়ক পতিভাবময়প্রেমাত্মকসঙ্কল্পো ময়া বিদিতঃ জ্ঞাতঃ সর্ব্বার্থঃ স চানুমোদিতঃ ভদ্রং কৃতমিতি স্বাভিলাষসিদ্ধ্যা সমাস্বাদিতঃ অতো ভবতীনাং কামনান্তরাভাবান্ ময়ানুমোদিতত্বাচ্চ স চাসৌ সত্যঃ সদাপ্যব্যভিচার্য্যেব ভবিতুং যুজ্যত এব। কিং তত্র মমান্যস্য বা বরাদিপ্রয়াসেনেত্যর্থঃ। সম্ভাবনং যোগ্যতাধ্যবসানং। অর্হত্বং যোগ্যত্বং। ইতি কাশিকায়াং। সম্ভাবনে ঽলমিতীহি অর্হে কৃত্যেতি সূত্রয়োর্ভেদো বিবিক্তোঽস্তি অধ্যবসানমারোপণং রূপকালঙ্কারাদৌ প্রসিদ্ধমেবেতি সম্ভাবনার্থত্বে চ কল্পিতে মহতাং সম্ভাবিতং সত্যমেবেতি তথা ব্যাখ্যাতং ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কৃষ্ণসমীপং নীয়মানা কৃষ্ণাল্লব্ধাতিপ্রসাদা পুনস্তাসামঙ্গেষু পূর্ব্বতোঽপ্যধিকারং প্রাপেত্যুৎপ্রেক্ষা ধ্বনিতা ॥ ১৭ ॥

ভো রসিকশেখর অস্মাভির্ব্রতফলং প্রাপ্তমেব যদসাধারণং বিড়ম্বনং ত্বয়া কৃতং তেনাপি প্রাণান্ নির্যাপিতাঃ প্রত্যুত ত্বদনুরোধেন সন্তোষিতা এব। কিঞ্চ। জলাদস্মানুত্থাপ্য নানাচাতুর্য্যসৃষ্ট্যা অস্মৎসর্ব্বাঙ্গানীক্ষিত্বা অস্মৎপরিধানীয়বাসাংসি স্বীয়স্কন্ধধৃতানি কৃত্বৈবাস্মভ্যং স্বমনোরত্নেন সার্দ্ধং দত্তবতা ত্বয়া যৎকিঞ্চিদুক্তং। তস্য চ প্রত্যুত্তরতয়া অস্মাভিঃ সলজ্জাবলোকনমেব তুভ্যং দত্তং অনেনাস্মাকং ত্বয্যপরাধো বা তৎপ্রীণনং বেত্যজানতীরস্মানুগ্মাঃ প্রতি যত্তে বিবক্ষিতং তৎ খলু দেশকালপাত্রাভিজ্ঞত্বং ব্রূহি তৎশ্রুত্বৈব গৃহং যাম ইতি। তত্র প্রত্যুত্তরয়িষ্যতো ভগবতঃ সর্ব্বাভিজ্ঞত্বমেকেন ততস্তৎ প্রত্যুত্তরঞ্চাহ ত্রিভিস্তাসামিতি ॥ ১৮ ॥

হে সাধ্ব্যঃ ভবতীনাং মদর্চ্চনং মদীয়সুখোৎপাদকমদ্বিষয়কারাধনমেব সঙ্কল্পো মনোরথঃ স চ লজ্জয়া যুষ্মাভিরকথিতোঽপি ময়া বিদিতোঽনুমোদিতশ্চ। নিষ্কৈতবত্বাৎ সত্যশ্চ অতএব ভবিতুমর্হত্যেব ভবতীনাং মৎসুখতাৎপর্য্যাৎ মমাপি প্রেমবশ্যত্বাৎ কাত্রখলুসম্ভাবনেতি ভাবঃ। অত্র কৃপাশক্তিরেব তাস্বধিকমুদ্ভবিতং তৎ প্রেমবশমপি তত্তল্লীলাবিষ্টমপি ভগবন্তমৈশ্বর্য্যং স্ফোরয়িত্বা তৎ প্রাপ্ত্যর্থকত্যায়ন্যর্চ্চনকৃচ্ছ্রং জ্ঞাপয়ামাস। তৎফলঞ্চ প্রদাপয়ামাস। তাস্তু নারায়ণসম ইতি গর্গোক্ত্যেবায়ং স্বং নারায়ণং মন্যতে স্মেতি জানন্তি স্মেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯॥

লজ্জা বিলসিত হইয়াছিল, ইহাতে অনুমান হয় শ্রীকৃষ্ণই তাঁহাদের চিত্ত গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥

সে যাহা হউক, ভগবৎপাদস্পর্শ কামনায় ধৃতব্রতা সেই সকল অবলার মানস অবগত হইয়া ভগবান্ দামোদর সম্বোধনপূর্ব্বক কহিলেন ॥ ১৮ ॥

অহে সাধ্বীগণ ! তোমরা আমার অর্চ্চনা করিয়াছ, তোমাদের যাহা মনোরথ লজ্জাপ্রযুক্ত তাহা বিজ্ঞাপন না করিলেও আমি জানিতে পারিয়াছি, তোমাদের সেই মনোরথ আমি অনুমোদন করিয়া লইলাম, তাহা সত্য হইবার যোগ্য ॥ ১৯ ॥

নময্যাবেশিতধিয়াং কামঃ কামায় কল্পতে। ভর্জিতাঃ ক্বথিতা ধানাঃ প্রায়ো বীজায় নেশতে॥২০॥
যাতাবলা ব্রজং সিদ্ধা ময়েমা রংস্যথ ক্ষপাঃ। যদুদ্দিশ্য ব্রতমিদং চেরুরার্য্যার্চ্চনং সতীঃ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্হতীতি সম্ভাবনোক্ত্যা আত্যন্তিকো ন ভবিষ্যতীতি সূচিতং। তৎ কুত ইত্যত আহ ন ময়ীতি। কামায় পুনঃ কামভোগায় বিষয়মহিম্না কামত্বাপি শান্তিহেতুত্বাদিতি ভাবঃ। কামপ্ররোহে দৃষ্টান্তঃ ভর্জিতাঃ দগ্ধাঃ ক্বথিতাঃ পক্কা ধানাঃ যবাদয়ো বীজায় অঙ্কুরোদ্গমায়। প্রায় ইতি স্বেচ্ছয়া পুনঃ প্ররোহমপি সূচয়তি॥ ২০॥

সিদ্ধাঃ পূর্ণমনোরথাঃ তদাহ ইমা আগামিনীরাত্রী র্ময়া রংস্যথেতি। আর্য্যা কাত্যায়নী। সতীঃ সত্যঃ॥ ২১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যুক্তত্বমেবাহ ন ময়ীতি। ময্যাবেশিতধিয়াং মনসাপি মাং সেবমানানাং তন্মাত্রাণাং কামো রাজ্যস্বারাজ্যাদিবিষয়ঃ কামায় কামত্বায় ন কল্পতে পর্য্যবস্যতি। সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণাং ইত্যাদৌ শ্রীকর্দ্দমাদৌ চ। শ্রীবিষ্ণুপাসনাবৎ কিং পুনর্ম্মৎসেবৈকপুরুষার্থানাং ভবতীনামিত্যর্থঃ। কামত্বাকল্পনে দৃষ্টান্তো ভর্জিতা ইতি। প্রায়ো বিতর্কে। ধানা ভ্রষ্টযবাঃ ধানা ভ্রষ্টযবে প্রোক্তা ধন্যাকে ঽভিনবাঙ্কুরে ইতি বিশ্বঃ। তাঃ স্বরূপতএব ভর্জিতাঃ পুনঃ ক্বথিতা রন্ধিতাশ্চেত্যতিশয়বিবক্ষয়া বীজায় বীজত্বায় নেশতে ন কল্পতে। অথবা ময্যাবেশিতধিয়াং মদেকপুরুষার্থমাত্রাণামিত্যর্থঃ। তেষাং যঃ কামঃ মৎপ্রেমসেবৈকবিষয়ঃ স কামায় কামনান্তরায় ন কল্পতে কিন্তু স্বমেবাস্বাদ্যো ভবতীত্যর্থঃ। কিং পুনর্ভবতীনামিতি ভাবঃ। তত্র যোগ্যো দৃষ্টান্তঃ। ধানাঃ স্বতএব ভ্রষ্টাঃ পুনঃ স্বাদবিশেষায় ঘৃতাদিনা ভর্জিতা গুড়াদিনা ক্বথিতা নিষ্পাকাশ্চ বীজায় নেশতে ফলান্তরোৎপাদনায় ন সম্পাদনীয়া ভবন্তি কিন্তু স্বয়মেবাস্বাদ্যা ভবন্তি তথা ভবতীনামপি কামনান্তররহিতভাববিশেষসংস্কৃতমৎপ্রেমসেবাকামোঽপীত্যর্থঃ এতাদৃশী মম কাপি মাধুরীতি ভাবঃ তথাচ তাভিরেবাম্ভুত্র বক্ষ্যতে সুরতবর্দ্ধনং শোকনাশনমিতি। এবমাসাং ভাবস্য পরমপুরুষার্থশিরোমণিত্বং শ্রীভাগবতামৃতে বিবৃতমস্তি শ্রীভাগবতসন্দর্ভে চ। কিঞ্চ। বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়োমুনয়ো বয়ঞ্চেতি ন্যায়েন পরমশাস্ত্রানাং তেষাং বাঞ্ছা বিষয়স্যাস্য কথং শাস্ত্রান্তরাপেক্ষা স্যাৎ। তস্মাৎ সত্যো ভবিতুমর্হত্যেব ইতি নিগমিতং। এষা স্বগুণবিখ্যাপনময়ী মোহনী নাগরচর্য্যাপি ভগবৎসম্বন্ধিত্বেন পারমার্থিক্যেব গম্যা। ক্বচিদ্ভর্জিতেত্যাদয়ঃ একবচনান্তা নেষ্যতে ইতি চ স চিৎসুখসম্মতঃ স্পষ্টার্থশ্চ॥ ২০॥

অভীষ্টং সম্পাদয়তি যাতেতি বয়মদভীষ্টমঙ্গীকৃতমিতি ভাবঃ। তচ্চ ময়া এব সম্পাদ্যমিত্যভিপ্রায়েণাহ অবলা ইতি পূর্ব্ববৎ। তর্হি কুত্র যামেত্যপেক্ষয়ামাহ ব্রজমিতি। এবঞ্চেত্তর্হি কথমবলাস্বস্মাসু কারুণ্যমিত্যাশঙ্ক্য স্ফুটমেব তৎসম্পাদয়তি সিদ্ধা ইতি। যদ্বা সঙ্কল্পং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যচ্চ কাচিৎকং মদর্চ্চনং সকৈতবত্বাদসত্যমযথার্থং তদপি ময়া স্বসাদগুণ্যাৎ সত্যমেব ভবিতুমর্হমেবং কর্ত্তুং শক্যতে কিং পুনঃ পরমশুদ্ধমহোত্তমপ্রেমময়ো ভবতীনাং মদারাধন মনোরথ ইত্যাহ নেতি। কামঃ সকামত্বলক্ষণং কৈতবং কামায় তৎফলায় অবগার্থায় কামভোগায় ন কল্পতে কিন্তু বিষয়মহিম্না কামশান্তায় এব তত্র দৃষ্টান্তো। ভর্জিতা ইতি। অত্র ধানাশব্দেন যবা এবোচ্যন্তে। তে চ যবাঃ খলু পঙ্কিলে ভূমাবুপ্তাঃ প্ররোহন্তি ততএব সূর্য্যকান্তরত্নভূমাবুপ্তাস্তাপেন ভর্জিতা ভবন্তি ততো বৃষ্টিজলেন সিক্তাঃ ক্বথিতা রন্ধিতা বীজায় অঙ্কুরোদ্গমায় নেশতে ন সমর্থাঃ স্যুঃ। প্রায় ইতি যথেত্যর্থঃ। যথাহ বিশ্বপ্রকাশঃ। প্রায়শ্চানশনে মৃতৌ। প্রায়ো বাহুল্য-তুল্যয়োরিতি মেদিনী চ। নেষ্যত ইতি চ পাঠশ্চিৎসুখসম্মতস্তত্রৈকত্বমার্ষং॥ ২০॥

প্রাথমিকস্য রমণস্য শুভঃ সময়ো রাত্রিরেবেত্যভিপ্রেত্যাহ যাতেতি। সিদ্ধা এব যূয়ং মাধুর্য্যপোষকেণ নরলীলত্বেনৈব সাধকত্বাভিমান ইতি ভাবঃ। ইমাঃ সন্নিহিতাঃ। রংস্যথ রংস্যধ্বে। যৎ রমণং। আর্য্যা দুর্গা। সতীঃ সত্যো ভবত্যঃ॥

হে সুন্দরীগণ! যে সকল ব্যক্তির চিত্ত আমাতে আবেশিত হয়, তাহাদের কামনা বিষয়ভোগার্থ কল্পিত হয় না, কারণ যবাদি বীজ ভর্জিত ও ক্বথিত হইলে তাহা হইতে অঙ্কুরোৎপত্তি হইতে পারে না॥২০॥

হে অবলাগণ! তোমরা সিদ্ধ হইয়াছ এখন ব্রজে গমনকর, আগামিনী সমূহরজনীতে আমার সহিত ক্রীড়া করিতে পাইবে, যাহার নিমিত্ত এই ব্রত আচরণ করিলে এবং যাহার জন্য কাত্যায়নী অর্চ্চিতা হইলেন॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যাদিষ্টা ভগবতা লব্ধকামাঃ কুমারিকাঃ। ধ্যায়ন্ত্যস্তৎপদাম্ভোজং কৃচ্ছ্রান্নির্ব্বিবিশুর্ব্রজং।
অথ গোপৈঃ পরিবৃতো ভগবান্ দেবকীসুতঃ। বৃন্দাবনাদ্গতো দূরং চারয়ন্ গাঃ সহাগ্রজঃ।
নিদাঘার্কাতপে তিগ্মে ছায়াভিঃ স্বাভিরাত্মনঃ। আতপত্রায়িতান্ বীক্ষ্য দ্রুমানাহ ব্রজৌকসঃ।

বৈষ্ণবতোষণী।

ময়াঙ্গীকৃতা এবেত্যর্থঃ। এবমঙ্গীকারময়ং বিবাহমেব সম্পাদ্য তদঙ্গভূতং ফলবিশেষমপি সম্পাদয়তি ময়েতি। ইমাঃ সন্নিহিতা এব তাদৃশপ্রাপ্ত্যাবশ্যকপ্রত্যাপনার্থং সাধনসাধুবাদেনৈবোপসংহরতি যন্মৎপত্নীত্বং চেরুর্ভবত্য ইতি শেষঃ। সতীঃ হে সত্যঃ অতএব তা অপ্যাগ্রহেণ পত্যন্তরং নাঙ্গীকৃতবত্য এবেতি তথাপি রহোব্যূঢ়ত্বেনাত্মব্যূঢ়াবদ্গূঢ়মেবাহবমন্তেতি চ বুধ্যতে। এতদন্যা এব হি পরকীয়ায়মানা ইতি তদেবমুক্তং। যুবতীর্গোপকন্যাশ্চেতি ॥

ইতি ব্রজং যাতেত্যাদিষ্টাঃ। লব্ধঃ কামো নিজবাঞ্ছিতং যাভিস্তাঃ অতএব দেবীং তদ্ব্রতোদ্যাপনাদিকমপি পরমানন্দাদ্বিস্মৃতবত্য ইতি ভাবঃ। লব্ধকামত্বেঽপি কৃচ্ছ্রাদ্দুঃখেনৈব ব্রজং প্রাবিশন্। কুতঃ তস্য পদাম্ভোজং ধ্যায়ন্ত্য এব নতু সাক্ষাৎ পশ্যন্ত্যঃ তদ্বিচ্ছেদাদিত্যর্থঃ। পদাম্ভোজমিতি বিশেষনির্দ্দেশঃ পতিভাবেন গৌরবাৎ তদানীং লজ্জয়া নম্রীভূয় স্থিতানাং তন্মাত্রদর্শনেন তদনুস্মৃতেরেব প্রকৃতত্বাদ্বা নিঃশব্দঃ পুনর্ব্রতার্থং ব্রজাদমুনাগমনাভিপ্রায়েণ ॥

অধুনা গোপকন্যাসু প্রসাদমুক্ত্বা তত্তৎপ্রস্তাবসাদৃশ্যাদ্যজ্ঞপত্নীষু প্রসাদং বক্তুমারভতে। অথ লীলান্তরারম্ভে সচ নিদাঘসময় ইতি বিজ্ঞেয়ং নিদাঘার্কাতপে তিগ্মে ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। অতএব সহাগ্রজঃ শ্রীবলদেবেন সহিতঃ গোপকন্যাবস্ত্রহরণদিনে তত্র তেন সাহিত্যাভাবাৎ গোপৈঃ পরিতো বৃত ইতি প্রাগুক্তিবক্ষ্যমাণলীলায়াং তেষামপেক্ষাবিশেষাৎ। দেবকীসুত ইতি পূর্ব্বস্মাদেব হেতোঃ। বৃন্দাবনাদ্গতো দূরমিতি। প্রথমং তাবদ্গিরি ব্রজময়ং কাম্যকবনং গতঃ। তত এবাস্য ধাতুরাগময়বেশো বর্ণয়িষ্যতে। পশ্চান্নিদাঘ তৃষ্ণাগমিতধেনুজলপায়নার্থং ব্রজং দক্ষিণে বিধায় যমুনামাগতঃ তচ্চ ব্রজাদাগচ্ছন্মধ্যাহ্নভোজ্যবঞ্চনার্থং তচ্চ শ্রীযজ্ঞপত্নীষন্নপ্রার্থনারূপকৃপার্থমিতি জ্ঞেয়ং ॥

তত্র বৃন্দাবনভ্রমণপ্রকারমাহ নিদাঘেতি সপ্তভিঃ। আত্মান ইত্যুপলক্ষণং স্বস্য স্বেষাঞ্চ ছত্রায়িতান্ ব্রজৌকসোব্রজবনবর্ত্তিনঃ দ্রুমান্ বীক্ষ্যাহ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

অথেতি লীলান্তরারম্ভে স চ নিদাঘসময় এব ॥
নিদাঘার্কাতপ ইতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥
অথ গোপৈঃ ব্রজৌকসো নিজসহবাসিন ইত্যর্থঃ। অথ পূর্ব্ববদ্বিনোদবাক্যমেবেদং। শ্রীভগবদীয়ত্বেন পরমার্থতামপি বহতীতি ভাবঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃচ্ছ্রাদিতি। তেন তাসাং মনোনেত্রাদ্যাহরণাৎ ॥
গোপকন্যাপ্রসাদস্য প্রস্তুত্যারোহিতঃ স্মৃতৌ। যজ্ঞপত্নীপ্রসাদো হতস্তং বিরক্ষুরভূন্মুনিঃ। অথেতি সময়ান্তরব্যঞ্জকং কদাচিৎ নিদাঘার্ত্তাবিত্যর্থঃ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ব্রজকুমারীগণ ভগবান্ কর্ত্তৃক এই প্রকার আদিষ্ট হইয়া লব্ধকাম হইলেন এবং তদীয় পাদপদ্ম ধ্যান করত অতিকষ্টে তাঁহাকে ত্যাগ করত ব্রজে গমন করিলেন, তদনন্তর ভগবান্ দেবকীনন্দন গোপগণে পরিবৃত হইয়া গোচারণ করিতে২ বৃন্দাবন হইতে অধিক দূরে গিয়া পড়িলেন। নিদাঘকালীন তীক্ষ্ণ দিনকর কিরণে তরুসকলকে ছায়াদ্বারা আপনাদিগের আতপত্র

হে স্তোককৃষ্ণ হে অংশো শ্রীদামন্ সুবলার্জ্জুন। বিশাল বৃষভৌজস্বিন্ দেবপ্রস্থ বরূথপ ॥২১॥
পশ্যতৈতান্ মহাভাগান্ পরার্থৈকান্তজীবিতান্। বাতবর্ষাতপহিমান্ সহন্তো বারয়ন্তি নঃ ॥২২॥
অহো এষাং বরং জন্ম সর্ব্বপ্রাণ্যুপজীবনং। সুজনস্যেব যেষাং বৈ বিমুখা যান্তি নার্থিনঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী

ভক্ত্যানুকম্প্য কন্যাস্তাস্তদ্বিবর্জ্জিত যজ্বনাং। পত্ন্যনুগ্রহতস্তেষামহন্ কর্ম্ম মহামদং॥ বিপ্রভার্য্যায়া অনুগ্রহায় যজ্ঞবাটং গচ্ছন্ বিপ্রাণাং কাঠিন্যমভিপ্রেত্য তেভ্যোঽপি দ্রুমা শ্রেষ্ঠা ইতি তানভিনন্দতি চতুর্ভিঃ। পশ্যতেতি হে স্তোককৃষ্ণাদয়ো গোপা এতান্ দ্রুমান্ পশ্যত পরার্থমেব একান্তেন জীবিতং যেষাং তান্। তদাহ বাত বর্ষাদীন্ স্বয়ং সহমানা অস্মাকং বারয়ন্তি ॥ ২২ ॥

সুজনস্য কৃপালোঃ অর্থিন ইব ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ প্রার্থয়িতব্যান্ যাজ্ঞিকানপ্যনাদরণীয়তয়াবজ্ঞায় সখিমুখ্যানভিমুখীকৃত্য তান্ দ্রুমানস্তবদিত্যাহ হে স্তোকেতি যুগ্মকেন। সম্বোধনে ক্রমোঽয়ং যথাদৃষ্টিপ্রাপ্তমেব জ্ঞেয়ঃ। এতে দশশ্রীকৃষ্ণস্য দশদিক্ষ্বেক্ষণার্থং প্রেম্না বর্ত্তন্ত ইতি কেচিৎ সম্ভাবয়ন্তি দশসংখ্যাকত্বাং তত্র স্তোককৃষ্ণাদয়োঽষ্টাবষ্টদিক্ষু দেবপ্রস্থবরূথপৌ ছত্রধারণ বর্ম্ম শোধনাদিনোর্দ্ধাধোদেশয়োঃ। একাদশো ভদ্রসেনস্তু গোপসেনাধ্যক্ষঃ রামশ্চ সর্ব্বাপেক্ষকস্তদানীং দূরে স্থিত ইতি লভ্যতে। ॥ ২১ ॥

মহান্ ভাগোভাগ্যং যেষাং তান্। তল্লক্ষণমাহ পরেতি। নোঽস্মাকং। কেচিদ্বাতাদীন্ স্বয়ং সহন্তে তপস্বিনঃ নত্বন্যেষাং বারয়ন্তি স্নিগ্ধাশয়াশ্চ দয়ালবো বা কেচিৎ পরেষাং বারয়ন্তি স্বয়ন্তু ন সহন্তে কিন্তু তৎপ্রতীকারঃ কুর্ব্বতে। এতেচ স্বয়ং সহমানাঃ পরেষাং বারয়ন্তীতি মহাভাগত্বং॥ ২২ ॥

নচ কেবলং বাতাদিদুঃখাৎ রক্ষন্তি সর্ব্বার্থঞ্চ সম্পাদয়ন্তীত্যাহ অহো ইতি দ্বাভ্যাং। অহো ইতি বিস্ময়ে হর্ষে বা। বরং সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠং কুতঃ সর্ব্বেষাং প্রাণিনামুপজীবনং জীবিকাহেতুঃ। জীবিনামিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ হেতুণিজন্তাৎ ণিনিঃ। তদেবাহ যেষাং যেভ্যো বিমুখা ন যান্তি জনাঃ। বৈ প্রসিদ্ধৌ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতো বিনোদেনৈব প্রত্যেকমুখ্যত্বাৎ সম্বোধয়তি হে স্তোকেতি ॥ ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বরমুদার বৃক্ষযোনাবপি জন্ম সদ্ভিঃ প্রার্থ্যং নতু কৃপণকর্ম্মিবিপ্রজাতাবিতীমমর্থং জ্ঞাপয়িতুং বৃক্ষান্ স্তৌতি সখীন্ সম্বোধ্য পশ্যতেতি চতুর্ভিঃ। স্তোককৃষ্ণাদয়োঽষ্টাবষ্টদিক্ষু কৃষ্ণস্য রক্ষণকর্ম্মসু স্থিতাঃ। দেবপ্রস্থবরূথপৌ ছত্রধারকবর্ম্মশোধকাবিত্যূর্দ্ধাধোদেশকৃত্যয়োঃ স্থিতৌ। একাদশো ভদ্রসেনস্তু গোপসেনাধ্যক্ষঃ সর্ব্বাবেক্ষকঃ ॥ ২১ ॥

তদানীং দূরে স্থিত ইতি লক্ষ্যতে যে বাতবর্ষাদীন্ স্বয়ং সহমানা হস্মাকং বারয়ন্তি ॥ ২২ ॥

সুজনস্য আতিথেয়স্য অর্থিনো যাচকাঃ ॥ ২৩ ॥

তুল্য নিরীক্ষণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণ ব্রজবালকদিগকে বলিতে লাগিলেন হে স্তোককৃষ্ণ! হে অংশো! হে শ্রীদামন্! হে সুবল! হে অর্জ্জুন! হে বিশাল! হে বৃষভ! হে ওজস্বিন্! হে দেবপ্রস্থ! হে বরূথপ! ॥ ২১ ॥

এই সকল বৃক্ষ নিরীক্ষণ কর। ইহারা মহাভাগ্যবান্, পরার্থই ইহাদের জীবন, ইহারা স্বয়ং বাত বর্ষা ও হিম সহ্য করিয়া আমাদের তজ্জন্য ক্লেশ নিবারণ করিতেছে ॥ ২২॥

অহো! ইহারা সকলের উপজীবন, ইহাদের জন্ম অতিশয় শ্রেষ্ঠ, দয়ালুজনের নিকট যাচকদের ন্যায় ইহাদের নিকট হইতে প্রাণিগণ কখন বিমুখ হইয়া যায় না ॥ ২৩ ॥

পত্রপুষ্পফলচ্ছায়া মূলবল্কলদারুভিঃ। গন্ধনির্যাসভস্মাস্থিতোক্মৈঃ কামান্ বিতন্বতে।
এতাবজ্জন্মসাফল্যং দেহিনামিহ দেহিষু। প্রাণৈরর্থৈর্ধিয়া বাচা শ্রেয় আচরণং সদা ॥ ২৪ ॥
ইতি প্রবালস্তবকফলপুষ্পদলোৎকরৈঃ। তরূণাং নম্রশাখানাং মধ্যতো যমুনাং গতঃ।
তত্র গাঃ পায়য়িত্বাপঃ সুমৃষ্টাঃ শীতলাঃ শিবাঃ। ততো নৃপ স্বয়ং গোপাঃ কামং স্বাদু পপুর্জলং॥২৫
তস্যা উপবনে কামং চারয়ন্তঃ পশূন্নৃপ। কৃষ্ণরামাবুপাগম্য ক্ষুধার্ত্তা ইদমব্রুবন্॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্যাসো ঘনরসঃ। তোক্মাঃ পল্লবাদ্যঙ্কুরাঃ ॥ ২৪ ॥

ইত্যভিনন্দন্ ফলপুষ্পপ্রবালাদিসমূহৈ র্নতশাখানাং তরূণাং মধ্যতো যমুনাং প্রাপ্তঃ ॥ ২৫॥

কুমারিকাভ্যঃ পূর্ব্বমেব তন্নর্ম্মাকুলতয়া অগৃহীতভোজ্যানামেব নির্গমাৎ ক্ষুধার্ত্তা ইত্যুক্তং ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেবাহ পত্রেতি। গন্ধো রসাদিভবঃ। অস্থি সারাংশঃ॥

ফলিতমাহ এতাবদিতি। দেহিনাং বিচিত্রবহুলদেহভৃতাং কর্ত্তৃভূতানাং প্রাণাদিভিঃ কৃত্বা দেহিষু জীবেষু শ্রেয় আচরণং যৎ। পাঠান্তরে শ্রেয় এবাচরেৎ সদা ইতি যদেতাবজ্জন্মসাফল্যং ইতি তত্র প্রাণৈরিতি প্রাণানাদরেণ কর্ম্মভিরিত্যর্থঃ। ধিয়া সদুপায়চিন্তনাদিনা বাচা উপদেশাদিরূপয়া এবাং সমুচ্চয়শক্ত্যভাবে পরপরোপাদানঞ্চ জ্ঞেয়ং ॥ ২৪ ॥

স্তবকাঃ পুষ্পাণাং গুচ্ছাঃ মধ্যেন মধ্যবর্ত্তিনেত্যর্থঃ। এবং তিগ্মতাপাপ্রাপ্তিঃ ॥

তত্র তস্যাং সুমৃষ্টা অতিস্বচ্ছাঃ শিবা আরোগ্যকরত্বেন পুণ্যপ্রদত্বেন চ মঙ্গলকরাঃ ততস্তদনন্তরমেব যতো গোপাঃ তাদৃশধর্ম্মা এব হে নৃপেতি তব প্রজাপালনবত্তেষামপি গোপালনং ধর্ম্ম ইতি ভাবঃ। স্বাদু বহু পশুসঙ্ঘৈস্তৎক্ষোভেঽপি সুমৃষ্টত্বাদি গুণযুক্তমেবেত্যর্থঃ। ইতি জলমাহাত্ম্যমুক্তং। অতঃ কামং যথেষ্টং অতএব পুনর্জ্জলপদং সার্থকং ॥ ২৫ ॥

উপবনে প্রায়োঽশোকতরুমণ্ডিত ইতি জ্ঞেয়ং অগ্রে তথোক্তেঃ। অতঃ ফলাদ্যভাবোঽপি সূচিতঃ। কামং পশূনামিচ্ছানুসারেণ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্থি সারাংশঃ ॥ ২৪॥

সুমৃষ্টাঃ অতি স্বচ্ছাঃ স্বাদু পশুসঙ্ঘৈস্তল্লোভেঽপি সুমৃষ্টত্বাদিগুণযুক্তমেবেত্যর্থঃ ॥

অথ কামং যথেষ্টং অতএব পুনর্জলপদং সার্থকং ॥২৫॥

ক্ষুধার্ত্তা ইতি শ্রীকৃষ্ণরাময়োরপি ক্ষুদনুমানেন বিশেষার্ত্তি র্জ্ঞেয়া। নিজ তদুল্লেখস্তু২প্রেমঘটিত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নির্যাসো নিবিড়রসঃ। অস্থি সারাংশঃ। তোক্মাঃ পল্লবাদ্যঙ্কুরাঃ ॥

জন্মনঃ সাফল্যমেতাবদেব ॥ ২৪ ॥

প্রবালাদিভি র্নতশাখানাং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

ইহারা পত্র, পুষ্প, ফল, ছায়া, মূল, বল্কল, কাষ্ঠ, গন্ধ, নির্যাস(ঘনরস) ভস্ম, অস্থি, তথা পল্লবাদি অঙ্কুর দ্বারা সকলের কামনা নিরন্তর পূর্ণ করে, না হইবে কেন ? দেহিদিগের প্রতি ধন, প্রাণ, বুদ্ধি, বাক্য ইত্যাদি দ্বারা যে কল্যাণাচরণ তাহাই ত দেহিদিগের জন্মের ফল ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে আনন্দ প্রকাশ করিতে ২ ভগবান্ হরি সেই সকল বৃক্ষের মধ্য হইতে যমুনায় গিয়া উপনীত হইলেন। হে মহারাজ! প্রবাল, স্তবক, পুষ্প, ফল এবং দলসমূহে সেই সকল তরুর শাখা বিনম্র হইয়াছিল। সে যাহা হউক, গোপাল সকল যমুনা প্রাপ্ত হইয়া তথায় গাভীগণকে সুশীতল ও শুদ্ধ জল পান করাইলেন এবং আপনারাও প্রচুর পরিমাণে স্বাদু উদকদ্বারা পিপাসার নিবৃত্তি করিলেন ॥ ২৫ ॥

হে নৃপ! যমুনার উপবনে সেই সকল গোপাল পশুচারণ করিতে ২ ক্ষুধার্ত্ত হইয়া রামকৃষ্ণসমীপে

॥ ❁ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে যমুনাগমনং নাম দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ❁ ॥ ২২ ॥ ❁ ॥

শ্রীগোপা ঊচুঃ ॥

রাম রাম মহাবাহো কৃষ্ণ দুষ্টনিবর্হণ। এষা বৈ বাধতে ক্ষুন্নস্তচ্ছান্তিং কর্ত্তুমর্হথঃ ॥১॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োবিংশে ততো গোপৈরন্নযাচ্ঞাপদেশতঃ। তৎপত্ন্যনুগ্রহাৎ কৃষ্ণো দীক্ষিতানন্বতাপয়ৎ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যর্থঃ। ক্ষুধার্ত্তাঃ ইতি শ্রীকৃষ্ণরাময়োরপি ক্ষুদনুমানেন বিশেষার্ত্তির্জ্ঞেয়া নিজতন্মন্ত্রেষস্ত প্রেমপরিপাটী যাজ্ঞিকান্ প্রতি তু বক্ষ্যতে রামাচ্যুতৌ বো লবতো বুভুক্ষিতাবিতি দিনান্তরবত্তদ্দিনে দধ্যোদনাদ্যনানয়নঞ্চ কেনচিন্মিষেণ যজ্ঞপত্নীনামনুগ্রহায় শ্রীভগবতৈব ঘটিতং বাসামুৎকর্ষার্থমেব যাজ্ঞিকানাং নিকর্ষো দর্শয়িষ্যতে তেষাং তদ্দর্শনার্থমেব বৃক্ষাঃ শ্লাঘিতা ইতি জ্ঞেয়ং। উপ সমীপে আগত্য বক্ষ্যমাণার্থস্য গৌরবায় ইদং বক্ষ্যমাণং অত্রানবসরেঽধ্যায়াপাতো বক্ষ্যমাণলীলাবিশেষং স্মৃত্বা পূর্ব্ববৎ ক্ষণং শ্রীবাদরায়ণেঃ শুক্কতয়া তৎকথাবিচ্ছেদাৎ এবমন্যত্রাপূহ্যং। হে নৃপেতি বক্ষ্যমাণাশ্চর্য্যলীলাশ্রবণেঽত্যন্তাবধানার্থং ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

অথ তে ক্ষুধার্ত্তা অপি সখ্যস্বভাবান্নর্ম্মবিশেষমবলম্ব্য তেন প্রস্তুতাং বৃক্ষাণাং সর্ব্বার্থদতামমন্যমানাঃ সর্ব্বার্থদানার্থং মনুষ্যাণাং প্রচারং পরিত্যজ্যাস্মানিহানীতবন্তং তমেব প্রার্থয়ন্তে রামেতি। অস্মানপি রময়েতি ভাবঃ। বীপ্সা ক্ষুধার্ত্ত্যা। হে মহাবাহো ইতি সামর্থ্যমুক্তং মহাবীর্য্যেতিপাঠে স এবার্থঃ কৃষ্ণ হে পরমানন্দঘনমূর্ত্তে ত্বত্তদীয়ানাং ক্ষুদ্দুঃখমযুক্তং ইতি ভাবঃ। বিশেষতশ্চ হে দুষ্টনিবর্হণেতি ক্ষুৎ খলু বৈ মনুষ্যস্য ভ্রাতৃব্য ইতি শ্রুতেঃ। অস্মাকং দুঃখপ্রদমেতং ক্ষুদরিমপি নাশয়েতি ভাবঃ। স্নেহবিশেষেণ তয়োরভেদাৎ দ্বৌ প্রত্যেব প্রার্থনং। তত্রাদৌ রামসম্বোধনং তত্রৈবাম্রেড়িতঞ্চ লোকমর্য্যাদারূপেণ তজ্জ্যৌরবেণৈব শ্রীকৃষ্ণস্য সুখাৎ। স্বয়ঞ্চ বক্ষ্যতে কীর্ত্তয়ন্ত ইত্যাদি এবা দুঃসহত্বেনানুভূয়মাণা অর্হথঃ যোগ্যৌ ভবথঃ। ইত্যাবশ্যকত্বমপি সূচিতং। বস্তুত ইয়মপ্যেকা ক্রীড়ৈব ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি ক্রমসন্দর্ভে দশমে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ভক্ত্যায়া ইতি জাতাবেকবচনং স্বভাবতঃ কৃষ্ণপ্রধানচেতস্ত্বেনাহঃ ॥ ।১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশো দশমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়োবিংশেঽন্নযাচ্ঞানাদৃতৈর্গোপৈঃ পুনশ্চ সা। পত্নীনাং প্রেমবিপ্রাণামনুতাপশ্চ বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

ক্ষুন্ন ইতি ক্ষুৎ খলু বৈ মনুষ্যস্য ভ্রাতৃব্য ইতি শ্রুতেরস্মাকং ক্ষুন্মহাশত্রুরধুনা হন্তুং চেৎ শক্নুথস্তদৈব যুবয়োর্ম্মহাবলদুষ্টহন্তৃত্বে সার্থকে জ্ঞাস্যেতে ইতি নর্ম্ম ব্যঞ্জিতং ॥ ১ ॥

আগমনপূর্ব্বক বক্ষ্যমাণ বাক্য বলিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

॥ ❁ ॥ ইতি দশমে দ্বাবিংশ ॥ ❁ ॥

ত্রয়োবিংশ অধ্যায়ে ছলপূর্ব্বক গোপালগণ দ্বারা যজ্ঞদীক্ষিতদিগের নিকট অন্নযাচ্ঞা এবং তদীয় পত্নীগণের প্রতি অনুগ্রহ হেতু তাহাদিগকে অনুতাপিত করণ বর্ণন ॥ ০ ॥

গোপবালকেরা বলিলেন হে রাম! হে মহাবাহো! হে দুষ্টদমন! শ্রীকৃষ্ণ! আমাদিগকে ক্ষুধায় অতিশয় ক্লেশ দিতেছে, অনুগ্রহ করিয়া ক্ষুধা শান্তি করিতে যোগ্য হও ॥ ১ ॥

ইতি বিজ্ঞাপিতো গোপৈ র্ভগবান্ দেবকীসুতঃ। ভক্তায়া বিপ্রভার্য্যায়াঃ প্রসীদন্নিদমব্রবীৎ।
প্রযাত দেবযজনং ব্রাহ্মণা ব্রহ্মবাদিনঃ। সত্রমাঙ্গিরসং নাম হ্যাসতে স্বর্গকাম্যয়া ॥ ২ ॥
তত্র গত্বৌদনং গোপা যাচতাস্মদ্বিসর্জ্জিতাঃ। কীর্ত্তয়ন্তো ভগবত আর্য্যস্য মম চাভিধাং।
ইত্যাদিষ্টা ভগবতা গত্বা যাচন্ত তে তথা। কৃতাঞ্জলিপুটা বিপ্রান্ দণ্ডবৎ পতিতা ভুবি।

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তায়া ইত্যেকবচনং সদ্যঃ সাযুজ্যাভিপ্রায়েণ ॥

অস্মদ্বিসর্জ্জিতাঃ আবাভ্যাং প্রহিতাঃ সন্তো যাচধ্বং যুষ্মাকং কা তত্র লজ্জা নন্থ তথাপি অপাত্রত্বাদস্মাকং কিমিতি দাস্যন্তীতি চেৎ-তত্রাহ কীর্ত্তয়ন্ত ইতি ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবান্ সর্ব্বশক্তিমানপি ইদং বক্ষ্যমাণমব্রবীৎ। কুতঃ বিপ্রভার্য্যায়া ইতি জাতৌ একত্বং সর্ব্বাসাং তাসাং অবিশেষেণোপাদানার্থং তাঃ প্রতি প্রসীদন্ অনুগ্রহং কর্ত্তুং তত্র হেতুঃ ভক্তায়াঃ চিরং ভগবতি জাতরতেঃ তথাপ্যাদৌ বিপ্রেষু যাচনং তাসামেব মাহাত্ম্য-প্রদর্শনায়। তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। নন্থ তাসাং ভক্তত্বং কথং জাতং তত্রাহ জগদীশ্বরঃ তদানীং জগত্যপি মধুরমৈশ্বর্য্যং প্রকাশয়তি তস্মিন্ পরমসুকোমলহৃদয়ানাং তাসাং ভক্তিঃ কথং ন জায়তামিতি ভাবঃ। দেবকীসুত ইতি পাঠশ্চ ক্বচিৎ ॥

দেবযাজনং যজ্ঞবাটং ব্রহ্মবাদিনঃ বেদঘোষণশীলাঃ নতু বেদার্থবিদ ইতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। অতএব স্বর্গকাম্যয়া সত্রং যজ্ঞমাসতে অনুতিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। হি নিশ্চিতং ॥ ২ ॥

যদি তু সঙ্কোচং মন্যধ্বে তর্হ্যাবয়োরেব নিদেশকারিত্বেনাত্মানং খ্যাপয়ত নতু পিত্রাদিনামেত্যভিপ্রেত্যাহ অস্মদ্বিসর্জ্জিতা ইতি। তত্র চ বিশেষমাহ কীর্ত্তয়ন্ত ইতি। ভগবতো মহাপ্রভাবস্যেতি তত্র যুক্তিশ্চোক্তা। মমচ তৎসম্বন্ধেন ইত্যর্থঃ ॥

ইত্যাদিষ্টা ইতি তদাদেশগৌরবেণৈবেত্যর্থঃ। যাজ্ঞিকানাং দৌঃশীল্যং বিশেষয়িতুং তেষাং সৌশীল্যমাহ কৃতেতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিপ্রভার্য্যায়া ইতি জাতাবেকত্বং ভক্তায়া ইতি তাসাং ভক্তিমনুস্মৃত্য সদ্য এব প্রসীদন্। কিঞ্চ। তাস্বেকস্যাস্ত ভবিষ্যন্তীং দশমীং দশামনুস্মৃত্য প্রকর্ষেণ সীদন্ শোচমানশ্চেত্যর্থদ্বয়লাভার্থমেকত্বমিতি কেচিৎ ॥

তপোবিদ্যাধর্ম্মাদিমৎস্বপি বিপ্রেষু ভক্ত্যভাবান্ন মে প্রসাদস্তপ আদিরহিতাস্বপি তৎপত্নীষু ভক্তিসদ্ভাবান্মৎপ্রসাদ ইত্যর্থদ্বয়-মেকস্যাং ব্রাহ্মণজাতাবেব ক্রমেণ জ্ঞাপয়িতুং প্রথমং গোপান্ ব্রাহ্মণসন্নিধৌ প্রস্থাপয়ন্নাহ প্রযাতেতি ॥ ২ ॥

যাচত যাচধ্বং। কীর্ত্তয়ন্ত ইতি আবাভ্যামপি স্বনাম্নাপি প্রবোধয়িতুমশক্যা ঈদৃশী তেষাং বিদুষাং নিদ্রেতি জ্ঞাপয়িতুমুক্তং আর্য্যস্য বলদেবস্ত প্রথমমভিধাং কীর্ত্তয় ইতি মত্তো বৈশ্যজাতেঃ সকাশাদার্য্যং ক্ষত্রিয়জাতিং কিঞ্চিদভ্যর্হিতত্বেন দানপাত্রং মত্বাপি যদি তে বহির্দর্শিনো বঃ কিঞ্চিদ্দাস্যন্তি তদপি ভদ্রমিত্যভিপ্রায়েণ ॥

কৃতাঞ্জলিপুটা ইতি স্বেষাং সৌশীল্যমভিব্যঞ্জয়িতুং তচ্চ তদানীং ভিক্ষাপ্রাপ্ত্যর্থকমেব। দণ্ডবৎ পতিতা ইতি স্বীয়ব্রজস্থবিপ্রেভ্যোঽপি সকাশাত্তান্মতিতেজস্বিনো মত্বা ইত্যর্থঃ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! গোপবালকগণ ঐ প্রকার বিজ্ঞাপন করিলে দেবকীনন্দন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ নিজ ভক্তা বিপ্রভার্য্যার প্রতি প্রসন্ন হইবার মানসে তাহাদিগকে কহিলেন তোমরা দেবার্চ্চন স্থানে গমন কর, ব্রহ্মবাদি ব্রাহ্মণেরা স্বর্গকামনা করিয়া আঙ্গিরস নামক যজ্ঞ করিতেছেন ॥ ২॥

সেখানে গিয়া অন্ন চাহিয়া আন, আমরা দুই জনে পাঠাইতেছি ইহাতে তোমাদের লজ্জা কি? যদি এমত আশঙ্কা কর যে অপাত্র বলিয়া আমাদিগকে অন্ন দিবে না, আমি বলিতেছি আর্য্য ভগবান্ বলভদ্রের এবং আমার নাম গ্রহণ করিও। হে রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক এই প্রকার আদিষ্ট হইয়া গোপবালকগণ যজ্ঞস্থানে গমন করিলেন এবং ভূতলে দণ্ডবৎ পতিত হইয়া কৃতাঞ্জলি

হে ভূমিদেবাঃ শৃণুত কৃষ্ণস্যাদেশকারিণঃ। প্রাপ্তান্ জানীত ভদ্রং বো গোপান্নো রামচোদিতান্॥৩
গাশ্চারয়ন্তাববিদূর ওদনং রামাচ্যুতৌ বো লষতো বুভুক্ষিতৌ।
তয়োর্দ্বিজা ওদনমর্থিনো র্যদি শ্রদ্ধা চ বো যচ্ছত ধর্ম্মবিত্তমাঃ॥ ৪ ॥
দীক্ষায়াঃ পশুসংস্থায়াঃ সৌত্রামণ্যাশ্চ সত্তমাঃ। অন্যত্র দীক্ষিতস্যাপি নান্নমশ্নন্ হি দুষ্যতি ॥৫॥

শ্রীধরস্বামী।

অবিদূরে বর্ত্তমানৌ সন্তৌ বো যদন্নং তল্লষতঃ অভিলষতঃ। ওদনং শ্রদ্ধা চ বো যদ্যস্তি তর্হি যচ্ছতেতি॥ ৪॥ দীক্ষিতা বয়মভোজ্যান্না ইতি বদিষ্যন্তীতি স্বয়মেবাশঙ্ক্যাহঃ দীক্ষামারভ্য আগ্নীষোমীয়পশ্বালম্ভনাৎ পূর্ব্বং দোষঃ ন ততো ঽন্যত্র

বৈষ্ণবতোষণী।

হে ভূমিদেবা ইতি ভক্ত্যা সম্বোধনং স্বভাবতঃ কৃষ্ণপ্রধানচেতস্তেনাহঃ কৃষ্ণস্যেতি শ্রীকৃষ্ণোক্তিক্রমবিস্মৃতিমনুভূয়াহঃ রামেতি। তত্র প্রেষণে তু রামাদেশ এব মুখ্য ইত্যর্থঃ। অতএব তৎসম্বরণার্থং মধ্যে ভদ্রং ব ইতি সসম্ভ্রমাদরোক্তিঃ॥ ৩॥ কিমর্থং প্রাপ্তাঃ স্থ তত্রাহর্গা ইতি। ননু কথমবিদূরে তৌ তত্রাহর্গাশ্চারয়ন্তাবিতি। মানরক্ষায়ৈ তত্রান্নার্থাগমনং পরিহৃতং। অন্নমিতি স্বামিপাঠঃ। ওদনমিতি পাঠো বহুত্র অর্থস্তু সমানঃ। ভিস্সা স্ত্রী ভক্তমন্ধোঽন্নমোদনোঽস্ত্রী সদীদিবিরিত্যমরঃ। যদ্বা। কুতো বুভুক্ষিতৌ তত্রাহর্গাশ্চারয়ন্তৌ গোচারণেন তত্র চ দূরাগমনেন পরিশ্রমাদিত্যর্থঃ। বুভুক্ষিতাবিতি তয়োরেব বুভুক্ষয়াঽন্নপ্রাপ্তিসিদ্ধেঃ। যদ্বা। তৌ কুতোঽত্র নায়াতৌ তত্রাহর্গা ইতি। তৌ বিনা গবাং রক্ষা ন ভবেদিতি। ননু সম্প্রতি কুত্র তৌ তিষ্ঠতঃ তত্রাহরবিদূরে প্রায়োনিকট-এবেত্যর্থঃ। ইদং নিজবচনপ্রামাণ্যায় তেষাং সঙ্কোচনায় চ। রামাচ্যুতাবিতি ব্রাহ্মণেভ্যো ভয়েন জ্যেষ্ঠক্রমেণ নির্দ্দিষ্টং। লোকরমণাদ্রামঃ সর্ব্বগুণাচ্যুতিরহিত ইতি নাহাস্ম্যমরলক্ষয়ে ধ্বনিতং। বো যুষ্মাকমেবান্নমিতি তদিতরান্নং নিরস্তং। ননু তথাপি সত্রং পরিত্যজ্য গন্তুং ন শক্যতে তত্রাহর্যচ্ছত অস্মাস্বেব সমর্পয়ত ইতি। যদ্যস্তীতি বিনয়ঃ অথচ সতোঽর্থিভ্যোঽপ্রদানমধর্ম্ম এবেতি গূঢ়ো ভাবঃ। অত-এবাহুর্ধর্ম্মবিত্তমা ইতি। তমপ্রত্যয়ঃ স্বত্যর্থমেব নতু তত্ত্বতঃ ধর্ম্মতত্ত্বাজ্ঞানাৎ এবমগ্রে সত্তমা ইতি চ॥ ৪॥ দীক্ষায়া ইত্যাদ্যুক্তিস্তেষাং স্বাভাবিকপাণ্ডিত্যং ব্যনক্তি অতঃ পশুসংস্থা চ জাতেতি অনুষ্ঠানবিশেষেণ পরিচিতং হীতি শাস্ত্রপ্রসিদ্ধ্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃষ্ণস্যেতি শ্রীকৃষ্ণোক্তিঃ। ক্রমবিস্মৃতিমভিনীয় তৎসম্বরণার্থং সাদরং কিঞ্চিদাহর্ভদ্রমিতি। শ্রীকৃষ্ণাদেশবদাহঃ রামেতি॥ ৩॥৪॥ দীক্ষামারভ্য পশুসংস্থানতঃ পূর্ব্বং দুষ্যতি। সৌত্রামণ্যাশ্চ সর্ব্বদৈব দুষ্যতি। ততোঽন্যত্র ন দুষ্যতীত্যর্থঃ॥ ৫। ৬। ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃষ্ণস্যাদেশকারিণ ইতি তস্য নন্দরাজপুত্রত্বেন রামতঃ সকাশাদৈশ্বর্য্যাৎ রামচোদিতানিত্যস্মদ্দ্বারা রাম এবান্নং প্রথমং ভিক্ষতে ইত্যভিপ্রায়েণ॥ ৩॥
বো যুষ্মান্ লষতঃ। ভিক্ষতে ওদনং অন্নকেতি পাঠদ্বয়ং তুল্যার্থং। ননু তৌ ব্রাহ্মণৌ ন ভবত ইতি ব্রাহ্মণভোজনাৎ পূর্ব্বং কথং দাস্যামস্তত্রাহঃ বুভুক্ষিতৌ। অন্নস্য ক্ষুধিতঃ পাত্রমিতি প্রমাণং জানীথৈবেতি ভাবঃ। কিমপ্যপ্রতিবদতস্তানালক্ষ্য পুনরাহঃ। হে দ্বিজা তয়োরর্থিনো বো যদি শ্রদ্ধা অস্তি তর্হি যচ্ছত নো চেন্নেতি ব্রূত বয়ং পরাবৃত্য যাম ইতি ভাবঃ। ধর্ম্মবিত্তমা অত্র ধর্ম্মদ্বয়ব্যতি-রেকয়ো ধর্ম্মাধর্ম্মৌ বয়ং পুনঃ কিং ব্রূম ইতি ভাবঃ। শ্লেষেণ বয়োনৈত্যৈব সর্ব্বজগদপ্যতিক্রান্তীভূয়ান্নমগ্যতি তৌ রামকৃষ্ণাবতিক্ষুধার্ত্তা-বর্থিনাবপি শ্রদ্ধা যৎ তূষ্ণীং ভবথ অতো যূয়ং দ্বিজাঃ পিতৃদ্বয়জাতা এবেত্যাক্ষেপশ্চ। ধর্ম্মবিত্তমা ইতি বিপরীতলক্ষণয়া॥ ৪॥ দীক্ষিতান্নং ন ভুঞ্জীতেতি বচনাৎ দীক্ষিতা বয়মভোজ্যান্না ইতি বদিষ্যন্তীতি স্বয়মাশঙ্ক্যাহঃ। দীক্ষায়া দীক্ষানন্তরং পশুসংস্থায়া

উপদেশানুসারে যাচ্ঞার্থ কহিলেন হে ভূদেব সকল! শ্রবণ করুন, আমরা শ্রীকৃষ্ণের আদেশকারী, আপনাদের নিকটে আসিলাম, আপনাদের মঙ্গল হউক, আমাদিগকে বলভদ্রের প্রেরিত গোপাল বলিয়া জানুন॥ ৩॥

হে দ্বিজবৃন্দ! রাম ও কৃষ্ণ এই স্থানের অদূরে গোচারণ করিতেছেন, তাঁহারা বুভুক্ষিত হইয়া আপনাদের অন্ন অভিলাষ করিতেছেন, আপনারা ধর্ম্মজ্ঞপ্রবর যদি তাঁহাদের প্রতি আপনাদের শ্রদ্ধা থাকে, সেই দুই মহাত্মার প্রার্থিত অন্ন প্রদান করুন॥ ৪॥

হে সত্তম সকল! দীক্ষা আরম্ভ করিয়া আগ্নিষোমীয় পশুমারণের পূর্ব্বেই দীক্ষিতান্ন গ্রহণে দোষ,

ইতি তে ভগবদ্যাচ্ঞাং শৃণ্বন্তোঽপি ন শুশ্রুবুঃ। ক্ষুদ্রাশা ভূরিকর্ম্মাণো বালিশা বৃদ্ধমানিনঃ ॥৬॥
দেশঃ কালঃ পৃথগ্ দ্রব্যং মন্ত্রতন্ত্রর্ত্বিজোঽগ্নয়ঃ। দেবতা যজমানশ্চ ক্রতুর্দ্ধর্ম্মশ্চ যন্ময়ঃ ॥ ৭ ॥
তং ব্রহ্ম পরমং সাক্ষাদ্ভগবন্তমধোক্ষজং। মনুষ্যদৃষ্ট্যা দুষ্প্রজ্ঞা মর্ত্ত্যাত্মানো ন মেনিরে।

শ্রীধরস্বামী।

তথা সৌত্রামণ্যাশ্চান্যত্র ॥ ৫ ॥

ক্ষুদ্রে স্বর্গাদাবাশামাত্রং যেষাং তে। ভূরীণি ক্লেশাধিকানি কর্ম্মাণি যেষাং তে অতোঽজ্ঞাঃ বৃথা জ্ঞানবৃদ্ধা ইতি মানয়ন্তঃ ॥ ৬ ॥

নন্থু কর্ম্মক্রমমুল্লঙ্ঘ্য অদেশকালে অন্যার্থমন্নমস্মৈ কথং দেয়ং তত্রাহ দেশ ইতি। পৃথক্ চরুপুরোড়াশাদি দ্রব্যং। তন্ত্রং প্রয়োগঃ। ধর্ম্মোঽপূর্ব্বং ॥ ৭ ॥

মনুষ্যোঽয়মিতি দৃষ্ট্যা মর্ত্ত্যাত্মানঃ দেহাভিমানিনো ব্রাহ্মণা বয়ং মহান্ত ইতি মন্যমানাঃ ॥৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিশ্চিযস্তিঃ। দীক্ষামারভ্য পশুসংস্থাতঃ পূর্ব্বং দুষ্যতি ততোঽন্যত্র ততঃ পরং ন দুষ্যতি সৌত্রামণ্যাশ্চান্যত্র ন দুষ্যতি সৌত্রামণ্যান্ত দুষ্যতীত্যর্থঃ। তদেবমপরমপি সময়াসময়াদিবিচারং জানন্ত এব যাচামহ ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ইতি শ্রীশুকোক্তির্ভগবতঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণস্যাপি কৃপয়া যাচ্ঞা তেনৈবান্নার্থং প্রেষিতত্বাৎ ন শুশ্রুবুঃ মহাভিমানেন তাং নাদৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। তত্র শ্রীভগবত্যনাদরেণ তান্ বিপ্রান্ সক্রোধং নিন্দন্তি ক্ষুদ্রেতি সার্দ্ধদ্বয়েন ক্ষুদ্রাশা অপি ভূরিকর্ম্মাণঃ যতো বালিশা অল্পবুদ্ধয়ঃ তথাপি বৃদ্ধমানিনঃ। যদ্বা। স্বল্পশ্রমেণাপি ভগবদ্ভক্ত্যা মহার্থঃ সিদ্ধ্যেৎ তদজ্ঞানাৎ বালিশা এবেতি। নন্থু কথং তত্ত্বং নাধিযাস্তি তত্রাহ বৃদ্ধেতি। আত্মানং জ্ঞানবৃদ্ধং মন্যন্ত ইতি ॥ ৬ ॥

অথ তত্ত্বদৃষ্ট্যা তেষামজ্ঞত্বং জ্ঞাপয়ন্নাহ দেশ ইতি যুগ্মকেন। পৃথগ্বহুবিধং ॥ ৭॥

ভগবতো দেশাদিময়ত্বে হেতুঃ পরমং ব্রহ্মেতি। অতো ভগবন্তং সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণং অতো অধোক্ষজং ইন্দ্রিয়াগোচরমিত্যর্থঃ। তথাপি কৃপয়া সাক্ষাদ্ভূতাং। তমপি মনুষ্যদৃষ্ট্যা মর্ত্ত্যবুদ্ধ্যা ন মেনিরে নাদৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। কুতঃ দুষ্প্রজ্ঞাঃ বিচারহীনাঃ তদপি কুতঃ মর্ত্ত্যাত্মানঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

প্রাজ্ঞমিত্যেকদেশদৃষ্টান্তঃ ॥৮॥৯॥১০॥১১॥১২॥১৩॥১৪॥১৫॥১৬॥১৭॥১৮॥১৯॥২০॥২১॥২২॥২৩॥২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আগ্নীষোমীয়পশ্বালম্ভনাৎ পূর্ব্বং দোষঃ। ন ততোঽন্যত্র ততঃ পরন্ত অন্নমশ্নন্ দুষ্যতীতি পশুসংস্থা চেদানীং জাতৈবেতি ভাবঃ। তথা সৌত্রামণ্যা অন্যত্র ন দুষ্যতি সৌত্রামণ্যান্ত সর্ব্বদৈব দুষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৫॥

নন্থু তে শাস্ত্রজ্ঞা অপি কথং ন শুশ্রুবুস্তত্র ন বস্তুতঃ শাস্ত্রজ্ঞাঃ প্রত্যুত শাস্ত্রমধীত্যাধ্যাপ্য চ মূর্খা এবেতি সক্রোধং তানাক্ষিপতি সার্দ্ধদ্বয়েন। ক্ষুদ্রে স্বর্গাদাবাশামাত্রং যেষাং তে বৃদ্ধমানিন এব নতু তে জ্ঞানবৃদ্ধাঃ ॥ ৬ ॥

নন্থু শাস্ত্রবিহিতদেশকালপাত্রাদিক্রমমুল্লঙ্ঘ্য কথমন্যার্থমন্নমস্মৈদেয়ং তত্রাহ দেশ ইতি। পৃথগ্বহুবিধং। চরুপুরোড়াশাদি দ্রব্যং। তন্ত্রং প্রয়োগঃ। ধর্ম্মোঽপূর্ব্বং। যন্ময়ঃ যদংশাংশবিভূতিরূপঃ। তং পরমং ব্রহ্ম অধোক্ষজং ইন্দ্রিয়াগোচরমপি কৃপয়া প্রত্যক্ষীভূতমিত্যর্থঃ। মনুষ্যো জীববিশেষোঽয়মিতি দৃষ্ট্যা মর্ত্ত্যাত্মানো দেহাভিমানিনঃ ॥ ৭ ॥

তদ্ভিন্নস্থলে এবং সৌত্রামণী হইতে অন্য দীক্ষিতের অন্নভোজন করিলে দোষ হয় না, অতএব তাঁহারা আপনাদের নিকট অন্ন চাহিয়াছেন ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! সেই সকল ব্রাহ্মণ এই প্রকারে ভগবানের যাচ্ঞা শুনিয়াও শুনিল না, ক্ষুদ্র স্বর্গাদিতে তাহাদের আশামাত্র ছিল, বস্তুত ক্লেশাধিক কর্ম্মই করিত অতএব তাহারা অজ্ঞ আপনাদিগকে বৃথা জ্ঞান বৃদ্ধ বলিয়া মানিত ॥ ৬ ॥

হায়! দেশ, কাল, চরু পুরোড়াশাদি পৃথক্ ২ দ্রব্য, মন্ত্র, প্রয়োগ, ঋত্বিক্, অগ্নি, দেবতা, যজমান, যজ্ঞ এবং অপূর্ব্ব এ সকল যাঁহার স্বরূপ ॥ ৭ ॥

সেই সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম ভগবান্ অধোক্ষজকে "ইনি মানুষ" এইরূপ মনুষ্য দৃষ্টি করিয়া সেই সকল

ন তে যদোমিতি প্রোচু র্ন নেতি চ পরন্তপ। গোপা নিরাশাঃ প্রত্যেত্য তথোচুঃ কৃষ্ণরাময়োঃ ॥৮
তদুপাকর্ণ্য ভগবান্ প্রহস্য জগদীশ্বরঃ। ব্যাজহার পুনর্গোপান্ দর্শয়ন্ লৌকিকীং গতিং ॥৯॥
মাং জ্ঞাপয়ত পত্নীভ্যঃ সসঙ্কর্ষণমাগতং। দাস্যন্তি কামমন্নং বঃ স্নিগ্ধাঃ ময্যুষিতা ধিয়া।

শ্রীধরস্বামী।

লৌকিকীং গতিমিতি ন হি কার্য্যার্থিনো নির্ব্বিদ্যন্তে কো বা যাচকো ন পরাভূয়ত ইত্যাদি লোকস্থিতিং দর্শয়ন্ ॥ ৯ ॥
কেবলং দেহেন গৃহে বসন্তি ধিয়া তু ময্যেবোষিতাঃ। যতো ময়ি স্নিগ্ধাঃ অতো দাস্যন্তীতি ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ওমিতি স্বীকারে। দাস্যাম ইতি ন প্রোচুঃ ন দাস্যাম ইতি চ ন প্রোচুঃ। দুরভিমানগ্রস্ততয়াঽত্যন্তাবজ্ঞানাৎ। হে পরন্তপেতি পরং মদলক্ষণং শত্রুং ভবাদৃগেব নিয়ন্তুং শক্নোতি নত্বন্য ইতি ভাবঃ। তথেতি নিজোক্ত্যাদিকং বিপ্রচেষ্টিতঞ্চোচুঃ ॥ ৮ ॥

যদ্যপি দ্বাবেব প্রতি গোপৈরুক্তং তথাপি শ্রীরামঃ শ্রীকৃষ্ণাজ্ঞাঽনাদরজাতক্রোধাৎ শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়াজ্ঞানাদ্বা নৈবাবদৎ শ্রীকৃষ্ণ এব প্রত্যাহেত্যাহ তদিতি। উপ সমীপ এবাকর্ণ্য তদনাদরদুঃখেন গোপৈঃ শনৈরেবোক্তেঃ। প্রহস্য উচ্চৈর্হসিত্বা তত্র হেতুর্জগদীশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তা ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণশ্চ অতঃ কৌতুকমাত্রার্থং তথা যাচনং তন্নিরাশে চ হাস এবোচিত ইতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। যত্র পুরুষেষু যাচিতং ন সিদ্ধ্যেত্তত্র তৎপত্নীষু যাচিতব্যমিতি যাচকান্ শিক্ষয়ন্নিত্যর্থঃ। সেয়মপ্যেকা কৌতুকময়ী লীলৈব বস্তুতস্তু পূর্ব্বনিজপ্রোক্তরীত্যা বৃক্ষেভ্যো মনুষ্যাণাং নিকর্ষে জ্ঞাপিতে বিশেষোঽপ্যত্রাস্তীত্যভিপ্রেত্য স্বস্মিন্নভক্তানাং বেদপাঠযাগৈকপরত্বাদিকং দুরভিমানাদিদোষায় দুঃখায়ৈব চ কল্পতে নচ ক্ষেমায় অতস্তদ্রহিতা অপি মদ্ভক্তাঃ পরমোত্তমা ইতি তদ্বিপ্রপত্নীব্যবহারেণ লোকে দর্শয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

মামাগতমেব জ্ঞাপয়ত নচ বুভুক্ষিতং নাপ্যন্নযাচনাদিকং কুরুত যতো মদাগমনজ্ঞাপনাদেব দাস্যন্তীত্যর্থঃ। পত্নীভ্যস্তেষাং যজ্ঞসম্বন্ধিনীভ্যো ভার্য্যাভ্যঃ পত্যুর্নো যজ্ঞসংযোগ ইতি স্মরণাৎ। অনেন ধর্ম্মসম্বন্ধ এব তৈঃ সহ তাসাং অবশিষ্টোঽস্তি নতু কামসম্বন্ধঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ওমিতি ন প্রোচুরিতি সম্প্রতি ব্রাহ্মণভোজননিষ্পত্তেঃ পূর্ব্বমেব গোপালকেভ্যঃ কথং দাস্যাম ইতি ভাবঃ। নেতি চ নাপ্রোচুরিতি যদি ব্রাহ্মণাদিভোজননিষ্পত্ত্যন্তরমন্নান্যুর্ব্বরিতানি ভবিষ্যন্তি তদা দাস্যামোঽপীতি ভাবঃ। তদা রাজ্ঞোঽপি ক্রোধমুদ্ভূতমালক্ষ্য সম্বোধয়তি হে পরন্তপেতি। তদানীং যদি ত্বং রাজা ঽভবিষ্যস্তদা ব্রহ্মণ্যচূড়ামণিরপি তান্ ব্রাহ্মণান্ শত্রূনিব অবশ্যমদণ্ডয়িষ্য ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

প্রহস্যেতি অজ্ঞবিপ্রেষু কোপানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। লৌকিকীং গতিমিতি ন হি কার্য্যার্থিনো নির্বিদ্যন্তে কো বা যাচকো ন পরাভূয়ত ইতি লোকস্থিতিং দর্শয়ন্ ॥ ৯ ॥

মামাগতমেব জ্ঞাপয়ত নতু বিবক্ষিতং বুভুক্ষালক্ষণমদ্দুঃখশ্রবণস্য সদ্য এব তদতিসন্তাপকত্বাৎ। নন্ তদ্বুভুক্ষাজ্ঞাপনং বিনা কথমন্নং তা দাস্যন্তি তত্রাহ। বো যুষ্মভ্যং মৎসম্বন্ধেনৈব যুষ্মদ্বুভুক্ষাদর্শনেনৈব দাস্যন্তি। ননু তৎপতয়ো বারয়িষ্যন্তি তত্রাহ।

তুচ্ছপ্রজ্ঞ ব্যক্তিরা মানিল না। তাহারা দেহাভিমানী, "আমরা ব্রাহ্মণ, আমরাই মহৎ" এই অভিমানে উন্মত্ত ছিল। অতএব গোপালদিগের উক্তি শ্রবণ করিয়া হাঁ, না কিছুই বলিল না। হে রাজন্! গোপগণ নিরাশ হইয়া প্রত্যাগমনপূর্ব্বক রামকৃষ্ণ সন্নিকটে সকল বৃত্তান্ত অবিকল বর্ণন করিলেন ॥ ৮ ॥

তাহা শুনিয়া ভগবান্ জগদীশ্বর হাস্য করিলেন, পরে লৌকিকী গতি অর্থাৎ কার্য্যার্থি লোকের ক্ষুব্ধ হওয়া উচিত হয় না, কোন্ যাচক পরাভূত না হয়, ইত্যাদি লোকস্থিতি বুঝাইয়া দিয়া পুনরায় গোপদিগকে কহিলেন ॥ ৯ ॥

তোমরা এবার গিয়া সেই ব্রাহ্মণগণের পত্নীদিগকে বল, বলভদ্র সহ শ্রীকৃষ্ণ এখানে অসিয়াছেন। সেই সকল অবলা কেবল দেহদ্বারা গৃহে বাস করে বস্তুতঃ মনের সহিত আমাতেই সদা অবস্থিতি

গত্বাথ পত্নীশালায়াং দৃষ্ট্বাসীনাঃ স্বলঙ্কৃতাঃ। নত্বা দ্বিজসতীর্গোপাঃ প্রশ্রিতা ইদমব্রুবন্॥ ১০॥
নমো বো বিপ্রপত্নীভ্যো নিবোধত বচাংসি নঃ। ইতো বিদূরে চরতা কৃষ্ণেনেহেষিতা বয়ং॥ ১১॥
গাশ্চারয়ন্ স গোপালৈঃ সরামো দূরমাগতঃ। বুভুক্ষিতস্য তস্যান্নং সানুগস্য প্রদীয়তাং॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

ইষিতাঃ প্রেষিতাঃ॥ ১১॥

স শ্রীকৃষ্ণঃ গোপালৈঃ সহ॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মন্নি গাঢ়ভাবত্বাদিতি মতং। কিঞ্চ। স্বস্মিংস্তাসাং ভাববিশেষেণ তত্র শ্রীবলদেবস্য গৌণতয়া সঙ্কর্ষণসহিতমিত্যুক্তং। সঙ্কর্ষণেতি তস্য মহিমনামত্বাৎ সাক্ষাৎ গ্রহণং। নন্ন পতীনামনুজ্ঞাং বিনা কথং তা অপি দদ্যুঃ কথঞ্চিদ্দদানা অপি পতিভিঃ বারয়িতব্যা এব তত্রাহ স্নিগ্ধা ইতি মদপেক্ষয়া তাসাং তেষু নাদর ইতি ভাবঃ॥

অথ স্নিগ্ধা ইত্যাদিশ্রীভগবদ্বচনানন্তরমেব অন্যথা পুনর্যাচনার্থং যানমযুক্তং স্যাৎ। তাসাং সদবসর এব তেষাং গমনং জাতং ইত্যাহ আসীনা ইতি সম্ভাষ্যত্বং খলু ত্রিধা সুখায় স্যাৎ অব্যগ্রচিত্তত্বেন সুবেশত্বেন সদ্ব্যবহারত্বেন চ। তত্রাসীনা ইতি পতিপারবশ্যেনাবশ্যকং পাকাদি বৈয়গ্র্যমুত্তীর্য্য স্নানাদিপূর্ব্বকং পরস্পরং ভগবৎকথাবেশেন নিশ্চলতয়া কৃতোপবেশা ইত্যর্থঃ। স্বলঙ্কৃতা ইতি সধবার্হব্যবহারাত্তাবদলঙ্কৃতা এব শ্রীভগবৎপ্রেমাবেশময়পুলকাদিভিস্তু সুষ্ঠু চালঙ্কৃতা ইত্যর্থঃ পরমসত্ত্বমায়াং দ্বিজজাতাবপি সতীরিতি ভগবদ্ভক্ত্যা জাতেন সর্ব্বগুণোদয়েন পরমসদ্ব্যবহারগুণযুক্তাশ্চেত্যর্থঃ। প্রশ্রিতাস্তে স্বভাবত এব কিম্বা তাসাং শ্রীকৃষ্ণবিষয়কস্নেহবিশেষশ্রবণেন॥ ১০॥

স্নিগ্ধা ময্যুষিতা ধিয়া ইতি শ্রীকৃষ্ণবচনবদেব বীক্ষ্য তাঃ সমবধাপয়ন্তি নমো বো যুষ্মভ্যমিতি বিপ্রপত্নীভ্য ইতি নমস্কারযোগ্যতোক্তা তথাপি পূর্ব্ববদেব নাতিবহিশ্চিত্তাঃ প্রত্যাহুঃ নিবোধতেতি। বচাংসীতি বহুত্বমর্থগৌরবেণ অবিদূরে নিকট এব কৃষ্ণেন যুষ্মচ্চিত্তাকর্ষকেণেতি ভাবঃ॥ ১১॥

সদা শ্রীকৃষ্ণঃ রময়তীতি ইতি তস্মাৎ সঙ্কোচো নিরস্তঃ স্বয়ং ভগবতা মাহাত্ম্যখ্যাপনায় পূর্ব্বং সঙ্কর্ষণনামোক্তং এভিস্তু এতন্নাম্না তদভিরুচিত্বখ্যাপনায়েতি যত্তদযুক্তমেব। সর্ব্বত্র গৌরবাধিক্যস্যৈবৌচিত্যাৎ। উত্তরত্র তু পত্নীনাং তথৈবাভিরুচেঃ। অদূরমিতঃ। পুনরুক্তিঃ অতিনৈকট্যেন তাসামাগনার্থং সানুগস্য শ্রীরামগোপবর্গসহিতস্য। প্রকর্ষেণ সরসমিষ্টান্নপানভৃতপাত্রাদিদ্বারা দীয়তাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্নি স্নিগ্ধাঃ স্নেহবত্যঃ পতিবারণং ন মানয়িষ্যন্তি যতো মষ্যেব ধিয়া উষিতাঃ কেবলং দেহেনৈব পতিগৃহে বসন্তীত্যর্থঃ॥ ১০॥

ইষিতাঃ প্রেষিতাঃ॥ ১১॥

অহো হন্তৈতাঃ কৃষ্ণ নাম্নৈবানন্দমূর্চ্ছিতা অভূবং স্তদিমাঃ প্রবোধয়িতুং তদ্বৃত্তান্তমুক্তমেব তং কিঞ্চিদ্বিশিষ্য পুনরুচ্চৈরুচ্চারয়াম ইত্যভিপ্রেত্যাহুঃ। গা ইতি। অদূরং নিকটমেবায়াতঃ। তদপি সম্যগ্ প্রবুদ্ধা আলক্ষ্য তস্যান্নাকাঙ্ক্ষাং শ্রাবয়িত্বা অতিস্নেহবতীত্বা

করিতেছে। আমার প্রতি তাহাদের অতিশয় স্নেহ, আমার নাম গ্রহণ করিলেই তোমাদিগকে প্রচুর অন্ন দিবে কোন সন্দেহ নাই, হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের এই কথায় গোপবালকগণ পত্নীশালায় গমন করিলেন এবং তথায় উপবিষ্ট ও উত্তমালঙ্কারে অলঙ্কৃত দ্বিজসতীদিগকে প্রণাম করিয়া সবিনয় বচনে বলিতে লাগিলেন॥ ১০॥

হে বিপ্রপত্নীগণ! আপনাদিগকে প্রণাম করি, আমাদের বাক্য শ্রবণ করুন, এস্থানের অদূরে শ্রীকৃষ্ণ আসিয়া ভ্রমণ করিতেছেন, আমাদিগকে পাঠাইয়া দিলেন॥ ১১॥

তিনি গোপবালকের সহিত গোচারণ করিতে ২ বলদেবের সঙ্গে দূরে আসিয়া পড়িয়াছেন, অনু-

শ্রুত্বাচ্যুতমুপায়াতং নিত্যং তদ্দর্শনোৎসুকাঃ । তৎকথাক্ষিপ্তমনসো বভূবুর্জাতসম্ভ্রমাঃ ॥ ১৩ ॥
চতুর্বিধং বহুগুণমন্নমাদায় ভাজনৈঃ । অভিসস্রুঃ প্রিয়ং সর্ব্বাঃ সমুদ্রমিব নিম্নগাঃ ।
নিষিধ্যমানাঃ পতিভিঃ পিতৃভির্ভ্রাতৃবন্ধুভিঃ । ভগবত্যুত্তমশ্লোকে দীর্ঘশ্রুতধৃতাশয়াঃ ॥ ১৪ ॥
যমুনোপবনেঽশোকনবপল্লবমণ্ডিতে । বিচরন্তং বৃতং গোপৈর্দদৃশুঃ সাগ্রজং স্ত্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎকথাক্ষিপ্তমনস্তাদ্দর্শনোৎসুকাঃ অতস্তমুপাগতং শ্রুত্বা জাতসম্ভ্রমা বভূবুরিতি ॥ ১৩ ॥
ভোক্ষ্যভোজ্যলেহ্যচোষ্যভেদৈশ্চতুর্ব্বিধং বহুগুণং সংস্কারবিশেষৈর্ব্বহবো গুণাঃ রসসৌরভ্যাদয়ো যস্মিন্ তৎ । ভাজনৈঃ পাত্রৈর্ভাণ্ডৈ-
র্বা পত্যাদিভির্বার্য্যমাণা অপি প্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণং অভিসস্রুরভিজগ্মুঃ । অপ্রতিবন্ধে দৃষ্টান্তঃ । সমুদ্রং নিম্নগা নদ্য ইবেতি । অত্র হেতুঃ
ভগবতীতি । দীর্ঘং বহুকালং শ্রুতেন শ্রবণেন ধৃত আশয়ো যাভিস্তাঃ ॥ ১৪ ॥
তথাগতাঃ সত্যো দদৃশুঃ ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

পূর্ব্বং তদাদেশেন কেবলং দ্বয়োরেবান্নপ্রার্থনং অধুনা তু তদাদেশং বিনাপি সানুগস্যেতি । তত্রাপি প্রকর্ষেণেতি তাসাং ভগবতি ভক্তি-
বিশেষশ্রবণাদেঃ সনর্ম্মৈব । স্বয়মন্নত্যাগেনাপ্যাগমনসম্ভাবনপূর্ব্বকঞ্চ ॥ ১২ ॥
হৃদয়াৎ কদাচিদপি ন চ্যুতো ভবতীত্যচ্যুতস্তং উপায়াতং সমীপ এব সাক্ষাদায়াতং । অন্যৈস্তৈঃ । যদ্বা । বিশেষতশ্চ তৎকথয়া
তস্য বুভুক্ষাবার্ত্তয়াক্ষিপ্তমনসঃ ॥ ১৩ ॥
চতুরিতি যুগ্মকং । ভাজনৈঃ ভোজনপাত্রৈঃ পাকপাত্রৈর্ব্বা কৃত্বা অন্নোঞ্চতাদিস্থিত্যর্থং সম্ভ্রমাদেব বা অভিসস্রুরিত্যাদিনা তদেকাভি-
মুখ্যং সূচিতং । টীকায়াং ভক্ষ্যং চর্ব্ব্যং চোষ্যং চূষ্যং ইতি । পতিভিরিত্যাদিকং যথা নিকটং জ্ঞেয়ং । নিষিধ্যমানা ইতি তস্মৈ দেয়ক্ষে-
দন্নং প্রস্থাপ্যতাং স্বয়ন্তু মা যাতেতি তাসাং গমনমেব বর্জ্যতে স্মেত্যর্থঃ । শ্রীভগবতা তদন্নস্বীকারাৎ ॥ ১৪ ॥
যমুনেতি যুগ্মকং দদৃশুঃ কৃষ্ণমিতি শেষঃ । ন তিষ্ঠতি শোকো যস্মাদিতি শ্লেষেণ তস্য বনস্য তাসাং তদপ্রাপ্তিশোকহারিত্বঞ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বিহ্বলয়ামাসুরিত্যাহ বুভুক্ষিতস্যেতি ॥ ১২ ॥
তস্য কথয়া বুভুক্ষাবার্ত্তয়া আক্ষিপ্তানি অরে পামর মনঃ কথং প্রিয়তমস্য বুভুক্ষাশ্রবণেনাপি ন মূর্চ্ছাতো জাগর্ষি ধিক্ ত্বামিত্যেবং
তিরস্কৃতানি স্বস্বমনাংসি যাভিস্তাঃ ॥ ১৩ ॥
ভক্ষ্যচর্ব্যচূষ্যলেহ্যভেদৈশ্চতুর্ব্বিধং । সংস্কারবিশেষৈর্বহবো গুণা রসসৌরভ্যাদয়ো যস্মিংস্তৎ । অভিসস্রুরিতি তাসাং তদানীং কৃষ্ণং
প্রতি সর্ব্বাসাং নায়িকাত্বাভিমানমালক্ষ্যোক্তং । তত্র প্রতিবন্ধকাগণনে দৃষ্টান্তঃ । সমুদ্রং নিম্নগা নদ্য ইব । তত্র হেতুঃ । ভগবতি
দীর্ঘং বহুকালং শ্রুতেন শ্রবণেন ধৃত আশয়ো যাভিস্তাঃ ॥ ১৪ ১৫ ॥

চরগণ সহিত তাঁহার অত্যন্ত ক্ষুধা হইয়াছে, তাঁহার নিমিত্ত অন্নপ্রদান করুন ॥ ১২ ॥
রাজন্ ! বিপ্রপত্নীদিগের চিত্ত কৃষ্ণকথাতেই আক্ষিপ্ত (আকৃষ্ট) ছিল, তাঁহারা নিত্যই কৃষ্ণদর্শনার্থ
উৎসুক থাকিতেন, ‘তিনি সমীপে আসিয়াছেন’ এই কথা শুনিবামাত্র ব্যস্ত হইলেন ॥ ১৩ ॥
তৎক্ষণাৎ বহু ২ পাত্রে বহুগুণযুক্ত অন্ন এবং চর্ব্ব্য, চূষ্য, লেহ্য, পেয় এই চতুর্ব্বিধ ভোজ্য গ্রহণ
করিয়া যেমন নদীসকল বেগে সমুদ্রে গমন করে তদ্বৎ শীঘ্র প্রিয় শ্রীকৃষ্ণের অভিমুখে গমন করিলেন ।
তাঁহাদের পতি, পিতা, ভ্রাতা এবং পুত্রাদি সকলেই বারম্বার নিবারণ করিল, কিন্তু তাঁহারা কোন
বাধাই মানিলেন না, ইহার কারণ বহুকাল অবধি শুনিয়া উত্তমশ্লোক ভগবানে স্বস্ব চিত্ত ধারণ
করিয়াছিলেন ॥ ১৪ ॥
তাঁহারা সকলে সত্বর নিকটে উপনীত হইয়া দেখিলেন যমুনার যে উপবন অশোকের নবপল্লবে

শ্যামং হিরণ্যপরিধিং বনমাল্যবর্হধাতুপ্রবালনটবেশমনুব্রতাংসে ॥
বিন্যস্তহস্তমিতরেণ ধুনানমব্জং কর্ণোৎপলালককপোলমুখাব্জহাসং ॥ ১৬ ॥
প্রায়ঃ শ্রুতঃ প্রিয়তমোদয়কর্ণপূরৈর্যস্মিন্ নিমগ্নমনসস্তমথাক্ষিরন্ধ্রৈঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হিরণ্যবৎ পরিধিঃ পরিধানং যস্য তং পীতাম্বরমিত্যর্থঃ। বনমাল্যৈর্বর্হৈর্ধাতুভিঃ প্রবালৈশ্চ নটবদ্বেশো যস্য তং অনুব্রতস্য সখ্যুরংসে বিন্যস্তো নিহিতো হস্তো যেন তং। ইতরেণ হস্তেন লীলয়া অব্জং ধুনানং ভ্রাময়ন্তং। কর্ণয়োরুৎপলে যস্য অলকাঃ কপোলয়োর্যস্য মুখাব্জে হাসো যস্য তঞ্চ তঞ্চ তঞ্চ ॥ ১৬ ॥

বৃত্তেরপি নয়েন সাদরগ্যমাহ প্রায় ইতি বহুশঃ শ্রুতা যে প্রিয়তমস্য উদয়া উৎকর্ষাস্তএব কর্ণপূরাঃ কর্ণৌ পূরয়ন্তি কৃতার্থৌ

বৈষ্ণবতোষণী।

ধ্বনিতং। বিচরন্তং ক্রীড়ন্তং গোপৈস্তত্রৈব স্থিতৈরন্যৈর্বৃতমিতি শোভাবিশেষঃ সূচিতঃ। কিম্বা বৃতমপি দদৃশুঃ তস্যৈবাধিকং প্রকাশমানত্বাৎ। সাগ্রজমিতি সর্ব্বসুন্দরাত্ততোঽপি তস্য সৌন্দর্য্যবিশেষং জ্ঞাপয়তি অগ্রজেন সহেতি বিগ্রহে সহার্থযোগে তৃতীয়ায়া অপ্রধানে বিহিতত্বাৎ। স্ত্রিয় ইতি তৎপত্নীনামভাগ্যং সূচিতং ॥ ১৫ ॥

হিরণ্যপরিধিং নটবেশমিতি বদ্ধ্যমাণত্বাৎ সুবর্ণরসরঞ্জিতভক্তিচ্ছেদকুঞ্চিত কটিবেষ্টনবস্ত্রং নটোচিতমেব। বনমাল্যং বনসম্বন্ধিমাল্যং বন্যবিবিধপুষ্পৈরচিতং। দক্ষিণবামস্কন্ধাদারভ্য বৈকক্ষিকদ্বয়ং বর্হাণি প্রবালাশ্চ মৌলিভূষণানি ধাতবঃ সৌগন্ধিকনামঃ কাম্যকবনপর্ব্বতবিশেষোদ্ভবাস্তিত্রাঙ্গতয়া রচিতাঃ তৈ র্নটবেশধরং। অনুব্রতস্য নিরন্তর পার্শ্বস্থসখিবিশেষস্য স্কন্ধে বিন্যস্তহস্তং। ইতরেণ দক্ষিণহস্তেন লীলাকমলং ভ্রাময়ন্তং। কর্ণোৎপলয়োরলকানাং কপোলয়োর্মুখাব্জস্য চ হাসঃ প্রকাশো যত্র তমিতি ॥ ১৬ ॥

অথানন্তরং সদ্য এবাক্ষিরন্ধ্রৈ রূপগ্রহণে সাধকতমনেত্ররন্ধ্রৈস্ত্রিদ্বৈরিভূতৈরন্তর্মনসি প্রবেশ্য তেনৈব মনসা সুচিরং পরিরভ্য লজ্জয়া নেত্রাণি তানি দ্বারাণীবাবৃণ্বানাঃ স্বাচ্ছন্দ্যেন তস্মিন্নিলীয়েত্যর্থঃ। তাপং তদস্পর্শজং ক্লেশং বিজহুঃ। বিশব্দেন পুনস্তদাপাতো নিরস্তঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তি।

হিরণ্যং হিরণ্যরসাক্তং বস্ত্রং পরিধিঃ পরিধানং যস্য তং। বনমাল্যেন পত্রপুষ্পময়েন চরণপর্য্যন্তলম্বিতেন বর্হেণ চূড়োপরিস্থেন ধাতুভিরঙ্গরাগস্থেন কল্পিতৈঃ প্রবালৈঃ শ্রবণচূড়া তুন্দবন্ধান্তরস্থৈ র্নটস্যেব বেশো যস্য। কিঞ্চ। স্বাভিযোগমপি তা অনুভাবয়ামাসেত্যাহ। অনুব্রতস্য প্রিয়সখস্যাংসে স্কন্ধে বিন্যস্ত আশ্লেষ পরিপাট্যা অর্পিতো বামহস্তো যেন তং। ইতরেণ দক্ষিণহস্তেন অব্জং লীলাকমলং ধুনানং ঘূর্ণয়ন্তং এতাদৃশ দর্শনপ্রদানেন ভাববতীনাং ভবতীনাং হৃদয়কমলং স্বহস্তগতং কৃত্বা ঔৎসুক্যেন ঘূর্ণয়ামীতি জানীতেতি দ্যোতয়ন্তং। যদ্বা। ভবতীর্ভাববতীঃ পশ্যতো মম হৃদয়কমলমৌৎসুক্যেন ঘূর্ণতে ইতি লীলাকমলঘূর্ণনমিষেণ স্বহৃদয়ঘূর্ণামেব ভবতীর্দর্শয়ামীতি মৎকৃতাং স্বাভিযোগাদেব নিশ্চিনুতেতি ব্যঞ্জয়ন্তং। কর্ণোৎপলয়োশ্চঞ্চলা অলকা যস্য। কপোলয়োঃ প্রসৃতো মুখাব্জস্য হাসো যস্য তঞ্চ তঞ্চ তং ॥ ১৬ ॥

প্রায়ো বহুশঃ শ্রুতা যে প্রিয়তমস্য উদয়া উৎকর্ষাস্তএব কর্ণপূরাঃ কর্ণালঙ্কারাঃ কর্ণৌ পূরয়ন্তি কৃতার্থয়ন্তীতি তথা তৈ র্যস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে নিমগ্নমনস এব এতাবদ্দিনপর্য্যন্তং আসন্। তং সম্প্রতি নেত্রদ্বারৈরন্তঃ অন্তঃকরণকমলতল্পে প্রবেশ্য সুচিরং স্বচ্ছন্দেনৈব দৃঢ়ং

মণ্ডিত, তথায় অগ্রজ সহ শ্রীকৃষ্ণ গোপগণে পরিবৃত হইয়া ভ্রমণ করিতেছেন ॥ ১৫ ॥

তাঁহার শরীর শ্যাম বর্ণ, পরিধান পীতাম্বর, বনমালা, ময়ূরপিচ্ছ, স্বর্ণাদি ধাতু এবং প্রবাল এই সকলে নটবৎ বেশ, তিনি অনুব্রতি সখার স্কন্ধে একটী হস্তবিন্যস্ত করিয়া আছেন, অন্যহস্তে লীলাকমল ঘুরাইতেছেন, কর্ণদ্বয়ে উৎপল, কপোলে অলকা এবং বদনকমলে মনোহর হাস্য ॥ ১৬ ॥

হে নরেন্দ্র! বহুবার প্রিয়তমের উৎকর্ষ শ্রবণে কৃতার্থীভূত শ্রবণেন্দ্রিয় তথা লোচনরন্ধ্র দ্বারা সেই সকল অবলার চিত্ত শ্রীকৃষ্ণে আবিষ্ট হইয়াছিল, তাঁহারা তদ্যোগে ভগবানের অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট

অন্তঃ প্রবেশ্য সুচিরং পরিরভ্য তাপং প্রাজ্ঞং যথাভিমতয়ো বিজহু র্নরেন্দ্র ॥ ১৭ ॥
তাস্তথাত্যক্তসর্ব্বাশাঃ প্রাপ্তা আত্মদিদৃক্ষয়া। বিজ্ঞায়াখিলদৃগ্‌দ্রষ্টা প্রাহ প্রহসিতাননঃ ॥১৮॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
স্বাগতং বো মহাভাগা আস্যতাং করবাম কিং। যন্মো দিদৃক্ষয়া প্রাপ্তা উপপন্নমিদং হি বঃ ॥১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

কুর্ব্বন্তীতি তথা তৈঃ কর্ণাভরণৈরিতি বা যস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে নিমগ্নমনসঃ আবিষ্টচেতসঃ লোচনদ্বারৈরন্তঃ প্রবেশ্য সুচিরং উপগুহ্য তাপং জহুঃ। অভিমতয়োঽহংবৃত্তয়ঃ প্রাজ্ঞং সুষুপ্তিসাক্ষিণং পরিরভ্য তস্মিন্ লয়ং প্রাপ্য যথেতি ॥ ১৭ ॥

অখিলদৃক্ দ্রষ্টা সর্ব্ববুদ্ধিসাক্ষী তাস্তথা প্রাপ্তা বিজ্ঞায়াপি তথেত্যেতদ্বিবৃণোতি ত্যক্তসর্ব্বাশাঃ ত্যক্তাঃ সর্ব্বা আশা যাভিস্তাঃ। কেবলং আত্মনঃ স্বস্যৈব দিদৃক্ষয়েতি ॥ ১৮ ॥

হে মহাভাগাঃ স্বাগতং শুভমাগমনং। তদেবাহ যদযস্মাৎ প্রতিবন্ধতিরস্কারেণ অস্মাকং দিদৃক্ষয়া প্রাপ্তা ইতি। ইদঞ্চ ব উপপন্নং সম্পন্নং যুক্তমিতি বা ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হা ন স্পৃষ্টোঽসাবিত্যংশস্য ধ্বংসাৎ। অন্তস্তৈঃ। তত্র সামরস্যং যথাপূর্ব্বরসত্বমিত্যর্থঃ। বৃত্তেরপীতি বহির্ব্বৃত্তেরপীত্যর্থঃ। যদ্বা। অভি-প্রাজ্ঞাঽভিমুখী মতি র্যেষাং তে যথা প্রাজ্ঞং পরমভাগবতং পরিরভ্য নেত্রাদিভিরাশ্লিষ্য তাপং সর্ব্বং জহতি তদ্বৎ ॥ ১৭ ॥

আত্মদিদৃক্ষয়েতি প্রথমং তন্মাত্রাভিলাষাৎ অখিলদৃশাং সর্ব্ববুদ্ধীনাং দ্রষ্টা সাক্ষীতি বিজ্ঞায়েত্যত্র হেতুঃ। যদ্বা। অখিলদৃশাং বুদ্ধ্যাদি দ্রষ্টৄণাং জীবানামপি দ্রষ্টা। প্রহসিতানন ইতি মাধুর্য্যময়বঞ্চনাচাতুর্য্যং ॥ ১৮ ॥

তথৈব সাদরমাহ স্বাগতমিতি। আস্যতাং বিশ্রাম্যতাং। ততশ্চ কিং করবামেতি আদিশ্যতামিত্যর্থঃ। তথাচ করবামেতি নোঽস্মাক-মিতি চ বহুত্বনির্দ্দেশঃ সাধারণ্যাপাদনেন স্বৈকনিষ্ঠতাচ্ছাদনার্থমৌদাসীন্যার্থঞ্চ দিদৃক্ষয়েতি দর্শনাজ্জাতমিচ্ছান্তরং নিরস্যতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরিরভ্য পরিরম্ভদার্ঢ্যেনৈবানন্দমূর্চ্ছিতাস্তাস্তেন সহৈক্যে সতি তাপং তদঙ্গস্পর্শাভাবজনিতং ক্লেশং বিজহুঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। অভিমত-য়োঽহংবৃত্তয়ঃ প্রাজ্ঞং সুষুপ্তিসাক্ষিণং পরিরভ্য তস্মিন্ লয়ং প্রাপ্য যথা ॥ ১৭ ॥

তাস্তথাভূতা অন্নস্থালীঃ পুরঃস্থাপয়িত্বৈব মূর্চ্ছিতা ভবন্তী র্দৃষ্ট্বা অখিলানামপি দৃশাং বুদ্ধীনাং দ্রষ্টা ॥ ১৮ ॥

রাসাভিসারিণী র্গোপীরিব মহাপ্রেমবতীস্তা অপ্যাহ স্বাগতমিতি বঃ শুভমেবাগমনং। যৎ যস্মাৎ প্রতিবন্ধকোটীরপি তিরস্কৃত-বত্যো দিদৃক্ষয়া নঃ প্রাপ্তা ইদং ব উপপন্নং উপপদ্যতে স্মৈবেত্যর্থঃ। মমতু এতৎ প্রত্যুপকরণাসামর্থ্যাৎ ন কিমপি উপপন্নমিতি ভাবঃ। অতো বঃ কিং করবাম কেবলং ঋণী ভবামেত্যর্থঃ। অতএব মহাভাগাঃ মত্তোঽপি মহাভাগ্যবত্যঃ আস্যতাং ক্ষণমিহোপবিশ্যতাং মদ্দর্শনার্থমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

হওয়াতে চিরকাল তাঁহাকে আলিঙ্গন করিয়া তদ্রূপে মনঃসন্তাপ পরিত্যাগ করিলেন, যেমন যোগি-গণ সুষুপ্তির সাক্ষি প্রাজ্ঞ (চৈতন্য) কে আলিঙ্গন করিয়া সন্তাপ ত্যাগ করিয়া থাকেন তদ্রূপ ॥ ১৭ ॥

সে যাহা হউক, এই সকল অবলা আত্মদিদৃক্ষায় অখিল আশা পরিহার পুরঃসর আসিয়াছেন, যদিও সর্ব্বান্তর্যামী ভগবান্ হরি ইহা অবগত হইলেন, তথাচ হাস্য করিতে করিতে তাঁহাদের প্রতি এই বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ১৮॥

ভগবান্ কহিলেন হে ভাগ্যবতীগণ! তোমাদের আগমন শুভ, যে হেতু কোন প্রতিবন্ধক না মানিয়া আমাদের দর্শনাকাঙ্ক্ষায় উপস্থিত হইলে, তোমাদের ইহা উচিত বটে ॥ ১৯ ॥

নন্বদ্ধা ময়ি কুর্ব্বন্তি কুশলাঃ স্বার্থদর্শিনঃ। অহৈতুক্যব্যবহিতাং ভক্তিমাত্মপ্রিয়ে যথা ॥ ২০ ॥
প্রাণবুদ্ধিমনঃস্বাত্মদারাপত্যধনাদয়ঃ। যৎসম্পর্কাৎ প্রিয়া আসংস্ততঃ কো নু পরঃ প্রিয়ঃ ॥২১॥
তদ্যাত দেবযজনং পতয়ো বো দ্বিজাতয়ঃ। স্বসত্রং পারয়িষ্যন্তি যুষ্মাভির্গৃহমেধিনঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যুক্তত্বমাহ নন্বিতি। আত্মপ্রিয়ে আত্মা চাসৌ প্রিয়শ্চ তস্মিন্ ময়ি কুশলা বিবেকিনঃ অতএব স্বস্যাত্মনোঽর্থং পশ্যন্তি যে তে যথাবদ্ভক্তিং কুর্ব্বন্তি। যথাবত্ত্বমাহ। অদ্ধা সাক্ষাৎ। অত্র হেতুঃ। অহৈতুক্যব্যবহিতাং ফলানুসন্ধানরহিতামতএবাব্যবহিতাং নিরন্তরাং ॥ ২০ ॥

আত্মনঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠত্বমাহ প্রাণেতি। স্বাঃ জ্ঞাতয় আত্মা দেহঃ এতে সর্ব্বে যৎসম্পর্কাৎ যস্যাধ্যাসেন উপকরণত্বেন বা ॥ ২১ ॥

তত্তস্মাৎ কৃতার্থা যূয়ং যাত দেবযজনং যজ্ঞবাটং গচ্ছত কৃতার্থাঃ কিমিতি যাস্যাম ইতি চেদত আহ পতয় ইতি। পারয়িষ্যন্তি সমাপয়িষ্যন্তি পত্নীনামনুগ্রহায়েত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্র তাসাং নিজসঙ্গতিপ্রাপ্তীচ্ছাং সম্প্রতি বঞ্চয়ন্নাহ নন্বদ্ধেতি। অদ্ধা সাক্ষাদেব বিশুদ্ধামিত্যর্থঃ। যতোঽহৈতুকীত্যাদিনা। তত্র ভক্তের্যথা বহুত্বং এবাহ অহৈতুকীতি আত্মনঃ সকাশাদপি প্রিয়ে পরমাত্মত্বাৎ। পরমাত্মত্বেন চ মম নিরন্তরযুষ্মৎসঙ্গিত্বান্ন সর্ব্বপ্রত্যঙ্গসঙ্গায়াগ্রহঃ কর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

পরমাত্মন এবাত্মনঃ সকাশাৎ। প্রিয়ত্বং সাধয়তি প্রাণেতি। আত্মাত্র জীবঃ। যস্য মম পরমাত্মনঃ সম্পর্কাৎ আত্মনোঽপি মদংশত্বেনৈব তথাত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

তদ্যাত দেবযজনমিতি তু পাঠস্বেষাং সম্মতো লক্ষ্যতে তথৈব পাঠধারণাৎ। তদ্যাত সাধ্ব্যো যজনমিতি তু পাঠঃ প্রায়ঃ সর্ব্বত্রাপি। স্বসত্রং স্বীয়ত্বাৎ অবশ্যসমাপনীয়ং সত্রং যজ্ঞং পারয়িষ্যন্তি আরব্ধং সমাপয়িষ্যন্তি। স্বশব্দেন অন্যথা কথঞ্চিৎ পরকীয়মেব কারয়িতুমর্হন্তি নত্বাত্মন ইত্যর্থঃ। যতো গৃহমেধিনঃ যুষ্মাভির্বিনা গার্হস্থ্যাভাবেন যজ্ঞানুপপত্তেঃ অতএব তদপেক্ষয়া দেবযজনং যাতেত্যুক্তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরমপ্রেমবতীনামপি তাসাং তদানীমেব মনোরথপূর্ত্তির্ন রসপুষ্টিং বহতি রসপুষ্ট্যা চ বিনা লীলাচমৎকরোত্যতো ভগবতস্তৎপ্রেমবশ্যস্যাপি তদ্দর্শনোত্থয়া রত্যা স্বাভিযোগং কৃতবতোঽপি মনস্যকস্মাদেব লীলাশক্ত্যেব স্ফোরিতমৈশ্বর্য্যং তাসাং স্বগৃহং প্রতি পরাবর্ত্তনে কারণমভূৎ। যদ্যপি প্রায়ঃ প্রেমবজ্জনসন্নিধাবৈশ্বর্য্যং নাবির্ভবিষ্ণু ভবেত্তদপি লীলাসৌষ্ঠবার্থং বিরহোৎকণ্ঠ্যবর্দ্ধনয়া তাসাং প্রেমবর্দ্ধনার্থঞ্চাবির্ভবদেব তদ্ভগবতোরত্যাখ্যং ভাবং শময়িত্বা বিবেকমুৎপাদয়ামাসেত্যতো ভগবাংস্তদনুকূলমেবাহ নন্বিতি দ্বাভ্যাং। ন কেবলং ময়ি ভবত্য এবাসজ্জন্তে কিন্তু বহবো হন্যোঽপি ময়ি পরমেশ্বরে ভক্তিং প্রীতিং কুর্ব্বন্তি। কে তে কুশলাশ্চতুরাঃ। চাতুর্য্যমেবাহ স্বার্থদর্শিনঃ। লোকে হি স্বার্থসাধকা এব চতুরা উচ্যন্ত ইতি ভাবঃ। অহৈতুকী স্বীয়ফলাভিসন্ধিরহিতা চ। অব্যবহিতা প্রীতিব্যবধায়কজ্ঞানকর্ম্মাদিবস্ত্বন্তরশূন্যা চ তাং। তত্র দৃষ্টান্তঃ। আত্মপ্রিয়ে দেহাপত্যাদৌ যথা ॥ ২০ ॥

বুদ্ধিপ্রবেশার্থমেব দৃষ্টান্তো দর্শিতঃ। বস্তুতস্তু দৃষ্টান্তাদ্দেহাদেঃ সকাশাদপি দার্ষ্টান্তিকঃ পরমাত্মাঽহমতিপ্রিয় এবেতি যুক্ত্যা প্রবোধয়তি। প্রাণেতি। স্বং দেহঃ আত্মা জীবঃ যস্য পরমাত্মনঃ সম্পর্কাৎ সম্বন্ধাৎ। ততঃ পরমাত্মতঃ ॥ ২১ ॥

যস্মাৎ স চ পরমাত্মা অহমেব যুষ্মাভির্গর্গাদিমুখাৎ শ্রুত এব যুষ্মদঙ্গান্যাশ্লিষ্য সদাবর্ত্ত এব। তত্তস্মাৎ দেবযজনং যজ্ঞবাটং যাত। ননু তদপি সাক্ষান্মূর্ত্তং পরমাত্মানং ত্বাং হিত্বা কথং গৃহং যামস্তত্রাহ পতয় ইতি। পারয়িষ্যন্তি যুষ্মাভিঃ সহৈব সমাপয়িষ্যন্তি। সত্রাদিকর্ম্মাপি বেদরূপেণ ময়ৈবোক্তমিতি মৎকার্য্যানুরোধাদেব যাত। তত্রৈব স্ফুরন্তং মূর্ত্তং মাং দ্রক্ষ্যথেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

যে সকল ব্যক্তি বিবেকী, বিবেক দ্বারা আপনার অর্থ দেখেন, তাঁহারা প্রিয় আত্মা যে আমি আমাতে সাক্ষাৎ ফলানুসন্ধান রহিত নিরন্তরা ভক্তি করিয়া থাকেন ॥ ২০ ॥

হে অবলাগণ। আত্মাই সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ প্রিয়। ফলতঃ যাঁহার সম্পর্কে প্রাণ, বুদ্ধি, মনঃ, দেহ, পুত্র, কলত্র, জ্ঞাতি, ধন ইত্যাদি প্রিয় হইয়া থাকে, তাঁহার অপেক্ষা প্রিয় আর কে হইতে পারে ॥২১

অতএব তোমরা কৃতার্থ হইলে, এক্ষণে যজ্ঞস্থানে গমন কর, যদিও তোমাদের আর কোন যাগ-

পত্ন্য উচুঃ ॥
মৈবং বিভোঽর্হতি ভবান্ গদিতুং নৃশংসং সত্যং কুরুষ্ব নিগমং তব পাদমূলং ॥
প্রাপ্তা বয়ং তুলসীদাম পদাবসৃষ্টং কেশৈর্নিবোঢ়ুমতিলঙ্ঘ্য সমস্তবন্ধূন্ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নৃশংসং পরুষং নিগমং প্রতিজ্ঞাং ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতীতি বেদং বা ন স পুনরাবর্ত্তত ইতি পদাবসৃষ্টং অবজ্ঞয়াপি দত্তং বহুমানেন কেশৈর্নিবোঢ়ুং দাসীভবিতুং ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নচ গৃহানিতি। অতঃ শ্রীভগবদাজ্ঞয়া এব তাসাং বহির্মুখপতিপার্শ্বে গমনং। তথা তদাজ্ঞা চ সর্ব্বসুহৃদস্তাস্তাসাং সম্বন্ধেনানুজিঘৃক্ষুস্বাচ্ছেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥

এবমীদৃশং বিভো হে বহিরন্তর্ব্যাপকেতি অস্মাকং বাহ্যমান্তরং চ সর্ব্বং ত্বমেব বেৎসীতি ভাবঃ। ভবানিত্যন্যো বদতু নাম কৃপাকোমলচিত্তো ভবাংস্তু বক্তুমপি ন যোগ্যো ভবতীত্যর্থঃ। যতো নৃশংসং ক্রূরং। যদ্বা। রসার্ণবচন্দ্রোভবান্ নৃশংসং কঠিনং নীরসং বক্তুং নার্হতীত্যর্থঃ। নচ কেবলমেবং তব বচসো নৃশংসতা মিথ্যাত্বমপি স্যাদিত্যাশয়েনাহঃ সত্যমিতি করবাম কিমিত্যেব বা নিগমো জ্ঞেয়ঃ। প্রাক্ ভবানিতি ভক্ত্যানুনয়ার্থং পশ্চাৎ কুরুষ্ব ত্বমিতি প্রেম্নেতি জ্ঞেয়ং। অত্র তাভির্ভগবতো ব্রাহ্মণানতিক্রমরূপা নিগমমর্য্যাদাত্যুৎকণ্ঠয়া নাবহিতেতি জ্ঞেয়ং। ননু মদর্থং কথমিব কুটুম্বানি ত্যক্ষ্যন্তে তত্রাহুরতিলঙ্ঘ্যেতি তত্তু জাতমিতি ভাবঃ। ননু ব্রাহ্মণীনাং যুষ্মাকং পত্যাদি পরিত্যাগো নযুক্ত ইত্যাহুঃ প্রাপ্তা ইতি অত্যন্ত তিরস্কৃতবাচ্যধ্বনিরয়ং বাচ্যার্থং পরিত্যজ্য ব্যঙ্গার্থমেব বোধয়তি ততশ্চ সর্ব্বং ত্যক্ত্বা দাস্যমেবাঙ্গীকৃতবত্য ইত্যর্থঃ। তত্র তুলসীদাম্নঃ পদাবসৃষ্টত্বং তস্মিন্নৈশ্বর্য্যং নিশ্চিত্য সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য ইত্যেতদ্বিধতদ্বাক্য রীত্যা স্বদোষঃ প্রত্যাখ্যাতঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাসারম্ভে মহাপ্রেমবত্যো গোপ্য ইবাহুঃ। মৈবমিতি নৃশংসং পরুষং। নিগমং ন স পুনরাবর্ত্তত ইতি বেদবাক্যং। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি নিগমরূপং স্ববাক্যঞ্চ সত্যং কুরুষ্ব। ননু ভবতীভি র্বিপ্রজাত্যভিমানো হ্যত্যজস্তত্রাহুঃ। তব গোপস্যাপি পাদমূলং বয়ং দাস্যার্থং প্রাপ্তাঃ। ন হি বিপ্রজাত্যভিমানে সত্যেবং কোঽপি জনো বক্তুং শক্নোত্যতো হ্যস্মদ্বাক্যেনৈব নিশ্চীয়তাং নাস্ত্যস্মাকং জাত্যভিমান ইতি ভাবঃ। ননু গোপস্য মম গোপ্য এব দাস্যঃ প্রেয়স্যশ্চ সমুচিতা ভবন্তি তাশ্চ বহ্ব্যো বর্ত্তন্তেতমাং। সত্যং বর্ত্তন্তাং বিরাজন্তাং নাম যদি ত্বং ব্রাহ্মণীর্দাসীঃ কর্ত্তুং বন্ধুভ্যো জিহ্রেষি তর্হি কথং ত্বাং ক্লেপয়ামত্বৎপুরং নৈব যামো বৃন্দাবন এব বনদেবতা ইব বর্ত্তিষ্যামহে ত্বৎসম্বন্ধগন্ধেনৈব কৃতার্থীভবিষ্ণবো বয়মিত্যাহুঃ। বয়ন্তু দূরে স্থিত্বা পদাবসৃষ্টং ত্বৎপদাৎ ত্বদাশ্লিষ্টপ্রেয়সীনাং পদসংসর্গাদ্বা ত্রুটিতীভূয় অবসৃষ্টং পর্য্যঙ্কাধো বিসৃষ্টং তুলসীদাম ত্বদ্দাসীভিরেব কৃপয়া দত্তং কেশৈর্নিবোঢ়ুং প্রাপ্তাঃ নতু তব প্রেয়সীভাবায় দাসীভাবায় বা ছুর্ভায়াস্মাকং সাকাঙ্ক্ষেতি ভাবঃ। ননু তর্হি ভবদ্বন্ধবঃ কিং বদিষ্যন্তি তত্রাহুঃ। অভিলঙ্ঘ্যেতি ॥ ২৩ ॥

যজ্ঞ আবশ্যক নাই তথাচ তোমাদের পতি বিপ্রগণ তোমাদের দ্বারা গৃহমেধী হইয়া আপন ২ সত্র সমাপন করিবেন ॥ ২২ ॥

এতৎ শ্রবণে বিপ্রপত্নীগণ বলিতে লাগিলেন বিভো! অর্থাৎ হে বহিরন্তর্ব্যাপক! এরূপ পরুষ বচন বলিতে যোগ্য হয়েন না "আমার ভক্ত কখনই বিনষ্ট হইবে না" আপনিই প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, সেই প্রতিজ্ঞা সত্য করুন। আমরা সমুদয় বন্ধু বান্ধব বিসর্জ্জন করিয়া অবজ্ঞাতেও প্রদত্ত আপনকার চরণতলের তুলসীদাম স্বস্ব মস্তকদ্বারা বহুমানপূর্ব্বক বহন করিবার নিমিত্ত ভবদীয় পাদমূলে উপস্থিত হইয়াছি ॥ ২৩ ॥

গৃহ্ণন্তি নো ন পতয়ঃ পিতরৌ সুতা বা ন ভ্রাতৃবন্ধুসুহৃদঃ কুত এব চান্যে।
তস্মাদ্ভবৎপ্রপদয়োঃ পতিতাত্মনাং নো নান্যা ভবেদ্গতিররিন্দম তদ্বিধেহি॥ ২৪॥
শ্রীভগবানুবাচ॥
পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্ পিতৃভ্রাতৃসুতাদয়ঃ। লোকাশ্চ বো ময়োপেতা দেবা অপ্যনুমন্বতে॥২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ ন গৃহ্নন্তি নোঽস্মান্ হে অরিবন্দন কামলোভপাপাদিদমন ভবতঃ প্রপদয়োঃ পাদাগ্রয়োর্নিপতিতদেহানাং অন্যা স্বর্গাদিগতিরপি ন তাবৎ মাভূৎ তস্মাত্তদ্দাস্যমেব বিধেহীতি॥ ২৪॥

ময়া উপেতা অনুজ্ঞাতাঃ প্রত্যক্ষং দেবান্ প্রদর্শ্যাহ দেবা অপীতি॥ ২৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ননু সাধবো দীনবৎসলা ইতি তেষাং হিতার্থং যাত। যদ্বা। মদাজ্ঞাতোঽকৃত্যমপি কর্ত্তুমুপযুজ্যতে তত্রাহ গৃহ্ণন্তীতি। নিজনিষেধোল্লঙ্ঘনাৎ তত্র গতান্ অপ্যস্মান্ তএব ন স্বীকরিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অন্যে তু প্রতিবেশ্যাদয়ঃ সম্ভাষামপি ন করিষ্যন্তীত্যর্থঃ। তস্মাৎ পত্যাদিভিরগ্রহণাৎ প্রপদয়োঃ পাদাগ্রসমীপে পতিতাত্মনামনন্যগতিত্বেন তদেকাশ্রিতানামিত্যর্থঃ॥ ২৪॥

বো যুষ্মান্ ইতি যুষ্মভ্যমিত্যর্থঃ। নাভ্যসূয়েরন্ দোষদৃষ্টিমপি ন কুর্য্যুঃ কথং ন গৃহ্নীয়ুরিত্যর্থঃ। অন্যে সর্ব্বে লোকাশ্চ নাভ্যসূয়েরন্ কিমুত স্নিগ্ধা স্তেঽপীত্যর্থঃ। কীদৃশীর্ময়া উপেতাঃ অনুজ্ঞাতাঃ মমানুজ্ঞাপ্রভাবেণৈবেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রানুজ্ঞাতা ইতি সঙ্গে ভগবতা দোষস্যৈব স্বীকারাৎ তাদৃশস্যৈব চার্থস্য যুক্তেঃ। প্রত্যক্ষমিতি সম্ভাবনাময়প্রকৃতলিঙ্‌পরিত্যাগেন বর্ত্তমানময়লট্‌প্রয়োগাৎ প্রত্যক্ষমিবেত্যর্থঃ। যদ্বা। ময়া সহ উপেতাঃ সমীপং সঙ্গতা বো যুষ্মান্ পত্যাদয়ো নাভ্যসূয়েরন্। অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞায়মানত্বাৎ ইতি ভাবঃ। যতো যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যক্ষীকৃতা দেবা অপি অনুমন্বতে স্পৃষ্টাঃ সন্তো মামীশ্বরত্বেন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ॥ ২৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ময়া উপেতা অনুজ্ঞাতাঃ সঙ্গতা বা বো যুষ্মান্ অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞাতত্বাদিতি ভাবঃ। যথা যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যক্ষীকৃতা দেবা অপি অনুমন্বতে। পৃষ্টাঃ সন্তো মামীশ্বরত্বেন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ॥ ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ। স্বনগরস্থমালিকতাম্বূলিকাদিবনিতাজনমুখাদাকর্ণিত ত্বদ্রূপগুণমাধুর্য্যা যদবধি বয়ং বয়ঃসন্ধিমারভ্যৈবাভূম তদ্দিনত এব ত্বয়ি ভাববতী গৃহকর্ম্মণ্যপ্যুদাসীনা অস্মান্ ব্যভিচারিণীরিব দৃষ্ট্বা সন্দিহানাঃ পত্যাদয়ো নৈব প্রায়ো ব্যবহরন্তীত্যাহুঃ। গৃহ্নন্তীতি সুতাঃ সপত্নীপুত্রাঃ অন্যে প্রতিবেশ্যাদয়ঃ। ততশ্চাতিবৈয়গ্র্যেণ রুদত্যঃ পদাগ্রে মূর্দ্ধ্না প্রণমন্ত্যঃ সগদ্গদমাহুস্তস্মাদিতি। অস্মাকং অন্যা গতির্যথা ন ভবেত্তথা বিধেহি। হে অরিন্দম ত্বৎপ্রাপ্তিপ্রতিবন্ধকীভূতা দুরিতাদয় এবারয়স্তান্ ত্বমেব কৃপয়া দময়॥ ২৪॥

ময়ি প্রেমবত্যো যূয়ং মৎসুখপরা এবাতো মদনভিপ্রেতং চেষ্টিতং নার্হথ স্বহঠং মারুঢ়ং গৃহান্ গচ্ছতেত্যুক্তে ভো অভিজ্ঞশিরোমণে অসূর্য্যম্পশ্যাঃ কুলবত্যো বয়ং বচনোল্লঙ্ঘনাৎ যাংস্তৃণীকৃত্য পুরাদ্বহির্ভূয় এতাবদ্দূরে স্থিতস্য লম্পটত্বেন ব্রজে খ্যাতস্য ভবতঃ সমীপমাগচ্ছামঃ স্ম পুনস্তত্রৈব গচ্ছন্তীরস্মাংস্তে পত্যাদয়ঃ পুরেষু প্রবেষ্টুমপ্যদদানাঃ কোপাদদ্য বধিষ্যন্ত্যেবেতি জানীমস্তত্রাহ পতয় ইতি। বো যুষ্মভ্যং নাভ্যসূয়েরন্ দোষদৃষ্টিমপি ন কুর্য্যুঃ কিমিত্যনিষ্টং শঙ্কধ্বে ইতি ভাবঃ। কিমুত পিত্রাদয়ঃ অন্যে চ লোকাঃ কীদৃশীর্ময়া সহ উপেতাঃ সঙ্গতা অপি কিমুত সম্প্রত্যসঙ্গতা এবেত্যর্থঃ। অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞাতত্বাদিতি ভাবঃ। যতো দেবা অপি

অপর এক্ষণে আমাদের পতিগণ অথবা পিতা মাতা কিম্বা পুত্র অথবা ভ্রাতৃ বন্ধু সুহৃদ্গণ আমাদিগকে গ্রহণ করিবে না। হে অরিন্দম (কামক্রোধাদিদমনকারিন্!) আপনকার চরণাগ্রে পতিত হইলাম আমাদের অন্য গতি নাই, অতএব দাস্যই বিধান করুন॥ ২৪॥

ভগবান্ কহিলেন তোমাদের পতিগণ অথবা পিতৃ ভ্রাতৃ পুত্রাদি তোমাদের প্রতি দোষারোপ করিবে না, আর আমার অনুজ্ঞায় লোক সকলও কিছু বলিবে না। এই বলিয়া প্রত্যক্ষে দেবতাদিগকে দেখাইয়া দিয়া বলিলেন ঐ দেখ দেবতারাও অনুমতি করিতেছেন॥ ২৫॥

নপ্রীতয়ে হনুরাগায় হ্যঙ্গসঙ্গো নৃণামিহ। তন্মনো ময়ি যুঞ্জানা অচিরান্মামবাপ্স্যথ।
শ্রবণাদ্দর্শনাদ্ধ্যানান্ময়ি ভাবোঽনুকীর্ত্তনাৎ। ন তথা সন্নিকর্ষেণ প্রতিযাত ততো গৃহান্॥ ২৬॥
শ্রীশুক উবাচ॥
ইত্যুক্তা দ্বিজপত্ন্যস্তা যজ্ঞবাটং পুনর্গতাঃ। তে চানসূয়বস্তাভিঃ স্ত্রীভিঃ সত্রমপারয়ন্॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি ত্বাং ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি চেত্তত্রাহ নেতি। প্রীতয়ে সুখায় অনুরাগায় স্নেহবৃদ্ধয়ে অঙ্গসঙ্গঃ অঙ্গাভ্যাং সঙ্গঃ॥ ২৬॥
অনসূয়বঃ অদোষদৃষ্টয়ঃ॥ ২৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্বস্মৎ প্রার্থিতস্য কা বার্ত্তেত্যাশঙ্ক্য সমাধত্তে ইহ ব্রাহ্মণজন্মনি যুষ্মাভির্মাঙ্গসঙ্গো যুষ্মদুদ্দিষ্ট দাস্যময় সান্নিধ্যং। নৃণাং জীবমাত্রাণাং প্রীতয়ে সুখমাত্রায় ন ভবেৎ নিতরামনুরাগায়েত্যর্থঃ। তত্তস্মাৎ লোকবিদ্বিষ্টং ময়ি নিজভাবেন মন এব যুঞ্জানাঃ অচিরাদ্দেহান্ত এবেতি। অত্রেদন্তু বিবেক্তব্যং। শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্তাঃ খলু দ্বিবিধাঃ। তটস্থাঃ লীলান্তঃপাতিনশ্চ। অত্র তটস্থাঃ পরোক্ষস্যাপি তস্য পারমৈশ্বর্য্যমালম্ব্যাষ্টবিধাসু তৎপ্রতিমাস্বেকতরাং সেবমানা জানন্তো বা অজানন্তো বা চ তে ব্রাহ্মণাদ্যাস্তে চরণসেবাচরণোদকগ্রহণাদিনিজভক্তিষু পরোক্ষমনুমোদন্তে। লীলান্তঃপাতিনশ্চ দ্বিবিধাঃ। তত্র প্রথমাস্তস্য পারমৈশ্বর্য্যমালম্বমানা দেবাদ্যাস্তেন পারমৈশ্বর্য্যেণৈব ব্যবহ্রিয়ন্তেঽথ পারমৈশ্বর্য্যানুভবেঽপি তস্য নরলীলামবলম্বমানা ব্রাহ্মণাদ্যা নরাঃ পিত্রাদ্যাশ্চ। নরলীলা যথা স্বস্বমর্য্যাদাং ব্যবহরন্তঃ স্বেন চ তদ্ব্যবহ্রিয়ন্তে তস্মান্নরলীলাকৃষ্টচিত্তানাং ব্রাহ্মণীনামাসাং স্বযোগ্যমেব তৎপরিচরণং কর্ত্তুং তৎসঙ্গং প্রাপ্তুমিচ্ছূনাং সম্প্রত্যপেক্ষা যুক্তৈবেতি॥ ২৬॥

তাভিঃ শ্রীভগবদনুগৃহীতাভিরিতি সত্রস্য শ্রীভগবদপেক্ষয়া দোষঃ পরিহৃতঃ সাদ্গুণ্যবিশেষশ্চাভিপ্রেতঃ। স্বাভিরিতি পাঠে নিজনিজাভিঃ॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্বু তর্হ্যঙ্গসঙ্গোঽপি ভবতু তত্রাহ। অহো ব্রাহ্মণজন্মনি ভবতীনাং মদাঙ্গসঙ্গে নৃণাং প্রীতয়ে সুখায় ন ভবতি অনুরাগায় তু সুতরাং নেত্যর্থঃ॥ ২৬॥ ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যাখ্যাক্তা অত্রার্থে পৃষ্টা ভবতীরনুমবতে অনুমংস্যন্ত এব। মাং সর্ব্বেশ্বরং। বিদুষাং দেবানামপ্যত্রার্থে অনুমতিরেব নত্বননুমতিরিত্যর্থঃ॥ ২৫॥

অস্মন্মনোবাঞ্ছিতং কদাপি সেৎস্যতি ন বেতি সাস্রৈরপাঙ্গৈর্যৎ পৃচ্ছথ তত্রোত্তরং শৃণুতেত্যাহ নেতি। প্রীতয়ে প্রীতিং সম্পাদয়িতুং অনুরাগঞ্চ সম্বর্দ্ধয়িতুমিত্যর্থঃ। কিন্তু মদ্বিরহোৎকণ্ঠ্যমেবানুরাগাতিশয়বর্দ্ধকমিতি ভাবঃ। তত্তস্মাৎ॥ ২৬॥

ইত্যুক্তাস্তাঃ কৃষ্ণস্যাভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বৈব গতা রাসারম্ভে গোপ্যস্তু তদভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বৈব স্থিতা ইতি প্রেম্নি ন কাপি কাপি হানিরিতি জ্ঞেয়ং॥ ২৭॥

হে অবলাগণ! কেবল অঙ্গ সঙ্গ মানব সঙ্ঘের সুখ অথবা অনুরাগ বৃদ্ধির নিমিত্ত হয় না, আমাতে মনোনিবেশ করিতে থাক, অচিরে আমাকে প্রাপ্ত হইবা। দেখ, শ্রবণ, দর্শন অথবা অনুকীর্ত্তনে আমাতে যদ্রূপ ভাব জন্মিতে পারে, নিকটে থাকিলে তদ্রূপ হয় না, অতএব বলি তোমরা নিজ নিজ ভবনের প্রতি গমন কর॥ ২৬॥

শুকদেব কহিলেন, সেই সকল বিপ্রবনিতা এই প্রকার কথিতা হইয়া পুনর্ব্বায় যজ্ঞস্থলে গমন করিলেন। সেই বিপ্রগণও দোষ দৃষ্টি না করিয়া সেই সকল যোষার (স্ত্রীর) সহিত সত্রকর্ম্ম (যজ্ঞীয় কার্য্য) সমাপন করিলেন॥ ২৭॥

গৃহ্ণন্তি নো ন পতয়ঃ পিতরৌ সুতা বা ন ভ্রাতৃবন্ধুসুহৃদঃ কুত এব চান্যে।
তস্মাদ্ভবৎপ্রপদয়োঃ পতিতাত্মনাং নো নান্যা ভবেদ্গতিররিন্দম তদ্বিধেহি ॥ ২৪ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্ পিতৃভ্রাতৃসুতাদয়ঃ। লোকাশ্চ বো ময়োপেতা দেবা অপ্যনুমন্বতে ॥২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ ন গৃহ্ণন্তি নোঽস্মান্ হে অরিন্দম কামলোভপাপাদিদমন ভবতঃ প্রপদয়োঃ পাদাগ্রয়ো র্নিপতিতদেহানাং অন্যা স্বর্গাদিগতিরপি ন তাবৎ মাভূৎ তস্মাত্ত্বদ্দাস্যমেব বিধেহীতি ॥ ২৪ ॥

ময়া উপেতা অনুজ্ঞাতাঃ প্রত্যক্ষং দেবান্ প্রদর্শ্যাহ দেবা অপীতি ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নমু সাধবো দীনবৎসলা ইতি তেষাং হিতার্থং যাত। যদ্বা। মদাজ্ঞাতোঽকৃত্যমপি কর্ত্তু মুপযুজ্যতে তত্রাহ গৃহ্ণন্তীতি। নিজনিষেধোল্লঙ্ঘনাৎ তত্র গতান্ অপ্যস্মান্ তএব ন স্বীকরিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অন্যে তু প্রতিবেশ্যাদয়ঃ সম্ভাষামপি ন করিষ্যন্তীত্যর্থঃ। তস্মাৎ পত্যাদিভিরগ্রহণাৎ প্রপদয়োঃ পাদাগ্রসমীপে পতিতাত্মনামনন্যগতিত্বেন তদেকাশ্রিতানামিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বো যুষ্মান্ ইতি যুষ্মভ্যমিত্যর্থঃ। নাভ্যসূয়েরন্ দোষদৃষ্টিমপি ন কুর্য্যুঃ কথং ন গৃহ্ণীয়ুরিত্যর্থঃ। অন্যে সর্ব্বে লোকাশ্চ নাভ্যসূয়েরন্ কিমুত স্নিগ্ধা স্নেহপীত্যর্থঃ। কীদৃশীর্ময়া উপেতাঃ অনুজ্ঞাতাঃ মমানুজ্ঞাপ্রভাবেণৈবেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রানুজ্ঞাতা ইতি সঙ্গে ভগবতা দোষস্যৈব স্বীকারাৎ তাদৃশস্যৈব চার্থস্য যুক্তেঃ। প্রত্যক্ষমিতি সম্ভাবনাময়প্রকৃতলিঙ্‌পরিত্যাগেন বর্ত্তমানময়লট্‌প্রয়োগাৎ প্রত্যক্ষমিবেত্যর্থঃ। যদ্বা। ময়া সহ উপেতাঃ সমীপং সঙ্গতা বো যুষ্মান্ পত্যাদয়ো নাভ্যসূয়েরন্। অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞায়মানত্বাৎ ইতি ভাবঃ। যতো যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যক্ষীকৃতা দেবা অপি অনুমন্বতে স্পৃষ্টাঃ সন্তো মামীশ্বরত্বেন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ময়া উপেতা অনুজ্ঞাতাঃ সঙ্গতা বা বো যুষ্মান্ অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞাতত্বাদিতি ভাবঃ। যথা যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যক্ষীকৃতা দেবা অপি অনুমন্বতে। পৃষ্টাঃ সন্তো মামীশ্বরত্বেন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ। ত্বন্নগরস্থমালিকতাম্বূলিকাদিবনিতাজনমুখাদাকর্ণিত ত্বদ্রূপগুণমাধুর্য্যা যদবধি বয়ং বয়ঃসন্ধিমারভ্যৈবাভূম তদ্দিনত এব ত্বয়ি ভাববতী র্গৃহকর্ম্মণ্যপ্যুদাসীনা অস্মান্ ব্যভিচারিণীরিব দৃষ্ট্বা সন্দিহানাঃ পত্যাদয়ো নৈব প্রায়ো ব্যবহরন্তীত্যাহুঃ। গৃহ্ণন্তীতি সুতাঃ সপত্নীপুত্রাঃ অন্যে প্রতিবেশ্যাদয়ঃ। ততশ্চাতিবৈয়গ্র্যেণ রুদত্যঃ পদাগ্রে মূর্দ্ধ্না প্রণমন্ত্যঃ সগদ্গদমাহুস্তস্মাদিতি। অস্মাকং অন্যা গতি র্যথা ন ভবেত্তথা বিধেহি। হে অরিন্দম ত্বৎপ্রাপ্তিপ্রতিবন্ধকীভূতা দুরিতাদয় এবারয়স্তান্ ত্বমেব কৃপয়া দময় ॥ ২৪ ॥

ময়ি প্রেমবত্যো যূয়ং মৎসুখপরা এবাতো মদনভিপ্রেতং চেষ্টিতং নার্হথ স্বহঠং মাকৃঢ়্বং গৃহান্ গচ্ছতেত্যুক্তে ভো অভিজ্ঞশিরোমণে অস্থর্য্যম্পশ্যাঃ কুলবত্যোবয়ং বচনোল্লঙ্ঘনাৎ যাংস্তৃণীকৃত্য পুরাদ্বহির্ভূয় এতাবদ্দূরে স্থিতস্য লম্পটত্বেন ব্রজে খ্যাতস্য ভবতঃ সমীপমাগচ্ছামঃ স্ম পুনস্তত্রৈব গচ্ছন্তীরস্মাংস্তে পত্যাদয়ঃ পুরেষু প্রবেষ্টুমপ্যদদানাঃ কোপাদদ্য বধিষ্যন্ত্যেবেতি জানীমস্তত্রাহ পতয় ইতি। বো যুষ্মভ্যং নাভ্যসূয়েরন্ দোষদৃষ্টিমপি ন কুর্য্যুঃ কিমিত্যনিষ্টং শঙ্কধ্বে ইতি ভাবঃ। কিমুত পিত্রাদয়ঃ অন্যে চ লোকাঃ কীদৃশীর্ময়া সহ উপেতাঃ সঙ্গতা অপি কিমুত সম্প্রত্যসঙ্গতা এবেত্যর্থঃ। অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞাতত্বাদিতি ভাবঃ। যতো দেবা অপি

অপর এক্ষণে আমাদের পতিগণ অথবা পিতা মাতা কিম্বা পুত্র অথবা ভ্রাতৃ বন্ধু সুহৃদ্গণ আমাদিগকে গ্রহণ করিবে না। হে অরিন্দম (কামক্রোধাদিদমনকারিন্!) আপনকার চরণাগ্রে পতিত হইলাম আমাদের অন্য গতি নাই, অতএব দাস্যই বিধান করুন ॥ ২৪ ॥

ভগবান্ কহিলেন তোমাদের পতিগণ অথবা পিতৃ ভ্রাতৃ পুত্রাদি তোমাদের প্রতি দোষারোপ করিবে না, আর আমার অনুজ্ঞায় লোক সকলও কিছু বলিবে না। এই বলিয়া প্রত্যক্ষে দেবতাদিগকে দেখাইয়া দিয়া বলিলেন ঐ দেখ দেবতারাও অনুমতি করিতেছেন ॥ ২৫ ॥

নপ্রীতয়ে হ্নুরাগায় হ্ঙ্গসঙ্গো নৃণামিহ। তন্মনো ময়ি যুঞ্জানা অচিরান্মামবাপ্স্যথ।
শ্রবণাদ্দর্শনাদ্ধ্যানান্ময়ি ভাবোহনুকীর্ত্তনাৎ। ন তথা সন্নিকর্ষেণ প্রতিযাত ততো গৃহান্ ॥ ২৬ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যুক্তা দ্বিজপত্ন্যস্তা যজ্ঞবাটং পুনর্গতাঃ। তে চানসূয়বস্তাভিঃ স্ত্রীভিঃ সত্রমপারয়ন্ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি ত্বাং ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি চেত্তত্রাহ নেতি। প্রীতয়ে সুখায় অনুরাগায় স্নেহবৃদ্ধয়ে অঙ্গসঙ্গঃ অঙ্গাভ্যাং সঙ্গঃ ॥ ২৬ ॥
অনসূয়বঃ অদোষদৃষ্টয়ঃ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্বস্মৎ প্রার্থিতস্য কা বার্ত্তেত্যাশঙ্ক্য সমাধত্তে ইহ ব্রাহ্মণজন্মনি যুষ্মাভির্মাঙ্গসঙ্গো যুষ্মদুদ্দিষ্ট দাস্যময় সান্নিধ্যং। নৃণাং জীবমাত্রাণাং প্রীতয়ে সুখমাত্রায় ন ভবেৎ নিতরামনুরাগায়েত্যর্থঃ। তত্তস্মাৎ লোকবিদ্বিষ্টত্বাৎ ময়ি নিজভাবেন মন এব যুঞ্জানাঃ অচিরাদ্দেহান্ত এবেতি। অত্রেদন্তু বিবেক্তব্যং। শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্তাঃ খলু দ্বিবিধাঃ। তটস্থাঃ লীলান্তঃপাতিনশ্চ। অত্র তটস্থাঃ পরোক্ষস্যাপি তস্য পারমৈশ্বর্য্যমালম্ব্যাষ্টবিধাসু তৎপ্রতিমাস্বেকতরাং সেবমানা জানন্তো বা অজানন্তো বা চ তে ব্রাহ্মণাদ্যাস্তে চরণসেবাচরণোদকগ্রহণাদিনিজভক্তিষু পরোক্ষমনুমোদন্তে। লীলান্তঃপাতিনশ্চ দ্বিবিধাঃ। তত্র প্রথমাস্তস্য পারমৈশ্বর্য্যমালম্বমানা দেবাদ্যাস্তেন পারমৈশ্বর্য্যেণৈব ব্যবহ্রিয়ন্তেহথ পারমৈশ্বর্য্যানুভবেহপি তস্য নরলীলামবলম্বমানা ব্রাহ্মণাদ্যা নরাঃ পিত্রাদ্যাশ্চ। নরলীলা যথা স্বস্বমর্য্যাদাং ব্যবহরন্তঃ স্বেন চ তদ্ব্যবহ্রিয়ন্তে তস্মান্নরলীলাকৃষ্টচিত্তানাং ব্রাহ্মণীনামাসাং স্বযোগ্যমেব তৎপরিচরণং কর্ত্তুং তৎসঙ্গং প্রাপ্তুমিচ্ছূনাং সম্প্রত্যুপেক্ষা যুক্তৈবেতি ॥ ২৬ ॥

তাভিঃ শ্রীভগবদনুগৃহীতাভিরিতি সত্রস্য শ্রীভগবদুপেক্ষয়া দোষঃ পরিহৃতঃ সাদ্গুণ্যবিশেষশ্চাভিপ্রেতঃ। স্বাভিরিতি পাঠে নিজনিজাভিঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্বু তর্হ্যঙ্গসঙ্গোহপি ভবতু তত্রাহ। অহো ব্রাহ্মণজন্মনি ভবতীনাং মদ্যাঙ্গসঙ্গে নৃণাং প্রীতয়ে সুখায় ন ভবতি অনুরাগায় তু সুতরাং নেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যাখ্যাতা অত্রার্থে পৃষ্টা ভবতীরনুমংস্যতে অনুমংস্যন্ত এব। মাং সর্ব্বেশ্বরং। বিদুষাং দেবানামপ্যত্রার্থে অনুমতিরেব নস্বনম্বমতিরিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

অস্মন্মনোবাঞ্ছিতং কদাপি সেৎস্যতি ন বেতি সাস্রৈরপাঙ্গৈর্যৎ পৃচ্ছথ তত্রোত্তরং শৃণুতেত্যাহ নেতি। প্রীতয়ে প্রীতিং সম্পাদয়িতুং অনুরাগঞ্চ সম্বর্দ্ধয়িতুমিত্যর্থঃ। কিন্তু মদ্বিরহোৎকণ্ঠ্যমেবানুরাগাতিশয়বর্দ্ধকমিতি ভাবঃ। তত্তস্মাৎ ॥ ২৬ ॥

ইত্যুক্তাস্তাঃ কৃষ্ণস্যাভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বৈব গতা রাসারম্ভে গোপ্যস্তু তদভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বৈব স্থিতা ইতি প্রেম্নি ন ক্বাপি কাপি হানিরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

হে অবলাগণ! কেবল অঙ্গ সঙ্গ মানব সঙ্ঘের সুখ অথবা অনুরাগ বৃদ্ধির নিমিত্ত হয় না, আমাতে মনোনিবেশ করিতে থাক, অচিরে আমাকে প্রাপ্ত হইবা। দেখ, শ্রবণ, দর্শন অথবা অনুকীর্ত্তনে আমাতে যদ্রূপ ভাব জন্মিতে পারে, নিকটে থাকিলে তদ্রূপ হয় না, অতএব বলি তোমরা নিজ নিজ ভবনের প্রতি গমন কর ॥ ২৬ ॥

শুকদেব কহিলেন, সেই সকল বিপ্রবনিতা এই প্রকার কথিতা হইয়া পুনরায় যজ্ঞস্থলে গমন করিলেন। সেই বিপ্রগণও দোষ দৃষ্টি না করিয়া সেই সকল যোষার (স্ত্রীর) সহিত সত্রকর্ম্ম (যজ্ঞীয় কার্য্য) সমাপন করিলেন ॥ ২৭ ॥

তত্রৈকা বিধৃতা ভর্ত্রা ভগবন্তং যথাশ্রুতং। হৃদোপগুহ্য বিজহৌ দেহং কর্ম্মানুবন্ধনং।
ভগবানপি গোবিন্দস্তেনৈবান্নেন গোপকান্। চতুর্বিধেনাশয়িত্বা স্বয়ঞ্চ বুভুজে প্রভুঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেহমিতি তদীয়ং দেহং বিহায় চৈতন্যেন ভগবন্তং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অচিরাস্মানবাপ্স্যথেত্যুক্তং। তচ্চ কেবলং নাশ্বাসনায়ৈব কিন্তু বাঢ়মঙ্গীকারায় ইতি দৃষ্টান্তেনাহ তত্রৈতি। তত্র যজ্ঞবাটে একা সর্ব্বাসামতিপশ্চাৎস্থিতা বিশেষেণ বলাদ্ধৃতা ভগবন্তমিতি সর্ব্বাতিশয়ি গুণরূপাদিকং সূচিতং। যথাশ্রুতমিতি তত্রাপি শ্রীকৃষ্ণরূপং। হৃদা প্রেমময় সঙ্কল্পসিদ্ধেন দেহান্তরেণোপগুহ্য ভয়ার্ত্ততয়া সঙ্কোচপরিত্যাগেন শরণাগতাং মাং রক্ষ রক্ষ ইতি গৃহীত্বেত্যর্থঃ। তস্য চ দেহস্য ভগবৎপ্রেমময়ত্বেন ভগবৎসম্বন্ধি সিদ্ধেস্তদনুগামিত্বাৎ সিদ্ধত্বমপি। ততঃ কর্ম্মানুবন্ধনমেব দেহং জহাবিতি সবিশেষণোক্তের্ন তু তদালিঙ্গনসাধনং প্রেমানুবন্ধনমপীত্যর্থঃ। বিশব্দঃ পুনরাবৃত্তিং নিষেধয়তি। অতঃ পতিসম্বন্ধিনং দেহং পত্য এব দত্বা বা শ্রীভগবৎপ্রেমসিদ্ধেন দেহেন তং প্রাপ্তমিতি বিবক্ষিতং। যং যং চাপি স্মরন্ ভাবমিত্যাদেঃ যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে ইত্যাদেশ্চ শ্রীগীতাতঃ। প্রাপ্তিশ্চেয়ং শ্রীগোলোকাখ্যগোকুলস্যৈব প্রকাশবিশেষে জ্ঞেয়া। পূতনামোক্ষে নিরূপিতত্বাৎ অগ্রে চ নিরূপয়িতব্যত্বাচ্চেতি ॥

ইত্থং তাসাং ভক্তিবিশেষো বর্ণিতঃ তাসু শ্রীভগবদনুগ্রহবিশেষঞ্চাহ ভগবানিতি তত্রৈবং বৃত্তং জাতং শ্রীভগবানপ্যেবমকরোদিত্যপি শব্দার্থঃ। গোবিন্দঃ শ্রীগোকুলেন্দ্র ইতি গোপপালনে যুক্ততা। তেনৈবেতি গোপাপেক্ষয়ান্নস্যাল্পত্বং বোধ্যতে তথাপি পূর্ব্বোহে্তুর্ভগবান্ সর্ব্বসম্পত্ত্যাশ্রয়ঃ গোপকানিতি তদনুকম্পিতত্বং বোধয়তি তেষু শ্রীরামোঽপি গৃহীতঃ'তেষ্বিব তস্মিন্নপি তদাগ্রহসম্ভবাৎ। যতঃ প্রভুরলজ্ব্যেচ্ছ ইত্যর্থঃ। স্বয়ঞ্চ তান্ প্রতি পরিবেষ্য স্বয়মপীতি তাসু তাদৃশপ্রসাদে শ্রীমুনীন্দ্রস্য চমৎকারঃ। অত্রাপ্যর্থে হেতুঃ প্রভুঃ নিরর্গলানুগ্রহ ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথাশ্রুতং তাদৃশমেব তং প্রাপেত্যর্থঃ। তচ্চাপ্রকটলীলায়ামেবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র যজ্ঞবাটে একা সর্ব্বাসামতি পশ্চাৎস্থিতা। অতএব বিশেষেণ বলাৎ ধৃতা কর্ম্মানুবন্ধনমেব দেহং জহৌ নতু প্রেমানুবন্ধনং দেহং তদানীমেব মহাবিরহোৎকণ্ঠ্যং প্রবৃদ্ধমনোরথেনোদ্ভাবিতং ভগবতা স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তেনোপগূহিতঞ্চ তস্মাৎ তেন দেহেন চিন্ময়েন সর্ব্বগুনালক্ষিতেন যুক্তা সতী সা শীঘ্রমেব ততঃ স্থানাদভিসৃত্য শ্রীভগবন্তং প্রাপেতি। কর্ম্মানুবন্ধনমিতি পদস্য বৈয়র্থ্যাদেবং ব্যাখ্যাতং। কিঞ্চ। মমতাস্পদানি পত্যাদীংস্ত্যক্ত্বেতি কিং চিত্রং অহন্তাস্পদং দেহমপি ত্যক্ত্বা কাচিৎ স্বং প্রিয়ং কৃষ্ণমভিসসারেতি প্রেম্নঃ প্রভাবজ্ঞাপনার্থং ভগবৎকৃপা তামেকামভিসারসময়ে কর্ম্মানুবন্ধং দেহং ত্যাজয়িত্বৈব প্রেমানুবন্ধং চিন্ময়দেহং গ্রাহয়ামাস। তদান্যাসাং সর্ব্বাসাং তু কর্ম্মানুবন্ধানেব দেহান্ স্পর্শমণিন্যায়েন প্রেমানুবন্ধাংশ্চিন্ময়ানেব চকারেতি তদ্দিনতস্তাসাং ন স্বস্ব পত্যাশ্লেষ ইতি কিমশক্যং ভগবৎকৃপায়াঃ। তস্যামেকাংশেনোৎকর্ষস্তদন্যাস্বপ্যন্যেনাংশেনোৎকর্ষ ইতি তাসাং তারতম্যং তু ভক্তিশাস্ত্রেষ্বনির্ণীতত্বান্ন শক্যতে বক্তুং। সর্ব্বাসামেব তাসাং ভগবৎকৃপাসিদ্ধমেব। যদুক্তং। কৃপাসিদ্ধা যজ্ঞপত্নীবৈরোচনিশুকাদয় ইতি ॥

ভগবানপীত্যপিকারাৎ সা দেহং জহৌ ভগবানপি গোবিন্দঃ তস্যা গাঃ. সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি রমণার্থমলক্ষিতং তদৈব বিন্দতি স্মেত্যর্থো ব্যাখ্যেয়ঃ। ততশ্চ তেনৈবেত্যেব কারেণ গোপাপেক্ষয়া অন্নস্যাল্পত্বং বোধিতং। প্রভুরিতি তদপি তেনৈব সর্ব্বেষামুদরাণি পূরয়ামাসেত্যর্থঃ। গোপকানিত্যনুকম্পায়াং কণ্ চকারেণ স্বয়ং ভোক্তুমনিচ্ছন্নপি বুভুজ ইতি লভ্যতে। অনিচ্ছা চ প্রেমবতীনাং তাসাং স্বকৃতেন সঙ্কল্পভঙ্গেন পশ্চাত্তাপোদয়াৎ ॥ ২৮ ॥

সেখানে একটী অবলা স্বামিকর্ত্তৃক ধৃতা হইয়া গৃহে অবরুদ্ধা হইয়াছিলেন, অতএব তিনি যেপ্রকার শ্রবণ করিয়াছিলেন ধ্যানযোগে সেই প্রকারে আপনার হৃদয়ে ভগবান্‌কে আলিঙ্গন করিয়া কর্ম্মানুবন্ধি কলেবর পরিত্যাগ করিলেন, অর্থাৎ চৈতন্য দ্বারা ভগবানে সঙ্গতা হইলেন। সে যাহা হউক, বিপ্রপত্নীগণ প্রতিনিবৃত্ত হইলে পর শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদের আনীত সেই চতুর্ব্বিধ অন্ন দ্বারা সকল গোপালকে ভোজন করাইলেন এবং আপনিও আহার করিলেন ॥ ২৮ ॥

এবং লীলানরবপুর্নৃলোকমনুশীলয়ন্। রেমে গোগোপগোপীনাং রময়ন্ রূপবাক্কৃতৈঃ॥ ২৯॥
অথানুস্মৃত্য তে বিপ্রা অন্বতপ্যন্ কৃতাগসঃ। যদ্বিশ্বেশ্বরয়োর্যাচ্ঞামহন্ম নৃবিড়ম্বয়োঃ॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুশীলয়ন্ অনুকুর্ব্বন্। গোগোপগোপীনামিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। রূপবাক্কৃতৈরূপেণ বাচা কৃতৈশ্চরিতৈঃ রময়ন্ তা রময়িতুং রেমে ইত্যর্থঃ॥ ২৯॥

অনুস্মৃতিপ্রকারমাহ নরানুকরণবতোর্বিশ্বেশ্বরয়োর্যাচ্ঞাং যতোঽহন্ম হতবন্তঃ তৎকৃতাগসো বয়মিত্যনুস্মৃত্যেতি॥ ৩০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এতচ্চ যজ্ঞপত্ন্যনুগ্রহাদিকং তস্যাখিলং চেষ্টিতং সৌন্দর্য্যাদিকঞ্চ শ্রীব্রজজনপ্রমোদনায়ৈবেত্যুপসংহরতি এবমিতি অনেনেদৃশঃ বহুলং লীলান্তরমপ্যস্তীতি সূচিতং লীলায়নরাকারবপুরনুশীলয়ন্ অনুশিক্ষন্ মনুষ্যলোকে নিজভক্তিং প্রবর্ত্তয়িত্যর্থঃ। যদ্বা নৃলোকং তদ্ব্যবহারং অনুশীলয়ন্ সদাচরয়িত্যর্থঃ॥ ২৯॥

পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্ ইত্যাদিনা লব্ধতাদৃগ্ভগবৎপ্রসাদানাং পত্নীনাং সদ্যপ্রভাবেণ তৎপতীনামপি সদ্বুদ্ধির্জাতেতি তাসাং মাহাত্ম্যমেব দর্শয়িতুমাহ অথেত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। অথ তৎ প্রবৃত্তকানন্তরং তে দুরভিমানগ্রস্তা অপি অন্বতপ্যন্। নমু বিশ্বেশ্বরয়োর্যাচ্ঞা কথং সম্ভবেত্তত্রাহ নৃবিড়ম্বয়োর্লৌকিকলীলাং বিস্তারয়তোরিত্যর্থঃ। যদ্বা। নূনমস্মান্ তদ্ভক্তিহীনান্ বিড়ম্বয়ত উপহসত ইতি তথা তয়োঃ। অস্মদ্বাচ্যে প্রয়োগস্তদানীমপি দুরভিমানগন্ধানুবৃত্তে র্নষ্টাতো বা॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং তস্য সর্ব্বমপি শ্রীগোকুলসৌখ্যায়ৈবেত্যাহ এবমিতি। অথেতি। পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্নিত্যাদিনা লব্ধভগবৎপ্রসাদেনানুস্মরণং জ্ঞেয়ং॥ ২৯॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥ ৩৩॥ ৩৪॥ ৩৫॥ ৩৬॥ ৩৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং যাজ্ঞিকপত্নী র্ন রময়ামাস গোপপত্নীস্তু রময়ামাসেত্যাহ এবমিতি। লীলায়নরবপুরিতি সর্ব্বাভ্যোঽপি সত্যসঙ্কল্পতাদিশক্তিভ্যো লীলাশক্তেরভ্যর্হিতত্বাদ্ব্রাহ্মণীজনরমণে লীলাসৌষ্ঠবাভাব এব হেতুরিতি ভাবঃ। অনুশীলয়ন্ অনুসরন্ গোগোপগোপীনামিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। বৎসলা গোপীনামপ্রাসঙ্গিকত্বাৎসাময়িকত্বাচ্চ গোপ্যোঽত্র যুবত্য এব লভ্যন্তে। রূপেণ বাচা কৃতৈশ্চেষ্টিতৈশ্চ রময়ন্ রেমে ইতি রাসাৎ পূর্ব্বং ব্রজদেবীভিঃ সহ ন রমণমিতি মতং পরাস্তমিত্যেবম্বিধা বহ্ব্যো হ্যা অপি ব্রজলীলা ময়ানুক্তা বর্ত্তন্তে ইতি ভাবঃ॥ ২৯॥

অথানুস্মৃত্যেতি তেষামনুস্মরণনির্ব্বেদাদিকং তাসাং দর্শনভাগ্যাদিতি জ্ঞেয়ং। তেষামনুতাপপ্রকারমাহ যদস্মাদ্বিশ্বেশ্বরয়োরপি যাচ্ঞাং অহন্ম হতবন্তো বয়ং তস্মাৎ কৃতাগসো হতুমঃ। কীদৃশয়োঃ নূনমস্মান্ বিড়ম্বেতে ইতি তয়োঃ অন্নপ্রার্থনেনৈবাস্মান্ বঞ্চিতবতোরিত্যর্থঃ॥ ৩০॥

হে রাজন্! লীলার্থ নরদেহধারী ভগবান্ হরি এই প্রকারে মানবব্যবহারের অনুকরণ করত সৌন্দর্য্য বাক্য এবং চরিত্র দ্বারা গো গোপ তথা গোপীদিগকে ক্রীড়া করাইবার নিমিত্ত স্বয়ং ক্রীড়া করেন॥ ২৯॥

অনন্তর সেই সকল ব্রাহ্মণের বোধ হইল নরানুকারী রামকৃষ্ণ সাক্ষাৎ বিশ্বেশ্বর তাঁহাদের প্রার্থনা অগ্রাহ্য করাতে আমরা অপরাধী হইয়াছি, অতএব ঐ বিষয় স্মরণ করিয়া অনুতাপ করিতে লাগিলেন॥ ৩০॥

দৃষ্ট্বা স্ত্রীণাং ভগবতি কৃষ্ণে ভক্তিমলৌকিকীং। আত্মানঞ্চ তয়া হীনমনুতপ্তা ব্যগর্হয়ন্ ॥ ৩১ ॥
ধিক্ জন্ম নস্ত্রিবৃদ্যত্তদ্ধিগ্ ব্রতং ধিগ্বহুজ্ঞতাং। ধিক্ কুলং ধিক্ ক্রিয়াদাক্ষ্যং বিমুখা যে ত্বধোক্ষজে।
নূনং ভগবতো মায়া যোগিনামপি মোহিনী। যদ্বয়ং গুরবো নৃণাং স্বার্থে মুহ্যাম হে দ্বিজাঃ ॥ ৩২
অহো পশ্যত নারীণামপি কৃষ্ণে জগদ্গুরৌ। দুরন্তভাবং যোঽবিধ্যন্মৃত্যুপাশান্ গৃহাভিধান্ ।৩৩

শ্রীধরস্বামী।

তদাচ ভার্য্যা গুরূনিব মানয়ন্তো ভগবদ্ভক্তিরহিতমাত্মানং ব্যনিন্দন্ ইত্যাহ দৃষ্ট্বেতি। অলৌকিকীং লোকাতীতাং ॥ ৩১ ॥

ত্রিবৃৎ শৌক্রং সাবিত্রং দৈক্ষমিতি ত্রিগুণিতং জন্ম। ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং ক্রিয়াঃ কর্ম্মাণি দাক্ষ্যঞ্চ। ক্রিয়াদাক্ষ্যমিত্যেকং বা পদং। ধিগিত্যধিক্ষেপে যে বয়মধোক্ষজে বিমুখাস্তেষাং নো যৎ জন্মাদি তৎ সর্ব্বং ধিগিতি ব্যগর্হয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

যোঽবিধ্যৎ অচ্ছিনৎ তং দুরন্তভাবং ভক্তিং পশ্যতেতি ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবতি সাক্ষাৎ পরমেশ্বরে তত্রাপি কৃষ্ণে নিজাশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকে। ন কেবলমন্বতপ্যন্ কিন্ত্বনুতপ্তাঃ সন্তো বিশেষেণ নিজাশেষাভিমানত্যাগাদিনা অগর্হয়ংশ্চ ইত্যর্থঃ। অলৌকিকীং লোকদ্বয়াপেক্ষাত্যাগাৎ কৃষ্ণপ্রাপ্ত্যা সদ্যোদেহত্যাগাচ্চ॥৩১

যেঽধোক্ষজে প্রত্যগ্‌বৃত্তৌ প্রাদুর্ভাবিনি পরমাত্মন্যপি বিমুখাস্তেষাং জন্মাদীনি ধিগিতি শৌক্রস্য জন্মনঃ। কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যা-ভক্তা রাজর্ষয়স্তথা ইতি ন্যায়েন তদ্ভক্তৌ উপযুক্ততমত্বেঽপি অনুযোজনাৎ। সাবিত্রস্য তদভিধায়িত্বেন গায়ত্র্যজ্ঞানাৎ। গায়ত্র্যাস্তৎপরত্বঞ্চ তদর্থবিস্তাররূপস্য শ্রীমদ্ভাগবতস্য তৎপরত্বাৎ। তদুক্তং গায়ত্রীং ভগবৎপরত্বেন ব্যাখ্যায়াগ্নিপুরাণেঽপি। যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যতে ধর্ম্মবিস্তর ইত্যাদি দৈক্ষস্যান্যদীয়োপাসনাময়ত্বাৎ বিদ্যায়াঃ অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ইতি তত্ত্বাজ্ঞানাৎ। এবং ব্রতাদীনামপি কুলং বংশপরম্পরাং। অহো কষ্টং মায়ামোহিতানাময়মেব ইত্যাহঃ। বয়মিতি যোগিনাং কর্ম্মাঙ্গজ্ঞানযোগ নিষ্ঠানামপি ইত্যাত্মনো যোগিত্বাভিমানাৎ। যদ্বা। যোগিনামপি কিমুতাস্মাকং কর্ম্মিণামিদং নৃণাং যোগত্রয়জিজ্ঞাসূনাং সর্ব্বেষামপীত্যর্থঃ। তদুক্তং তানুদ্দিশ্য শ্রীশুকেন বালিশা বৃদ্ধমানিন ইতি। গুরবঃ শ্রেষ্ঠা অপীতার্থঃ বর্ণানাং ব্রাহ্মণো গুরুরিতি ন্যায়াৎ উপদেষ্টারোঽপীতি বা। মুহ্যাম মোহং প্রাপ্নুম। হে দ্বিজা ইত্যনুতাপেনান্যোন্যং সম্বোধয়ন্তি। যদ্বা। দ্বিজা বয়ং মুহ্যামহে ইত্যাত্মনেপদমার্ষং ॥ ৩২ ॥

অহো বত স্ত্রীভ্যোঽপি বয়ং নিকৃষ্টা ইতি শোচন্তি অহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো আশ্চর্য্যে। নন্থ স্ত্রীণাং পত্যুরিতরস্মিন্ ভাবোঽনুচিতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ স্বভার্য্যা অপি গুরূনিব মানয়ন্তো ভক্তিরহিতমাত্মানং ব্যনিন্দন্নিত্যাহ দৃষ্ট্বেতি। অলৌকিকীং লোকেষসম্ভবাং ॥ ৩১ ॥

ত্রিবৃৎ শৌক্রং সাবিত্রং দৈক্ষমিতি ত্রিগুণিতং জন্ম নোঽস্মাকং যত্তদ্ধিক্। ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং ক্রিয়াঃ নিত্যনৈমিত্তিকাদিকর্ম্মাণি। যে বয়মধোক্ষজে শ্রীকৃষ্ণেতু বিমুখা এব ॥

যোগিনামষ্টাঙ্গযোগবতামপি কিং পুনরস্মাকং কর্ম্মিণাং। গুরবঃ পরেষাং নৃণামর্থোপদেষ্টারোঽপি স্বার্থে মায়য়া মুহ্যামহে ॥ ৩২ ॥

যাসাং পতিশ্বশুরাদিরূপেণ বয়ং গুরবস্তা ইমাঃ কৃতার্থা অভূবন্ বয়মন্ধকূপে পতিতা এবেত্যাহুরহো ইতি। দুর্গমোঽস্মাভিরনু-

আর আপনাদের বনিতাদিগের শ্রীকৃষ্ণে অলৌকিকী ভক্তি এবং আপনাদিগকে সেই ভক্তিতে বিহীন দেখিয়া অনুতাপ করিতে করিতে অত্যন্ত আত্মনিন্দা করিলেন ॥ ৩১ ॥

তাঁহারা কহিলেন শুক্র, সাবিত্রী এবং দীক্ষা এই তিন প্রকারে আমাদের যে জন্ম হইয়াছে সেই ত্রিবিধ জন্মকে ধিক্, আমাদের ব্রহ্মচর্য্যকেও ধিক্, বহুজ্ঞতাকেও ধিক্ কুলকেও ধিক্, কারণ আমরা অধোক্ষজ ভগবানে বিমুখ। এক্ষণে নিশ্চয় বোধ হইতেছে ভাগবতী মায়া যোগিদেরও মোহজনিকা, যে হেতু আমরা ব্রাহ্মণ, সকলবর্ণের গুরু, আমরাও আপন বিষয়ে মুগ্ধ হইলাম ॥ ৩২ ॥

অহো নারীদিগেরও জগদ্গুরু শ্রীকৃষ্ণে দুরন্তভাব (ভক্তি) দেখ, এই ভাবে গৃহসংজ্ঞক মৃত্যুপাশ

নাসাং দ্বিজাতিসংস্কারো ন নিবাসো গুরাবপি। ন তপো নাত্মমীমাংসা ন শৌচং ন ক্রিয়াঃ শুভাঃ॥
তথাপি হ্যুত্তমঃশ্লোকে কৃষ্ণে যোগেশ্বরেশ্বরে। ভক্তির্দৃঢ়া নচাস্মাকং সংস্কারাদিমতামপি।

শ্রীধরস্বামী

দ্বিজাতিসংস্কার উপনয়নং। ক্রিয়াঃ সন্ধ্যোপাসনাদয়ঃ॥ ৩৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাহুর্জগদ্গুরৌ পতিভ্যোঽপ্যসৌ পরমাপেক্ষ্য ইতি ভাবঃ। দুরন্তং সর্ব্ববাধকং ভাবং প্রেম অবিধ্যদিতি অতীতনির্দ্দেশস্তাসাং সদ্য এব গৃহাদ্যাসক্ত্যপগমাভিপ্রায়েণ॥ ৩৩॥

আশ্চর্য্যত্বমেব ব্যনক্তি নাসামিতি যুগ্মকেন। দ্বিজাতিসংস্কার উপনয়নাদিস্তদ্ধর্ম্মদ্বারং তথা শৌচং সামান্যধর্ম্মঃ। গুরুনিবাসাদয়শ্চ ক্রমেণ ব্রহ্মচারিবানপ্রস্থযতিগৃহিধর্ম্মাঃ। তত্র চ শোকাবেশেন ক্রমাতিক্রমঃ। কিম্বা। গার্হস্থ্যধর্ম্মস্য বহুমানেন পশ্চান্নির্দ্দেশঃ অতএব শুভা ইত্যুক্তিঃ। অথাপি তত্তদ্রহিতত্বেঽপি কৃষ্ণে দৃঢ়া ভক্তিরাসাং জাতা। তস্য মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তেরপি মাহাত্ম্যং বোধয়িতুং তং বিশিংষন্তি। উত্তমঃশ্লোকে বৈরিণামপি মোক্ষাদিদানাৎ পরমসংখ্যাতিমিতি। যোগানামীশ্বরা ভক্তিযোগবন্তস্তেষামীশ্বরে সেব্যত্বেন লভ্যে ভক্তির্দৃঢ়া কুতর্কবিরোধৈরস্মাভিরপি পরিচ্ছেত্তুমশক্যা। পুনরাশ্চর্য্যমেব ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি। নচেত্যত্র দ্বিজাতিসংস্কারাদয়ঃ স্বয়ং ভক্তেঃ কারণানি ন ভবন্ত্যেব তদ্গুণকসৎসঙ্গস্তাসাং তৎকারণতয়া ন অস্মাভিরনুমাতুং শক্য ইতি শ্রীশুকদেবাভিপ্রায়ঃ॥

উত্তমঃশ্লোকত্বমেব দর্শয়ন্তি। নূনং নিশ্চিতং সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনং ইতি ন্যায়েন তদ্ভক্তিং বিনা সর্ব্বস্যাপ্যর্থস্যাসিদ্ধেঃ। স্বার্থে বিমূঢ়ানাং অত্যন্তাজ্ঞানাং যতো গৃহেহয়া গৃহকৃত্যেন প্রমত্তানাং অনবহিতানাং নোঽস্মান্ স্মারয়মাস আত্মানং। যতঃ সতাং স্বস্বাধিকারপ্রাপ্তবেদোক্ততৎপরাণাং গতিঃ। যদ্বা। সতাং ভক্তানাং গতিরপি কেবলকারুণ্যেনৈবেত্যর্থঃ। যদ্বা সন্ত এব তাবৎ পরমদয়ালবঃ। সতু তেষামপি গতিরাশ্রয় ইতি। অহো আশ্চর্য্যং উত্তমঃশ্লোকত্বাত্তেন বোধিতা অপি বয়মবিবেকা ন বুদ্ধবন্ত ইতি ভাবঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবিতুমশক্যোঽস্ত ইয়ত্তা যস্য তথাভূতং ভাবং। হা প্রাণরমণ কৃষ্ণেত্যাদি গদ্গদাক্ষরবচনকম্পাশ্রুপুলকবৈবর্ণ্যাদ্যনুভাবজ্ঞাপিতং কৃষ্ণে প্রেমাণং পশ্যত। নন্ন স্ত্রীণাং পত্যুরিতরস্মিন্ ভাবোঽনুচিতস্তত্রাহ। জগদ্গুরৌ যদারোপাদেব পত্যৌ স্ত্রীণাং গুরুত্বং বিহিতং সাক্ষাদ্ভূতে তস্মিন্ খলু কো বিচার ইতি ভাবঃ। যো ভাবঃ মৃত্যুপাশান্ অবিধ্যৎ সদ্যশ্চিচ্ছেদ। গৃহাভিধানিতি গৃহপত্যপত্যাদিষ্বাসামাসক্তিগন্ধোঽপি সম্প্রতি ন দৃশ্যত ইত্যাদ্যারভ্য এতাএবাস্মাকং গুরব ইতি পতিভিরপ্যদ্যারভ্য কৃষ্ণানুরাগিণ্য ইমা আদরণীয়া এব নতু মনসা ভার্য্যা এব মন্তব্যা ইতি ভাবঃ॥ ৩৩॥

নত্বাসাং কৃষ্ণানুরাগে হেতুরস্মদগম্য ইত্যাহুর্নাসামিতি। যোগেশ্বরেশ্বর ইতি সএব স্বভক্তের্হেতুং জানাত্যুপপাদয়তীতি চ নান্য ইতি ভাবঃ। তেন কৃষ্ণরূপগুণপ্রখ্যাপি ব্রজস্থমালিকাদিবনিতাজন সৎসঙ্গরূপো মূলহেতুস্তৈরজ্ঞাতত্বান্নোক্ত ইতি শুকদেবাভিপ্রায়ঃ॥

ক্ব ভগবতঃ কারুণ্যং ক্ব বাস্মাকং দৌরাত্ম্যমিত্যাহুর্নম্বিতি॥

অন্যথা নিরুপাধি কারুণ্যং বিনা পূর্ণকামস্য অস্মাভিঃ কিং প্রয়োজনং ন কিমপীত্যর্থঃ। ঈশস্যৈতদয়প্রার্থনং খলু বিড়ম্বনং মাধব-

সংছিন্ন হয়॥ ৩৩॥

কি আশ্চর্য্য! এই সকল অবলার উপনয়নাদি সংস্কার হয় নাই, ইহারা ব্রহ্মচর্য্যার্থ গুরুকুলে বাসও করে নাই, ইহাদের তপস্যা অথবা আত্মবিচার কিম্বা শৌচাচার অথবা সন্ধ্যোপাসনাদি শুভ ক্রিয়াও কিছুই নাই, তথাপি যোগেশ্বরদিগেরও ঈশ্বর যে ভগবান্ উত্তমঃশ্লোক শ্রীকৃষ্ণ, তাঁহার প্রতি ইহাদের

দৃষ্ট্বা স্ত্রীণাং ভগবতি কৃষ্ণে ভক্তিমলৌকিকীং। আত্মানঞ্চ তয়া হীনমনুতপ্তা ব্যগর্হয়ন্ ॥ ৩১ ॥
ধিক্ জন্ম নস্ত্রিবৃদ্যত্তদ্ধিগ্ব্রতং ধিগ্বহুজ্ঞতাং। ধিক্ কুলং ধিক্ ক্রিয়াদাক্ষ্যং বিমুখা যে ত্বধোক্ষজে।
নূনং ভগবতো মায়া যোগিনামপি মোহিনী। যদ্বয়ং গুরবো নৃণাং স্বার্থে মুহ্যাম হে দ্বিজাঃ ॥ ৩২
অহো পশ্যত নারীণামপি কৃষ্ণে জগদ্গুরৌ। দুরন্তভাবং যোঽবিধ্যন্মৃত্যুপাশান্ গৃহাভিধান্ ॥৩৩

শ্রীধরস্বামী।

তদাচ ভার্য্যা গুরূনিব মানয়ন্তো ভগবদ্ভক্তিরহিতমাত্মানং ব্যনিন্দন্ ইত্যাহ দৃষ্ট্বেতি। অলৌকিকীং লোকাতীতাং ॥ ৩১ ॥

ত্রিবৃৎ শৌক্রং সাবিত্রং দৈক্ষমিতি ত্রিগুণিতং জন্ম। ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং ক্রিয়াঃ কর্ম্মাণি দাক্ষ্যঞ্চ। ক্রিয়াদাক্ষ্যমিত্যেকং বা পদং। ধিগিত্যধিক্ষেপে যে বয়মধোক্ষজে বিমুখাস্তেষাং নো যৎ জন্মাদি তৎ সর্ব্বং ধিগিতি ব্যগর্হয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

যোঽবিধ্যৎ অচ্ছিনৎ তং দুরন্তভাবং ভক্তিং পশ্যতেতি ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবতি সাক্ষাৎ পরমেশ্বরে তত্রাপি কৃষ্ণে নিজাশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকে। ন কেবলমন্বতপ্যন্ কিন্ত্বনুতপ্তাঃ সন্তো বিশেষেণ নিজাশেষাভিমানত্যাগাদিনা অগর্হয়ংশ্চ ইত্যর্থঃ। অলৌকিকীং লোকদ্বয়াপেক্ষাত্যাগাৎ কৃষ্ণপ্রাপ্ত্যা সদ্যোদেহত্যাগাচ্চ ॥৩১

যেঽধোক্ষজে প্রত্যগ্বৃত্তৌ প্রাদুর্ভাবিনি পরমাত্মন্যপি বিমুখাস্তেষাং জন্মাদীনি ধিগিতি শৌক্রস্য জন্মনঃ। কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যা-ভক্তা রাজর্ষয়স্তথা ইতি ন্যায়েন তদ্ভক্তৌ উপযুক্ততমত্বেঽপি অনুযোজনাৎ। সাবিত্রস্য তদভিধায়িত্বেন গায়ত্র্যজ্ঞানাৎ। গায়ত্র্যাস্তৎ পরত্বঞ্চ তদর্থবিস্তাররূপস্য শ্রীমদ্ভাগবতস্য তৎপরত্বাৎ। তদুক্তং গায়ত্রীং ভগবৎপরত্বেন ব্যাখ্যায়াগ্নিপুরাণেঽপি। যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যতে ধর্ম্মবিস্তর ইত্যাদি দৈক্ষস্যান্যদীয়োপাসনাময়ত্বাৎ বিদ্যায়াঃ অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ইতি তত্ত্বাজ্ঞানাৎ। এবং ব্রতাদীনামপি কুলং বংশপরম্পরাং। অহো কষ্টং মায়ামোহিতানাময়মেব ইত্যাহঃ। বয়মিতি যোগিনাং কর্ম্মাঙ্গজ্ঞানযোগ নিষ্ঠানামপি ইত্যাত্মনো যোগিত্বাভিমানাৎ। যদ্বা। যোগিনামপি কিমুতাস্মাকং কর্ম্মিণামিদম্ নৃণাং যোগত্রয়জিজ্ঞাসূনাং সর্ব্বেষামপীত্যর্থঃ। তদুক্তং তামুদ্দিশ্য শ্রীশুকেন বালিশা বৃদ্ধমানিন ইতি। গুরবঃ শ্রেষ্ঠা অপীত্যর্থঃ বর্ণানাং ব্রাহ্মণো গুরুরিতি ন্যায়াৎ উপদেষ্টারোঽপীতি বা। মুহ্যাম মোহং প্রাপ্নুম। হে দ্বিজা ইত্যনুতাপেনান্যোন্যং সম্বোধয়ন্তি। যদ্বা। দ্বিজা বয়ং মুহ্যামহে ইত্যাত্মনেপদমার্ষং ॥ ৩২ ॥

অহো বত স্ত্রীভ্যোঽপি বয়ং নিকৃষ্টা ইতি শোচন্তি অহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো আশ্চর্য্যে! নন্থ স্ত্রীণাং পত্যুরিতরস্মিন্ ভাবোঽনুচিতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ স্বভার্য্যা অপি গুরূনিব মানয়ন্তো ভক্তিরহিতমাত্মানং ব্যনিন্দন্নিত্যাহ দৃষ্ট্বেতি। অলৌকিকীং লোকেষসম্ভবাং ॥ ৩১ ॥

ত্রিবৃৎ শৌক্রং সাবিত্রং দৈক্ষমিতি ত্রিগুণিতং জন্ম নোঽস্মাকং যত্তদ্ধিক্। ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং ক্রিয়াঃ নিত্যনৈমিত্তিকাদিকর্ম্মাণি। যে বয়মধোক্ষজে শ্রীকৃষ্ণেতু বিমুখা এব ॥

যোগিনামষ্টাঙ্গযোগবতামপি কিং পুনরস্মাকং কর্ম্মিণাং। গুরবঃ পরেষাং নৃণামর্থোপদেষ্টারোঽপি স্বার্থে মায়য়া মুহ্যামহে ॥ ৩২ ॥

যাসাং পতিশ্বশুরাদিরূপেণ বয়ং গুরবস্তা ইমাঃ কৃতার্থা অভূবন্ বয়মন্ধকূপে পতিতা এবেত্যাহুরহো ইতি। দুর্গমোঽস্মাভিরয়-

আর আপনাদের বনিতাদিগের শ্রীকৃষ্ণে অলৌকিকী ভক্তি এবং আপনাদিগকে সেই ভক্তিতে বিহীন দেখিয়া অনুতাপ করিতে করিতে অত্যন্ত আত্মনিন্দা করিলেন ॥ ৩১ ॥

তাঁহারা কহিলেন শুক্র, সাবিত্রী এবং দীক্ষা এই তিন প্রকারে আমাদের যে জন্ম হইয়াছে সেই ত্রিবিধ জন্মকে ধিক্, আমাদের ব্রহ্মচর্য্যকেও ধিক্, বহুজ্ঞতাকেও ধিক্ কুলকেও ধিক্, কারণ আমরা অধোক্ষজ ভগবানে বিমুখ। এক্ষণে নিশ্চয় বোধ হইতেছে ভাগবতী মায়া যোগিদেরও মোহজনিকা, যে হেতু আমরা ব্রাহ্মণ, সকলবর্ণের গুরু, আমরাও আপন বিষয়ে মুগ্ধ হইলাম ॥ ৩২ ॥

অহো নারীদিগেরও জগদ্গুরু শ্রীকৃষ্ণে দুরন্তভাব (ভক্তি) দেখ, এই ভাবে গৃহসংজ্ঞক মৃত্যুপাশ

নাসাং দ্বিজাতিসংস্কারো ন নিবাসো গুরাবপি। ন তপো নাত্মমীমাংসা ন শৌচং ন ক্রিয়াঃ শুভাঃ॥
তথাপি হ্যুত্তমঃশ্লোকে কৃষ্ণে যোগেশ্বরেশ্বরে। ভক্তির্দৃঢ়া নচাস্মাকং সংস্কারাদিমতামপি।

শ্রীধরস্বামী

দ্বিজাতিসংস্কার উপনয়নং। ক্রিয়াঃ সন্ধ্যোপাসনাদয়ঃ॥ ৩৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাহুর্জগদ্গুরৌ পতিভোঽপ্যসৌ পরমাপেক্ষ্য ইতি ভাবঃ। দুরন্তং সর্ব্ববাধকং ভাবং প্রেম অবিধ্যদিতি অতীতনির্দ্দেশস্তাসাং সদ্য এব গৃহাদ্যাসক্ত্যপগমাভিপ্রায়েণ॥ ৩৩॥

আশ্চর্য্যত্বমেব ব্যনক্তি নাসামিতি যুগ্মকেন। দ্বিজাতিসংস্কারঃ উপনয়নাদিস্তদ্ধর্ম্মদ্বারং তথা শৌচং সামান্যধর্ম্মঃ। গুরুনিবাসাদয়শ্চ ক্রমেণ ব্রহ্মচারিবানপ্রস্থযতিগৃহিধর্ম্মাঃ। তত্র চ শোকাবেশেন ক্রমাতিক্রমঃ। কিম্বা। গার্হস্থ্যধর্ম্মস্য বহুমানেন পশ্চান্নির্দ্দেশঃ অতএব শুভা ইত্যুক্তিঃ। অথাপি তত্তদ্রহিতত্বেঽপি কৃষ্ণে দৃঢ়া ভক্তিরাসাং জাতা। তস্য মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তেরপি মাহাত্ম্যং বোধয়িতুং তং বিশিংষন্তি। উত্তমঃশ্লোকে বৈরিণামপি মোক্ষাদিদানাৎ পরমসৎখ্যাতিমিতি। যোগানামীশ্বরা ভক্তিযোগবন্তস্তেষামীশ্বরে সেব্যত্বেন লভ্যে ভক্তির্দৃঢ়া কৃতবিরোধৈরস্মাভিরপি পরিচ্ছেত্তুমশক্যা। পুনরাশ্চর্য্যমেব ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি। নচেত্যত্র দ্বিজাতিসংস্কারাদয়ঃ স্বয়ং ভক্তেঃ কারণানি ন ভবন্ত্যেব তদ্গুণকসৎসঙ্গস্তাসাং তৎকারণতয়া ন অস্মীভিরনুমাতুং শক্য ইতি শ্রীশুকদেবাভিপ্রায়ঃ॥

উত্তমঃশ্লোকত্বমেব দর্শয়ন্তি। নূনং নিশ্চিতং সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনং ইতি ন্যায়েন তদ্ভক্তিং বিনা সর্ব্বস্যাপ্যর্থস্যাসিদ্ধেঃ। স্বার্থে বিমূঢ়ানাং অত্যন্তাজ্ঞানাং যতো গৃহেহয়া গৃহকৃত্যেন প্রমত্তানাং অনবহিতানাং নোঽস্মান্ স্মারয়ামাস আত্মানং। যতঃ সতাং স্বস্বাধিকারপ্রাপ্তবেদোক্ততৎপরাণাং গতিঃ। যদ্বা। সতাং ভক্তানাং গতিরপি কেবলকারুণ্যেনৈবেত্যর্থঃ। যদ্বা সন্ত এব তাবৎ পরমদয়ালবঃ। সতু তেষামপি গতিরাশ্রয় ইতি। অহো আশ্চর্য্যং উত্তমঃশ্লোকত্বাত্তেন বোধিতা অপি বয়মবিবেকা ন বুদ্ধবন্ত ইতি ভাবঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবিতুমশক্যোঽস্ত ইয়ত্তা যস্য তথাভূতং ভাবং। হা প্রাণরমণ কৃষ্ণেত্যাদি গদ্গদাক্ষরবচনকম্পাশ্রুপুলকবৈবর্ণ্যাদ্যনুভাবজ্ঞাপিতং কৃষ্ণে প্রেমাণং পশ্যত। নন্নু স্ত্রীণাং পত্যুরিতরস্মিন্ ভাবোঽনুচিতস্তত্রাহ। জগদ্গুরৌ যদারোপাদেব পতৌ স্ত্রীণাং গুরুত্বং বিহিতং সাক্ষাদ্ভূতে তস্মিন্ খলু কো বিচার ইতি ভাবঃ। যো ভাবঃ মৃত্যুপাশান্ অবিধ্যৎ সদ্যশ্ছিন্নেদ। গৃহাভিধানিতি গৃহপত্যপত্যাদিষ্বাসামাসক্তিগন্ধোঽপি সম্প্রতি ন দৃশ্যত ইত্যাদ্যারভ্য এতাএবাস্মাকং গুরব ইতি পতিভিরপ্যাদ্যারভ্য কৃষ্ণানুরাগিণ্য ইমা আদরণীয়া এব নতু মনসা ভার্য্যা এব মন্তব্যা ইতি ভাবঃ॥ ৩৩॥

নন্বাসাং কৃষ্ণানুরাগে হেতুরস্মদাদ্য ইত্যাহুর্নাসামিতি। যোগেশ্বরেশ্বর ইতি সএব স্বভক্তের্হেতুং জ্ঞানাত্যুপপাদয়তীতি চ নান্য ইতি ভাবঃ। তেন কৃষ্ণরূপগুণপ্রখ্যাপি ব্রজস্থমালিকাদিবনিতাজন সৎসঙ্গরূপো মুখ্যহেতুস্তৈরজ্ঞাতত্বান্নোক্ত ইতি শুকদেবাভিপ্রায়ঃ॥

ক্ক ভগবতঃ কারুণ্যং ক্ক বাস্মাকং দৌরাত্ম্যমিত্যাহুর্ন্বিতি॥

অন্যথা নিরুপাধি কারুণ্যং বিনা পূর্ণকামস্য অস্মাভিঃ কিং প্রয়োজনং ন কিমপীত্যর্থঃ। ঈশস্যোতদয়প্রার্থনঃ খলু বিড়ম্বনং নাথব-

---

সংছিন্ন হয়॥ ৩৩॥

কি আশ্চর্য্য! এই সকল অবলার উপনয়নাদি সংস্কার হয় নাই, ইহারা ব্রহ্মচর্য্যার্থ গুরুকুলে বাসও করে নাই, ইহাদের তপস্যা অথবা আত্মবিচার কিম্বা শৌচাচার অথবা সন্ধ্যোপাসনাদি শুভ ক্রিয়াও কিছুই নাই, তথাপি যোগেশ্বরদিগেরও ঈশ্বর যে ভগবান্ উত্তমঃশ্লোক শ্রীকৃষ্ণ, তাঁহার প্রতি ইহাদের

নূনং স্বার্থবিমূঢ়ানাং প্রমত্তানাং গৃহেহয়া। অহো নঃ স্মারয়ামাস গোপবাক্যৈঃ সতাং গতিঃ।
অন্যথা পূর্ণকামস্য কৈবল্যাদ্যাশিষাং পতেঃ। ঈশিতব্যৈঃ কিমস্মাভিরীশস্যৈতদ্বিড়ম্বনং ॥ ৩৪ ॥
হিত্বান্যান্ ভজতে যং শ্রীঃ পাদস্পর্শাশয়াঽসকৃৎ। স্বাত্মদোষাপবর্গেণ তদ্যাচ্ঞা জনমোহিনী।
দেশঃ কালঃ পৃথক্ দ্রব্যং মন্ত্রতন্ত্রর্ত্বিজোঽগ্নয়ঃ। দেবতা যজমানশ্চ ক্রতুর্ধর্ম্মশ্চ যন্ময়ঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাত্মদোষাপবর্গেণ চাঞ্চল্যগর্ব্বাদিত্যাগেন ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নন্থ গোপবাক্যৈরস্মেবাস্মাসু অযাচত নচ স্মারয়ামাস তত্রাহুঃ। অন্যথানুগ্রহময়া স্বস্মারণমন্তরেণ। নন্থ পূর্ণকামত্বেন তস্যান্নে প্রয়োজনং নাস্ত ক্ষুধার্ত্তগোপনিমিত্তং যুজ্যত এব তত্রাহুঃ কৈবল্যেতি। কৈবল্যং মোক্ষঃ প্রেম বা। ফলান্তরান্যসম্বন্ধেন শুদ্ধভাবরূপত্বাৎ তদাদীনামাশিষাং অর্থানাং পতেঃ পত্যুরীশস্য তত্তৎপ্রসাদনে সামর্থস্যেত্যর্থঃ। ঈশিতব্যৈর্নিয়ম্যৈঃ কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমপ্যশক্তৈঃ কিং ন কিঞ্চিদপি প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। কিন্ত্বীশস্যাপ্যেতদ্বিড়ম্বনং দয়ামাত্রেণানুকরণমেব ভবতীতি ॥ ৩৪ ॥

নন্থ যদ্যপ্যসৌ স্মারয়ামাস তর্হি ভবন্তঃ কথং ন সস্মরুস্তত্রাহ হিত্বেতি। অন্যান্ হিত্বেতি ক্ষীরোদমথনান্তে তস্যা নরমিবাবির্ভূতায়াঃ স্বয়ম্বরলীলানুকরণদৃষ্ট্যা প্রোক্তং। অসকৃদ্ভজতে সেবতে স্বং স্বয়মেবাত্মা যস্যাস্তস্যাস্তদংশাভাসভূতায়া জগল্লক্ষ্ম্যা যে দোষাস্তৎস্পর্শেন ইত্যর্থঃ। এবং কথমপি তদ্যাচ্ঞা ন ঘটেতৈবেতি বোধিতং। তথাপি তস্য যাচ্ঞা জনানামস্মদ্বিধানাং সর্ব্বেষামেব জীবানাং মোহিনী নায়মীশ্বর ইতি মোহমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ ॥

যতোঽপি মোহং দর্শয়ন্তি দেশ ইতি যুগ্মকেন। স এব সাক্ষাৎ ভগবান্ শ্রীনারায়ণঃ তস্য দেহাদিময়ত্বে হেতুঃ বিষ্ণুঃ সর্ব্বব্যাপক ইতি তস্যচ সর্ব্বৈরেবোপাস্যত্বমাহুর্যোগেশ্বরাণাং মুক্তানামপীশ্বরঃ অতো যজ্ঞাদীনামস্মাকং অপি সএব সেব্য ইতি ভাবঃ। যদ্বা। সএব সাক্ষাৎ ভূতএব অতএব ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণ স্তত্রাপি অশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন বিশ্বব্যাপকত্বাদ্বিষ্ণুঃ অতো যোগেশ্বরাণামপীশ্বরঃ সেব্য ইত্যর্থঃ। যদ্বা। কিমর্থং জাত স্তত্রাহুঃ। যোগেশ্বরাঃ সুসিদ্ধভক্তি র্যোগস্তেষামীশ্বরঃ। নিজভক্তসুখার্থমিত্যর্থঃ। হিশব্দেন তত্র শাস্ত্রাদি প্রমাণং সূচয়ন্তি। তচ্চ প্রসিদ্ধমেব মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থমিত্যাদি বচনেভ্যঃ মূঢ়াঃ শাস্ত্রার্থানভিজ্ঞাঃ। আভ্যাং বাক্যাভ্যাং যথা পূর্ব্বমস্মাভি র্নিরূপিতং তথা তৈরপি বিচারিতমিতি শ্রীশুকদেবাভিপ্রায়ঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেব যস্মাদিত্যর্থঃ। যদ্বা। তস্মাদেতৎ ঈশস্য ঈশকর্ত্তৃকং অস্মৎকর্ম্মকং বিড়ম্বনং তিরস্কারঃ ॥ ৩৪ ॥

নন্থ ক্ষুধার্ত্তত্বাদেবেদমন্নপ্রার্থনং নতু কারুণ্যং নাপি পূর্ণকামত্বাদিকং গোচারণাদ্যনুপপত্তেস্তত্রাহুর্হিত্বেতি। অসকৃৎ মুহুঃ শ্রীঃ সম্পল্লক্ষ্মীঃ স্বাত্মনো দোষস্য চাঞ্চল্যস্য অপবর্গেণ ত্যাগেন বিশিষ্টা চাঞ্চল্যং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। তস্যাপি যৎ যাচ্ঞাদিকং জনান্ অস্মদ্বিধান্ মোহয়তি নায়মীশ্বর ইতি প্রত্যায়য়তি ॥

মোহমেব বিবৃণ্বন্তি দেশ ইতি ॥ ৩৫ ॥

দৃঢ়া ভক্তি হইয়াছে, আমরা সংস্কারাদিবিশিষ্ট হইয়াও তাহা উপার্জ্জন করিতে পারিলাম না, নিশ্চয় বোধ হইতেছে গৃহব্যাপারে প্রমত্ত হইয়া আমরা স্বার্থবিষয়ে বিমূঢ় আছি। যাহা হউক, গোপদিগের বাক্য আমাদের সদ্গতি স্মরণ করাইয়াছিল,নচেৎ কৈবল্য হেতু পূর্ণকাম এবং সর্ব্বকল্যাণ পতি পরমেশ্বরের অস্মদাদিতে প্রয়োজন কি! ইহা যে সেই পরমেশ্বরের বিড়ম্বন মাত্র ॥ ৩৪ ॥

ফলতঃ স্বয়ং লক্ষ্মী পাদস্পর্শ প্রত্যাশায় আপনার চাঞ্চল্যাদি দোষ পরিহার পূর্ব্বক অন্য সকলকে পরিত্যাগ করিয়া বারম্বার যাঁহার উপাসনা করিয়া থাকেন, তাঁহার যাচ্ঞা অসংশয় জনমোহিনী। যাহা হউক, দেশ, কাল, দ্রব্য, মন্ত্র, ঋত্বিক্, অগ্নি, দেবতা, যজমান, যজ্ঞ এবং ধর্ম্ম এ সকল যাঁহার স্বরূপ ॥ ৩৫ ॥

সএব ভগবান্ সাক্ষাৎ বিষ্ণুর্যোগেশ্বরেশ্বরঃ। জাতো যদুষ্বিত্যাশৃণ্ম হ্যপি মূঢ়া ন বিদ্মহে।
তস্মৈ নমো ভগবতে কৃষ্ণায়াকুণ্ঠমেধসে। যন্মায়ামোহিতধিয়ো ভ্রমামঃ কর্ম্মবর্ত্মসু।
স বৈ ন আদ্যঃ পুরুষঃ স্বমায়ামোহিতাত্মনাং। অবিজ্ঞাতানুভাবানাং ক্ষন্তুমর্হত্যতিক্রমং ॥ ৩৬ ॥
ইতি স্বাঘমনুস্মৃত্য কৃষ্ণে তে কৃতহেলনাঃ। দিদৃক্ষবো ব্রজমথ কংসাদ্ভীতা নচাচলন্ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যাশৃণ্মঃ এবং সর্ব্বত্র শ্রুতবন্তো বয়ং হি তথাপীতি ॥ ৩৬ ॥

মচাচলন্ তয়োর্দ্দশনায় ন জগ্মুঃ ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মূঢ়ত্বমেব দর্শয়ন্ত স্তৎকারণ মায়াপ্রভাবেন বিস্মিতাঃ সন্ত স্তদগমায় ভক্ত্যা সর্ব্বজ্ঞং তদীশ্বরমেব প্রণমন্তি নম ইতি। ভগবতেঽচিন্ত্যানন্তৈশ্বর্য্যায় অকুণ্ঠমেধসে অলুপ্তজ্ঞানায় স্বেষাং তত্ত্বৈগরীত্যমাহ যন্মায়য়েতি। ভ্রমামঃ পুনঃ পুনস্তত্রৈবাভিনিবেশং প্রাপ্নুমঃ জলাবর্ত্তাদিব কদাচিদপি ততো নির্গন্তুং ন শক্নুম ইত্যর্থঃ ॥

এবং পরমদৈন্যং গতাঃ শ্রীভগবন্তং ক্ষময়ন্তি স ইতি। স কৃষ্ণঃ নোঽস্মাকং অতিক্রমপরাধং ক্ষন্তুমর্হতি যোগ্যো ভবতি। তত্র হেতুঃ। স্বস্য তস্যৈব মায়য়া মোহিতচিত্তানাং অতএব ন বিজ্ঞাতোঽনুভাব স্তন্মাহাত্ম্যং যৈস্তেষাং। যদি চাস্মাকমপরাধ স্তথাপি স আদ্যঃ পুরুষঃ সহস্রশীর্ষাদিরূপঃ তন্মুখাদেবোৎপন্নানাং বিপ্রাণাং পিতৃবদপরাধক্ষমা যুক্তেতি ভাবঃ। যদ্বা। আদ্যঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠঃ অতো নিকৃষ্টানামস্মাকমপরাধং ক্ষন্তুমর্হত্যেব। কিঞ্চ পুরি শয়নাৎ পুরুষোঽন্তর্যামী অতস্তেন তথা নিযুক্তাঃ স্মঃ তথৈব কৃতবন্তো বয়মিতি। যদ্বা আদ্যঃ পুরুষঃ পুরুষোত্তম ইত্যর্থঃ। দীনবাৎসল্য ব্রহ্মণ্যদেবত্বাদিতি নিজস্বাভাবিকমাহাত্ম্যাৎ ক্ষন্তুমর্হত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

স্বমসাধারণং অঘমপরাধং তদেব দর্শয়তি। কৃতং হেলনং মনুষ্যদৃষ্ট্যাবজ্ঞা যৈস্তে। অতএব দিদৃক্ষবো ঽপি সাধক্ষমাপণায় মিলিতুমিচ্ছবোঽপি ব্রজং প্রতি নচাচলন্ সকৃদপি পাদবিক্ষেপং ন কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুরথ কার্ৎস্ন্যেন কংসাদ্ভীতাঃ শ্রীভগবতি দৃঢ়বিশ্বাসানুৎপত্ত্যা নিজানিষ্টশঙ্কয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপরাধাদতিব্যগ্রাঃ প্রণমন্তি নম ইতি ॥

অতিদৈন্যগ্রস্তা ভগবন্তং ক্ষময়ন্তি স বৈ ইতি। অতিক্রমং অপরাধং ॥ ৩৬ ॥

নমু তর্হি তদানীমেব তত্রাশোকবনে গত্বা বিলম্ব্য ব্রজং বা গত্বা কথং ভগবন্তং শরণং ন গতা স্তত্রাহ দিদৃক্ষব ইতি। তদানীং শোকানুতাপাদিমত্ত্বাৎ সর্ব্বৈকমত্যাভাবাচ্চাশোকবনং ন গতা বিলম্বে সতি সায়াহ্নে ব্রজং প্রতি গতা বৈকমত্যে সতি নচাচলন্নিতি চকারাচ্চলন্তো ঽপীত্যাক্ষেপলব্ধং। তত্র হেতুঃ সর্ব্বেষামপি মনস্যেকঃ সহসৈবোদ্ভূত ইত্যাহ কংসাদ্ভীতা ইতি। সূচকৈরুক্তাস্মদ্ভাস্তঃ কংসো হৈদ্যেবাস্মাকং জীবিকাং হরিষ্যতীতি ভয়ব্যাকুলা ইত্যর্থঃ। অতঃ পত্যাদিকর্ত্তৃক বধত্যাগাদিলক্ষণং ভয়ং ব্রাহ্মণীনাং কৃষ্ণদর্শনে কিল ন প্রতিবধ্নাতি স্মেত্যত্র প্রেমৈব হেতুঃ। ব্রাহ্মণানান্তু মনঃকল্পিতোভয়াভাস এব তত্র প্রতিবধ্নাতি স্মেত্যত্র ভগবন্মায়ৈব হেতু র্জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

সেই ভগবান্ সাক্ষাৎ যোগেশ্বরদিগের ঈশ্বর, বিষ্ণু, যদুকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন, যদিও এইরূপ সর্ব্বত্র শ্রবণ করিতেছি, তথাপি আমরা এমত মূঢ়, যে, তাঁহাকে জানিতে পারি নাই, এক্ষণে অকুণ্ঠমেধা সেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার করি। যাঁহার মায়ায় মোহিত হইয়া আমরা কর্ম্মমার্গে ভ্রমণ করিতেছি। সেই আদ্য পুরুষ আমাদিগের এই অপরাধ ক্ষমা করিতে যোগ্য হয়েন. তাঁহার মায়াতেই আমাদের চিত্ত মোহিত হইয়াছে, তাহাতেই আমরা তদীয় অনুভাব জানিতে পারি নাই ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্! সেই সকল বিপ্র এই প্রকারে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অবহেলন জন্য আপনাদের অপরাধ স্মরণ করিয়া যদিও তাঁহাকে দর্শন করিতে ইচ্ছুক হইলেন তথাচ কংসভয়ে ভীত হওয়াতে কিছুতেই তথায় যাইতে পারিলেন না ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে যজ্ঞপত্ন্যুপচর্য্যাগ্রহণং ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৩ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ভগবানপি তত্রৈব বলদেবেন সংযুতঃ। অপশ্যন্নিবসন্ গোপানিন্দ্রযাগকৃতোদ্যমান্।

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

চতুর্বিংশে মহেন্দ্রস্য মখং ব্যাবর্ত্ত্য হেতুভিঃ। কৃষ্ণঃ প্রবর্ত্তয়ামাস গোবর্দ্ধনমখোৎসবং। ভূসুরাণাং ক্রিয়াগর্ব্বং নিরস্য স্বঃসুরেষু চ। মঘবন্মদভঙ্গায় তন্মখং সন্ন্যবারয়ৎ ॥ ০ ॥

ব্রাহ্মণাঃ কংসাদ্ভীতাঃ স্বাশ্রমস্থা এব ভগবন্তমভজন্ ভগবানপি তত্রৈব নিবসন্ ইন্দ্রযাগকৃতোদ্যমান্। গোপানপশ্যদিতি সম্বন্ধঃ ॥১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

পূর্ব্বং ব্রজকুমারীঃ প্রতি যাতাবলা ব্রজং সিদ্ধা ময়েমা রংস্যথ ক্ষপা ইতি হেমন্তগতা যা নিজাঙ্গীকৃতা স্তাসু শরদ্রাত্রিষু তাভিঃ সহ শ্রীভগবানরমত তাঃ খলু শরদন্তরা ব্যবহিতশরৎসম্বন্ধিন্য এব সম্ভবন্তি তদ্রমণারম্ভশ্চ শরৎপূর্ণিমায়ামেব নির্দ্দেক্ষ্যতে সাচ শরন্মধ্যস্থাশ্বিনপূর্ণিমৈব সংবধ্যতে। কার্ত্তিকশুক্লপ্রতিপদি স্বেষা গোবর্দ্ধনপূজা। সাচ রাসলীলায়াং ব্রজদেবীভিরন্মুক্তা গোবর্দ্ধনপূজানন্তরমেব বরুণলোকগমনং ততঃ পূর্ব্বাং শরদমেবারভ্যাগামিনীং যাবৎক্রমাদ্গোবর্দ্ধনপূজা বরুণলোকগমনবস্ত্রহরণযজ্ঞপত্ন্যুপচর্য্যাগ্রহণরাসলীলা জ্ঞেয়াঃ। তত্র তত্তদ্বর্ষনির্ণয়ঃ কংসবধান্তে করিষ্যতে বৈপরীত্যোক্তিস্তু প্রেমবৈবশ্যাৎ ক্বচিৎ সজাতীয়ত্বাচ্চ। অথ ভগবানপি তত্রৈবেত্যস্যায়মর্থঃ। অত্র তদ্যাগযোগ্যগোষ্ঠনিকটএব স্থানবিশেষে সঙ্গম্য নিবসন্তো গোপাঃ কৃতোদ্যমা বভূবুঃ তত্র ভগবানপি তত্রৈব বলদেবেন সংযুতো নিবসন্ ইন্দ্রযাগকৃতোদ্যমান্ গোপানপশ্যৎ পশ্যন্নেবাসীৎ তদ্দ্রব্যেণ যাগান্তর সাধনেচ্ছয়া নতু প্রথমং কিঞ্চিদুক্তবান্ ইত্যর্থঃ। যত্তু শ্রীবিষ্ণুপুরাণে বিমলাম্বরনক্ষত্রে কালে চাভ্যাগতো ব্রজং। দদর্শেন্দ্রমহারম্ভায়োদ্যতাংস্তান্ ব্রজৌকস ইতি শ্রীহরিবংশে ব্রজমাজগ্মতুস্তৌ তু ব্রজে শুশ্রুবতুস্তদা। প্রাপ্তং শক্রং মহাবীরৌ গোপাংশ্চোৎসবলালসানিতি। তৎ খলু সামান্যতো দর্শনমত্র তু বিশেষ ইতি ভেদঃ। এষা ক্রীড়া কার্ত্তিকশুক্লপ্রতিপদ্যেব কার্ত্তিকবিধানস্য মধ্যদেশীয়ানামাচারস্যচ। অতএব প্রবৃত্তেঃ। অপর্য্যুত্থানং বর্ষমিতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। তথা চোক্তং পাদ্মে। দীপান্বিতা অমাবাস্যাকৃত্যান্তে। প্রাতর্গোবর্দ্ধনঃ পূজ্যো রাত্রৌ দ্যূতং প্রবর্ত্তত ইতি। তস্মাৎ শ্রীহরিবংশে বর্ষাশরৎসন্ধিপ্রায়বর্ণনং সমুদ্রতীরাদিবৎ মধ্যদেশেঽপি তদানীং বর্ষাণাং বাহুল্যেন কদাচিৎ সর্ব্বাশ্বিনব্যাপ্ত্যপেক্ষয়া ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীদশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশঃ ॥ ০ ॥

ভগবানপীতি। অত্রাপিশব্দেন তত্রৈব নিবসন্নিতীদৃশং চৈবং লভ্যতে। এবং তে পত্নীসম্বন্ধেনাতিবিশ্বস্তা অসন্নিহিতানাচলন্।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োবিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

স্বপিত্রা সহ সংলপ্য মখং ব্যাধূয় বজ্রিনঃ। চতুর্বিংশে গিরীন্দ্রস্য মখং প্রাবর্ত্তয়দ্ধরিঃ। গোষ্ঠস্যাস্থান্যাং নিবসন্ স্বভ্রাতৃভিঃ সহ নন্দ ইন্দ্রযাগসংভারসিদ্ধ্যর্থং গোপানুদ্যোজয়ামাস। ভগবানপি তত্রৈব নিবসন্ ইন্দ্রযাগকৃতোদ্যমান্ গোপান্ অপশ্যদিতি সম্বন্ধঃ ॥

পূর্ব্বপূর্ব্ববর্ষদৃষ্টবৃত্তান্তস্যাভিজ্ঞোঽপি। সর্ব্বাত্মেতি। যদ্যপ্যন্তর্যামিস্বরূপেণেন্দ্রযাগে স্বয়মেব প্রেরয়তি তদপি লীলাকৌতু-

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রয়োবিংশ ॥ * ॥

চতুর্বিংশ অধ্যায়ে হেতুপ্রদর্শন পূর্ব্বক ইন্দ্রযজ্ঞনিবারণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক গোবর্দ্ধনমহোৎসবের প্রবর্ত্তন (আরম্ভ বর্ণন) ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, বিপ্রগণ কংসভয়ে স্ব ২ আশ্রমে থাকিয়াই শ্রীকৃষ্ণের উপাসনা করিতে লাগি-

তদভিজ্ঞোঽপি ভগবান্ সর্ব্বাত্মা সর্ব্বদর্শনঃ। প্রশ্রয়াবনতোঽপৃচ্ছদ্বৃদ্ধান্নন্দপুরোগমান্ ॥ ১ ॥
কথ্যতাং মে পিতঃ কোঽয়ং সম্ভ্রমো ব উপাগতঃ। কিং ফলং কস্য বোদ্দেশঃ কেন বা সাধ্যতে মখঃ॥২
এতদ্ ব্রূহি মহান্ কামো মহ্যং শুশ্রূষবে পিতঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃথা সম্ভ্রমো ন ভবতি মখোঽয়মিতি চেৎ কিমত্র ফলং কা দেবতা কেনাধিকারিণা কেন সাধনেন বা সাধ্যতে ॥ ২ ॥
এতদ্ব্রূহি মহান্ কামো মম শ্রবণে বর্ত্ততে। যদ্বা। তব মহান্ কামো দৃশ্যত ইতি ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ততশ্চ তস্য পূর্ব্বপূর্ব্বদৃষ্টস্য ইন্দ্রমখস্য তথা শ্রীব্রজরাজেন প্রত্যুত্তরস্রিষ্যমাণস্য তদধিকস্যার্থস্যাভিজ্ঞোঽপি অপৃচ্ছৎ। তত্রচ ভগবানপি সর্ব্বসদ্গুণনিধিত্বেন বিনয়াবনম্র এব সমপৃচ্ছৎ অভিজ্ঞানে হেতুঃ সর্ব্বস্যাত্মা পরমাত্মেতি প্রশ্নে হেতুঃ সর্ব্বান্ দর্শয়তি স্বার্থে প্রবর্ত্তয়তি ইতি তথা সঃ। ভবতু নাম পূর্ব্বেষাং মদ্ব্যবহিতানাং মদ্বহিরঙ্গদেবতাপূজাদিকং কিন্ত্বেষাং মৎসন্নিহিতানাং মদন্তরঙ্গপূজৈব মৎসুখকরী মৎপিত্রাদীনান্তু তত্তু ত্রিভাগ্যমিত্যাদিলক্ষণমহানহিমত্বাদতিক্ষুদ্রস্য তত্রাপি মহাগর্ব্বস্যেন্দ্রস্য পূজা মম দুঃখকরীতি সম্প্রতি পরমান্তরঙ্গগোবর্দ্ধনপূজাপ্রবর্ত্তনেচ্ছয়ৈব বৃদ্ধেষু তত্রৈব মুখ্যতা আত্মীয়তাপেক্ষয়া বিশেষতঃ স্বপিতরি প্রশ্ন এব জ্ঞেয়ঃ ॥ ১ ॥

কথ্যতামিত্যর্দ্ধকং। মে মহ্যং কথ্যতামিতি সর্ব্বেঽন্যে জানন্তি কেবলং ময়ৈব ন জ্ঞায়তে ইতি মাং প্রত্যেব কথ্যতামিতি ভাবঃ। এষা চ পিতৃসন্তোষার্থমৌগ্ধপ্রায়লীলৈব। আবশ্যকতৎশ্রবণায়। বো যুষ্মাকং সর্ব্বেষামেব নতু কেষাঞ্চিৎ। অত্রচ সম্ভ্রমস্ত্বরা বিশেষঃ বৈয়গ্র্যং বা। শ্লেষেণ সম্যক্ ভ্রম এবেত্যর্থঃ। উপাগতো দূরে স্থাতুং যোগ্যোঽপি সমীপং প্রাপ্ত উপর্য্যাপতিত ইতি বা ॥ ২ ॥

কেনেতি তৃতীয়ান্তপদেন কর্ত্তৃকরণয়োঃ প্রশ্নঃ। এতদ্ব্রূহীতি পুনরুক্তির্নিজশুশ্রূষাতিশয়বোধনায় মহ্যং মাং প্রীণয়িতুমিত্যর্থঃ। যদ্বা নন্বু বালকে ত্বয়ি তৎকথনেন কিং তত্রাহ। শুশ্রূষবে পুত্রস্যেচ্ছাং পূরয়িতুমবশ্যং যুজ্যত ইতি ভাবঃ। শ্লেষেণ শুশ্রূষুং ধর্ম্মমাত্রয়াং ইতি ন্যায়েনাবশ্যকতোক্তা পিতরিতি পুনঃ সম্বোধনং স্নেহবিশেষজননায় ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চকারাদ্যৎকিঞ্চিৎ তৎসাম্মুখ্যেন যজ্ঞমেব কুর্ব্বন্তো হতিষ্ঠন্ অথ কিঞ্চিৎকালান্তরে ভগবানপি বলদেবেন সংযুত স্তত্রৈব নিবসন্ স্বয়ং যত্র নিবসতি তত্রাপীত্যর্থঃ। ইত্যভিলাষসমঞ্জসত্বং দর্শিতং। ব্রহ্মাদিদুর্ল্লভং তৎ সংবাসমহেতুমেভ্য স্তেভ্য ইন্দ্রস্যাতিক্ষোদিয়ত্বাৎ। বলদেবেন সংযুত ইতি স কদাচিৎ সোঢ়ুং শক্নোতি বলদেবস্তু তৎপরমভক্তৌ নৈবেত্যর্থঃ। তস্য যজ্ঞস্য অভি সর্ব্বতোভাবেন সিদ্ধান্তানুষ্ঠানাদি প্রকারেণ জানাতীতি তদভিজ্ঞস্তাদৃশোঽপি পূর্ব্বপূর্ব্বমপ্যয়ং জানাত্যেব তথাপি যৎ পৃচ্ছতি তৎ পুনরিন্দ্রং প্রত্যনাদরেণৈবেতি গম্যতে ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কার্থমিত্যর্থঃ। সর্ব্বং ইন্দ্রগর্ব্বখণ্ডনসপ্তরাত্রপর্য্যন্তপ্রিয়জনসহরাসবিলাসাদিকম্দূর্দ্ধং পশ্যতীতি সঃ ॥ ১ ॥
মখো ভবিষ্যতি তৎসিদ্ধ্যর্থময়ং সম্ভ্রম ইতি চেৎ কিমত্র ফলং কস্য বোদ্দেশঃ কো দেবোঽত্র পূজ্যত্বেন নির্দ্দিষ্ট ইত্যর্থঃ। কেন কর্ত্রা করণেন বা ॥ ২ ॥
নন্বু বালকস্য তব কিমেতৎ প্রশ্নেন তত্রাহ মহান্ কামোঽভিলাষো মমাত্র বর্ত্ততে। যদ্বা। মহান্ কামো যুষ্মদাদীনামত্র দৃশ্যতে অতএব তং শুশ্রূষবে শুশ্রূষুং মাং প্রীণয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

লেন, এ দিকে বলদেবের সহিত ভগবান্ সেই স্থানেই অবস্থান করিয়া গোপদিগকে ইন্দ্রযাগার্থ উদ্যোগ করিতে দেখিলেন। ভগবান্ সর্ব্বাত্মা এবং সর্ব্বদর্শী, ইহাতে যদিও স্বয়ং ঐ বিষয়ের তত্ত্ব অবগত হইলেন তথাচ বিনয়াবনত হইয়া নন্দ প্রভৃতি বৃদ্ধ ২ গোপগণকে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

হে পিতঃ! আপনাদিগের কোন্ বিষয়ে এই উদ্যোগ উপস্থিত? বৃথা উদ্যোগত হইতে পারে না, বোধ করি কোন যজ্ঞ হইবে, যদি তাহা হয় তবে এই যজ্ঞে কি ফল, দেবতাই বা কে, কি প্রকার ব্যক্তিই বা ইহাতে অধিকারী, কি সাধন দ্বারাই বা অনুষ্ঠান করিতে হয়? ॥ ২ ॥

হে পিতঃ! এ বিষয়ে আপনকার সুমহৎ কামনা দেখিতেছি অতএব আমি শুনিতে বাসনা করি, সবিশেষ করিয়া বলুন ॥ ৩ ॥

নহি গোপ্যং হি সাধূনাং কর্ত্তং সর্ব্বাত্মনামিহ। অস্ত্যস্বপরদৃষ্টীনামমিত্রোদাস্তবিদ্বিষাং ॥ ৪ ॥
উদাসীনোঽরিবদ্বর্জ্য আত্মবৎ সুহৃদুচ্যতে ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তূষ্ণীং স্থিতং প্রত্যাহ নহীতি। সর্ব্বাত্মনাং সর্ব্বত্রাত্মদৃষ্টীনাং অতএব ন বিদ্যতে স্বঃ পর ইতি দৃষ্টির্যেষাং পর ইতি দৃষ্ট্যভাবাদেব তদ্ভেদামিত্রাদয়োঽপি যেষাং ন সন্তীত্যাহ অমিত্রেতি। ন মিত্রং উদাস্তঃ উদাসীনঃ বিদ্বিট্ চ যেষাং তেষাং কর্ত্তং কর্ম্ম নহি গোপনীয়ং কিঞ্চিদস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

সত্যপি ভেদদর্শনে উদাসীনঃ শত্রুবদ্বর্জ্যঃ। আত্মতুল্যত্বাৎ সুহৃন্মন্ত্রেষু ন বর্জনীয় ইত্যাহ উদাসীন ইতি ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পূর্ব্বপূর্ব্বমপ্যয়ং জানাত্যেব তথাপি যৎ পৃচ্ছতি তত্রচ সোল্লুণ্ঠমিব যৎ পৃচ্ছতি তৎ পুনরিন্দ্রং প্রতি অনাদরেণৈবতি গম্যতে নারায়ণসমগুণত্বাৎ তজ্জয়িদানববৃন্দঘাতিত্বাচ্চ ইতি সংশয্য তূষ্ণীং স্থিতং প্রত্যাহ নহীতি সার্দ্ধেন। তত্র নহীত্যেকং উদাসীন ইত্যর্দ্ধকং সাধূনামিতি তেষাং বিকর্ম্মস্বপ্রবৃত্ত্যা গোপ্যত্বাভাবাৎ সাধূনামেব লক্ষণং সর্ব্বাত্মনামিত্যাদিবিশেষণত্রয়েণ পরমাত্মা তদ্দৃষ্টীনাং ইহ জগতি কুত্রাপীত্যর্থঃ। অত স্তত্তল্লক্ষণবদ্ভির্ভবদ্ভির্ন গোপয়িতুং যুজ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

নন্থ নিজহিতার্থং দেবতারাধকানাং কুতঃ সর্ব্বাত্মতা যুক্তা অতোঽস্বপর দৃষ্টিত্বাদিকং তব নাস্ত্যেব ইতি ভবতু তথাপি ময়ি গোপয়িতুং ন যুজ্যত এবেত্যাহ উদাসীন ইতি। বর্জ্যঃ মন্ত্রভঙ্গভয়াৎ অহন্ত সুহৃৎসু পরমান্তরঙ্গঃ পুত্র এবেত্যতো ন বর্জ্য এবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারায়ণসমগুণত্বাৎ। তজ্জয়িদানববৃন্দহননাচ্চেতি সংশয্য তূষ্ণীং স্থিতং প্রত্যাহ উদাসীন ইতি ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রহস্যস্বাদনতিকোবিদবালকাদিষু বক্তুমনর্হমিতি চেত্তত্র স্বস্যাতিকোবিদত্বমুক্তিবৈচিত্র্যেব দ্যোতয়ন্নাহ ন হীতি। সর্ব্ব এবাত্মান আত্মতুল্যা যেষাং তেষাং অতএবায়ং সোঽন্তরঙ্গঃ অয়ং পরো বহিরঙ্গ ইতি ন বিদ্যতে দৃষ্টি র্যেষাং তেষাং অতএব তদ্ভেদামিত্রোদাসীনবিদ্বিষো ন সন্তীত্যাহ অমিত্রেতি ॥ ৪ ॥

গৃহস্থা বয়মেবম্ভূতাঃ সাধবো ভবিতুং ন শক্নুম ইতি চেত্তদপি ময্যেতদ্গোপয়িতুং ন যুজ্যতে ইত্যাহ উদাসীনো হরিবদিতি। তুল্যার্থকবতিপ্রত্যয়েনারিণা তুল্য উদাসীনো বর্জ্জ্য ইত্যর্থঃ। অরিসাধর্ম্ম্যঞ্চাস্যারিমিত্রত্বেনাপচিকীর্ষাবত্ত্বান্নত্বপকারবত্ত্বাদিতি জ্ঞেয়মতএব। যো বিপক্ষঃ সুহৃৎপক্ষঃ স তটস্থো নিগদ্যতে। ইত্যুজ্জ্বলনীলমণৌ তল্লক্ষণং দৃষ্টং। যস্তূদাসীনো নারিণা তুল্যোনাপি সুহৃদা তুল্যঃ স তু ন বর্জ্যো নাপ্যুপাদেয়ঃ স্বকৃত্যোদ্বিত্যত এব স ন উট্টঙ্কিতঃ। সুহৃদাত্মমিত্রত্বাদাত্মবদ্বিশ্বাস্য ইত্যর্থঃ। অহন্ত পুত্রঃ সুহৃদঃ সকাশাদপ্যন্তরঙ্গ ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তথাপি পিতাকে তূষ্ণীভূত থাকিতে দেখিয়া পুনরায় বলিলেন পিতঃ! যাঁহারা সর্ব্বত্র আত্মদর্শী স্থাবর জঙ্গমাদিতে ও আত্মা ভিন্ন কিছুই দেখেন না অতএব যাঁহাদের ইনি আত্মীয়, ইনি পর,এতদ্রূপ ভেদদৃষ্টি নাই, ভেদজ্ঞান না থাকা প্রযুক্ত তাঁহাদিগের মিত্র উদাসীন ও শত্রু কেহই নাই, সে সকল পুরুষের কোন কর্ম্মই গোপনীয় নাই ॥ ৪ ॥

আর যদিও ভেদজ্ঞান থাকে তথাচ উদাসীন ব্যক্তিই শত্রুর ন্যায় পরিত্যজ্য হয়, সুহৃজ্জন আত্মতুল্য, তাহাকে মন্ত্রণাবিষয়ে ত্যাগ করা উচিত নহে ॥ ৫ ॥

জ্ঞাত্বাজ্ঞাত্বা চ কর্ম্মাণি জনোঽয়মনুতিষ্ঠতি। বিদুষঃ কর্ম্মসিদ্ধিঃ স্যাদ্যথা নাবিদুষো ভবেৎ ॥ ৬ ॥
তত্র তাবৎ ক্রিয়াযোগো ভবতাং কিং বিচারিতঃ। অথবা লৌকিকস্তন্মে পৃচ্ছতঃ সাধু ভণ্যতাং ॥৭॥
শ্রীনন্দ উবাচ।
পর্জ্জন্যো ভগবানিন্দ্রো মেঘাস্তস্যাত্মমূর্ত্তয়ঃ। তেঽভিবর্ষন্তি ভূতানাং প্রীণনং জীবনং পয়ঃ ॥৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ সুহৃদ্ভিঃ সহ বিচার্য্য জ্ঞাত্বৈব কর্ম্ম কর্ত্তব্যং নতু গতানুগতিকমাত্রেণেত্যাহ জ্ঞাত্বেতি অজ্ঞাত্বাচ তত্র বিদুষো যথাবৎ কর্ম্মফলং স্যাৎ ॥ ৬ ॥
ভবতাময়ং ক্রিয়াযোগঃ শাস্ত্রতো বিচারিতঃ প্রবৃত্তঃ লৌকিক আচারপরিপ্রাপ্তো বেতি সাধু সোপপত্তিকং ভণ্যতাং কথ্যতাং ॥৭॥
আচারপরিপ্রাপ্ত এবেতি সহেতুকমাহ পর্জন্য ইতি। আত্মমূর্ত্তয়ঃ প্রিয়মূর্ত্তয়ঃ। ততঃ কিমত আহ ত ইতি ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অজ্ঞাত্বাচ দৃষ্টপরম্পরয়েত্যর্থঃ। কর্ম্মাণি দৃষ্টাদৃষ্টফলানি কৃষ্যাদিযাগাদীনি। যথা যথাবৎ ॥ ৬ ॥
তত্র তেষু কর্ম্মসু ক্রিয়াযোগ ইদমদৃষ্ট ফলং কর্ম্ম ভবতাং কিং খলু বিচারিতঃ শাস্ত্রৈকপ্রমাণত্বাৎ তদ্বিচারপ্রাপ্তঃ কিমথবা লোক-পরম্পরয়া এব প্রাপ্ত ইতি সাধু সোপপত্তিকং ভণ্যতাং। তাবদিতি প্রশ্নান্তরং পশ্চাৎ কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। অনেন তত্তদভিজ্ঞত্বমপি সূচিতং। নিজোক্তিগ্রাহণায় ॥ ৭ ॥
পর্জন্যো বৃষ্টিদ্বারা ভগবানীশ্বর ইতি ভক্তিবিশেষেণ প্রীণনং সন্তর্পকং জীবনং মৃতপ্রায়াণাং তৃণাদীনাং প্রাণদং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ম্মাণি দৃষ্টাদৃষ্টফলানি ॥ ৬ ॥
তত্রাদৃষ্টফলঃ ক্রিয়াযোগো বিচারিতঃ শাস্ত্রদ্বারা জ্ঞাতঃ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ বুদ্ধিমদন্তরঙ্গজনেন সহ বিচার্য্য জ্ঞাত্বৈব কর্ম্ম কর্ত্তব্যং নতু গতানুগতিক ন্যায়েনেত্যাহ জ্ঞাত্বেতি। জ্ঞাত্বা অজ্ঞাত্বাচ কর্ম্মাণি দৃষ্টাদৃষ্টফলানি কৃষ্যাদি যাগাদীনি ॥ ৬ ॥
বিচার্য্য জ্ঞাত্বৈব ক্রিয়ত ইতি চেদত আহ। তত্র কর্ম্মসু মধ্যে ক্রিয়াযোগো ভবতাময়মদৃষ্টফলএব কিং শাস্ত্রপ্রাপ্তত্বেন বিচারিতঃ অথবা লৌকিকঃ লোকাচারপ্রাপ্তত্বেন ॥ ৭ ॥
লোকাচারপ্রাপ্ত এবেতি সোপপত্তিকমাহ পর্জ্জন্য ইতি। প্রীণনং সন্তর্পকং জীবনং মৃতপ্রায়াণ্যপি তৃণাদীনি জীবয়তীতি তৎ ॥ ৮ ॥

অপর লোকে জানিয়া ও না জানিয়া কর্ম্ম করিয়া থাকে সত্য, কিন্তু সুহৃদ্গণ সহ বিচারপূর্ব্বক জানিয়াই কর্ম্ম করা উচিত, জানিয়া কর্ম্ম করিলেই বিদ্বান্‌ব্যক্তির যথাবৎ কর্ম্ম ফল হয়, অবিদ্বানের হয় না ॥ ৬ ॥

অতএব জিজ্ঞাসা করি, আপনাদিগের এই যে ক্রিয়া আরব্ধ হইয়াছে এতদ্বিষয়ে কি কি বিচার করিয়াছেন? ইহা কি শাস্ত্রতঃ প্রবৃত্ত অথবা লোকাচার প্রাপ্ত?, পিতঃ! এতদ্বিষয়ে উপপত্তির (যুক্তির) সহিত বিবরণ বর্ণন করুন ॥ ৭ ॥

নন্দ কহিলেন হে তাত! ভগবান্ ইন্দ্র পর্জ্জন্যরূপী, মেঘসকল তাঁহার প্রিয়মূর্ত্তি, সেই সকল মেঘ প্রাণিগণের প্রীতিজনন এবং জীবন কারণ বারি বর্ষণ করিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

তং তাত বয়মন্যেচ বার্ম্মুচাংপতিমীশ্বরং। দ্রব্যৈস্তদ্রেতসা সিদ্ধৈর্যজন্তে ক্রতুভির্নরাঃ ॥ ৯ ॥
তচ্ছেষেণোপজীবন্তি ত্রিবর্গফলহেতবে। পুংসাং পুরুষকারাণাং পর্জ্জন্যঃ ফলভাবনঃ।
য এনং বিসৃজেদ্ধর্ম্মং পারম্পর্য্যাগতং নরঃ। কামাদ্দ্বেষাদ্ভয়াল্লোভাৎ স বৈ নাপ্নোতি শোভনং॥১০

শ্রীধরস্বামী

তমিন্দ্রং। বার্ম্মুচাং মেঘানাং। তদ্রেতসা তদ্বৃষ্টপয়সা ॥ ৯ ॥

উপজীবন্তি জীবিকাং কল্পয়ন্তি ধর্ম্মার্থকামসিদ্ধয়ে। নন্থ কৃষ্যাদিভি র্জীবতাং কিমিন্দ্রেণ তত্রাহ পুংসামিতি। ফলভাবনঃ ফলসাধনঃ পর্জ্জন্যং বিনা কৃষ্যাদি বৈকল্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তাতেতি সলালনং সম্বোধনং। নিজোক্তৌ শ্রদ্ধার্থং তদর্থাবগমার্থঞ্চ বয়ং গোপাঃ নচ গোপালনার্থং কেবলং বয়মেব কিন্ত্বন্যেচ নরাঃ সর্ব্বে। নন্থ সূর্য্যঃ স্বরশ্মিভি র্ভৌমং রসমাকৃষ্য বর্ষতীত্যাদি বচনাৎ সূর্য্যাদ্বৃষ্টিঃ প্রসিদ্ধা তত্রাহ। বার্ম্মুচাং মেঘানাং পতিং মেঘরূপাণাং সূর্য্যরশ্মীনামপি সএবেশ্বর ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। ভৌমমেতৎ পয়োদুগ্ধং গোভিঃ সূর্য্যস্য বারিদৈঃ। পর্জ্জন্যঃ সর্ব্বলোকস্য ভবায় ভুবি বর্ষতীতি। কুতঃ ঈশ্বরঃ দেবেন্দ্রত্বাদিত্যর্থঃ। অন্যথা ভয়মুৎপাদয়েদপীতি ভাবঃ। যদ্বা বৈষ্ণবপ্রবরাণাং ভবতাং নান্য-দেবতাপূজা যুক্তা তত্রাহ ঈশ্বরং অন্তর্যামিদৃষ্ট্যেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং। তদ্রেতসা সিদ্ধৈরিতি তত্বতস্তেষম্মাকং স্বাম্যাভাবেনাদৌ তৈস্তৎপূজৈব যুক্তেতি ভাবঃ। অন্যথাঽকৃতজ্ঞত্বাদিদোষপ্রসক্তেঃ। যজন্ত ইতি প্রথমপুরুষত্বনার্ষং যজামঃ। এবমগ্রে চোপজীবন্তি ইতি। যদ্বা পুত্রাভিপ্রায়জ্ঞানেন তদাজ্ঞাল্লঙ্ঘনভয়ান্নিজদোষপরিহারার্থমন্যেষাং প্রাধান্যবিবক্ষয়া তৈঃ সহ বিশেষসম্বন্ধেন প্রথম-পুরুষত্বং ॥ ৯ ॥

নন্থ তর্হি তৈরস্মাকং কো নামোপকারঃ তত্রাহ তচ্ছেষেণেতি। ত্রিবর্গঃ ধর্ম্মার্থকামাঃ সএব ফলং তস্য হেতবে সিদ্ধ্যর্থং। এবং দৃষ্টাদৃষ্ট-ফলহেতুতোক্তা। পুংসামিতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা নন্থ পুরুষপ্রযত্নে র্ধর্ম্মাদিকং সেৎস্যতি তত্রাহ পুংসামিতি। দেবতাপ্রসাদেনৈব ধর্ম্মাদিসিদ্ধেঃ। পর্জ্জন্যস্য চ দেবরাজত্বাদিতি ভাবঃ। পুরুষকারাণাং উদ্যমানাং ॥

ব্যতিরেকে দোষমপ্যাহ য ইতি। কামাৎ অদৃষ্টবিষয়াৎ দ্বেষাৎ দেবতাবিষয়াৎ তদুপাসকবিষয়াদ্বা ভয়াদ্বিরোধিজনহেতুকত্বাৎ লোভাৎ দৃষ্টবিষয়াৎ। বাশব্দো হত্রাধ্যাহার্য্যঃ। শোভনং নাপ্নোতীহামুত্রচ তস্য ক্ষেমং ন স্যাদিত্যর্থঃ। অত্রৈষাং শ্রীব্রজবাসিনাং ত্রিবর্গ-লিপ্সা তদ্দোষজিহীর্ষা চ শ্রীকৃষ্ণৈকনিবন্ধনেতি প্রতিপাদিতমেব। ততঃ সর্ব্বসদ্বাসনাশিরোমণিতামেব ধত্তে ইতি বিবেচনীয়ং ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাতেতি সলালনসম্বোধনেন। তাদৃশপূজ্যদেবতানামেবানুগ্রহেণৈব তাবদ্গুণবান্ ত্বং পুত্রঃ প্রাপ্তোঽস্যতস্তৎপূজা প্রত্যাখ্যানং ত্বয়া শুভংযুনা ন কর্ত্তব্যমিতি দ্যোতিতং। বস্তুতস্তদ্যজ্ঞে কর্তৃত্বাভিমানোঽপি নোচিত ইত্যাহ। তদ্রেতসা তদ্বৃষ্টপয়স্য সিদ্ধৈঃ ॥ ৯ ॥

তচ্ছেষেণ তদ্যজ্ঞাবশিষ্টেনান্নেন উপজীবন্তি জীবিকামুপকল্পয়ন্তি। নচ জীবিকাঽপি যথেষ্টবিষয়ভোগার্থেত্যাহ ত্রিবর্গেতি। পুরুষ-কারাণাং ত্রিবর্গার্থমুদ্যমানাং ফলং যস্ত্রিবর্গএব তস্য ভাবনঃ সাধকঃ। পর্জ্জন্যাদ্বৃষ্টি র্বৃষ্টেরন্নং অন্নাজ্জীবিকা জীবিকাতো ধর্ম্মো ধর্ম্মা হৃদ্যম ইত্যর্থঃ। যতো বস্তুতঃ পর্জ্জন্যএব ত্রিবর্গে মূলহেতুরতঃ পর্জ্জন্য এবেজ্যত ইতি ভাবঃ ॥

ব্যতিরেকে দোষমাহ য ইতি। কামাৎ স্বেচ্ছাতঃ লোভাৎ দ্রব্যব্যয়াভাববিষয়াৎ ভীবশা লোকহেতুকাৎ। দ্বেষাৎ দেবতাবিষয়-কাৎ ॥ ১০ ॥

আমরা এবং অন্যান্য মানবগণ মেঘপতি ঈশ্বর সেই ইন্দ্রকে তাঁহারই বর্ষণকরা বারিতে সুসিদ্ধ দ্রব্যজাত দ্বারা যজ্ঞ করত অর্চ্চনা করিয়া থাকি ॥ ৯ ॥

তাহার অবশিষ্ট অংশ দ্বারাই ধর্ম্ম অর্থ কাম এই ত্রিবর্গ নিমিত্ত সকলের জীবিকা কল্পিত হয়। হে বৎস! কৃষ্যাদিদ্বারা জীবিকা হয় এমত বলিতে পারা যায় না, কারণ পর্জ্জন্যই পুরুষদিগের পুরুষকার, সকলের ফল সাধন অর্থাৎ বারিধরের বারিবর্ষণ ব্যতিরেকে কৃষ্যাদি কদাপি সফল হইতে পারে না। হে তাত! এই ইন্দ্রার্চ্চন ধর্ম্ম পারম্পর্য্যাগত আচারপ্রাপ্ত, যে মানব কাম অথবা দ্বেষ কিম্বা ভয় অথবা লোভ হেতু এই ধর্ম্ম পরিত্যাগ করে তাহার কখনই কল্যাণ হয় না। ॥ ১০ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

বচোনিশম্য নন্দস্য তথান্যেষাং ব্রজৌকসাং। ইন্দ্রায় মন্যুং জনয়ন্ পিতরং প্রাহ কেশবঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

কর্ম্মণা জায়তে জন্তুঃ কর্ম্মণৈব প্রলীয়তে। সুখং দুঃখং ভয়ং ক্ষেমং কর্ম্মণৈবাভিপদ্যতে ॥ ১২ ॥

অস্তি চেদীশ্বরঃ কশ্চিৎ ফলরূপ্যন্যকর্ম্মণাং। কর্ত্তারং ভজতে সোঽপি নহ্যকর্ত্তুঃ প্রভুর্হি সঃ॥১৩

শ্রীধরস্বামী।

ইন্দ্রায় মন্যুং জনয়ন্নিতি কোপজননদ্বারা গর্ব্বপর্ব্বতাদিন্দ্রমবতারয়িতুং দেবতানিরাকরণং নয়মেবাভিপ্রায়ঃ ॥ ১১ ॥

প্রথমং তাবৎ কর্ম্মবাদেন দেবতাং নিরাকরোতি কর্ম্মণেতি ॥ ১২ ॥

ননু জড়াৎ কর্ম্মণঃ কেবলাৎ কথং ফলসিদ্ধিঃ স্যাৎ অহো অশীলিতমীমাংসানাং স্বমতিবিলসিতশ্রদ্ধাকর্ম্মণঃ ফলকারণত্বে বচনতো-
ঽবগতে কিং ততোঽনুপপন্নং নাম কেচিৎ পুনরতিসাহসভীতাঃ কর্ম্মপরতন্ত্রমীশ্বরং মন্যন্তে তন্মতমনূদ্য নিরাকরোতি অস্তি চেদিতি।
স্বয়ং কর্ম্মভি রলিপ্তোঽপ্যন্যেষাং জীবানাং কর্ম্মণাং ফলরূপী ফলদাতা কর্ত্তারং ভজতে তৎ কর্ম্ম ফলদানেন ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তথান্যেষাং ব্রজৌকসাং বচোনিশম্যেতি তেঽপি স্বয়ং বা শ্রীনন্দেনৈব প্রমাণিতা বা তথৈবোচুরিতি। ইন্দ্রায় মন্যুং জনয়ন্নিতি তস্য
বহিরঙ্গত্বমনাদরণীয়ত্বঞ্চ জ্ঞাপিতং পিতরমিত্যস্য পরমান্তরঙ্গত্বং পরমাদরণীয়ত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং। কো ব্রহ্মা ঈশো রুদ্র স্তৌ বয়তে নিজ-
মহিম্না ব্যাপ্নোতীতি কস্তত্র বরাক ইন্দ্র ইতি বোধয়তি ॥ ১১ ॥
এষাং মৎপিত্রাদিরূপনিত্যপরিকরাণাং পূজাগ্রহণে কো নাম ইন্দ্র ইতি তন্মদহরণং যদ্যপি মনসি বর্ত্ততে তথাপি নরলীলা-
পালনায় তদনুদ্ঘাট্য কর্ম্মবাদস্য সর্ব্বত্রাতিপ্রসিদ্ধত্বাৎ তন্মতাশ্রয়ণেনৈব প্রথমং পিত্রোক্তং পরিহরতি কর্ম্মণেতি। প্রমীয়তে ম্রিয়তে।
অত্রতু কর্ম্মণেত্যত্র কর্ত্তরি তৃতীয়া। প্রলীয়ত ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। হিলীয়ত ইতি পাঠে। তু হেতাবেব হি নিশ্চিতে। এবং জন্ম-
মরণে উক্তে জন্মমরণানন্তরঞ্চ কর্ম্মণৈব সুখাদিকমাহ সুখমিতি। ক্ষেমং অভয়ং। কর্ম্মণেতি পুনঃ পুনরুক্তিস্তদেকহেতুতাবিবক্ষয়া
তদ্দার্ঢ্যার্থমেব শব্দদ্বয়ঞ্চ ॥ ১২ ॥
ফলং রূপয়িতুং দর্শয়িতুং দাতুং শীলং অস্যেতি ফলরূপী। ভজতে অনুসরতি। কর্ম্মানুসারেণৈব ফলদানাৎ। ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি
নেতি। হি যতঃ কর্ম্মাভাবে ফলং দাতুং ন শক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষাং মৎপিত্রাদিরূপনিত্যপরিকরাণাং পূজাগ্রহণে কো নাম ইন্দ্র ইতি মন্মদহরণং যদ্যপি মনসি বর্ত্ততে তথাপি নরলীলাপালনায়
তদনুদ্ঘাট্য কর্ম্মবাদমেবাবলম্ব্যাহ কর্ম্মণেতি ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইন্দ্রায় ইন্দ্রস্য ইন্দ্রমন্যুজননস্য প্রয়োজনং তদার্ব্বখণ্ডনপ্রতিবর্ষগোবর্দ্ধনোৎসবপ্রবর্ত্তনতদুদ্ধরণনিখিলপ্রিয়জনসহরাসলীলাবিলা-
সাদিকমুপরিষ্টাজ্জ্ঞাস্যতে ॥ ১১ ॥
নরলীলত্বয়ৈব ইন্দ্রমখভঙ্গে কর্ত্তব্যে যুক্তিমুত্থাপয়ন্ সদ্ভির্বিগীতমপি কর্ম্মবাদমাশ্রিত্য দেবতাং নিরাকরোতি কর্ম্মণেতি ॥ ১২ ॥
ননু জড়াৎ কর্ম্মণঃ কেবলাৎ কথং ফলসিদ্ধিরতঃ কর্ম্মফলদাতা ঈশ্বরোঽবশ্যাপেক্ষ্য ইত্যপি কেষাঞ্চিন্মতং তত্রাহ অস্তি চেদিতি।
ফলরূপী অন্যজনকৃতকর্ম্মণাং ফলদাতা সোঽপি কর্ত্তারং ভজতে অনুসরতি কর্ম্মানুসারেণৈব ফলদানাৎ। ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি নেতি
হি যতঃ কর্ম্মাভাবে ফলং দাতুং ন শক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

শুকদেব কহিলেন, নন্দ এবং অন্যান্য ব্রজবাসিদিগের ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া ক্রোধোৎপাদন
দ্বারা গর্ব্বরূপ পর্ব্বত হইতে ইন্দ্রকে অবতারণ করাইবার অভিপ্রায়ে ভগবান্ কেশব পিতার প্রতি
নিম্ন লিখিত বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ১১ ॥
ভগবান্ কহিলেন জীবমাত্র কর্ম্ম দ্বারা উৎপন্ন হয় এবং কর্ম্ম দ্বারাই বিলয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে,
অপিচ, সুখ দুঃখ ভয় ও ক্ষেম কর্ম্ম দ্বারাই লাভ হয় ॥ ১২ ॥
স্বয়ং কর্ম্মে নির্লিপ্ত হইয়াও অন্য জীবদিগের কর্ম্মফল দাতা কোন ঈশ্বর যদ্যপি থাকেন তিনিও
কর্ম্ম ফল দান দ্বারা কর্ত্তারই ভজনা করেন, কেননা যে ব্যক্তি কর্ম্ম না করে তাহার তিনি প্রভু নহেন
অর্থাৎ ফল দানে সক্ষম হইতে পারেন না ॥ ১৩ ॥

কিমিন্দ্রেণেহ ভূতানাং স্বং স্বং কর্ম্মানুবর্ত্তিনাং। অনীশে নান্যথা কর্ত্তুং স্বভাববিহিতং নৃণাং ॥১৪॥
স্বভাবতন্ত্রো হি জনঃ স্বভাবমনুবর্ত্ততে। স্বভাবস্থমিদং সর্ব্বং সদেবাসুরমানুষং ॥ ১৫ ॥
দেহানুচ্চাবচান্ জন্তুঃ প্রাপ্যোৎসৃজতি কর্ম্মণা। শত্রুর্মিত্রমুদাসীনঃ কর্ম্মৈব গুরুরীশ্বরঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্তঃ কর্ম্মণ এব ফলসিদ্ধেস্তৎপারতন্ত্র্যে চ অজাগলস্তনতুল্যত্বান্ন দেবতয়া কৃত্যমিত্যাহ কিমিন্দ্রেণেতি। নন্থ কর্ম্মণ্যপি প্রবৃত্তিরন্তর্যাম্যপেক্ষয়ৈব কথং সর্ব্বথা দেবতায়ামনুপযোগ ইত্যাশঙ্ক্যাহ স্বভাববিহিতমিতি। স্বভাবেন প্রাক্তনসংস্কারেণৈব বিহিতং যৎ কর্ম্ম তদন্যথা কর্ত্তুমনীশেন ॥ ১৪ ॥

এতদ্বিবৃণোতি স্বভাবতন্ত্র ইতি। প্রবৃত্তেঃ সংস্কারাধীনত্বাৎ কিমন্তর্যামিণেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

তস্মাৎ স্বভাবতো নিষ্পন্নস্য কর্ম্মণ এব সর্ব্বকারণত্বাৎ। কর্ম্মৈব পূজ্যমিত্যাহ দেহানিত্যাদি সার্দ্ধেন ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাপি ভূতানাং প্রাণিমাত্রাণাং কর্ম্মানুবর্ত্তিনাং প্রাক্তনকর্ম্মানুসারেণ সুখদুঃখং ভুঞ্জানানামিন্দ্রেণ কিং কর্ম্মণ এব তত্তদ্ভোগকারণত্বাৎ। তেষু নৃণাঞ্চ কর্ম্মান্তরোপার্জকানাং স্বং স্বং স্বভাববিহিতমন্যথা কর্ত্তুমনীশেন তেন কিং স্বভাবস্যৈব তত্তৎকর্ম্মপ্রবৃত্তিকারণত্বাৎ ॥ ১৪ ॥

সর্ব্বমিত্যনেন গৃহীতানামপি দেবাদীনাং পৃথগুক্তির্বিচারাদিসদ্ভাবেঽপি তদতিক্রমণাশক্তেঃ ॥ ১৫ ॥

প্রাপ্যোৎসৃজতি প্রাপ্নোতি ত্যজতি চেত্যর্থঃ। শত্র্বাদয়োঽপি কর্ম্মৈব একস্যৈব কদাচিচ্ছত্রুতায়াঃ কদাচিন্মিত্রতায়াঃ কদাচিদুদাসীনতায়াশ্চ দর্শনাৎ। নন্থ জ্ঞানং বিনা কর্ম্মসু অপ্রবৃত্তেঃ জ্ঞানার্থমুপদেষ্টারমবশ্যমপেক্ষতে তত্রাহ গুরুরিতি। অদৃষ্টং বিনোপদেশাপ্রাপ্তেঃ প্রাপ্তেঽপ্যুপদেশে তৎফলাদিসিদ্ধেঃ। নন্থ কর্ম্মণো জড়ত্বেন তৎফলদাতা প্রভুরপেক্ষ্যতে তত্রাহ ঈশ্বরশ্চেতি। ঈশ্বরস্যাপি কর্ম্মানুগত্বাৎ তস্যৈব তাদৃশশক্তেঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূতানাং প্রাণিমাত্রাণাং কর্ম্মানুবর্ত্তিনাং প্রাক্তনকর্ম্মানুসারেণ সুখদুঃখং ভুঞ্জানানামিন্দ্রেণ কিং কর্ম্মণ এব তদ্ভোগকারণত্বাৎ তেষু নৃণাঞ্চ কর্ম্মান্তরোপার্জ্জকানাং স্বং স্বং স্বভাববিহিতমন্যথাকর্ত্তুমনীশেন তেন কিং ॥ ১৪ ॥
স্বভাবস্যৈব তত্তৎকর্ম্মপ্রবৃত্তিকারণত্বাৎ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতোঽজাগলস্তনতুল্যত্বান্ন দেবতয়া কৃত্যমিত্যাহ কিমিন্দ্রেণেতি। নন্থ কর্ম্মণ্যপি প্রবৃত্তিরন্তর্যাম্যপেক্ষয়ৈব কথং সর্ব্বথা দেবতায়া অনুপযোগ ইত্যাশঙ্ক্যাহ স্বভাববিহিতমিতি। স্বভাবেন প্রাক্তনসংস্কারেণ বিহিতং কর্ত্তব্যত্বেনোপস্থাপিতং যৎ কর্ম্ম তদেব কর্ত্তুমন্তর্যামী জীবং প্রেরয়তি নত্বন্যদিত্যতঃ স্বভাববিহিতমেব কর্ম্ম অন্যথা কর্ত্তুমসমর্থেন ইন্দ্রেণ পূজনীয়েন কিং ন কিমপি ফলমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
এতদ্বিবৃণোতি। স্বভাবতন্ত্রঃ প্রাক্তনসংস্কারাধীনঃ। অতঃ স্বভাবমনুলক্ষীকৃত্য তত্তৎকর্ম্মণি স্বয়মেব প্রবর্ত্ততে ইত্যন্তর্যামিণাপি ন কিমপি ফলমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥
তস্মাৎ স্বভাবতো নিষ্পন্নস্য কর্ম্মণ এব সর্ব্বকারণত্বাৎ কর্ম্মৈব পূজ্যমিত্যাহ দেহানিতি সার্দ্ধেন ॥ ১৬ ॥

অতএব কর্ম্ম হইতেই যদি ফল সিদ্ধি হইল এবং সকলে যদি কর্ম্মেরই পরতন্ত্র হইয়া পড়িল, তবে কর্ম্মানুবর্ত্তি প্রাণিগণের ইন্দ্রে প্রয়োজন কি? অজাগলস্তনতুল্যত্ব হেতু তাহাতে কোন কার্য্যই দৃষ্ট হয় না। যদি বল অন্তর্যামি ব্যতিরেকে কর্ম্মে প্রবৃত্তি জন্মে না, ইহাতে কোন দেবতার উপযোগিতা নাই এমত বলিতে পারি না, উত্তর, প্রাক্তন সংস্কার কর্ত্তৃক কর্ম্ম সকল বিহিত হয়, তাহার অন্যথা করিতে ইন্দ্র বা অন্য কোন দেবতারই ক্ষমতা নাই ॥ ১৪ ॥

ফলতঃ প্রাণিমাত্রই স্বভাবের পরতন্ত্র, সকলে স্বভাবেরই অনুবৃত্তি করিয়া থাকে অতএব সুর, অসুর, মানব সহ এই সমস্ত জগৎ স্বভাবেই অবস্থিত ॥ ১৫ ॥

অপর জীব সকল কর্ম্ম দ্বারাই উচ্চাবচ (বিবিধ) দেহ প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় তাহা পরিত্যাগ করে, কর্ম্ম দ্বারাই শত্রু অথবা মিত্র কিম্বা উদাসীন হয়, অতএব কর্ম্মই সকলের গুরু, কর্ম্মই ঈশ্বর অর্থাৎ স্বভাবতঃ নিষ্পন্ন কর্ম্মই সকলের কারণ, সুতরাং কর্ম্মই পূজ্য ॥ ১৬।

তস্মাৎ সংপূজয়েৎ কর্ম্ম স্বভাবস্থঃ স্বকর্ম্মকৃৎ ॥ ১৭ ॥
অঞ্জসা যেন বর্ত্তেত তদেবাস্য হি দৈবতং ॥ ১৮ ॥
আজীব্যৈকতরং ভাবং যস্ত্বন্যমুপজীবতি । ন তস্মাদ্বিন্দতে ক্ষেমং জারান্নার্য্যসতী যথা ॥ ১৯ ॥
বর্ত্তেত ব্রহ্মণা বিপ্রো রাজন্যো রক্ষয়া ভুবঃ । বৈশ্যস্তু বার্ত্তয়া জীবেচ্ছূদ্রস্তু দ্বিজসেবয়া ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সংপূজয়েৎ সংমানয়েৎ ॥ ১৮ ॥

নহু দেবতোদ্দেশদ্রব্যত্যাগাদ্যাত্মকত্বাৎ কর্ম্মণঃ কথং দেবতাং বিনা সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মাঙ্গমাত্রং দেবতেতি পক্ষমুপসংহরন্নিব হেতুবাদমাশ্রিত্য অন্যামেব দেবতাং সমর্থয়তে অঞ্জসেতি ॥ ১৮ ॥

হেতুবলেনৈব বিপক্ষে দোষমাহ আজীব্যেতি উপজীবতি সেবতে ॥ ১৯ ॥

স্ববৃত্তিং বক্তুং দৃষ্টান্তত্বেন বর্ণানাং বৃত্তিভেদমাহ বর্ত্তেতেতি ব্রাহ্মণা বেদাধ্যাপনেন ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তস্মাদ্গুরুত্বেশ্বরত্বাদের্হেতোঃ স্বভাবস্থঃ সংস্কারত এব স্বয়ং কর্ম্ম নিষ্পদ্যতে ইত্যেতদ্দৃষ্টিঃ সন্নিত্যর্থঃ । যদ্বা । যস্মাৎ স্বভাব এব কর্ম্মান্তরপ্রবর্ত্তকঃ কর্ম্মৈব ফলদাতৃ তস্মাৎ কেনচিদ্দোষেণ ব্রাহ্মণাদ্যনর্হভাবান্তরানুগমেঽপি যত্নাৎ স্বভাবস্থস্তদর্হভাবস্থ এব সন্ স্বকর্ম্মকৃৎ তদর্হকর্ম্মকৃদেবচ সন্ কর্ম্মেতি কর্ম্মাজীব্যমেব সংপূজয়েৎ নতু বহিরঙ্গ দেবাদীনিত্যর্থঃ অগ্রে তথৈব ব্যক্তেঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবাহ অঞ্জসেতি । হি যতঃ সুখপূর্ব্বকং যেন যো বর্ত্তেত যৎ য আজীব্যেৎ তদেবাস্য জনস্য দৈবতং ॥ ১৮ ॥

একতরং ভাবং একং পদার্থং আজীব্য জীবনোপায়ং কৃত্বা তস্মাদন্যস্মাৎ জারাদিতি তৎ সামানাধিকরণ্যেন দৃষ্টান্তঃ । জারমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ তথাপি তদেব তাৎপর্য্যং পিত্রাদিষত্যন্তৌদ্ধত্যমিদং তৎ কর্ত্তৃক নীচারাধনজেন কোপেনৈব ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥

অধুনা স্বকর্ম্মাজীব্যপূজামেব সাধয়িতুমাদাবাত্মনো গোবৃত্তিত্বমাহ বর্ত্তেতেতি দ্বাভ্যাং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যস্মাৎ স্বভাব এব কর্ম্মান্তরপ্রবর্ত্তকঃ কর্ম্মৈবচ ফলদাতৃ তস্মাদ্দোষেণ ব্রাহ্মণাদ্যনর্হভাবান্তরানুগমনেঽপি যত্নাৎ স্বভাবস্থস্তদর্হভাবস্থ এব সন্ । স্বকর্ম্মকৃৎ তদর্হ কর্ম্মকৃদেবচ সন্ । কর্ম্মেতি কর্ম্মাজীব্যমেব সংপূজয়েৎ । নতু বহিরঙ্গদেবাদিনিত্যর্থঃ । অগ্রে তথৈব ব্যক্তেঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

তস্মাদন্যস্মাৎ জারাদিতি তৎ সামানাধিকরণ্যেন দৃষ্টান্তঃ । পিত্রাদিষপ্যৌদ্ধত্যমিদং তৎ কর্ত্তৃক নীচারাধনজেন ক্রোধেনেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯

স্বকর্ম্মাজীব্যপূজামেব সাধয়িতুমাত্মনো গোবৃত্তিত্বমাহ দ্বাভ্যাং ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সংপূজয়েৎ সংমানয়েৎ কর্ম্মসামান্যস্যাঽপি পূজ্যত্বেপি কর্ম্মবিশেষকরণে শাস্ত্রমেব প্রমাণমিত্যাহ । স্বভাবস্থঃ ব্রাহ্মণাদিবর্ণস্থঃ স্বস্ববিহিতং কর্ম্ম করোতীতি সঃ ॥ ১৭ ॥

নহু তদপ্যত্র দেবতোদ্দেশেন দ্রব্যত্যাগাত্মকত্বাৎ যাগস্য কথং দেবতাং বিনা সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মাঙ্গমাত্রং দেবতেতি মতমঙ্গীকুর্ব্বন্ হেতুবাদমাশ্রিত্যান্যামেব দেবতাং সমর্থয়তে অঞ্জসা সুখেন বর্ত্তেত জীবেত ॥ ১৮ ॥

হেতুবলেনৈব বিপক্ষে দোষমাহ আজীব্যেতি । উপজীবতি সেবতে ॥ ১৯ ॥

তস্মাদস্মাকং য এবাজীব্যঃ সৈব দেবতেতি বক্তুং দৃষ্টান্তত্বেনান্যেষামপ্যাহ বর্ত্তেতেতি বিপ্রস্য বেদশাস্ত্রাণ্যের দৈবতানি । রক্ষয়া ভুব ইতি ভূরেব তস্য দেবতা । বার্ত্তয়েতি বার্ত্তৈব তস্য দেবতা দ্বিজশুশ্রূষয়েতি দ্বিজা এব তস্য দেবতা ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

অতএব স্বভাবস্থ হইয়া স্বীয় কর্ম্মকারি পুরুষের কর্ম্মেরই পূজা করা কর্ত্তব্য ॥ ১৭ ॥
বস্তুতঃ যে যাহার দ্বারা বর্ত্তমান হয়, তাহার তাহাই দেবতা ॥ ১৮ ॥
নতুবা যে ব্যক্তি এক প্রকার ভাব অবলম্বন করিয়া অসতী নারীর জারসেবার ন্যায় পুনরায় অন্য ভাব সেবা করে, তাহার ঐ ভাব হইতে কখনই কল্যাণ হয় না ॥ ১৯ ॥
অতএব বিপ্রজাতি বেদাধ্যয়ন দ্বারা, ক্ষত্রিয়গণ পৃথিবীপালন দ্বারা, বৈশ্যজাতি কৃষিবাণিজ্যাদি দ্বারা এবং শূদ্রগণ দ্বিজশুশ্রূষা দ্বারা বৃত্তি করিয়া থাকে ॥ ২০ ॥

কৃষিবাণিজ্যগোরক্ষাকুশীদং তূর্য্যমুচ্যতে। বার্ত্তা চতুর্ব্বিধা তত্র বয়ং গোবৃত্তয়োঽনিশং ॥ ২১ ॥
সত্ত্বং রজস্তম ইতি স্থিত্যুৎপত্ত্যন্তহেতবঃ। রজসোৎপদ্যতে বিশ্বমন্যোন্যং বিবিধং জগৎ।
রজসা চোদিতা মেঘা বর্ষন্ত্যম্বূনি সর্ব্বতঃ। প্রজাস্তৈরেব সিধ্যন্তি কিং মহেন্দ্রঃ করিষ্যতি ॥২২॥
ন নঃ পুরো জনপদা ন গ্রামা ন গৃহা বয়ং। বনৌকসস্তাত নিত্যং বনশৈলনিবাসিনঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৈশ্যবৃত্তেশ্চাতুর্বিধ্যমাহ কৃষীতি কৃষিবাণিজ্যসহিতা গোরক্ষা এবং ত্রয়ং কুশীদং বৃদ্ধিজীবনং চতুর্থং ॥ ২১ ॥

নন্থ গবামপি বৃত্তির্মহেন্দ্রাধীনৈবেত্যাশঙ্ক্য নিরীশ্বরসাংখ্যমতাশ্রয়েণ নিরাকরোতি সত্ত্বমিতি শ্লোকদ্বয়েন অন্যোন্যং স্ত্রীপুরুষযোগেন। সর্ব্বত ইতি সমুদ্রশিলোষরাদিষ্বপি বৃষ্টিদর্শনাৎ ন প্রেক্ষাবৎ পূর্ব্বকত্বং বৃষ্টেরিতি ভাবঃ। তৈরেব মেঘৈরেব সিদ্ধ্যন্তি জীবন্তি ॥ ২২ ॥

তথাপি যোগক্ষেমার্থং দেবতাপেক্ষেতি চেদত আহ ন নঃ পুর ইতি। পুরঃ পত্তনানি জনপদা দেশাঃ অস্মাকং যোগক্ষেমহেতু বনশৈলাদয় ইতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অনিশমিতি বৈশ্যেষপি গোপত্বাৎ ন কৃষ্যাদিকাপি বৃত্তিরিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

পূর্ব্বপূর্ব্বং কারণরূপং বিবিধং বিশ্বমন্যোন্যং স্ত্রীপুরুষাদিযোগেন বিবিধং জগদ্রূপং সদুৎপদ্যতে। সত্ত্বাদীনাং স্থিত্যাদিহেতুত্বং স্বভাবত এবেতি জ্ঞেয়ং ॥

মহেন্দ্র ইতি সোপহাসং মেঘানাং তস্যাপি রজোধীনত্বাৎ ॥ ২২ ॥

বনান্যেব ওকাংসি যেষাং তথা ভূতা জাত্যৈব বয়ং অতএব ন কদাপ্যন্যত্র প্রযাম ইত্যাহ নিত্যমিতি। হে তাতেতি তমার্দ্রয়তি এবং শ্রীগোবর্দ্ধনসমীপে নিজবাসশ্চ সূচিতঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন ন ইতি দ্বাভ্যাং। তদানীং শ্রীগোবর্দ্ধনসমীপ এব ব্রজং বোধয়তি ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্য বৈশ্যত্বাদুক্তামপি বৈশ্যবার্ত্তাং বিশিষ্যাহ কৃষীতি। কৃষিবাণিজ্যাভ্যাং সহিতা গোরক্ষা কুশীদং বৃদ্ধিজীবিকা। গোবৃত্তয়ঃ গোরক্ষণবৃত্তয়ঃ অনিশমিতি কদাপ্যাপৎকালেঽপি কৃষ্যাদিকমস্মাভি র্নাক্রিয়ত ইতি গাব এবাস্মাকং দৈবতত্বাৎ পূজ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

নন্থ গবামপি বৃত্তি র্মহেন্দ্রাধীনৈবেত্যাশঙ্ক্য নিরীশ্বর সাংখ্যমতাশ্রয়েণ নিরাকরোতি সত্ত্বমিতি দ্বাভ্যাং। অন্যোন্যং স্ত্রীপুরুষয়োর্যোগেন ॥

সর্ব্বত ইতি সমুদ্রশিলোষরাদিষ্বপি বৃষ্টিদর্শনান্নাপ্রেক্ষা পূর্ব্বকত্বং বৃষ্টেরিতি ভাবঃ। তৈরেব মেঘৈরেব সিদ্ধ্যন্তি জীবন্তি ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ গা বর্দ্ধয়তীতি গোবর্দ্ধন ইতি ব্যুৎপত্তে র্যাথার্থ্যেনৈবানুভূয়মানত্বাদ্গবাং বৃত্তি র্গোবর্দ্ধনাধীনৈবেতি গোবর্দ্ধনশ্চ পূজ্য ইত্যাহ নেতি দ্বাভ্যাং। পুরঃ পত্তনানি জনপদা দেশাঃ কিন্তু গোধনচারকত্বাৎ বনৌকসঃ ॥ ২৩ ॥

তন্মধ্যে বৈশ্যদিগের বৃত্তি চতুর্ব্বিধ, কৃষি, বাণিজ্য, গোরক্ষা এবং কুশীদ। আমরা গোপজাতি, গোরক্ষাই আমাদের বৃত্তি, নিরন্তর তাহাই করিয়া থাকি ॥ ২১ ॥

পিতঃ! সত্ত্ব, রজঃ এবং তমঃ ইতি তিনগুণ সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের হেতু, রজোগুণ দ্বারা বিশ্ব উৎপন্ন হয়, তদনন্তর পরস্পর হইতে অন্যান্য বিবিধ জগৎ হইয়াছে। ঐ রজোগুণকর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া মেঘ সকল সর্ব্বত্র বারিবর্ষণ করিয়া থাকে, প্রজাগণ সেই মেঘ দ্বারাই জীবিত হয়, মহেন্দ্র কি করিবেন? ॥ ২২ ॥

হে তাত! আমরা বনবাসী, বন ও পর্ব্বতে বসতি করি, পত্তন, দেশ ও গ্রাম এ সকল আমাদের কল্যাণ হেতু হইতে পারে না, বরং শৈলাদিই আমাদের যোগক্ষেমের কারণ ॥ ২৩ ॥

তস্মাদ্গবাং ব্রাহ্মণানামদ্রেশ্চারভ্যতাং মখঃ । য ইন্দ্রমখসংভারাস্তৈরয়ং সাধ্যতাং মখঃ ॥ ২৪ ॥
পচ্যন্তাং বিবিধাঃ পাকাঃ সূপান্তাঃ পায়সাদয়ঃ । সংযাবাপূপশষ্কুল্যঃ সর্ব্বদোহশ্চ গৃহ্যতাং ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ব্রাহ্মণানপি সংস্পৃহন্ নিগময়তি তস্মাদিতি । স্বয়মুৎপ্রেক্ষিতযাগপ্রয়োগকল্পনামাহ য ইন্দ্রমখসম্ভারা ইতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ । সম্ভারাঃ সাধনানি ॥ ২৪ ॥

সূপং মৌদ্গং । পায়সং কেবলে পয়সি পক্বং । সংযাবাদয়ো গোধূমাদিবিক্রিয়াঃ । ক্রমশ্চ সূপপায়সয়োঃ শ্রুত্যা দোহস্যার্থতো-ঽন্যেষাং পাঠতঃ ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তস্মাদাজীব্যত্বাৎ তত্র ব্রাহ্মণানাং গবাদিষ্বং প্রাগযুক্তিঃ সর্ব্বাজীব্যতয়া সামান্যত এব প্রাপ্তেরিতি ভাবঃ । তথাচ মনুঃ । উত্তমা-ঙ্গোদ্ভবাজ্জ্যৈষ্ঠ্যাদ্ ব্রহ্মণশ্চৈব ধারণাৎ । সর্ব্বস্যৈবাস্য সর্গস্য ধর্ম্মতো ব্রাহ্মণঃ প্রভুরিতি । আজীব্যতয়োক্তত্বেপি বনস্যানুক্তির্দেবতাত্বা-প্রসিদ্ধেঃ । অত্রাদ্রেরেব বা মুখ্যত্বাৎ । যথা স্কান্দে । অহো বৃন্দাবনং রম্যং যত্র গোবর্দ্ধনো গিরিরিতি । অত্র দেবতানাং সমুচ্চয়াৎ । মখস্য চৈকবচনোক্তে র্দেবতাত্রয়ারাধনাত্মক একএবায়ং মখো জ্ঞেয়ঃ । বক্ষ্যতে চ তদ্দ্ব্যোণ গিরিদ্বিজানিত্যাদি । ইত্যদ্রিগোদ্বিজমখ-মিতিচ । তথাপি কৃষ্ণস্ত্বন্যতমং রূপমিত্যাদিনা তস্যৈব মহিমদর্শনাৎ । তদভেদদর্শনাচ্চ শৈলস্যৈব মুখ্যত্বং অবগম্যতে । যদ্যপি শ্রীবৃন্দাবন-ভূমৌ নন্দীশ্বরাষ্টকূট বরসানু ধবলগিরিসৌগন্ধিকাদয়ো বহবোঽদ্রয়ো বর্ত্তন্তে । তথাপ্যত্রাদ্রিঃ শ্রীগোবর্দ্ধন এব তন্নামনিরুক্তিবলাৎ । পঞ্চমে কুলাচলমধ্যে গণনেন তৎ পাদস্বরূপতত্তদদ্রেস্তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ লোকশাস্ত্রয়োস্তস্যৈব পূজনপ্রসিদ্ধেঃ পূজিতস্য তস্যৈবাগ্রে সমুদ্ধরণাত্তত্রৈকদেশেষ্বেবান্নকূটেত্যাদিপ্রসিদ্ধেশ্চ । তন্নামগ্রহণং অতিসন্নিহিতত্বেন ব্রজাগ্রিমদেশে তস্যৈব স্থিতত্বেনচ তস্যৈব জ্ঞেয়-ত্বাৎ তৈরেব সাধ্যতামিতি দেবতানিরাকরণেন ইন্দ্রস্য প্রযোজকতোক্তেঃ । এবং দ্রব্যাহরণপরিশ্রমাভাবশ্চ সূচিতঃ । এতচ্চ তস্যা-ধিককোপজননার্থমেব । এবং পারম্পর্য্যাগতধর্ম্ম পরিপালনমপি বৃত্তং । অযোগ্যসম্প্রদানপরিত্যাগপূর্ব্বকযোগ্যসম্প্রদানমাত্রগ্রহণে-নাবিশেষাৎ প্রত্যুত বৈশিষ্ট্যাৎ ॥ ২৪ ॥

মহেন্দ্রযাগাদপ্যয়ং মখো বিশেষতঃ সংপাদ্য ইত্যাশয়েন তদ্বিধিবিশেষমুপদিশতি পচ্যন্তামিতি চতুর্ভিঃ । পাকাঃ পচনীয়া অন্ন-ব্যঞ্জনাদয়ঃ । সূপা ব্যঞ্জনানি । আদিশব্দেন গৃহীতানামপি সংযাবাদীনাং পৃথগুক্তিঃ প্রাচুর্য্যাপেক্ষয়া । সর্ব্বদোহস্য বিবরণং যথা হরি-বংশে । ত্রিরাত্রঞ্চৈব সন্দোহঃ সর্ব্বঘোষস্য গৃহ্যতামিতি । অন্যৈস্তুঃ । তত্র শ্রুত্যা আদস্যশব্দশ্রবণানুরূপমিত্যর্থঃ । দোহস্য দুগ্ধস্য অর্থতঃ প্রয়োজনবশাৎ প্রথমত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তস্মাদাজীব্যত্বাৎ । অত্র সর্ব্বত্র প্রসিদ্ধেঃ ব্রাহ্মণা অপি সংগৃহীতা । দেবতানাং সমুচ্চয়াৎ মখস্য চৈকত্বাৎ দেবতাত্রয়ারাধনাত্মক-এবায়ং মখঃ । তথাপি গোবর্দ্ধনস্য মাহাত্ম্যবিশেষদর্শনাত্তদীয়তা প্রসিদ্ধিঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ব্রাহ্মণানামাশিষো ঽস্মাকং প্রত্যক্ষফলা ইতি তেঽপি পূজ্যা ইতি স্বমতে তানপ্যনুকূলয়ন্নাহ তস্মাদিতি । সংভারাঃ সাধনানি ॥ ২৪ ॥

পাকা অন্নব্যঞ্জনাদয়ঃ । সূপান্তা ইতি সূপস্য ঔষ্ণ্যং । পায়সাদয় ইতি পায়সস্য শৈত্যমপেক্ষিতং ভবতীতি ভাবঃ । সংযাবা-দয়ো গোধূমাদিবিক্রিয়াঃ । সর্ব্বেষামেব ব্রজবাসিনাং দোহঃ দোহোত্থদুগ্ধদধ্যাদিসঞ্চয়ঃ ॥ ২৫ ॥

অতএব গো, ব্রাহ্মণ এবং পর্ব্বতের যজ্ঞ আরম্ভ করুন । ইন্দ্রযজ্ঞার্থ যে সকল দ্রব্য সামগ্রী সংগৃহীত হইয়াছে তদ্দ্বারাই এই যজ্ঞ সম্পূর্ণ হউক ॥ ২৪ ॥

পায়সাদি মুদ্গ ও সূপ পর্য্যন্ত বিবিধ প্রকার পাক তথা গোধূমাদি বিকার, পিষ্টক এবং শষ্কুলী প্রস্তুত হউক, আর সর্ব্ব প্রকার দোহন গ্রহণ করা যাউক ॥ ২৫ ॥

হূয়ন্তামগ্নয়ঃ সম্যগ্‌ব্রাহ্মণৈ ব্র্হ্মবাদিভিঃ। অন্নং বহুগুণং তেভ্যো দেয়ং বো ধেনুদক্ষিণাঃ।
অন্যেভ্যশ্চাশ্বচাণ্ডালপতিতেভ্যো যথার্হতঃ॥ ২৬॥
যবসঞ্চ গবাং দত্ত্বা গিরয়ে দীয়তাং বলিঃ। স্বলঙ্কৃতা ভুক্তবন্তঃ স্বনুলিপ্তাঃ সুবাসসঃ।
প্রদক্ষিণঞ্চ কুরুত গোবিপ্রানলপর্ব্বতান্। এতন্মম মতং তাত ক্রিয়তাং যদি রোচতে॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

যাগশোভার্থং শ্রদ্ধোৎপাদনার্থঞ্চাহ হূয়ন্তামিতি। ধেনুদক্ষিণাঃ ধেনুসহিতা দক্ষিণাঃ তা এব বা দক্ষিণাঃ বো যুষ্মাভিঃ॥ ২৬॥
যবসং তৃণং॥ ২৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্রমবিধিমাহ হূয়ন্তামিতি। বেদাভ্যাসপরৈর্ব্রাহ্মণৈরগ্নয়ঃ সম্যক্ হূয়ন্তাং। যদ্বা। সম্যগ্‌ভির্ব্রাহ্মণৈর্বৈষ্ণবব্রাহ্মণৈরিত্যর্থঃ। বহুত্বং গার্হপত্যাদিত্রয়াপেক্ষয়া দক্ষিণাগ্নেরপি তত্র রক্ষআদিহননাপেক্ষয়া গ্রহণং বহুগুণমিতি বহুবিধমিতি বা পাঠঃ॥
অন্যেভ্যো ঋত্বিগিতরেভ্যো বিপ্রেভ্যো বৈষ্ণবেভ্যো দীনেভ্যো যাচকেভ্যশ্চ। কিং বিশেষনির্দ্দেশেন শ্বাদীনভিব্যাপ্যেবান্নাদিকং দেয়ং। যথার্হতো যথাযোগ্যং দেয়ং কেবলমিত্রং বর্জয়িত্বেতি ভাবঃ॥ ২৬॥
গবাং গোভ্যঃ বলি র্গন্ধপুষ্পাদ্যুপচারঃ॥
নচান্যকৃত্যবদিদং দুঃখসাধ্যং কিন্তু পরমসুখময়মেবেত্যাহ স্বলমিতি। ভুক্তবন্ত ইত্যত্র প্রাক্ পশ্চাৎ ইব শব্দাপ্রয়োগো দরিদ্রং প্রত্যেব তদ্বচনৌচিত্যাৎ। যদ্যপ্যেকদৈবাত্র গবাদীনাং পরিক্রমবিধানং তথাপি তত্তৎপূজান্তে পৃথক্ পৃথগেব জ্ঞেয়ং। পূজান্তকর্ত্তব্যত্বাত্তস্য। অতএব গোধনানি পুরস্কৃত্য গিরিং চক্রুঃ প্রদক্ষিণং ইতি গিরেঃ পরিক্রমঃ পৃথগেব বক্ষ্যতে। উদাহরিষ্যমাণহরিবংশবচনেনচ নান্যথার্থঃ কল্প্যতে। স্বলঙ্কৃতা ইত্যাদিকানিতু নতু বিশেষণানি কিন্তু প্ররোচনার্থমুপলক্ষণানি ততো নাঙ্গত্বে প্রবিশন্তি তদভাবেঽপি তন্নিঃস্পৃহত্বেপি তৎসিদ্ধেঃ। তস্মাদ্গবাদীনাং ভোজনাৎ পূর্ব্বমেব পরিক্রমঃ। অগ্রেস্তু মহাভোজনসমাধানায়ৈব তৎপশ্চাদিতি গবাঞ্চ পূজা ন সর্ব্বাসাং অসংখ্যত্বাৎ কিন্তু মুখ্যানামেব। ততস্তাসাং পরিক্রমশ্চান্ন ইতি॥
হে তাতেতি যদি ময়ি স্নেহো বর্ত্ততে তর্হি ক্রিয়তামিতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ যদি রোচত ইতি পূজ্যেষু তথৈবোক্তের্যোগ্যত্বাৎ। তেনচ বিনয়বিশেষেণ তৎকৃত্যতামেব সম্পাদয়তি॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্রমবিধিমাহ। হূয়ন্তামিতি। স্বলঙ্কৃতা ইত্যাদিকানি প্ররোচনার্থমুপলক্ষণানি নতু বিশেষণানি তানি বিনাপি ফলসিদ্ধেঃ। অত তত্তৎপূজানন্তরং তত্তৎপ্রদক্ষিণা ভোজনানন্তরং শ্রীগোবর্দ্ধনপরিক্রমঃ। গোধনানি পুরস্কৃত্যেত্যাদি পৃথগুক্তেঃ॥ ২৬॥ ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যাগশোভার্থং শ্রদ্ধোৎপাদনার্থঞ্চাহ হূয়ন্তামিতি। ধেনুসহিতা দক্ষিণাঃ বো যুষ্মাভিঃ। স্বমতে অন্ত্যজপর্য্যন্তান্ সর্ব্বানেব ব্রজবাসিনো হৃদ্যকূলয়ন্নাহ অন্যেভ্য ইতি॥ ২৬॥
বলির্গন্ধ পুষ্পাদ্যুপচারঃ॥ ২৭॥

অপর ব্রহ্মবাদী ব্রাহ্মণগণ সম্যক্ প্রকারে অগ্নিতে হোম করুন, আপনারা তাঁহাদিগকে বহুগুণান্বিত অন্ন এবং ধেনু সহিত দক্ষিণা দিউন। কুক্কুর, চণ্ডাল ও পতিত প্রভৃতি অন্যান্য ব্যক্তিদিগকেও যথাযোগ্য দান করা যাউক॥ ২৬॥

সম্প্রতি গোসকলকে তৃণ দিয়া পর্ব্বতকে পূজোপহার প্রদান করুন এবং উত্তম রূপে আহার করিয়া শোভন বসন পরিধান পূর্ব্বক সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত তথা অনুলেপিত হইয়া গো, ব্রাহ্মণ, অনল এবং পর্ব্বত এ সকলকে প্রদক্ষিণ করুন। হে তাত! আমার এই মত, যদি ইচ্ছা হয় তবে এই প্রকার করুন॥ ২৭॥

অয়ং গোব্রাহ্মণাদ্রীণাং মহ্যঞ্চ দয়িতো মখঃ।
শ্রীশুক উবাচ॥
কালাত্মনা ভগবতা শক্রদর্পজিঘাংসয়া। প্রোক্তং নিশম্য নন্দাদ্যাঃ সাধ্বগৃহ্নন্ত তদ্বচঃ।
তথাচ ব্যদধুঃ সর্ব্বং যদাহ মধুসূদনঃ॥ ২৮॥
বাচয়িত্বা স্বস্ত্যয়নং তদ্দ্রব্যেণ গিরিদ্বিজান্। উপহৃত্য বলীন্ সম্যগাদৃতা যবসং গবাং।

শ্রীধরস্বামী

সর্ব্বান্ শিরঃকম্পেনানুমোদয়ন্নাহ গোব্রাহ্মণাদ্রীণামিতি। মহ্যঞ্চ মমচ॥ ২৮॥
তদ্দ্রব্যেণ তেন মহেন্দ্রমখদ্রব্যেণ গিরিদ্বিজান্ প্রতি যথায়ণং বলীনুপহৃত্য দত্ত্বা আদৃতাঃ সাদরাঃ॥ ২৯॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিঞ্চ অয়ং গোব্রাহ্মণাদ্রীণাং মখো মহ্যং চ দয়িতো হিত ইত্যর্থঃ। হিতার্থযোগে হি চতুর্থী ভবতি। কথমপি স্বহিতং জ্ঞাত্বা মদ্ধিতঞ্চৈবচ ভবদেককর্ত্তব্যতামনুভূয় ভবন্তমিদং প্রার্থয়ে ন কেবলং যুক্ততামেব নিশ্চিত্যেতি ভাবঃ॥

কালস্যাপ্যাত্মনা প্রবর্ত্তকেনেতি সর্ব্বেষাং তদেকাধীনত্বং সূচিতং। অয়ং তদ্বচোগ্রহণে হেতুঃ। যদ্বা। পরমশক্তিমত্বং। অতইন্দ্রদর্পস্তস্যেষৎকর ইতি ভাবঃ। যদ্বা. যদা শক্রযাগঃ প্রবর্ত্তিতস্তদানীং সএব প্রবৃত্তঃ। অধুনা চায়মেবেতি তদিচ্ছয়ৈব সর্ব্বঃ প্রবর্ত্ততে তামতিক্রমিতুং কঃ শক্নোতীতি ভাবঃ। যদ্বা। কালঃ শ্যামল আত্মা দেহো যস্তেতি শ্যামসুন্দরেণেত্যর্থঃ। তৎসৌন্দর্য্যেণৈব সর্ব্বে বশীকৃতাঃ কিং পুনর্ব্বচনেনেতি ভাবঃ। যদ্বা। কলয়তি জগচ্চিত্তমাকর্ষতীতি কাল আত্মা স্বভাবো যস্য তত্তদ্বচনাঙ্গীকরণমিদং ন চিত্রমিতি ভাবঃ। শক্রস্য যো দর্পঃ পূজ্যমানস্যাপি স্বপিত্রাদিষু প্রাকৃতগোপদৃষ্ট্যা তেষাং সম্বন্ধেন স্বস্মিন্নপি মার্ত্ত্যদৃষ্ট্যা বাঢ়মনাদরাত্মকঃ। যএব অহো শ্রীমদনাহাত্ম্যং গোপানাং কাননৌকসাং। কৃষ্ণং মর্ত্ত্যমুপাশ্রিত্য যে চক্রুর্দেবহেলনমিতি প্রাকট্যং লপ্স্যমানঃ তস্য স্বয়ং জ্ঞায়মানস্য জিঘাংসয়াহন্তএব মহ্যং জনয়িমিত্যুক্তং। অন্যথা ভয়মেব স্যান্নমন্যুঃ। মন্যুজননঞ্চেদং তন্মন্যুসম্বন্ধেনৈব তদত্যন্তকদর্থনেচ্ছয়েতি॥

অতএবাহ তথা চেত্যর্দ্ধকেন। তদ্বিশেষশ্চ শ্রীহরিবংশে। আনন্দজননো ঘোষো মহান্মুদিতগোকুলঃ। তূর্য্যপ্রণাদঘোষশ্চ বৃষভাণাঞ্চ গর্জ্জিতৈঃ। হম্বারবৈশ্চ বৎসানাং গোপানাং হর্ষবর্দ্ধনঃ। দধ্নো হ্রদঃ সরাবর্ত্তঃ পয়ঃকুল্যা সমাকুল ইত্যাদি মধুসূদন ইতি পরমসামর্থ্যসূচনেন শক্রাত্তেষাং ভয়াভাবং বোধয়তি শ্লেষেণ মধুপবৎ সারগ্রাহী মিষ্টরসস্য বিশেষেণ ভোক্তা চেতি। তস্য প্রিয়তমদাসবর্য্যমখপ্রবর্ত্তনং তত্রচ বক্ষ্যমাণতদ্বলিভোজনাদিকং যুজ্যত এবেতি ভাবঃ॥ ২৮॥

বাচয়িত্বেত্যাদি সার্দ্ধদ্বয়কেন সঙ্কল্পয়োরানূদ্যতে ক্রমস্তু শ্রীকৃষ্ণোক্তবিধ্যনুসারেণৈব জ্ঞেয়ঃ। আদৃতা ইতি কর্ত্তর্য্যার্ষং॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অয়ং গবাদীনাং মখো মহ্যং মম চ দয়িতো হিতঃ। শক্রস্য দর্পোঽহয়ং শ্রীগোকুলে শ্রীকৃষ্ণে অবজ্ঞাত্মকঃ। অহো শ্রীমদনাহাত্ম্যমিত্যাদিনা ব্যক্তীভাবিত্বাৎ॥ ২৮॥

বাচয়িত্বেত্যাদিকং অনুবাদমাত্রং ন ক্রমতাৎপর্য্যকং॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহ্যং মম। কালাত্মনা ইন্দ্রমখসংহারকেণ॥ ২৮॥
তদ্দ্রব্যেণ ইন্দ্রমখদ্রব্যেণ গিরিদ্বিজান্ গিরয়ে দ্বিজেভ্যশ্চ উপহৃত্য দত্ত্বা আদৃতাঃ কৃষ্ণেন গবাং গোভ্যঃ। অনডুদ্ভিরনোবাহৈঃকৈ-

এইরূপ যজ্ঞ গো বিপ্র প্রভৃতির প্রিয় এবং আমারও অভীপ্সিত। শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! কালরূপী ভগবান্ হরি ইন্দ্রদর্পচূর্ণকরণ বাসনায় ঐ রূপ বলিলে নন্দ প্রভৃতি গোপগণ শুনিয়া সর্ব্বতোভাবে তদীয় বচন গ্রহণ করিলেন, আর তিনি যে প্রকারে যাহা ২ বলিলেন সেই প্রকারে তৎ সমুদায় বিধান করিলেন॥ ২৮॥
পরে স্বস্তিবাচন করাইয়া ইন্দ্রযজ্ঞার্থ দ্রব্য দ্বারা ভূধর ও ভূদেবদিগের যথাযোগ্য বলি প্রদান

গোধনানি পুরস্কৃত্য গিরিং চক্রুঃ প্রদক্ষিণং ॥ ২৯ ॥
অনাংস্যনডুদ্‌যুক্তানি তে চারুহ্য স্বলঙ্কৃতাঃ। গোপ্যশ্চ কৃষ্ণবীর্য্যাণি গায়ন্ত্যঃ সদ্বিজাশিষঃ ॥ ৩০ ॥
কৃষ্ণস্ত্বন্যতমং রূপং গোপবিস্রম্ভণং গতঃ। শৈলোঽস্মীতি ব্রুবন্ ভূরি বলিমাদদ্বৃহদ্বপুঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনডুদ্‌যুক্তানি উত্তমানডুদ্ভির্যুক্তানি সদ্বিজাশিষঃ দ্বিজাশীর্ভিঃ সহিতাঃ ॥ ৩০ ॥
গোপবিস্রম্ভণং গোপানাং বিশ্বাসজনকং রূপং গতঃ প্রাপ্তঃ সন্ বলিমুপহারং আদৎ অভক্ষয়ৎ ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কথং চক্রু স্তত্রাহ অনাংসীতি। তদ্বিশেষশ্চোক্তো হরিবংশে। ততো নীরাজনার্থং বৈ বৃন্দশো গোকুলানি বৈ। পরিবব্রুর্গিরিবরং সবৃষাণি সমন্ততঃ। তা গাবঃ প্রক্রতা হৃষ্টাঃ সাপীড়কনকাঙ্গদাঃ। সস্রগাপীড়শৃঙ্গাগ্রাঃ শতশোথ সহস্রশঃ। অনুজগ্মুশ্চ গোপালাঃ কালয়ন্তো ধনানিচ। ভক্তিচ্ছেদানুলিপ্তাঙ্গা রক্তপীতাসিতাম্বরাঃ। মায়ূরচিত্রাঙ্গদিনো ভুজৈঃ প্রহরণাবৃতৈঃ। ময়ূরপত্রচিত্রৈশ্চ কেশবন্ধৈঃ সুযোজিতৈঃ। বভ্রাজুরধিকং গোপাঃ সমবায়ে তদাতু তে। অন্যে বৃষানারুরুহুর্নৃত্যন্তিস্ম পরে মুদা। গোপালাস্থপরে গাবৈর্জগৃহ র্বেগগামিন ইতি। অত্র গোকুলানীতি গোকুলস্থা জনা ইত্যর্থঃ। সবৃষাণীতি তানিচ নিজনিজপ্রেষ্ঠৈঃ সহ বর্ত্তমানানীত্যর্থঃ। গোপ্যশ্চানাংস্যারুহ্য প্রদক্ষিণং চক্রুঃ। চকারাভ্যামুভয়েষামপি প্রাধান্যেন পরিক্রমণে নির্ব্বিশেষ মুক্ত্বা শ্রীগোপীনাং কঞ্চিদ্বিশেষমাহ। কৃষ্ণস্য বীর্য্যাণি শ্রীগোবর্দ্ধনযজ্ঞ প্রবর্ত্তনাস্তানি গায়ন্ত্য ইতি সদ্বিজাশিষ ইত্যনেন বিপ্রা অপি সস্ত্রীকাঃ প্রদক্ষিণং চক্রুরিতি সূচ্যতে ॥ ৩০ ॥

ইন্দ্রযাগাদপি স্বপ্রবর্ত্তিতস্য যাগস্যাস্য পরমোত্তমত্বং দর্শয়ন্ তস্মিন্ বিশ্বাসং নিতরাং জনয়ন্ শ্রীগোবর্দ্ধনমিবেণ পৃথক্ স্বয়ং তন্মূর্ত্তেরাবির্ভূয় তদ্বলিস্বামিনং নিজদাসবর্য্যং তং গোপাংশ্চ সর্ব্বানানন্দয়ন্ বলিদানানন্তরমেব সাক্ষাত্তদ্বলিং বুভুজে ইত্যাহ কৃষ্ণস্ত্বিতি। ভূশব্দঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যতমমিতি তমপ্রত্যয়েন তদানীং তত্তৎসমাধানার্থং অন্যান্যপি বহূনি রূপাণি প্রাদুষ্কৃতানীতি লভ্যতে। বহূনাং প্রকর্ষে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৃষৈ র্যুক্তানি। তে গোপাশ্চ গোপ্যশ্চ প্রদক্ষিণং চক্রুঃ। সদ্বিজাশিষঃ গীয়মানাভি র্দ্বিজাশীর্ভিঃ সহিতাঃ। দ্বিজকর্ত্তৃকাশিষোঽপি গায়ন্ত্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

স্বপ্রবর্ত্তিতযাগস্যাসাধারণমুৎকর্ষং দর্শয়ংস্তত্র সর্ব্বেষাং বিশ্বাসং জনয়ন্ স্বয়মেব দেবতারূপেণ প্রত্যক্ষীবভূবেত্যাহ কৃষ্ণস্ত্বিতি। অন্যতমং গোবর্দ্ধনপর্ব্বতোপরি দ্বিতীয়ং পর্ব্বতমিব সর্ব্বেন্দ্রিয়বৎ স্বরূপং গতঃ প্রাপ্তঃ গোপানাং বিস্রম্ভণং পর্ব্বত এবায়মিতি বিশ্বাসো যত্র তৎ। শৈলোঽস্মীতি এতদ্দেশাধিপতিরহমেব যুষ্মদ্ভক্ত্যা প্রসন্নঃ প্রাদুরভূবং স্বস্বাভিমতং বরং বৃণুতেতি ব্রুবন্ বলিং নৈবেদ্যং দূরস্থৈর্নিকটস্থৈ নন্দগ্রামাদিবর্ত্তিভি র্বা ব্রজবাসিজনৈরপরোক্ষতঃ পরোক্ষতো বা ধ্যানেন সমর্প্যমাণং সহস্রকোটিহস্তস্তততঃ স্থানাদতিদীর্ঘানতিদীর্ঘীকৃতপাণিভিরাদায় তাংস্তানানন্দয়ন্নাদৎ ভুঙ্‌ক্তে স্ম ॥ ৩১ ॥

করিলেন এবং সাদরে গাভীদিগকে তৃণ দিলেন। তদনন্তর গোধন সকল অগ্রে করিয়া পর্ব্বত প্রদক্ষিণ করিলেন ॥ ২৯ ॥

তাঁহারা সকলেই উত্তমরূপে অলঙ্কৃত হইয়া প্রকৃষ্ট বৃষভ যুক্ত ভূরি ২ শকটে আরোহণ করিয়াছিলেন। গোপীগণও ব্রাহ্মণদিগের অশীর্ব্বচন সহিত শ্রীকৃষ্ণের বীর্য্য গান করত শকটারূঢ় হইয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ গোপদিগের বিশ্বাসজনক অন্য প্রকার রূপ গ্রহণ করিয়া "আমি শৈল" এই বাক্য উচ্চারণ করত পূজোপকরণ ভক্ষণ করিলেন। তৎকালে তাঁহার কলেবর সাতিশয় বিশাল

তস্মৈ নমো ব্রজজনৈঃ সহ চক্রে হ্যাত্মনাত্মনে। অহো পশ্যত শৈলোঽসৌ রূপী নোঽনুগ্রহং ব্যধাৎ ॥৩২
এষোঽবজানতো মর্ত্যান্ কামরূপী বনৌকসঃ। হন্তি হ্যস্মৈ নমস্যামঃ শর্ম্মণে চাত্মনো গবাং।

শ্রীধরস্বামী।

তস্মৈ আত্মনে আত্মনা স্বয়ং ব্রজজনৈঃ সহ নমশ্চক্রে। অহো ইতি সার্দ্ধশ্লোকং পঠন্ ॥ ৩২ ॥
কামরূপী সর্পাদিরূপঃ তস্মৈ অত্রয়ে শর্ম্মণে ক্ষেমায়। কর্ম্মৈবালং প্রাক্ স্বভাবো গুণো বা কর্ম্মাঙ্গং বা, তদ্বশো বা মহেশঃ। বার্তা-

বৈষ্ণবতোষণী।

পূর্ব্বতোবিশেষে। অন্বভবনিতি বহ্বনাং প্রকর্ষেণ মদ্বিধান্যৎ। অতস্তদা সর্ব্বকর্ম্ম সমাধানার্থং সর্ব্বগোপগোষ্ঠীসন্তোষার্থমলক্ষিতঃ বহূনি রূপাণি আবিষ্কৃতানীতি লভ্যতে। তস্মিন্ প্রকর্ষশ্চ বৃহত্ত্বাপেক্ষয়েতিরূপমাকারং অতএব বৃহদ্বপুর্যস্ত তং। অতএব ভূরিং প্রচুরতরমপি বলিং তং সর্ব্বমেব অভুঙ্ক্ত। এবং সর্ব্বগোকুলবাসিনাং তাদৃশপ্রেমেক্ষাতস্তস্য চ তথা লালসাত তথা ভোজনমিতিচ জ্ঞেয়ং। তদুক্তং হরিবংশে। তং গোপাঃ পর্ব্বতাকারং দিব্যস্রগনুলেপনং। গিরিমূর্দ্ধি স্থিতং দৃষ্ট্বা হৃষ্টা জগ্মুঃ প্রধানত ইতি ॥ ৩১ ॥

তস্মা ইত্যর্দ্ধকং কৃষ্ণ ইত্যনুবর্ত্ততে। ব্রজজনৈঃ সহেতি ব্রজজনানামপ্রাধান্যং ব্যজ্য কৃষ্ণস্য ভক্ত্যাতিশয়ব্যঞ্জকত্বং ব্যঞ্জিতং। চক্রেঽত্মনেতি আকারেঽপি পূর্ব্বরূপস্বমার্যং। আত্মনা স্বয়মেব তত্র নানাজনবচনং অহো ইতি সার্দ্ধকং রূপী প্রত্যক্ষঃ সন্নিত্যর্থঃ অনুগ্রহং ব্যধাৎ। রূপিত্বেন সাক্ষাদ্বল্যাদানাদিনা চ ॥ ৩২ ॥

অভক্তাংশ্চ নিহন্তীত্যাহ এষ ইতি অবজানতঃ অবজ্ঞাং কুর্ব্বতঃ। সর্ব্বেষাং সাক্ষাত্তদবশেষবলেঃ স্বয়মেব ভক্ষণং দৃষ্টেতি ভাবঃ। যদ্বা যাগাকরণেনানাদরং কুর্ব্বত ইতি পুনঃ পুনস্তদ্যাগোঽভিপ্রেতঃ। মর্ত্যান্ মরণধর্ম্মশীলান্ তত্রাপি বনৌকসঃ গৃহদ্বারাদ্যাবরণশূন্যানিতি হননে সুকরত্বং দর্শিতং। হে বনৌকস ইতি বা। চকারাদ্গবাদীনাং রোগোৎপাদনাদিনা পীড়য়তি চেতি। পাঠান্তরে হি যস্মাৎ হন্তি অতো বয়ং নমস্যামঃ বন্দেমহি আত্মনো গবাঞ্চ শর্ম্মণে। যদ্বা আত্মনো যা গাবস্তাসামিতি গবাং শর্ম্মণৈব তেষাং জীবনসিদ্ধেঃ। অত্র পিত্রাদিষ্বপি নমস্কারপ্রেরণেয়ং তেন রূপেণাবতারান্তরেণৈব পূজ্যত্বাভাবাৎ ন বিরুদ্ধা। নারায়ণাদিষু তেষাং তথা ব্যবহারাৎ। এতদনন্তরং সাক্ষাত্তস্য বৃহন্মূর্ত্তেরাদেশশ্চ শ্রীহরিবংশে। অদ্য প্রভৃতি চেজ্যো হ্যহং গোষু চেদস্তি বো দয়া। অহং বঃ প্রথমো দেবঃ সর্ব্বকামকরঃ শুভঃ। মম প্রভাবাচ্চ গবামমৃতান্যেব ভক্ষ্যথ। শিবশ্চ বো ভবিষ্যামি মদ্ভক্তানাং বনে বনে। রংস্যেঽহং সহ যুষ্মাভির্যথা দিবি গতস্তথা। যে চেমে প্রথিতা গোপা নন্দগোপপুরোগমাঃ। এষাং প্রীতঃ প্রযচ্ছামি গোপানাং বিপুলং ধনং। পর্য্যাপ্লুবন্তু বিপ্রা মাং গাবো বৎসসমাকুলাঃ। এবং মম পরা প্রীতি র্ভবিষ্যতি ন সংশয় ইতি ॥

বাসুদেবেন সর্ব্বাধিষ্ঠাত্রা প্রচোদিতা ইতি তেষাং তদুপদিষ্টবিধ্যনতিক্রমঃ। তত্র সর্ব্বাত্মনা সুখসম্মতিবিশেষোঽপি দর্শিতঃ। যথা যথাবৎ। সহকৃষ্ণাঃ কৃষ্ণেন সহিতা ইতি প্রীতিবিশেষোদয়েন তং ত্যক্তুমশক্তাস্তেন মিলিত্বৈব গোবর্দ্ধনেশানকোণস্থশ্রীরাধা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগপ্রকৃষ্টত্বঞ্চ বৃহত্ত্বমাত্রেণ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ তস্মৈ আত্মনে আত্মনা দেহেন স্বয়ং ব্রজজনৈঃ সহ নমশ্চক্রে। আত্মনে ইত্যাকারলোপ আর্ষঃ। অহো ইতি সার্দ্ধশ্লোকং পঠন্ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

কামরূপী সর্পাদিরূপঃ। হি তস্মাৎ ॥
যন্নিরীশ্বরমীমাংসাসাঙ্খ্যয়োরুররীকৃতিস্তদিদ্ভ্রমথভঙ্গার্থং নতু তে সম্মতে সতাং। যথাহুঃ শ্রীস্বামিচরণাঃ। কর্ম্মৈবালং প্রাক্

হয় ॥ ৩১ ॥

তদনন্তর ব্রজবাসিদিগের সহিত আপনি আপনাকে নমস্কার করিলেন এবং এই বাক্য বলিতে লাগিলেন, কি আশ্চর্য্য দেখ, এই মূর্ত্তিমান্ পর্ব্বত আমাদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিধান করিতেছেন ॥ ৩২ ॥

কামরূপী এই শৈল সর্পাদিরূপ হইয়া, যে সকল বনবাসী অবজ্ঞা করিতেছিল তাহাদিগকে হত্যা করিতেছেন, আইস, আপনাদের এবং গো সকলের ক্ষেমার্থ আমরা ইহাঁকে নমস্কার করি। হে রাজন্!

ইত্যদ্রিগোদ্বিজমখং বাসুদেবপ্রচোদিতাঃ। যথা বিধায় তে গোপাঃ সহকৃষ্ণা ব্রজং যযুঃ॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে ইন্দ্রমখভঙ্গশ্চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইন্দ্রস্তদাত্মনঃ পূজাং বিজ্ঞায় বিহতাং নৃপ। গোপেভ্যঃ কৃষ্ণনাথেভ্যো নন্দাদিভ্যশ্চুকোপ হ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

কর্ত্রী দেবতেত্তীয়মুক্তা দেবক্ষোভেষন্নতী নত্বভীষ্টা॥ ৩৩॥ ॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে রুষা শক্রে ব্রজনাশায় বর্ষতি। উদ্ধৃত্য গিরিমাসারাদরক্ষৎ গোকুলং প্রভুঃ॥ ০ ॥ কৃষ্ণো নাথো যেষাং তেভ্যঃ॥ ১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কুণ্ডাং ক্রোশৈকোপরি স্থিতং ব্রজং যযুরিত্যর্থঃ। ইত্থং দেবতানিরাকরণকর্ম্মবাদাবতারণেন কর্ম্মণাং প্রাধান্যং স্থাপিতং। তত্রচ সংস্কারবশেনৈব কর্ম্মপ্রবৃত্তিরিতি সংস্কারস্য কর্ম্মমূলত্বেন কর্ম্মনিষ্ঠৈবাভিপ্রেতা। অতোঽন্তর্যামিনা যথা প্রের্য্যতে তথানুষ্ঠীয়ত ইতি ন্যায়েন ঘটমানা কর্ম্মানাসক্তিরপি পরিহৃতা। তত্রচ সত্ত্বাদিগুণস্বভাবেন জীবিকাবশ্যং সিদ্ধ্যেদিতি তদর্থপ্রয়াসাভাবেন কদাচিৎ কর্ম্মণো লোপশ্চ নিরস্তঃ। যোগক্ষেমকৃন্নিজোপজীব্যাবশ্যপূজোক্তেঃ। ইতি সর্ব্বথা কর্ম্মণাং প্রাধান্যমেব দৃঢ়ীকৃতং তচ্চ সর্ব্বমশেষকর্ম্মপ্রধাননিজভক্তিপরতার্থমেব। ভক্তিপরতায়াশ্চ মুখ্যলক্ষণং তদ্ভক্তার্চ্চনমিতি হরিদাসশ্রীগোবর্দ্ধনপূজনমিতি সিদ্ধান্তঃ। তত্র নিগূঢ়শ্চায়ং শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়ঃ। যোঽহং পূর্ণপরমেশ্বরঃ সএব তেষাং পুত্রাদিরূপঃ তস্মাৎ কো নামৈষামীশ্বরঃ কা বা দেবতা অন্যা প্রবর্ত্তকস্তু তৎপ্রেমময়ঃ স্বভাব এব স্যাৎ। যদিচ নরলীলয়া দেবতাস্বীকারস্তদা মন্নিকটসম্বন্ধিন্য এব যুজ্যেরন্ তথাপি নরলীলারক্ষার্থং ন তত্ত্বাজ্ঞয়িতুমুৎসহে তস্মান্নিরীশ্বরমীমাংসাসাংখ্যবাদাপদেশেনৈব তত্ত্বদ্বোধয়িত্বা তথা প্রবর্ত্তয়ামীতি। এবমন্যত্রাপি সর্ব্বত্রোহ্যং॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

বিজ্ঞায় সাক্ষাদনুভূয় বিহতাং দ্রব্যাণামপ্যন্যত্র ব্যয়াৎ। কৃষ্ণনাথেভ্যঃ তত্রাপি গোপেভ্যস্তাদৃশব্রজবাসিভ্যস্তত্রাপি শ্রীনন্দাদিভ্য ইতি কোপেন দুর্মদনত্তা দুর্বুদ্ধিতা চ সূচিতা। হ স্ফুটমেব। তদনুরূপব্যবহারাৎ। স ইতি কচিৎ পাঠঃ পরমদুর্বুদ্ধিরিত্যর্থঃ ॥ ২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

উত অপ্যর্থে সচ গর্হারূপঃ। দেবেন্দ্রস্যাপ্যযোগ্যপ্রবৃত্তেঃ॥ ১॥ ২॥ ৩॥ ৪॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বভাবো গুণো বা কর্ম্মাঙ্গং বা তদ্বশো বা মহেশঃ। বার্ত্তা কর্ত্রী দেবতেত্তীয়মুক্তা দেবক্ষোভেষন্নতী নত্বভীষ্টা॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্বিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে সকোপোক্তাবিন্দ্রে নাশায় বর্ষতি। ব্রজস্য রক্ষামকরোদুদ্ধৃত্যাচলমচ্যুতঃ॥ ০॥

কৃষ্ণনাথেভ্যোঽপি চুকোপেতি ইন্দ্রস্য মৌঢ্যং তৎকোপস্য চ বৈকল্যং প্রথমত এব দর্শিতং॥ ১॥

সেই সকল গোপ বাসুদেবের মন্ত্রণায় উক্ত প্রকারে পর্ব্বত গো এবং বিপ্রদিগের যজ্ঞ যথাবৎ অনুষ্ঠান করিয়া তাঁহার সহিত পুনরায় ব্রজে প্রত্যাগত হইলেন॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুর্বিংশ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশ অধ্যায়ে ক্রোধ বশতঃ ইন্দ্র কর্ত্তৃক ব্রজ বিনাশার্থ বারি বর্ষণ এবং শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক গিরি ধারণ পুরঃসর গোকুল রক্ষা বর্ণন॥ ০॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! সেই সময় দেবরাজ আপনার অর্চ্চনার উচ্ছেদ অবগত হইয়া নন্দাদি যে সকল গোপগণের শ্রীকৃষ্ণই নাথ (প্রভু) তাঁহাদের প্রতি অতিশয় কুপিত হইলেন॥ ১॥

গণং সম্বর্ত্তকং নাম মেঘানাঞ্চান্তকারিণাং। ইন্দ্রঃ প্রাচোদয়ৎ ক্রুদ্ধো বাক্যঞ্চাহেশমান্যুত ॥ ২ ॥
অহো শ্রীমদমাহাত্ম্যং গোপানাং কাননৌকসাং। কৃষ্ণং মর্ত্ত্যমুপাশ্রিত্য যে চক্রুর্দেবহেলনং ॥৩॥
যথাদৃঢ়ৈঃ কর্ম্মময়ৈঃ ক্রতুভির্নামনৌনিভৈঃ। বিদ্যামান্বীক্ষিকীং হিত্বা তিতীর্ষন্তি ভবার্ণবং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রুদ্ধঃ সন্ ইন্দ্রঃ সম্বর্ত্তকং নাম সম্বর্ত্তঃ প্রলয়ঃ তৎ কর্ত্তারং মেঘানাং প্রসিদ্ধং গণং প্রাচোদয়ৎ প্রেরয়ামাস। নন্থ কথং কৃষ্ণনাথানাং ঘাতে প্রবৃত্ত ইত্যাশঙ্ক্য আত্মসম্ভাবনয়া নিরস্তবিবেকত্বাদিত্যাশয়েনাহ বাক্যঞ্চাহেত্যাদি পঞ্চভিঃ ঈশমানী অহমেবেশ্বর ইতি গর্ব্ববান্ ॥ ২ ॥

দেবহেলনং দেবস্য মমাবজ্ঞাং ॥ ৩ ॥

অদৃঢ়ৈঃ অসমর্থৈঃ কর্ম্মময়ৈঃ ক্রিয়ানির্ব্বর্ত্ত্যৈঃ অতএব নামনৌনিভৈঃ নামমাত্রেণ বা নাব ইতি ব্যবহ্রিয়ন্তে তৎ সদৃশৈঃ আন্বীক্ষিকীং আত্মানুস্মৃতিরূপাং ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অন্তঃ প্রলয়স্তৎকারিণাং অতএব সম্বর্ত্তকং নাম অপ্যর্থে চ শব্দঃ। যদ্বা চকারাদাবহপ্রবহাদিবাতগণঞ্চ। প্রকর্ষেণ গর্ব্বোক্ত্যা তেষামুৎসাহবর্দ্ধনাদিনা প্রেরয়ামাস। উক্ত অপ্যর্থে স চ গর্হারূপঃ দেবেন্দ্রস্যাপ্যযোগ্যে প্রবৃত্তেঃ ॥২॥

অহো আশ্চর্য্যং কাননৌকসামিতি নিকৃষ্টত্বমজ্ঞত্বঞ্চাভিপ্রেতং। পত্যুপপতিশব্দবদাশ্রয়ো নাম কুল ধর্ম্মাদি প্রাপ্তঃ উপাশ্রয়স্ততো-বিচ্যুত্য কৃতঃ তদেব মর্ত্ত্যমুপাশ্রিত্যেতি দেবত্বেনাত্মনো মর্ত্ত্যান্মাহাত্ম্যসিদ্ধেঃ দেবেত্যুক্তং ন চ মমেতি। তথা অমরত্যাগেন মর্ত্ত্যাশ্রয়-ণস্যাযোগ্যতাবোধনার্থঞ্চেতি ময়ি তাবদ্দেববুদ্ধিমপি ন চক্রুঃ। অস্ত্বতরাং দেবদেববুদ্ধিরিতি ভাবঃ। অত্র চ বনবাসিত্বেন গোপত্বেন চ পরমসাত্ত্বিকত্বাদিকং তেষাং কৃষ্ণং পরব্রহ্মাদিমনুষ্যরূপং ইতি তস্য চ ভক্তবাৎসল্যং। অতস্তদর্থং তস্য দেবহেলনং যুক্তমেবেতি সর-স্বতীবাঞ্ছিতস্তত্ত্বার্থঃ ॥ ৩ ॥

অদৃঢ়ৈঃ ক্ষয়িষ্ণুফলকৈঃ যতঃ কর্ম্মময়ৈঃ তথা তিতীর্ষন্তি মূঢ়াঃ তথা শ্রীকৃষ্ণমুপাশ্রিত্য মমাপ্রিয়ং গোপাশ্চক্রুরিত্যবিচারেণাযোগ্যা-চরণমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। যদ্বা তথা মাং হিত্বা কৃষ্ণাশ্রয়েণ গোপা ভয়দুঃখাদিকং তিতীর্ষন্তীতি ইন্দ্রস্য ক্রোধাবেশেনাসমাপ্তং বাক্যং জ্ঞেয়ং। তত্ত্বার্থশ্চায়ং যথা বৈষ্ণবাঃ কর্ম্মভিঃ সহান্বীক্ষিকীং হিত্বা কেবলকৃষ্ণাশ্রয়েণ ভবার্ণবং তিতীর্ষন্তীতি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কোপং বিবৃণোতি গণমিতি। সংবর্ত্তঃ প্রলয়স্তৎকর্ত্তারং মেঘানাং গণং চকারাদাবহপ্রবহাদিসাংবর্ত্তকবাতগণঞ্চ প্রাচোদয়ৎ প্রেষয়ামাস। ঈশমানী অহমেবেশ্বর ইতি গর্ব্ববান্ ॥ ২ ॥

শ্রীশ্চ মদোহর্ষশ্চ মাহাত্ম্যঞ্চ তেষাং দ্বন্দ্বৈক্যং। মর্ত্ত্যং মর্ত্ত্যেভ্যো হিতং। দেবস্য মম দুষ্টস্য হেলনমিতি সরস্বত্যর্থো বাস্তবঃ ॥ ৩ ॥

অদৃঢ়ৈঃ অসমর্থৈঃ কর্ম্মময়ৈঃ কেবলকর্ম্মপ্রচুরৈরতএব নাম্নৈব নৌতুল্যৈর্ন তু বস্তুতঃ। আন্বীক্ষিকীমাত্মানুসন্ধানরূপাং। বস্তুতশ্চ কর্ম্মময়ৈঃ ক্রতুভিঃ সহ আন্বীক্ষিকীং হিত্বা অবজ্ঞয়া ত্যক্ত্বা কৃষ্ণমাশ্রিত্যৈব বৈষ্ণবা যথা ভবার্ণবং তিতীর্ষন্তীতি কৃষ্ণাশ্রয়ণমাত্রেণৈব ভবার্ণবস্য গোবৎসপদত্বে জাতে তত্তরণার্থপ্রযত্নানৌচিত্যাৎ। তেষাং তিতীর্ষামাত্রমিতি ॥ ৪ ॥

ইন্দ্র ক্রুদ্ধ হইয়া অন্তকারি বারিদপটলীর যে প্রসিদ্ধগণ প্রলয় করে তাহাদিগকে পাঠাইয়া দিলেন এবং আমিই ঈশ্বর এই গর্ব্বে গর্ব্বিত থাকাতে এই বাক্য বলিলেন ॥ ২ ॥

বনবাসি গোপদিগের ধনমদের কি আশ্চর্য্য মাহাত্ম্য! তাহারা মানুষ একটা কৃষ্ণকে আশ্রয় করিয়া আমি যে দেব আমার অবজ্ঞা করিল ॥ ৩ ॥

যেমন অজ্ঞ পুরুষেরা আত্মানুস্মরণ রূপা আন্বীক্ষিকী বিদ্যা পরিত্যাগ করিয়া অদৃঢ় (ক্রিয়ানির্ব্বর্ত্ত্য) যে সকল যাগ যজ্ঞ, যাহা নাম মাত্রে নৌকা সদৃশ, তদ্দ্বারা ভবসাগর পার হইতে বাসনা করে ॥ ৪ ॥

বাচালং বালিশং স্তব্ধমজ্ঞং পণ্ডিতমানিনং। কৃষ্ণং মর্ত্যমুপাশ্রিত্য গোপা মে চক্রুরপ্রিয়ং ॥ ৫ ॥
এষাং শ্রিয়াবলিপ্তানাং কৃষ্ণেন ধ্মাপিতাত্মনাং। ধুনুত শ্রীমদস্তম্ভং পশূন্নয়ত সংক্ষয়ং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাচালং বহুভাষিণং বালিশং শিশুঃ পণ্ডিতমানিনং পণ্ডিতম্মন্যং অতস্তব্ধং অবিনীতং ইতি নিন্দায়াং যোজিতাপীন্দ্রস্য ভারতী শ্রীকৃষ্ণং স্তৌতি তথাহি বাচালং শাস্ত্রযোনিং এবমপি বালিশং শিশুবন্নিরভিমানং। স্তব্ধং অন্যস্য বন্দ্যস্যাভাবাৎ অনম্রং। অজ্ঞং নাস্তি জ্ঞো যস্মাত্তং সর্ব্বজ্ঞমিত্যর্থঃ। পণ্ডিতমানিনং ব্রহ্মবিদাং বহুমাননীয়ং কৃষ্ণং সদানন্দরূপং পরং ব্রহ্ম। মর্ত্ত্যং তথাপি ভক্তবাৎসল্যান্মনুষ্যতয়া প্রতীয়মানমিতি ॥ ৫ ॥

অবলিপ্তানাং মত্তানাং ধ্মাপিতাত্মনাং বৃংহিতদেহানাং ধুনুত অপনয়ত শ্রীমদেন যঃ স্তম্ভো গর্ব্ব স্তং ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বাচালমিত্যাদিকং সতর্ককর্কশকর্ম্মবাদাবতরণাদ্যভিপ্রায়েণ গোপা ইতি নিকৃষ্টত্বং মে ত্রিলোকীশ্বরস্যেতি দুর্ম্মদভরেণ সূচিতং। অন্যত্তৈঃ। তত্র স্তুতিপক্ষে বাচালমিতি বাচা হেতুনা অলং সমর্থ ইত্যেবার্থঃ। মত্বর্থীয় নিচ্ প্রত্যয়স্য নিন্দায়ামেবাভিধানাৎ। শিশুবদিতি বালিশঃ শাবকে মূর্খে ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। ব্রহ্মবিদাং মাননীয়মিতি তৎকর্তৃকো মানো বিদ্যতে যত্রেতি ॥ ৫ ॥

এবং দুর্বৃত্ত্যতিশয়ার্থং তেষাং দোষং তেনাত্মনস্তেষু রোষভরং চ বোধয়িত্বাঽধুনা অকৃত্যমাদিশতি এষামিতি কৃষ্ণেন হেতুনা শ্রিয়া পশুবর্গলক্ষণলক্ষ্ম্যা। মত্তানাং ইত্যনন্তরং বৃংহিতদেহানাঞ্চেতি বাহ্যং সুখং দর্শিতং। তত্র চ কৃষ্ণেনেতি তৎকৃতগোপালনাদিনা ক্ষীরাদ্যুপভোগসম্পত্তেরিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র ধমনং নাম সতেজস্বীকরণং তচ্চ বৃংহণতাৎপর্য্যকং ণিচ্ প্রয়োগস্তু তেষাং কর্তৃত্বং কৃষ্ণস্য হেতুকর্তৃত্বমিত্যপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা স্বতঃ শ্রিয়া সগর্ব্বাণাং বিশেষতঃ কৃষ্ণেন সতেজস্বীকৃতচিত্তানামিত্যর্থঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বতঃ শ্রিয়াবলিপ্তানাং বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণেন সতেজস্বীকৃতচিত্তানামিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাচালং মীমাংসাসাংখ্যানভিমতবিরুদ্ধবহুভাষিণং। বালিশং মূর্খং অনধীত তত্তচ্ছাস্ত্রত্বাদিতি ভাবঃ। স্তব্ধং স্বপিতুরগ্রেপ্যতিধার্ষ্ট্যাদ্দুর্বিনীতং। অজ্ঞং নিত্যগোচারণাৎ কিমপ্যজানন্তং অথ চ পণ্ডিতম্মন্যং মর্ত্ত্যং মনুষ্যমাশ্রিত্য মে দেবস্যাপ্রিয়ং চক্রুঃ বস্তুর্থশ্চ বাচয়া সরস্বত্যা অলঙ্কৃতো বালিশো মূর্খোঽপি যস্মাত্তং। বাচা শব্দষ্টাবন্তোঽয়ং। স্তব্ধং বন্দ্যস্যান্যস্যাভাবাদনম্রং। নাস্তি জ্ঞো যস্মাত্তং পণ্ডিতকর্ত্তৃকো মান আদরো বর্ত্ততে যস্য তং ॥ ৫ ॥

অবলিপ্তানাং মত্তানাং যতঃ কৃষ্ণেন ধ্মাপিতঃ সতেজস্কীকৃত আত্মা মনোযেষাং বস্তুর্থশ্চ শ্রিয়া চন্দনচর্চ্চয়েব অবলিপ্তানাং লিপ্তাঙ্গানাং শ্রীমান্ যঃ খলস্তম্ভঃ জাড্যাভাবস্তং ধুনুত দূরীকুরুত। তেন তথা নর্যথ যথা তেষাং শীতজনিতস্তম্ভঔষ্ণ্যানিবর্ত্তকো ভবেদিত্যর্থঃ।

তদ্বৎ গোপসকল বাচাল, বালিশ (শিশু) স্তব্ধ (অবিনীত) অজ্ঞ, পণ্ডিতম্মন্য মানুষ যে কৃষ্ণ তাহাকে আশ্রয় করিয়া গোপগণ আমার অপ্রিয় করিল ! ॥

অর্থান্তর। দেবরাজ নিন্দা করিবার নিমিত্ত যে সকল কটু শব্দ প্রয়োগ করিলেন, অর্থপর্য্যালোচনা করিলে তাহাতে শ্রীকৃষ্ণের স্তবই বোধ হয়। তিনি ভগবান্‌কে বাচাল বলিলেন, বাচাল শব্দের অর্থ শাস্ত্রযোনি, শ্রীকৃষ্ণ তদ্রূপ হইয়াও বালিশ অর্থাৎ শিশুবৎ নিরভিমান। অপর 'স্তব্ধ' এই শব্দ প্রয়োগের তাৎপর্য্য এই যে তাঁহার অন্য বন্দনীয় নাই একারণ অনম্র। আর অজ্ঞ এই শব্দের অর্থ তাঁহা অপেক্ষা জ্ঞানবান্ নাই, পণ্ডিতম্মন্য শব্দের অর্থ ব্রহ্মবেত্তাদিগেরও বহু মাননীয় 'কৃষ্ণ' অর্থাৎ সদানন্দ রূপী পরব্রহ্ম, তথাপি মানুষ অর্থাৎ ভক্তবাৎসল্য প্রযুক্ত মনুষ্যবৎ প্রতীয়মান ॥ ৫ ॥

অতএব সকল গোপই ধনমদে মত্ত এবং কৃষ্ণকর্ত্তৃক বৃংহিতদেহ হইয়াছে সন্দেহ নাই, তোমরা শীঘ্র গিয়া তাহাদের ধনমদজনিত গর্ব্ব অপনয়ন কর এবং তাহাদিগের পশু সকলকে ক্ষয় করিয়া ফেল ॥ ৬ ॥

অহঞ্চৈরাবতং নাগমারুহ্যানুব্রজে ব্রজং। মরুদ্গণৈর্মহাবেগৈর্নন্দগোষ্ঠজিঘাংসয়া ॥ ৭ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্থং মঘবতাজ্ঞপ্তা মেঘানির্মুক্তবন্ধনাঃ। নন্দগোকুলমাসারৈঃ পীড়য়ামাসুরোজসা ॥ ৮ ॥

বিদ্যোতমানা বিদ্যুদ্ভিঃ স্তনন্তঃ স্তনয়িত্নুভিঃ। তীব্রৈর্মরুদ্গণৈর্ন্নুন্না ববৃষুর্জলশর্করাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিভ্রতস্তান্ প্রত্যাহ অহঞ্চেতি। অনুব্রজে অনন্তরমেব গমিষ্যামি মরুদ্গণৈর্বেগবৈঃ সহ ॥ ৭ ॥

মঘবতা ইন্দ্রেণ নির্মুক্তং বন্ধনং যেষাং তে প্রলয়াভিপ্রায়েণ যে বদ্ধা আসন্ তে তদা নির্মুক্তবন্ধনাঃ সন্তঃ আসারৈ র্ধারাসম্পাতৈঃ পীড়ায়মাসুঃ ॥ ৮ ॥

স্তনয়িত্নুভিঃ অশনিভিঃ স্তনন্তো গর্জন্তঃ মরুদ্গণৈঃ আবহপ্রবহাদিবায়ুসমূহৈঃ নুন্নাঃ প্রেরিতাঃ জলশর্করাঃ জলোপলান্ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভক্তিলক্ষ্মা সমৃদ্ধানাং তথা তয়ৈবোজ্জ্বলিতচিত্তানাং ইতি তু তত্বার্থঃ। কথং ধুনবাম ইত্যপেক্ষায়ামাহ পশূন্ সম্যক্ স্বয়ং নয়ত পশূনামেব শ্রীমদহেতুত্বাৎ। তত্বার্থে সম্যঙ্ নিবাসঃ স্বাস্থ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ঐরাবতমারুহ্যেতি যুষ্মাকং জলাভাবে সতি সোঽয়ং সাহায্যং করিষ্যতীতি ভাবঃ। মরুদ্গণৈরেকোনপঞ্চাশদ্বায়ুভিঃ সহ। নন্দগোষ্ঠেতি তত্রৈব বর্ষণীয়ং নতু মধুপুর্য্যামিতি চ সহ কংসেনাপি মৈত্রীচিকীর্ষয়াপি সূচিতং জিঘাংসয়া জিগমিষয়া ইতি তাত্ত্বিকোঽর্থঃ ॥ ৭ ॥

ওজসা বলেন ॥ ৮ ॥

পীড়নপ্রকারমাহ বিদ্যোতমানা ইতি দ্বাভ্যাং। বিশেষেণ দ্যোতমানা ইত্যাদিনা বিদ্যুদাদীনামতিবাহুল্যং ভীষণত্বঞ্চ সূচিতং। স্তনয়িত্নুভি গর্জদ্ভিরংশবিশেষৈঃ তীব্রৈরিত্যস্য পূর্ব্বেণাপ্যন্বয়ঃ। জলানি শর্করাশ্চ তদীয়াঃ করকাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথা পশূন্ ধুনুত শীতেন কম্পয়ত। ততশ্চ কৃষ্ণেন গোবর্দ্ধনে উদ্ধৃতে সতি সংক্ষয়ং সম্যঙ্ নিবাসং তদ্বলং নয়ত। অতিসুখদ-গোবর্দ্ধনতলনিবাসং প্রতিনয়নে যূয়মেব কারণী ভবতেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বিভ্যতস্তান্ প্রত্যাহ অহঞ্চ অনুব্রজামি জিঘাংসয়া জিগমিষয়েতি বস্তর্থঃ ॥ ৭ ॥

নির্মুক্তবন্ধনা ইতি যে খল্বেকার্ণবীকরণপটবঃ প্রলয়কাল এব নির্মুচ্যন্তে। তেঽপি মেঘা কোপেন লুপ্তবিবেকত্বাদপরিণামদর্শি-নেন্দ্রেণ মোচিতাঃ ॥ ৮ ॥

স্তনয়িত্নুভি রশনিভি স্তনন্তঃ গর্জ্জন্তঃ। মরুদ্গণৈঃ সহ আবহপ্রবহাদ্যৈঃ নুন্নাশ্চালিতা জলশর্করা জলোপলান্ ববৃষুঃ ॥ ৯ ॥

হে বারিদচয়! তোমরা কেহ ভীত হইও না, আমিও নন্দগোষ্ঠের বিধ্বংসন বাসনায় ঐরাবত গজে আরোহণ করিয়া মহাবেগশালী মরুদ্গণ সহিত তোমাদের পরেই ব্রজে যাইতেছি ॥ ৭ ॥

শুকদেব কহিলেন, যে সকল মেঘ প্রলয়াভিপ্রায়ে বদ্ধ হইয়াছিল তাহারা দেবরাজের ঐ প্রকার আজ্ঞায় বন্ধনোন্মুক্ত হইয়া মহাবলে ধারা সম্পাত করত নন্দের গোকুল নিপীড়ন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ৮ ॥

বিদ্যুৎ সমূহ দ্বারা বিদ্যোতন ও ভূরি ২ অশনি দ্বারা গর্জন করত আবহ প্রবহাদি প্রবল বায়ু-সমূহে প্রেরিত হইয়া করকাবর্ষণ করিতে লাগিল ॥ ৯ ॥

স্থূণাস্থূলা বর্ষধারা মুঞ্চৎস্বভ্রেষ্বভীক্ষ্ণশঃ। জলৌঘৈঃ প্লাব্যমানা ভূর্নাদৃশ্যত নতোন্নতং ॥ ১০ ॥
অত্যাসারাতিবাতেন পশবো জাতবেপনাঃ। গোপা গোপ্যশ্চ শীতার্ত্তা গোবিন্দং শরণং যযুঃ॥১১
শিরঃ সুতাংশ্চ কায়েন প্রাচ্ছাদ্যাসারপীড়িতাঃ। বেপমানা ভগবতঃ পাদমূলমুপাযযুঃ ॥ ১২ ॥
কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাভাগ ত্বন্নাথং গোকুলং প্রভো। ত্রাতুমর্হসি দেবান্নঃ কুপিতাদ্ভক্তবৎসল ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্থূণাবৎ স্থূলাঃ অব্‌ভ্রেষু মুঞ্চৎসু সৎসু নতোন্নতং নতং নিম্নং উন্নতং তদ্বিপরীতং যথা ভবতি তথা ভূর্নাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥
জাতবেপনা জাতকম্পাঃ ॥ ১১ ॥ তত্র পশূনাং যানং বিশিনষ্টি শির ইতি ॥ ১২ ॥
গোপগোপীপ্রার্থনামাহ। কৃষ্ণকৃষ্ণেতি ত্বমেব নাথো যস্য তৎ গোকুলং গবাং কুলং বংশং নোঽস্মাংশ্চ দেবাৎ ইন্দ্রাৎ ত্রাতুং রক্ষিতুমর্হসি॥১৩

বৈষ্ণবতোষণী।

স্থূণা গৃহস্তম্ভাস্তদ্বৎ স্থূলাঃ প্লাব্যমানা ভূরভূৎ। যদ্বা প্লাব্যমানা সতী ভূর্নাদৃশ্যত। অতো নতোন্নতঞ্চ স্থলং নাদৃশ্যতেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
জাতবেপনা ইতি শীতার্ত্তা ইতি চ পশ্বাদীনাং সর্ব্বেষামপি বিশেষণং। তত্র পশূনাং বহিঃস্থত্বেনাদৌ নির্দ্দেশঃ। বহিঃস্থপ্রায়ত্বেন তৎ পশ্চাদ্গোপানাং অন্তঃস্থপ্রায়ত্বেন গোপীনামিতি বিবেচনীয়ং। ইত্যাদিকঞ্চ সর্ব্বং শ্রীভগবতো ব্রজজনপ্রেমবর্দ্ধনগোবর্দ্ধনোদ্ধরণ ক্রীড়েচ্ছয়ৈব শক্রাদীনাং শ্রীমদস্য পরমানর্থহেতুতা প্রদর্শনেচ্ছয়া চ অন্যথা ভগবৎপ্রিয়াণাং তেষাং তত্তদসম্ভবাৎ ॥ ১১ ॥
প্রচ্ছাদ্য প্রয়াসেনাচ্ছাদয়িত্বা। ননু কথন্তে তাদৃশজ্ঞানা জাতাস্তত্রাহ ভগবতঃ অলৌকিকগুণত্বাত্তেষামপি তাদৃশপ্রভাবদয়াদিগুণবত্তয়া স্ফুরত ইত্যর্থঃ। অতঃ পাদমূলমুপাযযুঃ অত্যন্তনিকটং প্রাপ্তাঃ ॥ ১২ ॥
কৃষ্ণেতি সর্ব্বদুঃখাকর্ষণাভিপ্রায়েণার্ত্ত্যা বীপ্সা হে মহাভাগ অস্মাকং পরমভাগ্যরূপং। নোঽস্মাকং গোকুলং গবাং কুলং ব্রজমেব বা সর্ব্বং ত্রাতুমর্হসি। যদ্বা নোঽস্মাংশ্চ দেবাদিন্দ্রাৎ তন্নামাগ্রহণং দ্বেষেণ পাপবুদ্ধ্যা বা। যদ্বা দেবাত্তত্রাপি কুপিতাদিতি তৎপ্রতীকারাসমর্থানস্মান্ ত্বমেব ত্রাতুং যোগ্যোঽসীত্যর্থঃ। তর্হি মমাপি তত্র কা শক্তি স্তত্রাহঃ প্রভো হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি কাগিঞ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্লাব্যমানা ভূরভূৎ। অতএব নতোন্নতং স্থলং নাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥ ১১ ॥
শির ইতি অতো ব্রজস্থপশূনামপি তাদৃশজ্ঞানং সূচিতং ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থূণাস্তম্ভেঽপি বেশ্মন ইত্যমরঃ স্থূণাবৎ স্থূলা অভ্রেষু বর্ষৎসু প্লাব্যমানা ভূরভূৎ। ততশ্চ নতোন্নতং স্থলং নাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥ ১১ ॥
শিরাংসিচ সুতা বৎসাশ্চ তান্ কায়েনৈবাচ্ছাদ্য ॥ ১২ ॥
অনেন সর্ব্বদুর্গাণি বুয়মঞ্জস্তরিষ্যথেতি গর্গোক্তিমনুস্মৃত্য এতাদৃশমহাবিপত্তৌ শ্রীনারায়ণ এব কৃষ্ণমাবিশ্যাস্মান্ রক্ষতীতি বিশ্বস্তা-

হে রাজন্! মেঘ সকল স্থূণাবৎ অর্থাৎ স্তম্ভের ন্যায় স্থূল জলধারা অজস্র বর্ষণ করিতে থাকিলে ভূমি জল রাশিতে আপ্লাবিত হইল অতএব কোন স্থান নিম্ন ও কোন স্থান উন্নত তাহাও দৃষ্ট হইল না ॥ ১০ ॥

অত্যর্থ বারিধারা পতন ও প্রবলতর পবনবহনে যাবতীয় পশু কম্পিতকলেবর এবং গোপ ও গোপীগণ শীতে সাতিশয় আর্ত্ত হইয়া গোবিন্দের শরণাপন্ন হইলেন ॥ ১১ ॥

অর্থাৎ পশু সকল বারিধারায় পীড়িত হইয়া স্ব ২ কায় দ্বারা মস্তক ও বৎসগণকে আচ্ছাদিত করত কাঁপিতে ২ ভগবানের পাদমূলে আসিয়া পড়িল ॥ ১২ ॥

আর গোপ ও গোপী সকল এই বলিয়া প্রার্থনা করিতে লাগিলেন, হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! হে মহাভাগ! প্রভো আপনিই এই গোকুলের নাথ, হে ভক্তবৎসল! দেবরাজের কোপ হইতে আমাদিগকে এবং এই গোকুলকে পরিত্রাণ করিতে যোগ্য হউন ॥ ১৩ ॥

শিলাবর্ষাতিবাতেন হন্যমানমচেতনং। নিরীক্ষ্য ভগবান্ মেনে কুপিতেন্দ্রকৃতং হরিঃ॥ ১৪॥
অপর্ত্ত্বত্যুল্বণং বর্ষমতিবাতং শিলাময়ং। স্বযাগে বিহতেঽস্মাভিরিন্দ্রো নাশায় বর্ষতি॥ ১৫॥
তত্র প্রতিবিধিং সম্যগাত্মযোগেন সাধয়ে। লোকেশমানিনাং মৌঢ্যাদ্ধনিষ্যে শ্রীমদন্তমঃ॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

বিজ্ঞাপনাৎ পূর্ব্বমেব কুপিতেনেন্দ্রেণ কৃতং তদ্বর্ষং মেনে॥ ১৪॥

কথং মেনে তদাহ অপর্ত্ত্বিতি অপগত ঋতুর্যস্য তদ্বর্ষঃ অতিশয়িতো বাতো যস্মিন্ তৎ শিলাময়ং শিলাপ্রচুরং॥ ১৫॥

তত্র প্রতিজ্ঞাপূর্ব্বকং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণমাহ তত্রেতি প্রতিবিধিং প্রতিকারং স্বসামর্থ্যেন সাধয়িষ্যামি তেনচ মৌঢ্যাৎ লোকেশমানিনাং শ্রীমদলক্ষণং তমো হরিষ্যামি। বহুবচনেন বরুণাদীনভিপ্রৈতি॥ ১৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মর্দ্দনাদৌ তবালৌকিকশক্তিদর্শনাৎ ইতি ভাবঃ। নন্থ দেবেষু নিজশক্তিং দর্শয়িতুং নোপযুজ্যেত তত্রাহঃ হে ভক্তবৎসলেতি ভক্তার্থং তবাকৃত্যং ন কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ॥ ১৩॥

শিলাবর্ষযুক্তেনাতিবাতেন পাঠান্তরে শিলাবর্ষস্য নিপাতেন হন্যমানং অতএব অচেতনং মূর্চ্ছিতপ্রায়ং গোকুলমিতি প্রকরণাৎ কৃতং কৃতিং॥ ১৪॥

পশ্চাৎ ক্রোধাবেশেন স্বগতমুবাচেত্যাহ অপর্ত্ত্বিত্যাদি পঞ্চকেন ইত্যুক্তেতি পরেণান্বয়াৎ। পৃথক্ তু ব্যাখ্যায়তে বর্ষং বর্ষতীতি তপন্তপ্যত ইতিবদ্বর্ষং করোতীত্যর্থঃ। অস্মাভিরিতি বহুত্বং শ্রীনন্দাদ্যপেক্ষয়া। শক্রমদভঞ্জনার্থং নিজপ্রৌঢ়িপ্রকটনেন বা নাশায় গোষ্ঠস্য তস্যতস্য নিজমদস্যৈব॥ ১৫॥

সম্যক্ সর্ব্বেষাং সুখপূর্ব্বক নিজদাসবর্গমাহাত্ম্যপ্রদর্শনাদি প্রকারেণ সাধয়ামি বর্ত্তমানসামীপ্যে লট্ আত্মযোগেন সাধয়ে যোগমায়াখ্যয়া স্বাভাবিকশক্ত্যেত্যর্থঃ। লোকেশমানিনামিতি বহুত্বং তদ্দণ্ডেনান্যেষামপি শিক্ষাভিপ্রায়েণ॥ ১৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মযোগেন যোগমায়াখ্যয়া স্বাভাবিকশক্ত্যেত্যর্থঃ। লোকেশমানিনামিতি বহুত্বং তদ্দণ্ডেনান্যেষামপি শিক্ষাভিপ্রায়েণ মত্তএ ব নান্যতঃ॥ ১৬॥ ১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপাঃ প্রার্থয়ন্তে। কৃষ্ণেতি দেবাদিন্দ্রাৎ॥ ১৩॥

কুপিতেনেন্দ্রেণ কৃতং তদ্বর্ষং বিজ্ঞাপনাৎ পূর্ব্বমেব মেনে ভগবন্নিত্যপার্ষদানামপি তত্তৎ কষ্টং লীলাশক্ত্যৈব প্রেমানন্দরসস্যোৎকর্ষেণাস্বাদনার্থমুপস্থাপিতং লোভবতাং বুভুক্ষূণাং ক্ষুৎ কষ্টমিব সুখোদর্কত্বাৎ সুখাত্মকমেবেতি জ্ঞেয়ং॥ ১৪॥

কুপিতেন্দ্রকৃতং মত্বা স্বগতমুবাচ অপর্ত্ত্বিতি পঞ্চকং ভগবানেবেত্যাহ। অপগত ঋতুর্যস্য তদ্বর্ষং শিলাময়ং শিলাপ্রচুরং॥ ১৫॥

প্রতিবিধিং প্রতিকারং আত্মনো যোগেন যোগমায়য়া লোকেশমানিনাং শ্রীমদলক্ষণং তমোহরিষ্যামি বহুবচনং বরুণাদীনপ্যভিপ্রৈতি॥ ১৬॥

হে রাজন্! গোপ ও গোপীদিগের বিজ্ঞাপনের পূর্ব্বেই ভগবান্ শিলাবর্ষণ ও অতিবাতে গোকুলের অচেতনে বিনাশ অবলোকন করিয়া অনুমান করিয়াছিলেন যে, ইন্দ্র কুপিত হইয়া এই সকল করিতেছেন॥ ১৪॥

ভগবান্ বলিলেন বর্ষার সময় গত হইয়াছে তথাচ এই যে শিলাপ্রচুর বর্ষণ ও অত্যর্থ বায়ু প্রবাহিত হইতেছে ইহার কারণ বোধ হয় আমরা যে ইন্দ্রযজ্ঞ রহিত করিলাম তজ্জন্য ক্রোধে আমাদের বিনাশার্থ ইন্দ্র এই সকল করিতেছেন॥ ১৫॥

ভয় কি, আমি আপন সামর্থ্যানুসারে এ বিষয়ের প্রতিকার সাধন করিব। মূঢ়তা প্রযুক্ত যাহারা আপনাদিগকে লোকপাল বলিয়া মানে, তাহাদের শ্রীমদজনিত তমঃ বিনাশ করা কর্ত্তব্য হয়॥ ১৬॥

নহি সদ্ভাবযুক্তানাং সুরাণামীশবিস্ময়ঃ। মত্তোঽসতাং মানভঙ্গঃ প্রশমায়োপকল্পতে ॥ ১৭ ॥
তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠং মন্নাথং মৎপরিগ্রহং। গোপায়ে স্বাত্মযোগেন সোঽয়ং মে ব্রত আহিতঃ॥১৮
ইত্যুক্ত্বৈকেন হস্তেন কৃত্বা গোবর্দ্ধনাচলং। দধার লীলয়া বিষ্ণুশ্ছত্রাকমিব বালকঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু দেবাঃ সাত্ত্বিকা স্বভক্তাঃ কুতস্তেষাং তমস্তত্রাহ নহীতি। সদ্ভাবঃ সত্ত্বং সদ্ভক্তির্ব্বা তদ্যুক্তানাং সুরাণামীশা বয়মিতি বিস্ময়ো-গর্ব্বো হি যস্মান্নঘটতে অতোঽসন্তস্তে কিঞ্চ তেষাং মানভঙ্গোঽনুগ্রহ এবেত্যাহ মত্ত ইতি ॥ ১৭ ॥

গোপায়ে রক্ষয়িষ্যামি কিঞ্চ সোঽয়ং মে ময়া ব্রতোনিয়মঃ সংকল্পো বা আহিতঃ ধৃত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

কৃত্বা উৎকৃত্য ছত্রাকং উচ্ছিলীন্ধ্রং যথা ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অসতাং শ্রীমদেন দুশ্চেষ্টিতানাং। অন্ত্যৈস্তৈঃ। যদ্বা শ্রীমদং হরিষ্য ইত্যত্র হেতুমাহ হি যতঃ সুরাণামীশোঽহমিতি বিশেষেণ স্ময়ো-গর্ব্বঃ। নোপকল্পতে যোগ্যো ন ভবতি যতঃ সদ্ভাবযুক্তানাং অতঃ শ্রীমদেনাসতামপি তেষাং হিতমেব করিষ্যামীত্যাহ মত্ত ইতি নান্যতঃ। মদৈশ্বর্য্যস্ফূর্ত্তাবেব তাদৃশযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

যস্মান্মমাত্মনির্ব্বিশেষত্বেনাস্মচ্ছন্দক্রোড়ীকৃতানাং মৎপিত্রাদিগোষ্ঠবাসিনাং নাশায় ইন্দ্রো বর্ষতি তত্রচ প্রতিবিধিং সম্প্রত্যেব সাধয়িষ্যামি তত্রচানুষঙ্গিকতয়া লোকেশমাত্রাণাং তমো হরিষ্যে। তচ্চ যুক্তং তস্মাদহমেব তদিদং গোষ্ঠং আত্মযোগেন সাধয়ে অসাধারণ স্বাভাবিকপ্রভাবেন গোপায়ে সম্প্রত্যেব গোপয়িষ্যামি। ন কেবলং সম্প্রত্যেব কিন্তু সঃ পূর্ব্ব পূর্ব্ব সিদ্ধঃ। অয়ং গোষ্ঠস্য পালনরূপো মম ব্রতো নিয়ম এবাহিতো বিহিত ইত্যর্থঃ। কীদৃশং গোষ্ঠং তত্রাহ অহমেব শরণং রক্ষিতা যস্য তৎ যতো ঽহমেব নাথ ঈশ্বরো যস্য তৎ। কিঞ্চ মম পরিগ্রহং কুটুম্বং অতো অকৃত্যেনাপি রক্ষ্যমিত্যর্থঃ। বৃদ্ধৌচ মাতা পিতরৌ সাধ্বী ভার্য্যা সুতঃ শিশুঃ। অপ্যকার্য্য শতং কৃত্বা ভর্ত্তব্যা মনুরব্রবীৎ ইতিবৎ। যদ্বা মম শরণং আশ্রয়ং মম নাথং পরিপালকং কুতঃ অহমেব পরিগ্রহো ধন পুত্রদারাদি সর্ব্বং যস্য তৎ মদেকপ্রিয়মিত্যর্থঃ। তদেবমিন্দ্রস্য মচ্ছরণত্বাদি বিরুদ্ধধর্ম্মত্বে ঽন্যচ্ছরণাদিরূপ গোষ্ঠবাসিনাং বিরোধায় প্রবৃত্তত্বাম্মান-ভঙ্গোঽপি গোষ্ঠবাসিগোপনায় যোগ্য ইতি বিবক্ষিতং ॥ ১৮ ॥

ইত্যুক্ত্বেতি মহামেঘারম্ভাদেব গোবর্দ্ধননিকটে সর্ব্বেষামানয়নমবগম্যতে। একেন বামেন সব্যেন পাণিনেতি হরিবংশোক্তেঃ। কৃত্বা ছিত্ত্বেতি মূলতোর্দ্ধতশ্চ জ্ঞেয়ং মানসগঙ্গায়া উত্তরতো বিচ্ছিন্নত্বাৎ। তেষাং সংরক্ষণার্থায় ধৃতো গিরিবরো ময়া। সোঽন্নকূট ইতি খ্যাতঃ সর্ব্বতঃ শক্রপূজিত ইতি বারাহ প্রসিদ্ধস্য তস্য ভাগস্যাদ্যাপি পৃথক্ প্রসিদ্ধেঃ। ন কথমপি কদাচিদপি চলতীত্যচলপদশ্লেষঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোপায় ইতি বর্ত্তমানপ্রয়োগেন স্বাভাবিকত্বং ব্যঞ্জয়তি ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন চৈবমিন্দ্রয়াতিকোদীয়সে ঽহং স্পর্দ্ধে কিন্তু তস্য মস্তকস্যোদ্ভূতং দোষমেব কৃপয়ৈব চিকিৎসন্নস্মীত্যাহ ন হীতি সদ্ভাবঃ সত্ত্বঃ সদ্ভক্তির্ব্বা তদ্যুক্তানাং সুরাণামীশা বয়মিতি বিশিষ্টস্ময়ো গর্ব্বো হি যস্মান্ন ঘটেত তস্মাৎ সংপ্রত্যসন্মার্গে স্থিতত্বাদসতাং তেষাং মানস্যাদয়স্য ভঙ্গ এব প্রশমায় গর্ব্বরোগস্যোপশান্ত্যৈ ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ যতস্তং কৃতমিদমত্র সঙ্কটমুপস্থিতং তস্মাদ্গোষ্ঠমেতদ্গোপায়ে মম শরণং গৃহরূপং। শরণং গৃহরক্ষিত্রোরিত্যনেকার্থবর্গঃ। গৃহস্যাস্যাহমেব নাথ ইত্যাহ মন্নাথং মম পরিগ্রহাঃ পিতৃ ভ্রাতৃ প্রেয়স্যাদয়ো যত্র তৎ। ন কেবলমস্মাদেব সঙ্কটাদ্গোপায়ে অপি তু সর্ব্বস্মাদপি সঙ্কটান্মহাপ্রলয়কালাদপীত্যাহ সপ্রসিদ্ধোঽয়ং ব্রতোনিয়মো মে ময়া আহিতো গৃহীতঃ ॥ ১৮ ॥

ইতি স্বগতমুক্ত্বা একেন হস্তেনেতি বামেনৈব। যদুক্তং হরিবংশে। স ধৃতঃ সঙ্গতো মেঘৈ র্গিরিঃ সব্যেন পাণিনা। গৃহভাবঃ

দেবগণ সত্ত্বগুণ অথবা সদ্ভক্তি যুক্ত, তাঁহাদের আমরা ঈশ এরূপ গর্ব্ব সম্ভবে না, অতএব ঐ সকল ব্যক্তি অসৎ, আমি অসতের মানভঙ্গ করিয়া থাকি, তাহা শান্তির নিমিত্তই হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

এই গোষ্ঠ আমার শরণাপন্ন হইয়াছে, আমি ইহার আশ্রয় ও নাথ অতএব আপনার আত্মা দিয়াও ইহাকে রক্ষা করিব; আমি এই প্রতিজ্ঞা করিলাম ॥ ১৮ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এই প্রকার কহিয়া এক হস্তে গোবর্দ্ধন পর্ব্বত উত্তোলন করিয়া বালক যেমন ছত্রাক ধরে তাহার ন্যায় অবলীলা ক্রমে ধারণ করিলেন ॥ ১৯ ॥

অথাহ ভগবান্ গোপান্ হে ঽম্ব তাত ব্রজৌকসঃ । যথোপজোষং বিশত গিরিগর্ত্তং সগোধনাঃ ।
ন ত্রাস ইহ বঃ কার্য্যো মদ্ধস্তাদ্রিনিপাতনাৎ । বাতবর্ষভয়েনালং তত্ত্রাণং বিহিতং হি বঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী

যথোপজোষং যথাসুখং ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

লীলয়াঽনায়াসেন । যদ্বা কটিতটে দক্ষিণ শ্রীহস্তন্যাসাদি ভঙ্গীবিশেষেণ দধার । তথৈব প্রাচীন শ্রীমূর্ত্তি দর্শনাৎ । যতো বালকশ্ছত্রাকমিব বাল্যলীলামতিক্রমেণৈবেত্যর্থ এবমনায়াসোঽপি দর্শিতঃ । নহু বালমূর্ত্তে শুদ্ধারণাদি সন্নিবেশঃ কথং ঘটতে তত্রাহ বিষ্ণুঃ অচিন্ত্যশক্ত্যা তদ্রূপত্বেঽপি বিভুঃ । কৃষ্ণ ইতি পাঠেপি সএবার্থঃ । তথৈব সহস্রনামস্তোত্রে । অনির্দ্দেশ্য বপুঃ শ্রীমানমেয়াত্মা মহাদ্রিধৃগিতি । অতো যথেচ্ছমেব পর্ব্বতাদীনামুচ্চপদাদিস্থিতির্জাতেত্যর্থঃ । ততঃ শ্রীবৈশম্পায়নোক্তিরপি ঘটতে । সধৃতঃ সঙ্গতো মেঘৈরিতি । তথা । আপ্লুতোয়ং গিরিঃ পক্ষৈরিতি বিদ্যাধরোরগাঃ । গন্ধর্ব্বাপ্সরসশ্চৈব বাচোমুঞ্চন্ত সর্ব্বশ ইতি । তচ্চ শ্রীগোবর্দ্ধনশৃঙ্গাগ্রে মেঘবর্গোদ্ঘাটনক্রীড়ার্থমেবেতি জ্ঞেয়ং । তত্র ব্রজকর্ত্তৃকদর্শনসৌকর্য্যায় শোভাবিশেষায়চ শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক ধারণসৌকর্য্যায় চ ইদং কল্পতে উত্থাপনসময়ে লীলাশক্ত্যানুকুল্যেন পর্ব্বতমধ্যাধোভাগাৎ বিচ্ছিদ্য কুট্টিমায়মানো মহাশিলাসমুচ্চয় একো মধ্যগর্ত্তে স্থিতঃ । যং শিলাসমুচ্চয়মারুহ্য যং নিম্নং পর্ব্বতমধ্যদেশং শ্রীহস্তেন বিষ্টভ্যচ সুখং দধারেতি অত্র গর্ত্তমধ্যে বহির্জলপতনাগমননিবারণাদিসমাধানশতমপি লীলাশক্ত্যানুকুল্যেনৈব জ্ঞেয়ং । তথাচ শ্রীহরিবংশে । স ধৃতঃ সঙ্গতো মেঘৈ র্গিরিঃ সব্যেন পাণিনা । গৃহভাবং গতস্তত্র গৃহাকারেণ বর্চ্চসেতি । এবং বামকরেণ লীলয়া তদ্ধারণং বস্তুতঃ নিজজীবনানপেক্ষয়া তদেকসুখাপেক্ষকাণাং ব্রজজনানাং তেষাং স্বীয়াশ্রমবোধনেন সুখার্থমেব । অন্যথা তেষাং সর্ব্বনাশতোঽপি মহাদুঃখাপত্তেঃ । এবমন্যচ্চ তস্য সর্ব্বমেবোহ্যং ॥ ১৯ ॥

হে ঽম্বেতি মাতুরাদৌ সম্বোধনং স্নেহবিশেষেণ । পুত্রহেতুকেন্দ্রক্রোধবৃষ্টিদৃষ্ট্যা তয়া বা পুত্রদুঃখশঙ্কয়া । চিন্তা দুঃখাকুলায়াঃ সান্ত্বনেচ্ছয়াচ ততশ্চ হে তাতেতি স্নেহানুক্রমাৎ তস্য প্রবেশে সত্যেব তস্যাঃ প্রবেশাচ্চ । উপলক্ষণঞ্চৈতৎ শ্রীরোহিণ্যাদীনাং । হে ব্রজৌকসো যথোপজোষমিতি । যথা ব্রজে বাসস্তথৈবাত্রাপি সম্পৎস্যত ইতি ভাবঃ । নহু মধ্যে যোজনবিস্তারং তাবদ্দ্বিগুণমায়তমিতি শ্রীহরিবংশে ব্রজবিস্তারস্য বর্ণিতত্বাৎ কথং গোবর্দ্ধনগর্ত্তে ব্রজোমাত্তি । উচ্যতে । তস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা মহত্ত্বাপত্তেরিতি । তথাচ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গত স্তত্র গৃহাকারেণ বর্চ্চসেতি । ছত্রাকং শিলীন্ধ্রমিব দধারেতি দির্ঘৌর্ধ্বা সময়ে যোগমায়াংশভূতয়া সংহারিক্যা শক্ত্যা তাবত্যপিবৃষ্টিরাকাশ এব তথা সংজহ্রে যথা স্বগৃহালিন্দাদতিবেগেন গোবর্দ্ধনমুদ্ধর্ত্তুমভিক্রান্তবতো ভগবত উষ্ণীষাদি বাসাংস্যপি নাতি স্তিমিতানীতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥

যথোপজোষং যথাসুখং নহু ক্রোশত্রয়মাত্রস্য গোবর্দ্ধনস্য তলে সর্ব্বব্রজস্থাঃ কথং মান্তু । উচ্যতে ভগবৎ পাণিস্পর্শানন্দাদেব লব্ধা চিন্ত্যোজসা শ্রীগোবর্দ্ধনেন কুপিতেন্দ্রপ্রক্ষিপ্ত কুলিশশতঘাতমপি স্বপৃষ্ঠে কুসুমহারপ্রহারমিবানুভবতা তথা সম্যগবৃদ্ধাত যথা যোজনচতুষ্টয় প্রমাণব্রজনগরস্থা জনাঃ সর্ব্বে এব গবাদি পশবশ্চ স্বতলে যথাবকাশমেব নিবাসয়ামাসিরে । অতএব হরিবংশে ভগবতোক্তং । শৈলোৎপাটন ভূরেষা মহতী নির্ম্মিতা ময়া । ত্রৈলোক্যমপ্যুৎসহতে রক্ষিতুং কিং পুন র্ব্রজমিতি । কিঞ্চ । গোবর্দ্ধনোপরিস্থানাং হরিণবরাহাদীনাং পশূনাং পক্ষিণাঞ্চ স ধৃতঃ সঙ্গতো মেঘৈরিতি হরিবংশোক্তে স্তম্ভিতত্বাৎরূঢ়ান্ বর্ষতো মেঘানালক্ষ্য তদূর্দ্ধ শৃঙ্গাণ্যারোহতাং ন তিলমাত্রমপি কষ্টমভূদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২০ ॥

পরে গোপদিগকে সম্বোধন করিয়া বলিতে লাগিলেন হে অম্ব ! হে তাত ! অহে ব্রজবাসিগণ ! তোমরা গোধন সহ যথাসুখে এই গিরিগর্ত্তে প্রবেশ কর । আমার হস্ত হইতে পর্ব্বত পতিত হইবে-এ আশঙ্কা করিও না, আর বাত বৃষ্টি জন্য ভয় করিতে হইবে না, তাহা হইতে এই ত্রাণের উপায় বিহিত হইল ॥ ২০ ॥

তথা নির্বিবিশুর্গর্ত্তং কৃষ্ণাশ্বাসিতমানসাঃ। যথাবকাশং সধনাঃ সব্রজাঃ সোপজীবিনঃ ॥ ২১ ॥
ক্ষুত্তৃড়্ব্যথাং সুখাপেক্ষাং হিত্বা তৈর্ব্রজবাসিভিঃ। বীক্ষ্যমাণোদধারাদ্রিং সপ্তাহং নাচলৎ পদাৎ।
কৃষ্ণযোগানুভাবং তং নিশাম্যেন্দ্রোঽতিবিস্মিতঃ। নিস্তম্ভো ভ্রষ্টসংকল্পঃ স্বান্ মেঘান্ সংন্যবারয়ৎ।

শ্রীধরস্বামী।

সব্রজাঃ শকটমণ্ডলীসহিতাঃ সোপজীবিনঃ ভৃত্যপুরোহিতাদিসহিতাঃ ॥ ২১ ॥
পদাৎ স্থানাৎ ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হরিবংশে তেনৈবোক্তং। শৈলোৎপাটনভূরেষা মহতী নির্ম্মিতা ময়া। ত্রৈলোক্যমপ্যুৎসহতে রক্ষিতুং কিং পুনর্ব্রজমিতি। গিরের্গর্ত্তং তন্মূলোৎপাটনভূভাগং গর্ত্তএব সমাধানঞ্চ বাতাদ্যাবরণাপেক্ষয়া। গাবঃ পশব এব ধনানি। যদ্বা গাবো ধনানি চান্যানি তৎ সহিতাঃ। তদেবং সর্ব্ব ব্রজবাসিনাং তৎ পশ্চাদেবাবগতত্বং তদ্বচনস্যচ সর্ব্বসুশ্রবত্বং ধ্বনিতং ॥

মম হস্তাদদ্রেঃ নিতরাং পাতনং পতনং তদাশঙ্ক্য স্বার্থে ণিচ্। যদ্বা ইন্দ্রাদিনা কেনাপি পাতনং তস্মাত্ত্রাসঃ মদনিষ্টশঙ্কা বো যুষ্মাকং কার্য্যঃ কর্ত্তুং যোগ্যো ন ভবতি কৃত্যানাং কর্ত্তরি বেতি ষষ্ঠী। অতো বো যুষ্মাকং বাতবর্ষাভ্যাং ভয়েনালং প্রয়োজনং নাস্তি। হি যস্মাত্তেনাদ্রিধারণেন ত্রাণং বিহিতং ময়েতি শেষঃ। বো যুষ্মাভিরেব বিহিতমিতি বা। শ্রীগোবর্দ্ধনার্চ্চনাদিভিরিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

তথা তেন প্রকারেণোক্তিচাতুর্য্যেণ সাক্ষাদ্বামকরে লীলয়া গিরিধারণেনচ কৃত্বা কৃষ্ণেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকাদ্ভুতানন্তলীলেন ভগবতা আশ্বাসিতানি মানসানি যেষাং তে। ধনানি গাবোঽন্যানিচ বিবিধদ্রব্যাণি তৎ সহিতাঃ ॥ ২১ ॥

ক্ষুত্তৃড্ভ্যাং যা ব্যথা তাং সুখং শয়নাদি তদপেক্ষাঞ্চ হিত্বা বিস্মৃত্যেত্যর্থঃ। তৈস্তদেকজীবনৈঃ তদ্বীক্ষণৈকসুখৈর্ব্বা ব্রজবাসিভির্গোপগোপীগবাদিভিঃ। বিশেষেণ মহাবিস্ময় পরমস্নেহাদিনা ঈক্ষ্যমাণঃ। ইতি তত্তত্যাগে কারণং প্রয়োজনঞ্চ। ক্ত্বা প্রত্যয়শ্চ বীক্ষণারম্ভ এব তদপগমাৎ। তদ্বীক্ষণস্যচ তদ্ধারণে সাহায্যমেব দর্শিতং। তেন মুহুঃ স্ফীতমনস্বাৎ। তথৈব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি। কৃষ্ণোঽপি তং দধারৈব শৈলমত্যন্তনিশ্চলং। ব্রজৈকবাসিভির্হর্ষবিস্মিতাক্ষৈ র্নিরীক্ষিতঃ। গোপগোপীজনৈর্হৃষ্টৈঃ প্রীতিবিস্ফারিতেক্ষণৈঃ। সংস্তূয়মানচরিতঃ কৃষ্ণঃ শৈলমধারয়দিতি। যদ্বা হিত্বেতি কৃষ্ণকর্ত্তৃকং জ্ঞেয়ং। অনেনেক্ষণেন তমোপি তত্র নাসীদিতি গম্যতে। পদাদেকস্মাদপি পদাক্রমণস্থানান্নাচলদিতি ধারণেত্যন্তানায়াস উক্তঃ ॥

কৃষ্ণস্য যোগঃ স্বাভাবিকশক্তিবিশেষঃ তস্যানুভাবং প্রভাবং নিশম্য দৃষ্ট্বা। তথাচ বিশ্বঃ। শ্রুতৌ দৃষ্টৌ নিশমনমিতি। নিস্তম্ভো নষ্টমদঃ কৃতঃ ভ্রষ্টঃ অধোগতঃ সঙ্কল্পো গোষ্ঠজিঘাংসালক্ষণো যস্য সঃ। স্বান্ মরুদ্গণান্ মেঘাংশ্চানিবারণে স্বানিষ্টাপত্তেরিতি ভাবঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হিত্বা বিস্মৃত্য কৃষ্ণযোগানুভাবং তং স্বাভাবিকশক্তিপ্রভাবং। নিশম্য নিশাম্যেতি বা পাঠঃ উভয়থাপি দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। স্বয়মেবো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সব্রজাঃ শকটমণ্ডলীসহিতাঃ। সোপজীবিনঃ ভৃত্যপুরোহিতাদি সহিতাঃ ॥ ২১ ॥
ক্ষুত্তৃড্ব্যথাং হিত্বেতি তন্নিরন্তর দর্শনানন্দাদেব। যদুক্তং বৈষ্ণবে। ব্রজৈকবাসিভি র্হর্ষবিস্মিতাক্ষৈ র্নিরীক্ষিতঃ। গোপগোপীজনৈর্হৃষ্টৈরিতি। অত্র সপ্তাহ ব্যাপিন্যা সাম্বর্ত্তকমেঘবৃষ্ট্যাপি যন্মাথুরং মণ্ডলং ন মমজ্জ তৎ খলু ভগবচ্ছক্ত্যৈব সদ্যঃ পয়ঃ শোষণা-

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের ঐ কথায় গোপদিগের চিত্ত আশ্বস্ত হইল, তৎক্ষণাৎ গোধন, শকট মণ্ডলী তথা ভৃত্য পুরোহিতাদি সহিত সকলে স্বচ্ছন্দে গিরিগর্ত্তে প্রবেশ করিলেন ॥ ২১ ॥

ভগবান্ ক্ষুৎ পিপাসার ক্লেশ এবং সুখাপেক্ষা বিসর্জন করিয়া অবিচ্ছেদে সপ্তাহ কাল গোবর্দ্ধন ধারণ করিয়া রহিলেন, তন্মধ্যে এক বারও স্বস্থান হইতে বিচলিত হইলেন না। ব্রজবাসিরা বিস্ময়াপন্ন হইয়া তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া রহিলেন। সে যাহা হউক, শ্রীকৃষ্ণের যোগানুভব অবগত হইয়া দেবরাজ বিস্মিত হইলেন এবং সংকল্প ভ্রষ্ট হওয়াতে নিস্তম্ভ হইয়া, যে সকল মেঘকে বর্ষণ করিতে আদেশ করিয়াছিলেন তাহাদিগকে নিবারণ করিলেন। আকাশ নির্ম্মেঘ হইল, দিবাকর প্রকাশ পাই-

খং ব্যব্ভ্রমুদিতাদিত্যং বাতবর্ষঞ্চ দারুণং। নিশম্যোপরতং গোপান্ গোবর্দ্ধনধরোঽব্রবীৎ ॥২২
নির্যাত ত্যজত ত্রাসং গোপাঃ সস্ত্রীধনার্ভকাঃ। উপারতং বাতবর্ষং ব্যুদপ্রায়াশ্চ নিম্নগাঃ ॥ ২৩ ॥
ততস্তে নির্যযু র্গোপাঃ স্বংস্বমাদায় গোধনং। শকটোঢ়োপকরণং স্ত্রীবালস্থবিরাঃ শনৈঃ।
ভগবানপি তং শৈলং স্বস্থানে পূর্ব্ববৎ প্রভুঃ। পশ্যতাং সর্ব্বভূতানাং স্থাপয়ামাস লীলয়া ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যুদপ্রায়া বিগতোদকপ্রায়াঃ স্বল্পজলা ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
শকটোঢ়োপকরণং শকটৈরূঢ়ং উপকরণং যথা ভবতি তথা ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সংশব্দেন দূরতোঽপি স্থিতি র্নিবারিতা ॥
অতএবোদিতঃ দৃষ্টিপথং গত আদিত্যো যস্মিংস্তং। দারুণং ভীষণং উপরতং নিবৃত্তং অত্রচ নিশম্য দৃষ্ট্বা ইত্যর্থঃ। উপারতং বাতবর্ষমিতি স্বয়মেব বিজ্ঞাপনাৎ। দর্শনঞ্চ তির্য্যক্কৃতহস্তেন গিরিং ধৃত্বেতি জ্ঞেয়ং। গোবর্দ্ধনধর ইতি শ্রীশুকদেবস্য সোৎসাহ নিজস্ফূর্ত্তিময়ং বাক্যং ॥ ২২ ॥
হে গোপা ইতি ভবন্তি বৃষ্টিতোঽধুনা গবাং রক্ষাকৃতেতি শ্লেষঃ। ঝটিতি নিম্নগানাং ব্যুদপ্রায়ত্বং চ নাশ্চর্য্যং বৃষ্টানাং জলানাং পততামেব শ্রীভগবৎপ্রতাপতপনেন প্রায়ো বিলীনত্বাৎ। অন্যথা প্রলয়কারিমেঘৈঃ সর্ব্বপ্লাবনং স্যাৎ। ধনানি গাবো গবাদীনি বা ॥ ২৩ ॥
ততস্তাদৃশ গিরিধারণ তাদৃশ বচনানন্তরং। তে ইতি তথা তথা ভগবদঙ্গীকারেণ নির্জ্জিতমহেন্দ্রা স্তদেক জীবনাশ্চ যে তাদৃশা ইত্যর্থঃ। উপকরণং ধনাদিকং স্ত্র্যাদয়শ্চ শনৈ র্নির্যযুঃ শৈত্যেণ সংবর্দ্ধাপত্তেঃ ॥
গোপাদয়ো নির্যযুঃ ভগবানপি তং স্থাপয়ামাসেত্যপিশব্দার্থঃ। তত্র স্বস্থান ইতি স্থানান্তরো নিষিদ্ধঃ। পূর্ব্ববদিতি পর্ব্বত বৈপরীত্যাদিকং নিরস্তং। প্রভুরিতি তত্র শক্তি র্দর্শিতা। অতএব লীলয়া সর্ব্বেষাং মনোহারিণ্যা অনায়াসচেষ্টয়া অতএব বিস্ময়ে-নানন্দেনচ সর্ব্বভূতানাং ব্রজস্থানাং দিবিষ্ঠানাঞ্চ পশ্যতামিতি সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠী ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পারতমিত্যাদি জ্ঞাপনাৎ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দিতি জ্ঞেয়ং তথা ষষ্টিঘটিকস্যৈব কালস্য দিবসত্বাৎ ঘটিকাগননেনৈব ব্রজস্থানাং সপ্তদিবসজ্ঞানমভূদিত্যপি জ্ঞেয়ং ॥
নিস্তব্ধো নষ্টমদঃ ন্যবারয়দিতি ন জানেঽদ্য কৃষ্ণোমহ্যং কং দণ্ডং দাস্যতীত্যাতিভয়াৎ ॥ ২২ ॥
ব্যুদপ্রায়াঃ বিগতোদকপ্রায়া অল্পজলা ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
শকটৈরারূঢ়ান্যুপকরণানি যত্র তদ্যথাস্যাত্তথা নির্জগ্মুঃ ॥ ২৪ ॥

লেন এবং দারুণ বাত বৃষ্টি উপরত হইল অবগত হইয়া, গোবর্দ্ধনধারী ভগবান্ হরি গোপদিগকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন ॥ ২২ ॥

অহে গোপসকল! তোমরা এখন গোধন ও পুত্র কলত্র সহ গিরিগর্ত্ত হইতে বহির্গত হও, আর ভয় নাই, বায়ু ও বর্ষণ নিবৃত্ত হইয়াছে, নদীসকল স্বল্পজল হইয়া আসিল ॥ ২৩ ॥

তাহার পর সেই সকল গোপ শকট দ্বারা দ্রব্য সামগ্রী বহন পূর্ব্বক স্ব২ গোধন গ্রহণ করিয়া নির্গত হইয়া আসিলেন। তদনন্তর দর্শন কারি সকল ভূতের সমক্ষে ভগবান্ সেই পর্ব্বতটীকে স্বস্থানে পূর্ব্ববৎ স্থাপন করিয়া দিলেন ॥ ২৪ ॥

তং প্রেমবেগান্নিভৃতা ব্রজৌকসো যথা সমীয়ুঃ পরিরম্ভণাদিভিঃ।
গোপ্যশ্চ সস্নেহমপূজয়ন্মুদা দধ্যক্ষতাদ্ভি র্যুযুজুঃ সদাশিষঃ॥
যশোদারোহিণীনন্দো রামশ্চ বলিনাম্বরঃ। কৃষ্ণমালিঙ্গ্য যুযুজু রাশিষঃ স্নেহকাতরাঃ।
দিবি দেবগণাঃ সিদ্ধাঃ সাধ্যা গন্ধর্ব্বচারণাঃ। তুষ্টু বুর্মুমুচু স্তুষ্টাঃ পুষ্পবর্ষাণি পার্থিব।

শ্রীধরস্বামী।

নিভৃতাঃ পূর্ণাঃ যথা যথোচিতং পরিরম্ভণাদিভিঃ সমীয়ুঃ উপজগ্মুঃ সদাশিষঃ শ্রেষ্ঠানাশীর্ব্বাদান্॥ ২৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অধুনা পরমহর্ষেণ শ্রীভগবতা সহ সর্ব্বেষাং তত্রত্যানাং সমাগমঞ্চ বদন্ প্রেমোদ্রেকেণ গায়ন্নিবাহ তমিতি গোষ্ঠরক্ষার্থং ধৃত গোবর্দ্ধনং। যদ্বা প্রকটিতৈশ্বর্য্যে ময়ি ব্রজৌকসঃ সর্ব্বে ব্রজবাসিজনাঃ পরিরম্ভণাদিভিঃ সমীয়ুঃ মিলিতবন্তঃ। তত্র হেতুঃ প্রেমবেগঃ স্বনিমিত্তকপ্রয়াসেন উদ্রেকঃ তস্মাত্তেনেত্যর্থঃ। আদিশব্দেন শুভাশীর্ব্বাদ শ্রীমস্তকাঘ্রাণচুম্বনপাদগ্রহণ বামবাহুসম্মর্দ্দন তদঙ্গুলিস্ফোটন স্তবন শ্রম দুঃখাভাব প্রশ্নাদয়ঃ। যথা যথোচিতং গুরু সম লঘুবর্গভেদৈঃ। সস্নেহং যথাস্যাত্তং বা সস্নেহং। আশিষঃ দুষ্টান্ দময় শিষ্টান্ পালয় সর্ব্বৈশ্বর্য্যসেবিতো ভব নিজানানন্দয় ইত্যাদ্যাঃ॥

গোপগোপ্যাদ্যপেক্ষয়া পশ্চাৎ স্থিতানাং পরমস্নিগ্ধানাং মাত্রাদীনাং সঙ্গতিমাহ যশোদেতি শ্রীযশোদা সাহচর্য্যেণ শ্রীনন্দস্যাদর বিশেষেণ বা তস্মাৎ প্রাক্ শ্রীরোহিণ্যা নির্দ্দেশঃ বলিনাং বর ইতি। যদ্যপি তস্যাপি গোবর্দ্ধনধরণসামর্থ্যমস্তি শেষরূপেণ স্বাংশেন মূর্দ্ধ্নৈকদেশে হেলয়া পৃথ্বী ধারণাৎ তথাপি তত্রাপ্রবৃত্তি স্তদ্বিধ লীলায়া স্তদভীষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। যদ্বা বলিনাং বর ইতি নির্ভর গাঢ়ালিঙ্গনমভিপ্রেতি স্নেহাতিশয়েন প্রভাব জ্ঞানেনচ সর্ব্বত্র শ্রীকৃষ্ণেচ্ছায়াং সম্মত্যা মৌনং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদৌ তৎ কীর্ত্ত্যপেক্ষয়া বা সাহায্যমিতি পূর্ব্বং তন্নামাশ্রবণমিতি জ্ঞেয়ং। আশিষঃ এবং চিরমস্মান্ পালয় সদা সুখীভব নিত্যং পূর্ণমনোরথ এধস্বেত্যাদ্যাঃ। স্নেহেন কাতরা অধীরাঃ সন্তঃ। অত্র প্রাচীনগোবর্দ্ধনধরপ্রতিকৃতৌ ক্বচিদ্দৃশ্যতে। মাতৃভ্যাং নবনীতাদি সমর্পণং পিতা ভ্রাতৃভ্যাঞ্চ শিরসা শ্রীগোবর্দ্ধনাবষ্টম্ভনাদিকমিতি। তচ্চ স্নেহকাতরা অধীরা ইত্যনেন সূচিতমিত্যবগম্যতে॥

ন কেবলং ব্রজৌকসাং দেবানামপি প্রহর্ষোজাত ইত্যাহ দিবীতি দ্বাভ্যাং। নম্বিন্দ্রস্য মদভঙ্গদুঃখেঽপি তাদৃশে কথং তে তথা হৃকুর্ব্বত তত্রাহ তুষ্টাঃ। দুর্ম্মদেনাকৃত্যে প্রবৃত্তস্যেন্দ্রস্য মানভঙ্গেন শ্রীকৃষ্ণস্যচ মধুরতরক্রীড়া প্রদর্শনেন হর্ষোদয়াদিত্যর্থঃ। হে পার্থিবেত্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধনং দেবেন্দ্রস্য দুঃখেঽপি তেষাং প্রহর্ষাৎ যদ্বা রাজ্যোপেক্ষয়া প্রজানাং দেশাধিকারিণো হ্যনপেক্ষাবত্তেষাং শ্রীভগবদপেক্ষয়া শক্রান-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিভৃতাঃ পূর্ণাঃ। যথা যথোচিতং গুরু সম লঘুবর্গভেদৈঃ। পরিরম্ভণাদিভিঃ সমীয়ুর্ম্মিলিতবন্তঃ। আদিশব্দাৎ শুভাশীর্ব্বাদ মস্তকাঘ্রাণ চুম্বন বামবাহু সংমর্দ্দন তদঙ্গুলিস্ফোটন স্তবন শ্রমদুঃখাভাব প্রশ্নাদয়ো গুরুবর্গস্য। হাস্য পরিহাসাদয়ঃ সমবর্গস্য। পাদপতন পাদসংমর্দ্দনাদয়ো লঘুবর্গস্য জ্ঞেয়াঃ। গোপ্যোবৎসলাঃ। চকারাৎ পুরোহিতপত্ন্যঃ। দধ্যাদিভি র্মঙ্গলদ্রব্যৈঃ অপূজয়ন্ সংমানয়ামাসুঃ। শুভাশিষঃ দুষ্টান্ দময় শিষ্টান্ পালয় পিতরাবানন্দয় ধনৈশ্বর্য্য সম্পন্নো ভবেত্যাশিষো যুযুজু র্যোজয়ামাসুঃ॥

নিজমাত্রাদীনাং স্তুতিবিশেষমাহ যশোদেতি রামশ্চেতি তস্যাপি বাৎসল্যবদ্বর্গে নির্দ্দেশো জ্যেষ্ঠত্বাদেব নানুপপন্নঃ। নন্বু পরমস্নেহবতা তেন শেষাখ্যস্বাংশেন পৃথ্বীমপি দধতা স্বানুজস্য গোবর্দ্ধনধারণে কথং সাহায্যং নাচরিতং। উচ্যতে। ইন্দ্রমখভঙ্গ গোবর্দ্ধনমখপ্রবর্ত্তনয়ো র্ময়ৈব কৃতত্বাদহমেব গোবর্দ্ধনং ধৃত্বা ব্রজং রক্ষিষ্যামি সোঽয়ং মে ব্রত আহিত ইতি তদীয় সংকল্পস্য তদংশেন রামে-

পরে ব্রজবাসিগণ প্রেমবেগে পূর্ণ হইয়া যথোচিত আলিঙ্গনাদি দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের নিকটে গমন করিতে লাগিলেন, আর গোপীসকল স্নেহ প্রকাশ পুরঃসর পরম হর্ষে পূজা তথা দধি অক্ষতাদি দ্বারা আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ আরম্ভ করিলেন। হে রাজন্! যশোদা রোহিণী নন্দ এবং মহাবল রাম ইহাঁরা স্নেহে কাতর হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করত আশীঃ প্রয়োগ করিলেন। স্বর্গে দেবতা, সিদ্ধ, সাধ্য,

শঙ্খদুন্দুভয়ো নেদুর্দিবি দেবপ্রচোদিতাঃ। জগুর্গন্ধর্ব্বপতয় স্তুম্বুরুপ্রমুখা নৃপ ॥ ২৫ ॥
ততোঽনুরক্তৈঃ পশুপৈঃ পরিশ্রিতো রাজন্ স্বগোষ্ঠং সবলোঽব্রজদ্ধরিঃ।
তথাবিধান্যস্য কৃতানি গোপিকা গায়ন্ত্য ঈয়ু র্মুদিতা হৃদিস্পৃশঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে গোবর্দ্ধনধারণং পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততো গোবর্দ্ধনস্থানাৎ অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য তথাবিধানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি রূপাণি কৃতানি কর্ম্মাণি গায়ন্ত্য ঈয়ুঃ যযুঃ। কথং ভূতাঃ এবং প্রেম্না হৃদি স্পৃশন্তীতি হৃদিস্পৃশস্তাঃ যদ্বা কথং ভূতস্য প্রেষ্ঠত্বেন তাসাং হৃদি স্পৃশতীতি হৃদিস্পৃক্ তস্য ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী

পেক্ষা যুক্তৈব তচ্চ ত্বয়া জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ। মদভঙ্গেনস্থিরস্থাপি তত্র ন দোষ ইতি জ্ঞেয়ং ॥

দেবৈঃ প্রকর্ষেণ বিচিত্রতয়া বাদিতা ইত্যর্থঃ। যদ্বা স্বয়মেব নৃত্যাচরণাদিনপ্রেরিতা বাদকদ্বারা প্রবর্ত্তিতাঃ সন্তঃ দিবীতি পুনরুক্তিঃ ইন্দ্রভয়াভাবেন দিব্যেব তেষাং তত্তদাচরণস্য বোধার্থং। হে নৃপেতি প্রহর্ষেণ যথা ভবদ্বিধস্য রাজ্যোমহোৎসব ইতি বা ॥ ২৫ ॥

প্রহর্ষেণৈব তস্য গোষ্ঠপ্রবেশং পূর্ব্ববদ্গায়ন্নিবাহ তত ইতি পরিতঃ শ্রিতঃমৃত্তঃ যতো ঽনুরক্তৈঃ। সব্রজরক্ষার্থং ধৃতগোবর্দ্ধনঃ। স্বগোষ্ঠমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। মধ্যে গোষ্ঠং শ্রীনন্দস্য স্বীয়াবাসপর্য্যন্তং প্রবিবেশইত্যর্থঃ। প্রহর্ষোদ্রেকেণ সর্ব্বেষামেব তেষাং তেন সহ তত্রৈব গমনাৎ। হরিঃ শক্রদুর্ম্মদগোষ্ঠার্ত্তিহরণাৎ তৎ ক্রীড়য়া সর্ব্বমনোহরত্বাচ্চ শ্রীগোপীনাঞ্চ সর্ব্বতো ঽধিকং সুখমজনীত্যাহ তথেতি গায়ন্ত্য ইতি তৎক্ষণমেব গীতকরণশক্তি র্দর্শিতা ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শঙ্খেতি। অন্যেষাং দেবানামপি হর্ষকৌতুকং দর্শয়তি ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ণান্যথা কর্ত্তুমনৌচিত্যাদশক্যত্বাচ্চ তস্যৈব সর্ব্বশক্তিমত্ত্বাৎ। তদিচ্ছয়ৈব তদংশবু যথোপযোগি তদীয়শক্ত্যুদয়াচ্চেত্যগ্রিমগ্রন্থেঽপি যথাস্থানং সিদ্ধান্তয়িষ্যতে ইতি। অত্র প্রাচীনশ্রীগোবর্দ্ধনধরপ্রতিকৃতৌ ক্বচিদ্দৃশ্যতে। মাতৃভ্যাং নবনীতাদি সমর্পণং পিত্রা ভ্রাত্রা চ শিরসা গোবর্দ্ধনাবষ্টম্ভনাদিকমিতি। তৎ স্নেহকাতরা ইত্যনেন সূচিতমবগম্যতইতি বৈষ্ণবতোষণী ॥

ব্রজৌকসো যথা জম্বু স্তথা দেবা অপীত্যাহ দিবীতি ॥ ২৫ ॥

তৎ প্রেয়সীনাং তু সর্ব্বজনালক্ষিতং দূরতঃ কটাক্ষৈরেব মিলনং বৃত্তং গৃহগমনসময়ে সপ্রেমগানঞ্চাহ। ততো গোবর্দ্ধনস্থানাৎকৃতানি চরিত্রাণি গায়ন্ত্য ইতি তৎক্ষণ এব গীতকরণে সামর্থ্যং। হৃদি প্রেম্না স্পৃশন্তীতি তা ইতি যাঃ কৃষ্ণং সদা ধ্যায়ন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা হৃদি বক্ষসি মনসিচ স্পৃশতীতি হৃদিস্পৃক্ প্রেষ্ঠস্তস্যেতি কৃষ্ণস্য বিশেষণং ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চবিংশেঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

গন্ধর্ব্ব এবং চারণগণ তুষ্ট হইয়া স্তব ও পুষ্পবৃষ্টি মোচন করিতে লাগিলেন, আর দেববৃন্দ কর্ত্তৃক প্রণোদিত হইয়া দেবলোকে শঙ্খ ও দুন্দুভি শব্দায়মান হইল এবং তুম্বুরু প্রভৃতি গন্ধর্ব্ব রাজগণ আনন্দে সঙ্গীত আরম্ভ করিল ॥ ২৫ ॥

হে রাজন্! তাহার পর অনুরক্ত গোপবৃন্দে পরিবৃত হইয়া বলভদ্র সহ ভগবান্ হরি আপনার গোষ্ঠের প্রতি যাত্রা করিলেন। গোপীগণও তদীয় তথাবিধ হৃদয়ঙ্গম কীর্ত্তি কদম্ব গান করিতে২ পরমহর্ষে স্ব ২ স্থানে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চবিংশ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

এবং বিধানি কর্ম্মাণি গোপাঃ কৃষ্ণস্য বীক্ষ্য তে। অতদ্বীর্য্যবিদঃ প্রোচুঃ সমভ্যেত্য সুবিস্মিতাঃ ॥ ১
বালকস্য যদেতানি কর্ম্মাণ্যত্যদ্ভুতানি চ। কথমর্হত্যসৌ জন্ম গ্রাম্যেষ্বাত্মজুগুপ্সিতং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ষড়্বিংশে বিস্মিতান্ গোপান্ কৃষ্ণস্যাদ্ভুতকর্ম্মভিঃ নন্দো গর্গোক্তমাশ্রাব্য তদৈশ্বর্য্যমবর্ণয়ৎ ॥ ০ ॥

সমভ্যেত্য নন্দমভিগম্য ॥ ১ ॥

যদ্যু তদাহ বালকস্যেতি যস্মাদত্যদ্ভুতানি কর্ম্মাণি তস্মাদ্গ্রাম্যেষু গোপেষু কথং জন্ম অর্হতি আত্মজুগুপ্সিতং আত্মানর্হং ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্থং শ্রীভগবতঃ শক্ত্যতিশয়বৃষ্ট্যা ঐশ্বর্য্যজ্ঞানেন ব্রজজনানাং তস্মিন্ কদাচিৎ প্রেমহ্রাসমাশঙ্ক্য তৎ পরিহারার্থং বিশেষতশ্চ গোপবর্গকৃত শঙ্কায়াঃ শ্রীনন্দেন নিরসনাৎ প্রেমবিবৃদ্ধি বোধনার্থং তৎ প্রসঙ্গমারভতে এবমিত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি ঈদৃশান্যলৌকিকানি ইত্যর্থঃ। বহুত্বং পূর্ব্বাপেক্ষয়া ন তস্য বীর্য্যমৈশ্বর্য্যং বিন্দন্তি অনুসন্দধতীতি তথা তে। বভস্তে ইতি সদা তৎস্নেহবিবশত্বেন প্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ। অতএব সুবিস্মিতাঃ সন্তঃ সম্যক্ ভক্ত্যা প্রণতিপূর্ব্বকং গোপরাজমভিগম্য। যদ্বা মিথঃ সঙ্গত্য। প্রকর্ষেণ ন্যায়প্রদর্শনাদিনা প্রেম পর্য্যবসানত্বেন বা উচুঃ ॥ ১ ॥

বালকস্য চেত্যন্বয়ঃ অপ্যর্থে চকারঃ বৈ কচিদ্বাল্যেবর্ত্তমানস্যাপীত্যর্থঃ। গ্রাম্যেষু গ্রাম্যত্বাৎ উত্তমতা হীনেষু আত্মনো জুগুপ্সিতং নিন্দা যস্মাৎ তৎ অসাবিতি পারোক্ষ্য নির্দ্দেশেন অসৌ বনং গত ইতি লক্ষ্যতে পরোক্ষ্য এব রসাপত্তেঃ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষড়্বিংশেতু তদৈশ্বর্য্যানৈশ্বর্য্যেক্ষণশঙ্কিনঃ। গোপান্ প্রবোধয়ামাস নন্দগর্গোক্তিগৌরবৈঃ ॥ ০ ॥

ইহ কিল শ্রীগোবর্দ্ধনধারণসময়ে শ্রীকৃষ্ণলাবণ্যামৃতস্বাদনিমগ্নানাং গোপানাং মনসি কোঽপি বিচার উদ্ভবিতু মবসরং ন প্রাপ। তদনন্তরং স্বস্ব গৃহং গতানাং তেষাং সর্ব্বেষামেব হৃদি সন্দেহ এক উদপদ্যত। অহো সংপ্রতি সাক্ষাদ্দৃষ্টেন গিরিধারণেন পূতনাবধাদয়োঽপি দাবানলোপশমনাদয়োঽপ্যস্যৈব কর্ম্মাণি প্রতীতানি তদা তু ব্রাহ্মণাশীর্ব্বাদাৎ নন্দভাগ্যাতিরেকাৎ নারায়ণপ্রসাদপ্রাপ্তে ঽস্মিন্ বালকে নারায়ণাবেশাদ্বা তে তে হভূবন্নিতি বিতর্কা বৃথৈব কৃতা বস্তুতস্তু সাপ্তবর্ষিক বালকস্যাস্য সপ্তদিনাবধি শৈলেন্দ্রধারণং খলু নরত্বং নিষিদ্ধ্য পরমেশ্বরত্বমেব কথয়তি কিঞ্চাস্মাকং সংসারিকাণাং গ্রাম্যগোপানামেতৎ পিতৃপিতৃব্য মাতুলাদীনাং লালনৈঃ প্রফুল্লস্মলালনৈ বৈক্লব্যং তথা ক্ষুৎ পিপাসা দধিপয়শ্চৌর্য্য দস্তনৃত প্রলপন বৎসগোচারণাদিকং পরমেশ্বরত্বে সতি কথং সম্ভবেদেতত্তু পরমেশ্বরত্বং নিষিদ্ধ্য নরত্বমেব প্রতিপাদয়ত্যতোঽস্য তত্ত্বং নিশ্চেতুমসমর্থা মহাবুদ্ধিমন্তং ব্রজরাজমেব পৃষ্ট্বা নিঃসংশয়া ভবাম ইতি মনসি কৃত্বা তস্যৈব মহাস্থানীং প্রবিশ্য তং পপ্রচ্ছুরিত্যাহ এবমিতি ॥ ১ ॥

অত্যদ্ভুতানীত্যতো নায়ং প্রাকৃতোবালকঃ কিন্ত্বীশ্বর এব ইতি চেদত আহ কথমিতি অসাবিতি পরোক্ষনির্দ্দেশেন তদাসৌ বনং গত ইতি লভ্যতে। পরোক্ষস্য এব রসাপত্তেঃ। আত্মজুগুপ্সিতমিত্যাত্মনো জুগুপ্সায়াং নিকৃষ্টোঽপি ন প্রবর্ত্ততে কিমুত সর্ব্ব প্রকৃষ্ট ঈশ্বর ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ষড়্বিংশাধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের অদ্ভুত কর্ম্ম দর্শনে বিস্মিত গোপদিগের নিকটে নন্দ কর্ত্তৃক গর্গ কথিত তদীয় ঐশ্বর্য্য বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন সেই সকল গোপ শ্রীকৃষ্ণের ঐ রূপ ভূরি ২ অদ্ভুত কর্ম্ম অবলোকন করিয়া তদীয় বীর্য্য অনবগত থাকা প্রযুক্ত অতিশয় বিস্মিত হইলেন এবং নন্দ সমীপে গমন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

তোমার বালকের এই সকল কর্ম্ম অত্যাশ্চর্য্য, ইনি গ্রাম্য গোপজাতি মধ্যে কি প্রকারে জন্ম গ্রহণ করিলেন এতাদৃশ জন্ম ইহাঁর আপনার অনর্হ অর্থাৎ অযোগ্য ॥ ২ ॥

যঃ সপ্তহায়নো বালঃ করেণৈকেন লীলয়া। কথং বিভ্রদ্গিরিবরং পুষ্করং গজরাড়িব ॥ ৩ ॥
তোকেনামীলিতাক্ষেণ পূতনায়া মহৌজসঃ। পীতস্তনঃ সহ প্রাণৈঃ কালেনেব বয়স্তনোঃ ॥ ৪ ॥
হিম্বতোঽধঃ শয়ানস্থ মাস্যস্থ চরণাবুদক্। অনোঽপতদ্বিপর্য্যস্তং রুদতঃ প্রপদাহতং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত্যদ্ভুত কর্ম্মাণ্যাহুর্দ্বাদশভিঃ যঃ সপ্তহায়ন ইতি কথং বিভ্রৎস্থিত ইতি পুষ্করং পদ্মং গজরাট্ মহাগজ ইব ॥ ৩ ॥
মহৌজসঃ মহাবলায়াঃ তনোর্বয়ঃ আয়ুর্যৌবনং বা কালেন যথা পীড়্যতে তদ্বৎ কথমিত্যনুবর্ত্ততে ॥ ৪ ॥
অনসোঽধঃ শয়ানস্য মাস্যস্য মাসাস্ত্রয়ঃ পরিচ্ছেদকা যস্য উদক্ ঊর্দ্ধং চরণৌ হিম্বতঃ চালয়তঃ প্রপদেন পাদাগ্রেণাহতং বিপর্য্যস্তং

বৈষ্ণবতোষণী।

বালস্তত্রচ সপ্তহায়নঃ সপ্তবর্ষমাত্রবয়াঃ তত্রাপ্যেকেনৈব ন কদাচিৎ পরিবৃত্তা করান্তরেণ তত্রাপি গিরিষু বরং শ্রেষ্ঠং পরম গুরুতরমিত্যর্থঃ। তত্রাপি লীলয়া কথং বিভ্রৎ স্থিত ইত্যসম্ভাব্যত্বেনাত্যদ্ভুতত্বং ব্যঞ্জিতং। যো বালঃ স কথমিত্যধ্যাহারেণান্বয়ঃ। লীলয়া ধারণে দৃষ্টান্তঃ। পুষ্করমিতি এতেন সৌন্দর্য্যাদিবিশেষোঽপি সূচিতঃ। অতোঽসৌ লৌকিকবালকো ন ভবতীতি ভাবঃ। যত্তু বিষ্ণুপুরাণাদৌ গ্রীষ্মকালে বৃন্দাবনমাগতস্য সপ্তমবর্ষে গোপালনে প্রবৃত্তিরিতি। তথা চোক্তং। কালেন গচ্ছতা তৌ তু সপ্তবর্ষৌ মহাব্রজে। সর্ব্বস্য জগতঃ পালৌ বৎসপালৌ বভূবতুরিতি। অস্যার্থঃ শ্রীস্বামিপাদৈরেব তট্টীকায়াং ব্যঞ্জিতোঽস্তি। এবং বৎসপালৌ সন্তৌ কালেন গচ্ছতা সপ্তবর্ষৌ গোপালনে সমর্থৌ বভূবতুরিতি। বৎসপালৌ তু সংবৃত্তৌ রামো দামোদরৌ তত ইতি পূর্ব্বমুক্তত্বাৎ। তদনন্তরঞ্চ তস্মিন্নেবাব্দে পরস্মিন্ বা প্রাবৃট্ক্রীড়া ততঃ কালিয়মর্দ্দনং ততো ধেনুকপ্রলম্বয়োর্ব্বধঃ ততঃ শরদি শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণমিতি তস্যচ কল্পভেদব্যবস্থয়া ততশ্চ পৌগণ্ডবয়ঃশ্রিতাবিত্যাদিনা বিরোধঃ পরিহার্য্য ইতি দিক্ ॥ ৩ ॥

পূর্ব্বমতিবাল্যে দুরূহত্বেন তৎকৃতত্বে সন্দিগ্ধান্যপি পূতনাবধাদীন্যধুনা সাক্ষাচ্ছ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণদৃষ্ট্যা তদীয়ান্যেবেতি নিশ্চিন্বন্তো ঽপ্যাহুস্তোকেনেতি নবভিঃ। আ সম্যক্ মীলিতাক্ষেণ ইত্যুক্তদিশা তেন চাত্যন্তবাল্যত্বং বোধিতং। পানপ্রকারশ্চ দুর্ব্বোধ ইতি দৃষ্টান্তেনাহুঃ কালেনেতি ইতি শক্তিবিশেষঃ সূচিতঃ। কথমিত্যস্য সর্ব্বত্রাগ্রেঽপ্যনুবৃত্তেঃ। সর্ব্বেষামেব তত্তৎ কর্ম্মণামাশ্চর্য্যতোক্ত্যা গ্রাম্যেষু জন্মাযোগ্যতামেব সাধয়ন্তি যদ্বা কথমিত্যস্যাননুবৃত্ত্যাপ্যদ্ভুতানীত্যুক্ত্যা সোঽর্থঃ স্বতঃ পর্য্যবস্যতি তোকেনৈবেত্যাদিভিশ্চাদ্ভুতকর্ম্মাণ্যেবোক্তানি ॥ ৪ ॥

প্রপদেন আ ঈষৎ হতং প্রহৃতং। রুদত ইতি পূর্ব্ববৎ বাল্যাতিশয়ঃ সূচ্যতে। তেন চাদ্ভুতত্বে হেতুতয়া শক্তিবিশেষ এব বোধ্যতে। এবমগ্রেঽপি। অন্যত্তৈঃ। তত্র মাস্যস্যেতি মাসমাত্রং ব্যাপ্য জাতবাল্যস্যেত্যর্থঃ। কালাদিত্যধিকারে তমধীষ্টোভৃতো ভূতো ভাবী বেত্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদিচ নেশ্বর স্তর্হি কথমেতানি কর্ম্মাণি সম্ভবেয়ুরিত্যাহ দ্বাদশভিঃ। য ইতি বিভ্রৎ স্থিত ইতিশেষঃ। পুষ্করং পদ্মং কথমিত্যস্য বিভক্তিবিপরিণামেন যচ্ছব্দস্য চাগ্রিমশ্লোকেদ্বয়নুবৃত্তি জ্ঞেয়া ॥ ৩ ॥
তোকেন যেন বালেন ঈষন্মুদ্রিতাক্ষেণ অলক্ষ্যমাণত্বে দৃষ্টান্তঃ তনো র্বয়োযৌবনং কালেন যথা পীয়তে তদ্বৎ ॥ ৪ ॥
অনসোঽধঃশয়ানস্য মাস্যস্য মাসত্রয়বয়সঃ মাসাদ্বয়সি যৎ খঞাবিতি যৎ। চরণৌ উদক্ ঊর্দ্ধং হিম্বতঃ চালয়তঃ যস্য প্রপদেন

ইনি বালক, বয়ঃক্রম সপ্তবর্ষ মাত্র তথাচ মহাগজ যেমন পদ্ম ধারণ করিয়া থাকে তদ্বৎ এক হস্তে অবলীলাক্রমে কি প্রকারে গিরিবর গোবর্দ্ধন ধারণ করিলেন ? ॥ ৩ ॥

অপর, কাল যদ্রূপ কলেবরের আয়ুঃ আকর্ষণ করে তদ্বৎ ঈষৎ নিমীলিতাক্ষ এই বালক কি প্রকারে মহাবল পূতনা রাক্ষসীর স্তনপান করিয়া ছিলেন ! ॥ ৪ ॥

ইঁহার যখন তিন মাস বয়স, তখন একটা প্রকাণ্ড শকটের অধোভাগে শয়ান হইয়া ঊর্দ্ধে চরণদ্বয় চালন করত রোদন করিতে ছিলেন, সেই চরণ দ্বয়ের অগ্রভাগ দ্বারা আহত হইয়া সেই শকটটা কি

একহায়ন আসীনো হ্রিয়মাণো বিহায়সা। দৈত্যেন যস্তৃণাবর্ত্তমহন্ কণ্ঠগ্রহাতুরং ॥ ৬ ॥
কচিদ্ধৈয়ঙ্গবস্তেন্যে মাত্রা বদ্ধ উদূখলে। গচ্ছন্নর্জ্জুনয়োর্মধ্যে বাহুভ্যাং তাবপাতয়ৎ ॥ ৭ ॥
বনে সঞ্চারয়ন্ বৎসান্ সরামো বালকৈর্বৃতঃ। হন্তুকামং বকং দোর্ভ্যাং মুখতোঽরিমপাটয়ৎ।
বৎসেষু বৎসরূপেণ প্রবিশন্তং জিঘাংসয়া। হত্বা ন্যপাতয়ত্তেন কপিত্থানি চ লীলয়া।

শ্রীধরস্বামী।

অনঃ কথমপতৎ ॥ ৫ ॥

যো দৈত্যেন হ্রিয়মাণঃ স তং তৃণাবর্ত্তং দৈত্যং কথমহন্নিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

হৈয়ঙ্গবস্তেন্যে নবনীতচৌর্য্যে বাহুভ্যাং গচ্ছন্ রিঙ্গন্নিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

মুখতো হন্তুং কামো যস্য তং বকবেশমরিং বাহুভ্যাং মুখতঃ কথমপাটয়ৎ ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ধিকৃতামাসাদ্যয়সি যৎ থঞ্চাবিত্যনেন যদ্বিধানাৎ। তত্র দ্বিতীয় সূত্রে তং ভূত ইতি তাবন্তং কালং ব্যাপ্য লব্ধসত্তাক ইত্যর্থে সতীতি ব্যাখ্যানাৎ। তৃতীয়সূত্রে বয়সীতি বিশেষোপাদানাচ্চ। কিন্তু মাসশ্চ মাসশ্চ মাসশ্চ মাসা ইতি ত্রয়াণামেবৈকশেষত্বকরণাৎ ত্রৈমাসিকস্তচ পদা শকটোপবৃত্ত ইতি। তত্র মাস্ত ইতি শৈশিকো যৎ। ত্রয় ইতি মাসানাং বহুত্বেঽপি ত্রিত্ব এব বিশ্রান্তাৎ কাপিঞ্জলাধিকরণন্যায়েন। ত্রৈমাসিকস্তচ পদা শকটোপবৃত্ত ইতি প্রামাণ্যাচ্চেতি জ্ঞেয়ং। দ্বিতীয়স্কন্ধস্তচ সম্বাদঃ কর্ত্তব্যঃ ॥ ৫ ॥

আসীন ইতি অত্যন্তবাল্যমেবাভিপ্রেতং। সম্যক্ চলিতুমপি পদা ন শক্তোতীত্যভিপ্রায়াৎ কণ্ঠগ্রহণমাত্রেণৈবাতুরং বিহ্বলং ॥৬॥

কচিৎ কদাচিৎ অগ্যাগ্রেঽপি সর্ব্বত্রৈবানুবৃত্তিঃ। বাহুভ্যাং তদগ্রভাগাভ্যাং করাভ্যামিত্যর্থঃ। উলূখলকর্ষণায় তয়োরেবাধিক্যেন প্রণোদনাৎ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

সরামো বালকৈর্বৃত ইতি রামে বালকেষুচ তত্রৈব সৎসু সএবাপাটয়দিতি সর্ব্বেভ্যঃ শক্তিবিশেষো ধ্বনিতঃ। মুখতো মুখমারভ্য অরিমিতি তামসযোনিত্বাৎ যদৃচ্ছয়া হন্তুকামং। অপিতু অরিং ভগিনীবধজাতশত্রুভাবাদাগ্রহেণাপীত্যর্থঃ। পূর্ব্বোক্তত্তত্ববধব্যুৎক্রমস্তথা ব্যোমবধাতিক্রমশ্চ পরমবিস্ময়েনাক্রান্তচিত্তত্বাৎ। এবমগ্রেঽপি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাহুভ্যাং গচ্ছন্নিতি উলূখলাকর্ষণায় অরিং শত্রুত্বেনাসদাগ্রহপরমপি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পাদাগ্রেণাহতং অনঃ শকটং বিপর্য্যস্তং সৎ কথমপতৎ ॥ ৫ ॥

যো দৈত্যেন হ্রিয়মাণঃ সন্ তং তৃণাবর্ত্তং দৈত্যং কথমহন্ ॥ ৬ ॥

হৈয়ঙ্গবস্তেন্যে নবনীতচৌর্য্যে বাহুভ্যাং গচ্ছন্ রিঙ্গন্নিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

দোর্ভ্যাং ধৃত্বা মুখতঃ মুখমারভ্য কথমপাটয়ৎ ॥

প্রকারে বিপর্য্যস্ত হইয়া পড়িয়াছিল ? ॥ ৫ ॥

হে গোপরাজ ! শ্রীকৃষ্ণ এক বৎসর বয়ঃক্রমে বসিয়া থাকিতে ২ তৃণাবর্ত্ত দৈত্য কর্ত্তৃক আকাশে অপহৃত হইতেছিলেন, তখন কি প্রকারে কণ্ঠ গ্রহণ দ্বারা কাতর করিয়া সেই দৈত্যকে নিহত করেন ? ॥ ৬ ॥

আর জিজ্ঞাসা করি নবনীত চুরি করিলে ইহাঁর মাতা ইহাঁকে উদূখলে বন্ধন করিয়াছিলেন, ইনি তদবস্থায় বাহুদ্বয় দ্বারা দুইটী যমলার্জ্জুনের মধ্যে গমন পূর্ব্বক কি রূপে সেই বৃক্ষদ্বয়কে পাতিত করেন ? ॥ ৭ ॥

অপর ইনি বালকবৃন্দে পরিবৃত হইয়া বলদেব সহ বনমধ্যে বৎসচারণ করিতেছিলেন, সেই সময় বকাসুর ইহাঁর প্রাণবধ কামনায় আসিয়াছিল, ইনি স্বীয় বাহুদ্বয় দ্বারা বকবেশধারি সেই অরির মুখ ধরিয়া কি প্রকারে বিদারিত করিয়া ফেলেন ? আর বৎস বিনাশ বাসনায় বৎস-রূপ ধরিয়া বৎসাসুর

হত্বা রাসভদৈতেয়ং তদ্বন্ধূংশ্চ বলান্বিতঃ। চক্রে তালবনং ক্ষেমং পরিপক্কফলান্বিতং।
প্রলম্বং ঘাতয়িত্বোগ্রং বলেন বলশালিনা। অমোচয়দ্‌ব্রজপশূন্ গোপাংশ্চারণ্যবহ্নিতঃ॥ ৮॥
আশীবিষতমাহীন্দ্রং দমিত্বা বিমদং হ্রদাৎ। প্রসহ্যোদ্বাস্য যমুনাং চক্রেঽসৌ নির্ব্বিষোদকাং॥৯॥
দুস্ত্যজশ্চানুরাগোঽস্মিন্ সর্ব্বেষাং নো ব্রজৌকসাং। নন্দ তে তনয়েঽস্মাসু তস্যাপ্যৌৎপত্তিকঃ কথং॥১০

শ্রীধরস্বামী

আশীবিষতমঃ অতিক্রূরবিষঃ সচাসাবহীন্দ্রশ্চেতি তং॥ ৯॥

ঔৎপত্তিকঃ স্বাভাবিকঃ কথমিতি কিং সর্ব্বেষামাত্মায়ং স্যাদিতি শঙ্কা॥ ১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জিঘাংসয়া সরামস্ত তস্ত লীলয়া হত্বা পশ্চাৎ পাদদ্বয়গ্রহণেন ভ্রমণাৎ কপিত্থানি চেতি মহাবৃক্ষাগ্রবিক্ষেপদ্যোতনেন শক্তি-বিশেষঃ সূচিতঃ॥

বলান্বিত ইতি ধেনুকবধেঽপি তস্যৈব প্রাধান্যবিবক্ষয়া নূনমেতৎপ্রভাবেণৈব বলস্যাঽপি বলোদয়াদেতস্যৈককর্ত্তৃত্বমিতি ভাবঃ। ক্ষেমং নির্ভয়ং সর্ব্বোপভোগ্যমিত্যর্থঃ॥

বলেন ঘাতয়িত্বেতি তত্রাপি তস্য মুখ্যত্বং সূচিতং। কুতো বলেনৈবাঘাতয়ন্নন্বন্যেন তত্রাহঃ বলেতি তৎ প্রভাবলব্ধবলবিশেষবতা। অতস্তস্মিন্ বিদ্যমানে অন্যেন ঘাতনা ন যোগ্যেতি ভাবঃ॥ ৮॥

বিমদং যথা স্যাত্তথা দময়িত্বা। যদ্বা। বিমদং সন্তং হ্রদাদুদ্বাস্য॥ ৯॥

কিঞ্চ দুস্ত্যজশ্চেতি তে তনয়ে তবৈব তনয়োঽয়ং নাস্মাকমিতি বিচারিতেঽপি ত্যক্তুমশক্যঃ স্বাভাবিক ইত্যর্থঃ। তত্রাপি সর্ব্বেষাং অতো ভবতু বা সর্ব্বাকৃতিপ্রকৃতিসুন্দরে সর্ব্বচিত্তাকর্ষকেঽনন্যগতীনামস্মাকং অনুরাগো দুস্ত্যজস্তস্যাপ্যস্মাস্বযোগ্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ

কিঞ্চ। দুস্ত্যজশ্চেতি তস্মাদ্বিরুদ্ধধর্ম্মাদ্ধেতোঃ॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাসভদৈতেয়ং ধেনুকং। বলান্বিত ইতি তত্রাপি কৃষ্ণস্য প্রাধান্যং বিবক্ষিতং॥ ৮॥

আশীবিষতমোঽতিক্রূরবিষশ্চাসাবহীন্দ্রশ্চেতি তং বিমদং যথাস্যাত্তথা দমিত্বা॥ ৯॥

এবমস্যেশ্বরত্বে গিরিধারণাদয় এতন্নিষ্ঠা ধর্ম্মা এব হেতবো দর্শিতাঃ। অস্মদাদিসর্ব্বব্রজবাসিনিষ্ঠশ্চৈকো ধর্ম্মো দৃশ্যতামিত্যাহ দুস্ত্যজশ্চেতি। তে তনয়ে তবৈব তনয়োনাঽস্মাকমিতি সম্যগ্বিচারিতে সত্যপীতি ভাবঃ। ন কেবলমস্মাকং বাৎসল্যভাববতামেব গোপানাং অপি তু সর্ব্বেষাং বালাদীনামপি সখ্যাদিভাববতাং স্ত্রীপুংসামপি জাত্যন্তরাণামপি বনৌকসাং মৃগপক্ষ্যাদীনামপি অনুরাগঃ প্রতিক্ষণং নবনবায়মানা বর্দ্ধমানা প্রীতিরনুরাগশব্দস্য তথাভূতার্থকত্বাৎ নতু প্রীতিমাত্রং। কিঞ্চ। দুস্ত্যজ ঔৎপত্তিকত্বাৎ সম্প্রতীশ্বরত্ব লক্ষণে দৃষ্টেঽপি ত্যক্তুমশক্যঃ। তেন পুত্রবিত্তাদিদেহজীবাত্মভ্যো যথোত্তরাধিকপ্রেমাস্পদেভ্যোঽপ্যাত্যন্তিকপ্রেমাস্পদং পরমাত্মৈবায়মিতি বুদ্ধ্যতে। ন হি কেবল নরত্বে সত্যেবং সম্ভবতীতি ভাবঃ। সত্যং তর্হি পরমাত্মৈবায়ং নিশ্চীয়তামিতি চেত্তত্রাহঃ।

বৎসগণ মধ্যে প্রবেশ করিলে ইনি বধ করিয়া কি প্রকারে অবলীলাক্রমে তাহাকে এবং তাহার দ্বারা কপিত্থ ফল সকলকে নিপাতিত করেন? অপিচ ইনি বলদেব সহ মিলিয়া রাসভ (গর্দ্দভ) ও তাহার বান্ধবগণকে কি প্রকারে বিনষ্ট করিয়া তালবনকে মাঙ্গল্য ও পরিপক্ক তালফলে সমন্বিত করেন? অধিকন্তু ইনি বলশালি বলদেবের সহিত মিলিত হইয়া কি প্রকারে প্রলম্বাসুরের নিপাত পূর্ব্বক ব্রজবাসি পশু তথা গোপদিগকে দাবানল হইতে পরিত্রাণ করেন?॥ ৮॥

অপর ইনি কি রূপে অতিক্রূর ভুজগেন্দ্র কালিয়ের দমন পূর্ব্বক বলে তাহাকে নির্ম্মদ ও নির্বাসিত করিয়া যমুনার জল বিষশূন্য করেন?॥ ৯॥

আর হে নন্দ! তোমার এই তনয়ের প্রতি আমাদের সমুদায় ব্রজবাসির দৃঢ়তর অনুরাগ এবং ইহাঁরও আমাদের প্রতি স্বাভাবিক স্নেহ কেন হইয়াছে? ইনি ত সকলের আত্মা নহেন!॥ ১০॥

ক্ব সপ্তহায়নো বালঃ ক্ব মহাদ্রিবিধারণং। ততো নো জায়তে শঙ্কা ব্রজনাথ তবাত্মজে॥ ১১॥

শ্রীনন্দ উবাচ॥

শ্রূয়তাং মে বচো গোপা ব্যেতু শঙ্কা চ বোঽর্ভকে। এনং কুমারমুদ্দিশ্য গর্গো মে যদুবাচ হ।

বর্ণাস্ত্রয়ঃ কিলাস্যাসন্ গৃহ্ণতোঽনুযুগং তনুঃ। শুক্লো রক্তস্তথা পীত ইদানীং কৃষ্ণতাং গতঃ।

প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজঃ। বাসুদেব ইতি শ্রীমানভিজ্ঞাঃ সম্প্রচক্ষতে।

শ্রীধরস্বামী।

উক্তমপ্যতিবিস্ময়েনাভিনয়েন বদন্তি ক্ব সপ্তহায়ন ইতি॥ ১১॥

প্রাক্ শ্রুতমেব গর্গাচার্য্যবাক্যং তচ্চরিতপরিশীলনেন নিবৃত্তাশেষাসম্ভাবনস্য নন্দস্য শ্রীকৃষ্ণতত্ত্বাবদ্যোতকং জাতং স ইদানীং

বৈষ্ণবতোষণী।

যদপি ঔৎপত্তিকঃ জন্মদিনমারভ্য দৃষ্টঃ স্বাভাবিক এবেত্যর্থঃ। অত্রাস্মিন্নিতি তত্তদ্বৈলক্ষণ্যেন সম্প্রতি প্রস্তূয়মান ইত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ অত্র কিমিত্যাদ্যুৎপ্রেক্ষায়াং মিথো দেহদেহিনোর্যথা তদ্বৎ ইত্যর্থঃ॥ ১০॥

কেত্যয়মর্থঃ। সপ্তহায়নত্বেন জন্মবৃদ্ধ্যাদয়ঃ তদবস্থা গৃহীতাঃ তাভিশ্চ বালত্বং নিশ্চিতং। তচ্চাত্যন্তং বালান্তরেষু ব্যাপ্তিদর্শনাৎ তথা মহাদ্রিধারণেন পূতনাদিবধহেতুপ্রভাবত্বং স্বাভাবিকপ্রেমবিষয়াশ্রয়ত্বঞ্চ গৃহীতং। তাভ্যাং বালাদন্যত্বং তদন্যত্বেঽপি দেবাদিত্বং তত্রাপি পরম বিলক্ষণত্বং নিশ্চিতং। বালান্তরাদৌ তত্তদদর্শনাৎ। তদেদং সপ্তেত্যাদিত্বে বালাদন্যত্বং ন সম্ভবতি মহাদ্রীত্যাদিত্বেচ বালত্বঞ্চ ন সম্ভবতীত্যর্থঃ। ততস্তস্মাদেকস্মিন্ মিথো বিরোধি ধর্ম্মদ্বয়াৎ শঙ্কাবিপ্রতিপত্তিজঃ সংশয়ঃ। বালোঽয়ং বালাদন্যঃ পরম বিলক্ষণদেবাদির্ব্বেতি॥ ১১॥

নিজাশেষভগবত্তাপ্রকটনার্থমবতীর্ণোঽয়ং সাক্ষাৎ শ্রীভগবানেবেতি ব্যক্তমুক্তে কদাচিদৈশ্বর্য্যজ্ঞানেন ভয়গৌরবাদিনা স্নেহহানিঃ স্যাদিতি শঙ্কয়া শ্রীগর্গেণ সাক্ষাৎ পরমৈশ্বর্য্যমনুক্ত্বা ব্যপদেশেনৈব তদ্ব্যঞ্জয়তা যান্যক্ষরাণ্যুক্তানি তৈরেবেদৃশস্বাভাবিকগুণবালকতা প্রতিপাদকতয়াবধারিতৈ র্গোপান্ প্রবোধয়ন্নাহ শ্রূয়তামিতি মে মম গর্গদ্বারা শ্রুতৈতৎপ্রভাবস্য বচঃ। বঃ শঙ্কা ব্যেতু ক্ষীয়তাং। অর্ভক ইতি স্বস্য বালত্বেনৈব নিশ্চয়ং বোধয়তি। যদ্বা বো যুষ্মাকং যো ঽর্ভক স্তস্মিন্নিতি মমেব যুষ্মাকমপ্যয়ং বালক ইতি স্নেহবিশেষমেব বর্দ্ধয়তি। এনং ভবতাং পরমানুরাগবিষয়ং পরোক্ষেঽপ্যপরোক্ষবদুক্তিঃ। সদা তস্য সাক্ষাদিব হৃদি স্ফূর্ত্তেঃ। মে মম কুমারং পুত্রমিতি পূর্ব্ববৎ পুনঃ পুনস্তথৈবেতি নিশ্চয়ায়। যদ্বা। মে মাং একাকিনং যদ্বচঃ হ ব্যক্তমেব নচ সঙ্কেতাদিনেত্যর্থঃ। যদ্বা হ হর্ষে॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শঙ্কা সংশয়ঃ॥ ১১॥ বালএব বা পরম বিলক্ষণ দেবাদির্বেতি শ্রূয়তামিত্যাদি॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্মাসু সর্ব্বেষু ব্রজবাসিষু বনৌকঃসু চ তস্যাপি অনুরাগ উক্তলক্ষণঃ কথং সম্ভবেৎ তস্যাত্মারামত্বেন সর্ব্বত্রৌদাসীন্যাদস্মাসু সাংসারিকেষ্বোৎপত্তিক্যা শক্তি র্ন ঘটত ইতি ভাবঃ॥ ১০॥

উক্তমপ্যদ্রিধারণং প্রস্তুতত্বাদতিবিস্ময়েন পুনরাহুঃ ক্বেতি॥ ১১॥

অহো মদ্বালকেঽস্মিন্ প্রাক্ সিদ্ধমহাপ্রভাবে মদিষ্টদেবস্য শ্রীনারায়ণস্য মহ্যতিকৃপয়া মদ্বিপদোঽভিঽস্তমাবেশমালক্ষ্যতে সংশেরতে

হে ব্রজনাথ! সপ্তবর্ষ বয়স্ক বালক কোথায়, আর প্রকাণ্ড পর্ব্বত ধারণ কোথায়? অর্থাৎ তাদৃশ শিশুর ঐ কর্ম্ম অত্যন্ত অসম্ভব, এই সকল কারণেই তোমার আত্মজের প্রতি আমাদের আশঙ্কা জন্মিতেছে।১১

এতৎ-শ্রবণে নন্দ কহিলেন অহে গোপগণ! আমার বাক্য শুন, এই বালকের প্রতি তোমাদের ভয় অপগত হউক, এই কুমারটীর উদ্দেশে গর্গমুনি আমাকে এইরূপ বলিয়াছেন, যথা—এই বালক প্রতিযুগে শরীর গ্রহণ করিয়া থাকেন তাহাতে ইহাঁর "শুক্ল, রক্ত এবং পীত" এই তিন প্রকার বর্ণ হইয়াগিয়াছে, এক্ষণে কৃষ্ণত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন, পূর্ব্বে কোন সময়ে ইনি বসুদেবের গৃহে জন্মগ্রহণ করিয়া-

বহূনি সন্তি নামানি রূপাণি চ সুতস্য তে। গুণকর্ম্মানুরূপাণি তান্যহং বেদ নো জনাঃ।
এষ বঃ শ্রেয় আধাস্যদ্গোপগোকুলনন্দনঃ। অনেন সর্ব্বদুর্গাণি যূয়মঞ্জস্তরিষ্যথ।
পুরানেন ব্রজপতে সাধবো দস্যুপীড়িতাঃ। অরাজকে রক্ষ্যমাণা জিগ্যুর্দস্যূন্ সমেধিতাঃ।
য এতস্মিন্ মহাভাগে প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবাঃ। নারয়োঽভিভবন্ত্যেতান্ বিষ্ণুপক্ষানিবাসুরাঃ॥১২
তস্মান্নন্দকুমারোঽয়ং নারায়ণসমো গুণৈঃ। শ্রিয়া কীর্ত্ত্যানুভাবেন তৎকর্ম্মসু ন বিস্ময়ঃ॥ ১৩॥

শ্রীধরস্বামী।

তেনৈব বাক্যেন গোপানুপদিশতি শ্রূয়তামিতি॥ ১২॥

তস্মাত্তস্য কর্ম্মসু বিস্ময়ো নাস্তীতি নন্দস্যোক্তিঃ॥ ১৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গর্গোক্তিমেবাহ বর্ণা ইত্যাদিনা ন বিস্ময় ইত্যন্তেন। প্রাচীনপ্রকটার্থোঽনুসন্ধেয়ঃ। কিঞ্চাত্র তস্মান্নন্দকুমারোঽয়মিতি প্রথমশ্চরণঃ তৎ কর্ম্মসু ন বিস্ময় ইতি চতুর্থঃ। গর্গবাক্যেতু তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ং তে ইতি প্রথমো গোপায়স্ব সমাহিত ইতি চতুর্থঃ। ইত্যদ্ধা মাং সমাদিশ্য ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। শ্রীনন্দবাক্যাত্তু তদ্বাক্যমেবানেনানূদিতমিতি লভ্যতে তস্মাদ্বিনয়ার্থং স্বপুত্রে সর্ব্বেষাং স্বসাধারণ্যেন মমতায়া গোপয়িতব্যতায়াশ্চ ব্যঞ্জনার্থমেব কিঞ্চিৎ অন্যথা বিধায়ানূদিতমপি শ্লেষেণ যথার্থতয়া সম্পাদ্যতে স্ম॥১২॥

নন্দকুমারোঽয়মিত্যত্র নন্দস্য তব কুমার ইতি ষষ্ঠীতৎপুরুষাৎ তথা তৎকর্ম্মসু ন বিস্ময় ইত্যত্র তথাপি স্বপ্রভাবেন পুত্রতয়া লব্ধস্য তস্য নারায়ণস্যেবাস্ত কর্ম্মসু বিস্ময়ো ন কার্য্য আশ্চর্য্যং মত্বা গোপায়নাদুদাসীনেন ন ভাব্যং ইতি তাৎপর্য্যাবগমাৎ। কিঞ্চ। তৎকর্ম্মস্বিত্যুপলক্ষণং স্বাভাবিকপ্রেমবিষয়াশ্রয়ত্বেঽপি ন বিস্ময়ঃ কার্য্যইতি শ্রীনন্দাভিপ্রায়ঃ। বস্তুতস্তু মিথোনিত্যস্বাভাবিকসম্বন্ধো হেতুরিতি ন জ্ঞায়তে স্ম। যদ্যপি পূর্ব্বং তৈর্গর্গবাক্যং জ্ঞাতমেবাস্তি বকবধানন্তরমহো ব্রহ্মবিদাং বাচ ইত্যাদি বচনাৎ। তথাপ্যধুনা তত্তদক্ষরেণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎকর্ম্মসু ন বিস্ময় ইতি শ্রীগর্গস্যৈবাভিপ্রায়কথনং। তদুত্তর ইতি শব্দোঽপ্যেবেতি গোপায়স্ব সমাহিত ইতি স্বনুপযোগান্নোদাহৃতং। অংশং শক্ত্যাবেশিনং॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেতান্ শ্রীগর্গোক্ত্যৈব প্রবোধয়ামীত্যাশয়েনাহ শ্রূয়তামিতি॥ ১২॥

হে নন্দ তস্মাদয়ং কুমার ইতি গর্গোক্তে র্ন কেবলময়ং মমৈব কুমারোঽপি তু যুষ্মাকমপীত্যতোঽস্মিন্ ঐশ্বর্য্যে দৃষ্টেঽপি বাৎসল্যং প্রতিদিনমাশীঃশতঞ্চ ন ত্যাজ্যমিতি বিবক্ষয়ৈব তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ন্তে ইতি গর্গোক্তেরনূক্তিঃ। নারায়ণসম ইতি নারায়ণাবেশাদেব নত্বয়ং নারায়ণঃ যথা সূর্য্যকান্তশিলাপি সূর্য্যসমেত্যুচ্যতে তস্মাদয়ং নেশ্বরঃ নাপি নিকৃষ্টো জীবঃ কিন্তু লোকোত্তরকর্ম্মা কোঽপ্যয়মস্মৎকুলভূষণ এব অতএব তেন গর্গেণৈব সর্ব্বান্তে প্রোক্তং তৎকর্ম্মসু ন বিস্ময় ইতি। তস্য লোকাতীতকর্ম্মসু অত্যদ্ভুতদৃষ্ট্যা অয়মীশ্বর ইতি বুদ্ধি র্ন কর্ত্তব্যেতি তেনৈব নিষিদ্ধত্বাদস্মিন্ যুষ্মদনুকম্পে চিরং জীবেত্যাশীরেব কার্য্যা ন ত্বৌদাসীন্যমিতি ফলতো গোপায়স্ব সমাহিত-

ছিলেন সেই হেতু অভিজ্ঞ জনগণ এখনও ইহাঁকে বাসুদেব বলিয়া থাকেন। নন্দ! তোমার পুত্রের গুণ ও কর্ম্মের অনুরূপ বহু ২ নাম রূপ আছে, সে সকল আমি জানি, অন্য ব্যক্তিরা তাহা অবগত নহে। ইনি গোপ ও গোকুলের আনন্দজনক হইয়া তোমাদের মঙ্গল বিধান করিবেন। তোমরা ইহাঁর দ্বারা বস্তুতঃ সমস্ত দুর্গ (বিপদ্) উত্তীর্ণ হইবে। হে ব্রজপতে! পূর্ব্বকালে একদা অরাজক হইলে সাধুগণ দস্যুপীড়িত হইয়াছিলেন, ইনি রক্ষা করাতে সেই সকল সাধু সমেধিত অর্থাৎ বলদীপ্ত হইয়া দস্যুদিগকে পরাজয় করেন। অতএব যাঁহারা তোমার এই মহাভাগ পুত্রের প্রতি প্রীতি করেন, যেমন অসুরগণ বিষ্ণুপক্ষীয়দিগকে অভিভব করিতে সমর্থ হয় না, তেমনি সেই সকল ব্যক্তিকে অরিগণ কখন পরাভভব করিতে পারে না॥ ১২॥

হে নন্দ! তোমার এই পুত্র গুণ, সম্পত্তি, কীর্ত্তি এবং অনুভাব দ্বারা নারায়ণের সমান। এই সকল

ইত্যদ্ধা মাং সমাদিশ্য গর্গে চ স্বগৃহং গতে। মন্যে নারায়ণস্যাংশং কৃষ্ণমক্লিষ্টকারিণং।
ইতি নন্দবচঃ শ্রুত্বা গর্গগীতং ব্রজৌকসঃ। মুদিতা নন্দমানর্চ্চুঃ কৃষ্ণঞ্চ গতবিস্ময়াঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যদ্ধা সাক্ষাৎ মাং প্রতি সমাদিশ্য গর্গেচ স্বগৃহং গতে সতি তদানীং তথা অমন্যমানোঽপি ইদানীং কৃষ্ণং নারায়ণস্যাংশং মন্যে তত্র হেতুঃ অক্লিষ্টকারিণমিতি ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সমগ্রতয়েতি বিশেষ ইতি সপ্তবাক্যানি ॥ ১৩ ॥

যতোঽহং পিতাপি ততঃ প্রভৃতি তং শ্রীনারায়ণোপমমেব মন্যে ইত্যাহ ইতীতি অংশং তচ্ছক্ত্যাবেশিনং মন্যে বিতর্কয়ামি ॥

নন্দস্য বচঃ তদ্দ্বারা গর্গগীতঞ্চ শ্রুত্বা। যদ্বা। গর্গস্য গীতং গাথা শ্রীভগবদ্গীতাদিবৎ গীতা বা যস্মিংস্তৎ। আনর্চ্চুঃ স্বস্বগৃহাদ্গন্ধ-চন্দনবস্ত্রভূষণাদিনা আদৌ নন্দস্যার্চ্চনং শ্রীকৃষ্ণস্য তত এবোৎপন্নত্বাৎ তস্যাপি পিতৃত্বেন মান্যত্বাৎ। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণে বনাদাগতে সন্ধ্যায়া-মিতি জ্ঞেয়ং। যদুক্তং শ্রীপরাশরেণ শ্রীকৃষ্ণং গোপাঃ সাক্ষাৎ এব পপ্রচ্ছুরিতি। তেন চ নিজাধিক্যজ্ঞানাৎ লজ্জয়া সপ্রণয়কোপং প্রত্যুক্তং। যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শ্রীপরাশর উবাচ। গতে শক্রে তু গোপালাঃ কৃষ্ণমক্লিষ্টকারিণং। উচুঃ প্রীত্যা ধৃতং দৃষ্ট্বা তেন গোবর্দ্ধনাচলং। বয়মস্মান্মহাভাগ ভবতা মহতো ভয়াৎ। গাবশ্চ ভবতা ত্রাতা গিরিধারণকর্ম্মণা। বালক্রীড়েয়মতুলা গোপালত্বং জুগুপ্সিতং। দিব্যঞ্চ কর্ম্ম ভবতঃ কিমেতত্তাত কথ্যতাং। কালিয়ো দমিতস্তোয়ে প্রলম্বো বিনিপাতিতঃ। ধৃতো গোবর্দ্ধনশ্চায়ং শঙ্কিতানি মনাংসি নঃ। সত্যং সত্যং হরেঃ পাদৌ শপামোঽমিতবিক্রম। যথা তদ্বীর্য্যমালোক্য ন ত্বাং মন্যামহে নরং। প্রীতিঃ সস্ত্রীকুমারস্য ব্রজস্য ত্বয়ি কেশব। কর্ম্ম চেদমশক্যং যৎ সমস্তৈস্ত্রিদশৈরপি। বালত্বং চাতিবীর্য্যং চ জন্ম চাস্মাস্বশোভনং। চিন্ত্যমানমমেয়াত্মন্ শঙ্কাং কৃষ্ণ প্রযচ্ছতি। দেবো বা দানবো বা ত্বং যক্ষোগন্ধর্ব্ব এব বা। কিং বাস্মাকং বিচারেণ বান্ধবোঽসি নমোঽস্তু তে। শ্রীপরাশর উবাচ। ক্ষণং ভূত্বা ত্বসৌ তুষ্ণীং কিঞ্চিৎ প্রণয়কোপবান্। ইত্যেবমুক্তস্তৈ র্গোপৈরাহ কৃষ্ণো মহামুনে। মৎসম্বন্ধেন বো গোপা যদি লজ্জা ন জায়তে। শ্লাঘ্যোবোঽহং ততঃ কিম্বা বিচারেণ প্রয়োজনং। যদি বোঽস্তি ময়ি প্রীতিঃ শ্লাঘ্যোঽহং ভবতাং যদি। তদাত্মবন্ধুসদৃশী বুদ্ধির্বঃ ক্রিয়তাং ময়ি। নাহং দেবো ন গন্ধর্ব্বো ন যক্ষো নচ দানবঃ। অহং বো বান্ধবো জাতো নাতশ্চিন্ত্যমতোঽন্যথেতি। তথা বৈশম্পায়নেনোক্তং তৎপ্রতিবচনং। মন্যস্তে মাং যথা সর্ব্বে ভবন্তো ভীমবিক্রমাঃ। তথাহং নাবমন্তব্যঃ সজাতীয়োঽস্মি বান্ধবঃ। যদ্যহং ভবতাং শ্লাঘ্যো বান্ধবো দেবসপ্রভঃ। পরিজ্ঞাতেন কিং কার্য্যং যদোষোঽনুগ্রহো মমে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গর্গস্য গীতং যত্র তৎ। আনর্চুঃ স্বস্বগৃহেভ্যোগন্ধমাল্যবস্ত্রাদিনা। এতচ্চ সন্ধ্যাবৃত্তং। সংবাদস্তু শ্রীকৃষ্ণে বনং গতএবেতি গম্যতে॥১৪

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি গর্গোক্তিরেবোক্তা। গোপানাং বিস্ময়নিরসনেন সংশয়াপনোদনঞ্চ কৃতমিতি ॥ ১৩ ॥

অংশং তচ্ছক্ত্যাবেশিনং মন্যে বিতর্কয়ামি। অস্মান্ অক্লিষ্টান্ কর্ত্তুং শীলং যস্য তং ॥

আনর্চ্চুঃ বস্ত্ররত্নস্বর্ণমুদ্রোপহারেণ সম্মানয়ামাসুঃ। কৃষ্ণে বনাদাগতে সতি সায়ঞ্চ তং পীতাম্বরহারকটককুণ্ডলকিরীটৈরলঙ্কৃত্য জয় জয় ব্রজভূমভূষণ চিরং জীবেত্যুপলালয়ামাসুঃ ॥ ১৪ ॥

গর্গোক্তি পুনরুক্তি করিয়া নন্দ বলিলেন, অতএব হে গোপগণ! ইহাঁর কর্ম্ম সকল বিস্ময়ের বিষয় নহে ॥ ১৩ ॥

মুনিবর গর্গ সাক্ষাৎ আমাকে ঐ প্রকার আদেশ করিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করেন, যদিও তৎকালে আমার মনে এইরূপ প্রতীতি হয় নাই তথাচ এক্ষণে আমি কৃষ্ণকে নারায়ণের অংশ বলিয়াই মান্য করি, যে হেতু ইনি আমাদিগের অক্লিষ্টকারী (সুখকারী)।

হে রাজন্! ব্রজবাসী গোপগণ ঐ প্রকার গর্গ-গীত নন্দবচন শ্রবণ করিয়া সাতিশয় হর্ষিত হইলেন এবং বিস্ময় পরিত্যাগ করিয়া শ্রীকৃষ্ণের অর্চ্চন করিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥

দেবে বর্ষতি যজ্ঞবিপ্লবরুষা বজ্রাশ্মপরুষানিলৈঃ সীদৎপালপশুস্ত্রিয়াত্মশরণং দৃষ্ট্বানুকম্প্যুৎস্ময়ন্।

শ্রীধরস্বামী।

গোবর্দ্ধনোদ্ধরণং সপরিকরং পরিস্মরন্ প্রকটিতৈশ্বর্য্যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রীতিং প্রার্থয়তে দেব ইতি যজ্ঞবিপ্লবেন যা রুট্ তয়া দেবে ইন্দ্রে বর্ষতি সতি। বজ্রাশ্মপরুষানিলৈঃ অশনিজলশর্করাতীব্রবায়ুভিঃ সীদৎ পালপশুস্ত্রি সীদন্তঃ পালাঃ পশবশ্চ স্ত্রিয়শ্চ যস্মিন্ তৎ। তথা আত্মা স্বয়মেব শরণং যস্য তদ্গোষ্ঠং দৃষ্ট্বা অনুকম্পী উৎস্ময়ন্ হসন্ প্রৌঢ়িনাবিস্ফূর্জ্জন্ বা শৈলমুৎপাট্য অবলো বালোলীলার্থমুচ্ছি-লীন্ধ্রং যথা তথা একেন করেণ বিভ্রৎ দধৎ গোষ্ঠং অপাৎ পালিতবান্ এবং মহেন্দ্রমদভিৎ গবামিন্দ্র ইত্যুত্তরাধ্যায়ার্থঞ্চ স্মরতি স এব-

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যাদি। তচ্চ শ্রীনন্দোত্তরেণ হতসন্দেহা অপি পরমৌৎসুক্যেন সাক্ষাচ্ছ্রীভগবন্মুখাদেব শ্রোতুং দ্রঢ়য়িতুং চ তমেবোচুরিতি কল্পনয়া-পরিহার্য্যমিতি ॥ ১৪ ॥

এবং সমাপ্যাপি পরমানন্দেন তদেব গোবর্দ্ধনোদ্ধরণং সপরিকরমনুস্মরন্ তত্র চ নিজভাবাশ্রয়স্য গোষ্ঠস্য নিজভাববিষয়েণ গবে-ন্দ্রতয়ানুধ্যাতেন শ্রীভগবতা কৃতাং রক্ষাং তদর্থমিন্দ্রমখভঙ্গভঙ্গীং চানুস্মৃত্য বাঢ়ং প্রীয়মাণ স্তাং প্রীতিমেব সর্ব্বপুরুষার্থাধিকতয়ানু-ভবন্ তাঞ্চ পুনঃ শ্রীগবেন্দ্রবিরচিতপ্রীত্যানুগৃহীতত্বে সতি পরমাস্বাদবতীং জানংস্তৎপ্রীতিমেব প্রার্থয়তে দেবেতি। তত্র দেবে বর্ষ-তীত্যত্র প্রতিকার্য্যত্বং সত্রাসমিব দর্শিতং তত্রাপি যজ্ঞবিপ্লবরুষেত্যতিশয়ঃ। স্বরূপতোঽপ্যতিশয়মাহ বজ্রেতি। পর্ষেতি রেফ সংযোগী পাঠঃ ক্বচিৎ। বজ্রাদিভিঃ সীদন্তঃ পালাঃ গোপাঃ পশবঃ স্ত্রিয়শ্চ যস্মিং স্তৎ। তত্রাপ্যতিশয়ঃ আত্মশরণমিতি তস্মান্মচ্ছরণমিত্যাদেঃ। তত্রাপ্যতিশয়ং দৃষ্ট্বা স্বয়ং চক্ষুর্বিষয়ীকৃত্যেতি অতএবানুকম্পীতি ভূম্নি মত্বর্থীয়ঃ। এবং কৃপাব্যগ্রেঽপি তস্মিন্ শৌর্য্যং স্বব্যগ্রমেবা-সীদিত্যাহ উৎস্ময়ন্নিত্যাদি ইন্দ্রং প্রতি সোৎপ্রাসংস্ময়ন্নিত্যর্থঃ। তাদৃশ এব সন্ শৈলমুৎপাট্য তত্রাপ্যেকেন বামেন করেণ। তত্রাপি বালো লীলাপ্রয়োজনকমুচ্ছিলীন্ধ্রং যথা তদ্বৎ। তত্রাপি বিভ্রৎ সপ্তাহোরাত্রানেকরীত্যা দধৎ। তদেবং বিস্ময়হর্ষৌৎসুক্যধৃতি-ভিরাবিষ্ট আহ গোষ্ঠমপাদিতি সগর্ব্ব হর্ষমাহ মহেন্দ্রমদভিদিতি। গবামিন্দ্রোঽপি মহেন্দ্রস্য মদভেত্তা ইতি সোৎপ্রাসং। বস্তুতস্তু গবে-ন্দ্রত্বে তস্মিন্ মহেন্দ্রত্বমপি সমুদ্রে নদীবৎ প্রবিশতীতি ভাবঃ। প্রীয়াদিত্যাশীর্লিঙ্। তৎপ্রীতৌ জাতায়াং মম গোষ্ঠজনানুগত্বমপি সেৎ-স্যতীতি ভাবঃ। তথৈব গোষ্ঠজনভাবেনাহ ইন্দ্রো গবামিতি নোঽস্মাকং গোকুলেন্দ্রো বা। তদেবং তদেব স্বপুরুষার্থত্বেন দর্শিতং শ্রীব্রহ্ম-বদেবেতি জ্ঞেয়ং। অত্র শ্রুতয়শ্চ জজান এব ব্যবাধত। স্পৃধঃ প্রাপশ্যদ্বীরোঽভিপৌংস্যং রণং। অবৃশ্চদদ্রিমিব সস্পদঃ স্পৃধস্তভ্নান্নাকং স্বরসায়া পৃথুমিতি। অয়মর্থঃ। বীরঃ শ্রীকৃষ্ণো জজানো জাতমাত্র এব স্পৃধঃ স্পর্দ্ধমানান্ ব্যবাধত বিশেষেণৈব ববাধে অভিপৌংস্যং রণং প্রাপশ্যৎ। পুংস ইদং পৌংস্যং স্বযোগ্যং রণং প্রাপশ্যৎ। দৈত্যৈর্নানাবিধান্ সংগ্রামাংশ্চকার ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ। অবসম্পদঃ স্বয়মেব গোব-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনস্তামেব লীলাং স্মরন্ তত্র দর্শিতগোকুলকৃপাতিশয়ং শ্রীকৃষ্ণং স্মরংস্তৎকৃপামেব স্বপুরুষার্থত্বেন প্রার্থয়মানস্তমেব নির্দ্দেষ্ট-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভো রাজন্নিন্দ্রকোপোত্থিতাবজ্রাশ্মবর্ষাদিকান্মহাসঙ্কটাদ্গোবর্দ্ধনমুদ্ধৃত্য তদাশ্রিতং গোষ্ঠং রক্ষন্ তন্মখপ্রবর্ত্তনপণ্ডিতঃ কৃষ্ণো যথা সুরলোকগর্ব্বহন্তা প্রীণাতি তথৈব ব্রহ্মকোপোত্থিতাবাগজ্ঞাদিদং শ্রীভাগবতং বেদোদধিভ্য উদ্ধৃত্য ত্বাং রক্ষন্ তৎপরায়ণমখপ্রবর্ত্তন-পণ্ডিতঃ কৃষ্ণো ভক্তিরহিতদার্শনিকভূসুরলোকগর্ব্বহন্তা প্রীণাত্বিত্যাশয়েন পরীক্ষিতঃ স্বান্তঃপাতং মানয়ন্ কৃষ্ণপ্রীতিং প্রার্থয়তে। দেবে ইতি যজ্ঞবিপ্লবেন যা রুট্ তয়া দেবে ইন্দ্রে বর্ষতি সতি বজ্রৈরশ্মভিশ্চ পরুষানিলৈশ্চ সীদৎপালপশুস্ত্রি সীদন্তঃ পালাঃ পশবস্ত্রিয়শ্চ যস্মিন্ তত্তথা আত্মা স্বয়মেব শরণং যস্য তদ্গোষ্ঠং দৃষ্ট্বা অনুকম্পী কৃপালুরুৎস্ময়ন্ প্রৌঢ়িনাবিস্ফূর্জ্জন্ অবলো বালো লীলয়া যথা উচ্ছিলীন্ধ্র-

অহো! যজ্ঞব্যাঘাত-জনিত ক্রোধে উদ্দীপ্ত হইয়া দেবরাজ ঘোরতরবর্ষণ করিতে থাকিলে বজ্র, করকা, তথা প্রবল পবনে গোষ্ঠস্থ পশু, পশুপাল তথা অবলাসকল অবসন্ন হইতেছিল, তাহা অব-লোকন করিয়া হাস্য করিতে করিতে যিনি গোবর্দ্ধন উৎপাটন করেন এবং অবল বালক যেমন লীলার্থ উচ্ছিলীন্ধ্র ধারণ করে তাহার ন্যায় এক হস্তে সেই গিরি ধারণ পুরঃসর গোষ্ঠ রক্ষা করিয়াছিলেন,

উৎপাট্যৈককরেণ শৈলমবলো লীলোচ্ছিলীন্ধ্রং যথা বিভ্রদ্গোষ্ঠমপান্মহেন্দ্রমদভিৎ প্রীয়ান্ন ইন্দ্রোগবাং॥১৫

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে নন্দ-গোপসম্বাদঃ ষড়্বিংশোধ্যায়ঃ ॥ ✽ ॥ ২৬ ॥ ✽ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

গোবর্দ্ধনে ধৃতে শৈলে আসারাদ্রক্ষিতে ব্রজে। গোলোকাদাব্রজৎ কৃষ্ণং সুরভিঃ শক্র এব চ ॥১

শ্রীধরস্বামী।

স্তুতঃ শ্রীকৃষ্ণো নোঽস্মান্ প্রতি প্রীয়াৎ প্রীয়তাং। ষড়্বিংশে দশমে ব্যক্তঃ ষড়্বিংশো দশমো হরিঃ। ব্যনক্তু পঞ্চবিংশং মাং চতুর্ব্বিংশতিতঃ পৃথক্ ॥ ১৫ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি দশমে ষড়্বিংশঃ ॥ ✽ ॥

সপ্তবিংশে তদালক্ষ্য কৃষ্ণস্য প্রাভবং পরং। বর্ণ্যতে সুরভীন্দ্রাভ্যামভিষেকমহোৎসবঃ ॥ ০ ॥

গোবর্দ্ধনে ধৃতে শৈলে ইতি শক্রস্য ভয়েনাগমনে হেতুঃ। আসারাদ্রক্ষিতে ব্রজে ইতি সুরভেঃ হর্ষেণাগমনে ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রূপেণ অব অনায়াসেন সম্পদঃ গোপৈর্দত্তমন্নাদিকং ভক্ষিতবান্। কিঞ্চ। স্পৃধং স্পর্দ্ধমানং নাকং তৎপতিং নাকস্থং মেঘচক্রং চাস্তম্ভাং স্তম্ভয়ামাস যতঃ পৃথুং অদ্রিং অবৃশ্চৎ উৎপাট্য ধৃতবানিত্যর্থঃ। স্বরস্যয়া লীলয়া এবেতি ॥ ১৫ ॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং ষড়্বিংশঃ ॥ ০ ॥

গা নিত্যং বর্দ্ধয়তি তথা তস্মিন্নিতি তৎসাহায্যেন মহাবৃষ্ট্যাঽপি তয়া গবাং দুঃখশঙ্কা নিরস্তা প্রত্যুত তৃণাদধিক সম্পত্ত্যা সমৃদ্ধিরেব সূচিতা। ব্রজ শব্দেন তত্রত্যা মানুষাঃ পশুপক্ষ্যাদয়শ্চ গোলোকাৎ প্রাকৃতাৎ নত্বপ্রাকৃতাৎ শ্রীগোকুলপ্রকাশবিশেষাৎ। ইন্দ্রস্য তদীয়সুরভিসঙ্গাসম্ভাবাৎ। অপ্রাকৃতগোলোকস্ত অষ্টাবিংশাধ্যায়ান্তে দর্শয়িষ্যতে। ইন্দ্রস্য তয়া সহাগমনং শ্রীকৃষ্ণস্য গোপ্রিয়তা-জ্ঞানাৎ। তত্রাপি তস্যা আদ্যত্বাৎ। অত্র ইন্দ্রোঽপি তদানয়নার্থং তত্র গত্বা তস্মাদাব্রজদিতি সম্বধ্যতে। ব্রহ্মণা চোদিতা বয়মিতি সুরভিবাক্যাৎ তত্রতু ব্রহ্মণা প্রেষিতস্তেনৈব সহাগতস্ততশ্চ সুরভ্যা সমং ব্রহ্মাজ্ঞানাদায়াগত ইতি চ। অপ্যর্থে চকারঃ। মহাপরা-ধিত্বেন তস্যা গমনং ন সম্ভবেৎ তথাপ্যাব্রজেদিত্যর্থঃ। অনন্যগতিকত্বাৎ। তত্র হেতুঃ। কৃষ্ণং স্বয়ং ভগবন্তং অতঃ শরণাগতত্বে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবত্বেন ব্যঞ্জয়তি দেব ইতি ॥ ১৫ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে দশমক্রমসন্দর্ভে ষড়্বিংশঃ ॥ ✽ ॥

গোলোকাৎ প্রাকৃতাদেব নত্বপ্রাকৃতাৎ। ইন্দ্রস্য তদীয়সঙ্গো ন সম্ভবতীতি। ইন্দ্রং নত্বাভিষেক্ষ্যামো ব্রহ্মণা চোদিতা বয়মিতি সুরভিবাক্যাচ্চেদং লভ্যতে। শ্রীব্রহ্মপার্শ্বে ভয়াদগতঃ শক্রস্তদাজ্ঞয়া গোলোকাৎ সুরভিমানীয় পুনস্তথা তদাজ্ঞয়াগত ইতি ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একেনৈব করেণোৎপাটয়তি তথৈবোৎপাট্য যো গোষ্ঠমপাৎ স গবামিন্দ্রেতি ইন্দ্র এবেন্দ্রস্য মদং ভিনত্তীতি ন্যায়ঃ। কৃষ্ণো নো মাং পরীক্ষিতং এতান্ শ্রোতৃংশ্চ প্রতি প্রীয়াৎ প্রীণাতু ॥ ১৫ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষড়্বিংশো দশমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ✽ ॥

সপ্তবিংশে ভয়াদিন্দ্রস্তুতিস্তত্র কৃপা হরেঃ। সুরভ্যা চাভিষেকো যদ্গোবিন্দেত্যভিধাভবৎ ॥ ০ ॥

আসারাদ্রক্ষিতে ব্রজে ইতি শক্রস্য ভয়েনাগমনে হেতুঃ। সুরভেস্ত ব্রহ্মাজ্ঞয়া ভগবদভিষেকঃ শক্রসাহায্যঞ্চ। ব্রহ্মণা চোদিতা

মহেন্দ্রের মদভেদী গোসকলের ইন্দ্র সেই শ্রীকৃষ্ণ আমাদের প্রতি প্রীত হউন্ ॥ ১৫ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি দশমে ষড়্বিংশ ॥ ✽ ॥

সপ্তবিংশাধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের অদ্ভুত প্রভাব অবলোকন করিয়া সুরভি ও সুরেন্দ্র কর্তৃক অভিষেক মহোৎসব ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন গোবর্দ্ধন পর্ব্বত ধৃত এবং বৃষ্টিধারা হইতে ব্রজমণ্ডল রক্ষিত হইলে গোলোক

বিবিক্ত উপসংগম্য ব্রীড়িতঃ কৃতহেলনঃ। পস্পর্শ পাদয়োরেনং কিরীটেনার্কবর্চ্চসা ॥ ২ ॥
দৃষ্টশ্রুতানুভাবোঽস্য কৃষ্ণস্যামিততেজসঃ। নষ্টত্রিলোকেশমদ ইদমাহ কৃতাঞ্জলিঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্রেন্দ্র আগত্য কিং কৃতবান্ তদাহ বিবিক্ত উপসঙ্গম্যেত্যাদিনা অথাহ সুরভিরিত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। বিবিক্তে একান্তে পাদয়োঃ পস্পর্শ নমশ্চকার ॥ ২ ॥
অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রুতশ্চাসাবনুভাবশ্চ শ্রুতানুভাবঃ দৃষ্টঃ শ্রুতানুভাবো যেন স ইন্দ্রঃ নষ্টস্ত্রিলোকেশোঽহমিতি মদো যস্য সঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নাব্রজদিত্যর্থঃ। সুরভিপক্ষে কৃষ্ণং স্বসন্তানপ্রিয়তাগুণেনাকর্ষকং। এবশব্দেন শক্রস্য কৈবল্যং বোধ্যতে। বাহনাদি-
পরিবারত্যাগেনাগমনাৎ ব্রহ্মর্ষিদেবমাতৄণাং চাতিসংঘট্টভিয়া দূরে স্থিতত্বাৎ। অত্র বিশেষঃ শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তঃ। স দদর্শোপবিষ্টং
বৈ গোবর্দ্ধনশিলাতলে। কৃষ্ণমক্লিষ্টকর্ম্মাণং পুরুহূতঃ পুরন্দরঃ। তং বীক্ষ্য বালং মহতা তেজসা দীপ্তমব্যয়ং। গোপবেশধরং
বিষ্ণুং প্রীতিং লেভে পুরন্দরঃ। তং সাম্বুজলদচ্ছায়ং কৃষ্ণং শ্রীবৎসলক্ষণং। পর্য্যাপ্তনয়নঃ শক্রঃ পুনঃ পুনরুদৈক্ষত। অতঃ প্রীতিং
লেভ ইতি পূর্ব্বং শ্রীকৃষ্ণস্যৈকান্তে দর্শনাসম্ভাবনয়াসীৎ তত্রাপ্যাগমাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ তত্রৈব। তস্যোপবিষ্টস্য সুখং পক্ষাভ্যাং পক্ষি-
পুঙ্গবঃ। অন্তর্দ্ধানগতশ্ছায়াং চকারোরগভোজন ইতি। শ্রীপরাশরেণাপি। গরুড়ঞ্চ দদর্শোচ্চৈরন্তর্দ্ধানগতং বিভুং। কৃতচ্ছায়ং
হরে মূর্দ্ধ্নি পক্ষাভ্যাং পক্ষিপুঙ্গবমিতি ॥ ১ ॥
বিবিক্তে বিজন ইতি গোকুলে তেষাং প্রকটাগমনব্যবহারাভাবাৎ। ক্ষমাপণায় একান্তে ব্যবহারসিদ্ধত্বাচ্চ শ্রীকৃষ্ণস্যৈকাকিত্বেন
তত্র স্থিতিশ্চ নভসি দূরতস্তৎসুরভিসহিতং তং দৃষ্ট্বা কেনাপি ব্যাজেনাগমনাৎ বিবিক্ত উপসঙ্গম্যেতি সুরভিং বিনেতি গম্যতে তচ্চ
স্বয়মেবাসাবেকাকিতয়া দীনো ভূত্বা প্রথমং মিলন্নিতি সুরভ্যা এব প্রেরণয়েতি জ্ঞেয়ং। তত্র হেতুত্বয়ং ব্রীড়িতঃ প্রাপ্তলজ্জঃ কুতঃ কৃতং
হেলনং ত্বুরুক্ত্যাদিনা ভগবদবজ্ঞা যেন কিরীটেনেতি দণ্ডবৎপ্রণামং বোধয়তি অর্কবর্চ্চসেতি তস্য তৎপাদয়োরূপযোজিতস্য শোভাং
বর্ণয়তি ॥ ২ ॥
অস্য বালগোপালরূপস্য কৃষ্ণস্য নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ। দৃষ্টঃ শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণেন শ্রুতঃ শ্রীব্রহ্মাদিমুখেনানুভাবো যেন সঃ।
অমিতং অনন্তং তেজো যস্য তস্যেতি। অর্কতুল্যকিরীটতেজোযুক্তোপ্যসাবর্ককোট্যধিকতেজঃপুঞ্জ ভ্রাজমান শ্রীপদাব্জনখাগ্রাংশু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবিক্তে বিজনে শ্রীবৈশম্পায়নেন স্থানং চোক্তং। স দদর্শোপবিষ্টং বৈ গোবর্দ্ধনশিলাতলে ইতি। বিবিক্তত্বঞ্চ দূরতস্তং
দৃষ্ট্বা বহুলপুষ্পহরণাদিকমিষেণ সখীনাং দূরত প্রস্থাপনাৎ। শ্রীরামস্য চ তদ্দিনে কথঞ্চিৎ অনাগমনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বয়মিতি তদুক্তেঃ। গোলোকাৎ প্রাকৃতাদেব নত্বপ্রাকৃতাদ্বৈকুণ্ঠবিশেষাৎ তদীয় সুরভেরিন্দ্রসাহিত্যানুপপত্তেঃ ॥ ১ ॥
বিবিক্ত ইতি হন্ত হন্ত শক্রহতকস্য বজ্রপ্রহারৈর্ম্ম গোবর্দ্ধনপৃষ্ঠং কীদৃশং জর্জ্জরমভূদিতি দিদৃক্ষয়া কদাচিৎ প্রাতরেকাকিনৈব
কৃষ্ণেন তত্র গমনাত্তদৈবেন্দ্রেণাপ্যাগমনাদিতি বুধ্যতে দর্শনস্থানঞ্চ হরিবংশে ব্যক্তং। স দদর্শোপবিষ্টং বৈ গোবর্দ্ধনশিলাতল ইতি।
শৃণু ভোঃ শক্র ত্বং প্রথমমেকক এব বাহনাদিস্বপরিচ্ছদং পরিত্যজ্য দীনো ভূত্বা স্বাপরাধং ক্ষময়িতুংপ্রভোশ্চরণাযুজয়োর্দণ্ডবন্নিপতেতি
সুরভ্যা প্রেরণাদুপসঙ্গম্য। হন্ত ভো দেবেন্দ্র কিমিদং তে মদ্যপারং বাৎসল্যং দৃশ্যতে ত্বদ্বাল্যাদজত্বাৎ তন্মথহস্তারং সাগসমপি মামনু-
কম্পিতুমায়াসীতি দৃগিঙ্গিতেনোক্তে সতি ব্রীড়িতঃ ॥ ২ ॥
আদৌ দৃষ্টঃ স্বনেত্রাভ্যামেব পশ্চাদপরাধিত্বং স্বস্য নিশ্চিত্য পরিত্রাণোপায় জিজ্ঞাসয়া মেরুপৃষ্ঠং গত্বা শ্রুতো ব্রহ্মমুখাদনুভাবঃ

হইতে সুরভি এবং ইন্দ্র শ্রীকৃষ্ণের সমীপে আগমন করিলেন ॥ ১ ॥
দেবরাজ অবহেলন জন্য লজ্জায় লজ্জিত হইয়া নির্জনে সন্নিধান গমনপূর্ব্বক আপনার যে কিরী-
টের কিরণ অর্কতুল্য সেই কিরীট দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের চরণদ্বয় স্পর্শ করিলেন ॥ ২ ॥
অমিততেজা ভগবানের অনুভাব যেরূপ শ্রুত ছিল প্রত্যক্ষে সেইরূপ নিরীক্ষিত হওয়াতে আমি

ইন্দ্র উবাচ ॥

বিশুদ্ধসত্ত্বং তব ধাম শান্তং তপোময়ং ধ্বস্তরজস্তমস্কং।

মায়াময়োঽয়ং গুণসংপ্রবাহো ন বিদ্যতে তেঽগ্রহণানুবন্ধঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী

তত্র মমাপরাধং ক্ষমস্বেতি বক্তুং তব তাবদপরাধো নাস্ত্যেব ত্বয়ানুগ্রহ এব কৃত ইত্যাহ চতুর্ভিঃ বিশুদ্ধসত্ত্বমিতি ধাম স্বরূপং শান্ত-মেকরূপং অতএব তপোময়ং প্রচুরজ্ঞানং সর্ব্বজ্ঞমিত্যর্থঃ কুতঃ ধ্বস্তরজস্তমস্কং ধ্বস্তেঽবিদ্যমানে রজস্তমসী যস্মিন্ অতএবায়মস্মদাদিষু দৃশ্যমানঃ মায়াকার্য্যরূপো গুণসংপ্রবাহঃ গুণৈঃ সম্প্রোহ্যত ইতি তথা সংসার ইত্যর্থঃ। স তে তব ন বিদ্যতে যতঃ অগ্রহণেন অজ্ঞানেন অনুবধ্যত ইতি তথা সঃ সর্ব্বজ্ঞস্য তে নাস্তীত্যর্থঃ অজ্ঞানসম্বন্ধো বা ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

লহরীকস্য তস্যাগ্রে দিবা খদ্যোতায়মান ইব বৃত্ত ইতি সূচয়তি। অতএব চ সদ্যো নষ্ট স্ত্রিলোকেশমদঃ। অমিততেজস ইতি পঞ্চম্যন্তং বা। হেতাবর্থঃ সএব ॥ ৩ ॥

তত্র মহাপরাধিন্যঽপি স্বস্মিন্ শ্রীভগবতঃ স্বাভাবিকশ্রীমুখপ্রসত্ত্যা কোপাভাবমবধার্য্যাশ্বস্তঃ সন্ তং স্তবন্নাদৌ নিজাপরাধং ক্ষমাপ-য়িতুং পরমেশ্বরস্য তবাস্মাসু কোপাদিকং ন ঘটতে বয়ন্তু তন্মায়ামোহিতাঃ সংসারিণো বহুধা নিত্যাপরাধিন এবেত্যাহ বিশুদ্ধসত্ত্বমিতি বিশুদ্ধসত্ত্বমত্র প্রাকৃতসত্ত্বাদন্যঃ স্বতশ্চিচ্ছক্তিবৃত্তিবিশেষো জ্ঞেয়ঃ। যথোক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াং। সত্ত্বাবলম্বি পরসত্ত্ববিশুদ্ধসত্ত্বং গোবিন্দমাদি-পুরুষং তমহং ভজামীতি। অন্যন্তৈঃ। তত্র বিশুদ্ধসত্ত্বাত্মকং স্বরূপমিত্যর্থঃ। যদ্বা। তব ধামপ্রকাশোঽয়ং বিশুদ্ধসত্ত্বং তদাখ্যং স্বপ্রকাশতা রূপমিত্যর্থঃ। বিশুদ্ধপদস্য জাড্যাংশপরিত্যাগেঽপি হেতুত্বাৎ। সত্ত্বপদস্যাবির্ভাবার্থত্বাৎ। তচ্চ শান্তং ক্ষোভরহিতং। কিঞ্চ। তপোময়ং জ্ঞানাতিশয়রূপং। জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্যবীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণাৎ। জ্ঞানপ্রচুরঞ্চ শান্তত্বে হেতুঃ ধ্বস্তরজস্তমস্কং বিক্ষেপাবরণশূন্যং। অয়মাত্মাপহতপাপ্মেতি শ্রুতেঃ। প্রাকৃতসত্ত্বস্তু তত্র নিষিদ্ধং। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্ব্ব শুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদত্বিতি। হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্ব্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জিত ইতি চ। অতঃ স্বয়ং সাক্ষাদনুভূয়মানস্তে তব কারুণ্যাদিগুণানাং সংপ্রবাহঃ পরম্পরা মায়াময়ো ন বিদ্যতে ন ভবতি। কুতঃ গ্রহণেন স্বৎ স্বীকারেণৈব অগ্রহণেন ইন্দ্রিয়করণকপরি-চ্ছেদাভাবেনৈব বাঽনুবধ্যতে প্রাপ্যত ইতি তথা সঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

বিশুদ্ধং সত্ত্বমিতি ব্যাখ্যা ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রভাবো যেন সঃ ॥ ৩ ॥

গর্ব্বাদেব ত্বন্মখং বিধ্বস্য লোভাদেব ত্বৎসম্প্রদানীয়ং নৈবেদ্যং ভোক্তুং গোবর্দ্ধনমখং মিষমেবাকরবমহমিতি নত্বহং ত্বং জানাস্যে-বেতি স্বস্মিন্ বক্রোক্তিমাশঙ্ক্য ভো নাথ ত্বন্মায়ামোহিতোপ্যহং ত্বৎকৃপালেশেনাধুনা ত্বত্তত্ত্বমেতন্মাত্রং ত্বহং জানামীত্যাহ শুদ্ধমিতি দ্বাভ্যাং তব ধামস্বরূপং শান্তমনুগ্রং তপোময়ং জ্ঞানস্বরূপং তর্হি কিং সত্ত্বগুণোথং ন বিশুদ্ধসত্ত্বং অপ্রাকৃতং চিদানন্দময়মিত্যর্থঃ। অতোরজস্তমসোস্ত্বয়ি সম্ভাবনৈব নাস্তি প্রভূতান্যগতয়োরপি তয়োস্ত্বত্তোধ্বংস এবেত্যাহ ধ্বস্তং রজস্তমশ্চ যস্মাৎ যৎস্মরণাদি কর্ত্তুরপি রজস্তমসী নশ্যত ইত্যর্থঃ। অতোঽস্মিন্ জগত্যস্মদাদিষু যো গুণানাং সম্যক্ প্রবাহঃ সংসাররূপঃ মায়াময়ঃ অয়ং তে তব নৈব বিদ্যতে। নন্ব জীববন্মাস্তু কিন্তু মায়ামধিনীকৃত্য কদাচিৎ কৌতুকবশাদস্ত নাত্র কোঽপি দোষস্তত্রাহ অগ্রহণানুবন্ধঃ ন বিদ্যতে গ্রহণস্যানুবন্ধ-আকাঙ্ক্ষাপি যত্র সঃ ॥ ৪ ॥

ত্রিলোকের ঈশ্বর এই বলিয়া দেবরাজের যে অহঙ্কার ছিল তাহা বিনষ্ট হইল। এক্ষণে কৃতাঞ্জলি হইয়া বক্ষ্যমাণ বিনীত বাক্য বলিতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

ইন্দ্র কহিলেন ভগবন্! আপনকার স্বরূপ শান্ত অর্থাৎ একরূপ তপোময় এবং জ্ঞানপ্রচুর অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ, তাহাতে রজ ও তমোগুণ ধ্বস্ত হইয়াছে, সুতরাং তাহা বিশুদ্ধসত্ত্ব অতএব অস্মাদৃশ জন সন্নি-ধানে দৃশ্যমান এই যে মায়াময় সংসার যাহা অজ্ঞানে অনুবন্ধ, (মোহময়) ইহা আপনকার নাই ॥ ৪ ॥

কুতো নু তদ্ধেতব ঈশ তৎকৃতা লোভাদয়ো যেঽবুধলিঙ্গভাবাঃ।
তথাপি দণ্ডং ভগবান্ বিভর্ত্তি ধর্ম্মস্য গুপ্ত্যৈ খলনিগ্রহায় ॥ ৫ ॥
পিতা গুরুস্ত্বং জগতামধীশো দুরত্যয়ঃ কাল উপাত্তদণ্ডঃ।
হিতায় চেচ্ছাতনুভিঃ সমীহসে মানং বিধুন্বন্ জগদীশমানিনাং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদা অজ্ঞানতৎকৃতদেহসম্বন্ধৌ নস্তঃ তদা তৎকৃতানাং লোভাদীনাং কা বার্ত্তেত্যাহ কুতোঽন্বিতি তৎকৃতা দেহসম্বন্ধকৃতাঃ তদ্ধেতবঃ পুনরপ্যন্যস্য দেহস্য হেতবঃ ননু জ্ঞানিনামপি তে দৃশ্যন্তে অতএবাহ অবুধলিঙ্গভাবাঃ অজ্ঞানিনাং গমকাঃ যাবদ্রাগাদিমত্ত্বং তাবজ্জ্ঞানিত্বমেব ন সিদ্ধমিত্যর্থঃ। লোভাদ্যভাবেঽপি মন্মানভঙ্গো দণ্ডার্থমিত্যাহ অথাপীতি ॥ ৫ ॥

ননু ত্বদ্দণ্ডে মম গোপবালকস্য কা শক্তিঃ কিঞ্চ কারণং কো বা দণ্ডো ময়া কৃত ইত্যত আহ পিতেতি। জগতাং ত্বং পিতা জনকঃ। গুরুরুপদেষ্টা অধীশো নিয়ন্তা ইতি দণ্ডধারণে হেতুত্রয়ং। কালত্বাৎ সমর্থঃ। তস্মাদুপাত্তদণ্ডো লীলাবতারৈঃ সমীহসে তব সমীহা লীলৈব জগদীশমানিনামস্মাকং মানধূননমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অতঃ কৈমুতিকন্যায়েনাহ কুতোন্বিতি। যদি তে গুণা মায়াময়া ন ভবন্তি তর্হি তদ্ধেতবো মায়াহেতুকা দোষাঃ কুত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুরীশ হে মহামায়ানিয়ন্তঃ। নন্বন্নকূটভোজন স্বন্মদাসহনাদিনা ময়ি তে ভবন্তিরবগতা এব কথমধুনা ভয়েনাপলপ্যন্তে তত্রাহ ত্বৎকৃতাঃ লোভাদয়ো যেঽবুধলিঙ্গভাবা ইতি। যে বুধলিঙ্গভাবা ভক্তভক্তিমাহাত্ম্যগমকা ভক্তদত্তভোজন সমাস্বাদাদ্যাত্মকা লোভাদয়স্তে তু ত্বৎকৃতাঃ কুত ইতি ন মায়াকৃতাঃ কিন্তু কৃপামাত্রকৃতা ইত্যর্থঃ। পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়মিত্যাদি। ননু ভবতু তাদৃশো লোভঃ ভক্তসুখকরত্বাদন্যোষামদুঃখ করত্বাচ্চ। ক্রোধস্তু স্ববিষয় দুঃখকর এব দণ্ডাত্মকত্বাৎ। কথং তর্হি তত্রচ ন কৃপা তত্রাহ অথাপীতি। ধর্ম্মস্য গুপ্ত্যৈ যঃ খলনিগ্রহঃ তস্মা ইতি খলানাং অপি ধার্ম্মিকত্বাপত্ত্যা সুখমেব স্যাদিতি। সোঽপি কৃপামাত্রকৃত এবেতি ভাবঃ। তথাপীতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ভগবান্ বিভর্ত্তীত্যপরোক্ষেঽপি পরোক্ষবদুক্তির্ভয়গৌরবাদিনা। ঈশমন্যূলোভাদয় ইতি পাঠঃ। চিচ্ছুকাদীনাং পাঠে মন্যুলোভাদীনাঞ্চ কুতোন্বিত্যনেনৈবান্বয়াৎ ॥ ৫ ॥

অতো মম হিতমেবাকরোদিত্যাহ পিতাচ গুরুশ্চ ইত্যাদিরন্বয়ঃ। সম্যগীহসে বিচিত্রলীলাঃ তনুষে। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র মানধূননমিত্যাতিশয় বিবক্ষয়ৈবাভেদনির্দ্দেশঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতঃ কৈমুতিকন্যায়েনাহ কুত ইতি। নু ভো ঈশ যদি তব গুণপ্রবাহে স্নিগ্ধকাপি নাস্তি তর্হি কুতস্তস্য গুণপ্রবাহস্য হেতবো গুণাঃ স্যুঃ। তৎকৃতা গুণপ্রবাহকার্য্যভূতা লোভাদয়শ্চ যে ঽবুধস্য লিঙ্গং চিহ্নং ভাবয়ন্ত্যুৎপাদয়ন্তীতি তে। ননু তর্হি কথং মন্মখভঙ্গমকরবং তত্রাহ অথাপীতি লোভকোপাদ্যভাবেঽপি ॥ ৫ ॥

তব সাহজিককারুণ্যাৎ ধর্ম্মগোপনখলনিগ্রহাভ্যাং পূর্ণস্য পরমেশ্বরস্য মম কিং ফলমিতি চেৎ জগতাং মঙ্গলমেবেত্যাহ পিতেতি। অধীশস্তত্তদ্দুঃখত্রাণ-জগতাং মধ্যে যে ধার্ম্মিকাস্তেষু ত্বং পিতা যথা পুত্রস্য দেহদ্বয়ে বৎসলঃ গুরুর্যথা শিষ্যস্য জীবাত্মনি বৎসলঃ। অধীশস্তত্তদ্দুঃখত্রাণ-সুখপ্রদানসমর্থঃ। যে তু খলাস্তেষু ত্বং দুরত্যয়ো দুর্ব্বারঃ কালঃ স ইব উপাত্তদণ্ডঃ দণ্ডপ্রদানেনৈব তচ্ছোধক ইত্যর্থঃ। অত উভয়েষাং

হে ঈশ! যদি অজ্ঞান ও তৎকৃত দেহসম্বন্ধ না থাকিল তবে দেহসম্বন্ধ কৃত যে সকল লোভাদি, যাহারা পুনরায় অন্যদেহোৎপত্তির কারণ এবং অজ্ঞানিদিগের ব্যঞ্জক সে সকল কোথা হইতে হইবে অর্থাৎ সেই সকলের কথা কি? পরন্তু লোভাদি না থাকিলেও আপনি ধর্ম্মরক্ষা এবং খলনিগ্রহ নিমিত্ত দণ্ডধারণ করিতেছেন অতএব দণ্ডার্থই আমার এই মান ভঙ্গ করিলেন ॥ ৫ ॥

ভগবন্! আপনি গোপবালক নহেন, জগতের জনক, উপদেষ্টা এবং নিয়ন্তা অর্থাৎ দণ্ডধারী। অপর আপনি কালস্বরূপ একারণ সমর্থ অতএব দণ্ডধারণ করিয়া লীলাবতারদ্বারা এইরূপ চেষ্টা করিয়া

যে মদ্বিধাজ্ঞা জগদীশমানিনস্ত্বাং বীক্ষ্য কালে ঽভয়মাশু তন্মদং।
হিত্বার্য্যমার্গং প্রভজন্ত্যপস্ময়া ঈহা খলানামপি তেঽনুশাসনং॥ ৭॥
স ত্বং মমৈশ্বর্য্যমদপ্লুতস্য কৃতাগসস্তে ঽবিদুষঃ প্রভাবং।
ক্ষন্তুং প্রভো ঽথার্হসি মূঢ়চেতসো মৈবং পুনর্ভূন্মতিরীশ মেঽসতী॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কথমেতদিত্যত আহ পিতেতি যে ইতি মদ্বিধাশ্চ তে অজ্ঞাশ্চেতি অতোজগদীশমানিনঃ কালে ভয়কালেঽপি যথাধুনৈবাতিবৃষ্টৌ ত্বামভয়ং ভয়মগণয়ন্তং বীক্ষ্য আশু তন্মদং জগদীশা ইতি মদং হিত্বা বিগতগর্ব্বাঃ সন্তঃ আর্য্যমার্গং ত্বদ্ভক্তিলক্ষণং ভজন্তি অতস্তব ঈহৈব খলানামনুশাসনং দণ্ড ইত্যর্থঃ॥ ৭॥

এবং ভগবতঃ স্বরূপমভিপ্রায়ং চানুবর্ণ্য ক্ষমাপয়তি স ত্বমিতি। এবম্ভূতা অসতী মতি র্মে পুনর্মাভূদিতি প্রার্থনান্তরং॥ ৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মানভঞ্জনপূর্ব্বকং হি তৎপ্রবর্ত্তন প্রকারমেবাহ য ইতি হিতমাহ আর্য্যেতি যদ্যপি ভক্তানন্দনার্থমেব তথাপি তবেহা লীলা মদ্বিধানাং খলানামপি অনুশাসনং শিক্ষাকরণং ভবতীত্যর্থঃ॥ ৭॥

প্রভো হে মদাদিসর্ব্বদেবেশ্বর হে ক্ষমাসমর্থেতি বা। অথাস্মাদুক্তাদ্ধেতোঃ। স জগদ্ধিতকারী কৃতাগসোঽপি মম ক্ষন্তুমর্হসি যোগ্যোঽসি। কৃতাগস্ত্বে হেতুঃ তব প্রভাবং মাহাত্ম্যমবিদুষঃ অজানতস্তৎকুতো মূঢ়চেতসঃ বিচাররহিতস্যেত্যর্থঃ। তদপি কুতঃ ঐশ্বর্য্যমদব্যাপ্তস্য। যদ্বা তব প্রভাবং বিদুষোঽপি কৃতাগস ইত্যধিকমাগোঽভিপ্রেতং। তথাপি ক্ষন্তুমর্হসি কুতঃ মূঢ়চেতসঃ বিস্মৃতপ্রভাবস্য। অজ্ঞত্বেনাগ্রাহ্যাপরাধত্বাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ। সকল জগদ্ধিতার্থাবতীর্ণস্য পরমদয়ালোরুদারশিরোমণেস্তব মদীয়ৈতৎসকৃদপরাধক্ষমাপণং কিয়ন্নাম কিন্তু তথা কুরু যথা পুনস্ত্বয়ি ত্বদীয়েষু চ কোপ্যপরাধো ন স্যাদিত্যাহ মৈবমিতি। এতাদৃশী ত্বয়ি তাবকেষু চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মানভঞ্জনপূর্ব্বকং হিতপ্রবর্ত্তনে প্রকারমেবাহ য ইতি। হিতমাহ আর্য্যেতি। অনুশাসনং শিক্ষাকারণং॥ ৭॥
মৈবং পুনর্ভূদিতি প্রার্থনা নাতিশুদ্ধচেতসা বিহিতেতি জ্ঞেয়ং। পুনরপি পারিজাতহরণেঽপরাধাপাতদর্শনাৎ॥ ৮॥ ৯॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হিতায়ৈব ইচ্ছা তনুভিঃ স্বেচ্ছাময়াবতারৈঃ সমীহসে চেষ্টসে তব সমীহা লীলৈব পূতনাবধাদিকা দুষ্টসংহারিকা শিষ্টপালিকা চেত্যর্থঃ। যে ত্বধিকৃতভক্তা ব্রহ্মাদ্যাস্বদ্দত্ত যৎ কিঞ্চিদৈশ্বর্য্যেণৈব মত্তা ভবন্তি তেষামপি মদনিরসিনী ত্বল্লীলৈবেত্যাহ মানমিতি॥ ৬॥

তেষু জগদীশমানিষপি মধ্যেঽহমত্যধম ইত্যাহ। মদ্বিধাশ্চ তে অজ্ঞাশ্চেতি তেন অজ্ঞানাদপ্যপমানস্বাদহমত্যজ্ঞ ইতি ভাবঃ। কালে ভয়কালেঽপি যথা অধুনৈবাতিবৃষ্টৌ অভয়ং ভয়মগণয়ন্তং বীক্ষ্য। যদ্বা। ন জানে প্রভুরয়ং মাং কীদৃশং দণ্ডয়িষ্যতীতি স্বস্য ভয়ং ভয়হেতুং বীক্ষ্য তন্মদং জগদীশ্বরত্ব মদং ত্যক্ত্বা আর্য্যাণাং ত্বদ্ভক্তানাং মার্গং ভজন্তি গতস্ময়া নষ্টগর্ব্বা অতস্তবেয়ং গোবর্দ্ধনধারণ লীলৈব খলানামস্মাকমনুশাসনং দণ্ডঃ॥ ৭॥

নন্থ গোবর্দ্ধনধারণেন ব্রজস্য রক্ষামেবাকরবং নতু তব দণ্ডং। তব দণ্ডস্তু সাম্প্রতং বৈবস্বতমাহূয় সমীচীনতয়ৈব কারয়িষ্যামীত্যাশঙ্ক্য মহাভয়বিহ্বল আহ সপ্রসিদ্ধঃ পিতা চ গুরুশ্চাতঃ কৃপালুত্বাৎ ক্ষমাসিন্ধুত্বাচ্চ ঐশ্বর্য্যমদসিন্ধৌ প্লুতস্য নিমগ্নস্য অতএব তব প্রভাবং অবিদুষো হ্যজানতঃ মমাপরাধং ক্ষন্তুমর্হসি। যতো মূঢ়চেতসঃ পশুস্বভাবস্য পশুর্হি স্বামিনাদত্তদণ্ডপ্রহারোঽপি ক্ষণান্তরে তমেবাপরাধং

বেড়ান, ফলতঃ আপনার চেষ্টা লীলামাত্র, কিন্তু আমরা মনে করি আপনি জগদীশ্বর বলিয়াঅভিমানকারি অস্মদাদির মান বিনাশ করিতেছেন॥ ৬॥

প্রভো যে সকল ব্যক্তি আমার সদৃশ অজ্ঞ, অতএব আপনাদিগকে জগদীশ্বর বলিয়া মানে, তাহারা আপনাকে ভয়কালেও নির্ভয় নিরীক্ষণ করিয়া এক্ষণে আপনাদের মদ অর্থাৎ "আমরা জগতের ঈশ্বর,, এই অভিমান পরিত্যাগ পূর্ব্বক বিগতগর্ব্ব হওত আপনার ভক্তিস্বরূপ আর্য্যবর্ত্ম সেবা করিতেছে, না করিবে কেন? আপনকার চেষ্টাই খলব্যক্তিদিগের দণ্ড॥ ৭॥

প্রভো! আমি ঐশ্বর্য্য মদে মত্ত হইয়াছিলাম, অপনকার প্রভাব জানি নাই একারণ অপরাধ করি-

তবাবতারোঽয়মধোক্ষজেহ ভুবোভরাণামুরুভারজন্মনাং।
চমূপতীনামভবায় দেব ভবায় যুষ্মচ্চরণানুবর্ত্তিনাং ॥ ৯ ॥
নমস্তুভ্যং ভগবতে পুরুষায় মহাত্মনে। বাসুদেবায় কৃষ্ণায় সাত্বতাং পতয়ে নমঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহানয়মপরাধঃ কথং ক্ষন্তব্য ইতি চেদত আহ তবেতি। স্বয়মেব ভরাণাং পুনশ্চ উরুভারজন্মনাং বহূনাং ভারাণাং জন্ম যেভ্যস্তেষামভবায় নাশায় যুষ্মচ্চরণসেবিনান্তু ভবায় অতো মম তৎসেবকত্বাৎ অত্যন্তাপরাধিনোঽপি ক্ষন্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৯॥

ক্ষমাপয়ন্নমস্করোতি নম ইতি। তুভ্যং ভগবতে শ্রীমৎকৃষ্ণায় নমঃ পুরুষায় অন্তর্যামিণে মহাত্মনে অন্তঃস্থত্বেঽপ্যপরিচ্ছিন্নায় কুতঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

মহাগসাং জননী অতএবাসতী মূঢ়চেতস ইত্যস্যাঃ ত্রিবাযয়ঃ। যৎকিঞ্চিৎজ্ঞানরহিতস্যাপি সতো মে। নত্বৈশ্বর্য্যে সতি কথং নাম ন ভবেৎ তত্রাহ হে ঈশ তত্রাপি ত্বয়া তথা কর্ত্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ। এতচ্চ নাতিশুদ্ধেন চেতসা প্রার্থিতমিতি জ্ঞেয়ং। ত্বাং বীক্ষ্য কালে ভয়মিত্যুক্তেরক্ষমতয়ৈব তদনুগতেঃ। অতএব পুনঃ পারিজাতহরণাদাবপি বিস্মরিষ্যতে ॥ ৮ ॥

অধোক্ষজ হে ইন্দ্রিয়জ্ঞানাগোচর ইতি পরমাদৃশ্যতোক্তা। তথাপীহ পৃথ্বীতলে তবাবতারঃ প্রাকট্যং ভবায় মঙ্গলায়। দেব হে পূজ্য ইতি স্বস্য সেবকতাং সাধয়তি যুষ্মদিতি। বহুত্বেন তদীয়ান্ শ্রীব্রজজনাদীনপি সংগৃহ্লাতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। স্বস্য তৎপ্রভাববিদ্বত্তামেবাভিব্যঞ্জয়ন্ মূঢ়চেতস্ত্বমেব দর্শয়ন্ সানুতাপমাহ তবেতি। অস্মাকং প্রার্থনয়া অস্মাকমেব হিতার্থং ত্বমবতীর্ণোঽসীত্যস্মাভির্জ্ঞায়ত এব তথাপ্যেতাদৃশোঽপরাধঃ কৃতঃ অহো বত মূঢ়চেতস্ত্বং অতঃ ক্ষন্তুমর্হসোবেতি ভাবঃ ॥ ৯॥

ভগবতে সাক্ষাৎ পরমেশ্বরায় তত্রাপি কৃষ্ণায় অশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকায় তুভ্যং নমঃ। এবং বহিরৈশ্বর্য্যমুক্ত্বান্তরমপ্যাহ পুরুষায়েতি। লীলয়া তু সাত্বতাং পতয়ে। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। সর্ব্বাবতারেষপ্যেবমেবং ত্বং যদ্যপি করোষি তথাপ্যত্র সর্ব্বতো মহাবিশেষ ইত্যাহ নম ইতি তুভ্যং কৃষ্ণায় সর্ব্বচিত্তাকর্ষকায় নমঃ। কৃষ্ণত্বমেব সূচয়তি ভগবতে সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণায় কুতঃ পুরুষায়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

করোত্যতোঽহং দণ্ডপ্রদানেন ন শোধনমর্হামি। কিন্তু কৃপয়া তথা মাং শোধয় যথা মে মূঢ়চেতস্ত্বং নশ্যতীত্যাহ মৈবমিতি। এতচ্চ নাতিশুদ্ধেন চেতসা প্রার্থিতমিতি জ্ঞেয়ং। ত্বাং বীক্ষ্য কালে ভয়মিত্যুক্তেরক্ষমতয়ৈব তদনুগতেঃ। অতঃ পুনঃ পারিজাতহরণাদাবপি বিস্মরিষ্যত ইতি বৈষ্ণবতোষণী ॥ ৮ ॥

অহো মে মূঢ়চেতস্ত্বং যদস্মাকং প্রার্থনয়াঽস্মাকমেব হিতার্থায় ত্বমবতীর্ণোঽসীতি পশ্যন্নপ্যন্ধোঽহমভবং। সম্প্রতি লব্ধদণ্ডঃ প্রাপ্তচক্ষুরেবং তত্ত্বং তে জানামীত্যাহ তবেতি। স্বয়মেব ভরাণাং ভাররূপাণাং পুনশ্চ উরুভারজন্মনাং বহূনাং ভারাণাং জন্ম যেভ্যস্তেষাং চমূপতীনাং অভবায় নাশায় যুষ্মচ্চরণসেবিনান্তু ভবায় মঙ্গলায়। অহন্তু উভয়েষাং মধ্যে ন কোঽপীতি মম নাভবো নাপি ভব ইতি মর্য্যাদাসীন এব ত্বং বর্ত্তসে ইতি ধিঙ্মামিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

তস্মাৎ যুষ্মচ্চরণানুবর্ত্তিত্বং মমাপ্যস্ত্বিতি প্রণময়ন্নাশাস্তে নমস্তুভ্যমিতি দ্বাভ্যাং। পরাবরেশো মহদংশযুক্ত ইত্যুদ্ধবোক্তেঃ সর্ব্বাংশসাহিত্যেনৈবাবতীর্ণস্য প্রথমমংশান্ প্রণমতি ভগবতে মহাবৈকুণ্ঠনাথায় পুরুষায় মহৎস্রষ্ট্রে। মহাত্মনে সমষ্ট্যন্তর্যামিণে। অংশান্ প্রণম্য

য়াছি আমি মূঢ়মতি, আমাকে ক্ষমা করুন, আর প্রার্থনা করি, এতাদৃশী অসতী মতি পুনরায় যেন আমার উপস্থিত না হয় ॥ ৮ ॥

হে অধোক্ষজ! যে সকল ব্যক্তি স্বয়ং পৃথিবীর ভার স্বরূপ এবং যাহাদের হইতে বহুতর ভারের উৎপত্তি হয় সেই সকল সেনাপতির বিনাশ ও সেবকদিগের মঙ্গলের নিমিত্তই আপনকার এই অবতার, অতএব আমি আপনার সেবক, যদিও অত্যন্ত অপরাধী হইয়া থাকি, ক্ষমা করুন ॥ ৯ ॥

প্রভো! আপনি ভগবান্ অর্থাৎ শ্রীমান্ কৃষ্ণ এবং অন্তর্যামী তথা মহাত্মা অর্থাৎ অন্তঃস্থ হইয়াও অপরিচ্ছিন্ন। অপর আপনি বাসুদেব অর্থাৎ সকলের নিবাস স্থান এবং যাদবদিগের পতি, আপনাকে

স্বচ্ছন্দোপাত্তদেহায় বিশুদ্ধজ্ঞানমূর্ত্তয়ে। সর্ব্বস্মৈ সর্ব্ববীজায় সর্ব্বভূতাত্মনে নমঃ ॥ ১১ ॥
ময়েদং ভগবন্ গোষ্ঠনাশায়াসারবায়ুভিঃ। চেষ্টিতং বিহতে যজ্ঞে মানিনা তীব্রমন্যুনা ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাসুদেবায় সর্ব্বনিবাসায় সাত্বতাং যাদবানাং পতয়ে ॥ ১০॥

তর্হি কিমহং যাদবঃ ন স্বচ্ছন্দোপাত্তদেহায় স্বেষাং ভক্তানাং ছন্দেন ইচ্ছয়া স্বীকৃতদেহায় তত্রাপি বিশুদ্ধং জ্ঞানমেব মূর্ত্তির্যস্য তস্মৈ মায়য়া সর্ব্বস্মৈ জগদ্রূপায় কুতঃ সর্ব্বস্য বীজায় কারণায় অতএব সর্ব্বভূতানামাত্মনে নমঃ ॥ ১১ ॥

কৃতাগস ইত্যনেন উক্তং অপরাধং নিবেদয়তি ময়েদমিতি। আসারবায়ুভির্গোষ্ঠনাশায় ময়েদমকৃত্যং চেষ্টিতং কৃতং ॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিবাসশেষপুরুষার্থব্যঞ্জকায়েত্যর্থঃ। অতএব মহাত্মনেঽপরিচ্ছিন্নমাহাত্ম্যায়েত্যর্থঃ। কৃষ্ণত্বমেব স্পষ্টয়তি বসুদেবসুতায়েতি। অতঃ সাত্বতাং যাদবানাং সর্ব্বেষাং পরিপালকায় ॥ ১০ ॥

অতস্ত্বমেব সর্ব্বমিত্যাহ স্বচ্ছন্দেতি। স্বৈর্ভক্তৈঃ কর্ত্তৃভিঃ ছন্দেনেচ্ছয়া করণরূপয়া উপ সমীপে আত্তা আকৃষ্টা দেহাঃ শ্রীমৎস্যকূর্ম্মাদয়োঽপি বিগ্রহা যেন তস্মৈ। তেষাং দেহানাং স্বরূপজ্ঞানার্থং পুনরাহ বিশুদ্ধজ্ঞানমূর্ত্তয়ে বিশুদ্ধা মায়াতীতাঃ স্বপ্রকাশতয়া জ্ঞানরূপাশ্চ মূর্ত্তয়ো দেহা যস্যেতি তস্মা ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সর্ব্বস্মৈ জগদ্রূপায় সর্ব্বস্য বীজায় কারণায় মহাপুরুষরূপায় সর্ব্বভূতাত্মনে তদন্তর্যামিনে ইতি। যদ্বা। স্বচ্ছন্দং যথা স্যাত্তথা উপাত্তা অন্তর্যামিত্বেন স্বীকৃতা দেহাঃ সমষ্টিব্যষ্টিরূপা যেন স্বয়ন্তু বিশুদ্ধজ্ঞানমূর্ত্তয়ে ইতি তু পূর্ব্ববৎ ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ। মহাপরাধিন্যপি পরমানুগ্রহোঽয়ং সর্ব্বতো মহাবিশেষ ইত্যাহ ময়েতি সার্দ্ধেন। ময়া স্বয়মেবেদং সাক্ষাদিদানীমেবেত্যর্থঃ। গোষ্ঠস্য নাশায়েতি পরমাকৃত্যত্বমুক্তং। যতো মানিনা অতএব তীব্রমন্যুনা। ভগবন্ হে সর্ব্বজ্ঞ তন্মম দুষ্টতাবৃত্তং ত্বয়া জ্ঞায়ত এব কিং ময়া ধৃষ্টেন বিস্তার্য্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা। হে ভগবন্নিতি সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণে ত্বয়ি সাক্ষাদ্বর্ত্তমানেঽপি ত্বদ্গোষ্ঠনাশায়েত্যপরাধাধিক্যং সূচিতং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বাং বীক্ষ্য কালে ভয়মিত্যগত্যোবানুগতৈশ্চ স্বেষাং ভক্তানাং ছন্দেনাভিলাষেণ উপাত্তঃ তৎসমীপে গৃহীত আনীতঃ প্রকটীকৃতো দেহো যেন তস্মৈ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাক্ষাত্তমংশিনং প্রণমতি বাসুদেবায়েতি। পিতৃনামোল্লেখেন কৃষ্ণায়েতি তন্নামোল্লেখেন সাত্বতাং পতয়ে ইতি পার্ষদনামোল্লেখেন ॥১০

অনেকবিধপ্রেমবিষয়ত্বাং স্বৈর্ভক্তৈশ্ছন্দেন প্রতিস্বেচ্ছয়া দাস্যেন সখ্যেন বাৎসল্যেন রমণেন চ সুখপ্রদানার্থং উপাত্তো গৃহীতো দেহো যস্যেতি তস্মৈ। দেহস্যাপ্রাকৃতত্বাৎ বিশুদ্ধং মায়াতীতং জ্ঞানমেব মূর্ত্তির্যস্য তস্মৈ। মায়াদিশক্তিমত্ত্বাৎ সর্ব্বস্মৈ। অতএব সর্ব্বস্য বীজায় কারণায়। অতএব সর্ব্বভূতাত্মনে ॥ ১১ ॥

ভোঃ শক্র ত্বং মদ্ভক্ত ইত্যনয়া স্তুত্যৈব জ্ঞায়সে কিন্তু বিনৈব ত্বদাজ্ঞাং দুষ্টা মেঘা মদ্বুজমধিকং যৎ কদর্থয়ন্তি স্ম তদিমে ত্বয়া দণ্ডনীয়া ইতি পবিত্রভর্ৎসনমাশঙ্ক্য হন্ত হন্তাস্মিন্নন্তর্যামিণি কপটং ন ঘটত ইতি বিমৃশ্য স্বচেষ্টিতং যথার্থমেবাহ ময়েতি নম্বেতন্মন্তক্তে ত্বয়ি কথং সম্ভবেত্তত্রাহ। বিহতে যজ্ঞে ইতি নন্থ ত্বৎপ্রভুনা ময়ৈব বিহতেঽপি দাসস্য ভবৈতাবদকৃত্যং ন প্রত্যেমি তত্রাহ মানিনা।

নমস্কার করি ॥ ১০ ॥

ভগবন্! আপনি যদুদিগের পতি বটেন কিন্তু স্বয়ং যাদব নহেন, তথাচ এই মূর্ত্তি বিশুদ্ধ জ্ঞানমাত্র। অপর আপনি মায়া দ্বারা জগদ্রূপ, যে হেতু আপনি সকলের বীজ, অতএব আপনি সর্ব্বভূতের আত্মা, আপনাকে নমস্কার ॥ ১১ ॥

ভগবন্! যজ্ঞ বিহত হওয়াতে আমি অভিমান বশতঃ তীব্রমন্যু 'অতিক্রুদ্ধ' হইয়া গোষ্ঠ বিনাশ নিমিত্ত বারি বর্ষণ ও বায়ু প্রেরণ করিয়া অত্যন্ত অকার্য্য করিয়াছি ॥ ১২ ॥

ত্বয়েশানুগৃহীতোঽস্মি ধ্বস্তস্তম্ভো বৃথোদ্যমঃ । ঈশ্বরং গুরুমাত্মানং ত্বামহং শরণং গতঃ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং সংকীর্ত্তিতঃ কৃষ্ণো মঘোনা ভগবানমুং । মেঘগম্ভীরয়া বাচা প্রহসন্নিদমব্রবীৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ময়া তেঽকারি মঘবন্ মখভঙ্গোঽনুগৃহ্নতা । মদনুস্মৃতয়ে নিত্যং মত্তস্যেন্দ্রশ্রিয়া ভৃশং ।

মামৈশ্বর্য্যমদান্ধো হি দণ্ডপাণিং ন পশ্যতি । তং ভ্রংশয়ামি সম্পদ্ভ্যো যস্য বাঞ্ছাম্যনুগ্রহং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তথাপি ভো ঈশ ত্বয়ানুগৃহীতোঽস্মি অনুগ্রহং দর্শয়তি ধ্বস্তস্তম্ভ ইতি বৃথোদ্যম ইতি চ ॥ ১৩ ॥

ইন্দ্রেণ স্বাভিপ্রায়ে নিবেদিতে ভগবানপি তথৈবাহ ময়েতি ইন্দ্রশ্রিয়া দেবরাজ্যেন ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ঈশ হে সর্ব্বনিয়ন্তঃ যদ্যপি সদা এব ময়ি দণ্ডং কর্ত্তুং সমর্থস্ত্বং তথাপি ত্বয়ানুগৃহীতোঽস্মি এবেত্যর্থঃ । নচ বাহ্যানুগ্রহ ইত্যাহ ধ্বস্তস্তম্ভঃ নষ্টমদো যস্মিন্ যতো হতোদ্যমঃ । ধ্বংসিরত্রান্তর্ভূতণ্যর্থঃ । যতস্ত্বয়ৈব স্তম্ভো নাশিতঃ উদ্যমশ্চ হত ইত্যর্থঃ । অতো গুরুং ত্বামেব মহাপরাধোঽহং শরণং গতঃ । অত্রৈবান্যদপি হেতুদ্বয়ং ঈশ্বরং নিয়ন্তারং আত্মানং রশ্মীনাং সূর্য্যমিব সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং ত্রিধাপ্যনন্যগতিকত্বাদিতি ভাবঃ ॥

সঙ্কীর্ত্তিতঃ স্তুতঃ ভগবানিতি পরমপ্রভুত্বং বোধয়ন্ অপরাধিন্যপি তাদৃশে ক্ষুদ্রেঽনভিনিবেশং বোধয়তি অতএব মেঘেতি মেঘগর্জ্জিতং লক্ষয়তি অনেন তস্য মহাসত্বতাং প্রহসন্নিতি মহাশয়তাঞ্চ ব্যনক্তি অমুমিত্যেকবচননির্দ্দিষ্টাদঃশব্দেন লৌকিকরীত্যা মঘোনস্ত ক্ষুদ্রতামিতি ॥ ১৩ ॥

ময়েত্বমিত্যাদি তদ্বাক্যানুরূপং প্রভুত্বোচিতমেবাহ অনুগৃহ্নতৈব নতু ক্রুধ্যতেত্যর্থঃ । ক্রোধবিষয়ত্বেঽপি তদ্বিধস্যাযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ । নিত্যং মম অনু বারম্বারং যা স্মৃতিস্তদর্থং অন্যথা বিপথগামী স্যাতি । হি যতঃ । ঐশ্বর্য্যেণ প্রভুত্বেন শ্রিয়া ধনাদিসম্পদা চ মদস্তেনান্ধঃ গতাশেষজ্ঞানঃ সন্নিত্যর্থঃ । দণ্ডপাণিং মদীয়োপাসকান্ প্রতি গোপবেশোচিত স্বভগযষ্টিপাণিত্বেন ভাসমানতয়ৈব তদ্বিধান্ প্রতি তু ব্যঞ্জিতদণ্ডপাণিত্বমপি ন পশ্যতি নাবগচ্ছতীতি গোপলীলায়াং নিজপ্রভুত্ববিশেষমুক্ত্বা তদন্তরঙ্গপরিকরেষু শ্রীগোপরাজাদিম্বপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ঐশ্বর্য্য গর্ব্বস্য কিমশক্যমিতি ভাবঃ । নন্থ দৈবাদুত্থিতা অপি গর্ব্বাদয়ো ভাবা মদ্বৈর্ব্বিবেকেনৈব তিরোধাপ্যন্তে ইতি তত্রাহ তীব্রমন্যুনা । তীব্রঃ ক্রোধো হি বিবেকমপি বলাদ্গ্রসতীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তদপি তিরস্কৃতেনাপি ভিষজা কৃপালুনা চিকিৎসিতো রোগীব ত্বয়াহং অনুগৃহীতঃ অতএব সম্প্রতি ধ্বস্তস্তম্ভরোগঃ । যতো হতা উদ্যমা বজ্রনিক্ষেপাদয়ো যস্য সঃ । অতো নিয়ন্তৃত্বাদীশ্বরং হিতকারিত্বাদ্গুরুং প্রেমাস্পদত্বাদাত্মানং ॥ ১৩ ॥

ইন্দ্রেণ নিষ্কপটমুক্তে ভগবানপি তথৈবাহ ময়া তে ইতি ॥ ১৪ ॥

হে ঈশ ! তথাপি আপনি আমার প্রতি অনুগ্রহ দর্শাইয়াছেন, কারণ আপনা হইতে আমার এই স্তব্ধতা বিধ্বস্ত এবং উদ্যম ব্যর্থ হইল, আর ঈশ্বর গুরু এবং আত্মরূপী যে আপনি আপনকার শরণাগত হইলাম ॥

শুকদেব কহিলেন, দেবেন্দ্রকর্ত্তৃক এই প্রকারে সংস্তুত হইয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ হাস্য করিতে ২ মেঘবৎ গম্ভীরস্বরে তাঁহার প্রতি নিম্নলিখিত বচনপ্রয়োগ করিলেন ॥ ১৩ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে মহেন্দ্র ! তুমি দেবরাজ্য প্রাপ্ত হইয়া অত্যন্ত মত্ত হইয়াছিলে, আমি অনুগ্রহ করিয়া আমার স্মরণ নিমিত্ত তোমার যজ্ঞভঙ্গ করিয়াছি । যে ব্যক্তি ঐশ্বর্য্য মদে অন্ধ হয়, সে দণ্ডপাণি যে আমি আমাকে দেখিতে পায় না, অতএব যাহার প্রতি অনুগ্রহ করিতে আমার বাসনা হয়, আমি তাহাকে অগ্রে ঐশ্বর্য্য সম্পদ্ হইতে ভ্রষ্ট করিয়া থাকি ॥ ১৪ ॥

গম্যতাং শক্র ভদ্রং বঃ ক্রিয়তাং মেঽনুশাসনং। স্থীয়তাং স্বাধিকারেষু যুক্তৈর্ব্বঃ স্তম্ভবর্জিতৈঃ ॥১৫
অথাহ সুরভিঃ কৃষ্ণমভিবন্দ্য মনস্বিনী। স্বসন্তানৈরুপামন্ত্র্য গোপরূপিণমীশ্বরং ॥ ১৬ ॥
সুরভিরুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বো যুষ্মাভিঃ। বহুবচনং বরুণাদ্যভিপ্রায়েণ। ক্ব গন্তব্যং স্বর্গেঽপি তবৈবেশ্বরত্বাদিতি চেত্তত্রাহ ক্রিয়তামিতি। মদনুশাসনেন যথাপূর্ব্বং তত্র স্থীয়তামিত্যর্থঃ। যুক্তৈরপ্রমত্তৈঃ স্তম্ভবর্জ্জিতৈর্নিরহঙ্কারৈঃ ॥ ১৫ ॥
স্বসন্তানৈর্গোভিঃ সহ উপামন্ত্র্য কৃষ্ণকৃষ্ণেত্যাদিনা সম্বোধ্য ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভক্তিরনুশিষ্টা যতো ন পশ্যতি অতএব চ যস্যানুগ্রহমিচ্ছামি যমনুগ্রহীতুমিচ্ছামীত্যর্থঃ। তং সম্পত্তো ভ্রংশয়ামি তস্যৈশ্বর্য্যাঙ্গভূতধনাদিসম্পত্তীর্হরামীত্যর্থঃ। ভবতস্তু তত্রাসহিষ্ণুতাং দৃষ্ট্বা ন তাদৃশমপ্যকরবং কিন্তু যৎকিঞ্চিন্মখভঙ্গমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥
নমু তর্হি মমাপি তাদৃশমেবানুগ্রহং কুরু ময়াত্রৈব স্থীয়তাং তত্রাহ গম্যতামিতি। বো যুষ্মাকং যদ্ভদ্রং ক্ষেমং তদস্ত্বিত্যভয়দানং বস্তুতস্তু ন মদেকান্তভক্তানাং তদ্ভদ্রমিত্যুক্তিপরিপাট্যা তদক্ষেমমেবাভিপ্রেতং। অজিগমিষন্তং প্রত্যাহ ক্রিয়তামিতি। গত্বা চ মদাজ্ঞা পরিপাল্যতামিত্যর্থঃ। অনধিকারিণস্তেঽত্রাবস্থিত্যপরাধ এব ভাবীতি গমনমেব যুক্তমিতি ভাবঃ। যদ্বা। নমু ভগবন্ তত্র গতস্যাপ্যৈশ্বর্য্যস্বভাবেনাবশ্যমপরাধো ভবিতৈব তত্রাহ ক্রিয়তামিতি মদনুশাসনং মচ্ছিক্ষিতমিত্যর্থঃ। তদেবাহ স্থীয়তামিতি স্বস্যৈব নতু পরস্যাধিকারেষু কিং পুনর্মদন্তরঙ্গপরিকর শ্রীব্রজবাস্যাদিম্বিত্যর্থঃ। তত্রাপি যুক্তৈরপ্রমত্তৈর্ভক্তিযোগবদ্ভির্ব্বা তত্রাপি নির্ম্মদৈশ্চ সদ্ভির্ব্বো যুষ্মাভিঃ স্থীয়তাং। ইত্থং বরপ্রদানরূপোঽনুগ্রহো ন কৃতঃ কিন্তু কেবলমসমর্থে নৈব যুক্তিপূর্ব্বকশিক্ষারূপ এব কৃতঃ। সম্যক্ প্রসাদাপ্রবৃত্তেঃ। অতএব তদনুশাসনাপালনেন পশ্চাদপরাধান্তরমপি জাতং তচ্চ পারিজাতহরণাদৌ ব্যক্তং ভাবি ॥১৫॥
তথানন্তরমিতস্যাভিপ্রায়স্ত্বিবিক্ত ইত্যত্র পূর্ব্বমেব ব্যাখ্যাতঃ। স্বসন্তানৈঃ চন্দ্রবংশে শ্রীকৃষ্ণবৎ স্বস্য বংশে প্রাদুর্ভূতৈর্নিত্যতদীয়গোধনরূপৈস্তৈরুপলক্ষিতাভিতো বন্দিত্বাহ স্তুতিপূর্ব্বকং নিবেদিতবতী। অভিনন্দ্যেতি পাঠে স এবার্থঃ। ন কেবলমভিনন্দ্যাহ কিন্তূপামন্ত্র্য বক্ষ্যমাণসম্বোধনৈঃ আত্মন্যবধানং প্রার্থ্য চাহ। স্বাভীষ্টনিবেদনে হেতুঃ গোপরূপিণমীশ্বরমিতি। অভিনন্দনে হেতুরীশ্বরমিতি। নম্বিন্দ্রমানীয় প্রথমং স্বয়ং কথং তৎসাহায্যার্থমপি ন কিঞ্চিন্নিবেদিতবতী তত্রাহ মনস্বিনী ধীরচিত্তা ততো ভগবতঃ সর্ব্বজ্ঞত্বসর্ব্বহিতকারিত্বে ইন্দ্রস্য চোত্তানচিত্তত্বে স্বয়মেব ন বিবিদিষতাং স্বস্যচ নিবেদনীয়ং বিশেষং বিচার্য্য প্রথমস্ত নোক্তবতীত্যর্থঃ॥১৬

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথানন্তরং স্বসন্তানৈঃ সহ তদীয় গোধনরূপৈস্তৈঃ সহাভিবন্দিত্বা তথোপামন্ত্র্য বক্ষ্যমাণসম্বোধনৈরাত্মন্যবধানং প্রার্থ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব ইতি বরুণাদ্যভিপ্রায়েণ। যুক্তৈরপ্রমত্তৈঃ স্তম্ভবর্জ্জিতৈর্নিরহঙ্কারৈঃ স্থীয়তামন্যথা পুনরপি দণ্ডং প্রাপ্স্যতীতি ভাবঃ। অত্র পুনস্তে স্তম্ভো ন ভবিষ্যতীতি ভগবতা নোক্তমতএব পারিজাতহরণেন পুন স্তম্ভোঽস্য ভবিষ্যতীতি তাদৃশ লীলাসিদ্ধ্যর্থমিতি জ্ঞেয়ং॥১৫
স্বসন্তানৈর্ব্রজস্থৈর্গোভিঃ সহেতি প্রকৃত্যা অপি তস্যা অপ্রাকৃতাসু তাসু কৃষ্ণপরিকরভূতাসু স্বসন্তানাভিমানস্তাসাং সুরভিবংশোদ্ভূতত্বাৎ। যথা চন্দ্রবংশোদ্ভূতে কৃষ্ণে প্রাকৃতস্যাপি চন্দ্রস্য স্বসন্তানাভিমানঃ। উপামন্ত্র্য সম্বোধ্য ॥ ১৬ ॥

হে শক্র! এক্ষণে গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক, আমার আজ্ঞা পালন করিও, স্বর্গে গিয়া নিরহঙ্কার ও অপ্রমত্ত হইয়া নিজ নিজ অধিকারে পূর্ব্ববৎ অবস্থিতি কর ॥ ১৫ ॥
তদনন্তর মনস্বিনী সুরভি শ্রীকৃষ্ণকে অভিবাদন করিয়া তনুজ গো সমূহ সহ সম্বোধন পূর্ব্বক গোপরূপি সেই ঈশ্বরের প্রতি এই বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাযোগিন্ বিশ্বাত্মন্ বিশ্বসম্ভব। ভবতা লোকনাথেন সনাথা বয়মচ্যুত ॥ ১৭ ॥
ত্বং নঃ পরমকং দৈবং ত্বং ন ইন্দ্রো জগৎপতে। ভবায় ভব গোবিপ্রদেবানাং যে চ সাধবঃ ॥১৮
ইন্দ্রং নস্ত্বাভিষেক্ষ্যামো ব্রহ্মণা চোদিতা বয়ং। অবতীর্ণোঽসি বিশ্বাত্মন্ ভূমের্ভারাপনুত্তয়ে ॥১৯

শ্রীধরস্বামী।

ইন্দ্রেণ হতা অপি ভবতা সনাথা বয়ং কৃতরক্ষিতা ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥
ত্বং নঃ পরমকং দৈবং দেবতা অতঃ হে জগৎপতে গোবিপ্রদেবানাং যেঽন্যে চ সাধবঃ তেষাঞ্চ ভবায়াভ্যুদয়ায় ত্বমেবেন্দ্রোভব ॥ ১৮ ॥
নন্থ ভবতামিন্দ্রোঽস্তীতি চেদতআহ ইন্দ্রমিতি অলং পুরন্দরস্তেন্দ্রতয়া ইত্যর্থঃ। নন্থ দেব এব ইন্দ্রো ভবতি কথমহং ভবেয়মিতি

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ গোপরূপত্বেনেশ্বরত্বেনচ সম্বোধ্য তদুভয়থা প্রকাশমানেন ত্বয়া স্বেষামসাধারণেন নাথেন সর্ব্বতোঽপি বয়ং পূর্ণা ইতি ব্যঞ্জয়তি।
তত্র কৃষ্ণকৃষ্ণেতি গোপরূপিত্বব্যঞ্জকং অত্রৈব বীপ্সাচ নিজরুচ্যাতিশয়েন। ঈশ্বরত্বেন সম্বোধয়তি হে মহাযোগিন্ সর্ব্বোত্তমাণিমাদিযো-
গৈশ্বর্য্যনিত্যপ্রকাশ। বিশ্বেষামপ্রাকৃতপ্রাকৃত যৎকিঞ্চিৎপদার্থানাং মূলরূপ। তত এব হে বিশ্বস্তর তৎকারণরূপ। বিশ্বভাবনেতি পাঠে
তথৈবার্থঃ। তথৈব স্বকৃতকৃত্যতা সুখং নিবেদয়তি লোকনাথেনাপি ভবতা বয়মেব সনাথা ইত্যর্থঃ। পুনরুক্ত্যা বৈশিষ্ট্যাপত্তেঃ।
লোকৈর্নাথ্যমানমাত্রেণেতি বা। অত্রাচ্যুতেতি সম্বোধ্য তথৈব নিত্যত্বং চ দর্শয়তি ॥ ১৭ ॥
বৈশিষ্ট্যে হেতুঃ ত্বং নঃ পরমকং দৈবমিতি। নীত্তৌ চ তদলুক্তাদিতি কন্। জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ং। যোঽসৌ
গোষু তিষ্ঠতি গোপান্ পালয়তি যোঽসৌ সর্ব্বেষু বেদেষু তিষ্ঠতি যোঽসৌ সর্ব্বৈর্বেদৈর্গীয়তে যোঽসৌ সর্ব্বেষু ভূতেষাবিশ্য ভূতানি বিদ-
ধাতীত্যাদি তাপনীশ্রুতেঃ। অতো নোঽস্মাকমিন্দ্রস্ত্বমেব ভব। জগৎপতে ইতি যদ্যপি জগতামপি পতিস্ত্বং তথাপীতি পূর্ব্ববৎ। গবেন্দ্র-
ত্বেঽপি বিপ্রাদীনামভ্যুদয়ঃ। গোভ্যো যজ্ঞাঃ প্রবর্ত্তন্তে গোভ্যো দেবাঃ সমুত্থিতাঃ। গোভির্ব্বেদাঃ সমুদ্গীর্ণাঃ স ষড়ঙ্গপদক্রমা ইতি গো-
সূক্তাৎ ॥ ১৮ ॥
তৎপ্রকারমেব ভক্তিবিশেষেণ সনিশ্চয়ং বিজ্ঞাপয়তি ইন্দ্রমিতি। স্বভাবত এব নোঽস্মাকমিন্দ্রং ত্বামধুনা মনুষ্যলোকে প্রচারায়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং শ্রীকৃষ্ণ ব্রজগবীনামপি তাদৃশত্বং দর্শিতং। লোকনাথেনাপি ভবতা বয়মপি সনাথা ইত্যর্থঃ। পুনরুক্ত্যা বৈশিষ্ট্যপ্রাপ্তেঃ
অচ্যুতেতি তত্রাপি নিত্যত্বং নিশ্চিনোতি বৈশিষ্ট্যে হেতুঃ ॥ ১৭ ॥
ত্বং নঃ পরমকং দৈবমিতি জগৎপতেরিতি যদ্যপি জগৎপতিস্ত্বং তথাপীতি। পূর্ব্ববৎ গবেন্দ্রত্বেঽপি বিপ্রাদীনামভ্যুদয়ঃ। গোভ্যো
যজ্ঞাঃ প্রবর্ত্তন্তে গোভ্যো দেবাঃ সমুত্থিতাঃ। গোভির্ব্বেদাঃ সমুদ্গীর্ণাঃ স ষড়ঙ্গপদক্রমা ইতি শ্রুতেঃ ॥ ১৮॥
পরমগোলোকে স্বভাবত এব নোঽস্মাকমিন্দ্রং ত্বামধুনা মনুষ্যলোকে প্রচারায় কেবলং অভিষেক্ষ্যামঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃষ্ণকৃষ্ণেতি হর্ষেণ দ্বিত্বং। মহাযোগিন্নিতি যোগবলেনৈব গোবর্দ্ধনমুদ্ধৃত্য মৎসন্তানানি ত্বমরক্ষ ইতি ভাবঃ। ভবতা সনাথা-
ইতি মৎসন্তানান্ জিঘাংসুনা ইন্দ্রেণ নাথেনালমিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥
পরমং কং সুখং যস্মাত্তৎ। অতস্ত্বমেবাস্মাকমিন্দ্রো ভব। জগৎপতে ইতি তব জগৎপতিত্বেঽপি সম্প্রতি গোপজাতিত্বাৎ গোপ-
ত্বেঽপি ইন্দ্রমখবিমর্দ্দিত্বাদিন্দ্রপরাভাবকত্বাচ্চ তবেন্দ্রত্বমুপযুক্তমেবেতি ভাবঃ। যে চান্যে সাধবস্তেষাঞ্চ ॥ ১৮ ॥
নোঽস্মাকং ত্বা ত্বাং ইন্দ্রং। নন্থ কস্যাপ্যাদেশেন স্বাতন্ত্র্যেণৈব বা তত্রাহ ব্রহ্মণেতি। যদা মহাভয়বিহ্বলেনেন্দ্রেণ স্বসাহায্যার্থং

সুরভি কহিলেন হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! হে মহাযোগিন্! হে বিশ্বাত্মন্! হে বিশ্বসম্ভব! আমরা ইন্দ্র কর্ত্তৃক হত হইয়াও লোকনাথ আপনা কর্ত্তৃক রক্ষিত হইলাম ॥ ১৭ ॥
হে অচ্যুত! আপনি আমাদের পরম দেবতা, হে জগৎপতে! গো বিপ্র দেব তথা অন্যান্য সাধু-জনের অভ্যুদয়ার্থ আপনিই আমাদের ইন্দ্র হউন ॥ ১৮ ॥
আমরা আপনাকে আমাদের ইন্দ্রত্বে অভিষিক্ত করিব, ব্রহ্মা আমাদিগকে এতদ্বিষয়ের নিমিত্তই

এবং কৃষ্ণমুপামন্ত্র্য সুরভিঃ পয়সাত্মনঃ ॥ ২০ ॥
জলৈশ্চাকাশগঙ্গায়া ঐরাবতকরোদ্ধৃতৈঃ। ইন্দ্রঃ সুরর্ষিভিঃ সাকং চোদিতো দেবমাতৃভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

চেদত আহ অবতীর্ণোঽসীতি ॥ ১৯ ॥

সুরভিরাত্মনঃ পয়সা অভ্যষিঞ্চৎ ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রশ্চাকাশগঙ্গায়া জলৈরভ্যষিঞ্চৎ দেবমাতৃভিরদিত্যাদিভিঃ দেবৈর্মাতৃভিশ্চেতি বা। গাঃ পশূন্ গাং স্বর্গং বা ইন্দ্রত্বেন বিন্দতীতি

বৈষ্ণবতোষণী।

কেবলমভিষেক্ষ্যামঃ। নন্থ তর্হি ইন্দ্রাদ্যধিকারদাতুর্ব্রহ্মণোঽবমানঃ স্যাত্তত্রাহ ব্রহ্মণেতি অতো ব্রহ্মবাক্যাপেক্ষয়াপি ত্বয়া সম্মতিঃ কার্য্যেতি ভাবঃ। নন্থ তর্হি সএব কথং নাগতস্তত্রাহ বয়মিত্যত্রাস্মাকমেবাধিকারঃ। ত্বদীয়গোবংশত্বাদিমাতৃত্বেন তত্রান্তরঙ্গত্বাৎ তস্য তু প্রপঞ্চাধিকারত্বেন বহিরঙ্গত্বাদিতি ভাবঃ। অতো বহুত্বমপ্যাত্মনো বহুমানেন। যদ্বা। বৎসলতয়া স্বসঙ্গাগতমিন্দ্রং তদীয়াংশ্চ কৃতার্থয়িতুং বহুত্বেন তান্ সর্ব্বান্ গৃহ্লাতি। ততশ্চ কৃতাপরাধেন স্বেন মহাপরাধিন ইন্দ্রস্যাপ্যপরাধক্ষমাপণে পূর্ব্ববদপরাধশঙ্কয়া ব্রহ্মানাগমদিতি জ্ঞেয়ং। অবতীর্ণোঽসীতি তৈর্ব্যঞ্জিতং। যদ্বা। নন্বহং শ্রীনন্দগোপনন্দনঃ কথং যুষ্মদ্দৈবং ততো বৃষং ব্রহ্মাপ্যসমীক্ষ্য কারিণ এবেত্যাশঙ্ক্য ন মুহুরস্মান্ প্রতারয়েত্যাহ অবেতি শ্রীমতি পরমগোলোকে বিরাজমানো নিত্যমস্মৎপরমদৈবতরূপ এব ত্বং অবতীর্ণোঽসি শ্রীনন্দাদি নিজপরিকরৈঃ সহ কেবলং ভূম্যাং প্রকটোঽসি নতু জীববজ্জাতোঽসীত্যর্থঃ। নন্থ ভূভারাপনোদনেন মম কিং তত্রাহ বিশ্বাত্মন্নিতি অতো বিশ্বস্যাপি, স্থিতিস্তত্ত এব যুজ্যত এবেতি ভাবঃ। তত্রৈব যথা তরোর্মূলনিষেচনেন ইত্যাদি ন্যায়েন সর্ব্বোবামেবাত্র তবাভিষেকে জায়মানং সুখং তদর্থমবতীর্ণেন ভবতানুমোদনীয়মেবেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ১৯ ॥

এবমিতি যুগ্মকং উপামন্ত্র্য নিজেন্দ্রত্বস্বীকারায় প্রার্থ্যেত্যর্থঃ। লজ্জাদিনা শ্রীভগবতা সাক্ষাদকৃতেঽপি স্বীকারে মৌনং সম্মতিলক্ষণং ইতি ন্যায়েন সুরভিঃ স্বয়মেবাভ্যষিঞ্চৎ ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রঃ স্বয়মপ্রবৃত্তঃ কিন্তু তদভিষেকার্থমেব সুরর্ষিভিঃ সাকং তত্র সাক্ষাদাগতাভিঃ দেবমাতৃভিঃ প্রেষিতঃ যথা শ্রীকৃষ্ণোঽয়ং ভগবান্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উপামন্ত্র্য নিজেন্দ্রস্বীকারায় প্রার্থ্যেত্যর্থঃ। প্রচোদিতঃ প্রেরিতঃ ॥ ২০ ॥

ভয়াৎ স্বয়মপ্রবৃত্তেঃ ঐরাবত ইতি। গজেন্দ্রদ্বারা তদ্বিধানাৎ। গবামিন্দ্রো গোবিন্দঃ তৎপদেনৈব গবেন্দ্রতায়া বাচ্যত্বাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গত্বা ব্রহ্মানিবেদিতস্তদা তেনাপি ভূতপূর্ব্বস্বাপরাধস্মৃত্যা ভীতেন বিমৃশ্য অহমাদিষ্টা সুরভে ত্বৎসন্তানপালকস্য প্রভোস্ত্বমতিপ্রীতিপাত্রী ভবসি তৎ ত্বমেব গত্বা কৃপাসিন্ধৌ তত্রেন্দ্রাপরাধং ক্ষময় গবেন্দ্রত্বেন তমভিষিঞ্চ চেতি। কিঞ্চ। ব্রহ্মাণ্ডকোটীন্দ্রস্য ব্রহ্মরুদ্রাদিদুর্লভচরণপরিচরণস্য তব গবেন্দ্রত্বেনাভিষেকো নাম কঃ খলূৎকর্ষঃ। কিন্ত্বভিষিঞ্চতামস্মাকমেবোৎকর্ষার্থমস্মাকময়ং প্রযত্ন ইত্যাহ অবতীর্ণোঽসীতি বিশ্বাত্মন্নিতি বিশ্বাত্মত্বেন সর্ব্বথৈবাদৃশ্য এব ত্বং যদি নাবাতরিষ্যস্তদাস্মাকমেতাবদ্ভাগ্যং কথমভবিষ্যদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

পয়সা দুগ্ধেন। দেবমাতৃভিরদিত্যাদিভিঃ প্রেরিত ইন্দ্রশ্চাভ্যষিঞ্চৎ আত্মনো ভগবন্নিকৃষ্টদাসত্বমননেনাভিষেককর্ম্মণ্যভার্হিতে স্বয়মপ্রবৃত্তঃ প্রথমং স্থগিত এবেন্দ্র আসীৎ পশ্চাদদিত্যাদিভিঃ প্রেরিতস্তদাজ্ঞাবশাল্লব্ধ তদধিকারসম্ভাবন এব অভ্যষিঞ্চদিত্যর্থঃ। দাশার্হমিতি দশার্হবংশ্যত্বেন জ্ঞাতস্যাপি তস্য গোপত্বস্যৈব স্পৃহণীয়ত্বাধিক্যাৎ। গাঃ পশূন্ বিন্দতি গাঃ সর্ব্বভক্তেন্দ্রিয়াণ্যাকর্ষকত্বেন বিন্দতীতি বা গোবিন্দ ইত্যভ্যধাৎ নাম কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

দেবনিকায়েষু কেতব ইব মুখ্যা বরুণাদয়ঃ। অদ্ভুতপুষ্পবৃষ্টিভির্বিশেষেণ অবাকিরন্ আবক্রুরিত্যর্থঃ। গাং পৃথ্বীং পয়োভি-

পাঠাইয়া দিলেন। হে বিশ্বমূর্ত্তে! আপনি মানব নহেন, ভূমির ভার হরণ নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছেন। ১৯ ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে সম্ভাষণ করিয়া সুরভি স্বীয় দুগ্ধ দ্বারা ভগবান্‌কে ইন্দ্রত্ব পদে অভিষিক্ত করিলেন ॥ ২০ ॥

তদনন্তর দেবেন্দ্রও দেবমাতৃদিগের উত্তেজনায় দেব ও ঋষিগণ সহিত ঐরাবত করোদ্ধৃত আকাশ

অভ্যসিঞ্চত দাশার্হং গোবিন্দ ইতি চাভ্যধাৎ।
তত্রাগতাস্তুম্বুরুনারদাদয়ো গন্ধর্ব্ববিদ্যাধরসিদ্ধচারণাঃ।
জগুর্যশো লোকমলাপহং হরেঃ সুরাঙ্গনাঃ সংননৃতু র্মুদান্বিতাঃ॥ ২১॥
তং তুষ্টু বুর্দেবনিকায়কেতবো হ্যবাকিরংশ্চাদ্ভুতপুষ্পবৃষ্টিভিঃ।
লোকাঃ পরাং নির্বৃতিমাপ্নুবংস্ত্রয়ো গাবস্তদা গামনয়ন্ পয়োদ্রুতাং॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী

কৃত্বা গোবিন্দ ইত্যভ্যধাৎ নাম কৃতবানিত্যর্থঃ॥ ২১॥
দেবনিকায়েষু কেতব ইব দর্শনীয়া মুখ্যা ইত্যর্থঃ। গাবঃ গাং পৃথ্বীং পয়োভির্দ্রুতাং আর্দ্রাং অনয়ন্ অকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ॥২২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কৃপার্দ্রচিত্তঃ শরণাগতবৎসলঃ বিশেষতশ্চ তৎপ্রিয়জনসঙ্গত্যা ত্বমাগতোঽসি সময়োঽয়মপ্যতিপ্রশস্তস্তস্মান্মা ভয়ং কার্ষী র্মহোৎসবং ভক্ত্যা বিধৎস্বেতি অতস্তৈরেব সহিতোঽভ্যবিঞ্চদিত্যর্থঃ। ঐরাবতস্য করেণ কৃত্বা রত্নকুম্ভাদিদ্বারা উদ্ধৃতৈরানীতৈঃ তদীয়রত্নময়ঘণ্টয়েতি। বিষ্ণুপুরাণে। তচ্চ গজেন্দ্রদ্বারা তদ্বিধানাৎ সদ্যোবাঞ্ছিততীর্থজললাভাচ্চ গবামিন্দ্রো গোবিন্দঃ তৎপদেনৈব গবেন্দ্রতায়া বাচ্যত্বাৎ। শ্রীয়ান্ন ইন্দ্রোগবামিতি তদর্থনির্দ্দেশেন তন্নাম্নঃ সূচিতত্বাৎ। ইতি গোগোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্য স ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। পৃষোদরাদিপাঠ ইতি দাশার্হমিতি দাশার্হত্বেঽপি গোবিন্দত্বমুৎকৃষ্টমিত্যভিপ্রেতং॥
ততশ্চ মহোৎসবো জগদানন্দকরো বৃত্ত ইত্যাহ তত্রেতি। ত্রিভিঃ তস্মিন্ শক্রকুণ্ডমিতি শ্রীবারাহতঃ গোবিন্দকুণ্ডমিতি স্কান্দতঃ প্রসিদ্ধে শ্রীগোবর্দ্ধনপ্রদেশে আগতাঃ। সর্ব্বত্র হেতুঃ মুদান্বিতাঃ। অত ইন্দ্রাজ্ঞাপেক্ষাপি তৈর্ন কৃতেতি ভাবঃ। তুম্বুরোরাদৌ নির্দ্দেশঃ পূর্ব্বং নারদাদপি তস্য গানে জ্যৈষ্ঠ্যাৎ। তচ্চ লিঙ্গপুরাণে ব্যক্তং। শ্রীনারদশ্চায়ং নিত্যপার্ষদঃ শ্রীগরুড়াদীনাং শ্রীবৈনতেয়াদিরিব ভগবদবতারতৎপার্শ্বদপ্রবরশ্রীনারদস্যৈবাবতারো গীতাদিকৌতুকেন গন্ধর্ব্বাদিষু বর্ত্তত ইতি। আদিশব্দাচ্চিত্ররথাদয়ঃ। যদ্বা। তুম্বুরুনারদাবাদাবগ্রতো যেষাং তে গন্ধর্ব্বাদয়ঃ লোকানাং সর্ব্বেষাং মলং তদ্ভক্তৌ দোষং মোক্ষাভিসন্ধিপর্য্যন্তং॥ ২১॥
দেবনিকায়কেতবঃ বরুণাদ্যাঃ। পুষ্পাণাং স্বরূপেণ বৃষ্টীনামপারমিত্যনেনেচ অদ্ভুতাভিঃ পুষ্পাণাং বৃষ্টিভিঃ ব্যাপয়ামাসুঃ। পরাং যতোঽতিশয়িতা নাস্ত্যস্তি তাং॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীয়ান্ন ইন্দ্রোগবামিত্যুক্তত্বাৎ ত্বন্ন ইন্দ্রো জগৎপতেরিতি। ইতি গোগোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্য সঃ। ইতি বক্ষ্যমাণাৎ॥ ২১॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্রুতাং আর্দ্রাং অনয়ন্ অকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ॥ ২১॥
নানারসৌঘাঃ ক্ষীরাদিবাহিন্য অকৃষ্টপচ্যাঃ কর্ষণং বিনৈব পক্কা ওষধয়ো যত্র তে গিরয়ঃ। উন্মণীন্ উৎকৃষ্টান্মণীন অবিভ্রন্ অবিভরুঃ॥ ২২॥

গঙ্গার জল লইয়া ভগবানের অভিষেক করিলেন, তাহার পর গোবিন্দ এই নাম রাখিলেন, কারণ ইন্দ্রস্বরূপে স্বর্গলাভ করিয়াছিলেন। রাজন্! সেই সময় সেখানে তুম্বুরু, নারদ প্রভৃতি দেবর্ষি তথা গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধর, সিদ্ধ ও চারণগণ উপনীত হইয়া ভগবানের লোকমলাপহ অমল যশ গান, আর দেবাঙ্গনা সকল হর্ষান্বিত হইয়া নৃত্য করিতে লাগিলেন॥ ২১॥
অপর দেববৃন্দ মধ্যে ধ্বজবৎ দর্শনীয় অর্থাৎ প্রধান ২ দেবগণ তাঁহার স্তব এবং আশ্চর্য্য পুষ্পবৃষ্টি দ্বারা তাঁহাকে আচ্ছন্ন করিলেন! অপিচ লোকপালদিগের সহিত তিন লোক পরম সুস্থতা লাভ করিল, আর গাভী সকল স্ব ২ পয়োধারায় ধরাতলকে আর্দ্র করিয়া তুলিল॥ ২২॥

নানারসৌঘাঃ সরিতো বৃক্ষা আসন্ মধুস্রবাঃ। অকৃষ্টপচ্যৌষধয়ো গিরয়োঽবিভ্রনুন্মণীন্।
কৃষ্ণেঽভিষিক্ত এতানি সর্ব্বাণি কুরুনন্দন। নির্ব্বৈরাণ্যভবং স্তাত ক্রূরাণ্যপি নিসর্গতঃ।
ইতি গোগোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্য সঃ। অনুজ্ঞাতো যযৌ শক্রো বৃতো দেবাদিভির্দিবং ॥২৩

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণাভিষেকঃ সপ্তবিংশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৭ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

নানারসৌঘা ক্ষীরাদিবাহিন্যঃঅকৃষ্টপচ্যাঃ কর্ষণং বিনৈব পক্বা ওষধয়ো ব্রীহ্যাদয় আসন্। যদ্বা। অকৃষ্টপচ্যা ওষধয়ো যেষু তে গিরয় উন্মণীন্ গর্ত্তগতান্ মণীন্ উৎ উদ্গতান্ বহিঃ প্রকটান্ অবিভ্রন্ অবিভরুঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নানারসেত্যাদাবেবং জ্ঞেয়ং। পূর্ব্বং বৃন্দাবনে যদ্যদ্বৈশিষ্ট্যমাসীৎ তদপ্যধুনাধিকতয়া তত্র ভূত্বা ত্রৈলোক্যমপি ব্যাপ্নোদিতি। অকৃষ্টপচ্যৌষধয় ইতি মধ্যে সুপ্‌লুক্ ছান্দসঃ সন্ধির্ব্বা ॥

নচ কেবলং গুণা এব সম্পন্নাঃ স্বাভাবিকদোষা অপি বিনষ্টা ইত্যাহ কৃষ্ণ ইতি। এতানি প্রসিদ্ধানি সত্ত্বানি নিসর্গতঃ জাতিস্বভাবেন ক্রূরাণি পরস্পরং হিংসাপরাণ্যপি অহিনকুলাদীনি সর্ব্বাণি সর্ব্বভূতান্যেব নির্ব্বৈরাণি মিত্রাণীবাভবন্। জায়মানে জনার্দ্দন ইতি বত্তদানীমিতি জ্ঞেয়ং। বৃন্দাবনে সর্ব্বদৈবেতি শেষঃ। হে কুরুনন্দন ইতি তস্য তত্রানুমোদনেন হে তাতেতি পরমশ্চার্য্যেণ প্রেমবৈবশ্যেন বা পুনঃ পুনঃ সম্বোধনং ॥

সঃ অপরাধ্যপি শ্রীভগবতা স্বীকৃতোপচারঃ গোগোকুলপতিত্বেন স্বত এব তং গোবিন্দমভিষিচ্যোতি তেন তস্য নাতিশয়ঃ কিন্তু তেন কর্ম্মণা লোকস্যৈব স্বস্যৈব হিতং চকারেতি ভাবঃ। তস্য হিতমেব দর্শয়তি ততঃ শ্রীগোবিন্দেনানুজ্ঞাতঃ সন্ পূর্ব্বং তদপরাধিত্বাৎ প্রায়স্ত্যক্তোঽপি পুনর্দ্দেবাদিভির্বৃতঃ। স্বীকৃতো ভূত্বা দিবং যযাবিতি লীলয়ং সখিভিঃ স্থানবেশাদি বৈশিষ্ট্যেনৈব জ্ঞাতত্বাৎ দূরতো বা নিভৃত্য দৃষ্টত্বাৎ পশ্চাদেব ব্রজে কথিতেতি জ্ঞেয়ং। ইতি গোগোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্যেতি গোগোকুলয়োঃ স্বদীশিতব্যয়োর্নির্ব্বেশিতৃত্বেন তস্য জ্ঞান এব সুখচমৎকারাৎ। পাদ্মোত্তরখণ্ডে তু। গোপবৃদ্ধাশ্চ গোপ্যশ্চ দৃষ্ট্বা তত্র শতক্রতুং। তেন সংপূজিতাশ্চৈব প্রহর্ষমতুলং যযুরিতি শ্রীনন্দযশোদাদীনামপি তত্রাগমনং বর্ণিতং। তত্তু বিবিক্ত উপসংগমেত্যেতি বিরোধাৎ কল্পান্তরে জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ব্বৈরাণীতি সর্ব্বভূতান্যেব তদানীমিতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতানি ভূতানীতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে সপ্তবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হে কুরুনন্দন! কৃষ্ণ অভিষিক্ত হইলে পর, নদ নদী সকল ক্ষীরাদি বিবিধ রসবাহিনী হইয়াছিল, বৃক্ষ সকলে মধুক্ষরণ করিতে আরম্ভ করে, ব্রীহি প্রভৃতি ওষধি সকল কর্ষণ ব্যতিরেকে পরিপক্ব হইয়া উঠে। আর পর্ব্বত সকল স্ব২ গর্ত্তস্থিত মণিসমূহ বাহিরে প্রকটিত করিয়া ধারণ করিয়াছিল। অধিকন্তু যে সকল প্রাণী স্বভাবতঃ ক্রূর, তাহারা পরস্পর দ্বেষভাব পরিত্যাগ করিয়া সকলে নির্ব্বৈর হইয়াছিল। দেবরাজ এই প্রকারে গো ও গোকুলপতি গোবিন্দকে অভিষিক্ত করিয়া দেববৃন্দে পরিবৃত হওত স্বর্গে গমন করিলেন ॥ ২৩ ॥

॥ ০ ॥ দশমে সপ্তবিংশ ॥ ০ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

একাদশ্যাং নিরাহারঃ সমভ্যর্চ্চ্য জনার্দ্দনং। স্নাতুং নন্দস্তু কালিন্দ্যাং দ্বাদশ্যাং জলমাবিশৎ।
তং গৃহীত্বানয়দ্ভৃত্যো বরুণস্যাসুরোঽন্তিকং। অবজ্ঞায়াসুরীং বেলাং প্রবিষ্টমুদকং নিশি।
চুক্রুশুস্তমপশ্যন্তঃ কৃষ্ণরামেতি গোপকাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টাবিংশে ততো নন্দানয়নং বরুণালয়াৎ। বৈকুণ্ঠদর্শনাখ্যাথ গোপানামনুবর্ণ্যতে। গোবর্দ্ধনং সমুদ্ধৃত্য বশে কৃত্বাঽমরেশ্বরং। নন্দানয়নতঃ কৃষ্ণো বরুণঞ্চ বশেঽনয়ৎ ॥ ০ ॥

কলামাত্রায়াং দ্বাদশ্যাং পারণাদরাভিনিবেশেন আসুরীং বেলামবজ্ঞায় অরুণোদয়াৎ পূর্ব্বমেব শাস্ত্রবলেন নিশি উদকং প্রবিষ্টং তদনভিজ্ঞো বরুণস্য ভৃত্যোঽনয়দিতি। তথাচ শাস্ত্রং। কলার্দ্ধাং দ্বাদশীং দৃষ্ট্বা নিশীথাদূর্দ্ধমেব হি। আমধ্যাহ্নাঃ ক্রিয়াঃ সর্ব্বাঃ কর্ত্তব্যাঃ শম্ভুশাসনাদিত্যাদি। বক্ষ্যতি চ বরুণঃ অজানতা মামকেনেতি ভগবদ্ধর্ম্মমজানতেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রসঙ্গাদদ্ভুতচরিতমেবানুবর্ণয়ন্নাদৌ ঐশ্বর্য্যমদানর্থভাবেন দর্শয়ন্নিন্দ্রস্যেব বরুণস্যাপ্যপরাধং বক্তুং তৎপ্রসঙ্গমারভতে একাদশ্যামিত্যাদিনা মুদমিত্যন্তেন। একাদশ্যাং বৃদ্ধ্যা হ্রাসেন বা কিঞ্চিন্মাত্র নিক্রান্তায়াং তস্যাং। ষট্প্রহরাবেব তদদ্যতনকালং ব্যাপ্যেত্যর্থঃ দ্বাদশ্যাং পারণাহ নিক্রান্তে কিঞ্চিদ্দ্বাদশ্যাদিপ্রহরদ্বয়াবসরতদদ্যতনকাল ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ। সম্যগভিতোঽর্চ্চয়িত্বা পরমভাগবতাগ্র্যত্বেন যথাবিধিসজাগরণপূজাবিশেষং কৃত্বা ইত্যর্থঃ। স্বৈর্ভক্তৈরর্দ্যতেঽতৃপ্ততয়া নিত্যং ভক্ত্যর্থং যাচ্যতে ইতি তথা তং। ইতি পরমকৃতার্থস্যাপি তস্য নিরাহারত্বেন সমভ্যর্চ্চনে হেতুঃ। অতএব কালিন্দ্যাং ভগবদ্ভক্তিবিবর্দ্ধন্যাং জলমাবিশৎ তুশব্দেনান্যোনাবিশৎ কিন্তু গৃহ এব সস্নাবিতি ব্যঞ্জয়িত্বা তস্য যমুনাস্নানাগ্রহং বোধয়তি ॥

অসুর ইতি জাত্যৈব বৈষ্ণবধর্ম্মাজ্ঞত্বমুক্তং। তথাসুর্য্যাং বেলায়াং জলরক্ষণে বলিষ্ঠস্য তস্যৈব যোগ্যত্বঞ্চ দর্শিতং। বরুণস্য ভৃত্য ইতি তস্যাপি দোষাপত্তিঃ। অবজ্ঞায় অনাদৃত্য ॥

চুক্রুশুরিত্যর্দ্ধকং গোপকা মহারাজস্য তস্য চতুর্দিগ্রক্ষকা জনাঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

একাদশ্যাং স্বল্পমাত্রৈকাদশ্যুপলক্ষিত ষট্প্রহর তদুত্তর তদদ্যতন কালং ব্যাপ্যেত্যর্থঃ। দ্বাদশ্যাং পারণাহনিক্রান্তকিঞ্চিদ্দ্বাদশ্যাদিপ্রহরদ্বয়ারব্ধ তদদ্যতন কাল ইত্যর্থঃ। তু শব্দেনান্যো নাবিশদিতি ব্যজ্য তস্য তাদৃশভগবদ্ধর্ম্মতত্ত্বজ্ঞতাং বোধয়তি। অবজ্ঞায় অনাদৃত্য তৎক্রোশনমুপশ্রুত্য পিতরঞ্চ বরুণাহৃতং বিজ্ঞায়েতি শেষঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অষ্টাবিংশেঽভবন্নন্দাহরণং বরুণস্তুতিঃ। গোপানাং বিস্ময়োৎসুক্যাদ্দৃষ্টবৈকুণ্ঠদর্শনং। ইন্দ্রস্যাগশ্চ তৎকান্তিমুক্ত্বা স্বস্মৃতিমাগতে। বরুণস্যাপি তে বক্তুমাহ লীলান্তরং মুনিঃ ॥ ০ ॥

জলমাবিশদিত্যরুণোদয়াদপি পূর্ব্বং কলামাত্রাবশিষ্টায়াং দ্বাদশ্যাং পারণাপ্রাপ্ত্যর্থং শাস্ত্রাজ্ঞাবলেনৈবেতি জ্ঞেয়ং। তথাচ শাস্ত্রং। কলার্দ্ধাং দ্বাদশীং দৃষ্ট্বা নিশীথাদূর্দ্ধমেব হি। আমধ্যাহ্নাঃ ক্রিয়াঃ সর্ব্বাঃ কর্ত্তব্যাঃ শম্ভুশাসনাদিতি ॥

বরুণস্য ভৃত্যোঽসুরঃ। বরুণস্যান্তিকমনয়ৎ তত্র হেতুঃ আসুরীং বেলামবজ্ঞায় উদকং প্রবিষ্টমিত্যজ্ঞানেনৈব তস্মিন্ দোষকল্পনং। শ্রীনন্দেন তু শাস্ত্রাজ্ঞাবলেনৈবোদকে প্রবিষ্টত্বাৎ। অতএবাগ্রে বক্ষ্যতে অজানতা মামকেন মূঢ়েনেতি ॥

গোপকাঃ স্নানার্থং রাত্রৌ গতস্য তস্য রক্ষকাঃ ॥ ১ ॥

অষ্টাবিংশাধ্যায়ে বরুণালয় হইতে নন্দানয়ন এবং গোপদিগের বৈকুণ্ঠদর্শন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! একদা গোপরাজ নন্দ একাদশীর উপবাস করিয়া জনার্দ্দনের অর্চ্চনাপূর্ব্বক দ্বাদশীতে স্নান নিমিত্ত যমুনার জলে প্রবিষ্ট হইলেন। আসুরীবেলা না মানিয়া শাস্ত্রবলে অরুণোদয়ের পূর্ব্বেই রাত্রিতে জল মধ্যে প্রবেশ করেন, অতএব বরুণের একজন ভৃত্য তাঁহাকে ধরিয়া আপনার প্রভু সন্নিধানে লইয়া গেল। নন্দকে না দেখিয়া গোপসকল অতিশয় ব্যাকুল হইলেন এবং হে রাম! হে কৃষ্ণ! বলিয়া চীৎকার করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবাংস্তদুপশ্রুত্য পিতরং বরুণাহৃতং। তদন্তিকং গতোরাজন্ স্বানামভয়দোবিভুঃ॥ ২॥
প্রাপ্তং বীক্ষ্য হৃষীকেশং লোকপালঃ সপর্য্যয়া। মহত্যা পূজয়িত্বাহ তদ্দর্শনমহোৎসবঃ॥ ৩॥
শ্রীবরুণ উবাচ॥
অদ্য মে নিভৃতো দেহো অদ্যার্থোঽধিগতঃ প্রভো। ত্বৎপাদভাজো ভগবন্নবাপুঃ পারমধ্বনঃ॥৪

শ্রীধরস্বামী।

স্বানাং ভগবদ্ধর্ম্মপরায়ণানাং অভয়দঃ মাভৈষ্টেত্যভয়ং দদৎ॥ ২॥
সপর্য্যয়া অর্হণেন॥ ৩॥
অদ্য ইদানীং মে ময়া দেহো নিভৃতঃ ধৃতঃ যদা তদ্দর্শনং জাতং তদৈব দেহসাফল্যং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা। নিভৃতঃ পূর্ণমনোরথ-ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ। অদ্যৈবার্থোঽধিগতঃ সর্ব্বরত্নাকরপতিনাপি ইতঃপূর্ব্বং নৈবম্বিধোঽর্থঃ প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ সংসারোঽপি নিবৃত্ত

বৈষ্ণবতোষণী।

তৎক্রোশনং দূরগোঽপি উপ সমীপ এব শ্রুত্বা পিতরং বরুণাহৃতঞ্চ জ্ঞাত্বেতি শেষঃ তদন্তিকং গতঃ তত্র কৈমুত্যেন হেতুঃ বিভুর্ব্যাপক ইতি স্বানাং গোপজাতিমাত্রাণামভয়প্রদঃ কিং পুনঃ পিতুরিত্যর্থঃ॥ ২॥
হৃষীকেশং সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকং ইতীন্দ্রিয়বৃত্ত্যগোচরমপি প্রাপ্তং বীক্ষ্য নিকটমাগতং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। ততশ্চোপব্রজ্যেতি জ্ঞেয়ং লোকপাল ইতি মহাসপর্য্যয়া সামর্থ্যং দ্যোতিতং। ততস্তদৈব লোকপালত্বং সফলং বৃত্তং ইতি চ। তদ্দর্শনেন মহানুৎসব আনন্দো যস্যেতি তাদৃশ পূজনে হেতুঃ এতদুক্তং ভবতি পূর্ব্বং শ্রীভগবতো দুর্জ্জনানুচরে তস্মিন্ ক্রোধ এব জাতঃ সঙ্গত্যাতু তং সভয়তায়ামপি নাতিব্যগ্রং সদণ্ডবন্নতিভিয়োপব্রজন্তং চ দৃষ্ট্বা নিশ্চিতস্বাভীষ্টৈলব্ধিতয়া তস্য তত্র ক্ষমাবলিতদৃষ্টির্জাতা। ততশ্চ তস্য তদ্দর্শনমহোৎসবো জাতঃ ততশ্চ স্তুতিপূজাদিকং তেনারব্ধমিতি॥ ৩॥
প্রভো হে জগদীশ্বর ইতি পরমদৌর্লভ্যাদিকমুক্তং। অবাপুঃ অবহেলনেন লেভিরে। অস্ত্যৈঃ তত্র পূর্ণমনোরথ ইতি পক্ষে। মে মনেতি পূর্ণো মনোরথো যত্রেতি চ ব্যাখ্যেয়ং। যদ্যপি পূর্ব্বস্য হেতুঃ বাক্যমুত্তরার্দ্ধং তথাপ্যন্বার্থস্তাপি লাভাদিত্যভিপ্রায়েণাহ কিঞ্চ। সংসারোঽপীতি। যদ্বা। নিতরাং ভৃতঃ মুহুর্দেহধারণস্য ফলমদ্যৈব সম্যগ্লব্ধমিত্যর্থঃ। কুতঃ অর্থঃ পরমবিচারেণার্থো নাম যঃ সোঽদ্যৈব ময়া প্রাপ্তঃ ত্বৎপাদভাজস্ত্বচ্চরণকমলং প্রাপ্তবন্ত এবাধ্বনঃ প্রাপ্য পরম্পরয়া অন্তং অব সমন্তাদাপুরিতি। তদৈব স্বয়ং ভগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিতরাং ভৃতঃ অত্রৈব সম্যক্ সাকল্যাৎ কুতঃ অর্থঃ পরমবিচারেণার্থো নাম যঃ সোঽদ্যৈব ময়া প্রাপ্তঃ তত্র হেতুঃ। তৎপাদভাজ তচ্চরণকমলং প্রাপ্তবন্তঃ এবাধ্বনঃ পারং প্রাপ্য পরম্পরয়া অন্তং অব সমন্তাৎ আপুরিতি। তবৈব স্বয়ং ভগবত্ত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৪॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎক্রোশনং উপশ্রুত্য তদানীং দূরতঃ পুষ্পশয্যায়াং শয়ানোঽপি উপ নিকট এব শ্রুত্বেতি তস্য সর্ব্বদেশবর্ত্তিত্বাৎ পিতরং বরুণাহৃতং জ্ঞাত্বেতি শেষঃ। তদানীমেব রক্ষকগোপানাং নিকটমেত্য ক্ব সে তাতো নিমমজ্জেতি দৃষ্ট্বা তত্রৈব তটাৎ সঝম্পং নিমজ্জ্য তদন্তিকং বরুণান্তিকং গতঃ। স্বানামভয়দঃ। ততঃ সকাশান্নন্দমানীয় জ্ঞাতীনামভয়ং দাস্যামীত্যর্থঃ॥ ২॥ ৩॥
অদ্য নিতরাং ভৃতো ধৃতঃ এতাবদ্দিনপর্য্যন্তং সহস্রশো দেহা বৃথৈব ধৃতা ত্বদ্দর্শনলাভাভাবাদিতি ভাবঃ। অর্থোঽপ্যদ্যৈবাধিগতঃ। সর্ব্বরত্নাকরপতিনাপি ইতঃপূর্ব্বং নৈবম্বিধোঽর্থঃ প্রাপ্ত ইতি ভাবঃ। ত্বৎপাদৌ ভজন্ত এবাধ্বনঃ সংসারস্য পারমবাপুঃ। অহন্ত্বেতা-

পিতাকে বরুণ হরণ করিয়া লইয়া গিয়াছেন ইহা শুনিয়া ভগবান্ ভগবদ্ধর্ম্ম পরায়ণ জনগনের অভয় দান করত অর্থাৎ ভয় করিও না, ভয় করিও না এই বাক্য বারম্বার উচ্চারণ করিতে ২ তৎক্ষণাৎ বরুণ সন্নিধানে গমন করিলেন॥ ২॥

লোকপাল বরুণ শ্রীকৃষ্ণকে আপনার আলয়ে উপনীত দেখিয়া মহোৎসবপূর্ব্বক মহতী সপর্য্যা দ্বারা পূজা করিয়া নিম্নলিখিত বচন বলিতে লাগিলেন, ॥ ৩॥

বরুণ কহিলেন, প্রভো! অদ্য আমার দেহধারণ সফল হইল, অদ্যই আমি পরম পদার্থ প্রাপ্ত হইলাম, ইহার অগ্রে সর্ব্বরত্নাকরের অধিপতি হইয়াও এবম্বিধ অর্থ প্রাপ্ত হই নাই। ভগবন্! যে সকল

নমস্তুভ্যং ভগবতে ব্রহ্মণে পরমাত্মনে । ন যত্র শ্রূয়তে মায়া লোকসৃষ্টিবিকল্পনা ॥ ৫ ॥
অজানতা মামকেন মূঢ়েনাকার্য্যবেদিনা । আনীতোঽয়ং তব পিতা তৎপ্রভো ক্ষন্তুমর্হসি ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইত্যাশয়েনাহ ত্বৎপাদভাজ ইতি অধ্বনঃ পারং মোক্ষং ॥ ৪ ॥

ভগবতে নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যায় ব্রহ্মণে পূর্ণায় পরমাত্মনে সর্ব্বজীবনিয়ন্ত্রে তত্র হেতু ন যত্রেতি লোকসৃষ্টিং বিকল্পয়তি যা মায়া সা ন যত্র শ্রূয়তে অবিদ্যমানেব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অজানতা মদ্ভৃত্যেন ত্বৎপিত্রাহরণং যৎকৃতং তদিতি ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বস্মাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

অতস্তন্মাহাত্ম্যং বর্ণয়ন্ ভক্ত্যা প্রণমতি নম ইতি ভগবতে পূর্ণষড়্গুণৈশ্বর্য্যেণ স্বলোকাদৌ বিরাজমানায় পরমাত্মনে সর্ব্বান্তর্যামি-রূপায় ব্রহ্মণে কচিদধিকারিণি অপ্রকাশিততত্তচ্ছক্তয়ে সত্যং জ্ঞানমনন্তমিত্যেবং কেবলং প্রকাশমানায়। নচ মায়য়া তত্তদ্রূপত্বমিত্যাহ ন যত্রেতি। তত্র হেতুমাহ লোকেতি। জীবানামেবং সৃষ্টিং বিবিধতয়া কল্পয়িতুং শক্নোতি ন চেশ্বরে ত্বয়ি প্রভবতীত্যর্থঃ। এবমৈশ্বর্য্যরূপ গুণাদিভেদবিকল্পিকা স্বরূপশক্তিরন্যাস্তি ইতি দর্শিতং। অতএব তাদৃশস্য তব নিজগৃহাভ্যন্তর এব সন্দর্শনেনাদ্য পরমকৃতার্থোঽস্মীতি তাৎপর্য্যং ॥ ৫ ॥

অতো মহাপরাধোঽপি মে ত্বয়া ক্ষন্তুং যুজ্যত এবেত্যাহ অজানতেতি যতো মূঢ়েন মূর্খেন নন্থ কথং তর্হি রাত্রিস্নানদোষং জ্ঞাত্বা মৎপিতানীতস্তত্রাহ অকার্য্যং কর্ত্তুমযোগ্যমেব বেদিতুং শীলমস্যেতি তথা তেন। যদ্বা ত্বৎপিতেত্যজানতা। কিঞ্চ। মূঢ়েন ভগবদ্ধর্ম্ম-জ্ঞানহীনেন চেত্যর্থঃ। ন কেবলং মূঢ়েন পরমদুর্ব্বুদ্ধিনা চেত্যাহ অকার্য্যেতি অকার্য্যং অসৎকার্য্যং। অয়মিতি স্বগৃহে রক্ষিতমঙ্গুলি-প্রসারণয়া নিকটমেব তং নির্দ্দিশতি স্বগৃহ এব রক্ষিতত্বে হেতুঃ তব পিতেতি। বহুক্তং দ্বিতীয়ে। নন্দঞ্চ মোক্ষ্যতি ভয়াৎ বরুণস্য পাশা-দিতি। অত্র চ পাশাদবন্ধয়ং তস্মাদ্বিমোক্ষ্যতি নতু পাশাদিতি. পাশসম্বন্ধো নিরস্তঃ। তদানয়নাগঃ। নন্থ মহাপরাধোঽয়ং ক্ষন্তব্যো ন স্যাত্তত্রাহ প্রভো হে পরমসমর্থ ত্বয়া সোঽপি ক্ষন্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ। যদ্বা। হে অস্মৎস্বামিন্ অতো দাসানামস্মাকং অপরাধঃ সর্ব্ব এব ত্বয়া ক্ষন্তুং যুজ্যত এবেতি ভাবঃ। তত্তবান্ ক্ষন্ত মর্হতীতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অয়মাদরণীয়ত্বেন নিজাগ্রত এব বক্ষ্যমাণঃ। নন্দঞ্চ মোক্ষ্যতি ভয়াৎ বরুণস্য পাশাদিতি পাশাৎ ভয়ং যস্মাৎ নতু পাশাদিত্যর্থঃ ॥৬॥৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দৃশঃ দর্শনমপি প্রাপ্ত ইত্যহো মদ্ভাগ্যস্য পরাকাষ্ঠেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ভক্ত্যা জ্ঞানেন যোগেন চ ত্বমেবোপাস্য ইত্যাহ নম ইতি। মায়াশাবল্যাদেব তব ভগবত্ত্বাদীত্যাচক্ষাণা ভ্রান্তা এবেত্যাহ ন যত্রেতি। লোকসৃষ্টের্বিবিধকল্পনং যতঃ সা ॥ ৫ ॥

কিং ভো মামেবং স্তবন্ লজ্জসে সত্যং মহাপরাধো মে জাত এবেত্যাহ অজানতা দ্বাদশ্যা অল্পত্বে অরুণোদয়াৎ পূর্ব্বমপি জলে প্রবেষ্টব্যমিতি ভক্তিশাস্ত্রানভিজ্ঞেন। মামকেনেতি ভৃত্যাপরাধেন মমৈবাপরাধ ইতি ভাবঃ। অতএব মূঢ়েন অকার্য্যবেদিনা মম ভৃত্যোঽপি মৎকার্য্যং ন জানাতীত্যর্থঃ। তব পিতা আনীতঃ অয়মিতি রত্নচতুষ্কিকা মধ্যাসীনং স্বেন পূজিতং স্বেষ্টদেবস্মরণ-রতং শ্রীনন্দং স্বাঙ্গুলিনা দর্শয়তি। ক্ষন্তুমর্হসীতি তব ক্ষমাসিন্ধুত্বাৎ মমত্বপরাধসিন্ধুত্বাৎ দণ্ডয়িষ্যসি চেৎ যথেষ্টং দণ্ডয়েতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

ব্যক্তি আপনকার পাদপদ্ম সেবা করে তাহাদের মোক্ষ প্রাপ্তি হয়, আমিও চরণসেবক, আমার সংসার নিবৃত্তি হইল ॥ ৪ ॥

প্রভো! আপনি নিরতিশয় ঐশ্বর্য্যরূপী পূর্ণস্বরূপ এবং সর্ব্ব জীবের নিয়ন্তা, কারণ যে মায়া লোকসৃষ্টি বিকল্পিত করে তাহাও আপনাকে আশ্রয় করে না অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

ভগবন্! আমার একটা মূঢ় ভৃত্য কার্য্যাকার্য্য কিছু বোঝে না, সে যে আপনকার এই পিতাকে হরণ করিয়া আনিয়াছে, আপনি এজন্য অপরাধ ক্ষমা করিতে যোগ্য হয়েন ॥ ৬ ॥

গোবিন্দ নীয়তাময়ং পিতা তে পিতৃবৎসলঃ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং প্রসাদিতঃ কৃষ্ণো ভগবানখিলেশ্বরঃ। আদায়াগাৎ স্বপিতরং বন্ধূনাঞ্চাবহন্মুদং ॥ ৭ ॥

নন্দস্ত্বতীন্দ্রিয়ং দৃষ্ট্বা লোকপালমহোদয়ং। কৃষ্ণে চ সন্নতিং তেষাং জ্ঞাতিভ্যো বিস্মিতোঽব্রবীৎ ॥৮

তে চৌৎসুক্যধিয়ো রাজন্ মত্বা গোপাস্তমীশ্বরং। অপি নঃ স্বগতিং সূক্ষ্মামুপাধাস্যদধীশ্বরঃ ॥৯॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্দং বিমুচ্য সমর্পয়তি গোবিন্দেতি ॥ ৭ ॥

অতীন্দ্রিয়ং অদৃষ্টপূর্ব্বং লোকপালস্য মহোদয়ং ঐশ্বর্য্যং ॥ ৮ ॥

ঔৎসুক্যযুক্তা ধীর্যেষাং তে অপি কিং স্বগতিং স্বস্থানং সূক্ষ্মাং ব্রহ্মাখ্যাং উপাধাস্যৎ উপধাস্যতি নোঽস্মান্ প্রাপয়িষ্যতীতি সঙ্কল্পিত-বন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ততশ্চ তদৈব গৃহমানীয় তং দর্শয়াহ গোবিন্দেত্যর্দ্ধকেন। তত্র গোবিন্দেতি মহাপরাধীনাপীন্দ্রেণ কৃতস্য গোবিন্দত্বাভিষেকস্য স্বীকারেণ পরমকারুণ্যাদিকং সূচিতং হে পিতৃবৎসলেতি পিতাপুত্রৌ তোষয়তি। তথা বয়মেতজ্জানীম এব স্বগৃহে পরমীদৃশভাগধেয়া-কাঙ্ক্ষয়ৈব তাবন্তং ক্ষণং রক্ষিত আসীদিতি চ ব্যঞ্জয়তি। এবমুক্তপ্রকারেণ ব্যবহারেণ বচনেন ব্যবসায়েন চ। নন্বেতাবন্মহাপরাধে তাবন্মাত্রেণৈব কথং প্রসন্নোঽভূত্তত্রাহ ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ তত্বতস্তদ্দোষো নাস্তি ইতি বিজ্ঞানাদেব ইতি ভাবঃ। ভগবত্বে হেতুঃ অখিলা-নামীশ্বরঃ প্রবর্ত্তকঃ। ঈশ্বরেশ্বর ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ৭ ॥

এবং যদ্গোবিন্দত্বং দর্শিতং তস্যৈব মহিমদর্শনায় তদাস্পদস্য মহিমানং দর্শয়তি নন্দস্ত্বিত্যাদিনা। তুশব্দো ভিন্নক্রমে। তেষাং বরুণস্য তল্লোকবাসিনাঞ্চ। বিস্মিত ইতি কেবল মধুরনরলীলাবেশাদিতি সিদ্ধান্তিতমেব। শ্রীকৃষ্ণপ্রেমৈব হি সর্ব্বোৎকর্ষহেতু র্ন সম্প-দাদয় ইতি। তদপেক্ষা চেত্তেঽপি হি দর্শয়িষ্যন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

তে তাদৃশ তন্নিত্যপরিকরা অপি প্রেমবিশেষেণ গোপাঃ কেবল তদ্বান্ধবগোপত্বাভিমানিনঃ অত ঔৎসুক্যধিয়ঃ লোকপালমাত্রস্য তাদৃশং লোকাদিবৈভবং অস্ত বাস্মদীয় রূপস্যাপ্যধীশ্বরস্য কীদৃশং স্যাৎ ইত্যুৎকণ্ঠিতধিয়ঃ অতঃ স্বগতিশব্দেনাত্র প্রস্থানমিত্যেব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিস্মিত ইতি কেবলমধুরনরলীলাবেশাদিতি সিদ্ধান্তিতং নন্দস্ত্বিত্যাদিনা ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আগাদিতি সূর্য্যোদয়াৎ পূর্ব্বমেবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৭ ॥

অতীন্দ্রিয়ং অতিচমৎকারবন্তি ইন্দ্রিয়াণি যতস্তং মহোদয়ং মহৈশ্বর্য্যং তেষাং লোকপালানাং অব্রবীদিতি দ্বাদশীমধ্য এব পারণং কৃত্বা আস্থান্যাং উপবেশ্যৈব ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

ঔৎসুক্যযুক্তা ধীর্যেষাং তে স্বগতিং স্বোপাসকানাং গতিং সূক্ষ্মাং মায়াতীতাং ব্রহ্মানন্দরূপাং বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিরূপাঞ্চ। উপাধাস্যৎ উপ-ধাস্যতি নোপধাস্যতি নোঽস্মান্ প্রাপয়িষ্যতে ভো ব্রজরাজ ত্বয়ৈব পূর্ব্বং গর্গোক্ত্যা অস্য নারায়ণসাম্যমুক্তং নতু নারায়ণত্বং। সম্প্রতি তু বরুণস্তত্যা সাক্ষাদ্দৃষ্টয়া যদি নারায়ণত্বমেব নির্দ্ধারয়সি তদা বন্ধূনামস্মাকং সাংসারিকানামপ্যবশ্যমেব মনোরথময়ং পূরয়িষ্যত্যেব

হে গোবিন্দ! হে পিতৃবৎসল! আপনকার এই পিতাকে লইয়া যাউন। শুকদেব কহিলেন, অখি-লেশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এই প্রকারে প্রসাদিত হইয়া আপনার পিতাকে লইয়া গেলেন এবং বন্ধুদিগের আহ্লাদ উৎপাদন করিলেন ॥ ৭ ॥

লোকপাল বরুণের অদৃষ্ট পূর্ব্ব ঐশ্বর্য্য এবং শ্রীকৃষ্ণের প্রতি তাহাদিগের সম্যক্ নমস্ক্রিয়া অবলো-কন করিয়া নন্দ বিস্মিত হইয়া জ্ঞাতিগণ সন্নিধানে আসিয়া ঐ সকল বৃত্তান্ত বলিলেন ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! সেই সকল গোপও শ্রীকৃষ্ণকে ঈশ্বর মানিয়া উৎসুকচিত্তে চিন্তা করিতে লাগিলেন

ইতি স্বানাং স ভগবান্ বিজ্ঞায়াখিলদৃক্ স্বয়ং। সঙ্কল্পসিদ্ধয়ে তেষাং কৃপয়ৈতদচিন্তয়ৎ ॥ ১০ ॥
জনো বৈ লোক এতস্মিন্নবিদ্যাকামকর্ম্মভিঃ। উচ্চাবচাসু গতিষু ন বেদ স্বাং গতিং ভ্রমন্ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী

ইত্যেবং ভূতং স্বানাং স্বেষাং সংকল্পং অখিলদৃক্ সর্ব্বজ্ঞঃ স্বয়মেব বিজ্ঞায় তেষাং সঙ্কল্পসিদ্ধয়ে বক্ষ্যমাণমিদমচিন্তয়ৎ ॥ ১০ ॥
অবিদ্যা দেহাদ্যহংবুদ্ধিঃ ততঃ কামঃ ততঃ কর্ম্ম তৈঃ উচ্চাবচাসু সুরতির্য্যগাদিষু ভ্রমন্ স্বীয়াং গতিং ন বেদ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ব্রহ্মাখ্যা। সূক্ষ্মমিত্যনেন চ ন সা প্রোচ্যতে। স্বগতিমিত্যস্যৈব বিশেষণত্বেন প্রতীতেঃ শব্দবুদ্ধিকর্ম্মণাং বিরম্য ব্যাপারাভাব ইতি ন্যায়বিরোধাদস্যৈব পুনরাবৃত্তিশ্চ ন স্যাদিতি সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়াং তদেবমেষাং তাদৃশস্বগতিদিদৃক্ষা চ তৎপ্রেরৈব। অধীশ্বরতাজ্ঞানে ঽপি স্বাভাবিকপুত্রতাদিবিজ্ঞানানুপমর্দ্দাৎ ॥ ৯ ॥

স্বানাং জ্ঞাতীনাং। স্বমজ্ঞাতিধনাখ্যায়ামিতি শব্দস্মৃতেঃ। ইতি শ্রীকৃষ্ণস্য তত্রৈব তৎপ্রেমময়াভিমানং দর্শয়তি স ব্রজজনাখিলমনোরথপরিপূরণে ব্যগ্রঃ। স্বয়মিতি তৈর্লজ্জাদিনা সাক্ষাদবিজ্ঞাপিতমপি স্বয়মেব বিজ্ঞায় ॥ ১০ ॥

জন ইত্যত্র স্বাং স্বীয়াং গতিং স্বরূপমিত্যুচ্যতে চেৎ পূর্ব্বোক্তস্বগতিমিত্যস্যানুবাদো ন স্যাৎ স্বস্বরূপং জ্ঞানমিতি পক্ষেচ স্বশব্দেনাত্র নাত্মোচ্যতে তত্র তস্য নপুংসকত্বাৎ গতিশব্দেন জ্ঞানং নোচ্যতে বেদেত্যনেন পৌনরুক্ত্যাৎ। তদ্বাচকত্বে হি স্বং ন বেদেত্যেবাচক্ষ্যত সংকল্পসিদ্ধয়ে তেষামিত্যুক্তাচ্চ ন তদর্থতা ঘটতে। নন্দস্ত্বতীন্দ্রিয়ং দৃষ্ট্বা ইত্যত্র হি তেষাং লোকপালস্য লোকাদিমহোদয়স্য তথাপি কৃষ্ণে সন্নতেশ্চ শ্রবণেন তল্লোকাদিমহোদয়দর্শনস্য বিবক্ষিতত্বাৎ। স্বগতিং সূক্ষ্মাং ইত্যত্রচ দ্বয়োঃ সামানাধিকরণ্যমেবাবগম্যতে।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ জনো ব্রজবাসী মদীয়স্বজনোঽয়ং। এতস্মিন্ সম্প্রতি স্বাবতারাদীকৃতে লোকে প্রাপঞ্চিকে। অবিদ্যা মল্লীলাবেশেনান্যানুসন্ধানং। কামঃ মদ্বিষয়কবিচিত্রমনোরথঃ কর্ম্ম মদীয়ানুকূলা ক্রিয়া। নাবিন্দন্ ভববেদনাং। যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মেত্যাদিদর্শনাৎ তৈরুচ্চাবচাসু নানাবিধাসু গতিষু প্রেমজবেষু স্বাং গতিং অনাদিসিদ্ধাং পরমগোলোকাদিবৈভবরূপাং ভ্রমন্ বিস্মরন্ তামেব স্বগতিং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যতস্তব পুত্র এব মম ভ্রাতুষ্পুত্রঃ। অস্য ভগিনীপুত্রোঽস্য দৌহিত্রঃ পরমেশ্বরোঽয়মস্মিন্নেতে বয়ং স্নিহ্যাম এবাস্মদগম্যামাবাসস্থলিতি তস্মৈ গোপাঃ পরমেশ্বরাদস্মাৎ স্ববাঞ্ছনীয়ং যথেষ্টং গৃহ্ণীতেত্যুক্তে কেচিদাহুর্বয়ং মুক্তা এব বুভূষাম ইত্যন্যে বয়ঃ বৈকুণ্ঠবাসিন এব বুভূষামেতি পৃথক্ পৃথক্ বিবিধমতয়ো বিবিধসঙ্কল্পবন্তো বভূবুর্ন্তু যুবাং ন নঃ সুতৌ সাক্ষাৎ প্রধানপুরুষেশ্বরাবিতি তস্মে গতোঽস্ম্যরণমদ্য পদারবিন্দমিতি যথেতি মত্বা প্রসভং যদুক্তমিত্যাহ্যক্তিমন্তো বসুদেবার্জ্জুনাদয় ইব ঐশ্বর্য্যজ্ঞানোপরাগাৎ স্বসম্বন্ধশৈথিল্যবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ইত্যেবম্ভূতং স্বানাং জ্ঞাতীনাং সঙ্কল্পং বিজ্ঞায় স্বয়ম্ভু অখিলং ব্রহ্মানুভবঃ সুখং বৈকুণ্ঠবাসসুখং ব্রজভূমিপ্রেমসুখঞ্চ পশ্যতি জানাতীত্যখিলদৃক্। স্বপরিকরপ্রেমতারতম্যেন তৎসান্নিধ্য ঐশ্বর্য্যাবরণতারতম্যবত্ত্বেঽপি তদানীং লীলাশক্তিপ্রেরণবশাদেব সম্পূর্ণসর্ব্বজ্ঞত্বোদয়াৎ। গোপানাং তেষান্তু তৎপ্রেমমাধুর্য্যকণিকয়াপি ব্রহ্মসুখবৈকুণ্ঠসুখয়োর্নিচীনীকৃতত্বেঽপি তেষাং নরলীলত্বেন মুগ্ধানাং সঙ্কল্পসিদ্ধয়ে তৎসঙ্কল্পিতং ব্রহ্মসুখং বৈকুণ্ঠসুখঞ্চ তাননুভাবয়িষ্যামীত্যচিন্তয়ৎ ॥ ১০ ॥

জনঃ প্রস্তুতত্বান্মৎপিত্রাদি ব্রজবাসী এতস্মিন্ ভূর্লোকে অবিদ্যা আত্মস্বরূপজ্ঞানং ততঃ কামস্ততঃ কর্ম্ম তৈঃ উচ্চাবচাসু গতিষু বরুণাদিদেবলোকগতসুখৈশ্বর্য্যময়ীষু ভূর্লোকগতমনুষ্যতির্য্যগাদিদুঃখানৈশ্বর্য্যময়ীষু চ দৃষ্টাসু ভ্রমন্ নরলীলত্বাদেব স্বেষাং সাংসারিকত্ববুদ্ধ্যা ভ্রমং প্রাপ্নুবন্ স্বাং গতিং সর্ব্বৈরপি দুর্ল্লভাং বর্ত্তমানাং স্বপদবীং ন বেদ। যদয়ং মৎপিতা বরুণলোকং গতস্তত্রত্যাং মায়িকীমেব সম্পদং দৃষ্ট্বা নিখিলবৈকুণ্ঠসারমপি বৃন্দাবনং তস্মাদপি ন্যূনং মন্যতে। যথা মুগ্ধঃ কশ্চিৎ কৃত্রিমমুক্তায়া আকারতেজঃসৌষ্ঠবদৃষ্টালব্ধচমৎকারো বাস্তবানর্ঘ্যমুক্তাং ততো ন্যূনাং বেত্তি। তথৈব ব্রহ্মাদিদুর্ল্লভচরণরেণূনপ্যাত্মনো বরাকাদ্বরুণাদপি নিকৃষ্টানেব মন্যতে।

বান্ অবশ্য আমাদিগকে ব্রহ্মাখ্য স্বীয় সূক্ষ্ম স্থান প্রাপ্ত করাইবেন ॥ ৯ ॥
সর্ব্বজ্ঞ ভগবান্ জ্ঞাতিদিগের সংকল্প সিদ্ধির নিমিত্ত কৃপাবশতঃ চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥
ইহ লোকে জীব সকল অবিদ্যা (দেহাদিতে অহং বুদ্ধি) এবং কাম কর্ম্ম দ্বারা দেব ও তির্য্যগাদি

ইতি সংচিন্ত্য ভগবান্ মহাকারুণিকো বিভুঃ। দর্শয়ামাস স্বং লোকং গোপানাং তমসঃ পরং॥১২

শ্রীধরস্বামী।

স্বং ব্রহ্মস্বরূপং লোকঞ্চ বৈকুণ্ঠাখ্যং তমসঃ প্রকৃতেঃ পরং॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়াং। তস্মাজ্জনশব্দেনাপি ন প্রাকৃতজন উচ্যতে। তেষাং সংসার এব গতি র্ন তল্লোকাদিরিতি। যদি চ স এবোচ্যতে তর্হি সর্ব্বস্যাপি তস্য তথা কৃপাপ্রাপ্তিপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ। কিন্তু তচ্ছব্দেন তদীয়স্বজন এব উচ্যতে। তর্হি সর্ব্বস্যাপি তস্য তথা কৃপাপ্রাপ্তিপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ সালোক্যসার্ষ্টীত্যাদি পদ্যে জনা ইতিবৎ। অত্র তু প্রস্তাববলাৎ ব্রজবাসিজন এবোচ্যতে অস্য হি তদীয়পরমস্বজনত্বং স্বয়মেব শ্রীভগবতা বিভাবিতং। তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠং মন্নাথং মৎপরিগ্রহং। গোপায়ে স্বাত্মযোগেন সোঽয়ং মে ব্রত আহিত ইতি। উক্তে চ তদীয়স্বজনে তস্যা অবিদ্যাদিময়োচ্চাবচগতেঃ সিদ্ধান্তাসিদ্ধত্বাৎ প্রস্তুতদ্বয়মেবার্থঃ। জনো ব্রজবাসিলক্ষণো মদীয়স্বজনসমূহোঽয়মবিদ্যাদিভি হেতুভি র্যা উচ্চাবচা গতয়ো দেবতির্য্যগাদয়স্তাস্বভিব্যক্তত্বেন স্বাং গতিং ভ্রমন্ তন্নির্ব্বিশেষ তয়া জানন্ তামেব স্বাং গতিং ন বেদ ন জানাত্যহো কষ্টমিতি। মন্মাধুর্য্যাবেশেন জ্ঞানাংশাবরণাদিতি ভাবঃ। যদ্বা। জনো ব্রজবাসী মদীয়স্বজনোঽয়ং এতস্মিন্ সম্প্রতি স্বাবতারাঙ্গীকৃতে লোকে প্রাপঞ্চিকে অবিদ্যামল্লীলাবেশাদন্যানন্তুসন্ধানং। কামঃ মদ্বিষয়বিচিত্রমনোরথঃ। কর্ম্ম মদীয়াসু কৃত্যময়ক্রিয়া নাবিন্দন্ ভববেদনাং যদ্ধামার্থ সুহৃদিত্যাদি দর্শনাৎ। তৈরুচ্চাবচাসু নানাবিধাসু গতিষু প্রেমজবেষু স্বাং গতিং অনাদিসিদ্ধাং পরমগোলোকাদিবৈভবরূপাং ভ্রমন্ বিস্মরন্ তামেব স্বাং গতিং ন বেদ ন জানাতীত্যর্থঃ। অবিদ্যাদিশব্দেনোপাদানঞ্চ কারুণ্যকৃতানুলাপেনাধিক্ষেপাদেব॥ ১১॥

গোপানাং সম্বন্ধি স্বং লোকং শ্রীগোলোকমিত্যর্থঃ। তস্য প্রকৃতিবিকারেঽভিব্যক্তত্বমপি নিষেধতি তমসঃ পরমিতি। ক্বাহং তম-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন বেদ ন জানাতীত্যর্থঃ। অত্রেদং বিবেচনীয়ং। অত্র স্বশব্দেন স্বরূপং নোচ্যতে। তত্র তস্য নপুংসকত্বাৎ গতিশব্দেন চ জ্ঞানং নোচ্যতে বদেত্যনেন পৌনরুক্ত্যাৎ তদ্বাচকত্বে হি স্বং ন বেদেত্যেব বক্ষ্যতে। সঙ্কল্পসিদ্ধয়ে তেষামিত্যুক্তত্বাচ্চ ন তদর্থতা ঘটতে। নন্বত্বতীন্দ্রিয়ং দৃষ্টেত্যত্র হি তেষাং লোকপালস্য লোকপালাদিমহোদয়স্য তথাপি কৃষ্ণে সন্ততেশ্চ শ্রবণেন তল্লোকাদিমহোদয়দর্শ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথৈব নিত্যমাস্বাদ্যমান মহামাধুর্য্যামদ্বিষয়কপুত্রাদিভাবময় প্রেমবতোঽপি মুক্তিবৈকুণ্ঠলোকাবধিকৌ মন্যতে তৌ খলু মদধীনাবেব নতু তয়োরহমধীনঃ কেনচিৎ ক্বচিদ্দৃষ্টঃ প্রেমস্ত্বহমধীন এব সর্ব্বৈর্দৃশ্যমান এবাস্মীত্যপি বিবেকং ন ভজতে। কিঞ্চ। মুক্তৌ খলু ব্রহ্মাস্বাদ্যতে। তচ্চ ব্রহ্ম যস্য প্রভাপ্রভবত ইত্যত্র তদ্ব্রহ্ম নিষ্কলমনন্তমিতি ব্রহ্মসংহিতোক্তের্ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি মদুক্তের্মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতমিতি মদংশমৎস্যাদেবোক্তেশ্চ মদীয়ং নির্ব্বিশেষং ব্যাপকমতীন্দ্রিয়ং জ্যোতিরেব সোঽহমেব যস্য প্রেমকরণকাস্বাদবিষয়ীভূতমাধুর্য্যঃ পুত্রাদিরূপতয়া সদা বর্ত্তে এব তথা অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সীতি পাদ্মোক্তের্মথুরামণ্ডলমধ্যবর্ত্তীদং বৃন্দাবনং বৈকুণ্ঠাদপি শ্রেষ্ঠং যস্য নিবাসতয়া সদা বর্ত্তত এব নচ মহাপ্রলয়েঽপ্যস্য ক্বাচিৎ ক্ষতি র্ভূগোলচক্রে সপ্তপুর্য্যো ভবন্তি তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্ব্রহ্মগোপালপুরী হীতি যথা সরসি পদ্মং তিষ্ঠতি তথা ভূম্যামিতি গোপালতাপনীশ্রুতেঃ। প্রাকৃতে প্রলয়ে প্রাপ্তে ব্যক্তে ব্যক্তং গতে পুরা। শিষ্টে ব্রহ্মণি চিন্মাত্রে কালমায়াতিগেঽক্ষরে। ব্রহ্মানন্দময়ো লোকো ব্যাপী বৈকুণ্ঠসংজ্ঞিতঃ। নির্গুণোনাদ্যনন্তশ্চ বর্ত্ততে কেবলেঽক্ষরে ইতি বৃহদ্বামনবাক্যাচ্চ। তদপি মুক্তিবৈকুণ্ঠলোকাদৃষ্টচরত্বাদেব যদরং স্পৃহয়তি তদেনং তৌ সম্প্রতি সাক্ষাদুপলম্ভয়ামীতি ভাবঃ। অত্র জনোঽয়ং ব্রজবাসী অবিদ্যা কামকর্ম্মভিরুচ্চাবচাসু দেবতির্য্যগাদিষু ভ্রমন্ পুনঃ পুনঃ পর্য্যটন্ স্বাং গতিং ময়া দাস্যমানাং মুক্তিং বৈকুণ্ঠস্থিতিঞ্চ ন বেদ ইতি কুব্যাখ্যানং ন ঘটতে। ব্রজবাসিনো নন্দাদেঃ কৃষ্ণে পুত্রাদিভাববতো নিত্যসিদ্ধত্বাদেবাবিদ্যাকামকর্ম্মঘটিতঃ সংসারো ন সম্ভবেৎ। যদুক্তং। তাসামবিরতং [illegible] সুতেক্ষণং। ন পুনঃ কল্পতে রাজন্ সংসারোঽজ্ঞানসম্ভব ইতি। নচ মুক্তিবৈকুণ্ঠস্থিত্যোরপি দাস্যমানত্বং এবাং [illegible] কিং দেবরাত্তেতি ব্রহ্মোক্তেরেবেত্যখিলং পূতনাবধাধ্যে সমুক্তিকং ব্যাখ্যাতং দ্রষ্টব্যং॥ ১১॥

ইতি সংচিন্ত্য স নিত্যানন্দময় শ্রীকৃষ্ণ [illegible] সর্ব্বোৎকর্ষং ব্রহ্ম বৈকুণ্ঠস্থথানুভাবনমেব [illegible] স্বং ব্রহ্মস্বরূপং

নানাবিধ যোনিতে ভ্রমণ করে কিন্তু তাহারা আপনাদের গতি জান[illegible]

মহাকারুণিক বিভু ভগবান্ এই রূপ চিন্তা করিয়া গোপদিগ[illegible] ব্রহ্ম স্বরূপ

সত্যং জ্ঞানমনন্তং যদ্ব্রহ্ম জ্যোতিঃ সনাতনং । যদ্ধি পশ্যন্তি মুনয়ো গুণাপায়ে সমাহিতাঃ ॥ ১৩ ॥
তেতু ব্রহ্মহ্রদং নীতা মগ্নাঃ কৃষ্ণেন চোদ্ধৃতাঃ । দদৃশু র্ব্রহ্মণো রূপং যত্রাক্রূরো ঽধ্যগাৎ পুরা ।

শ্রীধরস্বামী ।

দেহাদিপিহিতানাং তদ্দর্শনমশক্যমিতি প্রথমং দেহাদিব্যতিরিক্তং ব্রহ্মস্বরূপং দর্শয়ামাস তদাহ সত্যমিতি । সত্যমবাধ্যং জ্ঞানমজড়ং অনন্তমপরিচ্ছিন্নং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশং সনাতনং শশ্বৎসিদ্ধগুণাপায়ে গুণাপোহে জ্ঞানিনো যৎ পশ্যন্তি তৎরূপয়ৈব দর্শয়ামাস ॥ ১৩ ॥

এবং ব্রহ্মহ্রদং ব্রহ্ম এব হ্রদ ইব হ্রদঃ তত্র মগ্নস্য বিশেষজ্ঞানাভাবাৎ । তং ব্রহ্মহ্রদং তে তু নীতাঃ প্রাপিতাঃ তস্মিন্ মগ্নাশ্চতুঃ-

বৈষ্ণবতোষণী ।

ইত্যাদৌ তমঃশব্দেন প্রকৃতিনির্দ্দেশাৎ । বিভুরিতি তস্য তাদৃশবৈভবস্য সদা সর্ব্বত্র সিদ্ধত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নন্বু তমসঃ পরং কিং নাম বস্তিতাপেক্ষায়াং তত্তাবৎ সামান্যতো নিরূপয়তি সত্যমিতি ॥ ১৩ ॥

অথ বিশেষতোঽপি তন্নিরূপয়ংস্তাদৃশং তদ্দর্শনমাহ তে ত্বিতি । ব্রহ্ম পূর্ব্বোক্তপ্রকৃত্যনভিব্যক্তং প্রকাশং যৎ তদেব দুরবগাহত্বাদিনা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নস্য বিবক্ষিতত্বাৎ স্বগতিং সূক্ষ্মামিত্যত্র চ দ্বয়োঃ সামানাধিকরণ্যমেবাবগম্যতে সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়াং তস্মাজ্জনশব্দেনাপি ন প্রাকৃতো জনএব উচ্যতে । তেষাং সংসার এব গতিঃ নতু তল্লোকাদিরিতি । কিন্তু তচ্ছব্দেন ভাগবতো জন উচ্যতে । সালোক্যসার্ষ্টি-ত্যাদিপদ্যে জনা ইতিবৎ । উক্তঞ্চ ভাগবতে । জনে তস্যাবিদ্যাদিময়োচ্চাবচগতেরসিদ্ধান্তত্বাদুক্ত এবার্থঃ সমঞ্জসঃ ॥

অত্রাবিদ্যাদিশব্দপ্রয়োগস্তু কারুণ্যতো নির্ব্বেদাদেবেতি জ্ঞেয়ং । গোপানাং সম্বন্ধি স্বলোকং তস্য প্রকৃতিময়ত্বং নিষেধতি তমস ইতি ॥ ১২ ॥

নন্বু তমসঃ পরঃ কিং নাম বস্ত্বিত্যপেক্ষায়াং তত্তাবৎ সামান্যতো নিরূপয়তি সত্যমিতি ॥ ১৩ ॥

অথ বিশেষতোঽপি তন্নিরূপনং তাদৃশং তদ্দর্শনমাহ তে ত্বিতি । ব্রহ্ম পূর্ব্বোক্তনানাকারাৎ । নীতা অনুসন্ধাপিতা মগ্নাস্তন্মাত্রা-নুভবং গতাঃ অনন্তরমুদ্ধৃতাঃ বিশেষাকারতৎস্ফূর্ত্ত্যাপ্যুৎকর্ষিতাঃ সন্তো দদৃশুঃ । ব্রহ্মণ ইত্যাদি যত্র প্রকৃতেঃ পরোঽত্র অক্রূরোঽপ্যগাৎ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

লোকঞ্চ বৈকুণ্ঠাখ্যং দর্শয়ামাস । বৃন্দাবনাদ্বিযোজ্য পঞ্চষান্ ক্ষণান্ তে এব প্রাপয়ামাসেতি ভাবঃ । যতো মহাকারুণিকঃ ব্যতিরে-কেণৈব বৃন্দাবনস্য মাধুর্য্যং তাভ্যামপ্যুৎকৃষ্টং জ্ঞাপয়িতুমিতি ভাবঃ । নন্বু ব্রহ্মদর্শনৈব ব্রহ্মপ্রাপণা । সৈব সাযুজ্যমুক্তিস্তেষাং ততো নিক্রমণাসম্ভবাৎ । কথং তেষাং পুনর্বৃন্দাবনীয়মাধুর্য্যোঽনুভাবনা ইত্যত আহ বিভুঃ সাযুজ্যমোক্ষাৎ বৈকুণ্ঠাচ্চ নিক্রময়িতুমপি সমর্থ-ইত্যর্থঃ । স্বং লোকঞ্চ বিশিনষ্টি । তমসঃ প্রকৃতেঃ পরং ॥ ১২ ॥

সত্যমবাধ্যং জ্ঞানমজড়মনন্তমপরিচ্ছিন্নং সনাতনং শশ্বৎসিদ্ধং । যৎ মুনয়ো জ্ঞানিনঃ গুণাপায়ে গুণাতীতত্বে সতি পশ্যন্তি । বৃন্দা-বনস্যাপি ব্রহ্মানন্দস্বরূপত্বেনৈতাদৃশত্বেঽপি মায়াবিভূতিমধ্যবর্ত্তিত্বেনৈব মাধুর্য্যাধিক্যং । যথা দীপজ্যোতিষস্তমোমধ্যবর্ত্তিত্বেন । অত-এব তমসঃ পরং নতু তমোমধ্যবর্ত্তিসত্যজ্ঞানাদিরূপং জ্যোতির্দর্শয়ামাস । কিঞ্চ । ব্রহ্মস্বরূপতোঽপি বিচিত্রলীলাময়ং ভগবৎস্বরূপ-মতিমধুরং শুকদেবাদিভক্তাত্মারামানুভবাদবসীয়তে । তচ্চ ভগবদ্বপুঃ সর্ব্বব্যাপকমপি পরিচ্ছিন্নং ষড়্বিকাররহিতমপ্যপ্রাকৃতজন্মাস্তিত্ব-বৃদ্ধ্যাদিসহিতং তরঙ্গাদিদোষশূন্যমপি ক্ষুৎপিপাসাপ্রস্বেদভয়মোহসাংগ্রামিকশস্ত্রবাতাদিসহিতমতর্ক্যানন্তশক্তিত্বাদেব যথা তথৈব পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকমিতি ভগবদুক্তের্বৃন্দাবনমপি ব্রহ্মদৃষ্টানন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডব্যাপকমপি পরিচ্ছিন্নং । স্মরেৎ পুনর-তস্তিতো বিগতষট্তরঙ্গাস্বুধ ইত্যাগমাদিবাক্যাৎ তরঙ্গাদিদোষরহিতমপি ক্ষুৎপিপাসা অন্নজরাচ্ছেদভেদাদিমন্মনুষ্যপশুখগনগাদি-কমপি নিত্যমেবেত্যানন্তচমৎকারাশ্রয়মিতি ॥ ১৩ ॥

এবং ব্রহ্মহ্রদং ব্রহ্মৈব হ্রদ ইব হ্রদস্তত্র নিমগ্নস্য বিশেষজ্ঞানাভাবাৎ তং ব্রহ্মহ্রদং তে ব্রজবাসিনো নীতাঃ প্রাপিতাঃ তদা তে তস্মিন্

এবং বৈকণ্ঠাখ্য লোক, তাহা দর্শন করাইলেন ॥ ১২ ॥

দেহাবচ্ছিন্ন ব্যক্তিদিগের তদ্দর্শন সুসাধ্য নয় একারণ প্রথমে অজড় অপরিচ্ছিন্ন নির্গুণ এবং সনাতন যে ব্রহ্ম, মুনিগণ গুণাপায়ে সমাহিত হইয়া যাহা দর্শন করেন তাহাই প্রদর্শন করিলেন ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! অক্রূর পূর্ব্বে যেখানে গিয়া ব্রহ্ম দর্শন করিয়াছিলেন, নন্দাদি গোপগণও সেই ব্রহ্ম-

নন্দাদয়স্তু তং দৃষ্ট্বা পরমানন্দনির্বৃতাঃ। কৃষ্ণঞ্চ তত্র চ্ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং সুবিস্মিতাঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দোক্তং বিশেষমাহ পুনঃ কৃষ্ণেনোদ্ধৃতাঃ সমাধেরিবোত্থাপিতাঃ সন্তঃ ব্রহ্মণস্তস্যৈব লোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং দদৃশুরিতি। নন্থ ব্রহ্মণি মগ্নানাং পুনর্লোকদর্শনমঘটিতমিত্যাশঙ্কয়েনাহ যত্রেতি। যত্র শ্রীকৃষ্ণে নিমিত্তে সতি পূর্ব্বমক্রূরোঽধ্যগাৎ দৃষ্টবান্। শুকপরীক্ষিৎসম্বাদাৎ প্রাক্ত-

বৈষ্ণবতোষণী।

হ্রদ ইব হ্রদস্তং নীতাঃ স্বশক্ত্যা তদনুসন্ধানং গমিতাস্তত এব তে মগ্নাঃ তন্মাত্রানুভবাবস্থামপি প্রাপ্তাঃ পুনস্তস্মাদপি তেনোদ্ধৃতাঃ প্রথমজাং সামান্যাকারতৎস্ফূর্ত্তিমতিক্রম্য স্বরূপশক্ত্যাভিব্যক্তবিশেষাকারতৎস্ফূর্ত্ত্যাপ্যুৎকর্ষিতাঃ সন্তো ব্রহ্মণো নরাকৃতিপরব্রহ্মণস্তস্যৈব লোকং দদৃশুঃ চক্ষুষাপি সাক্ষাৎকৃতবন্তঃ ন চাশ্রুতচরমেতদিত্যাহ যত্র প্রকাশেঽক্রূরোঽপি অধ্যগাৎ বৈকুণ্ঠলোকং দৃষ্টবান্ তং স্তুতবান্ বা। দ্বিতীয়ে চ তস্মৈ স্বলোকং ভগবান্ সভাজিতঃ সন্দর্শয়ামাস পরং ন যৎ পরং। ব্যপেতসংক্লেশবিমোহসাধ্বসং স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ পুরুষৈরভিষ্টুতং। প্রবর্ত্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োঃ সত্ত্বঞ্চ মিশ্রং নচ কালবিক্রমঃ। ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরেরিত্যাদি তয়োর্মিশ্রং রজস্তমঃ সহচরং প্রাকৃতসত্ত্বমিত্যর্থঃ। ইতিহাসসমুচ্চয়ে মুদ্গলোপাখ্যানে ব্রহ্মণঃ সদনাদূর্দ্ধং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং। শুদ্ধং সনাতনং জ্যোতিঃ পরং ব্রহ্মেতি তদ্বিদুরিতি। তস্মাদূর্দ্ধং আবৃত্তিরহিতে দেশ ইত্যর্থঃ। শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে। জিতন্তে স্তোত্রে। লোকং বৈকুণ্ঠনামানং দিব্যং ষড়্গুণসংযুতং। অবৈষ্ণবানামপ্রাপ্যং গুণত্রয়বিবর্জিতমিতি। ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে। তমনন্তগুণাবাসং মহত্তেজো দুরাসদং। অপ্রত্যক্ষং নিরুপমং পরানন্দমতীন্দ্রিয়মিতি। শ্রুতয়শ্চ পরেণ নাকং নিহিতং গুহায়াং বিভ্রাজতে যদ্যতয়ো বিশন্তীত্যাদ্যাঃ। অথবা ব্রহ্মহ্রদমক্রূরতীর্থং নীতাস্তত্তীর্থমহিমজ্ঞাপনায় কৌতুকায় বা প্রাপিতাঃ। ততস্তৎপ্রেরণয়া মগ্নাঃ পুনস্তেনৈব তস্মাদুদ্ধৃতা উত্থাপিতা দদৃশুঃ শ্রীবৃন্দাবনমেব বিলক্ষণম্বেলোপাখ্যুজ্জ্বলিত্যাদি। যত্র তীর্থে। তদেবং সর্ব্বপ্রমাণচূড়ামণিনা শ্রীমদ্ভাগবতেন প্রোক্তেনাত্র প্রসিদ্ধানাদরমপেক্ষ্যং। ক্রমব্যাখ্যানাচ্চ ন পরত্র ব্যবহিতযোজনা চাপতন্তীতি গম্যং ॥

তথাপ্যক্রূরতঃ শ্রীমন্নন্দাদীনাং দর্শনবৈশিষ্ট্যবদানন্দবৈশিষ্ট্যমপি জাতমিত্যাহ নন্দেতি। তং তেষামেব সম্বন্ধিনং শ্রীকৃষ্ণলোকং অতঃ স্বভাবতঃ এব পরমানন্দনির্বৃতা বভূবুঃ। কৃষ্ণঞ্চেতি তথাপ্যব্যভিচারিপুত্রভাববন্তো বিস্মিতাশ্চ বভূবুরিতি। ছন্দোভিঃ কর্ত্তৃভূতৈঃ করণভূতৈর্ব্বা উভয়ভূতৈরেব বা শ্রীগোপালতাপন্যাদিভিঃ। অত্র স্বগতিমিতি তৈঃ স্বশব্দস্য শ্রীকৃষ্ণৈক্যাভিপ্রায়েণৈবোক্তিঃ গতিশব্দস্য চ বরুণলোকদর্শনেন তল্লোকদর্শনাভিপ্রায়েণোক্তিঃ। তথাচ শ্রীকৃষ্ণেন চ স্বাং গতিমিতি শ্রীগোপসম্বন্ধিতা নির্দ্দেশঃ শ্রীমুনীন্দ্রেণ চ গোপানামিতি ষষ্ঠ্যা সাক্ষাদেব তৎসম্বন্ধনির্দ্দেশঃ। কৃষ্ণঞ্চেতি সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণনির্দ্দেশঃ বৈকুণ্ঠান্তরং ব্যবচ্ছিদ্য পরমগোলোকমেব স্থাপয়তি। অতএব অহ্ন্যাপৃতং নিশি শয়ানমতিশ্রমেণ লোকং বিকুণ্ঠমুপনেষ্যতি গোকুলং স্মেতি শ্রীব্রহ্মবাক্যেঽপি ব্রহ্মহ্রদস্যাক্রূরতীর্থত্বপক্ষে। যদ্বানার্থমুদ্বহৎপ্রিয়াস্বতনয় ইতি ন্যায়েন দিবসে তদেকার্থব্যাপারযুক্তং তৎপরিশ্রমেণ রাত্রৌ চ তদেকসমাধিরূপনিদ্রাপন্নং। ব্রহ্মানুভবপক্ষে শ্রীব্রজেশ্বরান্বেষণার্থং তস্মিন্নহ্নি নানাব্যাপারযুক্তং তৎপরিশ্রমেণ রাত্রৌ শয়ানং সৎ গোকুলং তদ্বাসিজনং বিকুণ্ঠং গোলোকাখ্যং উপ সমীপে তত্রৈব দর্শয়িষ্যতীত্যর্থঃ। স যথা ব্রহ্মসংহিতায়াং ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ। অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ সর্ব্বকারণকারণং। সহস্রপত্রং কমলং গোকুলাখ্যং মহৎপদং। তৎকর্ণিকারং তদ্ধাম তদনন্তাংশসম্ভবমিত্যাদি। তথাগ্রে ব্রহ্মস্তবে। চিন্তামণিপ্রকরসদ্মসু কল্পবৃক্ষলক্ষাবৃতেষু সুরভীরপি পালয়ন্তং। লক্ষ্মীসহস্রশতসম্ভ্রমসেব্যমানং গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মগ্নাঃ কৃষ্ণেন উদ্ধৃতাঃ স্বাতর্ক্যশক্ত্যা ব্রহ্মসাযুজ্যাদপি উদ্ধৃতাস্তস্মাদুত্থাপিতাঃ সন্তস্তস্যৈব ব্রহ্মণো লোকং বৈকুণ্ঠঞ্চ দদৃশুঃ। লোকং বিকুণ্ঠমুপনেষ্যতি গোকুলং স্মেতি দ্বিতীয়োক্তেঃ। উদ্ধৃতা ইতি যথান্যো সংসারহ্রদাদুদ্ধৃতাঃ সন্তো ব্রহ্মানুভবন্তি তথৈবামী প্রেমবন্তো গোপাঃ ব্রহ্মহ্রদাদুদ্ধৃতা বৈকুণ্ঠলোকং দদৃশুরিতি সর্ব্বস্বনাশবত্যাঃ সাযুজ্য বিপদঃ সকাশাৎ বৈকুণ্ঠো নির্বৃতিকরঃ ইতি ভাবঃ। প্রেমরহিতাদ্ব্রহ্মসুখানুভবাৎ প্রেমসহিতো বৈকুণ্ঠসুখানুভবঃ শ্রেষ্ঠস্ততোঽপি প্রেমময়ো গোকুলসুখানুভবঃ শ্রেষ্ঠ ইতি সিদ্ধান্তো স্থাপিতঃ। যত্র বৈকুণ্ঠে পুরা অক্রূরোঽধ্যগাৎ গতবান্ স্বাভীষ্টদেবং দৃষ্টবানিতি বা। শুকপরীক্ষিৎসম্বাদাৎ প্রাক্তনত্বাদ্ভূতনির্দ্দেশঃ ॥

তং বৈকুণ্ঠলোকং দৃষ্ট্বা তু পরমানন্দনির্বৃতাঃ। বৈকুণ্ঠীয়গোলোকস্থ বৃন্দাবনস্য বৃন্দাবনসাধর্ম্ম্যদর্শনাদিতি ভাবঃ। যথাহি কোটী-

হ্রদ সংজ্ঞক যমুনায় নীত হইয়া তাহাতে মজ্জনানন্তর ব্রহ্মলোক দর্শন করেন। তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদিগকে পুনরায় উদ্ধৃত করিলে পূর্ব্ববৎ তাঁহাকে নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহাদের বিস্ময় হয়, তাহার পর সকলে পরম আনন্দে নির্বৃত হইয়া বিবিধ বেদবাক্যে স্তব করেন ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বাৎ ভূতনির্দ্দেশঃ। নহ্যতর্কৈশ্বর্য্যে ভগবতি কিঞ্চিদপ্যসম্ভাবিতমিতি ভাবঃ। অথবা হক্রূরো যত্র দৃষ্টবান্ তস্য যমুনা হ্রদস্য ব্রহ্মহ্রদ-

বৈষ্ণবতোষণী।

গোলোকনাম্নি নিজধাম্নি তলে চ তস্য দেবীমহেশহরিধামসু তেষু তেষু। তে তে প্রভাবনিচয়া বিহিতাশ্চ যেন গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূত ইত্যাদি চ। অস্তে চ। শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ কল্পতরবো দ্রুমা ভূমি-শ্চিন্তামণিগণময়ী তোয়মমৃতং। কথা গানং নাট্যং গমনমপি বংশী প্রিয়সখী চিদানন্দং জ্যোতিঃ পরমপি তদাস্বাদ্যমপি চ। স যত্র ক্ষীরাব্ধিঃ সরতি সুরভিভ্যশ্চ সুমহান্নিমেষার্দ্ধাখ্যো বা ব্রজতি নহি যত্রাপি সময়ঃ। ভজে শ্বেতদ্বীপং তমহমিহ গোলোকমিতি যং বিদন্তস্তে সন্তঃ ক্ষিতিবিরলচরাঃ কতিপয়ে ইতি। এবং স্কান্দে মোক্ষধর্ম্মস্য নারায়ণীয়োপাখ্যানে চ। এবং বহুবিধৈ রূপৈশ্চরামীহ বসুন্ধরাং। ব্রহ্ম-লোকঞ্চ কৌন্তেয় গোলোকঞ্চ সনাতনমিতি। তথাচ হরিবংশে। যথাহ শক্রঃ। স্বর্গাদূর্দ্ধং ব্রহ্মলোকো ব্রহ্মর্ষিগণসেবিতঃ। তত্র সোমগতিশ্চৈব জ্যোতিষাঞ্চ মহাত্মনাং। তস্যোপরি গবাং লোকঃ সাধ্যাস্তং পালয়ন্তি হি। স হি সর্ব্বগতঃ কৃষ্ণঃ মহাকাশগতো-মহান্। উপর্য্যুপরি তত্রাপি গতিস্তব তপোময়ী। যাং ন বিদ্মো বয়ং সর্ব্বে পৃচ্ছন্তোঽপি পিতামহং। গতিঃ সমদমাঢ্যানাং স্বর্গঃ সুকৃতকর্ম্মণাং। ব্রাহ্ম্যে তপসি যুক্তানাং ব্রহ্মলোকঃ পরা গতিঃ। গবামেব তু গোলোকো দুরারোহা হি সা গতিঃ। সতু লোকস্ত্বয়া কৃষ্ণ সীদমানঃ কৃতাত্মনা। ধৃতো ধৃতিমতা বীর নিঘ্নতোপদ্রবান্ গবামিতি। অস্যার্থঃ। স্বর্গশব্দেন স্বর্লোকমারভ্য সত্যলোকপর্য্যন্তং লোকপঞ্চকমুচ্যতে। ভূর্লোকঃ কল্পিতঃ পদ্ভ্যাং ভুবর্লোকোঽস্য নাভিতঃ। স্বর্লোকঃ কল্পিতো মূর্দ্ধ্না ইতি বা লোককল্পনা ইতি দ্বিতীয়াং। তস্মাদূর্দ্ধমুপরি ব্রহ্মলোকঃ পরব্রহ্মণো ভগবতো লোকঃ। দদৃশু র্ব্রহ্মণোলোকমিত্যুক্তত্বাৎ। এবং দ্বিতীয়ে মূর্দ্ধভিঃ সত্যলোকস্তু ব্রহ্মলোকঃ সনাতন ইতি। ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈঃ। ব্রহ্মলোকো বৈকুণ্ঠাখ্যঃ সনাতনো নিত্যঃ নতু সৃজ্যপ্রপঞ্চান্তর্ব্বর্ত্তীত্যর্থঃ। ব্রহ্মাণি মূর্ত্তিমন্তো বেদাঃ ঋষয়শ্চ শ্রীনারদাদয়ঃ। গণাশ্চ শ্রীগরুড়বিষ্বক্‌সেনাদয়ঃ তৈর্নিষেবিতঃ। এবং নিত্যাশ্রিতাযুক্তা তদ্গমনাধি-কারণ আহ তত্র ব্রহ্মলোকে উময়া সহ বর্ত্তত ইতি সোমঃ শ্রীশিবস্তস্য গতিঃ জ্যোতিশ্চরণাভিধানাদিতি ন্যায়েন জ্যোতির্ব্রহ্ম তদৈকাত্ম্যভাবানাং জ্ঞানিজীবন্মুক্তানামিত্যর্থঃ। অত্র সমাসপ্রবিষ্টস্যাপি গতিশব্দস্যাকর্ষ আর্ষঃ। সোমেতি ছান্দস এব বা ষষ্ঠ্যা অলুক নতু তাদৃশানামপি সর্ব্বেষাং এবেত্যাহ মহাত্মনাং মহাশয়ানাং মোক্ষনিরাদরতয়া ভজতাং শ্রীসনকাদিতুল্যানামিত্যর্থঃ। মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ। সুদুর্ল্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষ্বপি মহামুনে ইত্যাদৌ তেষ্বেব মহত্ত্বাপর্য্যবসানাং। তস্য চ ব্রহ্মলোকস্তোপরি সর্ব্বোর্দ্ধপ্রদেশে গবাং লোক ইত্যর্থঃ। তং শ্রীগোলোকং সাধ্যা অস্মাকং প্রাপঞ্চিকদেবানাং প্রাপ্তবাসাযুজ্যানুলরূপা নিত্যতদীয়দেবগণাঃ পালয়ন্তি তত্র দিক্‌পালত্বেনাবরণরূপা বর্ত্তন্তে। তেহ নাকং মহিমানঃ সচন্ত যত্র পূর্ব্বে যেচ সাধ্যাঃ সন্তি বিশ্বেদেবা ইতি শ্রুতেঃ। তত্র পূর্ব্বে যে চ সাধ্যা বিশ্বেদেবাঃ সনাতনাঃ। তেহ নাকং মহিমানঃ সচন্ত শুভদর্শনা ইতি বৈকুণ্ঠবর্ণনে পাদ্মোত্তর-খণ্ডাচ্চ। হি প্রসিদ্ধৌ স শ্রীগোলোকঃ সর্ব্বগতঃ শ্রীকৃষ্ণবৎ সর্ব্বপ্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকবস্তুব্যাপকঃ অতএব মহান্ ভগবদ্রূপ এব। মহান্ত-মাত্মানং বিভুমিতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতুর্মহাকাশঃ পরব্যোমাখ্যঃ ব্রহ্মবিশেষণলাভাৎ। আকাশস্তল্লিঙ্গাদিতি ন্যায়প্রসিদ্ধেশ্চ। তং কুতঃ ব্রহ্মাকারোদয়ানন্তরং তৎপ্রাপ্তেঃ। যদ্বা। মহাকাশঃ পরব্যোমাখ্যো মহাবৈকুণ্ঠাখ্যঃ তদ্গতঃ তদূর্দ্ধ্বভাগস্থিতঃ। তলে চ তস্য দেবীমহেশহরিধামস্বিতি ব্রহ্মসংহিতায়াং তদ্বর্ণনে বৃহৎক্রমোক্তেঃ। এবমুপর্য্যুপরি সর্ব্বোপর্য্যপি বিরাজমানে তত্র শ্রীগোলোকেঽপি তব গতিঃ। নানারূপেণ বৈকুণ্ঠাদৌ ক্রীড়তস্তব তত্রাপি শ্রীগোবিন্দরূপেণ ক্রীড়া বিদ্যত ইত্যর্থঃ। সা কীদৃশী তপোময়ী অনবচ্ছিন্নৈশ্বর্য্যময়ী। পরমং যো মহত্তপ ইতিবৎ অতএব ব্রহ্মাদি দুর্ব্বিতর্ক্যত্বমপ্যাহ যামিতি। অধুনা তস্য গোলোক ইত্যাখ্যা জীবমভি-ব্যঞ্জয়তি গতিরিতি ব্রাহ্ম্যে ব্রহ্মলোকপ্রাপকে তপসি বিষ্ণুবিষয়কমনঃপ্রণিধানে যুক্তানাং রতচিত্তানাং প্রেমভক্তানামিত্যর্থঃ। ব্রহ্মলোকো বৈকুণ্ঠলোকঃ পরা প্রকৃত্যতীতা। গবামিতি সোচয়ন্ ব্রজগবাং দিনতাপনিত্যক্রান্ত্যনুসারেণ গোকুলবাসিমাত্রাণাং স্বতস্তল্লো-কস্য দুরারোহা ধৃতো রক্ষিতঃ শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণেনেতি। অত্রার্থান্তরে সপ্তলোবানাঞ্চ সাধনবশেনেত্যর্থঃ। অতএব তদ্ভাবস্থায়ুগভত্বাৎ দুরারোহা ধৃতো রক্ষিতঃ শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণেনেতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

…ভবন্তি তথেত্যর্থঃ। ততশ্চাস্মৎপ্রাণকোটিনির্ম্মঞ্ছনীয়-স্বরাঃ কদাচিন্নষ্ট সর্ব্বধনাঃ সন্তো দৈবাৎ ক্বচিদ্দৃষ্টস্বধনচিহ্নাঃ পরমানন্দনির্বৃতাঃ ভবন্তি তথেত্যর্থঃ। ততশ্চাস্মৎপ্রাণকোটিনির্ম্মঞ্ছনীয়-মুখারবিন্দপ্রস্বেদবিন্দুঃ কৃষ্ণঃ ক্বেতি তদন্বেষণানুসন্ধানবত্বে সতি তঞ্চ দদৃশুরিত্যাহ কৃষ্ণং তত্রৈত্যশ্ছন্দোভির্মূর্ত্তিমদ্ভি স্তূয়মানং দৃষ্ট্বা সুবিস্মিতাঃ। হং হো কাগচ্ছামস্তাবদেতে. জ্যোতির্ময়াঃ স্তাবকা অত্র বৃন্দাবনে ধবপরিচীয়মানাঃ প্রষ্টুমস্মাভিরশক্যাঃ কে

শ্রীধরস্বামী।

ইতি নাম তং হ্রদং নীতাঃ মগ্নাশ্চ সন্তো ব্রহ্মলোকং দদৃশুঃ পুনঃ কৃষ্ণেনোদ্ধৃতাঃ পূর্ব্ববৎ তং দৃষ্ট্বা বিস্মিতা বভূবুরিতি ব্যবহিতান্বয়ঃ। অপ্রসিদ্ধকল্পনাচ সোঢ়ব্যেতি ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কৃতা চেত্তর্হি স্বর্গাদেবোর্দ্ধং সত্যলোকো ন ভবতি মহর্লোকাদিব্যবধানাৎ তথা সোমগতিরিত্যাদিকং ন সম্ভবতি ধ্রুবলোকাধস্তাদেব তদ্গতেঃ। অবরসাধ্যগণানাং তুচ্ছত্বাৎ। সত্যলোকপালনেঽপ্যনর্হাৎ। তথা প্রাকৃতগোলোকস্য সর্ব্বগতত্বং চাসম্ভাব্যং। অতএব তত্রাপি তব গতিরিত্যপিশব্দো বিস্ময়ে প্রযুক্তঃ যাং নবিদ্ম ইত্যাদিকঞ্চ। তস্মাৎ প্রাকৃতাদন্য এবাসৌ গোলোকঃ। য এব পূতনা-মোক্ষাদৌ নিরূপিতঃ। য এব চ প্রাপঞ্চিকজীবকৃপয়া বৃন্দাবনাদিরূপেণ প্রপঞ্চেঽভিব্যক্তঃ সদা বিরাজতে। সতু লোকস্তয়া বীর নিয়ন্তোপদ্রবান্ গবাং। ধৃত ইত্যভেদেনোক্তত্বাৎ ভগবদ্বদচিন্ত্যশক্তিময়ত্বেন তস্যৈকস্যাপ্যেকত্রাপ্যনন্তধাপ্রকাশসামর্থ্যাচ্চ। যোগ-মায়াবিভূতিবর্ণনে যুগপৎপ্রাতরাদিনানাসময়াদিবর্ণনময়ত্বেন তথৈব দ্বারকায়া অপি দর্শিতমিতি। গোলোকস্তোর্দ্ধ্বলোকোপরিতন-ত্বঞ্চ মহিমদৃষ্ট্যপেক্ষয়াবির্ভাবাৎ। বস্তুতস্তু স হি সর্ব্বগত ইত্যেবোক্তং। অতো বারাহেঽপ্যস্যামেব বৃন্দাটব্যাং প্রাপঞ্চিকেন্দ্রিয়নাত্রে-ণ্বস্তমাত্রৈশ্চাস্পৃষ্টা নিত্যসিদ্ধাঃ পৃথিব্যাপ্যজ্ঞাতাঃ কদম্বাদয়ো বর্ণ্যন্তে। যথা। তত্রাপি মহদাশ্চর্য্যং পশ্যন্তি পণ্ডিতা নরাঃ। কালিয়-হ্রদপূর্ব্বেণ কদম্বো মহিতো দ্রুমঃ। শতশাখং বিশালাক্ষি পুণ্যং সুরভিগন্ধি চ। স চ দ্বাদশ মাসানি মনোজ্ঞঃ শুভশীতলঃ। পুষ্পায়তি বিশালাক্ষি প্রভাসন্তো দিশো দশ ইতি। শতশাখমিতি দ্বিগুঃ। তদ্যত্র বর্ত্তত ইত্যর্থঃ প্রভাসন্তঃ প্রভাসয়ন্নিত্যর্থঃ।

তত্রৈব ব্রহ্মকুণ্ডমাহাত্ম্যে। তত্রাশ্চর্য্যং প্রবক্ষ্যামি তচ্ছৃণু ত্বং বসুন্ধরে। লভন্তে মনুজাঃ সিদ্ধিং মম কর্ম্মপরায়ণাঃ। তস্য তত্রোত্তরে পার্শ্বেঽশোকবৃক্ষঃ সিতপ্রভঃ। বৈশাখস্য তু মাসস্য শুক্লপক্ষস্য দ্বাদশী। স পুষ্পতি চ মধ্যাহ্নে মম ভক্তসুখাবহঃ। ন কশ্চিদপি জানাতি বিনা ভাগবতং শুচিমিত্যাদি। আদিবারাহে চ। কৃষ্ণক্রীড়া সেতুবন্ধং মহাপাতকনাশনং। বলভীং তত্র ক্রীড়ার্থং কৃত্বা দেবো গদাধরঃ। গোপকৈঃ সহিতস্তত্র ক্ষণমেকং দিনে দিনে। তত্রৈব রমণার্থং হি নিত্যকালং স গচ্ছতীতি। তত্রৈব গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূত ইতি নিয়মঃ শ্রূয়তে। স্কান্দে মথুরামাহাত্ম্যে। ততো বৃন্দাবনং পুণ্যং বৃন্দাদেবীসমাশ্রিতং। হরিণাধিষ্ঠিতং তচ্চ ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিতমিতি চ শ্রূয়তে। বৃহদ্গৌতমীয়ে চ। শ্রীকৃষ্ণবাক্যং। ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামৈব কেবলং। অত্র যে পশবঃ পক্ষিমৃগাঃ কীটা নরামরাঃ। যে বসন্তি মমাধিষ্ঠে মৃতা যান্তি মমালয়ং। তত্র যা গোপকন্যাশ্চ নিবসন্তি মমালয়ে। যোগিন্যস্তাঃ ময়া নিত্যং মম সেবাপরায়ণাঃ। পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকং। কালিন্দীয়ং সুষুম্নাখ্যা পরমামৃতবাহিনী। অত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্ত্তন্তে সূক্ষ্মরূপতঃ। সর্ব্বদেবময়শ্চাহং ন ত্যজামি বনং ক্বচিৎ। আবির্ভাবস্তিরোভাবো ভবেন্মেঽত্র যুগে যুগে। তেজোময়মিদং রম্যং অদৃশ্যং চর্ম্মচক্ষুষেতি। তস্মাৎ সদা প্রকৃতাবনভিব্যক্তে শ্রীবৃন্দাবনস্যপ্রকাশবিশেষে গোলোকাখ্যে যো নিত্যং তৈরেব নিত্যপরিকরৈঃ সহ বিহরতি স এব শ্রীকৃষ্ণঃ প্রাপঞ্চিক নিজভক্তকৃপয়া প্রাকৃতাভিব্যক্তেঽস্মিংস্তৎপ্রকাশে তৈরেব সহ কদা-চিদ্ব্যক্তীভবতি তত্তৎপরিকরত্বনিয়মশ্চ তৎপরিকরত্বেনৈবোপাসনাশাস্ত্রাদি দর্শনাৎ। এবং ষোড়শসহস্রবিবাহে শ্রীবসুদেবাদি-বদ্যদা তে প্রপঞ্চাভিব্যক্তপ্রকাশেঽপি প্রকাশান্তরেণ ব্যক্তীভবন্তি। তদা লীলারসপোষায় লীলাশক্তিরেব প্রেমবৈবশ্যাদিদ্বারা তত্র তত্র প্রকাশে পৃথগভিমানং পরম্পরমনুসন্ধানঞ্চ সম্পাদয়তি যতো নিত্যসিদ্ধমপি তং নিজবৈভবাদিকং তদা তেনানুসন্দধিরে। তদে-বমত্রৈব স্থিতমস্যৈব শ্রীবৃন্দাবনস্য প্রকাশবিশেষং শ্রীগোলোকং দর্শয়ামাস। প্রকাশভেদেপ্যভেদেন তান্ বিনা নান্যাংশ্চান্তরঙ্গপরিক-রান্ দর্শয়ামাস ছন্দসান্তু বহিরঙ্গত্বমেব। বন্দিজনসাধর্ম্ম্যাৎ। ছন্দোভিঃ স্তুতৈর্দর্শনঞ্চেদং প্রামাণ্যার্থমেবেতি সর্ব্বং শান্তং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৈকুণ্ঠং দৃষ্টবান্। ছন্দোভিঃ শ্রীগোপালতাপন্যাদিভিঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তন্মধ্যবর্ত্তী কৃষ্ণশ্চায়মস্মানেকান্ পিত্রাদীন্ দৃষ্ট্বাপি বাল্যবিলাসং প্রপঞ্চয়ন্ সন্নিধত্তে নাপি ভুজাভ্যাং নঃ কণ্ঠং ধত্তে বয়মপি সন্নি-ধাতুমেনমুৎসঙ্গমারোহয়িতুঞ্চ সঙ্কুচামঃ কিমনেনাদ্য ক্ষুৎপিপাসাবৈক্লব্যং বিস্মৃতং। মাতাস্য কথমেনমভোজয়ন্তী জীবিষ্যতীত্যেব-ম্বিবিধান্ বিস্ময়ান্ দধানাস্তে লীলাশক্তিপ্রেরিতয়া যোগমায়য়ৈব পুনর্বৃন্দাবনমানিন্যিরে ইতি শেষঃ। এতৎপ্রকরণস্যায়মেবার্থঃ শ্রীমৎপ্রভুবরৈ রূপগোস্বামিচরণৈঃ স্তবমালায়ামুপশ্লোকিতঃ। স চ শ্লোকো যথা। লোকো রম্যঃ কোঽপি বৃন্দাটবীতো নাস্তি ক্বাপী-ত্যগ্রসাবন্ধুবর্গং। বৈকুণ্ঠং যঃ সুষ্ঠু সন্দর্শ্য ভূয়ো গোষ্ঠং নিন্যে পাতু স ত্বাং মুকুন্দ ইতি ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে নন্দমোক্ষণমষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৮ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ ০ ॥ ইতি দশমে অষ্টাবিংশঃ ॥ ০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পণ্যামষ্টাবিংশঃ ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে ঽষ্টাবিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। অষ্টাবিংশোঽপি দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে অষ্টাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ভগবানপি তা রাত্রীঃ শারদোৎফুল্লমল্লিকাঃ। বীক্ষ্য রন্তুং মনশ্চক্রে যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঊনত্রিংশে তু রাসার্থমুক্তিপ্রত্যুক্তয়ো হরেঃ। গোপীভী-রাসসংরম্ভে তস্য চান্তর্দ্ধিকৌতুকং। ব্রহ্মাদিজয়সংরূঢদর্পকন্দর্পদর্পহা। জয়তি শ্রীপতির্গোপীরাসমণ্ডলমণ্ডিতঃ। নন্থ বিপরীতমিদং পরদারবিনোদেন কন্দর্পজেতৃত্বপ্রতীতে মৈবং যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ। আত্মারামোঽপ্যরীরমৎ সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ। আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতঃ। ইত্যাদিষু স্বাতন্ত্র্যাভিধানাৎ। তস্মাদ্রাসক্রীড়াবিড়ম্বনং কামজয়াখ্যাপনায়েতি তত্ত্বং। কিঞ্চ। শৃঙ্গারকথাপদেশেন বিশেষতো নিবৃত্তিপরেয়ং পঞ্চাধ্যায়ীতি ব্যক্তীকরিষ্যামঃ ॥ ০ ॥

তা রাত্রীরিতি যাতাঽবলা ইত্যনেন প্রতিশ্রুতা ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নমঃ শ্রীরাসরসিকেভ্যঃ। অত্র টীকায়াং রাসসংরম্ভ ইতি। তস্মিন্নিমিত্তে রাসারম্ভসম্বন্ধিনং মানং বীক্ষ্যেত্যর্থঃ। কন্দর্পজেতৃত্বপ্রতীতেরিতি কন্দর্পকর্তৃকস্যৈব জেতৃত্বস্য প্রত্যয়াদিত্যর্থঃ। অথ মূলে শ্রীবাদরায়ণিরুবাচেতি বক্ষ্যমাণমহামহিম্নঃ প্রসঙ্গস্যাস্য বলাত্তদিদং সূচয়তি বদরিকাশ্রমে মহাতপশ্চরণাৎ ভগবান্ শ্রীবাদরায়ণঃ তচ্চ তপঃ শ্রীকৃষ্ণোপাসনলক্ষণমেব সর্ব্বজ্ঞস্য তস্য পরমোত্তমে তস্মিন্নেব ব্যবসায়ৌচিত্যাৎ। তস্তচ তাদৃশতপঃফলরূপপুত্র ইতি সর্ব্বজ্ঞশ্চ শ্রীভগবৎপ্রেমরসমযত্বাদিকং ততোঽধিকং যদ্যপি স্ফুরতি তথাপি তন্মাননিরুক্তের্মহিমাপর্য্যবসানমত্রৈব জাতং ততস্তাদৃশভক্তেরেবৈতচ্ছ্রোতব্যমিতি ব্যঞ্জিতং। শ্রীশুক উবাচেতি পাঠে তু পরমোজ্জ্বলরসস্বভাবোন পরমকোমলালাপতা দর্শিতা। ততস্তাদৃশচিত্তস্যৈব শ্রোতব্যমিদমিতি ব্যঞ্জিতং। তথাহি। সর্ব্বাতিশয়িপ্রেম-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবানপীত্যপি শব্দেন তৎপ্রেয়স্যোঽপীতি সমুচ্চীয়ন্তে। তাঃ নিজমাধুর্য্যেণাদ্যাপ্যস্মন্মনোহারিণীঃ শরদাপি মল্লিকোৎফুল্লতা-তাদৃশরসময়লীলাসমরূপত্বাৎ। যোগমায়াং দুর্ঘটঘটনাশক্তিং উপ সমীপে আশ্রিতঃ। তাদৃশ তৎসেবাবসরাপেক্ষয়া নিকটস্থে তাদৃশ-শক্তিরিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রীরাসক্রীড়াচরণাম্বরা গুরুসুরুপ্রেমঃ। শ্রীনরোত্তমনাথশ্রীগৌরাঙ্গপ্রভুং নৌমি ॥ প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে। গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেঽত্তিপ্রভূষ্ণবে। তদীয়প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে। অথ পঞ্চভিরধ্যায়ৈঃ পঞ্চপ্রাণসমৈর্মুনিঃ। রাসং প্রাহ হরেঃ সর্ব্বলীলাসম্পচ্ছিরোমণিং। রাসো জয়তি বন্দস্তসৌভাগ্যা গোপযোষিতঃ। ধরাস্থা অধরীচক্রুঃ সর্ব্বোর্দ্ধস্থাং রমামপি। ঊনত্রিংশে বেণুনাদশাক্তবাবিবর্দ্ধণং। গোপিকাচাতুরীবাভিঃ ক্রীড়ান্তর্দ্ধিশ্চ বর্ণ্যতে ॥

ইহ খলু সপ্তবর্ষবয়সি বর্ত্তমানেন ভগবতা কার্ত্তিকস্যামাবস্যায়াং কর্ম্মবামোপাগমনেন ইন্দ্রমখভঙ্গঃ কৃতঃ। তচ্ছুক্লপ্রতিপদি গোবর্দ্ধনমখোৎসবঃ। দ্বিতীয়ায়াং যমুনাতীরে ভ্রাতৃদ্বিতীয়াভোজনোৎসবঃ শ্রীমুনীন্দ্রেণাবর্ণিতোঽপি জ্ঞেয়ঃ। তত্রৈব বর্ণিতা ইন্দ্রকোপোক্তয়শ্চ। তৃতীয়ামারভ্য নবমীপর্য্যন্তং গোবর্দ্ধনধারণং। দশম্যাং গোপানাং বিস্ময়কথাবাহুল্যং একাদশ্যাং গোবিন্দাভিষেকঃ দ্বাদশ্যাং বরুণলোকগমনং পৌর্ণমাস্যাং ব্রহ্মলোকগমনং। ততশ্চ শরদঃ সমাগুত্বাৎ তদুত্তরে বর্ষে অষ্টবর্ষবয়স্কে সত্যাশ্বিনপূর্ণিমায়াং রাসোৎসবঃ সর্ব্বলীলোৎসবমুকুটমণিস্তং বক্তুমারভতে। ভগবানপি ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণোঽপি রন্তুং মনশ্চক্রে রমণস্যোদ্দীপনালম্বনানাং

ব্রহ্মাদি দেববৃন্দকে জয় করিয়া কন্দর্প অতিশয় দর্পান্বিত হইয়াছিল, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ গোপীদিগের রাসমণ্ডলে মণ্ডিত হইয়া তদীয় দর্প সংহার করত জয়যুক্ত হয়েন ॥

ঊনত্রিংশ অধ্যায়ে রাসবিহারার্থ গোপীগণ সহ উক্তি প্রত্যুক্তি এবং রাসারম্ভে শ্রীকৃষ্ণের অন্তর্দ্ধান রূপ কৌতুকের বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণ হইয়াও বস্ত্রহরণ কালীন যে প্রতিশ্রুত অর্থাৎ গোপকুমারীদিগের নিকট যে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন " হে অবলাগণ তোমরা সিদ্ধ হইয়াছ,

বৈষ্ণবতোষণী।

বতীনাং শ্রীব্রজসুন্দরীণাং মনোরথপরিপূরণমেব। প্রিয়মাত্রসুখার্থং সর্ব্বং কুর্ব্বতঃ শ্রীভগবতো মুখ্যতরপ্রয়োজনমিতি দর্শয়ংস্তদেব তস্য সর্ব্বাতিশায়িসুধাসুখমিতি চ প্রকটয়ংস্তত্র চ সাক্ষান্মন্মথমন্মথ ইতি ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যেকপদং বপুর্দধদিতি গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্নিতি দৃষ্ট্যা সর্ব্বাত্মারামৈরপি দুর্ল্লভানাং ভগবদ্রূপরসগন্ধস্পর্শশব্দানাং বৈশিষ্ট্যেনানুভবাৎ। তদীয়রসস্যাধরামৃতস্য তু সর্ব্বথৈবান্যত্রাসম্ভবাৎ। প্রেমবিশেষবিস্তার সুসিদ্ধ্যা তদ্যোগ্যাভিস্তাভিঃ সহ রাসক্রীড়াং পঞ্চেন্দ্রিয়তুল্যপ্রিয়ৈঃ পঞ্চভিরধ্যায়ৈর্ব্বর্ণয়তি। যত্র, পীত্বা মুকুন্দমুখসারঘমক্ষিভৃঙ্গৈরিত্যাদিনা গোপীনাং পরমানন্দ আসীদ্গোবিন্দদর্শন ইত্যাদিনা ইত্থং শরৎস্বচ্ছজলমিত্যাদিনা হেমন্তে প্রথমে মাসীত্যাদিনা চ তাসাং তস্য চ নবরাগং বিশিষ্য স্বেন বর্ণিতচরং শরদুদাশয়ে সাধুজাতসৎ সরসিজেত্যাদিনা প্রহসিতং প্রিয় প্রেমেত্যাদিনা রহসি সম্বিদং হৃচ্ছয়োদয়মিত্যাদিনা চ তাভিঃ স্বয়ং বর্ণয়িষ্যমাণঞ্চ। স্বস্বাতিবিশিষ্টতয়া বর্ণয়িতব্যত্বেন নবসঙ্গমং স্মরন্নাহ ভগবানপীতি। অপিশব্দেন তাসাং পূর্ব্বপূর্ব্ববর্ণিতং নবরাগং স্মারয়তি পূর্ব্বেণ বাক্যেন তু সঙ্গমস্যাস্য নবত্বমেবাবগময়তি এতাবন্তং কালং তা অনুরাগচপলচিত্ততয়া রন্তুং মনঃ কুর্ব্বত্য এবাসন্। ভগবাংস্তু জাতানুরাগত্বেঽপি ধৈর্য্যেণ সময়বিশেষং প্রতীক্ষমাণো ন চক্রে সম্প্রতি তাঃ কৈশোরমধ্যপ্রাপ্তাঃ সর্ব্বসুখপ্রদতয়া সর্ব্বমঙ্গলতয়া প্রকটিতরেণুশিক্ষাদিবিশেষতয়া চ বিলক্ষণাঃ কুমারীষু চ ময়েমা রংস্যথ ক্ষপা ইতি প্রতিশ্রুতা রাত্রীর্বীক্ষ্য তত্রাপি রাকা রাত্রেরাগমনারম্ভে দীপ্তানুরাগত্বেন গলিতধৈর্য্যতয়া তচ্চক্র এবেতি প্রতিপত্তেঃ। শ্লেষেণাত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদিবৎ ভগবান্ সর্ব্বার্থপরিপূর্ণোঽপি তা রাত্রীর্বীক্ষ্য উদ্দীপনত্বেনানুভূয়েতি কৈমুত্যেনালম্বনরূপাণাং তাসাং প্রেমমহিমা দর্শিতঃ। অতএব ব্যক্তসর্ব্বার্থং তস্য কৈশোরমপি মানিতং জাতমিতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে দর্শিতং। সোঽপি কৈশোরকবয়ো মানয়ন্ মধুসূদনঃ। রেমে তাভিরমেয়াত্মা ক্ষপাসু ক্ষপিতাহিত ইতি। হরিবংশে চ। যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সংকাল্য কালবিৎ। কৈশোরকং মানয়ানঃ সহ তাভির্মুমোদ হ ইতি। অত্র কালবিদিত্যস্য ব্যাখ্যানং তা রাত্রীর্বীক্ষ্যেতি। সহ তাভির্মুমোদ হ ইত্যস্য সূচকং। রন্তুং মনশ্চক্রে ইতি আত্মনেপদনির্দ্দেশঃ খল্বয়ং সার্থঃ। ক্রিয়তাং বোধয়তি স্বরিতঞিতোঃ কর্ত্রভিপ্রায়ে ক্রিয়াফলে ইতি বিশেষবিধ্যাশ্রয়ণাৎ। তদেবং তা ইত্যনেন স্বস্যাপি চমৎকারকরং কালবৈশিষ্ট্যং ব্যঞ্জ্য তদুজ্জ্বলিতাং শ্রীবৃন্দাবনশোভামপি দর্শয়তি শরদেতি শরদা হেতুনা উচ্চৈঃ ফুল্লা মল্লিকা যাসু তাঃ পরম্পরযোগ্যা প্রসিদ্ধেরনেনাস্যাঃ শরদো মল্লিকানাঞ্চাপূর্ব্বত্বং ব্যঞ্জিতং তেন চ সর্ব্বাণ্যেব পুষ্পাণি লক্ষ্যন্তে ইত্যালম্বনকালদেশানাং শ্রীকৃষ্ণায় প্রেমময়পরমসুখপ্রদত্বং দর্শিতং। যস্মাৎ হ্লাদিনীশক্তিবিলাসলক্ষণ তৎপ্রেমবিশেষময্যেবৈষা রিরংসা নতু প্রাকৃতকামময়ীতি তেষাং কন্দর্পদর্পহেতি ব্যাখ্যানমপি তথা যুক্তমেব নিবৃত্তিপরেয়ং পঞ্চাধ্যায়ীত্যপি স্বয়মেব চ বক্ষ্যতে দ্বাত্রিংশে বিরহালাপবিক্লিন্নহৃদয়ো হরিঃ। তত্রাবিদূর্য্য গোপীস্তাঃ সান্ত্বয়ামাস মানয়ন্। স্বপ্রেমামৃতকল্লোলবিহ্বলীকৃতচেতসঃ। সদয়ং নন্দয়ন্ গোপীরুদগাতো নন্দনন্দন ইতি। শ্রীমুনীন্দ্রেণাপীদমেব বক্ষ্যতে। বিক্রীড়িতং ব্রজবধূ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালদেশপাত্রাণাং শরদ্যামিনী বৃন্দাবনব্রজবনিতানাং সর্ব্বোৎকৃষ্টমাধুর্য্যেণাকৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। শতকোটিবিলাসিনীনামুজ্জ্বলরসচিন্তামণীনাং সৌস্বর্য্যসৌন্দর্য্যসৌকুমার্য্যসৌরভ্যমাধুর্য্যবৈদগ্ধ্যতৌর্য্যত্রিকাণি বহুবিধানি পরমরুচিরাণি স্বীয়শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়ৈর্জিঘৃক্ষুঃ স্বীয়সৌস্বর্য্যাদীনি তদীয়শ্রোত্রাদিভিস্তা জিগ্রাহয়িষুশ্চ বভূব প্রেমবশ্যত্বাদেকস্যামেব রজন্যামব্যবধানেন যদা তদা সত্যসঙ্কল্পতাশক্ত্যা প্রেরিতয়া যোগমায়য়া দুর্ঘটঘটনাপটীয়স্যা শক্ত্যা প্রহরচতুষ্টয়বত্যাস্তস্যা এব রাত্রের্মধ্যে তাবদ্বিলাসসমাপয়িত্র্যঃ পরঃ শতকোটিরাত্র্য আনীয় দর্শিতাঃ অতএব তা রাত্রীর্বীক্ষ্যেতি বহুবচনং। ব্রহ্মরাত্র উপাবৃত্তে ইত্যগ্রেঽপি বক্ষ্যতে প্রসিদ্ধার্থত্তৎপদোপন্যাসান্নানাগুণবতীরিতি রাত্রীণামুৎকর্ষঃ। শরদা টাবন্তঃ শরদায়ামপি উৎপুল্লা মল্লিকা যাসু তাঃ। শরদ্যপি মল্লিকাঃ কুন্দস্রজঃ কুলপতেরিহ বাতিগন্ধ ইতি কুন্দাস্বপি। রেমে তত্তরলানন্দিকমলামোদবায়ুনেতি রাত্রাবপি কমলানি পুষ্প্যন্তি ইতি বৃন্দাবনস্যোৎকর্ষঃ। শারদোৎফুল্লমল্লিকা ইতি পাঠে। শারদ্যশ্চ তা উৎফুল্লমল্লিকাশ্চেতি তাঃ রন্তুমারেভে রেমে ইত্যুক্তে আত্মারামস্য স্বতএব পূর্ণকামস্য ভগবতস্তস্য ব্রজবনিতাসু রমণং বাহ্যং নরবিড়ম্বনমেবেতি কশ্চিদ্ব্যাচক্ষীতেত্যতো রন্তুং মনশ্চক্র ইত্যুক্ত্যা রমণমিদমান্তরমেব নতু বাহ্যমিতি জ্ঞাপিতং। রমণস্য সত্যমান্তরমেবেদং রমণং কিন্তু ব্রজসুন্দরীণাং ভক্তবাত্তসুরোধেনৈবেতি কশ্চিদ্ব্যাচক্ষীতেত্যতশ্চক্র ইত্যাত্মনে পদং প্রযুক্তং। রমণস্য স্বসুখার্থকত্বং বোধয়তি। ততশ্চ ইত্থম্ভূতপ্রেমার্ণো ব্রজসুন্দর্য্যো যত্তাসু ভগবান্ স্বতঃ সর্ব্বসুখপূর্ণোঽপি রন্তুং মনশ্চক্রে আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যত্র ইত্থম্ভূত গুণো হরিরিতিবৎ অতো ব্রজসুন্দরীণামপি পরমোৎকর্ষঃ। তথা সোঽপি কৈশোরকবয়ো মানয়ন্মধুসূদনঃ। রেমে

তদোড়ুরাজঃ ককুভঃ করৈর্মুখং প্রাচ্যা বিলিম্পন্নরুণেন শন্তমৈঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তদা তস্মিন্নেব ক্ষণে তৎপ্রীতয়ে উড়ুরাজশ্চন্দ্র উদগাৎ উদিতঃ কিং কুর্ব্বন্ দীর্ঘকালেন দর্শনং যস্য স প্রিয়ঃ স্বপ্রিয়ায়াঃ মুখং অরুণেন কুঙ্কুমেন যথা লিম্পতি তথা প্রাচ্যাঃ ককুভঃ দিশো মুখং শন্তমৈঃ সুখতমৈঃ করৈ রশ্মিভিঃ অরুণেন উদয়রাগেণ বিলিম্পন্ অরুণীকুর্ব্ব-

বৈষ্ণবতোষণী ।

ভিরিদঞ্চেত্যাদৌ । তত্র দুর্ঘটঘটনাং সমাদধদাহ যোগমায়া পরাখ্যাচিন্ত্যশক্তিঃ তামুপ সামীপ্যেনাশ্রিতঃ যত্র যত্র বিহরতি তত্র তত্রৈব সূর্য্যঃ স্বদীধিতিমিব সদা প্রাপ্ত ইতি স্বাভাবিকতাদৃশশক্তিত্বং ব্যঞ্জিতং । তেন চ দুর্ঘটতত্তল্লীলা চ সেৎস্যতীতি ভাবঃ । শ্লেষেণ যোগঃ সংযোগঃ তদর্থং মায়া কৃপা । মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চেতি বিশ্বঃ । তামুপ আধিক্যেনাশ্রিতঃ । কিঞ্চ । তা বীক্ষ্য ক্রমেণ রাকা-পর্য্যন্তমধিকমধিকং মনোরথং চক্র ইত্যর্থস্তে লব্ধে বিশেষোঽয়মপি জ্ঞেয়ঃ । তস্যাং রাকায়াং সায়ং গৃহমাগতো ভোজনাদিকং বিধায় মাতুঃ স্থানাৎ শয্যাগৃহচন্দ্রশালিকা দ্বারমাগতঃ সন্ সদ্যঃ সম্পাদ্যত্বেন নিশ্চিতবানিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

এবং নিজরিরংসয়া চন্দ্রমপি প্রাচী দিশা সহ প্রিয়ঃ প্রিয়য়েব রন্তুমুদ্যতং মন্যমানস্ত শ্রীভগবতো ভাবমভিব্যঞ্জয়ন্ তাসাং রাত্রীণামুত্তমা-ঙ্গনারূপায়ানন্তামভিব্যক্ত সর্ব্বমঙ্গলসূচকমন্যদপ্যাহ তদেতি । উড়ূনাং রাজেতি তা অপি তৎপরিবারত্বেন উদগুরিতি ধ্বনিতং । রশ্মি-ভিররুণেন ইতি করণদ্বয়ং উভয়েষামপি সাধকতমত্বাৎ রশ্মিযুতেন রাগেণেত্যর্থঃ । বিশেষেণ লিম্পন্ ইতি পূর্ণচন্দ্রাভিপ্রায়েণৈব ততো রাকৈবেয়ং তিথিঃ । উৎফুল্লমল্লিকা রাত্রীর্বীক্ষ্যেতিবক্তত্যাপ্যুদ্দীপনত্বেন সহজোল্লাসোচিতাৎ । রাকেশকররঞ্জিতমিতি বক্ষ্যমাণানু-সারেণ তত্তিথাবেব তাৎপর্য্যাৎ । স ইতি তা ইতিবৎ । ন কেবলমেবমমুনা প্রাচী দিশ এব তাপোপহৃতঃ কিন্তু সর্ব্বেষাং জনানামপী-ত্যাহ চর্ষণীনাং ইতি শুচঃ শরদর্কজসন্তাপদুঃখানি । যদ্বা । মনোদুঃখানি । ভগবতঃ সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়পরমশক্তিরূপাণাং তাসাং অত্যুল্লা-সোল্লাসাভ্যাং স্বতএব সর্ব্বেষাং তত্তদ্ভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণজন্মদিনাদিবৎ । প্রিয়ঃ প্রিয়ায়া ইবেতি সরাগত্বমাধুর্য্যানন্তত্বাদিনান্যোন্যং রুচির-বিশেষোদর্শিতঃ । অতএব তৎপরিজনানাং শোকাশ্রূণি মার্জ্জয়ন্ যথাঽসৌ পরমসুখকরেণ করেণ লিম্পতি তথেতি ব্যঞ্জিতং । দীর্ঘদর্শন-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তাভিরনেনাত্মা ক্ষপাসু ক্ষপিতাহিত ইতি । যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সঙ্কাল্য কালবিৎ । কৈশোরকং মানয়ানঃ সহ তাভির্মুমোদ হেতি বিষ্ণুপুরাণহরিবংশয়োর্নয়ন্ আদৃতং কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ । তাভিঃ সহ বিহারাভাবে স্বীয়কৈশোরবয়োঽপ্যবমানিতং স্যাদত এবোক্ত-মভিযুক্তমহানুভাবৈঃ । কৈশোরং সফলীকরোতি কলয়ন্ কুঞ্জে বিহারং হরিরিতি সর্ব্বথৈব ব্রজবনিতানামপ্যুৎকর্ষো ধ্বনিতঃ । তত্র চোক্তানুক্তসর্ব্বেতি কৃত্যসমাধানার্থমাহ যোগমায়াঃ স্বীয়াচিন্ত্যচিচ্ছক্তিবৃত্তিঃ উপ আধিক্যেন আশ্রিত ইতি স্বাশ্রিতানামপি তামাশ্রিত ইতি প্রয়োগাত্তস্যা অপ্যত্র সৌভাগ্যাধিক্যং ॥ ১ ॥

তদৈবোদ্দীপনান্তরঞ্চ প্রাদুর্ভূবেত্যাহ । তদা উড়ুরাজশ্চন্দ্র উদগাৎ । কিঞ্চ । ন কেবলময়মুদ্দীপন এব অপি তু গোপস্ত্রী-রমণস্য তস্য প্রমাণীভূত ইত্যাহ ককুভ ইতি । দীর্ঘকালেন দর্শনং যস্য স প্রিয়ো রমণঃ প্রিয়ায়া স্বরমণ্যা মুখং অরুণেন কুঙ্কুমেন স্বকর-ধৃতেন যথা বিলিম্পতি । তথা প্রাচ্যাঃ ককুভো দিশঃ মুখং শন্তমৈঃ সুখতমৈঃ করৈঃ কিরণৈর্ধৃতেন অরুণেন উদয়রাগেণ লিম্পন্নরুণী-কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ । স প্রসিদ্ধ এব চর্ষণীনাং অর্য্যম্নো মাতৃকা পত্নী তয়োশ্চর্ষণয়ঃ সুতাঃ । যত্র বৈ মানুষী জাতীর্ব্রহ্মণা পরিকল্পিতেতি ষষ্ঠোক্তের্মনুষ্যজাতীনাং শুচঃ সন্তাপান্ মৃজন্ অপনয়ন্ । অয়মর্থঃ । কৃষ্ণস্য স কুলাদিপুরুষঃ স পুরাতনোঽপি দ্বিজরাজোঽপি রম-ণার্হ বহুতরস্বস্ত্রীমানমপি প্রাচ্যা দিশঃ ইন্দ্রভার্য্যাত্বাৎ পরস্ত্রিয়ো মুখং স্বকরৈঃ স্পৃশতি স্পৃশন্নেব স্বয়ং তস্যামনুরক্তস্তামপ্যনুরাগ-

এখন ব্রজে গমন কর, আগামিনী রজনীসমূহে আমার সহিত ক্রীড়া করিতে পাইবে) সেই সকল রজনী শরৎকালীন উৎফুল্ল মল্লিকায় সুশোভন অবলোকন করিয়া যোগমায়া অবলম্বন পূর্ব্বক ক্রীড়া করিতে মন করিলেন ॥ ১ ॥

তাঁহার প্রীতি নিমিত্ত তৎক্ষণাৎ নক্ষত্রকান্ত চন্দ্র গগনমণ্ডলে উদিত হইয়া দীর্ঘকালের পর সমাগত প্রিয় যেমন আপন প্রেয়সীর বদনকমল অরুণবর্ণ কুঙ্কুমে বিলিপ্ত করেন, তেমনি পূর্ব্বদিকের মুখ

স চর্ষণীনামুদগাচ্ছুচো মৃজন্ প্রিয়ঃ প্রিয়ায়া ইব দীর্ঘদর্শনঃ ॥ ২ ॥
দৃষ্ট্বা কুমুদ্বন্তমখণ্ডমণ্ডলং রমাননাভং নবকুঙ্কুমারুণং।

শ্রীধরস্বামী।

স্মিতার্থঃ স প্রসিদ্ধ উড়ুরাজঃ তথা চর্ষণীনাং শুচঃ তাপগ্লানীঃ মৃজন্ অপনয়ন্ ॥ ২ ॥

কুমুৎ কুমুদং বিকসনীয়ং বিদ্যতে যস্য তং কুমুদ্বন্তং ন খণ্ডং মণ্ডলং যস্য তং রমায়া আননস্যাভেব আভা যস্য। নবং কুঙ্কুমমিব অরুণং

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্যনেন পরমোৎকণ্ঠ্যং সূচিতং। এবং সর্ব্বমিদং শ্রীভগবতো রিরংসাবির্ভাবনমেবোক্তং ॥ ২ ॥

ততশ্চ তং দৃষ্ট্বা ভাববিশেষাবির্ভাবেন বনমাগত্য তচ্চ তত্রশ্মিভীরঞ্জিতং দৃষ্ট্বা তত্র যমুনাতীরভাগং অদ্যাপি রাসৌলীতি প্রসিদ্ধ-ব্রজস্থাপিতগ্রামচত্বরমাগত্য চাকর্ষণবেণুনা কিমপি গীতমগায়দিতি পূর্ব্ববত্তস্যাং রাত্রৌ প্রকটিতবেণুশিক্ষাবিশেষত্বমপ্যাহ দৃষ্ট্বেতি। তত্র রমাননাভং রময়ন্তীতি রমাণাং পরমরমারূপাণামেব তাসাং তৎপ্রেয়সীনাং মধ্যে পরমপ্রেয়সী যা রাধা যৎপ্রাপ্ত্যর্থমেব বেণুশিক্ষা-বিশেষং প্রকটয়িতুং নূনমেতাবন্তং কালং তাসামপি সঙ্গমে শিথিলোঽভূৎ। তস্যা যৎ আননং তদাভং দৃষ্ট্বা তত্তয়া বিতর্ক্য তেন তৎস্মৃত্বা কলং জগাবিত্যন্বয়ঃ। বিতর্কাদ্যুপপাদনায় সাম্যেন বিশেষণানি কুমুৎ কুমুদং। তথাচ বিশ্বঃ। কুমুদেঽপি কুমুৎ প্রোক্তমিতি তদ্বন্তমিতি বা স্বপ্রকাশনায় কুমুদানি চ তদানীং বিকসিতানীতি ধ্বন্যর্থঃ। অত্র বিশেষণৈরেব বিশেষ্যশ্চন্দ্রো লভ্যতে। অয়মুদগাতি মুদ্রাভঞ্জনঃ পদ্মি-নীনামিতিবৎ। আননস্য পক্ষে কোঃ পৃথিব্যা মুৎকর্ত্তব্যত্বেন বিদ্যতে যস্য। তদিতি বিশেষ্যবশাৎ লিঙ্গপরিণামেন জ্ঞেয়ং। পরমরমারূপ-ত্বাত্তস্যাঃ। অখণ্ডমণ্ডলং ষোড়শকলং। পক্ষে যথাবৎপরিমাণসম্বলিতং মণ্ডলমবয়ববৃন্দং যত্র নবকুঙ্কুমপিণ্ডবদরুণং। পক্ষে নবকুঙ্কুমরাগে-ণারুণং। এবং কালস্য রতিযোগ্যতাং প্রদর্শ্য স্থানস্যাপি দর্শয়তি বনঞ্চেতি। তচ্চ প্রথমোদয়েনাল্পমাত্র প্রকাশবদ্ভির্গোভীরঞ্জিতং দীর্ঘস্বা-ভাবস্থানমঃ। এবং ভাবোদ্দীপনমেব দর্শিতং। কলং মধুরাস্ফুটং ধ্বনিং জগৌ বেণুনেতি জ্ঞেয়ং। কান্ত্র্যঙ্গতে কলপদামৃতবেণুগীতেত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ। তত্র মধুরত্বং মনোহরণায় অস্ফুটত্বং সর্ব্বাসামপি তাসাং স্বস্বনামস্বরত্বাদিভ্রমায় বামদৃশাং মনোহরমিতি তাদৃশ ভাববতীনা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কবৈররুণেন তদ্গতোদয়রাগেণ ॥ ২ ॥

মহালক্ষ্মীরূপত্বেন বা। রমা অত্র শ্রীরাধা। ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্ব্বভূতমনোহরমিতি পূর্ব্বোক্তাৎ বৈশিষ্ট্যমাহ বামদৃশাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বতীং। করোতি যদি তদা কৃষ্ণস্য তদ্বংশ্যস্য নবীনবয়সো গোপজাতেরলব্ধবিবাহত্বাৎ স্বীয় স্ত্রীরহিতস্যাথচ স্বসৌন্দর্য্যেণ সাধুজাতী-রানন্দয়তো গোপস্ত্রীরমণে কঃ খলু দোষ ইতি ॥ ২ ॥

ততশ্চ তদ্দর্শনেনোদ্ভূত কন্দর্পবিকারো যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরোজন ইতি স্মৃত্বা স্বকুলাদিপুরুষস্য তস্য ধর্ম্মং স্মরন্নপি পশ্যন্ নিঃশঙ্কমেব পরস্ত্রীরমণেচ্ছুং কমপ্যনোদ্বং যত্নমকরোদিত্যাহ দৃষ্ট্বেতি। কুমুৎ কুমুদং। কুমুদেঽপি কুমুৎপ্রোক্তমিতি বিশ্বঃ। তদ্বি-কাসনীয়ত্বেন বর্ত্ততে যস্য তং। কোঃ পৃথিব্যা অপি মুৎকর্ত্তব্যত্বেন বর্ত্ততে যস্য তমাত্মানঞ্চ দৃষ্ট্বেত্যপি ব্যাখ্যেয়ং বিশেষ্য বিশেষণা-যুক্তেঃ ন খণ্ডং মণ্ডলং বিম্বং স্বরূপং যস্য তং পূর্ণমিত্যর্থঃ। রমা লক্ষ্মীস্তস্যাস্তদাননাভং। যদ্বা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মো-হিনী পরেতি স্মৃতে রমা শ্রীরাধা। রমন্তে রময়ন্তীতি বা রমা গোপ্যশ্চ তাসামাননস্যেবাভা যস্য তমিতি তদ্দর্শনেন তাঃ স্মৃতিপথমারূঢ়া ইতি ভাবঃ। পক্ষে রমাণাং তাসাং আননে আভা অন্তঃকন্দর্পবিকারদ্যোতনী সম্যক্ কান্তির্যতস্তমাত্মানং উদয়রাগব্যাপ্তত্বাৎ নব-কুঙ্কুমপিণ্ডবদরুণং। পক্ষে নবকুঙ্কুমচর্চ্চয়া অরুণং। তথা বনঞ্চ তস্য কোমলৈর্গোভিঃ কিরণৈ রঞ্জিতং রক্তিতং। অভিরঞ্জিতমিতি সমাসো বা। পক্ষে তৈঃ প্রসিদ্ধৈর্গোভিঃ স্বাঙ্গকান্তিভিঃ। স্বপাদ্যমানগবীভির্বা অভিরঞ্জিতং। অভিরঞ্জিতচরমিত্যর্থঃ। টক্তার্ষ আর্যঃ। ইত্যুদ্দীপনালম্বনবিভাবৌ দৃষ্ট্বা কলং মধুরমগায়ত বেণুনেতি শেষঃ। কাত্র্যঙ্গ তে কলপদামৃতবেণুগীতেত্যগ্রিমোক্তেঃ। কথং

সুখতম কিরণ দ্বারা অরুণ উদয় কালীন রাগে অরুণিত করিতে লাগিলেন। তাঁহার দর্শনমাত্রে প্রাণি-মাত্রের তাপজন্য গ্লানি দূরীভূত হইল ॥ ২ ॥

ভগবান্ দেখিলেন কুমুদবিকাশশীল নিশানাথ অখণ্ডমণ্ডল হইয়া গগণমণ্ডলে উদিত হইয়াছেন, লক্ষ্মীর বদনপ্রভার ন্যায় তাঁহার প্রভা প্রকাশ পাইতেছে এবং নবীনকুঙ্কুমবৎ অরুণবর্ণ হইয়া উঠি-য়াছে, অপর তদীয় কোমল কিরণে সমস্ত বনস্থলী সুরঞ্জিত হইয়াছে অতএব ক্রীড়ার উপযুক্ত সময়

বনঞ্চ তৎ কোমলগোভি রঞ্জিতং জগৌ কলং বামদৃশাং মনোহরং ॥ ৩ ॥
নিশম্য গীতং তদনঙ্গবর্দ্ধনং ব্রজস্ত্রিয়ঃ কৃষ্ণগৃহীতমানসাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

দৃষ্ট্বা তথা বনঞ্চ তস্য কোমলৈর্গোভিঃ রশ্মিভিঃ রঞ্জিতং দৃষ্ট্বা কলং মধুরং জগৌ অগায়ৎ। কথং বামা বরা দৃশো যাসাং তাসাং মনোহরং যথা ॥ ৩ ॥

অসাপত্ন্যায় অন্যোন্যমলক্ষিতো ন জ্ঞাপিত উদ্যমো যাভিস্তাঃ স কান্তো যত্র তত্র গীতধ্বনিমার্গেণাজগ্মুঃ জবেন বেগেন লোলানি

বৈষ্ণবতোষণী।

মেব মনোহরং যথা স্যাত্তথেতি। আদিরসমাত্রোদ্দীপনং রাগবিশেষং অগাবিত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ অনঙ্গবর্দ্ধনমিতি। সচ নূনং মধ্যমাদিনামা যত উক্তং মৌউররাগভেদে। মধ্যমাদির্গ্রহাংশো মধ্যমগ্রামরাগজঃ। অয়ং সায়ং তু গাতব্যঃ শৃঙ্গারে ঋষবর্জিত ইতি। মেতি মধ্যমঃ ঋবেতি ঋষভধৈবতৌ স্বরৌ। গ্রহঃ স্বরস ইত্যুক্তো যো গীতাদৌ সমর্পিত ইতি। পূর্ব্বন্তু ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্ব্বভূতমনোহরমিতি সামান্যবিষয়কত্বাৎ স্বভাবানুসারেণ তাসাং মোহনমাত্রং জাতং অধুনা তু রসবিশেষোদ্দীপনদ্বারাকর্ষণমিতি তত্র তত্র বংশ্যা অপি বৈশিষ্ট্যমস্তি। যথোক্তং। অর্দ্ধাঙ্গুলান্তরোন্মানং তারাদিবিবরাষ্টকং। ততো হঙ্গুলান্তরে যত্র মুখরন্ধ্রং তথাঙ্গুলং। শিরো বেদাঙ্গুলং পুচ্ছং ত্র্যঙ্গুলং সা তু বংশিকা। নবরন্ধ্রা স্মৃতা সপ্তদশাঙ্গুলমিতা বুধৈঃ। দশাঙ্গুলান্তরা স্যাচ্চেৎ সা তারমুখরন্ধ্রয়োঃ। মহানন্দেতি বিখ্যাতা তথা সম্মোহিনীতি চ। ভবেৎ সূর্য্যান্তরা সা চেৎ তত আকর্ষণী মতা। আনন্দিনী তদা বংশী ভবেদিন্দ্রান্তরা যদি। গোপানাং বল্লভা সেয়ং বংশুলীতি চ বিশ্রুতা। ক্রমান্মণিময়ী হৈমী বৈণবীতি ত্রিধা চ সেতি। অতো দ্বাদশাঙ্গুলান্তরে তারমুখরন্ধ্রা হৈমীয়ং জ্ঞেয়া। এবং গানবৈশিষ্ট্যমপি জ্ঞেয়ং। বামদৃশামিতি শ্লেষেণ স্বস্মিন্ কুটিলমেব পশ্যন্তীনাং তাসাং মনোরূপমূলাকৃষ্ট্যা দৃষ্ট্যাদিসর্ব্বেন্দ্রিয়বৃন্দমেবাকৃষ্টমিবেত্যর্থঃ। অত্র শ্লেষেণ কামবীজং অগাবিতি রহস্যং। যতো বামদৃক্সম্বন্ধি যত্তৎ সহিতং কলমিতি প্রথমাক্ষরত্রয়ং ব্যঞ্জিতং। কীদৃশং মনোহরং মনঃশব্দেন তদধিষ্ঠাতা চন্দ্র উচ্যতে। সচ তদাকারত্বেন লবকঃ তং হরতীতি আকর্ষতীতি তৎসম্বলিতমিত্যর্থঃ। নাদযুক্তস্তু বেণুনাদস্বাভাব্যাদেবেতি ভাবঃ। তদুক্তং। কলাতু মায়া লবকাতু মূর্ত্তিঃ কলক্বণদ্বেণুনিনাদরম্য ইতি ॥ ৩ ॥

অন্যেতু তদ্গীতং ন শ্রুতবত্যঃ কিন্তু তেন তা এবাকৃষ্টা ইতি তস্য শক্তিবিশেষং দ্যোতয়ন্নাহ নিশম্যেতি। তৎপূর্ব্বোক্তপ্রকারং শ্রীকৃষ্ণবেণুগতং। অনঙ্গং শ্রীভগবদ্বিষয়ং কামং প্রাগবর্ত্তমানমেবাধুনা বর্দ্ধয়তীতি তথা তৎ। যদ্যপি বামদৃশাং মনোহরমিত্যনেনানঙ্গবর্দ্ধনত্বমারাতমেব তথাপীয়মুক্তিস্তদতিশয়বিবক্ষয়া। অনঙ্গশব্দপ্রয়োগশ্চ পূর্ব্বং বীজাঙ্কুররূপেণৈব স্থিতঃ সম্প্রতি তু পল্লবিত ইত্যর্থং বোধয়তি। এতেন তদ্গানস্যামৃতসেকত্বমপ্যুৎপ্রেক্ষ্যতে সদ্যস্তথাভাবাৎ। ব্রজস্য স্ত্রিয়স্তদ্বিশেষাঃ প্রকরণবলাৎ অতএব কৃষ্ণেন পরমাকর্ষ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনোহরমিতি। আদিরসোদ্দীপনগানবিশেষাদিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গায়ন্তং স্ত্রিয়ঃ কাময়ন্ত ইতি শ্রুতেঃ। শ্লেষেণ কলং ককার বামা মনোহরা দৃশো যাসাং তাসাং যুবতীনামেব মনোহরং যথা স্যাত্তথা। লকারং বামদৃশামিতি লুপ্তবিভক্তিকং পদং বামদৃক্ চতুর্থঃ স্বরঃ। তয়া সহ পঞ্চদশস্বরং কামবীজং জগাবিতি রহস্যং মনোহরং মনসআকর্ষকত্বাৎ স্বস্বরূপভূতমহামন্মথমন্ত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কলগীতসূত্রগুম্ফিতাঃ পঞ্চালিকা ইব তাঃ কৃষ্ণান্তিকমায়াতা ইত্যাহ তৎ গীতং মনোহরমপি মনোজবর্দ্ধনং। কিঞ্চ। কৃষ্ণো হি বেণুগীতাখ্যং মহাচৌরং ব্রজে প্রেষিতবাংস্তেন চ ব্রজস্ত্রীণাং নিষ্কপাটেন কর্ণদ্বারেণান্তঃকরণকোষাগারং প্রবিশ্য মনসা সহ ধৈর্য্যলজ্জাভয়বিবেকাদীনি মহাধনান্যপহৃত্য ঝটিত্যোবানীয় কৃষ্ণায় দত্তানীত্যাহ কৃষ্ণেন গৃহীতানি মানসানি মনাংসি চ মানসানি মনঃসম্বন্ধীনি

বিবেচনা করিয়া বামলোচনাদিগের মনোহর যে প্রকারে হয় তদ্রূপ বেণু দ্বারা মধুর গীত গান করিলেন। পক্ষান্তরে, ক ল পদে ক,ল, বামদৃক্ পদে চতুর্থস্বর (ঈ) এবং মনঃপদে মনের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা চন্দ্র অর্থাৎ তদাকারবর্ণ চন্দ্রবিন্দু (ँ) এই সমষ্টিতে মহামন্মথমন্ত্র অর্থাৎ কামবীজ (ক্লীঁ) ইহাই গান করিলেন ॥ ৩ ॥

ব্রজাঙ্গনাদিগের চিত্ত একে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক পরিগৃহীত হইয়াছিল তদুপরি আবার তাঁহারা কামবর্দ্ধক তদীয় গীত শ্রবণ করিলেন, অতএব সাপত্ন্য ভাব পরিহার পূর্ব্বক স্বচ্ছন্দে বিহার বাসনায় পরস্পর

আজগ্মু রন্যোন্যমলক্ষিতোদ্যমাঃ স যত্র কান্তো জবলোলকুণ্ডলাঃ ॥ ৪ ॥
দুহন্ত্যোঽভিযযুঃ কাশ্চিদ্দোহং হিত্বা সমুৎসুকাঃ। পয়োঽধিশ্রিত্য সংযাবমনুদ্বাস্যাপরা যযুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

চঞ্চলানি কুণ্ডলানি যাসাং তাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণসূচকশব্দশ্রবণেন তৎপ্রবণচিত্তানাং তৎক্ষণমেব ত্রৈবর্গিককর্ম্মনিবৃত্তিঃ দ্যোতয়ন্ত ইব অর্দ্ধাবশিষ্টং কর্ম্ম বিহায় যযুঃ তদাহ

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্ষেণ পূর্ব্বমেব গৃহীতং আকৃষ্টং মানসং মনস্তদীয়াশেষং বা যাসাং তাঃ বিশেষতশ্চেদানীং গীতং শ্রুত্বা আজগ্মুঃ। অন্যোন্যালক্ষিতত্বে হেতুস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। যদ্বা। স্বস্বযূথে মিথঃ সখ্যবতীনামপি তাসাং তত্র হেতুঃ কৃষ্ণেতি তদানীং কৃষ্ণাকৃষ্টচিত্তত্বেন বিচারাপগমাদিতি ভাবঃ। অতএব জবেতি আজগ্মুরিতি শ্রীবাদরায়ণেঃ শ্রীকৃষ্ণান্তিকে সদৈব স্ফূর্ত্তেঃ কিম্বা তাসাং তদ্গমনবার্ত্তয়া ভাববিশেষোদয়েন তাসামিব স্বস্যাপি তত্র গমনস্ফূর্ত্ত্যা সাক্ষাদিব শ্রীকৃষ্ণান্তিকতায়াঃ স্ফুরণাৎ। অগ্রেতু যযুরিতি চলনার্থকমেব! স ইতি তাদৃশতৎস্মরণোৎকণ্ঠাবচনং। পরমমোহনরূপগুণবেণুভাবৈঃ প্রাচীনৈস্তদানীন্তনৈশ্চ তাসাং অস্মাকঞ্চ মুহুরত্যর্থমভীপ্সিত ইত্যর্থঃ। কান্তো রমণোযত্রেতি তত্রৈব পরমসুখময়স্থান ইত্যর্থঃ। তস্য বেণুবাদ্যস্ত পরমাকর্ষণবিদ্যারূপত্বাদন্যত্র ভ্রমণাদিকমপি নাসীদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

এবং তৎপ্রাপ্তিমুক্ত্বাপি পরমমোহনতদ্গীতেনাবেগান্নিজদেহদৈহিকাদ্যপেক্ষয়াত্মকর্ম্মলোকধর্ম্মাদিকং পরিত্যজ্য চলিতানাং শ্লোকত্রয্যা বিশেষপ্রতিপত্তয়ে পুনঃ প্রস্থানোদ্যমমেব বর্ণয়ংস্তত্রাদৌ কাসাঞ্চিৎ স্বজাতিকর্ম্মপরিত্যাগমাহ দুহন্ত্য ইতি যুগ্মকমিদং দুহন্ত্যো গাঃ অন্তর্ভূতণ্যর্থত্বাৎ দোহয়ন্ত্য ইত্যর্থঃ। অভিযযুর্বেণুগীতাভিমুখং যযুঃ। কাশ্চিদিত্যাদিকং বহুষু যূথেষু কাসাঞ্চিৎ একক্রিয়াসংঘটনাৎ। বনিতাশতযূথপ ইত্যগ্রে বক্ষ্যমাণত্বাৎ। দোহং দোহনং দুগ্ধং বা তথাভিযানে হেতুঃ সমুৎসুকাঃ কালবিলম্বসহনাদ্যসমর্থাঃ। এষ হেতুরগ্রেঽপি সর্ব্বত্রানুবর্ত্ত্যঃ। অপরা ইত্যস্য পূর্ব্বেণ পরেণাপ্যন্বয়ঃ। এবমগ্রেঽপি। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। পয়শ্চুল্ল্যামধিশ্রিত্যানুদ্বাস্য পক্কমপি ততো ঽনবতার্য্য সংযাবঞ্চাধিশ্রিত্যানুদ্বাস্যেতি। এবং কাসাঞ্চিৎ সায়ন্তনমুখ্যকর্ম্মত্রয়পরিত্যাগমুক্ত্বা তত্রৈব কাসাঞ্চিৎ লোকধর্ম্মত্যাগং পাদত্রয্যা বদন্ তত্রাদৌ কাসাঞ্চিৎ সামান্যবন্ধুভৃত্যাদিপরিত্যাগমাহ পরীতি পাদেন। পরিবেশয়ন্ত্যঃ বন্ধুভৃত্যাদিভ্য ইতি শেষঃ। তৎপরিবেশনং হিত্বা যযুরিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। অতিস্নেহাস্পদপরিত্যাগমপি কাসাঞ্চিদাহ পায়য়ন্ত্য ইতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আজগ্মুঃ প্রাপ্তবত্যঃ ॥ ৪ ॥

দুহন্ত্যঃ দোহয়ন্ত্যঃ অভিযযুঃ চলিতবত্যঃ। শিশূন্ ভগিনীভ্রাতৃপুত্রাদীন্ পয়ো গব্যং সুতান্ স্তনমিত্যুক্তেরালম্বনবৈরূপ্যাৎ সর্ব্বাঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধৃতিস্মৃতিবিবেকলজ্জাভীতিমত্যাদীনি যাসাং তাঃ আজগ্মুঃ মহাচৌরচক্রবর্ত্তিনঃ কৃষ্ণাৎ তানি স্বস্বধনানি প্রার্থয়িতুমিবেতি ভাবঃ। তদৈব মন্যে তং মহাচৌরং ধর্ত্তুং ব্যগ্রাণামন্যোন্যং ন লক্ষিত উদ্যমো যাসাং তাঃ। চৌরস্য পশ্চাৎ পশ্চাদেবাজগ্মুঃ। ক স কান্তো যত্র। জবেন বেগেন লোলানি কুণ্ডলানি কুণ্ডলোপলক্ষিতানি কঙ্কণকিঙ্কিণ্যাদীন্যপি যাসাং তান্তেন সহ তাসাং বহিষ্করণগৃহস্থিতানি ধনান্যল্পমূল্যত্ববুদ্ধ্যা চৌরেণ তেন নাপহৃতানীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

তাসাং তৎপার্শ্বগমনকালে পরমোৎকণ্ঠয়া বিলম্বস্যাসহত্বাৎ মমতাহন্তাস্পদকর্ম্মাপেক্ষাভাবং শ্লোকত্রয্যা বদন্ কাসাঞ্চিৎ স্বজাতিধর্ম্মপরিত্যাগমাহ। দুহন্ত্যঃ গা দোহয়ন্ত্যস্তং দোহং দোহনকর্ম্ম হিত্বা অভিযযুঃ অভিসস্রুঃ। পয়ো দুগ্ধং পাত্রস্থং চুল্ল্যামধিশ্রিত্য

কেহ কাহাকেও স্ব২ উদ্যম জ্ঞাপন না করিয়া যে স্থানে সেই কান্ত অবস্থিতি করিতেছেন তথায় সত্বর আসিতে লাগিলেন, বেগে আগমন করাতে তাঁহাদের কর্ণকুণ্ডল সাতিশয় চঞ্চল হইল ॥ ৪ ॥

কোন কোন গোপাঙ্গনা দোহন করাইতেছিলেন তাঁহারা দোহন পরিত্যাগ পূর্ব্বক সমুৎসুক হইয়া গমন করিলেন। অন্যান্য গোপী দুগ্ধ আবর্ত্তন করিতেছিলেন তাহা চুল্লীর উপরই থাকিল ক্বাথ (উত্থিত হইয়া উঠা—উৎলান) প্রতীক্ষা করিতে পারিলেন না। অপরা গোপী গোধূমকণান্ন রন্ধন করিতেছিলেন, পক্ক অন্ন না নামাইয়াই চলিলেন। কোন ২ গোপী গৃহে অন্নাদি পরিবেশন করিতে-

পরিবেশয়ন্ত্যস্তদ্ধিত্বা পায়য়ন্ত্যঃ শিশূন্ পয়ঃ। শুশ্রূষন্ত্যঃ পতীন্ কাশ্চিদশ্নন্ত্যোঽপাস্য ভোজনং ॥৫
লিম্পন্ত্যঃ প্রমৃজন্ত্যোঽন্যা অঞ্জন্ত্যঃ কাশ্চ লোচনে। ব্যত্যস্তবস্ত্রাভরণাঃ কাশ্চিৎ কৃষ্ণান্তিকং যযুঃ ॥৬॥
তা বার্য্যমাণাঃ পতিভিঃ পিতৃভির্ভ্রাতৃবন্ধুভিঃ। গোবিন্দাপহৃতাত্মানো ন ন্যবর্ত্তন্ত মোহিতাঃ ॥৭॥

শ্রীধরস্বামী।

জুহন্ত্য ইতি। পয়ঃ স্থালীস্থং চুল্ল্যামধিশ্রিত্য তৎক্কাথমপ্রতীক্ষমাণাঃ কাশ্চিদ্যযুঃ। সংযাবং গোধূমকণান্নং পক্কং অনুদ্বাস্য অনবতার্য্য॥৫ অন্যাঃ প্রমৃজন্ত্যঃ অঙ্গোদ্বর্ত্তনাদিকং কুর্ব্বত্যঃ কাশ্চ কাশ্চিৎ শ্রীকৃষ্ণতুষ্ট্যর্থং কর্ম্ম তদাসক্তমনসাং অন্যথা কৃতমপি ফলত্যেবৈতৎ দ্যোতয়ন্নাহ ব্যত্যস্তেতি। স্থানতঃ স্বরূপতশ্চ উর্দ্ধাধোধারণেন বিপর্য্যয়ং প্রাপ্তানি বস্ত্রাভরণানি যাসাং তাঃ ॥ ৬॥
নচ শ্রীকৃষ্ণাকৃষ্টমনসাং বিঘ্নাঃ প্রভবন্তীত্যাহ তা বার্য্যমাণা ইতি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পাদেন হিত্বেত্যনুবর্ত্ততে। বক্ষ্যমাণানুসারেণ ভগিনীযাতৃপুত্রাদীন্ হিত্বাঽন্যথা রসাভাসাপত্তেঃ। এবং লোকপরিত্যাগমুক্ত্বা ধর্ম্মপরিত্যাগমাহ শুশ্রূষন্ত্যঃ শুশ্রূষমাণাঃ স্নানাদ্যর্থোক্ষোদকার্পণাদিনা সেবমানাঃ। কাসাঞ্চিদ্দেহাপেক্ষা ত্যাগমাহ অশ্নন্ত্য ইতি অশ্নন্ত্যো ভুঞ্জানাঃ। অনেন তৎপ্রেমাবিষ্টেষু দৈহিকশুদ্ধ্যশুদ্ধিবিচারো নাস্তীতি গম্যতে ॥ ৫ ॥
কাসাঞ্চিচ্চাহরহ স্তৎপ্রত্যাশয়া বিরহেঽপ্যঙ্গেষ্বাভরণং করোতি বহুশ ইতি গীতগোবিন্দরীত্যা শ্রীভগবৎপ্রেমবিলম্বিতস্যাপি নিজাঙ্গবেশস্য পরমোৎকণ্ঠয়া পরিত্যাগমাহ লিম্পন্ত্য ইত্যাদিনা লিম্পন্ত্যঃ অঙ্গরাগং কুর্ব্বত্যঃ লেপনাদিকমপ্যপাস্যেতি জ্ঞেয়ং। অন্যা ইত্যস্য লিম্পন্ত্য ইতি পদদ্বয়েনান্বয়ঃ। তত্রৈব হেতুং দর্শয়ন্ কিং বক্তব্যং দৈহিকদেহাদ্যপেক্ষা পরিত্যক্তেতি কাসাঞ্চিদ্দেহাবয়ববিশেষানুসন্ধানমপি জাতমিতি ব্যনক্তি ব্যত্যস্তেতি। পূর্ব্বোক্তসর্ব্বত্যাগানুভাবকস্যোৎসুক্যস্য বিভ্রমাখ্যোঽয়মনুভাবঃ। যথোক্তং। বল্লভপ্রাপ্তিবেলায়াং মদনাবেশসম্ভ্রমাৎ। বিভ্রমো হারমাল্যাদিভূষাস্থানবিপর্য্যয় ইতি। অনেন তদ্বিধানাং প্রেম যথা ভগবতোঽপেক্ষিতং ন তথা বেশাদি, ইতি গম্যতে। কিন্তু পশ্চাত্তেনৈব পরিহিতস্য স্বয়ং তথাবৎ পরিধাপিতমিতি জ্ঞেয়ং। এবং দোহনাদীনামন্যেষামবস্থাপেক্ষ্যত্বেন যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যং। তদেবং সর্ব্বা অপি কৃষ্ণস্যান্তিকং প্রতিযযুঃ প্রস্থিতবত্যঃ ॥ ৬॥
অধুনা স্বীয়ৈর্বলাৎকারিতবাহ্যানুসন্ধানানাং অপি তাসাং কুলবধূস্বাভাবিকত্বেন পরমদুস্ত্যজস্য লজ্জাদেরপি ত্যাগমাহ তা ইতি। সর্ব্বা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়া ইতি বক্ষ্যমাণরসাশ্রয়বিরোধাচ্চ। শুশ্রূষন্ত্য ইত্যন্তর্গৃহগতীতিকাঃ কাশ্চিদেব জ্ঞেয়াঃ অন্যাসাং যৎ পত্যপত্যসুহৃদামিত্যাদিনা তদঙ্গীকারাৎ॥ ৫ ॥ ৬॥ ৭ ॥ ৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধ্যারোহ্য এতৎ ক্কাথমপ্রতীক্ষমাণাঃ কাশ্চিৎ সংযাবং গোধূমকণান্নং পক্কমপ্যনুদ্বাস্য অনবতার্য্য। স্ত্রীমাত্রধর্ম্মত্যাগমাহ পরিবেষয়ন্ত্যস্তৎপরিবেশণং পতীনুক্ষোদকপ্রদানাদিনা শুশ্রূষন্ত্যঃ ॥ ৫ ॥
কাসাঞ্চিদাবশ্যকদৈহিকবেশত্যাগমাহ লিম্পন্ত্যঃ দেহে অনুলেপং চন্দনাদিনা কুর্ব্বত্যঃ প্রমৃজন্ত্যঃ উদ্বর্ত্তনাদিকং কুর্ব্বত্যঃ। কাসাঞ্চিদাবেগবশাদ্দেহাবয়ববিশেষপরিচয়স্যাপ্যভাবমাহ ব্যত্যস্তেতি। বিভ্রমাখ্যোঽনুভাবোঽয়ং। যদুক্তং। বল্লভপ্রাপ্তিবেলায়াং মদনাবেশসম্ভ্রমাৎ। বিভ্রমো হারমাল্যাদিভূষাস্থানবিপর্য্যয় ইতি ॥ ৬ ॥
ননু তাঃ প্রেমপ্রাবল্যাৎ সর্ব্বাপেক্ষাং তত্যজুরিত্যুচিতমেব তাসামপেক্ষাং তৎপত্যাদয়ঃ কথং তত্যজুস্তত্রাহ। তাঃ কুলবধ্বঃ পতিভিঃ

ছিলেন তাঁহারা তত্তৎ কর্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া গমন করিলেন। অন্য গোপীগণ ভোজন করিতেছিলেন, গীত শ্রবণ মাত্র ভোজন বিসর্জন করিয়া প্রস্থান করিলেন ॥ ৫ ॥
আর ২ অঙ্গনা অঙ্গরাগ লেপন করিতেছিলেন, আর কতকগুলি গোপী অঙ্গোদ্বর্ত্তনাদি কর্ম্ম করিতেছিলেন, আর কতিপয় গোপী লোচনে অঞ্জন দিতেছিলেন তাঁহারাও গীত শ্রবণে সেই সকল কর্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া শ্রীকৃষ্ণসমীপে সত্বর গমন করিলেন, ব্যস্ততা প্রযুক্ত তাঁহাদিগের বসন ও ভূষণ উর্দ্ধ ও নীচে ধারণ দ্বারা স্থানতঃ ও স্বরূপতঃ বিপর্য্যয় প্রাপ্ত হইল ॥ ৬॥
হে রাজন্! যাঁহাদিগের মনঃ শ্রীকৃষ্ণে সমর্পিত তাঁহাদের কার্য্যে কোন বিঘ্নই ঘটে না, ঐ সকল

অন্তর্গৃহগতাঃ কাশ্চিদ্গোপ্যোহলব্ধবিনির্গমাঃ। কৃষ্ণং তদ্ভাবনাযুক্তা দধ্যু র্মীলিতলোচনাঃ ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ন লব্ধো বিনির্গমো যাভিস্তাঃ প্রাগপি তদ্ভাবনাযুক্তাঃ তদা নিতরাং দধ্যুরিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

অপি তাঃ পত্যাদিভিঃ ক্ব নু রাত্রৌ বহির্গম্যত ইত্যাদিনির্বন্ধেন মুহুর্ব্বার্য্যমাণা অপি ন ন্যবর্ত্তন্ত কিন্তু যযুরেবেত্যর্থঃ। কুতঃ মোহিতাঃ হৃতবিবেকাঃ তৎ কুতঃ গোবিন্দেনাপহৃত আত্মা চিত্তং যাসাং তাঃ। অয়ং পত্যাদীনামপি শৈথিল্যে হেতুর্জ্জ্ঞেয়ঃ। তদ্ভক্তিমাত্রস্য সর্ব্ববিঘ্নাপহারিপ্রভাবত্বাৎ। তত্তদন্তিকবর্ত্তিভিঃ পতিভিঃ কাশ্চিৎ পিত্রাদিভিশ্চ কাশ্চন। তত্র চ পিত্রাদিভিরবিবাহিতাঃ স্ববাসিন্যশ্চেতি। রক্ষেৎ কন্যাং পিতা প্রৌঢ়াং পতিঃ পুত্রস্তু বার্দ্ধকে। অভাবে জ্ঞাতয়স্তেষাং ন স্বাতন্ত্র্যং কচিৎ স্ত্রিয়া ইতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

যদি চ তাস্তাদৃশবিঘ্নেন বারিতা অভবিষ্যন্ তর্হি সদ্য এব দশমীদশামিব দশামগমিষ্যন্নিতি তাসাং সর্ব্বাসামেব ভাববিশেষং দৃষ্টান্তেন প্রদর্শয়ন্ তাসাং প্রস্থিতবতীনামেব মধ্যে কাসাঞ্চিদবস্থাবিশেষমাহ অন্তরিতি ত্রিভিঃ। অয়মর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য ব্রজপ্রেয়স্যস্তাবৎ দ্বিবিধাঃ নিত্যসিদ্ধাঃ সাধনসিদ্ধাশ্চ। তত্রৈকাসাং নিত্যসিদ্ধাত্বমষ্টাদশাক্ষরাদাবাভির্বিশিষ্টত্বেনৈব তদারাধনবিধানাদ্ব্যক্তং। তচ্ছ্রুতীনাং তদারাধনানাং চানাদ্যনন্তভাবিতত্বাৎ। অতো ব্রহ্মসংহিতায়াং। চিন্তামণিপ্রকরসদ্মসু কল্পবৃক্ষলক্ষাবৃতেষ্বিতি। আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিরিতি। শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ ইত্যেতা এব তদীয়লক্ষ্মীত্বেনোক্তাঃ। তত্র চ শ্রীরাধিকায়া বৈশিষ্ট্যং বৃহদ্গৌতমীয়ে। দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরেতি। অতএব ঋক্পরিশিষ্টে চ। পরস্পরমব্যভিচারিত্বং প্রোক্তং। রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা। বিভ্রাজন্তে জনেষ্বা ইতি। অতো মাৎস্যাদৌ রুক্মিণী দ্বারবত্যান্তু রাধা বৃন্দাবনে বনে ইতি শক্তিত্বসাধারণ্যেনানয়োর্গণনেঽপি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ং। অথাপরাসাং সাধনসিদ্ধত্বং যথা পাদ্মোত্তরখণ্ডে। পুরা মহর্ষয়ঃ সর্ব্বে দণ্ডকারণ্যবাসিনঃ। দৃষ্ট্বা রামং হরিং তত্র ভোক্তুমৈচ্ছন্ সুবিগ্রহং। তে সর্ব্বে স্ত্রীত্বমাপন্নাঃ সমুদ্ভূতাশ্চ গোকুলে। হরিং সংপ্রাপ্য কামেন ততো মুক্তা ভবার্ণবাৎ ইতি। গোকুল ইত্যস্য হরিং সংপ্রাপ্যেত্যনেনাপ্যন্বয়াৎ। যে যথা মাং প্রপদ্যন্ত ইতি ন্যায়াচ্চ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুলকন্যাশ্চ তাঃ পিত্রাদিভির্বার্য্যমাণা অপি ন ন্যবর্ত্তন্ত। তত্র হেতুর্গোবিন্দেতি ভয়লজ্জাদীনাং কা বার্ত্তা তাসামাত্মনামপি গোবিন্দেনাপহৃতত্বাৎ। মোহিতা মূর্চ্ছিতা ইতি সূত্রসঞ্চারিতপঞ্চালিকা ইবেত্যর্থঃ। পত্যাদিভির্গতপ্রাণানামপি ভার্য্যাদিদেহানামপ্রতিষ্ঠাভয়াদেবান্যত্র সঞ্চারো ন সহ্যত ইতি চেৎ সত্যং বিপ্রতিপত্তিরিয়ং যোগমায়ৈব সমাহিতা জ্ঞেয়া তচ্চ সমাধানং তয়ৈব কল্পিতানাং তত্তৎক্ষণ এব তাদৃশগোপীনাং স্বস্বভার্য্যাদিকত্বেন প্রত্যায়িতানাং স্বস্বগৃহান্ প্রতি পত্যাদিভিঃ পরাবর্ত্তনমেব ॥ ৭ ॥

অত্রোজ্জ্বলনীলমণ্যুক্তরীত্যা বিবিচ্যতে। গোপ্যস্তাবদ্দ্বিবিধাঃ। নিত্যসিদ্ধাঃ সাধনসিদ্ধাশ্চ। সাধনসিদ্ধাশ্চ দ্বিবিধাঃ। যৌথিক্যোঽযৌথিক্যশ্চ। যৌথিক্যশ্চ দ্বিবিধাঃ। শ্রুতিযূথভূতত্বাৎ শ্রুতিচর্য্যঃ ঋষিযূথভূতত্বাদৃষিচর্য্যাশ্চ। ততশ্চাসাং চতুর্ব্বিধত্বমুক্তং পাদ্মে। গোপ্যস্তু শ্রুতয়ো জ্ঞেয়া ঋষিজা গোপকন্যকাঃ। দেবকন্যাশ্চ রাজেন্দ্র ন মানুষ্যঃ কথঞ্চনেতি গোপীত্বেনৈব মানুষত্বে লব্ধেঽপি ন মানুষ্য ইতি নিষেধস্তাসাং প্রাকৃতমানুষত্বাভাবং জ্ঞাপয়তি। অত্র গোপকন্যকা এব নিত্যসিদ্ধাস্তাসাং সাধনাশ্রবণাৎ। গোপীত্বে সত্যপি কাত্যায়ন্যর্চ্চনস্য তু সাধনত্বং নরলীলত্বমেব জ্ঞাপয়তি গোপীত্বস্য সিদ্ধত্বাদেবেতি তৎপ্রসঙ্গ এব প্রপঞ্চিতং। তাসাং নিত্যসিদ্ধত্বন্তু আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিস্তাভিরিতি ব্রহ্মসংহিতোক্ত্যা তাসাং হ্লাদিনীশক্তিত্বপ্রতিপাদনাৎ। হ্লাদিনী যা মহাশক্তিরিতি বৃহদ্গৌতমীয়াচ্চ। তাভিঃ সহ কৃষ্ণস্য রমণস্যানাদিত্বাচ্চ দশাষ্টাক্ষরাদিমন্ত্রেষু তাসাং নির্দ্দেশাৎ তন্মন্ত্রোপাসনানাং তদ্বিধায়কশ্রুতীনাঞ্চানাদ্যন্তকালভাবিতত্বাচ্চ। সম্ভবত্বমরস্ত্রিয় ইতি প্রমাণাবগতানাং দেবকন্যানাং নিত্যসিদ্ধগোপিকাংশভূতত্বং ব্যাখ্যাতমুজ্জ্বলনীলমণৌ। শ্রুতিচরীণাং সাধনসিদ্ধত্বং কন্দর্পকোটিলাবণ্যে ত্বয়ি দৃষ্টে মনাংসি নঃ। কামিনীভাবমাসাদ্য স্মরক্ষুব্ধান্যসংশয়ঃ। যথা

ব্রজসুন্দরীগণকে পতি, পিতৃ, ভ্রাতৃ ও বন্ধুবর্গ যদিও বারম্বার নিবারণ করিল তথাচ আপনাদের চিত্ত গোবিন্দ কর্ত্তৃক অপহৃত হওয়াতে মোহিত হইয়া চলিলেন, কোন মতেই নিবৃত্ত হইলেন না ॥ ৭ ॥

যে সকল গোপী নির্গমন লাভ করিতে পারিলেন না, তাঁহারা পূর্ব্বেও শ্রীকৃষ্ণচিন্তায় নিমগ্ন ছিলেন এবং ঐ সময়েও নিমীলিত লোচন হইয়া অত্যন্ত চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মহর্ষয়ঃ পূর্ব্বং তাদৃশ ভাবেন শ্রীকৃষ্ণোপাসকা ইত্যর্থঃ। অতো রামং দৃষ্ট্বা ইতি সাক্ষপ্যেণ জাতস্বোপাসনাসংস্কারাঃ হরিং স্বোপাস্যং শ্রীকৃষ্ণমেবোপভোক্তুং ঐচ্ছন্ লজ্জয়া তু সাক্ষান্ন বৃতবন্তঃ। ততশ্চ কল্পবৃক্ষস্যেবাবদতোঽপি শ্রীরামস্য প্রসাদাত্তেষামিষ্টসিদ্ধি র্জাতা ইত্যাহ তে সর্ব্বে ইতি। গোকুলে গর্ত্ততঃ স্ত্রীত্বমাপন্না গোকুল এব সমুদ্ভূতা গোকুল এব চ হরিং শ্রীকৃষ্ণং কামেন স্ববাসনানুসারেণ সম্প্রাপ্য তস্মিন্নন্তর্গৃহ এব স্বয়মাবিভূতং লব্ধা ততস্তদনন্তরং এব ভবার্ণবান্মুক্তা ইতি নচ বক্তব্যং। গোকুলজাতানাং প্রাপঞ্চিকদেহাদিত্বং ন সম্ভবতীতি অবতারলীলায়াঃ প্রাপঞ্চিকমিশ্রত্বাৎ। শ্রীদেবকীদেব্যামপি ষড়্গর্ভসংজ্ঞকানাং জন্ম শ্রূয়তে ইতি। কদাচিৎ শ্রুতয়ো গোপ্যো জাতা ইতি বৃহদ্বামনপুরাণপ্রসিদ্ধিঃ। অতএব যথা ব্যাখ্যাস্যতে। স্ত্রিয় উরগেন্দ্রভোগভুজদণ্ডবিষক্তধিয়ো বয়মপি তে সমাঃ সমদৃশোঽঙ্ঘ্রি সরোজসুধা ইতি। গায়ত্রী চ তাসু জাতেতি পাদ্মে সৃষ্টিখণ্ডে যথা। ব্রহ্মণা গোপকন্যারূপায়া গায়ত্র্যা উদ্বাহে গোপেষু শ্রীবিষ্ণুবরঃ। ময়া জ্ঞাতা ততঃ কন্যা দত্তা চৈষা বিরিঞ্চয়ে। যুষ্মাকঞ্চ কুলে চাহং দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে। অবতারং করিষ্যামি মৎকান্তা তু ভবিষ্যতীতি। অতস্তৎপ্রিয়ার্থং সম্ভবন্ত সুরস্ত্রিয় ইত্যত্রাপি তথা ব্যাখ্যাতং। অতএব তাসাং চতুর্ব্বিধত্বমুক্তং পাদ্মে। গোপ্যস্ত শ্রুতয়ো জ্ঞেয়া ঋষিজা গোপকন্যকাঃ। দেবকন্যাশ্চ রাজেন্দ্র ন মানুষ্যঃ কথঞ্চনেতি। অত্র গোপকন্যকা এব নিত্যাঃ ন মানুষ্যঃ কথঞ্চনেতি প্রাকৃতমানুষত্বা নিষেধাৎ। আসুচ পাদ্মোত্তরখণ্ডে নির্দ্দিষ্টানাং অন্তর্গৃহগতা ইত্যুক্তানামপ্যেকত্বমুক্তত্বসাদৃশ্যেন লব্ধানাং লভ্যতে। এতা এব শুশ্রূষন্ত্যঃ পতীন্ কাশ্চিদিতি প্রোক্তা জ্ঞেয়াঃ আসাং দোহনাদি পৃথক্ কর্ম্মানুক্তেঃ অন্তর্গৃহগতত্বস্ত পতিশুশ্রূষায়ামেব তাৎপর্য্যাচ্চ। তথাচ সতি যাঃ কাশ্চিদ্গোকুলে সমুদ্ভূতাঃ সাধনবশাৎ সিদ্ধপূর্ণভাবাঃ নতু সিদ্ধদেহাঃ। নিতরামন্যা ইব নিত্যসিদ্ধাঃ পতিশুশ্রূষণার্থমন্তর্গৃহগতা গৃহমধ্যস্থিতা এব পত্যাদিভিঃ সাগ্রহদ্বারাদিনিরোধান্নলোবিশেষেণ কেনাপি প্রকারেণ নির্গমো যাভিস্তাঃ। অত্র তাসাং সাক্ষাৎশ্রীগোবিন্দসঙ্গমে তাদৃশদেহস্থিতেরেব বিঘ্নত্বাৎ পূর্ব্ববদুক্তেঃ প্রতিশৈথিল্যবিধানাদাবপ্রবৃত্তিরিতি জ্ঞেয়ং। অলব্ধনির্গমত্বাদেব তদ্ভাবনাযুক্তাঃ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে সমুৎকণ্ঠিতচিত্তাঃ সত্যঃ কৃষ্ণং নিজচিত্তাকর্ষকং তমেব দধ্যু র্ধ্যাতবত্যঃ। তত্রানুভাবমাহ। দুঃখবিশেষেণ ধ্যানাবেশেন চ মুদ্রিতনেত্রাঃ। যদ্বা। মীলিতং অন্তর্হিতং লোচনমন্যাশেষজ্ঞানং যাসাং তাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বলোকবাসিন্যঃ কামতত্ত্বেন গোপিকাঃ। ভজন্তি রমণং মত্বা চিকীর্ষাজনিনওথেত্যাদিবৃহদ্বামনবচনেভ্যোঽবগতং। ঋষিচরীণাঞ্চ গোপালোপাসকাঃ পূর্ব্বমপ্রাপ্তাভীষ্টসিদ্ধয় ইত্যুজ্জ্বলনীলমণ্যুক্তানাং তথাভূতত্বং। পুরা মহর্ষয়ঃ সর্ব্বে দণ্ডকারণ্যবাসিনঃ। দৃষ্ট্বা রামং হরিং তত্র ভোক্তুমৈচ্ছন্ সুবিগ্রহং। তে সর্ব্বে স্ত্রীত্বমাপন্নাঃ সমুদ্ভূতাশ্চ গোকুলে। হরিং সম্প্রাপ্য কামেন ততো মুক্তা ভবার্ণবাদিতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। অত্র রামং দৃষ্ট্বা হরিং ভোক্তুমৈচ্ছন্নিতি রামসৌন্দর্য্যদর্শনেন স্বোপাস্যস্য হরের্গোপালস্য স্মরণাত্তমেব ভোক্তুমৈচ্ছন্নিত্যর্থঃ। লজ্জয়া তু সাক্ষাত্তং ন বৃতবন্তঃ। ততশ্চ কল্পবৃক্ষস্যেবাবদতোঽপি শ্রীরামস্য প্রসাদাত্তেষামভীষ্টসিদ্ধির্জাতেত্যাহ তে সর্ব্বে ইতি। হরিং কামেন সম্প্রাপ্যেত্যনুসংহিতং ফলং ততঃ কামাদেব হেতোর্ভবার্ণবাৎ সংসারান্মুক্তা ইত্যননুসংহিতং ফলং। অত্র মাতরঃ পিতরঃ পুত্রা ইতি যৎপত্যপত্যসুহৃদামনুবৃত্তিরঙ্গ ইতি পতিসুতান্বয়ভ্রাতৃবান্ধবানিত্যাদ্যগ্রিমগ্রন্থদৃষ্টেরপত্যবত্যো গোপ্য এবান্তর্গৃহনিরুদ্ধা বভূবুরিতি শ্রীকবিকর্ণপূরগোস্বামিকৃতদশমটীকায়াং দৃষ্টং অতস্তদনুসারেণ সার্ব্বত্রিকং মূলার্থমব্যাকোঽপ্যেবং ব্যাখ্যায়তে। গোপালোপাসকা ঋষয়স্তে শ্রীরামমূর্ত্তিমাধুরীদর্শনাদ্রাগময়ভক্তের্নিষ্ঠারুচ্যাসক্তিরত্যঙ্কুরভূমিকা আরূঢ়াঃ সম্যগপরিপক্বকষায়া অপি শ্রীযোগমায়য়া দেব্যা গোকুলমানীয় গোপীগর্ভে জনিতাঃ কন্যকা বভূবুঃ। তাসামেব মধ্যে কাশ্চিন্নিত্যসিদ্ধগোপীসঙ্গভূম্না বয়ঃসন্ধিদশামারভ্যেব লব্ধপূর্ব্বানুরাগাঃ স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্ত কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গাঃ দগ্ধসম্যক্কষায়াঃ প্রেমস্নেহাদিভূমিকা আরূঢ়াঃ গোপৈর্ব্যূঢ়া অপি যোগমায়য়ৈব তদঙ্গস্পর্শদোষাদ্রহিতাশ্চিন্ময়দেহীভূতাঃ কৃষ্ণোপভুক্তাস্তস্যাং রাত্রৌ বেণুবাদনসময়ে পতিভির্বার্য্যমাণা অপি যোগমায়াসাহায্যপ্রসাদান্নিত্যসিদ্ধগোপীভিঃ সহিতা এব প্রেষ্ঠমভিসস্রুঃ। কাশ্চিত্তু নিত্যসিদ্ধাদিগোপীসঙ্গভাগ্যাভাবাদলব্ধপ্রেমস্বাদদগ্ধকষায়া গোপৈর্ব্যূঢ়া গোপোপভুক্তা অপত্যবত্যো বভূবুঃ। তাঃ খলু তদনন্তরমেব নিত্যসিদ্ধাদিগোপীসঙ্গভূম্না কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গস্পৃহোদ্রেকাৎ পূর্ব্বরাগবত্যস্তাসাং কৃপাপাত্রীভবন্ত্যোঽপি কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গাযোগ্যদেহত্বেন যোগমায়াসাহায্যাকরণাৎ পতিভির্বারিতাঃ কৃষ্ণমভিসর্ত্তুমক্ষমা মহাবিপদ্গ্রস্তাঃ পতিভ্রাতৃপিত্রাদীন্ স্বপ্রাণবৈরিত্বেন পশ্যন্ত্যো মরণদশায়ামুপস্থিতায়াং সত্যাং যথান্যা মাত্রাদিবন্ধুজনং স্মরতি তথৈব স্বপ্রাণৈকবন্ধুং কৃষ্ণং সস্মরুরিত্যাহ অন্তরিতি। ন লব্ধো বিনির্গমো যাভিস্তা ইতি পতিভির্দ্বার্য্যেব সতর্জ্জনং সযষ্টিকমুপবিষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। সদৈব তদ্ভাবনয়া যুক্তা অপি তদানীং দধ্যুঃ। হা হা প্রাণৈকবন্ধো বৃন্দাবনকলানিধে জন্মান্তরেঽপি ত্বৎপ্রেয়সীভূয়াসমস্মিন্নন্তকালে ত্বন্মুখচন্দ্রং চক্ষুষা নাপশ্যং ভবতু মনসাপি পশ্যানীতি প্রত্যেকং স্বগতমনুলপন্ত্যো মুদ্রিতলোচনাঃ সত্যো নিতরাং দধ্যুঃ ॥ ৮ ॥

দুঃসহপ্রেষ্ঠবিরহতীব্রতাপধুতাশুভাঃ । ধ্যানপ্রাপ্তাচ্যুতাশ্লেষনির্বৃত্যা ক্ষীণমঙ্গলাঃ ॥ ৯ ॥
তমেব পরমাত্মানং জারবুদ্ধ্যাপি সঙ্গতাঃ । জহুর্গুণময়ং দেহং সদ্যঃ প্রক্ষীণবন্ধনাঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ তদানীমেব তং পরমাত্মানং শ্রীকৃষ্ণং ধ্যানতঃ প্রাপ্তাঃ সত্যঃ গুণময়ং দেহং জহরিত্যাহ শ্লোকদ্বয়েন ॥ ৯ ॥
নহু কথং জহঃ পরমাত্মেতি । জ্ঞানাভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ জারবুদ্ধ্যাপীতি । ন হি বস্তুশক্তি র্বুদ্ধিমপেক্ষতে অন্যথা মত্বা পীতামৃতবদিতি

বৈষ্ণবতোষণী ।

ততশ্চ সদ্য এব শ্রীকৃষ্ণেন সহ সংযোগং প্রাপ্তা ইত্যাহ দুঃসহেতি যুগ্মকেন তত্রোৎকণ্ঠাপরিণামং দুঃসহেত্যর্দ্ধেন ধ্যানপরিণামং ধ্যানেত্যর্দ্ধেন উৎকণ্ঠয়া দুঃসহ প্রেষ্ঠবিরহঃ বিপ্রলম্ভাখ্যোভাবঃ তেন তীব্রতাপস্তেন ধুতাশুভাঃ ধ্যানেন হেতুনা প্রাপ্তা যাচ্যুতস্য নিজভক্তেষু চ্যুতিরহিতত্বেন প্রসিদ্ধস্তাশ্লেষনির্বৃতিস্তয়া ক্ষীণমঙ্গলাঃ অত্র দুঃসহশব্দেন তীব্রশব্দেন চ দুঃখস্য পরাকাষ্ঠা দর্শিতা অচ্যুত-শব্দেন নির্বৃতি শব্দেন চ সুখস্যচ । অশুভং ভগবন্নিত্যসংযোগপ্রাপ্তি প্রাচীনদশায়াং দুঃখজনিকা তদ্বিরহস্ফূর্ত্তিঃ । মঙ্গলঞ্চ তদ্দশা-য়ামেব সুখজনিকা প্রাপ্তব্য তৎসংযোগস্ফূর্ত্তিঃ । যাবতীভ্যাং তাভ্যাং বৃত্তীভ্যাং এব প্রৌঢ়ভাবঃ সাধকঃ সিধ্যতি তাবত্যোশ্চ তয়োঃ শনৈর্ভোগ্যয়োরপি সম্প্রতি যুগপদেব ভোগো জাতঃ ইতি ধুতত্বং ক্ষীণত্বঞ্চোক্তং ॥ ৯ ॥

অতস্তত্রৈব তং শ্রীকৃষ্ণমেব সঙ্গতা মিলিতাঃ । তথাচ বাসনাভাষ্যধৃতং মার্কণ্ডেয়বচনং তদানীমেব তাঃ প্রাপ্তাঃ শ্রীমন্তং ভক্ত-বৎসলং । ধ্যানতঃ পরমানন্দং কৃষ্ণং গোকুলনায়িকা ইতি । তয়োঃ শব্দয়োঃ পাপপুণ্যপর্য্যায়ত্বাভাবাৎ । তয়োঃ স্বস্ব প্রতিনিয়তফল-দাতৃত্বাৎ পাপস্য তু সুতরাং ভগবদ্বিরহময়প্রেমস্ফোরকত্বাভাবাৎ । ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে ইতি পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যা-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অন্তরিত্যাদ্যষ্টকং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অত্র গোপীনাং প্রাপ্যমিতিরহস্যং বস্তু বহিরঙ্গলোকেভ্যো গোপয়ংস্তান্ প্রতি বাহ্যমর্থমন্তরঙ্গান্ ভক্তিসিদ্ধান্তবিজ্ঞান্ প্রতি তু স্বাভীপ্সিতমাভ্যন্তরমেবার্থং জ্ঞাপয়ংস্তন্ত্রেণাহ দুঃসহেতি । তত্র বহির্মুখান্ প্রতি তাভ্যঃ কৃষ্ণো মোক্ষং দদাবিত্যাহ দুঃসহো যঃ প্রেষ্ঠ-বিরহস্তেন তীব্রতাপস্তেন ধুতানি গতানি অশুভানি যাসাং তাঃ । ধ্যানেন প্রাপ্তস্যাচ্যুতস্যাশ্লেষেণ যা নির্বৃতিরানন্দস্তয়া ক্ষীণং মঙ্গলং পুণ্যং যাসাং তাঃ । অতঃ প্রক্ষীণপ্রারব্ধবন্ধনাঃ জারবুদ্ধ্যাপি তমেব পরমাত্মানং প্রাপ্তা দেহং জহরিতি । অন্তর্মুখান্ প্রতি তু তদানীং স্বপ্রেষ্ঠবিরহসংযোগোত্থানি 'দুঃখসুখান্যপরিমিতানি প্রাপ্য লব্ধমনোরথা এব তাঃ ক্রমেণ বভূবুরিত্যাহ দুঃসহেন প্রেষ্ঠবিরহেণ যত্তীব্র-তাপস্তেন ধুতানি কম্পিতীকৃতান্যশুভানি যাভিস্তাঃ । যাসাং । প্রেষ্ঠবিরহতাপস্য তীব্রতাং বীক্ষ্য কোটিব্রহ্মাণ্ডস্থবাড়বানলমহাকাল-কূটাদিরূপাণি পরঃ সহস্রাণ্যপি অশুভানি স্বতীব্রতাহঙ্কারং পরিত্যজ্য স্বপরাজয়বুদ্ধ্যা চকম্পিরে ইত্যর্থঃ । ধ্যানেন প্রাপ্তঃ স্ফূর্ত্ত্যা আগতো যোহচ্যুতস্তেন তদৈবোদ্ভূতস্য প্রেমপূর্ণচিন্ময়স্য তাদৃশস্বভাবাভিমানাদিমতো দেহস্য যঃ আশ্লেষস্তেনাশ্লেষেণ যা নির্বৃতিস্তয়া ক্ষীণানি কৃশীভূতানি মঙ্গলানি প্রাকৃতাপ্রাকৃতানি যাসাং তাঃ । যাসাং স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তপ্রেষ্ঠাশ্লেষোত্থসুখং বীক্ষ্য কোটিব্রহ্মাণ্ডগতবিষয়-সুখনির্ব্বিষয়ব্রহ্মানুভবসুখসহস্রাণি মঙ্গলশব্দবাচ্যানি ক্ষীণানি যদপেক্ষয়া নিকৃষ্টান্যেব বভূবুরিত্যর্থঃ । ভগবদ্বিরহসংযোগোত্থদুঃখ-সুখাভ্যাং প্রারব্ধপাপপুণ্যানি নষ্টানি তেষাং স্বফলভোগৈকনাশ্যত্বাদিতি ব্যাখ্যাতু বৈষ্ণবানাং মতে ন যুজ্যতে । ভগবদ্বিরহসংযো-গয়োঃ পাপপুণ্যফলত্বাভাবাৎ । তাদৃশানাং প্রারব্ধনাশস্তু ভজনদশায়ামেবানর্থনিবৃত্তিভূমিকারূঢ়ানামিত্যাহুঃ । ততশ্চ তমেব পরমাত্মানং পরমপ্রেমাস্পদং জারবুদ্ধ্যা অতিনিকৃষ্টয়াপি সঙ্গতাঃ অত্যুৎকৃষ্টপতিবুদ্ধিমতীভ্যো রুক্মিণ্যাদিভ্যঃ সকাশাদপি সম্যক্প্রকারেণ প্রাপ্তাঃ । পতিবুদ্ধেঃ সকাশাদপি জারবুদ্ধৌ যা দুস্ত্যজং স্বজনমার্য্যপথঞ্চ হিত্বেত্যাদ্যুদ্ধববাক্যনির্দ্ধারিতাৎ নিরঙ্কুশপ্রেমোৎকর্ষাৎ । তথাস্মিন্ন-বতারে নিকৃষ্টবস্তূন্যপ্যুৎকৃষ্টী কুর্ব্বত্যেব লীলা দৃশ্যতে । যথা মহারাজরাজেশ্বরস্য লীলাতঃ সকাশাদপি বিজয়রথকুটুম্ব আত্ততোত্রে ধৃতহয়রশ্মিনি তৎশ্রিয়েক্ষণীয়ে ইতি ভীষ্মোক্তেঃ ।

হে রাজন্ ! দুঃসহ প্রিয়বিরহ জন্য তীব্রতাপে সেই সকল গোপীর সমুদায় অশুভ বিগত হইল
অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের অপ্রাপ্তি-জন্য পরমদুঃখ-ভোগ দ্বারা তাঁহাদের সমস্ত পাপ ক্ষয় হইল এবং ধ্যান-
যোগে তাঁহার আলিঙ্গন প্রাপ্ত হওয়াতে তজ্জন্য পরমসুখভোগ দ্বারা সমস্ত পুণ্যও প্রক্ষীণ হইল ॥ ৯ ॥
অতএব যদিও তাঁহাদের উপপতি বোধ ছিল তথাচ সেই পরমাত্মাকে প্রাপ্ত হওয়াতে তৎ কালীন

শ্রীধরস্বামী।

ভাবঃ। নমু তদপি প্রারব্ধকর্ম্মবন্ধনে সতি কথং জহুস্তত্রাহ সদ্যঃপ্রক্ষীণবন্ধনা ইতি। নমু কথং ভোগমন্তরেণ প্রারব্ধং কর্ম্ম ক্ষীণং ভোগেনৈব সদ্যঃ ক্ষীণমিত্যাহ দুঃসহ ইতি। দুঃসহো যঃ প্রেষ্ঠস্য বিরহস্তেন যস্তীব্রস্তাপস্তেন গতানি অশুভানি যাসাং তাঃ এতদপ্রাপ্তি-পরমদুঃখভোগেন পাপং ক্ষীণমিত্যর্থঃ। তথা ধ্যানেন প্রাপ্তা অচ্যুতস্য আশ্লেষেণ যা নির্বৃতিঃ পরমসুখভোগস্তয়া ক্ষীণং মঙ্গলং পুণ্য-বন্ধনং যাসাং তাঃ। অতো ধ্যানেন পরমাত্মপ্রাপ্তে স্তৎকালসুখদুঃখাভ্যাং নিঃশেষকর্ম্মক্ষয়াৎ গুণময়ং দেহং জহুঃ॥ ১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নুসারেণ তাসাং সুতরাং তৎপ্রারব্ধজন্মস্থাভাবাৎ। কিন্তু গুরুপুত্রমিহানীতং ইত্যাদি ন্যায়েন প্রারব্ধরক্ষণারক্ষণয়োঃ স্বপ্রেমবর্দ্ধন-বিদগ্ধশ্রীভগবদিচ্ছৈকময়ত্বাৎ নান্যথা ব্যাখ্যাতং। নমু কিং জারত্বেন সঙ্গতা। নেত্যাহ তাদৃশ রাগোৎসুক্যেন সোপানীকৃতয়া জারবুদ্ধ্যাপি পরমাত্মানং সর্ব্বাংশি পরমস্বরূপত্বেন সর্ব্বেষামপি স্বভাবত এব মহৎপত্যাদিশব্দবৎ পালকত্বেনাপি পতিত্বে সিদ্ধে ভাব-বিশেষধারিণীনাং তাসাং রমণত্বেনাপি পতিরসাবিতি পতিরূপমেবেত্যর্থঃ। রমণত্বলাভেনৈব জারবুদ্ধ্যাপি তস্মিন্ সঙ্গম্যমানে রমণত্ব-লিপ্সয়াঃ প্রগল্ভতাজ্জারত্বস্য তস্মিন্ সর্ব্বাংশিন্যসম্ভবাৎ। জিঘাংসয়াপি হরয় ইত্যাদিবজ্জারবুদ্ধ্যাপীতি হেয়ত্বৈব নির্দ্দেশাৎ প্রাচীনস্য পত্যুর্দ্দেহস্যচ ত্যাগাদিতি ভাবঃ। তথাহি। পটোলমূলে রমণং স্যাত্তথা রমণঃ প্রিয় ইতি বিশ্বপ্রকাশকোষাৎ। ধবঃ প্রিয়ঃ পতির্ভর্ত্তা জারস্তূপপতিঃ সমাবিত্যমরকোষাচ্চ। রমণপত্যাদিশব্দবাচ্যজারাদি শব্দ বাচ্যয়োর্নৈকত্বং মন্তব্যং কিন্তু পূর্ব্বস্য স্বামিত্বাদুত্তরস্য চোপপতিত্বাৎ বিরুদ্ধবস্তুত্বমেব তত্রাপি সভ্য শব্দান্তরমপ্রযুজ্য প্রযুক্তস্যাসভ্যশব্দস্য জারশব্দস্য জিঘাংসাশব্দস্যেব নিন্দাতাৎপর্য্যত্বমেব প্রতীয়তে। জারঃ পাপপতিরিতি ত্রিকাণ্ডশেষাদিকোষাল্লোকাচ্চ। কিন্তু যেন রাগেণ তা জারভাবময়নিন্দ্যং লোকধর্ম্মমর্য্যাদাতি-ক্রমমপি তাঃ কৃতবত্যস্তং সূচয়িত্বা তস্যৈব প্রশস্তত্বং দর্শ্যতে। চেষ্টাবিশেষসাম্যাৎ কামতয়া ব্যপদিষ্টত্বেঽপি প্রিয়ানুকূল্যতাৎপর্য্যেণ প্রেমৈককল্পপত্বঞ্চ। তথাচ বক্ষ্যতে। যত্তে সুজাতচরণাম্বুরুহং স্তনেষু ইত্যাদি। অতএবোক্তং তাদৃশৈরপি। আসামহো চরণরেণু ইত্যাদৌ যা দুস্ত্যজং স্বজনেত্যাদি এতাঃ পরং ইত্যাদৌ বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চেতি। এবং হেয়াংশপরিত্যাগপূর্ব্বকমহাপ্রেময়সনীয়শ্রীকৃষ্ণ-লক্ষণ পরমপুরুষার্থশিরোমণি প্রাপ্তির্দর্শিতা। তত্রানুসঙ্গিকং ফলমাহ গুণময়ঞ্চ দেহং জহুরিতি যতঃ পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ সদ্যঃ প্রক্ষীণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পার্থসারথিত্বলীলায়া উৎকর্ষঃ। তথা উৎকৃষ্টাৎ শান্তরসাদপি নিকৃষ্টস্য শৃঙ্গাররসস্য তত্রাপি দাম্পত্যভাবাদপি ঔপপত্যভাবস্য। তথা উৎকৃষ্টাদ্রত্নালঙ্কারাদপি নিকৃষ্টস্য গুঞ্জাগৈরিকশিখিপুচ্ছাদেরুৎকর্ষো দৃষ্ট এবেতি। সঙ্গতাঃ কাশ্চিদ্যোগমায়াকৃতানুকূল্যান্নিরোধমুক্ত্বা অভিসৃত্য তস্যামেব রাত্রৌ রাসবিহারিণং তং প্রাপ্তাঃ কাশ্চিদন্যস্যামপি। নমু। পুরুষান্তরোপভুক্তদেহাভিস্তাভিঃ সহ ভগবদ্বিলাসো ন যুজ্যতে ইতি তত্রাহ জহুরিতি। দেহমিতি জাত্যপেক্ষয়া একত্বং। তস্য দেহস্য যোগমায়য়ৈবালক্ষিতমন্তর্দ্ধাপনমিত্যেকে। অন্যে ত্বেব-মাহুঃ অত্র হেয়ো দেহঃ গুণময় এব ভবত্যতো গুণময়মিতি বিশেষণস্যাধিক্যাৎ তাসাং দেহা বেণুবাদনাৎ পূর্ব্বং দ্বিধা ভূতা গুণময়াশ্চি-ন্ময়াশ্চাসন্নিতি বুদ্ধ্যতে। তত্র যে গুণময়াঃ স্বপত্যুপভুক্তা দেহাস্তানেব জহুঃ। অয়মত্র বিবেকঃ। গুরূপদিষ্টভক্ত্যারম্ভদশাত এব ভক্তানাং শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণপদসেবনবন্দনপরিচর্য্যাদিময্যাং শুদ্ধভক্তৌ শ্রোত্রাদিষু প্রবিষ্টায়াং সত্যাং নির্গুণো মদপাশ্রয় ইতি ভগবদুক্তের্ভক্তঃ স্বশ্রোত্রাদিভির্ভগবদ্গুণাদিকং বিষয়ীকুর্ব্বন্নির্গুণো ভবতি ব্যবহারিকশব্দাদিকমপি বিষয়ীকুর্ব্বন্ গুণময়োঽপি ভবতীতি ভক্তদেহস্যাং-শেন নির্গুণত্বং গুণময়ত্বঞ্চ স্যাৎ। ততশ্চ ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তিরিতি। তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদপায়োঽনুঘাসমিতি ন্যায়েন ভক্তিবৃদ্ধি-তারতম্যেন নির্গুণদেহাংশানামাধিক্যতারতম্যং স্যাৎ। তেন চ গুণময়দেহাংশানাং ক্ষীণত্বতারতম্যং স্যাৎ সম্পূর্ণপ্রেমণ্যুৎপন্নে তু গুণময়দেহাংশেষু নষ্টেষু সম্যক্ নির্গুণ এব দেহঃ স্যাৎ তদপি স্থূলদেহপাতস্তু বহির্মুখমতোৎখাতা ভাবার্থং ভক্তিযোগস্য রহস্যত্বরক্ষা-র্থঞ্চ ভগবতৈব মায়য়া প্রদর্শ্যতে যথা মৌষললীলায়াং যাদবানাং। ক্বচিত্তু ভক্তিযোগোৎকর্ষজ্ঞাপনার্থং ন দর্শ্যতেচ যথা ধ্রুবাদীনাং। অত্র প্রমাণমেকাদশে পঞ্চবিংশতিতমাধ্যায়ে শ্রদ্ধাদয়ো নির্গুণা গুণময়াশ্চেতি প্রদর্শয়তা যেনেমে নির্জ্জিতাঃ সৌম্য গুণা জীবেন চিত্তজাঃ। ভক্তিযোগেন মন্নিষ্ঠো মদ্ভাবায় প্রপদ্যত ইত্যনেন ভক্ত্যৈব গুণময়বস্তূনাং নির্জয়ো নাশ এবোক্তো ভগবতা। অতএব ধুতানি বিধুতানি তানি রক্ষিতানি অশুভানি গুণময়শরীরাণি যাসাং তা ইতি আশ্লেষ নির্বৃত্যা অক্ষীণানি বিবর্দ্ধিতানি মঙ্গলানি চিন্ময়শরীরাণি যাসাং

সুখ দুঃখ দ্বারা অশেষ কর্ম্ম ক্ষয় করত কৃষ্ণগত চিত্ত হইয়া গুণময় (পাঞ্চভৌতিক) দেহকেই পরিত্যাগ করিলেন কিন্তু চিন্ময়দেহে কৃষ্ণসঙ্গ বিদ্যমান থাকিল॥ ১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বন্ধনাঃ। এবং সচ্চিদানন্দ দেহপ্রাপ্তিরপি সূচিতা এতদুক্তং ভবতি। অপিরত্র জারবুদ্ধের্হেয়ত্বং জিঘাংসয়াপি হরয়ে স্তনং দত্ত্বাপ সদ্গতিমিত্যত্র জিঘাংসায়া ইব ব্যনক্তি গর্হাবচনেন তত্তচ্ছব্দেনান্বয়াৎ। অত্র হেতুঃ পরমাত্মানমিতি নহি পরমাত্মা তাদৃশ নিন্দ্যশব্দবাচ্যো ভবিতু মর্হতি তত্রচ হেতুঃ হরয়ে ইতি। হরিশব্দোঽত্র কারুণ্যাদিমহাগুণৈঃ সর্ব্বমনোহরতাপরঃ নহ্যেবম্ভূতো জিঘাংস্যো ভবিতুমর্হতি তত্তদনর্হত্বেঽপি সা সাচ কথঞ্চিজ্জাতা চেত্তর্হি পরমাত্মত্বাদ্ধরিত্বাচ্চ সর্ব্বহিতকারিত্বেনাসৌ পরিত্যাজয়ে দেবাযোগ্যাংশং তস্যামিবাসূন্ পুনশ্চ তস্যা ভক্ত্যাভাসত্বেহং স্তনদানমাত্রত্বেন ভক্তিং মত্বা তদুপলক্ষিতাং ধাত্রীগতিং দদৌ এব অমূনু দুঃসহপ্রেষ্ঠবিরহেত্যাদি পদ্যোক্তমহাভক্তিবিশেষেণান্তঃসঙ্গমমনুভবংস্তদুচিতনিজপ্রেয়সীং গতিং কথং ন দদ্যাদিতি। সঙ্গতিশ্চেয়ং। পূর্ব্বোক্তগোলোকাখ্যো গোকুলপ্রকাশ্যবিশেষ এব জ্ঞেয়া অতএবোদ্ধবদ্বারা শ্রীভগবতা সন্দিষ্টং। যা ময়া ক্রীড়তা রাত্র্যাং বনেঽস্মিন্ ব্রজ আস্থিতাঃ। অলব্ধরাসাঃ কল্যাণ্যো মাপুর্মদ্বীর্য্যচিন্তয়েতি। রাসশ্চায়ং তদ্দিনগত এব জ্ঞেয়ঃ। তস্যৈব বিবক্ষিতত্বাৎ তস্মিন্নপি প্রকাশে গোপলীলত্বেন দিনান্তরেঽপি তৎ সম্ভবাৎ। কিন্ত্বত্র নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায় ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ তৎপত্যাদিষু দুঃখাদ্যনুৎপত্তয়ে তন্মায়য়ৈব ত্যক্তানাং দেহানামন্তর্দ্ধাপনং তৎসদৃশীনামন্যাসাং স্ফোরণঞ্চ গম্যতে। এবং তাবৎকালমেব তত্রহস্যং লব্ধরানাঃ শ্রীভগবৎপ্রেয়স্যোঽপি নাজ্ঞানন্। যাবদুদ্ধবদ্বারাযথার্থানুভাবকপ্রভাবং যা ময়েত্যাদি সন্দেশং নাশৃণ্বন্নিতিচ। অথবা তাসাং মুরলীবাদ্যানুসরণেন তদন্তিক গতৌ কিমাশ্চর্য্যং। যতঃ কাশ্চিন্নিরুদ্ধ্যমানা অপ্যন্তর্গৃহ এব তং প্রাপ্তা ইত্যাহ অন্তরিতি। তাদৃশতীব্রতাপেন ধুতং শ্রীকৃষ্ণকৃপয়া খণ্ডিতং অশুভং বিরহরূপং যাসাং তাঃ। তেন জগতামপি ধুতমশুভং যাভিস্তা ইতি বা। মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতীতি বৎ। তথা তাদৃশনির্ব্বৃত্যাহক্ষীণং ক্ষীণতাবিরুদ্ধং পুষ্টং মঙ্গলং নিজ তাদৃশতৎসংযোগরূপং যাসাং তাঃ। তয়া পুষ্টং জগতামপি মঙ্গলং যাভ্যস্তা ইতি বা পূর্ব্ববৎ গুণময়ং বিরহভাবময়ং দেহং আবেশমিত্যর্থঃ। তথা তৃতীয়ে সৃষ্টিপ্রসঙ্গে ব্রহ্মণো দর্শিতং। অন্যৎ সমানং। সঙ্গতিস্তস্মিন্নন্তর্গৃহে এব তস্য প্রাকট্যাৎ। অন্তর্গৃহগতা ইত্যন্বয়াৎ। অতএব সদ্যঃপ্রক্ষীণং বন্ধনং সর্ব্বতৎসঙ্গবিরোধো যাসাং তাঃ এবমলব্ধরাসাঃ ইতি তস্যামেব রাত্রৌ জ্ঞেয়ং পূর্ব্বহেতোরেব ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তা ইত্যপ্যর্থশ্চিকীর্ষিতো ভবতি। অতঃ প্রক্ষীণবন্ধনাঃ অবিদ্যাবন্ধাৎ পত্যাদিবারণাচ্চ যোগমায়ানুকূল্যং প্রাপ্য বিচ্যুতা ইত্যর্থঃ। মরণবশাদ্দেহপাত এব তাসামিতি তু ন ব্যাখ্যেয়ং। যা ময়া ক্রীড়তা রাত্র্যাং বনেঽস্মিন্ ব্রজ আস্থিতাঃ। অলব্ধরাসাঃ কল্যাণ্যো মাপুর্মদ্বীর্য্যচিন্তয়েতি ভগবদ্বাক্যে কল্যাণ্য ইতিপদোপাদানাৎ পতিকৃতবারণান্মদ্বিরহসন্তাপাচ্চ স্বদেহাংস্তদা জিহাসূনামপি তাসাং পরমমঙ্গলরাসোৎসবায়স্তে মরণস্যামঙ্গলস্য মদনভিমতত্বাত্তাঃ কল্যাণবত্য এবাভবন্নিতি ভগবদভিপ্রায়াৎ তথা তা উচুরুদ্ধবং প্রীতাস্তৎসন্দেশাগতস্মৃতীরিতি শুকবাক্যাচ্চ তা উচু র্যাঃ পূর্ব্বমলব্ধরাসাঃ অন্তর্গৃহনিরুদ্ধা আসন্নিতি। তেন মরণং বিনৈব তা গুণময়ান্ দেহান্ জহুরিতি। বিরহতীব্রতাপরঞ্জিতাস্তাসাং গুণময়দেহা গুণময়ত্বং পরিত্যজ্য চিন্ময়ত্বং ধ্রুবাদীনামিব প্রাপুরেব এব দেহত্যাগ ইত্যর্থো হবগম্যতে। তথা অত্র অলব্ধবিনির্গমা ইতি তত্র ব্রজ আস্থিতা ইতি। তথা অত্র ধ্যানপ্রাপ্তাচ্যুতাশ্লেষেতি তত্র মাপুর্মদ্বীর্য্যচিন্তয়েতি তুল্যার্থতৈব। কিন্ত্বত্র সঙ্গতা ইতি তত্রালব্ধরাসা ইত্যর্থভেদদর্শনাদেবান্তর্গৃহনিরুদ্ধগোপীনাং দ্বৈবিধ্যং ব্যাখ্যাতং। যথা সপ্তাষ্টানাং ফলানাং সম্যক্ পাকেঽবগতে সত্যাম্রবৃক্ষোঽয়ং পক্কফল ইতি জ্ঞাত্বা সর্ব্বাণ্যেব ফলানি বৃক্ষাদবচিত্য গৃহমানীয়ন্তে আনীয়চ যানি যানি সমুচিতকালেন সৌরকিরণাদিনা চ সৌরূপ্যসৌরভ্যসৌরস্যসৌকুমার্য্যবন্তি রাজ্ঞো ভোগার্হাণি রোচকানি জাতানি ফলানি বিচক্ষণপরিজনেন পরিষ্কৃত্য সময়ে রাজ্ঞো ভোগায় পরিকল্প্যন্তে যানিতু অন্তঃপক্কানি বহিরপক্কাণি সৌরূপ্যাদিগুণরহিতত্বাদরসনীয়ানি রাজ্ঞোঽনর্হাণি জায়ন্তে। তান্যুষ্মবিশেষযোগেন পরিপক্বীকৃত্যৈব দ্বিতীয়তৃতীয়দিনাদিষু রাজ্ঞে সমর্প্যন্তে। তথৈব গোকুলে জনিতানাং মুনিচরীণাং গোপীনাং মধ্যে যাঃ প্রাকৃতগুণময়শরীরতাং পরিত্যজ্য প্রথমমেব শুদ্ধচিন্ময়ীভূতশরীরা অজনিষত তাঃ পুরুষান্তরাস্পৃষ্টাঃ শ্রীযোগমায়য়া নিত্যসিদ্ধাদিগোপীভিঃ সহৈবাভিসারিতাঃ যাস্ত বহির্গুণময়শরীরবত্যস্তা অপি শ্রীকৃষ্ণবিরহোষ্ম্যপ্রাপণয়া গুণময়শরীরভাবত্যাজনয়ৈব বিনষ্টপুরুষান্তরস্পর্শদোষাশ্চিন্ময়ীভূতশরীরাঃ কাশ্চিত্তস্যাং রাত্রাবেব সর্ব্বাসাং পশ্চাদভিসারিতাঃ কাশ্চিদীষন্মাত্রস্থিতকষায়াঃ প্রেক্ষ্য বিরহোষ্ম্যৈব তন্নিবর্ত্তনার্থং রাত্র্যন্তরেষ্বেবাভিসারিতাঃ। ততশ্চ তাঃ প্রাপ্তরাসাদিবিলাসাঃ রাত্র্যন্তে নিত্যসিদ্ধাদিগোপীভিঃ সহ পতিগৃহমাগতাস্তদারভ্য পতিসঙ্গতো যোগমায়ৈব রক্ষ্যমাণাঃ পত্যপত্যাদিষু মমতাশূন্যাঃ কৃষ্ণপ্রেমাতিভরপরিপ্লুতাঃ শুক্লপয়স্তন্য স্বাপত্যান্যপুষ্ণত্যো গ্রহগ্রস্তত্বেনৈব তদ্বন্ধুভিঃ প্রতীয়ন্তে স্মেতি সর্ব্বমনবদ্যং। অন্যে তু অন্তর্গৃহনিরুদ্ধা অপি নাপত্যবত্যঃ। অগ্রিমগ্রন্থেষু অপত্যাদিশব্দৈঃ সপত্নীপুত্রঃ পোষ্যপুত্রো ভ্রাতৃপুত্রো বা লক্ষণীয় ইত্যাহুঃ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

পরীক্ষিদুবাচ ॥

কৃষ্ণং বিদুঃ পরং কান্তং নতু ব্রহ্মতয়া মুনে। গুণপ্রবাহোপরমস্তাসাং গুণধিয়াং কথং ॥ ১১ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

উক্তং পুরস্তাদেতত্তে চৈদ্যঃ সিদ্ধিং যথা গতঃ। দ্বিষন্নপি হৃষীকেশং কিমুতাধোক্ষজপ্রিয়াঃ ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু চ যথা পতিপুত্রাদীনাং বস্তুতো ব্রহ্মত্বেঽপি ন তত্তদ্ভজনান্মোক্ষস্তথা বুদ্ধ্যভাবাৎ এবং শ্রীকৃষ্ণেঽপি ব্রহ্মবুদ্ধ্যভাবেন তৎসঙ্গতিঃ কথং মোক্ষহেতুরিতি শঙ্কতে কৃষ্ণং বিদুরিতি। পরং কেবলং কান্তং কমনীয়ং ॥ ১১ ॥

পরিহরতি উক্তমিতি। অয়ং ভাবঃ। জীবেঘাবৃতং ব্রহ্মত্বং শ্রীকৃষ্ণস্য তু হৃষীকেশত্বাৎ অনাবৃতং অতো ন তত্র বুদ্ধিমপেক্ষতে ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পরিসর্ব্বতোভাবেন ঈক্ষতে সর্ব্বেষাং ভাবং জানাতীতি পরীক্ষিদিত্যস্যায়ং ভাবঃ। যদ্যপি স্বয়ং তত্তন্মাহাত্ম্যং জানাত্যেব তথাপ্যন্তর্মুখসন্নিহিতানাং সন্দেহনিরাসার্থমর্থ বিশেষেণ সন্দেহবিশেষঃ প্রপঞ্চিতঃ। বহির্মুখসন্নিহিতানাঞ্চ সন্দেহান্তরনিরাসার্থং ব্রহ্মজ্ঞানবাদ ইব সন্দেহঃ প্রপঞ্চিতঃ। রাজোবাচেতি কচিৎ পাঠঃ। অত্রাপি সর্ব্বভাববৈচক্ষণ্য এব রাজশব্দস্য তাৎপর্য্যাৎ তথৈবার্থঃ শ্রীমুনীন্দ্রেণাপি তথৈব প্রতি বক্ষ্যতে ইতি তত্র বহির্মুখরীতিকোঽর্থঃ প্রসিদ্ধ এব। অন্তর্মুখ-রীত্যাতু অয়মর্থঃ। নমু গুণময়ং দেহং জহুরিত্যুক্তং তত্র গুণশব্দেন সত্ত্বাদিত্রয়মুচ্যতে ময়ট্ প্রত্যয়েন বিকারঃ। ততশ্চ হেয়স্য দেহস্য স্বতন্ত্রময়ত্বপ্রাপ্তেঃ কিং তন্নির্দ্দেশেন তস্মাৎ পূর্ব্বেণ মানসসাক্ষ্য-পরম্পরা উত্তরেণ তু প্রাচুর্য্যং বাচ্যং। তত্রেদং পৃচ্ছানঃ। কৃষ্ণং বিদুরিতি। যদি চ প্রাপ্তরাসানামন্যাসাং নিত্যে গুণ্যদেহতাসূচনার্থমাসানেব বা প্রাপ্তব্যদেহস্য তৎসূচনার্থমত্র গুণময়মিতি বিশিষ্যতে তদপি তাদৃশস্য দেহস্যোপলক্ষণত্বেন মানসগুণপ্রবাহস্যাপি তাদৃশত্বেন নিদ্ধিঃ স্যাৎ তত্রাপি পৃচ্ছান ইত্যাহ কৃষ্ণং বিদুরিতি। অর্থশ্চায়ং। কৃষ্ণং পরং কেবলং কান্তং সর্ব্বাশ্চর্য্যগুণমনোহরতয়া পরমং শ্রেষ্ঠং বিদুঃ নতু ব্রহ্মতয়া নির্গুণতদাবির্ভাববিশেষতয়া তর্হি তাসাং গুণধিয়াং ব্রহ্মনিষ্ঠায়া অপি ত্যাজকতয়া প্রসিদ্ধেষু তদীয়তাদৃশগুণেষু ধীরন্তঃকরণং যাসাং তথাভূতানাং তদেকনিষ্ঠত্বেন তদগুণৈকানুবন্ধতৎপ্রেমবৃত্তিগুণস্যাদপ্রাকৃতগুণানামিত্যর্থঃ। ততো দেহস্য তু তাসান-সিদ্ধত্বাত্তবতু নামোপরমঃ কথমবিচ্ছিন্নতাদৃশগুণপরম্পরায়া উপরমঃ স্যাদিত্যর্থঃ। ব্রহ্মোপাসকেম্বিব ন তৎস্বরূপমাত্রাবির্ভাবঃ কিন্তু গুণৈরপি সহ তদাবির্ভাবঃ। ততো ব্রহ্মোপাসকেষু যে গুণাস্তে প্রাকৃত সত্ত্বময়া এবেতি তেষামেব গুণপ্রবাহোপরমঃ সম্ভবতি নাবির্ভূত ভগবদ্গুণানাং তদ্বিধানামিতি বাক্যার্থঃ। শ্লেষেণ চ ইদং পৃচ্ছতি। কৃষ্ণং পরং কেবলং কান্ততয়া বিদুঃ নতু ব্রহ্মতয়া ব্যাপকতয়া তর্হি যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে ইতি ন্যায়েন তাসু ব্যাপকতাগুণস্যাপ্রকাশাদন্তর্গৃহে প্রাকট্যাভাবেন কথং বিরহাভাবো গুণপ্রবাহো পরমশ্চ গুণধিয়াং সুন্দরোঽয়ং বিদগ্ধোঽয়মিতিমাত্রবুদ্ধীনাং মুনে হে সর্ব্বজ্ঞ ॥ ১১ ॥

শ্রীযুক্তঃ শুকঃ ইতি পরীক্ষিদ্বচনস্য বহির্মুখপ্রতারণবুভুৎসুসন্দেহনিরসনার্থাং প্রবৃত্তিমবগত্যাপি তদ্ব্যাজেন বহির্মুখান্ ভর্ৎসয়ন্নিব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রত্যানাং বহিরঙ্গাণাং কেষাঞ্চিন্মুখদর্শনেনৈব হৃদয়গতং সন্দেহমালক্ষ্য রাজা স্বয়ং শুকবাক্যস্যাভিপ্রেতমর্থং তৎপ্রসাদাজ্জানন্নপি তেষাং সন্দেহনিবর্ত্তনার্থমেব সন্দিহান ইবাহ কৃষ্ণমিতি। হে মুনে সর্ব্বজ্ঞ কৃষ্ণং পরমাত্মানমপি পরং পরপুরুষং কান্তং স্বরমণং বিদুঃ। ব্রহ্মতয়া তু ন বিদুঃ। অতো গুণধিয়াং কৃষ্ণেন সহ বিহরামেতি গুণবিষয়কবুদ্ধীনাং তাসাং গুণপ্রবাহস্যোপরমঃ কথং তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতীতি আত্মানমাত্মাত্মতয়া বিচক্ষতে ইত্যাদিশ্রুতিস্মৃতিবাক্যৈঃ পরমাত্মজ্ঞানস্যৈব মোক্ষপ্রাপকত্বোক্তেঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীমন্মুনীন্দ্রোঽপি নায়ং বস্তুতো রাজ্ঞঃ প্রশ্ন ইতি মনসা জানন্নেব ত্বমেবং পৃচ্ছন্মেধাশূন্য এবাসীতি তদ্ব্যাজেনানভিজ্ঞানেব তান্

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন মুনে! ব্রজাঙ্গনাগণ শ্রীকৃষ্ণকে কেবল, কমনীয় জানিতেন ব্রহ্ম স্বরূপ তাঁহাদের পরিজ্ঞান হয় নাই, যেমন পতি পুত্রাদি সকলেই বস্তুতঃ ব্রহ্ম স্বরূপ হইলেও ব্রহ্ম বুদ্ধির অভাব হেতু তত্তদ্ব্যক্তির উপাসনায় মোক্ষ হয় না, তেমনি গোপীদিগের শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ব্রহ্ম বুদ্ধি হয় নাই, গুণের প্রতিই চিত্ত নিয়ত আসক্ত ছিল, ইহাতে তাঁহাদের গুণপ্রবাহের উপরতি (বিরতি) হইয়া ব্রহ্ম প্রাপ্তি কি রূপে হইল? ॥ ১১ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! এ বিষয় অগ্রে তোমার নিকট কহিয়াছি, শিশুপাল যে প্রকারে সিদ্ধি

নৃণাং নিঃশ্রেয়সার্থায় ব্যক্তির্ভগবতো নৃপ। অব্যয়স্যাপ্রমেয়স্য নির্গুণস্য গুণাত্মনঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী

নন্থ দেহী কথং অনাবৃতঃ স্যাদত আহ নৃণামিতি। গুণাত্মনঃ গুণনিয়ন্তুঃ ভগবত এব এবং রূপাভিব্যক্তিঃ অতো ন দেহিসাদৃশ্যমত্র বক্তুং যুজ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিঞ্চিৎ সামর্থত্বেনাব্যক্তবচনত্বাত্তথৈবাহ উক্তং পুরস্তাদিতি। সিদ্ধিমভীষ্টাং গতিং পুনঃ পার্ষদতাং বৈরানুবন্ধতীব্রেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাত্মতাং। নীতৌ পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতুর্বিষ্ণুপার্ষদাবিতি সপ্তমাৎ। ততস্তস্য দ্বেষেঽপি জাতে লীনতয়া স্থিতৈরপি পুনঃ স্বগুণৈরেব সহ তৎপ্রাপ্তিরিতি সুতরামেবাধোক্ষজপ্রীতিবিষয়াশ্রয়াণাং তাসাং বর্দ্ধিষ্ণুপ্রেমতয়া প্রকটৈস্তৈরেব সহ তৎপ্রাপ্তিরিত্যর্থঃ। ময়া তু গুণময়ং দেহং ইতি স্বরূপশক্তিবৃত্তিরূপান্তর্বহির্দেহপ্রাপ্ত্যা সমূলপ্রকৃতিপ্রাকৃতসদ্গুণৈঃ সৌন্দর্য্যাদিভিঃ সম্বলিতমপীত্যেব বিবক্ষিতং দেহস্যৈব বিশেষণত্বাদিত্যর্থঃ। প্রশ্নস্য শ্লেষত্বে দ্বিতীয়ার্থে স্বয়মুত্তরস্যার্থঃ। প্রশ্নস্য যে যথা মামিত্যত্র তান্ প্রত্যেবান্যান্ গুণান্ ন প্রকাশয়ামি স্বতস্ত মম সর্ব্বেঽপি সন্ত্যেবেতি বিবক্ষিতং। অতস্তাদৃশভক্ত্যাবেশাত্তস্যানুসন্ধানাভাবেঽপি তত্তচ্ছক্তয় এব স্বাবসরেতান্ প্রকাশয়ন্তি। অন্যথা দূরতো ভজতাং কেবল তন্মাধুর্য্যনিষ্ঠানাং তদপ্রাপ্তিরেব স্যাৎ। তত্র কৈমুত্যেন দৃষ্টান্তং শৃণ্বিত্যাহ দ্বিষন্নপীতি। অন্যথা তত্রাপ্যন্তেন মোক্ষাদিদায়কনৈশ্বর্য্যং প্রকাশেতেতি ভাবঃ। তত্তৎপ্রকাশে নামদ্বয়েন হেতুমাহ হৃষীকেশমিতি। অধোক্ষজেতি চ উভয়নামনিরুক্ত্যা তজ্জ্ঞানাপেক্ষয়ৈব তেষাং সিদ্ধয়ে তদ্গুণবিশেষঃ প্রকাশিত ইতি দর্শিতং ॥ ১২ ॥

তদেবং তদ্ধ্যানপ্রভাব উক্তঃ। তত্র ভগবদ্ব্যক্তিসময়ে তু ভগবৎপার্শ্বদস্যাগন্তুক দৈত্যভাবস্য চৈদ্যস্য তথা তাদৃশশ্রীভগবৎপ্রেমবতীনাং তাসাং তত্তৎসম্পাদনায় ভগবতঃ সাহায্যমপ্যস্তি কৈমুত্যেন কারণমিত্যাহ নৃণামিতি। নৃণাং জীবমাত্রাণাং নিঃশ্রেয়সার্থায় সর্ব্বসাধনফলায় তত্তদ্যোগ্যতাসম্পৎপূর্ব্বকস্বলীলানন্দপ্রাপ্তিরূপায়। তং সাধয়িতুমেবেত্যর্থঃ। ব্যক্তিঃ প্রাকট্যং। তদর্থাবধারণত্বমাহ ভগবত ইতি। অন্যথা ভ্রূবিজৃম্ভমাত্রেণ ব্রহ্মাণ্ডকোটিসংহারসমর্থস্য ভূভারহরণমাত্রার্থং ব্যক্তেরনুপপত্তিরিত্যর্থঃ। হে নৃপেতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভর্ৎসয়াহ উক্তমিতি। পুরস্তাৎ সপ্তমস্কন্ধে এব দ্বিষন্নপীতি দ্বেষলক্ষণপ্রতিকূলভাবেনাপি যদি সাযুজ্যং লভ্যতে তর্হি কামলক্ষণানুকূলভাবস্য কা বার্ত্তা ইতি ভাবঃ। হৃষীকেশমিতি নিরুপাধি কৃপয়া স্বয়মবতীর্য্য ব্রহ্মাদীনামপি হৃষীকৈরগ্রাহ্যোঽপি মর্ত্ত্যলোকে পরমনীচানামপি হৃষীকেষু ঈষ্টে স্বাচিন্ত্যশক্ত্যা বিষয়ীভূতো ভবতি তানুদ্ধর্তুমিতীদমপ্যেকং তস্য কৃপৈশ্বর্য্যমিতি ভাবঃ। ইমাস্তু অধোক্ষজস্য অতীন্দ্রিয়স্য তস্য প্রিয়াঃ প্রীতিবিষয়াশ্রয়ভূতা এব। অত্র অঘঃ সিদ্ধিং যথা গত ইতি প্রত্যাসন্নমঘাসুরং হিত্বা বিপ্রকৃষ্টশ্চৈদ্যো যদ্দৃষ্টান্তিতস্তেন রাজানং প্রত্যেতৎ সরহস্যমাহ চৈদ্যস্যাপি দ্বেষাভিনিবেশোদ্রেকাৎ মুনিশাপনিবন্ধনগুণময়দেহস্তৈবোপরমঃ। অন্তশ্চিন্ময়পার্ষদদেহস্তু তস্যানশ্বরো নিত্যোঽবর্ত্তত এব। যদুক্তং। বিষ্ণুচক্রহতাংহসাবিতি বিষ্ণুচক্রেণ হতমংহ এব যয়োর্ন তু তাবিতি। সিদ্ধিং গতঃ অভীষ্টাং গতিং পার্ষদতাং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। যদুক্তং। বৈরানুবন্ধতীব্রেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাত্মতাং। নীতৌ পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতুর্বিষ্ণুপার্ষদাবিতি ॥ ১২ ॥

যতঃ শ্রেয়ঃসাধনহীনানপি ময়ি যৎকিঞ্চিৎসম্বন্ধমাত্রবতো জনানহমুদ্ধরামীতি মনসি কৃত্বৈব ভগবতাবতীর্ণমিত্যাহ নৃণামিতি দ্বাভ্যাং নিঃশ্রেয়সং কেষুচিৎ সাযুজ্যং কেষুচিৎ সালোক্যাদিকং কেষুচিৎ প্রেমচার্থস্তস্মৈ ভ্রূবিজৃম্ভমাত্রেণ ব্রহ্মাণ্ডকোটিসংহারসমর্থস্য

প্রাপ্ত হয় তদ্বৃত্তান্ত স্মরণ কর। অপ্রিয় ব্যক্তিরা সদা শ্রীকৃষ্ণের দ্বেষ করিয়াও যখন সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে তখন শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় ব্যক্তিদের কথা কি ?, তাঁহারা সিদ্ধি লাভ না করিবেন কেন ?, ফলতঃ সকল জীবই ব্রহ্ম ইহা সত্য কিন্তু অন্যান্য জীবে তাহা আবৃত, শ্রীকৃষ্ণ সাক্ষাৎ হৃষীকেশ একারণ তাঁহাতে অনাবৃত ব্রহ্মত্ব, অতএব শ্রীকৃষ্ণের প্রতি আত্মবোধের অপেক্ষা নাই ॥ ১২ ॥

রাজন্! দেহী কি প্রকারে অনাবৃত ব্রহ্ম হইবে ? এমত আশঙ্কা করিও না, যে হেতু ভগবান্ অব্যয়, অপ্রমেয়, নির্গুণ এবং গুণনিয়ন্তা, তাঁহার ঐ রূপ দেহধারী হইয়া প্রকাশ কেবল মানবদিগের নিঃশ্রেয়সার্থ, অর্থাৎ কেবল মঙ্গলের জন্য,তাঁহাকে অন্য দেহির সমান বলা কিছুতেই যুক্তিযুক্ত হয় না ॥ ১৩ ॥

কামং ক্রোধং ভয়ং স্নেহমৈক্যং সৌহৃদমেব চ। নিত্যং হরৌ বিদধতো যান্তি তন্ময়তাং হি তে ॥১৪

শ্রীধরস্বামী।

অতো যথা কথঞ্চিত্তদাসক্তির্মুক্তিকারণমিত্যাহ কামমিতি। ঐক্যং সম্বন্ধঃ সৌহৃদং ভক্তিঃ ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যথা নৃণাং ক্ষেমার্থমেব ইতস্ততো ভবাদৃশস্থ রাজ্ঞো গমনমিতি ভাবঃ। ভগবত্ত্বমেবাহ অব্যয়স্যেত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্বিশেষণৈঃ। নিত্যং নানা-প্রকাশৈর্নানাভক্তেভ্য আত্মদানাদিনাপি ন ব্যেতীত্যব্যয়ঃ তস্থ কুতঃ অপ্রমেয়স্যাপরিচ্ছিন্নস্থ ইত্যর্থঃ। তৎ কুতঃ নির্গুণস্থ মায়া-গুণাতীতস্য তচ্চ কুতঃ মায়া গুণানামাত্মনঃ প্রবর্ত্তকস্য। যদ্বা। নৃণাং নিঃশ্রেয়সার্থায় এব ব্যক্তিমাত্রং জন্ম। অন্যথা তু কথঞ্চিন্ন-সম্ভবেদিত্যাহ। অব্যয়স্থ জন্মাদিবিকাররহিতস্য কিঞ্চাপ্রমেয়স্য তদর্থত্বে হেতুর্গুণাত্মন ইতি নিজকারুণ্যাদ্যশেষগুণানাং সুপ্তানামিব চেতয়িতুঃ প্রকটন পরস্য ইত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ অয়ং ভাব ইত্যাদৌ টীকায়াং বহির্মুখসন্দেহনিরাসার্থ স্তেবাময়-মভিপ্রায়ঃ। নন্থ ব্রহ্মণি কামাদিকমপি চেদর্থকরং তর্হি জীবেষপি চিৎসামান্যেনৈক্যাৎ ব্রহ্মত্বমস্তীতি পত্যাদিষপি তাদৃশং স্যাত্ত-ত্রাহ জীবেষ্বিতি। আবৃতত্বে হেতুর্বক্ষ্যমাণবৈপরীত্যরীত্যা হৃষীকাধীনজ্ঞানত্বমেব জ্ঞেয়ং। তত্র স্বস্মিন্নাবৃতত্বং বহির্বিক্ষেপাৎ পরেষু ঊপাধিমাত্রগ্রহণাৎ হৃষীকেশত্বাদিতি পূর্ব্ববন্ন হৃষীকবশস্তদ্দয়ঃ। অতঃ স্বপ্রকাশতাময় এব। ততশ্চানাবৃতমেব ব্রহ্মত্বং ইতি স্থিতে কামাদিনা কেনাপি তত্র প্রবৃত্তির্ভবতু বস্বনুভবস্ত ভবত্যেবেত্যর্থঃ। নন্থ দেহীতি পত্যাদিবদ্দেহিত্বেন প্রতীয়মান ইত্যর্থঃ। সিদ্ধান্ত-মাহ ভগবত এবেতি। তত্তদ্বিশেষেণবৈলক্ষণ্যাদিত্যর্থঃ। এবং রূপা অনাবৃত ব্রহ্মরূপা ন দেহিসাদৃশ্যং কুতো দেহিত্বমিত্যর্থঃ। তদ্বি-গ্রহস্যৈব স্বরূপশক্তিসিদ্ধবৈচিত্রিকপরমতত্ত্বৈকরূপত্বাৎ। তচ্চ বিদ্বদনুভবসেবিততত্তচ্ছাস্ত্রপ্রামাণ্যাৎ। যথাচ ব্যাখ্যাতং নাতঃপরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদিষ্বিতি ॥ ১৩ ॥

অস্তু তাবদ্ভগবদ্ব্যক্তিসময়গতানাং বার্ত্তা কিন্তু সর্ব্বদাতনানাং অপীয়ং রীতিরিত্যাহ কামমিতি। অত্র কামং দ্বিবিধং। শ্রীগোপ্যাদীনামিব প্রেমময়ং সৈরিন্ধ্র্যাদীনামিব রিরংসাময়ঞ্চ ক্রোধং দ্বেষং চৈদ্যাদীনামিব ভয়ং কংসাদীনামিব স্নেহং বৃষ্ণিপাণ্ডবানামিব শ্রীমদ্‌ব্রজবাসিনা-মিব বা ঐক্যমাত্মারামাণামিব সৌহৃদং ক্রথকৌশিক্যাদীনামিব তত্র ভয়দ্বেষৌ তু নানুমতৌ যঃ খলু কল্যাণগুণময়াত্মানং ভীষণং মন্যতে গূঢ়ং দ্বিষতোঽপি তস্য ভীতস্য তথা মৎসরাদিনা সাক্ষাদপি দ্বিষতো ধৃষ্টস্য ভদ্রায় কল্পতে তস্মিন্ কঃ পরমগামরস্তচ্চ তঞ্চ কুর্য্যাৎ কিন্তু স্নেহং সৌহৃদমেব বা সর্ব্বেঽপি কুর্য্যুরিতি হি তাৎপর্য্যং। তদিত্থমেবোক্তং শ্রীনারদেন। তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েদিতি। কেনাপীতি তত্র যোগ্যেনেত্যর্থঃ। অতস্তত্রৈব তদুক্তং। যথা বৈরানুবন্ধেন মর্ত্ত্যস্তন্ময়তামিয়াৎ। ন তথ ভক্তিযোগেন ইতি মে নিশ্চিতা মতিরিতি। তত্র চ শাস্ত্রজ্ঞা গৌরবময় ভক্তিযোগমতিক্রম্য ভাবমার্গে হেয়স্যাপি তস্য তন্ময়তাকারি-ত্বায় প্রাবল্যং দৃশ্যতে ইতি ব্যজ্য স্নেহসৌহৃদ্য এবানুমতে তদিত্থমেবোক্তং দ্বিষন্নপীতি তদ্বদৈক্যঞ্চ নানুমতং তত্র তাদৃশ শতগুণাস্ফূর্ত্তে-রিতি এব শব্দঃ একৈকতঃ কৃতার্থীভাবায়। পাঠান্তরে যে বিদধতে হি নিশ্চিতং তন্ময়তাং তত্তদ্ভাবসমুচিতাবির্ভাবং তদেকস্ফূর্ত্তিং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূভারভূতকংসাদিবধার্থমেব ব্যক্তিরন্যথা নোপপদ্যত ইতি ভাবঃ। অব্যয়স্য প্রতি ভক্তজনং স্বাত্মদানেনাপি ন ব্যেতীত্যব্যয়স্তস্য। কেন প্রকারেণেতি চেদত আহ অপ্রমেয়স্য প্রমাতুমশক্যস্থ কস্তত্র তত্ত্বং জানাতীতি ভাবঃ। যতো নির্গুণস্য প্রাকৃতগুণরহিতস্য অথচ গুণাত্মনঃ। স্বরূপভূতকল্যাণগুণময়স্য। ন হি অপ্রাকৃতচিদানন্দময়গুণসাগরঃ প্রমাতুং শক্যো ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

তস্মাৎ ত্বয়া সামান্যতস্তাবদেষ সিদ্ধান্তোঽবধার্য্যতামিত্যাহ। কামং গোপীজনাদয়ঃ ক্রোধং দ্বেষং চৈদ্যাদয়ঃ ভয়ং কংসাদয়ঃ স্নেহং বাৎসল্যং নন্দাদয়ঃ। ঐক্যং আত্মারামাঃ সৌহৃদং বৃষ্ণিপাণ্ডবাদয়ঃ নিত্যং বিদধত ইত্যধুনাপি তে তে তং তং ভাবং কুর্ব্বন্তস্তন্ময়তাং যান্তীতি তাসাং তাসাং লীলানাং নিত্যত্বং জ্ঞাপয়তি। তন্ময়তাং গোপ্যাদয়স্তদাসক্ততাং যথা স্ত্রীময়ঃ কামুক ইতি। অন্যে সাযুজ্যং ॥১৪॥

অতএব যে কোন প্রকারেই হউক ভগবানে আসক্তি জন্মিলে তাহা মুক্তির কারণ হয়, ভগবানের প্রতি নিত্য কাম অথবা ক্রোধ কিম্বা ভয় অথবা স্নেহ কিম্বা সম্বন্ধ অথবা ভক্তি বিধান করিয়া তন্ময়ত্ব (ভগবন্ময়ত্ব) প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ১৪ ॥

ন চৈবং বিস্ময়ঃ কার্য্যো ভবতা ভগবত্যজে । যোগেশ্বরেশ্বরে কৃষ্ণে যত এতদ্বিমুচ্যতে ॥ ১৫ ॥
তা দৃষ্ট্বান্তিকমায়াতা ভগবান্ ব্রজযোষিতঃ । অবদদ্বদতাং শ্রেষ্ঠো বাচঃ পেশৈর্বিমোহয়ন্॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী ।

নচ ভগবতোঽয়মতিভার ইত্যাহ ন চৈবমিতি । যতঃ শ্রীকৃষ্ণাদেতৎ স্থাবরাদিকমপি বিমুচ্যতে ॥ ১৫ ॥
প্রস্তুতমাহ তা ইত্যাদি । বাচঃ পেশৈ র্বাগ্বিলাসৈঃ ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

কিন্তু শ্রীভগবান্ খলু ভক্ত্যাহমেকয়াগ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতামিতি শ্রীভগবদ্বাক্যাৎ যোগিভির্দৃশ্যতে ভক্ত্যা নাভক্ত্যা দৃশ্যতে ক্বচিৎ । দ্রষ্টুং ন শক্যো রোষাচ্চ মৎসরাচ্চ জনার্দ্দন ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ । নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃত ইতি শ্রীগীতাতশ্চ । যদ্যপি দ্বেষ্টৃপ্রভৃতিভিস্তস্য যাথার্থ্যং নানুভূয়তে কিন্ত্বন্যথৈবেতি তথাপি তৎপ্রভাবাৎ পরম্পরয়াপ্যন্তরকালে যাথার্থ্যং স্ফুরতীতি ক্রোধভয়ে অপ্যত্র গণিতে কিমুতাধোক্ষজ প্রিয়া ইত্যনেন কান্তপ্রিয়ত্বাতিশয়াদুৎকর্ষিত ইতি বিবেচনীয়ং । চেতি বেতি পাঠঃ সমানার্থঃ ॥ ১৪ ॥

ন চেতি । অন্যেন ক্রিয়তাং নাম ভবতা গর্ভাদারভ্য তন্মহিমাভিজ্ঞেন ন কার্য্য এবেত্যর্থঃ । অতএব ভবতেতি গৌরবেণোক্তং নতু ত্বয়েতিবিস্ময়াকরণে হেতুবিশেষঃ । ভগবতি অশেষৈশ্বর্য্যযুক্তে । নন্বু কথং তর্হি দেবকীগর্ভতো জন্ম তত্রাহ অজে । জীববন্ন জায়তে কিন্তু স্বেচ্ছয়ৈব ভক্তবাৎসল্যাদিনা স্বয়মাবির্ভবতীত্যর্থঃ । ভগবত্ত্বাদেব যোগেশ্বরেশ্বরে । তত্রাপি কৃষ্ণে সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণাবির্ভাব ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অতঃ পরমরসময়রাসলীলাপ্রসঙ্গে ঽস্মিন্নন্তরায়ানৌচিত্যেঽপি সর্ব্বেষামেকচিত্ততাপাদনার্থমেবেদৃশঃ প্রশ্নো ভবতা কৃতঃ । ময়াপি ভবদনুরোধেনৈব সিদ্ধান্তপ্রক্রিয়েয়ং ব্যঞ্জিতেতি ব্যঞ্জয়ন্ পুনরপ্রার্থিতোঽপি স্বয়মুৎকণ্ঠয়া সহসা প্রস্তুতমেবাহ তা বেণুগীতাকৃষ্টাঃ পরমবিহ্বলাঃ । তদেব দর্শয়তি । ব্রজস্য যোষিতঃ ব্রজ এব স্থাতুং যোগ্যাঃ নহি বহির্বনমাগন্তমিত্যর্থঃ । তত্রাপি নিজান্তিকমেবায়াতাঃ প্রাপ্তাঃ নতু লজ্জাদিনা দূরতঃ স্থিতা দৃষ্ট্বা অবদৎ । বাচঃ পেশৈর্বাগ্বিলাসৈঃ । তে চ দ্বিবিধাঃ । শাব্দিকা আর্থিকাশ্চ । পূর্ব্বে তু সুললিতবর্ণবিন্যাসসুগমসুভগসমুচ্চারণস্মিতবলিতশ্রীমুখলোচনচিল্লীচালনবিশেষাদয়ঃ । উত্তরে রসাভাবালঙ্কারবস্তুরূপাঃ । এতেঽপি চতুর্ব্বিধা । উপেক্ষাভঙ্গিময়াঃ প্রার্থনাভঙ্গিময়াঃ তদনুগমার্থসন্ধাপনময়াঃ বাস্তবার্থময়াশ্চ । তথাচ সতি বিমোহয়ন্নিতি হৃতচিত্তা হৃতবিবেকাশ্চ কুর্ব্বন্নিত্যর্থো যথাযথমূহ্যঃ । তত্র পূর্ব্বদ্বং শাব্দিকপ্রার্থনাময়বাস্তবার্থময়েষু উত্তরোত্তরদ্বং চান্যয়োঃ । তত্রচ শাব্দিকাঃ স্বভাবেন বিশেষতস্তু ভাবেন আর্থিকেষূপেক্ষাময়াঃ স্বস্মিন্নুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেব নতূপেক্ষার্থং কৃতাঃ । রস্তং মনশ্চক্রে জগৌ কলং বামদৃশামিত্যুক্তত্বাৎ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ন চেতি । অন্যেন বিস্ময়ঃ ক্রিয়তাং নাম অত্রার্থে ভবতা তু গর্ভাদারভ্য তন্মহিমাভিজ্ঞেন ন কার্য্যঃ । গোচারকত্বেঽপি ভগবতি দেবকীপুত্রত্বেঽপ্যজে গোপস্ত্রীলাম্পট্যেঽপি যোগেশ্বরাণামপীশ্বরে কৃষ্ণে সর্ব্বাবতারিণি । যত এতৎ স্থাবরাদিকমপি বিমুচ্যতে ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ । যদ্বা । তল্লীলাপরিকরাত্ভিন্নমপি জগদধুনাপি তত্তৎকামস্নেহাদিভাবমনুস্মৃত্য বিমুচ্যতে গুণপ্রবাহান্মুক্তং ভবতি ॥ ১৫॥

প্রাসঙ্গিকং বিরোধং সমাধায় প্রস্তুতমাহ । তা বেণুনাদাকৃষ্টা বদতাং কালদেশপাত্রোচিত্যেন বচনচাতুর্য্যবতাং মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ । পেশৈরবয়বৈঃ । পিশ অবয়বে ঘঞন্তঃ প্রয়োগঃ । বাচোঽবয়বাঃ বাচ্য-লক্ষ্য-ব্যঙ্গ-বোধকা যে রূঢ়াঃ মিশ্রাশ্চ অংশাস্তৈর্বিমোহয়ন্ বেণুনাদেন মোহিতা অপি তা বিশেষেণ মোহয়িতুং অত্র তাঃ প্রতি রূঢ়োক্ত্যৈব ভগবতস্ত্রয়ো মনোরথাঃ সেৎস্যন্তি প্রীতিবিষয়স্য কান্তস্য মমৌদাসীন্যে দৃষ্টেঽপ্যাসাং প্রীতিলেশোঽপি ন হ্রসতীতি প্রীতিঃ শুদ্ধতাং লোকে দর্শয়িষ্যামীতি তথা সম্প্রয়োগে বৈপরীত্যমিবাদ্যনায়িকাধর্ম্মমবহিত্থাময়ং বাম্যমহং গ্রহীষ্যামি নায়কধর্ম্মমৌৎসুক্যপ্রকটনময়ং দাক্ষিণ্যমেতা গ্রাহয়িষ্যামীতি মননেঽপি বৈপরীত্যং রচয়িষ্যামীতি তথা পরমলজ্জাবতীনাং যুবতীনাং স্বাভাবিক্যা অবহিত্থয়া সঙ্গোপিতান্যপ্যান্তরীণানি বচনানি প্রকৃতিবিপর্য্যাস-

রাজন্ ! ইহা ভগবানের অত্যন্ত ভার নহে, অতএব এজন্য তুমি যোগেশ্বরেরও ঈশ্বর অজ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের প্রতি বিস্ময় করিও না, জীবের কথা কি ? তাঁহা হইতে স্থাবরাদিও মুক্ত হয় ॥ ১৫ ॥

সে যাহা হউক, সেই সকল ব্রজসুন্দরীকে সমীপে সমাগত দেখিয়া বক্তৃশ্রেষ্ঠ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মনোহর বাগ্বিলাস দ্বারা মোহিত করত বক্ষ্যমাণ বচনাবলী প্রয়োগ করিলেন ॥ ১৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

স্বাগতং বো মহাভাগাঃ প্রিয়ং কিং করবাণি বঃ। ব্রজস্যানাময়ং কচ্চিদ্ব্রূতাগমনকারণং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বাঃ সসম্ভ্রমমাগতা বিলোক্য সভয়মিবাহ ব্রজস্যেতি ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অতএবৈতৎ পক্ষে বাক্‌পেশমাত্রতো নতু তাৎপর্য্যত ইত্যর্থঃ। এবং মনস্যন্যদ্বচস্যন্যদিত্যবহিত্থয়া তাসামুৎকণ্ঠয়া বিষণ্ণতাসম্পাদনং তেন চ বিবেকহরণমিতি। তত্রাপি প্রার্থনা ময়া নিজৌৎসুক্যমাত্র হেতুকাঃ। উদ্দ্‌ঘলার্থ সন্তাপনস্ত নর্ম্মকৌতুকার্থমিতি তথা বচনে যোগ্যতাং কৈমুত্যেনাহ বদতাং শ্রেষ্ঠঃ নিখিল বাগ্বৈদগ্ধীবিদাং বরিষ্ঠঃ যতো ভগবান্ স্বাভাবিক তাদৃশজ্ঞানাদিভিঃ সর্ব্বাতিশয়ী। যদ্বা। সর্ব্বত্রাপ্যদ্ভূতোঽপি শব্দো দ্রষ্টব্যঃ। তথাহি। ব্রজযোষিতঃ সহজনিজপ্রেমপরত্বেন প্রসিদ্ধা অপি তত্রাপি তাত্তাদৃশং প্রেমবিকারং প্রাপ্তা অপি তত্রাপি তদানীং নিজান্তিকমায়াতা অপি সাক্ষাদ্দৃষ্টা অপি স্বয়ঞ্চ ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞত্বেন তাসাং ভাবাভিজ্ঞোঽপি বাচঃ পেশৈঃ কপটবাক্যৈর্বিমোহয়ন্ পরমবৈকল্যং প্রাপয়ন্নবদৎ। কিমর্থং বদতাং নর্ম্মোক্তি চতুরাণাং মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ নর্ম্মবিশেষার্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

প্রথমমবহিত্থয়ৌদাস্যমবলম্বমানঃ সাদরমাহ স্বাগতমিতি। বো যুষ্মাকং শোভনমাগমনং বৃত্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা। বো যুষ্মাভিঃ সুষ্ঠু আগতং কচ্চিদিতি প্রশ্নঃ মহান্ ভাগো ভাগ্যং পাতিব্রত্যাদিলক্ষণং যাসাং তাসাং সম্বোধনং। অতো বো যুষ্মাকং কিং প্রিয়ং করবাণি অপি তু ন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুং শক্নোমীত্যর্থঃ। যদ্বা। কিং করবাণি তদাজ্ঞাপয়ন্ত্ব ইত্যর্থঃ। মহাভাগানাং প্রিয়াচরণে মমাপি ধর্ম্মবিশেষো ভাবীতি ভাবঃ। পূর্ব্বং যজ্ঞপত্নীঃ প্রত্যেবমেবোক্তং কিন্তু তত্রাগুতামিতি গৌরবং বিধায় কিং কর্ত্তুং শক্নোমি অপি তু ন কিমপীতি কেবলমৌদাস্যং। অত্র তু প্রিয়ং কিমিতি শ্লেষেণ সাকাঙ্ক্ষত্বমপীতি শেষঃ। বস্তুতস্তু এতাসাং তাদৃশাগমনং দৃষ্ট্বা পরমপ্রীত্যৈবাহ স্বাগতমিত্যাদি। মহাভাগা ইতি সর্ব্বপরিত্যাগেন তদেকাপেক্ষয়া তাসাং আগমনাৎ। স্বস্য চ নানাপ্রিয়জনাপেক্ষতয়া তাদৃশত্বাভাবমননেন স্বস্মাদপি প্রেমমহত্ত্ববিবক্ষয়োক্তং। ভাগোঽত্র ভজনং অতস্তাসাং প্রেমপরবশঃ সন্নাহ প্রিয়মিতি। তচ্চ প্রিয়জনবশীকরণচতুরস্য বিদগ্ধশিরোমণেঃ স্বাভাবিকমেবেতি দিক্। তদিত্থমেব পরত্রচ বস্তুত ইত্যাদিকং ইতিশব্দপর্য্যন্তো বাস্তবার্থো জ্ঞেয়ঃ। তদ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাগতমিত্যাদিকমুত্তরপ্রত্যুত্তরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাপণয়া শ্রোষ্যামীতি যদ্যপি কামিনীনাং কুচাদ্যবয়ববৃন্দং বস্ত্রাবৃতত্বেন গূঢ়মেব চমৎকারকারকমিব তাসামন্তরীণমৌৎসুক্যমপি বহির্বাম্যেনাবৃতমেব চমৎকারকারকং রসজ্ঞা মন্যন্তে নতূদ্ঘাটিতং তদপি কদাচিৎ কশ্চিন্নায়কঃ সম্ভোগায়া নায়িকায়া অনাবৃতান্যঙ্গানি যথা দিদৃক্ষতে তথৈব বাম্যানাবৃতমান্তরীণমৌৎসুক্যবচনঞ্চ শুশ্রূষতে কিন্তু পুরুষান্তরস্য স্বরসাদেরপি সন্নিধৌ ন দিদৃক্ষতে নাপি শুশ্রূষতে তথৈব কৃষ্ণোঽদৃষ্টচরানাবৃত গোপীসর্ব্বাঙ্গঃ সম্প্রতি তাসাং বাম্যানাবৃতমান্তরীণং বচনবৃন্দং শুশ্রূষতে ইত্যতএব প্রিয়নর্ম্মসখমপি স্বসঙ্গিনং তদানীং ন চকারেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

অথ স্ত্রীপুংসাং রসজ্ঞানাং মিলনে তাবদিয়ং রীতির্যৎ পুমাংসো রতৌৎসুক্যমাবিষ্কুর্ব্বতে স্ত্রিয়স্তু তত্রাসহিষ্ণবঃ কুপ্যন্তীত্যতস্তামেব রসরীতিং প্রথমমাশ্রিত্য কৃষ্ণ আহ। স্বাগতং বো যুষ্মাকং। কচ্চিৎ সুখময়মাগমনং বৃত্তং। ততো যূয়ং মহাভাগাঃ জন্মারভ্য দুঃখস্য মুখং ভবতীভিঃ কদাপি ন দৃষ্টমিতি ভাবঃ। যদ্বা। নায়ং প্রশ্নঃ কিন্তু প্রত্যুক্তিরতো যুষ্মাকং শোভনমাগমনমদ্য বৃত্তং। যদত্রাগতং তৎসম্যক্ কৃতং যতো মহাভাগা ভাগ্যবতীনাং হি সর্ব্বাঃ ক্রিয়া এব সফলী ভবন্ত্যঃ স্বস্য পরস্য চ সুখদা ভবন্তীতি ভাবঃ। অতো বঃ প্রিয়ং কিং করবাণি। অধুনা রাত্রাবত্র নির্জ্জনে বনে একাকিনা যূনা ময়া যুবতীনাং বো যৎ প্রিয়মাতিথ্যং কর্ত্তুং শক্যং স্যাৎ তদ্ব্রূত। যুষ্মৎ প্রিয়চিকীর্ষৌ ময়ি সারল্যেন স্বপ্রিয়ং কৃপয়া স্পষ্টং বক্তব্যং যথা নিঃসন্দেহং তত্রাহং প্রবর্ত্তেয়েতি ভাবঃ। ততশ্চ

ভগবান্ কহিলেন হে ভাগ্যবতী ব্রজরামাগণ! তোমাদের ত সুখে আগমন হইল? আমি তোমাদের কি প্রিয় করিব? সকলে সসম্ভ্রমে আসিতেছ দেখিয়া ভয় হইতেছে, ব্রজের কুশল ত, আগমনের কারণ কি বল? ॥ ১৭ ॥

ন চৈবং বিস্ময়ঃ কার্য্যো ভবতা ভগবত্যজে। যোগেশ্বরেশ্বরে কৃষ্ণে যত এতদ্বিমুচ্যতে ॥ ১৫ ॥
তা দৃষ্ট্বান্তিকমায়াতা ভগবান্ ব্রজযোষিতঃ। অবদদ্বদতাং শ্রেষ্ঠো বাচঃ পেশৈর্বিমোহয়ন্॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

নচ ভগবতোঽয়মতিভার ইত্যাহ ন চৈবমিতি। যতঃ শ্রীকৃষ্ণাদেতৎ স্থাবরাদিকমপি বিমুচ্যতে ॥ ১৫ ॥
প্রস্তুতমাহ তা ইত্যাদি। বাচঃ পেশৈ র্বাগ্বিলাসৈঃ ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিন্তু শ্রীভগবান্ খলু ভক্ত্যাহমেকয়াগ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতামিতি শ্রীভগবদ্বাক্যাৎ যোগিভির্দৃশ্যতে ভক্ত্যা নাভক্ত্যা দৃশ্যতে ক্বচিৎ। দ্রষ্টুং ন শক্যো রোষাচ্চ মৎসরাচ্চ জনার্দ্দন ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃত ইতি শ্রীগীতাতশ্চ। যদ্যপি দ্বেষ্টৃপ্রভৃতিভিস্তস্য যাথার্থ্যং নানুভূয়তে কিন্ত্বন্যথৈবেতি তথাপি তৎপ্রভাবাৎ পরম্পরয়াপ্যন্তরকালে যাথার্থ্যং স্ফুরতীতি ক্রোধভয়ে অপ্যত্র গণিতে কিমুতাধোক্ষজ প্রিয়া ইত্যনেন কামস্ত প্রিয়ত্বাতিশয়াদুৎকর্ষিত ইতি বিবেচনীয়ং। চেতি বেতি পাঠঃ সমানার্থঃ ॥ ১৪ ॥

ন চেতি। অন্যেন ক্রিয়তাং নাম ভবতা গর্ভাদারভ্য তন্মহিমাভিজ্ঞেন ন কার্য্য এবেত্যর্থঃ। অতএব ভবতেতি গৌরবেণোক্তং নতু ত্বয়েতিবিস্ময়াকরণে হেতুবিশেষঃ। ভগবতি অশেষৈশ্বর্য্যযুক্তে। ননু কথং তর্হি দেবকীগর্ভতো জন্ম তত্রাহ অজে। জীববন্ন জায়তে কিন্তু স্বেচ্ছয়ৈব ভক্তবাৎসল্যাদিনা স্বয়মাবির্ভবতীত্যর্থঃ। ভগবত্ত্বাদেব যোগেশ্বরেশ্বরে। তত্রাপি কৃষ্ণে সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণাবির্ভাব ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অতঃ পরমরসময়রাসলীলাপ্রসঙ্গে হস্মিন্নন্তরায়ানৌচিত্যেঽপি সর্ব্বেষামেকচিত্ততাপাদনার্থমেবেদৃশঃ প্রশ্নো ভবতা কৃতঃ। ময়াপি ভবদনুরোধেনৈব সিদ্ধান্তপ্রক্রিয়েয়ং ব্যঞ্জিতেতি ব্যঞ্জয়ন্ পুনরপ্রার্থিতোঽপি স্বয়মুৎকণ্ঠয়া সহসা প্রস্তুতমেবাহ তা বেণুগীতাকৃষ্টাঃ পরমবিহ্বলাঃ। তদেব দর্শয়তি। ব্রজস্য যোষিতঃ ব্রজ এব স্থাতুং যোগ্যাঃ নহি বহির্বনমাগন্তুমিত্যর্থঃ। তত্রাপি নিজান্তিকমেবায়াতাঃ প্রাপ্তাঃ নতু লজ্জাদিনা দূরতঃ স্থিতা দৃষ্ট্বা অবদৎ। বাচঃ পেশৈর্বাগ্বিলাসৈঃ। তে চ দ্বিবিধাঃ। শাব্দিকা আর্থিকাশ্চ। পূর্ব্বে তু সুললিতবর্ণবিন্যাসসুগমসুভগসমুচ্চারণস্মিতবলিতশ্রীমুখলোচনচিল্লীচালনবিশেষাদয়ঃ। উত্তরে রসভাবালঙ্কারবস্তুরূপাঃ। এতেঽপি চতুর্ব্বিধাঃ। উপেক্ষাভঙ্গিময়াঃ প্রার্থনাভঙ্গিময়াঃ তদ্যুগমার্থসন্ধাপনময়াঃ বাস্তবার্থময়াশ্চ। তথাচ সতি বিমোহয়ন্নিতি হৃতচিত্তা হৃতবিবেকাশ্চ কুর্ব্বন্নিত্যর্থো যথাযথমূহ্যঃ। তত্র পূর্ব্বত্বং শাব্দিকপ্রার্থনাময়বাস্তবার্থময়েষু উত্তরোত্তরত্বং চান্যয়োঃ। তত্রচ শাব্দিকাঃ স্বভাবেন বিশেষতস্তু ভাবেন আর্থিকেষূপেক্ষাময়াঃ স্বস্মিন্নুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেব নতূপেক্ষার্থং কৃতাঃ। রস্তং মনশ্চক্রে জগৌ কলং বামদৃশামিত্যুক্তত্বাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন চেতি। অন্যেন বিস্ময়ঃ ক্রিয়তাং নাম অত্রার্থে ভবতা তু গর্ভাদারভ্য তন্মহিমাভিজ্ঞেন ন কার্য্যঃ। গোচারকত্বেঽপি ভগবতি দেবকীপুত্রত্বেঽপ্যজে গোপস্ত্রীলাম্পট্যেঽপি যোগেশ্বরাণামপীশ্বরে কৃষ্ণে সর্ব্বাবতারিণি। যত এতৎ স্থাবরাদিকমপি বিমুচ্যতে ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। যদ্বা। তল্লীলাপরিকরাদ্ভিন্নমপি জগদিদধুনাপি তত্তৎকামস্নেহাদিভাবমনুস্মৃত্য বিমুচ্যতে গুণপ্রবাহামুক্তং ভবতি ॥ ১৫॥

প্রাসঙ্গিকং বিরোধং সমাধায় প্রস্তুতমাহ। তা বেণুনাদাকৃষ্টা বদতাং কালদেশপাত্রৌচিত্যেন বচনচাতুর্য্যবতাং মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ। পেশৈরবয়বৈঃ। পিশ অবয়বে ঘঞন্তঃ প্রয়োগঃ। বাচোঽবয়বাঃ বাচ্য-লক্ষ্য-ব্যঙ্গ-বোধকা যে স্কন্ধাঃ স্নিগ্ধাশ্চ অংশাস্তৈর্বিমোহয়ন্ বেণুনাদেন মোহিতা অপি তা বিশেষেণ মোহয়িতুং অত্র তাঃ প্রতি স্কন্ধোক্ত্যৈব ভগবতস্ত্রয়ো মনোরথাঃ সেংস্যন্তি প্রীতিবিষয়স্য কান্তস্য মনৌদাসীন্যে দৃষ্টেঽপ্যাসাং প্রীতিলেশোঽপি ন হ্রসতীতি প্রীতিঃ শুদ্ধতাং লোকে দর্শয়িষ্যামীতি তথা সম্প্রয়োগে বৈপরীত্যমিবাদ্যনায়িকাধর্ম্মমবহিত্থাময়ং বাম্যমহং গ্রহীষ্যামি নায়কধর্ম্মমৌৎসুক্যপ্রকটনময়ং দাক্ষিণ্যমেতা গ্রাহয়িষ্যামীতি মননেঽপি বৈপরীত্যং রচয়িষ্যামীতি তথা পরমলজ্জাবতীনাং যুবতীনাং স্বাভাবিক্যা অবহিত্থয়া সঙ্গোপিতান্যপ্যান্তরীণানি বচনানি প্রকৃতিবিপর্য্যাস-

রাজন্! ইহা ভগবানের অত্যন্ত ভার নহে, অতএব এজন্য তুমি যোগেশ্বরেরও ঈশ্বর অজ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের প্রতি বিস্ময় করিও না, জীবের কথা কি? তাঁহা হইতে স্থাবরাদিও মুক্ত হয় ॥ ১৫ ॥

সে যাহা হউক, সেই সকল ব্রজসুন্দরীকে সমীপে সমাগত দেখিয়া বক্তৃশ্রেষ্ঠ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মনোহর বাগ্বিলাস দ্বারা মোহিত করত বক্ষ্যমাণ বচনাবলী প্রয়োগ করিলেন ॥ ১৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

স্বাগতং বো মহাভাগাঃ প্রিয়ং কিং করবাণি বঃ। ব্রজস্যানাময়ং কচ্চিদ্ব্রূতাগমনকারণং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বাঃ সসম্ভ্রমমাগতা বিলোক্য সভয়মিবাহ ব্রজস্যেতি ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অতএবৈতৎ পক্ষে বাক্‌পেশলাত্বতো নতু তাৎপর্য্যত ইত্যর্থঃ। এবং মনস্যন্যদ্বচস্যন্যদিত্যবহিত্থয়া তাসামুৎকণ্ঠয়া বিপ্রলম্ভসম্পাদনং তেন চ বিবেকহরণমিতি। তত্রাপি প্রার্থনা ময়া নিজৌৎসুক্যমাত্র হেতুকাঃ। তদ্‌গূহনার্থ সন্তাপনস্তু নর্ম্মকৌতুকার্থমিতি তথা বচনে যোগ্যতাং কৈমুত্যেনাহ বদতাং শ্রেষ্ঠঃ নিখিল বাগ্বৈদগ্ধীবিদাং বরিষ্ঠঃ যতো ভগবান্ স্বাভাবিক তাদৃশজ্ঞানাদিভিঃ সর্ব্বাতিশয়ী। যদ্বা। সর্ব্বত্রাত্রভূতোঽপি শব্দো দ্রষ্টব্যঃ। তথাহি। ব্রজযোষিতঃ সহজনিজপ্রেমপরত্বেন প্রসিদ্ধা অপি তত্রাপি তাত্তাদৃশং প্রেমবিকারং প্রাপ্তা অপি তত্রাপি তদানীং নিজান্তিকমায়াতা অপি সাক্ষাদ্দৃষ্টা অপি স্বয়ঞ্চ ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞত্বেন তাসাং ভাবাভিজ্ঞোঽপি বাচঃ পেশৈঃ কপটবাক্যৈর্বিমোহয়ন্ পরমবৈকল্যং প্রাপয়ন্নবদৎ। কিমর্থং বদতাং নর্ম্মোক্তি চতুরাণাং মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ নর্ম্মবিশেষার্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

প্রথমমবহিত্থয়োদাস্তমবলম্বমানঃ সাদরমাহ স্বাগতমিতি। বো যুষ্মাকং শোভনমাগমনং বৃত্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা। বো যুষ্মাভিঃ সুষ্ঠু আগতং কচ্চিদিতি প্রশ্নঃ মহান্ ভাগো ভাগ্যং পাতিব্রত্যাদিলক্ষণং যাসাং তাসাং সম্বোধনং। অতো বো যুষ্মাকং কিং প্রিয়ং করবাণি অপি তু ন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুং শক্নোমীত্যর্থঃ। যদ্বা। কিং করবাণি তদাজ্ঞাপয়ন্ত্ব ইত্যর্থঃ। মহাভাগানাং প্রিয়াচরণে মমাপি ধর্ম্মবিশেষো ভাবীতি ভাবঃ। পূর্ব্বং যজ্ঞপত্নীঃ প্রত্যেবমেবোক্তং কিন্তু তত্রাস্তামিতি গৌরবং বিধায় কিং কর্ত্তুং শক্নোমি অপি তু ন কিমপীতি কেবলমৌদাস্যং। অত্র তু প্রিয়ং কিমিতি শ্লেষেণ সাকাঙ্ক্ষমপীতি শেষঃ। বস্তুতস্তু এতাসাং তাদৃশাগমনং দৃষ্ট্বা পরমপ্রীত্যৈবাহ স্বাগতমিত্যাদি। মহাভাগা ইতি সর্ব্বপরিত্যাগেন তদেকাপেক্ষয়া তাসাং আগমনাৎ। স্বস্ত চ নানাপ্রিয়জনাপেক্ষতয়া তাদৃশত্বাভাব-মননেন স্বস্মাদপি প্রেমমহত্ত্ববিবক্ষয়োক্তং। ভাগোঽত্র ভজনং অতস্তাসাং প্রেমপরবশঃ সন্নাহ প্রিয়মিতি। তচ্চ প্রিয়জনবশীকরণ-চতুরস্য বিদগ্ধশিরোমণেঃ স্বাভাবিকমেবেতি দিক্। তদিত্থমেব পরত্রচ বস্তুত ইত্যাদিকং ইতিশব্দপর্য্যন্তো বাস্তবার্থো জ্ঞেয়ঃ। তদ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাগতমিত্যাদিকমুত্তরপ্রত্যুত্তরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাপণয়া শ্রোষ্যামীতি যদ্যপি কামিনীনাং কুচাদ্যবয়বৃন্দং বস্ত্রাবৃতত্বেন গূঢ়মেব চমৎকারকারকমিব তাসামন্তরীণমৌৎসুক্যমপি বহির্বাম্যেনাবৃতমেব চমৎকারকারকং রসজ্ঞা মন্যন্তে নতূদ্ঘাটিতং তদপি কদাচিৎ কশ্চিন্নায়কঃ সম্ভোগায়া নায়িকায়া অনাবৃতান্যে-বাঙ্গানি যথা দিদৃক্ষতে তথৈব বাম্যানাবৃতমান্তরীণমৌৎসুক্যবচনঞ্চ শুশ্রূষতে কিন্তু পুরুষান্তরস্য স্বরসস্যাদেরপি সন্নিধৌ ন দিদৃক্ষতে নাপি শুশ্রূষতে তথৈব কৃষ্ণোঽদৃষ্টচরানাবৃত গোপীসর্ব্বাঙ্গঃ সম্প্রতি তাসাং বাম্যানাবৃতমান্তরীণং বচনবৃন্দং শুশ্রূষতে ইত্যতএব প্রিয়-নর্ম্মসখমপি স্বসঙ্গিনং তদানীং ন চকারেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

অথ স্ত্রীপুংসাং রসজ্ঞানাং মিলনে তাবদিয়ং রীতির্যৎ পুমাংসো রতৌৎসুক্যমাবিষ্কুর্ব্বতে স্ত্রিয়স্তু তত্রাসহিষ্ণবঃ কুপ্যন্তীত্যতস্তা-মেব রসরীতিং প্রথমমাশ্রিত্য কৃষ্ণ আহ। স্বাগতং বো যুষ্মাকং। কচ্চিৎ সুখময়মাগমনং বৃত্তং। ততো যূয়ং মহাভাগাঃ জন্মারভ্য দুঃখস্য মুখং ভবতীভিঃ কদাপি ন দৃষ্টমিতি ভাবঃ। যদ্বা। নায়ং প্রশ্নঃ কিন্তু প্রত্যুক্তিরতো যুষ্মাকং শোভনমাগমনমদ্য বৃত্তং। যদত্রা-গতং তৎসম্যক্ কৃতং যতো মহাভাগা ভাগ্যবতীনাং হি সর্ব্বাঃ ক্রিয়া এব সফলীভবন্ত্যঃ স্বস্য পরস্য চ সুখদা ভবন্তীতি ভাবঃ। অতো বঃ প্রিয়ং কিং করবাণি। অধুনা রাত্রাবত্র নির্জ্জনে বনে একাকিনা যূনা ময়া যুবতীনাং বো যৎ প্রিয়মাতিথ্যং কর্ত্তুং শক্যং স্যাৎ তদ্‌ব্রূত। যুয়ং প্রিয়চিকীর্ষৌ ময়ি সারল্যেন স্বপ্রিয়ং কৃপয়া স্পষ্টং বক্তব্যং যথা নিঃসন্দেহং তত্রাহং প্রবর্ত্তেয়েতি ভাবঃ। ততশ্চ

ভগবান্ কহিলেন হে ভাগ্যবতী ব্রজরামাগণ! তোমাদের ত সুখে আগমন হইল? আমি তোমা-দের কি প্রিয় করিব? সকলে সসম্ভ্রমে আসিতেছ দেখিয়া ভয় হইতেছে, ব্রজের কুশল ত, আগমনের কারণ কি বল? ॥ ১৭ ॥

রজন্যেষা ঘোররূপা ঘোরসত্ত্বনিষেবিতা। প্রতিযাত ব্রজং নেহ স্থেয়ং স্ত্রীভিঃ সুমধ্যমাঃ ॥১৮॥

শ্রীধরস্বামী

লজ্জয়া মন্দহসিতমালক্ষ্যাহ রজন্যেষা ইতি ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্বরন্তু নর্ম্মাদিময়ো জ্ঞেয়ঃ। তথাহি। স্বাগতমিত্যাদিনা নর্ম্মণা সদাচারমিবাশ্রিত্য সমাগতজনেষু বক্তুং যোগ্যমুক্ত্বা সর্ব্বা এব যুগপৎ সসম্ভ্রমমাগতা বীক্ষ্য স্বয়মপি কৈতবেন সভয়সসম্ভ্রমমিব পৃচ্ছতি ব্রজস্যেতি। অনাময়ং মঙ্গলং কচ্চিৎ। নমু চতুরসিংহ তথা সতি গোপাদয়োপ্যাগতাঃ স্যুরিতি চেৎ সত্যং তর্হি অঙ্গনাবিষয়কঃ কেষামপ্যুপদ্রবো নূনং ভবেদিতি ধূর্ত্ততয়া আশঙ্ক্যেব সাটোপমাহ ব্রূতেতি। নিজাগমনস্য কারণং হেতুঃ প্রয়োজনং বা অথবা তদুক্ত্যভিপ্রায়ানির্দ্ধারণেন লজ্জয়া চানুত্তরাস্তা বীক্ষ্য মন্তে শোকবেগেনা-মঙ্গলস্যাশ্রাব্যত্বেন বা কিঞ্চিন্নবদথেতি ব্যঞ্জয়ন্ কিঞ্চিদন্তদেবচোথাপয়ন্ সবৈয়গ্র্যমিব পৃচ্ছতি ব্রজস্যেতি। এবং সর্ব্বমগ্রেপ্যাশঙ্কাদিকং কৈতবেনৈবেতি জ্ঞেয়ং। তথাপ্যবদন্তীঃ প্রসন্নমুখীশ্চালোক্যাশ্বস্ততামভিনয়ন্ সলজ্জমিবাহ ব্রূতেতি ভবতু মদ্দুর্ব্বিতর্ক্যত্বং যূয়মেব স্বয়ং ব্রূতেত্যর্থঃ। অত্রৈকৈকৈব বাক্ সমুপেক্ষাময়ী সম্প্রার্থনাময়ী চ ইত্যুক্তং। তত্র তস্যাঃ সমুপেক্ষাময়ীত্বং প্রপঞ্চিতং সম্প্রার্থনাময়ীত্বং কথ্যতে ইদমেব শ্লেষার্থতয়াগ্রেঽপি প্রতিশ্লোকং লেখ্যং। তথাহি হে মহাভাগাঃ মহান্ ভাগো ভাগ্যং যাসাং ঈদৃশী জ্যোৎস্না তত্রাপি ঈদৃশং বনং তত্রাপীদৃশং বো নবযৌবনাদি তত্রাপীদৃশোঽনুবর্ত্তী জনোঽয়মনুকূল ইতি মহদেব ভাগ্যমিতি। অত্রেষ্টপ্রশ্নরূপং প্রার্থনা-সোপানমাহ। কচ্চিৎ বো যুষ্মাকং স্বাগতং। প্রার্থনামাহ। বো যুষ্মাকং কিং প্রিয়ং করবাণি অতো যদ্ভবতীনাং হৃদ্গতং কিমপি প্রিয়মস্তি তদেব মম প্রার্থনীয়মিত্যর্থঃ। তত্র নিরুত্তরা বীক্ষ্য পুনঃ প্রার্থনার্থং সোপানান্তরমাহ ব্রজস্যেতি। প্রার্থনামাহ ব্রূতেতি। মা লজ্জতেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

এবা প্রত্যক্ষেতি তাসাং তর্ক বাগ্মিতামাশঙ্ক্য দ্রঢ়য়তি ততঃ কুলবধূনাং বহির্ব্বনাদাবাগমনং নোচিতমিতি ভাবঃ। নমু সমুদিত্য বহ্বীনামাগমনং ন দোষভাক্ যদি চ দোষভাক্ তর্হি ব্রজেঽপি কিমেষা রজনী নাস্তি অত্রাহ ঘোরেতি। ইহ বন এব ঘোরং রূপং তামস-স্বভাবাভিব্যক্তির্যস্যা নতু ব্রজে ইহাসহায়ত্বাৎ তত্র সসহায়ত্বাদিতি ভাবঃ। তথা ইহ ঘোরৈঃ প্রাণিভির্নিতরাং সেবিতা ব্যাপ্তা চাতো ব্রজং প্রতিযাত নিবৃত্য গচ্ছত। নাত্র বিলম্বো যুক্ত ইত্যাশয়েনাহ নেতি নমু তর্হি কথমত্র ভবতা স্থীয়তে তত্রাহ স্ত্রীভিরিতি। নতু স্ত্রিয় ইব পুরুষা অল্পসত্ত্বা ইতি ভাবঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভো মহাসাহসিক লম্পট অস্মানপি পতিব্রতাঃ যদেবং বক্তুমুৎসহসে তৎ কিং ধর্ম্মতো রাজতশ্চ ন বিভেষীতি সমুচিতং প্রত্যুত্তরমপ্রাপ্ত-বতা প্রিয়ং কিং করবাণীত্যস্য ব্যঞ্জিতেঽঙ্গসঙ্গরূপেঽর্থে সম্মতিলক্ষণং লজ্জাহেতুকং মৌনমেব দৃষ্টবতা ভগবতা বিচারিতং যদ্যেতাভিঃ স্বসমুচিতং বাম্যমদ্য নাঙ্গীক্রিয়তে তর্হি ময়াপি স্বসমুচিতমৌৎসুক্যং ন বহিষ্করণীয়ং কিন্তু বাম্যমিশ্রমেব। ততশ্চ সম্ভোগভেদে সম্প্র-য়োগে যথা বৈপরীত্যমপি চারু ভবতি তথৈব সম্ভোগভেদে সম্মিলনেঽপি বৈপরীত্যং চারু ভবতু। কিন্ত্বাসাং মহামোহনবেণুনাদ-মাধ্বীকপানোত্থাতিবৈবশ্যাদেব প্রকৃতিবিপর্য্যয়স্তত এব দাক্ষিণ্যং মম তু বৈবশ্যাভাবাত্তদনুরোধাদেব কৃত্রিমং বাম্যং বহিরেব কার্য্যমন্তস্তু স্বাভাবিকমৌৎসুক্যমস্ত্বেবেত্যাদিকং বিচার্য্য চ বাম্যপদবীমারোঢ়ুং সভয়সম্ভ্রমং পৃচ্ছতি ব্রজস্যেতি কচ্চিদ্ব্রজস্যানাময়ং মঙ্গলং ন জানে সাম্প্রতং ব্রজে কশ্চিদিন্দ্রাদিকৃত উপদ্রবো বর্ত্ততে যতঃ সর্ব্বা এব ভবত্যো ভীতাঃ পলায্য স্বত্রাণার্থং মদন্তিকমায়াতা ইতি ভাবঃ। ততশ্চ কেয়মদ্যতন্যাঽস্য ধূর্ত্ততা লহরীতি মিথঃসস্মিতসবিস্ময়াবলোকং বিতর্কয়ন্তীষু ভাবহো যুষ্মাকং মৌনেনৈবাবগম্যতে নোপদ্রবস্তর্হি ব্রূত কিমর্থমায়াতা অহন্ত নাভ্যূহিতুং সমর্থ ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

হন্ত হন্ত কুলধর্ম্মধৈর্য্যলজ্জাদিকং ধ্বংসয়িত্বা প্রতিদিনমস্মানুপভুঞ্জানোঽয়মদ্য বেণুনাদেনাকৃষ্যানীয় কারণং পৃচ্ছতীত্যপাঙ্গচালনৈ-রেব পরস্পরমাচক্ষাণাসু তাসু সত্যং দেবপূজোপযোগিরজনীবিকাশিপুষ্পাহরণার্থমাগচ্ছাম ইতি কিং লতাস্বপাঙ্গনিক্ষেপেণ ব্রূধ্বে অযুক্তমিদং কালদেশপাত্রানৌচিত্যাদিত্যাহ রজনীতি এষা চন্দ্রিকা বহুলাপি ঘোররূপা রাত্রিত্বাদেবেতি বল্লিমূলপল্লবাদিষু সূক্ষ্মসর্প-

এ কথায় গোপীদিগের লজ্জাযুক্ত ঈষৎ হাস্য অবলোকন করিয়া পুনরায় বলিতে লাগিলেন এই রজনী ঘোররূপা, এখন এখানে ভয়ঙ্কর প্রাণিসকল ভ্রমণ করিতেছে, শীঘ্র ব্রজে ফিরিয়া যাও, হে সুমধ্যমা (ক্ষীণোদরি) সুন্দরীগণ! এসময় এস্থানে স্ত্রীলোকের থাকা উচিত নয় ॥ ১৮ ॥

মাতরঃ পিতরঃ পুত্রা ভ্রাতরঃ পতয়শ্চ বঃ। বিচিন্বন্তি হ্যপশ্যন্তো মাকৃঢ্বং বন্ধুসাধ্বসং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ মাতর ইতি বিচিন্বন্তি মৃগয়ন্তি বন্ধূনাং সাধ্বসং মাকৃঢ্বং মাকুরুতেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিঞ্চ হে সুমধ্যমা ইতি যত্রাকৃতিস্তত্র গুণা বসন্তীতি ন্যায়েন সুন্দরীণাং গুণবতীনাঞ্চ ভবতীনামত্রাবস্থানং ন যুক্তমিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। ননু রসিকশেখর ভবানিব বয়মপ্যত্র বিহর্ত্তুং পুষ্পাদ্যাহর্ত্তুং বা সমাগতাঃ স্ম ইতি ছদ্মনা তাসামবস্থিতিমাশঙ্ক্যাহ রজনীতি। এষা রজন্যেব নতু দিনং। ননু রাত্রিবিলাসিনঃ ততঃ কো নাম দোষস্তত্রাহ ঘোরেতি। হে কমললোচন জ্যোৎস্নীয়ং রাত্রিস্তত্রাহ ঘোরসত্ত্বেতি। শ্লেষেণ যূয়ং যূথশো বহ্ব্যো ব্রজং তত্র স্থিতান্ স্বপতীন্ প্রতিযাত ভজত একাকিনা ময়া বহ্বীনাং প্রিয়াচরণস্যাশক্যত্বাৎ অতোঽত্র ন স্থেয়মিতি নর্ম্মবিশেষঃ। ননু ভীরুপ্রবরঘোরসত্ত্বেভ্যোঽস্মাকং ন ভয়ং তত্রাহ সুমধ্যমাঃ হে কৃশমধ্যাঃ তনুমধ্যত্বাৎ কৃশাঙ্গীনামবলানাং বলিষ্ঠেভ্যো ভয়ং স্যাদেবেতি ভাবঃ। বস্তুতশ্চৈতত্তাসাং স্ববিষয়কভাবস্য ব্যঞ্জনার্থঃ নর্ম্মণোৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থঞ্চ। শ্লেষার্থশ্চায়ং ভয়সম্ভাবনয়া চ নিজাভীষ্টং মা নিবর্ত্তয়তেত্যাহ প্রথমার্দ্ধেন এষা উদিতপূর্ণচন্দ্রা জনান্ রঞ্জয়তীতি রজনী। ঘোররূপেত্যাদিকয়োস্তস্মাদত্র ন কোঽপ্যায়াসাতীতি ভাবঃ। তস্মাদিহ মম বীরস্যৈব সন্নিধৌ স্থেয়ং। যদ্বাঽঘোররূপা তমোঽপগমাৎ। অঘোরৈর্বৃন্দাবনস্বভাবেন মিথোমিত্রত্বপ্রাপ্ত্যা ভয়াজনকৈরেব সত্ত্বৈঃ সর্ব্বপ্রাণিভির্দিবসপ্রায়ত্বাৎ তস্যা জ্যোৎস্নাৎঘোরৈঃ সত্ত্বৈর্ময়ূরকোকিলাদিভিরেব বা নিষেবিতা। যদ্বা। ঘোরং দুষ্টানাং ভয়জনকং অকারবিশ্লেষেণ অঘোরং কেষাঞ্চিদপি ভয়াজনকং বা সত্ত্বং বলং যস্য মম তেন নিষেবিতেতি বালাশ্বাসনার্থং তচ্ছ্রুত্বা পৃষ্ঠবর্ত্তিনীঃ সখীঃ সস্মিতং পরাবৃত্য পশ্যন্তীঃ প্রত্যাহ উত্তরার্দ্ধেন। অতঃ সর্ব্বথা ব্রজং প্রতিযাত ন ইহৈব স্থেয়ং যুষ্মাভিঃ। কুতঃ স্ত্রীভিঃ স্ত্রী জাতীনামীদৃশ স্থান এব স্থাতুং যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ। তত্রাপি চ হে সুমধ্যমাঃ পরম সুন্দরীত্বাম্মদন্তিক এবাত্র স্থাতুং যুজ্যত এবেত্যর্থ ইতি ॥ ১৮॥

ননু পুরুষসিংহ পরমবলীয়সস্তবান্তিকে স্থিতানাং নঃ কুতো ভয়মিত্যাশঙ্ক্য সশঙ্কমাহ মাতর ইতি। অত্র মাতরঃ পিতরো ভ্রাতর ইতি কুমারিকা দৃষ্ট্বা ভণিতং বৃঢ়তয়া প্রতীতা দৃষ্ট্বা পতয়ঃ পুত্রা ইতি যদুক্তং তৎখলু পরিহাসার্থং কল্পনামাত্রং ইতি স্থাপয়িষ্যতে। চ শব্দঃ উক্ত সমুচ্চয়ে হি নিশ্চয়ে অতো যদি কদাচিত্তেষ্বেকোঽপ্যত্রাগতো মৎপার্শ্বে যুষ্মান্ পশ্যেৎ তদোভয়েষামপি লজ্জাভয়ে স্যাতামিতি ভাবঃ। অতোঽত্রাবস্থিত্যা নিজবন্ধুভ্যো মমাস্মনশ্চ সাধ্বসং ভয়ং মাকৃঢ্বং নোৎপাদয়ত। যদ্বা। মহামন্ত্রাভিজ্ঞ তে সুহৃর্গমবনমধ্যে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৃশ্চিকাদের্দুর্লক্ষ্যত্বাৎ পুষ্পাহরণস্য কালোঽয়মনুচিত ইতি ভাবঃ। ঘোরসত্ত্বা ব্যাঘ্রাদয়স্তৈর্নিষেবিতেতি কালসম্বন্ধেন বৃন্দাবনদেশোপ্যয়মনুচিত ইতি ভাবঃ। তস্মাৎ ব্রজং প্রতিযাত। ননু ক্ষণং বিশ্রম্য যাস্যামস্তত্রাহ নেহ স্ত্রীভিঃ স্থেয়মিতি কালদেশ সম্বন্ধেন যুষ্মল্লক্ষণানি পাত্রাণ্যপ্যনুচিতানীতি ভাবঃ। তত্রাপি হে সুমধ্যমা ইতি যূয়ং সুন্দর্য্যো যুবতয়ঃ স্থঃ। অহঞ্চ সুন্দরো যুবৈবাত্রাস্মি যদ্যপি যূয়ং পরমসাধ্ব্য এব অহঞ্চ কৃষ্ণো ব্রহ্মচারীতি গোপালতাপনীশ্রুতিপ্রামাণ্যেন ব্রহ্মচার্য্যেবেতি সহাবস্থানেঽপি ন কশ্চিদ্দোষস্তদপি মনঃ খল্ববিশ্বাস্যং যুষ্মাকং মম চেতি ভাবঃ। এবং ব্যঞ্জিতমন্তরোৎসুক্যং শ্লিষ্টার্থেনাপি স্পষ্টী ভবতি তদ্যথা আগমনকারণং লজ্জয়া ন ব্রূথেব চেন্মাব্রূত তদহং জানাম্যেব তস্মাত্তত্বং শৃণুতেত্যাহ। রঞ্জয়তীতি রজন্যেষা চন্দ্রিকাময়ত্বাদঘোররূপা তস্মাদেবাঘোরসত্ত্বৈর্মৃগাদিভিরেব বৃন্দাবনস্বভাবেনাহিংস্রত্বাদ্ব্যাঘ্রাদিভিরপি বা নিষেবিতেতি তেনাত্র ন ভেতব্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা। নাত্র স্বস্বপত্যাদিভ্যো ভেতব্যং যতো ঘোরসত্ত্ব নিষেবিতেতি তেঽত্র নাগমিষ্যন্তীতি ভাবঃ। অতো ব্রজং প্রতি ন যাত ইহ মদন্তিকে স্থেয়ং। কুতঃ স্ত্রীভিঃ। কিং স্ত্রীমাত্রমেব স্বান্তিকে স্থাপয়সীত্যত আহ হে সুমধ্যমা ইতি সৌন্দর্য্যে তারুণ্যে চ সতি যাঃ স্ত্রিয়ঃ শোভনমধ্যদেশা ভবন্তি তাভির্ভবতীভিরেব নান্যাভিঃ স্থেয়মিতি ভাবঃ। এবং উপেক্ষাময়া অপেক্ষাময়াশ্চার্থাঃ কৃষ্ণোক্তীনাং জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৮ ॥

ননু রাত্রাবপি বনেঽপি যুবতীনামপি সুজ্যশোগমনে দোষো ন স্বৈনৈরুদ্ব্যতে। সত্যং। তদপি বন্ধবো ভবতীরনিষ্টাশঙ্কয়া সাম্প্রতমবশ্য মন্বিষ্যন্ত্যতস্তান্ মা ব্যাকুলয়তেত্যাহ মাতর ইতি। বো যুষ্মান্ বিচিন্বন্তি মৃগয়ন্তে অত্র পুত্রাঃ দ্বিত্রমাস্যা এব নাম্বেষণ চতুরাঃ পায়য়ন্ত্যাঃ

তোমাদের মাতা পিতা ভ্রাতা পতি এবং পুত্রগণ তোমাদিগকে দেখিতে না পাওয়াতে অন্বেষণ করিয়া বেড়াইতেছে, বন্ধু বান্ধবদিগের নিকটে কি তোমাদের ভয় হয় না ? ॥ ১৯ ॥

দৃষ্টং বনং কুসুমিতং রাকেশকররঞ্জিতং। যমুনানিললীলৈজত্তরুপল্লবশোভিতং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঈষৎপ্রণয়কোপেন অন্যতো বিলোকয়ন্তীঃ প্রত্যাহ দৃষ্টমিতি রাকেশস্য পূর্ণচন্দ্রস্য করৈরঞ্জিতং। যমুনাস্পর্শিনোঽনিলস্য লীলা মন্দগতিস্তয়া এজন্তঃ কম্পমানাস্তরূণাং পল্লবাস্তৈঃ শোভিতং ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

নাগমিষ্যন্তি আগতা অপি ন দ্রক্ষ্যন্ত্যেব তত্রাহ যুষ্মাকমপ্রাপ্ত্যা বন্ধূনামনিষ্টাশঙ্কাতো ভয়ং নোৎপাদয়ত সাধবো বন্ধুবৎসলা ইতি ন্যায়াৎ অতস্তেষু স্নেহেন চ নিবর্ত্তধ্বমিতি ভাবঃ। অথবা শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ প্রত্যাবৃত্ত্যেদং ব্যাখ্যেয়ং হে সুব্রত তৎপার্শ্বস্থিতা ন কুতশ্চিদপি বিভীমঃ ইত্যাশঙ্ক্য চক্ষুর্ম্মুদ্রণপূর্ব্বকং সাভিনয়মাহ নেহেতি মৎপার্শ্বে স্ত্রীভির্ন স্থেয়ং। আবালব্রহ্মচারিত্বেন মম স্ত্রীসঙ্গপরিহারাদিত্যর্থঃ। অহো বত বালিকানাং বৃদ্ধানাং বা কদাচিৎ সহবাসে দোষোঽপি ন কিম ঘটেত যূয়ন্ত নবযৌবনারূঢ়া ইত্যাহ হে সুমধ্যমা ইতি। নম্ন মহা কপটপটো ব্রজেঽস্মাভিঃ সঙ্গো ভবতো বহুধা ভবত্যেব তত্রাহ ইহেতি ইহ নির্জনবনে সময়ে চ প্রদোষে ইতি'দোষবিশেষং শ্রীমুখভঙ্গীবিশেষেণ সূচয়তি অত ইহ ইদানীং যুষ্মৎসঙ্গামম দুষ্কীর্ত্তিরেব বাঢ়ং স্যাৎ ইতি সর্ব্বথা প্রযাতৈবেতি। নমু সুপ্রতিষ্ঠ ন কোঽপি জানাতি ইতি দুষ্কীর্ত্তে র্মা ভৈবীঃ তত্রাহ মাতর ইতি। অতো নূনমত্রাগতা দ্রক্ষ্যন্ত্যেবেতি ভাবঃ। অতো মদ্বন্ধূনাং মদ্দুষ্কীর্ত্তের্ভয়ং মা সম্পাদয়ত। অন্যৎ সমানং। বস্তুতস্তু তেভ্যো ভয়োৎপাদনেন বংশীবাদন স্থানাৎ দূরে সুগুপ্তস্থানে নেতুং তথোক্তমিতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং। নচাত্র স্ব স্ব বন্ধুজনাগমনমাশঙ্ক্যং যতঃ মাতর ইত্যাদি। এবার্থে হি শব্দঃ। গহনবনে ঽস্মিন্নন্ধা ইবাপশ্যন্ত এব বিচিন্বন্তি অতো বহুমার্গণেনাপি নদ্রক্ষ্যন্তীত্যর্থঃ অতশ্চ বন্ধুভ্যো ভয়ং মাকুরুত ইতি ॥ ১৯ ॥

ততস্তাসাং প্রণয়কোপেন যদন্যতো দর্শনং তদন্যথোৎপ্রেক্ষ্যতে দৃষ্টমিতি। তদযাতেতি পরেণান্বয়ঃ। কুসুমিতমিত্যাদি বিশেষণৈর্দুষ্টতোক্তা তত্র চ ঈষৎপ্রণয়কোপতো বনাবলোকনে দৃষ্টং বনমিত্যুক্তং। তত ঊর্দ্ধাবলোকনে চ রাকেশকররঞ্জিতং ইতি ততঃ কালিন্দীতীরাবলোকনে তু যমুনেতি বিবেচনীয়ং। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। নমু মহামোহনবাক্যাদ্যতিক্রমেণ তেঽস্মাভিরুপেক্ষিতা এবেতি কুতো ভয়মিতি চের্ত্তর্হি তাদৃশ প্রযত্নেন রাত্রাবত্রাগমনস্য কিং নাম প্রয়োজনং ইতি সকৈতবং ক্ষণং ধ্যাত্বা আং জ্ঞাতং দিষ্ট্যা পূর্ণচন্দ্রায়াং রাত্রৌ মদীয় শ্রীবৃন্দাবনশোভা নিরীক্ষণার্থমাগতমিতি ভবতু তচ্চ সম্পন্নমেবেত্যঙ্গুল্যাদিনা দর্শয়ন্ সলীলমাহ দৃষ্টমিতি অর্থঃ সএব বস্তুতস্তু সাক্ষাত্তথা তাদৃশবনাদি প্রদর্শনেন ভাবমেব বিবর্দ্ধয়তি ইতি শ্লেষার্থশ্চায়ং ন কেবলং তত্রৈবাভাব এবাত্রাপিতু পরমসুখনিধানম্বনপীতি ভাবোদ্দীপনায় স্বয়ং দর্শয়তি দৃষ্টমিতীদৃশং সর্ব্বগুণযুক্তং বনং দৃষ্টমেব তস্মাদেবাযং মা যাতেত্যন্বয় ইতি ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শিশূন্ পয় ইতি ক্রন্দন্তি. বৎসা বালাশ্চেতি পূর্ব্বাপরোক্তেস্তদপি ভগবতা স্বস্মিং স্তত্তদ্বিশেষ জ্ঞানাভাবমভিনীতবতৈবোক্তমিত্যদোষঃ অতো বন্ধূনাং সাধ্বসং যুষ্মদ্দর্শনোত্থং ভয়ং মাকৃঢ্বং নোৎপাদয়ত। পক্ষে ঽপশ্যন্তো বিচিন্বন্ত্যেব নম্বতিদূরে নিবিড়ে বনেঽস্মিন্ যো ন দ্রক্ষ্যন্ত্যতো বন্ধুভ্যঃ সকাশাদ্ভয়ং মাকৃঢ্বং স্বচ্ছন্দেন ময়া সহ রাত্রাবত্র বিলসতেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ততশ্চ তা লজ্জয়া পরিতো বিলোকয়ন্তীরাহ দৃষ্টমিতি। আং জ্ঞাতং বনদর্শনার্থমাগতা ইতি ততশ্চ তাসামূর্দ্ধ্বাবলোকনে সত্যাহ রাকেশেতি। যমুনাদিগবলোকনে সত্যাহ যমুনাস্পর্শিনোঽনিলস্য লীলা মন্দগতিস্তয়া এজন্তঃ কম্পমানাস্তরূণাং পল্লবাঃ পুষ্পিতাস্তৈঃ শোভিতমিত্যভীপ্সিতং বনাদিদর্শনমপি নির্ব্যূঢ়মতো নাবিলম্বধ্বমিতি ভাবঃ। পক্ষে বৃন্দাবনমিদং সর্ব্বোৎকৃষ্টং তত্রাপি পূর্ণচন্দ্রা রজনী তত্রাপি চতুর্দ্দিক্ষু যমুনা। তত্রাপি শৈত্যমান্দ্যসৌগন্ধ্যবস্তোঽনিলা ইত্যুদ্দীপনবিভাবা এতে আলম্বনবিভাবশ্চাহং বর্ত্তে এবেত্যদ্য যুষ্মাকং রসিকতা পরীক্ষিতা ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

এতৎ শ্রবণে গোপীগণ ঈষৎপ্রণয়কোপে অন্যদিকে অবলোকন করাতে, তাহা দেখিয়া পুনরায় বলিতে লাগিলেন, এই কুসুমিত বন রাকাপতি চন্দ্রের সুরম্য কিরণে রঞ্জিত এবং যমুনা স্পর্শি পবনের মন্দ মন্দ সঞ্চরণে কম্পমান তরুপল্লবে শোভিত হইতেছে, ইহাই কি দেখিতে আসিয়াছিলে? দেখা হইল ত? ॥ ২০ ॥

তদ্যাত মাচিরং ঘোষং শুশ্রূষধ্বং পতীন্ সতীঃ। ক্রন্দন্তি বৎসা বালাশ্চ তান্ পায়য়ত দুহ্যত॥২১॥

শ্রীধরস্বামী।

সতীঃ হে সত্যঃ॥ ২১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্তস্মাদ্বনশোভাদর্শনেন নিজমনোরথপূরণাৎ সদোচ্চৈর্গীতদধিমন্থনগবাদিশব্দৈর্ঘোষয়তি শব্দায়ত ইতি ঘোষঃ। শ্লেষেণ তু সর্ব্বেষাং সর্ব্ববৃত্তং ঘোষয়তীতি তং গোপাবাসং যাত। গোষ্ঠমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তত্রৈব ভবতীনাং সর্ব্বা সামগ্রীতি তদেব গন্তুং যুজ্যত ইতি ভাবঃ। মাচিরং অচিরাদেবেত্যর্থঃ। যদ্বা। তত্র বিলম্বং মা কুরুতেত্যর্থঃ। কিমর্থং পতিং শুশ্রূষধ্বং সেবধ্বং কুতঃ সতীঃ হে সত্যঃ। অন্যথা সাধ্বীত্বভঙ্গঃ স্যাৎ অতঃ পরপুরুষস্য মম পার্শ্বে যুষ্মাকমবস্থানমযুক্তমিতি ভাবঃ। নন্থ পরমসেব্য ত্বৎসেবানসহমানাঃ সদাসূয়াবন্তো দুষ্টতরাস্তেঽস্মাভিঃ পরিত্যক্তা এব পতিব্রতা ত্বমপি ত্বৎপাদাব্জং নির্ম্মঞ্ছনীকৃত্য দূরতঃ ক্ষিপ্তমিত্যাশঙ্ক্য সকরুণমিব পক্ষান্তরমাশ্রয়ন্ বৎসাদিষু স্নেহং জনয়তি ক্রন্দন্তীতি। অতস্তান্ বৎসান্ পায়য়ত বালার্থঞ্চ দুহ্যত দুগ্ধং দোহয়তেত্যর্থঃ। এতচ্চ তত্তৎসন্নিধানমাত্রবিশ্রম্ভিতত্তৎপ্রিয়গবাদ্যপেক্ষয়া। অত্রেদং তত্ত্বং তাঃ খলূদ্দিশ্য স বো হি স্বামী ভবতীতি গোপালতাপন্যাং। শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ ইতি ব্রহ্মসংহিতায়াং। দশাক্ষরাদিমন্ত্রাশ্চ তথা শ্রুত্যাগমাদৌ। কৃষ্ণবধ্ব ইতি চাত্রৈব। তদেবং শ্রীকৃষ্ণৈককান্তানাং পরমলক্ষ্মীণাং তাসামন্যত্র বিবাহো ন সম্ভবতি তৎপ্রতীতিশ্চ তাসামুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থং যোগমায়ামুপাশ্রিত ইত্যাদৌ তদর্থং নির্দ্দিষ্টয়া যোগমায়য়ৈবেতি গম্যতে। যৈব খলু তৎপ্রতিরূপকল্পনয়া তৎপতিম্মন্যাংস্তান্ বঞ্চয়তি বক্ষ্যতে হি নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায় ইত্যাদি। ততস্তৈঃ সহাঙ্গসঙ্গাভাবেনাজাতাপত্যা এব কেবলং স্নেহবিশেষেণ ভ্রাতৃপ্রভৃতিপুত্রান্ যান্ পালয়ন্তি ত এব পুত্রা ইত্যুচ্যতে। তেষামপি লোকে পুত্রতয়া ব্যবহারাদ্বিশেষতস্তথাপাল্যমানত্বাৎ। শ্রীবলদেবশাখাবপ্যদ্দিশ্য সসুতঃ সস্নুষঃ প্রায়াৎ সুহৃদ্ভিরভিনন্দিত ইতি শ্রীশুকবাক্যেঽপি প্রযুক্তত্বাৎ। অতস্তদভাবেন গোদুগ্ধমেব তান্ পায়য়ন্তীতি তান্ পায়য়ত দুহ্যত ইত্যুচ্যতে। অতএব মুনিনাপ্যুক্তং। পায়য়ন্ত্যঃ শিশূন্ পয় ইত্যত্র শিশূনিত্যেব পয় ইত্যেবচ নতু সুতান্ স্তনমিতি। যদি চ তাসামুদরজা এব তে স্যুস্তদা রাসনৃত্যনায়িকানামাদিরসনায়িকানাঞ্চ তাসাং বৈরূপ্যেণ তস্য রাসনৃত্যস্য রসস্য চ বৈরূপ্যং স্যাৎ। মাতরঃ পিতরঃ পুত্রা ইত্যত্র শ্রীভগবদ্বাক্যে কেষাঞ্চিদ্রাত্রাবপি বনেঽপি মাত্রাদিবিচেতৃত্বেন কাসাঞ্চিদর্দ্ধজরতীত্বমপ্যায়াতি তত্র পুনরতীব তৎ স্যাৎ তত্তু শ্রীবৈশম্পায়নস্যাসম্মতং। যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সংকাল্য কালবিদিত্যনেন তথা তদিদং তাসামালম্বনরূপাণামুদ্দীপনসৌষ্ঠবমপি বর্ণয়তা শ্রীমুনীন্দ্রেণ ন মতং। ভগবানপি তা রাত্রীরিত্যাদাবুদ্দীপনসৌষ্ঠবেনালম্বনরূপাণাং তাসাং সৌষ্ঠবমনুস্মৃত্য রন্তুং মনশ্চক্র ইতি চ গমিতং। বক্ষ্যতেচ তাসাং সৌষ্ঠবং শ্রীভগবন্তমপেক্ষ্যাপ্যৌঢ়ত্বঞ্চ। মধ্যে মণীনাং হৈমানাং মহামারকতো যথেত্যনেন ব্যরোচতৈতাভিঃ ইবোডুভির্বৃত ইত্যনেন। তড়িত ইব তা মেঘচক্রে বিরেজুরিত্যনেনচ। অতএব মাতরঃ পিতরঃ পুত্রা ইত্যাদিকঞ্চ কল্পনাময়মেব জল্পিতং পরিহাসং বিনাতু বাচঃপেশৈর্বিমোহয়ন্নিত্যত্র প্রহস্য সদয়ং গোপীরিত্যত্র পরিহাসস্য স্ফুটতরত্বং দৃশ্যতে তস্মাৎ শ্রীভগবতা তাসাং সপুত্রতয়া নির্দ্দেশস্তু পরিহাসপর এব নতু দোষোদ্গারপরঃ।

দোষোদ্গারে নিন্দামি চ পিবামি চেতি ন্যায়েন তাসাং স্বীকারে পরমবৈরস্যমেব চ স্যাৎ। আস্তাং তাবত্তাসাং স্বয়ং দোষোদ্গারঃ তাদৃশস্যালম্বনদোষস্যাস্তিত্বমাত্রেঽপি রসব্যাঘাতঃ স্যাৎ। তচ্চান্যত্রাপি সম্নায়কে কবিভির্বর্ণনীয়ত্বেন স্বীকৃতেন সম্ভবতি কিমুত পরম-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্তস্মাম্মা চিরং যাত অপি তু শীঘ্রমেব যাতেত্যর্থঃ। সতীঃ পতিব্রতা অপি শুশ্রূষধ্বং। তদ্ধর্ম্মগ্রহণার্থং তা অপি ভজনীয়া এবেতি ভাবঃ। ইতি পরোঢ়া উক্ত্বা কুমারীঃ প্রাহ। বৎসা গবাং ক্রন্দন্তি তান্ দুহ্যত দোহয়ত। মুনিচরীঃ প্রাহ বালাঃ ক্রন্দন্তি তান্ পায়য়ত। পক্ষে তত্তস্মাচ্চিরং সমস্তামপি রাত্রিং ব্যাপ্য মা যাত ময়া সহ রমধ্বমিতি ভাবঃ। পতীন্ সাধ্বীশ্চ মা শুশ্রূষধ্বং বিধাত্রা দত্তস্যৈতাদৃশসৌন্দর্য্যস্য যৌবনস্য চ বৈয়র্থ্যপ্রাপণানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। এবং মা দোহয়ত মা পায়য়ত মদনুরাগিণীনাং ভবতীনাং কিং তৈরিতি ভাবঃ॥ ২১॥

অতএব এক্ষণে ব্রজের প্রতি গমন কর আর বিলম্ব করিও না। হে সতীগণ! তোমরা নিজ নিজ পতিদিগের সেবা করগা, গৃহে তোমাদের বৎস ও বালকগণ রোদন করিতেছে, তাহাদিগকে দুগ্ধ পান করাও এবং দুগ্ধাদি দোহন কর॥ ২১॥

অথবা মদভিস্নেহাদ্ভবত্যো যন্ত্রিতাশয়াঃ। আগতা হ্যুপপন্নং তৎ প্রীয়ন্তে ময় জন্তবঃ ॥ ২২॥
ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণং স্ত্রীণাং পরো ধর্ম্মো হ্যমায়য়া। তদ্বন্ধূনাঞ্চ কল্যাণ্যঃ প্রজানাং চানুপোষণং।

শ্রীধরস্বামী।

সংরম্ভক্ষুভিতদৃষ্টীঃ প্রত্যাহ অথবেতি। যন্ত্রিতাশয়াঃ বশীকৃতচিত্তা উপপন্নং যুক্তং। মম মহ্যং। সর্ব্বে প্রাণিনঃ প্রীয়ন্তে প্রীতা ভবন্তি ॥ ২২ ॥

দৃষ্টাদৃষ্টভয়প্রদর্শনেন নিবর্ত্তয়তি ভর্ত্তুরিত্যাদি শ্লোকত্রয়েণ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পুরুষোত্তমে মহাকবিবর্গবর্ণনীয়ে লীলারসবিশেষবর্ষণার্থমবতীর্ণে তস্মিন্। বক্ষ্যতে চ। ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেদিতি। সিষেব আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতঃ সর্ব্বাঃ শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়া ইতি চ। তস্মাৎ পতয়োঽপ্যাসাং মায়ামাত্রপ্রতীতাঃ পুত্রাশ্চ গৌণার্থা ইতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং তত্তস্মাদ্বন্ধুভ্যঃ সাধ্বসাভাবাৎ বনশোভারতিসামগ্রীসদ্ভাবাচ্চ। অচিরং শীঘ্রং মা যাত যদি যাস্যথ তদা বিলম্বেন রাত্র্যন্ত এব যাস্যথেত্যর্থঃ। চকারান্মাশব্দস্যাগ্রেঽপি সর্ব্বত্র সম্বন্ধঃ। পতীন্ মা শুশ্রূষধ্বং সতীশ্চ সাধ্বী র্মা শুশ্রূষধ্বং ন সেবধ্বং তৎপদবীমপি ন যাতেত্যর্থঃ। স্বাতন্ত্র্যাদিসুখভঙ্গাদিতি নর্ম্মৈব। বৎসা বালাশ্চ মা ক্রন্দন্তি তস্মাত্তান্ মা পায়য়ত মা দুহ্যত ইতি চ স্বাতন্ত্র্যং সূচিতমিতি ॥ ২১ ॥

অথ সংরম্ভক্ষুভিতদৃষ্টীস্তা নিবর্ত্তয়িতুমিব জন্তুমাত্রসাধারণতা নির্দ্দেশেনাতিক্ষোভয়ন্নাহ অথবেতি পক্ষান্তরমিদং দৃষ্টং বনমিত্যাদি। নিরসনাপেক্ষয়া ময়ি যোঽভিস্নেহঃ প্রীতিসামান্যাতিশয়ঃ তস্মাদিতি রত্যাখ্যঃ পুংস্ত্রীভাববিশেষো ন গৃহীতঃ। বিশেষণাভাবাৎ। অতএব মহোদাস্যমাহ হি যতঃ সর্ব্বেঽপি প্রাণিনো ময়ি প্রীতিং কুর্ব্বন্তীতি মদভিস্নেহাদিতি সাক্ষাদুক্ত্যা তমপি শিথিলয়তি। অতএব গৌরবেণ ভবত্য ইতি। অন্তকৈঃ। যদ্বা। অহো বত পরিত্যক্তা এব তে সর্ব্বে তৎ কিং পুনস্তন্নামগ্রহণেনেত্যাশঙ্ক্য সম্ভাব্য পক্ষান্তরমাহ। অথবেত্যর্থস্তথৈব বস্তুতস্তেষবৌদাসীন্যং চাতুর্য্যভঙ্গ্যাভাববিবর্দ্ধনার্থমেবেতি শ্লেষার্থশ্চায়ং। এবং যদ্যপ্যন্যপ্রয়োজনায়াগতাস্তথাপি মৎপ্রার্থনয়া কিয়ন্তং ক্ষণমত্র বিশ্রাম্যতেত্যেবমুক্ত্বা পক্ষান্তরমাহ অথ বেতি। অভিশব্দেন স্নেহস্য সম্যক্ত্বোক্ত্যা রত্যাখ্যভাব এব সূচ্যতে। ততশ্চ যদি বা মদভিস্নেহাদাগতাস্তর্হি তদেতৎ উপপন্নং যুক্তমেবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। জন্তবঃ প্রাণিমাত্রাণ্যপি মম মৎসম্বন্ধে প্রীয়ন্তে ময়ি প্রীতা ভবন্তীত্যর্থঃ। ততস্তাদৃশভাববতীনাং বা কা বার্ত্তেতি ভাবঃ। অতএব প্রেমাদরেণ ভবত্য ইতি অতোঽধুনা ময়া সহ স্বচ্ছন্দং রমধ্বমিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

নমু যদ্যস্মাকং ভবদভিস্নেহো নিশ্চিতস্তদা ভবচ্ছুশ্রূষাপি যুক্তেত্যাশঙ্ক্য ধর্ম্মশাস্ত্রেণ ভায়য়তি ভর্ত্তুরিতি ত্রিভিঃ। ভর্ত্রাদীনামেব শুশ্রূ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিম্বা প্রার্থনাপক্ষে ভর্ত্তুরিতি অমায়য়া অনিথ্যাত্বেনৈব যো ভর্ত্তা তস্য কৌমারমারভ্য ভবতীনাং ময্যেব নতু তৎকান্তভাব ইতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথবেতি। হন্ত ময়া বৃথৈবৈতান্যাগমনকারণানি কল্পিতান্যধুনৈব কারণমবগতমিত্যাহ ময়ি যোঽভি সর্ব্বতোভাবেন স্নেহস্তস্মাৎ যন্ত্রিতাশয়াঃ বশীকৃতচিত্তাঃ অতএবাগতাস্তদুপপন্নং মদ্দর্শনলাভাৎ সিদ্ধং যতো ময়ি জন্তবঃ প্রাণিমাত্রাণি প্রীয়ন্তে ইত্যোৎপত্তিকং মে সৌভাগ্যং নম্বৌপাধিকমিতি ভাবঃ। তেন ভবত্যো ময়ি প্রীতিসামান্যবত্য এব নতু কামোপাধিকপ্রীতিবিশেষবত্য ইতি ধ্বনিতং। তৎ পক্ষে। মদভিস্নেহঃ কান্তভাবময়ঃ প্রেমা তস্মাদ্ধেতোর্যন্ত্রীকৃত আশয়ো য াভিস্তাঃ ভবতীনাং মনসা যন্ত্রেণৈবাহমাকৃষ্টো বর্ত্তে ইত্যর্থঃ। তৎ আগমনং উপপন্নং উচিতমেব। নত্বপপত্তিরহিতমিত্যর্থঃ। ময়ি জন্তবোঽপি প্রীয়ন্তে কিমুত ভাববত্যো ভবত্য ইতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

নমু ভবদভিস্নেহবত্যো বয়ং ভবাম ইতি চেজ্জানাসি তর্হি তন্মাত গোষ্ঠমিতি মুহুঃ কিং ব্রবীষি ন হি স্নেহাশ্রয়ো জনঃ স্নেহবিষয়ং

এ কথায় গোপীদিগের লোচন ক্রোধে ক্ষুব্ধ হইয়া উঠিল, তদ্দর্শনে কহিলেন, অথবা বোধ হয় আমার প্রতি স্নেহবশতঃ তোমরা এরূপে বশীকৃতচিত্ত হইয়া এখানে আসিয়াছ, হে সুন্দরীগণ! ইহা যুক্ত বটে, যে হেতু সকল প্রাণীই আমার প্রতি প্রীতি করিয়া থাকে ॥ ২২ ॥

কিন্তু হে কল্যাণী অর্থাৎ সাধ্বীগণ! অকাপট্যে পতির এবং তদীয় বন্ধুবর্গের শুশ্রূষা তথা পুত্র-

দুঃশীলো দুর্ভগো বৃদ্ধো জড়ো রোগ্যধনোঽপি বা। পতিঃ স্ত্রীভির্ন হাতব্যো লোকেপ্সুভিরপাতকী॥২৩

বৈষ্ণবতোষণী।

ষণাদিকং ধর্ম্মঃ নতু স্তদিতরেষামস্মাকং স চান্যধর্ম্মাপেক্ষয়া পরঃ। নমু তদপ্যস্মাভির্যথাযুক্তং ক্রিয়ত এব তত্রাহ অমায়য়েতি পরপুরুষস্য মম ভজনে তত্তু সকপটমেব স্যাৎ ততঃ সোঽপি দুষ্যেদিতি ভাবঃ। কল্যাণ্যো হে সাধ্ব্যস্তদেব যুষ্মাকমুচিতমিতি ভাবঃ। এতচ্চ কৈতবেন প্রোৎসাহনং বস্তুতস্তু উপহাস এব তস্য পরমধর্ম্মত্বাভাবাৎ। এতাবানেব লোকেঽস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃতঃ। ভক্তিযোগো ভগবতি তন্নামগ্রহণাদিভিরিতি শ্রীধর্ম্মরাজবাক্যাদিতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং। ন কেবলং মদভিস্নেহহেতোরেবোপপন্নং অপি তু ধর্ম্মহেতোরপীত্যাহ ভর্ত্তুরিতি। অমায়য়া কল্যাণীভির্নিজসদ্ভাববৃতত্বেনৈবন তু বলাদাপাদিতত্বেন যো ভর্ত্তা তস্যৈব শুশ্রূষণং পরো ধর্ম্মঃ তথা তদ্বন্ধূনাঞ্চেত্যাদি অন্যত্র পরমধর্ম্মবিদা শ্রীভীষ্মেণাম্বায়াঃ পরিত্যাগাদ্ধর্ম্মতো ভর্ত্তৃত্বাসিদ্ধেঃ। তদেবং সদ্ভাবাবৃতত্বেন তে মায়য়া কপটেনৈব ভর্ত্তারঃ সদ্ভাববৃতত্বেন ত্বহমেব সত্যভর্ত্তা ভবতীভিঃ শুশ্রূষণীয় ইত্যর্থঃ। অত্র বাল্যমারভ্য ভবতীনাং হৃদয়মেব মম সাক্ষীতি ভাবঃ। বস্তুতশ্চ স এব এবার্থঃ স্থাপয়িষ্যতে॥

নমু পরোপদেশপণ্ডিত সর্ব্বথা পতয়ঃ পরিত্যক্তা এবাধুনা কিং তদীয়শুশ্রূষাদ্যুপদেশেন অত্রাহ দুঃশীল ইতি চৌর্য্যাদিরতঃ। দুর্ভগঃ ভাগ্যাদিহীনঃ নিষ্ফলোদ্যম ইত্যর্থঃ। বৃদ্ধো জরাভিভূতঃ। জড়ঃ কর্ম্মাদিষু সামর্থ্যহীনঃ। রোগী মহারোগগ্রস্তঃ। অধনোঽতিদরিদ্রঃ নিজোদরভরণেঽপ্যসমর্থ ইত্যর্থঃ। অপি শব্দস্য প্রত্যেকমন্বয়ঃ। দৌঃশীল্যাদিযুক্তোঽপি ন হেয়ঃ। ব্রজবাসী তু সর্ব্বসদ্গুণযুক্ত এবেতি কথং ত্যাজ্যঃ স্যাদিত্যপি শব্দার্থঃ। লোকেপ্সুভি র্লোকদ্বয়াপেক্ষাবতীভিঃ। অন্যথা ইহলোকে পরত্র চ দুঃখমেবেত্যর্থঃ। তত্র চ পাতক্যেব পরিত্যাজ্য ইত্যাহ অপাতকীতি। পাতকং পতনহেতু পাপবিশেষঃ। তথাচ স্মৃতিঃ। পতিং ত্বপতিতং ভজেদিতি অতোঽন্যত্যানাং সর্ব্বেষামপি পাপমাত্রাভাবান্ন হাতুং যোগ্য এবেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু। তাসাং নিশ্চিতেঽপি দৃঢ়ভাবে উৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেব তথোক্তমিতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং। তস্মাদ্বস্তুতোঽহমেব পতিরিতি স্থিতে দুঃশীলেত্যাদিবচনানুসারেণ তত্তদ্দোষযুক্তোঽপি পতি র্ন হাতব্য ইতি স্থিতে নিখিলকল্যাণ গুণযুক্তঃ পতিরহং কথং হাতব্যস্তে পুনস্তত্তদ্দোষযুক্তা নচ পতয় ইতি কথং ন হাতব্যা ইত্যাহ দুঃশীল ইতি॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মিথ্যৈব ভর্ত্তুরিত্যর্থঃ। কন্যা বৈমত্যেন বলাৎ পতিত্বাভবাৎ পরমধর্ম্মবিদা শ্রীভীষ্মেণাম্বায়াঃ পরিত্যাগাদিতি ভাবঃ॥

এবমেব দুঃশীল ইত্যাদি যোজ্যং॥ ২৩॥ ২৪॥ ২৫॥ ২৬॥ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥ ৩৩॥ ৩৪॥ ৩৫॥ ৩৬॥ ৩৭॥ ৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জনং ত্যক্তুং শক্নুয়াৎ সত্যং যেন ধর্ম্মঃ সিদ্ধ্যেৎ তদেব স্নেহবতাপি ব্রজজনেন কর্ত্তব্যমিতি শাস্ত্রমত এতদ্ব্রবীমি ইত্যাহ ভর্ত্তুরিতি। পরঃ উৎকৃষ্টঃ। অমায়য়েতি নতু পুংশ্চলীত্বে সতীত্যর্থঃ। তদ্বন্ধূনাং শ্বশ্র্বাদীনাং। পক্ষে। স্ত্রীণাং প্রস্তুতত্বাৎ স্ত্রীবিশেষাণাং ব্রজসুন্দরীণাং ভবতীনামিত্যর্থঃ। ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণং পরো ধর্ম্মঃ মত্বাস্মীয়ঃ। অতঃ স নানুষ্ঠেয় ইতি ভাবঃ। যদুক্তং। বিধর্ম্মঃ পরধর্ম্মশ্চ আভাস-উপমা ছলঃ। অধর্ম্মশাখাঃ পঞ্চেমা ধর্ম্মজ্ঞোঽধর্ম্মবৎ ত্যজেদিতি মম বিষ্ণুত্বাদ্ভবতীনাঞ্চ বৈষ্ণবীত্বান্মদ্ভজনমেব ভবতীনাং স্বধর্ম্মোঽন্যস্তু পরধর্ম্ম এব। ধর্ম্মান্ সংত্যজ্য যঃ সর্ব্বান্ মাং ভজেৎ সচ সত্তম ইতি ধর্ম্মান্তরত্যাগপূর্ব্বকস্য মদ্ভজনস্য বিধিরিতি ভাবঃ॥

নমু ভবদভিস্নেহবতীনামস্মাকমননুরূপাঃ প্রতিকূলশীলা অরোচকাস্তে পতয়ঃ কথং সেব্যা ভবন্তিত্যত আহ দুঃশীল ইতি। অপাতকীতি পতিন্ত্বপতিতং ভজেদিতি স্মৃতেঃ। পতনহেতুপাতকবানেব পতিস্ত্যাজ্য ইত্যর্থঃ। লোকেপ্সুভিঃ পতিলোকসুখবাঞ্ছাবতীভিঃ। পক্ষে। লোকেপ্সুভিঃ ইহলোকে পরলোকে চাতিক্ষুদ্রকীর্ত্তিসুখাদ্যপেক্ষাবতীভিরেব ন হাতব্যঃ যুষ্মাভিস্তু লোকদ্বয়ায় জলাঞ্জলীর্দত্বা মন্মাধুর্য্যসুখবারিধৌ খেলন্তীভিঃ প্রথমত এব পতিস্ত্যক্ত এব॥ ২৩॥

কন্যাদিগের লালনপালন করাই স্ত্রীলোকদিগের পরম ধর্ম্ম। যে সকল স্ত্রী পতিলোক অভিলাষ করে তাহাদিগের কর্ত্তব্য অপাতকী পতি দুঃশীল, অথবা দুর্ভাগ্য, কিম্বা বৃদ্ধ অথবা জড় কিম্বা রোগী অথবা নির্ধন যে কোন অবস্থাপন্ন হউক কদাচ পতিকে পরিত্যাগ করিবে না॥ ২৩॥

অস্বর্গ্যমযশস্যঞ্চ ফল্গু কৃচ্ছ্রং ভয়াবহং। জুগুপ্সিতঞ্চ সর্ব্বত্র হৌপপত্যং কুলস্ত্রিয়াঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রবণাদ্দর্শনাদ্ধ্যানান্ময়ি ভাবোঽনুকীর্ত্তনাৎ। ন তথা সন্নিকর্ষেণ প্রতিযাত ততো গৃহান্ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ফল্গু তুচ্ছং। কৃচ্ছ্রং দুঃখসম্পাদকং। ঔপপত্যং জারসৌখ্যং ॥ ২৪ ॥

কিঞ্চ শ্রবণাদিতি ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ননু শ্রীব্রজযুবরাজ ভবদাজ্ঞয়া নৈব পতয়স্ত্যাজ্যাঃ। কিন্তু সদা নাস্মৈব তেষাং পতিত্বং পতিত্বব্যবহারস্তু ত্বয়া সহৈবাস্তামিত্যাশঙ্ক্য তাসাং দীর্ঘাভীষ্টনিন্দনেন পরমাপ্রিয়মবহিত্থয়া সাভ্যসূয়মিবাহ অস্বর্গ্যমিতি স্বর্গপ্রাপ্তৌ প্রতিকূলং। অয়ি কামিন্যো দৃষ্টস্বাভাবান্মাস্ত স্বর্গাপেক্ষা ইহ লোকে যশোঽপেক্ষাস্ত্যেব তদ্বাধকঞ্চেত্যাহ অযশস্যমিতি। পূর্ব্বসঞ্চিতযশসোঽপি লোপকং। ননু সুগুপ্তমেবৈতৎ কো নাম জানাতু তত্রাহ তথাপি ফল্গু তুচ্ছং অস্থিরত্বাৎ। ননু ভো অচ্যুত ত্বয়া সহাস্মাকং তৎসুস্থিরমেব তত্রাহ তথাপি কৃচ্ছ্রং দুঃখসাধ্যং। ননু স্বৈরসিংহ ব্রজে শ্রীবৃন্দাবনে চ স্বচ্ছন্দবিহরণাৎ। সুখসাধ্যমেব তত্রাহ তথাপি ভয়ং পরলোকাৎ কদাচিৎ স্বাম্যাদিভ্যশ্চ তৎ আসন্যক্ বহতি প্রাপয়তীতি তৎ। ননু অমৃতনির্ম্মঞ্ছনীয়মধুরাধর ত্বদপেক্ষয়াঽস্মাভিঃ সর্ব্বমুপেক্ষিতমিতি কুতোঽপি ন ভয়ং তত্রাহ তথাপি সর্ব্বত্র স্বদেশপরদেশয়োর্ব্যবহারপরমার্থয়োশ্চ জুগুপ্সিতং নিন্দিতং হি নিশ্চিতং। ননু তত্ত্বজ্ঞেন্দ্র নিজাভীষ্টসিদ্ধ্যা জুগুপ্সাপি সুসহৈব তত্রাহ। কুলস্ত্রিয়া ইতি জাতাবেকত্বং কুলকলঙ্কতোঽপি কুলস্ত্রীণাং পরমানুচিতমিতি সর্ব্বথা পরিহার্য্যমেবেতি ভাবঃ। বস্তুতস্ত পূর্ব্ববদুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেবেতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং পূর্ব্ববদেব। ধর্ম্মোপাত্তঃ পতিস্তদ্বিপরীতস্তূপপতিরিতি। অথচ লোকেঽপ্যন্যথাপ্রসিদ্ধি-মালক্ষ্য স্মৃতিবাক্যমিদং ছলার্থতয়া সনর্ম্ম ব্যঞ্জয়তি। উপ সমীপে পতির্যস্যাঃ সা উপপতিস্তস্যাভাব ঔপপত্যং পত্যুঃ সামীপ্যমিত্যর্থঃ। তৎ সর্ব্বথা অস্বর্গ্যাদিদোষযুক্তমিতি এবং ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণমিত্যত্র পরঃ সর্ব্বাধিক এবাধর্ম্ম ইতি ব্যাখ্যেয়ঃ ॥ ২৪ ॥

এবং বহুধা প্রত্যাখ্যানেঽপ্যনিবৃত্তিমাশঙ্ক্য ভাবাপলাপেনাপ্যৌদাস্যং বিধত্তে শ্রবণাদিতি। শ্রবণাদিনা যথা ভাবো ভবতি তথা সন্নি-কর্ষেণাঙ্গসঙ্গেন ন স্যাৎ বিরহে সমুৎকণ্ঠয়া ঝটিতি তদ্বৃদ্ধিঃ সংযোগেতূৎকণ্ঠাশৈথিল্যাদিতি ভাবঃ। এবং পরাং কাষ্ঠামাপন্নোঽপি তাসাং ভাবোঽসিদ্ধতা নির্দ্দেশভঙ্গ্যাপলপিত এব। তত্র পূর্ব্বরাগে প্রায়ঃ পূর্ব্বং শ্রবণং ততো দর্শনং ততঃ সংযোগাপ্রাপ্ত্যা নিরন্তরাত্তৎস্ফূর্ত্তিঃ। ততশ্চ তৎকথৈবেতি ক্রমেণৈব নির্দ্দিষ্টং। বস্তুতস্ত পরমকৌতুকিত্বান্নিরন্তরপ্রেমভরসুকোমলিতদক্ষিণস্বভাবানাং তাসাং প্রেমবৈয়গ্র্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ময়ি স্নেহসামান্যবত্যো ভবত্যঃ স্বভাবাদ্ভবন্ত্যেব। কিন্তু ধর্ম্মপ্রতিকূলস্নেহবিশেষস্তু সর্ব্বথৈব ত্যাজ্য ইত্যাহ অস্বর্গ্যমিতি। মাস্তু স্বর্গ ইতি চেদ্যশস্যং যশোঽপি মাস্ত্বিতি চেৎ ফল্গু মিথ্যৈব ব্রবে নেদং ফল্গু সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বেনানুভূতত্বাদিতি চেৎ কৃচ্ছ্রং পত্যাদিবারণকষ্ট-ময়ং ননু বামতা দুর্ল্লভত্বঞ্চ স্ত্রীণাং যাচ নিবারণা। তদেব পঞ্চবাণস্য মন্যো পরমমায়ুধমিতি দুঃখমপ্যধিকং চিত্তে সুখত্বেনৈব রজ্যতে ইতি রসশাস্ত্রোক্তেঃ প্রত্যুত তৎ কৃচ্ছ্রং রাগবতীনামস্মাকং সুখাতিশয়হেতুরেবেতি চেৎ ভয়াবহং লোকশাস্ত্রনিষিদ্ধত্বাদৈহিকপারত্রিক-ভয়প্রদং। ননু যত্র নিষেধবিশেষঃ সুদুর্ল্লভত্বঞ্চ যন্মৃগাক্ষীণাং তত্রৈব নাগরীণাং নির্ভরমাসজ্যতে হৃদয়মিতি রসশাস্ত্রোক্তেঃ। প্রত্যুত রসাধায়কমেবৈতদিতি তত্রাহ জুগুপ্সিতমিতি। সর্ব্বদেশে সর্ব্বকালে ঔপপত্যং উপপতিকর্ত্তৃকং কর্ম্ম কুলস্ত্রিয়াঃ জুগুপ্সিতমিতি সর্ব্বত্র তদ্বতী কুলস্ত্রী নিন্দ্যত ইত্যর্থঃ। তত্র যদ্যপি যুষ্মাভিঃ স্বাভীষ্টসিদ্ধ্যা স্বনিন্দাপি সুসহৈব তথাপি মৎপ্রণয়াস্পদানাং যুষ্মাকং নিন্দা ময়া কথমুৎপাদনীয়েতি অতো গোষ্ঠমেব যাতেতি ভাবঃ। পক্ষে সর্ব্বত্রেতি জুগুপ্সিতমিদং সার্ব্বত্রিকমেব প্রস্তুতে তু মম নারায়ণসমত্বং গর্গমুখপরম্পরয়া যুষ্মাভিঃ শ্রুতমেবেত্যতো মদৌপপত্যেঽপি নৈব নিন্দা পরমেশ্বরত্বেন শুভাশুভকর্ম্মাতীতত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

ননু কথমন্যথা সম্ভাবয়সি। ন বয়ং ত্বদঙ্গসঙ্গার্থমাগতাঃ কিন্তু গর্গোক্তিপ্রামাণ্যান্নারায়ণস্য সমো নান্য ইত্যতস্ত্বামেব নারায়ণং জ্ঞাত্বা ত্বদ্ভক্তিকামা বয়মাগতাস্তদদ্যতনীং রাত্রিং স্বসমীপ এবাস্মান্ স্থাপয়িত্বা কৃপয়া স্বচরণসরোজং পরিচারয়েতি চেত্তত্রাহ শ্রবণাদিতি।

অপর কুলস্ত্রীদিগের উপপতিসংক্রান্ত-সুখ স্বর্গের অহিত কর, অযশের জনক এবং অতিতুচ্ছ, দুঃখের উৎপাদক ও ভয়াবহ অতএব ঔপপত্য সর্ব্বতো ভাবে গর্হিত ॥ ২৪ ॥

আর শ্রবণ, দর্শন, ধ্যান এবং কীর্ত্তনে যেমন সহজে আমার প্রতি ভাবোদয় হইতে পারে, আমার

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি বিপ্রিয়মাকর্ণ্য গোপ্যো গোবিন্দভাষিতং। বিষণ্ণা ভগ্নসংকল্পাশ্চিন্তামাপু র্দুরত্যয়াং ॥ ২৫ ॥
কৃত্বা মুখান্যব শুচঃ শ্বসনেন শুষ্যদ্বিম্বাধরাণি চরণেন ভুবং লিখন্ত্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

চিন্তাপ্রাপ্তানাং স্থিতিমাহ কৃত্বেতি। শুচঃ শোকাদুদ্গতেন শ্বসনেন শুষ্যন্তো বিম্বফলসদৃশা অধরা যেষু মুখেষু তানি অব অবাঞ্চি

বৈষ্ণবতোষণী।

দর্শনার্থমেবেতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং। নম্ন যেন সম্ভাবেন স্বস্ত ভর্তৃত্বং তদ্বৈপরীত্যেন তেষামভর্তৃত্বং স্থাপিতং স এব ন সম্ভবতি তব বিপ্রকৃষ্টত্বাৎ তেষাস্তু সন্নিকৃষ্টত্বাদিত্যত্রাহ শ্রবণাদিতি। যথা যেন রসবিশেষপ্রকারেণ ময়ি শ্রবণাদিতোঽপি ভাবো ভবতি তথা সন্নিকর্ষেণাপি ন যেঽন্যে সন্নিকৃষ্টাঃ পতিম্মন্যাঃ তেম্বপি নস্তাদিত্যর্থঃ। মিথঃ প্রেমযোগ্যয়োর্যথা সন্নিকর্ষেণ প্রণয়বন্ধো ভবতি তথা ন শ্রবণাদিনেতি লোকপ্রসিদ্ধত্বাদস্য পদনর্থায়ত্বং প্রথমত এব তথোপক্রান্তত্বাৎ প্রকরণপ্রাপ্তশ্চ তস্মাৎ গৃহান্ প্রতি ন যাতেত্যুভয়ত্রাপি নঞোঽন্বয়ঃ। যদ্বা। ততো গৃহানিতি সন্ধৌ অকারপ্রশ্লেষঃ কার্য্যঃ। তস্য চাভাবে নহনোনেতি নঞ পর্য্যায়স্য অযাতেত্যন্বয়ঃ ন যাতেত্যর্থঃ। যদ্বা। প্রতিষেধপ্রত্যাখ্যানপ্রতিপক্ষাদিষু প্রকৃত্যর্থবিরোধেঽপি প্রতিশব্দো দৃষ্টঃ ততশ্চ প্রতিযাত গমনবিরোধবিষয়ান্ কুরুতেত্যর্থঃ। এবং তাসাং পূর্ব্ববৎ সংলাপো দ্বিধা কাস্মুচিদ্বথার্থমেব কাস্মুচিচ্ছানুরাগবিবর্ত্তেন নবনবীভাবাদিতি জ্ঞেয়ং ॥

ইতি এতদ্গোবিন্দস্য গোকুলেন্দ্রত্বেন গোকুলমাত্রহিতস্যাপি কিমুত স্বেষু। ভাষিতং স্ফুটমেব বচনং বিপ্রিয়মিতি অর্থদ্বয়স্পর্শিত্বেনানিশ্চিতাশয়ত্বাৎ উৎকণ্ঠাস্বভাবেন তাসামুপেক্ষৈব স্ফুরিতেতি। বিষণ্ণা অন্তস্তপ্তাঃ সত্যঃ যতোভগ্নঃ সঙ্কল্পস্তদঙ্গসঙ্গবিষয়শ্চিরন্তনমনোরথো যাসাং তাঃ অতো দুরত্যয়াং অনতিক্রম্যাং চিন্তামিষ্টানবাপ্তিজন্যং ধ্যানমাপুঃ। অয়ং প্রেমার্দ্রকোমলস্বভাবোঽপি পরমকাঠিন্যমস্মদ্দৌর্ভাগ্যেন গতঃ। তদধুনা কিং সপাদগ্রহণকাকুভিরনুমনুনয়েম উত প্রতিবচনেন বা প্রযত্নতঃ ক্ষণং ধৈর্য্যাবলম্বনেন বা শাঠ্যতো ব্রজং প্রতিনিবৃত্ত্যা বা দুরবগাহগাম্ভীর্য্যস্যাস্যাশয়ং নির্দ্ধারয়েম। কিম্বা সদ্যএব প্রাণাংস্ত্যজেম অত্র চাস্য সাক্ষাদেব পরোক্ষং বা যমুনা প্রবেশাদিনেত্যাদি চিন্তয়ামাসুরিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

অতএব তূষ্ণীং তস্থুঃ ক্ষণং পরমচিন্তাবেশেন বাগিন্দ্রিয়বৃত্ত্যস্ফূর্ত্তেঃ। শুচ ইত্যনেন শুষ্যদিত্যনেন চ শ্বাসস্য দীর্ঘতোষ্ণতা চ ধ্বনিতা।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুদ্ধভক্তাঃ খলু সামীপ্যসালোক্যাদিকমপি ন কাময়ন্তে যথা শ্রবণকীর্ত্তনাদিকমিতি প্রসিদ্ধির্ভবতীভি র্বৈষ্ণবীভিঃ শ্রুতৈবেতি ভাবঃ। পক্ষে শ্রবণাদিভ্যো ভাবঃ কন্দর্পস্তথা ন ভবতি যথা সন্নিকর্ষেণেত্যতো গৃহান্ প্রতি ন যাতেতি নঞ আবৃত্ত্যান্বয়ঃ। যদ্বা। নঞ্-পর্য্যায়স্যাকারস্য প্রশ্লেষেণ অগৃহান্ ন গৃহান্ প্রতিযাতেত্যর্থঃ ॥

গাঃ নানাবিধান্ বাগ্বিলাসান্ প্রয়োক্তুং বিন্দতে লভত ইতি গোবিন্দস্তস্য ভাষিতং ভাষব্যক্তায়াং বাচীত্যতো ব্যক্তবাক্যং বিপ্রিয়মাকর্ণ্য তদেব ধ্বনিশ্লেষযুক্তং অব্যক্তবাক্যং তস্য প্রিয়ত্বে বুদ্ধ্যা সম্যগবগতেঽপীত্যর্থঃ। ব্যক্তবাক্যস্য বিপ্রিয়ত্বে কারণমদৃষ্ট্বা অব্যক্তবাক্যস্যাপি প্রিয়ত্বে সন্দিহানাস্তা অনুরাগস্থায়িভাবোত্থদৈন্যোদয়াৎ সত্যমযোগ্যা অস্মানয়মুপেক্ষতেঽস্মেবেতি নিশ্চিত্য বিষণ্ণা যদর্থমহো পতিকুলপিতৃকুলধর্ম্মধৈর্য্যভয়লজ্জাদিকমুপেক্ষ্যায়াতাঃ স খল্বস্মানুপেক্ষত ইতি ভগ্নসঙ্কল্পাশ্চিন্তামাপুঃ কিং সকাকুপাদগ্রহণমিমমনুনয়েম কিম্বা প্রযত্নতো ধৈর্য্যমবলম্ব্য কৃত্রিমশাঠ্যেন ব্রজং প্রতি নিবৃত্ত্যা দুরবগাহগাম্ভীর্য্যস্যাস্যাশয়ং নির্দ্ধারয়েম কিম্বা প্রাণান্ পরিত্যজেম। তত্র চাস্য সাক্ষাদেব পরোক্ষং বা যমুনাপ্রবেশাদিনা বা। হন্ত প্রাণাংস্ত্যক্ত্বাস্য শ্রীমুখং কথং পশ্যেম। অত্যক্ত্বা বা কথমত্র স্থাতুং প্রাপ্স্যাম এতদাদিষ্টং পত্যাদিভজনরূপং বাস্তভক্ষণং কর্ত্তুং বা কথং প্রভবাম ক্ক যাম কিং করবামেত্যাদীতিকর্ত্তব্যমূঢ়া বভূবুরিত্যর্থঃ। আহুয় গোপীতত্তিচাতকাবলীঃ স্ববেণুনাদেন ববর্ষ যদ্বিষং। কৃষ্ণস্তদেবাশু পপুঃ সুবিস্মিতাঃ বিশ্বস্য তাঃ স্বা জহতি ব্রতং নিজং ॥ ২৫ ॥

চিন্তায়া অনুভাবানাহ কৃত্বেতি। মুখানি অব অধঃ কৃত্বেতি লজ্জা ধ্বনিতা। প্রেয়োঽনুরোধাদস্মাকং স্বাভাবিকলজ্জাত্যাগ এব সম্প্রতি

সন্নিকর্ষে (সন্নিধানে) তেমন হয় না অতএব বলি তোমরা গৃহের প্রতি নিবৃত্ত হও ॥

শুকদেব কহিলেন, গোপীগণ এই প্রকারে ভগবানের কথিত অপ্রিয় বচন শ্রবণ করিয়া সঙ্কল্প ভগ্নে বিষণ্ণ হওত দুরত্যয় (দুর্নিবার) চিন্তা প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৫ ॥

তাঁহাদিগের গুরুতর দুঃখ জন্মিল অতএব শোক হইতে উদ্গত নিশ্বাসদ্বারা যাহাতে বিম্ব ফল

অস্রৈরুপাত্তমসিভিঃ কুচকুঙ্কুমানি তস্থু র্মৃজন্ত্য উরুদুঃখভরাঃ স্ম তূষ্ণীং ॥ ২৬ ॥
প্রেষ্ঠং প্রিয়েতরমিব প্রতিভাষমাণং কৃষ্ণং তদর্থবিনিবর্ত্তিতসর্ব্বকামাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কৃত্বা তথা চরণাঙ্গুষ্ঠেন ভুবং মহীং লিখন্ত্যঃ তথা গৃহীতকজ্জলৈরশ্রুভিঃ কুচকুঙ্কুমানি ক্ষালয়ন্ত্যঃ তূষ্ণীং স্থিতাঃ। যতঃ উরু দুঃখভরো যাসাং তাঃ ॥ ২৬ ॥

কিঞ্চ প্রেষ্ঠমিতি। কিঞ্চিৎ সংরম্ভেণ কোপাবেশেন গদ্গদা গিরো যাসাং তাঃ অব্রুবত স্ম অব্রুবন্। সংরম্ভে কারণং প্রেষ্ঠমিত্যাদি-

বৈষ্ণবতোষণী।

শত্রুপ্রয়োগেণ তু শোষাবিচ্ছেদঃ। বিম্বেত্যরুণতা কোমলতা চ। অতোঽধরাণামতিশোষো ম্লানতা চ সূচিতৈব। চরণেন বামপাদাঙ্গুষ্ঠেন ভূলিখনং চিন্তানুভাবঃ। হে ভূমে বিদীর্ণা ভব প্রবিশামো বয়মিত্যস্য ভাবঃ। এবমূর্দ্ধাবস্থিতিরেব গম্যতে। উপাত্তমসিভিরিতি কুচকুঙ্কুমানি মৃজন্ত্য ইতি চাস্রাণাং ধারা সূচ্যতে। তস্যা অপি বাহুল্যবিবক্ষয়া বহুত্বং। অত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ। উরুদুঃখস্য বিষাদস্য ভরো ভারো যাসু তাঃ। অনেনানুক্তমন্যদপি সন্তাপক্রন্দাদিকং গৃহ্যতে তেন বৈবর্ণ্যস্তম্ভাদয়োঽপি জাতা ইত্যর্থঃ। স্মেতি প্রসিদ্ধৌ। নর্ম্মোক্ত্যাপি তাসাং তাদৃশশোকে স্বসম্ভাবনা ন কার্য্যা ইতি ভাবঃ। যদ্বা বিস্ময়ে। তয়াপি তাদৃশদুঃখমভূদহো প্রেমমহিমেতি। এতে চ চিন্তানুভাবা ন তাসাং বক্ষ্যমাণনিষেধরূপপ্রতিবচনার্থবিশেষভঞ্জকাঃ। কামিকৃতপ্রার্থনায়াং কুলবতীনাং তৎসম্ভবাৎ তাসাং রসাবিরোধিভাবোদয়স্বভাবাচ্চ ॥ ২৩ ॥

প্রেষ্ঠং প্রিয়তমমপি প্রিয়েতরমিব প্রিয়মাত্রাদিতরমিব প্রত্যাখ্যানং কুর্ব্বন্তং। নন্বু তর্হি তস্মান্মনঃ কথং ন ন্যবর্ত্তয়ন্ তত্রাহ তদর্থং কৃষ্ণপ্রাপ্তয়ে বিশেষেণ নিবর্ত্তিতাঃ পুনর্যথা সম্বন্ধগন্ধোঽপি তেষাং ন স্যাত্তথা নিরস্তাস্তদ্ব্যতিরিক্তা অশেষাভিলাষা যাভিস্তাঃ। অতস্তন্নিবর্ত্তয়িতুং নাশক্নুবন্নিতি ভাবঃ। কুতঃ কৃষ্ণং পরমানন্দঘনতয়া সর্ব্বচিত্তাকর্ষকতয়া চ তন্নাম্না প্রসিদ্ধং শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনং। নন্বু উরুদুঃখাক্রান্তাঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লজ্জাং প্রাপ যতঃ কুলবতীনাং পুঞ্জীভূতলজ্জানামপ্যস্মাকং লজ্জাত্যাগঃ খলু প্রেমহেতুক এব। সচ প্রেমরসবিদাং মতে সঙ্গীত এব নতু বিগীতঃ। প্রেম্নস্ত লক্ষণমেতদেব যৎ স্ববিষয়ং পরমেশ্বরমপ্যতিশয়েন বশীকরোতি তৎ প্রেমেতি। ততশ্চ যদ্যস্মাকং প্রেমবিষয়োঽয়ং কৃষ্ণো ন বশোঽভূত্তদাস্মাকং প্রেমৈব নাস্তীত্যবগতং লজ্জাত্যাগোঽয়ং কিং হেতুকোঽভূদিত্যনুতাপো লজ্জাচিন্তা চ তত্রানুতাপং বিবৃণ্বন্ মুখানি বিশিনষ্টি। মুখানি কীদৃশানি। শুচঃ শোকাদুদ্ভূতেন শ্বসনেনোষ্ণশ্বাসেন শুষ্যন্তো বিম্বাধরা যেষু তানি। সূর্য্যাতপেন পক্কবিম্বফলানাং শোষে সতি স্থৌল্যস্যাপগমঃ স্পষ্টমলিমত্বঞ্চ যথা ভবেত্তথা অধরাণামপ্যভূদিতি ভাবঃ। লজ্জাচিন্তে বিবৃণোতি চরণেন বামপদাঙ্গুষ্ঠেন ভুবং লিখন্ত্য ইতি। হে ধরিত্রি বিদীর্ণা ভব ত্বয়ি বয়ং প্রবিশাম ইতি ভাবঃ। শোকসন্তাপৌ বিবৃণোতি। উপাত্তমসিভিঃ কজ্জলাক্তৈরস্রৈঃ কুচয়োঃ কুঙ্কুমানি মৃজন্ত্যঃ তেন বিচ্ছেদবর্দ্ধকেন মহানুতাপক্রকচেন দ্বিধা বিদারয়িতুং শ্যামসূত্ররেখে দত্তে ইতি সম্ভাবনা ধ্বনিতা। অস্রৈরিতি বহুবচনেন মৃজন্ত্য ইতি বর্ত্তমানকালেন চাস্রাণাং প্রবাহবতী ধারা সূচিতা। তাবদ্ভিরপ্যস্রৈরন্তরীয়বস্ত্রাণ্যপ্যার্দ্রয়ন্তি ইত্যনুক্ত্যা এবং সম্ভাব্যতে। নয়নোত্থযমুনাদ্বয়হৃদয়োত্থসন্তাপানলয়োর্নির্ব্বাপণশোষণকাময়োর্বিবাদে ন কস্যাপি জয়ঃ পরাজয়ো বা দৃষ্ট ইতি। উরুদুঃখস্য ভরো ভারো যাসাং তাঃ। তূষ্ণীমিতি ভারাসহিষ্ণুতয়ৈব চেতনায়া অপগমাদিতি ভাবঃ। ততশ্চ তস্থুরিতি তাসাং গতচেতনানাং পাঞ্চালিকানামিবোর্দ্ধ্বাবস্থিতিরবগম্যতে ॥ ২৬ ॥

ততশ্চ কিমরণ্যরোদনং কুরুধ্বে প্রসন্নমুখ্যঃ সত্যঃ স্বস্বগৃহং কিং তূর্ণং ন গচ্ছতেত্যুচ্চৈরুচ্চরিতেন ভগবদ্বাক্যেন কর্ণাধ্বনান্তঃপ্রবিষ্টবতা মূর্চ্ছিতস্তাঃ প্রবোধিতাঃ কিঞ্চিদ্বিজ্ঞাপয়ামাসুরিত্যাহ। প্রেষ্ঠং পূর্ব্বং বহুশঃ কৃতাঙ্গসঙ্গত্বাৎ প্রিয়তমং অথচ কারণং বিনৈব প্রিয়েতরমিব প্রতিকূলং স্বস্বপতিং ভজধ্বমিত্যতিকঠোরং ভাষমাণং। এতচ্চ নৈব সম্ভবেৎ যতস্তদর্থং বিশেষেণ পুনর্যথা সম্বন্ধগন্ধো-

তুল্য অধর শুষ্ক হইতেছিল, তাদৃশ বদন অবনত করিয়া তূষ্ণীম্ভূত হইয়া রহিলেন, কেবল চরণ দ্বারা ভূমি বিলিখিত ও অশ্রুজলে কুচকুঙ্কুম প্রক্ষালিত করিতে লাগিলেন। ঐ অশ্রু নয়নের কজ্জল হরণ অর্থাৎ ধৌত করিয়াছিল ॥ ২৬ ॥

সেই সকল গোপী শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অত্যন্ত অনুরক্তা, তাঁহার নিমিত্ত সমস্ত কামনা পরিত্যাগ করি-

নেত্রে বিমৃজ্য রুদিতোপহতে স্ম কিঞ্চিৎ সংরম্ভগদ্গদগিরোঽব্রুবতানুরক্তাঃ ॥ ২৭ ॥
শ্রীগোপ্য ঊচুঃ ॥
মৈবং বিভো ঽর্হতি ভবান্ গদিতুং নৃশংসং সংত্যজ্য সর্ব্ববিষয়াংস্তব পাদমূলং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রিয়েতরমিব প্রতিভাষমাণং প্রত্যাচক্ষাণং ॥ ২৭ ॥

নৃশংসং ক্রূরং দুরবগ্রহং স্বচ্ছন্দং। পাদমূলং ভক্তাঃ সেবিতবতীরস্মান্ ভজস্ব মাত্যজেতি ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কথং বক্তুমপি শক্তাঃ তত্রাহ সংরম্ভেতি। অমর্ষেণ বিষাদকার্য্যেণৈব বিষাদাবরণাদিতি ভাবঃ। তত্র নেত্রমার্জ্জনং ভাবদ্বয়সন্ধিজং তচ্চ-প্রণয়কোপস্বভাবতঃ কিঞ্চিচ্ছ্রীমুখাবলোকনপূর্ব্বকবচনার্থং ইতি পরমার্ত্ত্যা লজ্জাশৈথিল্যমপি গম্যতে। কিঞ্চিদিতি বিষাদাংশ-স্যান্তর্ভূতত্বাৎ। তদ্দ্বয়কার্য্যং গদ্গদত্বং অনুরক্তা ইতি বিবক্ষতাদৌ সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীগোপ্য ঊচুরিতি। তত্রৈবং বিবেচনীয়ং। যদ্যপি সমানভাবাপন্নত্বেন যুগপৎ সমানবচনস্ফূর্ত্তিরপি সম্ভবতি তথাপ্যেকদোক্তাবতি-কোলাহলতয়া নাতিরসাধায়কত্বাৎ। কাসাঞ্চিন্মুখ্যানামেব বচনং জ্ঞেয়ং। তচ্চ যুগপদ্বা তত্তন্মহাবাক্যোপসংহারে তন্নঃ প্রসীদ বর-দেতি সিঞ্চাঙ্গেতি তন্নঃ প্রসীদ বৃজিনেতি তন্নো নিধেহীতি স্বস্ববিবক্ষিতবচনচতুষ্টয়াস্তং ক্রমশো বা পূর্ব্বপূর্ব্বাসাং বাক্যস্থাপন-পূর্ব্বকমেবোপন্যস্তমস্তি চতুষ্টয়স্থঞ্চ যূথশো দিক্চতুষ্টয়স্থিতত্বাত্তাসাং। তথাপি সর্ব্বাসাং তৎ সম্মুখত্বঞ্চ কৃষ্ণস্য বিশ্বক্ পুরুরাজিনওলৈ-রভ্যাননা ইতিবৎ। যাসামেব প্রসাদেন যাসাং শ্রীনাগরেশ্বরে। জয়তত্বং জ্ঞায়তে তা বন্দে শ্রীনাগরেশ্বরীঃ। গোপীগণপ্রাণবল্লভায় ভগ-বতে নমঃ। অথ পত্যাদিপরিত্যাগেন স্বভজনেঽস্মাকং অধর্ম্মো ধর্ম্মোবেতি পশ্চাদ্বিচারয়িষ্যতে। অহো তবৈব তাবদস্মৎপরিত্যাগে ধর্ম্ম-দোষো দুষ্পরিহর ইত্যাহ মৈবমিতি। মেতি নিষেধন্যাদৌ প্রয়োগঃ পরমার্ত্তিবৈয়গ্র্যেণ। এবমীদৃশং কথঞ্চিদেতদ্বচনসদৃশমপি কিমুত বক্তব্যং এতদিত্যর্থঃ। কুতঃ নৃশংসং বজ্রসারবৎ কাঠিন্যেন হৃদয়বিদারকমিত্যর্থঃ। যদ্বা সাক্ষান্মারকং। নৃশংসো ঘাতুকঃ ক্রূর ইত্যমরঃ গদিতুং ব্যক্তং বক্তুং কিম্বা গদিতুমপি কিমুত ব্যবহর্ত্তুমর্হতি। তত্রচ ভবান্ প্রেমার্দ্রস্বভাবতয়া প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি বিভো হে অস্মৎ-প্রাণনাথ অতোঽস্মান্ প্রতি নার্হত্যেবেতি ভাবঃ। অত্র সংরম্ভগদ্গদ ইত্যুক্তত্বাৎ সর্ব্বত্র শব্দেন স্বরেণ বা দৈন্যাদাবপি প্রণয়কোপো ব্যঞ্জনীয়ঃ। এবং স্বাগতং বো মহাভাগা ইত্যাদিকং ভবতা সাদরং সম্ভাষং মৃদূক্তমপি নিবর্ত্তনার্থমেবেতি রসবিঘাতকত্বাদর্থতো বিপরীত-মেবেতি ভাবঃ। অনেন স্বাগতমিত্যাদ্যপাদস্যোত্তরমূহ্যং। নতু ভোঃ প্রিয়বাদিন্য স্তর্হি কিং কর্ত্তুমর্হামি ইত্যপেক্ষায়ামাহুঃ। অস্মান্ ভজস্ব মনোরথপূরণেন অনুবর্ত্তস্ব। কুতঃ তব পাদয়োর্মূলং তলং ভক্তা ইতি দৈন্যোক্তিঃ। অত্রাদিরূপকাহুক্তি নৃশংসতোক্ত্যা কাঠি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঽপি তেষাং ন স্যাত্তথা নিবর্ত্তিতাঃ সর্ব্বে কামা যাভিস্তাঃ। অত্রান্যশব্দস্যাপ্রয়োগাৎ সর্ব্বশব্দপ্রয়োগাচ্চ ভগবৎসুখার্থকঃ কামঃ কামশব্দেন নোচ্যতে ইতি শ্রীশুকাভিপ্রায়ঃ। রুদিতেনোপহতে অন্ধীভূতে নেত্রে বিমৃজ্যেতি অয়মন্তকালোঽস্মাকমাগতস্তৎ সকৃদপ্যেতস্য মুখকমলং দৃষ্ট্বা ম্রিয়ামহে ইত্যাকাঙ্ক্ষয়েতি ভাবঃ। হন্ত হন্ত প্রেয়সাপি ভূত্বা বিনৈবাপরাধং কথমেতাবান্ প্রাণান্তো দণ্ডঃ ক্রিয়তে ইতি সংরম্ভস্তথা বয়মেতদনুরূপগুণাদ্যভাবাদঙ্গসঙ্গাযোগ্যা এব ভবামঃ অতস্ত্যজ্যামহে ইতি মননাৎ সংরম্ভাভাবশ্চেত্যতঃ কিঞ্চ সংরম্ভেণ গদ্গদা গিরো যাসাং তাঃ। ননুভয়থাপি প্রেমশূন্যাত্তস্মান্নিবৃত্তিরেবোচিতেত্যত আহ অনুরক্তা ইতি। অনুরাগান্ধা হি বিচারং ন সহন্ত ইতি ভাবঃ ॥২৭

অস্মান্ ধর্ম্মমুপদিশস্যথচ স্বয়ং পাপরাশিং চিকীর্ষসীত্যনুচিতমিত্যাহুঃ মৈবমিতি। নৃশংসং ঘাতুকং সাক্ষান্মারকং যথা স্যাত্তথা গদিতুং ভবান্ প্রতিপুরুষং ধার্ম্মিকত্বখ্যাতিমতো নন্দস্য পুত্রঃ সন্নাৰ্হতি অন্যস্তু প্রতিপুরুষং মানুষমারণবৃত্তিকো বরমর্হতু নামেতি ভাবঃ।

য়াছিলেন অতএব পরে রোদন দ্বারা উপহত অর্থাৎ অন্ধীভূত স্ব ২ নয়ন মার্জন করিয়া ঈষৎ কোপা-বেশ হেতু গদ্গদ বাক্যে প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণ, যিনি প্রিয়েতর প্রায় (অপ্রিয়) কথা কহিতেছিলেন, তাঁহার প্রতি নিম্নলিখিত বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ২৭ ॥

গোপীগণ কহিলেন বিভো! এ প্রকার নিষ্ঠুর বাক্য প্রয়োগ করা আপনকার উচিত হয় না, আমরা সমস্ত বিষয় পরিত্যাগ করিয়া আপনকার পাদসেবা করিতেছি, আপনি স্বতন্ত্র পুরুষ আমাদিগকে

ভক্তা ভজস্ব দুরবগ্রহ মা ত্যজাস্মান্ দেবো যথাদিপুরুষো ভজতে মুমুক্ষূন্ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ন্ত্যাদ্যভিপ্রায়েণ অনেন প্রিয়ং কিমিতি পদস্যোত্তরং নন্বু শ্রীগোপগৃহিণ্যঃ সত্যমেব ভজামি কিন্তু ভবৎপত্যাদিহিতাচরণরূপমেব যুক্তং নত্বীদৃশমিতি তত্রাহুঃ সংত্যজ্যেতি। সর্ব্বান্ বিষয়ান্ ইন্দ্রিয়ার্থান্ পত্যাদিরূপান্ সম্যক্ অপুনরঙ্গীকার দার্ঢ্যেন ত্যক্ত্বা তেষাং তদ্ভজন-প্রাতিকূল্যাৎ অনেন ব্রজস্যানাময়মিত্যাদিকস্য তুহৃত্বেত্যন্তস্য সর্ব্বস্যাপ্যুত্তরং তেষাং সর্ব্বেষামপি বিষয়ান্তঃপাতাৎ তত্ত্যাগেন দেহেঽপি গলিতপ্রেমত্বাৎ। তৎ প্রেম বিনা রজন্যেষেত্যাদি বাক্যস্যাপ্যনুপাদেয়ত্বাৎ ব্যতিরেকেণাহুঃ হে দুরবগ্রহ অস্মান্ অনন্য-গতী র্মা ত্যজেত্যর্থঃ। অন্যথৈব দোষঃ স্যাদিতি ভাবঃ। কথমিত্যাশঙ্ক্য ধর্ম্মাধর্ম্মাভীতস্য ঈশ্বরস্যাপি তত্তদ্ধর্ম্মপালনাবশ্যকতাদর্শ-নাদিত্যাহুঃ দেব ইতি। তত্রাপি মুমুক্ষূনপি কিমুত তদেকেচ্ছূন্। কিম্বা হমুমুক্ষূন্ মোক্ষমপ্যনিচ্ছূন্ ভক্ত্যেকনিষ্ঠানিত্যর্থঃ। যদ্বা মুমুক্ষূন্ তস্মাদন্যৎ সর্ব্বং ত্যক্তুমিচ্ছূন্। যথাসৌ ভজনমাত্রাপেক্ষয়া সর্ব্বানেব ভজতে স্বীকরোতি তথা ত্বমস্মান্ ভজস্বেতি। ভজত ইতি দ্বিতীয়ান্তঃ ক্বচিৎ পাঠঃ। অত্র মুমুক্ষূনিতি বিশেষণং সাধনসাধ্যয়োর্দ্বয়োরপ্যবহয়ো স্তেষানাত্মসাৎ করণাৎ সকামান্ ব্যাবর্ত্ত-য়তি যথা তান্ ভজতে ন ত্যজতীত্যর্থবশাদ্ভজস্বেত্যস্য বিভক্তি বিপরিণময্য ব্যাখ্যেয়ং।

তত্র শ্রীগোপেন্দ্রনন্দনত্বেনৈব কৃষ্ণে লব্ধনিষ্ঠানামপি যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা সর্ব্বৈগুণৈস্তত্র সমাসতে সুরা ইত্যুক্তত্বাৎ। হরিভক্তি মহাদেব্যাঃ সর্ব্বা. মুক্ত্যাদিসিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতাস্তস্যাশ্চেটিকাবদনুব্রতা ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রোক্তানুসারাচ্ছানাদৃতমপি সর্ব্বং জ্ঞানাদিকং তাঃ পরিচরতি তস্মাৎ কেবলপ্রেমময়েঽপি বচসি পারমৈশ্বর্য্যজ্ঞানময়োঽপ্যয়মর্থস্তাসামেব মহিমসূচনার্থং জ্ঞানাদি-শক্তিপ্রেরিততয়া ভক্তবিশেষাণাং চমৎকারায় স্ফূরতি। অথবা দৈন্যেন মহিমস্ফূর্ত্তেরীশ্বরত্বং সম্ভাব্যেদৃশং বচনং। তথাহি বিভো হে বহিরন্তর্ব্যাপক ইতি ভবানস্মাকং সর্ব্বং ভাবং জানাত্যেব অতস্তব পাদমূলং ভক্তা আশ্রিতা অস্মান্ ভজস্ব অন্যথা যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাং স্তথৈব ভজাম্যহমিত্যাদিবচনানাং বৈয়র্থ্যাপত্তিঃ।

নন্বু তত্ত্বজ্ঞপূজ্যপাদাঃ কথং বিষয়সুখমিচ্ছথ তত্রাহুঃ সংত্যজ্যেতি। অতো বয়ং পরমার্থসুখমেবেচ্ছাম ইতি ভাবঃ। ত্বয়া সহ ক্রীড়াবিশেষস্য তস্য প্রেমপরিপাকবিলাসরূপত্বেনাশেষ পুরুষার্থসার সর্ব্বাত্মকত্বাৎ ইতি যে যথা মাং প্রপদ্যন্ত ইত্যেতন্নিজবচনস্য সত্যতাপেক্ষয়া ত্বমপ্যস্মদন্তাশেষ ত্যাগেনাস্মান্ ভক্তুমর্হসীতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। হে দুরবগ্রহ স্বচ্ছন্দ অস্মান্ প্রপন্না মা ত্যজ পরমে-শ্বরস্বাবামধর্ম্মো ন স্পৃশত্যেব সত্যসংকল্পত্বশ্রুতিবিরোধাৎ প্রতিজ্ঞাহানিস্ত পরমানুচিতৈবেতি ভাবঃ। সর্ব্বান্ বিষয়ান্ সাম্রাজ্য প্রভৃতি বৈকুণ্ঠাবধি পদানি সংত্যজ্যাপি তে ত্বাং অমুমুক্ষূন্ মোক্তুমনিচ্ছূন্ অশক্নুবতো জনানন্যানপি ভজ স্বীকুরু দ্বিতীয়ায়াং ষষ্ঠী তে তুভ্যং ত্বাং প্রাপ্তুং মুমুক্ষূনিতি চতুর্থী বা। যতো দেবো জগৎপূজ্যস্ত্বং অন্যথা দেবত্বাসিদ্ধিঃ। তত্রাপি যথা যথাবৎ সম্পূর্ণতয়া আদিপুরুষো ভগবানিতি। অত্র চাভিরপি বজ্রপত্ন্যুক্ত্যাদ্যপদ্যানুবাদানুবাদ আর্ত্তিসাম্যাংশেন জ্ঞেয়ঃ। আর্ত্তাবপি স্বভাবেন বৈদগ্ধীবলিতাত্মনাং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নৃশংসো ঘাতুকঃ ক্রূর ইত্যমরঃ। ত্বয়া কোটিসংখ্যা অপ্যস্মান্ প্রতি বাক্শরাস্তথা একদৈব নিক্ষিপ্তা যথাধুনৈব শরীরাণি পরিত্যজ্য যমপুরং সর্ব্বা এব বয়ং যামো নতু ত্বদুপদিষ্টং গোষ্ঠপুরং। ত্বস্ত শতকোটিস্ত্রীবধপাতকানি গৃহীত্বা স্বয়মেব গোষ্ঠং যাহি স্ত্রীবধান্নো চেজ্জি-ঘৃক্ষসি তর্হি সর্ব্ববিষয়াংস্ত্যক্ত্বা তব পাদমূলং ভক্তাঃ সেবিতবতীরস্মান্ ভজস্ব। অত্রান্যবিষয়ানিত্যনুক্ত্বা সর্ব্ববিষয়ানিত্যুক্ত্যা ভগবদঙ্গ-সঙ্গো হি বিষয়ো ন ভবতীতি ধ্বনিতং। নন্বু ভোঃ কামিন্যঃ কিং স্বস্বপতিভ্যো ভবতীনাং কামো নো পশাম্যতি যতস্তান্ পরিত্যজ্য মামেব ভজধ্বে তত্রাহুঃ। হে দুরবগ্রহ। অবগ্রহো বৃষ্টিপ্রতিবন্ধ ইতি পাণিনিস্মরণাৎ দুষ্টো দোষযুক্তোঽবগ্রহো বৃষ্টিপ্রতিবন্ধোঽনাবৃষ্টির্য-স্যেত্যত্রান্যপদার্থস্য মেঘস্যৈবোপযুক্তত্বাৎ দুঃশব্দপ্রয়োগাচ্চ হে বিষমাত্রবর্ষুক মেঘেত্যর্থঃ। তেন চাতকীনামস্মাকং দূরস্থোঽপি ত্বমেব কৃষ্ণমেঘো বন্ধুস্ত্বং দৈবদোষাদদ্য বিষং বর্ষসি অবগ্রহবত্ত্বাৎ সলিলং ন চেদ্বর্ষসি তর্হি মা বর্ষ তদ্বৃষ্টং বিষমেব পীত্বা বয়ং ম্রিয়ামহে নতু নিকটস্থানাং হ্রদাদীনামপি জলং পিবামেত্যস্মাকং স্বভাবং জানীহীতি ভাবঃ। অতোঽস্মান্মা ত্যজ বদ্যাত্মনঃ কৃতজ্ঞত্বং দধাসীতি ভাবঃ। নহু চ সত্যং চাতক্যো মেঘমপেক্ষন্তাং নাম মেঘস্ত চাতকী র্নাপেক্ষতে চাতক্যো ম্রিয়ন্তাং জীবন্ত বা মেঘস্য ন কাপি হানিরিতি

গ্রহণ করুন, ত্যাগ করিবেন না, যেমন আদিপুরুষ দেব মুমুক্ষু ব্যক্তিদিগকে গ্রহণ করেন, উপেক্ষা (পরিত্যাগ) করেন না ॥ ২৮ ॥

যৎ পত্যপত্যসুহৃদামনুবৃত্তিরঙ্গ স্ত্রীণাং স্বধর্ম্ম ইতি ধর্ম্মবিদা ত্বয়োক্তং।

শ্রীধরস্বামী

অপি তু যদুক্তং যৎপত্যপত্য ইত্যাদি ত্বয়া ধর্ম্মবিদেতি সোপহাসং এবমেতৎ উপদেশানাং বিষয়ে পদে ত্বয্যেবাস্তু। উপদেশপদত্বে হেতুঃ ঈশে ইতি বিবিদিষা বাক্যেন সর্ব্বোপদেশানামীশপরত্বাবগমাদিতি ভাবঃ। ঈশত্বে হেতুঃ আত্মা কিল ভবানিতি। ভোগ্যস্য হি ভোক্তাত্মৈবেশ ইতি অতঃ প্রেষ্ঠো বন্ধুশ্চ ভবানেবেতি সর্ব্ববন্ধুষু করণীয়ং ত্বয্যেবাস্ত্বিত্যর্থঃ। অথবা ধর্ম্মোপদেশানাং পদে স্থানে ধর্ম্মোপদেষ্টরি ত্বয়ি সতি অস্মাসু ধর্ম্মং জিজ্ঞাসমানাসু সতীষু ধর্ম্মবিদা ত্বয়া যদুক্তং এবমেতদস্তু নতু ত্বং ধর্ম্মোপদেষ্টা কিন্তু ভবানাত্মেতি। অয়মর্থঃ। সর্ব্বধর্ম্মফলরূপস্ত্বমেব যদি প্রাপ্তস্তদা কিমন্যেন ধর্ম্মানুষ্ঠানসন্ধানেন ইতি ন বা বয়ং ধর্ম্মং জিজ্ঞাসমানাঃ অথবা যদুক্তং এতদুপ-

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রার্থনে গোপরামাণাং নিষেধার্থোঽপি বীক্ষ্যতে। তথাহি এবমীদৃশং কিঞ্চিৎ প্রিয়ং করবাণি ময়া সহ কিঞ্চিদুক্তেত্যাদিকং নৃশংসং বক্তুং নার্হতি। তত্র হেতুঃ সন্ত্যজ্যেতি যাঃ সর্ব্ববিষয়ান্ সংত্যজ্য তব পাদমূলং ভক্তাস্তা এব দুরবগ্রহং স্বচ্ছন্দং যথা ভবতি তথা ভজস্ব অস্মান্ আ সর্ব্বাংশেনৈব ত্যজ প্রভবো ভক্তজনানেব ভজন্তে নত্বভক্তানিত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ দেব ইতি অস্মিন্নর্থে বস্তুতস্তু সর্ব্বমে-তন্নর্ম্মৈবেতি ভাব এব বাঞ্ছিত ইতি ॥ ২৮ ॥

নন্বুক্তো ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণমিত্যাদিনা স্বধর্ম্মঃ কথমতিক্রম্যতে ইতি তত্র কর্ম্মমীমাংসা মতমাশঙ্ক্য তদুপমর্দ্দিব্রহ্মমীমাংসামত মালম্ব্য প্রতিভাবলীন তস্মিন্নাত্মত্বমারোপয়ন্ত্যস্তন্মত দূষণেন নাস্মাকমধর্ম্ম ইতি প্রতিপাদয়ন্তি যৎ পতীতি। ধর্ম্মবিদেতি সোপহাসমেব সর্ব্ব-শাস্ত্রোপদেশানাং পদে শাস্ত্রযোনিত্বাত্তত্তু সমন্বয়াদিতি ন্যায়েন তত্তাৎপর্য্যবিষয়ে তত এবেশে ত্বয্যেকস্মিন্নেব এবং শুশ্রূষণপ্রকারেণ এতদুপদেশবাক্যমস্তু নন্বু তৎপদত্বমেব ময়ি কথং তত্র সচ্ছলমাহুঃ। কিল বিতর্কে। ভবানাত্মা পরমাত্মা কথং তাদৃশত্বমপি তত্রাহুঃ তনুভৃতাং সর্ব্বেষামেব প্রেষ্ঠঃ নিরুপাধিপ্রেমাস্পদত্বং হ্যাত্মত্বং তত্তস্মাদাত্মা তত্রাপি সর্ব্বেষাং প্রেষ্ঠত্বাৎ পরমাত্মেতি তথা বন্ধুঃ সর্ব্বেষাং নিরুপাধিহিতকারী পরমাত্মা চ সর্ব্বাবভাসকত্বেন তাদৃশঃ ততশ্চ ভবানেব স ইতি অনেনেশত্বমপি সিদ্ধং। তস্মাত্ত্বমেব শুশ্রূষণীয় ইতি ভাবঃ। অথবা নন্বু সদাচারবর্গপূজ্যা যুষ্মাভিস্ত্যজ্যন্তাং নাম বিষয়াঃ স্বধর্ম্মস্তু বশ্যমপেক্ষ্যস্তত্র সাসূয়মাহুর্যৎপতীতি। এবমুপদেশকর্ত্তরি ত্বয্যেবৈতদুপদেশাস্পদত্বমস্তু ত্বমেব তদ্যোগ্যো ভবসীত্যর্থঃ। নন্বু কথমেতত্তত্রাহুঃ প্রেষ্ঠ ইত্যাদি। তনুভৃতাং প্রাণিমাত্রাণাং প্রেষ্ঠশ্চিন্তা-কর্ষকঃ বন্ধুঃ সর্ব্বাভিলষিতকারী। অতএবাত্মা স এব হৃদয়াধিষ্ঠাতা তৎপ্রেরয়িতা বা তস্মাদস্মাকং বা কো দোষঃ কিন্তু ভবত এবেতি প্রত্যুত ভবানেব তাদৃশদোষপরিত্যাজনায়োপদেশ্য ইত্যর্থঃ। অথ পূর্ব্ববদৈশ্বর্য্যপক্ষোঽপি যুজ্যতে স চ তৈর্ব্যাখ্যাত এব তত্র বিবর্ত্তবাদ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চেৎ সত্যং ন ত্বং জড়াত্মকো মেঘ এব কিন্তু বিদগ্ধচূড়ামণি র্নারায়ণসমো নারায়ণবদেব বর্ত্তস্বেত্যাহ দেব ইতি। মুমুক্ষূন্ ত্বদুপাসনার্থং সর্ব্ববিষয়াংস্ত্যক্তুমিচ্ছূনপি ত্বদভীষ্টোপপাদনয়া ভক্তবশ্যত্বাৎ ভজতে। অস্মাংস্তু ত্বদর্থং সংত্যক্তসর্ব্ববিষয়শ্রেণীকা অপি ত্বং কথং ন ভজসীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

অথ কাশ্চিৎ প্রথমান্তবচনেনৈব তং পরাজেতুকামা আহুর্যদিতি। পত্যাদীনাং অনুবৃত্তিঃ স্ত্রীণাং স্বধর্ম্ম ইতি যত্ত্বয়োক্তং এত-দেবমস্তু অনেন প্রকারেণ ভবতু। নাত্র বিবদামহে এতদেবাস্মাভিঃ প্রতিক্ষণং ক্রিয়তে ইতি ভাবঃ। নন্বু কেন প্রকারেণ তত্রাহুঃ উপদেশস্য পদে আস্পদে ধর্ম্মোপদেশকর্ত্তরি ত্বয়ি অনুবর্ত্তিতে সত্যেব পত্যাদীনামনুবৃত্তি রুচিতেত্যর্থঃ। প্রথমং ধর্ম্মোপদেষ্টা আচার্য্যঃ উপসেব্যতে পশ্চাত্তদুপদিষ্ট আচরণীয়ো ধর্ম্ম ইতি ন্যায়াৎ। আচার্য্যানুবৃত্ত্যৈব নিষ্কপটয়া ধর্ম্মঃ সিদ্ধ্যেদিতি চ শাস্ত্রং তত্রাপি ঈশে পরমেশ্বরে যদ্যাচার্য্য এব পরমেশ্বরঃ স্যাত্তর্হি কিমুতেতি। কিঞ্চ। ঈশ্বরত্বাদেব তনুভৃতাং ত্বমাত্মা আত্মত্বাদেব প্রেষ্ঠঃ প্রেষ্ঠত্বাদেব বন্ধুরিতি। অয়মর্থঃ। পত্যাদীনাং পরমাত্মসহিতানামেবানুবৃত্তিঃ শাস্ত্রোক্তা। আত্মরাহিত্যে তু সতি সদ্য এব গৃহান্নিঃসারিতানাং তেষাং নদ্যাদেস্তটে মুখানি দহন্তে ইতি ধর্ম্মশাস্ত্রং। অতো মূর্ত্তস্যাত্মনস্তবৈবানুবৃত্ত্যা পত্যাদ্যনুবৃত্তি সিদ্ধিঃ কিমন্যৈস্তৎপ্রতিকূলত্বাদেব

হে প্রভো! ধর্ম্মবেত্তা আপনি পতি পুত্র বন্ধু বান্ধবদিগের অনুবৃত্তি করা স্ত্রীলোকের স্বধর্ম্ম যাহা বলিলেন, তাহা আপনাতেই বর্ত্তমান হউক, কেননা আপনিই শুশ্রূষণীয়ত্ব রূপে উপদিশ্যমান পতি

অস্ত্বেব মে তদুপদেশপদে ত্বয়ীশে প্রেষ্ঠো ভবাংস্তনুভৃতাং কিল বন্ধুরাত্মা ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী

দেশপদে তদ্গোচরপুরুষেঽস্তু নাম ত্বয়ি ঈশে স্বামিনি তু সতি এবং কাক্বা নৈবমিত্যর্থঃ। যতস্তনুভৃতাং স্বমাত্মা ফলরূপ ইতি। যদ্বা। যত্তুক্তং পত্যাদিশুশ্রূষণং ধর্ম্ম ইতি এবমেতৎ ত্বয্যেবাস্তু কুতঃ উপদেশপদে শুশ্রূষণীয়ত্বেন উপদিশ্যমানানাং পত্যাদীনাং পদেঽধিষ্ঠানে কুত ঈশে নহীশ্বরমধিষ্ঠানং বিনা কোঽপি পতিপুত্রাদি নামেতি। নহি অধিষ্ঠানভূতরজ্জুসত্তাং নিশ্চিতানাং সর্পাদিকমারোপ্য স্ফুরতীতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানং। অলমতিবিস্তরেণ ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মবলম্ব্যার্থ দ্বয়ং অবিশেষেণাত্মাভ্যুপগমাৎ তথাপ্যত্র ভোক্তৃত্বমীশিতৃত্বমেব জ্ঞেয়ং রাজনির্দ্দেশভোক্তৃত্ববৎ। অন্যথা জীবত্বাপাতে বিবক্ষিতত্বাসিদ্ধেঃ। সামান্যতো নির্দ্দেশস্তু জীবস্য দৃষ্টান্তত্বাপেক্ষয়া তস্য সর্ব্বস্বরূপত্বস্থাপনাপেক্ষয়া চ। দ্বিতীয়ে নত্বিত্যাদিকং কাকুগম্যং তথা পর এবোপদেষ্টা ভবতি নহ্যাত্মন আত্মৈবেত্যনুপদেষ্টৃত্বং ততশ্চাস্মাকমুপদেষ্টৃত্বাভাবে সাক্ষাৎ কৃতাত্মত্বে চ ন পতিশুশ্রূষণাদিবিধিগোচরমিতি ভাবঃ। শ্রীবৈষ্ণবমতেনান্যদর্থদ্বয়ং। অথবা যদ্ভুক্তমিতি। তত্র প্রথমার্থে স্বামিনি আশ্রয়ত্বেন বৃত ইত্যর্থঃ। দেবর্ষিভূতাপ্তনৃণাং পিতৃণামিত্যাদেঃ। তদেবং তদুপাসনমহিমদ্বারা ধর্ম্মং প্রত্যাখ্যায় বস্তুবিচারদ্বারাপি প্রত্যাখ্যায়তে। যদ্বেতি অধিষ্ঠানত্বং তত্তৎস্ফূর্ত্ত্যাশ্রয়ত্বং যস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতীতি শ্রুতেঃ। অত্রৈশ্বর্য্যার্থেষু কিলেতি নিশ্চিতঃ। উপদেশ পদে ইতি শাস্ত্রগুরূপদেশ্য চরণারবিন্দ ইত্যর্থঃ। ইত্যপি ব্যাকুর্ব্বন্তি। অত্র নর্ম্মেদং তত্ত্বয্যেবাস্তু ত্বমেব মোহিনীরূপেণাজিতবৎ স্ত্রীভূত্বা পত্যাদিসেবাধর্ম্মমাচরেত্যর্থঃ। কুতঃ উপদেশপদে গুরাবিত্যর্থঃ। অন্যথা গুর্ব্বননুষ্ঠিতে কর্ম্মণি শিষ্যাণামপ্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। তত্র চ ত্বমেব সমর্থ ইত্যাহুঃ ঈশে সর্ব্বকলাসমর্থে নতু কৃত্রিমস্ত্রীত্বেন কোঽপি ত্বয়ি প্রীতিং কুর্য্যাদিতি মন্তব্যং। স্বভাবত এব তব সর্ব্বপ্রেষ্ঠত্বাদিত্যাহুঃ প্রেষ্ঠ ইতি বন্ধুরাত্মা মনোহরস্বভাবঃ নিষেধার্থশ্চায়ং অঙ্গ হে কৃষ্ণ পত্যাদীনামনুবৃত্তিঃ স্ত্রীণাং স্বধর্ম্মঃ সুষ্ঠু অধর্ম্ম ইতি যদ্ধর্ম্মবিদাপি ত্বয়োক্তং অন্যাদৃশযোজনয়াচ্ছলেন প্রতিপাদিতমিত্যর্থঃ। অমায়য়া যো ভর্ত্তা ইত্যাদ্যভিপ্রায়াৎ। এবমেতৎ ঈশ এব সত্যুপদেষ্টরি সর্ব্বং বক্তুং ব্যবহর্ত্তুঞ্চ সমর্থ ইত্যর্থঃ। তস্মিংস্ত্বয্যেবাস্তু তেন ত্বমেবোপদেশ্যো ভব ইত্যর্থঃ। কথং তত্রাহুঃ তনুভৃতাং শ্রীবৃন্দাবনাদিস্থিতচতুর্ব্বিধপ্রাণিনামপি প্রেষ্ঠঃ প্রেমবিষয়ঃ বন্ধুঃ প্রেমকর্ত্তা অতএবাত্মা। সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ং ত্বহং ইতিবৎ পরস্পর হৃদয়াশ্রয় ইত্যর্থঃ। তস্মাদ্যদি ত্বমেব তেষ্বনন্তেষু বিরক্তঃ স্যাত্তদা বয়মপি স্বেষু স্বপ্রনাশেষু যথাস্থিতযোজনয়া ধর্ম্মপ্রাপ্তেষু চ স্যামেত্যর্থঃ। তত্র চাস্মাস্বেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিরায়কৈর্দগ্ধমুখৈঃ পত্যাদিভিরিতি। নহু পূর্ণপ্রেম্ন ঐশ্বর্য্যজ্ঞানাবরকত্বাদাসাঞ্চ সম্পূর্ণপ্রেমবত্ত্বাৎ কথমেতাদৃশমৈশ্বর্য্যজ্ঞানং সম্ভবেৎ উচ্যতে। নারদপঞ্চরাত্রাদ্যুক্তলক্ষণো ভক্তিরসামৃতাদিষু ব্যাখ্যাতঃ প্রেমাহর্নিশনৈসর্গিকৌষ্ণ্যশৈত্যবান্ বিরহসংযোগরসানুভাবকোঽপি। ব্রহ্মানন্দো ভবেদেষ চেৎ পরার্দ্ধগুণীকৃতঃ। নৈতি ভক্তিসুখাম্ভোধেঃ পরমাণুতুলামপীতি রসামৃতোক্তের্ব্রহ্মানন্দাদ্ভুভব পরঃ পরার্দ্ধাধিকোঽপি বিরহে তীব্রাংশুকোটেরপ্যধিকং সন্তাপয়ন্নৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যসম্বন্ধিনঃ সর্ব্বানেব ভগবতো গুণান্ প্রদ্যোতয়ত্যেব নতু কাংশ্চিদাবৃণোতি বিরহস্য সূর্য্যতুল্যত্বেন সর্ব্বপ্রদ্যোতকত্বাৎ সংযোগে তু সুধাংশুকোটেরপ্যধিকমাহ্লাদয়ন্মাধুর্য্যময়ানেব ভগবতো গুণান্ প্রদ্যোতয়তি সংযোগস্য সুধাংশুতুল্যত্বেন সুধয়া মাদনাদেরৈশ্বর্য্যাবরণাৎ। যত্র সংযোগেঽপৈশ্বর্য্যং প্রদ্যোততে তত্র প্রেম্ন এবাপূর্ণত্বমবগন্তব্যং অত্র ত্বাসাং ভাবিবিরহভাবনাবতীনাং বিরহ এব ইয়ং মাহাত্ম্যস্ফূর্ত্তিরপি প্রেমকৃতৈব। প্রেমা হ্রসদপি মাহাত্ম্যং স্ফোরয়তি কিমুত সৎ। অতস্তদতিশয়স্তু তদতিশয়মেব। যথাদিভরতচরিতে। কিম্বা অরে আচরিতং তপস্তপস্বিন্যা যদিয়মবনিরিত্যাদীতি শ্রীজীবগোস্বামিচরণাঃ ॥ ২৯ ॥

পুত্রাদির অধিষ্ঠান, তাহার কারণ, আপনি ঈশ্বর, ঈশ্বর ব্যতিরেকে ত পতি পুত্রাদি কিছুই সম্ভবে না, হে দেব! আপনি যে ঈশ্বর তাহার প্রমাণ এই, আপনি দেহধারিদিগের আত্মা এবং প্রিয়তর ও বন্ধু অতএব সর্ব্ববন্ধুকরণীয় (বন্ধূচিত সমস্ত কার্য্য) আপনাতেই থাকুক ॥ ২৯ ॥

কুর্ব্বন্তি হি ত্বয়ি রতিং কুশলাঃ স্ব আত্মন্নিত্যপ্রিয়ে পতিসুতাদিভিরার্ত্তিদৈঃ কিং।

শ্রীধরস্বামী।

এতৎ সদাচারেণ দ্রঢ়য়ন্তঃ প্রার্থয়ন্তে কুর্ব্বন্তি হীতি। কুশলাঃ শাস্ত্রনিপুণাঃ। তথাচ শাস্ত্রং। কিং প্রজয়া করিষ্যামো যেষাং নায়মাত্মা

বৈষ্ণবতোষণী।

তাবদ্বিরক্তৌ ভবেতি নর্ম্মতাৎপর্য্যং। যদ্বা। যথা তথা বা যোজনা ভবতু ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণমিত্যাদিনা যৎপত্যাদীনামনুবৃত্তিঃ স্ত্রীণাং স্বীয়ো ধর্ম্ম ইত্যুক্তং এতদুপদেশকর্ত্তরি ত্বয়ীশে এবমস্ত অনুজ্ঞায়াং লোট্‌ ভবিতুং যোগ্যমিত্যর্থঃ যতঃ প্রেষ্ঠ ইত্যাদি ভর্ত্তুর্বিচারস্ত্বস্মাভিরেব জ্ঞায়ত ইতি ভাব ইতি॥ ২৯॥

এবং শাস্ত্রবলেন পত্যাদৌ শুশ্রূষণং প্রত্যাখ্যায় সদাচারবলেনাপি প্রত্যাচক্ষাণা মাতরঃ পিতরঃ পুত্রা ইত্যাদিনা প্রপঞ্চিতং তৎস্নেহনিগড়ং বিশেষতঃ পরিহরন্তি কুর্ব্বন্তি হীত্যর্দ্ধেন। হি প্রসিদ্ধৌ। কুশলা য এতস্মিন্মহাভাগে প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবা ইতি শ্রীগর্গবাক্যানুসারেণ সারাসারবিবেকচতুরাস্ত্বয়ি নিত্যপ্রিয়ে স্বাভাবিকপ্রেমাস্পদরূপে রতিং প্রীতিং কুর্ব্বন্তীতি তস্য স্বস্মিন্ পরস্মিংশ্চ সুখময়স্ফূরণমভিপ্রেতং। পত্যাদীনাং তদ্বৈপরীত্যমাহুঃ স্বে আত্মীয়ে আত্মন্ আত্মনি চ আর্ত্তিদৈঃ দুঃখপ্রদৈঃ। তাদৃশ ভগবদ্বিমুখতা পাদকাস্মন্নিবারণ তাৎপর্য্যাৎ অতস্তৈঃ পত্যাদিভিরস্মাকং কিং প্রয়োজনং স্ব ইতি সর্ব্বনামত্বেঽপি পূর্ব্বাদিত্বেন স্মাৎ স্মিনোর্বিকল্পাৎ। তদেবং প্রথম দিক্‌স্থিতা ভক্তা ভজস্বেত্যুপক্রমানুরূপং বিবক্ষিতমুপসংহরতি তত্তস্মান্নোঽস্মাকং সম্বন্ধেঽস্মান্ প্রতীত্যর্থঃ। প্রসাদমেবাবশ্যকার্য্যতাভিপ্রায়েণ ব্যতিরেকমুখেনাভিব্যঞ্জয়ন্তি মাস্মেতি। চিরাৎ অবোধোদয়াৎ ধৃতাং নৈশ্চল্যেন কৃতামিতি পতিভিঃ সহ তৎসম্বন্ধো নিরস্তঃ। মাচ্ছিন্দ্যাঃ কিন্তু সফলয়েত্যর্থঃ। অন্যথা তচ্ছেদেন তদেকাশ্রয় জীবানামস্মাকং সদ্যো জীবনচ্ছেদঃ স্যাদিতি ভাবঃ। আশামেব বিশেষেণ ব্যঞ্জয়ন্তি হে বরদ কুমারীষু সঙ্কল্পো বিদিত ইত্যাদিনা দত্তবরবিশেষ হে ঈশ্বর অন্যেষামপি দুর্ঘটং মনআদিঘটনাবিশেষসমর্থেতি চিরাদ্ধৃতামিত্যত্র হেতুঃ।

হে অরবিন্দনেত্রেতি শরদুদাশয় ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ অরং চক্রপ্রান্তং তদিব অরং তৎপত্রাগ্রভাগঃ হৃদয়চ্ছেদকত্বেন তদ্বিন্দতীতি তু সংরম্ভস্যান্তঃ স্থিতেঃ প্রেম্ণশ্চ অরবিন্দবদ্রাত্রাবপ্রকাশমানে নেত্রে যস্যোত্যতঃ পরমসুন্দরীষ্বপি অস্মাসু সম্প্রতি তবোপেক্ষা যুক্তৈবেতি নর্ম্মদ্যোতনা চ। কিঞ্চারবিন্দরূপকেণ দৃষ্ট্যাপি সর্ব্বেষাং তাপহারিত্বং ধ্বনিতং। অতো হস্মাসু তদ্বৈপরীত্যমযুক্তমিতি ভাবঃ। ঐশ্বর্য্যার্থস্তু হি শাস্ত্রপ্রসিদ্ধৌ কুশলাঃ শ্রীনারদাদয়ঃ রতিং ভাবং নতু শ্রদ্ধামাত্রং তচ্চ যোগ্যমিত্যাহুঃ। নিত্যপ্রিয়ে কুতো নিত্যত্বং প্রিয়ত্বঞ্চ তত্রাহুঃ স্বে আত্মন্যপি বিষয়ে আত্মনি পরমাত্মনীত্যর্থঃ। কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনামিত্যুক্তেঃ। এতেন তস্য সুখরূপত্বঞ্চ ধ্বনিতং অন্যথা নিরুপাধিপ্রেমাস্পদত্বং ন স্যাৎ। অতোঽস্মাকং পত্যাদিভিঃ কিং অপি তু ন কিঞ্চিৎ প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। ননু ভবতীনাং পত্যাদয়োঽপি মাদৃশা নিত্যপ্রিয়া এব নেত্যাহুঃ আর্ত্তিদৈস্তাদৃশতুলসীবৃন্দাভিমবিভাসদীয়ভগবদ্ভজনবিরোধিভিঃ। বরদেশ্বরেতি বরস্যাব্যভিচারিত্বং দর্শিতমিতি এবমুত্তরত্রাপ্যূহ্যং। নিষেধার্থশ্চায়ং নবহং তদনুভূতাং প্রেষ্ঠশ্চেত্তর্হি স্বস্বোচিত প্রেমকর্ত্তারস্তে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কাশ্চিত্তদনুবাদিন্যস্তমেবোক্তমর্থং সদাচারেণাপি দ্রঢ়য়ন্তি কুর্ব্বন্তীতি। কুশলাঃ য এতস্মিন্মহাভাগে প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবাঃ। নারয়োঽভিভবন্ত্যেতান্ বিষ্ণুপক্ষানিবাসুরা ইতি গর্গোক্তিবিশ্বাসাচ্চতুরাঃ। নচ রতিং কুর্ব্বন্তীত্যপি বস্তুতো বাচ্যং। যতস্ত্বয়ি রতিঃ স্বাভাবিক্যেব কুশলানামিত্যাহুঃ। স্বে স্বীয়ে ইতি ত্বমেব তেষাং মমতাস্পদং আত্মনীতি ত্বমেবাহন্তাস্পদং চাত এব নিত্যপ্রিয়ে ইতি প্রীতিরপি ত্বয়ি নিত্যৈব। পতিসুতাদিষু তু ঔপাধিকী অতএবানিত্যা অস্মাকন্তু তেষু সাপি নাস্তীত্যাহুঃ আর্ত্তিদৈস্তদভিসার বারকত্বাদ্দুঃখদৈঃ। তত্তস্মান্নোঽস্মভ্যং অস্মান্ জীবয়িতুং প্রসীদ। যদি বা অস্মান্ অন্যোঢ়া মা জীবয় এতাঃ অনূঢ়াস্তু কিং রোদয়সীত্যাহুঃ। হে বরদ সঙ্কল্পো বিদিতঃ সাধ্ব্য ইত্যাদিনা এতাভ্যস্ত্বং বরমদা এবেত্যর্থঃ। নন্বেতাসু প্রসাদে কাত্যায়ন্যর্চ্চনমেব কারণং ভবতীষু মৎপ্রসাদে কিং কারণং তত্র নিষ্কারণমেব প্রসীদেতি সকাকুপ্রার্থনামাহুঃ। হে ঈশ্বর স্বচিকীর্ষিতে স্বপরতন্ত্রচিরাৎ বাল্যমারভ্য ত্বয়ি ধৃতাং আশাং আশাকল্পলতাং সম্প্রতি ফলবতীং মাচ্ছিন্দ্যাঃ ফলবতী লতা হি সৎপুরুষেণ ছেদং নার্হতীতি চিরাদিতি ছিন্দ্যাঃ

হে আত্মন্! শাস্ত্রনিপুণ জনগণ নিত্যপ্রিয় আত্মরূপি আপনাতেই রতি করিয়া থাকেন, পতি পুত্র কেবল পীড়াদায়ক, সে সকলে কি হইবে? অতএব হে বরদ! হে ঈশ্বর! আমাদের প্রতি

তন্নঃ প্রসীদ বরদেশ্বর মাস্ম ছিন্দ্যা আশাং ধৃতাং ত্বয়ি চিরাদরবিন্দনেত্র ॥ ৩০ ॥
চিত্তং সুখেন ভবতাপহৃতং গৃহেষু যন্নির্বিশত্যুত করাবপি গৃহ্যকৃত্যে।

শ্রীধরস্বামী।

লোক ইতি ॥ ৩০ ॥

কিঞ্চ প্রতিযাতেতি যদুক্তং তদশক্যং ত্বয়ৈব চিত্তাদীনামপহৃতত্বাদিত্যাহুঃ চিত্তমিতি যদস্মাকং চিত্তমেতাবন্তং কালং সুখেন গৃহেষু

বৈষ্ণবতোষণী।

ইব ভবত্যোঽপি স্বোচিতং রত্যাখ্যং ভাবমেব ময়ি কুর্ব্বতামিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ কুশলা মঙ্গলরূপাঃ সাধ্ব্য ইতি যাবৎ আর্ত্তিদৈ র্দুঃখাবথণ্ডকৈঃ পত্যাদিভির্হেতুভিঃ স্বে গৃহাদৌ আত্মনি চ নিত্যপ্রিয়ে সতি কিং ত্বয়ি রতিং কুর্ব্বন্তি অপি তু ন তত্র স্বাদিনাশাপত্তেঃ তত্তস্মাৎ হে বরদ বাঞ্ছিতপ্রদ ঈশ্বর গোকুলস্বামিন্ নঃ প্রসীদ প্রসাদমেবাহুশ্চিরাদ্বয়মত্র মাস্ম ন তিষ্ঠাম অস্তের্লুঙি লঙ্‌চ প্রয়োগ আর্ষঃ। শীঘ্রং গৃহগমনায়ানুজ্ঞাং দেহীত্যর্থঃ। তথা ত্বয়ি ধৃতাং অবস্থিতাং আশাঞ্চাস্মদঙ্গসঙ্গেচ্ছারূপাং ছিন্দ্যাশ্ছিন্ধি। ধৃঞ অবস্থানে ইতি। অত্র বর-দেশ্বরেত্যত্র পরমেশ্বরেতি পাঠেঽপীশ্বরবৎ সঙ্গমনীয়ঃ ছিন্দ্যা ইত্যত্র ছিন্দ্যাদিতি পাঠে তু ভবানিত্যধ্যাহার্য্যং ॥ ৩০ ॥

নন্থ গৃহবাসসুখরক্ষার্থমপি ন পত্যাদিত্যাগো বিধেয় ইত্যাশঙ্ক্য তত্রাপি তস্যৈব দোষোট্টঙ্কনপূর্ব্বকমাহুঃ চিত্তমিতি সুখেন সুখরূপ-তয়া স্বদর্শকেনেতি তদানীং গৃহাদীনাং দুঃখরূপতা স্ফূর্ত্তি র্ধ্বনিতা। সুখেন সহিতমিতি বা পাদৌ যৌ গৃহকৃত্যে গমনে বা নির্বি-শতস্তাবপ্যপহৃতৌ অতস্তব পাদমূলাৎ পদমেকমপি ন চলতঃ গন্তুং ন শক্নুত ইত্যর্থঃ। করয়োঃ পাদয়োশ্চাপহারস্তত্তদিন্দ্রিয়শক্ত্যপ-হারাৎ অত আগমনঞ্চ ত্বদ্গীতাকর্ষণমাত্রেণেতি ভাবঃ। অথো অস্মাদ্ধেতোঃ কথং ব্রজং যামঃ। নন্থ অবলা এবঞ্চেন্মায়ৈবাগ্রে গচ্ছতা সহ গম্যতাং তত্রাহুস্তত্র গত্বা কিম্বা করবামেতি। বা শব্দঃ সমুচ্চয়ে। যদ্যপি চিত্তাপহারেণ সর্ব্বেন্দ্রিয়াপহারো ঽপ্যায়াতি তথাপি বিশেষতঃ করপাদাপহারোক্তিঃ পতিশুশ্রূষণাদি গৃহকৃত্যস্যান্তত্র নিজগমনস্য চ পরিহারায়। অন্যৈস্তঃ। যদ্বা। যচ্চিত্তং সুখে নিমিত্তে সুখে বিষয়ে বা পূর্ব্বং স্থিতং তত্তবতাপহৃতং সৎ উতাপি ন প্রবিশত্যপি কুতস্তস্মিন্ কৃত্যে করাদিকং প্রবেশয়েদিত্যর্থঃ। নন্থ গৃহেশ্বর্য্যাস্তথাপি তদ্বিচার-বলেন প্রবেশ্যতাং তত্রাহুঃ করাবপ্যপহৃতৌ গৃহসম্বন্ধিকৃত্যে ন নির্ব্বিশতঃ। নন্থ তথাপ্যত্র তু স্থাতুমযুক্তমিতি গচ্ছতৈব তত্রাহুঃ। পাদৌ চ ভবতাপহৃতৌ স্বাভিমুখ্যেনাকৃষ্টৌ পদমপি ন চলত ইত্যন্যৎ সমানং। অতস্ত্বয্যেব চিত্তং ত্বদর্থকৃত্যে এব করৌ ত্বৎস্থান এব পাদৌ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি পদাভ্যাং দ্যোতিতং। এষা হ্যাশালতাপ্যস্মন্মনঃ কেদারিকায়াং ত্বয়ৈবারোপিতেত্যাহুঃ। হে অরবিন্দনেত্র অস্মদ্বয়ঃ সন্ধ্যারম্ভে প্রথম-দর্শনসময়ে অরবিন্দ তুল্যাভ্যাং নেত্রাভ্যাং ত্বৎপ্রেষিতাভ্যামস্মন্নেত্ররন্ধ্রেষু প্রবিশ্য হৃদয়ক্ষেত্রে ভাবাভিধানমাশালতা বীজমাহিতমিতি ধ্বনিতং। চক্ষূরাগঃ প্রথমং চিত্তাসঙ্গস্ততোঽথ সঙ্কল্প ইতি রসশাস্ত্রোক্তরীত্যা সৈবাশালতা গুণরূপশ্রবণদর্শনাদিনা বর্দ্ধিতা ফলবতী ভুক্তভুজ্যমানফলাপি কঠোরোক্তিকুঠারিকয়া কথমদ্য ছিদ্যতে। বিষবৃক্ষোঽপি সংবর্দ্ধ্য স্বয়ং ছেত্তুমসাম্প্রতমিতি ন্যায়ং জানাস্যে-বেত্যনুধ্বনিতং ॥ ৩০ ॥

অন্যাস্ত স্বীয়ং প্রেমাণং সরসং দ্যোতয়ন্ত্যো ভোশ্চৌরচক্রবর্ত্তিন্ ন বয়মন্যার্থমাগতাঃ কিন্তু ত্বয়া চোরিতং প্রতি স্বং ধনমেব জিঘৃ-ক্ষব ইত্যাহুঃ। চিত্তং ভবতা অপহৃতং। নচ তত্রান্যচোরস্যেব তব কোঽপ্যধিকঃ প্রযত্নোঽভূদিত্যাহুঃ। সুখেনেতি বেণুরন্ধ্রেষু ফুৎকারমাত্রেণৈবেত্যর্থঃ। নচ তচ্চিত্তধনমস্মাকমল্পতরমিত্যাহুঃ যচ্চিত্তং গৃহেষু সর্ব্বেষ্বেব। নিঃ নিঃশেষেণ বিশতি। অতস্তদপহারেণ ত্বয়াস্মাকং সর্ব্বাণ্যেব গৃহাণি লুণ্ঠিতানীতি ধ্বনিতং। বস্তুতো গৃহেষস্মাকং চিত্তাভাবাত্তানি জলন্তু সমৃদ্ধ্যন্তু বা কিমস্মাকং তৈরিত্যনু-ধ্বনিতং অতিশয়োক্ত্যা গৃহেষু শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়েষু তত্তৎসাফল্যার্থং যৎ নির্বিশতি যদ্বিনা সর্ব্বেন্দ্রিয়াণ্যপি বিকলীভবন্তীতি ভাবঃ। অত-

প্রসন্ন হউন, হে অরবিন্দনেত্র! আমরা চিরকাল হইতে যে আশা লতাকে ধারণ করিতেছি তাহা ছেদন করিবেন না ॥ ৩০ ॥

হে প্রভো! আপনি আমাদিগকে যে গৃহে প্রতিনিবৃত্ত হইতে বলিলেন, তাহা আমাদের অশক্য, কারণ আমাদিগের যে চিত্ত এতাবৎ কাল সুখে গৃহব্যাপারে রত ছিল তাহা আপনি হরণ করিয়াছেন,

পাদৌ পদং ন চলতস্তব পাদমূলাদ্যামঃ কথং ব্রজমথো করবাম কিম্বা ॥ ৩১ ॥
সিঞ্চাঙ্গ নস্ত্বদধরামৃতপূরকেণ হাসাবলোককলগীতজ-হৃচ্ছয়াগ্নিং।

শ্রীধরস্বামী।

নির্ব্বিশতি তৎ ত্বয়াপহৃতং যৌ করাবপি গৃহকৃত্যে নির্ব্বিশতাবপি সুখাত্মনা ত্বয়েতি বা ॥ ৩১ ॥

অঙ্গ হে শ্রীকৃষ্ণ নোঽস্মাকং তবাধরামৃতপূরকেণ তবৈব হাসসহিতাবলোকনেন কলগীতেন চ জাতো যো হৃচ্ছয়াগ্নিঃ কামাগ্নি-

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রবিশন্তি নান্যত্রেতি সূচিতং। অত্র নর্ম্মেদং। বনেঽস্মাকং প্রয়োজনাভাবাৎ তদ্দর্শনার্থং নাগতাঃ স্মঃ চিত্তবিত্তস্য ভবতাপহরণাৎ। তদুদ্দেশেনাত্রাগতা শ্চৌরং ভবন্তং প্রাপ্তা অপি গ্রহীতুং নেতুঞ্চ তথাক্রোশনার্থং কুত্রাপি গন্তুমপি ন শক্নুমঃ ভবতা করপাদাপহরণাৎ অতোঽহৃতধনাঃ কথং ব্রজং যামঃ কিং বা করবাম। স্তম্ভনাদি মহামন্ত্রজ্ঞচোরবরে কস্যাপ্যুপায়স্যাপ্রভাবাদিতি ভাবঃ। নিষেধার্থশ্চায়ং নন্বু বেণুগীতেন ময়া গৃহাদাকৃষ্টাঃ সুষ্ঠু শ্রান্তাশ্চ কথং গন্তুং শক্নুথ তত্রাহুর্গৃহেষু ভবতা উদ্ভবতা সুখেনাপহৃতং চিত্তং যদস্মাৎ গৃহকৃত্যে নির্ব্বিশতি। যদ্বা। চিত্তং সুখে এব নতু ভবতাপহৃতং যস্মাদ্গৃহেষু নির্ব্বিশতি এবং করাবপি গৃহকৃত্যে নির্ব্বিশতঃ পরিশ্রান্তত্বমাশঙ্ক্যাহুঃ পাদৌ কথং পদমপি ন চলতঃ অপি তু দূরমপি চলত এব ততঃ কথং ন যামঃ অপি তু যাম এব অত্র চ কিং করবামেতি ॥ ৩১ ॥

তদেবং দ্বিতীয়দিক্ স্থিতা অপি পুনরাশামেবোৎকণ্ঠয়া স্ফুটমেব বদন্ত্য স্তৎপূর্ব্বেরপ্যবশ্যম্ভাবিতাং প্রৌঢ্যা নির্দিশন্ত্যস্তদাপাত-প্রত্যাখ্যানেন ত্বয়ি দোষমাত্রং পর্য্যবস্যতীতি রীত্যা বিবক্ষিতমুপসংহরন্তি সিঞ্চেতি। নির্ব্বাপয়েত্যর্থঃ। আদৌ ক্রিয়ানির্দ্দেশঃ পরমার্ত্তি-বৈয়গ্র্যেণ ন ইত্যস্য হৃচ্ছয়াগ্নিনৈব সম্বন্ধঃ। তৎপুরুষস্যোত্তরপদপ্রধানত্বাৎ হাসস্য সম্বন্ধিপদং তবেত্যেব লভ্যতে প্রকরণবলাৎ বিনাপি ত্বচ্ছব্দমর্থবোধে সতি তন্নির্দ্দেশস্ত্বয়া জনিতাগ্নেস্ত্বয়ৈব নির্ব্বাপণং যুক্তং ইতি বিবক্ষয়া। পূরশব্দেনাগ্নের্মহত্ত্বমপি ধ্বনিতং স্বার্থে কঃ। হাসাবলোকগীতয়োঃ ক্রমেণ ঘৃতবাতত্বং ধ্বনিতং। হৃদি শেতে বসতীতি হৃচ্ছয়ঃ কামঃ অতস্তন্নিবর্ত্তনৌষধস্যাপি অন্তঃ প্রবেশনাপে-ক্ষয়াঽধরামৃতপূরস্য পানং তথান্তঃ প্রতি কার্য্যত্বঞ্চ সূচিতং ইদঞ্চ সম্ভোগস্য সাক্ষাৎপ্রার্থনং তদীয়বেণুতন্মাধুর্য্যমধুমত্তচিত্তানাং লোকোত্তর প্রৌঢ়ানুরাগার্ত্তিনর্ত্তিতমহোৎকণ্ঠাবগুণ্ঠিতানাং রসেনাপি ন বিরুধ্যতে নিষেধার্থাচ্ছন্নতয়ৈবোক্তত্বাত্তু নিতরামিতি ব্যক্তি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্চিত্তাপহারাদেব সর্ব্বেন্দ্রিয়াণ্যপি ত্বয়াপহৃতানীত্যাহুঃ। করাবপি যৌ গৃহকৃত্যেষু নির্ব্বিশতঃ। উতেতি নেত্রে শ্রোত্রে অপি যে তানি সর্ব্বাণ্যপ্যপহৃতানীত্যর্থঃ। নন্বু ভো অদ্য তাবদ্গচ্ছত শ্বঃ পরশ্বো বা বিবিচ্য বশ্চিত্তং দাস্যামীতি তত্রাহুঃ। পাদাবস্মাকং পদমেকমপি ন চলতঃ যদ্বিনেত্যর্থঃ। অতশ্চিত্তং দেহি তত এব যাম ইতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

অহো সংপ্রয়োগসময়ান্যসময়েঽপি সুন্দরীণাং নির্ব্বস্ত্রাঃ কায়া দিদৃক্ষিতা যে আসংস্তে চীরহরণদিনে দৃষ্টাস্তথৈব মধুপানান্যসময়েঽপি ভাববতীনামাসাং নির্লজ্জং বচনং শুশ্রূষিতমাস্তে তদধুনাপি ন শ্রূয়তে হন্ত হন্ত বেণুনাদেন কামময়েন নোন্মাদিতাঃ পুনশ্চ বাচঃ পেশৈর্বিহ্বলীকৃতাঃ যচ্চালম্ব্য লজ্জাবিবেকধর্ম্মধৈর্য্যাদীনি তিষ্ঠন্তি তচ্চিত্তমপ্যপহৃতং তদপোতাঃ প্রায়ঃ সলজ্জমেব ভাষন্তে নত্বাভ্যন্তর-ভাবমধুনাপি বাচা সম্যগুদ্ঘাটয়ন্তীতি মনসি পরামৃশতি সতি শ্রীকৃষ্ণে কাশ্চিন্মুখ্যতমা উন্মাদসঞ্চারিপ্রাবল্যেন বিপর্য্যস্তীকৃতপ্রকৃতয় আহুঃ সিঞ্চেতি। অত্র হাসেত্যস্য সম্বন্ধিপদমর্থাত্তবেত্যেব লভ্যতে। ততশ্চ অঙ্গ হে কৃষ্ণ তব হাসসহিতেনাবলোকেন কলগীতেন চ জাতঃ প্রোদ্ভূতঃ প্রোদ্দীপ্তো যো হৃচ্ছয়ঃ কাম এবাগ্নিস্তং তবৈবাধরামৃতপূরেণ সিঞ্চ নির্ব্বাপয়। স্বার্থে কঃ। যেনৈবাগ্নিঃ প্রোদ্দীপ্যতে তেনৈব প্রাপ্তবিবেকেন যদি নির্ব্বাপ্যতে তদৈব তদপরাধোপশমঃ। অন্যথা অগ্নিদাতা গৃহাদিদাহোত্থং পাপং প্রাপ্নোত্যে-বেতি ভাবঃ। অত্র কামমিত্যপ্রযুজ্য হৃচ্ছয়পদপ্রয়োগেনৈবং ধ্বন্যতে। অস্মাকং কামো হি হৃদি শেতে এব। তঞ্চ ত্বয়া বিনা

যে দুই কর গৃহকর্ম্মে ব্যাপৃত ছিল তাহাও অপহৃত হইয়াছে, আর আমাদের পদদ্বয় আপনকার পাদ-মূল হইতে এক পদও চলিতেছে না, আমরা কি প্রকারে ব্রজে গমন করিব, গিয়াই বা কি করিব ?॥৩১

হে শ্রীকৃষ্ণ ! আপনকার সহাস্য অবলোকন এবং সুমধুর সঙ্গীতে আমাদের যে কামাগ্নি দীপিত হইল, অধরামৃত দিয়া সেক করত তাহা নির্ব্বাণ করুন, নতুবা এই এক অগ্নি রহিল, আবার আপন-

নো চেদ্বয়ং বিরহজাগ্ন্যুপযুক্তদেহা ধ্যানেন যাম পদয়োঃ পদবীং সখে তে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ত্বং সিঞ্চ নো চেদ্বয়ং তাবদেকোঽগ্নিস্তথা বিরহাগ্নিজনিষ্যতে যোঽগ্নিস্তেনচ উপযুক্তদেহা দগ্ধশরীরা যোগিন ইব তে পদবীমন্তিকং ধ্যানেন যাম প্রাপ্নুয়াম ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রেকেণ তদেব দ্রঢ়য়ন্তি নো চেদ্যদি ন সিঞ্চসি তদাপি ধ্যানেনেতি মরণে যা মতিঃ সা গতিরিত্যাদি ন্যায়েন যাম সংপ্রত্যেব প্রাপ্স্যাম ইত্যর্থঃ। প্রাপ্তকালে লোট্। তত্র চ সখে ইতি সম্বোধ্য স্নেহমুদ্বোধয়ন্তি। তত্রায়মক্রমেণাভিপ্রায়াশ্চৈতে। নহু হাসাদিজহৃচ্ছয়াগ্নিসেকে সাধনং মম জলভাজনমত্র কিমিব দৃশ্যতে ইতি পরিহাসমাশঙ্ক্যাহুঃ অধরেতি। অধরেণৈব তৎসিক্তং স্যাত্তু জলাদিনা তত্রাপি তত্ত পূরেণ নতু যৎকিঞ্চিন্মাত্রেণ। স্বার্থে কন্। তেনৈবেত্যর্থঃ। নহু তদপি দুর্লভং কুত্র লপ্স্যে তত্রাপি তস্য পূরস্যাত্যন্তাসম্ভব ইত্যাশঙ্ক্য কথমিদং গোপয়সীত্যাহুঃ স্বদধরেতি। অহো নাস্যেনাবৃতেন তস্যাপ্তিঃ স্যাৎ কিন্তু স্বদধরসম্বন্ধিনৈব তত্রাপি তস্যাধেয়তাস্তবৃদ্ধে যুবতীকোটিভিরপ্যপরিমিতাপেয়েন তৎ পূরেণৈবেতি মহাতৃষ্ণা সূচিতা। এবমগ্রে বক্ষ্যমাণস্যামৃতস্য চ পরমবৈলক্ষণ্যং। নহু ধ্যানেন যামেতি ঝটিতি দেহত্যাগং সূচয়ন্তীনাং ভবতীনাং তৎসাধনং ন দৃশ্যতে তত্রাহুঃ বিরহেতি। অয়ে অজ্ঞা ইব কিং বয়মনুরাগহীনাঃ যেন বাহ্যমগ্ন্যাদিকং তৎসাধনং মৃগয়ামঃ কিন্ত্বন্তরেব স্বতএব তদুদেষ্যতীতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। এবং বিবক্ষিতমুপসংহরন্ত্যো নহু দুর্ঘটেঽস্মিন্নর্থে কথমতিস্বরয়থেত্যাশঙ্ক্যাতিদুঃখাৎ দুর্ঘটত্বমেব সত্যমিত্যাহুঃ নোচেদিতি। ধ্যানেপি নৈব যাম যতঃ বিরহজাগ্নেরেব উপযুক্তা উচিতা দেহা নতু সংযোগামৃতযোগ্যা যাসাং তাঃ। অধুনা এতদসিদ্ধৌ কালান্তরে জন্মান্তরেঽপি বিরহস্যৈব নিশ্চিতত্বাদিতি ভাবঃ। সখে ইতি তদাপি তত্র ভাবিদুঃখং দর্শয়ন্তি। যদ্বা। ঝটিতি তৎপ্রাপ্ত্যভাবেন দেহত্যাগং সূচয়ন্ত্য আহুঃ জন্মান্তরে ধ্যানেনাপি তে পদয়োরন্তিকং মার্গমপি বা যামেতি প্রার্থনং। তত্র চ সখীত্বেনৈবেত্যাশয়েন সম্বোধয়ন্তি সখে ইতি। অনেন সুমধ্যমা ইত্যস্যোত্তরং। ভবদাশয়েদৃশমকপ্নদেহোঽপি ত্যাজ্যস্ত্যক্তেঽপি তস্মিন্ ভবান্ন ত্যাজ্য ইতি। শ্লোকদ্বয়মিদমৈশ্বর্য্যময়ার্থেঽপি প্রায়ঃ সমানং। নিবেদার্থশ্চায়ং তস্মাৎ অঙ্গ হে মহাশঠ নোঽস্মাকং হাসাবলোককলগীতৈর্মদহসেন স্মাতো যস্তদহৃচ্ছয়াগ্নিস্তং স্বদধরামৃতপূরকেণৈব সিঞ্চ অস্মাকং মধ্যে সা কাচিদস্ত্যেব যস্যা অধরামৃতেন ত্বকাগ্নিং সেক্ষ্যসীত্যর্থঃ ইতি স্বসর্ম্মাণাং সর্ব্বথা নৈর-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কোঽপি প্রবোধয়িতুং ন শক্নোতি। ত্বঞ্চ বংশীনাদেন সহাস্যং কর্ণরন্ধ্রদ্বারা হৃদয়ং প্রবিশ্য তত্র শয়ানং কামাগ্নিং প্রবোধ্য হাসাবলোকমন্ধুভ্যাং কলগীতবাতেন চ প্রোদ্দীপ্য তত্রত্যানস্মৎ প্রাণান্ দগ্ধুমুপক্রমসে। অতস্তদাহপাপাদ্বিভেষি চেৎ তং নির্ব্বাপয়। নচ তৎপ্রোদ্দীপনে তন্নির্ব্বাপনে বা তবায়াসলেশোঽপি। যতস্তে হাসাবলোকস্তন্যায়েঽদ্দীপকঃ। অধরামৃতঞ্চ তস্য নির্ব্বাপকমিতি ভবত্ত্বয়ং তব মুখচন্দ্র এব বর্ত্ততে। অতো দুর্নিরান্ধমুত্তন্য তবাগ্নিজ্বালননির্ব্বাপনাদ্যেকৈব খেলা ভূয়সী ভূয়িশো দৃষ্টা নত্বগ্নিজ্বালনমেবৈষা দ্বৈধ্যেব দৃশ্যত ইতি। নবেতানি যে নাঽস্তি হাস্যেব হাসাবলোককলগীতানি এতৈর্যদি যুবত্যো জনেযুস্তদা কুত্র কুত্র কাতশ্চে বা ময়া স্বাধরামৃতৈর্চিকিৎসা কর্ত্তব্যেতি চেৎ সত্যং পয়ঃসহস্রপ্রবাধে প্রাপ্ত এব তব তদুত্থতাপনুত্যাপাদয়ং হঠো বাস্যতীত্যাহ নোচেদিতি। বিরহাগ্নিনা উপযুক্তদেহা দগ্ধশরীরা যোগিন্য ইব ধ্যানেন তব পদয়োঃ পদবীং যাম অধুনৈব প্রাপ্নুয়াম। অয়মর্থঃ বয়ং পূর্ব্বজন্মকৃততপস্যানেনাস্মনা জানামঃ যদে তজ্জন্মনি ত্বং নাঙ্গীকুরুষে। তস্মাদধুনা তপশ্চরণার্থং ন বাঞ্ছং লৌকিকং বহ্নিং গৃহীমঃ। হৃচ্ছয়াগ্নিবিরহাগ্ন্যোঃ স্বতএব সত্ত্বাৎ। তত্রাপি তদ্বিরহাগ্নিনাতিপ্রবলাভবিষ্ণুনা হৃচ্ছয়াগ্নিরপি মন্দীকরিষ্যতে এবাতো বিরহাগ্নাবেব প্রাণেষু হুয়মানেষ্বাঞ্ছং সঙ্কল্পশ্চায়ং। ভোঃ কৃষ্ণবিরহাগ্নে কৃষ্ণপাদস্পর্শমাশাসানা বয়ং ত্বয়ি স্বপ্রাণান্ জুহুম ত্বমস্মাং কৃষ্ণস্য পাদয়োঃ পদ্মাসনাত্বৈনরক্ষিতা অস্মাংস্তথা স্থাপয় যথা অস্মৎকুচয়োরুপর্য্যেব তস্য পাদৌ পতেতাং নতু ভুবাবিতি। ততশ্চ যৎপাদভারেণৈবোপশান্তহৃচ্ছয়াগ্নয়ো বয়ং সিদ্ধমনোরথা এব ভবিষ্যাম ইত্যানিচ্ছয়াপ্যস্মৎকুচস্পর্শসুখং প্রাপ্নুয়ামপি শ্রীবধাদুৎতাপনেব

কার বিরহ হইতে অন্য অনল জন্মিবে, এইরূপ দ্বিবিধ দহনে (অগ্নিতে) দগ্ধ হইয়া ধ্যানযোগে যোগিদিগের ন্যায় আমরা আপনকার চরণ-সন্নিধি প্রাপ্ত হইব ॥ ৩২ ॥

যর্হ্যম্বুজাক্ষ তব পাদতলং রমায়া দত্তক্ষণং ক্বচিদরণ্যজনপ্রিয়স্য।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ স্বপতীনেবোপগচ্ছত ত এনমগ্নিং সিঞ্চেযুরিতি তত্রাহুর্যর্হীতি রমায়া লক্ষ্ম্যা দত্তক্ষণং দত্তোৎসবং তদপি ক্বচিদেব ন সর্ব্বদা

বৈষ্ণবতোষণী।

পেক্ষ্যং সূচিতং। অথচ স্বাভীষ্টপরমমধুরবস্তুনি দুর্ল্লভে সতি লুব্ধৈঃ স্বস্যাধরপুটৌ লিহ্যতে ইতি নর্ম্মভঙ্গীবাঙ্গ্যা নোচেদ্যদ্যেবমক্রত্বা পস্থানমস্মাকং নিরুন্ধন্ দুরাগ্রহান্নবিরমসি তদা বয়ং স্বপতিবিরহজাধ্যুপযুক্তদেহা ভবেম বরং ম্রিয়েমহীত্যর্থঃ। তথাপি ধ্যানে চিন্তনেঽপি তব পাদয়োঃ পদবীমপি ন যাম ন যাস্যামঃ। সখে ইতি বাল্যক্রীড়ায়াং প্রাপ্তসখ্যত্বেনাস্মদ্ধর্ম্মনিষ্ঠাং জানাস্যপীতি ভাবঃ। বত্বা চেদিতি নিশ্চয়ে। ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্দ্ধ্নীতি বৎ। ততশ্চ নৈব বিরহজাধ্যুপযুক্তদেহা বয়ং তত্তোধ্যানেঽপি নৈব যামেতি ॥ ৩২ ॥

নন্থ কথং নিরপরাধে ময্যপরাধঃ কল্প্যতে মদীয়স্বাভাবিকসৌন্দর্য্যাদিদর্শনেন কামিনীনাং বশিত্বাদিকং স্বভাতি তত্রাহং কিং করবাণি। কিঞ্চ যদি গৃহকৃত্যেষু ন শক্তিস্তথাপি কুলবধূনাং যুষ্মাকং তত্রৈবাবস্থানং যুক্তং তত্রাহুঃ যর্হীতি। হে অম্বুজাক্ষ যর্হি যদা অস্মদনির্ব্বচনীয়পুণ্যোদয়সময়ে ক্বচিদপি দুর্ল্লভে দেশে ত্বয়াভিরমিতা নিজভাব ব্যঞ্জনয়া নন্দিতাঃ সত্য স্তব পাদতলং অপ্রাপ্স্মেতি সূচকেন বাক্যেন পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য উরগায়পদাব্জরাগশ্রীকুঙ্কুমেন দয়িতাস্তনমণ্ডিতেনেত্যত্র পূর্ব্বকৃতব্যাখ্যানুসারেণ কয়াপি তয়া যথাকথঞ্চিন্নজন্যা পাদতলস্পর্শস্য তল্লোঽস্ত্রীঃষেব প্রসিদ্ধেঃ কৃতকাত্যায়নীব্রতানাস্ত তৎস্পর্শস্যাঙ্গীকারমাত্র তাৎপর্য্যাচ্চাপ্রাপ্তসঙ্গা অপি প্রাপ্তসঙ্গাভিরাত্মৈক্যং প্রকল্প্য তাভির্ম্মিলিত্বা প্রোচুরিতি জ্ঞেয়ং। কীদৃশং পাদতলং রমায়া দত্তক্ষণং তস্যামপি নূনমর্পিতমহোৎসবমিত্যর্থঃ। নন্থ স্বপ্ন এবায়ং ভবতীনাং। অন্যথা নিত্যমপি তথাদ্যাপি তৎ স্যাত্তত্রাহুঃ। অরণ্যজনেষু পুলিন্দীহরিণ্যাদিষেব সন্তত নিজদর্শনাদিদানেন প্রীতিং কর্ত্তু র্ন ব্রজজনেষু। ততো অস্মাকন্তু সুতরামেব দুর্ল্লভস্যেত্যর্থঃ। ইতি রমায়া অস্মাকঞ্চ যোগ্যানাং পরিত্যাগাত্তাদৃশানাঞ্চ স্বীকারাদুপালম্ভশ্চ সূচিতঃ। তদেবং যর্হ্যপ্রাপ্স্ম তৎপ্রভৃতি নান্যেষাং সমক্ষং স্থাতুমূর্দ্ধাবস্থানমপি কর্ত্তুং পারয়ামঃ। অন্যদর্শনমপ্যভাং ন রোচত ইত্যর্থঃ। অতএব কোপুচ্চাটনবিদ্যাময়ঃ স্পর্শগুণ ইতি ভাবঃ। নন্থ নিশাগাদিন্যঃ সদা গোষ্ঠজনমধ্যে বসথৈব তত্রাহুঃ অঙ্গঃ সুখেনানায়াসেন ততো বলাদেব তত্র বসাম ইতি ভাবঃ। অথৈশ্বর্য্যপক্ষে ক্বচিৎ স্পর্শনে হেতুঃ ক্বচিৎ কেষুচিদাবির্ভাবেষু রমায়া দত্তক্ষণং স্বয়ন্তু অরণ্যজনপ্রিয়স্য বৃন্দাবনবাসিনাং শ্রীগোপালীনাং প্রেম্না তদব্যভিচারিণঃ অহো অভাগ্যং তথাপি যর্হি কদাচিদেবাপ্রাপ্স্ম অন্তৎ সমানং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূয়াংসম্প্রাপ্স্যামীতি। সখে ইতি। সখ্যাদেবৈবং চিকীর্ষামঃ। সখীরপাস্মাস্ত্বমেবং সন্তাপয়সি চেদ্বয়মপি ত্বাং সখায়মেবং কথং নানুতাপয়াম ইতি ধ্বনিঃ। কিন্তু প্রেমহতকঃ খলু তদপি ত্বদনুতাপদুঃখং কোটিগুণীকৃত্যাস্মভ্যমেব দাস্যত্তে ইতি জানীমঃ কিং কুর্ম্মোঽস্মাকং দগ্ধললাটমেবম্বিধমেব বিধাত্রা সৃষ্টং। তস্মাদয়ে পরিণামদর্শিন্ কৃপাসিন্ধো স্বানুতাপবল্লিবীজং কিমর্থং বপসি। কথং বা তৎফলভোগিনীরস্মাংশ্চ করোষি মুঞ্চ হঠমস্মানঙ্গীকুর্ব্বিতি ভূয়াংস এবানুস্বনয়ঃ ॥ ৩২ ॥

নন্থ তর্হি স্বস্বপতীনেবোপগচ্ছত ত এবৈনমগ্নিং সিঞ্চ্যুস্তত্রাহ যর্হীতি। হে অম্বুজাক্ষেতি ত্বন্নয়নদর্শনক্ষণমারভ্যৈব বয়ং ভ্রমরীভূয় স্থিতাঃ স্ম ইতি। চক্ষূরাগঃ প্রথমং চিত্তাসঙ্গস্ততোঽথ সঙ্কল্প ইতি রসশাস্ত্রোক্তেঃ প্রথমং লোচনালোচনি দর্শনমেবাস্মাকং পূর্ব্বরাগপ্রবর্ত্তকমিতি ভাবঃ। তত্রাপি যর্হি যস্মিন্নেব ক্ষণে তব পাদতলং ক্বচিদ্গোবর্দ্ধনাদি কুঞ্জপ্রদেশে অপ্রাপ্স্ম কুচাভ্যাং স্পৃষ্টবত্যো বয়ং। কীদৃশং। রমায়া দত্তক্ষণং বৈকুণ্ঠবাসিন্যাঃ লক্ষ্ম্যা নারায়ণপ্রিয়ায়া অপি রমণাভিলাষময়োৎসব দায়কং। যদাশুয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপ ইতি নাগপত্নীবচনাদ্গর্গাদিমুখশ্রুতাৎ। অতো বনবাসিনীনাং গোপস্ত্রীণামস্মাকং তদভিলাষে কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। নন্থ লক্ষ্ম্যা অপ্যনাগতভিলষণীয়ে বস্তুনি কুতো বঃ প্রাপ্তিযোগ্যতেত্যত আহুঃ। অরণ্যজনা গোপস্তাস্ত এব প্রিয়া যস্য তস্য তব। তৎপ্রভৃতি তং ক্ষণ-

হে অম্বুজাক্ষ! অরণ্যজন আপনকার প্রিয়তর ‘এই কারণে কোন অরণ্যে যদবধি আমরা আপনকার পদতল যাহা লক্ষ্মীদেবীকেও কদাচিৎ উৎসব প্রদান করে, তাহা স্পর্শ করিয়াছি, সেই স্থানে আপনা কর্ত্তৃক আনন্দিত হইয়া অবধি আর আমাদের অন্যের সমক্ষে অবস্থিতি করিতেও প্রবৃত্তি হয়

অস্প্রাক্ষ্ম তৎপ্রভৃতি নান্যসমক্ষমঞ্জঃ স্থাতুং ত্বয়াভিরমিতা বত পারয়ামঃ ॥ ৩৩ ॥
শ্রীর্যৎপদাম্বুজরজশ্চকমে তুলস্যা লব্ধ্বাপি বক্ষসি পদং কিল ভৃত্যজুষ্টং।

শ্রীধরস্বামী।

অরণ্যজনাঃ প্রিয়া যস্য তস্য তব অরণ্যজনপ্রিয়ত্বাদেবারণ্যে ক্বচিৎ যর্হি আস্প্রাক্ষ্ম স্পৃষ্টবত্যো বয়ং। তত্রচ ত্বয়াভিরমিতাঃ আনন্দিতাঃ সত্যঃ তদারভ্য অন্যসমক্ষং স্থাতুমপি ন পারয়ামঃ তুচ্ছাস্তে ন রোচন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ত্বৎ পাদসৌভাগ্যং স্বতিচিত্রমিত্যাহুঃ শ্রীরিতি বক্ষসি অসাপত্ন্যং স্থানং লব্ধ্বাপি তুলস্যা সপত্ন্যা সহ লক্ষ্মীর্যৎ তব পদাম্বুজরজঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

অত্র তেষাং ব্যাখ্যানে হরণ্যেতি তজ্জনসম্বন্ধেনৈবেত্যপি দৈন্যমেবেতি। অনেনাথবেত্যস্যোত্তরং স্বাভাবিকপ্রেমবিশেষেণৈ-বাগতাঃ স্ম নম্বন্যজনবৎ সাধারণপ্রেম্নেতি। নিবেধার্থশ্চায়ং অয়ে সাধু স্মারিতং সখে ইত্যনেন যতো বাল্যক্রীড়াসখ্যেন ভব-তীনাং স্পর্শোহপি জাতো হন্তীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ যর্হীতি যর্হি যদা তব বাল্যে বানরাদিপ্রিয়ত্বৈব সতঃ পাদতলং রমায়া রমণ্যা সম্ভাবসরং তদভিসারোন্মুখং বভূবেত্যর্থঃ। তৎ প্রভৃতি তদপি নাস্প্রাক্ষ্ম কিমুতান্যদঙ্গং কথম্ভূতা অপি ত্বয়াভিরমিতা বাল্যে কারিতক্রীড়া অপি অতএবান্যেষাং শ্বশ্র্বাদীনামপি সমক্ষং স্থাতুং পারয়ামঃ অন্যথা তৈরপি দ্বিষ্যেমহীতি ভাব ইতি ॥ ৩৩ ॥

নন্বু মাদৃশ তুল্যকুল্যা এব যূয়ং ততো বত কথং পাদতলমস্প্রাক্ষ্মেতি বদথ ইত্যাশঙ্ক্য নিজাভীষ্টোৎকণ্ঠাবগুণ্ঠিতত্বয়ৈবাতিদৈন্যে-নাহুঃ শ্রীরিতি। যৎ যস্য নারায়ণস্য বক্ষসি পদং লব্ধ্বাপি পদাম্বুজরজঃ শ্রীশ্চকমে প্রেয়স্যুচিতং সেবাভিলাষ বিশেষং পরিত্যজ্য দাস্যোচিত-মেবেষ্টবতীত্যর্থঃ। অতএব দাসানাং বহ্নাং তত্র সংঘট্টমপ্যঙ্গীচকার ইতি ভাবঃ। কীদৃশ্যপি সা তত্রাহুঃ যস্যা ইতি তদেবং দৃষ্টান্তমুক্ত্বা দার্ষ্টান্তিকমাহুঃ তদ্বদিতি। তস্মান্নন্দাত্মজোহয়ন্তে নারায়ণসমো গুণৈরিত্যুক্তত্বাৎ স নারায়ণ ইব যত্বং তস্য তব পাদরজো বয়ঞ্চ সৎকুলাদি-সম্পত্ত্যা প্রেয়সী পদযোগ্যতাং লব্ধ্বাপি প্রপন্নাঃ। তস্য তব চ গুণমহিম্নৈবায়ং যত্তস্মাৎস্মাকং চ লব্ধতাদৃশপদস্বেহপি ন্যূনতাভিমানমেব -কারয়তীত্যর্থঃ। তত্র শ্রীরম্বুজসাদৃশ্যমুপাধিমবলম্বমানা তস্য পাদাম্বুজরজশ্চকমে। বয়ন্তু তদুপাধিমনপেক্ষ্যমাণাস্তব পাদরজঃ প্রপন্না ইতি স্বেষাং তৎপাদস্য চ বৈশিষ্ট্যমম্বুজরূপকারূপকাভ্যাং দর্শিতং। এবং ক্ষীরোদমথনে যথান্যপরিত্যাগেন শ্রিয়া তদেকভজনং তথাস্মাকমপি তদেকভজনমিতি জ্ঞাপিতং। অথবা নন্বু নাহং স্বপ্নেহপি ভবতীস্পর্শনং স্মরামি ভবতু বা তথাপ্যবিচারেণ সকৃৎ স্খলনেহপি ন ভূয়ঃ কর্ত্তুমুচিতং। তচ্চানৌচিত্যং ভবতীনাং সাধ্বীকুলাচারলঙ্ঘনেন মম চ তাদৃশভবদাচারধ্বংসনেনেত্যত্র সাধ্বীকুলশিরোমণিঃ শ্রিয়মেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মারভ্য অন্যেষাং স্বস্বপতীনাং [illegible] সমক্ষং স্থাতুমপি ন পারয়ামস্তান্ দৃষ্ট্বা মনসি ঘৃণোৎপদ্যতে ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ ন কেবলং বয়মস্প্রাক্ষ্ম এব অপি তু ত্বয়া অভি সর্ব্বতোভাবেন রমিতা যথেষ্টং সংভুজ্য পুরুষায়িতীকৃতা অপীত্যর্থঃ। তেন সম্ভুক্তপূর্ব্বাঃ অস্মানন্যত্র ন প্রস্থাপয় পাদয়োস্তে পতাম ইতি কাকুধ্বনিতা ॥ ৩৩ ॥

তমেবং ত্বয়ৈব বয়ং স্বপ্রেয়সীকৃতাঃ। কিন্তু ত্বচ্চরণসেবামেব বয়মাশাস্মহে ইতি সদৃষ্টান্তমাহুঃ। শ্রীর্লক্ষ্মী র্যস্য নারায়ণস্য পদা-ম্বুজরজশ্চকমে তদ্বত্তত্তুল্যস্য তবাপি বয়ং পদাব্জরজঃ প্রপন্নাঃ ততশ্চ গর্গোক্তিগম্যেন তব নারায়ণতুল্যত্বেনাস্মাকমপি শ্রীতুল্যত্বং স্বতএবায়াতমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ বক্ষসি সর্ব্বোত্তমে স্থলে পদং আস্পদং লব্ধ্বাপি তুলস্যা সপত্ন্যা পদমপি ভৃত্যৈর্জুষ্টং সেবিতমিতি পুরুষজনসঙ্ঘট্টবদপি তস্য পাদরজশ্চকমে। স্বাভাবিকীং প্রেয়সীভাবসমুচিতাং লজ্জামপি পরিত্যজ্য স্বন্যূনতামপ্যঙ্গীকৃত্য কাময়তে স্মেতি। তস্যাঃ প্রেয়সীভাবাদপি দাসীভাবো যথাভীপ্সিতস্তথৈবাস্মাকমপীত্যত এব রক্তকপত্রকাদিদাসৈঃ সহাপি লজ্জাং পরিত্যজ্য পাদৌ সম্বাহয়িতুমিচ্ছামঃ। তথা বৃন্দাবনীয়পুলিন্দীনাং কর্ম্মতৃণলগ্নত্বচ্চরণতলকুঙ্কুমেন স্বীয়ভালপ্রলেপনমপি স্বন্যূনতামপ্যঙ্গীকৃত্য

না, অতএব স্বপতি সন্নিধানে গিয়া কি করিব, তাহা তুচ্ছ বোধ হইয়াছে, তাহাদের প্রতি আর রতি হয় না, তাহাদের হইতে কামাগ্নি নির্ব্বাপনের সম্ভাবনা নাই ॥ ৩৩ ॥

ভগবন্! যাঁহার কটাক্ষ লাভ বাসনায় ব্রহ্মাদি দেববৃন্দ তপস্যার্থ প্রয়াস করিয়া থাকেন, সেই শ্রী আপনকার বক্ষঃস্থলে স্থান লাভ করিয়াও স্বীয়সপত্নী তুলসীর সহিত ত্বদীয়পাদরেণু কামনা করেন,

যস্যাঃ স্ববীক্ষণ উতান্যসুরপ্রয়াসস্তদ্বদ্বয়ঞ্চ তব পাদরজঃ প্রপন্নাঃ ॥ ৩৪ ॥
তন্নঃ প্রসীদ বৃজিনার্দ্দন তেঽঙ্ঘ্রিমূলং প্রাপ্তা বিসৃজ্য বসতীস্ত্বদুপাসনাশাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কাময়তে স্ম ভৃত্যৈঃ সর্ব্বৈর্জুষ্টমিতি সৌভাগ্যাতিশয়োক্তিঃ। যস্যাঃ স্ববীক্ষণে শ্রীরাত্মানং বিলোকয়তু ইত্যেতদর্থমন্যেষাং সুরাণাং ব্রহ্মাদীনাং তপোভিঃ প্রয়াসঃ সা তদ্রজঃ তদ্বদ্বয়মপি প্রপন্না ইতি ॥ ৩৪ ॥

হে বৃজিনার্দ্দন দুঃখহন্তঃ তদুপাসনে ত্বদ্ভজনে এব আশা যাসাং তাঃ বয়ং বসতীর্গৃহান্ বিসৃজ্য যোগিন ইব প্রাপ্তাঃ তব সুন্দরস্মিত-

বৈষ্ণবতোষণী।

দৃষ্টান্তয়ন্ত্যঃ প্রত্যুত্তরয়ন্তি শ্রীরিতি। বক্ষসি স্বভর্ত্তু র্হৃদয়ে পদং স্থানং লব্ধাপি শ্রীঃ। কিন্ প্রসিদ্ধৌ অসমোর্দ্ধমাধুরীভরমোহিতত্বা-ত্তথাপি তবাঙ্গসঙ্গে নিজাযোগ্যতা মননাচ্চ যদিতি যস্য বৃন্দাবনসম্বন্ধি পাদরজোমাত্রং যদ্বচ্চকমে তদ্বত্তস্য তব পাদরজো বয়মপি প্রপন্না ইত্যন্বয়ঃ। তদুক্তং। যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপ ইতি তাদৃশপ্রসিদ্ধিশ্রবণাৎ। বক্ষ্যতে চ স্বয়ং। জয়তি তেঽধিকমিতি। পাদরজঃ শব্দস্য পুনরুক্তিরত্যুৎকণ্ঠয়া জ্ঞেয়া। তদুক্তঃ পক্ষদ্বয়েঽপি। রূপকাপ্রয়োগশ্চ পূর্ব্ববদেব জ্ঞেয়ঃ। সাচ ন কেবলা কিন্তু তুলস্যা লীলা-রূপয়া বৃন্দয়াপি সহ সাচ তুলসী তৎপ্রেয়স্যপি চকমে। পাদ্মে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে জালন্ধরোপাখ্যানে তস্যা অপি তৎপ্রেয়সীত্ব শ্রব-ণাৎ। তথাচ স্কান্দে মথুরামাহাত্ম্যে। বৃন্দাবনং দ্বাদশমং বৃন্দাদেবীসমাশ্রিতং। হরিণাধিষ্ঠিতং তচ্চ ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিতমিতি। বারাহে তন্মাহাত্ম্যে চ। বৃন্দাবনং দ্বাদশমং বৃন্দয়া পরিরক্ষিতং। মম চৈব প্রিয়ং ভূমে সর্ব্বপাতকনাশনমিতি তদাশ্রিতত্বশ্রবণাচ্চ। কথম্ভূতমপি রজঃ। ভৃত্যজুষ্টং স্বভৃত্যগণসেবিতাবশিষ্টমপি পুনা রজ এব চ বিশেষয়িতুঃ তস্যা বৈশিষ্ট্যান্তরমাহর্যস্যা ইতি। স্ববীক্ষণে স্বপতিপ্রেমপর্য্যন্তসম্পত্তিপ্রদে অন্যসুরাঃ শ্রীবিষ্বক্সেনগরুড়াদয়ঃ তেষামপি প্রয়াসঃ যদি তস্যাস্তস্যাশ্চাপ্যেবং তদাস্মাকমেব কো দোষ ইতি ভাবঃ। ঐশ্বর্য্যপক্ষেঽপি পূর্ব্ববদেবার্থঃ কিন্তু পূর্ব্বত্র প্রেমকৃতোৎকর্ষদৃষ্টিপ্রাপ্তত্বেনোত্তরতত্ত্বজ্ঞানপ্রাপ্তত্বেনেতি ভেদঃ। তদেবং ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণং স্ত্রীণামিত্যাদেরুত্তরং জ্ঞেয়ং। নিবেধার্থশ্চায়ং। নমু শ্রীবৃন্দে অপি স্বপতি পরিত্যাগেন মদাশয়া মদ্বনে তিষ্ঠতঃ কাঃ যূয়মিত্যত্রাহঃ শ্রীরিতি। যৎ যা শ্রীঃ তুলস্যা বৃন্দয়া সহাত্র বনে স্থিতং তব পদাম্বুজরজশ্চকমে তৎকামনয়াত্র বাসং কৃতবতীত্যর্থঃ। তদ্ব-দিতি সহৈব বয়ঞ্চ তব পাদরজঃ প্রপন্নাঃ কাক্বা নৈবেত্যর্থঃ। চপলাত্বেন খ্যাতয়া লক্ষ্ম্যা যচ্চাপলং তথা জালন্ধরভার্য্যাত্বমপি লব্ধায়া বৃন্দায়া যদ্ব্যভিচারিত্বং তত্তদযুক্তমেব নাস্মাকমেতাদৃশীনামিতি ভাবঃ। তত্রাপি ভর্ত্তুরিত্যস্যৈবোত্তরং জ্ঞেয়মিতি ॥ ৩৪ ॥

তদেবং তৃতীয়দিক্‌স্থিতা অপি বিবক্ষিতমুপসংহরন্তি তন্ন ইতি। তত্তস্মাৎ পূর্ব্বোক্তাদ্ধেতোরেব প্রসাদং কুরু। তমেবাহুর্দাস্যমেব দেহীতি। নমু নববৌবনোন্মত্তা দাস্যমপি তাদৃশং দুর্ল্লভমিতি চেৎ কথং দেয়মিত্যত্র সদৈন্যমাহুঃ প্রাপ্তা ইত্যাদি। অতঃ সর্ব্বপরিত্যাগেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চিকীর্ষামঃ। কিঞ্চ। শ্রীমন্নারায়ণদেবেন প্রভুবৃতা নিত্যনিবাসার্থং তস্যৈ বক্ষ এব দত্তং ত্বয়া তু রসিকশেখরেণাস্মভ্যং স্বপদতল-নিকটপ্রদেশেঽপি ক্ষণমপি স্থাতুমপি ন দীয়তে ইত্যস্মাকমেব দগ্ধললাটমিতি ধ্বনিঃ। স্বযশঃপ্রেপ্সুর্গর্গোক্তিপ্রামাণ্যেন যদি নারায়ণ-তুল্যো বুভূষসি তদাস্মান্ বক্ষসা বহেত্যপি ভাবগাম্ভীর্য্যস্পর্শী ধ্বনিঃ। নমু সা লক্ষ্মীর্যথা চঞ্চলা তথৈব যূয়মপি পুণ্যবতাং জনানাং গৃহে গৃহে চাঞ্চল্যধর্ম্মমপাঙ্গী কুরুথেতি নর্ম্মাশঙ্ক্যাকেন মূর্খেণোচ্যতে শ্রীশ্চঞ্চলেতি সা তু পরমধীরৈবেত্যাহুঃ। যস্যাঃ শ্রিয়ঃ স্বেষু বীক্ষণকৃতে বাৎসল্যরসময়কৃপাবলোকন প্রাপ্তিকৃতে অন্য সুরাণাং ব্রহ্মাদীনাং তৎপুত্রতুল্যানাং প্রয়াস এব সাতু তদপি তানপি প্রায়ো নাবলো-কতে কিন্তু তচ্ছক্তিরেব কাটিভ্যেভ্যোঽভীপ্সিতাং সম্পদং দত্তে ইতি ॥ ৩৪ ॥

তস্মাদ্গৃহকুটুম্বাদিকং পরিত্যজ্য নারায়ণস্য ভক্তা ইব বয়ং তব দাস্যমেব কাময়ামহ ইত্যাহুস্তন্ন ইতি। যতস্ত্বং নারায়ণতুল্য-স্তস্মাদস্মান্ প্রসীদ। নমু মৎপ্রসাদপ্রতিকূলং দুঃখাদৃষ্টং ভবতীনামস্তীত্যতঃ কথং প্রসাদঃ। নারায়ণোঽপি কিং সর্ব্বত্রৈব প্রসীদতী-

তাহার কারণ ঐ পাদরেণু যাবতীয় ভৃত্যকর্ত্তৃক সেবিত হয়। আমরাও শ্রীর ন্যায় আপনকার পাদরেণুর শরণাপন্ন হইলাম ॥ ৩৪ ॥

অতএব হে দুঃখনাশন! আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন, আমরা আপনকার উপাসনা করিব, এই আশা করিয়া গৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক যোগিদিগের ন্যায় ভবদীয় পাদমূল প্রাপ্ত হইয়াছি। হে পুরুষ-

ত্বৎসুন্দরস্মিতনিরীক্ষণতীব্রকামতপ্তাত্মনাং পুরুষভূষণ দেহি দাস্যং ॥ ৩৫ ॥
বীক্ষ্যালকাবৃতমুখং তব কুণ্ডলশ্রি গণ্ডস্থলাধরসুধং হসিতাবলোকং।

শ্রীধরস্বামী।

বিলসিতনিরীক্ষণেন যস্তীব্রকামস্তেন তপ্তচিত্তানাং নঃ হে পুরুষরত্ন দেহি দাস্যং ॥ ৩৫ ॥

নন্বু গৃহস্বাম্যং বিহায় কিমিতি মদ্দাস্যং প্রার্থ্যতে অত আহুর্বীক্ষ্যেতি। অলকাবৃতমুখং কেশান্তৈরাবৃতং মুখং তথা কুণ্ডলয়োঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রপন্নানামাশানবন্ধঃ পূরয়িতুমর্হসীতি ভাবঃ। অন্যথা চাস্মাকং মহদ্দুঃখং স্যাৎ তচ্চ তবানুচিতমিত্যাহ হে বৃজিনার্দ্দনেতি। তত্রচ নিজভাবোচ্ছলিতচিত্তাঃ সত্যো হে রসিকশেখর রসবিশেষময়মেব দাস্যং দেয়মিত্যাশয়েনাহুস্ত্বদিতি। যদ্বা। ত্বত্তাদৃশনিরীক্ষণ তপ্তাত্মনামপি দাস্যমেব দেহীত্যর্থঃ। তত্তাপহরণেঽপ্যাশা পরিত্যক্তেত্যর্থঃ। দাস্যং চোচিতমেবেত্যাহ হে পুরুষভূষণেতি। সর্ব্বত্রৈবার্থে তবোপাস উপাস্তি স্তস্য নাশো যাসু তা ইতি। শ্লেষেণ বসতিবিশেষণঞ্চ। কিম্বা হে সুন্দর স্মিতনিরীক্ষণ অতো ধূর্ত্ততয়ৈবেদং বদসীত্যবহিত্থয়া গূহমানং ভাবং বাক্চাতুর্য্যাদিভির্ব্যঞ্জয়ন্তি। ত্বং ত্বত্তো যস্তীব্রঃ কামস্তেন তপ্তআত্মা যাসাং তাসাং নঃ অনেন দুঃশীল ইত্যস্যোত্তরং ত্বৎকামতপ্তাত্মনাং তত্ত্যাগে কথং বিচারো দোষো বা ন হি মহাভুজঙ্গগ্রস্তানাং তয়োরেকতরোঽপি সম্ভবতীতি নিষেধার্থশ্চ তত্তস্মান্নোঽস্মাকং সম্বন্ধে প্রসীদ আগ্রহং ত্যজেত্যর্থঃ। হে বৃজিনার্দ্দেতি চ্ছেদঃ। অতস্ত্বদুপাসনাশাঃ সত্যো বসতী র্বিসৃজ্য তবাঙ্ঘ্রিমূলং ন প্রাপ্তা বয়ং। তস্মাৎ যাত্বং সুন্দরেত্যাদিলক্ষণাস্তাসাং তাঃ প্রতি দাস্যং দেহি। অস্মাকন্তু ন তেন প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। তাসামপি নাত্যন্ততদঙ্গীকারাৎ। সংপ্রদানত্বাভাব ইতি ষষ্ঠ্যভিপ্রায়ঃ। পুরুষান্ সখীনেব তত্তদ্বৎকণ্ঠয়া তত্তদ্গোকুলবধূবেশেন ভূষয়সি নাদ্যাপি তা ইতি তত্রাপ্যসম্ভাবনা দর্শিতা। যদ্বা পুরুষভূ স্তৎসত্তা পুরুষসামান্য ইত্যর্থঃ হে তস্য উষণ পীড়ক তজ্জাতিমাত্রকলঙ্ককারিন্নিতি সকোপসম্বোধনং। উষ রুজায়ামিতি ॥ ৩৫ ॥

নন্বু ভবত্যো ন ধনাদিনা মূল্যেন ক্রীতা নবা দত্তভৃতয়ঃ কুতোদাস্যো ভবেয়ুঃ। উচ্যতে। ঽন্যত্রৈব খল্বসাবন্যোন্যেন স ব্যবহারঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভ্যত আহুঃ। হে বৃজিনার্দ্দন তদপি দুঃখং ত্বমেবার্দ্দয় নারায়ণোঽহবশ্যমেব প্রপদ্যমানানাং দুঃখমর্দ্দয়তি বয়ঞ্চ তেঽঙ্ঘ্রিমূলং প্রাপ্তাঃ তত্রাপি কাননান্তররাহিত্যেনৈবেত্যাহুর্বিসৃজ্য বসতীরিতি। নন্বু গার্হস্থ্যসুখং পরিত্যজ্যাপি মত্তঃ সুখং [কিঞ্চ। নাবশ্যমর্থয়ধ্বে ইতি জানীমস্তত্রাহুঃ। ত্বদুপাসনায়ামেবাশা নতূপাসনায়াঃ ফলে কস্মিংশ্চ ন সুখে ত্বয়া দাস্যমানে আশা যাসাং তাঃ। অয়মর্থঃ। উপাসনয়া ত্বাং সুখয়াম ইত্যেবাভিপ্রায়েঽপি ত্বন্মুখদর্শনোত্থং যদি নঃ সুখমাকস্মিকং ভবেত্তর্হি কো দোষ ইতি নন্বু তর্হি কথমুক্তমস্মাকং হৃচ্ছয়াগ্নিং সিঞ্চেতি সত্যং। তদগ্নিজ্বালায়া অপি ত্বমেব কারণমিত্যাহুঃ। তব সুন্দরস্মিতনিরীক্ষণেন যস্তীব্রকামস্তেন তপ্ত আত্মা যাসাং তাসামপ্যস্মাকং দাস্যং দাসীত্বমেব দেহি নতু পত্নীত্বং। অত্র শ্রীমদ্বল্লভাচার্য্যচরণানামপি ব্যাখ্যা। অতো দাস্যার্থিন্য এব বয়ং নতু বিহারার্থিন্যঃ। অত উপনয়নাদ্যপেক্ষাপি ন লোকব্যবহারেণেত্যোষা। ততশ্চাস্মাকং কন্যাত্বে পরোঢ়ত্বে বা ন কাপি ক্ষতিঃ। উভয়ীভাবেঽপি মদ্দাস্যসম্ভবাদিতি ভাবঃ। প্রকৃতবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীসনাতনগোস্বামিচরণানামপি বিবাহে সতি পত্নীত্বেন ভজনাদপ্যৌপপত্যেন ভজনং পরমমহাসুখং। তচ্চ শ্রীভাগবতামৃতকাব্যাদৌ চ প্রসিদ্ধমেব। অতএবাত্র দাস্যবিশেষ এব প্রার্থিতঃ। অধুনা চ প্রার্থ্যতে দাস্যো ভবাম ইত্যেষা। অয়ম্ভাবঃ। কামমহোদধিত্বাদেব স্ত্রীলম্পটস্য তবাস্মাভির্যুবতিভিরুপাসনা স্বাঙ্গৈরেব ত্বৎসুখোৎপাদনলক্ষণা খল্বেষৈবেত্যতো হৃচ্ছয়াগ্নিসেকপ্রার্থনাপি ত্বদুপাসনেনৈব কামাগ্নিরপ্যস্মাকং ত্বদুপাসনোপকরণমেব মুখ্যমিত্যত এব সমুচিতমেব সম্বোধনপদং। হে পুরুষরূপভূষণ গৌরাঙ্গীনামস্মাকমিন্দ্রনীলমণিময় সর্ব্বাঙ্গালঙ্কারেতি ॥ ৩৫ ॥

যূয়ং যস্মান দাস্যোভবথ তৎ কিং ময়া মূল্যেন ক্রীতাঃ স্থ দত্তভৃতয়ো বা তত্র ভবতা অস্মৎ সমুচিতমূল্যাৎ কোটিকোটিগুণিতেনাস্মদ-

রত্ন! আপনকার সুন্দর সহাস্য নিরীক্ষণ দ্বারা যে তীব্র কাম জন্মিয়াছে তাহাতে আমাদের চিত্ত দগ্ধ হইয়া যাইতেছে, আমাদিগকে দাস্য প্রদান করুন ॥ ৩৫ ॥

হে সুন্দর! আপনি এরূপ কহিবেন না "যে গৃহস্বামিত্ব পরিত্যাগ করিয়া কি নিমিত্ত আমার দাস্যের প্রতি অভিলাষ করিতেছ," তাহার কারণ এই আপনকার এই বদন মনোহর চূর্ণকুন্তলে আবৃত,

দত্তাভয়ঞ্চ ভুজদণ্ডযুগং বিলোক্য বক্ষঃ শ্রিয়ৈকরমণঞ্চ ভবাম দাস্যঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীর্যয়োস্তে গণ্ডস্থলে যস্মিন্ অধরে সুধা যস্মিন্ তচ্চ তচ্চ এবং মুখং বীক্ষ্য দত্তাভয়ং ভুজদণ্ডযুগং বক্ষশ্চ শ্রিয়া একমেব রমণং রতিজনকং বীক্ষ্য দাস্য এব ভবামেতি ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভবতি তু স্বমুখাদিদর্শনদানমেব মূল্যং ভৃতিশ্চেত্যাহবীক্ষ্যেতি বিশেষেণ দৃষ্ট্বা বিশেষমেবাহুঃ অলকাবৃতেত্যাদিবিশেষণৈঃ। তত্র-চালকৈর্ললাটোপরি বিলসদ্ভিরাবৃতমিত্যূর্দ্ধভাগস্য কুণ্ডলশ্রীরিতি দ্বয়োঃ পার্শ্বয়োঃ হসিতেনাবলোকো যস্মিন্নিতি তলমধ্যভাগয়োরিত্যেবং সর্ব্বত্র শোভোক্তা। স্থলরূপকেণ গণ্ডয়োর্বিস্তীর্ণত্বং কুণ্ডলশ্রীতানেন স্বচ্ছত্বঞ্চ ধ্বনিতং। অধরে চ সুধাস্থানাং দর্শনমাত্রাল্লোভবিশেষোৎপত্তেঃ। সৌরভ্যবিশেষানুভবাচ্চ। তথা দত্তমভয়ং ভক্তানাং দৈত্যবধাদিনা যেনেত্যাদিবলিষ্ঠত্বাদিগুণ স্তেন চ চাতুর্য্যেণ পত্যাদিভ্যো ভয়ং পরিহৃতং বস্তুতস্তু গাঢ়াশ্লেষেণ কামাদিভয়হরত্বমভিপ্রেতং। দণ্ডরূপকেণ সুবৃত্তপৃথুদীর্ঘত্বাদ্যাকার সৌষ্ঠবং। তত্রাপ্যেবং বৈশিষ্ট্যমুক্তং। তথা শ্রিয়া বামভাগস্থস্বর্ণবর্ণলক্ষ্মীরেখারূপয়া লক্ষ্ম্যা কর্ত্র্যা একং শ্রেষ্ঠং রমণং যস্মিন্নিতি পরমসৌন্দর্য্যাদিসম্পত্তি-নিধানত্বমুক্তং। চকারদ্বয়ং বিলোক্যেতি পুনরুক্তিশ্চ নিজবামভুজবক্ষসো র্বিশেষাশ্রয়তা বিবক্ষয়া। তথোত্তরয়োর্দ্বয়োরেকা ক্রিয়া চৈকসংপ্রয়োজনজনকত্বাৎ। তাদৃশগণ্ডাধরমণ্ডিতে শ্রীমুখে হি চুম্বনপানে ভুজবক্ষসোশ্চালিঙ্গনমাত্রমভিলষিতমিতি। অত্রালকাদীনামুক্তিক্রমেণেদং গম্যতে। প্রথমতো মুখস্য তত্তৎসৌন্দর্য্যদর্শনে জাতেঽপি লজ্জয়া নচাত্তরক্ষ্যেণ দর্শনং কিন্তুৎকণ্ঠয়া পশ্চাদেব। তত ইচ্ছাবিশেষেণ যেন ভুজৌ দৃষ্টৌ তস্য তু বিশ্রামো বক্ষস্যেবেতি তথা ক্রমো জ্ঞেয়ঃ। এবং দাসীত্বে হেতুঃ। পরমমোহনত্বৈব ইতি ধ্বনিতং কিঞ্চ ভৃতি র্মূল্যঞ্চ খলু বিষয়দানমেব লোকে দৃশ্যতে তত্তু ত্বয়ি তত্তদ্রূপশোভাবতি মধুরাধরসুখে লোভনীয়-ভুজাদিস্পর্শে পূর্ণলক্ষ্মীনিধানবক্ষসি লব্ধে স্বতঃসিদ্ধমেবেতি। তথা বীক্ষ্যেতি যেষাং নেত্রখঞ্জনবন্ধোঽপি ধ্বনিতঃ। তত্রালকানাং পাশত্বং কুণ্ডলয়োস্তদন্তিমকুণ্ডলিকারূপত্বং গণ্ডয়োস্তন্নিধানস্থলত্বং অধরসুধায়া লোভ্যাহারত্বং হসিতাবলোকস্য বিশ্বাসজনকত্বপা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃষ্টাশ্রুতচরেণ মহানর্ঘ্যেণ হসিতাবলোকচিন্তারত্নেনাস্মান্ বয়ঃসন্ধ্যারম্ভ এব ক্রীত্বা স্বীয়কুঞ্জমন্দিরমানীয় নীলনিধিপদ্মনিধিমাম্বুনদ-মকরযুগলচিন্তামণিময়স্থলীমণিস্তম্ভলক্ষ্মীবিলাসাস্পদনীলমণিমন্দিরাণ্যলকাদিব্যাজেন স্বসম্পত্তীর্দর্শয়িত্বা দেবৈরপি দুর্লভমমৃতং প্রতিদিনং ভোজয়সীত্যাহবীক্ষ্যেতি। যদা শোণবক্রোষ্ণীষং শিরসি বধ্নাসি তদা দাসীজনেন কঙ্কতিকয়োঃস্থয়োৎস্থয়োর্হর্দ্ধনয়নাং ত্বয়া চ স্বাঙ্গুল্যা যত্নান্নিরুদ্ধোন্নীয়োষ্ণীষান্তঃপ্রবেশনাৎ ভালবামদক্ষিণপ্রান্তয়োরেব দৃশ্যমানমূলভাগৈরলকৈরবৃতমনাচ্ছন্নং মুখং বীক্ষ্য যদা চ চূড়াং বধ্নাসি তদা ভালাগ্রবামদক্ষিণভাগেষপি কুঞ্চিতৈরনতিদীর্ঘৈরলকৈরা ঈষদাবৃতং মুখং বীক্ষ্য অভ্যঙ্গোদ্বর্ত্তনাদিসময়ে সম্প্রয়োগভরসময়ে চ অলকৈরাসম্যক্প্রকারেণৈব আবৃতমাচ্ছন্নং মুখং বীক্ষ্য ঈক্ষণাভ্যামাস্বাদ্যমানমাধুর্য্যভরীকৃত্য বয়ং দাস্যো ভবামঃ। মুখং কীদৃশং। কুণ্ডলাভ্যাং সময়ভেদেষলকৈরনাবৃতাভ্যামীষদাবৃতাভ্যাং সম্পূর্ণাবৃতাভ্যাঞ্চ অচপলাভ্যামীষচ্চপলাভ্যামতিচপলাভ্যাঞ্চ শ্রীঃ পৃথক্ পৃথক্ শোভা যত্র তৎ। হসিতপ্রহসিতসময়ে গণ্ডয়োরপি সৃক্বণ্যোর্বিততত্বাৎ গণ্ডস্থলেঽপি অধরসুধা অধরমাধুর্য্যোচ্ছলনং যস্য তৎ। গণ্ডস্থলাৎ গণ্ডস্থলমধিরুহ্য গোপীনয়নচকোরৈঃ পীয়মানা অধরসুধা যস্য তৎ রহস্যসময়ভেদে তু গোপীনাং গণ্ডস্থলে অধরসুধা যস্য তৎ। গণ্ডস্থলয়োর্গোপীনামধরসুধা যস্য তৎ। যদ্বা। কুণ্ডলয়োঃ শ্রীঃ প্রতিবিম্বরূপা শোভা যয়োস্তে গণ্ডস্থলে। যস্মিন্ অধরে সুধা যস্মিন্ তচ্চ তচ্চ তদিত্যেকপদং। হসিতযুক্তোঽবলোকো যত্র তৎ হসিতং প্রফুল্লতা গোপীনাং কুমুদানাঞ্চ অবলোকাদস্মাদিতি বা। ননু যুষ্মৎপতয় এতদসহিষ্ণবঃ ফুৎকারেণ কংসরাজতো মম ভবতীনাঞ্চ ভয়মুৎপাদয়িষ্যন্তি তত্রাহুঃ। দত্তমভয়ং মহেন্দ্রদর্পকাদিভ্যোঽপি পর্ব্বতধারণাদিনা যেন তথাভূতং। ভুজদণ্ডযুগমিতি তথা চেত্বদ্ভুজদণ্ড এব কংসপশোঃ প্রাণহারকো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। এবঞ্চ ব্যঞ্জিতেন বীররসেন শৃঙ্গাররসঃ পুষ্টো ভবতি স্ম। ননু পরনারীরহং ধর্ম্মাত্মা স্বদাসী র্ন করোমীতি তর্জ্জন্যা কেয়মিতি পৃচ্ছন্ত্যঃ সত্যং ভো

ইহার উভয় গণ্ডস্থলে কুণ্ডল শোভা দেদীপ্যমান, অধরে সুধা ক্ষরিত হইতেছে এবং নেত্রদ্বয়ে সহাস্য অবলোকন, আর আপনার ভুজদ্বয় অভয় প্রদ এবং বক্ষঃস্থল লক্ষ্মীর রতিজনক, এ সকল নিরীক্ষণ করিয়া দাসী হইতেই আমাদের বাসনা হইতেছে ॥ ৩৬ ॥

কা স্ত্র্যঙ্গ তে কলপদায়ত-বেণুগীতসম্মোহিতার্য্যচরিতান্ন চলেত্ত্রিলোক্যাং।

শ্রীধরস্বামী।

নম্ন জুগুপ্সিতমৌপপত্যমিত্যুক্তং তত্রাহুঃ কা স্ত্রীতি। অঙ্গ হে শ্রীকৃষ্ণ কলানি পদানি যস্মিন্ তৎ আয়তং দীর্ঘমূর্চ্ছিতং স্বরালাপভেদস্তেন। অমৃতেতি পাঠান্তরে কলপদং যদমৃতময়ং বেণুগীতং তেন সম্মোহিতা সতী কা বা স্ত্রী আর্য্যচরিতান্নিজধর্ম্মান্ন চলেৎ

বৈষ্ণবতোষণী।

লিত খঞ্জনদ্বয় বিলাসত্বং। তত্র ভুজদণ্ডযুগস্ত চ দত্তাভয়ত্বমেব করপল্লবযুক্তত্বাদিতি ভাবঃ। তাদৃশবক্ষসশ্চ সুখচারপ্রদেশত্বমিত্যপি জ্ঞাপিতং। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা কুণ্ডলয়োঃ শ্রীঃ শোভা যেন তন্মুখং। কেষাঞ্চিন্মতে শ্রীতি দীর্ঘঃ পাঠঃ। ততশ্চ কুণ্ডলয়োঃ শ্রীহেতু গণ্ডস্থলে চাধরসুধা চ তাসাং দ্বন্দ্বৈক্যং। তথা হসিতং চাবলোকশ্চ তত্তচ্চ বীক্ষ্যেতি সর্ব্বেষাং প্রাধান্যং দ্যোতিতং বিলোক্যং সুদৃশ্যমিতি। নিষেধার্থস্তু। নম্ন যদ্যেবং তর্হি কথং মমাঙ্গানি মুহু বীক্ষমাণা এব তিষ্ঠথ তত্র সাটোপমাহুবীক্ষ্যেতি। তত্রাপি কাক্বৈব নিষেধো ব্যঙ্গ্য ইতি ॥ ৩৬ ॥

নম্বেবং পতিব্রতাভিরুপহসনীয়া ভবিষ্যথ তত্র স্ফুটমেব সরোষদৈন্যমাহুঃ কা স্ত্রীতি। ত্রিলোক্যাং বর্ত্তমানা কা স্ত্রী ন চলেৎ অপি তু সর্ব্বৈব চলেদিত্যর্থঃ। তচ্চ দেব্যো বিমানগতয় ইত্যাদিনা সূচিতং। কলেতি পূর্ব্বং ব্যাখ্যাতং। পদেতি প্রতিপদমপি তাদৃশং বোধয়ন্তি আয়তেতি তত্র শ্রীকৃষ্ণস্য নির্ব্বন্ধং বোধয়ন্তি স্বেষাঞ্চ ধৈর্য্যেণাপি তৎকালক্ষেপং বারয়ন্তি পাঠান্তরে তস্যালৌকিকস্বাদুত্বং ব্যঞ্জয়ন্তি তত্রাদর্শন এবং বার্ত্তাদর্শনেঽপি তথৈবেত্যেবং সর্ব্বতো মার এবেতি সভয়মিবাহুস্ত্রৈলোক্যেতি। ত্রৈলোক্যস্য ঊর্দ্ধাধোমধ্যবর্ত্তমানযাবল্লোকস্য সৌভগং সৌভাগ্যং জনপ্রিয়ত্বং সৌন্দর্য্যং বা যস্মিন্ যদস্তভূর্তমিত্যর্থঃ। তদিদং প্রত্যক্ষবর্ত্তমানমিত্যন্যথাত্বং নিরস্তং। যদ্বা। ইদমেতাদৃশধর্ম্মমসাধারণমিত্যর্থঃ। নিরীক্ষ্যেতি যস্য শ্রবণাদিনাপি মোহঃ স্যাদিতি কৈমুত্যং বোধয়ন্তি কা স্ত্রীতি। যত্র পুরুষা অপি স্বয়ং ভগবানপি মুহ্যেযুরিতি ভাবঃ। শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগা ইতি বক্ষ্যমাণাৎ বিস্মাপনং স্বস্য চ ইতি তৃতীয়োক্তেশ্চ। অহো অস্ত তাবত্তাদৃশ সারাসারবিদাঃ তেষাং বার্ত্তা যদ্বাভ্যাং বেণুগীতরূপাভ্যাং গবাদয়োঽপীতি। অনেন লোকেঙ্গ ভিরিত্যস্যোত্তরং। নিষেধার্থশ্চায়ং। নম্ন যদি মমাঙ্গদর্শনে যুষ্মাকং ম ক্ষোভস্তর্হি কথমিতশ্চলিতুমিচ্ছথ তত্রাহুঃ কা স্ত্রীতি। কা স্ত্রী তজ্জাতিমাত্রং কলেত্যাদিলক্ষণাপি আর্য্যচরিতাৎ সদাচারাদ্ধেতোঃ তে ত্বত্তঃ সকাশাৎ ন চলেৎ নাপযায়াৎ তথা যদযস্মাৎ গবাদয়োঽপি পুলকান্যবিভ্রন্ তদিদং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধার্ম্মিকচূড়ামণে গোপানাং নারী ন দাসীকরোষি কিন্তু নারায়ণস্য নারীং লক্ষ্মীমপি বৈকুণ্ঠাদ্বলাদানীয় স্ববক্ষসা বহসীত্যাহুর্বক্ষ ইতি। শ্রিয়া লক্ষ্ম্যা কর্ত্র্যা লজ্জাবশাৎ সুবর্ণরেখারূপয়া একং মুখ্যং রমণং যত্র তৎ। তস্মাদধুনা তে কিয়দ্বয়ো বভূবুঃ চতুর্দ্দশভুবনেষু মধ্যে তদূর্দ্ধলোকেষপি ব্রহ্মাণ্ডাদ্বহির্মহাবৈকুণ্ঠলোকস্থেষপি মধ্যে কস্যাপি কামপি সুন্দরীং নারীং ত্বং ন ত্যক্ষ্যসীতি জানীম ইতি ব্যঞ্জিতং ভবতি ॥ ৩৬ ॥

নম্ন যুষ্মাভির্ধর্ম্মমার্গায় জলাঞ্জলির্দত্ত এব তৎ কিমন্যা অপি পতিব্রতা বিদূষয়তি নির্লজ্জঃ স্বয়ং দুষ্টঃ পরানপীতি ন্যায়েন দূষয়থ। নম্বক্ষস্যোৎপত্তিকেব যেয়ং লক্ষণবিশেষরূপা সুবর্ণরেখা ভ্রাজতে তাঞ্চ দৃষ্ট্বা পতিব্রতাশিরোমণিং লক্ষ্মীমপি দূষয়ন্ত্যস্তস্যামপ্যপরাধিন্যঃ কথং ভবথেতি তত্র ন কামপি দূষয়ামঃ কিন্তু ত্রিজগতামপি ধর্ম্মধ্বংসনায় বিধাত্রা ত্বং সৃষ্টোঽসীতি। সরোষচাপলমাহুঃ। কা স্ত্রী অঙ্গ হে শ্রীকৃষ্ণ কলানি পদানি যত্র তদমৃতরূপং যদ্বেণুগীতং তেন। কলপদায়তমূর্চ্ছিতেন ইতি পাঠে আয়তং দীর্ঘং মূর্চ্ছিতং স্বরালাপভেদস্তেন সম্মোহিতেতি ন স্ত্রী দূষ্যতে কিন্তু ত্বৎকর্ত্তৃকং গীতমেবেতি ভাবঃ। আর্য্যচরিতাৎ পাতিব্রত্যলক্ষণনিজধর্ম্মান্ন চলেৎ অপি তু সর্ব্বৈব চলেদিতি ধর্ম্মত্যাজনলক্ষণপ্রত্যবায়ং ত্বং প্রাপ্স্যস্যেবেতি ভাবঃ। ন কেবলং ত্বদগুণস্যৈব ধর্ম্মধ্বংসকতা অপি তু তদ্রূপস্যাপীত্যাহুঃ। ত্রৈলোক্যেঽপি ঊর্দ্ধাধোমধ্যদেশবর্ত্তিষু প্রাকৃতাপ্রাকৃতলোকেষপি সৌভগমেব যস্য তৎ নতু ধর্ম্মধ্বংসকত্বহেতুকঃ কস্যাপ্যত্র দ্বেষ ইতি ভাবঃ। নচ স্ত্রীণাং স্বাভাবিকঃ কামোঽপি মোহে হেতুরস্তীতি বাচ্যং। যতো জঙ্গমস্থাবরাণাং সর্ব্বেষামপি বৈবশ্যপ্রাপকৌ তব রূপগুণাবিত্যাহুঃ। যৎ যতো গীতরূপাভ্যাং। অবিভ্রন্ অবিভরুঃ। তস্মাৎ হে রাজন্ কিং বহুনা শক্র শর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ কশ্মলং যযুরিতি

হে অঙ্গ! কুলাঙ্গনাদিগের ঔপপত্য ভাব নিন্দনীয় সত্য, কিন্তু আপনকার দীর্ঘমূর্চ্ছিত কলপদযুক্ত যে বেণুগীত, তাহাতে সম্মোহিত হইলে ত্রিলোকী-মধ্যে কোন অবলা নিজ ধর্ম্ম হইতে বিচলিত না হয়?

ত্রৈলোক্যসৌভগমিদঞ্চ নিরীক্ষ্য রূপং যদ্গোদ্বিজদ্রুমমৃগাঃ পুলকান্যবিভ্রন্ ॥ ৩৭ ॥
ব্যক্তং ভবান্ ব্রজভয়ার্ত্তিহরোঽভিজাতো দেবো যথাদিপুরুষঃ সুরলোকগোপ্তা।

শ্রীধরস্বামী।

যন্মোহিতাঃ পুরুষা অপি চলিতাঃ। কিঞ্চ। ত্রৈলোক্যসৌভগমিতি যদ্বত্তঃ অবিভ্রন্ অবিভরুঃ তদ্দ্যোতকশব্দশ্রবণমাত্রেণাপি তাবন্নিজধামত্যাগো যুক্তঃ কিং পুনস্তদনুভবেনেতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

ব্যক্তং নিশ্চিতং ॥ ৩৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিরীক্ষ্য চ সমবলোক্যাপি তস্মাদেব হেতোঃ কা নাপযায়াৎ অপি তু সর্ব্বৈবাপযায়াদিত্যর্থঃ। সুন্দরীণাং সুন্দরপরপুরুষনিকটে স্থিতির্হি বাঢ়ং লোকবিগানহেতুরিতি তদেবং যদ্যপি ন তৎ সম্মোহিতা নাপি সম্যক্ তদীক্ষণকারিকাস্তথাপ্যপযাস্যাম ইতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

এবং চতুর্থদিক্ স্থিতা অপ্যাত্মনি ধর্ম্মাদিদোষং পরিহৃত্যোপক্রমবদেব প্রত্যুত তস্মিন্নেব ধর্ম্মদোষাপাত্তিমুপসংহরন্ত্যঃ পুনর্ব্বিবক্ষিতমেবাহুঃ। কিঞ্চ। নন্থ ভবতু তত্তৎ সর্ব্বং সমতু নারায়ণসমগুণত্বেন পূর্ণকামত্বান্নাস্মত্র প্রবৃত্তিঃ স্যাৎ কিমুতেদৃশে কর্ম্মণীত্যাশঙ্ক্যাহ ব্যক্তমিতি। ব্রজস্য যদ্ভয়ং পূতনাদিভ্যো দাবাদিভ্যশ্চ তদর্থস্ত্রাসঃ আর্ত্তিশ্চ বর্ষবাতাদিভ্যঃ পীড়া তথা ভয়ং ত্বদ্বিরহশঙ্কয়া আর্ত্তিস্ত্বদ্বিরহেণ তদ্ভয়হরঃ সন্ তে খণ্ডয়িতুমিত্যর্থঃ। তস্মাত্মচ্ছরণং গোষ্ঠং সম্রাথং মৎপরিগ্রহং। গোপায়ে স্বাত্মযোগেন সোঽয়ং মে ব্রত আহিত ইতি স্বয়মিতীব বিভাব্য পর্ব্বতভারস্য গ্রহণাৎ। ক্কাচিৎকে পাঠান্তরে ব্রজজনানামার্ত্তির্যাহাস্তরাশেষবাধা অভিজাতঃ সৎকুলাজ্জাত ইতি তত্রাপি বৈশিষ্ট্যং অতোঽস্মাকং নাশে তত্রাপি ত্বদেকহেতুকনাশত্বে ব্রতভঙ্গাপত্তিতোঽপ্যধিকো ধর্ম্মদোষঃ স্যাৎ ইতি ভাবঃ। ঈশ্বরস্য পূর্ণকামস্যাপি তাদৃশব্রতরক্ষা তাদৃশকামনা চ দৃশ্যত এবেত্যাহুঃ। দেব ইতি। সর্ব্বথা দীব্যতি বিরাজত ইতি দেবঃ আদিপুরুষঃ সর্ব্বপুরুষেষু শ্রেষ্ঠঃ সোঽপি যথা সুরলোকগোপ্তা। স্বেচ্ছয়ৈব তজ্জনমাত্রস্য রক্ষিতা সন্ অদিত্যাদাবভিজাতো ভবতি তত্তস্মাৎ করস্য পঙ্কজত্বং তাপহারিতামাত্রাংশে রূপিতং। বস্তুতস্তু তাপস্য তদপ্রাপ্তিমাত্রনিদানত্বাত্তদারস্তু এবাপগমঃ স্যাৎ ইত্যভিপ্রেত্যৈব তপ্তেষ্বপি স্তনেষু পরমস্নিগ্ধাভিরপি তাভিস্তন্নিধানপ্রার্থনমিতি জ্ঞেয়ং। পূর্ব্ববৎ সদৈন্যমপ্যাহুঃ শিরঃসু চ কিঙ্করীণামিতি ইত ঊর্দ্ধং চাস্মানাত্মসাৎ কুর্ব্বিতি বিবক্ষিতং। হে আর্ত্তবন্ধো ইতি আর্ত্তবন্ধৌ সাক্ষাদ্বিরাজমানে ত্বদ্দাসীনাং তাপোঽনুচিত ইতি সূচিতং তথা কামেন চ মা নিধেহি কিম্বার্ত্তবন্ধুত্বেনৈব নিধেহীতি চ গূঢ়োঽয়মভিপ্রায়ঃ। অবহিথয়াচ্ছাদ্যমানোঽপি মনোভবোঽস্মদঙ্গেষু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বেণুগীতাধ্যায়াং পরমতত্ত্ববিদামপি মোহঃ বিস্মাপনং স্বস্যেতি তব তস্যাপি চমৎকারো দৃষ্ট ইতি শ্রীশুকোক্তিরপ্যাসীদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭

তস্মাদলং চাতুরীপ্রপঞ্চেন মুক্তাবহিত্থামিত্যাহুঃ। ব্যক্তং নতু কুত্রাপ্যেতদাখ্যানং গুপ্তমিত্যর্থঃ। কিন্তৎ ভবান্ ব্রজস্য যদ্ভয়ং দাবানলাদিভ্যঃ আর্ত্তিঃ পীড়া চ বর্ষবাতাদিভ্যস্তে হরতীতি সঃ। ব্রজজনার্ত্তিহর ইত্যপি পাঠঃ। অভি সর্ব্বতোভাবেন নন্দগৃহে জাতো যথা নারায়ণ ইতি সর্ব্বলোকৈরুদ্ঘুষ্যতে অদ্য যদি শতকোটিসংখ্যা এতা গোপ্যো মরিষ্যন্তি তদা ব্রজজনানামেতৎ পিত্রাদীনামার্ত্তিঃ কথমেকদৈবৈতা বনমধ্যে মৃতা ইতি ভয়ঞ্চ ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। তর্হি কিমভীপ্সিতং বস্তত্রাহুঃ। তত্তস্মাৎ হে আর্ত্তবন্ধো অস্মাকং তপ্তেষু স্তনেষু করপঙ্কজং অর্পয়। নন্থ তর্হি মৃদুলমেতন্মে জ্বলিষ্যতীতি তত্রাহুঃ। কিঙ্করীণামিতি ত্বৎপরিচারিকানামস্মাকং তপ্তাব-

তাহাতে মুগ্ধ হইয়া পুরুষেরাও স্বধর্ম্ম হইতে বিচলিত হইয়া পড়ে। অপর আপনকার ত্রৈলোক্যসৌভগ এইরূপ নয়ন গোচর করিয়া কাহার বিস্ময় না হয়? যে হেতু গাভী, হরিণ, পক্ষী ও বৃক্ষ সকলও পুলকে পরিপূর্ণ হইল ॥ ৩৭ ॥

আমাদের নিশ্চয় বোধ হইতেছে যেমন আদিপুরুষ দেবদেব সুরলোক গোপ্তা হইয়া জন্মিয়াছিলেন তদ্বৎ আপনি ব্রজবাসিজনগণের ভয়ার্ত্তিহারী হইয়া জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন। অতএব হে

তন্নো নিধেহি করপঙ্কজমার্ত্তবন্ধো তপ্তস্তনেষু চ শিরঃসু চ কিঙ্করীণাং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি বিক্লবিতং তাসাং শ্রুত্বা যোগেশ্বরেশ্বরঃ। প্রহস্য সদয়ং গোপীরাত্মারামোঽপ্যরীরমৎ ॥৩৯

শ্রীধরস্বামী।

বিক্লবিতং পারবশ্যবিলপিতং গোপীররীরমৎ রময়ামাস ॥ ৩৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হস্তার্পণেন স্বয়মেবোস্তবিতেতি। নিষেধার্থশ্চায়ং। তথাপি তং বলাদিব স্পৃশন্তমাশঙ্ক্যাহুর্বাক্তমিতি তত্র পূর্ব্বার্দ্ধেন ততো ধর্ম্মভয়াদিতোঽপি রক্ষা তবোচিতা নতু তন্নাশ ইতি ভাবঃ। নো নিধেহি। মা নিধেহি আর্ত্তবন্ধো ইতি স্বেষাং ধর্ম্মভয়াদার্ত্তিং ব্যঞ্জয়ন্তি তপ্তস্থে কামাগ্নিসন্তাপিতহৃদয়কিঙ্করীণাং স্বগৃহদাসীনামপি কিমুত মাদৃশীনাং তত্রাপি শিরঃসু চ মা নিধেহি কিমুত স্তনেষ্বিত্যর্থঃ। তদেবং স্বাগতমিত্যাদি প্রকরণং সংলাপাখ্যোঽনুভাবো জ্ঞেয়ঃ। উক্তিপ্রত্যুক্তিমদ্বাক্যং সংলাপ ইতি কীর্ত্ত্যত ইত্যুক্তেরিতি ॥ ৩৮ ॥

ইতি নিজোক্তিবহুভয়ার্থস্পর্শাত্মকমেতদ্বিক্লবিতং প্রেমবৈক্লব্যময়রোষদৈন্যোক্তং শ্রুত্বা তচ্ছ্রবণেন স্বাভিলাষং পূরয়িত্বেত্যর্থঃ ততঃ প্রহস্য পরিহাসেঽপি তাসাং বৈকল্যবিশেষোদয়াৎ ততো নিজাভীষ্টশ্রবণসিদ্ধেস্তত্রাপি স্ববচনসদৃশপ্রতিবচনসৌষ্ঠবাত্ততোঽবহিত্থাপগমেন রত্যাখ্যভাবোদয়াচ্চ। প্রকর্ষেণ চেতোবিকাশিরূপতয়া রসশাস্ত্রপ্রসিদ্ধং মুখপ্রসাদানুভাবং ভাববিশেষং লব্ধেত্যর্থঃ। তদেব চ সপ্রেমদৈন্যবচনং শ্রুত্বা সদয়ং চিত্তার্দ্রতা সহিতং যথাস্যাত্তথা গোপীররীরমৎ। রন্তুং স্বয়মেব প্রযোজয়ামাস অত্যাগ্রহঞ্চকার ইত্যর্থঃ। এবং তস্যৈব চ তত্রেচ্ছাবৈশিষ্ট্যং লক্ষ্যতে। সমানমপি ক্রীড়ৎসু বালকেষু প্রযোজকবালকস্য বেতি ভাবঃ। অতএব পরস্মৈপদং। অণাবকর্ম্মকাচ্চিত্তবৎ কর্ত্তৃকাদিতি কর্ত্রভিপ্রায়ে তদ্বিধানাৎ। ননু কিমেতদাশ্চর্য্যং নাগরেষু তত্রাহ আত্মারামোঽপি। অহো তাসাং প্রেমগুণপ্রাবল্যং যতঃ আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদৌ হরিগুণেনাত্মারামগণ ইব তেন সোঽপ্যাত্মবশীচক্রে ইতি ভাবঃ। অতএবাপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ বিক্লবিতং প্রেমবৈবশ্যবচঃ শ্রুত্বা যোগেশ্বরেশ্বর ইতি। তত্তদলৌকিককর্ম্মসমাধায়কাচিন্ত্যশক্তিরিত্যর্থঃ। আত্মারামোঽপীতি তাসাং প্রেমগুণপ্রাবল্যং আত্মারামাশ্চ মুনয় ইতিবৎ। অরীরমৎ রন্তুং প্রযোজয়ামাসেতি তস্যৈব তত্রাসক্তির্মুখ্যা দর্শিতা। ক্রীড়ৎসু বালকেষু প্রযোজকবালকস্যেব ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্যোত্তৌ ত্বৎপরিচর্য্যাসাধনাবেব পঙ্কজস্যাপি সূর্য্যোদয়তাপো ন তাপকঃ প্রত্যুত সুখদ এবেতি ভাবঃ। শিরঃসু চেত্যতঃ পরং বো মত্ত্যাগভয়ং মাস্ত্বিতি জ্ঞাপয়িতুং ॥ ৩৮ ॥

বিক্লবিতং বৈক্লব্যব্যঞ্জকং বাক্যং শ্রুত্বা তচ্ছ্রবণেন স্বাভিলাসং পূরয়িত্বেত্যর্থঃ। প্রহস্য অহো ভাববত্যো যূয়ং প্রতিদিনমেব মিলনসময়ে বাম্যমপারং কুরুধ্বে। অহস্ত্বেকস্মিন্নেব দিনে অদ্যৈবাবহিত্থয়া যৎ কিঞ্চিদ্বাম্যমকরবং তদপি দাক্ষিণ্যগর্ত্তমেব। তেনাপ্যেতাবদ্বৈক্লব্যবত্যো লজ্জায়াঃ শ্রাদ্ধং কৃতবত্যো মাং হাসয়ধ্বে। তস্মাৎ যুষ্মৎ প্রাত্যহিকাবহিত্থা সিন্ধুচুলুকীকরণচুঞ্চুনা ময়ৈব জিতাস্থ ভোঃ সুবুদ্ধিশেখরম্মন্যাঃ জিতাস্থ তং স্বয়মেবাগত্য প্রতিবন্ধকলজ্জাধৃত্যাদ্যভাবান্মৎকণ্ঠে কনকমণিমালায়িতা ভূত্বা স্বাধরসুধাঃ পায়য়ত চিরাদ্ভূতমহাতৃষ্ণোঽস্মীতি পরিহস্য। সন্ অয়ঃ শুভাবহো বিধির্যত্র তৎ সস্নেহং বা যথাস্যাত্তথা আত্মারামোঽপি তা গোপস্ত্রীঃ রময়ামাস ইত্থম্ভূতপ্রেমাণো গোপস্ত্রিয় ইতি। আত্মারামাশ্চ মুনয়শ্চ ইতি পদ্যে ইত্থম্ভূতগুণো হরিরিতিবৎ গোপীনাং তদীয় স্বরূপভূত হ্লাদিনীশক্তিবৃত্তিত্বাৎ তা অপ্যাত্মান ইত্যাত্মভূতাভিস্তাভী রমণং সম্ভবত্যেব যদ্যপি তদপি নচ সঙ্কর্ষণো ন শ্রীর্নৈবাত্মা চ যথা ভবানিতি নাহ-

আর্ত্তবন্ধো! কৃপা করিয়া আমাদের উত্তপ্তস্তনে তথা মস্তকে আপনকার করকমল নিধান করুন। প্রভো! আমরা আপনকার কিঙ্করী ॥ ৩৮

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! যোগেশ্বরদিগের ঈশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং আত্মারাম তথাপি সমাগত গোপীদিগের ঐ প্রকার কাতর্য্য বাক্য ও বিলাপ শ্রবণ করিয়া সদয় হইলেন, তদনন্তর হাস্য করিতে ২ তাঁহাদিগকে ক্রীড়া করাইলেন ॥ ৩৯ ॥

তাভিঃ সমেতাভিরুদারচেষ্টিতঃ প্রিয়েক্ষণোৎফুল্লমুখীভিরচ্যুতঃ।
উদারহাসদ্বিজকুন্দদীধিতির্ব্যরোচতৈণাঙ্ক ইবোড়ুভির্বৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী

প্রিয়স্যেক্ষণেন উৎফুল্লানি মুখানি যাসাং তাভিঃ। উদারহাসশ্চ দ্বিজাশ্চ তেষু কুন্দকুসুমবদ্দীধিতি র্যস্য সঃ। এণাঙ্কশ্চন্দ্রঃ॥ ৪০॥

বৈষ্ণবতোষণী

শব্দঃ সার্থকঃ স্যাদন্যথা তু প্রত্যুত বিরুদ্ধ এব। যদ্যপি নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনেতি সামান্যভক্তপরমপ্যস্তি বচনং তথাপ্যত্র বৈশিষ্ট্যবিবক্ষয়া তথোক্তমিতি ন পৌনরুক্ত্যং বৈয়র্থ্যং। নমু কথমেকঃ সন্নসংখ্যা রমন্নাস তত্রাহ যোগেশ্বরেশ্বর ইতি। যোগেশ্বরা অপি কায়ব্যূহাদিকং বিধায় যুগপন্নানা কৃত্যং বিধাতুং শক্নুবন্তি নতু তেষামপীশ্বরত্বেনাচিন্ত্যস্বাভাবিকশক্তিত্বাত্তদাদিকং বিনাপি শক্নোতীতি। বক্ষ্যতে চ শ্রীনারদেন। চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহদিতি ভাবঃ। গোপীশব্দেন তত্তন্মহামন্ত্রপ্রসিদ্ধং তাসাং তদীয়নিত্যবল্লভাত্বং স্মারয়িত্বা তত্রাপি নাত্যাশ্চর্য্যতাং সূচয়তীতি॥ ৩৯॥

রমণপ্রকারমেব তাভিরিত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্বর্ণয়ন্ তৎপ্রযোজককর্তৃতাঞ্চ দর্শয়ন্নাদৌ তাভিঃ সহ প্রেমসঙ্গমেন তস্যাপি শোভাবিশেষং সদৃষ্টান্তমাহ তাভিরিতি। সমেতাভিঃ স্বয়মেব শ্রীকৃষ্ণেন কর্ত্রা সঙ্গতাভিঃ। অরীরমদিত্যুক্তেঃ। ততস্তাভিস্তাদৃশীভির্ব্বৃতঃ পরিতো বেষ্টিতঃ সন্ ব্যরোচত বিশেষেণাশোভত। তত্রাপ্যচ্যুতঃ সর্ব্বাভিঃ প্রত্যেকমপি সঙ্গমে চ্যুতিরহিতঃ সন্ অতএব উদারচেষ্টিতঃ উদারাণি রসবিশেষোদ্দীপনবিচিত্রবৈদগ্ধ্যাদিময়ত্বেন সর্ব্বোৎকৃষ্টানি পরমসুখপ্রদানি বা চেষ্টিতানি স্পর্শনপুষ্পাদ্যর্পণকটাক্ষাদিরূপাণি যস্য সঃ। অতএব প্রিয়স্য বীক্ষণং স্বকর্তৃকং তৎকর্তৃকং বা জ্ঞেয়ং। উৎফুল্লশব্দেন মুখস্য কমলত্বং ব্যঞ্জিতং। তদীক্ষণে তদন্তঃকরণস্তমোপগমেন তদীয়দিবসতাপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। এবং তাসাং রসবিশেষ উক্তঃ। তস্যাপি তমাহ। উদারো হাসো যস্য সঃ। দ্বিজকুন্দদীধিতির্যস্যেতি শ্রীমদ্দন্তানাং প্রকাশেন হাসস্যাধিকশোভোক্তা। স্বতঃ পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তনিত্যশোভাময়স্যাপি তাভিঃ শোভাবিশেষং দৃষ্টান্তেন সাধয়তি এণাঙ্ক ইতি। চন্দ্রস্য পূর্ণত্ব এণাঙ্কস্যৈণাকারস্যেনোপলম্ভাদেণাঙ্কঃ পূর্ণচন্দ্রস্তারাভিঃ সর্ব্বতো বিরাজমানাভিঃ সতীভির্বৃতঃ সন্ যথা বিরোচতে তদ্বদিতি। এবং তাভিঃ সহ তস্যান্যোন্যং শোভনত্বং শ্রেষ্ঠত্বং নিত্যসাহিত্যং তাসাং ততস্তথীত্বং চ সূচিতং॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রযোজকত্বমেবাহ তাভিরিতি চতুর্ভিঃ। সমেতাভিঃ শ্রীকৃষ্ণেনৈব কর্ত্রা সঙ্গতাভিঃ। উপগীয়মানঃ তদীয়স্বরতালাদ্যনুরূপেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনেত্যাদি ভগবদুক্তেস্তস্য স্বাত্মতোঽপি ভক্তানামানন্দপ্রদত্বাধিক্যাবগমাদাসাঞ্চ গোপীনাং সর্ব্বভক্তশিরোমণিত্বাদাত্মারামস্যাপি তস্যানন্দাধিক্যার্থমেবৈতাভী রমণমিতি জ্ঞেয়ং। নমু প্রমদাশতকোটিভিরাকুলিত ইতি ক্রমদীপিকাদ্যাগমদৃষ্ট্যা শতকোটিসংখ্যাভিস্তাভিরেকত্রৈব একদৈব একস্য তস্য রমণং নোপপদ্যতে তত্রাহ। যোগিনঃ সৌভর্য্যাদয়ঃ যোগেশ্বরা রুদ্রাদয়স্তেষামপীশ্বর ইতি সৌভর্য্যাদয়ঃ কায়ব্যূহং কুর্ব্বন্ত রমন্তে কৃষ্ণস্ত্বতর্ক্যচরিতস্তং বিনা। যদ্বক্ষ্যতে চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষেত্যাদীতি॥৩৯

উদারঃ তাসাং রতিসুখপ্রদঃ ভাবিভক্তানাং তচ্ছ্রবণাদৌ প্রেমপ্রদশ্চ চেষ্টিতং লীলা যস্য সঃ। অচ্যুতঃ যুগপদেব তৎপ্রত্যেকরমণনিষ্ঠাচ্যুতিরহিতঃ। উদারৈস্তাসাং সুখপ্রদৈর্হসিতৈর্বা হাসে দ্বিজানাং দন্তানাং কুন্দানামিব প্রকাশিতা দীধিতির্যস্য সঃ॥

তাভিরুপ আধিক্যেন গীয়মানঃ রাগস্বরতালাদ্যৈঃ। তত্র তালত্রয়েণ গীতং যথা। বদনং মধুরিমসদনং চলনং দলনং করীন্দ্রকীর্ত্তীনাং। হসিতং সুদৃগভিলষিতং তব সময়ঃ পাতুমামনিশমিতি। স্বয়ঞ্চ বনিতানাং শতযূথানি পান্তি যাস্তা মুখ্যতমাঃ শ্রীরাধাচন্দ্রাবল্যাদ্যাস্তদহুগানরীত্যা তেনৈব গীতেন প্রত্যেকমুদগায়ন্। কচিদেকস্বরপরিবর্তেন পরম্পরগানং উদ্গীতং যথা স্তবদনং সদনং মধুরিম্নাং

প্রিয়সমাগম মাত্রে সেই সকল গোপীর বদনারবিন্দ উৎফুল্ল হইল, উদার চেষ্টাশালী ভগবান্ হরি, মিলিত সেই সকল গোপীর সহিত সেইরূপ বিরাজ করিতে লাগিলেন, যেমন তারাগণ সহ তারাপতি বিরাজমান হন, তৎকালে তাঁহার উদার হাস্য ও সুন্দর দন্ত সকলে মনোজ্ঞ কুন্দ কুসুমবৎ

তন্নো নিধেহি করপঙ্কজমার্ত্তবন্ধো তপ্তস্তনেষু চ শিরঃসু চ কিঙ্করীণাং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি বিক্লবিতং তাসাং শ্রুত্বা যোগেশ্বরেশ্বরঃ। প্রহস্য সদয়ং গোপীরাত্মারামোঽপ্যরীরমৎ ॥৩৯

শ্রীধরস্বামী।

বিক্লবিতং পারবশ্য বিলপিতং গোপীররীরমৎ রময়ামাস ॥ ৩৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হস্তার্পণেন স্বয়মেবোত্তবিতেতি। নিষেধার্থশ্চায়ং। তথাপি তং বলাদিব স্পৃশন্তমাশঙ্ক্যাহর্ব্যাক্তমিতি তত্র পূর্ব্বার্দ্ধেন ততো ধর্ম্মভয়াদি-তোঽপি রক্ষা তবোচিতা নতু তন্নাশ ইতি ভাবঃ। নো নিধেহি। মা নিধেহি আর্ত্তবন্ধো ইতি স্বেবাং ধর্ম্মভয়াদার্ত্তিং ব্যঞ্জয়ন্তি তপ্তস্বে কামাগ্নিসন্তাপিতহৃদয়কিঙ্করীণাং স্বগৃহদাসীনামপি কিমুত মাদৃশীনাং তত্রাপি শিরঃসু চ মা নিধেহি কিমুত স্তনেষ্বিত্যর্থঃ। তদেবং স্বাগতমিত্যাদি প্রকরণং সংলাপাখ্যোঽনুভাবো জ্ঞেয়ঃ। উক্তিপ্রত্যুক্তিমদ্বাক্যং সংলাপ ইতি কীর্ত্ত্যত ইত্যুক্তেরিতি ॥ ৩৮ ॥

ইতি নিগূঢ়োক্তিবহুভয়ার্থস্পর্শাত্মকমেতদ্বিক্লবিতং প্রেমবৈক্লব্যময়রোষদৈন্যোক্তং শ্রুত্বা তচ্ছ্রবণেন স্বাভিলাষং পূরয়িত্বেত্যর্থঃ ততঃ প্রহস্য পরিহাসেঽপি তাসাং বৈকল্যবিশেষোদয়াৎ ততো নিজাভীষ্টশ্রবণসিদ্ধেস্তত্রাপি স্ববচনসদৃশপ্রতিবচনসৌষ্ঠবাত্ততোঽবহিত্থাপগমেন রত্যাখ্যভাবোদয়াচ্চ। প্রকর্ষেণ চেতোবিকাশিরূপতয়া রসশাস্ত্রপ্রসিদ্ধং মুখপ্রসাদানুভাবং ভাববিশেষং লব্ধ্বেত্যর্থঃ। তদেব চ সপ্রেমদৈন্যবচনং শ্রুত্বা সদয়ং চিত্তার্দ্রতা সহিতং যথাস্যাত্তথা গোপীররীরমৎ। রন্তুং স্বয়মেব প্রবোজয়ামাস অত্যাগ্রহঞ্চকার ইত্যর্থঃ। এবং তস্যৈব চ তত্রেচ্ছাবৈশিষ্ট্যং লক্ষ্যতে। সমানমপি ক্রীড়ৎসু বালকেষু প্রযোজকবালকস্য বেতি ভাবঃ। অতএব পরস্মৈপদং। অণাবকর্ম্মকাচ্চিত্তবৎ কর্তৃকাদিতি কর্ত্রভিপ্রায়ে তদ্বিধানাৎ। নতু কিমেতদাশ্চর্য্যং নাগরেষু তত্রাহ আত্মারামোঽপি। অহো তাসাং প্রেমগুণপ্রাবল্যং যতঃ আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদৌ হরিগুণেনাত্মারামগণ ইব তেন সোঽপ্যাত্মবশীচক্রে ইতি ভাবঃ। অতএবাপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ বিক্লবিতং প্রেমবৈবশ্যবচঃ শ্রুত্বা যোগেশ্বরেশ্বর ইতি। তত্তদলৌকিককর্ম্মসমাধায়কাচিন্ত্যশক্তিরিত্যর্থঃ। আত্মারামোঽপীতি তাসাং প্রেমগুণপ্রাবল্যং আত্মারামাশ্চ মুনয় ইতিবৎ। অরীরমৎ রন্তুং প্রবোজয়ামাসেতি তস্যৈব তত্রাসক্তির্ব্যাখ্যা দর্শিতা। ক্রীড়ৎসু বালকেষু প্রযোজকবালকস্যেব ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্যেত্তৌ ত্বৎপরিচর্য্যাসাধনাবেব পঙ্কজস্যাপি সূর্য্যোদয়তাপো ন তাপকঃ প্রত্যুত সুখদ এবেতি ভাবঃ। শিরঃসু চেত্যতঃ পরং বো মত্ত্যাগভয়ং মাস্ত্বিতি জ্ঞাপয়িতুং ॥ ৩৮ ॥

বিক্লবিতং বৈক্লব্যব্যঞ্জকং বাক্যং শ্রুত্বা তচ্ছ্রবণেন স্বাভিলাসং পূরয়িত্বেত্যর্থঃ। প্রহস্য অহো ভাববত্যো যূয়ং প্রতিদিনমেব মিলন-সময়ে বাম্যমপারং কুরুধ্বে। অহস্ত্বেকস্মিন্নেব দিনে অদ্যৈবাবহিত্থয়া যৎ কিঞ্চিদ্বাম্যমকরবং তদপি দাক্ষিণ্যগর্ত্তমেব। তেনাপ্যেতা-বদ্বৈক্লব্যবত্যো লজ্জায়াঃ শ্রাদ্ধং কৃতবত্যো মাং হাসয়ধ্বে। তস্মাৎ যুয়ং প্রাত্যহিকাবহিত্থা সিন্ধুচুলুকীকরণচুঞ্চুনা ময়ৈব জিতাস্থ ভোঃ সুবুদ্ধিশেখরম্মন্যাঃ জিতাস্থ তং স্বয়মেবাগত্য প্রতিবন্ধকলজ্জাধৃত্যাদ্যভাবান্মৎকণ্ঠে কনকমণিমালায়িতা ভূত্বা স্বাধরসুধাঃ পায়য়ত চিরাদ্ভুতমহাতৃষ্ণোঽস্মীতি পরিহস্য। সন্ অয়ঃ শুভাবহো বিধির্যত্র তৎ সস্নেহং বা যথাস্যাত্তথা আত্মারামোঽপি তা গোপস্ত্রীঃ রময়ামাস ইত্থম্ভূতপ্রেমাণো গোপস্ত্রিয় ইতি। আত্মারামাশ্চ মুনয়শ্চ ইতি পদ্যে ইত্থম্ভূতগুণো হরিরিতিবৎ গোপীনাং তদীয় স্বরূপভূত হ্লাদিনী-শক্তিবৃত্তিত্বাৎ তা অপ্যাত্মান ইত্যাত্মভূতাভিস্তাভী রমণং সম্ভবত্যেব যদ্যপি তদপি নচ সঙ্কর্ষণো ন শ্রীর্নৈবাত্মা চ যথা ভবানিতি নাহ-

আর্ত্তবন্ধো! কৃপা করিয়া আমাদের উত্তপ্তস্তনে তথা মস্তকে আপনকার করকমল নিধান করুন। প্রভো! আমরা আপনকার কিঙ্করী ॥ ৩৮

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! যোগেশ্বরদিগের ঈশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং আত্মারাম তথাপি সমাগত গোপীদিগের ঐ প্রকার কাতর্য্য বাক্য ও বিলাপ শ্রবণ করিয়া সদয় হইলেন, তদনন্তর হাস্য করিতে ২ তাঁহাদিগকে ক্রীড়া করাইলেন ॥ ৩৯ ॥

তাভিঃ সমেতাভিরুদারচেষ্টিতঃ প্রিয়েক্ষণোৎফুল্লমুখীভিরচ্যুতঃ।
উদারহাসদ্বিজকুন্দদীধিতির্ব্যরোচতৈণাঙ্ক ইবোড়ুভির্বৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী

প্রিয়স্যেক্ষণেন উৎফুল্লানি মুখানি যাসাং তাভিঃ। উদারহাসশ্চ দ্বিজাশ্চ তেষু কুন্দকুসুমবদ্দীধিতি র্যস্য সঃ। এণাঙ্কশ্চন্দ্রঃ॥ ৪০॥

বৈষ্ণবতোষণী

শব্দঃ সার্থকঃ স্যাদন্যথা তু প্রত্যুত বিরুদ্ধ এব। যদ্যপি নাহমাত্মানমাশাসে মক্তৈঃ সাধুভির্বিনেতি সামান্যভক্তপরমপ্যস্তি বচনং তথাপ্যত্র বৈশিষ্ট্যবিবক্ষয়া তথোক্তমিতি ন পৌনরুক্ত্যং বৈয়র্থ্যং। নমু কথমেকঃ সমসংখ্যা রমরামাস তত্রাহ যোগেশ্বরেশ্বর ইতি। যোগেশ্বরা অপি কায়ব্যূহাদিকং বিধায় যুগপন্নানা কৃত্যং বিধাতুং শক্নুবন্তি সতু তেষামপীশ্বরত্বেনাচিন্ত্যস্বাভাবিকশক্তিত্বাত্তদাদিকং বিনাপি শক্নোতীতি। বক্ষ্যতে চ শ্রীনারদেন। চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহদিতি ভাবঃ। গোপীশব্দেন তত্তন্মহামন্ত্রপ্রসিদ্ধং তাসাং তদীয়নিত্যবল্লভাত্বং স্মারয়িত্বা তত্রাপি নাত্যাশ্চর্য্যতাং সূচয়তীতি॥ ৩৯॥

রমণপ্রকারমেব তাভিরিত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্ব্বর্ণয়ন্ তৎপ্রযোজককর্তৃতাঞ্চ দর্শয়ন্নাদৌ তাভিঃ সহ প্রেমসঙ্গমেন তস্যাপি শোভাবিশেষং সদৃষ্টান্তমাহ তাভিরিতি। সমেতাভিঃ স্বয়মেব শ্রীকৃষ্ণেন কর্ত্রা সমাগতাভিঃ। অরীরমদিত্যুক্তেঃ। ততস্তাভিস্তাদৃশীভির্বৃতঃ পরিতো বেষ্টিতঃ সন্ ব্যরোচত বিশেষেণাশোভত। তত্রাপ্যচ্যুতঃ সর্ব্বাভিঃ প্রত্যেকমপি সঙ্গমে চ্যুতিরহিতঃ সন্ অতএব উদারচেষ্টিতঃ উদারাণি রসবিশেষোদ্দীপনবিচিত্রবৈদগ্ধ্যাদিময়ত্বেন সর্ব্বোৎকৃষ্টানি পরমসুখপ্রদানি বা চেষ্টিতানি স্পর্শনপুষ্পাদ্যর্পণকটাক্ষাদিরূপাণি যস্য সঃ। অতএব প্রিয়স্য বীক্ষণং স্বকর্তৃকং তৎকর্তৃকং বা জ্ঞেয়ং। উৎফুল্লশব্দেন মুখস্য কমলত্বং ব্যঞ্জিতং। তদীক্ষণে তদন্তঃকরণতমোপগমেন তদীয়দিবসতাপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। এবং তাসাং রসবিশেষ উক্তঃ। তস্যাপি তমাহ। উদারো হাসো যস্য সঃ। দ্বিজকুন্দদীধিতির্যস্যেতি শ্রীমদ্দন্তানাং প্রকাশেন হাসস্যাধিকশোভোক্তা। স্বতঃ পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তনিত্যশোভাময়স্যাপি তাভিঃ শোভাবিশেষং দৃষ্টান্তেন সাধয়তি এণাঙ্ক ইতি। চন্দ্রস্য পূর্ণত্ব এণাঙ্কস্যোণাকারত্বেনোপলম্ভাদেণাঙ্কঃ পূর্ণচন্দ্রস্তারাভিঃ সর্ব্বতো বিরাজমানাভিঃ সতীভির্বৃতঃ সন্ যথা বিরোচতে তদ্বদিতি। এবং তাভিঃ সহ তস্যান্যোন্যং শোভনত্বং শ্রেষ্ঠত্বং নিত্যসাহিত্যং তাসাং তত্তন্নারীত্বং চ সূচিতং॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রযোজকত্বমেবাহ তাভিরিতি চতুর্ভিঃ। সমেতাভিঃ শ্রীকৃষ্ণেনৈব কর্ত্রা সঙ্গতাভিঃ। উপগীয়মানঃ তদীয়স্বরতালাদ্যনুরূপেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাত্মানমাশাসে মক্তৈঃ সাধুভির্বিনেত্যাদি ভগবদুক্তেস্তস্য স্বাত্মতোঽপি ভক্তানামানন্দপ্রদত্বাধিক্যাবগমাদাসাঞ্চ গোপীনাং সর্ব্বভক্তশিরোমণিত্বাদাত্মারামস্যাপি তস্মানন্দাধিক্যার্থমেবৈতাভী রমণমিতি জ্ঞেয়ং। নমু প্রমদাশতকোটিভিরাকুলিত ইতি ক্রমদীপিকাদ্যাগমদৃষ্ট্যা শতকোটিসংখ্যাভিস্তাভিরেকত্রৈব একদৈব একস্য তস্য রমণং নোপপদ্যতে তত্রাহ। যোগিনঃ সৌভর্য্যাদয়ঃ যোগেশ্বরা রুদ্রাদয়স্তেষামপীশ্বর ইতি সৌভর্য্যাদয়ঃ কায়ব্যূহং কৃত্বৈব রমন্তে কৃষ্ণস্তর্ক্যচরিতস্তং বিনা। যদ্বক্ষ্যতে চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষেত্যাদীতি॥৩৯

উদারং তাসাং রতিসুখপ্রদং ভাবিভক্তানাং তচ্ছ্রবণাদ্যৈঃ প্রেমপ্রদঞ্চ চেষ্টিতং লীলা যস্য সঃ। অচ্যুতঃ যুগপদেব তৎপ্রত্যেকরমণনিষ্ঠাচ্যুতিরহিতঃ। উদারৈস্তাসাং সুখপ্রদৈর্হসিতৈর্বা হাসৈ র্দ্বিজানাং দন্তানাং কুন্দানামিব প্রকাশিতা দীধিতির্যত্র সঃ॥

তাভিরূপ আধিক্যেন গীয়মানঃ রাগস্বরতালাদ্যৈঃ। তত্র তালত্রয়েণ গীতং যথা। বদনং মধুরিমসদনং চলনং দলনং করীন্দ্রকীর্ত্তীনাং। হসিতং সুদৃগভিলষিতং তব সবয়ঃ পাতুমামনিশমিতি। স্বয়ঞ্চ বনিতানাং শতযূথানি পান্তি যাস্তা মুখ্যতমাঃ শ্রীরাধাচন্দ্রাবল্যাদ্যাস্তদনুগানরীত্যা তেনৈব গীতেন প্রত্যেকমুদগায়ন্। কচিদেকস্বরপরিবর্ত্তেন পরস্পরগানং উদ্গীতং যথা ত্বদ্বদনং সদনং মধুরিম্নাং

প্রিয়সমাগম মাত্রে সেই সকল গোপীর বদনারবিন্দ উৎফুল্ল হইল, উদার চেষ্টাশালী ভগবান্ হরি, মিলিত সেই সকল গোপীর সহিত সেইরূপ বিরাজ করিতে লাগিলেন,যেমন তারাগণ সহ তারাপতি বিরাজমান হন্, তৎকালে তাঁহার উদার হাস্য ও সুন্দর দন্ত সকলে মনোজ্ঞ কুন্দ কুসুমবৎ

উপগীয়মান উদ্গায়ন্ বনিতাশতযূথপঃ। মালাং বিভ্রদ্বৈজয়ন্তীং ব্যচরন্মণ্ডয়ন্ বনং।
নদ্যাঃ পুলিনমাবিশ্য গোপীভির্হিমবালুকং। জুষ্টং তত্তরলানন্দিকুমুদামোদবায়ুনা॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী

বাহুপ্রসারশ্চ পরিরম্ভশ্চ করালকাদীনামালভনং স্পর্শশ্চ নর্ম্মপরিহাসশ্চ নখাগ্রপাতশ্চ তৈঃ। ক্ষ্বেল্যা ক্রীড়য়া চ অবলোকৈশ্চ হসিতৈশ্চ কামং তাসাং উদ্দীপয়ন্ তা রময়ামাস ॥ ৪১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্থং শোভাবিশেষোদয়েন শ্রীবৃন্দাবনমপি শোভয়ন্ গীতেন পুষ্পাদিপ্রদর্শনেন চ ভাবমুদ্দীপয়িতুং রতিযোগ্যং যমুনাপুলিনং গন্তঞ্চ গমনক্রমেণ বভ্রামেত্যাহ উপগীয়মান ইতি। উদ্গায়ন্ ভাবোদ্দীপনং চন্দ্রাদিকং হর্ষেণোচ্চৈর্গায়ন্ তাভিশ্চোপগীয়মানঃ উপগায়নরীত্যা তৈরেব গীতৈরনুক্রিয়মাণৈর্ব্বর্ণ্যমানঃ শ্লেষেণ তত্রৈব সঙ্গমিতার্থত্বাৎ তচ্চৈবং জ্ঞেয়ং। যথা শ্রীরসামৃতসিন্ধৌ। অখিলরসামৃতমূর্ত্তিঃ প্রসৃমর-রুচিরুদ্ধতারকাপালিঃ। কলিতশ্যামাললিতো রাধাপ্রেয়ান্ বিধুর্জয়তীতি। ক্বচিদেকদ্ব্যক্ষরপরিবর্ত্তনাচ্চ। যথা। যামিনীকৃত-রুচিঃ শুচিকান্তিশ্চন্দ্রিকাবলিবিভা বিকচশ্রীঃ। ষট্পদালিকলিতৈঃ কলগীতৈঃ পশ্য ভাতি কুমুদাকর এষঃ। কামিনীকৃতরুচিঃ শুচিকান্তিশ্চন্দ্রকাবলিবিভা বিকচশ্রীঃ। সৎপদালি কলিতৈঃ কলগীতৈঃ পশ্য ভাতি কুমুদাকর এষ ইতি। যদ্বা। তদীয় স্বর-তালাদি যুক্তেন তন্নাম্নৈব তদুপগায়ন্ তয়া গীয়মানঃ। মনসি তদেকাবিষ্টতয়া বচসি তদেকস্ফূর্ত্তেঃ। যথোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। কৃষ্ণঃ শরচ্চন্দ্রমসং কৌমুদীং কুমুদাকরং। জগৌ গোপীজনস্ত্বেকং কৃষ্ণনাম পুনঃ পুনরিতি। তত্রার্থদ্বয়মপি রসনীয়মিতি। কৃষ্ণশ্চ নাম চ কৃষ্ণনাম তদেবৈকং কেবলং জগাবিতি চ ব্যাখ্যেয়ং। বনিতা জনিতাত্যর্থানুরাগায়াঞ্চ যোষিতীত্যমরঃ। তাসাং শতানি যূথানি পাতীতি তন্নায়ক ইত্যর্থঃ। শ্লেষেণ তানি পিবতি পিবন্ত ইব চক্ষুর্ভ্যাং ইত্যাদিবৎ। আসক্ত্যা সেবতে অধরামৃতপানাদিনা সাক্ষাৎ পিবতি বেতি তথা সঃ। তাসাং নিজনিজভাবসাজাত্যানুসারেণ বর্গশো যূথত্বং. বৈজয়ন্তীং পঞ্চবর্ণপুষ্পগ্রথিতাং পঞ্চবর্ণা বৈজয়ন্তীতি বচনাৎ। যদ্যপি বলয়ানাং নূপুরাণাং ইতি বক্ষ্যমাণাদন্যান্যপি ভূষণানি বিদ্যন্তে তথাপি তাং বিভ্রদিতি বনবিহার-যোগ্যাঙ্গত্বেনোক্তং। সাচ তাভিরেবাশু নির্ম্মায় সমর্পিতা তদ্বনদেব্যা বৃন্দয়ৈব বা তদর্থং তত্র তত্র কুঞ্জাদৌ স্থাপিতেতি জ্ঞেয়ং। ব্যচরৎ পরিবভ্রাম ॥

ততঃ শ্রীযমুনাপুলিনে তাঃ প্রাপয্য বৈদগ্ধীবিশেষেণ রময়ামাসেত্যাহ নদ্যা ইতি যুগ্মকেন। হিমবালুকা কর্পূরঃ তদ্বদ্বালুকা যত্র তৎ শাকপার্থিবাদি। এবং পূর্ব্বত্র বনমপি বৃন্দাবনমেব। তস্যা নদ্যাস্তরলৈস্তরঙ্গৈরানন্দী সুখবিহারী চাসৌ কমলামোদযুক্তবায়ুশ্চ তেন নিশায়ামপি কমলবিকাশঃ শরদি মল্লিকাবিকাশ ইব তদীয়তাদৃশলীলারসময়প্রভাবেণানন্দীতি জুষ্টমিতি চ মান্দ্যং। সৌরভ্যশৈত্যে স্পষ্টে। কুমুদেতি আনন্দেতি চ পাঠ একেষাং। জুষ্টমিত্যত্র রেমে ইতি ক্বচিৎ অতএব পৃথগঙ্কঃ কৃতঃ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্নামগানেনোপগায়করীত্যা গীয়মানঃ। তদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে। কৃষ্ণঃ শরচ্চন্দ্রমসং কৌমুদীং কুমুদাকরং। জগৌ গোপীজনস্ত্বেকং কৃষ্ণনাম পুনঃ পুনরিতি ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র হস্ত দৃগন্তবিলাসাঃ। তেষমমাঃ সুষমামুপজগ্মুঃ সুন্দরি কামকলাঃ সকলাস্তা ইতি। কান্তে ত্বদাস্তোদয়দন্তমিন্দুর্ম্মগচ্ছলাদ্ধ্বংশ-এব ধত্তে। জনোপহাসা সহ নোহথবা কিং দ্বিজোঽপি মূঢ়ো গরলং জঘাসেতি। অত্র সুন্দরীত্যত্র সুন্দরেতি কান্তে ইত্যত্র কান্ত ইতি প্রযুঞ্জানঃ প্রেয়সীজনোঽনুগায়তি স্মেতি রীতিঃ। বৈজয়ন্তীং পঞ্চবর্ণপুষ্পগ্রথিতাং পঞ্চবর্ণা বৈজয়ন্তীতি বচনাৎ ॥

তস্যা নদ্যাস্তরলৈস্তরঙ্গৈরানন্দীতি শৈত্যমান্দ্যাভ্যামানন্দদায়কশ্চ রাত্রাবপি প্রফুল্লানাং কমলানামামোদো যতঃ সচ তেন বায়ুনা রেমে। জুষ্টমিতি পাঠে রময়াঞ্চকারেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কুমুদামোদেতি তরলানন্দেতি চ ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ৪০ ॥

দীধিতি(কান্তি) উদ্যোতিত হইল। শ্রীকৃষ্ণ সেই বনিতাশতমধ্যে যূথপতিতুল্য হইয়া কখন আপনি গান করিলেন, কখন বা তাঁহাদিগের কর্ত্তৃক উপগীত হইলেন। যমুনাপুলিনে প্রবেশ করিয়া পরে বৈজয়ন্তী মালা ধারণ পূর্ব্বক গোপীগণ সহিত বিপিন শোভিত করত বেড়াইতে লাগিলেন। সেই পুলিন কুমুদা-মোদী, শীতল পবনে সেবিত এবং হিমবালুকায় পরিপূর্ণ ছিল ॥ ৪০ ॥

বাহুপ্রসারপরিরম্ভকরালকোরুনীবীস্তনালভননর্ম্মনখাগ্রপাতৈঃ।
ক্ষ্বেল্যাবলোকহসিতৈর্ব্রজসুন্দরীণামুত্তম্ভয়ন্ রতিপতিং রময়াঞ্চকার ॥ ৪১ ॥
এবং ভগবতঃ কৃষ্ণাল্লব্ধমানা মহাত্মনঃ। আত্মানং মেনিরে স্ত্রীণাং মানিন্যোঽভ্যধিকং ভুবি ॥৪২॥

শ্রীধরস্বামী।

বাহুপ্রসারশ্চ পরিরম্ভশ্চ করালকাদীনামালভনং স্পর্শশ্চ নর্ম্ম পরিহাসশ্চ নখাগ্রপাতশ্চ তৈঃ। ক্ষ্বেল্যা ক্রীড়য়া চ অবলোকৈশ্চ হসিতৈশ্চ কামং তাসাং উদ্দীপয়ন্ তা রময়ামাস ॥ ৪১ ॥

মহাত্মনশ্চ অনাসক্তচিত্তাৎ ॥ ৪২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সহজলজ্জাদিনাচ্ছাদ্যমানমপি রতেঃ কান্তোচিতপ্রীতিলক্ষণায়াঃ পতিং তদুচিতমহাভাবাখ্যম্ পরমপ্রেমাণং ॥ বাহুপ্রসারাদিভিরুত্তম্ভয়ন্ ইতি তস্য রত্যাসক্তিবৈদগ্ধী চ পরমা দর্শিতা। তত্র বাহুপ্রসারঃ পরিরম্ভারম্ভঃ। যদ্বা। বাহুপ্রসারেণ পরিরম্ভঃ গাঢ়ালিঙ্গনমিত্যর্থঃ। ক্ষ্বেলিঃ প্রলোভনাদিরূপা। ব্রজসুন্দরীণামিতি তদ্যোগ্যং সৌন্দর্য্যমত্র বিবক্ষিতং। তেন চ। যত্রাকৃতিস্তত্র গুণা বসন্তীতি ন্যায়াত্তাদৃশং বৈদগ্ধ্যমপ্যুপলক্ষ্যতে। রমণঞ্চ নিজমোহনতাশক্তিবিশেষেণাত্যোত্তমলক্ষিতং জ্ঞেয়ং ॥ ৪১ ॥

অধুনা ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সম্ভোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে। কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগো বিবর্দ্ধতে ইতি ভরতন্যায়াৎ। প্রেমবিশেষোদ্রেকাদগ্রে ক্রীড়াবিশেষবর্ণনার্থং বিপ্রলম্ভরূপরসম্বিশেষং বক্তুমারভতে। এবমিতি। মহাত্মনো দিব্যাতিদিব্যসর্ব্বনায়কবৃন্দেভ্যঃ পরমাৎ। তত্র হেতুঃ। ভগবতঃ স্বয়ং ভগবত ইত্যর্থঃ কৃষ্ণাৎ তথৈব প্রসিদ্ধাত্তস্মাদিত্যর্থঃ। এবং পূর্ব্বোক্ততৎপ্রেমবশতাপ্রকারেণ লব্ধো মানঃ সম্মানঃ সৌভাগ্যং যাভিস্তথাভূতা ভূত্বা মানিন্যো লব্ধপ্রণয়মানাঃ সত্যো ভুবি অন্যত্র চাত্রচ যাঃ স্ত্রিয়স্তাসাং সর্ব্বাসাং মধ্যে প্রত্যেকমাত্মানমেবাধিকং মেনিরে তং প্রতি মানিন্যো বভূবুঃ স্ত্রিয়ঃ প্রতি গর্ব্বিতচিত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। তত্র মানঃ। দম্পত্যোর্ভাব একত্র সতোরপ্যনুরক্তয়োঃ। স্বাভীষ্টাশ্লেষবীক্ষাদিনিরোধী মান উচ্যতে। অহেরিব গতিঃ প্রেম্ণঃ স্বভাবকুটিলা ভবেৎ। অতো হেতোরহেতোশ্চ যূনোর্ম্মান উদঞ্চতীতি রসশাস্ত্রানুসারাৎ। গর্ব্বশ্চান্যত্রত্যানাং তাদৃশনায়কালাভাৎ তত্রত্যানাং তল্লাভেঽপি স্বসদৃশ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহাত্মনঃ দিব্যাতিদিব্য সর্ব্বনায়কেভ্যঃ পরমশ্রেষ্ঠ্যাৎ। মানিন্যঃ সত্যো ভুবি অন্যত্র চ যাঃ স্ত্রিয়স্তাসাং মধ্যে আত্মানমপ্যধিকং মেনিরে। তস্মিন্ প্রণয়মানবত্যো বভূবুঃ স্ত্রীষু চ গর্ব্বং ধৃতবত্য ইত্যর্থঃ। অন্যত্রত্যানাং তাদৃশকান্তলাভাৎ তত্রত্যানাঞ্চ তাদৃশ সৌভাগ্যলাভাননাদিতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাহুপ্রসারস্তাসাং স্বস্ববক্ষসি স্বস্তিকীভূতানাং ভুজানাং প্রসারণং সচ পরিরম্ভশ্চ করাদীনামালভনং স্পর্শশ্চ নর্ম্মপরিহাসশ্চ নখাগ্রপাতশ্চ তৈঃ ক্ষ্বেল্যা ক্রীড়োক্ত্যা অবলোকৈশ্চ হসিতৈশ্চ রতিপতিং প্রেমাত্মকং কামং তাসাং স্বস্য চ উত্তম্ভয়ন্ উদ্দীপয়ন্ তাবদ্ভিরেব স্বপ্রকাশৈঃ প্রত্যেকং রময়াঞ্চকার। ননু চ তাবত্যেব পুলিনে বহুগোপীজনসঙ্ঘট্টে নিরাবরণত্বাৎ সৌরতত্তল্পাদ্যভাবাচ্চ প্রত্যেকং তাভিঃ শতকোটিপ্রমদাভিঃ সহ সম্প্রয়োগলীলা ন সংগচ্ছতে। সত্যং। ভগবন্মূর্ত্তেরিব বৃন্দাবনভূমেরপি বিভুত্বাৎ তিলমাত্রপ্রদেশস্যাপ্যতিস্ফারত্বং সাবরণ বিবিধকুঞ্জরত্বং গন্ধমাল্যতাম্বূলাদিসহিতবিচিত্রসৌরততল্পবত্ত্বঞ্চ দুর্ঘটঘটনাপটীয়স্যা যোগমায়য়ৈব প্রকাশিতং লীলান্তে পুনরাবৃতঞ্চেতি। সুসঙ্গতিকমেবৈতৎ ॥ ৪১ ॥

অধুনা ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সম্ভোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে। কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগোঽভিবর্দ্ধত ইতি ভরতন্যায়াদ্রসপুষ্ট্যর্থং লীলাশক্ত্যৈবাবির্ভাবিতং বিপ্রলম্ভলীলমাহ এবমিতি। মহাত্মনঃ দিব্যাতিদিব্যনায়কবৃন্দেভ্যঃ শ্রেষ্ঠাৎ ভগবতস্তত্রাপি কৃষ্ণাৎ স্বয়ং রূপাৎ লব্ধ-

রাজন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বাহুপ্রসারণ, আলিঙ্গন, হস্ত, চূর্ণকুন্তল, উরু, নীবী ও স্তন ইত্যাদির স্পর্শ, তথা নখাগ্রপাত, কটাক্ষনিক্ষেপ এবং হাস্যপরিহাস, আর ক্রীড়া দ্বারা ব্রজাঙ্গনাদিগের কাম উদ্দীপ্ত পুরঃসর তাঁহাদিগকে ক্রীড়া করাইতে লাগিলেন ॥ ৪১ ॥

এই প্রকারে ভগবান্ এবং মাহাত্মা অর্থাৎ অনাসক্তচিত্ত শ্রীকৃষ্ণ হইতে সম্মান লাভ করিয়া

তাসাং তৎ সৌভগমদং বীক্ষ্য মানঞ্চ কেশবঃ। প্রশমায় প্রসাদায় তত্রৈবান্তরধীয়ত ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তং সৌভগমদং অস্বাধীনতাং মানং গর্ব্বং। কেশবঃ কশ্চ ঈশশ্চ তৌ বয়তে ইতি তথা সঃ ॥ ৪৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সৌভাগ্যলাভামননাৎ। যথোক্তং। সৌভাগ্য রূপতারুণ্যগুণসর্ব্বোত্তমাশ্রয়ৈঃ। ইষ্টলাভাদিনাচান্য হেলনং গর্ব্ব ঈর্য্যতে ইতি। এবং সঞ্চারয়ন্তি যে ভাবং তেতু সঞ্চারিণো মতাঃ। উন্মজ্জন্তি নিমজ্জন্তি স্থায়িন্যম্বুনিধাবিব ইতি রসতন্ত্রাৎ। গর্ব্বোঽপি তাদৃশতৎপ্রেম-বিশেষস্য স্থায়িনঃ সঞ্চারিভাবস্বাতন্ত্র্য এব জ্ঞেয়ঃ। অস্য হি রসস্যৈবমেব স্থিতিরুৎকর্ষশ্চেতি ॥ ৪২ ॥

তাসাং তাদৃশীনাং তদিতি তং সৌভগমদং সৌভাগ্যহেতুকং গর্ব্বং। তথাচ বিশ্বঃ। মদো রেতসি কস্তূর্য্যাং গর্ব্বে হর্ষেভদানয়োরিতি। তং মানঞ্চ বীক্ষ্য বিশেষেণ দৃষ্ট্বা। তত্র গর্ব্বপক্ষে যুক্ত্যন্তরাসাধ্যং মত্বা মানপক্ষে কুতৈরপ্যনুনয়াদিভিরসাধ্যং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। গর্ব্বং প্রতিপ্রশমায় মানস্ত প্রতিপ্রসাদায় প্রসাদনায় তত্রৈবান্তরধীয়ত অন্তরধাৎ। ধীঞ অনাদরে দৈবাদিকঃ। নত্বন্যত্র গচ্ছন্ দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। অত্র বক্ষ্যমাণানুসারেণ শ্রীরাধয়ৈব সহান্তর্ধানং জ্ঞেয়ং। তচ্চ তস্য তদিচ্ছায়াং জাতায়াং যোগমায়য়ৈব সম্পাদিতমিতি। যদ্যপি সহেতুক-স্যের্ষ্যামানস্যৈব শান্তয়ে কচিন্নায়কোপেক্ষাপেক্ষ্যতে। হেতুজোঽপি শমং যাতি যথাযোগং প্রকল্পিতৈঃ। সামভেদক্রিয়াদানানত্যু-পেক্ষা রসান্তরৈরিত্যুক্তেঃ। নির্হেতুকস্য প্রণয়মানস্য তু বিনৈব প্রতীকারেণ যৎ কিঞ্চিৎ প্রতীকারেণ বা তথাপি তচ্ছান্ত্যর্থ মুপেক্ষেয়ং পরস্পরগর্ব্বসম্বন্ধেন গাঢ়তাপত্তেঃ। তত উভয়ভাবশান্ত্যর্থমেব সা। প্রেমবিপাকয়োরপি তয়োঃ শমনেচ্ছা চ স্বেচ্ছাময়লীলেচ্ছয়া যুগপদেব সর্ব্বা এব প্রতি মহারসদানময়রাসেচ্ছয়া চ। তথাচ বিপ্রলম্ভঃ পরমপ্রেমার্থমেব যোক্ষ্যতীতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সৌভগমদং সৌভাগ্যজনিতং গর্ব্বং গর্ব্বস্য প্রশমনায় মানস্য চ প্রসাদনায় মানঃ প্রশমায়েতি নত্বাপেক্ষা রসান্তরৈরিতি রসশাস্ত্রোক্তত্বাৎ। অত্র প্রণয়মানত্বেন উপেক্ষাদ্যা অত্র যোগ্যতেতি তৎকৃতিগর্ব্বসাহিত্যেন গরিষ্ঠত্বাৎ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মানাঃ প্রাপ্তাদরাঃ। শ্রীকৃষ্ণরমণপ্রাপ্ত্যা ভুবি ভূতলস্থানামেব স্ত্রীণাং মধ্যে আত্মানং প্রত্যেকমেব স্বং অভ্যধিকং মেনিরে। মানিন্যঃ প্রত্যেকং অহমেবাতিসুভগেতি মাননাম্মানিন্যঃ গর্ব্ববত্যঃ ॥ ৪২ ॥

ততশ্চ সর্ব্বাসু তাসু ভগবতঃ সাধারণ্যেনৈব রমণাৎ বা সর্ব্বমুখ্যতমা বৃষভানুকুমারী সা সহসোত্তবদীর্ঘ্যাকষায়িতাক্ষী মানিনী বভূব। ততোঽন্যা অন্যাঃ সৌভাগ্যগর্ব্ববত্যো বভূবুরিতাস্বুতে বৈমত্যে সতি ভগবতৈব যত্তত্র সমাহিতং তদাহ তাসামিতি। তাশ্চ সা চেত্যেকশেষেণ তাসাং ব্রজসুন্দরীণাং তস্যা বৃষভানুকুমার্য্যাশ্চেত্যর্থঃ। ক্রমেণ তৎ তং সৌভগমদং মানঞ্চ বীক্ষ্য স চাসৌ সৌভগমদশ্চ তমিতি সমাসো বা। তং সৌভগমদমিতি বা পাঠঃ। প্রশমায় তাসাং সৌভগমদং প্রশময়িতুং প্রসাদায় তাং মানবতীং প্রসাদয়িতুঞ্চ কেশবঃ কো ব্রহ্মা ঈশশ্চ তাবপি বয়তে প্রশাস্তীতি তস্য সৌভগমদপ্রশমনে কঃ প্রয়াস ইতি ভাবঃ। কেশান্ বয়তে সংস্করোতীতি কেশপ্রসাধনাদিনা তস্যাঃ প্রসাদনায়াং রসিকশেখরস্য চাতুর্য্যমস্ত্যেবেতি ভাবঃ। অন্তরধীয়তেত্যার্ষং অন্তরদধাদিত্যর্থঃ। ধীঞ অনাদরে ইতি দৈবাদিকস্য বা রূপং। অত্রাগ্রিমগ্রন্থদৃষ্ট্যা শ্রীবৃষভানুনন্দিনীং বলাদগৃহীত্বৈবেতি জ্ঞেয়ং। তত্রৈব নত্বন্যত্র গচ্ছংস্তাভি-দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। তচ্চ তস্য তদিচ্ছায়াং জাতায়াং যোগমায়য়ৈব সম্পাদিতং ॥ ৪৩ ॥

সেই সকল ব্রজরমণী অত্যন্ত মানিনী হইলেন এবং আপনাদিগকে যাবতীয় অঙ্গনামধ্যে শ্রেষ্ঠ বলিয়া অভিমান করিতে লাগিলেন ॥ ৪২ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কেশব অর্থাৎ নিজ মাহাত্ম্যে ব্রহ্মা এবং মহেশকে একত্র অনুস্যূত করিতে পারেন তিনি ঐ রূপ সৌভাগ্য মদ এবং গর্ব্ব নিরীক্ষণ করিয়া তাহার প্রশমন ও তাঁহাদের প্রতি প্রসন্নতা প্রদর্শন নিমিত্ত সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে রাসক্রীড়ায়াং একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৯ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অন্তর্হিতে ভগবতি সহসৈব ব্রজাঙ্গনাঃ। অতপ্যংস্তমচক্ষাণাঃ করিণ্য ইব যূথপং ॥ ১ ॥

গত্যানুরাগস্মিতবিভ্রমেক্ষিতৈ র্মনোরমালাপবিহারবিভ্রমৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে একোনত্রিংশঃ ॥ * ॥

ত্রিংশে বিরহসন্তপ্তগোপীভিঃ কৃষ্ণমার্গণং। উন্মত্তবদ্দীর্ঘরাত্র্যাং ভ্রমন্তীভির্বনে বনে ॥ ০ ॥

অচক্ষাণাঃ অপশ্যন্তঃ ॥ ১ ॥

গত্যা চ অনুরাগস্মিতাভ্যাং বিভ্রমেক্ষিতানি সবিলাসনিরীক্ষণানি তৈশ্চ মনোরমা আলাপাশ্চ বিহারাশ্চ ক্রীড়াশ্চ বিভ্রমা অন্যে চ

বৈষ্ণবতোষণী।

বক্ষ্যতে চ নাহন্তু সখ্য ইত্যাদি। অন্তর্দ্ধানে মূলং কারণন্তু একয়ৈব স্বয়া সহ লীলায়া লালসৈব। তত্র কেশব ইতি। অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসঙ্গিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহুর্মুনিসত্তমেতি ভারতীয়তদ্বাক্যাৎ। পরমদীপ্তিমানিত্যর্থঃ। ততশ্চ তদন্তর্দ্ধানে সর্ব্বাসু শোভাসু বিদ্যমানাস্বপি তত্র সহসৈব শোভারাহিত্যং ব্যঞ্জিতমিতি ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যামূনত্রিংশঃ ॥ * ॥

তদন্তর্দ্ধানকথনেন শ্রীবাদরায়ণেরপ্যার্ত্তিভরোদয়াৎ কথাবিচ্ছেদেনাধ্যায়াপাতঃ। তদেবং জাতদুঃখত্বেঽপি তাসামেকাং সর্ব্বতঃ পরমাং বামাদায় শ্রীভগবানন্তর্হিতঃ তস্যাঃ সৌভাগ্যং ক্ষণাদনুসন্ধায় ধৈর্য্যমবলম্বমান আহ অন্তরিতি। সহসৈবান্তর্হিত ইতি অন্তর্দ্ধানস্য প্রকারাদ্যতর্কণাৎ। অতর্কিতেতু সহসা ইত্যমরঃ। অয়ং তাপাধিক্যে হেতুরুক্তঃ। ব্রজস্যাঙ্গনা ইতি তাসাং তদেকপ্রিয়ত্বেন বিরহতাপস্যৌচিত্যমাধিক্যঞ্চাভিপ্রেতং। যূথপং মত্তগজেন্দ্রং করিণ্য ইবেতি তদেকালম্বনত্বেন তাসাং তদ্বিচ্ছেদাত্তাপাধিক্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ১ ॥

তাপমেবাভিব্যঞ্জয়তি গত্যেত্যাদিনা পদ্যাধিকাধ্যায়দ্বয়েন। গতিঃ সামান্যা অনুরাগঃ স্ববিষয়কঃ কান্তযোগ্যো ভাবঃ স্মিতং বিভ্রমেক্ষিতানি চ তৈঃ। বিভ্রমোঽত্র ভ্রূপ্রভৃতীনাং তত্তন্মধুরচেষ্টাঃ বিহারঃ শৃঙ্গারচেষ্টা উত্তরো বিভ্রমঃ শৃঙ্গারভাববিশেষঃ। তথাচোক্তং চিত্তবৃত্ত্যনবস্থানং শৃঙ্গারাদ্বিভ্রমো মত ইতি। তত্রানুরাগচিত্তবৃত্ত্যনবস্থানে মানসে গতিস্মিত বিভ্রমযুক্তেক্ষিতবিহারাঃ কায়িকাঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে জীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশঃ ॥ * ॥

গত্যেত্যাদি প্রকরণং। অত্র রমাপতেঃ সর্ব্বরূপগুণমাধুর্য্যৈশ্বর্য্যসম্পদধিষ্ঠাতৃশক্তেঃ পত্যুরধোক্ষজস্যেত্যর্থঃ। অথবা তাস্তা বাহুপ্রসারে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। উনত্রিংশোঽপি দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রিংশেতু বিরহোন্মত্তাঃ কৃষ্ণং পৃষ্টা নগান্ স্ত্রিয়ঃ। তল্লীলামনুচক্রুস্তাঃ সস্তুক্তা সচ তাং জহৌ ॥ ০ ॥

অচক্ষাণাঃ অপশ্যন্ত্যঃ ॥ ১ ॥

ততস্তমিতস্ততঃ কুঞ্জেষন্বিষ্যন্তীনাং তমপ্রাপ্তবতীনাং প্রতিক্ষণবিবর্দ্ধমানবিরহপীড়য়া যঃ খলূন্মাদঃ সঞ্চারী প্রাদুর্ভূতস্তু প্রাকট্যপ্রকারং বর্ণয়তি গত্যেতি দ্বাভ্যাং। রমাপতেঃ সর্ব্বসৌন্দর্য্যসম্পত্তিস্বামিনঃ কৃষ্ণস্য গত্যা স্বাভাবিকেন পদবিন্যাসেন প্রথমং স্বাত্তিকা-

॥ * ॥ ইতি দশমে একোনত্রিংশ ॥ * ॥

ত্রিংশৎ অধ্যায়ে বিরহসন্তপ্ত গোপীগণকর্ত্তৃক অতিদীর্ঘ নিশায় উন্মত্তবৎ বনে বনে ভ্রমণপূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণান্বেষণ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন ভগবান্ অন্তর্দ্ধান হইলে ব্রজাঙ্গনাগণ তাঁহাকে দেখিতে না পাইয়া হস্তিনী সকল যেমন যূথপতির অন্বেষণ করে তদ্বৎ তাঁহার (শ্রীকৃষ্ণের) অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

রমাপতির গতি, অনুরাগ এবং হাস্যদ্বারা সবিলাস নিরীক্ষণ, মনোরম আলাপ, বিহার বিভ্রম তথা

আক্ষিপ্তচিত্তাঃ প্রমদা রমাপতেস্তাস্তা বিচেষ্টা জগৃহুস্তদাত্মিকাঃ ॥ ২ ॥
গতিস্মিতপ্রেক্ষণভাষণাদিষু প্রিয়াঃ প্রিয়স্য প্রতিরূঢ়মূর্ত্তয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিলাসৈস্তৈশ্চ রমাপতের্গত্যাদিভিরেতৈরাক্ষিপ্তানি আকৃষ্টানি চিত্তানি যাসাং তাঃ অতস্তস্মিন্নেব আত্মা যাসাং তাঃ তস্য বিবিধা চেষ্টাঃ জগৃহুঃ। তদনুকরণেনাক্রীড়ন্ ॥ ২ ॥

অপিচ গতিস্মিতেতি প্রিয়স্য গত্যাদিষু প্রতিরূঢ়া আবিষ্টা মূর্ত্তয়ো যাসাং তাঃ অতঃ কৃষ্ণবিহারবিভ্রমাঃ কৃষ্ণস্যেব বিহারবিভ্রমাঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

আলাপো বাচিক ইতি জ্ঞেয়ং। এতদুপলক্ষণত্বেনান্যেঽপি ভাবা জ্ঞেয়াঃ। অত্রচ গতেঃ সামান্যত্বেন পৃথগুক্তিঃ। স্মিতাদিকয়োরনুরাগারম্ভমাত্রজায়মানত্বেন তৎসমুদিতোক্তিঃ। আলাপবিহারয়োর্বিভ্রম জন্মনৈব জায়মানত্বেন তৎসমুদিতেতি। তৈর্গত্যাদিভিস্তাভিঃ সমেতাভিরিত্যাদি বর্ণিতৈঃ পূর্ব্বাচরিতৈরাক্ষিপ্তচিত্তাঃ ততশ্চ তদাত্মিকাস্তন্ময্যঃ সত্যঃ প্রমদাস্তাস্তা বাহুপ্রসারেত্যাদিভিঃ পূর্ব্বোক্তাঃ সর্ব্বা বিবিধা চেষ্টা জগৃহুঃ প্রাপ্তাঃ তত্র প্রমদাঃ যৌগিকার্থ পুরস্কারেণ জাতিত এব প্রকৃষ্টমদযুক্তাঃ কিং পুনস্তৎপ্রেমবত্যস্তা ইত্যর্থঃ। রমায়াঃ সর্ব্বরূপগুণমাধুর্য্যৈশ্বর্য্যসম্পদধিষ্ঠাতৃশক্তেঃ। পত্যুরধ্যক্ষস্য ইতি সর্ব্বাতিশায়িতা সূচিতা। যদ্বা। রমা শ্রীরাধা ইতি পূর্ব্ববৎ। ইতি বক্ষ্যমাণতৎসাহিত্যং সূচিতং। তাস্তাঃ বাহুপ্রসারেত্যাদিভিঃ পূর্ব্বোক্তাঃ সর্ব্বাঃ বিবিধচেষ্টা জগৃহুঃ প্রাপ্তাঃ ॥ ২ ॥

তত্র তদাত্মকত্বমেবাভিব্যঞ্জয়তি গতীতি। প্রিয়স্য গত্যাদিষু উক্তেষু। আদিশব্দাদ্বিহারবিভ্রমৌ উক্তানুবাদত্বেন পূর্ব্বোক্ততত্তদ্বিশেষণানি নোক্তানি। তেষু প্রতিরূঢ়াঃ সদৃশীভূতা মূর্ত্তয়ঃ ইন্দ্রিয়াদি সংঘাতাত্মকদেহা যাসাং তাঃ ইত্যন্তর্ব্বহিস্তদ্ভাবাপত্তিরুক্তা। অবলাঃ স্ত্রিয়ঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্যাদিভিঃ পূর্ব্বোক্তাঃ তত্র তদাত্মকত্বমভিব্যঞ্জয়তি ॥ ২ ॥

গতীতি। গত্যাদিষু প্রতিরূঢ়াঃ সদৃশীভূতাঃ মূর্ত্তয় ইন্দ্রিয়াদিসংঘাত্মকদেহা যাসাং তাঃ ততশ্চ চিরাৎ প্রাপ্তাবধানানাং তাসামবস্থাং বর্ণয়তি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গমনং আগত্য নামি অনুরাগযুক্তানি স্মিতানি চ বিশিষ্টো ভ্রমো ভ্রমণং তারকায়াং যত্র তথা ভূতানীক্ষিতানি চ তৈঃ। ততশ্চ মনোরম আলাপঃ অয়ি স্থলকমলিনি অতিতৃষ্ণার্ত্তায় মধুপায় স্বমকরন্দং দাস্যসি ন বা ভো ভ্রমর পদ্মিন্যাঃ পতিঃ সূর্য্য এব নতু ভ্রমরস্তৎ কথং ত্বাং স্বং স্বীয়ং মধু পায়য়িষ্যতি। ভোঃ পদ্মিনি পদ্মিনীনাং ভবতীনাং স্বভাব এবায়ং যত্তাঃ স্বপতিং সূর্য্যং স্বীয়ং মধু নৈব পায়য়ন্তি কিন্তুপপতিং ভ্রমরমেবেতি ততস্তদালাপেনৈব পরাজিতয়া বিহসন্ত্যা তয়া সহ অধরমধুপানাদি বিহারঃ। এবম্বা। আং জানামি মৎসমীপস্থ নীপতরুতলং গচ্ছন্তীং ত্বাং মহাদর্পকঃ সর্পোঽদশৎ। তদ্বিষং তে বক্ষস্থলপর্য্যন্তমুদসর্পৎ। তদপি ত্বং কুলবধূত্বাদেব মাং তদুপশমনং ন পৃচ্ছসি তদহং দয়ালুত্বাং স্বয়মেব ত্বদন্তিকমেত্য তদ্বিষোপশমকং মন্ত্রং পঠন্ করতলাভ্যাং ত্বদঙ্গং সংঘট্টয়ামি ভো ভো জাঙ্গলিক ন মাং সর্পোঽদশৎ। মাং সর্পো দশতিস্ম তদ্গাত্রমেব করতলাভ্যাং সংঘট্টয় ভো কুলাঙ্গনে ত্বদীয়গদ্গদস্বরাদেব বিষজ্বালাকুলত্বং তব জ্ঞায়তে ইতি জ্ঞাত্বাপি যদ্যপ্যহং ত্বামুপেক্ষে তদা মাং স্ত্রীবধো লগিষ্যতীত্যতস্তদ্বিষমুপশময়িষ্যাম্যেবেত্যুক্ত্বা তস্যা বক্ষঃস্থলে নখরার্পণাদিকং চকার। ততো বিহারঃ সম্প্রয়োগঃ ততো বিভ্রমঃ কামোন্মত্ততা। যদুক্তং। চিত্তবৃত্ত্যনবস্থানং শৃঙ্গারাদ্বিভ্রমো মত ইতি। তৈর্বিহারাবস্থায়ামভিশয়েন স্মৃত্যারূঢ়ৈরাক্ষিপ্তানি। অরে কিমিহ কুরুধ্বে বহির্ভূয় প্রাণপ্রেষ্ঠমন্বেষ্টুং গচ্ছতেতি তিরস্কৃত্য দেহতো নিঃসারিতানীব স্বচিত্তানি যাভিস্তাঃ যতঃ প্রমদাঃ প্রকর্ষেণ মাদ্যন্তীতি তাঃ। ততশ্চোন্মাদং প্রাপ্য তদাত্মিকাস্তস্যেবাত্মনো মনোবুদ্ধ্যাদয়ো যাসাং তাঃ অতস্তাস্তাঃ তদীয়া বিবিধাশ্চেষ্টা জগৃহুঃ। বুদ্ধিপূর্ব্বকগ্রহণাদনুচক্রুরিতার্থঃ ॥ ২ ॥

তস্যৈবোন্মাদস্য প্রৌঢ়ত্বে সতি তাসামবস্থামাহ গতীতি। প্রিয়স্য গত্যাদিষু পূর্ব্বোক্তেষু প্রতিরূঢ়া মূর্ত্তয়ো দেহা যাসাং তাঃ।

অন্যান্য বিলাস চেষ্টাদ্বারা সেই সকল প্রমদার চিত্ত আকৃষ্ট হইয়াছিল অতএব তাঁহার প্রতি তাঁহাদের আত্মা সমর্পিত হওয়াতে তাঁহারা শ্রীকৃষ্ণের সেই ২ চেষ্টার গ্রহণ (অনুকরণ) করিলেন ॥ ২ ॥

অপর প্রিয়তমের গতি, ঈষৎহাস্য, মনোহর ঈক্ষণ এবং সুন্দর সম্ভাষণ প্রভৃতিতে তাঁহাদিগের মূর্ত্তি

অসাবহং ত্বিত্যবলাস্তদাত্মিকা ন্যবেদিষুঃ কৃষ্ণবিহারবিভ্রমাঃ ॥ ৩ ॥
গায়ন্ত্য উচ্চৈরমুমেব সংহতা বিচিক্যুরুন্মত্তকবদ্বনাদ্বনং।

শ্রীধরস্বামী।

ক্রীড়াবিলাসা যাসাং তাঃ অহমেবাসৌ কৃষ্ণ ইতি পরস্পরং নিবেদিতবত্যঃ ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ গায়ন্ত্য ইতি বনাদ্বনান্তরং গচ্ছন্ত্যো বিচিক্যুঃ অমৃগয়ন্। উন্মত্ততুল্যত্বমাহ। বনস্পতীন্ পপ্রচ্ছুঃ ভূতেষু অন্তরং মধ্যে সন্তং

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি স্ত্রীচেষ্টানুকরণমেব যুক্তমিতি ধ্বনিতং। তথাপি তু এব। যত্র যুষ্মাকমুৎকণ্ঠা অহমেবাসৌ তত্তদ্বিহারনাগর ইতি প্রত্যেকং সর্ব্বা মিথো ন্যবেদয়ন্ত। কীদৃশ্যঃ সত্যঃ। কৃষ্ণবদ্বিহারে বিভ্রমো বিলাসো যাসাং কৃষ্ণবিহারস্য বিভ্রমো ভ্রান্তির্যাভ্যো বা তাদৃশ্যঃ। তন্ময়ত্বঞ্চ প্রেমলীলাভরস্বভাবেনৈব নতু অহং গ্রহোপাসনাবেশেনেত্যাশয়েনাহ প্রিয়াঃ প্রিয়স্যেতি। প্রিয়াস্তস্মিন্ স্বাভাবিকপ্রেমবত্যঃ প্রিয়স্য স্বস্মিন্নপি স্বর্য্যমাণতাদৃশপ্রেমকস্যেত্যর্থঃ। লীলাখ্যশ্চানুভাবোঽয়ং। প্রিয়ানুকরণং লীলা রম্যৈর্বেশক্রিয়াদিভিরিত্যুক্তেঃ। যথাচ প্রয়োগঃ। মুহুরবলোকিতমণ্ডনলীলা, মধুরিপুরহমিতি ভাবনশীলা ইতি ॥ ৩ ॥

ততশ্চ চিরাৎ প্রাপ্তাবধানানাং তাসাং পুনরুন্মাদাখ্যানবস্থাং বর্ণয়তি গায়ন্ত্য ইতি। গানমত্র গোকুলে প্রসিদ্ধং পূতনাবধাদিময়ং তচ্চ বিষজলাপ্যয়াদিত্যাদি বক্ষ্যমাণরীত্যা স্বরক্ষণাভিপ্রায়েণ। উচ্চৈর্গানন্তু তং প্রতি দূরাম্নিজার্ত্তিশ্রবণার্থং। কিম্বা গীতপ্রিয়স্য তস্য তেনাকর্ষণার্থং কিম্বা আর্ত্তিভরস্বভাবাদেব। অমুমেবেতি। যদ্যপি ত্যাগেন পরমদুঃখদোঽসৌ তথাপি তমেবেত্যর্থঃ। গণয়তি গুণগ্রামং ভ্রামং ভ্রমাদপি নেহতে ইত্যাদিবৎ। সংহতা অন্যোন্যং মিলিতাঃ সত্যঃ। সর্ব্বত্র সম্যঙ্মার্গণার্থং। কিম্বা সখ্যোনান্যোন্যং আর্ত্ত্যুপশমনার্থং। কিম্বার্ত্তিবিশেষস্বভাবাদেব। গানান্বেষণয়োর্যৌগপদ্যমিদং গায়ন্ত্য এব ভ্রমন্তি মধ্যে মধ্যে তু পৃচ্ছন্তীত্যর্থঃ। বনস্পতীন্ প্রতি প্রশ্নে হেতুঃ। উন্মত্তকবদিতি। স্বার্থে কণ্। তেন কেশাদ্যসম্বরণং ব্যজ্যতে পুরুষং সর্ব্বান্তর্যামিরূপমপি অতএবাকাশবদ্ভূতেষু অন্তরং বহিশ্চ ব্যাপ্য সন্তমপি পপ্রচ্ছুঃ। নিজপ্রেমাবলম্বনকেবলনরলীলারূপেণৈব তস্য তৎপ্রশ্ন বিষয়ত্বাদিতি ভাবঃ। যদ্বা। অহো বত তাসাং ইদং সর্ব্বং কিমরণ্যরুদিতমেব জাতং নেত্যাহ আকাশেতি। বক্ষ্যতে চ স্বয়ং। ময়া পরোক্ষং ভজতেতি। যদ্বা। পুরুষং স্বনায়কং পপ্রচ্ছুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গায়ন্ত্য ইতি। গানমত্র গোকুলপ্রসিদ্ধং পূতনাবধাদিময়ং গানান্বেষণয়োর্যৌগপদ্যমিদং গায়ন্ত্য এব ভ্রমন্তি মধ্যে মধ্যে তু পৃচ্ছন্তি পুরুষং সর্ব্বান্তর্যামিরূপমপি অতএবাকাশবৎ ভূতেষন্তরং বহিশ্চ ব্যাপ্য সন্তমপি পপ্রচ্ছুঃ। তত্র হেতুঃ। অমুং তাস্তু তু নিজপ্রেমালম্বনরূপেণৈব স্ফুরন্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা। পুরুষং স্বনায়কং পপ্রচ্ছুঃ। তঞ্চ ভূতেষু প্রাণিষু আকাশবদন্তরং বহিশ্চ ব্যাপ্য সন্তং পপ্রচ্ছুঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আদৌ প্রিয়স্য গতিস্মিতাদয় আসাং প্রত্যেকং মূর্ত্তৌ চিত্তেন্দ্রিয়াদিময্যামারূঢ়াঃ ততস্তেষু গতিস্মিতাদিষু আসাং মূর্ত্তিশ্চ প্রত্যারূঢ়া ইত্যর্থঃ। ততশ্চোন্মাদাদেকী ভাবে সতি। অসৌ কৃষ্ণ এবাহং কিম্বা অহমেব কৃষ্ণ ইত্যাদিমাবধারণাং ভাবনাং বিহায় অসাবহং কৃষ্ণোঽহমিতি রসাস্বাদপ্রৌঢ়িময়ীমবস্থাং প্রাপ্য তদাত্মিকাঃ প্রাপ্তকৃষ্ণতাদাত্ম্যাঃ। নতু অহং গ্রহোপাসনাবশাদেবেতি জ্ঞেয়ং। প্রিয়াঃ কৃষ্ণপ্রিয়স্যেত্যুক্তেঃ। ন্যবেদিষুঃ পরস্পরং নিবেদিতবত্যঃ নতু বয়ং ব্রজস্ত্রিয়ঃ মনাগপি কা অপি জানন্তি স্মেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। কৃষ্ণবিহারৈঃ স্মর্য্যমাণৈর্বিভ্রম উন্মাদো যাসাং তাঃ ॥ ৩ ॥

যদা চ স তাসামুন্মাদঃ স্বপ্রৌঢ়িমানং বিহায় মন্দীবভূব তদা তা অর্দ্ধবাহ্যানুসন্ধানবত্যো যথা চেষ্টন্তে স্ম তদ্বর্ণয়তি গায়ন্ত্য ইতি। কান্তবিচ্ছেদেন দুঃখিন্যো বয়ং ব্রজস্ত্রিয়স্তমন্বেষয়াম ইতি বাহ্যানুসন্ধানং। সংহতা মিলিতা বনাদ্বনং গচ্ছন্ত্য উন্মত্তকবদীষদুন্মত্তা ইব অল্পার্থে কঃ প্রত্যয়ঃ। পুরুষং শ্রীকৃষ্ণং বনস্পতীন্ পপ্রচ্ছুরিত্যুন্মাদলক্ষণং। নন্বু সর্ব্বমুখ্যয়া বৃন্দাবনেশ্বর্য্যা সহ কৃষ্ণস্তদা সুখেন রমত এবেতি

আবিষ্ট হইয়াছিল অতএব শ্রীকৃষ্ণের ন্যায় ক্রীড়া ও বিলাস হইল, সুতরাং সকলেই কৃষ্ণাত্মিকা হইয়া পরস্পর "আমিই এই কৃষ্ণ" এই প্রকার কহিতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

অপিচ উচ্চৈঃস্বরে সেই শ্রীকৃষ্ণেরই গান করিতে ২ এক বন হইতে অন্য বনে গমন করত তাঁহারই অন্বেষণ করিতে লাগিলেন, আর যিনি আকাশবৎ সকল ভূতের অন্তরে অবস্থিত এবং বাহিরেও

পপ্রচ্ছুরাকাশবদন্তরং বহির্ভূতেষু সন্তং পুরুষং বনস্পতীন্ ॥ ৪ ॥
দৃষ্টো বঃ কচ্চিদশ্বত্থ প্লক্ষ ন্যগ্রোধ নো মনঃ। নন্দসূনুর্গতো হৃত্বা প্রেমহাসাবলোকনৈঃ ॥ ৫ ॥
কচ্চিৎ কুরুবকাশোকনাগপুন্নাগচম্পকাঃ। রামানুজো মানিনীনামিতো দর্পহরস্মিতঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষং বহিশ্চ সন্তমিতি ॥ ৪ ॥

তং প্রপঞ্চয়তি নবভিঃ। তত্র মহত্ত্বাদেতে পশ্যেয়ুরিত্যাশয়া অশ্বত্থাদীন্ পৃচ্ছন্তি দৃষ্ট ইতি। প্রেমহাসবিলসিতৈরবলোকনৈর্নোঽস্মাকং মনো হৃত্বা চৌর ইব গতঃ বো যুষ্মাভিঃ কিং দৃষ্ট ইতি ॥ ৫ ॥

মহান্তঃ স্বপুষ্পৈর্বহূপকারিণশ্চেতি কুরুবকাদীন্ পৃচ্ছন্তি কচ্চিদিতি। হে কুরুবকাশোকাদয়ঃ। দর্পহরং স্মিতং যস্য সঃ ইতো গতঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

তচ্চ ভূতেষু স্থাবরজঙ্গমেষু আকাশবদন্তরং বহিশ্চ সন্তং সাক্ষাদিব সত্তয়া স্ফুরন্তং পপ্রচ্ছুঃ। তাদৃশজ্ঞানস্ফূর্ত্তিশ্চ তাসাং প্রেমবিবর্ত্তবিশেষাদেব বনলতা স্তরব আত্মনি বিষ্ণুং ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব পুষ্পফলাঢ্যা ইতিবৎ। তত্র বহিস্ফুরণং দূরতঃ অন্তস্তু নিকটাৎ। তত্র চ সত্যুন্মাদেনৈবাতিন্দ্রিয়েষ্বপি বনস্পতিজাতিষু প্রশ্নো যোগ্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

বো যুষ্মাভিঃ প্রত্যেকং পৃথক্ সম্বোধনং শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়ত্বেনাদরাৎ। নন্বু কিমর্থমসৌ যুষ্মাভিঃ পৃচ্ছ্যতে তত্রাহুঃ নো মনো হৃত্বা গত ইতি। হৃত্বেতি মনসো রত্নত্বং ব্যজ্যতে। অতো নষ্টোদ্দেশিত্বেনাগতা স্তং চৌরং সাধূন্ যুষ্মান্ পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ। নন্দসূনুরিতি স্ববিশ্বাসহেতূপন্যাসস্তথাপীত্যর্থঃ। নন্দেতি। যৌগিকবৃত্ত্যা তস্য প্রত্যুত সর্ব্বব্রজানন্দহেতুত্বমেব যুজ্যত ইতি ভাবঃ। অতএব দুঃখেন সাক্ষাত্তন্নামোক্তিরপি সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণনামানুক্তিস্তীর্থয়াপি। অপিশব্দাচ্চোরস্য নাম্নোঽগ্রাহ্যত্বেন সূচকস্যাপি তত্ত্ববেদিত্বাৎ। কচ্চিৎ প্রশ্নে। ভবদ্ভির্দৃষ্টে সতি চাস্মামেব দিশি বিহরতীতি সমাশ্বাসমাসাদ্যান্বেষয়াম ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

মহত্তমত্বাদেতেঽস্মান্ ক্ষুদ্রাঃ প্রত্যবজ্ঞয়া নূনং ন কথয়েয়ুরিতি মত্বান্যান্ পৃচ্ছন্তি কচ্চিদিতি। কুরুবকঃ শোণাম্লানঃ নাগো নাগকেশরঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্য তত্র তত্র সত্তাং পপ্রচ্ছুরিত্যর্থঃ। কিঞ্চিৎ প্রতিবিম্বং পৃচ্ছন্তং পৃচ্ছন্তীতিবৎ। তাদৃশজ্ঞানঞ্চ তাসাং প্রেম্না তত্র তত্র স্ফূর্ত্তের্বনলতাস্তরব আত্মনি বিষ্ণুং ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব পুষ্পফলাঢ্যা ইতিবৎ ॥ ৪ ॥

নন্দসূনুরিতি স্ববিশ্বাসে হেতুঃ। তথাপীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ইত ইতি ইন্ ধাতোর্নিষ্ঠাপ্রয়োগঃ মানিনীনাং দর্পহরস্মিতমিতি যশ্চ তাদৃশোঽপি গত ইত্যবিমৃশ্যকারিত্বং তস্য ব্যঞ্জিতং ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জানীমঃ কিন্তু তদ্বিরহদুঃখোন্মত্তানামাসাং গোপীনামুন্মাদপ্রশ্নাদিকং স জানাতি ন বেত্যতো বিশিনষ্টি। ভূতেষু সর্ব্বেষ্বেব অন্তরং বহিশ্চ আকাশবদ্ব্যাপ্য সন্তং তেন কৃষ্ণস্বরূপস্যাপরিচ্ছিন্নত্বেঽপি সর্ব্বগতত্বাত্তাসাং প্রশ্নাদিকং তত্র তত্রৈবালক্ষ্যমাণঃ শৃণোত্যেবেতি দ্যোতিতং ॥ ৪ ॥

প্রশ্নং প্রপঞ্চয়তি নবভিঃ। অত্রাত্যুচ্চতরত্বাদেতে দূরবর্ত্তিনমপি তমবশ্যং পশ্যেয়ুরিতি সম্ভাব্য পৃচ্ছন্তি। দৃষ্ট ইতি প্লক্ষঃ পীলু খদিরবিখ্যাতঃ ন্যগ্রোধো বটঃ। কিমর্থং পৃচ্ছথেতি তেষামপি প্রশ্নমাশঙ্ক্যাহুঃ। নন্দস্য সাধোঃ সূনুরপি নোঽস্মাকং স্ত্রীজনানাং মনো হৃত্বা গতঃ। প্রেম্না সর্ব্বলোকোন্মাদকমহামোহনৌষধবিশেষেণ সহিতৈঃ হাসাবলোকনৈঃ প্রেষিতৈশ্চোরৈরস্মাকং নেত্রদ্বারতোঽন্তঃকরণমন্তঃপুরং প্রবেশিতৈর্মনোরত্নং চোরয়িত্বা পলায়িত ইত্যর্থঃ। ক্ষণং স্থিত্বা অহো কিমেতাভিঃ ক্ষুদ্রাভিরিত্যস্মানবজ্ঞানন্তঃ স্তব্ধা অমী প্রত্যুত্তরং ন দদতে তদলমেতৈঃ ক্ষুদ্রফলৈঃ পরোপকারধর্ম্মানভিজ্ঞৈর প্রফুল্লৈরশুদ্ধান্তঃকরণৈরিতি তান্ বিহায় অন্যত্র গতাঃ ॥ ৫ ॥

পুষ্পোদ্যানং প্রবিশ্যাহো সত্যমিমে এব শুদ্ধান্তঃকরণাঃ প্রষ্টব্যাঃ যদহো স্বমকরন্দৈর্ম্মধুব্রতানতিথীন্ সেবন্তে ইতি। বৃক্ষানাসা-

বর্ত্তমান বৃক্ষগণের সন্নিধানে সেই মহাপুরুষের কথা জিজ্ঞাসা করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪ ॥

অশ্বত্থ প্রভৃতির সমীপে গমন করিয়া বলিলেন হে অশ্বত্থ! হে প্লক্ষ! হে ন্যগ্রোধ! নন্দতনয় শ্রীকৃষ্ণ সপ্রেম হাস্য এবং সবিলাস অবলোকন দ্বারা আমাদের মনঃ হরণপূর্ব্বক চোরবৎ গমন করিয়াছেন তোমরা কি তাঁহাকে দেখিয়াছ? ॥ ৫ ॥

হে কুরুবক! হে অশোক! হে নাগকেশর! হে পুন্নাগ! হে চম্পক! রামানুজ শ্রীকৃষ্ণ, যাঁহার

কচ্চিত্তুলসি কল্যাণি গোবিন্দচরণপ্রিয়ে। সহ ত্বালিকুলৈর্বিভ্রদ্দৃষ্টস্তেহতিপ্রিয়োহচ্যুতঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কচ্চিদিতি ॥ ৬ ॥

অলিকুলৈঃ সহ ত্বা ত্বাং বিভ্রত্তবাতিপ্রিয় স্বয়া কিং দৃষ্ট ইতি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিং ইতো গতঃ। যদ্বা অত্রান্তর্হিতো বর্ত্ততে। পূর্ব্বং দৃষ্ট ইতি পৃষ্টঃ। অধুনাম্বিত ইতি। দূরতোহপি দর্শনং সম্ভবেৎ। তথাপি ন সুলভঃ স্যাদিতি নিকটাগতস্য সতোহত্রৈব তৎপদান্তম্বিষ্য তৈশ্চৈতন্যেষয়াম ইতি ভাবঃ। গত ইতি চ পাঠো বহুত্র তন্মতে টীকায়ামিত ইত্যধ্যাহৃত্য ব্যাখ্যাতং। রামানুজ ইতি নন্দসূনুরিতিবৎ। নমু মানিনীনাং যুষ্মাকং কথং তেন মনোহৃতং তত্রাহ মানিনীনাং ইতি তাসাং দর্পহরং স্মিতমপি যস্য তাদৃশোহপীতি তস্যাবিমৃশ্যকারিত্বঞ্চ ধ্বনিতং দর্পো গর্ব্বঃ। তদানীমেব তৎকৃতেন কপটস্মিতেন মানময়গর্ব্বো হৃতঃ। অতএবাম্বেষয়াম ইতি তথা তাদৃশমহামোহনস্য বিচ্ছেদেন ক্ষণমপি জীবিতুং ন শক্নুম ইত্যতঃ পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

এতে পুরুষজাতিত্বেন প্রায়ঃ শ্রীকৃষ্ণপক্ষগ্রাহিণোহস্মাকং মানং বিজ্ঞায়াস্মাকং ন কিল কথয়েয়ুরিতি স্ত্রীজাতিত্বেনাস্মৎপক্ষগ্রাহিণীং মন্যমানাঃ শশ্বদ্দৃষ্টতৎশ্রীতাম্বানুমিতসৌভাগ্যবিশেষেণ চ তস্যাঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনং সম্ভাব্য শ্রীতুলসীং পৃচ্ছন্তি কচ্চিদিতি কল্যাণি। হে জগন্মঙ্গলকারিণি পরমসৌভাগ্যবতীতি বা। অত্র হেতু র্গোবিন্দেতি গোবিন্দো গোকুলেন্দ্রঃ তচ্চরণপ্রিয়া ত্বং শ্রীর্যৎ পদাম্বুজরজ ইত্যাদিবৎ। যদ্বা চরণশব্দোহত্রাদরমাত্রব্যঞ্জকঃ আচার্য্যচরণা বদন্তীতিবৎ। আদরশ্চাধুনা দৈন্যেন হে গোকুলেন্দ্রপ্রিয়ে ইত্যর্থঃ। ইতি তস্যাগমনাবশ্যকত্বং বিবক্ষিতং। তৎপ্রিয়ত্বে হেতুঃ সহেতি। নচ তত্র তবানবধানং সম্ভবেৎ। যতস্তেহতিপ্রিয় ইতি শ্লেষেণাতিক্রান্তপ্রিয়ানস্মদ্বিধানিত্যপি ধ্বনিতং। অলিকুলৈঃ সহ ইতি তস্যাঃ সাদ্গুণ্যং দর্শিতং অলীনামপ্যনিবার্য্যত্বসূচনাৎ। যদ্বা অতিপ্রিয়ত্বমেব বিবৃতং তৎ প্রিয়ত্বেনৈব তে শিলীমুখা অপি ন নিবার্য্যন্ত ইতি সূচনাৎ তথা মত্তানাং তেষাং ঝঙ্কারেণ নিহ্নবাসম্ভবত্বং চ সূচিতং। অতোহবশ্যং ত্বদন্তিকমাগত স্বয়া দৃষ্ট ইতি ভাবঃ। অচ্যুত ইতি শ্লেষেণ কদাপি ত্বত্তো ন বিচ্যুতো ভবিষ্যতীতি তদেব দৃঢ়ীকৃতং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোবিন্দস্য শ্রীবিষ্ণোশ্চরণৌ প্রিয়ৌ যস্যাঃ হে তাদৃশে। যদ্বা। চরণশব্দো আদরমাত্রব্যঞ্জকঃ আচার্য্যচরণা বদন্তীতিবৎ। আদরশ্চাধুনা দৈন্যেন। হে গোকুলেন্দ্রপ্রিয়ে ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্যাহুঃ কচ্চিদিতি। কুরুবকঃ শোণাহম্লানঃ। নাগো নাগকেশরঃ। কচ্চিদ্গতঃ কিম্বা কচ্চিদিহৈব নিহ্নুত্য স্থিতো বেতি ভাবঃ। নমু কিমর্থং পৃচ্ছথেত্যাশঙ্ক্যাহুঃ। মানিনীনাং মানধনানামস্মাকং দর্পং মানং হরতি স্মিতং যস্যেতি বয়ং নির্ধনীকৃতা এবাভূমেতি ভাবঃ। ততদেবাকস্মিকেন পবনেন চালিতাগ্রশাখাংস্তানালক্ষ্যাহাহো শিরোধূননেন বয়ং ন জানীম ইতি ব্রুবতে তদলমমীভিঃ কঠোরৈঃ পুরুষজাতিভিরিত্যন্যতো জগ্মুঃ ॥ ৬ ॥

এতা অস্মৎপক্ষগ্রাহিণ্যঃ স্ত্রীজাতয়ঃ স্ত্রীজনস্বচ্ছয়পীড়াং বিছব্যঃ কৃপাবত্যো ভবিষ্যন্তি তদিমাঃ পৃচ্ছাম ইত্যাসাদ্য তন্মধ্যে পরমমুখ্যতমাং তুলসীং পপ্রচ্ছুঃ কচ্চিদিতি। হে কল্যাণীতি বয়মকল্যাণ্যঃ কৃষ্ণবিচ্ছেদাৎ ত্বমেব কুশলিনী। তত্র হেতুর্গোবিন্দেতি। যদ্বা। চরণশব্দোহত্রাদরমাত্রব্যঞ্জকঃ আচার্য্যচরণা বদন্তীতিবৎ নমু যূয়মপি তচ্চরণপ্রিয়া ভবথৈব সত্যং তদপি সাদ্গুণ্যাধিক্যাত্ত্বমেব সৌভাগ্যবতী বিচ্ছেদাভাবাদিত্যাহুঃ ত্বা ত্বাং বিভ্রদেব গতঃ। তত্র তব সৌরভ্যাধিক্যমেব কারণমিতি ব্যঞ্জয়ামাসুঃ। অলিকুলৈঃ সহেতি পরঃসহস্রভ্রমরকৃতোদ্বেগমপ্যগণয়িত্বা ত্বাং বিভ্রদিতি সুগন্ধপ্রিয়েণ তেনাস্মাকমগ্রহণমেতাদৃশ সৌরভ্যবত্ত্বাভাবাদেবেতি। নিশ্চিনুম ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

ঈষদ্ধাস্যে মানিনীদিগের দর্প চূর্ণ হয়, তিনি কি এখান হইতে গিয়াছেন ॥ ৬ ॥

হে তুলসি! হে কল্যাণি! হে গোবিন্দচরণের প্রিয়ে! ভগবান্ অচ্যুত যিনি অলিকুলের সহিত তোমাকে সর্ব্বদা ধারণ করেন, যিনি তোমার অতিশয় প্রিয়, তাঁহাকে কি দেখিয়াছ? ॥ ৭ ॥

মালত্যদর্শি বঃ কচ্চিন্মল্লিকে জাতি যূথিকে। প্রীতিং বো জনয়ন্ যাতঃ করস্পর্শেন মাধবঃ ॥৮॥
চূতপ্রিয়ালপনসাসনকোবিদারজম্বর্কবিল্ববকুলাম্রকদম্বনীপাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গুণাতিরেকেঽপি নম্রত্বাদিমাঃ পশ্যেয়ুরিতি পৃচ্ছন্তি মালতীতি। হে মালতি মল্লিকে জাতি যূথিকে যুষ্মাভিঃ কিমদর্শি দৃষ্টঃ কর-
স্পর্শেন বঃ প্রীতিং জনয়ন্ কিং যাত ইতি। অত্র মালতীজাত্যোরবান্তরবিশেষো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৮ ॥
ফলাদিভিঃ সর্ব্বপ্রাণিসন্তর্পকা এতে পশ্যেয়ুরিতি পৃচ্ছন্তি চূতেতি। চূতাম্রয়োরবান্তরজাতিভেদঃ কদম্বনীপয়োশ্চ। হে চূতাদয়ঃ
যেহন্যে পরার্থভবকাঃ পরার্থমেব ভবো জন্ম যেষাং তে যমুনোপকূলাঃ যমুনায়াঃ কূলসমীপে বর্ত্তমানাস্তীর্থবাসিন ইত্যর্থঃ। তে ভবন্তঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

তথাপি তদাদ্রিয়মাণত্বাভিমানাদিয়ং খলু ন কথয়েদিতি নম্রীভূয় পুষ্পার্পণেন নূনং শ্রীকৃষ্ণসেবিকা অপি নিরভিমানা এতা এব
পৃচ্ছন্তি মালতীতি। বৈয়গ্র্যেণ প্রত্যেকং সম্বোধনং। অতঃ কিমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র কিমিতি কচ্চিদিত্যস্যৈবানুবর্ত্তমানস্যার্থঃ। দর্শনং
তাবজ্জাতমেব তত্র স্পর্শোঽপি কিং জাত ইতি বিশেষমেব পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ। যদ্বা তাসাং তদ্দর্শনং সম্ভাবয়ন্তি প্রীতিমিতি করস্পর্শ
চিহ্নদর্শনাদিতি ভাবঃ। তত্র হেতুশ্চ পুষ্পপ্রিয়ত্বান্মাধবো বসন্ত ইব মাধব ইতি। করস্পর্শেনেতি যুষ্মৎপুষ্পাণামুৎকৃষ্টানাং শ্রীহস্ত-
দ্বারাবচয়েনেত্যর্থঃ। যাত ইতি সমানদুঃখত্বেনাস্মভ্যং তৎ কথয়িতুং যোগ্যমেব চ ইতি ভাবঃ। এবং দাসীষু পুষ্পিণীষ্বপি তাসু নখ
ক্ষতাদি সূচনেন সের্ষ্যং নর্ম্মচাভিপ্রেতং ॥ ৮ ॥
শ্রীকৃষ্ণদাস্ত এতাঃ শঙ্কয়া তং বত ন কথয়েয়ুরিতি মুনিপ্রায়ত্বেনাপ্তানন্যান্ পৃচ্ছন্তি চূতেতি। চূতো লতাজাতিঃ। আম্রো বৃক্ষ-
জাতিঃ। পূর্ব্বত্রৈব নম্রাম্রে কবিভি র্লতাত্বং প্রযুজ্যতে মধ্যদেশাদৌ লতাকারাশ্চ তে দৃশ্যন্তে ইতি নীপশ্চ নীপো ধূলিকদম্বে
স্যাদিতি বিশ্বপ্রকাশাৎ পরাগপ্রধানো মহাপুষ্পোঽসৌ জ্ঞেয়ঃ। প্রিয়ালঃ অস্যৈব বীজং চারবীজতয়া খ্যাতং ভুজ্যতে পনসঃ কণ্টকিফলঃ
অসনঃ পীতসালঃ কোবিদারো যুগপত্রকঃ কোয়িলার ইতি বিন্ধ্যাদৌ প্রসিদ্ধঃ কাঞ্চনার তুল্যঃ কাঞ্চনার ভেদোঽয়ং অর্কোঽত্তি নিরু-
ঢোঽপি পৃষ্ট ইতি তাসামুৎকণ্ঠাতিশয়ঃ স্পষ্টীকৃতঃ। নম্ন যুষ্মান্ প্রতি তৎকথনেন কিমস্মৎপ্রয়োজনং তত্রাহুঃ পরেতি। অত্র শ্রীস্বামি-
পাদমতে ভবকা ইতি ইকার রহিতঃ পাঠঃ ভবো জন্মেতি ব্যাখ্যানাৎ। বহুব্রীহৌ ক ইকারযুক্তপাঠস্ত। সর্ব্বত্র দৃশ্যতে ততশ্চ ভবিকং
মঙ্গলং অভ্যুদয় ইত্যর্থঃ তপাপ্যর্থঃ স এব। তথাপি যমুনোপকূলা ইতি তীর্থবাসিত্বেন সত্যবাদিত্বাৎ কৃপালুত্বাচ্চ সত্যমেব শংসনীয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুষ্পপ্রিয়ত্বাৎ মাধবো বসন্ত ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৮ ॥
চূতো লতাজাতিঃ। আম্রো বৃক্ষজাতি। পূর্ব্বত্রৈব লতাত্বে প্রযুজ্য ইতি। নীপ ইতি নীপো ধূলিকদম্বে স্যাদিতি বিশ্বপ্রকাশাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহো সৌভাগ্যগর্ব্বেণোন্মত্তেয়মস্মান্ন পশ্যতি তদেতাদৃশসৌভাগ্যরহিতা এতৎ সপত্নীর্দৃশীরিমাঃ পৃচ্ছাম ইত্যন্যতো গত্বা আহুঃ।
মালতীতি। যুষ্মৎপুষ্পাবচয়নার্থং বৎকরেণ স্পর্শস্তেন বর্যা শরদতিপ্রফুল্লত্বলিঙ্গেন মালতীজাত্যোরবান্তরভেদো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৮ ॥
অহো এতাঃ স্বসপত্ন্যাস্তনস্তাস্তস্মাৎ কৃষ্ণাচ্চ ভীত্যা জানত্যোঽপি ন ব্রুবতে তদলমেতাভিঃ পরতন্ত্রাভিরিত্যন্যতো গত্বা সত্যামিমে
এব যমুনাতীর্থবর্ত্তিনো নিস্পন্দত্বেনৈবানুমীয়মানবিষ্ণুস্মরণবন্তো ভবন্ত্যতো ন মৃষা বদিষ্যন্তীতি বিশ্বস্যাহুর্তেতি। চূতাম্রয়োর্লতা-
বৃক্ষজাতিত্বেন ভেদঃ। নীপো ধূলিকদম্বো বৃহৎপুষ্পঃ। কদম্বঃ ক্ষুদ্রপুষ্পোঽতিসুগন্ধঃ। প্রিয়ালঃ শালভেদঃ আসনঃ পীতশালঃ কোবি-

তদনন্তর গুণাতিরেকেও অধিক নম্র, এই হেতু যদি ইহারা দেখিয়া থাকে মনে করিয়া মালতী প্রভৃতির সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন, হে মালতি! হে মল্লিকে! হে জাতি! হে যূথিকে! তোমরা কি দেখিয়াছ? আমাদের মাধব করস্পর্শ দ্বারা তোমাদের প্রীতি জন্মাইয়া কি এই দিক্ দিয়া গিয়াছেন? ॥ ৮ ॥

পরে ফলাদি দ্বারা সকলের তৃপ্তিকারী এই সকল তরু দেখিতে পারে, ইহা মনে করিয়া আম্রাদি সমীপে গমন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে চূত! হে প্রিয়াল! হে পনস! হে অসন! হে কোবিদার! হে জম্বু! হে আকন্দ! হে বিল্ব! হে বকুল! হে আম্র! হে কদম্ব! হে নীপ! হে অন্যান্য তরুগণ

যেহন্যে পরার্থভবকা যমুনোপকূলাঃ শংসন্তু কৃষ্ণপদবীং রহিতাত্মনাং নঃ ॥ ৯ ॥
কিন্তে কৃতং ক্ষিতি তপো বত কেশবাঙ্ঘ্রি স্পর্শোৎসবোৎপুলকিতাঙ্গরুহৈ র্বিভাসি।

শ্রীধরস্বামী।

রহিতাত্মনাং শূন্যচেতসাং নঃ কৃষ্ণপদবীং কৃষ্ণস্য মার্গং শংসন্তু কথয়ন্তু ॥ ৯ ॥

হে ক্ষিতি ক্ষিতেঃ তে ত্বয়া কিং তপঃ কৃতং বা ত্বং কেশবাঙ্ঘ্রি স্পর্শোৎসবা কেশবাঙ্ঘ্রি স্পর্শেন উৎসবো যস্যাঃ সা কুতঃ অঙ্গরুহৈঃ উৎপুলকিতা রোমাঞ্চিতা বিভাসি শোভসে। তত্র বিশেষং পৃচ্ছন্তি। অপি কিং অয়মুৎসবঃ অঙ্ঘ্রি সম্ভবঃ অধুনা তদৈন্যকদেশাঙ্ঘ্রি সংস্পর্শ-

বৈষ্ণবতোষণী।

নতু বঞ্চনীয়মিতি ভাবঃ। উপসমীপে কূলং যেষাং তে উপকূলাঃ যমুনায়া উপকূলা যমুনোপকূলা ইতি তু বিগ্রহঃ। নন্বু স্বয়মেব যুষ্মাভিরম্বিষ্য গৃহ্যতামিত্যাশঙ্ক্য নিজার্ত্তিজ্ঞাপনেন কৃপাং জনয়ন্ত্যঃ সকাতর্য্যমাহুঃ। রহিতাত্মনাং বিরহ-হত-জ্ঞানানামিত্যর্থঃ। অতো মৃতপ্রায়াঃ স্বয়মন্বেষ্টুং নশক্নুম ইতি ভাবঃ। পূর্ব্বং সর্ব্বেষু প্রায়োদর্শনং পৃষ্টং এষুতু পূর্ব্বপূর্ব্বেষু প্রত্যুত্তরাভাবেন চাতুর্য্যান্নিশ্চিত্যৈব কেবলং তদ্বর্ম্মোদ্দেশপ্রার্থনং ॥ ৯ ॥

এবং পদবীপ্রার্থনেন পদবীস্মরণাদ্ভূমৌ দৃষ্টিং নিধায় তস্যাঃ সর্ব্বব্যাপকত্বেনাবশ্য তদ্দর্শনং সম্ভাব্য তস্যাং স্নিগ্ধ দূর্ব্বাঙ্কুরাদ্যাচ্ছাদনং পুলক-জাতং মত্বা তচ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য পাদাব্জস্য স্পর্শোৎসবেনৈব সম্ভাব্য তস্য সর্ব্বোৎকৃষ্টতাং সূচয়ন্ত্য তস্যাঃ সৌভাগ্যমধিকং বর্ণয়ন্তি কিন্তে ইতি। তপোঽত্র পুণ্যজনকং কর্ম্ম। অপীতি অঙ্ঘ্রি সম্ভবোঽয়মুৎসবঃ। অপি কিং ত্রেধা বিচক্রমে ইতি শ্রুতিবর্ণিতস্য ত্রিবিক্রমস্য লোকত্র-য়াক্রমণার্থং প্রকটিতৈশ্বর্য্যস্য শ্রীবিষ্ণোশ্চরণবিক্ষেপেণ সর্ব্বাক্রমণাদ্বভূব অপি তু নৈব তদানীমীদৃশোৎসব শোভাবিশেষাসম্পত্তেঃ অহো ন ভবতু বা পাদস্পর্শমাত্রাৎ স্বচ্ছন্দারার্থপ্রকটিতমহাবরাহমূর্ত্তের্ভগবতঃ সাক্ষাৎসম্ভোগেঽপি ন সিদ্ধ ইত্যাহঃ আহো ইতি। যদ্বা। তপ এব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহাপুষ্পোঽসৌ জ্ঞেয়ঃ। অর্কোঽতিনিকৃষ্টোঽপি পৃষ্ট ইতি তাসাং উৎকণ্ঠাতিশয়ঃ স্পষ্টীকৃত ইতি কিন্তে। ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দারঃ কাঞ্চনারভেদঃ। অর্কো নিকৃষ্টোঽপি গোপীশ্বরপ্রিয়ত্বাৎ তৎসমীপে সদা বর্ত্তমানঃ। অন্যে নারিকেলগুবাকাদয়ঃ তে ভবন্তঃ আত্মশূন্যানাং নঃ কৃষ্ণমার্গং কথয়ন্তু নন্বু কস্মৈ প্রয়োজনায় কথয়ামস্তত্রাহুঃ পরার্থমেব ভবিকমভ্যুদয়ো যেষাং তে। যমুনা উপকূলে যেষাং তে ইতি গড্বাদি ॥ ৯ ॥

অহো কিমেতে বিষ্ণুমনাধিমত্বাদস্মৎপ্রশ্নং ন শৃণ্বন্তি কিম্বা তীর্থবাসিনোঽপ্যমী কঠোরা এব যতঃ কিমপি ন প্রতিবদন্তি। হংহো কে জানন্তি কেবা তং ন জানন্তীত্যনিশ্চিতত্বাত্তীর্থবাসিনোঽমী কথং বৃথা নিন্দ্যন্তে যো জনস্তমপশ্যৎ জানাত্যেবেতি নিশ্চিতত্বে ভবতি স পৃচ্ছ্যতামিতি কয়াচিদুক্তে প্রিয়সখি স এব জনঃ খলু কস্তং কিং ত্বং জানাসীতি সর্ব্বাভিঃ পৃষ্টা সা তর্জ্জন্যা পৃথিবীং দর্শয়ামাস। ততশ্চ সত্যমেব ত্বং ব্রূষে যত্র তত্র স বর্ত্ততে সা পৃথিব্যেবেতি পৃথিব্যা অস্যান্তদ্বিচ্ছেদো নাস্তীতি কৃষ্ণস্য পিতৃবর্গসখিবর্গপ্রেয়সীবর্গ-দাসবর্গেভ্যোঽপি বিরহদুঃখানভিজ্ঞত্বাৎ পৃথিব্যেব ধন্যোত্তমোঽস্যাঃ পূর্ব্বপূর্ব্বেষ্বিব প্রশ্নো ন ঘটতে কিম্বস্যাঃ প্রাচীনং তপ এব জিজ্ঞাস্যং যৎ কৃত্বা কৃষ্ণবিরহাত্যন্তাভাববত্যো বয়মপি ভবাম ইতি বিমৃশ্য পৃচ্ছন্তি কিমিতি। হে ক্ষিতি ক্ষিতে ত্বয়া কিং তপঃ কৃতং যতস্ত্বং কেশবস্যাঙ্ঘ্রি স্পর্শেন উৎসবো যস্যাঃ সা ত্বং বিভাসি যতোঽঙ্গরুহৈস্তৃণাঙ্কুরৈরুপলক্ষিতৈরুৎপুলকিতা উৎকৃষ্টপুলকযুক্তা যত্র তত্র স বর্ত্ততে তত্রৈব স্বাঙ্ঘ্রি ভ্যাং স্পৃষ্ট্বৈব তিষ্ঠতীতি কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গসুখং তব রাত্রিন্দিবং ব্যাপ্যৈব যতোঽভূত্তত্তপো বক্তুমর্হসি বয়ং বির-হিণ্যো দুর্ভগাস্তচ্চরিত্বাপি কৃতার্থীভবাম ইতি ভাবঃ। তদক্রবাণাং তামভিলক্ষ্য পুরাবৃত্তস্মরণাৎ স্বয়মেবাভ্যূহন্তি অপীতি। উরুক্রমস্যা

পরের নিমিত্তই তোমাদের জন্ম গ্রহণ এবং তোমরা যমুনার কূলসমীপে বাস করিতেছ, ইহাতে তোমরা তীর্থবাসী। শ্রীকৃষ্ণ কোথায় গিয়াছেন, কৃপা করিয়া আমাদিগকে তাঁহার পথটী বলিয়া দাও, তাঁহার বিরহে আমাদের চিত্ত শূন্য হইতেছে ॥ ৯ ॥

তদনন্তর পৃথিবীকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন হে ক্ষিতে! তুমি কি তপস্যাই করিয়াছিলে, কেশ-বের চরণস্পর্শে তোমার উৎসব হইয়াছে, যে হেতু অঙ্গরুহ সকল দ্বারা রোমাঞ্চিতা হইয়া শোভা

অপ্যঙ্ঘ্রিসম্ভব উরুক্রমবিক্রমাদ্বা আহো বরাহবপুষঃ পরিরম্ভণেন ॥ ১০ ॥
অপ্যেণপত্ন্যুপগতঃ প্রিয়য়েহ গাত্রৈস্তন্বন্ দৃশাং সখি সুনির্বৃতিমচ্যুতো বঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

সম্ভূতঃ। যদ্বা। নৈতাবৎ কিন্তু উরুক্রমবিক্রমাৎ পূর্ব্বমেব ত্রিবিক্রমস্য পদা সর্ব্বাক্রমণাৎ অহো অথবা নৈতাবদেব অপি তু ততোঽপি পূর্ব্বং বরাহস্য বপুষঃ পরিরম্ভণেনেতি অতস্ত্বয়া নূনং দৃষ্টস্তং দর্শয়েতি ॥ ১০ ॥

হরিণ্যা দৃষ্টিপ্রসত্ত্যা কৃষ্ণদর্শনং সম্ভাব্যাহঃ অপীতি। হে সখি এণপত্নি অপি কিং উপগতঃ সমীপং গতঃ গাত্রৈঃ সুন্দরৈ র্মুখবাহ্বা-

বৈষ্ণবতোষণী ।

বিকল্পয়ন্তি কেশবাঙ্ঘ্রিস্পর্শসম্ভব উৎসব ত্রিবিক্রম পাদস্পর্শাৎ কারণাৎ কিম্বা বরাহমূর্ত্তিপরিরম্ভণেন কারণেন বভূব তৎ কথয়েতি শেষ ইতি। শ্রীকৃষ্ণস্য তং তমতিক্রম্য মাহাত্ম্যবিশেষঃ সূচিতঃ অতস্তদ্বিরহং কথং সহেমহীতি। কিম্বা ত্বং পরমসুভগা বয়ং চ তদ্রহিতা দুর্ভগা এবেতি কৃপয়া তৎপদবীং সম্যক্ দর্শয়েতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অথাত্রেতি বিচার্য্যতে কামপ্যাদায় শ্রীভগবানন্তর্হিতঃ ইতি ব্যক্তীভবিষ্যদপি পূর্ব্বং মুনীন্দ্রঃ স্বয়ং নস্ফুটমুক্তবান্ তত্রায়মভি-প্রায়ঃ। সৎস্বপি নানাভগবদাবির্ভাবেষু মম স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণাখ্য এব তস্মিন্নাগ্রহবিশেষ ইতি তথা সৎস্বপি নানা তত্তৎপরিকরেষু শ্রীব্রজবাসিষ্বেব স ইতি তথা সৎস্বপি তেষু শ্রীব্রজদেবীষ্বেব ততোঽপ্যধিকতরঃ স ইতি রহস্যং সর্ব্বেঽপি জ্ঞাতবন্ত এব কিন্তু তাস্বপি সতীষু শ্রীরাধিকায়ামেবাধিকতমঃ স ইতি ন জ্ঞাতবন্তঃ তদেতমদাগ্রহতারতম্যঞ্চ তত্তদুৎকর্ষতারতম্যাদেব। অস্যাঃ পরমরহস্যায়া-স্তদেতত্তু সাক্ষাদ্‌জ্ঞাপয়িতুং সঙ্কুচতি মচ্চিত্তং। জ্ঞানঘনতাভিয়া বিজ্ঞাপয়িতুমপীচ্ছতি তস্মাদস্যাঃ সখীনাং বচনাত্তত্রাপ্রতীতৌ চ প্রতিপক্ষাণামপি বচনাদ্ব্যঞ্জনয়ৈব বৃত্ত্যা যথা অবসরং মধ্যে মধ্যে প্রকটয়িষ্যামঃ। যদিচ জাতু স্বয়মপ্যাবেশবশাৎ প্রকটয়িষ্যামঃ তদা নাম তু তস্যাঃ সাক্ষান্ন বক্ষ্যামঃ। এতস্যাস্তৎপুনরাস্তাং অন্যাসামপি ন। কিঞ্চ। ব্যঞ্জনাবৃত্তিরেব সর্ব্বত্র নানারস প্রকাশিনী নতু মুখ্যা সাচ যদি প্রসঙ্গে অবধারিতে বিশেষব্যঞ্জনার্থমভ্যুদয়তে তদাতীব চমৎকারিণী স্যাদিতি তদেতদভিপ্রেত্য প্রথমং সখীদ্বারেদং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অপীতিদ্বয়ং ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্রিবিক্রমদেবস্য বিক্রমাৎ যোঽঙ্ঘ্রিসম্ভবঃ অঙ্ঘ্রিপ্রাপ্তিঃ। ভূপ্রাপ্তৌ সংপূর্ব্বঃ। তত্র তদীয়মহাভারসহনলক্ষণং যত্তপস্তদেব কিমিত্যর্থঃ। বৈ ইতি নিশ্চয়ে পাদপূরণে বা। অহোস্বিৎ মহাবরাহবপুষঃ পরিরম্ভণেন তদীয়দৃঢ়পরিরম্ভণোত্থ পীড়াপ্রাপ্তিলক্ষণং যত্তপস্তদেব কিমিত্যর্থঃ। অন্যাভির্দুর্ল্লভং তবৈতদুৎসবপ্রাপ্তিসাধনং যত্তপস্তদপি স্ত্রিয়াস্তবপুরুষসঙ্গলক্ষণত্বাৎ সুখময়মেবেতি নাস্তি ত্বত্তোঽন্যা ধন্যেতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

ততশ্চাহো হন্ত তেন স্বকান্তেন ধ্বজবজ্রাঙ্কুশাদিভিশ্চিহ্নৈর্বিচিত্রিতাঙ্গী বিহরন্তী স্বাধীনভর্ত্তৃকা মহাগর্ব্বান্ধা কথমস্মাংস্তমেবাচ-ক্ষীতেত্যগ্রতো গত্বা কামপি হরিণীমালক্ষ্যাহুঃ অপীতি। হে সখি এণপত্নি প্রিয়য়া ত্বয়া কিং উপগতঃ। স্বসমীপে স প্রাপ্তঃ। সম্বো-ধনপদসাহচর্য্যাদেবাত্র ত্বয়েতি লভ্যতে। এণস্য পত্নী ভবস্যাপি ত্বমস্মত্তুল্যা তস্যৈব প্রিয়া তমেব প্রিয়ং মন্যসে ইতি ভাবঃ। যতো গাত্রৈর্মুখবাহ্বাদিভির্বো দৃশাং সুনির্বৃতি সত্যানন্দং তন্বন্ স ন ব ইতি দৃশামিত্যাদরে বহুত্বং। অচ্যুত ইতি ত্বদ্দৃগানন্দলোভাত্ত্বয়া তদনুগমনাদেব হেতোস্ত্বত্তঃ স ন বিচ্যুত ইতি ভাবঃ। ততশ্চাগ্রতঃ স্বভাবাদেব গচ্ছন্তীং তামালক্ষ্য হংহো সদৃষ্ট ইতি কিং ব্রবীমি তং মে দর্শয়ান্যোব মদনুপদমাগচ্ছতেতি ক্রবাণেবাগ্রত ইয়ং গচ্ছন্তী গ্রীবাং পরাবৃত্য মুহুরস্মান্ পশ্যতি। তদিয়মেবাত্র নির্দ্দয়ে বৃন্দাবনে

পাইতেছ। জিজ্ঞাসা করি তোমার এই উৎসব কি সম্প্রতি চরণ স্পর্শে উৎপন্ন অথবা পূর্ব্বাবধি ত্রিবিক্রমের পদে সর্ব্বাক্রমণ হেতু হইয়াছে? কিম্বা তাহারও পূর্ব্বে বরাহ মূর্ত্তির আলিঙ্গনে জন্মিয়াছে ॥ ১০ ॥

পরে হরিণীদের দৃষ্টি প্রসন্ন দেখিয়া "ইহারা শ্রীকৃষ্ণ দর্শন করিয়াছে" এইরূপ সম্ভাবনা করত কহিতে লাগিলেন, হে হরিণীগণ! আমাদের অচ্যুত স্বীয় সুন্দর বদন ও বাহু প্রভৃতি দ্বারা তোমাদের

কান্তাঙ্গসঙ্গ-কুচ-কুঙ্কুম-রঞ্জিতায়াঃ কুন্দস্রজঃ কুলপতেরিহ বাতি গন্ধঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দিভিঃ প্রিয়য়া সহেতি যদুক্তং তৎ দ্যোতয়ন্তি কান্তায়া অঙ্গসঙ্গে তৎকুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতায়াঃ কুন্দকুসুমস্রজো গন্ধঃ কুলপতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বাতি আগচ্ছতি ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জ্ঞাপয়তি যদা তাসাদায় শ্রীভগবান্ সহসান্তর্হিত স্তদা তস্যাঃ সখ্যস্ত সংশয়ানা এবাসন্ কিন্তু কেবলবনানুসন্ধানেন পরাভিস্তাভিঃ সহচারিত্বেঽপি কিঞ্চিদুন্মাদধারিত্বেঽপি তন্মিথুনান্বেষণব্যগ্রতয়া পৃথগবস্থিত স্বযূথতয়া তদবধান দূরস্ফুরদীহাঃ সত্যঃ পর্য্যটিতবত্যো বক্ষ্যমাণং তৎপাদচিহ্নদর্শনং বিনাপি কচিৎ কিঞ্চিদুপলব্ধবত্যশ্চ। তথাহি তাসাং বাক্যং অপ্যেণপত্নীতি। অত্রাথণ্ডস্য বাক্যস্য নিখিলপদানামপ্যনুমোদনব্যঞ্জক এবার্থঃ প্রতিপদ্যতে। ততঃ সখ্যমেবাসাং তন্মিথুনমনুলক্ষ্যতে তদ্দর্শনোৎকণ্ঠা চ তত্র বাক্যার্থঃ। অপীতি সম্ভাবনায়াং। তদিদং সম্ভাবয়াম ইত্যর্থঃ। অথবা অপীতি প্রশ্নে। তদেতৎপৃচ্ছাম ইত্যর্থঃ। কিন্তত্রাহুঃ। হে সখি অচ্যুতো বো যুষ্মাকমুপগতঃ সমীপং প্রাপ্তঃ। নহু বনবিহারিণস্তস্য বস্থানামস্মাকং সমীপপ্রাপ্তৌ কিমাশ্চর্য্যং তত্রাহুঃ প্রিয়য়া সহেতি। নহু তৎখল্বাশ্চর্য্যমেব কিন্তু যত্র তস্য দর্শনং তত্র তস্যাঃ সহযোগেন কিমাশ্চর্য্যমধিকং সুখং নাম তত্রাহুঃ তয়ৈব সহ গাত্রৈস্তাদৃশানন্দব্যঞ্জকনানানুভাববিচিত্রৈরঙ্গৈ র্বো যুষ্মাকং ভবত্যা ভবৎসম্বন্ধিনীনাঞ্চ দৃশাং সুনির্বৃতিং কেবলস্য তস্য দর্শনাদপি তৎসাহিত্যদর্শনে পরমানন্দং তন্বন্ বিস্তারয়ন্নিতি তদিদঞ্চ নাস্মাসু গোপয়িতুমর্হসি বয়ং হি তদন্তরঙ্গধর্ম্মবিদঃ সহচর্য্যঃ তদ্গন্ধবাহনামাত্রেণাপি তদীয়ং সর্ব্বং জ্ঞাতুং শক্নুম ইত্যাহুঃ কান্তাঙ্গেতি। প্রথমং তাবৎ কুলপতেস্তস্য তত্র কান্তায়াস্তস্যাস্তত্র তদঙ্গসঙ্গস্য তত্র তৎকুচসঙ্গিকুঙ্কুমস্য তত্রচ তল্লিপ্তকুন্দস্রজঃ সএব গন্ধঃ স্ফুটমত্রায়াতি। সচাভ্যস্তত্বাদস্মাভি রুপলভ্যত ইত্যর্থঃ অথ দ্রষ্টৃ দৃষ্টি দৃশ্য প্রশংসয়া তদনুমোদন ব্যঞ্জকপদানামর্থঃ। অতএব প্রথমমপীতি সকাকুসম্ভাবনগিরা তত্রোৎকণ্ঠাং ব্যানঞ্জুঃ। এণপত্নীতি জাত্যৈব দৃষ্টিপ্রশংসা। এণপত্নীত্যনেন পত্যুর্নো যজ্ঞসংযোগ ইতি পাণিনিস্মৃতেরেণানাং যাজ্ঞিকত্বং তস্যা যজ্ঞপত্নীত্বং ব্যঞ্জিতমিতি দ্রষ্টৃপ্রশংসা। উপগতঃ সমীপমপি প্রাপ্ত ইতি তদ্ভাগ্যপ্রশংসা তত্রাপি প্রিয়য়েতি দ্রষ্টৃ দৃশ্যয়োর্দ্বয়োরপি প্রশংসাতিশয়ঃ। গাত্রৈর্মিথঃ সঙ্গমেনাসাধারণতাং প্রাপ্তৈরিতি পূর্ব্ববদেব তন্বন্ দৃশাং সখি সুনির্বৃতিমিত্যেভি র্দৃষ্টেশ্চ তদতিশয়ঃ। অচ্যুত ইতি প্রিয়য়া সহ বিচ্ছেদরাহিত্যেন পুনর্দৃশ্য প্রশংসা ব ইতি বহুবচনেন তদ্বন্ দৃশাং সখি সুনির্বৃতিমিত্যেভি দৃষ্টেশ্চ তদতিশয়ঃ ... ভবতীদৃশী তত্র ভবৎসঙ্গিনীনামপি ঈদৃশত্বং যুক্তমিতি দ্রষ্টৃপ্রশংসা। অথ কান্তেতি দৃশ্যায়াস্তস্যাঃ স্তদঙ্গসঙ্গেতি সম্বন্ধস্য তস্য দৃশ্যস্য কান্তস্য কুচকুঙ্কুমেনেতি তৎসংযোগলব্ধভাগ্যস্য দৃশ্যস্য কুঙ্কুমস্য তদ্রঞ্জিতায়া ইতি তৎ সম্বন্ধেন লব্ধশোভাতিশয়ায়াঃ দৃশ্যায়াঃ কুন্দস্রজঃ শুভ্রতয়া তদুদয়শোভাযোগ্যায়াঃ স্বরূপেণ চ তস্যাএব। কুলপতেরিতি দৃশ্যস্য কান্তস্য। ইহেতি লব্ধতদ্গন্ধসৌভাগ্যস্য দৃশ্যস্য তৎস্থানস্য বাতীতি বাতমপ্যাত্মসাৎ কৃত্বাস্বয়মেব সর্ব্বতশ্চলতীতি গন্ধবিলসিতস্য। গন্ধ ইতি তত্তদ্বিশেষযোগাত্তস্য চ প্রশংসাবগতেতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দয়াবতীতি তদনুগচ্ছন্ত্যো দৈবাৎ কাপি গতাং তাং দৃষ্ট্বা হংহো কৃষ্ণং দর্শয়িষ্যন্তী হরিণী কিং ন দৃশ্যতে ইতি পৃষ্টাঃ কাশ্চিদাহুঃ তর্হি কৃষ্ণোঽত্রৈব কাপি বর্ত্ততে। হরিণী তু কৃষ্ণাদ্বিভ্যতী স্বীয়সূচকত্বদোষাপলাপার্থং কাপি নিহ্নুতাভূদিতি বিতর্কয়ন্ত্যো দৈবাদায়াতং সৌরভ্যমনুভূয়াহো সত্যং সত্যমেতদেব তত্ত্বমিতি সহর্ষং মুহুরাহুঃ। কান্তায়া অঙ্গসঙ্গতস্তৎকুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতায়াঃ কুন্দপুষ্পস্রজো গন্ধো বাতি আগচ্ছতি। অত্র কান্তয়োর্গাত্রদ্বয়স্য চ কুচয়োশ্চ কুঙ্কুমস্য কুন্দস্য চ গন্ধস্তাসাং নানাভ্যাসেন নিশ্চীয়তে স্মেতি ভাবঃ। কুলপতের্গোপীকুলরমণস্যেতি কুলপতিত্বনিষ্ঠাং পরিত্যজ্য সম্প্রত্যেকয়াচিৎ কান্তয়া রমমাণস্য তস্যান্যায়ং পশ্যতেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

দৃষ্টির তৃপ্তি বিস্তার করত প্রিয়ার সহিত কি সমীপগত হইয়াছিলেন ? কারণ শ্রীকৃষ্ণের কুন্দকুসুম মালা যাহা কান্তাঙ্গ সঙ্গ বশতঃ তদীয় কুচ কুঙ্কুমে রঞ্জিতা হইয়াছিল, এখানে তাহার গন্ধ পাওয়া যাইতেছে ॥ ১১ ॥

বাহুং প্রিয়াংস উপধায় গৃহীতপদ্মো রামানুজস্তুলসিকালিকুলৈর্ম্মদান্ধৈঃ।
অন্বীয়মান ইহ বস্তরবঃ প্রণামং কিম্বাভিনন্দতি চরন্ প্রণয়াবলোকৈঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ফলভারেণাবনতাংস্তরূন্ শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্ট্বা প্রণতান্ মত্বা প্রিয়য়া সহ গতস্য গতিবিলাসং সম্ভাবয়ন্ত্যঃ পৃচ্ছন্তি বাহুমিতি। তুলসিকায়া অলিকুলৈঃ অতস্তদামোদমদান্ধৈঃ অন্বীয়মানঃ অনুগম্যমান ইহ চরন্নিত্যার্থঃ ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ তস্যা মৌনময়বিলোকনাভিনিবেশেনাশঙ্কিতান্নিজবিরহার্ত্তিদৃষ্ট্যার্ত্তিভরোদয়াৎ স্তব্ধতাং মত্বা তাং বিহায় ফলপুষ্পাদিভরনম্রান্ বৃক্ষান্ বীক্ষ্য বিনয়ভরপ্রণতান্ মত্বা সর্ব্বানেব তান্ পৃচ্ছন্তি বাহুমিতি। ইহাপি তত্তৎপ্রশংসয়ানুমোদনং ব্যঙ্গ্যং। তত্র বাক্যার্থেন যথা হে তরবো রামানুজো বো যুষ্মাকং প্রণামং কিম্বা প্রণয়াবলোকৈরভিনন্দতি। ইতি স্নেহস্য তৎকৃপায়াশ্চ যোগ্যতাস্পদতাং সূচয়িত্বা তেষাং দ্রষ্টৄণাং গুণপ্রশংসা। কথং নাভিনন্দেদিত্যাশঙ্ক্য তত্র তস্য তয়া সহ মধুরবিলাসাবেশকারণমাহুঃ তজ্জ্ঞানে চ কারণং গন্ধমাত্রেণ পূর্ব্ববন্নিজতদস্তরঙ্গধর্ম্মবিজ্ঞতামাহুঃ বাহুমিত্যাদিনা তত্রাভিনন্দনে সামান্যতঃ কারণং চরন্নিতি তত্তৎক্রীড়াস্থানগমনব্যগ্র ইত্যর্থঃ। নমু সদা সর্ব্বত্র ভ্রমতি পশ্যতি চাস্মান্ অদ্য বা কো বিশেষস্তত্রাহুঃ বাহুং প্রিয়াংসে উপধায়েতি প্রিয়ায়াঃ স্বস্মিন্ পরমস্নিগ্ধায়া অংসে স্কন্ধে উপধায় কোমলেয়মিতি যৎ কিঞ্চিদাধায়েতি। নমু তামেবাস্মান্দর্শয়িতুং আগতঃ কথমস্মৎপ্রণামং নাভিনন্দেৎ ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ তুলসিকালিকুলৈরন্বীয়মানঃ গৃহীতপদ্মঃ প্রিয়ায়াস্তান্নিবারয়িতুং দক্ষিণেন ভুজেন লীলাপদ্মধূননাসক্ত ইত্যর্থঃ। তর্হি কথমভিনন্দেদিতি ভাবঃ। অত্র তু তুলসিকালিকুলৈরিতি তৎক্রীড়াবনতুলসীনাং সর্ব্বসুগন্ধিত উৎকর্ষ এব দ্যোতিতঃ। তথা-বক্ষ্যতে। দিব্যগন্ধতুলসীমধুমত্তৈরিতি। অতএব মদান্ধৈস্তদ্রসপানমদেনান্ধৈরপ্যন্বীয়মান ইতি প্রিয়াঙ্গসঙ্ঘর্ষেণ পরিমলবিশেষো দর্শিত। ইতীত্থমত্রাপি পূর্ব্ববত্তত্তৎপ্রশংসা দর্শিতা। অথচ মালাং বিভ্রদ্বৈজয়ন্তীমিতি যা বৈজয়ন্তী প্রোক্তা মধ্যে কচিত্তুলসীত্যাদৌ স্বা বিভ্রদিত্যনেন তৎপ্রাশস্ত্যাতিশয়স্য প্রস্তুতত্বাৎ যাতু তুলসীমালা সূচিতা পুনশ্চ কুন্দস্রজ ইত্যনেন যা কুন্দস্রক্ চ দর্শিতা সম্প্রতি তদ্যাস্তস্যাঃ স্খলনহেতবো বিহারাশ্চ ব্যঞ্জিতাঃ। তদিত্থং ব্যাক্যার্থেন তত্তৎপ্রশংসয়ানুমোদনমেব ব্যঞ্জিতং। অথ পদানামর্থৈরপি পূর্ব্ববদনুসন্ধেয়ং তদেবং বক্তৄণাং মধ্যমেব লক্ষং। তস্যা অমূনি নঃ ক্ষোভং ইত্যাদৌ বিরোধমুখেন চ তদেব হি নিশ্চেতব্যং ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য তত্রৈব বর্ত্তমানত্বেঽন্যদপি লক্ষণং মিথো জ্ঞাপয়ন্ত্যস্তরূন্ ফলপুষ্পভারনম্রান্ প্রণতান্ মত্বা সবিতর্কমাহুঃ বাহুমিতি। হে তরবঃ ইহ চরন্ কৃষ্ণঃ ফলপুষ্পাদিকরপ্রদায়িনাং বঃ প্রজারূপাণাং প্রণামং কিং প্রণয়পূর্ব্বকাবলোকৈরভিনন্দতি নবা। হন্ত হন্ত যুষ্মদ্বিধেষু সাত্ত্বিকসাধুলোকেষু কুতস্তস্য প্রীত্যবলোকনাবকাশ ইতি সাসূয়মাহুঃ। রামানুজো মত্তঃ তত্রাপি প্রিয়ায়া অংসে বাহুং বামভুজং উপধায়েতি সম্প্রয়োগশ্রমবশাৎ শ্লথ দুর্ব্বলঃ প্রিয়াস্কন্ধার্পিতং স্ববাহুমেব কোমলমুপধানং কৃত্বা তস্যা মুখগন্ধেনোৎপতিষ্ণূনাং ভ্রমরাণাং বিদ্রাবণার্থমেব দক্ষিণপাণিগৃহীতনীলকমলঃ। অতস্তৎসেবৈকতানমানসস্য তস্য নান্যত্র দৃষ্টিপাতসম্ভব ইতি ভাবঃ। তুলসিকানাং কোমলতুলসীকাননস্য অলিকুলৈঃ অন্বীয়মানঃ তুলসিকাঃ পরিত্যজ্য ইহ অত্রৈব স অবিষ্যত ইত্যতঃ স কচিদত্রৈব নিভৃতো বিহরতীতি ভাবঃ। নমু তর্হি অলিকুলানামেবানুপদং গচ্ছামস্তত্রাহুঃ মদান্ধৈরিতি। ন হি মদান্ধানামনুগতির্ভক্ষজনৈঃ কর্ত্তুমুচিতেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তদনন্তর ফলভারাবনত তরুগণকে শ্রীকৃষ্ণ দর্শনে প্রণত মনে করিয়া তাহাদের নিকট প্রিয়াসঙ্গত শ্রীকৃষ্ণের গতি বিলাস অবগত হইবার মানসে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে তরুগণ! রামানুজ শ্রীকৃষ্ণ করে কমল গ্রহণ করিয়া প্রিয়তমার স্কন্ধে নিজবাহু স্থাপনপূর্ব্বক প্রণয়াবলোকনের সহিত ভ্রমণ করিতে করিতে আসিয়া এখানে কি তোমাদের প্রণতি অভিনন্দন করিয়াছিলেন? তিনি একাকী নহেন, তুলসীস্থ অলিকুল যাহারা তদামোদ মদে অন্ধ, তাহারা তাঁহার অনুগামী আছে ॥ ১২ ॥

পৃচ্ছতেমা লতা বাহূনপ্যাশ্লিষ্টা বনস্পতেঃ। নূনং তৎকরজস্পৃষ্টা বিভ্রত্যুৎপুলকান্যহো ॥ ১৩ ॥
ইত্যুন্মত্তবচো গোপ্যঃ কৃষ্ণান্বেষণকাতরাঃ। লীলা ভগবতস্তাস্তা হ্যনুচক্রুস্তদাত্মিকাঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কাশ্চিদাহুঃ হে সখ্য ইমা লতাঃ শ্রীকৃষ্ণেন সঙ্গতা নূনং অতঃ ইমাঃ পৃচ্ছত। নন্থ স্বপতিসঙ্গতৌ তৎসঙ্গতি দুর্ঘটা ন বনস্পতেঃ পত্যু র্বাহূনাশ্লিষ্টা অপি অহো ভাগ্যং নূনং তন্নখৈঃ স্পৃষ্টা যতঃ উৎপুলকানি বিভ্রতি। ন হি স্বপতিসঙ্গতিমাত্রেণ তাদৃক্‌পুলকসম্ভব ইতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

উন্মত্তকবৎ পপ্রচ্ছুরিত্যেতৎ প্রপঞ্চিতং ইদানীং রমাপতেস্তাস্তা বিচেষ্টা হ্যগৃহ্নস্তদাত্মিকা ইতি যদুক্তং তৎ প্রপঞ্চয়তি ইতীতি। উন্মত্ত-

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেতৎ সর্ব্বং কস্যাঃ পদানি চৈতানীতি যা বক্ষ্যন্তি তাসামবধানাস্পদমেব ন বভূবেতি লভ্যতে সংশয়াসম্ভবাৎ। কাশ্চিত্তু কিঞ্চিৎ-
কৃতাবধানা অপি রাগদ্বেষাভাবাৎ তদশ্রুত্বৈব স্বাভীষ্টমেবদর্শয়ন্তি। মুনীন্দ্রশ্চাত্র পূর্ব্বাভ্যস্তাসাং বাসনাভেদদর্শনায় তদুদাসীনতাং
ব্যঞ্জয়তি পৃচ্ছতেমা লতা ইতি। বনস্পতিরূপস্য পত্যুর্বাহূনপ্যাশ্লিষ্টা এতা এব লতাঃ পৃচ্ছত। নন্বেবঞ্চেত্তর্হি কথমাসাং তৎসঙ্গতি-
স্তর্ক্যেত তত্রাহুঃ। নূনং বিতর্কে। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য করজৈঃ স্পৃষ্টা ইতি। নম্বু তদিদমপি কথং ন জ্ঞাতং তত্রাহুঃ উৎ উচ্চৈঃ পুলকান্যঙ্কুর-
রূপাণি বিভ্রতি বিভ্রত্য এবাসতে অহো ইত্যপূর্ব্বতায়াং নত্বেবং পুরেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারকমুন্মত্তস্য বচ ইব বচো যাসাং তাদৃশ্যো গোপ্যঃ কৃষ্ণান্বেষণে কাতরাঃ বিরহদুঃখেন তদপি কর্ত্তুমসমর্থা
ইত্যর্থঃ। তথা সত্যো গায়ন্ত্য উচ্চৈরিত্যাদ্যনুসারেণ গানানুবৃত্তিপ্রাপ্তা যা যাঃ পূতনাবধাদিলীলাস্তাস্তা অপি মধ্যে মধ্যেঽনুচক্রুরিত্যর্থঃ।
তত্র হেতুঃ। তদাত্মিকাঃ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে আত্মা চিত্তং যাসাং তাঃ গাঢ়তদাসক্তা ইত্যর্থঃ। তত্র কৃষ্ণানুকরণং স্ফুটমেব তদাত্মকতয়া।
তত্রচ স্বভাবাপরিত্যাগেন নাতিতদভেদস্ফূর্ত্তিঃ। যতস্ত্বাসিদধেঽথরমিত্যত্র যত্নকথনাৎ কৃষ্ণোঽহং পশ্যত গতিমিতি যস্মিন্ কৃষ্ণস্ব-
সাধনার্থং তচ্ছব্দপ্রয়োগাচ্চ। পূতনাদ্যনুকরণঞ্চ কৃষ্ণবিষয়কতদ্ধেতুকভয়েনেতি তদাত্মকতয়ৈব। যথা স্ববিষয়কভয়োন্মত্তস্য ব্যাঘ্রাদ্যনু-
করণং অতো ন তদীয়প্রেমবিরুদ্ধভাবযোগঃ। কস্যাশ্চিৎ শ্রীযশোদানুকরণঞ্চ ন যেন রত্যাখ্যেন ভাবেন তস্য বাল্যভাবনয়া মৃতত্বাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ উন্মত্তস্য বচ ইব বচো যাসাং তাদৃশাঃ গোপ্যঃ কৃষ্ণান্বেষণে কাতরা ভীতা ইব ভীতাঃ। বিরহদুঃখেন তদপি
কর্ত্তুমসমর্থা ইত্যর্থঃ। তথা সত্যো গায়ন্ত্য উচ্চৈরিত্যাদ্যনুসারেণ গানানুবৃত্ত্যা যা যাঃ প্রাপ্তাঃ পূতনাবধাদিলীলাস্তাস্তা অপি মধ্যে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্যদপি লক্ষণং অন্যা দর্শয়ন্ত্য আহুঃ পৃচ্ছতেতি। হে সখ্যঃ ইমা লতা এব কৃষ্ণসঙ্গমলক্ষধারিণীঃ পৃচ্ছত। নচ স্বপতিসঙ্গতৌ তৎ-
সঙ্গতির্দুর্ঘটেতি বাচ্যং যতো বনস্পতেঃ পত্যুর্বাহূন্ সম্যগাশ্লিষ্টা অপি অহো কামোদ্রেকঃ নূনং তন্নখৈঃ পৃষ্টা এব উৎপুলকানি বিভ্রতি।
ন হি স্বপতিস্বঙ্গতাবীদৃক্ পুলকঃ স্যাৎ। অতএব তল্লক্ষণস্যাস্মদ্দৃশ্যমানত্বাৎ পূর্ব্বগূঢ়া ইব ন বয়ং তনত্রাস্মেতি মিথ্যা বক্তুং প্রভ-
বিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ইমা আনন্দজাড্যায় কিমপি ব্রুবত ইত্যেবমচেতনেষ্বপি প্রশ্নকানাদিদর্শনাত্যানুন্মত্তানাং বচাংসীব বচাংসি যাসাং তাঃ। ততশ্চ
তস্যান্বেষণেঽপি কাতরাস্তন্মধ্যে কাশ্চিদেবং প্রত্যেকং পরামমৃশুঃ সংপ্রত্যহমেব স্বরূপ চেষ্টাদ্যনুকরণেনাত্মানং কৃষ্ণাকারং দর্শয়িত্বা
অপি কাতরাণামাসাং স্বস্য চ মৌহূর্ত্তিকীমপি নির্বৃতিং নিষ্পাদয়ামেতি মনসি কৃত্বা তস্য সর্ব্বা এব লীলাঃ ক্রমেণ স্মৃত্বাত্মরূঢ়ীকৃত্য পূতনা-
বধলীলামনুচক্রুস্তস্মিন্নেবাত্মানো যাসাং তাঃ। তত্র চ প্রতিকূলানামনুকরণং যোগমায়ৈব তন্মধ্য এব গোপীস্বরূপা ভূত্বা তত্তল্লীলা-

পরে কতিপয় গোপী কহিলেন, হে সখীগণ! আমাদের অনুমান হয় এই সকল লতা শ্রীকৃষ্ণের সহিত সঙ্গতা হইয়াই থাকিবে, অতএব ইহাদিগকে জিজ্ঞাসা কর। ইহাদের আশ্চর্য্য ভাগ্য, বৃক্ষবাহু আলিঙ্গন করিয়াও নিশ্চয় শ্রীকৃষ্ণের নখরস্পৃষ্টা হইয়াছে, যে হেতু প্রত্যক্ষ দেখিতেছি ইহারা উদ্গত রোমাঞ্চ ধারণ করিতেছে। হে সখীগণ! স্বপতিসঙ্গম-মাত্রে এতাদৃক্ পুলক কদাপি সম্ভবে না ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে উন্মত্তবৎ প্রলাপ করিতে ২ সেই সকল গোপী শ্রীকৃষ্ণান্বেষণ নিমিত্ত

কস্যাশ্চিৎ পূতনায়ন্ত্যাঃ কৃষ্ণায়ন্ত্যপিবৎ স্তনং। তোকায়িত্বা রুদন্ত্যন্যা পদাহঞ্শকটায়তীং ॥১৫॥
দৈত্যায়িত্বা জহারান্যামেকা কৃষ্ণার্ভভাবনাং। রিঙ্গয়ামাস কাপ্যঙ্ঘ্রী কর্ষতী ঘোষনিস্বনৈঃ।
কৃষ্ণরামায়িতে দ্বে তু গোপায়ন্ত্যশ্চ কাশ্চন। বৎসায়তীং হন্তি চান্যা তত্রৈকা তু বকায়তীং ॥১৬

শ্রীধরস্বামী।

বচসশ্চ তা গোপ্যশ্চ কৃষ্ণান্বেষণেন কাতরা অতিবিহ্বলাঃ। অনুচক্রুঃ অনুকৃতবত্যঃ ॥ ১৪ ॥

কস্যাশ্চিদিত্যাদিভিশ্চতুর্ভিঃ অনুকরণং প্রপঞ্চ্যতে তত্ৰ চতুর্ভিস্তন্ময়ত্বং পুনরেকেণানুকরণমিতি বিবেকঃ। পূতনায়ন্ত্যাঃ পূতনাবদাচরন্ত্যাঃ কৃষ্ণবদাচরন্তী স্তনমপিবৎ। তোকায়িত্বা তোকবদাত্মানং কৃত্বা ॥ ১৫ ॥

দৈত্যায়িত্বা তৃণাবর্ত্তদৈত্যবদাত্মানং কৃত্বা একা কৃষ্ণার্ত্তভাবনাং কৃষ্ণস্যার্ত্তং বাল্যং ভাবয়তি যা তামন্যাং জহার ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিন্তু প্রীতিসামান্যাতিশয়ান্নন্ধ কৃষ্ণভাবত্বেন ততো ভয়াদেব। ততস্তস্যাভাবেন ন মাতৃভাবস্পর্শঃ। কিন্তু কৃষ্ণভাবেনৈবেতি ন মিথঃ স্পর্শানুচিতয়োর্ভাবয়োর্যুতিঃ। সর্ব্বমেতত্তাসু তদানীমুন্মাদস্যানুগতত্বাৎ সহসৈব সমপদ্যত নান্যদেবেতি চ জ্ঞেয়ং ॥ ১৪ ॥

তদাত্মকত্বেনানুকরণস্ত প্রপঞ্চমাহ নবভিঃ পূতনায়ন্ত্যা ইতি। তথাপি স্বভাব স্থিতত্বেন পূতনবদাচরন্ত্যা এব নতু তত্তদ্বিরুদ্ধভাবায়া ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণায়ন্তীতি তু কৃষ্ণার্ত্তভাবনামিতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ ভাবতোঽপি তদাচরন্তীতি লভ্যতে। এবমুত্তরত্রাপি স্তনমপিবদিতি চানুকরণমাত্রং। তন্মাত্রস্যাপেক্ষিতত্বাৎ শকটায়তীং শকটায়মানাং তাদৃশত্বঞ্চ হস্তপাদাভ্যাং ভুবমবষ্টভ্যাধোমুখতয়ৈবোচ্চৈরবস্থানং ॥১৫॥

কৃষ্ণস্য আর্ত্তভাবনা বাল্যবাসনা সেব সা যস্যাস্তাং জহার তন্ময়াবেশেন তদ্ধরণমনুকৃত্য দর্শিতবতীত্যর্থঃ। ঘোষাঃ কিঙ্কিণ্যস্তেষাং নিস্বনৈঃ কৃত্বা সহিতা সেবিতা বা। তচ্চ সাক্ষাদেব তাসাং অপি পাদেষু নূপুরসদ্ভাবাৎ। এতচ্চ ঘোষপ্রঘোষরুচিরমিত্যাদ্যুক্তরিঙ্গণলীলানুকরণং ॥

দ্বে চিক্রীড়তুঃ তত্র কাশ্চন গোপায়ন্ত্যা গোপবালায়ন্ত্যা শ্চিক্রীড়ুঃ। তদানীং বালকৈরেব বৎসচারণাৎ তস্যামেব সভায়াং লীলান্তরমাহ বৎসেতি অন্যা কৃষ্ণায়মানা। তত্র তস্মিন্ সতি। একা চ কৃষ্ণায়মানা হন্তি হননানুকরণমনুকরোতি অহন্নিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মধ্যে ন চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সিদ্ধ্যর্থং চকারঃ অনুকূলানুকরণস্ত গোপ্যশ্চক্রুরিতি জ্ঞেয়ং। নো নঃ কথা বদ সদঃস্বিতি তন্নিষিদ্ধোঽপ্যানন্দনিম্ন ইহ তা যদবোচমেব। নামানি তু প্রথয়িতাস্মি তদত্র নাসামিথঃ মুনিমনসি সম্প্রতি নিশ্চিকায় ॥ ১৪ ॥

এবমনুকরণঞ্চতুর্ভিরাহ। পূতনায়ন্ত্যাঃ পূতনাবদাচরন্ত্যাঃ কৃষ্ণবদাচরন্তী স্তনমপিবৎ পানমনুচক্রে। তোকায়িত্বা তোকবদাত্মানং কৃত্বা ॥ ১৫ ॥

দৈত্যায়িত্বা তৃণাবর্ত্তদৈত্যবদাচরন্তী একা কৃষ্ণস্য আর্ত্তং বাল্যং ভাবয়তি যা তাং ॥ ১৬ ॥

বিহ্বল হইলেন পরে তদাত্মিকা হইয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের সেই লীলার অনুকরণ আরম্ভ করিলেন,॥১৪॥

কোন গোপী পূতনার ন্যায় আচরণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন, অন্যা গোপী শ্রীকৃষ্ণবৎ আচরণ করত তাঁহার স্তন পান করিতে লাগিলেন। অপরা গোপী আপনাকে বালকবৎ করিয়া রোদন করিতে ২ শকটাসুরের ন্যায় আচরণকারিণী অন্যা গোপীকে পদদ্বারা আহত করিলেন ॥ ১৫ ॥

এক জন গোপী আপনাকে তৃণাবর্ত্ত দৈত্যের ন্যায় করিয়া অন্যা যে গোপী শ্রীকৃষ্ণের বাল্যলীলা অভিনয় করিতেছিলেন তাঁহাকে হরণ করিয়া লইয়া চলিলেন। কোন গোপী গোপদিগের শব্দে চরণদ্বয় আকর্ষণ করত হামাগুড়ি দিয়া চলিতে লাগিলেন। অন্যা দুই গোপী আপনাদিগকে রাম ও কৃষ্ণের ন্যায় করিলেন, আর কতক গুলি গোপী গোপদিগের ন্যায় কর্ম্ম করিতে লাগিলেন। এক জন গোপী বৎসাসুরের আচরণকারিণী অন্যা গোপীকে বধ করিতে লাগিলেন, অন্যা গোপী বকাসুরের ন্যায় আচরণ কারিণী গোপীর প্রাণ বিনাশে রত হইলেন ॥ ১৬ ॥

আহূয় দূরগা যদ্বৎ কৃষ্ণস্তমনুকুর্ব্বতীং। বেণুং ক্বণন্তীং ক্রীড়ন্তীমন্যাঃ শংসন্তি সাধ্বিতি।
কস্যাঞ্চিৎ স্বভুজং ন্যস্য চলন্ত্যাহাপরা নন্বু। কৃষ্ণোঽহং পশ্যত গতিং ললিতামিতি তন্মনাঃ ॥১৭॥
মা ভৈষ্ট বাতবর্ষাভ্যাং তত্ত্রাণং বিহিতং হি বঃ। ইত্যুক্ত্বৈকেন হস্তেন যতন্ত্যুন্নিদধেঽম্বরং।
আরুহ্যৈকাং পদাক্রম্য শিরস্যাহাপরা নৃপ। দুষ্টাহে গচ্ছ জাতোঽহং খলানাং ননু দণ্ডধৃক্ ॥১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

দূরগা দূরে বর্ত্তমানা গাঃ যদ্বৎ যথা কৃষ্ণস্তথাহূয় তং কৃষ্ণমনুবর্ত্ততীং অনুবর্ত্তমানাং। অনুকুর্ব্বতীমিতি বা পাঠঃ ॥ ১৭ ॥
যতন্তী যত্নং কুর্ব্বতী অম্বরং উত্তরীয়ং বস্ত্রমুন্নিদধে উর্দ্ধং ধৃতবতী ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেবমনুকরণমাত্রমুক্তং অধুনা প্রলম্ববধ-প্রাক্তন-শ্রীমৎকৃত-বিচিত্রলীলানুকরণে শৃঙ্গারালম্বনরূপ তদীয়কৈশোরাবির্ভাবাৎ পুনরপি প্রিয়ানুকরণরূপং লীলাখ্যমনুভাবমাহ আহূয়েতি দ্বাভ্যাং। দূরগা ইতি সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাৎ দূরগবীরিত্যর্থঃ। অন্যাঃ গোপ্যঃ ॥
গতিং নৃত্যলীলাং ॥ ১৭ ॥
বাতবর্ষাভ্যামিতি তত্তল্লীলাবেশেন সাক্ষাদ্বাতাদিস্ফূর্ত্তেঃ। এবমগ্রে দাবাগ্নিং পশ্যতেত্যপি অত্র ত্রাসাতিরেকেণ শৃঙ্গাররসসঙ্কোচায় লীলোদাহরণং ॥
পদাক্রমণপূর্ব্বকমারুহ্য ইত্যর্থঃ। ননু নিশ্চয়ে সম্বোধনে বা। নৃপেতি পাঠে আশ্চর্য্যেণ সম্বোধনং। দুষ্ট হে ইতি কালিয়স্য স্মরণে সম্বোধনং। গচ্ছ ইতো নিঃসর অন্যথা দণ্ডং করিষ্যে ইত্যাহ জাত ইতি ননু নিশ্চিতং তল্লীলায়ামেতদ্বাক্যাভাবেঽপ্যনুকরণং তত্রস্থস্য বাক্যস্য শেষেণ তাৎপর্য্যেণ বা ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দূরগাঃ দূরবর্ত্তিনী র্গাঃ যদ্বৎ কৃষ্ণ আহ্বয়তি তদ্বদেবাহূয় তং কৃষ্ণমনুবর্ত্ততীং। অনুকুর্ব্বতীমিতি চ পাঠঃ ॥ ১৭ ॥
ততশ্চান্যা অপি লীলা অনুচিকীর্ষন্তীনামপি তাসাং তস্যানাধিক্য বশেনোন্মাদসঞ্চারিপ্রাবল্যেন চাত্মানুসন্ধানাপগমাৎ কৃষ্ণতাদাত্ম্যমাহ চতুর্ভিঃ কস্যাঞ্চিদিতি। অহং সুবলস্কন্ধার্পিতভুজঃ কৃষ্ণঃ প্রসিদ্ধস্তস্মান্মম ললিতামতিরমণীয়াং ॥
যতন্তী প্রযত্নং কুর্ব্বতী অম্বরং উত্তরীয়বস্ত্রং উন্নিদধে উর্দ্ধং ধৃতবতী ॥
দুষ্টাহে হে কালিয় ॥ ১৮ ॥

অপর যদ্রূপ শ্রীকৃষ্ণ দূরগত গাভী সকলকে আহ্বান করিয়া বংশী বাজাইতেন, একজন গোপী তদ্রূপে তাঁহার অনুকরণ করত বংশীধ্বনি করিতে ২ ক্রীড়া আরম্ভ করিলে অন্যান্য গোপীগণ সাধু সাধু বলিয়া প্রশংসা করিতে লাগিলেন। অপর গোপী কোন গোপীর স্কন্ধে হস্তস্থাপনপূর্ব্বক কৃষ্ণগতচিত্তা হইয়া ভ্রমণ করিতে ২ কহিতে লাগিলেন, অহে গোপীগণ! আমি কৃষ্ণ, আমার মনোহর গতি অবলোকন কর ॥ ১৭ ॥

অপর "তোমরা বাত বৃষ্টিতে ভয় পাইও না, তাহা হইতে তোমাদের পরিত্রাণ বিধান করিতেছি" এই কথা বলিয়া অতিশয় যত্নে এক হস্তে আপনার উত্তরীয় বসন উপরি ভাগে ধারণ করিলেন। হে রাজন্! অন্য একজন গোপী আর একজন গোপীর উপরে আরোহণ করিয়া আপনার চরণ দ্বারা তদীয় মস্তক আক্রমণ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, "অরে দুষ্টাহে! (কালিয়!) এখান হইতে পলায়ন কর, তুই জানিস্ না আমি খলদিগের উপর দণ্ড ধারণার্থ জন্ম গ্রহণ করিয়াছি" ॥ ১৮ ॥

তত্রৈকাচাহ রে গোপা দাবাগ্নিং পশ্যতোল্বণং। চক্ষূংষ্যাশ্বপিধদ্ধ্বং বো বিধাস্যে ক্ষেমমঞ্জসা॥১৯॥
বদ্ধান্যয়া স্রজা কাচিত্তন্বী তত্র উদূখলে। বধ্নামি ভাণ্ডভেত্তারং হৈয়ঙ্গবমুষস্ত্বিতি।
ভীতা সুদৃক্ পিধায়াস্যং ভেজে ভীতিবিড়ম্বনং ॥ ২০ ॥
এবং কৃষ্ণং পৃচ্ছমানা বৃন্দাবনলতাস্তরূন্। ব্যচক্ষত বনোদ্দেশে পদানি পরমাত্মনঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপিধদ্ধ্বং নিমীলয়ত ॥ ১৯ ॥

সুদৃক্ সুনয়নং আস্যং পিধায় সুদৃক্ বরাক্ষীতি বা ভীতি বিড়ম্বনং ভয়ানুকরণং ॥ ২০ ॥

এবং পুনরপি বৃন্দাবনে লতাস্তরূংশ্চ কৃষ্ণং পৃচ্ছন্ত্যঃ বনোদ্দেশে বনপ্রদেশে ব্যচক্ষত অপশ্যন্ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রচেতি চকারেণান্বয়ঃ। কালিয়দমনলীলানুকরণেস্থিতার্থঃ। তত্রৈকোবাচ হে গোপা ইতি চ বহুত্র। রে শব্দস্ত্বদ্বন্দ্যস্বান্নাদ্রিয়তে। এবং কৃষ্ণেনাপি তত্র চক্ষুঃপিধানমাদিষ্টমিতি গম্যতে। দাবাগ্নিং পশ্যতোল্বণমিতি তু তত্র হেতুবাক্যং। উল্বণং চক্ষুস্তেজোহরমিত্যর্থঃ। তচ্চ নিমীলনার্থব্যাজাদেব। এবং মুঞ্জাটবীসম্বন্ধ্যপি সম্বন্ধনীয়মিতি পৃথগ্ ন বর্ণিতমিতি জ্ঞেয়ং। অপিধদ্ধ্বমিতি। দধস্তথোশ্চেতি স্মরণাদভ্যাসস্য ভষ্ ভাবপ্রাপ্তেরপি ধদ্ধ্বমিতি বক্তব্যেহপি ধদ্ধমিতি পাঠ আর্ষঃ লেখকপ্রমাদজো বা। অঞ্জসাহনায়াসেনৈব ॥ ১৯ ॥

অন্যয়া পূর্ব্বমুক্তে ব্রজেশ্বরীচেষ্টামাত্রং কুর্ব্বত্যা তন্বী বিরহার্ত্ত্যা সদ্য এব কার্শ্যং প্রাপ্তা। অত্রানুকরণে। অনুকরণে উলূখল ইতি উলূখলানুকারিণ্যাং কস্যাঞ্চিদিত্যর্থঃ। সুদৃগিতি দৃগ্‌ভ্যামপি চকিতবিলোকনাদিনা ভয়মনুচকারেত্যর্থঃ। মুখং পিধায় হস্তাভ্যাং এব বালকভয়স্বভাবঃভীতিঃ কৃষ্ণস্য ভয়কার্য্যং কম্পাদি কিঞ্চিদ্রোদনবাক্যাদি চ তদনুকরণং ভেজে। এবমন্যত্রামপি লীলানুকরণং যথার্হমূহ্যং ॥ ২০ ॥

এবং তত্তল্লীলানাং পুনঃ পুনঃ গানানুকরণয়োঃ প্রকারেণ তৎপ্রকারবিশিষ্টং প্রশ্নং কুর্ব্বাণা ইত্যর্থঃ। পরমাত্মনঃ সর্ব্বেষামপি মূল স্বরূপস্য পদানি বনোদ্দেশে ব্যচক্ষতেত্যাশ্চর্য্যে। যস্য মুনয়ো বেদেহপি যথা কথঞ্চিদেব সূচকতয়া শব্দরূপাণ্যেব পদানি তর্কয়ন্তি মাত্রং। তস্যৈব তাঃ স্ববিহারবনোদ্দেশে সাক্ষাচ্চরণচিহ্নরূপাণ্যেব পদানি ব্যচক্ষত ইতি। অহো এতন্মাত্রাংশেহপি বয়ংসর্ব্বেহপি মুনয়ো ন তাসাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমাত্মনঃ সর্ব্বেষামপি মূলস্বরূপস্য পদানি বনোদ্দেশে ব্যচক্ষতেত্যাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। অন্তর্হিত ইত্যাদিপ্রকরণে তেষাং ব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপমাত্রং দ্বিতীয়ং গানসহিতান্বেষণং তৃতীয়ং পূতনাবধাদ্যনুকরণং চতুর্থং পুনরপ্যন্বেষণং পঞ্চমং পদদর্শনমিতি ক্রমঃ। স্বব্যাখ্যায়াং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতশ্চাকস্মাদুন্মাদস্য প্রাবল্যে শান্তে সতি কৃষ্ণতাদাত্ম্যস্যাপি শৈথিল্যমভূত্তশ্চ অহং গোপীত্যাত্মানমনুসন্দধানাং কাঞ্চিদ্ভাণ্ডস্ফোটনহৈয়ঙ্গবমোষণলীলানুকরণোদ্যতামালক্ষ্য যোগমায়ৈব শ্রীযশোদায়মানা তদুচিতঙ্কারেত্যাহ বদ্ধেতি। হৈয়ঙ্গবমুষন্তু বধ্নামীত্যুক্ত্বা অন্যয়া কাচিৎ স্রজা বদ্ধা সুদৃক্ আস্যমাচ্ছাদ্য ভীতিবিড়ম্বনং ভয়ানুকরণং ভেজে ইত্যম্বয়ঃ ॥ ২০ ॥

এবমনেন প্রকারেণ কৃষ্ণং পৃচ্ছমানা ইত্যয়মত্র প্রকারঃ। বৈপ্রলম্ভিকস্যোন্মাদস্য প্রৌঢ়িমনি আত্মবিস্মৃতৌ সত্যাং স্বপ্রেষ্ঠতাদাত্ম্যমেব স্যাৎ। যদুক্তং। প্রিয়াঃ প্রিয়স্য প্রতিরূঢ়মূর্ত্তয়ঃ। অসাবহস্ত্বিতি। কৃষ্ণোহহং পশ্যত গতিমিত্যাদি তস্যৈব মধ্যস্থে বৎ-

সেখানে আর একজন গোপী কহিতে লাগিলেন অহে গোপগণ! ভয়ানক দাবানল অবলোকন কর, শীঘ্র নয়ন নিমীলিত কর, আমি তোমাদের কল্যাণ বিধান করিব ॥ ১৯ ॥

অন্য গোপী "ভাণ্ডভেদি নবনীতচৌরকে বন্ধন করি" বলিয়া আর এক গোপীকে মাল্যদ্বারা উদূখলানুকারিণী কোন গোপীতে বন্ধন করিলেন। সেই বরাক্ষী ভীতা হইয়া বদন আচ্ছাদন করত ভয়ানুকরণ করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

হে রাজন্! সেই সকল গোপী তদনন্তর পুনরায় বৃন্দাবনে লতা ও তরু নিকরকে শ্রীকৃষ্ণের কথা জিজ্ঞাসা করিতে২ গমন করিয়া বনের এক প্রদেশে সেই পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণের পদচিহ্ন দেখিতে পাইলেন

পদানি ব্যক্তমেতানি নন্দসূনোর্মহাত্মনঃ। লক্ষ্যন্তে হি ধ্বজাম্ভোজবজ্রাঙ্কুশযবাদিভিঃ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সাম্যং প্রাপুঃ কিং পুনস্তাদৃশপ্রেমবিশেষাসাদিত নিত্যতদীয়প্রেয়সীত্বাদ্যংশ ইতি ভাবঃ। অন্তর্হিত ইত্যাদি প্রকরণে তেষাং ব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপমাত্রং দ্বিতীয়ং গানসহিতান্বেষণং তৃতীয়ং পূতনাবধাদ্যনুকরণং চতুর্থং পুনরপ্যন্বেষণং পঞ্চমং পদদর্শনমিতি ক্রমঃ। স্বব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপমাত্রং দ্বিতীয়ং বাহুপ্রসার ইত্যাদ্যনুকরণং তৃতীয়ং গানসহিতান্বেষণং তত্রৈব মধ্যে মধ্যে পূতনাদ্যনুকরণ চতুর্থং পদদর্শনমিতি বিবেচনীয়ং ॥

ততশ্চান্যোন্যমাহুঃ পদানি ইতি। পদচিহ্নানি ব্যক্তং স্ফুটমেবৈতানি নন্দসূনোঃ পদানি লক্ষ্যন্তে। কৈ ধ্বজাদিভিঃ হি প্রসিদ্ধৌ ধ্বজাদীনি তত্র প্রাসিদ্ধ্যান্যেবেত্যর্থঃ। ধ্বজাদিযোগে হেতুঃ মহাত্মনঃ পরমপুরুষোত্তমস্যেত্যর্থঃ। আদিশব্দাদন্যান্যপি। তত্র পাদ্মে ব্রহ্মনারদসম্বাদে শ্রীকৃষ্ণমধিকৃত্য ষোড়শৈবতু চিহ্নানি ময়া দৃষ্টানি তৎপদে। দক্ষিণেচাষ্ট চিহ্নানি ইতরে সপ্ত এব চ। ধ্বজা পদ্মং তথা বজ্রমঙ্কুশো যব এবচ। স্বস্তিকং চোর্দ্ধরেখা চ অষ্টকোণং তথৈব চ। সপ্তান্যানি প্রবক্ষ্যামি সাম্প্রতং বৈষ্ণবোত্তম। ইন্দ্রচাপং ত্রিকোণঞ্চ কলসং চার্দ্ধ চন্দ্রকং। অম্বরং মৎস্যচিহ্নঞ্চ গোষ্পদং সপ্তমং স্মৃতং। ষোড়শঞ্চ তথা চিহ্নং শৃণু দেবর্ষিসত্তম। জম্বূফলসমাকারং দৃশ্যতে যত্র কুত্রচিদিতি। ক্রমদীপিকায়াং। মৎস্যাঙ্কুশারিদরকেতুযবাব্জবজ্রৈরিতি। শ্রীগোপালতাপন্যাং। শঙ্খধ্বজাতপত্রৈস্তু চিহ্নিতং চরণদ্বয়মিতি। আদিবারাহে মথুরামণ্ডলমাহাত্ম্যে। যত্র কৃষ্ণেন সঙ্কীর্ণং ক্রীড়িতং চ যথাসুখং। চক্রাঙ্কিতপদা তেন স্থানে ব্রহ্মময়ে শুভে ইতি। এবং চক্র শঙ্খাতপত্রৈরধিকৈকনবিংশতিশ্চিহ্নানি। স্কান্দে তু যচ্চক্রাদিষট্কমাত্রমুক্তং তত্তু শ্রীবিষ্ণ্বাদাবেব। যত উক্তং ষোড়শচিহ্নপ্রসঙ্গ এব পাদ্মে। অঙ্কান্যেতানি ভো বিদ্বন্ দৃশ্যন্তে তু যদা কদা। কৃষ্ণাখ্যন্তু পরং ব্রহ্ম ভুবি জাতং নসংশয়ঃ। দ্বয়ং বাথ ত্রয়ং বাথ চত্বারি পঞ্চ চৈব চ। দৃশ্যন্তে বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ অবতারে কথঞ্চনেতি। তেষাং স্থাননিয়মো যথা তত্রৈব মধ্যে। ধ্বজাতু বিজ্ঞেয়া পদ্মং ত্র্যঙ্গুলমানতঃ। বজ্রং বৈ দক্ষিণে পার্শ্বে অঙ্কুশো বৈ তদগ্রতঃ। যবোঽপ্যঙ্গুষ্ঠমূলে স্যাৎ স্বস্তিকং যত্র কুত্রচিৎ। আদিং চরণমারভ্য যাবদ্বৈ মধ্যমা স্থিতা। তাবদ্বৈচোর্দ্ধ্বরেখা চ কথিতা পাদ্মসংজ্ঞকে। অষ্টকোণস্তু ভো বৎস মানঞ্চাষ্টাঙ্গুলৈশ্চ তৎ। নির্দ্দিষ্টং দক্ষিণে পাদে ইত্যাহু র্মুনয়ঃ কিল। দক্ষিণেতরস্থানানি সংবদামীহ সাম্প্রতং। চতুরঙ্গুলমানেন হ্যঙ্গুলীনাং সমীপতঃ। ইন্দ্রচাপং ততো বিদ্যাদনাত্র ন ভবেৎ ক্বচিৎ। ত্রিকোণং মধ্যনির্দ্দিষ্টং কলসো যত্র কুত্রচিৎ। অষ্টাঙ্গুলপ্রমাণেন তত্ত্ববেদর্দ্ধচন্দ্রকং। বিন্দুর্বৈ মৎস্যচিহ্নঞ্চ আদ্যন্তে বৈ নিরূপিতং। গোষ্পদং বিধুরং জ্ঞেয়মান্যাদ্যঙ্গুলি মানতঃ। ইত্যোতল্লক্ষণং তত্রৈব। পদ্মাকারা ধ্বজা প্রোক্তা প্রান্তে ত্রৈকোণিকানঘেত্যাদি। ব্যাখ্যায়তে চ ত্র্যঙ্গুলমানতঃ। মধ্যমাঙ্গুলাগ্রাৎ তাবন্মানং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ বক্ষ্যমাণযুক্তেঃ। পদ্মস্যাধো ধ্বজং ধত্তে ইতি স্কান্দসংবাদাচ্চ। যত্র কুত্রচিদিতি যথাশোভং বহুত্রেত্যর্থঃ। আদিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাং প্রথমস্তাপঃ দ্বিতীয়ং বাহুপ্রসারেত্যাদ্যনুকরণং তৃতীয়ং গানসহিতান্বেষণং তত্রৈব মধ্যে মধ্যে পূতনাদ্যনুকরণং চতুর্থং পাদদর্শনমিতি বিবেচনীয়ং ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চিদাত্মানুসন্ধানবত্ত্বে সত্যনুকরণং। যদুক্তং শ্রীপ্রহ্লাদচরিতে। ক্বচিত্তদ্ভাবনাযুক্তস্তন্ময়োঽনুচকারহেতি। অত্রাপ্যুক্তং কৃষ্ণয়ন্ত্যাপিবৎ স্তনমিত্যাদি। তস্যৈব মান্দ্যে আত্মানুসন্ধানস্য প্রায়িকত্বে অচেতনেষ্বপি তরুগুল্মাদিষু প্রশ্নঃ ॥

তদেবং ত্রিবিধমুন্মাদং নির্বর্ণ্য তদন্তস্যৈবাকস্মাৎ কৃষ্ণস্য পদচিহ্নান্যালক্ষ্য সানন্দবিতর্কমাহুঃ পদানীতি। ধ্বজাদীনাং ধারণস্থানং প্রয়োজনং চোক্তং স্কান্দে। দক্ষিণস্য পদাঙ্গুষ্ঠমূলে চক্রং বিভর্ত্ত্যজঃ। তত্র ভক্তজনস্যারিষড়্বর্গচ্ছেদনায় সঃ। ১। মধ্যমাঙ্গুলিমূলে চ ধত্তে কমলমচ্যুতঃ। ধ্যাতৃচিত্তদ্বিরেফাণাং লোভনায়াতিশোভনং। ২। পদ্মস্যাধো ধ্বজং ধত্তে সর্ব্বানর্থজয়ধ্বজং। ৩। কনিষ্ঠামূলতো বজ্রং ভক্তপাপাদ্রিভেদনং। ৪। পার্ষ্ণিমধ্যেঽঙ্কুশং ভক্তচিত্তেভ-বশকারিণং। ৫। ভোগসম্পন্ময়ং ধত্তে যবমঙ্গুষ্ঠপর্ব্বণীতি। ৬। বজ্রং বৈ দক্ষিণে পার্শ্বে

অতএব সহর্ষ হইয়া কহিলেন মহাত্মা নন্দতনয়ের এই সকল পদচিহ্ন, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ, পদ্ম, যবাদি দ্বারাই স্পষ্ট লক্ষিত হইতেছে ॥ ২১ ॥

তৈস্তৈঃ পদৈস্তৎপদবীমন্বিচ্ছন্ত্যো ঽগ্রতোবলাঃ। বধ্বাঃ পদৈঃ সুপৃক্তানি বিলোক্যার্ত্তাঃ সমব্রুবন্॥২২॥
কস্যাঃ পদানি চৈতানি যাতায়া নন্দসূনুনা। অংসন্যস্তপ্রকোষ্ঠায়াঃ করেণোঃ করিণা যথা॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

সুপৃক্তানি সংমিশ্রিতানি॥ ২২॥

তেন অংসে ন্যস্তঃ প্রকোষ্ঠো যস্যাঃ। করেণোঃ হস্তিন্যাঃ॥ ২৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

চরণমঙ্গুষ্ঠং তর্জ্জন্যোরন্তরালং। যাবন্মধ্যং মধদেশং তাবদ্ব্যাপ্য স্থিতা তত্তস্যাষ্টকোণস্য মানমষ্টাঙ্গুলৈর্জ্ঞেয়ং। অগ্রতোঽষ্টাঙ্গুলীঃ পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। স্বরূপমানে স্থানাসমাবেশঃ। সচ চরণস্য দৈর্ঘ্যে চতুর্দ্দশাঙ্গুলপ্রমাণত্বং বিস্তারে ষড়ঙ্গুলিপ্রমাণত্বমিতি হয়শীর্ষনাংস্যাদিপ্রসিদ্ধত্বাৎ। এতদনুসারেণ ত্র্যঙ্গুলমানত ইত্যপি ব্যাখ্যাতং। ব্যাখ্যাস্যতে চাস্যত্র ইন্দ্রচাপত্বং নির্গুণত্বাত্তাদৃশ বর্ণময়ত্বাচ্চ। চতুরঙ্গুল মানেনেতি তাবন্মানপরিত্যাগত উক্তং। মধ্যমাঙ্গুল্যধঃস্থিতবিন্দোরধঃ স্থিতত্বাৎ। তথা দৈর্ঘ্যতোঽপি জ্ঞেয়ং। শোভাপযোগাৎ। বিন্দুমধ্যনির্দ্দিষ্টং চরণমধ্যে স্থিতং। অষ্টাঙ্গুলপ্রমাণেন ত্রিকোণস্যাধ ইত্যর্থঃ। তৎকোটিদ্বয়স্য কিঞ্চিত্রিকোণপ্রাসিত্বাৎ। বিন্দু রম্বরপর্য্যায়ঃ। অয়ঞ্চ বাহ্যাভ্যন্তরমণ্ডলদ্বয়াত্মকঃ দ্বিরেখাসু সমন্বিতমিতি তত্রৈব তল্লক্ষণোক্তেঃ সর্ব্বচিহ্নানামুপরি বিন্দুঃ মৎস্যঃ সর্ব্বচিহ্নানামধঃ দ্বিধুরং দ্বিশফং আদ্যাদ্বিন্দোর্দ্ব্যঙ্গুলমানত ইতি ইন্দ্রচাপাদধ ইত্যর্থঃ। পদ্মাকারা বর্ম্মতুল্যা। প্রান্তে ত্রৈকোণিকং পাতাকাস্থানীয়ং যস্যাং সা সপ্তম্যা অলুক্। এতচ্চ ত্রৈকোণিকং দক্ষিণত এব জ্ঞেয়ং। বামত উর্দ্ধরেখোপহতেঃ। ষোড়শস্য চিহ্নং পাদদ্বয় এব জ্ঞেয়ং অনিয়মেনোক্তত্বাৎ। জম্বূফলসমতয়া নির্দ্দেশেন তদ্বর্ণতদাকারময়মেব তচ্চিহ্নং নতু রেখাকারং। চক্রশঙ্খৌ তু। দক্ষিণস্য পদাঙ্গুষ্ঠমূলে চক্রং বিভর্ত্ত্যজঃ। তথা বামপদাঙ্গুষ্ঠমূলতস্তন্মুখং দরমিতি স্কান্দানুসারেণৈব জ্ঞেয়ৌ। ছত্রস্য প্রাধান্যাদ্দক্ষিণচরণএব তত্রাপি চিহ্নান্তরশূন্যপ্রদেশত্বাচ্চক্রাধ এব জ্ঞেয়ং। তাসাং তদ্দর্শনপ্রকারশ্চায়ং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। বিলোক্যৈকা ভুবং প্রাহ গোপী গোপবরাঙ্গনা। পুলকাচিত সর্ব্বাঙ্গী বিকাশি নয়নোৎপলা। ধ্বজ বজ্রাঙ্কুশাজ্জাঙ্করেখাকারাণি পশ্যত। পদান্যেতানি কৃষ্ণস্য লীলালঙ্কৃতগামিন ইতি॥ ২১॥

তৈস্তৈর্ধ্বজাদি শোভিতৈ র্বীপ্সা মধ্যে মধ্যে দূর্ব্বাদ্যাদি ভূমৌ বিচ্ছিন্নত্বাৎ স্থানবাহুল্যস্য বিবক্ষয়া। অগ্রত ইতি তাবৎ পর্য্যন্তং কৃষ্ণেনৈবাস্কে নিধায় তস্যানয়নাৎ। অবলা বিরহাবেশাভ্যাং বলহীনা অপি তস্য কৃষ্ণস্য পদবীং বর্ত্ম অন্বিচ্ছন্ত্যঃ মৃগয়মাণাঃ। বধ্বাঃ শ্রীরাধায়াস্তস্যা এব পরমসৌভাগ্যবতীত্বেন স্থাপয়িষ্যমাণত্বাৎ॥ ২২॥

তত্র সর্ব্বা এবাহুঃ কস্যা ইতি। অত্র স্ত্রীত্বজ্ঞানং তৎপাদানাং লঘুত্বাৎ নিম্নত্বতদুচিতাঙ্গলক্ষিতত্বাদিনা চ ইতি জ্ঞেয়ং। নন্দসূনুনা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কস্যাঃ পদানীত্যাদি॥ ২৩॥ ২৪॥ ২৫॥ ২৬॥ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অঙ্কুশো বৈ তদগ্রত ইতি। তত্রৈব স্কান্দে। কৃষ্ণমধিকৃত্যোক্তত্বাৎ। কনিষ্ঠামূলেঽঙ্কুশস্ততলে বজ্রমিত্যাহুঃ সাম্প্রদায়িকাঃ। পার্শ্ববঙ্কুশস্য নারায়ণাদের্জ্ঞেয়ঃ। তদেবং চক্রধ্বজকমলবজ্রাঙ্কুশযবা ইতি ষট্ চিহ্নানি কৃষ্ণস্য দক্ষিণে চরণেঽন্যান্যপি চিহ্নানি বৈষ্ণবতোষণীদৃষ্ট্যা লিখ্যন্তে। অঙ্গুষ্ঠতর্জ্জনীসন্ধিমারভ্য যাবদর্দ্ধচরণমূর্দ্ধরেখা। ৭। চক্রস্য তলে ছত্রং। ৮। অর্দ্ধচরণতলে চতুর্দ্দিগবস্থিতং স্বস্তিকচতুষ্টয়ং। ৯। স্বস্তিকচতুঃসন্ধিষু জম্বূফলচতুষ্টয়ং। ১০। স্বস্তিকমধ্যেঽষ্টকোণমিত্যেকাদশচিহ্নানি। ১১। তথা বামপদাঙ্গুষ্ঠমূলতস্তন্মুখং দরং সর্ব্ববিদ্যাপ্রকাশায় দধাতি ভগবানসাবিতি।১। মধ্যমামূলেঽম্বরমন্তর্বাহ্যমণ্ডলদ্বয়াত্মকং। ২। তদধঃ কার্ম্মুকং বিগতজ্যং। ৩। তদধো গোষ্পদং।৪। তত্তলে ত্রিকোণং তদভিতঃ কলসানাং চতুষ্টয়ং কচিৎ ত্রিতয়ঞ্চ দৃষ্টং। ৬। ত্রিকোণতলেঽর্দ্ধচন্দ্রো ঽগ্রদ্বয়স্পৃষ্টত্রিকোণকোণদ্বয়ঃ। ৭। তদধো মৎস্যঃ। ইত্যষ্টৌ মিলিত্বা উনবিংশতিঃ॥ ২১॥

সুপৃক্তানি মিশ্রিতানি॥ ২২॥

অংশন্যস্তেতি। যস্যাঃ স্কন্ধে নন্দসূনুনা বামপ্রকোষ্ঠো ন্যস্ত ইত্যর্থঃ॥ ২৩॥

পরে সেই সকল অবলা সেই পদচিহ্ন যোগে তাঁহার পথ অন্বেষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। কিন্তু অগ্রেই বধূর পদচিহ্ন সংমিশ্রিত পদাঙ্ক দেখিতে পাওয়াতে পীড়িতা হইয়া কহিতে লাগিলেন॥ ২২॥

এ সকল পদচিহ্ন কাহার? দেখিতেছি হস্তিনী যেমন হস্তির সহিত যায় তেমনি সেই সুভগা নন্দ-

অনয়ারাধিতো নূনং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। যন্নো বিহায় গোবিন্দঃ প্রীতো যামনয়দ্রহঃ ॥ ২৪ ॥
ধন্যা অহো অমী আল্যো গোবিন্দাঙ্ঘ্র্যব্জরেণবঃ। যান্ ব্রহ্মেশৌ রমাদেবী দধুর্মূর্দ্ধ্ন্যঘনুত্তয়ে ॥২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

রহ একান্তস্থানং ॥ ২৪ ॥

হে আল্যঃ সখ্যঃ অহো ধন্যাঃ অতিপুণ্যা গোবিন্দাঙ্ঘ্র্যব্জরেণবঃ। তত্র হেতুঃ যানিতি। অস্মাভিরপ্যেতদ্রেণ্ভিষেকেণ তথৈব শ্রীকৃষ্ণঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি পূর্ব্ববৎ এতানি কস্যাঃ পদানি পরিচীয়স্তামিতি শেষঃ। শ্রীভগবতা স্বাংসে তৎপ্রকোষ্ঠন্যসনং চ যদ্যপি রসবিশেষেণৈব তথাপি রাত্রৌ স্খলন্ত্যাস্তস্যাঃ সুখগমনার্থং বলাদ্দূরে নয়নার্থঞ্চ ভবতি। অনেন তস্যামধিকপ্রীতিঃ সূচিতা। তামেব দৃষ্টান্তেনাহুঃ করেণোরিতি। তয়োরপি কামমদেন প্রীত্যা তথৈব গমনাৎ ॥ ২৩ ॥

তত্র সখীনামন্তরঙ্গত্বেন গাম্ভীর্য্যাৎ প্রতিপক্ষাণামাপাততো দুঃখব্যাপ্তত্বাৎ তটস্থানাঞ্চ তদনভিনিবেশাৎ প্রথমং তস্যাঃ সুহৃদএবাহুঃ অনয়েতি। নূনং বিতর্কে নিশ্চয়ে বা। হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তা ভগবান্ শ্রীনারায়ণঃ। ঈশ্বরঃ ভক্তেষ্টপ্রদানসমর্থঃ স্বতন্ত্রোঽপিবা। অনয়ৈব আরাধিতঃ আরাধ্য বশীকৃতঃ নত্বস্মাভিঃ। রাধয়তি আরাধয়তীতি রাধেতি নামকারণঞ্চ দর্শিতঃ। তত্র হেতু র্গোবিন্দঃ নোঽস্মান্ বিশেষেণ হিত্বা দূরতো নিশি বনান্তস্ত্যক্ত্বা। তত্রাপি রহঃ অস্মদগম্যে একান্তস্থানে যামনয়ৎ যদ্বা সর্ব্বা অপ্যস্মান্ বিহায় যন্ গচ্ছন্নপি যামেব রহোঽনয়দিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তত স্তটস্থা আহুঃ ধন্যা ইতি অমী ইমে আল্যঃ ইতি সম্বোধনং সমদুঃখত্বেন প্রায়ঃ সর্ব্বাসামেকভাবাৎ সর্ব্বাসামেব যুগপৎ সম্বোধনং চমৎকারাতিশয়াৎ। দধুরিতি অতীতনির্দ্দেশো নিশ্চয়জ্ঞাপনার্থঃ। ব্রহ্মাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যং। রমায়াস্ত বিশেষণং তথাপি শ্রৈষ্ঠ্যবোধনার্থং মূর্দ্ধ্নেতি ভক্তিভরং বোধয়তি। অঘমপরাধো বিরহাদিদুঃখং বা। ধন্যত্বে হেতু র্গোবিন্দাঙ্ঘ্র্যব্জেতি সুপাং সুলুগিতি ষষ্ঠীলুক্ ছান্দসঃ। তৎসম্বন্ধেন ধন্যা ইত্যর্থঃ। অতএব যানিতি অতো রেণবোঽপি তৎসম্বন্ধলাভেন ধন্যাঃ বয়ন্ত তদভাবাত্ততোঽপি তুচ্ছা ইতি ভাবঃ। ইয়ঞ্চ তৎপাদরেণূনাং মাহাত্ম্যভাবনা প্রেমকৃতৈব। প্রেমা হ্রসদপি মাহাত্ম্যং স্ফোরয়তি কিমুত সৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পদচিহ্নৈরেব তাং শ্রীবৃষভানুনন্দিনীং পরিচিত্যান্তরাশ্বস্তা বহুবিধগোপীজনসঙ্ঘট্টে তত্র বহিরপরিচয়মিবাভিনয়ন্ত্যস্তস্যাঃ সুহৃদস্তন্নামনিরুক্তিদ্বারা তস্যাঃ সৌভাগ্যং সহর্ষমাহুরনয়ৈব। নূনমিতি নিশ্চয়ে। হরি র্ভক্তজনদুঃখহর্ত্তা ভগবান্ নারায়ণ ঈশ্বরো ভক্তাভীষ্টদানসমর্থ আরাধিতঃ। নত্বস্মাভিঃ যতো নো বিহায়েত্যাদি। ততশ্চ রাধয়ত্যারাধয়তীতি রাধা ইতি নামব্যক্তি র্বভূব। মুনিঃ প্রযত্নেন তদীয় নামাপ্যধাৎ পরং কিন্তু তদাগুচন্দ্রাৎ স্বয়ং নিরেতি স্ম কৃপা হ্য তস্যাঃ সৌভাগ্যভের্য্যা ইব বাদনার্থং। যদ্বা। হে অনয়াঃ অতিমহীয়স্যা তয়া সহ বৃথৈব সাম্যাহঙ্কারাবাদনীতিমত্যঃ নূনং হরিরয়ং রাধিতঃ। রাধাং ইতঃ প্রাপ্তঃ শকন্ধাদিত্বাৎ পররূপং। ভগবান্ সুন্দরঃ কামাতুরঃ স্বকীর্ত্তিপ্রখ্যাপকো বা। ভগঃ শ্রীকামমাহাত্ম্যবীর্য্যযত্নার্ককীর্ত্তিষিত্যমরঃ। ঈশ্বরঃ যুষ্মান্ বঞ্চয়িতুং সমর্থঃ। যদ্যস্মান্নো সুন্দরীর্বিহায় গোবিন্দঃ গাস্তস্যা ইন্দ্রিয়াণি রমণার্থং বিন্দতি বিন্দয়তীতি বা সঃ। তস্যাশ্চ পদচিহ্নানি উজ্জ্বলনীলমণিতট্টীকা দৃষ্ট্যা লিখ্যন্তে। বামচরণেঽঙ্গুষ্ঠমূলে যবঃ। ১। তত্তলে চক্রং। ২। তত্তলে ছত্রং। ৩। তত্তলে বলয়ং। ৪। অঙ্গুষ্ঠতর্জ্জনীসন্ধিমারভ্য যাবদর্দ্ধচরণমূর্দ্ধরেখা। ৫। মধ্যমাতলে কমলং। ৬। তত্তলে ধ্বজঃ সপতাকঃ। ৭। তত্তলে বল্লী। ৮। পুষ্পঞ্চ। ৯। কনিষ্ঠাতলেঽঙ্কুশঃ। ১০। পার্ষ্ণাবর্দ্ধচন্দ্রঃ। ইত্যেকাদশঃ। ১১। দক্ষিণচরণেঽঙ্গুষ্ঠমূলে শঙ্খঃ। ১। তত্তলে গদা। ২। কনিষ্ঠাতলে বেদিঃ। ৩। তত্তলে কুণ্ডলং তত্তলে শক্তিঃ। ৫। তর্জ্জন্যাদ্যঙ্গুলিতলে পর্ব্বতঃ। ৬। পর্ব্বতলে রথঃ। ৭। পার্ষ্ণৌ মৎস্যঃ। ৮। ইত্যষ্টৌ মিলিত্বা একোনবিংশতিঃ ॥ ২৪ ॥

তটস্থপক্ষাস্ত তত্রানবধানাঃ কৃষ্ণপদান্যেবালক্ষ্যাহুঃ। ধন্যা ইতি ব্রহ্মাদ্যা অঘনুত্তয়ে বিচ্ছেদদুঃখাপনোদনায় যান্ মূর্দ্ধ্না দধুরি-

সূনুর সহিত গমন করিয়াছে। শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার স্কন্ধে নিজ প্রকোষ্ঠ (বাহু) বিন্যস্ত করিয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥

যাহা হউক, সেই রমণী নিশ্চয় ঈশ্বর ভগবান্ হরির আরাধনা করিয়াছিল, তাহা না হইলে কি গোবিন্দ আমাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া প্রীত চিত্তে তাহাকে নির্জন স্থলে আয়নন করেন ! ॥ ২৪ ॥

হে সখীগণ ! এই সকল গোবিন্দ পদারবিন্দ রেণু অতিশয় পুণ্য, যে হেতু ব্রহ্মা মহেশ এবং রমা-

তস্যা অমূনি নঃ ক্ষোভং কুর্ব্বন্ত্যচ্চৈঃ পদানি যৎ। যৈকাপহৃত্য গোপীনাং ধনং ভুঙ্‌ক্তেঽচ্যুতাধরং॥২৬
ন লক্ষ্যন্তে পদান্যত্র তস্যা নূনং তৃণাঙ্কুরৈঃ। খিদ্যৎ সুজাতাঙ্ঘ্রিতলামুন্নিন্যে প্রেয়সীং প্রিয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রাপ্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ॥ ২৫॥

অন্যা আহুঃ তস্যা ইতি। গোপীনাং ধনং সর্ব্বস্বং। অয়ং ভাবঃ। ভবেদেবং যদি তস্যাঃ পদানি সংপৃক্তানি ন ভবেয়ুঃ তানি তু কুতো নো দুঃখং কুর্ব্বন্তীতি॥ ২৬॥

তদসংপৃক্তান্ কেবলকৃষ্ণপাদরেণূনেব বিচিন্বন্ত্যস্তান্ দৃষ্ট্বা পুনরত্যন্তং সমতপন্ তদাহ শ্লোকত্রয়েণ ন লক্ষ্যন্ত ইতি। খিদ্যন্তী

বৈষ্ণবতোষণী।

ততস্তদতিশয়স্ত তদতিশয়মেব। যথাদিভরতচরিতে। কিম্বা অরে আচরিতং তপস্তপস্বিন্যা যদিয়মবনিরিত্যাদি গদ্যে তেন স্বমৃগপদস্পর্শেন পৃথিব্যা ভাগ্যং বর্ণিতং॥ ২৫॥

প্রতিপক্ষা আহুঃ তস্যা ইতি। উচ্চৈরধিকং। ক্ষোভং অতিদুঃখং। অপহৃত্যেতি একাকিত্বেন রহসি ভোগাৎ। যদ্বা। চৌর্য্যেণ তয়া মায়াবিন্যা নীতত্বাদেব সোঽস্মান্ বিহায়াত্রাগতঃ। অন্যথা কথমাগচ্ছেদিতি ভাবঃ। গোপীনাং সামান্যতঃ সর্ব্বাসাং। অস্মাকমেব ধনমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। সচ প্রায়ঃ সর্ব্বস্বমিতি তেষাং ব্যাখ্যানভীক্ষ্যা। রহ ইতি পাঠস্তু সর্ব্বত্র। অচ্যুতস্য তাং ত্যক্ত্বা হন্যত্র ক্বাপ্যগচ্ছতোঽধরমিতি॥ ২৬॥

ন লক্ষ্যন্তে ইতি মৎসরোক্তিত্বাৎ স্কন্ধমারোপিতবান্ ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। অত্র তান্ দৃষ্ট্বেতি তদসংপৃক্তান্ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। যদ্বা সখ্যোঽপ্যাহুরেতি। সখীবাক্যত্বাদেব খিদ্যদিত্যাদি প্রেয়সীং অতিশয়েন তৎপ্রীতিবিষয়ামিত্যর্থঃ। অত উন্নিন্যে হস্তাভ্যামঙ্কে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপরাহ্ণে গোষ্ঠাগমনসময়ে কৃষ্ণসহচরবালকৈঃ প্রত্যহং তে স্বর্গাদবরুহ্য কৃষ্ণপাদধূলিগ্রাহিণো দৃশ্যন্তে এব। যদ্বক্ষ্যতে বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈরিতি। বন্দিনস্তমুপদেবগণা যে ইতি চ। যয়স্তু লজ্জয়ৈব যদ্ধর্ত্তুং ন শক্নুমস্তেনৈবৈতাবদবং প্রাপ্নুম ইতি ভাবঃ॥ ২৫॥

প্রতিপক্ষসখ্য আহুস্তস্যা ইতি। উচ্চৈঃ কুর্ব্বন্তি জনয়ন্তি। গোপীনাং সর্ব্বাসামেবাস্মাকং ভোগ্যাচ্যুতাধরমেকৈব রহশ্চোরয়িত্বা ভুঙ্‌ক্তে তয়ৈব কামিন্যা কেনাপি কর্ম্মণৈনং বশীকৃত্যাস্মান্ প্রেমবতীস্ত্যাজয়িত্বা কৃষ্ণ এতাবদ্দূরমানীত ইতি ভাবঃ॥ ২৬॥

ভো মৎসরমহারোগগ্রস্তাঃ মাখিদ্যত নাত্র তস্যাঃ পদানি সন্তীতি তস্যাঃ প্রিয়সখ্য আহুরেতি। তাঃ প্রত্যেব সহর্ষাপাঙ্গমন্যাঃ সখ্যো নীচৈঃ সবিতর্কমাহুরুন্নিন্যেতি। উন্নিন্যে ভুজাভ্যামুদ্ধৃত্য স্বকং আরোহয়ামাসেত্যর্থঃ। যতঃ প্রেয়সীং অতিপ্রীতিবিষয়ত্বাত্তচ্চরণতলখেদস্যাসহত্বাৎ ইহ খলু তৎসখীনামুভয়বিধং সুখং। তস্যাস্তাদৃশসৌভাগ্যদর্শনোত্থং বিপক্ষাণাং তাদৃশদুঃখদর্শনোত্থং চেতি জ্ঞেয়ং॥

দেবী পাপাপনোদন নিমিত্ত ঐ সকলকে মস্তকে ধারণ করেন। হে সখীগণ! আমার এরূপ কহিবার তাৎপর্য্য এই আমরা এই সকল রেণুতে অভিষিক্ত হই আইস, এতদ্দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে প্রাপ্ত হইতে পারিব॥ ২৫॥

অন্য গোপীরা কহিতে লাগিলেন হে সখীবৃন্দ! সেই রমণীর এই সকল পদচিহ্ন আমাদের অতিশয় দুঃখ জন্মাইতেছে, কারণ সে একা গোপীদিগের সর্ব্বস্ব হরণ করিয়া নির্জ্জনে শ্রীকৃষ্ণের অধর সুধা পান করিতেছে॥ ২৬॥

অনন্তর অন্বেষণ করিতে২ অমিশ্রিত কেবল কৃষ্ণপদচিহ্ন নিরীক্ষণ করিয়া কহিতে লাগিলেন, এখানে সেই সুভগার পদচিহ্ন দৃষ্ট হইতেছে না, বোধ হয় তৃণাঙ্কুর দ্বারা প্রেয়সীর সুকোমল পদতল খিন্ন হইয়াছিল, তাহাতে প্রিয়তম তাহাকে স্কন্ধে আরোপণ করিয়াছিলেন অতএব এ বিষয়ে সন্দেহ

ইমান্যধিকমগ্নানি পদানি বহতো বধূং। গোপ্যঃ পশ্যত কৃষ্ণস্য ভারাক্রান্তস্য কামিনঃ।
অত্রাবরোপিতা কান্তা পুষ্পহেতো র্মহাত্মনা ॥ ২৭ ॥
অত্র প্রসূনাবচয়ঃ প্রিয়ার্থে প্রেয়সা কৃতঃ। প্রপদাক্রমণে এতে পশ্যতাসকলে পদে ॥ ২৮ ॥
কেঁশপ্রসাধনং ত্বত্র কামিন্যাঃ কামিনা কৃতং। তানি চূড়য়তা কান্তামুপবিষ্টমিহ ধ্রুবং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সুজাতে সুকুমারে অঙ্ঘ্রি তলে যস্যাঃ তামুন্নিনো স্কন্ধারোপিতবান্ ॥ ২৭ ॥

প্রপদাভ্যামাক্রমণং ক্ষৌণীসমর্দ্দনং যয়োঃ অতএব অসকলে পদে পশ্যতেতি ॥ ২৮ ॥

তস্যাঃ শ্রীকৃষ্ণজানুন্যুপবিষ্টায়াশ্চিহ্নং দৃষ্ট্বাহুঃ কেশপ্রসাধনমিতি কামানধিকৃত্য তানি প্রসূনানি চূড়য়তা চূড়ান্বরচনেন বধ্নতা ইহ ধ্রুবমুপবিষ্টঃ ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বিধায় নিন্ন ইত্যর্থঃ। অথ প্রতিপক্ষাঃ সাসূয়মাহুঃ ইমানীতি। হে গোপ্য ইতি বিদগ্ধাভির্যুষ্মাভিরেতল্লক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। কামিনঃ কেবল কামপরতন্ত্রস্য নতু প্রেমরসবিদগ্ধস্যেত্যর্থঃ। পুনঃ সখ্য আহুঃ অত্রেত্যর্দ্ধং। মহাত্মনা বিদগ্ধশিরোমণিনেত্যর্থঃ। তদেতৎ সার্দ্ধপদ্যং ক্বচিন্নদৃশ্যতে চ অন্যোন্যাহুঃ কৃতঃ ॥ ২৭ ॥

অথান্যাঃ সখ্য আহুরত্র প্রসূনেতি। প্রেয়সা অতিশয়েন প্রীতিকর্ত্রা। পূর্ব্ববন্নিন্দন্ত্যাহুঃ প্রপদেত্যর্দ্ধেন। পদে ইতি প্রতি পুষ্পবৃক্ষ-নিতিশেষঃ। অতএব বহুত্বং। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে পুষ্পাবচয়মত্রোচ্চৈশ্চক্রে দামোদরো ধ্রুবং। যেনাগ্রাক্রান্তি মাত্রাণি পদান্যত্র মহাত্মন ইতি ॥ ২৮ ॥

গর্ভগৃহাদ্যামান্যথ ত্তপন্তনং দৃষ্ট্বা পুনর্বিপক্ষা আহুঃ কেশেত্যর্দ্ধেন। তু শব্দো বিয়োগক্রমে হীতি পাঠে নিশ্চয়ঃ। প্রসাধনপ্রয়োজনং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তৌ অসমীক্ষ্যভাষিণ্যঃ মাথিন্যতেতি কিং ব্রূথ তৎপদানাং দর্শনাদপ্যদর্শনমতিদুঃখাকরমস্মৎপ্রাণানাময়দর্শনং সম্ভাবয়তীতি দ্যোতয়ন্ত্যঃ প্রতিপক্ষা আহুঃ ইমানীতি। বধূমিত্যাহুপনীতেনাপি কৃষ্ণেন বনেহত্র সা স্ববধূরেব কৃতেতি ভাবঃ। অতএব ভারা-ক্রান্তস্য গৃহস্থাঃ খলু কলত্রভারাক্রান্তা ইতস্ততো ভ্রমন্ত্যেবেতি ভাবঃ। কামিনঃ নতু প্রেমিণঃ প্রেমবতীনামপ্যস্মাকং ত্যাগাদি-ত্যতএব কাম এব তং তাং বাহয়েদন্যথা ব্রজেন্দ্রকুমারো হ্যতিসুকুমারঃ কিং গোপালিকায়া বাহনো ভবেদিতি ভাবঃ ॥

পুনঃ সখ্য আহুঃ অত্রেতি। মহাত্মনা বিদগ্ধশিরোমণিনেত্যর্থঃ। যদ্বা মহে তৎপ্রসাধনোৎসবে আত্মা মনো যস্য তেন। পুষ্প-হেতোঃ পুষ্পার্থং অবরোপিতেত্যশোকবৃক্ষোহয়মস্যাঃ পাদস্পর্শং প্রাপ্য সদ্যঃ পুষ্প্যতু। যথাহমেতৎপুষ্পৈরিমাং প্রসাধয়েয়মিতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। অতএব মহাত্মনা মহাবুদ্ধিমতা। অত্রাশোকশাখায়াঃ প্রসূনানামবচয় ইত্যতএবাত্র প্রসূনানি ন সন্তীতি ভাবঃ। কিঞ্চি-দ্দূরশাখায়া হস্তাপ্রাপ্যায়াঃ পুষ্পাবচয়নার্থং প্রপদাভ্যামাক্রমণং ক্ষৌণীসমর্দ্দনং যতস্তে পদে অতএব অসকলে সম্পূর্ণয়োস্তয়োর্ভুবি-চিহ্নাদর্শনাৎ। কৃষ্ণজানুন্যুপবিষ্টায়াস্তস্যাশ্চিহ্নং দৃষ্ট্বা পুনর্বিপক্ষা আহুঃ। কেশানাং প্রসাধনং অত্রত্যা বনদেবতা দত্তকর্ত্তিকয়েতি বুদ্ধ্যতে। কামিন্যাঃ নতু প্রেমবত্যাঃ স্বগর্ব্বীরপি বক্ষসিস্থা কামুকং নীত্বা মহো গতবৎ। কামিনা নতু প্রেমবতা প্রেমবতীনামপ্যস্মাকং

নাই, হে গোপীসকল! এই দেখ না বধূকে বহন করিতে ২ কামী শ্রীকৃষ্ণ ভারাক্রান্ত হইয়াছিলেন তজ্জন্য এস্থলে তাঁহার ঐ সকল পদচিহ্ন অধিক মগ্ন হইয়াছে। তদনন্তর কিয়দ্দূর গমন করিয়া কহিতে লাগিলেন হে সখীগণ! এই স্থানে পুষ্প নিমিত্ত সেই মহাত্মার কান্তা স্কন্ধ হইতে অবতারিত হই-য়াছিল, কারণ এখানকার পদাঙ্ক ঐ রূপ নহে। এস্থানে সেই প্রিয়তম আপনার প্রিয়ার নিমিত্ত পুষ্প-চয়ন করিয়া থাকিবেন ॥ ২৭ ॥

অনুমান হয় পদাগ্র দ্বারা দাঁড়াইয়াছিলেন, দেখ না কেন, এখানকার পদচিহ্ন সম্পূর্ণ নয় ॥ ২৮ ॥

অনন্তর কৃষ্ণজানুর উপরে উপবিষ্টা কৃষ্ণপ্রেয়সীর চিহ্ন দেখিতে পাইয়া কহিতে লাগিলেন, হে সখীগণ! নিশ্চয় বোধ হইতেছে কামী কৃষ্ণ এস্থানে পুষ্পাদিদ্বারা আপনার কামিনীর কেশপ্রসাধন

রেমে তয়া স্বাত্মরত আত্মারামোঽপ্যখণ্ডিতঃ। কামিনাং দর্শয়ন্ দৈন্যং স্ত্রীণাং চৈব দুরাত্মতাং ॥
ইত্যেবং দর্শয়ন্ত্যস্তা শ্চেরুর্গোপ্যো বিচেতসঃ। যাং গোপীমনয়ৎ কৃষ্ণো বিহায়ান্যা স্ত্রিয়ো বনে॥৩০

শ্রীধরস্বামী।

রেমে ইত্যাদি শুকোক্তিঃ। স্বাত্মরতঃ স্বতস্তুষ্টঃ আত্মারামঃ স্বক্রীড়ঃ অখণ্ডিতঃ স্ত্রীবিভ্রমৈরনাকৃষ্টোঽপি। তথা চেৎ কিমিতি রেমে অত আহ কামিনামিতি ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সূচয়ন্তি কামিন্যাঃ কামিনেতি। কামক্রীড়াসুখার্থমিত্যর্থঃ। তাদৃশোপবেশং দৃষ্ট্বা সখ্যস্থাহুঃ তানীত্যর্দ্ধেন। চূড়য়তেতি জ্ঞানন্তু স্বদেশে তাদৃশবেশস্ত প্রায়শো দৃষ্টেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

তদেবং শ্রীগোপীজনমুখেনৈব তয়া সহ তল্লীলাং প্রশংস্য স্বয়মপি প্রশংসতি রেমে ইতি। স্বৈঃ স্বাংশরূপৈ র্বৈভবৈঃ বৈকুণ্ঠীয় লক্ষ্ম্যাদিভি-র্গোষ্ঠসম্বন্ধিপ্রেয়স্যাদিভিশ্চ হেতুভিরপরাপেক্ষরহিততয়া তত্তদংশিনি আত্মনি স্বস্মিন্নেব রতঃ স্বেনৈব পূর্ণকাম ইত্যর্থঃ। তাদৃশোঽপি তথা আত্মারামঃ স্বরূপানন্দাবেশ তৎপর ইত্যর্থঃ। তাদৃশোঽপি তয়া হেতুনা রেমে তত্তদনাদৃত্য নন্দতি স্ম। তত্র হেতুস্তয়েত্যর্থঃ। তচ্ছব্দস্য বক্তৃ বুদ্ধিস্থ বৈলক্ষণ্য ব্যঞ্জকত্বাৎ সর্ব্বাধিকতৎপ্রেমাশ্রয়বিষয়রূপয়েত্যর্থঃ। রেমে তয়া চাত্মরত ইতি পাঠে আত্মারামশব্দেন পৌনরুক্ত্যা-পাতাৎ তৎপূর্ণকামাত্মকত্বাদেবাত্মরত ইতি লভ্যতে। চ শব্দশ্চ যথা তয়া তস্য রমণং তাভিৰ্বিতর্কিতং। তথা রেমেচ ইতি বোধয়তি। তদেবমপি পূর্ব্ববদেব বিবক্ষিতং। ননু তাভির্লক্ষ্ম্যাদিভিঃ প্রেয়স্যাদিভিরপি তস্য রমণং দৃশ্যতে তত্রাহ অখণ্ডিতঃ অনয়া হেতুনা যথা তত্তত্তঃ খণ্ডিতঃ স্যাৎ। স্বপতেঃ সকাশাৎ খণ্ডিতানায়িকাবন্মনসা বিচ্যুতঃ স্যাৎ তথাস্যাঃ সকাশাদয়ং লক্ষ্ম্যাদিভি র্হেতুভি র্নকদাচি-দপীত্যর্থঃ। অতঃ প্রেমনির্জ্জিতত্বাদনেন তস্যাং স্বং সর্ব্বং সমর্পিতমিতি সূচিতং। তচ্চ প্রিয়জনপ্রেমবশত্বং তস্য মহানেব গুণ ইতি পূর্ব্বং বহুশো লিখিতং। শ্রীভাগবতামৃতে চ বিবৃতং। তদেবং তস্যা এতাদৃশ প্রেমা যেন তাদৃশোঽপ্যসৌ বশীচক্রে তস্য চৈতাদৃশঃ যেন তাদৃশাত্মারামতাপি তিরশ্চক্রে। তদেবং তাদৃশালম্বনত্বপ্রেমবশত্ববিহীনাঃ কামিনঃ কামিন্যশ্চ স্বমহিম্না পরাস্ততয়া দর্শিতা ইত্যাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব স্বয়মপি তয়া সহ তল্লীলাং প্রশংসতি রেমে ইতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিরহপীড়ানুসন্ধানাৎ। ততশ্চ তানি তৈঃ প্রসূনৈঃ কেশৈর্বা কান্তাং কামিনীং চূড়য়তা নর্ম্মণা পৌরুষং ব্যঞ্জয়িতুং চূড়াবতীং কুর্ব্বতা ইহ ধ্রুবমুপবিষ্টমিতি রহঃকেলিবার্ত্তাপ্যভূদিতি ভাবঃ। বিষ্মতো লুগিতি নতুপো লুক্ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

তদেবং গোপীনামুক্তিভিরেব তস্যাঃ সৌভাগ্যাতিশয়ং দর্শয়িত্বা স্বয়মপি তমুপপাদয়তি রেমে ইতি। আত্মারামোঽপি তয়া সহ রেমে। তত্র হেতুঃ স্বাত্মরতঃ তয়া সহ শোভমানমাত্মনো রমণং যস্য সঃ। আত্মারামতায়াং তথা সুখং ন তস্য ভবেৎ যথা তয়া সহ রমণ ইত্যর্থঃ। চাত্মরত ইতি পাঠে আত্মারামশব্দেন পৌনরুক্ত্যাপাতাদেবং ব্যাখ্যেয়ং। চ এবার্থে। তয়ৈব সহ আত্মনা যত্নেন রতং রমণং যস্য সঃ। আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিরিত্যমরঃ। আত্মারামতায়াং তাদৃশসুখলাভাভাবাদেব তাবান্ যত্ন ইতি ভাবঃ। ননু তর্হি তস্যাঃ পূর্ণত্বং প্রসক্তমত আহ অখণ্ডিতঃ। তদপি পূর্ণ এব নতু খণ্ডিতঃ। তস্যাহ্লাদিনীশক্তিত্বেন স্বরূপভূতত্বাদিতি ভাবঃ। হ্লাদিনী-শক্তিত্বেঽপি সর্ব্বাহ্লাদসারো যঃ প্রেমা তস্যাপি পরমাবধি র্যো মহাভাবস্তদ্রূপত্বাদেব হেতোর্ভগবত আত্মারামত্বেন হ্লাদমাত্র রমণা-দপি হ্লাদমহাসারভূতয়া তয়া সহ রমণস্যাধিক্যমস্ত্যেব। যদুক্তং তন্ত্রে। হ্লাদিনী যা মহাশক্তিঃ সর্ব্বশক্তিবরীয়সী। তৎসারভূতা রাধেয়-মিতি। মহাভাবস্বরূপেয়ং গুণৈরতিবরীয়সীতি। ততশ্চ আত্মারামোঽপি তয়া সহ স্বাত্মরতঃ। স্বাত্মরতোপ্যখণ্ডিতঃ। পূর্ণ এব রেমে ইত্য-

করিয়াদিয়াছেন, আর তিনি কান্তার নিমিত্ত সেই সকল পুষ্প চূড়ার সদৃশ বন্ধন করত নিশ্চয় বোধ হইতেছে এখানে উপবেশন করিয়াছিলেন ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্! পরীক্ষিৎ!, স্বতঃ পরিতৃপ্ত এবং স্বক্রীড় ও নারীবিভ্রমে অনাকৃষ্ট হইয়াও কামিদিগের দৈন্য এবং অবলাজনের দুরাত্মতা প্রদর্শন নিমিত্ত প্রেয়সীর সহিত কেলি করিয়াছিলেন ॥

এই প্রকারে পূর্ব্ব পরিত্যক্ত গোপীগণ হতবিবেকা হইয়া পদচিহ্ন সকল দেখাইতেছিলেন।

সা চ মেনে তদাত্মানং বরিষ্ঠং সর্ব্বযোষিতাং। হিত্বা গোপীঃ কামযানা মামসৌ ভজতে প্রিয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

স্ত্রীণাং দুরাত্মতামাহ সা চেতি দ্বাভ্যাং কামো যানং আগমনসাধনং যাসাং তাঃ গোপী হিত্বা মাং ভজত ইতি হেতোরাত্মানং বরিষ্ঠং মেনে ইতি ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কামিনাং দর্শয়ন্নিতি। অত্র কামিনামিতি মলমূত্রাদি তয়া পরিণামিভিরন্নজলাদিভিস্তর্প্যমাণো যো দেহ স্তত্তর্পণেচ্ছারূপকামস্বভাবানাং নতু সচ্চিদানন্দবিগ্রহতয়া স্বতস্তৃপ্তানাং নতুবা প্রিয়জনতর্পণমাত্রস্বসুখলক্ষণপ্রেমস্বভাবানামিত্যর্থঃ। তেষাং দৈন্যং দুর্গতত্বং। তথা স্ত্রীণামপি মলমূত্রেত্যাদি লক্ষণানাং নতু তস্যাপি রমণ হেতুতাবগত সচ্চিদানন্দেত্যাদিলক্ষণানামিত্যর্থঃ। তথাচ তাসাং তদ্বিরোচন-যোগ্যতা বক্ষ্যতে তাভি র্বিধূতশোকাভিরিত্যাদিনা। তদন্য স্ত্রীণাং দুরাত্মতাং তাদৃশদুর্গতনায়কং বশীকৃত্য হর্ষ গর্ব্বাদি দুষ্টস্বভাবতা-মিত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীরুক্মিণীদেব্যা। ত্বক্শ্মশ্রুরোমনখকেশেত্যাদিনা। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য তাবদ্বৈলক্ষণ্যমুক্তমেব। যাস্তে পদাব্জমিত্যাদৌ তদ্বৈলক্ষণ্যানুভব যোগ্যাশ্চ কাশ্চিদেব তদ্বদ্বিলক্ষণা এব ভবন্তীতি চ জ্ঞাপিতং। তদেবং তেষাঞ্চ দৈন্যং তাসাং দুরাত্মতাং দর্শয়ন্নিতি দর্শয়ন্বিধু পরাজয়ং রমাবক্ত্র মুল্লসতি ধৃতলাঞ্ছনমিতিবৎ। সৎ সরসিজোদর শ্রীমুষেতি বচ্চ। বাগ্‌ভঙ্গ্যা স্বতস্তত্তন্নিন্দাতিশয় এব প্রতি-পাদিতঃ। নতু বুদ্ধি পূর্ব্বিকা তেন তদ্দর্শনা সতি স্বাত্মরতত্বাদিকে কামিদৈন্যাদি দর্শনার্থমুপহাসক জনবত্তদনুকরণমপি ন ঘটতে ইত্যন্যথা তু ন ব্যাখ্যাতং। ভক্তপ্রেমবশতাতু নাহমাত্মানমাশাস ইত্যাদিষু বহ্বু সম্মতৈব ॥ ৩০ ॥

অত্রেত্যেবমিতি পদ্যার্দ্ধ দ্বয়ং তেষামসম্মতং পূর্ব্বার্দ্ধে সতি রেমে তয়েত্যস্য পুনরুক্তিত্বাসঙ্গতেঃ। উত্তরার্দ্ধে সতি সাচেতি মাত্রো-খাপনাসঙ্গতেঃ। তদেবং তয়োস্তং প্রেমাণং প্রশংস্য প্রকৃতং তাদৃশং তদ্বিলাসময়ং মানং তৎ প্রসাদনাদিকমপি তৎ পোষণার্থং বর্ণয়তি সাচেতি সপাদত্রয় দ্বাভ্যাং সা চ তদা মেনে ইত্যনেন পূর্ব্বং তাসু মধ্যে বর্ত্তমানায়া অপি তস্যা স্তাদৃশো মদো নাসীদিদানীমেব জাত ইতি লভ্যতে। তচ্চৈবং তাদৃশভাবে হি তাসাং দ্বিধা মানাবস্থা সম্ভবতি। কান্তৈকস্ফুরণে হর্ষাদি প্রচুর স্থায়িনয়ী কথঞ্চিদন্যস্ফুরণে গর্ব্বাদিপ্রচুরস্থায়িময়ীতি। অতস্তস্যা গাঢ়ানুরাগপ্রাধান্যেন তদেকস্ফূর্ত্তিময্যা বহুশঃ ব্যাপ্য হর্ষাদিময্যেব জাতা। সম্প্রতি কথঞ্চি-দ্বাহ্যে জাতে তু পরেতি। আত্মবরিষ্ঠত্বে হেতুঃ গোপীঃ সর্ব্বা এব তত্রাপি কামযানা কাময়মানা অপি হিত্বা অসৌ অনির্ব্বচনীয়বিচিত্র-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবস্তয়োস্তং প্রেমাণং প্রশংস্য প্রকৃতং তাদৃশং তদ্বিলক্ষণমেব বর্ণয়তি সা চেতি তদা মেন ইত্যনেন পূর্ব্বং তাসু মধ্যে বর্ত্তমানায়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন্বয়ঃ। তেন চ ভগবত্তত্ত্বানভিজ্ঞানাং প্রাকৃতবিবেকিনাং হিতঞ্চ তেভ্যঃ স্ববিলাসতত্ত্বস্য গোপনঞ্চ চকারেত্যাহ কামিনামিতি কাম-বশৈঃ স্ত্রীবশৈশ্চ ন ভাব্যমিতি লোকান্ শিক্ষয়ামাসেত্যর্থঃ। কামবশত্বে সতি পুমাংসো দীনাঃ স্যু দৈন্যে চ সতি স্ত্রিয়ো দুরাত্মানঃ স্যুরিত্যর্থে ভগবান্ ভগবৎপ্রেয়সী চ প্রমাণয়তি যতস্তে ইতস্ততো ভ্রমন্ত উজ্জ্বলপ্রেমরসতত্ত্বগোপনস্য হেতবো বভুবুরিতি ভাবঃ। তথা দর্শয়ন্নেব প্রেমরসতত্ত্বঞ্চ গোপয়ন্নিতি চৈব শব্দাভ্যামেব ব্যাখ্যেয়ং। যদ্বা। কামিনাং সম্বন্ধে দৈন্যং দর্শয়ন্ আত্মবন্মন্যতে জগদিতি ন্যায়েন যে কামিনস্তং দীনমেবাপশ্যন্। যাশ্চ স্ত্রিয়ঃ কামিন্যস্তাং দুরাত্মানমেবাপশ্যংস্তৎপ্রযোজকীভবন্নিত্যর্থঃ। যদ্বা। কামিনাং দৈন্যং দর্শয়ন্নিতি কামিভিঃ সুরতপ্রার্থনাদিনা দীনৈর্ভবিতব্যং। স্ত্রীভিস্তত্রাসম্মত্যা দুরাত্মভির্ভবিতব্যমিতি দর্শয়ন্ রসিকজনান্ জ্ঞাপয়ন্। এবমেব রসপোষো নান্যথেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

বৃষভানুনন্দিন্যাঃ সর্ব্বাধিকমুজ্জ্বলরসস্য সম্ভোগমংশং নির্বর্ণ্য বিপ্রলম্ভমংশমপি বর্ণয়িতুং তদ্বীজমুত্থাপয়তি মামিতি। সা চেতি পূর্ব্বং ৮ সর্ব্বাঃ সৌভগমদযুক্তা আসন্নধুনা সা চ। তত্র হেতুঃ হিত্বেতি। কামযানাঃ কাময়মানাঃ। যদ্বা। কামো যানমাগমনসাধনং যাসাং তাঃ। অতএবান্যগোপীসৌভাগ্যহেতুকো যঃ পূর্ব্বং মান উদ্ভূতঃ সোঽপি নিঃশেষেণৈব শান্তঃ ॥

অনন্তর অন্যান্য গোপীদিগকে পরিত্যাগ করিয়া শ্রীকৃষ্ণ যাঁহাকে নির্জনে আনিয়াছিলেন—॥ ৩০ ॥

তৎকালে সেই কৃষ্ণপ্রিয়া গোপীও আপনাকে যাবতীয় স্ত্রীগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ বলিয়া মানিয়া-ছিলেন। তাঁহার মনে হইয়াছিল "এই প্রিয়, যে সকল গোপীর কামই বনাগমন সাধন, সেই সমস্ত

ততো গত্বা বনোদ্দেশং দৃপ্তা কেশবমব্রবীৎ। ন পারয়েঽহং চলিতুং নয় মাং যত্র তে মনঃ ॥ ৩১॥
এবমুক্তঃ প্রিয়ামাহ স্কন্ধ আরুহ্যতামিতি। ততশ্চান্তর্দ্দধে কৃষ্ণঃ সা বধূরন্বতপ্যত ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কামিনাং দৈন্যং দর্শয়তি এবমুক্ত ইতি অবশিষ্টমাহ ততশ্চেতি। তস্যাং স্কন্ধারোহোদ্যতায়ামন্তর্দ্দধে অন্তর্হিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মাহাত্ম্যঃ পরমস্বতন্ত্রোঽতিদুর্লভ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি প্রিয়ঃ মদেকপ্রেমকর্ত্তা সন্ ভজতেঽনুবর্ত্ততে। অত্রান্য স্ফুরণেঽপি গোপীনামেব স্ফূর্ত্তি র্নতু পূর্ব্বাস্বিব সামন্তস্ত্রীণাং ইত্যেতদংশেঽপি বৈশিষ্ট্যং দর্শিতং ॥

ততো বরিষ্ঠং মত্তাঽনন্তরং বনপ্রদেশবিশেষং তেনৈব সহ গমন ক্রমেণাগ্রতো গত্বা দৃপ্তা গর্ব্বিতা সতী কেশবং কেশান্ তদীয়ান্ বয়তে প্রগ্নাতি তং অতএবাব্রবীৎ কিং তদাহ ন পারয়ে ইতি। বহুপরিভ্রমণেন পরিশ্রান্তত্বাদিতি ব্যঞ্জয়ন্তী হেতুব্যঞ্জনা। নহু মুগ্ধে তাভ্যো দূরমগ্রে স্থানান্তরং দ্রুতং গন্তব্যমিতি চেত্তত্রাহ নয়েতি। পূর্ব্ববদঙ্কে নিধায় স্বমেব নয়েত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

তদেবং তস্যাঃ স্বাধীনভর্ত্তৃকাত্বোচিতং কৃত্রিমালস্যাদিময়ং নর্ম্মবচনং শ্রুত্বা স্বয়মপি সনর্ম্মৈবান্তর্হিত ইত্যাহ এবমিতি পাদত্রয়েণ স্কন্ধো মদংস আরুহ্যতাং ইত্যাহ ইদঞ্চ নর্ম্মণৈব প্রিয়ামিত্যুক্তেঃ। তথাহি। যোঽন্যমুখে দুর্ব্বাদঃ প্রিয়তমবদনে স এব পরীহাসঃ। ইতরেন্ধনজো ধূমঃ সোঽগুরুসম্ভবো ধূপ ইতি। যদ্বা স্কন্ধঃ প্রকাণ্ডে কায়েচ বাহুমূলসমূহয়োরিতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। কায়ঃ স চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপি তস্যা তাদৃশো মানো নাসীদিদানীমেব জাত ইতি লভ্যতে। তচ্চৈবং তাদৃশভাবে হি তাসাং দ্বিধা মনোভবাবস্থা সম্ভবতি। কান্তৈকস্ফুরণে কেবল স্থায়িময়ী কথঞ্চিদন্যস্ফুরণে গর্ব্বাদিসঞ্চারি প্রচুরস্থায়িময়ীতি অতস্তস্যা গাঢ়ানুরাগ প্রাধান্যে বহুকালং যাপ্য কেবল স্থায়ি ময্যেব জাতা। সম্প্রতি কথঞ্চিদাহে জাতেতি পরেতি ॥ ৩১ ॥

তদেবং তস্যাঃ স্বাধীনভর্ত্তৃকাত্বোচিত কৃত্রিমমালস্যাদিময়ং নর্ম্মবচনং শ্রুত্বা স্বয়মপি সনর্ম্মৈবান্তর্হিত ইত্যাহ। এবমিতি পাদত্রয়েণ। তদেবং সম্ভোগোচিতং স্বাধীনভর্ত্তৃকাময়ীং প্রেমপরাকাষ্ঠাং দর্শয়িত্বা নর্ম্মণাপি বিপ্রলম্ভে পরমদৈন্যমোহাত্মিকাং তৎপরাকাষ্ঠাং দর্শয়ংস্তৎপ্রাশস্ত্যমেব সূচয়তি সেতি সপাদশ্লোকেন ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বনস্যোৎকৃষ্টপ্রদেশং গত্বা কেশবং কেশান্ বয়নানং প্রাকৃতনর্ম্মদ্যোতকচূড়ামুন্মোচয্যাস্তস্যাঃ বিচিত্রবেণীত্বেন গ্রথ্নন্তং অতএব দৃপ্তা স্বাধীনকান্তায়া দর্প এব মদনাবহতীতি ভাবঃ। চলিতুং ন পারয়ে ইতি বহুবনভ্রমণোত্থো মে শ্রমোঽভূদিতি ভাবঃ। নহু মুগ্ধে তাভ্যো দূরমগ্রে দ্রুতং স্থানান্তরং গন্তব্যমিতি চেত্তত্রাহ নয়েতি পূর্ব্ববদস্যাং বহন্নিত্যর্থঃ। নহু কিমগ্রিমপ্রদেশে অন্যজন দুষ্প্রবেশং কুঞ্জান্তর্গতং পুষ্পতল্পং ত্বাং নয়ামি। কিম্বা পৌষ্পাভরণার্থং পুষ্পোদ্যানং তত্রাহ যত্র তে মন ইতি ॥ ৩১ ॥

ততশ্চ কৃষ্ণেন মনস্যেবং বিচারিতং। অহো অনয়া স্বাভাবিকঃ স্বধর্ম্মঃ পরিত্যক্ত এব। নহি নায়িকা পুষ্পতল্পং প্রতি স্বনয়নে বচসা নায়কায় সম্মতিং দত্তে। যদি চানয়া বামাক্রপস্বধর্ম্মস্ত্যক্তস্তদা ময়াপি নায়কেন সংভুক্ত কান্তানুবর্ত্তিত্বলক্ষণো দাক্ষিণ্যময়ঃ স্বধর্ম্মস্ত্যক্তব্য এব। নহি দ্বয়োরেব দাক্ষিণ্যে বাম্যে বা রসঃ সুরসঃ স্যাৎ নচাত্র রসিকলোকৈরহং দূষণীয়ঃ। রসো হি নায়িকা-প্রক্রান্তপরিপাটীক এব সাধুর্ভবেৎ। কিঞ্চ। মহাপ্রেমবত্যা অস্যা মদ্বিপ্রলম্ভজনিতদশাবিশেষ দিদৃক্ষা সাক্ষাদেব বা চিরং মে বর্ত্ততে

গোপীকে পরিত্যাগ করিয়া, কেবল আমাকে ভজিতেছেন। অতএব সেই গোপী বনপ্রদেশে উপ-নীত হইয়া সগর্ব্বে এই প্রকার কহিয়াছিলেন হে প্রিয়তম! আমি আর চলিতে পারি না, তোমার যেখানে মন, আমাকে সেইখানে লইয়া চল" ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! কামিদিগের দৈন্যপ্রকাশ করত ভগবান্ ঐ প্রকারে কথিত হইয়া প্রেয়সীকে কহিলেন "তবে আমার স্কন্ধে আরোহণ কর" ॥

কিন্তু সেই গোপী স্কন্ধারোহণে উদ্যতা হইবা মাত্র ভগবান্ অন্তর্হিত হইলেন, সুতরাং তিনিও বিশেষরূপে অনুতাপ করিতে লাগিলেন ॥ ৩২ ॥

হা নাথ রমণ প্রেষ্ঠ ক্বাসি ক্বাসি মহাভুজ। দাস্যাস্তে কৃপণায়া মে সখে দর্শয় সন্নিধিং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুতাপমাহ হা নাথেতি ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যুক্তত্বাদ্বক্ষ্যোভাগ ইতীদমপি নর্ম্মৈব। ততস্তদনন্তরং। তুর্থে চকারঃ ভিন্নোপক্রমে অন্তর্দ্দধেচ ইতি সমুচ্চয়ে বা। তস্যাঃ সকাশাদপ্যন্তর্দ্ধানেঽস্মিন্নীর্ষাপগমাৎ। সপত্নীনামৈকমত্যমপি প্রয়োজনং জ্ঞেয়ং। পূর্ব্বান্তর্দ্ধানেঽপি তদপি চিকীর্ষিতমিতি এবমেকয়ৈব ক্রিয়য়াঽনেকদুর্ঘটসম্পাদনেন পরমচাতুরী দর্শিতা। অহো উপর্য্যুপরি বুদ্ধীনাং চরন্তীশ্বরবুদ্ধয় ইতি ভাবঃ। তদেবং সম্ভোগোচিতাং স্বাধীনভর্তৃকাত্বময়ীং প্রেমপরাকাষ্ঠাং দর্শয়িত্বা সনর্ম্মণ্যপি বিপ্রলম্ভে পরমদৈন্যমোহাত্মিকাং তৎপরাকাষ্ঠাং দর্শয়ংস্তৎপ্রাশস্ত্যমেব সূচয়তি সেতি সপাদেন। সা তদ্দর্শনৈকজীবনা অন্বতপ্যত মুহুর্বিললাপ ॥ ৩২ ॥

বিলাপমেবাহ হা নাথেতি। হা খেদে আর্ত্তিসম্বোধনে বা। ততশ্চ সর্ব্বত্রৈব যোজ্যং নাথ স্বামিতয়া পালক রমণ কান্তোচিতসুখপ্রদ প্রেষ্ঠ মদ্বিষয়কতদুচিতপ্রেমবিস্তারক ক্বাসি এবমেবং ময়ি স্নিগ্ধোঽপি সংপ্রত্যেকাকী ক্ব বর্ত্তসে। হা হা তদজ্ঞানেন মম চিত্তং ক্ষুভ্যতীতি ভাবঃ। বীপ্সাতিবৈয়গ্র্যেণ পুনরালিঙ্গনাদিনিজসৌভাগ্যস্মারকেণ নিজরসোদ্দীপকতদঙ্গবিশেষসৌন্দর্য্যস্মরণেন মুহ্যন্তীবাহ মহাভুজেতি। পুনরতিদৈন্যেনাহ দাস্যা ইত্যাদি। তত্রৈব কিং পুনরপি মমালিঙ্গনাদিলাভায় মমাবাসং মৃগয়সীত্যাশঙ্ক্য নহি নহীত্যাহ। সখে দত্তনিজসাহচর্য্যসৌভাগ্যসন্নিধিং নিজসন্নিধানমপি দর্শয় জ্ঞাপয় মাত্রং। সাহচর্য্যদানেন ভবতৈব জনিতব্যসনানি সম্প্রতি তত্র মা গৃহ্লামি কিন্তু ত্বমত্র বিদ্যস ইতি মনসাপি নিশ্চয়তঃ স্বস্থা ভবেয়মিতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ। দাস্যাঃ সখ্যাদাব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাপ্যেতদবসরে পূর্ণা ভবিষ্যতি মৎসংশ্লেষজনিতমস্যাঃ সৌভাগ্যাধিক্যং তাভিরনুভূতমেব মদ্বিশ্লেষজনিতামপি প্রেমোদ্রেক পরমাবধিব্যঞ্জিকাং দশামসাধারণীং দৃষ্ট্বা তাঃ পরমচমৎকারসিন্ধুনিমগ্না ভবন্তু অস্যা মদ্বিরহবাড়বানলজ্বালায়া অগ্রে তাসাং মদ্বিরহো দীপদহনায়িতো ভবতু। ততশ্চাস্যাঃ পূর্ণতমাভ্যাং সম্ভোগবিপ্রলম্ভাভ্যাং শৃঙ্গাররসোঽপ্যদ্য পূর্ণতমত্বমাপদ্যতাং। অস্যাপি বিরহে মৎসম্পাদিতে সর্ব্ববিরহোপশান্ত্যনন্তরং সর্ব্বাসামৈকমত্যে সতি বিধিৎসিতোঽদ্য রাসোঽপি সেৎস্যত্যন্যথাত্বে তৎসঙ্গরঙ্গিণা ময়া তাসাং মানোঽদ্য সর্ব্বথৈব দুরুপশম ইত্যাদীনি বহূনি প্রয়োজনানি পর্য্যালোচয়ন্ সহসৈবান্তর্দ্ধিংসুরাহ কৃষ্ণ ইতি। অন্তর্দ্দধে তত্রৈব স্থিত্বা তাং পশ্যন্নপি তন্নয়নগোচরতাং জহাবিত্যর্থঃ। অত্র নয় মাং যত্র তে মন ইতি বদন্ত্যা বৃষভানুনন্দিন্যা মনস্যেবং বিচারিতং। বিলাসশ্রমবনবিহারশ্রমখিন্নায়া মম ক্ষণং সুবুপ্সা বর্ত্ততে অদ্যাপি স্বাপাভাবেনৈব সর্ব্বরজনীযাপনমকল্যাণমসুখোদর্কমেব অতঃ পুষ্পতল্পং নয়তি চেন্নয়তু আবাং তত্র স্বপ্স্যাব ইত্যতস্তত্রাসম্মতি নর্ম কৃতা। তত্র ভগবতস্তদন্তঃকরণবিজ্ঞতা প্রেমরসময়লীলাশক্ত্যৈব তিরোধাপিতা তত্তল্লীলাসিদ্ধ্যর্থমিতি জ্ঞেয়ং। অন্বতপ্যত মুহু র্বিললাপ ॥ ৩২ ॥

বিলাপমেবাহ হা নাথেতি। ত্বদ্বিয়োগমহাগ্নিনা দহ্যমানাদস্মাদ্দেহান্মে প্রাণাঃ সম্প্রতি নিঃসৃতপ্রায়াঃ যত্নেনাপি ময়া রক্ষিতুং ন শক্যন্তে এষাস্তু ত্বমেব নাথো হতো দর্শনং দত্ত্বা শীঘ্রমেতান্ রক্ষেতি ভাবঃ। ন চৈষাং রক্ষাং অহং স্বার্থমেব প্রার্থয়ে কিন্তু ত্বদর্থমেবেত্যাহ হে রমণেতি। সর্ব্বা অপ্যন্যা গোপীস্ত্যক্ত্বা রমণসুখবিশেষার্থং যামেতাবদ্দূরং রহঃ সমানৈষীস্তস্যাং ময়ি মৃতায়ামেবং রতিসুখমন্যত্রালভমানো মাং স্মরংস্ত্বমপি দুঃখেন বিলপিষ্যসীতি ভাবঃ। নম্বস্তু মদ্দুঃখং তেন তব কিং তত্রাহ হে প্রেষ্ঠেতি। তব মৎপ্রেষ্ঠাত্বাত্ত্বদীয়ং তদ্দুঃখং কোটিগুণীভূয় মধ্যেব ফলিষ্যতি। মৎপ্রাণকোটিনির্ম্মঞ্ছনীয় পাদাব্জনখৈকদেশস্য তব তদ্দুঃখমহং মৃত্বাপি সোঢ়ুং ন পারয়িষ্যামি অতঃ কৃপয়া সন্নিধায় তদেব দুঃখং দূরীকুর্ব্বিতি ভাবঃ। ননু যদি নিঃসৃতপ্রায়া এব প্রাণাস্তদা তানহমপি কথং নিবর্ত্তয়িতুং প্রভবিষ্যামি তত্রাহ হে মহাভুজেতি। ত্বদ্ভুজস্য মৃতসঞ্জীবনৌষধস্য স্পর্শমাত্রেণৈব সুস্নিগ্ধশীতলীভূতে দেহেঽস্মিন্ প্রাণাঃ স্বয়মেবাগত্য স্থাস্যন্তীতি ভাবঃ। ননু মাং বিনা স্বস্য গতিমেবং জানাসি চেন্মহারাজকুমারঃ পরমসুকুমারমাদরণীয়ং মাং, নয় মাং যত্র তে মন-

এবং এই প্রকারে বিলাপ করেন, হা নাথ! হা প্রিয়তম! হা রমণ! হে মহাবাহো! কোথায় রহিলে। সখে! আমি অতি দীনা, তোমার দাসী, আমাকে আপনার সন্নিধান প্রদর্শন করাও ॥ ৩৩ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অন্বিচ্ছন্ত্যো ভগবতো মার্গং গোপ্যো বিদূরতঃ। দদৃশুঃ প্রিয়বিশ্লেষান্মোহিতাং দুঃখিতাং সখীং।

শ্রীধরস্বামী।

অন্বিচ্ছন্ত্যঃ মৃগয়মানাঃ। অবিদূরতঃ সমীপে ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যোগ্যায়াঃ কিন্তু তাদৃশতৎকৃপয়ৈব বলাদুৎপাদিতত্বদেকসুখানুকূল্যতাৎপর্য্যায়া ইত্যর্থঃ। তত্রাপি কৃপণায়াঃ তদিদং দুঃখং সোঢ়ুম-শক্তায়াঃ পরিহর্ত্তুঞ্চাজানত্যা ইত্যর্থঃ। অতো ন ময়ি বঞ্চনা কার্য্যা নাপি নিজানুতাপবীজং বপ্তব্যমিতি ভাবঃ। ঔদার্য্যনাম্না চায়-ভাবোঽয়ং। যথোক্তং। ঔদার্য্যং বিনয়ং প্রাহুঃ সর্ব্বাবস্থাগতং বুধা ইতি। ততশ্চ সা বিমুহ্য হন্ত ভূমাবপতৎ ইতি জ্ঞেয়ং। অগ্রে মোহিতা-মিত্যুক্তেঃ ॥ ৩৩ ॥

অবিদূরতো নাতিদূরত ইত্যর্থঃ অতিদূরে ব্যবধানসম্ভবাৎ। রাকেশশোভাবিজয়িশোভাবিশেষেণ দূরেঽপি দর্শনসম্ভবাৎ। দুঃখিতামতএব মোহিতাং মূর্চ্ছিতাং। সমদুঃখভাবনয়া বিশেষতস্তস্যা একাকিন্যা অপি পরিত্যাগদর্শনেন সুতরামীর্ষাপগমাদেকমত্যাচ্চ। সখীমিত্যুক্তং কিন্তু নিজসখীনামত্র প্রেমাবেশবিশেষো জ্ঞেয়ঃ ॥

অতএব চ তয়া কথিতমাকর্ণ্যেতি রোদনসংজ্ঞাপ্রাপণপ্রশ্নান্তরমিতি জ্ঞেয়ং কথিতং। কথং ভবতীভ্যো বিচ্ছিন্না বভূবাহমিতি নাজ্ঞা-সিষং কিন্তু দূরত এবাস্মানুসন্ধানমকার্ষমিত্যাদিপ্রকারকং সর্ব্বং বৃত্তমাকর্ণ্য তত্রাপি মাধবাৎ নূনং লক্ষ্ম্যাপি রমণতয়া স্পৃহণীয়াৎ সর্ব্বগুণাদিসম্পন্নেঃ পত্যুর্ব্বা তস্মাৎ স্বতএব পরমসৌভাগ্যলাভলক্ষণাং সম্মানপ্রাপ্তিঞ্চাকর্ণ্য তত্রৈব গর্ব্বলক্ষণান্নিজদৌরাত্ম্যাৎ পরি-ত্যাগলক্ষণমবমানং চাকর্ণ্য বিস্ময়মিত্যাদিকোঽন্বয়ঃ। অত্র তু দৌরাত্ম্যশব্দপ্রয়োগস্তদ্দৈন্যবচনানুবাদাৎ বস্তুতস্তু শ্রীকৃষ্ণাদ্দূরে আত্মা দেহো যস্যাঃ দূরে আত্মা শ্রীকৃষ্ণো বা যস্যাঃ সা দূরাত্মা তস্যা ভাবো দৌরাত্ম্যং তস্মাদ্দূরবিশ্লেষাদিত্যর্থঃ। পরমং বিস্ময়-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তয়া কথিতমাকর্ণ্য তত্রৈব সঙ্গনয়নাদিলক্ষণং মানপ্রাপ্তিঞ্চাকর্ণ্য পরিত্যাগলক্ষণমবমানঞ্চাকর্ণ্যেত্যন্বয়ঃ। অত্র তু দৌরাত্ম্যশব্দ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যাদিষ্টবতী কিমকোপয়স্তত্র সকাকুবৈয়গ্র্যমাহ দাস্যাস্তে কৃপণায়া মে ইতি। তদানীং বিলাসশ্রমনিদ্রালস্যাভিভূতয়ৈব দীনয়া ময়া তথোক্তং ক্ষমস্ব মাকুপ্যেতি ভাবঃ। কিঞ্চাযোগ্যয়াপি ময়া সহ ত্বমেব দৃঢ়ং যৎ সখ্যমকরোস্তেনৈব তথাহমবোচমিত্যাহ হে সখে ইতি। হে প্রিয়ে তর্হি প্রসন্নোঽভূবং মৎসমীপমেহীতি চেৎ সম্প্রত্যনুতাপদুঃখেনান্ধাস্মি ত্বং ক্ব বর্ত্তসে ইতি ন পশ্যামীত্যাহ দর্শয় সন্নিধিমিতি। এতাবদেব বিলপ্য বিরহোদঘূর্ণাবশাৎ সংমুহ্য ভূমাবপতদিতি জ্ঞেয়ং। অগ্রে মোহিতামিত্যুক্তেঃ ॥ ৩৩ ॥

অন্বিচ্ছন্ত্যঃ অন্বেষয়ন্ত্যঃ বিদূরতোঽপি দদৃশুরিতি তস্যা বিদ্যুত্তুল্যকান্তিমত্ত্বাৎ। সখীমিতি তস্যাস্তাদৃশ দশাদর্শনেন বিপক্ষাণামপি তত্র স্নেহোদয়াৎ। কিঞ্চ। উজ্জ্বলরসস্য স্বভাব এবায়ং যৎ কান্তস্য কান্তামাত্র বিযুক্তত্বে জ্ঞাতে সতি কান্তানামীর্ষ্যাদ্বেষাদ্যভাবঃ। পরস্পর স্নেহবন্ধশ্চ যদুক্তং। অতএব হি বিশ্লেষে স্নেহস্তাসাং প্রকাশত ইতি ॥

ততশ্চ সখীভিরত্যুচ্চরোদনেন ব্যজনাদিপরিচর্য্যয়া যত্নতস্তৎপ্রবোধে সম্পাদিতে সতি অয়ি প্রিয়সখি স্ববৃত্তান্তঃ কথ্যতামিতি তাভিঃ পৃষ্টয়া তয়া কথিতং অয়ি প্রিয়সখ্যঃ কথং ভবতীভ্যোঽবিচ্ছিন্নাহমভূবমিতি মুগ্ধাহং পরতন্ত্রা নাজ্ঞাসিষং কিন্তু মানপ্রাপ্তিরবমানশ্চ দৌরাত্ম্যাদেবেতি নিশ্চিনোমি। যুষ্মান্ পরঃসহস্রাঃ প্রেমবতীরবমত্য স্ববিরহানলেন জ্বালয়িত্বা মহ্যমেকস্যৈ যৎ সৌভাগ্যং দত্তং ইদং তস্য দৌরাত্ম্যং তৎ দুর্ল্ললমহারাজপুত্রং প্রতি বরাক্যপি মুগ্ধা ন পারয়েঽহং চলিতুং নয় মামিতি যদবোচং এতত্তু মমৈব দৌরাত্ম্যং যত-এতাবান্ অবমানঃ প্রাপ্ত ইত্যুভয়থাপি মে মহামনোদুঃখমেবেতি। স্বকান্তে তাসু স্বাস্মিংশ্চ ক্রমেণাসূয়া বিনয়দৈন্যানি ব্যঞ্জিতানি। অত্র শ্রীমন্মুনীন্দ্রেণ দৌরাত্ম্যশব্দপ্রয়োগস্ত তস্যা বচনানুবাদাদেব। বস্তুতস্ত শ্রীকৃষ্ণাৎ দূরে আত্মা যস্যাঃ দূরে আত্মা শ্রীকৃষ্ণো বা যস্যাঃ সা দূরাত্মা তস্যা ভাবো দৌরাত্ম্যং তস্মাদ্বিশ্লেষাদিত্যর্থঃ। বিস্ময়ং পরমং যযুরিতি প্রিয়সখি ভবত্যাঃ সৌভাগ্যমুচিতমেব নাত্র তস্য

শুকদেব কহিলেন হে মহারাজ! যে সকল গোপী ভগবানের পথ অন্বেষণ করিতেছিলেন, তাঁহারা ঐ কর্ম্ম করিতে ২ অদূরে প্রিয়বিশ্লেষে বিমোহিতা ঐ অবলাকে অবলোকন করিলেন। পরে তাঁহার

তয়া কথিতমাকর্ণ্য মানপ্রাপ্তিঞ্চ মাধবাৎ। অবমানঞ্চ দৌরাত্ম্যাৎ বিস্ময়ং পরমং যযুঃ ॥ ৩৪ ॥
ততো বিশন্ বনং চন্দ্রজ্যোৎস্না যাবদ্বিভাব্যতে। তমঃপ্রবিষ্টমালক্ষ্য ততো নিববৃতুঃ স্ত্রিয়ঃ ॥৩৫
তন্মনস্কাস্তদালাপাস্তদ্বিচেষ্টাস্তদাত্মিকাঃ। তদ্‌গুণানেব গায়ন্ত্যো নাত্মাগারাণি সস্মরুঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততস্তয়াপি সহিতাঃ শ্রীকৃষ্ণান্বেষণায় বনমবিশন্। ততো হরেরন্বেষণান্নিবৃত্তাঃ ॥ ৩৫ ॥
এবং তদপ্রাপ্তা অপি স্ব গৃহাণ্যৈব স্মৃতবত্যঃ। তদাত্মিকাঃ স এব আত্মা যাসাং তাঃ তন্ময্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

মিত্যাদিকস্য তয়া কথিতমিত্যাদিনা ত্রয়েণাপ্যন্বয়শ্চ। তৎ সহিতান্তর্দ্ধানাদি সর্ব্ব তচ্চিরিতস্য স্বসহিত তচ্চরিতাদপি দুর্ব্বিতর্ক্যত্বাৎ। তত্রাপি তাদৃশমানপ্রাপ্তেঃ স্বেষু পরঃ কোটিষপ্যদৃষ্টচরত্বাৎ। তত্রচ সতি তস্যানপ্যবমানস্য পরমাসম্ভবাদিতি ॥ ৩৪ ॥

ততঃ পরমবৈয়গ্র্যেণ সখীভি র্দত্তাবলম্বনয়া তয়ৈব সহিতাঃ পুনরপ্যন্বেষয়ামাসুরিত্যাহ তত ইতি। যাবদ্বনং ব্যাপ্য জ্যোৎস্না বিভাব্যতে লক্ষ্যতে তাবদ্বনমবিশন্ প্রবিশ্য তমন্বেষয়ামাসু রিত্যর্থঃ। তমসি মহাগহনগতে প্রবিষ্টং শ্রীকৃষ্ণং পদচিহ্নাদিনা বিতর্ক্য ততস্তস্মাদ্বনান্নিবৃত্তাঃ। তথাচ বিষ্ণুপুরাণে। প্রবিষ্টো গহনং কৃষ্ণঃ পদমত্র ন লক্ষ্যতে। নিবর্ত্তধ্বং শশাঙ্কস্য নৈতদ্দীধিতিগোচর ইতি। স্ত্রিয় ইতি স্ত্রীণামন্ধকার বন প্রবেশনাসামর্থ্যাদিত্যর্থঃ। শঙ্কাদিগ্ধস্নিগ্ধস্বভাবতয়া নিজদয়িতস্য স্বেভ্য এবাপন্নতয়া তত্র প্রবিষ্টোঽয়মিতি বিতর্কিতঃ তস্য তস্মাৎ দুঃসঞ্চর স্থলান্নিষ্ক্রমণায় ব্যগ্রা সত্য ইত্যর্থঃ। হরেরিতি পাঠোঽত্র বেবাঙ্কিমতঃ। সচ টীকাকৃতানসম্মতোলক্ষ্যতে। তত ইতি পুনরুক্তেঃ সমাধানার্থং তত ইত্যস্যৈব হরেরন্বেষণাদিতি ব্যাখ্যানাৎ। অন্যথা তত ইত্যস্য প্রাগ্ বিশেষণাযোগ্যতা স্যাৎ। হরেস্তত ইত্যন্বয়াদ্যসৌষ্ঠবং চ ॥ ৩৫ ॥

ততশ্চ ততো নিবৃত্তাস্তত্র প্রবিষ্টস্য তস্য ব্যথতে ন কিং স্বিৎ কূর্পাদিভিরিতি বক্ষ্যমাণরীত্যা দুঃখশঙ্কয়া পরমদুঃখমগ্না বভূবু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রয়োগস্তদ্দৈন্যবচনানুবাদাৎ বস্তুতস্তু দূরঃ শ্রীকৃষ্ণস্যানিকট আত্মা দেহো যস্যা স্তস্যা ভাবো দৌরাত্ম্যং তস্মাদ্ধেতোরিতি ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥
তদ্গুণানেব গায়ন্ত্য নতু স্বদুঃখাদিকমপি ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৌরাত্ম্যং রতিশ্রান্তায়াঃ স্বাধীনভর্ত্তৃকায়াস্তব কান্তং প্রত্যাজ্ঞাপনমপি ন দৌরাত্ম্যং প্রত্যুত রসাবহমেব। কিন্ত্বনুকূলনায়কেন সংভুক্তকান্তায়া যদাজ্ঞোল্লঙ্ঘনমেতাদৃশ দুরবস্থা প্রাপণঞ্চ। এতদেব রসপ্রতিকূলং দৌরাত্ম্যব্যঞ্জকং হন্ত হন্ত মহারসিকশেখরস্য মহাপ্রেমবতো দয়ানিধেস্তস্য কথমেবং চিকীর্ষিতমভূদিতি পরমং বিস্ময়ং প্রাপুঃ ॥ ৩৪ ॥

ততশ্চ বৈয়গ্র্যেণ সখীদত্তহস্তাবলম্বনয়া তয়া সহৈব তান্তমন্বেষয়ামাসুরিত্যাহ তত ইতি। চন্দ্রজ্যোৎস্না যাবদ্বিভাব্যতে লক্ষ্যতে ইতি পূর্ণিমারজন্যামপি নিবিড়বৃক্ষচ্ছায়াবশাদেব তমঃ। যদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে। প্রবিষ্টো গহনং কৃষ্ণঃ পদমত্র ন লক্ষ্যতে। নিবর্ত্তধ্বং শশাঙ্কস্য নৈতদ্দীধিতি গোচর ইতি। বস্তুতস্তু হংহো খেদসিন্ধুনিমগ্নাঃ সখ্যো ঘনশ্যামতমেঽস্মিংস্তমসি ঘনশ্যামবপুষং তমস্মদবলোকন শঙ্কয়ৈব প্রলীনীভূয় স্থিতং নাসঙ্কোচয়ত যত্র যত্র যূয়ং যাস্যথ ততস্ততোঽন্যত্রৈব স পলায়িষ্যত ইত্যলমতিসুকুমারশরীরস্য তস্য শ্রমোৎপাদন ব্যবসায়েনেতি বিমৃশ্যৈব নিববৃতুরিতি ॥ ৩৫ ॥

তন্মনস্কত্বেনৈব পূর্ব্ববদুন্মাদস্য মান্দ্যে তদালাপাঃ দৃষ্টো বঃ কচ্চিদশ্বত্থেতিবত্তমানপন্থ্যঃ। উন্মাদস্য মধ্যত্বে তদ্বিচেষ্টা কৃষ্ণায়ন্ত্যপি-

কথা শুনিয়া শ্রীকৃষ্ণের নিকট হইতে মান প্রাপ্তি ও অবমানের বিষয় অবগত হইয়া তদীয় দৌরাত্ম্য বিবেচনা করত পরম বিস্ময় প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৩৪ ॥

তদনন্তর সেই গোপীকে সঙ্গে লইয়া পুনরায় কৃষ্ণান্বেষণার্থ বন প্রবেশ করিলেন এবং জ্যোৎস্না যাবৎ প্রকাশমান থাকিল তাবৎ অন্বেষণ করিতে লাগিলেন, পরে অন্ধকার প্রবিষ্ট হইতে দেখিয়া ঐ ব্যাপার (অন্বেষণ) হইতে নিবৃত্তা হইলেন ॥ ৩৫ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের প্রতিই সেই সকল গোপীর চিত্ত অর্পিত, তাঁহার কথাই তাঁহাদের আলাপ

পুনঃ পুলিনমাগত্য কালিন্দ্যাঃ কৃষ্ণভাবনাঃ। সমবেতা জগুঃ কৃষ্ণং তদাগমনকাঙ্ক্ষিতাঃ ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে রাসক্রীড়ায়াং শ্রীভগবদন্বেষণং নাম ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী

কিঞ্চ পূর্ব্বং যত্র শ্রীকৃষ্ণেন সঙ্গতিরাসীত্তদেব কালিন্দ্যাঃ পুলিনমাগত্য কৃষ্ণং ভাবয়ন্তি ধ্যায়ন্তীতি তথা তাঃ কৃষ্ণস্যাগমনে কাঙ্ক্ষিতং যাসাং তাঃ মিলিতাঃ সত্যঃ কৃষ্ণমেব জগুরিতি ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রিত্যাহ তন্মনস্কা ইতি। তাদৃগবরোধস্থলং প্রবিষ্টে তস্মিন্নেব মনো যাসাং। ততস্তাদৃশে তস্মিন্নেব বিষয়ে আলাপস্তদ্দুঃখস্মরণময়ঃ সংলাপো যাসাং ততস্তাস্মিন্নেব নিমিত্তে বিচেষ্টা বর্ত্ম্যন্তরেণ তন্নিক্রমণসম্ভাবনয়া পরিতঃ পরিক্রমণরূপা যাসাং। ততস্তস্মিন্নেব আত্মা যত্নো যাসাং তথা ভাবাঃ সত্যস্তস্য নিলীনতা কারণ তাদৃশাপন্নয়া দূরস্ববশীভাবময়কৃপাদিলক্ষণান্ গুণানেব কেবল তয়া স্ফুরিতান্ নতু স্বপরিত্যাগাদিদোষান্ গায়ন্ত্যঃ গানেন তং শ্রাবয়ন্ত্যঃ আত্মানমপি নসস্মরুঃ কিমুতাগারাণীত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

ততস্তত্রাপি স্বৈস্তস্যাবরোধশঙ্কয়া সর্ব্বমপি তদন্বেষণমার্গং পরিত্যজ্য সর্ব্বাষাং সমেতানামস্মাকং নিকটমিদং নির্ব্যবধানতয়া দূরপ্রসরবচ্ছব্দং তদেব লীলাপুলিনং গতানাং দৈন্যোপালম্ভাদিময়মুচ্চৈর্গাননাকলয্য স্বয়মেব করুণয়া শ্রীকৃষ্ণস্বরিতমাগমিষ্যতীতি তং ভাবয়মানা স্তথা চক্রুরিত্যাহ পুনরিতি ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং ত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কীর্ত্তয়ন্ত্যঃ পুনঃ পুলিনমাগমনে হেতুঃ। কৃষ্ণভাবনাঃ তং তত্র গতং মন্যমানাঃ। পুনর্দূরাচ্ছুত্যতাবৃষ্ট্যৈব তদাগমনং কাঙ্ক্ষিতং যাসাং তাদৃশ্যঃ ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে জীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৎস্তনমিতিবৎ তচ্চেষ্টামনুকৃতবত্যঃ। উন্মাদস্য প্রৌঢ়ত্বে তদাত্মিকাঃ কৃষ্ণোঽহং পশ্যত গতিমিতিবদাত্মবিস্মৃতৌ তন্ময়ীভূতাঃ। পূর্ব্বসংস্কারবশাদেব গায়ন্ত্য উচ্চৈরমুমেবেতিবৎ তদ্গুণানেবেতি ॥ ৩৬ ॥

হন্ত হন্ত যত্র যত্র তদন্বেষণার্থং যামস্ততস্ততঃ স পলায়িষ্যতে তস্মাদ্বনপর্য্যটনকষ্টং কিং তস্তোৎপাদয়িষ্যামস্তদিচ্ছাং বিনা স ন লভ্যো যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য ইতি শ্রুতিং প্রমাণীকুর্ব্বত্য ইব তদ্দর্শনে তৎকারুণ্যমেব হেতুস্তৎকারুণ্যে চ তৎসঙ্কীর্ত্তনমেব হেতুরিতি সিদ্ধান্তং প্রকাশয়ন্ত্য ইব পূর্ব্বং যত্র তেন সঙ্গতিরাসীত্তদেব স্থানমাজগ্মুস্তমেব জগুরিত্যাহ পুনরিতি ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রিংশোঽধ্যায়োঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

এবং তাঁহার চেষ্টাই তাঁহাদের চেষ্টা হওয়াতে সর্ব্বতো ভাবে তন্ময়ী হইয়া রহিয়াছিলেন এবং তাঁহার গুণ সকলই গান করিতেছিলেন। অতএব ঐ প্রকারে কৃষ্ণ প্রাপ্ত হইতে না পারিলেও আপনাদের গৃহ স্মরণ করিলেন না ॥ ৩৬ ॥

কিন্তু শ্রীকৃষ্ণের ধ্যান করিতে ২ পুনরায় যমুনাপুলিনে আসিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণের আগমনার্থ আকাঙ্ক্ষান্বিত হইয়া সকলে মিলিত হওত তাঁহারই গান করিতে লাগিলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রিংশ ॥ * ॥

শ্রীগোপিকা উচুঃ ॥

জয়তি তেঽধিকং জন্মনা ব্রজঃ শ্রয়ত ইন্দিরা শশ্বদত্র হি ।

শ্রীধরস্বামী ।

একত্রিংশে নিরাশাস্তাঃ পুনঃ পুলিনমাগতাঃ । কৃষ্ণমেবানুগায়ন্ত্যঃ প্রার্থয়ন্তে তদাগমং ॥ ০ ॥

জয়তীতি । হে দয়িত তে জন্মনা ব্রজঃ অধিকং যথা স্যাত্তথা জয়তি উৎকর্ষেণ বর্ত্ততে । হি যস্মাত্ত্বমত্র জাতঃ । তস্মাদিন্দিরা লক্ষ্মীরত্র শ্রয়তে ব্রজমেব অলঙ্কৃত্য বর্ত্ততে । এবং ব্রজে সর্ব্বস্মিন্ মোদমানে তত্রতু তাবকাস্ত্বদীয়া গোপীজনাস্ত্বয়ি তদর্থমেব কথঞ্চিদ্ধৃতাসবঃ ধৃতাঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

কৃষ্ণৈকগম্যো বাগর্থো যাসাং লেখিতুমিষ্যতে । তা এব করুণাময্যঃ স্বীকুর্ব্বন্তু মদাগ্রহং । পীতশ্রীগোপিকাগীতসুধাসাররসপ্রিয়াঃ । শ্রীধরস্বামিনাঃ কিঞ্চিদবশিষ্টং বিতীর্য্যতে । অধিকং সর্ব্বতঃ । ব্রজে ন তত্র তত্র স্থানক্যস্তে । হি যতঃ । অত্র ব্রজে । শশ্বৎ নিরন্তরং । যদ্বা । অধিকনিত্যস্যাত্রাপ্যন্বয়ঃ । প্রতিমুহূর্ত্তাদিক্যেনেত্যর্থঃ । ইন্দিরেতি সম্পত্তদধিষ্ঠাত্র্যোরভেদেন নির্দ্দেশঃ । তদধিষ্ঠানেনৈব তদ্বৃদ্ধেঃ এবং তৎপ্রভাবেণাত্রত্যানাং সর্ব্বেষামেব সর্ব্বমঙ্গলং জাতং । কেবলং দৈবহতানামস্মাকমেব সদা দুঃখং তত্রাপ্যধিকমিদং । সর্ব্বজ্ঞেন পরমদয়ালুনাস্মৎপ্রাণবল্লভেনাপি ত্বয়া ন জ্ঞায়ত ইতি । তদধুনাপ্যত্তাবদস্তু তস্মাত্রমপি জ্ঞায়তামিতি ব্যঞ্জয়িতুং প্রার্থয়ন্তে দয়িতেতি । দৃশ্যতাং জ্ঞায়তাং দুঃখদর্শনে সতি পরদুঃখকাতরোঽবশ্যং সাক্ষাদ্ভবেদিতি তু নিগূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ । কিং তদ্দুঃখং তদাহদিক্ষ্বিতি । অনেন বহুলপরিশ্রমাদিকং পরিভ্রমণঞ্চ সূচিতং । তাবকাস্ত্বয়া স্বীকৃতাস্ত্বদীয়তাভিমানবত্যো বা অতএব বিচিন্বতে অন্বেষণেন বহুদুঃখমনুভবন্তী-ত্যর্থঃ । অতস্তাবকত্বেনৈবৈতদ্দুঃখং । অন্যথা তদনুৎপত্তিরিতি ভাবঃ । তত্র দয়িতেত্যনুকম্পাং জনয়ন্তি দয়তেঽনুকম্পতে ইতি নিরুক্ত্যা দৈন্যাৎ । দয়তে চিত্তমাদত্তে দয়িত ইতি স্বীয়স্বামি নিরুক্ত্যনুসারেণ তু কিঞ্চিদুপালম্ভতোঽপি তামেব । নন্বু । কৈঅব-রহিঅং পেম্মং ণহ চিট্‌ঠ মাণবে লোএ । জই হোই কস্স বিরহো বিরহে হোন্তম্মি কো জিঅই । কৈতবরহিতং প্রেম ন তিষ্ঠতি মানুষে লোকে । যদি ভবতি কস্য বিরহো বিরহে ভবতি কো জীবতি । ইতি ন্যায়েন দয়িতস্য বিরহে দয়িতা ন জীবেয়ুর্নাম । সত্যং ত্বত্ত এব ন ম্রিয়ন্তে ইত্যাহুস্ত্বয়ি নিমিত্তে ধৃতাসবঃ ত্বৎপ্রাপ্ত্যাশয়া জীবন্তীত্যর্থঃ । যদ্বা । ত্বয়ি বিষয়ে অসবঃ প্রাণা ইন্দ্রিয়াণীতি যাবৎ । ত্বন্ন্যস্তত্বেন পশ্যন্তী-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বৃষেতি বৃষময়াত্মজাৎ বৃষাত্মজাৎ বৎসাসুরাৎ ময়াত্মজাদ্ব্যোমাসুরাচ্চেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

একত্রিংশে প্রেমমধু স্বরতাগাদিসৌরভা । গোপীগীতাম্বুজশ্রেণী কৃষ্ণাল্যাকর্ষিণী বভৌ ॥ সনাতনেভ্যঃ স্বামিভ্যঃ শ্রীগুরুভ্যো নমো নমঃ । বহুচ্ছিদ্রৈকজীবাতুশ্চেষ্টে সম্প্রতি শং প্রতি । পূর্ব্বং জগুরিত্যুক্তং তদেব বিবিচ্যাত আহ গোপ্য উচুরিতি ॥ ০ ॥

হে দয়িত তে জন্মনা ব্রজো জয়তি সম্বন্ধিবিশেষানুক্ত্যা সর্ব্বেভ্য এব লোকেভ্য উৎকর্ষেণ বর্ত্তত ইত্যর্থঃ । বৈকুণ্ঠলোকোঽপীদৃশ ইতি তদ্ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ । অধিকং যথা স্যাত্তথেতি বৈকুণ্ঠঃ সর্ব্বোৎকৃষ্ট এব । ব্রজস্তু সর্ব্বোৎকৃষ্টতম ইত্যর্থঃ । তল্লিঙ্গান্তরমপ্যাহুঃ । ইন্দিরা মহালক্ষ্মীঃ শশ্বৎ শ্রয়তে সেবতে । শ্রিঞ্ সেবায়াং । বৈকুণ্ঠে তু সা এব সেব্যত ইত্যতো বৈকুণ্ঠাদপি ব্রজঃ সর্ব্বসমৃদ্ধিপূর্ণ ইতি ভাবঃ । এবং তদ্ধেতুকমহাসুখপরিপূর্ণে ব্রজে ত্বৎপ্রেয়স্যো বয়মেব সর্ব্বলোকাদৃষ্টশ্রুতচরপরমাসহদুঃখং যদনুভবামস্তস্মাত্রাণং ত্বাং ন প্রার্থয়ামহে কিন্ত্বেকবারং দৃষ্ট্বা স্বনয়নে সফলয়েত্যাহুঃ । অত্র বৃন্দাবনে । হি নিশ্চিতমেব । দৃশ্যতাং কিং দ্রষ্টব্যং তাবকা জনাস্ত্বাং বিচিন্বতে ইতি কথমেতাবৎ সন্তাপবত্যোঽপ্যেতান্ বিপদ্যন্ত ইতি মা সংশয়িষ্ঠা ইত্যাহুঃ । ত্বয়ি ধৃতা অর্পিতাঃ অসবো দৈবস্বৈরেবাস্মাদিভিস্তে যদাস্মাক-মসব অস্মাস্বেবাস্থাস্যংস্তদা তেষু বিরহানলদগ্ধেষু সংসু বয়মেতাবৎ ক্ষণে মৃত্বা সুখিন্য এবাভবিষ্যামেতি । ত্বয়ি তু স্বনাথে মহাসুখিনি

একত্রিংশ অধ্যায়ে নিরাশ হইয়া শ্রীকৃষ্ণের গান করিতে ২ পুলিনে আগমনপূর্ব্বক গোপীগণ কর্ত্তৃক শ্রীকৃষ্ণ গমনের প্রার্থনা বর্ণন ॥ ০ ॥

গোপীগণ কহিলেন হে দয়িত ! তোমার জন্ম দ্বারা এই ব্রজ মণ্ডল সমধিক উৎকর্ষশালী হইয়াছে, অপর তুমি এখানে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ এই কারণে কমলাও এই ব্রজমণ্ডলকে অলঙ্কৃত করিয়া এস্থানে নিত্য বিরাজমানা । হে প্রিয় ! এই প্রকারে তোমার কারণে যে ব্রজমণ্ডলে সকল ব্যক্তি আমোদান্বিত

দয়িত দৃশ্যতাং দিক্ষু তাবকাস্ত্বয়ি ধৃতাসবস্ত্বাং বিচিন্বতে ॥ ১ ॥
শরদুদাশয়ে সাধুজাতসৎসরসিজোদরশ্রীমুষা দৃশা।

শ্রীধরস্বামী

অসবো বৈস্তে ত্বাং বিচিন্বতে মৃগয়ন্তে অতস্ত্বয়া দৃশ্যতাং প্রত্যক্ষীভূয়তামিতি। যদ্বা অস্মাভির্ভবান্ দৃশ্যতামিতি। যদ্বা এবং ত্বয়া দৃশ্যতামেতে বিচিন্বত ইতি ॥ ১ ॥

অত্র স্বতন্ত্রাণাং বহ্বীনাং বক্তৃত্বাদপরা আহুরিতি সর্ব্বশ্লোকেষ্ববতারণা। তথাপি সঙ্গতিরুচ্যতে। তত্র বিচিন্বন্তু নাম মম কিমিতি চেত্তত্রাহুঃ শরদিতি। শরদুদাশয়ে শরৎকালীনে সরসি সাধুজাতসৎসরসিজোদরশ্রীমুষা সাধুজাতং সম্যগ্জাতং যৎ সৎ সরসিজং সুবিকসিতং পদ্মং তস্যোদরে গর্ভে যা শ্রী স্তাং মুষ্ণাতি হরতীতি তথা ত্বয়া দৃশা নেত্রেণ। হে সুরতনাথ সম্ভোগপতে বরদ অভীষ্টপ্রদ অশুল্ক-

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যর্থঃ। এষু শ্লোকেষু পদবর্ণাদিসাম্যাপেক্ষয়া প্রায়ঃ প্রতিপাদং দ্বিতীয়াক্ষরস্যৈক্যং। তথা দলদ্বয়ে কুত্রচিদন্যত্রাপি ক্বচিৎ প্রথমাক্ষর-সপ্তমাক্ষরয়োশ্চেতি কুত্রাপি কথঞ্চিদ্বিচার্য্যং। তচ্চ মুক্তাফলটীকায়াং বিবৃতমস্তি। অত্র দৃশ্যতামিত্যত্র তেষাং প্রথমার্থঃ। পচের্বিক্লিত্তি-বিক্লেদনাবদ্দৃশেরপি প্রকাশ প্রকাশনার্থত্বাৎ সমর্থনীয়ঃ ॥ ১ ॥

শরদুদাশয়ে ইতি জন্মকালস্থানয়োঃ সাদ্গুণ্যং দর্শিতং। সাধুজাতেতি জন্মনঃ। সদিতি জাতের্ব্যক্তেশ্চ। উদরেতি তত্রাপি তদন্তঃকোষস্য ইতি কমলস্য শোভা পরমকাষ্ঠা দর্শিতা তাদৃশতৎশ্রীমুষা স্বশ্রিয়া তচ্ছ্রিয়ং হরত্যেবেত্যর্থঃ। যত্র যত্র সা স্ফুরতি তত্র তত্র তৎশ্রীর্ন দৃশ্যতে ইতি নবনবশ্রীযুজানয়া নূনং চৌর্য্যত এব সেতি ভাবঃ। দৃশেত্যেকবচনমেকয়ৈব ভাবসূচনাৎ। একয়াপি কিমুত দ্বাভ্যামিতি শ্লেষাৎ। দৃশেতি সুরথনাথেত্যত্রাপ্যন্বয়ঃ। হে দৃশৈব সুরতবাচকেতি ত্বয়ৈবাস্মাসু তদিচ্ছাকারিতা-তত্র চ বরদেতি বরদানেন দৃঢ়ীকৃতা চেতি তত্রাস্মাকং ন দোষঃ। অশুল্কদাসিকা ইতি প্রত্যুত গুণা এব ভবতস্তু সোঽপি দোষঃ সম্প্রতি তু মহানেবেত্যাহুঃ নিঘ্নত ইতি। শ্লেষেণাপি তস্মিন্নেব দোষার্পণায় চৌর্য্যক্রিয়াভিনিবেশো দর্শিতঃ। নহি চৌরেষু ত্রিধা সন্ত-বতি সাধূনামপি সম্পত্ত্যাদানাদত্যুৎকটদোষস্যাগণনেন। অতিনিগূঢ়পরবস্তু জ্ঞানেনাতিদুর্লঙ্ঘ্য লঙ্ঘনেনচ। তত্র প্রথমং সৎ সরসিজেতি পর্য্যায়েনোক্তং। শরদুদাশয় ইতি স্বচ্ছতাদিগুণযুক্তস্য জনয়িতুঃ সাধুজাতেতি জন্মনঃ সদিতি স্বরূপগুণস্য চ প্রশংসনাৎ। দ্বিতীয়ং মহাজলাদ্যঃ সরসিজোদরে বিলীয়স্থিতত্বেন। তৃতীয়ঞ্চ বর্ষানন্তরকালীনত্বাৎ অতিপূর্ণস্যোদাশয়স্য দুরবগাহ মধ্যদেশত্বেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে সুখমেব বর্ত্তন্তে ইতি কথমস্মাকং সুখে সতি দেহা বিপদ্যন্তামিত্যতস্ত্বন্মুখদর্শনাত্মকং সুখং শাশ্বতিকমেবেতি ভাবঃ। অত্র শ্লোকে প্রতিপাদং দ্বিতীয়াক্ষরস্যৈক্যং তথা প্রথমাক্ষরসপ্তমাক্ষরয়োশ্চ। এবমন্যেষ্বপি শ্লোকেষু প্রায়ঃ ক্বচিৎ ক্বচিদস্তি তচ্চ মুক্তাফলটীকাকারৈর্বিবৃতঃ ॥ ১ ॥

নমু কিমহং যুষ্মভ্যং দুঃখং দিৎসামি যদেবং সূচয়থেতি তত্র ত্বমস্মান্ খলু হংস্যেবেত্যাহুঃ শরদিতি। দৃশৈব সুরতং নাথসি যাচসে অথচ দৃশৈব বরদ অভীষ্টসুখং দদাসি অথচ তয়ৈব দৃশা প্রেমানলপুঞ্জপ্রক্ষেপিণ্যা নিঘ্নতোঽশুল্কদাসিকা অস্মান্ মারয়তস্তব ইহ কিং ন বধঃ কিং শস্ত্রেণৈব বধো বধঃ দৃশা বধো বধো ন ভবতি অপি তু ভবত্যেব তস্মাৎ হে বরদ অভীষ্টং দদদেব অভীষ্টমৈহিকং পার-ত্রিকঞ্চ সুখং দাস্যি ধত্তমমীত্যর্থঃ। কিঞ্চাস্মাসু তে স্বত্বমস্তি তর্হি স্বধনং পালয় জালয় বা ন দোষঃ। বয়ন্তু ত্বয়া ন শুল্কেন ক্রীতা নাপি পরিণয়েন গৃহীতাঃ কিন্ত্বশুল্কদাসিকা বয়ং স্বয়মেব নৌপ্যোনাভূমেত্যর্থঃ। তত্র তস্য মোহনোন্মাদন মহাচৌরচক্রবর্ত্তিত্বমেব হেতুঃ

সে স্থানে তোমার দাসী এই সকল গোপী (যাহারা তোমার নিমিত্তই কথঞ্চিৎ প্রাণ ধারণ করিয়াছে তাহারা) তোমার অন্বেষণ করিয়া কাতর হইতেছে, কৃপা করিয়া একবারও দর্শন দাও ॥ ১ ॥

হে সম্ভোগপতে! হে অভীষ্টপ্রদ! আমারা তোমার বিনা মূল্যের দাসী! তুমি যে শরৎকালীন সরোবরে সুজাত অথচ বিকসিত কমলগর্ভের শোভাহারি নেত্রদ্বারা আমাদিগকে বধ করিতেছ, ইহা কি লোকে বধ বলিয়া গণ্য হয় না? শস্ত্র দ্বারা বধই কি বধ? চক্ষুর্দ্বারা বধ কি বধ

সুরতনাথ তে হশুল্কদাসিকা বরদ নিঘ্নতো নেহ কিং বধঃ ॥ ২ ॥
বিষজলাপ্যয়াদ্ব্যালরাক্ষসাদ্বর্ষমারুতাদ্বৈদ্যুতানলাৎ ।

শ্রীধরস্বামী ।

দাসিকা অমূল্যা দাসী নঃ নিঘ্নতো মারয়তস্তে তব স্বয়া ক্রিয়মাণঃ ইহ লোকে অয়ং বধো ন ভবতি কিং কিং শস্ত্রৈরেব বধো বধঃ কিং দৃশা বধো বধো ন ভবতি কিন্তু ভবত্যেব। অতস্তব দৃশাহপহৃতপ্রাণপ্রত্যর্পণায় স্বয়া দৃশ্যতামিতি যথাসম্ভবং সর্বত্র বাক্যশেষঃ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ বহুভ্যো মৃত্যুভ্যঃ কৃপয়া রক্ষিত্বা কিমিতীদানীং দৃশা মন্মথং প্রেষ্য ঘাতয়সীত্যাহুঃ বিষেতি। হে ঋষভ শ্রেষ্ঠ বিষময়াজ্জলাদ্যো হপ্যয়ো বিনাশ স্তস্মাৎ তথা ব্যালরাক্ষসাৎ অঘাসুরাৎ বর্ষাৎ মারুতাচ্চ বৈদ্যুতানলাৎ অশনিপাতাৎ বৃষোহরিষ্টস্তস্মাৎ ময়াত্মজাৎ

বৈষ্ণবতোষণী

সহস্রপত্রাখ্যসৎসরসিজোদরস্থ দৃগ্‌ভির্ভেদত্বেন চেতি কিঞ্চ স্বতয়াদিব তথা নিগূঢ়াপি শ্রীনায়িকানুষ্ঠা। ততঃ সরলানাং ব্রজবৃন্দাবনয়ো নির্ভয়ং ভ্রমন্তীনামস্মাকং বা কা বার্ত্তা ভবত্বস্মাকমপি তদ্দ্বারা মোষণং কিন্তু সা কৃততাদৃশকৌটিল্যাপি স্বচক্ষুষোরন্তরে রক্ষিতা বয়ন্তু তাদৃশসরলা অপি বলান্মোষণে প্রত্যুতাশুল্কদাসিকাঃ তত্রৈর্ষ্যাং ত্যক্ত্বা নিরুপাধিতয়া সেবমানা অপি তদ্দ্বারা পুন র্নিহন্তুমারব্ধাঃ ইতি পরমাত্ম্যাং ইত্যাহুঃ নিঘ্নত ইতি নেহ কিং বধ ইতি চৌর্য্যাল্লোকেন ন জ্ঞায়তাং নাম হত্যাপি কিং ন স্যাদিত্যর্থঃ। সম্বোধনদ্বয়েন চেদং জ্ঞাপ্যতে। অহো জ্ঞাতং তত্তৎ সর্ব্বং স্বয়ৈতদর্থমেব মৃষা প্রগল্‌ভিতমিতি। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা তাদৃশদৃশৈব শুল্কদাসিকাঃ। তদ্রূপেণৈব শুল্কেন দাসিকা ইত্যর্থঃ। তাদৃশীরপি নিঘ্নতঃ ত্যাগেন মারয়তঃ। হে সুষ্ঠুরতানাং জনানামুপতাপক। নাথতেরূপতাপার্থত্বাৎ। তথা হে নিজবরচ্ছেদক অতো নিজদোষপরিহারার্থমপ্যাগম্যতামিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

এবং পরম্পরয়া সর্ব্বসাধারণতয়াচ স্বয়া বয়ং সদা রক্ষিতাঃ স্ম এব। তর্হি বিষবৃক্ষোহপি সংবর্দ্ধ্য স্বয়ং ছেত্তুমসাম্প্রতমিতি নীতিঃ। কথং নঃ স্মর্য্যতামিত্যভিপ্রেত্যাহ বিষজলাপ্যয়াদিতি। বিষজলং কালিয়হ্রদজলং তেন পীতেনাপ্যয়াৎ গবাং গোপানাঞ্চ মরণাৎ ব্যালরাক্ষসাদঘাৎ রক্ষো বিদিত্বাখিলভূতহৃৎস্থিত ইত্যনেন তস্যৈব ব্যালরূপস্য রাক্ষসত্বেন নির্দ্দেশঃ কৃত ইতি তস্মাদ্বালবৎসান্ গিলিতবস্তো বয়ং রক্ষিতা ইতি সর্ব্বগোকুলজীবনরূপাণাং তেষাং রক্ষণেন গোকুলস্য রক্ষণাৎ বয়মপি রক্ষিতা ইত্যর্থঃ। ইতি পরম্পরা দর্শিতা। বর্ষমারুতাৎ বর্ষমিশ্রান্মারুতাত্তত্রৈব বজ্রাশ্মবর্ষানিলৈরিত্যুক্ত্যা বৈদ্যুতানলাচ্চ শ্রীগোবর্দ্ধনধরণেন স্বয়া রক্ষিতা ইতি সর্ব্বসাধারণতা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বদন্ত্যো দৃশং বিশিংষন্তি শরৎকালসম্বন্ধীয় উদাশয়ঃ গম্ভীরস্বচ্ছজলপূর্ণস্তড়াগ ইত্যর্থঃ। তত্র সাধুজাতং সাধুসময়প্রদেশ প্রকারতো জাতং সৎ জাত্যাপ্যুত্তমং যৎ সরসিজং বিকসিতপদ্মং তসোদরস্থাং শ্রিয়ং শোভাং সম্পত্তিং মুষ্ণাতি চোরয়তীতি তয়েতি দৃশসৌন্দর্য্যসৌরভাশৈত্যমোক্ষমার্য্যাণ্যসাধারণাম্যুক্তানি যা খলু তাদৃশং জনদুর্গমপ্যুন্নব্ধা তাদৃশাভিজাতস্য সজ্জনস্যান্তঃপুরং প্রবিশ্য সম্পত্তিং চোরয়তি সা তব দৃক্ চৌরিকা কেনাপি মোহনোন্মাদনং ধূলিপ্রক্ষেপণোন্মাদিতাভিরস্মাভিঃ স্বয়মেব দত্তং সুরতধনং প্রাণাংশ্চ নীত্বা তুভ্যং দদাবতএব পূর্ব্বমুক্তং স্বয়ি ধৃতাসব ইত্যতোহবয়ঃ স্বয়া নির্ধনীকৃত্য হতা এবেতি পরঃসহস্রস্ত্রীবধপাতকং স্বয়া গৃহীতমেবেতি ধ্বনিঃ। অতঃ পাপান্তীত্যাপি দর্শনং দেহীত্যনুধ্বনিঃ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ জিঘাংসৈব চেৎ তব বর্ত্ততে তদা পূর্ব্বপূর্ব্ববিপদ্ভ্যঃ কিমিতি রক্ষিত্বা বধঃ খমহুচিত এবেত্যাহুঃ। বিষময়াজ্জলাৎ যোহপায়স্তস্মাৎ। ব্যালরাক্ষসাদঘাসুরাৎ বর্ষাদিন্দ্রকৃতবৃষ্টেঃ। মারুতাৎ তৃণাবর্ত্তাৎ। বৈদ্যুতানলাদিন্দ্রকর্তৃকবজ্রক্ষেপাৎ। বৃষাদরিষ্টাৎ। ময়াত্মজাদ্ব্যোমাৎ। বিশ্বতঃ অন্যস্মাদপি সর্ব্বতো ভয়াৎ কালিয়দমনাদিনা হে ঋষভ পুরুষশ্রেষ্ঠ স্বরক্ষণাদেব স্বদেকপ্রাণা বয়ং রক্ষিতাঃ। বর্ষাদিভ্যস্তু সর্ব্বব্রজরক্ষণাদেব তদন্তঃপাতিন্যো বয়মপি রক্ষিতাঃ। অতএব রক্ষকে স্বয়ি বিশ্বস্য পঞ্চশরজ্বালোপশমার্থং বয়মাগতাঃ স্বয়া

নহে ? অবশ্যই বধ শব্দ বাচ্য। অতএব তোমার দৃষ্টি দ্বারা অপহৃত অস্মদাদি ব্যক্তির প্রাণ প্রত্যর্পণ নিমিত্তও একবার দর্শন দাও ॥ ২ ॥

হে ঋষভ ! (শ্রেষ্ঠ !) বিষময় জল নিমিত্ত যে প্রাণিবিনাশ উপস্থিত হইয়াছিল তাহা হইতে, অঘাসুর হইতে, বাতবৃষ্টি হইতে, অশনিপাত হইতে, বৃষাসুর হইতে, ময়পুত্র—ব্যোমাসুর হইতে এবং অন্য

বৃষময়াত্মজাদ্বিশ্বতো ভয়াদৃষভ তে বয়ং রক্ষিতা মুহুঃ ॥ ৩ ॥
ন খলু গোপিকানন্দনো ভবানখিলদেহিনামন্তরাত্মদৃক্ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ব্যোমাৎ বিশ্বতঃ অন্যস্মাদপি সর্ব্বতো ভয়াচ্চ কালিয়দমনাদিনা রক্ষিতাঃ কিমিদানীমুপেক্ষস ইতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

অপিচ বিশ্বপালনায়াবতীর্ণস্য তব ভক্তোপেক্ষা অত্যন্তমনুচিতেত্যাশয়েনাহুঃ ন খল্বিতি । হে সখে ভবান্ খলু নিশ্চিতং যশোদাসুতো

বৈষ্ণবতোষণী ।

দর্শিতা বৃষময়াত্মজাদিতি সমাহারঃ বৃষাৎ বৎসাকারত্বেন গতাদপি পরিণামে বৃহত্ত্বদর্শনাৎ বৃষাৎ বৎসাসুরাৎ ময়াত্মজাৎ তল্লীলায়া অতি-বাল্যচরিতত্বেনৈব নির্দ্দেষ্টমাণত্বাৎ পূর্ব্বমেব ব্যোমাসুরাচ্চেতি পুনঃ পরম্পরা দর্শিতা । বরাহতোকো নিরগাদিতিবৎ । বৃষাত্মজাদ্বৎসাৎ ময়াত্মজাদ্ব্যোমাচ্চেতি বা । অথ সর্ব্বমেব সংগৃহ্য আহুঃ বিশ্বতো ভয়াদিতি । তত্র তত্র যোগ্যতামাহুঃ হে ঋষভ সর্ব্বশ্রেষ্ঠ ইতি ॥ ৩ ॥

তদেবং প্রভাবত্বাদিদমনুমিমীমহ ইতি স্তুত্যর্থমাহুঃ । ন খল্বিতি শ্রীগোপেশ্বর্য্যা অপি স্বকুলশ্রেষ্ঠত্বেন স্বান্তঃপাতং বিধায় স্বদৈন্যেনৈব ন্যূনতয়োক্তি র্নদোষায় অতোঽস্মাকমিদং হৃত্তাপবৃত্তং ভবান্ জানাত্যেব কিন্তু বহুবর্ণনেনেতি ভাবঃ । অবতারকারণমনুমীয়ন্তে বিখ-নসেতি । অতঃ স্বভক্তবরপ্রার্থনয়া ভক্তকুলেঽস্মিন্নুদিতমাত্রত্বেনাপি ভবতা ভক্তা অনবসরেঽপি পরিপাল্যা এবেতি ত্বৎপ্রিয়াণামস্মাকম-প্যবসরাপেক্ষা ন যুক্তা । সোঽয়ন্তু পরম এবাবসর ইতি ভাবঃ । ননু যূয়ং ন মদ্ভক্তা ইতি চেত্তথাপি পরিপাল্যাঃ শ্রীব্রহ্মণা কিল সর্ব্বেষামেব পালনস্য প্রার্থনাদিত্যাহুঃ বিশ্বগুপ্তয়ে ইতি । বস্তুতস্তু ভক্তেষ্বপি ভাববিশেষভাজো বয়ং বিশেষতঃ পরিপাল্যা ইত্যাশয়েনাহুঃ সখেতি । যদ্বা ঐশ্বর্য্যজ্ঞানমিদং মুখ্যাদিমুখতঃ তন্মাহাত্ম্যশ্রবণেন ততো নিজভাবানুরূপ্যেণ শ্রীগোপিকানন্দনতাময় কেবলমাধু-র্য্যানুভবেঽপি তদেতদৈশ্বর্য্যং যাচকরীত্যা নিজাভীষ্টসাধনমাত্রায় প্রযোজিতমিতি জ্ঞেয়ং । এবমুত্তরত্রাপি । অন্যৈস্তৈঃ । যদ্বা খল্বিতি
৯৪। প্রতিষেধে খলূক্তিবৎ । অন্তরাত্মদৃগপি ভবান্ গোপিকানন্দনো ন ভবতি খল্বপিতু ভবত্যেব ইত্যর্থঃ । কথং তদাহুঃ বিখনসেতি । অতো বয়ং পাল্যা এবেতি ভাবঃ । যদ্বা সের্য্যমাহ র্গোপিকায়াঃ পরমদয়ালুতয়া অস্মৎপালিকায়া শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা নন্দনো ভবান্নভবতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ন খল্বিতি অথবা পূর্ব্বানুসারেণৈবাশ্চর্য্যমনুমীয় স্তুত্যর্থমাহুঃ ন খল্বিতি দ্বাভ্যাং । সংস্মৃতের্ভয়াৎ তৎসম্বন্ধিনঃ সর্ব্বস্মাদেব । স্বগোকুলে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তু ততোঽপি কোটিগুণিতয়া ত্বদ্বিরহানলজ্বালয়া দংদহ্যামহে ইতি বিশ্বস্তঘাতাদপি ত্বং ন বিভেষীতি ভাবঃ । অত অরিষ্টব্যোমবধস্য ভাবিত্বেঽপি গর্গভাগুর্য্যাদিমুখতঃ কৃষ্ণজন্মপত্র্যাং শ্রবণস্য ভূতত্বেনৈব ভূতনির্দ্দেশঃ ॥ ৩ ॥

অয়ি শশ্বদসমীক্ষ্যভাষিণ্যো গোপাল্যস্তিষ্ঠত সর্ব্বানন্দকন্দো নন্দনন্দনোঽহং স্ত্রীবধপাতকী বিশ্বস্তঘাতী চ যুষ্মাভি র্নির্দ্ধারিতঃ তদিতো নিঃসৃত্য রহসি ক্বচিদেবং স্থাস্যামি যথা জন্মমধ্যে সকৃদপি মদ্দর্শনং ন প্রাপ্স্যসীতি তদীয়ভীষণোক্তিমাশঙ্ক্যানুতপ্তা স্তং প্রসাদয়িতুং স্তুবন্তি নেতি । ভবান্ গোপিকানন্দনঃ খলু ন ভবতি কিন্ত্বখিলদেহিনামন্তরাত্মা অন্তঃকরণপ্রেরকঃ দৃগ্দ্রষ্টা চেত্যন্তর্যামী ভবতীতি ভাগুরিগার্গি পৌর্ণমাস্যাদি মুখাদশ্রৌষ্ম ইত্যতো যথাস্মান্ প্রেরয়সি তথা ব্রূমহে ইত্যতো মা কুপ্য প্রসীদ । ত্বদাবির্ভাবকারণং চ শ্রুতমিত্যাহুঃ বিখনসা ব্রহ্মণা বিশ্বপালনায় প্রার্থিতঃ সন্ সাত্বতাং যদূনাং কুলে উদেয়িবান্ শ্রীযশোদাগর্ভোদয়শৈলাদাবির্ভূতঃ । নযেবং কেজ্ঞানীধ্বে তৎ কিমিতি রুষং ব্রূধ্বে তত্রাহুঃ হে সখ । ইতি ত্বয়ৈব সখ্যরসসিন্ধৌ বয়ং নিমজ্জিতা ইতি পরামৃশ্য বিশ্বং পালয়ন্ বিশ্বমধ্যবর্ত্তিনী রস্মানপি পালয় কৃপয়ৈবেতি ভাবঃ । যদ্বা স্বপ্রেয়সীনামেবং দুঃখং দ্রষ্টুং নৃদেবতির্য্যগাদিষু মধ্যে কোঽপি ন সমর্থঃ । যথা ত্বং দুঃখং পশ্যন্নপি সুখমাস্সে তস্মাদেবং বিতর্কয়াম ইত্যাহুঃ । নেতি গোপিকায়াঃ শ্রীযশোদায়াঃ পরদুঃখলবেপি দ্রুতচিত্তায়া স্তস্যাঃ কুক্ষৌ ত্বং ন জাতোঽসি । তৎ কুক্ষেরেকস্যাপি লক্ষণস্য ত্বয্যনুপলম্ভাদিতি ভাবঃ । তর্হি কোঽহং ত্বং সর্ব্বপ্রাণিনামন্তর্যামীতি বিতর্কতে । স এব জীবানাং দুঃখং পশ্যন্নপি তদন্তঃ সুখং বসতি । উদাসীনশিরোমণেস্তবাত্রাবির্ভাবেঽপি কারণং ন জানীম ইত্যাহুঃ

সর্ব্ব প্রকার ভয় হইতে কালিয় দমনাদি দ্বারা তুমি আমাদিগকে বারম্বার রক্ষা করিয়া এক্ষণে উপেক্ষা করিতেছে কেন ? ॥ ৩ ॥

হে সখে ! তুমি কেবল যশোদার নন্দন নহ কিন্তু সর্ব্ব প্রাণির বুদ্ধির সাক্ষী, । ব্রহ্মা বিশ্ব পালনার্থ

বিখনসার্থিতো বিশ্বগুপ্তয়ে সখ উদেয়িবান্ সাত্বতাং কুলে ॥ ৪ ॥
বিরচিতাভয়ং বৃষ্ণিধুর্য্য তে চরণমীয়ুষাং সংসৃতে র্ভয়াৎ।

শ্রীধরস্বামী।

ন ভবতি কিন্তু সর্ব্বপ্রাণিনাং বুদ্ধিসাক্ষী। নহু স কিং দৃশ্যো ভবতি তত্রাহুঃ বিখনসা ব্রহ্মণা বিশ্বপালনায় প্রার্থিতঃ সন্ সাত্বতাং কুলে উদেয়িবান্ উদিত ইতি ॥ ৪ ॥

তস্মাৎ স্বভক্তানানস্মাকং এতৎ প্রার্থনাচতুষ্টয়ং সম্পাদয়েত্যাহুঃ বিরচিতাভয়মিত্যাদি চতুর্ভিঃ। হে বৃষ্ণিধুর্য্য সংসৃতের্ভয়াৎ তে চরণমীয়ুষাং শরণং প্রাপ্তানাং প্রাণিনাং বিরচিতং দত্তং অভয়ং যেন তত্তথা হে কান্ত কামদং বরদং তথা শ্রিয়ঃ করং গৃহ্লাতীতি তথা তৎ

বৈষ্ণবতোষণী।

কিন্তু পরমাত্মৈব স্বতঃ সর্ব্বত্রোদাসীন্যাৎ। এবং নূনমপি ব্রহ্মভক্তিবশীকৃতত্বাদেব ভবান্ এতন্নন্দনন্দনতাব্যাজেন বিশ্বগুপ্তয়ে প্রকটোঽস্তি তত্রচ বাল্যক্রীড়ানয়াদ্যস্থুরস্ত্যাস্মাকং সখিতাঞ্চ প্রাপ্তোঽস্তীতি ভবতা প্রতিপাল্যা এব বয়মিত্যাহুঃ বিখনসেতি। অথবা নঞঃ প্রাড্বিবেকশাৎ সর্ব্বপদৈরেবান্বয়ঃ। তেন হে অসখে প্রতিকূল। খলু বিতর্কে। ভবান্ শ্রীযশোদানন্দনো ন ভবতি তত্র তৎসম্বন্ধেনাস্মাকমুপেক্ষানুপপত্তেঃ। তথাখিলদেহিনামন্তরাত্মদৃগপি ন ভবতি তত্রাস্মদ্দুঃখজ্ঞানসম্ভবাৎ। ন চ ব্রহ্মণা বিশ্বগুপ্তয়েঽর্থিতস্তত্রাস্মাকমপি রক্ষায়া যোগ্যত্বাৎ। সাত্বতাং ভক্তানাং কুলে চ নোদেয়িবান্। তত্র তৎসম্বন্ধেন নিরুপাধি কৃপালুতাসম্ভবাদিতি ॥ ৪ ॥

পূর্ব্বানুসারেণৈবৈশ্বর্য্যং সম্ভাব্যাহুঃ বিরচিতাভয়মিতি মোক্ষপ্রদত্বমুক্তং। কামদমিতি। ধর্ম্মাদ্যর্থিনাং সর্ব্বাভীষ্টপ্রদমিতি ত্রিবর্গদত্বং ভক্তিপ্রদত্বং চ শ্রীকরগ্রহমিতি প্রেম্না প্রিয়জনবশ্যত্বং রসিকত্বঞ্চ। এবাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যং। সরোরুহরূপকেণ সহজশীতলমধুরত্বাদিনা স্বতঃ ফলরূপকত্বং সূচিতং। তত্র মোক্ষো নাম নির্ব্বিঘ্নপ্রেমসম্পত্তয়ে বিবিধদুঃখপরম্পরানিবৃত্তিরেব জ্ঞেয়ঃ। ত্রিবর্গোঽপ্যয়ং প্রেমসাধনোপযোগ্য এব। অতশ্চ ভক্তানামপেক্ষ্যমেব এতচ্চ সর্ব্বং তৎপুণ্বর্ণনং প্রেমোল্লাসেনৈব জ্ঞেয়ং। নহু তদ্যোগ্যা ন যুয়মিতি চেৎ সত্যং নিজমাহাত্ম্যাপেক্ষয়া দেহীত্যাহুঃ। বৃষ্ণিধুর্য্য হে নিজাশেষমাধুরীপ্রকটনায় যদুবিশেষকুলেঽবতীর্ণেত্যর্থঃ। তচ্চ ভাববিশেষেণৈব তয়াধ্যেয়মিত্যাশয়েনাহুঃ কান্ত হে প্রিয়েতি। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা বিরচিতেত্যাদিনা সংসারসম্বন্ধিযাবদ্ভয়াপহারিত্বেন শৌর্য্যমুক্তং কাম্যঞ্চ তৎ কামদঞ্চেতি স্বতঃ সুখদত্বেন সর্ব্বাভীষ্টপ্রদত্বেন চ দাতৃত্বং শ্রীকরগ্রহং শ্রিয়ঃ সম্পদধিষ্ঠাত্র্যাঃ স্বগোকুলে বশীকারাৎ করমিব গৃহ্লাতি যস্তদিত্যনেন সর্ব্বসম্পদাশ্রয়ত্বং। ততোঽস্মাকং বিরহভয়নাশঃ তদ্রূপাভীষ্টপ্রাপ্তিঃ। তৎপ্রাপ্ত্যানুষঙ্গিকসর্ব্বসম্পৎপ্রাপ্তিশ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বসম্পত্তিবশীকরণাৎ শ্রিয়ঃ করমিব সাক্ষাদ্গৃহ্লাতি যস্তঃ তব ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিখনসা ব্রহ্মণা স্বসৃষ্টিবৃদ্ধিমভীপ্সুনা বিশ্বগুপ্তয়ে বিশ্বস্মিন্ জগত্যাম গুপ্তয়ে ত্বং প্রার্থিতঃ স্বভক্ত্যা জীবা মুচ্যন্ত ইত্যত তথা ত্বমবতীর্য্য গুপ্তস্তিষ্ঠ যথা কেঽপি ত্বামীশ্বরং ন মন্যন্তে। তদা চ তবেশ্বরত্বমজানানামীশ্বরানুবর্ত্তিনামপি জরাসন্ধাদিবদসুরত্বমেব ভবিষ্যতি ততএব মে সৃষ্টিবৃদ্ধির্ভবিত্রীতি ব্রহ্মণাভিপ্রেত সিদ্ধ্যর্থং পরদার-পরদ্রব্যচৌর্য্য-মাৎসর্য্য-হিংসা-দম্ভাদিকং স্বপ্রতিকূলং ধর্ম্মং স্বগোপনার্থমঙ্গীকরিষ্যন্ তদ্যুৎ স্বধর্ম্মমৌদাসীন্যঞ্চাঙ্গীকৃত্যেব সাত্বতাং কুলে উদেয়িবান্। সখে ইতি পরদারগ্রহণাদেবাস্মাকং সখাপ্যভূরিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

নহু ভোঃ প্রিয়ভাষিণ্যঃ যুষ্মাকং প্রণয়কোপোক্তিপীযূষপানাধনেবাস্থর্হিতং তদধুনা মমাভীষ্টোঽস্মি যথেষ্টং বরং বৃণুতেতি তৎপ্রসাদোক্তিং সম্ভাব্য সাস্রাসং পৃথক্ পৃথগভীষ্টং প্রার্থয়ন্তে বিরচিতেত্যাদি চতুর্ভিঃ। হে বৃষ্ণিধুর্য্য নিজকুলকমলপ্রভাকর নঃ শিরসি করসরোরুহং ধেহি অর্পয়। কিম্ভূতং তত্রাহুঃ। কামদং যস্য শরপ্রহারভয়াৎ স্বাং প্রপন্নাস্তং কামং দদাতি যথোত্তীতি তচ্ছেষভঙ্গ্যা কামং দর্পদপি। ন চাত্র তস্য শাক্তিরিতি বাচ্যং। যতঃ সংসৃতের্ভয়াৎ চরণমীয়ুষাং প্রপন্নানাং জনানাং বিরচিতমভয়ং যেন তৎ। যেন সংসার-

করিয়াছিলেন তাহাতেই তুমি সাত্বতদিগের কুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ। অতএব বিশ্বপালনার্থ অবতীর্ণ হইয়া ভক্তজনের উপেক্ষা করা উচিত হয় না ॥ ৪ ॥

হে প্রভো! আমরা তোমার ভক্ত, আমাদের প্রার্থনা পরিপূর্ণ কর। হে বৃষ্ণিশ্রেষ্ঠ! সংসারভীত প্রাণিগণ তোমার চরণকমল আশ্রয় করিলে যে হস্ত তাহাদিগকে অভয় প্রদান করে, যাহা বরদ,

করসরোরুহং কান্ত কামদং সিরসি ধেহি নঃ শ্রীকরগ্রহং ॥ ৫ ॥
ব্রজজনার্ত্তিহন্ বীর যোষিতাং নিজজনস্ময়ধ্বংসনস্মিত।
ভজ সখে ভবৎকিঙ্করীঃ স্ম নো জলরুহাননং চারু দর্শয় ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তব করসরোরুহং নঃ শিরসি ধেহি ॥ ৫ ॥

হে ব্রজজনার্ত্তিহন্ হে বীর নিজজনানাং যঃ স্ময়ো গর্ব্বঃ তস্য ধ্বংসনং নাশকং স্মিতং যস্য হে তথাভূত হে সখে ভবৎকিঙ্করী র্নঃ অস্মান্ ভজ আশ্রয়। স্ম নিশ্চিতং। প্রথমং তাবৎ জলরুহাননং চারু যোষিতাং নো দর্শয় ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তেনৈব সিদ্ধেদিতি ভাবঃ। বৃষ্ণিধূর্য্য বৃষ্ণিবিশেষব্রজরাজকুলতিলকেতি বয়ং স্বাভাবিকত্বৎপাল্যা নৈবোপেক্ষ্যা ইতি ভাবঃ। উভয়থাপি শিরসি ধেহীতি তেনাস্মান্ বাঢ়মঙ্গীকুরুষ্বেতি তাৎপর্য্যং ॥ ৫ ॥

এবং বৈয়গ্র্যেণাদাবঙ্গীকারমাত্রং প্রার্থ্যাভীষ্টবিশেষান্ প্রার্থয়ন্তে ত্রিভিঃ। তত্র প্রথমেন সামান্যসঙ্গং প্রার্থয়ন্তে ব্রজেতি। ভজ অস্মদ্দুঃখং প্রতি কুর্ব্বন্নিকটে তিষ্ঠ অহো আস্তাং তাদৃশোঽপি মনোরথঃ। প্রথমং তাবচ্চাত্র মনোহরং জলরুহতুল্যমাননমপি দর্শয় তত্র ব্রজজনার্ত্তিহন্নিতি ভজনস্য যোগ্যত্বমুক্তং। অন্যথাঽস্মদস্যাদশাপত্ত্যা আর্ত্তি হননাসিদ্ধিঃ স্যাৎ। বীরেত্যদেয়স্যাপি দানসামর্থ্যমুক্তং নিজজনো নিজপ্রিয়াজনঃ। স্ময়ো মানঃ তব স্মিতমাত্রেণাপি মানো নিরস্যতে। তদর্থমস্তর্দ্ধানেনালমিতি ভাবঃ। অনেনৈব পরমমনোহরত্বমপ্যভিপ্রেতং। অতস্তদবশ্যং দ্রষ্টুমপেক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। সখে ইতি ভজনে প্রকারবিশেষঃ সূচিতঃ। যদ্বা অভজনে চাস্মাকং দুর্দ্দশয়া পশ্চাৎ ত্বয়াপি কিল দুঃখং লব্ধব্যং সখ্যেন তুল্যব্যথত্বাৎ। কিম্বা বিশ্বাসঘাতদোষপ্রসক্তেরিতি ভাবঃ। অথ সখ্যযোগ্যস্যাপ্যাত্মনো বিরহদৈন্যেনৌদ্ধত্যমাশঙ্ক্যাহুঃ ভবতঃ কিঙ্করীরিতি যোষিতামিতি। তত্রাস্মাকং সামর্থ্যাভাবাৎ স্বয়মেব কৃপয়া দর্শয়েতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা যোষিতাং মধ্যে যে নিজজনাস্ত্বং পরিগ্রহাঃ তেষাং স্ময়ধ্বংসনস্মিত অতএব নিজদাসীরস্মান্ ভজ তৎপ্রকারমেবাহুঃ জলেত্যাদিনা আপ্যায়য়স্ব ন ইত্যন্তেন। যদ্বা পরমার্ত্ত্যা প্রণয়কোপেনাহুঃ ব্রজজনার্ত্তিহন্ হে তথাভূতোঽপি যোষিতাং বীর যোষিদ্বধে সমর্থেত্যর্থঃ। অতোবয়ং মৃতপ্রায়া এব বৃত্তাস্তথা নিজজনসুখপ্রাপনকপটস্মিত তদধুনা অভবৎকিঙ্করীরন্যা অদাসীরেব ভজ চারু জলরুহাননং চ নো দর্শয় মরণস্যৈব নিশ্চিতত্বাৎ। অন্যৎ সমানং ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভয়াদপি রক্ষিতুং শক্যতে তস্য কামভয়াদ্রক্ষণে কঃ খল্বায়াস ইতি ভাবঃ। নন্থ তর্হি বো বক্ষঃসু দধামি তত্রৈব মমাপি হিংসা বর্ত্ততে তত্র নেত্যাহুঃ। শ্রীকরগ্রহমিতি শ্রিয়া লক্ষ্ম্যা করাভ্যাং গ্রহণং তদ্ধারণার্থং যস্য তদ্বক্ষসি করহিংসায়াং যথা লক্ষ্ম্যা বার্য্যতে তথৈবাস্মাভিরপি তদ্বারণীয়মেবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

অপরা আহুঃ। যোষিতাং মধ্যে যে ব্রজজনাস্তেষামার্ত্তিং কন্দর্পশরপ্রহারজনিতাং হংসীতি তথা তেন দেব্যাদীনামপ্যন্যযোষিতাং তাং ন হরসি। যদ্বক্ষ্যতে ব্যোমযানবনিতাঃ কশ্মলং যযুরপস্মৃতনীব্য ইতি। হে বীর দুর্ব্বারমারসংপ্রহারমহাজিষ্ণো কিঞ্চাস্মাকং সৌভাগ্যোত্থং গর্ব্বঃ তদুত্থং বাম্যলক্ষণং মানমপি ন সহসে ইত্যাহুঃ। নিজজনানাং স্ময়ধ্বংসনং মাননাশকং স্মিতমপি যস্য। নন্থ বরং শীঘ্রং বৃণুত তত্রাহুঃ। ভবৎকিঙ্করীরস্মান্ ভজ পরিচর। নন্থ যদি মৎকিঙ্কর্য্য এব যূয়ং তদা মাং স্বপরিচরণে কিমিত্যাজ্ঞাপয়ধ্বে তত্রাহুঃ হে সখে ইতি। তর্হি ব্রূত কিং বঃ পরিচরণং তত্রাহুঃ জলরুহেত্যাদি ॥ ৬ ॥

যদ্দ্বারা কমলার কর কমল গ্রহণ করিয়াছ, হে কান্ত! সেই করসরোরুহ আমাদের মস্তকে অর্পিত কর ॥ ৫ ॥

সখে! তুমি ব্রজজনের আর্ত্তিহারী। হে বীর! তোমার হাস্য নিজজনের গর্ব্ব নাশক। আমরা তোমার কিঙ্করী, কৃপা করিয়া আমাদিগকে আশ্রয় দাও। হে নাথ! আমরা যোষিৎ, প্রথমত আমাদিগকে বদন কমল দর্শন করাও ॥ ৬ ॥

প্রণতদেহিনাং পাপকর্ষণং তৃণচরানুগং শ্রীনিকেতনং।
ফণিফণার্পিতং তে পদাম্বুজং কৃণু কুচেষু নঃ কৃন্ধি হৃচ্ছয়ং॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

অবিশেষেণ প্রণতানাং দেহিনাং পাপকর্ষণং পাপহন্তৃ তৃণচরান্ পশূনপ্যনুগচ্ছতি কৃপয়েতি তথা সৌভাগ্যেন শ্রিয়ো নিকেতনং বীর্য্যাতিরেকেণ ফণিনঃ ফণাস্বর্পিতং তে পদাম্বুজং নঃ কুচেষু কৃণু কুরু। কিমর্থং। হৃচ্ছয়ং কামং কৃন্ধি ছিন্ধি॥ ৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ দ্বিতীয়েন হৃদয়ান্তরঙ্গতদ্বিরহতাপশান্তয়ে প্রলেপৌষধমিব প্রথমং হৃদয়বহিরেব তদঙ্গসঙ্গং প্রার্থয়মানা দৈন্যেন তচ্চরণমাত্রস্যৈব সঙ্গং তদ্গুণানুবাদপূর্ব্বকং প্রার্থয়ন্তে প্রণতেতি চরণপঙ্কজং তে তাবকনসাধারণং কিম্বা ত্বদীয়ানামস্মাকং কুচেষু কৃণু নিধেহি নন্থ নির্ভয়াঃ পাপাদহং বিভেমি তত্রাহুঃ প্রণতেতি। সকৃৎপ্রণামকারিণামপি যদ্বা কথঞ্চিচ্ছরণাগতানামপি নলকূবরকালিয়াদীনাং প্রাণিনাং পাপহন্তঃ কুতস্তব পাপশঙ্কেতি। কিম্বা মদাদিনা সাগঃসু যুষ্মাসু তদাচরণমযুক্তমিতি চেত্তত্রাহুঃ প্রণতেতি। কালিয়াদিবৎ ত্বৎপ্রণতানামস্মাকমাগো নশ্যেদেব। নন্থ তথাপি পরমক্রূরেষু মৃদুলতরং তৎ কর্ত্তুং নশক্যতে তত্রাহুস্তৃণেতি। পশুসঙ্গত্যা বনে বনে ভ্রমণাদিদুঃখং নাধিকং দুঃখমিতি। যদ্বা অনভিজ্ঞাভির্মুগ্ধাভিঃ সঙ্গোঽনর্হ এব তত্রাহুঃ তৃণেতি। তৃণান্যেব নত্বগ্রতো হুস্তানি শর্করাদীনি অপি চরন্তীতি পরমাজ্ঞতা সূচিতা। পশব ইব বয়মনুকম্প্যা ইতি ভাবঃ। নন্থ সুষ্ঠু শোভনেষু যুষ্মাকং স্তনেষু কথং পদার্পণং কর্ত্তুং যুজ্যতে ইত্যত আহুঃ শ্রীতি। সর্ব্বাতিশায়িশোভাস্পদত্বাদলঙ্করণবর্য্যমেব ভাবীত্যর্থঃ। নন্থ ভীরুস্বভাবত্বাৎ যুষ্মৎপতিভ্যো বিভেমি তত্রাহুঃ ফণীতি। এতেন বিষাদ্যনর্থধ্বংসনত্বাৎ বিষোপমহৃচ্ছয়ধ্বংসনযোগ্যতাপ্যুক্তা। এবং চতুর্ভির্বিশেষণৈঃ পাপহন্তৃত্বাদিকং উক্তং। নন্থ তত্তদর্থমেবেষ্যতে নেত্যাহুঃ। হৃচ্ছয়ং কৃন্ধীতি। অস্মাকমেতদেব প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। যত্তে সুজাতেতি রীত্যা হৃচ্ছয়োঽপ্যয়ং স্নেহময়ত্বেনৈব স্থাপয়িষ্যতে। শিরসীতি পূর্ব্বমেক বচনং দৈন্যেনৈকস্মিন্নপি করধারণাৎ সর্ব্বা এব বয়মঙ্গীকৃতাঃ স্যামেতি। অধুনা তু কুচেষ্বিতি বহুত্বং প্রত্যেকং লোভেন কিয়ৎ কিঞ্চিৎ সম্বন্ধেন পর্য্যাপ্তত্বাদ্দৈন্যস্য তেনাপর্য্যাপ্তত্বাৎ প্রত্যেকং লোভস্যেতি॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপরা আহুঃ কুচেষু পদাম্বুজং কৃণু অর্পয়। কিমর্থং। হৃচ্ছয়ং কামং কৃন্ধি ছিন্ধি। অত্রাভিঃ সমর্থরতিমত্ত্বেন মহাপ্রেমবতীভিঃ স্বীয়দুঃখাপায়সুখপ্রাপ্তিজ্ঞানরহিতাভিঃ শ্রীকৃষ্ণসুখৈকপ্রয়োজনককায়িকবাচিকমানসব্যাপারাভিস্তস্যৈব সৌরতসুখোদ্দীপনার্থমেব স্বীয়রূপযৌবনকামপীড়াং বিবৃণ্বতীভিঃ পরমবিদগ্ধাভিঃ প্রায়ঃ প্রেম্নো বাঙ্নিষ্ঠতালাঘবং ন ক্রিয়তে। কিন্তু কামস্যৈব যথা ভোজনলম্পটং কঞ্চিৎ স্বমিত্রং বুভুক্ষুমভিলক্ষ্য স্নেহেন তং ভোজয়িতুকামঃ চতুর্ব্বিধমিষ্টান্নসাধনে প্রযতমানো জনস্তেন পৃষ্টোঽপি স্বার্থমেবাহং প্রযাস্যামি ন ত্বদর্থমিতি ব্রূতে তদৈব প্রেমা গুরুর্ভবতি যদিত্বেতাবান্ মমায়াসস্ত্বৎসুখার্থমেব নতু স্বার্থং নিষ্কামত্বাদিতি ব্রূতে তদা প্রেমলঘু ভবতি। যদুক্তং প্রেমসম্পুটে। প্রেমা দ্বয়োরসিকয়োরয়ি দীপ এব। হৃদ্বেশ্ম ভাসয়তি নিশ্চলমেব ভাতি। দ্বারাদয়ং বদনতস্তু বহিষ্কৃতশ্চেন্নির্ব্বাতি শীঘ্রমথ বা লঘুতামুপৈতীতি। তত্রাসাং স্বসুখতাৎপর্য্যাভাবো ন পারয়েঽহমিতি ভগবদ্বাক্যাদেব স্ববশীকারব্যঞ্জকাদবসীয়তে। তস্য প্রেমৈকবশ্যত্বমেব সর্ব্বশাস্ত্রদৃষ্টং নতু কামবশ্যত্বমিতি জ্ঞেয়ং। নন্থ পাপাদ্বিভেমি তত্রাহুঃ। প্রণতানাং দেহিনাং পাপনাশকং তব কুতঃ পাপশঙ্কেতি ভাবঃ। নন্থ চ কঠোরেষু যুষ্মৎকুচেষু সুকুমারং মৎপদাম্বুজং ব্যথিষ্যতে তত্রাহুঃ। তৃণচরানুগং তৃণচরা গাবস্তাসামপ্যনুগচ্ছতি গাবো হি কঠোরস্থলেঽপি ঘাসং চরন্তি। যদি তত্রাপি ত্বচ্চরণস্য সহিষ্ণুতা তর্হি কিমুতাস্মৎকুচেষু কুচকাঠিন্যং প্রত্যুত তস্য সুখদমিতি ভাবঃ। নন্থ নানারত্নালঙ্কারমণ্ডিতানাং যুষ্মৎকুচানামুপরি পাদার্পণমনুচিতং তত্রাহুঃ। শ্রিয়ঃ শোভায়া নিকেতনমিতি কুচানামলঙ্কারবর্য্যমেবৈতত্তু বিষ্যতীতি ভাবঃ। নন্থ যুষ্মৎপতিভ্যো বিভেমি তত্রাহুঃ। ফণিনঃ ফণেষু অর্পিতং ত্বং কালিয়নাগাদপি ন বিভেষি কিমুত তেভ্য ইতি ভাবঃ॥ ৭॥

হে নাথ! তোমার পাদপদ্ম প্রণত প্রাণিমাত্রের পাপনাশন, তৃণচর পশুদিগেরও অনুগ, সৌভাগ্যে লক্ষ্মীর নিকেতন, বীর্য্যাতিশয় হেতু উহা কালিয় নাগের ফণায় অর্পিত হইয়াছিল, প্রার্থনা করি ঐ চরণ আমাদের স্তনে অর্পণ কর, ও আমাদের কামতরু ছেদন করিয়া ফেল॥ ৭॥

করসরোরুহং কান্ত কামদং সিরসি ধেহি নঃ শ্রীকরগ্রহং ॥ ৫ ॥
ব্রজজনার্ত্তিহন্ বীর যোষিতাং নিজজনস্ময়ধ্বংসনস্মিত।
ভজ সখে ভবৎকিঙ্করীঃ স্ম নো জলরুহাননং চারু দর্শয় ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তব করসরোরুহং নঃ শিরসি ধেহি ॥ ৫ ॥

হে ব্রজজনার্ত্তিহন্ হে বীর নিজজনানাং যঃ স্ময়ো গর্ব্বঃ তস্য ধ্বংসনং নাশকং স্মিতং যস্য হে তথাভূত হে সখে ভবৎকিঙ্করী র্নঃ অস্মান্ ভজ আশ্রয়। স্ম নিশ্চিতং। প্রথমং তাবৎ জলরুহাননং চারু যোষিতাং নো দর্শয় ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তেনৈব সিদ্ধেদিতি ভাবঃ। বৃষ্ণিধূর্য্য বৃষ্ণিবিশেষব্রজরাজকুলতিলকেতি বয়ং স্বাভাবিকত্বৎপাল্যা নৈবোপেক্ষ্যা ইতি ভাবঃ। উভয়থাপি শিরসি ধেহীতি তেনাস্মান্ বাঢ়মঙ্গীকুরুষ্বেতি তাৎপর্য্যং ॥ ৫ ॥

এবং বৈয়গ্র্যেণাদাবঙ্গীকারমাত্রং প্রার্থ্যাভীষ্টবিশেষান্ প্রার্থয়ন্তে ত্রিভিঃ। তত্র প্রথমেন সামান্যসঙ্গং প্রার্থয়ন্তে ব্রজেতি। ভজ অস্মদ্দুঃখং প্রতি কুর্ব্বন্নিকটে তিষ্ঠ অহো আস্তাং তাদৃশোঽপি মনোরথঃ। প্রথমং তাবচ্চাত্র মনোহরং জলরুহতুল্যমাননমপি দর্শয় তত্র ব্রজজনার্ত্তিহন্নিতি ভজনস্য যোগ্যত্বমুক্তং। অন্যথাঽস্মদস্ত্যদশাপত্ত্যা আর্ত্তি হননাসিদ্ধিঃ স্যাৎ। বীরেত্যদেয়স্যাপি দানসামর্থ্যমুক্তং নিজজনো নিজপ্রিয়াজনঃ। স্ময়ো মানঃ তব স্মিতমাত্রেণাপি মানো নিরস্যতে। তদর্থমন্তর্দ্ধানেনালমিতি ভাবঃ। অনেনৈব পরমমনোহরত্বমপ্যভিপ্রেতং। অতস্তদবশ্যং দ্রষ্টুমপেক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। সখে ইতি ভজনে প্রকারবিশেষঃ সূচিতঃ। যদ্বা অভজনে চাস্মাকং দুর্দ্দশয়া পশ্চাৎ ত্বয়াপি কিল দুঃখং লব্ধব্যং সখ্যেন তুল্যব্যথত্বাৎ। কিম্বা বিশ্বাসঘাতদোষপ্রসক্তেরিতি ভাবঃ। অথ সখ্যযোগ্যস্যাপ্যাত্মনো বিরহদৈন্যেনৌদ্ধত্যমাশঙ্ক্যাহুঃ ভবতঃ কিঙ্করীরিতি যোষিতামিতি। তত্রাস্মাকং সামর্থ্যাভাবাৎ স্বয়মেব কৃপয়া দর্শয়েতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা যোষিতাং মধ্যে যে নিজজনাস্ত্বৎ পরিগ্রহাঃ তেষাং স্ময়ধ্বংসনস্মিত অতএব নিজদাসীরস্মান্ ভজ তৎপ্রকারমেবাহুঃ জলেত্যাদিনা আপ্যায়য়স্ব ন ইত্যন্তেন। যদ্বা পরমার্ত্ত্যা প্রণয়কোপেনাহুঃ ব্রজজনার্ত্তিহন্ হে তথাভূতোঽপি যোষিতাং বীর যোষিদ্বধে সমর্থেত্যর্থঃ। অতোবয়ং মৃতপ্রায়া এব বৃত্তাস্তথা নিজজনসুখপ্রাপনকপটস্মিত তদধুনা অভবৎকিঙ্করীরন্যা অদাসীরেব ভজ চারু জলরুহাননং চ নো দর্শয় মরণস্যৈব নিশ্চিতত্বাৎ। অন্যৎ সমানং ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভয়াদপি রক্ষিতুং শক্যতে তস্য কামভয়াদ্রক্ষণে কঃ খল্বায়াস ইতি ভাবঃ। নন্বু তর্হি বো বক্ষঃসু দধামি তত্রৈব মমাপি ধিৎসা বর্ত্ততে তত্র নেত্যাহুঃ। শ্রীকরগ্রহমিতি শ্রিয়া লক্ষ্ম্যা করাভ্যাং গ্রহণং তদ্ধারণার্থং যস্য তদ্বক্ষসি করধিৎসায়াং যথা লক্ষ্ম্যা বার্য্যতে তথৈবাস্মাভিরপি তদ্বারণীয়মেবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

অপরা আহুঃ। যোষিতাং মধ্যে যে ব্রজজনাস্তেষামার্ত্তিং কন্দর্পশরপ্রহারজনিতাং হন্তীতি তথা তেন দেব্যাদীনামপ্যন্যযোষিতাং তাং ন হরসি। যদ্বক্ষ্যতে ব্যোমযানবনিতাঃ কশ্মলং যযুরপস্মৃতনীব্য ইতি। হে বীর দুর্ব্বারমারসংপ্রহারমহাব্ধিক্ষো কিঞ্চাস্মাকং সৌভাগ্যোত্থং গর্ব্বং তদুত্থং বাম্যলক্ষণং মানমপি ন সহসে ইত্যাহুঃ। নিজজনানাং স্ময়ধ্বংসনং মাননাশকং স্মিতমপি যস্য। নন্বু বরং শীঘ্রং বৃণুত তত্রাহুঃ। ভবৎকিঙ্করীরস্মান্ ভজ পরিচর। নন্বু যদি মৎকিঙ্কর্য্য এব যূয়ং তদা মাং স্বপরিচরণে কিমিত্যাজ্ঞাপয়ধ্বে তত্রাহুঃ হে সখে ইতি। তর্হি ব্রূত কিং বঃ পরিচরণং তত্রাহুঃ জলরুহেত্যাদি ॥ ৬ ॥

যদ্দ্বারা কমলার কর কমল গ্রহণ করিয়াছ, হে কান্ত! সেই করসরোরুহ আমাদের মস্তকে অর্পিত কর ॥ ৫ ॥

সখে! তুমি ব্রজজনের আর্ত্তিহারী। হে বীর! তোমার হাস্য নিজজনের গর্ব্ব নাশক। আমরা তোমার কিঙ্করী, কৃপা করিয়া আমাদিগকে আশ্রয় দাও। হে নাথ! আমরা যোষিৎ, প্রথমত আমাদিগকে বদন কমল দর্শন করাও ॥ ৬ ॥

প্রণতদেহিনাং পাপকর্ষণং তৃণচরানুগং শ্রীনিকেতনং।
ফণিফণার্পিতং তে পদাম্বুজং কৃণু কুচেষু নঃ কৃন্ধি হৃচ্ছয়ং॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

অবিশেষেণ প্রণতানাং দেহিনাং পাপকর্ষণং পাপহন্তৃ তৃণচরান্ পশূনপ্যনুগচ্ছতি কৃপয়েতি তথা সৌভাগ্যেন শ্রিয়ো নিকেতনং বীর্য্যাতিরেকেণ ফণিনঃ ফণাস্বর্পিতং তে পদাম্বুজং নঃ কুচেষু কৃণু কুরু। কিমর্থং। হৃচ্ছয়ং কামং কৃন্ধি ছিন্ধি॥ ৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ দ্বিতীয়েন হৃদয়ান্তরঙ্গতদ্বিরহতাপশান্তয়ে প্রলেপৌষধমিব প্রথমং হৃদয়বহিরেব তদঙ্গসঙ্গং প্রার্থয়মানা দৈন্যেন তচ্চরণমাত্রস্যৈব সঙ্গং তদ্‌গুণানুবাদপূর্ব্বকং প্রার্থয়ন্তে প্রণতেতি চরণপঙ্কজং তে তাবকনসাধারণং কিম্বা ত্বদীয়ানামস্মাকং কুচেষু কৃণু নিধেহি নহু নির্ভয়াঃ পাপাদহং বিভেমি তত্রাহুঃ প্রণতেতি। সকৃৎপ্রণামকারিণামপি যথা কথঞ্চিচ্ছরণাগতানামপি নলকুবরকালিয়াদীনাং প্রাণিনাং পাপহন্তঃ কুতস্তব পাপশঙ্কেতি। কিম্বা মদাদিনা সাগঃসু যুষ্মাসু তদাচরণমযুক্তমিতি চেত্তত্রাহুঃ প্রণতেতি। কালিয়াদিবৎ ত্বৎপ্রণতানামস্মাকমাগো নশ্যেদেব। নহু তথাপি পরমক্রূরেষু মৃদুলতরং তৎ কর্ত্তুং নশক্যতে তত্রাহুস্তৃণেতি। পশুসঙ্গত্যা বনে বনে ভ্রমণাদিষ্টং নাধিকং দুঃখমিতি। যদ্বা অনভিজ্ঞাভির্গ্রাম্যাভিঃ সঙ্গোঽনর্হ এব তত্রাহুঃ তৃণেতি। তৃণাদ্যৈব নবগ্রতো ভুক্তানি শর্করাদীনি অপি চরন্তীতি পরমাজ্ঞতা সূচিতা। পশব ইব বয়মনুকম্প্যা ইতি ভাবঃ। নহু সুষ্ঠু শোভনেষু যুষ্মাকং স্তনেষু কথং পদার্পণং কর্ত্তুং যুজ্যতে ইত্যত আহুঃ শ্রীতি। সর্ব্বাতিশায়িশোভাস্পদত্বাদলঙ্করণবর্য্যমেব ভাবীত্যর্থঃ। নহু ভীরুস্বভাবত্বাৎ যুষ্মৎপতিভ্যো বিভেমি তত্রাহুঃ ফণীতি। এতেন বিষাদ্যনর্থধ্বংসনত্বাৎ বিষোপমহৃচ্ছয়ধ্বংসনযোগ্যতাপ্যুক্তা। এবং চতুর্ভির্বিশেষণৈঃ পাপহন্তৃত্বাদিকং উক্তং। নহু তত্তদর্থমেবেষ্যতে নেত্যাহুঃ। হৃচ্ছয়ং কৃন্ধীতি। অস্মাকমেতদেব প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। যত্তে সুজাতেতি রীত্যা হৃচ্ছয়োঽপ্যয়ং স্নেহময়ত্বেনৈব স্থাপয়িষ্যতে। শিরসীতি পূর্ব্বমেক বচনং দৈন্যেনৈকস্মিন্নপি করধারণাৎ সর্ব্বা এব বয়মঙ্গীকৃতাঃ স্যামেতি। অধুনা তু কুচেষ্বিতি বহুত্বং প্রত্যেকং লোভেন কিয়ৎ কিঞ্চিৎ সম্বন্ধেন পর্য্যাপ্তত্বাদ্দৈন্যস্য তেনাপর্য্যাপ্তত্বাৎ প্রত্যেকং লোভস্যেতি॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপরা আহুঃ কুচেষু পদাম্বুজং কৃণু অর্পয়। কিমর্থং। হৃচ্ছয়ং কামং কৃন্ধি ছিন্ধি। অত্রাভিঃ সমর্থরতিমত্ত্বেন মহাপ্রেমবতীভিঃ স্বীয়দুঃখাপায়সুখপ্রাপ্তিজ্ঞানরহিতাভিঃ শ্রীকৃষ্ণসুখৈকপ্রয়োজনককায়িকবাচিকমানসব্যাপারাভিস্তস্যৈব সৌরতসুখোদ্দীপনার্থমেব স্বীয়রূপযৌবনকামপীড়াং বিবৃণ্বতীভিঃ পরমবিদগ্ধাভিঃ প্রায়ঃ প্রেম্নো বাঞ্ছিতালাঘবং ন ক্রিয়তে। কিন্তু কামস্যৈব যথা ভোজনলম্পটং কঞ্চিৎ স্বমিত্রং বুভুক্ষুমভিলক্ষ্য স্নেহেন তং ভোজয়িতুকামঃ চতুর্ব্বিধমিষ্টান্নসাধনে প্রবর্তমানো জনস্তেন পৃষ্টোঽপি স্বার্থমেবাহং প্রযাস্যামি ন ত্বদর্থমিতি ব্রূতে তদৈব প্রেমা গুরুর্ভবতি যদিত্বেতাবান্ মমায়াসস্ত্বৎসুখার্থমেব নতু স্বার্থং নিষ্কামত্বাদিতি ব্রূতে তদা প্রেমলঘু ভবতি। যদুক্তং প্রেমসম্পুটে। প্রেমা দ্বয়োরসিকয়োরয়ি দীপ এব। হৃদ্বেশ্ম ভাসয়তি নিশ্চলমেব ভাতি। দ্বারাদয়ং বদনতস্তু বহিষ্কৃতশ্চেন্নির্ব্বাতি শীঘ্রমথ বা লঘুতামুপৈতীতি। তত্রাসাং স্বসুখতাৎপর্য্যাভাবো ন পারয়েঽহমিতি ভগবদ্বাক্যাদেব স্বরশীকারব্যঞ্জকাদবসীয়তে। তস্য প্রেমৈকবশ্যত্বমেব সর্ব্বশাস্ত্রদৃষ্টং নতু কামবশ্যত্বমিতি জ্ঞেয়ং। নহু পাপাদ্বিভেমি তত্রাহুঃ। প্রণতানাং দেহিনাং পাপনাশকং তব কুতঃ পাপশঙ্কেতি ভাবঃ। নহু চ কঠোরেষু যুষ্মৎকুচেষু সুকুমারং মৎপদাম্বুজং ব্যথিষ্যতে তত্রাহুঃ। তৃণচরানুগং তৃণচরা গাবস্তাসামপ্যনুগচ্ছতি গাবো হি কঠোরস্থলেঽপি ঘাসং চরন্তি। যদি তত্রাপি ত্বচ্চরণস্য সহিষ্ণুতা তর্হি কিমুতাস্মৎকুচেষু কুচকাঠিন্যং প্রত্যুত তস্য সুখদমিতি ভাবঃ। নহু নানারত্নালঙ্কারমণ্ডিতানাং যুষ্মৎকুচানামুপরি পাদার্পণমনুচিতং তত্রাহুঃ। শ্রিয়ঃ শোভায়া নিকেতনমিতি কুচানামলঙ্কারবর্য্যমেবৈতদ্ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। নহু যুষ্মৎপতিভ্যো বিভেমি তত্রাহুঃ। ফণিনঃ ফণেষু অর্পিতং ত্বং কালিয়নাগাদপি ন বিভেষি কিমুত তেভ্য ইতি ভাবঃ॥ ৭॥

হে নাথ! তোমার পাদপদ্ম প্রণত প্রাণিমাত্রের পাপনাশন, তৃণচর পশুদিগেরও অনুগ, সৌভাগ্যে লক্ষ্মীর নিকেতন, বীর্য্যাতিশয় হেতু উহা কালিয় নাগের ফণায় অর্পিত হইয়াছিল, প্রার্থনা করি ঐ চরণ আমাদের স্তনে অর্পণ কর, ও আমাদের কামতরু ছেদন করিয়া ফেল॥ ৭॥

মধুরয়া গিরা বল্গুবাক্যয়া বুধমনোজ্ঞয়া পুষ্করেক্ষণ।
বিধিকরীরিমা বীর মুহ্যতীরধরসীধুনাপ্যায়য়স্ব নঃ ॥ ৮ ॥
তব কথামৃতং তপ্তজীবনং কবিভিরীড়িতং কল্মষাপহং।

শ্রীধরস্বামী।

হে পুষ্করেক্ষণ তবৈব মধুরয়া গিরা বল্গূনি বাক্যানি যস্যাং তয়া বুধানাং মনোজ্ঞয়া হৃদ্যয়া গম্ভীরয়া ইত্যর্থঃ। মুহ্যতীরিমা নো বিধিকরীঃ কিঙ্করীঃ অধরসীধুনা চাপ্যায়য়স্ব সংজীবয়েত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ অস্মাকং ত্বদ্বিরহে প্রাপ্তমেব মরণং কিন্তু ত্বৎকথামৃতং পায়য়দ্ভিঃ সুকৃতিভির্ব্বক্ষিতং ইত্যাহুস্তবেতি। কথৈবামৃতং তত্র হেতুঃ তপ্তজীবনং। প্রসিদ্ধামৃতাদুৎকর্ষমাহুঃ কবিভির্ব্রহ্মবিদ্ভিরপি ঈড়িতং স্তুতং দেবভোগ্যং ত্বমৃতং তৈস্তুচ্ছীকৃতং। কিঞ্চ কল্মষাপহং

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ তন্মুখসৌরভনিভৃতভাষিতবিশেষজনিততৎপানেচ্ছাত্মকস্য মোহপর্য্যন্তদশাগামিনস্তাপস্য পুনরন্তশ্চিকিৎস্যতামাশঙ্কমানা-স্তস্মিন্নেবাঙ্গনঙ্গে পেয়ৌষধমিবান্তরঙ্গ সঙ্গমনীয়ং তন্মুখসুধাকরসুধারসমপি প্রার্থয়ন্তে মধুরয়েতি। অধরসীধুনাস্মানাপ্যায়য়স্ব অন্যথা সদ্য এব ম্রিয়েমহীতি ভাবঃ। কুত স্তব গিরা স্মর্য্যমাণয়া স্বাগতং বো মহাভাগা ইত্যাদিলক্ষণয়া। কঠোরা ভব মৃদ্বী বা প্রাণ স্বমসি রাধিকে। অস্তি নান্যা চকোরস্য চন্দ্রলেখাং বিনা গতিরিত্যাদি লক্ষণয়া বা যয়া কয়াচিদ্বা মুহ্যতীঃ অষ্টাদশাদুগং মোহং প্রাপ্তবতীঃ। কীদৃশ্যা গিরা মধুরয়া স্বরবিশেষেণবর্ণবিন্যাসবিশেষেণ প্রেমমৃদুতয়া প্রাণিমাত্রাণাং রুচিরতয়া। তথা বল্গূনি আকাঙ্ক্ষা-যোগ্যতাসত্তিসৌষ্ঠববন্তি বাক্যানি সুপ্ তিঙন্তবর্গা যত্র তাদৃশ্যা। তথা বুধানামর্থজ্ঞানাং মনোজ্ঞয়াঽভিধালক্ষণাব্যঞ্জনাদিবৃত্তি-প্রতিপাদিতবস্তুরসভাবালঙ্কারার্থগাম্ভীর্য্যেণানন্দপ্রদয়া। ইমা ইতি প্রত্যক্ষত্বাদিনা অসন্দিগ্ধত্বং তৎকালীনত্বং চ মোহস্যোক্তং কথমদেয়ং দাতব্যমিত্যত আহুঃ। হে বীর দয়াবীর দানবীরেতি বা। পুষ্করেক্ষণেতি উক্তাবসরে সস্মিতবিলাসসুন্দরদৃষ্ট্যাদিনা গির এব বিমোহনত্বমধিকমভিপ্রেতং। তথাচ কর্ণামৃতে। পর্য্যাচিতামৃতরসানি পদার্থভঙ্গী বল্গূনি বল্গিতবিশালবিলোচনানীতি। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। গিরা মুহ্যতীঃ অতএব বিধিকরীঃ দাসীত্বং গতাঃ মোহেন বিবেকাপগমাৎ। যদ্বা। গিরৈব বিধিকরীঃ অধুনা বিরহার্ত্তা ইমা মুহ্যতীরিতি ॥ ৮ ॥

অথ কথং তর্হি জীবথেত্যাশঙ্ক্য প্রেমময়স্বানুভবপ্রমাণনির্ণীততৎকথামহিমবর্ণনেন তত্র কারণমাহুঃ তবেতি। কথৈবামৃতং অমৃতবৎ স্বতঃ ফলং ফলান্তরসাধনঞ্চ। তত্তদ্রূপত্বং দর্শয়ন্তি তপ্তান্ ত্বদ্বিরহতাপখিন্নান্ কিমুত সংসারতাপখিন্নান্ জীবয়তি মৃত্যু-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভো ভো মৎপ্রাণৈকবল্লভা রত্নবল্লভাঃ জীবাতুভূতাসু ভবতীষু নাহমুদাসে দাসে ময়ি সন্ততত্বৎপ্রেমহেমশৃঙ্খলানিবদ্ধে কথমবিশ্বস্তা বিশ্বস্তা ভবত তাবৎকং কঙ্কণমিব শস্তাং হস্তাঙ্গগতমেব মাং জানীতেতি স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তং তদ্বাক্যমাকর্ণ্যাপরা আহুঃ মধুরয়া মাধুর্য্য-গুণবর্ণঘটিতত্বাৎ সুশ্রবয়া বল্গূনি মঞ্জুলপদার্থবৈচিত্রীকাণি বাক্যানি যস্যাং তয়া বুধানাং বিদগ্ধানাং মনোজ্ঞয়া মনো জানত্যা গিরা বিধিকরীঃ কিঙ্করী নঃ ইমা মুহ্যতীস্তন্মাধুর্য্যাস্বাদভরাদানন্দমোহং প্রাপ্তবতীঃ পুনরধরসীধুনা আপ্যায়য়স্ব। যদ্বা। মোহং প্রাপ্তবতী নঃ অধরসীধুনাপি আয়স্ব পুনর্মোহং প্রাপয়েত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

তৎকর্ত্তৃককথায়াঃ মাধুর্য্যমহিমা কৈর্ব্বাচ্যঃ। ত্বৎসম্বন্ধিকথা অন্যবক্তৃকাপ্যমৃতদ্বয়াৎ স্বাদ্বী শ্রেষ্ঠা চেত্যাহুঃ। তব কথৈব অমৃতং কেন সাধর্ম্ম্যেণ তপ্তান্ মহারোগাদিসন্তপ্তান্ সংসারতপ্তাংশ্চ জীবয়তীতি তদ্বিরহতপ্তাংশ্চ জীবয়তীতি স্বর্গীয়াম্মোক্ষরূপাচ্চামৃতাদাধিক্যং কবিভির্ব্রহ্মপ্রহ্লাদাদিভি র্যা নির্বৃতিস্তনুভৃতামিত্যাদিপদ্যৈরীড়িতং। অন্যদমৃতদ্বয়ং, সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথমাভূৎ কিমুত

হে পদ্মলোচন! তোমার মধুরবাণী সুন্দরপদাবলীদ্বারা সম্যক্ অলঙ্কৃতা এবং বুধজনের মনোজ্ঞা এই বাণীদ্বারা আমাদের মোহ জন্মিতেছে, হে বীর! (দয়াবীর! অথবা দানবীর!) আমরা তোমার কিঙ্করী, অধরামৃত প্রদান করিয়া জীবিত কর ॥ ৮ ॥

হে প্রিয়! তোমার বিরহে আমাদের মৃত্যু উপস্থিত হইয়াছিল, পুণ্যবানেরা তদীয় কথামৃত পান করাইয়া তাহা নিবারণ করিয়াছেন। ফলতঃ তোমার কথামৃত প্রতপ্ত জনের জীবন স্বরূপ, ব্রহ্মজ্ঞ

শ্রবণমঙ্গলং শ্রীমদাততং ভুবি গৃণন্তি যে ভূরিদা জনাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কামকর্ম্মনিরসনং তদ্বমৃতং নৈবম্ভূতং। কিঞ্চ। শ্রবণমঙ্গলং শ্রবণমাত্রেণ মঙ্গলপ্রদং তদনুষ্ঠানাপেক্ষং। কিঞ্চ। শ্রীমৎ সুশান্তং তত্তু নারকং এবম্ভূতং ত্বৎকথামৃতং আততং যথা ভবতি তথা ভুবি যে গৃণন্তি নিরূপয়ন্তি তে জনা ভূরিদা বহুদাতারঃ জীবিতং দদতীত্যর্থঃ। যদ্বা। এবম্ভূতং ত্বৎকথামৃতং যে ভুবি গৃণন্তি তে ভূরিদাঃ পূর্ব্বজন্মসু বহু দত্তবন্তঃ সুকৃতিনঃ ইত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি। যে কেবলং কথামৃতং গৃণন্তি নিরূপয়ন্তি তেঽপি তাবদতিধন্যাঃ কিং পুন র্যে ত্বাং পশ্যন্তি অতঃ প্রার্থয়ামহে ত্বয়া দৃশ্যতামিতি ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পর্য্যন্তদুর্দ্দশাতো রক্ষতীতি তৎ। পূর্ব্বেষাং জীবনরূপঞ্চেতি তথা বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈরিত্যাদেঃ। শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ কশ্মলং যযুরিত্যাদেশ্চ দর্শনাৎ। কবিভি র্ব্রহ্মশিবচতুঃসনাদিভিরাত্মারামৈঃ কিমুতান্যৈরীড়িতং। বর্ত্তমানে ক্তঃ। অস্মদ্ব্রজবাসিভির্যদ্বর্ণ্যতে তদেবানূদ্য শ্লাঘ্যতে নতু স্বয়ং বর্ণয়িতুং শক্যত ইত্যর্থঃ। রহস্যাজ্ঞানাৎ। তথা কল্মষং সর্ব্বরোচকত্বাদিপ্রভাবময়ত্বাৎ স্বান্তরায়মপি কিমুত সংসারহেতু পুণ্যপাপরূপং হন্তীতি তৎ। এবমেবং ভূতমপি শ্রবণমাত্রেণৈব মঙ্গলং তত্তৎসর্ব্বার্থসাধকং কিমুতার্থবিচারেণ। অতএব শ্রীমৎ সর্ব্বত উৎকর্ষযুক্তং। আততং সর্ব্বব্যাপকঞ্চেতি প্রসিদ্ধামৃতাদ্বৈলক্ষণ্যমপ্যুক্তং। তদীদৃশং কথামৃতং ভুবি যত্র কুত্রাপি যে গৃণন্তি কথনরূপেণ দদতি তে ভূরিদাঃ সর্ব্বেভ্যোঽপি সর্ব্বার্থপ্রদাতারঃ। কিমুত গোকুলে তত্রাপ্যস্মাসু তু ত্বদ্বিরহতপ্তাসু জীবনমেব দদতীতি ভাবঃ। তে চান্যত্র পূর্ব্বোক্তা ব্রহ্মাদয়ঃ ব্রজে সর্ব্ব এবাস্মাসু তু বিশেষতঃ সখ্য ইতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা। অহো পরমব্যগ্রা যাবদাগচ্ছেয়ং তাবৎ ক্ষণং মিথো মদ্বার্ত্তয়া কালো নীয়তামিতি চেত্তত্র সত্রাসমাহুঃ। কথৈব মৃতং মৃতিঃ কথৈব মারয়তীত্যর্থঃ। কুতঃ। তপ্তং জীবনং যস্মাৎ। তপ্তে তৈলাদৌ জলমিবেতি শ্লেষঃ। কবিভিস্তাবকৈরেব কল্মষাপহং যথাস্যাত্তথেড়িতং. তন্নাশকতয়া শ্লাঘিতমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ শ্রবণেনৈব মঙ্গলং মঙ্গলমিতি শ্রূয়তে নত্বনুভূয়তে ইত্যর্থঃ। শ্রীমদাততং শ্রিয়া সৌন্দর্য্যাদিনা তৎকৃতেন মদেন নিজজনানাদরাদিলক্ষণেন চাততং সর্ব্বতঃ প্রসৃতং। অতো যে তদ্গৃণন্তি তে ভূরিদা মহাপ্রাণঘাতকা ইত্যর্থঃ। এষা পরমার্ত্ত্যুক্তিরেব। দো অবখণ্ডনে। অতোঽধুনা ত্বদাশয়া ক্ষণং জিজীবিষূণাং তেনালমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কাসি-লুলিতাৎ পততাং বিমানাদিত্যাদ্যুক্তিভি র্ন রোচিতং। কল্মষাণি প্রারব্ধপর্য্যন্তানি পাপানি অপহন্তি। স্বর্গীয়ামৃতন্তু তানি ন হন্তি কামাদিবর্দ্ধকত্বাৎ প্রত্যুত তান্যুৎপাদয়ত্যেব। মোক্ষামৃতমপি প্রারব্ধপাপং ন হন্তি শ্রবণেনৈব স্বাদ্যমানস্বাদভীষ্টসাধকত্বাচ্চ মঙ্গলং তদ্দ্বয়ন্তু নৈবম্ভূতং। শ্রীমৎপ্রেমপর্য্যন্তসম্পত্তিপ্রদং আততং প্রতিক্ষণমেব বক্তৃভির্বিস্তৃতং তদ্দ্বয়ন্তু ন তথা যে গৃণন্তি কীর্ত্তয়ন্তি তে এব ভূরি বহুতরং দদতি তেভ্যঃ সর্ব্বস্বং দদানা অপি তৎ পরিশোধয়িতুং ন ক্ষমন্ত ইতি ভাবঃ। যদ্বা। তব গীতৈব মধুরা যদি ত্বদ্দর্শনসহিতা স্যাৎ অন্যথা তু মহানর্থকরীত্যাহুঃ। তব কথৈব মৃতং মরণকারণমিত্যর্থঃ। কুতঃ। তপ্তং জীবনং যতঃ। তপ্তৈতৈলাদৌ জলমিবেতি শ্লেষঃ। নতু তর্হি কথং পুরাণাদিষু শ্লাঘ্যতে তত্রাহুঃ। কবিভির্ব্যাসাদিভিরীড়িতং কবীনাং বর্ণনমাত্রস্বভাবেন তস্যাপি বর্ণনাদিতি ভাবঃ। কল্মষাপহমিতি দুঃখভোগেন প্রাচীনং কল্মষং নশ্যত্যেবেতি ভাবঃ। লোককর্ত্তৃকশ্রবণেনৈব মঙ্গলং স্বস্ত্যয়নমবিনাশো যস্য তৎ যদি জনাঃ সুধিয়স্তৎশ্রবণপরিণামং দুঃখং বিচার্য্য ন তৎ শ্রোষ্যন্তি তদা তদপি নক্ষ্যত্যেবেতি ভাবঃ। শ্রীমদৈর্ধনমদান্ধৈর্দুর্জ্জনৈরেব লোকা ম্রিয়ন্তামিত্যভিলষ্য ধনব্যয়েনাপি আততং দেশে দেশে গ্রামে গ্রামে পুরাণবাচকান্ সংস্থাপ্য বিস্তারিতং অতএব ভুবি যে গৃণন্তি তে ভূরিদাঃ ভূরীন্ শ্রোতৃলোকান্ দ্যন্তি খণ্ডয়ন্তি মারয়ন্তি তস্মাত্তে কথাজালং বিতত্য সৌন্যা ইবোপবিষ্টা মনুষ্যমারকাঃ ব্যাধাদপ্যধিকা দূরত এব সুধীভিরুপেক্ষ্যা এবেতি ভাবঃ। যদক্ষ্যতে যদনুচরিতলীলেত্যাদি বস্তুতঃ কথায়াঃ কথকস্য চ সর্ব্বোৎকর্ষব্যঞ্জিকেয়ং ব্যাজস্তুতিঃ ॥ ৯ ॥

জনগণও তাহার স্তব করেন,তাহাতে কামকর্ম্ম নিরস্ত হয়। অপর ঐ অমৃতের নাম শ্রবণমাত্রে মঙ্গলপ্রদ এবং শান্তিদায়ক, পৃথ্বীতলে যে সকল ব্যক্তি বিস্তারিত রূপে তাহা পান করান নিশ্চয় তাঁহারা পূর্ব্ব জন্মে বহু ২ দান করিয়াছিলেন অর্থাৎ তাঁহারা অতিশয় পুণ্যবান্। হে প্রভো! যাঁহারা কেবল তোমার কথামৃত নিরূপণ করেন তাঁহারা যখন ধন্য হইলেন তখন দর্শনকারিদের কথা কি? অতএব প্রার্থনা করি আমাদিগকে দর্শন দিউন ॥ ৯ ॥

প্রহসিতং প্রিয় প্রেমবীক্ষিতং বিহরণঞ্চ তে ধ্যানমঙ্গলং।
রহসি সম্বিদো যা হৃদিস্পৃশঃ কুহক নো মনঃ ক্ষোভয়ন্তি হি॥ ১০॥
চলসি যদ্ব্রজাচ্চারয়ন্ পশূন্ নলিনসুন্দরং নাথ তে পদং।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ তর্হি মৎকথাশ্রবণেনৈব নির্বৃতা ভবত কিং মদ্দর্শনেন তদ্বিলাসক্ষুভিতচিত্তা বয়ং তত্রাপি শান্তিং ন বিন্দাম ইত্যাহুঃ প্রহসিতমিতি। হে প্রিয় কুহক কপট। সম্বিদঃ সঙ্কেতনর্ম্মাণি॥ ১০॥

কিঞ্চ ত্বয়ি বয়মতিপ্রেমার্দ্রচিত্তাঃ ত্বং পুনরস্মাসু কেন হেতুনা কপটমাচরসীত্যাহুঃ শ্লোকদ্বয়েন। হে নাথ কান্ত যৎ যদা ব্রজাৎ

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্র প্রথমেঽর্থে। নন্থ বিচারলুব্ধাঃ দুর্ল্লভে ময়ি কথমেতাবন্তং অনুরাগং কুরুথ যদি কুরুত তদা মৎকথাশ্রবণেনৈব নির্বৃতা ভবত ইত্যাদিকমাশঙ্ক্য তেনানির্বৃতৌ তস্যৈব পূর্ব্বানুরাগময়ং চরিতং দুষয়ন্তি ত্রিভিঃ। দ্বিতীয়েঽর্থে। আশয়াপি চিরং জীবিতুং ন শক্নুম ইত্যাহুঃ প্রহসিতমিতি ভাবে ক্তঃ। বীক্ষিতমিত্যত্র বীক্ষণমিতি তু কচিৎপাঠঃ। প্রথমতঃ প্রহসিতং তাসাং দর্শনমাত্রেণ ভাবোল্লাসাৎ প্রকৃষ্টং সহজস্মিতাৎ কিঞ্চিদুদ্ভটং হসিতং। কীদৃশং ততঃ প্রেম্না বীক্ষিতং যত্র তাদৃশং ততো বিহরণং সখিভিঃ সহক্রীড়াবিশেষঃ। তচ্চ কীদৃশং ধ্যানে মঙ্গলং তদনুচিন্তনে আশাবন্ধকারকং নিজভাবাভিব্যঞ্জনাময়ত্বাৎ। ততশ্চ রহসি সম্বিদঃ দূরতঃ স্বয়ং নির্জনে গত্বা বেণ্বাদিনা নর্ম্মোক্তয়ঃ তাশ্চ কীদৃশ্যঃ যা হৃদিস্পৃশো হৃদয়ঙ্গমা ইতি সর্ব্বতোঽন্তরঙ্গত্বং দর্শিতং। যচ্ছব্দোঽত্র চমৎকারবিশেষার্থঃ। ততো লিঙ্গবিভক্তিবিপরিণামেন পূর্ব্বপূর্ব্বত্রাপ্যনুষঞ্জনীয়ঃ। তেষু যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। কুহকেতি উদর্কে দুঃখময়ত্বাৎ। তদুচ্চতরকুহকর্ম্মময়মেবেতি ভাবঃ। ন ইতি তত্র বহূনামনুভবং প্রমাণয়ন্তি ক্ষোভয়ন্তি আকুলয়ন্তি হি নিশ্চিতং ক্ষোভণে হেতুঃ প্রিয় হে লোভনেত্যর্থঃ। এবং ত্বদেকপ্রিয়ত্বেন বয়ং সদা মনঃক্ষোভদুঃখং লভামহে ত্বং পুনরস্মান্ বত বঞ্চয়স ইত্যাশয়েন চ সম্বোধয়ন্তি হে কুহকেতি॥ ১০॥

তচ্চ ভবতা ক্ষোভদানং সংযোগবিয়োগয়োরবিশেষমেব নতু কাদাচিৎকমিত্যাহুশ্চলসীতি দ্বাভ্যাং। ব্রজাদিতি। ততশ্চলনমারভ্যাগমনপর্য্যন্তমেব কলিলতা সূচিতা। পশূংশ্চারয়ন্নিতি বিবিধানামনন্তানাং তেষাং চারণার্থং বর্ত্মপরিত্যাগেনেতস্ততো ভ্রমণাচ্ছিলাদিভিরবসাদঃ সম্ভাবিতঃ। তথা পশুতয়া নির্ব্বুদ্ধিত্বেন তে ত্বৎপাদাব্জদুর্গমপথেঽপি বত ভ্রমন্তীতি শ্লেষেণ সূচিতং। শিলং পতিতসশৃঙ্গবক্তধান্যাদিকং। অঝিল্লিকণ্টকবনমিত্যাদি হরিবংশোক্তেঃ। সর্ব্বত্র কণ্টকাভাবাত্তু ন তদুল্লেখঃ। নাথ হে ব্রজেশ্বরেতি তত্তবাযুক্তমিবেতি। কান্তেতি অস্মৎকোমলকরস্পৃশ্যমেব তদিতি প্রেমসম্বোধনদ্বয়ং। কলিলতায়াং হেতুবিশেষঃ। যদ্বা। নাথত্বেন সর্ব্বেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অস্মাকন্তু ত্বদ্দর্শনং বিনা ত্বৎসম্বন্ধি বস্তুমাত্রমতিদুঃখদমিত্যাহুঃ প্রহসিতমিতি। বিহরণং সম্প্রয়োগঃ। যাশ্চ সংবিদঃ সংলাপনর্ম্মাণি হৃদিস্পৃশ ইতি স্মৃতং দুঃখদত্বাদ্বিস্মর্ত্তুমিষ্টা অপি ন বিস্মর্ত্তুং শক্যন্ত ইতি ভাবঃ। ধ্যানেনাপি মঙ্গলং পরমসুখদমিতি চতুর্ণামপি বিশেষণং মনঃ ক্ষোভয়ন্তি ব্যাকুলয়ন্তি। এতানি মনসি প্রবিশ্য সদ্যঃ সুখং দত্বা তদ্বিতীয় ক্ষণ এব মহাদুঃখং দদত্যতএব হে কুহক কুহকদত্তবটকান্যপি সদ্যঃ পরমস্বাদূন্যপ্যায়ত্যাং পরমদাহকানি প্রাণঘাতকানীত্যর্থঃ॥ ১০॥

কিঞ্চ ত্বং ন কেবলমধুনৈব দুঃখয়স্যপি তু অন্যদপি স্বমপি দুঃখয়িত্বা অস্মভ্যং দুঃখং দাতুং যতসে ইত্যাহুঃ। চলসীতি যৎ যদা। তদা নলিনাদপি সুন্দরং সুকুমারং শিলৈঃ কণিশৈঃ তৃণৈরঙ্কুরৈশ্চ সীদতি ক্লিশ্যেদিতি সম্ভাব্য মনঃ কলিলতাং অস্বাস্থ্যং প্রাপ্নোতি। যদ্বা। কলিং কলহং লাতি গৃহ্লাতীতি কলিলং তদ্ভাবঃ কলিলতা তাং অস্মাভিরেব সহাস্মমনঃ কলহং করোতীত্যর্থঃ। সচ কলির্যথা।

হে প্রিয়! হে কপট! তোমার যে সকল হাস্য, সপ্রেম দর্শন, যাহার ধ্যানেও মঙ্গল হয় তাদৃশ বিহার এবং নির্জনে হৃদয়স্পর্শি-সঙ্কেত নর্ম্ম, সে সকল আমাদের মনকে ক্ষোভিত করিতেছে॥ ১০॥

সখে! তোমার প্রতি আমাদের চিত্ত অতিশয় প্রেমার্দ্র, কি কারণে তুমি আমাদের প্রতি কপটতাচরণ করিতেছ। হে কান্ত! যখন তুমি পশুচারণ করিতে ২ ব্রজ হইতে চলিয়া যাও, তখন 'তোমার

শিলতৃণাঙ্কুরৈঃ সীদতীতি নঃ কলিলতাং মনঃ কান্ত গচ্ছতি ॥ ১১ ॥

দিনপরিক্ষয়ে নীলকুন্তলৈ র্বনরুহাননং বিভ্রদাবৃতং।

শ্রীধরস্বামী।

চলসি পশূংশ্চারয়ন্ তদা নলিনবৎ সুন্দরং কোমলং তে পদং শিলৈঃ কুলিশৈঃ তৃণৈরঙ্কুরৈশ্চ সীদতি ক্লিশ্যেদিতি নো মনঃ কলিলতাং অস্বাস্থ্যং গচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥ ১১ ॥

এবম্ভূতাস্বদ্দুঃখশঙ্কিতচিত্তা বয়ং ত্বন্তু দিনপরিক্ষয়ে সায়ংকালে নীলকুন্তলৈরাবৃতং ধনরজস্বলং গোরজশ্ছুরিতং বনরুহাননং অলি-

বৈষ্ণবতোষণী।

ব্রজজনানাং কান্তত্বেন চ বিশেষতো ঽস্মাকমিতি ভাবঃ। যদ্বা। নাথ এবং প্রিয়জনোপতাপক। ননু বিবেকিন্যস্তর্হি অবসাদহেতু-মদ্বিষয়কচিন্তা ত্যজ্যতাং তত্রাহুঃ কান্তেতি। প্রিয়জনচিন্তায়া বিবেকেঽপ্যপরিহার্য্যত্বাৎ। যদ্বা। কলিলতা গমনে হেতুঃ নাথ হে প্রাণেশ্বর ইতি। ননু যাবতঃ কুরুতে জন্তুঃ সম্বন্ধান্মনসঃ প্রিয়ান্। তাবন্তোঽস্য নিখন্যন্তে হৃদয়ে শোকশঙ্কব ইত্যাদিবচনেন প্রীতে-র্দোষত্বপ্রতিপাদনাৎ। প্রীতিরেব নিরস্যতাং তত্রাহুঃ মনোগচ্ছতীতি সঙ্কল্পমাত্রাত্মকং তন্নাস্মাকং বুদ্ধিবৃত্তিঃ বিবেকমপেক্ষত ইতি ভাবঃ। ননু মনোঽপি যুষ্মাকমেবেত্যাশঙ্ক্য তস্যাপি ন দোষ ইত্যাহুঃ। কান্ত হে মনোহর ইতি। অতো বনভ্রমণং বিহায়াত্র ক্রতমেহীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

দিনস্য পরিতঃ ক্ষয়ে অত্যন্তপ্রান্তে সতীতি দুঃখাধিক্যং সূচিতং নীলাঃ কুন্তলা অলকাস্তেষাং ললাটোপরি শ্রীমুখস্যাবরণেন শোভা-ভরাপাদনাৎ তৈরাবৃতমিতি সহজপরমসৌন্দর্য্যমভিপ্রেতং। অতএব ধনরজস্বলং। ধনং গোধনবিত্তয়োরিতি বিশ্বপ্রকাশাদ্গোরজ-শ্ছুরিতমিতি। রজসাপি তদুল্লাসোঽভিপ্রেতঃ। পদ্মাঙ্গরাগরুচিরাবিতিবৎ। বিশেষতস্তু গোপোচিতবেশস্য তস্য গোপীজাতিষু স্বৈরদ্দী-পনত্বাদনুবাদঃ। তত্তচ্চ সামান্যতঃ স্মরার্পণে হেতুঃ। বিশেষতস্তু দিনপরিক্ষয়ে নীলকুন্তলৈরিতি দর্শয়ন্নিতি চ পূর্ব্বস্য কামোদয়বেলাত্বাৎ উত্তরস্য চ ভাবাতিশয়সূচকত্বাৎ। যদি চাদর্শয়ন্ স্বগৃহান্তঃ প্রবিশসি তথাপি তাদৃশঃ কামার্পণং ন স্যাদিতি ভাবঃ। তত্রাপি মুহুরিতি। গোসন্তালনাদিচ্ছলেন পুনঃ পুনঃ পরিতো বহুধা নিরীক্ষণেন স্মরার্পণস্যাপি পৌনঃপুন্যং দর্শিতং। তচ্চ কথঞ্চিৎ বিচারভরেণ সম্বরীতু-মীষ্যমাণস্যাপি তস্য মুহুরুত্তটীকরণং মনসীতি স্মরস্যাত্যন্তমনোব্যাপকত্বমপ্রতিকার্য্যত্বঞ্চ শ্লেষেণ স্মরমিতি যঃ কান্তজনস্মরণমাত্রেণ ক্ষোভকঃ তং সাক্ষাদ্যচ্ছসীতি তস্য মহত্ত্বং সূচিতং। তত্র সামর্থ্যং দর্শয়ন্তি হে বীরেতি। তত্রৈব তব বীরত্বং নত্বন্যত্রেতি সপ্রণয়রোষ-নর্ম্ম ধ্বনিতং। বস্তুতস্তু তাদৃশত্বস্বীয়ভাবোদ্দীপনমিতি ভাবস্য ভাবনৈব মুহুরনূদ্যতে। অহো ব্রজান্তস্তাদৃশবেশদর্শনেনাপি স্মরো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অরে মনঃ স যদি বনে ভ্রমণাৎ খিদ্যতি তদা ব্রজাম্নিঃসৃত্য নিত্যমেব তত্রৈব কিং যাত্যতত্ত্বং কিমিতি বৃথা খিদ্যসি। অয়ি নির্বুদ্ধয়ো গোপালিকান্তস্য চরণতলদ্বয়ং স্থলকমলাদপি সুকুমারং ভবত্যেবং বনে চ শিলতৃণাঙ্কুরশর্করাঃ সন্ত্যেব কথং পীড়া ন স্যাৎ। অরে মুগ্ধ স সুকোমলবালুকে পথি পথ্যেব ভ্রমতি। অয়ি নির্ব্বিবেকাঃ গাবঃ কিং পথি পথ্যেব ঘাসং চরন্তি। অরে প্রেমান্ধ স চক্ষুষ্মান্ শিল-তৃণাদ্যুপরি কথং পাদাবর্পয়েৎ। অয়ি প্রেমগন্ধেনাপি রহিতা যদ্যাবেগবশাদ্ভ্রমাদ্বা তদুপরি পাদঃ পতেৎ তদা কিং স্যাৎ। ভো ভ্রাতশ্চেতঃ সত্যং ব্রূমে। এতাবদ্দুঃখমনুভবিতুমেব জীবন্ত্যো বিধাত্রা বয়ং সৃষ্টাঃ ভো দুঃখিন্যঃ খলু জীবত যূয়ং অহন্তু যুষ্মৎপ্রাণৈঃ সার্দ্ধং যুষ্মদ্দেহেভ্যো নিসৃত্যাধুনৈব যামীতি ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ ত্বং সংযোগেঽপি নৈব সুখং দিৎসসীত্যাহুঃ। দিনপরিক্ষয়ে সায়ংকালে নীলকুন্তলৈঃ কুটিলালকৈর্ম্মন্দমারুতলোলৈরাবৃতং। ধনরজস্বলং ধনং গোধনবিত্তয়োরিতি বিশ্বপ্রকাশাদ্গোরজশ্ছুরিতং। বনরুহাননং লোলানি মালা-ললিত-পরাগভর-চ্ছুরিত-সরসিজ-

কমলের ন্যায় কোমল চরণ পাছে কণিশ (শস্য মঞ্জরী) এবং তৃণ ও অঙ্কুরে ক্লেশ পায়' এই ভাবিয়া আমাদিগের মনঃ অতিশয় ব্যাকুল হয় ॥ ১১ ॥

তোমার দুঃখ আশঙ্কা করিয়া আমরা এই রূপ হই, কিন্তু তুমি সায়ং কালে আসিয়া নীলকুন্তলে আবৃত ও গোসকলের পদধূলিতে, ধূষরিত পদ্মতুল্য আনন ধারণ এবং তাহা মুহুর্মুহুঃ প্রদর্শন করত

ধনরজস্বলং দর্শয়ন্ মুহুর্ম্মনসি নঃ স্মরং বীর যচ্ছসি ॥ ১২ ॥
প্রণতকামদং পদ্মজার্চ্চিতং ধরণিমণ্ডনং ধ্যেয়মাপদি।
চরণপঙ্কজং শন্তমঞ্চ তে রমণ নঃ স্তনেষ্বর্পয়াধিহন্ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মালাকুলপরাগচ্ছুরিতপদ্মতুল্যমাননং বিভ্রৎ তচ্চ মুহুর্ম্মুহুর্দর্শয়ন্ নো মনসি কেবলং স্মরং যচ্ছসি অর্পয়সি নতু সঙ্গং দদাসীতি কপট ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অতোঽধুনা কপটং বিহায় এবং কুর্ব্বিতি প্রার্থয়ন্তে শ্লোকদ্বয়েন প্রণতকামদমিতি। হে আধিহন্ হে রমণ পদ্মজার্চ্চিতং পদ্মজেনার্চ্চিতং আপদি ধ্যেয়ং ধ্যানমাত্রেণাপন্নিবর্ত্তকং শন্তমঞ্চ সেবাসময়েঽপি সুখতমং তব চরণপঙ্কজং কামতাপশান্তয়ে নঃ স্তনেষ্বর্পয়েতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বিভূৎ। অধুনা চ বনান্তর্নিশিরত্যর্থনাগরবেশেন তত্রাপি বিরহে স্মরণবিশেষেণাসৌ বর্দ্ধেতৈবেতি বিলম্বং মাকুরু ইতি ভাবঃ। এবং শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্নিদমপি ব্যজ্যতে নিত্যমেবাস্মদভীষ্টমপূরয়িত্বাপি গচ্ছতি ত্বয্যস্মাকং মনঃ স্নেহমেব বহতি নতু তদভাবেনৌদাসীন্যং যং স্মরং বহতি তস্তু ত্বৎপ্রেরিততয়ৈব নতু স্বতঃ। তথা ত্বৎস্নেহময় তয়ৈব নতু রূক্ষতয়া স্নেহস্য স্বভাবজত্বাৎ ত্বং পুনরস্মাসু সঙ্গেচ্ছয়া সঙ্গচ্ছমানাসু স্মরমেব দদাসি নতু মিথঃ স্নেহোচিতং সঙ্গং তস্মাদস্মাকং সর্ব্বং স্নেহময়মেব ভবতাস্তু কপটময়মেবেতি ॥ ১২ ॥

তদেবং প্রহসিতং ইত্যাদিভিস্তাসামেব প্রেমোক্তিদ্বারা পূর্ব্বগবর্ণিতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তাসু পূর্ব্বরাগঃ শ্রীমুনীন্দ্রেণ স্পষ্টীকৃতঃ তাসু তদীয়রাগস্য তাভিরনুভূয়মানতয়া বর্ণনেনৈব রসাবহত্বাৎ ইতি জ্ঞেয়ং। এবং তদঙ্গসঙ্গানুরাগে তস্যৈব দোষং বিন্যস্য তস্যৈব তৎপ্রার্থনাদ্বয়মুপসংহরন্ত্যঃ স্বয়ং গীতেন জাতস্মরক্ষোভাঃ পুনঃ প্রার্থয়ন্তে প্রণতেতি দ্বাভ্যাং। প্রণতানাং নলকূবর-নাগ-তৎপত্ন্যাদীনাং অভীষ্টদং ইতি সর্ব্বার্থপ্রদত্বমুক্তং। অতএব বালবৎসান্ হৃত্বা জ্ঞাতত্বেন বন্দ্যমানচরণঃ পথিবৃদ্ধৈরিত্যনুসারান্নিত্যমেবাগচ্ছতা বা বিধনসার্থিত-ইত্যস্য ব্যাখ্যানুসারেণ বা পদ্মজেনার্চ্চিতমিতি পারমৈশ্বর্য্যং ধরণিং ভূতলং সুন্দরাসাধারণলক্ষণৈর্ধ্বজাদিভির্ম্মণ্ডয়তীতি তথা তদিতি সৌন্দর্য্যং কৃপালুত্বঞ্চ ধ্যেয়মাপদি ইতি ইন্দ্রকৃতবৃষ্ট্যাদাবনুভবাৎ। সর্ব্বাপন্নিবর্ত্তকত্বং। এবং সর্ব্বার্থসাধনত্বমুক্ত্বা স্বতঃ পরমফলত্বমাহঃ শন্তমঞ্চেতি। এবং দুঃখহানিসুখাবাপ্তিহেতুত্বং যদুক্তং তদনুসার্য্যেব সম্বোধনদ্বয়ং বিবেচনীয়ং। অতোঽস্মাকং বিরহাদি ব্যথাং নাশয় বিচিত্রক্রীড়াদিনা সুখঞ্চ সম্পদয়েতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সদৃশমাননং বিভ্রৎ তচ্চ মুহুর্দর্শয়ন্, গোসন্তালনপ্রিয়সখান্বেষণচ্ছলেনেতস্ততঃ পরিবৃত্যাস্মন্নয়নগোচরীভবন্ স্বদর্শনস্য সর্ব্বজনানন্দকং স্বভাবং জ্ঞাত্বা এতাঃ কষ্টসিন্ধাবেব নিমজ্জয়ামীতি বিমৃশ্য নোঽস্মভ্যং স্মরং যচ্ছসি। য এব কুলধর্ম্মপদবীং বিষজ্বালামিবানুভাব্যাস্মানুন্মাদ্য বনেষ্বানীয়ৈবং রোদয়তীতি ভাবঃ। হে বীর ব্রজস্ত্রীণাং ধর্ম্মধ্বংসনার্থমেব প্রবর্ত্তিত স্মার শরপ্রহার ॥ ১২ ॥

নমু যদ্যহং সদা দুঃখয়াম্যেবেতি নিশ্চিনুধ্বে তর্হ্যলং ময়া যুষ্মাকমিতি তৎকোপমাশঙ্ক্য হন্ত হন্ত স্বকর্ম্মফলদুঃখাদ্যাভিস্ত্বয্যপি দোষ আরোপিত ইত্যনুতপ্য তং প্রসাদয়িতুং সর্ব্বসুখদত্বেন ত্বমস্যাস্ত্বয়ৈবাস্মাকং প্রয়োজনমিতি দ্যোতয়ন্ত্যঃ স্বদুঃখোপশমনং প্রার্থয়ন্তে। প্রণতেতি দ্বাভ্যাং। প্রণতানামপরাধীভূয়াপি নম্রাণাং কালিয়তৎপত্ন্যাদীনাং কামদং পদ্মজেন ব্রহ্মণা স্বাপরাধোপশমনার্থমর্চ্চিতমতোঽস্মাকমপরাধঃ ক্ষম্যতামিতি ভাবঃ। ধরণিমণ্ডনমিত্যস্মৎ কুচানপি তেষু চরণার্পণেন মণ্ডয়েতি ভাবঃ। ধ্যেয়মাপদীতি অনেন সর্ব্ব-

আমাদের মনোমধ্যে কেবল কামই জন্মাইয়া দাও, সঙ্গ দাও না, ইহাতে তোমাকে কপট ভিন্ন আর কি বলিব ? ॥ ১২ ॥

কিন্তু এক্ষণে কাপট্য পরিত্যাগ কর। হে মনঃপীড়োপশমন ! হে রমণ ! তোমার এই চরণপঙ্কজে প্রণত জনের কামদ, ব্রহ্মা কর্ত্তৃক অর্চ্চিত ধরণীর ভূষণ, আপদ্‌কালে ধ্যেয় অর্থাৎ ধ্যানমাত্রে আপদনিবারণকারী এবং সেবা সময়েও সুখ স্বরূপ, দয়া করিয়া কামতাপ শান্তি নিমিত্ত ইহা আমাদের স্তনে অর্পণ কর ॥ ১৩ ॥

সুরতবর্দ্ধনং শোকনাশনং স্বরিতবেণুনা সুষ্ঠু চুম্বিতং।
ইতররাগবিস্মারণং নৃণাং বিতর বীর নস্তেঽধরামৃতং ॥ ১৪ ॥
অটতি যদ্ভবানহ্নি কাননং ত্রুটির্যুগায়তে ত্বামপশ্যতাং।

শ্রীধরস্বামী।

অপিচ হে বীর তে অধরামৃতং নো বিতর দেহি স্বরিতেন নাদিতেন বেণুনা সুষ্ঠু চুম্বিতং ইতি নাদামৃতবাসিতমিতি ভাবঃ। ইতর-রাগবিস্মারণং নৃণাং ইতরেষু সার্ব্বভৌমাদিষু সুখেষু রাগমিচ্ছাং বিস্মারয়তি বিলোপয়তীতি তথা তৎ ॥ ১৪ ॥
কিঞ্চ ক্ষণমপি ত্বদদর্শনেন দুঃখমতুলং তদ্দর্শনেন তথা সুখঞ্চ দৃষ্ট্বা সর্ব্বসঙ্গপরিত্যাগেন যতয় ইব বয়ং ত্বামুপগতাঃ ত্বন্তু কথমস্মান্ ত্যক্তু-

বৈষ্ণবতোষণী।

অধরামৃতং অধর এবামৃতং সুরতং প্রেমবিশেষময়সম্ভোগেচ্ছাং বর্দ্ধয়তীতি তথা তৎ ইতি মধ্বাদিবন্মাদকত্বমুক্ত্বা মুহুর্লব্ধেঽপি তস্মিন্ন-তৃপ্তিঃ সূচিতা। নিজধার্ষ্ট্যাদিকঞ্চ পরিহৃতং শোকং ত্বদপ্রাপ্তিদুঃখস্যানুভবমপি নাশয়তি বিস্মারয়তীতি তথা তদিতি চোক্তং ইতর-রাগবিস্মারণন্তু নৃণামপি কিমুত নারীণাং তাবদস্মাকং তু তদ্বিস্মারণং ইতি কিং বাচ্যং শাশ্বতত্বস্পৃহয়া তদত্যন্তাভাবস্যাপি সম্পাদকমি-ত্যর্থঃ। তদেব প্রমাণয়ন্তি স্বরিতেতি। বেণোঃ পুম্ভাবেন খ্যাতত্বাত্তেষাং তৎপ্রাপ্তিস্তাম্বূলচর্ব্বিতাদিসম্বন্ধেন তদীয়রসে তদুপচারাৎ ক্রমতস্ত্রয়েণ স্বেচ্ছাবর্দ্ধনদুঃখান্তরস্ফূর্ত্তিনাশনবিষয়ান্তরবিস্মরণানি উক্ত্বা তস্য পরমপুরুষার্থত্বং দর্শিতং। এবমর্থত্রয়মেব পূর্ব্বপদ্যেঽপি দর্শিতমিত্যৈকার্থ্যঞ্চ জ্ঞেয়ং। নচ তবাদেয়ং কিঞ্চিদস্তীত্যাশয়েনাহুঃ বীর হে দানশূরেতি। অস্যৈত্তৈঃ। তত্র নাদামৃতবাসিতমিতি বেণুদ্বারা সুষ্ঠু গায়কমিত্যর্থঃ। ইদঞ্চ লোভবিশেষোৎপাদকতাগমকং। সুগায়নস্য শ্রোতৃষু সুখাদিনা স্পর্শাদীচ্ছাজনকত্বাৎ তত্র চামৃ-তস্যাপ্যমৃতবাসিতত্বং গন্ধযুক্তি ন্যায়েন পরস্পর কিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যাদিতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা। স্বরিতেন সংজাতষড়্জাদিস্বরেণ বেণুনা চুম্বিতমিতি তস্য মাদকত্বমেব দর্শিতং। বেণোস্তচ্চুম্বনস্য গানপৌনঃপুন্যেন বৈয়াত্যাভিব্যক্তেস্তৎসম্পর্কজস্বরেণাপি জগতোঽপ্যুন্মাদ-কত্বাভিব্যক্তেশ্চ ॥ ১৪ ॥
যুগায়তে দুঃখসময়স্য দুরতিক্রমত্বেন ইতি পরমদুঃখং অতশ্চিরমদর্শনদুঃখমসহমিতি সত্বরং দর্শনং দেহীতি ভাবঃ। অপশ্যতাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অধর এবামৃতং নৃণামপি তাম্বূলচর্ব্বিতাদৌ কিমুত নারীণাং তত্র অধরতদীয়রসয়োরভেদোপচারঃ ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দুর্গাণি যূয়মঞ্জস্তরিষ্যথেতি গর্গোক্তেরিতি আপদোঽস্মাংস্ত্রায়স্বেতি ভাবঃ। সর্ব্বত্র হেতুঃ। শন্তমং সর্ব্বকল্যাণরূপং সর্ব্বসুখরূপঞ্চ। আধিহন্ আধিং হস্বমিত্যর্থঃ। নচ স্তনেষু চরণার্পণে তব কোঽপি শ্রমঃ প্রত্যুত সুখমেবেত্যাহুঃ। হে রমণ রিরংসোস্তব তেনৈবা-ভীষ্টসিদ্ধির্ভাবিনীতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥
কিঞ্চ। ভো ধন্বন্তরিপ্রতিম ভিষক্‌শিরোমণে কামরোগমূর্চ্ছিতাভ্যোঽস্মভ্যং কিমপ্যৌষধং দেহীত্যাহুঃ সুরতবর্দ্ধনমিতি। পুষ্টি-করত্বং শোকনাশনমিতি পীড়াহরত্বং তস্যোক্তং। নচ তদপি মহার্ঘ্যং মূল্যং বিনৈব কথং দেয়মিতি বাচ্যং দানবীরেণ ত্বয়া তদতি নিকৃষ্টায় নিষ্প্রাণায়াপি সপ্রাণীকর্ত্তুং বিনৈব মূল্যং দীয়ত এবেত্যাহুঃ। স্বরিতেন নাদিতেন বেণুনা কীচকেনাপি সুষ্ঠু সম্যক্ ত্বয়া চুম্বিতং স্বাদিতং। নহু ধনজনকুটুম্বাদ্যাসক্তিরেবাত্র কুপথ্যং তদ্বতে জনায়ৈতন্ন দীয়তে তত্রাহুঃ। ইতররাগবিস্মারণং ইতরবস্তুষেতদেব রাগমাসক্তিং বিস্মারয়তীত্যদ্ভুতমৌষধমিদং যৎ কুপথ্যান্নিবর্ত্তয়তীত্যস্মাভিরনুভূয়ৈব দৃষ্টমিতি ভাবঃ। নৃণাং মনুষ্যজাতি স্ত্রীণাং বিতর দেহি হে বীর দানবীর দয়াবীরেতি বা ॥ ১৪ ॥
যৎ যদা ভবান্ কাননং বৃন্দাবনমটতি গচ্ছতি তদা ত্বামপশ্যতা-
কিঞ্চাস্মাকং দুরদৃষ্টমেব দুঃখপ্রদং তত্র ত্বং কিং কুর্য্যা ইত্যাহুঃ।

হে বীর! তোমার অধরামৃত সুরতবর্দ্ধক, শোকনাশক ও শব্দায়মান বেণুতে সুন্দর রূপে চুম্বিত, ঐ অধরামৃতে মানবগণের সার্ব্বভৌমাদি সুখেচ্ছাও বিস্মরণ হয়, কপটতা পরিহার পূর্ব্বক ইহা আমা-দিগকে বিতরণ কর ॥ ১৪ ॥
হে নাথ! দিবসে যখন তুমি বৃন্দাবনে গমন কর তখন তোমাকে না দেখাতে প্রাণিমাত্রের পক্ষে

কুটিলকুন্তলং শ্রীমুখঞ্চ তে জড় উদীক্ষতাং পক্ষ্মকৃদ্দৃশাং ॥ ১৫ ॥
পতিসুতান্বয়ভ্রাতৃবান্ধবানতিবিলঙ্ঘ্য তে হ্যন্ত্যচ্যুতাগতা॥

শ্রীধরস্বামী।

দুঃসহম ইতি সকরুণমূচুঃ। অটতীতি দ্বয়েন যৎ যদা ভবান্ কাননং বৃন্দাবনং প্রতি অটতি গচ্ছতি তদা ত্বামপশ্যতাং প্রাণিনাং ক্রুটিঃ ক্ষণার্দ্ধমপি যুগায়তে যুগবদ্ভবতি এবমদর্শনে দুঃখমুক্তং পুনঃ কথঞ্চিদ্দিনান্তে তব শ্রীমন্মুখং উৎ উচ্চৈ বীক্ষমাণানাং তেষাং দৃশাং পক্ষ্মকৃৎ ব্রহ্মা জড়ো মন্দ এব নিমেষমাত্রমপ্যন্তরমসহ্যমিতি দর্শনসুখমুক্তং ॥ ১৫ ॥

তস্মাৎ হে অচ্যুত পতীন্ সুতান্ অন্বয়ান্ তৎসম্বন্ধিনঃ ভ্রাতৄন্ বান্ধবাংশ্চাতিবিলঙ্ঘ্য তব সমীপমাগতা বয়ং কথং ভূতস্য গতিবিদঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্বেষামপি ব্রজজনানাং কিমুতাস্মাকং। কুটিলাঃ কুন্তলাশ্চূর্ণকুন্তলা উপরিভাগে যস্মিংস্তৎ। অতএব শ্রীযুক্তং মুখং উদীক্ষতাং চেতি চকারান্বয়ঃ। ভবত্বন্যেষাং পক্ষ্মকৃৎ উদীক্ষমাণানামপীত্যাক্ষেপার্থঃ। অস্মাভিস্তঃ। যদ্বা দুর্বিতর্ক্যপ্রকৃতে কদাপি ত্বত্তোঽস্মাকং ন কিঞ্চিৎ সুখং জাতং প্রত্যুতাদর্শনকালেঽপি দুঃখমেবেত্যাহুঃ অটতীতি পূর্ব্বার্দ্ধেনাদর্শনকালে দুঃখমুক্তং। দর্শনকালেঽপি দুঃখমাহুঃ কুটিলেতি জড়ঃ অনভিজ্ঞঃ অপক্ষ্মত্বাকরণাৎ শপনীয় ইতি শেষঃ। যদ্বা। উদীক্ষমাণানাং সতাং পক্ষ্মকৃৎ। কৃতী ছেদনে যঃ পক্ষ্মাণি কৃন্ততি সএব অজড়ঃ রসজ্ঞঃ বিদ্বান্ বা। যদ্বা। ত্বদৃশাং পক্ষ্মচ্ছিদেবাজড়ঃ সএব চ উদীক্ষতাং উচ্চৈঃ পশ্যতু বয়ন্তু পক্ষ্মচ্ছন্নদৃশো জড়াঃ সাক্ষাদপি কিং পশ্যামেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

এবঞ্চ সতি তদেতদদ্য কৃতমত্যন্তমযুক্তমিত্যাহুঃ পতীতি। বান্ধবা মাতাপিত্রাদয়ঃ অতি তেষাং বাক্যাতিক্রমাৎ স্নেহাদিপরিত্যাগাচ্চাতিশয়েন বিশেষেণ চ ধর্ম্মাদ্যনপেক্ষয়া সমূলত্বেন লঙ্ঘয়িত্বাঽতিক্রম্য আগমনে হেতুস্তবোদ্গীতমোহিতা ইতি হরিণ্য ইবেতি ভাবঃ। নচ যাদৃচ্ছিকমুদ্গীতমপি তু জ্ঞানপূর্ব্বকমেবেত্যাহুর্গতিবিদ ইতি। অস্মদাগমনং জানত ইতি ভাবঃ। যদ্বা। নন্থ ভবত্যঃ পরমধীরাঃ গীতমাত্রেণ কথং মোহিতাস্তত্রাহুঃ। গীতগতিবিশেষান্ জানত ইতি। যৈঃ শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগা ইতি ভাবঃ। যদ্বা। ভবত্যো বিদগ্ধা মমৈতাদৃশং স্বভাবমপি জানন্তীতি কথং ন সাবধানা জাতাস্তত্রাহুস্ত্বৎস্বভাববিদোঽপি বয়মিতি মোহনমন্ত্রপ্রায়ত্বাত্তদ্গানস্যেতি ভাবঃ। অহো তদপ্যাস্তাং স্বয়মেব তথানীতা যোষিতঃ পুনর্নিশি কস্ত্যজেৎ সম্ভাবনায়াং লিঙ্ ন কোঽপীত্যর্থঃ। অতএব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মস্মাকং গোপীজনানাং ক্রুটিঃ ক্ষণস্য সপ্তবিংশতিশততমো ভাগঃ সোঽপি যুগতুল্যো ভবতি। ক্লীবত্বমার্ষং। দিবসে ত্রৈমাসিকমেব স্বপ্নি-রহদুঃখং সর্ব্বেষাং ব্রজজনানাং অস্মাকন্তু তএব ত্রয়ো যামাঃ শতকোটিযুগপ্রমাণা যদ্ভবন্ত্যত্র দুরদৃষ্টং বিনা কিমন্যৎ কারণং ভবেদিতি ভাবঃ। পুনশ্চ কথঞ্চিদ্দিনান্তে শ্রীমন্মুখং তব উদীক্ষতামুৎকণ্ঠয়া ঈক্ষমাণানাং তেষামেব গোপীজনানাং দৃশাং পক্ষ্মকৃৎ পক্ষ্মস্রষ্টা বিধাতা জড়োনির্ব্বিবেকো দুঃখং করোতীতি শেষঃ। এবঞ্চ ত্বদদর্শনে দুষ্পার এব দুঃখসিন্ধুঃ। দর্শনে তু পক্ষ্মোদ্ভবো নিমেষ এব যো দর্শনবিরোধী সোঽপি নবশতক্রুটপ্রমাণো ভবন্নবশতযুগায়তে ইত্যুভয়থাপি দুঃখং দুরদৃষ্টবশাদেবেতি ভাবঃ। ত্রসরেণুত্রিকং ভুঙ্ক্তে যঃ কালঃ স ক্রুটিঃ স্মৃতঃ। শতভাগস্তু বেধঃ স্যাত্তৈস্ত্রিভিস্তু লবঃ স্মৃতঃ। নিমেষস্ত্রিলবো জ্ঞেয় আম্নাতাস্তে ত্রয়ঃ ক্ষণ ইতি মৈত্রেয়ঃ। যদ্বা। কৃতী ছেদনে। দৃশাং স্বচক্ষুষাং পক্ষ্মকৃৎ পক্ষ্মচ্ছেত্তা অজড়শ্চতুরো জনস্তে শ্রীমুখমুদীক্ষতামুৎকর্ষেণ পশ্যতু নতু বয়মচতুরা ইতি ভাবঃ ॥১৫

যাশ্চ বেণুবাদনসময়ে পতিভিরন্তর্গৃহনিরুদ্ধা আসংস্তাঃ সের্ষ্যামাহুঃ পতীতি। গতিমস্তিমাং স্বস্য দশমীং দশাং বিদন্তীতি তা বয়মস্তি ঘদস্তিকমায়াতাঃ। হে অচ্যুত অত্রাপি চ্যুতোঽভূস্তৎ কিং বিপরীতলক্ষণয়ৈব ত্বমচ্যুত নামেতি ভাবঃ। তর্হি কিমাগতা ইতি

ক্ষণার্দ্ধকালও যুগবৎ অতিশয় দুর্যাপণীয় বোধ হয় এবং দিনান্তে তুমি প্রত্যাগত হইলে তোমার শোভন বদন অবলোকন করিয়া নিমেষ মাত্র ব্যবধানও অসহ্য হওয়াতে সেই সকল প্রাণির নিকট চক্ষুর পক্ষ্মনির্ম্মাণকারী ব্রহ্মা মন্দ বলিয়া গণ্য হয়েন ॥ ১৫ ॥

অতএব তোমার অদর্শনে অতুল দুঃখ এবং দর্শনে পরম সুখ প্রত্যক্ষে নিরীক্ষণ করিয়া পতি পুত্র ভ্রাতা ও বান্ধব সমুদায় পরিত্যাগ করত আমরা তোমার সমীপে আসিয়াছি। হে অচ্যুত! তুমি আমা-

গতিবিদস্তবোদ্গীতমোহিতাঃ কিতব যোষিতঃ কস্ত্যজেন্নিশি ॥ ১৬ ॥
রহসি সম্বিদং হৃচ্ছয়োদয়ং প্রহসিতাননং প্রেমবীক্ষণং।
বৃহদুরঃশ্রিয়ো বীক্ষ্য ধাম তে মুহুরতিস্পৃহা মুহ্যতে মনঃ॥ ১৭ ॥
ব্রজবনৌকসাং ব্যক্তিরঙ্গ তে বৃজিনহন্ত্র্যলং বিশ্বমঙ্গলং।

শ্রীধরস্বামী।

অস্মদাগমনং জানতঃ গীতগতির্বিদো জানতঃ গতিবিদো বয়মিতি বা তবোদ্গীতেন উচ্চৈর্গীতেন মোহিতাঃ হে কিতব শঠ এবম্ভূতা যোষিতো নিশি স্বয়মাগতাঃ স্বয়মাহূতা বা ত্বাং ঋতে কস্ত্যজেৎ ন কোঽপীত্যর্থঃ॥ ১৬॥
অতস্ত্বয়া ত্যক্তানামস্মাকং প্রাক্তনত্বদ্দর্শননিদানহৃদ্রোগস্য ত্বৎসঙ্গত্যৈব চিকিৎসাং কুর্বিত্যাহুর্দ্বয়েন রহসীতি। শ্রিয়ো ধাম তে বৃহ-

বৈষ্ণবতোষণী

হে কিতব বঞ্চনাশীল অনেনান্যোঽপি কিতবঃ কস্ত্যজেৎ সর্ব্বথাপি তস্য কৈতবে নর্ম্মৈনবার্থেন স্বব্যবহারসাধকত্বং ভবতু তথাপি তির-স্কারিত্বমিতি তত্রাপি বিশেষঃ। অতএব হে অচ্যুত স্বগুণাদব্যভিচারিন্নিতি সাধ্যৈব তবৈষা সংজ্ঞেতি ভাবঃ॥ ১৬॥
তে তব হৃদয়স্য কামস্য উদয়ং বীক্ষ্য কীদৃশং রহসি সম্বিৎ যত্র তং। অলুক্ সমাসঃ। তথা প্রকৃষ্টং হসিতং যস্মিন্নাননে তদাননং যত্র তথা প্রেম্না বীক্ষণং যত্র তত্তাদৃশং তদনন্তরমুরশ্চ বীক্ষ্য তত্র। বৃহদিতি গাঢ়ালিঙ্গনেচ্ছাকারকঃ সৌন্দর্য্যবিশেষ উক্তঃ। শ্রিয়ঃ সর্ব্বসম্প-ন্নিধেঃ স্বাভাবিকপীতরেখারূপায়া ধামেতি চ বীক্ষ্যাস্মাকমতিস্পৃহেত্যস্বচ্ছন্দবাচ্যকর্তৃকবীক্ষণস্পৃহায়াঃ ক্রিয়ায়া বীক্ষণস্য পূর্ব্বকাল-ত্বাং ক্ত্বা প্রত্যয়ঃ। স্বাতন্ত্র্যবিবক্ষয়া স্পৃহায়া এব বা বীক্ষণকর্ত্তৃত্বোপচারঃ। অত্রোদ্ভবতীতি শেষঃ। অতিস্পৃহেতি তৃতীয়াপদং বা সম্পদাদিবত্ত্বাবেঽপি ক্বিপ্। অতিস্পৃহয়া মনো মুহ্যতীত্যর্থঃ। অতিস্পৃহমিতি টিপ্পনকঃ। অতিস্পৃহা চ তত্তদনুভবায় তৎসঙ্গমমাত্রায় বা। তয়া চ মনো মুহ্যতীতি স্পৃহায়াঃ পরমোৎকণ্ঠ্যং দ্যোত্যতে। যদ্বা। বীক্ষ্যেতি পূর্ব্ববৃত্তমিদং পূর্ব্বমপি তথা তথৈব ভবেৎ অধুনা তত্তদতিশয়েন মরণমেবাসন্নমিতি ভাবঃ। এবং স্পৃহায়া দুর্নিবারত্বাদপ্রতিকার্য্যত্বং। তেন নিজপরমদৈন্যঞ্চ সূচিতং॥ ১৭॥
তদেবং ভবতৈব নিজহৃচ্ছয়োদয়স্য ব্যঞ্জনয়াস্মাসু তে তে নানা ভাবা জন্যন্তে। হৃত্তাপ্য হৃচ্ছয়তাপ এবমেবং শান্তঃ স্যাদিতি ভাবনয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চেদ্গীতেন মোহিতাঃ হতবিবেকীকৃতাঃ। এবঞ্চেত্তর্হি রে মূঢ়াঃ সহধ্বং বেদনামিতি তত্রাহুঃ। হে কিতব শঠ। এবম্ভূতা যোষিতো নিশি স্বয়মাগতা ভীরুস্ত্বাং নির্দ্দয়মৃতে কস্ত্যজেৎ ন কোঽপীত্যর্থঃ। যদ্বা। হে কিতব হে মত্ত নিশি আয়াতা যুবতীঃ কঃ খলু যুবা ত্যজেৎ অতস্ত্বং বঞ্চকোঽপি বঞ্চিত এবাভূরিতি ভাবঃ। কিতবস্তু পুমান্ মত্তে বঞ্চকে কনকাহ্বয়ে ইতি মেদিনী॥ ১৬॥
কিং কর্ত্তব্যং তব মোহনপঞ্চকং কামশরপঞ্চকমিবাস্মন্নেত্ররন্ধ্রেষু প্রবিশ্য হৃদয়ং জলয়তীত্যাহুঃ। রহসি সম্বিদং রতিপ্রার্থনব্যঞ্জক-সম্ভাষণং প্রথমং হৃচ্ছয়োদয়ং অস্মদবলোকন হেতুকং কন্দর্পভাবোদয়ং দ্বিতীয়ং। প্রকৃষ্টং হসিতং যত্র তথাভূতমাননং তৃতীয়ং। প্রেম-যুক্তবীক্ষণঞ্চ চতুর্থং। শ্রিয়ো ধামশোভাস্পদং বৃহদ্বিস্তীর্ণমুত্তুঙ্গমুরো বক্ষঃ পঞ্চমং। বীক্ষ্য মুহুঃ পুনঃ পুনর্বিশেষতো দৃষ্ট্বা অতিস্পৃহং অতিস্পৃহা। ভাবক্বিবন্তঃ। স্পৃহিতয়া মনো মুহ্যতে মুহ্যতি। ঔৎকণ্ঠ্যজ্বালয়া মূর্চ্ছতীত্যর্থঃ॥ ১৭॥
কিঞ্চ। কুলবধূনাং নিরপরাধানামস্মাকং স্বয়ৈব সংমোহ্য রাত্রৌ বননানীতানামৌৎকণ্ঠ্যাধিনা কেবলং প্রাণদাহনমেব ন তবাভি-

দিগের আগমনের কারণ জান,তোমারই উচ্চগীতে আমরা মোহিত হইয়াছি, হে কিতব! রাত্রিকালে স্বয়ং আগতা এবম্বিধ যোষিদ্দিগকে তোমা ব্যতিরেকে কোন্ পুরুষ পরিত্যাগ করে? কেহই করে না॥ ১৬॥

হে প্রিয়! তোমার নির্জ্জন স্থানের নর্ম্ম সঙ্কেত এবং যাহাতে কামোদয় হয় তাদৃশ সহাস্য বদন তথা সপ্রেম অবলোকন, অপর লক্ষ্মীর নিকেতন, তদীয় বিশাল বক্ষঃস্থল নিরীক্ষণ করিয়া আমাদের অতিশয় স্পৃহা জন্মিতেছে এবং সেই স্পৃহা দ্বারা আমাদের মনঃ মুগ্ধ হইতেছে॥ ১৭॥

প্রভো! তোমার এই প্রকারে আবির্ভাব ব্রজবনবাসি সকল ব্যক্তিরই দুঃখ নিরসনার্থ এবং মঙ্গল

ত্যজ মনাক্ চ নস্ত্বৎস্পৃহাত্মনাং স্বজনহৃদ্রুজাং যন্নিসূদনং ॥১৮॥
যত্তে সুজাত চরণাম্বুরুহং স্তনেষু ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয় দধীমহি কর্কশেষু ;

শ্রীধরস্বামী।

.দ্বিশালং উরশ্চ বীক্ষ্য অতিস্পৃহা ভবতি তস্মাচ মুহুর্মুহুর্মনো মুহ্যতি ॥ ১৭ ॥

তব চ ব্যক্তিরভিব্যক্তি র্ব্রজবনৌকসাং সর্ব্বেষাং অবিশেষেণ বৃজিনহন্ত্রী দুঃখনিরশনী। বিশ্বমঙ্গলং সর্ব্বমঙ্গলরূপাচ। অতস্ত্বৎস্পৃহাত্মনাং ত্বৎস্পৃহারুগ্নমনসাং নঃ মনাক্ ঈষৎ কিমপি ত্যজ মুঞ্চ কার্পণ্যমকুর্ব্বন্ দেহীত্যর্থঃ। কিং তৎ স্বজনহৃদ্রোগাণাং যদতিগোপ্যং নিসূদনং নিবর্ত্তকমৌষধং তৎ ত্বমেব বেৎসীতি গূঢ়াভিপ্রায়ঃ ॥ ১৮ ॥

অতিপ্রেমধর্ষিতাঃ রুদত্য আহুঃ যদিতি। হে প্রিয় যত্তে তব সুকুমারং পদাব্জং কঠিনেষু কুচেষু সম্মর্দ্দনশঙ্কিতাঃ শনৈঃ শনৈ র্দধীমহি ধারয়েম বয়ং। তেনাটবীমটসি গচ্ছসি। নয়সীতি পাঠে পশূন্ বা কাঞ্চিদন্যাং বা আত্মানং বা নয়সি প্রাপয়সি। তত্তত্তৎ পদাম্বুজং

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্বদ্ভাবভাবিতত্বেন তত্তদ্বাসনোদয়াৎ। যতোঽস্মাকং ত্বয়ি স্নেহঃ স্বভাবজত্বাদ্বলবত্তর ইতি দ্যোতয়ন্ত্য তাদৃশস্নেহময়াভিলাষ বিস্ফুটহৃদয়াঃ সদৈন্যং নিবেদয়ন্তি ব্রজেতি দ্বাভ্যাং। ব্রজৌকসাং বনৌকসাং চেত্যর্থঃ। ব্যক্তিঃ প্রাকট্যং অতোঽন্তর্দ্ধানময়ুক্তমিতি ভাবঃ। অঙ্গেতি প্রেমসম্বোধনে। ন কেবলং তেষাং বৃজিনহন্ত্রী অশেষস্যাপি মঙ্গলরূপা বৃজিনহন্ত্রী। যদ্বা। তেষামেব সর্ব্বসুখদা চ। অলমতিশয়েনেত্যস্যোভয়ত্রোঽপ্যন্বয়ঃ। অতো নঃ সম্বন্ধে দুঃখশমকং কিমপি দেহি। নন্বু ব্রজৌকস্ত্বেন ভবতীনামপি তত্তদুৎপাতজদুঃখশান্ত্যাদিকং ভবিষ্যত্যেব কিমন্যৎ প্রার্থয়ধ্বে তত্রাহুস্ত্বয়ি ত্বৎপ্রাপ্ত্যর্থমেব যা স্পৃহা তস্যামেবাত্মা মনো যাসাং তাসাং নঃ। নন্বু ব্রজবনৌকসোঽপি মৎস্পৃহাস্ততঃ কো বিশেষস্তত্রাহুঃ স্বজনেতি। তেষ্বপি স্বজনবিশেষো যোঽস্মদ্বিধস্তস্য হৃদ্রুজাং যন্নিসূদনমিতি মনাগিতি পরমদৌর্ল্লভ্যেন যাচক-রীত্যা বা। বস্তুতস্তু হৃদ্রুজামিতি বহুত্বেন নিশত্বেন চ তথা তদ্বিষয়ককামানামনির্ব্বর্ত্যত্বেন প্রত্যুত সদা নবনবতয়া বর্দ্ধিষ্ণুত্বেনৈব নিরন্তরতদ্দ্বৈবিধ্যমভিপ্রেতং ॥ ১৮ ॥

নন্বু কান্তা হৃদ্রুজঃ কিম্বা তন্নিসূদনমিত্যপেক্ষায়াং রুদত্য এবোদ্দিশন্তি যদিতি। অম্বুরুহরূপকেণ সিদ্ধেঽপি সুকোমলত্বে সুজাতেতি বিশেষণং ততোঽপি পরমকোমলত্ববিবক্ষয়া শনৈরিত্যত্র হেতুঃ ভীতা ইতি। তত্র চ হেতুঃ কর্কশেষ্বিতি। স্তনেষু দধীমহীত্যত্র হেতুঃ হে প্রিয়েতি। প্রিয়ত্বেন হৃদ্যেব তত্রাপি স্তনেষ্বেব ধারণস্য যোগ্যত্বাৎ। তেনাটবীমটসি অধুনা নিশি বনে ভ্রমসি ইত্যর্থঃ। সএব চরণস্তৈব ধারণে পুনঃ পুনস্তদুল্লেখে চ হেতুরুক্তঃ। অনিষ্টাশঙ্কয়া তত্রৈব বর্দ্ধিতস্নেহাতিশয়ত্বাৎ। পূর্ব্বং গোচারণায় তৃণময়প্রদেশ এব পরিভ্রম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কান্তা হৃদ্রুজঃ কিম্বা নিসূদনমিত্যপেক্ষায়ামাহুঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেস্তং কিন্তু স্বাঙ্গসঙ্গদানেন প্রাণপালনমপীত্যত্র হেতুমাহুঃ। তব ব্যক্তিরভিব্যক্তি র্ব্রজবনৌকসাং সর্ব্বেষামেবাবিশেষেণ বিশ্বমঙ্গলং সর্ব্বাণি মঙ্গলানি যত্র তদ্রূপা স্যাত্তথা বৃজিনহন্ত্রী দুঃখনিরসিনী অতস্ত্বৎস্পৃহাত্মনাং ত্বৎকর্ত্তৃকা যা স্পৃহা অস্মদ্দর্শনোত্থা তস্যামেবাত্মা তৎ সম্পূরয়িতুং কায়ং মনো যাসাং তাসাং নঃ মনাক্ ঈষৎ কিমপি ত্যজ মুঞ্চ কার্পণ্যমকুর্ব্বন্ দেহীত্যর্থঃ। তদেব কিং তত্রাহুঃ। স্বজনহৃদ্রুজাং যুষ্মজ্জনকুচরোগাণাং যন্নিসূদনং উপশমকমৌষধং কমলমিত্যর্থঃ। তদেব যদি অস্মাভিঃ কুচেষর্পয়িতুং প্রাপ্যতে তদা তেনৈব ত্বৎস্পৃহাং পূরয়িত্বা স্বপ্রাণাঃ পাল্যন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

নন্বু ভো রসিকাঃ যৎ প্রার্থয়ধ্বে তন্মে চরণকমলং সম্প্রতি বনভ্রমণসুখে নিমজ্জত্যতো যুষ্মৎকুচেষু স্থাতুং নাবকাশং লভতে তত্র সংবাদনমাহুর্যত্তে ইতি। তব সুজাতমতিসুকুমারং যচ্চরণাম্বুরুহং স্তনেষু দধীমহি তেনাপি ভীতা এব বয়ং তেন চরণাম্বুরুহেণ অটবীং অটসীতি কাক্বা হন্ত হন্ত কীদৃশমনর্থমসমসাহসং করোষীতি ভাবঃ। নন্বু কথং ভীতাস্থ তত্র বিশিংষন্তি কর্কশেষ্বিতি স্তনানাং

স্বরূপ অতএব তদর্থ স্পৃহাদ্বারা আমাদের মনঃ রুগ্ন হইতেছে, স্বজনের মানসরোগের নিবারক গোপনীয় ঔষধ যাহা, তুমিই জান, কার্পণ্য পরিহার করিয়া আমাদের প্রতি কিঞ্চিৎ প্রদান কর ॥১৮॥

অবশেষে প্রেম ধর্ষিতা হইয়া রোদন করিতে করিতে কহিতে লাগিলেন হে প্রিয়! তোমার যে সুকোমল চরণকমল আমরা স্তনের উপরে সম্মর্দ্দন আশঙ্কায় আস্তে ২ ধারণ করিয়া থাকি, তুমি সেই

তেমাটবীমটসি তদ্ব্যথতে ন কিংস্বিৎ কূর্পাদিভি র্ভ্রমতি ধীর্ভবদায়ুষাং নঃ॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

বা কূর্পাদিভিঃ সূক্ষ্মপাষাণাদিভিঃ কিংস্বিন্ন ব্যথতে কিন্তু ব্যথত ইতি ভবানেব আয়ুর্জীবনং যাসাং তাসাং নোঽধী র্ভ্রমতি মুহ্যতীতি॥১৯॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ণাৎ। প্রায়িকত্বেন শিলেত্যাদ্যুক্তং। সম্প্রতি তু কর্কশপ্রায়ত্বেন দৃশ্যমানে পুলিনোপরিতনযমুনাতটে ভ্রমণাৎ কূর্পাদিভিরিতি
যদ্যপি তদানীং শ্রীবৃন্দাদেব্যাদিপ্রযত্নেন শ্রীবৃন্দাবনস্য স্বভাবেন চ তেষামপি তত্র তত্রাশঙ্কা নাস্তি তথাপ্যনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানি ভব-
ন্তীত্যাদিন্যায়েন শঙ্কা তাসাং সা জায়ত এব ভ্রমতি মুহ্যতি। অত্র হেতুঃ ভবদায়ুষামিতি। ইত্থমেবোপক্রান্তং ত্বয়ি ধৃতাসব ইতি। মধ্যে
চাভ্যস্তং চলসি যদ্ব্রজাদিতি অতস্তৈর্যা ব্যথা সাস্মজ্জীবন এবোৎপদ্যতে। তদধুনাপ্রাণান্ ধারয়িতুং কথঞ্চিদপি নশক্নুম ইতি ভাবঃ। নয়
তদেবং তাদৃশশঙ্কা এব হৃদ্রুজঃ তন্নিসূদনঞ্চ স্বয়মেব পরমপ্রিয়তমাঙ্গে সলাগনসুখনিরাসনমেব ইতি দ্রুতমেব সমাগচ্ছেতি ভাবঃ। নয়
সীতি পাঠে গচ্ছসীত্যেবার্থঃ। নয় পয় গতাবিতি ধাতোঃ। তদেবং তাসাং সর্ব্বত্রাপি ভাবস্য প্রেমৈকময়ত্বে স্থিতে শ্রীভগবতোঽপ্যেবমেব
জ্ঞেয়ং। হৃস্তেমা ময়ি প্রেমৈকমন্য ইত্যাদিভ্যঃ পরমসুখময়াত্মদানমেব সমঞ্জসং। তচ্চ যোগ্যত্বাদেবমেবমিত্যালোচ্য তাদৃশপ্রেমবিলাস-
ময়তত্তদিচ্ছা জায়ত ইতি। এবমন্যদপি উহ্যং সহৃদয়ৈস্তদেকরসিকৈরিতি॥ ১৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্ত ইতি। বিভ্রমা এবরুজঃ। তচ্চ স্তনেষু শনৈ স্তন্নিধানমেব তন্নিসূদনং। অতএবৈতদেব মুহুঃ প্রার্থিতমিতি ভাবঃ॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কঠোরত্বমেব ভয়হেতুরিত্যর্থঃ। কিমিতি তর্হি ধদ্ধে তত্রাহুঃ হে প্রিয়েতি। ত্বং তেনৈব স্বচরণার্পণে প্রীণাসীতি ত্বৎসুখমালক্ষ্য-
বেতি ভাবঃ। কিঞ্চ। তদানীং চরণেন স্তনপীড়নে ত্বৎসুখে সাক্ষাদৃষ্টেঽপি চরণসৌকুমার্য্যদৃষ্ট্যৈব ব্যথাবশ্যং সম্ভবেদেবেতি শঙ্কয়া
অস্মাকং খেদো জায়ত এবেত্যত আহুঃ। শনৈর্দধীমহীতি। ত্বৎসখ্যেপ্যার্তিশঙ্কয়া খিন্নত্বমিতি মহাভাবলক্ষণমিদং তেন ত্বৎসংযোগে-
ঽপ্যস্মাকং দুঃখং বিধাত্রা ললাটে লিখিতমেবেতি ধ্বনিঃ।
কিং কর্ত্তব্যং তপোভির্বিধিঃ প্রতি স্তনানাং কোমলত্বে প্রার্থ্যমানে তব সুখং ন স্যাৎ কর্কশত্বে চ ত্বচ্চরণানাং ব্যথেত্যুভয়থৈব সঙ্কটম-
স্মাকমিত্যাসুধ্বনিঃ। ভবত্বস্মাকমেবং সংযোগবিয়োগয়োঃ কষ্টং। ত্বন্তু স্বৈরিত্বেঽপি কিং কষ্টং সহসে যস্তেনাটবীমটসি কিং চরণাম্বুরুহমে
তদটব্যাটনযোগ্যমিত্যুপালম্ভো ব্যঞ্জিতঃ। নন্থু যদা যন্মে মনস্যায়াতি তদা তদহং করোম্যত্র ভবতীনাং কিমিত্যত আহুঃ। তচ্চরণং
ন ব্যথতে কিং স্বিদপি তু ব্যথেতৈব কিন্তু ত্বমেবাস্মাস্বিব স্বাঙ্গেষপি নির্দ্দয় এব। কিম্বা এতা মদ্দুঃখেনাতিদুঃখিন্যো ভবন্তি তস্মাদেতা
দুঃখয়িতুং প্রবৃত্তেন ময়া স্বদুঃখমপি কর্ত্তব্যং সোঢ়ব্যঞ্চেত্যাশয়েন তাং ব্যথামপি সহসে কিম্বা অস্মদ্দুঃখদর্শন এব তব মহাসুখমতস্তাং
ব্যথামপি ত্বং সুখমেব মন্যসে। কিম্বা সংসর্গজা দোষগুণা ভবন্তীতি ন্যায়েন যৎ পূর্ব্বং তে হৃদয়ং কুসুমসুকুমারমাসীত্তদেবাস্মৎকঠোর-
স্তনসঙ্গেন সম্প্রতি কঠোরমভূৎ যথা তথৈব ত্বচ্চরণমপি স্তনসঙ্গেনৈব কঠোরমভূদতঃ কূর্পাদিভিরপি ন ব্যথতে। কিম্বা ত্বচ্চরণস্পর্শ-
মাহাত্ম্যাৎ কূর্পাদয়োঽপি কোমলা এব ভবন্তি। কিম্বা ধরণ্যৈবাতিকারুণ্যাৎ স্বস্মাধুর্য্যাস্বাদলোভাদ্বা ত্বচ্চরণবিন্যাসস্থলে স্বজিহ্বা উত্থা-
পাতে। কিম্বা ত্বমস্মত্তোঽপি প্রেমসিন্ধু দৈববশাদস্মদ্বিরহসন্তপ্তো ভ্রমন্নুন্মাদদশাং প্রাপ্তঃ স্বচরণব্যথাপি নানুসন্ধৎসে ইত্যেবং নানা
কারণানি সম্ভাবয়ন্তীনামস্মাকং ধীর্ভ্রমতি। নতু ক্বাপি নিশ্চয়ং লভতে ইতি ভাবঃ। নন্বেতৎ কিয়ৎ স্বদুঃখং ব্যঞ্জয়থ। অহন্তু তৎ-
দুঃখং দুঃখং ন মন্যে যেন প্রাণাস্তিষ্ঠন্তীতি চেদত আহুর্ভবদায়ুষামিতি। ভবতি ত্বয্যেবায়ুংষি ভবানেব বা আয়ুংষি যাসাং তাসাং। কল্যাণ
বতি ত্বয়ি স্থিতে স্বেতাবদ্ভিরপি কষ্টৈরস্মদায়ুষাং ন নাশ ইত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ। ভবানিবাস্মান্ দুঃখয়িতুং প্রবৃত্তো বিধিরেতদ্বিচারয়তি
স্ম। যদ্যাসামায়ুংষি সম্প্রত্যাস্বেব স্থাপয়িষ্যামি তদা মদ্দত্ত রতিসন্তাপৈর্দ্দগ্ধাযুব ইমাঃ সদ্যো মরিষ্যন্তি। ততোঽহং পুনঃ কাভ্যো
দুঃখং দাস্যামি তস্মাদাসামায়ুংষি মৎসধর্ম্মণি নন্দকৌ কৃষ্ণে নিধায় যথেষ্টমিমা অম্রিয়মাণা অপারমেব দুঃখং ভোজয়ামীতি অতএ বয়ং।

চরণ দ্বারা এখন অটবী ভ্রমণ করিতেছে, তোমার সেই চরণকমল কি সূক্ষ্ম পাষাণাদি দ্বারা ব্যথিত হইতেছে না? অবশ্যই হইতেছে, তাহাই ভাবিয়া আমাদের মতি অতিশয় বিমোহিত হইতেছে, কারণ তুমিই আমাদের পরমায়ুঃ॥ ১৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে রাসক্রীড়ায়াং গোপিকাগীতমেকত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩১ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইতি গোপ্যঃ প্রগায়ন্ত্যঃ প্রলপন্ত্যশ্চ চিত্রধা । রুরুদুঃ সুস্বরং রাজন্ কৃষ্ণদর্শনলালসাঃ ॥ ১ ॥

তাসামাবিরভূচ্ছৌরিঃ স্ময়মানমুখাম্বুজঃ । পীতাম্বরধরঃ স্রগ্বী সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ * ॥ ইতি দশমে একত্রিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশে বিরহালাপবিক্লিন্নহৃদয়ো হরিঃ । তত্রাবির্ভূয় গোপীস্তাঃ সান্ত্বয়ামাস মানয়ন্ । স্বপ্রেমামৃতকল্লোলবিহ্বলীকৃতচেতসঃ । সদয়ং নন্দয়ন্ গোপীকুম্ভতো নন্দনন্দনঃ ॥ ০ ॥

ইতি গোপ্য ইতি। এবং প্রভৃতি চিত্রধা অনেকধা সুস্বরং উচ্চৈঃ কৃষ্ণদর্শনে লালসা অতিস্পৃহা যাসাং তাঃ ॥ ১ ॥

সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ জগন্মোহনস্যাপি কামস্য মনস্যপ্যপ্যুদ্ভবঃ কামঃ সাক্ষাত্তস্যাপি মোহক ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যামেকত্রিংশঃ ॥ * ॥

ইতি শব্দঃ প্রকারবচনস্তস্মাদেবং প্রভৃতীত্যেবার্থঃ। প্রকর্ষেণ প্রেমোদ্রেকাদুচ্চৈর্গায়ন্ত্যঃ কদাচিৎ প্রকর্ষেণ লপন্ত্যশ্চ। কিম্বা বিরহব্যাকুলতয়া কিঞ্চিদনর্থকং জল্পন্ত্যঃ চিত্রধেত্যস্য পূর্বেণ পরেণাপ্যন্বয়ঃ। সুস্বরং করুণদীর্ঘস্বরেণেত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি তদ্দর্শনে লালসয়া তত্ত্বক্রমেবেত্যার্ত্তিসম্বোধনং ॥ ১ ॥

তাসাং তথা রুদতীনামধুনা মদ্দুঃখসম্ভাবনয়া দৈন্যবিশেষেণাসাং রোদনাৎ প্রাণা গতপ্রায়া ইতি তেন বিতর্ক্যমানানামিত্যর্থঃ। এব-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশঃ ॥ * ॥

শৌরিঃ শূরবংশাবির্ভূতত্বেন প্রসিদ্ধোঽপি তাসামেবাবিরভূৎ সর্বতোঽপ্যপূর্ব্বাদাবির্ভাবাদিত্যর্থঃ। সাক্ষান্মন্মথঃ নানা চতুর্ব্যূহস্থঃ প্রদ্যুম্নস্তেষাং মন্মথঃ চক্ষুষশ্চক্ষুরিতিবন্মন্মথত্বপ্রকাশক ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ন ম্রিয়ামহে। যদ্বা। এবং ধীরেব তদনিশ্চয়াত্তু মতি। প্রাণাস্তস্মাকং নিশ্চয়েন দেহান্নির্গচ্ছন্ত্যেবেতি ত্বং সম্প্রতি পশ্যেতি ভাবঃ। নন্বায়ুষি স্থিতে কথং নাশস্তত্রাহঃ। ভবদায়ুষাং ত্বৎসমর্পিতায়ুষাং। স্বায়ুংষি তুভ্যমস্মাভিঃ সম্প্রতি দত্তানি। তৈশ্চিরং ত্বং ব্রজে খেলেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একত্রিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ০ ॥

দ্বাত্রিংশে হরিরায়াতঃ স্বাঙ্গভাবাং শুকোক্তিভিঃ। পূজিতঃ প্রতিপূজ্যৈতাঃ প্রেমোক্ত্যা ঋণিতামধাৎ ॥ ০ ॥

চিত্রধা আশ্চর্য্যতানতালাদিপ্রকারেণ প্রগায়ন্ত্যঃ অতিবৈবশ্যোদ্রেকাৎ প্রলপন্ত্যশ্চ সুস্বরং রুরুদুঃ ॥ ১ ॥

শৌরিরিতি শ্রীগোপীজনপক্ষস্য শ্রীশুকদেবস্য কৃষ্ণং প্রত্যসূয়োক্তিঃ। কুটিলান্তঃকরণক্ষত্রিয়জাত্যন্তর্বত্বাদেব কৃষ্ণঃ প্রেমবতীভ্য-

॥ * ॥ ইতি দশমে একত্রিংশ ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশ অধ্যায়ে বিরহালাপ শ্রবণে দয়ার্দ্র হইয়া শ্রীকৃষ্ণের আবির্ভাব এবং প্রেমবিহ্বল গোপীগণের প্রতি সান্ত্বনা বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! গোপীদিগের শ্রীকৃষ্ণ দর্শনে সাতিশয় স্পৃহা হইয়াছিল এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারে অনেক প্রকার প্রলাপ এবং বিবিধ তাল-লয়াদি সংযুক্ত গান করিয়া শেষে অধীরা হইয়া উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

তৎ শ্রবণে ভগবান্ শৌরিও বনমালায় অলঙ্কৃত হইয়া সস্মিতবদনে তাঁহাদের সমক্ষে এরূপে আবি-

তং বিলোক্যাগতং প্রেষ্ঠং প্রীত্যুৎফুল্লদৃশোঽবলাঃ। উত্তস্থুর্যুগপৎ সর্ব্বা স্তন্বঃ প্রাণমিবাগতং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তন্বঃ করচরণাদয়ঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

নাম্নানপেক্ষয়া তদেকাপেক্ষয়ৈব দৈন্যবিশেষেণ তৎপ্রাপ্তিরিতি দর্শিতং। শৌরিঃ শূরবংশাবিভূর্তত্বেন প্রসিদ্ধোঽপি তাসামেবাবিরভূৎ সর্ব্বতোঽপ্যপূর্ব্বাদাবির্ভাবাদিত্যর্থঃ। তথাচ বক্ষ্যতে ত্রৈলোক্যসম্মোকপদং বপুর্দ্ধদিতি। তত্রাতিশুশুভে তাভি র্ভগবান্ দেবকীসুত-ইতি। গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্ যদমুষ্য রূপং লাবণ্যসারমসমোর্দ্ধমনন্যসিদ্ধং। দৃগ্ভিঃ পিবন্ত্যনুসবাভিনবং দুরাপমিত্যাদৌ চ তত্রৈব শ্রীগোপীষু বিশেষোক্তিঃ। এতাঃ পরমিত্যাদৌ বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চেতি শ্রীমদুদ্ধবসিদ্ধান্তানুসারেণ সর্ব্বাধিকপ্রেমবতীষু তাস্বেব যুক্তমেব চ তাদৃশত্বং। প্রপদ্যমানস্য যথাশ্রয়তঃ স্যুরিত্যাদি ন্যায়েন তত্রৈব দর্শয়তি সাক্ষান্মন্মথমন্মথ ইতি। নানাবাসুদেবাদিচতু-র্ব্যূহেষু যে সাক্ষান্মন্মথাঃ স্বয়ং কামদেবাঃ নতু তদীয়শক্ত্যংশাবেশিপ্রাকৃতমন্মথবদসাক্ষাদ্রূপাঃ তেষামপি মন্মথঃ মন্মথত্বপ্রকাশকঃ চক্ষুষ-শ্চক্ষুরিত্যাদিবৎ। যেষাং রূপগুণবিশেষা যদংশেন তৎপ্রকাশকোঽসৌ তানখিলান্ এব প্রকাশয়তীত্যর্থঃ। অতএবাস্য মহামন্মথত্বেনৈ-কাক্ষরাদি মন্ত্রা ধ্যানানি চ সন্তি। কিন্তু তস্মিন্ ধ্যানেঽন্যাকারত্বং মন্মথত্বখ্যাপনার্থমেব জ্ঞেয়ং মন্মথপদস্য যৌগিকবৃত্ত্যা তেষামপি ক্ষোভকাদিরূপঃ সন্নিতি ধ্বনিতং। এবং তাদৃশরূপস্যাদিরসে পরমালম্বনতা ভক্তান্তরাগম্যতা চ দর্শিতা। তদেবং স্বরূপাবির্ভাবস্তা-পূর্ব্বতামুক্ত্বা বিলাসবেশয়োরপ্যাহ স্ময়েত্যাদি বিশেষণত্রয়েণ। তত্র স্ময়মানেতি বর্ত্তমানপ্রয়োগেণ তাৎকালিকত্ববিবক্ষয়া সহজ-স্মিতাদ্বৈলক্ষণ্যপ্রতীতেঃ তথা পীতাম্বর ইত্যনেনৈব বিবক্ষিতে সিদ্ধে ধারণপ্রয়োগোঽতিরিক্ত এবেতি তেন তদানীমত্যুবিশিষ্টধারণ-বোধনাৎ। তথা স্রগ্বীত্যত্রাপি প্রশংসায়াং মত্বর্থীয়বিধানাৎ। কিঞ্চ। স্মিতেনায়মঃ সুপ্রসন্নত্বং ত্যাগস্য চ পরিহাসময়ত্বং। পীতাম্বর-ধারণেন মূর্দ্ধপর্য্যন্তাবৃততয়া স্বস্য তাসাং পরিত্যাগতঃ সঙ্কুচিতচিত্তত্বং। স্রগ্বিত্বেন কেবল তৎসঙ্গিতয়া তা বিনা স্বস্য সঙ্গান্তরা-রোচকত্বঞ্চ জ্ঞাপিতং অথচ শ্রোতৃহৃদয়ে তৎপ্রবেশায় তাৎকালিকশোভাবর্ণনমিদমিতি ॥ ২ ॥

আগতং আদৌ সমুৎকণ্ঠয়া সদ্য এব দূরে প্রাদুর্ভূয়াগমনক্রমেণ নিজান্তিকং প্রাপ্তং সন্তং। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। ততো দদৃশু-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আভ্য এতাবদ্দুঃখং দত্ত্বা স্বশৌর্য্যং প্রকটী চকার। যদি মরণান্তঃকরণ গোপরাতিজাতোঽভবিষ্যত্তদা নৈবমভবিষ্যদিত্যর্থব্যঞ্জিকা অতএব তাসাং দুঃখেঽপি প্রফুল্লমুখঃ। বস্তুতস্তু স্ময়মানং তাসামানন্দনার্থমেব প্রফুল্লীকৃতং মুখাম্বুজমেব হৃদম্বুজন্তু সন্তপ্তমেব যস্য সঃ। পীতাম্বরং স্কন্ধাভ্যাং পুরো লম্বিতীকৃত্য হস্তাভ্যাং ধরতীতি সঃ। অপরাধং ক্ষময়িতুমিতি ভাবঃ। স্রগ্বীতি প্রেয়স্যৈব পরিধাপিতাং স্রজং তাং দর্শয়িতুমিতি ভাবঃ। সাক্ষান্মন্মথো যঃ সমষ্টিঃ কামস্তস্যাপি মনোমথ্নাতীতি সঃ। জগন্মোহনমপি কন্দর্পং মোহয়িতু-মায়াস্তং স্ত্রীভাবং প্রাপয্য তথা মোহয়ামাস যথা সোঽপি কৃষ্ণসৌন্দর্য্যং দৃষ্ট্বা কন্দর্পশরপীড়িতো মুমোহেত্যর্থঃ। তেন কৃষ্ণস্তৎপ্রেয়স্যশ্চ স্বরূপভূতকন্দর্পস্যৈব শরপীড়িতা রমন্তে। নতু প্রাকৃতস্য জগন্মোহনকন্দর্পস্য তস্য তত্রানধিকারাদেবেতি জ্ঞেয়ং। তদানীং সাক্ষান্ম-ন্মথমন্মথত্বেন মহামোহন স্বীয় মাধুর্য্যাবিষ্করণং তাসাং তাদৃশস্যাপি বিরহদুঃখস্য বিস্মারণার্থমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

তন্বঃ করচরণাদয়ঃ। আগতমিতি পুনরুক্তিস্তাসাং মূর্চ্ছিতানামুত্থানং তদাগমনৈকহেতুকমিতি শক্তীকর্ত্তুং ॥ ৩ ॥

ভূত হইলেন যে দেখিবামাত্র বোধ হইল ইনি জগন্মোহন কামদেবেরও মনোমধ্যে উদ্গত যে কাম, যেন তাহারও সাক্ষাৎ মোহজনক ॥ ২ ॥

যাহা হউক, সেই প্রিয়তমকে আগত অবলোকন করিয়া হস্ত পদাদি অবয়ব সকল যদ্রূপ হর্ষে যুগপৎ উত্থিত হয় তাহার ন্যায় ব্যস্ত সমস্ত হইয়া সকলে একসঙ্গে গাত্রোত্থান করিলেন ॥ ৩ ॥

কাচিৎ করাম্বুজং শৌরের্জগৃহেঽঞ্জলিনা মুদা। কাচিদ্দধার তদ্বাহুমংশে চন্দনরূষিতং।
কাচিদঞ্জলিনাগৃহ্লাত্তন্বী তাম্বূলচর্ব্বিতং। একা তদঙ্ঘ্রিকমলং সন্তপ্তা স্তনয়োর্ন্যধাৎ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

অঞ্জলিনা সংহতহস্তদ্বয়েন॥ ৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রাগান্তং বিকাশি মুখপঙ্কজমিতি। অতএব বিশেষেণ লোকমিত্বা দৃষ্টেতি রোদনবৈবশ্যেন ঈষদ্দর্শনেঽপ্যনিশ্চয়াৎ। কিম্বা দৃষ্টেঽপি পরমার্ত্ত্যা বিশ্বাসাভাবাৎ সম্যঙ্‌নিরীক্ষ্যেবেত্যর্থঃ। অবলা বিরহক্ষামতয়োত্থাতুমসমর্থা অপি সর্ব্বা যুগপদুত্থিতাঃ। তত্র হেতুঃ প্রেষ্ঠমিতি। তদেকপ্রেষ্ঠত্বেন মরণে জীবনে চ তদেকহেতুত্বাৎ। এতদেব দৃষ্টান্তেন সাধয়তি তন্ব ইতি আগতমিতি পুনরুক্তিঃ উত্থানে আগমনৈকহেতুতা স্পষ্টার্থং কৃতা। বিলাসাখ্যোঽনুভাবোঽয়ং। যথোক্তং। গতিস্থানাসনাদীনাং মুখনেত্রাদিকর্ম্মণাং। তাৎকালিকস্তু বৈশিষ্ট্যং বিলাসঃ প্রিয়সঙ্গজ ইতি॥ ৩॥

পূর্ব্বং বিরহদৈন্যেন তুল্যবচনৈঃ সর্ব্বাসামেব তুল্যতাপ্রাপ্তির্দর্শিতা। অধুনা প্রাপ্তনিজালম্বনত্বেন স্বস্বভাবমনুসরন্তীনাং মুখ্যানাং চেষ্টিতভেদৈর্ভাবভেদানাহ কাচিদিতি পঞ্চভিঃ। করাম্বুজং দক্ষিণং জগৃহে বনভ্রমণশ্রান্ততয়া মতস্য তস্য করাবলম্বনায় তথা ব্যবহারস্যৌচিত্যাৎ স্পর্শোৎসুক্যাচ্চ। করস্য দক্ষিণত্বঞ্চ নিজস্কন্ধে তদ্বাহুধারিণ্যা দ্বিতীয়ায়াঃ কান্তসমানস্থিতত্বেন বামভাগাবস্থানৌচিত্যাৎ দক্ষিণস্যৈব তথা গ্রহণৌচিত্যাচ্চ। এবমুত্তরোত্তরং জ্ঞেয়ং। অঞ্জলিনেতি নির্দ্দেশাদিয়ং মৃদুঃ সখ্যপ্রায়দাস্যা কান্তপরাধীনা দক্ষিণা চ। চন্দনেন রূষিতং ভক্তিচ্ছেদলিপ্তমিতি ইয়মাকৃষ্য ধারণাৎ প্রখরা ব্যক্তসখ্যা কিঞ্চিৎ পরাধীনকান্তা দক্ষিণা চ॥

তাম্বূলমত্র প্রতিকুঞ্জং মালাদিসাহিত্যেন শ্রীবৃন্দাদেব্যা স্থাপিতং। যোগমায়য়ৈব বা সিদ্ধং। শৌরেরিতি প্রকরণলব্ধং। অঞ্জলিনাঽগৃহ্লাদিতি পূর্ব্ববৎ। অত্রৌৎসুক্যং স্বধরামৃতার্থং। ইয়ং মৃদুর্দাস্যপ্রায়সখ্যা কান্তপরাধীনা দক্ষিণা চ অঙ্ঘ্রিকমলং দক্ষিণমেব স্তনয়োর্ন্যধাৎ। বামভুজেন প্রিয়াবলম্বনেন বামচরণস্তম্ভাঙ্গভারতাপ্রাপ্তেঃ। সম্প্রতি স্থিত এব চায়ং উপবেশস্যাগ্রতো বক্ষ্যমাণত্বাৎ। অত উপবিষ্টয়ৈব তয়া চরণধারণং। তস্য তয়োর্নিধানে হেতুঃ সন্তপ্তেতি বিরহময়তাপেন ভাবেনেতি শেষঃ। হৃদয় ইতি পাঠে স এবার্থঃ। ইয়ং প্রখরা দাস্যপ্রায়সখ্যা কান্তাধীনা দক্ষিণা চ॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাচিদিত্যাদিষট্‌কং॥ ৪॥ ৫॥ ৬॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বগোপীষু মুখ্যানাং কাসাঞ্চিৎ স্বস্বভাবোচিতপ্রেমচেষ্টিতান্যাহ কাচিদিতি পঞ্চভিঃ। করাম্বুজং দক্ষিণমেবেত্যুত্তরার্দ্ধব্যাখ্যয়া ব্যক্তীভবিষ্যৎ। স্বগৃহে বিনয়নয়নৈত্র্যাৎ স্পর্শোৎসুক্যাচ্চেতি ভাবঃ। ইয়মাদরময়সংস্পর্শাত্তদীয়তাময়ঘৃতস্নেহবতী কান্তপরাধীনা দক্ষিণা চ প্রাথম্যাৎ সর্ব্বজ্যেষ্ঠা চন্দনেন রূষিতং ভক্তিচ্ছেদেন লিপ্তং বাহুং বামমেব স্বকান্তবামভাগ এব স্থিত্যৌচিত্যাৎ। ইয়মাদরগন্ধিনা স্বকর্ত্তৃকালিঙ্গনেন কিঞ্চিন্মৃতস্নেহমিশ্রমধুস্নেহবতীব্যক্তসখ্যা কিঞ্চিৎস্বাধীনকান্তা দক্ষিণা চ॥

অঞ্জলিনাগৃহ্লাদ্বিতীয়ং দাস্যপ্রায়মৈত্র্যা কান্তাধীনা দক্ষিণা চ। অঙ্ঘ্রিকমলং দক্ষিণমেব স্বহস্তাভ্যাং গৃহীত্বা ভূমাবুপবিষ্টা স্তনয়োর্ন্যধাৎ। ততশ্চ বামভুজেন কান্তায়াঃ স্কন্ধমালম্ব্য বামচরণেন ভুবমবষ্টভ্য কৃষ্ণস্তস্থাবিতি জ্ঞেয়ং। ইয়ং মৈত্র্যপ্রায়দাস্যা কান্তাধীনা দক্ষিণা চেত্যন্ত ইমে তদীয়তাময়ঘৃতস্নেহবত্যৌ প্রথমায়াঃ সখ্যৌ॥ ৪॥

কোন গোপী আনন্দে আপনার সংহত করদ্বয়ে তদীয় করকমল গ্রহণ করিলেন, কোন গোপী চন্দন চর্চ্চিত তদীয় বাহু স্বীয় স্কন্ধে ধারণ করিলেন। কোন গোপী তাঁহার চর্ব্বিত তাম্বূল অঞ্জলি পাতিয়া লইতে লাগিলেন, আর বিরহ সন্তপ্তা কোন গোপী তদীয় চরণ কমল আপনার স্তনোপরি নিহত করাইলেন॥ ৪॥

একা ভ্রুকুটিমাবধ্য প্রেমসংরম্ভবিহ্বলা। ঘ্নতীবৈক্ষৎ কটাক্ষেপৈ র্নিদ্দষ্টদশনচ্ছদা ॥ ৫ ॥
অপরানিমিষদ্দৃগ্ভ্যাং জুষাণা তন্মুখাম্বুজং। আপীতমপি নাতৃপ্যৎ সন্তস্তচ্চরণং যথা ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভ্রুকুটিমাবধ্য ভ্রুবং কুটিলীকৃত্য প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপাবেশেন বিহ্বলা বিবশা নির্দ্দষ্টাধরোষ্ঠা কটাঃ কটাক্ষাস্তৈ র্যে আক্ষেপাঃ পরিভবাস্তৈস্তাড়য়ন্তীবৈক্ষত ॥ ৫ ॥
অনিমিষদ্দৃগ্ভ্যাং অনিমিষন্তীভ্যাং অনিমীলন্তীভ্যাং দৃগ্ভ্যাং আপীতমপি সম্যক্ সুষ্ঠুমপি পুনঃ পুনঃ জুষাণা নাতৃপ্যৎ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কটাক্ষৈপৈঃ কটাক্ষবিক্ষেপৈঃ। সম্ব-
প্রেমসংরম্ভবিহ্বলা সতী ভ্রুকুটিমাবধ্য নির্দ্দষ্টদশনচ্ছদা ভূত্বা কটাক্ষৈপৈর্ঘ্নতীবৈক্ষতেত্যন্বয়ঃ। সম্বষ্টেতি কচিৎ পাঠঃ। শৌরিমিতি প্রকরণাৎ। ঘ্নতীবেতি তস্যাপি ক্ষোভঃ ব্যঞ্জ্যতাভি গৃহীতত্বেনৈব দাক্ষিণ্যমাত্রেণৈব চ স তত্র স্থিত ইতি ব্যজ্যতে। তথা বাম্যেন দূরস্থিতায়া অপি তস্যাঃ প্রেমসংরম্ভেত্যনেন তদীক্ষণে পরমসুখং দর্শিতং। যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। কাচিদ্ ভ্রুভঙ্গুরং কৃত্বা ললাটফলকং হরিং। বিলোক্য নেত্রভৃঙ্গাভ্যাং পপৌ তন্মুখপঙ্কজমিতি অত্র বিব্বোকাখ্যানুভাবো দর্শিতঃ। যথোক্তং ইষ্টেঽপি গর্ব্বমানাভ্যাং বিব্বোকঃ স্যাদনাদর ইতি। তথা ললিতাখ্যোঽপি যথোক্তং বিন্যাসভঙ্গিরঙ্গানাং ভ্রূবিলাসমনোহরা। সুকুমারা ভবেদ্যত্র ললিতং তদুদীরিতং। ইয়ং প্রখরা সুসখ্যাভাক্স্বাধীনকান্তা বামা চ ॥ ৫ ॥
জুষাণা আস্বাদয়ন্তী আপীতং সম্যগাস্বাদিতং মাধুর্য্যমপি ইতি দৃশো রসনাত্বং মুখস্যাম্বুজতা রূপকেণ তৎসৌন্দর্য্যস্য মধুত্বঞ্চ রূপিতং। দৃশো রসনাত্বরূপকেণ তু তন্মাধুর্য্যাসক্তি র্দর্শিতা। শান্তা দাস্যভক্তিনিষ্ঠা ইতি সাক্ষাদ্দর্শনেঽপি তৃপ্ত্যভাবমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। বৈশিষ্ট্যন্তু তত্তদ্ভাবমাধুরীব্যঞ্জকশ্রীমুখালম্বনতয়া বিদ্যত এব। ইয়ং সম্মুখদত্তদৃষ্টিত্বাৎ প্রখরা স্বয়মেবাসৌ মাং মিলিষ্যতীতি স্বস্থান এব স্থিতত্বাৎ সুসখ্যা স্বাধীনকান্তা বামা চ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভ্রুকুটিমাবধ্য ভ্রুবং কুটিলীকৃত্য সজ্যং ধনুঃ শরসংসক্তং প্রতান্যেবেত্যর্থঃ। প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপাবেশেন বিহ্বলা বিবশা। কটাঃ কটাক্ষাঃ শরাস্তেষাং ক্ষেপৈর্নিক্ষেপৈঃ কৃষ্ণং লক্ষ্যভূতং ঘ্নতীব। ভোঃ কুহকশিরোমণে স্বপ্রেমহালাহলং ত্বয়া ময়ি প্রযুজ্য সম্যক্কৃতা সফলীকৃতং দেহাগ্নিঃস্থতপ্রায়ান্ প্রাণান্ দগ্ধুং কিং পুনরপি প্রত্যাসীদসি ত্বং সাধ্বেব পরিচিতোঽভূরিতি ব্যঞ্জয়ন্তী ঐক্ষত। নির্দ্দষ্ট-দশনচ্ছদেত্যগ্রিমনাবৃতস্য স্বাধরস্য দংশঃ কোপানুভাবঃ। ইয়ং মদীয়তাময়মধুস্নেহোত্থমানকৌটিল্যবতী ॥ ৫ ॥
অনিমিষন্তীভ্যামানন্দজাড্যবশাদনিমীলয়ন্তীভ্যাং দৃগ্ভ্যাং ভ্রমরীভ্যামিব তস্য মুখাম্বুজং। যদ্বা। তৎ প্রসিদ্ধং পূর্ব্বস্যাঃ কটাক্ষ-শরজর্জ্জরিতত্বাৎ সভয়চকিতব্যাকুলমধুতপ্তং। আপীতং সম্যগাস্বাদিতমাধুর্য্যমপি পুনঃ পুনর্জ্জুষমাণা আস্বাদয়ন্তীতি মুখাম্বুজস্য স্বভাবেনৈব মাধুর্য্যমপারং তত্রাপি স্বাভীষ্টেন স্বযূথেশ্বরী কটাক্ষশরপ্রহারেণ সঙ্কোচত্রপাবিষাদদৈন্যাদিসঞ্চারিমিশ্রণাদহদিশ্নতিবর্দ্ধমানং তদানীমভূদতস্তত্র তৃষ্ণাধিক্যান্নাতৃপ্যৎ। সম্পূর্ণাংশেন দৃষ্টান্তাদর্শনাদেকাংশেন দৃষ্টান্তমাহ সন্ত ইতি। অত্র কটাক্ষশরপ্রহারিণ্যামেব কৃষ্ণস্য তদানীং সম্পূর্ণা দৃষ্টিঃ সম্পূর্ণং মনশ্চ নত্বন্যস্যাং কস্যামপ্যেকাংশেনাপি। অতএব স্বস্মিংস্তস্যানবধানমালক্ষ্য লজ্জানুকাম্যাৎ দৃগ্ভ্যামিতি সম্পূর্ণাভ্যামেব নেত্রাভ্যাং স্বচ্ছন্দেনৈব মুখমপশ্যদতঃ সর্ব্বতঃ সৌভাগ্যবতী কটাক্ষশরবর্ষিণ্যেব জ্ঞেয়া ॥ ৬ ॥

একজন গোপী প্রণয়কোপাবেশে বিবশা হইয়া ভ্রূযুগল কুটিল করত ওষ্ঠাধর দংশনপূর্ব্বক চাহিয়া রহিলেন। তিনি কটাক্ষজন্য পরাভব দ্বারা যেন তাড়না করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥
অপর গোপী শ্রীকৃষ্ণের বদনকমল সম্যক্ প্রকারে সেবিত হইলেও অনিমিষনয়নে পুনঃ২ দর্শন করিতে লাগিলেন কিন্তু সাধুপুরুষেরা তদীয় চরণসেবা করিয়া যেমন পরিতৃপ্ত হয়েন না তেমনি তাঁহারাও তৃপ্ত হইতে পারিলেন না ॥ ৬ ॥

তং কাচিন্নেত্ররন্ধ্রেণ হৃদিকৃত্য নিমীল্যচ। পুলকাঙ্গ্যুপগুহ্যাস্তে যোগীবানন্দসংপ্লুতা ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হৃদিকৃত্য হৃদয়ং নীত্বেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তং নেত্ররন্ধ্রেণ হৃদিকৃত্যেতি তস্যা হৃদয়ে তস্য স্বচ্ছোপাধৌ বিম্বস্যেব পরমাসক্তিঃ সূচিতা। ততঃ সাক্ষাদ্ভাবাল্লব্ধলজ্জয়া নেত্রে নিমীল্য ভাবপারবশ্যেন পুলকাঙ্গী সতী উপগুহ্যালিঙ্গনমনুকৃত্যাস্তে চিরং তথৈবাসীদিত্যর্থঃ। যোগীবেতি অন্তঃস্ফূর্ত্তৌ দৃষ্টান্তঃ, যদ্বা যোগি ক্রিয়াবিশেষণং সংযোগি যথাস্যাত্তদিবেত্যর্থঃ ॥
ইয়ং লজ্জয়া মৃদ্বী পূর্ব্বস্মাদ্ধেতোঃ সুসখ্যা স্বাধীনকান্তা বামা চ এবং সপ্তোক্তাঃ। অষ্টমীতু শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। কাচিদায়ান্তমালোক্য গোবিন্দমতিহর্ষিতা। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি প্রাহ নান্যদুদৈরয়দিতি। প্রথরা সরলা চেয়ং। অত্রেদং বিবেচনীয়ং রত্যাখ্যো ভাবস্তাবদ্ দ্বিবিধঃ। এক আত্মনি তদীয়তাভাবনাময়ত্বেন কান্তপরাধীন্যদাক্ষিণ্যাদিময়ঃ। অন্যঃ কান্তে মদীয়তাভাবনাময়ত্বেন পরাধীনকান্তত্ব-বামত্বাদিময়ঃ। তদেবং ভাবদ্বয়মিশ্রিততাতারতম্যেনান্যেঽপি বিবিধভাবা বিভাব্যন্তে। তদেতন্নানাভাববতীনাং মধ্যে সজাতীয়ভাবানাং সখ্যং স্যাদ্রোচকত্বাৎ। বিজাতীয়ভাবানাং প্রতিপক্ষতা স্যাৎ। অরোচকত্বাদেব সজাতীয়ভাবানাং সৌহৃদ্যং স্যাৎ যৎ কিঞ্চিদ্রোচকত্বেন হিতাশংসনমাত্রাৎ অতিমিশ্রত্বেনাতিসূক্ষ্মত্বেন বা নাতিস্ফুটসজাতীয়াদিভেদভাবানাং তাটস্থ্যং স্যাৎ। অবধানহেতুত্বাভাবাৎ। শ্রীকৃষ্ণবিষয়কনিজনিজভাবমাত্রাভিরুচিমতীনাং তাসাং সখ্যাদ্যদ্বয়ন্তু তদেকমূলত্বমেবোচিতমিতি। তত্র তদীয়তামদীয়তাময়য়োর্মুখ্যয়োর্ভাবয়োরন্তরঃ শ্রেয়ান্। মমতাধিক্যে নহি গম্ভীরপ্রেমপ্রবাহাধিক্যং ভবতি। ততএব তদ্বিবর্ত্তরূপবাম্যাপরপর্য্যায়কৌটিল্যাভাসো জায়তে। অহেরিব গতিঃ প্রেম্ণঃ স্বভাবকুটিলা ভবেদিতি ভরতন্যায়াৎ। অতএব কান্তোঽপি তদ্বশঃ স্যাৎ। তথাচ রুদ্রঃ। বামতা দুর্ল্লভত্বঞ্চ স্ত্রীণাং যাচ নিবারণা। তদেব পঞ্চবাণস্য মন্যে পরমমায়ুধমিতি। যথা শ্রীহরিবংশে সত্যভামায়াং দৃশ্যতে। রূপযৌবনসম্পন্না সৌভাগ্যেন চ গর্ব্বিতা। অভিমানবতী দেবী শ্রুত্বৈবের্ষ্যাবশং গতেতি। কুটুম্বস্যেশ্বরী সাসীদ্রুক্মিণী ভীষ্মকাত্মজা। সত্যভামোত্তমা স্ত্রীণাং সৌভাগ্যে চাধিকাভবদিতি চ। অতএবার্দ্ধেনার্দ্ধেন প্রথমচতস্বৃণাং বর্ণনং উত্তরতিসৃণাং ত্বেকেনৈকেনেতি কবেরাদরোঽপি দৃশ্যতে। আসু তিসৃষু চৈকা ভ্রুকুটিমাবধ্যোত্যানেন যা বর্ণিতা সৈব শ্রেষ্ঠা ভাববৈশিষ্ট্যেন প্রথমত্বেন চোপন্যাসাৎ। তাদৃশসর্ব্ববিলক্ষণভাবশ্চ তস্যা এব স্বপরিত্যাগে স্যাৎ যস্যাঃ সর্ব্বপরিত্যাগেন স্বসঙ্গনীতায়াঃ সৌভাগ্যদানেন সর্ব্ববৈলক্ষণ্যং শ্রীভগবান্ স্বয়মাবিষ্কৃতবান্। তস্মাৎ সৈব সা ভবেৎ। অথ প্রথমচতসৃণাং প্রথমৈব জ্যেষ্ঠা শ্রেষ্ঠাচ। অগ্রে স্থিতত্বাৎ। সর্ব্বা অতিক্রম্য প্রথ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃদিকৃত্য হৃদয়ং নীত্বেতি ভাগ্যাম্মিলিতোঽয়ং চঞ্চলঃ কান্তঃ পুনর্মাপসরত্বিতি চ বুদ্ধ্যেতি ভাবঃ। নিমীল্য চেতি পুনর্নেত্ররন্ধ্রেণৈব নিঃসরেদিতি শঙ্কয়েবেতি ভাবঃ। পুলকাঙ্গীতি নির্ব্বিঘ্নসম্ভোগপ্রাপ্তিবুদ্ধ্যা। উপগুহ্যাস্তে ইতি স্বকর্ত্তৃকোপগূহনং মহাবিরহোত্তরকালপ্রাপ্ত্যা তৃষ্ণাধিক্যেন ধৈর্য্যাপগমাৎ তত্র দ্রষ্টৃলোকাভাবাল্লজ্জানুৎপত্তেশ্চ। তিস্র এবৈতাঃ কান্তপার্শ্বং প্রত্যাগমনাদ্বা মা অস্মানেবায়মাগম্য মিলতু নতু বয়মিমং গত্বা কদাচিদপি মিলাম ইতি মদীয়তাময়মধুরস্নেহবত্ত্বাৎ সুসখ্যাঃ স্ববশীকৃতকান্তাঃ জ্ঞেয়াঃ। তত্র তিসৃষু মধ্যে প্রথমা সর্ব্বগোপীজনাধিকা যূথেশ্বরী দ্বিতীয়াতৃতীয়ে তস্যাঃ সখ্যৌ। এবং সপ্তানামাসাং শ্রীবৈষ্ণবতোষণী দৃষ্টৈব চন্দ্রাবলী শ্যামলা শৈব্যা পদ্মা শ্রীরাধা ললিতা বিশাখা ইতি ক্রমেণ নামান্যবগতানি অষ্টমী তু কাচিদায়ান্তমালোক্য গোবিন্দমতিহর্ষিতা। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি প্রাহ নান্যত্তদৈব যদিতি বিষ্ণুপুরাণদৃষ্ট্যা ভদ্রানাম্নী জ্ঞেয়া। শ্রীবৈষ্ণবতোষণীধৃতস্কান্দপ্রহ্লাদসংহিতাদ্বারকামাহাত্ম্যবিখ্যাতাভিখ্যা এতা অষ্টাবেব ত্রিশতকোটিগোপীষু মুখ্যা জ্ঞেয়াঃ। আসু তারতম্য জিজ্ঞাসা চেদুজ্জ্বলনীলমণির্দ্রষ্টব্যঃ। সর্ব্বমুখ্যা তু শ্রীরাধৈব যথা রাধা প্রিয়া বিষ্ণোস্তস্যাঃ কুণ্ডং প্রিয়ং তথা। সর্ব্বগোপীষু সৈবৈকা বিষ্ণোরত্যন্তবল্লভেতি পাদ্মোক্তেঃ। দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরেতি বৃহদ্গৌতমীয়োক্তেঃ। রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা। বিভ্রাজন্তে জনেষ্বা ইতি ঋক্ পরিশিষ্টোক্তেশ্চ জ্ঞেয়া ॥ ৭ ॥

কোন গোপী স্বীয় নেত্ররন্ধ্রদ্বারা তাঁহাকে হৃদয়ে লইয়া নয়নদ্বয় নিমীলনপূর্ব্বক আলিঙ্গন করত যোগির ন্যায় পুলকিতাঙ্গী ও আনন্দ সংযুতা হইয়া থাকিলেন ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

মত এব কান্তস্পর্শাৎ দক্ষিণাসু সুমধুরচেষ্টত্বাৎ। এষা চোত্তরবর্গপ্রবরায়া বিজাতীয়ভাবেতি প্রাতিপক্ষিকী জ্ঞেয়া। অথানয়োর্বর্গ-বিচারঃ। তত্রোত্তরপ্রথমায়াঃ সখ্যৌ তদনন্তরে দ্বে। প্রথমপ্রথমায়াস্ত্বেকব্যবহিততৃতীয়াদিকে দ্বে। ভাবসাম্যাত্তত্তদনুগততয়া বামদক্ষিণয়োঃ স্থিতেশ্চ। যাতু প্রথমদ্বিতীয়া সা খলু প্রথমগণান্তঃ প্রবিশ্য স্থিতাপি কিঞ্চিদ্ব্যবহিতত্বাত্তদতিক্রমিচরিতত্বাচ্চ ন প্রথমায়াঃ সখী। পরাধীনকান্তম্মন্যতয়া কিঞ্চিৎ সাদৃশ্যেনোত্তরায়াস্ত সুহৃদিতি জ্ঞেয়ঃ। অথ যা বিষ্ণুপুরাণোক্তা সাতু নাতিবিস্পষ্টভাবস্থা-দ্বর্গদ্বয়াপ্রবেশাচ্ছ্রীশুকেনাবর্ণনাচ্চ তটস্থৈব জ্ঞেয়া। অথ তাসাং নাম বিচারঃ। তত্র ভবিষ্যোত্তরে মল্লদ্বাদশীপ্রসঙ্গে শ্রীকৃষ্ণযুধিষ্ঠির-সম্বাদে তন্নামানি যথা। গোপীনামানি রাজেন্দ্র প্রাধান্যেন নিবোধ মে। গোপালী পালিকা ধন্যা বিশাখা ধ্যাননিষ্ঠিকা। রাধানুরাধা সোমাভা তারকা দশমী তথেতি। বিশাখান্যা ধনিষ্ঠিকেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। দশমীত্যপি নাম্নৈকং তচ্চাম্বর্থমিতি সর্ব্বান্তে পঠিতং। যদ্বা। তথেতি দশম্যপি তারকানাম্নেবেত্যর্থঃ। গোপালী চেয়ং নূনং পাদ্মোক্তগায়ত্রীচরী ভবেৎ। তথা স্কান্দপ্রহ্লাদসংহিতায়াং দ্বারকা-মাহাত্ম্যে মায়াসরঃপ্রস্তাবে পুনরুদ্ধবাগমনে প্রিয়প্রাপ্তিবৎ প্রিয়দূতপ্রাপ্ত্যাপি স্বস্বভাবাভিব্যক্ত্যুত্তরভাবোক্তিসহিতান্যেবাষ্টৌ নামানি নির্দ্দিষ্টানি। কিন্তত্রাস্ত দুঃখময়োক্তিত্বাদ্রসতাদৃশ রসাবসরে দৃশ্যানি কদাচিদ্বিচারাবসরেঽপেক্ষ্যাণীত্যনঙ্গগতিকত্বেনৈব লিখ্যন্তে। যথা। তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্য ললিতা ক্রোধমূর্চ্ছিতা। উদ্ধবং সাশ্রুনয়না সোবাচ রুদতী তদা॥ শ্রীললিতোবাচ। অসত্যো ভিন্নমর্য্যাদঃ শঠঃ ক্রূরজনপ্রিয়ঃ। মা কথাঃ পুরতোঽস্মাকং কথান্তস্যাকৃতাত্মনঃ। শ্রীশ্যামলোবাচ। কিন্তস্য মন্দভাগ্যস্য হৃন্নপুণ্যস্য দুঃখদাঃ মা কুরুধ্বং কথাঃ সখ্যঃ কথাঃ কথয়তাপরাঃ। শ্রীধন্যোবাচ। কেনায়ং হি সমানীতো দূতো দুষ্টজনস্য চ। যাতু তেন পথা পাপো যেন নায়াতি বৈ পুনঃ॥ শ্রীবিশাখোবাচ॥ ন শীলং ন কুলং যস্য জ্ঞায়তে জন্ম কর্ম্ম চ। হীনস্য পুরুষার্থেষু তেন সঙ্গো নিরর্থকঃ॥ শ্রীরাধোবাচ॥ পূতনাঘাতিনো যস্য নাস্তি পাপকৃতং ভয়ং। তস্য স্ত্রীহননে সাধ্ব্যঃ শঙ্কা কাপি ন বিদ্যতে॥ শ্রীশৈব্যোবাচ॥ সত্যং ব্রূহি মহাভাগ কিং করোতি যদূত্তমঃ। সংবৃতো নাগরস্ত্রীভিঃ কথাস্মাকং করোতি কিং॥ শ্রীপদ্মোবাচ॥ কদো-দ্ধব মহাবাহু নাগরীজনবল্লভঃ। সমেষ্যতীহ দাশার্হঃ পদ্মপত্রায়তেক্ষণঃ॥ শ্রীভদ্রোবাচ॥ হা কৃষ্ণ গোপপ্রবর হা গোপীজনবল্লভ। সমুদ্ধর মহাবাহো গোপীঃ সংসারসাগরাৎ॥ ইতি। একে তু চন্দ্রাবলীমেবাষ্টানাং মধ্যে মন্যন্তে নতু ধন্যাং তস্যা লোকেঽতিপ্রসিদ্ধেঃ তত্র দশসংখ্যাকং মতং নাত্রৈকার্থ্যং সমর্থয়তি। সংখ্যা বৈষম্যাৎ। অষ্টসংখ্যাকয়োরপি মতয়োর্ধন্যাপক্ষে ন সংঘটয়িতুং শক্যতে। তত্র তৎসহিতত্বেন শ্রীললিতাদীনাং পঞ্চানাং বামপ্রখরপ্রায়ত্বাৎ। অত্র ত্বেকা ভ্রুকুটিমাবধ্যেতি তিসৃণাং এবেতি চন্দ্রাবলীপক্ষস্ত সঙ্গ-চ্ছেত। তস্যা দক্ষিণাবর্গাগ্রিমত্বেন স্থাপয়িষ্যমাণত্বাদ্বামদক্ষিণয়োর্দ্বয়োরপি বর্গয়োস্ত্রিসংখ্যাকত্বেন ষট্ত্বে দ্বাভ্যাং শ্যামলভদ্রাভ্যাং চান্যাভ্যামষ্টতাপর্য্যাপ্তৌ সুঘটতা স্যাদিতি। তদেবং স্থিতে যা পুনরুত্তরবর্গপ্রথমা একা ভ্রুকুটীত্যাদি বর্ণিতা সা পরমভাবসৌভাগ্যো-পরিকাষ্ঠাপন্নত্বাচ্ছ্রীরাধৈব। যথা রাধা প্রিয়া বিষ্ণোস্তস্যাঃ কুণ্ডং প্রিয়ং তথা। সর্ব্বগোপীষু সৈবৈকা বিষ্ণোরত্যন্তবল্লভেতি পাদ্মোক্তেঃ। রাধা বৃন্দাবনে বন ইতি মাৎস্যস্কান্দাদিভ্যঃ। দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরেতি বৃহদ্গৌতমীয়ে চ। রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা। বিভ্রাজন্তে জনেষ্বা ইতি ঋক্‌পরিশিষ্টে। বর্ণিতা চ সা তথৈব শ্রীজয়-দেবসহচরেণ মহারাজলক্ষ্মণসেনমন্ত্রিবরেণোমাপতিধরেণ। ক্রাম্লীবলনৈঃ ক্বাপি নয়নোন্মেষৈঃ ক্বাপি স্মিতজ্যোৎস্নাবিচ্ছুরিতৈঃ ক্বাপি নিভৃতং সম্ভাবিতস্যাধ্বনি। গর্ব্বোদ্ভেদকৃতাবহেলললিতশ্রীভাজি রাধাননে সাতঙ্কানুনয়ং জয়ন্তি পতিতাঃ কংসদ্বিষো দৃষ্টয়ঃ। ইতি বিবৃতং চৈতন্যসমুজ্জ্বলৈঃ শ্রীরূপমহাভাগবতৈরুজ্জ্বলনীলমণেঃ স্থায়িভাববিবরণে। অতো গান্ধর্ব্বেতি যা শ্রীগোপালতাপন্যাং প্রসিদ্ধা সাপি মুখ্যত্বলিঙ্গেনেয়মেবেতি মন্যন্তে। অস্যাঃ প্রহ্লাদসংহিতায়াং পূর্ব্বপূর্ব্বাপেক্ষয়া বচনকৌমল্যান্মধ্যাত্বং। অত্র চ কোপাবসরেঽপি লীলাবিশেষমাত্রব্যঞ্জিতপ্রাগল্ভ্যতয়া বাহুধারিণ্যাদ্যপেক্ষয়া মধ্যাত্বমিতি চ সমানং। অথ যাপরা নিমিষদিত্যাদিনা তৎ সখী বর্ণিতা সা শ্রীললিতেত্যবগম্যতে। বাম্যপ্রাখর্য্যাভ্যাং সাম্যাৎ। সম্প্রতি নাতিবাম্যাদিকং তু নিজবরসখী নিশাতরুকপাতঘাতজাততৎ-ক্ষোভদর্শনেনাতি সন্তোষাৎ। এবাচ রাধানুরাধা ইতি যা ভবিষ্যোত্তরপঠিতা তদপরপর্য্যায়ৈব বা। তত্র চ পাঠস্য নাম্নোশ্চ যুগ্মতান্বয়ত্বা-বগতেরত্রাপি সমবর্গতাপ্রাপ্তসখীবৃন্দপ্রথমোক্তের্মুখ্যতাপ্রাপ্তিসাম্যাৎ। অথ তং কাচিন্নেত্ররন্ধ্রেণেত্যাদিবর্ণিতা তৎসখী তু প্রায়ঃ শ্রীবিশাখৈব। বাম্যমার্দবাভ্যাং সাম্যাৎ। প্রহ্লাদসংহিতায়ামপি ন শীলমিত্যাদিকং তদ্বাক্যং তাদৃশমেব। অথ যা প্রথমবর্গস্য প্রথমা সা শ্রীচন্দ্রাবল্যেব। যতঃ শ্রীরাধয়া সহ প্রতিযোগিতয়ৈতিহ্যমস্যা এব বিরাজতে। তথাচ শ্রীবিল্বমঙ্গলচরণাঃ। রাধামোহনমন্দিরা-দুপগতশ্চন্দ্রাবলীমূচিবান্ রাধে ক্ষেমমিহেতি তস্য বচনং শ্রুত্বাহ চন্দ্রাবলী। কংসক্ষেমময়ে বিমুগ্ধহৃদয়ে কংসঃ ক্ব দৃষ্টস্ত্বয়া রাধা ক্বেতি

সর্ব্বাস্তা কেশবালোকপরমোৎসবনির্বৃতাঃ। জহু র্বিরহজং তাপং প্রাজ্ঞং প্রাপ্য যথা জনাঃ ॥৮॥
তাভির্বিধূতশোকাভি র্ভগবানচ্যুতো বৃতঃ। ব্যরোচতাধিকং তাত পুরুষঃ শক্তিভির্যথা ॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাজ্ঞং ঈশ্বরং প্রাপ্য যথা মুমুক্ষবো জনাঃ। যদ্বা। প্রাজ্ঞং ব্রহ্মজ্ঞং প্রাপ্য যথা সংসারিণঃ। যদ্বা। প্রাজ্ঞং সৌষুপ্তং প্রাপ্য যথা বিশ্বতৈজসাবস্থা জীবাঃ ॥ ৮ ॥

পুরুষঃ পরমাত্মা শক্তিভিঃ সত্ত্বাদিভির্যথা। যদ্বা। উপাসকঃ পুরুষো জ্ঞানবলবীর্য্যাদিভিঃ। যদ্বা। পুরুষোঽহংশালী প্রকৃত্যাদ্যুপাধি--

বৈষ্ণবতোষণী।

বিলজ্জিতো নতমুখঃ স্মেরো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ইতি ॥ অর্থসাম্যপ্রায়াদিয়ং ভবিষ্যোত্তরখ্যাতা সোমাভৈব বা স্যাৎ অথ বা তস্যা দ্বিতীয়া কাচিদ্ধধার ইত্যাদিনা শ্রীরাধা সুহৃদ্বর্ণিতা সা শ্যামলা ভবেৎ। প্রহ্লাদসংহিতায়াং ললিতাদিগণে প্রবিষ্ট হিতোপদেশদানেন তস্যাঃ সৌহৃদ্যলক্ষণাবগতেঃ। সখীনাং সমদুঃখপ্রলাপিতা ভবতি কিঞ্চিদ্ব্যস্তরিতস্যৈব তু হিতোপদেশদাতৃতা দৃশ্যত ইতি। ইয়মেব শ্রীমধ্বাচার্য্যোর্ভাবগততাৎপর্য্যো দর্শিতা লীলাখ্যা ভবেৎ। অথ কাচিদঞ্জলিনেতি একা তদঙ্ঘ্রীতি বর্ণিতে যে চন্দ্রাবলীসখ্যৌ তথা বিষ্ণুপুরাণে বাত্তটস্থা বর্ণিতাঃ তাঃ ক্রমেণ শৈব্যাপদ্মাভদ্রাঃ স্যুঃ সেবকবদৈন্যেন নম্রিগমিষয়া নাতিস্ফুটভাববিশেষত্বেন চ সাম্যাদিতি। মহানুভাবসংমত্যা যুক্তিপ্রায়ং বাপেশি যৎ। তত্র কৃষ্ণস্তদীয়াশ্চ সমানন্যগতের্গতিঃ। তা মদ্বর্ণারহোলীলানাম্না সঙ্কোচমাপ্নুয়ুঃ। মুনিনৈবং তু তাহ্বানাঃ ক্ষমস্তাং মম চাপলং ॥ ৭ ॥

নম্বস্তাসাং কা বার্ত্তা তত্রাহ সর্ব্বা ইতি তাসাং তৎ সৌভগমদং বীক্ষ্য মানঞ্চ কেশব ইত্যত্রৈবাত্র চ কেশবশব্দঃ পরমতেজোনিধানতাপরঃ। ততশ্চ তদানীং যথা তস্যান্তর্দ্ধানং তাসাং তেজোঽন্তর্দ্ধাপনং তথা সম্প্রতি আবির্ভাবেন তদাবির্ভাবঃ সঞ্জাত ইতি ভাবঃ। তস্যা লোক এব পরমানন্দপ্রদত্বাৎ পরমোৎসবত্বেন নির্বৃতাঃ প্রাপ্তদুঃখনিবর্ত্তকসুখাঃ। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ। প্রাজ্ঞমিতি সুষুপ্তাববিদ্যায়া ইব পুনঃ পরিত্যাগশঙ্কায়া নিগূঢ়স্থিতেঃ। যদ্বা। প্রাজ্ঞঃ পরমভাগবতস্তং প্রাপ্য জনা যথেতি। এবমপ্যারম্ভ এব দৃষ্টান্তো ন সম্যক্‌সিদ্ধৌ। পূর্ব্বম্মাদেব হেতোঃ ॥ ৮ ॥

ততো মদমানৌ পরিত্যজ্য সর্ব্বা মিলিত্বৈব তদনুগতা বভূবুস্তাভিঃ শ্রীভগবতোঽপি পরমশোভাবির্ভাবো জাত ইত্যাহ তাভিরিতি ত্রিকেণ। বিধূতেত্যত্র কারণবিশেষশ্চোক্তঃ শ্রীপরাশরেণ। ততঃ কাশ্চিৎ প্রিয়ালাপৈঃ কাশ্চিদ্ভ্রূভঙ্গবীক্ষিতৈঃ। নিন্যোঽনুনয়মন্যাশ্চ করস্পর্শেন মাধব ইতি। ভগবান্ সর্ব্বসম্পূর্ণোঽপি অচ্যুতঃ তত্র কথঞ্চি চ্যুতিরহিতোঽপি। অধিকং পূর্ব্বপূর্ব্বতঃ প্রকৃষ্টং যথা স্যাত্তথা তাভির্বিশেষেণারোচত তাদৃশস্তাপি তাভিস্তাদৃশত্বে তদাবির্ভাববিশেষ এব দৃষ্টান্ত ইত্যাহ পুরুষ ঈশ্বরঃ। স যথা ভগবদ্রূপেণ শক্তিভিঃ ঐশ্বর্য্যাদিময়স্বরূপশক্তিভির্বৃতঃ এবাধিকং বিরোচতে নতু ব্রহ্মরূপেণ তাভিরাবৃত ইতি তথা সোঽপি তাভিঃ প্রেমবিশেষময়স্বরূপ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাজ্ঞং সুষুপ্তিসাক্ষিণমিব সুষুপ্তৌ অবিদ্যাবৎ পুনঃ পরিত্যাগশঙ্কায়া নিগূঢ়স্থিতেঃ ॥ ৮ ॥
পুরুষো ভগবত্তত্ত্বং স যথা ভগবদ্রূপেণ শক্তিভিঃ ঐশ্বর্য্যাদিময়স্বরূপশক্তিভির্বৃত এবাধিকং ব্যরোচত ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

প্রাজ্ঞং পরমভাগবতং।জনাঃ সংসারতপ্তাঃ। গৃহেষু তপ্তা নির্ব্বিণ্ণা যথাচ্যুতজনাগম ইতি প্রাবৃড়্বর্ণনোক্তেঃ ॥ ৮ ॥
শক্তিভিঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়শক্তিভিঃ। পুরুষো যথাঽধিকং বিরোচতে। তাসাং বৈকল্যে সতি তু নাত্যন্তং রোচতে এবমেব কৃষ্ণোপ্যাসাং খিন্নত্বে খিন্নো নাধিকং রোচতে। আসাং বিধূতশোকত্বে নাধিকরুচিমত্ত্বে সোঽপ্যধিকং রোচতে ইতি। পুরুষস্য যথা স্বেন্দ্রিয়সুখ এব

হে রাজন্! সকল গোপীই শ্রীকৃষ্ণদর্শনরূপ পরমানন্দে নির্বৃত হইয়া বিরহজন্য সন্তাপ সেইরূপে পরিত্যাগ করিলেন, যেমন মুমুক্ষু ব্যক্তিরা ঈশ্বর প্রাপ্ত হইয়া সংসারতাপ মোচন করেন ॥ ৮ ॥
হে তাত! যেমন পরমাত্মা সত্ত্বাদি গুণদ্বারা পরিবৃত হইয়া শোভা পান তাহার ন্যায়, বিধূতশোকা

তাঃ সমাদায় কালিন্দ্যা নির্ব্বিশ্য পুলিনং বিভুঃ। বিকসৎকুন্দমন্দারসুরভ্যনিলষট্‌পদং ॥ ১০ ॥
শরচ্চন্দ্রাংশুসন্দোহধ্বস্তদোষাতমঃশিবং। কৃষ্ণায়া হস্ততরলাচিতকোমলবালুকং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভির্বৃতো যথা বিরোচতে তদ্বৎ ॥ ৯ ॥

বিকসৎ কুন্দমন্দারৈঃ সুরভির্যোঽনিলস্তস্মাৎ ষট্‌পদা যস্মিন্ তৎ ॥ ১০ ॥

শরচ্চন্দ্রাংশূনাং সন্দোহৈঃ সমূহৈর্ধ্বস্তং দোষাতমঃ রাত্রিগতং তমো যস্মিন্ তৎ অতঃ শিবং সুখকরং কালিন্দ্যা হস্তরূপৈস্তরলৈস্তরঙ্গৈরাচিতা আস্তৃতাঃ কোমলা বালুকা যস্মিন্ তৎ এবং ভূতং পুলিনং তাঃ সমাদায় নির্বিশ্য তত্র তাভির্বৃতো অধিকং ব্যরোচত ইতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শক্তিভির্বৃত এবাধিকং ব্যরোচতেত্যর্থঃ তাতেতি সম্বোধনং পরমানুকম্পায়াং। তাতোঽনুকম্প্যে পিতরীতি নানার্থাৎ পরমানুকম্প্যত্বাদেব রহস্যমিদং ত্বয়ি প্রকাশয়ামীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

বিশদ্বোক্তস্য রোচনে বৈশিষ্ট্যস্যোপকরণান্তরমপি দর্শয়তি তা ইতি দ্বাভ্যাং সম্যক্ প্রত্যেকং সর্ব্বাসাং এব হস্তধারণাদিনা আদায় রাসযোগ্য পুলিনান্তরং গন্তং পূর্ব্বপুলিনতো গৃহীত্বা নির্বিশ্য প্রবিশ্য মধ্য মধিষ্ঠায়েত্যর্থঃ। বিভুর্ব্যাপক ইত্যেকস্যাপি সর্ব্বাসাং যুগপৎ সামদানাদি সমাবেশার্থং। পুলিনস্য ভাবোদ্দীপনসামগ্র্যা রাসক্রীড়াযোগ্যতাং দর্শয়ংস্তদ্বিশিনষ্টি বিকসদিতি সার্দ্ধেন। বায়োঃ শৈত্যসৌরভ্যে স্পষ্টে। মান্দ্যঞ্চ ষট্‌পদাস্পদত্বাৎ ॥ ১০ ॥

শরদিতি চন্দ্রাংশূনাং সুপ্রসন্নতা সন্দোহেতি চন্দ্রস্য পূর্ণতা। ধ্বস্তদোষেতি দিনবৎ প্রকাশশ্চ সূচিতঃ। কৃষ্ণায়াঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সনামত্বেন সবর্ণত্বেন চ সখ্যং প্রাপ্তায়াঃ। অতএব হস্তেতি। কিম্বা বিচিত্রশোভাদিনা তস্যাপি চিত্তাকর্ষকত্বেন তন্নাম্ন্যাঃ বৃন্দাবনং গোবর্দ্ধনমিত্যাদিঃ। হস্তেতি হস্তৈরিবাবচয়নেন স্থলীবৈষম্যকঠিনাংশরাহিত্যাদিকং ধ্বনিতং। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। তাঃ সমাদায়েতি তাভিঃ সহ তদেব পুলিনং নির্ব্বিশ্য মধ্যপ্রদেশং প্রবিশ্যেত্যর্থঃ। বিশেষেণ ভবতীতিবি ভূর্ব্বভূব ইতি শেষঃ। নিজবৈভবং প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ তচ্চ তদ্দর্শনেতি দ্বাভ্যাং বক্ষ্যতে অন্যৎ সমানং ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুখং স্বেন্দ্রিয়দুঃখে-দুঃখং এবমেব কৃষ্ণস্যাপি তাসাং সুখদুঃখাভ্যামেব সুখদুঃখে ইতি গোপীবিষয়কপ্রেমবত্বং তাসাং স্বস্বরূপভূতত্বঞ্চ জ্ঞাপিতং। স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে যথা। ষোড়শৈব সহস্রাণি গোপ্যস্তত্র সমাগতাঃ। হংস এব মতঃ কৃষ্ণঃ পরমাত্মা জনার্দ্দনঃ। তস্যৈতাঃ শক্তয়ো দেবি ষোড়শৈব প্রকীর্ত্তিতাঃ। চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্ত তা স্মৃতাঃ। সম্পূর্ণমণ্ডলা তাসাং মালিনী ষোড়শী কলা। ষোড়শৈব কলায়াস্ত গোপীরূপা বরাননাঃ। একৈকশস্তাঃ সংভিন্নাঃ সহস্রেণ পৃথক্ পৃথগিতি। প্রমদা শতকোটীভিরাকুলিতে ইত্যাগমোক্তেস্ত্রিশতকোট্যো গোপ্যস্তাসাং মধ্যে ষোড়শসহস্রাণি গোপ্যো মুখ্যাস্তাসামপি মধ্যে সহস্রাণি মুখ্যতরাস্তাসামেব মধ্যে অষ্টাবেতা মুখ্যতমাঃ অষ্টানামপি মধ্যে দ্বে রাধাচন্দ্রাবল্যৌ অতিমুখ্যতমে তয়োরপি মধ্যে শ্রীরাধা সর্ব্ব মুখ্যতমেতি ভক্তিশাস্ত্রনির্ণয়ঃ। তত্তশ্চ তাঃ সম্যক্ হাস্যহস্তগ্রহাদিনা আদায় নির্বিশ্য পুলিনং প্রবিশ্য চ ব্যরোচতেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। পুলিনং বিশিনষ্টি সার্দ্ধেন। বিকসদ্ভিঃ কুন্দৈর্মন্দারৈঃ সুরভি র্যোঽনিলস্তস্মাৎ ষট্‌পদা যস্মিংস্তৎ। বায়োঃ শৈত্যং পুলিনসম্বন্ধাৎ মান্দ্যং ষট্‌পদাস্পদত্বাৎ শরচ্চন্দ্রাংশূনাং সন্দোহৈর্ধ্বস্তং দোষায়া রাত্রেস্তমো যত্র তৎ। শিবম তএব সুখদং যমুনায়া হস্তরূপৈস্তরলৈস্তরঙ্গৈরাচিতা আস্তৃতা কোমলা বালুকা যস্মিংস্তৎ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

সেই সকল গোপীগণে পরিবৃত হইয়া ভগবান্ অচ্যুত সমধিক শোভা প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ সেই সকল গোপী লইয়া যমুনাপুলিনে প্রবেশ করিলেন, তদীয় বিকসিত কুন্দ ও মন্দার পুষ্পের সুরভি এবং অনিলে ষট্‌পদ সকল চঞ্চল হইতেছিল ॥ ১০ ॥

অপর শরচ্চন্দ্রের অংশুসমূহে রাত্রিকালীন তিমির বিধ্বস্ত হইয়াছিল অতএব সে স্থান সর্ব্বতোভাবে সুখকর ছিল। অপিচ কালিন্দীর হস্তরূপ তরঙ্গদ্বারা তথায় কোমলবালুকা উদ্গত হইয়াছিল।

তদ্দর্শনাহ্লাদবিধূতহৃদ্রুজো মনোরথান্তং শ্রুতয়ো যথা যযুঃ ।
স্বৈরুত্তরীয়ৈঃ কুচকুঙ্কুমাচিতৈরচীক্লৃপন্নাসনমাত্মবন্ধবে ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তাশ্চ মনোরথানামন্তং যযুঃ পূর্ণকামা বভূবুঃ শ্রুতয়ো যথেত্যয়মর্থঃ । যথা কর্ম্মকাণ্ডে শ্রুতয়ঃ পরমেশ্বরমপশ্যন্ত্যস্তত্তৎকামানুবন্ধৈরপূর্ণা ইব ভবন্তি জ্ঞানকাণ্ডে তু পরমেশ্বরং দৃষ্ট্বা তদাহ্লাদপূর্ণাঃ কামানুবন্ধং জহতি তদ্বৎ । আপ্তকামা অপি প্রেম্ণা তমভজন্নিত্যাহ স্বৈরিতি । অচীক্লৃপন্ রচয়ামাসুঃ । আত্মবন্ধবে অন্তর্যামিণে ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ততোঽতিহৃষ্টানাং প্রেমসেবামাহ তদিতি । তস্য ক্রীড়াবিশেষোৎসুকস্য বিভোর্দর্শনেন য আহ্লাদস্তেন বিশেষতো ধূতা নাশিতা হৃদ্রুজঃ সর্ব্বাঃ আধয়ো যাসাং । তথাবিধেন তেন সহ তত্রাগমনেন রাসক্রীড়াদিময় চিরস্থিতিনির্দ্ধারিতা পূর্ব্বশঙ্কাপগমাৎ । ন কেবলং পরমদুঃখশান্তিরেব অপি তু পরমসুখপ্রাপ্তিরপি জাতেত্যাহ মনোরথস্য বাঞ্ছিতস্যান্তং পরাং কাষ্ঠাং যযুরিতি । তত্র দৃষ্টান্তঃ শ্রুতয়ো যথেতি । শ্রুতয়োঽপি তাদৃশলীলাবিশিষ্টং তং প্রকাশ্য নিজনিজ নানাতাৎপর্য্যাদৌস্থ্যং পরিত্যজন্তি । পরমতাৎপর্য্যপর্য্যবসানঞ্চ প্রাপ্নুবন্তীতি । তদুক্তমেকাদশে স্বয়ং শ্রীভগবতা । যস্যাং ন মে পাবনমঙ্গকর্ম্মেত্যাদি । দ্বাদশে । শ্রীসূতেন স্বসুখনিভৃতচেতাস্তদ্ব্যুদস্তান্যভাব ইত্যাদি চ । তত্রাপ্যেষা পরমপ্রেমময়রাসলীলেতি । শ্রুতয়োঽপ্যত্রৈব কৃতার্থা জাতা ইত্যস্যা লীলায়া মহিমাপি দর্শিতঃ । অতঃ সহোক্তিনামালঙ্কারোঽয়ং ব্যঞ্জিতঃ । ততশ্চ সুস্থিরচিত্তাঃ সত্যঃ আসনমচীক্লৃপন্ বিচিত্রচারুপ্রকারেণ রচয়ামাসুঃ । কৈঃ । স্বৈঃ স্বয়ং পরিহিতৈঃ উত্তরীয়ৈঃ সর্ব্বাঙ্গীনবস্ত্রস্যান্তর্গতৈঃ কুচপট্টিকাং বেতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ হৃদয়াবরণরূপৈঃ বিরহরোদনধারাপাতাৎ কুচকুঙ্কুমেনাদ্রিতৈরঞ্জিতৈরিত্যর্থঃ । ননু কথং লজ্জাশৈথিল্যমিব তাভিরঙ্গীকৃতং স্বোপযুক্তৈঃ বস্ত্রৈরাসনং দত্তঞ্চ তত্রাহ আত্মেতি আত্মনো বন্ধবে । আত্মীয়ত্বেন মিত্রত্বেন চ ভাবাদিত্যর্থঃ । অন্যৈস্তুঃ । আসনঞ্চেদং সর্ব্বাসাং সূক্ষ্মবস্ত্রময়বিস্তীর্ণমেকমেব বর্ণশঃ পৃথক্ পৃথগেব জ্ঞেয়ং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদ্দর্শনেতি । তস্যা ক্রীড়াবিশেষোৎসুকস্য বিভো দর্শনেনেত্যাদিকো বিগ্রহঃ । তথাবিধেন তেন সহ তত্রাগমনেন রাসক্রীড়াদিময়চিরস্থিতি নির্দ্ধারিতা পূর্ব্বশঙ্কাপগমাৎ পরমসুখপ্রাপ্তিরপি জাতেত্যর্থঃ । মনোরথান্তমিতি । তত্র দৃষ্টান্তঃ শ্রুতয়ো যথেতি । তল্লীলানুভবেনোভয়ত্রাপি পরমকৃতার্থত্বাদিতি সহোপমেয়ং । যথাশব্দেন ব্যজ্যতে ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তত্র তাসাং যথাসমুচিতাং প্রেমসেবামাহ । তস্য কৃষ্ণস্য দর্শনানন্দেন খণ্ডিতসর্ব্বমনোদুঃখা ব্রজসুন্দর্য্যঃ স্বীয়ৈরুত্তরীয়ৈঃ কুচকুঙ্কুমোপরিস্থৈরতিসূক্ষ্মবস্ত্রৈরাত্মবন্ধবে তস্মৈ আসনং তথা অচীক্লৃপন্নুপজহ্রুর্যথা শ্রুতয়ো মহোপনিষদোঽপি মনোরথানামন্তং পরমকাষ্ঠাং যযুঃ । যতোঽধিকোঽন্যো মনোরথো ন সম্ভবতি তং প্রাপুঃ । যদ্দৃষ্ট্বা বয়মপি ব্রজে গোপ্যো ভূত্বা শ্রীকৃষ্ণেন সহৈবং স্বকুচকুঙ্কুমস্তিমিত বস্ত্রার্পণাদিনা কদা বিলসাম ইত্যুৎকণ্ঠিতা বভূবুরিত্যর্থঃ । অতএব শ্রুতয়ো গোপীত্বপ্রাপ্ত্যর্থং তদনুগতিব্যঞ্জকং তীব্রং তপশ্চক্রুরিতি বৃহদ্বামনীয়া কথা । স্ত্রিয় উরগেন্দ্রভোগভুজদণ্ডবিষক্তধিয়ো বয়মপি তে সমাঃ সমদৃশোঽঙ্ঘ্রিসরোজসুধা ইতি তাসামুক্তিশ্চ । তত্র পূর্ব্বকল্পগতকৃষ্ণাবতারদর্শিন্যঃ শ্রুতয়ো লব্ধচরমনোরথা এতস্মিন্ কল্পে গোপ্যো বভূবুরেব । এতস্মিন্ কল্পে তু লব্ধমনোরথা এতাঃ শ্রুতয়োঽগ্রিমকল্পে গোপ্যো ভবিষ্যন্তি শ্রুতীনামানন্ত্যাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১২ ॥

এই সকল কারণেই গোপীগণ পুলিনে প্রবেশ করিলে তাঁহাদিগের দ্বারা পরিবৃত শ্রীকৃষ্ণের সমধিক শোভা হয় ॥ ১১ ॥

রাজন্ ! শ্রীকৃষ্ণ দর্শন জন্য আনন্দে গোপীদিগের হৃদ্গত রোগ দূরীভূত হইয়া গেল অতএব যেমন শ্রুতি সকল কর্ম্মকাণ্ডে পরমেশ্বরকে দেখিতে না পাইয়া তত্তৎ কামানুবন্ধ দ্বারা অপূর্ণের ন্যায় থাকিয়া জ্ঞানকাণ্ডে পরমেশ্বরের সাক্ষাৎকারদ্বারা তদাহ্লাদে পূর্ণ হওত কামানুবন্ধ পরিত্যাগ করে, তদ্বৎ সেই সকল গোপী শ্রীকৃষ্ণকে সাক্ষাৎ করিয়া পূর্ণকাম হইলেন। পরন্তু আপ্তকামা হইয়াও তাঁহারা প্রেমবশতঃ কুচকুঙ্কুমাচিত স্ব ২ উত্তরীয় দিয়া অন্তর্যামি সেই ভগবানের নিমিত্ত আসন রচনা করিলেন ॥ ১২

তত্রোপবিষ্টো ভগবান্ স ঈশ্বরো যোগেশ্বরান্তর্হৃদিকল্পিতাসনঃ।
চকাশ গোপীপরিষদ্গতোঽর্চ্চিতস্ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যেকপদং বপুর্দ্দধৎ ॥ ১৩ ॥
সভাজয়িত্বা তমনঙ্গদীপনং সহাসলীলেক্ষণবিভ্রমভ্রুবা।

শ্রীধরস্বামী।

গোপীসভাগতস্তাভিঃ অর্চ্চিতঃ সংমানিতঃ সন্ চকাশ শুশুভে ত্রৈলোক্যে যা লক্ষ্মীঃ শোভা তস্যাঃ একমেব পদং স্থানং তৎ বপুর্দ্দধৎ দর্শয়ন্ ॥ ১৩ ॥
সহাসলীলেক্ষণেন বিভ্রমো বিলাসো যস্যাং তয়া ভ্রুবা উপলক্ষিতাঃ। সংস্পর্শনেন সংমর্দ্দনেন ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

সপ্রেমরসাম্বুধিবর্দ্ধনঃ শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রঃ স্বয়ং ভগবান্ ঐশ্বর্য্যাদি ষড়্গুণসম্পন্নোঽপি তথা ঈশ্বরঃ নিত্যমপূর্ব্বাপূর্ব্ব তৎপ্রকাশনসমর্থোঽপি তত্র তস্মিন্নাসনে উপবিষ্টঃ সন্ চকাশ তত্র তত্রাসন্তমশোভাবির্ভাববান্ বভূব। অন্যত্র পুনরসৌ পরমদুর্লভ এবেত্যাহ যোগেশ্বরৈঃ সিদ্ধমাধিভিঃ শ্রীরুদ্রাদিভিরপি অন্তর্হৃদি একাগ্রচিত্তে কল্পিতং ভাবনামাত্রেণ স্থাপিতং আসনং যস্য তাদৃশোঽপি। অসুক্ সমাসঃ। অর্থাত্তৈরেব কল্পিতমিতি বা। তস্মাত্তাসাং সম্বন্ধস্যৈব মহিমেতি ভাবঃ। তত্র চ বৈশিষ্ট্যমাহ গোপীতি। যদ্বা। তাদৃশেন গোপীপরিষদ্গতত্বেনৈব যোগেশ্বরান্তর্হৃদি কল্পিতাসন ইতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ। অর্চ্চিত আসন তাম্বূল নর্ম্ম সস্মিতাপাঙ্গাদিনা সম্মানিতঃ। কিং কুর্ব্বংশ্চকাশ ত্রৈলোক্যে প্রাকৃতাবোমধ্যোর্দ্ধলোকে পরমব্যোমাখ্য মহাবৈকুণ্ঠপর্য্যন্তে যা লক্ষ্মীস্তত্তদনন্ত স্বাবির্ভাবপর্য্যন্তবস্তূনাং নানাশোভাদিসম্পত্তিঃ তস্যা একং অনন্যং পদমাশ্রয়ভূতং বপুঃ প্রকাশং বিভ্রৎ তাসামগ্রে ধারয়ন্ প্রকটয়ন্নিত্যর্থঃ। তথাচ বক্ষ্যতে। গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্ যদমুষ্যেত্যাদি ॥ ১৩ ॥
তত্রচ প্রণয়স্বভাবেন তাসাং নিগূঢ়াং কোপোৎপত্তিমাহ সভাজয়িত্বা পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ সম্মান্য তং বভাষিরে পৃষ্টবত্যঃ। তা ইতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র প্রতি স্বযূথমেব পৃথক্ পৃথক্ উপর্য্যুপরিনিহিতবহুবস্ত্রাসনেষু তাভিঃ কৃষ্ণেবুপবিষ্টঃ। নহু তাবৎসংখ্যেষ্বাসনেষু কথমেক-উপবিষ্টস্তত্রাহ। ঈশ্বরঃ তত্তদলক্ষিততাবৎপ্রকাশবান্ তত্র হেতুঃ। ভগবান্ কামবান্ ভগং শ্রীকামমাহাত্ম্যোত্যমরঃ। তস্য তাবৎসু সর্ব্বেষেব আসনেষু উপবেষ্টুং কামনামালক্ষ্য ঐশ্বর্য্যেব শক্ত্যা যোগমায়াখ্যয়া তাবন্তঃ প্রকাশাস্তথা প্রকাশিতা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ। ন হি যোগেশ্বরৈঃ শেষশঙ্করাদ্যৈরন্তর্হৃদি হৃদয়াভ্যন্তরে এব কল্পিতং মনসৈবানীতত্বাৎ ত্রিজগদ্দুর্লভমনুপহত মনর্ঘ্যমাসনং যস্য সঃ। এতাভিস্ত হৃদয়াদ্বহিরেব স্বগাত্রনির্ম্মাল্যবস্ত্রৈঃ স্বোপভুক্ত-সুগন্ধৈরাসনং কল্পিতং যস্তত্রৈবোপবিষ্টশ্চকাশ দিদীপে যঃ খলু স্বয়ং ভগবান্ ব্রহ্মরুদ্রাদিপরিষদা ক্ষীরোদাদিতীরে স্তুত্যাদিভির্গম্য এব মনসি প্রাদুর্ভবন্ পরোক্ষ এব ক্ষণমাত্রমেব ভবেৎ স এব গোপীপরিষদং স্বয়ং গতঃ অচ্যুতশ্চিরকালমপি ব্যাপ্য চ্যুতিরহিতঃ। অর্চ্চিত ইতি পাঠে তাম্বূল নর্ম্মস্মিতাপাঙ্গাদিনা সম্মানিতঃ কিং কর্ত্তুং গতঃ ত্রৈলোক্যে প্রাকৃতাপ্রাকৃতাধো মধ্যোর্দ্ধলোকে যা লক্ষ্মীস্তত্তদনন্ত স্বাংশপর্য্যন্তবস্তূনাং নানাশোভাদিসম্পত্তিস্তস্যা একং অনন্যং পদমাশ্রয়ভূতং যদ্বপুস্তদপি দধৎ তাসাং গোপীনামঙ্গকান্তিস্মিতকটাক্ষাদিমাধুর্য্যৈঃ পুষ্ণন্। যদ্বা। তত্রোপবিষ্ট এব তত্র তাদৃশোপবেশাদি বিশিষ্ট এব যোগেশ্বরান্তর্হৃদিকল্পিতাসনঃ। তৎক্ষণমারভ্য মহারুদ্রাদিভির্যোগেশ্বরৈ গোপীপরিষন্মধ্যগত তাদৃশোপবেশতাদৃশশোভাতন্নর্ম্ম-সংলাদি বিশিষ্ট এব কৃষ্ণো ধ্যানেন স্বহৃদয়মানিন্যে ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥
ততশ্চ রিরংসবে তস্মৈ রতমদিৎসূনাং তাসাং চেষ্টিতমাহ সভাজয়িত্বেতি সহাসলীলেক্ষণেন বিভ্রমো বিলাসো যস্যাং তয়া ভ্রুবা

যোগেশ্বরগণ স্ব স্ব হৃদয় মধ্যে যাঁহার আসন কল্পনা করেন সেই ভগবান্ ঈশ্বর শ্রীকৃষ্ণ গোপী-সভাগত হইয়া তাঁহাদের কল্পিত সেই আসনে উপবিষ্ট হইলেন এবং তাঁহাদের কর্ত্তৃক সম্মানিত হইয়া শোভা পাইতে লাগিলেন। তৎকালে তাঁহার শরীর ত্রৈলোক্য শোভার এক আধাররূপে প্রকাশমান হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥
রাজন্! সেই সকল গোপীর ঈক্ষণ হাস্যলীলায় সুশোভন এবং ভ্রূবিলাস-বিভ্রমে ভূষিত।

সংস্পর্শনেনাঙ্কক্বতাঙ্ঘ্রিহস্তয়োঃ সংস্তুত্য ঈষৎ কুপিতাবভাষিরে ॥ ১৪ ॥

শ্রীগোপ্য ঊচুঃ ॥

ভজতোঽনু ভজন্ত্যেকে এক এতদ্বিপর্য্যয়ং । নো ভয়াংশ্চ ভজন্ত্যন্যে এতন্নো ব্রূহি সাধু ভোঃ ॥১৫॥

শ্রীধরস্বামী ।

তত্র ভগবতোঽকৃতজ্ঞতাং তদ্বচনেনৈবোপপাদয়িতুকামা গূঢ়াভিপ্রায়া লোকবৃত্তান্তমিব পৃচ্ছন্তি ভজত ইতি। ভজতঃ প্রাণিনঃ অনু অনন্তরং কেচিদ্ভজনানুসারেণ ভজন্তি কেচিদেতৎ বিপর্য্যয়ং যথা ভবতি তথা তদ্ভজনানপেক্ষং অভজতোঽপি ভজন্তি অন্যে তু নোভয়ানিতি ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

শেষঃ। কীদৃশ্যঃ সত্যস্তত্রাহ ঈষৎ কুপিতাঃ। নমু তাদৃক্ সভাজিতবত্যশ্চেত্তর্হি কথমীষৎকোপস্যাপ্যবসরমর্হন্তি তত্রাহ অনঙ্গদীপনমিতি। তদ্দীপন কৃতে নার্মবিলাসমভিব্যঞ্জন্তমিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং পরিত্যজ্য গতঃ সম্প্রত্যসাবেবং চেষ্টত ইতি প্রণয়স্বভাববিমর্শনেনেতি ভাবঃ। নমু কুচকুঙ্কুমাক্তবস্ত্রোপবেশতয়া স্বেষামেব তদনঙ্গদীপনত্বে প্রাগেব জাতে সতি তস্য তদ্দীপনত্বং দৃষ্ট্বা সন্তমপি কোপং ব্যক্তীকর্ত্তুং কথমর্হন্তি তত্রাহ অঙ্ককৃতাঙ্ঘ্রিহস্তয়োঃ সংস্পর্শনেন সংস্তুত্য ইতি। তাদৃশতয়া তত্তৎস্পর্শপূর্ব্বকং নানাগুণপ্রশংসয়া সন্তোষ্যেত্যর্থঃ। তেন কোপস্তু গোপিতবত্য এবেতি ভাবঃ। তর্হি কোপ আসীদিতি কথং জ্ঞায়েত। তত্রাহ সহাসেতি উপলক্ষণে তৃতীয়া স্বগির্রৈবায়ং ব্যক্তদোষঃ স্যাদিতি মতিকৌটিল্যব্যঞ্জকেন তাদৃশভ্রূবিলাসেন ব্যক্ততৎকৌটিল্য ইত্যর্থঃ। ব্যক্তীভবিষ্যতি চ তৎ কৌটিল্যং প্রশ্নপরিপাট্যা ইতি ভাবঃ। তদেবমবহিত্থা নাম সঞ্চারী ব্যক্তঃ। তদুক্তং অনুভাব পিধানার্থোঽবহিত্থং ভাব উচ্যতে ইতি। অবহিত্থেতি স্ত্রীলিঙ্গতা চ। তথা। হেতুঃ কশ্চিত্তবেৎ কশ্চিদ্গোপ্যঃ কশ্চন গোপনঃ। ইতি ভাব ত্রয়স্যাস্য বিনিয়োগঃ সমীক্ষ্যতে ইতি চ। যথা হেতুরত্র মতি কৌটিল্যমেব গোপ্যোঽসূয়ামর্ষোঽমর্ষঃ। গোপয়ন্ত্যনেনেতি গোপনঃ সচাত্র তাদৃশতয়া তত্তৎস্পর্শসংস্তবাভ্যাং প্রত্যায়িতঃ হর্ষকৌটিল্যং সহাসাদিত্বঞ্চ মতিকৌটিল্যং অয়মপি তদেব প্রত্যায়য়তি এবমত্রাপি যোগমায়াবৈভবমেব দর্শিতং। সর্ব্বাভির্যুগপত্তথা ব্যবহারাৎ। অঙ্ঘ্রিহস্তয়োরিতি দ্বিত্বং প্রত্যেকং জাত্যপেক্ষয়া ॥ ১৪ ॥

অথ সেয়ং পরিপাটী স্বত্যাগপরিহারার্থমেব তাভিঃ কৃতেতি বোধয়ন্নাহ গোপ্য ঊচুরিতি। তত্র চৈতদিতি উভয়ানুভজতশ্চাভজতশ্চ ন ভজন্তীত্যস্তঃ প্রশ্নত্রয়ং। সাধু যথা স্যাত্তথা ব্রূহীত্যর্থঃ। তে তে কে কিম্বা তেষাং ফলং তৎ সর্ব্বং বিবিচ্য কথয়েত্যর্থঃ। ভো ইতি সম্বোধনেনাবধাপয়ন্তি। স্বস্মিন্ দোষপর্য্যবসানশঙ্কয়া তস্য মনোঽনভিনিবেশানুকরণাৎ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র ভগবতঃ কাঠিন্যমাপাদয়িতু কামা পৃচ্ছতি ভজত ইতি ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অনঙ্গদীপনং স্বীয়ং কামং দ্যোতয়ন্তং তাসাং বা কামোদ্দীপকং তং সভাজয়িত্বা তদুচিতৈরেব ভাবৈঃ সম্মান্য পূর্ব্বং নঃ সংত্যজ্য গতঃ সম্প্রত্যেবং চেষ্টত ইতি প্রণয়কোপগোপনার্থং অঙ্ককৃতয়োস্তেনৈব তাসামঙ্কে ন্যস্তয়োস্তাভিরেব বা স্বাঙ্কে ধৃতয়োঃ অঙ্ঘ্রিহস্তয়োঃ সংস্পর্শনেন সংস্তুত্য অহো তে করচরণানাং শৈত্যমপূর্ব্বং যৎসংস্পর্শেনৈবাস্মৎসন্তাপো নির্ব্বাপণস্তস্মাৎ ত্বং সত্যং সন্তাপ দুঃখানভিজ্ঞঃ সদা সুখী বিধুরেবাসীতি ব্যাজস্তত্যা স্তুত্বা ঈষৎকুপিতাস্তদ্দর্শনানন্দস্বভাবত এব বিনষ্টীভূতকোপস্য শেষভাগবত্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অত্র তাভিঃ প্রতি স্বং মনস্যেবং বিচারিতং। অদ্য যদয়ং প্রেমি মুকুটমণিরপ্যস্মানেবং দুরবস্থামলম্ভয়ত্তত্রায়মেবং প্রষ্টব্যঃ ভোঃ কৃষ্ণ তবাস্মাসু প্রীতিরৌদাসীন্যং দ্রোহো বেতি ত্রয়ঃ পক্ষাঃ। সম্ভাব্যমানা অপি বিচারতো ন ঘটন্তে। তত্র প্রীতিঃ সোপাধি-

তাঁহারা অনঙ্গ উদ্দীপক সেই ভগবানের কর ও চরণ সম্মর্দ্দনদ্বারা সেবা করিয়া ঈষৎ কোপাবেশে এই বচন প্রয়োগ করিলেন ॥ ১৪ ॥

হে কৃষ্ণ ! কোন ব্যক্তিরা ভজনাকারি প্রাণিদিগকে তাহাদের ভজনানুসারে ভজনা করিয়া থাকে, কোন ২ ব্যক্তি তাহাদের বিপর্য্যয় করত ভজনার অপেক্ষা না করিয়া যাহারা ভজনা না করে তাহা-

শ্রীভগবানুবাচ ॥

মিথো ভজন্তি যে সখ্যঃ স্বার্থৈকান্তোদ্যমা হি তে। ন তত্র সৌহৃদং ধর্ম্মঃ স্বাত্মানং তদ্ধি নান্যথা॥১৬

শ্রীধরস্বামী।

বিদিতাভিপ্রায় উত্তরমাহ মিথ ইতি। হে সখ্যঃ উপকারপ্রত্যুপকারতয়া যে মিথো ভজন্তি তে স্বতঃ ন ভজন্তি কিন্তু আত্মানমেব কুতঃ
হি যস্মাৎ স্বার্থ এবৈকান্ত উদ্যমো যেষাং তে তত্র চ ন সৌহৃদং অতো ন সুখং নচ ধর্ম্মঃ দৃষ্টোদ্দেশাদ্গোমহিষ্যাদিভজনবদিত্যর্থঃ ॥১৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বার্থোঽত্র স্বীয়ং দৃষ্টমদৃষ্টঞ্চ ফলং। ভজন্তি যে যথা দেবান্ দেবা অপি তথৈব তানিতি ন্যায়েন যজ্ঞাদিসন্তোষিতাভি র্দেবতাদি-
ভিরপি গোমহিষ্যাদিভিদুর্গ্ধাদিকমিব স্বর্গাদিকং দীয়ত ইতি। তস্মিন্নেকান্তস্তন্মাত্রনিষ্ঠ উদ্যমো যেষাং। ন তত্র সৌহৃদং ধর্ম্ম ইতি
প্রসিদ্ধমপি তদ্দ্বয়ং বক্ষ্যমাণরীত্যা সাপবাদমেব মন্যামহে ইত্যর্থঃ। ধর্ম্মস্য স্বাতন্ত্র্যেণ পুরুষার্থত্বেঽপ্যর্থকামাভ্যাং পরিবর্ত্তনায় বিনি-
যোগাপাতাৎ সৌহৃদস্য চ কৈতবময়ত্বাদিতি ভাবঃ। হি নিশ্চয়ে। অন্যথা উক্তাদন্যপ্রকারেণ তন্মিথো ভজনং ন স্যাৎ। যদ্বা। তত্র
মিথ্যাত্বং নাস্তীত্যর্থঃ। তত্রাত্মনোঽপি তাসু তাদৃশভজনশঙ্কাং সহজসখ্যোল্লেখেন পরিহরন্ সম্বোধয়তি হে সখ্য ইতি। অন্যৈস্তুঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বার্থোঽত্র দৃষ্টফলং যে দৃষ্টফলমাত্রোদ্যমা মিথো ভজন্তি তে স্বাত্মানমেব ভজন্তি। হি যস্মাত্তজ্জনং নান্যথা ভবতি। অতস্তত্র ন
সৌহৃদং নচ ধর্ম্মঃ। করুণবিশেষমেব দৃষ্টান্তয়তি তত্র তস্মিন্ সাকূতপর্য্যবসানমাশঙ্ক্য মিথোঽস্মি নিকুঞ্চন্তীঃ প্রত্যাহ নাহমিতি ॥ ১৬ ॥
১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিরুপাধি র্বা। নাদ্যা। সোপাধিপ্রীতিমান্ কিল স্বকামসম্পাদকজনানদুঃখয়ত্যেব নতু বিরহয়তি। ত্বত্বস্মান্ স্ববিরহাগ্নাবধাক্ষী-
রেব যথার্থং। নাপি পরা। নিশি ঘোরবনমধ্য এবাস্মত্ত্যাগাদস্মৎকষ্টদ্রষ্টুরপি তব কৃপানুৎপত্তেশ্চ। নাপ্যৌদাসীন্যমস্মৎসুখ-
দুঃখসাধকত্বদর্শনাৎ নাপি দ্রোহঃ। স কিং শাশ্বতিকঃ প্রাতিকূল্যনিবন্ধনো বা। নাদ্যঃ তথা দর্শনাভাবাদেব। নাপি দ্বিতীয়ঃ।
অস্মাসু তৎপ্রাতিকূল্যাভাবাৎ। কিম্বাশ্বস্তপরিচারকজিঘাংসালক্ষণোবিলক্ষণো যঃ কশ্চন দ্রোহস্তস্যৈবোদাহরণীভবতা ভবতা ভূয়ত
ইত্যাদিকং স্বমুখেনাস্মাভিঃ স্ফুটং ন বাচ্যং কিন্তু প্রহেলিকাভঙ্গ্যা তথা কিঞ্চন প্রষ্টব্যং যথায়মেব যথার্থতয়া তৎপ্রত্যুত্তরং দদান এত-
দাদিকমর্থং ব্যাচক্ষীতেতি সম্বদয়ন্ত্যস্তু ন্যমনোগতবিমর্শাস্তা ভো মহাপ্রাজ্ঞ কৃষ্ণ একামস্মাকমর্থপ্রহেলিকাং ব্যাচক্ষ্বেত্যাহুঃ।
ভজতো জনান্ অনু লক্ষীকৃত্যৈব ভজন্তি একে জনাঃ সাপেক্ষং ভজন্তীত্যর্থঃ। অত্র সাপেক্ষ্যবস্তুলাভে সতি নাপি ভজন্তীতি সোপাধি-
প্রীতিরায়াতা। এতদ্বিপর্য্যয়ং যথা স্যাত্তথা ভজন্তি একেঽভজতোঽপি ভজন্তি নিরপেক্ষং ভজন্তীত্যর্থঃ। অত্র স্বাপেক্ষ্যফলান্তরা-
নুদ্দেশাৎ ভজনত্যাগো বা। ইতি নিরুপাধিপ্রীতিরায়াতা অন্যে নোভয়ান্ ভজন্তীতি সাপেক্ষমপি নিরপেক্ষমপি নৈব ভজন্তী-
ত্যৌদাসীন্যমায়াতং। দ্বেষো দ্রোহশ্চাপ্যভজনং ভবেদিতি তাবপ্যায়াতাবিত্যত এতদ্বিবরণে এবমেব কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদধিকমপি ব্যক্তী-
করিষ্যতে ভগবতা। এতন্নো ব্রূহীত্যেতে খলু কে এতদ্ভজনমভজনং বা কিং তদ্ব্রূহীত্যর্থঃ। এতে চ এতচ্চ এতদিতি নপুংসকমনপুংসকে-
নৈকবচ্চান্যতরস্যামিত্যেকশেষৈকত্বে। সাধু যথার্থমেব ব্রূহি বৈয়ধিকরণ্যং মুগ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
বিদিতাভিপ্রায় উত্তরমাহ মিথ ইতি। উপকারপ্রত্যুপকারাপেক্ষয়া যে মিথো ভজন্তি তে স্বার্থে দৃষ্টাদৃষ্ট স্বীয়ফলার্থ এব একান্ত
উদ্যমো যেষাং তে হি নিশ্চিতং স্বাত্মানমেব ভজন্তি নান্যং তন্মিথোভজনং নানাধা অন্যথা ন স্যাৎ। অতস্তে স্বার্থপরাঃ সোপাধি-
প্রীতিমন্তঃ কামিন এবেত্যর্থঃ। তত্র তেষু সৌহৃদং প্রেম নাস্তি। ধর্ম্ম ইত্যুত্তরশ্লোকার্থদৃষ্ট্যা নিরপবাদো ধর্ম্মশ্চ ন। স্বাত্মার্থমিতি পাঠে
তদিত্যস্য বিশেষণমেতৎ ॥ ১৬ ॥

পরস্পর ভজনা করে তাহারা অন্যের ভজনা করে না, আপনারই উপাসনা করিয়া থাকে, ইহার অন্যথা
দিগকেও ভজনা করে, অন্য ব্যক্তিরা কি ভজনকারী কি অভজনকারী এই দ্বিবিধ ব্যক্তিকেও ভজনা করে
না, এ কি ব্যাপার? আমাদিগকে উত্তমরূপে বুঝাইয়া বল ॥ ১৫ ॥
ভগবান্ অভিপ্রায় অবগত হইয়া উত্তর করিলেন, হে সখীগণ! যাহারা উপকার প্রত্যুপকার স্বরূপে

ভজন্ত্যভজতো যে বৈ করুণাঃ পিতরৌ যথা । ধর্ম্মো নিরপবাদোঽত্র সৌহৃদঞ্চ সুমধ্যমাঃ ॥ ১৭॥
ভজতোঽপি ন বৈ কেচিদ্ভজন্ত্যভজতঃ কুতঃ । আত্মারামা হ্যাপ্তকামা অকৃতজ্ঞা গুরুদ্রুহঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যেতু অভজতো ভজন্তি তে দ্বিবিধাঃ করুণাঃ স্নিগ্ধাশ্চ তত্র তু যথাক্রমং ধর্ম্মকামৌ ভবত ইত্যাহ ভজন্ত্যভজত ইতি ॥ ১৭ ॥

তৃতীয়প্রশ্নোত্তরং ভজতোঽপীতি । অয়মর্থঃ । তে চতুর্ব্বিধা একে আত্মারামাঃ অপরাগ্দৃশঃ কেচিদাপ্তকামা বিষয়দর্শনেঽপি পূর্ণকামত্বেন ভোগেচ্ছারহিতাঃ অন্যে অকৃতজ্ঞা মূঢ়াঃ অন্যে চ গুরুদ্রুহঃ অতিকঠিনাঃ স পিতা যস্য পোষক ইতিন্যায়াদুপকর্ত্তা গুরুতুল্যঃ তস্মৈ দ্রুহ্যন্তীতি তথা তে ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অত্রাতো ন সুখমিত্যর্থবশাদ্ব্যাখ্যাতং যদ্যপি তত্রাপি দৃষ্টসুখং ঘটেত তথাপি সৌহৃদরাহিত্যেনোক্তনানাং সুখবুদ্ধি র্ন জায়ত ইতি ভাবঃ। কিন্তু পাঠোঽয়ং কল্পিত ইব লক্ষ্যতে। উত্তরত্রৈতৎপ্রতিযোগিবাক্যেঽপি নাপেক্ষিতব্য ইতি। স্বার্থৈর্থমিতি পাঠোঽপি চিচ্ছুকাদীনাং বহূনাং সম্মতঃ। তত্র তদ্ভজনমন্যার্থং প্রতীয়মানমপি স্বপ্রয়োজনার্থমেবেত্যর্থঃ । স্পষ্টমন্যৎ ॥ ১৬ ॥

বৈ প্রসিদ্ধৌ যথেত্যুভয়েষামুদাহরণার্থং । পিতরৌ চ ইতি চকারোঽধ্যাহার্য্যঃ নিরপবাদো বিপ্রতিপত্তিরহিত ইত্যর্থঃ। সৌহৃদঞ্চ নিরপবাদং। হে সুমধ্যমা ইতি সর্ব্বসল্লক্ষণোপলক্ষণত্বেন তাদৃশগুণত্বং যুষ্মাসু ভাত্যেবেতি ভবত্য এব তত্র সাক্ষিণ্য ইতি ভাবঃ। ইদঞ্চ তাসামাত্মভজনার্থং চাতুর্য্যং। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। পূর্ব্বং সোপাধিভজতামুদ্দিষ্টয়োরপি সৌহৃদধর্ম্ময়োঃ সাপবাদত্বমুক্তা সম্প্রতি নিরুপাধি ভজতামুদ্দিষ্টয়োরপি তয়ো র্নিরপবাদত্বমাহ তত্রাপ্যুদাহরণীকৃতানাং করুণানাং পিত্রোরপ্যবিশেষমাহ ভজন্ত্যভজত ইতি। করুণেষু সৌহৃদস্যাপি স্পষ্টত্বাৎ পিত্রোঃ পুত্রাদিপালনস্য গার্হস্থ্যধর্ম্মসহায়ত্বাদ্ধর্ম্মস্যাপি সামান্যতঃ প্রাপ্তেঃ ॥ ১৭ ॥

বৈ এব নৈব ভজন্তি হি প্রসিদ্ধৌ। এবমকৃতজ্ঞানামজ্ঞত্বেনাভজনমভিপ্রেতং। জ্ঞাত্বাপি যে ন ভজন্তি তে তু অশেষদোষযুক্তা ইত্যাহ গুর্ব্বিতি। গুরূপেক্ষকা ইত্যর্থঃ। প্রাণদণ্ডোচিতবিপ্রাদেরিব তাদৃশস্যোপেক্ষা এব দ্রোহ ইতি। অত্র তু পদার্থে তাৎপর্য্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দ্বিতীয়প্রশ্নস্যোত্তরমাহ। অভজতো যে ভজন্তি নিরপেক্ষং ভজন্তীত্যর্থঃ। তে নিঃসম্বন্ধ সম্বন্ধভেদাদ্দ্বিবিধা। করুণা যথা পিতরৌ যথেতি। তত্র করুণাঃ শুদ্ধভক্তাস্তেষ্বেব প্রহ্লাদাদিষু নিরুপাধিকরুণস্যোদ য়দর্শনাদিতি। দৃষ্টান্তদ্বৈবিধ্যাৎ উভয়েঽপি প্রত্যুপকারানপেক্ষিণস্তদ্দুঃখসুখাভ্যাং দুঃখসুখবন্তো ভজনং প্রাণান্তেঽপি ন ত্যজন্তি পূর্ব্বে শ্রেষ্ঠাঃ। উত্তরে অবরাঃ। অত্র এষূভয়েষ্বেব ধর্ম্মো নিরপবাদঃ ফলাকাঙ্ক্ষারাহিত্যাদনশ্বরঃ। সৌহৃদং প্রেম চ নিরপবাদং। হে সুমধ্যমা ইতি। শ্লেষেণ শোভন-মধ্যম এব প্রশ্নো যাসাং তাঃ। বিগীতোদাহরণত্বাদাদ্যন্তৌ প্রশ্নৌ বিগীতাবিত্যর্থঃ। যদ্বা। শোভনং মধ্যমমুত্তরং যাস্বেব। মধ্যমস্য প্রত্যুত্তরস্যাস্য ভবত্য এবোদাহরণানীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

তৃতীয়প্রশ্নস্যোত্তরমাহ ভজতোঽপীতি। তে যথোত্তরন্যূনাশ্চতুর্ব্বিধাঃ। আত্মারামাঃ অবহির্দৃশ একে। অন্যে আপ্ত-কামাঃ বহির্দর্শিত্বেঽপি স্বতএব পূর্ণকামত্বেন ন পরতো ভোগেচ্ছবঃ। অপরে অকৃতজ্ঞাঃ পরতো ভোগেচ্ছুত্বেঽপি পরৈঃ কৃত-মুপকারাদিকং ন জানন্তি। অন্যে গুরুদ্রুহঃ পরৈঃ কৃতমুপকারাদিকং ন মন্যন্তাং প্রত্যুত তেভ্যো গুরু অধিকং দ্রুহ্যন্তি তে নিষ্ঠ-

নাই কেননা স্বার্থ নিমিত্তই তাহাদের একান্ত উদ্যম। অতএব ঐ রূপ উপাসনায় সৌহৃদ্য হয় না, সুতরাং তাহাতে সুখও নাই, ধর্ম্মও নাই ॥ ১৬ ॥

কিন্তু যাহারা ভজনা করে না, যে সবল ব্যক্তি তাহাদের ভজনা করেন, পিতা মাতার ন্যায় তাঁহারা দুই প্রকার, এক দয়ালু, দ্বিতীয় স্নিগ্ধ,তম্মধ্যে দয়ালু ব্যক্তিদিগের ঐ কর্ম্মদ্বারা নিষ্ফল ধর্ম্ম হয়,আর স্নিগ্ধ ব্যক্তিদিগের সৌহৃদ্য লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

হে সুন্দরীগণ ! কতকগুলি আত্মারাম অর্থাৎ বাহ্যদৃষ্টি শূন্য, কতিপয় আপ্তকাম পুরুষ (যাহারা পূর্ণকামত্ব প্রযুক্ত বিষয় পাইয়াও ভোগেচ্ছা রহিত) আর মূঢ় ও অকৃতজ্ঞ এই চারি প্রকার ব্যক্তিরা

নাহন্তু সখ্যো ভজতোঽপি জন্তূন্ ভজাম্যমীষামনুবৃত্তিবৃত্তয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

অত্র চরমকোটিগতমাত্মানং মত্বা অক্ষিনিকোচৈঃ পরস্পরং গূঢ়স্মিতমুখীস্তা দৃষ্ট্বাহ নাহন্ত্বিতি। হে সখ্যঃ অহং তেষাং মধ্যে
ন কোঽপি কিন্তু পরমকারুণিকঃ পরমসুহৃচ্চ কথং অমীষাং ভজতাং অনুবৃত্তিবৃত্তয়ে নিরন্তরধ্যানপ্রবৃত্ত্যর্থং তান্ ন ভজামি এতৎ দৃষ্টান্ত-

বৈষ্ণবতোষণী।

নাস্তি। কিন্তু গৌণ্যা বৃত্ত্যা কৃতোপকারোপেক্ষকা গম্যন্তে। তেন চ তেষামর্থবর্গসৌহৃদদয়াপেক্ষারাহিত্যং ব্যজ্যত ইতি জ্ঞেয়ং॥ ১৮॥
তদেবং তাসাং মতে তদাদিভিঃ সহ বিচিত্রক্রীড়য়া রমমাণস্য তস্যাত্মারামত্বাদিদ্বয়ং ন ঘটত এব। বিরহার্ত্তিপ্রদত্বেন নচ পূর্ব্বোক্তে
সাপেক্ষনিরপেক্ষভজনে। তাদৃশোত্তরাদিচাতুর্য্যেণ বিজ্ঞতাভিব্যক্তে র্ন চাকৃতজ্ঞত্বং ততো গুরুদ্রুহ্ত্বং নির্ব্বিশেষং কাঠিন্যমেব পর্য্য-
বসিতমিত্যভিপ্রেত্য তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র চরমেতি পূর্ব্বং কৃতজ্ঞতামাত্রমাপাদয়িতুমপৃচ্ছন্নধুনা তু ততোঽপি দোষবৈশিষ্ট্যপর্য্যবসানেন
সন্তুষ্টা জাতা ইত্যভিপ্রেত্য ব্যাখ্যাতং। অক্ষিনিকোচৈরিতি। অথবা কাঠিন্যাপাদনার্থ এবায়ং প্রশ্নোদ্যম ইতিব্যাখ্যেয়ং। অথাভজনে-
ঽপি মম সর্ব্বেভ্যো ভজনকর্ত্তৃভ্যঃ উত্তম ভজনত্বং কিমুত ভজন ইত্যাহ নেতি তুশব্দোভিন্নোপক্রমে। আত্মারামাদি চাতুর্ব্বিধ্য রহিতো-
ঽপ্যহং ভজতোঽপি জনান্ ন ভজামি। নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে যোগিনাং হৃদয়েন চ। মদ্ভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদেত্যাদি
মদুক্তিভিস্তন্নিকটে স্থিতমপি স্বং তেভ্যো ন দর্শয়ামীত্যর্থঃ। নঞঃ সর্ব্বাদৌ প্রয়োগঃ স্ববাক্যেনৈব স্বস্য যন্ত্রণাপত্ত্যা পরমবৈয়গ্র্যাৎ। হে
সখ্য ইতি আত্মারামত্বাদি রাহিত্যমেব সাধিতং। জন্তূনিত্যবশেষাৎ সর্ব্বত্রৈবেদৃশো মম ব্যবহারো নতু ভবতীষ্বেবেতি নাস্মিন্ মনো-
দাসীন্যং শঙ্কনীয়ং ইতি ভাবঃ। কথং ন ভজসি তত্রাহ অমীষামিতি অনুবৃত্তীনাং নিরন্তরধ্যানানাং বৃত্তির্যস্মাত্তস্মৈ সতত প্রেমপ্রকর্ষায়ে-
ত্যর্থঃ। নম্বস্মাকং ত্বয্যনুবৃত্তিবৃত্তিঃ সদা বর্ত্তত এবেতি চেৎ সত্যং তথাপি বৈশিষ্ট্যার্থমিতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি বিশেষতো নষ্টে হারিতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তুক দ্রোহিণঃ। সহেতুকদ্রোহিণস্ত্বমক্রুহঃ কৈমুত্যপ্রাপ্তত্বেন তদন্তর্ভূতা এব। তথা পালকত্বাৎ গুরবশ্চ তে দ্রুহশ্চেতি গুরুদ্রুহো
বিশ্বস্তঘাতিনশ্চেতি ত্রিবিধদ্রোহোঽপ্যভজনমেব ততশ্চ প্রথমপ্রশ্নোত্তরস্যোদাহরণমেকমেব। দ্বিতীয়প্রশ্নস্যোত্তরস্য দ্বে তৃতীয়-
প্রশ্নোত্তরস্য ষড়িত্যেবং নব॥ ১৮॥
তত্র প্রথমদ্বিতীয়প্রশ্নোত্তরোদাহরণেষু ত্বং ন বর্ত্তসে। তৃতীয়প্রশ্নোত্তরোদাহরণেষু মধ্যে কতম ইতি চেৎ শৃণুত ভো মন্মুখেনৈব
নৎপরাজয়ং শুশ্রূষবো মিথঃ স্মিতবিলসিতকটাক্ষনটনচাতুরীধুরীণাঃ সখ্যঃ শৃণুত নারায়ণত্বেনাত্মারামাঃ পূর্ণকামশ্চ ভবন্নপি নন্দপুত্র-
ত্বাদনাত্মারামোঽপূর্ণকামশ্চ। গোপবালকত্বেনানধীতনীতিশাস্ত্রত্বাদকৃতজ্ঞো ভবন্নপি নারায়ণত্বেনৈব সার্ব্বজ্ঞ্যাৎ কৃতজ্ঞশ্চ সবিলাসা-
দিভির্মুহুঃ প্রণীতানামপি যুষ্মাকং সকৃন্মাত্রত্যাগেন দ্রোহাদগুরুদ্রুগপি ভবন্ পুনঃ স্বদর্শনানন্দদানায় গুরুদ্রুক্ চ। তর্হি নিশ্চয়েন
কো ভবতি ভবানিতি চেত্তত্রাহ। নাহন্ত্বিতি। তু র্ভিন্নোপক্রমে। জন্তূন্ জীবমাত্রাণি ভজতোঽপ্যহং ন ভজামি তর্হি পূর্ব্বতঃ কো ভেদ-
স্তত্রাহ। অমীষাং ভজতাং অনুবৃত্তির্মদ্ভজনং তস্যা বৃত্তয়ে জীবিকায়ৈ। হে অবলাঃ মদভিপ্রায়ং জ্ঞাতুমসমর্থাঃ। হন্ত হন্ত মমেদো-
দ্যমং করোমি স এব বিফলীভবতি তস্মান্মদপরাধিন্যনুগ্রহলেশোঽপি কৃষ্ণস্য নাস্তি ধিঙ্মামিতি প্রতিক্ষণং নির্ব্বেদদৈন্যাদিবৃদ্ধ্যা
কামক্রোধাদ্যনুপগমৈর্ভক্তিঃ প্রদীপ্তীভবত্যজাতপ্রেম্ণাং জাতপ্রেম্ণাস্তু অনুবৃত্তির্দাসক্তিস্তস্যা জীবিকার্থং ন ভজামি দর্শনং দত্ত্বাপ্যন্ত-
র্দধামি তত এবানুবৃত্তিরাসক্তিঃ প্রবৃদ্ধীভবতি। তত্র জাতপ্রেমস্বেব দৃষ্টান্তঃ যথেতি তস্য ধনস্যৈব চিন্তয়া নিভৃতঃ পূর্ণো ব্যাপ্ত ইতি
যাবৎ। অন্যৎ ক্ষুৎপিপাসাদ্যপি ন বেদ। অতো মাং ভজতাং মদনুবৃত্তিরেব বাঞ্ছিতং তস্যা আধিক্যেন সম্পাদনাদহন্তা ন্ প্রকট-
মভজনমপ্যপ্রকটমধিকমেব ভজামীত্যহমপি বস্তুতঃ করুণ এব দ্বিতীয় প্রশ্নস্যোদাহরণীভূতো যথা ভবত্য ইত্যতো মম স্বদর্শনদানাদানে

ভজনাকারি লোকদিগেরও ভজনা করে না, ইহাতে যাহারা ভজনা না করে তাহাদিগকে যে ভজনা
করিবে তাহা ত কোন প্রকারেই সম্ভব হইতে পারে না? ১৮॥

হে সখীগণ! ঐ সকল ব্যক্তির মধ্যে আমি কেহই নহি, আমি পরম কারুণিক এবং পরম সুহৃৎ,
কারণ ভজনাকারি ঐসকল ব্যক্তির নিরন্তর ধ্যান প্রবৃত্তি নিমিত্ত ইহাদিগকে ভজনা করি না। যেমন

যথাধনো লব্ধধনে বিনষ্টে তচ্চিন্তয়ান্যন্নিভৃতো ন বেদ ॥ ১৯ ॥
এবং মদর্থোজ্ঝিতলোকবেদস্বানাং হি বো ময্যনুবৃত্তয়েঽবলাঃ।
ময়াপরোক্ষং ভজতা তিরোহিতং মাসূয়িতুং মার্হথ তৎ প্রিয়ং প্রিয়াঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাহ যথেতি। তস্য ধনস্যৈব চিন্তয়া নিভৃতঃ পূর্ণো ব্যাপ্ত ইতি যাবৎ অন্যৎ ক্ষুৎপিপাসাদ্যপি ন বেদ ॥ ১৯ ॥

এবং মদর্থোজ্ঝিতলোকবেদস্বানাং মদর্থমুজ্ঝিতা লোকযুক্তাযুক্তাপ্রতীক্ষণাৎ বেদধর্ম্মাধর্ম্মাপরীক্ষণাৎ স্বা জ্ঞাতয়শ্চ স্নেহত্যাগাৎ যাভি স্তাসাং বো যুষ্মাকং পরোক্ষং অদর্শনং যথা ভবতি তথা ভজতা যুষ্মৎপ্রেমালাপান্ শৃণ্বতৈব তিরোহিতং অন্তর্দ্ধানেন স্থিতং তত্তস্মাৎ হে অবলাঃ হে প্রিয়াঃ মা মাং অসূয়িতুং দোষারোপণেন দ্রষ্টুং যূয়ং মার্হথ ন যোগ্যাঃ স্থঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

ইতি বৈয়গ্র্যবিশেষো দর্শিতঃ। অতএব তচ্চিন্তয়া নিতরাং ভৃতো ব্যাপ্তঃ। তদেবং রূপগুণাদিনা সর্ব্ববশিত্বাৎ সর্ব্বার্থপূর্ণত্বেন প্রেমমাত্র সাপেক্ষত্বেন চ প্রত্যুপকারানপেক্ষতয়া গাম্যোঽপি করুণপিতৃনপ্যতিক্রম্য স্বস্য হিতৈষিত্বং দর্শিতং স্বাদেয়ত্ববশীকারসর্ব্বপুরুষার্থশিরোমণিস্বপ্রেমদানাৎ। তথা প্রিয়প্রেমরসাস্বাদাধিক্যং চ বোধিতং। সন্ততবর্দ্ধনলালসাৎ তদর্থং তদ্বিরহদুঃখসহনাচ্চেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥

অদ্যৈব চ ভবতীনাং নিকট এব স্থিতবানস্মীত্যাহ এবং দুহন্ত্যোঽভিযযুঃ কাশ্চিদিত্যাদিপ্রকারেণ মদর্থেত্যাদি। হে অবলা ইতি তত্তৎপরিত্যাগে দুষ্করত্বং সূচয়তি। মাসূয়িতুমিত্যত্র হেতুবিশেষমপ্যাহ প্রিয়ং প্রিয়া ইতি। হি নির্দ্ধারণে। যদ্বা। এবং যথাধন ইত্যাদিপ্রকারেণ বো যুষ্মাকং ময্যনুবৃত্তিবৃত্তয়ে এব ময়া তিরোহিতং। পদানি ব্যক্তমেতানি নন্দসূনোর্ম্মহাত্মন ইত্যাদিভবদ্বাক্যানুসারেণাগ্রতঃ পার্শ্বতঃ স্থিত্বৈব ভবদ্দৃষ্টিমাত্রা গোচরীবভূব ইত্যর্থঃ। কিং কুর্ব্বতা পরোক্ষং ভজতা প্রেমালাপাদিন্নুমোদনানেন। তথানুগ্রহে হেতুঃ মদর্থেতি। অন্তৈস্তৈঃ। যদ্বা মাদ্বয়ং নিষেধে তথাপি প্রিয়ং মল্লক্ষণং মাসূয়িতুং মার্হথ অপি তু ময়া দত্তদুঃখা যূয়মহৈথৈবেত্যর্থঃ। কুতঃ প্রিয়ং প্রিয়াঃ। প্রিয়স্য প্রিয়াসু তথাকর্ত্তুমযুক্তত্বাদিত্যর্থঃ। এতচ্চানুনয়চাতুর্য্যং ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এব ভজনাভজনে ন ব্যাখ্যেয়ে। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি বস্তু প্রতিজ্ঞায়া অন্যথাভাবানর্হাদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

নহু জন্তূন্ স্বভক্তান্ অজাতপ্রেম্নো জাতপ্রেম্নশ্চ যদেবং ভজসি তৎ সম্যক্ করোষি। কিন্ত্বস্মাস্বপি তথৈব ত্বদ্ব্যবহরণাদ্বয়মপি তন্মধ্য এব গণ্যা অভূমেতি তাসাং সানুশয়ং বাক্যমাশঙ্ক্য ভো মৎপ্রাণপরার্দ্ধপ্রিয়পদপয়োজপাংশুপরমাণবঃ সখ্যো যুষ্মাসু যদন্যসাধারণ্যেনাদ্য ব্যবহৃতং তদেতন্মে দৌরাত্ম্যং ক্ষমধ্বমিত্যাহ। এবং যদ্বা যথা তথৈবৈবমিত্যমরোক্তেস্তদ্বদিত্যর্থঃ। ততশ্চ মদর্থে উজ্ঝিতো লোকঃ যুক্তাযুক্তা প্রতীক্ষণাৎ বেদশ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মাপ্রতীক্ষণাৎ। স্বান্যাত্মাত্মীয়ধনজ্ঞাতয়শ্চ স্নেহত্যাগাৎ যাভিস্তাসানপি বস্তুবদনুবৃত্তয়ে উক্তলক্ষণানন্যোষাং ভক্তানামিবানুবৃত্তিবৃদ্ধ্যৈ পরোক্ষমদর্শনং যথা স্যাত্তথা ভজতাং যুষ্মৎপ্রেমালাপান্ শৃণ্বতা তিরোহিতমিতি কাকুস্তস্মাদতীবানৌচিত্যং স্থিতমিত্যর্থঃ। ন হি প্রাচীনা অর্ব্বাচীনা ভাবিনো বা ভক্তা এবং সন্তবেয়ুর্ন হ্যেতাবত্যা অপ্যনুবৃত্তে-

অধন ব্যক্তি ধনলাভ করিয়া নষ্ট করিলে কেবল সেই ধনের চিন্তাতেই মগ্ন হইয়া থাকে অন্য কিছুই জানিতে পারে না ॥ ১৯ ॥

সেইরূপ তোমরা যুক্তাযুক্ত বিবেচনা না করিয়া আমার নিমিত্ত লোক পরিত্যাগ করিয়াছ এবং ধর্ম্মের পরীক্ষা না করিয়া বেদধর্ম্ম বিসর্জ্জন দিয়াছ ও ত্যাগ হেতু জ্ঞাতি পরিহার করিয়াছ, অতএব তোমাদের ধ্যানপ্রবৃত্তি পরোক্ষভাবে আনুগত্য করিয়া যেন তোমাদের প্রেমালাপ শুনিয়াই তদ্রূপ ভাব ব্যক্ত করত অন্তর্হিত হইয়াছিলাম, হে অবলাগণ! হে প্রিয়া সকল! এই সকল বিবেচনা করিয়া তোমরাও আমার প্রতি দোষারোপ করিতে যোগ্য হইও না ॥ ২০ ॥]

ন পারয়েঽহং নিরবদ্যসংযুজাং স্বসাধুকৃত্যং বিবুধায়ুষাপি বঃ।
যা মাভজন্ দুর্জ্জরগেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্চ্য তদ্বঃ প্রতিযাতু সাধুনা ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আস্তামিদং পরমার্থস্ত শৃণুতেত্যাহ নেতি। নিরবদ্যসংযুজাং নিরবদ্যা সংযুক্ সংযোগো যাসাং তাসাং বঃ বিবুধানাং আয়ুষাপি চিরকালেনাপি স্বীয়ং সাধুকৃত্যং কর্ত্তুং ন পারয়ে ন শক্নোমি কথম্ভূতানাং যা ভবত্যো দুর্জ্জরা অজরা যা গেহশৃঙ্খলাস্তাঃ সংবৃশ্চ্য নিঃশেষং ছিত্বা মাং অভজন্ তাসাং মচ্চিত্তন্ত বহুষু প্রেমযুক্ততয়া নৈবমেকনিষ্ঠং তস্মাৎ বোয়ুষ্মাকমেব সাধুনা কৃত্যেন তৎ যুষ্মৎ সাধুকৃত্যং প্রতি যাতু প্রত্যুপকৃতং ভবতু যুষ্মৎসৌশীল্যেনৈবমানৃণ্যং নতু মৎকৃতপ্রত্যুপকারেণেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ব ইতি সম্বন্ধমাত্রে ষষ্ঠী। যুষ্মান্ প্রতীত্যর্থঃ। স্বসাধুকৃত্যং স্বীয়প্রত্যুপকারকৃত্যং ন পারয়ে কর্ত্তুং ন শক্নোমি। যদ্বা। বো যুষ্মাকং যৎ স্বীয়ং অসাধারণং সাধুকৃত্যং তদহং ন পারয়ে তৎসদৃশপ্রত্যুপকারে ন সমর্থোঽস্মীত্যর্থঃ। স্বসাধুকৃত্যত্বমেব দর্শয়তি। নিরবদ্যা কামময়ত্বেন প্রতীয়মানত্বেঽপি বস্তুতো নির্ম্মলপ্রেমবিশেষময়ত্বেন নির্দ্দোষা সংযুক্ সংযোগঃ মদ্যাত্মবিষয়কচিত্তৈকাগ্রতা স্বস্বপত্যাদি স্পর্শাভাবেন চ নির্দ্দোষা সংযুক্ সঙ্গমো যাসাং। কিঞ্চ যা ইতি দুর্জ্জরাঃ কুলবধূভ্যো ছেত্তুমশক্যা অপি গেহশৃঙ্খলা গৃহসম্বন্ধিত্ত ঐহিক-পারলৌকিকসুখকরলোকধর্ম্মমর্য্যাদাঃ সংবৃশ্চ্য মা মামভজন্ পরমানুরাগেণ মদ্যাত্মনিবেদনং কৃতবত্য ইত্যর্থঃ। অতো মমাত্রাপি প্রেমযুক্তত্বান্ন পারয়ে ইত্যর্থঃ। অত্রোত্তরং ব ইতি পদমনপেক্ষ্যৈব যা ইতি প্রযুজ্যতে পশ্চাদেব চ তেন যোজ্যতে। অতঃ প্রথম-পুরুষত্বং। অন্তৈত্ত্বঃ। যদ্বা। বিগতো বুধো গণনাভিজ্ঞো যস্মাত্তেনানন্তেনায়ুষাপীত্যর্থঃ। শৃঙ্খলামিতি কচিদেকবচনান্তঃ পাঠঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন পারয়েঽহং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

রূপরবৃদ্ধিরস্তি নহি পরমাণুপরমমহতো হ্রাসবৃদ্ধী কেনাপ্যাশাস্যেতে তস্মাদমা প্রেমিভক্তান্ প্রতি যুষ্মৎপ্রেমনৈপ্রলম্ভিকপ্রতাপ-নহোঽকর্ষজিজ্ঞাপয়িষামনী মমেয়মসমীক্ষ্যকারিতা ক্ষম্যতামিতি ভাবঃ। যস্মাদেবং তস্মান্মা মাং প্রতি অসূয়িতুং দোষারোপেণ দ্রষ্টুং নার্হত। তত্র প্রিয়মিতি প্রিয়া ইতি চ হেতু প্রিয়স্য দোষং প্রিয়াঃ খলু ন মনসানয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

মন্মনসি সম্ভতং যদ্ভবতি তৎ শৃণুতেত্যাহ নেতি। নিরবদ্যা কামকর্ম্মলোকধর্ম্মশাস্ত্রাপেক্ষারাহিত্যেন নিরুপাধিসংযুক্ সংযোগো যাসাং তাসাং বঃ স্বেনৈব সাধু যৎ কৃত্যং নতু সাধুত্বাপাদকেন কেনচিদন্যসম্পর্কেণ সাধ্বিত্যর্থঃ। তৎ ন পারয়ে প্রতিকর্ত্তুং ন শক্নোমি বিবুধায়ুষাপি দেবানামায়ুঃ প্রাপ্যাপীত্যর্থঃ। কৃত্যমিত্যেকবচনেন যুষ্মাকং ক্ষণিকমপি কৃত্যমিত্যর্থঃ। যা মা মাং অভজন্ সংবৃশ্চ্য দুর্জ্জরা অপি পতিশ্বশ্রূপিতৃভ্রাত্রাদিস্নেহবদ্ধশৃঙ্খলাঃ নিঃশেষং ছিত্বৈব। স্নেহেণ অপক্বযোগিন ইব সংবৃশ্চ্যাপি তাঃ শৃঙ্খলামাপু-নৈর্বাভজন্নিত্যর্থঃ। অহন্তু পিত্রো ভ্রাতরি স্বেষু বন্ধুষপি স্নিহ্যামি চ যুষ্মান্ ভজামি চেতি। যে যথা মাং প্রপদ্যন্ত ইতি। স্বপ্রতি-জ্ঞাতোঽপি চ্যুত ইতি মম প্রতিক্রিয়ায়া অসম্ভবঃ। ব্যজ্যমানোঽয়মর্থঃ শ্লেষেণাপি লভ্যতে। স যথা। সংবৃশ্চ্য যা যুষ্মান্ অহং মা অভজং পরসবর্ণেন নকারহকারয়োঃ সংযোগঃ। তত্তস্মাদ্বঃ সাধুত্বেনৈব তৎ যুষ্মৎসাধুকৃত্যং প্রতিযাতু প্রতিকৃতং ভবতু। যুষ্মৎ-সৌশীল্যেনৈব মমানৃণ্যং বস্তুতস্ত ঋণ্যেব ভবামি যুষ্মাকমিতি ভাবঃ। ততশ্চ তাভিঃ প্রতি স্বমনস্যেব বিচারিতং। পরমেশ্বরত্বাদেব সর্ব্বগুণপরিপূর্ণত্বেঽপি দোষগন্ধমাত্ররাহিত্যোঽপ্যস্মৎপ্রেমরসবিজ্ঞত্বেঽপ্যস্মান্ প্রেমবৈবশ্যোৎকর্ষয়িতুং স্বক্ষাপকর্ষয়িতুমস্মদৃণী ভবিতুমেবা-স্মৎকর্ম্ম কোঽয়মস্ত ত্যাগস্তদিমং পরাবুভূষুং বিজিগীষবো বয়মেবাধন্যা এবং ভবিতুমপারয়স্ত্যোঽনেন ফলতঃ প্রেম্ণা জিতা এবাহ-মেতি ॥ ২১ ॥

হে সুন্দরীবৃন্দ ! তোমাদের সংযোগ নিরবদ্য, তোমাদের প্রতি আমি চিরকালেও স্বীয় সাধুকার্য্য করিতে সমর্থ হইব না, তোমরা দুর্জর গৃহশৃঙ্খল ছেদন করিয়া আমার ভজনা করিয়াছ। কিন্তু আমার মনঃ অনেকের প্রতি প্রেমাবদ্ধ হওয়ায় একনিষ্ঠ হয় নাই অতএব তোমাদেরই সাধুকৃত্য দ্বারা তোমাদের কৃত সাধুকৃত্যের বিনিময় হইল, অর্থাৎ তোমাদের শীলতা দ্বারাই আমি অঋণী হইলাম, প্রত্যুপকার দ্বারা হইতে পারিলাম না ॥ ২১ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে রাসক্রীড়ায়াং ভগবদ্দর্শনং দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩২ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইত্থং ভগবতো গোপ্যঃ শ্রুত্বা বাচঃ সুপেশলাঃ। জহুর্বিরহজং তাপং তদঙ্গোপচিতাশিষঃ ॥ ১ ॥

তত্রারভত গোবিন্দো রাসক্রীড়ামনুব্রতৈঃ। স্ত্রীরত্নৈরন্বিতঃ প্রীতৈরন্যোন্যাবদ্ধবাহুভিঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বাত্রিংশঃ ॥ * ॥

ত্রয়স্ত্রিংশে ততো গোপীমণ্ডলীমধ্যগো হরিঃ। প্রিয়াস্তা রময়ামাস হ্লাদিনী বনকেলিভিঃ ॥ ০ ॥

তত্তদা হে অঙ্গ রাজন্। যদ্বা। তস্য ভগবতোঽঙ্গেন বপুষা করচরণাদ্যবয়বৈর্বা উপচিতাঃ সমৃদ্ধাঃ আশিষো যাসাং তাঃ ॥ ১ ॥

রাসক্রীড়াং রাসো নাম বহুনর্ত্তকীযুক্তো নৃত্যবিশেষঃ তাং ক্রীড়াং। অন্যোন্যমাবদ্ধাঃ সংগ্রথিতা বাহবো যৈ স্তৈঃ সহ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিজশেষরসাশেষপ্রদানেন সদানুগং। মাং পুষ্টঃ পাতি যস্তুষ্টঃ স্বামিনং যামি তং গতিং ॥ ০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং দ্বাত্রিংশঃ ॥ * ॥

রাসলীলা জয়ত্যেষা জগদেকমনোহরা। যস্যাং শ্রীব্রজদেবীনাং শ্রীতোঽপি মহিমা স্ফুটঃ ॥ ০ ॥

ইত্থং ঈদৃশীঃ সুপেশলাঃ পরমমনোহরাঃ। বিরহো ভূতো ভাবী চ তজ্জং তাপং জহুঃ বিরহেঽপ্যপরিত্যাগশ্রবণাত্তথা বিশেষতো নিজঋণিত্বাদিপ্রতিপাদনেন চ দৈবাৎ পুনর্বিচ্ছেদেঽপ্যত্যন্তপরিত্যাগশঙ্কাপগমাচ্চ। অতঃ পূর্ব্বমুক্তত্বাপ্যত্র পুনরুক্তিরধুনৈব সম্যক্ তাপপরিত্যাগস্য বিবক্ষয়া। কিঞ্চ। তদঙ্গেতি আলিঙ্গনকরগ্রহণাদিনা সম্পন্নমনোরথাঃ সত্যঃ। যদ্বা। ভগবত এব বিশেষণং সুপেশলবাগ্‌হেতুত্বেন তাসাং গোপীনামঙ্গৈরুপচিতাশিষ ইতি ॥ ১ ॥

তত্রেতি। তদেবং তাভিঃ সহাত্মনঃ ঐকমত্যে সতীত্যর্থঃ। রাসক্রীড়ামারভত পরমাভিলষিতানাং তাসাং লাভেন পূর্ব্বমেব কর্ত্তু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে দ্বাত্রিংশঃ ॥ ০ ॥

বিরহো ভূতো ভাবী তজ্জং বিরহেঽপ্যপরিত্যজনাৎ নিজঋণিত্বাঙ্গীকারাচ্চ ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমে দ্ব্যধিকত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়স্ত্রিংশে রাসলাস্যবিহারজলকেলয়ঃ। প্রশ্নোত্তরাণ্যপ্যুক্তানি পরীক্ষিৎশুকদেবয়োঃ ॥ ০ ॥

সুপেশলা অতিমনোহরাঃ তস্যাঙ্গস্পর্শাদিনা উপচিতা আশিষঃ কামা যাসাং তাঃ। ভগবত এব বা বিশেষণং। গোপীগাত্রস্পর্শজনিত সুখস্যেত্যর্থঃ। তেন চ প্রশ্নোত্তরসমাপ্তৌ মানশান্ত্যা তদা আলিঙ্গনচুম্বনাদিবিলাসা আসন্নিতি দ্যোতিতং ॥ ১ ॥

নৃত্যগীতচুম্বনালিঙ্গনাদীনাং রসানাং সমূহো রাসস্তন্ময়ী যা ক্রীড়া তাং অনুব্রতৈস্তদানীং পরস্পরৈকমত্যেন স্বানুকূলৈঃ। অন্যোন্য-

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বাত্রিংশ ॥ * ॥

ত্রয়স্ত্রিংশ অধ্যায়ে গোপীমণ্ডলীর মধ্যগত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের যমুনাবন সম্বন্ধীয় কেলিদ্বারা প্রেয়সীগণের সহিত বিহার বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ভগবান্ ঐ প্রকার মনোজ্ঞ বাক্য সকল শ্রবণ করিয়া গোপীগণ বিরহজন্য সন্তাপ পরিত্যাগ করিলেন এবং তাঁহার কর চরণাদি অবয়ব-স্পর্শে তাঁহাদের সর্ব্বপ্রকার কল্যাণ বর্দ্ধিত হইল ॥ ১ ॥

গোপীবৃন্দ পরস্পর পরস্পরের বাহু গ্রথিত করিয়া দণ্ডায়মান হইলে ভগবান্ গোবিন্দ প্রীত ও

রাসোৎসবঃ সংপ্রবৃত্তো গোপীমণ্ডলমণ্ডিতঃ। যোগেশ্বরেণ কৃষ্ণেন তাসাং মধ্যে দ্বয়োর্দ্বয়োঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তৎসাহিত্যমভিনয়েন দর্শয়তি রাসোৎসব ইতি অক্ষরচতুষ্টয়াধিকেন সার্দ্ধেন। তাসাং মণ্ডলরূপেণাবস্থিতানাং দ্বয়োর্দ্বয়োর্মধ্যে
প্রবিষ্টেন তেনৈব কণ্ঠে গৃহীতানামুভয়তঃ সমালিঙ্গিতানাং কথম্ভূতেন যং সর্ব্বাঃ স্ত্রিয়ঃ স্বনিকটং মামেবাশ্লিষ্টবানিতি মন্যেরন্ তেন

বৈষ্ণবতোষণী।

মীপ্সিতাং মহোৎসবরূপাং তৎক্রীড়াং কর্ত্তুং প্রবৃত্তঃ। গোবিন্দ ইতি শ্রীগোকুলেন্দ্রতায়াং নিজাশেষৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যবিশেষপ্রকটনেন পরম-
পুরুষোত্তমতা স্ত্রীরত্নৈরিতি তাসাঞ্চ সর্ব্বস্ত্রীবর্গশ্রেষ্ঠতা প্রোক্তা। রত্নং স্বজাতিশ্রেষ্ঠেঽপীতি নানার্থবর্গাৎ। ইতি রাসক্রীড়ায়াঃ পরমসামগ্রী
দর্শিতা অত এব প্রীতৈস্তৎপ্রেমভরবিবশৈঃ অতোঽনুব্রতৈস্তদেকাধীনৈঃ অতএবান্যোন্যমাবদ্ধবাহুভিঃ বাহবো হত্র করা জ্ঞেয়াঃ।
অন্যোন্যত্বঞ্চ তাসামেব। নন্থ তেন সহ তদ্বাহুভ্যাং তাসাং প্রত্যেকমুভয়তঃ কণ্ঠগ্রহণাৎ। এতদ্ধি রাসক্রীড়ালক্ষণং। নটৈর্গৃহীতকণ্ঠীনা-
মন্যোন্যাত্তকরশ্রিয়াং। নর্ত্তকীনাং ভবেদ্রাসো মণ্ডলীভূয় নর্ত্তনং ইতি। অয়মন্যমণ্ডলীমধ্যেঽত্রৈবাস্তাং ন চ নিঃসরত্বিতি। আবদ্ধেত্যা-
শঙ্ক্য ব্যঞ্জিতস্তাসাং গূঢ়াভিপ্রায়ঃ ॥ ২ ॥

রাসঃ পরমরসকদম্বময় ইতি যৌগিকার্থঃ। সএবোৎসবঃ ক্রীড়াবিশেষরূপং সুখময়ং পর্ব্ব কৃষ্ণেন পরমানন্দঘনমূর্ত্তিনা নিগিতেন
সম্যক্ প্রবৃত্তঃ। সম্যক্ত্বমেব দর্শয়তি। গোপীনাং মণ্ডলেন মণ্ডিতঃ ইত্যেবং তাসাং শোভাহেতুত্বমধিকং দর্শিতং। তৎপ্রবর্ত্তনে তদ্বি-
শেষশ্চোক্তঃ শ্রীপরাশরেণ। রাসমণ্ডলিবদ্ধোঽপি কৃষ্ণপার্শ্বমনুজ্ঝতা। গোপীজনেন নৈবাভূদেকস্থানস্থিরাত্মনা। হস্তে প্রগৃহ্য চৈকৈকাং
গোপিকাং রাসমণ্ডলীং। চকার তৎকরস্পর্শনিমীলিতদৃশং হরিঃ। ততঃ প্রবর্ত্ততে রাসশ্চলদ্বলয়নিস্বনঃ। অনুজাতশরৎকাব্য-
গেয়গীতিরনুক্রমাৎ। ইতি। কিঞ্চ তাসামিতি দ্বয়োরিত্যুক্তে একত্রৈব মধ্যে স্থিতি র্বোধ্যতে। তন্নিবারণার্থং বীপ্সা। অতএব মধ্যে
মণীনামিত্যত্র মধ্য ইতি সামান্যং বক্ষ্যতে কৃষ্ণস্যাপ্যুভয়তঃ স্থিতত্বেন দোর্ভ্যাং গৃহীতকণ্ঠ্য ইতি চ। তথাচোক্তং শ্রীবিল্বমঙ্গলেন।
অঙ্গনামঙ্গনামন্তরা মাধবো মাধবং মাধবং চান্তরেণাঙ্গনা। ইত্থমাকল্পিতে মণ্ডলে মধ্যগঃ সংজগৌ বেণুনা দেবকীনন্দন ইতি। ব্যক্তী-
ভবিষ্যতি চ ক্রমদীপিকাবচনেন সুদৃশামুভয়োঃ পৃথগন্তরগমিত্যনেন। অতএব তত্তদ্যুগ্মপূজৈব তত্র বিহিতা নতু তত্তৎত্রিকপূজেতি।
স্ত্রিয় ইতি স্ত্রীষু পরমানুরাগেণ যুগপদাত্মসঙ্গমমীপ্সুষু সৎপুরুষস্য তথৈব কৃত্যং ব্যক্তমিতি বোধয়তি। অন্যথা বৈষম্যে ন দোষাপত্তিঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মারব্ধাঃ সংগ্রথিতা বাহবো যৈস্তৈঃ সহ ॥ ২ ॥

তৎসাহিত্যপ্রকারং দর্শয়তি। রাসোৎসব ইতি ষড়ক্ষরন্যূনসার্দ্ধেন। রাস এব উৎসবঃ ভক্তজনদৃঙ্মনশ্চাতকেভ্য আনন্দামৃত-
প্রদায়কঃ সম্যগেব প্রবৃত্তঃ। কেন। তাসাং মণ্ডলরূপেণাবস্থিতানাং গোপীনাং দ্বয়োর্দ্বয়োর্মধ্যেন প্রবিষ্টেন কৃষ্ণেন অত্র সংপ্রবর্ত্তিত
ইত্যনুক্তেঃ স্বতন্ত্রকর্ত্তৃত্বং তস্মৈ রাসায়ৈব দদতা স্বয়ঞ্চ করণত্বং ভজতা শ্রীকৃষ্ণেন স্বস্মাৎ সর্ব্বশক্তিভ্যশ্চ সর্ব্বলীলাভ্যশ্চ রাসস্যৈব মহোৎ-
কর্ষঃ স্বদন্তো ব্যঞ্জয়ামাসে। অতএব লক্ষ্মীপ্রভৃতয়োঽপি তং লব্ধুমুৎকণ্ঠস্য এব নতু লভন্তে ইতি জ্ঞেয়ং। কথম্ভূতানাং তেনৈব কণ্ঠে
গৃহীতানাং উভয়ত আলিঙ্গিতানাং। অত্রাগ্রিমশ্লোকে মধ্যে মণীনাং হৈমানাং মহামারকতো যথেত্যত্র মধ্যে ইতি পদেন মরকত-
ইত্যেকবচনেন চাত্র চ শ্লোকে সতা মিথো ইত্যনুক্ত্বা প্রবিষ্টেনেতি পদেন চ প্রযুক্তেন গোপীমণ্ডলমধ্যকর্ণিকাভূত এব কৃষ্ণো
মধ্যে স্থিতঃ সন্নেব তথাগতিলাঘবং প্রকটয়ামাস যথা মণ্ডলস্থানাং গোপীনামপি দ্বয়োর্দ্বয়োর্মধ্যে প্রবিষ্টো নৃত্যতি স্মেত্যেকপরমাণুমাত্র
কালেনৈব মধ্যপ্রদেশাদাগত্য মণ্ডলস্থাস্ত্রিশতকোটিগোপীঃ সনৃত্যং পরিরভ্য পুনর্মধ্যপ্রদেশ গত এব বভূবেত্যলাতচক্রাদপি তস্য গতি-
লাঘবমধিকমভূদিতি জ্ঞেয়ং। যতো মণ্ডলকর্ণিকাগতত্বং মণ্ডলস্থপ্রত্যেকগোপীমধ্যগতত্বং তস্য তদানীং সর্ব্বৈর্দৃষ্টং। এবমেব।
অঙ্গনামঙ্গনামন্তরা মাধবো মাধবং মাধবঞ্চান্তরেণাঙ্গনাঃ। ইত্থমাকল্পিতে মণ্ডলে মধ্যগঃ সংজগৌ বেণুনা দেবকীনন্দন ইতি শ্রীবিল্ব-

অনুব্রত সেই সকল স্ত্রীরত্নের সহিত মিলিত হইয়া রাসক্রীড়া আরম্ভ করিলেন ॥ ২ ॥
অতএব গোপীমণ্ডলে মণ্ডিত রাসোৎসব প্রবৃত্ত হইল। সেই সকল ব্রজসুন্দরী মণ্ডলীরূপে
অবস্থিত হইলেন, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদের দুই জনের মধ্যস্থানে এরূপে প্রবিষ্ট হইলেন এবং দুই পার্শ্বে
দুই ২ জনের গলদেশ এরূপে আলিঙ্গন করিলেন, যে তাঁহারা প্রত্যেকে তাঁহাকে স্ব স্ব নিকটস্থ এবং
'ইনিই আমাকে অলিঙ্গন করিতেছেন' এইরূপ বোধ করিতে লাগিলেন, রাজন্। একাকী শ্রীকৃষ্ণ কি

প্রবিষ্টেন গৃহীতানাং কণ্ঠে স্বনিকটং স্ত্রিয়ঃ ॥ ৩ ॥
যং মন্যেরন্নভস্তাবদ্বিমানশতসংকুলং। দিবৌকসাং সদারাণামত্যৌৎসুক্যভৃতাত্মনাং।
ততো দুন্দুভয়োনেদুর্নিপেতুঃ পুষ্পবৃষ্টয়ঃ। জগুর্গন্ধর্ব্বপতয়ঃ সস্ত্রীকাস্তদ্যশোমলং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদর্থং দ্বয়োর্দ্বয়ো র্মধ্যে প্রবিষ্টেনেত্যর্থঃ নত্বেকস্য। কথং তথা প্রবেশঃ সর্ব্বসন্নিহিতে বা কুতঃ স্বৈকনিকটস্থত্বাভিমানস্তাসামিত্যত উক্তং যোগেশ্বরেণেতি অচিন্ত্যশক্তিনেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

তাবৎ তৎক্ষণমেব অত্যৌৎসুক্যমনসাং দেবানাং সস্ত্রীকাণাং বিমানশতৈঃ সংকীর্ণং নভো বভূব ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সুখভঙ্গশ্চেত্যর্থঃ। যং স্বনিকটমেব মন্যেরন্নসংস্তবেত্যত্রেবং বিবেচনীয়ং। রাসমহোৎসবোঽয়ং পরস্পরসুখার্থমেব শ্রীকৃষ্ণেন প্রারব্ধঃ। তস্মাদ্রাসস্য সর্ব্বশোভাদর্শনং শ্রীগোপীনাং সর্ব্বাসামেবাবশ্যাপেক্ষ্যমিতি তাসামিদমেব ভানং যোগ্যং। কয়াচিন্নাট্যবিদ্যয়ৈবাসৌ বহুত্র ভাতি ময়ানুগৃহীত এব অন্যথা স্বনিকটমেবাপশ্যন্নিত্যুচ্যতে। কিঞ্চ তাভিঃ প্রিয়স্য স্বস্বনিকট এব স্থিতিং মন্যমানাভিস্তস্য স্বপার্শ্বদ্বয়েঽপি বর্ত্তমানতাতুলানন্দগ্রস্তবুদ্ধিত্বেন বিবেক্তুং শক্তেতি গম্যতে। তস্মাৎ পূর্ব্বত্র চাত্র চানন্দমোহ এব মূলং কারণং জ্ঞেয়ং। অত্র চৈকস্যৈব তথা প্রবেশাদিকং সমাদধদাহ যোগো যোগমায়াঽচিন্ত্যাদ্ভুতশক্তিবিশেষস্তস্যেশ্বরেণেতি স্বাভাবিক তচ্ছক্তিত্বেনৈব প্রেরণাং বিনাপীচ্ছামাত্রেণ তত্তদুদয় ইতি ব্যঞ্জিতং দ্যৌরাকাশ ওকো নিবাসো যেষামিতি স্বভাবত এব ব্যোম্নি ভ্রমতামকস্মাদ্রাসক্রীড়াদর্শনাৎ সংহতানামিত্যর্থঃ। অতএব বিমানশতসঙ্কুলং নভো বভূব। চন্দ্রদিশং পরিত্যজ্য চন্দ্রোপর্য্যেব বা জ্ঞেয়ং। দিবৌকসাং ব্রহ্মরুদ্রাদীনামিতি। স্বর্গাদাবপি তাদৃশোৎসবাসম্ভবঃ সূচিতঃ। তত্রৈবাত্যৌৎসুক্যেতি ঔৎসুক্যমত্র নৃত্যাংশ এব নতু রহস্যবিলাসাংশেঽপি দাসত্বেনাযোগ্যত্বাৎ। তত এবাধুনৈবাগতত্বাৎ। অতএব যোগমায়য়া তেষাং রহস্যং প্রতিদৃষ্ট্যাচ্ছাদনমপি জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥

ততস্তেভ্যো দিবৌকোভ্যঃ। কিম্বা তদনন্তরং স্বয়মেব নেদুঃ দিব্যত্বাৎ মহামঙ্গলোৎসবস্বভাবাচ্চ। এবমগ্রেঽপি আদৌ দুন্দুভীনাং নাদো মঙ্গলার্থঃ স্বস্ববর্গসংমেলনার্থঞ্চ। নিতরাং পেতুঃ নিশব্দেন বৃষ্টয়ঃ ইতি বহুত্বেন চ রঙ্গস্থল্যাং পুষ্পাস্তরণং কিল জাতমিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগোঽচিন্ত্যশক্তিঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মঙ্গলমহানুভাবচরৈশ্চক্রুক্তং। তত্র হেতুগর্ভং বিশিনষ্টি। যোগেশ্বরেণ নিখিলকলানিধিত্বাৎ তদুপায়মহাবিজ্ঞেন। যোগঃ সন্নহনোপায়ধ্যানসঙ্গতিযুক্তিষ্বিত্যমরঃ। যদ্বা। যোগা যোগমায়া দুর্ঘটঘটনাপটীয়সী মহাশক্তিস্তস্যা ঈশ্বরেণ। যুগপৎ সর্ব্বগোপীনামাশ্লেষৌৎসুক্যং তস্যাভিজ্ঞায় সৈব তাবতঃ প্রকাশাংস্তস্য প্রকটয্য সমাদধৌ। অত্র দ্বয়োর্দ্বয়োর্মধ্যে প্রবিষ্টেনেতি বীপ্সয়া একৈকগোপীমধ্যে দ্বিদ্বিগোপীমধ্যে প্রবেশঃ সঙ্গচ্ছতে। ইতি ব্যাচক্ষতে তত্রৈকৈকগোপীমধ্যপ্রবেশে ব্যাখ্যায়মানে যোগমায়াপক্ষে একস্যাঃ স্ত্রিয়ঃ স্কন্ধয়োঃ কৃষ্ণপ্রকাশদ্বয়স্য ভুজস্পর্শানৌচিত্যং নাশঙ্কনীয়ং যোগমায়য়ৈব তাং তাং প্রত্যেকস্যৈব প্রকাশস্পর্শভানসমর্পণাৎ দ্বিদ্বিগোপীব্যাখ্যানে তু নৈবাসমঞ্জসং। যং শ্রীকৃষ্ণং স্ত্রিয়ঃ স্বনিকটং মন্যেরন্ অসৌ ময়াশ্লিষ্যমেবাত্রাস্তি তদপি যং সর্ব্বত্রাঽং দৃশ্যতে তদীয়ং কাচিদস্য নাট্যবিদ্যেত্যমংসতেত্যর্থঃ। অত্র মধ্যগো দেবকীনন্দনঃ শ্রীবৃন্দাবনেশ্বর্য্যা সহিত এবেত্যাহঃ তস্যা এব সর্ব্বশ্রেষ্ঠ্যাৎ রাসক্রীড়াদিকারণমিতি তদীয় শতনামস্তোত্রদৃষ্টেঃ। তাবৎ তৎক্ষণ এব বিমানশতৈর্ব্যাপ্তং নভো বভূব। কেষাং দিবৌকসাং ব্রহ্মাদীনাং অত্রৌৎসুক্যাদিতি কৃষ্ণনৃত্যাংশ এব নতু রসস্য বিলাসে। দাসত্বেনাযোগ্যত্বাৎ তদ্দারাণাস্তু অনৌচিত্যাভাবাৎ সর্ব্বত্রৈব অতএব রাসে দিবি পুংসাং কৃষ্ণদর্শনমেব ন গোপীদর্শনং। যোগমায়য়া আবরণাদি জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

প্রকারে সকল গোপীর মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া এককালে সকলকে আলিঙ্গন করিলেন? এমত সংশয় করিও না, ভগবান্ যোগেশ্বর অর্থাৎ তাঁহার অচিন্ত্যশক্তি, কিছুই তাঁহার অসাধ্য নয় ॥ ৩॥

সে যাহা হউক, এই ব্যাপার দর্শন নিমিত্ত দেবদেবীদিগের অন্তঃকরণ অত্যন্ত উৎসুক হইল। অতএব তৎক্ষণাৎ সস্ত্রীক দেবগণের শত ২ বিমানে গগণমণ্ডল সঙ্কুল হইল। তাহার পর দুন্দুভি সকল বাদিত এবং পুষ্পবৃষ্টি পতিত হইতে লাগিল, আর প্রধান ২ গন্ধর্ব্বগণ সস্ত্রীক হইয়া শ্রীকৃষ্ণের

রাসক্রীড়া গৌরসৌন্দর্য্যলীলাবিলাস

বলয়ানাং নূপুরাণাং কিঙ্কিণীনাঞ্চ যোষিতাং। সপ্রিয়াণামভূচ্ছব্দস্তুমুলো রাসমণ্ডলে ॥ ৫ ॥
তত্রাতিশুশুভে তাভি র্ভগবান্ দেবকীসুতঃ। মধ্যে মণীনাং হৈমানাং মহামরকতো যথা ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সপ্রিয়াণাং শ্রীকৃষ্ণসহিতানাং। তুমুলঃ সংকীর্ণঃ ॥ ৫ ॥
মহামরকতো নীলমণিরিব হৈমানাং মণীনাং মধ্যে মধ্যে তাভিঃ স্বর্ণবর্ণাভিরাশ্লিষ্টাভিঃ শুশুভে। গোপীদৃষ্টাভিপ্রায়েণ বা বিনৈব মধ্যপদাবৃত্তিমেকবচনং ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

বোধ্যতে। স্ত্রীভিরপ্সরোভিঃ সপত্নীভিশ্চ সহিতা ইতি সর্ব্বেষামেব তদেকনিষ্ঠতোক্তা ন তিষ্ঠতি মনো যস্মাদিত্যমলং ইতি তেষামপি তদানীং সর্ব্বদুর্ব্বাসনা নিরস্তা ॥ ৪ ॥
এবং দেবকৃতোৎসবমুক্ত্বা রাসযোগ্যং বাদ্যগীতাদিবক্তুমাদৌ বাদ্যমাহ বলয়ানামিতি। কিঙ্কিণীনাং কাঞ্চ্যাদিবর্ত্তিনীনাং যোষিতামিতি। যোষিত্বেন স্বভাবত এব বলয়াদিসম্ভাবঃ সূচিতঃ। সপ্রিয়াণামিতি তাসাং প্রীত্যর্থং তাবত্তয়া প্রকাশমানস্য শ্রীভগবতোঽপি তাবদ্বলয়াদিশব্দোঽভিপ্রেতঃ। রাসেন যন্মণ্ডনং মণ্ডলীবন্ধস্তস্মিন্ ॥ ৫ ॥
দেবকীসুত স্তত্তয়া ভবৎসু বিখ্যাতো ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যসর্ব্বশোভাভরসম্পন্নোঽপি তত্র তু রাসমণ্ডলে তাভিরত্যন্তং শুশুভে। যদ্বা। তত্র যশোদাসুতত্বে অত্যন্তং শুশুভে তত্রাপি তাভিরত্যন্তং শুশুভে ইত্যর্থঃ। তাদৃশতাপি তাভিঃ শোভাতিশয়ং দৃষ্টান্তেন সাধয়তি মধ্যে ইতি। সামান্যবিবক্ষয়ৈকত্বং। সর্ব্বেষু মধ্যেষ্বিত্যর্থঃ। অতোমণ্ডলমধ্যস্থোঽপ্যেকঃ প্রকাশো জ্ঞেয়ঃ। স এব হি শ্রীরাধিকাং সঙ্গে নিধায় ইতরেতরবদ্ধকরপ্রমদা-বেণুবাদনপূর্ব্বকং ভ্রমন্ সর্ব্বরাসমণ্ডলমত্যর্থং মণ্ডয়তি। তচ্চ ক্রমদীপিকাদ্যুক্তরাসান্তরানুসারেণ জ্ঞেয়ং। সুদৃশানুভয়োঃ পৃথগন্তরগং দয়িতাগলবদ্ধভুজ-গণকল্পিতরাসবিহারবিধৌ। মণিশঙ্কুগমপ্যমুনা বপুষা বহুধা বিহিতস্বকদিব্যতনুং। মণিনির্ম্মিতমধ্যগশঙ্কুলসদ্বিপুলারুণপঙ্কজমধ্যগতমিত্যাদ্যনন্তরং। তরুণী-স্থিতয়মিতি মণিশঙ্কুগতত্বমপ্যুক্ত্বা তদেব পুনর্বিশেষ্য বর্ণ্যতে। কুচযুক্‌গরিরন্তমিলদ্ঘুসৃণারুণবক্ষসমুত্থগতির্মিতি। তথৈবোক্তং। মণ্ডলে মধ্যগঃ সংস্থো বেণুনেতি। হৈমানাং হেমবিকারাণাং মণীনাং গোলোকতয়া মণিবন্নির্ম্মিতানাং মহামারকত ইত্যতিসামান্যতয়ৈকবচনং। মেঘচক্র ইতিবক্ষ্যমাণাৎ যথা মহামরকতমণেরপি হেমমণিমধ্য-বর্ত্তিতয়ৈব শোভাধিকা স্যাৎ। তথা তস্যাপি প্রিয়াজনাশ্লেষেণৈবাধিকা শোভা স্যাদিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ। তত্র মহচ্ছব্দপূর্ব্বঃ মরকতশব্দ-স্তাসাং সুহেমগৌরীণাং কান্তিচ্ছটাসম্পর্কাদনতিশ্যামলমরকতমণিবর্ণতা প্রাপ্ত্যা মহামারকত-ইন্দ্রনীলমণিবাচী স্যাদিতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা। ইত্যুক্তং ইতি ততশ্চ নৃত্যশক্তিবিশেষ এব নতু কোঽপি ভগবত্তাবিশেষ ইতি ॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবকীপূর্ব্ববদ্যশোদৈব ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সপ্রিয়াণাং সকৃষ্ণানাং। অত্র চকারেণ তত্রানদ্ধশুষিরতুমুলান্যপি সংগৃহীতানি। এষাং চকারেণোক্তত্বাদপ্রাধান্যাবলয়াদিবাদ্যা-নাচ্ছাদকত্বং ধ্বনিতং ॥ ৫ ॥
দেবকীসুতঃ ক্ষত্রিয়জাতিরপি ভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণোঽপি তত্র গোপজাতিস্ত্রীণাং মধ্যে অতিশুশুভে ইন্দ্রনীলমণিবৎ কৃষ্ণ-স্তাসাং গৌরকান্তিমিশ্রণান্মরকতবর্ণস্তত্রাপি শোভাবৈলক্ষণ্যমালক্ষ্য মহচ্ছব্দঃ প্রযুক্ত ইত্যেকে। মরকতশব্দোঽয়মিন্দ্রনীলমণিবাচীত্য-পরে। মহামারকত ইত্যপি পাঠঃ ॥ ৬ ॥

নির্ম্মল যশঃ গান করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪ ॥ বলয়, নূপুর এবং
হে মহারাজ! রাসমণ্ডলে শ্রীকৃষ্ণের সহিত বিহারকারিণী সেই সকল রমণীর
কিঙ্কিণী সমূহের ধ্বনি অতিশয় সঙ্কীর্ণ হইল ॥ ৫ ॥ তাহার ন্যায়,
রাজন্! স্বর্ণময়মণি সকলের মধ্যে ২ থাকিলে ইন্দ্রনীলমণি যেমন সাতিশয় শোভা পায়
সেই সমস্ত স্বর্ণবর্ণা গোপীর মধ্যবর্ত্তী হইয়া, আলিঙ্গিতা সেই সকল অবলাদ্বারা ভগবান্ দেবকীনন্দন
অতিশয় শোভা পাইতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

পাদন্যাসৈর্ভুজবিধুতিভিঃ সস্মিতৈর্ভ্রূবিলাসৈর্ভজ্যন্মধ্যৈশ্চলকুচপটৈঃ কুণ্ডলৈর্গণ্ডলোলৈঃ।
স্বিদ্যন্মুখ্যঃ কবররসনাগ্রন্থয়ঃ কৃষ্ণবধ্বো গায়ন্ত্যস্তং তড়িত ইব তা মেঘচক্রে বিরেজুঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স যথা তাভিঃ শুশুভে তথা তা অপি তেন বিরেজুরিত্যাহ পাদন্যাসৈরিতি। ভুজবিধুতিভিঃ করচালনৈঃ ভজ্যমানৈর্মধ্যৈশ্চলদ্ভিঃ কুচৈশ্চ পটৈশ্চ গণ্ডলোলৈর্গণ্ডেষু লোলৈশ্চঞ্চলৈঃ স্বিদ্যন্মুখ্যঃ স্বিদ্যন্তি স্বেদমুদ্গিরন্তি মুখানি যাসাং তাঃ কবরেষু চ রসনাসু চ গ্রন্থয়ো দৃঢ়া যাসাং তাঃ যদ্বা তেষু তাসুচ অগ্রন্থয়ঃ শিথিলগ্রন্থয় ইত্যর্থ। তত্র নানামূর্ত্তিঃ শ্রীকৃষ্ণো মেঘচক্রমিব তাস্ত বহুবিধা স্তড়িত-ইব স্বেদস্ত আসার ইব গীতং গর্জ্জিতমিবেতি যথাসম্ভবনূহ্যং ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ন কেবলং তাভিঃ সোঽধিকং শুশুভে কিন্তু তেন তাশ্চ তথা শুশুভিরে ইত্যাহ পাদেতি। পাদানাং ন্যাসাঃ নৃত্যগতিভি র্ভূম্যাক্রমণ-ভঙ্গ্যস্তৈঃ। ভুজানাং হস্তানাং বিশেষেণ ধুতিভিঃ হস্তকভেদেন চালনৈঃ। যদ্যপ্যন্যোন্যবদ্ধবাহুত্বেন ভুজবিধুতয়ো ন সম্ভবেয়ুস্তথাপি কদাচিত্তদর্থমাবদ্ধত্বপরিত্যাগেনৈব। স্মিতসহিতৈর্ভ্রূবাং বিলাসৈস্তত্তদ্রসাভিব্যঞ্জকনর্ত্তনচাতুর্য্যৈর্ভজ্যমানৈঃ স্বভাবতঃ কার্শ্যেন বিশেষতশ্চ নৃত্যার্থপরিবর্ত্তনাদিনা ভঙ্গমিব গচ্ছদ্ভির্মধ্যভাগৈঃ কিম্বা ভজ্যমানতা ভঙ্গং কৌটিল্যমিতি যাবৎ। কুটিলীভবন্মধ্যভাগৈরিত্যর্থঃ। সর্ব্বত্র মুহুরিতি গন্তব্যং। কুচপটাঃ ভগবদুত্থানে সতি পুনঃ পুনঃ পরিগৃহীতানি নিজনিজোত্তরীয়াণ্যেব। অন্যত্তৈঃ। তত্র গ্রন্থয় ইত্যেব পদচ্ছেদো যোগ্যো নত্বগ্রন্থয় ইতি। কৃষ্ণবধ্ব ইত্যাদিকং ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ং। তং কৃষ্ণং গায়ন্ত্যঃ তা দৃষ্টান্তয়িতব্যবশাৎ কৃষ্ণস্য তত্তৎপ্রকাশচক্রে বিরেজুঃ। কুত্র কা ইব মেঘচক্রে তড়িত ইব। ননু মধ্যে মণীনামিত্যাদিপ্রোক্তদৃষ্টান্তো ঘটতে অদাম্পত্যেন তত্তদাগন্তুকসম্বন্ধাৎ নত্বয়ং স্বাভাবিকসম্বন্ধাভাবাত্তদেতদাশঙ্ক্যানন্দবৈচিত্র্যেণ রহস্যমেব ব্যনক্তি কৃষ্ণবধ্ব ইতি তদ্বদত্রাপি স্বাভাবিকাদেব সম্বন্ধাদ্দাম্পত্যমেবেতি ভাবঃ। অতএব তাসামভ্যাসবিশেষং বিনাপি তেষু তেষু গুণেষু পরম এবোৎকর্ষো বর্ত্ততে ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথা তাভিঃ স শুশুভে তথা তেন তা অপি শুশুভিরে ইত্যাহ পাদন্যাসৈরিতি। পাদানাং ন্যাসাঃ গীতরসতালানুসারিণ্যঃ পুনঃপুনর্ব্যক্তীকৃতবিচিত্রনৃত্যগীতয়স্তৈঃ। ভুজবিধুতিভিরন্যোন্যবদ্ধানামপি ভুজানাং বিচিত্রৈঃ কম্পনৈঃ। কিঞ্চ। অন্যোন্যাবদ্ধভুজতাং ত্যক্ত্বা কদাচিদতিলাঘবতো হস্তকভেদেন করচালনৈর্গীতপদার্থাভিনয়ৈঃ স্মিতহসিতৈর্ভ্রূবাং বিবিধৈর্ভেদৈর্ভঙ্গিভিঃ। রসাভিনয়ার্থং স্বস্বকৌশলাবধাপনার্থঞ্চ। ভজ্যন্মধ্যৈঃ ভজ্যমানৈঃ স্বভাবতঃ কার্শ্যেন নৃত্যপরিবর্ত্তনাদিনা চ ভঙ্গমিব গচ্ছদ্ভির্মধ্যভাগৈশ্চলৈঃ কুচপটৈঃ কঞ্চুকোপরিতনবস্ত্রৈর্ভগবদুত্থানানন্তরং পুনঃ প্রতিসংগৃহীতৈঃ কৃষ্ণস্য বধ্বঃ ভোগ্যাঃ স্ত্রিয়ঃ। বধূর্জায়া স্নুষা স্ত্রীচেতি নানার্থবর্গঃ। অত্র বধূ শব্দস্য ভার্য্যাবাচকত্বে ব্যাখ্যায়মানে প্রকৃতিমগমন্ কিল যস্য গোপবধ্ব ইতি ভীষ্মোক্ত্যা বিরুদ্ধোক্তেন ন তথা ব্যাখ্যেয়ং। কৃষ্ণস্য শ্যামসুন্দরস্য তদেকাশ্লিষ্টা গৌরাঙ্গ্যস্তদেকাশ্রয়তয়া তদেকভোগ্যতয়া চ বধ্ব ইব বধ্ব ইতি প্রকৃতবৈষ্ণবতোষণী ॥ ৭ ॥

পরন্তু গোপীদিগের দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের যদ্রূপ শোভা হইল, গোপীগণও তাঁহার দ্বারা তদ্রূপ শোভা পাইতে লাগিলেন। কারণ পাদন্যাস, করচালন, সহাস্য ভ্রূবিলাস, আভুগ্ন মধ্যভাগ, সকম্প স্তনমণ্ডল, চঞ্চল বসন এবং গণ্ডস্থলে দোলায়মান কুণ্ডলদ্বারা গোপীদিগের বদনে স্বেদবিন্দু উদ্গীর্ণ এবং কবরী ও কাঞ্চীর গ্রন্থ শিথিল হইয়া পড়িল অতএব তাঁহারা কৃষ্ণগুণগান করিতে করিতে মেঘচক্রে বিদ্যুতের ন্যায় সাতিশয় বিরাজমানা হইলেন। ফলতঃ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের মূর্ত্তি বহুবিধ, ইহাতে তিনি সে সময় মেঘচক্রের সদৃশ হওয়াতে গোপীগণ যেন বিদ্যুৎ, স্বেদবিন্দু যেন জলধারা এবং সঙ্গীত যেন মেঘগর্জ্জনের সদৃশ হইয়া উঠিল ॥ ৭ ॥

উচ্চৈর্জগু নৃ্ত্যমানা রক্তকণ্ঠ্যো রতিপ্রিয়াঃ। কৃষ্ণাভিমর্ষমুদিতা যদ্গীতেনেদমাবৃতং ॥ ৮ ॥

কাচিৎ সমং মুকুন্দেন স্বরজাতীরমিশ্রিতাঃ। উন্নিন্যে পূজিতা তেন প্রীয়তা সাধু সাধ্বিতি ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নৃত্যমানা নৃত্যন্ত্যঃ রক্তকণ্ঠ্যঃ নানারাগৈরনুরঞ্জিতকণ্ঠ্যঃ কৃষ্ণস্যাভিমর্ষেণ সংস্পর্শেন মুদিতা ইদং বিশ্বং ॥ ৮ ॥

মুকুন্দেন সমং স্বরজাতীঃ ষড়্‌জাদিস্বরালাপগতীঃ অমিশ্রিতাঃ শ্রীকৃষ্ণোন্নীতাভিরসংকীর্ণাঃ। প্রীয়তা প্রীয়মাণেন সম্মানিতা ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ততশ্চ প্রহর্ষোদ্রেকেণ তাসাং নৃত্যস্য প্রাধান্যং বর্ণয়িত্বা গানস্যাপ্যাহ উচ্চৈরিতি। নৃত্যমানা ইতি নর্ত্তনেঽপি তাদৃশগানাত্বং-কৌশলবিশেষো দর্শিতঃ। গানাদিপ্রয়োজনমাহ রতিঃ শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃকা প্রীতিঃ সৈব প্রিয়া যাসাং। নচোচ্চৈর্গানাদিনা তাসাং শ্রমঃ শঙ্কনীয় ইত্যাহ কৃষ্ণস্যাভিমর্ষেণ মুদিতা ইতি অয়মপ্যেকো হেতু র্জ্ঞেয়ঃ গীতস্যোচ্চৈস্ত্বং দর্শয়তি যাসাং গীতেনাবৃতং ব্যাপ্তং। যদ্বা। যাসাং গীতেন স্বয়মুৎপ্রেক্ষিতরাগসমূহেন ইদং জগদাবৃতং তদনুসারিগানপরং জাতমিত্যর্থঃ। তাভিঃ কৃতা ষোড়শসহস্রসংখ্যা-রাগা এব জগতি বিভক্তা ইতি সঙ্গীতশাস্ত্রপ্রসিদ্ধেঃ। যথোক্তং সঙ্গীতসারে। তাবন্ত এব রাগাঃ স্যু র্যাবত্যো জীবজাতয়ঃ। তেষু ষোড়শসাহস্রী পুরা গোপীকৃতা বরেতি। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। নৃত্যেন মানঃ শ্রীকৃষ্ণকৃতসম্মানো যাসাং তাঃ। রক্তকণ্ঠ্যঃ প্রেমসিদ্ধ-কণ্ঠ্য ইতি পরমমধুরস্বমুক্তং। উচ্চৈর্গানে হেতুঃ রতীতি কৃষ্ণেতি চ। যদ্বা। উচ্চৈঃ শ্রীকৃষ্ণগানাদপ্যুচ্চতয়া তথা চোক্তং শ্রীপরাশরেণ। রাসগেয়ং জগৌ কৃষ্ণো যাবত্তা ব্যায়তধ্বনিঃ। সাধু কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি তাবত্তদ্দ্বিগুণং জগুরিতি। তত্র হেতুমাহ রক্তেত্যাদিবিশেষণৈ-স্ত্রিভিঃ। এষাং যথেষ্টহেতুহেতুমত্ত্বং জ্ঞেয়ং। এবং তত্রাতিশুশুভে তাভিরিত্যত্র তাসাং শোভাবদ্গানাদিগুণস্যাপি পরমোৎকর্ষঃ সূচিতঃ। উত্তরত্র তু স্পষ্টমেব ॥ ৮ ॥

অধুনা পূর্ব্ববত্তাসু মুখ্যানাং প্রেমচেষ্টিতানি পৃথক্‌ত্বেনাহ কাচিদিতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। মুকুন্দেন সমং ইতি তস্যাপি তদনুগত্বং বিব-ক্ষিতং। সহ যুক্তেঽপ্রধান ইতি স্মরণাৎ। উন্নিন্যে উৎকৃষ্টং কথয়ামাস অমিশ্রিতাঃ সংহত্য গানেঽপি বিলক্ষণত্বেন পৃথগবগতাঃ। ততশ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাসাং গীতেন স্বয়মুৎপ্রেক্ষিতরাগসমূহেন ইদং জগদাবৃতং তদনুসারিগানপরং জাতমিত্যর্থঃ। তাভিঃ কৃতাঃ ষোড়শসহস্রসংখ্যা রাগা এব জগতি বিভক্তা ইতি সঙ্গীতশাস্ত্রাৎ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নৃত্যমানা নৃত্যন্ত্যঃ। যদ্বা। নৃত্যেন মানঃ কৃষ্ণকর্ত্তৃক আদরো যাসাং তাঃ রক্তকণ্ঠ্যঃ নানারাগৈরনুরঞ্জিতকণ্ঠ্যঃ। রাগাশ্চোক্তাঃ সঙ্গীতসারে। তাবন্ত এব রাগাঃ স্যু র্যাবত্যো জীবজাতয়ঃ। তেষু ষোড়শসাহস্রী পুরা গোপীকৃতা বরেতি। রতিঃ কৃষ্ণকর্ত্তৃকা প্রীতি-রেব প্রিয়া যাসাং তাঃ। কৃষ্ণস্যাভিমর্ষেণ স্পর্শাদিনা মুদিতা ইতি নৃত্যাদিশ্রমানুদ্গমঃ। যদ্গীতেন যৎকর্ত্তৃকেন গীতেন তদানীং ইদং জগদ্‌ব্রহ্মাণ্ডং আবৃতং ব্যাপ্তমাসীদিত্যর্থঃ। যদ্বা। যদ্গীতেন যৎকর্ম্মকেন গীতেনেতি। অদ্যাপি জগদ্বর্ত্তিভি র্লোকৈর্যা গীয়ন্ত-এবেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

স্বরজাতীরিতি স্বরাঃ খলু ষড়্‌জর্ষভৌ চ গান্ধারো মধ্যমঃ পঞ্চমস্তথা। ধৈবতশ্চ নিষাদশ্চ সর্ব্বে স্যুঃ শ্রুতিসম্ভবাঃ। ময়ূরচাতক-চ্ছাগক্রৌঞ্চকোকিলদর্দ্দুরাঃ। মাতঙ্গশ্চ ক্রমেণাহ স্বরানেতান্ সুদুর্গমান্। তেষাং জাতীরষ্টাদশ। যদুক্তং। রাগস্তু জায়তে যস্যাঃ সা জাতিরভিধীয়তে। শুদ্ধা চ বিকৃতা চেতি সা দ্বিধা পরিকীর্ত্তিতা। শুদ্ধাঃ স্যুর্জাতয়ঃ সপ্ত তাঃ ষড়্‌জাদিস্বরাভিধাঃ। তা এব বিকৃতাঃ

সে যাহা হউক, তদনন্তর সেই সকল অঙ্গনা নৃত্য করিতে করিতে উচ্চৈঃস্বরে গান আরম্ভ করিলেন। সেই গানে যেন ব্রহ্মাণ্ড পরিব্যাপ্ত হইল। শ্রীকৃষ্ণের সংস্পর্শে প্রমুদিত সেই সকল গোপীর কণ্ঠদেশ নানা রাগে অনুরঞ্জিত হইয়াছিল ॥ ৮ ॥

হে মহারাজ! তদ্দর্শনে 'সাধু! সাধু!' বলিয়া শ্রীকৃষ্ণ সম্মান করিলে কোন গোপী তাঁহার সঙ্গে অমিশ্রিত ষড়্‌জাদি স্বরের আলাপ উন্নয়ন করিলেন, কিন্তু সে সকল স্বরালাপ শ্রীকৃষ্ণের উন্নীত স্বরালাপে সঙ্কীর্ণ (সম্যক্ মিশ্রিত) হইল না ॥ ৯ ॥

তদেব ধ্রুবমুন্নিন্যে তস্যৈ মানঞ্চ বহ্বদাৎ ॥ ১০ ॥
কাচিদ্রাসপরিশ্রান্তা পার্শ্বস্থাস্য গদাভৃতঃ । জগ্রাহ বাহুনা স্কন্ধং শ্লথদ্বলয়মল্লিকা ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ ষড়্জাদ্যুন্নয়নমেব ধ্রুবং ধ্রুবাখ্যং তালবিশেষং কৃত্বা উন্নিন্যে উন্নীতবতী ॥ ১০ ॥

এবং নৃত্যগীতাদিনা শ্রীকৃষ্ণসম্মানিতানাং তাসাং অতিপ্রীতিবিলসিতং বৃত্তমাহ কাচিদিতি । শ্লথন্তি বলয়ানি মল্লিকাশ্চ যস্যাঃ সা ॥১১॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তেন মুকুন্দেন পূজিতা । কথং পূজিতা তত্রাহ সাধ্বিতি বীপ্সা হর্ষেণ সাধুত্বদার্ঢ্যায় বা বদতেতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

তদেবেত্যর্দ্ধকং । তদেব তালানিবদ্ধং কেবলরাগময়মেব বা প্রাথমিকত্বেন প্রাপ্তত্বাদাদিতালময়মেব বা গীতং তৎক্ষণাদেব ধ্রুবং যতি নিঃসার সংজ্ঞতালদ্বয়ৈকতরাত্মক ধ্রুবা ভোগাখ্যাবয়বদ্বয়মাত্রযুতগীতবিশেষং রচয়িত্বা জগাবিত্যর্থঃ । তস্যৈ চ মানমদাৎ শ্রীমুকুন্দ ইতি শেষঃ । কিন্তু পূর্ব্বতো বহু যথাস্যাত্তথেতি । অন্যৈস্তুঃ । যদ্বা । স্বরা মত্তময়ূরাদিবচ্ছনয়ঃ ষড়্জাদয়ঃ সপ্ত । তদুক্তং । রঞ্জকাঃ শ্রোতৃচিত্তানাং স্বরাঃ সপ্তবিধা মতাঃ । ষড়্জর্ষভৌ চ গান্ধারো মধ্যমঃ পঞ্চমস্তথা । ধৈবতশ্চ নিষাদশ্চ সর্ব্বে স্যুঃ শ্রুতিসম্ভবাঃ । ময়ূরচাতকচ্ছাগক্রৌঞ্চকোকিলদর্দ্দুরাঃ । গাতঙ্গশ্চ ক্রমেণাহ স্বরানেতান্ সুদুর্গমান্ ইতি । অথ জাতয়স্তত্র রাগোৎপত্তিহেতবঃ । তদুক্তং । রাগস্তু জায়তে যস্যাঃ সা জাতিরভিধীয়তে । শুদ্ধা চ বিকৃতা চেতি সা দ্বিধা পরিকীর্ত্তিতা । শুদ্ধা সপ্তবিধা জ্ঞেয়া তত্র স্যুঃ ষাড়্জ্যাদিভেদতঃ । ষড়্জকৈশিক্যাদিভেদাদেকাদশবিধা পরেতি । আদিগ্রহণাদার্ষভীত্যাদয়ঃ ষট্ । ষড়্জো দিব্যো বেত্যাদয়শ্চ দশ জ্ঞেয়াঃ । তা অমিশ্রিতাঃ স্বরজাত্যন্তরাস্পৃষ্টাঃ । পরমপ্রাবীণ্যেন কেবলতত্তজ্জ্ঞানাৎ । তত্রাপি উৎ উৎকৃষ্টং । নিন্যে গৃহীতবতী জগাবিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

এবং কাসাঞ্চিদ্গুণোৎকর্ষপ্রাধান্যেন তত্রাপি তারতম্যেন গানাদ্যনুভাবকং প্রেম বর্ণয়িত্বা কাসাঞ্চিৎ সম্ভোগপ্রাধান্যেন বর্ণয়তি । কাচিদ্রাসেত্যাদিনা । তত্রাপি কস্যাশ্চিৎ সৌভাগ্যপ্রাধান্যেনাহ কাচিদ্রাসেতি । পার্শ্বস্থস্যেতি শীঘ্রসুখগ্রহণং দর্শিতং । অন্যথা রাসাবেশেন স্খলনং সম্ভবেৎ । গদাং নটবৃন্দাধিপত্যুচিতাং গদাকৃতিং যষ্টিং বিভর্ত্তি ইতি । যদ্বা । গদতি বর্ণাত্মকং শব্দং নিগদতীতি গদা বংশী তাং তদুচিতত্বেনাপি বিভর্ত্তীতি গদাভৃৎ তস্য । অতএব মধ্যস্থাপি নটবৃন্দাধিপতিস্থানীয়োঽয়ং প্রকাশঃ পরিশ্রান্তিলক্ষণং শ্লথদিতি ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কাচিৎ । গদাং গোপালনোচিতাং । নটবৃন্দাধিপত্যুপচিতামেব বা গদাকৃতিং যো বিভর্ত্তীতি গদাভৃৎ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সদ্যোজাতা বিকৃতসংজ্ঞয়া । ষাড়্জ্যার্ষভী চ গান্ধারী মধ্যমা পঞ্চমী তথা । ধৈবতী চাথ নৈষাদী শুদ্ধা এতাস্তু জাতয় ইতি । অমিশ্রিতাঃ কৃষ্ণোন্নীতাভিরসঙ্কীর্ণাঃ । যদ্বা । শুদ্ধা অপি জাত্যন্তরাস্পৃষ্টাঃ । পরমপ্রাবীণ্যেন কেবলতত্তদ্গানাৎ । তত্রাপি উৎকৃষ্টং নিন্যে । অতঃ পরমদুর্গেয়ানামপি তাসাং তথা গানমালক্ষ্য তেন কৃষ্ণেন সা পূজিতা স্বীয়পীতোত্তরীয়াদিভিঃ সম্মানিতেতি বিশাখেয়মিতি প্রাঞ্চঃ । ৯ ॥

তত্তজ্জাত্যুন্নয়নমেব ধ্রুবং ধ্রুবাখ্যং তালবিশেষং কৃত্বা উন্নিন্যে উন্নীতবতী তস্যৈ কৃষ্ণো মানমাদরং বহুরত্নমালাপদকোর্ম্মিকাদ্যলঙ্কারমদাদিয়ং পূর্ব্বতোঽপ্যধিকসাদ্গুণ্যাবিষ্কারবতী ললিতা ততশ্চ যথোত্তরোৎকৃষ্টতাদৃশগানে গোপীনামপ্রবৃত্তিমালক্ষ্য শ্রীরাধা স্বয়মগায়ন্তী স্বসখ্যান্তয়া এব সর্ব্বসাদ্গুণ্যোৎকর্ষং জ্ঞাপয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

সাদ্গুণ্যপ্রাধান্যেন সখ্যো বর্ণয়িত্বা সৌভাগ্যপ্রাধান্যেন সর্ব্বমুখ্যতমাং বর্ণয়তি কাচিদিতি । গদাভৃতঃ কৃষ্ণস্য পক্ষে গদনং গদা

বরঞ্চ সেই ষড়জাদি স্বরের উন্নয়নকে ধ্রুব নামক তাল উচ্চারণ করিয়া ঊর্দ্ধে নীত করিলেন । শ্রীকৃষ্ণ সেই গোপীকে বহু বহু ধন্যবাদ দিলেন ॥ ১০ ॥

রাজন্ ! নৃত্য গীতাদি দ্বারা কৃষ্ণসম্মানিতা সেই সকল অবলা মধ্যে কোন গোপী রাসে পরিশ্রান্তা হইয়া গদাধারি হরির পার্শ্বে গিয়া অবস্থিতা হইলেন এবং বাহু দ্বারা তদীয় স্কন্ধ গ্রহণ করিলেন । অতএব তাঁহার হস্তের বলয় ও মস্তকের মল্লিকা শ্লথ হইয়া পড়িতে লাগিল ॥ ১১ ॥

তত্রৈকাংসগতং বাহুং কৃষ্ণস্যোৎপলসৌরভং। চন্দনালিপ্তমাঘ্রায় হৃষ্টরোমা চুচুম্ব হ ॥ ১২ ॥
কস্যাশ্চিন্নাট্যবিক্ষিপ্তকুণ্ডলত্বিষমণ্ডিতং। গণ্ডং গণ্ডে সংদধত্যাঃ প্রাদাত্তাম্বূলচর্ব্বিতং ॥ ১৩ ॥
নৃত্যতী গায়তী কাচিৎ কূজন্নূপুরমেখলা। পার্শ্বস্থাচ্যুতহস্তাব্জং শ্রান্তাধাৎ স্তনয়োঃ শিবং ॥১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উৎপলস্য সৌরভমিব সৌরভং যস্য তং বাহুং ॥ ১২ ॥
নাট্যেন নৃত্যেন বিক্ষিপ্তয়োশ্চঞ্চলয়োঃ কুণ্ডলয়োস্ত্বিষেণ ত্বিষা মণ্ডিতং গণ্ডং কপোলং তথাভূতে স্বগণ্ডে সংদধত্যাঃ সংযোজয়ন্ত্যাঃ ॥ ১৩ ॥
কূজন্তী নূপুরে মেখলা চ যস্যাঃ সা ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রমেণ নবনালিকাবদ্বিলুলিতাঙ্গায়াঃ শ্লথন্তঃ পরস্পরং বিচ্ছিদ্য সংঘট্টং কুর্ব্বন্তো বলয়াঃ তথা শ্লথন্তো গলন্ত্যো মল্লিকাশ্চ কবরস্থা যস্যাঃ সা। তথা শ্রীপরাশরেণাপ্যুক্তং। পরিবর্ত্তশ্রমেণৈকা চলদ্বলয়লাপিনীং। দদৌ বাহুলতাং স্কন্ধে গোপী মধুনিঘাতিনঃ। ইতি। অত্র মল্লিকানাং শিথিলতা চ জ্ঞেয়া। শোভাদিদশানাং মধ্যে সোঽয়ং মাধুর্য্যনামানুভাবো জ্ঞেয়ঃ। যথোক্তং। মাধুর্য্যং নাম চেষ্টানাং সর্ব্বাবস্থাসু চারুতেতি। এবমস্যাঃ স্বাধীনভর্তৃকাত্বং মধ্যাস্থিতত্বঞ্চ দর্শিতং। তস্মাৎ শ্রীরাধিকেয়ং। অতো নিকটপঠিতে গানবিদ্যায়া ভদ্দ্বয়সুখকারিণ্যৌ তৎসখ্যৌ শ্রীললিতাবিশাখে ভবেতাং। পূর্ব্বস্যাস্তাদৃশচেষ্টত্বেন বর্ণনং স্বতন্ত্র নায়িকাত্ব ব্যঞ্জকং। উত্তরয়োর্গীতাদিগুণত্বেন বর্ণনং সাহায়কব্যঞ্জকমিতি ॥ ১১ ॥
অথ প্রাক্তনক্রিয়াসাদৃশ্যেন নূনং শ্রীশ্যামলাবিলাসমাহ তত্রেতি। একা গোপী অংসগতং স্বস্কন্ধস্থিতং স্বভাবত এব উৎপলপুষ্পতোঽপ্যধিকং তজ্জাতীয়ং সৌরভং যস্য ইত্যর্থঃ। বিশেষতশ্চ ন্দনেন আ সম্যক্ ভক্তিচ্ছেদাদিসাধুপ্রকারেণ লিপ্তং হ স্পষ্টং। চুম্বনে হেতুঃ হৃষ্টরোমেতি প্রেমবৈবশ্যাদিত্যর্থঃ। শ্লেষেণ রোমাণ্যপি হৃষ্টানি তস্যাশ্চ হর্ষঃ কিং বক্তব্য ইত্যর্থঃ। অয়ং প্রাগল্ভ্যাখ্যোঽনুভাবঃ। যথোক্তং। নিঃশঙ্কত্বং প্রয়োগেষু বুধৈরুক্তা প্রগল্ভতা ইতি ॥ ১২ ॥
তাম্বূলচর্ব্বিতাদানসাম্যেন নূনং পূর্ব্ববৎ শ্রীশৈব্যাবিলাসমাহ কস্যাশ্চিদিতি। স্বগণ্ডং শ্রীকৃষ্ণগণ্ডে নাট্যেতি শ্রমব্যাজেন সন্দধত্যা ইতি ভাবঃ। প্রাদাৎ তস্যা মুখং স্বমুখসম্মুখং কুর্ব্বন্ প্রকর্ষেণাদাদিত্যর্থঃ। তত্র দানে ষষ্ঠী নিগূঢ়ার্থা আর্ষী বা ॥ ১৩ ॥
শ্রীহস্তগ্রহণানুসারেণ নূনং পূর্ব্ববৎ শ্রীচন্দ্রাবলীবিলাসমাহ নৃত্যতী নৃত্যন্তী গায়তী গায়ন্তী চ কূজদিত্যত্র গানানুরূপতালযুক্তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গদা গীতবত্যোঃ সখ্যোশ্গুণতারতম্যজ্ঞানকথা তাং বিভর্ত্তি ধত্তে। পুষ্যতি বা তস্য স্কন্ধং বাহুনা দক্ষিণেন জগ্রাহ আললম্বে। শ্লথন্তো বলয়াঃ মল্লিকাশ্চ কবরস্থা যস্যাঃ সা। স্বাধীনকান্তত্বাদিয়ং শ্রীবৃষভানুকুমারী ॥ ১১ ॥
অংসং গতং স্বস্কন্ধে স্থিতং চন্দনালিপ্তমপি উৎপলস্যেব সৌরভং যস্যেতি স্বাভাবিকেন গাত্রস্যোৎপলগন্ধেনাত্যধিকেন চন্দনগন্ধস্যাবরণাৎ পূর্ব্বাধ্যায়োক্ত ক্রিয়াতুল্যত্বাদিয়ং নূনং শ্যামলা ॥ ১২ ॥
নাট্যেন বিক্ষিপ্তয়োশ্চঞ্চলয়োঃ কুণ্ডলয়োস্ত্বিষা কান্তি র্যত্র স চাসাবত এব মণ্ডিতশ্চ তস্মিন্ গণ্ডে কৃষ্ণকপোলে শ্রমব্যাজেন গণ্ডং সন্দধত্যৈ কস্যৈচিৎ তাম্বূলচর্ব্বিতং প্রাদাৎ তস্যা মুখং স্বমুখং সম্মুখ কুর্ব্বন্ প্রকর্ষেণাদাদিত্যর্থঃ। ইয়ং পূর্ব্বোক্তসাম্যাচ্ছৈব্যা ॥ ১৩ ॥
নৃত্যন্তী গায়ন্তী হস্তাব্জমধাদিত্যোকা চন্দ্রাবলী হস্তগ্রহণসাম্যাৎ দ্বিতীয়া পদ্মা তদানীং চরণাব্জং স্তনয়োরধাৎ ইদানীং হস্তাব্জং স্তনয়োঃ-

তথায় অন্য এক গোপী আপনার স্কন্ধনিহিত কৃষ্ণবাহু (যাহা চন্দন চর্চ্চিত ছিল এবং যাহাতে উৎপলের সৌরভ বহিতেছিল) আঘ্রাণ করিয়া রোমাঞ্চিতা হইলেন এবং আনন্দে পুলকাকুল হইয়া চুম্বন করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥
কোন গোপী নৃত্য বশতঃ চঞ্চল কুণ্ডলদ্বয়ের কিরণে বিদ্যোতিত প্রিয়তমের গণ্ড আপনার তথাবিধ গণ্ডে ধারণ করিলেন, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে চর্ব্বিত তাম্বূল প্রদান করিলেন ॥ ১৩ ॥
কোন গোপী নৃত্যগীত করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণের পার্শ্বগতা হইয়া তদীয় মঙ্গল স্বরূপ করপদ্ম

তদেব ধ্রুবমুন্নিন্যে তস্যৈ মানঞ্চ বহ্বদাৎ ॥ ১০ ॥
কাচিদ্রাসপরিশ্রান্তা পার্শ্বস্থাস্য গদাভৃতঃ। জগ্রাহ বাহুনা স্কন্ধং শ্লথদ্বলয়মল্লিকা ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ ষড়্জাদ্যুন্নয়নমেব ধ্রুবং ধ্রুবাখ্যং তালবিশেষং কৃত্বা উন্নিন্যে উন্নীতবতী ॥ ১০ ॥
এবং নৃত্যগীতাদিনা শ্রীকৃষ্ণসম্মানিতানাং তাসাং অতিপ্রীতিবিলসিতং বৃত্তমাহ কাচিদিতি। শ্লথন্তি বলয়ানি মল্লিকাশ্চ যস্যাঃ সা ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তেন মুকুন্দেন পূজিতা। কথং পূজিতা তত্রাহ সাধ্বিতি বীপ্সা হর্ষেণ সাধুত্বদার্ঢ্যায় বা বদতেতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

তদেবেত্যর্দ্ধকং। তদেব তালানিবদ্ধং কেবলরাগময়মেব বা প্রাগশিকত্বেন প্রাপ্তবাদাদিতালময়মেব বা গীতং তৎক্ষণাদেব ধ্রুবং যতি নিঃসার সংজ্ঞতালদ্বয়ৈকতরাত্মক ধ্রুবা ভোগাখ্যাবয়বদ্বয়মাত্রযুতগীতবিশেষং রচয়িত্বা জগাবিত্যর্থঃ। তস্যৈ চ মানমদাৎ শ্রীমুকুন্দ ইতি শেষঃ। কিন্তু পূর্ব্বতো বহু যথাস্যাত্তথেতি। অস্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। স্বরা ময়ূরময়ূবাদিবজ্জনয়ঃ ষড়্জাদয়ঃ সপ্ত। তদুক্তং। রঞ্জকাঃ শ্রোতৃচিত্তানাং স্বরাঃ সপ্তবিধা মতাঃ। ষড়্জর্ষভৌ চ গান্ধারো মধ্যমঃ পঞ্চমস্তথা। ধৈবতশ্চ নিষাদশ্চ সর্ব্বে স্যুঃ শ্রুতিসম্ভবাঃ। ময়ূরচাতকচ্ছাগক্রৌঞ্চকোকিলদর্দ্দুরাঃ। গাতঙ্গশ্চ ক্রমেণাহ স্বরানেতান্ সুদুর্গমান্ ইতি। অথ জাতয়স্তত্র রাগোৎপত্তিহেতবঃ। তদুক্তং। রাগস্তু জায়তে যস্যাঃ সা জাতিরভিধীয়তে। শুদ্ধা চ বিকৃতা চেতি সা দ্বিধা পরিকীর্ত্তিতা। শুদ্ধা সপ্তবিধা জ্ঞেয়া তজ্জ্ঞৈঃ ষাড়্জ্যাদিভেদতঃ। ষড়্জকৈশিক্যাদিভেদাদেকাদশবিধা পরেতি। আদিগ্রহণাদার্ষভীত্যাদয়ঃ ষট্। ষড়্জো দিব্যো বেত্যাদয়শ্চ দশ জ্ঞেয়াঃ। তা অমিশ্রিতাঃ স্বরজাত্যন্তরাস্পৃষ্টাঃ। পরমপ্রাবীণ্যেন কেবলতত্তজ্জ্ঞানাৎ। তত্রাপি উৎ উৎকৃষ্টং। নিন্যে গৃহীতবতী জগাবিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

এবং কাসাঞ্চিদ্গুণোৎকর্ষপ্রাধান্যেন তত্রাপি তারতম্যেন গানাদ্যনুভাবকং প্রেম বর্ণয়িত্বা কাসাঞ্চিৎ সম্ভোগপ্রাধান্যেন বর্ণয়তি। কাচিদ্রাসেত্যাদিনা। তত্রাপি কস্যাশ্চিৎ সৌভাগ্যপ্রাধান্যেনাহ কাচিদ্রাসেতি। পার্শ্বস্থস্যেতি শীঘ্রস্কন্ধগ্রহণং দর্শিতং। অন্যথা রাসাবেশেন স্খলনং সম্ভবেৎ। গদাং নটবৃন্দাধিপত্যুচিতাং গদাকৃতিং যষ্টিং বিভর্ত্তি ইতি। যদ্বা। গদতি বর্ণাত্মকং শব্দং নিগদতীতি গদা বংশী তাং তদুচিতত্বেনাপি বিভর্ত্তীতি গদাভৃৎ তস্য। অতএব মধ্যস্থাপি নটবৃন্দাধিপতিস্থানীয়োঽয়ং প্রকাশঃ পরিশ্রান্তিলক্ষণং শ্লথদিতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাচিৎ। গদাং গোপালনোচিতাং। নটবৃন্দাধিপত্যুপচিতামেব বা গদাকৃতিং যো বিভর্ত্তীতি গদাভৃৎ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সদ্যোজাতা বিকৃতসংজ্ঞয়া। ষাড়্জ্যার্ষভী চ গান্ধারী মধ্যমা পঞ্চমী তথা। ধৈবতী চাথ নৈষাদী শুদ্ধা এতাস্তু জাতয় ইতি। অমিশ্রিতাঃ কৃষ্ণোন্নীতাভিরসঙ্কীর্ণাঃ। যদ্বা। শুদ্ধা অপি জাত্যন্তরাস্পৃষ্টাঃ। পরমপ্রাবীণ্যেন কেবলতত্তদ্গানাৎ। তত্রাপি উৎকৃষ্টং নিন্যে। অতঃ পরমদুর্গেয়ানামপি তাসাং তথা গানমালক্ষ্য তেন কৃষ্ণেন সা পূজিতা স্বীয়পীতোত্তরীয়াদিভিঃ সম্মানিতেতি বিশাখেয়মিতি প্রাঞ্চঃ ॥ ৯ ॥

তত্তজ্জাত্যুন্নয়নমেব ধ্রুবং ধ্রুবাখ্যং তালবিশেষং কৃত্বা উন্নিন্যে উন্নীতবতী তস্যৈ কৃষ্ণো মানমাদরং বহুরত্নমালাপদকোর্ম্মিকাদ্যলঙ্কারমদাদিয়ং পূর্ব্বতোঽপ্যধিকসাদগুণ্যাবিষ্কারবতী ললিতা ততশ্চ যথোত্তরোৎকৃষ্টতাদৃশগানে গোপীনামপ্রবৃত্তিমালক্ষ্য শ্রীরাধা স্বয়মগায়ন্তী স্বসখ্যান্তয়া এব সর্ব্বসাদগুণ্যোৎকর্ষং জ্ঞাপয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

সাদগুণ্যপ্রাধান্যেন সখ্যৌ বর্ণয়িত্বা সৌভাগ্যপ্রাধান্যেন সর্ব্বমুখ্যতমাং বর্ণয়তি কাচিদিতি। গদাভৃতঃ কৃষ্ণস্য পক্ষে গদনং গদা

বরঞ্চ সেই ষড়্জাদি স্বরের উন্নয়নকে ধ্রুব নামক তাল উচ্চারণ করিয়া ঊর্দ্ধে নীত করিলেন। শ্রীকৃষ্ণ সেই গোপীকে বহু বহু ধন্যবাদ দিলেন ॥ ১০ ॥

রাজন্! নৃত্য গীতাদি দ্বারা কৃষ্ণসম্মানিতা সেই সকল অবলা মধ্যে কোন গোপী রাসে পরিশ্রান্তা হইয়া গদাধারি হরির পার্শ্বে গিয়া অবস্থিতা হইলেন এবং বাহু দ্বারা তদীয় স্কন্ধ গ্রহণ করিলেন। অতএব তাঁহার হস্তের বলয় ও মস্তকের মল্লিকা শ্লথ হইয়া পড়িতে লাগিল ॥ ১১ ॥

তত্রৈকাংসগতং বাহুং কৃষ্ণস্যোৎপলসৌরভং। চন্দনালিপ্তমাঘ্রায় হৃষ্টরোমা চুচুম্ব হ ॥ ১২ ॥
কস্যাশ্চিন্নাট্যবিক্ষিপ্তকুণ্ডলত্বিষমণ্ডিতং। গণ্ডং গণ্ডে সংদধত্যাঃ প্রাদাত্তাম্বূলচর্ব্বিতং ॥ ১৩ ॥
নৃত্যতী গায়তী কাচিৎ কূজন্নূপুরমেখলা। পার্শ্বস্থাচ্যুতহস্তাব্জং শ্রান্তাধাৎ স্তনয়োঃ শিবং ॥১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উৎপলস্য সৌরভমিব সৌরভং যস্য তং বাহুং ॥ ১২ ॥
নাট্যেন নৃত্যেন বিক্ষিপ্তয়োশ্চঞ্চলয়োঃ কুণ্ডলয়োস্ত্বিষেণ ত্বিষা মণ্ডিতং গণ্ডং কপোলং তথাভূতে স্বগণ্ডে সংদধত্যাঃ সংযোজয়ন্ত্যাঃ ॥ ১৩ ॥
কূজন্তী নূপুরে মেখলা চ যস্যাঃ সা। ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রমেণ নববালিকাবদ্বিলুলিতাঙ্গায়াঃ শ্লথন্তঃ পরস্পরং বিচ্ছিদ্য সংঘট্টং কুর্ব্বন্তো বলয়াঃ তথা শ্লথন্তো গলন্ত্যো মল্লিকাশ্চ কবরস্থা যস্যাঃ সা। তথা শ্রীপরাশরেণাপ্যুক্তং। পরিবর্ত্তশ্রমেণৈকা চলদ্বলয়লাপিনীং। দদৌ বাহুলতাং স্কন্ধে গোপী মধুনিঘাতিনঃ। ইতি। অত্র মল্লিকানাং শিথিলতা চ জ্ঞেয়া। শোভাদিদশানাং মধ্যে সোঽয়ং মাধুর্য্যনামানুভাবো জ্ঞেয়ঃ। যথোক্তং। মাধুর্য্যং নাম চেষ্টানাং সর্ব্বাবস্থাসু চারুতেতি। এবমস্যাঃ স্বাধীনভর্ত্তৃকাত্বং মধ্যাস্থিতত্বঞ্চ চ দর্শিতং। তস্মাৎ শ্রীরাধিকেয়ং। অতো নিকটপঠিতে গানবিদ্যায়া তদ্দ্বয়সুখকারিণ্যৌ তৎসখ্যৌ শ্রীললিতাবিশাখে ভবেতাং। পূর্ব্বস্যাস্তাদৃশচেষ্টত্বেন বর্ণনং স্বতন্ত্র নায়িকাত্ব ব্যঞ্জকং। উত্তরয়োর্গীতাদিগুণত্বেন বর্ণনং সাহায্যকব্যঞ্জকমিতি ॥ ১১ ॥
অথ প্রাক্তনক্রিয়াসাদৃশ্যেন নূনং শ্রীশ্যামলাবিলাসমাহ তত্রেতি। একা গোপী অংসগতং স্বস্কন্ধস্থিতং স্বভাবত এব উৎপলপুষ্পতোঽপ্যধিকং তজ্জাতীয়ং সৌরভং যস্য ইত্যর্থঃ। বিশেষতশ্চ চন্দনেন আ সম্যক্ ভক্তিচ্ছেদাদিসাধুপ্রকারেণ লিপ্তং হ স্পষ্টং। চুম্বনে হেতুঃ হৃষ্টরোমেতি প্রেমবৈবশ্যাদিত্যর্থঃ। শ্লেষেণ রোমাণ্যপি হৃষ্টানি তস্যাশ্চ হর্ষঃ কিং বক্তব্য ইত্যর্থঃ। অয়ং প্রাগল্ভ্যাখ্যোঽনুভাবঃ। যথোক্তং। নিঃশঙ্কত্বং প্রয়োগেষু বুধৈরুক্তা প্রগল্ভতা ইতি ॥ ১২ ॥
তাম্বূলচর্ব্বিতাদানসাম্যেন নূনং পূর্ব্ববৎ শ্রীশৈব্যাবিলাসমাহ কস্যাশ্চিদিতি। স্বগণ্ডং শ্রীকৃষ্ণগণ্ডে নাট্যেতি শ্রমব্যাজেন সন্দধত্যা ইতি ভাবঃ। প্রাদাৎ তস্যা মুখং স্বমুখসম্মুখং কুর্ব্বন্ প্রকর্ষেণাদাদিত্যর্থঃ। তত্র দানে ষষ্ঠী নিগূঢ়ার্থা আর্ষী বা ॥ ১৩ ॥
শ্রীহস্তগ্রহণানুসারেণ নূনং পূর্ব্ববৎ শ্রীচন্দ্রাবলীবিলাসমাহ নৃত্যতী নৃত্যন্তী গায়তী গায়ন্তী চ কূজদিত্যত্র গানানুরূপতালযুক্তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গদা গীতবত্যোঃ সখ্যোগুর্ণতারতম্যজ্ঞানকথা তাং বিভর্ত্তি ধত্তে। পুষ্যাতি বা তস্য স্কন্ধং বাহুনা দক্ষিণেন জগ্রাহ আললম্বে। শ্লথন্তো বলয়াঃ মল্লিকাশ্চ কবরস্থা যস্যাঃ সা। স্বাধীনকান্তত্বাদিয়ং শ্রীবৃষভানুকুমারী ॥ ১১ ॥
অংসং গতং স্বস্কন্ধে স্থিতং চন্দনালিপ্তমপি উৎপলস্যেব সৌরভং যস্যেতি স্বাভাবিকেন গাত্রস্যোৎপলগন্ধেনাত্যধিকেন চন্দনগন্ধস্যাবরণাৎ পূর্ব্বাধ্যায়োক্ত ক্রিয়াতুল্যত্বাদিয়ং নূনং শ্যামলা ॥ ১২ ॥
নাট্যেন বিক্ষিপ্তয়োশ্চঞ্চলয়োঃ কুণ্ডলয়োস্ত্বিষা কান্তি র্যত্র স চাসাবত এব মণ্ডিতশ্চ তস্মিন্ গণ্ডে কৃষ্ণকপোলে শ্রমব্যাজেন গণ্ডং সন্দধত্যৈ কস্যৈচিৎ তাম্বূলচর্ব্বিতং প্রাদাৎ তস্যা মুখং স্বমুখং সম্মুখ কুর্ব্বন্ প্রকর্ষেণাদাদিত্যর্থঃ। ইয়ং পূর্ব্বোক্তসাম্যাচ্ছৈব্যা ॥ ১৩ ॥
নৃত্যন্তী গায়ন্তী হস্তাব্জমধাদিত্যেকা চন্দ্রাবলী হস্তগ্রহণসাম্যাৎ দ্বিতীয়া পদ্মা তদানীং চরণাব্জং স্তনয়োরধাৎ ইদানীং হস্তাব্জং স্তনয়ো-

তথায় অন্য এক গোপী আপনার স্কন্ধনিহিত কৃষ্ণবাহু (যাহা চন্দন চর্চ্চিত ছিল এবং যাহাতে উৎপলের সৌরভ বহিতেছিল) আঘ্রাণ করিয়া রোমাঞ্চিতা হইলেন এবং আনন্দে পুলকাকুল হইয়া চুম্বন করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

কোন গোপী নৃত্য বশতঃ চঞ্চল কুণ্ডলদ্বয়ের কিরণে বিদ্যোতিত প্রিয়তমের গণ্ড আপনার তথাবিধ গণ্ডে ধারণ করিলেন, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে চর্ব্বিত তাম্বূল প্রদান করিলেন ॥ ১৩ ॥

কোন গোপী নৃত্যগীত করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণের পার্শ্বগতা হইয়া তদীয় মঙ্গল স্বরূপ করপদ্ম

গোপ্যো লব্ধ্বাচ্যুতং কান্তং শ্রিয় একান্ত বল্লভং। গৃহীতকণ্ঠ্যস্তদ্দোর্ভ্যাং গায়ন্ত্যস্তং বিজহ্রিরে॥১৫
কর্ণোৎপলালকবিটঙ্ককপোলঘর্ম্মবক্ত্রশ্রিয়ো বলয়নূপুরঘোষবাদ্যৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

এবমন্যা অপি গোপ্যো যথাযথং নানাবিভ্রমৈ র্বিজহ্রুরিত্যাহ গোপ্য ইতি ॥ ১৫ ॥

তত্র বাদকেষু গায়কেষু চ সস্ত্রীকেষু গন্ধর্ব্বকিন্নরাদিষু রসাবেশেন মুহ্যৎসু নৃত্যৎসু চাত্মনৈব বাদ্যাদিসম্পত্তিং দর্শয়ন্ রাসসম্ভ্রমমাহ কর্ণোৎপলেতি। কর্ণোৎপলৈশ্চ অলকবিটঙ্কৈরলকালঙ্কৃতৈঃ কপোলৈশ্চ ঘর্ম্মৈশ্চ বক্ত্রেষু শ্রীঃ শোভা যাসাং তাঃ। ঘোষাঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

কূজিতং জ্ঞেয়ং। পার্শ্বস্থস্যাচ্যুতস্য নিশ্চয়ত্বেন তৎপার্শ্ব এব স্থিতস্য ভগবতো হস্ত এবাজং তাপহারিত্বাদিনা তৎশ্রান্তা সতী শ্রমনিবৃত্ত্যর্থমিবেত্যর্থঃ। শিবং স্বতঃসুখরূপং। এবং মুখ্যাঃ ষড়ুক্তাঃ তথৈব সপ্তমী পদ্মাপি জ্ঞেয়া। সারল্যেন লক্ষিতা পূর্ব্ববদ্বিষ্ণুপুরাণোক্তা ভদ্রা ত্বিয়ং স্ফুটমষ্টমী স্যাৎ। যথা। কাচিৎ পরিলসদ্বাহুঃ পরিরভ্য চুচুম্ব তং। গোপী গীত স্তুতিব্যাজনিপুণা মধুসূদনমিতি। শ্রীজয়দেবচরণাস্ত্বিমামেব বর্ণনাবিশেষেণ সরসচরিতাং সাধয়িত্বা ব্যঞ্জয়ামাসুঃ। রাসোল্লাসভরেণ বিভ্রমভৃতামাভীরবামভ্রুবামিত্যাদিনা ॥ ১৪

অচ্যুতং কস্মাচ্চিদপি রূপগুণাদিমাহাত্ম্যাচ্চ্যুতিরহিতং। তস্য দুর্লভতামাহ শ্রিয়োঽপি একান্তং বৈকুণ্ঠনাথাদিতোঽপ্যতিশয়ান্বিতান্তং বল্লভং যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপ ইত্যনুসারেণ প্রেমবিষয়ং নতু লব্ধং তং কান্তং রমণং লব্ধ্বা। যদ্বা। শ্রিয়ঃ কান্তং কামনাস্পদং একান্তবল্লভং স্বৈকনিষ্ঠপ্রিয়তমং লব্ধ্বা ন কেবলং লাভঃ কিন্তু স্বল্পমপি বিশ্লেষমসহমানেন তেন স্বদোর্ভ্যাং গৃহীতঃ কণ্ঠো যাসাং তাদৃশ্য ইত্যর্থঃ। অতএবাতিপ্রেমানন্দেন তমেব গায়ন্ত্যো বিজহ্রিরে ইতি। এবং শ্রিয়োঽপি সকাশাত্তাসাং অতিমাহাত্ম্যমভিব্যক্তং তথৈব গম্যতে শ্রীমদুদ্ধবেন নায়ং শ্রিয়োঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ স্বর্যোষিতাং নলিনগন্ধরুচাং কুতোঽন্যাঃ। রাসোৎসবেঽস্য ভুজদণ্ডগৃহীতকণ্ঠলব্ধাশিষাং য উদগাদ্ব্রজসুন্দরীণামিত্যাদি ॥ ১৫ ॥

তথৈব তাসাং মাহাত্ম্যং দর্শয়তি কর্ণেতি দ্বাভ্যাং। কর্ণেতি তাসাং রাসেন শ্রমেঽপি পরমশোভা দর্শিতা তথাপি নৃত্যে হেতুমাহ। ভগবতা নিজাশেষমাধুর্য্যসারসর্ব্বস্বং প্রকটয়তা সমমিতি তৎসাহিত্যস্য পরমোল্লাসকত্বাৎ যতো গোপ্যস্তদেকপ্রেমবশত্বেন প্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ। তেন সমমিত্যনেন তাসাং তৎসদৃশবৈদগ্ধ্যাদিকমপি সূচিতং তথা তাসামিব তস্যাপি কর্ণোৎপলেত্যাদিকং সর্ব্বং বোধ্যতে। উৎপলধারণঞ্চ সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণেনৈব কারিতমিতি জ্ঞেয়ং। ভ্রমরগায়কেতি তত্তদুচিতগানসমর্থত্বাত্তেষাং অসাধারণত্বং ব্যঞ্জিতং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যাঃ গোপ্যাঃ। যদ্বা শ্রিয়োঽপি একান্তবৈকুণ্ঠনাথাদিতোঽপ্যতিশয়াৎ প্রেমবিষয়ং নতু লব্ধং তং কান্তং রমণং লব্ধ্বা ন কেবলং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ধত্তে স্মেতি স্তনতাপনিবৃত্তেরুভয়থাপি সিদ্ধেঃ। অষ্টমী ভদ্রা তু অত্রানুক্তাপি পূর্ব্ববদেব জ্ঞেয়া ॥ ১৪ ॥

এবমন্যা অপি গোপ্যঃ স্বস্বভাবানুসারিণ্যো বিজহ্রুরিত্যাহ গোপ্য ইতি। অত্র যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনা চরত্তপ ইতি। নাগপত্নীস্তুত্যা নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদ ইত্যুদ্ধবোক্ত্যা চ শ্রীঃ প্রেক্ষ্য কৃষ্ণসৌন্দর্য্যং তত্র লুব্ধাচরত্তপ ইতি ভাগবতামৃতোত্থাপিতপৌরাণিককথয়া চ নারায়ণকান্তায়াঃ শ্রিয়ঃ কৃষ্ণসঙ্গাসম্ভবাদেবং ব্যাখ্যেয়ং। কান্তং কমনীয়মচ্যুতং কৃষ্ণং একান্তবল্লভং লব্ধ্বা বিজহ্রিরে। তদ্দোর্ভ্যাং কৃষ্ণভুজাভ্যাং গৃহীতাঃ কণ্ঠা যাসাং তাঃ। শ্রিয়ঃ শ্রিয় ইবেত্যর্থঃ। সা যথা নারায়ণবক্ষোগৃহীতগাত্রী এতা গোপ্যোঽপি তথা কৃষ্ণভুজগৃহীতকণ্ঠ্য ইত্যর্থঃ। যদ্বা নারায়ণেনৈক্যাৎ কৃষ্ণস্যাপি শ্রীবল্লভতা ॥ ১৫ ॥

পৃথক্ পৃথগ্ গাননৃত্যাদিসাদ্গুণ্যশোভামুক্ত্বা সমুদিত নৃত্যজনিত বক্ত্রাদি শোভাং বিবৃণোতি। কর্ণোৎপলেষু। কর্ণধৃতোৎ-

আপনার স্তনদ্বয়ে স্থাপন করিলেন। রাজন্! অনবরত নৃত্য করাতে সেই গোপীর নূপুর ও মেখলা যেন মুখরিত হইয়াছিল ॥ ১৪ ॥

অন্যান্য গোপীরা কমলার একান্তবল্লভ কমনীয় কান্ত প্রাপ্ত হইয়া তাঁহা কর্ত্তৃক বাহুদ্বয় দ্বারা কণ্ঠে গৃহীতা হইলেন এবং তদীয় গুণ গান করত বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

রাজন্! বলয় নূপুর এবং কিঙ্কিণী ধ্বনি করিতে ২ সেই সকল গোপীই রাস সভায় ভগবানে সহিত

গোপ্যঃ সমং ভগবতা ননৃতুঃ স্বকেশস্রস্তস্রজো ভ্রমরগায়করাসগোষ্ঠ্যাং ॥ ১৬ ॥
এবং পরিষ্বঙ্গকরাভিমর্ষস্নিগ্ধেক্ষণোদ্দামবিলাসহাসৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঙ্কিণ্যঃ বলয়নূপুরঘোষৈর্ব্বাদ্যৈর্ব্বাদিত্রৈঃ। স্বকেশেভ্যঃ স্রস্তাঃ স্রজো যাসাং তাঃ। এতেন তালগতিসন্তুষ্টাঃ কেশাঃ স্বশিরঃকম্পং পাদেষু পুষ্পবৃষ্টিমিবাকুর্ব্বন্ ইত্যুৎপ্রেক্ষিতং। ভ্রমরা এব গায়কা যস্যাং তস্যাং রাসসভায়াং ॥ ১৬ ॥

তদ্বিলাসানভি- যথা গোপ্যো নানা বিভ্রমৈর্ভগবতা সহ বিজহ্রুঃ। এবং ভগবানপি স্ববিলাসৈস্তাভিঃ সহ রেমে ইত্যাহ এবমিতি।

বৈষ্ণবতোষণী।

কিন্নরাদিম্বিতি অন্তৈস্তৈঃ। তত্র বাদকেম্বিতি দুন্দুভিনাদাভিপ্রায়েণ তদ্ধি নাদাদিকং তেষাং তন্নৃত্যানুকূলমেবাসীদিতি তৎ সম্মতং। কিন্তু স্বানন্দেনৈব তেষাং মধ্যে চ দিবৌকসামিত্যুক্তেস্তদন্তর্গতত্বসম্ভাবনয়েতি। এবং তত্র তাসাং ন কাচিদন্যতো গীতাদেরপাপেক্ষা কিন্তু স্বানন্দেনৈব তেষাং মধ্যে বাদনাদিচেষ্টিতেতি ॥ ১৬ ॥

এবমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রাবতারিকা দৃষ্টান্ত বলাদেব প্রতিপন্না। যথার্ভক ইত্যাদিকা সএবৈত্যন্তব্যাখ্যা চাস্যা এবানুগতা। তত্র চ শ্রীভগবত এবার্ভকস্যেব বিলা- উভয়ত্রাপি প্রতিবিম্বস্থানীয়ানাং শ্রীগোপীনামর্ভকস্থানীয়স্য শ্রীভগবতশ্চ মুহুঃ পরস্পরমনুকরণাৎ। সায় স্বয়ং প্রবৃত্তিস্তং প্রবর্ত্তনং তদীয়বিলাসবিশেষশ্চ লভ্যতে। ততস্তদ্বিলাসানভিভূতস্যৈব রতৌ দৃষ্টান্ত ইতীদম্প্রাগম্ভকমিব লক্ষ্যতে। যথার্ভকঃ প্রতিবিম্বদ্বারত এব- ম্বম্বনেনৈতদ্দর্শিতমিত্যাদিকং ব্যাখ্যাতং। তত্র চ তা এব তদ্গুণপ্রকাশিকা ইতি প্রতিপদ্যতে। যথার্ভকঃ প্রতিবিম্বদ্বারত এব- স্বীয়মুখমাধুর্য্যাদ্যনুভবতি নতু স্বতঃ তথা শ্রীভগবানপি তাদৃশ নিজপ্রেয়সীদ্বারতএবেতি হি গম্যতে তাসাং প্রেমময়মুদয়ং বিনা তদনু- দয়াৎ। যদ্বা রমায়া ঈশঃ প্রভুরপি ব্রজসুন্দরীভিরেব রেমে নতু তয়েতি ততোঽপি তাসাং প্রেমগুণসৌন্দর্য্যমধিকমভিপ্রেতং। যদ্বা। রমায়া ঈশঃ প্রভুরেব নতু রমণঃ ব্রজসুন্দরীভিস্তু রেমে তথাপি তথৈবাভিপ্রেতং তদপি রমণমসাধারণমেবেতি। স চমৎকারমাহ এব- মিতি তত্র পরিষ্বঙ্গস্তাসামাশ্লেষঃ। করাভিমর্ষস্তাসাং করালভনং স্নিগ্ধেক্ষণং তন্মুখাদীনাং সরসাবলোকনং উদ্দামবিলাসঃ স্তনস্পর্শ- নাদিঃ হাসশ্চ ভাবোদ্রেকবিলসিতস্মিতং তৈঃ। এবং তস্য তাসামপি সর্ব্বোপরিচরগুণত্বেন পরস্পরং সাম্যমাসক্তিঞ্চ দৃষ্টান্তেন ব্যঞ্জয়তি বথেতি কশ্চিদর্ভকস্তদ্বয়ঃস্বভাবেনাত্যন্তক্রীড়াসক্তঃ স্বপ্রতিবিম্বে বিভ্রমো বিলাসো যস্য তাদৃশশ্চ যথা স্বতুল্যাভিস্তাভিঃ স্বপ্রতিমূর্ত্তিভী-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লাভঃ কিন্তু স্বল্পমপি বিশ্লেষমসহমানেন তেন স্বদোর্ভ্যাং গৃহীতকণ্ঠো যাসাং তাদৃশ্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ঘর্ম্মবিন্দবশ্চ তৈ র্বক্ত্রেষু শ্রীঃ শোভা যাসাং পলোপলক্ষিতচক্রিকা কুণ্ডলেষু অলকানামতিলৌল্যাদ্বিবিধাষ্টকা বেষ্টনানি চ কপোলেষু তত্রানন্দস্তুবিরৈস্তত্তদধিষ্ঠাতৃদেবতাভিরেব তাঃ। টকি বন্ধে। বলয়নূপুরাদ্যলঙ্কারাণাং ঘোষস্তন্য স্বরতয়া নাদো যেষু তৈর্বাদ্যৈঃ এতেন তালগতিসন্তুষ্টাঃ কেশাঃ সশিরঃকম্পাঃ পুষ্পবৃষ্টি- স্বসফলীকরণার্থমাগতা বাদিতৈঃ স্বকেশেভ্যঃ স্রস্তাঃ স্রজো যাসাং তাঃ। মিবাকুর্ব্বন্নিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। ভ্রমরা অপি গায়কা যস্যাং তস্যাং রাসগোষ্ঠ্যাং রাসসভায়াং ॥ ১৬ ॥

এবং রাসনৃত্যাঙ্গৈরেব কৃষ্ণস্য সম্ভোগাঙ্গান্যপি নির্ব্বৃত্তানীত্যাহ পরিষ্বঙ্গ আলিঙ্গনং একৈকয়া সহ যুগ্মনৃত্যে। করেণাভিমর্শঃ স্পর্শঃ সচ নৃত্যগতিসমাপ্তৌ স্বদক্ষিণকরেণ প্রিয়াবামবক্ষোজে তালন্যাসরূপঃ। স্নিগ্ধেক্ষণং রহস্যাঙ্গেষু সপ্রেমাবলোকনং উদ্দামবিলাসঃ

নৃত্য করিলেন। কর্ণোৎপল চূর্ণকুন্তল অলকালঙ্কৃত কপোল এবং স্বেদবিন্দু দ্বারা তাঁহাদের বদনে পরম শোভা হইয়াছিল। অপর তাঁহাদের কেশ হইতে কুসুমমালা বিস্রস্ত হইয়া পড়িয়াছিল তাহাতে এরূপ বোধ হইয়াছিল যেন তাল মান দর্শনে সন্তুষ্ট হইয়া কেশ সকল মস্তকের পুষ্প কম্পিত করিয়া পদতলে পুষ্পবৃষ্টি করিতেছে অতএব সেই রাস সভায় ভ্রমর নিকরই গায়ক হইয়াছিল ॥ ১৬ ॥

সে যাহা হউক, গোপীগণ যদ্রূপ ভগবানের সহিত বিবিধ বিভ্রম প্রকাশ পূর্ব্বক ক্রীড়া করিতে লাগিলেন, আলিঙ্গন, করাভিমর্ষণ, স্নিগ্ধ অবলোকন, উদ্দাম বিলাস ও উদ্দাম হাস্য করত রমাপতিও তদ্রূপ সেই সকল ব্রজাঙ্গনার সহিত সেই প্রকারে কেলি করিলেন যেমন বালক আপনার প্রতিবিম্ব

রেমে রমেশো ব্রজসুন্দরীভির্যথার্ভকঃ স্বপ্রতিবিম্ববিভ্রমঃ ॥ ১৭ ॥
তদঙ্গসঙ্গপ্রমুদাকুলেন্দ্রিয়াঃ কেশান্ দুকূলং কুচপট্টিকাম্বা।
নাঞ্জঃ প্রতিব্যোঢ়ুমলং ব্রজস্ত্রিয়ো বিস্রস্তমালাভরণাঃ কুরূদ্বহ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতৈস্যেব রতৌ দৃষ্টান্তঃ যথার্ভক ইতি। স্বপ্রতিবিম্বৈ বিভ্রমঃ ক্রীড়া যস্য স ইব। অনেনৈতদ্দর্শিতং স্বীয়মেব সর্ব্বকলা কৌশলং সৌগন্ধ্যলাবণ্যমাধুর্য্যাদি চ তাসু সঞ্চার্য্য তাভিঃ সহ রেমে যথার্ভকঃ স্বপ্রতিবিম্বৈরিতি ॥ ১৭ ॥

তাস্ত ভগবদ্বিলাসৈরাকুলা বভূবুরিত্যাহ তদঙ্গেতি। তস্যাঙ্গসঙ্গেন প্রকৃষ্টা মুৎ প্রীতিস্তয়া আকুলানি অবশানি ইন্দ্রিয়াণি যাসাং তাঃ বিশ্লথবন্ধনান্ কেশাদীন্ অঞ্জসা প্রতিব্যোঢ়ুং যথা পূর্ব্বং ধর্ত্তুং নালং সমর্থা বভূবুঃ। বিস্রস্তা মালা আভরণানি চ যাসাং তাঃ ॥১৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রমেত তস্যাসৌ প্রেমবশতা স্বভাবেন তন্ময়ক্রীড়াসক্তঃ সন্ স্বরূপশক্তিত্বেন স্বপ্রতিমূর্ত্তিত্বাৎ প্রতিবিম্বস্থানীয়াভিস্তাভী রেমে। অতএব তৎসদৃশত্বাভিপ্রায়েণ পূর্ব্বমপি গোপবধ্ব ইত্যনুক্ত্বা কৃষ্ণবধ্ব ইত্যেবোক্তং। তথাচ ব্রহ্মসংহিতায়াং। আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিস্তাভির্যএব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। অত্রচ যথার্ভকো যাদৃশং মুখচালনাদিকং কুরুতে তাদৃশং তৎপ্রতিবিম্বমূর্ত্তয়োঽপি যাদৃশং তাস্তাদৃশমেব ক্রীড়াকৌতুকিত্বাৎ সোঽপ্যেবং শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীগোপ্যশ্চ পরস্পরমাসক্তত্বাদনুচক্রুরিতি জ্ঞেয়ং। অনেন তাসামিব তস্যাপ্যত্র স্নিগ্ধশব্দব্যঞ্জিতস্নেহধিকারো দর্শিতঃ। সচ সাত্ত্বিকোঽপ্যুক্তঃ শ্রীপরাশরেণ গোপীকপোলসংশ্লেষমভিপত্য হরের্ভুজৌ। পুলকোদ্গমশস্যায় স্বেদাম্বুঘনতাং গতাবিতি ॥ ১৭ ॥

ততশ্চ তাসানত্যন্তানন্দবৈবশ্যেনৈব রাসবিরামোঽজনীত্যাহ তদঙ্গেতি তদঙ্গসঙ্গৈঃ ক্রমেণ প্রকর্ষং প্রাপ্তা যা মুৎ হর্ষঃ তয়াকুলেন্দ্রিয়াঃ। আকুলেন্দ্রিয়তা লক্ষণমাহ কেশানিত্যাদিনা। দুকূলং পরিধানীয় ক্ষৌমবস্ত্রং কুচপট্টিকাং কঞ্চুকস্থানীয়মুত্তরীয়ং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রমায়া ঈশঃ প্রভুরপি ব্রজসুন্দরীভিরেব রেমে ন তু তয়া। যদ্বা। রমায়া ঈশঃ প্রভুরেব নতু রমণঃ ব্রজসুন্দরীভিস্ত রেমে। এবং॥১৭।১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পারিতোষিকপ্রদানমিষাচ্চুম্বনাদিঃ। হাসস্ততৎপ্রাপ্ত্যনন্তরং মুখোল্লাসঃ পরিহাসো বা তৈঃ। রমেশঃ রমায়াং লক্ষ্ম্যাং ঐশ্বর্য্যং প্রকটয়ন্ ব্রজসুন্দরীভিঃ সহ রেমে নতু রময়েত্যর্থঃ। যথার্ভকো মুগ্ধস্তথৈব তাসু প্রেমাধীনত্বাৎমৌগ্ধ্যমেব দধন্নতু রমায়ামিবৈশ্বর্য্যমিত্যর্থঃ। ননু পরঃসহস্রাভিস্তাভিঃ কথমেকঃ স রেমে তত্রাহ। স্বস্য প্রতিবিম্বং প্রতিস্বরূপমেব বিভ্রমো বিলাসো যস্য সঃ। প্রদর্শ্যাতপ্তত্তপসামবিতৃপ্তদৃশাং নৃণাং। আদায়াস্তরধাদ্যস্তু স্ববিম্বং লোকলোচনমিত্যত্র বিম্বশব্দেন যথা স্বরূপমুচ্যতে তথৈবাত্রাপি একৈকয়া প্রিয়য়া সহ একৈকস্বরূপো রেমে ইত্যর্থঃ। তাসাং হ্লাদিনীশক্তিত্বেন স্বরূপভূতত্বাৎ। স্বপ্রতিচ্ছবিম্বানৌচিত্যাৎ ব্যাখ্যান্তরং নেষ্টং ॥ ১৭

ততশ্চ তা ভগবদ্বিলাসৈরানন্দবিহ্বলা বভূবুরিত্যাহ তদঙ্গেতি। প্রকৃষ্টা মুৎ আনন্দস্তয়া আকুলেন্দ্রিয়াঃ। কুচপট্টিকাং কঞ্চুলিকাং। প্রতিব্যোঢ়ুং ব্যোঢ়ুং নালং ন সমর্থাঃ ॥ ১৮ ॥

সহিত ক্রীড়া করে, ফলতঃ শ্রীকৃষ্ণ আপনারই সর্ব্বকলা কৌশল এবং সৌগন্ধ্য লাবণ্য মাধুর্য্যাদি ব্রজাঙ্গনা সকলে সঞ্চারিত করিয়া তাহাদের সহিত ক্রীড়া করিলেন ॥ ১৭ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গসঙ্গে গোপীদিগের প্রকৃষ্ট প্রীতি জন্মিল তাহাতে তাঁহাদিগের ইন্দ্রিয় সকল এরূপ আকুল হইল যে, কুন্তল, দুকূল এবং স্তনাবরণ কঞ্চুলিকা শ্লথ হইয়া পড়িয়া গেলেও যথার্থ রূপে পূর্ব্ববৎ ধারণ করিতে পারিলেন না। তাঁহাদের মাল্য ও অলঙ্কার সকলও বিস্রস্ত হইয়া পড়িতে লাগিল ॥ ১৮ ॥

কৃষ্ণবিক্রীড়িতং বীক্ষ্য মুমুহুঃ খেচরস্ত্রিয়ঃ। কামার্দ্দিতাঃ শশাঙ্কশ্চ সগণো বিস্মিতোঽভবৎ ॥১৯
কৃত্বা তাবন্তমাত্মানং যাবতীর্গোপযোষিতঃ। রেমে স ভগবাংস্তাভিরাত্মারামোঽপি লীলয়া ॥২০॥

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং তা এব আকুলেন্দ্রিয়াঃ কিন্তু দেব্যোঽপীত্যাহ কৃষ্ণবিক্রীড়িতমিতি। কিঞ্চ। শশাঙ্কশ্চেত্যনেনৈতৎ সূচিতং। শশাঙ্কেন
বিস্মিতেন গতৌ বিস্মৃতায়াং ততঃ প্রাক্তনাঃ সর্ব্বে গ্রহাস্তত্র তত্রৈব তস্থুঃ ততশ্চাতিদীর্ঘাসু রাত্রিষু যথাসুখং বিজহ্রুরিতি ॥ ১৯ ॥
কিঞ্চ কৃত্বেতি। অয়ং ভাবঃ। কাত্যায়নি মহামায়ে ইতি শ্লোকেন প্রত্যেকং তাভিঃ প্রার্থনাৎ ভগবতাপি যাতাবলা ব্রজমিত্যাদিনা
তথৈব প্রতিশ্রুতত্বাত্তাবন্তমাত্মানং কৃত্বা তাভীরেমে ইতি। যাবতী র্যাবত্যঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী

কৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বেন মাধুর্য্যাদিভিঃ পরমপরিপূর্ণস্য বিক্রীড়িতং পূর্ব্বপূর্ব্বতোঽপি বৈশিষ্ট্যেন ক্রীড়াং বীক্ষ্য সাক্ষাৎ সেবাদিময়প্রীতি-
বৈশিষ্ট্যেন দৃষ্ট্বা খেচরা দেবাদয়স্তেষাং স্ত্রিয়ঃ সর্ব্বা অপি কামেন শ্রীভগবদ্বিষয়কেণ পীড়িতাঃ সত্যো মুমুহুঃ। পূর্ব্বং শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তৌ
নিত্যযোগ্যত্বাদি বিচাররাহিত্যেন পশ্চাদ্দেহাদেরপি বিস্মরণেন মোহবৈশিষ্ট্যং প্রাপুঃ। অন্তৈস্তুঃ। তত্রাতিদীর্ঘাস্বিতি। অন্যথা স্বচ্ছন্দ-
বহুসমুখক্রীড়ানামপ্রসিদ্ধিঃ স্যাৎ। অতএবাগ্রবক্ষ্যমাণস্য ব্রহ্মরাত্র ইত্যস্যার্থঃ ব্রহ্মণশ্চতুর্যুগসহস্রপরিমিতায়াং রাত্রৌ গতায়ামিতি
কেচিদ্ব্যাচক্ষতে তদপি সম্ভবেদেব। ভগবচ্ছক্ত্যাশেষবিরুদ্ধস্য সমাধেয়ত্বাৎ বিস্ময়াদিনা গতিস্থগিতত্বং তূৎপ্রেক্ষামাত্রং। তেষাং
জ্যোতিশ্চক্রাধীনগতিত্বাৎ স্বগতেরত্যল্পত্বাৎ। প্রতিলোমত্বাচ্চ। বস্তুতস্তু তল্লীলামাধুর্য্যেণ নদীপ্রবাহস্যেব জ্যোতিশ্চক্রস্য স্তম্ভঃ
জ্ঞেয়ঃ। রাত্রিষিতি বহুত্বং চ তা রাত্রীরিত্যুক্তস্য নিশা ইতি বক্ষ্যমাণস্য চানুসারেণেতি এবং রাসক্রীড়ায়াঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়কভাববিশেষ-
বর্দ্ধনেন পরমমোহনত্বং দর্শিতং তচ্চ যুক্তং। তৎ প্রকৃত্যৈব তৎসম্বন্ধিনৃত্যগীতাদেস্তত্তদ্ভাববর্দ্ধনতাতিশয়াৎ তত্রাপি তস্য সঙ্কান্তৎকর্তৃ-
কত্বাৎ। তত্রাপি লক্ষ্ম্যাদিদুর্ল্লভতাদৃশসৌভাগ্যাভিস্তাভিঃ সহিতত্বাৎ। তত্রাপি তাদৃশপরিপাটীসম্বলিতত্বাদিতি। অত্র কামার্দ্দিত
ইত্যেকবচনান্তপাঠস্তেষামসম্মতঃ। কিন্তু দেব্যোঽপীত্যনেন তাসামেব কামার্দ্দিতত্বস্বীকারাৎ। কিঞ্চ। শশাঙ্কশ্চেতি তদাদের্ভিন্নবাক্য-
ত্বাঙ্গীকারাচ্চ ॥ ১৯ ॥

অথ রাসানন্তরং বিশ্রব্য কৃতং লীলাবিশেষমাহ কৃত্বেতি দ্বাভ্যাং। আত্মানং আত্মনঃ প্রকাশমিত্যর্থঃ। ন চাস্য ন বহি র্যস্যেতি ন্যায়েন
মধ্যমত্বেঽপি তচ্ছ্রীবিগ্রহস্য বিভুত্বাৎ। চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহদিত্যুক্তিকপ্রকা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কামার্দ্দিতা ইতি বহুবচনান্ত এব পাঠঃ টীকাসম্মতঃ। কিন্তু দেব্যোঽপীত্যনেন তাসামেব কামার্দ্দিতত্বস্বীকারাৎ। কিঞ্চ
শশাঙ্কশ্চেতি। তদাদের্ভিন্নবাক্যত্বাঙ্গীকারাচ্চ ॥ ১৯ ॥
আত্মানমাত্মনঃ প্রকাশমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কামার্দ্দিতাঃ কৃষ্ণবিষয়কেণ কামেন পীড়িতাঃ। কামার্দ্দিত ইতি পাঠে শশাঙ্কোঽপি কৃষ্ণমালোক্য স্ত্রীভাবং প্রাপ্তঃ। কৃষ্ণবিষয়-
কেণ কামেন পীড়িতশ্চ। ব্রজসুন্দরীগাত্রাণাং তদ্বিলাসানাঞ্চ যোগমায়য়ৈব গুরুসৃষ্টীঃ প্রত্যাবরণপূর্ব্বং ব্যাখ্যাতমেব ॥ ১৯ ॥
ততশ্চ তাভিঃ সহ প্রত্যেকং কুঞ্জেষু রহঃক্রীড়াপ্যভূদিত্যাহ কৃত্বেতি। যাবতী র্যাবৎসংখ্যকা গোপযোষিতো গোপবধ্বো গোপ-

হে রাজন্! কেবল গোপীকুল ব্যাকুল হইলেন এমন নহে, দেবাঙ্গনাগণও শ্রীকৃষ্ণকেলি অব-
লোকনে কামপীড়িত হইয়া মুগ্ধ হইলেন। অপর তারাগণ সহ তারাপতিরও বিস্ময় জন্মিল। হে
ভরতশ্রেষ্ঠ! নিশাকর বিস্ময়াপন্ন হইয়া নিজের গতি বিস্মৃত হইলেন। সুতরাং তাঁহার অগ্রবর্ত্তী গ্রহস-
কলও নিশ্চল হইল, অতএব সুদীর্ঘ রজনীতে গোপীগণ যথাসুখে বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥
রাসস্থলে যত সংখ্যক গোপী ছিলেন শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদের পূর্ব্ব প্রার্থনা এবং আপনার পূর্ব্ব প্রতিজ্ঞা
স্মরণ করিয়া আপনাকে তত সংখ্যা করিলেন এবং যদিও আপনি আত্মারাম তথাপি লীলানিমিত্ত

তাসাং রতিবিহারেণ শ্রান্তানাং বদনানি সঃ। প্রামৃজৎ করুণঃ প্রেম্না শন্তমেনাঙ্গ পাণিনা ॥ ২১ ॥
গোপ্যঃ স্ফুরৎপুরটকুণ্ডলকুন্তলত্বিড়্গণ্ডশ্রিয়া সুধিতহাসনিরীক্ষণেন।

শ্রীধরস্বামী।

কৃপাতিশয়মাহ তাসামিতি ॥ ২১ ॥

ততোঽতিহৃষ্টানাং গোপীনাং চরিতমাহ গোপ্য ইতি। স্ফুরতাং সুবর্ণকুণ্ডলানাং কুন্তলানাঞ্চ ত্বিষা গণ্ডেষু যা শ্রীস্তয়া সুধিতেন

বৈষ্ণবতোষণী।

শাচ্চ। পৌনরুক্ত্যমিদং বিশ্রামসময়একীভূতত্বাৎ। গোপযোষিতো গোপজাতীয়যোষিতঃ। ততশ্চ কাশ্চিদ্বিবাহিতাঃ কাশ্চিৎ কন্যাশ্চেতি জ্ঞেয়ং। একবিংশদ্বাবিংশয়োর্ব্যূঢ়াকন্যানাং পৃথক্ পৃথক্ পূর্ব্বানুরাগবর্ণনাৎ। যুবতী গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সঙ্কাল্য কালবিদিতি শ্রীহরিবংশোক্তেশ্চ। এতচ্চ স্বরূপেণ লিখিতে উজ্জ্বলনীলমণ্যাদৌ ব্যক্তং। লীলয়া শৃঙ্গাররসখেলয়া ররাম রেমে। ভগবানিতি তদেব ভগবত্তাসারমাধুর্য্যসর্ব্বস্বপ্রকটনমিতিভাবঃ। তস্যৈব প্রেমরসপরিপাকবিলাসবিশেষাত্মকত্বাৎ। তথা জগচ্চিত্তাকর্ষকেণ তেনৈব স্বতঃ প্রেমবিশেষবিস্তারণাৎ। তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি শ্রীভাগবতামৃতে চ বিবৃতং আত্মারামোঽপীত্যুক্তার্থঃ। তদ্রমণঞ্চ পৃথক্ পৃথক্। তত্রৈব নিকটনিকুঞ্জাদিষু ইতি ॥ ২০ ॥

রতির্দম্পত্যোর্মিথোঽনুরাগস্তন্ময়ো বিহারঃ বিবিধবিদগ্ধচেষ্টা। অতিবিহারেণেতি পাঠেঽপি সএবার্থঃ তেন শ্রান্তানাং শন্তমেন পরমসুখায়কেন পাণিনা প্রকর্ষেণামৃজৎ। স্বেদবিন্দ্বপসারেণালকসম্বরণাদিনা উজ্জ্বলয়ামাস। যতঃ করুণঃ পরদুঃখাসহিষ্ণুস্বভাবঃ সত্যপি কারুণ্যেন সাধারণ্যে তাসাম্ভ তানি প্রেম্না প্রামৃজদিতি পরমবৈশিষ্ট্যং দর্শিতং। প্রেমা হি সাদগুণ্যানুসন্ধানেনাহন্তা মমতৈকতরবিষয়ত্বে চ জাতা চেতসি স্নিগ্ধতা তত্রাপীদৃশভাবময়ীতি পরম এব বিশিষ্টঃ স্বয়ং কারুণ্যাদিকমন্তর্ভাবয়তি শন্তমেনেতি স্পর্শমাত্রেণাপি স্বভাবতঃ পরমসুখকরত্বং তত্র চ প্রমার্জ্জনং তত্রাপি প্রেম্না তত্র চ শন্তমেনেতি পরমসন্তোষণমুক্তং। অঙ্গেতি প্রেমসম্বোধনে ॥ ২১ ॥

ততঃ প্রকৃষ্টা নিজদেহাদিনা ত্রিধা তস্য প্রহর্ষং সম্পনয়ামাসুরিত্যাহ গোপ্য ইতি তত্র স্ফুরদিতি সৌন্দর্য্যেণ সুধিতেতি ভাবেন জগুরিতি সঙ্কীর্ত্তনেন। ঋষভস্য ইতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং অত্র ঋষভস্য পত্যুঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যত্রায়মভিপ্রায়ঃ। কৃষ্ণবধ্ব ইত্যস্মিন্ স্বয়মেব শ্রীমুনীন্দ্রেণ ব্যক্তীকৃতে বয়ং কথং গোপয়ামঃ। তস্মাদস্মাভিরব্যাখ্যাতা অপি দয়িতরমণাদিশব্দাঃ কেন বান্যথা মন্তব্যা ইতি। তদাচ পরস্পরমনন্তভাবেন ব্যক্তে দাম্পত্যস্ফূর্ত্ত্যা তস্য মানং দধত্য উক্তপ্রকারৈঃ পূজাং কুর্ব্বত্যঃ। যদ্বা। অহো মম ধন্যতা যস্যোদৃশ্যো বধ্ব ইত্যেতাদৃশং তস্য গর্ব্বনর্ময়স্ত্যঃ পুণ্যানি পুণ্যকরাণি চারুণি চ জগুঃ। পুণ্যস্ত চার্ব্বপীত্যমরঃ। তস্যৈকশেষত্বাৎ গানে হেতুঃ তস্য কররুহৈঃ স্পর্শাদ্যাগানে গুণবত্যোঽপ্যেতাঃ কৃতমৌনা ইতি প্রণয়কোপেন তৎপ্রবর্ত্তনায় কিঞ্চিন্নোদনাৎ প্রকৃষ্টো মোদঃ কাসাঞ্চিদ্বাসাং তাঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কন্যাশ্চ তাবন্তমাত্মানঃ তাবৎসংখ্যমাত্মপ্রকাশং কৃত্বা আত্মারামোঽপীতি ব্যাখ্যাতার্থং ॥ ২০ ॥

তাসাং রতিবিহারেণ তাসামতিবিহারেণেতি চ পাঠঃ। শ্রান্তানামিতি তাসাং রতিশ্রান্তিমাশঙ্ক্য করুণঃ রমণাদ্বিরতোঽভূদিত্যর্থঃ।

তাঁহাদের প্রত্যেকের সহিত ক্রীড়া করিলেন। রাজন্! সেই সকল রমণী রতিক্রীড়ায় শ্রান্ত হইলে শ্রীকৃষ্ণ কৃপাতিশয় হেতু প্রেমপ্রকাশপূর্ব্বক সমধিক যত্ন সহকারে স্বীয় শুভ করতল দিয়া তাঁহাদের বদন মার্জন করিয়া দিতেন ॥ ২০ ॥

গোপীগণ উজ্জ্বল স্বর্ণকুণ্ডল এবং কুন্তলের কান্তিতে গণ্ডস্থলে যে শোভা হইয়াছিল, তজ্জন্য অমৃত-তুল্য হাস্য এবং মনোহর অবলোকন দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের পূজা করত তদীয় কর্ম্ম সকলের গান করিতেন এবং তাঁহার নখরস্পর্শে তাঁহাদের পরম প্রমোদ জন্মিত ॥ ২১ ॥

যেমন প্রাচীর বিদীর্ণ করিয়া পরিশ্রান্ত গজরাজ গজীগণ সহ জল প্রবিষ্ট হয়, তাহার ন্যায় তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ শ্রান্ত হইয়া শ্রমাপনয়ন করিতে সেই সকল গোপী সহিত যমুনায় প্রবেশ করিলেন। হে রাজন্!

মানং দধত্য ঋষভস্য জগুঃ কৃতানি পুণ্যানি তৎকররুহস্পর্শপ্রমোদাঃ ॥ ২২ ॥

তাভির্যুতঃ শ্রমমপোহিতুমঙ্গসঙ্গঘৃষ্টস্রজঃ স্ব কুচকুঙ্কুমরঞ্জিতায়াঃ ।

গন্ধর্ব্বপালিভিরনুদ্রুত আবিশদ্বাঃ শ্রান্তো গজীভিরিভরাড়িব ভিন্নসেতুঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অমৃতায়িতেন হাসসহিতেন নিরীক্ষণেন চ ঋষভস্য পত্যুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মানং দধত্যঃ পূজাং কুর্ব্বত্যস্তৎকর্ম্মাণি জগুঃ । তস্য কররুহৈর্নখৈঃ স্পর্শেন প্রমোদো যাসাং তাঃ ॥ ২২ ॥

অথ জলকেলিমাহ তাভিরিতি । তাসামঙ্গসঙ্গেন ঘৃষ্টাঃ সংমর্দ্দিতা যা স্রক্ তস্যাঃ অতস্তাসাং কুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতায়াঃ সম্বন্ধিভিঃ গন্ধর্ব্বপালিভি র্গন্ধর্ব্বপাঃ গন্ধর্ব্বপতয়-ইব গায়ন্তি যেঽলয়স্তৈরনুদ্রুতঃ অনুগতঃ স শ্রীকৃষ্ণঃ বাঃ উদকং আবিশৎ । ভিন্নসেতু র্বিদারিতবপ্রঃ । স্বয়ং চাতিক্রান্তলোকবেদমর্য্যাদঃ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ইতি রত্যাদিশ্রান্তানামপি গানে রসোল্লাসো বোধিতঃ । তাসামিত্যাদিদ্বয়ে হেলা নামায়মনুভাবঃ । যথা চিত্তস্যাবিকৃতিঃ সত্ত্বং বিকৃতেঃ কারণে সতি । তত্রাদ্য বিক্রিয়াভাবো বীজস্যাদিবিকারবৎ । গ্রীবা রেচকসংযুক্তো ভ্রূনেত্রাদিবিকাশকৃৎ । ভাবাদীষৎপ্রকাশো যঃ স হাব ইতি কথ্যতে । হাব এব ভবেদ্ধেলা ব্যক্তঃ শৃঙ্গারসূচক ইতি ॥ ২২ ॥

ততঃ পরমহৃষ্টস্য শ্রীভগবতোঽপি প্রেমচেষ্টিতমাহ তাভিরিতি ত্রিভিঃ । শ্রমং তাসামপোহিতুমপনেতুং । তাদৃশপ্রেমময়মধুরমর্মলীলাবিষ্টস্বাদায়নশ্চেত্যর্থঃ । অঙ্গসঙ্গেত্যনেন পদ্মিনীস্ত্রীবর্গপূজ্যপাদানাং তাসামঙ্গতঃ স্বাভাবিকপরমামোদসঞ্চারোঽভিপ্রেতঃ । কিঞ্চ স্বকুচেতি স্বশব্দোঽত্রাসাধারণার্থঃ । অতএবানুদ্রুতঃ স্রক্ কৌন্দী জ্ঞেয়া । পরমশুভ্রত্বেন কুঙ্কুমরঞ্জিতত্বসম্পত্তেঃ । এবং জলক্রীড়ায়াং জলবিহারাসক্ত্যাদ্যকামোদ্দীপনসামগ্রী চ দর্শিতা । বাঃ যামুনং আবিশৎ আসক্ত্যা প্রাবিশৎ । দৃষ্টান্তো গজেন্দ্রস্য বহ্বীভির্গজীভিঃ সহ জলবিহারাসক্ত্যাদ্যনুসারেণ । অন্বৈতঃ । যদ্বা গন্ধর্ব্বপা গায়নশ্রেষ্ঠাঃ । গন্ধর্ব্বো মৃগভেদে গ্যাক্লায়নে খেচরেঽপি চেতি বিশ্বঃ । ত ইব যেঽলয়শ্চ তৈঃ । ইতি জলক্রীড়াযোগ্যমুত্তমগীতমুক্তং । যদ্বা । কাভিঃ শ্রীভগবদঙ্গসঙ্গেন ঘৃষ্টস্রজো যাঃ । যাশ্চ নিজকুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতা রত্যাবেশেন সর্ব্বাঙ্গেষু সংপৃক্তাস্তাভিঃ । অতএব তাসাং শ্রমমপনেতুং ন কেবলং তাসামেব স্বস্যাপীত্যাহ শ্রান্ত ইতি । ভিন্নেত্যুপমানেঽপি শ্রান্তত্বে হেতুঃ ভিন্নসেতুরিব কৃতলীলোদ্ধত্য ইত্যর্থঃ । সকুচেতি স্বামিসম্মতঃ পাঠঃ । স শ্রীকৃষ্ণ ইতি ব্যাখ্যানাৎ স্বেত্যস্যাব্যাখ্যানাচ্চ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শস্তমেন সুখময়েন প্রাবৃজদিত্যুপলক্ষণং বীজনানুলেপনপ্রত্যঙ্গপ্রসাধনবীটিকাপ্রদানান্যপি চক্রে ॥ ২১ ॥

ততশ্চ তাঃ স্বাধীনকান্তাঃ কান্তপরিধাপিতরত্নালঙ্কারাঃ কুঞ্জেভ্যো নিষ্ক্রম্য মিলিতা রাসোৎসবসমাপ্তিসূচকং মঙ্গলং জগুরিত্যাহ গোপ্য ইতি । স্ফুরতাং স্বর্ণকুণ্ডলানাং কুন্তলানাঞ্চ ত্বিষা গণ্ডেষু যা শ্রীস্তয়া সুধিতেন অমৃতায়িতেন হাসসহিতনিরীক্ষণেন ঋষভস্য পুরুষশ্রেষ্ঠস্য কৃষ্ণস্য মানমাদরং দধত্যঃ কৃতানি তৎকর্ম্মাণি জগুঃ । পুণ্যানি চারূণি তস্য কররুহাণাং নখানাং স্পর্শেন প্রকৃষ্টো মোদো যাসাং তাঃ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ রাসোৎসবস্যাবভৃথস্নানমিব জলবিহারমাহ তাভির্যুতঃ । অপোহিতুং দূরীকর্ত্তুং । তাভিঃ কাভিঃ । যাঃ স্বকুচকুঙ্কুমৈরেব রমণব্যাপারবশেন রঞ্জিতাঃ । অঙ্গসঙ্গেনৈব ঘৃষ্টাঃ সংমর্দ্দিতাঃ স্রজো যাসাং তাঃ । স কুচেতি পাঠে স শ্রীকৃষ্ণঃ । গন্ধর্ব্বো মৃগভেদে স্বাঙ্কায়নে খেচরেঽপি চেতি বিশ্বপ্রকাশাদ্গন্ধর্ব্বপা গায়নশ্রেষ্ঠা যে অলয়স্তৈরনুদ্রুতঃ সন্ বাঃ যামুনং জলং আবিশৎ । ভিন্নসেতুর্বিদীর্ণাবরণঃ । কৃষ্ণপক্ষে । অতিক্রান্তলোকমর্য্যাদঃ ॥ ২৩ ॥

তৎকালে ভগবান্ স্বয়ং লোকমর্য্যাদার অতিক্রম করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

অতএব ঐ রূপে তিনি জলে অবগাহন করিলে গোপীদের অঙ্গসঙ্গে সম্মর্দ্দিতা যে মালা, যাহা তাঁহাদের কুচকুঙ্কুমে রঞ্জিত হইয়াছিল, তত্রস্থ গন্ধর্ব্বপতি তুল্য সুগায়ক ভ্রমর নিকরও তাঁহার অনুগামী হইলেন অর্থাৎ পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

সোঽম্ভস্যলং যুবতিভিঃ পরিষিচ্যমানঃ, প্রেম্ণেক্ষিতঃ প্রহসতীভিরিতস্ততোঽঙ্গ।
বৈমানিকৈঃ কুসুমবর্ষিভিরীড্যমানো, রেমে স্বয়ং স্বরতিরত্র গজেন্দ্রলীলঃ ॥ ২৪ ॥
ততশ্চ কৃষ্ণোপবনে জলস্থলপ্রসূনগন্ধানিলজুষ্টদিক্তটে।
চচার ভৃঙ্গপ্রমদাগণাবৃতো, যথা মদচ্যুদ্দ্বিরদঃ করেণুভিঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বরতিরাত্মারামোঽপি। তত্র গোপীমণ্ডলেঽম্ভসি বা ॥ ২৪ ॥

স্থলজলক্রীড়ে দর্শিতে। বনক্রীড়াং দর্শয়তি ততশ্চেতি। যমুনায়া উপবনে জলস্থলপ্রসূনানাং গন্ধো যস্মিন্ তেনানিলেন জুষ্টানি দিশাং তটানি অন্তা যস্মিন্। যদ্বা। দিশশ্চ তটং স্থলঞ্চ যস্মিন্ তস্মিন্ বনে ভৃঙ্গাণাং প্রমদানাঞ্চ গণৈরাবৃতঃ ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জলক্রীড়ামাহ স ইতি। স পরমকৌতুকী যুবতিভিস্তাদৃশক্রীড়ারসমত্তাভিস্তাদৃশপ্রবীণাভিস্তাভিরিত্যর্থঃ। ইতস্ততঃ সর্ব্বাসু দিক্ষু স্থিত্বা-ম্ভসি জলমধ্যেঽর্থাদম্ভসৈব সিচ্যমানঃ প্রেম্ণেক্ষিতশ্চ প্রেমেক্ষণেনাম্ভসেঽপি সিচ্যমান ইবেত্যর্থঃ। অতএব প্রেম্ণোক্ষিত ইত্যপি পাঠঃ। ন কেবলং তেন বহিরেব সিক্তঃ, অপি তু প্রেম্নাঽন্তরপি উক্ষিতঃ সিক্ত ইত্যর্থঃ। ইত্যন্তর্ব্বহিরপি তৎক্রীড়াসক্তং দর্শিতং কিং কুর্ব্বতীভিঃ পরিহাসরসাৎ প্রকর্ষেণ হসন্তীভিস্তাদৃশঃ সন্ স্বয়মপি রেমে তথৈবান্তর্ব্বহিরপি তেন তাঃ সিঞ্চতি স্মেত্যর্থঃ। কথম্ভূতোঽপি স্বরতিরপি তাদৃশোঽপি কথম্ভূতঃ সন্ গজেন্দ্রস্য লীলেব পরমাশক্তিময়ী লীলা যস্য তাদৃশঃ সন্ পুনঃ কীদৃশোঽপি সন্ বৈমানিকৈঃ কুসুমবর্ষিভিরী-ড্যমানঃ সদা সর্ব্বত্র স্তূয়মানতয়া প্রকটপরমমহিমাপি সন্নিত্যর্থঃ। তেষাং তাদৃশলীলাপরিকরতায়াময়োগ্যত্বাৎ নান্যথা। তু ব্যাখ্যেয়ং। অঙ্গেতি হর্ষসম্বোধনে। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা স্বেষু নিজজনেষু স্বাসু তাস্বেব বা রতিঃ রাগো যস্য সঃ। অতঃ স্বস্য জয়াদপি তাসাং জয়েন সন্তোষ ইতি ভাবঃ। যদ্বা। কৃপয়া তজ্জলক্রীড়াং বিস্তার্য্য বর্ণয়েতি চেত্তত্রাহ স্বা অসাধারণী রতির্জলাদিক্রীড়া যস্য সঃ। অতো দৃষ্টান্ত-মাভাবেন। সা বিস্তরেণ বর্ণয়িতুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ততো জলক্রীড়ানন্তরমিতি পূর্ব্বনেপথ্যাপগমে তদানীং বন্যনেপথ্যস্য রোচকত্বাত্তৎপ্রচুরক্রীড়াবিশেষেচ্ছয়েত্যর্থঃ। যথে চকারো ভিন্নোপক্রমে। চচার পুষ্পাবচয়নিকুঞ্জান্তর্নিলীনতাদিবিচিত্রপ্রকারেণ ক্রীড়িতস্ততো বভ্রাম ভৃঙ্গগণাবৃতত্বং পুষ্পাবচয়ে তৎসাহি-ত্যেনৈবাগমনাৎ। জলক্রীড়ায়ামঙ্গেষু ধৌতেষু সহজমধুরসৌরভ্যস্যাতিপ্রকাশাচ্চ। অতএব তেষাং মুহুরুক্তিঃ মদচ্যুদিতি ভৃঙ্গ-গণাবৃতত্বে হেতুতা তথা দ্বিরদশ্রেষ্ঠতাস্বকান্তাসক্ততাচ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেম্ণেক্ষিতঃ প্রেম্ণোক্ষিতং ইতি চ পাঠঃ। স্বং ধনং রতিঃ ক্রীড়েব যস্য সঃ ॥ ২৪ ॥

ততো জলবিহারানন্তরং চকারেণাঙ্গমার্জ্জনবনদেবতানীততাদাত্বিকবস্ত্রালঙ্কারপরিধাপনানন্তরঞ্চ কৃষ্ণায়া যমুনায়া উপবনে পরঃসহস্রকুঞ্জযুক্তে তত্র স্থাপলীলার্থং চচার জগাম। কীদৃশে। জলস্থলবর্ত্তি প্রসূনানাং গন্ধো যত্র তথাভূতৈরনিলৈর্জুষ্টানি দিক্তটানি যস্য তস্মিন্। ভৃঙ্গাণাং প্রমদানাঞ্চ গণৈরাবৃতঃ। মদানাং চ্যুৎ চ্যোতনং ক্ষরণং যস্য সঃ ॥ ২৫ ॥

সে যাহা হউক, জলমধ্যে যুবতীবৃন্দ বারম্বার তাঁহার উপর জল সেচন করিতে লাগিলেন এবং হাস্য করিতে ২ প্রেমভরে ইতস্ততঃ চারিদিগেই জলদিয়া আর্দ্রীকৃত করিলেন। ভগবান্ আত্মারাম হইয়াও গজেন্দ্র তুল্য লীলা প্রকাশ করত সেই গোপীমণ্ডলমধ্যে ক্রীড়া করিলেন। তদ্দর্শনে বিমান-চারী দেবগণ পুষ্পবর্ষণ পুরঃসর নানা প্রকার স্তব করেন ॥ ২৪ ॥

তদনন্তর মদমত্ত মতঙ্গ যদ্রূপ করেণুগণ সহ ভ্রমণ করে, তদ্বৎ ভ্রমর ও প্রমদাগণে পরিবৃত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ যমুনার উপবনে বিহার আরম্ভ করিলেন। তথাকার দিক্ এবং স্থল সকলে সুখস্পর্শ পবন বহিতেছিল। সেই বায়ু, জলজ ও স্থলজপুষ্প সকলের সৌরভে সাতিশয় সুরভি হইয়াছিল ॥ ২৫ ॥

এবং শশাঙ্কাংশুবিরাজিতা নিশাঃ স সত্যকামোঽনুরতাবলাগণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রাসক্রীড়ানিগমনং এবমিতি। স শ্রীকৃষ্ণঃ সত্যসংকল্পঃ অনুরাগিস্ত্রীকদম্বঃ এবং সর্ব্বা নিশাঃ সেবিতবান্ শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়াঃ শরদি ভবাঃ কাব্যেষু কথ্যমানা যে রসাস্তেষামাশ্রয়ভূতা নিশাঃ। যদ্বা নিশা ইতি দ্বিতীয়াত্যন্তসংযোগে। শৃঙ্গাররসাশ্রয়ঃ শরদি

বৈষ্ণবতোষণী

অথাস্যাং শরদি পূর্ণিমায়াং কৃতাং রাসক্রীড়ামুপসংহরন্ তৎপ্রকারতামন্যত্রাপ্যুপদিশন্নন্যাম্বপি ক্রীড়ামুপলক্ষয়তি এবমিতি। এবং পূর্ব্বোক্তরাসপ্রকারেণ শরৎকাব্যেতি বক্ষ্যমাণাৎ প্রতিশরদ্‌শশাঙ্কাংশুবিরাজিতাঃ নিশাঃ সর্ব্বা এব সিষেবে পরমাদরেণ পরিচরিতবানিত্যর্থঃ। অন্যথা ঋত্বন্তরসম্ভবা জ্যোৎস্নীস্তামসীশ্চ রহস্তত্তদ্‌গৃহপ্রবেশতত্তদভিসারেণ কুঞ্জশয়নাদিনা কদাচিদ্রাসেন চেতি ভাবঃ। উত্তরাসাং বিশেষজ্ঞাপিকাঃ পূর্ব্বা এব বিশিনষ্টি। শরদি যে কাব্যকথারসাঃ সম্ভবন্তি তেষামাশ্রয়ো যাসু শ্রীভগবৎকৃতানন্তলীলাসু তাদৃশী র্নিশা ব্যাপ্যেতি। পক্ষে। সর্ব্বাঃ শরৎকাব্যকথাঃ সর্ব্বদেশকালকবিভি র্যাবত্যো বর্ণয়িতুং শক্যন্তে তাবতীস্তাঃ সিষেবে কিন্তু রসাশ্রয়া রস এব আশ্রয়ো যাসাং তা এব নতু কৈশ্চিদ্বিরসতয়া যা গ্রথিতাস্তা অপীত্যর্থঃ। উপলক্ষণং চৈতদন্যাসাং। যদ্বা। শশাঙ্কাংশুবিরাজিতাঃ বসন্তাদিসম্বন্ধিন্যোঽপি যা নিশাস্তা এবং রাসপ্রকারেণ সিষেবে। তথা ঋতুষট্‌কাত্মকস্য শরদাখ্যস্য যাঃ কাব্যকথাঃ পূর্ব্বদনন্তাস্তাশ্চ সর্ব্বাঃ সিষেবে কিন্তু রসাশ্রয়া এবেতি। কীদৃশঃ সন্ সিষেবে। তত্রাহ। আত্মন্যন্তর্ম্মনসি অবরুদ্ধাঃ সমন্ততঃ স্থাপিতাঃ সৌরতাঃ তাসাং সুরতসম্বন্ধিনো ভাবহাবাদয়ো যেন তাদৃশঃ সন্নিতি তত্তস্তাঃ পরিত্যক্তুং ন শক্তবানিতি ভাবঃ। অত্র বিশেষানির্দ্দেশাদখিলা এব ভাবাদয়ো গৃহীতাঃ। এবং সৌরতসংলাপৈর্ভগবান্‌দেবকীসুতঃ। স্বরতো রময়া রেমে নরলোকং বিড়ম্বয়ন্নিত্যত্র তু বিশেষনির্দ্দেশার্থমেব হি সংলাপশব্দো দত্ত ইতি। আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতত্বে হেতুঃ অনুরতাবলাগণঃ নিরন্তরমনুরক্তোঽবলাগণো যস্মিংস্তদ্বিধঃ। তেষাং সৌরতানামনুরাগপ্রভবত্বাদনুরাগ এব তত্র কারণং নতু কামিজনবৎ কাম ইত্যর্থঃ। যতঃ সত্যকামঃ ব্যভিচাররহিততাদৃশাভিলাষ ইতি। এবমেবোক্তং শ্রীপরাশরবৈশম্পায়নাভ্যাং। এবং স কৃষ্ণো গোপীনাং চক্রবালৈরলঙ্কৃতঃ। শারদীষু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরৎপৌর্ণমাসীনক্তন্তনীং রাসক্রীড়ামুপসংহরন্নন্যাস্বপি রাত্রিষু বিবিধবিচিত্রা পরিগণ্য তাদৃশক্রীড়া তাভিঃ সহ বভূবেত্যাহ। এবং সর্ব্বাএব যোগমায়ায়াঃ প্রভাবাৎ শশাঙ্কাংশুরাজিতাঃ নিশাঃ সিষেবে স্ববিলাসৈ র্বৃন্দাবনীয় নিশাসুখমাস্বাদয়ামাসেত্যর্থঃ। সিষুধাতোঃ কর্ত্তৃত্বেন ক্রীড়োপযোগিন্যস্তা নিশাঃ পরমাদরণীয়ত্বেন ভোগ্যাঃ কিমুত তত্রত্যাঃ কামবিলাসা ইতি দ্যোতিতং মহাপ্রসাদান্নং সেবতে ভক্ত ইতিবৎ। যতস্তে কামবিলাসা ন প্রাকৃতা জ্ঞেয়া ইত্যাহ সত্যা বাস্তববস্তুস্বরূপাঃ কাম্যবিলাসা যস্য সঃ। কিঞ্চ রমণস্য কর্ত্তৃত্বং স্বং তা গোপীশ্চ প্রাপয়ামাসেত্যাহ। অনু তত্রমণান্তরং রতা রমণকর্ত্তারঃ অবলাগণা অপি যত্র সঃ। অবলাপদেন তত্র তাসাং প্রভবিষ্ণুস্বাভাবো ব্যঞ্জিতঃ। তদাচ ভগবতো রাত্রিন্দিবং তৎকেলিবিলাসৈকতানমনস্ত্বমভূদিত্যাহ। আত্মনি মনসি অবরুদ্ধাঃ অবরুদ্ধ্য স্থাপিতাঃ সৌরতাঃ সুরতসম্বন্ধিনো ভাবহাববিব্বোককিলকিঞ্চিতাদয়ঃ। বাম্যোৎসুক্যহর্ষাদয়ঃ স্তম্ভস্বেদবৈবর্ণ্যাদয়ঃ দর্শন স্পর্শন শ্লেষাদয়শ্চ যেন সঃ এবং সৌরতসংলাপৈ র্ভগবান্ দেবকীসুতঃ। স্বরতো রময়ামাস নরলোকং বিড়ম্বয়ন্নিত্যত্র বিশেষবিবক্ষয়ৈব সংলাপপদোপন্যাসঃ। অত্রত্ববিশেষেণ সর্ব্বএব তে সংগচ্ছন্তে ইতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বা দ্বাদশমাসিকীরেব নিশাঃ সিষেবে। কীদৃশীঃ। শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়াঃ। হায়নোঽস্ত্রী শরৎ সমা ইত্যভিধানাৎ। শরদি সম্বৎসরমধ্যএব স্বস্বাদিকমধিকৃত্য যে কাব্যকথারসাঃ সংভবন্তি তেষামাশ্রয়াঃ। যাএব সাংবৎসরিকনিশাঃ শ্রীবৃন্দাবনীয়কৃষ্ণক্রীড়াধিকরণীভূতা আশ্রিত্য সংকবয়ঃ প্রাচীনা-

হে রাজন্! সত্যসংকল্প এবং অনুরাগি স্ত্রীসমূহ পরিবৃত শ্রীকৃষ্ণ সমস্ত রজনী রাসক্রীড়া করেন। সেই সকল নিশার বর্ণনা কি করিব, তৎ সমুদায় নিশাকরকরে বিরাজিত অতএব শরৎকালীন অথচ কাব্যে কথ্যমান যে সকল রস তত্তাবতের আশ্রয়। পরন্তু ভগবান্ ঐ রূপে যুবতীবৃন্দ সহ কেলি করি-

সিষেব আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতঃ, সর্ব্বাঃ শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়াঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ ॥

সংস্থাপনায় ধর্ম্মস্য প্রশমায়েতরস্য চ। অবতীর্ণো হি ভগবানংশেন জগদীশ্বরঃ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রসিদ্ধাঃ কাব্যেষু যাঃ কথাস্তাঃ সিষেব ইতি। এবমপ্যাত্মন্যেব অবরুদ্ধঃ সৌরতঃ চরমধাতুঃ নতু স্খলিতো যস্যেতি কামজয়োক্তিঃ ॥২৬

প্রতীপং প্রতিকূলং অধর্ম্মমিত্যর্থঃ। আচরৎ কৃতবান্। নচেদমধর্ম্মমাত্রং কলঞ্জভক্ষণাদিবৎ কিন্তু মহাসাহসমিত্যাহ পরদারাভি-

বৈষ্ণবতোষণী।

সচন্দ্রাসু নিশাসু মুমুদে সুখীতি। টীকায়াং স্বেবমপীত্যাদিনা স্মরপারবশ্যাভাবমাত্রপ্রতিপাদনায় সৌরত শব্দস্য ব্যাখ্যান্তরমপ্রসিদ্ধমপি কৃতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

বংশীসংজল্পিতমনুরতং রাধয়াস্তর্দ্ধিকেলিঃ প্রাদুর্ভূয়াসনমধিপটং প্রশ্নকূটোত্তরঞ্চ। নৃত্যোল্লাসঃ পুনরপি রহঃক্রীড়নং বারিখেলা কৃষ্ণারণ্যে বিহরণমিতি শ্রীমতী রাসলীলা। এবং সুখবিশেষেণৈব মুনীন্দ্রেণ প্রশস্য বিস্তার্য্য চ বর্ণিতায়াঃ রাসক্রীড়ায়াঃ শ্রবণাত্রাজ্ঞোঽপি তত্র তত্র সুখোদ্বোধ এব জাত ইতি লভ্যতে নতু দোষদর্শনং বৈরস্যাপাতাৎ তস্মাত্তত্রত্যানাং কেষাঞ্চিৎ সন্দেহং বিতর্ক্য তেষামেব হিতার্থং তমুত্থাপ্য স্বসন্দেহব্যাজেন পৃচ্ছতি সংস্থাপনায়েতি ত্রিভিঃ। তত্রাদ্য দ্বয়ং যুগ্মকং। সংস্থাপনায় লুপ্তস্য প্রবর্ত্তনায় প্রবৃত্তস্য রক্ষণায়েত্যর্থঃ। ন কেবলং তদর্থমেব কিন্ত্বিতরস্য অধর্ম্মস্য প্রশমায় সর্ব্ববাসনোন্মূলনায়েত্যর্থঃ। অন্যথা ধর্ম্মসংস্থাপনস্থাপ্যসিদ্ধিঃ স্যাৎ। হি প্রসিদ্ধং। ধর্ম্মসংস্থাপনার্থায় সম্ভবামি যুগে যুগে ইত্যাদিবচনেভ্যঃ। ভগবানিতি তত এব ভগবদ্ভাবপ্রকটনমপি স্যাৎ ইতি ভাবঃ। অংশেন শ্রীবলদেবেন সহেতি তত্র তত্রাগ্রহো দর্শিতঃ যতো জগতামীশ্বরঃ প্রতিপালকঃ। অন্যথা জগন্নাশাপত্তিরিত্যর্থঃ। যদ্বা। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি ন্যায়েন যো জগদীশ্বরঃ স্বয়ন্তু পূর্ণৈশ্বর্য্যযুক্ত ইত্যর্থঃ তস্যান্যকামনা ন সম্ভবতীতি ভাবঃ। স ইতি পূর্ব্বত্র যচ্ছব্দস্যাধ্যাহারাদন্বয়ঃ। ধর্ম্মাঃ এব সেতবঃ লোকরক্ষামর্য্যাদাঃ ধর্ম্মে বৈদিকনিবন্ধা বা তেষাং বক্তৃত্বাদেব কর্ত্তা অন্যথা বাক্যব্যবহারয়োর্বিসম্বাদেন লোকৈরগ্রাহ্যঃ স্যাৎ। কিঞ্চ অভিতো রক্ষিতা তৎপ্রতিপক্ষবধাদিনা বহুধা সম্বর্দ্ধনেন চ পালকঃ। পরদারাভিমর্ষণরূপং প্রতীপং ধর্ম্মসেতূনামেব। ধর্ম্মসংস্থাপনাদের্ব্বা প্রতিকূলং। ব্রহ্মন্ হে সার্ব্ববেদমূর্ত্তে প্রতীপাচরণেন বেদাতিক্রমাৎ ভবাদৃশবিপ্রকুলাতিক্রমোঽপি স্যাৎ। তচ্চ ব্রহ্মণ্যদেবস্য তস্যাযুক্তত্বমেবেতি ভাবঃ। যদ্বা। নন্বু তৎ কারণং কথং ময়া জ্ঞাতুং শক্যমীশ্বরচেষ্টিতত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ। হে সর্ব্ববেদাত্মকসর্ব্বজ্ঞত্বাদিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। প্রতীপমাচরদিতি অধর্ম্মমুক্তবান্ কৃতবান্ অভিরক্ষিতবাংশ্চেত্যর্থঃ। তত্রোক্তিঃ ময়া পরোক্ষং ভজতা তিরোহিতমিত্যাদিনা রহোঽপি পরদারান্ ভজে ইত্যনুবাদাৎ কৃতিঃ সাক্ষাদেব রমণাৎ অভিরক্ষা পুনঃ পুনরাচরণাৎ তেন লোকে প্রবৃত্তিসম্ভবাচ্চেতি স্বয়মধর্ম্মকর্ত্তৃভ্যোঽপি তস্য মহানেব দোষবন্ধ আয়াতঃ। যদ্বা। ধর্ম্মং প্রকর্ষেণ নাশিতবান্ অধর্ম্মঞ্চ সম্যক্ স্থাপিতবানিতি শ্লেষেণ স্বয়ং সিদ্ধান্তমপ্যাহ সংস্থাপনায়েতি ধর্ম্মস্য স্থাপনং নাম সাম্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাসামেব তত্রত্যানাং কেষাঞ্চিত্তত্ত্বমজানতাং সন্দেহং বিতর্ক্য কৃপয়া তেষামেব হিতার্থং তমুত্থাপ্য স্বসন্দেহ ব্যাজেন পৃচ্ছতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্ব্বাচীনা ব্যাসপরাশরজয়দেবলীলাশুকগোবর্দ্ধনাচার্য্যশ্রীরূপাদয়ঃ স্বস্বকৃতেষু কাব্যেষু কথাঃ রসাংশ্চ শৃঙ্গারপ্রধানান্ বর্ণয়িত্বাপি ন পারং প্রাপুরিত্যর্থঃ। অতএব ময়াপি সামস্ত্যেন বর্ণয়িতুমশক্যত্বাদ্দিগেবৈষা দর্শিতেতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

অথ পরীক্ষিৎসম্ভোগবিষ্টানাং বিবিধবাসনাবতাং কর্ম্মিজ্ঞানিপ্রভৃতীনাং হৃদয়ে সন্দেহমুদ্ভূতমালক্ষ্য তদুচ্ছেদার্থং পৃচ্ছতি সংস্থাপনায়েতি। ইতরস্যাধর্ম্মস্য। যঃ স্বাংশেন জগদীশ্বরো বিষ্ণুর্ভবতি স স্বয়ং ভগবানবতীর্ণঃ। যদ্বা। অংশেন বলদেবেন

লেও তাঁহার চরমধাতু (শুক্র) আপনাতেই অবরুদ্ধ ছিল, স্খলিত হয় নাই ॥ ২৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি কহিয়াছিলেন ধর্ম্ম সংস্থাপন এবং অধর্ম্ম প্রশমন নিমিত্ত ভগবান্ জগদীশ্বর অংশে অবতীর্ণ হয়েন, তিনি স্বয়ং ধর্ম্ম মর্য্যাদার বক্তা, কর্ত্তা এবং রক্ষিতা

স কথং ধর্ম্মসেতূনাং বক্তা কর্ত্তাভিরক্ষিতা। প্রতীপমাচরদ্ ব্রহ্মন্ পরদারাভিমর্ষণং ॥ ২৭ ॥
আপ্তকামো যদুপতিঃ কৃতবান্ বৈ জুগুপ্সিতং। কিমভিপ্রায় এতন্নঃ সংশয়ং ছিন্ধি সুব্রত ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মর্ষণমিতি ॥ ২৭ ॥
আপ্তকামস্য নায়মধর্ম্ম ইতি চেত্তর্হি কামভাবান্নিন্দিতং কেনাভিপ্রায়েণ কৃতবানিতি পৃচ্ছতি আপ্তকাম ইতি ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্মর্ত্তব্যঃ সততং বিষ্ণু র্বিস্মর্ত্তব্যো ন জাতু চিৎ। সর্ব্বে বিধিন্যতঃ সংস্থাপনস্তু তত্রৈব শুদ্ধভক্তিযোগস্য সর্ব্বাতিক্রমিতয়া স্থাপনাৎ। নিষেধাঃ স্যু রেতয়োরেব কিঙ্করা ইতি পাদ্মাদিশাস্ত্রেভ্যঃ। তদবতারস্য তন্মুখ্যপ্রয়োজনত্বঞ্চোক্তং প্রথমে শ্রীকুন্তীদেব্যা। ভক্তিযোগবিধানার্থং কথং পশ্যেমহি স্ত্রিয় ইতি। ভক্তিযোগবিধানার্থমবতীর্ণং ত্বামিতি টীকা চ। তদ্ধি তত্র বিনাপ্যুপদেশং তৎপ্রভাবেণৈব ভবতি। তথেতরস্য তদ্বিরুদ্ধস্য চ স্বত এব নাশো ভবতীতি। স তথাভূতোঽসৌ পরদারাভিমর্ষণরূপং প্রতীপং কথমাচরৎ অপি তু নৈবাচরদিতি। কুতো ধর্ম্মসেতূনাং সর্ব্বধর্ম্মাশ্রয়ভূতানাং ভক্তিযোগভেদানাং বক্তৃত্বাদিহেতোরিত্যর্থঃ। অতো নিজাবতারমুখ্যপ্রয়োজনভক্তিবিশেষফল প্রেমবিশেষবিস্তারণাদ্যর্থং তাসাং পতিসেবাদিধর্ম্মত্যাজনেন অন্যধর্ম্মাদ্যনাদরো যুক্ত এবেতি ভাবঃ। সচ তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ইত্যাদি বচনাৎ সাধনদশায়ামপি যুক্তঃ কিমুত তাসামিতি। যদ্বা। স ভগবান্ জগদীশ্বরশ্চেত্তর্হ্যেব বা প্রতীপত্বে হেতুঃ সর্ব্বাংশিত্বাদন্তর্যামিত্বাচ্চেত্যর্থঃ। যদ্বা। পরে পরমস্বশক্তিরূপা যে দারাঃ স্বীয় রমণ্যস্তদভিমর্ষণমপি কথং প্রতীপমাচরৎ অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। যতোভবদ্ভিরেবোক্তং কৃষ্ণবধ্ব ইতি ॥ ২৭ ॥

যদুপতিরিতি। কৃততাদৃশাকর্ত্তব্যশ্চেৎ পরমধার্ম্মিকাণাং যদূনাং পতিরপি ন স্যাৎ। এতমিতি কুত্রাপ্যন্যঃ সংশয়ো নাস্তীত্যর্থঃ। ন ইতি বহুত্বং সন্দেহে বর্গাভিপ্রায়েণ সংশয়ং প্রাপ্তশিরোমুকুটাচরিতস্বশাস্ত্রবিরুদ্ধত্বাভ্যাং চিত্তদোলনং সুব্রত হে ব্রহ্মচর্য্যাদিনিষ্ঠ ইতি ভবাদৃশমাচরিত বিরুদ্ধং তত্ত্ব জুগুপ্সিতমেবেতি। যদ্বা। হে সদাচারনিষ্ঠেতি অন্যথা ভবদাদিসম্মতসদাচারলোপ ইতি ভাবঃ। শ্লেষপক্ষে। যদূনাং ভক্তানাং পতিরিতি ভক্তকৃপয়া কদাচিদ্ধর্ম্মাতিক্রমার্হোঽপীত্যর্থঃ। জুগুপ্সিতং কিং কৃতবান্ অপি তু নৈব কিন্তু ভক্তবর্গসম্মতমেবাকরোদিত্যর্থঃ। কুতঃ। আপ্তো লব্ধঃ কামো রাসক্রীড়াদিনা নিজপ্রেমভক্তিবিস্তারণমনোরথো যেন সঃ। সর্ব্বসাধ্যতমপ্রেমভক্তিপ্রবর্ত্তনেনানিন্দিতানাচরণাৎ প্রত্যুত তেন সাধুবর্গসন্তোষণাদেবেত্যর্থঃ। তথাপি নঃ সংশয়মিতি সাঞ্জলিকরচালনেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংস্থাপনায়েতি ॥ ২৭ ॥
আপ্তকামস্য জুগুপ্সিতেতি প্রবৃত্তি র্ন স্যাৎ জুগুপ্সিতং তু কেনাভিপ্রায়েণ কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সহ প্রতীপং প্রতিকূলমধর্ম্মং যদি চ স্বৈরণীনয়েবাচরদিত্যুচ্যতে তদা ব্রহ্মণাগমঙ্গীকৃত্য তৎফলঞ্চ কদাচিদীশ্বরত্বেপ্যঙ্গীকরোতি যথা তথৈব পাপমঙ্গীকৃত্য তৎফল মপ্যবশ্যমঙ্গীকুর্য্যাদিত্যাক্ষেপ ইত্যেকঃ প্রশ্নঃ ॥ ২৭ ॥
পরমেশ্বরস্য নায়মধর্ম্ম ইতি চেৎ নিন্দিতমিদং কেনাভিপ্রায়েণ চকারেতি পৃচ্ছতি আপ্তকাম ইতি। তেন স্বকাম পূরণার্থমিদং কৃতবানিতি প্রত্যুত্তরং ন দাতব্যমিতিভাবঃ। অবতারেঽস্মিন্নেতাদৃশং জুগুপ্সিতমেব কর্ত্তব্যমবশ্যমিতি চেদত আহ যদুপতিরিতি। পরমধার্ম্মিকাণাং যদূনাং পতিস্তর্হি কথমভূদিতিভাবঃ ন ইতি নতু কেবলস্য মমাত্র সংশয়ো হস্তীত্যর্থঃ। তস্যাপ্তকামত্বেপ্যাত্মারামত্বেঽপি

হইয়াও কি প্রকারে তদ্বিপরীত (অধর্ম্ম) আচরণ করিলেন ? মুনে ! ইহা কলঞ্জ † ভক্ষণাদিবৎ অধর্ম্ম মাত্র নহে, কিন্তু পরস্ত্রীসংস্পর্শমহা সাহস ॥ ২৭ ॥
যদি বলেন আপ্তকাম পুরুষের ইহা অধর্ম্ম নহে তাহাতে জিজ্ঞাস্য এই, যদি যদুপতি আপ্তকাম,

† বিষপৃক্তেন বাণেন যৌ হতৌ মৃগপক্ষিণৌ। তয়োর্মাংসং কলঞ্জং স্যাৎ ভুক্ত্বা চান্দ্রায়ণং চরেৎ।
অস্যার্থঃ। বিষপৃক্ত বাণদ্বারা নিহত মৃগপক্ষির মাংস কলঞ্জ, ইহা ভক্ষণ করিলে চান্দ্রায়ণ প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয় ॥

শ্রীশুক উবাচ॥

ধর্ম্মব্যতিক্রমো দৃষ্ট ঈশ্বরাণাঞ্চ সাহসং। তেজীয়সাং ন দোষায় বহ্নেঃ সর্ব্বভুজো যথা॥ ২৯॥

নৈতৎ সমাচরেজ্জাতু মনসাপি হ্যনীশ্বরঃ। বিনশ্যত্যাচরন্ মৌঢ্যাদ্যথা রুদ্রোঽব্ধিজং বিষং॥৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

পরমেশ্বরে কৈমুত্যন্যায়েন পরিহর্ত্তুং সামান্যতো মহতাং বৃত্তিমাহ ধর্ম্মব্যতিক্রম ইতি। সাহসঞ্চ দৃষ্টং প্রজাপতীন্দ্রসোমবিশ্বামিত্রাদীনাং তচ্চ তেষাং তেজস্বিনাং দোষায় ন ভবতীতি॥ ২৯॥

তর্হি যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠ ইতি ন্যায়েনান্যোঽপি কুর্য্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নৈতদিতি। অনীশ্বরো দেহাদিপরতন্ত্রঃ। যথা রুদ্রব্যতিরিক্তো বিষমাচরন্ ভক্ষয়ন্॥ ৩০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রত্যসন্দিহানবর্গাভিপ্রায়েণ তচ্চ বিনয়েন প্রায় ইতি তত্র কেষাঞ্চিচ্ছাস্ত্রার্থতত্ত্ববিদাং ভক্তিপরাণাং সদ্রসাভিবিক্তানাং প্রেমভক্তিরসময়তদীয়রাসক্রীড়াদৌ সংশয়ান্তরাভাবাৎ অতোঽনবহিতানামেবাত্রত্যানাং কেষাঞ্চিৎ হিতার্থমেব ময়া পৃচ্ছ্যতে নচ নিজসন্দেহাদিতি ভাবঃ। তস্মাৎ অভি অভয়ং যথা স্যাত্তেভ্যো ভয়মকৃত্বা তেষাং সংশয়শৃঙ্খলাং ছিন্ধীত্যর্থঃ। সুব্রত হে ভক্ত্যেকনিষ্ঠ॥ ২৮॥

সহজকৃপালুতয়া শিষ্যস্নেহাপেক্ষয়া বা তদীয়াক্ষেপাভাসপরিহারপূর্ব্বকং শ্লেষ দর্শিততদীয়সিদ্ধান্তান্তরমেব পরিহরতি ধর্ম্মেতি সপ্তভিঃ। ঈশ্বরাণাং কর্ম্মাদি পারতন্ত্র্যরহিতানামিত্যর্থঃ। তেষাং ধর্ম্মব্যতিক্রমো যদ্দৃষ্টঃ যথা ব্রহ্মাদীনাং দুহিতৃকামনাদৌ তথা সাহসং নির্ভয়তা চ যদ্দৃষ্টং তথা বৃহস্পতেরুতথ্যপত্নীগমনাদৌ তত্তচ্চ তেজীয়সাং তেষাং ন দোষায় প্রত্যবায়ায়। তত্র দৃষ্টান্তঃ। সর্ব্বভুজো বহ্নের্যথা সর্ব্বভুক্ত্বং ন দোষায় নাপাবিত্র্যায় তদ্বদিত্যর্থঃ॥ ২৯॥

তর্হ্যন্যেষাং কা বার্ত্তা তত্রাহ নৈতদিতি। এতদ্ধর্ম্মব্যতিক্রমাদিময়মীশ্বরাচরিতং ন সম্যগাচরেৎ। সম্যগিত্যস্য নিষেধে তাৎপর্য্যং। একাংশেনাপি নাচরেদিত্যর্থঃ। জাতু কদাচিদপি তত্র চ ন মনসাপি কিমুত বাচা কর্ম্মণা বা হি নিশ্চয়ে। বিশেষেণ সমূলতয়া লোক-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মব্যতিক্রমো যদ্দৃষ্টঃ যথা ব্রহ্মাদীনাং দুহিতৃকামনাদি তথা সাহসং নির্ভয়তা চ যদ্দৃষ্টং। যথা বৃহস্পতেরুতথ্যপত্নীগমনাদি। তত্তচ্চ তেজীয়সাং তেষাং ন প্রত্যবায়ায় সর্ব্বভুজো বহ্নে র্যথা সর্ব্বভুক্ত্বং নাপাবিত্র্যায়েত্যর্থঃ॥ ২৯। ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেমানন্দস্বরূপাভিস্তাভিঃ সোৎকণ্ঠং রমণং যুজ্যত এবেতি জ্ঞাতপ্রায় রহস্যসিদ্ধান্তত্বাদিতিভাবঃ। সুব্রতেতি। সদাচারপরায়ণস্ত তবাপ্যস্যামেব লীলায়ামত্যাবেশদর্শনাদেতে সংশেরতে ইতি ভাবঃ॥ ২৮॥

কৃতস্যাপ্যধর্ম্মস্য ফলমীশ্বরাণামপি ন ভবেৎ কিমুত পরমেশ্বরস্য তস্যেতি প্রথমপ্রশ্নোত্তরমাহ ধর্ম্মেতি ষড়্ভিঃ। ঈশ্বরাণাং রুদ্রাদীনামপি ধর্ম্মব্যতিক্রমোঽধর্ম্মো দৃষ্টঃ। সাহসং সাহসহেতুক ইত্যর্থঃ। ন দোষায় ন প্রত্যবায়ায়। বহ্নের্যথা সর্ব্বভুক্ত্বং ন দোষায় নাপাবিত্র্যায় তদ্বদিত্যর্থঃ॥ ২৯॥

তর্হি যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠ ইতি ন্যায়েনান্যোঽপি কুর্য্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নৈতদিতি। অনীশ্বরো নিকৃষ্টো জীবঃ যথা রুদ্রব্যতিরিক্তো বিষমাচরন্ ভুঞ্জানঃ সদ্যো বিনশ্যতি রুদ্রস্তু ভুক্ত্বা প্রত্যুত নীলকণ্ঠত্বেন শোভতে স্মেতি ভাবঃ॥ ৩০॥

তবে কি অভিপ্রায়ে নিন্দিত কর্ম্ম করিলেন। হে সুব্রত! ইহাতে আমার মহান্ সংশয় হইল ছেদন করুন॥ ২৮॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! প্রজাপতি, ইন্দ্র, চন্দ্র, বিশ্বামিত্র প্রভৃতি অধীশ্বরদিগেরও ধর্ম্ম ব্যতিক্রম ও সাহস দৃষ্ট হইয়াছে। ঐ সকল ব্যক্তি তেজস্বী, একারণ তাঁহাদের উহা দোষের জন্য হয় না, যেমন অগ্নির সর্ব্বভক্ষণ দোষাবহ নহে॥ ২৯॥

কিন্তু যাহারা অনীশ্বর অর্থাৎ দেহাদি পরতন্ত্র, তাহাদিগের কদাপি মনোদ্বারাও ঐ রূপ আচরণ কর্ত্তব্য নহে। যেমন রুদ্র ব্যতিরেকে অন্য ব্যক্তি বিষ ভক্ষণ করিলে বিনষ্ট হয়, তেমনি মূঢ়তা প্রযুক্ত

ঈশ্বরাণাং বচঃ সত্যং,তথৈবাচরিতং ক্বচিৎ। তেষাং যৎ স্ববচোযুক্তং,বুদ্ধিমাংস্তত্তদাচরেৎ ॥৩১॥
কুশলাচরিতৈরেষামিহ চার্থো ন বিদ্যতে। বিপর্য্যয়েণ বানর্থো,নিরহঙ্কারিণাং প্রভো ॥ ৩২ ॥
কিমুতাখিলসত্ত্বানাং,তির্য্যঙ্‌মর্ত্ত্যদিবৌকসাং। ঈশিতুশ্চেশিতব্যানাং,কুশলাকুশলান্বয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং তর্হি সদাচারস্য প্রামাণ্যমত আহ ঈশ্বরাণামিতি। তেষাং বচঃ সত্যং অতস্তদুক্তমাচরেদেব আচরিতন্তু ক্বচিৎ সত্যং অতঃ
স্ববচোযুক্তং তেসাং বচসা যদবহুক্তং অবিরুদ্ধং তত্তদেবাচরেৎ ॥ ৩১ ॥
নতু তর্হি তেঽপি কিমেবং সাহসমাচরন্তি তত্রাহ কুশলেতি। প্রারব্ধকর্ম্মক্ষপণমাত্রমেব তেষাং কৃত্যং নান্যদিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥
প্রস্তুতমাহ কিমুতেতি। কুশলাকুশলান্বয়ো ন বিদ্যত ইতি কিং পুনর্বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বয়ঞ্চঃখিত্বাদিপ্রকারেণ নশ্যতি। মৌঢ্যাদীশ্বরাণাং ঐশ্বর্য্যং আত্মনশ্চাসামর্থ্যমজ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। ইতি ভক্ষণে মৌঢ্যমেব হেতুরুক্তঃ।
অন্যথা ভক্ষণাপ্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। অব্ধিজং কালকূটং ইতি পরমতীক্ষ্ণতয়া সদ্য এব বিনাশোঽভিপ্রেতঃ। ঈশ্বরস্তু ন নশ্যেদেব প্রত্যুত ঐশ্বর্য্য-
বিশেষপ্রকাশাদিনা শোভতে। যথা নীলকণ্ঠত্বাদিনা শিব ইতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥
বচ আজ্ঞা সত্যং প্রমাণত্বেন গ্রাহ্যং স্ববচনেনাবিরুদ্ধমিতি স্বশব্দেন তেষামেব তথা বিচারাদাজ্ঞায়া বলবত্তরত্বং ব্যঞ্জিতং। বুদ্ধি-
মানিতি তত্ত্ববিচার্য্যেত্যর্থঃ। অন্যথা নির্ব্বুদ্ধিরেবেতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥
চকারাদমুত্রাপি। বাশব্দঃ সমুচ্চয়ে। অনর্থোঽপি নাস্তি। কুতঃ। নিরহঙ্কারিণাং অহঙ্কারিভ্যো ব্যতিরিক্তানাং অহঙ্কারাভাবেন কর্ম্ম-
ভিরলেপাদিত্যর্থঃ। প্রভো হে বোদ্ধুং সমর্থ। যদ্বা। তস্যাপীশ্বরত্বাভিপ্রায়েণ সম্বোধয়তি হে ঈশ্বরেতি ॥ ৩২ ॥
অহো যদ্যেবং তেষামপি নিরহঙ্কারতামাত্রেণৈবানর্থাভাবস্তর্হি তেষামপি হিতার্থমবতীর্ণস্য পরমেশ্বরস্য কুতোঽনর্থশঙ্কাপীতি কৈমু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বচঃ আজ্ঞা সত্যং প্রমাণং ॥ ৩১ ॥
নিরহঙ্কারিণামনাবেশিনাং তথাপি তত্তৎকরণং প্রারব্ধবশাদেবেতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥
ঈশিতব্যানাং কুশলাকুশলাভ্যাং পুণ্যপাপাভ্যাং যোঽন্বয়সম্পর্কঃ স পুনরীশিতু র্ন বিদ্যত ইতি কিমুত সুতরামেব নেতি
পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। বলবৎ সুষ্ঠু কিমুত স্বত্যন্তীব চ নির্ভর ইত্যমরঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথং তর্হি সদাচারস্য প্রামাণ্যমত আহ ঈশ্বরাণামিতি। সত্যং সদ্ভ্যো হিতং ক্বচিৎ দশরথপুত্রত্বে সতীত্যর্থঃ। তস্মাদিয়ং
ব্যবস্থেত্যাহ স্ববচোযুক্তং অবিরুদ্ধং তদেবাচরেৎ। বুদ্ধিমানিতি তত্রাপি বিচার্য্যৈব। তদসৌ বধ্যতাং পাপ আততায্যাত্মবন্ধুহেতি
ভগবতো বচোঽপ্যর্জ্জুনেনাশ্বত্থামবধবিধায়কং ন পালিতমিতি ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥
প্রস্তুতমাহ কিমুতেতি ॥ ৩৩ ॥

দেহাদির পরতন্ত্র পুরুষ ঐ রূপ আচরণ করিলে বিনষ্ট হইবে ॥ ৩০ ॥
মহারাজ! আপনি এরূপ আশঙ্কা করিবেন না যে, সদাচারের প্রামাণ্য কি প্রকারে ঘটিবে,
তাহার সমাধান এই,ঈশ্বরদিগের বচন সত্য অতএব তাঁহারা যাহা বলেন তাহা অবশ্যই আচরণ করিবে
কিন্তু তাঁহাদের আচরিত সর্ব্বত্র সত্য নহে,কোথাও কোথাও সত্য হয়, অতএব তাঁহাদের বাক্যে যাহা
যাহা কথিত অবিরুদ্ধ সেই সমস্তের আচরণই কর্ত্তব্য ॥ ৩১ ॥
রাজন্! যদি বলেন তিনি কেন ঈদৃশ সাহসের কর্ম্ম আচরণ করেন, তাহাতে বক্তব্য এই অধীশ্বর-
দিগের সৎকর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা পরকালে অথবা ইহ কালে কোন অর্থ সম্ভাবনা নাই এবং তিনি অহঙ্কার-
বর্জ্জিত, ইহাতে তদ্বিপর্য্যয়েও অর্থাৎ অসৎ কার্য্যাচরণেও কোন প্রকার অনর্থ সম্ভাবনা নাই ॥ ৩২ ॥
অতএব যদি অধীশ্বরদিগের কুশল অকুশল আচরণ জন্য ফল না হইল, তবে যিনি অখিল সত্ত্বের
এবং তির্য্যক্ মানব দেবতার তথা সকল ঈশিতব্যের (নিখিল নিয়মাধীন বস্তুর) ঈশ্বর, তাঁহার কুশল
অকুশল সম্বন্ধ কি রূপে হইবে? ॥ ৩৩ ॥

যৎপাদপঙ্কজপরাগনিষেবতৃপ্তা, যোগপ্রভাববিধুতাখিলকর্ম্মবন্ধাঃ।
স্বৈরং চরন্তি মুনয়োঽপি ন নহ্যমানাস্তস্যেচ্ছয়াত্তবপুষঃ কুত এব বন্ধঃ ॥ ৩৪ ॥
গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ, সর্ব্বেষামেব দেহিনাং। যোঽন্তশ্চরতি সোঽধ্যক্ষ, এষ ক্রীড়নদেহভাক্॥৩৫

শ্রীধরস্বামী।

এতদেব স্ফুটীকরোতি যস্য পাদপঙ্কজপরাগস্য নিষেবেণ তৃপ্তাঃ। যদ্বা। যস্য পাদপঙ্কজপরাগাণাং নিষেবা যেষাং তে তথা তেচ তৃপ্তাশ্চেতি ভক্তা ইত্যর্থঃ। জ্ঞানিনশ্চ ন নহ্যমানা বন্ধনমপ্রাপ্তবন্তঃ ॥ ৩৪ ॥

পরদারত্বং গোপীনামঙ্গীকৃত্য পরিহৃতং। ইদানীং ভগবতঃ সর্ব্বান্তর্যামিণঃ পরদারসেবা নাম ন কাচিদিত্যাহ গোপীনামিতি। যোঽন্ত-

বৈষ্ণবতোষণী।

তিকন্যায়েন দ্রঢ়য়ন্নাহ কিমুতেতি। অখিলসত্ত্বানাং তির্য্যগাদয়ঃ ক্রমেণ তামসরাজসসাত্ত্বিকাঃ। ঈশিতব্যানাং স্বভাবতএব নিয়ম্যানাং ইতি মুক্তানামপি তদধীনতা চ সূচিতা। ত্বর্থে চকারঃ। ঈশিতব্যানাং কুশলাকুশলাভ্যাং পুণ্যপাপাভ্যাং যোঽন্বয়ঃ সম্পর্কঃ স কিমুত স্বতরামেব ন বিদ্যতে ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। সর্ব্বনিয়ন্তৃত্বেন নিয়ামকাভাবাৎ। এতদেব হি পরমেশ্বরত্বং নামেতি ভাবঃ। বলবৎ সুষ্ঠু কিমুত স্বত্যতীবচ নির্ভর ইত্যমরঃ ॥ ৩৩ ॥

তদেব কৈমুত্যান্তরেণ স্ফুটং দর্শয়তি যদিতি। যত্তদোরন্বয়াদ্যোগপ্রভাবেত্যাদেরপি তদন্তঃ প্রবেশাদ্যদিতি যস্যেত্যর্থঃ। সুব্ লুক্ ছান্দসঃ। যদ্যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ পরাগাণাং কান্তিপরমাণূনাং নিতরাং সেবনেন ধ্যানরূপেণানুশীলনেন তৃপ্তাঃ অন্যত্রালং বুদ্ধয়ঃ তৎ প্রেমপূর্ণা ইত্যর্থঃ। যস্যৈব যোগপ্রভাবেণ ভক্তিযোগাখ্যসাধনতেজসা বিধুতাখিলকর্ম্মবন্ধা যে তে চাপি মুনয়ঃ স্বৈরং স্বচ্ছন্দং যথা স্যাত্তথা চরন্তি বিহিতমবিহিতমপি কুর্ব্বন্তি তত্র নহ্যমানাশ্চ ন ভবন্তি তস্মাত্তস্য কুতএব বন্ধঃ। অপি তু নাস্ত্যেব বন্ধ ইত্যর্থঃ। তদেবং কৈমুত্যেন দর্শয়িত্বা বিশেষণবিশেষাদপি তস্য বন্ধাভাবং দর্শয়তি ইচ্ছয়েতি। ইচ্ছয়া ইচ্ছামাত্রেণ নতু জীববৎ কর্ম্মপারবশ্যেনাত্তং তদ্ভক্তি সম্বন্ধাৎ প্রপঞ্চেপ্যানীতং বপুর্যেন তস্যেতি। অতোভক্তবিশেষানুগ্রহায় দুর্ব্বাসসঃ পরাভাবনাবৎ ক্বচিন্মর্য্যাদামপ্যসৌ লঙ্ঘয়তীতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

তদেবং গোপীনাং পরদারত্বমঙ্গীকৃত্যাপি দোষঃ পরিহৃতঃ তত্র চ সতি কুলটাত্বং জারত্বং নাপযাতি তন্নাম চ খলু ধিক্কারায় পরং পর্য্যবস্যতীতি তদসহমানস্তাসাং তৎপরদারত্বমেব খণ্ডয়তি গোপীনামিতি। তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্র বুদ্ধ্যাদিসাক্ষী পরমাত্মেত্যর্থঃ। অতো ন তস্য পরো নাম কশ্চিদিতি কে বা পরদারা ইতি ভাবঃ। নমু সতু নিরাকার ইতি শ্রূয়তে তস্মাদাকারবত্ত্বাদস্মদাদিতুল্য এবাসৌ। ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগপ্রভাবেঽপি জ্ঞানিনোঽপ্যুক্তাঃ ॥ ৩৪ ॥

গোপীনাং অত্র টীকানুসারেণ শ্রীভগবতঃ পরদারা নাম ন সন্তীতি ব্যাখ্যানেঽপি তাসামযোগ্যত্বং ন ব্যাহন্যত এষা ব্যাখ্যা।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তদ্ভক্তা অপি ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং নবধ্যন্ত ইত্যাহ যদিতি। নিষেবো নিতরাং সেবনং। যোগোভক্তিযোগস্তৎ প্রভাবেন বিধুতোঽখিলানাং স্বভ্রষ্টৄণামপি কর্ম্মবন্ধঃ কিমুত স্বস্য যৈস্তে মুনয়ো মননশীলা ভক্তা অপি ন নহ্যমানাঃ বন্ধনমপ্রাপ্নুবন্তঃ। তস্যতু নিরঙ্কুশয়া স্বেচ্ছয়ৈব আত্তানি স্বীকৃতানি বপূংষি পরস্ত্রী শরীরাণি যেন তস্য ॥ ৩৪ ॥

তত্তদ্দৃষ্ট্যাতু সর্ব্বান্তর্যামিনো ভগবতো. ন কেঽপি পরে ইত্যাহ। গোপীনামিতি যো হন্তশ্চরতি তস্য বহিরালিঙ্গনে কো দোষ

হে মহারাজ! যাঁহার পাদপদ্মের পরাগসেবনে তৃপ্ত মুনিগণ যোগপ্রভাবে অখিল কর্ম্মবন্ধন মোচন করত স্বেচ্ছানুসারে বিহার করিতেছেন, কোন প্রকারে বন্ধন প্রাপ্ত হন না, তাঁহার ইচ্ছাতেই শরীর পরিগ্রহ, কোথা হইতে বন্ধন হইবে? ॥ ৩৪ ॥

যিনি গোপীদিগের এবং তাঁহাদিগের পতিসকলের তথা সমস্তদেহির অন্তঃকরণচারী, বুদ্ধ্যাদির সাক্ষী, সেই ভগবান্ কেবল লীলার জন্য দেহ ধারণ করিয়াছিলেন। তিনি আমাদের তুল্য শরীরী নহেন, তাঁহার দোষ সম্ভাবনা কি? ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্চরতি অধ্যক্ষো বুদ্ধ্যাদিসাক্ষী সএব ক্রীড়নেন দেহভাক্ ন ত্বস্মদাদিতুল্যঃ যেন দোষঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাহ স এবেতি। এব শব্দোঽয়ং চৈবেত্যস্মাদাকৃষ্টঃ। অত্র চশব্দঃ ক্বচিন্নাস্তি। ক্রীড়নেন স্বৈরং তদিচ্ছয়ৈব নতু কর্ম্মপরবশত্বেন দেহভাক্ তদুচিতে দেশে তদুচিতে নিজদেহপ্রবর্ত্তক ইত্যর্থঃ। অন্তর্যামিতায়ামাকারাপেক্ষায়া অভাবাদেব তত্র নিরাকারত্বমুচ্যতে নতু বস্তুতঃ। কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তমিতি দ্বিতীয়োক্তেরিতি ভাবঃ। নম্বিতি। নত্বস্মদাদিজীববৎ পরম্পরমনাত্ম কর্ম্মপরবশশ্চেত্যর্থঃ। এষ ক্রীড়নদেহভাগিতি ক্রীড়নেনেহ দেহভাগিতি চ পাঠঃ। অথবা যো গোপ্যাদীনাং সর্ব্বেষামপি তত্তদ্যোগ্যতাপ্রদেশেন পরমাত্মরূপেণান্তশ্চরতি সএবাধ্যক্ষস্তত্তদধিষ্ঠাতা। গোপ্যঃ কিমাচরদিত্যাদিনা কাত্যায়নি মহামায়ে ইত্যাদিনা অপি বত মধুপুর্য্যামিত্যাদিনা চ ব্যঞ্জিততাদৃশমমতাময়ভাব বিশেষাণাং তাসান্তু পতিরূপ এবাধ্যক্ষ ইত্যর্থঃ। নম্বু কথং পরমাত্মরূপেণ ক্রীড়তি কথঞ্চানেন রূপেণ ক্রীড়তি তত্রাহ। এষ বহিঃপ্রকটরূপ এব স শ্রীকৃষ্ণস্তাদৃশক্রীড়াসাধনং দেহং ভজতে নিত্যমেবাশ্রয়তি নত্বন্তঃস্থঃ পরমাত্মরূপ ইতি। পাঠান্তরেঽপি ইহ বহিঃপ্রকটরূপ[illegible]। এবমুক্তত্রাপি। তদেবমন্তর্যামিত্বপক্ষে স্বদারত্বস্যাতিব্যাপ্তিপরিহারায় কিঞ্চিদন্যদাহার্য্যব্যাখ্যাতং। তথাপি বিমূত্রপরিপূরিতদেহাসু ত্বক্শ্মশ্রুনখরোমকেশেত্যাদি রুক্মিণীবাক্যানুসারেণ বিশুদ্ধসত্ত্বব্যক্তবিশেষময়পরমজ্যোতির্দেহস্য তস্য প্রবৃত্তিস্তজ্জুগুপ্সিততামেবাবগময়তি নতু ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেদিত্যনুসারেণ রোচমানতাং। অতএবান্তর্গৃহগতানাং কাসাঞ্চিদসিদ্ধদেহানাং তদ্দেহপরিত্যাজনঞ্চ তৎস্পর্শাদিনা নির্দ্দিশ্যতে। নচ সৈরিন্ধ্র্যাদাবপি তৎপ্রবৃত্তিদর্শনাদন্যথা মন্তব্যং। মুকুন্দস্পর্শনাৎ সদ্যো বভূব প্রমদোত্তমেতি তৎস্পর্শাদিনা স্পর্শমণি লোহবৃত্তান্তবৎ ধ্রুবদেহবচ্চ তদ্যোগ্যদেহলক্ষণ প্রমদোত্তমাত্বং প্রাপ্য তৎক্রীড়নযোগ্যতা তত্র জাতেতি গম্যতে। ন চাসামপি তাদৃশত্বং মন্তব্যং। তাভির্বিধুতেত্যাদৌ প্রত্যুত তাভিরেব অসাবধিকং ব্যরোচতেত্যুক্তত্বাৎ। কিঞ্চ নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গেত্যাদৌ শ্রীতোঽপি স্বর্যোষিদ্ভ্যোঽপি পরাভ্যোঽপি সর্ব্বাঙ্গনাভ্যোঽহর্ত্তমত্বং পরত্বঞ্চাসাং লভ্যতে। যতঃ সাধিক্ষেপমুক্তং কুতোঽন্যাঃ ইতি তস্মাদাসাং বিলক্ষণস্বাবগমাদ্বিলক্ষণত্বেনৈব ব্যাখ্যান্তরং কর্ত্তব্যং। তথাহি গোপীনাং তদ্বিশেষণানামাসাং তথা তৎপতীনাং সম্প্রতি তাসাং পতিত্বেন প্রতীতানাং তথা সর্ব্বেষামপি গোপগবাদীনাং দেহিনাঞ্চ যোঽন্তর্মধ্যে চরতি জয়তি জননিবাস ইতি দৃষ্ট্যা অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যমিতি রীত্যা যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি যোঽসৌ গাঃ পালয়তীতি তাপনীশ্রুত্যা চ তন্মধ্যযোগ্যক্রীড়াভি র্নিত্যমেব ক্রীড়তি সঃ শ্রীকৃষ্ণো হধ্যক্ষঃ প্রত্যক্ষঃ প্রাপঞ্চিকানাং প্রকটঃ সন্নপি চরতি তত্তদ্যোগ্যমেব ক্রীড়তি। উভয়থাপি ক্রীড়ায়াং হেতুঃ। এষঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ক্রীড়াশীলঃ শ্রীগোপালবপুঃ প্রকাশনশীল ইতি। যদ্বা। সএব প্রাপঞ্চিকপ্রত্যক্ষঃ সন্নপি ক্রীড়নদেহান্ স্বক্রীড়াহেতুবিগ্রহান্ গোপ্যাদীং স্তানেব ভজন্ক্রীড়তি। পাঠান্তরেঽপি ক্রীড়নেনোপলক্ষিতাংস্তদ্রূপান্ দেহানিতি। তদেবং তথৈব নিত্যবিহারাত্তাসাং তন্নিত্যপ্রেয়সীত্বং। তত স্তৎপ্রতিমদেহত্বং চ দর্শিতং। তত্র পরমস্বত্বর্বর্ণনেন সন্দেহং প্রকটয়ন্ত্যাং প্রকটলীলায়ামপি সুখাবেশাৎ স্পষ্টমেবোক্তং তাসু তদ্রূপত্বং স্বয়ং শ্রীশুকদেবেন অধোক্ষজপ্রিয়া ইতি ভগবৎপ্রিয়া ইতি কৃষ্ণবধ্ব ইতি চ। তাপন্যাং দুর্ব্বাসসা তাঃ প্রত্যেব চ। যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতীত্যাদৌ স বোহি স্বামী ভবতীতি পরমস্বত্বর্বর্ণনেন সন্দেহরহিতায়ামপ্রকটলীলায়াং কৈমুত্যেন তদেব নির্ণীতং। শ্রীমদষ্টাদশাক্ষর-পটলে শ্রীব্রহ্মণা স্বসংহিতায়াং। আনন্দচিন্ময়রস প্রতিভাবিতাভিস্তাভি র্য এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্ম-ভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীত্যত্র কলাত্বেন নিজরূপত্বপ্রাপ্তেপি প্রকটলীলাগতপরকীয়ত্বে সন্দেহনিরাসার্থং। নিজরূপতয়েতি এতদেব চোপক্রমোপসংহারয়োস্তাসু লক্ষ্মীত্বস্য তস্মিন্ পরমপুরুষত্বস্য নির্দ্দেশেন তথৈব নির্দ্ধারিতং তত্র চিন্তামণিপ্রকরসদ্মস্বিত্যাদৌ লক্ষ্মীসহস্রশতসম্ভ্রমসেব্যমানং ইত্যুপক্রমঃ। শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ ইত্যুপসংহারঃ। তত্র চান্যত্র চ। সাক্ষাৎ গোপীশব্দপ্রধানাঃ শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরপ্রমুখমন্ত্রাশ্চ তথৈব বদন্তঃ আসতে। তথাচ তত্তন্মন্ত্রব্যাখ্যায়াং গৌতমীয়তন্ত্রে। তত্তন্মন্ত্র দ্রষ্টারঃ শ্রীমদ্দেবর্ষিচরণাঃ তৎ প্রধানাঃ শ্রীভগবতো নামধেয়ং বহিরঙ্গদৃষ্টীনামপি প্রবৃত্ত্যর্থং রূঢিমপি পরিত্যজন্তঃ সর্ব্বেশ্বরত্বং মায়াস্বরূপশক্ত্যোর্বৈভবভেদেন দ্বিধা নিরুচ্য তদ্ধ্যানগততদন্তরঙ্গপ্রেয়সীভক্তানাং প্রবৃত্ত্যর্থং শ্রীগোপালমূর্ত্তেস্তস্য শ্রীগোপালীপতিত্বমেবাশ্রিতরূঢ়িতয়া তত্রাপ্যন্তরঙ্গতয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি ভাবঃ। অধ্যক্ষো বুদ্ধ্যাদি দ্রষ্টা তস্য রহস্য বহির্গাত্র দর্শনে কো দোষ ইতি ভাবঃ। ইহ ব্রজমণ্ডলে ক্রীড়নেন হেতুনা দেহান্ গোপীশরীরাণি ভজতে রতিশ্রম প্রস্বেদাম্বুমার্জ্জনাদিনা সেবতে ॥ ৩৫ ॥

অনুগ্রহায় ভক্তানাং মানুষং দেহমাশ্রিতঃ। ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেৎ॥৩৬

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেবঞ্চেৎ আপ্তকামস্য নিন্দিতে কুতঃ প্রবৃত্তিরিত্যত আহ অনুগ্রহায়েতি। শৃঙ্গাররসাকৃষ্টচেতসো বহির্মুখানপি স্বপরান্ কর্ত্তুমিতি ভাবঃ॥ ৩৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পর্য্যবসায়িতবন্তঃ। তত্র চৈবকারেণ প্রকটলীলাপ্রসিদ্ধমৌপপত্যং নিরাকৃতবন্তঃ। যথা গোপীতি প্রকৃতিং বিদ্যাজ্জনতত্ত্বসমূহকং। অনয়োরাশ্রয়ত্বেন কারণত্বেন চেশ্বরঃ। সান্দ্রানন্দপরং জ্যোতি র্ব্বল্লভেন চ কথ্যতে। অথবা গোপীপ্রকৃতির্জ্জন স্তদংশমণ্ডলং। অনয়ো র্ব্বল্লভঃ স্বামী ভবেৎ কৃষ্ণাখ্য ঈশ্বরঃ। অনেকজন্মসিদ্ধানাং গোপীনাং পতিরেব বা। নন্দনন্দন ইত্যুক্তস্ত্রৈলোক্যানন্দবর্দ্ধন ইতি। অত্রানেকজন্মসিদ্ধানামিতি। বহূনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জ্জুন ইতিবৎ তাসামনাদিকল্পপরম্পরাপ্রাপ্তশ্রুতিপুরাণতন্ত্রাদি-প্রসিদ্ধাবতারিত্বমেব ব্যনক্তি তস্মাদ্বস্তুতঃ পরদারত্বমেব নাস্তি কিমুতাযোগ্যত্বমিতি ভাবঃ॥ ৩৫॥

নন্বাপ্তকামস্য কুতঃ ক্রীড়ায়াং প্রবৃত্তিঃ কুতস্তরাং বা বহির্দৃষ্ট্যা লোকাবগীতে তস্মিন্নিত্যত আহ অন্বিতি। ভক্তানামনুগ্রহায় মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়া ইতি পদ্মপুরাণীয়শ্রীভগবদ্বচনাৎ মানুষং নরাকারমাশ্রিতঃ ব্রহ্মরূপেণ সর্ব্বাশ্রয়োঽপি স্বয়মাশ্রয়ং কৃতবানিতি তস্য পরব্রহ্ম স্বরূপস্য পরমাশ্রয়ত্বং চ দর্শিতং। এতদুক্তং। দশমে দশমং লক্ষ্যমাশ্রিতাশ্রয়বিগ্রহমিতি। তথাচ শ্রীভগবদুপনিষদঃ ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি। আস্থিতঃ ইতি পাঠেপ্যাদরবিষয়ঃ কৃত ইতি সএবার্থঃ। স্বেচ্ছয়া মানুষং দেহমধুনৈব বিরচয্যাশ্রিত ইতি ব্যাখ্যাতুং ন ঘটতে পরত্র তস্য লোকে হধিষ্ঠাতৃত্বেন কৃষ্ণাখ্য নরাকারপরব্রহ্মণঃ শ্রীগোপৈরনুভূতত্বাৎ এবং ভক্তানু-গ্রহার্থং তৎক্রীড়েত্যভিপ্রেতং। আপ্তকামত্বেপি ভক্তানুগ্রহো যুজ্যতে। বিশুদ্ধসত্ত্বস্য তথা স্বভাবাৎ। মদ্ভাবভাবিতে চাস্যত্র দৃশ্যতেঽসৌ। তথা রহূগণানুগ্রাহকে শ্রীজড়ভরতচরিতে যথা বা ভবদনুগ্রাহকে ময়ীতি চ। তত্র ভক্ত শব্দেন ব্রজদেব্যো ব্রজজনাশ্চ সর্ব্বে কালত্রয় সম্বন্ধিনোঽন্যে চ বৈষ্ণবা গৃহীতাঃ ব্রজদেবীনাং পূর্ব্বরাগাদিভি র্ব্রজজনানাং জন্মাদিভি রন্যেষাঞ্চ তত্তদ্দর্শন শ্রবণাদিভির পূর্ব্বস্ফুরণাৎ। অতএব তাদৃশ ভক্তপ্রসঙ্গেন তাদৃশীঃ সর্ব্ব চিত্তাকর্ষিণীঃ ক্রীড়া ভজতে যাঃ সাধারণীরপি শ্রুত্বা ভক্তেভ্যোঽন্যোঽপি জন স্তৎপরোভবেৎ। কিমুত রাসলীলারূপামিমাং শ্রুত্বেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ। বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিরিদঞ্চ বিষ্ণোরিত্যাদি। যদ্বা মানুষং দেহমাশ্রিতঃ সর্ব্বোঽপি জীবস্তৎপরো ভবেৎ। মর্ত্ত্যলোকে শ্রীভগবদবতারাস্তথা ভজনে মুখ্যত্বাচ্চ। মনুষ্যাণামেব সুখেন তচ্ছ্রবণাদিসিদ্ধেঃ। ভূতানামিতি পাঠে নিজাবতারকারণভক্ত সম্বন্ধেন সর্ব্বেষামেব জনানাং বিষয়িণাঃ মুমুক্ষূণাং মুক্তানাঞ্চেত্যর্থঃ। ইতি পরমকারুণ্যমেব কারণমুক্তং। তথাপি ভক্তসম্বন্ধেনৈব সর্ব্বানুগ্রহো জ্ঞেয়ঃ। অন্যৈস্তুঃ। তত্র বহির্মুখানপীতি তৎপর্য্যন্তত্বং বিব-ক্ষিতং। পরমপ্রেমপরাকাষ্ঠাময়তয়া শ্রীশুকস্যাপি তদ্বর্ণনাতিশয়প্রবৃত্তেঃ। গোপীনামিত্যস্যার্থান্তরে ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ং। নম্বেবমপি নিত্যবদাপ্তুনেব তথা ক্রীড়তু কিং প্রাপঞ্চিকেভ্য স্তৎপ্রকটনেন তত্রাহ ভক্তানাং প্রপঞ্চগতানাং অনুগ্রহায় মানুষং দেহং মর্ত্ত্যলোক রূপং বিরাড়্দেহাংশং আশ্রিতঃ তত্র প্রকটোভূদিত্যর্থঃ। যস্য পৃথিবী শরীরমিত্যাদি শ্রুতৌ। তত্রাপি তচ্ছরীরশব্দপ্রয়োগাৎ। মানুষশব্দেন তল্লোক লক্ষিতত্বাচ্চ। অন্যৎ সমানং অথবা তৎপরোভবেদিত্যত্র ভক্তানাং ভূতানাং বহুত্বান্নতে কর্ত্তৃত্বেন বিপরিণমাদ্যনু বর্ত্তেরন্। ব্যাখ্যান্তরে চাধ্যাহারাদি কষ্টতাপত্তেৎ। ভগবানিতি তু তত্র তত্র ব্যাখ্যানেঽপি প্রকরণাদেব লভ্যতে। তস্মাত্তাদৃশীঃ ক্রীড়া অসৌ ভজতে যাঃ শ্রুত্বাপি স্বয়মপি তৎপরো ভবেৎ যদা যদা শৃণোতি তদা তদাসক্তো ভবতীত্যেবার্থঃ॥ ৩৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

তত্র চ সতি পরৈর্ব্যূঢ়ত্বমাসামত্যসমঞ্জসং বহূনাং তেষাং তস্মিন্নসূয়ায় তদিতি যস্মিত্রং পরমানন্দমিত্যাদিব্যাহন্যেত॥ ৩৬॥ ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

জুগুপ্সিতং কিমভিপ্রায়ং কৃতবানিতি দ্বিতীয়প্রশ্নস্যোত্তরমাহ অন্বিতি। ভক্তানামনুগ্রহায় তাদৃশীঃ ক্রীড়াঃ ভজতে যাঃ শ্রুত্বা মানুষং দেহমাশ্রিতো জীবঃ তৎপর স্তদ্বিষয়কঃ শ্রদ্ধাবান্ ভবেদিতি ক্রীড়ান্তরতো বৈলক্ষণ্যেন মধুররসময্যাঃ অস্যাঃ ক্রীড়ায়াস্তাদৃশী মণিমন্ত্র মহৌষধানামিব কাচিদতর্ক্যাশক্তিরস্তীত্যবগম্যতে। তথৈব মানুষদেহবত এব তদ্ভক্তাবধিকারিত্বং মুখ্যমিত্যভিপ্রেতং॥ ৩৬॥

রাজন্! আপনি এরূপ দোষ আশঙ্কা করিবেন না, শ্রীকৃষ্ণ যদি আপ্তকাম হইলেন তাঁহার কেন এরূপ নিন্দিত কার্য্যে প্রবৃত্তি, অতএব শ্রবণ করুন, যদিও ভগবান্ আপ্তকাম তথাপি ভক্তজনের প্রতি অনুগ্রহ করণার্থ মনুষ্যদেহ আশ্রয় করিয়া তাদৃশী ক্রীড়া করেন, যাহা শুনিয়া লোকে তৎপর হয় অর্থাৎ শৃঙ্গাররসাকৃষ্ট যে সকল ব্যক্তি বহির্মুখ, তাহাদিগকেও আত্মপরায়ণ করিয়াছিলেন॥ ৩৬।

নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায় মোহিতাস্তস্য মায়য়া।

শ্রীধরস্বামী।

নম্বন্যেঽপি ভিন্নাচারাঃ স্বচেষ্টিতমেবেতি বদন্তি তত্রাহ নাসূয়ন্নিতি। এবং ভূতৈশ্বর্য্যাভাবে তথা কুর্ব্বন্তঃ পাপা জ্ঞেয়া ইতি

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্ন ভবতু পরনারীত্বেন বা নিত্যমেব তাভিঃ প্রেয়সীভিঃ সহ বিহারিত্বেন বা তাসু তৎপরদারতয়া প্রত্যাখ্যানং তত্র প্রথমঃ পক্ষস্বধ্যাহারাদিনা কথঞ্চিৎ. স্থাপিত এব। অথ নিত্যপ্রেয়সীত্বেনোত্তরপক্ষশ্চেত্তর্হি হন্ত কথং তাসাং পরদারত্বং শ্রূয়তে। যেন তাসামত্র বিবাহোঽপি সংপ্রতি লভ্যতে। ততশ্চ তং প্রতি জন্মান্তরে বিবাহপ্রাপ্তত্বেন তাসাং তত্তৎপত্নীত্বমেব স্যাৎ। ততশ্চ তৎপরতা কারণায় ভক্তানামনুগ্রহায় তাদৃশীঃ ক্রীড়া ভজতে ইতি চেত্তর্হি তেষাং দারাকর্ষণেন তং প্রত্যসূয়াসম্ভবাত্তেষু ব্রজবাসিত্বাৎ পরমভক্তেষু কথমনুগ্রহঃ সিধ্যেৎ কথম্বা তাসু তন্নিত্যপ্রেয়সীষু তাদৃশ দুরবস্থায়াস্তেষু পরমভক্তেষু চ তাদৃশতদ্বর্ণনস্য শ্রবণেন পরেষামপি ভক্তানাং তৎপরতা স্যাৎ। তত্র পাঠক্রমাদন্বয়ক্রমো বলীয়ানিতি তৎক্রমেণ সিদ্ধান্তয়তি নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায় ইতি খলুনিশ্চয়ে যস্মাৎ ব্রজৌকসঃ তস্মাৎ কদাচিদপি কৃষ্ণায় নাসূয়ন্নিত্যর্থঃ। যদ্ধামার্থ সুহৃৎ প্রিয়াত্মতনয়েতি তং প্রতি ব্রহ্মবচনাৎ। কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মসুহৃদর্থ কলত্র কামা ইতি রাজানং প্রতি শ্রীশুকবচনাচ্চ। নম্ন তথাপ্যনুগ্রাহ্যানাং জানতাং অজানতাঞ্চ স্বয়ং তথানিষ্টকরণমসমঞ্জসং। তত্রোচ্যতে। যদি তেষাং বিবাহতোঽপি তা দারাঃ স্যু স্তর্হি তথা স্যমেব। যদি তেষাং ভ্রমমাত্রেণ বৃতত্বয়া প্রতীতাঃ বস্তুবিচারেণ তু তদৈব দারাস্তেন তদাকর্ষণং তৈর্ন জ্ঞায়তে চ। তর্হি কো দোষ ইত্যাহ মোহিতাস্তস্য মায়য়া মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্ স্বান্ স্বান্ দারানিতি। অত্র তন্নিত্যপ্রেয়সীত্বং তাসাং শ্রুতমিতি শ্রুতার্থান্যথানুপপত্ত্যা দশা পবিত্রেণ গুহ্যং সম্যগিত্যাদি বদাবৃত্ত্যান্বয়ঃ ক্রিয়তে। তত্র চায়মর্থঃ। তস্য মায়য়া প্রেমবৈচিত্রীরচনায় বিচিত্রলীলা সমুল্লাসিকয়া যোগমায়য়া মোহিতাঃ সন্তস্তে তস্য দারান্ স্বান্ স্বান্ মন্যমানাঃ স্বস্ব পার্শ্বস্থাংশ্চ মন্যমানা ইতি। তদেবং তস্যেত্যস্য দ্বিধান্বয়ভেদো দর্শিতঃ। তত্র পূর্ব্বস্যান্বয়বিভেদস্যায়মভিপ্রায়ঃ। যোগমায়াকল্পিতানামন্যাসামেব তৈর্বিবাহনং সংপ্রবৃত্তং নতু ভগবন্নিত্যপ্রেয়সীনামিতি তথা তাসাং তদানীং মায়য়া গোপিতানাং মোহিতানাঞ্চ নতদ্বৃত্তং জ্ঞাতমাসীন্নাতঃ শ্রুতমপি তদনভীষ্টমেবাসীদিতি তাসু তেষাং দারত্বস্য মননমাত্রং নতু বাস্তবত্বং। তথা তেষু তাসাং পতিত্বঞ্চ মনসা ত্যক্তমেব ইত্যেবং তাসাং তৈ বিবাহসম্বন্ধো ন জাত ইতি যতো নাসূয়ন্নিত্যনেন গুণেঽপি দোষারোপং নাকুর্ব্বন্নিত্যেব ময়োক্তং নতু নৈর্ষ্যন্নিতি অথোত্তরস্যান্বয়বিভেদস্যায়মভিপ্রায়ঃ। রাসাদ্যর্থং তেন তাসাং কর্ষণে যোগমায়াকল্পিতানাং সংজ্ঞাকল্পিতচ্ছায়াবত্তত্বং প্রতি রূপান্তরাসামগ্রভাবেন তানেব তে স্ব পার্শ্বস্থান্ মেনিরে ততোঽপি ন দোষ প্রসঙ্গ ইতি। নম্ন শ্রীভগবৎ প্রেয়সীনাং তাসাং কদাচিদপি যদি বলাত্তচ্ছয্যা নিবেশঃ স্যাত্তর্হি মহানেব দোষ ইত্যাশঙ্ক্য দ্বিতীয়েনৈবান্বয়বিভাগার্থেন সিদ্ধান্তং কৃতবান্ স্বপার্শ্বস্থাংশ্চ মন্যমানা ইতি বিবাহবদেব তত্র মায়য়া বঞ্চিতাস্ত ইতি ভাবঃ। এতদেবাহ। তাঃ প্রতি স্বয়মেব শ্রীভগবান্। নিরবদ্য সংযুজ্ঞামিতি। এতদেব চ গর্গবাক্যেন কৈমুত্যাল্লভ্যতে। য এতস্মিন্ মহাভাগে প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবাঃ। নারয়োঽভিভবন্ত্যেতান্ বিষ্ণুপক্ষানিবাসুরা ইতি। তদেবমেব ব্রহ্মণা। শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ ইতি প্রোচ্যাস্তথাত্বং মায়িকমেবেতি দৃঢ়ীকৃতমিতি। অত্রেদমপি বিচার্য্যতে। তা বার্য্যমাণা ইত্যাদৌ যত্তাসাং পতিভ্রাত্রাদিভি র্নিবারণং শ্রূয়তে তৎ কিমুত শ্রীকৃষ্ণাকর্ষণমজ্ঞাত্বা জ্ঞাত্বা বা। যদ্যজ্ঞাত্বা তর্হি তত্রাসূয়া নঘটত এবেতি ন পূর্ব্বপক্ষঃ সঙ্গচ্ছতে ততশ্চ তন্নিরাকরণং ব্যর্থমেব স্যাৎ। যদি চ জ্ঞাত্বা তর্হি তাসাং স্বপার্শ্বস্থতা দর্শনান্নিজনিবারণপ্রতিপালনং মত্বা তাভ্যো নাসূয়ন্নেবনাম তদাকর্ষণকর্ত্রে শ্রীকৃষ্ণায়াসূয়েরন্নেবেতি পূর্ব্বপক্ষঃ সঙ্গচ্ছতে। তাসাং তত্তৎপার্শ্বস্থতা তু সিদ্ধান্তায় ন কল্পতে। তস্মাত্তদিদং বক্তব্যং। তদা শ্রীকৃষ্ণেন তাসামাকর্ষণং বুদ্ধিপূর্ব্বকমিতি তৈর্নাবগতং। তথাহি বিদ্যাবিশেষময়ত্বাৎ স্বয়সৌ বংশী-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাহ। নাসূয়ন্নিতি তদ্দিনমুপলক্ষণমেব কিন্তু বিবাহাদি সর্ব্বাবস্থাস্বপি তথা জ্ঞেয়ং সিদ্ধান্তরসবাধাতাৎ। মায়ানির্ম্মিতান্ স্বান্ স্বান্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বেবং সর্ব্বাস্বেব নিশাসু গোপস্ত্রীভিঃ সহ বিহরতি ভগবতি তাসাং পতিশ্চ শ্বশ্র্বাদয়ঃ স্বস্বগৃহেষু তাঃ স্ববধূর্দৃষ্ট্বা ভগবতে তস্মৈ কথং নাকুপ্যং স্তত্রাহ নেতি। মায়য়া যোগমায়য়ৈব নতু বহিরঙ্গং মায়য়া। ভাবৎ পরিবারেষু তস্যা অধিকারাভাবাৎ

রাজন্! ব্রজবাসি জনগণ ভগবানের মায়ায় মোহিত হইয়াছিলেন অতএব তাঁহারা ঐরূপ আচরণেও

বৈষ্ণবতোষণী।

নাদস্তাসামেব কর্ণে প্রবিষ্টো ন পুনরন্যেষাং। সর্ব্বকর্ণপ্রবেশশ্চেত্তর্হি শয়নাবসরপ্রাপ্তং নিজশয়নগৃহং হিত্বা কথমসৌ নিশি বিদূর নির্জনবনং গত ইতি বিতর্ক্য মাতরঃ পিত্রাদয়ঃ সর্ব্ব এব মহত্যা শঙ্কয়া তত্র গচ্ছেয়ুঃ। তস্মাদৌৎপত্তিকাদেব মাধুর্য্যাম্বুহঃ সর্ব্বমেব কর্ত্তব্যমাবিতি অনুভূয় তাসামপি তদ্দর্শনার্থং গমনমাশঙ্ক্যেত কিন্তুসমগ্রত্বাত্তৈ নির্বারিতং। তথাপি যদ্যখণ্ডামপি রাত্রিং তত্রামূঃ স্থিতা ইতি জ্ঞায়েত তদা ব্রজবাসিত্বাত্তেষামসূয়াগ্নিঃ স্তত্রাসম্ভবেঽপি তদাভাসঃ স্যাদেব যথা সোঽয়মস্মাকং জীবনাদি মূলং। সচায়মখণ্ডনিশি পরবধূনাং নিজনিকটস্থিতিমনুমোদমান আসীদিতি তস্য লোকধর্ম্ম মর্য্যাদা মঙ্গলাতিক্রমমনুমায় বিস্মিতানাং তেষাং তন্মঙ্গল চিন্তাময় এবাসূয়াবঃ কোপময় ইবেতি তদাভাসত্বমেব তত্র লভ্যতে যেন তে বধূভ্যঃ কন্যাভ্যশ্চাসূয়েয়ুঃ। তাসাং স্বপার্শ্বস্থতয়া দর্শনাত্তু সোঽপি নাসীদিতি কুতস্তরামসূয়াবকাশ ইতি। এতদভিপ্রেত্যৈব যুগান্তরগতাং ত্বৎপ্রেয়সীনাং তাসাং গোত্রপ্রবর্ত্তকান্ গোপান্ প্রতি শ্রীবিষ্ণুনা সোঽয়ং বরোদত্তঃ। যথা পাদ্মে সৃষ্টিখণ্ডে। যদানন্দ প্রভৃতয়ো অবতারং ধরাতলে। করিষ্যন্তি তদা চাহং বসিষ্যে তেষু মধ্যতঃ। যুষ্মাকং কন্যকাঃ সর্ব্বা রমিষ্যন্তে ময়া সহ। তত্র দোষো ন ভবিতা ন রোষো নচ মৎসর ইতি। কিঞ্চ স্বরূপেণৈব যস্য পর্য্যাপ্তির্ভবতি তত্রোপাধিস্বীকারানর্থক্যমিতি ব্রজৌকস্ত্বেনৈব শ্রীকৃষ্ণং প্রতি তেষামসূয়ানুৎপত্তি র্ব্যাখ্যাতা। মায়ামোহিতত্বং তত্র হেতুর্বিরুদ্ধ এব। তন্মোহিতা এব তং প্রত্যসূয়াং কুর্ব্বন্তি নতু তদমোহিতা ইতি। তস্মান্মোহিতা ইত্যাদেরন্তভাগেনৈব সঙ্গতিঃ। তত্র প্রয়োজনঞ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য যদসমঞ্জসত্বং কৈশ্চিত্তর্ক্যেত তথা যত্তেষাং শ্রীকৃষ্ণমঙ্গলচিন্তাময় ভাব এবাসূয়াত্বেন প্রতীয়তে তয়ো র্নিরসনমেব। তত্র মায়য়েতি করণং চেত্তর্হি কর্ত্রপেক্ষয়া তস্যেত্যত্র তেনেত্যেব প্রযুজ্যেত। যদিচ হেতুত্বং তর্হি মোহিতা ইতি ন প্রযুজ্যেত তত্তঃ কর্ত্তৃরূপৈব সেতি লভ্যতে। তস্যা স্তদ্রূপত্বেন নির্দ্দেশশ্চ। প্রিয়জনপ্রেমময়লীলাবিষ্টস্য তস্য প্রেরণং বিনা সার্ব্বভৌমস্য পরম দক্ষপ্রতিনিধিরিব তামন্তরান্তরা লব্ধাং তল্লীলাং পূর্ব্বপূর্ব্ব তাদৃশ তল্লীলাক্রমমনুক্রম্য সমুৎকর্ষবিলসদ্রসতাং সা নয়তীতি বিবক্ষয়া। তদেবমেব চ দর্শিতং। যোগমায়ামুপাশ্রিত ইতি। তদেবং তস্যা স্তদীয়ত্বে প্রকরণেন লব্ধে সতি তস্যেতি পদস্য পূর্ব্বত্র নাতিপ্রয়োজকত্বাৎ শ্রুতার্থাদ্যথানুপপন্নত্বাচ্চ তস্য দারান্ স্বান্ স্বান্ স্বপার্শ্বস্থাংশ্চ মন্যমানা ইতি পরেণাপি যোজয়িত্বা সার্থকতাং সমর্থয়ন্তি, তাসু শ্রীকৃষ্ণস্যৌপপত্যং তাসামন্যশয্যানিবেশঃ শ্রীকৃষ্ণায় ব্রজবাসিনামসূয়াভাস স্তস্যামসমঞ্জসত্বঞ্চ পরিহৃতমিতি। তত্র তস্য মায়য়া যে স্বে স্বে দারাস্তান্ স্বপার্শ্বস্থান্ মন্যমানাঃ ভগবৎ প্রেয়স্যবস্থানানর্হ সময়ে তদভেদেনানুভবন্তঃ যতো মোহিতা স্তয়ৈবেতি চ যোজয়ন্তি। যতঃ পতিব্রতানামপি ন পরাৎপরিভবঃ সম্ভবতি। কিমুত য এতস্মিন্ মহাভাগ ইতি গর্গবচনানুসারেণ শ্রীভগবৎপরাণাং কিমুত তৎপ্রেয়সীনামিতি গম্যং। অত্র কূর্ম্মপুরাণে উত্তরবিভাগে দ্বাত্রিংশদধ্যায়স্যান্তে তদিদমুপোদ্বলকমস্তি। যথা। পতিব্রতা ধর্ম্মপরা রুদ্রাণ্যেব নসংশয়ঃ। নাস্যাঃ পরাভবং কর্ত্তুং শক্নোতীহ জনঃ ক্বচিৎ। যথা রামস্য সুভগা সীতা ত্রৈলোক্যবিশ্রুতা। পত্নী দাশরথে র্দেবী বিজিগ্যে রাক্ষসেশ্বরং। রামস্য ভার্য্যাং বিমলাং রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ। সীতাং বিশালনয়নাং চকমে কালচোদিতঃ। গৃহীত্বা মায়য়া বেশং চরন্তীং বিজনে বনে। সমাহর্ত্তুং মতিঞ্চক্রে তাপসঃ কিল ভাবিনীং। বিজ্ঞায় সাচ তদ্ভাবং স্মৃত্বা দাশরথিং পতিং। জগাম শরণং বহ্নিমাবসথ্যং শুচিস্মিতা। উপতস্থে মহাযোগং সর্ব্বদোষবিনাশনং। কৃতাঞ্জলিং রামপত্নী সাক্ষাৎ পতিমিবাচ্যুতং। নমস্যামি মহাযোগং কৃতান্তং গহনং পরং। দাহকং সর্ব্ব ভূতানামীশানং কালরূপিণমিত্যাদি। ইতি বহ্নিং পূজ্য জপ্ত্বা রামপত্নী যশস্বিনী। ধ্যায়ন্তী মনসা তস্থৌ রামমুন্মীলিতেক্ষণা। অথাবসথ্যাদ্ভগবান্ হব্যবাহো মহেশ্বরঃ। আবিরাসীৎ সুদীপ্তাত্মা তেজসৈব দহন্নিব। সৃষ্ট্বা মায়াময়ীং সীতাং স রাবণবধেপ্সয়া। সীতামাদায় ধর্ম্মিষ্ঠাং পাবকোঽন্তরধীয়ত। তাং দৃষ্ট্বা তাদৃশীং সীতাং রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ। সমাদায় যযৌ লঙ্কাং সাগরান্তরসংস্থিতাং। কৃত্বা চ রাবণবধং রামো লক্ষ্মণসংযুতঃ। সমাদায়াভবৎ সীতাং শঙ্কাকুলিতমানসঃ। সা প্রত্যয়ায় ভূতানাং সীতা মায়াময়ী পুনঃ। বিবেশ পাবকং দীপ্তং দদাহ জ্বলনোঽপি তাং। দগ্ধ্বা মায়াময়ীং সীতাং ভগবানুগ্রদীধিতিঃ। রামায়াদর্শয়ৎ সীতাং পাবকোঽভূৎ সুরপ্রিয়ঃ। প্রগৃহ্য ভর্ত্তুশ্চরণৌ করাভ্যাং সা সুমধ্যমা। চকার প্রণতিং ভূমৌ রামায় জনকাত্মজাং। দৃষ্ট্বা হৃষ্টমনা রামো বিস্ময়াকুললোচনঃ। ননাম বহ্নিং শিরসা তোষয়ামাস রাঘবঃ। উবাচ বহ্নে ভগবন্ কিমেষা বরবর্ণিনী। দগ্ধা ভগবতা পূর্ব্বং দৃষ্টা মৎপার্শ্বমাগতা। তমাহ দেবো লোকানাং দাহকো হব্যবাহনঃ। যথা বৃত্তং দাশরথিং ভূতানামেব সন্নিধৌ। ভর্ত্তৃশুশ্রূষণোপেতা সুশীলেয়ং পতিব্রতা। ভবানী পার্শ্ব মানীতা মায়া রাবণকামিতা। যা নীতা রাক্ষসেশেন সীতা ভগবতা হৃতা। ময়া মায়াময়ী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তন্মোহিতানাঞ্চ ভগবদ্বৈমুখ্যস্যাবশ্যম্ভবাৎ। তেষাং গোপানাস্তু ভগবদ্বৈমুখ্যমাত্রাদর্শনাৎ। তয়া মোহনঞ্চ গোপীষু কৃষ্ণমভিসৃতবতীষু তাদৃশীস্তাবতীরেব গোপীঃ সৃষ্ট্বা তান্ দর্শয়িত্বৈব। অতঃ স্বান্ স্বান্ দারান্ স্বপার্শ্বস্থানেব মন্যমানাঃ। যদুক্তমুজ্জ্বলনীলমণৌ। মায়াকল্পিততাদৃক্ স্ত্রী শীলনেনানুসূয়ুভিঃ। ন জাতু ব্রজদেবীনাং পতিভিঃ সহ সঙ্গম ইতি। ততশ্চ যোগমায়য়াশ্চিচ্ছক্তিবৃত্তি-

মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্ স্বান্ স্বান্ দারান্ ব্রজৌকসঃ ॥ ৩৭ ॥
ব্রহ্মরাত্র উপাবৃত্তে বাসুদেবানুমোদিতাঃ। অনিচ্ছন্ত্যো যযুর্গোপ্যঃ স্বগৃহান্ ভগবৎপ্রিয়াঃ ॥৩৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

ব্রহ্মরাত্রে ব্রাহ্মে মুহূর্ত্তে উপাবৃত্তে প্রাপ্তে ॥ ৩৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সৃষ্টা রাবণস্য বধায় সা। যদর্থং ভবতা দুষ্টো বারণো রাক্ষসেশ্বরঃ। ময়াপসংহৃতা চৈব হতো লোকবিনাশনঃ। গৃহাণ বিমলামেতাং জানকীং বচনান্মম। পশ্চান্নারায়ণং দেবং স্বাত্মানং প্রভবাপ্যয়ং। ইত্যুক্ত্বা ভগবাংশ্চণ্ডো বিশ্বার্চ্চির্বিশ্বতোমুখঃ। মানিতো রাঘবেন্দ্রেণ ভূতৈশ্চান্তরধীয়তেতি। তস্মাত্তদাবসথ্যাগ্নিবত্তল্লীলায়ানুপাশ্রিতা যোগমায়াপি তত্র সাহায্যং কুর্য্যাদেবেতি গম্যতে। ততঃ প্রস্তুত মেবানুসন্ধীয়তাং ॥ ৩৭ ॥

তদেতৎ প্রাসঙ্গিকং সমাপ্যোপসংহরন্ পরমসুখামৃতসিন্ধুমবগাঢ়ানামপি তাসামতৃপ্তিমাহ অনিচ্ছন্ত্যোঽপি গোপ্যঃ স্বগৃহান্ যযুঃ। তেন সমং বিহারেণৈব ব্রজং নিকটপ্রায়মাগত্য স্বস্বগৃহ বর্ত্মানি জগৃহুরিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ ব্রহ্মেতি তৎকালস্য গৃহ গমনায়ৈব যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ। ননু তদর্থত্যক্ত সর্ব্বাণাং তাসাং কথং তদপেক্ষা তত্রাহ বাসুদেবোঽত্র প্রাগ্জন্মনি বসুষু বিরাজিতত্বাৎ ব্রজেশ্বর এব। গোকুললীলায়াং তদর্থমৈস্যৈব সান্নিধ্যাৎ ততশ্চাপত্যার্থেঽপি তেন তস্যাপত্যতয়াপেক্ষিত তদনুস্মরণাই প্রাতঃকালেন অনুমোদিতাঃ পুনরাসু স্বসঙ্গদানাদ্যঙ্গীকারস্তুত্যাদিভিঃ কারিতানুমোদনা ইত্যর্থঃ। শ্লেষবিশেষেণ তত্তন্নিকটে সর্ব্ব এব সতা ক্রীড়তা চানুমোদিতা ইতি প্রত্যেক মপ্যনুনয়ো দর্শিতঃ। ঐশ্বর্য্যার্থস্তেতু তেনাপ্যনুনয়াৎ তাসাং মাহাত্ম্যং দর্শিতং। যদ্বা। বসুদেবং তাসাং শুদ্ধমন্তঃকরণং। সত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতমিতি শ্রীশিবোক্তেঃ। প্রেম্না তদধিষ্ঠাত্রেতি তত্র সম্বযুক্তং। ননু তাভি র্দ্ধ দুর্ল্লভ সঙ্গা নন্দস্য তস্য ত্যাগে তদবস্নেনাপ্যনুমোদনং কথমিব ঘটেত প্রেমবশম্বপক্ষেণি তৎসঙ্গএব প্রেমফলমিতি তদ্ধ্যানাদাবপি কথং তদ্বশত্বং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দারান্ স্বপার্শ্বস্থানেব মন্যমানা ইতি তত্রাহ যন্মিত্রমিতি যদ্বামার্থ সুহৃদিত্যাদি ন্যায়েনাপ্যত্র লোকরীতিরক্ষণার্থং তদাভাস এব চ জ্ঞেয়ঃ। নবাপ্তকামস্য কুতঃ ক্রীড়নে প্রবৃত্তিঃ কুতস্তরাং বা বহির্দৃষ্টা লোকগীতে তস্মিন্ ইত্যত আহ। অম্বিতি ভূতানামিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বাৎ তৎকার্য্যাণামপি নিত্যসত্যোচিত্যাৎ সর্ব্বমায়িকপ্রপঞ্চনাশেঽপি তেষাং পার্শ্বস্থদারাণাং তেষু স্ব স্ব ভার্য্যাভিমানস্যচ নিত্য সত্যত্বমেব মন্যমানা ইত্যভিমানমাত্রং নতু যোগমায়াকল্পিতানামপি তাসাং পতিভিঃ সম্ভোগ ইতি তাসাং তদাকারতুল্যাকারা-ণামন্যসংভুক্তত্বস্যানৌচিত্যাৎ অতএব স্বপার্শ্বস্থানিতিতু স্বতন্ত্রস্থামিত্যুক্তং। তচ্চ সমাধানং যোগমায়য়ৈব। তৎপত্নীনাং তাসু কামভাবানুৎপাদনাৎ কৃতমিতি জ্ঞেয়ং। শ্রীভগবৎপার্শ্বাৎ স্বস্বগৃহং প্রতি গোপীনামাগমনসময়ে মায়িকগোপীনাং মায়য়ৈবান্তর্দ্ধা-পনমপি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

ব্রহ্মরাত্র ইতি সমাসান্ত আর্ষঃ। ব্রহ্মণো রাত্রৌ যুগসহস্রপ্রমাণায়াং উপাবৃত্তে উপ আধিক্যেন আবৃত্তে একাবৃত্তিং গতে সতি গোপ্যঃ স্বগৃহান্ যযুঃ। একস্যামেব রজন্যামেতাবত্যো লীলাঃ কর্ত্তব্যা ইতি ভগবতঃ সত্যসঙ্কল্পত্বাৎ নৃত্যগীতাদয়ো বিলাসা যাবন্তোমনস্য-ভীপ্সিতা আসন্ তাবতাং সংপূর্ত্তৌ যাবন্তঃ সময়াঃ সম্ভবন্তি তাবদ্ভিঃ সময়ৈঃ যুগসহস্রং পূর্ণং বভূব তচ্চ যুগসহস্রং প্রহরচতুষ্টয়াত্মক রজনীমধ্যেএব রাসস্থল্যাং প্রবিবেশ। যথা পঞ্চযোজনাত্মক বৃন্দাবন প্রদেশৈকদেশএব পঞ্চাশৎকোটিযোজনপ্রমাণানি ব্রহ্মা-

তাঁহার প্রতি অসূয়া করেন নাই। ফলতঃ ভগবন্মায়ায় তাঁহারা স্ব স্ব দারদিগকে আপনাদের পার্শ্বেই অবস্থিত বোধ করিতেন ॥ ৩৭ ॥

সে যাহা হউক, ক্রীড়া করিতে করিতে যখন নিশা অবসান হইয়া ব্রাহ্মমুহূর্ত্ত উপস্থিত হইল তখন বাসুদেব গোপীদিগকে স্বস্থানে প্রস্থান করিতে অনুমতি দিলেন। অতএব সেই সকল ভগবৎ প্রিয়া অবলা অনিচ্ছুক হইয়াও স্বগৃহের প্রতি গমন করিলেন ॥ ৩৮ ॥

বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিরিদঞ্চবিষ্ণোঃ,শ্রদ্ধান্বিতোঽনুশৃণুয়াদথ বর্ণয়েদ্যঃ।
ভক্তিং পরাং ভগবতি,প্রতিলভ্য কামং হৃদ্রোগমাশ্বপহিনোত্যচিরেণ ধীরঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভগবতঃ কামবিজয়রূপরাসক্রীড়াশ্রবণফলমাহ বিক্রীড়িতমিতি। অচিরেণ ধীরঃ সন্ হৃদ্রোগং কামং আশু অপহিনোতি পরিত্যজতি। সেয়ং শ্রীপরমানন্দসেবিশ্রীধরনির্ম্মিতা। শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকা দশমাশ্রয়া ॥ ৩৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্রাহ। ভগবানেব প্রিয়ো যাসাং তাঃ। ভগবতঃ প্রেয়স্যো বা অতঃ স্বদুঃখমপি তাঃ সহন্তে নতু তৎসঙ্কোচলেশমপীতি ভাবঃ। সৎপুরুষাণাং প্রেয়সীবশত্বেঽপি লজ্জা মর্য্যাদা দাক্ষিণ্যাদিভি স্তদেক সঙ্গত্যাগস্য দর্শনাদিতি চ ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

অথ তাদৃশলীলা শ্রবণাদেরপি প্রাকৃত কাম বিরোধিত্বেন শ্রীভগবৎপ্রেমাবহত্বেন চ কৈমুত্যাত্তল্লীলায়াঃ পরমভক্তি ফলরূপত্বং দর্শয়িত্বা পূর্ব্বসিদ্ধান্তমেবোৎকর্ষয়ন্ তল্লীলা বর্ণন সমাপ্তৌ সুখাবেশেনোত্তর কালভাবি তৎ শ্রোতৃবক্তৃ জনানাশিষয়ন্নিব স্বাভাবিক তৎফলং কথয়তি বিক্রীড়িতমিতি বিশিষ্টাং ক্রীড়াং চকারাদীদৃশমন্যদপি। বিষ্ণোরিতি তাসাং মধ্যে দ্বয়োর্দ্বয়োরিত্যাদ্যুক্তব্যাপকত্বাভিপ্রায়েণ। শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেনান্বিত ইতি। তদ্বিপরীতাবজ্ঞারূপাপরাধ নিবৃত্ত্যর্থঞ্চ নৈরন্তর্য্যার্থঞ্চ। তচ্চ ফলবৈশিষ্ট্যার্থং অতএব যো ঽনু নিরন্তরং শৃণুয়াৎ অথানন্তরং স্বয়ং বর্ণয়েচ্চ উপলক্ষণঞ্চৈতৎ স্মরেচ্চ ভক্তিং প্রেমলক্ষণাং পরাং শ্রীগোপিকাপ্রেমানুগারিত্বাৎ সর্ব্বোত্তমজাতীয়াং। প্রতিক্ষণং নূতনত্বেন লব্ধা। হৃদ্রোগরূপং কামমিতি ভগবদ্বিষয়ঃ কামবিশেষো ব্যবচ্ছিন্নঃ। তস্য পরমপ্রেমরূপত্বেন তদ্বৈপরীত্যাৎ। কামমিত্যুপলক্ষণমন্যেষামপি হৃদ্রোগাণাং। অন্যত্র শ্রূয়তে। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরামিতি। অত্র তু হৃদ্রোগাপহানাৎ পূর্ব্বমেব পরমভক্তিপ্রাপ্তিঃ। তস্মাৎ পরমবলবদেবেদং সাধনমিতি ভাবঃ। ধীরঃ সন্নিতি ধৈর্য্যঞ্চ লভত ইত্যর্থঃ। যদ্বা। কামং যথেষ্টং আশু ভক্তিং প্রতিলভ্য হৃদ্রোগমাধিং শ্রীকৃষ্ণাপ্রাপ্ত্যাদি কৃতমচিরেণাপহিণোতি তৎপ্রাপ্তিরিতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানং। ক্রীড়তা বহিরন্তশ্চ জড়োঽয়ং যেন লভ্যতে। তস্য চৈতন্য রূপস্য প্রীত্যৈ ভগবতোঽস্ত্বিদং ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

পাঠেঽপি ভক্তানামেব সম্বন্ধেনৈবান্যেষামনুগ্রহো জ্ঞেয়ঃ। অথ বা নন্বেবমপি নিত্যবৎ গুপ্তমেব তথা ক্রীড়তু। কিং প্রাপঞ্চিকেভ্যস্তৎ প্রকটনেন তত্রাহ ভক্তানাং প্রপঞ্চগতানাং। মানুষং মর্ত্ত্যলোকরূপং বিরাড়্দেহাংশ্চ মাশ্রিতঃ। তত্র প্রকট ইত্যর্থঃ। তত্র বস্তুনোঽপি প্রভাবমাহ যাঃ শ্রুত্বেতি অন্যোপীতি শেষঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তানি প্রবিষ্টানি ব্রহ্মণা দৃষ্টানি যথাচাতিস্তোকএব ভগবত উদরস্যোপরি অপরিমিতানি ধামানি অন্তরে চ ব্রহ্মাণ্ডমেব দৃষ্টমভূদিত্যত্র নাসম্ভাবনা কার্য্যা। যদুক্তং ভাগবতামৃতে। এবং প্রভোঃ প্রিয়াণাঞ্চ ধাম্নশ্চ সময়স্য চ। অবিচিন্ত্য প্রভাবত্বাদত্র কিঞ্চিন্নদুর্ঘটমিতি। বাসুদেবানুমোদিতাঃ মম চ ভবতীনাঞ্চ প্রতি তাদৃশক্রীড়াসিদ্ধ্যর্থং প্রচ্ছন্নকামতৈবাভীষ্টেতি কৃষ্ণেন কৃতানুমোদনা ইত্যর্থঃ। যদ্বা। চিত্তাধিষ্ঠাত্রা বাসুদেবেনৈব গুরুলজ্জাভয়াদিকমুত্থাব্য প্রেরিতাঃ। অতএব প্রিয়বিরহস্য দুঃসহত্বাদনিচ্ছন্ত্যোঽপি যযুঃ ॥ ৩৮ ॥

সর্ব্বলীলাচূড়ামণে রাসস্য শ্রবণকীর্ত্তনফলমপি সর্ব্বফলচূড়ামণিভূতমেবেত্যাহ। বিক্রীড়িতমিতি চকারাদীদৃশমন্যদপ্যন্যকবিবর্ণিতং তাভিঃ সহ বিক্রীড়িতং। বিষ্ণোরিতি তাসাং মধ্যে দ্বয়োর্দ্বয়োরিত্যাদ্যুক্তব্যাপকত্বাভিপ্রায়েণ নু নিশ্চিতং অনুদিনং বা শৃণুয়াৎ। অথ বর্ণয়েৎ কীর্ত্তয়েৎ। স্বকবিতয়া কাব্যরূপত্বেন নিবধ্নীতেতি বা। পরাং প্রেমলক্ষণাং প্রাপ্যেত্যুক্ত্বা প্রত্যয়েন হৃদ্রোগবত্যপ্যধিকারিণি প্রথমতএব প্রেম্নঃ প্রবেশস্ততস্তৎপ্রভাবেনৈবাচিরতো হৃদ্রোগনাশ ইতি প্রেমায়ং জ্ঞানযোগ ইব ন দুর্ব্বলঃ পরতন্ত্রশ্চেতি ভাবঃ। হৃদ্রোগরূপং কামমিতি ভগবদ্বিষয়কঃ কামবিশেষো ব্যবচ্ছিন্নঃ তস্য প্রেমামৃতরূপত্বেন তদ্বৈপরীত্যাৎ। ধীরঃ পণ্ডিত ইতি হৃদ্রোগে সত্যপি কথং প্রেমা ভবেদিত্যনাস্তিক্য লক্ষণেন মূর্খত্বেন রহিত ইত্যর্থঃ। অতএব শ্রদ্ধান্বিত ইতি শাস্ত্রাবিশ্বাসিনং নানাপরাধিনং প্রেমাপি নাঙ্গীকরোতীতি ভাবঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণাতিবশীকারচুঞ্চো র্জিষ্ণুশিরোমণেঃ। প্রেম্না হাস ইবায়ং শ্রীরাসঃ শ্রীরপিনাপ যং। শাস্ত্রবুদ্ধিবিবেকাদ্যৈরপি দুর্গমনীক্ষ্যতে। গোপীনাং রসবর্ত্মেদং তাসামনুগতী র্বিনা। পদবাক্য প্রকরণধ্বনয়ো হ্যত্র সহস্রশঃ। সন্ত্যগম্যাশ্চ গম্যাশ্চ নোক্তা বিস্তরভীতিতঃ ॥ ৩৯॥

হে রাজন্! ভগবান্ বিষ্ণুর ব্রজবধূগণ সহ এই ক্রীড়া যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ অথবা বর্ণন করেন তিনি ভগবানে পরমা ভক্তি লাভ করিয়া অচিরে সুধীর হওত হৃদয়ের রোগ রূপ কাম আশু পরিত্যাগ করিবেন ॥ ৩৯ ॥

॥ ※ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে রাসক্রীড়া নাম ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ※ ॥ ৩৩ ॥ ※ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

একদা দেবযাত্রায়াং গোপালা জাতকৌতুকাঃ। অনোভিরনডুদ্‌যুক্তৈঃ প্রযযুস্তেঽম্বিকাবনং ॥
তত্র স্নাত্বা সরস্বত্যাং দেবং পশুপতিং বিভুং। আনর্চ্চুরর্হণৈর্ভক্ত্যা দেবীঞ্চ নৃপতে ঽম্বিকাং ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রয়স্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

চতুস্ত্রিংশে ঽহিনাগ্রস্তং নন্দং হরিরমূমুচৎ। বিদ্যাধ্রং চাঙ্গিরঃশাপাৎ শঙ্খচূড়ং যথাবধীৎ। রাসোপদেশতঃ কামং কিঙ্করীকৃত্য কামতঃ। অনুগৃহ্নন্ বশং নিন্যে তথা বিদ্যাধরাধিপং ॥ ০ ॥

তদেবং কামানুগ্রহমুখেন কামজয়ং প্রতিপাদ্য তথৈব বিদ্যাধরজয়ং প্রতিপাদয়িতুং তৎপ্রসঙ্গং দর্শয়তি একদেত্যাদি ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পণ্যাং ত্রয়স্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

অথ রাসলীলা প্রসঙ্গাত্তাদৃশীং শঙ্খচূড়বধাবসানামন্যাং লীলাং দর্শয়িতুং তয়োর্মধ্যে জাতত্বেন ক্রমপ্রাপ্তং তৎপ্রভাব দর্শনময়ত্বেন তাদৃশলীলাপ্রতিকূলজনস্তম্ভকতয়া তদুপযুক্তং চ লীলান্তরমাহ একদেতি তত্রাসানন্তরং ফাল্গুণে শিবরাত্রৌ দেবস্য শ্রীশিবস্য যাত্রায়াং জাতং কৌতুকমৌৎসুক্যং যেষাং তে। তদেতচ্চ গোবর্দ্ধনমখবৎ শ্রীকৃষ্ণকৌতুকমূলত্বেনৈব চ জ্ঞেয়ং। অনন্যাশ্রয়মনস্বাত্তেষাং। যদ্বা। তে গোপাঃ গোপালেন শ্রীকৃষ্ণেন হেতুনা আ সম্যক্ জাতকৌতুকাঃ। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য তু নিজপ্রেয়সীভিঃ সহ স্বচ্ছন্দলীলায়াং নিগূঢ়োঽভি প্রায়োগম্যঃ। অতঃ পূর্ব্বলীলা সমানত্বঞ্চাস্য জ্ঞেয়ং। অনডুদ্ভিরিতি প্রসিদ্ধার্থস্যাপি নির্দ্দেশস্বনো বহতি অনড্বানিতি নিরুক্তে বিশেষ বিবক্ষয়া সা চানায়াস গমনস্যানোনির্দ্দেশশ্চ তীর্থে দানার্থ বহুল দ্রব্য নয়নস্য অতএব প্রকর্ষেণ যযুঃ। অম্বিকাবনং শ্রীমথুরাপুর বায়ব্য দিগ্বিভাগে সরস্বতীতীরস্থং শ্রীশিবোমামূর্ত্তিবিভূষিতং তদ্দেবত্যং। যদ্বা। গুজ্জরদেশে সিদ্ধপুরস্য নাতিদূরবর্ত্তিতীর্থং অম্বিকাবনং তস্যৈ-বাতিপ্রসিদ্ধত্বাৎ ॥

দেবং পূজ্যং শ্রীবিষ্ণুবৈষ্ণবৈকপ্রিয়ত্বাৎ প্রভুং শ্রীভগবদ্ভক্ত্যাদিপ্রদানসমর্থং বিভুমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ অতএবার্হণৈ বিবিধোপচারৈঃ। চকারেণাম্বিকায়া অপি তাদৃশত্বং সমুচ্চীয়তে। হে নৃপতে ইতি রাসলীলাবিষ্টঃ তমবধাপয়তি ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ০ ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে ত্রয়স্ত্রিংশঃ ॥ ০ ॥

একদা শিবরাত্রৌ অম্বিকাবনং গুজ্জরদেশে সিদ্ধপুরনিকটে প্রসিদ্ধং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমস্য ত্রয়স্ত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুস্ত্রিংশে নন্দপাদগ্রাসি সর্পং স্পৃশন্ হরিঃ। উদ্দধার মণিং শঙ্খচূড়াজ্জগ্রাহ তদ্বধাৎ ॥ ০ ॥

শারদীং রাসলীলাং বর্ণয়িত্বা বাসন্তীং হোলিকাগানলীলাং বর্ণয়িষ্যন্ প্রথমং শিবরাত্রিযাত্রামাহ। একদা ফাল্গুণকৃষ্ণচতুর্দ্দশ্যাং অম্বিকাবনং মথুরাবায়ব্যদিগ্বিভাগে সরস্বতীতীরস্থং শ্রীশিবোমামূর্ত্তিভূষিতমিত্যেকে। গুজ্জরদেশস্থ সিদ্ধপুর নিকটস্থ তীর্থমিত্যন্যে প্রাহুঃ ॥ ১ ॥

॥ ※ ॥ ইতি শ্রীদশমে ত্রয়স্ত্রিংশ ॥ ※ ॥

চতুস্ত্রিংশ অধ্যায়ে ভগবান্ কর্ত্তৃক সর্পগ্রস্ত নন্দের তথা অঙ্গিরার শাপ হইতে বিদ্যাধর সুদর্শনের মোচন এবং শঙ্খচূড়ের বধ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন এক সময় দেবযাত্রা অর্থাৎ শিবরাত্রি উপলক্ষে গোপগণ কৌতুহলাক্রান্ত হইয়া বৃষবাহ্য শকটোপরি আরোহণ পূর্ব্বক অম্বিকাবনে গমন করিলেন, তথায় সরস্বতীজলে স্নান করিয়া ভক্তি সহকারে বিবিধ উপহার দিয়া পরম প্রভু দেবদেব পশুপতির তথা মহাদেবী অম্বিকার অর্চ্চনা করিলেন ॥ ১ ॥

গাবো হিরণ্যং বাসাংসি মধু মধ্বন্নমাদৃতাঃ। ব্রাহ্মণেভ্যো দদুঃ সর্ব্বে দেবো নঃ প্রীয়তামিতি ॥২
ঊষুঃ সরস্বতীতীরে জলং প্রাশ্য যতব্রতাঃ। রজনীং তাং মহাভাগা নন্দসনন্দকাদয়ঃ ॥ ৩ ॥
কশ্চিন্মহানহিস্তত্র বিপিনেঽতিবুভুক্ষিতঃ। যদৃচ্ছয়াগতোনন্দং শয়ানমুরগো ঽগ্রসীৎ ॥
স চুক্রোশাহিনাগ্রস্তঃ কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহানয়ং। সর্পো মাং গ্রসতে তাত প্রপন্নং পরিমোচয় ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গাবঃ গাঃ মধু মধুরং মধ্বন্নং মধুনা সহিতমন্নং ॥ ২ ॥
জলমাত্রং প্রাশ্যোপোষিতা স্তাং নিশাং তত্র ঊষুঃ ন্যবসন্ ॥ ৩ ॥
মহানহি রজগরঃ উরগঃ উরসা গচ্ছন্ ইত্যলক্ষিতত্বমুক্তং অগ্রসীৎ জগ্রাস ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তেষাং সকৌতুকত্বেঽপি ধর্ম্মার্থ নিষ্ঠত্বমাহ গাব ইতি দ্বাভ্যাং। আদৃতা স্তদ্দেবালয়সেবকৈঃ সম্মানিতাঃ। আদর যুক্তা বা। সর্ব্বে শ্রীনন্দাদয়ঃ প্রত্যেকমেবেত্যর্থঃ। দেবঃ শ্রীশিবঃ শ্রীবিষ্ণুর্ব্বা। বৈষ্ণববিষ্ণু প্রীতিরেব বৈষ্ণবানাং প্রয়োজনমিতি। তচ্চ বিষ্ণোরারাধনার্থায় স্বপুত্রস্যোদয়ায় চ ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

প্রাশ্য প্রাশনমাত্রং কৃত্বা। তত্র হেতুঃ যতং সংযমেন গৃহীতং ব্রতং যৈঃ। রজনীং শিবরাত্রিং তস্যাস্তৎ প্রধানত্বাৎ। সনন্দঃ শ্রীনন্দানুজঃ সংজ্ঞায়াং কন্। অত স্তদগ্রজস্যোপনন্দস্য গোষ্ঠ এব স্থিতি র্বুধ্যতে। যোগ্যতাচ তস্যৈব জ্ঞানবয়োধিকত্বাৎ ॥ ৩ ॥

অথ তত্র তদনন্তরং রজনীবৃত্তমাহ কশ্চিদিতি কশ্চিদ্বিলক্ষণ ইত্যর্থঃ। যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন। শয়ানমুরগ ইতি পদদ্বয়মজ্ঞানে হেতুঃ। তত্র শয়ানমিতি পূর্ব্বস্যাং রাত্রৌ জাগরণোপবাসাদিনা শ্রান্তে নির্ভরনিদ্রাণমিত্যর্থঃ। উরগাগমনঞ্চ রাত্রিক লোকাগগমেন নির্জ্জনপ্রায়ত্বাৎ। অগ্রসীৎ চরণয়ো গ্র সিতুং প্রবৃত্তঃ ॥

গ্রস্তঃ পাদয়োরেব বীপ্সা ত্রাসাৎ। তাতেতি স্নেহভরাৎ। অতো মে মরণাত্রাসো নাস্তি। কিন্তু ত্বদ্বিয়োগাদেবেতি ভাবঃ। ত্রাসাদেবাহ প্রপন্নং শরণাগতং। বৃদ্ধত্বেন পুত্রস্য তব পালনীয় বৃন্দগতং বা। পরি সর্ব্বতোভাবেন তব মম কস্যচিদন্যস্য চ ক্লেশং বিনৈব মোচয়। মহানিত্যাত্মনা ছুশ্রতিকার্য্যত্বং তস্য শীঘ্রাগমনপ্রার্থনঞ্চ নিবেদ্যতে। ইদঞ্চ কালিয়দমনাদি দৃষ্টেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গাবো গাঃ মধু শিবাভিষেকাবশিষ্টং মধ্বন্নং মধুসহিতান্নং ॥ ২ ॥
সনন্দো নন্দানুজঃ সংজ্ঞায়াং কন্ ॥ ৩ ॥
মহানজগরঃ। উরসা গচ্ছতীত্যুরগ ইত্যলক্ষিতত্বজ্ঞাপনার্থং বিশেষণং ॥ ৪ ॥

এবং আমাদের প্রতি দেবতা প্রসন্ন হউন, এই সংকল্প করিয়া আদর পুরঃসর ব্রাহ্মণদিগকে গো, হিরণ্য, বসন, তথা মধু সহিত অন্ন প্রদান করিলেন ॥ ২ ॥

রাজন্! যতব্রত মহাভাগ নন্দ সনন্দক প্রভৃতি সকল গোপেরই জলমাত্র ভোজন পুরঃসর উপবাসী হইয়া সরস্বতীতীরে সেই রাত্রি বাস হইল ॥ ৩ ॥

নিশাভাগে সকলে অবস্থিত আছেন ইতি মধ্যে একটা উরগ অত্যর্থ বুভুক্ষিত হইয়া অলক্ষিত রূপে যদৃচ্ছাক্রমে সেই বিপিনে আসিল এবং শয়ান নন্দকে গ্রাস করিল। অহিগ্রস্ত হইবামাত্র কৃষ্ণ! কৃষ্ণ! এই মহাসর্প অমাকে গ্রাস করে। হে তাত! আমি শরণাগত, আমাকে মুক্ত কর, বলিয়া গোপরাজ চীৎকার করিয়া উঠিলেন ॥ ৪ ॥

তস্য চাক্রন্দিতং শ্রুত্বা গোপালাঃ সহসোত্থিতাঃ। গ্রস্তঞ্চ দৃষ্ট্বা সংভ্রান্তাঃ সর্পং বিব্যধুরুল্মুকৈঃ॥৫
অলাতৈর্দহ্যমানোঽপি নামুঞ্চত্তমুরঙ্গমঃ। তমস্পৃশৎ পদাভ্যেত্য ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ॥ ৬॥
স বৈ ভগবতঃ শ্রীমৎ পাদস্পর্শহতাশুভঃ। ভেজে সর্পবপু র্হিত্বা রূপং বিদ্যাধরার্চ্চিতং॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

বিব্যধু স্তাড়য়ামাসুঃ উল্মুকৈঃ অলৎকাষ্ঠৈঃ॥ ৫॥

অলাতৈস্তৈরেব॥ ৬॥ বিদ্যাধরেষু অর্চ্চিতং পূজিতং॥ ৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

আক্রন্দিতং করুণদীর্ঘস্বরং চকারাভ্যাং শ্রবণদর্শনয়োঃ প্রাধান্যেন দ্বয়োরপ্যেককালীনত্বং তেন চ তেষাং সাবধানত্বঞ্চ বোধিতং। অজগরস্য গ্রস্তাপরিত্যাগ স্বভাবাশঙ্কয়া পরমদুঃসহৈর্বিশেষত স্তির্য্যগ্জাতিভীষণৈ রুল্মুকৈরেব বিব্যধুঃ। হস্তাভ্যাং ধ্রিয়মাণৈ স্তৈ স্তদবরাঙ্গে তাড়য়ামাসুঃ। সংভ্রান্তাস্ত্বরান্বিতাঃ। পাঠান্তরে বিভ্রান্তা উদ্বিগ্নাঃ॥ ৫॥

সঙ্কোচাদ্বৃদ্ধানাং সঙ্গপরিত্যাগেন নিজবয়স্য বর্গসঙ্গে দূরে বাসাৎ তদনন্তরমেবাভ্যেত্য পিতৃস্নেহময় লীলাবেশেন সংভ্রমাদাভিমুখ্যেনাগত্য তং দীর্ঘপুচ্ছং পদা স্পৃশদেব নতু জঘান। স্পৃষ্টস্তাতস্য স্বয়ং পাদেন স্পর্শস্যাপ্যনৌচিত্যেন বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বাভাবাৎ। প্রকারান্তরতোঽপি তচ্ছাপ বিমোচন সামর্থ্যাৎ। ব্রহ্মদণ্ডাদ্বিমুক্তোঽহং সদ্যস্তেঽচ্যুত দর্শনাদিতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। অবুদ্ধি পূর্ব্বকত্বেপি তত্তৎ সম্বোধনাসিদ্ধৌ হেতুঃ। ভগবান্ স্বভাবত এব সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়ঃ। অথ সাত্বতাং পতিঃ সর্ব্বভক্তপালকশ্চেতি। তদেবং পূতনায়াঃ সদ্বেশ গ্রহণবৎ কথঞ্চিৎ শক্ত্যা তদস্পর্শোঽপি তৎপাদস্পর্শফল পর্য্যবসান ইতি বোধিতং॥ ৬॥

বৈ প্রসিদ্ধমেবৈতদিত্যর্থঃ। ভগবতো ঽশেষনিজপ্রভাবান্ প্রকটয়তঃ শ্রীমতঃ সর্ব্বমাধুর্য্যসম্পত্তিযুক্তস্য পাদস্য স্পর্শেন তৎ স্বভাবেন হতান্যশুভানি মহদপরাধ লক্ষণান্তানি বহুজন্ম সঞ্চিতান্যশেষপাপানি যস্য সঃ। অত্র শ্রীমদিতি কৈমুত্যব্যঞ্জকং অতএব গৌরবেণ শ্রীমৎ পাদস্পর্শেত্যেব পুনরুক্তং। নতু তৎ স্পর্শ ইতি মাত্রং। অতএবেদমপি নচিত্রমিত্যাহ ভেজে ইতি। বিদ্যাধরেষু তৈর্বার্চ্চিতং সুহৃদ্বর্ভমিত্যর্থঃ। ইতি পূর্ব্বতোঽপি রূপবিশেষ প্রাপ্তিঃ সূচিতা। অন্যৈস্তঃ। অথবা শ্লোকদ্বয়মেবং যুজ্যতে। অলাতৈর্দহ্যমানোঽপি য উরঙ্গমস্তং শ্রীনন্দঃ নামুঞ্চত্তমভ্যেত্য পদাস্পৃশদিতি তেন স্পর্শ মাত্রেণাসাবুরঙ্গম স্তমমুঞ্চদিত্যবগম্যতে। প্রবিশ পিণ্ডীমিত্যত্রৈবাকাঙ্ক্ষা লব্ধত্বাৎ। ভগবান্ সাত্বতাং পতিরিতি পদদ্বয়স্য সামর্থ্যাৎ। অন্যথা তং তথা পরিত্যজ্য বিদ্যাধরতাং প্রাপ্তে তস্মিন্ শ্রীভগবতঃ পৃচ্ছায়াং অযোগ্যত্বাচ্চ। অন্যথা সোঽজগরঃ কীদৃগাসীৎ তত্রাহ স বৈ ইতি সর্পবপুঃ সর্পাকারঃ রূপমপ্যাকারমেব তত্র হেতুঃ শ্রীমদিতি অশুভমেব তস্য হতং নতু বপুরিতি তেনৈব বপুষা বিদ্যাধরাকারং ভেজে ইত্যর্থঃ। অত্র চাচিন্ত্যশক্তিরেব হেতু রিত্যাহ ভগবতঃ শ্রীমদিতি বায়ক সৈরিন্ধ্র্যাদিষু তথা দর্শনাদিতি ভাবঃ॥ ৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্পৃশন্নতু জঘান। স্পৃষ্টস্য জনকস্য তস্য স্বয়ং পাদস্পর্শানৌচিত্যেন বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বাভাবাৎ॥ ৬॥ ৭॥ ৮॥ ৯॥ ১০॥ ১১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চুক্রোশেতি। অনেন সর্ব্বদুর্গাণীতি গর্গোক্তিমহত্ত্বত্যেতি ভাবঃ॥

উল্মুকৈর্জ্বলৎকাষ্ঠৈঃ॥ ৫॥ অলাতৈস্তৈরেব॥ ৬॥

বিদ্যাধরৈ রর্চ্চিতমিতি তস্য বিদ্যাধরশ্রেষ্ঠত্বাৎ॥ ৭॥

হে রাজন্! নন্দের আর্ত্তনাদ শ্রবণমাত্র গোপগণ সহসা গাত্রোত্থান করিলেন এবং অহিগ্রস্ত দেখিয়া সম্ভ্রান্ত হওত সত্বর জ্বলন্ত কাষ্ঠ গ্রহণ পূর্ব্বক তদ্দ্বারা প্রহার করিতে লাগিলেন॥ ৫॥

উরঙ্গম যদিও বারম্বার প্রজ্বলিত দারু দ্বারা প্রতাড়িত হইতে থাকিল তথাচ নন্দকে পরিত্যাগ করিল না। অতএব সাত্বতপতি ভগবন্ স্বয়ং আসিয়া পদদ্বারা তাহাকে স্পর্শ করিলেন॥ ৬॥

হে মহারাজ! ভগবানের শ্রীমৎ চরণারবিন্দ স্পর্শমাত্রে তাহার সমুদায় অশুভ বিনষ্ট হইল, অতএব সে সর্পশরীর পরিত্যাগ করিয়া তৎক্ষণাৎ বিদ্যাধর মধ্যে পূজিত স্বীয় রূপ ধারণ করিল॥ ৭॥

তমপৃচ্ছদ্ধৃষীকেশঃ প্রণতং সমবস্থিতং। দীপ্যমানেন বপুষা পুরুষং হেমমালিনং ॥ ৮ ॥
কো ভবান্ পরয়া লক্ষ্ম্যা রোচতে শুভদর্শনঃ। কথং জুগুপ্সিতামেতাং গতিং বা প্রাপিতোঽবশঃ ॥
শ্রীসর্প উবাচ ॥
অহং বিদ্যাধরঃ কশ্চিৎ সুদর্শন ইতিশ্রুতঃ। শ্রিয়া স্বরূপসম্পত্ত্যা বিমানেনাচরন্দিশঃ ॥ ৯ ॥
ঋষীন্ বিরূপাঙ্গিরসঃ প্রাহসং রূপদর্পিতঃ। তৈরিমাং প্রাপিতো যোনিং প্রলব্ধৈঃ স্বেন পাপ্মনা॥১০

শ্রীধরস্বামী।

গোপেম্বাত্মন ঐশ্বর্য্যং প্রকাশয়িতুমবিদ্বানিব তমপৃচ্ছৎ দীপ্যমানেন বপুষা সমবস্থিতং ॥ ৮ ॥
যঃ পরয়া শোভয়া প্রকাশতে স ভবান্ ক ইতি ॥ ৯ ॥
প্রাহসং উপহসিতবানস্মি প্রলব্ধৈ রূপহসিতৈঃ মদীয়েন পাপেন নিমিত্তেন ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হৃষীকেশঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকত্বেন সর্ব্বজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ। প্রণতং কৃতপ্রণামং সম্যক্ বদ্ধাঞ্জলিত্বাদিনা অস্থিতং দীপ্যমানেন বপুষোপলক্ষিতং পুরুষং পুরুষাকারং হেম স্রগ্ যুক্তং। যদ্বা হেম্নো মালা পঙ্ক্তিঃ তদ্বন্তং সৌবর্ণ কিরীট কুণ্ডলাদি দিব্যভূষণ বিভূষিতমিত্যর্থঃ॥৮
শুভং সুন্দরং দর্শনং রূপং যস্য স ভবান্ অদ্ভুতদর্শন ইতি বা পাঠঃ। কথং কস্মাদ্ধেতো র্বা এতাং আজগরীং গতিং প্রাপিতঃ কেনেতি শেষঃ। অবশঃ ইচ্ছারহিতঃ। বশ কান্তৌ বলাদিত্যর্থঃ। অন্যথা এতাদৃশস্যৈতাদৃশ গত্যসম্ভবাদিতি ॥
ততশ্চ তৎস্পর্শপ্রভাবেণ তস্য ভক্তি রপ্যুৎপন্নেতি তদ্বাক্য দ্বারা ব্যঞ্জয়িতুমাহ সর্প উবাচেতি অত্র চ সর্পতানির্দ্দেশঃ পূর্ব্ববচ্ছরীরাভেদাপেক্ষয়া। কশ্চিদিতি বিনয়েন শ্রুতঃ সংজ্ঞাতঃ স্বস্য রূপেণ সম্পত্তিঃ সম্পন্নতা যস্যাস্তয়া শ্রিয়া শোভয়া বিশিষ্টঃ। দিশোঽচরং ইতস্ততঃ ক্রীড়য়া ভ্রমন্নাসং ॥ ৯ ॥
বিরূপান্ বিকৃতাকারান্ তপসা চ কার্শ্যাদি ব্যাপ্তানিত্যর্থঃ। অঙ্গিরসস্তদ্বংশ্যান্ প্রলম্ভে হেতুঃ স্বেনৈব পাপ্মনেতি। যদ্বা। তৈর্যং প্রাপিত স্তৎ স্বেনৈব পাপ্মনেতি তেষাং দোষঃ পরিহৃতঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমপৃচ্ছদিতি বহুগ্রামনগরেভ্য আগতান্ যাত্রিকানপি লোকান্ ব্রাহ্মণানাদরতো ভীষয়িতুমিতি ভাবঃ। অতএব হৃষীকেশ স্তত্রত্য জনান্ সর্ব্বানেব সুদর্শনোক্তাবেকাগ্রীকারয়ন্ ॥ ৮ ॥
প্রাপিত ইতি কেনেতি শেষঃ ॥
শ্রুতঃ বিখ্যাতত্বাৎ সর্ব্বলোকৈরেব। দিশোঽচরং ইতস্ততঃ ক্রীড়য়া ভ্রমন্নাসং ॥ ৯ ॥
প্রলব্ধৈ রূপহসিতৈ র্মদীয়েনৈব পাপেন নিমিত্তেন ॥ ১০ ॥

সে ব্যক্তি হেমমালালঙ্কৃত দীপ্যমান দেহে প্রণত হইয়া সম্মুখে অবস্থিত হইলে ভগবান্ গোপজনসমাজে আপনার ঐশ্বর্য্য প্রকাশ নিমিত্ত তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৮ ॥
অহো! তুমি যে শুভ দর্শন, পরম শোভায় শোভিত হইতেছ তুমি কে? কি প্রকারে অবশ হইয়া এতদ্রূপ গর্হিত গতি প্রাপ্ত হইয়াছিলে।
সর্প কহিল ভগবন্! আমি সুদর্শন নামে বিখ্যাত একজন বিদ্যাধর, আপনার রূপ সম্পত্তি রূপ শ্রীর সহিত বিমানারোহণে দিক্ সকল পর্য্যটন করিতেছিলাম ॥ ৯ ॥
আত্মরূপে দর্পিত থাকাতে বিরূপ আঙ্গিরস ঋষিদিগকে দেখিয়া উপহাস করি। তাঁহারা উপহসিত হইয়া আমার পাপের কারণ আমাকে সর্পযোনি প্রাপ্ত করান ॥ ১০ ॥

শাপো মেঽনুগ্রহায়ৈব কৃতস্তৈঃ করুণাত্মভিঃ। যদহং লোকগুরুণা পদাস্পৃষ্টো হতাশুভঃ॥১১॥
তং ত্বাহং ভবভীতানাং প্রপন্নানাং ভয়াপহং। আপৃচ্ছে শাপনির্ম্মুক্তঃ পাদস্পর্শাদমীবহন্॥
প্রপন্নোঽস্মি মহাযোগিন্ মহাপুরুষ সৎপতে। অনুজানীহি মাং কৃষ্ণ সর্ব্বলোকেশ্বরেশ্বর॥
ব্রহ্মদণ্ডাদ্বিমুক্তোঽহং সদ্যস্তেঽচ্যুত দর্শনাৎ। যন্নাম গৃহ্ণন্নখিলান্ শ্রোতৃনাত্মানমেব চ।

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যতঃ শাপাৎ॥ ১১॥

আপৃচ্ছে স্বর্লোকং গন্তুং অনুজ্ঞাং যাচে অমীবহন্ দুঃখনাশন। অহিদেহং নিহত্যৈবং প্রাগুক্তস্তং সুদর্শনং। তদ্বত্নাদিনং কৃষ্ণঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

অহো কিং নাম বক্তব্যো মহতাং প্রভাবো যেন মম দুষ্কৃতমপি পরম সুকৃততাং নীতমিত্যাশয়েনাহ শাপ ইতি করুণাত্মভিরিত্য-পরাধাগ্রহণং দীনোদ্ধার ব্যগ্রত্বঞ্চ দর্শিতং। এতেন তত্র শ্রীকৃষ্ণপাদাব্জস্পর্শাত্তে পরমমঙ্গলং ভাবীতি তৈরুক্তমিতি জ্ঞেয়ং অতোঽনু-গ্রহায়ৈব শাপঃ কৃতঃ। লোকগুরুণা জগদীশ্বরেণ ভবতেতি সুদুর্ল্লভত্বমুক্তং। তত্রাপি পদা শ্রীচরণেন পাদেতি কচিৎ পাঠঃ॥ ১১॥

ননু স্বর্লোকং গন্তুমনুজ্ঞাং যাচসে কথং ন মোক্ষমিত্যত্রাহ ভবেতি। ভবভীতত্বেন প্রপন্নানাং মনগাপি শরণাগতানাং তদ্ভয়াপহং। অস্মাকন্তু সাক্ষাৎ প্রাপ্তপরম ভক্তিনিদানপাদস্পর্শানাং স্বতএব স ইতি ভাবঃ॥

কিন্তু যত্র কুত্রাপি স্থিতৌ ত্বৎ প্রতিপত্তিরেব মমাভীষ্টেত্যাহ প্রপন্ন ইতি। ত্বামাশ্রিতোঽস্মি প্রপন্নোঽহমিতি পাঠেঽপি সএবার্থঃ। ননু সা সুদুর্ল্লভেতি চেত্তত্রাহ মহাযোগিন্ হে অনন্তাচিন্ত্যৈশ্বর্য্যযুক্ত। কুতঃ মহাপুরুষ হে পরমেশ্বর ত্বৎপ্রভাবাৎকিঞ্চিদ্দুর্লভমিত্যর্থঃ। বিশেষতশ্চ হে সতাংপতে পালক ততোঽস্মিরসামঙ্গীকারমঙ্গীকুর্য্যা এবেতি ভাবঃ। তত্রাপি হে কৃষ্ণ হে পূতনাদীনামপি ভক্তপদ-প্রদেত্যর্থঃ। অতঃ প্রপন্নমনোরথপরিপূরণং তবোচিতমেবেতি ভাবঃ। দেবেতি পাঠে হে বিচিত্রক্রীড়াকৌতুকপ্রধান এতাদৃশাধমো-দ্ধরণমপি তব ক্রীড়াসু যোগ্যমিতি ভাবঃ। অতঃ কৃতার্থত্বাদধুনা মামনুজানীহি মল্লোকগমনায়াজ্ঞামেব দেহি। নমু মৎ প্রতিপত্তীচ্ছা লোকান্তরগমনেচ্ছা চেতি বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য স লোকোঽপি ত্বদীয় এবেত্যাহ হে সর্ব্বলোকেশ্বরেতি। কিঞ্চ কর্ম্ম ফলদাত্রান্তর্যামিনা ত্বয়া তথৈব প্রের্য্যোঽহং তত্র কিং কর্ত্তুং শক্নুয়ামিত্যাহ হে ঈশ্বরেতি॥

ত্বন্মাহাত্ম্যং চাধুনা ময়ৈব বিশেষতোঽনুভূতং ইত্যাহ ব্রহ্মেত্যর্দ্ধকেন দর্শনমাত্রেণ সর্পাকারাধ্যাসো গতঃ চরণস্পর্শেন তু সর্পাকার-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মদণ্ডাদিতি তন্মাত্রেণ সর্পদেহাধ্যাসনাচ্চ বিবক্ষয়া স বৈ ভগবত ইতি তু তদ্দেহনাশাদিবিবক্ষয়া॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৎ যতঃ শাপাৎ॥ ১১॥

আপৃচ্ছে স্বর্লোকং গন্তুমনুজ্ঞাং যাচে। অমীবহন্ হে দুঃখহন্তঃ।

হে মহাযোগিন্ ক্বাহমধুনৈব মহাখলসর্পত্বং পিতরমগ্রসং। ক্বাহমকস্মাদধুনৈব লব্ধসদ্বিবেকত্বাঃ স্তৌমীত্যচিন্ত্যং। তব যোগৈশ্বর্য্যমিতি ভাবঃ মহাপুরুষাণাং শ্রীসনন্দাদীনাং সতাং সাধূনাং পতে ইতি সর্পদেহান্মামমোচয় স্বীয়ানেতাংশ্চাপালয় ইত্যপারং

কিন্তু সেই সকল সকরুণ মুনি আমার প্রতি অনুগ্রহ নিমিত্তই শাপ প্রদান করিয়াছিলেন। কারণ সেই শাপ হইতে লোকগুরু আপনকার পদদ্বারা স্পৃষ্ট হইলাম, আমার সমস্ত অশুভ দূরীভূত হইল॥১১

হে দুঃখনাশন! আমি আপনকার পাদস্পর্শে শাপমুক্ত হইলাম, এক্ষণে স্বর্লোক গমনার্থ আপনকার নিকট অনুজ্ঞা যাচ্ঞা করি, হে মহাযেগিন্! হে মহাপুরুষ! হে সৎপতে! আমি শরণাগত, হে সর্ব্ব-লোকেশ্বরদিগের ঈশ্বর! আমাকে অনুমতি করুন। হে অচ্যুত! আপনকার দর্শনমাত্রে আমি সদ্যঃ ব্রহ্মদণ্ড হইতে বিমুক্ত হইলাম। প্রভো! যাঁহার নাম উচ্চারণ করিয়া লোকে অখিল শ্রোতাকে এবং আপনাকে সদ্যঃ পবিত্র করে, আপনি সেই পুরুষ, আপনকার পদস্পৃষ্ট হইয়া যে স্বয়ং পূত হইবে তাহার আর কথা কি?

সদ্যঃ পুনাতি কিং ভূয় স্তস্য স্পৃষ্টঃ পদা হি তে। ইত্যনুজ্ঞাপ্য দাশার্হং পরিক্রম্যাভিবাদ্যচ।
সুদর্শনো দিবং যাতঃ কৃচ্ছ্রান্নন্দশ্চ মোচিতঃ।
নিশম্য কৃষ্ণস্য তদাত্মবৈভবং ব্রজৌকসো বিস্মিতচেতসস্ততঃ।
সমাপ্য তস্মিন্নিয়মং পুনর্ব্রজং নৃপা যযুস্তৎ কথয়ন্ত আদৃতাঃ ॥ ১২ ॥
কদাচিদথ গোবিন্দো রামশ্চাদ্ভুতবিক্রমঃ। বিজহ্রতু র্বনে রাত্র্যাং মধ্যগৌ ব্রজযোষিতাং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শঙ্খচূড়মতাড়য়ৎ ॥ ১২ ॥
তং প্রসঙ্গমাহ কদাচিদিতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তৈব বিদ্যাধরাকারতাং প্রাপেতি ভাবঃ। বিনির্ম্মুক্তমিতি শ্রীচিৎসুকসম্মতঃ পাঠঃ। তত্র পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥

কিঞ্চ ত্বং পাদাব্জেন সাক্ষাৎ স্পৃষ্টোঽহং স্বলোকবর্ত্তিনোঽস্মান্ গত্বা স্বস্পর্শেন কৃতার্থয়িষ্যামি। কিমুতাস্মানমিত্যাশয়েনাহ যন্নামেতি নামৈকমপি গৃহ্নন্ উচ্চারয়ন্নপীতি শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষা নিরস্তা গৃহ্নন্নিতি বর্ত্তমানত্বেন সম্পূর্ণত্বাপেক্ষা অখিলানিতি অধিকারাদ্যপেক্ষা সদ্য ইতি কালাপেক্ষা চ। শ্রোতৄনিতি কেবল শ্রবণপ্রাপ্তিরেবাভিপ্রেতা। ইবার্থে এব আত্মানমিবেতি দৃষ্টান্তত্বেন শ্রবণকীর্ত্তনয়ো রবিশেষোক্ত্যা মাহাত্ম্যবিশেষঃ সূচিতঃ। চকারেণ তত্তৎ সম্বন্ধিনোঽপি তস্য পদাস্পৃষ্টঃ সন্ ভূয়ো ঽধিকং যথা স্যাত্তথা সর্ব্বানেব তান্ হি নিশ্চিতঃ পুনামীতি কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥

অনুজ্ঞাপ্য মৌনং সম্মতিলক্ষণমিতি ন্যায়েন পাদস্পর্শপ্রভাবমাত্রতঃ সর্পকবলশৈথিল্যাপাদনেন কৃচ্ছ্রাদপাদানাৎ শ্রীনন্দশ্চ মোচিতঃ শ্রীকৃষ্ণেনেতি পূর্ব্বসূচিতার্থ এবাত্র স্পষ্টীক্রিয়তে উভয়োরপি মঙ্গলং কৃতমিতি বোধনায় অতএব চশব্দশ্চ। তমমোচয়িত্বা বিদ্যাধরেণ গমনং ন যুক্তমিতি ॥

আত্মবৈভবং স্বরূপবৈভবং কুতোঽপি বিদ্যাদি প্রাপ্তৈব নরলোকাৎ। বিস্ময়ে হেতুঃ ব্রজৌকসঃ তৎপ্রেমভরবিবশতয়া মুহুর্দৃষ্টমপি তাদৃশত্বমনুসন্ধাতুমশক্যা ইত্যর্থঃ। নিয়মং ত্রিরাত্রতীর্থবাসাত্মকং ॥ ১২ ॥

অথ ক্রমপ্রাপ্তং দেবযোনিমুক্তিদানরূপত্বেনাত্মীয়রক্ষা রূপত্বেন চ পূর্ব্বলীলাসদৃশং পূর্ব্ববিবক্ষিতং লীলান্তরমাহ কদাচিদিত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি অথ তচ্ছিবরাত্র্যানন্তরং কদাচিৎ হোরিকাপূর্ণিমায়াং। গোবিন্দঃ শ্রীগোকুলযুবরাজঃ। রময়তি ক্রীড়য়তি কৃষ্ণমিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কদাচিৎ হোরিকাপূর্ণিমায়াং রামশ্চেত্যুপলক্ষণং সখায়শ্চ। তথৈব মধ্যদেশাচারাৎ ভবিষ্যোত্তর পুরাণাচ্চ। অতএব সংপ্রসন্তবর্ণিত্যত্রাপি ন দোষঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তব কৃপাবৈভবমিতি ভাবঃ। অনু অনুচরমেব মাং জানীহি ॥

দর্শনাদেব বিমুক্তঃ কিমুত পদাস্পৃষ্টঃ। নামৈকমপি গৃহ্নন্ যঃ কোঽপি কিমুতাহং দর্শনস্পর্শবানপি ॥

বিস্মিতচেতস ইতি অহো যো হ্যস্মাকং লাল্য এবাস্মান্ বিনা ক্ষণমাত্রমপি ন নির্বৃণোতি স এব কৃষ্ণঃ কিং পরমেশ্বর এবঞ্চেদেতৎ পিত্রাদয়ো বয়মপি মহাপুরুষা এব ভবামেতি ধন্যো গর্গমুনি র্যেন প্রথমত এবাস্য নারায়ণসাম্যমুক্তং। তথৈব বরুণস্যাস্য চ বিদ্যাধরস্য মুখাদশ্রৌষমিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

কদাচিচ্ছিবরাত্রি ব্রতানন্তরং রাত্র্যাং চন্দ্রিকাবহুলায়াং। ব্রজযোষিতাং মধ্যগাবিতি হোলিকা ক্রীড়ায়াং তথৈব ব্যবহার ইতি

শুকদেব কহিলেন রাজন্! এই প্রকারে ভগবানের অনুমতি গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহাকে প্রণাম ও প্রদক্ষিণকরিয়া সুদর্শন বিদ্যাধর স্বর্গারোহণ করেন এবং নন্দও কৃচ্ছ্র হইতে মোচিত হয়েন। সেই সময় ব্রজবাসিগণ শ্রীকৃষ্ণের ঐরূপ আত্মবৈভব বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া বিস্ময় চিত্ত হইলেন, অনন্তর সেই স্থানেই আপনাদের ত্রিরাত্র তীর্থবাস নিয়ম সমাপন করিয়া আদর পূর্ব্বক তদীয় কথা কহিতে ২ পুনর্ব্বার ব্রজে গমন করিলেন ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! কোন এক সময় অদ্ভুতবিক্রম শ্রীকৃষ্ণ এবং বলরাম ব্রজযোষিৎদিগের মধ্যগত হইয়া রজনীযোগে বনে বিহার করেন ॥ ১৩ ॥

উপগীয়মানৌ ললিতং স্ত্রীরত্নৈর্বদ্ধসৌহৃদৈঃ। স্বলঙ্কৃতানুলিপ্তাঙ্গৌ স্রগ্বিনৌ বিরজোঽম্বরৌ ॥১৪
নিশামুখং মানয়ন্তাবুদিতোড়ুপতারকং। মল্লিকাগন্ধমত্তালি জুষ্টং কুমুদবায়ুনা ॥ ১৫ ॥
জগতুঃ সর্ব্বভূতানাং মনঃ শ্রবণমঙ্গলং। তৌ কল্পয়ন্তৌ যুগপৎ স্বরমণ্ডলমূর্চ্ছিতং ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিরজোম্বরাবিতি বিরজসী অম্বরে যয়োস্তৌ ॥ ১৪ ॥

নিশাপ্রবেশং সৎকুর্ব্বন্তৌ উদিত উড়ুপস্তারকাশ্চ যস্মিন্ তৎ মল্লিকা গন্ধেন মত্তা অলয়ো যস্মিন্ তৎ ॥ ১৫ ॥

অনিবদ্ধত্বাদন্যৈর্যুগপৎ কল্পয়িতুমশক্যমপি তৌ স্বরমণ্ডলমূর্চ্ছিতং যুগপৎকল্পয়ন্তৌ মনঃ শ্রবণয়োর্মঙ্গলং যথা ভবতি তথা জগতুঃ অগায়তামিতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রাম ইতি নিরুক্ত্যা তদানীং সখ্যাংশস্যৈবোদয়ো ধ্বনিতঃ জন্মারভ্য সহ বিহারাৎ। বাল্যাবশেষাচ্চ। ব্রজে তদংশস্যৈব প্রাচুর্য্যদর্শনং রাজধাম্নামেবাগ্রজত্বাংশস্যেতি। অত্রাস্য গৌণতা বিবক্ষয়া পশ্চান্নির্দ্দেশশ্চকারঃ। তদুপলক্ষিতত্বেন সখায়োপি জ্ঞেয়াঃ। মধ্যদেশাদৌ তথৈব হোরিকাক্রীড়াব্যবহারাৎ। ভবিষ্যোত্তরশাস্ত্রাচ্চ। রাজসূয়াবভৃথে চেত্থমেব ক্রীড়া বর্ণয়িষ্যতে। বনে ব্রজসন্নিহিতে ইতি জ্ঞেয়ং। অদ্ভুতঃ অলৌকিকবিক্রমঃ প্রভাবো যস্য স ইতি দ্বয়োরপি বিশেষণং ॥ ১৩ ॥

বিহারমেবাহ উপেতি ত্রিকেণ ললিতং গান নর্ম্মাদি পরিপাটীতি মনোহরং যথা স্যাত্তথা উপগীয়মানৌ হোরিকোচিতগীতিভি র্বর্ণ্যমানৌ। তত্র হেতুঃ বদ্ধং সৌহৃদং যৈরিতি। এতেন শ্রীরামস্যাপি পৃথক্ প্রেয়সীগণো লক্ষ্যতে। তদ্ব্যাপ্তিতং গোপান্তরেণ ভুজয়োরপি যৎ স্পৃহা শ্রীরিতি। অতএব গোপান্তগীতমাকর্ণ্যেতি দ্বয়োরপি গীতস্য তাদৃশমোহহেতুত্বং বক্ষ্যতে। সর্ব্বমেলনন্ত হোরিকাবসর সংঘর্ষাদিতি জ্ঞেয়ং অতো মিথোঽননুসন্ধানমপি ॥ ১৪ ॥

উদিতেতি শিশিরান্তে হিমকুজ্ঝটিকাপগমাদতিশয়েন প্রাকট্যাৎ। মল্লিকেতি বসন্তপ্রবেশাৎ ॥ ১৫ ॥

মঙ্গলং সুখাবহং। স্বরাণাং মণ্ডলং সমূহস্তস্য মূর্চ্ছনাং। তল্লক্ষণং চোক্তং সঙ্গীতসারে। ক্রমাৎ স্বরাণাং সপ্তানামারোহশ্চাবরোহণং। মূর্চ্ছনেত্যুচ্যতে গ্রাম ত্রয়ে তা একবিংশতিরিতি ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

বদ্ধসৌহৃদৈরিতি। শ্রীরামস্যাপি পৃথক্ প্রেয়সীগণো লক্ষ্যতে। সর্ব্বমেলনন্ত হোরিকাপর্ব্বত এব ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বৈষ্ণবতোষণী ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

নিশামুখং নিশারম্ভং সৎকুর্ব্বন্তৌ। উদিত উড়ুপস্তারকা চ যত্র তৎ। কুমুদবায়ুনাযুক্তং যুগপদেকদৈব স্বরমণ্ডলানাং মূর্চ্ছিতং মূর্চ্ছনামনিবদ্ধত্বাৎ কল্পয়িতুমশক্যমপি শক্যমপি কল্পয়ন্তৌ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

সেই সকল স্ত্রীরত্ন বদ্ধসৌহৃদ হইয়া ললিতস্বরে তাঁহাদেরই দুই জনের গুণ গান করিতেছিলেন। তাঁহারা দুই ভ্রাতায় সুন্দররূপে অলঙ্কৃত এবং তাঁহাদের বাহু চন্দনানুলিপ্ত হইয়াছিল, আর গলদেশে মালা এবং কটিতটে নির্ম্মল বসন পরিধান ছিল ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! সেই নিশার প্রারম্ভে চন্দ্র এবং তারকা নিকর উদিত হইয়াছিল এবং মল্লিকা পুষ্পের সৌরভে অলিকুল মত্ত হইয়া বেড়াইতে ছিল, আর কুমুদসংসর্গী পবন মন্দ২ বহিতেছিল, অতএব রামকৃষ্ণ উভয়েই তাহার সৎকার করেন ॥ ১৫ ॥

তৎপরে দুই জনে অন্যের যুগপৎ কল্পনা করিতে অশক্য হইলেও একেবারেই স্বরমণ্ডল মূর্চ্ছনা রচনা করত যে রূপে মন ও শ্রবণের মঙ্গল হয় সেই রূপ করিয়া গান আরম্ভ করিলেন ॥ ১৬ ॥

গোপ্যস্তদ্গীতমাকর্ণ্য মূর্চ্ছিতানাবিদন্নৃপ। স্রংসদ্দুকূলমাত্মানং স্রস্তকেশস্রজং ততঃ॥
এবং বিক্রীড়তোঃ স্বৈরং গায়তোঃ সংপ্রমত্তবৎ। শঙ্খচূড় ইতি খ্যাতো ধনদানুচরোঽভ্যগাৎ॥১৭
তয়ো নিরীক্ষতো রাজংস্তন্নাথং প্রমদাগণং। ক্রোশন্তং কালয়ামাস দিশ্যুদীচ্যামশঙ্কিতঃ॥ ১৮॥
ক্রোশন্তং কৃষ্ণরামেতি বিলোক্য স্বপরিগ্রহং। যথা গা দস্যুনাগ্রস্তা ভ্রাতরাবন্বধাবতাং॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

মূর্চ্ছিতাঃ তদ্গীতলীনচিত্তাঃ স্রংসৎ ভ্রশ্যৎ দুকূলং যস্মাৎ তং আত্মানং দেহং স্রস্তাঃ কেশেভ্যঃ স্রজো যস্য তঞ্চ ততো নাবিদন্॥১৭॥
নিরীক্ষতো নিরীক্ষমাণয়োঃ। তৌ নাথৌ যস্য তং কালয়ামাস হঠাৎ প্রেরয়ামাস॥ ১৮॥
দস্যুনা ব্যাঘ্রেণ॥ ১৯॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গোপ্যো যথাস্বং তয়োঃ প্রেয়স্যঃ। তদ্গীতং তয়োর্গীতং আকর্ণ্য মূর্চ্ছিতা বভূবুঃ। ততো হেতোঃ আত্মানং ন স্রংসদ্দুকূলমবিদন্ নচ স্রস্ত কেশস্রজমবিদন্ নাবিন্দুরিত্যর্থঃ॥
এবমিতি হোরিকোচিতমেবং বিক্রীড়তো গায়তোশ্চ। অতএব স্বৈরং যথাস্যাত্তথা সংপ্রমত্তবচ্চেতি। ভবিষ্যোত্তরবিধিনা তথা লোকব্যবহারাৎ। বতিপ্রত্যয়াদন্যো জনো যথা তথৈবেত্যর্থঃ। সংশব্দাত্তু প্রেমময় তদ্গীতাদি মাধুর্য্যেণ তত্রাপি বিশেষত ইত্যর্থঃ। অভ্যয়াদভ্যাগাদিতি পাঠদ্বয়ং॥ ১৭॥
অভিমানাদেব নিরীক্ষমাণয়োঃ অনাদরে ষষ্ঠী যতোঽশঙ্কিতঃ। উদীচ্যাং দিশীতি গুহ্যকানাং তস্যাং নিবাসেন এবং তাসাং পৃথক্ পঙ্ক্তি স্থিতত্বাবগমাদ্ধোরিকারীতিরেব স্পষ্টা॥ ১৮॥
স্বপরিগ্রহং নিত্যাত্মীয়ত্বেনাঙ্গীকৃতমিত্যবশ্যরক্ষ্যত্বং তদর্থং পরমবৈয়গ্র্যাদিকঞ্চ ধ্বনিতং। ভ্রাতরাবিতি মিথঃ স্নেহাদিনা তত্রৈকমত্যাদিকং সূচিতং। একেনানেকাসাং কালনে তৎপালকানাং ব্যগ্রত্বেন দৃষ্টান্তঃ যথা দস্যুনা হঠাদপহরতা চৌরেণ গ্রস্তা বিদ্রাব্যাত্মসাৎ-কৃতা। গা বিলোক্য গোপা ধাবন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ। এতেনাস্পর্শোঽপি ব্যঞ্জিতঃ॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপ্যঃ যথাস্বং তয়োঃ প্রেয়স্যঃ। আত্মানং দেহং স্রংসদ্দুকূলং স্রস্তাঃ কেশেভ্যঃ স্রজো যস্য তং নাবিদন্ নানুসন্দধুঃ॥ ১৭॥
নিরীক্ষমাণয়োস্তয়ো রিত্যনাদরে ষষ্ঠী॥ ১৮॥
ক্রোশন্তং হে রামকৃষ্ণ অস্মান্ ত্রায়স্বেতি সক্রন্দনং ফুৎ কুর্ব্বন্তং। কালয়ামাস মহাযষ্টিঘূর্ণনেন ভায়য়িত্বা উদীচীং দিশং প্রতি বিদ্রাবয়ামাসেতি। তেন স্পর্শস্তাসাং নাভূদিতি জ্ঞেয়ং। যথা গা ইত্যগ্রিমশ্লোকোক্তেঃ॥
দস্যুনা চৌরেণ গ্রস্তা আত্মসাৎ কর্ত্তুং বিদ্রাব্য স্বদেশং প্রতিচালিতাঃ॥ ১৯॥

হে নৃপ! রামকৃষ্ণের ঐ প্রকার গীত শ্রবণ করিয়া গোপীগণ মূর্চ্ছিত হয়েন। তাঁহাদের চিত্ত সেই গীতে বিলীন হওয়াতে গাত্র হইতে বস্ত্র যে বিস্রস্ত হইয়া পড়িয়াছিল এবং কেশহইতে মাল্য যে স্খলিত হইয়া ছিল তাহাও তাঁহারা জানিতে পারেন নাই, সে যাহা হউক, রামকৃষ্ণ ঐ প্রকারে গান করিতে ২ প্রমত্তবৎ স্বেচ্ছানুসারে যখন ক্রীড়া করেন, সেই সময় শঙ্খচূড় নামে একজন কুবেরের অনুচর তথায় উপস্থিত হয়॥ ১৭॥

হে রাজন্! রামকৃষ্ণ দুই জনে নিরীক্ষণ করিতেছিলেন তাঁহাদের সমক্ষেই সেই গুহ্যক, নিঃশঙ্ক হইয়া তাঁহারা দুইজনে যাহাদের নাথ সেই প্রমদাগণকে উত্তরদিকে প্রেরণ করে, অতএব সেই সকল অবলা ব্যাকুল হইয়া রোদন পরা হয়েন॥ ১৮॥

পরন্তু হে রাম! হে কৃষ্ণ! বলিয়া আপনার অঙ্গনাগণকে চীৎকার করিতে দেখিবামাত্র দুই ভ্রাতা ব্যাঘ্রগ্রস্তা গাভীসকলের ন্যায় সেই সকল অবলার পশ্চাৎ ২ ধাবমান হয়েন॥ ১৯॥

মাভৈষ্টেত্যভয়ারাবৌ শালহস্তৌ তরস্বিনৌ। আসেদতুস্তং বলিনৌ ত্বরিতং গুহ্যকাধমং॥
স বীক্ষ্য তাবনুপ্রাপ্তৌ কালমৃত্যূ ইবোদ্বিজন্। বিসৃজ্য স্ত্রীজনং মূঢ়ঃ প্রাদ্রবৎ জীবিতেচ্ছয়া॥
তমন্বধাবদ্গোবিন্দো যত্র যত্র স ধাবতি। জিহীর্ষুস্তচ্ছিরো রত্নং তস্থৌ রক্ষন্ স্ত্রিয়ো বলঃ॥২০॥
অবিদূর ইবাভ্যেত্য শিরস্তস্য দুরাত্মনঃ। জহার মুষ্টিনৈবাঙ্গ সহ চূড়ামণিং বিভুঃ।
শঙ্খচূড়ং নিহত্যৈবং মণিমাদায় ভাস্বরং। অগ্রজায়াদদাৎ প্রীত্যা পশ্যন্তীনাঞ্চ যোষিতাং॥ ২১॥

শ্রীধরস্বামী।

মাভৈষ্ট মাভয়ং প্রাপ্নুত ইত্যভয়ারাবৌ॥ ২০॥

শিরসা সহ চূড়ামণিং জহারেত্যর্থঃ॥ ২১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তরসা জবেন ত্বরিতং যথাস্যাত্তথা। যদ্বা। ত্বরা যুক্তং গুহ্যকাধমং আসেদতু র্নিকটে গতৌ॥

কালঃ প্রেরকঃ মৃত্যুশ্চ তৎপ্রের্য্যস্তাবিতি যথাক্রমমনুরূপো দৃষ্টান্তঃ। মূঢ়ঃ প্রদ্রবণেঽপি জীবনাসম্ভবাৎ স্ববধে স্বয়মেব প্রবৃত্তেশ্চ। যদ্বা। কৃত্যং কিমপ্যজানন্নিত্যর্থঃ॥

নন্থ শালপ্রক্ষেপেণ দূরতএব তমধমং কিং ন হন্যাৎ তত্রাহ জিহীর্ষুরিতি। মৃতস্য সতঃ স্পর্শাযোগ্যত্বেন তস্য জীবত এব রত্ন গ্রহেচ্ছয়েত্যর্থঃ। শ্রীরামায় তদ্দানেচ্ছয়াতু তস্যৈব মুখ্যপ্রয়োজনতয়া নির্দ্দেশঃ। যদ্বা। তন্মণিসঙ্গপর্য্যন্ত তজ্জীবন নিবন্ধাত্তজ্জিহীর্ষা॥ ২০॥

অবিদূর ইব অতিদূরেঽপি কিং বিদূর ইবাভিমুখং গত্বা বেগেন পলায়মানস্য পৃষ্ঠে হননাযোগ্যত্বাৎ পলায়মানস্যাপি তস্য বধো যুক্ত ইত্যাহ দুরাত্মনঃ দস্যোরিত্যর্থঃ। মুষ্টিনৈব নতু শালেন নচোপায়ান্তরেণ তত্রাপি তেনৈকেনৈবেতিপ্রয়াসাভাব উক্তঃ। যতো বিভু রীশ্বরঃ। অঙ্গত্যৈঃ। তত্র শির ইতি তৃতীয়ায়াশ্ছান্দসো লুক্। যদ্বা। শিরশ্চূড়ামণিঞ্চ সহ একদৈব জহার॥

নিতরাং হত্বেতি নিশব্দঃ সূক্ষ্ম শরীরস্যাপি নাশাৎ। পশ্যন্তীনামিতি সর্ব্বাসামাত্মনি সৌভাগ্যাতিশয়াভিমানাৎ। তথাপি তা অনাদৃত্যাগ্রজায় অদাদিতি সর্ব্বাসাং মাৎসর্য্যাভাবায় তস্য মান্যত্বাৎ কৃতরক্ষত্বাচ্চ। প্রত্যুত সন্তোষায়ৈব স্যাদিত্যভিপ্রেত্যেতি ভাবঃ। প্রীত্যেতি তৎপালকে তস্মিন্ প্রীত্যতিশয়োদয়োঽয়ং সর্ব্বাস্বেব তাস্থ পর্য্যবস্যতীতি ভাবঃ॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্ছিরোরত্নজিহীর্ষা তৎপর্য্যন্ত তজ্জীবিতনিয়মাদিতি তর্ক্যতে॥ ২০॥

অগ্রজায়েতি সর্ব্বাসামপি তত্র প্রীতেঃ। প্রীত্যেতি বিশেষতস্তাসাং রক্ষণেনেত্যর্থঃ॥ ২১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কালমৃত্যু। কালপ্রেরকঃ মৃত্যুঃ প্রের্য্যস্তাবিব। শীঘ্রং জহীতি রামঃ প্রেরকঃ। অয়মহমিমং হন্মীতি কৃষ্ণঃ প্রের্য্যস্তৌ॥

স্ত্রিয়ো বিদ্রাবণশ্রান্তাস্তথৈব স্থিরীকৃত আশ্বাস্য তস্থৌ॥ ২০॥

অতিদূরেঽপি তত্র বিদূর ইবাভ্যেত্যেত্যর্থঃ॥

পশ্যন্তীনামিতি বয়মেবাতিসুভগাভ্যৈ দাস্যতি মহ্যমেবাত্যাদরণীয়ায়ৈ দাস্যতীত্যেবং প্রত্যেকমুৎসুকানাং তাসাং মদমৎসরাহ্ন্দশমার্থং কস্যৈচিদপ্যদত্ত্বা রামায়াদাৎ সচ মহাবিজ্ঞঃ কৃষ্ণাভীপ্সিতস্থল এব তং মণিং ন্যধাদিতি জ্ঞেয়ং॥ ২১॥

এবং হস্তে শালবৃক্ষ লইয়া ভয় পাইও না, এই শব্দ করত মহাবেগে ত্বরায় সেই অধম গুহ্যক সন্নিধানে গমন করেন। কালান্তক যম তুল্য তাহাদিগের দুই জনকে পশ্চাদ্গত অবলোকন করিবামাত্র শঙ্খচূড় যৎপরোনাস্তি ভীত হয় এবং সেই সকল স্ত্রীজন বিসর্জ্জনপূর্ব্বক জীবন কামনায় পলায়ন করে। কিন্তু সে যেখানে ২ ধাবমান হইয়াছিল, শ্রীকৃষ্ণ তাহার শিরোরত্ন হরণ বাসনায় সেই ২ স্থানে তাহার পশ্চাৎ ২ ধাবমান হন। আর বলদেব সেই সকল অবলার রক্ষক হইয়া সেই স্থানে থাকেন॥ ২০॥

তদনন্তর ভগবান্ বিভু নিকটস্থ হইয়া মুষ্টিদ্বারা সেই দুরাত্মার চূড়ামণি সহ মস্তক ছেদন করেন।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে শঙ্খচূড়-বধো নাম চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩৪ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

গোপ্যঃ কৃষ্ণে বনং যাতে তমনুদ্রুতচেতসঃ। কৃষ্ণলীলাঃ প্রগায়ন্ত্যো নিন্যুর্দুঃখেন বাসরান্ ॥১॥

শ্রীগোপ্য ঊচুঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুস্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চত্রিংশে বনং যাতে কৃষ্ণে গোকুলযোষিতঃ। যুগ্মশ্লোকানুগীতেন নিন্যুর্দুঃখেন বাসরান্ ॥ ০ ॥

এবং রাত্রিষু শ্রীকৃষ্ণেন স্বৈরমভিরমিতানাং দিবা তদ্বিরহিতানাং গোপীনাং অনুগীতেন দিননিস্তারপ্রকারমাহ গোপ্য ইতি। দুঃখেন কৃচ্ছ্রেণ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পণ্যাং চতুস্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

নন্বেবং শ্রীব্রজেন্দ্রকুমারেণ রাত্রিষু রাসক্রীড়াদিনা বহুধা রমিতানাং তাসাং দিবসেষু তদ্বিরহেণ মহদ্দুঃখং সম্ভাব্যতএব উক্তং শ্রীপরাশরেণ। স তথা সহ গোপীভীররাম মধুসূদনঃ। যথাব্দকোটিপ্রতিমঃ ক্ষণস্তেন বিনাভবদিতি। অতস্তাবদ্দুঃখং বত তাভিঃ কথং নিস্তীর্ণমিত্যপেক্ষায়াং তাদৃশরজনীবর্গসম্ভোগং পোষয়িতুং দিনবর্গগতং বিপ্রলম্ভং বর্ণয়ন্ তৎকালক্ষেপণহেতুং দর্শয়তি গোপ্য ইতি। তমনু তেন সহ দ্রুতং বেগেন গতং চেতো যাসাং তাঃ। তং লক্ষীকৃত্য গ্রথিতহৃদয়া ইতি বা তত্র তমনুদ্রুতচেতস্ত্বেন গৃহকৃত্যাদ্যুপরতি দর্শিতা ॥১

ক্রমসন্দর্ভঃ

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে চতুস্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমস্য চতুস্ত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পঞ্চত্রিংশে বেণুগীতং দ্বাদশশ্লোকযুগ্মতঃ। বর্ণ্যতে যৎপ্রিয়াঃ পীত্বা বিরহিণ্যো হনয়ন্ দিনং ॥ ০ ॥

সম্ভোগশৈত্যং জ্যোৎস্নীষু বিচ্ছেদোষ্ণ্যং দিনেষ্বদাৎ। প্রেমা তাভ্যঃ স্বপুষ্ট্যর্থং স্বয়ং তদ্ধিতয়াত্মকঃ। এবং রাত্রিষু গোপ্যঃ স্বকান্তেন সহ লব্ধাঙ্গসঙ্গা নৃত্যগীতনর্ম্মাধরামৃতাদিকং পিবন্ত্যঃ সম্ভোগরসনিমগ্না বভূবুরিত্যুক্তং। ইদানীং দিনেষু তেন সহ লব্ধমনোমাত্রসঙ্গাস্তদ্বেণুগানামৃতং মাত্রং পিবন্ত্যো বিপ্রলম্ভরসনিমগ্না বভূবুরিত্যাহ। গোপ্য ইতি। তং বনং গচ্ছন্তমনুলক্ষীকৃত্য দ্রুতানি বেগেন তেন সহ চলিতানি চেতাংসি যাসাং তাঃ ॥ ১ ॥

রাজন্! এই প্রকারে শঙ্খচূড় বিদ্যাধর বধ করিয়া ভাস্বর মণি আনয়ন করত ভগবান্ দর্শন কারি স্ত্রীদিগের সমক্ষেই অগ্রজকে দান করিয়াছিলেন ॥ ২১ ॥

॥ ০ ॥ ইতি দশমে চতুস্ত্রিংশ ॥ ০ ॥

পঞ্চত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ বন গমন করিলে গোকুলযোষিৎগণ কর্ত্তৃক যুগ্ম শ্লোকে তদ্গুণ গান দ্বারা দুঃখে দিন যাপন বর্ণন ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! গোপীদিগের নিশাভাগ শ্রীকৃষ্ণ সহ বিহারে পরমসুখে যাপন হইত কিন্তু দিবসে শ্রীকৃষ্ণ বন গমন করিলে তাঁহারই প্রতি আসক্ত চিত্ত প্রযুক্ত সেই সকল ব্রজাঙ্গনা তদীয় লীলা গান করিয়া অতিকষ্টে দিবাভাগ ক্ষেপণ করিতেন ॥ ১ ॥

বামবাহুকৃতবামকপোলো বল্গিতভ্রুরধরার্পিতবেণুং।
কোমলাঙ্গুলিভিরাশ্রিতমার্গং গোপ্য ঈরয়তি যত্র মুকুন্দঃ॥
ব্যোমযানবনিতাঃ সহ সিদ্ধৈর্বিস্মিতা স্তদুপধার্য্য সলজ্জাঃ।
কামমার্গণসমর্পিতচিত্তাঃ কশ্মলং যযুরপস্মৃতনীব্যঃ॥ ২॥

শ্রীধরস্বামী।

বামবাহুকৃতবামকপোল ইত্যাদীনি দ্বাদশযুগলানি হে গোপ্যঃ। বামবাহৌ তন্মূলে কৃতোঽর্পিতঃ বামঃ কপোলো যেন সঃ। বল্গিতে নর্ত্তিতে ভ্রুবৌ যস্য যেন বা স বল্গিতভ্রুর্মুকুন্দঃ অধরেঽর্পিতং বেণুং কোমলাঙ্গুলীভিরাশ্রিতা মার্গাঃ সপ্তস্বরচ্ছিদ্রাণি যস্য তং যত্র যদা ঈরয়তি বাদয়তি তদা ব্যোমযানানাং সিদ্ধানাং বনিতাঃ সিদ্ধৈঃ স্বপতিভিঃ সহ বর্ত্তমানা অপি তৎ বেণুরবমুপধার্য্য আকর্ণ্য প্রথমং বিস্মিতাঃ ততঃ কামমার্গণেভ্যঃ সমর্পিতানি চিত্তানি যাভিঃ তাঃ তৎ পরবশা ইত্যর্থঃ সলজ্জাঃ সত্যঃ কশ্মলং মোহং যযুঃ। অত্র লিঙ্গং অপস্মৃতা বিস্মৃতা নীব্যো যাভিরিতি অতএবং ভূতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিরহং কথং সহাম ইতি সর্ব্বত্র বাক্যশেষঃ॥ ২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জয়তি ব্রজদেবীনামপূর্ব্বা মহিমাবলী। যদালম্বনবাদেব তদ্গীতং ব্যাচিকীর্ষতি॥ অথ পরঃ কোটীনাং যূথশ একৈকশশ্চ ভিন্নানুভব ভাবানামেকস্যাং সভায়াং দুর্ঘটযুগপৎ সর্ব্বসমাবেশানামতএব ব্রজদেব্য ইতি তব সুতঃ সতীতি নানাসম্বোধনীয়জনানাং প্রতিদিনলীলাসামান্যবর্ণনপরাণাং সংক্ষেপেণ বাক্যসংগ্রহোঽয়মধ্যায় ইতি যদ্যপি ন মিথো বাক্যসঙ্গতিরপেক্ষা তথাপি শ্রীমতা কবীন্দ্রেণ প্রাতরাদি তত্তল্লীলা ক্রমত এব তৎসংগ্রহঃ কৃত ইতি ক্বচিৎ দ্বিত্রাদিকমপি যুগলমেক সভাগতমিতি চ সঙ্গতিঃ কর্ত্তব্যা। তত্র প্রতি নিয়ত যুগলতয়া বর্ণনং প্রতিযুগলঞ্চ লীলা তৎপোষ্যজনয়োঃ পূর্ব্বাপরীভাবেনেত্যত্রৈবমভিপ্রযস্তি। যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণলীলৈব কেবল পুরুষার্থঃ তৎপোষ্যজনস্তু তদনুগতত্তয়ৈব তথাপি তদযুগলতাং বিনা ন সুখলাভ ইত্যহো কষ্টমস্মাকমেব তাদৃশ্যাং লীলায়াং প্রবেশো নাস্তীতি তদেবং গৃহান্নিঃসরণমারভ্য তত্রাগমনাবধি শ্রীভগবতো বন্যক্রীড়াঃ কদাচিৎ কাশ্চনকাশ্চিদনুভূয় যথাস্বং যথানুভবং গায়ন্ত্য স্তত্রচাদৌ প্রাতর্ব্বহির্ভূয় বনবর্ত্মনি তেন বেণাবীরিতে সতি সিদ্ধবনিতানাং সায়ং গৃহং প্রবিষ্টং তমপশ্যন্তীনাং তদ্দিদৃক্ষয়া নক্তং ব্যোম্নি স্থিতানাং তদ্বাদ্যস্য তদ্বাদনমুদ্রয়া তদীয় সৌন্দর্য্যলীলাবিশেষস্য চ তাসাং ব্যোমযানস্থদনাবৃতত্বেন প্রাগেবানুভবাৎ শ্রীভগবতশ্চ বামবাহুকৃতবামকপোলত্বেন প্রায়ো বক্রোর্দ্ধদৃষ্টিভঙ্গিতয়া স্ববিষয়ক তদ্দৃষ্টিমননাচ্চ প্রাধান্যতস্তাসামেব প্রেমমোহমাহঃ বামেতি যুগলেন।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানাসভাগতানাং শ্রীগোপীনাং বাক্যসংগ্রহোঽধ্যায়োঽয়ং। অতঃ ক্বচিৎ ব্রজদেব্য ইতি ক্বচিত্তব সুতঃ সতীতি ক্বচিদ্বিত্রাদিকং হন্ত বৎস ইতি চ সম্বোধনেন ভেদো দৃশ্যতে। সংগ্রহস্তু প্রাতরাদি সায়ং পর্য্যন্ত লীলাক্রমেণ তত্রাদৌ বনবর্ত্মনি বেণোরীরিতে ব্যোমযানবনিতানাং সর্ব্বোপরি বর্ত্তমানত্বেন প্রথমমনুভবন্তীনাং মোহমাহঃ বামেতি যুগলেন কোমলেনেতি প্রয়োগঃ স্নেহেন ঈরয়তি গাতুং প্রেরয়তি॥১।২

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৃন্দাবনে গাঃ সঞ্চার্য্য তত্রত্য তরুবল্লি খগমৃগাদীন্ নক্তন্তন স্ববিরহখিন্নান্ আশ্বাসয়ন্ স্বাগমনমাবেদয়িতুং যদা বেণুনা কৃষ্ণঃ সঞ্জগৌ তদা তদা কর্ণনেনোদ্দীপ্তভাবা গোপ্যঃ স্বস্ব যূথস্থাঃ সখীঃ প্রত্যাহুর্বামেত্যাদি দ্বাদশযুগলানি হে গোপ্যঃ। বামবাহৌ বামবাহুমূলে কৃতঃ অর্পিতঃ বামকপোলো যেন সঃ। গীতস্যারোহাবরোহয়োর্গমকময়ীকরণং তেনৈব প্রকারেণ সম্ভবেৎ। তথৈব বামজঙ্ঘোপরি দক্ষিণজঙ্ঘাধস্তটন্যাসোঽপি জ্ঞেয়ঃ। তেন ত্রিভঙ্গললিতস্তির্য্যগ্‌গ্রীবস্ত্রৈলোক্যমোহন ইতি নাম ত্রয়ং প্রকটী বভূবেতি ভাবঃ। বল্গিতে নর্ত্তিতে ভ্রুবৌ যেনেতি সুবলাদীন্ পুরস্থিতান্ গানসৌষ্ঠবে অবধাপয়িতুমিতি ভাবঃ। স্তবকমার্ষং। অধরেঽর্পিতো ন্যস্তোঽধরায়

ব্রজাঙ্গনারা কহিতেন হে গোপীগণ! যখন বামবাহুমূলে বামকপোল বিন্যাস করিয়া ভ্রূযুগল নর্ত্তিত করত অধরে অর্পিত বেণুর সপ্তস্বর রন্ধ্রে সুকোমল অঙ্গুলি নিধান পূর্ব্বক বাদ্য করেন, সে সময় সিদ্ধদিগের বনিতাগণ স্ব ২ পতিসঙ্গে থাকিলেও সেই বেণুরব শ্রবণ করিয়া আদৌ বিস্মিত হন, পরে কাম পরবশ হইয়া লজ্জিত হওত মোহিত হইয়া পড়েন, তাহার নিদর্শন এই, কটিবসন যে স্খলিত হয় তাহাও স্মরণ করিতে পারেন না॥ ২॥

হন্ত চিত্রমবলাঃ শৃণুতেদং হারহাস উরসি স্থিরবিদ্যুৎ।

শ্রীধরস্বামী।

হন্ত হে অবলা ইদং চিত্রং শৃণুত হারহাস হারবদ্বিশদো হাসো যস্য সঃ। যদ্বা। বেণুবাদনেনাধোবদনেন হসতো হারেষু স্ফুরন্

বৈষ্ণবতোষণী।

বামশব্দস্যার্থান্তরেণ মনোহরত্বা ব্যঞ্জনাৎ সএব প্রযুক্তো ন সব্যাদি শব্দঃ। বামবাহুকৃত বামকপোলত্বেন শ্রীগ্রীবায়া ঈষৎপরিবর্তনং তির্য্যক্কুঞ্চ তয়া বক্রোর্দ্ধাবলোকনং তথা বেণুবাদনেঽভিনিবেশস্তথা সুপ্রসিদ্ধত্রিভঙ্গ্যনুসারেণ শ্রীবামজঙ্ঘোপরি শ্রীদক্ষিণজঙ্ঘান্তন্ন্যাসশ্চ জ্ঞেয়ঃ। বল্গিতভ্রূরিতি হ্রস্বত্বমার্ষং। দীর্ঘোঽপি পাঠঃ ক্বচিৎ। অধরেঽর্পিতো যো বেণুস্তং। যদ্বা। অধরোঽর্পিতো ন্যস্তো যস্মিন্ দত্তো বা যস্মৈ সচাসৌ বেণুশ্চেতি বিগ্রহঃ তং। সদা তস্য সংযোগাভিপ্রায়েণ। ইদঞ্চ নিষ্ঠায়াঃ পূর্ব্বনিপাতাভাবার্থমাহিতাগ্ন্যাদৌ পঠনীয়ং। বিম্বাদিরূপকাপ্রয়োগ আরুণ্য মাধুর্য্যগুণাস্ফূর্ত্তাবপি তৎসম্বন্ধমাত্রেণৈব বেণুবাদ্যস্য মোহনত্ববোধনায়। কিম্বা সদা বেণুসংসর্গেণ তস্মিন্নীর্ষ্যোদয়াৎ। অকর্ম্ম কঠিনৌ হস্তৌ পাদৌ চাধ্বনি কোমলাবিতি মহাপুরুষলক্ষণত্বেঽপি কোমলেতি প্রয়োগঃ স্নেহেন। অন্যাঙ্গাপেক্ষিক কাঠিন্যাংশমনপেক্ষ্য বস্তন্তরাপেক্ষিক কোমল্যাংশস্ফূর্ত্তেঃ। তথা মাৎসর্য্যেণ তস্যাতিকঠিনমুরলী স্পর্শানৌচিত্যাভিপ্রায়াৎ। অতোঽস্মাস্ব কোমলাঙ্গিষ্বেব তৎস্পর্শোঽপি যুক্ত ইতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। এবং সহজমহাসৌন্দর্য্যময়স্যাপি তস্য বেণুবাদনে মুদ্রাবিশেষেণ সৌন্দর্য্যবিশেষো দর্শিতঃ। তেন চ বেণুবাদ্যস্য মহামোহনত্বমেবাভিপ্রেতং। হে গোপ্য ইতি পরমবিদগ্ধাভিস্তত্তত্ত্বং যুষ্মাভিরেব বোদ্ধুং শক্যতে নত্বন্যৈর্জনৈরিতি ভাবঃ। যত্র যদেতি বক্ষ্যমাণমোহপ্রাপ্তৌ তৎকালজাতত্বং তস্যাং বেণীরণৈকহেতুত্বঞ্চ আবশ্যকত্বাদিক মপ্যভিপ্রেতং। এবমগ্রেঽপি। ব্যোমযানং বিমানং তদ্বনিতা দেব্যঃ। সিদ্ধৈস্তদ্বানৈর্দেবৈরিত্যর্থঃ। অপূর্ব্বত্বাত্তৈরপি সহ বিস্মিতা বভূবুঃ অতস্তৈঃ স্বপতিভির্মহদ্ভিশ্চ সহ বর্ত্তমানা অপি কামমার্গণৈঃ কর্তৃভিঃ সমর্পিতং চিত্তং অর্থাৎ কৃষ্ণায় যাসাং তথাভূতা বভূবুঃ। ততঃ সলজ্জা বভূবুঃ এবং লজ্জাবত্যোঽপি তন্মার্গণেন মোহপর্য্যন্তাং দশাং প্রাপুঃ। যত্রাপস্মৃতা স্খলিতা অতিবিস্মৃতা নীব্যো বাভিস্তাদৃশ্যো বভূবুরিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। বিস্ময়ানন্তরং স্ত্রীস্বভাবেন কামোদয়াৎ সলজ্জা বভূবুঃ ততশ্চ কামমার্গণৈঃ সমর্পিতং বলাদাচ্ছিদ্য শ্রীকৃষ্ণায়ার্পিতং চিত্তং যাসাং তথা ভূতাঃ সত্যো মোহং যযুঃ। তত্রাস্তাং তাবন্মানস বিকারমাত্রে লজ্জা যত স্তেষামগ্রতোঽপস্মৃতনীবিকাশ্চাপি বভূবুরিত্যর্থঃ। অতো যত্র দেব্যোঽপি মুহ্যন্তি তত্র কা বয়মিতি ভাবঃ॥ ২॥

ততো বনান্তিকং গচ্ছন্ সর্ব্ব গোগোপালসঙ্কলনায় বন্যমৃগাদিহর্ষণায় স্বানুব্রজ্যাকর শ্রীগোপাদীনাং সমাশ্বনগৃহনিবর্ত্তনায় চ বেণু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো বনান্তিকং গচ্ছন্ গোগোপসঙ্কলনার্থং বেণুমবাদয়ৎ তত্রান্তামন্যোষাং বার্ত্তা পশবোঽপি মুমুহুরিত্যাহুঃ হন্তেতি যুগলেন। স্থির-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দত্তো বা যো বেণুস্তং বত্র যদা ঈরয়তি কীদৃশঃ কোমলাভিরন্যজনাঙ্গাপেক্ষয়া সুকুমারাভিঃ। অকর্ম্মকঠিনৌ হস্তাবিতি সামুদ্রকাৎ স্বাঙ্গাপেক্ষয়াত্বীষৎকঠিনাভিরঙ্গুলীভিরাশ্রিতাঃ মার্গাঃ সপ্তস্বরচ্ছিদ্রাণি যস্য তং। তদা ব্যোমযানানাং সিদ্ধানাং বনিতাঃ সিদ্ধৈঃ স্বপতিভিঃ সহিতা অপি প্রথমং তদ্বেণীরণমুপধার্য্য আকর্ণ্য বিস্মিতা অহো বেণুনাদস্যৈতাবন্মোহনত্বমননুভূতচরং যতোঽস্মান্ সাধ্বীরপি মোহয়তি অস্মান্ পুরুষানপি স্ত্রীভাব যুক্তীকৃত্য মোহয়তীতি প্রথমং বিস্ময়যুক্তাঃ। ততশ্চ সিদ্ধৈঃ সহৈব সলজ্জা অস্মদ্ব্যভিচারমস্মৎপতয়ো বিতর্কয়েয়ুরিতি তথৈবাস্মৎ পুংস্ত্ববিপর্য্যয়মস্মৎপত্ন্যো বিতর্কয়েয়ুরিতি স্বস্বপতিভ্যঃ সকাশাৎ স্বস্বপত্নীভ্যশ্চ সকাশাৎ লজ্জাযুক্তা অভূবন্ ততশ্চ সিদ্ধৈঃ সহৈব কামস্য মার্গণেভ্যঃ সমর্পিতানি দত্তানি চিত্তানি যাভিস্তাঃ। আয়াতান্ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ককামশরানালক্ষ্য ভোঃ শ্রীকৃষ্ণ কামশরাঃ যুষ্মভ্যমেতান্যস্মচ্চিত্তানি দত্তানি এতানি শীঘ্রং বিদ্ধী কুরুত। অস্মাভিঃ পাতিব্রত্যায় জলাঞ্জলির্দত্তঃ। কৃষ্ণোঽস্মাভিঃ সহ কৃপয়া রমতামিতি তথাস্মাভিরপি স্বপুংস্ত্বং দেবত্বঞ্চ ত্যক্তং কৃষ্ণোঽস্মান্ সদ্য এব স্বযোগবলেন গোপস্ত্রীকৃত্যাস্মাভিঃ সহ রমতামিতি সমর্পিতপদব্যঙ্গং জ্ঞেয়ং। ততশ্চ সিদ্ধৈঃ সহৈব কশ্মলং কামশরপীড়য়া মোহং মূর্চ্ছাং যযুঃ প্রাপুঃ। কশ্মলস্যানুভাবমাহ। অপস্মৃতা নম্রতা স্খলিতা অপি নীব্যো যাভিস্তাঃ। সিদ্ধৈস্তে সহৈব শিথিলিত বস্ত্রবন্ধ কেশবন্ধাদিকা বভূবুরিত্যর্থঃ। সমাসান্তাভাব আর্ষঃ। অকস্মাদ্দেবীনাং দেবানাঞ্চাপি যদ্যেতাদৃশ্যবস্থা তর্হি বয়ং মানুষ্যস্তত্রাপি গোপ্যস্তত্রাপ্যেকনগরস্থাস্তত্রাপি লব্ধাঙ্গসঙ্গাঃ কথং তং বিনা স্থাতুমনুত্তিষ্ঠেত সখ্যঃ এতান্ দগ্ধমুখান্ পশ্যতোঽপি পতিশ্বশুরাদীংস্তিরস্কৃত্য কেনচিন্মিষেণ বৃন্দাবনং প্রবিশ্য প্রাণপ্রেষ্ঠেন সার্দ্ধং বিলসাম ইতি ধ্বনিঃ। প্রতিযুগলাস্ত এবানুবর্ত্তনীয়ঃ॥ ২॥

দেববনিতানাং বিদগ্ধপ্রবরাণাং কা বার্ত্তা মূঢ়জন্তূনামপি মোহং শৃণুতেত্যন্যা আহুঃ। হন্ত চিত্রমিত্যদ্ভুতাদপ্যদ্ভুতমিদমি-

হে অবলাগণ! আর আশ্চর্য্য শুন, সেই নন্দসূনু যাঁহার হাস্য হারবৎ বিশদ, যাঁহার বক্ষঃস্থলে

নন্দসূনুরয়মার্ত্তজনানাং নর্ম্মদো যর্হি কূজিতবেণুঃ ॥
বৃন্দশো ব্রজবৃষামৃগগাবো বেণুবাদ্যহৃতচেতস আরাৎ।
দন্তদষ্টকবলা ধৃতকর্ণা নিদ্রিতা লিখিতচিত্রমিবাসন্ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হাসো যস্য সঃ। যদ্বা। হারবৎ বক্ষসি শোভমানো হাসো যস্য সঃ। যদ্বা। হারাণাং হাস ইব বিশদা স্ফূর্ত্তি র্যস্মিন্। উরসীতি উরসি স্থিরা বিদ্যুদিব লক্ষ্মী র্যস্য সঃ। যর্হি যদা কূজিতবেণুর্নাদিতবেণু র্ভবতি। তদা ব্রজে বৃষা মৃগা গাবশ্চ বেণুবাদ্যেন হৃতানি চেতাংসি যেষাং তে আরাৎ দূরাদেব দন্তৈর্দষ্টাঃ কবলা গ্রাসা যৈস্তে ধৃতা উত্তম্ভিতাঃ কর্ণা যৈস্তে নিদ্রিতা ইব লিখিতং চিত্রমিবচাসন্। অবিহৃপ্তাঃ তিরশ্চামিদমতিচিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মদাদয়ৎ তত্রান্তামন্যেষাং বার্ত্তা তস্যোভয়তোব্রজবনয়োঃ স্থিতাঃ পশবোঽপি মুহুরিত্যাহুঃ হন্তেতি। হৃদয়স্থবিস্ময়চমৎকারদ্যোতকং তথৈব সাম্প্রাদদন্তি চিত্রমদ্ভুতং। হে অবলা ইতি তচ্ছ্রবণেন প্রেমবিহ্বলতয়েন্দ্রিয়াদিশক্তিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ। অতএব শৃণুতেত্যবধাপয়ন্তি স্থিরবিদ্যুদিতি বক্ষঃস্থাং রেখারূপাং লক্ষ্মীমেবোৎপ্রেক্ষন্তে। প্রসিদ্ধত্বাত্তু নানুবদন্তি। তত্র স্থিরেতি চিত্রত্বে কারণং। বিদ্যুত্ত্বেনোরসশ্চ ঘনত্বং ব্যঞ্জয়ন্তি। তত্রাশ্চ নায়িকাত্বমাশঙ্ক্য তত্রাপি স্থিরত্বং বিভাব্য মাৎসর্য্যাং। তথাপি বিদ্যুদ্ঘনসহযোগেন হারহাসয়ো র্বলাকাত্বং তাদৃশঘনত্বেন তাপহারিত্বঞ্চ। অতএব নন্দয়তি জগদিতি নন্দস্তস্য সূনুরিতি স্বভাবেনানন্দকত্বমুক্তং। অতএবার্ত্তজনানাং গবাদীনাং মৃগাদীনাঞ্চানন্দদাতা। অয়মিত্যধুনৈব যো গৃহান্নির্গতঃ স ইত্যর্থঃ। সাক্ষাৎ সর্ব্বেররূদ্ভূয়মান ইতি বা। কূজিতেত্যাদি কর্ম্মণি ক্তঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা। হারো মনোহরো হাসো যস্য সঃ। যদ্বা। যস্মিন্ রসিং। অন্তৎ সমানং। ব্রজে যে নিরুধ্য পাল্যমানাঃ শকটবাহো বৃষাস্তে মৃগাঃ কৃষ্ণসারাঃ তৎসম্বন্ধেন গাবো বনগামিন্যস্তদুপলক্ষণত্বেনান্যেঽপি তত্তজ্জাতয়ঃ দন্তৈর্দষ্টা এব হৃতচেতস্ত্বেন ন গীর্ণা ন চর্ব্বিতা নাপি ত্যক্তাঃ কবলাস্তৃণগ্রাসা যৈঃ। অতএব হৃতচেতস্ত্বেনৈত্যত্র তস্যা মুরল্যাঃ শব্দান্তরোত্থানভয়েনেত্যুৎপ্রেক্ষ্যং। দন্তৈস্তৃণধারণে মোহভয়াম্না-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিদ্যুদিতি বক্ষস্থাং রেখারূপৈল লক্ষ্মীমেবোৎপ্রেক্ষতে। প্রসিদ্ধত্বাত্তু নানুবদন্তি ব্রজে যে নিরুদ্ধাঃ পাল্যমানা বৃষাস্তে তত্তৎ সম্বন্ধেনান্যেঽপি জ্ঞেয়াঃ। নিদ্রিতানাং কিঞ্চিচ্চলনাদিকমপ্যস্তীতি দৃষ্টান্তান্তরং লিখিতেতি লিখিতগ্রহণং চোৎকীর্ণচিত্রাচ্চমৎকারিত্বাপেক্ষয়া। একত্বঞ্চ একীভাবাপেক্ষয়া ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যর্থঃ। হে অবলা ইতি স্ত্রীণাং যুষ্মাকং পাতিব্রত্যবলং কৃষ্ণেন প্রথমত এবাপহৃতমিতি ভাবঃ। হারাণাং বলাকানামিব হাসঃ প্রকাশো যত্র তথাভূতে উরসি মেঘোপমে স্থিরা বিদ্যুত্তত্র্যা লক্ষ্মীরেখৈব যস্য সঃ। তেন বলাকা বিদ্যুদ্ভূষিতকৃষ্ণবক্ষো মেঘেনৈব ভবতীনাং পাতিব্রত্যনিদাঘো ধ্বংসিত ইতি ভাবঃ। অতএবায়ং আর্ত্তজনানাং যুষ্মাকং নর্ম্ম সর্ব্বলোককর্তৃকমুপহাসং দদাতীতি সঃ। কদা যর্হি কূজিতবেণুর্ভবতি তদেত্যর্থঃ। 'বেণুনাদশ্রবণমাত্রেণ শিথিল-নীবী কবরীকাঃ প্রাপ্তোন্মাদাঃ সর্ব্বলোকহাস্যাস্পদীভূতা ভবত্যো ভবন্তীতি ভাবঃ। যুষ্মাকং মানুষীণাং কা বার্ত্তা তির্য্যগ্জাতয়োঽপি বেণুনাদেন মূর্চ্ছিতাঃ ক্রিয়ন্তে ইত্যাহুঃ। বৃন্দশঃ প্রতিযূথমিত্যর্থঃ। ব্রজস্থা বৃষাঃ বনস্থাঃ মৃগা গাবশ্চ দন্তৈর্দষ্টাঃ কবলা তৃণগ্রাসা যৈস্তে ইতি তৃণেষু দন্তৈর্দষ্টেষু সৎসু তন্নিগিলনাৎ পূর্ব্বমেব আরব্ধেন বেণুবাদ্যেনৈব বলাৎ কর্ণমার্গেণৈব দেহান্তঃ প্রবিষ্টং নতু মুখমার্গেণ তৃণগ্রাসা দেহান্তঃ প্রবিষ্টাঃ অতএব ধৃতা উত্তম্ভিতাঃ কর্ণা যৈস্তে। ততশ্চ তেন হৃতানি চিত্তানি যেষাং তে ইত্যত এব সর্ব্বেন্দ্রিয়ব্যাপারাভাবান্নিদ্রিতা ইব ততএব তৃণগ্রাসাস্তে দন্তদষ্টৈব কর্ণা যৈস্তে। ততশ্চ প্রবলীভূতেন জাড্যসঞ্চারিণা জনিতে স্তম্ভাতিশয়ে সতি মূর্চ্ছায়াঞ্চ সত্যাং শ্বাসস্যানপগমাত্তূ গাত্রপি ন পতিতা ইতি ভাবঃ।

স্থির বিদ্যুতের তুল্য লক্ষ্মী সর্ব্বদা বিরাজমানা, যিনি আর্ত্তজনগণের নর্ম্মদ, তিনি যখন বংশী বাদ্য করেন তখন ব্রজস্থিত যে সকল গাভী, বৃষ, মৃগ, তাহাদের চিত্ত সেই বাদ্যে অপহৃত হয় অতএব সেই সকল পশু দূর হইতে দন্তদ্বারা গ্রাস দংশন এবং কর্ণদ্বয় উত্তম্ভন করিয়া নিদ্রিত বা চিত্রলিখিতের ন্যায় হইয়া পড়ে। হে সখীবৃন্দ ! পশ্বাদি অজ্ঞান জীব, তাহাদের এ ভাব অতিবিচিত্র ॥ ৩ ॥

বর্হিণস্তবকধাতুপলাশৈর্বদ্ধমল্লপরিবর্হবিড়ম্ব।
কর্হিচিৎ সবল আলি সগোপৈর্গাঃ সমাহ্বয়তি যত্র মুকুন্দঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অচেতনাসু সরিৎসু তদতীব চিত্রমিত্যাহুঃ হে আলি হে সখি বর্হিণো ময়ূরস্য স্তবকাঃ পুচ্ছানি ধাতুর্গৈরিকরাগঃ পলাশানি পল্লবাস্তৈর্বদ্ধশ্চাসৌ মল্লানাং পরিবর্হঃ পরিকরস্তং বিড়ম্বয়তি অনুকরোতি তথা স মুকুন্দঃ গোপৈঃ সহ বেণুনেত্যুপরিতনমত্রাপি জ্ঞাতব্যং যত্র যদা গাঃ সমাহ্বয়তি। তর্হি তদ্ধ্বনিশ্রবণাৎ অনিলেন নীতং তস্য পদাম্বুজরজঃ স্পৃহয়ন্ত্য ইব ভগ্নগতয়ঃ সরিতঃ বৈ

বৈষ্ণবতোষণী।

গায়েতি তন্নিবেদনব্যঞ্জনা চ। নিদ্রিতানামপি কিঞ্চিচ্চলনাদিকমপ্যস্তীতি তৎপরিহারার্থং দৃষ্টান্তান্তরমাহ লিখিতেতি পটাদৌ লিখিতং বৃষাদীনাং চিত্রমিব। লিখিতগ্রহণং লিখিতচিত্রস্যোৎকীর্ণচিত্রাচ্চমৎকারকরত্বাপেক্ষয়া। একত্বং সংঘট্টেনৈকতামিব গতা ইত্যপেক্ষয়া ॥৩

ততো বনান্তঃ প্রবিষ্টস্য মল্লবেশোচিতবন্যভূষণৈর্ভূষিতস্য গবাদি জলপানাদ্যপেক্ষয়া বিদূরনদীকসরোবরময়দেশগতস্য গো সমাহ্বানার্থবেণুবাদ্যবিশেষান্নদীনামপি ভাববিশেষোদয়েন মোহং সম্ভাবয়ন্তি বর্হিণ ইতি স বেণুবাদ্যবিসারদো মুকুন্দঃ কর্হিচিদ্গবাং প্রথমং পানসময়ে যত্র যদা সম্যক্ প্রীতিপূর্ব্বক তত্তদ্বিচিত্রনামভিরাহ্বয়তি অপ্রধান এব সহার্থ তৃতীয়া বিধানাৎ। শ্রীকৃষ্ণনাদপোষণার্থ এব শ্রীবলাদীনাং নাদো বোধ্যতে তেন চ সরিতাং শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠ এব ভাবোদ্বোধো ব্যজ্যতে। সংহত্য নাদশ্চ তাসাং সর্ব্বাসামেব দূরগত্বাৎ অতএব গা ইতি বহুত্বং ততো দূরশ্রবণাৎ সরিত ইতি চ বক্ষ্যতে। আলি হে সখীতি সরিতাং তাদৃশভাবে বিশ্বাসার্থং। যদ্বা সখ্যেনৈব স্বসাদৃশ্যস্তৎকথ্যত ইতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। অথবা বর্হিণশব্দেন কথঞ্চিদ্বর্হমেবোচ্যতে। স্তবকাঃ পুষ্পগুচ্ছাঃ পলাশাঃ কোমলপত্রাণি। যদা হে গঙ্গে হে যমুনে হে সরস্বতীতি গঙ্গাদিনাম্নী র্গাঃ সমাহ্বয়তীতি মধুরতম স্বকণ্ঠেনৈবাহ্বয়তীতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। তদা সরিতো মাথুর্য্যো মানসগঙ্গা যমুনা সরস্বত্যাদ্যাঃ প্রকারান্তরপ্রাপ্ত্যযোগ্যতা মননেনানিলমাত্র প্রাপিতং রজ একমপি স্পৃহয়ন্ত্যো লক্ষ্যন্তে স্পৃহেরীপ্সিত ইতি সম্প্রদানত্বেঽপি রজসঃ কর্ম্মত্বং কর্ত্তুরীপ্সিততমং কর্ম্মেতি স্মরণাদীপ্সিততমত্ব বিবক্ষয়া। যতস্তৎস্পৃহাহেতোঃ স্তব্ধপ্রবাহতয়া ভগ্নগতয়ো লক্ষ্যন্তে। সরিত ইত্যন্বর্থতয়া সতত প্রবাহবত্যোঽপীত্যর্থঃ। ভগ্ন-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো বনান্তঃপ্রবিষ্টস্য তস্য বন্যভূষণৈর্ভূষিতস্য গবাদি প্রথমজলপানাদ্যপেক্ষয়া বিদূরনদীকসরোবর ময়দেশগতস্য গোসমাহ্বানার্থ বেণুবাদ্যবিশেষাৎ নদীনামপি ভাববিশেষোদয়েন মোহং সম্ভাবয়ন্তি বর্হিণেতি যুগ্মকেন। অপ্রধান এব সহার্থ তৃতীয়া বিধানাৎ। শ্রীকৃষ্ণ নাদপোষণার্থ এব শ্রীবলাদীনাং নাদো বুদ্ধ্যতে। তেন চ সরিতাং শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠ এব ভাবোদ্বোধো জ্ঞাপ্যঃ তদা সরিতঃ প্রকারান্তর প্রাপ্ত্যযোগ্যতামননানিলমাত্র প্রাপিতং রজ একমপি স্পৃহয়ন্ত্যো লক্ষ্যন্তে। যতস্তং স্বপ্রবাহতয়া ভগ্নগতয়ো লক্ষ্যন্তে। ততস্তাদৃশ্যোঽপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্যাপি প্রায় স্তব্ধীভাবাল্লিখিতচিত্রমিবেত্যুপমান্তরং দত্তং তত্রাপি লিখিতেত্যুৎকীর্ণ চিত্রাদপি লিখিতচিত্রস্য চমৎকারিত্বাতিশয় বিবক্ষয়োক্তং। কেনাপ্যদ্ভুতচিত্রকরেণাকাশপটে লিখিতানি চিত্রাণীতি বিস্ময়রসো ধ্বনিতঃ ॥ ৩ ॥

বৃষমৃগাদীনাং চেতনানাং কা বার্ত্তা অচেতনানামপি বেণুশ্রবণহেতুকং স্তম্ভং শৃণুতেত্যন্যা আহুঃ। বর্হিণস্য ময়ূরস্য স্তবকাঃ পিচ্ছানি। যদ্বা বর্হিণশব্দেনৈব বর্হিণঃ পিচ্ছানি লক্ষিতানি চ স্তবকাঃ পুষ্পগুচ্ছাশ্চ ধাতবো গৈরিকাদয়শ্চ পলাশানি পল্লবাশ্চ তৈর্বদ্ধো যো মল্লানাং পরিবর্হঃ পরিকরস্তং বিড়ম্বয়তি অনুকরোতি স্বশোভয়া উপহসতীতি বা সঃ। বলদেবসহিতঃ স মুকুন্দঃ গোপৈর্যুক্তঃ। গাঃ হিহী কালিন্দি গঙ্গে সরস্বতীতি তাসাং নামভির্যত্র যদা আহ্বয়তি তর্হি সরিতো যমুনা মানসগঙ্গা সরস্বত্যাদ্যাঃ সরিতো অন্যাশ্চ ব্রজস্থা অচেতনা অপি চেতনাং প্রাপ্য হন্ত হন্তাহো অস্মাকং ভাগ্যং যতঃ স্নানাবগাহনাদ্যর্থমস্মান্ আহ্বয়তি তদিতঃ স্বতীক্ষ্ণ

হে সখীগণ! অচেতন নদী সকলেও আশ্চর্য্য দেখ, ময়ূরপুচ্ছ, গৈরিকরাগ ও তরুপল্লবদ্বারা সেই মুকুন্দ মল্লবেশধারির অনুকারি হইয়া কোন সময় বলদেব ও গোপগণ সহিত বেণুধ্বনি করিতে ২ যখন গাভী সকলকে আহ্বান করেন তখন সেই ধ্বনি শুনিয়া নদী সকল যেন পবনোদ্ধূত তদীয় পাদপদ্ম

তর্হি ভগ্নগতয়ঃ সরিতো বৈ তৎপদাম্বুজরজোঽনিলনীতং।
স্পৃহয়তী র্বয়মিবাবহুপুণ্যাঃ প্রেমবেপিতভুজাঃ স্তিমিতাপঃ ॥ ৪ ॥
অনুচরৈঃ সমনুবর্ণিতবীর্য্য আদিপূরুষ ইবাচলভূতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিশ্চিতং বয়মিব তা অপ্যবহুপুণ্যা যতো ন প্রাপ্নুবন্তি কেবলং প্রেম্না বেপিতাঃ কম্পিতাঃ ভুজাস্তরঙ্গা যাসাং তাঃ স্তিমিতা নিশ্চলা অপো যাসাং তাঃ গোপ্যোঽপি লোচনয়োস্তিমিতজলা ভবন্তি ॥ ৪ ॥

স্থাবরেষ্বপ্যতিচিত্রং দৃশ্যত ইত্যাহুঃ অনুচরৈর্গোপৈর্দেবৈ র্বা মুগ্ধানাং বাক্যং আদিপুরুষ ইবেতি অচলভূতির্নিশ্চল শ্রীঃ। বেণুনা

বৈষ্ণবতোষণী।

গতয় ইতি শ্লেষেণ নিজগতি সমুদ্রানুসরণভঙ্গেন লোকদ্বয়োপেক্ষোক্তা। অতস্তাদৃশ্যোঽপি তদপ্রাপ্ত্যা বয়মিবাবহুপুণ্যা অপ্রচুর শুভাদৃষ্টা এব লক্ষ্যন্তে অস্মাকমিব তাসামপি শ্রীকৃষ্ণক্রীড়াশ্রয় সজাতীয়বিজাতীয়গণভেদাসংখ্যত্বেন বিরলাবসরত্বাদিতি ভাবঃ। কিন্তু কেবলং প্রথমতঃ প্রেম্না তদ্রজঃ প্রাপ্তীচ্ছয়া বেপিতা ভুজাঃ প্রসারিতকরা ইব তরঙ্গা যাসাং তাদৃশ্যো লক্ষ্যন্তে। পশ্চাৎ স্তিমিতাপো নিস্তরঙ্গতয়া স্তব্ধসর্ব্বচেষ্টাশ্চ লক্ষ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র গোপীনাং লোচনয়োঃ স্তিমিতজলত্বং সদা সার্দ্রত্বাৎ। যদ্বা সরিৎস্বপাময়ত্বাৎ স্বপক্ষে স্তিমিতাঙ্গ্য ইত্যর্থঃ তদেতাবান্মুৎপ্রেক্ষা ক্রমঃ বস্তুক্রমস্তু প্রথমং তাদৃশশব্দস্পর্শস্ততঃ প্রবাহস্তম্ভস্ততস্তরঙ্গমাত্রাবশেষ চলনত্বং ততস্তদ্রাহিত্যমপীতি। কিঞ্চোৎপ্রেক্ষাক্রম এবং জ্ঞেয়ঃ। প্রথমং তচ্ছ্রবণং ততো গতিভঙ্গঃ ততস্তদাদরা লিঙ্গনেচ্ছয়া ভুজকম্পঃ ততস্তদপ্রাপ্তিদুঃখেন স্তম্ভঃ ততস্তাদৃশরজোমাত্র স্পৃহেতি। তদেবং তথা তথাভূতা অপি তন্মাত্রং স্পৃহয়ন্ত্য এব লক্ষ্যন্তে নতু প্রাপ্তবত্যঃ। অনিলানুকুল্যাৎ সুলভত্বাৎ। যতো বয়মিবাবহুপুণ্যা ইত্যন্বয়ো জ্ঞেয়ঃ। তদেবমচেতনানামপ্যেবং বার্ত্তা কো বা নামাস্মাকং দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ততো গাঃ পায়য়িত্বা স্বয়মপি চ পীত্বা তাভিঃ সহ সুতরুচ্ছায়াং পর্ব্বতভূমিমবগাহ্য দত্তস্বাচ্ছন্দ্যাস্তাশ্চারয়ংস্তত্র তত্র নিজচরিতময়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদপ্রাপ্ত্যা বয়মিবাবহুপুণ্যা অপ্রচুর শুভাদৃষ্ট্যা এব লক্ষ্যন্তে অস্মাকমিব তাসামপি শ্রীকৃষ্ণক্রীড়াশ্রয় সজাতীয়বিজাতীয়গণ ভেদাসংখ্যত্বেন বিরলাবসরাদিতি ভাবঃ কিন্তু কেবলং প্রথমতঃ তদ্রজঃ প্রাপ্তীচ্ছয়া বেপিতা ভুজাঃ প্রসারিতকরা ইব তরঙ্গা যাসাং তাদৃশ্যো লক্ষ্যন্তে। পশ্চাত্তিমিতাপো নিস্তরঙ্গতয়া স্তব্ধচেষ্টাশ্চ লক্ষ্যন্ত ইত্যর্থঃ। তদেবমুৎপ্রেক্ষা ক্রমঃ। বস্তুক্রমস্তু প্রথমং তাদৃশশব্দস্পর্শস্তৎপ্রহার স্তম্ভস্ততস্তরঙ্গমাত্রাবশেষ চলনত্বং ততস্তদ্রাহিত্যমপীতি ॥ ৪ ॥

ততস্তরুচ্ছায়াং পরেতি ভূমিমবগাহ্য সখিগীতং শৃণ্বন্ অনবধানেন দূরগা গাঃ স্বয়মেব বেণুনাহ্বয়ামাস তত্র তত্র স্থাবরজাতীনামপ্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রবাহেণ তটং ভিত্ত্বা যাম ইতি কৃষ্ণপার্শ্বং যিযাসবোঽপি ভগ্নগতয়ঃ অত্যানন্দজাড্যেন স্বাভাবিকগতেরপি স্তম্ভাৎ বিগতপ্রবাহ এব ভবন্তীতি শেষঃ। শ্লেষেণ কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গসুখপ্রাপ্ত্যভাবাদন্য নদীকৃতোপহাসাচ্চ ঐহিকী গতির্ভগ্না পাতিব্রত্যলোপাৎ পারলৌকিকী চ গতির্নষ্টা। অহো তাসামভাগ্যমিতি ভাবঃ। কিঞ্চিদ্ভাগ্যঞ্চাহুঃ। তস্য পদাম্বুজরজঃ অনিলনীতং অনুকূলপবনেনানীতং স্পৃহয়ন্ত্যঃ প্রাপ্যাপি তৃপ্ত্যভাবাদেব পুনঃ পুনরিচ্ছন্তীত্যর্থঃ। অতো বয়মিব কৃষ্ণসঙ্গাপ্রাপ্তিপ্রাপ্তিভ্যাং অবহুপুণ্যাঃ নাপ্যপুণ্যাঃ অল্পপুণ্যা ইত্যর্থঃ। প্রেম্না বেপিতা ভুজাস্তরঙ্গা যাসাং তাঃ অস্মাকমপি ভুজাঃ প্রেম্না কম্পন্তে। স্তিমিতা জাড্যেন কঠিনীভূতাপি পুনরার্দ্রীভূতা আপো যাসাং তা বয়মপি নেত্রয়োস্তিমিতজলা জলৈঃ স্তিমিতা ভবামঃ আহিতাগ্ন্যাদিঃ। সমাসান্তাভাব আর্ষঃ। এবং বয়মপি পতিভ্রাত্রাদিভিঃ কৃষ্ণাভিসারবারণাৎ ভগ্নগতয়ঃ লোকোপহাসাৎ পাতিব্রত্যলোপাচ্চ ঐহিকপারলৌকিকগতিরহিতাশ্চ তদঙ্গসৌরভ্যস্পৃহাবত্যশ্চ ॥ ৪ ॥

নদীনামনাদিসিদ্ধানামচেতনত্বেঽপি দেবতারূপাণাং কা বার্ত্তা। খঃ পরশ্বোঽবৃষ্টজন্মনামতিনিকৃষ্টানামপি জড়ানাং রসিকতাং বেণু-

পরাগ স্পৃহায় ভগ্নগতি হয়। কিন্তু নিশ্চয় বোধ হইতেছে আমাদের ন্যায় সেই সকল সরিতেরও বহুতর পুণ্য নাই, কারণ তাঁহার পদরেণু প্রাপ্ত হয় না, কেবল প্রেমবশতঃ আমাদের তরঙ্গ ভুজ কম্পিত করে, তৎপরেই তাহাদের জল নিশ্চল হয়॥ ৪ ॥

হে সখি! স্থাবর সকলেও অশ্চর্য্য অবলোকন কর, সেই শ্রীকৃষ্ণ অনুচর গোপগণ অথবা দেববৃন্দ

বনচরো গিরিতটেষু চরন্তীর্বেণুনাহ্বয়তি গাঃ স যদা হি ॥
বনলতাস্তরব আত্মনি বিষ্ণুং ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব পুষ্পফলাঢ্যাঃ।
প্রণতভারবিটপা মধুধারাঃ প্রেমহৃষ্টতনবো ববৃষুঃ স্ম ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্তন্নাম্নাং গানেন। তদা প্রণতা ভারেণ বিটপাঃ শাখা যাসাং তাঃ বনগতা লতা স্বস্মিন্ বিষ্ণুং প্রকাশমানং সূচয়ন্ত্য ইব মধুধারা ববৃষুঃ স্মেতি বিস্ময়ে তরবশ্চ তথা তৎপত্নীনামপি তথৈবানন্দ ইতি ভাবঃ। এতানি বিষ্ণুভক্তিলক্ষণানি ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সখিগীতং শৃণ্বন্নবধানেন দূরগতাস্তাঃ স্বয়মেব বেণুনাজুহাব যত্র চ তত্রাস্তাং স্বস্বাধিষ্ঠাতৃরূপেণ পরমদেবীনাং নদীনাং বার্ত্তা তথান্তেষাং তত্রত্যানাং জঙ্গমজাতীনাং অহো স্থাবরজাতীনামপ্যেতাদৃশত্বমিত্যাহুঃ অম্বিতি। অনুচরৈঃ সদা সঙ্গিভির্গোপৈরিতি প্রণয়বিশেষো দর্শিতঃ। অতএব সমিতি সম্যক্তয়া সর্ব্বাংশতঃ প্রেমবিশেষতশ্চোত্তমপ্রকারেণেত্যর্থঃ। অন্বিত্যনুক্রমেণ ব্যঞ্জিতমাতাপিত্রাদিস্নেহানুবন্ধেন জন্মাদিলীলাপ্রবন্ধেনেত্যর্থঃ। যদ্বা। সহ ভাবেন সর্ব্বৈর্মিলিত্বা ইত্যর্থঃ। যদ্বা। তৎসমীপবর্ত্তিত্বেন প্রত্যেক স্বস্ববৈদগ্ধীজ্ঞাপনপূর্ব্বকত্বেনেত্যর্থঃ। তাদৃশতয়া বর্ণিতং স কৌতুকং রসভাবালঙ্কারগানতালাভিনয়নাদিপ্রাচুর্য্যেণ প্রস্তুতং বীর্য্যং তত্তৎপ্রভাবময়ং চরিতং যস্য সঃ। অসাধারণ এব চাসাবিত্যাহুঃ আদীতি। যদ্বা। আদিপুরুষঃ আদিনারায়ণো যথা তথৈবাচল শ্রীরপি বনচর ইত্যাদিনান্বয়ঃ। তেন চ পরমবিনোদিত্বাদিকমুক্তং। দৃষ্টান্তশ্চ তাদৃশত্বনিশ্চয়ার্থঃ। সর্ব্বোত্তমানামপি তত্তৈবাদিপুরুষতায়ামিব শব্দপ্রয়োগস্তাসাং তাদৃশকেবলতন্মাধুর্য্যময়ভাববিশেষস্বভাবেনানুসন্ধানাৎ। অচলশ্রীত্বনির্দ্দেশস্তু তস্য চ্যুতিরহিতোদিত্বরাসমোর্দ্ধস্বাভাবিক তত্তৎসম্পদদ্ভুতত্বাৎ। এতদচলভূতিত্বমেবোত্তরোত্তরং দর্শয়িষ্যতে। বনচরঃ বনেষু চরন্নিত্যর্থঃ। ইতি গবানদৃশ্যতা সূচিতা। বস্তুতস্তু নিত্যবৃন্দাবনবিহার্য্যেব সমচলবিভূতিরিত্যর্থঃ। গিরিতটেষু বিষমপ্রদেশেষু চরন্তীরিতি পরিশ্রান্তিঃ সূচিতা। অতএব বেণুনাদেনৈব সমাহ্বয়তি স গোপচূড়ামণি র্বিচিত্র তদাহ্বানচতুর ইত্যর্থঃ। হি এব যদৈব বনেতি সপ্তম্যা লুক্ ছান্দসঃ। তদা বনে যাবত্যো লতাস্তাঃ সর্ব্বা অপীত্যর্থঃ। শ্লেষেণ বহ্বস্তত্রাপি লতাত্বাদ্বৈদগ্ধ্যাদিরহিতা অপীত্যুক্তং। তথা বনে যাবন্তস্তরবস্তাবন্তশ্চ। তত্র লিঙ্গব্যত্যয়েন ব্যঞ্জয়ন্ত ইতি বোদ্ধব্যং। লতানামাদৌ নির্দ্দেশঃ স্ত্রীত্বেন স্বতুল্যভাবপ্রাধান্য বিবক্ষয়া। বিষ্ণুমিতি সর্ব্বত্র স্ফুরদ্রূপত্বাদ্ব্যাপকত্বেন প্রবেশশীলত্বেন বা বর্ত্তমানতয়া শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ। তনাত্মনি স্ফুরন্তং ব্যঞ্জয়ন্ত্যো বোধয়ন্ত্য ইবেতি ভাবপরবশচেষ্টয়ৈব ব্যঞ্জনেন স্বয়মেব। দৃষ্টান্ত গর্ভশ্লেষেণ বিষ্ণুং শ্রীনারায়ণমিব তমিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্ত ব্যঞ্জনা চ আদিপূরুষ ইবেত্যুক্তঃ স্পষ্টীকরণায়। তত্র দৃষ্টান্তপক্ষে লতাতরবঃ স্ত্রীপুরুষজাতয়ঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

তাদৃশত্বমিত্যাহুঃ অম্বিতি যুগলেন। বনে যা লতাস্তাঃ সর্ব্বা অপীত্যর্থঃ। প্রেমব্যাপ্য বিষ্ণুমিতি সর্ব্বত্র স্ফুরদ্রূপত্বাৎ ব্যাপকতয়া শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তগর্ভশ্লেষেণ বিষ্ণুং শ্রীনারায়ণমিবেত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তব্যঞ্জনয়া চ আদিপূরুষ ইবেত্যুক্ত স্পষ্টীকরণায়। তত্র দৃষ্টান্তপক্ষে লতাতরবঃ স্ত্রীপুরুষজাতয়ঃ পুষ্পফলাঢ্যাঃ সর্ব্বসাধনসম্পন্না অপি প্রণতভারবিটপাঃ শ্রীচতুঃসনাদিবৎ নম্রা এব বভূবুঃ। মধুধারা অশ্রূণি ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

শ্রবণহেতুকাং পশুতেত্যন্যা আহুঃ। অনুচরৈর্গোপৈঃ। আদিপুরুষো নারায়ণ ইব নিশ্চল শ্রীঃ। তদপি বনচরঃ বন্যজীবেষনুরাগাদিতি ভাবঃ। তদা গৃহস্থবৈষ্ণবাঃ সস্ত্রীকা যথা সঙ্কীর্ত্তনশ্রবণেন ভাববন্তো ভূত্বা প্রণমন্তি তথৈব বনলতাঃ স্ত্রিয়ঃ তরবস্তৎপতয়ঃ। আত্মনি মনসি বিষ্ণুং স্ফুরন্তং ব্যঞ্জয়ন্ত্যঃ জ্ঞাপয়ন্ত্য ইব অশ্রুতুল্যা মধুনো মকরন্দস্য ধারাঃ সসৃজু র্মুমুচুঃ। ববৃষুরিতি পাঠে অশ্রূণামাধিক্যং। প্রণামঃ পুষ্পফলাঢ্যাঃ পুষ্পেণ হর্ষসঞ্চারিণা ফলেন রতিস্থায়িনা চ বিরাজমানাঃ। প্রণতা ভারেণ বিটপাঃ শাখা যাসামিত্যনুভাবঃ। প্রেম্না হৃষ্টা রোমহর্ষযুক্তা তনবো যেষাং তে ইতি রোমাঞ্চঃ ॥ ৫ ॥

যাঁহার বীর্য্য বর্ণন করেন, আদি পুরুষের ন্যায় যাঁহার নিশ্চল শ্রী, তিনি বনচর হইয়া যখন গিরিতটে চারণকারি গাভীসকলকে বংশী বাজাইয়া পৃথক্ ২ অর্থাৎ হে গঙ্গে! হে যমুনে! ইত্যাদি নামের গান দ্বারা আহ্বান করেন তখন বনস্থ পুষ্প ফল পূর্ণ লতা সকল (যাহাদের শাখা ফল ভরে অবনত) প্রেম পুলকিত হইয়া যেন আপনাদের মধ্যে প্রকাশমান বিষ্ণু ব্যক্ত করত মধুধারা বর্ষণ করে। ঐ সকল লতার পতি তরুগণেরও ঐরূপ আনন্দ হয় ॥ ৫ ॥

দর্শনীয় তিলকো বনমালাদিব্যগন্ধতুলসীমধুমত্তৈঃ।
অলিকুলৈরলঘুগীতমভীষ্টমাদ্রিয়ন্ যর্হি সন্ধিতবেণুঃ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ সরসি কমলবনেষু বিহরতাং পক্ষিণাং অপ্যাকর্ষণং তদ্গীতং কিং পুনরন্যেষামিত্যাহুঃ দর্শনীয়তিলক ইতি দর্শনীয়স্তিলকো যস্য সঃ দর্শনীয়ানাং সুন্দরাণাং মধ্যে মুখ্য ইতি বা বনমালাসু যা দিব্যগন্ধা তুলসী তস্যা মধুনা মত্তৈরলিকুলৈঃ অলঘু উচ্চৈরভীষ্টং

বৈষ্ণবতোষণী।

পুষ্পফলাঢ্যাঃ। যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনেতি। সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসেতি চ প্রমাণেন সর্ব্বসাধন সাধ্যসম্পন্নাঃ। তথাপি প্রণতভারবিটপা নেমু র্নিরীক্ষ্য পরিতৃপ্তদৃশো মুদাকৈরিতি চতুঃসনাদিবন্নম্রাঃ। মধুধারা অশ্রূণি দার্ষ্টান্তিকপক্ষে লতাতরুস্বাদি মিষেণ তত্তদ্রূপা ইত্যর্থঃ। তত্রাঙ্কুরোদ্ভেদমিষেণ হৃষ্টতনবঃ। তত্তচ্চাম্পদনং গতিমতাং পুলকস্তরূণামিত্যাদিভিঃ শ্রীগোকুলে প্রসিদ্ধমেব প্রেমব্যাপ্ত্যেতি পক্ষদ্বয়েঽপি সর্ব্বত্র সম্বন্ধনীয়ং। সমাস প্রবিষ্টস্যাপি বা প্রেমশব্দস্যার্থবশাদন্যত্র সম্বন্ধঃ। ববৃষু র্নিরন্তরং বহুশোঽমুঞ্চন্ সস্রুজুরিতি সার্ব্বত্রিকমূলপাঠে অপূর্ব্বত্বেন প্রবর্ত্তয়ামাসুঃ। যদ্বা। মধুনো ধারা যাসু তথাভূতাঃ সত্যঃ প্রেম সস্রুজুঃ। সার্ব্বদিকেষু চ লোকেষু স্ববৃত্তান্তেন শ্রীকৃষ্ণপ্রেমবিস্তারয়ামাসুরিত্যর্থঃ। তদেবমুভয়ত্র বিক্রুষ্ঃ তদ্ব্যক্তি চিহ্নানি চ ব্যাখ্যাতানি॥ ৫॥

তদেবং পূর্ব্বং মল্লবেশপ্রাপ্তত্বেন মল্ললীলা সূচিতা। ততশ্চ গানশ্রবণেন ভ্রমণং। সম্প্রতি তু বেশান্তরাদিবর্ণনেনেদং লভ্যতে। ততঃ পরিশ্রান্ত আসন্নে মধ্যাহ্নে ক্বচিন্মহাসরসি স্নাত্বা ক্রুতরচিততিলকবনমালামাত্র স্বল্পবস্ত্রবেশপূর্ব্বকং তৈঃ সহ তৎ কালোপযুক্ত-বন্যভোজনপূর্ব্বকঞ্চ প্রথিতোচ্চদেশে মহাতরুতলশিলায়ামুপবিশ্য গোসন্তালনায় প্রস্থাপিতেষু সখিষু নূতনবনমালাকৃষ্ট ভ্রমরমাত্র পরি-বারতয়া কৃততদবধানঃ সন্নেবং বেণুবাদ্যবিনোদেনারমত ইতি বর্ণয়ন্ত্য স্তত্র চান্তাং সর্ব্বত্র বিশ্বস্তানাং স্থাবরাণাং বার্ত্তা তদ্বিপরীতানাং পক্ষিণামপি শ্রূয়তামিত্যাহুঃ দর্শনীয়েতি দর্শনীয়ঃ সর্ব্বৈরেব দ্রষ্টুং যোগ্যঃ। সম্যত মনোহরো গৈরিকাদিময়স্তিলকো যস্য সঃ। দিব্যাতি-দিব্যপুষ্পগণবনমালায়ামপি দিব্যঃ সর্ব্বোত্তমো গন্ধো যস্যাঃ সা তুলসীত্যলিকুলানামাকর্ষণে হেতুঃ। অতএব তন্মধুনোঽপি তাদৃশত্বং দর্শিতং। মদস্য চ অলিকুলৈরিত্যত্যন্তসঙ্কীর্ণতাশঙ্কা পরিহারায় পর্য্যায়েণৈব তৎ সান্নিধ্যং বোদ্ধব্যং। বলিভি র্দুর্ব্বলানামপসারণাৎ। মত্তত্বাদেব অলঘু তস্মাদেব বৈশিষ্ট্যঞ্চ জ্ঞেয়ং। অভীষ্টমিতি স্বজাত্যনুসারেণ তে যদ্যদ্গায়ন্তি তদেব তস্য পরমকৌতুকত্বাদনুকূল-মিত্যর্থঃ। যদ্বা। তেষাং শ্রীবৃন্দাবন সম্বন্ধিনামলৌকিকত্বাত্তস্য যদা যদা যদ্যদভীষ্টং তদা তদা তত্তদেব বিচিত্র রাগেণ গায়ন্তীতি তথোক্তং। অত্র চাভীষ্টমিতি সপ্রণয়ৈর্য্যং। সন্ত্যেব বিচিত্রাণি তদভীষ্টানি কিন্ত্বস্মৎসম্বন্ধং বিনেতি ভাবঃ। অভীষ্টত্বাদেবাদ্রিয়ন্। যর্হি সন্ধিতবেণুরিতি যদা তদীয় স্বরোচিত তদ্গানারম্ভমাত্রমিত্যর্থঃ। তদৈব সরসি তস্মিন্ স্থিতা যে তে সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। বিহঙ্গাশ্চক্রবাকা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত আসন্নে মধ্যাহ্নে ক্বচিন্মহাসরসি স্নাত্বা তিলকবনমালামাত্র বেশপূর্ব্বকং মহাবেশপূর্ব্বকং মহাতরুতলশিলায়ামুপবিশ্য গোসন্তা-লনায় প্রস্থাপিতেষু সখিষ্বেকাকিতয়া কৃত ভ্রমরগানাবধানঃ সন্নেবং বেণুবাদ্যবিনোদেন রমত ইতি বর্ণয়ন্ত্যস্তত্র চান্তাং সর্ব্বত্র বিশ্ব-স্তানাং স্থাবরাণাং বার্ত্তা তদ্বিপরীতানাং পক্ষিণামপি শ্রূয়তামিত্যাহুঃ। দর্শনীয়েতি যুগলেন অলিকুলানাং পর্য্যায়েণৈব তৎসান্নিধ্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গৃহারামাণামিব তরুলতানাং বৈষ্ণবতামুক্ত্বা আত্মারামাণামিব হংসসারসাদীনাং বেণুশ্রবণহেতুকাং বিষ্ণূপাসনামাহুঃ। দর্শনীয়ং দ্রষ্টুমর্হং তিলকং গৈরিকাদিময়ং যস্য সঃ। দর্শনীয়েষ্বতিসুন্দরেষু মধ্যে তিলকতুল্য ইতি বা। বনমালাসু পঞ্চবর্ণপত্রপুষ্পময়ীষু দিব্য গন্ধা যা তুলসী তস্যা মধুনা মত্তৈঃ অলিকুলৈর্মত্তত্বাদেবাসঙ্কুচদ্ভিরলঘুগীতং উচ্চৈর্গীতং। নমু চ কমল-মালতী-নাগকেশরাদি পুষ্পাণ্যেব লোকাঃ সুসৌরভত্বেন খ্যাপয়ন্তি। নতু সর্ব্বতো মাহাত্ম্যোনাধিকামপি তুলসীং। উচ্যতে তুলস্যা গন্ধঃ কশ্চিৎ প্রাতলৈ কৈগ্রাহ্যো হ্তাল্লতর এব অপ্রাকৃতলোকৈস্তু ততোঽধিকঃ। ভগবদ্বনমালাধিকারিভৃদৈস্তু ততোঽপ্যধিকঃ। অত্যসাধারণঃ সর্ব্বাধিকতমস্তু ভগবন্নাসিকৈকমাত্র বেদ্য এব। অন্যত্র যোগমায়য়া আবরণাৎ। যদুক্তং বৈকুণ্ঠবর্ণনে গন্ধেঽর্চ্চিতে তুলসিকাভরণেন তস্যা যস্মিং স্তপঃ সুমনসো বহুমানয়ন্তীতি। অভীষ্টমিতি। বেণুগানারম্ভে কেন স্বরেণ গেয়মিতি বিচারে সতি তদৈব মিলিতানাং ভ্রমরাণাং

হে সখি! পরম সুন্দর শ্যামসুন্দর বনমালাস্থ দিব্যগন্ধ যুক্ত তুলসীর মধুমত্ত ভ্রমর নিকরের অনুকূল উচ্চগীত সাদরে গ্রহণ করত যখন আপনার অধরে বেণু সংযুক্ত করেন, তখন সেই সরোবরস্থ হংস এবং

সরসি সারসহংসবিহঙ্গাশ্চারুগীতহৃতচেতস এত্য।
হরিমুপাসত তে যতচিত্তা হন্ত মীলিতদৃশো ধৃতমৌনাঃ ॥ ৬ ॥
সহ বলঃ স্রগবতংসবিলাসঃ সানুষু ক্ষিতিভৃতো ব্রজদেব্যঃ।
হর্ষয়ন্ যর্হি বেণুরবেণ জাতহর্ষ উপরম্ভতি বিশ্বং ॥

শ্রীধরস্বামী

অনুকূলং গীতমাদ্রিয়ন্ আদরেণ গৃহ্নন্ যর্হি অধরে সন্ধিতবেণুর্ভবতি তর্হি সরসি-সারসা-হংসাঃ অন্যে চ বিহঙ্গাঃ চারুণা গীতেন হৃতচেতস এত্য আগত্য হরিং উপাসত অভজন্ত তৎসমীপে উপবিবিশু র্বা হন্তেতি বিবাদে ॥ ৬ ॥

মেঘোঽপি হরিং দৃষ্ট্বা সেবতে ইত্যাহঃ সহবল ইতি। হে ব্রজদেব্যো গোপ্যঃ সহবলঃ সহরামঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্রগ্‌ভি নির্ম্মিতাভ্যাং অবতংসাভ্যাং কর্ণভূষণাভ্যাং বিলাসো যস্য সঃ। যদ্বা মুক্তাফল স্রগাপীড়েন বিলাসো যস্য সঃ ক্ষিতিভৃতঃ সানুষু গিরেস্তটেষু বর্ত্তমানঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

দয়ঃ এত্য তদ্গীতাভিমুখমাগত্য হরিং মনোহরস্বভাবতয়া তথা প্রসিদ্ধং শ্রীকৃষ্ণং উপলক্ষীকৃত্যাসত। তেঽনস্তাঃ সুখবিহারপরা অপি। যদ্বা। পরম ভাগধেয়াঃ। তত্র তেষামানন্দমূর্চ্ছামাহ যতচিত্তা ইত্যাদিনা হন্ত খেদে তথা নিজাভীষ্টলাভাৎ বিস্ময়ে বা। হরিমিতি পূর্ব্ববদ্দৃষ্টান্ত গর্ভঃ শ্লেষঃ। ততঃ পক্ষে হরিং বিষ্ণুং উপাসত অভজন্ত উপাসনা লক্ষণং যতেত্যাদি ॥ ৬ ॥

ততশ্চ মধ্যাহ্নে সখিভিরানীতৈঃ স্রগবতংসাদি বিচিত্রবেশৈর্বিলসন্ গবামনুরোধেন নিশ্ছায়েষপি গিরেঃ সমভূভাগেষু ভ্রমন্ মেঘচ্ছায়েচ্ছয়া মল্লাররাগং গায়ন্ শ্রীবলাদিসখিভিঃ প্রতিধ্বনিভৃদ্গিরিসানুভিস্তত্তৎপ্রতিধ্বনিভৃদ্বিশ্বেন চ কৃতানুগানস্তাদৃশ তদিচ্ছয়া স্বল্পাকর্ষণপ্রয়োগাত্তাবন্মাত্র মেঘাগমনেন মন্দমাত্র গর্জ্জনজনিত বাদ্যস্তৎ তুমুলশব্দেন স্বয়মপি হৃষ্টো বিশ্বমপি হর্ষয়ন্ অতএব মেঘাচ্ছন্নদেব্যাদিভিঃ কৃতপুষ্পবৃষ্টিস্তচ্ছায়ায়াঃ বিক্রীড়তি স্ম। তদেতল্লীলাস্ফূর্ত্তিযুক্তানাং তাসামভিপ্রায়েণাবতারিকেয়ং অহো আস্তাং পৃথক্ পৃথক্ তদুল্লেখো বিশ্বস্যাপ্যানন্দো দৃশ্যতাং তত্র চান্যেষাং কা বার্ত্তা দূরস্থা চেতনাচলস্বভাবস্য মেঘস্যাপীতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞেয়ং। বলিভির্দ্দুর্ব্বলানামপসারণাৎ। অভীষ্টমিতি পরমকৌতুকিত্বা তস্য অলৌকিকত্বাদ্বা তেষাং হরিমিতি পূর্ব্ববৎ দৃষ্টান্ত গর্ভঃ শ্লেষঃ। ততঃ পক্ষে হরিং বিষ্ণুং উপাসত উপাসনালক্ষণং যতেত্যাদি ॥ ৬ ॥

ততশ্চ মধ্যাহ্নে সখিভিরানীতৈঃ স্রগবতংসাদিভি র্বিলসন্ গবানুরোধেন নিশ্চায়েষপি গিরিতটেষু ভ্রমন্ মেঘচ্ছায়েচ্ছয়া মল্লাররাগং শ্রীবলাদি সখিভিঃ প্রতিধ্বনিভৃদ্গিরিসানুভিস্তৎপ্রতিধ্বনিভৃদ্বিশ্বেন চ কৃতানুগানস্তৎসদৃশস্তদিচ্ছয়া স্বল্পকর্ষণপ্রয়োগাত্তাবন্মাত্র মেঘাগমনেন মন্দমাত্র গর্জ্জনজনিত বাদ্যস্তত্তুমুলশব্দেন স্বয়মপি হৃষ্টো বিশ্বমপি হর্ষয়ন্। অতএব মেঘাচ্ছন্নদেবাদিভিঃ কৃতপুষ্পবৃষ্টিস্তচ্ছায়ায়াং বিক্রীড়তি স্মঃ। তদেতল্লীলাস্ফূর্ত্তিযুক্তানাং তাসামভিপ্রায়েণাবতারিকেয়ং। অহো আস্তাং পৃথক্ পৃথক্ তদুল্লেখো বিশ্বস্যাপ্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঝঙ্কারে বৃত্তে সাধু সাধু ভ্রমর এব এব সরো গৃহ্নত ইতি আদ্রিয়ন্ সম্মানয়ন্ যর্হি অধরে সন্ধিতবেণুঃ সম্যক্ধৃতবেণুর্ভবতি। সন্ধানং সন্ধানা সঞ্জাতা যস্যেতি সন্ধিতঃ ইতচ্ প্রত্যয়ান্তঃ। তদা হরিং এত্য সরসঃ সকাশাৎ হরিসমীপমাগত্য তং উপাসত দর্শন-শ্রবণ-মনৈরভজন্। মীলিত দৃশ ইতি দৃঙ্মীলনং রসাস্বাদানুভাবঃ ॥ ৬ ॥

ভূমিষ্ঠানামানন্দমনুবর্ণ্য আকাশস্থানাং জড়ানামপি বেণুনাদহেতুকং তং বর্ণয়ন্তি। সহবলঃ সহচরসৈন্যসহিতঃ। স্রগ্‌ভিশ্চূড়াবক্ষস্থলবর্ত্তিনীভিঃ অবতংসাভ্যাং কর্ণবর্ত্তিনীভ্যাঞ্চ বিলাসঃ শোভা যস্য সঃ। সানুষু গিরেনির্তম্বেষু স্থিতঃ স্বয়ং বেণুরবেণ জাতহর্ষঃ বিশ্বং হর্ষয়ন্ হর্ষয়িতুং যদা উপরম্ভতি রলয়োরৈক্যাদন্তর্ভাবিত ণ্যর্থত্বাচ্চ বেণুরবং উপলম্ভয়ত্যাস্বাদয়তীত্যর্থঃ। অত্র কৃষ্ণস্য গিরিনিতম্ববর্ত্তি-

অন্যান্য বিহঙ্গসঙ্ঘ মনোহর গীতে হৃতচিত্ত হইয়া আগমনপূর্ব্বক তাঁহার সমীপে উপবেশন করে, সে সময় তাহাদের চিত্ত একাগ্র এবং নয়ন নিমীলিত ও বদন মৌনান্বিত হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

হে সখীগণ! অন্যের কথা আর কি বলিব, মেঘসকলও সেই হরিকে দেখিয়া সেবা করিয়া থাকে। ইহার প্রমাণ, মাল্য বিনির্ম্মিত কর্ণভূষণে ভূষিত সেই শ্রীকৃষ্ণ বলদেব সহ গিরিতটে দণ্ডায়মান হইয়া স্বয়ং প্রহৃষ্ট হওত বিশ্বের হর্ষ উৎপাদন পূর্ব্বক যখন বেণুরবে পরিপূরিত করেন সেই সময় জলধর

মহদতিক্রমণশঙ্কিতচেতা মন্দমন্দমনুগর্জ্জতি মেঘঃ।
সুহৃদমভ্যবর্ষৎ সুমনোভিশ্ছায়য়া চ বিদধৎ প্রতপত্রং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়ং জাতহর্ষো বিশ্বং হর্ষয়ন্ যদা বেণুরবেণ উপরম্ভতি নিনাদয়তি নাদেনাপূরয়তীত্যর্থঃ তদা মেঘো মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমণে শঙ্কিতং চেতো যস্য সঃ ন পুনরন্যতো যাতি নচোচ্চৈর্গর্জ্জতি কিন্তু তত্রৈব স্থিতঃ সন্ বেণুরবমনু মন্দমন্দং গর্জ্জতীতি। কিঞ্চ। বিশ্বার্ত্তিহরণ সাম্যাৎ সুহৃদং শ্রীকৃষ্ণং সুমনোভিরভ্যবর্ষৎ। অদৃশ্যৈর্দেবৈঃ ক্রিয়মাণং কুসুমবর্ষং মেঘ কর্ত্তৃত্বেনোক্তস্তথাপ্যো বা কুসুমতয়া কল্পিতঃ। স এব বা দেবতারূপোঽভ্যবর্ষদিতি। প্রতপাৎ আতপাৎ ত্রায়ত ইতি প্রতপত্রং ছত্রং তচ্ছায়য়া কুর্ব্বন্নিতি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বর্ণয়ন্ত্যন্তদ্রূপগুণচেষ্টাভিঃ শ্রীকৃষ্ণেন সহ সৌহৃদ্যমেব সম্ভাবয়ন্তি সহ বল ইতি। শ্রীবলভদ্রেণ সহিত ইত্যুপলক্ষণং সখ্যন্তরাণাং। সখিসৈন্যেন সহিত ইতি বা। বিলাসো বিনোদঃ। ক্ষিতিভৃতঃ প্রাধান্যেন শ্রীগোবর্দ্ধনস্য কদাচিদন্যস্যাপি। সানুষু সমভূভাগেষু তত্র যৌগিকার্থস্তু তৎপ্রশংসাসূচকঃ। অস্যৈব ক্ষিতিভৃত্ত্বং যুক্তমিতি ভাবঃ। হে ব্রজদেব্যঃ পরমদিব্যগণ স্পৃহণীয় সৌভাগ্যস্য ব্রজজনস্যাপি মধ্যে দেব্যো দিব্যত্বেনাভিমতা ইত্যর্থঃ। অতঃ পরমবৈদগ্ধী চ সূচিতা। অতস্তদ্বেণুগানতত্ত্বং যুষ্মাভিরেবাবধার্য্যত ইতি ভাবঃ। তদেবং সপরিকরস্য তস্য বিশ্বস্যাপি পরমহর্ষে সতি নূনং মেঘোঽপি প্রহর্ষেণোচ্চৈর্গর্জ্জিতুমিচ্ছন্নপি মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমেণ নিজোচ্চশব্দেন তদ্বেণুরবাচ্ছাদনাপরাধস্তস্মিন্ শঙ্কিতচেতাঃ সমনুকূলতয়া তদ্গানপোষায়েত্যর্থঃ। মন্দমন্দং গর্জ্জতি পরিশ্রান্তঞ্চ মত্বা তমপ্যায়য়তীত্যাহুঃ। সুহৃদং তদ্বর্ণাদ্যনুকারাৎ। সখায়ং শ্রীকৃষ্ণং অভি লক্ষীকৃত্য সুমনোভিঃ করণভূতৈরভ্যবর্ষৎ অভ্যষিঞ্চদিত্যর্থো বা। গর্জ্জনস্য বর্ত্তমানপ্রয়োগেন পৌনঃপুন্যং। বৃষ্টেরতীতপ্রয়োগেণ সুহৃত্ত্বং বোধ্যতে। কিং কুর্ব্বন্ ছায়য়া তদুপরি চ্ছত্রং বিদধৎ ছায়াং কুর্ব্বতা স্ববপুষেত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র স্রগ্ভিরিতি প্রথমার্থে খণ্ডিত নানাবর্ণপুষ্পদলরচিতান্তরস্তঃ সূক্ষ্ম সূক্ষ্মতর সূক্ষ্মতম মণ্ডলময়ীভিঃ শ্রেণিভিরিত্যর্থঃ। নিনাদয়তীতি শব্দার্থস্য রভেরন্তর্ভূতন্যর্থতাঙ্গীকারঃ। পরস্মৈ পদং লুম্ চার্ষং। যদ্বা স্রগ্ভিরবতংসাভ্যাঞ্চ কর্ণপূরাভ্যাং বিলাসো যস্ত। যদ্বা। স্রগ্ভিরবতংসো মৌলিবিলাসশ্চ বিবিধক্রীড়া যস্য সঃ। উপরম্ভতি বভ রাভস্য ইত্যস্মাৎ কৌতুকী ভবতীত্যর্থঃ। পরস্মৈ পদং লুম্ চার্ষং। মন্দমন্দমিত্যস্যাবর্ষদিত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। শ্লেষেণ সুমনোভিরিতি শোভনমনোবৃত্তিভিশ্ছায়য়া চ নিজদেহেন মন্দমন্দগর্জ্জনাচ্চ বাচাপীত্যেব ত্রিধা সেবাপ্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্দো দৃশ্যতাং তত্র চান্যেষাং কা বার্ত্তা দূরস্থাচেতনচলস্বভাবস্য মেঘস্যাপি শ্রূয়তামিতি বর্ণয়ন্ত্যন্তদ্রূপগুণচেষ্টাভিঃ শ্রীকৃষ্ণে সৌহৃদ্যমেব সম্ভাবয়ন্তি। সহবল ইতি যুগলেন শ্রীবলভদ্রাদিভিঃ সহিত ইত্যর্থঃ। মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমঃ তদ্বেণুরবাচ্ছাদনাপরাধস্তস্মিন্ শঙ্কিতচেতাঃ সন্ সুহৃদং তদ্বর্ণাদ্যনুকারাৎ। সখায়ং শ্রীকৃষ্ণং উপরম্ভতি রভ রাভস্য ইত্যস্মাৎ কৌতুকী ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেঘত্বে স্রগবতংসানাং বলাকাত্বং পীতাম্বরস্য বিদ্যুত্ত্বং বেণুরবস্য বৃষ্যমাণ সুধারসাসারত্বং গম্যং। তদা মেঘ আকাশস্থঃ মহদতিক্রমেণ মহতঃ সতঃ সকাশাদতিশ্রেষ্ঠস্য কৃষ্ণমেঘস্যাতিক্রমণশঙ্কিতচিত্তঃ। মন্দমন্দং অনুগর্জ্জতি বেণুরবস্যানুকূল্যেনৈব প্রাতিকূল্যেনেত্যর্থঃ। সুহৃদং বিশ্বার্ত্তিহরণকর্ম্মবর্ণাদি সাম্যাৎ সখায়ং সুমনোভিঃ সূক্ষ্মপুষ্পতুল্যৈ র্হিমকণৈঃ। অভি পরিতঃ সূর্য্যাতপতাপনিবৃত্ত্যর্থং অভ্যবর্ষৎ। প্রতপাদাতপাৎ ত্রায়ত ইতি প্রতপত্রং স্বচ্ছায়য়া কুর্ব্বন্ ॥ ৭ ॥

সেই শ্রীকৃষ্ণের অতিক্রমণে শঙ্কিত চিত্ত হয়, কিন্তু সে অন্য দিকেও যায় না এবং উচিত গর্জনও করে না, সেই স্থানেই অবস্থিত হইয়া কৃষ্ণবংশীধ্বনির পশ্চাৎ মন্দ ২ গর্জন করে। অপর স্বয়ং দেবতা রূপ হইয়া বিশ্বের আর্ত্তিহরণে সাম্য হেতু স্বীয় সুহৃদ্ সেই নন্দসূনুর উপর ছায়াদ্বারা আতপত্র রচনা করিয়া পুষ্পবর্ষণ করিতে থাকে ॥ ৭ ॥

বিবিধগোপরমণেষু বিদগ্ধো বেণুবাদ্য উরুধা নিজশিক্ষাঃ।
তব সুতঃ সতি যদাধরবিম্বে দত্তবেণুরনয়ৎ স্বরজাতীঃ॥
সবনশস্তদুপধার্য্য সুরেশাঃ শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ।
কবয় আনতকন্ধরচিত্তাঃ কশ্মলং যযুরনিশ্চিততত্ত্বাঃ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ মহদেতদাশ্চর্য্যমিত্যাহুঃ বিবিধেতি। হে সতি যশোদে তব সুতঃ নানা গোপক্রীড়াসু নিপুণঃ বেণুবাদ্যবিষয়ে নিজৈব শিক্ষা যাসু তাঃ স্বোৎপ্রেক্ষিতা নত্বন্যতঃ শ্রুতা ইত্যর্থঃ। স্বরজাতীঃ নিষাদর্ষভাদি স্বরালাপভেদান্ অনয়ৎ উন্নীতবান্ যদা তদা সুরেশাঃ তৎ তাঃ স্বরজাতীঃ সবনশঃ মন্দ্রমধ্যতারভেদেন যতো গীতধ্বনিরাগতঃ তত আনতা কন্ধরা চিত্তঞ্চ যেষাং তে উপধার্য্য সম্যগাকর্ণ্য কবয়ঃ কোবিদা অপি তেন নিশ্চিতং তত্ত্বং তদ্ভেদো যৈঃ কশ্মলং মোহং যযুঃ॥ ৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এবমেকান্তগোষ্ঠীং সংগৃহ্য শ্রীগোষ্ঠেশ্বরীগোষ্ঠীগতাপি গোষ্ঠী তল্লীলাক্রমপ্রাপ্ততয়া সংগৃহ্যতে। তত্রাপি বিবিধপ্রকারবিশেষেণ তৎ কথামেব তাঃ কুর্ব্বন্তীতি বিবক্ষয়া তত্রোৎক্রান্তে মধ্যাহ্নে স্বপুত্রাগমনবিলম্বাশঙ্কয়া তাং খিদ্যমানাং তদ্বিলম্বহেতূপন্যাসপূর্ব্বকমগোপনীয় রসনিবন্ধেন নিখিলপরমাশ্চর্য্য বৈদগ্ধীময় তৎক্রীড়াভিনিবেশবর্ণনেন প্রোৎসাহয়ন্ত্যঃ সান্ত্বয়ন্তি। নিগূঢ়ন্তু স্বেষামপি ঝটিতি তদাগমনে-চ্ছয়া তদ্দ্বারা তদভিনিবেশং বারয়িতুমভিপ্রযন্তি সাধারণজনবৎ স্পষ্ট তদ্বার্ত্তাকথনেন নিজভাব গূহনমপি কুর্ব্বন্তি বিবিধেতি। বিবিধ-গোপাচরণেষু বিদগ্ধ ইতি। ইতি সামান্যতস্তৈরেব সর্ব্বমনোহর ইত্যর্থঃ। তত্র চাধরবিম্বে দত্তবেণুস্তেনাতিবিরাজমানঃ সন্নিত্যর্থঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমেকান্তগোষ্ঠীং সংগৃহ্য গোষ্ঠে শ্রীগোষ্ঠেশ্বরী গোষ্ঠীগতাপি তল্লীলাক্রমপ্রাপ্ততয়া সংগৃহ্যতে তত্রাপি বিশেষেণ তৎকথামেব তাঃ কুর্ব্বন্তীতি বিবক্ষয়া। তত্রোৎক্রান্তে মধ্যাহ্নে পুত্রাগমনবিলম্বশঙ্কয়া তাং খিদ্যমানাং তদ্বিলম্বহেতূপন্যাসপূর্ব্বকগোপনীয় রসনিবন্ধেন নিখিল পরমাশ্চর্য্য বৈদগ্ধীময় তৎক্রীড়াভিনিবেশবর্ণনেন প্রোৎসাহয়ন্ত্যঃ সান্ত্বয়ন্তি বিবিধেতি যুগলেন। উপধার্য্য শ্রুত্বেতি কলরূপ-স্যাপি তস্য সর্ব্বব্যাপকত্বং বোধিতং। তথৈব নিজশিক্ষাবিশেষাৎ॥ ৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথাপরাহ্নে কাশ্চন গোপ্য আগমিষ্যতঃ স্বপ্রেয়সশ্চিরদর্শনসিদ্ধার্থং বিচারিতযুক্তয়ঃ। কেনচিন্মিষেণ ব্রজেশ্বরীসদনং গতাস্তত্র চ বিবিধবৃদ্ধাযুবতি বালিকাভিঃ সংভূয় বিস্তার্য্যমাণাঃ স্বসুতগুণকর্ম্মপ্রভাবকথাঃ শৃণ্বতীং স্বয়ঞ্চ কথয়ন্তীং সুতবিরহবিহ্বলাং তাং স্বস্ব মনশ্চ সমাশ্বাসয়িতুং তাং সম্বোধ্য বেণুগানগুণপ্রভাবং বর্ণয়ন্তি বিবিধেতি হে সতি শ্রীযশোদে বিবিধং গোপানাং চরণান্যাচরণানি গবাং কালন দোহনবশীকরণাদীনি তেষু বিদগ্ধঃ তব সুতঃ অধরবিম্বে দত্তবেণুঃ সন্ যদা স্বরাণাং ষড়্জাদীনাং জাতীরষ্টাদশমুখ্যাঃ অন্যাঃ সহস্রশো বা অনয়ৎ উন্নীতবান্ কীদৃশীঃ বেণুবাদ্যবিষয়ে উরুধা বহুপ্রকারা নিজাৎ স্বস্মাদেব নতু পরস্মাৎ কস্মাচ্চিদপি শিক্ষা যাসু তাঃ। সবনশঃ সময়ে সময়ে তৎ স্বরজাত্যুন্নয়নং উপধার্য্য শক্র সর্ব্ব পরমেষ্ঠিনঃ পুরোগা মুখ্যা যেষাং তে। শক্রোপেন্দ্রাগ্নিযমাদয়ঃ শর্ব্বকাত্যায়নী স্কন্দ গণেশাদয়ঃ। ব্রহ্ম চতুঃসন নারদাদয়শ্চ। কবয়ঃ গানতালাদিসৃষ্টিকর্ত্তারোঽপি। আনতাঃ কন্ধরাশ্চিত্তানি চ যেষামিতি গানমাধুর্য্যাস্বাদানুভাবঃ। ন নিশ্চিতং রাগস্য তালস্য তানস্য স্বরাদীনাঞ্চ তত্ত্বং স্বরূপং যৈস্তে তত্তশ্চাজ্ঞানাদ্বেণুমাধুর্য্যাচ্চ

হে যশোদে! তোমার তনয় নানাবিধ গোপক্রীড়ায় নিপুণ, তিনি বেণুবাদ্য বিষয়ে, যাহাতে আপনারই শিক্ষা অর্থাৎ যে সকল আপনারই উৎপ্রেক্ষিত, অন্য হইতে শ্রুত হয় নাই, সেই সকল স্বরালাপ যখন উন্নয়ন করেন তখন ইন্দ্র রুদ্র ব্রহ্মা প্রভৃতি দেবেশ্বরগণ মন্দ্রমধ্যাদি সেই সকল স্বরালাপ সম্যক্ শ্রবণ করিয়া আপনারা কোবিদ হইয়াও মোহ প্রাপ্ত হন্। সে সময় গীতধ্বনি রাগে তাঁহাদের কন্ধর ও চিত্ত আনত হয়। হে সতি। ঐ সকল দেবতার মোহের কারণ এই, তাঁহারা সেই সকল স্বরালাপের তত্ত্ব (ভেদ) নিশ্চয় করিতে পারেন না॥ ৮॥

নিজপদাব্জদলৈর্ধ্বজবজ্রনীরজাঙ্কুশবিচিত্রললামৈঃ।
ব্রজভুবঃ শময়ন্ খুরতোদং বর্ষ্মধুর্য্যগতিরীরিতবেণুঃ॥

শ্রীধরস্বামী।

অস্মাকন্তু মোহং কিং ক্রম ইত্যাহুঃ নিজপদাব্জদলৈরিতি। ধ্বজাদীনি বিচিত্রাণি ললামানি চিহ্নানি যেষাং তৈঃ। নিম্নানি পদাম্ভোজদলানি তৈঃ ব্রজভুবঃ খুরতোদং খুরাক্রমণব্যথাং শময়ন্। বর্ষ্মণা ধুর্য্যো গজঃ তদ্বৎ গতি র্যস্য সঃ। শ্রীকৃষ্ণো বাদিতবেণুঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

যদা বিশ্বহর্ষণাদিসময়ে স্বরজাতীরুত্থাপিতবান্ তত্রাপি বেণ্বিত্যাদি লক্ষণাঃ উরুধা নিজৈব শিক্ষা যাসু তাঃ তাদৃশীশ্চ তাঃ বেণুবাদো ইতি পাশ্চাত্ত্যকোঽন্বয়ঃ। অন্যোন্যস্বরাদাবপি নিজশিক্ষান্বয়ত্বে বেণুবাদ্যস্যাধিক্যমিতি দর্শিতং। যদ্বা স্বরজাতিঃ কথম্ভূতাঃ নিজ-শিক্ষাঃ। পুনঃ কথম্ভূতাঃ বেণুবাদ্য উরুধা তত্র তু নানাপ্রকারাঃ। তত্রাপি পূর্ব্ববৎ। হে সতি জগৎপূজ্যে অতস্ত্বৎসুতস্যাপি তাদৃশত্বং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। উপধার্য্য শ্রুত্বেতি স্বস্বস্থানাদেব শ্রবণং লভ্যতে। ততশ্চ তস্য কলরূপত্বেঽপি সর্ব্বব্যাপকত্বং বোধিতং তথৈব নিজ শিক্ষাবিশেষাৎ সুরেশা গন্ধর্ব্বাদিদ্বারা গীতাদিশ্রবণসম্পত্তিমন্তোঽপি স্বয়ং কবয়োঽপি শক্রপুরোগাস্তৎসহিতলোকপালাদয়ো দেবজাতয়ঃ শর্ব্বপুরোগাস্তৎসহিতদেবী স্কন্দ গণেশাদয়স্তদ্গণাঃ পরমেষ্ঠিপুরোগা সুতৎসহিত চতুঃসননারদসপ্তর্ষিপ্রজাপতিগণাদয়ঃ। ক্রমস্তু শক্রাদীনাং বহিরিন্দ্রিয়েণ প্রথমত এব তচ্ছ্রবণাৎ। শর্ব্বস্য কৈলাসস্থত্বেঽপ্যন্তর্নিষ্ঠত্বেতদনন্তরমেব। পরমেষ্ঠিনস্তু দবিষ্ঠত্বেন তদনন্তরমেবেতি। চিত্তস্য আনতত্বং তৎশ্রবণত্বমেকস্য স্বরস্যায়ং প্রভেদো গীয়তে ইতি নিশ্চয়াভাবাৎ। বেণুনাদমাধুর্য্যাচ্চ কশ্মলং যযুঃ। অন্যৈস্তৈঃ। অথবা স্বরান্ জাতীশ্চ সবনশঃ অনুকালং বারম্বারমপি শ্রুত্বেত্যর্থঃ। যদ্বা ন নিশ্চিতং তত্ত্বং কিমদ্ভুতমাধুরীময়মিদং শুষিরগীতমিদং কিম্বা অন্যঃ পরমচমৎকারকারী তাবদপূর্ব্বঃ কর্ণগ্রাহ্যঃ কোঽপি বিষয়ঃ। কিম্বা মহামোহনঃ কোপ্যেষ মন্ত্র উল্লসতীতি বেণুগীতস্য যাথার্থ্যং যৈঃ তথাভূতাঃ সন্তঃ পশ্চাৎ কশ্মলং যযুঃ তদেক লীনচিত্তত্বাৎ সর্ব্বং বিসস্মরুরিত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং॥ ৮॥

অথ তদনন্তর জাতলীলাময়ী গোপনীয়রসনিবদ্ধা পুনরেকা কাচিদেকান্তগোষ্ঠীসংগৃহ্যতে। তত্র তাদৃশ নানা তৎকথাশ্রয়েণ লঙ্ঘিতেঽপি তৃতীয়ে যামে নাগতে শ্রীভগবতি কাশ্চিদুৎকণ্ঠিতচিত্তাঃ গোপিকাঃ গোপরাবৃত্তিসময়ে তদন্বেষণার্থং পুষ্পাবচয়াদিমিষেণ কদাচিদ্গচ্ছন্তিচ বনমধ্যং তত্র দৃষ্টং দিনান্তরে প্রস্তুবন্তিচ। তদেবমবতারিকা অহো প্রাণসখ্যস্তত্র তত্র চান্বেষানস্তু মোহকথাস্ফুটমস্মাকমেব শ্রূয়তামিতি ভাববৈবশ্যেনাহুঃ নিজেতি নিজশব্দেনাসাধারণত্বং ব্যজ্যতে বহুত্বং গৌরবেণ। প্রতিস্থাসমপূর্ব্বরূপত্ববিবক্ষয়া বা। নিজত্বাদেব ধ্বজাদীনি বিচিত্রাণি অদ্ভুতানি ললামানি যেষু তৈঃ। যদ্বা ধ্বজাদিভির্বিচিত্রৈর্ললামৈশ্চ সুন্দরৈঃ উপলক্ষণানি চৈতানি প্রসিদ্ধানাং চক্রাদীনামনতি প্রসিদ্ধানামষ্টকোণাদীনাঞ্চ। ব্রজভুবঃ ব্রজসম্বন্ধি গোপ্রচারভূমেঃ। লক্ষণয়া তদ্গততৃণাদীনামিত্যর্থঃ। গবাদিখুরাক্রমণব্যথাং শময়ন্নিতি গবাং পশ্চাৎ পশ্চাদ্গচ্ছতো ভগবতঃ পাদাব্জস্পর্শস্বভাবত এব সদ্যস্তৃণাদ্যঙ্কুরোৎপত্তেঃ। অতএবাসংখ্যধেনুবৃন্দনিত্যচারসমাবেশঃ স্যাৎ। যদ্যপি তত্র বিলাসমাহুঃ বর্ষ্মধুর্য্যগতিঃ। গজেন্দ্রবচ্ছনৈঃ শনৈ লীলয়া চলন্নিত্যর্থঃ। যত ঈরিতবেণুঃ শীঘ্রগমনে সম্যগ্বেণুবাদনমশক্যং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তদনন্তর জাতলীলাময়ী গোপনীয়রসনিবদ্ধা পুনরেকা কাচিদেকান্তগোষ্ঠীসংগৃহ্যতে। তত্র তাদৃশ নানা তৎকথাশ্রয়েণ লঙ্ঘিতেঽপি তৃতীয়ে যামেনাগতে শ্রীকৃষ্ণে কাশ্চিদুৎকণ্ঠিতচিত্তা গোপরাবৃত্তিসময়ে তদন্বেষণার্থং পুষ্পাবচয়াদিমিষেণ কাশ্চিদ্গচ্ছন্তি চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মোহং প্রাপুরহো জগদীশ্বরা যত্র মুমুহুস্তত্র জগদীশিতব্যানামন্যেষাং মোহে কো বিচার ইতি আর্য্যে জগন্মোহনোঽয়ং তব সুতোঽভূ-দিতি ভাবঃ॥ ৮॥

অথান্য যূথস্থাঃ স্বসখীঃ প্রতি বেণুহেতুকং স্বমোহমেবাহুঃ। নিজপদাম্ভোজ অব্জদলানি তৈঃ কীদৃশৈঃ ধ্বজাদীনি বিচিত্রাণি ললামানি চিহ্নানি যেষাং তৈঃ গোষ্ঠগমনসময়ে অগ্রতো গতানাং গবাং খুরতোদঃ খুরাক্রমণব্যথাং ব্রজভুবঃ শময়ন্ তদুপরি স্বচরণাব্জ-ন্যাসেন শময়িতুং যদা বর্ষ্মণা দেহেন ধুর্য্যো গজস্তদ্বদ্গতি র্যস্য স কৃষ্ণো ব্রজতি তদা তেন কৃষ্ণেন সবিলাসবীক্ষণেনৈবার্পিতো মনো

হে সখি! আমাদের মোহের কথা কি বলিব? গজগামী শ্রীকৃষ্ণ আপনার যে পাদপদ্মে ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ ও কমলের বিচিত্র চিহ্ন দেদীপ্যমান, সেই পাদপদ্মদ্বারা ব্রজভূমির খুরাক্রমণ জন্য ব্যথা শান্তি করত বেণু বাজাইয়া যে গমন করেন, তজ্জন্য তাঁহার সবিলাস অবলোকনে আমাদের মনে

ব্রজতি তেন বয়ং সবিলাসবীক্ষণার্পিতমনোভববেগাঃ ।
কুজগতিং গমিতা নবিদামঃ কশ্মলেন কবরং বসনং বা ॥ ৯॥
মণিধরঃ ক্বচিদাগণয়ন্ গা মালয়া দয়িতগন্ধতুলস্যাঃ ।
প্রণয়িনোঽনুচরস্য কদাংসে প্রক্ষিপন্ ভুজমগায়ত যত্র ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সন্ যদ্ব্রজতি । তেন নিমিত্তেন সবিলাস বীক্ষণেনার্পিতো মনোভববেগো যাসু তা বয়ং কুজগতিং বৃক্ষগতিং গমিতাঃ সত্যঃ মোহেন বসনং কবরং বা নবিদামঃ ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ মণিধরঃ মণীন্ গ্রথিতান্ গোগণনার্থং ধরতীতি তথা ক্বচিদ্দেশে তৈর্মণিভির্গাঃ আসমন্তাদ্গণয়ন্ তথা দয়িতগন্ধা বা তুলসী তস্যা মালয়া সহ বর্ত্তমানঃ প্রণয়িনঃ প্রিয়স্যানুচরস্যাংসে ভুজং প্রক্ষিপন্ যত্র যদা কদাচিৎ অগায়ত । তদা তস্য কণিতস্য বেণোরবেণ

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্বাভাবিকমেব তস্য তত্তথাপি বিলাসবিশেষেণ বিশিষ্টমপি স্যাদিতি তথোক্তং । ততোঽস্মদ্দৃষ্টিবিষয়ে ত্বধিকমেব তথা চরিতমিতি ব্যঞ্জিতং । ব্রজতি ইতস্ততো ভ্রমতীত্যর্থঃ । তেন করণভূতেন যৎ সবিলাসং সলীলং বীক্ষণং অস্মাসু তত্র তত্র চ দৃষ্টিঃ তেনার্পিতো অন্তর্নিহিতো মনোভবস্য বেগো যাসু তাঃ । ইতি স্বতো অপ্রতিকার্য্যত্বমুক্তং । কুজগতিঃ স্থাবরত্বং জাড্যমিত্যর্থঃ । গমিতাঃ প্রাপিতাঃ । যদ্বা । তেনেতি কুজগতিগমিতত্বে সবিলাসে সতি ন বিদাম ইত্যত্র হেতু র্বিবেচনীয়ঃ । তস্য ব্রজজনেনাস্মাকমগত্বং বৈদগ্ধ্যা চ মুগ্ধত্বমিতি কারণ বৈপরীত্যেনাদ্ভুতত্বং ততস্তস্য পরমমোহনত্বং স্বেষাং দৈন্যঞ্চ দর্শিতং । কবরং বসনং বা ন বিদ্মঃ । স্খলিতমিতি শেষঃ । তদনুক্তি র্লজ্জয়া কবরমিতি কিয়ৎ বসনমপীত্যর্থঃ । বা সমুচ্চয়ে টীকায়ামপি তথৈব ॥ ৯ ॥

অথাপরাহ্নে স্বীকৃতবেশান্তরো গৃহাগমনায় মুহুর্বেণুগানেন গাঃ সমাহরতি গণয়তি চ । অহো বত তত্র মৃগ্যোপ্যাক্রিয়ন্তে কিমুত বয়ং গোপ্য ইত্যাহঃ মণীতি মণিমালাধারী সন্ গা আগণয়ন্ জগৌ । ক্রমশস্তত্তদযূথমুখ্য মুখ্যায়া নাম বেণুনা গায়তি স্ম । তাস্তথৈব স্বস্বযূথেনাগতা স্তত্তদ্বর্ণাদিসঙ্কেতীকৃত তত্তন্মণিমালয়া গণয়তিস্ম চেত্যর্থঃ । যদ্যপি কৃষ্ণবৎসৈরসংখ্যাতৈরিতিপূর্ব্বোক্তং তথাপি যূথেশাদি গণনাভিপ্রায়েণৈবেদমুক্তং । তদ্বুদ্ধিপ্রাবীণ্যাভিপ্রায়েণ বা । উপর্য্যুপরিবুদ্ধীনাং চরন্তীশ্বরবুদ্ধয় ইতি ন্যায়েন । দয়িতগন্ধত্বেন তুলস্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বনমধ্যং । তত্র দৃষ্টং দিনান্তরে প্রস্তুবন্তি চ তদেবমবতারিকা অহো প্রাণসখ্যস্তত্র তত্র চান্যেষামস্ত মোহকথা । স্ফুটমস্মাকমেব শ্রূয়তামিতি ভাববৈবশ্যেনাহঃ । নিজেতি যুগলেন । নিজেত্যসাধারণত্বং ব্যজ্যতে । বহুত্বং গৌরবেণ প্রতিন্যাসমপূর্ব্বরূপত্ববিবক্ষয়া তলৈরিতি ক্বচিদ্ধ্বজভুবস্তৎসম্বন্ধি ভূমে র্নক্ষণয়া তদ্গত তৃণাদীনামিত্যর্থঃ । গবাদিখুরতোদং শময়ন্নিতি গবাং পশ্চাদ্গচ্ছতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পদাজস্পর্শস্বভাবত এব সদ্যস্তৃণাদ্যঙ্কুরোৎপত্তেঃ । অতএবাসংখ্যধেনুবৃন্দ নিত্যচারণসমাবেশঃ স্যাৎ ॥ ৯ ॥

অথাপরাহ্নে স্বীকৃতবেশান্তরো গৃহাগমনায় মুহুর্বেণুগানেন গাঃ সমাহরতি গণয়তি চ অহো বত তত্র মৃগ্যোঽপ্যাকৃষ্যন্তে কিমুত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভববেগো যাসু তা বয়ং কুজা বৃক্ষাস্তেষামিব গতিং গমিতাঃ প্রাপিতাঃ সত্যো মোহেন কবরং বসনং বা ন বিদামঃ । তয়োঃ স্খলনং ন জানীম ইত্যর্থঃ তেন ব্রজভুবঃ খুরতোদং চরণাম্বুজন্যাসেন শময়ামাস । ব্রজসুভ্রুবাস্তু মনসিজতোদং নয়নাম্বুজন্যাসেনোৎপাদয়ামাসেত্যেবমেবাস্মাকং ললাটমিতি দ্যোতিতং ॥ ৯ ॥

গোষ্ঠস্থানাং স্বেষাং মোহমিব বনস্থানাং মৃগীণাং বেণুহেতুকং মোহমাহঃ । মণিধরঃ গোগণসংখ্যানমণিমালাধরঃ । শুক্লরক্তশ্যামপীতানাং চতুর্ণাং বর্ণানাং প্রত্যেকং পঞ্চবিংশতিপ্রভেদৈঃ শতং বর্ণা ভবন্তি । তথৈব চিত্রিতত্ব চন্দনতিলকত্বাদিবর্ণৈ র্মুদঙ্গমুখত্বাদ্যাকারৈশ্চান্যোঽপ্যষ্টপ্রভেদা ভবন্তি । ততশ্চ তত্তদ্বর্ণাকারৈরষ্টোত্তরশতমণিগোলকৈ র্গোগণনার্থং কৃষ্ণেন গোজপমালৈকা কৃতাস্তি

মনোভব বেগ অর্পিত হয়, তাহাতে আমরা তরুদের অবস্থা প্রাপিত হই, সুতরাং আমাদের বসন ও কেশবন্ধন যে স্খলিত হইয়া পড়ে মোহবশতঃ তাহা কিছুই জানিতে পরি না ॥ ৯ ॥

হে সখি ! শ্রীকৃষ্ণ গাভীগণনার্থ গ্রথিত মণিধারণ করেন । তিনি কোন প্রদেশে সেই মণিদ্বারা গাভী সকল গণনা করিতে ২ যাহার গন্ধ অতিশয় প্রিয়, তাদৃশ তুলসীর মালা ধারণ পূর্ব্বক প্রিয় অনু-

কণিতবেণুরববঞ্চিতচিত্তাঃ কৃষ্ণমন্বসত কৃষ্ণগৃহিণ্যঃ।
গুণগণার্ণমনুগম্য হরিণ্যো গোপিকা ইব বিমুক্তগৃহাশাঃ॥ ১০॥
কুন্দদামকৃতকৌতুকবেশো গোপগোধনবৃতো যমুনায়াং।

শ্রীধরস্বামী।

বঞ্চিতানি অপহৃতানি চিত্তানি যাসাং তাঃ। কৃষ্ণস্য হরিণস্য গৃহিণ্যো ভার্য্যাঃ গুণগণার্ণং গুণগণসমুদ্রং শ্রীকৃষ্ণং অনুগম্য সংপ্রাপ্য তং কৃষ্ণমেবান্বসত অন্বাসত ন ন্যবর্ত্তন্তেত্যর্থঃ। কুতঃ যতো বিমুক্তা গৃহাশা যাভিস্তাঃ। গোপিকা ইব তা অপি হেবমেব কৃষ্ণমন্বাসতেতি॥১০
তদেবং বৃন্দাবনপ্রদেশেষু ক্রীড়িত্বা সায়াহ্নে গোধনানি পরাবর্ত্ত্য যমুনায়াং ক্রীড়িতস্তস্য সৌভাগ্যমনুবর্ণয়ন্তি কুন্দদাম কৃত

বৈষ্ণবতোষণী।

মালয়া পত্রাদিনির্ম্মিতয়া সদা বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ। যদ্বা। ভ্রমরগানং মালায়াঃ প্রকল্প্য সাপত্ন্যেন সের্ষ্যমাহুঃ তয়া সহাগায়তেতি তস্যা ধার্ষ্ট্যং ব্যঞ্জিতং কিং কুর্ব্বন্নগায়ত কিঞ্চিন্নীচভূমিকাস্থিতস্য অনুচরস্যাংসে ভুজং বামং দক্ষিণমেব বা কূর্পরোর্দ্ধভাগং প্রক্ষিপন্ লীলয়া বিন্যস্যন্ অতঃ সএব প্রেমযুক্তসৌভাগ্যবান্ নতু বয়মিতি ভাবঃ। কণিতবেণুরবেতি বক্ষ্যমাণত্বাদ্বেণুনৈবাগায়দিতি সিদ্ধং কণিতেতি বিশেষণেন বাদিতো যোবেণুস্তস্য রবেণ বঞ্চিতানি প্রলম্ভিতানি তৎপূর্ব্ববনগহৃতানি চিত্তানি যাসাং তাঃ কৃষ্ণগৃহিণ্যঃ কৃষ্ণেতি দেশপাবনপতিকা অপীত্যর্থঃ। গৃহিণ্য ইতি মানুষজাতিবৎ পত্যুঃ পরমপ্রেয়স্যোঽপীত্যর্থঃ। কৃষ্ণমন্বসত তৎপরিত্যাগেন কৃষ্ণমেবাশ্রিতা ইত্যর্থঃ। তত্র হেতু গুণগণার্ণমিতি। কৃষ্ণগৃহিণ্য ইতি শ্লেষেণাপি কৃষ্ণস্য ভার্য্যাত্বং প্রাপ্তা ইতি নর্ম্ম। বিমুক্তেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। বিমুক্তা গৃহা আশাশ্চ আশনং যাভিস্তাঃ। গৃহং পত্যাদিপরিকরঃ। বয়মিত্যনুক্ত্বা গোপিকা ইত্যুক্তং গোপিকা জাতিত্বেনৈব তদেকস্বভাবসিদ্ধেঃ। তদভাবেঽপি তাসামিত্যভিপ্রায়েণ। যদ্বা। বয়মিত্যুক্তেরপি গোপিকা ইতি রসবিশেষ পোষকত্বং পরোক্ষবচনাৎ॥ ১০॥
অথ পুন র্ব্রজেশ্বরীসভাগতং। পূর্ব্বোক্ত গোসমাহরণাদি সাময়িকলীলানন্তরং লীলাবর্ণনং সংগৃহ্যতে। তচ্চ সমাহরণং দ্বিতীয়-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বয়ং গোপ্য ইত্যাহুঃ। মণীতি যুগলেন মণিমালাধারী সন্॥ ১০॥
অথ পুনর্ব্রজেশ্বরীসভাগতং পূর্ব্বোক্তগোসমাহরণাদি সাময়িক লীলানন্তর লীলাবর্ণনং সংগৃহ্যতে তচ্চ সমাহরণং দ্বিতীয় জলপান

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাঃ মালাং গৃহীত্বৈবাসঙ্খ্যানামপি গবামষ্টোত্তরশতং যূথান্ পৃথক্ পৃথক্ বর্ণান্ গণয়তি। তথাহি। হিহী ধবলীত্যাহ্বানেন ধবলীযূথো যথা আয়াতি তথৈব হংসী চন্দনী গঙ্গে মুক্তে ইত্যাহ্বানেন তৎপ্রভেদাশ্চতুর্বিংশতিরন্যোঽপি যূথা আয়ান্তি। এবমরুণী কুঙ্কুমী সরস্বতীত্যাদি সংজ্ঞা শ্যামলা ধূমলা যমুনেত্যাদি সংজ্ঞা পীতা পিঙ্গলা হরিতালিকেত্যাদি সংজ্ঞাঃ চিত্রিতা চিত্রতিলকা দীর্ঘতিলকা তির্য্যক্তিলকেত্যাদি সংজ্ঞাঃ মৃদঙ্গমুখী সিংহমুখীত্যাদি সংজ্ঞাশ্চ স্বস্ব নামভিরাহূতা আয়ান্ত্যতো বনাদ্গোষ্ঠগমনসময়ে কাঞ্চনাপি গাবো বিস্মৃতামাভবেয়ুরিত্যেকৈকমণিগোলকাবর্ত্তনেন গা গণয়ন্ দয়িতগন্ধা তুলসী তস্যা মালয়া সহ বর্ত্তমানঃ। প্রণয়িনঃ প্রিয়স্যানুচরস্য স্কন্ধে ভুজং প্রক্ষিপন্ যদা অগায়ত তদা কণিতস্য বেণো রবেণ বঞ্চিতান্যপহৃতানি চিত্তানি যাসাং তাঃ কৃষ্ণস্য কৃষ্ণসারস্য গৃহীণ্যো হরিণ্যঃ কৃষ্ণং অন্বসত অন্বাসত অন্ববর্ত্তন্তেত্যর্থঃ। যতো গুণগণার্ণং গুণসমুদ্রং কৃষ্ণং অনুগম্য প্রাপ্য তদ্গুণানাস্বাদ্যেত্যর্থঃ। বিমুক্তা গৃহাশা যাভিস্তা গোপিকা ইব বয়মপ্যেবং বৃত্তা ভবামঃ॥ ১০॥
অথ ব্রজেশ্বরীসদনং গতা গোপ্যস্তমপরাহ্নে স্বপুত্রাগমনবিলম্বেন বিক্লুভ্যন্তীঃ তদ্বিলম্বকারণোক্ত্যা সান্ত্বয়ন্তি কুন্দদামেতি।

চরের স্কন্ধে হস্ত নিহিত করিয়া যে সময় গান করেন, তখন শব্দায়মান সেই বেণুর রবে কৃষ্ণসারাঙ্গনা হরিণীদিগের চিত্ত অপহৃত হয় অতএব তাহারা গুণসাগর সেই শ্রীকৃষ্ণকে প্রাপ্ত হইয়া তাঁহারই সঙ্গে থাকে, তাঁহার নিকট হইতে নিবৃত্ত হয় না, যে হেতু গোপীদিগের ন্যায় তাহাদের গৃহাশা পরিত্যাগ হয়। সখি! গোপীরাও ঐ রূপে শ্রীকৃষ্ণের অনুবর্ত্তিনী হইয়া আছে॥ ১০॥
রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রকারে বৃন্দাবনপ্রদেশে ক্রীড়া করিয়া সায়াহ্নে গোধন সকল প্রত্যানয়নপূর্ব্বক

নন্দসূনুরনঘে তব বৎসো নর্ম্মদঃ প্রণয়িণাং বিজহার ॥
মন্দবায়ুরুপবাত্যনুকূলং মানয়ন্ মলয়জস্পর্শেন ।
বন্দিনস্তমুপদেবগণা যে বাদ্যগীতবলিভিঃ পরিবব্রুঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কৌতুকবেশ ইতি। গোপীনামুৎসবায় কুন্দদামভিঃ কৃতঃ কৌতুকেন উৎসবেন বেশোঽলঙ্কারো যেন সঃ। হে অনঘে যশোদে তব বৎসঃ পুত্রঃ নন্দসূনুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। যদ্বা। সহৈব বহ্ব্যঃ কথয়ন্ত্যঃ কাশ্চিত্তব বৎস ইতি কাশ্চিন্নন্দসূনুরিত্যাহুঃ। নর্ম্মদঃ হর্ষদঃ সন্ বিজহার যদা বিক্রীড়তি স্ম। তদা মলয়জস্পর্শেন মলয়জস্য চন্দনস্যেব সুরভিঃ শীতলশ্চ যঃ স্পর্শস্তেন তং শ্রীকৃষ্ণং মানয়ন্ অনুকূলং যথাস্যা-

বৈষ্ণবতোষণী ।

জলপানসময় এব স্যাৎ ইতি ব্যজ্যতে চ। তত্র তাদৃশীঞ্চ লীলাং স্বয়মনুভূয় কালাতিক্রমেণার্ত্তাং তন্মাতরং তদাগমনবার্ত্তয়া স্বস্থয়িতুমভিগম্য পূর্ব্ববদাহুঃ কুন্দেতি যুগ্মকত্রয়েণ। মন্দেতি কুন্দেতি চ কার্ত্তিকমাসোঽয়মিতিলভ্যতে বসন্তে কুন্দানর্হত্বাৎ হেমন্তশিশিরয়োর্বায়োর্দ্বৈষাচ্চ। তত্র চ তদীয়েন সর্ব্বসুখদলীলত্বেন সর্ব্বসেবাসুখপাত্রত্বেনচ তাং স্বস্থয়ন্তি বিলম্বে কারণমপি নিবেদয়ন্তি কুন্দেতি। যমুনায়াং বিজহার তস্যা জলে স্নানকেলিং বিধায় তীরে সবিলাসং চিক্রীড়েত্যর্থঃ। কীদৃশঃ সন্ বিজহার তত্রাহুঃ কুন্দদামেতি সমস্তদিনভ্রমণশ্রান্ত্যা স্নানস্যাপেক্ষত্বাৎ কুন্দদাম্নাং জলক্লিন্নতায়ামরুচিপ্রদত্বেন তৎপশ্চাদ্ভাবযোগ্যত্বাচ্চ। তত্র সর্ব্বসুখদলীলত্বাদিকং বদন্ত্যো বিলম্বে কারণমপি সূচয়ন্তি গোপেত্যাদিভিঃ তস্য চ তাদৃশত্বং যুবয়োঃ পুত্রত্বাদনুরূপমেবেত্যর্থঃ। সর্ব্বানন্দকতয়া তন্নাম্না প্রসিদ্ধস্য সূনুঃ। ন বিদ্যতে অঘং দুঃখং সর্ব্বেষামপি যতঃ হে তথাভূতে ইতি তথৈব সর্ব্বানন্দিন্যা স্তব চ বৎস ইত্যর্থঃ। তত্র বৎস ইতি ধেনূনাং বৎস

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সময় এব স্যাদিতি ব্যজ্যতে চ। তত্র তাদৃশীঞ্চ লীলাং স্বয়মনুভূয় কালাতিক্রমেণার্ত্তাং তন্মাতরং তদাগমনবার্ত্তয়া স্বস্থয়িতুমভিগম্য পূর্ব্ববদাহুঃ। কুন্দেতি যুগলত্রয়েণ তত্র চ তদীয়েন সর্ব্বসুখদলীলাত্বেন সর্ব্বসেবাসুখপাত্রত্বেন চ তাং স্বস্থয়ন্তি বিলম্বে কারণমপি নিবেদয়ন্তি কুন্দেতি যুগলেন যমুনায়াং বিজহার তস্যা জলে স্নানকেলিং বিধায় তস্যাস্তীরে স বিলাসং চিক্রীড়ে ইত্যর্থঃ। মন্দেতি কুন্দেতি চ কার্ত্তিকমাসোঽয়মিতি লভ্যতে। বসন্তে কুন্দানর্হত্বাৎ হেমন্তশিশিরয়োর্বায়োর্দ্বৈষাচ্চ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যুগলত্রয়েণেতি বৈষ্ণবতোষণী। যমুনায়াং পর্য্যটন্ শ্রমোপশান্ত্যর্থং তত্র স্নাত্বা তত্তটে উপবিশ্য কৌতুকব্যঞ্জকং বেশং পরমোৎকণ্ঠয়া মিলিষ্যতঃ স্ববন্ধূন্ সুখয়িতুং কৃত্বা যদা বিজহার পাদবিহরণং চকার তদা মন্দবায়ুরুপবাতীত্যন্বয়ঃ। প্রণয়িনাং বয়স্যানাং নর্ম্মদঃ পরস্পরং হাসোপহাসং দ্যতি খণ্ডয়তি দদাতি চেত্যর্থঃ। অনঘে ইতি তব প্রাক্তনমর্ব্বাচীনং বা কিমপ্যঘং নাস্তি যতঃ পুত্রানিষ্টং স্যাত্তৎ কিমিতি কিঞ্চিদ্বিলম্বমাত্রেণৈবাসুরাদিহেতুকং তদনিষ্টং শঙ্কসে ইতি ভাবঃ। যতো নন্দস্য পুণ্যবচ্ছিরোমণিত্বেন প্রসিদ্ধস্য সূনুঃ। তবচ মহাপুণ্যবশবিত্বেনৈব যশোদায়া বৎসঃ মহাবাৎসল্যপাত্রীভূতঃ পুত্রঃ। লোকে হি মাতাপিত্রোরভাগ্যেনৈব বালকস্যানিষ্টং ভবেদতো ন কৃষ্ণস্য কিমপ্যনিষ্টমিতি ভাবঃ। তদ্বিলম্বস্য কারণং বয়ং বালকানাং মুখেভ্য এব শ্রুত্বা জানীমস্তৎ শৃণ্বিত্যাহ মন্দেতি মলয়জস্য মলয়পর্ব্বতোৎপন্নচন্দনবৃক্ষস্য স্পর্শেন সৌগন্ধ্যং শৈত্যঞ্চ গৃহীত্বা তয়োর্ভাবেন দ্রুতং চলিতুমসমর্থো বায়ুঃ কৃষ্ণং মানয়ন্নুকূলং যথাস্যাত্তথা উপবাতি। বন্দিনস্তাবকা যা উপদেবগণা গন্ধর্ব্বাদয়স্তেঽপি স্বস্ব গুণান্ দর্শয়ন্তো বাদ্যাদিভিঃ পরিবব্রুরাবৃণ্বন্ অত এব তত্তদনুমোদনহেতুকো বিলম্বো জায়তে এব গুণিনি গুণজ্ঞো রমত ইতি ন্যায়াৎ। ন চাত্র খেদঃ সমুচিতঃ। ত্বৎপুত্রং তে যদেবং সম্মানয়ন্ত্যেতত্তবৈব ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

যমুনায় ক্রীড়া করেন গোপীগণ তাঁহার তৎ কালীন সৌভাগ্য বর্ণন করত কহিতে লাগিলেন, হে যশোদে! তোমার বৎস নন্দনন্দন শ্রীকৃষ্ণ গোপীজনের উৎসবার্থ কৌতুকান্বিত হইয়া কুন্দকুসুম দামে অলঙ্কৃত ও হর্ষদ হইয়া যখন ক্রীড়া করেন সে সময় মন্দবায়ু চন্দনতুল্য সুগন্ধ অথচ সুশীতল স্পর্শদ্বারা তাঁহার সম্মান করত অনুকূলরূপে বীজন করে, আর গন্ধর্ব্বাদি উপদেবগণ স্তাবক হইয়া বাদ্য, গীত ও পুষ্প বর্ষণাদি দ্বারা সর্ব্বতোভাবে উপাসনা করিতে থাকে ॥ ১১॥

বৎসলো ব্রজগবাং যদগধ্রো বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈঃ।
কৃৎস্নগোধনমুপোহ্য দিনান্তে গীতবেণুরনুগেড়িতকীর্তিঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথা উপবাতি বীজয়তি। যদ্বা। মলয়জো দক্ষিণবায়ুঃ। যদ্বা। মলয়জস্য শ্রীকৃষ্ণেন স্বাঙ্গেঽনুলিপ্তস্য স্পর্শেন মানয়ন্নিতি। কিঞ্চ বন্দিন স্তাবকাঃ সন্তঃ গন্ধর্ব্বাদিগণা বাদ্যগীতপুষ্পবর্ষাদিভিঃ পরিবব্রুঃ পরিত উপাসত ॥ ১১ ॥ আয়াস্তমালোক্য হৃষ্যন্ত্যঃ পরস্পরমূচুঃ বৎসল ইতি। ব্রজস্ত গবাঞ্চ। যদ্বা। ব্রজে নিবদ্ধানাং গবাং অনুকম্প্যানামস্মাকমিত্যর্থঃ। বৎসলো হিতকৃৎ। কুতঃ যদযস্মাৎ অগধ্রঃ অগং ধরতীতি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণঃ। বহুশো রক্ষণস্ত উপলক্ষণমেতৎ। বৃদ্ধৈ র্ব্রহ্মাদিভিঃ পথি বন্দ্যমান-

বৈষ্ণবতোষণী।

ইব পরমস্নেহবিষয় ইত্যর্থঃ। অতস্তবর্ত্তত্যর্থং বৈয়গ্র্যং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। গোপেতি। জলাদিতৃপ্ততয়া স্থগিতগমনৈ র্গোপৈর্গোধনৈশ্চা-বৃত ইত্যর্থঃ। তত্রাপি প্রণয়ঃ সখ্যময়স্নেহস্তদ্বতাং নর্ম্মদঃ সপরিহাসকেলিভিঃ সুখদ ইত্যর্থঃ। কৌতুকং ক্রীড়োৎসবো হর্ষো বা। বেশো হ্যবতংসাদ্যলঙ্কারঃ। এবং পূর্ব্ববেশপরিত্যাগেন বেশান্তরং জ্ঞেয়ং। অনুকূলং প্রিয়ং। যদ্বা। পৃষ্ঠবায়ুত্বেন গমনানুকূলং যথাস্তা-দিতি গোঽপি তৎস্বৈরচারিতায়াং সহায় ইতি ভাবঃ। অতো মন্দপদং শ্লিষ্টমপি জ্ঞেয়ং। তমিতি কর্ম্মসম্বন্ধাৎ উপবাতি বীজয়তী-ত্যর্থঃ। যদ্বা। উপসমীপে বাতি। যত্রাসৌ তত্রৈব তাদৃশো বায়ু র্নান্যত্রেত্যর্থঃ। মানয়ন্ পূজয়ন্ মলয়জেতি টৈ র্ব্যাখ্যাতং। অত্র মলয়জো দক্ষিণো বায়ুরিতি পক্ষে বৈকল্পিকো বিসর্গলোপঃ। শরদি তস্য চ সদ্ভাবাৎ তাদৃশানুকূল্যায় তু সুতরাং পৃষ্ঠবায়ুত্বপক্ষে সোঽপ্যনুকূলং যথাস্যাত্তথৈবোপবাতীত্যর্থঃ। উপদেবা গন্ধর্ব্বাদয়ো যে তে সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। বন্দিন ইতি গীতেতি চ গীতদ্বারা স্তুতি-র্বোধ্যতে। বলিধাদ্যয়োস্ত তদনুগতত্বং। বলিরত্র দিব্যবস্ত্রালঙ্কারভোগাদিসামগ্রীময়ো জ্ঞেয়ঃ। অতো গীতপ্রাধান্যাৎ গন্ধর্ব্বাদি গণা ইতি টৈরপ্যুক্তং। পরিবব্রুরিতি তেঽপি তদাগমনবিলম্বং চক্রুরিত্যর্থঃ কিন্তু বায়োরেষাঞ্চ প্রস্থাননাম্নলিকত্বাৎ শীঘ্রসুখাগমনং ভবেদেবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ততশ্চোৎকণ্ঠাভিরট্টালিকাদিকমারুহ্য তদেব দর্শয়ন্তি বৎসল ইতি তত্র চাগমনং বর্ণয়িতুং প্রথমং পরমোল্লাসেনাধারণীঃ তৎ-কৃপামেব তত্র হেতুং ব্যঞ্জয়ন্তি বৎসলো ব্রজগবামিতি তত্রোদাহরণমাহুঃ যদিতি যস্মাৎ পরমকোমলোঽপ্যসৌ তদর্থং পর্ব্বতমপি ধর-তীত্যর্থঃ। অত্র বর্ত্তমান প্রয়োগশ্চাত্যন্ত কৃতজ্ঞতয়া কৃতঃ সদাতনত্বেনৈব তৎস্ফূর্ত্তেঃ। যদেবং তদ্বিরহেঽপি তদ্বদেব নিজার্ত্তিং রক্ষাঞ্চ ব্যঞ্জয়ন্তি। অথাগমনং বর্ণয়ন্তি বন্দ্যেত্যাদিনা। তত্র বৃদ্ধৈঃ পথি বন্দ্যমানচরণ ইতি ব্রজান্তঃ প্রবেশে তেষাং তদপ্রাপ্যত্বাৎ অতএব বন্দ্যমানেতি বর্ত্তমাননির্দ্দেশেন বন্দনাদনিবৃত্তি র্বোধ্যতে অতঃ সঙ্কোচেন তদনিচ্ছায়ামপি টৈ স্তৎক্রিয়ত ইতি ব্যক্তং। অহো এতা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চোৎকণ্ঠাভিরট্টালিকাদিমারুহ্য তদেব দর্শয়ন্তি। বৎসল ইতি যুগ্মেন দেবকীশব্দেনাত্র শ্রীযশোদৈব সাদরং প্রস্তূয়তে। ব্রজরাজ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্ন তর্হি কৌতুকলোলুপো মৎপুত্রো বিলম্বমানঃ সন্ধ্যাসমাপ্তাবপি নৈবেষ্যতি ততশ্চাহং মরিষ্যাম্যেবেতি তত্র তদীয়শীঘ্রগমনে হেতুমুপন্যস্য তামাশ্বাসয়ন্ত্য আহুর্বৎসল ইতি। ব্রজগবাং ব্রজে নিবদ্ধানাং বৃষাণাং বৎসলস্তেষাং স্ববিরহদুঃখমনুস্মৃত্য গন্ধর্ব্বাদী-নপ্যবমত্য শীঘ্রমায়াস্যত্যেবেত্যর্থঃ। টজভাব আর্ষঃ। নচ গোচারকস্য তস্য গবাং দর্শনস্পর্শনগাত্রকণ্ডূয়নঘাসপ্রদানাদিকৌতুকাৎ স্বতোঽতিনিকৃষ্টগায়ক গন্ধর্ব্বাদিগানকৌতুকং চিত্তাকর্ষকং বাচামিত্যাহুঃ। যদস্মাদগধ্রঃ যেষাং গবাং রক্ষণার্থং অগং গোবর্দ্ধনমপি ধৃতবান্ অতস্তেষু মহান্ স্বাভাবিক এব স্নেহঃ। গন্ধর্ব্বাদিষু তু গুণোপাধিকোঽপি প্রীতিলেশো ন তস্যাস্তীতি ভাবঃ। নন্ন যদ্যেব মভবিষ্যত্তদা এতাবৎ ক্ষণপর্য্যন্তং গৃহমাগমিষ্যদেবেতি। তত্র বিলম্বে পুনরপি হেতুমুপন্যস্যন্তি। বৃদ্ধৈর্ব্রহ্মরুদ্রাদিভিঃ পথি পথি বন্দ্যমানৌ চরণৌ যস্য সঃ। বেণুগানাকৃষ্টৈঃ স্বস্বভবনাদাগত্য নিকট নভসি স্থিতৈঃ সর্ব্বমেব দিনং কৃষ্ণং দৃষ্ট্বা নন্দানন্দৈঃ সম্প্রতি গোষ্ঠাগমনসময়ে স্বস্বভবনগমনোন্মুখৈ র্নভসো ভুবমবতীর্য্য ব্রহ্মরুদ্রেন্দ্রাদিভিঃ প্রত্যেকমেব ত্বৎপুত্রস্যানুগ্রহমর্থয়িতুং চরণৌ বন্দ্যেতে তেষাং কিং কর্ত্তব্যমিতি তেষামনুরোধ এব বিলম্বাধিক্যে হেতুরিতি ধ্বনিঃ। ত্বৎপুত্রস্য চরণৌ ব্রহ্মাদয়োঽপি বন্দন্তে ইতি স্বভাগ্যং

তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণকে আসিতে দেখিয়া আনন্দিত হওত পরস্পর কহিতে লাগিলেন, শ্রীকৃষ্ণ আমদের নিমিত্ত গোবর্দ্ধনগিরি ধারণ করিয়াছিলেন অতএব তিনি ব্রজে নিবদ্ধ যে সকল গাভী (অস্মদাদি) তাহাদের হিতকারী। পথে ব্রহ্মাদি বৃদ্ধগণ তাঁহার চরণ বন্দন করিতেছেন। ঐ তাঁহার বংশী গীতযুক্ত

উৎসবং শ্রমরুচাপি দৃশীনামুন্নয়ন্ খুররজশ্ছুরিতস্রক্ ।
দিৎসয়ৈতি সুহৃদাশিষ এষ দেবকীজঠরভূরুড়ুরাজঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

চরণ ইতি সের্ষ্যং সাস্রং শীঘ্রমাগন্তঃ ন দদাতীত্যর্থ ইতি । উপোহ্য এতাদৃশ্য গীতবেণু গীতযুক্তো বেণু যস্য সঃ শ্রমরুচেতি শ্রমযুক্তয়াপি কান্ত্যা নেত্রাণাং হর্ষমুন্নয়ন্ উচ্চৈঃ প্রাপয়ন্ খুররজোভিশ্ছুরিতা ব্যাপ্তাঃ স্রজো যস্য সুহৃদানন্দাকমাশিষঃ মনোরথস্য দিৎসয়া দেবক্যা জঠরে ভবতীতি তথা স এব উড়ুরাজশ্চন্দ্রঃ নিবৃত্তিহেতুত্বেন স এব এতীতি ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

দৃশ গুণজ্যায়স্ত্বমিতি ভাবঃ । গোধনোৎপবহনার্থং উন্নবর্ত্তিমু নিজাগমনমঙ্গলবিজ্ঞাপনার্থং চ গীতবেণুঃ তদীয়রাগতালানুসারেণ তন্মানসবন্ধিষু তদীয়ানুগানভঙ্গ্যাবায়ুগৈর্গোপৈরীড়িতা কীর্ত্তিঃ পূতনামোক্ষাদিরূপা এতাদৃশক্রীড়াশ্লিষ্টা বা যস্য সঃ । শ্রমস্তজ্জনিতপ্রস্বেদাদিস্তদাশ্রয়য়াপি সহজ শোভয়েত্যর্থঃ । যদ্বা । শ্রমেণ যা রুক্ শোভা তয়াপি দৃশীনাং দৃষ্ট্যাব্রাণাং কিমুতাস্মদীয়ানামিত্যর্থঃ । তত্র তাদৃশশোভানিদর্শনং গবাং খুররজোভিঃ পরাগৈরিব চ্ছুরিতা কর্ব্বুরিতা স্রক্ মালা যত্র সঃ । স্রজোব রজোনির্দ্দেশাদন্যত্র রজো নাস্তীতি লভ্যতে । তচ্চ সখিভির্মুহুরন্যতো নিজোত্তরীয়েণ রজস্যপনারিতেঽপি তস্যাঃ তস্য প্রবিশ্য স্থিতত্বাৎ । পরমাস্বরঙ্গপ্রিয়জনমত্তয়াতস্যা মদাদিভঙ্গশঙ্কয়া তেনৈব তন্নিবারিতত্বাৎ । দূরতোঽপি রজ আদীনাং নির্দ্দেশস্তু মানন প্রেমবলতো নিকটবৎ স্ফুরণেন বা । পূর্ব্বমাস্তিতমাগমনে কৃপায়া এব কারণত্বং সাক্ষাৎপ্যাহঃ দিৎসয়েতি অন্যথা শ্রীবৃন্দাবনে পূর্ব্বপূর্ব্ববর্ণিতানুসারেণ কিম্বা সুখং তস্য নাস্তীতি ভাবঃ । সুহৃদামিতি সামান্যোক্তি দৃশীনামিতিবৎ । এষ ইত্যঙ্গুল্যা নির্দ্দিশন্তি । দেবকীশব্দেনাত্র শ্রীযশোদৈব সাদরং প্রস্তূয়তে । ব্রজরাজত্বাৎ দেব এব দেবকঃ শ্রীনন্দস্তৎপত্নী দেবকীতি তস্যা এব সান্ত্বনায়াং প্রবৃত্তের্মাতৃতয়া মতত্বাত্তযুক্তঃ সতীতি নন্দস্য হৃদয়মার্ত্তমনানামিতি পূর্ব্বমস্মাদাচ্ছ । নাত্রস্তবর্চনে স্থু প্রস্তুত তদ্বিরোধাপত্তেঃ । সভান্তরবাক্যোঽস্যোদাসীন্যাপত্তেশ্চ । অতস্তস্যাস্তদপ্যেকং নামেতি বা লভ্যতে । নাত্রেরসাদৃশভ আন সুদেবিস্যনুরিত্যত্র দেবদেব্যা এব সুদেবীতি সংজ্ঞাবৎ । উক্তঞ্চ দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদা দেবকী চেতি । উড়ুরাজঃ নিনতাপহরনাদিনামাৎ । উড়ুস্থানীয়াশ্চাত্র সখায়ো জ্ঞেয়াঃ । ইতি শ্রীকৃষ্ণজন্মস্থানত্বেন দেবকীজঠরস্য বিশুদ্ধসত্ত্বময়ত্বেন পরমশুভ্রত্বাৎ ক্ষীরসমুদ্রত্বং ধ্বনিতং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ত্বাং দেব এব দেবকঃ শ্রীনন্দঃ তস্য পত্নী দেবকীতি । তস্যা এব সান্ত্বনায়াং প্রবৃত্তে মাতৃতয়া মমত্বাং অভিমতত্বাচ্চ । সাত্রস্তরর্চনেতু প্রস্তুত তদ্বিরোধাপত্তেঃ । সভান্তরবাক্যোঽস্যোদাসীন্যাপত্তেঃ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কিং ন পশ্যসি কিমিতি বিষাদীভবন্ধনিঃ । তর্হি ভো ব্রজবাসিন্যঃ শীঘ্রমট্টালিকাপৃষ্ঠমারুহ্য পশ্যত কিয়দ্দূরে বৎস আয়াতীতি তয়া সাশ্রুগদ্গদমুক্তাঃ সর্ব্বোর্দ্ধমভীং শীঘ্রমারুহ্যোচ্চৈরাহুঃ । উৎসবেতি । এষ কৃষ্ণঃ সুহৃদাং স্ববন্ধূনামাশিষো মনোরথস্য দিৎসয়া এতীত্যন্বয়ঃ । উপোহ্য এতাদৃশ্য গীতযুক্তো বেণুর্যস্য সঃ । শ্রমেণ যা রুক্ শোভা তয়াপি দৃশীনাং লোকনেত্রাণাং উৎসবমানন্দং উন্নয়ন্ উচ্চৈঃ প্রাপয়ন্ খুররজশ্ছুরিতা ব্যাপ্তা স্রক্ যস্যেতি । স্বসঙ্গিনীঃ সখীঃ প্রত্যপান্দতস্যা শ্রীযশোদাদ্যলক্ষিতং কিমপ্যুক্তং । অত্র স্রজোব খুররজোনির্দ্দেশাদন্যত্র রজো নাস্তীতি লভ্যতে । তচ্চ সখিভির্মুহুর্নিজোত্তরীয়েন রজসোঽপসারিতত্বাৎ স্রজি তু রজস্যা প্রবিশ্য স্থিতত্বাৎ তদপসারণযত্নে দলভঙ্গঃ স্যাৎ । মনসাপীয়ং মালা যত্র দূরীক্রিয়তে মাসম্বৃতবক্ষসম্পৃষ্টা নদীনাপি অন্যা যত্র পার্শ্বীয়তে তয়াপিয়ং মালা যয়া প্রিয়য়া স্বহস্তেন সংগ্রথ্য সখীদ্বারা দত্তা তাং প্রিয়ামেব স্বকণ্ঠস্থতামেনাং দর্শয়িতুং কৃষ্ণস্য যত্ন ইতি দেবকী শ্রীযশোদা তস্যা জঠরমেব ক্ষীরসমুদ্রস্তস্মিন্ জাতস্তীতি সঃ । দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদা দেবকীতি চেতি গণোদ্দেশদীপিকাধৃতাদিপুরাণবাক্যাৎ । উড়ুরাজশ্চন্দ্রঃ ॥ ১২ ॥

হইতেছে, অনুচরগণ কীর্ত্তি স্তব করিতেছে । সখি ! দেবকীজঠরোদ্ভব সেই গোকুলচন্দ্র সুহৃজ্জনের (অস্মদাদির) মনোরথ পূর্ণ করিবার বাসনায় দিনান্তে ধেনু সকল সঙ্কলন করিয়া আসিতেছেন । তাঁহার গলদেশের মাল্য গাভী সকলের খুররজে ব্যাপ্ত হইয়াছে । অহো ! তিনি শ্রমযুক্ত কান্তিদ্বারাও সকলের আনন্দ বৃদ্ধি করিতেছেন ॥ ১২ ॥

মদবিঘূর্ণিতলোচনঈষন্মানদঃ স্বহৃদাং বনমালী।
বদরপাণ্ডুবদনো মৃদুগণ্ডং মণ্ডয়ন্ কনককুণ্ডললক্ষ্ম্যা॥
যদুপতি র্দ্বিরদরাজবিহারো যামিনীপতিরিবৈষ দিনান্তে।
মুদিতবক্ত্র উপযাতি দুরন্তং মোচয়ন্ ব্রজগবাং দিনতাপং॥ ১৩॥

শ্রীধরস্বামী।

অতিসময়েন কাশ্চিৎ সমীপমায়ান্তং কথয়ন্তি মদবিঘূর্ণিত ইতি। ঈষন্মদেন বিঘূর্ণিতে বিহ্বলিতে লোচনে যস্য সঃ বদরপাণ্ডুবদনঃ ঈষৎপক্ববদরবৎ পাণ্ডুরং বদনং যস্য সঃ। অত্র হেতুঃ কনককুণ্ডলয়োর্লক্ষ্ম্যা কান্ত্যা মৃদুগণ্ডৌ যস্মিন্ তদ্বদনং মণ্ডয়ন্নিতি। যদ্বা। মৃদু কোমলং গণ্ডস্থলং শোভয়ন্নিতি। যদুপতিরিতি দেবকীজঠরভূরিতি চ প্রাগ্বৎ বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাত স্তবাত্মজ ইত্যাদি গর্গবাক্যপ্রসিদ্ধ্যোক্তং। যদ্বা। যথ উদেয়িবান্ সাত্বতাং কুল ইতিবৎ আত্মা কাশ্চিদ্বদন্তীতি। গজেন্দ্রগতিঃ চন্দ্র ইব প্রসন্নবক্ত্রঃ। ব্রজগবামস্মাকং অনন্তং দিনতাপং শময়ন্ উপযাতি এব সমীপমায়াতীতি॥ ১৩॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ঈষদিত্যস্য বিশুদ্ধমধ্যমত্বেন বিঘূর্ণিতেত্যনেন সম্বন্ধঃ। মদো হর্ষকৃতচিত্তবিকারঃ স চ স্বভাবত এব বিশেষতশ্চ নবযৌবনাৎ ততোঽপি বিশেষতঃ প্রেয়সীজনদর্শনাদিতি জ্ঞেয়ঃ। এবং বহুবপি ব্যক্তেষু তৎসম্ভাবাৎ তত্তদুপপত্তিশ্চ স্বস্বমননানুসারেণৈবেতি ন রসসাঙ্কর্য্যদোষঃ। তেন মদেন মনাক্ বিবিধতয়া ঘূর্ণিতে লোচনে যস্যেতি শ্রীনেত্রয়োর্বিলাসবিশেষ উক্তঃ। ব্রজপ্রবেশসময়েঽভিগচ্ছতাং স্বস্য সুহৃদাং তেভ্যো মানং প্রণামালিঙ্গনসস্মিতসম্ভাষণপ্রণয়াবলোকনশ্রীবৎসোকস্পর্শাবলোকাদিলক্ষণং যথোচিতং দদাতীতি তথা সঃ। বনমালীতি পূর্ব্বোক্ত সুন্দনামানুসারেণ কুটীলেবাপাদলম্বিত্বাদেন রচিতয়া মালয়া যুক্ত ইতি জ্ঞেয়ং। মৃদ্বিতি কৈশোরস্বভাবেন সুকোমলকান্তিত্বাৎ। মণ্ডয়ন্নিতি স্বভাবত এব কুণ্ডলয়োর্গণ্ডাভ্যাং সংযোগাৎ বিশেষতশ্চ গজেন্দ্রগত্যা মন্দমন্দচলনেন মুহুরুপসর্পণাপসর্পণাভ্যাং শোভাবিশেষাৎ। যদুপতিরিতি পূর্ব্বদর্শিতশ্লোকানুসারাৎ যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবতো মম বল্লভা ইতি। যদুপুরাদুত্তমাগতস্য শ্রীরামস্য গোপান্ প্রতি শ্রীহরিবংশপ্রসিদ্ধবচনে নির্দ্ধারণসপ্তমীনির্দ্দেশাচ্চ। যদূনাং গোপানাং পতিরিতি সর্ব্বস্যাপি গোকুলস্য পরমাশ্রয়ত্বেন পরমপ্রেমাস্পদত্বং দর্শিতং। মুদিতবক্ত্র ইতি উপযাতীতি চ হৃত্তমপরিচ্ছিন্নমপি তদনিষ্টাশঙ্কাহেতুকং তদ্বিচ্ছেদহেতুকঞ্চ ব্রজগবাং তাপং বিমোচয়ন্ তত এব পরমানন্দঞ্চ দদাতীতি জ্ঞেয়ং। অনাট্যঃ। তত্র ব্রজগবামস্মাকমিতি ব্রজস্যাতিবিশিষ্টস্য তজ্জনস্য গবাঞ্চ শকটাদীনাং ব্রজস্থানামিত্যস্মাৎ সর্ব্বেষামস্মাকমেবেত্যর্থঃ। যদ্বা। ব্রজস্য গবাং নেত্রাণাং। স্বর্গেষু পশু-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ইদানীন্তু নগরপ্রান্তপর্য্যন্তমাগততত্রাপি কিঞ্চিদিদমস্য কারণং শৃণুত্যাহুঃ। মদেন পিত্রাদিদর্শনোত্থানন্দেন প্রেয়সীজনদর্শনোৎকামমত্ততয়া চ বিঘূর্ণিতে বিহ্বলে লোচনে যস্য সঃ। প্রথমোঽর্থো বাৎসল্যরসপরিকরৈর্দ্বিতীয়োঽর্থো মধুররসপরিকরৈস্তত্রত্যৈর্বুধ্যতে ইত্যেবমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ং। স্বসুহৃদাং পুরোহিতাদি-মাতুলাদি-ভ্রাত্রাদি দাসাদি-তাম্বূলিকাদীনাং যথোচিতমাশীর্বাদাদিকৃতাং ঈষন্মানদঃ রাজপুত্রত্বাদনবসরত্বেনানবিগত নীতিশাস্ত্রত্বাচ্চ ঈষন্মাত্রং যথোচিতং শিরো নমনাদিকং মানং দদাতীতি সঃ। ইত্যমনপি বিলম্ব হেতুরিতি ভাবঃ। পক্ষে স্বসুহৃদাং প্রেয়সীনাং চন্দ্রাবলীরাধাদীনাং হতিতাপাদনীলোৎপলৈঃ পূজয়ন্তীনাং ঈষদন্যজনালক্ষিতং মানমভীষ্টদানদ্যোতকৈঃ কটাক্ষৈর্দদাতীতি সঃ। বনপর্য্যটনশ্রমেণ ক্ষুৎপিপাসাভ্যাঞ্চ ঈষৎপক্ববদরবৎ পাণ্ডুবদনং যস্য সঃ। বদনে পাণ্ডিমা মৃদুগণ্ডং মৃদুগণ্ডৌ কনককুণ্ডলয়োশ্চঞ্চলয়োঃ কান্ত্যা মণ্ডয়ন্। যদুপতিরিতি পক্ষে স্বাভীষ্টপ্রেয়সীবিরহাসুভাবোঽয়ং।

তদনন্তর অতিসন্ধ্যে শ্রীকৃষ্ণকে সমীপে আসিতে দেখিয়া কোন কোন গোপী কহিতে লাগিলেন সখি! এই যে যদুপতি দিনান্তে ব্রজবদ্ধ ধেনু স্বরূপ অস্মদাদির অনন্ত দিনতাপ শান্তি করত আসিতেছেন, ইনি স্বীয় সুহৃজ্জনের আনন্দপ্রদ, দেখ ২ ঈষৎ মদে ইহাঁর লোচন বিহ্বল, গলে বনমালা সম্মান, বদন ঈষৎ পক্ক বদরীফল তুল্য, কনকময় কুণ্ডলের কান্তিতে কোমল গণ্ডস্থল সুশোভিত। ইহাঁর গমন গজরাজের তুল্য সুন্দর, ইহাঁর মুখ নিশাপতির সদৃশ প্রসন্ন॥ ১৩॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং ব্রজস্ত্রিয়ো রাজন্ কৃষ্ণলীলানুগায়তীঃ। রেমিরেঽহঃসু তচ্চিত্তাস্তন্মনস্কা মহোদয়াঃ ॥ ১৪ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বৃন্দাবনক্রীড়ায়াং গোপিকাগীতি র্নাম পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ✽ ॥ ৩৫ ॥ ✽ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং বিরহদুঃখেনাপি নু অহো কৃষ্ণলীলা এব গায়ন্ত্যঃ তস্মিন্ চিত্তং চেতনা জীবিতং যাসাং তাঃ। তস্মিন্নেব মনঃ সংকল্পরূপং যাসাং তাঃ। অতএব মহানুদয় উৎসবো যাসাং তাঃ অহঃস্বপি রেমিরে ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চত্রিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বাথন্দ্রদিঙ্নেত্রঘৃণিভূজগে। লক্ষ্যদৃষ্ট্যা স্ত্রিয়াং পুংসি গৌরিতি নানার্থবর্গাৎ। বদরবৎ পাণ্ডুবদন ইতি নিজভাবানুসারেণ তস্যাপি স্ববিরহ দুঃখনিশ্চয়াত্তথা দৃষ্টেঃ। ভাবান্তরবজ্জনেতু শ্রমবৈবর্ণ্যব্যঞ্জনাৎ। যামিনীপতিশ্চন্দ্রো যথা দিনান্তে উদেতি তথেতি যুগ্মকানি পূর্ণানি ॥ ১৩ ॥

উপসংহরত্যেবমিতি ব্রজস্থিতা অপি স্ত্রিয়ঃ হে রাজন্নিতি তাসাং বিরহগীতে প্রেম্না সুহৃত্তং রাজানং সুস্থয়তি অহঃসু তদ্বিরহময়েষপি রেমিরে জাতনির্বৃতিপ্রায়া বভূবুঃ। অত্র হেতবঃ তচ্চিত্তা ইত্যাদ্যাঃ তস্য পরমানন্দঘনস্বভাবত্বাদিতি ভাবঃ। অন্যাত্তৈঃ। যদ্বা। এবমুক্তপ্রকারেণেতি তত্রেদৃশলীলান্তর গানমপি বোধ্যতে। তচ্চিত্তত্বতন্মনস্কত্বতদ্গানৈস্তদেকগত জ্ঞানেচ্ছা প্রযত্নত্বমুক্তং। মহান্ তদাবির্ভাবরূপত্বাৎ সর্ব্বতোঽপ্যুৎকৃষ্ট উদয়ঃ সৎকর্ম্মসিদ্ধির্যাসাং তাঃ। তদেবমুত্তরোত্তরমাবির্ভাববৈশিষ্ট্যেন রমণস্যাপি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ং। তত্র বৎসল ইত্যাদিষু সাক্ষাদাবির্ভাবাৎ সাক্ষাদেব রমণং তত্রাপ্যুত্তরোত্তর তারতম্যমিতি পূর্ব্বত্র তু বিরহেঽপি রমণং নিজা-নন্দনস্য মনঃ স্ফুরিতত্বাদংশেন ভবত্যেবেতি সর্ব্বত্র রেমিরে ইতি শ্লিষ্টমেব ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং পঞ্চত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রেমিরে জাতনির্বৃতিপ্রায়া বভূবুঃ। অত্র হেতবঃ তচ্চিত্তা ইত্যাদ্যা স্তস্য পরমানন্দঘনস্বভাবত্বাৎ ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে পঞ্চত্রিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপানাং যাদবত্বস্থ প্রতিপাদিতপূর্ব্বত্বাৎ দ্বিরদরাজবিহারো গজেন্দ্রতুল্য মন্দগমনঃ। মুদিতবক্ত্রঃ প্রফুল্লিতমুখঃ। উপযাতি নিকটমায়াতি। ব্রজগবাং ব্রজস্থজননেত্রাণাং ॥ ১৩ ॥

নু ভো রাজন্। গায়তীঃ গায়ন্ত্যঃ। তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণ এব চিত্তং চেতো যাসাং তাঃ। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাপি মনো যাসু তা ইত্যতঃ কৃষ্ণ-তৎ প্রিয়াণাং পরস্পরবিষয়াশ্রয়ত্বাৎ পরস্পরমনোগ্রহণমতঃ প্রতিক্ষণমনিশরমণাৎ রেমিরে ইতি বিপ্রলম্ভপ্রেম্নো দুঃখময়ত্বেন তদা-বিষ্টজনপ্রতীতত্বেঽপি পরমসুখময়ত্বং প্রেক্ষাবৎ প্রতীতমস্ত্যতঃ প্রেম্নঃ পুরুষার্থচূড়ামণিত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চত্রিংশোঽপি দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! এই প্রকারে বিরহ দুঃখেও গোপীগণ কৃষ্ণলীলা গান করত দিবা-ভাগেও ক্রীড়া করিয়াছিলেন। শ্রীকৃষ্ণের প্রতিই তাঁহাদিগের জীবন, তাঁহার প্রতিই তাঁহাদের মনের সঙ্কল্প ছিল অতএব বিরহেও তাঁহাদের মহান্ উৎসব হইয়াছিল, ॥ ১৪ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি দশমে পঞ্চত্রিংশ অধ্যায় ॥ ✽ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

অথ তর্হ্যাগতো গোষ্ঠমরিষ্টো বৃষভাসুরঃ। মহীং মহাককুৎকায়ঃ কম্পয়ন্ খুরবিক্ষতাং ॥ ১ ॥

রম্ভমাণঃ খরতরং পদা চ বিলিখন্মহীং। উদ্যম্য পুচ্ছং বপ্রাণি বিষাণাগ্রেণ চোদ্ধরন্ ॥ ২ ॥

কিঞ্চিৎ কিঞ্চিচ্ছকৃন্মুঞ্চন্ মূত্রয়ন্ স্তব্ধলোচনঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ষট্‌ত্রিংশে তু হতে ঽরিষ্টে নারদোক্ত্যা বলাচ্যুতৌ। বসুদেবসুতৌ জ্ঞাত্বা কংসোঽক্রূরং সমাদিশৎ। গোপীরাসান্তরায়াতং শঙ্খচূড়ং নিহত্য সঃ। অহন্ গোপী মহানন্দাসহং দুষ্টমরিষ্টকং ॥ ০ ॥

এবং দেবগন্ধর্ব্বাদিগীতনৃত্যবাদ্যকুসুমবর্ষাদিভিঃ শ্রীকৃষ্ণং প্রাপ্তং দৃষ্ট্বা ব্রজস্য পরমোৎসবে বর্ত্তমানে তদ্বিরুদ্ধার্থান্তরাধিকারার্থমথশব্দঃ। তর্হি তদা বৃষভাকৃতিরসুরঃ তং বর্ণয়তি সার্দ্ধত্রয়েণ। মহান্তৌ ককুৎকায়ৌ যস্য সঃ খুরৈর্বিদারিতাং মহীং কম্পয়ন্ ॥ ১ ॥

রম্ভমাণঃ বৃষভজাতিশব্দং কুর্ব্বন্ বিলিখন্ বিদারয়ন্ উদ্যম্য উর্দ্ধং কৃত্বা বপ্রাণি তটানি উৎক্ষিপন্ ॥ ২ ॥

কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ শকৃৎ মধ্যে মধ্যে ঈষদীষৎ পুরীষং মুঞ্চন্ তথা মূত্রমুৎসৃজন্ স্তব্ধলোচনঃ অনিমীলিতলোচনঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথেতি সার্দ্ধদ্বয়কং তর্হীতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ যদা শ্রীকৃষ্ণো গোষ্ঠমাগতস্তদানীং প্রদোষ ইত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। প্রদোষার্দ্ধে কদাচিত্তু রাসাসক্তে জনার্দ্দনে। ত্রাসয়ন্ সমদো গোষ্ঠমরিষ্টঃ সমুপাগত ইতি। এবং প্রায়ঃ শ্রীহরিবংশেঽপি ইতি নিত্যমেব তাভির্লীলাগানলব্ধপরাণানহাং কস্যচিদন্যস্য প্রদোষে তৎপূর্ব্বত এব ভোজনাদিকং বিধায় রাসার্থং শয্যাগৃহান্নির্গত্য গোষ্ঠাদ্বহির্নির্গতে শ্রীভগবতীতি জ্ঞেয়ং। অতো ব্রজস্য পরমোৎসব ইতি সামান্যত এব তৈর্ব্যাখ্যাতং গোষ্ঠমিতি গোষ্ঠনিকটমিত্যর্থঃ। খুরবিক্ষতামিত্যাদিকং যুদ্ধোদ্যত মহামত্ত বৃষভস্য স্বাভাবিকমেব তত্র খুরবিক্ষতামিতি স্থৌল্যাদি স্বভাবেন খুরপাতৈরেব ॥ ১ ॥

বিদারণাৎ মহীং পদা বিলিখন্নিতি চ মত্ততয়া যুদ্ধোদ্যমেন। অন্যৈঃ ॥ ২ ॥

তত্র মূত্রমুৎসৃজন্নিতি মূত্রয়ন্নিত্যস্য টীকা ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোষ্ঠং তন্নিকটং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষট্‌ত্রিংশে নিহতেঽরিষ্টে পিতরৌ রামকৃষ্ণয়োঃ। জ্ঞাত্বা কংসো নারদাত্তৌ বলাক্রূরং সমাদিশৎ ॥ ০ ॥

তর্হীত্যস্য যৎপদসাপেক্ষত্বাৎ প্রদোষে যদা কৃষ্ণো রাসার্থমুদ্যতোঽভূদিতি বিষ্ণুপুরাণবাক্যদৃষ্ট্যা শেষো দেয়ঃ। তচ্চ বাক্যং যথা। প্রদোষার্দ্ধে কদাচিত্তু রাসাসক্তে জনার্দ্দনে। ত্রাসয়ন্ সমদো গোষ্ঠমরিষ্টঃ সমুপাগত ইতি। অতএব রাসবিরুদ্ধার্থান্তরাধিকারার্থমথ শব্দঃ। মহদত্যুচ্চং ককুৎ পৃষ্ঠাগ্রশিখা যত্র তথাভূতঃ কায়ো যস্য সঃ। খুরৈর্বিদারিতাং মহীং কম্পয়ন্ খরতরং যথাস্যাত্তথা বিলিখংশ্চ। রম্ভমাণঃ বৃষভজাতিশব্দং কুর্ব্বন্ বপ্রাণি প্রাচীরতটানি শকৃৎ পুরীষং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

ষট্‌ত্রিংশ অধ্যায়ে অরিষ্ট বধ এবং নারদবাক্যে রামকৃষ্ণকে বসুদেবপুত্র জানিয়া কংসকর্ত্তৃক তদীয় বধের মন্ত্রণা ও আনয়নার্থ অক্রূরের প্রতি আদেশ ॥ ০ ॥

অনন্তর রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধিয়া শুকদেব কহিতে লাগিলেন হে রাজন্! সেই সময় বৃষভাকৃতি দুষ্ট অরিষ্টাসুর খুরক্ষেপে ক্ষিতিতল বিক্ষত ও কম্পিত করত গোষ্ঠে আগমন করিল। তাহার ককুদ্ (ঝুঁট্) ও কায় প্রকাণ্ড ॥ ১ ॥

সে ভয়ঙ্কররূপে বৃষভ জাতীয় শব্দ (হুঙ্কার) করত পদক্ষেপে ধরাতল বিদীর্ণ এবং লাঙ্গুল উর্দ্ধ করিয়া শৃঙ্গাগ্রদ্বারা তট সকল উৎক্ষিপ্ত করিতেছিল ॥ ২ ॥

আর মধ্যে মধ্যে অল্প অল্প বিষ্ঠা ও মূত্র পরিত্যাগ করিতেছিল। অপিচ, তাহার লোচনদ্বয় বিস্তারিত হইয়াছিল ॥ ৩ ॥

যস্য নির্হ্রাদিতেনাঙ্গ নিষ্ঠুরেণ গবাং নৃণাং। পতন্ত্যকালতোগর্ভাঃ স্রবন্তি স্ম ভয়েন বৈ ॥ ৪ ॥
নির্বিশন্তি ঘনা যস্য ককুদ্যচলশঙ্কয়া। তং তীক্ষ্ণশৃঙ্গমুদ্বীক্ষ্য গোপ্যো গোপাশ্চ তত্রসুঃ।
পশবো দুদ্রুবু র্ভীতা রাজন্ সংত্যজ্য গোকুলং ॥ ৫ ॥
কৃষ্ণকৃষ্ণেতি তে সর্ব্বে গোবিন্দং শরণং যযুঃ। ভগবানথ তদ্বীক্ষ্য গোকুলং ভয়বিহ্বলং।

শ্রীধরস্বামী।

যস্য ধ্বনিনা গবাং নারীণাঞ্চ গর্ভাঃ স্রবন্তি পতন্তি চ তত্র স্রবণপাতয়োঃ। আ চতুর্থাদ্ভবেৎ স্রাবঃ পাতঃ পঞ্চমষষ্ঠয়োঃ। অত ঊর্দ্ধং প্রসূতিঃ স্যান্নবমে দশমেঽপি বা ইতি বিভাগঃ ॥ ৪ ॥

ককুদি গলপৃষ্ঠে শৃঙ্গে ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভয়ানকত্বমেবাহ যস্যেতি সার্দ্ধদ্বয়কেন নির্হ্রাদিতেন বজ্রনিষ্পেষবদ্ধ্বনিনা। অঙ্গেতি সভয়মিব সম্বোধনং স্ম প্রসিদ্ধৌ বৈ নিশ্চয়ে ॥৪॥

যহেতি সূচিতং স্থৌল্যং দর্শয়তি নির্বিশন্তীতি অচলে ককুদি চ প্রবেশে বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বমুৎপ্রেক্ষত এব অচেতনত্বাৎ। উভয়ত্র ঘনপথপর্য্যন্তোচ্ছ্রায়ত্ব বিবক্ষিত ইতি বিশেষশ্চান্যঃ শ্রীপরাশরেণোক্তঃ। সতোয়-তোয়দচ্ছায়স্তীক্ষ্ণশৃঙ্গোঽর্কলোচনঃ। লেলিহানঃ সনিষ্পেষং জিহ্বয়ৌষ্ঠৌ পুনঃ পুনঃ। সংরম্ভাবিদ্ধলাঙ্গূলঃ কঠিনস্কন্ধবন্ধনঃ। উদগ্রককুদাভোগঃ প্রমাণাদ্দুরতিক্রমঃ। বিন্মূত্রলিপ্ত সর্ব্বাঙ্গো গবামুদ্বেগকারকঃ। প্রলম্বকণ্ঠোঽতিমুখস্তরুঘাতাঙ্কিতাননঃ। সূদয়ংস্তাপসানুগ্রো বনান্যটতি যঃ সদেতি। উৎ উচ্চৈ বীক্ষ্যাত্যুচ্চতর মহাকায়ত্বাৎ। অপ্যর্থে চকারঃ কিং বক্তব্যং স্ত্রীস্বভাবাদ্গোপ্য ইতি গোপা অপি তত্রসুঃ পশবো ভীতাঃ তস্য সুদুষ্টত্বাৎ। তচ্চোক্তং শ্রীবৈশম্পায়নেন। যুদ্ধসজ্জ বিষাণাগ্রো দ্বিষদ্বৃষভসূদনঃ। অরিষ্টো নাম হি গবামরিষ্টো দারুণাকৃতিঃ। দৈত্যো বৃষভরূপেণ গোকুলং পরিধাবতি। পাতয়ানো গবাং গর্ভান্ ধৃষ্টো গচ্ছত্যনার্ত্তবং। ভজ্যমানশ্চ চপলো গোষ্ঠং সংপ্রচচারহ। শৃঙ্গপ্রহরণো রৌদ্রঃ প্রহরন্ গোষু দুর্ম্মদঃ। গোষ্ঠেষু ন রতিং লেভে বিনা যুদ্ধেন গোবৃষ ইত্যাদি। এতাবন্তং কালমত্রানাগমনং তু কংসানুমত্যৈব ইতি লক্ষ্যতে। গোকুলং ব্রজং সংত্যজ্যেতি প্রদোষে বাঢ়মত্যাজ্যস্যাপি ব্রজস্য ত্যাগেন মহাভীতত্বং তেন দূরে দ্রবণং চ সূচিতং। অতএব হে রাজন্নিতি বিস্ময়েন তাদৃশভাবোদয়াদ্ভয়েনৈব বা ॥ ৫ ॥

কৃষ্ণেত্যর্দ্ধকং ততো গোবিন্দং শ্রীগোকুলেন্দ্রতয়াভিষিক্তং তমেব শরণং যযুঃ। কোলাহল শ্রবণেন শ্রীগোবর্দ্ধন রাসস্থলাদভিমুখ মায়ান্তং শরণতয়োপসেদুঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। কৃষ্ণকৃষ্ণেত্যেতন্মাত্রমেব ক্রোশন্তঃ ত্রস্তত্বাদ্রক্ষেত্যাদ্যন্যোক্ত্যাবশক্তেঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বগ্রহণাৎ পশূনামপি কৃষ্ণকৃষ্ণেত্যুক্তি র্লভ্যতে। উক্তঞ্চ সুরভিগমনে স্বসন্তানৈরুপাময়োতি ॥ ৬—২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিহ্রাদিতেন শব্দেন। স্রবন্তি পতন্তীতি আচতুর্থাৎ ভবেৎ স্রাবঃ পাতঃ পঞ্চম ষষ্ঠয়োরিতি স্মৃতিঃ ॥ ৪ ॥

পশুভির্গোভিশ্চ। অসন্তয়েতি বৃষরূপস্য তব বধে গোবধপাপং ন স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

রাজন্! ঐ অসুরের ভয়ানকতার কথা কি বলিব? তাহার নিষ্ঠুর নিনাদ শ্রবণ করিলে ভয়ে গাভী সকলের এবং নারীদিগের গর্ভ অকালে স্রুত ও পতিত হয় ॥ ৪ ॥

তাহার প্রকাণ্ড গলপৃষ্ঠে পর্ব্বত আশঙ্কা করিয়া মেঘ সকল অবস্থিতি করিতেছিল। অপর তাহার শৃঙ্গ অতিশয় তীক্ষ্ণ, নিরীক্ষণ করিবা মাত্র গোপ ও গোপীগণ সন্ত্রস্ত হইলেন এবং পশু সকল ব্যাকুল হইয়া গোকুল পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়ন করিতে লাগিল ॥ ৫ ॥

পরে "হে কৃষ্ণ হে কৃষ্ণ! আমাদিগকে রক্ষা কর" এই কথা বলিতে ২ সকলে শ্রীকৃষ্ণের নিকট গিয়া শরণাপন্ন হইলেন। রাজন্! তদনন্তর ভগবান্ দেখিলেন, গোকুল ভয়ে ব্যাকুল হইয়া পড়িল

মা ভৈষ্টেতি গিরাশ্বাস্য বৃষাসুরমুপাহ্বয়ৎ। সপালৈঃ পশুভির্মন্দ ত্রাসিতৈঃ কিমসত্তম।
ময়ি শাস্তরি দুষ্টানাং ত্বদ্বিধানাং দুরাত্মনাং॥ ৬॥
ইত্যাস্ফোট্যাচ্যুতোঽরিষ্টং তলশব্দেন কোপয়ন্। সখ্যুরংসে ভুজাভোগং প্রসার্য্যাবস্থিতো হরিঃ॥৭॥
সোঽপ্যেবং কোপিতো ঽরিষ্টঃ খুরেণাবনিমুল্লিখন্। উদ্যৎপুচ্ছভ্রমন্মেঘঃ ক্রুদ্ধঃ কৃষ্ণমুপাদ্রবৎ॥৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণ কৃষ্ণ রক্ষেতি বদন্তঃ॥ ৬॥

আস্ফোট্য করতলেন বাহুমাহত্য তেন তলশব্দেন কোপয়ন্ ভুজাভোগং ভুজো ভুজঃ সৈব ভোগঃ সর্পদেহস্তং সর্পদেহাকারং ভুজমিত্যর্থঃ। স্বয়মচ্যুতঃ অন্যান্ হরতীতি হরিঃ॥ ৭॥

উদ্যতা ঊর্দ্ধং গচ্ছতা পুচ্ছেন ভ্রমন্তো মেঘা যস্মাৎ সঃ॥ ৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্থন্তে নিজকৃত্যং চক্রুঃ। শ্রীগোবিন্দোঽপি নিজকৃত্যং চকারেত্যাহ ভগবানপীতি। অথেতি পাঠে অরিষ্টাগমনানন্তরমেব বা। তৎ স্বপাল্যমানং গোকুলং তত্রত্যান্ সর্ব্বানেবেত্যর্থঃ। বৃষরূপমসুরমিতি তং তাদৃশং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। অত উপ স্বসমীপে গোষ্ঠাদ্দূর এবাহ্বয়ৎ। তত্র যুদ্ধোপদ্রববঞ্চনার্থং অতএব বিবেশ গোষ্ঠমিতি বক্ষ্যতে॥

আহ্বানপ্রকারমাহ সপালৈরিতি বুদ্ধিবলাধিক্যাত্ত্রাসে পালানাং গৌণত্বং তদ্বিপরীত্যাৎ পশূনাং মুখ্যত্বমিতি তথোক্তং। গোপালৈরিতি পাঠঃ কচিৎ। মন্দ অল্পবুদ্ধে পশূনাং ত্রাসনাৎ। ত্রাসিতৈঃ কিং স্যাদপিতু ন কিমপি ফলমিত্যর্থঃ। কুতস্তদাহ ময়ীতি শাস্তরি দণ্ডয়িতরি সতি। পাঠান্তরে যতো বলদর্পহাঽহং দুষ্টানাং। দুষ্টানাং দুষ্টকর্ম্মণাং দুরাত্মনাং দুষ্টস্বভাবানাং। অধুনৈব ময়া ত্বয়ি হতে সর্ব্ব এবৈতে নির্ভয়া ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। ত্বদ্বিধানামিতি ত্বং শাসনীয় ইতি কিং বক্তব্যং তদ্দুষ্টত্বানুকারকা অপি শাসনীয়া ইত্যর্থঃ। নন্বু বৃষরূপোঽহং কথং শাসনীয় ইতি চেত্তত্রাহ অসত্তমেতি তত্ত্বতো দুষ্টদৈত্য এব ত্বমসীত্যর্থঃ॥ ৬॥

সখ্যুঃ শ্রীদাম্নোঽংসে ভুজৈব ভোগঃ সুবৃত্তত্ব পৃথুত্বায়তত্বাদিনা হি দেহস্তং প্রসার্য্যেতি সাবজ্ঞত্বং দর্শিতং। সখ্যুরিতি তস্যাপি তাদৃশত্বদর্শনায়ভাববিশেষেণ তৎসখ্যভাগ্যাভিনন্দনায় চ। অস্থৈর্য্যঃ। তত্রাচ্যুত ইতি তৎস্থানাদবিচলনাভিপ্রায়েণ। তথাচ শ্রীবৈশম্পায়নঃ। তস্মাৎ স্থানান্নব্যচলৎ কৃষ্ণোগিরিরিবাচল ইতি। শ্রীপরাশরশ্চ। ন চচাল ততঃ স্থানাদবজ্ঞাস্মিত লীলয়েতি। হরিরিতি তাদৃশাবস্থানেন মনোহরণাৎ॥ ৭॥

উদ্যতা পুচ্ছেন চলন্তঃ তস্য স্পর্শাদ্বাতাদ্বা ইতস্ততো নিপতন্তো মেঘা যস্মাৎ উপাদ্রবৎ সমীপে বেগেনাগমৎ॥ ৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আস্ফোট্য করতলেন বামবাহুমাহত্য তেন তলশব্দেন স্বশৌর্য্যদ্যোতকেনেত্যর্থঃ সখ্যুঃ সুবলস্য স্কন্ধে ভুজা ভুজ এব ভোগঃ সর্পদেহস্তং প্রসার্য্যেতি সাবজ্ঞত্বং দর্শিতং॥ ৭॥

উদাত্তা ঊর্দ্ধং গচ্ছতা পুচ্ছেন ভ্রমন্তো মেঘা যস্মাৎ সঃ॥ ৮॥

অতএব অভয়বাক্যে তাঁহাদিগকে আশ্বাস প্রদান করিয়া বৃষাসুরকে আহ্বান করত বলিতে লাগিলেন, অরে অসত্তম! অরে মূঢ়! তোর সদৃশ দুষ্ট দুরাত্মাদিগের দমনকারী আমি বর্ত্তমান রহিয়াছি, আমি থাকিতে সপাল এই পশুপালকে ভীত করাতে তোর কি ফল লাভ হইবে?॥ ৬॥

এই কথা বলিয়া করতলদ্বারা বাহু আস্ফোটনপূর্ব্বক সেই তলশব্দে ঐ অসুরকে কোপিত করিলেন, পরে সর্প দেহাকার নিজহস্ত সখার স্কন্ধে প্রসারণ করিয়া দণ্ডায়মান হইলেন। রাজন্! তিনি স্বয়ং অচ্যুত অর্থাৎ অনশ্বর এবং অন্যকে হরণ করেন একারণ হরি বলিয়া বিখ্যাত॥ ৭॥

সে যাহা হউক, দুষ্ট অরিষ্ট ঐ রূপে ক্রুদ্ধ হইয়া খুর প্রক্ষেপে ধরণী খনন করত মহাক্রোধে কৃষ্ণের প্রতি ধাবমান হইল। তাহার পুচ্ছ ঊর্দ্ধ গত হওয়াতে সে সময় তদ্দ্বারা মেঘ সকল আকাশে ঘূর্ণায়মান হইতে লাগিল॥ ৮॥

অগ্রন্যস্তবিষাণাগ্রঃ স্তব্ধাসৃগ্লোচনোঽচ্যুতং। কটাক্ষিপ্যাদ্রবত্তূর্ণমিন্দ্রমুক্তো ঽশনির্যথা ॥ ৯ ॥
গৃহীত্বা শৃঙ্গয়োস্তং বা অষ্টাদশ পদানি সঃ। প্রত্যপোবাহ ভগবান্ গজঃ প্রতিগজং যথা ॥ ১০ ॥
সোঽপবিদ্ধো ভগবতা পুনরুত্থায় সত্বরং। আপতৎ স্বিন্নসর্ব্বাঙ্গো নিঃশ্বসন্ ক্রোধমূর্চ্ছিতঃ ॥১১॥
তমাপতন্তং স নিগৃহ্য শৃঙ্গয়োঃ পদা সমাক্রম্য নিপাত্য ভূতলে।
নিষ্পীড়য়ামাস যথার্দ্রমম্বরং কৃত্বা বিষাণেন জঘান সোঽপতৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অগ্রে ন্যস্তে বিষাণাগ্রে যেন সঃ স্তব্ধে অসৃগ্লোচনে রক্তলোচনে যস্য সঃ কটাক্ষিপ্য কটাক্ষেণ তির্য্যক্ নিরীক্ষ্য ॥ ৯ ॥
প্রত্যপোবাহ প্রতিলোমং ব্যনুদৎ ॥ ১০ ॥
অপবিদ্ধঃ অপক্ষিপ্তঃ আপতৎ প্রাদ্রবৎ স্বিন্নানি স্বেদযুক্তানি সর্ব্বাঙ্গানি যস্য সঃ ক্রোধমূর্চ্ছিতঃ ক্রোধেন ব্যাপ্তঃ ॥ ১১ ॥
কৃত্বা বিষাণমুৎপাট্য তেনৈব জঘান সচ অপতৎ ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কথং তদাহ অগ্রেতি অত্র কটাক্ষ শব্দৈকদেশেন কটাশব্দেন স এবোচ্যতে। কুটাশব্দেন গাঙ্কুটাদিত্যাদি সূত্রলক্ষিতপাদবৎ। ততঃ কটা কটাক্ষেণাক্ষিপ্য তির্য্যগ্দৃষ্ট্যা সংতর্জ্জ্যেত্যর্থঃ। তূর্ণদ্রবণে পরাসহত্বে চ দৃষ্টান্তঃ। ইন্দ্রেণ মুক্তো বলাৎ প্রক্ষিপ্তোঽশনি র্যথেতি অচ্যুতমিতি তত্র তস্য বৈয়র্থ্যং বোধয়তি ॥ ৯ ॥
বৈ প্রসিদ্ধৌ স পরমবিনোদশীলঃ বিনোদমেব দৃষ্টান্তেনাভিব্যঞ্জয়তি গজঃ স্বপ্রতিভটগজং যথেতি তদ্যোগ্যমেব বলমাবিষ্কৃতো-ত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
সত্বরং যথাস্যাৎ পাঠান্তরে সত্বরঃ সন্ ক্রোধেন মূর্চ্ছিতো বিস্মৃতাত্মা স্বিন্নসর্ব্বাঙ্গঃ পরিশ্রান্তত্বাৎ ক্রোধাদেব বা ॥ ১১ ॥
অধুনা দুষ্টস্য তস্য বধঃ হর্ষেণ গায়ন্নিবাহ তমিতি দ্বাভ্যাং। কৃত্বা বিষাণমুৎপাট্য। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। উৎপাট্য শৃঙ্গমেকঞ্চ তেন বা তাড়য়ত্তথা ইতি। শ্রীহরিবংশে চ। শৃঙ্গঞ্চান্য পুনঃ সব্যমুৎপাট্য যমদণ্ডবৎ। তেনৈব প্রাহরদ্বক্ত্রং স মমার বৃষো হত ইতি। অপতৎ মৃতঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তব্ধে অসৃগ্লোচনে রক্তনেত্রে যস্য সঃ। কটাকটাক্ষতয়া আক্ষিপ্য তির্য্যগ্দৃষ্ট্যা সন্তর্জ্জ্যেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
প্রত্যপোবাহ প্রতিলোমং ব্যনুদৎ ॥ ১০ ॥
অপবিদ্ধঃ অপক্ষিপ্তঃ ॥ ১১ ॥
শৃঙ্গয়োর্নিগৃহ্য নিতরাং গৃহীত্বা। আর্দ্রমম্বরং কৃত্বা যথা কশ্চিন্নিষ্পীড়য়ামাস। ততশ্চ বিষাণেন উৎপাটিতেন তং জঘান ॥ ১২ ॥

ঐ অসুর আপনার দুই শৃঙ্গের অগ্রভাগ অগ্রে ন্যস্ত করিয়াছিল এবং তাহার লোহিত লোচন স্তব্ধ হইয়া রহিয়াছিল। সে কটাক্ষ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে বক্রভাবে নিরীক্ষণ করিয়া ইন্দ্রক্ষিপ্ত অশনির ন্যায় দ্রুত পদবিক্ষেপে দৌড়িয়া আসিল ॥ ৯ ॥

কিন্তু আসিবা মাত্র ভগবান্ তাহার দুইটা শৃঙ্গ ধরিলেন এবং হস্তী যেমন প্রতিপক্ষ হস্তির প্রতিকূলতা করে তদ্বৎ প্রতিকূলতা করিয়া একেবারে অষ্টাদশ পদ অন্তরে তাড়াইয়া ফেলিয়া দিলেন ॥১০

হে মহারাজ! সেই অসুর তাড়িত ও পতিত হইয়া তখনি গাত্রোত্থান করিল এবং ক্রোধপূর্ণ হইয়া নিশ্বাস ফেলিতে ২ ঘর্ম্ম যুক্ত সর্ব্বাঙ্গে পুনরায় ধাবমান হইল ॥ ১১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ তাহাকে আসিতে দেখিয়া শৃঙ্গদ্বয় ধারণপূর্ব্বক নিগ্রহ করিলেন এবং পদদ্বারা আক্রমণ করিয়া ভূতলে ফেলিয়া আর্দ্র বসনের ন্যায় নির্দ্দয় নিষ্পীড়ন করিতে লাগিলেন, পরে তাহার বিষাণ উৎপাটন করিয়া তদ্দারাই তাহাকে নিহত করিলেন। সেও অচেতন হইয়া পতিত হইল ॥ ১২ ॥

অসৃগ্‌বমন্মূত্রশকৃৎসমুৎসৃজন্ ক্ষিপংশ্চপাদাননবস্থিতেক্ষণঃ।
জগাম কৃচ্ছ্রং নির্ঋতেরথক্ষয়ং পুষ্পৈঃ কিরন্তো হরিমীড়িরে সুরাঃ ॥ ১৩ ॥
এবং ককুদ্মিনং হত্বা স্তূয়মানঃ স্বজাতিভিঃ। বিবেশ গোষ্ঠং সবলো গোপীনাং নয়নোৎসবঃ ॥ ১৪

শ্রীধরস্বামী।

মূত্র শকৃৎ মূত্রঞ্চ শকৃচ্চ ইত্যেকবদ্ভাবঃ তদুভয়ং সমুৎসৃজন্নিত্যর্থঃ। পাদাংশ্চ ক্ষিপন্ ইতস্ততশ্চালয়ন্। অনবস্থিতেক্ষণঃ প্রচলিত নেত্রঃ কৃচ্ছ্রং কষ্টং জগাম। অথ নির্ঋতে মৃত্যোঃ ক্ষয়ং নিবাসং জগাম। কৃচ্ছ্রং যথা ভবতি তথা মৃত ইতি বা ॥ ১৩ ॥

নয়নোৎসবো নয়নানাং মূর্ত্তিমানুৎসবঃ ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তৎ প্রকারমেবাহ অসৃগিতি সম্যগুৎসৃজন্ মুঞ্চন্নিতি কিঞ্চিৎ কিঞ্চিচ্ছকৃন্মুঞ্চন্নিতি পূর্ব্বোক্তাৎ বিশেষার্থঃ। নির্ঋতেঃ ক্ষয়ং জগামেতি শ্রীমুনীন্দ্রস্য ক্রোধময়মেব বচনং। বস্তুতস্ত যে চ প্রলম্বখরদর্দুরকেশ্যরিষ্টেত্যাদাবত্রাপি মোক্ষশ্রবণাৎ। নির্ঋতের্মৃত্যোর্হেতোঃ ক্ষয়ং ভগবন্নিবাসং গত ইত্যেবার্থঃ। অথ তন্মরণানন্তরমেব সুরা ঈড়িরে ইতি তদ্ভয়েন সদ্যস্তেষাং তত্রাশক্তেঃ ॥ ১৩ ॥

স্বজাতিভির্গোপৈরিতি তেষামেবাস্তরঙ্গত্বং বিবক্ষিতং। সবল ইত্যরিষ্টবধেহনুজস্নেহেন স্বক্রীড়াতস্তস্যাপ্যাগমনাৎ। নয়নোৎসব ইতি স্বাভাবিকত্বমুক্তং তদানীন্তু মহাশত্রুং মারয়িত্বাগতস্য তস্য বৈশিষ্ট্যং বোধয়তি। অত্র যদুক্তং শ্রীহরিবংশে। স চোপেন্দ্রো বৃষং হত্বা কান্তচন্দ্রে নিশামুখে। অরবিন্দাভনয়নঃ পুনরেব ররামহেতি। তত্র গোষ্ঠপ্রবেশানন্তরং পুন নির্গম্যেতি জ্ঞেয়ং। ইতি শ্রীভগবতস্তত্র রাগবিশেষো দর্শিতঃ। যচ্চোক্তং আদিবারাহে শ্রীগোবর্দ্ধনপরিক্রমে। গত্বায়াশ্চোত্তরং গত্বা দেবদেবস্য চক্রিণঃ। অরিষ্টেন সমং যত্র মহদ্যুদ্ধং প্রবর্ত্তিতং। ঘাতয়িত্বা ততস্তস্মিন্নরিষ্টং বৃষরূপিণং। কোপেন পার্ষ্ণিঘাতেন মহাতীর্থং প্রকল্পিতং। বৃষভস্য বধো জ্ঞেয় আত্মনঃ শুদ্ধিমিচ্ছতা। স্নাতস্তত্র তদা কৃষ্ণো বৃষং হত্বা সগোপকঃ। বিপাপ্মা রাধাং প্রোবাচ কথং ভদ্রে ভবিষ্যসি। বৃষো হতো ময়া চায়মরিষ্টঃ পাপসূচকঃ। তত্র রাধা সমাশ্লিষ্য কৃষ্ণমক্লিষ্টকারিণং। স্বনাম্না বিদিতং কুণ্ডং কৃতং তীর্থমদূরতঃ। রাধাকুণ্ডমিতি খ্যাতং সর্ব্বপাপহরং শুভং। অরিষ্টরাধাকুণ্ডাভ্যাং স্নানাৎ ফলমবাপ্নুতে। রাজসূয়াশ্বমেধাভ্যাং নাত্র কার্য্যা বিচারণা। গোহত্যা ব্রহ্মহত্যা চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃচ্ছ্রং কষ্টং জগাম প্রাপ। অথ নির্ঋতের্মৃত্যোঃ সকাশাৎ ক্ষয়ং বধং জগাম। নির্ঋতিরেবাগত্য তং জঘান নতু কৃষ্ণ ইত্যুৎপ্রেক্ষা সতু সদ্যোমুক্তিং প্রাপ পুষ্পৈঃ পুষ্পাণি কিরন্তঃ বর্ষন্তঃ ॥ ১৩ ॥

অরিষ্টবধান্তে রাধাকৃষ্ণয়োর্নর্ম্মসংলাপময়ী তৎকুণ্ডদ্বয়োৎপত্তিকথা পৌরাণিকী বিংশত্যা শ্লোকৈ নির্বধ্যতে। যথা। মাস্মান্ স্পৃশাদ্য বৃষভার্দ্দন হন্ত মুগ্ধা ঘোরোঽসুরোঽয় ময়ি কৃষ্ণ তদপ্যয়ং গৌঃ। বৃত্রো যথা দ্বিজ ইহাস্ত্যয়ি নিষ্কৃতিঃ কিং শুদ্ধ্যেত্তবাং ত্রিভুবনস্থিত তীর্থকৃচ্ছেৎ। ১। কিং পর্য্যটামি ভুবননান্যধুনৈব সর্ব্বা আনীয় তীর্থবিততীঃ করবাণি তাসু। স্নানং বিলোকয়ত তাবদিদং মুকুন্দঃ প্রোচ্যৈব তত্র কৃতবান্ বত পার্ষ্ণিঘাতং। ২। পাতালতো জলমিদং কিল ভোগবত্যা আয়াতমত্র নিখিলা অপি তীর্থসঙ্ঘাঃ। আগচ্ছেতি ভগবদ্বচসা ত এত্য তত্রৈব রেজুরথ কৃষ্ণ উবাচ গোপীঃ। ৩। তীর্থানি পশ্যত হরের্বচসা তবৈবং নৈব প্রতীম ইতি তা অথ তীর্থবর্য্যাঃ। প্রোচুঃ কৃতাঞ্জলিপুটা লবণাব্ধিরস্মি ক্ষীরাব্ধিরস্মি শৃণুতামরদীর্ঘিকাস্মি। ৪। শোণোঽহসি সিন্ধুরহমস্মি ভবানি তাম্রপর্ণী চ পুষ্করমহঞ্চ সরস্বতী চ। গোদাবরী রবিসুতা সরযূঃ প্রয়াগো রেবাস্মি পশ্যত জলং কুরুত প্রতীতিঃ। ৫। স্নাত্বা ততো হরি-

রাজন্! দুষ্ট অরিষ্ট অসুর ভূপৃষ্ঠে পতিত হইয়া বিষ্ঠা মূত্র ত্যাগ এবং পদ সকল ইতস্ততঃ সঞ্চালন করিতে ২ প্রচলিত নয়ন হইয়া গতাসু হইল, তৎপরেই শমননিকেতনে গমন করিল। ইহা অবলোকন করিয়া দেবগণ পুষ্পবর্ষণ করিতে ২ ভগবান্ হরির ভূরি ২ স্তব করিলেন ॥ ১৩ ॥

রাজন্! এই প্রকারে ককুদ্মী বৃষরূপী অরিষ্ট অসুরকে বিনষ্ট করিয়া স্বজাতি কর্ত্তৃক পরিস্তুত হওত শ্রীকৃষ্ণ বলদেব সহ গোকুলে প্রবেশ করিলেন। তিনি গোপীদিগের নয়নের মূর্ত্তিমান্ উৎসব ছিলেন ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পাপং ক্ষিপ্রং প্রণশ্যতীতি। তত্রায়মর্থঃ। গঙ্গায়া মানসগঙ্গায়াঃ চক্রিণঃ কম্বচরণাদি গত তদাদি মহাভগবল্লক্ষণস্য দেবদেবস্ত দিব্যাতি-দিব্যৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যস্য শ্রীকৃষ্ণস্তেত্যর্থঃ। যত্র মহদ্যুদ্ধং প্রবর্ত্তিতং প্রবৃত্তং। ঘাতয়িত্বা কোপেন গোষ্ঠোপদ্রবহেতুককোপবিশেষেণ যঃ পার্ষ্ণিঘাতস্তেন পৃথিব্যা স্তদ্যুদ্ধপ্রপঞ্চ শুশ্রূষমাণশঙ্ক্যাহ বৃষভস্তেতি মম তল্লীলাকথনাবেশে সতি তীর্থনাশাত্মকথনং ন স্যাদিতি ভাবঃ। বৃষানুকর্ত্তৃবধাৎ শুদ্ধিং তদনুকরণং ইচ্ছতা ইচ্ছন্নিত্যর্থঃ। মহাতীর্থমিদং পাতালাৎ সমুত্থিতমিতি ব্যাজেন স্বতীর্থমহিমদর্শনায় তত্র স্নাতশ্চ তদেবং স্নানানন্তরং মূলানুসারেণ গোষ্ঠং প্রবিশ্য দ্বিত্রি দণ্ডান্ স্থিত্বা শ্রীহরিবংশানুসারেণ পুনরপি রাসায় বেণুবাদ্যাদিসঙ্কেতেন শ্রীরাধিকাদিভিঃ সহ হতারিষ্টে রাসবর্ত্মনি তত্র সর্ব্বাভ্যঃ পৃথক্ গতস্য তাং প্রতি সনর্ম্মবচনমাহ বিপাপ্মেতি। তৎ পরিহাসাশঙ্কয়া বিপাপ্মত্বং ব্যঞ্জয়ন্নিত্যর্থঃ। মম তাবৎ পাপং নোৎপন্নমেব প্রত্যুত তীর্থনির্ম্মাণপুণ্যেন কৃতকৃত্যঃ সিদ্ধসর্ব্বার্থোঽভূবং। এতাদৃশ তীর্থ-নির্ম্মাণাভাবাৎ ত্বং কথং ভদ্রে পুণ্যবিষয়ে ভবিষ্যসীত্যর্থঃ। বিপাপ্মত্বমেব ব্যঞ্জয়তি বৃষো বৃষাকারমাত্রোঽরিষ্টনামা গাপস্থচকঃ সুহৃশ্চারিত্রেণ নিজপাপহেনাসুরত্বমেব যো ব্যঞ্জয়তীত্যর্থঃ। লব্ধচিন্তায়াঃ শ্রীরাধায়াস্তু তন্মিলনে স্নেহ এবোদিতবানিত্যাহ তত্রেতি তৎ-প্রসঙ্গে সমাশ্লিষ্য স্বাভাবিকীং লজ্জামপি ত্যজন্তী সম্যগালিঙ্গ্য ততস্তৎ সৌহার্দ্দেন স্বয়মপি তত্র কুণ্ডং কৃতবতীত্যাহ স্বনাম্নেতি রাধেতি রাধয়েত্যর্থঃ। স্বয়মিতি জ্ঞেয়ং। স্বয়ং কর্ত্রীকত্বেনৈব তৎকুণ্ডতুল্যতা প্রাপ্তেঃ। সখীলক্ষসহায়ত্বাৎ কুণ্ডস্য স্বল্পপ্রমাণত্বাচ্চ। অতএব সমাশ্লিষ্য কৃতমিতি তদেব কারণং বোধ্যতে। তচ্চারিষ্টখুরচূর্ণিত বহুলমৃদপসারণয়া প্রথমমীষদেব পশ্চাত্তু বিশেষত ইতি জ্ঞেয়ং। অদূরত স্তৎকুণ্ড যুগ্ম তয়েত্যর্থঃ। অধুনাপি তথা শ্রীগোবর্দ্ধনেশানকোণান্তে দৃশ্যত ইতি॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

রভিপ্রজ্ঞগন্ত এব শুদ্ধঃ সরোঽপ্যাকরবং স্থিতসর্ব্বতীর্থং। যুষ্মাভিরাত্মজমুখীহ কৃতো ন ধর্ম্মঃ কোঽপি ক্ষিতাবথ সখী নির্জগাদ রাধা। ৬। কার্য্যং ময়াপ্যতিমনোহরকুণ্ডমেকং তস্মাদ্যতধ্বমিতি তদ্বচনেন তাভিঃ। শ্রীকৃষ্ণকুণ্ডতটপশ্চিমদিশ্যমন্দো গর্ত্তঃ কৃতো বৃষভদৈত্যখুরৈর্ব্বালোকি। ৭। তত্রার্দ্রমৃণ্মৃদুলগোলততীঃ প্রতি স্বহস্তোদ্ধৃতা অনতিদূরগতা বিধায়। দিব্যং সরঃ প্রকটিতং ঘটিকা-দ্বয়েন তাভির্বিলোক্য সরসং স্ময়তে স্ম কৃষ্ণঃ। ৮। প্রোচে চ তীর্থসলিলৈঃ পরিপূরয়ৈতৎ মৎকুণ্ডতঃ সরসিজাক্ষি সহালিভিস্ত্বং। রাধা তদা ননননেতি জগাদ যস্মাত্বৎকুণ্ডনীরমুরুগোবধপাতকাক্তং। ৯। আহৃত্য পুণ্যসলিলং শতকোটিকুম্ভৈঃ সখ্যর্ব্বুদেন সহ মানসজাহ্-বীতঃ। এতৎ সরঃ স্বমধুনা পরিপূরয়ামি তেনৈব কীর্ত্তিমতুলাং তনবানি লোকে। ১০। কৃষ্ণেঙ্গিতেন সহসৈত্য সমস্ততীর্থসঙ্ঘস্তদীয় সরসোদ্ধৃতদিব্যমূর্ত্তিঃ। তুষ্টাব তত্র বৃষভানুসুতাং প্রণম্য ভক্ত্যা কৃতাঞ্জলিপুটঃ স্রবদস্রধারঃ। ১১। দেবি ত্বদীয়মহিমান নবৈতি সর্ব্ব-শাস্ত্রার্থবিন্ন চ বিধি র্ন হরো ন লক্ষ্মীঃ। কিন্ত্বেক এব পুরুষার্থশিরোমণিস্ত্বৎ প্রস্বেদমার্জ্জনপরঃ স্বয়মেব কৃষ্ণঃ। ১২। যশ্চারুযাবক রসেন ভবৎ পদাব্জমারজ্য নূপুরমহো নিদধাতি নিত্যং। প্রাপ্য ত্বদীয় নয়নাব্জতটপ্রসাদং স্বং মন্যতে পরমধন্যতমং প্রহৃষ্যন্। ১৩। তস্যাজ্ঞয়ৈব সহসা বয়মাজগাম তৎপার্ষ্ণিঘাতকৃত কুণ্ডবরে বসামঃ। ত্বঞ্চেৎ প্রসীদসি করোষি কৃপাকটাক্ষং তর্হ্যেব তর্ষবিটপী ফলিতো ভবেন্নঃ। ১৪। শ্রুত্বা স্তুতিং নিখিলতীর্থগণস্য তুষ্টা প্রাহ স্ম তর্ষময়ি বেদয়তেতি রাধা। যাম ত্বদীয় সরসীং সফলা ভবাম ইত্যেব নো বর ইতি প্রকটং তদোচুঃ। ১৫। আগচ্ছতেতি বৃষভানুসুতা স্মিতাস্যা প্রোবাচ কান্তবদনাব্জধৃতাক্ষিকোণা। সখ্যোঽপি তত্র কৃত সম্মতয়ঃ সুখাব্ধৌ মগ্না বিরেজুরখিলা স্থিরজঙ্গমাশ্চ। ১৬। প্রাপ্য প্রসাদমথ তে বৃষভানুজায়াঃ শ্রীকৃষ্ণকুণ্ডগততীর্থবরাঃ প্রসহ্য। ভিত্ত্বৈব ভিত্তিমতিবেগত এব রাধাকুণ্ডং ব্যধুঃ স্বসলিলৈঃ পরিপূর্ণমেব। ১৭। প্রোচে হরিঃ প্রিয়তমে তব কুণ্ডমেতৎ মৎকুণ্ডতোঽপি মহিমাধিকমস্তু লোকে। অত্রৈব মে সলিলকেলিরিহৈব নিত্যং স্নানং যথা ত্বমসি তদ্বদিদং সরো মে। ১৮। রাধাব্রবীদহমপি স্বসখী-ভিরেত্য স্নাস্যাম্যরিষ্টশতমর্দ্দনমস্ত তস্য। যোঽরিষ্টমর্দ্দনসরস্যুরুভক্তিরত্র স্নায়াদ্বসেন্মম স এব মহাপ্রিয়োঽস্তু। ১৯। রাসোৎসবং প্রকুরুতে স্ম চ তত্র রাত্রৌ কৃষ্ণাম্বুদঃ কৃতমহারসহর্ষবর্ষঃ। শ্রীরাধিকাপ্রবরবিদ্যুদলং কৃত শ্রীত্রৈলোক্যমধ্য বিততী কৃত দিব্যকীর্ত্তি-রিতি। ২০। ককুদ্মিনং বৃষাসুরং॥ ১৪॥

অরিষ্টে নিহতে গোষ্ঠে কৃষ্ণেনাদ্ভুতকর্ম্মণা। কংসায়াথাহ ভগবান্নারদো দেবদর্শনঃ ॥ ১৫ ॥
যশোদায়াঃ সুতাং কন্যাং দেবক্যাঃ কৃষ্ণমেবচ। রামঞ্চ রোহিণীপুত্রং বসুদেবেন বিভ্যতা।
ন্যস্তৌ স্বমিত্রে নন্দে বৈ যাভ্যাং তে পুরুষা হতাঃ। নিশম্য তদ্ভোজপতিঃ কোপাৎ প্রচলিতেন্দ্রিয়ঃ।
নিশাতমসিমাদত্ত বসুদেবজিঘাংসয়া ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কামং ব্রজে বসন্তং তং কংসস্তান্তং গতস্মৃতিং। নারদঃ স্মারয়ামাস কংসং দূতগিরৈবতু। তদাহ অরিষ্ট ইতি। দেবদর্শনো দেবর্ষিঃ। যদ্বা। এবং কথিতে এবং ভবিষ্যতীতি সাক্ষাৎ দেববদ্দর্শনং যস্য সঃ ॥ ১৫ ॥

আপ্তেনেব নারদেনোক্তমাহ যশোদায়া ইতি। দেবক্যা অষ্টমগর্ভত্বেন প্রসিদ্ধাং কন্যাং যশোদায়াঃ সুতামাহ। যশোদায়াঃ সুতত্বেন প্রসিদ্ধং কৃষ্ণঞ্চ দেবক্যাঃ সুতমাহ। রোহিণীপুত্রং রামঞ্চ দেবক্যাঃ সপ্তমং সুতমাহ। যদ্বা। নন্দসুতত্বেন প্রসিদ্ধং রামঞ্চ বসুদেবভার্য্যায়া রোহিণ্যাঃ পুত্রমাহ। বসুদেবসুতৌ চেৎ কথং ব্রজগতৌ তত্রাহ বসুদেবেনেতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রকৃতমনুসরান অরিষ্ট ইতি সার্দ্ধদ্বয়কং। নিহত ইত্যতীত নির্দ্দেশাদত্র চিরাদিতি জ্ঞেয়ং গোবর্দ্ধনগত রাসস্যান্ত বসন্তমধ্যোদ্ভবত্বেন কংসবধস্যতু শিবরাত্রিচতুর্দ্দশীগতত্বেন প্রসিদ্ধেঃ গোষ্ঠে বিষয়েঽদ্ভুতকর্ম্মণেতি পূতনাবধাদ্যরিষ্টবধান্তাদ্ভুতকর্ম্মণাং কংসং প্রতি শ্রীনারদেন কথনস্যাভিপ্রায়েণ। দেবদর্শন ইতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং অত্র প্রথমার্থে পশ্যতীতি দর্শনো মন্ত্রদর্শীতি ঋষিবাচিতা। দ্বিতীয়ে প্রতিকূলমেব গোকুলে প্রকটলীলেয়ং যাদবপাণ্ডবাদিভক্তগণ রক্ষানুরোধেনৈব তাবদেব নরলীলেন শ্রীভগবতা ক্রিয়তে নাধিকেতি সা সমাপ্তৈব। সংপ্রতি যাদবাঃ পরম দুঃখিনো দেবাশ্চোদ্বিগ্নাঃ অতঃ শ্রীভগবতা কংসবধস্যাবিলম্বকার্য্যত্বং জাতং। তস্মাত্তদবসরোয়মিতি তথা কথয়ামি যথা কংস স্তমত্রানয়েৎ ॥ ১৫ ॥

ততশ্চৈনং স্বয়মেবাসৌ হনিষ্যতীতি শ্রীকৃষ্ণলীলাশৈলীং দেববদ্ভূতাদিবজ্জানন্নিত্যর্থঃ। রামং রোহিণ্যাঃ পুত্রমপি দেবক্যা এবেতি গর্ভসংকর্ষণমপি কথয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং। বিভ্যতা ত্বত্ত ইতি ভীরুত্বান্ন তব বধাঃ স্যাদিতি ভাবঃ। স্বস্য মিত্র ইত্যসাধারণস্নেহবিশেষো বোধিতঃ। স্বো জ্ঞাতিশ্চাসৌ মিত্রঞ্চেতি বা। বৈ প্রসিদ্ধমেবৈতং সর্ব্বং কেবলং ত্বমেব মূঢ়ো ন জানাসীত্যর্থঃ। এতচ্চাপ্ত তার্থমুক্তং। পুরুষা আপ্তজনাঃ। হতা ইতি লক্ষণেন স্বোক্তং দৃঢ়ীকৃতং। তথা কোপো মহাবলত্বসূচনয়া ভয়ঞ্চ তস্য নিতরাং জনিতং ॥

প্রচলিতং ক্ষুভিতং ইন্দ্রিয়ং মনো যস্য সঃ ইতি বিবেকহানিরুক্তা ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দেবঃ পরমেশ্বর ইব পশ্যতি কৃষ্ণলীলাতত্ত্বং জানাতীতি সঃ। ব্রজলীলাসমাপ্তিমবধার্য্য মাথুরীং লীলামাবির্ভাবয়িতুং কংসদ্বারৈব কৃষ্ণং মথুরামানেতুং যুক্ত্যুত্থাপনবিচক্ষণ ইত্যর্থঃ। কিমাহেত্যত আহ দেবক্যা অষ্টমগর্ভত্বেন প্রসিদ্ধাং কন্যাং যশোদায়াঃ সুতামাহ যশোদায়াঃ সুতত্বেন প্রসিদ্ধং কৃষ্ণঞ্চ দেবক্যাঃ সুতমাহ। নন্দসুতত্বেন প্রসিদ্ধং রামঞ্চ রোহিণ্যাঃ পুত্রমাহ। নমু তৌ বসুদেবসুতৌ চেৎ কেন ব্রজং প্রাপিতৌ তত্রাহ বসুদেবেনেত্যাদি ॥ ১৫ ॥

অসিমাদত্তেতি বসুদেবস্য পরোক্ষমেব ॥ ১৬ ॥

হে মহারাজ! অদ্ভুত কর্ম্মা শ্রীকৃষ্ণ গোষ্ঠ মধ্যে অরিষ্ট অসুরকে বিনষ্ট করিলে এক দিন দেবর্ষি নারদ কংসসমীপে উপনীত হইয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! দেবকীর অষ্টম গর্ভ বলিয়া যে কন্যা প্রসিদ্ধা হয়, সে দেবকীর কন্যা নহে, যশোদার আত্মজা, অতএব ব্রজে যশোদার তনয় বলিয়া প্রসিদ্ধ যে কৃষ্ণ, তিনি যশোদার আত্মজ নহেন, দেবকীর নন্দন এবং তত্রস্থ রোহিণীপুত্র রাম দেবকীর সপ্তম সন্তান। বসুদেব তোমার ভয়ে আপনার মিত্র নন্দের হস্তে ঐ দুই পুত্রকে সমর্পণ করিয়া আইসে,তাহাদের হইতেই তোমার সেই সকল পুরুষ

নিবারিতো নারদেন তৎসুতৌ মৃত্যুমাত্মনঃ। জ্ঞাত্বা লোহময়ৈঃ পাশৈর্ববন্ধ সহ ভার্য্যয়া।
প্রতিযাতেতু দেবর্ষৌ কংস আভাষ্য কেশিনং। প্রেষয়ামাস হন্যেতাং ভবতা রামকেশবৌ।
ততো মুষ্টিক চানূর শলতোষলকাদিকান্। অমাত্যান্ হস্তিপাংশ্চৈব সমাহূয়াহ ভোজরাট্।
ভো ভো নিশম্যতামেতদ্বীর চানূর মুষ্টিক ॥ ১৭ ॥
নন্দব্রজে কিলাসাতে সুতাবানকদুন্দুভেঃ। রামকৃষ্ণৌ ততো মহ্যং মৃত্যুঃ কিল নিদর্শিতঃ ॥১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবারিত ইতি হতে বসুদেবে তৌ পলায়েতাং অতো ন বধ্য ইতি মন্ত্রং বদতা নারদেন নিবারিতঃ ॥ ১৭ ॥

মহ্যং মম নিদর্শিতঃ বিধাত্রা নারদেন বা ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ববন্ধেতি হতে কিলপিতরি তন্নিবেশায়াবসরপ্রতীক্ষামপি কুর্ব্বীয়াতাং বদ্ধয়োস্ত পিত্রোর্মোচনার্থমত্রাদ্যাস্যেৎ বা গচ্ছেতামিতি শ্রীনারদমন্ত্রণায়ৈবেতি জ্ঞেয়ং। সহ ভার্য্যয়া দেবকীসহিতং। এতচ্চাগমনাবিলম্বার্থং পরমদুষ্টত্বাদেব বা ॥

প্রতিযাতেত্বিতি কেশিপ্রেষণমন্ত্রভঙ্গশঙ্কয়া কিং বা তৎপ্রেরণস্যাপি নিবারণাশঙ্কয়া আভাষ্য ভো ভ্রাত র্মহাবীরেত্যেবং সম্বোধ্য দূতগিরা সমাদিশ্যেতি শ্রীপরাশর বৈশম্পায়নয়োর্মতং ॥

সম্যক্ সসম্মানং নিভৃতমাহূয় আহ ক্রমেণ নিযুযোজ ॥

ভো ভো ইতি যুগ্মকং। বীপ্সাঽবধানার্থং বীরেতি প্রোৎসাহনায় প্রাধান্যেন দ্বয়োরেব সম্বোধনং। অয়মেক বচনান্ত এব পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ। ব্রজং গন্তমিত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ। বহুবচনান্ত পাঠস্ত বহুত্র হে বীরাঃ হে চানূর হে মুষ্টিকেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

কিল নিশ্চিতং শ্রীনারদোক্তৌ প্রামাণ্যাৎ। আনকদুন্দভেরিতি তজ্জন্ম পূর্ব্ববৃত্তেন তদৈব প্রমাণিতং। ততস্তাভ্যাং সকাশাৎ কিল নিশ্চয়ে নিদর্শিত উদাহৃতঃ কথিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিবারিত ইতি হতে বসুদেবে তৌ পলায়েতাং কিঞ্চাধুনাতনীং তজ্জিঘাংসামপি বসুদেবো ন জ্ঞাপনীয়ঃ। তথা সতি স্বমিত্রং নন্দং প্রতি তেনোক্তে তদ্বৃত্তান্তে নন্দঃ সপুত্র এব পলায়িষ্যত ইত্যতো বসুদেবদেবক্যো র্ব্বন্ধনমেবাধুনা কৃত্বা কেনাপি মিষেণ রামকৃষ্ণৌ মথুরামানীয়েতামিতি মন্ত্রং দদতেতি জ্ঞেয়ং। নচ বসুদেবদেবক্যৌ বন্ধয়তা নারদেন তয়োর্বিপ্রিয়ং কৃতমিতি বাচ্যং প্রত্যুত প্রিয়মেব কৃতং পরমসোৎকণ্ঠাভ্যাং তাভ্যামায়ত্যাং স্বপুত্রমুখদর্শনানন্দলাভেন সমুনিরাশীঃশতসম্প্রদানপাত্রী করিষ্যত এবেতি মুনে স্তদ্বিষয়কোঽপরাধো নাভূদিতি জ্ঞেয়ং ॥

বাগ্দেবীমতে হন্যেতাং প্রাপ্যেতাং তত্র নীয়তামিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

মহ্যং মম নিদর্শিতো নারদেন ॥ ১৮ ॥

নিহত হইয়াছে। ভোজপতি কংস ঐ কথা শ্রবণমাত্রে কোপে কম্পিতকলেবর হইল এবং বসুদেবের প্রাণবধ বাসনায় তৎক্ষণাৎ শাণিতখড়্গ গ্রহণ করিল ॥১৬ ॥

দেবর্ষি তদবলোকনে রাজন্! বসুদেব নিহত হইলে রামকৃষ্ণ পলাইবে অতএব ইহাকে বধ করা উচিত নহে" এই রূপ মন্ত্রণা দিয়া ঐ ব্যাপার হইতে নিবারণ করিলেন কিন্তু কংস বসুদেবের বধে ক্ষান্ত হইয়াও তাঁহার তনয়কে আপনার মৃত্যু জানিয়া লোহময় পাশ আনাইয়া ভার্য্যার সহিত তাঁহাকে বান্ধিয়া রাখিল। তদনন্তর দেবর্ষি স্বস্থানে প্রতিনিবৃত্ত হইলে কংস কেশিনামা অসুরকে এই বলিয়া পাঠাইয়া দিল, গোকুলে রামকৃষ্ণকে নিহত করিয়া আইস। তৎপরে মুষ্টিক, চানূর, শল, তোষলক প্রভৃতি অমাত্য তথা প্রধান ২ হস্তিপালকদিগকে আহ্বান কবিয়া বলিল, অহে মহাবীর চানূর! অহে মুষ্টিক! আমার বচন শ্রবণ করহ ॥ ১৭ ॥

বসুদেবের দুই পুত্র নন্দব্রজে আছে, দেবর্ষি নারদ বলিয়া গেলেন তাহাদের হইতে আমার মৃত্যু

ভবন্ত্যাবিহসং প্রাপ্তৌ হন্যেতাং মল্ললীলয়া। মঞ্চাঃ ক্রিয়ন্তাং বিবিধা মল্লরঙ্গপরিশ্রিতাঃ।
পৌরজানপদাঃ সর্ব্বে পশ্যন্তু স্বৈরসংযুগং ॥ ১৯ ॥
মহামাত্র ত্বয়া ভদ্র রঙ্গদ্বার্য্যুপনীয়তাং। দ্বিপঃ কুবলয়াপীড়ো জহি তেন মমাহিতৌ ॥ ২০ ॥
আরভ্যতাং ধনুর্যাগং চতুর্দ্দশ্যাং যথাবিধি। বিশসন্তু পশূন্মেধ্যান্ ভূতরাজায় মীঢ়ুষে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রজং গন্তুমুদ্যতৌ তাবাহ ভবন্ত্যাবিতি। মঞ্চাঃ উচ্চস্তম্ভাদিরচিতস্থানানি ॥ ১৯ ॥
অহিতৌ শত্রূ ॥ ২০ ॥
মীঢ়ুষে বরদায় ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইহ সম্প্রাপ্তাবিতি তত্র তস্য স্থানবলেনানিষ্টসাধনে ভবতোরশক্তেরিতি ভাবঃ। মল্ললীলয়েতি অন্যথা সাবধানত্বে তয়োরনিষ্টস্য দুঃশকত্বাদিতি ভাবঃ। বাগ্দেবীমতে তু হন্যেতাং প্রাপ্যেতাং তয়ো নীয়েতামিত্যর্থঃ ॥

অতস্তদ্বঞ্চনার্থং মঞ্চাদ্যুৎসবসামগ্রীসাধ্যতামিত্যাহ মঞ্চা ইতি বিবিধাঃ রাজামাত্যাদি যোগ্যভেদেন বহুপ্রকারাঃ। মল্লানাং রঙ্গঃ ক্রীড়াস্থানং তস্য পরিতঃ শ্রিতাঃ চতুর্দ্দিক্ষু বেষ্টনরূপেণ স্থিতা ইত্যর্থঃ। কিমর্থং তদাহ পৌরেতি পৌরাঃ পুরবর্ত্তিনো জনা জানপদাশ্চ দেশবর্ত্তিনঃ স্বৈরেণ স্বচ্ছন্দতয়া নতু বলাৎ প্রবর্ত্তিত তয়া সংযুগং মল্লযুদ্ধং ইতি পৌরাদীনাং বঞ্চনপ্রকার প্রতিপাদনং ॥ ১৯ ॥

অহো কিম্বা মল্লানাং প্রিয়তমানাং শ্রমোৎপাদনেন মত্তহস্তিনৈব সুখং তৎ সাধ্যমিতি বহি র্ব্যঞ্জয়ন্নন্তস্তু বিভ্যদেবাহ মহেতি। ভদ্র হে চতুরেতি প্রোৎসাহয়তি এতদর্থমেবাস্মিন্ স্বয়মনেন শ্রীনারদাচ্ছ্রুতং আত্মনঃ সৌভপতি দ্রুমিলাখ্যদানবাদুগ্রসেনস্য রূপধরাৎ তৎ পত্ন্যাং স্বজন্ম যথা বৃত্তং তথা কথিতং তদ্বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে বর্ত্তত এব। রঙ্গস্য দ্বার্য্যুপসমীপে নীয়তাং প্রায়ো রাজবাহন হস্তিনো দ্বার্য্যেব স্থাপনরীতেঃ। সঙ্কটস্থানত্বাদিতি তু গূঢ়ো দুষ্টভাবঃ। বাগ্দেবীমতে জহীতি পূর্ব্ববৎ ॥ ২০ ॥

ন কেবলং লৌকিক এবোপায়ঃ কর্ত্তব্যঃ। কিন্তু দৈবোঽপি ক্রিয়তাং যেন তন্মূলকোৎসবে মল্লক্রীড়াদর্শনব্যাজেন তাবপ্যানেয়ৌ স্যাতামিত্যাশয়েনাহ আরভ্যতামিতি ভূতরাজায় ভূতেশ্বরসংজ্ঞায় মথুরাপালায় তস্য ধনুষোঽপি দৈবতায় শ্রীরুদ্রায় মীঢ়ুষে। মেহতি সিঞ্চতি বরদানেন তর্পয়তীতি তস্মৈ। ইয়মপি ভয়োক্তিরেব ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তয়োর্ব্বঞ্চনার্থমুৎসাহ বর্দ্ধনার্থঞ্চ। মহোৎসব প্রসিদ্ধিঃ ক্রিয়তামন্যথা তৌ পলায়িষ্যেতে ইত্যাহ মঞ্চা ইতি ॥ ১৯ ॥
মহামাত্র হে হস্তিনিয়ন্তঃ অহিতৌ শত্রূ ॥ ২০ ॥
মমাভ্যুদয়ার্থং বিশশন্তু ছিত্ত্বা বচ্ছন্তু। ভূতরাজায় ভূতেশ্বরায় মীঢ়ুষে বরদায় ॥ ২১ ॥

হইবে ॥ ১৮ ॥

এতৎ শ্রবণে ঐ দুই দানব তখনি ব্রজগমনে উদ্যত হইলে কংস কহিল তোমরা তাহাদের দুই জনকে এই স্থানে আনাইয়া মল্ললীলাক্রমে বধ করহ। আর মল্লরঙ্গ মধ্যে বিবিধ মঞ্চ (উচ্চ স্তম্ভাদি রচিত স্থান) প্রস্তুত কর এবং এই ঘোষণা দাও যে ব্রজ ও জনপদবাসী সকলে আসিয়া স্বেচ্ছাকৃত মল্লযুদ্ধ দর্শন করুক ॥ ১৯ ॥

অপর হে ভদ্র! হে মহামাত্র! তুমি সেই রঙ্গদ্বারে কুবলয়াপীড় নামে মহাহস্তিকে লইয়া যাও এবং তাহার দ্বারা আমার ঐ দুই শত্রুর প্রাণ বধ কর ॥ ২০ ॥

অপর চতুর্দ্দশী তিথিতে যথাবিধি ধনুর্যাগ আরম্ভ হউক, বরদ ভূতরাজের প্রীতি নিমিত্ত পবিত্র পশু সকল বলি হইতে থাকুক ॥ ২১ ॥

ইত্যাজ্ঞাপ্যার্থতন্ত্রজ্ঞ আহূয় যদুপুঙ্গবং। গৃহীত্বা পাণিনা পাণিং ততোক্রূরমুবাচহ ॥ ২২ ॥
ভো ভো দানপতে মহ্যং ক্রিয়তাং মৈত্রমাদৃতঃ। নান্যস্ত্বত্তো হিততমো বিদ্যতে ভোজবৃষ্ণিষু।
অতস্ত্বামাশ্রিতঃ সৌম্য কার্য্য গৌরবসাধনং। যথেন্দ্রো বিষ্ণুমাশ্রিত্য স্বার্থমভ্যগমদ্বিভুঃ।
গচ্ছ নন্দব্রজং তত্র সুতাবানকদুন্দুভেঃ। আসাতে তাবিহানেন রথেনানয় মাচিরং ॥ ২৩ ॥
নিসৃষ্টঃ কিল মে মৃত্যু র্দে বৈর্বৈকুণ্ঠসংশ্রয়ৈঃ। তাবানয় সমং গোপৈ র্নন্দাদ্যৈঃ সাভ্যুপায়নৈঃ ॥২৪

শ্রীধরস্বামী।

অর্থতন্ত্রজ্ঞঃ অর্থসিদ্ধান্তমেব জানাতি ॥ ২২ ॥

দানপতে অক্রূর। মৈত্রং মিত্রকৃত্যং ত্বয়া ক্রিয়তাং ত্বত্তোঽন্য আদৃতঃ সাদরো হিততমশ্চ ন বিদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তৌ মে মৃত্যু র্নি তরাং সৃষ্টঃ বৈকুণ্ঠসংশ্রয়ৈ র্বিষ্ণুসংশ্রয়ৈর্দেবৈঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অর্থো দ্বিতীয়পুরুষার্থঃ তত্র তন্ত্রং সিদ্ধান্তঃ। কিম্বা তস্য শাস্ত্রমেব নতু ধর্ম্মাদিশাস্ত্রং জানাতীতি তথা সঃ। যদুপুঙ্গবমিতি সর্ব্বেষামেব যদূনাময়মাস্পদং ততোঽস্যৈবাত্র যোগ্যতা নতু কেবলমদীয়ানামিতি তদ্বিচারাভিপ্রায়েণোক্তং। গৃহীত্বেতি স্নেহপ্রদর্শনার্থং অবশ্যমায়োক্ত প্রতিপালনার্থঞ্চ অতএব তত্র তস্মিন্নেব নিজপরিবারগোষ্ঠীমধ্যে তত ইতি পাঠে স এবার্থঃ হ স্ফুটঃ ॥ ২২ ॥

ভো ভো ইত্যাদরে বীপ্সা দানপতে হে বদান্যবরেত্যর্থঃ। অতো মদর্থিতমপি ত্বয়াবশ্যং সম্পাদ্যমিতি ভাবঃ। মদর্থং মিত্রোচিত কৃত্যং ক্রিয়তাং। নহু ভোজরাজ কুতো মামেব প্রেরয়সি সর্ব্বে যাদবাস্তবাজ্ঞা কারিণস্তত্রাহ আদৃত ইত্যাদিনা ॥

হে সৌম্যেতি প্রোৎসাহনার্থং নিজমিত্রত্বেন সহজ শান্তত্বেন বা আশ্রিতঃ শরণংগতোঽহং। কিমর্থং কার্য্যস্য গৌরবং গুরুত্বং তস্য সাধনং গুরুপ্রয়োজনং সাধয়িতুমিত্যর্থঃ। নহু ত্বমেব স্বয়ং সর্ব্বার্থে শক্তঃ কিং নয়েতি চেৎ সত্যং সমর্থস্যাপি সাহায্যেনৈব কার্য্যং কিল সংসিধ্যেদিতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি বিভুঃ সমর্থোঽপি ইতি দ্বেষেণেন্দ্রাদপি বিষ্ণো র্ন্যূনত্বং সূচিতং ॥

এবং প্রোৎসাহ্যকার্য্যমাহ গচ্ছেতি তত্রৈবাসাতে নতু প্রপলায্যান্যত্র গতাবিতি বক্তব্যমিতি ভাবঃ। অনেনাধুনা সুনির্ম্মায় বহুধানন্যত্যাবস্থাপিতেনেত্যর্থঃ। ইতি নিজ-যানদানেনানুগ্রহবিশেষো দর্শিতঃ। সুন্দরাভিনব সুপরিষ্কৃত রথং দৃষ্ট্বা বালকৌ তৌ স্বয়ং স্বয়মেবারোক্ষ্যেতে ইতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু শ্রীভগবদিচ্ছয়া পুরপ্রবেশসামগ্রী সা জ্ঞেয়া মাচিরং অচিরাদেব ॥ ২৩ ॥

কিমর্থং তদাহ নিসৃষ্ট ইতি দ্বাভ্যাং তয়োরেকতরাদীতি শেষঃ। বৈকুণ্ঠসংশ্রয়ৈরিতি তৈর্নিসৃষ্টেন তেন মম কিং স্যাদিতি ভাবঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্থতন্ত্রং দ্বিতীয়পুরুষার্থস্যৈব সিদ্ধান্তং নতু ধর্ম্মমোক্ষয়ো র্জানাতীতি সঃ ॥ ২২ ॥

মহ্যং মাং প্রসাদয়িতুং মৈত্রং মিত্রকৃত্যং ॥

কার্য্যং গৌরবেণ গুরুতয়া সাধয়তীতি তৎ। মমাত্র বন্ধুষু মধ্যে ত্বত্তোঽন্যো নৈপুণ্যেন কার্য্যসাধকঃ কোঽপি নাস্তীত্যর্থঃ ॥

অনেনেতি তর্জ্জন্যা কমপি নবীনং বিচিত্রং রথং দর্শয়তি বালকত্বান্নবীনং চিত্রমালোক্য তাভ্যামত্রায়াতুং শীঘ্রময়ং রথ আরোক্ষ্যতে ইতি ভাবঃ। কংসোপভুক্তো রথো ভগবদারোহণানর্হ ইত্যন্যো রথো তত্র গত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

তৌ মে মৃত্যুর্নিতরাং সৃষ্টঃ। বৈকুণ্ঠৌ বিষ্ণুস্তদাশ্রিতৈঃ ॥ ২৪ ॥

রাজন্! অর্থসিদ্ধান্ত বিষয়ে অভিজ্ঞ কংসাসুর অমাত্যদিগের প্রতি ঐরূপ আজ্ঞা দিয়া যদুশ্রেষ্ঠ অক্রূরকে ডাকাইয়া আনিল এবং আপন হস্তদ্বারা তদীয় হস্ত গ্রহণ করিয়া বলিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

অহে অক্রূর! আমার নিমিত্ত কিঞ্চিৎ মিত্রকৃত্য করিতে হইবে। হে সৌম্য! ভোজ ও বৃষ্ণিবংশ মধ্যে তোমা ভিন্ন কোন ব্যক্তি আমার প্রতি সাদর ও অত্যর্থ হিতকর নাই। অতএব যেমন ইন্দ্র বিষ্ণুকে আশ্রয় করিয়া স্বার্থ প্রাপ্ত হন তাহার ন্যায় আমি তোমাকে আশ্রয় করিয়া কার্য্যসাধন করিতে বাসনা করি। সখে! একবার নন্দব্রজে গমন কর। সেখানে বসুদেবের দুইটী পুত্র আছে তাহাদিগকে এই রথে করিয়া আনয়ন কর, কাল বিলম্ব করিও না ॥ ২৩ ॥

মিত্র! বিষ্ণু যাহাদের আশ্রয়, সেই সকল দেবতা ঐ দুই বালককে আমার মৃত্যু স্বরূপে সৃষ্টি করি-

ঘাতয়িষ্য ইহানীতৌ কালকল্পেন হস্তিনা। যদি মুক্তৌ ততো মল্লৈর্ঘাতয়ে বৈদ্যুতোপমৈঃ।
তয়োর্নিহতয়োস্তপ্তান্ বসুদেব পুরোগমান্। তদ্বন্ধুন্নিহনিষ্যামি বৃষ্ণিভোজ দশার্হজান্।
উগ্রসেনং মৎ পিতরং স্থবিরং রাজ্যকামুকং। তদ্ভ্রাতরং দেবকঞ্চ যে চান্যে বিদ্বিষো মম॥ ২৫॥
ততশ্চৈষা মহী মিত্র ভবিত্রী নষ্টকণ্টকা। জরাসন্ধো মম গুরু র্দ্বিবিদো দয়িতঃ সখা।
শম্বরো নরকো বাণো ময্যেব কৃতসৌহৃদাঃ। তৈরহং সুরপক্ষীয়ান্ হত্বা ভোক্ষ্যে মহীং নৃপান্॥ ২৬

শ্রীধরস্বামী।

কিন্তু তস্তদাহ ঘাতয়িষ্য ইতি কালকল্পেন মৃত্যুতুল্যেন। বৈদ্যুতোপমৈঃ অশনিতুল্যৈঃ॥ ২৫॥
নষ্টকণ্টকা নষ্টশত্রুঃ। নন্ু কতিপয়া সুহৃদ্বধে নষ্টকণ্টকা কথং স্যাদিত্যত্রাহ জরাসন্ধ ইতি॥ ২৬॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তাবানয়েতি এক প্রবন্ধস্বাদ্বয়োরিতি ভাবঃ। অক্রূরপ্রবর্ত্তনার্থং তয়োর্বিষ্ণুত্বং স্বগহ্নুতং। নন্দাদ্যৈঃ সমমিতি অন্যথা শঙ্কয়া তৌ নাগমিষ্যেতে ইতি ভাবঃ। তেষামপ্যনিষ্টমত্র করিষ্যামীতি গূঢ়ো দুষ্টভাবঃ। সাত্ত্বুপায়নৈ র্ঘৃতদধ্যাদিসহিতৈঃ এতচ্চ ধনুর্মখসত্যতাবোধনার্থং॥ ২৪॥

তচ্চ কিমর্থং তদাহ ঘাতয়িষ্য ইতি ততস্তদা। অন্যৈস্তঃ। বাগ্দেবীমতে তু যদীহ মধুপুর্য্যামানীতৌ ভবতস্তদা স্বপরাজয়েন তয়োর্দ্বারান্তঃ প্রবেশোৎসাহ বর্দ্ধনস্বাদ্ধস্তিনৈব দ্বারভূতেন ঘাতয়িষ্যে রঙ্গান্তঃ প্রাপয়িষ্যামি। অতঃ কালকল্পেন মল্লানাং মম চেত্যর্থাৎ। ততস্তদনন্তরং মুক্তৌ স্বমুক্তিনিমিত্তং পূর্ব্ববন্মল্লৈরেব দ্বারভূতৈর্ঘাতয়ে স্বসমীপমপি প্রাপয়িষ্যামি অতো মম মুক্তিহেতুত্বাৎ বৈদ্যুতোপমৈঃ ক্রমমুক্তিমার্গনেতৃ ভগবৎসম্বন্ধি দিব্যপুরুষোপমৈরিতি॥

নন্ু তদ্বন্ধুভ্যঃ স্বানিষ্টাচ্ছঙ্কে তত্রাহ তয়োরিতি দ্বাভ্যাং তদ্বন্ধূন্ তৎসুহৃদো বসুদেবাদীনপি হনিষ্যামি। নন্ু কথং তয়োঃ পূর্ব্বমেব ন হনিষ্যসি চেত্তত্রাহ তয়ো র্নিহতয়োঃ সতোরনুতপ্তানেব সতঃ ইতি ক্রোধাতিশয়ো দর্শিতঃ। বাগ্দেবীমতে তু মুক্তৌ তয়োঃ প্রাপ্তয়োঃ সতো স্তদ্বন্ধূনপি প্রাপ্স্যামি অব্যভিচারাদিতি ভাবঃ॥

অন্যে চ তৎ পক্ষপাতিনঃ॥ ২৫॥

তত ইত্যর্দ্ধকং নম্বহমপি ভোজেষু কিং তদ্বন্ধুঃ নেত্যাহ হে মিত্রেতি ত্বন্তু মম হিতকারী অতস্ত্বাং প্রতি পৃথ্বীমপি বিভজেয়মিতি ভাবঃ॥

জয়েতি সার্দ্ধকং সুরপক্ষীয়ান্ নৃপান্ কৌরবাদীন্ বাগ্দেবীমতে তু মহীং ভোক্ষ্য ইতি মুক্তৌ সর্ব্বানন্দান্তর্ভাবাৎ॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বৈদ্যুতোপমৈরশনিতুল্যৈঃ॥
তয়োর্নিহতয়োঃ সতোঃ॥
যে চান্যেতাংশ্চ॥ ২৫॥
নন্ু কথং নষ্টকণ্টকা স্যাজ্জরাসন্ধাদীনাং বিদ্যমানত্বাদেব তত্রাহ। জয়েতি। গুরুঃ শ্বশুরঃ॥ ২৬॥

য়াছেন,এই কারণে বলিতেছি উপায়নহারি নন্দাদিগোপগণ সহিত সেই দুই বালককে আনয়নকর॥ ২৪

এখানে আনীত হইলে কালান্তক যমতুল্য হস্তিদ্বারা তাহাদিগকে নিহত করাইব। যদি হস্তির আক্রমণ হইতে মুক্ত হয়, বজ্রসদৃশ মল্লদিগের দ্বারা বিনাশিত করিব,এই দুইটা নিহত হইলে তাহাদের বন্ধু বসুদেব প্রভৃতি এবং বৃষ্ণি, ভোজ ও দশার্হ তথা রাজ্যাভিলাষী স্থবির আমার পিতা উগ্রসেন, আর তাহারভ্রাতা দেবক এবং অন্যান্য যে সকল দুরাত্মা দ্বেষ্টা আছে এ সকলকে বিনষ্ট করিব। ইহারা সন্তপ্ত আছে ইহাদিগকে হত্যা করা দুরূহ হইবে না॥ ২৫॥

হে মিত্র! তাহার পরেই এই পৃথিবী অকণ্টক হইবে। যদিও কতিপয় অসুহৃদ্বধে অবনী অকণ্টকা

এতজ্ জ্ঞাত্বানয় ক্ষিপ্রং রামকৃষ্ণাবিহার্ভকৌ। ধনুর্মখনিরীক্ষার্থং দ্রষ্টুং যদুপুরঃ শ্রিয়ং ॥ ২৭ ॥

শ্রীঅক্রূর উবাচ ॥

রাজন্ মনীষিতং সধ্র্যক্ তব স্বাবদ্যমার্জনং। সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমং কুর্য্যাদ্দৈবং হি ফলসাধনং॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রষ্টুঞ্চেতি ॥ ২৭ ॥

তত্র স্বস্তি মনীষিতং বিচারিতং সধ্র্যক্ সম্যক্ স্বাবদ্যং মরণং তন্মার্জনং তথাপ্যেতাবানভিনিবেশো ন কার্য্য ইতি ভাব্যং সূচয়ন্নাহ সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোরিতি ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অর্ভকাবিতি ত্বয়া প্রতার্য্য তাবানেতুং শক্যাবিতি ভাবঃ। তৎপ্রকারং শিক্ষয়তি ধনুরিতি। বয়স্যেভ্য স্তত্রাপ্যর্ভকেভ্যো যজ্ঞোৎসবপুরীশোভাদর্শনং নিতরাং রোচতেতি ভাবঃ। তথাচ শ্রীহরিবংশে। বাচ্যশ্চ নন্দগোপোবৈ করমাদায় বার্ষিকং। শীঘ্রমাগচ্ছ নগরং গোপৈঃ সর্ব্বৈঃ সমন্বিতঃ। কৃষ্ণসঙ্কর্ষণৌ চৈব বসুদেবসুতাবুভৌ। দ্রষ্টুমিচ্ছতি কংসো বৈ সভৃত্যঃ সপুরোহিতঃ। এতৌ যুদ্ধবিদৌ রঙ্গে কালনির্ব্বাণবোধিনৌ। দৃঢ়ৌ চ কৃতিনৌ চৈব শৃণোম্যব্যাহতোদ্যমৌ। অস্মাকমপি মল্লৌ দ্বৌ সজ্জৌ যুদ্ধকৃতোৎসবৌ। তাভ্যাং সহ নিযোৎস্যেতে তৌ যুদ্ধকুশলাবুভৌ। দ্রষ্টব্যৌ চ ময়াবশ্যং বালৌ তাবমরোপমৌ। পিতৃস্বসুঃ সুতৌ মুখ্যৌ ব্রজবাসৌ বনেচরৌ। বক্তব্যশ্চ ব্রজে তস্মিন্ সমীপে ব্রজবাসিনাং। রাজা ধনুর্মখং নাম কারয়িষ্যতি বৈ সুখী। সন্নিকৃষ্টে প্রজাস্তত্র নিবসন্তু যথাসুখং। জনস্থামন্ত্রিতস্থার্থে যথা স্যাৎ সর্ব্বমব্যয়ং। পয়সঃ সর্পিষশ্চৈব দধ্নো দধ্যুত্তরস্য চ। যথা কালপ্রদানায় ভোজ্যাধিশ্রয়ণায় চেতি ॥ ২৭ ॥

তচ্ছ্রুত্বা স্বীয়ভগবদ্দর্শন তদ্দ্বারা তন্মারণলক্ষণদীর্ঘ স্বাভীষ্টযুগলসিদ্ধ্যাশয়া তত্তদর্থমেব স্বীয় তদাত্মীয়তাং প্রখ্যাপয়িতুমিচ্ছয়া চ তদুক্তং শ্লাঘতে রাজন্নিতি দ্বয়েন সধ্র্যগিত্যত্র হেতুঃ হে রাজন্নিতি। রাজ্ঞস্তব দণ্ডনীতি শাস্ত্রানুগামিত্বাদিত্যর্থঃ। নন্বু ধার্ম্মিকোঽয়ং কথং কেবলাং দণ্ডনীতিমনুমোদতে তস্মাদস্তেদং কূটবাক্যমেবেত্যাশঙ্ক্য স্বাভিপ্রায়ং গোপয়ন্ তদনুবাদেনাপি শ্লাঘতে কুর্য্যাৎ বিধিলিঙা ধর্ম্মশাস্ত্রমতেঽপ্যেতাদৃশ সঙ্কটপ্রতীকারাদৌ প্রযতেত এবেত্যর্থঃ। তদুপেক্ষায়ামাত্মহত্যাদি পাপাপত্তেঃ। কিন্তু সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমো হর্ষদুঃখরহিত এব সন্ কুর্য্যাদিতি বিশেষঃ। সমমিতি পাঠে ক্রিয়াবিশেষণত্বং ভাবন্মিতি শেষো বা ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ইদং রহস্যতত্ত্বং ন বাচ্যং বাচ্যস্ত্বেতদিত্যাহ ধনুরিতি ॥ ২৭ ॥

মনীষিতং বিচারিতং সধ্র্যক্ সম্যক্ স্বাবদ্যং মরণং তন্মার্জ্জনং। তদপ্যত্র নীতিশাস্ত্রবিধিং শৃণ্বিত্যাহ। সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোরিতি মনীষিতস্য সিদ্ধাবসিদ্ধৌ পুমান্ সমং ভাবমিতি শেষঃ। হি যতো দৈবমদৃষ্টমেব ফলং ভদ্রমভদ্রং বা ভাবয়তি করোতীতি তৎ ॥ ২৮ ॥

হয় না সত্য, তথাচ জরাসন্ধ রাজা আমার গুরু, দ্বিবিদ আমার প্রিয়সখা, আর শম্বর, নরক তথা বাণ এই তিন মহাসুরের আমারই সহিত সৌহৃদ্য, ঐ সকল বীরের সহায়তায় বিপক্ষদের পক্ষীয়দিগকে নিহত করিয়া পৃথিবী ভোগ করিতে পারিব ॥ ২৬ ॥

মিত্র! এই সমস্ত বিষয় অবগত হইলা, এখনি যাও, ধনুর্যজ্ঞ নিরীক্ষণ অথবা যদুপুরের শোভা দর্শন করাইবার ছল করিয়া রাম কৃষ্ণ দুই বালককে শীঘ্র আনায়ন কর ॥ ২৭ ॥

কংসের এই কথায় তুমি যাহা বিচার করিয়া স্থির করিয়াছ তাহা ভাল বটে এবং ইহাতে তোমার মরণ নিবারণ হইবে" এইরূপ প্রতিবচন দিয়া অক্রূর কহিতে লাগিলেন, মিত্র! এতদূর অভিনিবেশ করা কর্ত্তব্য হয় না, পরে ভবিতব্য সূচিত করত কহিলেন, হে মহারাজ! সিদ্ধি ও অসিদ্ধিতে সমান জ্ঞান করাই উচিত, কারণ দৈবই বল সাধক ॥ ২৮ ॥

মনোরথান্ করোত্যুচ্চৈর্জনো দৈবহতানপি। যুজ্যতে হর্ষশোকাভ্যাং তথাপ্যাজ্ঞাং করোমি তে।

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবমাদিশ্য চাক্রূরং মন্ত্রিণশ্চ বিসৃজ্য সঃ। বিবেশ স্বগৃহং কংস স্তথাক্রূরঃ স্বমালয়ং ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে কংসমন্ত্রঃ ষট্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩৬ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষকারস্য ব্যভিচারতামাহ মনোরথানিতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ষট্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিবৃত্তধর্ম্মপরাণামস্মাকং তু তদপি ন কর্ত্তব্যং কিন্তু সর্ব্বদেবময়স্য রাজ্ঞস্তবাজ্ঞয়ৈব ক্রিয়ত ইতি প্রকারান্তরেণাপি স্বাভিপ্রায়ং গোপ-
য়িতুং তস্মিন্ স্বভক্তিং দর্শয়িতুং চাহ মন ইতি অপি শব্দাৎ কিমুত দৈবোপকৃতান্। তস্মাৎ কৃতেঽপি সাম্যভাবনে যথাবসরং হর্ষ
শোকাভ্যাং যুজ্যত এব নতু নিবৃত্তিবদধিকৃতং সুখমিত্যর্থঃ। যদ্যপি এবমথাপি তে তবাজ্ঞাং করোমি করবাণীত্যর্থঃ। ভাবি সূচনা
চেয়ং। স্বাবদ্যমার্জনমসুরত্বখণ্ডনং মুক্তিপ্রাপ্তেঃ। কুর্য্যাস্তবানিতি শেষঃ। হি যস্মাদেবং শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ ঈশ্বর এবাত্র ফলদাতৃ। ন তত্র
ভবৎ স্বাধীনত্বমিতি ভাবঃ। জনো ভবাদৃশঃ। যদ্যপ্যেবমীশ্বর এবাত্র স্বয়ং কর্ত্তা ন মাদৃশস্তাত্র কিঞ্চিৎ করত্বং অথাপি তদানুকূল্য-
রূপেণ তত্তক্ত জনব্যবহারেণৈব করোমীতি। অত্রারিষ্টবধানন্তরং কংসস্য যাদবান্ প্রতি সকপটপ্রোৎসাহনবাক্যং শ্রীবসুদেবং প্রতি
চ নিন্দনং তথা কংসং প্রতি সাক্ষাত্ত্বে ধিক্কারঃ। অন্ধকস্য চ বাক্যজাতমিতি শ্রীহরিবংশমতং ॥

স্বগৃহমন্তঃপুরং। স্বমালয়ং পুরং ॥ ২৯।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং ষট্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভে ষট্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জন্ত নিকৃষ্টলোকো নতু ভবানিতি প্রকটোঽর্থঃ। বস্তুতস্তু ত্বং জন্তুরেব পশুনির্ব্বিশেষ ইত্যর্থঃ। দৈবহতান্ অপিকারাদ্দৈব
পালিতান্ মনোরথান্ করোতি তত্র দৈবপালিতেষু মনোরথেষু হর্ষঃ। দৈবহতেষু শোকঃ তাভ্যাং জন্তুর্যুজ্যতে যুক্তো ভবতি।
তথাপি এবমপি তবাজ্ঞাং করোমি যতো ভবাংস্তু ভাগ্যবান্ হর্ষমেব প্রাপ্স্যতীতি প্রকটো ভাবঃ। বস্তুতস্তু অথাপি যদ্যপি জন্তো-
র্মুমূর্ষোস্তবাজ্ঞাং কর্ত্তুং ন যুজ্যতে তদপি করোমি তব রাজত্বান্মম তু ত্বৎপ্রজাত্বাদিতি ভাবঃ। যদ্বা। অথাপি তব মনোরথাসিদ্ধাবপি
মম তু মনোরথঃ সেৎস্যত্যেবেত্যাজ্ঞাং করোমীতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষট্ত্রিংশো দশমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অপর হে অসুরবর! মনোরথ সকল দৈবকর্ত্তৃক প্রতিহত হইলেও লোকে তাহা করিয়া থাকে। কিন্তু তাহাতে কখন হর্ষে কখন বা শোকে সংযুক্ত হয়। তথাপি আপনি যাহা আজ্ঞা করিতেছেন আমি করিতেছি।

শুকদেব কহিলেন অক্রূরকে এবং মন্ত্রিদিগকে এই প্রকার আদেশপূর্ব্বক বিদায় করিয়া কংস আপনার সদনে প্রবেশ করিল, অক্রূরও স্বীয় আলয়ে প্রস্থিত হইলেন ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ষট্ত্রিংশ ॥ * ॥

কেশীতু কংসপ্রহিতঃ খুরৈর্মহীং মহাহয়ো নির্জরয়ন্ মনোজবঃ।
সটাবধূতাভ্রবিমানসঙ্কুলং কুর্ব্বন্নভো হেষিতভীষিতাখিলঃ ॥ ১ ॥
তং ত্রাসয়ন্তং ভগবান্ স্বগোকুলং তদ্ধেষিতৈর্বালবিঘূর্ণিতাম্বুদং।

শ্রীধরস্বামী।

সপ্তত্রিংশে হতে কেশিন্যচ্যুতো ভাবি কর্ম্মভিঃ। নারদেন স্তুতঃ ক্রীড়ন্ ব্যোমাসুরমথাবধীৎ। বৃষবেশাসুরং যদ্বৎ কেশিনং হয়বেশিনং। কংসপ্রাণসখং হত্বা কংসং ব্যসুমিবাকরোৎ ॥ ০ ॥

কেশীতি। প্রথম শ্লোকেন য এবম্ভূতঃ কেশী তদনুগা তং ভগবানুপাহ্বয়ৎ ইতি দ্বিতীয়েনান্বয়ঃ। মহাহয়ঃ সন্ মহীং নির্জরয়ন্ প্রথয়ন্ বিদারয়ন্নিত্যর্থঃ সটাভিঃ কেশরৈরবধূতানি ইতস্ততঃ ক্ষিপ্তানি অভ্রাণি বিমানানি চ তৈঃ সঙ্কীর্ণং নভঃ কুর্ব্বন্ হেষিতে রশ্বজাতিশব্দে ভীষিতং অখিলং বিশ্বং যেন সঃ ॥ ১ ॥

তদ্ধেষিতৈ স্তৈরতিনিষ্ঠুরৈ র্হেষিতৈ র্বালৈঃ পুচ্ছরোমভি র্বিঘূর্ণিতাঃ পরিভ্রামিতা অম্বুদা যেন তং আজৌ সংগ্রামার্থং। আত্মানং

বৈষ্ণবতোষণী।

কেশীতু নন্দব্রজং জগামেতি শেষঃ। সংজ্ঞায়া অন্বর্থতাং দর্শয়তি সটেতি ॥ ১ ॥

স্বগোকুলং নিজব্রজং ত্রাসয়ন্তং। তচ্চ শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তং নৃশংসান্নরঃ ক্রুদ্ধঃ স কদাচিদ্দিনাগমে। জগামঘোষসম্বাসং নোদিতঃ কালধর্ম্মণা। তং দৃষ্ট্বা দুদ্রুবু র্গোপাঃ স্ত্রিয়শ্চ শিশুভিঃ সহেত্যাদি। কথম্ভূতং স্বগোকুলং তৎ তাদৃশপ্রেমাস্পদমিত্যর্থঃ। যদ্বা। তস্য কেশিন ইব হেষিতৈরিতি সমস্তমেব। তৈস্তমুপাহ্বয়দিত্যন্বয়ঃ। তত্রাগ্রণীরিতি ভীতান্ গোষ্ঠজনান্ পৃষ্ঠীকৃত্য যমুনামার্গে নির্গতঃ সন্ স্বসমীপং প্রত্যাজহারেত্যর্থঃ। শ্রীগোবিন্দস্থানমনুসরেণ যমুনাবটবিশেষস্য কেশিঘট্টতীর্থত্বেন প্রসিদ্ধঃ। তথাচ বারাহে। যমুনামাহাত্ম্যে। গঙ্গাশতগুণং পুণ্যা যত্র কেশী নিপাতিত ইতি। অত্র বিবরণং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। ত্রাহি ত্রাহীতি গোবিন্দস্তেষাং শ্রুত্বা তদা বচঃ। সতোয়জলদধ্বানগম্ভীরমিদমুক্তবান্। অলং ত্রাসেন গোপালাঃ কেশিনঃ কিং ভয়াতুরৈঃ। ভবদ্ভির্গোপজাতীয়ৈর্বীরবীর্য্যং বিলোপ্যতে। কিমনেনাল্পসারেণ হেষিতাটোপকারিণা। দৈতেয় বলবাহেন বল্গিনা দুষ্টবাজিনেতি। শ্রীহরিবংশে চ। তমাপতন্তং সংপ্রেক্ষ্য কেশিনং হয়দানবং। প্রত্যুজ্জগাম গোবিন্দ স্তোয়দঃ শশিনং যথা। কেশিনস্ত তদাভ্যাসে দৃষ্ট্বা কৃষ্ণমবস্থিতং। মনুষ্যবুদ্ধয়ো গোপাঃ কৃষ্ণমূচুর্হিতৈষিণঃ। কৃষ্ণ তাত ন খল্বেষ সহসা তে হয়াধমঃ। উপসর্প্যো ভবান্ বালঃ পাপশ্চৈষ দুরাসদঃ। এষ কংসস্য সহজঃ প্রাণস্তাত বহিশ্চরঃ। উত্তমশ্চ হয়েন্দ্রাণাং দানবোপ্রতিমো যুধি। ত্রাসনঃ সর্ব্বদেবানাং তুরঙ্গানাং মহাবলঃ। অবধ্যঃ সর্ব্ব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সপ্তত্রিংশে কেশিবধো ভাবি লীলোক্তিভিঃ স্তুতিঃ। নারদেন হরেশ্চৌর্য্যক্রীড়া ব্যোমবধোঽপ্যভূৎ ॥ ০ ॥

কেশী তু যঃ কংস প্রহিতস্তং ভগবানুপাহ্বয়দিতি দ্বিতীয়েনান্বয়ঃ। যদ্বা। নন্দব্রজং জগামেতি শেষো দেয়ঃ। নির্জ্জরয়ন্ খুরাঘাতৈ র্মহীং নিঃশেষেণ জীর্ণাং কুর্ব্বন্ শটাভিঃ কেশরৈরবধূতানি কম্পিতানি অভ্রাণি বিমানানি চ তৈঃ সঙ্কুলং ব্যাপ্তং নভঃ কুর্ব্বন্। হেষিতমশ্বজাতিশব্দঃ ॥ ১ ॥

সপ্তত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক কেশি বধ এবং ভবিষ্যৎ কর্ম্ম দ্বারা নারদ বচনে স্তুত হইয়া পরে ব্যোমাসুর সংহার ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কংস প্রেরিত যে কেশীদানব মনের তুল্য বেগবান্ মহা অশ্ব হইয়া খুরক্ষেপে ধরাতল বিদীর্ণ এবং কেশর চালনে ইতস্ততঃ বিক্ষিপ্ত মেঘ ও বিমান সমূহদ্বারা নভোমণ্ডল সংকীর্ণ করিয়া আসিতেছিল এবং যাহার হেষিত রবে অর্থাৎ অশ্বজাতীয় শব্দদ্বারা অখিল বিশ্ব ত্রাসিত হইতেছিল ॥ ১ ॥

তাহাকে নিষ্ঠুর হেষারবে গোকুলের ভয় জন্মাইতে এবং পুচ্ছদ্বারা মেঘ সকল ঘূর্ণিত করিতে তথা সংগ্রামার্থ আপনাকে অন্বেষণ করিতে দেখিয়া শ্রীকৃষ্ণ সম্মুখে নির্গত হইলেন এবং গর্জ্জনপূর্ব্বক স্বীয়

আত্মানমাজৌ মৃগয়ন্তমগ্রণীরুপাহ্বয়ৎ স ব্যনদৎ মৃগেন্দ্রবৎ ॥ ২ ॥
স তং নিশম্যাভিমুখো মুখেন খং পিবন্নিবাভ্যদ্রবদত্যমর্ষিতঃ।
জঘান পদ্ভ্যামরবিন্দলোচনং দুরাসদশ্চণ্ডজবো দুরত্যয়ঃ ॥ ৩ ॥
তদ্বঞ্চয়িত্বা তমধোক্ষজো রুষা প্রগৃহ্য দোর্ভ্যাং পরিবিধ্য পাদয়োঃ।
সাবজ্ঞমুৎসৃজ্য ধনুঃশতান্তরে যথোরগং তার্ক্ষ্যসুতো ব্যবস্থিতঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণং অগ্রণীঃ পুরতো নির্গতঃ সন্ উপাহ্বয়ৎ স্বসমীপমাজুহাব। সচ কেশী তন্নিশম্য মৃগেন্দ্র ইব নাদমকরোৎ ॥ ২ ॥
ততঃ স কেশী তং শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্ট্বা মুখেন খং পিবন্নিব ব্যাদায় মুখং বিবৃত্য অভিমুখঃ সন্নভিজগাম। কিঞ্চ অত্যমর্ষিতঃ অতি কুপিতঃ অত্যন্তমসহমানো বা প্রত্যক্ পদ্ভ্যাং জঘান। দুরাসদঃ অন্যৈরভিভবিতুমশক্যঃ। দুরত্যয়ঃ উদ্যতঃ সন্ দুরতিক্রমঃ। অত্র হেতুশ্চণ্ড-জবঃ ॥ ৩ ॥
তৎ হননং বঞ্চয়িত্বা তস্য হননায় প্রসারিতয়োঃ পাদয়োঃ হস্তাভ্যাং গৃহীত্বা পরিবিধ্য ভ্রাময়িত্বা ব্যবস্থিতঃ তত্রৈবাবস্থিতো বভূব ॥৪

বৈষ্ণবতোষণী।

ভূতানাং প্রথমঃ পাপকর্ম্মণামিতি। তত্র শশিনমিত্যুক্তেঃ কেশিনঃ শুক্লএব বর্ণো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২ ॥
জঘান হন্তুং প্রবৃত্তঃ অরবিন্দলোচনমিতি প্রফুল্লপদ্মাভস্মেরনেত্রোন্মীলনেন বীক্ষণাদিতি সাবজ্ঞত্বমুক্তং। যদ্বা। শ্রীবাদরায়ণে স্তুমিন্দোক্তিরিয়ং তাদৃশ সুন্দরসুকুমারাঙ্গে দৃষ্টেঽপি তদ্দুষ্টভাবানপগমাৎ। নিশম্য নিশাম্য দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ দুরাসদো দুর্গ্রহঃ। যতশ্চণ্ড জবঃ। অতএব দুরত্যয়ঃ দুরভিভব ইতি ॥ ৩ ॥
তং তাদৃশমপি। অধোক্ষজ ইন্দ্রিয়জ্ঞানাবিষয়ো যঃ স কথং তৎপাদঘাতবিষয়ঃ স্যাদিত্যহো তস্য মূঢ়তেতি ভাবঃ। অতএব বঞ্চয়িত্বা। রুষা স্বগোকুল ত্রাসনতঃ। যদ্বা। অকার প্রশ্লেষেণ অরুষা লীলয়ৈবেত্যর্থঃ। উৎসৃজ্য প্রক্ষিপ্য ততশ্চ কেশী মুমুহেতি জ্ঞেয়ঃ ॥৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বালাঃ পুচ্ছলোমানি। কেশী চ ব্যনদৎ ॥ ২ ॥
স কেশী তং শ্রীকৃষ্ণং নিশম্য দৃষ্ট্বা দুরাসদঃ অন্যৈ নিকটমপি গন্তমশক্যঃ। দুরত্যয়ঃ কুতঃ পুনরতিক্রমিতুং শক্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
তৎ হননং বঞ্চয়িত্বা তং দোর্ভ্যাং স্বহস্তাভ্যাং হন্তুং প্রসারিতয়োঃ পদয়োঃ প্রগৃহ্য পরিবিধ্য ভ্রময়িত্বা বিশেষেণ স্বস্থান এবাবস্থিতঃ ॥ ৪ ॥

সমীপে আহ্বান করিলেন। সেই কেশীও তাঁহার আহ্বান শুনিয়া সিংহতুল্য নিনাদ করিল ॥ ২ ॥
অনন্তর সে শ্রীকৃষ্ণকে অবলোকন করিয়া যেন আকাশ গ্রাস করে এই ভাবে বদন ব্যাদান পূর্ব্বক তাহার অভিমুখে ধাবমান হইল এবং অত্যন্ত কুপিত হইয়া পশ্চাদ্দিগের দুই পদ দিয়া অরবিন্দলোচনের প্রতি প্রহার করিল। রাজন্! ঐ দানব অতিশয় দুরাসদ অর্থাৎ অন্যে তাহাকে অভিভব করিতে পারে না এবং অত্যন্ত দুরতিক্রম, কারণ তাহার বেগ অতিপ্রচণ্ড ॥ ৩ ॥
কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ তাহার ঐ আঘাত বঞ্চনা করিলেন পরে সে তাহার বধ নিমিত্ত যে দুইটা পদ প্রসারিত করিতেছিল দুই হস্তে তাহা ধরিয়া ঘুরাইতেলাগিল। তদনন্তর গরুড় যেমন সর্প ধরিয়া অবজ্ঞা পূর্ব্বক দূরে ফেলিয়া দেয় তদ্বৎ ঘৃণা করত শতধনু (চারিশত হস্ত) অন্তরে নিক্ষেপ করিয়া সেই স্থানেই অবস্থিত হইলেন ॥ ৪ ॥

স লব্ধসংজ্ঞঃ পুনরুত্থিতো রুষা ব্যাদায় কেশী তরসাপতদ্ধরিং।
সোঽপ্যস্য বক্ত্রে ভুজমুত্তরং স্ময়ন্ প্রবেশয়ামাস যথোরগং বিলে ॥ ৫ ॥
দন্তা নিপেতুর্ভগবদ্ভুজস্পৃশস্তে কেশিনস্তপ্তময়স্পৃশো যথা।
বাহুশ্চ তদ্দেহগতো মহাত্মনো যথাময়ঃ সংববৃধে হ্যুপেক্ষিতঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যাদায় মুখং প্রসার্য্য বেগেন হরিং প্রত্যাদ্রবৎ সোঽপি হরি ঈসন্ সব্যং ভুজং নির্ভয়ত্বে দৃষ্টান্তমাহ যথোরগং বিল ইতি ॥ ৫। ততঃ কিং তদাহ দন্তা ইতি। চর্ব্বণায় ভগবদ্ভুজং স্পৃশন্তীতি তথা তে ব্যাদানেন যে বিবৃতাঃ অয়ঃ লোহং স্পৃশন্তীতি স্পৃশঃ যদ্বা। তপ্তময়ং অতিতপ্তং লোহাদিস্পৃশস্তো যথেতি আময়ো জলোদরঃ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স মহাহৃষ্টঃ উৎসৃষ্টোপীতি বা যথেতি যথা কশ্চিদুরগং তৎ ক্রীড়াকৌতুকী তদনিষ্টশঙ্কারহিতঃ কেশিপ্রাণস্থানীয়মূষিকবিলং প্রবেশয়তি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নিতরাং নির্ম্মূলতয়া পেতুঃ। তথাচ শ্রীহরিবংশে। দশনৈর্ম্মূলনির্ম্মুক্তৈরিতি। ভগবতঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তস্য ভুজস্পৃশ ইতি ভুজস্যাবিকৃতত্বং স্পর্শমাত্রেণৈব দন্তানাং পতনঞ্চাভিপ্রেতং। তে বজ্রোপমা মহাস্থূলাঃ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে সিতাব্ভ্রাবয়বা ইবেতি। অয় ইতি কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যভাবো ধায়িরামোদমুত্তমমিতি ভট্টিকাব্যবত্তদর্হ নির্দ্দেশাৎ। তপ্তমিতি বিশেষণাত্তু ন সমস্তং। পক্ষে তপ্তং তাপঃ ভাবে ক্তঃ। তন্ময়ং দ্রব্যং লোহাদি স্পৃশন্তীতি তথা তে। অতিতপ্তলোহাদিস্পর্শমাত্রেণ দন্তানাং সদ্যো নিপাতদর্শনাৎ। বৈকল্পিক বিসর্গলোপাদুভয়ত্র নির্ব্বিসর্গত্বং যুক্তং। মহাত্মনঃ অপরিচ্ছিন্ন মূর্ত্তেঃ। ইতি তদ্বাহোর্বৃদ্ধির্নাম তাবদ্দেশপ্রাকট্যমেব। ততস্তত্র শৈত্ত্যমপি নাদ্ভুতমিতি ভাবঃ। সম্যক্ প্রাণাদি মার্গ সংনিরোধেন ববৃধে। হি নিশ্চিতং তচ্চ নান্যৈর্লক্ষিতমিতি তদ্দেহ গত ইত্যনেন বোধিতঃ। একাংশে দৃষ্টান্ত যথাময় ইতি। তদ্বিধেষু দুঃখরূপত্বেন ভানাৎ। নাশনায় সহসান্তরঙ্গেষু বৃদ্ধেশ্চ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথাময় ইতি তত্র দুঃখদতামাত্রাংশে অন্তরঙ্গেষু বর্দ্ধমানতাংশমাত্রে চ দৃষ্টান্তঃ দিব্যজ্ঞানত্বাৎ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংজ্ঞা চেতনা ব্যাদায় মুখং প্রসার্য্য। হরিং প্রত্যাপ তদা দ্রবৎ। স হরিরপি স্ময়মান ইতি কিমরে গ্রসিতুমায়াসি গ্রসেতি বামাঙ্গুষ্ঠং দর্শয়িত্বা উত্তরং বামং ভুজং যথেতি মূষকং ঘাতয়িতুং মূষকবিলে যথা কশ্চিদুরগং প্রবেশয়তি তথৈব কেশিপ্রাণঘাতার্থং তস্য বক্ত্রে ইতি। উরগশ্চ সস্পৃহমকষ্টমেব যথা তত্র প্রবিশতি তথৈব ভুজোঽপি প্রবিবেশ ॥ ৫ ॥

হন্ত হন্ত দংষ্ট্রা করালে তস্য বক্ত্র বিবরে নীলোৎপলমৃণাল সুকুমারস্তস্য ভুজঃ কথং প্রবিবেশতি শঙ্কাকুলং রাজানং তত্রমাহ। দন্তা ইতি চর্ব্বণায় ভগবদ্ভুজং স্পৃশন্তীতি তথা তে দন্তা নিপেতুঃ নির্ম্মূলতয়া পেতুঃ তপ্তময়ঃ লোহং স্পৃশন্তীতি স্পৃশঃ পদার্থা যথা অয় ইতি কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যভাবো ধায়িরামোদমুত্তমমিতিবত্তদর্হমিতি নির্দ্দেশাৎ। নীলোৎপলসুকুমার শীতলমপি তদ্ভুজমতিসন্তপ্ত বজ্রনির্ম্মিতমিব কেশী স্বদন্তৈঃ স্পৃষ্ট্বা অমন্যতেতি ভাবঃ। পিত্তেন দূনে রসনে সিতাপি তিক্তায়তে ইতি ন্যায়াৎ ববৃধে ইতি বৃদ্ধিরঘাসুরবধ ইব ব্যাখ্যেয়া। আময়ো জলোদরঃ ॥ ৬ ॥

পরন্তু কিয়ৎক্ষণ পরেই কেশির সংজ্ঞা লাভ হইল অতএব পুনর্ব্বার উত্থিত হইয়া মুখপ্রসারণপূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ধাবমান হইল। শ্রীকৃষ্ণ হাস্য করিতে ২ বিল মধ্যে সর্পের প্রবেশ ন্যায় নির্ভয়ে তাহার বদনাভ্যন্তরে বামবাহু প্রবিষ্ট করিয়া দিলেন ॥ ৫ ॥

রাজন্! কেশির দন্ত সকল চর্ব্বণ বাসনায় যেমন ভগবানের ভুজস্পর্শ করিল, তৎক্ষণাৎ অতিতপ্ত লোহাদি স্পৃষ্ট প্রায় হইয়া ভাঙ্গিয়া পড়িতে লাগিল। আর শ্রীকৃষ্ণের বাহুও সেই অসুরের দেহ মধ্যগত হইয়া উপেক্ষিত জলোদর রোগের তুল্য বর্দ্ধিত হইতে আরম্ভ হইল ॥ ৬ ॥

সমেধমানেন স কৃষ্ণবাহুনা নিরুদ্ধবায়ুশ্চরণাংশ্চ নিক্ষিপন্।
প্রস্বিন্নগাত্রঃ পরিবৃত্তলোচনঃ পপাত লণ্ডং বিসৃজন্ ক্ষিতৌ ব্যসুঃ ॥ ৭ ॥
তদ্দেহতঃ কর্কটিকাফলোপমাদ্ব্যসোরপাকৃষ্য ভুজং মহাভুজঃ।
অবিস্মিতোঽযত্নহতারিকঃ সুরৈঃ প্রসূনবর্ষৈর্বর্ষদ্ভিরীড়িতঃ ॥ ৮ ॥
দেবর্ষিরুপসংগম্য ভাগবতপ্রবরো মুনিঃ। কৃষ্ণমক্লিষ্টকর্ম্মাণং রহস্যেতদভাষত ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লণ্ডং পুরীষমুৎসৃজন্ ॥ ৭ ॥
কর্কটিকাফলং হি পক্বং সদত্যন্তং বিদীর্ণং ভবতি তদ্বদ্বিদীর্ণাৎ তস্য দেহাৎ বিগতপ্রাণাৎ অবিস্মিতঃ গর্ব্বরহিতঃ অযত্নেন হতো
হরির্যেন সঃ ॥ ৮ ॥
কংসায় কৃষ্ণমাদিশ্য তদ্রহস্যাদি পৈশুনৈঃ। কংসঘাতাদি কৃষ্ণস্য কার্য্যমাবেদয়ন্ মুনিঃ। তদাহ দেবর্ষি রিত্যাদিনা নচায়ং

বৈষ্ণবতোষণী।

সম্যগেধমানেনেতি। যাবতা তদ্দেহো বিদারিতঃ স্যাত্তাবত্তস্যাভিপ্রায়েণ তদ্দেহবিদারণেনৈব তন্মৃত্যো র্বিহিতত্বাৎ। তথাচ শ্রীহরিবংশে শ্রীনারদবাক্যং। যস্ত্বয়া পাটিতং দেহঃ ভুজেনানতপর্ব্বণা। এবোঽস্য মৃত্যুরহস্য বিহিতো বিশ্বযোনিনেতি ॥ ৭ ॥
কর্কটিকাফলোপমাদিত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। দ্বিপাদ পুচ্ছ পৃষ্ঠার্দ্ধ শ্রবণৈকাক্ষি নাশিকে। কেশিনস্তে দ্বিধা ভূতে সকলে চ বিরেজতুরিতি। অযত্নহতারিকোঽপ্যবিস্মিতঃ। অহমেবং কর্ত্তেতি বিস্ময়াত্মকগর্ব্বরহিতঃ। যদ্বা। তাদৃশ দুষ্ট মহাভীষণ বধেঽপি অবিগতস্মিতঃ। অশ্রমেণ লীলয়ৈব মারণাৎ। তদেবাহ অযত্নেতি। তথা চোক্তং শ্রীপরাশরেণ। অনায়স্ত তনুঃ স্বস্থো হসংস্তত্রৈব সংস্থিত ইতি। প্রসূনবর্ষৈঃ কৃত্বা বর্ষদ্ভিরিতি প্রসূনবর্ষাণি বহুশঃ কুর্ব্বদ্ভিরিত্যর্থঃ। হতারিকৎস্ময়ৈরিতি পাঠে সুরৈরিত্যধ্যাহার্য্যং। এতদনন্তরঞ্চ শ্রীপরাশরঃ। ততো গোপাশ্চ গোপ্যশ্চ হতে কেশিনি বিস্মিতাঃ। তুষ্টুবুঃ পুণ্ডরীকাক্ষমনুরাগ মনোরমমিতি। বৈশম্পায়নশ্চ। তং হতং কেশিনং দৃষ্ট্বা গোপা গোপস্ত্রিয়স্তথা। বভূবু র্মুদিতাঃ সর্ব্বে হতবিঘ্না হতক্লমাঃ। দামোদরন্তু শ্রীমন্তং যথাস্থানং যথা বয়ঃ। অভানন্দন্ প্রিয়ৈর্বাক্যৈঃ পূজয়ন্তঃ পুনঃপুনরিতি ॥ ৮ ॥
কৃষ্ণভক্তেরাদিগুরুং মহাভাগবতোত্তমং। দেবর্ষিং নারদং বন্দে কৃষ্ণলীলাপ্রবর্ত্তকং। ভাষ্যন্তু রহস্যাস্থাদ্রহস্যভাষত। অন্যত্তৈঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবশ্চাসৌ ঋষিঃ শ্রীগোপালমন্ত্রগণদ্রষ্টা চেতি সর্ব্বলীলা তত্ত্ব তদনুক্রমাঙ্গত্বঃ বিবক্ষিতং পরমান্তরঙ্গত্বঞ্চ সূচিতং ভাগবতপ্রবর ইতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

লণ্ডং পুরীষং ॥ ৭ ॥
কর্কটিকাফলং হি পক্বমতিবিদীর্ণং স্যাত্তত্তুল্যাৎ। অবিস্মিতঃ তাদৃশ মহাসুরহননেনাপি বিশিষ্টগর্ব্বরহিতঃ। যতোঽযত্নেন প্রয়াসাভাবেনৈব হতো হরি র্যেন সঃ। প্রসূনানি বর্ষদ্ভিঃ শ্রমাপনোদনার্থং জলকণাপি বর্ষদ্ভিঃ ॥ ৮ ॥
ভাগবতপ্রবর ইতি মথুরাস্থানামপি ব্রজলীলাং সমাপ্য স্বাং লীলাং দর্শয় মাথুরীং। ইত্যাবেদয়িতুং তত্র দেবর্ষি স্তুষ্টুবে প্রভুং ॥

হে কৌরব্য ! শ্রীকৃষ্ণের বৃদ্ধিশীল বাহুদ্বারা কেশীর শরীরস্থ বায়ু নিবদ্ধ হইল অতএব সে ঘর্ম্মাক্ত কলেবর এবং বিবৃত্ত নেত্র হইয়া চরণক্ষেপণ ও বিষ্ঠাবিসর্জন করিতে করিতে প্রাণপরিত্যাগপূর্ব্বক ধরাতলে পতিত হইল ॥ ৭ ॥

রাজন্ ! কর্কটিকাফল যদ্রূপ পক্ক হইলে অত্যন্ত বিদীর্ণ হয় তদ্বৎ বিদীর্ণ ও গতাসু কেশির দেহাভ্যন্তর হইতে মহাভুজ শ্রীকৃষ্ণ স্বীয় ভুজ আকর্ষণ করিয়া লইলেন এবং যদিও অযত্নে বৈরী বিনষ্ট হইল তথাচ তিনি কিঞ্চিন্মাত্র গর্ব্বিত হয়েন নাই, তদ্দর্শনে দেবগণ পুষ্পবর্ষণ করত স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

রাজন্ ! ভাগবতশ্রেষ্ঠ দেবর্ষি নারদ তদনন্তর অক্লিষ্টকর্ম্মা শ্রীকৃষ্ণসন্নিধানে আগমন করিয়া

কৃষ্ণ কৃষ্ণাপ্রমেয়াত্মন্ যোগেশ জগদীশ্বর। বাসুদেবাখিলাবাস সাত্বতাংপ্রবর প্রভো ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সূচকঃ কিন্তু সর্ব্বসুহৃদিত্যাহ ভাগবতপ্রবর ইতি ॥ ৯ ॥

অস্মদ্রহস্তং বৈরিণি কংসে সূচিতবানিতি মাশঙ্কীত্যাহ কৃষ্ণকৃষ্ণেত্যাদিনা অয়ং ভাবঃ ত্বমীশ্বরো ভূভার দৈত্যসংহারায়াবতীর্ণোঽসি অতস্তদনুরূপাচরণেন বিশ্বং প্রতিপালয়েতি। তত্র ত্বয়ি তাবদ্ভয়শঙ্কৈব নাস্তীত্যাহ অপ্রমেয়াত্মন্ অপরিচ্ছিন্নস্বরূপ। যোগেশাচিন্ত্যপ্রভাব জগদীশ্বর বিশ্বনিয়ন্তঃ। বাসুদেব সর্ব্বভূতেষু বর্ত্তমান। অখিলাবাস সর্ব্বাশ্রয়। সংপ্রতি সাত্বতাং প্রবর শ্রেষ্ঠ। প্রভো সর্ব্বশক্তে ॥১০॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তত্র সর্ব্বসুহৃদিতি ব্রজেঽপি সেনাসহিতকংসজরাসন্ধাদ্যাগমনভয়নিবর্ত্তনায় তথাচরণাৎ। কংসাদেরপি মুক্তিপর্য্যবসায়কত্বাৎ। যদ্বা। দিব্যজ্ঞানত্বাৎ দেবশ্চাসৌ ঋষিশ্চেতি শ্রীগোপালমন্ত্রগণদ্রষ্টা চ। ইতি পরমান্তরঙ্গত্বং সূচিতং। ভাগবতপ্রবর ইতি ভগবতো লীলাধিকারনিযুক্তভক্তেষু শ্রেষ্ঠঃ। ততস্তৎসম্পাদনার্থং তস্য তথা চেষ্টারহস্যাগত্য নিবেদনঞ্চ যুজ্যত এবেতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ময়া যৎ কংসং প্রতি সূচিতং তত্ত্বদীয় তাদৃশলীলাবসরং জ্ঞাত্বৈব যতো ভবৎপ্রসাদেন ভবতস্তত্ত্বং লীলানুক্রমঞ্চ জানামীতি জ্ঞাপয়ন্নাহ কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যেকাদশভিঃ। তত্র তত্ত্বং তাবদাহ ত্রিভিঃ। তত্রৈব কৃষ্ণেতি যুগ্মকং। তত্র চ শ্রীকৃষ্ণরূপত্বমেব মূলমিত্যাশয়েন প্রথমং তন্নাম্না সম্বোধয়তি কৃষ্ণেতি বীপ্সা তন্নির্দ্ধারণায়। পরমমধুর স্বলীলাবিষ্টস্য তস্য তেনৈবাত্মন্যবধানং স্যাদিত্যেতদর্থায় চ। মূলরূপত্বমেব স্পষ্টয়ন্ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বরূপলক্ষণমাহ অপ্রমেয়াত্মন্ সর্ব্বাতীতত্বেনানন্ত্যেন চাপ্রমেয়ঃ সর্ব্বাপরিচ্ছেদ্যঃ। সর্বস্যাপি বিস্মাপক আত্মা স্বয়ং ভগবদ্রূপং স্বরূপং যস্য হে তথাভূত। তটস্থলক্ষণান্যাহ। হে যোগয়াপরপর্য্যায়য়া যোগমায়য়া পূর্ণস্বরূপশক্ত্যা ঈশনশীল। অতএব হে প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিক কৃৎস্নস্যেশ্বর। অতএব হে তত্র তত্র সর্ব্বত্র বিভূত্বাদ্বসন্ বিরাজমান অতএব হে তত্তদা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবতো লীলাধিকারনিযুক্তভক্তেষু শ্রেষ্ঠঃ। ততস্তৎসম্পাদনার্থং তস্য কংসাদৌ তত্তৎকথনং তস্য রহস্যাগত্য নিবেদনঞ্চ যুজ্যতে ইতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ময়া যৎ কংসং প্রতি সূচিতং। তত্ত্বদীয় তাদৃশলীলাবসরং জ্ঞাত্বৈব যতো ভগবৎপ্রসাদেন ভগবতস্তত্ত্বং লীলানুক্রমঞ্চ জানামীতি বিজ্ঞাপয়ন্নাহ। কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যেকাদশভিঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাগবতানাং প্রকৃষ্টো বরো মনোরথসিদ্ধি র্যস্মাৎ সঃ। অক্লিষ্টেন অক্লেশেনৈব কর্ম্ম কেশিবধাদিকং যস্য তৎ ॥ ৯ ॥

প্রথমং কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যানন্দেন ভগবংস্তব নামসঙ্কীর্ত্তনকৃত্তক্তাভাসো নারদোঽস্মীত্যাত্মানং স্মারয়তি। অপ্রমেয়ঃ প্রমাতুমশক্য আত্মা মনো যস্যেত্যতঃ পরং ব্রজে এব বিরাজমানো ব্রজস্থান্ পিত্রাদীনানন্দয়িষ্যসি মথুরাং যাস্যংস্তত্রত্যা নবেতি কস্তন্মনো বেদয়িতুং ক্ষমত ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ যোগেশ যোগমায়াধীশ্বরত্বাদুভয়ত্রাপি বিরাজস্বেবেতি ভাবঃ। জগদীশ্বর ইতি জগৎকার্য্যং ভারাবতরণমপি কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। বাসুদেবেতি নন্দস্য পুত্রত্বেন স্বস্য প্রসিদ্ধিমকার্ষীরেব। ইদানীং বসুদেবস্যাপি তদ্ভাগ্যং প্রকটয়েতি ভাবঃ। অত এবাখিলাবাসঃ অখিলাংস্বভক্তান্ কংসভয়াদ্বিচ্যুতানানীয় মথুরায়াং বাসয়েত্যর্থঃ। যত্বং সাত্বতাং যাদবানাং প্রবরঃ। যদ্বা প্রকৃষ্টো বরো মনোরথো যস্ত সিদ্ধিস্বরূপোঽসি। প্রভো ত্বং সর্ব্বং কর্ত্তুং শক্নোষি। নমু মে যথেচ্ছা তথা করোমি করিষ্যামি চ। তত্র ত্বং কিমেবং বিশেষং নিবেদয়সি তত্রাহ ত্বমাত্মা মমান্তর্যামী ত্বমেব মাং নিবেদয়িতুং প্রেরয়সি তত্রাহং কিং করোমীতি ভাবঃ। ন কেবলং মমৈব অপি তু সর্ব্বভূতানাং অন্তশ্চিত্তে তিষ্ঠসি। এধসাং কাষ্ঠানামন্তর্জ্যোতিরিব গূঢ়ঃ। কিঞ্চ গুহাশয়ঃ যথা ত্বং নন্দপুত্ররূপেণ গোবর্দ্ধন

নির্জনে বলিলেন ॥ ৯ ॥

হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ! (এইরূপ সম্বোধনের তাৎপর্য্য এই, তুমি ঈশ্বর ভূভার সংহার নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছ অতএব তদ্রূপ আচরণ করিয়া বিশ্বপালন কর। পরে ঐ বিষয়ে তোমার ভয় নাই এই অভিপ্রায়ে সম্বোধন করিতে লাগিলেন) হে অপরিচ্ছিন্নস্বরূপ! হে অচিন্ত্যপ্রভাব! হে বিশ্বনিয়ন্তঃ! হে সর্ব্বভূতাবাস! হে সর্ব্বাশ্রয়! হে সাত্বতশ্রেষ্ঠ! হে সর্ব্বশক্তে ॥ ১০ ॥

ত্বমাত্মা সর্ব্বভূতানামেকজ্যোতিরিবৈধসাং। গূঢ়ো গুহাশয়ঃ সাক্ষী মহাপুরুষ ঈশ্বরঃ॥ ১১॥
আত্মনাত্মাশ্রয়ঃ পূর্ব্বং মায়য়া সসৃজে গুণান্। তৈরিদং সত্যসঙ্কল্পঃ সৃজস্যৎস্যবসীশ্বরঃ॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

কথমেবং রূপোঽহমিতি চেদত আহ ত্বমাত্মেতি নহি ত্বং জীববৎ পরিচ্ছিন্নঃ কিন্তু সর্ব্বভূতানামন্তরেকোঽনুস্যূত আত্মা অন্তরনুস্যূতত্বে দৃষ্টান্তঃ। এধসাং কাষ্ঠানাং অন্তর্জ্যোতিরিবেতি ভূতেষু স্থিতোঽপি তৈ র্নদৃশ্যসে ইত্যাহ গূঢ় ইতি অত্র হেতবঃ গুহাশয়ঃ বুদ্ধেরপ্যান্তরঃ কিঞ্চ সাক্ষী নহি সাক্ষী দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। অপিচ মহাপুরুষঃ অতঃ পরিচ্ছিন্নমতিভিঃ ন জ্ঞায়স ইত্যর্থঃ। তর্হি সর্ব্বান্তরত্বে কিং প্রমাণং অত আহ ঈশ্বর ইতি। নহীশ্বরং বিনা পরতন্ত্রাণাং জীবানাং প্রবৃত্তি র্ঘটত ইত্যর্থঃ॥ ১১॥

অহমীশ্বরঃ অন্যৎ সর্ব্বমীশিতব্যমিত্যেতদেব কুত ইত্যত আহ আত্মনেতি সাধনান্তর নিরপেক্ষ এব। আত্মাশ্রয়ঃ স্বতন্ত্রো মায়য়া শক্ত্যা ভবান্ গুণান্ সসৃজে সৃষ্টবান্ তৈঃ স্বসৃষ্টৈগু র্ণৈরিদং বিশ্বং সৃজসি অবসি পালয়সি অৎসি সংহরসি। ননু সৃষ্ট্যাদিক্রিয়া ষট্কারক সাধ্যেব দৃষ্টা ইত্যত আহ সত্যসংকল্প ইতি নহি সঙ্কল্পৈকসাধ্যে বহিঃ সাধনাপেক্ষা ইতি ভাবঃ। অতস্ত্বমীশ্বর ইত্যুপসংহারঃ॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রয়। তত্র স্পষ্টমেব শ্রীকৃষ্ণত্বং ব্যঞ্জয়ন্ তদীয়পরিবারাণাং তাদৃশলীলানাঞ্চ নিত্যত্বমপি স্পষ্টয়তি। সাত্বতাং ক্ষত্রিয়রূপাণাং গোপরূপাণাঞ্চ সাত্বতাং মধ্যে প্রবর শ্রেষ্ঠ। জাতৌ নির্দ্ধারণে ষষ্ঠী। তৎপরিবারক তাদৃশলীলত্বেনৈব সর্ব্বদা বিরাজমানেত্যর্থঃ। জয়তি জননিবাস ইত্যাদেঃ। তথা নিত্যত্বে হেতুঃ। হে প্রভো কালাদীনামপ্যুপরিপ্রভবনশীলেতি কৃষ্ণাদিপদৈরনুপমশ্যামসুন্দরত্বাদিনা তন্নাম প্রসিদ্ধাসমোর্দ্ধস্বরূপবৈভব যাদব গোপপরিকর তদুচিত লীলত্বং তব তত্ত্বমিতি বিজ্ঞাপিতং॥ ১০॥

এবং সম্বোধনেনৈব তস্য নিজতত্ত্বং দর্শয়িত্বা স্বাংশতত্ত্বমপি বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিত্যনুসারেণ দর্শয়তি ত্বমিতি দ্বাভ্যাং। সর্ব্বভূতানাং প্রাপঞ্চিক স্থাবরজঙ্গমানামেকত্বমাত্মা। পরমাত্মা তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থমিত্যুক্তেঃ। মহাপুরুষো মহৎস্রষ্টা চ। একন্ত মহতঃ স্রষ্ট্রিত্যুক্তেঃ। ঈশ্বরো ব্রহ্মাণ্ডান্তর্য্যামী চ। দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতমিত্যুক্তেঃ। এধসামিতি সর্ব্বত্র স্থিতস্যাপি জ্যোতিষো যথা তেষেকাংশেন স্থিতিস্তেষ্বেব ঝটিত্যুপলব্ধিশ্চ তদ্বদিত্যর্থঃ॥ ১১॥

অত্র মুখ্যত্বেন প্রস্তুতোপযোগিত্বেন চ মহাপুরুষকার্য্যং দর্শয়তি। আত্মনেতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র মায়য়া সসৃজ ইতি সাধনান্তরাপেক্ষামাশঙ্ক্য ব্যাচষ্টে শক্ত্যেতি সাপি তস্যৈব শক্তিরিতি ন দণ্ডাদিবত্বমিতি ভাবঃ॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

গুহায়াং শেষে তথৈবান্তঃকরণগুহায়ামন্তর্যামিরূপেণ শেষে সাক্ষী তত্র শয়ানোঽপি সর্ব্বং সাক্ষাৎ পশ্যসি। তত্র হেতুঃ মহাপুরুষঃ। অপ্রতিহতযোগবল ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ মহাপুরুষা ঈশিতব্যা অপি ভবন্তি ত্বন্ত্বীশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তা॥ ১০॥ ১১॥

কিঞ্চ ত্বং যদাস্মানম্মদ্বুদ্ধ্যাদিকং সর্ব্বমিদং জগচ্চ নাস্রক্ষ্যস্তদা অহমপ্যেবং ন ন্যবেদয়িষ্যমিত্যাহ আত্মনেতি আত্মাশ্রয়ঃ স্বতন্ত্রঃ আত্মানা আত্মরূপয়া শক্ত্যা ভবান্ গুণান্ মহদাদীন্ সসৃজে। তেনেদং ত্বং যদি সৃষ্টবানেব তদান্যে জগজ্জনাস্ত্বৎপ্রেরিতাঃ স্বস্ব কৃত্যার্থং চেষ্টন্তে তথৈবাহমপ্যদ্য ত্বামেতন্নিবেদয়িতুমেবং চেষ্টে ইতি ভাবঃ॥ ১২॥

কাষ্ঠ মধ্যস্থ অনল তুল্য আপনি সর্ব্বভূতের অভ্যন্তরে অনুস্যূত এক অত্মা। পরন্তু অতিশয় গূঢ়, একারণ দৃশ্য হন না। প্রভো! অপনাকে গূঢ় বলিলাম কেন? আপনি গুহাশয় অর্থাৎ বুদ্ধিরও আশ্রয় এবং সাক্ষী, সুতরাং দৃশ্য হন না, অপর আপনি মাহাপুরুষ অতএব পরিচ্ছিন্ন বুদ্ধিশালি জনগণের জ্ঞেয় নহেন। প্রভো! অপনকার সর্ব্বান্তর্যামিত্বের প্রমাণ এই যে, আপনি ঈশ্বর, হে ভগবন্! ঈশ্বর ব্যতিরেকে পরতন্ত্র জীবদিগের প্রবৃত্তি হইতে পারে না॥ ১১॥

প্রভো! আপনি স্বতন্ত্র, সাধনান্তর নিরপেক্ষ হইয়া মায়াশক্তিদ্বারা গুণসকল সৃষ্টি করিয়াছেন তদ্দ্বারা এই বিশ্বের সৃজন পালন এবং সংহার হইতেছে, আপনি সত্যসংকল্প অতএব ঈশ্বর॥ ১২॥

স ত্বং ভূধরভূতানাং দৈত্যপ্রমথরক্ষসাং। অবতীর্ণোঽসি নাশায় সাধূনাং রক্ষণায় চ।
দিষ্ট্যা তে নিহতো দৈত্যো লীলয়াঽয়ং হয়াকৃতিঃ। যস্য হেষিতসন্ত্রস্তাস্ত্যজন্ত্যনিমিষা দিবং ॥১৩॥
চানূরং মুষ্টিকঞ্চৈব মল্লানন্যাংশ্চ হস্তিনং। কংসঞ্চ নিহতং দ্রক্ষ্যে পরশ্বোঽহনি তে প্রভো ॥১৪
তস্যানু শঙ্খযবনমুরাণাং নরকস্য চ। পারিজাতাপহরণমিন্দ্রস্য চ পরাজয়ং।
উদ্বাহং বীরকন্যানাং বীর্য্যশুল্কাদিলক্ষণং। নৃগস্য মোক্ষণং পাপাৎ দ্বারকায়াং জগৎপতে ॥১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রস্তুতমাহ স ত্বমিতি। ভূধরভূতানাং ভুবং ধরন্তীতি ভূধরা রাজানঃ তদ্রূপাণাং ॥ ১৩ ॥

পরশ্বোঽহনীতি অদ্যোবাক্রূর এষ্যতি শ্বো মথুরাং গন্তাসি পরশ্বশ্চানূরাদীন্ ত্বয়া নিহতান্ দ্রক্ষ্যামীতি সিদ্ধবন্নির্দ্দেশো বিজ্ঞাপন প্রকারবিশেষঃ ॥ ১৪ ॥

তস্যানু অনন্তরং শঙ্খাদীনাং শঙ্খঃ পঞ্চজনঃ। বধং দ্রক্ষ্যামীতি শেষঃ। ভাবি নির্দ্দেশমাত্রমেতৎ নত্বানন্তর্য্যং বিবক্ষিতং ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেবমুভয়রূপং দর্শয়িত্বা লীলামনুক্রামন্ নিজরূপাবতারে কারণমাহ স ত্বমিতি তাদৃশোঽপি ত্বং দৈত্যাদীনাং স্বভক্তিবিরুদ্ধানাং সাধূনাং স্বভক্তিপ্রবর্ত্তকানাং পাঠান্তরে সেতূনাং স্বভক্তিমর্য্যাদানাং রাজরূপাঃ প্রমথাঃ কাশিরাজাদয়ঃ ॥

তত্র পূতনাদয়ো যে বিনাশিতাস্তেঽপি দুষ্টা এব কিন্ত্বয়ং পরম দুর্ম্মার ইত্যাহ দিষ্ট্যেতি। অয়মধুনা সাক্ষাদেবেত্যর্থঃ। অতস্ত্বং কেশব নামা ভবিতাসীতি শেষঃ। তথাচ তেনোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। যস্মাত্ত্বয়ৈষ দুষ্টাত্মা হতঃ কেশী জনার্দ্দন। তস্মাৎ কেশবনাম্না ত্বং লোকে গেয়ো ভবিষ্যসীতি ॥ ১৩ ॥

অথ স্বস্য তল্লীলানুক্রমাভিজ্ঞতাতিশয়ং বিজ্ঞাপয়ন্ ভবিষ্যং বিবৃণোতি চানূরমিত্যাদিভিঃ। অপ্যর্থে চকারাঃ সর্ব্বৈঃ সহ যোজ্যাঃ তৈশ্চ চানূরাদীনামবশ্য বধ্যত্বং সূচিতং। দ্রক্ষ্যে দ্রক্ষ্যামি মল্লানিতি বহুত্বং কঙ্কন্যগ্রোধাদীনপি বিভো হে প্রভো ॥ ১৪ ॥

তস্যেতি পঞ্চকং। শঙ্খাদীনাং বধমিতি শেষঃ। ইত্যাদীনাং দ্রক্ষ্যাম্যহং তানীতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়ঃ। বীরাঃ ক্ষত্রিয়েষু শূরাঃ। তৎকন্যানাং হে বীরেতি বা। প্রায়ঃ স্ববীর্য্যেণৈবোদ্বহনাৎ। অতএবাহ বীর্য্যং পরাক্রমঃ তদেব শুল্কং আদিশব্দেন কন্যাভক্ত্যাদি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মল্লানিতি বহুত্বং কঙ্কন্যগ্রোধাদীনামপি তদন্তঃপাতায়। তে ত্বয়া ॥ ১৪ ॥১৫॥১৫ ॥১৬॥১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব নিবেদনরূপং স্বকৃত্যং করোম্যেবেত্যাহ স জগৎস্রষ্টা ত্বং ভূধরা রাজানস্তদ্রূপাণাং ॥

দিষ্ট্যা লোকানাং ভাগ্যেন ॥ ১৩ ॥

পূর্ব্বপূর্ব্বদৃষ্টত্বদবতারলীলাক্রমমহমেবং জানামীত্যাহ চানূরমিতি ॥ ১৪ ॥

শঙ্খঃ পঞ্চজনঃ। ভাবি নির্দ্দেশমাত্রমেতৎ নত্বানন্তর্য্যমাত্রং বিবক্ষিতং ॥ ১৫ ॥

ভগবন্! রাজরূপে উৎপন্ন যে সকল দৈত্য, প্রমথ ও রাক্ষস, তাহাদিগের বিনাশ এবং সাধুগণের রক্ষণ নিমিত্ত আপনি অবতীর্ণ হইয়াছেন, ভাগ্যক্রমে আপনা কর্ত্তৃক হয়াকৃতি এই দানব অবলীলায় নিহত হইল। ইহার হেষিত শব্দে সংত্রস্ত হইয়া দেবগণ স্বর্গ পরিত্যাগ করিতেন ॥ ১৩ ॥

প্রভো! পরশ্ব দিবস চানূর মুষ্টিক এবং অন্যান্য মল্ল তথা হস্তি ও কংসকে আপনা কর্ত্তৃক নিহত দেখিব অর্থাৎ অদ্যই আপনাকে লইতে অক্রূর আসিবেন, কল্য আপনি মথুরায় যাত্রা করিবেন, পরশ্ব চানূর প্রভৃতি নিহত হইবে ॥ ১৪ ॥

হে জগৎপতে! কংসবধানন্তর শঙ্খ,যবন, মুর ও নরক প্রভৃতি দানবদিগের বধ, তদনন্তর পারিজাত হরণ ও ইন্দ্রের পরাজয়, তৎপরে বীরকন্যাদিগের বীর্য্য শুল্কে বিবাহ তাহার পর দ্বারকায় নৃগরাজের পাপ মোচন ॥ ১৫ ॥

স্যমন্তকস্য চ মণেরাদানং সহ ভার্য্যয়া। মৃতপুত্রপ্রদানঞ্চ ব্রাহ্মণস্য স্বধামতঃ।
পৌণ্ড্রকস্য বধং পশ্চাৎ কাশীপুর্য্যাশ্চ দীপনং। দন্তবক্রস্য নিধনং চৈদ্যস্য চ মহাক্রতৌ ॥ ১৬ ॥
যানি চান্যানি বীর্য্যাণি দ্বারকামাবসন্ ভবান্। কর্ত্তা দ্রক্ষ্যাম্যহং তানি গেয়ানি কবিভি র্ভুবি ॥ ১৭
অথ তে কালরূপস্য ক্ষয়য়িষ্ণোরমুষ্য চ। অক্ষৌহিণীনাং নিধনং দ্রক্ষ্যাম্যর্জ্জুনসারথেঃ ॥ ১৮ ॥
বিশুদ্ধবিজ্ঞানঘনং স্বসংস্থয়া সমাপ্তসর্ব্বার্থমমোঘবাঞ্ছিতং।

শ্রীধরস্বামী।

ভার্য্যয়া জাম্বনত্যা সহ। স্বধামতঃ মহাকালপুরাৎ ॥ ১৬ ॥

দ্বারকামাবসন্ দ্বারকায়াং বসন্। কর্ত্তা করিষ্যতীতি ॥ ১৭ ॥

অমুষ্য বিশ্বস্য ভূভারস্য বা ॥ ১৮ ॥

এবং বিজ্ঞাপ্য কৃতাভিনন্দনং ভগবন্তং নমস্যতি দ্বয়েন বিশুদ্ধবিজ্ঞানঘনমিতি। কেবলজ্ঞানৈকমূর্ত্তিঃ অতএব স্বসংস্থয়া স্বরূপ-

বৈষ্ণবতোষণী।

তদেব লক্ষণং প্রকারো যস্য তং। তত্র ক্বচিৎ সমুদিতং ক্বচিত্তু কেবলভক্তিঃ। যথা কালিন্দ্যামেবেতি জ্ঞেয়ং। পাপাৎ বিপ্রগোহরণজাতাৎ শাপাদিতি পাঠস্তু ন শ্রীশুকসম্মতঃ। অগ্রে শাপাকথনাৎ। তব দ্বারকায়ামিতি যথার্হং পূর্ব্বত্র পরত্র চ যোজ্যমিতি দ্বারকাপ্রয়াণমপি সূচিতং। হে জগৎপতে ইতি তত্রেন্দ্রাদ্যাগমনেন সাক্ষাদ্গরুড়ারোহণাদিনা চ তাদৃশৈশ্বর্য্যপ্রকাশনাৎ ॥ ১৫ ॥

মৃতপুত্রাণাং প্রদানং ব্রাহ্মণস্যেতি সম্প্রদানস্যাভাবস্তস্যৈব স্বত্বাৎ। উপাদানমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। স্বধামতস্তদ্বিশেষাৎ অনাবৃত্তিস্থানাদপীত্যর্থঃ। ইতি পরমস্বাতন্ত্র্যং দর্শিতং পশ্চাৎ পৌণ্ড্রকবধানন্তরং ॥ ১৬ ॥

যানি একেনৈব যুগপদ্বহ্বীনাং বহুধা বিবাহাদীনি শ্রীদামাদুগ্রহাণীনি তানি চাহং দ্রক্ষ্যামি অতএবৈকাদশে। গোবিন্দভুজগুপ্তায়াং দ্বারকায়াং কুরূদ্বহ। অবাৎসীন্নারদোঽভীক্ষ্ণং কৃষ্ণোপাসনলালস ইতি। অহো ভাগ্যমাহাত্ম্যং মম অহো কারুণ্যমাহাত্ম্যং তব চেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

অথ তত্তৎসর্ব্বানন্তরং অর্জ্জুনসারথিতয়া সতস্তে তব সম্বন্ধে তত্র তৎসম্বন্ধমাত্রেণৈবেত্যর্থঃ। তচ্চ ত্বয়ি নাশ্চর্য্যমিত্যাহ কালেতি। অমুষ্যেত্যাদৌ বিশ্বমিত্যর্থঃ। কালরূপস্য সতো বিশ্বমপি ক্ষপয়িষ্ণোস্তন্নাশনসমর্থস্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

বিশুদ্ধেতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্র কেবলেতি। ন চক্ষুষা গৃহ্যতে রূপমস্য যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বৃণুতে তনূং স্বামিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অমুষ্য ক্ষপয়িষ্ণোর্বিশ্বমপি নাশয়িতুং সমর্থস্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

বিশুদ্ধেতি দ্বয়ং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভার্য্যয়া জাম্ববত্যা সহ। স্বধামতো মহাকালপুরাৎ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

অমুষ্য বিশ্বস্য। ষষ্ঠী আর্ষী। নিধনং নিধনরূপং তে চরিতমিতি শেষঃ ॥ ১৮ ॥

এবং কার্য্যং নিবেদ্য ভগবন্তং প্রণমতি দ্বাভ্যাং। বিশুদ্ধং বিজ্ঞানমনুভবস্বরূপং যদ্ব্রহ্ম তদেব ঘনং সান্দ্রীভূতং স্বামীশ্বরং ঈমহি

জাম্ববতীর সহিত স্যমন্তকমণি গ্রহণ, তদনন্তর মহাকালপুর হইতে ব্রাহ্মণের মৃতপুত্র আনিয়া দেওন পশ্চাৎ পৌণ্ড্রকবধ, তৎপরে কাশীপুরদাহ, দন্তবক্র নিপাত এবং মহাক্রতুতে (রাজসূয়যজ্ঞে) শিশুপাল বধ হইবে ॥ ১৬ ॥

আর অন্যান্য যে সকল বীরত্বের কর্ম্ম দ্বারকায় বাস করিতে ২ করিবেন, তৎ সমুদায়ও দর্শন করিব এবং অবনীতলে কবিগণ তৎ সমুদায় গান করিবেন ॥ ১৭ ॥

হে প্রভো! তদনন্তর কালরূপী এবং ভূভার-ক্ষয়কারী যে আপনি আপনার অর্জ্জুনের সারথ্য স্বীকারমাত্রে অক্ষৌহিণী সকলের নিধন দেখিতে পাইব ॥ ১৮ ॥

হে ভগবন্! আপনি কেবল জ্ঞানৈকমূর্ত্তি, পরমানন্দস্বরূপ, স্বীয় সম্যক্ স্থিতি দ্বারা সম্যক্

অথবা স্বাশ্রয়ং সৃষ্টী যো বিশ্বস্য নয় কল্পনা
প্রতিক্রিয়া আনী • ইনস্বং নিশ্রয়াত্ত্ব

স্বতেজসা নিত্যনিবৃত্তমায়াগুণপ্রবাহং ভগবন্তমীমহি ॥ ১৯ ॥
ত্বামীশ্বরং স্বাশ্রয়মাত্মমায়াবিনির্ম্মিতাশেষবিশেষকল্পনং ।

শ্রীধরস্বামী ।

সমাকৃস্থিত্যৈব পরমানন্দরূপয়া সম্যক্ আপ্তাঃ প্রাপ্তাঃ সর্ব্বে অর্থা যেন তং । আপ্তকামতোক্ত্বা সত্যসংকল্পতামাহ অমোঘবাঞ্ছিতমিতি । নন্থু বাঞ্ছা চেদস্তি তর্হি দুর্নিবারা সংসৃতিরত আহ স্বতেজসেতি । চিচ্ছক্ত্যা নিত্যনিবৃত্তা মায়া কার্য্যরূপা গুণপ্রবাহা যস্মাৎ তং অতো ভগবন্তং নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যং ঈমহি শরণং ব্রজেমেতি ॥ ১৯ ॥

নন্থু ত্রিকালজ্ঞত্বং কথং মৎপ্রপঞ্চং ন জানাসি চেৎ কথং গুণপ্রবাহং ব্রবীষি তত্রাহ ত্বামিতি । ঈশ্বরং অন্যস্য বশয়িতারং স্বাশ্রয়ং

বৈষ্ণবতোষণী ।

শ্রুতেঃ । স্বপ্রকাশত্বেন কেবলজ্ঞানরূপা তস্য চ জ্ঞানস্য বহুমূর্ত্তিত্বেঽপি একস্যা মুখ্যায়া মূর্ত্তেরংশিত্বাদেকা মূর্ত্তির্যস্য তং । তদুক্তমক্রূরেণ বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিতি । একেতি বিশব্দস্যার্থঃ বিশিষ্টাভিধায়িত্বেনাসাধারণতয়া তাদৃশনিগমনাৎ । অতএবেতি যতো মূর্ত্তেরপি কেবলং জ্ঞানরূপত্বমথ ওয়স্ক তদনুভবসিদ্ধং । অতঃ সর্ব্বস্বরূপত্বং স্বরূপং চাত্মা আত্মা চ সর্ব্বাশ্রয়ঃ সর্ব্বশ্চ জ্ঞানাশ্রয়ত্বেনৈব ভাষত ইতি । যত আত্মত্বমতএব পরমানন্দরূপেণৈব স্থিতিঃ । নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদরূপত্বাৎ । যতস্তথাত্বমতঃ স্বরূপত এব সর্ব্বার্থপ্রাপ্তিঃ । আনন্দানুগত্যৈব সর্ব্বস্যার্থত্বাৎ । এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাদিতি শ্রুতেরিত্যর্থঃ । অতএব তস্য নানারূপাদির্থঃ স্বরূপত এব প্রাপ্ত ইতি জ্ঞানস্যৈব মূর্ত্তিত্বং যুক্তমেবানুভূতং তেনেতি ভাবঃ । এবমাপ্তকামত্বেঽপি বাঞ্ছা নিত্যপ্রাপ্তস্যাপি লীলায়ামপ্রাপ্তত্বসম্পাদনপূর্ব্বকপ্রাপ্ত্যর্থা তস্যাশ্চামোঘত্বং তাদৃশাসম্ভবকারিত্বাৎ । সাচ মায়িকী ন ভবেদিতি ব্যাচষ্টে নত্বিত্যাদিনা । অতস্তদ্রূপাদীনামপ্যমায়িত্বমবধারিতং । অতএব ভগবন্তমীমহীতি ভগবানেব নিজানন্দতয়া নিগমিতো নতু নির্ব্বিশেষব্রহ্মেতি । যদ্বা । লোকপ্রসিদ্ধবিজ্ঞানমতীতমিতি । ....বাভাবাদ্বিশেষেণ শুদ্ধং বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি প্রসিদ্ধং ব্রহ্মাখ্যমানন্দাত্মকং বদ্বিজ্ঞানং তদ্রূপো যো ঘনোমূর্ত্তিস্তল্লক্ষণং ভগবন্তমীমহি শরণং যামি । নন্থু বিজ্ঞানস্য কথং কর চরণাদ্যাকার ময় মূর্ত্তিত্বং কথম্বা ভগবত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্য শ্রুতিপ্রসিদ্ধস্য তস্য তৎপ্রসিদ্ধত্বেনৈব তাদৃশং বৈলক্ষণ্যমাহ স্বসংস্থয়েতি । পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে ইতি ন চক্ষুষা গৃহ্যতে রূপমস্যেতি শ্রুত্যা বাঞ্ছিতয়া তত্তদ্বাগ্রকস্বরূপশক্ত্যা সম্যগাপ্তস্তদ্রূপঃ সর্ব্বোঽপ্যর্থো যেন তং । তথাপ্যমোঘবাঞ্ছিতং ইচ্ছাশক্ত্যা তত্তৎপ্রকাশনাপ্রকাশনসমর্থঃ । নত্বপরা মায়াখ্যা শক্তিরপি মম বিদ্যত ইতি শ্রূয়তে মায়াস্তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনন্তু মহেশ্বরমিতি শ্রুতেঃ । ততস্তদ্দোষেণাপ্যহং স্পৃষ্টো ভবেয়মিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বতেজসেতি । স্বতেজসা স্বরূপশক্তিপ্রভাবেণেতি দিক্ ॥ ১৯ ॥

ত্বামিতি চ তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্র ব্রবীষীতি নিষিধ্যমানত্বেনেতি শেষঃ । যদ্বা । শুদ্ধবৈকুণ্ঠাদিলক্ষণে মৎপ্রপঞ্চে জাতে তত্র মায়া নিষেধোঽপ্যযুক্তঃ সূর্য্যমণ্ডলে তমোনিষেধবদিত্যভিপ্রায়েণাক্ষিপতি নন্বিতি । তত্র সিদ্ধান্তভাগ আত্মাধীনয়েতি ন শুদ্ধে স নিষিধ্যেত কিমুত মায়িক প্রপঞ্চে যা তব লীলা তস্যামেব । যতঃ প্রকৃতি ক্ষোভাৎ পূর্ব্বত্বেন শুদ্ধাপি তবেক্ষণ লীলা প্রকৃতিমুপধায় ভবতি তথা স্বয়ং ভগবৎসম্বন্ধিরূপত্বেন শুদ্ধৈবেষা স্বান্তরঙ্গপরিকরস্য তব জন্মাদিলীলাতদিতরপূর্ব্বাপরযদুবংশমুপধায়েতি ভাবঃ । যদুপ্রভৃতীনাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শরণং ব্রজেম প্রপদ্যামেতি বা । স্বীয়য়া সংস্থয়া সম্যক্প্রকারেণ লীলাপরিকরাদিবিশিষ্টয়া স্থিত্যা সার্ব্বকালিক্যা সম্যগাপ্তা ভবন্তি সর্ব্বার্থাঃ সর্ব্ববিধভক্তমনোরথা যস্মাত্তং । অতএবামোঘং ব্যর্থং বাঞ্ছিতং স্বভক্তমনোরথনিষ্পাদনলক্ষণং যস্য তং । স্বস্য স্বীয়ানাং বা তেজসা নিত্যং প্রতিদিনমেব নিবৃত্তো গুণপ্রবাহো যস্মাত্তং ॥ ১৯ ॥

এবম্বিধোঽন্যঃ কোঽপি নাস্তীত্যাহ ত্বামিতি । ঈশ্বরং অন্যস্য বশয়িতারং স্বাশ্রয়ং ন কস্যাপ্যাশ্রিতমতোঽন্যস্যাবশ্যং এতদেবানা-

প্রকারে সকল অর্থ প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং আপনার বাঞ্ছার অমোঘ, কিন্তু নিজতেজে মায়াগুণপ্রবাহ আপনা হইতে নিত্য নিবৃত্ত হইয়াছে অতএব আপনি নিরতিশয় ঐশ্বর্য্যশালী । সুতরাং আমি আপনকার শরণ (আশ্রয়) গ্রহণ করি ॥ ১৯ ॥

প্রভো ! আপনি ঈশ্বর অর্থাৎ অন্যকে বশ করেন এবং স্বাশ্রয় অর্থাৎ অন্যের বশ্য নহেন অতএব

ক্রীড়ার্থমভ্যাত্তমনুষ্যবিগ্রহং নতোঽস্মি ধুর্য্যং যদুবৃষ্ণিসাত্বতাং ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং যদুপতিং কৃষ্ণং ভাগবতপ্রবরো মুনিঃ। প্রণিপত্যাভ্যনুজ্ঞাতো যযৌ তদ্দর্শনোৎসবঃ।

ভগবানপি গোবিন্দো হত্বা কেশিনমাহবে। পশূনপালয়ৎ পালৈঃ প্রীতৈর্ব্রজসুখাবহঃ ॥ ২০ ॥

একদা তে পশূন্ পালাশ্চারয়ন্তোঽদ্রিসানুষু। চক্রুর্নিলায়নক্রীড়াং চৌরপালাপদেশতঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অভ্যস্যাবশ্যং অত আত্মাধীনয়া মায়য়া বিনির্ম্মিতা অশেষবিশেষা মহদাদ্যা যাদবাদিরূপা বা কল্পনা তেন তং ধুর্য্যং শ্রেষ্ঠং নতোঽস্মীতি ॥ ২০ ॥

প্রান্তরেব কেশিবধানন্তরং নারদেনোক্তমঙ্গীকৃত্য পুনস্তথৈব পশূন্ পালয়তা ব্যোমো হতঃ। যদ্বা। ব্যোমবধঃ কেশিপূর্ব্বমেব বৃত্তোঽপি

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রেষ্ঠমিতি যথা তব তৎশ্রেষ্ঠত্বং তথা তদন্তরঙ্গানাং তেষামপি তদংশত্বমিতি ভাবঃ। বৃষ্ণিসাত্বতানাং পৃথগুক্তিঃ শ্রৈষ্ঠ্যাপেক্ষয়েতি। নন্বু তাদৃশস্য মম মায়িকপ্রপঞ্চেঽভিব্যক্তিঃ কিমর্থং তত্রাহ ক্রীড়ার্থং অভিপ্রপঞ্চগতভক্তাভিমুখ্যেন আত্ত আনীতো মনুষ্যবিগ্রহো নরাকৃতিপরব্রহ্মাখ্যো যেন তং। যদ্বা। তাদৃশবিহারার্থমঙ্গীকৃতং মনুষ্যজাতীয়যুদ্ধং যেন তং। অভ্যাস্তেতি পাঠে স এবার্থঃ। অদ্যেতি তদবতারসময় ইত্যর্থঃ। অথবা উপক্রমানুসারেণ উপসংহরন্নস্তৌতি বিশুদ্ধেতি দ্বয়েন। তত্র স্বানীশ্বরমিত্যাদিকমর্দ্ধং পূর্ব্ববত্তদংশতত্ত্বপরং ঈশ্বরঃ পুরুষরূপং স্বয়ন্তু ক্রীড়ার্থমিত্যাদি। অন্যৎ পূর্ব্ববদিতি ॥

যদুপতিমিতি তদাপি শ্রীগোকুলত্যাগানিচ্ছয়া সাক্ষান্ন কিঞ্চিদঙ্গীকৃতবান্ কিন্তু যদুপতিত্বব্যঞ্জকলক্ষণবিশেষৈরেব তত্তদঙ্গীকৃতবানিব যস্তমিত্যর্থঃ। প্রণিপত্য সাষ্টাঙ্গং প্রণম্যেত্যত্র হেতুঃ। ভাগবতেতি অতো ভগবদভিপ্রায়ং জানন্ দ্বারকাদৌ তু তাদৃশলোকসংঘট্টে তন্মর্য্যাদাং দর্শয়তি তস্মিন্নন্যথাপ্যাচরতীতি ভাবঃ। তস্য কৃষ্ণস্য দর্শনমেবোৎসবো যস্য সোঽপি যযৌ। কুতোঽভিতোঽনুজ্ঞাতঃ কৃষ্ণেন প্রস্থাপিতঃ সন্ ॥

মুনির্যযৌ ভগবানপি পশূনপালয়দিত্যাপি শব্দার্থঃ। যতো গোবিন্দঃ তস্মিন্ গতে সতি প্রকৃত গোকুলেন্দ্রযোগ্যোচিত লীলামেবানুমোদমান ইত্যর্থঃ। তত্র হত্বেতি নারদসম্বাদাৎ পূর্ব্বপ্রাপ্তানুবাদঃ। আহব ইতি তত্রাস্যেন যুদ্ধে ঘাত্যত্বমনভিপ্রেত্য মহাবলিষ্ঠত্বাদিকং সূচিতং। অতঃ প্রীতৈর্গতভয়বিষক্তৈঃ পালৈস্তৎসঙ্গেন গোপালকৈঃ সহ পশূনপালয়ৎ। ব্রজান্নির্গচ্ছন্তং তমনুগতানাং ব্রজজনানাঞ্চ সুখাবহো জাতঃ ॥ ২০ ॥

একদেতি তৈ ব্যাখ্যাতঃ। তত্র যদ্বেতি ব্যোমবধস্য শ্রীনরদেনানুক্তত্বাৎ তদ্দিন এব তদ্বধে একদেত্যুক্তেরসঙ্গতত্বাৎ তাদৃশ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নধীনমৈশ্বর্য্যমাহ আত্মাধীনয়া মায়য়া বিনির্ম্মিতং অশেষবিশেষকল্পনং বিশ্বং যেন তং। কিঞ্চ ক্রীড়ৈব অর্থঃ স্বপ্রয়োজনং যস্য তং। অদ্য তু আত্তো গৃহীতো মনুষ্যৈঃ কংসাদিভিঃ সহ বিগ্রহঃ কংসপ্রাণতুল্যকেশিবধহেতুকং। শাত্রবং যেন তং অভ্যাত্তেতি চ পাঠঃ এষাপি তবৈকাক্রীড়েতি ভাবঃ। যতো যদুবৃষ্ণিসাত্বতাং সবন্ধূনাং ধুরং রক্ষণপোষণাদিভারং বহসীতি তং ॥ ২০ ॥

নিলায়নং চোরিতবস্তুতিরোধাপনং। অপদেশোঽভিনয়ঃ ॥ ২১ ॥

নিজাধীন মায়া দ্বারা মহদাদি অশেষ কল্পনা নির্ম্মাণ করেন। আপনি ক্রীড়ার্থ মনুষ্যদেহ ধারণ করিয়াছেন অতএব যদু, বৃষ্ণি এবং সাত্বতদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, আপনাকে প্রণাম করি।

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ভাগবতপ্রবর দেবর্ষি নারদ এই প্রকারে যদুপতি শ্রীকৃষ্ণকে সমস্ত বিষয় বলিলেন এবং প্রণাম করিয়া তদীয় অনুজ্ঞাক্রমে স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। তৎকালে ভগবদ্দর্শনেই তাঁহার মহোৎসব হইল। তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণও সমরে কেশিদানবকে নিহত করিয়া ব্রজজনের সুখোৎপাদন পুরঃসর প্রীত সেই সকল গোপাল সহ পশুপালন করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

হে মহারাজ! একদা সেই সকল গোপাল পর্ব্বতের প্রস্থদেশে পশুচারণ করিতে করিতে চোর ও

তত্রাসন্ কতিচিচ্চৌরাঃ পালাশ্চ কতিচিন্নৃপ। মেষায়িতাশ্চ তত্রৈকে বিজহ্রুরকুতোভয়াঃ॥২২॥
ময়পুত্রো মহামায়ো ব্যোমো গোপালবেশধৃক্। মেষায়িতানপোবাহ প্রায়শ্চৌরায়িতো বহূন্॥২৩
গিরিদর্য্যাং বিনিক্ষিপ্য নীতান্নীতান্মহাসুরঃ। শিলয়া পিদধে দ্বারং চতুঃপঞ্চাবশেষিতাঃ॥ ২৪॥
তস্য তৎ কর্ম্ম বিজ্ঞায় কৃষ্ণঃ শরণদঃ সতাং। গোপান্নয়ন্তং জগ্রাহ বৃকং হরিরিবৌজসা।

শ্রীধরস্বামী।

বেশধারিবধপ্রসঙ্গাদত্রোচ্যতে ইতি দ্রষ্টব্যং। কেচিৎ পুনঃ শঙ্খচূড়বধাৎ পূর্ব্বমেব পঠন্তি চ তদাহ একদেতি॥ ২১॥

মেষায়িতাঃ মেষবদাচরিতাঃ॥ ২২॥

স্বয়ং চৌরবদাচরিতঃ সন্ অপোবাহ অপকৃষ্য নিনায়॥ ২৩॥

পিদধে ছাদিতবান্॥ ২৪॥

শরণদঃ আশ্রয়দঃ হরিঃ সিংহ ইব॥ ২৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

লীলায়াঃ কৌমারান্ত এব যোগ্যত্বাচ্চ। অতো বৃষময়াত্মজাদিতি গোপিকাবাক্যঞ্চ সঙ্গচ্ছতে বৃষাত্মজো বৎসো ময়াত্মজো ব্যোমাসুর-ইতি পূর্ব্বব্যাখ্যানাৎ। নিলায়নং নাম চোরিতস্য তিরোধাপনং তদ্রূপাং ক্রীড়াং। তামেবাহ চৌরেতি। চৌরাঃ পালাশ্চ রক্ষকাস্তেষামপদেশতঃ অভিনয়াৎ তদ্দ্বয়েন মেষাপদেশিনামপি গ্রহণং। সম্বন্ধিশব্দত্বাৎ॥ ২১॥

তত্র তস্যাং ক্রীড়ায়াং। মেষায়িতা ইতি। মেষাণাং বধেঽপি ক্রোশনাদ্যভাবেন সুখচৌর্য্যত্বাৎ তত্রাদ্রিসানুষু বিজহ্রুঃ॥ ২২॥

প্রায়ো বহূন্ সর্ব্বানেব চতুঃপঞ্চানামেবাবশিষ্টত্বাৎ॥ ২৩॥

বিশেষেণ দূরতোঽন্তঃ প্রদেশপ্রবেশনেন নিতরাং ক্ষিপ্ত্বা ততশ্চ চত্বারঃ পঞ্চ বা তে চতুঃপঞ্চা অবশেষিতা বভূবুঃ। অর্থান্মেষায়িত-গোপা এব। সন্ধিরার্ষঃ। বশেষিতা ইতি বা। বতংস ইতি বৎ। যদ্বা। চতুঃপঞ্চা অবশেষিতা যেষাং তথাভূতা বভূবুঃ। তাবৎ পর্য্যন্তঃ তদজ্ঞানং চ স্বচোরকৃতাপহারভ্রমাৎ॥ ২৪॥

তন্মহাদারুণং কর্ম্ম তস্য বিজ্ঞায় সতাং ভক্তমাত্রাণাং শরণদঃ শরণরূপমাত্মানং দাতা। কিমুত তত্তৎসত্তমগণ দুর্ল্লভভাগধেয়ানাং তেষামিত্যর্থঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অকুতোভয়া ইতি চোরয়িতব্যাশ্চোরয়িতারশ্চ পালকাশ্চৈতে ত্রয়ো বয়ং সখায় এবেতি বিশ্বাসাৎ॥ ২২॥

অপোবাহ চোরয়ামাস॥ ২৩॥

চতুঃপঞ্চ মেষায়িতাঃ সখায়ঃ॥ ২৪॥

হরিঃ সিংহঃ॥ ২৫॥

পালক অপদেশে নিলায়ন অর্থাৎ চোরিতবস্তুর তিরোধাপনরূপ ক্রীড়া আরম্ভ করিল॥ ২১॥

সেই খেলায় কতিপয় বালক চৌর এবং কতিপয় বালক পালক, আর কতকগুলি মেষের ন্যায় ব্যবহারকারী হইয়া অকুতোভয়ে ক্রীড়া করিতে লাগিল॥ ২২॥

সেই সময় মহামায়াবী ব্যোমাসুর মায়া দ্বারা গোপাল রূপ ধরিয়া সেই স্থানে আসিল এবং সেই সকল গোপাল সহ ক্রীড়ায় মিলিয়া আপনি চৌরবৎ হইয়া যে সকল গোপাল মেষবৎ হইতেছিল তাহাদিগের এক এক জনকে লইয়া যাইতে লাগিল॥ ২৩॥

হে মহারাজ! ঐ রূপে গোপালদিগকে আনিয়া পর্ব্বত গুহায় নিক্ষেপপূর্ব্বক একটা প্রস্তর দ্বারা তাহার দ্বার আবৃত করিয়া দিল। ক্রীড়াস্থলে কেবল চারি বা পাঁচটী বালক অবশিষ্ট রহিল॥ ২৪॥

ব্যোমাসুরের ঐ কর্ম্ম অবগত হইয়া সাধুজনের আশ্রয়প্রদ ভগবান্ হরি যে সময় সে গোপাল-

তস্য তৎ কর্ম্ম বিজ্ঞায় কৃষ্ণঃ শরণদঃ সতাং। গোপান্নয়ন্তং জগ্রাহ বৃকং হরিরিবৌজসা।
স নিজং রূপমাস্থায় গিরীন্দ্রসদৃশং বলী। ইচ্ছন্ বিমোক্তুমাত্মানং নাশক্নোদ্‌গ্রহণাতুরঃ ॥ ২৫ ॥
তং নিগৃহ্যাচ্যুতো দোর্ভ্যাং পাতয়িত্বা মহীতলে। পশ্যতাং দিবি দেবানাং পশুমারমমারয়ৎ ॥২৬
গুহাপিধানং নির্ভিদ্য গোপান্নিঃসার্য্য কৃচ্ছ্রতঃ। স্তূয়মানোঽনুগৈর্দেবৈঃ প্রবিবেশ স্বগোকুলং॥ ২৭
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে কেশি-
ব্যোমবধো নাম সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩৭ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পশুমারং পশুমারো যথা ভবতি তথা অনিশ্বাসনিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥
ভুবি গোপৈঃ স্তূয়মানঃ। উপরি বৈমানিকৈর্দেবৈরিতি ॥ ২৭ ॥
॥ * ॥ ইতি দশমে সপ্তত্রিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বল্যপি আত্মানং মোক্তুমিচ্ছন্নপি নিজং রূপমাস্থায়াপি নাশক্নোৎ ॥ ২৫ ॥
পশ্যতাং হর্ষেণ পশ্যৎসু ইত্যর্থঃ। দিবীতি তদানীমপি শঙ্কয়াসুর্দ্ধানেন স্থিতেত্যর্থঃ। পশুমারমমারয়ৎ যজ্ঞিয়ং পশুমিব শ্বাসরোধেনামারয়ৎ। উপমানে কর্ম্মণি চেতি ণমুল্ ণ্যন্তস্য ম্রিয়তেরনুপ্রয়োগশ্চ। ইদমপ্যনুরূপমেব তস্যাং ক্রীড়ায়াং চোরদণ্ডস্যাপি ক্ষণিকতদনুকরণরূপত্বাৎ তেনাপি গোপানামুচ্ছ্বাসরোধনাচ্চ। অচ্যুত ইতি তাদৃশসমুচিতলীলাতোঽচলনাভিপ্রায়েণ ॥ ২৬ ॥
কৃচ্ছ্রতঃ গুহারূপাৎ দুঃখস্থানান্নিঃসার্য্য অতএবানুগৈর্গোপৈর্দেবৈশ্চ স্তূয়মানঃ। অতএব প্রকর্ষেণ বিবেশ। স্বস্য গোকুলমিতি আগামিলীলাস্মরণশঙ্কয়া। স্বচিত্তং সমাদধাতি নাত্যাস্তীনস্তং পরিত্যাগো ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়াৎ। তথাস্বগতো ব্যগ্রয়িষ্যতি। সুরৈর্গোপৈরিতি বহুত্র পাঠে সুরৈঃ স্তূয়মানোঽপি গোপৈঃ সহ স্বগোকুলমেবেতি ॥ ২৭ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং সপ্তত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে সপ্তত্রিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশুমারং যজ্ঞিয়ং পশুমিব শ্বাসরোধেনামারয়ৎ। তেনাপি গুহাদ্বারনিরোধাদিতি ভাবঃ। উপমানে কর্ম্মণি চেতি ণমুল্ ণ্যন্তস্য ম্রিয়তেরনুপ্রয়োগঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। সপ্তত্রিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দিগকে লইয়া যায় সেই সময় সিংহ যেমন বৃককে ধারণ করে তাহার ন্যায় মহাবলে তাহাকে ধারণ করিলেন। সেও মহাবল পরাক্রম, আপনাকে মুক্ত করিবার বাসনায় গিরীন্দ্রসদৃশ নিজরূপ ধারণ করিল কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ দৃঢ়রূপে ধরিয়াছিলেন তাহাতেই আতুর হইয়া পড়িল, সুতরাং কৃতকার্য্য হইতে পারিল না ॥ ২৫ ॥

ভগবান্ অচ্যুত দুই বাহু দ্বারা নিগ্রহ করিয়া তাহাকে ভূপৃষ্ঠে পাতিত করিলে এবং যে প্রকারে নিশ্বাস রোধ করিয়া পশুমারে সেই প্রকার করিয়া মারিয়া ফেলিলেন। এবং দেবগণ স্বর্গ হইতে এই ব্যাপার দর্শন করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

পরে ভগবান্ গিরিগুহার আবরণ নির্ভিন্ন করিয়া গোপালদিগকে সেই কষ্টকর স্থান হইতে নিঃসারিত করিয়া আনিলেন, তদনন্তর ভূতলে গোপাল এবং উপরে দেবগণ কর্তৃক পরিস্তুত হইয়া অনুচরগণ সমভিব্যাহারে নিজগোকুলে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে সপ্তত্রিংশ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অক্রূরোঽপি চ তাং রাত্রিং মধুপুর্য্যাং মহামতিঃ। উষিত্বা রথমাস্থায় প্রযযৌ নন্দগোকুলং।
গচ্ছন্ পথি মহাভাগো ভগবত্যম্বুজেক্ষণে। ভক্তিং পরামুপগত এবমেতদচিন্তয়ৎ ॥ ১ ॥
কিং ময়াচরিতং ভদ্রং কিং তপ্তং পরমং তপঃ। কিম্বাথাপ্যর্হতে দত্তং যদ্রক্ষ্যাম্যদ্য কেশবং ॥২॥

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টত্রিংশে কথা ধ্যায়ন্নক্রূরো গোকুলং গতঃ। তথৈব রামকৃষ্ণাভ্যাং গৃহং নীত্বা তু সৎকৃতঃ। প্রাতঃ কেশিবধে বৃত্তে দ্বাদশ্যাং নির্গতে মুনৌ। ততো ব্যোমে হতেঽক্রূরঃ সায়ং গোকুলমাগতঃ ॥ ০ ॥

যদৈবং নারদেন কংসবধাদিকার্য্যে বিজ্ঞাপিতে শ্রীকৃষ্ণো মথুরাং গন্তমুদ্যতো বর্ত্ততে তদাক্রূরোঽপি গোকুলমগাদিত্যাহ অক্রূরোঽপীতি ॥ ১ ॥

অপি সম্ভাবনায়াং অর্হতে যোগ্যায় কিম্বা দত্তং যৎকারণেন কেশবং দ্রক্ষ্যামি ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অক্রূরায় নমস্তস্মৈ যেন কংসোঽপি সেবিতঃ। কুতোঽপি ব্যাজতো দ্রষ্টুং সেবিতুঞ্চ নিজেশ্বরং ॥ অক্রূর ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রাপি চশব্দঃ সমুচ্চয়েঽভিপ্রেতঃ। সমুচ্চয়শ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য মথুরাগমনোদ্যমেনেতি। যদ্বা। অপিচ শব্দঃ কেশিগমনসমুচ্চয়ে উভয়োঃ কংসাদিষ্টত্বাং যস্যাং রাত্রৌ কংসেনাদিষ্টস্তাং। তথা শ্রীহরিবংশে। নিশি স্তিমিতমূকায়াং মথুরায়াং জনাধিপ ইতি। অতএবাত্রাপি পূর্ব্বমুক্তং প্রবিবেশ গৃহং কংস ইত্যাদি। যচ্চ তত্রৈবোক্তং তস্মিন্নেব মুহূর্ত্তে তু মথুরায়াঃ স নির্গযৌ। প্রীতিমান্ পুণ্ডরীকাক্ষং দ্রষ্টুং দানপতিঃ স্বয়মিতি। তৎ কল্পভেদাভিপ্রায়ং। যদ্বা। যাদববর্গৈঃ সহ কংসস্য বহুলসংকথয়া প্রায়ো রাত্রিশেষ এবোপসন্নেঽক্রূরং প্রতি তস্য প্রেরণয়া তথৈব পর্য্যবস্যতীতি মহতী ভক্তিরূপা মতির্যস্য তাদৃশঃ সন্নিতি শ্রীগোকুলজনবৈক্লব্যহেতুত্বেনারোচকং তৎ প্রস্থানং কেবলং বর্ণয়িতুমনিচ্ছুস্তদ্ভক্তি ভাগাস্বাদমেবাবলম্বতে। প্রযযৌ প্রতস্থে। জ্ঞাতত্বেঽপি পুন র্নন্দেতি বিশেষণং। স্বস্য তদ্বিশিষ্টতয়ৈব স্ফূর্ত্তেঃ ॥

মহামতিত্বমেবাহ গচ্ছন্নিত্যাদিনা নৃপেত্যন্তেন গচ্ছন্নেব পথি পরাং ভক্তিমুপগতঃ সন্নেবং কিং ময়া চরিতমিত্যাদি মনোরথপ্রকারৈরেতৎ ময়াপি ভগবান্ দ্রক্ষ্যত ইতি মনোরথসামান্যমচিন্তয়ৎ। যতো মহান্ ভাগস্তাদৃশ শ্রীকৃষ্ণকৃপারূপং ভাগ্যং যস্য সঃ। ভক্তেঃ পরাত্বে হেতুঃ ভগবতি নিজাশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনপরে তথাম্বুজেক্ষণে তাদৃশত্বোপলক্ষণক মহামাধুর্য্যপ্রকটনপরে চ শ্রীকৃষ্ণে তত্তৎস্ফূর্ত্তেরিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

নানা সঞ্চারি ভাবৈশ্চিন্তিতমেবাহ কিমিত্যাদিনা স্ববন্ধুষিত্যন্তেন। তত্র সবিতর্কহর্ষমাহ। কিমিতি কিং কতমৎ পরমং ভদ্রং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অষ্টত্রিংশে ব্যধাৎ কৃষ্ণো যথাক্রূরো মনোরথান্। তথা তান্ পূরয়ামাস তদাতিথ্যঞ্চ সোঽকরোৎ ॥ কংসঃ ফাল্গুনকৃষ্ণৈকাদশ্যাং কৃত্বৈব মন্ত্রণাং। প্রেষ্যাকেশিনমক্রূরমাদিষ্য প্রাহিণোদ্ব্রজং ॥ প্রাতঃ কেশিবধোঽক্রূরপ্রস্থানং নারদস্তুতিঃ। অপরাহ্নে ব্যোমবধোঽক্রূরঃ সায়ং ব্রজেঽবিশৎ ॥ ০ ॥

তামেকাদশ্যা রাত্রিং মহামতিরিতি ভগবৎকথার্চ্চনাদিভির্জাগরণেনৈবোষিত্বা পারণমকৃত্বৈব যযৌ ॥ ১ ॥

সহর্ষবিতর্কমাহ কিমিতি। অপিঃ সম্ভাবনায়াং। অর্হতে যোগ্যায় ॥ ২ ॥

অষ্টত্রিংশ অধ্যায়ে অক্রূরের গোকুলাগমন এবং শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক তাঁহার সম্মান বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! দেবর্ষি নারদ কংসবধাদিকার্য্য বিজ্ঞাপন করাতে শ্রীকৃষ্ণ মথুরাগমনার্থ উদ্যত আছেন ইত্যবসরে সেই রাত্রি মধুপুরীতে অবস্থিতি করিয়া প্রাতঃকালে রথারোহণ পূর্ব্বক নন্দের গোকুলে যাত্রা করিলেন। সেই মহাভাগ পথে গমন করিতে ২ পদ্মজলোচন ভগবানে পরম ভক্তি প্রাপ্ত হইয়া এই প্রকার চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

আমি এমন কি সৎকর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়াছি এবং এমন তপস্যাই বা কি করিয়াছি, আর যোগ্য

নমৈতদ্দুর্লভং মন্যে উত্তমঃশ্লোকদর্শনং। বিষয়াত্মনো যথা ব্রহ্মকীর্ত্তনং শূদ্রজন্মনঃ ॥ ৩ ॥
মৈবং মমাধমস্যাপি স্যাদেবাচ্যুতদর্শনং। হ্রিয়মাণঃ কালনদ্যা কচিত্তরতি কশ্চন ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বস্য শ্রীকৃষ্ণদর্শনে অসম্ভাবনামাশঙ্ক্য পুনঃ সম্ভাবয়তি মমৈতদিতি দ্বয়েন। বিষয়াত্মনো বিষয়াবিষ্টচিত্তস্য। শূদ্রাজ্জন্ম যস্য তস্য ব্রহ্মকীর্ত্তনং বেদোচ্চারণং যথেতি ॥ ৩ ॥

যদ্বা মৈবং কিন্ত্বধমস্য নীচস্যাপি মম স্যাদেব কুত ইত্যত আহ হ্রিয়মাণ ইতি। অয়ং ভাবঃ। যথা নদ্যা হ্রিয়মাণানাং তৃণাদীনাং মধ্যে কিঞ্চিৎ কচিৎ কদাচিত্তরতি তথা কর্ম্মবশেন কালেন হ্রিয়মাণানাং জীবানামপি মধ্যে কশ্চিত্তরেদিতি সংভাবয়তীতি ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবৎপূজাদীনাং ভদ্রকর্ম্মণামপি মধ্যে পরমং। এবং পরমং তপো ভগবত্ত্বু তানাং মধ্যে। বা সমুচ্চয়ে। অথ কাংস্যে'। ভদ্রাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যং। যদ্দস্মাত্তন্নামেঃ কেশবং পরমতুর্দ্দশানাং ব্রহ্মরুদ্রাদীনামপীশ্বরং ব্রহ্মাদি তচ্ছাদ্যেতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র যোগ্যায় মহাভাগবতায়েত্যর্থঃ। যদ্বা। পুত্রায় তস্মা এবেত্যর্থঃ। মমাপীত্যন্বয়ঃ। গর্হিতেনাপি ময়েত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

পুনঃ সদৈন্যমাহ মমেতি। এতদীদৃশং তত্তত্তন্ত্রাচরণাদি সাধ্যং। যদ্বা। আধুনিকং উত্তমঃশ্লোকদর্শনং। যদ্বা। স্বানুভাবনাত্র বেদ্যমাহাত্ম্যতাবিবক্ষয়া আদাবেতদিত্যুক্ত্বা বাগ্গোচরত্বে ক্রিয়মাণে তু যৎকিঞ্চিদেবোক্তং স্যাদিত্যভিপ্রায়েণ পশ্চাত্তাদৃশানামবিশেষেণ সাক্ষাদপি নির্দ্দিশতি উত্তমেতি। উত্তমঃ সংসারাখ্যতমো নিরসনঃ শ্লোকঃ যশোঽপি যস্য তস্য দর্শনং মম মৎসম্বন্ধে দুর্ল্লভং সাধনবাহুল্যং যথা স্যাত্তদাপি জন্মান্তর এব লভ্যং মন্যে। কুতঃ বিষয়াত্মনঃ প্রারব্ধবশেন বিষয়তাদাত্ম্যং প্রাপ্তস্য। অনুরূপো দৃষ্টান্তঃ যথেতি। শূদ্রজন্মন ইতি। যথা তস্য তদ্বাহুল্যে সতি বিপ্রজন্মন্যেব ন স্যাৎ তদ্বৎকর্ম্মশূদ্রস্য তু প্রায়শ্চিত্তবিশেষেণেহ জন্মন্যপি স্যাদিতি॥৩

মতিধৃতিভ্যামাহ মৈবমিতি। অধমস্যেতি তৎসন্দর্শনাখিলসাধনরাহিত্যং তদ্বিপরীত্যং চোক্তং। তথাপ্যচ্যুতস্য তদ্ভজনাভাবেঽপি কৃপালুত্বাদিমাহাত্ম্যাচ্চ্যুতিরহিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনং তন্মাহাত্ম্যবলাৎ স্যাদেবেত্যর্থঃ। সম্ভাবনায়াং লিঙ্। অত্র নিদর্শনং চিন্তয়তি। তত্তৎকর্ম্মভোগকাল প্রবাহেণ সংস্মার্য্যমাণোঽপি কচিৎ সাঙ্কেত্যনামাদিনিমিত্তে সতি কশ্চন অজামিলাদি সদৃশস্তরতি তৎকূলায়মানং শ্রীভগবন্তং প্রাপ্নোতি যথা কথঞ্চিত্তদভিগমনাদৌ সতি পূতনাদিসদৃশো বা। নদীরূপকেণ যথা তদ্ধ্রিয়মাণঃ তৃণাদিরনুকূলবাতাদিনিমিত্তে সতি তরতি তদ্বদিতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুর্ল্লভং সাধনবাহুল্যং যদি স্যাত্তদাপি জন্মান্তর এব লভ্যং মন্যে। কুতঃ বিষয়াত্মনঃ প্রারব্ধবশেন বিষয়তাদাত্ম্যং প্রাপ্তস্য। অনুরূপো দৃষ্টান্তো যথেতি। শূদ্রজন্মন ইতি যথা তদ্বাহুল্যে সতি বিপ্রজন্মন্যেব তৎ স্যাত্তদ্বৎ ॥ ৩ ॥

অচ্যুতস্য তদ্ভজনাভাবেঽপি কৃপালুত্বাদিমাহাত্ম্যাচ্চ্যুতিরহিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনং তন্মাহাত্ম্যবলাৎ স্যাদেবেত্যর্থঃ। অত্র নিদর্শনং তত্তৎকর্ম্মভোগকালপ্রবাহেণ সংসার্য্যমাণোঽপি কচিৎ সাঙ্কেত্যনামাদিনিমিত্তে সতি কশ্চনাজামিলাদিসদৃশস্তরতি তৎকূলায়মানং ভগবন্তং প্রাপ্নোতি। যথা কথঞ্চিদভিগমনাদৌ সতি পূতনাদিসদৃশো বা ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দৈন্যাম্বুধৌ নিপতন্নাহ। মম কীদৃশস্য। বিষয়াত্মনঃ বিষয়াবিষ্টস্য শূদ্রজাতের্বেদকীর্ত্তনমিব। উভয়ত্রৈবানর্হত্বং ধ্বনিতং ॥ ৩ ॥

মৈবমিতি। মতিধৃতিভ্যাং দৈন্যং সম্মর্দ্দ্যাহ মমেতি। স্যাদেব স্যাদপীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

পাত্রে এমন কি সামগ্রীই বা দিয়াছি, যাহার কারণে অদ্য কেশব দর্শন প্রাপ্ত হইব ? ॥ ২ ॥

আমার চিত্ত বিষয়েতেই আবিষ্ট, ইহাতে আমার উত্তমঃশ্লোক দর্শন লাভ, শূদ্রজাত মানবের পক্ষে যদ্রূপ বেদোচ্চারণ লভ্য হইতে পারে না, তদ্রূপ আমারও কৃষ্ণদর্শন লাভ হইতে পারিবে না। ॥৩॥

অথবা এ আশঙ্কা কিছু নয়, যদি আমি এমন নীচ তথাচ আমার কৃষ্ণদর্শন হইতে পারিবে। কারণ যেন নদীবেগে যে সকল তৃণাদি হৃত হয় তন্মধ্যে কোন তৃণ কোন স্থানে কদাচিৎ উত্তীর্ণ হয়, তেমনি স্বস্ব কর্ম্ম বশতঃ কালকর্ত্তৃক হ্রিয়মাণ জীবসকলের মধ্যেও কদাচিৎ কোন ব্যক্তি সংসারসাগর উত্তীর্ণ হইয়া থাকে ॥ ৪ ॥

মমাদ্যামঙ্গলং নষ্টং ফলবাংশ্চৈব মে ভবঃ। যন্নমস্যে ভগবতো যোগিধ্যেয়াঙ্ঘ্রিপঙ্কজং ॥ ৫ ॥
কংসো বতাদ্যাকৃতমেত্যনুগ্রহং দ্রক্ষ্যেঽঙ্ঘ্রিপদ্মং প্রহিতোঽমুনা হরেঃ।
কৃতাবতারস্য দুরত্যয়ং তমঃ পূর্ব্বে হতরন্ যন্নখমণ্ডলত্বিষা ॥ ৬ ॥
যদর্চ্চিতং ব্রহ্মভবাদিভিঃ সুরৈঃ শ্রিয়া চ দেব্যা মুনিভিঃ সসাত্বতৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ততোঽনয়া প্রবৃত্ত্যৈব মমামঙ্গলং নষ্টমেবেতি জ্ঞায়তে ভবো জন্ম চ সফলং জাতমিতি যদ্বতো নমস্করিষ্যামি ॥ ৫ ॥

অমঙ্গলনাশে সূচকান্তরমাহ কংস ইতি। বতেত্যাশ্চর্য্যে। অতিখলঃ কংসোঽপি মমাত্যন্তমনুগ্রহং কৃতবান্ যতোঽমুনা প্রহিতো হরেরঙ্ঘ্রিপদ্মং দ্রক্ষ্যামীতি। পূর্ব্বে অম্বরীষাদয়ঃ তমঃ সংসারমতরন্ তীর্ণাঃ ॥ ৬ ॥

অঙ্ঘ্রিপদ্মং বিভাবয়তি যদিতি। ব্রহ্মাদিভিরর্চ্চিতমিতি পরমৈশ্বর্য্যমাহ শ্রিয়া চেতি সৌভাগ্যাতিশয়ং। মুনিভির্ভক্তসহিতৈরিতি পরম-

বৈষ্ণবতোষণী।

এবং নিশ্চিত্যৈব সগর্ব্বমাহ মমেতি। অমঙ্গলং তদ্দর্শনে সর্ব্বোঽপ্যন্তরায়ঃ। যদিতি ক্রমেণাবির্ভাবিনা শ্রীভগবৎকারুণ্যস্যৈব প্রভাবেণেতি ভাবঃ। যোগিভিরেব ধ্যেয়ং তৈরপি ধ্যেয়মেব চ যদঙ্ঘ্রিপঙ্কজং তন্নমস্যে সাক্ষাৎকৃত্য নমস্যামীত্যর্থঃ। তচ্চ ভগবতঃ নিজাশেষৈশ্বর্য্যং প্রকটয়তঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

সম্ভাবিতশ্রীভগবৎকারুণ্যস্যৈব লক্ষণং সবিস্ময়মাহ কংস ইতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রাপিশব্দাৎ ভগবৎকারুণ্যং বিনোদং বিনা ন সম্ভবতীতি ভাবঃ। অনুগ্রহং মমাভীষ্টসাচিব্যমিত্যর্থ ইতি। কিম্বা হরেরিত্যমঙ্গলহরণাভিপ্রায়েণ কৃতাবতারস্যেতি তত্রাপি সম্প্রতি সকললোককৃপার্থপ্রাকট্যাভিপ্রায়েণ। যস্যাঙ্ঘ্রিপদ্মস্য নখমণ্ডলং তদ্বিম্বং তস্য ত্বিষা একয়াপি কান্ত্যা তৎস্ফূর্ত্তিমাত্রেণাপি পূর্ব্বে ভক্ত্যা অবাতরন্ আস্তাং তাবত্তেষাং ভজনান্তরাণীতি ভাবঃ। ইতি শ্রীনরাকৃতিবিগ্রহস্য সনাতনত্বং বিগ্রহান্তরাণাং তদন্তর্ভাবশ্চ লভ্যতে ॥৬॥

পুনস্তস্যাঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বস্য মহিমাধিক্যমনুসন্ধানস্তাদৃশস্যাপি প্রেমবশ্যত্ব গুণং স্মরন্ তঞ্চ গোকুলস্যাপি পরমোৎকর্ষব্যঞ্জকতয়া পর্য্যবসায়য়ন্ সচমৎকারমাহ যদিতি। পূর্ব্ববদত্র চ যচ্ছব্দস্য বাক্যান্তিমস্থাত্তচ্ছব্দানপেক্ষয়ৈব যোজনা স্যাদিতি পূর্ব্বেণ যুগ্মকং ন কৃতং। তদুক্তং কাব্যপ্রকাশে। যচ্ছব্দস্তূত্তরবাক্যপদার্থগতত্বেনোপপত্তেঃ সামর্থ্যাৎ পূর্ব্ববাক্যার্থগতস্য তচ্ছব্দস্যোপাদানং নাপেক্ষ্যত ইতি। ততশ্চ প্রপঞ্চাধিকারিভি র্ব্রহ্মাদিভিঃ সুরৈর্যদঙ্ঘ্রিপদ্মমর্চ্চিতমিতি মতিবুদ্ধীত্যাদিনা বর্ত্তমানে ক্তঃ। ক্তস্য চ বর্ত্তমান ইতি ষষ্ঠা ভাবত্বার্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং নিশ্চিত্য সগর্ব্বমাহ মমাদ্যেতি ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ কংসেন ভগবৎপ্রাতিকূল্যনির্দ্দিষ্টস্যাপি মমাত্যন্তমানুকূল্যং ফলতোঽভূদিত্যাহ কংস ইতি। বতেত্যাশ্চর্য্যে। খলোঽপি কংসঃ অদ্যাত্যনুগ্রহং অকৃত। যতোঽমুনা প্রহিতঃ প্রেষিতঃ। পূর্ব্বেঽম্বরীষাদয়ঃ তমঃ সংসারং অতরন্ তীর্ণাঃ ॥ ৬ ॥

যদঙ্ঘ্রিপদ্মং ব্রহ্মাদিভিরনুপহতৈর্গন্ধমাল্যাদিভিরর্চ্চিতং পূজ্যত ইত্যর্থঃ। মতিবুদ্ধি পূজার্থেভ্যশ্চেতি বর্ত্তমানে ক্তঃ। ষষ্ঠ্যভাব আর্ষঃ। গোচারণায় অনুচরৈঃ সহ চরৎ গবাং পশ্চাচ্চরদিত্যর্থঃ। যস্যানুচরা ব্রহ্মাদয়স্তদঙ্ঘ্রিপদ্মং গবামনুচরং যস্যার্চ্চকা ব্রহ্মাভবাদয়স্তদ্গোপিকা-

অতএব এই ব্যাপারেই অদ্য আমার অমঙ্গল বিনষ্ট এবং জন্ম সফল হইবে, যে হেতু যোগিগণের একমাত্র ধ্যেয় ভগবৎ পাদপদ্মে প্রণাম করিব ॥ ৫ ॥

কি আশ্চর্য্য! কংস অতিশয় খল হইয়াও, অদ্য আমার প্রতি অত্যন্ত অনুগ্রহ করিল, কারণ তৎ কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়াই আমি কৃতাবতার হরির পাদপদ্ম দেখিতে পাইব। ভগবানের চরণকমল সামান্য নহে, তদীয় নখকান্তি প্রভাবে পূর্ব্বে অম্বরীষাদি রাজর্ষিগণ দুস্তর সংসার উত্তীর্ণ হইয়াছেন ॥৬॥

অপর ঐ পাদপদ্মের পরম ঐশ্বর্য্য, কারণ ব্রহ্মা মহেশ্বর প্রভৃতি দেবগণও তাহার অর্চ্চনা করেন এবং সমধিক সৌভাগ্যে মোহিত হইয়া স্বয়ং শ্রীলক্ষ্মীদেবী তাঁহার সেবা করিয়া থাকেন; আর তাহাই পরমপুরুষার্থ, যে হেতু ভক্তগণ সহিত মুনিবৃন্দ সদা তাহার ধ্যান করেন, অধিকন্তু গোচারণার্থ অনুচর-

গোচারণায়ানুচরৈশ্চরদ্বনে যদ্গোপিকানাং কুচকুঙ্কুমাঙ্কিতং ॥ ৭॥
দ্রক্ষ্যামি নূনং সুকপোলনাসিকং স্মিতাবলোকারুণকঞ্জলোচনং।
মুখং মুকুন্দস্য গুড়ালকাবৃতং প্রদক্ষিণং মে প্রচরন্তি বৈ মৃগাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষার্থত্বং। গোচারণায়েতি কৃপালুত্বং। যদ্গোপিকানামিতি প্রেমমাত্রসুলভত্বং॥ ৭॥

মনোরথান্তরং করোতি দ্রক্ষ্যামীতি। শোভনৌ কপোলৌ নাসিকে চ যস্মিন্ তৎ। স্মিতসহিতঃ অবলোকো যস্মিন্ অরুণকঞ্জবৎ লোচনে যস্মিন্ তচ্চ তচ্চ মুখং গুড়ালকাবৃতং বক্রকেশাবৃতং তদানীমেব শুভসূচকং দৃষ্ট্বাতিহর্ষাদাহ প্রদক্ষিণমিতি॥ ৮॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তৈরাগমোক্তমার্গেণ সদোপাস্যমানমিতি। তদেবং ব্রহ্মাদিকর্তৃকসদোপাস্যত্বমুক্ত্বা তদেব দ্রঢ়য়িতুং ক্রমেণ তচ্ছিরস্পর্শৈস্তদধস্পর্শৈরপি তাদৃগুপাস্যত্বং দর্শয়ন্তি শ্রিয়া চ দেব্যেত্যাদিনা। শ্রিয়েতি বৈকুণ্ঠপরিকরাণামুপলক্ষণং। মুনিভিরিতি প্রপঞ্চস্থসর্বভক্তগ্রাহকং। তত্র মুনিভিঃ শ্রুতিপুরাণাদ্যনুসারাভিঃ সিদ্ধৈঃ সাধকৈশ্চ সাত্বতৈঃ পাঞ্চরাত্রিকসংহিতৈস্তৎসাহিত্যমত্র তস্যাবশ্যকত্বাভিপ্রায়েণ। তদেবং যশোৎকর্ষপ্রতিপাদনায় চ তদিদং ত্রয়মুক্তং। তস্য গোকুলস্য পরমোৎকর্ষং দর্শয়তি গোচারণায়েত্যর্দ্ধেন যত্ত্বেষামাগমমার্গেণ ধ্যাত্বার্চ্চিতং তদেব স্বয়ং গোচারণায়ানুচরৈশ্চরত্তবতি তদপ্যাস্তাং গোপিকানাং কুচনির্ম্মাল্যরূপৈঃ কুঙ্কুমৈরঙ্কিতং ভবতীত্যহো পরমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। আচিতমিতি পাঠে ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ। তদেবং প্রায়ো দেবর্ষিমুখাদ্রাসশ্রবণেন কেবলং তৎপ্রেমসুলভমেব চিন্তিতং নতু রতিকেলিবিশেষময়মিতি তদাস্য ভাবেঽস্মিন্নরসাভাসত্বং। কিম্বা গোপিকানাং তমতিবালং বাৎসল্যাদ্বক্ষসি লালয়ন্তীনাং জ্যায়সীনাং কাসাঞ্চিদিত্যর্থঃ। গোপিকা অপ্যত্রোপলক্ষণমেব গোপালাদীনামিতি জ্ঞেয়ং। সেয়মস্য গোকুলমহিমস্ফূর্ত্তিস্তদাভিমুখ্যপ্রভাবেনৈবেতি জ্ঞেয়ং॥ ৭॥

ইত্থং সহস্রদাস্যেনাদৌ পাদাব্জদর্শনং বিভাব্য তত এব প্রেমোদ্রেকেণ লোভাৎ শ্রীমুখদর্শনেঽপি মনোরথং করোতি দ্রক্ষ্যামীতি। নূনং নিশ্চয়ে। মুকুন্দস্যেতি পূর্ব্বকৃতনিরুক্ত্যা শ্রীদন্তানাং কুন্দসাদৃশ্যেন স্মিতকৃততদীষদ্বিকাশেনচ শ্রীমুখস্য সৌন্দর্য্যমেবাধিকং দর্শিতং। তন্নিশ্চয়ে হেতুঃ। মম প্রদক্ষিণং যথা স্যাত্তথামী সাক্ষাদিত্যর্থঃ। রথনির্ঘোষেণ দূরবর্ত্তিত্বাদদঃশব্দপ্রয়োগঃ। বৈ ইতি পাঠে ব্যক্তমিত্যর্থঃ। প্রদক্ষিণমিতি। অত্র মৃগা অযুগ্মবৈশিষ্ট্যার্থং কৃষ্ণমৃগসহিতাশ্চেতি জ্ঞেয়ং। তথাচ শাকুনতন্ত্রে। পুণ্যেন গত্যা গময়োরযুগ্মা প্রদক্ষিণং গৌরমৃগাশ্চরন্তি। সমানশস্তা নচ বামযাতাঃ কৃষ্ণৈর্বিমিশ্রা ন ভবন্তি দুষ্টাঃ ইতি॥ ৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাস্য কুচোচ্ছিষ্টকুঙ্কুমাস্বাদকমিত্যুৎকর্ষপরমাবধিঃ। কুঙ্কুমাচিতং কুঙ্কুমার্চ্চিতমিতি পাঠদ্বয়ং। নচ অত্রাক্রূরেণ দাসেন স্বপ্রভোরুজ্জ্বলরসাস্বাদনং রসাভাসত্বাদনুচিতমিতি বাচ্যং। বাক্যস্যাস্য স্বগতত্বাৎ। স্বগতোক্ত্যাহি পিত্রাদয়োঽপি হর্ষাৎ পুত্রাদীনাং শৃঙ্গাররসমহুনোদয়ন্তো দৃষ্টাঃ॥ ৭॥

শুভশকুনং পশ্যন্মনোরথসিদ্ধিং নিশ্চিনোতি দ্রক্ষ্যামীতি। নূনং নিশ্চিতমেব গুড়ালকাবৃতং কুটিলকুন্তলাবৃতং যতঃ প্রদক্ষিণমিতি॥ ৮॥

গণকর্ত্তৃক সেবিত হয়, ইহাতে পরমদয়ালুতা ও গোপীদিগের কুচকুঙ্কুমে অঙ্কিত, ইহাতে প্রেমমাত্রের সুলভত্ব প্রকাশ পাইতেছে॥ ৭॥

তদনন্তর অন্য প্রকার মনোরথ করত কহিতে লাগিলেন, আমি নিশ্চয় মুকুন্দের সেই মুখারবিন্দ দর্শন করিতে পাইব। সেই বদনকমলে শোভন কপোল ও সুন্দর নাসিকা এবং তাহাতে সহাস্য নিরীক্ষণ ও অরুণকমল তুল্য লোচন দেদীপ্যমান, আর তাহা কুটিলকুন্তলে আবৃত। হে রাজন্! অক্রূর এই প্রকার চিন্তা করিতে করিতে তৎকালেই শুভসূচক দর্শনে হৃষ্ট হইয়া কহিলেন আমার এই মনোরথ সিদ্ধ হইবে, কারণ মৃগগণ আমাকে প্রদক্ষিণ করিতে ২ চরিতেছে॥ ৮॥

অপ্যদ্য বিষ্ণোর্মনুজত্বমীয়ুষো ভারাবতারায় ভুবো নিজেচ্ছয়া।
লাবণ্যধাম্নো ভবিতোপলম্ভনং মহ্যং ন ন স্যাৎ ফলমঞ্জসা দৃশঃ॥ ৯॥
য ঈক্ষিতাহংরহিতোঽপ্যসৎসতোঃ স্বতেজসাপাস্ততমোভিদাভ্রমঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পুনরপ্যন্তশ্চিন্তয়তি অপ্যদ্যেতি। ঈয়ুষঃ প্রাপ্তবতঃ। লাবণ্যস্য ধাম আশ্রয়ঃ তস্য বিষ্ণোঃ। যদ্বা বিষ্ণোর্লাবণ্যযুক্তং যদ্ধাম বপুস্তস্য। উপলম্ভনং দর্শনং ভবিতা ভবিষ্যতি। অপি যদ্যেবং স্যাত্তর্হি মহ্যং মম দৃশো লোচনস্য ফলং ন স্যাদিতি ন অপি তু স্যাদেবেত্যর্থঃ॥৯॥

য ঈক্ষিতেত্যাদি চতুর্ভিঃ কুলকং। তত্রৈবং শঙ্কা। ননু অস্মদাদিবদেব কর্তৃত্বভোক্তৃত্বাদিধর্ম্মৈস্তত্র তত্র প্রতীয়মানস্য কথং বিষ্ণুত্ব-

বৈষ্ণবতোষণী।

পুন রতিলোভোদ্রেকেণ সর্ব্বাঙ্গদর্শনে মনোরথং করোতি অপীতি। অদ্যোপলম্ভনং ভবিতেত্যর্থঃ। বিষ্ণোঃ সর্ব্বব্যাপকস্য পরিপূর্ণস্য স্বয়ং ভগবত ইত্যর্থঃ। তাদৃশস্যাপি মনুজত্বমীয়ুষঃ লীলামাধুর্য্যায় প্রসিদ্ধমনুজসাধারণ্যং নিত্যমেব প্রাপ্তবতঃ। অয়মাত্মাপহতপাপ্মেতিবন্নিষ্ঠাপ্রয়োগঃ। মনুবংশে প্রাদুর্ভূতত্বং প্রাপ্তস্যেতি বা। ন চাত্র স্বাতন্ত্র্যভঙ্গ ইত্যাহ নিজেচ্ছয়েতি। ভক্তেচ্ছয়েত্যর্থত্বেঽপি তদিচ্ছা ভক্তেচ্ছয়োরেকাত্মকত্বাৎ তথৈবার্থঃ। ন কেবলমেবং লীলামাধুর্য্যাণামেবাশ্রয়ত্বং সৌন্দর্য্যাণামপীত্যাহ লাবণ্যধাম্ন ইতি। অন্তৈত্তঃ। তত্রাপিশব্দস্য সম্ভাবনার্থত্বাদযদীত্যাদি ব্যাখ্যা। তর্হীতি তর্হ্যেত্যর্থঃ ফলং সার্থকত্বং। এবকার ইত ঊর্দ্ধং তন্নাস্তীতি বিবক্ষয়া। তদুক্তং অক্ষণ্বতাং ফলমিদমিত্যাদি তত্র চাঞ্জসা সাক্ষাৎ স্বরূপেণৈব নতু ছায়াদিবদ্ব্যবধানেনেতি ভাবঃ। যদ্বা। উপলম্ভনং সমীপপ্রাপ্তিঃ। দৃশঃ ফলং দর্শনমঞ্জসাঽনায়াসেন ভবিতেতি ন কিন্তু চক্ষুরুন্মীলনমাত্রেণৈব ভবিতা। নতু যোগাদিসাধনবাহুল্যেনেত্যর্থঃ। যদ্বাঽপীতি প্রকাশ্যে তদেবং কাময়িত্বা তৎপ্রাপ্তিং নির্দ্ধারয়তি মহ্যমিতি। তদুপলম্ভনরূপং দৃশঃ ফলং মম ন ভবিতেতি নাপি তু ভবিতৈব পূর্ব্বনিশ্চয়াদিতি ভাবঃ। অত্রাপ্যঞ্জসা ন ভবিতেতি পূর্ব্ববৎ॥ ৯॥

অথ ত্রিভিরেব কুলকং। স চাবতীর্ণ ইত্যন্তেনান্বয়পরিপ্রাপ্তেঃ। তত্র য ঈক্ষিতেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র ননু অস্মদাদিবদেবেত্যাদিকং পরমতমেবানূদিতং পূর্ব্বং শ্রীভগবতি দৃঢ়শ্রদ্ধাময়ত্বেনোক্তত্বাৎ তথেক্ষণমাত্রকর্ত্তাপ্যহংরহিত ইতীক্ষণমাত্রং স করোতি তদীক্ষণলব্ধসামর্থ্যায়া মায়ায়া এব সৃষ্ট্যাদিকর্তৃকত্বমিতি ভাবঃ। তস্মিন্নীক্ষণেঽপ্যহঙ্কাররহিত আবেশশূন্য ইত্যর্থঃ। তদেবমাবেশাভাবাজ্জীব-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্থ পূর্ব্বথা অন্যোপলম্ভনং ভবিতেত্যন্বয়ঃ। বিষ্ণোঃ সর্ব্বব্যাপকস্য পরিপূর্ণস্য স্বয়ং ভগবত ইত্যর্থঃ। তাদৃশস্যাপি মনুজত্বমীয়ুষঃ লীলামাধুর্য্যায় প্রসিদ্ধমনুজসাধারণ্যং নিত্যমেব প্রাপ্তবতঃ। অয়মাত্মাপহতপাপ্মেত্যাদৌ ক্তপ্রয়োগবদত্র প্রয়োগঃ। মনুবংশে প্রাদুর্ভূতত্বং প্রাপ্তস্যেতি বা॥ ৯॥

নন্থ কথং তস্য তাদৃশং দৌর্ল্লভ্যং তল্লাভমাহাত্ম্যঞ্চ। যদি চ তত্তর্হি কর্হি সৌলভ্যং যেন তথাপি তাদৃশভাগ্যশ্লাঘা স্যাদিত্যত্র বিবৃণোতি য ঈক্ষিতেতি চতুর্ভিঃ। তত্রাদ্যদ্বয়ং কৈমুত্যেনাহ দ্বাভ্যাং। দৌর্ল্লভ্যং তাবদাহ য ঈক্ষিতেতি। অপীতি সমুচ্চয়ে।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নন্থ তদ্দর্শনমসুরা অপি লভন্ত এব তত্র তবৈব কা ভাগ্যশ্লাঘেত্যত আহ অপ্যদ্যেতি। অদ্য নিজেচ্ছয়ৈব মনুজত্বং অস্মদ্বৈবস্বতমনুবংশপ্রাদুর্ভূতত্বং গতবতোবিষ্ণোর্লাবণ্যধাম্নঃ কিমুপলম্ভনং যথার্থানুভবো ভবিতেত্যসুরাণাং দর্শনমাত্রং নতু লাবণ্যোপলম্ভ ইতি ভাবঃ। ততশ্চ মম দৃশঃ ফলং ন ন স্যাদপি স্যাদেবেত্যর্থঃ॥ ৯॥

মনুষ্যাকৃতেস্তস্য লাবণ্যোপলম্ভো নয়নাভ্যামেব সচ সাম্প্রতং নন্দগ্রাম এব অন্তর্যামিণঃ পরমেশ্বরস্য তস্য ত্বনুমানেনৈবোপলম্ভোঽস্মদাদীনাং সদা সর্ব্বত্র বর্ত্তত এবেত্যাহ য ইতি। অসৎসতোঃ জীবস্যাশুভশুভকর্ম্মণোরীক্ষিতা অহংরহিতোঽপ্যহং পশ্যামীত্যহঙ্কারহীনো

পুনর্ব্বার অন্যবিধ চিন্তা করত কহিতে লাগিলেন পৃথিবীর ভারাবতরণ নিমিত্ত আপন ইচ্ছায় মনুষ্যরূপধারী ভগবান্ হরির লাবণ্যযুক্ত কলেবর দর্শন অদ্য হইতে পারে, যদি সাক্ষাৎ লাভ হয় তাহা হইলে কি যথার্থত আমার লোচনের ফল হইবে না? অবশ্যই হইবে॥ ৯॥

অনন্তর যে ব্যক্তি অস্মদাদির ন্যায় কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি ধর্ম্মবিশিষ্ট হইয়া প্রতীয়মান হয়েন তাঁহাতে বিষ্ণুত্ব কিরূপে সম্ভবিতে পারে? এই আশঙ্কা নিবারণ নিমিত্ত কহিতে লাগিলেন, যিনি কার্য্য ও কারণের

স্বমায়য়াত্মন্রচিতৈস্তদীক্ষয়া প্রাণাক্ষধীভিঃ সদনেষ্বভীয়তে ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সিতীমাং শঙ্কাং শ্লোকত্রয়েণ অপাকুর্ব্বন্ চতুর্থেন তমহং দ্রক্ষ্যামীতি মনোরথং করোতি। তথাহি। য ঈক্ষিতেতি ঈক্ষণমাত্রকর্ত্তা অসৎ-সতোঃ কার্য্যকারণয়োরীক্ষণমাত্রকর্ত্তাপ্যহংরহিতঃ অহঙ্কারহীনঃ। তথাপাস্ততমোহভিদাভ্রমঃ তমঃ স্বাজ্ঞানং ততোভিদা ভেদঃ ততো ভ্রমঃ অভিনিবেশাদিঃ। অপাস্তা অপাকৃতাস্ততম আদয়ো যস্মিন্ সঃ। কুত এতত্ত্রাহ স্বতেজসা চিচ্ছক্ত্যা নিত্যস্বরূপসাক্ষাৎকারেণ তথাপি স্বমায়য়া স্বাধীনয়া মায়য়া তদীক্ষয়া তৎসাবেক্ষয়া প্রাণাক্ষধীভিঃ সহিতৈঃ আত্মন্ আত্মনি স্বস্মিন্নেব রচিতৈ জীবৈঃ সদনেষু বৃন্দাবনতরুষু গোপীগৃহেষু চ লীলয়া কর্ম্মকৃদনাসক্তবদভীয়তে আভিমুখ্যেন প্রতীয়তে ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বৈলক্ষণ্যমুক্তং। স্বতেজসেত্যাদি নান্যেষামপি তম আদিধ্বংসকত্বাজ্জীবন্মুক্তেভ্যোহপি। চিচ্ছক্তিশব্দেন হি তৃতীয়ে যোগমায়া ব্যাখ্যাতা সাচ শ্রীসনকাদৌ নিষিদ্ধেতি ততশ্চিচ্ছক্তিস্বরূপসাক্ষাৎকারয়োর্বৈয়ধিকরণ্য এব তৃতীয়া তস্যাবৃত্তিস্থাত্তস্য। প্রাণাক্ষধীভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়-জ্ঞানেন্দ্রিয়ান্তঃকরণৈঃ। আত্মনি আত্মাংশে মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতন ইতি শ্রীভগবদুপনিষদ্দৃশা। জাগ্রৎস্বপ্নসুষুপ্তঞ্চ-গুণতো বুদ্ধিবৃত্তয়ঃ। তাসাং বিলক্ষণো জীবঃ সাক্ষিত্বেন বিনিশ্চিত ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যান্তররীত্যা শুদ্ধজীবে জীবৈঃ প্রমাতৃরূপৈঃ অতঃ স্বেষাং প্রাণাদ্যাবৃতত্বানুসারেণ ঈশ্বরস্যাপি তৎপ্রতীতিঃ। তত্র চ তদীক্ষয়েতি মায়ায়াঃ স্বতঃ সামর্থ্যাভাবেন আত্মনি রচিতৈরিতি চ তেষাং তদেকাশ্রয়ত্বেন স্বতো যথার্থজ্ঞানাভাবোহভিপ্রেতঃ। বৃন্দাবনতরুষিত্যাদিকমভিশব্দস্বারস্যেন জ্ঞেয়ং। তত্রাভিমুখ্যেন সক্তবত্বং সক্তবত্ত্বস্য প্রস্তুতবিষয়ত্বেন বৃন্দাবনেত্যাদি তত্র চ বতিপ্রত্যয়ে হেতু লীলয়েতি পুনঃপুনরিদমজ্ঞানমক্রূরস্য সংশয়ানুচ্ছিত্তেঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য তৎপ্রেমাসক্তত্বে নির্ণীতে ততো নয়না প্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। যদ্বা। যঃ স্বাধীনয়া মায়য়া আত্মনি দেহে রচিতৈঃ কারিতাধ্যাসৈর্জীবৈঃ সদনেষু চিচ্ছক্ত্যা অপাস্তং তমো জীবস্যেবাজ্ঞানং তৎকৃতা ভিদা ভ্রমশ্চ যেন। কৈঃ প্রতীয়তে তত্রাহ সদসতোরীক্ষয়া যাঃ প্রাণাক্ষধিয়ঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সদসতো রীক্ষিতাপি তদাবেশরহিতোহপি। উভয়ত্র হেতুঃ স্বতেজসেতি ঈক্ষিতেত্যাদিরূপত্বেন সর্ব্বগোচরস্বরূপো যঃ স্বমায়য়া স্ববীক্ষয়া চাত্মনি রচিতত্বেন স্বতঃ সামর্থ্যহীনৈস্তং দ্রষ্টুমযোগ্যশ্চ জীবৈঃ প্রাণাদিপ্রবৃত্তিলিঙ্গেন সদনেষু তদধিষ্ঠানরূপেষু সর্ব্বভূতেষু অভীয়তে প্রতীয়তে। অনুমীয়তে মাত্রং নতু দৃশ্যতে যথোক্তং দ্বিতীয়ে। ভগবান্ সর্ব্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিঃ। দৃশৈর্বুদ্ধ্যা-দিভির্দ্রষ্টালক্ষণৈরনুমাপকৈরিতি এবং বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি উক্তদিশা তদংশস্যাপি পরমদৌর্ল্লভ্যং দর্শিতং ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পীত্যপিকারেণ জীবো দেহাহঙ্কারসহিত এব ঈক্ষিতা পরমাত্মা তু তদ্দেহাহঙ্কাররহিত এব ঈক্ষিতা দ্রষ্টা উদাসীনঃ সন্ সাক্ষীত্যর্থঃ। নহঙ্কাররাহিত্যসাহিত্যাভ্যাং কো বিচারঃ। দেহস্থিতশ্চেত্তদ্বর্ত্তিশোকমোহাদিভির্যুক্ত এব নহি গৃহে স্থিত আসক্তোহনাসক্তো বা গৃহবর্ত্তিধ্বান্তমৌষ্ণ্যং শৈত্যং বা নানুভবেত্তত্রাহ স্বতেজসা চিচ্ছক্ত্যা অপাস্তং তমোহজ্ঞানং তৎকৃতা ভিদা ভ্রমশ্চ যেন সঃ। যো হ্যন্তর্যামী স্বীয়য়া মায়য়া আত্মনি জীবেহধিকরণে রচিতাঃ সৃষ্টা যাঃ প্রাণেন্দ্রিয় ধিয়স্তাভিস্তাসাং স্রষ্টা স ঈয়তে অনুমীয়তে। তথা তদীক্ষয়া তাসাং প্রাণাদীনাং ঈক্ষয়া প্রকাশেন চ তাসাং প্রকাশকঃ স সদনেষু সমষ্টিব্যষ্টিদেহেষু অনুমীয়তে যদুক্তং গুণপ্রকাশৈরনুমীয়তে ভবানিতি। অখিলানি অখিলস্য বা অমীবানি পাপানি তদ্রূপলাবণ্যানুভবো হি পরমভাগ্যফলমেব যস্য সঙ্কীর্ত্তনান্যপি যদুদ্ধারকানীত্যাহ যস্যেতি। যুক্তা বাচো বাক্যানি জগত্ত্বযক্ শ্রোত্রাত্মকং মস্তীত্যখিলামীবহানি তৈঃ। শোভনানি মঙ্গলানি যেহভাবৈস্তৈর্যস্য গুণকর্ম্মজন্মভির্বিমিশ্রা শোভয়ন্তি শোভয়িত্বা চ পুনন্তি আবিদ্যকদোষাৎ। পবিত্রয়ন্তি প্রাণন্তি জীবয়ন্তি জীবয়িত্বা শুম্ভন্তি কৃপালুত্বনির্ম্মৎসরত্বাদিভিরলঙ্কারৈঃ

ঈক্ষণমাত্রের কর্তা এবং তদ্রূপ হইয়াও অহঙ্কারশূন্য। অপর তাঁহাতে নিত্যস্বরূপ সাক্ষাৎকারদ্বারা তমঃ (অজ্ঞান) ভেদ তথা ভ্রম (অভিনিবেশাদি) দূরীভূত হইয়াছে, তথাপি যিনি নিজাধীন মায়া দ্বারা আপনারই ঈক্ষণে প্রাণ, ইন্দ্রিয় ও বুদ্ধি সহিত আত্মাতে রচিত জীবগণ সমভিব্যাহারে বৃন্দাবনস্থ তরু সমূহে এবং গোপীদিগের আলয়ে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

যস্যাখিলামীবহভিঃ সুমঙ্গলৈ র্বাচো বিমিশ্রা গুণকর্ম্মজন্মভিঃ।
প্রাণন্তি শুম্ভন্তি পুনন্তি বৈ জগৎ যাস্তদ্বিরিক্তাঃ শবশোভনা মতাঃ॥ ১১॥
স চাবতীর্ণঃ কিল সাত্বতান্বয়ে স্বসেতুপালামরবর্য্যশর্ম্মকৃৎ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ সর্ব্বথা অহঙ্কাররহিতস্যাত্মারামস্য লীলাপি কুত ইত্যাশঙ্ক্য পরানুগ্রহার্থেত্যাশয়েনাহ যস্যেতি। অখিলানি অখিলস্য বা অমীবানি পাপানি ঘ্নন্তীতি তথা তৈঃ। তথা সুমঙ্গলৈঃ শোভনানি মঙ্গলানি যেভ্যস্তৈঃ গুণাঃ করুণাদয়ঃ কর্ম্মাণি জন্মানি চ তৈ র্বিমিশ্রা যুক্তা বাচঃ জগৎ প্রাণন্তি জীবয়ন্তি শুম্ভন্তি শোভয়ন্তি পুনন্তি পবিত্রয়ন্তি। ব্যতিরেকমাহ যা ইতি তৈর্বিরিক্তা রহিতাঃ যাস্তাস্ত স্বগস্কৃতা অপি বস্ত্রাদ্যলঙ্কৃত শববচ্ছোভনাঃ মতা সতাং সম্মতাঃ॥ ১১॥

স্বয়ং রচিতান্ সেতূন্ বর্ণাশ্রমধর্ম্মান্ পালয়তামমরবর্য্যাণাং সুখকর্ত্তা সন্নবতীর্ণঃ। যদ্যশঃ॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কর্ম্মেন্দ্রিয়জ্ঞানেন্দ্রিয়ান্তঃকরণানি তত্তদ্রূপতাং প্রাপ্তাস্তাভিরেব তামীক্ষাং বিনা তাঃ স্বস্বকার্য্যক্ষমা ন ভবন্তীতি বিচার্য্যেত্যর্থঃ॥ ১০॥

তদেবং পরমাত্মত্বেন দুর্লভত্বমুক্ত্বা সর্ব্বমঙ্গলার্থং কৃতনানালীলাবতারত্বেন সুলভস্যাপি যে বহির্ম্মুখাস্তান্ নিন্দতি যস্যেতি। গুণাদিভিস্তৎপ্রতিপাদকবাগ্‌ভি র্বিমিশ্রা ইতি মধ্যে মধ্যেঽপি বিশিষ্টতয়া তদ্যুক্তা ইত্যর্থঃ। তাদৃশ্যো বাচো ভস্ত্রাঃ কিং ন শ্বসন্তাতেতি ন্যায়েন তদ্ব্যতিরেকে মৃতপ্রায়ত্বাৎ। প্রথমং তাবৎ সম্বন্ধমাত্রেণ সকলজীবনং কুর্ব্বন্তি। ততশ্চ যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনেত্যনুসারেণ তত্তদ্গুণপ্রকাশেন শোভয়ন্তি। ততশ্চ পুনন্তি মুমুক্ষাপর্য্যন্তবিবিধদুর্ব্বাসনাধ্বংসনেন শোধয়ন্তি। অতস্তাসাং বাচাস্ত সুতরাং তত্তদ্ভাব-ইতি ভাবঃ। জগদিত্যধিকারাপেক্ষা নিরস্তা। বৈ প্রসিদ্ধৌ। তত্তদ্ধেতুত্বেন গুণাদীনাং স্বভাবানাহ অখিলেতি। সুমঙ্গলেতি চ সর্ব্বদুঃখনাশকৈঃ সর্ব্বোত্তমগুণপ্রদৈরিত্যর্থঃ। বিশেষেণ রিক্তাঃ শূন্যা ইতি স্থানৈকদ্বয় সম্বন্ধেনাপি তদাদ্যভিপ্রেতং। শবেতি সালঙ্কারা অপি শবপ্রায়া ইত্যর্থঃ। শবস্য স্বতো ব্যর্থস্থিতিত্বাৎ পুত্রোৎপাদনাশক্ত্যা পরস্যাপি প্রাণপ্রদত্বাভাবাৎ তথা স্বতোঽশোভনত্বাৎ স্বাধিষ্ঠানস্যাপ্যশোভাহেতুত্বাৎ তথা স্বতোঽপবিত্রত্বাৎ পরস্যাপ্যপাবনত্বাচ্চ তৈরিতি নির্দ্দেশেন রহিতা ইতি চ ব্যাখ্যানেন তেষামপি মতে বিরক্তা ইত্যেব পাঠো নতু বিরিক্তা ইতি পাঠস্ত প্রায়ঃ সর্ব্বত্র তেষু বিরক্তা আসক্তা ইত্যর্থঃ। অন্তৈস্তৈঃ। তত্র লীলায়াঃ পরানুগ্রহাদ্যর্থত্বে যদ্যপি পরমতৎপ্রেমবৎসু ব্রজবাসিষু তদ্বৈশিষ্ট্যাপত্ত্যা সক্তত্বমপি বিশেষতঃ সমায়াতি তথাপি বৈশিষ্ট্যজ্ঞানাৎ পূর্ব্ববত্তদজ্ঞানমেবেতি তথাবতারিতং॥ ১১॥

তদেবং য ঈক্ষিতা যস্য চ নানাগুণকর্ম্মণাং তাদৃঙ্মাহাত্ম্যং সতু সোঽপি স্বয়ং সাত্বতান্বয়েঽবতীর্ণঃ সন্ ব্রজে আস্ত ইত্যন্বয়ঃ। কিলেতি মহৎসু শাস্ত্রেষু চ প্রসিদ্ধিং প্রমাণয়তি। স্বসেতবো ভগবদ্ধর্ম্মাদিমর্য্যাদাঃ অমরবর্য্যাঃ ব্রহ্মরুদ্রাদয়ঃ। ন কেবলং তদবতারাদিদর্শিনাং তেষামেব শর্ম্মকৃৎ। অপি ত্বন্যেষামপীত্যাহ যশ ইতি। তদেবং প্রশংসতি যদ্যশো দেবাঃ সর্ব্বারাধ্যা অপি গায়ন্তি। যচ্চ পরমভদ্রত্তদংশাবতারস্যাপি লাভমাহাত্ম্যমাহ যস্যেতি॥ ১১॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যতিরেকমাহ যা ইতি গুণকর্ম্মজন্মভির্বিরক্তা রহিতা বাচঃ গুণালঙ্কারাদিমত্যোঽপি শবশোভনাঃ শবান্ শোভয়ন্তীতি তাঃ। প্রথমং জীবতোঽপি তদ্বক্তৃশ্রোত্রাত্মকান্ জনান্ শবান্ কুর্ব্বন্তি। তত উপমাদ্যলঙ্কারৈরলঙ্কারৈরিব শোভয়ন্তীতি শবশোভনাঃ। সতাং সম্মতাঃ। যদ্যশঃ॥ ১০॥ ১১॥ ১২॥

অপিচ, যে সকল গুণ, কর্ম্ম ও কথায় অখিলের পাপ বিনাশ পায় সেই সকল গুণ, কর্ম্ম ও জন্মসংক্রান্ত যাঁহার কথা জগৎকে জীবিত, শোভিত এবং পবিত্র করে। পরন্তু যে সকল কথা তাহাতে রিরহিত সে সকল যদিও অলঙ্কৃত হয় তথাচ বসনালঙ্কৃত শবের (মৃতদেহের) ন্যায় শোভন বলিয়া সাধুজনের সম্মত হয় না॥ ১১॥

সেই ভগবান্ স্বয়ং রচিত বর্ণাশ্রমধর্ম্মরূপ সেতুর পালক, অমরবর্য্যদিগের সুখদ হইয়া সাত্বত বংশে অবতীর্ণ হইয়াছেন, এক্ষণে আপনার যশঃ বিস্তার করত ব্রজে অবস্থিতি করিতেছেন। তাঁহার

যশো বিতন্বন্ ব্রজ আস্ত ঈশ্বরো গায়ন্তি দেবা যদশেষমঙ্গলং ॥ ১২ ॥
তং ত্বদ্য নূনং মহতাং গতিং গুরুং ত্রৈলোক্যকান্তং দৃশিমন্মহোৎসবং।
রূপং দধানং শ্রিয় ঈপ্সিতাস্পদং দ্রক্ষ্যে মমাসন্নুষসঃ সুদর্শনাঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রৈলোক্যে একমেব কান্তং দৃশিদৃষ্টিস্তদ্বতাং মহানুৎসবো যস্মাৎ। যদ্বা। মহানুৎসব এব অতএব শ্রিয় ঈপ্সিতাস্পদং অভিলষিতস্থানং এবম্ভূতং রূপং শ্রীমূর্ত্তিং দধানং দধতমীশ্বরং দ্রক্ষ্যামীতি। অত্র লিঙ্গং উষসঃ প্রভাতসময়াঃ শুভদর্শনাঃ প্রভাতা রজন্যঃ শুভবেদিন্যো বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিকৃষ্টপর্য্যন্তাশেষজীবানাং মঙ্গলমিতি। তত্তৎকর্তৃত্বঞ্চ নত্বস্মদাদিবৎ কর্ম্মপারবশ্যেন কিন্তু স্বাতন্ত্র্যেণেত্যাহ ঈশ্বর ইতি ॥ ১২ ॥

নন্বেবং সাধারণ্যং চেত্তস্মাত্তব কিং বৈশিষ্ট্যং তত্রাহ তং ত্বিতি। নূনং নিশ্চয়ে। তুশব্দঃ সর্ব্বযাদবাদিতোঽপি নিজভাগ্যবৈশিষ্ট্যবিবক্ষয়া অহমদ্যৈব তং দ্রক্ষ্যে মহতাং মহাভাগবতানাং গতিং গম্যং গুরুঞ্চোপদেষ্টারং ইতি সাধ্যসাধনত্বমুক্তং। রূপং সৌন্দর্য্যং। এবং সামান্যত উক্ত্বা শ্রীকৃষ্ণরূপে তস্মিন্ বিশেষমাহ ত্রৈলোক্যমধোমধ্যোর্দ্ধলোকঃ সচ মহাবৈকুণ্ঠপর্য্যন্তঃ সোঽপি মহানারায়ণপর্য্যন্তঃ তস্মাদপিকান্তং। অতএব স্বসহিতানাং তাদৃশানামপি দৃশিমতাং মহোৎসবং। বক্ষ্যতে চ মহাকালপুরনাথেন শ্রীভগবতা। দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা ময়োপনীতা ইতি। উক্তঞ্চ শ্রীমদুদ্ধবেন বিস্মাপনং স্বস্য চেতি। ন কেবলং স্বরূপবরীয়সামেব তাদৃশং তং অপি তু স্বশক্তিবরীয়স্যা অপীতি বদন্ তাদৃশসুভগতায়াং হেতুমাহ সর্ব্বসৌভাগ্যাশ্রয়রূপায়াঃ শ্রিয়োঽপি ঈপ্সিতমীপ্সা তস্যা আস্পদং নতু মহানারায়ণাদিবদ্ভোগ্যমপীত্যর্থঃ। তদুক্তং। যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনা ইতি। উষস ইত্যনেন চিরং বহ্ব্যো রাত্রয়ঃ সুপ্রভাতাঃ সন্তি অন্যথেদৃশং ফলং ন স্যাদিত্যর্থঃ। অথবা চতুঃশ্লোকীয়মেবং প্রসঞ্জনীয়া। নতু কথং তস্য তাদৃশং দৌর্লভ্যং তল্লাভমাহাত্ম্যঞ্চ। যদি চ তত্তর্হি কথং সৌলভ্যং যেন তবাপি তাদৃশভাগ্যশ্লাঘা স্যাদিত্যত্র বিবৃণোতি চতুর্ভিঃ। তত্রাদ্যং দ্বয়ং কৈমুত্যেনাহ দ্বাভ্যাং। দৌর্লভ্যং তাবদাহ ঈক্ষিতেতি। অপীতি সমুচ্চয়ে। সদসতোরীক্ষিতাপি তদাবেশ রহিতোঽপি উভয়ত্র হেতুঃ। স্বতেজসেতি ঈক্ষিতৃত্বাদিরূপত্বেন সর্ব্বাগোচরস্বরূপো যঃ স্বমায়য়া স্বনীক্ষয়া চাত্মনি রচিতত্বেন স্বতঃ সর্ব্বসামর্থ্যহীনৈস্তঃ স্রষ্টু মযোগৈশ্চ জীবৈঃ প্রাণাদিপ্রবৃত্তিলিঙ্গেন সদনেষু তদধিষ্ঠানরূপেষু সর্ব্বভূতেষু অভীয়তে প্রতীয়তেঽনুমীয়তেমাত্রং নতু দৃশ্যতে। যথোক্তং দ্বিতীয়ে। ভগবান্ সর্ব্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিরিতি। এবং স্থিতেঽপ্যাহমিদং কৃৎস্নমিত্যুক্তদিশা তদংশস্যাপি পরমদৌর্লভ্যং দর্শিতং। তদ্বত্তদংশাবতারগণস্যাপি লাভমাহাত্ম্যমাহ যস্যেতি। তথাপি সৌলভ্যে কারণমাহ স চেতি। নিগময়তি তং ত্বিতি। তস্মাদহমেব মম ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিগময়তি তংত্বিতি। তস্মাদহমেব মম ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃশিমতাং চক্ষুষ্মতাং মহোৎসবস্বরূপং শ্রিয়ো বিষ্ণুবক্ষঃস্থলস্থিতায়া অপি লক্ষ্ম্যা ঈপ্সিতানাং রতিরাসবিলাসাদীনাং আস্পদং রূপং দধানং তমীশ্বরং দ্রক্ষ্যামি। অত্র লিঙ্গং। উষসঃ প্রভাতসময়াঃ সুদর্শনাঃ শুভসূচকা বভূবুরিত্যর্থঃ। বহুবচনেন তে বহ্বীনাং রাত্রীণাং জ্ঞেয়াঃ। অন্যথেদৃশং ফলং ন স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

অশেষ মঙ্গলকর সেই যশঃ দেবগণ সর্ব্বদা গান করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

তিনি মহৎ জনদিগের গতি ও গুরু, অপিচ, ভুবন মধ্যে অদ্বিতীয় কমনীয়, তাঁহা হইতে চক্ষুষ্মান্ ব্যক্তিদিগের সুমহৎ উৎসব হয়, অতএব তিনি লক্ষ্মীরও অভিলষিত স্থান। শ্রীমূর্ত্তিধারী সেই হরিকে অদ্য আমি নিশ্চয় দর্শন করিব, কারণ রজনী প্রভাতসময়ে ভূরি ২ শুভ দর্শন হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

অথাবরূঢ়ঃ সপদীশয়োরথাৎ প্রধানপুংসোশ্চরণং স্বলব্ধয়ে।
ধিয়া ধৃতং যোগিভিরপ্যহং ধ্রুবং নমস্য আভ্যাঞ্চ সখীন্ বনৌকসঃ ॥ ১৪ ॥
অপ্যঙ্ঘ্রিমূলে পতিতস্য মে বিভুঃ শিরস্যধাস্যন্নিজহস্তপঙ্কজং।
দত্তাভয়ং কালভুজঙ্গরংহসা প্রোদ্বেজিতানাং শরণৈষিণাং নৃণাং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ। অথ দর্শনানন্তরং সপদি তৎক্ষণমেব রথাদবতীর্ণঃ সন্ প্রধানয়োঃ পুরুষয়োঃ রামকৃষ্ণয়োশ্চরণং যোগিভিরপি আত্মলাভায় কেবলং ধিয়ৈব ধৃতং সাক্ষাদহং নমস্যামি, অপরঞ্চ আভ্যাং সহ অনয়োঃ সখীন্ গোপাংশ্চ নমস্যামীতি। ইতি এতাবদেব মম কৃত্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চ। অপীতি অধাস্যৎ ধাস্যতি। তদ্বিভাবয়তি দত্তাভয়মিতি সার্দ্ধেন ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভক্তত্যা দর্শনমাত্রেণাতৃপ্ত্যা মনোরথান্তরং কুরুতে অথেতি নমস্যে নমস্যামি ইতি বর্ত্তমানসামীপ্যে লট্। ধিয়া অভ্যাসে যচ্ছতাদি বিচারেণ। ধৃতং দার্ঢ্যেন চিন্তিতং। যোগিভিরাত্মারামৈরপি কিং পুনর্ভক্তিযোগিভিঃ। স্বস্য ভগবতঃ প্রাপ্তয়ে আভ্যাং সহ বর্ত্তমানান্ সখীন্ অনয়োর্বয়স্যান্ আভ্যামনয়োরিতি বা। নমু ভবদীয়া যাদবাশ্চ কেচিৎ সখায়ো ভবিষ্যন্তি কুতস্তেষ্বেবৈতাবানাদরস্তত্রাহ বনৌকসঃ একান্তে তেন সহ বিহারেণ তেষামেব সখ্যাতিশয়াদিতি ভাবঃ। যদ্বা। কিং পুনঃ সখীন্ সর্ব্বানপি বৃন্দাবনপ্রাণিনো নমস্যামীত্যাহ বনেতি। এবং পূর্ব্বনমস্কারতো বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। অন্তৈস্তুঃ। তত্রেতি শব্দস্তৈতাবদেব মম কৃত্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অধুনা ভক্তিবিশেষোদয়েন নমস্কারেণাতৃপ্ত্যা করস্পর্শৈঃ মনোরথং করোতি অপীতি দ্বাভ্যাং অপি প্রাকাশ্যে। অঙ্ঘ্রের্মূলে তলে। বিভুঃ প্রভুঃ নিজং তাদৃশং তদীয়ং হস্তপঙ্কজং তাদৃশত্বমেব দর্শয়তি দত্তেত্যাদিনা। যদ্যপি তৎপ্রিয়সখস্য কস্যচিদ্গোপস্য হস্তধারণেনাপি মম কৃতার্থতাস্যাদেব তথাপি নিজং কিং ধাস্যতীতি ভাবঃ। কাল এব ভুজঙ্গঃ প্রাণিসংহারকত্বাৎ অলক্ষ্যগমনহেতু সাধনত্বেঽপি শীঘ্রগামিত্বাচ্চ। তস্য রংহসা অনুদ্রবণেনোদ্বেজিতানাং। অতএব শরণৈষিণাং সতাং নৃণাং জীবমাত্রাণাং। চতুর্থ্যাং ষষ্ঠী। তেভ্যো দত্তাভয়ং ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আভ্যাং সহ বর্ত্তমানান্ সখীন্ বনৌকস একান্তবিহারেণ সখ্যাতিশয়যুক্তানিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথ দর্শনানন্তরমেব রথাৎ অবরূঢ়ঃ। সপদি অবরোহণসময় এব প্রধানয়োঃ শ্রেষ্ঠয়োঃ পুংসো রামকৃষ্ণয়োশ্চরণং যোগিভিরপি আত্মলাভায় কেবলং ধিয়ৈব ধৃতং সাক্ষাদহং নমস্যামি আভ্যাং সহিতান্ সখীংশ্চ নমস্যামি। বর্ত্তমানসামীপ্যে লট্। ততো বনৌকসঃ সর্ব্বান্ ব্রজবাসিনোঽপি ॥ ১৪ ॥

ততশ্চ অপীতি। অধাস্যৎ ধাস্যতি। হস্তপঙ্কজং বিশিনষ্টি দত্তাভয়ং। নৃণামিতি চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী ॥ ১৫ ॥

পরে নয়নগোচর হইবামাত্র তৎক্ষণাৎ রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া সেই দুই প্রধান পুরুষের যে চরণ যোগিগণও আত্মপ্রাপ্তি নিমিত্ত কেবল চিত্ত দ্বারা ধারণ করেন তাহাতে প্রণত হইব এবং তাঁহাদের দুইজনের সহিত তাঁহাদের সখা গোপদিগকেও নমস্কার করিব ॥ ১৪ ॥

অপর আমি চরণে পতিত হইলে বোধ হয় সেই বিভু আপনার করপদ্ম আমার মস্তকে অর্পণ করিবেন, কারণ কালভুজঙ্গ রংহে (বেগে) যে সকল মানব উদ্বিগ্ন হইয়া শরণাপন্ন হয় তদীয় করকমল তাহাদিগকে অভয় দিয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

সমর্হণং যত্র নিধায় কৌশিক স্তথাবলিশ্চাপ জগত্রয়েন্দ্রতাং।
যদ্বা বিহারে ব্রজযোষিতাং শ্রমং স্পর্শেন সৌগন্ধিকগন্ধ্যপানুদৎ॥ ১৬॥
ন ময্যুপৈষ্যত্যরিবুদ্ধিমচ্যুতঃ কংসস্য দূতঃ প্রহিতোঽপি বিশ্বদৃক্।

শ্রীধরস্বামী।

বলিনা তাবৎ পদত্রয়পরিমিতভূমিদানসময়ে তস্য হস্তে উদকং নিহিতং। কৌশিক ইন্দ্রঃ তেনাপি কদাচিৎ নিহিতমিতি-জ্ঞাতব্যং মুমুক্ষূণাং সংসারভয়নিবর্ত্তকং সকামানামভ্যুদয়প্রদঞ্চেত্যুক্তং। অনুরক্তানাং পরমসুখদঞ্চেত্যাহ। যদ্বা। বাশব্দো বিতর্কে বিহারে রাসক্রীড়ায়াং সৌগন্ধিকস্য গন্ধ ইব গন্ধো যস্য তৎ সৌগন্ধিকগন্ধি॥ ১৬॥

এবং পরমানুগ্রহং সম্ভাব্য পুনরপ্যসম্ভবমাশঙ্ক্য পরিহরতি ন ময়ীতি। যদ্যপ্যহং কংসেন প্রহিতঃ অতস্তস্য দূতঃ তথাপি অরেরয়-

বৈষ্ণবতোষণী।

পুনরপি তদেব হস্তপঙ্কজং বিশিংষন্ স্বমনোরথং প্রবলয়তি সমর্হণমিতি। সম্যগর্হ্যতে পূজ্যতে যেন তৎ সমর্হণং দানসঙ্কল্পোদকং কৌশিকস্য তন্নিধানং শতক্রতুমনন্তরসময়ে জ্ঞেয়ং। তৎকরাশ্রয়ত্বাদিরূপদশা। বলেশ্চ জগত্রয়েন্দ্রতামাপেতি প্রথমত এব ফলস্থাপূর্ব্বরূপত্বেনোদয়াৎ। তথৈবোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। যত্রাম্বুবিন্যস্ত বলির্মনোজ্ঞানবাপ ভোগান্ বসুধাতলস্থঃ। তথামরত্বং ত্রিদশাধিপত্যং মন্বন্তরং পূর্ণমপেতশত্রুরিতি। অস্য নিষ্কামত্বস্ত তচ্ছিরসি শ্রীত্রিবিক্রমচরণধারণাৎ। অনন্তরমেব জাতং তথাপীশ্বরেচ্ছয়ৈব শ্রীপ্রহ্লাদ-বত্তদঙ্গীকারঃ। তদেবং পূর্ব্বার্দ্ধে তস্য বদান্যস্বভাবত্বেন সকামভক্তেষু সর্ব্বসমৃদ্ধিপ্রদত্বমুপলক্ষ্য পরমানন্দস্বরূপত্বেন নৈষ্কনিষ্ঠেষু সর্ব্ব-দুঃখনিবর্ত্তকত্বমুপলক্ষয়তি যদ্বেতি। বাশব্দো বিতর্কে। কস্মাচ্চিদ্বং কিঞ্চিৎ শ্রুত্বা বিতর্কয়ামীত্যর্থঃ। যদেব হস্তপঙ্কজং সৌগন্ধিকেষু দিব্যপঙ্কজবিশেষেষু গন্ধো গুণলেশো যস্য তাদৃশং ব্রজযোষিতাং কোটিসংখ্যানাং বিহারে রাসাখ্যনৃত্যক্রীড়াবিশেষশ্রমং পুনঃ পুনরাবেশা-মূর্চ্ছাপর্য্যন্তং কিম্বা হোরিকারূপে শঙ্খচূড়োপদ্রবাত্রাসেন মূর্চ্ছাময়ং স্পর্শেন তন্মাত্রেণ যুগপদপানুদৎ ইত্যর্থঃ। ততঃ পূর্ব্ববদত্রাপি স্বরসযোগ্যাংশ এব চিন্তিতঃ। তত্র গোপানাং তৎপত্নীনাঞ্চেতি পদ্যদ্বয়ে যথা স্বামিভির্ব্যাখ্যাতং। তদ্বদেব প্রায়স্তদ্বিধানামভিপ্রায় ইতি॥ ১৬॥

অথার্ত্তস্বভাবেন চিন্তামতিভ্যামাহ ন ময়ীতি। অচ্যুতঃ অলুপ্তজ্ঞানৈশ্বর্য্য ইত্যর্থঃ। অতএব বিশ্বদৃক্॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথার্ত্তিস্বভাবেন চিন্তামতিভ্যামাহ॥ ১৭॥ ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যত্র হস্তপঙ্কজে সম্যক্ অর্হ্যতে পূজ্যতে যেন তৎ সমর্হণং দানসঙ্কল্পোদকং নিধায় কৈশিকঃ পুরন্দরঃ বলিশ্চ জগত্রয়স্যেন্দ্রত্বং অবাপ। তচ্চ সার্ব্বভৌমাবতারে পুরন্দরেণ বামনাবতারে বলিনা তস্য হস্তে উদকং দত্তং। তত্র পুরন্দর ইন্দ্রত্বমাপ। বলিরাপ্যাতীতি বোদ্ধব্যং। যৎ হস্তপঙ্কজং। বাশব্দো বিতর্কে। বিহারে রাসক্রীড়ানন্তরসংপ্রয়োগে। শ্রমং বিহারশ্রমোত্থপ্রস্বেদাম্বু অপানুদৎ মার্জ্জয়ামাস। যদুক্তং। তাসাং রতিবিহারেণ শ্রান্তানাং বদনানি সঃ। প্রামৃজৎ করুণঃ প্রেম্ণা সন্তমেনাঙ্গপাণিনেতি তেন তস্যা পাদপঙ্কজং ব্রহ্মাদ্যর্চ্চিতমপি যথা তাসাং কুচোচ্ছিষ্টকুঙ্কুমধারকমুক্তং তথা হস্তপঙ্কজমপীত্যাদাহর্তং তাসাং শ্রমাম্বুমার্জ্জকমিত্যহো তাসাং পরমোৎকর্ষমাধুরীতি ধ্বনিঃ। হস্তপঙ্কজমপি কীদৃশং। স্পর্শেন তাসাং মুখস্পর্শেন সৌগন্ধিকগন্ধি। মানসসরোবরকমলং সৌগন্ধিকমিতি পুরাণপ্রসিদ্ধং। স্বগতোক্তত্বাৎ পূর্ব্ববদত্রাপি ন রসাভাসঃ॥ ১৬॥

যদ্যপ্যহং কংসস্য দূতঃ প্রহিতস্তেন প্রেষিতোঽপি ভবামি তদপি অরিবুদ্ধিং তদপি স্বস্মিন্নুগ্রহাসম্ভবমাশঙ্ক্য পরিহরতি নেতি।

মহাত্মা বলি পদত্রয় পরিমিত ভূমিদান সময়ে তাঁহার সেই করে কিঞ্চিৎ জল এবং অমরাধিপ ইন্দ্র কোন সময়ে তাহাতে কোন প্রকার অর্হণ (পূজোপকরণ) অর্পণ করিয়া ত্রিজগতের আধিপত্য প্রাপ্ত হইয়াছেন। অপর সৌগন্ধিকের গন্ধবৎ গন্ধামোদিত সেই করকমল রাসক্রীড়ায় স্পর্শ মাত্রে ব্রজাঙ্গনাদিগের শ্রান্তি নিবারণ করিয়াছে অতএব তাহা মুমুক্ষুদিগের সংসার নিবারক, সকামদিগের অভ্যুদয়প্রদ এবং অনুরক্তদিগের পক্ষে পরম সুখদায়ক॥ ১৬॥

যদিও আমি কংসকর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া যাইতেছি অতএব তাহার দূত, তথাপি ভগবান্ অচ্যুত

যোঽন্তর্বহিশ্চেতস এতদীহিতং ক্ষেত্রজ্ঞ ঈক্ষত্যমলেন চক্ষুষা ॥ ১৭ ॥
অপ্যঙ্ঘ্রিমূলে পতিতং কৃতাঞ্জলিং মামীক্ষিতা সস্মিতমার্দ্রয়া দৃশা ।
সপদ্যপধ্বস্তসমস্তকিল্বিষো বোঢ়া মুদং বীতবিশঙ্ক ঊর্জ্জিতাং ॥ ১৮ ॥
সুহৃত্তমং জ্ঞাতিমনন্যদৈবতং দোর্ভ্যাং বৃহদ্ভ্যাং পরিরপ্স্যতেঽথ মাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

মিতি বুদ্ধিং ন উপৈষ্যতি ন করিষ্যতীত্যর্থঃ । যতঃ স বিশ্বদৃক্ সর্ব্বজ্ঞঃ অতো মম চেতসোঽন্তর্ব্বহিশ্চ যদীহিতং চেষ্টিতং এতদ্বঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ অন্তর্যামী অমলেন চক্ষুষা নিত্যজ্ঞানেনেক্ষতে। অয়ং ভাবঃ। চেতসো বহিরেব কংসমনুবর্ত্তে অন্তস্তু শ্রীকৃষ্ণমেব তদেতদসৌ হৃদিস্থো জানাতীতি। যদ্বা। এতস্য জগত ঈহিতমিতি ॥ ১৭ ॥

অতোঽপি যদি অঙ্ঘ্রিমূলে চরণোপান্তে পতিতং সন্তং কৃপামৃতেনার্দ্রয়া দৃশা মামীক্ষিতা দ্রক্ষ্যতি তর্হি সপদ্যেব বিনষ্টাখিলকল্মষঃ পরাং মুদং বোঢ়া প্রাপ্স্যামীতি ॥ ১৮ ॥

অথ মাং পরিরপ্স্যতে আলিঙ্গিষ্যতি যদা তদৈব মে আত্মা দেহ স্তীর্থীক্রিয়তে অতিপবিত্রী করিষ্যতে। আশ্লেষাৎ কর্ম্মাত্মকঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

কিল্বিষং কংসসেবাদিলক্ষণং বীতা অপগতা বিবিধা শঙ্কা যস্য তথা ভূতঃ সন্। অন্যত্তৈঃ। যত্র যদীতি নিশ্চয়ে। ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্দ্ধ্নীতিবৎ। যদ্বা। তদেবং নিশ্চিত্যাতৃপ্তিস্বভাবেন মনোরথান্তরং করোতি অপীতি ॥ ১৮ ॥

তেনাপ্যতৃপ্ত্যা মনোরথান্তরং করোতি সুহৃত্তমমিতি। সুহৃত্তমং পরমমিত্রং শ্রীবসুদেবাদিহিতকারিত্বাৎ। বৃহদ্ভ্যামিতি গাঢ়ালিঙ্গনমভিপ্রেতং হি নিশ্চিতং। অতীর্থমপি তীর্থং ক্রিয়তে তৎপরিরম্ভণেনেতি শেষঃ। ইতি দৈন্যোক্তিঃ। এব কারেণান্যনৈরপেক্ষ্যমুক্তং। কর্ম্মপ্রারব্ধলক্ষণং। তন্ময়ো বন্ধো বন্ধনং। অন্যত্তৈঃ। তত্র আত্মা দেহ ইত্যেব লিখনং যুক্তং। অসাবিতি মূলপাঠাভাবাৎ। অথবা পরে-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ন ময়ীতি পরেষামপি পাবনত্বাত্তির্থীক্রিয়তে ন কেবলমেতাবদেব। অপি তু অতো দেহাদ্ধেতোরস্য বীক্ষণাদিনা তেষাং কর্ম্মাত্মকবন্ধ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অরেরয়মিতি ভাবনাং ন উপৈষ্যতি ন করিষ্যতীত্যর্থঃ। যতো বিশ্বদৃক্ চেতসোঽন্তর্বহির্ব্বর্ত্তমান এতদীহিতং এতস্য সর্ব্বজগতোঽপীহিতং ঈক্ষতে ॥ ১৭ ॥

অপি কিং অঙ্ঘ্রিমূলে অবহিতং প্রণম্য সংযততনুং মাং কৃপামৃতেনার্দ্রয়া দৃশা ঈক্ষিতা ঈক্ষিষ্যতে সপদি তৎক্ষণাদেব ঊর্জ্জিতাং মুদং বোঢ়া প্রাপ্স্যামি তদৈব বীতবিশঙ্কশ্চ মদন্তঃকরণং প্রভুর্জানাতি স্মেতি নিশ্চেষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

পরিরপ্স্যতে আলিঙ্গিষ্যতি। তত্র হেতুঃ। সুহৃত্তমং। ন কেবলং সৌহার্দ্দাতিশয় এব কিন্তু জ্ঞাতিং জ্ঞাতিত্বেঽপি সতাননাং দৈবতং ঐকান্তিকদাস্যবন্তং। ততশ্চ তেন মে আত্মা অয়ং দেহঃ তীর্থীক্রিয়তে তীর্থং করিষ্যতে দেহঃ পূতো ভূত্বাঽন্যেষামপি

আমার প্রতি “এ শত্রুর লোক” এমত জ্ঞান করিবেন না যে হেতু তিনি সর্ব্বজ্ঞ অতএব আমার চিত্তের অন্তরে ও বাহিরে কি রূপ চেষ্টা অন্তর্যামী হইয়া নির্ম্মল চক্ষু অর্থাৎ নিত্য জ্ঞানযোগে তাহা নিরীক্ষণ করিতেছেন, ফলতঃ যদিও আমি বাহিরে কংসেরই অনুবৃত্তি করিতেছি তথাপি আমার অন্তঃকরণ শ্রীকৃষ্ণেই অনুগত, তিনি অন্তর্যামী, আমার এই ভাব অবশ্য জানেন ॥ ১৭ ॥

অতএব কৃতাঞ্জলি হইয়া চরণোপান্তে পতিত হইলে যদি তিনি কৃপামৃতে আর্দ্রীভূত দৃষ্টি দ্বারা আমার প্রতি সহাস্যে দৃষ্টিপাত করেন তৎক্ষণাৎ আমার অখিল কল্মষ বিনষ্ট হইবে এবং নিষ্পাপ ও নিঃশঙ্ক হইয়া পরম প্রমোদ প্রাপ্ত হইব ॥ ১৮ ॥

আমি সুহৃত্তম এবং জ্ঞাতি, তদ্ব্যতীত অন্য দেবতাও জানি না, এ সকল স্মরণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণ যখন আমাকে আলিঙ্গন করিবেন তখনি আমার দেহ অতিশয় পবিত্রী হইবে এবং সেই অশ্লেষ

আত্মা হি তীর্থীক্রিয়তে তদৈব মে বন্ধশ্চ কর্ম্মাত্মক উচ্ছ্বসিত্যতঃ ॥ ১৯ ॥
লব্ধাঙ্গসঙ্গং প্রণতং কৃতাঞ্জলিং মাং বক্ষ্যতেঽক্রূর ততেত্যুরুশ্রবাঃ।
তদা বয়ং জন্মভৃতো মহীয়সা নৈবাদৃতো যো ধিগমুষ্য জন্ম তৎ ॥ ২০ ॥
ন তস্য কশ্চিদ্দয়িতঃ সুহৃত্তমো নচাপ্রিয়ো দ্বেষ্য উপেক্ষ্য এব বা।

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মময়ো বন্ধ উচ্ছ্বসিতি শ্লথো ভবিষ্যতি অতো দেহাৎ ॥ ১৯ ॥
তত হে তাত। তদা জন্মভৃতঃ সফলজন্মানঃ। অন্যথা তজ্জন্মৈব ন ভবতীত্যাহ মহীয়সেতি। অমুষ্য জন্তোঃ মহীয়সা। ন য
আদৃতঃ ন সম্মানিতঃ। তস্য জন্মৈব ধিগিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
নন্থ সুহৃদাদিষু পরিষঙ্গসংপ্রশ্নাদয়ো জীবধর্ম্মাঃ কথমীশ্বরে সঙ্গচ্ছন্তে অত আহ ন তস্যেতি। দয়িতঃ প্রিয়ঃ তদ্বিপরীতোঽপ্রিয়ঃ
সুহৃত্তমোহিতঃ তদ্বিপরীতো দ্বেষ্যঃ। এতৎ সর্ব্ব ব্যতিরিক্ত উপেক্ষ্য ইতি সত্যং তথাপি ভক্তান্ ভজতে তত্র চ যথা যে ভক্তা স্তাংস্তথা

বৈষ্ণবতোষণী।

দেহাদ্ধেতোরস্য বীক্ষণাদিনা তেষাং কর্ম্মাত্মকবন্ধশ্চোচ্ছ্বসিতি ॥ ১৯ ॥
যামপি পাবনত্বাত্তীর্থী ক্রিয়তে ন কেবলমেতাবৎ অপিত্বতো দেহাদ্ধেতোরস্য বীক্ষণাদিনা তেষাং কর্ম্মাত্মকবন্ধশ্চোচ্ছ্বসিতি ॥ ১৯ ॥
যামপি পাবনত্বাত্তীর্থী ক্রিয়তে ন কেবলমেতাবৎ অপিত্বতো কৃতপ্রণামমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ। কৃতাঞ্জলিং
পুনরপ্যতৃপ্ত্যা মনোরথান্তরং করোতি লব্ধেতি প্রণতমিতি অঙ্গসঙ্গলব্ধ্যা হর্ষেণ পুনঃ কৃতপ্রণামমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ। কৃতাঞ্জলিং
ততোতত্ত্বস্বং প্রেমবৈক্লব্যেন বক্ষ্যতে যদা কিমিতি তথা বক্ষ্যতি পরমকৃপালুত্বাদিত্যাহ। উরু মহৎ শ্রবঃ কীর্ত্তির্নিরুপাধি কৃপাকর-
ত্বাদিলক্ষণা যস্য সঃ। তদা বয়ং জন্মভৃত ইত্যনেনাস্য মনোরথস্য সর্ব্বতো মহত্ত্বমভিপ্রেতং প্রেমভাষণেনৈব পরমানন্দসিদ্ধেঃ। এবং
কৃতানাস্ত মনোরথানামুত্তরোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং দ্রষ্টব্যং। মহীয়সা শ্রীভগবতানাদৃতঃ সম্ভাষণাদিনা ন সম্মানিতঃ। এব কারেণ কদাচিৎ সুখং
কদাপ্যাদরেণ সফলজন্মতা সূচ্যতে। অমুষ্যেতি পরোক্ষোক্তিস্তাদৃশস্য তৎদূরবর্ত্তিত্বাভিপ্রায়েণ তন্মহত্তমানাদৃতং অমুষ্যেত্যুক্তেঽপি
তদিত্যুক্তিরনাদরদার্ঢ্য বোধনার্থা। যদ্বা। পরমাপকৃষ্টত্বেনানির্ব্বচনীয়মিত্যর্থঃ। যদ্বা। সজ্জাত্যাদিনোৎকৃষ্টমপি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র জন্তো-
রিতি মহত্তমানাদৃততয়া অশেষগুণহীনতাভিপ্রায়েণেতি। অথবা মহীয়সা কৃপাদিগুণমহত্তমেন তৎসেবকেন কেনচিদপি কিং পুনস্তেন
সর্ব্বকৃপালুগুণমূর্দ্ধন্যমণিনেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং ॥ ২০ ॥
ন তস্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র কথমীশ্বর ইত্যাপ্ত কামত্বাদিনা প্রিয়াদ্যভাবাদিতি ভাবঃ। প্রিয়ঃ সগুণেনপ্রীতিবিষয়ঃ তদ্বি-
পরীতঃ স্বদোষেণাপ্রীতিবিষয়ঃ। পরগুণদোষয়োরাবেশাভাবাদ্বৌ দ্বৌ ন হিত উপকারতঃপ্রত্যুপকারবিষয়ঃ। তদ্বিপরীতস্তদপ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্চোচ্ছ্বসিতি ন তস্যেত্যত্র সিদ্ধান্তঃ পরমাত্মসন্দর্ভত্রিনবতিতমবাক্যস্যাবতারিকাপ্রঘট্টকে দৃশ্যঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অতস্তৎপরিরম্ভাদেব হেতোর্বন্ধশ্চ উচ্ছ্বসিতি উদ্গ্রথিতো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥
পাবনো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অতস্তৎপরিরম্ভাদেব হেতোর্বন্ধশ্চ উচ্ছ্বসিতি উদ্গ্রথিতো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥
তদেতি। হে তাত ইতি তদা জন্মভৃতঃ সফলজন্মানঃ। অন্যথা জন্মনো বৈয়র্থ্যমিত্যাহ। মহীয়সা মহত্তরলোকেন ॥ ২০ ॥
নন্থ তস্য পরমেশ্বরত্বাৎ সর্ব্বত্র সাম্যমেব সম্ভবেৎ। এবঞ্চ ত্বং স্বস্মিন্ তৎ সুহৃত্তমত্বাদিকং কিং সম্ভাবয়সীতি তত্রাহ ন তস্যেতি।
তথাপি ভক্তান্ ভজত ইতি। সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি
তদুক্তেঃ। তত্রাপি যথা তথেতি। যে যথা ভক্তাস্তাংস্তথা ভজতে। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি তদ্বচনাৎ। যদ্বং

প্রভাবে কর্ম্মময় বন্ধন আমার দেহ হইতে শ্লথ হইয়া পড়িবে ॥ ১৯ ॥
অপর আমি অঙ্গসঙ্গ লাভ করিয়া কৃতাঞ্জলিপুটে প্রণত হইলে মহাযশাঃ মুকুন্দ আমাকে 'হে অক্রূর!
হে তাত!' বলিয়া যখন সম্ভাষণ করিবেন তখন আমার জন্ম সফল হইবে। ফলতঃ সেই মহীয়ান্
ভগবান্ কর্ত্তৃক যে জীব সম্মানিত না হয় তাহার জন্ম বিফল, তাহাকে ধিক্ ॥ ২০ ॥
যদিও তাঁহার প্রিয় অপ্রিয়, সুহৃদ্, অসুহৃদ, এবং হিত অহিত অথবা উপেক্ষণীয় কেহ নাই সত্য,
তথাপি কল্পবৃক্ষ যদ্রূপ যে ব্যক্তি যে প্রকারে আশ্রিত হয় তাহাকে সেই প্রকারে ফল দেন, তদ্রূপ

তথাপি ভক্তান্ ভজতে যথা তথা সুরদ্রুমো যদ্বদুপাশ্রিতোঽর্থদঃ ॥ ২১ ॥
কিং বাগ্রজো মাবনতং যদূত্তমঃ স্ময়ন্ পরিষ্বজ্য গৃহীতমঞ্জলৌ।
গৃহং প্রবেশ্যাপ্তসমস্তসৎকৃতং সংপ্রক্ষ্যতে কংসকৃতং স্ববন্ধুষু ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভজতে। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি। শ্রীভগবদ্বচনাৎ। অবিষমত্বেঽপি ভক্তেভ্য এব ফলং দদাতীতি। অত্র দৃষ্টান্তঃ যদ্বৎ সুরদ্রুম ইতি ॥ ২১ ॥

যো মদ্যাঞ্জলিঃ করিষ্যতে তস্মিন্নেব গৃহীতং মাং আপ্তানি সমস্তানি অর্ঘ্যাদিসৎকৃতানি যেন তং মাং ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কারতো দ্বেষবিষয়ঃ। তস্মিন্নপকারাদিনিমিত্তাসম্ভবাত্তৌ চ ন সর্ব্বস্য তদেকাত্মকত্বাৎ উপেক্ষ্যোঽপি ন ইতি সত্যমিতি নঞ্দ্বয়াদ্বয়ায়োঽহং। মূলে চকারঃ সুহৃত্তমাদি অয়েঽপ্যন্বিতঃ। পুনর্নকারঃ পূর্ব্বনিষিদ্ধবিরোধিত্বাৎ প্রাপ্তস্য প্রিয়াদিত্রয়স্য নিষেধনির্দ্ধারনার্থঃ এবকারস্তু ভক্তাদিত্যনেনান্বিতঃ। ভক্তেভ্য এবেতি ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ অত্রানুপযুক্তত্বাচ্চ। বাশব্দ স্তদ্গুণদ্বয় ব্যতিরিক্তস্তোপেক্ষস্যাপি সমুচ্চয়ে। তথাহি তস্য কশ্চিদেকোঽপি দয়িতঃ সুহৃত্তমশ্চ ন নৈবাপ্রিয়শ্চ দ্বেষ্যশ্চ উপেক্ষ্যো নাম যঃ সচ নেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং প্রীত্যাদিবিষয়ো ন তথাপি ভক্তানেব ভজতে। যদ্যপি চাপ্রীত্যাদিবিষয়ো নতথাপ্যভক্তান্নভজত ইত্যর্থঃ। তত্র চ যথা যাদৃশভাবনাদিনা যে ভক্তাস্তাংস্তথা তাদৃশ প্রাদুর্ভাবাদিনেতি বশতা প্রাপ্তিরপ্যভিপ্রেতা। তদুক্তং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবেন। অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব দ্বিজ। সাধুভির্গ্রস্তহৃদয়ো ভক্তৈর্ভক্তজনপ্রিয় ইতি। ভক্তিসম্বন্ধেনৈবেতি কৃপোদয়ো ভবতি কৃপয়া চ বশীভূয় সুহৃত্তমমিত্যাদিপূর্ব্বোক্তসুহৃত্তমত্বজ্ঞাতিত্বপরিরম্ভিত্বাদিকমপি প্রাপ্নোতি ন মর্য্যুপৈষ্যতীত্যাদিপূর্ব্বোক্তভক্তবিদ্বেষিদ্বেষ্টৃত্বমপীতি সিদ্ধান্তঃ। তথোক্তং শ্রীভগবদ্গীতাস্বেব। সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি। অত্রত্যং ময়িত ইত্যাদিকং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবেন বিবৃতং। সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়স্ত্বহং। মদন্যত্তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপীতি। ঈশ্বরস্য সতো ভক্তকৃপাসম্ভাবাভাবে তু দোষঃ পূর্ব্বমেব দর্শিতঃ। এবমেব চ বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যে পরিহৃতে স্যাতাং। প্রাকৃতগুণদোষৈস্তচ্চিত্তাস্পর্শাৎ ভক্ত্যা তত্তৎস্পর্শাদিতি বিশেষবিচারস্তু শ্রীভাগবতসন্দর্ভস্য পরমাত্মসন্দর্ভে জ্ঞেয়ঃ। দৃষ্টান্তোঽপি তথা তস্মাৎ পশ্যন্তি পাদপাস্তস্মাৎ শৃণ্বন্তি পাদপা ইতি ভারতীয় ন্যায়েন কল্পবৃক্ষে তু দেবত্বাংশসম্ভাবেন সুতরাং সজ্ঞানত্বে বুদ্ধিপূর্ব্বকপ্রবৃত্তেঃ। অবুদ্ধিপূর্ব্বকত্বে তু পূর্ব্বপ্রকরণপ্রাপ্তপরিষঙ্গাদিদ্বারক তৎকৃপালুতাভিপ্রায়াসিদ্ধিঃ স্যাৎ। কল্পবৃক্ষেণাপি তৎকৃপৈক প্রার্থকেভ্যস্তদ্বরোপি দেয় ইতি সর্ব্বং সমঞ্জসং ॥ ২১ ॥

অতঃ শ্রীবাসুদেবাদিপরমভক্তসম্বন্ধেন মযাপি সুহৃত্তমাদি ভাবং শ্রীকৃষ্ণঃ করিষ্যত্যেব ইতি সম্ভাব্য লব্ধাশ্বাসো মনোরথান্তরং কুরুতে কিং বেতি কিমিতি সম্ভাবনায়াং বা সমুচ্চয়ে। অগ্রজশ্চ কিমিত্যর্থঃ। যদূত্তম ইতি। সুহৃত্তমত্বং জ্ঞাতিবদভিপ্রায়ঃ। অঞ্জলাবেব গ্রহণঞ্চ সঙ্কোচেনৈব কৃতে তস্মিন্নিতি ভাবঃ। অগ্রজ ইতি। স্বয়মঞ্জলিগ্রহেণ গৃহপ্রবেশনাদৌ হেতুঃ স্ময়ন্ স্ময়মান ইতি মনঃপ্রসাদাপেক্ষয়োক্তং। অতএবাতিথ্যেনাপ্তসমস্তসৎকৃতমিতি তৎপরিণামাপেক্ষয়া। অস্য বন্ধুষু শ্রীবসুদেবাদিষু কংসস্য কৃতং চেষ্টিতমিতি তস্যাপি বিশেষাপেক্ষয়া। তথা সতি তেনানুকূলীকৃতেন শ্রীকৃষ্ণমিতি আনেতুং শক্যামীতিচাভিপ্রেতং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

সুরদ্রুম ইতি আশ্রয়ণতারতম্যেন ফলদানতারতম্যং। অনাশ্রিতেভ্যঃ ফলাপ্রদানঞ্চ তদপি সুরদ্রুমস্য যথা ন বৈষম্যং তথা তস্য ভগবতোঽপি। কিঞ্চ। সুরদ্রুমস্যাশ্রিতাধীনত্বং তথা নাস্তি যথা ভগবতো ভক্তাধীনত্বং অতো ভক্তিসম্বন্ধেন তস্য সৌহার্দ্দদ্বেষোপেক্ষা অপি দৃষ্টা এব যথাম্বরীষাদৌ সৌহার্দ্দং তদ্দ্বেষ্টৃ দুর্ব্বাসঃপ্রভৃতৌ দ্বেষোপেক্ষে চ দৃষ্টে এবেতি ॥ ২১ ॥

তস্যাগ্রজো বলদেবঃ। মা মাং অঞ্জলৌ মৎকৃতাঞ্জলৌ স্বদক্ষিণহস্তেন গৃহীতং মামাকৃষ্য গৃহমেকান্তসংলাপার্থং প্রবেশ্য। সৎকৃতং সৎকারঃ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

তিনিও, যে ভক্ত যে রূপে ভজনা করে তাহাকে তদ্রূপেই অভীষ্ট প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ২১ ॥

আমি অবনত হইয়া যখন অঞ্জলিবন্ধন করিব তখন সেই অঞ্জলিতেই আমাকে গ্রহণ পূর্ব্বক গৃহমধ্যে প্রবেশ করাইয়া সেই অগ্রজ যদুবর স্বীয়বন্ধুবর্গের প্রতি 'কংস কি করিতেছে' হয়ত ইহা জিজ্ঞাসা করিবেন। প্রশ্ন করিবার অগ্রে আমি সৎকার প্রাপ্ত হইব, তাহাতে কোন সন্দেহ নই ॥ ২২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি সংচিন্তয়ন্ কৃষ্ণং শ্বফল্কতনয়োঽধ্বনি। রথেন গোকুলং প্রাপ্তঃ সূর্য্যশ্চাস্তগিরিং নৃপ ॥২৩॥

পদানি তস্যাখিললোকপালকিরীটজুষ্টামলপাদরেণোঃ।
দদর্শ গোষ্ঠে ক্ষিতিকৌতুকানি বিলক্ষিতান্যব্জযবাঙ্কুশাদ্যৈঃ ॥ ২৪ ॥

তদ্দর্শনাহ্লাদবিবৃদ্ধসংভ্রমঃ প্রেম্ণোর্দ্ধলোমাশ্রুকলাকুলেক্ষণঃ।
রথাদবস্কন্দ্য স তেষ্বচেষ্টত প্রভোরমূন্যঙ্ঘ্রিরজাংস্যহো ইতি ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সতু মার্গমপি ন বেদ তথাপি রথেন প্রাপ্ত ইতি ॥ ২৩ ॥

অখিলৈর্লোকপালৈঃ কিরীটেষু জুষ্টা অমলাঃ পাদরেণবো যস্য। ক্ষিতিকৌতুকানি ক্ষিতেরলঙ্কাররূপাণি ॥ ২৪ ॥

তদ্দর্শনেন যঃ আহ্লাদস্তেন বিবৃদ্ধঃ সম্ভ্রমো যস্য সঃ। প্রেম্ণা উর্দ্ধানি লোমানি যস্য সঃ। অশ্রূণাং কলাভিরাকুলে ঈক্ষণে যস্য সঃ। অবস্কন্দ্য অবপ্লুত্য। তেষু পদেষু অচেষ্টত ব্যলুঠৎ। অহো ইতি দুর্ল্লভতাং ভাবয়ন্ ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রথেনেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। অতএবানতিদূরেঽপ্যধ্বনি বিলম্বো জাতঃ। রথমারুহ্যৈব শ্রীভগবৎসমীপপর্য্যন্তগমনং। সূর্য্যশ্চাস্তগিরিং প্রাপ্ত ইতি সহোপমা। সা চাস্তগিরিণা সূর্য্যস্যেব গোকুলমহসা তস্যাবৃতত্বং ধ্বনয়তি ॥ ২৩ ॥

গোষ্ঠে তৎসমীপে দদর্শ অচিরাদেব শ্রীভগবতো গোষ্ঠান্তঃপ্রবেশাৎ। পদানাং মাহাত্ম্যমাহ অখিলেতি। তত্র ন তিষ্ঠন্তি মলঃ সংসারাদিলক্ষণো যেভ্য ইত্যমলত্বং কিরীটজুষ্টত্বে হেতুঃ। নতু রথোপর্য্যাসীনেন সায়ং গোধূলিকৃতান্ধকারে বহুলগোপগণপদাবৃতানি তস্য পদানি কথং দৃষ্টানি তত্রাহ ক্ষিতীতি। ক্ষিতেঃ কৌতুকমুৎসবো যেভ্যস্তানীতি তস্যৈব নিজালঙ্কারত্বেন সুব্যক্ততয়া রক্ষণাৎ তত্র চ ভক্তজনদৃষ্টৌ স্বতঃ পরিস্ফুরণাদিতি ভাবঃ। নতু তস্যৈব তানীতি কথং বিজ্ঞাতং তত্রাহ অব্জাদ্যৈ র্বিলক্ষিতানি বিশেষেণ নিরূপিতানি অসাধারণানি বা ॥ ২৪ ॥

সম্ভ্রম আবেগ ইতি কর্ত্তব্যতানুসন্ধানাভাবঃ। অতএবাচেষ্টত প্রেম্ণেত্যস্য যথাপেক্ষং সর্ব্বেরপ্যন্বয়ঃ। প্রভোঃ পরমেশ্বরস্যামূনি ইমানি। অঙ্ঘ্রেঃ। তত্রাহো ইতি প্রভোরিত্যাদিকস্য সর্ব্বস্যৈবোপলক্ষণার্থমিতি শব্দস্য সর্ব্বান্বয়িত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পদানি পদচিহ্নানি। ক্ষিতেঃ কৌতুকং সবিস্ময়সৌভাগ্যং যতঃ ॥ ২৪ ॥

অশ্রূণাং কলা কলনং অতিক্ষরণং। কলিহলী কামধেনু। অবস্কন্দ্য সহসৈবাবপ্লুত্য স অক্রূরঃ তেষু পদেষু অচেষ্টত সরোদনমলুঠৎ। অহো ভাগ্যং দুর্ল্লভলাভো মমায়মিতি সগদ্গদং ব্রুবন্ ॥ ২৫ ॥

শুকদেব কহিলেন, সমস্ত পথ এই প্রকারে শ্রীকৃষ্ণচিন্তা করাতে অক্রূর যদিও পথ জানিতে পারিলেন না, তথাপি, রথযোগে গোকুলে আসিয়া উপনীত হইলেন দিবাকরও অস্ত গেলেন ॥ ২৩ ॥

রাজন্! শ্রীকৃষ্ণের যে চরণের রেণু অখিল লোকপাল স্ব স্ব কিরীটে ধারণ করেন এবং যাহা পৃথিবীর অলঙ্কার স্বরূপ ও যাহাতে পদ্ম যব অঙ্কুশাদি দেদীপ্যমান, অক্রূর রথ হইতে সেই চরণ দেখিতে পাইলেন ॥ ২৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দ দর্শনে যে আহ্লাদ জন্মিল তাহাতে অক্রূরের সম্ভ্রম (আনন্দজনিত ত্বরা) বর্দ্ধিত হইল এবং প্রেম হেতু গাত্রলোম অঞ্চিত হইয়া উঠিল। অপর অশ্রুকলায় লোচনদ্বয় আকুল হইয়া আসিল। অতএব রথ হইতে উল্লম্ফন পূর্ব্বক 'কি আশ্চর্য্য! কি আশ্চর্য্য!' বলিয়া দুর্ল্লভতা ভাবিতে ২ তাহাতে লুণ্ঠন করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥

দেহং ভৃতামিয়ানর্থো হিত্বা দম্ভং ভিয়ং শুচং। সন্দেশাদ্বো হরেলিঙ্গদর্শনশ্রবণাদিভিঃ ॥ ২৬ ॥
দদর্শ কৃষ্ণং রামঞ্চ ব্রজে গোদোহনং গতৌ। পীতনীলাম্বরধরৌ শরদম্বুরুহেক্ষণৌ।

শ্রীধরস্বামী।

নহু কিমর্থমেবং ব্যলুঠৎ নাস্তি প্রেম সংভ্রমে ফলোদ্দেশ ইত্যাহ দেহং ভৃতামিতি। দেহভাজামেতাবানেব পুরুষার্থঃ কংসস্ত সন্দেশমারভ্য হরেলিঙ্গদর্শনশ্রবণাদিভির্যোঽয়মক্রূরস্ত বর্ণিত ইতি সন্দেশ আদ্যো যস্থার্থস্য স যাবানক্রূরস্ত জাত ইতি বা ॥ ২৬ ॥
ততঃ কৃষ্ণং রামঞ্চ দদর্শ গাবো দুহ্যন্তেঽস্মিন্ ইতি গোদোহনং তৎ স্থানং গতৌ প্রাপ্তৌ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অক্রূরস্য শ্রীভগবৎপদেষু তথা বিলুঠনকথনেন ভক্ত্যুদ্রেকাত্তং প্রশংসতি। দেহং ভৃতাং দেহধারিণাং অন্যথা দেহধারণবৈফল্যমিতি ভাবঃ। অন্তৈস্তঃ। কিঞ্চ দম্ভাদিকং হিত্বা যোঽয়ং জাত ইতি যোজনিকয়ৈবং গম্যতে। যথাক্রূরস্যাত্র দম্ভো নাসীৎ। ন মথ্যুপৈষ্যত্যরি বুদ্ধিমচ্যুত ইত্যাদি চিন্তনাৎ। অথাস্তঃসুখান্তরতাৎপর্য্যলক্ষণো যদি দম্ভো ন স্যাৎ যথাচ কংসপ্রতাপিতো যো বন্ধুবর্গস্তৎপ্রতাপস্রিতব্যশ্চ যঃ। তস্য তস্য হেতোর্নিজকুলরক্ষাবতীর্ণশ্রীকৃষ্ণপুরতো ব্যঞ্জনীয়ঃ শোকো ভীশ্চ তাদৃশাবেশে হেতুর্নাসীৎ তদ্দর্শনাহ্লাদেত্যাহুক্তেঃ। প্রেমবিভিন্নধৈর্য্য ইতি তৃতীয়োক্তেশ্চ তথা যদি নিজদুঃখহানিতাৎপর্য্যং ন স্যাদিতি। লিঙ্গমনুভবহেতুঃ। ভিয়ং শুচমিতি পাঠো বহুত্র। অথ গোকুলাভ্যন্তরে রথনয়নার্থং পুনরারূঢ় ইতি জ্ঞেয়ং। রথাত্তূর্ণমবপ্লুত্যেতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ২৬ ॥
দদর্শেতি ষট্কং। প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণং দদর্শ। অক্রূরস্য ভক্তিবিশেষেণ তস্য প্রভাববিশেষেণ চ ব্রজে গবাবাসমধ্যে। কীদৃশৌ তৌ। গোদোহনস্থানং গতৌ। তত্রাপি বৎসবর্গমধ্যে দদর্শেতি শ্রীপরাশরবৈশম্পায়নৌ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। স দদর্শ তদা তত্র কৃষ্ণমাদোহনে গবাং। বৎসমধ্যে গতং ফুল্লনীলোৎপলদলচ্ছবিমিতি। শ্রীহরিবংশে চ। প্রবিশন্নেব চ দ্বারি দদর্শ দোহনে গবাং। বৎসমধ্যে স্থিতং কৃষ্ণং সবৎসমিব গোবৃষমিতি। তচ্চ গোপৈর্দুহ্যমানাভির্গোভিঃ সমং বৎসানাং সংমেলনার্থং জ্ঞেয়ং। তাবেব যথানির্দ্দেশং বর্ণ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহভৃতাং ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মথুরাতো যাত্রামারভ্য নন্দব্রজপ্রবেশপর্য্যন্তমক্রূরস্য মনো-বাক্-কায়চেষ্টিতং বর্ণয়িত্বা তদেব দৃষ্টান্তীকৃত্য সিদ্ধান্তসারমাহ। দেহং ভৃতামিতি দ্বিতীয়া আর্ষী। দেহধারিণাং ইয়ান্ এতাবানেব পুরুষার্থঃ। কংসস্য সন্দেশাদারভ্য হরেলিঙ্গদর্শনং শ্রবণাদিভি র্যোঽয়মক্রূরস্য বর্ণিতঃ। যথা হরেলিঙ্গং পদচিহ্নং দৃষ্ট্বা অক্রূরস্তত্রৈব ধূলৌ লুলোঠ। তত্রাহমক্রূরো রাজমন্ত্রী রাজ্ঞোঽত্যাদরণীয়ঃ কথং গোচারকস্য পদধূলৌ লুঠানীতি দম্ভং হিত্বৈব নন্দতোঽপি তুষ্ট্বা মচ্ছত্রোঃ কৃষ্ণস্য পদধূলৌ লুঠতীত্যুপজাপকুপিতাৎ কংসাৎ ভয়ং হিত্বা কুপিতকংসবিনাশেষু গৃহকলত্রাদিষু শুচং শোকং হিত্বৈব লুলোঠ। যথা তথৈব বয়ং পণ্ডিতত্বাদভিজাতত্বাদৈশ্বর্য্যবত্ত্বাচ্চ শ্রেষ্ঠাঃ কথং সর্ব্বলোকানাদৃত কুচেলাকিঞ্চননিকৃষ্টবৈষ্ণবচরণধূলৌ পতাম ইতি দম্ভং স্বজননিন্দনাদ্ভয়ং তত্তত্ত্যাগাচ্ছোকঞ্চ হিত্বা হরেলিঙ্গং বৈষ্ণবং দৃষ্ট্বা তচ্চরণধূলৌ পতেয়ুঃ। যদ্বা। হিত্বেত্যাদিকং দেহভৃৎস্বেব যোগ্যং নত্বক্রূরে প্রেমবিহ্বলে ইতি। যথা হরেনারদাদিমুখাদ্যশঃ শ্রবণেন স্মরণেন চাক্রূরো যথা দাস্যরসানুকূলান্মনোরথাংশ্চকার তথৈব কদা হরিং পরিচরিষ্যামঃ অপি কিং তং দ্রক্ষ্যাম ইত্যাদি মনোরথান্ কুর্য্যুরিতি ॥ ২৬ ॥
গাবো দুহ্যন্তেঽস্মিন্নিতি গোদোহনং তৎ স্থানং গতৌ প্রাপ্তৌ। যদ্বা। গবাং দোহনং কর্ম্মপ্রাপ্তৌ গা দুহন্তাবিত্যর্থঃ। সানুক্রোশে সানুকম্পে সস্মিতে চ ঈক্ষণে যয়োস্তৌ প্রধানভূতৌ পুরুষৌ জগতি অবতীর্ণৌ। অর্থেষু ভারাবতরণরূপেষু প্রয়োজনেষু মধ্যে স্বাংশঃ

রাজন্! দম্ভ, ভয় এবং শোক পরিত্যাগ করিয়া হরিমূর্ত্তি দর্শন শ্রবণাদি দ্বারা অক্রূরের কংস-সন্দেশাদি যাবৎ অর্থ হইল এতাবন্মাত্রই পুরুষার্থ, অতএব তিনি হরিচরণে কেন লুণ্ঠিত হইলেন এ আশঙ্কাকরিও না প্রেম সম্ভ্রমে ফলোদ্দেশ নাই ॥ ২৬ ॥
সে যাহা হউক, তদনন্তর অক্রূর দেখিলেন কৃষ্ণ ও রাম উভয়ে ব্রজমধ্যে গোদোহনস্থান গত হইয়াছিলেন, তাঁহাদের পরিধান পীত ও নীলবসন, নয়ন শরৎ কালীন নলিনতুল্য, দুই জনেই

কিশোরৌ শ্যামলশ্বেতৌ শ্রীনিকেতৌ বৃহদ্ভুজৌ। সুমুখৌ সুন্দরবরৌ বালদ্বিরদবিক্রমৌ ॥২৭॥
ধ্বজবজ্রাঙ্কুশাম্ভোজৈশ্চিহ্নিতৈরঙ্ঘ্রিভির্ব্রজং। শোভয়ন্তৌ মহাত্মানৌ সানুক্রোশস্মিতেক্ষণৌ ॥২৮
উদার রুচিরক্রীড়ৌ স্রগ্বিণৌ বনমালিনৌ। পুণ্যগন্ধানুলিপ্তাঙ্গৌ স্নাতৌ বিরজবাসসৌ ॥ ২৯ ॥
প্রধানপুরুষাবাদ্যৌ জগদ্ধেতূ জগৎপতী। অবতীর্ণৌ জগত্যর্থে স্বাংশেন বলকেশবৌ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুক্রোশো অনুকম্পা তদ্বিলসিতস্মিতযুক্তমীক্ষণং যয়োঃ ॥ ২৮ ॥

উদারা রুচিরা ক্রীড়া যয়োঃ তৌ। স্রগ্বিণৌ রত্নস্রগ্ভিরলঙ্কৃতৌ ॥ ২৯ ॥

প্রধানভূতৌ পুরুষৌ প্রকৃতিপুরুষাত্মকৌ বা। কুত আদ্যৌ। তদপি কুতঃ জগদ্ধেতূ অতএব জগৎপতী। বিপরীতো বা চতুর্ণাং পদানাং হেতুহেতুমদ্ভাবঃ। জগত্যর্থে পৃথিব্যা ভারাপনয়নায় স্বাংশেন মূর্ত্তিভেদেন বলকেশবৌ সন্তৌ ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি পীতেতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। তত্র দূরাদেব বস্ত্রদর্শনং তদেব তয়োরাত্মনি বঃ কৃপাবলোকত্বৎস্বভাবেনান্তর্বহিরিন্দ্রিয়াকর্ষণাৎ। তারা তড়িদাদিতোঽপি পরমকান্তিকন্দলীতুন্দিলানাং লোচনানামালোচনং। তত্র তু রক্তিমাদিনা ব্যক্তং ব্যক্তীভূতস্য কৈশোরস্যানুভবঃ। অথ সর্ব্বানুভবায় জাতেন চাপলেন প্রথমং বর্ণনিবর্ণনং। ততো মহাশোভোপলম্ভঃ। ততঃ পশ্চাদ্গবাদিসন্তালনার্থং সমুত্থাপিতয়োর্ভুজয়োরবলোকনং। ততঃ পরমসুখেন তেন শ্রীমুখনিভালনং ততঃ কিঞ্চিন্নিকটীভূয় পশ্যতা তেন সর্ব্বাঙ্গসৌন্দর্য্যপর্য্যালোচনং। ততো বালৌ কিশোরাবপি দ্বিরদবিক্রমাবিতি মহৌজঃসহোবলাগমঃ ॥ ২৭ ॥

ততো ভগবল্লক্ষণালক্ষণং। অঙ্ঘ্রিভিরিতি বহুত্বং দ্বয়োশ্চতুষ্টয়ত্বাৎ। ততো অদ্ভুতমাধুরীভিবির্ধানামপি স্তম্ভাৎ স্থগিতগতিনা তেন পুনরপি কৃপাদৃষ্টিবৃষ্টিলাভঃ ॥ ২৮ ॥

তত উদাররুচিরা মহামনোহরা ক্রীড়া গবাহ্বানরোধনাদিষু বিলাসহাসাদিরূপা যয়োস্তাবিতি কৃপয়া সদ্যস্তৈব নিজমাধুরীং দর্শয়িতুং তমদৃষ্টেব স্থিতয়োরনয়োশ্চ ক্রীড়ায়াং কৌতুকাবেশঃ। তত্র চ বেশবিশেষাণাং প্রত্যেকনিশামনমিতি যথাক্রমমেব বর্ণনং। স্রগ্বিণৌ ক্ষুদ্রমধ্যমাদিমালাধরৌ। বনমালিনৌ দীর্ঘমালাধরৌ। বিরজাবিত্যকারান্তো রজশব্দঃ। অর্থাঃ পাদরজোপমা ইতি প্রয়োগাৎ। স্রগ্বিত্বাদিকং গৃহাৎ স্নানাদ্যনন্তরমেবাত্রাগমনাৎ ॥ ২৯ ॥

তদেবং তস্য মাধুর্য্যানুভবচমৎকারজাতে তদ্ভাবানুসারেণ পারমৈশ্বর্য্যানুভবচমৎকারোঽপি জাত ইত্যাহ প্রধানেতি। কৃষ্ণস্য সর্ব্বাপেক্ষয়া প্রধানত্বং রামস্যান্যাপেক্ষয়েতি। স্বাংশেনেতি স্বাবির্ভাবভেদেনেত্যর্থঃ। অতএব জগৎপতী ইতি দ্বিত্বং। বলেতি বলাধিক্যস্ফূর্ত্তেঃ। কেশবেতি সাম্প্রতং কেশিহন্তৃত্বস্ফূর্ত্তেঃ। কংসমারণে নিশ্চয়ং বোধয়তি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বঃ স্বো যো ভাগস্তেন হেতুনা। যথা অঘবকাদীন্ কৃষ্ণো জঘান। ধেনুকপ্রলম্বাদীন্ রামো জঘান। যথাচ চাণূরকংসাদীন্ কৃষ্ণঃ। মুষ্টিকদ্বিবিদাদীন্ রামো হনিষ্যতীতি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

কিশোর কিন্তু এক জন শ্যাম ও অন্য জন শ্বেতবর্ণ, পরন্তু উভয়েই শ্রীর (শোভার) নিকেতন এবং উভেরই বৃহৎ বাহু ও সুন্দর বদন, অতএব দুইজনেই পরম সুন্দর এবং বালহস্তির তুল্য বিক্রমশালী ॥২৭

ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ ও পদ্ম চিহ্নে চিহ্নিত চরণদ্বারা ব্রজভূমি শোভিত করিতেছেন। অপর উভয়েই মহাত্মা এবং উভয়েরই নয়ন অনুকম্পা বিলসিত ঈষদ্ধাস্যে শোভিত ॥ ২৮ ॥

অপর দুইজনেরই উদার অথচ রুচির ক্রীড়া, দুইজনেই রত্নমালালঙ্কৃত ও বনমালাধারী, পবিত্রগন্ধ অনুলেপনে উভয়েরই অঙ্গ অনুলিপ্ত, দুই জনেই স্নাত হইয়া নির্ম্মল বসন পরিধান করিয়াছেন ॥ ২৯ ॥

অপিচ উভয়ে প্রকৃতি ও পুরুষ স্বরূপ, তাহার কারণ দুই জনেই আদ্য, তৎকারণ তাঁহারাই জগতের হেতু, অতএব জগতের পতি। ভুভার হরণার্থ মূর্ত্তিভেদে রামকৃষ্ণ হইয়া অবতীর্ণ হইয়াছেনমাত্র ॥ ৩০ ॥

দেহং ভৃতামিয়ানর্থো হিত্বা দম্ভং ভিয়ং শুচং। সন্দেশাদ্যো হরের্লিঙ্গদর্শনশ্রবণাদিভিঃ ॥ ২৬ ॥
দদর্শ কৃষ্ণং রামঞ্চ ব্রজে গোদোহনং গতৌ। পীতনীলাম্বরধরৌ শরদম্বুরুহেক্ষণৌ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ কিমর্থমেবং ব্যলুঠৎ নাস্তি প্রেম সংভ্রমে ফলোদ্দেশ ইত্যাহ দেহং ভৃতামিতি। দেহভাজামেতাবানেব পুরুষার্থঃ কংসস্থ সন্দেশমারভ্য হরের্লিঙ্গদর্শনশ্রবণাদিভির্যোঽয়মক্রূরস্থ বর্ণিত ইতি সন্দেশ আদ্যো যস্থার্থস্য স যাবানক্রূরস্থ জাত ইতি বা ॥ ২৬ ॥

ততঃ কৃষ্ণং রামঞ্চ দদর্শ গাবো দুহ্যন্তেঽস্মিন্ ইতি গোদোহনং তৎ স্থানং গতৌ প্রাপ্তৌ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অক্রূরস্য শ্রীভগবৎপদেষু তথা বিলুঠনকথনেন ভক্ত্যুদ্রেকাত্তং প্রশংসতি। দেহং ভৃতাং দেহধারিণাং অন্যথা দেহধারণবৈফল্যমিতি ভাবঃ। অন্তক্তেঃ। কিঞ্চ দম্ভাদিকং হিত্বা যোঽয়ং জাত ইতি যোজনিকয়ৈবং গম্যতে। যথাক্রূরস্যাত্র দম্ভো নাসীৎ। ন মধ্যুপৈষ্যত্যরিবুদ্ধিমচ্যুত ইত্যাদি চিন্তনাৎ। অথান্তঃসুখান্তরতাৎপর্য্যলক্ষণো যদি দম্ভো ন স্যাৎ যথাচ কংসপ্রতাপিতো যো বন্ধুবর্গস্তৎপ্রতাপম্বিতব্যশ্চ যঃ। তস্য তস্য হেতোর্নিজকুলরক্ষাবতীর্ণশ্রীকৃষ্ণপুরতো ব্যঞ্জনীয়ঃ শোকো ভীশ্চ তাদৃশাবেশে হেতুর্নাসীৎ তদ্দর্শনাহ্লাদেত্যাহ্যক্তেঃ। প্রেমবিভিন্নধৈর্য্য ইতি তৃতীয়োক্তেশ্চ তথা যদি নিজদুঃখহানিতাৎপর্য্যং ন স্যাদিতি। লিঙ্গমনুভবহেতুঃ। ভিয়ং শুচমিতি পাঠো বহুত্র। অথ গোকুলাভ্যন্তরে রথনয়নার্থং পুনরারূঢ় ইতি জ্ঞেয়ং। রথাত্তূর্ণমবপ্লুত্যেতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ২৬ ॥

দদর্শেতি ষট্কং। প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণং দদর্শ। অক্রূরস্য ভক্তিবিশেষেণ তস্য প্রভাববিশেষেণ চ ব্রজে গবামাবাসমধ্যে। কীদৃশৌ তৌ। গোদোহনস্থানং গতৌ। তত্রাপি বৎসবর্গমধ্যে দদর্শেতি শ্রীপরাশরবৈশম্পায়নৌ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। স দদর্শ তদা তত্র কৃষ্ণমাদোহনে গবাং। বৎসমধ্যে গতং ফুল্লনীলোৎপলদলচ্ছবিমিতি। শ্রীহরিবংশে চ। প্রবিশন্নেব চ দ্বারি দদর্শ দোহনে গবাং। বৎসমধ্যে স্থিতং কৃষ্ণং সবৎসমিব গোবৃষমিতি। তচ্চ গোপৈর্দুহ্যমানাভির্গোভিঃ সমং বৎসানাং সংমেলনার্থং জ্ঞেয়ং। তাবেব যথানির্দ্দেশং বর্ণ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহভৃতাং ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মথুরাতো যাত্রামারভ্য নন্দব্রজপ্রবেশপর্য্যন্তমক্রূরস্য মনো-বাক্-কায়চেষ্টিতং বর্ণয়িত্বা তদেব দৃষ্টান্তীকৃত্য সিদ্ধান্তসারমাহ। দেহং ভৃতামিতি দ্বিতীয়া আর্ষী। দেহধারিণাং ইয়ান্ এতাবানেব পুরুষার্থঃ। কংসস্য সন্দেশাদারভ্য হরের্লিঙ্গদর্শনং শ্রবণাদিভি র্যোঽয়মক্রূরস্য বর্ণিতঃ। যথা হরের্লিঙ্গং পদচিহ্নং দৃষ্ট্বা অক্রূরস্তত্রৈব ধূলৌ লুলোঠ। তত্রাহমক্রূরো রাজমন্ত্রী রাজ্ঞোঽত্যাদরণীয়ঃ কথং গোচারকস্য পদধূলৌ লুঠামীতি দম্ভং হিত্বৈব মদ্দূতোঽপি দুষ্টো মচ্ছত্রোঃ কৃষ্ণস্য পদধূলৌ লুঠতীত্যুপজাপকুপিতাৎ কংসাৎ ভয়ং হিত্বা কুপিতকংসবিনাশ্যেষু গৃহকলত্রাদিষু শুচং শোকং হিত্বৈব লুলোঠ। যথা তথৈব বয়ং পণ্ডিতত্বাদভিজাতত্বাদৈশ্বর্য্যবত্ত্বাচ্চ শ্রেষ্ঠাঃ কথং সর্ব্বলোকানাদৃত কুচেলাকিঞ্চননিকৃষ্টবৈষ্ণবচরণধূলৌ পতাম ইতি দম্ভং স্বজননিন্দনাদ্ভয়ং তত্ত্যাগাচ্ছোকঞ্চ হিত্বা হরের্লিঙ্গং বৈষ্ণবং দৃষ্ট্বা তচ্চরণধূলৌ পতেয়ুঃ। যদ্বা। হিত্বেত্যাদিকং দেহভৃৎস্বেব যোগ্যং নত্বক্রূরে প্রেমবিহ্বলে ইতি। যথা হরের্নারদাদিমুখাদ্যশঃ শ্রবণেন স্মরণেন চাক্রূরো যথা দাস্যরসানুকূলান্মনোরথাংশ্চকার তথৈব কদা হরিং পরিচরিষ্যামঃ অপি কিং তং দ্রক্ষ্যাম ইত্যাদি মনোরথান্ কুর্য্যুরিতি ॥ ২৬ ॥

গাবো দুহ্যন্তেঽস্মিন্নিতি গোদোহনং তৎ স্থানং গতৌ প্রাপ্তৌ। যদ্বা। গবাং দোহনং কর্ম্মপ্রাপ্তৌ গা দুহন্তাবিত্যর্থঃ। সানুক্রোশে সানুকম্পে সস্মিতে চ ঈক্ষণে যয়োস্তৌ প্রধানভূতৌ পুরুষৌ জগতি অবতীর্ণৌ। অর্থেষু ভারাবতরণরূপেষু প্রয়োজনেষু মধ্যে স্বাংশঃ

রাজন্! দম্ভ, ভয় এবং শোক পরিত্যাগ করিয়া হরিমূর্ত্তি দর্শন শ্রবণাদি দ্বারা অক্রূরের কংস-সন্দেশাদি যাবৎ অর্থ হইল এতাবন্মাত্রই পুরুষার্থ, অতএব তিনি হরিচরণে কেন লুণ্ঠিত হইলেন এ আশঙ্কাকরিও না প্রেম সম্ভ্রমে ফলোদ্দেশ নাই ॥ ২৬ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর অক্রূর দেখিলেন কৃষ্ণ ও রাম উভয়ে ব্রজমধ্যে গোদোহনস্থান গত হইয়াছিলেন, তাঁহাদের পরিধান পীত ও নীলবসন, নয়ন শরৎ কালীন নলিনতুল্য, দুই জনেই

কিশোরৌ শ্যামলশ্বেতৌ শ্রীনিকেতৌ বৃহদ্ভুজৌ। সুমুখৌ সুন্দরবরৌ বালদ্বিরদবিক্রমৌ ॥২৭॥
ধ্বজবজ্রাঙ্কুশাম্ভোজৈশ্চিহ্নিতৈরঙ্ঘ্রিভির্ব্রজং। শোভয়ন্তৌ মহাত্মানৌ সানুক্রোশস্মিতেক্ষণৌ ॥২৮
উদার রুচিরক্রীড়ৌ স্রগ্বিণৌ বনমালিনৌ। পুণ্যগন্ধানুলিপ্তাঙ্গৌ স্নাতৌ বিরজবাসসৌ ॥ ২৯ ॥
প্রধানপুরুষাবাদ্যৌ জগদ্ধেতূ জগৎপতী। অবতীর্ণৌ জগত্যর্থে স্বাংশেন বলকেশবৌ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুক্রোশো অনুকম্পা তদ্বিলসিতস্মিতযুক্তমীক্ষণং যয়োঃ ॥ ২৮ ॥

উদারা রুচিরা ক্রীড়া যয়োঃ তৌ। স্রগ্বিণৌ রত্নস্রগ্‌ভিরলঙ্কৃতৌ ॥ ২৯ ॥

প্রধানভূতৌ পুরুষৌ প্রকৃতিপুরুষাত্মকৌ বা। কুত আদ্যৌ। তদপি কুতঃ জগদ্ধেতূ অতএব জগৎপতী। বিপরীতো বা চতুর্ণাং পদানাং হেতুহেতুমদ্ভাবঃ। জগত্যর্থে পৃথিব্যা ভারাপনয়নায় স্বাংশেন মূর্ত্তিভেদেন বলকেশবৌ সন্তৌ ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রতি পীতেতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। তত্র দূরাদেব বস্ত্রদর্শনং তদেব তয়োরাত্মনি যঃ কৃপাবলোকস্তৎস্বভাবেনান্তর্বহিরিন্দ্রিয়াকর্ষণাৎ। তারা তড়িদাদিতোঽপি পরমকান্তিকন্দলীতুন্দিলানাং লোচনানামালোচনং। তত্র তু রক্তিমাদিনা ব্যক্তং ব্যক্তীভূতস্য কৈশোরস্যানুভবঃ। অথ সর্ব্বানুভবায় জাতেন চাপলেন প্রথমং বর্ণনিবর্ণনং। ততো মহাশোভোপলম্ভঃ। ততঃ পশ্চাদগবাদিসন্ধানার্থং সমুত্থাপিতয়ো ভুজয়োরবলোকনং। ততঃ পরমসুখেন তেন শ্রীমুখনিভালনং ততঃ কিঞ্চিন্নিকটীভূয় পশ্যতা তেন সর্ব্বাঙ্গসৌন্দর্য্যপর্য্যালোচনং। ততো বালৌ কিশোরাবপি দ্বিরদবিক্রমাবিতি মহৌজঃসহোবলাগমঃ ॥ ২৭ ॥

ততো ভগবল্লক্ষণালক্ষণং। অঙ্ঘ্রিভিরিতি বহুত্বং দ্বয়োশ্চতুষ্টয়ত্বাৎ। ততো অদ্ভুতমাধুরীভির্বিশ্বানামপি স্তম্ভাৎ স্থগিতগতিনা তেম পুনরপি কৃপাদৃষ্টিবৃষ্টিলাভঃ ॥ ২৮ ॥

তত উদাররুচিরা মহামনোহরা ক্রীড়া গবাহ্বানরোধনাদিষু বিলাসহাসাদিরূপা যয়োস্তাবিতি কৃপয়া সম্যগেব নিজমাধুরীং দর্শয়িতুং তমদৃষ্টৈব স্থিতয়োরনয়োশ্চ ক্রীড়ায়াং কৌতুকাবেশঃ। তত্র চ বেশবিশেষাণাং প্রত্যেকনিশামনমিতি যথাক্রমমেব বর্ণনং। স্রগ্বিণৌ হ্রস্বমধ্যমাদিমালাধরৌ। বনমালিনৌ দীর্ঘমালাধরৌ। বিরজাবিত্যকারান্তো রজশব্দঃ। অর্থাঃ পাদরজোপমা ইতি প্রয়োগাৎ। স্নিগ্ধত্বাদিকং গৃহাৎ স্নানাদ্যনন্তরমেবাত্রাগমনাৎ ॥ ২৯ ॥

তদেবং তস্য মাধুর্য্যানুভবচমৎকারজাতে তদ্ভাবানুসারেণ পারমৈশ্বর্য্যানুভবচমৎকারোঽপি জাত ইত্যাহ প্রধানেতি। কৃষ্ণস্য সর্ব্বাপেক্ষয়া প্রধানত্বং রামস্যান্যাপেক্ষয়েতি। স্বাংশেনেতি স্বাবির্ভাবভেদেনেত্যর্থঃ। অতএব জগৎপতী ইতি দ্বিত্বং। বলেতি বলাধিক্যস্ফূর্ত্তেঃ। কেশবেতি সাম্প্রতং কেশিহন্তৃত্বস্ফূর্ত্তেঃ। কংসমারণে নিশ্চয়ং বোধয়তি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বঃ স্বো যো ভাগস্তেন হেতুনা। যথা অঘবকাদীন্ কৃষ্ণো জঘান। ধেনুকপ্রলম্বাদীন্ রামো জঘান। যথাচ চাণূরকংসাদীন্ কৃষ্ণঃ। মুষ্টিকদ্বিবিদাদীন্ রামো হনিষ্যতীতি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥৩১ ॥

কিশোর কিন্তু এক জন শ্যাম ও অন্য জন শ্বেতবর্ণ, পরন্তু উভয়েই শ্রীর (শোভার) নিকেতন এবং উভেরই বৃহৎ বাহু ও সুন্দর বদন, অতএব দুইজনেই পরম সুন্দর এবং বালহস্তির তুল্য বিক্রমশালী ॥২৭

ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ ও পদ্ম চিহ্নে চিহ্নিত চরণদ্বারা ব্রজভূমি শোভিত করিতেছেন। অপর উভয়েই মহাত্মা এবং উভয়েরই নয়ন অনুকম্পা বিলসিত ঈষদ্ধাস্যে শোভিত ॥ ২৮ ॥

অপর দুইজনেরই উদার অথচ রুচির ক্রীড়া, দুইজনেই রত্নমালালঙ্কৃত ও বনমালাধারী, পবিত্রগন্ধ অনুলেপনে উভয়েরই অঙ্গ অনুলিপ্ত, দুই জনেই স্নাত হইয়া নির্ম্মল বসন পরিধান করিয়াছেন ॥ ২৯ ॥

অপিচ উভয়ে প্রকৃতি ও পুরুষ স্বরূপ, তাহার কারণ দুই জনেই আদ্য, তৎকারণ তাঁহারাই জগতের হেতু, অতএব জগতের পতি। ভূভার হরণার্থ মূর্ত্তিভেদে রামকৃষ্ণ হইয়া অবতীর্ণ হইয়াছেনমাত্র ॥ ৩০ ॥

দিশো বিতিমিরা রাজন্ কুর্ব্বাণৌ প্রভয়া স্বয়া। যথা মারকতঃ শৈলো রৌপ্যশ্চ কনকাচিতৌ।
রথাত্তূর্ণমবপ্লুত্য সোঽক্রূরঃ স্নেহবিহ্বলঃ। পপাত চরণোপান্তে দণ্ডবদ্রামকৃষ্ণয়োঃ ॥ ৩১ ॥
ভগবদ্দর্শনাহ্লাদবাষ্পপর্য্যাকুলেক্ষণঃ। পুলকাচিতাঙ্গ ঔৎকণ্ঠ্যাৎ স্বাখ্যানেঽপি হি নাশকৎ ॥৩২

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়া প্রভয়া বিগততিমিরা দিশঃ কুর্ব্বন্তৌ। কনকাচিতৌ সুবর্ণব্যাপ্তাবিতি সালঙ্কারয়োঃ শৈলসাদৃশ্যার্থমুক্তং ॥ ৩১ ॥

ভগবদ্দর্শনাহ্লাদেন যদ্বাষ্পং তেন পর্য্যাকুলে ঈক্ষণে যস্য সঃ পুলকৈরাচিতং ব্যাপ্তমঙ্গং যস্য সঃ। স্বাখ্যানেঽক্রূরোঽহং নমস্করোমীতি কথনে নাশক্নোৎ ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নন্বু দূরতস্তদ্বিশেষঃ কথং দৃষ্টঃ। উচ্যতে মহাতেজস্বিত্বাদিতি। যতঃ ক্রমশঃ রাত্র্যংশে জাতেঽপি বিশেষতো ব্যদ্যোতেতামিত্যাহ দিশ ইতি। শৈলদৃষ্টান্তোঽস্তসবয়স্কাপেক্ষয়া বৃহত্ত্বাদেঃ স্তনশৈলাদিবৎ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। প্রাংশুমুত্তুঙ্গবাহ্বংশমিত্যাদি। যোজনা চেয়ং। যথা মারকতঃ শৈলো রৌপ্যশ্চ কনকাচিতৌ ভবতঃ। তথা তৌ দদর্শেতি বৃহত্তয়া সবর্ণতয়া তথা সৌবর্ণালঙ্কারতয়া চেতি ভাবঃ। কিং কুর্ব্বন্তাবিত্যত্রাহ দিশ ইতি। এবমেব তৈঃ সূচিতং কনকেতি ॥

স তথা নিকটাগতোঽক্রূরো রথাত্তূর্ণমবপ্লুত্য অবাক্প্লুত্যা পতিত্বা রামকৃষ্ণয়োঃ সমানস্থিতয়োশ্চরণসমীপে দণ্ডবৎ পপাত কতিচিৎ পদানি পদ্ভ্যামেবাগত্যেতি শেষঃ। তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ স্নেহবিহ্বলঃ দাস্যভাবোচিতপ্রেমবিশেষমোহিত ইতি। অয়ং ভাবঃ। দূরতঃ প্রথমদর্শনে যন্নাবপ্লুতস্তত্র স্নেহবৈকল্যমেব হেতুঃ। ভূমৌ রথে বা স্থিতোঽহমিত্যনুসন্ধানাভাবাৎ তদভিমুখ দ্রুতগামি তুরগেণ রথেন তদীয়রূপাকৃষ্টদৃষ্টিমনসঃ স্বস্থানুকুলাভাচ্চ। অথ নিকটাগতো যদবপ্লুতস্তত্রাপি তদেব হেতুঃ। দূরস্বভাবতস্তদাত্মন ঈষদূর্দ্ধস্থিতের্নস্ফুটমবগতাসীৎ নিকটাত্তু স্ফুটমবগতা। অতস্তদনুসন্ধানাদাদরাকর্ষণে জাতে ইতি। তথা পিতৃব্যতাব্যবহারেণ যোগ্যতায়ামপি প্রণামে যথাবিধি তদবিধানে চ হেতুর্গম্য ইতি ॥ ৩১ ॥

স্নেহবিহ্বলত্বমেব সহেতুকমভিব্যঞ্জয়তি ভগবদিতি। পর্য্যাকুলেতি সম্যগ্দ্রষ্টুমপি নাশকদিতি সূচিতং। উৎ উদ্গত উচ্চৈর্গতঃ কণ্ঠস্তস্বরঃ স্বল্পো যস্য স উৎকণ্ঠস্তস্য ভাব ঔৎকণ্ঠ্যং তস্মাৎ সন্নকণ্ঠত্বাদিত্যর্থঃ। স্বাখ্যানেঽপি নাশকৎ কিং পুনরপ্রসঙ্গস্বাদিসম্পাদনে ইত্যর্থঃ। নাশকমুপেতি বহুত্র পাঠেঽপি তথৈবোহ্যং ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা মারকতঃ শৈলো রৌপ্যশ্চ কনকাচিতৌ ভবতঃ। তথা তৌ দদর্শেত্যন্বয়ঃ। বৃহত্তয়া সর্ব্বাস্থতয়া সুবর্ণালঙ্কারতয়া চেতি ভাবঃ। কিং কুর্ব্বন্তাবিত্যত্রাহ দিশ ইতি ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাখ্যানে ত্বক্রূরোঽহং নমস্করোমীতি স্বকথনেঽপি ন শশাক ॥ ৩২ ॥

তাঁহার স্বীয় প্রভাদ্বারা দিক্ সকলের অন্ধকার দূর করিতেছিলেন। মারকত ও রোপ্য শৈল সুবর্ণে ব্যাপ্ত হইলে যদ্রূপ হয়, দুইজনে অবিকল তদ্রূপ। হে মহারাজ! রাম কৃষ্ণকে উক্তরূপ দেখিবামাত্র অক্রূর সত্বর রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া স্নেহবিহ্বল চিত্তে তাঁহাদের চরণোপান্তে দণ্ডবৎ পতিত হইলেন ॥ ৩১ ॥

ভগবদ্দর্শন-জন্য আনন্দবাষ্পে তাঁহার লোচনদ্বয় পর্য্যাকুল হইল এবং সর্ব্বাঙ্গ পুলকে পরিপূর্ণ হইয়া উঠিল, আর এতাদৃশ ঔৎসুক্য জন্মিল যে আমি অক্রূর, নমস্কার করি, এ কথা বলিতেও শক্তি হইল না ॥ ৩২ ॥

ভগবাংস্তদভিপ্রেত্য রথাঙ্গাঙ্কিতপাণিনা। পরিরেভে২ভ্যুপাকৃষ্য প্রীতঃ প্রণতবৎসলঃ ॥ ৩৩ ॥
সঙ্কর্ষণশ্চ প্রণতমুপগুহ্য মহামনাঃ। গৃহীত্বা পাণিনা পাণী আনয়ৎ সানুজো গৃহং ॥ ৩৪ ॥
স্পৃষ্ট্বাথ স্বাগতং তস্মৈ নিবেদ্য চ বরাসনং। প্রক্ষাল্য বিধিবৎ পাদৌ মধুপর্কার্হণমাহরৎ।
নিবেদ্য গাঞ্চাতিথয়ে সংবাহ্য শ্রান্তমাদৃতঃ। অন্নং বহুগুণং মেধ্যং শ্রদ্ধয়োপাহরদ্বিভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অভিপ্রেত্য অক্রূরো২য়মেতদর্থমাগত ইতি জ্ঞাত্বা কংসহননসামর্থ্যং দ্যোতয়ন্নিব রথাঙ্গেন চক্রেণাঙ্কিতো যঃ পাণিস্তেনাভ্যুপাকৃষ্য তমালিঙ্গিতবান্ ॥ ৩৩ ॥

পাণী অঞ্জলিরূপেণ সংহতাবেব গৃহীত্বা ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবানিতি। সার্ব্বজ্ঞ্যং পরমকারুণ্যাদিকঞ্চ দর্শিতং। অভিপ্রেত্য সর্ব্বজ্ঞো২পি লীলয়া শ্রুতেনাকারেণাক্রূরো২য়মিতি সম্ভাব্য রথাঙ্গাঙ্কিতত্বেন ভগবল্লক্ষণং ব্যজ্য তৎস্পর্শেনাক্রূরস্য ভাগ্যমাহাত্ম্যং দর্শয়তি রথাঙ্গেত্যুপলক্ষণং। যথোক্তং শ্রীপরাশরেণ। সোপ্যেনং ধ্বজবজ্রাব্জকৃতচিহ্নেন পাণিনা। সংস্পৃশ্যাকৃষ্য চ প্রীত্যা সুগাঢ়ং পরিষস্বজে ইতি। প্রীতঃ সন্ পরিরেভে নতু পিতৃব্যব্যবহারেণ নমস্কৃতবান্। তত্র প্রীতত্বে২পি পিতৃব্যব্যবহারামননে২পি হেতুঃ প্রণতবৎসল ইতি তদীয়দাস্যময়ভক্তিবিশেষবশ ইত্যর্থঃ। যে যথা মানিত্যাদেঃ শ্রীকৃষ্ণেন প্রাক্ পরিরম্ভেপ্যয়মেব হেতুঃ। অন্যৈস্তঃ। তত্র ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং ততো বস্তুতো দ্যোতনার্থং নোপাকর্ষৎ কিন্তু প্রীত্যৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সঙ্কর্ষণ ইতি বদূনামপৃথগ্‌ভাবাদিত্যুক্তৌচিত্যাভিপ্রায়েণ। মহৎ শ্রীকৃষ্ণভক্তেষু বাৎসল্যাদিগুণৈঃ সর্ব্বত উৎকৃষ্টং মনো যস্য স ইতি পূর্ব্ববদ্ধেতুঃ। সানুজ ইত্যগ্রজত্বব্যবহারেণ তস্যাতিথ্যকরণে মুখ্যত্বাৎ। গৃহং শ্রীনন্দগৃহে শ্রীরামস্যাপি স্বগৃহত্বেনৈবাভিমানাৎ ॥ ৩৪ ॥

বরং শ্রেষ্ঠং রত্নাদিময়মাসনং বিধিবৎ যথাবিধীত্যর্থঃ। ইদং সর্ব্বত্র যোজ্যং। প্রক্ষাল্য পাদাবিত্যত্র তদপ্রত্যাখ্যানে হেতুঃ আদৃতঃ সাদরঃ তথাদরপরিপাটীভিঃ স্বমাধুরীবাঞ্ছিতা। যথাক্রূরো২পি তদৈশ্বর্য্যাদিকং বিস্মৃত্য তদিচ্ছৈকানুসারী বভূবেতি ভাবঃ। এবং সম্বাহ পাদসম্বাহনং কৃত্বেতি চ উভয়ত্র ণ্যন্তত্বং বা ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভিপ্রেত্য লক্ষণাদিনা লোকরীত্যা বিতর্ক্য ॥ ৩৩ ॥

প্রক্ষাল্য পাদং বিধিবৎ পাদাবিত্যত্র হেতুঃ। আদৃতঃ সাদরঃ তথাদরপরিপাটীভিঃ স্বমাধুরীব্যঞ্জিতা যথাক্রূরো২পি তদৈশ্বর্য্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অভিপ্রেত্য অক্রূরো২য়মেতদর্থমাগত ইতি জ্ঞাত্বা রথাঙ্গাঙ্কিতেন চক্রচিহ্নাঙ্কিতেন পাণিনা তং অভ্যুপাকৃষ্য স্বনিকটমাকৃষ্য আকর্ষণেন কংসহননসামর্থ্যং জ্ঞাপয়ন্নিবেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

পাণিনা স্বদক্ষিণেন পাণী অঞ্জলিভূতৌ গৃহীত্বেতি গৃহীতমঞ্জনাবিতি তথৈব তন্মনোরথাৎ ॥ ৩৪ ॥

নিবেদ্য গামিতি পাদ্যাদ্যুপচারেষু গৌরিয়ং দৃশ্যতাং তথেতি নয়নেন্দ্রিয়সুখদানার্থং সুন্দরগবোপস্থানমপ্যেকো মঙ্গলোপচারঃ।

প্রণত বৎসল ভগবান্ "ইনি অক্রূর এই নিমিত্ত আসিতেছেন" জানিতে পারিয়া কংসবধ সামর্থ্য ইঙ্গিতে প্রকটিত করত চক্রাঙ্কিত করদ্বারা আকর্ষণ পূর্ব্বক তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ৩৩ ॥

মহামনা বলভদ্রও প্রণত অক্রূরকে প্রেমালিঙ্গন দিলেন, পরে আপনার হস্তদ্বারা অঞ্জলিরূপে সংহত তদীয় দুই হস্ত গ্রহণ করিয়া অনুজ সহিত গৃহে আনিলেন ॥ ৩৪ ॥

তদনন্তর কুশল প্রশ্ন করিয়া তাঁহাকে প্রধান আসন দিলেন এবং পাদ প্রক্ষালন করিয়া দিয়া মধুপর্কের উপযুক্ত অর্হণ আনয়ন-পূর্ব্বক সমর্পণ করিলেন। পরে গাভী নিবেদন করিয়া দিয়া শ্রান্ত সেই অতিথির শ্রমাপনোদন নিমিত্ত আদর পূর্ব্বক বায়ু বীজন করিতে লাগিলেন। তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ

তস্মৈ ভুক্তবতে প্রীত্যা রামঃ পরমধর্ম্মবিৎ। মুখবাসৈ গন্ধমাল্যৈঃ পরাং প্রীতিং ব্যধাৎ পুনঃ ॥৩৫॥
পপ্রচ্ছ সংকৃতং নন্দঃ কথং স্থ নিরনুগ্রহে। কংসে জীবতি দাশার্হ শৌনপাল ইবাবয়ঃ ॥ ৩৬ ॥
যোঽবধীৎ স্বস্বসৃস্তোকান্ ক্রোশন্ত্যা অসুতৃপ্ খলঃ। কিন্নু স্বিৎ তৎপ্রজানাং বঃ কুশলং বিমৃশামহে॥৩৭

শ্রীধরস্বামী।

মধুপর্ক এবার্হণং তস্মিন্ বা বহুচিতমর্হণং আহরৎ আনীয় সমর্পিতবান্ ॥ ৩৫ ॥

সংকৃতং সুসম্মানিতং নিরনুগ্রহে ক্রূরে কথং কেন প্রকারেণ স্থ জীবথ। শৌনঃ পশুঘাতী সপালো যেষাং অবীনাং মেষাণাং তে ইব তত্তুল্যা ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

নিরনুগ্রহতামাহ যোঽবধীদিতি। তোকান্ তোকানি। অসুতৃপ্ অসূনেব তর্পয়তি যঃ। অতঃ খলঃ। তস্য কংসস্য প্রজানাং। হে অক্রূর যেষাং জীবনমাত্রমপি দুর্ল্লভং তেষাং বঃ কিং কুশলং নু বিচারয়াম ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রীত্যা ভুক্তবতে। ষষ্ঠ্যাশ্চতুর্থী। পরমধর্ম্মেণ বৈষ্ণবধর্ম্মেণ।

অতিথিং তত্রাপি দ্বাদশীপারণায়াং তত্রাপি বৈষ্ণবং প্রত্যেবমেব ব্যবহর্ত্তব্যমিতি লোকৈঃ প্রবর্ত্তয়িত্যর্থঃ। অতঃ পুনরপি পরমাং প্রীতিং ব্যধাৎ। তস্য দিনস্য দ্বাদশীত্বং পরশ্বশ্চতুর্দ্দশ্যাং ভূতরাজপূজায়াং কংসরাজমারণাৎ। পারণায়াঃ প্রাতরকরণস্ত ভগবদ্ভিদৃক্ষয়া ন রাত্রৌ পারণং কুর্য্যাদিতি নিয়মাতিক্রমস্ত সাক্ষাদ্ভগবদগৃহান্নপ্রাপ্তেঃ ॥ ৩৫ ॥

এবং জ্যেষ্ঠপুত্রেণ সংকৃতং সন্তং। হে দাশার্হেতি কংসস্য যদুকুলদ্বেষ্টৃত্বেন তস্যাপি ততো ভয়ং সূচয়তি। শুনা হত্যা তয়া চরতীতি শৌনঃ পশ্বাদিঘাতী ॥ ৩৬ ॥

স্বস্য স্বসুরিতি সম্বন্ধে নৈকট্যং ভাগিনেয়ং হননাযোগ্যত্বঞ্চ দর্শিতং। তত্রাপি তোকান্ বালাপত্যানি তত্রাপি ক্রোশন্ত্যা ইতি নির্দ্দয়ত্বং মহাদুষ্টত্বঞ্চ। তচ্চ কেবলমাত্মদেহরক্ষার্থমেবেত্যাহ অসুতৃবিতি। তদপি তেষু নিরপরাধেষু মিথ্যা দোষারোপাদিত্যাহ খল-ইতি। তস্য প্রজানামধীনানামিত্যর্থঃ। স্থ সম্বোধনে। স্বিৎ বিতর্কে। কিং কতমৎ কুশলং ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিকং বিস্মৃত্য তদিচ্ছেকানুসারী বভুবেতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেধ্যমিতি দ্বাদশীপারণবিহিতমিত্যর্থঃ। অস্য দিনস্য দ্বাদশীত্বং পরশ্বশ্চতুর্দ্দশ্যাং ভূতরাজপূজায়াং কংসমারণাৎ। ন রাত্রৌ পারণং কুর্য্যাদিতি নিয়মাতিক্রমঃ কৃষ্ণগৃহান্নপ্রাপ্তিলোভাৎ ॥ ৩৫ ॥

কথংস্থ জীবথেত্যর্থঃ। শৌনঃ পশুঘাতী স এব পালকো যেষাং তে অবয়ঃ মেষা ইবেতি ন জানে কস্মিংশ্চন দিনে যুষ্মান্ হনিষ্যতীত্যেবেতি ভয়মিতি ভাবঃ ॥ ৩৬॥

তোকান্ তোকান্যপত্যানি। কিং কুশলমিতি কুশলাভাবে নিশ্চিতেঽপি কথং কুশলং পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ। হে ইতি সম্বোধনে॥৩৭

শ্রদ্ধাপূর্ব্বক বহুতর ব্যঞ্জন সহ পবিত্র অন্ন আনিয়া দিলেন এবং ভোজন করিলে সর্ব্ব ধর্ম্মজ্ঞ বলভদ্রও প্রীতি পূর্ব্বক মুখবাস তথা গন্ধ মাল্য প্রদান পুরঃসর পুনরায় পরম প্রীতি জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

তৎপরে, নন্দ পরম সম্মানিত অক্রূরকে সম্বোধিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন হে দাশার্হ! ক্রূর কংস জীবিত থাকিতে তোমরা কি প্রকারে জীবন ধারণ করিতেছ? আমি দেখিতেছি যে সকল মেষকে শৌন অর্থাৎ পশুঘাতী পালন করে তোমরা এক্ষণে সেই মেষের তুল্য হইয়াছ ॥ ৩৬ ॥

যে দুরাত্মা রোরুদ্যমানা স্বীয় ভগিনীর অপত্য সকল নিহত করিয়াছে, যে কেবল আপনার প্রাণই পরিতৃপ্ত করিতে ভাল জানে, অতএব যে অতিশয় খল, তোমরা সেই কংসের প্রজা। তাহার নিকট তোমাদের জীবন মাত্রও দুর্ল্লভ, তোমাদের কুশল আর কি বিচার করিব? ॥ ৩৭ ॥

ইত্থং সুনৃতয়া বাচা নন্দেন সুসভাজিতঃ। অক্রূরঃ পরিপৃষ্টেন জহাবধ্বপরিশ্রমং ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে অক্রূরাগমনং নামাষ্টত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সুখোপবিষ্টঃ পর্য্যঙ্কে রামকৃষ্ণোরুমানিতঃ। লেভে মনোরথান্ সর্ব্বান্ পথি যান্ স চকার হ।

শ্রীধরস্বামী।

মধুরয়া বাচা ইত্থং সৎকৃতঃ। তয়ৈব বাচা পরিপৃষ্টেন প্রশ্নেন অধ্বপরিশ্রমং সংসারপরিশ্রমং জহাবিতি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে অষ্টত্রিংশঃ ॥ * ॥

নবত্রিংশে পুরীং গচ্ছত্যচ্যুতে গোপিকোক্তয়ঃ। অক্রূরেণাথ কালিন্দ্যাং বিষ্ণুলোকস্য দর্শনং ॥ ০ ॥

ভক্তানাং মনোরথাঃ সত্যা ভবন্তীতি দোতয়ন্নাহ সুখোপবিষ্ট ইতি। রামকৃষ্ণাভ্যাং উরু অধিকং মানিতঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইত্থমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রাধ্বশব্দেন সংসারবাচনমধ্বপরিশ্রমাভাবেন বর্ণিতত্বাৎ। যদ্বাঽধ্বনি পরিশ্রমমিতি। নন্বমুষ্টৈব্যত্যরিবুদ্ধিমচ্যুত ইতি পূর্ব্বোক্তরীত্যা শ্রীব্রজেশ্বরাদিমনঃপ্রসাদে তু সন্দেহাত্মকো যো মনঃখেদ আসীৎ তমপি জহাবিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যামষ্টত্রিংশঃ ॥ * ॥

যা সদ্যো নীলয়েল্লীলা লোকং শোকমহার্ণবে। তদ্যাপারোঽপি যঃ স্বৈরমীরয়েন্মাং স মে গতিঃ। সুখেত্যস্যার্থঃ। ততঃ শ্রীনন্দে তমানন্দ্য নক্তং কৃত্যায় স্বান্তর্গৃহংপ্রবিষ্টে সতি শ্রীরামকৃষ্ণনিদেশেন সেবকগণার্পিতপর্য্যঙ্কে সুখমসঙ্কোচমুপবিষ্টঃ পুনঃ শ্রীরামকৃষ্ণাভ্যাং তাম্বূলগন্ধপুষ্পজলব্যজনসেবনাদিসমাধানেনোরুমানিতশ্চ ততঃ সর্ব্বান্ মনোরথান্ লেভে। তয়োরপি স্বান্তর্গৃহং প্রবিষ্টয়োঃ শয়নে গতে সতি ক্রমেণ তত্তৎপ্রাপ্তিভাবনয়া পূর্ণমাত্মানং মেনে তেষামনবচ্ছেদং বারয়তি পথীতি। হ স্ফুটং। একান্তভক্তিযোগ্যত্বেন প্রসিদ্ধং যথা স্যাত্তথা ইত্যর্থঃ। তদুক্তং দেহং ভৃতামিত্যাদি। তত্র দর্শনস্য সিদ্ধিঃ দদর্শ কৃষ্ণমিত্যাদিনা দর্শিতা। নমস্কারস্য রথাত্তূর্ণমিতি। তত্রৈব হস্তপদ্মধারণস্য কৃপেক্ষণস্য চ জ্ঞেয়া। কৃষ্ণকর্ত্তৃকতদালিঙ্গনস্য ভগবাংস্তমিতি। তৎকর্ত্তৃকতাতেতি সম্বোধনস্য অগ্রে ভাবিতায়া নিশ্চিতত্বাৎ। শ্রীসঙ্কর্ষণেন কংসকৃতে স্ববন্ধুবর্গদুঃখপ্রশ্নস্য চ। তেনাঞ্জলিগ্রহণপূর্ব্বক-গৃহনয়নাদ্যাতিথ্যকরণস্য তু সঙ্কর্ষণশ্চেতি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভেঽষ্টত্রিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুনৃতয়া মধুরয়া বাচা যৎ পরিপৃষ্টং প্রশ্নস্তেন সভাজিতঃ সৎকৃতঃ। জহৌ তত্যাজ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। অষ্টত্রিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নবত্রিংশে পুরীং যাতি প্রিয়ে গোপ্যোঽতিবিহ্বলাঃ। বিলেপুর্যমুনাম্বম্ভোঽক্রূরো বৈকুণ্ঠমৈক্ষত ॥ ০ ॥

নমু কথমক্রূরেণ কেবলং কৃষ্ণদর্শনস্পর্শনাদ্যাবেব মনোরথাঃ কৃতাঃ নতু পারমেষ্ঠ্যসাযুজ্যাদৌ তত্রাহ কিমলভ্যমিতি ॥ ১ ॥ ২ ॥

রাজন্! এই প্রকার মধুর বাক্য দ্বারা নন্দকর্ত্তৃক সভাজিত হওয়াতে ঐ রূপ প্রশ্ন দ্বারাই অক্রূরের পথ পরিশ্রম পরিত্যক্ত হইল ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে অষ্টত্রিংশঃ ॥ * ॥

ঊনচত্বারিংশ অধ্যায়ে অক্রূরের সহিত শ্রীকৃষ্ণের মথুরা যাত্রা, গোপীগণের খেদোক্তি এবং যমুনায় অক্রূরের বিষ্ণুলোক দর্শন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে মহারাজ! ভক্তজনের মনোরথ সকল অবশ্যই সুসিদ্ধ হয়, তাহার নিদর্শন

কিমলভ্যং ভগবতি প্রসন্নে শ্রীনিকেতনে। তথাপি তৎপরা রাজন্নাভিবাঞ্ছন্তি কিঞ্চন।
সায়ন্তনাশনং কৃত্বা ভগবান্ দেবকীসুতঃ। সুহৃৎসু বৃত্তিং কংসস্য পপ্রচ্ছান্যচ্চিকীর্ষিতং ॥ ১ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
তাত সৌম্যাগতঃ কচ্চিৎ স্বাগতং ভদ্রমস্তু তে। অপি স্বজ্ঞাতিবন্ধুনামনমীবমনাময়ং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে তাত সৌম্য স্বাগতং যথা তথা আগতঃ। স্বজ্ঞাতিবন্ধূনাং যে সুহৃদঃ জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ বন্ধবঃ অসপিণ্ডাঃ সম্বন্ধিনঃ তেষাং অপি কিং অনমীবং অপাপমদুঃখং সুখমিতি যাবৎ। অনাময়মারোগ্যং ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নম্বন্যান্ ধর্ম্মার্থাদিমনোরথান্ কথং ন চকার তত্রাহ কিমিতি। ভগবত্ত্বাদেব প্রিয়ঃ প্রেয়সীরূপায়া হৃদি রেখারূপায়াশ্চ নিকেতনে আশ্রয়ে। কিঞ্চনেতি পূর্ব্বমুদ্দিষ্টং। ভগবৎপ্রসাদময়তত্তৎপ্রকারং বিনা যৎকিঞ্চিদন্যমিত্যর্থঃ। দেহং ভূতামিয়ানর্থ ইত্যাদেঃ। হে রাজন্নিতি ত্বয়েদং জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ॥

সায়ন্তনাশনং কৃত্বেতি দ্বাদশ্যামপি দ্বির্ভোজনমুপানয়াৎ পূর্ব্বং সন্ধ্যাকর্ম্মনিয়ম ইতি ন মর্য্যাদাবিরুদ্ধং। দেবকীসুত ইতি তদ্ভাবমায়নো বাক্যমিত্যর্থঃ। অতএব সুহৃৎসু যাদবেষু বৃত্তিং বর্ত্তমানাং চেষ্টাং। বৃত্তমিতি পাঠে স্বতীতাং। তথান্যদপচিকীর্ষিতং অধ্যবসীয়মানা ভাবিনী চেষ্টা তদপি পপ্রচ্ছ। যদ্বা। পাঠদ্বয়েঽপি চেষ্টামাত্রং। যতোঽন্যত্তন্মারণলক্ষণং চিকীর্ষিতং স্বয়ং কর্ত্তুমিষ্টমিত্যর্থঃ। ততশ্চ তদ্দোষস্থাপনায়ৈব তৎপ্রশ্ন ইতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি তদগ্রজকর্ত্তৃত্বেনৈব তেন তৎপ্রশ্নঃ পূর্ব্বমভাবিতস্তথাপি নিজানুজাঙ্গীকারাপেক্ষয়া ক্ষণং তূষ্ণীং স্থিতস্যাগ্রজস্য প্রতিনিধীয়মানানুজবচনমগ্রজস্যৈব প্রতিপন্নং ॥ ১ ॥

হে তাতেতি পিতৃব্যতয়া পিতৃতুল্যত্বং। হে সৌম্যেতি সাধুতয়া তত্রাপি গৌরবাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। অতএবাগতা ইতি বহুত্বং ব ইতি চ। আগত ইত্যেকবচনান্তপাঠো বহুত্র ভদ্রং ক্ষেমমস্তু যুষ্মাকমিত্যাশীঃপ্রশ্নে সদাচারানুসারাৎ। কিম্বা। দৈন্যেনাগতস্য তস্য সমাশ্বসনার্থং। অনমীব অনাময়মিতি দ্বাভ্যাং ক্রমেণ সামান্যবিশেষদুঃখাভাবপ্রশ্নঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা। আগতা ইত্যসম্ভাব্যা তত্র তদাগমনস্য সিদ্ধ্যা তদনুমোদনেন তং সন্তোষয়তি এতদেবাগ্রেঽভিব্যঞ্জয়িষ্যতি। দিষ্ট্যেত্যত্র কচ্চিৎ স্বাগতং কিং সুখেনাগতমিতি প্রশ্নঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লেভে মনোরথান্ সর্ব্বানিতি কেষাঞ্চিৎ প্রাপ্তত্বেন বর্ণিতত্বাৎ কেষাঞ্চিদুপলক্ষিতত্বেন সূচিতত্বাৎ কেষাঞ্চিৎ প্রাপ্তব্যেন নিশ্চিতত্বাদিতি। নম্বন্যান্ সার্ষ্ট্যাদীনপি কথং ন প্রার্থিতবান্। তত্রাহ কিমলভ্যমিতি। তৎপরা তৎভক্ত্যেকনিষ্ঠাঃ কিঞ্চন ভক্তিব্যতিরিক্তং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

দেখ, অক্রূর পথে আসিতে২ যে যে মনোরথ করিয়াছিলেন গোকুলে উপনীত হইবামাত্র রাম ও কৃষ্ণ কর্ত্তৃক সমধিক সম্মানিত এবং পর্য্যঙ্কে সুখোপবিষ্ট হইয়া সেই সকলই লাভ করিলেন। রাজন্! শ্রীনিবাস ভগবান্ প্রসন্ন হইলে কি অলভ্য থাকে? সকলি লভ্য হয়, তথাপি ভগবৎপরায়ণ জনগণ কিঞ্চিন্মাত্র অভিলাষ করেন না। সে যাহা হউক, দেবকীনন্দন ভগবান্ হরি সায়ংকালীন ভোজন সমাপন করিয়া অক্রূর সমীপে পুনরায় আসিলেন এবং সুহৃজ্জনের প্রতি কংস কিরূপ ব্যবহার করে ও তাহার কি করিতে অভিলাষ, এই সকল জিজ্ঞাসা আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে তাত! হে সৌম্য! সুখে আগমন হইয়াছে? তোমার আপনার কুশল? সুহৃদ্ জ্ঞাতি ও বন্ধু সকলে সুখে ও আরোগ্যে আছেন? ॥ ২ ॥

কিং নু নঃ কুশলং পৃচ্ছে এধমানে কুলাময়ে। কংসে মাতুলনাম্ন্যঙ্গ স্বানাং বস্তৎপ্রজাসু চ ॥৩॥
অহো অস্মদভূদ্ভূরি পিত্রোর্ব্বৃজিনমার্য্যয়োঃ। যদ্ধেতোঃ পুত্ত্রমরণং যদ্ধেতো র্বন্ধনং তয়োঃ ॥ ৪ ॥
দিষ্ট্যাদ্য দর্শনং স্বানাং মহ্যং বঃ সৌম্য কাঙ্ক্ষিতং। সংজাতং বর্ণ্যতাং তাত তবাগমনকারণং ॥৫॥
শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং প্রশ্নোঽপি মম নাতিসঙ্গচ্ছত ইত্যাহ কিং নু ইতি। অঙ্গ হে অক্রূর। পৃচ্ছে পৃচ্ছামি নোঽস্মাকং কুলস্থাময়ে রোগে বর্দ্ধমানে মাতুলনাম্নি মাতুল ইতি নাম যস্য তস্মিন্ বঃ স্বানাং জ্ঞাতীনাং তস্য প্রজাসু চ ॥ ৩ ॥

অস্মৎ অস্মন্নিমিত্তং বৃজিনং দুঃখং। আর্য্যয়ো র্নিরপরাধয়োঃ। যদ্ধেতো র্যো ঽহমেব হেতুস্তস্মাৎ ॥ ৪ ॥

হে সৌম্য স্বানাং বো দর্শনং অদ্য মম সংজাতং। এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কুলাময় ইতি অনাময়স্য বিশেষতঃ প্রশ্নে স্বতাৎপর্য্যং দর্শয়তি। তদনুপপত্তিরেবানাময়তয়া পৃষ্টেতি ভাবঃ। নামমাত্রেণৈব মাতুলে বস্তুতস্ত্বাময়ে যতোঽসৌ নাগন্তুকঃ। নন্বেকস্য কিন্তু সর্ব্বস্যৈব কুলস্যোৎপাতত্ত্বাপাদনমেবোচিতং। তথাপ্যেতাবন্তং কালং মাতুলনাম্নৈবাসাবুপেক্ষিত ইতি ভাবঃ। তস্য প্রজাসু প্রজানাঞ্চ। যদ্বা। তদনুজাদিরূপাসু চৈধমানাসু ॥ ৩ ॥

অস্মদিতি পঞ্চমী হেতৌ। বহুত্বমেকত্বে। অস্মদোর্দ্বয়োশ্চেতি স্মরণাৎ। যদ্ধেতোরিতি পৌনরুক্ত্যমনুতাপস্বভাবেনাত্মৈকহেতুতাবিবক্ষয়া চ ॥ ৪ ॥

তদেবং সতি যদদ্য বো দর্শনং সম্যগৈকান্তিকং জাতং তদ্দিষ্ট্যা। কীদৃশানাং স্বানাং। কংসস্য পরজাতত্বাদস্মিন্বংশস্য। ভোজরাজত্বেঽপি মমৈব জ্ঞাতীনামিত্যর্থঃ মদীয়ধনরূপাণামিতি বা। যথার্থং সর্ব্বনামত্বং। স্বেষামাত্মীয়ানামিত্যর্থো বা। কীদৃশং দর্শনং কাঙ্ক্ষিতং ততস্তাবৎ প্রিয়ত্বেনৈব যদি তত্রত্যস্যৈকস্যাত্মীয়স্য দর্শনং ভবেৎ তদা তম্মারণযুক্তিঃ সিদ্ধ্যতীত্যভিপ্রায়েণেতি ভাবঃ। অত্রৈতাবতী বিবক্ষা অত্রত্যা মাতাপিত্রাদয়স্তত্র তেভ্যোঽপি পরমস্নিগ্ধা ইতি তদনুমতিং বিনা তত্র গন্তুং ন শক্নোমি। তথা প্রকটেষ্বপি তেষু মহাপরাধেষূপেক্ষিতস্য মাতুলনাম্নস্তস্য সহসা জিঘাংসয়াভিগমনে তমেব কারণীকর্ত্তুমিচ্ছামি। তস্মাদয়িতা দৃশোঽপেক্ষিতঃ কশ্চিদায়াতি ততস্তদনুরোধেন তেষামনুমতিং লেভে। তেন সহ যুক্ত্যা চ তস্যৈব তৎকারণত্বমুদ্ভাবয়ামি তদৈব তম্মারণং নীতিপদবীমারোহতীতি অতো হে তাত তবাগমনকারণং তাবদ্বর্ণ্যতাং তস্মিন্ জ্ঞাতে সত্যায়তীং চিন্তাং করিষ্যাম ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

যে সুহৃদঃ জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ বন্ধবোঽসপিণ্ডাস্তেষাং কিমনমীবং পাপাভাবঃ। অনাময়মারোগ্যঞ্চ ॥ ৩ ॥

কুশলপ্রশ্নোঽপি নাতিসঙ্গচ্ছত ইত্যাহ কিম্বিতি। অঙ্গ হে অক্রূর। পৃচ্ছে পৃচ্ছামি। নঃ কুলাময়ে অস্মৎকুলস্য রোগরূপে কংসে নঃ স্বানাং অস্মজ্জ্ঞাতীনাং ॥ ৪ ॥

অস্মৎ অস্মত্তঃ মত্তঃ পুত্রাৎ বৃজিনং দুঃখং তদেব কিং তত্রাহ। যোঽহমেব হেতুস্তস্মাৎ ॥ ৫ ॥

অথবা যে ব্যক্তি নাম মাত্রে মাতুল, সেই কংস আমাদের কুলের কণ্টক, সে বৃদ্ধিশীল থাকিতে জ্ঞাতিদের (তোমাদের) তথা প্রজাজনের মঙ্গল কথা কি জিজ্ঞাসা করিব? এ সকল প্রশ্নই অসঙ্গত ॥৩

যাহা হউক, আমাদের নিমিত্ত নিরপরাধ পিতা মাতাকে বহুতর দুঃখভোগ করিতে হইল, আমারই কারণে তাঁহাদের পুত্ত্রমরণ ও আমারই কারণে তাঁহাদের বন্ধন হইয়াছে ॥ ৪ ॥

হে সৌম্য! তোমরা আমার জ্ঞাতি, অদ্য যে তোমাদের সহিত সাক্ষাৎ হইল ভাগ্যক্রমে ভালই হইল, আমিও ইহা আকাঙ্ক্ষা করিতেছিলাম। হে তাত! কি কারণে আগমন হওয়া বর্ণন করুন ॥৫॥

পৃষ্টো ভগবতে সর্ব্বং বর্ণয়ামাস মাধবঃ। বৈরানুবন্ধং যদুষু বসুদেববধোদ্যমং ॥ ৬ ॥
যৎসন্দেশো যদর্থং বা দূতঃ সংপ্রেষিতঃ স্বয়ং। যদুক্তং নারদেনাস্য স্বজন্মানকদুন্দুভেঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাধবঃ মধুবংশজঃ ॥ ৬ ॥
যো ধনুর্মখঃ ছদ্মসন্দেশো যস্য। যদর্থং চানূরমুষ্টিকাদিভির্ঘাতনার্থং। অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য স্বজন্ম শ্রীকৃষ্ণজন্ম আনকদুন্দুভেঃ সকাশাৎ ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পৃষ্ট ইতি যুগ্মকং। ভগবত ইতি ভগবন্তং জ্ঞাপয়িতুমিত্যর্থঃ তাদর্থ্যে চতুর্থী। তন্মারণং তদভীষ্টমিতি তদর্থমেব বর্ণয়ামাস ন স্বার্থমিত্যর্থঃ। ভগবতেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। যতো মধুবংশজঃ স্বপক্ষত্বাদিত্যর্থঃ। সর্ব্বং কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ বৈরেতি সার্দ্ধেন। বৈরানুবন্ধং তৎসাতত্যং ॥ ৬ ॥

যৎসন্দেশঃ স্বয়মাত্মনাঽক্রূরোদূতস্তেন সংপ্রেষিতো যদর্থং বা তৎসন্দেশং তদর্থঞ্চ বর্ণয়ামাস। সম্প্রতি বৈরসাতত্যাদৌ হেতুঃ যদুক্তমিতি ভচ্চেতি পূর্ব্ববৎ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সন্দেশো হরিবংশানুসারেণ বাচ্যঃ। নন্দগোপৈরিত্যাদিকঃ পূর্ব্বোক্ত এব জ্ঞেয়ঃ। যদর্থমিতি যশ্চানূরাদিভির্ঘাতনমেবার্থো যত্র তাদৃশং যথা স্যাত্তথা প্রেষিত ইতি যোজ্যং। অন্যচ্চাক্রূরস্য শ্রীকৃষ্ণাবেদনবাক্যং শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তং। স্বপুরীং মথুরাং তাত গমিষ্যাম সুখায় বৈ। যাস্যন্তি চ ব্রজাঃ সর্ব্বে গোপালাঃ সপরিগ্রহাঃ। কংসাজ্ঞয়া সমুচিতং করমাদায় বার্ষিকং। সমৃদ্ধস্তস্য কংসস্য ভবিষ্যতি ধনুর্মহঃ। তদ্ৰক্ষ্যথঃ সমৃদ্ধঞ্চ স্বজনৈশ্চ সমেষ্যথঃ। পিতরং বসুদেবঞ্চ সততং দুঃখভাজনং। দীনং পুত্রবধশ্রান্তং যুবামথ সমেষ্যথঃ। সততং পীড্যমানঞ্চ কংসেনাশুভবুদ্ধিনা। দেশান্তে শোষিতং বৃদ্ধং দুঃখৈঃ শিথিলতাঙ্গতং। কংসস্য ভয়সংত্রস্তং ভবদ্ভ্যাঞ্চ বিনা কৃতং। দহ্যমানং দিবারাত্রৌ সোৎকণ্ঠেনান্তরাত্মনা। তাঞ্চ দ্রক্ষ্যসি গোবিন্দ পুত্রৈরবৃষিতস্তনীং। দেবকীং দেবসঙ্কাশাং সীদন্তীং বিহতপ্রভাং। পুত্রশোকেন শুষ্যন্তীং ত্বদ্দর্শনপরায়ণাং। বিয়োগশোকসন্তপ্তাং বিবৎসামিব সৌরভীং। উপপ্লুতেক্ষণাং দীনাং নিত্যং মলিনবাসসং। স্বর্ভানুবদনগ্রস্তাং শশাঙ্কস্য প্রভামিব। ত্বদ্দর্শনপরাং নিত্যং তবাগমনকাঙ্ক্ষিণীং। ত্বৎপ্রবৃত্তেন শোকেন সীদন্তীং বৈ তপস্বিনীং। তৎপ্রভাবেষকুশলাং ত্বয়া বাল্যে বিযোজিতাং। অরূপজ্ঞাং তব বিভো বক্তুস্যাস্যেন্দুবর্চ্চসঃ। যদি ত্বাং জনয়িত্বা সা দেবকী পরিতপ্যতে। অপত্যার্থো নু কস্তস্যা বরং হ্যেবানপত্যতা। কিঞ্চ। ত্বত্ত শক্রসমঃ পুত্রো যস্যাঃ স্বসদৃশো গুণৈঃ। পরেষামপ্যভয়দো ন সা শোচিতুমর্হতি। বৃদ্ধৌ তবাদ্য পিতরৌ পরভৃত্যত্বমাগতৌ। ভর্ৎস্যেতে ত্বৎকৃতে তেন কংসেনাশুভবুদ্ধিনা। যদি তে দেবকী মাতা পৃথিবীবাত্মধারিণী। তাং শোকসলিলে মগ্নামুত্তারয়িতুমর্হসি। তঞ্চ বৃদ্ধং প্রিয়সুতং বসুদেবং সুখোচিতং। পুত্রযোগেন সংযোজ্য কৃষ্ণধর্ম্মমবাপ্স্যসি। যথা নাগঃ সুদুর্বৃত্তো দমিতো যমুনাহ্রদে। বিপুলশ্চ কৃতঃ শৈলো যথা বৈ ভূধরস্ত্বয়া। দর্পোৎসিক্তশ্চ বলবানরিষ্টোঽপি নিপাতিতঃ। পরপ্রাণহরঃ কেশী দুষ্টাত্মা চ হয়ো হতঃ। এতেনৈব প্রযত্নেন বৃদ্ধাবুদ্ধৃত্য দুঃখিতৌ। যথা ধর্ম্মমবাপ্নোষি তৎ কৃষ্ণ পরিচিন্ত্যতাং। নির্ভৎস্যমানো বৈদৃষ্টঃ পিতা তে কংসসংসদি। তে সর্ব্বে চক্ষুরশ্রূণি নেত্রে দুঃখান্বিতা ভৃশং। গর্ভাবকৃন্তনাদীনি দুঃখানি চ বহূন্যপি। মাতা তে দেবকী কৃষ্ণ কংসস্য সহতে বশেত্যাদি ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কাঙ্ক্ষিতমিতি যদেব কারণীকৃত্য তত্র গত্বা কংসং হনিষ্যামীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥
মাধবঃ মধুবংশভবঃ। যঃ ধনুর্মখছদ্মা সন্দেশো যস্য চাণূরাদিভির্ঘাতনার্থং ॥ ৭ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! মধুবংশীয় অক্রূর জিজ্ঞাসিত হইয়া ভগবানের নিকট সমুদায় বর্ণন করিলেন অর্থাৎ কংস যদুদিগের উপর যেরূপ বৈরানুবন্ধ করিতেছিল, যে রূপে বসুদেবের বধার্থ উদ্যত হইয়াছিল ॥ ৬ ॥

যদ্রূপ ছদ্মে ধনুর্যজ্ঞার্থ আদেশ করে, যে নিমিত্ত (চানুর মুষ্টিকাদিদ্বারা তাঁহারই সংহারার্থ) আপনি দূত হইয়া প্রেরিত হইয়াছেন এবং যে রূপে বসুদেব হইতে শ্রীকৃষ্ণের স্বজন্ম নারদ কর্ত্তৃক উক্ত হয়, সকল বলিয়া শুনাইলেন ॥ ৭ ॥

শ্রুত্বাক্রূরবচঃ কৃষ্ণো রামশ্চ পরবীরহা। প্রহস্য নন্দং পিতরং রাজ্ঞাদিষ্টং বিজজ্ঞতুঃ ॥ ৮ ॥
গোপান্ সমাদিশৎ সোঽপি গৃহ্যতাং সর্ব্বগোরসঃ। উপায়নানি গৃহ্ণীধ্বং যুজ্যন্তাং শকটানি চ ॥ ৯॥
যাস্যামঃ শ্বো মধুপুরীং দাস্যামো নৃপতে রসান্। দ্রক্ষ্যামঃ সুমহৎ পর্ব্ব যান্তি জানপদাঃ কিল ॥১০
এবমাঘোষয়ৎ ক্ষত্রা নন্দগোপশ্চ গোকুলে ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিজজ্ঞতুঃ বিশেষেণ জ্ঞাপয়ামাসতুঃ ॥ ৮ ॥
সোঽপি নন্দোঽপি গোপান্ সমাদিশৎ। তদেব দর্শয়তি গৃহ্যতামিত্যাদিনা। গোরসঃ ক্ষীরাদিঃ উপায়নানি উত্তমবস্তূনি ॥ ৯ ॥
রসান্ ঘৃতাদীন্ শব্দচ্ছলেনেদং সূচয়তি। অচিকিৎস্যস্ত রোগস্য চিকিৎসার্থং রসান্ দাস্যাম ইতি ॥ ১০ ॥
ক্ষত্রা ব্রজরক্ষাধিকৃতেন আঘোষয়ৎ সর্ব্বতো ঘোষিতবান্ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রুত্বা প্রহস্যেতি। প্রহস্য পিতরং বিজজ্ঞতুরিতি চান্বয়ঃ। পূর্ব্বত্র স্বাভীষ্টলাভাৎ উত্তরত্রাবজ্ঞা জ্ঞাপনেন তচ্ছন্দানুরোচনায়েতি জ্ঞেয়ং। যতঃ পরঃ শত্রুর্যো বীরো মহাবিক্রমঃ তং হন্তীতি তথা সঃ। বিজ্ঞাপনে হেতুঃ। পিতরমিতি। অতএব রাজ্ঞাদিষ্টমেব নত্ব-ক্রূরোক্তমঙ্গদপীত্যর্থঃ। কিঞ্চ। রাজ্ঞেতি। রাজাজ্ঞায়াস্তাদৃশ্যাস্তথৈব বক্তুমুচিতত্বাৎ। যদ্বা। উত্তরত্র প্রহস্যেত্যত্র হেতুঃ। পিতরং স্নেহপরবশমিত্যর্থঃ। বিজ্ঞাপনে প্রয়োজনং পরবীরহেতি। কংসহননার্থমিত্যর্থঃ। বিজজ্ঞতুরিত্যন্তর্ভূতণ্যর্থঃ। বিজ্ঞাপনং পিতৃসন্নিধান-নাগত্যেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥
সোঽপীতি। স্বপুত্রপালনব্যগ্রত্বেন প্রসিদ্ধঃ শ্রীনন্দোঽপীত্যর্থঃ। ইন্দ্রমখভঙ্গবৎ তস্যৈব বিজ্ঞাপনমোহনতয়া পরবশীভূয়েতি ভাবঃ। এবং সর্ব্বেষামপি বিপ্রতিপত্তি র্ন জাতেতি জ্ঞেয়ং। শ্লেষেণ শ্রীবল্লবেন্দ্রোঽপি যত তত্রাসম্মতো নাভূৎ কিন্তু সমাদিশদিতি শ্রীবাদরায়ণে-র্ব্রজযোষিদ্ভাবভয়শোকব্যঞ্জনা ॥ ৯ ॥
যাস্যাম ইতি পদ্যস্যৈবমিত্যর্দ্ধেন শৃঙ্খলা। যান্তি জানপদা ইত্যভয়োক্তিঃ। কিল প্রসিদ্ধৌ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সোঽপি স্বপুত্রপালনব্যগ্রত্বেন প্রসিদ্ধঃ শ্রীনন্দোঽপীত্যর্থঃ। ইন্দ্রমখভঙ্গবত্তস্যৈব বিজ্ঞাপনমোহনতয়া পরবশীভূয়েতি ভাবঃ ॥ ৯॥১০॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রহস্যেতি স্বমৃত্যুনপি নিমন্ত্রা স্বাস্তিকমানেতুমুপক্রমতে যুষ্মাকং রাজেত্যর্থস্য দ্যোতকোঽয়ং প্রহাসঃ রাজ্ঞাদিষ্টং ধনুর্মখোৎসব নিমন্ত্রণং বিজ্ঞাপয়ামাসতু র্ন তু রহস্যং ॥ ৮ ॥
সোঽপি নন্দঃ ॥ ৯ ॥
রসান্ ঘৃতাদীন্ নৃপতেঃ করান্। জানপদা ইতি সর্ব্বজনপদবাসিনশ্চ যান্তীত্যতোঽস্মাকমত্র কা বিপ্রতিপত্তিরিতি ভাবঃ। ক্ষত্রা ব্রজনগররক্ষাধিকারিণা ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

অক্রূরের ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া মহাবলপরাক্রান্ত শত্রুগণের হননকারী শ্রীকৃষ্ণ ও বলদেব হাস্য করিলেন, পরে নন্দ সন্নিধানে গমন করিয়া কংসরাজ যাহা আদেশ করিয়াছেন তাহা বিজ্ঞাপন করিলেন ॥ ৮ ॥
নন্দও গোপদিগকে আহ্বান করিয়া আজ্ঞা দিলেন, অহে! তোমরা সকলে ক্ষীরাদি সর্ব্ববিধ গোরস গ্রহণ কর, উত্তমোত্তম উপায়ন লও এবং শকট সকল যোজন করিতে বল ॥ ৯ ॥
কল্য আমরা মধুপুরী গমন করিব, রাজগৃহে একটী মহৎ পর্ব্ব (উৎসব) হইতেছে, দেখিতে হইবে, কংসরাজাকে গোরস সকল উপঢৌকন দিতে হইবে, জনপদবাসী সকলেই যাইতেছে ॥ ১০ ॥
তদনন্তর ব্রজনগররক্ষাধিকারিদ্বারা সর্ব্বত্র ঐরূপ ঘোষণা দেওয়াইলেন ॥ ১১ ॥

গোপ্যস্তাস্তদুপশ্রুত্য বভূবু র্ব্যথিতা ভৃশং। রামকৃষ্ণৌ পুরীং নেতুমক্রূরং ব্রজমাগতং ॥ ১২ ॥
কাশ্চিত্তৎকৃতহৃত্তাপশ্বাসম্লানমুখশ্রিয়ঃ। স্রংসদ্দুকূলবলয়কেশগ্রন্থ্যশ্চ কাশ্চন ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাঃ শ্রীকৃষ্ণৈকজীবনা গোপ্যস্তত্তদা হক্রূরমাগতমুপশ্রুত্য ইতি ॥ ১২ ॥

ব্যথালিঙ্গান্যাহ পঞ্চভিঃ কাশ্চিদিতি। তেন শ্রবণেন কৃতো হৃত্তাপস্তেন শ্বাসস্তেন ম্লানা মুখশ্রীর্যাসাং তাঃ বভূবুঃ দুকূলানি চ বলয়ানি চ কেশগ্রন্থয়শ্চ স্রংসন্তো দুকূলাদয়ো যাসাং তথা ভূতাঃ কাশ্চন বভূবুরিতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উপশ্রুত্য কস্যাপি কুতশ্চিৎ কথয়তো মুখাচ্ছ্রুত্বা সাক্ষাত্তাম্ কস্যাপি তৎকথনাশক্তেঃ ভৃশমত্যর্থং দুঃখিতাঃ পরমদুঃখাত্মকমপি মরণং সুখং মেনিরে ইত্যর্থঃ। অন্তৈত্তঃ। যদ্বা। তাঃ স্বভাবসিদ্ধপ্রেয়সীভাবাঃ তৎ আঘোষণমাত্রং শ্রুত্বা ভৃশং ব্যথিতাঃ। অন্যাস্ত সাধনসিদ্ধপ্রেয়সীভাবাস্তৌ নেতুমাগতমক্রূরমুপশ্রুত্য ভৃশং ব্যথিতা ইতি যোজ্যং। কিন্তু তাসামপীয়ং ব্যথা তদ্বিরহভীত্যৈব জাতা তত্র গতস্য তস্যানিষ্টশঙ্কয়া তু ন জাতা তাসাং মুকুন্দ ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ। তদ্গমনে পরমধীরশ্রীমন্নন্দোপনন্দাদিসর্ব্ববৃদ্ধবৃন্দসম্মতিরেব তত্র কারণং। অন্যথা সদ্যএব তাসামন্তর্দ্ধানং স্যাদিতি লীলাশক্তিরেব তাদৃশস্ফূর্ত্তিমরোৎসীদিতি জ্ঞেয়ং। বিরহভীতিরপি ন সার্ব্বকালিকী তত্রাসার্ব্বকালিক স্থিতিনিশ্চয়েন। নন্দসূনুরিতি শ্রীমন্নন্দনন্দনত্বেনৈব নিশ্চেষ্যমাণত্বাৎ। তাসাং মুকুন্দ ইত্যাদিকস্যাশঙ্কাময়মাত্রত্বাৎ অন্যথা তথাপি প্রাগুক্তমেব স্যাৎ আশামাত্রজীবাতুত্বাৎ। প্রোষিতপ্রেয়সীনাং এবমপি তাদৃশ্যবস্থা পরমানুরাগস্বভাবেনৈব জ্ঞেয়া ॥ ১২ ॥

তত্র রাসদর্শিতপ্রেমতারতম্যেনাসামুত্তরোত্তরমবস্থাবৈশিষ্ট্যমাহ কাশ্চিদিতি ত্রিভিঃ। যদ্যপ্যত্র পূর্ব্বোক্তায়া এব ব্যথায়া লিঙ্গবর্ণনমিতি তদুপশ্রুতিকৃতত্বং স্বতএব লভ্যতে তথাপি তৎকৃতেত্যধিকপ্রয়োগস্তদবস্থায়াং তদুপশ্রবণস্য স্বরূপমাত্রেণৈব নত্বন্যাশ্চ তদনুধ্যানেত্যাদি অর্থানুসন্ধানার্থকালনবিলম্বজাততদনুধ্যানাদিকার্য্যদ্বারেতি বোধয়তি। স্রংসদিত্যর্দ্ধে তু কার্য্যাদিনির্দ্দেশাৎ তৎ সহযোগাচ্চ তৎ কৃতেত্যেবান্বিতং গম্যমিতি। শ্রবণমাত্র জন্যত্বাদত্র চ তত্র চার্থানুসন্ধানানন্তরাণ্যপি কৈমুত্যেন গম্যানীতি। এবং সতি প্রথমদ্বয়মুত্তমং প্রায়োনিত্যসিদ্ধঞ্চ স্বাভাবিকহার্দ্দাৎ। উত্তরং কনিষ্ঠং প্রায়ঃসাধনসিদ্ধঞ্চ তাদৃশত্বাভাবাৎ। অত্র চ প্রথমে দ্বয়ে উত্তরোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমুত্তরে তু ন্যূনত্বমিতি জ্ঞেয়ং। অথ ক্রমেণ ব্যাখ্যায়তে। তত্রৈকাসাং ভদ্রাদীনাং সহসা শ্বাসবৈবর্ণ্যে আহ কাশ্চিদিত্যর্দ্ধেন। শ্বাসেন ম্লানাঃ সদ্যোবিবর্ণীভূতাঃ মুখশ্রিয়স্তিলকাদয়োঽপি কিং পুন র্বর্ণ্যা যাসাং তাঃ তৎকৃতহৃত্তাপাদিপরগরত্রাপি গম্যং পূর্ব্ব পূর্ব্বাবস্থাশ্চ। অথ কাসাঞ্চিৎ শ্যামলাদীনাং সহসা কার্শ্যমপ্যাহ স্রংসদিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্তদা তাঃ প্রসিদ্ধাঃ কৃষ্ণৈকজীবনা গোপ্যঃ অক্রূরমাগতমুপশ্রুত্য ॥ ১২ ॥

ব্যথালিঙ্গানি পঞ্চভির্বর্ণয়ংস্তাসু ভদ্রাদীনাং শ্বাসবৈবর্ণ্যে আহ কাশ্চিদিতি। তেন শ্রবণেন কৃতো যঃ সন্তাপস্তস্মাচ্চ যঃ শ্বাসস্তেন ম্লানা মুখশ্রীর্যাসাং তাঃ শ্যামলাদীনাং সহসা কার্শ্যমপ্যাহ স্রংসদিতি ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! কৃষ্ণৈকজীবনা গোপাঙ্গনা সকল রাম কৃষ্ণকে মথুরায় লইয়া যাইবার নিমিত্ত "অক্রূর ব্রজে আসিয়াছেন" এই বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত ব্যথিতা হইলেন ॥ ১২ ॥

শ্রবণমাত্রে হৃত্তাপ উৎপন্ন হওয়ায় তজ্জন্য নিশ্বাস দ্বারা কতকগুলি গোপীর মুখশ্রী একবারে ম্লান হইয়া গেল এবং শোকাবেগ বশতঃ কতিপয় গোপীর দুকূল (বসন) বলয় তথা কেশগ্রন্থি স্খলিত হইয়া পড়িতে লাগিল ॥ ১৩ ॥

অন্যাশ্চ তদনুধ্যাননিবৃত্তাশেষবৃত্তয়ঃ। নাভ্যজানন্নিমং লোকমাত্মলোকং গতা ইব ॥ ১৪ ॥
স্মরন্ত্যশ্চাপরাঃ শৌরেরনুরাগস্মিতেরিতাঃ। হৃদিস্পৃশশ্চিত্রপদা গিরঃ সংমুমুহুঃ স্ত্রিয়ঃ।
গতিং সুললিতাং চেষ্টাং স্নিগ্ধহাসাবলোকনং। শোকাপহানি নর্ম্মাণি প্রোদ্দামচরিতানি চ ॥১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যানুধ্যানেন নিবৃত্তা অশেষাশ্চক্ষুরাদিবৃত্তয়ো যাসাং তাঃ। ইমং লোকং দেহমপি ন জানন্তি স্ম। মুক্তা ইবেতি ॥ ১৪ ॥
অপরাঃ স্ত্রিয়ঃ শৌরের্গিরঃ স্মরন্ত্যঃ সংমুমুহুঃ। কথম্ভূতা গিরঃ। অনুরাগেণ যৎ স্মিতং তেন ঈরিতাঃ হৃদি স্পৃশন্তীতি হৃদিস্পৃশঃ
মনোজ্ঞাশ্চিত্রাণি পদানি যাসু তাঃ ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ চন্দ্রাবল্যাদীনাং কাসাঞ্চিদর্থানুসন্ধানে বিচ্ছেদভীত্যা তদাবেশানন্তরং প্রণয়মাহ অন্যাশ্চেতি। পূর্ব্বাসামপ্যনুধ্যানে সদ্য এত-
দুক্তি বৈশিষ্ট্যার্থং। আত্মলোকং স্বস্বরূপং প্রাপ্তা জীবন্মুক্তা ইবেতি দেহাজ্ঞানমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। তস্য শ্রীকৃষ্ণগমন-
স্যানুধ্যানং কথমসৌ যাস্যতি কথম্বা তত্র স্থাস্যতি কথঞ্চ বয়ং জীবেম ইত্যাদিলক্ষণা নিরন্তরচিন্তা তেন নিবৃত্তাশেষ বৃত্তয়ঃ। ইমং
সাক্ষাদ্বর্ত্তমানমপি লোকং দেহদৈহিকং সর্ব্বমেব ॥ ১৪ ॥
অথ শ্রীরাধাদীনাং প্রণয়াতিশয়মপ্যাহ স্মরন্ত্য ইতি। শৌরেরিতি চ সম্প্রতি শূরাপত্যতামভিমত্য যো গন্তুকামস্তস্যেত্যর্থঃ। ইতি
তাসাং পক্ষপাতেন শ্রীশুকস্য প্রণয়েৰ্ষ্যোক্তিঃ। অনুরাগেণ ইত্যনুরাগব্যঞ্জকস্বরেণ বিলাসেন চ। হৃদিস্পৃশ ইত্যর্থেন চিত্রপদা ইতি
শব্দেন গিরাং সৌষ্ঠবমুক্তং। চিত্রাণি যমকানুপ্রাসাদিলক্ষণানি অদ্ভুতানি পদানি যাসু তাঃ। ইত্যমূভিঃ সহ শ্রীভগবতঃ প্রণয়বিশেষো
দর্শিতঃ। অতএব সংমুমুহুঃ। মহাঘাতাদিনাপ্যপ্রতিকার্য্যত্বেনাতিশয়িতং মোহং প্রাপুঃ। স্ত্রিয় ইতি। তত্র স্বেন তু সুতরামপ্রতি-
কার্য্যত্বং দর্শিতং ॥
পুনশ্চ কিং জাতমিতি শঙ্কাসংস্কারপ্রাবল্যেন লব্ধবাহ্যাঃ পরমোৎকণ্ঠয়া শ্রীব্রজেশ্বরপুরদ্বার এবাগতাঃ সমানদুঃখত্বেন সর্ব্বাঃ
সংহত্য ক্রন্দন্ত্যো বিলেপুরিত্যাহ গতিমিতি দ্বাভ্যাং। গতিং ব্রজপ্রবেশনির্গমনাদিসময়েষু স্বয়মুৎকণ্ঠাভির্মুহুর্দৃষ্টাং তত্রৈব চেষ্টাং
সখিভিঃ সহ নানাবিলাসরূপাং তত্র চাস্মনঃ প্রতি নিগূঢ়ং সস্নেহহাসাবলোকনং ত্রয়াণামেব বিশেষণং সুললিতামিতি স্নিগ্ধেত্যত্র তু
লিঙ্গব্যত্যয়ঃ। অত্র সুশব্দার্থস্য পরাং কোটিং তা এব জানন্তীতি নাসৌ ব্যাখ্যাতুং শক্যতে এবং লব্ধেঽপি স্নিগ্ধহাসাবলোকনে তদঙ্গসঙ্গ-
প্রাপ্তাববিশ্বস্তেষু স্বেষু তদনুতাপহারীণি নর্ম্মাণি তৎপ্রাপ্তিব্যঞ্জকপরিহাসভঙ্গী ততো নর্ম্মণৈব সঙ্কেতিতে কুঞ্জাদৌ প্রোদ্দামচরিতানি
গাঢ়ানুরাগোদ্ভটসৌরতলীলাশ্চ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চন্দ্রাবল্যাদীনাং প্রণয়মপ্যাহ। তস্যানুধ্যানেন ধ্যানধারয়া নিবৃত্তা অশেষাশ্চক্ষুরাদিবৃত্তয়ো যাসাং তাঃ। ইমং লোকং দেহ-
দৈহিকপদার্থং সর্ব্বমেব আত্মলোকং পরমাত্মস্বরূপং প্রাপ্তা ইবেতি দেহাদ্যজ্ঞানমাত্রেণ দৃষ্টান্তঃ। নত্বাস্বাদাংশেঽপি। কাচকাঞ্চনয়োরিব
ব্রহ্মাস্বাদপ্রেমাস্বাদয়োস্তুল্যত্বানৌচিত্যাৎ ॥ ১৪ ॥
রাধাদীনান্তু প্রণয়াতিশয়মাহ স্মরন্ত্য ইতি শৌরেরিতি। সম্প্রতি শূরাপত্যত্বমভিমত্য যো গন্তুকামস্তস্যেতি তাসাং পক্ষপাতিনঃ
শ্রীশুকস্য প্রণয়েৰ্ষ্যোক্তিঃ। অনুরাগব্যঞ্জকং যৎ স্মিতং তেন ঈরিতাঃ চিত্রাণি বিস্ময়জনকানি পদানি যাসু তা গিরঃ। ন পার-
য়েঽহং নিরবদ্য সংযুজামিত্যাদি বাক্যানি স্মরন্ত্যঃ সম্যগেব মুমুহুঃ। পূর্ব্বাস্তদ্রূপস্যৈব ধ্যানধারয়ৈব মুমুহুঃ। এতাস্তু তদ্বাচোঽপি
স্মরণেনাপি সম্যগেব মুমুহুরিতি পূর্ব্বতঃ প্রেমবৈশিষ্ট্যবত্যো জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৫ ॥

অন্যান্য গোপীদের শ্রীকৃষ্ণানুধ্যান বশতঃ চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণের অশেষ বৃত্তি নিরুদ্ধ হইল অতএব
মুক্তব্যক্তিদিগের ন্যায় তাঁহারা নিজ নিজ দেহকেও জানিতে পারিলেন না ॥ ১৪ ॥
অপরাপর ব্রজস্ত্রীগণ শ্রীকৃষ্ণের অনুরাগ জন্য ঈষৎ হাস্য সহ উচ্চারিত হৃদয়স্পর্শিণী বিচিত্র বচনাবলী
স্মরণ করিয়া সম্মোহিত হইলেন, আর আর গোপী সুললিত গমন, সুন্দর চেষ্টা, সুস্নিগ্ধ ও সহাস্য
অবলোকন, শোকনাশন পরিহাস এবং উদারচরিত ॥ ১৫ ॥

চিন্তয়ন্ত্যো মুকুন্দস্য ভীতা বিরহকাতরাঃ। সমেতাঃ সঙ্ঘশঃ প্রোচুরশ্রুমুখ্যোঽচ্যুতাশয়াঃ ॥১৬॥
শ্রীগোপ্য ঊচুঃ ॥
অহো বিধাতস্তব ন কচিদ্দয়া সংযোজ্য মৈত্র্যা প্রণয়েন দেহিনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিরহেণ কাতরা বিহ্বলাঃ। অচ্যুতে আশয়ো যাসাং তাঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণসঙ্গতিং বিধায় বিঘটয়তীতি বিধাতারং প্রত্যেবমাক্রোশন্ত্য আহুরহো ইতি। মৈত্র্যা হিতাচরণেন প্রণয়েন স্নেহেন চ।

বৈষ্ণবতোষণী।

চিন্তয়ন্ত্যো হন্ত তত্তদস্মাকং সংপ্রতি বিচ্ছিন্নমিতি সানুতাপং ভাবয়ন্ত্যঃ। অতএবাশ্রুভির্লিপ্তং মুখখণ্ডমেব তুণ্ডং যাসাং তদ্বিধাঃ সত্যঃ যতঃ স্বভাবেনৈব নিমেষব্যবহিতেঽপি ভীতা অধুনাতূপসন্নেন মহাবিরহেণ বিহ্বলাঃ তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ। অচ্যুতে স্থিতঃ তন্ময়ত্বাৎ সএব বা আশয়ো যাসাং তাঃ। অচ্যুতেতি তেনাপি তদপরিত্যাগাপেক্ষয়া। সঙ্ঘশঃ মিলনেঽপ্যবান্তরসংঘভেদাৎ। প্রকর্ষেণ শোকপ্রকর্ষত্বেনোচুঃ। অত্র সর্ব্বাসামপ্যেকবচনস্ফূর্ত্তিস্তদানীমিতি তবাস্তকহৃদয়তাপ্রাপ্তেঃ। কদাচিদখিলমুখ্যা বাক্যং শৃণ্বতীনামন্যাসাং তন্মাত্রস্তানুমোদনেনোপচারাদনুকরণাৎ পূরণাচ্চ। এতচ্চ তাসাং পরিদেবনং প্রাদোষিকঘোষণামারভ্য তৎপ্রস্থানপর্য্যন্তং জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য সঙ্গতাবিব বিচ্ছেদেঽপি কমপ্যন্যহেতুমনালোচয়ন্ত্যো বিধাতারমেব তত্র হেতুং মত্বা তমেবাক্রোশন্ত্য আহুরহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো খেদে। হে বিধাতরিতি। সর্ব্বং ত্বমেব বিদধাসীতি ভাবঃ। অতঃ সর্ব্বেষপি জীবেষু দয়াং কর্ত্তুমর্হস্যপি তব কস্মিংশ্চিদ্দয়া নাস্তি। বিধাতৃত্বমেব দর্শয়ন্ত্যো নির্দ্দয়ত্বঞ্চ দর্শয়ন্তি সংযোজ্যেত্যাদিনা দেহিনঃ দেহাভিমানবশেনেতস্ততো বর্ত্তমানানপি জীবান্ অকস্মাদন্যোন্যং মৈত্র্যাপি কেবলং তথা প্রণয়েন চ সংযোজ্যেতি বিধাতৃত্বং দর্শিতং। এবং শ্রীকৃষ্ণসঙ্গতৌ নিজগুণাদিরাহিত্যং সূচিতং। অপ্যর্থে চকারঃ। সংযোজ্যাপি অকৃতার্থানপি বিযোজয়সি বিবিধচেষ্টিতং অপার্থকং অপগতৌ অর্থৌ হেতুপ্রয়োজনং যস্যেতি। কেন হেতুনা কিমর্থং বা সংযোজয়সি। অকৃতার্থানপি পশ্চাৎ কেন হেতুনা কিমর্থম্বা বিযোজয়সীতি নাবগচ্ছাম ইত্যর্থঃ। হেতৌ প্রয়োজনে চ সতি সংযোজিতানামকস্মাদ্বিযোজনমযুক্তমেবেতি ভাবঃ। অপার্থকত্বে দৃষ্টান্তঃ অর্ভকেতি। চেষ্টিতং যথা। হেতুং প্রয়োজনঞ্চ বিনা কেবলং মৌঢ্যাদেব তদ্বদিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ। তত্র হিতাচরণেন তৎকৃতপ্রীত্যা স্নেহেন সম্বন্ধাদিকৃতপ্রীত্যেত্যর্থঃ। যদ্বা। স্বয়ং মৈত্র্যোপ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং মূর্চ্ছাদিসঞ্চারিগ্রস্তা এব রাত্রিং গময়িত্বা পুনশ্চ কিং জাতমিতি শঙ্কাসঞ্চারিসংস্কারপ্রাবল্যেন লব্ধ বাহ্যানুসন্ধানাঃ পরমোৎকণ্ঠয়া প্রাত র্ব্রজরাজপুরদ্বার এব আগতাঃ। ভাবিবিরহত্বেন সাম্যাৎ সর্ব্বাঃ সংহত্য বিলেপুরিত্যাহ গতিমিতি। নিমেষবিরহতোঽপি ভীতাঃ সম্প্রতি তু ভাবিনা মহাবিরহেণ বিহ্বলাঃ সঙ্ঘশঃ সমেতাঃ যূথৈর্যূথৈঃ সংগত্য মিলিতাঃ ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণস্য সঙ্গতাবিব বিচ্ছেদেঽপি কমপ্যন্যং হেতুমনালোচয়ন্ত্যো বিধাতারমেব বিদূষয়ন্তি অহো ইতি। হে বিধাতরহো আশ্চর্য্যং তবাপ্যেবমন্যায় ইতি ভাবঃ। কোঽসৌ তব কচিদপি ন দয়েত্যেষ এব। নহু কথমেবং নিশ্চিনুধ্বে তত্রাহুঃ। মৈত্র্যা সখ্যেন যঃ প্রকৃষ্টো নয়ঃ মনঃপ্রাণবুদ্ধ্যাদীনাং পরস্পরপ্রাপণং তেন দেহিনঃ সংযোজ্য তাংশ্চ অকৃতার্থান্ অপ্রাপ্ত তদ্ভোগানেব বিযুনঙ্ক্ষি বিযোজয়সি এবার্থে চকারঃ। নচ ত্বদ্বিযোজনাত্তব কিঞ্চিৎ প্রয়োজনমস্তীত্যাহুঃ। অপগতোঽর্থঃ ফলং যতস্তৎ। অতস্তব চেষ্টিতমর্ভক-

চিন্তা করত শ্রীকৃষ্ণবিরহের আশঙ্কায় ভীত ও বিহ্বল হইলেন এবং সকলে মিলিয়া দলবদ্ধ হওত অশ্রুপূর্ণমুখে নিম্ন লিখিত খেদোক্তি আরম্ভ করিলেন, যে হেতু ভগবান্ অচ্যুতের প্রতিই তাঁহাদের চিত্ত সংলগ্ন ছিল ॥ ১৬ ॥

খেদোক্তি যথা—শ্রীকৃষ্ণের সহিত সঙ্গবিধান করিয়া দিয়া পুনরায় বিঘটন করাইতেছে বলিয়া বিধাতার প্রতি আক্রোশ করত সেই সকল গোপী বলিতে লাগিলেন। অহো বিধাতঃ! তোমার দয়ার লেশমাত্রও নাই, মৈত্রী এবং স্নেহ সহিত দেহিগণকে সংযুক্ত করিয়া ভোগ প্রাপ্ত হইতে না হই-

তাংশ্চাকৃতার্থান্ বিযুনঙ্ক্ষ্যপার্থকং বিচেষ্টিতং তেঽর্ভকচেষ্টিতং যথা ॥ ১৭ ॥
যস্ত্বং প্রদর্শ্যাসিতকুন্তলাবৃতং মুকুন্দবক্ত্রং সুকপোলমুন্নসং ।
শোকাপনোদস্মিতলেশসুন্দরং করোষি পারোক্ষ্যমসাধু তে কৃতং ॥ ১৮ ॥
ক্রূরস্ত্বমক্রূরসমাখ্যয়া স্ম নশ্চক্ষুর্হি দত্তং হরসে বতাজ্ঞবৎ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অকৃতার্থান্ অপ্রাপ্তভোগানপি তান্ বিযুনক্ষি বিযোজয়সি । তস্মাত্তাবদ্বয়া । বালিশোঽপি ত্বমিত্যাহরপার্থকমিতি ॥ ১৭ ॥
বিগর্হিতঞ্চ তদেবং কর্ম্ম ইত্যাহর্যস্ত্বমিতি । শোকমপনুদতীতি শোকাপনোদঃ স চাসৌ স্মিতলেশশ্চ গূঢ়হাসস্তেন সুন্দরং মুকুন্দস্য
বক্ত্রং সকৃৎ প্রদর্শ্য পুনস্তস্য পারোক্ষ্যমদৃশ্যতাং করোষি । অতস্তব কৃতং কর্ম্ম অসাধু নিন্দ্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
কিঞ্চ দত্তাপহারিত্বেনাতিক্রূরস্ত্বমিত্যাহঃ ক্রূরস্ত্বমিতি । নন্বক্রূরো হরতি নাহমিতি চেদত্রাহঃ অক্রূরসমাখ্যয়েতি । ন হ্যেবং কর্ত্তু-
মন্যঃ প্রভবতি অতো নামান্তরেণ ধ্রুবং ত্বমেবাগতোঽসি । শ্রীকৃষ্ণং হরামি ন যুষ্মচ্চক্ষুরিতিচেন্ন যেন ত্বদ্দত্তেন চক্ষুষা মধুদ্বিষঃ এক-

বৈষ্ণবতোষণী ।

লক্ষিতঃ সন্ প্রণয়েন মিথো বিশ্রব্ধপ্রেম্না সহ সংযোজ্যেতি যোজ্যং ॥ ১৭ ॥
ভবতু বা সামান্যত এব তাদৃশং চরিতং বিশেষতস্ত্বিদং গর্হিতমিত্যাহঃ যস্ত্বমিতি প্রকর্ষেণ রসানুভবপূর্ব্বং দর্শয়িত্বা অসিতৈঃ
কুন্তলৈঃ কুটিলালকৈরাবৃতং শ্রীললাটোপরিভাগে ভ্রমরবন্নিপাতেন ব্যাপ্তং ইত্যূর্দ্ধভাগস্য শোভা । সুকপোলমিতি পার্শ্বদ্বয়স্য । উন্নস
মিতি মধ্যস্য শোকেতি মধুরস্মিতেন বিকসদধরবিম্বতদারুণ্যচ্ছুরিতশ্রীমদন্তপঙ্ক্তিমাধুর্য্যাভ্যামন্তর্ভাগস্যাপি সূচিতা । শোকশ্চার্ত্তানাং
সর্ব্বেষাং তত ঈদৃশস্য তদ্বক্ত্রস্য পরোক্ষতাচরণাত্তব কর্ম্মাসাধ্বেব । অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । সারং সমস্তগোষ্ঠস্য বিধিনা হরতা
হরিং । প্রহৃতং গোপযোষিৎসু নির্ঘৃণেন দুরাত্মনা ইতি । অন্যৈস্তৈঃ । যদ্বা । যস্য মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখমোচকত্বেন তন্নামধেয়স্য বক্ত্রং
প্রকর্ষেণ দর্শয়িত্বা পারোক্ষ্যং করোষি তস্য তে তব কৃতমসাধ্বেব চাতুর্বর্ণ্যমিত্যাদিবৎ স্বার্থে ষ্যঙ্ । আস্তাং তাবন্মৈত্রীপ্রণয়পূর্ব্বক-
তদীয়সংযোগস্য বিযোজনং নাম তদ্দর্শনমাত্রস্যাপি গর্হিতং কিমুত তৎপ্রকৃষ্টদর্শনস্যেত্যর্থঃ । প্রকর্ষমেব দর্শয়ন্তি অসিতেত্যাদি বিশে-
ষণৈঃ ॥ ১৮ ॥
হি এব ত্বমেব করোষি । বত খেদে । তথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি । অহো গোপীজনস্যাস্য দর্শয়িত্বা মহানিধিং । উৎকৃত্তান্যদ্য নেত্রাণি
বিধাত্রা করুণাত্মনেতি । যথাজ্ঞঃ পাপাপাপমজানন্ জনো দত্তমপি হরতি তদ্বদিত্যর্থঃ । কিন্তু ত্বং সর্ব্বজ্ঞোঽপি অজ্ঞায়স ইতি পরমদুঃখ-
দানমাত্রতাৎপর্য্যত্বেন ততোঽপি পাপবৈশিষ্ট্যমিতি ভাবঃ । কথং চক্ষুর্দ্দত্তং তত্রাহর্যেনেতি ত্বদীয়মখিলসর্গসৌষ্ঠবং মধুদ্বিষ এক-
দেশেঽদ্রাক্ষ্মেতি তদীয়নেত্রবক্ত্রাদিসৌন্দর্য্যামৃতার্ণব কলাংশাংশাংশ এব পদ্মচন্দ্রাদিসৌন্দর্য্যং পর্য্যাপ্তমপশ্যামেত্যর্থঃ । অতোঽ নভি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

চেষ্টিতং যথেতি । ত্বমতিবালিশ এবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥
সর্ব্বপিতামহস্য মম নার্ভকতুল্যত্বমিতি চেত্তর্হি ত্বং লোকানামভদ্রকারীত্যাহঃ । যো বিধাতাপি ভূত্বা ত্বং মুকুন্দবক্ত্রং শোকস্যা-
পনোদো যস্মাত্তেন স্মিতলেশেন সুন্দরং প্রদর্শ্য তস্য পারোক্ষ্যং অদৃশ্যত্বং করোষ্যতস্তব কৃতং কর্ম্ম অসাধু অভদ্রং নিন্দ্যমিত্যর্থঃ ॥১৮ ॥
নন্বক্রূরঃ কৃষ্ণং পুরীং নয়তি নাহমিতি চেত্তত্রাহঃ । ক্রূরস্তং বিপরীতলক্ষণয়া অক্রূরস্য সমাখ্যয়া নাম্না নহ্যেবং কর্ত্তুমন্যঃ
শক্নোতীতি ভাবঃ । তথা দত্তাপহারিত্বেনাপি ক্রূরোঽসীত্যাহঃ । ত্বয়ৈব দত্তং চক্ষুস্ত্বমেব হরসে । যথাঽজ্ঞঃ পুণ্যপাপে অজানন্

বিয়োগান্বিত কর । তুমি অতিমূর্খ, তোমার চেষ্টা বালকের চেষ্টার ন্যায় নিরর্থক ॥ ১৭ ॥
শ্রীকৃষ্ণের যে বদন শ্যামবর্ণ কুন্তলে আবৃত, সুন্দর কপোল ও উন্নত নাসিকায় মনোহর এবং যে
গূঢ় হাস্যে শোকাপনোদন হয় তাহার দ্বারা পরম সুন্দর, তুমি সেই বদন আমাদিগকে এক বার দর্শন
করাইয়া পুনর্ব্বার তাহা অদৃশ্য করিতেছ, অতএব তোমার কৃত কর্ম্ম উৎকৃষ্ট নহে ॥ ১৮ ॥
তুমি অতিক্রূর, অক্রূর নাম ধরিয়া আসিয়া আমাদিগকে যে চক্ষুঃ দিয়াছিলে অজ্ঞবৎ তাহা হরণ
করিতেছ । আহা ! আমরা তোমার দত্ত নেত্রদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের দৈহিক দেশে নেত্র অথবা বক্ত্রাদিতে

যেনৈকদেশেঽখিলসর্গসৌষ্ঠবং তদীয়মদ্রাক্ষ্ম বয়ং মধুদ্বিষঃ ॥ ১৯ ॥
ন নন্দসূনুঃ ক্ষণভঙ্গসৌহৃদঃ সমীক্ষতে নঃ স্বকৃতাতুরা বত।
বিহায় গেহান্ স্বজনান্ সুতান্ পতীংস্তদ্দাস্যমদ্ধোপগতা নবপ্রিয়ঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেশে নেত্রবক্ত্রাদৌ ত্বদীয়ং সমগ্রসৃষ্টিনৈপুণ্যং অদ্রাক্ষ্ম দৃষ্টবত্যো বয়ং। তচ্চক্ষুঃ। অয়ং ভাবঃ। মম সর্ব্বং রহস্যং আভিজ্ঞাতমিত্যমর্ষেণৈব শ্রীকৃষ্ণং বিযোজয়ন্ অন্ধীকরোষীতি ॥ ১৯ ॥

বিধাতারং বিহায় পরস্পরমুচুর্নন্দসূনুরিতি। বত খেদে। ক্ষণভঙ্গং অস্থিরং সৌহৃদং যস্য সঃ গৃহাদীন্ বিহায় অদ্ধা সাক্ষাৎ তস্যৈব দাস্যমুপগতাঃ। স্বকৃতাতুরা ত্বৎকৃতেন স্মিতাদিনা পরবশা অপি নঃ অস্মান্ ন সমীক্ষিষ্যতে। নবং নবং প্রিয়ং যস্য সঃ। অত এনং নিবারয়াম ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কৃচেরন্তত্রাপ্রবর্ত্তমানস্য তন্মাত্র বিষয়স্য চক্ষুষস্তদ্ধরণেন চক্ষুষ এব হরণং। তত্র মধুদ্বিষ ইতি যোগ্যপদোপাদানং নারায়ণসমো গুণৈরিতি বাক্যাৎ সর্ব্বাতিশয়িগুণশালিত্বেনৈব তৎপর্য্যায়স্যেত্যর্থঃ। যদ্বা। মধ্বিব মধু তদিতরসর্ব্বপ্রাকৃতাপ্রাকৃতবাঞ্ছনীয়ং তস্মৈ দ্বেষ্টি তদীয়ানাং তদ্ধরতীতি তস্যেতি। যদ্বা। মধুপুরীপতিত্বাৎ তৎসগশীলত্বাচ্চ কংস এব মধু তদ্দ্বিষ ইতি তং হত্বা তদ্রাজ্যে লব্ধে পুনরত্রাগমনং দুর্ল্লভমিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

উদাসীনং বিধাতারং কিং নিন্দামঃ পরমাত্মীয়োঽস্মজ্জীবনৈকহেতুঃ শ্রীনন্দসূনুরেব তথাবিধ ইত্যাহুর্নেতি। নন্দসূনুর্ব্রজেন্দ্রকুমারত্বেনাপ্যস্মৎসমীক্ষণযোগ্যঃ কিং পুনরস্মাভিস্তাদৃশপ্রেমবন্ধেন সোঽপীত্যর্থঃ। ন সমীক্ষতে নাপেক্ষতে অপৃষ্ট্বৈব দূরপ্রস্থানোদ্যমাৎ। সমীক্ষিষ্যত ইতি চ ব্যাখ্যানেঽপি সংপ্রত্যপেক্ষায়া অদর্শনাদিতি ভাবঃ। অতো দৃঢ়সৌহৃদত্বেন জ্ঞাতত্বেঽপি ক্ষণভঙ্গসৌহৃদ এবাসৌ। ন সমীক্ষায়াং হেতুবিশেষমাহবিহায়েতি গেহাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যং। অদ্ধা সাক্ষাৎ স্বদেহার্পণাদিনা দাসীত্বমুপ সামীপ্যেন প্রাপ্তাঃ। ইতি দাস্যবিশেষঃ সূচিতঃ। তদুপগতাবেব হেতুঃ স্বকৃতাতুরা ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। সংপ্রতি সমীক্ষায়াং বিশেষতো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন সমীক্ষতে ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দত্তমপি হরতি তদ্বৎ। কৃষ্ণং হরামি ন যুষ্মচ্চক্ষুরিতি চেত্তত্র কৃষ্ণহরণাদেবাস্মাকমান্ধ্যাচ্চক্ষুর্হরণমিত্যাহুঃ। যেন চক্ষুষা মধুদ্বিষঃ কৃষ্ণস্যৈকদেশে বক্ত্রনেত্রাদৌ ত্বদীয়ং অখিলসৃষ্টেঃ সৌষ্ঠবং অদ্রাক্ষ্ম তেন কিমন্যৎ পশ্যামঃ অতোঽন্ধা এব ভবিষ্যামঃ ॥ ১৯ ॥

হন্ত হন্তাস্মৎপ্রেমাস্পদত্বাদস্মজ্জীবনৈকহেতুঃ। কৃষ্ণ এবাস্মানুপেক্ষতে বিধাতারং কিমিতি দূষয়াম ইত্যাহুর্নেতি। অতিপ্রবলঃ প্রেমা কথমনেন ছিন্ন ইত্যত আহুঃ। ক্ষণমাত্রেণৈব ভঙ্গো যস্য তথাভূতং সৌহৃদং যস্য সঃ। সৌহৃদং নৈবমন্যঃ কর্ত্তুং শক্নোতীতি ভাবঃ। হন্ত হন্ত স্বস্য কৃতে আতুরাঃ প্রাণান্তিমদশাপন্না অপ্যস্মান্ ন সম্যগীক্ষতেঽপি এতা রুদিত্বা রুদিত্বা ম্রিয়ন্তাং নাম অহন্তু মথুরাং গত্বা সুখং লভে ইত্যস্য নিশ্চয় ইতি ভাবঃ। বয়ন্তু বিহায়েত্যাদি যদ্দাস্যার্থং পত্যাদীনপ্যত্যজাম সোঽস্মাংস্ত্যজতি। অত্র হেতুঃ। নবা এব প্রিয়া যস্য সঃ। বয়মধুনা পুরাতন্যোঽভূম যতস্তস্মাদিতি ভাবঃ। তস্মাদ্বয়মনেনোভয়লোকত এব ভ্রংশিতা ইতি ধ্বনিঃ ॥ ২০ ॥

তোমার সমগ্র সৃষ্টিনৈপুণ্য নিরীক্ষণ করিতাম। তোমার অভিপ্রায় বুঝা গেল আমরা সকল রহস্য অবগত হইতেছি,এই রোষের পরবশ হইয়া শ্রীকৃষ্ণ বিয়োগ জন্মাইয়া আমাদিগকে অন্ধ করিতেছ ॥১৯

তদনন্তর বিধাতার কথা পরিত্যাগ করিয়া পরস্পর কহিতে লাগিলেন নন্দতনয়ের সৌহৃদ্য স্থির নহে, যদিও আমরা পতি, পুত্র তথা গৃহ, স্বজন পরিত্যাগ করিয়া সাক্ষাৎ তাঁহার দাস্য প্রাপ্ত হইয়াছি এবং তৎকৃত হাস্য দ্বারাই পরবশ হইয়া আছি তথাচ তিনি আমাদিগকে দেখিবেন না, কারণ নূতন নূতনই তাঁহার প্রিয় অতএব আমরা তাঁহাকে নিবারণ করিব ॥ ২০ ॥

সুখং প্রভাতা রজনীয়মাশিষঃ সত্যা বভূবুঃ পুরযোষিতাং ধ্রুবং।
যাঃ সংপ্রবিষ্টস্য মুখং ব্রজস্পতেঃ পাস্যন্ত্যপাঙ্গোৎকলিতস্মিতাসবং ॥ ২১ ॥
তাসাং মুকুন্দো মৃদুমঞ্জুভাষিতৈর্গৃহীতচিত্তঃ পরবান্ মনস্ব্যপি।
কথং পুন র্ন প্রতিযাস্যতেঽবলা গ্রাম্যাঃ সলজ্জ-স্মিত-বিভ্রমৈর্ভ্রমন্ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সের্ষ্যমূচুঃ সুখং প্রভাতেতি। ব্রজস্পতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মুখং পাস্যন্তি আদরেণ দ্রক্ষ্যন্তি। কথম্ভূতং। অপাঙ্গেন নেত্রান্তেন উৎকলিতঃ উজ্জৃম্ভিতং স্মিতমেব আসবো রসো যস্মিন্ তৎ। যদ্বা। অপাঙ্গোৎকলিতস্মিতেন আসবরূপং যন্মুখং। ততশ্চ পানং মুখ্যমেব সম্ভাবয়ন্তি ॥ ২১ ॥

নন্বু দ্বিত্রাণি দিনানি তথা তথা ভবতু নাম তথাপ্যস্মৎস্নেহাকৃষ্টঃ পিত্রাদিভিঃ পরাবর্ত্তিতঃ প্রত্যাগমিষ্যতীতি আশঙ্ক্যাহুঃ। হে অবলাঃ তাসাং মৃদুমঞ্জুভাষিতৈর্বশীকৃতচিত্তঃ। তথা তাসাং সলজ্জস্মিতৈ র্বিভ্রমৈ র্ভ্রমন্ পরবান্ পিত্রাদি পরতন্ত্রোপি যদ্বা। ব্রজে পরেঽন্যেপি বন্ধবঃ সন্তি যস্য সঃ তথা মনস্ব্যপি ধীরোঽপি গ্রাম্যা অবিদগ্ধা নঃ কথং প্রতিযাস্যতে। প্রত্যেষ্যতি ন কথঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥২২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিঞ্চ নবপ্রিয়োসৌ সর্ব্বান্ ব্রজজনান্ হেত্বন্তরমাহুঃ। স্বকৃতেন পরিত্যাগেনাতুরা রোগেণৈব পীড়িতাঃ। ন কেবলং ন সমীক্ষতে। বিহায় অক্রূরেণ সমমাত্মীয়তাং ব্যজ্য গমনদর্শনান্নবপ্রিয় এবাসৌ সংপ্রতি মাধুরীভিরেব প্রীতিং বিধাস্যতীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
অতএব সের্ষ্যমূচুঃ পঞ্চভিঃ। আশিষঃ বিপ্রাদ্যাশীর্ব্বাদাঃ দীর্ঘমনোরথা বা সত্যাঃ সফলাঃ। সম্যক্ পর্য্যন্তঃ প্রবিষ্টস্য ব্রজস্পতেরিতি ব্রজজনানামেব দৃশ্যমিতি ভাবঃ। সুড়ত্রার্থঃ। পাস্যন্তি নেত্ররসনয়া স্বাদয়িষ্যন্তি। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। সুপ্রভাতাদ্য রজনী মথুরাবাসিযোষিতাং। পাস্যন্ত্যচ্যুতবক্ত্রাব্জং যাসাং নেত্রাণি পঙ্ক্তয় ইতি ॥ ২১ ॥
ভ্রমন্ সর্ব্বং বিস্মরন্। অন্তৈস্তঃ। পরবান্ গৃহীতচিত্তত্বাদেব তৎপরাধীনঃ সন্নিত্যর্থঃ। তথাচ তত্রৈব। মথুরাং প্রাপ্য গোবিন্দঃ কথং গোকুলমেষ্যতি। নাগরস্ত্রীকলালাপমধুশ্রোত্রেণ পাস্যতি। বিলাসিবাক্যপানেষু নাগরীণাং কৃতাস্পদঃ। চিত্তমস্য কথং ভূয়ো গ্রাম্যগোপীষু যাস্যতি। ভাবগর্ভস্মিতং বাক্যং বিলাসললিতা গতিঃ। নাগরীণামতীবৈতৎ কটাক্ষেক্ষিতমেব চ। গ্রাম্যো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

হন্ত হন্ত কিমদ্ভুতমিদং অস্মাকং দুরদৃষ্টং মথুরাঙ্গনানাং শুভাদৃষ্টং যুগপদেব ফলতি স্মেত্যাহুঃ সুখমিতি। ইয়ং রজনী পুরযোষিতাং সুপ্রভাতা। ব্রজযোষিতাস্ত দুষ্প্রাপতা। তাসামাশিষো বিপ্রাদিদত্তা দীর্ঘতরমনোরথা বা সত্যাঃ সফলা অস্মাকন্ত নষ্টা বভূবুঃ। ব্রজস্পতেঃ কৃষ্ণস্য। সুড়ার্থঃ। অপাঙ্গে নেত্রান্তে উৎকলিতস্মিতং উৎকৃষ্টা রসব্যঞ্জিকাঃ কলাঃ সংজাতা যস্য তদুৎকলিতং স্মিতমেব রহস্যেঙ্গিতং আসবো মাদকো রসো যত্র তন্মুখং পাস্যন্তি। স্বাপাঙ্গরসনাভিরাস্বাদয়িষ্যন্তি কুলধর্ম্মলজ্জাভয়াদিকং সহসৈব ত্যক্ত্বা অস্যেঙ্গিতমঙ্গীকরিষ্যন্তীত্যর্থঃ। ততশ্চ সমুচিতসময়ে সম্যক্প্রকারেণান্যজনালক্ষিততয়া প্রবিষ্টস্য মুখমপি সাক্ষাৎ পাস্যন্তি ॥ ২১ ॥

তৎপরে 'ঈর্ষ্যা পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন' সখি! এই রজনী সুপ্রভাতা হউক বলিয়া পুরযোষিদগণ যে আশিষ প্রার্থনা করিয়াছিল তাহা অদ্য সকলই সত্য হইল,কারণ শ্রীকৃষ্ণের যে বদন নেত্রপ্রান্তে বর্দ্ধমান মধুরহাস্য দ্বারা আসব স্বরূপ, তাহা পান করিতে পাইবে ॥ ২১ ॥

হে অবলাগণ! এরূপ আশঙ্কা করিওনা যে তথায় দুই দিন বা তিন দিন গৌণ হইবে, এবং আমাদের স্নেহাকৃষ্ট এবং পিত্রাদিদ্বারা পরাবর্ত্তিত হইয়া অবশ্যই আগমন করিবেন, না আইসার কারণ এই যে সেই সকল পুরস্ত্রীর মৃদু অথচ মনোহর কথায় মুকুন্দের চিত্ত আকৃষ্ট হইবে এবং তিনি তাহাদের সলজ্জ স্মিত ও বিভ্রমে ভ্রান্ত হইবেন অতএব এই শ্রীকৃষ্ণ যদিও পিত্রাদি পরতন্ত্র এবং ধীর, তথাপি অস্মদাদি অবিদগ্ধার এই স্থানে আর আসিবেন না ॥ ২২ ॥

অদ্য ধ্রুবং তত্র দৃশো ভবিষ্যতে দাশার্হভোজান্ধকবৃষ্ণিসাত্বতাং।
মহোৎসবঃ শ্রীরমণং গুণাস্পদং দ্রক্ষ্যন্তি যে চাধ্বনি দেবকীসুতং॥ ২৩॥
মৈতদ্বিধস্যাকরুণস্য নাম ভূদক্রূর ইত্যেতদতীব দারুণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চাস্মদুৎসবভাজোঽন্য এবাদ্য ভবিষ্যন্তীত্যাহুঃ। অদ্যেতি। অত্র পুরে দাশার্হাদীনাং দৃশঃ দৃষ্টে র্মহানুৎসবো ভবিষ্যতে ভবিষ্যতি যে দেবকীসুতং দ্রক্ষ্যন্তি তথা যে চান্যেঽধ্বনি গচ্ছন্তং তং দ্রক্ষ্যন্তি তেষামপি দৃশো র্ভবিষ্যতীতি। যদ্বা। দৃশ ইতি দ্বিতীয়া। তেষাং দৃশো নেত্রাণি মহৎসবো ভবিষ্যতে প্রাপ্স্যতি। প্রাপ্ত্যর্থস্ত ভবতেরাত্মনেপদিত্বাৎ॥ ২৩॥

অক্রূরং শপন্ত্য আহুর্মৈতদ্বিধস্যেতি। এষা বিধা বিধানং যস্য। অতএব নিষ্কৃপস্য অক্রূর ইতি শোভনং নাম মাভূৎ অত্র হেতুঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

হরিরয়ং তাসাং বিলাস নিগড়ৈর্যতঃ। ভবতীনাং পুনঃ পার্শ্বং কয়া যুক্ত্যা সমেষ্যতীতি। পরবান্ গৃহীতচিত্তত্বাদেব তৎপরাধীনঃ সন্নিত্যর্থঃ॥ ২২॥

গুণানাং গুণজাতীনাং সর্ব্বাস্পদমাশ্রয়ং। যদাশ্রয়েণৈব তে সিদ্ধ্যন্তি তমিত্যর্থঃ। কিং বহুনা সর্ব্বগুণসম্পত্তিহেতু বিষ্ণুপ্রিয়াং শ্রিয়ং লক্ষ্মীমপি রময়িতুং জাতরতিং কর্ত্তুং শীলং যস্য তমিতি প্রৌঢ়িবাক্যং। দেবকীসুতমিতি প্রাগয়ং বসুদেবস্য ইত্যাদি তৎপুরোহিতবাক্যেন সচ সাচ তৎপুত্রত্বমেবাভিগংস্যত ইতি। যদ্বা। দেবকী শ্রীযশোদেতি পূর্ব্বমেবোক্তং। যে চাধ্বনি বর্ত্তমানাঃ পথিকা স্তদ্বাসিনোঽপি লোকাঃ। তথাচ তত্রৈব। ধন্যাস্তে পথি যে কৃষ্ণমিতো যান্তমবারিতাঃ। উদ্বহিষ্যন্তি পশ্যন্তঃ স্বদেহং পুলকাচিতং। মথুরানাগরীপৌরনয়নানাং মহোৎসবঃ। গোবিন্দাবয়বৈর্দৃষ্টৈরতীবাদ্য ভবিষ্যতি। কো নু স্বপ্নঃ স্বভাগ্যাভির্দৃষ্টস্তাভিরধোক্ষজঃ। বিস্তারিতান্তনয়না যা দ্রক্ষ্যন্ত্যনিবারিতাঃ॥ ২৩॥

ইতি শব্দেনৈব এতদিত্যস্যার্থস্যোক্তত্বাৎ ইত্যেতদিতি তৈ র্নলিখিতং। যদ্বা। ইত্যেতৎ ইত্যেবং ইত্যাদিপ্রয়োগদর্শনাদ্গোবলীবর্দ্দন্যায়েন পৌনরুক্ত্যদোষো জ্ঞেয়ঃ। অতীবদারুণঃ পরমক্রূরঃ কুত স্তদাহুর্য ইতি। অসাবিতি দারুণত্বেনানির্ব্বচনীয়ত্বং সূচিতং। যদ্বা।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবকীসুতমিতি প্রাগয়ং বসুদেবস্যেত্যাদি তৎপুরোহিতবাক্যেন। সচ সা চ তস্মিন্ পুত্রত্বমেবাভিমংস্যত ইত্যভিপ্রায়েণ॥২৩।২৪।২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বহ দ্বিত্রাণি দিনানি তথা ভবতু নাম তথাপ্যস্মৎস্নেহাকৃষ্টঃ পিত্রাদিভিশ্চ পরাবর্ত্তিত আগমিষ্যতীতি চেত্তো মুগ্ধা ন জানীথ তত্ত্বং শৃণুতেত্যাহুঃ। তাসাং মধুরতোঽপি মঞ্জুভিরতিমধুরৈর্ভাষিতৈর্গৃহীতচিত্ত আকৃষ্টমনাঃ। অতএব পরবাংস্তদধীনঃ সন্ মনস্ব্যপি ধীরোঽপি হে অবলাঃ তাদৃশকলালাবণ্যবলহীনাঃ। কথং গ্রাম্যা অস্মান্ প্রত্যায়াস্যতি নহু তদপি পিত্রাদীন্ লোকধর্ম্ময়োরপি বর্ম্মানুস্মৃত্য বিবেকবলাদায়াস্যত্যেবেত্যতো বিশিংষন্তি। তাসাং সলজ্জস্মিতৈর্বিভ্রমৈর্মদনাবেশসূচকচেষ্টিতৈশ্চ ভ্রমন্ ভ্রান্তিং প্রাপ্নুবন্ অয়মহো সর্ব্বং বিস্মরিষ্যত্যেবেতি ভাবঃ॥ ২২॥

কিঞ্চ ব্রজস্থানামানন্দং পুরস্থাঃ প্রাপ্স্যন্তীত্যাহুরদ্যেতি। দৃশ ইতি জাত্যেকত্বং। দাশার্হাদীনাং দৃশাং মহোৎসবো ভবিষ্যতি যে চাধ্বনি দ্রক্ষ্যন্তি তেষামপি দৃশাং৷ আত্মনেপদমার্ষং। যদ্বা। দৃশ ইতি দ্বিতীয়া। তেষাং দৃশো দৃষ্টীর্মহোৎসবো ভবিষ্যতে প্রাপ্স্যতি। প্রাপ্ত্যর্থকোঽয়ং ভবতিরাত্মনেপদী॥ ২৩॥

অক্রূরং পশ্যন্ত্য আহুঃ। এতদ্বিধস্য এতাদৃশস্য। যদ্বা। এষা বিধা বিধানং কর্ম্ম যস্য। অতএব নিষ্করুণস্য অক্রূর ইত্যেতন্নাম মা ভূৎ। ন যুজ্যত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুরতীবেতি তস্মাদতঃ পরময়ং ক্রূর ইতি নাম্না অভিধেয় ইতি ভাবঃ। পুনরেব ময়া সমানীয়

হায়! আমাদের উৎসব অন্যে ভোগ করিবে। দাশার্হ, ভোজ,অন্ধক,বৃষ্ণি এবং সাত্বত এ সকলের দৃষ্টির অদ্য মহা উৎসব হইবে, কারণ তাহারা দেবকীনন্দনকে দর্শন করিবে, অপর পথ দিয়া গমন করিবার সময় অন্য যে সকল ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণকে দেখিবে তাহাদেরও নয়নোৎসব হইবে॥ ২৩॥

তৎপরে অক্রূরের প্রতি আক্রোশ করিয়া কহিতে লাগিলেন যে ব্যক্তির এ প্রকার ব্যবহার,

যোঽসাবনাশ্বাস্য সুদুঃখিতং জনং প্রিয়াৎ প্রিয়ং নেষ্যতি পারমধ্বনঃ ॥ ॥ ২৪ ॥
অনার্দ্রধীরেষ সমাশ্রিতো রথং তমন্বমী চ ত্বরয়ন্তি দুর্ম্মদাঃ ।
গোপা অনোভিঃ স্থবিরৈরুপেক্ষিতং দৈবঞ্চ নোঽদ্য প্রতিকূলমীহতে ॥ ২৫ ॥
নিবারয়ামঃ সমুপেত্য মাধবং কিন্নোঽকরিষ্যন্ কুলবৃদ্ধবান্ধবাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অতীবদারুণ ইত্যাদি । প্রিয়াৎ প্রাণাদপি প্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণমধ্বনঃ পারমস্মদ্গোচরত্বাদতিদূরদেশং নেষ্যতীতি ॥ ২৪ ॥
অহো ধিগস্মজ্জীবিতমিত্যাহুরনার্দ্রধীরিতি । অনার্দ্রা কঠিনা ধীর্যস্য সঃ । তাবদেষ শ্রীকৃষ্ণঃ রথমারূঢ়ঃ অন্যাবিনয়মালক্ষ্য স্থবিরৈশ্চোপেক্ষিতং তেন নিবারিতবন্ত ইত্যর্থঃ । কিঞ্চ দৈবঞ্চেতি । অয়ং ভাবঃ । যদি দৈবমস্মাকমনুকূলং ভবেৎ তদা বিঘ্নৈঃ কশ্চিদেষাং মধ্যে প্রতিহন্যেত অকস্মাৎ বজ্রপাতো বা ভবেৎ অন্যদ্বা কিঞ্চিদরিষ্টং নতু তৎ কিঞ্চিদস্তীতি ॥ ২৫ ॥
পরস্পরং সংমন্ত্র্য সাহসমধিকৃত্যাহুঃ নিবারয়াম ইতি । অকরিষ্যন্ করিষ্যন্তি । নিমিষার্দ্ধদুস্ত্যজাৎ মুকুন্দসঙ্গাৎ বিধ্বংসিতানি

বৈষ্ণবতোষণী ।

অসাবয়মিত্যর্থঃ । প্রত্যক্ষস্থিতোঽপীতি অনাশ্বাস্য পুনরেষ ময়া সমানীয় যুষ্মাসু সমর্পণীয় ইতি বচসাপি । জনমিতি সামান্যেনোক্তেস্তন্মাত্রস্যাপ্যাশ্বাস উচিতঃ কিমুতাবলারূপস্যেত্যর্থঃ । অতোঽচিরাদস্মিন্ স্ত্রীবধো ভাবীতি সুশব্দাভিপ্রায়ঃ । অতোঽতীব ক্রূর এব । তথাচ তত্রৈব । কিং ন বেত্তি নৃশংসোঽয়মনুরাগপরং জনং । যেনেয়মক্রোরাহ্লাদং নয়ত্যস্তত্র নো হরিমিতি । অতঃ পরমস্য ক্রূরস্য ক্রূর ইত্যেব নাম যুক্তমিতি ভাবঃ । অন্যৈস্তৈঃ । যদ্বা । অক্রূর ইতি নাম মা ভূদেব ইত্যেবমেতৎপ্রকারমন্যন্নাপি নাভূদিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
অহো কংসদূতোঽয়ং ক্রূরএব পরমকৃপাকোমলচিত্তঃ শ্রীনন্দনন্দনোঽপ্যস্মান্ প্রতি পরমকঠিনোঽভূদিতি পরমার্ত্যাহুরনার্দ্রধীরিতি । যতো রথং সম্যগবস্থিত উপরি নীড়মারূঢ়ঃ । তং রথমনুপশ্চাৎ । কিম্বা । শ্রীকৃষ্ণমনুবর্ত্তন্তে যে তেঽমী গোপাঃ শ্রীদামাদয়ঃ । অনোভিঃ কৃত্বা শীঘ্র শকটযোজনাদিনা । যদ্বা । তৈঃ সহ বর্ত্তমানাস্তান্যারূঢ়া ইত্যর্থঃ । ত্বরয়ন্তি গমনে ত্বরাং কুর্ব্বন্তি । যদ্বা । তমেবানু অনুক্ষণং গন্তুং ত্বরয়ন্তি যতো দুর্ম্মদাঃ মহামত্তাঃ । অন্যথা বিচারসম্ভবাৎ ॥ ২৫ ॥
সোঽয়মস্মাভির্বাল্যাদারভ্যানন্যবৃত্তিনা মনসা বৃত ইতি সচাপ্যস্মাংস্তথৈবাঙ্গীকৃতবানিতি পতিরেব স্যাৎ ততঃ সংপ্রত্যস্মান্ পরি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যুষ্মাসু সমর্পণীয় ইতি বচসাপি জনং ব্রজস্থমেকমপি জনমনাশ্বাস্য । সুদুঃখিতমিতি সুশব্দেন মরিষ্যতাং ব্রজজনানাং বধপাতকময়মেব প্রাপ্স্যতীতি দ্যোতিতং । প্রিয়াৎ প্রাণাদপি প্রিয়ং কৃষ্ণং অধ্বনোঽস্মদগম্যস্য পারং দূরদেশমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
অহো অত্রাগতাক্রূরেণ স্বক্রূরতা সর্ব্বত্রৈব সঞ্চারিতেত্যাহুঃ । অনার্দ্রধীরস্মান্ রুদতীর্দৃষ্ট্বাপি এব কৃষ্ণঃ অনোভিঃ সহিতা গোপা দুর্ম্মদা ইত্যেষামহো দুষ্টা মত্তৈবাজনিষ্ট । অত্রানাগমিষ্যতঃ কৃষ্ণস্য বিরহেণ বয়ং মরিষ্যামস্তি তদপি নানুসন্দধতে ইতি ভাবঃ । স্থবিরৈর্বৃদ্ধৈরপি নিষেধমকুর্ব্বদ্ভিরুপেক্ষিতং স্বজীবিতমিতি শেষঃ । কিঞ্চ দৈবঞ্চেতি । অয়ং ভাবঃ । যদি দৈবমস্মাকমনুকূলমভবিষ্যত্তদা বিঘ্নৈঃ কশ্চিদেষামুপদ্রব উদপাদয়িষ্যতেতি তস্মাদায়ুরেব ব্রজস্থানামতঃ পরং নাস্তীতি নিশ্চিনুম ইতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥
পরস্পরং সংমন্ত্র্য সাহসমধিকৃত্যাহুঃ । নিবারয়ামঃ সমুপেত্য বস্ত্রহস্তাকর্ষণাদিনা ভোঃ প্রাণৈকবল্লভ রথাদমতরাবতর ত্বং স্ত্রীবধ-

যাহার দয়ামাত্র নাই, তাহার এ নাম ভাল হয় নাই, এ অতি নিদারুণ, এই সকল অত্যন্ত দুঃখিত অবলা
জনকে আশ্বাস না দিয়া ইহাদের প্রাণাপেক্ষাও প্রিয়তর শ্রীকৃষ্ণকে অতিদূরে লইয়া যাইবে ॥ ২৪ ॥
হায়! আমাদের জীবনে ধিক্! কঠিনচিত্ত হইয়া এই যে শ্রীকৃষ্ণ রথে আরোহণ করেন, তাঁহার
পশ্চাৎ ২ এই যে গোপাল সকল শকট লইয়া ত্বরা করিতে লাগিল। স্থবিরেরাও বারণ করিতেছে
না। হায়! দৈবও আমাদের প্রতিকূল চেষ্টা করিতেছেন, অনুকূল হইলেন না। (ইহার তাৎপর্য্য,
দৈব অনুকূল হইলে অবশ্য ইহাদের মধ্যে কোন প্রকার ব্যাঘাত উপস্থিত হইত কিম্বা অকস্মাৎ বজ্র-
পাত অথবা অন্য কোন প্রকার অনিষ্ট ঘটিত, কৈ তাহা ত কিছুই হইতেছে না)॥ ২৫ ॥
তদনন্তর পরস্পর মন্ত্রণা করিয়া সাহসাবলম্বনপূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, সকলে মিলিয়া শ্রীকৃষ্ণকে

মুকুন্দসঙ্গান্নিমিষার্দ্ধদুস্ত্যজাদ্দৈবেন বিধ্বংসিতদীনচেতসাং ॥ ২৬ ॥
যস্যানুরাগললিতস্মিতবল্গুমন্ত্রলীলাবলোকপরিরম্ভণরাসগোষ্ঠ্যাং।

শ্রীধরস্বামী।

বিযোজিতানি অতএব দীনানি চেতাংসি যাসাং এবম্ভূতানামস্মাকং ন মৃত্যোরপি ভয়মিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ইতোঽপি কারণাদবশ্যমেব সাহসমবলম্বনীয়মিত্যাহুঃ। হে গোপ্যঃ যস্য ললিতস্মিতঞ্চ বল্গুমন্ত্রশ্চ লীলাবলোকশ্চ পরিরম্ভণঞ্চ অনুরাগেণ তানি যস্যাং তস্যাং রাসগোষ্ঠ্যাং রাসক্রীড়াসভায়াং নোঽস্মাভিঃ ক্ষণদা রাত্রয়ঃ ক্ষণমিব নীতাঃ। তমমুং শ্রীকৃষ্ণং বিনা দুরন্তং

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্যজ্য ব্রজন্নসৌ কথং নিবারণীয়ঃ কস্য বা তু সঙ্কোচ ইত্যাশঙ্কেনাহুর্নিবারয়াম ইতি। সম্যক্ লজ্জাদিকমপহায় সাহসমালম্ব্য উপ সমীপে গত্বা শ্রীহস্তধারণাদিনা মাধবং নিবারয়ামঃ শীঘ্রমেব নিবারয়িষ্যামঃ। ননু পিত্রাদ্যনুমতিং বিনা কথং স্বাতন্ত্র্যেণ বৃতোঽসৌ তত্রাপ্যাহুঃ মাধবমিতি। নূনং লক্ষ্ম্যাপি নিগূঢ়ময়ং বৃতোঽস্তীতি সদাচারপ্রশ্নেনায়ং দোষ ইতি ভাবঃ। স্থাপয়িষ্যতে চেদমেবং ব্রুবাণা ইত্যাদৌ। ননু কুলবৃদ্ধাদয়স্ত্বিদমৌদ্ধত্যং দৃষ্ট্বা শাস্তিং করিষ্যন্তি তত্রাহুঃ কিম্ন ইতি। কুলস্য বৃদ্ধা ধর্ম্মপ্রবর্ত্তকা বান্ধবাঃ স্নেহাদিবদ্ধাঃ পত্যাদয়শ্চ ধার্ষ্ট্য দর্শনেন নিশ্চিত রহস্য বৃত্তান্তা অপি নোঽস্মাকঃ কিং করিষ্যন্তি। যতো দৈবেনাপরিহার্য্যেণ নিজাদৃষ্টেন হেতুনা যো মুকুন্দসঙ্গস্তৎ প্রথমদর্শনাদিস্তেনৈব বিধ্বংসিতানি দেহগেহাদ্যাসক্তিতো বিচালিতানি। তথা যথা মনোরথং তদপ্রাপ্ত্যা দীনানি চ চেতাংসি যাসাং তাসাং নস্ততো দৈবেন তদ্বিযোজনমধুনা ভদ্রমেব কৃতং তর্হ্যধুনাপি তৎসঙ্গাগ্রহস্ত্যজ্যতাং তত্র সভয়মাহুর্নিমিষেতি। যদ্বা। যুষ্মাকং তে কিঞ্চিদপি ন করিষ্যন্তি তত্রাহুর্মুকুন্দেতি মুকুন্দস্য সানুরাগেণ কুলবৃদ্ধা দেব্যো মোচকত্বাত্তন্নাম্নস্তস্য মাধবস্য সঙ্গাদ্দৈবেন বিধ্বংসিতা অতএব দীনচেতসঃ যাস্তাসামস্মাকং কীদৃশান্মুকুন্দসঙ্গান্নিমিষার্দ্ধোঽপি দুস্ত্যজত্বেন পূর্ব্বমস্মাভিরনুভূতাদিত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ। যদ্যসৌ নিবৃত্তঃ স্যাত্তদা যদি তৈস্ত্যজেমহি তদা বনদেব্য ইব বৃন্দাবনৈকঃ শরণা ভূত্বা তং সুখমেব নিষেধেমহি যদি দণ্ড্যেমহি নিরুধ্যেমহি চ তদাপি তন্নিবৃত্তিং দৃষ্ট্বৈব ম্রিয়েমহীতি সুখমেব। যদি ন নিবৃত্তঃ স্যাত্তদোৎসর্গসিদ্ধমেব মরণং স্যাদিতি ন কিমপি তে কুর্য্যুস্ততো নিবারয়ামৈবেতি ॥ ২৬ ॥

অথ নিবারণার্থমুদ্যতা অপি বহুবিরুদ্ধসংঘট্টে তস্মিন্ স্বেষাং প্রবেশমদৃষ্ট্বা সভয়মাহুর্যস্যেতি রাসোপলক্ষণত্বেন লীলান্তরমপি জ্ঞেয়ং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাধবং লক্ষ্ম্যা অপি পতিভাবহেতু গুণবৃন্দমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কোটীর্মা গৃহাণেতি বাগ্‌ভিরপি নিবর্ত্তয়ামঃ। ননু কুলবধূনামস্মাকমেতাবদভিধার্ষ্ট্যং দৃষ্ট্বা লোকা হসিষ্যন্তি রহস্যমুদ্ঘটিতমালক্ষ্য বন্ধবোঽপি ত্যক্ষ্যন্তি তত্রাহুঃ। কিং নো করিষ্যন্ করিষ্যন্তি। কীদৃশানাং নিমিষার্দ্ধমপি ব্যাপ্য ত্যক্তুমশক্যত্বাৎ মুকুন্দস্য সঙ্গাদ্দৈবেন বিধ্ব সিতা বিযোজিতা অতএব দীনচেতসশ্চ যাস্তাসামস্মাকং। অয়ং ভাবঃ। যদ্যসৌ নিবৃত্তঃ স্যাত্তদা যদি বন্ধুভিস্ত্যজ্যেমহি তদা বনদেব্য ইব বৃন্দাবনে স্থাস্যাম ইত্যভীষ্টসিদ্ধিরেব যদি বা দণ্ড্যেমহি রুধ্যেমহি বা তদাপ্যেকগ্রামস্থিতিজ্ঞানেন সখীজনচাতুর্য্যপ্রাপিতৈতন্নির্ম্মাল্যচর্ব্বিতাদিনা চ সুখমেব জীবামঃ যদি চাসৌ নৈব নিবৃত্তঃ স্যাত্তদোৎসর্গসিদ্ধং মরণমস্মাকমস্ত্বেবেতি ॥ ২৬ ॥

ইতোপি কারণান্নিবারয়াম এবেত্যাহুঃ। যস্যানুরাগেণৈব ললিতস্মিতাদীনি যস্যাং তএব বল্গুমন্ত্রঃ রহস্যসঙ্কেতবার্ত্তা। রাসগোষ্ঠ্যাং রাসোপলক্ষিতক্রীড়ামাত্রসভায়াং নোঽস্মাভিঃ ক্ষণদা রাত্রয়ঃ ক্ষণমিব নীতাঃ তং কৃষ্ণং বিনা দুরন্তং অদৃষ্টপারং তমঃ বিরহান্ধকার দুঃখসমুদ্রং নু নিশ্চিতং কথং অতিতরেম। যথাস্য সঙ্গসুখেন বহ্ব্যোঽপি রাত্রয়ঃ ক্ষণ ইবাভূবংস্তথৈব বিরহদুঃখেন ক্ষণোঽপ্য-

নিবারণ করি চল, কুলবৃদ্ধ বান্ধবগণ আমাদের কি করিবেন ? মুকুন্দসঙ্গ অর্দ্ধ নিমিষের নিমিত্তও দুস্ত্যজ, দুর্দ্দৈববশতঃ তাহা হইতে বিযোজিত হইতে হইবে, তাহাতেই আমাদিগের চিত্ত দীন হইতেছে। যখন এতাদৃশ অবস্থাপন্ন হইলাম তখন মৃত্যু হইতেও ভয় করি না ॥ ২৬ ॥

হে গোপীগণ! যাঁহার সানুরাগ সুললি[illegible], মনোহর মন্ত্র, লীলাবলোকন এবং সপ্রেম আলিঙ্গনে বিভূষিত রাসক্রীড়া সভায় আমরা রজনী সকল ক্ষণবৎ যাপন করিয়াছিলাম, সেই এই শ্রীকৃষ্ণ

নীতাঃ স্ম নঃ ক্ষণমিব ক্ষণদা বিনা তং গোপ্যঃ কথং ন্বতিতরেম তমো দুরন্তং ॥২৭॥
যোহহ্নঃক্ষয়ে ব্রজমনন্তসখঃ পরীতো গোপৈর্বিশন্ খুররজশ্ছুরিতালকস্রক্।
বেণুং ক্বণন্ স্মিতকটাক্ষনিরীক্ষণেন চিত্তং ক্ষিণোত্যমুমৃতে নু কথং ভবেম ॥ ২৮ ॥
এবং ব্রুবাণা বিরহাতুরা ভৃশং ব্রজস্ত্রিয়ঃ কৃষ্ণবিষক্তমানসাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তমঃ বিরহদুঃখং কথং নু অতিতরেম ন কথঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
কিঞ্চ আস্তাং তাবত্তমোহতিতরণং জীবনমেব কথং স্যাদিত্যাহ। য ইতি। অহ্নঃ ক্ষয়ে দিনাবসানে খুররজোভিশ্ছুরিতা ধূসরিতা অলকাঃ স্রজশ্চ যস্য সঃ ব্রজং বিশন্ স্মিতেন যৎ কটাক্ষনিরীক্ষণং তেন নশ্চিত্তং ক্ষিণোতি হরতি তমমুং শ্রীকৃষ্ণং বিনা কথং ভবেম জীবেমেতি ॥ ২৮ ॥
কৃষ্ণে বিষক্তানি মানসানি যাসাং তাঃ। সুস্বরমুচ্চৈঃ। ক্রূরমক্রূরতঃ শ্রুত্বা কংসং কংসনিসূদনঃ। গোপীমনোরথারামঃ সরামঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

বস্তুমন্ত্রঃ মধুররহস্যসঙ্কেতবার্ত্তা। স্ম বিস্ময়ে। নু বিতর্কে তরণস্য দুষ্করত্বেনাতিশব্দঃ। যথা রাসক্রীড়াসুখেন বহ্ব্যোহপি রাত্রয়ঃ ক্ষণইব ভবন্তি তথা তদ্বিরহদুঃখেন ক্ষণোহপি যুগশতমিব স্যাদতস্তৎ সহ্যং ন স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥
অনন্তঃ সংকর্ষণতয়া তদেকনামত্বাৎ শুভ্রবর্ণত্বেন সারূপ্যাদনন্তবলত্বাচ্চ। ব্রজে কৃষ্ণনামান্তরবত্তথা প্রসিদ্ধঃ শ্রীবলদেবস্তস্য সখা তৎসহিত ইত্যর্থঃ। গোপৈর্বয়স্যৈঃ পরিতো বেষ্টিতঃ স্মিতং মন্দহাসঃ কটাক্ষেঽপাঙ্গদর্শনং তৎপ্রধানং নিরীক্ষণং বক্ষোজাদিনিভা-
লনং তেন চিত্তং ক্ষিণোতি প্রেমোদ্রেকেণ সম্মোহয়তি। নু আশঙ্কায়াং অতোহদ্য স্বয়মেবাত্রত্যা মরিষ্যাম ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥
অথ ভৃশং বিরহাতুরত্বেন বিশেষবিলাপশক্ত্যা শোকোদ্দীপকতন্নামবিশেষৈরেব বিলেপুরিত্যত্রাহ এবমীদৃশং ভৃশং ব্রুবাণা ইত্যন্যদপি তাদৃশমূচুরিতি জ্ঞেয়ং তত্র হেতু র্বিরহেণাতুরা বিবশাঃ। তত্রাপি হেতু র্ব্রজস্ত্রিয়ঃ সহজপ্রেমরসময়ত্বেন প্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ। অতএব কৃষ্ণে বিষক্তানি প্রেম্না সক্তানি মানসানি যাসাং তাঃ অতএব লজ্জাং হিত্বা সুস্বরং করুণোচ্চস্বরেণ রুরুদুঃ। স্ম পাদপূরণে। তচ্চ প্রেমার্ত্তেরশক্ত্যা। কথং রুরুদুঃ হে গোবিন্দ দামোদর মাধবেত্যেবং। অত্র গোবিন্দেতি গোকুলেন্দ্র স্মরণাত্বাং বিনা গোকুলমিদং সর্ব্বং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্মাকং যুগসহস্রং সদা ভবত্যেব কিন্তু বহ্বী রাত্রীরাগামিনীর্গময়িতুং কথং প্রভবিষ্যাম ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
কিঞ্চাদ্যৈব সায়ং মরিষ্যাম ইত্যাহুর্য ইতি। অহ্নঃ ক্ষয়ে দিনাবসানে অনন্তস্য রামস্য সখা ব্রজং বিশন্ ক্বণন্ ক্বণয়ন্ নিরীক্ষণং বক্ষোজাদিনিভালনং তেন চিত্তং ক্ষিণোতি সম্মোহয়তি। অমুং কৃষ্ণং ঋতে কথং ভবেম জীবেমেতি। অদ্য সায়ং তত্তদ্যদি ন ভবিষ্যতি তদা কা খলু জীবিতং ধারয়িতুং পারয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥
এবং বিলপ্য কৃষ্ণং রথাদবতারয়িতুং সংহতা এব যদা গন্তুং প্রবৃত্তা স্তদোরুস্তম্ভাদিবিঘ্নবশাদসামর্থ্যে সতি কেবলং রুরুদুরেবেত্যাহ এবমিতি। বিরহপীড়য়া আতুরাঃ একমপি পদং গন্তুং স্পষ্টাক্ষরতয়া বক্তুঞ্চাসমর্থাঃ। হে গোবিন্দ ইত্যনেনাস্মাকং গামন শ্চক্ষুরাদীন্দ্রিয়-বৃত্তিগবীঃ পরঃসহস্রা বিন্দ লভস্ব ত্বৎসঙ্গ এব গচ্ছন্তীরেতাঃ কৃপয়া গৃহাণ স্বীয়মনোবৃষভেন্দ্রেণ সহ সঙ্গময্য রক্ষ নতুপেক্ষস্ব দেহাস্ব। কিঞ্চ। স্ত্রীবধান্ জিঘৃক্ষসি চেদ্গৃহাণ।
স্মাকং ত্বৎসঙ্গাযোগাদ্দুর্ভগা অত্রৈব পঞ্চত্বং প্রাপ্স্যন্তি যদি ত্বং নাগমিষ্যসীতি বিজ্ঞাপনা।

ব্যতিরেকে বিরহ দুঃখ কি প্রকারে পার হইব ? ॥ ১৭ ॥
দিবাবসানে গোপবালকগণে পরিবৃত হইয়া বেণুধ্বনি করিতে করিতে ব্রজে প্রবেশ করত সস্মিত ও কটাক্ষ নিরীক্ষণ দ্বারা যিনি আমাদের চিত্ত হরণ করেন তাঁহা ব্যতিরেকে কি প্রকারেই বা আমরা জীবন ধারণ করিব ? হে গোপীগণ ! ব্রজে প্রত্যাগমন সময়ে গাভী সকলের খুর ধূলি দ্বারা তাঁহার অলক ও গলদেশস্থ মাল্য মনোহর রূপে ধূসরিত হয় ॥ ২৮ ॥
হে রাজন্ ! ব্রজস্ত্রীগণের চিত্ত শ্রীকৃষ্ণেই আসক্ত থাকাতে তাঁহারা বিরহাতুর হইয়া ঐ প্রকার

বিসৃজ্য লজ্জাং রুরুদুঃ স্ম সুস্বরং গোবিন্দ দামোদর মাধবেতি চ ॥ ২৯ ॥
স্ত্রীণামেবং রুদন্তীনামুদিতে সবিতর্য্যথ। অক্রূরশ্চোদয়ামাস কৃতমৈত্রাদিকো রথং ॥ ৩০ ॥
গোপাস্তমন্বসজ্জন্ত নন্দাদ্যাঃ শকটৈস্ততঃ। আদায়োপায়নং ভূরি কুম্ভান্ গোরসসম্ভৃতান্ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বপুরং যযৌ ॥ ২৯ ॥

স্ত্রীণামিতি। তা অনাদৃত্য। কৃতমৈত্রাদিকঃ মৈত্রং মিত্রদৈবত্যং সন্ধ্যোপাসনং তদাদি কর্ম্ম কৃতং যেন সঃ ॥ ৩০ ॥

অন্বসজ্জন্ত অন্বগচ্ছন্ ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ক্ষণাদেব বিলজ্জ্যতীতি সূচয়ন্তি। দামোদরেতি নাম শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাঃ স্বকৃতানুতাপ স্মারকং ততস্তাং বিনা তস্যাস্তস্য স্মরণেন সম্প্রতি কীদৃগবস্থা ভবিষ্যতীতি ব্যঞ্জয়ন্তি। মাধবেতি। জয়তি তেঽধিকং জন্মনা ব্রজ ইত্যনেন সততমুরসি সৌম্যশ্রীর্বধূঃ সাকমাস্তে ইত্যনেন চ নিজসম্ভাবনানুসারেণ তয়া শ্রীনারায়ণপ্রিয়য়াপি গূঢ়ং বৃত ইতি পরম সন্নায়কত্বং যোগ্যমেবাস্মন্মহানুরাগ বিষয়ো জাত ইতি স্মরণেন হন্ত কথমস্মাকমধুনা কালক্ষেপণং ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপয়ন্তি মা নাম্নীং নারায়ণপ্রিয়ামপি ধুনোতি ভাববিশেষেণ কম্পয়তীতি নিরুক্তিশ্চাত্র প্রস্তুতোপযোগিনী জ্ঞেয়া। ঈশস্যাপি তব বিচ্ছেদে বয়ং বা কথং জীবেম মরণে চ হা পুনর্দ্রষ্টব্যো নাসীদিতি ধ্বনয়ন্তি। চকারোঽনুক্তানামন্যেষামপি নামময়করুণপরিদেবিতানাং সমুচ্চয়ে ॥ ২৯ ॥

এবমুক্তপ্রকারেণ রুদন্তীরপি স্ত্রিয়োঽনাদৃত্যেতি অক্রূরস্যাপরাধো ধ্বনিতঃ। স্বতঃ সর্ব্বৈরেবানুকম্প্যানাং তত্রাপি তাদৃশশ্রীকৃষ্ণপ্রেম্না বধা রুদতীনাং ব্রজস্ত্রীণাং কথমপি সান্ত্বনমনপেক্ষ্য প্রস্থানাৎ। অতস্তাভিরপি তদপরাধং মত্বা প্রাগুক্তং যোঽসাবনাশ্বাস্যেতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি। অক্রূরঃ ক্রূরহৃদয়ঃ শীঘ্রং প্রেরয়তে হয়ান্। এবমার্ত্তাসু যোষিৎসু ন ঘৃণা কস্য জায়তে। ইতি। অতএব শ্রীগোকুলমহিম্নাস্ত তদপরাধস্য ফলমক্রূরস্য বক্ষ্যমাণে স্যমন্তকপ্রসঙ্গে মন্যন্তে। সূর্য্য উদিত এবেতি সলগ্নাদ্যপেক্ষয়া রথং ভ্রাতৃভ্যাং তাভ্যামিতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥

তং রথং অন্বসজ্জন্ত পশ্চাদগচ্ছন্ বিবিধশঙ্কাদ্যাকুলচিত্তত্বাৎ। আদ্যশব্দেন সনন্দাদয়শ্চ। তত ইত্যনেন সূচিতে বিলম্বে হেতুঃ উপায়নং রথাদ্যুত্তমদ্রব্যং কুম্ভাশ্চ এবং যাত্রামঙ্গলমপি সূচিতং ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্যাঃ প্রেম্না দামবন্ধনমপি স্বীকৃতবানভূস্তাং মাতরং শ্রীব্রজেশ্বরীং মা জহি যদি পরশ্বস্তং নায়াস্যসি তদা সা সর্ব্বথা মরিষ্যতীতি মাতৃহত্যাস্ত মা গৃহাণেতি হে দামোদরেতি পদেন বিজ্ঞাপনা। হে মাধবেতি ত্বমস্মাকং মা খলু ধবঃ কিন্তু সখা ভবসি যদি ধবোঽভবিষ্যস্তদা অস্মাসু তব সত্ত্বসম্ভবাৎ স্ববস্তূনাং পালনে জ্ঞাননে বা নৈবাতিদোষং প্রাপ্স্যঃ। কিন্তু বয়ং পরদ্রব্যাণি ভবাদৃশোঽতোঽস্মন্নাশনিবন্ধনং দোষং মাঙ্গীকুথা ইতি বিজ্ঞাপনা দ্যোতিতা ॥ ২৯ ॥

স্ত্রীণামিত্যনাদরে ষষ্ঠী। ভো মাতরঃ ক্ষমধ্বং পরাধীনস্য রাজসেবকস্ত মমাপরাধমেষোঽহমেব কৃষ্ণমানীয় সমর্পয়িষ্যামীত্যাশ্বাসনাকরণমেবানাদরঃ। অত এতদনাদরলক্ষণাপরাধফলমক্রূরস্য স্যমন্তকপ্রসঙ্গে কৃষ্ণবিচ্ছেদদুঃখং দ্বারকাত্যাগং দুর্যশো বারাণসীবাসঞ্চ ভাবকভক্তবিশেষাঃ কেচিন্মন্যন্তে। কৃতং মৈত্রং মিত্রদৈবত্যং দৈহিকং তদাদিকং স্নানসন্ধ্যোপাসনাদিকং কর্ম্ম যেন সঃ। অত্র গোপীবিলাপাব্ধিনিমগ্নসম্পূর্ণচেতস্ত্বাদেব মুনিনা তাৎকালিকব্রজেশ্বরীবিলাপাবর্ণনমিতি কেচিৎ। ধনুর্মহোৎসবদর্শনসোৎকণ্ঠমনা বালকোঽয়ং স্বপিত্রা সহৈব যাতি যথা সময়ং পিত্রৈব ভোজয়িষ্যমাণঃ পিতুরঙ্ক এব সুখং শয়িষ্যমাণ একদিনং তত্র স্থিত্বা পরশ্বঃ

বলিতে ২ পরে লজ্জা বিসর্জন পূর্ব্বক "হে গোবিন্দ! হে দামোদর! হে মাধব!" বলিয়া উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥

কিন্তু স্ত্রীগণ ঐ প্রকার রোদন করিতে থাকিলেও তাঁহাদের প্রতি আদর না করিয়া দিবাকর উদিত হইবামাত্র অক্রূর সন্ধ্যা বন্দনাদি কর্ম্ম সমাপন পূর্ব্বক রথ চলাইয়া চলিলেন ॥ ৩০ ॥

পরে নন্দাদি গোপবৃন্দ গোরস পরিপূর্ণ ভূরি ২ কলস উপায়ন লইয়া শকটারোহণে তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিলেন ॥ ৩১ ॥

গোপ্যশ্চ দয়িতং কৃষ্ণমনুব্রজ্যানুরঞ্জিতাঃ। প্রত্যাদেশং ভগবতঃ কাঙ্ক্ষন্ত্যশ্চাবতস্থিরে ॥ ৩২ ॥
তাস্তথা তপ্যতীর্বীক্ষ্য স্বপ্রস্থানে যদূত্তমঃ। সান্ত্বয়ামাস সপ্রেমৈরায়াস্য ইতি দৌত্যকৈঃ ॥ ৩৩ ॥
যাবদালক্ষ্যতে কেতুর্যাবদ্রেণূ রথস্য চ। অনুপ্রস্থাপিতাত্মানো লেখ্যানীবোপলক্ষিতাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অনুরঞ্জিতাঃ পরাবৃত্য নিরীক্ষণাদিভিঃ কিঞ্চিদানন্দিতাঃ। প্রত্যাদেশং প্রত্যাখ্যানং ॥ ৩২ ॥
তপ্যতীঃ সংতপ্যমানাঃ। আয়াস্যে শীঘ্রমাগমিষ্যামীতি দূতবাক্যৈঃ ॥ ৩৩ ॥
শ্রীকৃষ্ণমনু প্রস্থাপিতা আত্মানশ্চিত্তাদয়ো যাভিস্তাঃ। লেখ্যময়পুত্রিকা ইব নিশ্চলাঃ ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রত্যাদেশং গমনে বৈমুখ্যেনাক্রূরবচনাদিখণ্ডনং। যদ্বা। দূতাদিদ্বারাঽবধিকরণার্থনিজবিজ্ঞপ্তিবাক্যস্য প্রতিবচনমিত্যর্থঃ। অবতস্থিরে দূরতস্তদ্দৃষ্টিবিষয়ে পরমোচ্চদেশে সাবধানতয়া স্থিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

কেচিত্তু যদেবং ব্যাচক্ষতে দূতদ্বারকসন্দেশে স্বরূপৈরায়াস্যামি নতু স্বয়মিতি। তদসৎ ইতিশব্দস্য। সর্ব্বাংশে নির্দ্দেশাভাবাৎ তদপ্রতিপত্তেঃ। সন্দেশমাত্রাগমনে প্রত্যুত তাসাং পরমক্ষোভাপত্তেঃ। আগমিষ্যত্যদীর্ঘেণ কালেন ব্রজমচ্যুত ইত্যনেন পরমাপ্তদূতস্য শ্রীমদুদ্ধবস্য বাক্যেন তদুচ্ছিত্তেঃ। দৌত্যকৈ র্গোপ্যস্তয়া বারম্বারং বহুভির্দূতবচনৈঃ সপ্রেমৈর্বিবিধশপথাদিপূর্ব্বকং স্নেহময়ৈর্ন তু সচ্ছলৈরিত্যর্থঃ। যদূত্তম ইতি সম্প্রতি তন্নামাভিমত্যৈব তদ্রক্ষানিশ্চয়াৎ। গমনে হেতুঃ আয়াস্যে ইতি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি তত্র লৃট্প্রয়োগোঽপি। তচ্চ দন্তবক্রবধানন্তরং সিদ্ধমিতি পাদ্মোত্তরখণ্ডঃ মূলস্বারস্যঞ্চ তত্রৈবোদাহরিষ্যতে ॥ ৩৩ ॥

অথাপি তাসাং সদ্যঃ প্রাণরক্ষৈবাভূৎ নতু শান্তিরিত্যাহ। যাবদিতি আলক্ষ্যতে কিঞ্চিল্লক্ষণেনেষদ্দৃশ্যতে ইত্যর্থঃ। তাবত্তং রথং রেণুঞ্চানু পশ্চাৎ প্রস্থাপিতাত্মানঃ উপলক্ষিতাঃ লোকৈঃ সমীপে দৃষ্টাঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যাদেশঃ প্রত্যুত্তরং ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনঃ স্বপিত্রা সহৈষ্যত্যায়াস্যতি কাত্র চিন্তেতি পুরন্ধ্রীভির্গোপৈশ্চ নন্দাদিভিশ্চ মুহুরাশ্বাসিতায়াস্তস্যাস্তদা নাতিশোক ইত্যন্যে প্রাহুঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

অনুরঞ্জিতাঃ কৃষ্ণেন রথস্থেনৈব পশ্চিমাভিমুখীভূয় স্বপ্রেয়সীনাং নির্গচ্ছতঃ প্রাণানালক্ষ্য ভোঃ প্রাণৈকবল্লভা মা খিদ্যত এষোঽহমেতান্ বক্ষয়িত্বা যুষ্মৎসন্নিধিমেষ্যামীত্যর্থদ্যোতকেন নিরীক্ষণেন কিঞ্চিদানন্দিতাঃ। ততশ্চোবা'দিজাড্যে কিঞ্চিন্নিবৃত্তে সতি গোপ্যশ্চেতি যথা গোপা আনন্দেন রথমনুব্রজন্তি স্ম। তথা গোপ্যশ্চ দয়িতং অনুব্রজ্য প্রত্যাদেশঞ্চ কাঙ্ক্ষন্ত্যঃ অবতস্থিরে নয়নকৃতনাশ্বাসং যথা প্রাপুস্তথা বচনকৃতমপি তমভিলষন্ত্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

তপ্যতীঃ সন্তপ্যমানাঃ। যদূনাং পালনে প্রবৃত্তমতিত্বাৎ যদূত্তমঃ। দৌত্যকৈর্দূতবাক্যৈঃ। কর্ম্মণি ষ্যঞ্। বহুবচনেন যথা তাসাং প্রবোধো ভবতি তথা বহুপ্রকারৈস্তদ্বিশ্বাসোৎপাদকশপথশতসহিতৈরিত্যর্থঃ। কপ্রত্যয়েনানুকম্পাবাক্যৈঃ। সপ্রেমৈঃ সপ্রেমভিরিতি। যথা যূয়ং মাং বিনা বিভিন্নধৈর্য্যাস্তথৈবাহমপি বিদীর্ণহৃদয় এব পরাধীন এব ভবতীনাং স্মিতমধুরকটাক্ষমাধ্বীকং ত্রিজগদতিদুর্ল্লভং স্বধীরসনয়া লিহন্নেব জীবন্ পুরীং যামি যদ্যহং পরশ্বো নাগমিষ্যামি তদা যূয়মহঞ্চ যুগপদেব প্রাণান্ ধর্ত্তুং ন প্রভবিষ্যামঃ। যদিবা পরমায়ুঃ প্রাবল্যাদাশাবন্ধাচ্চ জীবিষ্যামস্তদপি তজ্জীবনং মরণকোটিতোঽপ্যতিকষ্টমিত্যাদি প্রেমামৃতরঞ্জিতৈরিত্যর্থঃ। আয়াস্যে আয়াস্যামি। পরশ্বআগমনপ্রকারস্তু পরিষ্টাদ্ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ৩৩ ॥

গচ্ছন্তং কান্তমনু প্রস্থাপিতা আত্মানো মনাংসি যাভিস্তাঃ। অতএব লেখ্যানি আলক্ষ্যতে কিঞ্চিল্লক্ষণেনেষদ্দৃশ্যতে ইত্যর্থঃ।

গোপীগণও প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণের অনুগমন করিয়া তাঁহা কর্ত্তৃক নিরীক্ষণাদি দ্বারা যৎকিঞ্চিৎ আনন্দিত হইলেন এবং তদীয় প্রত্যাদেশ আকাঙ্ক্ষা করত অবস্থিত হইয়া রহিলেন ॥ ৩২ ॥

যদুপতি শ্রীকৃষ্ণ ব্রজস্ত্রীদিগকে তদ্রূপে সন্তাপিত দেখিয়া শীঘ্র আসিব এই সপ্রেম বচন দূত দ্বারা প্রেরণ পূর্ব্বক সান্ত্বনা করিলেন ॥ ৩৩ ॥

তথাচ যাবৎপর্য্যন্ত রথের পতাকা ও রেণু লক্ষ্য হইল তাবৎ গোপীগণ চিত্রার্পিত পুত্তলিকার ন্যায়

তা নিরাশা নিববৃতুর্গোবিন্দবিনিবর্ত্তনে। বিশোকা অহনী নিন্যুর্গায়ন্ত্যঃ প্রিয়চেষ্টিতং।
ভগবানপি সংপ্রাপ্তো রামাক্রূরযুতো নৃপ। রথেন বায়ুবেগেন কালিন্দীমঘনাশিনীং ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অতো গোবিন্দস্য বিশেষেণ মথুরাগমনোন্মুখ্যং বিনৈব নিবর্ত্তনে নিরাশাঃ কিন্তু ততঃ আগমন এব সাশাঃ সদ্যো নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ। আয়াস্য ইতি তেনোক্তত্বাৎ। তথৈবাহ প্রিয়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য চেষ্টিতং তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠমিত্যাদিলক্ষণং তত্তৎপ্রতিপালকং চরিতং আয়াস্য-ইত্যস্য প্রমাণরূপং গায়ন্ত্যো বিশোকা আশাচ্ছেদজাতেন মর্ম্মপর্য্যন্তভেদকেন প্রিয়বিচ্ছেদং জানংস্তদ্দুঃখাশঙ্কালক্ষণেন শোকেন রহিতাঃ সদ্যোঽহনী নিন্যুরদর্শনদুঃখাতিশয়ং বিবহ গময়ামাসুঃ। অন্যথা ক্ষণমপি নাগমিষ্যন্নিত্যর্থঃ। যথৈব স্বয়ং শ্রীভগবতা বক্ষ্যতে। ধারয়ন্ত্যতি কৃচ্ছ্রেণ প্রায়ঃ প্রাণান্ কথঞ্চন। প্রত্যাগমনসন্দেশৈর্বল্লব্যো মে মদাত্মিকা ইতি। শ্রীমদুদ্ধবেন চ। গায়ন্তি তে বিশদকর্ম্ম গৃহেষু দেব্যো রাজ্ঞাং স্বশত্রুবধমাত্মবিমোক্ষণঞ্চ। গোপ্যশ্চেত্যাদি অহনী রাত্র্যহনী ইত্যর্থঃ। তদ্বিশেষস্তু লীলাস্তোত্রাদৌ বর্ণিতঃ ॥

অথ তাসামিব প্রিয়জনপ্রেমার্দ্রতাস্বভাবেন সকলশ্রুতিস্মৃতিগীতস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাপি আর্ত্তির্জাতৈব। কিন্তু। গাম্ভীর্য্যেণৈব গোপিতাঃ। দৌত্যৈকৈরিতি বহুবচনেন তদাবেশসূচনাৎ। গমনং ত্বাবশ্যককার্য্যবিশেষার্থমেবেত্যাহ ভগবানপীতি। সোঽপি তদ্দুঃখদর্শনাক্ষমতয়া বায়ুবেগেন তদ্বং শীঘ্রতয়া চালিতেন রথেন কালিন্দীমনন্ততীর্থপ্রদেশাবচ্ছিন্নাং সম্যক্ প্রাপ্তঃ। কীদৃশীং। অঘানি অন্যোন্যদুঃখব্যসনানি নাশয়তীতি তাং নিজবিরহতাপনাশনী সা ভবেদিতি বুদ্ধ্যোবেত্যর্থঃ। ননু তদ্দুঃখং ন তত্র স্পষ্টং দৃষ্টং তত্রাহ রামেতি। তৎসঙ্কোচাগ্নি-গূহিতমিতি ভাবঃ। ননু তর্হি ব্যাজেনাপি কথং ন নিবৃত্তস্তত্রাপ্যাহ রামেতি। শ্রীবসুদেবাদি ত্রাণাগ্রাহি ন তদ্বযুগলসঙ্গেন তস্যাপি তদাবশ্যককর্ত্তব্যতা। ভগবদুদ্দীপনাদিতি ভাবঃ। কালিন্দীপ্রাপ্তিশ্চেয়ং মধ্যাহ্নে। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। গচ্ছন্তো জবিনাশ্বেন রথেন যমুনা তটং। প্রাপ্তা মধ্যাহ্নসময়ে রামাক্রূরজনার্দ্দনা ইতি। অতএবান্যে তৎসঙ্গেন গন্তুং ন শক্তাঃ। তত্র তদানীং নন্দীশ্বরগিরি-সন্নিহিতঃ শ্রীনন্দনিলয় ইতি প্রসিদ্ধাবপি যদ্যপি তাদৃশ বেগস্য রথস্য তাবান্ বিলম্বো ন সম্ভবতি তথাপ্যসৌ মুহূর্ত্তাদিদ্বারা শ্রীগো-পিকাসান্ত্বনবাহুল্যেন বৃক্ষাবৃততয়া রথগমনে কৌটিল্যেন চ জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

গোবিন্দস্য বিশেষেণ মথুরাগমনং বিনৈব বর্ত্তনে নিরাশাঃ কিন্তু আগমন এব সাশা। সত্যঃ নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ ॥

অতএব বিশোকাঃ পূর্ব্বাপেক্ষয়া শোকরহিতা অপি প্রিয়চেষ্টিতমেব গায়ন্ত্যোঽহনী নিন্যুরিত্যর্থঃ। অথ তাসামিব লীলারসাবিষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাপি দুঃখং জাতমেব কিন্তু গোপিতং তথাপি গমনমাবশ্যককার্য্যবিশেষার্থমেবেত্যাহ ভগবানপীতি। সোঽপি তদ্দুঃখদর্শনা-ক্ষমঃ সন্ বায়ুবেগেন তচ্ছীঘ্রতয়া চালিতেন রথেন কালিন্দীং সংপ্রাপ্তঃ অঘসংজ্ঞানি দুঃখব্যসনানি নাশয়তীতি তাং নিজবিরহতাপ-নাশিনী সা ভবেদিতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। তত্তদ্দুঃখং ন তত্র স্পষ্টং দৃষ্টং তত্রাহ রামেতি তাভ্যাং। সঙ্কোচাগ্নিগূহিতমিতি ভাবঃ ॥ ৩৪—৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চিত্রাণীব উপ সমীপেঽপি লক্ষিতা লোকৈর্দৃষ্টাঃ ॥

গোবিন্দস্য বিনিবর্ত্তনে নিরাশাস্তাস্ততঃ স্থানান্নিববৃতুঃ স্বয়মেবাসৌ সর্ব্বান্ বঞ্চয়িত্বা নিবর্ত্তিষ্যত ইতি যা আশা আসীৎ সা নষ্টে-ত্যর্থঃ। বিশিষ্টশোকবত্য এব অহনী দ্বে নিন্যুঃ। অহনী ইত্যার্ষং। অহানীত্যর্থঃ। ইত্যেকে ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

নিশ্চল হইয়া দণ্ডায়মান থাকিলেন। পরে গোবিন্দের বিনিবর্ত্তন দর্শনে নিরাশ হইয়া নিরীক্ষণ ক্রিয়া হইতে ক্ষান্ত হইলেন এবং প্রিয়চরিত গান করত বিবিধ শোকান্বিত হইয়া দিন সকল যাপন করিতে লাগিলেন। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণও রাম এবং অক্রূর সমভিব্যাহারে বায়ুবৎ বেগশালি রথযোগে পাপনাশিনী যমুনার তটে উপনীত হইলেন ॥ ৩৪ ॥

তত্রোপস্পৃশ্য সলিলং পীত্বা মৃষ্টমণিপ্রভং। বৃক্ষষণ্ডমুপব্রজ্য সরামো রথমাবিশৎ ॥ ৩৫ ॥
অক্রূরস্তাবুপামন্ত্র্য নিবেশ্য চ রথোপরি। কালিন্দ্যা হ্রদমাগত্য স্নানং বিধিবদাচরৎ ॥ ৩৬ ॥
নিমজ্য তস্মিন্ সলিলে জপন্ ব্রহ্ম সনাতনং। তাবেব দদৃশেঽক্রূরো রামকৃষ্ণৌ সমন্বিতৌ।
তৌ রথস্থৌ কথমিহ সুতাবানকদুন্দুভেঃ। তর্হি স্বিৎ স্যন্দনে ন্যস্ত ইত্যুন্মজ্য ব্যচষ্ট সঃ।
তত্রাপি চ যথাপূর্ব্বমাসীনৌ পুনরেব সঃ। ন্যমজ্জদ্দর্শনং যন্মে মৃষা কিং সলিলে তয়োঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃক্ষাণাং ষণ্ডং সমূহং উপব্রজ্য ॥ ৩৫ ॥
শক্রভ্যঃ শঙ্কিতঃ সন্ রথোপরি নিবেশ্য ॥ ৩৬ ॥
ব্রহ্ম বেদং জপন্। কেনৌ বালৌ ক্ব তৌ গল্লাবিতি শঙ্কিতচেতসে। অক্রূরায় জলে রূপং অত্যাশ্চর্য্যমদর্শয়ৎ ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

উপস্পৃশ্য আচম্য আবিশৎ আরুরোহ ॥ ৩৫ ॥
অহো শ্রীব্রজদেবীমনঃক্ষোভাৎ কিল তদাপ্যক্রূরস্য তন্নিজপরমমধুরবৈভবাবগাহিতা যথা ব্রহ্মাদের্জাতা তথা ন জাতেত্যাহ অক্রূর· ইতি ত্রিভিঃ। তাবুপামন্ত্র্য অনুজ্ঞাপ্য। রথোপরীতি সুখোপবেশার্থং কালিন্দ্যা হ্রদমনন্ততীর্থং। তীরমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ৩৬ ॥
সনাতনমিতি বিশেষণং তত্র ভক্তিবিশেষে কারণং। সমন্বিতৌ পূর্ব্ববদেকত্রৈব বর্ত্তমানৌ ॥
তাবিতি যুগ্মকং। ইহ জলে। ইতীতি এতদ্বিচিন্ত্যেত্যর্থঃ। তত্রাপি চ স্যন্দনেঽপি যথা পূর্ব্বমাসীনৌ ব্যচষ্টেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥
ততশ্চ পুনরেব পুনশ্চাক্রূরো ন্যমজ্জৎ। তত্র হেতুর্দর্শনমিতি। যে মম কর্ত্তৃভূতস্য তয়োঃ কর্ম্ম তয়োঃ সলিলে যদ্দর্শনং তৎ কিং মৃষেতীতিশব্দেনান্বয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রথোপরি নিবেশ্যেতি সুখোপবেশার্থং শক্রভ্যঃ শঙ্কয়া বা ॥ ৩৬ ॥
স্বমন্ত্রধ্যেয়রূপাদপ্যদ্ভুতং রূপমীক্ষিতং। ব্রজেঽক্রূরেণ তত্রৈব নিষ্ঠামপ্যাপ চেতসঃ। তাং চ্যাবয়ন্ ব্রজবধূমন্ত্রহেতোঃ পুরাতনীং। নিষ্ঠামেবাপয়ন্ কৃষ্ণো বৈকুণ্ঠং তমদর্শয়ৎ ॥ ৩৭ ॥

তথায় স্নান করিয়া আদৌ সুমৃষ্ট মণিপ্রভ জলপান করিলেন। পরে তরুসমূহ সমীপে একবার গমন করিয়া বলভদ্র সহ পুনশ্চ রথারূঢ় হইলেন ॥ ৩৫ ॥
অনন্তর, অক্রূর শক্রভয়ে ভীত হওত তাঁহাদিগকে আহ্বানপূর্ব্বক রথোপরি রাখিয়া অনুমতি গ্রহণ পূর্ব্বক কালিন্দীহ্রদে অবতরণ করত আপনি যথাবিধি স্নান আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৬ ॥
তিনি জলে নিমগ্ন হইয়া সনাতন ব্রহ্ম (মন্ত্র) জপ করত সেই স্থানে মিলিত রামকৃষ্ণকেই দেখিতে পাইলেন। দেখিবামাত্র তাঁহার আশ্চর্য্য জ্ঞান হইল। বসুদেবের দুই তনয় রথোপরি আছেন, তাঁহারা এখানে সলিল মধ্যে কেন? তবে কি রথে নাই, এই বলিয়া উন্মজ্জন পূর্ব্বক উপরে দেখিলেন সেখানেও পূর্ব্ববৎ দুই ভ্রাতায় অধ্যাসীন হইয়া আছেন। তদনন্তর সলিলাভ্যন্তরে যে দুই ভ্রাতার দর্শন হইল তবে তাহা কি মিথ্যা? ইহা বলিয়া পুনর্ব্বার জলমগ্ন হইলেন ॥ ৩৭ ॥

ভূয়স্তত্রাপি সোঽদ্রাক্ষীৎ স্তূয়মানমহীশ্বরং। সিদ্ধৈ র্ভুজঙ্গপতিভিরসুরৈ র্নতকন্ধরৈঃ ॥ ৩৮ ॥
সহস্রশিরসং দেবং সহস্রফণমৌলিনং। নীলাম্বরং বিসশ্বেতং শৃঙ্গৈঃ শ্বেতমিব স্থিতং ॥ ৩৯ ॥
তস্যোৎসঙ্গে ঘনশ্যামং পীতকৌশেয়বাসসং। পুরুষং চতুর্ভুজং শান্তং পদ্মপত্রারুণেক্ষণং ॥ ৪০ ॥
চারুপ্রসন্নবদনং চারুহাসনিরীক্ষণং। সুভ্রূন্নসং চারুকর্ণং সুকপোলারুণাধরং ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সিদ্ধাদিভিস্তূয়মানং ॥ ৩৮ ॥

সহস্রং শিরাংসি যস্য তং সহস্রং ফণেষু মৌলয়ো যস্য সন্তি তথা তং নীলেঽম্বরে যস্য তং বিসবৎ কমলকন্দবৎ শ্বেতং। শৃঙ্গৈঃ শিখরৈঃ শ্বেতং কৈলাসমিব স্থিতং ॥ ৩৯ ॥

তস্যোৎসঙ্গে কুণ্ডলীকৃতদেহার্দ্ধে বিলোক্য ইত্যেকাদশশ্লোকেনান্বয়ঃ ॥ ৪০ ॥

শোভনে ভ্রুবৌ যস্য উন্নতা নাসিকা যস্য তঞ্চ। শোভনৌ কপোলৌ যস্য অরুণো ঽধরো যস্য তঞ্চ তঞ্চ ॥ ৪১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীভগবাংস্ত স্বীয়ং পরমমধুরবৈভবমনবগাহমানং তং প্রতি নিজাংশলক্ষণ শ্রীবিষ্ণুমেবানুভাবিতবানিত্যাহ ভূয় ইত্যাদি ত্রিভিঃ। তত্র ভূয় ইতি যুগ্মকং ভূয়স্তত্রাপি তত্রৈব হ্রদেঽহীশ্বরমদ্রাক্ষীৎ নতু পূর্ব্ববৎ কৃষ্ণরামৌ সিদ্ধৈঃ স্বশিষ্যরূপৈঃ সনকাদিভিঃ। ভুজঙ্গপতয়ো বিবৃতা বৈষ্ণবে। বৃতং বাসুকিরন্তাদ্যৈর্মহদ্ভিঃ পবনাশিভিরিতি। অসুরৈঃ প্রহ্লাদপ্রভৃতিভিঃ নতেতি সর্ব্বেষাং বিশেষণং ॥ ৩৮ ॥

দেবং জগৎপূজ্যং। মৌলিনমিতি ব্রীহ্যাদিত্বাদিনিঃ। সহস্রং ফণা মৌলয়শ্চ কিরীটানি বিদ্যন্তে যস্মিন্। শ্বেতং শ্বেতাদ্রিং কৈলাসমিত্যর্থঃ। টীকায়াং কমলকন্দস্য মৃণালে তাৎপর্য্যং ॥ ৩৯ ॥

অথ দ্বাদশকং তস্যাহীশ্বরস্যোৎসঙ্গে তদানীং লীলয়া সুখমাসীনমিতি জ্ঞেয়ং। তস্যোৎসঙ্গে ঘনশ্যামং শ্রীবৎসাচ্ছাদিতোরসং। পীতাম্বরধরং বিষ্ণুং সূপবিষ্টং দদর্শহেতি শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তেঃ। অতএব কুণ্ডলীকৃতেতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। পুরুষং ব্রহ্মাণ্ডান্তর্যামিনো-রূপবিশেষং। স্পষ্টয়িষ্যতে চ নতোঽস্ম্যহং ত্বামিত্যাদিনা। শান্তং ঘোরত্বাদ্যভাবেন মনোনয়নানন্দকমিত্যর্থঃ। পদ্মপত্রবৎ প্রান্তে অরুণে ঈক্ষণে যস্য তং ॥ ৪০ ॥

চারুসুশব্দয়ো র্মুহুরুক্তির্যদা যদদৃশ্যত তদা তস্যৈবাতিশয়স্তেনানুভূয়তেতি বোধনায় ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বিতীয়ে নিমজ্জনে তু তং স্বাংশং শ্রীবিষ্ণুং তন্মন্ত্রোপাস্যদেবতং দর্শয়ংস্তস্যৈব তন্মনোনিষ্ঠাং ধারয়িতুং তৎপরিকরানানথশিখং তদ্রূপমপি সাক্ষাদনুভাবয়ামাস। মদীষ্টদেবো বৈকুণ্ঠনাথ এব বসুদেবগৃহেঽবতীর্ণ ইতি জ্ঞাপয়ামাস চ। ভূয় ইতি ত্রয়োদশভি ॥

তত্র দ্বাভ্যাং বলদেবাংশং শেষং বর্ণয়তি। সহস্রং ফণা মৌলয়ঃ কিরীটানি চ বিদ্যন্তে যস্য তং। ব্রীহ্যাদিত্বাদিনিঃ। শৃঙ্গৈঃ শিখরৈঃ শ্বেতঃ কৈলাসমিব। দদৃশুর্ব্রহ্মণো লোকং যত্রাক্রূরোঽধ্যগাৎ পুরেত্যত্র ব্রহ্মণো লোকং বৈকুণ্ঠমিতি স্বামিব্যাখ্যানাৎ। বৈকুণ্ঠেঽপি যথা শেষ ইতি ভাগবতামৃতবাক্যাচ্চ জলেঽক্রূরো বৈকুণ্ঠমেবাপশ্যদিতি প্রাহুঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণস্যাংশং নারায়ণং বর্ণয়তি। তস্য উৎসঙ্গে কুণ্ডলীকৃতদেহার্দ্ধে বিলোক্যেত্যেকাদশেন শ্লোকেনান্বয়ঃ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

পুনর্ব্বার দেখিতে পাইলেন সেখানেও ভগবান্ অনন্ত উপস্থিত আছেন, সিদ্ধ, উরগ এবং অসুরগণ নতকন্ধর হইয়া তাঁহার স্তব করিতেছে ॥ ৩৮ ॥

তাঁহার সহস্র মস্তক ফণাসকলে সেই সহস্র মস্তক বিরাজমান, তাঁহার পরিধান নীলবসন, বর্ণ মৃণালবৎ বিশদ, অতএব শিখর সহ বর্ত্তমান কৈলাস পর্ব্বতবৎ অবস্থিত ॥ ৩৯ ॥

সেই দেবের ক্রোড়ে অন্য একটী পুরুষ দৃষ্ট হইলেন। তাঁহার বর্ণ নিবিড় শ্যাম, পরিধান পীত-কৌশেয় বসন, চারিবাহু, দুই নয়ন পদ্মপত্রের তুল্য আয়ত এবং অতিশয় শান্ত মূর্ত্তি ॥ ৪০ ॥

অপর তদীয় বদন মনোহর অথচ প্রসন্ন, হাস্য ও কটাক্ষ পরম সুন্দর, ভ্রূদ্বয় শোভন, নাসিকা উন্নত, কর্ণ সুচারু, কপোল সুন্দর, অধর অরুণবর্ণ ॥ ৪১ ॥

প্রলম্বপীবরভুজং তুঙ্গাংসোরঃস্থলশ্রিয়ং। কম্বুকণ্ঠং নিম্ননাভিং বলিমৎপল্লবোদরং ॥ ৪২ ॥
বৃহৎকটিতটশ্রোণিকরভোরুদ্বয়ান্বিতং। চারুজানুযুগং চারুজঙ্ঘাযুগলসংযুতং ॥ ৪৩ ॥
তুঙ্গগুল্‌ফারুণনখব্রাতদীধিতিভি র্নৃপ। নবাঙ্গুল্যঙ্গুষ্ঠদলৈ র্বিলসৎপাদপঙ্কজং ॥ ৪৪ ॥
সুমহার্হমণিব্রাতকিরীটকটকাঙ্গদৈঃ। কটিসূত্রব্রহ্মসূত্রহারনূপুরকুণ্ডলৈঃ।
ভ্রাজমানং পদ্মকরং শঙ্খচক্রগদাধরং। শ্রীবৎসবক্ষসং ভ্রাজৎকৌস্তুভং বনমালিনং ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তুঙ্গাবংসৌ যস্য উরঃস্থলে শ্রীর্যস্য তঞ্চ তঞ্চ বলিমৎপল্লবোদরং বলয়স্তির্য্যঙ্‌ নিম্না রেখা যস্য সন্তি তৎ বলিমৎ তচ্চ পল্লববৎ অশ্বত্থদলসদৃশং উদরং যস্য তং ॥ ৪২ ॥

কটিতটঞ্চ শ্রোণিশ্চ করভসদৃশমূরুদ্বয়ঞ্চ বৃহচ্চ তৎ কটিতটশ্রোণি করভোরুদ্বয়ঞ্চ তেনান্বিতং। যদ্বা। বৃহদ্ভ্যাং কটিতটশ্রোণিভ্যাং করভোরুদ্বয়েন চান্বিতং ॥ ৪৩ ॥

তুঙ্গৌ ঈষদুন্নতৌ গুল্‌ফৌ অরুণনখব্রাতশ্চ তেষাং দীধিতিভিঃ তথা নবা অঙ্গুল্যঃ অঙ্গুষ্ঠৌ চ তান্যেব দলানি তৈশ্চ বিলসৎ শোভমানং পাদপঙ্কজং যস্য তং ॥ ৪৪ ॥

সুমহার্হা মণিব্রাতা যেষু তৈঃ কিরীটাদিভিঃ ॥ ৪৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শ্রীরত্র রেখারূপা। প্রেয়সীতৎসখীরূপে স্বগ্রে বক্ষ্যতে চ। কম্বুবত্রিরেখকণ্ঠঃ ॥ ৪২ ॥

কটিরেব তটং বিস্তীর্ণত্বাৎ শ্রোণিরত্র তদগ্রভাগঃ তয়োর্বৃহত্ত্বং স্থৌল্যং। মণিবন্ধাদাকনিষ্ঠং করস্য করভো বহিঃ। উরুদ্বয়স্য তৎসাদৃশ্যং বথাবথস্থূলত্বেন ক্রমনিম্নত্বেন চ। অন্বিতসংযুতাদিপদং তৎসৌন্দর্য্যাতিশয়ব্যঞ্জনায়াঃ পূর্ব্বমিত্যর্থঃ। তত্তদ্ব্যাপ্তয়তি ॥ ৪৩ ॥

নবশব্দেন সৌকুমার্য্যং। তেন চ নবদলবদারুণ্যং লক্ষ্যতে। নবানি যান্যঙ্গুল্যাদিরূপাণি দলানি তৈরিতি বৈপরীত্যেন রূপকং চাতিশয়িতার্থং। অত্র কচিদ্ব্যুৎক্রমেণ বর্ণনেন তদ্দৃষ্টেস্তথৈব ভ্রমণং বোধয়িত্বা লোভাকুলতা বোধ্যতে ॥ ৪৪ ॥

অধুনা ভূষণাদিকমাহ সুমহার্হেতি দ্বাভ্যাং। সুমহার্হশব্দেন পরমশ্রেষ্ঠত্বং কটিসূত্রেত্যাদীনামপি সুমহার্হত্বাদিকত্বং জ্ঞেয়ং। তাদৃশকিরীটাদিভি র্ভ্রাজমানং। যদ্বা। তৈস্তৈ র্বিশিষ্টং। স্বভাবতস্তু সূর্য্যকোটিবদ্ভ্রাজমানং পদ্মস্তু পৃথগুক্তিরনায়ুধত্বাৎ। করসম্বন্ধেনোক্তিরন্যত্রাপ্যঙ্গে তদ্ধারণসম্ভবাৎ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তুঙ্গাংসং উরঃস্থলশ্রিয়ঞ্চেতি দ্বয়োঃ কর্ম্মধারয়েণৈকপদং। বলয়স্তির্য্যঙ্‌ নিম্না রেখাঃ সন্তি যস্য তৎ বলিমৎ তচ্চ পল্লববৎ অশ্বত্থদলসদৃশং উদরং যস্য তৎ ॥ ৪২ ॥

বৃহদ্ভ্যাং কটিকটশ্রোণিভ্যাং করভসদৃশোরুদ্বয়েনচ অন্বিতং। কটিতটঃ নিতম্বঃ। শ্রোণিঃ কটিঃ। কটিঃ শ্রোণিঃ ককুদ্বতী ॥ ৪৩ ॥

মণিবন্ধাদাকনিষ্ঠং করস্য করভো বহিরিত্যমরঃ। তুঙ্গগুল্‌ফেতি গুল্‌ফস্য তুঙ্গতা ঈষন্মাত্রেণ ব্যাখ্যেয়া অতিসৌকুমার্য্যাৎ নবা অঙ্গুল্যঃ অঙ্গুষ্ঠৌ চ তে এব দলানি তৈঃ শোভমানে পাদপঙ্কজে যস্য তং। পৃথগ্‌ ভাবৈরিতি পার্ষদৈঃ স্বামিত্বেন সনকাদ্য-

ভুজদ্বয় আজানু লম্বিত অথচ পীবর, স্কন্ধদ্বয় উত্তুঙ্গ, বক্ষঃস্থলে শ্রী বিরাজমানা, কণ্ঠদেশ কম্বুবৎ, নাভি নিম্ন, উদর ত্রিবলী বিশিষ্ট এবং অশ্বত্থদল সদৃশ ॥ ৪২ ॥ তিনি বিশাল কটিতট তথা তদ্রূপ নিতম্ব এবং করভ সদৃশ ঊরুদ্বয়ে সুচারু, চারু জঙ্ঘাদ্বয়ে সুন্দর ॥ ৪৩

অপর, উত্তুঙ্গ গুল্‌ফ তথা অরুণ নখরনিকরের কিরণে এবং নবদল তুল্য নব অঙ্গুলি তথা অঙ্গুষ্ঠে তাঁহার পাদপদ্ম শোভমান ॥ ৪৪ ॥

অপর তিনি মহার্হ মণি সমূহে খচিত কিরীট, কটক, অঙ্গদ তথা কটিসূত্র, হার, নূপুর ও কুণ্ডলে বিরাজ করিতেছিলেন। আর তাঁহার করে কমল তথা চক্র গদা দেদীপ্যমান। অপিচ বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎস (দক্ষিণাবর্ত্ত লোমাবলী) ও কৌস্তুভ এবং গলায় বনমালা ॥ ৪৫ ॥

সুনন্দনন্দপ্রমুখৈঃ পার্ষদৈঃ সনকাদিভিঃ। সুরেশৈর্ব্রহ্মরুদ্রাদ্যৈ র্নবভিশ্চ দ্বিজোত্তমৈঃ।
প্রহ্লাদনারদবসুপ্রমুখৈর্ভাগবতোত্তমৈঃ। স্তূয়মানং পৃথগ্ভাবৈ র্বচোভিরমলাত্মভিঃ॥ ৪৬॥
শ্রিয়া পুষ্ট্যা গিরা কান্ত্যা কীর্ত্ত্যা তুষ্ট্যেলয়োর্জয়া। বিদ্যয়াবিদ্যয়া শক্ত্যা মায়য়া চ নিষেবিতং॥৪৭॥

শ্রীধরস্বামী।

পৃথক্ পৃথগ্ ভাবোঽভিপ্রায়ো যেষাং তৈঃ। তত্র পার্ষদৈশ্চ স্বামীতি স্তূয়মানং সনকাদিভির্ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মাদ্যৈ র্মহেশ্বর ইতি। মরীচ্যাদিভি র্দ্বিজোত্তমৈঃ পরঃ প্রজাপতিরিতি। বসুরূপরিচরঃ। প্রহ্লাদনারদবসবঃ প্রমুখা যেষাং তৈঃ পরদৈবতমিতি চ। শ্রেষ্ঠৈর্বচোভিরিতি বা॥ ৪৬॥

বিদ্যাবিদ্যে জীবানাং মুক্তিসংসৃতিহেতূ মায়া তয়োঃ কারণং শক্তিঃ হ্লাদিনী সম্বিৎ জ্ঞানং আভিরন্যাভিশ্চ নিষেবিতং॥ ৪৭॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পরিবারানাহ সুনন্দেতি ত্রিভিঃ। তত্র পার্ষদাঃ সেবকত্বাৎ সর্ব্বান্তরঙ্গাঃ সনকাদ্যা ভক্তত্বেঽপি সেবাংশরাহিত্যেন ততো বহিরঙ্গা নিষ্কামত্বেন ভগবৎস্বরূপানুভবিত্বেন চান্যেভ্যো হ্যন্তরঙ্গাঃ। ব্রহ্মাদ্যেষু ব্রহ্মরুদ্রয়ো র্বস্তুতস্ত তদ্গুণত্বেঽপি জগদধিকারাংশাভিমানাভাসসদ্ভাবেন ততো বহিরঙ্গতাদর্শকত্বং। অন্যে তু বহিরঙ্গা এব মরীচিরত্র্যঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুর্ভৃগুর্বশিষ্ঠো দক্ষশ্চেতি নব প্রজাপতয়ো ব্রহ্মাদ্যপেক্ষয়া ন্যূনজ্ঞানাদিত্বেন বহিরঙ্গা এব প্রহ্লাদাদয়স্তত্তন্মহাগুণত্বেঽপি সর্ব্বতত্তৎপরিবারসহিতস্য তস্য দৈত্যেনোপাসকাভিমানিতয়া বহিরেব প্রায়স্তিষ্ঠন্তীতি সর্ব্ববহির্গণিতাঃ। এষাং দিগ্নিয়মশ্চাগমানুসারাৎ। যথা। পার্ষদাঃ পূর্ব্বাদ্যষ্টস্বপি দিক্ষু সনকাদ্যাঃ পশ্চাৎ। ব্রহ্মাদ্যা ঊর্দ্ধাদিযথাস্বদশদিক্ষু। দেবস্য দক্ষিণভাগে বা। মরীচ্যাদ্যা বামে। প্রহ্লাদাদয়ঃ সম্মুখে। নারদস্ত সম্মুখোর্দ্ধ ইতি। এতে চ নিত্যাবরণরূপত্বাৎ প্রাপঞ্চিকানামীশরূপা জ্ঞেয়াঃ। যথোক্তং পাদ্মোত্তরখণ্ডে। নিত্যাঃ সর্ব্বে পরং ধাম্নি যে চান্যে চ দিবৌকসঃ। তে বৈ প্রাকৃতনাকেঽস্মিন্ননিত্যাস্ত্রিদশেশ্বরাঃ। তেহ নাকং মহিমানং সচন্ত ইতি বৈ শ্রুতিরিতি। অন্যৈস্তঃ। তত্র শ্রেষ্ঠৈরিত্যমলাত্মভিরিত্যস্যার্থঃ। অবিদ্যমানং মলং দোষো যত্রেতি। পক্ষে। পৃথগ্ ভাবৈরিতি বচো বিশেষণমেব কৃতং। তথাপি বক্তৃষ্বেব তাৎপর্য্যং। অথামলাত্মভিরিতি পরিবারস্য বিশেষণং। তেন চ সর্ব্বেষামেবাভিপ্রায়াণাং যুক্ততমত্বং ব্যক্তং॥ ৪৬॥

আবরণরূপেণ চ বর্ত্তমানাঃ শক্তীরাহ শ্রিয়েতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র হ্লাদিনী স্বরূপানন্দানুভাবিনী। সম্বিৎ চিদ্রূপা স্বরূপভূতমহাশক্তিঃ। সৈব হি শক্তিশব্দস্য প্রথম প্রবৃত্তিহেতু র্নাতিরিক্তা চ। তয়া মহালক্ষ্ম্যাখ্যয়া তদন্তরঙ্গয়া নিষেবিতং তয়া তৎস্পর্শাৎ। তদুক্তং। হ্লাদিন্যা সম্বিদাশ্লিষ্টঃ সচ্চিদানন্দ ঈশ্বর ইতি। সম্বিদিত্যস্যান্তে জ্ঞানমিত্যধিকা টীকা কেনচিদবুদ্ধৈব কল্পিতেতি লক্ষ্যতে।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মত্বেন ব্রহ্মাদ্যৈঃ পরমেশ্বরত্বেন মরীচ্যাদ্যৈঃ প্রজাপতিপতিত্বেন প্রহ্লাদাদ্যৈরিষ্টদেবত্বেন তত্র বসুরূপরিচরঃ। অত্র পার্ষদাঃ পূর্ব্বাদ্যষ্টস্বপি দিক্ষু। সনকাদ্যাঃ পশ্চাৎ। ব্রহ্মাদ্যা দক্ষিণে ভাগে। মরীচ্যাদ্যা বামে। প্রহ্লাদাদ্যাঃ সম্মুখে। নারদঃ সম্মুখোর্দ্ধে। এতে চ সর্ব্ব এব নিত্যাঃ। প্রাপঞ্চিক ব্রহ্মাদ্যাএতদ্ব্রহ্মাদি বিভূতয়ো জ্ঞেয়াঃ। যদুক্তং পাদ্মোত্তরখণ্ডে। নিত্যাঃ সর্ব্বে পরে ধাম্নি যে চান্যে চ দিবৌকসঃ। তে বৈ প্রাকৃতনাকেঽস্মিন্ননিত্যাস্ত্রিদিবেশ্বরা ইতি। শ্রিয়েতি শ্র্যাদয়ঃ স্বরূপভূতাঃ। তত্র শ্রীরৈশ্বর্য্যং। পুষ্টির্বলং। গীর্জ্ঞানং। কান্তিঃ শ্রীঃ। কীর্ত্তির্যশঃ। তুষ্টির্বৈরাগ্যং। ইতি ষড়্ভগশব্দবাচ্যাঃ শক্তয়ঃ। ইলা ভূশক্তিঃ সন্ধিন্যাখ্যা। অন্তরঙ্গা যস্যা বিভূতিঃ পৃথ্বী। ঊর্জ্জা লীলাশক্তিরন্তরঙ্গা যস্যা বিভূতির্ভূর্লোকস্থা তুলসী। বিদ্যাবিদ্যে জীবানাং মুক্তিসংসৃতিহেতূ বহিরঙ্গে। শক্তির্মহালক্ষ্মী হ্লাদিন্যন্তরঙ্গা মায়া বিদ্যাবিদ্যয়োর্মূলভূতাবহিরঙ্গা। চকারাত্তদধীনা জীবশক্তিস্তটস্থা। এতাভির্নিতরাং সেবিতং॥৪৪॥ ৪৫॥ ৪৬॥ ৪৭॥ ৪৮॥

অধিকন্তু সুনন্দ নন্দ প্রভৃতি পার্ষদ, সনকাদি ব্রহ্মর্ষি, ব্রহ্মরুদ্রাদি সুরেশ্বর, মরীচ্যাদি ব্রাহ্মণগণ অপিচ, প্রহ্লাদ, নারদ, বসু প্রভৃতি প্রধান প্রধান ভাগবত ভিন্ন ভিন্ন অভিপ্রায়ে উত্তম উত্তম বাক্যে স্তব করিতেছেন॥ ৪৬॥

অপর শ্রী, পুষ্টি, বাণী, কান্তি, কীর্ত্তি, তুষ্টি, ইলা, ও উর্জ্জা এই সকল দেবী, তথা জীবগণের সংসার হেতু বিদ্যা ও অবিদ্যা, আর ঐ উভয়ের কারণীভূত শক্তি এবং মায়া, ইহারাও সেবা করিতেছেন॥৪৭॥

বিলোক্য সুভৃশং প্রীতো ভক্ত্যা পরময়া যুতঃ। হৃষ্যত্তনূরুহো ভাবপরিক্লিন্নাত্মলোচনঃ।
গিরা গদ্গদয়াস্তৌষীৎ সত্ত্বমালম্ব্য ভারত। প্রণম্য মূর্দ্ধ্নাবহিতঃ কৃতাঞ্জলিপুটঃ শনৈঃ ॥ ৪৮ ॥
॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে অক্রূরপ্রতিযানে নবত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ✽ ॥ ৩৯ ॥ ✽ ॥

শ্রীঅক্রূর উবাচ ॥

নতোঽস্ম্যহং ত্বাখিলহেতুহেতুং নারায়ণং পূরুষমাদ্যমব্যয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

বিলোক্য সুভৃশং প্রীতঃ অস্মচ্ছ্রীকৃষ্ণোঽসাবেবম্ভূতঃ পরমেশ্বর ইতি জ্ঞাত্বেতি ॥ ৪৮ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি দশমে নবত্রিংশঃ ॥ ✽ ॥

চত্বারিংশে ততোঽক্রূরঃ কৃষ্ণং মত্বেশ্বরেশ্বরং। প্রণম্য ভক্ত্যা তুষ্টাব সগুণাগুণভেদতঃ ॥ ০ ॥
শ্রীকৃষ্ণং প্রণমতি নতোঽস্মীতি। হে শ্রীকৃষ্ণ ত্বা ত্বাং নতোঽস্মি। নন্বু ত্বমস্মৎপিতৃব্যঃ কুতো বালং মাং নতোঽসীতি তত্রাহ। আদ্যং

বৈষ্ণবতোষণী।

মায়য়া চ বহিরঙ্গয়া নিষেবিতং চ শব্দেন গৌণতা ব্যক্তে তয়া তদস্পর্শাৎ। তদুক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্ব্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জিতে। ইতি। তথা দ্বিতীয়ে চ। বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষা পথেঽমুয়েত্যাদি। অনয়োরেব মূর্ত্তিভেদাঃ শ্র্যাদয়ঃ প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকভেদেন দ্বিবিধত্বাত্তাসাং জাত্যা ত্বেকত্বং বিবক্ষিতং। তত্র শ্রীঃ সম্পদঃ সম্পাদয়িত্রী। পুষ্টিঃ শরীরস্য। গীর্ব্বাচঃ। কান্তিঃ শোভায়াঃ। কীর্ত্তির্যশসঃ। তুষ্টিরন্তঃকরণস্য। ইলা ভুবঃ। উর্জা লীলায়াঃ। বিদ্যা যথার্থজ্ঞানস্য। অবিদ্যা তদজ্ঞানস্য। তচ্চ কচিত্তৎপ্রেম্নাপি ভবতীতি হ্লাদিনী বৃত্তিরপি। এতদুপলক্ষণত্বেনান্যা অপি জ্ঞেয়াঃ। তদুক্তং পাদ্মোত্তরখণ্ড এব। এবং পরং পদে নিত্যৈর্মুক্তৈর্হরিপরায়ণৈঃ। দিব্যাভির্মহিষীভিশ্চ রাজতে বিভুরীশ্বর ইতি ॥ ৪৭ ॥
বিলোক্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রাধ্যাহারেণ বাচষ্টেঽস্মৎকৃষ্ণোঽসাবিত্যাদি। যথোক্তং বৈষ্ণবে। বলকৃষ্ণৌ তদাক্রূরঃ প্রত্যভিজ্ঞায় বিস্মিত ইতি। তস্যানুভব এতাবানেব বিচারস্ত্বধিকো ভবিষ্যতি। অদ্ভুতানীহ যাবন্তীত্যাদি দ্বাভ্যাং ॥
সত্ত্বং ধৈর্য্যং। রুদ্ধকণ্ঠত্বেন শনৈরেব ॥ ৪৮ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পণ্যামূনচত্বারিংশঃ ॥ ✽ ॥

তং তাবৎ পুরুষত্বেন স্তৌতি নতোঽস্মীতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র সাক্ষাচ্চতুর্ভুজত্বাদিনাবির্ভাবেঽপি ত্বমস্মৎপিতৃব্য ইত্যাদিকং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূরুষং ব্রহ্মাণ্ডান্তর্যামিরূপং। স্পষ্টয়িষ্যতে চ। নতোঽস্ম্যহং ত্বামিত্যাদি। সত্ত্বং ধৈর্য্যং ॥ ৪৮ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে উনচত্বারিংশঃ ॥ ✽ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ ✽ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একোনচত্বারিংশোঽয়ং দশমেঽঙ্গনি সঙ্গতঃ ॥ ✽ ॥

চত্বারিংশে স্বেষ্টদেবং তুষ্টাব বিবিধাব্রুবন্। উপাসনা উপাস্যাংশ্চ গান্ধিনীনন্দনো নমন্ ॥ ০ ॥
অখিলানাং হেতুর্ব্রহ্মা তস্যাপি হেতুঃ। পূরুষমিতি পুরুষাকারস্থ এব সর্ব্বহেতুহেতুত্বং। আদ্যমব্যয়মিত্যনাদিনিধনত্বং।

এইরূপ নিরীক্ষণ করিয়া অক্রূর অতিশয় প্রীত হইলেন, তাঁহার গাত্র পুলকে পরিপূর্ণ হইল, ভাবে সর্ব্ব শরীর ও লোচন আর্দ্র হইতে লাগিল। অতএব আমাদের এই শ্রীকৃষ্ণই এইরূপ পরমেশ্বর, ইহা জানিয়া পরম ভক্তি সহকারে মস্তক দ্বারা প্রণাম করিলেন। পরে সত্ত্বগুণ অবলম্বন পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি পুটে ধীরে ধীরে গদ্গদ বচনে স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৪৮ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি দশমে ঊনচত্বারিংশ অধ্যায় ॥ ✽ ॥

চত্বারিংশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণকে পরম ঈশ্বর মানিয়া সগুণনির্গুণভেদে অক্রূরকর্তৃক স্তব বর্ণন ॥ ০ ॥
অক্রূর কহিলেন হে শ্রীকৃষ্ণ! আপনাকে প্রণাম করি। প্রভো! এরূপ বলিবেন না যে, তুমি আমা-

যন্নাভিজাতাদরবিন্দকোষাদ্ব্রহ্মাবিরাসীৎ যত এষ লোকঃ ॥ ১ ॥
ভূস্তোয়মগ্নিঃ পবনঃ খমাদির্ম্মহানজাদির্ম্মন ইন্দ্রিয়াণি।
সর্ব্বেন্দ্রিয়ার্থা বিবুধাশ্চ সর্ব্বে যে হেতব স্তে জগতোঽঙ্গভূতাঃ ॥ ২ ॥
নৈতে স্বরূপং বিদুরাত্মনস্তে অজাদয়ো হনাত্মতয়া গৃহীতাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষং অব্যয়ঞ্চ অনাদিনিধনমিত্যর্থঃ। কুত এতৎ অখিলহেতূনাং হেতুং। সতু নারায়ণঃ নাহমিতি চেৎ ন নারায়ণং ত্বাং কিং নারায়ণ ইতি মাং স্তৌষি কা অত্র স্তুতিঃ। সত্যমেবেত্যাহ যন্নাভিজাতাদিতি। যস্য নাভিজাতাদরবিন্দকোষাৎ ব্রহ্মাবিরাসীৎ যতো ব্রহ্মণ এষ লোক ইতি ॥ ১ ॥

অখিলহেতুহেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি ভূরিতি। খম্আদিরহঙ্কারঃ। অজা মায়া তস্যা আদিঃ পুরুষঃ। এতে যে জগতো হেতবঃ তে সর্ব্বে তে তব অঙ্গভূতা অঙ্গাৎ শ্রীমূর্ত্তেঃ ভূতা জাতাঃ উপসর্জনভূতা বা ॥ ২ ॥

নন্থ অতিস্তুতিঃ কথং ক্রিয়তে অহমেবান্যত উৎপন্নঃ তৎ পরতন্ত্রশ্চেতি আশঙ্ক্য তবৈষা মায়া তৎ পারমার্থস্তু কোঽপি ন বেদেত্যাহ নৈত ইতি। এতে অজা আদি র্যেষাং তে আত্মন স্তে তব স্বরূপং ন বিদুঃ। অনাত্মতয়া জড়ত্বেন কারণেন। জড়ত্বে হেতুঃ। গৃহীতাঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

বিনোদেন বদেদমাবিত্যভিপ্রায়েণাদ্যমিত্যাদিকমাহেতি ভাবঃ। কিমিত্যাদিঃ প্রশ্নঃ নারায়ণত্বমারোপ্য কিল মাং প্রোৎসাহয়সীত্যর্থঃ। কেত্যাদিকমুত্তরং অত্র ন কাপি স্তুতিঃ কিন্তু সত্যমেবেদমিত্যর্থঃ। অত্র তন্নাভীত্যাদে র্হেতুত্বং চ তর্জনীদ্বয়েন সাক্ষাদরবিন্দকোষদর্শনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥

ভূরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রাদিশব্দস্য সাপেক্ষত্বান্নিরন্তরবর্ত্তমানস্য স্বস্যৈবাদিতয়াঽহঙ্কারো লভ্যত ইত্যভিপ্রেত্যাহ খমেতি। খবদঙ্গেত্যপি পৃথক্ পদং। পুরুষো জীবঃ তস্য মায়াত আদিত্বং তদতীতি তদংশত্বেন শ্রীমূর্ত্তেরিতি তস্যাএব পরমতত্ত্বরূপত্বং সাধিতং। জন্ম চাচিন্ত্যশক্ত্যা কারণস্য বিকারিত্বরাহিত্যেনৈব তদ্ভ্রমহানার্থমেব চোত্তরঃ পক্ষঃ ॥ ২ ॥

গুণাৎ পরং তদনাসক্তং। অন্তৈস্তঃ। তত্র তানাত্মানং চেত্যর্থাৎ। যদ্বা। নন্বেতাবন্তং কালং কথমেব ন জ্ঞাতবানসি তত্রাহ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বহেতুহেতুত্বং বিবৃণোতি যন্নাভীতি ॥ ১ ॥

কিঞ্চ। পৃথিব্যাদয়ঃ পদার্থাস্তব পুরুষাকারস্যাস্য চিদানন্দময়স্যৈবাঙ্গানাং বিভূতয় ইত্যাহ ভূরিতি। আদিরহঙ্কারঃ। অজাদিঃ প্রধানজীবকালকর্ম্মাদিবস্তুমাত্রং। এতে যে জগতো হেতবস্তে সর্ব্বে তব অঙ্গভূতাঃ। অঙ্গাৎ শ্রীমূর্ত্তের্ভূতা জাতাঃ। যদুক্তং। বাচাং বহ্নে র্মুখং ক্ষেত্রমিত্যাদি ॥ ২ ॥

এতে ত্বত্তো জাতাএব কেবলং নতু ত্বাং জানন্তীত্যাহ নৈতে ইতি। এতে অজা আদির্যেষাং তে আত্মনঃ পরমাত্মনস্তে স্বরূপং ন বিদুঃ। কুতঃ জড়ত্বেন জাড্যেন গৃহীতাঃ গ্রস্তা ইত্যর্থঃ। নতু জড়া মাং ন জানন্তু চেতনো জীবস্তু জ্ঞাস্যতীত্যত আহ। অজো

দের পিতৃব্য, আমিবালক আমাকে কেন প্রণাম করিতেছ, তাহার কারণ এই আপনি আদ্যপুরুষ অর্থাৎ আদ্যন্ত শূন্য, যেহেতু আপনি অখিল কারণের কারণ। বিভো! আপনিই সেই নারায়ণ, যাঁহার নাভিজাত অরবিন্দকোষ হইতে ব্রহ্মা আবির্ভূত, যাহা হইতে এই লোক সৃষ্ট হইয়াছে ॥১॥

ভগবন্! আপনাকে যে অখিল কারণের কারণ বলিয়াছি তাহার প্রমাণ এই ভূমি, জল, অগ্নি, বায়ু, আকাশ, মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কারতত্ত্ব, প্রকৃতি, পুরুষ, মনঃ, ইন্দ্রিয়, সমস্ত ইন্দ্রিয়ের বিষয় এবং সর্ব্ব দেবতা, ইহাঁরা এবং যে সকল পদার্থ এই জগতের হেতু তৎসমুদায় আপনার শ্রীমূর্ত্তি হইতে উৎপন্ন ॥ ২ ॥

প্রভো! যদি বলেন আমি অন্য হইতে উৎপন্ন এবং পরাধীন, আমাকে এ প্রকার অতিস্তুতি করিতেছ

অজোঽনুবদ্ধঃ সগুণৈরজায়া গুণাৎ পরং বেদ ন তে স্বরূপং ॥ ৩ ॥
ত্বাং যোগিনো যজন্ত্যদ্ধা মহাপুরুষমীশ্বরং। সাধ্যাত্মং সাধিভূতঞ্চ সাধিদৈবঞ্চ সাধবঃ ॥ ৪ ॥
ত্রয্যা চ বিদ্যয়া কেচিত্ত্বাং বৈ বৈতানিকা দ্বিজাঃ। যজন্তে বিততৈর্যজ্ঞৈর্নানারূপামরাখ্যয়া ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যক্ষাদিভি দৃষ্টাঃ। ন হ্যজড়ো দৃগ্গোচরো ভবতীতি ভাবঃ। নন্বু জড়া মাং ন জানন্তু জীবস্তু জ্ঞাস্যতীত্যত আহ অজ ইতি। সোঽজো ব্রহ্মাপি অজায়া গুণৈরনুবদ্ধঃ আবৃতঃ গুণাতীতং তে স্বরূপং ন বেদ। অন্যঃ কুতো জ্ঞাস্যতীতি। যদ্বা। প্রকৃত্যাদয়ঃ আত্মনঃ স্বরূপং তব স্বরূপঞ্চ ন বিদুঃ জড়ত্বাদেব জীবস্তু তান্ আত্মানঞ্চ বেত্তি ন পুনস্ত্বৎস্বরূপমিতি। যথোক্তং হংসগুহ্যে। দেহোঽসবোঽক্ষামনু- ভূতমাত্রা নাত্মানমন্যঞ্চ বিদুঃ পরং যৎ। সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড়ে। ইতি ॥ ৩ ॥

নন্বু যদি কেঽপি ন জানন্তি কথং তর্হি সংসারনিবৃত্তিঃ জীবানামিত্যাশঙ্ক্য সাক্ষাদগোচরত্বেঽপি যেন কেনাপি মার্গেণ ভজতাং ত্বং গম্যোঽসি ইত্যাহ ত্বাং যোগিন ইতি। হৈরণ্যগর্ভাদয়ঃ অধ্যাত্মাধিভূতাধিদৈবসাক্ষিণং মহাপুরুষং তদন্তর্যামিস্বরূপং ঈশ্বরং নিয়ন্তা- রঞ্চ যজন্তি ॥ ৪ ॥

তদেবং সাংখ্যযোগাবেকীকৃত্যোক্তৌ ত্রয়ীমার্গং কর্ম্মজ্ঞানভেদেন দর্শয়তি ত্রয্যা চেতি শ্লোকদ্বয়েন। বৈতানিকাঃ কর্ম্মযোগিনঃ

বৈষ্ণবতোষণী।

ন তে ইতি। তস্মাদধুনা কৃপয়াবির্ভাবাদেব জ্ঞায়স ইতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

নন্বু কোঽপি ন জানাতি চেৎ কথং যোগাদিফলং সিদ্ধ্যতি যতঃ ফলমত উপপত্তেরিতি ন্যায়েন বন্ধকো ভবপাশেনেত্যাদি প্রামা- ণ্যেন চ ততএব সর্ব্বং ফলং স্যাৎ কিমুত মুক্তিঃ। তত্র শুভফলপ্রাপ্তিশ্চ তস্য প্রসাদেন প্রসাদশ্চোপাসনয়ৈব উপাসনা চ জ্ঞানেনৈ- বেতি। উচ্যতে। অন্তর্যামিণি তস্মিন্নেব সর্ব্বোপাসনাবাক্যতাৎপর্য্যপর্য্যবসানাৎ সর্ব্বত্রৈবোপাস্যত্বভাবস্তস্য স্যাদিতি তজ্জ্ঞান- পূর্ব্বিকায়ামিব তদজ্ঞানপূর্ব্বিকায়ামপ্যুপাসনায়াং তস্মাদেব তৎ সিদ্ধ্যতি মিথ্যৈব তু ভাবো যজমানদেবতান্তরয়োরিত্যভিপ্রেত্য সাধারণ্যেন তথা বিজ্ঞাপয়তি। যদ্বা। যথৈবং কারণবাক্যানাং ত্বমেব তাৎপর্য্যং। তথোপাসনাবাক্যানামপীত্যাহ ত্বামিতি। অদ্ধা সাক্ষাদিতি মহাপুরুষরূপেণোপাসনাৎ। অতএব সাধবঃ অন্যেভ্যঃ শ্রেষ্ঠাঃ। অন্যৈস্তুঃ। তত্র সাক্ষাদগোচরত্বেঽপি ভজনস্য সাক্ষাদ্বিষয়- ভাবেঽপীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ত্রয্যেতি ত্রৈবর্ণাখ্যাত্তং। যদ্বা। ত্রয্যা কর্ম্মকাণ্ডময্যা এবং ত্রয়ীধর্ম্মমনুপ্রপন্না গতাগতং কামকামা লভন্তে ইত্যাদেঃ। চকারেণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা কারণবাক্যানাং ত্বমেব তাৎপর্য্যং তথোপাসনাবাক্যানামপীত্যাহ ত্বামিতি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

ত্রয্যা কর্ম্মকাণ্ডময্যা ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মাপি ভবন্ জীবো ন বেদ। কুতঃ অজায়া গুণৈরনুবদ্ধঃ আবৃতঃ গুণাতীতং তে স্বরূপং ন বেদ ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ যদ্যপি ত্বাং কোঽপি ন বেদ তথাপি সর্ব্বফলপ্রদাস্ত্বত্তএব ফলপ্রাপ্তিমত্তোঽপি নানোপাস্যানুপাসীনা অপি লোকা বস্তুতস্ত্বামে- বোপাসতে ইতি ব্রুবন্ সাঙ্খ্যমার্গং যোগমার্গঞ্চ প্রথমমাহ ত্বাং যোগিন ইতি। অধ্যাত্মাধিভূতাধিদৈব সাক্ষিণং মহাপুরুষমন্তর্যামি স্বরূপ- মীশ্বরঞ্চ যজন্তি ॥ ৪ ॥

কর্ম্মমার্গমাহ ত্রয্যা চেতি দ্বাভ্যাং। বৈতানিকাঃ কর্ম্মযোগিনঃ ত্বাং বৈ ত্বামেব যজন্তে। নন্বু তে ইন্দ্রবরুণাদীন্ যজন্তে নতু মামি-

কেন, তাহার উত্তর এই, মায়া প্রভৃতি এই সকল পদার্থ প্রত্যক্ষাদি দ্বারা দৃষ্ট হয় অতএব ইহারা জড়ত্বের
কারণ, ইহারা আত্মরূপি আপনকার স্বরূপ অবগত নহে। ভগবন্! ব্রহ্মাও মায়াগুণে আবৃত হওয়াতে
আপনকার গুণাতীত স্বরূপ জানিতে পারেন না, ইহাতে অন্য জীব কি প্রকারে জানিবে? ॥ ৩ ॥

পরন্তু অপনি যদিও কাহারও সাক্ষাৎ গোচর নহেন, তথাচ কোন মার্গ অবলম্বন করিয়া ভজনা
করিলে উপাসকদিগের গম্য হইয়া থাকেন অতএব হৈরণ্যগর্ভাদি সাধু যোগিগণ; অধ্যাত্ম, অধিভূত তথা
অধিদৈবের সাক্ষী এবং অন্তর্যামিস্বরূপ ও নিয়ন্তা যে আপনি আপনারই উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৪ ॥

কোন কোন ব্যক্তিরা বেদ ও বিদ্যা দ্বারা আপনার আরাধনা করেন কর্ম্মযোগী দ্বিজগণও যাঁহাদের

একে ত্বাখিলকর্ম্মাণি সংনস্যোপশমং গতাঃ। জ্ঞানিনো জ্ঞানযজ্ঞেন যজন্তি জ্ঞানবিগ্রহং ॥ ৬ ॥
অন্যেচ সংস্কৃতাত্মানো বিধিনাভিহিতেন তে। যজন্তি ত্বন্ময়াস্ত্বাং বৈ বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ত্বাং বৈ ত্বামেব যজন্তে। নন্থু ইন্দ্রবরুণবায্বাদীন্ যজন্তে নতু মামিত্যত আহ নানা ইতি। নানা বজ্রহস্তাদীনি রূপাণি যেষাং তে যে-ঽমরাস্তেষাং আখ্যয়া নাম্না ত্বামেব যজন্তে ইতি। অয়ং ভাবঃ। ঐন্দ্রবারুণাদি সূক্তৈরিন্দ্রাদয়ঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যেণ প্রকাশ্যন্তে নতু সর্ব্বেশ্বরাঃ বহবঃ সম্ভবন্তি অতো নামভেদেন ত্বামেব যজন্ত ইতি। তথাচ শ্রুতিঃ। স প্রথমঃ সংকৃতি বিশ্বকর্ম্মা স প্রথমো মিত্রাবরুণোঽগ্নিঃ স প্রথমো বৃহস্পতিশ্চিকিত্বাংস্তস্মা ইন্দ্রায় হবিরাজুহোতীতি ॥ ৫ ॥

জ্ঞানযজ্ঞেন সমাধিনা ॥ ৬ ॥

সাংখ্যযোগত্রয়ীমার্গা উক্তাঃ। বৈষ্ণবশৈবমার্গাবাহ দ্বয়েন অন্যে চেতি। সংস্কৃতাত্মানঃ বৈষ্ণবশৈবদীক্ষয়া দীক্ষিতাঃ সন্তঃ। তে ত্বয়াভিহিতেন পঞ্চরাত্রাদি বিধিনা। ত্বন্ময়াস্ত্বন্ময়ত্বেনাত্মানং চিন্তয়ন্তঃ। ত্বদেকপ্রধানা ইতি বা। বাসুদেবসঙ্কর্ষণপ্রদ্যুম্নানিরুদ্ধ-

বৈষ্ণবতোষণী ।

গৌণত্বং ব্যঞ্জ্যাত্রাসাক্ষাত্ত্বং ব্যনক্তি। বিততৈ র্বহুধা বিস্তারিতৈঃ ॥ ৫ ॥

একে ততঃ শ্রেষ্ঠাঃ ব্রহ্মকাণ্ডবিদ উপশমং ধৈর্য্যং গতাঃ। অতো জ্ঞানিনো নির্ণীতপরমার্থাঃ সন্তঃ জ্ঞানবিগ্রহং চিন্মাত্রাকারং ব্রহ্মাখ্যং চিদ্ঘনমূর্ত্তিং ভগবদাখ্যং বা। শ্লোকদ্বয়েন বেদমার্গ উক্তঃ ॥ ৬ ॥

অন্যে চেতি চকারাৎ পূর্ব্বসাম্যং বোধয়তি তে ত্বয়াভিহিতেনোক্তেন ইতি পঞ্চরাত্রস্য পরমপ্রামাণ্যং তেন সর্ব্বতো মান্যত্বং চোক্তং। তথৈব দর্শয়িষ্যতে মোক্ষধর্ম্মবাক্যেন। অতএব সংস্কৃতাত্মনঃ শৈবাদি দীক্ষিতানতিক্রম্য গুণবিশেষযুক্তচিত্তাঃ অতএব ত্বন্ময়া ত্বৎ প্রচুরাঃ সদাঃ বহিরন্তশ্চ ত্বৎস্ফূর্ত্তিমন্ত ইত্যর্থঃ। বহ্ব্যো বাসুদেবাদয়ো মৎস্যাদয়শ্চ মূর্ত্তয়ো যস্য একা পরম ব্যোমাধিপ মহানারায়ণ

ক্রমসন্দর্ভঃ

একে ব্রহ্মকাণ্ডবিদঃ জ্ঞানবিগ্রহং চিন্মাত্রাকারং ব্রহ্মাখ্যং চিদ্ঘনমূর্ত্তিং ভগবদাখ্যং বা শ্লোকদ্বয়েন বেদমার্গ উক্তঃ ॥ ৬ ॥

সংস্কৃতাত্মানঃ পাঞ্চরাত্রিকদীক্ষয়া পাশুপতাদি দীক্ষানতিক্রম্য গুণবিশেষযুক্তচিত্তাঃ ত্বামেবেত্যেবকারেণ ন্যূনং বোধয়তি রাজ্ঞৈব যুবরাজ ইতিবৎ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্যত আহ। নানাবজ্রহস্তাদীনি রূপাণি যেষাং তে যে অমরাস্তেষামাখ্যয়া নাম্না ত্বামেব যজন্তে। অয়ং ভাবঃ। ঐন্দ্রবারুণাদিসূক্তৈ-রিন্দ্রাদয়ঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যেণ প্রকাশ্যন্তে নচ সর্ব্বেশ্বরা বহবঃ সম্ভবন্তি। তস্মান্নামভেদেন ত্বামেব যজন্ত ইতি। তথাচ শ্রুতিঃ। স প্রথমঃ স প্রকৃতিঃ বিশ্বকর্ম্মা প্রথমো মিত্রা বরুণোঽগ্নিঃ স প্রথমো বৃহস্পতিশ্চিকিত্বাংস্তস্মা ইন্দ্রায় হবিরাজুহোতীতি ॥ ৫ ॥

জ্ঞানমার্গমাহ একে ইতি। জ্ঞানযজ্ঞেন সমাধিনা জ্ঞানবিগ্রহং জ্ঞানস্বরূপং। যদ্বা। জ্ঞানস্যৈব বিশেষতো গ্রহো গ্রহণমাস্বাদনং যতস্তৎ ব্রহ্মেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবমার্গমাহ অন্যে ইতি। সংস্কৃতাত্মান ইত্যেতদন্যোপাসকা অসংস্কৃতমনস ইতি লভ্যতে। বিধিনা পঞ্চরাত্রদৃষ্টেন ত্বয়াভি-হিতেনেতি পঞ্চরাত্রস্য সর্ব্বস্য বক্তা তু ভগবান্ স্বয়মিতি স্বতেস্তস্য পরমপ্রামাণ্যাৎ সর্ব্বতো মান্যত্বং দ্যোতিতং। অন্তর্ব্বহিস্ত্বদীয়-স্ফূর্ত্তিমত্বাৎ ত্বন্ময়াঃ বহুমূর্ত্তিকমপ্যেকমূর্ত্তিকমিতি ত্বন্মূর্ত্তীনাং চিন্ময়ীনাং নানাত্বেঽপ্যৈক্যমভিপ্রেতং। একো বশী সর্ব্বগঃ কৃষ্ণ ঈড্যঃ

বজ্রহস্তাদি নানারূপ সেই সকল ইন্দ্রাদি দেবতার নাম দ্বারা বিস্তীর্ণ যজ্ঞসাধন স্বরূপ আপনার অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

যে সকল জ্ঞানী অখিল কর্ম্ম সন্ন্যাস করিয়া (কর্ম্মফলে বিতৃষ্ণ হইয়া) উপশম প্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারাও জ্ঞানযজ্ঞ (সমাধি) দ্বারা জ্ঞানরূপি আপনারই আরাধনা করেন ॥ ৬ ॥

ব্রহ্মন্! অন্যান্য যে সকল ব্যক্তি বৈষ্ণব শৈবাদি দীক্ষায় দীক্ষিত তাঁহারা আপনকার স্বরূপ আত্মার চিন্তা করত আপনকার কথিত পঞ্চরাত্রাদি বিধান দ্বারা বাসুদেবাদি ভেদে বহু মূর্ত্তি এবং

ত্বামেবান্যে শিবোক্তেন মার্গেণ শিবরূপিণং। বহ্বাচার্য্যবিভেদেন ভগবন্তমুপাসতে ॥ ৮ ॥
সর্ব্ব এব যজন্তি ত্বাং সর্ব্বদেবময়েশ্বরং। যেঽপ্যন্যদেবতাভক্তা যদ্যপ্যন্যধিয়ঃ প্রভো ॥ ৯ ॥
যথাদ্রি প্রভবা নদ্যঃ পর্জন্যাপূরিতাঃ প্রভো। বিশন্তি সর্ব্বতঃ সিন্ধুং তদ্বত্ত্বাং গতয়োঽন্ততঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভেদেন বহুমূর্ত্তিং নারায়ণস্বরূপেণৈকমূর্ত্তিঞ্চ ত্বামেব যজন্তি ॥ ৭ ॥
বহ্বাচার্য্যবিভেদেনেতি। নানাভেদশৈবপাশুপতাদিমার্গেণ ॥ ৮ ॥
যেঽপি ক্ষুদ্রদেবতাভক্তাস্তেঽপি ত্বামেব যজন্তীত্যাহ সর্ব্ব এবেতি। হে সর্ব্বদেবময়। নন্বেতে পরস্পরদেবতাধিক্ষেপকলহ-ব্যাকুলচিত্তাঃ কথমেকমেব যজন্তীত্যুচ্যতে তত্রাহ যদ্যপ্যন্যধিয় ইতি। বুদ্ধিমাত্রভেদঃ ন বস্তুভেদ ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
তস্মাৎ সর্ব্বে মার্গাস্ত্বয্যেব পর্য্যবস্যন্তীতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। অদ্রেঃ সকাশাৎ সর্ব্বতঃ প্রভবন্তি যা নদ্যঃ পুনঃ পর্জন্যেনাপূরিতা-

বৈষ্ণবতোষণী।

রূপা মূর্ত্তি র্যস্য তঞ্চ তঞ্চ। যদ্বা। বহুমূর্ত্তিকমপ্যেকমূর্ত্তিকমিতি তত্তন্মূর্ত্তী নাং নানাত্বেপ্যেকমভিপ্রেতং ॥ ৭ ॥
ত্বামেবেত্যেবশব্দেন পূর্ব্বতো ন্যূনত্বং বোধয়তি। রাজৈবায়ং যুবরাজ ইতিবৎ। অত্র ভগবন্তমুপাসত ইতি ভগবান্ সমুপাসত ইতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৮ ॥
কিং তত্তদ্বিশেষনির্দ্দেশেনেত্যাহ সর্ব্ব ইতি। অত্র যেঽপ্যন্যদেবতেতি স্বামিসম্মতঃ পাঠঃ। অন্যপদস্য ক্ষুদ্রপদেন ব্যাখ্যানাৎ। নানেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অন্তর্য্যামিত্রাদাবেব নতু ত্বয়ি ধীর্যেষাং তথাভূতা যদ্যপি তথাপি ত্বয্যেব পর্য্যবসানাৎ সর্ব্ব এব ত্বাং যজন্তি। তত্র হেতুঃ সর্ব্ব এব দেবা অধিষ্ঠানতয়া প্রাচুর্য্যেণ বিদ্যন্তে যত্রেতি সর্ব্বদেবময় ঈশ্বরোঽন্তর্যামী তঞ্চ তঞ্চ। অধিষ্ঠানপূজা অধিষ্ঠাত্রাদাবেব পর্য্যবস্যতি কিন্তু তদধীনত্বেন। তাত্ত্বিকং ফলং ন স্যাদিতি ভাবঃ। তদুক্তং শ্রীভগবদ্গীতাসু। যেঽপ্যন্যদেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকং। অহং সর্ব্বস্য যজ্ঞস্য ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে। দেবান্ দেবযজো যান্তীত্যাদি ॥ ৯ ॥
অত্রাদ্রিস্থানীয়ো বেদঃ পর্জন্যস্থানীয়া মুনয়ো জ্ঞেয়াঃ। অন্তত ইতি দৃষ্টান্তে গমনস্য পর্য্যবসানে সতি দার্ষ্টান্তিকে বিচারস্যেতি ব্যাখ্যেয়ং। তথাচ মোক্ষধর্ম্মে নারায়ণীয়োপাখ্যানে। সাংখ্যযোগং পঞ্চরাত্রং বেদাঃ পাশুপতন্তথা। জ্ঞানান্যেতানি রাজর্ষে বিদ্ধি নানা মতানি বৈ। সাংখ্যস্য বক্তা কপিলঃ পরমর্ষিঃ স উচ্যতে। হিরণ্যগর্ভো যোগস্য বেত্তা নান্যঃ পুরাতনঃ। অপান্তরতমাশ্চৈব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্ব এব ব্যাখ্যা ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একোঽপি সন্ বহুধা যোঽবভাতীতি শ্রুতেঃ ॥ ৭ ॥
শৈবমার্গমাহ। ত্বামেবেত্যেবকারঃ পূর্ব্বতো ন্যূনত্বং। বোধয়তি রাজৈবায়ং যুবরাজ ইতিবৎ। বহ্বাচার্য্যবিভেদেন শৈবপাশুপতাদিনানারূপেণ ভগবন্তমুপাসতে। ভগবান্ সমুপাসতে ইতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৮ ॥
এবমুক্তলক্ষণা যোগিকর্ম্মিপ্রভৃতয় উপাসকাঃ সর্ব্ব এব ত্বাং যজন্তি। কুত ইত্যত আহ সর্ব্ব ইতি। তবৈব সর্ব্বদেবময়ত্বাদীশ্বরত্বাচ্চেত্যর্থঃ। নহু কেচিৎ পৃষ্টাঃ বয়ং শিবমর্চ্চয়ামো বয়ন্তু সূর্য্যং গণেশমিত্যাচক্ষতে তত্রাহ যেঽপীতি। নহু তে কাদাচিৎক্যামপি ত্বদ্ভক্তিং মনি ন দধতে তত্রাহ যদ্যপীতি। অন্যেষ্বেব দেবেষু নতু ত্বয়ি ধীর্যেষাং তে ॥ ৯ ॥
নহু যদি মামেবার্চ্চয়ন্তি তর্হি তে মামেব প্রাপ্নুয়ুঃ। নৈবং তেষামর্চ্চনা এব ত্বাং প্রাপ্নুবন্তি নতু তে অর্চ্চকাঃ। যদুক্তং।

নারায়ণরূপে একমূর্ত্তি যে আপনি, আপনকার অর্চ্চনা করেন ॥ ৭ ॥
অপর ব্যক্তিরা শিবোক্ত যে মার্গ, যাহা শৈব পাশুপতাদি ভেদে বহুপ্রকারে বিভিন্ন, তদ্দ্বারা শিবরূপি যে আপনি আপনকারই উপাসনা করেন ॥ ৮ ॥
প্রভো! আপনি সর্ব্বদেবময় একারণ যাহারা বিবিধ ক্ষুদ্রদেবতাভক্ত, তাহারা যদিও পরস্পর দেবতা-ধিক্ষেপ করাতে ব্যাকুল চিত্ত এপ্রযুক্ত বিভিন্ন বুদ্ধি তথাচ সকলে আপনকারই পূজা করে ॥ ৯ ॥
অতএব সমুদায় পথ (উপাসনা মার্গ) আপনাতেই পর্য্যবসিত। যেমন নদীসকল পর্ব্বত হইতে

সত্ত্বং রজস্তম ইতি ভবতঃ প্রকৃতেগুর্ণাঃ। তেষু হি প্রাকৃতাঃ প্রোতা আব্রহ্মস্থাবরাদয়ঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বহুস্রোতসঃ সত্যঃ সর্ব্বতঃ সিন্ধুমেব বিশন্তি যথা তথা তত্তদ্দেবতা মার্গাঃ অন্তত ত্বামেব বিশন্তি ॥ ১০ ॥

অত্র হেতুমাহ সত্ত্বমিতি। ভবতঃ শক্তির্যা প্রকৃতিস্তস্যা সত্ত্বাদয়ো গুণা অতঃ প্রাকৃতাঃ প্রকৃতিকার্য্যোপাধয়ঃ ব্রহ্মপর্য্যন্তাঃ স্থাবরাদয়ো জীবাঃ সোপাধিদ্বারা তেষু গুণেষু প্রোতাঃ প্রবিষ্টাঃ তেচ প্রকৃতৌ সাচ ত্বয়ীতি অতঃ ক্রমেণোপাধিলয়াৎ সর্ব্বেঽপি ত্বামেব প্রবিশন্তি। যদ্বা। ভবতঃ প্রকৃতে র্গুণেষু প্রোতা ব্রহ্মাদয়ো তদ্ব্যতিরিক্তা ন সন্তি। অতস্ত্বমেব সর্ব্বদেবময় ইতি ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বেদাচার্য্য স উচ্যতে প্রাচীনগর্ভং তমৃষিং প্রবদন্তীহ কেচন। উমাপতি র্ভূতপতিঃ শ্রীকণ্ঠো ব্রহ্মণঃ সুতঃ। উক্তবানিদমব্যগ্রো জ্ঞানং পাশুপতং শিবঃ। পঞ্চরাত্রস্য কৃৎস্নস্য বেত্তা তু ভগবান্ স্বয়ং। সর্ব্বেষ্বেব নৃপশ্রেষ্ঠ জ্ঞানেষ্বেতেষু দৃশ্যতে। যথাগমং যথাজ্ঞানং নিষ্ঠা নারায়ণঃ প্রভুঃ। নচৈনমেবং জানন্তি তমোভূতা বিশাম্পতে। তমেব শাস্ত্রকর্ত্তারঃ প্রবদন্তি মনীষিণঃ। নিষ্ঠাং নারায়ণমৃষিং নান্যোঽস্তীতি বচো মম। নিঃসংশয়েষু সর্ব্বেষু নিত্যং বসতি বৈ হরিঃ। সসংশয়াদ্ধেতুবলান্নাধ্যাবসতি মাধবঃ। পঞ্চরাত্রবিদো যেতু যথাক্রমপরা নৃপ। একান্তভাবোপগতাস্তে হরিং প্রবিশন্তি বৈ। সাংখ্যঞ্চ যোগশ্চ সনাতনোঽত্র বেদাশ্চ সর্ব্বে নিখিলোঽপি রাজন্। সর্ব্বৈঃ সমস্তৈ ঋর্ষিভি র্নিরুক্তো নারায়ণো বিশ্বমিদং পুরাণমিতি। অপান্তরতমা ইতি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নস্যৈব পূর্ব্বজন্মনামেতি তত্রৈবোক্তং। সর্ব্বেষ্বেবেতি তত্র তত্র নারায়ণবৎ পরমোপাদেয়গুণত্বেনানুক্তেস্তেষাং তদাকাঙ্ক্ষাসম্ভবাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নম্ন বিচারস্য পর্য্যবসানে সত্যেব তে মার্গা ময়ি বিশন্তীতি কথমুক্তং কথম্বা প্রথমতএব নবিশন্তীতি তত্রাহ সত্ত্বমিতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র পূর্ব্বার্থে ক্রমেণ দেবতাপরিত্যাগো জ্ঞেয়ঃ। বৈদিকমার্গস্য চিত্তশোধকস্বভাবত্বাৎ উত্তরার্থে ঈশ্বর ইতি যোজ্যং। তদেবং মায়ামোহিতত্বাদেব সাক্ষাত্ত্বাং ন ভজন্তীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বয়ৈব যেঽপ্যন্যদেবতা ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকং। অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে। যান্তি দেবব্রতা দেবান্ পিতৄন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ। ভূতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোঽপি মামিত্যতোঽহমপি দৃষ্টান্তেন তথৈব বচ্মীত্যাহ যথেতি। অদ্রিভ্যঃ সকাশাৎ প্রকর্ষেণ ভবন্তীতি তাঃ। অদ্রিভির্জনিতা ইত্যর্থঃ। পর্জ্জন্যেন মেঘেনাপূরিতা ইতি। অদ্রিষু পর্জ্জন্যবৃষ্টানি জলান্যেবেতস্তত একীভূয় নদ্যো ভবন্তি। তাশ্চ নদ্যঃ সর্ব্বতঃ প্রসৃত্য অন্ততঃ সিন্ধুং বিশন্তীতি অদ্রিজনিতা নদ্য এব যথা সিন্ধুং প্রাপ্নুবন্তি নতু নদীজনকা অদ্রয়স্তথৈব গতয়ো গম্যন্তে আভিরিতি মার্গভূতা অর্চ্চনা এব ত্বাং প্রাপ্নুবন্তি নত্বর্চ্চকাস্তে তবৈব সর্ব্বদেবাধিষ্ঠাতৃত্বাৎ অধিষ্ঠানপূজা অধিষ্ঠাতর্য্যেব পর্য্যবস্যতীতি ন্যায়াৎ সর্ব্বদেবপূজাপি ত্বৎপূজৈবেতি ভাবঃ। অত্র পর্জ্জন্যস্থানীয়ো বেদঃ পর্জ্জন্যো হি সিন্ধুজলময়ত্বাৎ সিন্ধোরুদ্ভূতঃ বেদোঽপি ত্বত্ত উদ্ভূতস্তদুক্তা নানাপূজনবিধয় এব জলানি তত্রাধিকারিণ এবাদ্রয়স্তৎকৃতা নানাদেশপূজা এব নানাদেশনদ্যস্তা নদ্যো যথা নানাদেশেভ্যঃ নিঃসৃতা সিন্ধুমেব গচ্ছন্তি তথৈব পূজা অপি দেবেভ্যো নিঃসৃত্য বিষ্ণুং ॥ ১০ ॥

নম্ন তর্হ্যেবং বিবিচ্য সর্ব্বেঽপি কিং মামেব নোপাগতে তত্রাহ সত্ত্বমিতি। তেষু গুণেষু হি নিশ্চিতং প্রাকৃতা জীবাঃ প্রোতাঃ গ্রথিতাঃ। আব্রহ্মেতি ব্রহ্মপর্য্যন্তা অপি জীবা যদি মায়য়া মোহ্যন্তে তর্হি সর্ব্বে মনুজাস্ত্বাং কথং ভজন্তামিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

উৎপন্ন হইয়া বৃষ্টিজলে পরিপূর্ণ হওত বহুস্রোতা হয় কিন্তু শেষে সকল দিক্ হইতে সাগরেই আসিয়া প্রবেশ করে তাহার ন্যায় তত্তৎ দেবতাদিগের বর্ত্ম সকলই অন্তে আপনাতেই প্রবিষ্ট হইয়া থাকে॥১০

প্রভো! আপনকার শক্তি যে প্রকৃতি তাহার সত্ত্ব রজঃ এবং তমঃ এই তিন গুণ অতএব প্রকৃতি কার্য্যোপাধি ব্রহ্মাদি স্থাবরপর্যন্ত জীব সকল উপাধির বিলয় হইলে সেই সকল গুণে প্রবিষ্ট হয়, পরে সেই গুণ সকল প্রকৃতিতে এবং প্রকৃতি আপনাতে প্রবেশ করে অতএব উপাধিলয়ে সকলেই আপনাতে প্রবিষ্ট হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥

তুভ্যং নমস্তে ত্ববিষক্তদৃষ্টয়ে সর্ব্বাত্মনে সর্ব্বধিয়াঞ্চ সাক্ষিণে।
গুণপ্রবাহোঽয়মবিদ্যয়া কৃতঃ প্রবর্ত্ততে দেবনৃতির্য্যগাত্মসু ॥ ১২ ॥
অগ্নির্মুখং তেঽবনিরঙ্ঘ্রিরীক্ষণং সূর্য্যো নভো নাভিরথো দিশঃ শ্রুতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নমু ভবতঃ প্রকৃতেরিতি বদন্ মমাপি প্রকৃতিসম্বন্ধং ব্রবীষি ততশ্চ তেষাং চ মম চ কো বিশেষঃ ইত্যাশঙ্ক্য বিশেষমাহ তুভ্যমিতি। অবিষক্তদৃষ্টয়ে অলিপ্তবুদ্ধয়ে কুতঃ সর্ব্বাত্মনে স্বব্যতিরিক্তাভাবাদবিষক্তদৃষ্টয়মিত্যর্থঃ। কিঞ্চ। সর্ব্বধিয়াং সাক্ষিণে সর্ব্ববুদ্ধিসাক্ষিত্বাৎ ন কাপি বুদ্ধিলোপ ইত্যর্থঃ। ইতরে তু সংসরন্তীত্যাহ গুণপ্রবাহ ইতি। দেবনৃতির্য্যঞ্চ আত্মানো যেষাং তেষু দেবাদিশরীরাভিমানিম্বিত্যর্থঃ। ত্বদবিদ্যাকৃতোঽয়ং গুণপ্রবাহঃ প্রবর্ত্ততে অতো মহান্ বিশেষ ইত্যর্থঃ ॥ ১২॥

সর্ব্বাত্মন্ ইত্যনেনোক্তং সগুণং রূপং স্তৌতি অগ্নির্মুখমিতি দ্বাভ্যাং। অগ্ন্যাদীননূদ্যেশ্বরাবয়বতা বিধীয়তে যোঽয়মগ্নিঃ স তব মুখমিত্যাদি বচনব্যক্ত্যা ঈক্ষণং চক্ষুঃ শ্রুতিঃ শ্রবণেন্দ্রিয়ং। কং মূর্দ্ধা প্রাণশ্চ বলঞ্চ তন্মুখাদগ্নিশ্চ চন্দ্রশ্চ মনসঃ পদ্ভ্যাং ভূমির্দ্দিশঃ। শ্রোত্রা-

বৈষ্ণবতোষণী।

ত্বন্তু তেষু পূর্ব্ববদুদাসীনস্তিষ্ঠসীতি বিচার্য্য স্বয়ং ভীতঃ সন্ প্রপদ্যমান আহ তুভ্যমিত্যর্দ্ধেন। তে ইত্যস্যাবিদ্যয়েত্যনেনান্বয়ঃ। অতএব তৈর্ব্যাখ্যাতং। ত্বদবিদ্যাকৃতোঽয়মিতি। যদ্বা। যত্তুভ্যং নমো নমস্কারঃ। তত্তে তুভ্যমিতি ত্বামেব প্রসাদয়িতুমিত্যর্থঃ। ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্ম্মণি স্থানিন ইতি বিধানাৎ। তু শব্দো ভিন্নোপক্রমে। প্রাকৃতেভ্যোঽত্যন্তভেদাৎ। অস্থিতি পাঠে স্পষ্টএব দ্বিতীয়োঽর্থঃ। অবিষক্তদৃষ্টয়ে দৃষ্ট্বাপি তেষ্বনাসক্তায়েত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ সর্ব্বাত্মনে সর্ব্বমূলস্বরূপত্বাৎ সর্ব্বেষাং সর্ব্বপ্রবর্ত্তকস্য কথমন্যত্রাদরঃ স্যাৎ যেন বিরক্তিঃ স্যাদিতি ভাবঃ। নম্বাদরাভাবেঽপি দ্রষ্টরি দৃশ্যগুণস্য সংক্রমঃ স্যাদেব তত্রাহ সর্ব্বধিয়াং সর্ব্বসাক্ষিণে সাক্ষিমাত্রত্বায় তব তেম্বাসক্তিরিতি ভাবঃ।। নমু তেষাং ত্বয্যেব পর্য্যবসানতো বিচারে সতি ত্বদৌদাসীন্যে কথং সিদ্ধিঃ স্যাত্তত্রাপ্যাহ সর্ব্বধিয়াঞ্চেতি। তেষাং তদা ত্বদাভিমুখ্যে জাতে ভক্তত্বং জাতমিতি তদভিজ্ঞত্বং ন তেষূদাসীনো ভবসীতি ভাবঃ। "সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি" শ্রীভগবদ্গীতাত এবেতি ভাবঃ। নমু। তাদৃশবিচারাৎ পূর্ব্বাবস্থায়াং তেষাং কা বার্ত্তা তত্রাহ অর্দ্ধেন গুণেতি ॥ ১২ ॥

সর্ব্বময়ত্বেন সর্ব্বনয়েশ্বরত্বং দর্শয়তি অগ্নিরিতি ত্রিভিঃ। তত্রাদ্যং দ্বয়ং যুগ্মকং। মুখং মুখশক্ত্যংশাধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেঽবিদ্যয়েত্যন্বয়ঃ। ত্বদ্বিষয়েণাজ্ঞানেনেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥
সর্ব্বময়ত্বেন সর্ব্বদেবময়েশ্বরং দর্শয়তি অগ্নিরিতি ত্রিভিঃ। মুখং মুখশক্ত্যংশাধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ। এবমন্যদপি ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে ত্বাং প্রাপ্তুং তুভ্যং মম নমোঽস্তু। তব তু স্বভক্তেভ্যোঽন্যেষূপাসকেষু দৃষ্টির্ন বধ্যাতীত্যাহ তুভ্যমিতি। অবিষক্ত দৃষ্টয়ে কথং তর্হি সর্ব্বদেবপূজ্যাং ত্বং প্রাপ্নোষীতি ব্রূষে যোহি যেভ্যঃ পূজাং প্রাপ্নোতি স তেষ্বনুরজ্যত্যেবেত্যত আহ সর্ব্বাত্মনে সর্ব্বাধিষ্ঠাতৃত্বাদেব তত্তৎপূজাং প্রাপ্নোষি নতু তস্যাং তব কাচিদপেক্ষাস্তি তেঽপি ত্বাং ন পূজয়ন্তি কুতস্তব তেম্বাসক্তিরিতি ভাবঃ। অতঃ সাক্ষিণে ইতি সাক্ষী ত্বং সর্ব্বত্রোদাসীন এবেতি ভাবঃ। নমু তর্হি তে দেবা এব স্বস্বোপাসকাস্তাননুগৃহ্নন্তু তত্রাহ গুণেতি। অসক্তং নিরন্তরং দেবনৃ-তির্য্যঞ্চ আত্মানো যেষাং তেষু দেবাদিশরীরাভিমানিম্বিত্যর্থঃ। তত্তদুপাস্যা দেবা অপি স্বয়ং গুণপ্রবাহপতিতা কথং স্বোপাসকাংস্তানুদ্ধরন্ত্বিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চ। বৈরাজরূপস্য তব তে তে দেবা অঙ্গান্যেবাতোঽপি তত্তদ্দেবপূজা তবৈব পূজেত্যাহ অগ্নিরিতি। কং শিরঃ ॥ ১৩ ॥

পরন্ত আপনি অবিলুপ্তবুদ্ধি, কারণ আপনি সকলের আত্মা এবং সর্ব্ব বুদ্ধির সাক্ষী আপনাকে নমস্কার করি। প্রভো! দেব, মানব, তির্য্যক্, যাহাদের আত্মা অর্থাৎ যাহারা দেবাদি শরীরাভিমানী, তাহাদের মধ্যে আপনকার অবিদ্যা কৃত এই গুণপ্রবাহ প্রবৃত্ত আছে অতএব সে সকল হইতে আপনকার সুমহান্ প্রভেদ বিদ্যমান রহিয়াছে ॥ ১২ ॥

ভগবন্! অগ্নি আপনকার মুখ, এই পৃথিবী আপনকার চরণ, সূর্য্য আপনকার চক্ষুঃ, আকাশ আপনকার নাভি, দিক্ সকল আপনকার শ্রবণেন্দ্রিয়, স্বর্গ মস্তক, দেবেন্দ্রগণ আপনকার বাহু, সাগর

দ্যৌঃ কং সুরেন্দ্রাস্তব বাহবোঽর্ণবাঃ কুক্ষির্মরুৎ প্রাণবলঞ্চ কল্পিতং ॥ ১৩ ॥
রোমাণি বৃক্ষৌষধয়ঃ শিরোরুহা মেঘাঃ পরস্যাস্থিনখানি তেঽদ্রয়ঃ।
নিমেষণং রাত্র্যহনী প্রজাপতির্মেঢ্রস্তু বৃষ্টিস্তব বীর্য্যমীষ্যতে ॥ ১৪ ॥
ত্বয্যব্যয়াত্মন্ পুরুষে প্রকল্পিতা লোকাঃ সপালা বহুজীবসঙ্কুলাঃ।
যথা জলে সঞ্জিহতে জলৌকসোঽপ্যুড়ুম্বরে বা মশকা মনোময়ে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চ্চাক্ষোঃ সূর্য্যোঽজায়ত নাভ্যা আসীদন্তরীক্ষং শীর্ষ্ণো দ্যৌঃ সমবর্ত্তত বাহূ রাজন্যঃ কৃতঃ প্রাণাদ্বায়ুরজায়ত ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ১৩ ॥

অদ্রয়ঃ পরস্য তেঽস্থিনখানি ॥ ১৪ ॥

ন কেবলমেতাবদেব কিন্তু সর্ব্বোঽপ্যয়ং প্রপঞ্চস্ত্বদবয়বভূত এবেতি বদন্ এবং সত্যপি প্রপঞ্চস্য বিকারাস্ত্বয়ি ন প্রসজ্জন্তে। তস্য ত্বয়ি কল্পিতত্বাদিত্যাহ ত্বয়ীতি। অব্যয়াত্মনি পুরুষে পূর্ণে লোকাঃ সংজিহতে প্রচরন্তি হে অব্যয়াত্মন্নিতি বা। কথম্ভূতে ত্বয়ি মনোময়ে মনঃপ্রধানে মনোবৃত্তিব্যঙ্গ্যে দৃশ্যতে ত্বগ্র্যয়া বুদ্ধ্যা। মনসৈবানুদ্রষ্টব্য ইত্যাদি শ্রুতেঃ। জলে যথা জলৌকসঃ সূক্ষ্মপ্রাণাণ্ডরাশয়ঃ যথাচ উড়ুম্বরান্তঃ কেশরেষু মশকাঃ পরস্পর বার্ত্তানভিজ্ঞা এবমনন্তানি ব্রহ্মাণ্ডানি ত্বয়ি সঞ্চরন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এবমন্যদপি অতএবাভেদেনোপাসনং বিধীয়তে। পরস্য তেভ্যোঽন্যস্ত নিজরূপেণ পৃথগ্বর্ত্তমানস্যেতি অভেদেনোক্তেভ্যোঽপি ভেদো দর্শিতঃ ॥ ১৪ ॥

তদেবং বিরাজরূপত্বেন স্বস্থানস্থব্রহ্মাণ্ডকারণমহাহিরণ্যগর্ভত্বেন স্তৌতি ত্বয়ীতি। হে অব্যয়াত্মন্ সর্ব্বকারণত্বেপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা নির্ব্বিকার। পুরুষে মহাহিরণ্যগর্ভরূপে মনোময়ে মনঃ আদ্যন্তঃকরণময়ষোড়শকলে ত্বয়ি লোকাঃ সপালো বহুজীবসঙ্কুলাঃ সঞ্চরন্তীতি তত্র লোকাঃ ব্রহ্মাণ্ডানি সঞ্চরন্তি যথাক্রমং সৃষ্টিপ্রলয়োর্বহিরন্তর্ভবন্তি। পালা ব্রহ্মাদয়ঃ অধিকারানধিকারয়োরারোহন্তি পতন্তি চ। অন্যে জীবা অত্রামুত্রা গতাগতং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। তত্র ব্রহ্মাণ্ডানাং সঞ্চরণে দৃষ্টান্তঃ। যথা জল ইতি। পালাদীনামুড়ুম্বরে বেতি। উড়ুম্বরমত্র ব্রহ্মাণ্ডস্থানীয়ং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেবং চেৎ তর্হি দেবযাজিনোঽপি মদ্যাজিন এব যান্তি মদ্যাজিনোঽপি মামিতি মদুক্তেঃ। কথং তে মাং ন প্রাপ্নুবন্তি তত্রাহ। ত্বয়ি পুরুষে বৈরাজরূপে লোকা ভূরাদয়ঃ প্রকল্পিতাঃ পালা ইন্দ্রাদিদেবাস্তৎসহিতাঃ সংজিহতে প্রচলন্তি বা ইবার্থে। যথা চ উড়ুম্বরফলে মশকাঃ সূক্ষ্মকীটাঃ অসংখ্যাঃ। ত্বয়ি কীদৃশে মনোময়ে মন আদ্যখিলতত্ত্বময়ে। মায়িকত্বান্নশ্বরে ইত্যর্থঃ। হে অব্যয়াত্মন্ নব্যেতি ন নশ্যতি আত্মা দেহো যস্য হে সচ্চিদানন্দবিগ্রহ ইত্যর্থঃ। তেনানশ্বরাণি সচ্চিদানন্দময়ানি রূপাণ্যেব তব স্বরূপাণি তানি যজন্ত এব ত্বদ্যাজিন উচ্যন্তে। বৈরাজরূপন্তু তব মায়িকং রূপং নশ্বরং নতু ত্বৎস্বরূপমতস্তদঙ্গভূত-দেবযাজিনো ন ত্বদ্যাজিনঃ। অতঃ সাধূক্তং যান্তি দেবব্রতা দেবানিত্যাদীতি দ্যোতিতঃ ॥ ১৪ ॥

নহু তর্হি কানি মম স্বরূপভূতানি রূপাণীত্যত আহ যানীতি ক্রীড়নানি অব্ধিসন্তরণ মধুকৈটভহননাদীনি তদর্থং বিভর্ষি নিত্য-

---

সকল আপনকার কুক্ষি, বায়ু আপনকার প্রাণ ও বল ॥ ১৩॥

বৃক্ষ ও ঔষধি সকল আপনকার কেশ, পর্ব্বতসকল আপনকার অস্থি ও নখ, রাত্রি ও দিবস আপনকার নিমেষ, প্রজাপতি আপনকার মেঢ্র এবং বৃষ্টি আপনকার বীর্য্যরূপে কল্পিত হয় ॥ ১৪ ॥

হে অব্যয়াত্মন্! আপনি মনঃ প্রধান অর্থাৎ একমাত্র মনোবৃত্তির অগম্য, তথাচ আপনাতেই বহুজীব সঙ্কুল পালক সহিত এই সকল লোক সঞ্চারিত হইতেছে অর্থাৎ যেমন জল নিবাসী সূক্ষ্ম প্রাণী অণ্ডরাশি জলে এবং মশকগণ উড়ুম্বর ফলের মধ্যস্থ কেশরে থাকিয়া পরস্পর বর্ত্তনাভিজ্ঞ হইয়া সঞ্চরণ করে, সেইরূপ অনন্তব্রহ্মাণ্ড সকল আপনাতে সঞ্চরণ করিতেছে ॥ ১৫ ॥

যানি যানীহ রূপাণি ক্রীড়নার্থং বিভর্ষি হি। তৈরামৃষ্টশুচো লোকা মুদা গায়ন্তি তে যশঃ ॥১৬

নমঃ কারণমৎস্যায় প্রলয়াব্ধিচরায় চ। হয়শীর্ষ্ণে নমস্তুভ্যং মধুকৈটভমৃত্যবে ॥ ১৭ ॥

অকূপারায় বৃহতে নমো মন্দরধারিণে। ক্ষিত্যুদ্ধারবিহারায় নমঃ শূকরমূর্ত্তয়ে।

নমস্তেঽদ্ভুতসিংহায় সাধুলোকভয়াপহ। বামনায় নমস্তুভ্যং ক্রান্তত্রিভুবনায় চ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদেবং ভূতং তব স্বরূপং দুরবগাহমিতি ত্বদবতারকথামৃতমেব সন্তঃ সেবন্ত ইত্যাহ যানি যানীতি। আমৃষ্টা পরিমার্জিতা শুক্ যেষাং তে ॥ ১৬ ॥

অতঃ স্বয়মপি অবতারান্নমস্যতি নম ইতি। হয়শীর্ষ্ণে হয়গ্রীবায়। মধুকৈটভয়ো র্মৃত্যবে হন্ত্রে ॥ ১৭ ॥

অকূপারায় কূর্ম্মায়। ক্ষিত্যুদ্ধারো বিহারো যস্য তস্মৈ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

এবম্ভূতস্য তৎস্বরূপস্য জ্ঞানং দুর্ঘটং তেন সুখবিশেষোঽপি ন দৃশ্যতে তদবতারলীলানাং দর্শনাৎ। শ্রবণাদাবপি সর্ব্বেষাং সর্ব্ব-
শোকনিবৃত্তিঃ পরমানন্দশ্চ জায়তে ততস্তে তাএব গায়ন্তীত্যাহ যানীতি। তথাচ ব্রহ্মণোক্তং। জ্ঞানে প্রয়াসমিত্যাদি। বীপ্সায়াং সর্ব্বে-
ষামেব রূপাণাং শোকমার্জনাদিনা পরমসেব্যত্বমুক্তং। রূপাণি বিভর্ষীত্যবতারাণাং সর্ব্বেষাং তদীয়ত্বাভিপ্রায়েণ। লোকাঃ সর্ব্বে
ইত্যধিকারাপেক্ষা নিরস্তা। মুদা গায়ন্তীতি তদ্গানস্য স্বতঃ পুরুষার্থতাভিপ্রেতা। যদ্বা। পূর্ব্বং যদন্যসাধারণ্যেন বৈষ্ণবাণামুপাসনত্ব
মুক্তং। তত্র চ বহুমূর্ত্ত্যেক মূর্ত্তিকমিতি যদ্বিশেষ্য তা মূর্ত্তয়ো নোক্তাস্তত্র সন্তোষাভাবাৎ প্রপঞ্চয়তি যানীতি॥ ১৬ ॥

সর্ব্বকারণরূপায় মৎস্যায়েতি তদ্রূপস্য নিত্যত্বাদিকমভিপ্রেতং। এবং কারণত্বমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ং। চকারাৎ সত্যব্রতোপদেশাদিকার-
ণেন। এবমন্যেঽপি চকারা যোজ্যাঃ। তুভ্যমিত্যত্র চ যোজ্যং ॥ ১৭ ॥

অকূপারঃ সমুদ্রে স্যাৎ কূর্ম্মরাজেঽপি কীর্ত্তিত ইতি বিশ্বঃ। বৃহত ইতি যোজনলক্ষবিস্তারাৎ। শূকরস্য মূর্ত্তিরিব মূর্ত্তির্যস্যেতি
প্রাকৃতশূকরত্বং নিরস্তং অপ্রাকৃত তদাকারত্বেনৈব চ তৎসংজ্ঞত্বং বিহিতং ॥

তথা ভূতত্বেঽপি হে সাধুলোকভয়াপহ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বকারণরূপায় মৎস্যায় ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সিদ্ধান্যেব গৃহ্ণাসি গৃহীত্বা লোকান্ কৃপয়া দর্শয়সীত্যর্থঃ। অতস্তৈরারাধিতৈরামৃষ্টাঃ পরিমার্জ্জিতাঃ শুচঃ আবিদ্যকশোকমোহাদয়ো
যৈস্তে ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

তান্যেব কানীত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ নম ইতি ষড়্ভিঃ। সর্ব্বকারণরূপায়েতি। তদ্রূপস্য নিত্যত্বাদিকমভিপ্রেতং। এবং কারণত্বমগ্রেঽপি
জ্ঞেয়ং। প্রলয়াব্ধিচরায়েতি তত্রৈতস্ততশ্চলনমেব ক্রীড়নং। এবমগ্রে মধুকৈটভহননাদীন্যেব ক্রীড়নানি জ্ঞেয়ানি। অকূপারায়
কূর্ম্মায়। অকূপারঃ সমুদ্রে স্যাৎ কূর্ম্মরাজেঽপি কীর্ত্তিত ইতি বিশ্বঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

ভগবন্! আপনকার স্বরূপ ঐরূপ দুরবগাহ বলিয়াই সাধুগণ আপনকার অবতারের কথামৃত সেবন
করেন, আপনি ক্রীড়নার্থ যে যে রূপ ধারণ করেন, সাধু সকল তদ্দ্বারা শোক বিসর্জন করিয়া হর্ষে
আপনকার যশঃ গান করিয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

আপনি প্রলয়পয়োধিচারী কারণমৎস্য হইয়াছিলেন, আপনাকে নমস্কার করি। আপনি মধু-
কৈটভ নামক অসুর দ্বয়ের হন্তা হয়গ্রীব রূপী, আপনাকে নমস্কার ॥ ১৭ ॥

ভগবন্! আপনি কূর্ম্মরূপী হইয়া মন্দর গিরি ধারণ করেন, আপনাকে নমস্কার। আপনি ধরণীর
উদ্ধার করিয়া বিহার নিমিত্ত বরাহরূপ ধারণ করেন আপনাকে নমস্কার। হে সাধুজনভয়হারিন্!

নমো ভৃগূণাং পতয়ে দৃপ্তক্ষত্রবনচ্ছিদে। নমস্তে রঘুবর্য্যায় রাবণান্তকরায় চ ॥ ১৯ ॥

নমস্তে বাসুদেবায় নমঃ সঙ্কর্ষণায় চ। প্রদ্যুম্নায়ানিরুদ্ধায় সাত্বতাং পতয়ে নমঃ।

নমো বুদ্ধায় শুদ্ধায় দৈত্যদানবমোহিনে। ম্লেচ্ছপ্রায়ক্ষত্রহন্ত্রে নমস্তে কল্কিরূপিণে ॥ ২০ ॥

ভগবন্ সর্ব্বলোকোঽয়ং মোহিতস্তব মায়য়া। অহং মমেত্যসদ্গ্রাহো ভ্রাম্যতে কর্ম্মবর্ত্মসু ॥২১॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৃগূণাং পতয়ে পরশুরামায় ॥ ১৯ ॥

সঙ্কর্ষণং রামং চতুর্ব্যূহরূপেণ প্রণমতি নমস্তে বাসুদেবায়েতি ॥ ২০ ॥

এবং স্তুত্বা বন্ধমোক্ষং প্রার্থয়িতুমাহ ভগবন্নিতি। অসতি দেহাদৌ গ্রাহ আগ্রহো যস্য সঃ অসন্ গ্রাহো যস্যেতি বা ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কুঠারায়ুধস্বাবলক্ষপকং তেন তেষাং তত্র কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমক্ষমত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ১৯ ॥

নমস্ত ইতি তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্র সঙ্কর্ষণমিত্যাদেরয়মর্থঃ। ক্রমপ্রাপ্তস্তাবদত্র শ্রীবলরাম ইতি সঙ্কর্ষণশব্দেন স এবোচ্যতে। স চ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণবাসুদেবাদিচতুর্ব্যূহান্তঃপাতী ততস্তদন্তঃপাতিত্বৈব তং প্রণমন্ তান্ সর্ব্বানেব প্রণমতীতি তাপন্যাদাবেষাং নিত্যত্বশ্রবণাত্তদানীমনাবিভূ্তয়োরপি প্রদ্যুম্নাদিকয়োর্নমস্কারস্তাং শ্রুতিং প্রমাণয়তি সাত্বতাং পতয় ইতি। সর্ব্বেষামেব বিশেষণং। সঙ্খ্যানামপি স্বত্যর্থং। তৃতীয়নমঃশব্দঃ প্রদ্যুম্নেঽপি যোজ্যঃ ॥

শুদ্ধায় বেদবিরুদ্ধশাস্ত্রপ্রবর্ত্তকত্বেঽপি নির্দ্দোষায়ৈব। তত্র হেতুর্দৈত্যেতি ম্লেচ্ছাএব প্রায়েণ সাদৃশ্যেন ক্ষত্রাণি ক্ষত্রিয়াঃ রাজ্যকারিত্বাত্তত্তুল্যা ইত্যর্থঃ তেষাং হন্ত্রে। কল্কো দম্ভঃ ম্লেচ্ছবেশিত্বেন সোঽস্যাস্তীতি তাদৃশং রূপং যস্য তস্মায়ে ॥ ২০ ॥

এবং ত্বয়া লোকোদ্ধারার্থমবতারেষু কৃতেষ্বপি যে মহাপরাধসংস্কারবন্তস্তে তু ত্বন্মায়য়া মোহিতা ত্বদ্ভক্তিং বিহায়ান্যত্র প্রবর্ত্তন্তে ইতি শোচন্নাহ ভগবন্নিতি। হে মায়াতিরস্কারষড়্গুণৈশ্বর্য্য ইতি নিবেদনে হেতুরয়ং। কর্ম্মমার্গেষ্বেব ভ্রাম্যতে মুহুরাবৃত্ত্যা প্রবর্ত্ত্যতে নতু ত্বদ্ভক্তাবিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ম্লেচ্ছা এব প্রায়েণ সাদৃশ্যেন ক্ষত্রাণি ক্ষত্রিয়াঃ রাজ্যকারিত্বাত্তত্তুল্যা ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুদ্ধায় বেদবিরুদ্ধশাস্ত্রপ্রবর্ত্তকত্বেঽপি নির্দ্দোষায় ॥ ২০ ॥

এবং স্তুত্বা দুঃখং বিজ্ঞাপয়তি ভগবন্নিতি। ভ্রাম্যতে মায়য়ৈব ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

আপনি অদ্ভুত নরহরি রূপ ধারণ করেন, আপনাকে নমস্কার। ভগবন্! আপনি বামন অবতার গ্রহণ করিয়া ত্রিভুবন আক্রমণ করেন আপনাকে নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

হে দেব! আপনি পরশুরাম অবতার হইয়া দৃপ্ত ক্ষত্রিয় রূপ বনচ্ছেদন করেন, আপনাকে নমস্কার। প্রভো! আপনিই রাবণের অন্তকারী রাম রূপধারী আপনাকে নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

ভগবন্! আপনি বাসুদেব সঙ্কর্ষণ (বলভদ্র) প্রদ্যুম্ন এবং অনিরুদ্ধ এই চতুর্ব্যূহ রূপে অবতীর্ণ হন, আপনাকে নমস্কার। আপনি সাত্বতদিগের পতি আপনাকে নমস্কার করি। আপনি দৈত্য দানবদিগের মোহনকারী সুতরাং শুদ্ধ অর্থাৎ নির্দ্দোষ বুদ্ধ, আপনাকে নমস্কার। ভগবন্! আপনি কল্কিরূপ ধারণ করিয়া ম্লেচ্ছপ্রায় ক্ষত্রিয়কুল বিনাশ করেন, আপনকার প্রতি প্রণত হই ॥ ২০ ॥

রাজন্! ঐ প্রকার স্তবানন্তর অক্রূর বন্ধনমোচন প্রার্থনা নিমিত্ত কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! এই সমস্ত লোক আপনকার মায়ায় মোহিত,সুতরাং ইহারা অসৎ দেহাদিতেই আগ্রহবান্ হইয়া কর্ম্মমার্গে ভ্রমণ করিতেছে ॥ ২১ ॥

অহঞ্চাত্মাত্মজাগারদারার্থস্বজনাদিষু। ভ্রমামি স্বপ্নকল্পেষু মূঢ়ঃ সত্যধিয়া প্রভো ॥ ২২ ॥
অনিত্যানাত্মদুঃখেষু বিপর্য্যয়মতির্হ্যহং। দ্বন্দারামস্তমোবিষ্টো ন জানে ত্বাত্মনঃ প্রিয়ং ॥ ২৩ ॥
যথা বুধো জলং হিত্বা প্রতিচ্ছন্নং তদুদ্ভবৈঃ। অভ্যেতি মৃগতৃষ্ণাং বৈ হিত্বাহং ত্বাং পরাঙ্মুখঃ ॥২৪

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলময়ং লোকঃ। অহমপি তথৈবেত্যাহ অহঞ্চেতি ॥ ২২ ॥

মূঢ়ত্বঞ্চ প্রকটয়তি বিপর্য্যয়মতিরিতি। অনিত্যে কর্ম্মফলে। নিত্যমিতি অনাত্মনি দেহে আত্মেতি দুঃখরূপে গৃহাদৌ সুখমিতি বিপরীতমতিরিত্যর্থঃ। দ্বন্দ্বেষু সুখদুঃখাদিষু আরমতি ক্রীড়তীতি তথা সঃ। নমু দুঃখে কুতো রতিঃ তত্রাহ। তমোবিষ্টঃ তমসা ব্যাপ্তঃ। আত্মনঃ প্রিয়ং প্রেমাস্পদং ত্বা ত্বাং ন জান ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। তস্মাৎ জলাদুদ্ভবন্তীতি তদুদ্ভবানি তৃণাদীনি তৈঃ তথা মায়য়াচ্ছন্নং ত্বামহং হিত্বা পরাঙ্মুখো দেহাদ্যভিমুখো বর্ত্ত ইতি ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

স্বভক্তৌ প্রবৃত্তোঽহং নূনং তাদৃগপরাধিসঙ্গদোষাৎ পুনর্লব্ধচ্ছিদ্রয়া তন্মায়য়াবরণাদ্গৃহাদ্যাসক্তিং হাতুং ন শক্নোমীত্যাহ অহঞ্চেতি অপ্যর্থে চকারঃ। আত্মা দেহঃ ॥ ২২ ॥

অনিত্যাদিষু বিপরীতবুদ্ধিঃ সন্ দ্বন্দারামঃ হি নিশ্চিতং ত্বা ত্বাং আত্মনএব সাক্ষাৎ প্রিয়ং পরমাত্মত্বাৎ নতু পুত্রাদিবদ্দেহাদিসম্বন্ধেনেত্যর্থঃ। ইতি দেহাদিভ্যোঽপি প্রিয়তমত্বেন জ্ঞানযোগ্যতোক্তা তথাপি ন জানে নানুভবামি ॥ ২৩ ॥

অবুধঃ অবিবেকী। তদুদ্ভবৈঃ সরসশৈবালাদিভিরিতি সুজ্ঞেয়ত্বমপি সূচিতং। দার্ষ্টান্তিকেঽপি তত্তৎপ্রভাবমাধুর্য্যযুক্তত্বেন। অভ্যেতি দূরতো যাতি। বৈ প্রসিদ্ধৌ। হিত্বাহং ত্বামিত্যেব পাঠঃ। তথেতি টীকাতঃ তদ্বত্বামহমিতি পাঠে তু সিদ্ধে ত্বা ত্বাং হিত্বেত্যন্বয়ঃ তথেতি টীকাতু তদ্বদিত্যস্য মন্তব্যা ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অনিত্যে কর্ম্মফলে নিত্যমিতি। অনাত্মনি দেহে আত্মেতি দুঃখরূপে গৃহাদৌ সুখমিতি বিপরীতমতিরিত্যর্থঃ। দ্বন্দ্বেষু সুখদুঃখাদিষু আরমতীতি সঃ। যতস্তমসাবিষ্টঃ ব্যাপ্তঃ আত্মনঃ প্রিয়ং প্রেমাস্পদং ত্বাং ন জানে ॥ ২৩ ॥

সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। তস্মাজ্জলাদুদ্ভবন্তীতি তদুদ্ভবানি তৃণাদীনি তৈঃ। তথা স্বাজ্ঞানেন মায়াচ্ছন্নত্বেন প্রতীতং ত্বা ত্বাং হিত্বা পরাঙ্মুখঃ দেহাদ্যভিমুখো বর্ত্তে ॥ ২৪ ॥

প্রভো! কেবল লোক নহে আমিও মূঢ় হইয়া স্বপ্নকল্প দেহ গেহ পুত্র কলত্র স্বজনও ধনাদিতে সত্য বুদ্ধি করত ভ্রমণ করিতেছি ॥ ২২ ॥

আমি এই কারণে মূঢ় যে, অনিত্য, অনাত্মা এবং দুঃখ, এসকল পদার্থে বিপরীত বুদ্ধি করিতেছি অর্থাৎ অনিত্য কর্ম্মফলে নিত্যবোধ এবং অনাত্ম দেহে আত্মজ্ঞান তথা দুঃখরূপ গৃহাদিতে সুখবোধ করিতেছি, অপর সুখদুঃখাদি দ্বন্দ্বেই আমার আরাম বোধ হইতেছে, তাহার কারণ তমোগুণে একবারেই অভিভূত হইয়া পড়িয়াছি, অতএব পরম প্রেমাস্পদ যে আপনি, আপনাকে জানিতে পারিতেছি না ॥ ২৩ ॥

যেমন অবোধ জন জলোৎপন্ন তৃণাদিতে আচ্ছন্ন জল পরিত্যাগ করিয়া মৃগতৃষ্ণায় ধাবমান হয় সেইরূপ আমি আপনাকে ত্যাগ করিয়া সংসারে অনুরক্ত হইয়া ॥ ২৪ ॥

নোৎসহেঽহং কৃপণধীঃ কামকর্ম্মহতং মনঃ। রোদ্ধুং প্রমাথিভিশ্চাক্ষৈ র্হ্রিয়মাণমিতস্ততঃ ॥ ২৫
সোঽহং তবাঙ্‌ঘ্র্যুপগতোঽস্ম্যসতাং দুরাপং তচ্চাপ্যহং ভবদনুগ্রহ ঈশ মন্যে।

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেবং জানতঃ কুতো বিষয়াভিমুখ্যং তত্রাহ নোৎসহ ইতি। কৃপণা বিষয়বাসনা যুক্তা ধীর্যস্য সঃ। স্বতঃ কাম কর্ম্মভ্যাং হতং ক্ষুভিতং ইন্দ্রিয়ৈশ্চ বলিভির্বিষয়সংযুক্তৈঃ ইতস্তত আকৃষ্যমাণং রোদ্ধুং নিয়ন্তুং ন শক্নোমীতি ॥ ২৫ ॥

তদেবমস্বতন্ত্রো যঃ সোঽহং তবাঙ্‌ঘ্রিমুপগতঃ শরণং প্রাপ্তঃ। ননু ইন্দ্রিয়পরতন্ত্রস্য এতদপি কুতস্তত্রাহ তচ্চাপীতি। হে ঈশ অন্তর্যামিন্ তদঙ্‌ঘ্র্যুপগমনঞ্চ অসতাং দুরাপং অতো ভবতোঽনুগ্রহ এবেত্যহং মন্যে। অনুগ্রহে সতীতি বা। ননু সতাং সেবয়া ইদং ভবতি কিং মদনুগ্রহেণেত্যত আহ পুংস ইতি। জীবস্য সংসারস্যাপবর্গঃ সমাপ্তির্যদা ত্বৎকৃপয়া ভবেৎ সম্ভাবনাস্পদং ভবতি। হে অজ্জনাভ

বৈষ্ণবতোষণী।

কামঃ পূর্ব্ববাসনা তৎপ্রেরিতেন কর্ম্মণা হতং। ততোঽপ্যৈহিকবিষয়াণাং সংযুক্তত্বাৎ পরমার্থিভিঃ ॥ ২৫ ॥

অস্মীতি শরণাগতস্য দার্ঢ্যং। নিত্যত্বঞ্চাভিপ্রেতি। অসতাং ইন্দ্রিয়পরতন্ত্রাণাং হে ঈশেতি অন্তর্যামিতয়াধুনা ত্বয়ৈব তত্র প্রেরণাদিত্যর্থঃ। অয়মনুগ্রহে হেতুঃ। অজ্জনাভেতি লোকানুগ্রহেণৈব লোকপদ্মং নিজনাভৌ বহসীতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র তদুপাসনা তদ্ভক্তানাং সেবা সম্পদ্যতে সাঙ্গীভবতি। তন্মতিস্তজ্‌জ্ঞানং মুক্তির্ভক্তেরানুসঙ্গিকী। সাপি নতু মা কিমুত স্বয়ং ভক্তিরিত্যর্থ ইতি জ্ঞেয়ং। যদ্বা তজ্‌জ্ঞানন্তু মম পরমদূরতমমিত্যাহ পুংস ইতি। অথবা স তথাবিধোঽপ্যহং অস্ম্যীতাত্র সুপাং সুলুগিত্যাদিনা অমো-লুক্ তথাবিধানাং মাদৃশাং দুরাপং তবাঙ্‌ঘ্রিং যদুপগতোঽস্মি সমীপে প্রাপ্তবানস্মি তচ্চাপ্যহমিত্যাদি পুনঃ পুনরহং শব্দঃ কেচিন্নিজং ভজনাদিকং কারণং বদন্তু তদনুগ্রহমেবেতি ব্যনক্তি। অহো অস্তু তাবত্ত্বদঙ্‌ঘ্রিসমীপপ্রাপ্তিরন্যথা ত্বয়ি মতিরপি দুরাপা ইত্যাহ পুংস ইতি যর্হি বিচারেণ সত্যা উত্তময়া উপাসনয়া ত্বদারাধনেন সতাঞ্চোপাসনয়া সংসারাপবর্গস্তদ্বাসনাক্ষয়ঃ স্যাত্তদৈব তয়া ত্বয়ি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেষাং হন্ত্রে কামেন ভোগেচ্ছয়া ক্বচিৎ কর্ম্মণা কেবলপ্রারব্ধাখ্যেনাপি ॥ ২৫ ॥

সোঽহমিতি। তথাবিধকৃপণা ধীরপ্যহং। ননু সম্মতিং বিনা মদনু গ্রহোঽপি কথং স্যাত্তত্রাহ পুংস ইতি। পুংস যর্হি সংসারা-ণামপবর্গঃ স্যাৎ সর্ব্বৈস্তৈর্ভাবিত্বেন সম্ভাব্যতে। তর্হি সদুপাসনয়া ত্বয়ি মতিঃ স্যাদিত্যর্থঃ। ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেদিত্যাদেঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রমাথিভিঃ প্রকর্ষেণ মথ্নদ্ভির্বলিষ্ঠৈরক্ষৈরিন্দ্রিয়ৈরাকৃষ্যমাণং মনঃ রোদ্ধুং নোৎসহে ইতি তথা মে ধিয়ঃ কার্পণ্যং যথা তাদৃশং মনো রোদ্ধুমুৎসাহোঽপি ন জায়ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

সোঽহং তথাভূতোঽপ্যহং তবাঙ্‌ঘ্রিমুপগতঃ শরণং প্রাপ্তোঽস্মি। তচ্চ তদঙ্‌ঘ্র্যুপগমনমসদ্ভির্জনৈর্দুরাপং ভবদনুগ্রহ এব ভবদনু-গ্রহে সত্যপি সম্ভবেদিত্যহং মন্যে জানামি। মদনুগ্রহ এব কদা স্যাত্তত্রাহ। হে অজ্জনাভ সদুপাসনয়া হেতুনা যর্হি ত্বয়ি মতিঃ স্যাৎ। সদুপাসনৈব কদা স্যাত্তত্রাহ পুংসো যর্হি সংসরণস্য সংসারস্য অপবর্গঃ অন্তকালঃ স্যাৎ। সংসারান্তকাল এব কদা স্যাদিতি চেৎ যদা যাদৃচ্ছিকী সৎকৃপা স্যাদিতি জ্ঞেয়ং। তেনাদৌ যাদৃচ্ছিকী সৎকৃপা ততঃ সংসারনাশারম্ভঃ ততঃ সদুপাসনাৎ

প্রভো! আমার বুদ্ধি বিষয়বাসনা যুক্ত হইয়াছে আমি আপনার মনকে সংযত করিতে সমর্থ হই-তেছি না, আমার মন একে আপনা হইতে কামকর্ম্মে ক্ষোভিত, তদুপরি আবার তাহাকে বলবান্ বিষয় সংযুক্ত ইন্দ্রিয়গণ ইতস্ততঃ আকর্ষণ করিতেছে, ইহাতে নিরোধ করিবার সাধ্য কি? ॥ ২৫ ॥

ভগবন্! এপ্রকারে অস্বতন্ত্র আমি আপনকার চরণে শরণাপন্ন হইলাম। হে ঈশ! হে অন্ত-র্যামিন্! আপনকার চরণে শরণও অসজ্জনের সুলভ নহে, আমি যে প্রাপ্ত হইলাম ইহা আপনকার অনুগ্রহ, ইহা সুস্পষ্ট বোধ হইতেছে। হে পদ্মনাভ! জীবের সংসার সমাপ্তি যখন আপনকার কৃপা হইতে সম্ভাবনা হয় তখনই সাধুসেবা সম্পন্ন ও সেই সময়েই আপনকার প্রতি মতি উৎপন্ন হয়। পরন্তু আপনকার কৃপা না হইলে সাধুসেবা অথবা আপনাতে মতি কখনই হয় না সুতরাং মুক্তি

পুংসো ভবেদ্যর্হি সংসরণাপবর্গস্ত্বয্যব্জনাভ সদুপাসনয়া মতিঃ স্যাৎ ॥ ২৬ ॥
নমো বিজ্ঞানমাত্রায় সর্ব্বপ্রত্যয়হেতবে । পুরুষেশ প্রধানায় ব্রহ্মণেঽনন্তশক্তয়ে ॥ ২৭ ॥
নমস্তে বাসুদেবায় সর্ব্বভূত ক্ষয়ায় চ । হৃষীকেশ নমস্তুভ্যং প্রপন্নং পাহি মাং প্রভো ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদা সদুপাসনা সম্পদ্যতে তর্হ্যেব ত্বয়ি মতির্ভবেৎ । ত্বৎকৃপাং বিনা ন সৎসেবা নতরাং ত্বম্মতি র্নতমাং মুক্তিরিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥
পাদয়োঃ পতন্ প্রার্থয়তে ত্রয়েণ নম ইতি । বিজ্ঞানমেব মাত্রা মূর্ত্তির্যস্য তস্মৈ অতএব সর্ব্বপ্রত্যয়হেতবে সমস্তজ্ঞানকারণায় ।
কিঞ্চ । পুরুষেশপ্রধানায় পুরুষস্য যে ঈশাঃ সুখদুঃখাদিপ্রাপকাঃ কালকর্ম্মস্বভাবাদয়ঃ তেষাং প্রধানায় নিয়ন্ত্রে । কুতঃ ব্রহ্মণে
পরিপূর্ণায় । কিঞ্চ । অনন্তাঃ শক্তয়ো যস্য যদ্বাঽনন্তা মায়াখ্যা শক্তির্যস্য তস্মৈ । অথবা প্রধানং প্রকৃতিঃ তৎপ্রবর্ত্তকঃ পুরুষঃ ঈশঃ কালঃ
এতত্ত্রিতয়াত্মনে ব্রহ্মণে । বক্ষ্যতি চ ভগবান্ । প্রকৃতি র্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ । সতোঽভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তত্ত্রিতয়ং
ত্বহমিতি ॥ ২৭ ॥
সর্ব্বপ্রত্যয়হেতুত্বমভিব্যঞ্জয়ন্ স্তৌতি নমস্তে ইতি । বাসুদেবায় চিত্তাধিষ্ঠাত্রে সর্ব্বভূতক্ষয়ায় । ক্ষয়ঃ আশ্রয়ঃ অহঙ্কারশ্চ প্রাণি-
নামাশ্রয়ঃ ততশ্চাহঙ্কারাধিষ্ঠাত্রে সঙ্কর্ষণায়েত্যর্থঃ । হৃষীকেশেতি বুদ্ধিমনসোরধিষ্ঠাত্রোঃ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়োরেকীকৃত্য গ্রহণং শরণা-
গতং মাং পাহীতি প্রার্থনং ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

মতির্ভক্তিঃ স্থান্নান্যদেতি ॥ ২৬ ॥
এতদাদিকং সর্ব্বং স্বয়ং জানাস্যেব তত্তৎপ্রতীকারেঽপি পরম সমর্থোঽসীতি কিং বিজ্ঞাপয়ামীতি সকাকু প্রণময়াত্মানং সমর্পয়তি
নম ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ২৭ ॥
বাসুদেবায় সর্ব্বকারণরূপায় সর্ব্বভূতক্ষয়ায় প্রলয়াশ্রয়ায় হে হৃষীকেশ স্থিতাবপি সর্ব্বান্তর্যামিন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥
তস্মৈ চৈতন্যদেবায় নমো ভগবতে মুহুঃ । বুধান্ স্মারয়িতুং যো মাং বাচালয়তি কৌতুকী ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তস্মাদত্র মমাপি সদুপাসনৈব নিদানমিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ততঃ কৃষ্ণে মতিরিতি ক্রমঃ শাস্ত্রারম্ভ এব সত্যমিত্যাদিনা প্রাগ্ প্রদর্শিত উক্তো ভবতি ॥ ২৬ ॥
পাদয়োঃ পতন্ আত্মানং নিবেদয়তি দ্বাভ্যাং । নম ইতি বিজ্ঞানস্য মদনুভবস্য মাত্রা পরিমাণং যতস্তস্মৈ । যাবন্তং স্ববিষয়ক-
মনুভবং দদাসি তাবদেব ত্বামনুভবামীত্যর্থঃ । অন্যবিষয়কজ্ঞানানামপি ত্বমেব হেতুরিত্যাহ সর্ব্বেতি । যতঃ পুরুষেতি পুরুষোঽন্ত-
র্যামী তদ্রূপেণ কর্ম্মাদিষু প্রেরয়সি ঈশ ঈশ্বরস্তদ্রূপেণ কর্ম্মাদিফলং দদাতি প্রধানং মায়া তদ্রূপেণ বিষয়েষু ত্বমেব বধ্নাসি । ব্রহ্ম-
জ্ঞানৈকস্বরূপং তদ্রূপেণ স্ফুরিতং সৎ তস্মাদ্বন্ধান্মোচয়সি চ । অনন্তশক্তির্ভগবান্ তদ্রূপেণ ত্বস্মিন্ ভক্তিং প্রদায় কৃতার্থয়সি চ ॥ ২৭ ॥
বাসুদেবায়েতি । হে বসুদেবনন্দন ভবানেব মম সেব্যো ভবতু নতু দুষ্টভূপতিরিতি ভাবঃ । সর্ব্বভূতানাং ক্ষয়ায় নিবাসায়েতি
ত্বস্মিন্নেব মাং বাসয় নতু গৃহান্ধকূপে ইতি ভাবঃ । হৃষীকেশেতি মম মন আদীন্দ্রিয়াণি ভবানেব গৃহ্নাতু নতু কলত্রপুত্রাদিরিতি
ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

হওয়াও অসম্ভব ॥ ২৬ ॥
তদনন্তর পদতলে পতিত হইয়া প্রার্থনা করিতে লাগিলেন, অহো ! যাঁহার বিজ্ঞানই মূর্ত্তি, যিনি
সমস্ত জ্ঞানের কারণ, পুরুষের ঈশ্বরও যে সকল কাল কর্ম্ম স্বভাবাদি, তৎ সমুদায়ের নিয়ন্তা, যে হেতু
পরিপূর্ণ স্বরূপ ও অনন্ত শক্তি, সেই বিভুকে আমি নমস্কার করি ॥ ২৭ ॥
ভগবন্ ! চিত্তাধিষ্ঠাতা বাসুদেব এবং সর্ব্বপ্রাণির আশ্রয় অর্থাৎ অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা সঙ্কর্ষণ আপনাকে
নমস্কার করি, প্রভো ! আপনি হৃষীকেশ অর্থাৎ বুদ্ধি ও মনের অধিষ্ঠাতা প্রদ্যুম্ন ও অনিরুদ্ধ, আপন-
কার শরণাগত হইলাম, আমাকে রক্ষা করুন ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে মহাপুরুষস্তবো নাম চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪০ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

স্তুবতস্তস্য ভগবান্, দর্শয়িত্বা জলে বপুঃ। ভূয়ঃ সমহরৎ কৃষ্ণো, নটো নাট্যমিবাত্মনঃ ॥
সোঽপি চান্তর্হিতং বীক্ষ্য, জলাদুন্মজ্জ্য সত্বরঃ। কৃত্বা চাবশ্যকং সর্ব্বং, বিস্মিতো রথমাগমৎ ॥
তমপৃচ্ছদ্ধৃষীকেশঃ, কিন্তে দৃষ্টমিহাদ্ভুতং। ভূমৌ বিয়তি তোয়ে বা, তথা ত্বাং লক্ষয়ামহে ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে চত্বারিংশঃ ॥ * ॥

একচত্বারিংশকেঽহন্ রজকং প্রবিশন্ পুরীং। ততো বরানদাত্তুষ্টঃ সুদাম্নো বায়কস্য চ। সশঙ্কমক্রূরমনঃ প্রমোদ্য, স্বধামসন্দর্শনসংকৃপাতঃ। স্বরাজধানীং মথুরামগন্তুদলঙ্কৃতানন্তমহোৎসবাঢ্যাং ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং চত্বারিংশঃ ॥ * ॥

তস্যেত্যনাদরে ষষ্ঠী। তমপৃষ্ট্বৈবেত্যর্থঃ। সমহরৎ অন্তর্দ্ধাপয়ামাস। নটো নাট্যমিবেতি আকস্মিকত্বাংশে দৃষ্টান্তঃ। আত্মনো বপুরিতি তদ্বপুঃ স্বভাবসিদ্ধত্বং দর্শিতং ॥

অপি চ শব্দঃ উক্ত সমুচ্চয়ে অন্তর্হিতং তমিতি বীক্ষ্য আলোচ্য উন্মজ্জ্য নিসৃত্য সর্ব্বং আবশ্যকং মাধ্যাহ্নিকজলাধিষ্ঠানকভগবৎপূজাদিকং তচ্চাভিব্যঞ্জিতং শ্রীপরাশরেণ। "অর্চ্চয়ামাস সর্ব্বেশ ধূপপুষ্পৈ র্মনোময়ৈরিতি" অত্র জলেনৈব তত্তৎকল্পনাৎ মনোময়ত্বং ॥

হৃষীকেশঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকঃ সর্ব্বজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ। কৌতুকার্থমিতি ভাবঃ। ইহ তীর্থে। নন্থ কুতস্ত্বয়া জ্ঞাতং তত্রাহ যথা দৃষ্টাদ্ভুতত্বপ্রকারেণ ত্বাং লক্ষয়ামহে দৃষ্টিবৈলক্ষণ্যাদিলক্ষণৈরবগচ্ছামঃ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। নূনং তে দৃষ্টমাশ্চর্য্যমক্রূর যমুনাজলে। বিস্ময়োৎফুল্লনয়নো, ভবান্ সংলক্ষ্যতে যত ইতি। বহুত্বং ন কেবলমহমেব তেঽপ্রজশ্চরণাশ্চেতি তদপেক্ষয়া ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে চত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

নটো নাট্যমিবেত্যাকস্মিকত্বাংশে দৃষ্টান্তঃ। আত্মনো বপুরিতি তদ্বপুঃ স্বভাবসিদ্ধত্বং দর্শিতং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চত্বারিংশোঽত্র দশমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একচত্বারিংশকেঽগাৎ পুরীং শ্রীমের্হাঽহরহন্। রজকং বায়কারাদাৎ সুদাম্নে চ বরান্ হরিঃ ॥ ০ ॥

তস্যেত্যনাদরে ষষ্ঠী। সমহরদন্তর্দ্ধাপয়ামাস নাট্যমিবেত্যুপসংহার এব দৃষ্টান্তঃ। নটো নাট্যং যথোপসংহরতি তথৈব কৃষ্ণো বৈকুণ্ঠং বৈকুণ্ঠীয়ঞ্চ সনাতনং বস্তু তৎসর্ব্বমুপসংজহারেত্যর্থঃ ॥

তথা ত্বাং লক্ষয়ামহে ইতি। তব নেত্রে সাশ্রে প্রোৎফুল্লে এবাত্র প্রমাণমিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চত্বারিংশ ॥ * ॥

এক চত্বারিংশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের মথুরাপুর দর্শন, পুরী-প্রবেশ কালীন রজক-বধ, তথা তুষ্ট হইয়া তন্তুবায় ও সুদামা মালাকারের প্রতি বরদান বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ভগবান্ জলমধ্যে স্তবকারি অক্রূরকে আপনার রূপ দর্শন করাইয়া নট যেমন আপনার শরীর সংহরণ করে সেইরূপ পুনরায় সম্বরণ করিলেন। অক্রূরও ভগবন্মূর্ত্তির অন্তর্দ্ধান অবলোকন করিয়া জল হইতে উত্তীর্ণ হইলেন এবং সত্বর সমস্ত আবশ্যক কর্ম্ম সমাপন করিয়া সবিস্ময় মনে রথে সন্নিধানে আগমন করিলেন, তাঁহাকে সম্বোধন করিয়া ভগবান্ হৃষীকেশ জিজ্ঞাসা করিলেন। তোমাকে দেখিয়া বোধ হইতেছে ভূমি অথবা আকাশ কিম্বা জলে যেন কিছু অদ্ভুত দর্শন করিয়া আসিলে ॥ ১ ॥

শ্রীঅক্রূর উবাচ ॥

অদ্ভুতানীহ যাবন্তি,ভূমৌ বিয়তি বা জলে। ত্বয়ি বিশ্বাত্মকে তানি,কিং মেঽদৃষ্টং বিপশ্যতঃ ॥২॥
যত্রাদ্ভুতানি সর্ব্বাণি,ভূমৌ বিয়তি বা জলে। তং ত্বামপশ্যতো ব্রহ্মন্,কিং মে দৃষ্টমিহাদ্ভুতং ॥৩

শ্রীধরস্বামী।

ভূমৌ বিয়তি জলে বা যাবন্ত্যদ্ভুতানি ত্বয্যেব সন্তি তং ত্বাং বিপশ্যতো মে কিমদ্ভুতমদৃষ্টং অপিতু সর্ব্বং দৃষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

নন্থ মৎপ্রাপ্তেঃ পূর্ব্বমেব ত্বং বিস্মিতমুখো লক্ষিতোঽসি অতো ভূমৌ বিয়তি বা জলে কিমদ্ভুতং দৃষ্টং বদ ইত্যত আহ যত্রাদ্ভুতানীতি। যত্র ত্বয়ি সর্ব্বাণ্যদ্ভুতানি তং ত্বাং ইহাপশ্যতো মেঽন্যত্র ভূম্যাদৌ কিমদ্ভুতং দৃষ্টং ন কিমপি। ত্বাং বিনা ন তত্র কিঞ্চিদদ্ভুতমিত্যর্থঃ। ব্রহ্মন্ হে পরমেশ্বরেত্যর্থঃ। ব্রহ্মেতি বা পাঠঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পূর্ব্বং তদ্রূপং তদভেদেন জ্ঞাতবান্ ইদানীন্তু সদয়তৎপ্রশ্নপ্রভাবেন লব্ধবিশেষজ্ঞানস্তমেব তৎসর্ব্বদর্শকং মত্বা তস্যাপি রূপস্য তদ্বৈভবস্যৈব বিচার্য্যাহ অদ্ভুতানীতি। ভূম্যাদিষু যাবন্ত্যদ্ভুতানি সন্তি তানি তাবন্তি ত্বয্যেবেহ সন্তি তত্র হেতুর্ব্বিশ্বাত্মকে বিশ্বস্য মূলরূপত্বাৎ বিশ্বেন কার্য্যেণ আশ্রিত আত্মা যস্য তাদৃশে। মধ্যপদলোপী বহুব্রীহিঃ। যস্মিন্ বিজ্ঞাতে সর্ব্বং বিজ্ঞাতং ভবতীতি শ্রুতেঃ। তস্মাদ্বিপশ্যত ইতি বিপশ্যতা মে ময়া ভূম্যাদিষু কিমদ্ভুতং দৃষ্টং ন কিমপি কিন্তু যৎ কিমপি দৃষ্টং তৎ ত্বয্যেব দৃষ্টমিত্যর্থঃ। ত্বদ্রূপে দৃষ্ট এব তদ্দর্শনাদিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ত্বদ্রূপেঽস্মিন্ দৃশ্যমানে তু তানি সর্ব্বাণ্যপাদ্ভুতায় ন কল্পন্তে। কিন্তু তদ্রূপমেবেদমিত্যাহ যত্রেতি। ভূম্যাদিষু যান্যদ্ভুতান্যপি সর্ব্বাণি যত্র ত্বয়ি সন্তি তং ত্বা ত্বামনুপশ্যত ইতি ভাগ্যতঃ সম্প্রতি নিরন্তরং পশ্যতা ময়া কিমন্যদদ্ভুতমিহ দৃষ্টং কিম্বিদমেব তদ্রূপং পূর্ব্বতোঽপ্যদ্ভুতং দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুগর্ভং বিশিনষ্টি ব্রহ্মেতি। অথ কস্মাদুচ্যতে ব্রহ্ম বৃংহতি বৃংহয়তি চেত্যাদি শ্রুতৌ। বৃহত্বাদ্বৃংহনত্বাচ্চ যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুরিতি। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে চ। ত্বয্যেব সর্ব্ববৃহত্তমত্বস্য দৃষ্টত্বাত্তত্রাপি বয়র্ত্য নীলোৎপয়িকমিত্যাদৌ। বিস্মাপনং স্বস্য চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনেন কৃষ্ণেনৈব তত্তৎসর্ব্বং স্ববৈভবমেবাহং দর্শিত ইতি। তাদৃশ তৎপ্রশ্নাদেব নিশ্চিত্য সহর্ষবিবেকমাহ। অদ্ভুতানি ভূম্যাদৌ যাবন্তি সন্তি তানি ত্বয্যেব সন্তি অতস্তং ত্বাং বিপশ্যতো মে কিমদ্ভুতমদৃষ্টমপি তু সর্ব্বমেব দৃষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ ত্বদ্রূপেঽস্মিন্ দৃশ্যমানে সম্প্রতি তু তানি সর্ব্বাণ্যদ্ভুতত্বায় ন কল্পন্তে কিন্তু ত্বদ্রূপমেবেদমিত্যাহ। যত্র ত্বয়ি সর্ব্বাণ্যদ্ভুতানি তং ত্বা ত্বাং অনুপশ্যতো নিরন্তরমীক্ষমাণস্য মমান্যত্র ভূম্যাদৌ কিমদ্ভুতং তদ্দৃষ্টমপি তু ন কিমপি কিম্বিদমেব ত্বদ্রূপং সর্ব্বতোঽপ্যদ্ভুতং দৃশ্যতে ইতি জলে সঙ্কর্ষণনারায়ণপার্ষদাদান্বিতঃ যদ্বৈকুণ্ঠস্থলমদ্ভুতং দৃষ্টং ততোঽপি পরঃ সহস্রাণ্যদ্ভুতানি ত্বদ্রূপেঽস্মিন্ বর্ত্তন্ত ইতি প্রত্যেমীত্যর্থঃ। হে ব্রহ্মন্ ব্রহ্ম চেতি পাঠদ্বয়ং ত্বং মহামহেশ্বরঃ সাক্ষাৎ পরব্রহ্মৈবাসি ত্বয়ি ভ্রাতুষ্পুত্রত্বজ্ঞানরূপং মন্মোচ্যং সম্প্রতি ত্বৎকৃপয়া নিঃশেষেণৈবাপক্ষীণমিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

অক্রূর কহিলেন ভগবন্! ভূমি অথবা আকাশ কিম্বা জলে যত অদ্ভুত আছে আপনাতে তৎ সমুদায়ই বর্ত্তমান. কারণ আপনি বিশ্বাত্মা আপনাকে যখন দর্শন করিলাম, তখন আর অন্য কি অদ্ভুত অদৃষ্ট রহিল সকলই দেখা হইল ॥ ২ ॥

ভগবন্! যদি এরূপ জিজ্ঞাসা করেন আমার সন্নিধানে আসার পূর্ব্বেই তোমার বদন বিস্ময়ান্বিত লক্ষিত হইয়াছে অতএব ভূমি অথবা আকাশ কিম্বা জলে কি অদ্ভুত দেখিয়াছ বল? এই বিষয়েরই সমাধানপূর্ব্বক কহিলেন, হে পরমেশ্বর! আপনাতে সমস্ত অদ্ভুত দেদীপ্যমান, আপনাকে এখানে যদ্যপি দর্শন না করি তাহা হইলে ভূমিতে অথবা আকাশে কিম্বা জলে কি অদ্ভুত দেখিব? কিছুই দৃষ্ট হইবে না,। ফলতঃ আপনা ব্যতিরেকে পৃথিব্যাদিতে আর কিছুই অদ্ভুত নাই ॥ ৩॥

ইত্যুক্ত্বা চোদয়ামাস,স্যন্দনং গান্দিনীসুতঃ। মথুরামনয়দ্রামং,কৃষ্ণঞ্চৈব দিনাত্যয়ে ॥ ৪ ॥
মার্গে গ্রাম্যজনা রাজংস্তত্রতত্রোপসঙ্গতাঃ। বসুদেবসুতৌ দৃষ্ট্বা,প্রীতা দৃষ্টিং নচাদদুঃ ॥ ৫ ॥
তাবদ্ব্রজৌকসস্তত্র,নন্দগোপাদয়োঽগ্রতঃ। পুরোপবনমাসাদ্য,প্রতীক্ষন্তোঽবতস্থিরে ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গান্দিনীসুতোঽক্রূরঃ ॥ ৪ ॥
দৃষ্টিং নাদদুঃ পশ্যন্ত এব স্থিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
রামকৃষ্ণাগমনং প্রতীক্ষমাণাঃ স্থিতাঃ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদমিতি প্রসিদ্ধাত্বদ্রূপস্যাস্ত পরমতত্ত্বাদিতি ভাবঃ। ব্রহ্মন্নিতি পাঠে স এবার্থঃ। দৃষ্টমিবেতি পাঠে ত্বিব শব্দস্তস্য দর্শনস্য নূনত্বমেব বোধয়তীতি দিক্ ॥ ৩ ॥

অনয়দিত্যনেন শ্রীমুনীন্দ্রস্য গোকুলজনস্বাভিমানো বোধ্যতে। দিনাত্যয়েঽন্ত্যযামে তথাপরাহ্ণ ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। বক্ষ্যমাণবহুলীলাকালসমাবেশাচ্চ। তয়ো র্বিরচতঃ স্বৈরমাদিতোস্তমুপেয়িবানিতি চ বক্ষ্যতে। তথোক্তং শ্রীপরাশরেণ। সংপ্রাপ্তশ্চাপি সায়াহ্নে সোঽক্রূরো মথুরাপুরীমিতি। অত্রান্তিমদশদণ্ডাত্মকাপরাহ্ণস্যান্তিমষড়্দণ্ডাত্মকসায়াহ্নস্য চ প্রায়িকত্বাত্তন্মধ্যবর্ত্তিচতুর্থপ্রহরস্থমেবোভয়সমঞ্জসমিতি। যদুক্তং বৈশম্পায়নেন। বিবিশুস্তে পুরীং রম্যাং কালে রক্তদিবাকর ইতি সায়াহ্নস্যৈকদেশচিহ্নং মন্তব্যং। অক্রূরতীর্থাদতিনিকটবর্ত্তিপুরোপবনস্য দিনাত্যয়ে প্রাপ্তিঃ অক্রূরস্য তদাশ্চর্য্যদর্শনাদিনা চিরং বিলম্বনাৎ ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ। পথি লোকানাং প্রীত্যর্থং। শনৈরাগমনাদপীত্যাশয়েনাহ মার্গ ইতি গ্রামাণাং জনা ইতি মূঢ়ত্বং সূচিতং। তথাপি ব্রীড়া ইতি বস্তুস্বভাবো দর্শিতঃ। হে রাজন্নিতি। তত্ত্বয়া বুধ্যত এবেতি ভাবঃ। যদ্বা। গ্রামে জনানামপি তাদৃশ প্রীতি স্মরণাৎ প্রেমার্ত্ত্যুদয়েন শোচন্ সম্বোধয়তি ॥ ৫ ॥

যাবত্তে আয়ান্তি তাবৎ প্রতীক্ষমাণা অবতস্থিরেঽনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানীতি ন্যায়েন বর্ত্ম নিরীক্ষমাণা উর্দ্ধাবস্থিত্যা অবর্ত্তন্ত নতূপবিষ্টা ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বং রথশৈঘ্র্যেণানুগন্তমশক্তাস্তে স্ববর্ত্মাগ্রে রথচিহ্নমদৃষ্ট্বাপি বক্রবর্ত্মান্তরে তচ্চিহ্নাৎ। তেনাসৌ গত ইত্যাশঙ্কমানাঃ শীঘ্রতন্মিলনায় ঋজুবর্ত্মনা চলন্ত এবাসন্ সম্প্রতি ত্বেকীভূতবর্ত্মনি পুরসমীপেঽপি তদদৃষ্ট্বা পরমোৎকণ্ঠয়া পশ্চাদেব নিরীক্ষমাণাস্তস্থুরিতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গান্দিনীসুতোঽক্রূরঃ ॥ ৪ ॥
নাদদুঃ পশ্যন্ত এব নিষ্পন্দা বভুবুরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
প্রতীক্ষন্তঃ রামকৃষ্ণৌ প্রতীক্ষমাণাঃ স্থিতা ইতি পূর্ব্বং রথশৈঘ্র্যেণানুগন্তুমসমর্থৈ রথ বর্ত্ম পরিত্যজ্য ঋজুমার্গেণৈব তৈরগ্রে গমনাদক্রূর নিমজ্জননিবন্ধনবিলম্বাচ্চেতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

হে মহারাজ! অক্রূর এই প্রকার কহিয়া রথ চালাইয়া চলিলেন এবং দিনাবসান হয় এমত সময় রাম ও কৃষ্ণকে মথুরায় আনিয়া উপস্থিত করিলেন ॥ ৪ ॥

গ্রাম্য জনসকল পথমধ্যে স্থানে স্থানে আসিয়া একত্র মিলিত হইল এবং বসুদেবনন্দন রাম ও কৃষ্ণকে নিরীক্ষণ করিয়া এমন প্রীত হইল যে আপনাদের দৃষ্টি পুনর্ব্বার প্রত্যাহরণ করিতে সমর্থ হইল না, দাঁড়াইয়া দেখিতে থাকিল ॥ ৫ ॥

ততক্ষণ পর্য্যন্ত নন্দগোপ প্রভৃতি ব্রজবাসিগণ অগ্রে পুরে সমীপবর্ত্তি উদ্যানে উপনীত হইয়া রামকৃষ্ণের আগমন প্রতীক্ষা করিতেছিলেন ॥ ৬ ॥

তান্ সমেত্যাহ ভগবানক্রূরং জগদীশ্বরঃ। গৃহীত্বা পাণিনা পাণিং,প্রশ্রিতং প্রহসন্নিব ॥ ৭ ॥
ভবান্ প্রবিশতামগ্রে,সহ যানঃ পুরীং গৃহং। বয়ন্ত্বিহাবমুচ্যাথ,তাত দ্রক্ষ্যামহে পুরীং ।
অক্রূর উবাচ ॥
নাহং ভবদ্ভ্যাং রহিতঃ,প্রবেক্ষ্যে মথুরাং প্রভো। ত্যক্তুং নার্হসি মাং নাথ,ভক্তং তে ভক্তবৎসল ॥ ৮ ॥
আগচ্ছ যাম গেহান্নঃ,সনাথান্ কুর্ব্বধোক্ষজ। সহাগ্রজঃ সগোপালৈঃ,সুহৃদ্ভিশ্চ সুহৃত্তম ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রশ্রিতং বিনীতং ॥ ৭ ॥
স্বগৃহঞ্চ প্রবিশতাং অবমুচ্য উত্তার্য্য বিশ্রাম্য ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥
সাগ্রজঃ সহ গোপালৈরিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

জগদীশ্বরোঽপি নিজপাণিনা তৎপাণিং গৃহীত্বা যতো ভগবান্ ভক্তবাৎসল্যাদ্যশেষগুণপ্রকটনপর ইত্যর্থঃ। প্রহসন্নিবেত্যবঞ্চনাঃ সূচয়িতুমিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

অথ ত্বং প্রবেশানন্তরমেব পুরীং দ্রক্ষ্যামঃ হে তাতেতি তৎসন্তোষার্থমাদরোক্তিঃ। এবমেব মোচনং পুরীদর্শনঞ্চ কার্য্যমস্মাকমস্তীতি বিলম্বাৎ সহৈব গমনং ন সম্ভবেদিতি ব্যঞ্জিতং। তচ্চাসঙ্কোচেন তদ্দর্শনার্থং ॥

পরমার্ত্ত্যা বহুধা সম্বোধয়ন্ প্রার্থয়তে প্রভো ইত্যাদিনা। তত্র নাহমিত্যাদৌ হেতুঃ। হে প্রভো সর্ব্বোপরিপ্রভবনশীলত্বেন সর্ব্বাশ্রয়। নন্বু তদাপি মদাজ্ঞয়া প্রবিশত তত্রাহ ত্যক্তুমিতি তত্র হেতুঃ নাথ ইতি। নাথয়তি যাচয়তি দদাতি সর্ব্বেভ্যঃ সর্ব্বান্ কামানিতি হে তথাভূত। ননূদাসীনস্ত্যজ্যত এবেতি চেত্তত্রাহ তে তব ভক্তং অনন্যগতিমিত্যর্থঃ। নন্বু সত্যং কদাপি ন ত্যাজ্য এব কিন্তু স্বচ্ছন্দেন পুরীবিহারাদ্যর্থমিমমল্পকালং স্বগৃহং প্রস্থাপ্যসে তত্রাহ হে ভক্তবৎসল ইতি ক্ষণমপি ভক্তত্যাগো ন তব যুক্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

তর্হি কিং কার্য্যং তত্রাহ আগচ্ছেতি। নম্বস্মদাগমন বিজ্ঞাপনায় ত্বং কংসং যাস্যসি ইত্যাশঙ্ক্য তদৈশ্বর্য্যানুভবেন কংসান্নির্ভয় তয়া নেত্যাহ যামিতি। অহং যূয়ঞ্চ সর্ব্বএব প্রথমতো গৃহাণ্যেব গমিষ্যাম। তথাপি সম্মতিমালক্ষ্য সদৈন্যং প্রার্থয়তে। নোঽস্মান্ সনাথান্ কুরু বহুত্বং নিজবন্ধুবর্গাপেক্ষয়া। হে অধোক্ষজ ইন্দ্রিয়জ্ঞানাগোচর ইত্যেবম্ভূতস্য তব সাক্ষাদ্গমনেনৈব সনাথত্বং সিদ্ধ্যতীতি ভাবঃ। যদ্বা।

ক্রমসন্দর্ভঃ

সুহৃদ্ভিঃ পিত্রাদিভিঃ। সগোপালৈঃ সকটবলীবর্দ্দরক্ষকৈরপি সহেতি শেষঃ ॥ ৯—২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রশ্রিতং বিনীতং। প্রহসন্নিবেতি তদানন্দনার্থমেব নতু বস্তুতঃ। প্রহসন্ মথুরানগরদর্শনেন ব্রজনগরত্যাগস্মৃত্যান্তর্বিষাদোদয়াৎ ॥ ৭ ॥

গৃহং স্ববাসঞ্চ অবমুচ্য বিশ্রম্য ॥ ৮ ॥
যাম এতে ত্বঞ্চাহঞ্চাস্মাকং গেহান্ যাম ইতি কংসংসমাবেদয়িতুং ত্বৎসমীপং প্রথমং ন যাস্যামি শ্বো মরিষ্যন্ স মে কিং কর্ত্তুং

শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদের নিকটে আসিয়া মিলিত হইলেন, তৎপরে আপনার হস্তদ্বারা অক্রূরের হস্ত গ্রহণ করিয়া হাস্য করিতে করিতে বিনীতভাবে বলিলেন—॥ ৭ ॥

তুমি রথ সহিত অগ্রে পুরী প্রবেশ পূর্ব্বক আপনার গৃহে যাও, আমরা এখানে অবরোহণ করি, বিশ্রামানন্তর পুরী দর্শন করিব। অক্রূর কহিলেন প্রভো! আপনাদের দুই জনে বিরহিত হইয়া আমি মথুরায় প্রবেশ করিতে পারিব না। হে নাথ! হে ভক্তবৎসল! আমি ভক্ত, আমাকে পরিত্যাগ করা আপনার উপযুক্ত হয় না ॥ ৮ ॥

অতএব, হে অধোক্ষজ! আসুন আমাদের গৃহে গমন করি। হে সুহৃত্তম! আপনি অগ্রজ ও গোপাল-

পুনীহি পাদরজসা,গৃহান্নো গৃহমেধিনাং। যচ্ছৌচেনানুতৃপ্যন্তি,পিতরঃ সাগ্নয়ঃ সুরাঃ ॥ ১০ ॥
অবনিজ্যাঙ্ঘ্রিযুগলমাসীৎ শ্লোক্যো বলির্মহান্। ঐশ্বর্য্যমতুলং লেভে,গতিশ্চৈকান্তিনান্তু যা ॥ ১১॥
আপস্তেঽঙ্ঘ্র্যবনেজন্যস্ত্রীল্লোঁকান্ শুচয়োঽপুনন্। শিরসা ধত্ত যাঃ শর্ব্বঃ,স্বর্যাতাঃ সগরাত্মজাঃ ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

যচ্ছৌচেন যস্য পাদরজসঃক্ষালনোদকেন গৃহাঙ্গন স্থিতেন ॥ ১০ ॥
শ্লোক্যঃ পুণ্যকীর্ত্ত্যর্হঃ। একান্তভক্তানাং যা গতিস্তাঞ্চ লেভে ॥ ১১ ॥
অপুনন্ পবিত্রিতবত্যঃ। যাভিরদ্ভিঃ স্বঃ স্বর্গং গতাঃ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নোঽস্মৎসম্বন্ধিনো গেহান্ যান তানেব সনাথান্ কুরু। দাস্যস্য তেষু স্বামিত্বাভাবাৎ ত্বদ্গমনেনৈব সনাথত্বসিদ্ধেরিতি ভাবঃ। অতএব নৈকাকী চাগচ্ছেরিত্যাহ সহেতি। তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র ছান্দসত্বাদ্বিপর্য্যয়েণ পাঠ ইতি ভাবঃ। যদ্বা। সুহৃদ্ভিঃ পিত্রাদিভিঃ। তৈশ্চ কীদৃশৈঃ। সগোপালৈঃ শাকটবলীবর্দ্ধরক্ষকৈরপি সহ সাকল্যেঽব্যয়ীভাবঃ। তৃতীয়াসপ্তম্যোর্ব্বহুলমিত্যাদেশবিকল্পঃ। নন্ন সদ্য এব কথং ঘটতাং তত্রাহ। সুহৃৎ নিরুপাধিকৃপাকরঃ সাধুঃ সুহৃত্তরস্তদ্ভক্তঃ সাধুঃ সুহৃত্তমস্ত্বং ভগবানিতি। তথাভূতত্বন্মাহাত্ম্যেন ঘটতে নতু মদ্যোগ্যতয়েত্যর্থঃ॥ ৯ ॥

নতু পিত্রগ্নিসুরাদীনাং পূজাদিনা সদা ত্বদ্গৃহাণাং সনাথতা ভাত্যেব তত্রাহ। পুনীহি গৃহমেধিনাং নিত্যং গৃহেষু পঞ্চসূনাপরাণাং অস্মশব্দেন সকলস্বেনাপি নিরন্তরং তৃপ্যন্তীতি ধন্যতে। পিতর ইতি পিত্রাদীনামনুতৃপ্ত্যা গার্হস্থ্যকৃত্যসমাপ্ত্যা গৃহস্থানাং স্বত এব সুখং কৃতার্থতা চ স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নচেয়ং স্তুতি দৃষ্টফলত্বাৎ। যদ্বা। নন্ন তর্হি রজস্তচ্ছৌচজলং বা তত্র নীয়তামিত্যাশঙ্ক্য শ্রীবলিবত্তত্র সাক্ষাৎ প্রক্ষালয়িতুমিচ্ছামীত্যাশয়েনাহ অবনিজ্যেতি। মহান্ শ্লোক্যঃ পুণ্যকীর্ত্তিমৎসু শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। শ্রীব্যাসাদিভিরপি প্রশস্তত্বাৎ। অতুলং ইন্দ্রাদীনামপি দুর্ল্লভত্বাৎ। গতিং প্রাপ্যং তাঞ্চ লেভে। ইহৈব দ্বারপালত্বেন শ্রীভগবতঃ সাক্ষাৎ প্রাপ্তত্বাৎ ॥ ১১ ॥

অহো আস্তাং তাবৎ ত্বত্তদবনেজন জলানাং মাহাত্ম্যং পরম্পরয়াপি তৎস্পৃষ্টানাং মাহাত্ম্যং পরমাশ্চর্য্যমিত্যাহ আপ। ইতি শুচয় ইতি মহাপাতকিপাবনেনান্যতীর্থানামিবাশুচিত্বং নিরস্তং। ন কেবলং ত্রীন্ লোকানেবাপুনন্ লোকপালমুখ্যং সর্ব্ববন্দ্যং শ্রীশিব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শক্ত্যাৎ। নাহং তস্মাৎ কিঞ্চিদপি বিভেমি ত্বদৈশ্বর্য্যস্য দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। নচ মদ্গৃহে কস্যাপি বস্তুনঃ সঙ্কোচস্তস্মাৎ সর্ব্বেঽপি যূয়ং গচ্ছতেত্যাহ সহাগ্রজ ইতি ॥ ৯ ॥
যচ্ছৌচেন যৎপাদরজঃক্ষালনোদকেন ॥ ১০ ॥
শ্লোক্যো মহাযশোঽর্হঃ। গতিঞ্চ লেভে। যা একান্তিনামেব গতিশ্চেত্যপি পাঠঃ ॥ ১১ ॥
আপো গঙ্গাভিধানাঃ। শুচয়োঽপ্রাকৃত্যঃ। স্বর্যাতা ইতি। যত ইতি শেষঃ ॥ ১২ ॥

দিগের সহিত এবং সুহৃদ্গণ সমভিব্যাহারে আমাদের ভবনে গিয়া আমাদিগকে সনাথ(কৃতার্থ)করুন॥৯

ভগবন্! আমরা গৃহমেধী, পদধূলি দিয়া আমাদের গৃহ পবিত্র করিবেন চলুন, আপনকার পদধূলি প্রক্ষালন জল গৃহাঙ্গণে থাকিলে তদ্দ্বারা পিতৃলোক এবং অগ্নিসহিত সুরগণ পরিতৃপ্ত হন্ ॥ ১০ ॥

প্রভো! আপনকার চরণযুগল প্রক্ষালন করিয়া বলিরাজ মহতী পুণ্যকীর্ত্তির যোগ্য হইয়াছেন এবং একান্ত ভক্তদিগের যে গতি, তাহাও লাভ করিয়াছেন ॥ ১১ ॥

ভগবন্! আপনকার পাদোদ্ভব পবিত্রবারি ত্রিলোককে পবিত্র করিতেছে, মহাদেব সেই সলিল স্বীয় মস্তকে ধারণ করিতেছেন, অধিক কি বলিব সেই জল স্পর্শে সগররাজরে ভস্মাবশেষ আত্মজগণ স্বর্গ প্রাপ্ত হয় ॥ ১২ ॥

দেবদেব জগন্নাথ, পুণ্যশ্রবণকীর্ত্তন। যদূত্তমোত্তমঃশ্লোক, নারায়ণ নমোঽস্তু তে ॥ ১৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

আয়াস্যে ভবতো গেহমহমার্য্যসমন্বিতঃ। যদুচক্রদ্রুহং হত্বা, বিতরিষ্যে সুহৃৎপ্রিয়ং ॥ ১৪ ॥

এবমুক্তো ভগবতা, সোঽক্রূরো বিমনা ইব। পুরীং প্রবিষ্টঃ কংসায়, কর্ম্মাবেদ্য গৃহং যযৌ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রার্থয়মানো নমস্করোতি দেবদেবেতি। অতঃপরং শ্রেয়ো নাস্তীতি মত্বা বহুধা সম্বোধয়তি ॥ ১৩ ॥

আদৌ তাবৎ যদুচক্রায় দ্রুহ্যতীতি যদুচক্রদ্রুক্ তং কংসং হত্বা সুহৃদাং প্রিয়ং বিতরিষ্যে দাস্যামি ॥ ১৪ ॥

রামকৃষ্ণাবানীতাবিতি স্বকৃতং কর্ম্ম আবেদ্য সমাপৈাতি ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নপীত্যাহ শিরসেতি। তথা চোক্তং প্রথমস্কন্ধে। শেষং পুনাতীতি বহিঃ শ্মশানাদি সম্বন্ধং তিরস্করোতীত্যর্থঃ। ইতি তাসাং পরমপুরুষার্থ-রূপত্বমুক্তং। অহো সাক্ষাত্তৎস্পর্শেন পাবনত্বং কিং বক্তব্যং মহাপরাধিনাং চিরং স্বকৃতপাপেনৈব দগ্ধানামপি দাহস্থানস্পর্শমাত্রেণৈব পরমশোধনং ব্রহ্মলোকপ্রাপণঞ্চাহ স্বর্গতা ইতি। স্বরিতি ত্রিলোকী। পক্ষে ব্রহ্মলোকপর্য্যন্তস্য স্বর্গত্বাদ্ব্রহ্মলোকমিত্যর্থঃ। তত্তু নবমে ব্যক্তং এবমাদৌ পাবনত্বং ততঃ পরমবন্দ্যত্বং। ততশ্চ সুদুস্তরমহদপরাধাদপি নিস্তারকত্বং পরমপদপ্রাপকত্বঞ্চ ক্রমেণোক্তং ॥ ১২ ॥

হে দেবদেবেতি। তত্র স্বদাগমনেন ধ্রুবং মহাপুণ্যং স্যাদেবেতি ভাবঃ। যদ্বা। দেবানাং ব্রহ্মাদীনাং দেবপূজ্যেতি। যদ্যপি তএব সেবকাস্তদনুগ্রাহ্যাস্তথাপি জগন্নাথত্বেন মামপ্যনুগ্রহীতুমর্হসীতি ভাবঃ। নন্বু পুণ্যবত এবানুগৃহ্নামি তত্রাহ পুণ্যেতি। তব শ্রবণাদি-নাহমপি পুণ্যবানেব। যদ্বা। যস্য শ্রবণকীর্ত্তনাভ্যামপি পুণ্যং স্যাত্তস্য দর্শনাদিনা মমাপি মহাপুণ্যং জাতমেবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ যদূত্তমেতি যদুকুলাবতীর্ণেন তচ্ছ্রেষ্ঠেন ত্বয়া তৎকুলজাতোঽহমনুগ্রহীতুং যোগ্য ইতি ভাবঃ। নন্বু তথাপি কংসসঙ্গী ত্বং শ্রীগোকুলে জাতাপরাধশ্চ কথমনুগ্রাহ্য ইত্যাশঙ্ক্যাহ উত্তমঃশ্লোকেতি। পূতনাদীনামপি তাদৃশগতিদানেন সর্ব্বোৎকৃষ্ট নিজকীর্ত্ত্যাপেক্ষয়েত্যর্থঃ। নম্বীশ্বরস্য মম তাদৃশীচ্ছা কদাচিদ্ভবেৎ কদাচিন্ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ। নারং জীবসমূহস্তস্যায়নং আশ্রয়েতি। ভবতু মা বা তথাপি জীবমাত্রস্য ত্বমেব গতিরিতি ভাবঃ। পরমবৈয়গ্র্যেণ সপাদগ্রহং প্রণমতি নম ইতি। এবং শ্রীকৃষ্ণমেকং প্রত্যেব প্রার্থনাদিকং অন্যোঽন্যং মহা-স্নিগ্ধতয়া শ্রীবলদেবেন সহ তস্যাভেদাৎ তস্মাৎ প্রাধান্যাচ্চ ॥ ১৩ ॥

আর্য্যেণ শ্রীরামেণ সম্যগন্বিত ইতি। গোপৈঃ সাহিত্যং নিরস্তং। তেষাং চিরং তত্রানবস্থানাৎ। তদেতাপেক্ষায়ামাহ যদুচক্রেতি। যদেতি শেষঃ। সঙ্কেতেনৈব তদুক্তিঃ। মন্ত্রভঙ্গভয়াৎ দুষ্টত্বাদ্বা। সুহৃদাং যাদবানাং শ্রীবসুদেবমোচনাদিনা প্রিয়ং প্রীতিং। পিতরৌ বদ্ধৌ সর্ব্বে যাদবাশ্চাত্র দুঃখিতাঃ অতোঽত্রাগতস্য মম ত্বদ্গৃহগমনাদিনাতিথ্যসুখং ন যোগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

স পরমোৎসুকঃ শ্রীভগবদানয়নে পরমহৃষ্টোঽপি চ। ইবেতি বাক্যালঙ্কারে। যদ্বা। আয়াস্য ইতি তদঙ্গীকারেণ কংসহননপ্রতিজ্ঞা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে দেবদেব ত্বং দেবেষু দীব্যসি মদ্গৃহে অদ্য দীব্য। ত্বং জগতাং নাথঃ অদ্য মদ্গৃহস্য নাথো ভব। হে পুণ্যশ্রবণকীর্ত্তন অদ্য মদ্গৃহমপি পুণ্যং কুরু। হে যদূত্তম যদোর্মম গৃহমাগচ্ছ। হে উত্তমশ্লোক পতিতপাবনত্বযশঃ প্রকাশয়ন্ পতিতং মদ্গৃহং পুনীহি ॥ ১৩ ॥

সত্যং ভো মাং বদূত্তমং ব্রবে তর্হি যদুচক্রদ্রুহং হত্বৈব ভবতো গেহমায়াস্যে ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

হে দেবদেব ! হে জগন্নাথ ! আপনকার শ্রবণ ও কীর্ত্তন উভয়ই পুণ্যপ্রদ। হে যদূত্তম ! হে উত্তমঃ-শ্লোক ! হে নারায়ণ ! আপনাকে নমস্কার করি ॥ ১৩ ॥

ভগবান্ কহিলেন, "আর্য্য বলভদ্রের সহিত মিলিত হইয়া তোমার ভবনে পশ্চাৎ আগমন করিব, প্রথমতঃ যদু সকলের বিদ্রোহচারি দুরাচার কংসকে সংহার করিয়া সুহৃদ্গণের প্রিয় সাধন করি" ॥ ১৪ ॥

পরে ভগবানের এই প্রকার বাক্য শ্রবণ করিয়া অক্রূর বিমনস্ক হইয়াই পুরী প্রবিষ্ট হইলেন।

অথাপরাহ্ণে ভগবান্ কৃষ্ণঃ সঙ্কর্ষণান্বিতঃ। মথুরাং প্রাবিশদ্গোপৈ র্দিদৃক্ষুঃ পরিবারিতঃ ॥ ১৬ ॥
দদর্শ তাং স্ফাটিকতুঙ্গগোপুরদ্বারাং বৃহদ্ধেমকবাটতোরণাং।
তাম্রারকোষ্ঠাং পরিখাদুরাসদামুদ্যানরম্যোপবনোপশোভিতাং ॥ ১৭ ॥
সৌবর্ণশৃঙ্গাটকহর্ম্ম্যনিষ্কুটৈঃ শ্রেণীসভাভির্ভবনৈরুপস্কৃতাং।

শ্রীধরস্বামী।

গোপৈঃ পরিবারিতঃ প্রাবিশৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণদৃষ্টাং পুরীং বর্ণয়তি চতুর্ভির্দদর্শ তামিতি। স্ফাটিকানি তুঙ্গানি গোপুরাণি পুরদ্বারাণি অন্যানি দ্বারাণি চ যস্যাং তাং। বৃহন্তি হেমময়ানি কবাটানি তোরণানি চ যস্যাং তাং। তাম্রঞ্চ আর আরকূটশ্চ পিত্তলং তন্ময়াঃ কোষ্ঠা ধান্যাগারাশ্বশালাদয়ো যস্যাং তাং। পরিখাঃ পরিতঃ খাতা গর্ত্তাস্তাভি র্দুরাসদাং দুর্গমাং। উদ্যানানি দূরস্থানি বনানি রম্যাণি উপবনানি চ নিকটানি তৈরুপশোভিতাং ॥ ১৭ ॥

সৌবর্ণাঃ শৃঙ্গাটকাশ্চতুষ্পথাঃ হর্ম্ম্যাণি ধনিনাং গৃহাণি চ নিষ্কুটাঃ গৃহোচিতা আরামাশ্চ তৈঃ শ্রেণীনামেকরূপশিল্পোপজীবিনাং

বৈষ্ণবতোষণী।

দিনা চাত্যন্তবৈমনস্যাভাবাৎ। গৃহং যথাবিতি। প্রায়ঃ শ্বঃ কংসং মারয়িত্বা শ্রীভগবানাগমিষ্যতীতি বিভাব্য বহুধা নিজগৃহমুপস্কর্ত্তু-মিতি জ্ঞেয়ং। অতএব তদাসক্ত্যা তত্র তস্য শ্রীভগবদাগমনপর্য্যন্তমন্যৎ কর্ম্মাদিকং কিমপ্যগ্রে কুত্রাপি ন শ্রূয়তে ॥ ১৫ ॥

গোপৈ র্বয়স্যৈঃ ॥ ১৬ ॥

চতুষ্কেণ পুরীং বর্ণয়ন্নাদৌ তস্যাঃ স্বাভাবিকীং শোভাং বর্ণয়তি দদর্শেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। আর আরকূটঃ পিত্তলং। পরিখাঃ। পার্শ্বদ্বয়ে জ্ঞেয়াঃ। পূর্ব্বোত্তরয়োঃ প্রায়ঃ শ্রীযমুনায়া এব পরিখারূপেণ বর্ত্তমানত্বাৎ। উদ্যানং ফলপ্রধানং। উপবনং পুষ্পপ্রধানং। পূর্ব্ব-মুক্তং শকটাবরণস্থানোপবনমকৃত্রিমং বাহ্যঞ্চ। উপবনস্য সৌন্দর্য্যাদিবিশেষেণ রম্যেতি বিশেষণং। অন্তৈস্তঃ। যদ্বা। কোষ্ঠানি দুর্গ-প্রাকারাঃ। উদ্যানরম্যা চাসাবুপবনোপশোভিতা চেতি তাং। প্রত্যেকং বিশেষণসাধিক্যাপেক্ষয়া। ক্রমস্ত্বেবং। উদ্যানানি উপবনানি পরিখাঃ কোষ্ঠানি। তত্র গোপুরাণি অন্তর্দ্বারাণি দ্বার্ষু হেমকপাটানি সৌবর্ণেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং ॥ ১৭ ॥

তত্র বলভী পটলাধারো বংশপঞ্জরঃ তস্য চূড়া বা ইতি ক্ষীরস্বামী। আচ্ছাদনং স্যাদ্বলভী গৃহাণামিতি হলায়ুধঃ। তত্র ছাঁজেতি ভাষা। মধ্যদেশীয়ানাং সা চেষ্টকাদিনির্ম্মিতগৃহপ্রান্তে পাষাণাদিনির্ম্মিতচ্ছাদনশ্রেণী। বলভীশ্চন্দ্রশালিকেতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ। সা চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোপৈঃ পরিবারিতো যুক্তঃ ॥ ১৬ ॥

পুরীং বর্ণয়তি চতুর্ভিঃ। স্ফাটিকানি তুঙ্গানি গোপুরাণি পুরদ্বারাণি দ্বারাণি অন্যানি চ যস্যাং তাং। বৃহন্তি হেমময়ানি কবাটানি তোর-ণানি বহির্দ্বারাণি চ যস্যাং তাং। তাম্রঞ্চ আরঃ পিত্তলঞ্চ তন্ময়াঃ কোষ্ঠাঃ ধান্যাদ্যাগারা যস্যাং তাং পরিখাঃ পরিতঃ খাতা গর্ত্তাস্তাভি-র্দুরাসদাং। সৌবর্ণাঃ শৃঙ্গাটকাশ্চতুষ্পথা হর্ম্ম্যাণি ধনিগৃহাণি। নিষ্কুটা গৃহারামাস্তৈঃ শ্রেণীনাং একরূপশিল্পোপজীবিনাং সভাভিরুপবেশ-

রাম ও কৃষ্ণ আনীত হইলেন এবং এই স্বকৃত কর্ম্ম কংসরাজের সমীপে নিবেদন করিয়া আপনার গৃহে গমন করিলেন ॥ ১৫ ॥

তদনন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বলভদ্র সহ পুরী দর্শন বাসনায় অপরাহ্ণে গোপগণে পরিবৃত হইয়া মথু-রায় প্রবেশ করিলেন ॥ ১৬ ॥

দেখিলেন সেই পুরীর তুঙ্গ গোপুর (ফটক) ও দ্বার সকল স্ফটিকময়। তাহাতে বৃহৎ ২ হেমময় কপাট ও বৃহৎ ২ তোরণ (বহির্দ্বার) অপর পুরী মধ্যে ভূরি ২ ধান্যাগার ও অশ্বশালা প্রভৃতি রহিয়াছে, সে সকল তাম্র ও পিত্তল নির্ম্মিত, আর চারিদিকে খাত থাকাতে তদ্দ্বারা পুরী অতিশয় দুর্গম এবং দূরস্থ উদ্যান ও নিকটস্থ রম্য উপবনে সুন্দর শোভান্বিত ॥ ১৭ ॥

অধিকন্তু সুবর্ণময় চতুষ্পথ, সুবর্ণ হর্ম্ম্য এবং সুশোভন গৃহোচিত আরামে তথা এক রূপ শিল্পোপ-

বৈদূর্য্যবজ্রামলনীলবিদ্রুমৈ,র্মুক্তাহরিদ্ভির্বলভীষু বেদিষু।
জুষ্টেষু জালামুখরন্ধ্রকুট্টিমেষ্বাবিষ্টপারাবতবর্হিনাদিতাং ॥ ১৮ ॥
সংসিক্তরথ্যাপণমার্গচত্বরাং,প্রকীর্ণমাল্যাঙ্কুরলাজতণ্ডুলাং ॥ ১৯ ॥
আপূর্ণকুম্ভৈ র্দধিচন্দনোক্ষিতৈঃ,প্রসূনদীপাবলিভিঃ সপল্লবৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সভাভিরুপবেশস্থানৈরন্যৈশ্চ ভবনৈর্গৃহৈরুপস্কৃতাং অলঙ্কৃতাং। অমলং স্ফটিকঃ। হরিতঃ মরকতঃ। বৈদূর্য্যাদিরত্নৈ র্জুষ্টেষু বড়ভ্যাদিষু আবিষ্টৈ রুপবিষ্টৈঃ পারাবতৈ র্বর্হিভিশ্চ নাদিতাং। তত্র বড়ভ্যঃ গৃহপুরোভাগেষু বক্রদারু ছাদনানি। বেদয়ো বড়ভীনামধোদেশে বিরচিতা অবষ্টম্ভ বেদিকা জালামুখরন্ধ্রাণি গবাক্ষচ্ছিদ্রাণি। কুট্টিমানি মণিবদ্ধা ভূময়ঃ তেষ্বিতি ॥ ১৮ ॥

রথ্যা রাজমার্গাঃ আপণাঃ পণ্যবীথয়ঃ মার্গা অন্যে চত্বরাণি অঙ্গণানি সংসিক্তানি রথ্যাদীনি যস্যাং তাং প্রকীর্ণা মাল্যাদয়ো যস্যাং তাং ॥ ১৯ ॥

তথা স্বলঙ্কৃতানি দ্বারাণি যেষাং তে গৃহা যস্যাং তাং। কৈরাপূর্ণৈঃ কুম্ভৈর্দধ্না চন্দনেন চ উক্ষিতৈঃ সিক্তৈঃ। প্রসূনানাং দীপানাঞ্চাবলয়ো যেষু তৈঃ। বৃন্তৈঃ ফলগুচ্ছৈরুপলক্ষিতা রম্ভাঃ ক্রমুকাশ্চ তৎসহিতৈঃ। কেতবো ধ্বজাস্তৎসহিতৈঃ। পট্টিকা বিতস্তি-

বৈষ্ণবতোষণী।

গৃহোপরি গৃহং। তথাচ মাঘকাব্যে। যস্যামসেবন্ত নমদ্বলীকাঃ সমং বধূভির্বলভীর্যুবান ইতি। বেদির্গৃহাগ্রে ইষ্টকাদিবদ্ধা বিশ্রান্তিভূঃ। বলভ্যাদিষু আবিষ্টা উপবিষ্টাঃ। কিম্বা তেষু বর্ত্তমানা যে আবিষ্টা মত্তাঃ পারাবতাদয়স্তৈর্নাদিতাং কারিতনাদাং তৎ প্রতিধ্বনিযুক্তান্তর্গৃহামিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

অধুনা লোকেষু ধনুর্মহখ্যাপনার্থং কংসেন কৃতাং। যদ্বা। নিত্যোৎসবময্যাস্তৎপূর্য্যা স্বভাবতঃ পৌরৈর্নিত্যক্রিয়মাণাং অলঙ্কারাদিশোভাং শ্রীকৃষ্ণপ্রবেশমঙ্গলসূচনীং বর্ণয়তি সংসিক্তেতি সার্দ্ধেন। সংশব্দেন সম্যগ্রজো নাশনপূর্ব্বকং সুগন্ধিজলাদিভিঃ সেকো বোধ্যতে অঙ্কুরা নবোদ্ভিন্নযবাদয়ঃ। এষাং সর্ব্বত্র সর্ব্ব সম্ভবানুক্রমো জ্ঞেয়ঃ। এবমগ্রেঽপি ॥ ১৯ ॥

আ শব্দেন পবিত্রোত্তমজলাদিনা সম্যক্ পূরণং বোধ্যতে অলঙ্কৃতেতি। সুশব্দসূচিতং দর্শয়তি দধীত্যাদিভিঃ। অন্তৈঃ। তত্র তোরণানি চেতি কপাটতোরণমিত্যস্মাদাকৃষ্টং ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্থানৈরন্যৈশ্চ ভবনৈরলঙ্কৃতাং। বৈদূর্য্যাদিরত্নৈর্জুষ্টেষু বলভ্যাদিষু আবিষ্টৈরুপবিষ্টৈরাসক্তৈর্বা পারাবতৈ র্বর্হিভিশ্চ নাদিতাং। তত্তৎপ্রতিধ্বনিময়ত্বেন তৈরেব কারিতনাদামিত্যর্থঃ। তত্র বলভী গৃহচূড়েতি ক্ষীরস্বামী। আচ্ছাদনং স্যাদ্বলভী গৃহাণামিতি হলায়ুধঃ। বলভী চন্দ্রশালিকেতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ। সা চ সর্ব্বগৃহোপরিবর্ত্তিনী জ্ঞেয়া। বেদির্গৃহাগ্রে ইষ্টকাদিবদ্ধা বিশ্রান্তিভূঃ। জালামুখরন্ধ্রাণি গবাক্ষচ্ছিদ্রাণি। কুট্টিমানি মণিবদ্ধভূময়ঃ। রথ্যা রাজমার্গাঃ। আপণাঃ পণ্যবীথয়ঃ। মার্গা অবান্তরবর্ত্মানি। চত্বরাণ্যঙ্গনানি। আপূর্ণৈঃ কুম্ভৈঃ। দধিচন্দনেত্যাদিষড়্বিশেষণবিশিষ্টৈঃ স্বলঙ্কৃতানি দ্বারাণি যেষাং তে গৃহা যস্যাং তাং বৃন্দং ফলসংহতিঃ। রম্ভাঃ কদল্যঃ। ক্রমুকাঃ কেতবো। ধ্বজাঃ সপতাকাঃ পট্টিকাঃ বিতস্তিবিস্তারপট্টবস্ত্রখণ্ডানি। অত্রেয়ং রীতিঃ। দ্বারেষূভয়ত-

সভা অর্থাৎ সভ্যগণের উপবেশন স্থান এবং অন্যান্য ভবনে সেই পুরী সর্ব্বতো ভাবে অল-
জীবিদিগের কর্ম্মস্থান, বিশেষ ২ উপবেশন স্থান এবং অন্যান্য ভবনে সেই পুরী সর্ব্বতো ভাবে অল-
ঙ্কৃত আছে। তথাকার বড়ভী (গৃহ সম্মুখস্থ বক্র কাষ্ঠাচ্ছাদন) বেদী (গৃহাগ্রস্থিত ইষ্টক রচিত বিশ্রাম-
ভূমি) গবাক্ষ ছিদ্র এবং মণিবদ্ধ ভূমি সকল বৈদূর্য্য, বজ্র, স্ফটিক, নীলকান্ত মণি, বিদ্রুম, মুক্তা এবং
মরকত মণিতে খচিত। সেই সকল বড়ভী প্রভৃতিতে ময়ূর ও পারাবত সকল উপবিষ্ট হইয়া শব্দ
করিতেছিল ॥ ১৮ ॥

সেখানকার রাজমার্গ, অন্যান্য পথ, পণ্যবীথি, তথা চত্বরসকল সংসিক্ত এবং তথায় মাল্য এবং
যবাদির অঙ্কুর, লাজ ও তণ্ডুল প্রকীর্ণ ছিল ॥ ১৯ ॥

অপর তত্রস্থ সমস্ত ভবন দধি ও চন্দনোক্ষিত ভুরি ২ কুম্ভে সুন্দর রূপ সজ্জিত। সেই সকল কুম্ভ
চতুর্দ্দিকে পুষ্প ও দীপশ্রেণীতে বিভূষিত এবং মুখে পল্লব ও কণ্ঠে পট্টীযুক্ত, আর নিকটস্থিত কদলী,
গুবাক ও তোরণে সুসজ্জিত হইয়াছিল অর্থাৎ প্রত্যেক গৃহ দ্বারের উভয় পার্শ্বে তণ্ডুলোপরি পূর্ণ

সবৃন্তরম্ভাক্রমুকৈঃ সকেতুভিঃ,স্বলঙ্কৃতদ্বারগৃহাং সপট্টিকৈঃ ॥ ২০ ॥
তাং সংপ্রবিষ্টৌ বাসুদেবনন্দনৌ,বৃতৌ বয়স্যৈর্নরদেববর্ত্মনা।
দ্রষ্টুং সমীয়ুস্ত্বরিতাঃ পুরস্ত্রিয়ো,হর্ম্ম্যাণি চৈবারুরুহু র্নৃপোৎসুকাঃ ॥ ২১ ॥
কাশ্চিদ্বিপর্য্যগ্ ধৃতবস্ত্রভূষণা,বিস্মৃত্যচৈকং যুগলেম্বথাপরাঃ।
কৃতৈকপত্রশ্রবণৈকনূপুরা,নাঙ্‌ক্ত্বা দ্বিতীয়ং ত্বপরাশ্চ লোচনং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিস্তারপট্টবস্ত্রাণি তৎ সহিতৈঃ। তত্রেয়ং রীতিঃ। দ্বারেষু উভয়তস্তণ্ডুলানামুপরি কুম্ভাস্তৎপরিতঃ প্রসূনাবলয়ঃ। কণ্ঠেষু পট্টিকাঃ। মুখেষু চূতাদিপল্লবাঃতদুপরি পাত্রান্তরে দীপাবলয়ঃ। তৎসন্নিধৌ রম্ভাঃ ক্রমুকাঃ কেতবস্তোরণানি চ ॥ ২০ ॥

নরদেবানাং বর্ত্মনা রাজমার্গেণ তাং পুরীং সংপ্রবিষ্টৌ। দ্বিতীয়ান্তৌ ॥ ২১ ॥

ঔৎসুক্যমেবাহ দ্বয়েন কাশ্চিদিতি। বিপর্য্যক্ বিপরীতং ধৃতানি বস্ত্রাণি ভূষণানি চ যাভিস্তাঃ। যুগলেষু ধার্য্যেষু কঙ্কণাদিষু একং বিস্মৃত্য সমীয়ুঃ। কৃতমেকং পত্রং যয়োস্তে শ্রবণে যাসাং। একমেব নূপুরং চরণেষু যাসাং তাশ্চ তাশ্চ। নাঙ্‌ক্ত্বা অনঙ্‌ক্ত্বা। একস্মিন্নেব লোচনে অঞ্জনং নিধায়েতি ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তামিতি ত্রিকং। সংপ্রবিষ্টাবিত্যুক্তং সম্যক্ প্রবেশমেব দর্শয়তি বৃতাবিত্যাদিনা। সমীয়ুঃ সম্যক্ নৈকট্যেন কিম্বা সংঘশঃ প্রাপ্তা এব হর্ম্ম্যাণি চারুরুহুরেব। নিবারিতা অপি ন নিবৃত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। স্বয়মপ্যৌৎসুক্যাৎ সম্বোধয়তি নৃপেতি। অত্র টীকায়াং দ্বিতীয়ান্ত-মিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

কাশ্চিদিতি। নিস্বনং নিশম্যেতি। দ্বিতীয়শ্লোকস্থেন সর্ব্বেষামেবান্বয়ঃ। তয়োঃ সন্দর্শনেন পৌরজনানাং হর্ষকোলাহলং শ্রুত্বেত্যর্থঃ। যুগলেম্বিত্যত্র চকারান্বয়ঃ। একমিতি জাতাবেকত্বং। কাশ্চিদ্বিপর্য্যগিত্যাদিলক্ষণাঃ সদ্যো যুগ্মতয়া ধার্য্যেষপ্যেকমেবং বিস্মৃত্য সমীয়ুরিত্যর্থঃ। অথেত্যর্থান্তরারম্ভে অপরা একপত্রৈকনূপুরমাত্রাভরণীকৃতাঙ্গ্যঃ সত্যো লোচনমঙ্‌ক্তুমারব্ধবত্যোঽপ্যেকমপ্যনঙ্‌ক্ত্বা সমীয়ুঃ। অপরাস্ত তথাভূতা দ্বিতীয়ং লোচনমনঙ্‌ক্ত্বা সমীয়ুরিত্যর্থঃ। চ শব্দোঽনুক্তসমুচ্চয়ে তেনান্যদপি জ্ঞেয়ং। স্বলোচনমিতিতু পাঠো বহুত্র। স্বশব্দেনাবেশাতিশয়ঃ সূচিতস্তথাপীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তণ্ডুলানামুপরি কুম্ভাঃ। তৎপরিতঃ প্রসূনাবলয়ঃ। কুম্ভানাং কণ্ঠেষু পট্টিকাঃ। মুখেষু চূতাদিপল্লবাঃ। তদুপরি স্বর্ণপাত্রে দীপাবলয়ঃ। কুম্ভানাং পার্শ্বদ্বয়ে রম্ভাবৃক্ষদ্বয়ং। অগ্রে পশ্চাচ্চ ক্রমুকবৃক্ষদ্বয়ং। কেতবঃ কুম্ভালম্বাঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

নরদেববর্ত্মনা রাজমার্গেণ পুরীং প্রবিষ্টৌ রামকৃষ্ণৌ দ্রষ্টুং পুরস্ত্রিয়ঃ সমীয়ুঃ সংহত্যা জগ্মুঃ। হর্ম্ম্যাণি চ কাশ্চিদারুরুহুঃ। ঔৎসুক্যং বিবৃণোতি দ্বাভ্যাং। কাশ্চিদিতি বিপর্য্যক্ বিপরীতং যথা স্যাত্তথা ধৃতানি বস্ত্রাণি ভূষণানি চ যাভিস্তাঃ। যুগলেষু ধার্য্যেষু কুণ্ডলকঙ্কণাদিষু মধ্যে একমেকং বিস্মৃত্য সমীয়ুঃ। কৃতমেকৈকমেব পত্রং শ্রবণেষু যাভিঃ। একৈকমেব নূপুরং যাসাং তাশ্চ তাশ্চ তাঃ। দ্বিতীয়ং স্বলোচনং ন অঙ্‌ক্ত্বা কিন্ত্বেকং বামমেব কজ্জলেনাঙ্‌ক্ত্বেত্যর্থঃ। তৎ অশনং। সোৎসবা ইতি বিবাহাদিকর্ম্মপরা-

কুম্ভ, তাহার চারিদিকে পুষ্পাবলি, কণ্ঠে পট্টী, মুখে আম্রাদি পল্লব, তদুপরি অন্য পাত্রে দীপশ্রেণী, নিকটে দুইটী ২ কদলীবৃক্ষ, গুবাক এবং তোরণ ছিল ॥ ২০ ॥

হে রাজন্! রাম ও কৃষ্ণ রাজমার্গ দিয়া বয়স্যগণ সমভিব্যাহারে পুরীমধ্যে প্রবিষ্ট হইবা-মাত্র, পুর-স্ত্রীগণ সত্বর দেখিতে আসিল এবং সাতিশয় উৎসুক হইয়া হর্ম্ম্যোপরি আরোহণ করিল ॥ ২১ ॥

তাহাদের এতাদৃশ ঔৎসুক্য হইল যে কোন ২ অবলা বসন ও আভরণ বিপরীত ভাবে পরিধান করিয়াই চলিল, অন্যান্য নারী কঙ্কণাদি যুগল অলঙ্কার পরিবে বলিয়া বাহির করিয়াও একটা পরিয়া অন্যটা বিস্মৃত হইয়া দৌড়িল। অপর কতিপয় স্ত্রী এক কর্ণে একটী পত্র ও একপদে একগাছ নূপুর পরিয়াই চলিয়া গেল। আর কতক গুলি এক লোচনে অঞ্জন দিয়া দ্বিতীয় নয়ন অঞ্জনাক্ত না করিয়াই দর্শনার্থ ধাবমান হইল ॥ ২২ ॥

অশ্নন্ত্য একাস্তদপাস্য সোৎসবা,অভ্যজ্যমানা অকৃতোপমজ্জনাঃ।
স্বপন্ত্য উত্থায় নিশম্য নিস্বনং,নিপায়য়ন্ত্যোঽর্ভমপোহ্য মাতরঃ॥ ২৩॥
মনাংসি তাসামরবিন্দলোচনঃ,প্রগল্ভলীলাহসিতাবলোকনৈঃ।
জহার মত্তদ্বিরদেন্দ্রবিক্রমো,দৃশাং দদচ্ছ্রীরমণাত্মনোৎসবং॥ ২৪॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ ভোজনং অপাস্য ত্যক্ত্বা। অভ্যজ্যমানাঃ সখীভিঃ ক্রিয়মাণতৈলাভ্যঙ্গাঃ। অকৃতস্নানাঃ অপোহ্য নিরস্য॥ ২৩॥

প্রগল্ভা যা লীলা তাভির্হসিতানি ঈক্ষণানি চ তৈঃ শ্রিয়ং রময়তীতি শ্রীরমণস্তেনাত্মনা বপুষা তাসাং দৃশাং উৎসবং দদৎ মনাংসি জহার॥ ২৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদপাস্যেতি সর্ব্বত্রাপ্যন্বয়ঃ। তত্র প্রথমতঃ তদ্ভোজনং ত্যক্ত্বা আচমনঞ্চাকৃত্বেতি বোদ্ধব্যং। একাঃ সোৎসবা বিহারাদিকর্ম্মপরা বিবাহ্যমানাদয়শ্চ তত্তদপাস্য। যদ্বা। সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ সোৎসবা হর্ষভরাক্রান্তচিত্তা ইতি। স্বপন্ত্যঃ স্বপত্য উত্থায় তদপাস্যেতি নিদ্রা জাড্যং ত্যক্ত্বেত্যর্থঃ। অর্ভং নিজ নববালকং স্তন্যং নিপায়য়ন্ত্য স্তদপাস্য তন্নিপায়নং ত্যক্ত্বা পশ্চাত্তমপ্যপোহ্য ইত্যর্থঃ। মাতর ইতি স্নেহবিশেষঃ সূচিতস্তথাপি আসামেবমনুক্রমোক্তিঃ স্বাগমনানুক্রমেণ জ্ঞেয়া॥ ২৩॥

দূরতস্তাবৎ শ্রিয়োঽপি রতিজনকেন বপুষৈব দৃশামুৎসবং দদৎ। তত্রাপি মত্তদ্বিরদেন্দ্রবিক্রমত্বেন দৃশ্যমানো দৃশাস্তং দদৎ। নৈকট্যে তু সতি তত্রাপ্যরবিন্দলোচনতয়া দৃশ্যমানো দৃশাস্তং দদৎ তত্রাপি প্রগল্ভলীলাহসিতাবলোকনৈ দৃশাস্তং দদৎ। তাসাং মনাংসি জহারেত্যর্থঃ। প্রগল্ভাঃ মনোহরণসমর্থাঃ কৈশোরত্বেন বৈদগ্ধীপরাকাষ্ঠাং প্রাপ্তা বা যা লীলাঃ ভ্রূনর্ত্তনাদয়ঃ হসিতানি চ তত্তদ্ভাবসূচকস্মিতভেদাঃ তদযুক্তৈরবলোকনৈরিতি মত্তদ্বিরদস্যেব বিক্রমঃ। পরাক্রমবিশিষ্টচরণন্যাসৌ যস্যেতি চ বিগ্রহঃ। জাত্যপেক্ষয়া একত্বেনাপ্যর্থ সিদ্ধৌ মনাংসীতি ব্যক্ত্যপেক্ষয়া বহুবচনং ক্রিয়মাণ- বাহুল্যস্য স্পষ্টী ভাবনৈবার্থ চমৎকারঃ স্যাদিতি। জহারেতি মনসাং নিধিত্বোৎপ্রেক্ষা ব্যঞ্জিতা তেন তল্লোভ্যত্বঞ্চ যুক্তঞ্চ তৎ সপ্রেমত্বাত্তেষাং। উৎসবং দদৎ জহারেতি শ্লেষেণ হরণচাতুরী দর্শিতা। অন্যোঽপি চতুরলুব্ধো মহোৎসবাদিভির্জনান্ প্রলোভ্য তদ্ধনানি গৃহ্ণাতীতি ইয়ং দর্শন ক্রমেণ ব্যাখ্যা। পাঠক্রমেণত্বেবং। অরবিন্দলোচন এব সন্ জহার কিমুত সর্ব্ববিলাসোপরি চরতা দৃশাবলোকনৈঃ তাদৃশবিক্রম এব জহার কিমুত তাদৃশ তদধিকাধিকানন্তলীলাশ্রয়তা তাদৃশ খণ্ডবপুষেতি অতএব সাধকতমত্ব বিবক্ষয়া উত্তরোত্তরত্র তৃতীয়া॥ ২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্তৎ কর্ম্ম ত্যক্ত্বা পরিণীয়মানাঃ কন্যাশ্চ পতিপরিক্রমণমসমাপ্যৈবেত্যর্থঃ। সখীভিরভ্যজ্যমানাঃ এব তাঃ সখীস্তিরস্কৃত্য অভ্যঙ্গমপি অসমাপ্যেত্যর্থঃ॥ ২১॥ ২২॥

ন কৃতমুপ আধিক্যেন মজ্জনং যাভিস্তাঃ স্নানমপ্যসমাপ্য ক্লিন্নগাত্রা এবেত্যর্থঃ। নিতরামতিযত্নেন পায়য়ন্ত্য ইতি স্বয়ং পাতুমজানন্তং সদ্যঃ প্রসূতমর্ভমপ্যপোহ্যেত্যর্থঃ॥ ২৩॥

শ্রিয়া স্বশোভয়ৈব রময়তি মধুরাঙ্গনাঃ ক্রীড়য়তীতি শ্রীরমণস্তেনাত্মনা দেহেন দৃশামুৎসবং দদৎ মনাংসি তাসাং জহারেতি চাক্ষুষসম্ভোগদানেন তা বিহ্বলীকৃত্যালক্ষিতমেব মনোরত্নানি চোরয়ামাসেত্যর্থঃ॥ ২৪॥

অপর, কতগুলি স্ত্রী ভোজন করিতে ২ ভোজন ত্যাগ করিয়া ধাবমান হইল। অন্য কএক জনের সখীরা তৈলাভ্যঙ্গ করিয়া দিতেছিল, তাহারা স্নান না করিয়াই দৌড়িয়া গেল। কতিপয় নারী শয্যায় শয়ান ছিল, তাহারা শব্দ-শ্রবণ-মাত্রে গাত্রোত্থান করিয়া চলিল। আর যাহারা পুত্রজননী শিশুসন্তানকে স্তন্যপান করাইতেছিল, তাহারা বালককে ফেলিয়া দেখিতে গেল॥ ২৩॥

হে রাজন্! মত্তগজেন্দ্রতুল্য বিক্রমশালী কমললোচন ভগবান্ হরি আপনার যে শরীরে লীলা সহিত হাস্য এবং অবলোকনে কমলাকে রমণ করান, সেই শরীরদ্বারা ঐ সকল অবলার নয়নোৎসব উৎপাদন করত মন হরণ করিলেন॥ ২৪॥

দৃষ্ট্বা মুহুঃ শ্রুতমনুদ্রুতচেতসস্তং,তৎপ্রেক্ষণোৎস্মিতসুধোক্ষণলব্ধমানাঃ।
আনন্দমূর্ত্তিমুপগুহ্য দৃশাত্মলব্ধং,হৃষ্যত্ত্বচো জহুরনন্তমরিন্দমাধিং ॥ ২৫ ॥
প্রাসাদশিখরারূঢ়াঃ,প্রীত্যুৎফুল্লমুখাম্বুজাঃ। অভ্যবর্ষন্ সৌমনস্যৈঃ,প্রমদা বলকেশবৌ।
দধ্যক্ষতৈঃ সোদপাত্রৈঃ,স্রগ্‌গন্ধৈরপ্যুপায়নৈঃ। তাবানর্চ্চুঃ প্রমুদিতাস্তত্র তত্র দ্বিজাতয়ঃ ॥২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

মুহুঃ শ্রুতত্বাৎ তদ্গতচেতসঃ সত্যঃ তং দৃষ্ট্বা তস্য প্রেক্ষণঞ্চ উৎস্মিতঞ্চ তদেব সুধা তয়া উক্ষণং সেচনং তেন লব্ধো মানো যাভিস্তাঃ দৃশা উদ্ঘাটিতনেত্রদ্বারেণ আত্মনি মনসি লব্ধং প্রাপ্তং পরিষ্বজ্য তদপ্রাপ্তিজনিতং অনন্তং আধিং ব্যথাং জহুঃ। হে অরিন্দম নির্জ্জিত-কামেতি সম্বোধনং শৃঙ্গাররসে নিমগ্নো মা ভূদিতি ॥ ২৫ ॥

সৌমনস্যৈঃ কুসুমসমূহৈঃ শোভনমনোভাবৈর্বা ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অনুদ্রুতং বেগেন পশ্চাৎ সংলগ্নং। কিম্বা নিরন্তরং প্রেম্না দ্রবীভূতং চেতো যাসাং তাঃ। এতচ্চ শ্রবণেনৈব সুতরাং তু দর্শনেন। অয়মুপগূহনে হেতুঃ। কিঞ্চ তদিতি উৎ উৎকৃষ্টং স্মিতং। যদ্বা। তাসাং শ্রীকৃষ্ণপ্রেক্ষণেন তস্য যদুদ্গতং স্মিতং মানঃ সম্মানঃ। অনন্তমপি জহুঃ। তত্র হেতুঃ। আনন্দঘনবিগ্রহং তমুপগুহ্যেতি তং কথমাত্মলব্ধং মনোলব্ধত্বেন মনসৈবেত্যর্থঃ। তদপি কথং দৃশেতি। দৃশা স্বলব্ধমিতি তস্যাং দৃশি বাষ্পেণ বা লজ্জয়া বা মোহেন বা মুদ্রিতায়াং সত্যাং মনসি সাক্ষাদিব পরিস্ফূর্ত্ত্যা তত্র নিতরাং সাক্ষাদিবালিঙ্গন-সম্পত্তেরিতি ভাবঃ। উপগূহনলক্ষণং হৃষ্যত্ত্বচঃ মহাপুলকাচিতসর্ব্বাঙ্গ্য ইত্যর্থঃ। এতাদৃশঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়কপ্রেমরসবিশেষে বিঘ্নঃ প্রাকৃত-শৃঙ্গারাদিরসঃ নাতিবিচার স্তস্মিন্নপি দৃষ্টিরেব বা অরিঃ হে তদ্দমনেতি তদ্দমনত্বেনৈব ত্বাং প্রতি রসবিশেষোঽয়ং বর্ণ্যতে অন্যথা নবর্ণয়িষ্যত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

আধিত্যাগলক্ষণমাহ প্রাসাদেতি। পূর্ব্বং হর্ম্ম্যাণ্যারুরুহুরিত্যুক্তং ইদানীঞ্চ প্রাসাদাগ্রমারূঢ়া ইত্যৌৎসুক্যাধিক্যং দর্শিতং। বলং কেশবং চাভিতো বর্ষন্ একত্র স্থিতত্বাৎ। যদ্বা। শ্রীকৃষ্ণাগ্রজত্বেন তস্মিন্নোপভুক্তেঃ। প্রমদাঃ শ্রীকৃষ্ণভাবেন প্রকৃষ্টমদা ইত্যেব তাৎপর্য্যং। অয়মভিবর্ষণে হেতুঃ। কংসাদভয়ে চ। বলকেশবাবিতি বলাধিক্যকেশিহন্তৃত্বস্ফূর্ত্তেঃ। সর্ব্বেষাং তদা তদ্বিষয়কমপি ভয়ং ন জাতমিতি ভাবঃ বলস্যাদৌ নির্দ্দেশঃ শ্রেষ্ঠত্বেনাগ্রে গমনাৎ ॥

ইত্থং প্রায়ো মৃদুলতমহৃদয়তয়া ভাববিশেষযুক্তাভিঃ স্ত্রীভিরাদৌ শ্রীভগবৎসম্মানমুক্ত্বা ব্রাহ্মণৈঃ কৃতমাহ দধীতি উদকপূর্ণঘট-সহিতৈ র্দধ্যাদিভিঃ। উপায়নৈরপ্যন্যৈ র্মঙ্গলায়ন ফলাদিভিঃ নম্বেতেঽপি কথং কংসাদ্ভয়ং নাকুর্ব্বন্ তত্রাহ প্রকর্ষেণ মুদিতাঃ। অহো সোঽয়ং ভগবানিতি পরমানন্দেন তদ্ভয়াপগমাদিতি ভাবঃ। অত্র দ্বিজা বিপ্রা এবাগ্রে বৈশ্যানামুক্তেঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুদ্রুতানি দর্শনং লক্ষীকৃত্যৈব দ্রবীভূতানি চেতাংসি যাসাং তাঃ। তৎকর্ত্তৃকং প্রেক্ষণং উৎকৃষ্টং স্মিতঞ্চ সুধা তয়া যদুক্ষণং সেচনং তেন লব্ধো মান আদরো যাভিস্তাঃ। দৃশা একস্যৈব নেত্রস্যাপাঙ্গদ্বারেণ উদ্ঘাটিতেন আত্মনি মনসি লব্ধং প্রাপ্তং স্বচ্ছন্দেনেবোপগুহ্য তদপ্রাপ্তিজনিতমনন্তমাধিং জহুঃ। হে অরিন্দমেতি এতাদৃশ ভগবচ্চরিত্রশ্রবণমননাদিনৈব ত্বয়া কামাদয়ঃ শত্রবো জিতা ইতি ভাবঃ ॥২৫

সুমনসাং তাসাং কর্ম্মাণি ভাবেঙ্গিতানি সৌমনস্যানি তৈর্হেতুভিরভ্যবর্ষন্ কুসুমানি স্মিতানি বেতি শেষঃ ॥ ২৬ ॥

হে অরিন্দম! সেই সকল অবলার চিত্ত বারম্বার শ্রবণ করিয়া তদ্গত হইয়াছিল, অতএব তাহারা অবলোকন করিয়া উদ্ঘাটিত নেত্ররূপ দ্বার দিয়া মনোমধ্যে প্রাপ্ত আনন্দমূর্ত্তি সেই বিভুকে যেন আলিঙ্গন পূর্ব্বক তাহার অপ্রাপ্তি জন্য অনন্ত ব্যথা বিসর্জন করিল এবং তাঁহার নিরীক্ষণ ও হাস্যরূপ সুধা-ভিষেকে তাহাদের প্রচুর মান লাভ হইল সুতরাং হর্ষে সর্ব্ব শরীর রোমাঞ্চিত হইয়া উঠিল ॥ ২৫ ॥

তদনন্তর সেই সকল পুরাঙ্গনা প্রাসাদশিখরে আরূঢ় হইয়া রাম ও কৃষ্ণের উপর পুষ্পবর্ষণ আরম্ভ করিল। প্রীতি বশতঃ তাহাদের সকলের বদন কমল প্রফুল্ল হইল। রাজন্! স্থানে স্থানে দ্বিজাতিগণ দধি, অক্ষত, উদকপাত্র সহিত গন্ধ, মাল্য তথা উপায়ন প্রদান পূর্ব্বক পরম হর্ষে তাঁহাদের দুই জনের পূজা করিলেন ॥ ২৬ ॥

উচুঃ পৌরা অহো গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্মহৎ । যা হ্যেতাবনুপশ্যন্তি,নরলোকমহোৎসবৌ ॥২৭॥
রজকং কঞ্চিদায়ান্তং,রঙ্গকারং গদাগ্রজঃ । দৃষ্ট্বায়াচত বাসাংসি,ধৌতান্যত্যুত্তমানি চ ।
দেহ্যাবয়োঃ সমুচিতান্যঙ্গ,বাসাংসি চার্হতোঃ । ভবিষ্যতি পরং শ্রেয়ো,দাতুস্তে নাত্র সংশয়ঃ ॥২৮

শ্রীধরস্বামী ।

পৌরাঃ পুরস্ত্রিয়ঃ ॥ ২৭ ॥
রজকো বস্ত্রনির্ণেজকঃ । সএব বস্ত্রাণাং রঙ্গমপি কুর্ব্বন্ রঙ্গকারঃ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

পৌরাঃ পৌর্য্যঃ কেবলগোপীনাং শ্লাঘনাৎ । ঙীপ্‌প্রত্যয়াভাব আর্ষঃ । যদ্বা । এবং স্ত্রীপুংসাং সর্ব্বেষামেব প্রমোদমুক্ত্বা তত্র চ প্রায়ো রূপদর্শনমেব কারণমিতি বোধয়ন্ তন্মাহাত্ম্যং তাৎপর্য্যেণাহ উচুরিতি পুরৌকসঃ সর্ব্বেঽপি । কিন্তু তদাহ অহো ইতি তত্র গোপ্য ইত্যুপলক্ষণং । নরলোকোভূর্লোকঃ তত্রাবতীর্ণত্বেন তৎপ্রাধান্যাৎ । যদ্বা । নরাণামিত্যুক্ত্বা সন্তোষাভাবাদাহঃ লোকানাং চতুর্দ্দশভুবনানামপি । যদ্বা । নরলোকা জীবলোকা স্তেষাং সর্ব্বেষামপি মহানুৎসবো যাভ্যাং তৌ মহোৎসবরূপাবিতি বা । অনু নিরন্তরং পশ্যন্তীতি বর্ত্তমাননির্দ্দেশঃ পুনস্তত্র গমনসম্ভাবনাৎ ॥ ২৭ ॥

এবং শিষ্টানাং পরমানন্দেন তৎসম্মাননমুক্ত্বা দুষ্টানাং তদ্বৈপরীত্যং দর্শয়ন্নাদৌ রজকবধমাহ রজকমিতি ষড়্‌ভিঃ । কঞ্চিদ্দৈত্যস্বভাবং কংসানুগমিত্যর্থঃ । অত উক্তং বৈষ্ণবে । কৃষ্ণ তস্য দুরাত্মন ইতি । রঙ্গকারমিত্যনেন তস্য বিক্রেতব্যান্যপি কতিচিৎ বস্ত্রান্যাসন্ । বঞ্চনার্থমেবতু রাজবস্ত্রাণীতি বক্ষ্যতীতি ভাবঃ । বস্ত্রধবনস্থানাৎ পূর্য্যন্ত্যরাগচ্ছন্তং ইতি তদপি মঙ্গলমেকমিতি সূচিতং । সধৌতবস্ত্রো রজকস্তধন্য ইত্যুক্তেঃ । গদাগ্রজ ইত্যনুপ্রাসরক্ষার্থং । রঙ্গরঙ্গেতি বারদ্বয়শ্রবণাৎ । যদ্বা । গদোঽপি তাদৃশত্বেন প্রসিদ্ধঃ কিমুত তদগ্রজঃ স্বয়ং ভগবানিতি জ্ঞাপনার্থং । এবং যদুকুললীলারম্ভে গুণতঃ শ্রীরামকৃষ্ণেতর-সর্ব্বভ্রাতৃগণমুখ্যস্য গদস্যাপি জন্ম সূচিতং । গদৌ চ দ্বৌ । বলং গদং সারণঞ্চেতি রৌহিণেয়ঃ । দেবরক্ষিতয়া লব্ধা নব চাত্র গদাদয় ইতি দেবরক্ষিতেয়শ্চেতি । তত্র রৌহিণেয়স্য জন্মাভাবাৎ । অন্যতর এবাত্র গৃহ্যতে । সচানন্তরকনিষ্ঠঃ শ্রীকৃষ্ণস্যানন্তরজ্যেষ্ঠঃ শ্রীরামবঃদেবসহবিহারী ভবিষ্যতীতি সূচিতং । অতএব কচ্চিদ্গদাগ্রজঃ সৌম্যেতি শ্রীগোপীভির্ম গদাগ্রজ এত্য পাণিমিতি রুক্মিণ্যা চ বক্ষ্যতে ইতি ॥

কথমযাচত তদাহ দেহীতি সমুচিতানি পরিধানযোগ্যানি স্বস্ব বর্ণাকারযোগ্যানি অঙ্গ হে রজক ন বক্তব্যং । এতদ্বস্ত্রযোগ্যৌ যুবাং ন ভবথ ইত্যাহ অর্হতোরিতি । নন্ মূল্যং বিনা কথং দেয়ানীতি চেত্তত্রাহ ভবিষ্যতীতি পরমুত্তমং শ্রেয়ো মঙ্গলমৈহিকমামুষ্মিকঞ্চ কিন্নবিলম্বেন মূল্যমধিকং দেয়ং পুণ্যঞ্চ পরমং ভাবীত্যর্থঃ । দুষ্টং প্রত্যপীদৃশং মধুরবাক্য নিজসৌশীল্যোনায়ত্যাং ভক্তজনাসহ নিজাকীর্ত্তি পরিহারেচ্ছয়া চ শ্লেষাদকারপ্রশ্লেষেণাদাতুস্তে পরলোকে ভক্তিসুখময়ং বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিলক্ষণং পরং শ্রেয়ো ন ভাবি কিন্তু তদ্বহির্মুখং কেবলং কৈবল্যমেব অত্র চ সংশয়ঃ জীবনে সন্দেহঃ মরণমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পৌরাঃ পুরবাসিস্ত্রীজনাঃ ॥ ২৭ ॥
রজকো বস্ত্রনির্ণেজকঃ স এব বস্ত্রাণাং রঙ্গমপি কুর্ব্বন্ রঙ্গকারস্তং ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

অধিকন্তু পুরস্ত্রীমাত্রে এক বাক্য হইয়া আশ্চর্য্য প্রকাশ পূর্ব্বক এই বাক্য কহিল যে, আহা ! গোপীগণ কি অনির্ব্বচনীয় তপস্যাই করিয়াছিল, কারণ তাহারা নরলোকের মহোৎসব স্বরূপ এই দুই জনকে (শ্রীরামকৃষ্ণকে) নিরন্তর দর্শন করে ॥ ২৭ ॥

এদিকে শ্রীকৃষ্ণ যাইতে ২ দেখিলেন কোন রজক (যে বসন নির্ণেজন ও সে সকল রঞ্জিত করিত) কতগুলি বস্ত্র লইয়া যাইতেছে । দেখিবা মাত্র তাহার নিকট ধৌত অথচ অত্যুত্তম বস্ত্র চাহিলেন এবং কহিলেন আমাদের দুই জনের যেমন যোগ্য হয় তদ্রূপ বসন প্রদান কর,দিলে তোমার পরমমঙ্গল হইবে এবিষয়ে সংশয় নাই ॥ ২৮ ॥

স যাচিতো ভগবতা,পরিপূর্ণেন সর্ব্বতঃ। সাক্ষেপং রুষিতঃ প্রাহ,ভৃত্যো রাজ্ঞঃ সুদুর্ম্মদঃ ॥ ২৯ ॥
ঈদৃশান্যেব বাসাংসি,নিত্যং গিরিবনেচরাঃ। পরিধত্ত কিমুদ্বৃত্তা,রাজদ্রব্যাণ্যভীপ্সথ ॥ ৩০ ॥
যাতাশু বালিশা মৈবং,প্রার্থ্যং যদি জিজীবিষা। বধ্নন্তি ঘ্নন্তি লুম্পন্তি,দৃপ্তং রাজকুলানি হি।
এবং বিকত্থমানস্য,কুপিতো দেবকীসুতঃ। রজকস্য করাগ্রেণ,শিরঃ কায়াদপাহরৎ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রুষিতঃ কুপিতঃ ॥ ২৯ ॥
হে উদ্বৃত্তা গিরৌ বনে চ চরথ যে নিত্যং তে যূয়ং পরিধত্তেতি সম্ভাবনায়াং লোট্। অভীপ্সথ প্রার্থয়ধ্বং ॥ ৩০ ॥
রাজকুলানি রাজসম্বন্ধিজনাঃ লুম্পন্তি নিস্বং কুর্ব্বন্তি ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণেনেতি কৌতুকাদেবেতি ভাবঃ। সুদুর্ম্মদত্বমুক্তং বৈষ্ণবে। কংসস্য রজকঃ সোঽথ প্রাসাদারূঢ়বিস্ময় ইতি। সুদুর্মুখ ইতি পাঠে পরমদুর্ব্বচনঃ। তদুক্তং শ্রীহরিবংশে। প্রাপ্তাবিষ্টায় মূর্খায় সৃজতে বাঙ্ময়ং বিষমিতি ॥ ২৯ ॥
হে উদ্বৃত্তা রাজতো নিঃশঙ্কচেষ্টাঃ যতো গিরিবনেচরাঃ তাদৃশা যূয়ং ঈদৃশান্যেব বাসাংসি পরিধত্ত। তর্হি কিং কথং রাজদ্রব্যাণ্যভীপ্সথ অত্র নাধিকলাভঃ প্রত্যুতেদানীং রাজপুরাগতানাং বো রাজাপরাধতো ভয়ঞ্চ ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি পরিধত্তেতি সোপহাসমেব তত্র চ হেতু গিরিবনেচরা ইতি তথাপি বঞ্চনার্থং সত্য মুদ্রায়বাবদদিতি কিমভীপ্সথেত্যুক্তং। যদ্বা। ঈদৃশান্যেব বাসাংসি কিং পরিধত্ত যেনোদ্বৃত্তাঃ সন্তো রাজদ্রব্যাণ্যভীপ্সথ। বস্তুতো ন পরিধত্ত নচ তদভীপ্সা যোগ্যা। কিন্তূদ্বৃত্তত্বমেব যুষ্মাকমবশিষ্যত ইতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি পরিপূর্ণেন সর্ব্বত ইতি শ্যামং হিরণ্যপরিধিমিত্যাদ্যুক্তানুসারেণ তদ্বস্ত্রস্ত সর্ব্বোৎকৃষ্টমেব। তথোক্তং বৃন্দাবনবিহারে পরাশরেণাপি সুবর্ণাঞ্জনচূর্ণাভ্যাং তৌ তদা ভূষিতাম্বরাবিতি তথাপ্যাসুরদৃষ্ট্যা তৎসৌন্দর্য্যং নচ দৃশ্যত ইতি। তথোক্তং সরস্বতী তু যথার্থমাহ হে উৎকৃষ্টবৃত্তা নিত্যমেব শ্রীগোবর্দ্ধনবনবিহারিণো যূয়ং কিমীদৃশান্যেব বাসাংসি পরিধত্ত অপিতু পরমদিব্যান্যেব রাজদ্রব্যাণি চ কিমভীপ্সথ অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। তস্মাদ্ব্যাজমাত্রমেবেদং যাচনমিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥
হে বালিশা আশু যাত পলায়ধ্বমিত্যর্থঃ। মৈবং প্রার্থ্যং পুনঃ কদাপি প্রার্থনমীদৃশং ন কার্য্যং ঘ্নন্তি প্রহরন্তি। লুম্পন্তি ছিন্দন্তি। হি যতঃ। সম্প্রতি যুষ্মাভির্বালিশত্বাদেব ক্ষান্তমিতি ভাবঃ। সরস্বতী ত্বাহ হে যাতাশু বালিশাঃ যাতঃ প্রাপ্ত আশুশ্চপলো বালিশো মূর্খশ্চায়ং রজকলক্ষণো যৈঃ তথাভূতাঃ। যদি জিজীবিষা জীবনধারণেচ্ছা তৎপ্রকটনেচ্ছা তদা মৈবং প্রার্থ্যং। ননু শূরৈ রজকেঽপি কথং বলং বর্ণনীয়ং তত্রাহ হি যতঃ রাজকুলানি রাজবংশ্যা ভবদ্বিধা দৃপ্তং দর্পযুক্তং জনং বধ্নন্তীত্যাদি। জীব বলপ্রাণধারণয়োঃ ॥
বিকত্থমানস্য বিরুদ্ধমাত্মশ্লাঘাপূর্ব্বকমুচ্চৈর্জল্পতঃ। অত্রাত্মশ্লাঘা চ এবম্ভূতমহাশিল্পিরাজাত্মীয়সেবকোঽহমিতি ব্যঞ্জনয়া সাচ স্পষ্টং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈদৃশানীতি তদিদমাসুরদৃষ্ট্যা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে লৌকিকদৃষ্ট্যাপি সুবর্ণাং জলচূর্ণাভ্যাং তৌ তদা রুষিতাবিবাবিত্যুক্তমত্বাবগমাৎ। মূলেঽপি শ্যামং হিরণ্যপরিধিমিতি দৃশ্যতে ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৃত্তাৎ সৌশীল্যাৎ উদ্গতাঃ হে দুঃশীলা ইত্যর্থঃ। পরিধত্তেতি সম্ভাবনায়াং লোট্। সরস্বতী ত্বাহ হে উৎকৃষ্টচরিত্রা গোবর্দ্ধনগিরিচরা যূয়ং কিং ঈদৃশানি প্রাকৃতানি পরিধত্ত অপিতু নৈবেত্যর্থঃ। তস্মাৎ লীলয়াপি কিং রাজদ্রব্যাণ্যপবিত্রাণ্যভীপ্সথ। বৃত্তং পদ্যে চরিত্রে চ ত্রিম্বিতামর ঃ॥ ৩০ ॥
যাতেতি স্পষ্টং পক্ষে হে বালিশাঃ বলিং শুন্তি ত্রিপাদভূমিং প্রার্থ্য তনূকুর্ব্বন্তীতি বলিশাঃ স্বার্থে ষণ্। বালিশা হে পরমেশ্বরাঃ

সেই রজক কংসরাজের ভৃত্য অতএব সাতিশয় দুর্ম্মদ। পূর্ণব্রহ্ম ভগবান্ কর্ত্তৃক যাচিত হইবামাত্র সে রোষে পরিপূর্ণ হইল এবং ভৎর্সনা করত কহিতে লাগিল ॥ ২৯ ॥
অরে দুর্বৃত্ত! নিত্য গিরি ও বনে বনে ভ্রমণ করিস্, তোরা এইরূপ বসনই ত নিত্য পরিধান করিস্ কি আশ্চর্য্য! তথাপি রাজদ্রব্য প্রার্থনা করিতেছিস্ ? ॥ ৩০ ॥
শীঘ্র পলায়ন কর্, তোরা মূর্খ, যদি জীবিত থাকিতে ইচ্ছা থাকে এরূপ প্রার্থনা করিস্ না, রাজপুরুষগণ অহঙ্কৃত লোকদিগকে, বন্ধন, হনন এবং নিঃস্ব করেন। হে মহারাজ! রজক এই প্রকারে

তস্যানুজীবিনঃ সর্ব্বে,বাসঃ কোষান্ বিসৃজ্য বৈ। দুদ্রুবুঃ সর্ব্বতোমার্গং,বাসাংসি জগৃহেঽচ্যুতঃ ॥
বসিত্বাত্মপ্রিয়ে বস্ত্রে,কৃষ্ণঃ সঙ্কর্ষণস্তথা। শেষাণ্যাদত্ত গোপেভ্যো,বিসৃজ্য ভুবি কানিচিৎ ॥ ৩২ ॥
ততস্তু বায়কঃ প্রীতস্তয়োর্বেশমকল্পয়ৎ। বিচিত্রবর্ণৈশ্চৈলেয়ৈরাকল্পৈরনুরূপতঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাসঃ কোষান্ বস্ত্রপেটকান্ ॥ ৩২ ॥
বায়কস্তন্ত্রবায়বিশেষঃ। বেশমলঙ্কারং চৈলেয়ৈর্বস্ত্রময়ৈঃ আকল্পৈর্ভূষণৈঃ ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দর্শিতা শ্রীবৈশম্পায়নেন। "অহং কংসস্য বাসাংসি,নানাদেশোদ্ভবানি বৈ। কামরাগাণি শতশো,রঞ্জয়ামি বিশেষত ইত্যাদৌ।" কুপিতঃ কংসপক্ষপাতাদ্বিশেষতশ্চ বহুবচনেন তৎসাক্ষাদগ্রজাদীন্ প্রতিদুরুক্তিস্পর্শাৎ। অতএব খড়্গানুকারিণা করাগ্রেণৈকেনৈব তিষ্ঠত এব তস্য শিরঃ কায়াদপাহরৎ ছিত্বা দূরে চিক্ষেপেত্যর্থঃ। দেবকীসুত ইত্যত্র কংসেন ক্রিয়মাণয়া দৈবক্যা যাতনয়া কদর্থিতঃ সোঽয়ং তদীয়ানাং জনানাং কথমৌদ্ধত্যং সহতামিতি ভাবঃ। যদ্বা। যতো দুষ্টসংঘাতার্থং তস্যাং জাত ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

বৈ এব। চেতি পাঠেঽনুক্তসমুচ্চয়ং তে গর্দ্দভাদীন্যপি সর্ব্বত ইতস্ততো মার্গং দুদ্রুবুঃ। যদ্বা। মার্গস্য সর্ব্বা দিশো দুদ্রুবুঃ। অকার-প্রশ্লেষেণ অমার্গমিতি বা। মার্গং হিত্বা তদিতরস্থানং প্রতি দুদ্রুবুরিত্যর্থঃ। অচ্যুত ইতি তৎস্থানস্থিতিমপি ব্যঞ্জয়তি ॥

আত্মপ্রিয়ে পীতনীলবর্ণে বস্ত্রে পরিধানীয়োত্তরীয়ে আদত্ত আ সম্যক্ তত্তদিচ্ছাদ্যনুরূপং বস্ত্রং দত্তবান্ তদর্থং গৃহীতবানিতি বা। কানিচিদযোগ্যানি অধিকানি চ। অত্রায়মপি শ্রীভগবতোঽভিপ্রায়ঃ নূনং কংসেন মহোৎসবে স্বপরিকরসুশোভার্থমেতান্যপূর্ব্বাণি বস্ত্রাণি ধাবয়িতুং দত্তানি তস্মাত্তচ্ছোভাং নাশয়ংস্তৈরহমেব স্বপরিকরসুশোভাং কুর্ব্বন্ প্রথমতস্তদুৎসাহমুৎসাদয়ানীতি বস্তুতস্ত্বেতানি বস্ত্রাণি নরকক্তকুমারীবত্তদীয়ান্যেব লীলা সৌষ্ঠবায় লীলাশক্ত্যা তদ্দ্বারৈব তু মিলিতানীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

ইত্থং শিষ্টহর্ষার্থমেব দুষ্টনিগ্রহং কৃত্বা শিষ্টাননুজগ্রাহেতি বদন্নাদৌ বায়কানুগ্রহমাহ তত ইতি ততস্তদ্বধাদ্বস্ত্রপরিধানাচ্চ বায়কঃ প্রীতঃ সন্ চৈলেয়ৈরেবাকল্পৈঃ কটককুণ্ডলাদিভিস্তয়োর্বেশং রচিতবান্ আকল্পমেব স্থাপয়তি বিচিত্রবর্ণৈর্ম্মণিজটিতসুবর্ণকল্পবৎ বিরচ্য স্বগৃহাদানীতৈরিত্যর্থঃ। নম্ন কুতস্তৌ নিজমণিময়ালঙ্কারং ত্যক্তবন্তৌ কুতো বাসোঽপি চৈলেয়মেবালঙ্কারং দত্তবান্ তত্রাহ। অনুরূপতঃ মল্ললীলায়াং গাত্রতোদকত্বেন তস্যৈবানুরূপ্যাদিত্যর্থঃ। অনেন তয়োঃ স্বস্বানুরূপ্যমপি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চৈলেয়ৈ রেবাকল্পৈঃ কটককুণ্ডলাদিভিঃ রত্ননির্ম্মিতবৎ বিচিত্রবর্ণৈঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদি মে জিজীবিষাস্তি তর্হি মৈবং প্রার্থ্যং। বলিরিব তুভ্যং যদি বাসাংসি দদামি। তর্হ্যদ্য মে জীবনং ন স্যাদিত্যর্থঃ। কুত-ইত্যত আহ বধ্নন্তীতি। রাজকুলানি অত্রত্যাঃ রাজকীয়াঃ পুরুষাঃ দৃপ্তং কংসরাজান্নিঃশঙ্কং জনং প্রথমং বধ্নন্তি ততো রাজানং বিজ্ঞাপ্য ঘ্নন্তি ততো লুম্পন্তি তদ্গৃহং লুণ্ঠন্তি ॥ ৩১ ॥

বাসঃ কোষান্ বস্ত্রসম্পুটান্ ॥ ৩২ ॥

বায়কঃ বৈষ্ণবসৌচিকঃ। আকল্পৈঃ কটককুণ্ডলকেয়ূরাদিভিশ্চৈলেয়ৈঃ কোমলচেলখণ্ডনির্ম্মিতৈঃ। বিচিত্রবর্ণৈ র্ম্মণিজটিতস্বর্ণ-তুল্যবর্ণৈঃ। অনুরূপতঃ মল্ললীলায়াং গাত্রতোদকত্বেন চৈলেয়ালঙ্কারাণামিবৌচিত্যেনানুরূপ্যাৎ। তয়ো র্ব্বর্ণানুরূপ্যাচ্চ ॥ ৩৩ ॥

তিরস্কার আরম্ভ করিলে দেবকীতনয় ভগবান কুপিত হইলেন এবং আপনার করাগ্রদ্বারা তখনই রজকের দেহ হইতে মুণ্ডটা পৃথক্ করিয়া ফেলিলেন ॥ ৩১ ॥

ইহা দেখিয়া রজকের অনুজীবী যাবতীয় ব্যক্তি বস্ত্রপেটক পরিত্যাগ করিয়া চতুর্দ্দিকে পলায়ন-পরায়ণ হইল। ভগবান্ গোবিন্দ অবিলম্বে বহুতর বসন গ্রহণ করিলেন। পরে তিনি এবং বলভদ্র আপনাদের প্রিয় দুই ২ বসন (উত্তরীয় ও পরিধেয়) পরিধান করিয়া কতক গুলি ভূমিতে ফেলিয়া দিয়া অবশিষ্ট গোপদিগের নিমিত্ত লইয়া গেলেন ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর কোন তন্তুবায় তাঁহাদিগকে দেখিয়া প্রীতিপূর্ব্বক বিচিত্রবর্ণ বসনময় ভূষণদ্বারা অনুরূপ বেশ করিয়াদিল ॥ ৩৩ ॥

নানালক্ষণবেশাভ্যাং,কৃষ্ণরামৌ বিরেজতুঃ। স্বলঙ্কৃতৌ বালগজৌ,পর্ব্বণীব সিতেতরৌ ॥ ৩৪ ॥
তস্য প্রসন্নো ভগবান্,প্রাদাৎ সারূপ্যমাত্মনঃ। শ্রিয়ঞ্চ পরমাং লোকে,বলৈশ্বর্য্যস্মৃতীন্দ্রিয়ং।
ততঃ সুদাম্নো ভবনং,মালাকারস্য জগ্মতুঃ। তৌ দৃষ্ট্বা স সমুত্থায়,ননাম শিরসা ভুবি।
তয়োরাসনমানীয়,পাদ্যঞ্চার্য্যার্হণাদিভিঃ। পূজাং সানুগয়োশ্চক্রে,স্রক্‌তাম্বূলানুলেপনৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পর্ব্বণি উৎসবে শুক্লকৃষ্ণৌ ॥ ৩৪ ॥
ইহ লোকে পরমাং শ্রিয়ঞ্চ বলঞ্চ ঐশ্বর্য্যঞ্চ স্মৃতিঞ্চ ইন্দ্রিয়ঞ্চ তৎপাটবং ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নানা বহুবিধং লক্ষণং প্রকারো বয়োস্তাভ্যাং বেশাভ্যাং ছন্দাভ্যাং দ্বিত্বং তত্তদনুরূপত্বেন দ্বিধাভেদাৎ বিরেজতুরিত্যত্র ভক্তসেবা-স্বীকারাদিতি ভত্বং সিতেতরৌ শুক্লকৃষ্ণৌ বালগজাবিব দার্ষ্টান্তিকবর্ণব্যতিক্রমেণ দৃষ্টান্তবর্ণোক্তিঃ কেবলমলঙ্কারকৃতশোভায়াং তাৎ-পর্য্যেণ পূর্ব্বাপরতাঽনপেক্ষণাৎ ॥ ৩৪ ॥

তস্য তস্মৈ প্রকর্ষেণাদাৎ ষষ্ঠী পূর্ব্বত এব তস্য তদ্ভক্ত্যা সারূপ্যাদীনাং তৎ স্বামিত্ববোধনার্থং। লোক ইত্যত্রৈব লোকে কিমুত পরত্রেত্যর্থঃ। যদ্বা। লোকে পশ্যত্যেবেত্যর্থঃ। প্রশস্ত্যর্থমভিব্যঞ্জয়তি আত্মনঃ শ্রীগোপালরূপস্যেতি। পরমাং ব্রহ্মাদি দুর্ল্লভাং শ্রিয়ং দ্রব্যাদি সম্পদং। পরমামিতি লিঙ্গাদি ব্যত্যয়েনাগ্রেপি যোজ্যং চকারাদৈশ্বর্য্যং প্রভুত্বং। দানঞ্চ ত্রিবক্রাবত্তৎ কালমেব জ্ঞেয়ং। তৎ-সম্ভাবনার্থমাহ ভগবানিতি ॥

ততস্তদনন্তরমিতি চৈলেয়াকল্পানন্তরং পুষ্পমালানামপেক্ষত্বাদিত্যর্থঃ। যদ্বা। বায়কানুগ্রহানন্তরং বায়কাদপি মালাকারং প্রত্যধি-কানুগ্রহার্থমিত্যর্থঃ। সর্ব্বলোকবত্তস্য পূর্ব্বং স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণনিকটাপ্রয়াণং তু তদুপায়নার্থাপূর্ব্বমালারচনাভিনিবেশেনেতি জ্ঞেয়ং। অগ্রে চ ব্যক্তং ভাবি সম্যক্ সসম্ভ্রমমাসনত্যাগাদিপ্রকারেণোত্থায় শিরসা ভুবি ননাম। যথোক্তং বৈষ্ণবে। ভুবং বিষ্টভ্য হস্তাভ্যাং,পস্পর্শ শিরসা মহীমিতি। শ্রীভগবদ্দর্শনার্থং নিক্রান্তপরিকরস্য তন্মালানিবিষ্টদৃষ্টেস্তস্য কৃপয়া সহসান্তিকসমাগমনেন প্রণামস্থানসঙ্কোচাপত্তেঃ সম্ভ্রমেণ তদ্বিস্মরণাদ্বা ॥

অর্ঘ্যং গন্ধাদিদ্রব্যাষ্টকং অর্হণঞ্চান্যৎ পূজোপকরণং ধূপদীপনৈবেদ্যাদি। আদিশব্দাচ্চামরবীজননীরাজনাদীনি। অর্হণশব্দেনাদিং শব্দেন চ গৃহীতানামপি স্রগাদীনাং পৃথগুক্তিস্তৎপ্রাচুর্য্যাস্য পুনঃ পূজনস্য চাভিপ্রায়েণ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বেশে হেতুঃ। আনুরূপ্যতঃ মল্ললীলায়াং গাত্রতোদকত্বেন তদৈস্যবানুরূপ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নানাবিধং লক্ষণং বয়োস্তাভ্যাং বেশাভ্যাং দ্বিত্বং তত্তদনুরূপত্বেন দ্বিধা ভেদাৎ। পর্ব্বণি উৎসবে সিতেতরৌ সিতশ্যামৌ ॥ ৩৪ ॥
ইন্দ্রিয়মিন্দ্রিয়পাটবং ॥
বস্ত্রালঙ্কারপরিধানানন্তরং মালা অপেক্ষ্যন্ত ইত্যত আহ তত ইতি ॥

হে রাজন্! নানাবিধ লক্ষণ ও বেশে রামকৃষ্ণ অলঙ্কৃত লইলে পর উৎসব-সংক্রান্ত শুক্ল ও কৃষ্ণ বাল হস্তিদ্বয় তুল্য তাঁহাদের পরম শোভা হইল ॥ ৩৪ ॥

অতএব ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া সেই তন্তুবায়কে আপনার সারূপ্য এবং ইহ লোকে পরমা শ্রী, বল, ঐশ্বর্য্য, স্মৃতি, তথা ইন্দ্রিয়পাটব প্রদান করিলেন। তদনন্তর তাঁহারা সুদামা মালাকারের গৃহে গমন করিলেন, ঐ ব্যক্তি রামকৃষ্ণকে দেখিবা মাত্র গাত্রোত্থান পূর্ব্বক মস্তকদ্বারা ভূতলে প্রণাম করিল। পরে আসন আনিয়া দিয়া পাদ্য অর্ঘ্যাদি বিবিধ উপহারে, তথা তাম্বূল অনুলেপনদ্বারা তাঁহাদের এবং অনু-চরগণের পূজা করিল, তদনন্তর কহিতে লাগিল প্রভো! আপনাদের দুই জনের আগমনে আমাদের

প্রাহ নঃ সার্থকং জন্ম,পাবিতঞ্চ কুলং প্রভো। পিতৃদেবর্ষয়ো মহ্যং,তুষ্টা হ্যাগমনেন বাং ॥ ৩৫ ॥
ভবন্তৌ কিল বিশ্বস্য,জগতঃ কারণং পরং। অবতীর্ণাবিহাংশেন,ক্ষেমায় চ ভবায় চ ॥ ৩৬ ॥
ন হি বাং বিষমা দৃষ্টিঃ,সুহৃদোর্জগদাত্মনোঃ। সময়োঃ সর্ব্বভূতেষু,ভজন্তং ভজতোরপি।

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেমায় মঙ্গলায়। ভবায় উদ্ভবায় ॥ ৩৬ ॥
রজকবধেন বায়কানুগ্রহেণ চ যুবয়োর্বিষমদৃষ্টিতয়ানীশ্বরতা নাশঙ্কনীয়া ইত্যাহ নহি বামিতি। অত্র হেতুঃ সময়োরিতি। অত্রাপি

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ ভক্ত্যা স্তুতিশ্চ কৃতেত্যাহ প্রাহেতি। প্রেমগদ্গদিকাদ্যুত্তমপ্রকারেণাবদৎ। ন ইতি বহুত্বং তদগমনে নাত্মনো বহুমানাৎ নিজ-পরিবারাদ্যপেক্ষয়া বা। আগমনেনেতি কৃপয়া বাস্ত স্পর্শমাত্রেণ কিমুত সাক্ষাদ্দর্শনদানেনেতি ভাবঃ। অহো কিং বক্তব্যং যুষ্মদাগমনসৌ-ভাগ্যবতাং যুবামেব সাক্ষাৎ পশ্যতামস্মাকং জন্ম সার্থকমিতি অনেনৈব পূর্ব্বপুরুষাঃ সম্বন্ধিনশ্চ সর্ব্বে ভূতভবিষ্যা নিস্তীর্ণা ইত্যাহ পাবি-তঞ্চেতি নিত্যপূজ্যানাং পিত্রাদীনাং প্রীত্যুৎপত্ত্যা সমাপ্তকৃত্যতা চ বৃত্তেত্যাশয়েনাহ পিতৃদেবেতি। হীতি প্রমাণং দর্শয়তি ॥ ৩৫ ॥

তথা চাক্রূরেণ বক্ষ্যতে। অদ্যেশ নো বসতয় ইত্যাদি। তত্র সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। হে বিভো পরমেশ্বরেতি। নমু নন্দগোপসুতৌ আবাং কথমীদৃশী স্তুতিঃ ক্রিয়তে তত্রাহ ভবন্তাবিতি। কিল শাস্ত্রাদিপ্রসিদ্ধৌ। বিশ্বস্য সর্ব্বস্য জগতোঽস্থিরস্য মহদাদেঃ কারণং পুরুষ-রূপেণ কারণাবস্থাতঃ পরঞ্চ স্বয়ং ভগবদ্রূপেণ ইহ মথুরায়াং অংশেনেতি। জাতাবেকস্থং অংশৈ গোপযাদবাদিভিঃ সহেত্যর্থঃ। যদ্বা-ঽংশেন জগতঃ কারণমিত্যন্বয়ঃ। তথাচ বক্ষ্যতে। যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদ্ভবা ইতি। চকারাভ্যাং দ্বয়োরপি প্রাধান্যং বোধ্যতে। তত্র ক্ষেমং ইহামুত্র চাভয়ং ভব উদ্ভবো বৃদ্ধির্ব্বা ॥ ৩৬ ॥

জ্ঞানক্রিয়াশক্তিদাতৃত্বেনোপকারাৎ সুহৃদোরর্থাৎ সর্ব্বেষাং চেতনানাং মূলকারণত্বেন জগতঃ কৃৎস্নস্য চেতনস্যাচেতনস্য চাত্মনোঃ। যদ্বা। জগৎ কৃৎস্নং ব্যাপ্য সুহৃদোঃ আত্মনোশ্চ। অপিরুক্তসমুচ্চয়ে। বিশেষতো ভজন্তং ব্রাহ্মণচণ্ডালাদীনামেকতরমাশ্রয়মাণমাত্রং ভজতোঃ স্বয়মাশ্রয়তোশ্চ। অতঃ সময়ো র্যুবয়ো র্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। কিম্বা সুহৃদো র্জগদাত্মনোশ্চ তাবন্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। তথা ভজন্তমেব ভজতোঃ কৃপয়তোরপি ন সা। যতঃ সময়োঃ প্রাকৃতে দুঃখে সুখে চ তুল্যয়োঃ। সূর্য্যো তমস ইব পেচকচক্ষুর্জ্যোতিষ ইব চ তচ্চেতসি তস্য তস্য স্পর্শাসম্ভবাৎ স্বরূপভূতাহ্লাদিনীশক্তিবিলাসবিশেষরূপায়া ভক্তেরেব স্পর্শাদিতি ভাবঃ। তদুক্তং শ্রীগীতাসু। সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি। নবমে চ। সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহং। মদন্যত্তে নজানন্তি নাহং তেভ্যোমনাগপীতি। উভয়ত্র ভক্ত্যেব নম্বনোন। তচ্চিত্তং লিপ্তং ভবতীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। অথবা ঈশ্বরয়োর্যুবয়ো র্ভক্তিহীনাধম গৃহ আগমনং সর্ব্বত্র সমতয়ৈবেতি দৈন্যমাত্রাদাহ নহীতি। অয়মনুগ্রাহ্যঃ অয়ন্নেতি বিষমা দৃষ্টি র্নাস্তি যতঃ সুহৃদো র্নিরুপাধিকৃপাকরয়োঃ। কিঞ্চ জগদেবাত্মা প্রিয়ঃ যয়োঃ। কুতঃ ভজন্তং ভজতোরপি সর্ব্বভূতেষূত্তমাধমেষ্বপি সময়ো র্জগন্নাথত্বাদ্দীনবাৎসল্যাচ্চেত্যর্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহ্যং মাং প্রতি ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥
সুহৃদোর্জ্জগদাত্মনোশ্চ তাবন্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। তথা ভজন্তং ভজতো কৃপয়তোরপি ন সা। যতঃ সময়োঃ প্রাকৃতে দুঃখে সুখে চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভজন্তং ভজতোরপীতি সমোঽহং সর্ব্বভূতেষ্বিত্যত্র যে ভজন্তি চ মাং ভক্ত্যা ময়িতে তেষু চাপ্যহমিতি স্বদুক্তেঃ। বস্তুতস্তু বিপ্র-শ্বপ-চাদিষু সৎকর্ম্মকুকর্ম্মবৎস্বপি মধ্যে যঃ কোঽপি ত্বাং ভজতি তমেব ত্বং ভজসীতি ন তব জাত্যাদিবৈষম্যং যতোঽত্রত্যেষ্বপি মধ্যে ভজন্তং

জন্ম সার্থক এবং কুল পবিত্র হইল, আর পিতৃ দেব ও ঋষিগণ আমার প্রতি প্রীত হইলেন ॥ ৩৫ ॥
আমি নিশ্চয় জানি আপনারা দুই জনে এই বিশ্বের পরম কারণ, জগতের মঙ্গল তথা উদ্ভব নিমিত্ত এখানে অংশ সহিত অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ৩৬ ॥
ভগবন্! যদিও যে ব্যক্তি ভজনা করে আপনারা তাহাকেই ভজনা করিয়া থাকেন, তথাচ আপনাদের বিষম দৃষ্টি নাই, কারণ আপনারা সর্ব্বভূতে সমান এবং সকলের সুহৃৎ ও সর্ব্ব জগতের আত্মা।

নানালক্ষণবেশাভ্যাং,কৃষ্ণরামৌ বিরেজতুঃ। স্বলঙ্কৃতৌ বালগজৌ,পর্ব্বণীব সিতেতরৌ ॥ ৩৪ ॥
তস্য প্রসন্নো ভগবান্,প্রাদাৎ সারূপ্যমাত্মনঃ। শ্রিয়ঞ্চ পরমাং লোকে,বলৈশ্বর্য্যস্মৃতীন্দ্রিয়ং।
ততঃ সুদাম্নো ভবনং,মালাকারস্য জগ্মতুঃ। তৌ দৃষ্ট্বা স সমুত্থায়,ননাম শিরসা ভুবি।
তয়োরাসনমানীয়,পাদ্যঞ্চার্ঘ্যার্হণাদিভিঃ। পূজাং সানুগয়োশ্চক্রে,স্রক্‌তাম্বূলানুলেপনৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পর্ব্বণি উৎসবে শুক্লকৃষ্ণৌ ॥ ৩৪ ॥
ইহ লোকে পরমাং শ্রিয়ঞ্চ বলঞ্চ ঐশ্বর্য্যঞ্চ স্মৃতিঞ্চ ইন্দ্রিয়ঞ্চ তৎপাটবং ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নানা বহুবিধং লক্ষণং প্রকারো বয়োস্তাভ্যাং বেশাভ্যাং ছন্দাভ্যাং দ্বিত্বং তত্তদনুরূপত্বেন দ্বিধাভেদাৎ বিরেজতুরিত্যত্র ভক্তসেবা-স্বীকারাদিতি তত্বং সিতেতরৌ শুক্লকৃষ্ণৌ বালগজাবিব দার্ষ্টান্তিকবর্ণব্যতিক্রমেণ দৃষ্টান্তবর্ণোক্তিঃ কেবলমলঙ্কারকৃতশোভায়াং তাৎপর্য্যেণ পূর্ব্বাপরতাঽনপেক্ষণাৎ ॥ ৩৪ ॥

তস্য তস্মৈ প্রকর্ষেণাদাৎ ষষ্ঠী পূর্ব্বত এব তস্য তত্ত্ক্যা সারূপ্যাদীনাং তৎ স্বামিত্ববোধনার্থং। লোক ইত্যত্রৈব লোকে কিমুত পরত্রেত্যর্থঃ। যদ্বা। লোকে পশ্যত্স্বেবেত্যর্থঃ। প্রশস্তার্থমভিব্যঞ্জয়তি আত্মনঃ শ্রীগোপালরূপস্যেতি। পরমাং ব্রহ্মাদি দুর্ল্লভাং শ্রিয়ং দ্রব্যাদি সম্পদং। পরমামিতি লিঙ্গাদি ব্যত্যয়েনাগ্রেপি যোজ্যং চকারাদৈশ্বর্য্যং প্রভুত্বং। দানঞ্চ ত্রিবক্রাবত্তৎ কালমেব জ্ঞেয়ং। তৎসম্ভাবনার্থমাহ ভগবানিতি ॥

ততস্তদনন্তরমিতি চৈলেয়াকল্পানন্তরং পুষ্পমালানামপেক্ষত্বাদিত্যর্থঃ। যদ্বা। বায়কানুগ্রহানন্তরং বায়কাদপি মালাকারং প্রত্যধিকানুগ্রহার্থমিত্যর্থঃ। সর্ব্বলোকবত্তস্য পূর্ব্বং স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণনিকটাপ্রয়াণং তু তদুপায়নার্থাপূর্ব্বমালারচনাভিনিবেশেনেতি জ্ঞেয়ং। অগ্রে চ ব্যক্তং ভাবি সম্যক্ সসম্ভ্রমমাসনত্যাগাদিপ্রকারেণোত্থায় শিরসা ভুবি ননাম। যথোক্তং বৈষ্ণবে। ভুবং বিষ্টভ্য হস্তাভ্যাং,পস্পর্শ শিরসা মহীমিতি। শ্রীভগবদ্দর্শনার্থং নিষ্ক্রান্তপরিকরস্য তন্মালানিবিষ্টদৃষ্টেস্তস্য কৃপয়া সহসান্তিকসমাগমনেন প্রণামস্থানসঙ্কোচাপত্তেঃ সম্ভ্রমেণ তদ্বিস্মরণাদ্বা ॥

অর্ঘ্যং গন্ধাদিদ্রব্যাষ্টকং অর্হণঞ্চান্যৎ পূজোপকরণং ধূপদীপনৈবেদ্যাদি। আদিশব্দাচ্চামরবীজননীরাজনাদীনি। অর্হণশব্দেনাদিংশব্দেন চ গৃহীতানামপি স্রগাদীনাং পৃথগুক্তিস্তৎপ্রাচুর্য্যাদ্য পুনঃ পূজনস্থ চাভিপ্রায়েণ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্দেশে হেতুঃ। আনুরূপ্যতঃ মল্ললীলায়াং গাত্রতোদকত্বেন তস্যৈবানুরূপ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নানাবিধং লক্ষণং বয়োস্তাভ্যাং বেশাভ্যাং দ্বিত্বং তত্তদনুরূপত্বেন দ্বিধা ভেদাৎ। পর্ব্বণি উৎসবে সিতেতরৌ সিতশ্যামৌ ॥ ৩৪ ॥
ইন্দ্রিয়মিন্দ্রিয়পাটবং ॥
বস্ত্রালঙ্কারপরিধানানন্তরং মালা অপেক্ষ্যন্ত ইত্যত আহ তত ইতি ॥

হে রাজন্! নানাবিধ লক্ষণ ও বেশে রামকৃষ্ণ অলঙ্কৃত লইলে পর উৎসব-সংক্রান্ত শুক্ল ও কৃষ্ণ বাল হস্তিদ্বয় তুল্য তাঁহাদের পরম শোভা হইল ॥ ৩৪ ॥

অতএব ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া সেই তন্তুবায়কে আপনার সারূপ্য এবং ইহ লোকে পরমা শ্রী, বল, ঐশ্বর্য্য, স্মৃতি, তথা ইন্দ্রিয়পাটব প্রদান করিলেন। তদনন্তর তাঁহারা সুদামা মালাকারের গৃহে গমন করিলেন, ঐ ব্যক্তি রামকৃষ্ণকে দেখিবা মাত্র গাত্রোত্থান পূর্ব্বক মস্তকদ্বারা ভূতলে প্রণাম করিল। পরে আসন আনিয়া দিয়া পাদ্য অর্ঘ্যাদি বিবিধ উপহারে, তথা তাম্বূল অনুলেপনদ্বারা তাঁহাদের এবং অনুচরগণের পূজা করিল, তদনন্তর কহিতে লাগিল প্রভো! আপনাদের দুই জনের আগমনে আমাদের

প্রাহ নঃ সার্থকং জন্ম,পাবিতঞ্চ কুলং প্রভো। পিতৃদেবর্ষয়ো মহ্যং,তুষ্টা হ্যাগমনেন বাং ॥ ৩৫ ॥
ভবন্তৌ কিল বিশ্বস্য,জগতঃ কারণং পরং। অবতীর্ণাবিহাংশেন,ক্ষেমায় চ ভবায় চ ॥ ৩৬ ॥
ন হি বাং বিষমা দৃষ্টিঃ,সুহৃদোর্জগদাত্মনোঃ। সময়োঃ সর্ব্বভূতেষু,ভজন্তং ভজতোরপি।

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেমায় মঙ্গলায়। ভবায় উদ্ভবায় ॥ ৩৬ ॥
রজকবধেন বায়কাহুগ্রহেণ চ যুবয়োর্বিষমদৃষ্টিতয়ানীশ্বরতা নাশঙ্কনীয়া ইত্যাহ নহি বামিতি। অত্র হেতুঃ সময়োরিতি। অত্রাপি

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ ভক্ত্যা স্তৌতি কৃতেত্যাহ প্রাহেতি। প্রেমগদ্গদিকাদ্যত্তমপ্রকারেণাবদৎ। ন ইতি বহুত্বং তদগমনে নাত্মনো বহুমানাৎ নিজপরিবারাদ্যপেক্ষয়া বা। আগমনেনেতি কৃপয়া বাস্ত স্পর্শনমাত্রেণ কিমুত সাক্ষাদ্দর্শনদানেনেতি ভাবঃ। অহো কিং বক্তব্যং যুষ্মদাগমনসৌভাগ্যবতাং যুবামেব সাক্ষাৎ পশ্যতামস্মাকং জন্ম সার্থকমিতি অনেনৈব পূর্ব্বপুরুষাঃ সম্বন্ধিনশ্চ সর্ব্বে ভূতভবিষ্যা নিস্তীর্ণা ইত্যাহ পাবিতঞ্চেতি নিত্যপূজ্যানাং পিত্রাদীনাং প্রীত্যুৎপত্ত্যা সমাপ্তকৃত্যতা চ বৃত্তেত্যাশয়েনাহ পিতৃদেবেতি। হীতি প্রমাণং দর্শয়তি ॥ ৩৫ ॥
তথা চাক্রূরেণ বক্ষ্যতে। অদ্যেশ নো বসতর ইত্যাদি। তত্র সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। হে বিভো পরমেশ্বরেতি। নহু নন্দগোপসুতৌ আবাং কথমীদৃশী স্তুতিঃ ক্রিয়তে তত্রাহ ভবন্তাবিতি। কিল শাস্ত্রাদিপ্রসিদ্ধৌ। বিশ্বস্য সর্ব্বস্য জগতোঽস্থিরস্য মহদাদেঃ কারণং পুরুষরূপেণ কারণাবস্থাতঃ পরঞ্চ স্বয়ং ভগবদ্রূপেণ ইহ মথুরায়াং অংশেনেতি। জাতাবেকবৎ অংশৈ র্গোপযাদবাদিভিঃ সহেত্যর্থঃ। যদ্বাংঽশেন জগতঃ কারণমিত্যন্বয়ঃ। তথাচ বক্ষ্যতে। যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদ্ভবা ইতি। চকারাভ্যাং দ্বয়োরপি প্রাধান্যং বোধ্যতে। তত্র ক্ষেমং ইহামুত্র চাভয়ং ভব উদ্ভবো বৃদ্ধির্ব্বা ॥ ৩৬ ॥
জ্ঞানক্রিয়াশক্তিদাতৃত্বেনোপকারাৎ সুহৃদোরর্থাৎ সর্ব্বেষাং চেতনানাং মূলকারণত্বেন জগতঃ কৃৎস্নস্য চেতনস্যাচেতনস্য চাত্মনোঃ। যদ্বা। জগৎ কৃৎস্নং ব্যাপ্য সুহৃদোঃ আত্মনোশ্চ। অপিরুক্তসমুচ্চয়ে। বিশেষতো ভজন্তং ব্রাহ্মণচণ্ডালাদীনামেকতরমাশ্রয়মাণমাত্রং ভজতোঃ স্বয়মাশ্রয়তোশ্চ। অতঃ সময়ো র্যুবয়ো র্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। কিম্বা সুহৃদো র্জগদাত্মনোশ্চ তাবন্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। তথা ভজন্তমেব ভজতোঃ কৃপয়তোরপি ন সা। যতঃ সময়োঃ প্রাকৃতে দুঃখে সুখে চ তুল্যয়োঃ। সূর্য্যো তমস ইব পেচকচক্ষুর্জ্যোতিষ ইব চ তচ্চেতসি তস্য তস্য স্পর্শাসম্ভবাৎ স্বরূপভূতাহ্লাদিনীশক্তিবিলাসবিশেষরূপায়া ভক্তেরেব স্পর্শাদিতি ভাবঃ। তদুক্তং শ্রীগীতাসু। সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি। নবমে চ। সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহং। মদন্যত্তে নজানন্তি নাহং তেভ্যোঽনগাপীতি। উভয়ত্র ভক্ত্যৈব নত্বন্যেন। তচ্চিত্তং লিপ্তং ভবতীত্যর্থঃ। অন্তৈস্তৈঃ। অথবা ঈশ্বরয়োর্যুবয়ো র্ভক্তিহীনাধম গৃহ আগমনং সর্ব্বত্র সমতয়ৈবেতি দৈন্যমাত্রাদাহ নহীতি। অয়মত্রাশয়ঃ অয়স্কনেতি বিষমা দৃষ্টি র্নাস্তি যতঃ সুহৃদো র্নিরূপাধিকৃপাকরয়োঃ। কিঞ্চ জগদেবাত্মা প্রিয়ঃ যয়োঃ। কুতঃ ভজন্তং ভজতোরপি সর্ব্বভূতেষূত্তমাধমেষ্বপি সময়ো র্জগন্নাথত্বাদ্দীনবাৎসল্যাচ্চেত্যর্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহ্যং মাং প্রতি ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥
সুহৃদোর্জগদাত্মনোশ্চ তাবন্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। তথা ভজন্তং ভজতো কৃপয়তোরপি ন সা। যতঃ সময়োঃ প্রাকৃতে দুঃখে সুখে চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভজন্তং ভজতোরপীতি সমোঽহং সর্ব্বভূতেষ্বিত্যত্র যে ভজন্তি চ মাং ভক্ত্যা ময়িতে তেষু চাপ্যহমিতি যদুক্তেঃ। বস্তুতস্তু বিপ্রশ্বপচাদিষু সৎকর্ম্মকুকর্ম্মবৎস্বপি মধ্যে যঃ কোঽপি মাং ভজতি তমেব ত্বং ভজসীতি ন তু জাত্যাদিবৈষম্যং যতোঽত্রত্যেষপি মধ্যে ভজন্তং

জন্ম সার্থক এবং কুল পবিত্র হইল, আর পিতৃ দেব ও ঋষিগণ আমার প্রতি প্রীত হইলেন ॥ ৩৫ ॥
আমি নিশ্চয় জানি আপনারা দুই জনে এই বিশ্বের পরম কারণ, জগতের মঙ্গল তথা উদ্ভব নিমিত্ত এখানে অংশ সহিত অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ৩৬ ॥
ভগবন্! যদিও যে ব্যক্তি ভজনা করে আপনারা তাহাকেই ভজনা করিয়া থাকেন, তথাচ আপনাদের বিষম দৃষ্টি নাই, কারণ আপনারা সর্ব্বভূতে সমান এবং সকলের সুহৃৎ ও সর্ব্ব জগতের আত্মা।

তাবাজ্ঞাপয়তং ভৃত্যং,কিমহং করবাণি বাং। পুংসস্ত্বনুগ্রহো হ্যেষ,ভবদ্ভির্যন্নিযুজ্যতে ॥ ৩৭ ॥
ইত্যভিপ্রেত্য রাজেন্দ্র,সুদামা প্রীতমানসঃ। শস্তৈঃ সুগন্ধিকুসুমৈর্মালা বিরচিতা দদৌ।
তাভিঃ স্বলঙ্কৃতৌ প্রীতৌ,কৃষ্ণরামৌ সহানুগৌ। প্রণতায় প্রপন্নায়,দদতুর্বরদৌ বরান্।
সোঽভিবব্রে হচলাং ভক্তিং,তস্মিন্নেবাখিলাত্মনি। তদ্ভক্তেষু চ সৌহার্দ্দং,ভূতেষু চ দয়াং পরাং ॥৩৮

শ্রীধরস্বামী।

হেতুদ্বয়ং সুহৃদোরিতি জগদাত্মনোরিতি চ ॥ ৩৭ ॥ ইত্যেবং বিজ্ঞাপয়ন্। অভিপ্রেত্য তন্মতং জ্ঞাত্বা ॥ ৩৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তৌ বিমনা দৃষ্টিরহিতাবপি। নন্ু মদাজ্ঞা বেদরূপাস্ত্যেব তত্রাহ কিমিতি সাক্ষাদাগতয়োর্যুবয়োরধুনা কিং কার্য্যং তদিত্যর্থঃ। নন্বাজ্ঞাং বিনাপি পূর্ব্বমাতিথ্যেন স্বয়ং তৎকৃতমেব তত্রাহ পুংস ইতি হি যস্মাদ্ভবদ্ভির্যন্নিযুজ্যতে। হি এব। এব এব পুংসো জীবস্য নিজজনস্য বা অনুগ্রহঃ পরমানুগ্রাহ্যত্বমিতি। পুংসস্ত্বিতি পাঠে অনুগ্রহস্ত্বেষ ইত্যন্বয়ঃ। ভবদ্ভিরিতি বহুত্বং তদীয়াপেক্ষয়া। অতোঽধুনা ভবদাজ্ঞয়া কাং চিকীর্ষামীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

অভিপ্রেত্যেতি লজ্জাদিনা তাভ্যাং সাক্ষাদনুক্তমপি মালাকারস্য স্বস্য গৃহাগমনেন মালাবিশেষবিষয়দৃষ্ট্যা চ সম্ভাব্যেত্যর্থঃ। হে রাজেন্দ্রেতি মহারাজস্যাপি তা দুর্ল্লভা ইতি সূচয়তি। যদ্বা। তদ্ভাগ্যবিশেষং বোধয়তি ন সম্বোধয়তি। শস্তৈঃ সদ্বর্ণসৌকুমার্য্যাদিগুণৈর্ম্মঙ্গলকরত্বান্মঙ্গলৈরিতি বা। বিরচিতা ইতি। যাসু নিজকুটুম্বৈঃ সহ স্বয়ং বিশেষেণ রচ্যমানাসু তৌ সহসৈবানুগতৌ তা বিরচিতা সতীর্দ্দাবিত্যর্থঃ। পূজায়াস্তু শৈঘ্র্যেণ পূর্ব্বসিদ্ধা রাজাদিযোগ্যা এব দদাবিতি ভাবঃ। অন্যথা বিরচিতা ইতি ব্যর্থং। প্রীতমানসত্বেন দানপ্রকারস্তু শ্রীপরাশরেণোক্তং। ততঃ প্রহৃষ্টবদনস্তয়োঃ পুষ্পাণি কামতঃ। চারূণ্যেতানি চৈতানি প্রদদৌ স বিলোভয়ন্নিতি ॥

প্রণতায় মালাদানানন্তরং কৃতাষ্টাঙ্গপ্রণামায় প্রপন্নায় রক্ষরক্ষেত্যাদি প্রকারেণ শরণাগতায়। যদ্বা। প্রথমত এব ভক্তায় ॥

নন্ু কে তে বরাঃ তাংশ্চ পরমৈকান্তী সুদামা স্বয়ং বৃতবান্ নবাং তত্রাহ সোঽপীতি তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণএব। নন্ু কথং পূর্ব্বভক্তিরীত্যা শ্রীসঙ্কর্ষণেঽপি ন বৃতবান্ তত্রাহ অখিলানাং শ্রীসঙ্কর্ষণাদীনাং স্বাংশানামাত্মনি মূলস্বরূপেঽংশিনীত্যর্থঃ। তেন সাচ সিদ্ধোদিতি বিবিক্তপুরুষার্থতয়েতি ভাবঃ। পূর্ব্বন্তু সমযুগ্মতাবর্ণনং তদগ্রজত্বা তস্যাপি গৌরবলীলাসারাদেকমেব দ্বিধা প্রকাশমানং তত্ত্বমেকপরমৈশ্বর্য্যস্যাশ্রয়যোগ্যং জ্ঞাত্বৈবেতি প্রশংসাতাৎপর্য্যেণেতি ভাবঃ। পরাং শ্রেষ্ঠাং নিরুপাধিদয়াং। আদ্যশ্চকারস্বর্থে দ্বিতীয় উক্তসমুচ্চয়ে ॥৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

তুল্যয়োঃ ॥ ৩৭ ॥

বিরচিতা ইতি তদাগমনং শ্রুত্বা তদর্থং নিজকুটুম্বৈঃ সহ স্বয়ং রচ্যমানায়াং যস্যাং তৌ সহসৈবাগতৌ বিরচিতাং সতীং দদাবিত্যর্থঃ। পূজায়াং তু শৈঘ্র্যো নান্যা ইতি ভাবঃ। তাভিরিত্যেকশেষত্বাৎ তয়া অন্যাশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বারকং মালাকারঞ্চ মাং কৃতার্থয়সীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

ভো সুদামন্ যস্তবাভিপ্রায়স্তমেব কুর্ব্বিত্যেবৈবাবয়ো রাজেন্দ্রেতি চেৎ ভদ্রং ভদ্রমিত্যাহ ইত্যভিপ্রেত্য এবং স্বাভিপ্রেতং কৃত্যং প্রাপ্যেত্যর্থঃ। শস্তৈঃ সৌরভ্যসৌরূপ্যসৌকুমার্য্যশৈত্যাতিশয়বদ্ভিঃ মালামিত্যেকবচনেন ভ্রাতৃভ্যাং তুল্যতয়ৈব দীয়মানাস্বপি মালাসু মধ্য এবালক্ষিতং কৃষ্ণায় সর্ব্বশ্রেষ্ঠামেকাং মালাং দদাবিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রভো! আপনারা এইরূপ, আমি আপনাদের ভৃত্য, আজ্ঞা করুন কি করিব। ভগবন্! আপনাদের নিয়োগই পুরুষদের পক্ষে পরম অনুগ্রহ ॥ ৩৭ ॥

হে রাজেন্দ্র! সুদামা এই প্রকার বিজ্ঞাপন করিয়া পরে অভিপ্রায় বুঝিয়া প্রীতমনে উত্তমোত্তম সুগন্ধি পুষ্পে মালা সকল বিরচন করিয়া প্রদান করিল। অনুচরগণ সহ রাম ও কৃষ্ণ প্রীত হইয়া সেই সকল মাল্যে সুন্দররূপ অলঙ্কৃত হইলেন এবং প্রণত ও শরণাগত সেই মালাকারকে বহু ২ বর প্রদান করিলেন। রাজন্! সেই ব্যক্তি অখিলাত্মা ভগবানের প্রতিই অচলা ভক্তি এবং তদীয় ভক্তজন সহ সৌহার্দ্দ তথা সর্ব্বভূতে পরম দয়া যাচ্ঞা করিল ॥ ৩৮ ॥

ইতি তস্মৈ বরান্ দত্ত্বা,শ্রিয়ঞ্চান্বয়বর্দ্ধিনীং। বলমায়ুর্যশঃ কান্তিং,নির্জ্জগাম সহাগ্রজঃ॥ ৩৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে পুরপ্রবেশো নামৈকচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪১ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

অথ ব্রজন্ রাজপথেন মাধবঃ,স্ত্রিয়ং গৃহীতাঙ্গবিলেপভাজনাং।

শ্রীধরস্বামী।

অন্বয়বর্দ্ধিনীং বংশে বৃদ্ধিমতীমিত্যর্থঃ। অপ্রার্থিতমপি শ্রীপ্রভৃতিকং দত্ত্বা ততো নির্জ্জগামেতি॥ ৩৯॥

॥ * ॥ ইতি দশমে একচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

দ্বিচত্বারিংশকে কুব্জোন্নমনং ধনুষো ভিদা। বধস্তদ্রক্ষিণাং কংসারিষ্টং রঙ্গোৎসবাদি চ। স্বৈরং চরন্ মধুপুরে রজকং নিকৃত্য,কৃষ্ণঃ প্রদায় চ বরানথ বায়কায়। মালাকৃতং সমনুকম্প্য চকার,কুব্জামৃজ্বীং ধনুশ্চ নময়ন্ সহসা বভঞ্জ॥ ০ ॥

অঙ্গবিলেপাশ্চন্দনাদয়ঃ। গৃহীতানি অঙ্গবিলেপভাজনানি যয়া তাং রসপ্রদঃ সুখপ্রদঃ॥ ১॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ইতি এতদপ্রার্থিতান্। নম্ন কথং বদান্যশিরোমণিরসৌ স্বয়মনান্ বরান্ ন দদৌ তত্রাহ শ্রিয়ঞ্চেত্যাদি। দ্বিতীয়চকারোক্তং সমুচ্চিনোতি। অন্তৈঃ। অন্বয়বর্দ্ধিনীমিতীনস্তপাঠ এব তেষাং সম্মতঃ। মতুপা ব্যাখ্যাতত্বাৎ। বর্দ্ধনং বর্দ্ধঃ অন্বয়বর্দ্ধোঽস্তীতি তত্র বংশ-ইতি সপ্তম্যন্তাসমস্তপাঠে তদ্বংশেঽনবচ্ছিন্নাং শ্রিয়মিত্যর্থঃ। সমস্তপাঠে বংশবৃদ্ধিকেত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীপরাশরেণ। বলহানির্ন তে সৌম্য ধনহানিরথাপি বা। যাবদ্দিনানি তাবচ্চ ন বিনঙ্ক্ষ্যন্তি সন্ততিঃ। ভুক্ত্বা চ বিপুলান্ ভোগাংস্ত্বমন্তে মৎপ্রসাদতঃ। মমানুস্মরণং প্রাপ্য দিব্যলোকমবাপ্স্যসি। ধর্ম্মে মনশ্চ তে ভদ্র সর্ব্বকালং ভবিষ্যতি। যুষ্মৎসন্ততিজাতানামায়ু-দীর্ঘং ভবিষ্যতি। নোপসর্গাদিকং দোষং যুষ্মৎসন্ততিসম্ভবং। অবাপ্স্যতি মহাভাগ যাবৎ সূর্য্যো ভবিষ্যতীতি। বলমায়ুরিতি পাঠে চ তত্তৎসর্ব্বং শ্র্যাদ্যন্তর্ভূতমবজ্ঞেয়ং। অগ্রজেন সহ বরান্ দত্ত্বা তেনৈব সহ নির্জ্জগামেত্যর্থঃ॥ ৩৯॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যামেকচত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

রাজপথেনেতি তস্মিন্ লোকসুখদাতৃত্বং দর্শয়তি। যুবতীমিতি কামিনামিতি পদদ্বয়ে নান্যৎ সৌষ্ঠবং স্বস্তীতি বোধিতং। যান্তীং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে একচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রিয়ঞ্চেতি শ্রীবলদেবাদীনাং তস্য গ্রহীতুমনপেক্ষ্যত্বেঽপি স্বস্য দাতুমপেক্ষ্যত্বাদ্দদাবিতি তস্য ভক্তবাৎসল্যমেবং সর্ব্বত্রৈব প্রায় ইতি জ্ঞেয়ং॥ ৩৯॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একচত্বারিংশকোঽয়ং দশমেঽজনি সঙ্গতঃ ॥ * ॥

দ্বিচত্বারিংশকে কুব্জাহাস্যোন্নমনচাপভিৎ। কংসসেনাবধাবিষ্টে ক্ষণরঙ্গোৎসবাদ্যভূৎ॥ ০ ॥

অঙ্গবিলেপাশ্চন্দনাদয়ঃ। রসং কুব্জায়াং শৃঙ্গারং স্বসহচরেষু হাস্যং সর্ব্বত্র অদ্ভুতং প্রদদাতীতি সঃ। ইয়ং স্বরূপভূতায়াঃ সাক্ষাদ্-

ভগবান্ তাহার প্রার্থিত সমুদায় বর প্রদান করিয়া পরে সে প্রার্থনা না করিলেও বলিলেন অহে মালাকার! তোমার বংশে শ্রী সতত বৃদ্ধিশীলা থাকিবেন এবং তোমার বল, আয়ুঃ, যশঃ ও কান্তি সমুন্নত হইবে। এইরূপ বর দিয়া অগ্রজ সহ তথা হইতে নির্গত হইলেন॥ ৩৯॥

॥ * ॥ ইতি দশমে একচত্বারিংশ ॥ * ॥

দ্বাচত্বারিংশ অধ্যায়ে কুব্জাকে ঋজু অর্থাৎ বক্রাঙ্গ নষ্ট করিয়া সরলাঙ্গকরণ, ধনুর্ভঙ্গ, রক্ষকদিগের বধ তথা কংসের অরিষ্ট (মৃত্যুচিহ্ন) দর্শন ও রঙ্গোৎসবাদি বর্ণন॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! তদনন্তর রাজপথদিয়া গমন করিতে ২ শ্রীকৃষ্ণ দেখিলেন একটী রমণী

বিলোক্য কুব্জাং যুবতীং বরাননাং,প্রপচ্ছ যান্তীং প্রহসন্ রসপ্রদঃ॥ ১ ॥
কা ত্বং বরোর্ব্বে তদুহানুলেপনং,কস্যাঙ্গনে বা কথয়স্ব সাধু নঃ।
দেহ্যাবয়োরঙ্গবিলেপমুত্তমং,শ্রেয়স্ততস্তে নচিরাদ্ভবিষ্যতি ॥ ২ ॥
সৈরিন্ধ্র্যুবাচ ॥
দাস্যস্ম্যহং সুন্দর কংসসম্মতা,ত্রিবক্রনামা হ্যনুলেপকর্ম্মণি ।

শ্রীধরস্বামী।

হে অঙ্গনে বরোরু ইতি সোপহাসং সংবোধ্য পৃচ্ছতি। ত্বং কা এতদনুলেপনং কস্য বা। উহ ইতি নিপাতৌ। ভ্রুক্ষেপযুক্তে বিতর্কে। অস্মৎসেবা সদ্যঃ ফলতীত্যাহ নচিরাদিতি ॥ ২ ॥

ত্রিস্রো গ্রীবোরঃকটয়ো বক্রা ইতি ত্রিবক্রেতি নাম যস্যাঃ সা। অনুলেপসাধনক্রিয়ায়াং কংসস্য বহুমতা দাস্যস্মি ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কংসগৃহং গচ্ছন্তীং। তথাচ তস্যা এবোক্তিঃ। শ্রীহরিবংশে। রাজ্ঞঃ স্নানগৃহং যামীতি প্রকর্ষেণ সাকূততয়া হসন্ স্বভাবত এব রসপ্রদঃ। অত্র তু রসঃ কুব্জায়াং শৃঙ্গারঃ সহচরেষু হাস্যঃ সর্ব্বত্র স্বদ্ভুতশ্চ তং তং প্রদাতুমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

সাধু সত্যং বা লজ্জয়া যদুক্তিবৈকল্যং তদ্বিনৈব বা যদি স্যাৎ। অঙ্গবিলেপং অস্মদ্গাত্রযোগ্যং। তথাচ তত্রৈব। তামুবাচ হসন্তীং তু কৃষ্ণঃ কুব্জামবস্থিতাং। উভয়োর্গাত্রসদৃশং দীয়তামনুলেপনমিতি। কিঞ্চ। বয়ং বিদেশাতিথয়ো মল্লাঃ প্রাপ্তা বরাননে। দ্রষ্টুং ধনুর্ম্মহং দিব্যং রাষ্ট্রঞ্চৈব মহর্দ্ধিমৎ ইতি। সম্বোধনদ্বয়মুপহাসেন। বরৌ উরূ যস্যা ইতি ন কেবলং তাবেব তাদৃশৌ অপি ত্বঙ্গং মূর্ত্তিরেব প্রশস্তং যস্যা অস্তীতি সর্ব্বে গুণাঃ সন্ত্যেব। তত্রৈকমেবাত্র বক্রত্বং দোষ ইত্যভিপ্রায়াৎ ॥ ২ ॥

ত্রিবক্রনামেতি পূর্ব্বভাব আর্ষঃ। হি প্রসিদ্ধৌ। তথাচ তত্রৈব কুতশ্চাগম্যতে সৌম্য যস্মাৎ ত্বং নাববুধ্যসে। মহারাজস্য দয়িতাং নিযুক্তামনুলেপনে ইতি। ময়া ভাবিতং সাধিতং তদনুলেপনং। যুবামিতি সামান্যোক্ত্যা শ্রীরামেঽপি তদর্হতা প্রাপ্তিস্তৎসম্বন্ধেনৈবাভিপ্রেয়তে। হে সুন্দরেতি। তস্যৈব সম্বোধনেন তদেকতাৎপর্য্যাৎ। যুবাং বিনাঽন্যেষু বহুষু শ্রেষ্ঠো যঃ সোঽপি কোঽর্হতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শক্তেঃ সত্যভামায়া অংশভূতা অস্যা এব বিভূতিঃ পৃথিবী প্রসিদ্ধা। অতস্তয়া সহৈকৈবেয়ং পরঃসহস্র-দুষ্টাসুর-ভার-ভুগ্নত্বং স্বকুব্জেন দর্শয়ন্তী স্বীয়ং গন্ধগুণং চন্দনাদিমিষেণোপহরন্তী পৃথিব্যেব পরমভক্তা প্রীত্যা পথি সঙ্গতাভূৎ ভগবাংশ্চ সানন্দমেব গন্ধং গৃহীত্বা স্বীয়ং মাধুর্য্যমেব রসং দদানো ভো মত্তক্তে পৃথ্বি সংপ্রত্যেব কংসাদিস্বভাবান্ ময়াপহৃতানেব বিদ্ধি তদধুনৈব ত্বং সুস্থা ভবেতি তামাশ্বাসয়ন্নানন্দময়ীং ঋজ্বীং চক্রে ইত্যেবৈতৎ প্রকরণতত্ত্বমিতি কেচিদাহুঃ ॥ ১ ॥

হে অঙ্গনে হে বরোর্ব্বিতি সোপহাসং সান্তঃস্পৃহঞ্চ সম্বোধ্য পৃচ্ছতি কা ত্বং কস্য বা এতদনুলেপনং ॥ ২ ॥

দাস্যস্মীত্যন্যস্য সম্বন্ধিপদস্যানুপাদানাৎ প্রত্যাসত্ত্যা ভবেতি দ্যোতনং। তবেত্যুক্তে অনৃতং ভাবব্যক্তিশ্চ স্যাদিতি তন্ন প্রযুক্তং সুন্দরেত্যেক বচনেনৈকস্মিন্ কৃষ্ণ এব স্পৃহা যুবামিতি দ্বিবচনেন স্বীয়ভাবস্যাবহিথাচ দ্যোতিতা। তিস্রো গ্রীবোরঃকটয়ো বক্রা যস্যাঃ

যুবতী ও বরাননা কিন্তু আকারে কুব্জা, চন্দনাদি অঙ্গ বিলেপনের পাত্র হস্তে লইয়া যাইতেছে অতএব সুখপ্রদ সেই মাধব হাস্য করত জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

হে অঙ্গনে! হে বরোরু! তুমি কে? অনুলেপন কাহার? আমাদিগকে যথার্থ করিয়া বল,তোমার মঙ্গল হইবে। তোমার হস্তস্থ এই উত্তম অঙ্গ বিলেপন আমাদের দুই জনকে দাও, অচিরে পরম শ্রেয়ঃ লাভ করিতে পাইবে ॥ ২ ॥

সৈরিন্ধ্রী কহিল হে সুন্দর! আমার নাম ত্রিবক্রা, আমি কংস রাজার অনুলেপন সাধন ক্রিয়ায় বহুমতা দাসী। আমার প্রস্তুত করা এই অঙ্গ বিলেপন ভোজপতির অতিশয় প্রিয়। আপনারা দুই জন ব্যতীত

মদ্ভাবিতং ভোজপতেরতিপ্রিয়ং,বিনা যুবাং কোঽন্যতমস্তদর্হতি ॥ ৩ ॥
রূপ-পেশল-মাধুর্য্য-হসিতালাপ-বীক্ষিতৈঃ। ধর্ষিতাত্মা দদৌ সান্দ্রমুভয়োরনুলেপনং ॥ ৪ ॥
ততস্তাবঙ্গরাগেণ,স্ববর্ণেতরশোভিনা। সংপ্রাপ্তপরভাগেণ,শুশুভাতেঽনুরঞ্জিতৌ ॥ ৫ ॥
প্রসন্নো ভগবান্ কুব্জাং,ত্রিবক্রাং রুচিরাননাং। ঋজ্বীং কর্ত্তুং মনশ্চক্রে,দর্শয়ন্ দর্শনে ফলং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রূপঞ্চাঙ্গসৌষ্ঠবং পেশলঞ্চ সৌকুমার্য্যং। মাধুর্য্যঞ্চ রসিকতা। হসিতঞ্চ আলাপশ্চ বীক্ষিতঞ্চ তৈর্ধর্ষিতাত্মা বিমোহিতচিত্তা। সান্দ্রং ঘনং ॥ ৪ ॥

স্ববর্ণেতরশোভিনা রামকৃষ্ণয়োর্বর্ণাভ্যামিতরঃ পীতাদিবর্ণস্তেন শোভিতুং শীলমস্য ইতি তেন। সংপ্রাপ্তপরভাগেন সংপ্রাপ্তঃ পরো নাভেরূপরিতনো ভাগো যেন সংপ্রাপ্তঃ পরভাগঃ শোভাতিশয়ো যেনেতি বা তেনানুরঞ্জিতৌ ॥ ৫ ॥

স্বদর্শনে সদ্যঃ ফলং দর্শয়ন্ ॥ ৬ ॥ শ্রীকৃষ্ণ দর্শনে

বৈষ্ণবতোষণী।

যদ্বা। অন্যতমঃ যুবাভ্যামন্যতমস্তভিন্নঃ ইতি যুষ্মদীয়াঃ সখায়োঽপ্যর্হন্তীতি। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা। তবাহং দাস্যস্মীতি ভাববিশেষেণাদাবুক্ত্বা পশ্চাৎ তৎপ্রশ্নোত্তরমাহ কংসেত্যাদিনা ॥ ৩ ॥

রূপেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। মাধুর্য্যং স্বভাবতো মনোহরত্বং। তদুক্তং কিমেতদদ্ভুতমিব বাসুদেবেঽখিলাত্মনীত্যাদি। তচ্চ রূপং পেশলং সৌন্দর্য্যসৌষ্ঠবযুক্তং। বাচঃ পেশৈরিতিবৎ তথা তত্রৈব। হসিতেনালাপেন বীক্ষণেন চ বিশেষত ইত্যর্থঃ। রূপাদিভিরিতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈবেতি জ্ঞেয়ং। তত্রৈব ভাবস্য স্বয়মভিব্যঞ্জয়িষ্যমাণত্বাৎ। উভয়োরপি যোগ্যং তদিচ্ছয়া দদৌ সমর্পিতবতী। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শ্রুত্বা তমাহ সা কৃষ্ণং গৃহ্যতামিতি সাদরং। অনুলেপঞ্চ প্রদদৌ গাত্রযোগ্যমথোভয়োরিতি। অত্র দানং হস্তে সমর্পণং গাত্রে লেপনং বা। পূর্ব্বত্র সান্দ্রমিতি তৎসংজ্ঞকং ততঃ স্ববহুনযোগ্যেন স্বল্পেনাপি সহচরবৃন্দসহিতয়োঃ পর্য্যাপ্তিরভূদিতি বোধ্যতে উত্তরত্র সর্ব্বাঙ্গব্যাপ্তমিত্যর্থঃ। উভয়ত্র মালা কল্পানুপপাতপূর্ব্বকানুলেপনং জ্ঞেয়ং ॥ ৪ ॥

অনুরঞ্জিতৌ পত্রভঙ্গী রচনা বিধিনা শ্রীগণ্ডবক্ষোভুজাদিষনুলিপ্তৌ সখিভিস্তৈরেব স্বয়ং ॥ ৫ ॥

কুব্জাং অতএব ত্রিবক্রাং তৎসংজ্ঞকাং। ঋজ্বীকর্ত্তুমিতি অনৃজ্বীমৃজ্বীকর্ত্তুমিত্যর্থঃ। ঋজুকরণে হেত্বন্তরং রুচিরাননামিতি। অন্যৈস্তুঃ। তত্র সদ্যঃফলমাপাতফলমিতি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুবামিতি ত্বৎসম্বন্ধেন শ্রীরামোপ্যর্হতীতি ভাবঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

মাধুর্য্যং স্বভাবতো মনোহরত্বং। তচ্চ রূপপেশলং সৌন্দর্য্যসৌষ্ঠবযুক্তং তথা তত্রৈব হসিতাদিনা বিশেষত ইত্যর্থঃ। রূপাদিভি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সা নাম যস্যাঃ সা। পুংবদ্ভাব আর্ষঃ হি এবার্থে অনুলেপনকর্ম্মণ্যেবাহং কংসসংমতা ন ত্বন্যত্র কুব্জদোষাদিতি স্বশুদ্ধি র্জ্ঞাপিতা ॥ ৩ ॥

রূপেণ সৌন্দর্য্যেণ পেশলৈঃ সংমোহনকর্ম্মণি দক্ষৈ র্মাধুর্য্যাদ্যৈর্ধর্ষিতচিত্তা। দক্ষে তু চতুরপেশলপটব ইত্যমরঃ ॥ ৪ ॥

স্ববর্ণেতরেণ কৃষ্ণরাময়োর্বর্ণাভ্যামিতরেণ পীতবর্ণেন শ্যামবর্ণেন চ শোভিতুং শীলং যস্য তেন। সংপ্রাপ্তঃ পরভাগঃ ভূষণভূষণাঙ্গমিতি ন্যায়েন পরমোৎকর্ষো যেন তেন ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

অন্য কোন্ ব্যক্তি ইহার যোগ্য হইতে পারে ? ॥ ৩ ॥

পরে তাঁহাদের অঙ্গসৌষ্ঠব, সৌকুমার্য্য, রসিকতা তথা মধুর হাস্য, মনোজ্ঞ আলাপ ও কটাক্ষ দর্শনে বিমোহিত-চিত্ত হইয়া উভয়কেই সেই ঘন অনুলেপন প্রদান করিল ॥ ৪ ॥

অনন্তর রাম ও কৃষ্ণ দুই জনেই পীতাদি বর্ণে সুশোভন সেই অঙ্গ বিলেপনে অনুরঞ্জিত হইয়া পরম শোভা প্রাপ্ত হইলেন। রাজন্ ! সেই অঙ্গরাগও তাঁহাদের অঙ্গসঙ্গ হইয়া শোভাতিশয় ধারণ করিল ॥ ৫

তৎপরে ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া আপনার দর্শন জন্য যে আপাতত ফল তাহা পূর্ব্বেই প্রদর্শন করত ত্রিবক্রা অর্থাৎ গ্রীবা, উরু ও কটিদেশে কুঞ্চিত সেই রুচিরাননা কুব্জাকে তখনি সরলাঙ্গী করিতে ইচ্ছা করিলেন ॥ ৬ ॥

পদ্ভ্যামাক্রম্য প্রপদে,দ্ব্যঙ্গুল্যুত্তানপাণিনা। প্রগৃহ্য চিবুকেঽধ্যাত্মমুদনীনমদচ্যুতঃ ॥ ৭ ॥
সা তদর্জু সমানাঙ্গী,বৃহচ্ছ্রোণিপয়োধরা। মুকুন্দস্পর্শনাৎ সদ্যো,বভূব প্রমদোত্তমা।
ততো রূপগুণৌদার্য্যসম্পন্না প্রাহ কেশবং। উত্তরীয়ান্তমাকৃষ্য,সস্ময়ং জাতহৃচ্ছয়া।

শ্রীধরস্বামী।

তস্যাঃ প্রপদে পদাগ্রদ্বয়ং পদ্ভ্যামাপীড্য। দ্ব্যঙ্গুলে উত্তানে উন্নতে যস্মিন্ পাণৌ তেন চিবুকে মুখস্যাধোভাগে ধৃত্বা অধ্যাত্মং দেহমুন্নময়ামাস ॥ ৭ ॥

তদৈব ঋজু সমানমঙ্গং যস্যাঃ বৃহত্যৌ শ্রোণী পয়োধরৌ চ যস্যাঃ সা। মুকুন্দস্পর্শনাদিতি মুখ্যং কারণং ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তচ্চ মল্ললীলোচিতগ্রহণপ্রাবীণ্যপূর্ব্বকমেবেত্যাহ পদ্ভ্যামিতি দ্বে অঙ্গুল্যৌ মধ্যমাতর্জ্জন্যৌ উত্তানে উপরিকৃতাঙ্গভাগে যত্র তেন পাণিনা দক্ষিণেন বামেন তু পৃষ্ঠাবষ্টম্ভনং জ্ঞেয়ং। আত্মানং জীবনধিকৃত্য বর্ত্তমানমধ্যাত্মং দেহং। ইতি জীবত্যাগপর্য্যন্তং তদ্দেহস্য প্রারব্ধবশেনাপরিহার্য্যং তৎকুজত্বং সূচিতং। অচ্যুতঃ নিজলীলাবিশেষাদচ্যুত ইতি অতএব তথা প্রগ্রহণং। অন্যথেচ্ছামাত্রেণৈব তত্তৎ সম্ভবাৎ ॥ ৭ ॥

ঋজূনি বক্রতাপগমাৎ অতএব কুব্জতয়া বক্ষোভাগাদেঃ স্বল্পত্বাদিনা পূর্ব্বমসমানানি অধুনা তু সমানং যোগ্যং মানং পরিমাণং যেষাং তথা ভূতান্যঙ্গানি যস্যাঃ। তদেব দর্শয়তি বৃহদিতি। ন কেবলমেতাবদেব প্রমদানাং মধ্যে উত্তমা চ বভূব। ভগবদঙ্গসঙ্গানুরূপোৎকর্ষমপি লেভে ইত্যর্থঃ। অতোঽত্র মুকুন্দস্পর্শনমেব মুখ্যং কারণং। গ্রহণাদি পরিপাটী তু বিনোদ মাত্রত্বাদ্গৌণমিতি ভাবঃ। মুকুন্দেতি কৈমুত্যেন হেতুগর্ভং যো নিজাংশেনাপি তেন চ চিন্ত্যমানমাত্রেণাপ্যশেষসংসারদোষদূরীকরণপূর্ব্বকং সারূপ্যাদিমুক্তিমপি দদাতি তস্য সাক্ষাদ্ভূতস্য কিয়দিদমিতি ভাবঃ ॥

ততস্তৎস্পর্শনাদেব রূপগুণয়োরৌদার্য্যং মহত্বং তেন সম্পন্না সতী ইতি প্রমদোত্তমাত্বমেব দর্শিতং অতো যোগ্যতাপ্রাপ্ত্যা জাতহৃচ্ছয়া প্রকটীভূতকামা। স্ময়ো মদঃ স্মিতং বা তৎসহিতং যথা স্যাত্তথা স্ময়ন্তীতি পাঠে স্ময়মানা প্রকর্ষেণ কটাক্ষবীক্ষণাদিনা আহ। তদুক্তং শ্রীপরাশরেণ। বিলাসললিতং প্রাহ প্রেমগর্ভভরালসমিতি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রিতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈব জ্ঞেয়ং। উভয়োরপি যোগ্যং। তদিচ্ছয়া দদৌ। তথাচ বৈষ্ণবে। শ্রুত্বা তমাহ সা কৃষ্ণং গৃহ্যতামিতি সাদরং। অনুলেপনং প্রদদৌ গাত্রযোগ্যমথোভয়োরিতি ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্যাঃ প্রপদে পদাগ্রদ্বয়ং পদ্ভ্যামাপীড্য দ্বে অঙ্গুল্যৌ যুত্তানে উন্নতে যস্মিন্ তেন পাণিনা চিবুকে মুখস্যাধোভাগে ধৃত্বা অধ্যাত্মং দেহং উন্নময়ামাস ॥ ৭ ॥

তদৈব ঋজু সমানমঙ্গং যস্যাঃ সা ॥

অতএব আপনার দুই পদ দিয়া তাহার দুই পদাগ্রের উপর দাঁড়াইয়া দক্ষিণ হস্তের দুইটা অঙ্গুলি উন্নত করত তদ্দ্বারা মুখের অধোভাগ ধারণ পূর্ব্বক অধ্যাত্ম অর্থাৎ দেহ উন্নত করিয়া দিলেন ॥ ৭ ॥

রাজন্! ঐ রূপ করিবা-মাত্র তৎক্ষণাৎ কুব্জার অঙ্গ সরল ও সমান হইল এবং নিতম্ব ও পয়োধর যুগল বৃহৎ হইয়া উঠিল। ফলতঃ শ্রীকৃষ্ণের স্পর্শমাত্রে সে তৎক্ষণাৎ উত্তমপ্রমদা রূপে প্রকাশ পাইল, হে রাজন্! কুব্জা রূপ, গুণ এবং ঔদার্য্য সম্পন্না হওয়াতে কামাতুরা হইল অতএব শ্রীকৃষ্ণের উত্তরীয় বসনের প্রান্ত ভাগ আকর্ষণ করত সগর্ব্বে কহিতে লাগিল, হে বীর! আইস গৃহে যাই,

এহি বীর গৃহং যামো ন ত্বাং ত্যক্তুমিহোৎসহে। ত্বয়োন্মথিতচিত্তায়াঃ প্রসীদ পুরুষর্ষভ।
এবং স্ত্রিয়া যাচ্যমানঃ কৃষ্ণো রামস্য পশ্যতঃ। মুখং বীক্ষ্যানুগানাঞ্চ প্রহসংস্তামুবাচ হ ॥ ৮ ॥
এষ্যামি তে গৃহং সুভ্রু পুংসামাধিবিকর্ষণং। সাধিতার্থোঽগৃহাণাং নঃ পান্থানাং ত্বং পরায়ণং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আধিবিকর্ষণং মনঃপীড়াশমনং। কংসবধেন সাধিতঃ অর্থঃ সুহৃদাং প্রয়োজনং যেন সঃ অগৃহাণাং অকৃতদারাণাং পান্থানাং প্রবাসিনাং পরং অয়নমাশ্রয়স্ত্বং ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বীরেতি নিজভাবোদ্দীপনগুণবিশেষবিশিষ্টতয়া সম্বোধয়তি। শ্লেষেণ। হে অভীষ্টপূরণসমর্থ মম গৃহং ত্বমেহি। নন্ বিজসঙ্গিন ইমান্ বিহায় কথমেকাকী যায়ামিতি চেত্তত্রাহ ত্বমেতে চ সর্ব্বে যামঃ। নন্ দিনান্তরে গমিষ্যামঃ তত্রাহ নেতি। ইহ রাজমার্গে ত্যক্তুং ন শক্নোমি বাসস্থানানিশ্চয়েন পুনর্দুষ্প্রাপত্বাৎ। অতো গৃহমেব নেষ্যামীত্যর্থঃ। যদ্বা। তর্হি জ্যেষ্ঠোঽয়ং সখীনামেকো বা নীয়তাং তত্রাহ নেতি ত্বয়্যেব মদপেক্ষা নত্বন্যস্মিন্নিতি ভাবঃ। নন্বীদৃশমত্র তে ধার্ষ্ট্যং ন যোগ্যং তত্রাহ ত্বয়েতি অতো মম ন কোঽপি দোষ ইতি ভাবঃ। অতএব প্রসীদ স্বয়মেবানুগ্রহং কুরু। ত্বৎপ্রসাদে সতি ধার্ষ্ট্যাদপি ন বিভেমীতি ভাবঃ। তত্র হেতুমাহ পুরুষর্ষভ হে পুরুষোত্তমেতি। কিঞ্চ। নিজপুরুষর্ষভতাপেক্ষয়া ত্বয়াপি নাহং ত্যক্তুং যোগ্যেতি ভাবঃ ॥

রামস্য পশ্যতঃ অনুগানাঞ্চ পশ্যতাং তত্তৎ সাক্ষাৎ স্ত্রিয়া কামিন্যা যাচ্যমানঃ রহস্যং কিমপি প্রার্থ্যমানঃ অতএব তস্য তেষাঞ্চ মুখং বীক্ষ্য প্রহসন্ কৌতুকেনোচ্চৈর্হসন্। তথাচোক্তং। শ্রীবৈশম্পায়নেন। তৌ জাতহর্ষাবন্যোন্যং সতামাক্ষেপময্যয়ৌ। বীক্ষ্য মার্গৌ প্রহসিতৌ কুব্জায়াঃ শ্রুতবিস্তরাবিতি। হ স্ফুটমেবোবাচ। তথা তচ্চ শ্রীরামাদীন্ প্রতি এতাং বঞ্চয়ামীতি ব্যঞ্জনায় তাং প্রতি তু প্রতি জানাম্যেবৈতদিতি বোধনায়েতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

তথৈব তদ্বিষয়কস্বকামমপি সূচয়তি এষ্যামীতি অগৃহাণামিত্যাদৌ চ বহুবচনাদিনা স্বস্য সাধারণ্যানন্যাশ্রয়ত্বাভ্যাং পূর্ব্ববদেব ব্যঞ্জনা ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে বীরেতি অন্যো ধর্ম্মবীরাদ্যা ভবন্তি ত্বন্তু স্ত্রীজনধর্ম্মধ্বংসবীরো ভবসীতি ভাবঃ। নন্ ত্বমেহীত্যাদিনা ভোজনার্থমেব মাং নিমন্ত্রয়সি কিং তত্রাহ ন ত্বাং ত্যক্তুমিত্যাদি। ত্বদুক্ত্যা তু লোকা ইহ রাজমার্গে হসন্তঃ অন্যথা সম্ভাবয়ন্তি তস্মাদেবং মাবাদীস্তত্রাহ ত্বয়োন্মথিতেতি। তর্হি ত্বয়া মচ্চিত্তং কথমুৎকর্ষেণ মথিতমিতি তবৈবায়ং স্পর্শদোষো ন মমেতি ভাবঃ। সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠী ॥

মুখং বীক্ষ্যেতি ভো আর্য্য ভোঃ সখায়শ্চ কিমধুনাপি যুষ্মাকং মুখানি হাস্যার্ণবে ন বিপ্লুতানি পশ্যত নেয়ং স্ত্রীমূর্ত্তিঃ কিন্তু হাস্যরস এব যুষ্মান্ কৌতুকিনো জ্ঞাত্বা মিলিতুমুপক্রমতে মথুরাপুর্য্যা হাস্যবৈদগ্ধীয়ং বা স্বং পরিচায়য়তীতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কুব্জাং প্রতি প্রিয়োঽহং মাং স্বীকরোতীতি রামাদীন্ প্রতি তু গ্রাম্যাং স্ত্রিয়মিমাময়ং কৃষ্ণো বঞ্চয়তীতি দ্যোতয়ন্নাহ এষ্যামীতি। পুংসামিতি বহুবচনেন তাং প্রতি পরিহাসঃ। সাধিতার্থ ইতি কংসবধাদ্যাবশ্যকৃত্যং কৃত্বা নিশ্চিন্তো ভূত্বা ইতি সময়সঙ্কেতশ্চ ব্যঞ্জিতঃ। অগৃহাণাং। ন গৃহং গৃহমিত্যাহুর্গৃহিণী গৃহমুচ্যতে ইতি। অয়েনাকৃতদারাণাং নোঽস্মাকমিতি রাজপুত্রত্বাদাত্মন আদরেণৈকবচনেঽপি বহুবচনং সা মন্যতে স্ম। পান্থানামিতি গোকুলে স্বনগরে মম গোপ্যোঽনুরাগিণ্যো বর্ত্তন্তে তথা অত্র পুর্য্যামপরিচিতায়াং ন কাশ্চন কেবলং ত্বমেবৈকানুরাগিণী প্রাপ্তেতি তাং প্রত্যনুরাগশ্চ ব্যঞ্জিতঃ। রামাদীংস্তু বহুবচনেন আধিপদেন পান্থপদেন চ প্রযুক্তেন কৃষ্ণ এতামস্বীকুর্ব্বন্ সামান্যবনিতালক্ষণগাদিপ্রদানেনৈনামনভিজ্ঞাং তিরস্করোতীতি প্রত্যায়য়ামাস ॥ ৯ ॥

তোমাকে পরিত্যাগ করিতে আমার উৎসাহ হইতেছে না। হে পুরুষশ্রেষ্ঠ! তোমাকে দেখিয়া আমার চিত্ত উন্মথিত হইল, অতএব প্রসন্ন হও। যুবতী স্ত্রী এই প্রকারে যাচ্ঞা করাতে শ্রীকৃষ্ণ দর্শনকারি বলভদ্র তথা অন্যান্য অনুচরদিগের বদন অবলোকন করিয়া হাসিতে ২ বলিলেন ॥ ৮ ॥

হে সুভ্রু! তোমার গৃহে মনঃপীড়ার উপশম হয়, আমরা কংসবধ দ্বারা সুহৃজ্জনের প্রয়োজন সুসিদ্ধ করিয়া আসিতেছি। হে সুন্দরি! অকৃতদার প্রবাসি পুরুষদের তুমিই পরম আশ্রয় স্থান ॥ ৯ ॥

বিসৃজ্য মাধ্ব্যা বাণ্যা তাং,ব্রজন্মার্গে বণিক্পথৈঃ। নানোপহারতাম্বূলস্রগ্গন্ধৈঃ সাগ্রজোঽর্চ্চিতঃ ॥১০॥
তদ্দর্শনস্মরক্ষোভাদাত্মানং নাবিদন্ স্ত্রিয়ঃ। বিস্রস্ত বাসঃ কবর,বলয়ালেখ্যমূর্ত্তয়ঃ ॥ ১১ ॥
ততঃ পৌরান্ পৃচ্ছমানো,ধনুষঃ স্থানমচ্যুতঃ। তস্মিন্ প্রবিষ্টো দদৃশে,ধনুরৈন্দ্রমিবাদ্ভুতং ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

মধুরয়া গিরা তাং প্রস্থাপ্য ব্রজন্ বণিগ্ভিরর্চ্চিতঃ ॥ ১০ ॥
লেখ্যাশ্চিত্রন্যস্তা ইব মূর্ত্তয়ো যাসাং তাঃ ॥ ১১ ॥
ধনুর্ম্মখশালাং পৃচ্ছন্ ॥ ১২॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নানাবিধৈরুপায়নরূপৈস্তাম্বূলাদিভিশ্চ উপায়নগৃহীতানামপি তাম্বূলাদীনাং পৃথক্ নির্দ্দেশস্তদানীমুপাদেয়ানাং তেষাং প্রাচুর্য্য-
বিবক্ষয়া। স্রজঃ রত্নমুক্তাদিমালাঃ। গন্ধঃ সুগন্ধিশ্চন্দনাদিভিঃ পঙ্কঃ অগুর্ব্বাদিসাধিতদ্রববিশেষঃ বিচিত্রবর্ণ চূর্ণাদয়শ্চ। সাগ্রজ ইত্যুপ-
লক্ষণং সানুগোঽপি শ্রীযমুনান্তিকে পুর্য্যন্তে বর্ত্তমানত্বাদাদৌ বিপ্রৈঃ কৃতমধুনাচান্তর্ব্বর্ত্তমানৈ বৈঁশ্যৈরর্চ্চনমুক্তং। ক্ষত্রিয়াশ্চ প্রায়ো মধ্যে
বসন্তীতি তৎকৃতং নোক্তমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥
বণিক্পথেষপি স্ত্রীণান্তু কোমলস্বভাবত্বাদধিকো ভাবো জাত ইত্যাহ তদিতি স্ত্রিয়ঃ বণিগ্যোষিতঃ। তস্য দর্শনেন যঃ স্মরঃ স্মরণ-
মাত্রেণাপি জায়মানঃ প্রেমবিলাসরূপঃ কামস্তেন ক্ষোভো ধৈর্য্যক্ষয়ঃ মোহো বা তস্মাদ্ধেতোঃ আত্মানং দেহং দেহিনং বা নাবিদন্
কাবয়ং ক বর্ত্তামহে ইত্যনুসন্ধাতুং ন শক্তা ইত্যর্থঃ। অতএব বিশেষেণ স্রস্তানি বাস আদীনি যাসাং তাঃ তত্র বাসো বলয়বিস্রংসঃ স্মর-
বেগেন সদ্য এব কার্শ্যাদ্যাপত্তেঃ কেশবিস্রংসস্তু গাত্রমোটনকম্পাদ্যামর্দ্দাৎ। কিঞ্চ লেখ্যবন্মূর্ত্তয়ো বভূবুরিতি শেষঃ ॥ ১১ ॥
তত ইতি সার্দ্ধকং ভক্তজনানুগ্রহানন্তরং। জ্ঞানাদ্যৈশ্বর্য্যতঃ সর্ব্বথাচ্যুতিরহিতোঽপি লীলাকৌতুকাবেশেন ধনুঃ স্থানং পৃচ্ছন্নি-
ত্যাদি যোজ্যং। ঐন্দ্রং ধনুরিবেতি রত্নাদিজটিতত্বেন বিচিত্রবর্ণত্বাৎ বৃহত্তরত্বাচ্চ অতএবাদ্ভুতং। তথাচ হরিবংশে। স তয়োর্দ্দর্শয়া
মাস তদ্ধনুঃ স্তম্ভসন্নিভং। অনারোপ্যমসন্তেদ্যং দেবৈরপি সবাসবৈরিতি। পুরুষৈঃ কংসভৃত্যৈ রর্চ্চিতত্বাদেব পরমর্দ্ধিভূষণাদি-
মহাধন সম্পত্তিমত্বৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাধ্ব্যা মধুরয়া বণিক্পথৈ বৈর্ঙ্কবৈ র্বাণিজ্যবর্ত্মবর্ত্তিভি র্নানাজাতিভিরিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
তেষাং স্ত্রিয়স্ত পরমভক্তাঃ চক্ষুরাগঃ প্রথমং চিত্তাসঙ্গস্ততো ঽথ সঙ্কল্পঃ। নিদ্রাচ্ছেদ স্তনুতাবিষয়নিবৃত্তিস্ত্রপানাশঃ। উন্মাদো
মূর্চ্ছামৃতিরিত্যেতাঃ স্মরদশাদশৈব স্যুরিতি কালক্রমোদ্ভবিষ্ণূরপি স্মরদশাঃ সদ্যএব প্রাপুরিত্যাহ। তদ্দর্শনেতি আত্মানং না বিদন্নিতি
কা বয়ং ক বর্ত্তামাহে কিং কুর্ম্মহ ইত্যনুসন্ধাতুমক্ষমা ইতি ত্রপানাশপর্য্যন্তাদশা উক্তাঃ। বিস্রস্তেতি বাসসাং বলয়ানাঞ্চ বিস্রংসঃ
স্মরবেগজনিত কার্শ্যাতিশয়াৎ। কবরবিস্রংসস্তু মহাকম্প গাত্রমোটন ভূতললোঠনাদ্যামর্দ্দাৎ এষ এব উন্মাদোঽষ্টমঃ। ততশ্চ। লেখ্যা-
শ্চিত্রন্যস্তা মূর্ত্তয়ো যাসাং তা ইতি মূর্চ্ছা নবমী। দশমীত্বমঙ্গলত্বাৎ প্রেমবতীনাং প্রায়ো ন ভবতীতি প্রাঞ্চঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

হে ভারত! এই রূপ সুমধুরবচনে কুব্জাকে স্বস্থানে প্রেরণ করিয়া ভগবান্ অগ্রজ শ্রীবলদেবের সহিত গমন করিতে আরম্ভ করিলেন। পথমধ্যে বণিক্গণ দেখিতে পাইয়া বিবিধ উপহার তথা মাল্য, গন্ধ, তাম্বূল প্রদান পূর্ব্বক পূজা করিল ॥ ১০ ॥
অপর তাঁহাকে নিরীক্ষণ করিয়া কামোদ্রেক হওয়াতে অবলাগণের আত্মবিস্মৃতি হইল। তাহাদের বসন-বলয়-বেণী-বিস্রস্ত হইয়া পড়িতে লাগিল এবং অবশেষে সকলের মূর্ত্তি চিত্রার্পিত প্রায় হইল ॥ ১১
সে যাহা হউক, তদনন্তর শ্রীকৃষ্ণ পুরবাসি লোকদিগকে ধনুর্যজ্ঞ স্থান জিজ্ঞাসা করিতে ২ তথায় প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন ইন্দ্রধনুর ন্যায় এক অদ্ভুত ধনুঃ বর্ত্তমান রহিয়াছে ॥ ১২ ॥

পুরুষৈর্বহুভির্গুপ্তমর্চ্চিতং পরমর্দ্ধিমৎ। বার্য্যমাণো নৃভিঃ কৃষ্ণঃ, প্রসহ্য ধনুরাদদে॥ ১৩॥
করেণ বামেন সলীলমুদ্ধৃতং, সজ্যঞ্চ কৃত্বা নিমিষেণ পশ্যতাং।
নৃণাং বিকৃষ্য প্রবভঞ্জ মধ্যতো, যথেক্ষুদণ্ডং মদকর্য্যুরুক্রমঃ॥
ধনুষো ভজ্যমানস্য শব্দঃ, খং রোদসী দিশঃ। পূরয়ামাস যং শ্রুত্বা, কংসস্ত্রাসমুপাগমৎ॥ ১৪॥
তদ্রক্ষিণঃ সানুচরং, কুপিতা আততায়িনঃ। গৃহীতকামা আবব্রু, র্গৃহ্যতাং বধ্যতামিতি॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রসহ্য বলাৎ॥ ১৩॥
নিমিষেণাতিশীঘ্রং। মদকরী মত্তহস্তী॥ ১৪॥
গৃহ্যতাং বধ্যতামিতি বদন্তো। জিঘৃক্ষবঃ আবৃতবন্তঃ॥ ১৫॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বার্য্যেত্যর্দ্ধকং। নৃভি স্তদ্রক্ষিভিঃ ক্রোধাত্তথা সর্ব্বৈরপি কংসভীত্যা স্নেহাদ্বার্য্যমাণোঽপি॥ ১৩॥

সলীলং সাবহেলং। চকারাদস্য সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। তথা নিমিষেণেত্যস্যাপি উদ্ধৃতং উত্থাপিতং পশ্যতাং নৃণাং তত্র রক্ষিণাং ক্রুদ্ধানাং অন্যেষাঞ্চাসম্ভবং মল্লানামিতি জ্ঞেয়ং। অনাদরে ষষ্ঠী। অকারপ্রশ্লেষেণানিমিষেণ নির্নিমেষতয়া পশ্যতামিতি বা॥

নচ তন্মূ ছুলং মন্তব্যং কিন্তু বজ্রসারতোঽপি পরমতিকঠিনমিত্যাশয়েনাহ ধনুষ ইতি। প্রাক্ খমন্তরীক্ষং পূরয়ামাস শব্দস্যাকাশগতত্বাৎ ততঃ রোদসী দ্যাবাভূমী মহত্তরত্বে নার্দ্ধাধো গামিত্বাৎ। ততশ্চ দিশঃ সর্ব্বাঃ। এবং সর্ব্বানপি লোকান্ অপূরয়দিত্যর্থঃ। কংসো জগদ্ভীষণোঽপি উপ আধিক্যেন ত্রাসং প্রাপ্তঃ। নির্ঘাতকোটিনিষ্ঠুরতচ্ছব্দাদেব। বিচারতশ্চ তস্মাৎ সদ্যো মৃত্যুপ্রাপ্তিমননাৎ॥ ১৪॥

সানুচরং শ্রীরামাদিসহিতং। আততায়িনঃ গৃহীতায়ুধাঃ গৃহ্যতাং রাজ্ঞে সমর্পণায় জীবন্নেব ধ্রিয়তাং পশ্চাদ্বধ্যতাং পাশৈ র্যন্ত্র্যতামিতি এষা মহামদেনাবহেলোক্তিঃ। বাগ্দেবীমতেতু অন্বদ্বিধো গৃহ্যতাং বধ্যতামিতি জ্ঞেয়ং॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রসহ্য বলাৎ॥ ১৩॥

নৃণাং পশ্যতাং প্রবভঞ্জেতি হংহো লোকাঃ শ্রুতচরমহিমপ্রচুরিমকমেতদেব ধনুঃ পূজ্যতে যুষ্মাকং রাজ্ঞা ইদন্তু মৎপাণিস্পর্শমাত্রেণৈব বিদীর্ণং ঘুণজীর্ণমেবোপলব্ধমিতি প্রোবাচেতি জ্ঞেয়ং॥ ১৪॥

সানুচরং কৃষ্ণং গ্রহীতুকামাঃ বধ্যতামিতি ব্রুবাণাঃ আবব্রুঃ। বাগ্দেবীমতে তু অস্মদ্বিধো জনো বধ্যতামিতি॥ ১৫॥

বহু ২ পুরুষে রক্ষা করিতেছে, তাহা পরমৈশ্বর্য্য যুক্ত এবং সুন্দর অর্চ্চিত। শ্রীকৃষ্ণ বলপূর্ব্বক সেই ধনুঃ গ্রহণ করিলেন। রক্ষিপুরুষগণ নিবারণ করিতে লাগিল, তাহাদের বারণ শুনিলেন না॥ ১৩॥

অবলীলা ক্রমে উদ্ধৃত সেই ধনুঃ বামহস্তে স্থাপন পূর্ব্বক জ্যাযুক্ত করিলেন এবং দর্শনকারি মানবসমূহ সমক্ষেই আকর্ষণ করিয়া, যেমন মহাবিক্রমশালী মত্তহস্তী ইক্ষুযষ্টী ভগ্ন করে তাহার ন্যায় মধ্যস্থলে সেই ধনুঃ নিমিষমাত্রে ভাঙ্গিয়া ফেলিলেন। রাজন্! ধনুর্ভঙ্গের ধ্বনিতে স্বর্গমর্ত্ত্য আকাশ তথা সকল দিক্ পরিপূরিত করিল এবং ভোজপতি শুনিয়া সাতিশয় সন্ত্রস্ত হইল॥ ১৪॥

কিন্তু তাহার রক্ষিগণ কুপিত ও আততায়ী হইয়া "ধর্ ধর্ মার্ মার্" এই বাক্য বলিতে বলিতে দৌড়িয়া আসিল এবং ধরিতে মনস্থ করিয়া অনুচরগণ সহ শ্রীকৃষ্ণকে বেষ্টন করিল॥ ১৫॥

অথ তান্ দুরভিপ্রায়ান্ বিলোক্য বলকেশবৌ। ক্রুদ্ধৌ ধন্বন আদায়, শকলে তাংশ্চ জঘ্নতুঃ ॥১৬
বলঞ্চ কংসপ্রহিতং, হত্বা শালামুখাত্ততঃ। নিষ্ক্রম্য চেরতুর্হৃষ্টৌ, নিরীক্ষ্য পুরসম্পদঃ ॥ ১৭ ॥
তয়োস্তদদ্ভুতং বীর্য্যং, নিরীক্ষ্য পুরবাসিনঃ। তেজঃ প্রাগল্ভ্যরূপঞ্চ, মেনিরে বিবুধোত্তমৌ ॥ ১৮ ॥
তয়োর্বিচরতোঃ স্বৈরমাদিত্যোঽস্তমুপেয়িবান্। কৃষ্ণরামৌ বৃতৌ গোপৈঃ, পুরাচ্ছকটমীয়তুঃ॥১৯
গোপ্যো মুকুন্দবিগমে বিরহাতুরা যা, আশাসতাশিষ ঋতা মধুপুর্য্যভূবন্।

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং ক্রুদ্ধৌ কিন্তু ভগ্নস্য ধনুষঃ শকলে গৃহীত্বা জঘ্নতুশ্চেতি ॥ ১৬ ॥
পরতঃ প্রাতর্গন্তব্যমিতি শালামুখাদেব বহির্নিষ্ক্রম্য ॥ ১৭ ॥
তেজঃ প্রভাবং। প্রাগল্ভ্যং ধৃষ্টতাং ॥ ১৮ ॥
শকটং শকটাবমোচনস্থানং ॥ ১৯ ॥
মুকুন্দস্য বিগমে ব্রজান্নির্গমনসময়ে যা আশিষঃ আশাসত সুখং প্রভাতা রজনীয়ং অদ্য ধ্রবং তত্র দৃশোর্ভবিষ্যত ইত্যাদি যুক্ত-

বৈষ্ণবতোষণী।

দুরভিপ্রায়ান্ দুষ্টভাবান্ ধন্বনো ধনুষঃ তান্ বিলোক্য ক্রুদ্ধৌ জঘ্নতুশ্চেতি বাক্যভেদাত্তানিত্যস্যাপুনরুক্ততা ॥ ১৬ ॥
কংসেন প্রহিতং বলং সৈন্যং শ্লেষেণ কংসস্য সামর্থ্যমিবেতি ততস্তস্মাদেবেতি শালামুখবিশেষণং পুরসম্পদো নিরীক্ষ্য হৃষ্টৌ সন্তৌ পুনরপি চেরতুঃ। লীলয়া পুর্য্যন্তর্ব্বভ্রমতুঃ ॥ ১৭॥
এবং দুষ্টদমনাদিনা শিষ্টানামানন্দো নিতরাং জাত ইত্যাহ তয়োরিতি। তৎ তত্রত্যং বীর্য্যং ধনুর্গ্রহণাদৌ পরাক্রমং তেজঃ সর্ব্বাভিভবনস্বভাবঃ প্রাগল্ভ্যমকুণ্ঠত্বং রূপং সৌন্দর্য্যঞ্চ। তেজ আদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং। বিবুধোত্তমৌ শিববিষ্ণূ ততো ঽপ্যুত্তমৌ শ্রীসঙ্কর্ষণ-বাসুদেবৌ বা ॥ ১৮ ॥
বিশেষতো বহুভ্রান্ততয়া চরতোঃ আদিত্যোঽস্তমিতি তদানীমাবিষ্কৃততৎপ্রতাপাসহনত্বাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥
অথ শ্রীগোপীনাং পুরজনানাঞ্চ প্রেমবর্ণনমুপসংহরতি গোপ্য ইতি। অয়মর্থঃ। মকুন্দস্য বিগমে ব্রজং পরিত্যজ্য মথুরাপ্রস্থানে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধন্বনো ধনুষঃ শকলে দ্বে খণ্ডে গৃহীত্বা ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥
বীর্য্যং বলং। তেজঃ প্রভাবঃ। বিবুধোত্তমৌ বিষ্ণুরুদ্রৌ বাসুদেবসঙ্কর্ষণৌ বা ॥ ১৮ ॥
শকটং শকটাবমোচনাভিধং মথুরাপ্রান্তস্থং নন্দাবাসং ॥ ১৯ ॥
ব্রজসুন্দরীভাবভাবিতত্বাদকস্মাত্তদ্বিরহস্মৃতিজনিতবিষাদো মুনীন্দ্রঃ পরীক্ষিতং পূর্ব্বকথাং স্মারয়তি গোপ্য ইতি। মুকুন্দস্য বিগমে

হে মহারাজ! ঐ সকল দানবের দুষ্টাভিপ্রায় অবলোকন করিয়া রাম ও কৃষ্ণ কেবল ক্রুদ্ধ হইলেন এমন নহে, দুই জনে ভগ্ন ধনুর দুই খণ্ড গ্রহণ করিয়া তাহাদিগকে মারিয়াও ফেলিলেন ॥ ১৬ ॥
তদনন্তর কংসপ্রেরিত সৈন্যদিগকেও নিহত করিয়া ইহার পরে প্রাতঃকালে গমন করিব এই বিবেচনায় যজ্ঞশালার দ্বার হইতেই নির্গত হইয়া বাহিরে আসিলেন, পুরসম্পদ দর্শনপূর্ব্বক হৃষ্টচিত্তে ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৭ ॥
পুরবাসী জনগণ তাঁহাদের দুই জনের ঐ অদ্ভুত বীর্য্য প্রভাব, প্রগল্ভতা তথা অঙ্গ সৌন্দর্য্য নিরীক্ষণ করিয়া সকলেই শ্রেষ্ঠ দেবতা বলিয়া মান্য করিল ॥ ১৮ ॥
সে যাহা হউক, স্বেচ্ছানুসারে বিচরণ করিতে২ তাঁহাদের দিন অবসন্ন হইল, সূর্য্যদেবও অস্ত গেলেন, অতএব দুইজনে গোপগণে পরিবৃত হইয়া শকটাবমোচন স্থানে আগমন করিলেন ॥ ১৯ ॥
হে মহারাজ! ব্রজ হইতে শ্রীকৃষ্ণের নির্গমন সময়ে বিরহাতুরা গোপীগণ মথুরাঙ্গনাদিগের যে

সংপশ্যতাং পুরুষভূষণগাত্রলক্ষ্মীং, হিত্বেতরান্ ভজতশ্চকমে ঽয়নং শ্রীঃ ॥ ২০ ॥
অবনিক্তাঙ্ঘ্রিযুগলৌ, ভুক্ত্বা ক্ষীরোপসেচনং। ঊষতুস্তাং সুখং রাত্রিং, জ্ঞাত্বা কংসচিকীর্ষিতং ॥২১

শ্রীধরস্বামী।

বত্যস্তা ঋতাঃ সত্যা বভূবুঃ। পুরুষভূষণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য গাত্রস্য দেহস্য লক্ষ্মীং শোভাং কথম্ভূতস্য গাত্রস্য নু অহো ইতরান্ ব্রহ্মাদীন্ হিত্বা যদয়নমাশ্রয়ং শ্রীঃ কাময়ামাস। যাং গাত্রলক্ষ্মীমিতি বা ॥ ২০ ॥

অবনিক্তং ক্ষালিতমঙ্ঘ্রিযুগলং যয়োস্তৌ, ক্ষীরমিশ্রান্নং ভুক্ত্বা সুখং ঊষতুঃ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গোপ্যো বিরহাতুরাঃ সত্যো যা আশিষঃ। সুখং প্রভাতা রজনীয়মাশিষঃ সত্যা বভূবুঃ পুরযোষিতাং এবং। ইতি রীত্যা পুরযোষিতাং কামিনীনাং যান্ অর্থান্ আশাসতে অবশ্যপ্রাপ্যত্বেনেষ্টবত্যঃ স্বমনভিপ্রেতবত্য ইত্যর্থঃ। আঙ্ শাসু ইচ্ছায়াং। তা আশিষো মধুপুরি মধুপুরে পুরুষভূষণস্য মুকুন্দস্য সম্যক্ পশ্যতামন্যেষামপি জনানামব্যভিচারিণ্যো বভূবুঃ। তদুৎকর্ষার্থং তদ্গাত্রলক্ষ্মীমেব বিশিনষ্টি হিত্বেতি। শ্রীর্যৎপদাম্বুজরজশ্চকমে তুলস্যা ইত্যাদিরীত্যা যদ্বাঙ্ঘ্রয়া শ্রীরিত্যাদিরীত্যা চ ভজতঃ স্বসম্পত্তিকাম্যয়া সমুপাসীনানপি ইতরান্ হিত্বা তন্ময়নিজান্তরবৈভবনাদৃত্য যামেবায়নমাশ্রয়ং কাময়ামাস। তদেবং পরমযোগ্যানাং তাসাং বিরহমনভিনন্দন্ পরমযোগ্যত্বাদেব পর্য্যবসানেন তু ন স্থাস্যত্যেব বিরহ ইতি ধ্বনয়তি। বক্ষ্যতে চ স্বয়ং ভগবতা। ময্যাবেশ্য মনঃ কৃষ্ণে বিমুক্তাশেষবৃত্তি যৎ। অনুস্মরন্ত্যো মাং নিত্যমচিরান্মামুপৈষ্যথেতি ॥ ২০ ॥

অবনিক্ত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্র যয়োরিতি ষষ্ঠ্যা তত্তদঙ্গসেবককর্তৃকত্বং বোধ্যতে। ক্ষীরমিশ্রমিতি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা সায়মশনার্থং শকটস্থাপিতাপিধানীহিতভাণ্ডবৃন্দনিক্ষিপ্তমিতি জ্ঞেয়ং। ক্ষীরেণোপসিচ্যতে ইতি কর্ম্মণি ল্যুড়্বিধানাৎ। কংসস্য চিকীর্ষিতং প্রাতর্দ্ধিারূঢ়মহাজনসমাগমনমধ্যে রঙ্গভূমৌ মল্লযুদ্ধাদিবিধাপনেচ্ছাং জ্ঞাত্বালোকমুখাৎ শ্রুত্বা সুখং তদবধার্থনায়াসং বিনাস্মত্থং যথা স্যাত্তথা। যৎ খল্বত্র রজকাদিকং হত্বা পাদাবনেজনমাত্রং কৃত্বা নতু স্নাত্বা ভুক্তং। তত্রেদং মন্যামহে পাপিনাং বধঃ খলু পরমধর্ম্মএব। তথা প্রত্যঙ্গুলস্য তীর্থানি প্রতিহস্তং সুরালয়া ইতি মথুরামাহাত্ম্যে বচনাদরঃ কর্ত্তব্য এব ততস্তদনন্তরং স্নানং যুক্তমিতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রজান্নির্গমনসময়ে যা আশিষঃ ভবিষ্যন্তীঃ সুখসম্পত্তীঃ আশাসত অস্মাকমাশিষোঽন্যপুরস্থাঃ প্রাপ্স্যন্তীত্যভাষন্ত। সুখং প্রভাতা রজনীয়মিতি অদ্য ধ্রুবং তত্র দৃশো ভবিষ্যত ইত্যাদিকা স্তাং মধুপুর্য্যাং কৃষ্ণগাত্রশোভাং পশ্যতাং ঋতাঃ সত্যা যথার্থা এবাভুবন্ কথং তাদৃশীনাং বিলাপোক্তিরপ্যন্যথা ভবেদিতি ভাবঃ। শ্রীস্ত্রৈলোক্যবর্ত্তিন্যঽপি শোভা সর্ব্বশোভাধিষ্ঠাত্রীদেবতা ইতরান্ ভজতঃ স্বং কাময়মানানপি পুংসস্ত্যক্ত্বাযাং গাত্রশোভাং চকমে ভূষণভূষণাঙ্গমিতিবৎ স্বং শোভয়িতুমিতি ভাবঃ। গাত্রলক্ষ্মীং বিশিনষ্টি অয়নং প্রাকৃতাপ্রাকৃতসর্ব্বশোভানামাশ্রয়ণীয়মিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

অবনিক্তং দাসৈঃ ক্ষালিতমঙ্ঘ্রিযুগলং যয়োস্তৌ। ক্ষীরোপসেচনং ক্ষীরেণ ব্রজস্থকৃষ্ণপ্রিয়বয়স্যনীতত্বেন শকটোপরিস্থাপিধান্যাং ব্রজেশ্বর্য্যোবার্পিতভাণ্ডস্থেন উপসিচ্যমানমোদনং ভুক্ত্বা কংসস্য চিকীর্ষিতং পরেদ্যবি স্বহিংসন-ব্যবসায়ং জ্ঞাত্বাপি নির্ভয়ত্বাৎ সুখং স্বাপাধিক্যেন ঊষতুঃ। ভোঃ পুত্রৌ অদ্য কিং কৃতং মুগ্ধাভ্যাং যুবাভ্যাং হন্ত হন্ত কথমর্চ্চিতং ধনুর্ভগ্নং কথং বা তদ্রক্ষিণো হতাঃ ন জানে ক্রুধ্যন্ কংসঃ শ্বঃ কিং করিষ্যতি। হা হা কথং ময়া গোষ্ঠাৎ যুবামানীতাবিত্যাদিভীতস্য সর্ব্বাং রাত্রিমনিদ্রাণস্য পিতুর্নন্দস্য বাক্যং শাপাধিক্যাদেব তৌ ন শ্রুতবন্তাবিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২১ ॥

সমস্ত আশিষ প্রার্থনা করিয়াছিল, মধুপুরে ভগবানের শরীর শোভা দর্শন করিয়া সে সকলই সত্য হইল। রাজন্! ভগবান্ মুকুন্দের গাত্র শোভার সৌভাগ্য কি বর্ণনা করিব, ব্রহ্মাদি দেবগণ লক্ষ্মীকে ভজনা করিলেও তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া লক্ষ্মীদেবী শ্রীকৃষ্ণের ঐ গাত্রলক্ষ্মীকে (অঙ্গশোভাকে) আপনার আশ্রয় বলিয়া কামনা করেন ॥ ২০ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর রাম ও কৃষ্ণ পদপ্রক্ষালন করিয়া ক্ষীরমিশ্রিত অন্ন ভোজন করিলেন এবং কংসের চিকীর্ষিত (অভিপ্রায়) জানিতে পারিয়া সেই রাত্রি সুখে বাস করিলেন ॥ ২১ ॥

কংসস্তু তদ্ধনুর্ভঙ্গং,রক্ষিণাং স্ববলস্য চ। বধং নিশম্য গোবিন্দরামবিক্রীড়িতং পরং॥ ২২॥
দীর্ঘপ্রজাগরো ভীতো,দুর্নিমিত্তানি দুর্ম্মতিঃ। বহূন্যচষ্টোভয়থা,মৃত্যো র্দৌত্যকরাণি চ॥ ২৩॥
অদর্শনং স্বশিরসঃ,প্রতিরূপে চ সত্যপি। অসত্যপি দ্বিতীয়ে চ,দ্বৈরূপ্যং জ্যোতিষাং তথা॥২৪॥
ছিদ্রপ্রতীতিশ্ছায়ায়াং,প্রাণঘোষানুপশ্রুতিঃ। স্বর্ণপ্রতীতির্বৃক্ষেষু,স্বপদানামদর্শনং॥ ২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

পরং কেবলং গোবিন্দরাময়োর্বিক্রীড়িতং তৎ নতু পরাক্রমঃ কশ্চিৎ॥ ২২॥

উভয়থা স্বাপ্নজাগরিতভেদেন প্রত্যেকং মৃত্যোর্দৌত্যকরাণি চ। তথাচ মন্ত্রঃ। ইহ উলূকশ্চাপতৎ হিরণ্যাক্ষো হয়োমুখঃ। রক্ষসাং দূত আগত ইত্যাদি। তথা যদেতদ্ভূতান্যনুবিশ্য দেবীং বাচং বদসীত্যাদি চ॥ ২৩॥

তানি দর্শয়তি শ্লোকত্রয়েণ। জলাদৌ প্রতিরূপে দৃশ্যমানেঽপি স্বশিরস স্তত্রাদর্শনং। অসত্যপি দ্বিতীয়ে চক্ষুষোঽন্তর্দ্ধানে অঙ্গুল্যাদৌ জ্যোতিষাং চন্দ্রাদীনাং দ্বিত্বং॥ ২৪॥

ছায়ায়াং প্রতিবিম্বে ছিদ্রপ্রতীতিঃ। পিহিতকর্ণপুটস্য যোঽন্তঃ শ্রূয়মাণো ধ্বনিঃ স প্রাণঘোষস্তস্যাশ্রবণং। বৃক্ষেষু সুবর্ণবর্ণ-

বৈষ্ণবতোষণী।

কংসস্ত্বিতি যুগ্মকং। কংসস্তু ধনুর্ভঙ্গাদিকং নিশম্য তঃ তচ্চ পরং কেবলং রামকৃষ্ণয়োঃ র্বিচিত্রক্রীড়ারূপং নতু যুদ্ধরূপং নিশম্য ভীতো দুর্নিমিত্তান্যচষ্ট॥ ২২॥

দুর্ম্মতিস্তদানীমপি শ্রীভগবদ্ভাগবতদ্রোহানিবৃত্তেঃ। অয়ং সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। বহূনি রাজ্যভঙ্গাদিহেতূনি তাবদ্দদর্শ। তথা মৃত্যোর্দৌত্যমিব কুর্ব্বন্তীতি তৎকরাণি তৎসূচকানি চ দদর্শেত্যর্থঃ॥ ২৩॥

অদর্শনমিতি ত্রিকং। দ্বিতীয়েতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র চক্ষুষঃ অন্তর্দ্ধানং তদ্ধেতুযদঙ্গুল্যাদি তস্মিন্নসত্যপীত্যর্থঃ। আদিগ্রহণাৎ তত্র মুখাদ্যেন মৃত্যুসূচকানি জাগর দুর্নিমিত্তানি বিশেষাদ্দর্শয়তি কাচ কামলাদয়ঃ। দ্বৈরূপ্যং দ্বিত্বভানং। চকারদ্বয়মদর্শন দর্শনয়োর্দ্বয়োরপি প্রাধান্যবোধনার্থং। এবং তথেত্যস্য পরেণান্বয়ঃ॥ ২৪॥

স্বচ্ছায়ায়াং ছিদ্রপ্রতীতিঃ সচ্ছিদ্রতাদর্শনমিত্যর্থঃ॥ ২৫॥

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তচ্চ বধং পরং কেবলং রামকৃষ্ণয়ো র্বিক্রীড়িতং। নতু পরাক্রমং নিশম্য॥ ২২॥

উভয়থা স্বপ্নঃ জাগরপ্রকারেণ। মৃত্যোর্দৌত্যমিব কুর্ব্বন্তীতি তানি॥ ২৩॥

তানি দর্শয়তি ত্রিভিঃ। দর্পণাদৌ প্রতিরূপে দৃশ্যমানেঽপি স্বশিরস্তত্রাদর্শনং। দ্বিতীয়ে দ্বৈরূপ্যহেতুভূতে চক্ষুরন্তর্বর্ত্তনকারিণ্যঙ্গুল্যাদৌ অসত্যপি জ্যোতিষাং চন্দ্রাদীনাং দ্বিত্বং॥ ২৪॥

ছায়ায়াং স্বপ্রতিবিম্বে ছিদ্রপ্রতীতিঃ। পিহিত কর্ণপুটস্য যোঽন্তঃ শ্রূয়মাণো ধ্বনিঃ স প্রাণঘোষ স্তস্যাশ্রবণং। বৃক্ষেষু স্বর্ণবর্ণ

এদিকে কংস ধনুর্ভঙ্গ এবং রক্ষিপুরুষ ও সেনাদিগের সংহার শ্রবণ করিয়া এই অনুমান করিতে লাগিল, ইহা কেবল রামকৃষ্ণের ক্রীড়ামাত্র কোন প্রকার তাহাদের পরাক্রম নহে॥ ২২॥

পরন্তু ঐ দুর্ম্মতি দীর্ঘপ্রজাগর ও মহাভয়ে ব্যাকুল হইয়া জাগ্রত ও স্বপ্ন ভেদে ভূরি ২ দুর্লক্ষণ নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। সে সকল কেবল দুর্লক্ষণ নহে প্রত্যেকে মৃত্যুর দূত সদৃশ॥ ২৩॥

কংস দেখিতে লাগিল যেন জলাদিতে আপনার প্রতিবিম্ব রহিয়াছে কিন্তু মস্তক নাই, তথা নেত্রসমীপে দ্বিতীয় অঙ্গুল্যাদি কিছুই নাই, চন্দ্র সূর্য্যাদিও যেন দুই দুইটী, এইরূপ বোধ হইতে লাগিল॥ ২৪॥

অপর সে দেখিল যেন প্রতিবিম্বে ছিদ্র প্রতীতি হইতেছে এবং কর্ণপুট আচ্ছাদন করিলে অভ্য-

স্বপ্নে প্রেতপরিষ্বঙ্গঃ,খরযানং বিষাদনং। যায়ান্নলদমাল্যেকস্তৈলাভ্যক্তো দিগম্বরঃ।
অন্যানি চেত্থং ভূতানি,স্বাপ্নজাগরিতানি চ। পশ্যন্মরণসংত্রস্তো,নিদ্রাং লেভে ন চিন্তয়া॥ ২৬॥
ব্যুষ্টায়াং নিশি কৌরব্য,সূর্য্যে চাদ্ভ্যঃ সমুত্থিতে। কারয়ামাস বৈ কংসো,মল্লক্রীড়ামহোৎসবং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রতীতিঃ। রজঃ কর্দ্দমাদিষু স্বপদানামদর্শনং। এতানি জাগরিতানি দুর্নিমিত্তানি॥ ২৫॥

স্বাপ্নান্যাহ স্বপ্ন ইতি। প্রেতৈর্মৃতৈঃ পরিষ্বঙ্গঃ। খরমারুহ্য যানং। বিষভক্ষণং মৃণালভক্ষণমিত্যর্থঃ। নলদমালী যবাকুসুমমালী যায়াদিতি যৎ তদপ্যেকং দুর্নিমিত্তং॥ ২৬॥

কষ্টেন কথঞ্চিৎ প্রভাতায়াং রজন্যাং পুনঃ সূর্য্যে চাদ্ভ্যঃ সমুত্থিতে। তথাচ শ্রুতিঃ। "য উদগান্মহতোর্ণবাৎ,বিভ্রাজমানঃ সলিলস্য

বৈষ্ণবতোষণী।

টীকায়াং জাগরিতানীতি সংজাতো জাগরো যেষু তানি জাগরসম্বন্ধীনীত্যর্থঃ। দীর্ঘপ্রজাগরত্বেঽপি কদাচিচ্চিন্তয়ৈব তন্দ্রা স্যাদিতি স্বপ্ন ইত্যুক্তং॥

স্বপ্নজাগরিতানি তত্তৎ সম্বন্ধীনি॥ ২৬॥

ব্যুষ্টায়ামিতি অরুণোদয়ো বিবক্ষিতঃ। তর্হি কথমন্ধকরাংশ এব নেত্যাহ সূর্য্যে চেতি। সমুদ্রতীরস্থৈঃ সূর্য্যো যদা তত এবোত্তিষ্ঠন্‌দৃশ্যেত তদৈবাত্রত্যোদয়সন্নিধাবিত্যর্থঃ। ইতি ত্বরা তদনুরূপকালতাচ দর্শিতা। মল্লক্রীড়াখ্যকং মহোৎসবং কারয়ামাস আরেভ ইত্যর্থঃ। এবমাত্মবধোপায়ঃ স্বয়মেব কৃত ইতি তদ্দুর্বুদ্ধ্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধয়তি কৌরব্যেতি॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রতীতিঃ। রজঃ কর্দ্দমাদিষু স্বপদানামদর্শনং। এতানি জাগরদুর্নিমিত্তানি। প্রেতৈ মৃতৈ র্ভ্রাতৃবন্ধুভিঃ সহ পরিষ্বঙ্গঃ। খরযানং গর্দ্দভারোহণং বিষাদনং বিষভক্ষণং। নলদমালীজবাকুসুমমালাবান্ যায়াদ্গচ্ছেদিতি যত্তদপ্যেকদুর্নিমিত্তং॥ ২৫॥

স্বপ্নজাগরিতানি তৎসম্বন্ধীনি॥ ২৬॥

ব্যুষ্টায়াং প্রভাতায়াং সূর্য্যে চাদ্ভ্য ইতি। তথাচ শ্রুতিঃ। য উদগান্মহতোর্ণবাৎ বিভ্রাজমানঃ সলিলস্য মধ্যাৎ সমাবৃষভো লোহিতাক্ষঃ সূর্য্যো বিপশ্চিন্মনসা পুনাত্বিতি॥

ন্তরে যে ধ্বনি (উদর শব্দ) শ্রুত হইয়া থাকে তাহা যেন শুনিতে পাওয়া যায় না। অধিকন্তু বৃক্ষ সকলে স্বর্ণবোধ এবং ধূলি কর্দ্দমাদিতে পদচিহ্নের অদর্শন প্রতীতি হইতে লাগিল (এসকল জাগরিতের দুর্ল্লক্ষণ)॥ ২৫॥

অপর কংস স্বপ্নে দেখিতে লাগিল মৃতলোকদের সহিত যেন আলিঙ্গন হইল, কখন গর্দ্দভারোহণে গমন, কখন যেন মৃণাল ভক্ষণ হইল এবং এক জন যেন দিগম্বর ও তৈলাভ্যক্ত হইয়া যবাপুষ্পের মালা ধারণ পূর্ব্বক নিকট দিয়া গেল। হে রাজন্! স্বপ্ন ও জাগরণ সময়ে এতদ্ব্যতীত এবম্বিধ অন্যান্য ভূরি ভূরি দুর্নিমিত্ত (অরিষ্ট বা মরণচিহ্ন) দৃষ্ট হওয়াতে কংস মরণ ভয়ে সাতিশয় ভীত হইল, চিন্তায় তাহার নিদ্রালাভ হইল না॥ ২৬॥

হে কৌরব্য! ঐ রূপ অতিকষ্টে রাত্রি প্রভাতা হইয়া দিবাকর জল হইতে, পুনরায় উত্থিত হইলে কংস মল্লক্রীড়া মহোৎসবের আদেশ করিল। অতএব মল্ল পুরুষেরা রঙ্গস্থানে উপনীত হইল এবং তূর্য্য

আনর্চ্চুঃ পুরুষারঙ্গং,তূর্য্য ভের্য্যশ্চ জঘ্নিরে। মঞ্চাশ্চালঙ্কৃতাঃ স্রগ্ভিঃ,পতাকাচৈলতোরণৈঃ ॥ ২৭ ॥
তেষু পৌরা জানপদা,ব্রহ্মক্ষত্রপুরোগমাঃ। যথোপজোষং বিবিশূ,রাজানশ্চ কৃতাসনাঃ।
কংসঃ পরিবৃতো,হমাত্যৈ,রাজমঞ্চ উপাবিশৎ। মণ্ডলেশ্বরমধ্যস্থো,হৃদয়েন বিদূয়তা ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মধ্যাং। সমাং বৃষভোঃ লোহিতাক্ষঃ,সূর্য্যো বিপশ্চিন্মনসা পুনাত্বিতি ॥ ২৭ ॥
যথোপজোষং যথাসুখং ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

মহোৎসবস্থমেবাহ আনর্চ্চুরিতি রঙ্গং মল্লক্রীড়াস্থানং পুরুষাঃ কংসভৃত্যাঃ আনর্চ্চুর্মঙ্গলকলসস্থাপনাদিনা অলং চক্রুঃ। তথাচ হরিবংশে কংসাদেশঃ। শ্বঃ সচিত্রাঃ সমালাশ্চ সপতাকা স্তথৈবচ। সুবাসিতা বপুশ্মন্ত উপনীতোত্তরচ্ছদাঃ। ক্রিয়ন্তাং মঞ্চবাটাশ্চ বলভ্যো বীথয়স্তথা। অঙ্কবাটে করীষস্য কল্প্যন্তাং রাশয়ো হবায়াঃ। ঘণ্টাভরণশোভাশ্চ বলয়শ্চাম্রূপতঃ। স্থাপ্যন্তাং সুনিখাতাশ্চ পানকুম্ভা যথাক্রমং। উদভারবহাঃ সর্ব্বে সকাঞ্চনঘটোত্তমাঃ। বলয়শ্চোপকল্প্যন্তাং কষায়ৈশ্চৈব কুম্ভশ ইতি। পতাকাভিশ্চৈলানি বস্ত্রনির্ম্মিতানি তোরণানি তৈশ্চ ॥ ২৭ ॥
যথোপজোষমিত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। রাজমঞ্চেষু চারূঢ়াঃ সহ ভৃত্যৈর্মহীভৃতঃ। অন্তঃপুরাণাং মঞ্চাশ্চ তথান্যে পরিকল্পিতাঃ। অন্যোচ বারমুখ্যানামন্যে নগর যোষিতাং। অক্রূরবসুদেবৌ চ মঞ্চমধ্যে ব্যবস্থিতৌ। নগরীযোষিতাং মধ্যে দেবকী পুত্রগর্দ্ধিনীতি। হরিবংশে। মঞ্চাগারৈঃ সুনির্যুক্তৈ র্যুদ্ধার্য সুবিভূষিতৈঃ। সমাজবাটঃ শুশুভে সমেঘৈব ইবার্ণবঃ। শ্রেণীনাঞ্চ গণানাঞ্চ মঞ্চা ভান্ত্যচলোপমাঃ। অন্তঃপুরগণানাঞ্চ প্রেক্ষাগারাণ্যদূরতঃ। রেজুঃ কাঞ্চনচিত্রাণি রত্নজালাকুলানি চ। গণিকানাং পৃথঙ্ মঞ্চাঃ শুভৈরাস্তরণাম্বরৈঃ। শোভিতা বারমুখ্যাভি র্বিমানপ্রতিমৌজসঃ। অন্যে চ মঞ্চা বহবঃ কাষ্ঠসঞ্চয়বন্ধনাঃ। রেজুঃ প্রস্তরণাস্তত্র শতশোহথ সহস্রশ ইত্যাদি। অত্র পূর্ব্বত্র মঞ্চপ্রান্ত ইতি রাজ্ঞ এবেতি জ্ঞেয়ং। মুখ্যত্বেন তস্যৈব প্রাপ্তেঃ। তাভ্যাং যা দেবকী ভাবকৃতিশঙ্কয়া কংসেন তথাচরিতত্বাচ্চ নাগরীমঞ্চে দেবকীপ্রবেশে হেতুঃ পুত্রগর্দ্ধিনীতি কংসেনানাদৃতত্বেনান্তঃপুর মঞ্চপ্রবেশাদিতি ভাবঃ। বিবিশুরুপাবিশন্। কৃতং নির্ম্মায় ন্যস্তং আসনং তত্তদ্যোগ্যপীঠাদিকং যেষাং তে ॥
রাজমঞ্চশ্চোক্তস্তত্রৈব। প্রায়ুখশ্চাত্র নির্মুক্তো মেরুশৃঙ্গসমপ্রভঃ। রুক্মবস্ত্রনিভস্তম্ভশ্চিত্রনির্যোগশোভিতঃ। প্রেক্ষাগারঃ স কংসস্য চকাশেহপ্যধিকং শ্রিয়া। শোভিতো মাল্যদামাদ্যৈ র্নিবাসকৃত লক্ষণ ইতি। স দৃষ্ট্বা সর্ব্বনির্মুক্তং প্রেক্ষাগারং নৃপোত্তমঃ। শ্রেণীনাং দৃঢ়সংযুক্তৈ র্মঞ্চবাটৈ র্নিরন্তরং। সোত্তরণায় মুক্তাভি র্বড়ভীভি র্বিভূষিতং। কাঞ্চনীভিঃ প্রবৃদ্ধাভিরেক স্তম্ভৈশ্চ শোভিতং। সর্ব্বতঃ সারনির্ব্যূহং স্বায়তং সুপ্রতিষ্ঠিতং। উদকপ্লবন সুশ্লিষ্টং মঞ্চারোহণমুত্তমং। নৃপাসনপরিক্ষিপ্তং সঞ্চার পথসঙ্কুলং। ছন্নং ভদ্রোদকাভিশ্চ মানবৌঘ ভবক্ষয়মিতি। তত্র মঞ্চপ্রেক্ষাগারয়োঃ স্বল্পবহুল পরিচ্ছদাদীনাং ভেদো জ্ঞেয়ঃ। মণ্ডলেশ্বরাঃ খণ্ডমণ্ডল-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষাঃ কংসস্য কর্ম্মচারিণঃ। আনর্চ্চুঃ মঙ্গলকলসস্থাপনাদিনা অলং চক্রুঃ। জঘ্নিরে বাদনার্থং কাষ্ঠিকাভিস্তাড়্যন্ত ॥ ২৭ ॥
যথোপজোষং যথাসুখং ॥
বিদূয়তা দূয়মানেন হৃদা উপলক্ষিতঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

ও ভেরী অর্থাৎ বৃহৎ ঢকার ধ্বনি হইতে আরম্ভ হইল। আর রঙ্গপার্শ্বস্থ মঞ্চসমূহ মাল্য, পতাকা, পট্টবসন তথা তোরণে অলঙ্কৃত হইল ॥ ২৭ ॥
পরে সেই সকল মঞ্চে পুর ও জনপদবাসী ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় প্রভৃতি দর্শকগণ যথাসুখে উপবেশন করিল এবং রাজগণও তন্মধ্যে উপবেশন করিলেন। অবশেষে অমাত্যবর্গে পরিবৃত হইয়া কংস তত্রস্থ রাজমঞ্চোপরি অধ্যাসীন হইয়া যদিও মণ্ডলেশ্বর বলিয়া মধ্যে অবস্থিত হইল তথাচ তাহার হৃদয় ক্ষুভিত হইতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

বাদ্যমানেষু তূর্য্যেষু,মল্লতালোত্তরেষুচ। মল্লাঃ স্বলঙ্কৃতা দৃপ্তাঃ,সোপাধ্যায়াঃ সমাবিশন্ ॥ ২৯ ॥
চানূরো মুষ্টিকঃ কূটঃ,শলস্তোশল এবচ। ত আসেদুরুপস্থানং,বল্গুবাদ্যপ্রহর্ষিতাঃ ॥ ৩০ ॥
নন্দগোপাদয়ো গোপা,ভোজরাজসমাহুতাঃ। নিবেদিতোপায়নাস্ত,একস্মিন্ মঞ্চ আবিশন্ ॥৩১

শ্রীধরস্বামী।

মল্লতাল উত্তরে উপরি উচ্চৈঃ শ্রূয়তে যেষু তেষু তূর্য্যেষু। উপাধ্যায়া মল্লাচার্য্যাঃ ॥ ২৯ ॥
উপস্থানং মল্লরঙ্গং ॥ ৩০ ॥
সমাহুতাঃ সমাহ্বতাঃ। নিবেদিতান্যুপায়নানি যৈস্তে ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পতয়ঃ তেষাং মধ্যস্থঃ। কংসসেবকত্বেন তেষাং তন্মধ্যে এবস্থিতেঃ। রাজানশ্চান্যে তস্মিত্র নৃপা ইতি ভেদঃ। যদ্বা। পৃথঙ্মঞ্চোপবিষ্টানাং তেষামেব মঞ্চদর্শনমধ্যে কংসমঞ্চস্য বৃত্তেঃ। বিশেষেণ দূয়তা দূয়মানেন হৃদয়েনোপলক্ষিত ইতি। স্বভাবতো নিত্যভীতত্বাদ্বিশেষতশ্চ দুর্নিমিত্তাদিদর্শনাৎ ॥ ২৮ ॥

ন কেবলং স্বয়মেব বাদ্যমানেষু অপিতু মল্লানাং তালশ্চ স্ববাহুমূলঘাতঃ। স উত্তরস্তদধিকতয়া শ্রূয়মাণো যেষু তাদৃশেষু চেতি তথাদ্যাদপ্যধিকশব্দোঽয়ং মল্লানাং মহাবলিষ্ঠতোক্তা। যদ্বা। বহিঃ সাধারণেষু তূর্য্যেষু বাদ্যমানেষু অস্তস্তু মল্লোচিততালপ্রধানেষু বাদ্যমানেষ্বিতি। বস্তো দৃপ্তাঃ সগর্ব্বাঃ। অতএব সম্যগসঙ্কোচেনাদর্শতোঽবিশন্ প্রবিবিশুঃ ॥ ২৯ ॥

উপতিষ্ঠন্তি আরাধয়ন্তি কংসং যত্র তদুপস্থানং মল্লরঙ্গোচিতস্থলং আসেদুঃ প্রাপ্তবন্তঃ এব কারেণ চানূরাদয় এবাসেদুঃ কিমুতান্যে তচ্ছিষ্যা ইত্যর্থঃ। চকারাৎ প্রাশ্নিকবর্গাশ্চ। তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। "মল্লঃ প্রাশ্নিকবর্গশ্চ,রঙ্গমধ্যে সমীপগঃ। কৃতঃ কংসেনেতি। অস্যার্থঃ। মল্লা বাহুযোধিনঃ প্রাশ্নিকাশ্চানূমোদনাদিনা তদুৎসাহনাদিপরাস্তেষাং বর্গ ইতি ॥ ৩০ ॥

ভোজরাজেন কংসেন সম্যক্ নূনমক্রূরস্বজাতিভোজবর্গপ্রস্থাপনেন বৃদ্ধগোপাঃ সাদরমাহুতাঃ সন্তঃ অতো ধনুর্ভঙ্গাদি শঙ্কয়া স্বয়মপ্রবিষ্টা ইতি জ্ঞেয়ং। সমাহ্বানমাখ্যানায়। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণরাময়োর্ম্মল্লযুদ্ধে প্রবর্ত্তনাদার্থমিতি জ্ঞেয়ং। তে শ্রীকৃষ্ণৈকপ্রিয়া অপি কুবলয়াপীড়বধপূর্ব্বকং স্বচ্ছন্দেন রঙ্গান্তঃ প্রবেষ্টুং শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব তেষামাদৌ তত্র গমনমিত্যূহ্যং। অতএবৈকস্মিন্নেব নতু পৃথক্ পৃথক্ মঞ্চে উপবিষ্টাঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মল্লতালোত্তরেষু মল্লোচিততালপ্রধানেষু ॥
উপস্থানং মল্লরঙ্গভূমিং ॥ ৩০ ॥
সমাহুতা সম্যক্ সাদরং সাশ্বাসঞ্চাহুতা ইত্যর্থঃ। তত্রাশ্বাসশ্চ ভো ব্রজরাজ ত্বং মে মণ্ডলেশ্বরমুখ্যোঽসি গোষ্ঠাদাগতোঽপি কিং ভীতৈব মাং ন সঙ্গতোঽভূঃ। ধনুর্ভঙ্গং খলু পুত্রয়োর্দৌরাত্ম্যং মামংস্থাঃ। তাভ্যাং ত্বং স্ববলপরীক্ষৈব মহ্যং দত্তা তৌ বলিষ্ঠৌ শ্রুত্বৈব দ্রষ্টুমাহুতৌ তৎ যূয়ং শীঘ্রমাগচ্ছত মাভৈষ্টেত্যাদিকঃ। অতএব রাজাজ্ঞাগৌরবাদেব কাপি প্রাতরেব গতো স্বপুত্রৌ তত্রাপশ্যন্নপি তদাগমনমনপেক্ষ্যৈব পরমাপ্তবুদ্ধিতো গোপানেব তয়োরর্থং শীলশিক্ষণার্থং চ নিযুজ্য হিতোপদেশবাক্যং সন্দিশ্য চ দ্রুতং নন্দ আজগাম উপনন্দাদয়শ্চ দ্রুতমায়াতা কংসায় নিবেদিত দধিঘৃতবস্ত্রস্বর্ণমুদ্রাদ্যুপায়নাঃ রাজমঞ্চে উপবেশস্থানাদর্শনাত্রাজ্ঞ আজ্ঞয়ৈবান্যস্মিন্ একস্মিন্ মঞ্চে উপবিবিশুঃ ॥ ৩১ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর তূর্য্য সকল বাদ্যমান ও তাহার উপরে মল্লদিগের তাল উচ্চরূপে শ্রূয়মাণ হইতে থাকিলে, মল্লাচার্য্য সহিত মল্লগণ অলঙ্কৃত হইয়া রঙ্গ মধ্যে প্রবেশ করিল ॥ ২৯ ॥

তাহার পর চানূর, মুষ্টিক, কূট, শল, তোশল, এই সকল মল্ল তূর্য্যবাদ্যে প্রহর্ষিত হইয়া উঠিল এবং ক্রমশঃ মল্লরঙ্গে উপস্থিত হইল ॥ ৩০ ॥

নন্দাদি গোপগণ ভোজরাজ কর্ত্তৃক সমাহূত হইয়া আপনাদের আনীত উপায়ন নিবেদন করিয়াছিলেন, অনুমতি ক্রমে তাঁহারাও এক দিকের এক মঞ্চে উপবেশন করিলেন ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে মল্লরঙ্গবর্ণনং দ্বিচত্বারিংশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪২ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

অথ রামশ্চ কৃষ্ণশ্চ,কৃতশৌচৌ পরন্তপ। মল্লদুন্দুভিনির্ঘোষং,শ্রুত্বা দ্রষ্টুমুপেয়তুঃ ॥ ১ ॥

রঙ্গদ্বারং সমাসাদ্য,তস্মিন্ গজমবস্থিতং। অপশ্যৎ কুবলয়াপীড়ং,কৃষ্ণোঽম্বষ্ঠপ্রচোদিতং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বিচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

ত্রিচত্বারিংশকে হত্বা,গজেন্দ্রং রামকৃষ্ণয়োঃ। রঙ্গপ্রবেশসৌভাগ্যং,চাণূরেণ চ ভাষণং ॥ ০ ॥

পূর্ব্বেদ্যুরেব কৃতং শৌচং শুদ্ধত্বং নিরপরাধত্বং যাভ্যাং তৌ। এতদুক্তং ভবতি। ধনুর্ভঙ্গাদিনা আবাভ্যাং নিজৈশ্বর্য্যে সূচিতেঽপি পিতরৌ ন মুঞ্চতি আবাঞ্চ পুন র্জিঘাংসতি। ততোঽস্য মাতুলস্যাপি বধেনাবয়োর্দোষঃ। ইত্যেবং কৃতাপরাধপরিহারাবিতি। মল্লানাং দুন্দুভীনাঞ্চ নির্ঘোষং। মল্লতালদুন্দুভিনির্ঘোষং বা ॥ ১ ॥

অম্বষ্ঠো হস্তিপকস্তেন প্রচোদিতং ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং দ্বিচত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

দ্রষ্টুমিতি দিদৃক্ষাব্যাজেনেত্যর্থঃ। অম্বষ্ঠাদিবঞ্চনার্থং পারিধানীয়োত্তরীয়পরীধানেন মল্লবেশাস্বীকারাৎ। অন্যথা বক্ষ্যমাণ পরিকরবন্ধবৈয়র্থং স্যাৎ উপেয়তু রঙ্গস্থলান্তিকং যযতুঃ। পরন্তপ হে শত্রুনাশনেতি তাদৃশদুষ্টদ্বেষো ভবাদৃশাং শীলমেবেতি ভাবঃ। অন্তৈঃ। যদ্বা। কৃতশৌচাবিতি নরচেষ্টানুকরণমাত্রং এতস্মিন্নেবৈ বৃদ্ধগোপেভ্যঃ পূর্ব্বমেব বিচ্ছিন্নাবিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥

অবধানেন স্থিতমপশ্যৎ এতচ্চাম্বষ্ঠপ্রণোদিতমপশ্যদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে দ্বিচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিচত্বারিংশকঃ সাধু দশমেঽঙ্গনি সঙ্গতঃ ॥ * ॥

ত্রিচত্বারিংশকে হত্বা হস্তীন্দ্রং রঙ্গভূগতঃ। মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যবর্ষী স চানূরং প্রত্যভাষত ॥ ০ ॥

অথেতি। উষসি পিত্রাদীন্ পৃষ্টৈব সর্ব্বৈ লক্ষিতৌ সবয়স্যৌ যমুনাতীরং রামকৃষ্ণৌ গতৌ তত্রৈব কৃতদন্তধাবনাদিকৌ ভো ভো বয়স্যাঃ মল্লতালময়ো দুন্দুভিঘোষোঽয়ং শ্রূয়তে তদিতএব প্রবিশাব ইতি দ্রষ্টুং রুতমীয়তুঃ ॥ ১ ॥

অম্বষ্ঠো হস্তিপকস্তেন সংপ্রতি হিংসার্থং প্রেরিতং ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে দ্বিচত্বারিংশ ॥ * ॥

ত্রিচত্বারিংশ অধ্যায়ে গজেন্দ্র বধ করিয়া রামকৃষ্ণের মল্লরঙ্গ প্রবেশ এবং চানূর নামক অসুরের সহিত সম্ভাষণ বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে পরন্তপ! তদনন্তর রাম এবং কৃষ্ণ মল্লদিগের তাল তথা দুন্দুভিনির্ঘোষ শ্রবণ করিয়া দর্শন করিতে গেলেন, তাঁহারা পূর্ব্ব দিনেই বিবেচনা করিয়াছিলেন অর্থাৎ এই বিচার করিয়াছিলেন আমরা ধনুর্ভঙ্গাদিদ্বারা আপনাদের ঐশ্বর্য্য প্রকটিত করিলাম তথাচ দুরাত্মা কংস আমাদের পিতা মাতাকে মুক্ত করিল না, আমাদিগকে আবার হত্যা করিতে অভিলাষ করে, অতএব যদিও মাতুল তথাচ ইহার প্রাণ বধে আমাদের দোষ নাই ॥ ১ ॥

সে যাহা হউক, রঙ্গ দ্বারে উপস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ দেখিলেন তথায় কুবলয়াপীড় নামে এক মহাগজ অবস্থিত রহিয়াছে, হস্তিপালক তাহাকে প্রেরণ করিতেছে ॥ ২ ॥

বদ্ধা পরিকরং শৌরিঃ,সমুহ্য কুটিলালকান্। উবাচ হস্তিপং বাচা,মেঘনাদগভীরয়া।
অম্বষ্ঠাম্বষ্ঠ মার্গং নৌ,দেহ্যপক্রাম মাচিরং। নোচেৎ সকুঞ্জরং ত্বাদ্য,নয়ামি যমসাদনং ॥ ৩ ॥
এবং নির্ভৎসিতো হম্বষ্ঠঃ,কুপিতঃ কোপিতং গজং। চোদয়ামাস কৃষ্ণায়,কালান্তকযমোপমং ॥৪॥
করীন্দ্রস্তমভিদ্রুত্য,করেণ তরসাগ্রহীৎ। করাদ্বিগলিতঃ সোঽমুং,নিহত্যাঙ্ঘ্রিষ্বলীয়ত ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিকরং যুদ্ধোচিতপরিধানং কৃত্বা। সমুহ্য নিবধ্য ॥ ৩ ॥
অন্তকো মৃত্যুকালস্তন্নিমিত্তং। যমস্তন্নিয়ন্তা। তৈরুপমা যস্য তং ॥ ৪ ॥
বিগলিতো বিচ্যুতঃ। মুষ্টিনা নিহত্য অলীয়ত অদৃশ্যো বভূব ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

শৌরিরিতি তদ্বংশ্যানামানন্দার্থমিতি ভাবঃ। পরিকরং বদ্ধা কঞ্চুকং বিসৃজ্য পরিধানীয়ং মধ্যবন্ধধটীপটেন বেষ্টয়িত্বা প্রালম্বমালাদিকং বৈকক্ষাদিত্বেন বিধায়েত্যর্থঃ। বিচিত্রবেশাভরণস্রগম্বরাবিতি বক্ষ্যমাণাৎ। কুটিলান্ স্বভাবতো বক্রান্ অতএব পূর্ব্বং কল্পতিকয়া লম্বচূর্ণীষেষু দীর্ঘকেশেষু প্রবেশিতানপি যুদ্ধকালে বিক্ষেপশঙ্কয়া অলকান্ চূর্ণকুন্তলান্ সমুহ্যোত্তরীয়েনাপি গাঢ়ং বদ্ধেত্যর্থঃ। সমূহ্যেতি পাঠে দীর্ঘত্বমার্ষং। শ্লেষেণ দুষ্টবধে মুখাবরণাদিনা বিঘ্নাপাদনাৎ কুটিলানাং স্বীয়ানামপি সম্যগ্বন্ধনং যুক্তমেবেতি ধ্বনিতং। অন্যৈস্তুঃ। তত্র পরিকরমিত্যনন্তরং বদ্ধেতি পতিতমিব। যদ্বা। বদ্ধেত্যস্যৈব টীকা কৃত্বেতি ॥

বীপ্সা দৃঢ়াবধানার্থং ক্রোধাদেব বা মার্গরোধনং কিল মহাপাতকমিত্যাশয়েনাহ মাচিরং দ্রুতং অপক্রাম মার্গাদপসর। নয়ামি প্রেষয়ামি সামীপ্যে বর্ত্তমানবত্বং। অদ্যেতি এতাবন্তং কালমুদ্বৃত্তো বর্ত্তসে তস্মাদদ্য ত্বামিত্যর্থং যমস্য সদনমেব সাদনং স্বার্থেঽণ্। বস্তুতস্তু যমেন মনোনিরোধেন সাদ্যতে আসাদ্যতে যত্তন্মোক্ষলক্ষণং বস্তিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কৃষ্ণায় কৃষ্ণং গ্রহীতুং ॥ ৪ ॥

অগ্রহীৎ ধৃতবানেব মহাকৌতুকিতয়া তস্য সর্ব্বসম্ভবাৎ এবমগ্রেঽপ্যূহ্যং। অতএব বক্ষ্যতে লীলয়েতি ক্রীড়য়েতি চ। বিশেষেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরিকরং বদ্ধা কঞ্চুকং বিসৃজ্য পরিধানীয়বস্ত্রং মধ্যবন্ধনধটীপটেন বেষ্টয়িত্বা প্রালম্বমালাদিকং বৈকক্ষাদিত্বেন নিধায়েত্যর্থঃ। কুটিলালকান্ উষ্ণীষবন্ধকালে অঙ্গুল্যা কেশান্তঃপ্রবেশিতানপি যুদ্ধকালে বিক্ষেপশঙ্কয়া সমুহ্য উত্তরীয়েণাপি গাঢ়ং বদ্ধেত্যর্থঃ। সমূহ্যেতি পাঠে দীর্ঘত্বমার্ষং ॥

যমস্য সাদনং সদনং। বস্তুতস্তু যমেন মনোনিরোধেনাসাদ্যতে প্রাপ্যতে ইতি যমসাদনং মোক্ষং ॥ ৩ ॥

কৃষ্ণায় কৃষ্ণং গ্রহীতুং কালেন অন্ত আয়ুঃশেষো যেষাং। তেষাং মনুষ্যাদীনাং যো যমঃ প্রসিদ্ধ স্তেনোপমা যস্য তং তেন কৃষ্ণস্যাসৌ কিমপি কর্ত্তুং ন প্রভবিষ্যতীতি ভীতং রাজানং প্রত্যাশ্বাসো ধ্বনিতঃ ॥ ৪ ॥

তং নির্ভয়ত্বেনৈব স্থিতং কৃষ্ণং করেণ শুণ্ডেন মধ্যদেশে ঽগ্রহীৎ। ততশ্চ স কৃষ্ণঃ অমুং কুঞ্জরং নিহত্য বামমুষ্ট্যা শুণ্ডে প্রহৃত্য তৎপ্রহারবিবশাৎ শুণ্ডাদ্বিগলিতঃ সন্ অঙ্ঘ্রিষু তস্য মহাস্থূলপদেষু অলীয়ত অদৃশ্যো বভূব। অঙ্ঘ্রিষ্বিতি বহুবচনেনৈবং ব্যাখ্যেয়ং।

তদ্দর্শনে ভগবান্ যুদ্ধোচিত (কোটিবেষ্টন) বেশ পরিধান এবং কুটিল অলক সকল বন্ধন করিয়া মেঘগম্ভীর স্বরে হস্তিপালকের প্রতি কহিতে লাগিলেন, অরে অম্বষ্ঠ! (হস্তিপ!) আমাদিগকে যাইবার পথ দে, শীঘ্র পথ হইতে অপসারিত হ, বিলম্ব করিস্ না, যদি করিস্ তাহা হইলে তোকে যমসদনে প্রেরণ করিব ॥ ৩ ॥

রাজন্! হস্তিপালক এই প্রকারে নির্ভৎসিত হইয়া অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইল অতএব হস্তিকে কোপিত করিয়া শ্রীকৃষ্ণের প্রতি প্রেরণ করিল। সেই করী কালান্তক যমোপম অর্থাৎ মৃত্যু ও মৃত্যুর নিমিত্ত এবং ঐ দুইয়ের যিনি নিয়ন্তা সে সকলের সহিত তাহার উপমা হইত ॥ ৪ ॥

অতএব সেই করীন্দ্র বেগে ধাবমান হইয়া শুণ্ড দিয়া শ্রীকৃষ্ণকে গ্রহণ করিল। তিনিও কৌশলে শুণ্ড হইতে বিশ্লিষ্ট হইয়া তাহার সকল পদে আঘাত করিয়া অদৃশ্য হইলেন ॥ ৫ ॥

সংক্রুদ্ধস্তমচক্ষাণো,ঘ্রাণদৃষ্টিঃ স কেশবং। পরামৃশৎ পুষ্করেণ,স প্রসহ্য বিনির্গতঃ ॥ ৬ ॥
পুচ্ছে প্রগৃহ্যাতিবলং,ধনুষঃ পঞ্চবিংশতিং। বিচকর্ষ যথানাগং,সুপর্ণ ইব লীলয়া ॥ ৭ ॥
সপর্য্যাবর্ত্তমানেন,সব্যদক্ষিণতোঽচ্যুতঃ। বভ্রাম ভ্রাম্যমাণেন,গোবৎসেনেব বালকঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অচক্ষাণঃ অপশ্যন্ ঘ্রাণমবঘ্রাণং তেন দৃষ্টি দর্শনং যস্য লোচনাগোচরমপি পশবো ঘ্রাণেন জানন্তীতি প্রসিদ্ধং পরামৃশৎ ধৃতবান্ পুষ্করেণ শুণ্ডাগ্রেণ স কৃষ্ণঃ প্রসহ্য বলেন ॥ ৬॥

ধনুষঃ ধনুষাং পঞ্চবিংশতিং যাবৎ। তাবন্তং দেশং গজং বিচকর্ষ আকৃষ্য নীতবান্। কং ক ইব বিচকর্ষ তত্রাহ তথা নাগং সর্পবদ্বর্ত্তমানং গজং সুপর্ণ ইব স্বয়মিতি। আবিরাসীদ্যথা প্রাচ্যাং দিশীন্দুরিব পুষ্কলঃ। ইতিবৎ ॥ ৭ ॥

পর্য্যাবর্ত্তমানেন ইতি পুচ্ছগ্রাহিণং শ্রীকৃষ্ণং গ্রহীতুং যদি দক্ষিণতঃ পরিবর্ত্ততে গজস্তর্হি সব্যতো ভ্রাময়তি। যদি সব্যতঃ পরিবর্ত্ততে তদা দক্ষিণতো ভ্রাময়ংস্তেন সহ বভ্রাম। গোবৎসেন ভ্রাম্যমাণেন বালকঃ সএব শ্রীকৃষ্ণো যথা অন্যো বা বালকঃ ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গলিতো নিষ্ক্রান্তঃ সন্ বিশব্দেন বস্ত্রমালাদীনামপি নিরাকুলতা বোধ্যতে। এবমগ্রেপি অঙ্ঘ্রিষু অলীয়ত পদচতুষ্টয়মধ্যগঃ সন্ তেনাদৃশ্যোঽভূৎ ॥ ৫ ॥

পুষ্করেণেতি শ্লেষাত্তস্য শ্রীমদঙ্গে কমলবৎ কোমলত্বাঙ্গত্বেনেতি ধ্বন্যতে ॥ ৬ ॥

যথেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। যথা যথাবৎ বিচকর্ষ তন্মধ্যে তেন ক্বচিদপি স্থৈর্য্যাংশস্যাপ্যশক্যত্বাৎ ॥ ৭ ॥

অচ্যুত ইতি কদাচিদপি তদা তৎপুচ্ছগ্রহণাচ্চ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ। যদ্বা। দ্রুতগতিবিশেষেণ সব্যে দক্ষিণেচালাতচক্রবদ্বর্ত্তমানত্বাৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রথমমেকস্মিন্ পাদপৃষ্ঠে অলীয়ত তদাঘ্রাণদৃষ্টৌ কুঞ্জরে তত্রৈব ধর্ত্তুমুদ্যতে সতি অন্যস্মিন্ পাদে অলীয়ত তত্রাপি ধর্ত্তুমুদ্যতে ঽপরস্মিন্নিত্যেবং সহাসমুখাম্বুজো মহাকৌতুকী সকুঞ্জরং বহুশো বঞ্চয়ন্ স্বখেলামেবাদ্ভুতাং লোকান্ দর্শয়ামাসেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

অচক্ষাণোঽপশ্যন্ পশুত্বাদ্ঘ্রাণদৃষ্টিঃ গন্ধেনৈব জানন্ পুষ্করেণ শুণ্ডাগ্রেণ পরামৃশৎ তং জগ্রাহেতি স্বীয়খেলান্তরং লোকান্ দর্শয়িষ্যন্ কৃষ্ণঃ স্বমেকবারং তদুৎসাহবর্দ্ধনার্থং গ্রাহয়ামাসেতি ভাবঃ। ততশ্চ কুঞ্জরে তস্মিন্ কৃতার্থম্মন্যে সতি স কৃষ্ণঃ প্রসহ্য বলাৎ কারেণৈব কিমরে বলং দর্শয়সীত্যুক্ত্বা স্বং মোচয়িত্বা বহির্নির্গতোঽভূৎ ॥ ৬ ॥

ধনুষঃ ধনুষাং পঞ্চবিংশতিং শতহস্তপ্রমাণং দেশং ব্যাপ্য যথেতি যথাবদেব বিচকর্ষ। কুঞ্জরঃ স তদা যৎ কিঞ্চদপি স্থৈর্য্যং ধর্ত্তুং ন শশাকেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

ততশ্চ কুঞ্জরস্য কিঞ্চিদুৎসাহপ্রাপণার্থমাকর্ষণবেগং ভগবান্ কিঞ্চিৎ শিথিলীচক্রে ইত্যাহ স অচ্যুতঃ পর্য্যাবর্ত্তমানেন কুঞ্জরেণ সহ সব্যদক্ষিণতো বভ্রামেতি কিঞ্চিদুৎসাহং প্রাপ্য পুচ্ছগ্রাহিণং কৃষ্ণং গ্রহীতুং যদি দক্ষিণতঃ পরিবর্ত্ততে কুঞ্জরস্তদা তং সব্যতো ভ্রময়ন্ স্বয়ং ভ্রমতি যদি চ সব্যতস্তদা দক্ষিণত ইত্যেবং স বভ্রাম। ভ্রাম্যমাণেন গোবৎসেন সহ বলবান্ বালক ইবেতি ॥ ৮ ॥

হস্তী তাঁহাকে দেখিতে না পাওয়াতে সাতিশয় ক্রুদ্ধ হইল, পরন্তু সে ঘ্রাণ দ্বারা দেখিতে পাইত, বস্তুতঃ ইহা প্রসিদ্ধও আছে যে, পশুগণ ঘ্রাণযোগে দেখিতে পায়, * অতএব ঘ্রাণ দ্বারা জানিতে পারিয়া পুনরায় শুণ্ডাগ্র দিয়া শ্রীকৃষ্ণকে ধরিল। কিন্তু তিনি বল দ্বারা অবিলম্বেই বিনির্গত হইলেন ॥৬

তদনন্তর গরুড় যেমন সর্প ধরে তাহার ন্যায় অবলীলাক্রমে সেই অতিবল কুবলয়াপীড়ের শুণ্ড ধরিয়া পঞ্চবিংশতি ধনুতে যত হয় তত অন্তরে আকর্ষণ করিয়া আনিলেন ॥ ৭ ॥

এবং বালকগণ যেমন ভ্রাম্যমাণ গোবৎস সহ ভ্রমণ করে তাহার ন্যায় বাম ও দক্ষিণে পর্য্যাবর্ত্তমান সেই হস্তির সহিত স্বয়ং ভ্রমণ করিতে লাগিলেন অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ তাহার পুচ্ছ ধরিয়াছিলেন, ইহাতে সে তাঁহাকে ধরিবার নিমিত্ত যখন দক্ষিণ দিকে গেল, তখন শ্রীকৃষ্ণ তাহাকে বাম দিকে ঘুরাইয়া ভ্রমণ করিলেন, আর বাম দিকে গেলে তখণ দক্ষিণ দিকে ভ্রমণ করাইয়া ঘুরিতে ছিলেন ॥ ৮ ॥

* গাবো ঘ্রাণেন পশ্যন্তি,বেদৈঃ পশ্যন্তি পণ্ডিতাঃ। চারৈঃ পশ্যন্তি রাজানশ্চক্ষুর্ভ্যামিতরে নরাঃ ॥ ইতি নীতিশাস্ত্রাৎ ॥

ততোঽভিমুখমভ্যেত্য,পাণিনাহত্য বারণং। প্রাদ্রবন্ পাতয়ামাস,স্পৃশ্যমানঃ পদে পদে ॥ ৯ ॥
স ধাবন্ ক্রীড়য়া ভূমৌ,পতিত্বা সহসোত্থিতঃ। তং মত্বা পতিতং ক্রুদ্ধো,দন্তাভ্যাং সোঽহনৎ ক্ষিতিং ॥
স্ববিক্রমে প্রতিহতে,কুঞ্জরেন্দ্রোঽত্যমর্ষিতঃ। চোদ্যমানো মহামাত্রৈঃ,কৃষ্ণমভ্যদ্রবদ্রুষা।
তমাপতন্তমাসাদ্য,ভগবান্ মধুসূদনঃ। নিগৃহ্য পাণিনা হস্তং,পাতয়ামাস ভূতলে।
পতিতং তং পদাক্রম্য,মৃগেন্দ্র ইব লীলয়া। দন্তমুৎপাট্য তেনেভং,হস্তিপাংশ্চাহনদ্ধরিঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বারণং গজং। প্রাদ্রবন্ প্রকর্ষেণ সমন্ততো ধাবন্ পাতয়ামাস। স যথা পততি তথা তং বঞ্চয়ন্ প্রাদ্রবন্নিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
কিঞ্চ সধাবন্নিতি অহনৎ অহন্ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ততো ভ্রামণলীলানন্তরং আগত্য ঈষৎ প্রহৃত্য অন্যথা সদ্যএব মরণাৎ। ব্যাধাদাবপি তদনুধাবনাশক্তেঃ। বারণেন স্পৃশ্যমানঃ। অন্যথা নিরুৎসাহতয়া তস্য বৈমুখ্যসম্ভবাৎ। কৌতুকবিশেষাসম্পত্তেশ্চ ॥ ৯ ॥

স ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র কিঞ্চেতি। পূর্ব্বোক্তপাতনে যুক্তিশ্চেত্যর্থঃ। মূলে সহসেতি অতিক্রতমুত্থানেনামুনা তদতর্কণাৎ। অতএব ক্ষিতিমহনৎ। জানুভ্যাং পতিত্বা চখানেত্যর্থঃ। তথাচ শ্রীহরিবংশে। পপাত ভূমিং জানুভ্যাং,দশনাভ্যাং তুতোদ চেতি ॥

স্বতএবাত্যমর্ষিতঃ সংজাতপরমামর্ষঃ পুনশ্চ মহামাত্রৈঃ প্রের্য্যমাণো রুষা তদ্বৈশিষ্ট্যোনাভ্যদ্রবৎ ॥

স্বয়ং ভগবানপ্যংশেন চ তাদৃশমধোঃ সূদনোঽপি শ্রীমন্নরাকারোচিতমল্ললীলারসানুরূপ্যেণৈব পাণিনা হস্তং শুণ্ডাং প্রগৃহ্যেত্যর্থঃ ॥

পতিতং সন্তং তং শ্রীচরণেন শির আক্রম্য। পাঠান্তরে পতিতস্য স্বতঃ তস্য দন্তমুৎপাট্য। হরিরিতি সিংহবত্তৎপ্রাণহরণাৎ হস্তিহননে ন সিংহরূপত্বাচ্চ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথান্যাং খেলাং দর্শয়ন্ পুচ্ছং তত্যাজেত্যাহ তত ইতি। পাণিনা আহত্য ঈষদেব প্রহৃত্য যথাবৎ প্রহারে সদ্যোমরণাৎ প্রারভ্যমাণখেলা ন নিষ্পদ্যেত ইতি ভাবঃ। প্রাদ্রবন্ সন্নিতি প্রকর্ষেণ দ্রবন্নপি আ ঈষদেব দ্রবন্ তদুৎসাহবর্দ্ধনার্থং স্বস্য প্রদ্রবণং দর্শয়ামাস তং। বস্তুতস্তু স্বস্য তদীষদেব দ্রবণমিত্যর্থঃ। অতএব পদে পদে তেন স্পৃশ্যমানঃ সন্ তং পাতয়ামাসেতি তং পাতয়িতুমেব স্বয়ং মুহুর্মুহু র্দ্রবণাসমর্থ ইব স্খলতিস্মেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ততশ্চ কঠোরতরশিলাময্যাং ভূমৌ তমত্যাঘাতং প্রাপয়িতুং স্বস্য পতনমেব তং দর্শয়ামাস নতু লাঘবাদুত্থানমিত্যাহ। স ইতি তং পতিতং মত্বা তমেব হন্তুমুদ্যতোঽপি ক্ষিতিমেবাহন্ জানুভ্যাং পতিত্বা চখানেত্যর্থঃ। তস্য দন্তক্ষেপকাল এবাতিসূক্ষ্মে কৃষ্ণস্যোত্থায়ান্যত্র গমনাৎ। অতএব অতর্কিতেতি সহসেত্যভিধানাৎ সহসোত্থিত ইতি প্রযুক্তং ॥

ততশ্চ সময়াধিক্যমালক্ষ্য তেন সহ খেলাং সমাপয়ামাসেত্যাহ তমিতি। পাণিনা একেনৈবাবহেলয়া বামেনৈবেত্যর্থঃ। হস্তং শুণ্ডং নিতরাং গৃহীত্বা ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

তাহার পর সম্মুখে আনিয়া হস্তদ্বারা ঐ হস্তিকে আঘাত করিলেন এবং চতুর্দ্দিকে ধাবমান হওত পদে পদে স্পৃষ্ট হইয়া তাহাকে পাতিত করিলেন অর্থাৎ সে, যেরূপে পড়িয়া যায় তদ্রূপ করিয়া তাহাকে বঞ্চনা করত দৌড়িতে লাগিলেন সুতরাং সে পদে ২ স্পৃষ্ট হইয়া ভূতলে পতিত হইল ॥ ৯ ॥

কিন্তু ঐ হস্তী ক্রীড়াহেতু দৌড়িতে২ ভূমিতে পড়িয়াও তখনি উত্থিত হইল এবং শ্রীকৃষ্ণকে পতিত বোধ করিয়া ক্রোধে ভূতলে দন্তাঘাত করিল। পরন্তু যখন দেখিল নিজ বিক্রম প্রতিহত হইয়া গেল তখন ঐ করীন্দ্র অত্যন্ত অমর্ষিত এবং মহামাত্র (প্রধান হস্তিপালক) গণ কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া রোষে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ধাবমান হইল। হে মহারাজ! তাহাকে আসিতে দেখিয়া ভগবান্ আপনার হস্ত দিয়া তদীয় হস্ত (শুণ্ড) নিগ্রহ পূর্ব্বক তাহাকে ভূতলে ফেলিয়া দিলেন, পরে মৃগেন্দ্রবৎ লীলা হেতু পতিত সেই হস্তিকে পদ দ্বারা আক্রমণ করিয়া তাহার দন্ত উৎপাটন করিয়া লইলেন এবং তাহারই আঘাতে ঐ হস্তির এবং হস্তিপালকদিগের প্রাণবধ করিলেন ॥ ১০ ॥

মৃতকং দ্বিপমুৎসৃজ্য, দন্তপাণিঃ সমাবিশৎ ॥ ১১ ॥
অংসন্যস্তবিষাণোঽসৃঙ্, মদবিন্দুভিরঙ্কিতঃ। বিরূঢ়স্বেদকণিকা, বদনাম্বুরুহো বভৌ ॥ ১২ ॥
বৃতৌ গোপৈঃ কতিপয়ৈ, র্বলদেবজনার্দ্দনৌ। রঙ্গং বিবিশতূ রাজন্, গজদন্তবরায়ুধৌ ॥ ১৩ ॥
মল্লানামশনি, র্নৃণাং নরবরঃ, স্ত্রীণাং স্মরো মূর্ত্তিমান্

শ্রীধরস্বামী।

রঙ্গং সমাবিশৎ ॥ ১১ ॥

তদাচ বীরশ্রিয়া বভৌ। কথম্ভূতঃ। অংসে ন্যস্তং বিষাণং গজদন্তো যেন সঃ। অসৃজঃ রক্তস্য মদস্যচ বিন্দুভিঃ পরিতো ঽঙ্কিতঃ। বিরূঢ়া উদ্গতাঃ যাঃ স্বেদকণিকাস্তাভি রুপলক্ষিতং বদনাম্বুরুহং যস্য সঃ ॥ ১২ ॥

ন কেবলমেকঃ সমাবিশৎ কিন্তু বৃতৌ গোপৈরিতি ॥ ১৩ ॥

তত্রচ শৃঙ্গারাদিসর্ব্বরসকদম্বমূর্ত্তির্ভগবান্ তত্তদভিপ্রায়ানুসারেণ বভৌ ন সাকল্যেন সর্ব্বেষামিত্যাহ মল্লানামিতি। মল্লাদীনাং

বৈষ্ণবতোষণী।

মৃতকমিত্যর্দ্ধকং দন্তযুক্তবামপাণিঃ। দ্বিতীয়দন্তোঽস্য শ্রীবলদেবেনোৎপাট্য গৃহীত ইতি জ্ঞেয়ং গজদন্তবরায়ুধাবিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। সম্যক্ মত্তগজেন্দ্রগত্যা শোভাবিশেষেণ চ আ ঈষদ্দ্বারস্থঃ আবিশৎ প্রবিবেশ ॥ ১১ ॥

শোভাবিশেষমাহ অংসেতি। অংসো বামস্কন্ধঃ অঙ্কিতঃ বিচিত্রৈরিব ভূষিতঃ বিশেষেণ বিচিত্রতয়া বা রূঢাঃ প্রাদুর্ভূতাঃ। রুহেঃ প্রাদুর্ভাবার্থত্বাৎ। সচ্চিদানন্দবিগ্রহে বিকারাসম্ভবাৎ অন্তর্ভূতানন্ততাদৃশবিলাসধর্ম্মাণাং লীলানুরূপ্যেণ কেবলাবির্ভাবতিরোভাব-সম্প্রতিপত্তেশ্চ। অম্বুরুহরূপকেণ তস্যাপি জলবিন্দুভি র্যথা শোভাস্যাত্তথা ইতি ধ্বন্যতে ॥ ১২ ॥

প্রবেশে পূর্ব্বতো বিশেষবিবক্ষয়োক্তপোষন্যায়েনাহ বৃতাবিতি। কতিপয়ৈরিতি বৃদ্ধানাং শ্রীব্রজেন্দ্রেণ সহ গমনাৎ সবয়সামপ্যত্যাসন্নানামেব শ্রীগোকুলতঃ সঙ্গমনাৎ। বলদেব ইত্যনুজস্নেহেন দুষ্টবধার্থং তদানীং বলবিশেষপ্রকটনাৎ। জনার্দ্দন ইতি জনৈর্নিজভক্তৈঃ শ্রীনারদাদিভিরর্দ্দ্যতে কংসবধার্থং যাচ্যতে যঃ স তথা। রাজন্নিতি হর্ষেণ সম্বোধয়তি। গজস্য দন্তাবেব তন্মারণসাধনতয়া কংসাদৌ ভয়দত্বেনাংসগৃহীততয়া চ বরে আয়ুধে যয়োঃ। যদ্বা। গজদন্তশ্রেষ্ঠৌ আয়ুধে যয়োস্তৌ ॥ ১৩ ॥

মল্লানামিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র সর্ব্বরসকদম্বমূর্ত্তিরিতি কার্য্যকারণাভেদাৎ। "রসো বৈ সঃ রসং হ্যেবায়ং লব্ধানন্দী ভবতীতি শ্রুতেঃ"। বিশেষশ্চৈবং মল্লানাং পরম শূরম্মন্যতয়া গর্ব্বিতানামবজ্ঞাতচরস্যাপ্যশনি তুল্যাঙ্গত্বেন হরেঃ স্ফুরণাদশনি বদ্বিরোধিনময়গণব্য প্রবেশাচ্চ মল্লানাং ক্রোধস্থায়িভাবময়ো রৌদ্রঃ। নৃণাং তদ্দ্বেষি তদীয়ম্মন্যব্যতিরিক্তানাং পৌরাদীনাং লোকোত্তরবিলাসাদিদর্শ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মল্লানাং ॥ ১ ॥——॥ ৩০ ॥

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অংসন্যস্তবিষাণঃ স্কন্ধার্পিতগজদন্তঃ। অসৃজো রক্তস্য মদস্য চ বিন্দুভিঃ পরিতোঽঙ্কিতঃ। বিরূঢ়াঃ উদ্গতাঃ প্রস্বেদকণিকাস্তাভি-র্নীহারকণিকাভিরিবোপলক্ষিতং বদনাম্বুরুহং যস্য স মূর্ত্তিমো বীররসশ্রিয়েব বভৌ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

অথ তত্র রঙ্গভূমৌ স্থিতেষু নানাবিধ জনসমুদায়েষু শ্রুতিপ্রথিতমহারসস্বরূপঃ স্বয়ং ভগবান্ যমন্তঃকরণানুরূপমেব স্ফুরতি স্মেতি

তদনন্তর মৃতহস্তি পরিত্যাগ করিয়া দন্তহস্তেই মল্লরঙ্গে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ১১ ॥

হে মহারাজ! সে সময় শ্রীকৃষ্ণ বীরশ্রীতে অত্যন্ত শোভা পাইতেছিলেন। তাঁহার স্কন্ধে গজদন্ত বিন্যস্ত ছিল এবং আপনি শোণিত ও মদজলের কণায় সর্ব্বতোভাবে অঙ্কিত হইয়া ছিলেন। আর তাঁহার বদনকমলে স্বেদবিন্দু উদ্গত হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণ কেবল একাকী প্রবেশ করিলেন না, দুই ভ্রাতায় কতিপয় গোপপরিবৃত হইয়া রঙ্গমধ্যে উপস্থিত হইলেন। দুই জনেরই হস্তে হস্তিদন্তরূপ বর আয়ুধ ছিল ॥ ১৩ ॥

হে ভারত! যে ভগবান্ মল্লদিগের অশনি, মানবদিগের নরবর, যুবতীদিগের মূর্ত্তিমান্ মদন, গোপ-

গোপানাং স্বজনোঽসতাং ক্ষিতিভুজাং শাস্তা স্বপিত্রোঃ শিশুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

দশানাং দ্রষ্টৄণাং অশন্যাদিরূপেণ দশধা বিদিতঃ সন্ সাগ্রজো রঙ্গং গত ইত্যন্বয়ঃ। মল্লাদিষু অভিব্যক্তা রসাঃ ক্রমেণ শ্লোকেন নিব-

বৈষ্ণবতোষণী।

নেন বিস্ময়স্থায্যদ্ভুতঃ। স্ত্রীণাং মাত্রাদিব্যতিরিক্তানাং স্মরত্বেন প্রিয়ভাবময়ী রতি র্ব্যক্তা ততস্তৎ স্থায়ী শৃঙ্গারঃ। গোপানাং শ্রীদামাদীনাং স্বজনো বয়স্যঃ ততো ঽসঙ্কুচিতচিত্ততয়া গজরক্তমদবিন্দু দন্তাদি জাতবিলক্ষণ বেশ দর্শনেন তেষাং হাসস্থায়িভাবো হাস্যঃ। অসতাং রাজ্ঞাং শাস্তেতি তদ্বীর্য্যাতিশয়দর্শনেন যুদ্ধোৎসাহস্থায়ী বীররসঃ। পিত্রোঃ শ্রীদেবকীবসুদেবয়োঃ শ্রীনন্দবসুদেবয়োর্ব্বা তদুপলক্ষণত্বেন তৎসমবাসনানামন্যেষামপি শিশুত্বস্ফূর্ত্তৌ তদীয়মার্দ্দবজ্ঞানেন মল্লাদিদৌরাত্ম্যশঙ্কয়া শোকস্থায়ী করুণঃ। এষ এব দয়াশব্দেন লক্ষিতঃ। কংসস্য মৃত্যুস্তদ্ধেতুঃ তেন ভয়স্থায়ী ভয়ানকঃ অবিদুষাং সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বেন বিদ্বদ্গণসম্মতেঽপি তস্মিন্ বিকলস্মননেন ভৌতিকনির্ণয়াজ্জুগুপ্সা স্থায়ী বীভৎসঃ। যোগিনাং জ্ঞানিভক্তানাং পরং তত্ত্বং পরংব্রহ্মবিগ্রহঃ তেন শান্তিস্থায়ী শান্তঃ। শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেরিতি শান্তিশব্দস্য তন্নিষ্ঠাবাচিত্বেন তন্নিষ্ঠায়াশ্চ তৎপ্রীতিমাত্রজন্যত্বেন দাস্যসখ্যাদিভাববিশেষানির্দ্দেশেন চাখিলান্যবাসনা শান্তিপূর্ব্বকস্তৎস্বরূপৈকালম্বনঃ প্রীতিবিশেষ এব শান্তিরিত্যুচ্যতে সাঽস্যাস্তীতি অর্শাদিত্বাদচ্। বৃষ্ণীনাং পরমারাধ্য ইতি সপ্রেমভক্তিকঃ ভক্তিরারাধ্যতয়া জ্ঞানং। প্রেমাত্মিকা ভক্তিঃ প্রেমভক্তিঃ। তয়া স্থায়িরূপয়া সহ বর্ত্তত ইত্যতোঽয়ং রসসংগ্রহঃ শ্লোকঃ। রৌদ্রোঽদ্ভুতঃ শুচিরথো ধৃতসখ্যহাসো বীরোঽথ বৎসলযুতঃ করুণোভয়াঙ্কঃ। বীভৎসসংজ্ঞ উদিতোঽথ তথৈব শান্তঃ সপ্রেমভক্তিরিতি তে হ্যধিকা দশ স্যুরিতি। অত্র ক্রমং বিনা নির্দ্দেশ স্তত্রোচ্চাবচজনানাং দৃষ্টিপাতস্তথৈব জাত ইতি বিবক্ষয়া। অথবা। অথ যে তত্র প্রতিকূলজ্ঞানাঃ অজ্ঞানাঃ সজ্ঞানা অনুকূলজ্ঞানাশ্চেতি সামান্যতশ্চতুর্ব্বিধা স্তদবান্তরভেদেন বিশেষতো দশবিধা দ্রষ্টারঃ সন্তি তেষামসৌ যথাযোগ্যং পৃথক্ পৃথক্ তত্তদ্ধর্ম্মপ্রকটনেনাবির্বভাবেতি তাদৃঙ্ মধুরবিলাসে পরমৈশ্বর্য্যমপি দর্শয়তি মল্লানামিতি তত্র মল্লাঃ কংসপক্ষীয়াঃ সক্ষিতিভুজঃ কংসশ্চ প্রতিকূল জ্ঞানাঃ পরমসুখবিগ্রহে তস্মিন্ তথা তথা দুঃখদত্বাযোগাৎ। কিন্তু তমোদূষিতদৃষ্টয়ঃ তস্মিন্ বিপরীতমেব ধর্ম্মং প্রতিযন্তি। খণ্ডে পিত্তদূষিতজিহ্বায়া তিক্তত্বমেব তত্র মল্লানাং স্বাঙ্গস্পর্শাতি কর্কশত্বাদিনা সর্ব্বযাদবাদিসাধুগণস্য তথা তস্যাপি পরাভবং ভাবয়তাং ততোঽপ্যতিকর্কশত্বাদিঃ প্রকটিতমিত্যশনিঃ। অসতাং সাধূনামেব শাস্তিং কুর্ব্বতাং ততএবানধিকারিণামপি বলাদেব ক্ষিতিভুজাং তদুপভোগকর্ত্তৄণাং শ্লেষেণ তানভ্যবহরতামিব শাস্তা দণ্ডকর্ত্তা। ভোজপতেশ্চ রাক্ষরদৈত্যাদিনিজগণদ্বারা স্বয়ঞ্চানেকসাধূনাং মৃত্যুহেতুত্বেন স্বমাত্রাদৌ স্বস্মিংশ্চ তথোদ্যমকারিত্বেন প্রসিদ্ধস্য অতঃ শ্লেষেণ সর্ব্বাঙ্গিনানাং শ্রেষ্ঠস্যেত্যর্থঃ। তস্য মৃত্যুর্যম ইব।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বদন্বয়মেব সর্ব্বোপনিষৎসারার্থো মূর্ত্ত ইতি সাক্ষাদিব দর্শয়তি মল্লানাং পর্ব্বতোপমশরীরাণাং চানুরাদীনাং অশনিরিব বিদিতো ঽভূদিত্যেবমেব সর্ব্বত্রান্বয়ঃ। ক্বচিৎ তৃতীয়ার্থে ক্বচিৎ সম্বন্ধে চ ষষ্ঠ্যঃ। অতিসুকুমারসুশীতলসুমধুরাঙ্গোঽপি স পর্ব্বতে র্মহাকঠোরসুসন্তাপককটুতরাঙ্গো বজ্র ইব মল্লৈর্দ্বেষ-দুষ্টান্তঃকরণৈরনুভূতঃ পিত্তদূষিতরসনৈ র্মৎস্যণ্ডিকাপিণ্ড ইবাতিতিক্ত ইতি তৈ স্তৎসবাসনৈস্তত্রত্যৈঃ সভ্যৈরপি দৃষ্ট্বাপি ভগবতঃ স্বরূপং নাস্বাদিতমিতি তেষু রসাভাস এব নতু রসঃ। নৃণাং মাথুরাণাং দ্বেষাদিরাহিত্যাদ্ধৃৎপন্ত্যেব প্রেমসামান্যবতাং নরবরঃ নরেষসাধারণৈরতিচমৎকারক রূপগুণলীলাদিভিঃ শ্রেষ্ঠ ইতি তৈঃ শুদ্ধসত্ত্বময়ান্তঃকরণৈ স্তস্য নরবরত্বং স্বরূপমেবাস্বাদিতমিতি তেষু বিস্ময়রসঃ। স্ত্রীণাং জনন্যাদিব্যতিরিক্তানাং যুবতীনাং স্মর ইতি কৃষ্ণবিষয়ককামস্য প্রাকৃতত্বাভাবাৎ তাসাং মাথুরত্বেন প্রেমবত্ত্বাত্তাভি স্তস্য সাক্ষান্মন্মথমন্মথত্বং স্বরূপমেবাস্বাদিতমিতি। তাসূজ্জ্বলোরসঃ অত্রৈব মূর্ত্তিমানিতি বিশেষণোপন্যাসেনাস্যৈব স্বরূপস্যাঙ্গিত্বং ধ্বনিতং গোপানাং স্বজন ইতি তৈরপি স্বরূপমাস্বাদিতং যতো গোপমিত্রত্বং খলু তস্য স্বরূপমেব ইতি তেষু সখ্যরসো হাস্যরসশ্চ। অসতামসাধূনাং ক্ষিতিভুজাং শ্লেষেণ সজ্জনবতীং পৃথিবীং গ্রসতামিব ভক্তাপরাধিনাং তেষাং শাস্তা অন্তকঃ ইত্যন্তকত্বং সর্ব্বসুহৃদঃ সর্ব্বানন্দকস্য কৃষ্ণস্য ন স্বরূপমত স্তৈ র্মলৈরিব তন্নাস্বাদিতমিতি তেষু রৌদ্ররসাভাস এব। স্বপিত্রো-র্নন্দবসুদেবয়োর্বসুদেবদেবক্যো র্বা শিশুরিতি তাভ্যাঞ্চ স্বরূপমাস্বাদিতং যতো নন্দাত্মজত্বং বসুদেবাত্মজত্বঞ্চ তস্য স্বরূপমেবেতি তত্র বাৎসল্যরসো বিজিঘাংসুলোকদর্শনাৎ করুণরসশ্চ।

দিগের স্বজন, অসৎ নরপতিদিগের শাসনকর্ত্তা, নিজের পিতা ও মাতার নিকট শিশু, ভোজপতি কংসের

শাস্তা (মূলদেখ)

মৃত্যুর্ভোজপতে, র্বিরাড়বিদুষাং, তত্ত্বং পরং যোগিনাং

শ্রীধরস্বামী।

ধ্যন্তে। রৌদ্রো ঽদ্ভুতশ্চ শৃঙ্গারো, হাস্যবীরৌ দয়া তথা। ভয়ানকশ্চ বীভৎসঃ, শান্তঃ সপ্রেমভক্তিকঃ। অবিদুষাং বিরাট্ বিকলঃ, অপ-

বৈষ্ণবতোষণী।

অথ ন দ্বেষিণো নচ সজ্ঞানা নচানুকূলজ্ঞানা যাজ্ঞিকব্রাহ্মণা ইব কেচিদবিদ্বাংসঃ তাদৃশতৎস্বরূপানুভূতে সুখোদয়াভাবা যোগান্ন জানন্ত্যেব কিন্তু তাদৃশস্বানুভাবকতচ্ছক্তিবিশেষপ্রসাদালাভেন যৎকিঞ্চিন্নৃবালকত্বেনৈবানুভবন্তি তেষাং বিরাট্বিরাড়ংশনৃবালক-বিগ্রহঃ। অথ সজ্ঞানা আকাশস্থিতযোগিনঃ সনকাদয়ঃ তেতু সর্ব্বাশ্রয়ভূততয়া জানন্তীত্যানুকূল্যাংশস্য নাতিসম্ভবাৎ কেবলতজ্-জ্ঞানমাত্রাঃ তেষাং পরং তত্ত্বং অখণ্ডস্বরূপতল্লক্ষণং গুণানাং পিণ্ডরূপশ্রীভগবদাকারত্বেন কেবলস্বরূপমাত্রাবির্ভাবব্রহ্মাকারতোঽপি-শ্রেষ্ঠং বাস্তববস্তিত্যর্থঃ। অথ নরঃ স্ত্রিয়ো বৃষ্ণয়ঃ পিতরৌ গোপাশ্চানুকূলজ্ঞানাঃ। তথা তথা জ্ঞানস্যানুকূল্যময়ত্বাত্তেষাং তত্তদ্রূপ ইতি স্বাভাবিকানন্তমাধুরীপ্রভাববৃন্দস্য তস্য তাংস্তান্ প্রতি তত্তদুল্লাসাৎ যদ্যদংশাংশাভাসলাভেন জীবা অপি তথা তথা রোচন্তে। তত্র নৃণামিতরানুকূলচতুষ্টয়ব্যতিরিক্তানাং সাধারণানাং নিরীক্ষ্য তাবুত্তমপূরুষৌ জনা ইত্যাদি বক্ষ্যমাণানাং মধ্যে কেষাঞ্চিৎ পুরু-ষাণাং মহানয়ং বতাধর্ম্ম ইত্যাদি বক্ষ্যমাণবচনানাং মধ্যে কাসাঞ্চিৎ স্ত্রীণাঞ্চেত্যর্থঃ। তেষাং নরবরঃ নরশ্রেষ্ঠঃ এবাং জ্ঞানিত্বং প্রভাব-মাধুর্য্যাংশজ্ঞানেনৈব তচ্ছ্রেষ্ঠত্বাবগমাৎ আনুকূল্যত্বঞ্চ তথা তথা বচনাৎ। এবমুত্তরোত্তরত্রাপি তারতম্যেন তত্ত্বে জ্ঞেয়ে। স্ত্রীণাং তাদৃশবাক্যানাং মধ্যে গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্নিত্যাদি বচনানাং কাসাঞ্চিৎ স্মরস্তদ্ধেতুমাধুরীবিশেষপ্রকাশনেন শ্রীকৃষ্ণাবভাষিতে চেতসি প্রাকৃত স্মরদেবতায়া অধিকার সামর্থ্যেনচ স্বয়মেতদ্রূপঃ। অতএবাহ মূর্ত্তিমানিতি। মৃত্যুত্বেন ত্বিদং ন বিশেক্ষ্যতে ঽযথাবত্বাৎ। পরতত্ত্বেঽপি ন তেন সহ মূর্ত্তেরভেদাৎ। বৃষ্ণীনাং তৎ প্রধানানাং যাদবানাং পরদেবতাপারমৈশ্বর্য্যস্ফুরণেন সম্বন্ধস্ফুরণস্যাবৃত-প্রায়ত্বাৎ। পরা সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠা যা দেবতা স্বয়ং ভগবত্ত্বেন নিজারাধ্যা সৈব স্বয়ং। অতঃ পিত্রোঃ যদুকুললীলায়াং পিতৃত্বেন প্রসি-দ্ধয়োঃ শ্রীবসুদেবদেবক্যোর্ব্বৃষ্ণিশ্রেষ্ঠত্বেন তজ্জন্মলক্ষমারভ্য তাদৃশস্তুত্যাদিশ্রবণেনৈশ্বর্য্যজ্ঞানাচ্ছাবৃতবাৎসল্যয়োরপি শিশুরিতি তদানীং তাদৃশসঙ্কটসময়ে শ্রীনন্দাদিসঙ্গেনৈব শুদ্ধবাৎসল্যস্যোল্লাসাদিতি জ্ঞেয়ং। স্বশব্দোঽত্র বৃষ্ণিভ্যোন্তরঙ্গত্ব ব্যঞ্জনায়। স্বপিত্রো রিতি কচিৎ পাঠঃ। অত্র বিশেষ্য পদং নাধ্যাহার্য্যং গোপানাং শ্রীনন্দাদীনাং শ্রীদামাদীনাঞ্চ স্বজনঃ পুত্রাদিরূপো মিত্রাদি-রূপশ্চেতি তেষাং স্বভাব এবোক্তঃ। তথা তথৈবং শ্রীগোকুললীলায়াং শ্রীমুনীন্দ্রাদিভিস্তেষামসকৃৎ প্রশস্তত্বাত্তদপেক্ষয়ান্যেষাং কনিষ্ঠী-কৃতত্বাচ্চ। অত্র চৈবং জ্ঞেয়ং। উক্তা ভাবাস্তাবত্রিবিধাঃ প্রতিকূলজ্ঞানানাং প্রীতিবিরোধিনঃ অজ্ঞানানাং প্রীত্যুদাসীনাঃ। অন্যো-ভয়েষাং প্রীত্যাত্মকা ইতি। তত্রাদ্যানামশনিস্বশাস্তৃমৃত্যুত্বভানাস্তয়প্রায়া এব লক্ষ্যন্তে। তচ্চ তেষাং ভয়ং রসতাং ন প্রাপ্নোতি। প্রাকৃতরসশাস্ত্রবিদঃ শ্রব্যকাব্যদর্শনীয়েষু দৃশ্যকাব্যানুকার্য্যেষু চ নলদময়ন্ত্যাদিষু রসোৎপত্তিং ন রসং প্রতিপদ্যন্তে কিন্তু তত্তৎ-কাব্যানুভবিতৃষ্বেব তেষ্বপি তৎসবাসনেষ্বেব সম্প্রতিপদ্যন্তে। মল্লাদি-সবাসনাস্তু ন ভগবৎকাব্যাধিকারেণ ইতি শ্রীভাগবতরসবিদস্তু তাদৃশং ভাবং দ্বেষ্যত্বেনৈব মন্যন্তে। বস্তুতশ্চ দুঃখরূপ এবাসাবিতি ন সুখস্বরূপরসতামর্হতি। অথাজ্ঞানামবজ্ঞেব সাপি রসতাং ন প্রাপ্নোতি। অথান্যোভয়েষাং প্রীত্যাত্মকত্বেনৈক্যেপি তত্তদ্বিশেষাৎ পঞ্চ ভেদাঃ। যোগিনাং জ্ঞানভক্তস্য পরপর্য্যায়া শান্তিঃ। বৃষ্ণীনাং তদুপলক্ষিতভক্তিমতাং প্রেমপর্য্যায়া ভক্তিঃ। মিত্রাণাং সখ্যং পিত্রাদীনাং শিশুত্বপুত্রত্বভাবনাময়প্রীতিমতাং বাৎসল্যং স্ত্রীবিশেষাণাং প্রিয়তা ভাবনাময়ী রতিরিতি। যত্র তু বৈশিষ্ট্যং ন জাতং তত্র শুদ্ধৈব প্রীতিঃ তথা নৃণামিতি ষট্। এষচ প্রীত্যাত্মক-সর্ব্বোঽপি ভাবো রসতাং প্রাপ্নোত্যেব ব্রহ্মানন্দতোঽপি স্বতএব পরমানন্দরূপত্বাৎ। প্রাকৃত রসশাস্ত্রজ্ঞানামপি যৎকিঞ্চিদানন্দরূপ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোজপতেঃ কংসস্য মৃত্যুরিতি মৃত্যুত্বং মাধুর্য্যসুধাবর্ষ্যস্য কৃষ্ণস্য ন স্বরূপমতস্তেন তস্য তমিতি তস্মিন্ ভয়ানকরসাভাসঃ। অবিদুষাং কংসপুরোহিতাদীনামপরাধিনাং বিরাড্ব্যষ্টিঃ প্রাকৃতো মনুষ্যঃ। হংহো অয়মেব কিং পরমেশ্বর ইত্যুচ্যতে ভ্রান্তৈরয়ন্তু পারদারিকত্বেন গবাদিঘাতিত্বেন চ শ্রুতচরঃ সংপ্রতি প্রাণ্যস্থিরক্তকলিলগাত্রো মনুষ্যোঽপ্যনাচারো ঘৃণাস্পদীভবতাস্মন্নেত্রাণামিতি ব্যাহরৎসু মহাপা-পিষ্ঠেদ্বাবেশাভাবাৎ কংসাদিভ্যোঽপ্যধমেষু মন্দভাগ্যেষু তেষু বীভৎসরসাভাসঃ। যোগিনাং সনকাদীনাং পরং তত্ত্বং মূর্ত্তং পরং ব্রহ্মেতি

সাক্ষাৎ মৃত্যু, অবিদ্বজ্জনের পক্ষে বিরাট্ স্বরূপ, যোগিদিগের পরমতত্ত্ব এবং বৃষ্ণিদিগের পরমদেবতা

বৃষ্ণীনাং পরদেবতেতি বিদিতো,রঙ্গং গতঃ সাগ্রজঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

র্যাপ্তো জড় ইতি যাবৎ অনেন বীভৎস উক্তঃ। বিকলত্বঞ্চ ক বজ্রসার সর্ব্বাঙ্গাবিত্যাদিনা বক্ষ্যতি ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্থৈনৈব প্রীত্যাদীনাং রসতা সম্প্রতিপত্তেঃ। বিভাবাদিসদ্ভাবশ্চাত্র স্বতএব পরমালৌকিকঃ। অতঃ প্রাকৃতরসবৎ কবিকৃত্রিমালৌকিকত্বমপি নাপেক্ষ্যতে। অতো হ্যত্র বর্ণনীয়ানুকার্য্যয়োরেব মুখ্যা রসোৎপত্তিঃ। এব এব ভাগবতরসো নাম কৌমুদীকারাদিভির্দর্শিতঃ। মূলেঽপি পিবত ভাগবতং রসমালয়মিত্যাদৌ। তত্রোদাহরণঞ্চ। স্মরন্তঃ স্মারয়ন্তশ্চ মিথোঽঘৌঘহরং হরিং। ভক্ত্যা সংজাতয়া ভক্ত্যা বিভ্রত্যুৎপুলকাং তনুং। কচিদ্রুদন্ত্যচ্যুতচিন্তয়া কচিদ্ধসন্তি নন্দন্তি বদন্ত্যলৌকিকাঃ। নৃত্যন্তি গায়ন্ত্যনুশীলয়ন্ত্যজং ভবন্তি তূষ্ণীং পরমেত্য নির্বৃতা ইতি। অত্র হরিরালম্বনো বিভাবঃ স্মরণমুদ্দীপনো বিভাবঃ বিশেষেণ ভাবয়তি রসমিতি বিভাবশব্দস্যার্থঃ। স্মরণাদিকমুদ্ভাস্বরাখ্যোঽনুভাবঃ। পুলকঃ সাত্ত্বিকাখ্যঃ অনুভাবয়তি জ্ঞাপয়তি রসমিতি তচ্ছব্দার্থঃ চিন্তাদয়ঃ সঞ্চারিভাবাঃ রসে সম্যক্ চরন্তীতি সংজাতয়া ভক্ত্যেতি স্থায়ী ভাবঃ সর্ব্বাশ্রয়ত্বাৎ স্থাতুং শীলমস্যেতি। ভবন্তি তূষ্ণীং পরমেত্য নির্বৃতা ইতি তৎসম্বলনং পরং পরমরসাত্মকং বস্তিত্যর্থঃ। এবং ভগবদ্দর্শনাহ্লাদবাষ্পপর্য্যাকুলেক্ষণঃ। পুলকাচিতাঙ্গ ঔৎকণ্ঠ্যাৎ স্বাখ্যানেঽপি হি নাশকদিত্যাদি। এবং প্রীতেরৈক্যেন তন্ময়রসস্যাপ্যৈক্যং তদ্ভাবানাং ষোঢ়াভেদেন রসা অপি ষোঢ়াঃ। যথা শান্তিস্থায়ী শান্তঃ প্রেমভক্তিস্থায়ী সপ্রেমভক্তিকঃ। সখ্যস্থায়ী সখ্যময়ঃ। বাৎসল্যস্থায়ী বৎসলঃ। রতিস্থায়ী শৃঙ্গারঃ। অবশিষ্টপ্রীতিস্থায়ী তু প্রীতিময় এব। অথ যেঽন্যেঽদ্ভুতাদয়ো ভাগবতাঃ সপ্ত রসা স্তেঽপি তেষু ভগবৎপ্রিয়জনেষু ভগবৎপ্রীতেরেবাবির্ভবন্তি তত্রৈব চ তিরোভবন্তীতি তত্তদ্রসসঞ্চারিভাবপ্রায়া গৌণত্বান্নাত্র গণ্যন্তে। তদ্বিরোধিতদুদাসীনভাবৌ তু তজ্জ্ঞানায়ৈব দর্শিতাবিতি। এতে চ ভাবরসাঃ প্রায়ঃ সংজ্ঞান্তরেণ পরিভাষ্য রসামৃতসিন্ধৌ শ্রীমদ্ভ্রাতৃশুভাশয়ৈ র্বিস্তরতঃ করতল ইব দর্শিতাঃ। সংক্ষেপতস্তদর্থসংগ্রহশ্লোকাশ্চৈতে। স্থায়ী ভাবো বিভাবানুভাবৈঃ সঞ্চারিভি স্তথা। স্বাদ্যত্বাং নীয়মানো সৌ রস ইত্যভিধীয়তে। কারণান্যথ কার্য্যাণি সহকারীণি যানি চ। তান্যেব ব্যপদিশ্যন্তে বিভাবাদ্যাখ্যয়া রসে। আলম্বনোদ্দীপনাখ্যৌ বিভাবস্য ভিদে উভে। আলম্বনো চ দ্বিবিধো বিষয়াশ্রয়ভেদতঃ। রসস্য বিষয়ঃ কৃষ্ণ স্তদ্ভানুভবিতাশ্রয়ঃ। সদানুভবিতা প্রেম্না যঃ শ্রেষ্ঠোঽন্যস্পৃহাকরঃ। উদ্দীপনাস্তু সম্বন্ধিপদার্থাঃ কংসবৈরিণঃ। অনুভাবাঃ সাত্ত্বিকাঃ স্যু রাঙ্গিকাশ্চেতি তে দ্বিধা। স্তম্ভঃ স্বেদোথ রোমাঞ্চ স্বরভঙ্গোঽথ বেপথুঃ। বৈবর্ণ্যমশ্রুপ্রলয় ইত্যষ্টৌ সাত্ত্বিকাঃ স্মৃতাঃ। নৃত্যং বিলুণ্ঠিতং গানং শ্বাসহাসাদয়োঽপি চ। আঙ্গিকা অনুভাবাস্তে যথাযথমুদীরিতাঃ। নির্ব্বেদশ্চ বিষাদশ্চ দৈন্যং গ্লানি শ্রমোমদঃ। গর্ব্বঃ শঙ্কা ত্রাসবেগা উন্মাদশ্চ স্মৃতী তথা। ব্যাধি র্মোহো মৃতিশ্চৈব আলস্যং জাড্যমিত্যপি। ব্রীরাডাবহিত্থা স্মরণং বিতর্কশ্চিন্তনং মতিঃ। হিংসৌৎসুক্য স্তোগ্র্যামর্ষাসূয়াশ্চ ধৃতিচাপলে। নিদ্রাচ সুপ্তিরাবস্যামিতীমে ব্যভিচারিণঃ। নির্ব্বেদাদ্যা স্ত্রয়স্ত্রিংশদ্ভাবাঃ সুর্ব্যাভিচারিণঃ। স্থায়িনং বর্দ্ধয়ন্তো যে প্রাহুঃসন্তি তিরোঽপি চ। আনুকূল্যাত্মকা যাচিত্তির্ম্মোল্লাসসধর্ম্মকা। স স্থায়ী তারতম্যেন রতিঃ প্রেমাদিনামভাক্। রতিঃ প্রেমা তথা স্নেহঃ প্রণয়ো মানরাগকৌ। অনুরাগমহাভাবাবেতে ভাবক্রমা মতাঃ। শান্তিঃ প্রীতিস্তথা সখ্যং বাৎসল্যং প্রিয়তা চ সঃ। জ্ঞানাদরস্বতুল্যাত্বকৃপাবল্লভভাবতঃ। শান্তঃ প্রীতস্তথা প্রেয়ান্ বৎসলো মধুরো রসাঃ। সামান্যাদ্ভক্তিশব্দোক্তঃ স্থায়ী ভক্তিরসোমতঃ। বিস্ময়োহাস্য উৎসাহক্রোধভীতঘৃণাশুচঃ। যেঽচৈতে স্থায়িনো ভক্তে র্জাতা স্তে তত্র গৌণকাঃ। অদ্ভুতে হাস্য বীরৌ চ রৌদ্রস্তদ্বদ্ভয়ানকঃ। বীভৎসঃ করুণশ্চৈব তেষু গৌণরসাঃ ক্রমাৎ। শ্রীকৃষ্ণবিষয়ত্বস্তু ভক্তিদ্বারাত্র সম্মতং। কচিৎ স্বতোঽপি যেন স্যাৎ স্থায়িনোনহি দূষণমিতি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তস্য স্বরূপং তৈরাস্বাদিতমিতি তেষু শান্তরসঃ। বৃষ্ণীনাং পরদেবতা উপাস্যপরমেশ্বর ইতি তৎস্বরূপং তৈরাস্বাদিতমিতি তেষু দাস্যরসঃ ইত্যেবং তত্র দশবিধেষু জনসমুদায়েষু চতুর্ণাং বিমুখত্বেন তত্রনাস্বাদনাসামর্থ্যাৎ ষড় ভিরষ্টৌ রসাঃ স্বাদিতা ইত্যতো রসো বৈ স রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতীতি। বৈ নিশ্চিতমেব সঃ শ্রীভাগবতীয়দশমস্কন্ধদর্শিতারাং মাথুররঙ্গভূমৌ প্রসিদ্ধঃ কৃষ্ণএব রসঃ। তং রসং কৃষ্ণএবায়মানন্দময়োঽপি লব্ধ্বানন্দী আনন্দভূমবান্ ভবতীতি রসশ্রুতিরেবং ব্যাখ্যেয়া ॥ ১৪ ॥

বলিয়া বিখ্যাত, তিনি অগ্রজ সহিত রঙ্গস্থলের মধ্যগত হইয়া বিবিধভাবে প্রকাশমান হইলেন। অর্থাৎ ভগবান্ শৃঙ্গারাদি সর্ব্বরসকদম্বমূর্ত্তি, পরন্তু রঙ্গমধ্যস্থ হইয়া ভিন্ন ভিন্ন ব্যক্তির নিকট পৃথক্ পৃথক্ ভাবে প্রকাশ পাইতে লাগিলেন, এক ভাবে সকলের নিকট প্রকাশিত হইলেন না ॥ ১৪ ॥

হতং কুবলয়াপীড়ং, দৃষ্ট্বা তাবতিদুর্জয়ৌ। কংসো মনস্ব্যপি তদা, ভৃশমুদ্বিবিজে নৃপ ॥ ১৫ ॥
তৌ রেজতূরঙ্গগতৌ মহাভুজৌ, বিচিত্রবেশাভরণস্রগম্বরৌ।
যথা নটাবুত্তমবেশধারিণৌ মনঃ, ক্ষিপন্তৌ প্রভয়া নিরীক্ষতাং ॥ ১৬ ॥
নিরীক্ষ্য তাবুত্তমপূরুষৌ জনাঃ, মঞ্চস্থিতা নাগররাষ্ট্রিকা নৃপ।
প্রহর্ষবেগোৎকলিতেক্ষণাননাঃ, পপুর্ন তৃপ্তা নয়নৈস্তদাননং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদ্বিবিজে ভীতো বভূব ॥ ১৫ ॥

যথা নটাবিতি নির্ভয়ত্বং দর্শিতং ॥ ১৬ ॥

প্রহর্ষবেগেন উৎকলিতানি উজ্জৃম্ভিতানি ঈক্ষণানি আননানি চ যেষাং তে তয়োরাননং পপুঃ পরং নতু তৃপ্তাঃ নিরাকাঙ্ক্ষা ন বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হতং দৃষ্ট্বেতি মহোচ্চমঞ্চোপর্য্যুপবেশাৎ। অতিদুর্জয়ত্বদর্শনং কুবলয়াপীড়হননাৎ তেজোবিশেষাভিব্যঞ্জনাদ্বা। মনস্বী মহাশূরোঽপি তদেতি ততঃ প্রাক্ তাদৃশভয়াভাবাৎ নৃপেতি কংসস্য তাদৃশোদ্বেগাৎ প্রহর্ষেণ সম্বোধনং ॥ ১৫ ॥

বিচিত্রাণি বিবিধানি অদ্ভুতানি চ বেশাদীনি যয়োস্তৌ তত্র বেশস্তিলকাদিঃ আভরণং তিলকমেব কটককুণ্ডলাদি কৃতোঽপি মহাযুদ্ধে তেষামম্লানত্বাদি ব্যঞ্জনয়া কৌশলবিশেষো ব্যঞ্জিতঃ। নিরীক্ষমাণানাং মল্লাদিদশবিধজনানাং প্রভয়া অশনিত্বাদিরূপয়া স্বতেজসা মনঃ ক্ষিপন্তৌ যথাযথং বিক্ষিপন্তৌ উত্তমবেশধারিণাবিতি নটবিশেষণং। উত্তমাস্তথা তথা প্রত্যায়নসমর্থা যে বেশা নানানেপথ্যানি তদ্ধারিণাবিত্যেকস্য নানাত্বং প্রকাশমাত্রেণ তু কালভেদে দৃষ্টান্তঃ। যদ্বা। ঐন্দ্রজালিকনট এবাত্র দৃষ্টান্তঃ। সচ স্বাঙ্গেন্দ্রজালাভ্যাং সত্যাসত্যধর্ম্মান্ যুগপদ্দর্শয়তীতি ॥ ১৬ ॥

বেত্থ প্রতিকূলজ্ঞানব্যতিরিক্তা স্তেষু তু সাধারণানামপি পরমপ্রেমৈব জাতঃ কিমুতাসাধারণানামিত্যাহ নিরীক্ষ্যেতি উত্তমপুরুষাবিত্যখিলসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিকং সূচিতং। মঞ্চস্থিতা ইতি নিরীক্ষণসম্যক্ত্বং। নাগরাঃ পৌরাঃ রাষ্ট্রিকাশ্চ জানপদা লোকাঃ সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। উৎকলিতত্বং বিকাশিতত্বং। পপুরিত্যনেন নয়নানাং চসকত্বং। আননস্য চ সৌন্দর্য্যামৃতনিধানপাত্রত্বং। আননং পপুরিতি সৌন্দর্য্যপ্রাচুর্য্যাত্তেনাভেদোৎপ্রেক্ষয়া কেবলাননির্দ্দেশো দর্শনৈতৎপ্রাধান্যাৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনস্বী মহাশূরোঽপি। যদ্বা। পূর্ব্বত এব চিন্তাকুলোঽপি তদানীমতিচিন্তাকাতরো বভূব ॥ ১৫ ॥

মনঃ স্পৃশন্তৌ আশ্লিষ্য মনসি লগ্নীভূয় তিষ্ঠন্তাবিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

প্রহর্ষবেগেন সূর্য্যোদয়শৈঘ্র্যেণেব উৎকলিতানি বিকসিতানি ঈক্ষণানি আননানি চ কমলানি যেষাং তে। তদাননমাধুর্য্যং পপুঃ ॥ ১৭ ॥

রাজন্! কুবলয়াপীড় হস্তিকে নিহত এবং রামকৃষ্ণ দুই শিশুকে দুর্জ্জয়ভাবে অবলোকন করিয়া কংস মনস্বী অর্থাৎ মহাশূর হইয়াও সে সময় সাতিশয় ভীত হইল ॥ ১৫ ॥

পরন্তু বিচিত্র বেশ ও বিচিত্র, বসন, ভূষণ ও মাল্যে ভূষিত ঐ দুই মহাভুজ (রামকৃষ্ণ) মনোহর বেশধারী নটের ন্যায় নির্ভয়ে রঙ্গমধ্য গত হইয়া বিরাজ করিতে লাগিলেন, তাঁহাদের শরীরপ্রভায় দর্শকমাত্রেরই চিত্ত বিক্ষিপ্ত হইল ॥ ১৬ ॥

হে মহারাজ! রঙ্গস্থানে মঞ্চোপরি যে সকল নগরবাসী ও জনপদবাসী লোক সকল উপবিষ্ট ছিল, সেই দুই সুশোভন শিশুকে নিরীক্ষণ করিয়া তাহাদের নয়ন ও আনন প্রকৃষ্ট হর্ষের আবেগে উজ্জৃম্ভিত হইল। তাহারা তদ্রূপ হইয়া নিজ নিজ নয়নদ্বারা রামকৃষ্ণের আনন (মুখের মাধুর্য্যসুধা) কেবল পান করিতে থাকিল। কিন্তু তাহাতে আকাঙ্ক্ষা শূন্য হইল না ॥ ১৭ ॥

পিবন্ত ইব চক্ষুর্ভ্যাং,লিহন্ত ইব জিহ্বয়া। জিঘ্রন্ত ইব নাসাভ্যাং,শ্লিষ্যন্ত ইব বাহুভিঃ ॥ ১৮ ॥
উচুঃ পরস্পরং তে বৈ,যথাদৃষ্টং যথাশ্রুতং। তদ্রূপগুণমাধুর্য্যপ্রাগল্ভ্যস্মারিতা ইব ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদেবাহ পিবন্ত ইবেতি। শ্লিষ্যন্তঃ পরিষ্বঙ্গং কুর্ব্বন্ত ইব লক্ষিতা ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
যথাদৃষ্টং ধনুর্ভঙ্গাদি যথাশ্রুতং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি। তত্তদনতিক্রম্য তদনুরূপমিত্যর্থঃ প্রত্যঙ্গঞ্চ তয়োরূপং গজদন্তাদিযুক্তং।

বৈষ্ণবতোষণী ।

পিবন্ত ইতি যুগ্মকং তাবিতি শেষঃ। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং নেত্রবিস্তারণলিঙ্গেন তাভ্যাং তয়োঃ পানমিব কুর্ব্বন্ত ইত্যর্থঃ। প্রত্যেকাপেক্ষয়া দ্বিত্বাদি এবং জিহ্বা দ্বারা তন্মাধুরীবর্ণনলিঙ্গেন তয়া তয়োর্লেহনমিব কুর্ব্বন্ত ইত্যর্থঃ। তথা হর্ষবশাৎ তদতিসাম্মুখ্যপূর্ব্বক নাসাকুলত্বসসম্ভ্রম শ্বাসোত্তোলনাদিলিঙ্গেনাবিচ্ছিন্নতৎসৌরভ্যলাভলালসয়া তাবেব নাসয়োঃ প্রবেশয়িতুমিব প্রবৃত্তা ইত্যর্থঃ। তদ্বদেব চ পরস্পররূপদর্শনার্থং করচালনলিঙ্গেন বাহুভিস্তয়োরালিঙ্গনমিব কুর্ব্বন্তঃ। অতএব চালনলাঘবেন বহবইব দৃশ্যন্ত ইত্যভিপ্রায়েণাত্র তু বহুত্বং। কেষাঞ্চিত্তত্তদ্যোগ্যানাং তত্তদিচ্ছাপ্যস্তি ততঃ কিঞ্চিদনুকরণমপি সম্ভবতীত্যপি পিবন্ত ইবেত্যাদিকমুক্তং। উচুরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র যথাদৃষ্টমিত্যাদাবেবং বিবেচনীয়ং। সমাসোঽয়মব্যয়ীভাবঃ। সচাব্যয়ং বিভক্তীত্যাদিনা সূত্রেণ যথাসাদৃশ্য ইত্যাদিনা চ বর্ণ্যতে। তত্র প্রথমেন যথার্থত্বে প্রবর্ত্তমানস্যৈবং বিবেকঃ যথার্থশ্চত্বারঃ যোগ্যতা বীপ্সা পদার্থানতিবৃত্তিঃ সাদৃশ্যঞ্চেতি। অত্র পদার্থানতিবৃত্তিস্তদনতিক্রমঃ। তত্রোদাহরণং যথা বলমধোতি বলমনতিক্রম্যেত্যর্থঃ। যোগ্যতায়ামুদাহরণং অনুরূপস্য দানং যথাদানমিতি যোগ্যমিত্যর্থঃ। অত্র তু যথাশব্দেন প্রযুজ্যতে নহ্যন্য শব্দঃ এবং সর্ব্বাণং ধ্বনতীত্যত্র সাদৃশ্যার্থে সহশব্দবৎ। তস্মাদ্যথা দৃষ্টমিত্যাদৌ দৃষ্টং যদ্ধনুর্ভঙ্গাদি তদনতিক্রম্য। যথাশ্রুতং শ্রুতং যদ্গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি তত্তদনতিক্রম্যেতি বিভক্ত্যেব যোজ্যং তদনুরূপমিত্যর্থঃ ইত্যত্র তু যোগ্যতায়ামেবাব্যয়ীভাবো গম্যতে অনুরূপমস্য দানমিতিবৎ ততশ্চ তত্তদ্যোগ্যমিত্যর্থঃ। পদার্থানতিবৃত্তিযোগ্যতয়ো রব্যয়ীভাবয়ো র্ভিন্নার্থত্বেঽপি যোগ্যতার্থে যৎ পর্য্যবসানং কৃতং তৎ খলু তত্রৈব তাৎপর্য্যমিত্যপেক্ষয়া গম্যতে। যথাসাদৃশ্য ইত্যসাদৃশ্যে প্রবর্ত্তমানস্য দ্বিতীয়সূত্রস্যোদাহরণং যথাবৃদ্ধং প্রাবিশন্ত যে যে বৃদ্ধা স্তু ইত্যর্থঃ। প্রত্যঙ্গমিত্যনেন তচ্ছন্দো ব্যাখ্যাত ইতি। যদ্বা। যথেতি যোগ্যতার্থ এব দৃষ্টং যদ্ধনুর্ভঙ্গাদিতদনুরূপমেব শ্রুতং যন্নারায়ণাংশাবতারাদি তদনুরূপমেব নাধিকমিত্যর্থঃ। অতএব বক্ষ্যতেঽংশেনেতি। তত্তদপি তেষাং সন্দিগ্ধমিবাসীৎ সম্প্রতি তদ্দর্শনেনৈব নিশ্চিতং জাতমিত্যাহ তদ্রূপেতি। তস্য রূপং ভগবল্লক্ষণাকারঃ গুণা অসমোর্দ্ধসৌন্দর্য্যশৌর্য্যাদয়ঃ মাধুর্য্যং ক্বচিদাচ্ছাদিতেষ্বপি রূপগুণেষু তৎস্বভাবত এব মনোহরত্বং প্রাগল্ভ্যং সর্ব্বত্রাকুণ্ঠত্বং তৈঃ স্মারিতা ইব ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং বস্তুতস্ত্বসম্ভাবনাবিপরীতভাবনাভ্যাং সন্দিগ্ধত্বমেব নতু শ্রুতাপি দৃষ্টাপি বিস্মৃতত্বমিতি তৈঃ প্রতীতিং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ। যদ্বা। তত্তত্ তেষাং সদা স্মর্য্যমাণমপি তদানীং তদ্রূপাদিদর্শনেনাতীবচমৎকৃতমানীদিতি নূতনস্মরণবিষয়তামিব প্রাপ্তমিত্যাহ তদ্রূপেণেতি। অতএবোত্তরত্র বিস্মিতানাং বাক্যমাহেতি তৈর্ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ১৮ ॥

যদূচুস্তদেবাহ অষ্টভিঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পিবন্ত ইবেত্যাদীনি নয়নবিস্তাররসনাচালনপ্রফুল্লনাসাশ্বাসগ্রহণ বাহুপ্রসারণলিঙ্গজ্ঞাপিতানীত্যর্থঃ। দৃষ্টং ধনুর্ভঙ্গাদি শ্রুতং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি তত্তদনতিক্রম্য উচুঃ। রূপাণি শ্যামত্বদন্তপাণিত্বাদীনি গুণাঃ শৌর্য্যাদয়ঃ মাধুর্য্যাণি হসিতাপাঙ্গার্পণাদীনি প্রাগল্ভ্যানি ধনুর্ভঙ্গাদিষ্বকুণ্ঠত্বানি তৈ স্তৎপ্রভাদীন্ শ্রুতান্ স্মারিতা ইবেত্যনধিকারার্থঃ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

তাহার প্রমাণ এই রূপ লক্ষিত হইল যেমন দুই চক্ষুর্দ্বারা পান, জিহ্বা দ্বারা অবলেহন, নাসিকাদ্বারা ঘ্রাণ এবং বাহুদ্বারা আলিঙ্গন করিতেছে ॥ ১৮ ॥

অপর তাহারা পরস্পর এইরূপ কহিল, ধনুর্ভঙ্গাদি যাহা ২ দেখিয়াছিলাম এবং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি

এতৌ ভগবতঃ সাক্ষাদ্ধরের্নারায়ণস্য চ। অবতীর্ণাবিহাংশেন,বসুদেবস্য বেশ্মনি ॥ ২০ ॥
এষ বৈ কিল দেবক্যাং,জাতো নীতশ্চ গোকুলং। কালমেতং বসন্‌ গূঢ়ো,ববৃধে নন্দবেশ্মনি ॥২১॥
পূতনানেন নীতান্তং,চক্রবাতশ্চ দানবঃ। অর্জুনৌ ধেনুকঃ কেশী,গুহ্যকোঽন্যে চ তদ্বিধাঃ।
গাবঃ সপালা এতেন,দাবাগ্নেঃ পরিমোচিতাঃ। কালিয়ো দমিতঃ সর্প,ইন্দ্রশ্চ বিমদঃ কৃতঃ।
সপ্তাহমেকহস্তেন,ধৃতোঽদ্রিপ্রবরোঽমুনা। বর্ষবাতাশনিভ্যশ্চ,পরিত্রাতঞ্চ গোকুলং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গুণাঃ সৌন্দর্য্যাদয়ঃ মাধুর্য্যং হসিতালাপাদি প্রাগল্‌ভ্যং ধার্ষ্ট্যং তৈঃ স্মারিতা ইব স্মরণং প্রাপিতা ইব ॥ ১৯ ॥

বিস্মিতানাং বাক্যমাহ অষ্টভিরেতাবিত্যাদিভিঃ ॥ ২০ ॥

কিলেতি সর্ব্বত্রান্বয়ঃ ॥ ২১ ॥

গুহ্যকঃ শঙ্খচূড়ঃ। অন্যে চাঘাসুরাদয়ঃ ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবন্তঃ স্বাভাবিকাসমোর্দ্ধ্বনিখিলৈশ্বর্য্যযুক্তস্য হরেঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তুরভীষ্টদানাদিনা মনোহরস্য চ যতো নারায়ণস্য সর্ব্বজীবাশ্রয়স্য তস্য সাক্ষাদংশেন নতু শক্ত্যাবেশাদিনা ইতোতৌ সর্ব্বাভীষ্টপ্রদৌ ভবিষ্যত ইতি দর্শিতং। ইহ শ্রীমথুরায়াং তত্রাপি শ্রীবসুদেবস্য বেশ্মনীতি স্বেষু চাতিশয়েন পক্ষপাতো দর্শিতঃ। বেশ্মনীতি সাক্ষাদ্ভগবদংশত্বেন বিকারাসম্ভবাৎ। গীর্দেবীত্বিত্যাহ অংশেন তচ্ছক্তিময়ত্বাত্তদংশোপলক্ষিতো যো বসুদেবস্তস্য বেশ্মনীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

এবং সামান্যেন দ্বাবপ্যুক্ত্বা ভগবদবতারত্বমেব স্পষ্টয়িতুং তচ্চরিতানি বক্ষ্যন্তঃ প্রাধান্যেন শ্রীকৃষ্ণস্যাদাবাহুঃ। এষ ইতি ষড়্‌ভিঃ বৈ প্রসিদ্ধৌ। যো জাতঃ প্রাদুর্ভূতঃ স এবৈষঃ। এষ ইত্যঙ্গুল্যা নির্দ্দেশাৎ। কিল নিশ্চয়ে। এতং এতাবন্তং ॥ ২১ ॥

অন্তং বিনাশং ॥

সর্পতি ইতস্ততঃ প্রসরতীতি সর্প ইতি শিরঃসু নৃত্যেন তদ্গমনমশক্যমিতি। তথা কালিয় ইতি তন্নামপ্রসিদ্ধ্যৈব মহাবিষমত্বাদিকং সূচিতং ॥

বিমদকরণপ্রকারমেবাহ সপ্তাহমিতি। প্রথমশ্চকারঃ উক্তস্য সমুচ্চয়ে। দ্বিতীয়োঽনুক্তস্য। তেন শ্রীগোবিন্দাভিষেকমপি গৃহীতং॥২২

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অংশেনেতি তেষাং তত্রৈব প্রতীতেঃ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

গুহ্যকঃ শঙ্খচূড়ঃ ॥ ২২ ॥

যাহা ২ শুনিয়া ছিলাম ইহাঁদের প্রত্যক্ষ রূপ, গুণ ও মাধুর্য্য এবং প্রাগল্‌ভ্য আমাদিগকে সে সকল যেন স্মরণ করাইয়া দিতেছে ॥ ১৯ ॥

ইহাঁরা দুইজনে সাক্ষাৎ নারায়ণ হরির অংশে বসুদেবগৃহে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ২০ ॥

নিশ্চয় বোধ হয়, ইনিই দেবকীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, গোকুলে নীত হইয়া এতাবৎ কাল নন্দনিকেতনে গূঢ় রূপে অবস্থিত হইয়া বৃদ্ধি পাইয়াছেন ॥ ২১ ॥

নিশ্চয় বোধ হয় ইনিই পূতনার নাশ করেন, ইহাঁ কর্তৃকই চক্রবাত দানব (তৃণাবর্ত্ত), যমলার্জুন, ধেনুক, কেশী, শঙ্খচূড় এবং অন্যান্য তদ্রূপ ব্যক্তি (অঘাসুরাদি) বিনাশিত হয়। অপর ইনিই দাবানল হইতে পালক সহিত গো সকলকে পরিত্রাণ করেন। ইহাঁ হইতেই কালিয়দমন এবং অমরাধিপের গর্ব্ব চূর্ণ হয়। ইনিই এক হস্তে সপ্তাহপর্য্যন্ত গিরিবর গোবর্দ্ধনকে ধারণ করিয়াছিলেন, ইনিই বায়ু, বৃষ্টি তথা বজ্রাঘাত হইতে গোকুলের পরিত্রাণ করেন ॥ ২২ ॥

গোপ্যোঽস্য নিত্যমুদিতহসিতপ্রেক্ষণং মুখং। পশ্যন্ত্যো বিবিধাংস্তাপাংস্তরন্তি স্মাশ্রমং মুদা ॥২৩
বদন্ত্যনেন বংশোঽয়ং,যদোঃ সুবহুবিশ্রুতঃ। শ্রিয়ং যশো মহত্ত্বঞ্চ,লপ্স্যতে পরিরক্ষিতঃ ॥ ২৪ ॥
অয়ঞ্চাস্যাগ্রজঃ শ্রীমান্,রামঃ কমললোচনঃ। প্রলম্বো নিহতোঽনেন,বৎসকো যে বকাদয়ঃ ॥২৫॥
জনেষ্বেবং ব্রুবাণেষু,তূর্য্যেষু নিনদৎসু চ। কৃষ্ণরামৌ সমাভাষ্য,চানূরো বাক্যমব্রবীৎ।

শ্রীধরস্বামী।

আশ্রমং ঈষচ্ছ্রমযুক্তং মুখঃ। অশ্রমং মুখমিতি বা। যদ্বা। অশ্রমং যথা ভবতি তথা তরন্তিস্মেতি ॥ ২৩ ॥
অনেন পরিরক্ষিতো যদোর্বংশঃ সুবহুবিশ্রুতঃ সন্ শ্র্যাদি লপ্স্যত ইতি বদন্তীতি ॥ ২৪ ॥
ধেনুকবকবৎসাসুরেষু বিপর্য্যয়োক্তি র্জনবাদেষ্বনিশ্চয়াৎ ॥ ২৫ ॥
জনেষ্বেবং ব্রুবাণেষু তদসহমানশ্চানূরো হব্রবীৎ ইতি ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নিত্যং মুদিতং হর্ষেণ প্রসন্নঞ্চ তৎ হসিতেন প্রেক্ষণমিব
তত্রৈব ভাববিশেষবতীনাং কাসাঞ্চিৎ স্ত্রীণাং বাক্যমাহ গোপ্য ইতি। কটাক্ষাদিনা সুন্দরমীক্ষণং যস্মিন্ তচ্চ। যদ্বা।
লোকনং যস্মিন্ তচ্চ। যদ্বা। নিত্যং মুদিতঞ্চ তৎ অতএব হসিতং হাসযুক্তঞ্চ প্রকৃষ্টং তা এব তেরুর্নানাবিধ মন্দ-
উদিতং হসিতযুক্তং প্রেক্ষণং যস্মিন্ তন্নিত্যং মুদা পশ্যন্ত্যঃ। অতএবাশ্রমং অনায়াসেন তরন্তিস্ম অতরন্। বিবিধান্
ভাগ্যা ইতি দৈন্যেনাতীতত্বং। যদ্বা। স্ম প্রসিদ্ধাবেব নাতীতে। অন্তো বর্ত্তমানপ্রয়োগস্তস্য ব্রজগমনে সম্ভাবনানপগমাৎ।
শ্বশুরপত্যাদিকৃতনিন্দাতর্জ্জনাদিনা বিরহাদিভেদেন বা এবং রাসাদিলীলাপি সূচিতা ॥ ২৩ ॥
শাস্ত্রজ্ঞাঃ কথয়ন্তি মহত্বং সর্ব্বত্ত উৎকর্ষং ॥ ২৪ ॥
অথ শ্রীমথুরাদৌ করিষ্যমাণাং লীলামুদ্দিশন্তি বদন্তীতি। তত্রাপি নেত্রশোভয়া লোভয়ন্তি
এবং শ্রীবলদেবস্যাপ্যাহুঃ অয়মিতি। অপার্থে চকারঃ। অগ্রজত্বেন শ্রীমান্ তদনুরূপসর্ব্বশোভাযুক্তঃ। আদিশব্দাঙ্গেষুক-
কমলেতি। বৎসকো বৎসপ্রতিরূপ এব নতু বৎসঃ। ইবে প্রতিকৃতাবিতি কন্। ইতি তদ্বধদোষঃ প্রত্যাখ্যাতঃ।
ভ্রাতরঃ। বিপর্য্যয়োক্তিস্তৈর্যোজিতা। অত্র যথাদৃষ্টং যথাশ্রুতমিত্যুক্তে শুদ্ধাজ্ঞানাভাব এবোপজীব্যঃ ॥ ২৫ ॥
জ্ঞাপিতং তদুক্তেরপ্রমাণঞ্চ
এবমেতৎপ্রকারং ব্রুবাণেষ্বিতি প্রহর্ষেণ তেষামুক্ত্যসমাপ্তিরুক্তা জনেষ্বিতি বাহুল্যাত্তেষামনিবার্য্যত্বং সমাভাষ্য আহূয়
খণ্ডিতং। এবং তেষাং মাৎসর্য্যাদয়ঃ। তূর্য্যেষু নিতরাং নদৎস্বিত্যনেন যুদ্ধোৎসাহশ্চ দর্শিতঃ। অতএবাব্রবীৎ। অকারপ্রশ্লেষেণ
সম্বোধ্য বা। বাক্যমিতি পৌনরুক্ত্যং বিশেষেণ বিশেষোঽত্র দেয় ইত্যভিপ্রায়েণ। সচ নিষ্ঠুরমিতি গম্যঃ। যদ্বা।
বক্তুমযোগ্যমিত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্য কৃষ্ণস্য বিবিধান্ পতিশ্বশ্র্বাদিতর্জ্জননিরোধাদীন্। অশ্রমং যথা স্যাত্তথেতি তত্র তাসাং দুঃখগন্ধোঽপি ন ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
অনেন রক্ষিতো যদো বংশঃ শ্র্যাদিকং লপ্স্যতে ইতি বদন্তি ॥ ২৪ ॥
ধেনুকবৎসকাদিষু বিপর্য্যয়োক্তি র্জনবাদেষ্বনিশ্চয়াৎ ॥ ২৫ ॥
নিযুদ্ধং বাহুযুদ্ধং ॥

রহিয়াছে গোপীগণ এই বদন অবলোকন করিয়াই
ইহাঁর বদনে সহাস্য কটাক্ষ দর্শন নিত্য উদিত
অনায়াসে পরমহর্ষে বিবিধ সন্তাপ হইতে উত্তীর্ণ হয়েন ॥ ২৩ ॥
যদুর বংশ বিখ্যাত হওত শ্রী, কীর্ত্তি
অতএব অনেকে বলিয়া থাকেন ইহাঁ কর্ত্তৃক পরিরক্ষিত হইয়া
তথা মহত্ত্ব লাভ করিবে ॥ ২৪ ॥
ইহাঁরও লোচনযুগল কমলতুল্য, ইনি প্রলম্ব অসুরকে
অপর ইহাঁর অগ্রজ এই শ্রীমান্ বলভদ্র
নিহত করিয়াছেন এবং বৎস বকাদি দানবগণও ইহাঁ কর্ত্তৃক বিনাশিত হইয়াছে ॥ ২৫ ॥
এবং রণতূর্য্য সকল নিনাদিত হইয়া উঠিলে
হে রাজন্! দর্শক জনগণ এই প্রকার বলিতে থাকিলে

হে নন্দসূনো হে রাম,ভবন্তৌ বীর্য্যসম্মতৌ। নিযুদ্ধকুশলৌ শ্রুত্বা,রাজ্ঞাহূতৌ দিদৃক্ষুণা।
প্রিয়ং রাজ্ঞঃ প্রকুর্ব্বন্ত্যঃ,শ্রেয়ো বিন্দন্তি বৈ প্রজাঃ। কর্ম্মণা মনসা বাচা,বিপরীতমতোঽন্যথা।
নিত্যং প্রমুদিতা গোপা,বৎসপালাস্তথা স্ফুটং। বনেষু মল্লযুদ্ধেন,ক্রীড়ন্তশ্চারয়ন্তি গাঃ ॥ ২৬ ॥
তস্মাদ্রাজ্ঞঃ প্রিয়ং যূয়ং,বয়ঞ্চ করবামহে। ভূতানি নঃ প্রসীদন্তি,সর্ব্বভূতময়ো নৃপঃ।
তন্নিশম্যাব্রবীৎ কৃষ্ণো,দেশকালোচিতং বচঃ। নিযুদ্ধমাত্মনোঽভীষ্টং,মন্যমানোঽভিনন্দ্য চ।
প্রজা ভোজপতেরস্য,বয়ঞ্চাপি বনেচরাঃ। করবাম প্রিয়ং রাজ্ঞস্তন্নঃ পরমনুগ্রহঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে শ্রীকৃষ্ণ প্রিয়ং করবামেতি রাজ্ঞি প্রীতে ভূতানি চ প্রসীদেয়ুরিতি ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সম্ভাষণপ্রকারমেবাহ হে ইতি। নন্দসূনুত্বেন সম্বোধনং তদীয় সৎ পুত্রত্বস্য ব্যঞ্জনায়। রামেতি সকললোকরতিহেতুত্বস্য তত্তচ্চ যুদ্ধায় প্রোৎসাহনং। শ্লেষেণ তু গোপপুত্রত্বেনামহত্ত্বং ত্বং পিতৃসম্বন্ধানুল্লেখেনাজ্ঞাতপিতৃকত্বঞ্চ সূচয়তি তত্তূপহাসেন তেজোগ্লাপনার্থমিতি জ্ঞেয়ং। বীর্য্যেণ বলেন সম্মতৌ লোকানামাদৃতৌ তত্রাপি নিযুদ্ধে বাহুকুশলৌ দক্ষৌ শ্রুত্বা অতএব দিদৃক্ষুণা ভবন্তৌ নিযুদ্ধং বা দ্রষ্টুমিচ্ছতা রাজ্ঞেতি তদ্যোগ্যতোক্তা। অহো অত্র মল্লযুদ্ধেন ক্রীড়তমিতি ভাবঃ। অত্রাপি বিরোধিলক্ষণয়োপহাস এব তাৎপর্য্যং ॥

তত্র বৈমুখ্যং নযুক্তং তথাচ স্মৃতিরিত্যাহ প্রিয়মিতি প্রকুর্ব্বন্ত্য ইত্যার্ষো নুম্। এতচ্চ ভগবতোঃ শ্রেয়োঽর্থমেবেতি ভাবঃ ॥

নচ বক্তব্যং গোপৈরস্মাভিস্তন্ন সম্যক্ জ্ঞায়ত ইতি যতো নিত্যমিতি গোপাঃ গবাং রক্ষকাঃ সমুচ্চয়েঽপ্যর্থে বা তথা শব্দঃ। বৎসপালা অপি। গা গোজাতীঃ। স্ফুটং ব্যক্তং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। ইদমপি নিগূঢ়োপহাসযুক্তং এবমুত্তরত্রাপি ॥ ২৬ ॥

তর্হি গোপৈঃ সহ তৎক্রীড়া কার্য্যেতি চেত্তদাহ তস্মাদিতি। রাজ্ঞঃ প্রিয়ার্থমস্মাভিঃ সহ কার্য্যেতি ভাবঃ। ভূতানি জীবাঃ নৃপস্য সর্ব্বভূতময়ত্বং সর্ব্বভূতস্য তদুপজীবনত্বাৎ। তস্মান্নিজপ্রজারূপয়োর্ভবতোরনেন রক্ষৈব কার্য্যেতি মাচ ভৈস্বমিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। তত্রেতি শব্দস্য প্রকারার্থস্য রাজ্ঞীত্যাদিনান্বয়ঃ ॥

তন্নিশম্যাভিনন্দ্য চ দেশকালোচিতং তদানীং তাদৃশমেব বক্তুং যোগ্যং বচোমাত্রমব্রবীৎ। বস্তুতোঽভিপ্রায়স্ত্বন্য এবেতি ভাবঃ। তাদৃশবচনে হেতু র্নিযুদ্ধমিত্যাদি। তত্র হেতুঃ কৃষ্ণস্তাদৃশলীলাকৌতুকিতয়া প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥

অভিনন্দনমেবাহ প্রজা ইতি ভোজপতেরিতি গৌরবাৎ। তত্রাপ্যস্যেতি নতূগ্রসেনস্যাপীত্যর্থঃ। বয়ঞ্চ প্রজাঃ কীদৃশা অপি বনেচরা অপি চকারাত্তবস্তুতাবত্তৎপুরবাসিনঃ সুতরামেবেত্যর্থঃ। তস্মাদ্বয়মপি রাজ্ঞঃ প্রিয়মাজ্ঞাপালনাদিকং করবামৈব নোঽস্মভ্যং

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিযুদ্ধকুশলত্বং কথমাবয়োরিত্যত আহ নিত্যমিতি। ২৬ ॥ ২৭ ॥

সেই সময় রাম ও কৃষ্ণকে সম্বোধিয়া চানূর এই বাক্য বলিল, অহে নন্দতনয়! অহে রাম! তোমরা দুই জনে বীর্য্য সম্মত এবং মল্লযুদ্ধে অতিশয় বিশারদ, ইহা শুনিয়া দর্শনাভিলাষী মহারাজ তোমাদিগকে আহ্বান করিয়াছেন। প্রজাগণ কর্ম্ম, মনঃ ও বাক্যদ্বারা রাজার প্রিয় করিয়াই শ্রেয়ঃ প্রাপ্ত হয়, তাহার অন্যথা হইলে বিপরীত হইয়া থাকে। অপর সুব্যক্ত আছে যে, গোপগণ এবং বৎসপাল সকল নিত্য প্রমুদিত হইয়া বনে ২ মল্লযুদ্ধ দ্বারাই ক্রীড়া করত গোচারণ করেন ॥ ২৬ ॥

অতএব আইস তোমরা এবং আমরা নৃপতির প্রিয় করি, এরূপ করিলে সমস্ত প্রাণী আমাদের প্রতি প্রসন্ন হইবে, কারণ নরপতি সর্ব্বভূতস্বরূপ। এই সকল বচন শ্রবণ করিয়া, মল্লযুদ্ধ ত আমার অভীষ্ট, ইহা মনে করিয়া আনন্দ-প্রকাশ-পূর্ব্বক ভগবান্ দেশকালের উপযুক্ত এই বাক্য বলিলেন যে, আমরাও এই মহারাজ ভোজপতির প্রজা, যদিও আমরা বনচর তথাচ অবশ্য নরপতির প্রিয় করিব, অতএব এই আদেশ আমাদের প্রতি পরম অনুগ্রহ ॥ ২৭ ॥

বালা বয়ং তুল্যবলৈঃ,ক্রীড়িষ্যামো যথোচিতং। ভবেন্নিযুদ্ধং মাধর্ম্ম,স্পৃশেন্মল্লসভাসদঃ ॥ ২৮ ॥

চানূর উবাচ ॥

ন বালো ন কিশোরস্ত্বং,বলশ্চ বলিনাং বরঃ। লীলয়েভো হতো যেন,সহস্রদ্বিপসত্ত্বভৃৎ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথোচিতং নিযুদ্ধং বাহুযুদ্ধং ভবেৎ। মল্লসভাসদঃ মল্লসভাধিকৃতান্। অধর্ম্মো মা স্পৃশেদিত্যেতদর্থঃ। হে মল্লেতি বা ॥ ২৮ ॥ সহস্রদ্বিপানাং সত্ত্বং বলং বিভর্ত্তীতি তথা ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভোজপতেরনুগ্রহ এব বয়মত্র প্রবৃত্তা ভবামেতি ভাবঃ বস্তুতস্তু অস্যোত্যনাদরে। বয়ঞ্চাপি বয়মপি প্রজা অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুর্বনেচরাঃ নিত্যবৃন্দাবনবিহারিণ ইত্যর্থঃ। অয়ং ত্বাধুনিক ইতি ভাবঃ। তস্মাদ্বয়ং রাজ্ঞঃ স্বস্য শ্রীগোপরাজস্যৈব প্রিয়ং করবাম কর্ত্তুমিচ্ছামঃ নতু ভোজপতেঃ। নন্বীশ্বরস্য তবাপ্যত্র রাজত্বাদিমননমাজ্ঞাপালনাদিকং চাসম্ভবমিত্যাশঙ্ক্যাহ তচ্চ নোঽস্মাকমনুগ্রহঃ প্রেমবিশেষকর্তৃজনবিষয়শ্চেতো দ্রববিশেষ এব যেন তাদৃশীমপি বশ্যতাং প্রতিপদ্যেমহীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

বালা বালত্বেনাল্পবলা ইত্যর্থঃ। বহুত্বমন্যেষামপি বালানাং স্বকোটৌ প্রবেশশ্চ দৃষ্টান্তব্যঞ্জনায় সংসর্গিগোপবর্গাপেক্ষয়া বা। তুল্যবলৈরিতি বলেষ্বপি যে ন্যূনবলা অধিকবলাবা তৈরপি নেত্যর্থঃ। ক্রীড়িষ্যাম ইতি তত্রাপি ক্রীড়ায়ামেব মনেচ্ছেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তঃ। বস্তুতশ্চ হে বালা আজ্ঞাঃ তুল্যবলৈর্গোপৈঃ সখিভিরেব সহ ক্রীড়িষ্যামঃ নত্বল্পবৈর্যুষ্মাভিরিত্যর্থঃ। গোপৈঃ সমানগুণশীলবয়োবিলাসবেশৈশ্চ মূর্চ্ছিতকলস্বরবেণুবীণৈরিতি প্রসিদ্ধেঃ। মল্লানামশনিরিতি চ। তত্রাপি ভবাদৃশামাগ্রহাত্তত্র প্রবর্ত্তামহে। ততোঽশনিস্বভাবমদঙ্গস্য স্পর্শেন ভবতাং বধে তু নাস্মাকং দোষ ইতি ভাবঃ। শ্রীহরিবংশে বিষ্ণুপর্ব্বণি কংসবধে ৮৮ অষ্টাশীতিতমাধ্যায়ে। নিযুদ্ধে নিপাতনানন্তরনবধ্যস্যাপি মল্লস্য ॥

তস্য বধে কার্য্যে স্বদোষপরিহারার্থং স্পষ্টমেব শ্রীভগবদ্বচনং। অহং বালো মহানন্ধ্রো বপুষা পর্ব্বতোপমঃ। যুদ্ধং সমানেন সহ রোচতে বাহুশালিনা। যুদ্ধব্যতিক্রমঃ কশ্চিন্ন ভবিষ্যতি মৎকৃতঃ। ন হ্যহং বাহুযোধানাং দূষয়িষ্যামি যন্মতং। যোঽয়ং করীষধর্ম্মশ্চ তোয়ধর্ম্মশ্চ রঙ্গজঃ। কষায়শ্চ চ সংসর্গঃ সময়ো হেষ কল্পিতঃ। সংযমঃ স্থিরতা শৌর্য্যং ব্যায়ামঃ সৎক্রিয়া বলং। রঙ্গে চ নিয়তা সিদ্ধিরেতন্নযুদ্ধবিদাং মতং। যদয়ং বাহুযুদ্ধং বৈ সবৈরং কর্ত্তুমুদ্যতঃ। অত্র বৈ নিগ্রহঃ কার্য্যস্তোষয়িষ্যাম্যহং জগৎ। করূষেষু প্রসূতোঽয়ং চাণূরো নাম নামতঃ। বাহুযোধী শরীরেণ কর্ম্মভিশ্চাত্র চিন্ত্যতাং। এতেন বহবো মল্লা নিপাতানন্তরং হতাঃ। রঙ্গপ্রতাপকামেন মল্লমার্গশ্চ দূষিতঃ। শস্ত্রসিদ্ধিস্তু যোধানাং সংগ্রামে শস্ত্রযোধিনাং। রঙ্গে সিদ্ধিস্তু মল্লানাং প্রতিমল্লনিপাতজা। রণে বিজয়মানস্য কীর্ত্তির্ভবতি শাশ্বতী। হতস্যাপি রণে শস্ত্রৈর্নাকপৃষ্ঠং বিধীয়তে। রণে হ্যুভয়তঃ সিদ্ধির্হতস্যেহ মৃতোঽপি বা। সাহি প্রাণান্তিকী যাত্রা মহদ্ভিঃ সাধু পূজিতা। অয়ন্তু মার্গো মল্লতঃ ক্রিয়াতশ্চ বিনিসৃতঃ। মৃতস্য রঙ্গে কঃ স্বর্গো জয়তো বা কুতো রতিঃ। যে তু কেচিৎ স্বদোষেণ রাজ্ঞঃ পণ্ডিতমানিনঃ। প্রতাপার্থে হতা মল্লা মল্লহস্ত র্বধ্যো হি সঃ। ইতি ॥ ২৮ ॥

কিশোরশ্চ ন ভবসি তস্যাপি বাল্যসাদৃশ্যেনাল্পবলত্বাৎ কিন্তু বলিনাং মধ্যে বরঃ শ্রেষ্ঠঃ। বরত্বমেব দর্শয়তি লীলয়েতি যেনেতি যেন যেনেত্যর্থঃ। দ্বয়োরপি স্কন্ধে গজদন্তস্য দৃষ্টত্বাদহনীম তদিদং প্রোক্তমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মল্লসভাসদো মল্লসভাধিকৃতো ন অধর্ম্মো মাস্পৃশেদিত্যতো বালৈরেব সহ ক্রীড়িষ্যামোঽন্যথাত্বধর্ম্মঃ স্পৃশেদিতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

কিন্তু আমরা বালক অতএব আমাদের সমান বলশালিদিগের সহিত যেরূপে বাহুযুদ্ধ হয় তদ্রূপ করিয়া ক্রীড়া করিতে চাহি, ইহা হইলে মল্ল সভাধিকারিদিগকে অধর্ম্ম স্পর্শ করিবে না ॥ ২৮ ॥

চানূর কহিল তুমি বালক নহ, কিশোরও নহ, তুমি ও বলভদ্র, বলবান্‌দিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, কারণ তোমা কর্ত্তৃক সহস্র হস্তির বলধারী কুবলয়াপীড় হস্তী অবলীলাক্রমে নিহত হইয়াছে ॥ ২৯ ॥

তস্মাদ্ভবদ্ভ্যাং বলিভি,র্যোদ্ধব্যং নানয়ঃ ক্বচিৎ। ময়া বিক্রম বার্ষ্ণেয়,বলেন সহ মুষ্টিকঃ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে মল্ল-ক্রীড়ায়াং ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪৩ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং চর্চ্চিতসঙ্কল্পো,ভগবান্ মধুসূদনঃ। আসসাদাথ চানূরং,মুষ্টিকং রোহিণীসুতঃ।
হস্তাভ্যাং হস্তয়োর্ব্বদ্ধা,পদ্ভ্যামেব চ পাদয়োঃ। বিচকর্ষতুরন্যোন্যং,প্রসহ্য বিজিগীষয়া ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বলিভি। মাদৃশৈঃ সহ। অনয়ঃ অধর্ম্মঃ। বিক্রম পরাক্রমং কুরু। মুষ্টিকো বিক্রমতাদিতি ॥ ৩০ ॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীদশমে ত্রিচত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

চতুশ্চত্বারিংশকে তু,মল্লকংসাদিমর্দ্দনং। কংসযোষিৎসমাশ্বাস,স্তাভ্যাং পিত্রোশ্চ দর্শনং ॥ ০ ॥
চর্চ্চিতো নিশ্চিতঃ সংকল্পো যস্য সঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

বলিভিরিতি বহুত্বং সর্ব্বেষামেব মল্লানাং ক্রমেণ নিযুদ্ধেচ্ছয়া। যদ্বা। বলিভি র্বহুভিরপ্যেকদা যোদ্ধব্যং তথাপি নানয়ঃ। কথং তর্হি ভবতা যোদ্ধব্যমিত্যাশঙ্ক্য পুনঃ স্বাভিমানমাহ ময়ি তু বিক্রম। যাবন্তং স্ববিক্রমং দর্শয়ন্ত ইত্যর্থঃ। অহন্তু ন দর্শয়ামীতি ভাবঃ। নন্থ গোপা বয়ং রাজসভায়াং ন ক্রীড়াযোগ্যা ইত্যত্রাহ। হে বার্ষ্ণেয় তদিদমপি বয়ং ন জানীম ইতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাং ত্রিচত্বারিংশঃ ॥ ০ ॥

ভগবানশেষৈশ্বর্য্যসম্পন্ন ইতি সদ্যএব ইচ্ছামাত্রেণ তদ্বধসামর্থ্যং সূচিতং। তথাপি চানূরমাসসাদ ক্ষণং মল্লযুদ্ধকৌতুকার্থমস্থিকে গতঃ যতো মধুসূদনঃ যথা সদ্যো হন্তুং শক্তোঽপি চিরং বাহুযুদ্ধক্রীড়াং কৃত্বা মধুং হতবান্ তদ্বদিত্যর্থঃ। লোকবত্তু লীলাকৈবল্য-মিতি ন্যায়েন ইতি ভাবঃ। অথ তদনন্তরং মুষ্টিকমিত্যাদি। আসসাদ ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

ক্রীড়ামেবাহ হস্তাভ্যামিত্যাদি চতুর্ভিঃ। চকার উক্তসমুচ্চয়ে। এব শব্দস্য হস্তাভ্যামিত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। অন্যেনান্যস্য নিগ্রহে বৈষম্যাপত্ত্যা মল্লক্রীড়াপাটবহানেঃ। এবমগ্রেঽপি। অন্যোন্যং বিজিগীষয়েতি শ্রীভগবতোঽপি নরলীলাযুদ্ধব্যবসায়ত্বেন জয়েচ্ছা-সম্ভবাৎ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে ত্রিচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বলিভির্মদ্বিধৈরেব সহ নচাত্র তৈর্বালৈস্তেষাং তত্তুল্যবলত্বাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দশমস্য ত্রয়শ্চত্বারিংশোঽপ্যধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ ॥ * ॥

চতুশ্চত্বারিংশকে হত্র মল্লকংসাহতাঃ স্ত্রিয়ঃ। আশ্বাসিতাশ্চ ভ্রাতৃভ্যামভূৎ পিত্রোশ্চ দর্শনং ॥ ০ ॥
চর্চ্চিতশ্চাণূরমহং হন্যামিতি বিচারিতঃ সংকল্পো যেন সঃ ॥ ১ ॥

অতএব তোমাদের দুই জনকে বলবান্‌দিগের সহিত যুদ্ধ করিতে হইবে, ইহাতে কোন অংশে অধর্ম্ম সম্ভাবনা নাই। হে বার্ষ্ণেয়! আইস, তুমি আমার সহিত বিক্রম কর এবং বলভদ্রের সহিত মুষ্টিক পরাক্রম প্রকাশ করুক ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে ত্রিচত্বারিংশ ॥ * ॥

চতুশ্চত্বারিংশ অধ্যায়ে মল্ল কংসাদির মর্দ্দন, কংসযোষিৎদিগের প্রতি আশ্বাস প্রদান এবং রামকৃষ্ণ কর্ত্তৃক পিতৃ মাতৃ সন্দর্শন বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ঐ প্রকারে সংকল্প নিশ্চিত হইলে ভগবান্ মধুসূদন চানূরকে এবং রোহিণীনন্দন মুষ্টিককে গ্রহণ করিলেন আপনাদের দুই হস্তে তাহাদের হস্তদ্বয় এবং আপনাদের দুই পদে তাহাদের দুইপদ দৃঢ়রূপে বন্ধন করিয়া সহসা বিজয়েচ্ছায় পরস্পর,আকর্ষণ করিতে লাগিলেন ॥ ১

অরত্নী দ্বে অরত্নীভ্যাং জানুভ্যাং চৈব জানুনী। শিরঃ শীর্ষ্ণোরসোরস্তাবন্যোন্যমভিজঘ্নতুঃ ॥ ২॥
পরিভ্রামণ-বিক্ষেপ-পরিরম্ভাবপাতনৈঃ। উৎসর্পণাপসর্পণৈরন্যোন্যং প্রত্যরুন্ধতাং ॥ ৩॥
উত্থাপনৈরুন্নয়নৈশ্চালনৈঃ স্থাপনৈরপি। পরস্পরং জিগীষন্তাবপচক্রতুরাত্মনঃ ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

বাহুমধ্যাৎ কনিষ্ঠাঙ্গুলিব্যতিরেকেণ কৃতমুষ্টিহস্তোঽরত্নিঃ ॥ ২॥

পরিভ্রামণং হস্তাদিষু গৃহীত্বা পরিতশ্চালনং বিক্ষেপস্তাড়নং। পরিরম্ভো বাহুভ্যাং নিষ্পীড়নং অবপাতনং অধঃক্ষেপঃ। উৎসর্পণং উৎসৃজ্য পুরতো গমনং অপসর্পণং পৃষ্ঠতো গমনং এতৈঃ প্রত্যরুন্ধতাং প্রত্যাবৃত্তবন্তৌ ॥ ৩॥

উত্থাপনং পাদৌ জানুনী চ পিণ্ডীকৃত্য পতিতস্যোচ্চাটনং। উন্নয়নং হস্তাভ্যামুদ্ধৃত্য নয়নং। চালনং কণ্ঠাদিলগ্নস্য নিঃসারণং। স্থাপনং পাণিপাদাদিপিণ্ডীকরণং। এবং পরস্পরং আত্মনো দেহস্য অপচক্রতুঃ অপকারং কৃতবন্তৌ ॥ ৪॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দ্বে ইতি প্রত্যেকং পৃথগিত্যর্থঃ। তৌ শ্রীভগবচ্চানূরৌ তাবিত্যস্য পূর্ব্বেণ পরেণাপ্যন্বয়ঃ। অভিতো জঘ্নতুঃ প্রহৃতবন্তৌ। অরত্নিশব্দস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। অত্র প্রমাণবাচকঃ খল্বয়ং ততস্তেন যুদ্ধং ন সম্ভবতি কথঞ্চিত্তদ্বাচককারাঙ্গবাচকত্বেঽপি নিঃসৃতকনিষ্ঠাঙ্গুলিতয়া প্রহারসৌকর্য্যং ন সম্ভবতি নাপি মল্লেষু তাদৃশং যুদ্ধং প্রসিদ্ধং তস্মান্মুষ্ট্যুপলক্ষিতত্বেন কথঞ্চিন্মুষ্টিরেব বাচ্যা ব্যাখ্যাস্যতে চ ভগবদ্গাত্রাণামরত্নিজান্বাদীনামিতি। যদ্বা। অরত্নিঃ কফণৌ হস্তে সপ্রকোষ্ঠং তদঙ্গুলাবিতি বিশ্বপ্রকাশাৎ কফোণিরেবোচ্যতে। কফোণিকফণিস্তথেতি দ্বিরূপকোষাদিতি ॥ ২॥

উৎসর্পণমগ্রে গমনং অপসর্পণং পশ্চাদ্গমনং। প্রত্যরুন্ধতামিত্যস্য স্থানে লুঙ্ প্রয়োগে মুম্ প্রত্যয় আর্ষঃ। পরস্পরং মুহুঃ স্থগিতোদ্যমং চক্রতুরিত্যর্থঃ ॥ ৩॥

আত্মনোপচক্রতুরিতি শ্রীভগবতো বস্তুতস্তদভাবেঽপি চানূরাভিপ্রায়ানুসারতঃ ॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অরত্নিঃ কফোণিঃ। অরত্নিঃ কফোণৌ হস্তে সপ্রকোষ্ঠতলাঙ্গুলাবিতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। কফোণিঃ কফণি স্তথেতি দ্বিরূপকোশাৎ ॥১॥২॥৩॥

আত্মনোপচক্রতুরিতি শ্রীভগবতস্তদভাবেতি চানূরাভিপ্রায়ানুসারাৎ প্রাক্তো নিবৃত্তিমার্গজ্ঞঃ ॥ ৪ ॥——॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কনিষ্ঠাঙ্গুলিব্যতিরেকেণ কৃতমুষ্টির্হস্তোঽরত্নিঃ যদ্যপি তাভ্যাং মল্লযুদ্ধং দুষ্করত্বাদপ্রসিদ্ধং প্রসিদ্ধন্তু সমুষ্টিহস্তাভ্যামেব তদপি বেণুবাদ্য উরুধা নিজশিক্ষা ইতিবদ্ভগবতা নিষ্কনিষ্ঠ-মুষ্টিহস্তেনৈবারব্ধে নিযুদ্ধে চানূরেণাপি কষ্টং প্রাপ্তেনাপি বীরাভিমানিনা তথা কৃতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২॥

পরিভ্রামণং হস্তাদিষু গৃহীত্বা পরিতশ্চালনং বিক্ষেপোনোদনং পরিরম্ভো বাহুভ্যাং নিষ্পীড়নং। অবপাতনমধঃক্ষেপঃ। উৎসর্পণমুৎসৃজ্য পুরতো গমনং অপসর্পণং পৃষ্ঠতো গমনং। এতৈঃ প্রত্যরুন্ধতাং প্রত্যাবৃত্তবন্তৌ লুঙি শ্নম্ প্রত্যয় আর্ষঃ ॥ ৩॥

উত্থাপনং পাদৌ জানুনী চ পিণ্ডীকৃত্য পতিতস্যোচ্চাটনং। উন্নয়নং হস্তাভ্যামুদ্ধৃত্য নয়নং। চালনং কণ্ঠাদিলগ্নস্য নিঃসারণং। স্থাপনং পাণিপাদাদি পিণ্ডীকরণং। এবং পরস্পরমাত্মনো দেহস্যাপচক্রতুঃ। ভগবতস্তদভাবেঽপি দ্রষ্টৃলোকাভিপ্রায়মনুসৃত্য তথোক্তঃ॥৪

অরত্নি (বাহুমধ্য হইতে কনিষ্ঠাঙ্গুলি ব্যতিরেকে কৃতমুষ্টি হস্ত) দ্বারা তাহাদের অরত্নিদ্বয়, তথা দুই পাদ দিয়া তাহাদের পদদ্বয়, দুই জানুদ্বারা তাহাদের দুই জানু (হাঁটু), মস্তক দ্বারা তাহাদের দুই মস্তক ও বক্ষঃস্থল দ্বারা তাহাদের বক্ষঃস্থল ধারণ করিয়া পরস্পর আঘাত করিলেন ॥ ২॥

পরে পরিভ্রামণ, তাড়ন, বাহুনিপীড়ন, অধঃক্ষেপণ এবং উৎসর্পণ (পরিত্যাগ করিয়া সম্মুখে গমন) ও অপসর্পণ (পশ্চাৎ দিকে গমন) এই সকল ক্রিয়াদ্বারা তাহাদিগকে প্রত্যাবৃত্ত করিলেন ॥ ৩॥

তদনন্তর দুই জনেই পরস্পর জিগীষায় উত্থাপন (পদদ্বয় ও জানুদ্বয় পিণ্ডীকৃত করিয়া পতিতের উচ্চাটন) উন্নয়ন (হস্তদ্বয়দ্বারা তুলিয়া লওয়া) চালন (কণ্ঠাদি লগ্নের নিঃসারণ) এবং স্থাপন (হস্তপদাদি সঙ্কুচিত করণ) দ্বারা আপন ২ দেহের অপকার করিল ॥ ৪॥

তদ্বলাবলবদ্যুদ্ধং,সমেতাঃ সর্ব্বযোষিতঃ। ঊচুঃ পরস্পরং রাজন্,সানুকম্পা বরূথশঃ ॥ ৫ ॥
মহানয়ং বতাধর্ম্ম,এষাং রাজসভাসদাং। যে বালবলবদ্যুদ্ধং,রাজ্ঞোঽন্বিচ্ছন্তি পশ্যতঃ ॥ ৬ ॥
ক্ব বজ্রসারসর্ব্বাঙ্গৌ,মল্লৌ শৈলেন্দ্রসন্নিভৌ। ক্বচাতিসুকুমারাঙ্গৌ,কিশোরৌ নাপ্তযৌবনৌ ॥ ৭ ॥
ধর্ম্মব্যতিক্রমো হ্যস্য,সমাজস্য ধ্রুবং ভবেৎ। যত্রাধর্ম্মঃ সমুত্তিষ্ঠেন্ন,স্থেয়ং তত্র কর্হিচিৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদ্যুদ্ধং বলাবলবৎ একতো বলং অন্যতোঽবলং তদ্যুক্তং বিষমমিত্যূচুরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
তদেব দর্শয়তি মহানিতি। যদ্বা। তদ্বলাবলবতো র্যুদ্ধং দৃষ্ট্বা মহানয়মধর্ম্মঃ ইত্যূচুরিত্যন্বয়ঃ। বালয়ো র্বলবতশ্চ যুদ্ধং রাজা চেৎ পশ্যেৎ স স্বয়ং বারণীয়ঃ। এতে তু রাজ্ঞঃ পশ্যতঃ স্বয়মপ্যন্বিচ্ছন্তি অনুমন্যন্ত ইতি মহানয়মধর্ম্ম ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
বলাবলবদ্যুদ্ধং প্রপঞ্চয়তি পঞ্চভিঃ ক্বেতি। বজ্রসারাণি বজ্রবৎ কঠিনানি সর্ব্বাঙ্গানি যয়োঃ ॥ ৭ ॥
সমাজস্য সভায়াঃ ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদ্যুদ্ধং বলাবলবদূচুরিত্যন্বয়ঃ। সানুকম্পা ইতি তেষাং শুদ্ধপ্রেয়ঃ প্রশংসা বরূথশঃ স্বস্ববর্গভেদেন ॥ ৫ ॥
কিমূচুস্তদাহ মহানিতি দশভিঃ রাজসভ্যত্বেন ধর্ম্মজ্ঞত্বাদি যোগ্যতোক্তা। রাজ্ঞি পশ্যতীত্যর্থঃ। বত খেদে ॥ ৬ ॥
ক্ব অত্যন্ত বাধকে ধর্ম্মে তথা ক্ব অত্যন্ত বাধ্যে ধর্ম্মে বর্ত্তেতে ইত্যর্থঃ। সম্মিলিতাবিতি সন্নিভাবিতি বা পাঠঃ ॥ ৭ ॥
সমুত্তিষ্ঠেৎ উদ্ভবেৎ তস্মাদয়মত্র স্থাতুং ন যোগ্যা ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ যুদ্ধং বলাবলবৎ ঊচুরিত্যন্বয়ঃ। একতো বলং অন্যত শ্চাবলং তদ্বৎ তদ্যুক্তমতো বিষমমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ সানুকম্পা ইতি স্নেহস্য স্বভাব এবায়ং যৎ স্ববিষয়স্য বলাধিক্যং ন প্রত্যায়য়েদিতি ॥ ৫ ॥
তাসামুক্তিমাহ মহানিতি দশভিঃ। বালাভ্যাং সহ বলবতো র্যুদ্ধং রাজা চেৎ পশ্যেৎ সোঽপি বারণীয়ঃ। এতে তু রাজ্ঞঃ পশ্যতোনু পশ্চাৎ স্বয়মপি পশ্যন্তি ইচ্ছতস্তস্যানুস্বয়মপীচ্ছন্তীতি শত্রুস্তস্য দৃশেরাক্ষেপাৎ তিঙন্তোঽপি দৃশির্লভ্যতে তথৈব তিঙ্ তস্যেচ্ছতেরাক্ষেপাৎ সোঽপি শত্রন্তো লভ্যতে ॥ ৬ ॥
বলবত্ত্বাবলবত্ত্বে তর্জ্জনীভির্দর্শয়ন্তি ক্বেতি ॥ ৭ ॥
ধর্ম্মব্যতিক্রমো ঽধর্ম্মঃ সমাজস্য সভায়াঃ। ন স্থেয়মিত্যতোঽস্মাভিরিত উত্থায় গম্যতামিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! ঐ যুদ্ধের একদিকে বল, অন্যদিকে অবল, অবলোকন করিয়া সদয় হওত বহু২ যোষা পৃথক্ ২ দলবদ্ধ হইয়া কহিতে লাগিল, এ যুদ্ধ অতি বিষম ॥ ৫ ॥

আহা! কি খেদের বিষয়, এই সকল রাজসভাসদ্দিগের মহৎ অধর্ম্ম হইতেছে, দুই বালকের ও বলবানের যুদ্ধ যদি রাজা দেখেন তাঁহাকে স্বয়ং বারণ করিতে হয়, এখানে রাজা আপনি বসিয়া কৌতুক দেখিতেছেন, সভাসদেরাও অনুমতি করিতেছে ॥ ৬ ॥

অহো! ঐ দুই জন মল্ল প্রকাণ্ড পর্ব্বত তুল্য, উহাদের সকল অবয়ব বজ্রবৎ কঠিন, উহারা কোথায়, আর সুকুমারাঙ্গ ও অপ্রাপ্ত যৌবন এই দুইটী কিশোর কোথায়? উহাদের সঙ্গে ইহাদের কি যুদ্ধ যোগ্য হয়? ॥ ৭ ॥

নিশ্চয় বোধ হইতেছে এই সভার অতিশয় ধর্ম্মব্যতিক্রম হইল, চল যেখানে অধর্ম্ম সমুত্থিত হয় সেখানে থাকিতে নাই ॥ ৮ ॥

ন সভাং প্রবিশেৎ প্রাজ্ঞঃ,সভ্যদোষাননুস্মরন্। অব্রুবা[illegible]গবন্নজ্ঞো,নরঃ কিল্বিষমশ্নুতে ॥ ৯ ॥
বল্গতঃ শত্রুমভিতঃ,কৃষ্ণস্য বদনাম্বুজং। বীক্ষ্যতাং শ্রমব[illegible]র্যুপ্তং,পদ্মকোষমিবাম্বুভিঃ ॥ ১০ ॥
কিং ন পশ্যত রামস্য,মুখমাতাম্রলোচনং। মুষ্টিকং প্রতি[illegible]নামর্ষং,হাসসংরম্ভশোভিতং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপরা উচু র্ন সভামিতি। অব্রুবন্ জ্ঞাত্বাপি তূষ্ণীং তিষ্ঠন্ বিব্রুবন্ বিপরীতং [illegible]বন্ অজ্ঞঃ ন জানামীতি ব্রুবন্। অতঃ প্রাজ্ঞঃ সভাং ন প্রবিশেদিতি ॥ ৯ ॥

বল্গতঃ শত্রুমভিতঃ শত্রোঃ সর্ব্বতো ধাবতো ধাবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রমবারিণা উপ্ত[illegible]ব্যাপ্তং বদনাম্বুজং দৃশ্যতাং ॥ ১০ ॥
অন্যা উচুঃ কিং ন পশ্যতেতি সামর্ষং সক্রোধং। হাসেন সংরম্ভ আবেশস্তেন [illegible]ভিতং ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তথাপ্যত্র যৎ প্রবিষ্টা স্তন্নহাপরাধা জাতা এবেত্যাশয়েনাহঃ নেতি। প্রাজ্ঞঃ [illegible]নাযুক্তবচনয়ো র্দোষজ্ঞঃ। তর্হি তত্র তত্র সাবধান[illegible] কো দোষ স্তত্রাহঃ সভ্যানাং কথঞ্চিৎ কস্তচিদ্দোষঃ স্যাৎ এবং স্বস্যাপি [illegible]হাদিনেতি সভ্যানাং সংসর্গজং স্বস্যাপি ভ্রমাদিজং দোষং বিচারয়ন্নিত্যর্থঃ। দোষানেবাহ অব্রুবন্নিতি বিজ্ঞোঽপি মৌনমপলাপং [illegible]কুর্ব্বন্ তথা স্বয়মজ্ঞোঽপি বি[illegible]ং ব্রুবন্ কিমুত বিজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

নন্বেতয়োঃ শ্রমাদৃষ্ট্যা বলবত্ত্বানুমানান্ন কোঽপি দোষপ্রসঙ্গ ইত্যাশঙ্ক্য শ্রীকৃষ্ণ[illegible]তাবৎ শ্রমং দর্শয়তি বল্গত ইতি শ্রমশ্চায়ং তাদৃশস্নিগ্ধানেব প্রতিভাসতে নতু সর্ব্বানিতি জ্ঞেয়ং। মল্লানাসশনিরিত্যাহাক্তেঃ। [illegible]কেণ তত্তদৃর্শং সাধয়িত্বাপি পদ্মেতি পুনরুপমানাদিদং বোধয়তি আকৃষ্টাম্বুজগণসৌন্দর্য্যাত্তন্মুখমেবাম্বুজং তথা শ্রমবার্য্যেব তচ্ছোভ[illegible]তুত্বেন তদুপযুক্তং বারীতি স্বানুভববাঞ্জনায় রূপকং কৃতং। যথা কথঞ্চিৎ সাধারণজনানুভবায়ৈবতু পুনরুপমা কৃতেতি। শ্রমবারী[illegible]ভিসোলুক ছান্দসঃ। তৎ এবাম্বুভিরিত্যুপমানেন যোগঃ স্যাদিতি কোষপদোপাদানেন মুখস্যাপি স্মিতেনেষদ্বিকাশিত্বং স্থাপিতং অ[illegible] বিশেষেণেক্ষতাং ॥ ১০ ॥
অথ তদ্বৎ সুকুমারস্যাপি শ্রীরামস্য তচ্ছ্রমদর্শনেন স্বশ্রমমভিভূয় জাতং [illegible]বতেজঃ পশ্যতেতি তদেবস্থাপয়ন্তি কিং পশ্যতেতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্মাভিরত্রাগত্যৈবাপরাদ্ধমিত্যপরাঃ শাস্ত্রশাসন মাহুঃ। ন সভামিতি সভা[illegible]র্ম্মে উৎপদ্যমানে সতি ধর্ম্মং জ্ঞাত্বাপি তৎ অব্রুবন্ তূষ্ণীং তিষ্ঠন্নিত্যর্থঃ। বিব্রুবন্ বিধর্ম্মমেব ব্রুবন্ বা অজ্ঞঃ জ্ঞাত্বাপি ন জানামীতি [illegible]ন্ বা কিল্বিষং প্রাপ্নোত্যতঃ সভাং ন প্রবিশেদিতি সভা প্রবেশনিষেধো ব্যবহারসাপেক্ষস্যৈব প্রাজ্ঞস্য। নতু ব্যবহারনিরপেক্ষস্য প্রাজ্ঞস্য। যথা সভাপর্ব্বণি দ্যূতে দ্রৌপদীবিপদি ব্যবহারসাপেক্ষাঃ প্রাজ্ঞাঃ ভীষ্মাদয়োঽব্রুবাণা এব তস্থুঃ ব্যবহারনিরপেক্ষঃ প্রা[illegible] বিদুরস্ত ধর্ম্মং ব্রূতে স্মৈবেতি রঙ্গভূমৌ তু সর্ব্বএব প্রাজ্ঞাঃ কংসাভীতা ব্যবহারসাপেক্ষা এবেতি ॥ ৯ ॥
নন্থ তয়োঃ শ্রমাদৃষ্ট্যা বলবত্ত্বানুমানান্নকোঽপি দোষপ্রসঙ্গ ইত্যাশঙ্ক্য কৃষ্ণস্য বৎ শ্রমং দর্শয়ন্তি। বল্গতঃ শত্রুমভিত ইতি শত্রোঃ সর্ব্বতো ধাবতঃ কৃষ্ণস্য শ্রমবারিণা উপ্তং ব্যাপ্তং বদনাম্বুজং মুখচন্দ্রো দৃশ্যতাং অং শশ্বশঙ্কো চেত্যমরঃ। ক্লীবত্বমার্ষং ॥ ১০ ॥
সামর্ষং [illegible]ক্রোধমিতি ক্রোধস্য কারণং মুষ্টিকপ্রহারজনিতঃ। শ্রম এব ব্যা[illegible]মিতি ভাবঃ। কোপোত্থেন হাসেন সহসংরম্ভো

অন্যান্য অবলাগণ বলিল অগো! সভায় থাকিয়া যে ব্য[illegible] কোন কথা না কহে অর্থাৎ জানিয়াও তূষ্ণীভূত হইয়া থাকে এবং যে বিরুদ্ধ বলে, তথা যে অজ্ঞ প্রযুক্ত আমি কিছুই জানি না বলে তাহারা সকলেই পাপভাগী হয়, অতএব সভ্যদোষ স্মরণ করিয়া প্রাজ্ঞ পুরুষের সহসা সভা প্রবেশ করা কর্ত্তব্য নহে ॥ ৯ ॥

অহে! দেখ ২ শত্রুরা চারিদিকে ধাবমান হওয়াতে কৃষ্ণের বদনকমল, পদ্মকোষে জললগ্নের ন্যায় শ্রম বারিতে ব্যাপ্ত হইল ॥ ১০ ॥

আর ২ যোষিৎগণ কহিল হে সখীবৃন্দ! ব্যাকুল হই[illegible] কেন? তোমরা কি দেখিতেছ না ঐ

পুণ্যা বত ব্রজভুবো যদয়ং নৃলিঙ্গগূঢ়ঃ পুরাণপুরুষো বনচিত্রমাল্যঃ।
গাঃ পালয়ন্ সহবলঃ ক্বণয়ংশ্চ বেণুং, বিক্রীড়য়াঞ্চতি গিরিত্র-রমার্চ্চিতাঙ্ঘ্রিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্যা ঊচুঃ পুণ্যাবতেতি। নৃলিঙ্গেন মনুষ্যদেহেন গূঢ়ঃ। বনজানি চিত্রাণি মাল্যানি যস্য। গিরিত্রঃ শিবঃ রমা চ লক্ষ্মীঃ তাভ্যামর্চ্চিতাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ। অয়ম্ভাবঃ। ধিগিমাং সভাং যস্যাং কৃষ্ণঃ পরাভূয়তে। তাস্ত ব্রজভুবো ধন্যাঃ যৎ যাসু অয়ং শ্রীকৃষ্ণো বিবিধয়া ক্রীড়য়া অঞ্চতি গচ্ছতীতি ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

হাসেনাবজ্ঞা চ দর্শিতা। হাসকর্ত্তৃকো য আবেশঃ অক্ষিগ্নোদয়স্তেন শোভিতং। অন্তৈস্তঃ। যদ্বা। হাসেন সংরম্ভ আটোপস্তেন ॥ ১১ ॥

পুণ্যা ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রায়ং ভাবঃ। ইত্যাদ্যদস্ত বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা। অথ কাশ্চিদ্বিদগ্ধা যজ্ঞপত্নীপ্রায়া ঐশ্বর্য্যজ্ঞানমিশ্র-পরমপ্রেমবত্যাস্তৎসভা-বৈগুণ্যেন মধুপুরীমপ্যবহমানাঃ তত্রত্যানাং সাদ্গুণ্যে শ্রীব্রজভুবমেব প্রশংসন্তি পুণ্যা ইতি চতুর্ভিঃ। বত বিস্ময়ে। ব্রজভুবঃ ব্রজসম্বন্ধিন্যো ভূময় এব পুণ্যাঃ পরমধন্যাঃ। নত্বিয়ং মহাপুর্য্যপি। বহুত্বনির্দ্দেশেন তাসাং বহূনামপি যাদৃশপুণ্যত্বং নত্বেকস্যা অপি তাদৃশত্বমিত্যর্থঃ। যৎ যাসু অয়ং শ্রীকৃষ্ণাখ্যঃ পুরাণপুরুষোঽপি নবো নিত্যনূতনো যঃ যএব চ পুরুষঃ তন্মুখ্যস্তেন তচ্ছব্দঃ। প্রথমোঽভিধেয়ঃ সোঽঞ্চতি ভ্রমতি। বর্ত্তমানপ্রয়োগস্তৎসামীপ্যাৎ পুনস্তত্র গমনাভিপ্রায়াচ্চ। বস্তুতস্ত যথার্থভারতীনিঃসৃতিরিয়ং তত্র তদীয়নিত্যলীলায়াঃ স্থাপয়িষ্যমাণত্বাৎ। অন্য পরম-মহত্তামপ্যসৌ দুর্ল্লভ ইত্যাহ। গিরিত্রেণ রময়াপি হৃদয়াবর্চ্চিতো আগমোক্তার্চ্চনমার্গেণ উদ্দিষ্টৈবারাধিতৌ নতু ব্রজবাসিবৎ সাক্ষাৎ সেবিতৌ অঙ্ঘ্রী যস্য তাদৃশ ইত্যর্থঃ। নন্থ সম্প্রত্যত্রাপ্যয়ং অঞ্চতি তত্রাহ বিক্রীড়য়েতি। অত্র প্রতিকূলৈঃ পরাভবিষ্যমাণত্বাতে। বিবিধোদাসীনলোকৈঃ সঙ্কীর্ণাতে চেতি নাত্যভীষ্টচিক্রীড়িষোদয়ান্নাত্র বিশিষ্টা ক্রীড়া। অত্র তু সর্ব্বস্যাপ্যনুকূলত্বৈন কান্তত্বেন চ পরমাভীষ্টচিক্রীড়িষোদয়াদ্বিশিষ্টৈবেতি কুতঃ সাম্যমেরেতি ভাবঃ। সর্ব্বানুকূল্যং বৈশিষ্ট্যঞ্চ দর্শয়ন্তি বনেত্যাদিনা। বনে সর্ব্বাভীষ্টপুষ্পাদিনিধানে পরমৈকান্তে শ্রীবৃন্দাবনে চিত্রাণি বিশিষ্ট ক্রীড়াকৌতুকিতয়া সখিভি র্মিলিত্বা বিবিধাশ্চর্য্যত্বেন যাবদভীষ্টং রচিতানি মাল্যানি যস্য তাদৃশঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ বেশান্তরাণাং তথা গাঃ পালয়ন্ স্বয়ং নিজপরমস্নেহপাত্রাণাং গবাং তত্তন্নিজাভীষ্টক্রীড়া স্বৈরতা সহায়ং পালনং বিশ্বমোহনং মধুরাহ্বানাদিনা কুর্ব্বন্। কিঞ্চ। সহবলঃ তত্র তত্র বলসহায় ইতি স্বয়মভীষ্টতত্তৎক্রীড়েন শ্রীবলেন পুষ্ট তত্তৎক্রীড় ইত্যর্থঃ। অহো কিমপরং বক্তব্যং শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিমোহনং। তরূণামপি পুলককারকং বেণুঞ্চ ক্বণয়ন্ তদ্যমাধুরীং মুহুরুল্লাসয়ন্নিতি ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুদ্ধাবেশস্তেন শোভিতঃ ॥ ১১ ॥

অথ কাশ্চিৎ যজ্ঞপত্নীসবাসনা স্তা এব বা তদবগ্রসন্তাপস্ফুরিততদৈশ্বর্য্যজ্ঞানা মহাপ্রেমবত্যো দৃশ্যমানাং তামনীতিমসহমানা ব্রজভুবস্তত্রত্যজনাংশ্চ স্তবানা মথুরায়া স্তদ্বাসিনাঞ্চ নিন্দামভিব্যঞ্জয়ন্তি পুণ্যা ইতি। বত বিস্ময়ে। যৎ যাসু নৃলিঙ্গেন স্বস্বরূপলক্ষণেনাপি বহিরঙ্গজনৈ র্জ্ঞাতুমশক্যত্বাদ্গূঢ়ঃ বিধয়া স্বমনোরথোত্থয়া ক্রীড়য়া অঞ্চতি ভ্রমতি। তেন ধিগিমাং মথুরাপুরীং যতো হস্যানস্যৈ তাদৃশো দুঃখান্তিশয় স্তক্রাত্রত্যা জনঃ পশ্যন্তি। তাস্ত বনভূময়োপি ধন্যাএব যা স্বস্য বেণুবাদনাদিবিবিধক্রীড়ানন্দঃ। তঞ্চ তত্রত্যাঃ সানন্দং পশ্যন্তীতি দ্যোতিং। অত্রাঞ্চতীতি বর্ত্তমানপ্রয়োগস্তাসাং তত্রৈব পুনঃ কৃষ্ণগমনাভিপ্রায়াৎ। বস্তুতস্ত যথার্থৈব ভারতীয়ং তন্মুখেভ্যো নিঃসৃতা লীলায়াঃ নিত্যত্বস্য স্থাপিতত্বাৎ স্থাপয়িষ্যমাণত্বাচ্চ ॥ ১২ ॥

বলভদ্রের ঈষৎ তাম্রলোচন প্রযুক্ত মল্লে বদন মুষ্টিকের প্রতি সক্রোধ হইয়া হাস্য জন্য আবেগে শোভা পাইতেছে ॥ ১১ ॥

অপর স্ত্রীগণ কহিতে লাগিল, অহো সেই সকল ব্রজভূমি ধন্য, যেখানে এই পুরাণ পুরুষ বনজ বিচিত্র মাল্যধারণ করিয়া বলভদ্র সহ গোপালন ও বেণুধ্বনি করত বিবিধ ক্রীড়াদ্বারা গমনাগমন করেন। ইনি যদিও মানবদেহে গূঢ় হইয়া আছেন, তথাচ গিরিশ এবং রমা নিরন্তর ইহাঁর চরণদ্বয় অর্চ্চনা করেন। এই উক্তির তাৎপর্য্য এই যে এ সভাকে ধিক্! কারণ এখানে ইহাঁরও পরাভব হইতে লাগিল ॥ ১২ ॥

